VIRGINIA TAMAYO SALABERRIA

AUTOGOBIERNO DE VASCONIA

Desarrollo y crisis
(1978-2006)
Documentos

LIBRO II

FEDHAV

Fundación para el Estudio del Derecho Histórico y Autonómico de Vasconia

Euskal Herriko Zuzenbide Historiko eta Autonomikoa Aztertzeko Fundazioa

BFA DFB

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

ÍNDICE DEL LIBRO II

Págs.

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO III. VALIDEZ O LIMITACIONES DEL MARCO JURÍDICO-POLÍTICO ANTE EL SIGLO XXI (2000-2002) 19

1. Los planteamientos políticos de Juan José Ibarretxe 21
2. El fracaso del Foro Multipartito 40
3. Debate de Política General en el Pleno del Parlamento Vasco (22 de septiembre de 2000) 145
4. Crítica a la política nacionalista: dos mociones de censura al Lehendakari 274
5. Acuerdo de las Instituciones vascas en defensa del derecho a la vida, seguridad y libertad (19 octubre de 2000) 382
6. Tres bases de actuación del Gobierno Vasco para cambiar el marco legal 384
7. Disolución del Parlamento Vasco (19 de marzo de 2001) 394
8. Elecciones autonómicas del 13 de mayo de 2001: mayoría nacionalista (PNV-EA EH) 395
9. Debate de investidura del Lehendakari propuesto por los Grupos Parlamentarios EAJ/PV, EA y Ezker Batua 459
10. Debates de contenido político 615
11. Interpelación formulada por el Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra a la Vicepresidenta y Consejera de Hacienda y Administración Pública del Gobierno Vasco en relación a los estudios sobre el coste de la independencia del País Vasco para empresas de la Comunidad Autónoma 936
12. Denuncias y reclamaciones del Parlamento Vasco relacionadas con el incumplimiento de las previsiones estatutarias (1993-2002) 946

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 1207

ÍNDICE SISTEMÁTICO

CAPÍTULO III

VALIDEZ O LIMITACIONES DEL MARCO JURÍDICO-POLÍTICO ANTE EL SIGLO XXI (2000-2002)

Regesta	Doc. Nº	Localización	Página
1. LOS PLANTEAMIENTOS POLÍTICOS DE JUAN JOSÉ IBARRETXE			
1.1. Conferencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, el 23 de marzo de 2000, en el Club Siglo XXI de Madrid: *Euskadi-España ante el siglo XXI. Un punto de encuentro para convivir.* Nota.- Dicha conferencia fue objeto de una interpelación de Rodolfo Ares Taboada, Portavoz del Grupo Parlamentario Socialista/Euskal Sozialistak al Lehendakari Ibarretxe en el Pleno del Parlamento Vasco, celebrado el día 19 de mayo de 2000 (*Vid. infra* doc. núm. 163, pp. 992-1001).	112	Archivo administrativo de Presidencia del Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz. Recuperable en: http://www.eaj-pnv.com/documentos y http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net	21
1.2. Conferencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, el 20 de noviembre de 2002, en la London School of Economics: *Euskadi en un mundo globalizado.*	113	Archivo administrativo de Presidencia del Gobierno Vasco. El texto en inglés, puede consultarse en: çhttp://www.lse.ac.uk/collections/globalDimensions/ lectures/The BasqueCountry/transcript.htm	34
2. EL FRACASO DEL FORO MULTIPARTITO			
2.1. Documento de Estrategia del PSE-EE (PSOE) para la nueva Legislatura que se inicia en 2000: *La propuesta sobre pacificación*.	114	En EGUIGUREN IMAZ, Jesús, *Los últimos españoles sin patria (y sin libertad). Escritos sobre un problema que no tiene solución (pero sí arreglo)*. Sevilla: Ed. Cambio, S.A., 2003, pp. 19-24.	40
2.2. Proposición no de Ley de 19 de mayo de 2000, formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, sobre bases para el desarrollo de un diálogo político en el País Vasco.	115	B.O. Parlamento Vasco, Nº 77, de 29 de mayo de 2000, pp. 7665-7666. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	43
2.3. Conferencia de prensa del Presidente del Gobierno Central, José María Aznar López, con motivo de la entrevista con el Lehendakari Ibarretxe. Madrid, Palacio de La Moncloa, 8 de junio de 2000. Nota.- La entrevista con el Lehendakari se suspendió y se celebró, unos días más tarde, el 22 de junio de 2000. *Vid. Infra*. doc. núm 119, pp. 96-100.	116	http://www.la-moncloa.es	45
2.4. Debate y resolución definitiva por el Pleno del Parlamento Vasco, celebrado el 16 de junio de 2002 de la Proposición de Ley sobre bases para el desarrollo de un diálogo político para el País Vasco presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak. Nota.- El 19 de junio de 2000, el Lehendakari Ibarretxe remite una convocatoria-invitación a todos los partidos políticos, incluida Herri Batasuna, para celebrar un en-	117	D.S. Parlamento Vasco, Nº 56, de 16 de junio de 2000, pp. 25-66. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	53

cuentro y valorar las posibilidades de abordar un proceso de diálogo, en línea con la Proposición de Ley aprobada por el Parlamento. Dos días después, el 22 de junio, transmite personalmente al Presidente del Gobierno central, José María Aznar López, la necesidad de que el Partido Popular (PP) se incorpore al proceso. El propio Aznar *rechazó de plano* esta posibilidad. (Datos facilitados por Lehendakaritza).

2.5. Acuerdo del Pleno del Parlamento Vasco, de 16 de junio de 2000, de aprobar la Proposición no de Ley formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak sobre Bases para el desarrollo de un diálogo político para el País Vasco.	118	B.O. Parlamento Vasco, Nº 86, de 30 de junio de 2000, pp. 9110-9111. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	95
2.6. Declaración institucional del Lehendakari Ibarretxe después de su entrevista con el Presidente del Gobierno, José María Aznar López. Madrid, Palacio de La Moncloa, 22 de junio del 2000.	119	Archivo administrativo de la Presidencia del Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz.	96
2.7. Una propuesta inicial de Acuerdos Básicos para la construcción de un proceso de paz y de normalización política, remitida por el Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, a todos los partidos políticos, el 27 de junio de 2000.	120	Archivo administrativo de la Presidencia del Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz.	101
2.8. Respuesta del Euzkadi Buru Batzar del PNV a la propuesta de HB de 8 de mayo de 2000: *Proceso político y de paz en Euskal Herria.* Bilbao, 30 de junio de 2000. Nota.- Se acompaña el cuadro sinóptico de las Bases de resolución del conflicto y el Anexo para una correcta comprensión del citado cuadro explicativo.	121	Archivo del fondo de documentación de EAJ-PNV. Bilbao (Bizkaia).	103
2.9. Documento remitido por Herri Batasuna (HB) a la dirección del PNV el 17 de julio de 2000: *Respuesta y análisis de la Mesa Nacional en relación a la Propuesta de los Jeltzales respecto a la respuesta dada por Eusko Alderdi Jeltzalea (PNV) a la propuesta de Herri Batasuna.*	122	*Gara*, San Sebastián, 21 de julio de 2000. (En euskera).	108
2.10. Propuesta de Eusko Alkartasuna (EA), de 9 de noviembre de 2000: *Hacia un nuevo marco político para Euskal Herria*.	123	http://www.euskoalkartasuna.org	115
2.11. Conferencia del Ex Lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza Garro, titulada *El autogobierno vasco*, leída en la Real Academia de la Historia. Madrid, 3 de abril de 2001.	124	Archivo del fondo de documentación de EAJ-PNV. Bilbao (Bizkaia). Recuperable en http://www.eaj-pnv.com/documentos	125
2.12. Propuesta de normalización democrática y pacificación de Aralar. Altsasu, 24 de noviembre de 2001.	125	http://www.aralar.net	136

Documento	Doc. Nº	Localización	Página
3. DEBATE DE POLÍTICA GENERAL EN EL PLENO DEL PARLAMENTO VASCO			
Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 22 de septiembre de 2000, sobre debate de política general.	126	D.S. Parlamento Vasco, Nº 60, de 22 de septiembre de 2000, pp. 5-133. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	145
4. CRÍTICA A LA POLÍTICA NACIONALISTA: DOS MOCIONES DE CENSURA AL LEHENDAKARI			
4.1. Moción de censura formulada al Lehendakari por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, el 22 de septiembre de 2000.	127	B.O. Parlamento Vasco, Nº 95, de 29 de septiembre de 2000, pp. 10211-10212. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	274
4.2. Moción de censura formulada al Lehendakari por el Grupo Parlamentario Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, el 26 de septiembre de 2000.	128	B.O. Parlamento Vasco, Nº 95, de 29 de septiembre de 2000, pp. 10212-10213. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	276
4.3. Comparecencia extraordinaria del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria del Parlamento Vasco, celebrada el día 19 de octubre de 2000, para proponer la adopción por las fuerzas políticas representadas ante el Pleno de la Cámara de un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro y urgente del pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, así como los compromisos ético, democrático y político que planteó a los grupos parlamentarios en el debate de política general. Nota.- Se reproducen a continuación las intervenciones en el turno de réplica de los Portavoces de los Grupos Parlamentarios.	129	D.S. Parlamento Vasco, Nº 63.2, de 19 de octubre de 2000, pp. 4-108. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	277
5. ACUERDO DE LAS INSTITUCIONES VASCAS EN DEFENSA DEL DERECHO A LA VIDA, SEGURIDAD Y LIBERTAD			
Declaración institucional del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamientos vascos (EUDEL), de 19 de octubre de 2000, en defensa del derecho a la vida, seguridad y libertad de las personas.	130	http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net http://www.eudel.es	328

Regesta	Doc. Nº	Localización	Página
6. TRES BASES DE ACTUACIÓN DEL GOBIERNO VASCO PARA CAMBIAR EL MARCO LEGAL			
6.1. Declaración institucional, leída por el Lehendakari Ibarretxe, haciendo público el compromiso democrático del Gobierno Vasco, de 25 de octubre de 2000, con el cumplimiento, actualización y potencialidades del Estatuto de Gernika (1979) en su integridad.	131	http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net	384
6.2. Declaración ética del Gobierno Vasco, de 20 de diciembre de 2000, en defensa del derecho a la vida y de las libertades de todas las personas, con especial referencia a la posición contraria a las torturas y política penitenciaria, las extorsiones y los asesinatos de ETA.	132	http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net	388
6.3. Compromiso social del Gobierno Vasco, de 8 de febrero de 2001, a favor de la no-violencia y el diálogo para buscar el final de la misma. Nota.- El texto es conocido como la *Declaración del Kursaal*, por haber sido presentada en el citado Palacio de Congresos de la capital donostiarra.	133	http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net	392
7. DISOLUCIÓN DEL PARLAMENTO VASCO			
Decreto 2/2001, de 19 de marzo de 2001, del Gobierno Vasco por el que se disuelve el Parlamento Vasco y se convocan elecciones autonómicas para el 13 de mayo de 2001.	134	B.O. País Vasco, Nº 55, de 20 de marzo de 2001, p. 5272. Recuperable en: http://www.euskadi.net	394
8. ELECCIONES AUTONÓMICAS DEL 13 DE MAYO DE 2001: MAYORÍA NACIONALISTA			
8.1. Resultados electorales: mayoría nacionalista (PNV-EA y EH)	135	Archivo de datos electorales el Gobierno Vasco. Recuperable en http://www.euskadi.net/elecciones/indice-c.htm	395
8.2. Composición del Parlamento Vasco: partidos y parlamentarios.	136	http://www.euskadi.net/elecciones	396
8.3. Acuerdo de coalición que suscriben Partido Nacionalista Vasco (EAJ-PNV) y Eusko Alkartasuna (EA) para la formación del Gobierno Vasco (VII Legislatura). Vitoria-Gasteiz, 6 de julio de 2001.	137	Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2001. Edición bilingüe, pp. 1-85; 1-85.	397

Documento	Doc. Nº	Localización	Página
9. DEBATE DE INVESTIDURA DEL LEHENDAKARI			
Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 11 de julio de 2001, en la que se designa Lehendakari al candidato propuesto por los Grupos Parlamentarios (EAJ/PNV-EA, Ezker Batua), Juan José Ibarretxe Markuartu.	138	D.S. Parlamento Vasco, Nº 4, de 11 de julio de 2001, pp. 5-160. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	459
10. DEBATES DE CONTENIDO POLÍTICO			
10.1. Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 28 de septiembre de 2001, sobre pacificación, normalización y diálogo.	139	D.S. Parlamento Vasco, Nº 6, de 28 de septiembre de 2001, pp. 4-145. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	615
10.2. Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 24 de octubre de 2001, sobre debate y resolución definitiva de la Proposición no de Ley formulada por los Grupos Parlamentarios Eusko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna, Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, a favor del *diálogo como vía de solución de los conflictos.*	140	D.S. Parlamento Vasco, Nº 9, de 24 de octubre de 2001, pp. 41-72. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	757
10.3. Texto aprobado por el Parlamento Vasco, en sesión plenaria de 24 de octubre de 2001, reivindicando la defensa del diálogo como método de solución del conflicto.	141	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1005-1006. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	789
10.4. Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 25 de octubre de 2001, monográfica sobre Autogobierno: Se aprueba la Propuesta de resolución presentada por los Grupos Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Nacionalistas Vascos sobre la presentación de Bases del nuevo Estatuto y compromiso de constituir una Comisión para el desarrollo de las mismas.	142	D.S. Parlamento Vasco, Nº 10, de 25 de octubre de 2001, pp. 3-138. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	790
10.5. Propuesta de resolución presentada por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertaleak-Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna y Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak.	143	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1056-1057. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	926
10.6. Propuestas de resolución presentadas por el Grupo Parlamentario Popular Vasco-Euskal Talde Popularra.	144	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, p. 1057. VII Legislatura. Recuperable en: http://parlamento.euskadi.net	927
10.7. Propuestas de resolución presentadas por el Grupo Parlamentario Batasuna.	145	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1058-1060. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	928
10.8. Propuesta de resolución presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.	146	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1060-1063. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	931

Regesta	Doc. Nº	Localización	Página
10.9. Resolución sobre autogobierno, aprobada por el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión de 25 de octubre de 2001.	147	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1063-1064. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	935

11. INTERPELACIÓN

Texto de la interpelación formulada por Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, a la Vicepresidenta del Gobierno y Consejera de Hacienda y Administración Pública, en relación a los estudios sobre el coste de la independencia del País Vasco para las empresas de la Comunidad Autónoma. Nota.- Se acompaña como Anexo el debate de la citada interpelación en la sesión plenaria del Parlamento Vasco celebrada el día 15 de marzo de 2002.	148	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1035-1036. VII Legislatura. Y D.S. Parlamento Vasco, Nº 24, de 15 de marzo de 2002, pp. 80-87. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	936

12. DENUNCIAS Y RECLAMACIONES DEL PARLAMENTO VASCO RELACIONADAS CON EL INCUMPLIMIENTO DE LAS PREVISIONES ESTATUTARIAS (1993-2002)

12.1. Presentación del Informe-Dossier realizado por la Letrada de la Comisión Especial sobre Autogobierno, Montserrat Auzmendi del Solar, el 9 de abril de 2002, en el que se recogen todos los Acuerdos adoptados por el Parlamento Vasco, desde la sesión plenaria del 1 de julio de 1993, que fijó las bases para alcanzar el pleno desarrollo del Estatuto de Gernika. Nota.- Se transcribe a continuación la documentación adjunta al Informe-Dossier elaborado por los Servicios Jurídicos del Parlamento Vasco.	149	Dirección de Estudios del Parlamento Vasco. Dossier. Acuerdos en materia de autogobierno/autogobernuari Buruzko akordioak (1993.07.01), Nº 2, abril 2002. Recuperable en: http//www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 1 y 2.	946
12.2. Acuerdos en materia de autogobierno y desarrollo estatutario, de **carácter general:**			
12.2.1. Acuerdo de la Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 1 de julio de 1993, en la que fue aprobado el Dictamen formulado por la Comisión de Instituciones e Interior relativo al *Informe sobre el desarrollo estatutario elaborado por el Gobierno Vasco* en que se enumeran 54 transferencias pendientes por el que se aprueba el Informe, instando al Gobierno central a que tenga en cuenta los criterios políticos consensuados en el seno de la Ponencia en la determinación de las áreas que quedan pendientes de desarrollar y las acciones	150	B.O. Parlamento Vasco, Nº 94, de 9 de julio de 1993, pp. 6087-6102. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), sin numerar, pero pp. 5-16.	947

acciones normativas, administrativas y de colaboración que deben realizarse para garantizar la correcta y eficaz acción pública en cada ámbito sectorial pendiente de negociación.		D.S. Parlamento Vasco, Nº 4, de 11 de julio de 2001, pp. 5-160. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net	
12.2.2. Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 18 de febrero de 1994, de aprobar la Proposición no de Ley en relación al pleno y leal desarrollo del Estatuto de Autonomía presentada, el 2 de febrero de 1994, por el Grupo Parlamentario Euskal Ezkerra y las enmiendas a ella formuladas por los Grupos Parlamentarios Mixto-Unidad Alavesa, Eusko Alkartasuna, Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y Mixto-Independiente, conjuntamente, y Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak y la enmienda transaccional de los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna, Euskal Ezkerra y Mixto, respectivamente.	151	B.O. Parlamento Vasco, Nº 122, de 4 de marzo de 1994, pp. 8330-8332. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.17-18.	964
12.2.3. Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 20 de octubre de 1995, tras el debate de la comunicación del Gobierno Vasco relativa al *Informe sobre prioridades de negociación de las transferencias pendientes* por el que se aprueban cinco Propuestas de resolución presentadas por los Grupos Parlamentarios Popular Vasco, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, Foralista Alavés, Euzko Abertzaleak/ Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos/ Euskal Sozialistak y Eusko Alkartasuna conjuntamente y de las propuestas transaccionales presentadas conjuntamente por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak/ Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos/Euzkal Sozialistak, Popular Vasco, Eusko Alkartasuna, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Foralista Alavés y, por último la presentada por los Grupos Parlamentarios Eusko Alkartasuna e Izquierda Unidad/Ezker Batua/Berdeak.	152	B.O. Parlamento Vasco, Nº 44, de 10 de noviembre de 1995, pp. 2034-2038. V Legislatura. Recuperable en: htpp://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.19-22.	966
12.2.4. Acuerdo de la Mesa del Parlamento Vasco, de 28 de septiembre de 1999, de admitir a trámite para su debate en el Pleno de la Proposición no de Ley, presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, sobre la vigencia del Estatuto de Gernika, al conmemorarse el XXI Aniversario del referéndum por el que fue aprobado (25 de octubre de 1979) en los territorios de Álava, Gipuzkoa y Bizkaia.	153	B.O. Parlamento Vasco, Nº 42, de 1 de octubre de 1999, pp. 3903-3905. VI Legislatura. Recuperable en: htpp://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 23-24.	970

Regesta	Doc. Nº	Localización	Página
12.2.5. Certificación del Secretario Primero de la Mesa del Parlamento Vasco, Manuel Huertas Vicente, dando cuenta del Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 22 de octubre de 1999, de rechazar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak sobre la vigencia del Estatuto de Gernika al conmemorarse el XXI aniversario del referéndum por el que fue aprobado y la enmienda a ella presentada por el Grupo Parlamentario Mixto-Ezker Batua/Berdeak.	154	B.O. Parlamento Vasco, Nº 47, de 5 de noviembre de 1999, p. 4248. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), p. 25.	972
12.2.6. Acuerdo de las sesiones plenarias del Parlamento Vasco, de los días 29 y 30 de junio de 2000, de aprobar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak y de la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, instando al Gobierno Vasco a celebrar anualmente el aniversario del Estatuto de Gernika e incluya dicha fecha [la del referéndum, celebrado el 25 de octubre de 1979] como festiva dentro del calendario laboral.	155	B.O. Parlamento Vasco, Nº 91, de 21 de julio de 2000, pp. 9955-9956, VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), p. 26.	973
12.2.7. Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 25 de octubre de 2001, tras el debate de autogobierno, reivindicando y exigiendo al Gobierno central el cumplimiento integro y urgente del Estatuto de Gernika, de conformidad con la posición manifestada en la sesión plenaria del 20 de octubre de 1995, en relación con el Informe de prioridades de transferencias pendientes.	156	B.O. Parlamento Vasco, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, p. 1064. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 27-28.	974
12.3. Otras iniciativas acerca de **transferencias pendientes** o **autogobierno,** referidas a materias concretas y que, dada su naturaleza (preguntas para su respuesta oral en Pleno, en Comisión o para su respuesta escrita; interpelaciones, solicitudes de información y comparecencias), no han dado lugar a pronunciamiento alguno por parte del Parlamento Vasco:			
12.3.1. Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 29 de octubre de 1993, de aprobar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Euzko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos sobre competencia normativa en el subsector de horarios comerciales y la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Euskal Ezkerra.	157	B.O. Parlamento Vasco, Nº 108, de 5 de noviembre de 1993, pp. 6891-6892. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 29-30.	975

Documento	Doc. Nº	Localización	Página
12.3.2. Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 8 de noviembre de 1996, tras el debate de la enmienda transaccional formulada por los Grupos Parlamentarios Eusko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, Eusko Alkartasuna, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Foralista Alavés, de aprobar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak referente a la transferencia, a la mayor brevedad posible, de la competencia relativa a instituciones penitenciarias.	158	B.O. Parlamento Vasco, Nº 91, de 15 de noviembre de 1996, p. 5462. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 31-32.	976
12.3.3. Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 19 de junio de 1998, de aprobar la Proposición no de Ley presentada, el 10 de junio de 1998, por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/ Berdeak referente a la transferencia de la materia postal y telegráfica a la Comunidad Autónoma del País Vasco y la enmienda a ella formulada conjuntamente por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak/ Nacionalistas Vascos y Eusko Alkartasuna.	159	B.O. Parlamento Vasco, Nº 176, de 3 de julio de 1998, pp. 16251-16252. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 33-34.	977
12.3.4. Acuerdo de la Mesa del Parlamento Vasco, de 6 de febrero de 2001, de admitir a trámite para su debate en Pleno la Proposición no de Ley presentada, ese mismo día, por el Grupo Parlamentario Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, relativa a la transferencia de las políticas activas de empleo a la Comunidad Autónoma Vasca, ordenando su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*. Nota.- La citada Propuesta decayó.	160	B.O. Parlamento Vasco, Nº 113, de 9 de febrero 2001, pp. 11903-11904. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 35-36.	978
12.4. Transcripción de los debates a que las iniciativas parlamentarias anteriores (preguntas para su respuesta oral en Comisión, o respuesta escrita, interpelaciones, solicitudes de información y comparecencias, a petición propia o de Grupo Parlamentario) dieron lugar:			
12.4.1. Interpelación de Rodolfo Ares Taboada, Portavoz de Grupo Parlamentario Socialista Vasco-Eusko Sozialistak, al Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria de 21 de septiembre de 1999, sobre la elaboración de un *Libro Blanco sobre el autogobierno vasco*, compromiso recogido en el acuerdo de coalición, firmado por PNV y EA, para la formación de Gobierno. Nota.- Contestó la interpelación la Vicepresidenta del Gobierno y Consejera de Hacienda y Administración Pública, Idoia Zenarruzabeitia Beldarrain, en sesión plenaria del Parlamento de 22 de octubre de 1999.	161	D.S. Parlamento Vasco, Nº 29/6, del 22 de octubre de 1999, pp. 96-104, VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 37-39.	980

Regesta	Doc. Nº	Localización	Página
12.4.2. Pregunta formulada por Rodolfo Ares Tabeada, Portavoz del Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, al Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria de 17 de diciembre de 1999, para su respuesta oral en relación con un nuevo proyecto jurídico político diferente al Estatuto de Gernika.	162	D.S. Parlamento Vasco, Nº 39/7, de 17 de diciembre de 1999, pp. 84-87, VI Legislatura. http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 47-48.	989
12.4.3. Interpelación de Rodolfo Ares Taboada, Portavoz del Grupo Parlamentario Socialista/Euskal Sozialistak, al Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria de 19 de mayo de 2000, sobre la conferencia pronunciada por éste último en el Club Siglo XXI de Madrid proponiendo un nuevo marco jurídico-político para Euskadi diferente al marco constitucional y estatutario. Nota.- El texto de la conferencia objeto de interpelación ha sido reproducido más arriba, *Vid. Supra* doc. núm. 112, pp. 21-33.	163	D.S. Pleno del Parlamento Vasco, Nº 52/5, de 19 de mayo de 2000, pp. 69-78, VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/ / Autogobierno (abril 2002), pp. 40-46.	992
12.4.4. Contestación escrita al Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurraga Mendibil, de 13 de diciembre de 1999, sobre gestiones llevadas a cabo en orden a conseguir las transferencias pendientes de su área de gestión en respuesta a la iniciativa presentada por Mª Gemma Zabaleta Areta, del Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak.	164	B.O. Parlamento Vasco, Nº 50, de 19 de noviembre de 1999, p. 4540. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), p. 49.	1002
12.4.5. Comparecencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, a petición propia, en la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 19 de octubre de 2000, a fin de proponer la adopción por las fuerzas políticas representadas en la Cámara de un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, así como los compromisos ético, democrático y político que planteó a los Grupos Parlamentarios en el debate de Política General.	165	D.S. Parlamento Vasco Nº 63.2, de 19 de octubre de 2000, pp. 4-25. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 50-112.	1003
12.4.6 Comparecencia del Consejero de Transportes y Obras Públicas, Josu Bergara Etxebarria, a petición de la Comisión de Ordenación Territorial y Transportes, de 21 de septiembre de 1993, de conformidad con la solicitud del Grupo Parlamentario Mixto-Unidad Alavesa, para informar, en sesión de 6 de Octubre de 1993, sobre el estado de la competencia en materia de aguas. Nota.- El Consejero asistió acompañado de personal de su Departamento e hizo entrega a la Comisión del mapa de la Red Hidrográfica de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Escala 1:150.000.	166	D.S. Comisión de Ordenación Territorial y Transporte, Nº 04/4, de 6 de Octubre de 1993, pp. 20-25. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 113-116.	1025

Documento	Doc. Nº	Localización	Página
12.4.7. Comparecencia, a petición propia, del Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Joseba Zubia Atxaerandio, en sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 3 febrero de 1994, al objeto de informar acerca de las reuniones celebradas con la Administración del Estado en materia de política de transferencias realizada por el Gobierno Vasco. Nota.- El Consejero asistió acompañado del Viceconsejero de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza.	167	D.S. Comisión de Instituciones e Interior, Nº 1/3, de 3 de febrero de 1994, pp. 5-65. IV Legislatura. Recuperable en: http://www..parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 117-159.	1028
12.4.8. Comparencia, a petición propia, del Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Joseba Zubia Atxaerandio, en sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 22 de junio de 1994, con objeto de informar sobre el Acuerdo alcanzado en el seno de la Comisión Mixta de Transferencias con el Estado sobre los traspasos relativos a ocho materias a la Comunidad Autónoma del País Vasco.	168	D.S. Comisión de Instituciones e Interior, Nº 1/3, de 22 de junio de 1994, pp. 20-49. IV Legislatura. Recuperable en: http://www..parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 160-181.	1089
12.4.9. Interpelación formulada al Lehendakari, José Antonio Ardanza Garro, por Julián Orella Barrios, parlamentario del Grupo Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, el 28 de mayo de 1997, referente a la situación actual de la negociación con el Gobierno central, en lo relativo a la transferencia pendiente en materia de prisiones. Nota.- Constestó el Vicepresidente del Gobierno y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu.	169	D.S. Parlamento Vasco, Nº 74/10, de 26 de junio de 1997, pp. 132-135. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 182-184.	1119
12.4.10. Comparecencia, a petición propia, del Vicepresidente del Gobierno Vasco y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 21 de marzo de 1996, al objeto de informar acerca de los acuerdos alcanzados con la Administración del Estado en materia de transferencias a la Comunidad Autónoma del País Vasco. Nota.- El Vicepresidente compareció acompañado del Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza, y del Director para el Desarrollo Autonómico, Mikel Legarda.	170	D.S. Comisión de Instituciones e Interior, Nº 1/2, de 21 de marzo de 1996, pp. 1-21. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 185-198.	1124
12.4.11. Comparecencia, a petición propia, del Vicepresidente del Gobierno Vasco y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 13 de septiembre de 1996, al objeto de informar sobre los Acuerdos	171	D.S. Comisión de Instituciones e Interior, Nº 1/3, de 13 de septiembre de 1996, pp. 39-56. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asunto00s institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 199-210.	1144

con la Administración del Estado en materia de transferencias. Nota.- El Vicepresidente compareció acompañado del Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza, y del Director para el Desarrollo Autonómico, Mikel Legarda.			
12.4.12. Comparecencia, a petición propia, del Vicepresidente del Gobierno Vasco y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 7 de mayo de 1998, con objeto de informar sobre las conversaciones mantenidas con el Gobierno central en materia de transferencias. Nota.- El Vicepresidente compareció acompañado del Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza, y del Director para el Desarrollo Autonómico, Mikel Legarda.	172	D.S. Comisión de Instituciones e Interior, Nº 1/6, de 7 de mayo de 1998, pp. 23-36. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 211-220.	1162
12.4.13. Contestación de la Directora del Gabinete del Departamento de Justicia, Economía, Trabajo Seguridad Social del Gobierno Vasco, Isabel Celaá, de 13 de mayo de 1998, a la solicitud de información del parlamentario Javier Madrazo Lavin, del Grupo Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, de 31 de marzo de 1998, sobre el documento elaborado por el citado Departamento gubernamental relativo a los criterios sobre la la negociación de la transferencia de la competencia del INEM a la Comunidad Autónoma del País Vasco.	173	http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 221 y dos folios sin numerar.	1175
12.4.14. Pregunta formulada por el parlamentario Fernando Maura Barandiarán, del Grupo Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, el 26 de abril de 1999, para su respuesta oral en la Comisión de Trabajo y Acción Social, al Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurraga Mendibil, respecto a la transferencia de las políticas activas del INEM.	174	D.S. Comisión de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Nº 8/3, de 22 de junio de 1999, pp. 1-2. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/Asuntos institucionales/ Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 222-224.	1175
12.4.15. Contestación escrita del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurraga Mendibil, de 24 de mayo de 2000, respecto a la transferencia de las políticas activas del INEM en respuesta a la pregunta formulada por el parlamentario Fernando Maura Barandiarán, del Grupo Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, de 2 de mayo de 2000.	175	http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), sin numerar, pero p. 225 (dos folios numerados con 1 y 2).	1177
12.4.16. Comparecencia, a petición propia, del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurrga Mendibil, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 24 de marzo de 1999, a fin de informar sobre la situación derivada del problema competencial con el Gobierno central respecto al Decreto 324/1998, de 24 de noviembre, por el que se establece un complemento retributivo para el personal de Justicia.	176	D.S. Comisión de Instituciones e Interior, Nº 1/7, de 24 de marzo de 1999, pp. 19-47. VI Legislatura. Recuperable en: http//www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 226-242.	1178

CAPÍTULO III

VALIDEZ O LIMITACIONES DEL MARCO JURÍDICO-POLÍTICO ANTE EL SIGLO XXI (2000-2002)

1. LOS PLANTEAMIENTOS POLÍTICOS DE JUAN JOSÉ IBARRETXE

1.1. **Doc. 112**

Conferencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, el 23 de marzo de 2000, en el Club Siglo XXI de Madrid: *Euskadi-España ante el siglo XXI. Un punto de encuentro para convivir.*

Localización: Archivo administrativo de Presidencia del Gobierno Vasco. Recuperable en: http://www.eaj-pnv.com/documentos y http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net

Nota.- Dicha conferencia fue objeto de una interpelación de Rodolfo Ares Taboada, Portavoz del Grupo Parlamentario Socialista/Euskal Sozialistak al Lehendakari Ibarretxe en el Pleno del Parlamento Vasco celebrado el día 19 de mayo de 2000 (*Vid. infra* doc. núm. 163. pp. 992-1001).

[SUMARIO]

I. INTRODUCCIÓN. II. LA HISTORIA DE UNA CONVIVENCIA FRUSTRADA. III. LA CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA DE 1978 ¿UNA OPORTUNIDAD PERDIDA? IV. EL ESTATUTO DE AUTONOMÍA. UN PUNTO DE PARTIDA PARA LA CONVIVENCIA. V. EL CAMINO A RECORRER PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y LA NORMALIZACIÓN POLÍTICA. VI. OTRAS ESTRATEGIAS ALTERNATIVAS. VII. FINAL.

I. INTRODUCCIÓN

Las recientes elecciones celebradas el pasado 12 de marzo han despejado la incógnita del panorama político en el Estado para los próximos años. La sociedad española ha revalidado el proyecto del Partido Popular en las urnas y le ha otorgado la mayoría absoluta para gestionar y resolver los problemas pendientes del Estado en este momento de cambio y de transición al siglo XXI. Es un resultado que entraña una gran legitimidad y, por tanto, una enorme responsabilidad para resolver los problemas pendientes.

En mi opinión, el denominado *problema vasco*, la cuestión vasca, la relación o el encaje de Euskadi en el Estado, o como quiera que se le denomine, sigue estando presente como una especie de asignatura histórica pendiente que, lamentablemente, y a pesar de la transición democrática, aún no hemos sido capaces de resolver.

Pasadas las elecciones, ya no hay excusas ni *urgencias* en los próximos años, pero tampoco caben tiempos muertos. Creo que ha llegado el momento de encarar con seriedad la solución de un conflicto que empozoña gravemente la convivencia y la normalización en el seno de la sociedad vasca y de la sociedad española. Un conflicto que desde 1.959 tiene una manifestación dramática: la irrupción de la violencia terrorista de ETA, que ha minado la convivencia y que, tras el paréntesis de 14 meses de tregua, ha vuelto a hacer su aparición con tres atentados que han segado la vida de tres personas inocentes a cuya memoria quiero dedicar un especial recuerdo:

- D. Pedro Blanco García, asesinado el pasado 21 de enero

- D. Fernando Buesa Blanco, y

- D. Jorge Díez Elorza, ambos asesinados en Gasteiz, el pasado 22 de febrero.

Con la decisión de romper la tregua, ETA ha desoído, una vez más, la exigencia abrumadoramente mayoritaria del Pueblo Vasco para que deje de matar, para que abandone la lucha armada y

deje en manos de la propia sociedad vasca la resolución de cualquier problema de naturaleza política, por las vías exclusivamente pacíficas y democráticas.

Soy consciente de que los partidos políticos nos hemos cruzado duras acusaciones y reproches sobre las actuaciones que cada cual hemos desarrollado para gestionar la ilusión y la esperanza de Paz que el escenario de tregua había traído consigo. Quienes más han sufrido este acoso han sido el PNV y EA, que, en su día, apostaron por la vía del diálogo y de la negociación con Euskal Herritarrok para consolidar el proceso de paz. No es momento de lamentaciones o de devolver los golpes y las críticas inútiles. La única culpable de la ruptura de la tregua es quien ha decidido de nuevo utilizar la violencia, es decir, ETA.

En cualquier caso, la violencia vuelve a poner sobre la mesa la existencia de un conflicto no resuelto y la falta de un punto de encuentro que nos permita disfrutar de un marco de convivencia estable y definitivo. Un marco de convivencia que debe fundamentarse sobre un escenario de Paz y de ausencia de violencia como condiciones previas, pero que debe construirse sobre unas bases sólidas de normalización política y social. Toda violencia es ética y moralmente rechazable, a los responsables políticos nos corresponde, además de denunciarla, intentar resolver los problemas y conflictos que la sustentan. Por eso, hoy ante ustedes, tenía dos alternativas:

Una primera, dedicar mi intervención a manifestar públicamente ante ustedes, una vez más, el rechazo y la condena más firme de este Lehendakari al uso de la violencia, no sólo desde un punto de vista ético y moral, sino como justificación para alcanzar cualquier tipo de objetivo político.

Una segunda, quizá más valiente, sería, además de esto, compartir con ustedes mis reflexiones para buscar una solución definitiva al problema de la violencia, identificando la raíz de sus causas. Más allá de la violencia ¿Qué es eso que se ha venido en llamar, más o menos acertadamente el *problema vasco* como un conflicto histórico no resuelto?

Entiendo que para solucionar cualquier problema de naturaleza social es preciso ser capaz de separar claramente el problema en sí mismo de sus manifestaciones externas, por muy dramáticas que éstas sean. Solo así estaremos caminando hacia su resolución verdadera. Creo que ésta es la postura más valiente y la más responsable en los momentos actuales. Hay que hablar de estos teman, con ETA o sin ETA, y es preciso hacerlo cuanto antes si no queremos volver a desaprovechar una oportunidad cuanto ésta se presente.

A este respecto, el Lehendakari siempre tendrá tendida la mano al Presidente del Gobierno español para que, entre todos, seamos capaces de articular una solución definitiva al conflicto vasco.

Por eso planteo una reflexión en clave de encuentro y no de ruptura, en clave de afectividad y no de crispación. En definitiva, en clave de ***convivencia***.

Convivir: Es una palabra hermosa. En sí misma encierra toda una carga de afectividad, de emotividad, de cariño, de reconocimiento y de respeto mutuo aplicable a la vida en común. Convivir o vivir-con, tiene una relación directa con los conceptos de avenirse, entenderse, tolerarse, respetarse y ponerse de acuerdo de forma pactada, no impuesta. El término convivir está alejado, por tanto, de planteamientos relacionados con la imposición, con la intolerancia y con la obligación. Es un concepto, en este sentido, muy distinto a la mera coexistencia o a la cohabitación sin voluntad compartida.

Convivir: Es la expresión más bella que se puede aplicar a la vida familiar o a la vida de una pareja, donde dos seres, un hombre y una mujer que tienen una identidad original, propia e irrenunciable, deciden libremente, convivir juntos, formar una familia, es decir, *compartir* parte de su soberanía individual en aras a un proyecto común.

Cuando el pacto se sustituye por la violencia y la imposición, o cuando una de las partes se niega a reconocer la identidad del otro y su capacidad para decidir por sí mismo, es cuando en una pareja quiebra la convivencia y esa quiebra sólo puede desembocar en una ruptura o en una cohabitación impuesta. Este concepto de la convivencia, que aplicado a nuestra propia vida en pareja o a nuestra propia experiencia en la familia, es perfectamente comprensible por todos nosotros, también es un concepto clave para entender la armonía entre los pueblos. Si somos capaces de entender este concepto en el

más amplio sentido de la palabra, posiblemente estemos dando un paso de gigante para adentrarnos en el objetivo de esta conferencia y en la comprensión de lo que se ha venido en llamar el *problema vasco*. Diría, incluso, que nos estaremos poniendo en el camino mental para su solución definitiva.

A este respecto, el título de la conferencia pretende ser una reflexión positiva, no habla de rupturas sino de convivencia, no habla de agravios sino de tolerancia, no habla de crispación sino de afectividad. El título plantea, por tanto, un objetivo a mi entender sublime y deseable: *…buscar un punto de encuentro para lograr la normalización política definitiva y la convivencia en el seno de la propia sociedad vasca y entre el Pueblo Vasco y España*.

Este es el objetivo de las reflexiones que les voy a trasladar, éste es el objetivo que ha animado, anima y va a animar todas las actuaciones políticas y personales de este Lehendakari y, sinceramente, creo que éste debería ser el objetivo de todas las fuerzas políticas y sociales, tanto vascas como españolas, porque nos encontramos ante una oportunidad histórica que no podemos desaprovechar.

En la situación actual, mirar para otro lado y no afrontar la solución del problema porque el posible punto de encuentro no nos satisfaga o porque nos sintamos más cómodos en la situación presente sería, como mínimo, irresponsable, porque un problema social si no se soluciona acaba por pudrirse irremediablemente.

Acercarse a la solución de un problema social o de convivencia, exige de antemano una mentalidad abierta y una **actitud preactiva**:

- Primero, para reconocer su existencia.
- Segundo, para comprender sus acusas últimas.
- Tercero, para no confundir el problema en sí mismo, con sus manifestaciones externas.
- Cuarto, para analizar alternativas de solución desde el diálogo, el respeto y la tolerancia mutua.
- Quinto, para buscar puntos de encuentro y de consenso que permitan su solución definitiva.

Exige, además una **condición previa**: Renunciar a la violencia, a la coacción y al chantaje para imponer nuestros objetivos o nuestra solución a la otra parte. Cualquier solución a un problema social debe partir de la aceptación inequívoca de las vías políticas y democráticas. Desde esta perspectiva, la ruptura de la tregua de ETA representa, de nuevo, una dificultad añadida para abordar la solución de un conflicto de naturaleza política.

• *Mentalidad abierta y democrática*: Esta es, pues, la mentalidad abierta y la voluntad democrática con la que yo, como Lehendakari de una sociedad tan plural como la vasca, me acerco a este prestigioso foro de reflexión. Estoy convencido de que esta misma mentalidad y voluntad es la que anida, también, en el espíritu de todos los aquí presentes, por encima, incluso de las negativas circunstancias que estamos atravesando y que nos pueden inducir a la reacción inmediata de rechazo frontal a la violencia sin más reflexiones posteriores sobre la naturaleza última del conflicto de normalización política subyacente.

• *Reconocer la existencia del problema*: El título, sugiere ya un punto de partida para la solución del problema vasco: el reconocimiento de su existencia y, por tanto, la necesidad de buscar un nuevo punto de encuentro para alcanzar un marco de convivencia estable.

• *Comprender sus causas últimas*: Para ello, permítanme realizar una breve incursión histórica para comprender el origen y situar las causas últimas de esta convivencia insuficiente o frustrada.

II. LA HISTORIA DE UNA CONVIVENCIA FRUSTRADA

El núcleo humano que constituye el Pueblo Vasco vive desde tiempo inmemorial a caballo entre las dos vertientes del Pirineo Occidental. Los historiadores califican a los vascos como los

primeros pobladores de la Península, incluso antes de la llegada de los íberos que dieron nombre al suelo en el que hoy se ubica el Estado español.

Nadie pone en duda la existencia de una realidad histórica y cultural común que pertenece a los ciudadanos y ciudadanas de un Pueblo integrado en dos Estados diferentes. en el caso del Estado español, además, los vascos están integrados en dos comunidades autónomas. La Comunidad Foral de Navarra y la Comunidad Autónoma Vasca.

1. Una etapa de convivencia basada en el respeto a los Fueros, el Pacto y la soberanía compartida hasta 1839

Aunque con diversos avatares y vicisitudes derivadas de guerras y conquistas, hubo un tiempo, -aproximadamente desde la Constitución del Reino Independiente de Pamplona (que luego se llamaría Navarra) bajo la corona de Eneko Arista (o Aritza) en el año 824, hasta comienzos del siglo XIII (1.200)-, en el que los Territorios de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa formaban parte del Reino de Navarra, conformando una unidad histórica, cultural e institucional.

Posteriormente, y en el ejercicio de su propia soberanía, tanto Alava como Bizkaia y Gipuzkoa se unieron voluntariamente a la Corona de Castilla, primero, y a los Reyes de las Españas después.

- 1200: Unión voluntaria de Gipuzkoa al Rey Alfonso VIII de Castilla.

- 1332: Voluntaria entrega de Alava a la Corona de Castilla.

- 1379: Bizkaia se incorpora a la Corona de Castilla por vía hereditaria, al concurrir en la persona de Juan I al Señorío de Bizkaia, que ostentaba, y la Corona de Castilla heredada de sus padres.

- 1512: Navarra pierde su independencia política tras la capitulación de Pamplona al Duque de Alba en la noche de Santiago, el 24 de julio de 1512. En 1515 Fernando el Católico proclama la incorporación de Navarra a la Corona de Castilla, respetando sus Fueros.

Podemos resumir la etapa de convivencia que transcurre desde la incorporación de los Territorios Vascos a la Corona de Castilla hasta principios del siglo XVIII, afirmando que tanto Alava como Gipuzkoa, Navarra y Bizkaia, vivieron durante siglos una vida de soberanía compartida, mediante su libre adhesión a través de uniones personales escrupulosamente renovadas por cada uno de estos Territorios Históricos con cada uno de los Reyes de Castilla, y más adelante con cada uno de los reyes de las Españas.

2. 1839: Quiebra del Principio de Libre Adhesión. Quiebra del principio de convivencia. Sus consecuencias

En 1833 estalla la 1ª Guerra Carlista. No sólo se dirime la sucesión al trono español, en el País Vasco, además, se utiliza como argumento de la contienda a los Fueros vascos, entre los partidarios de su conservación (Carlistas) y los partidarios de su sometimiento a la Constitución.

[A] Ley 25 de Octubre de 1839: Primera Ley abolitoria de los Fueros Vascos

Como consecuencia de la derrota del bando carlista en el que se habían alineado los defensores de los Fueros Vascos, se aprueba la Ley de 25 de Octubre de 1839, en la que se impone unilateralmente a los Territorios Vascos la unidad constitucional de la Monarquía española, bajo la fórmula de: *Se confirman los Fueros de las Provincias Vascongadas y Navarra, sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía*.

Efectos:

- Quiebra del principio de soberanía compartida.

- Quiebra del principio de libre adhesión.

Consecuencias[1]:

- Se suprime el Pase Foral.

- Se impone en los territorios vascos los Gobernadores Civiles, la Administración de Justicia y el Régimen Electoral, provincial y municipal, vigentes en el resto de España.

- Se suprimen las aduanas internas.

[B] 21 de Julio de 1876: Segunda Ley abolitoria de los Fueros

Como resultado de una nueva derrota de los territorios vascos alineados en el Bando Carlista en la segunda Guerra Carlista que transcurre entre 1872 y 1876. Se produce en Julio de 1878 la segunda Ley abolitoria de los Fueros Vascos.

Resultados:

- Se impone el servicio militar obligatorio a todos los ciudadanos vascos.

- Se elimina la autonomía y la exención fiscal.

- Se disuelven las Diputaciones Forales.

[C] El 28 de Febrero de 1878 se firma el Primer concierto Económico, no como consecuencia de un privilegio otorgado, sino como último vestigio y residuo de los Fueros originales.

3. 1939: Fin Guerra Civil Española y comienzo Dictadura Franquista

Nueva quiebra de la convivencia un siglo después.

Consecuencias:

- Se suprime el Concierto Económico en Bizkaia y Gipuzkoa, como provincias traidoras.

- Gobierno Vasco en el exilio.

- Represión de la cultura vasca y del euskera.

- Persecución nacionalista.

4. Verano de 1959: Nacimiento de ETA

Nueva quiebra de la convivencia cuyos dramáticos efectos estamos sufriendo desde entonces hasta el momento presente.

III. LA CONSTITUCIÓN ESPAÑOLA DE 1.978 ¿UNA OPORTUNIDAD PERDIDA?

¿Podemos extraer alguna conclusión de esta breve incursión histórica? ¿Podrían haber servido estos hitos para aprovechar la nueva oportunidad histórica que supuso la recuperación de la democracia y de la libertad en España, y lograr un marco constitucional capaz de integrar a todo el Pueblo Vasco?

La respuesta a estas preguntas, dependiendo de la perspectiva política y social de aquel momento, es un QUIZÁ.

Quizá era la única Constitución posible en aquel momento.

---

[1] Navarra acordó la Ley Paccionada del 16 de Agosto de 1.841 por la que renuncia a sus Instituciones pero conserva vigente su autonomía y el carácter de pacto entre iguales. Los Fueros vascongados se modificaron por Decreto.

Doc. 112

Quizá no existió la suficiente voluntad política para dar una respuesta definitiva al encaje de las nacionalidades históricas en un estado plurinacional.

Quizá la singularidad histórica del caso vasco estaba más allá de lo que podía caber en una Constitución negociada en pleno proceso de transición de la dictadura a la democracia.

Quizá se intentó dejar una puerta abierta a la esperanza a través de su Disposición Adicional, pero, a tenor del propio debate constituyente –no incorporando al Grupo Vasco a la ponencia–, y de los argumentos que se dieron para rechazar las enmiendas propuestas por el Grupo Vasco, no quedaba mucho margen para el optimismo.

Argumentos que, a la luz de los acontecimientos posteriores y del desarrollo de la Constitución en estos últimos 21 años, se han visto desgraciadamente ratificados.

No vamos a entrar a recordar lo que pudiera haber sido y no fue. Ni me corresponde en este momento en mi papel de Lehendakari defender los planteamientos del Grupo Vasco en el proceso constituyente.

Lo que sí constato es que posiblemente fue una ocasión perdida: Se desechó la idea formulada en la primera enmienda vasca, que propuso una solución singular para que la Constitución reconociera el hecho diferencial del Pueblo Vasco. Una enmienda que propugnaba no sólo el amparo y el respeto, sino el *reconocimiento* de los derechos históricos del Pueblo Vasco, primero a través del pacto con la Corona, y después mediante la reanudación del tracto foral quebrado en 1839.

Corona, Pacto, soberanía compartida y Derechos Históricos: Fueron piedra de escándalo para quienes, estando dispuestos a aceptar la descentralización administrativa territorial, eran incapaces de asumir determinadas realidades nacionales como expresión de una identidad histórica, cultural y política previa a la propia Constitución, y como tal, sujeto de decisión. Con ello, se consiguió que la reivindicación de una parte de la sociedad vasca, la representada por el nacionalismo vasco, se frustrara, no tanto por sus apetencias competenciales, sino porque no daba cabida al reconocimiento existencial. *Se negó el reconocimiento del derecho a ser*.

De esta forma, la Constitución Española de 1978, que podría haber sido la clave de un nuevo marco de convivencia para todos los vascos y de integración *cómoda* de la realidad nacional vasca en un Estado plurinacional, no respondió a estas expectativas.

El reflejo objetivo de que el actual marco constitucional es insuficiente y precisa ser *ensanchado* si realmente se desea que represente una opción mayoritaria en Euskadi, es el dato del respaldo que obtuvo la Constitución española en el referéndum de 1978, donde fue ratificada por el 30,8% de los ciudadanos y ciudadanas de la Comunidad Autónoma Vasca. Ese dato, por sí mismo, y sin entrar en consideraciones de sensibilidades nacionalistas o de Derechos Históricos, simplemente desde una perspectiva democrática ¿No debe inducirnos a todos a la reflexión? ¿No es el reflejo más fiel de una situación que en clave de respaldo democrático, debería ser mejorada? ¿Qué la norma básica de la convivencia del Estado español haya sido ratificada por el 30,8% de una parte del territorio en el que se pretende aplicar, no es el mejor síntoma de un conflicto no resuelto?

Si esto es así, ¿No deberíamos tener todos como objetivo democrático releer, ensanchar, e incluso, si fuera preciso, modificar una norma para dar cabida razonable a los deseos mayoritarios de un pueblo? Esta es la pregunta que todos deberíamos realizarnos y que todos deberíamos responder desde una mentalidad abierta y democrática.

IV. EL ESTATUTO DE AUTONOMÍA. UN PUNTO DE PARTIDA PARA LA CONVIVENCIA

Si la Constitución sólo obtuvo el respaldo del 30,8% en la Comunidad Autónoma Vasca, en cambio el Estatuto de Autonomía de Gernika sí recibió el apoyo de la mayoría de la sociedad vasca, porque se interpretó como una apuesta que iba a permitir recorrer un camino para la convivencia.

Desde esta perspectiva, el Estatuto de Gernika supuso una puerta abierta a la esperanza. Se consideró como un instrumento a partir del cual se pudiera dar respuesta a las demandas de autogobierno y al reconocimiento de la identidad singular del Pueblo Vasco. El Estatuto de Autonomía, además del *haber competencial* que se le reconocía al Pueblo Vasco, se configuraba como expresión de la nacionalidad de Euskal-Herria; dejaba abierta la posibilidad de confluencia territorial de los Territorios de Bizkaia, Álava, Guipúzcoa y Navarra –si así lo decidían libremente los ciudadanos y ciudadanas de este Territorio–, y sobre todo, en su Disposición Adicional, se hacía una mención expresa a que la *aceptación del presente régimen de autonomía no implicaba la renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que como tal le hubieran podido corresponder en virtud de su historia*.

Estos eran los *mimbres* sobre los que en su día, hace ahora 20 años, se construyó la ilusión y la esperanza de la mayoría del Pueblo Vasco. ¿Qué ha sucedido a lo largo de estos 20 años? ¿Las expectativas se han correspondido con la realidad? El Estatuto de Autonomía de Gernika nos ha permitido desarrollar un elevado nivel de autogobierno competencial. Gracias a él hemos podido incrementar el bienestar y la prosperidad de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Esta constatación es obligada sobre todo por parte de un Lehendakari que pertenece a un Partido que ha tenido la responsabilidad de liderar la recuperación institucional y la gestión de las transferencias obtenidas gracias al Estatuto.

Pero dicho esto, no es menos cierto que el Estatuto de Autonomía ha generado la frustración no sólo entre los que no lo votaron, sino en una parte muy importante de las personas que apostaron por él. ¿Por qué?

• **Primero**: Porque el actual desarrollo del Estado de las Autonomías no responde exactamente al modelo que se intentó dibujar en la propia Constitución.

Aquel modelo autonómico inicial, basado en la existencia de hechos diferenciales y singulares que debían tener un tratamiento específico, quebró como consecuencia de los pactos autonómicos de 1981 y de los efectos homogeneizadores de la LOAPA que, si bien fue declarada inconstitucional, sus efectos prácticos se han hecho sentir hasta nuestros días.

En vez de dar encaje a los hechos diferenciales se optó por la opción del *café para todos* con la esperanza de que las personalidades históricas se diluyeran en un régimen generalizado de autonomías, en una especie de *sano regionalismo*.

El resultado ha sido, en muchos casos, una mera descentralización administrativa de competencias y recursos. Resultado que, por una parte, ha supuesto aumentar la complejidad organizativa del Estado y que, por otra, no ha servido para dar cabida satisfactoriamente a las expectativas de reconocimiento diferencial que las nacionalidades históricas habían depositado en el Estado autonómico.

• **Segundo:** Porque, como consecuencia de lo anterior, el Estatuto de Gernika, después de transcurridos 20 años desde su aprobación por referéndum, todavía está pendiente de ser cumplido.

Desde este punto de vista, el Estatuto de Gernika tiene el lamentable *honor* de ser la única Ley Orgánica que después de 20 años todavía no ha sido cumplida por parte del Estado español, a pesar de los reiterados posicionamientos unánimes del Parlamento Vasco en este sentido.

• **Tercero:** La estrategia de desarrollo del Estatuto seguida por el Gobierno Central, tanto en tiempos del PSOE como del PP, ha distado mucho del sentido original de pacto y de acuerdo que le dio origen.

El proceso de transferencias, aún sin culminar, ha estado condicionado permanentemente a la obtención de contrapartidas políticas y al pago de peajes que nada tienen que ver con el cumplimiento de una Ley Orgánica, simplemente, ni más ni menos.

Un breve repaso a los períodos de sequía transferencial y a los años de desbloqueo son una buena muestra de estas afirmaciones. El reciente acuerdo de transferencia de la autopista A-8 pre-

vista en el Estatuto pero lograda como contrapartida, pagada por dos veces, del apoyo del PNV al proyecto de presupuestos generales del Estado, es un fiel reflejo de esta realidad.

• **Cuarto:** Por último, se ha quebrado unilateralmente el nivel de autogobierno reconocido en el Estatuto a través de la aprobación unilateral de leyes básicas por parte de la Administración Central española y mediante la permanente judicialización del ejercicio de nuestro autogobierno. La situación del Concierto Económico es la última y desgraciada muestra de esta actitud. No es extraño, por tanto, que a un sector de la sociedad vasca que depositó sus esperanzas en el Estatuto de Autonomía, la fecha del 25 de Octubre, más que alegría, le provoque desencanto.

En consecuencia, aún reconociendo y valorando muy positivamente los frutos del Estatuto de Gernika y su importancia para asumir un proceso de transferencias competenciales, debemos constatar la realidad objetiva que para una parte significativa de la sociedad vasca su actual grado de desarrollo no ha servido para encauzar, plena y definitivamente, el reconocimiento de la identidad nacional del Pueblo Vasco. Ni siquiera ha servido para dar respuesta al nivel de autogobierno competencial que en el mismo se contemplaba, a pesar de haber transcurrido más de 20 años desde su aprobación.

Podemos concluir afirmando que el Estatuto a pesar de la frustración que su desarrollo haya podido provocar en una parte de la sociedad vasca, ha sido un instrumento esencial para nuestro autogobierno y para la convivencia democrática en nuestro pueblo. Es Estatuto, desde esta perspectiva, y atendiendo su carácter de texto abierto, contiene potencialidades que debes ser exploradas para alcanzar un nuevo punto de encuentro, bien a través del desarrollo de su Disposición Adicional, o bien a través de una renovación o modificación del mismo. Un punto de encuentro que contemple el reconocimiento del Pueblo Vasco como sujeto político dotado de una identidad y personalidad propia, y no como un mero agente receptor de unas determinadas transferencias fruto de la decisión adoptada por la Administración Central en función de su particular conveniencia y albedrío.

V. EL CAMINO A RECORRER PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ Y LA NORMALIZACIÓN POLÍTICA

Postulados previos:

- Definir claramente el problema vasco

Hemos planteado hasta el momento un breve recorrido histórico que nos ha permitido enmarcar el origen de lo que se ha venido en denominar *el problema vasco*.

Un problema que, en términos políticos, se puede definir como *la existencia de una parte muy significativa de la sociedad vasca que no se siente satisfecha con el actual marco de convivencia constitucional, no tanto por el nivel de competencias que ostenta, sino, sobre todo, porque no se reconoce expresamente la existencia de una nacionalidad diferenciada, de un sujeto político al que le corresponden unos derechos históricos existentes antes de la propia Constitución y, en definitiva, de un pueblo con capacidad y soberanía para decidir libre y democráticamente su propio futuro*.

- No confundir el problema de normalización política con la violencia de ETA

Definido el problema en sus términos políticos, es preciso, por tanto, no caer en la tentación de confundir el problema con sus manifestaciones externas. Una situación que podría definirse como de insuficiente normalización política en términos democráticos, ha sido pervertida por el terrorismo de ETA. Muchas veces se ha confundido interesadamente el proceso de pacificación, entendido como ausencia de violencia, del proceso de normalización política, entendido como solución del conflicto de convivencia y de encaje de Euskadi en España.

La violencia ejercida por ETA, no sólo ha prostituído las legítimas aspiraciones democráticas de la mayoría de la sociedad vasca, sino que ha contribuido, además, a tergiversar y a envenenar el origen del problema, confundiendo violencia con reivindicaciones democráticas. Pero, sobre todo,

ha sido un elemento que ha distorsionado trágicamente la convivencia y, por lo tanto, su permanencia ha sido una rémora para no abordar un problema histórico de normalización política que en ningún caso puede ser resuelto mediante la violencia, el terrorismo, la coacción o el chantaje.

La inmensa mayoría de la sociedad vasca ha rechazado, rechaza y rechazará la utilización dela violencia como medio para alcanzar fines políticos, por eso, cualquier vía de solución tiene que pasar previamente por una tregua unilateral de ETA. Esta es la exigencia que, de nuevo, la sociedad vasca le vuelve a trasladar a ETA.

Con la ruptura de la tregua, a partir del pasado 3 de diciembre de 1999, ETA ha vuelto a desoír a la sociedad vasca y ha conculcado el más elemental de los derechos humanos, el derecho a la vida, asesinando a tres personas inocentes.

Ahora bien, a pesar de este escenario, y reiterando nuestra más rotunda condena y la exigencia del cese de la violencia a ETA, ¿seríamos capaces los responsables políticos de plantear alternativas de solución desde el diálogo, el respeto y la tolerancia mutua? ¿Es posible un punto de encuentro para la convivencia? Estas son las interrogantes que nos hacíamos al principio y éstas son las preguntas que nos deberían introducir en el camino para la resolución definitiva del problema de la violencia.

- Dos consideraciones de partida sobre la sociedad vasca actual

Antes de dar respuesta a estos interrogantes es preciso hacer dos consideraciones previas sobre la sociedad vasca actual.

1. La sociedad vasca es una sociedad plural:

- Este es un rasgo esencial de la sociedad vasca actual, como corresponde a una sociedad moderna, abierta y avanzada.

- Es plural desde el punto de vista social, desde el punto de vista territorial y también desde la perspectiva de sentimientos de identidad. Existen vascos que se sienten también españoles, y otros que se consideran sólo vascos.

- Cualquier búsqueda de puntos de encuentro para la convivencia debe asumir y respetar esta pluralidad. Por eso, cualquier nuevo punto de encuentro debe ser capaz de integrar a los que están fuera y no dejar fuera a los que ahora están dentro del consenso. Es decir, debemos alcanzar un punto de encuentro capaz de integrar y respetar a todos los ciudadanos y ciudadanas vascas, a los de una sensibilidad y a los de otra.

- No podemos ir, por tanto, a *un choque de trenes*, a una confrontación de identidades y de imposición de sentimientos de pertenencia. Es preciso el respeto de las minorías por las mayorías, pero *a sensu contrario* y en clave democrática, también es preciso el respeto de las minorías a las mayorías.

2. La sociedad vasca es una sociedad diferenciada:

- Por encima de la pluralidad política de la sociedad vasca existe un sentimiento de pertenencia común: todos nos reconocemos como ciudadanos y ciudadanas vascas.

- Existe, también, un profundo sentimiento de pertenencia a un pueblo con una identidad histórica y cultural propia, así lo atestiguan, por ejemplo:

- La existencia de un sentimiento nacionalista mayoritario reflejado en el protagonismo social de partidos nacionalistas vascos.
- La existencia de un movimiento sindical propio mayoritario.
- Un idioma diferenciado.
- Unas costumbres y una historia propia.
- La gran mayoría de los vascos afirma que el Pueblo Vasco es un pueblo con identidad propia con capacidad para decidir su futuro.

Doc. 112

Estos son sólo algunos síntomas de que el Pueblo Vasco se percibe a sí mismo como una sociedad con una identidad singular y diferenciada que debe tener, por tanto un reconocimiento diferencial en el Estado español. El posible punto de encuentro que buscamos debe de tener en cuenta esta realidad si no queremos repetir los errores del pasado, si no deseamos cerrar un marco de convivencia en falso y desembocar en la ruptura.

Desde esta perspectiva, ¿cuál es el camino a recorrer?

- El camino a recorrer para la construcción de la Paz y la normalización política

Primero: Conseguir un escenario de ausencia de violencia. No es momento de reproches ni de críticas públicas a la gestión del proceso de Paz desarrollada por el Gobierno español o los partidos democráticos. No voy a caer en esa fácil tentación. La responsabilidad directa, como he dicho anteriormente, de la ruptura de la tregua es, única y exclusivamente, de quien ha decidido volver a utilizar la violencia, es decir, de ETA.

Pero dicho esto, debo manifestar que en mi opinión no ha existido una buena gestión del proceso de Paz. Ahora bien, la sociedad vasca ha iniciado un camino irreversible hacia la Paz y no va a detenerse. En este sentido, les puedo garantizar que este Lehendakari y todo su Gobierno están dispuestos a trabajar codo con codo con los partidos políticos y con la propia sociedad vasca para lograr un escenario de ausencia de violencia. No vamos a caer en la resignación ni en el inmovilismo. He dicho en muchas ocasiones, y lo reitero ahora, que la sociedad vasca no desea volver al pasado sino mirar hacia el futuro. El pasado representa el dolor y el sufrimiento de muchas víctimas inocentes. La sociedad vasca sólo quiere apostar por el futuro.

Segundo: Constitución de un Foro de Diálogo entre todos los partidos vascos. Debemos aprender de los errores del pasado. No volver a la tentación de repetir fórmulas inmovilistas y cerradas que nos atasquen en una situación de violencia y de confrontación social permanente.

Los partidos políticos vascos debemos recuperar el escenario de confianza y superar la fase de contradicción y de acumulación de fuerzas que hemos atravesado. Más allá de la necesaria condena tajante y el rechazo ético y moral a la violencia de ETA, tenemos que hacer un esfuerzo para hablar entre nosotros, en profundidad, para dar respuesta al problema de fondo, para buscar un punto de encuentro para la convivencia. Con este objetivo, sigo pensando que resulta fundamental el diálogo directo, discreto e intenso entre nosotros, y no a través de los medios de comunicación. Un diálogo que pueda desembocar en un foro o foros en los que puedan estar representados todos los partidos políticos que manifiesten su compromiso con las vías exclusivamente políticas y democráticas y con el respeto a la voluntad de la sociedad vasca para decidir en cada momento su propio futuro.

Este diálogo deberá partir del establecimiento de aquellos principios básicos que constituyen el mínimo común denominador entre todos los Partidos vascos para abordar el proceso de Paz y de normalización política y, posteriormente, identificar las materias que representan la raíz de nuestras divergencias y sobre las que es preciso profundizar para alcanzar nuevos puntos de encuentro.

Tercero: Búsqueda de un primer punto de encuentro para la convivencia.

Este punto de encuentro debería de responder a las siguientes condiciones de validez:

1ª. Que sea susceptible de lograr el consenso mayoritario de los partidos políticos vascos.

2ª. Que sea capaz de integrar a todos porque no prejuzgue ni condicione las opciones legítimas que cada cual representa.

3ª. Que sea una puerta abierta a un nuevo consenso futuro.

4ª. Que pueda suponer un mínimo común denominador para todos los Territorios Históricos Vascos.

5ª. Que sea un planteamiento estrictamente de base democrática.

6ª. Que no suponga la ruptura de los marcos de convivencia logrados hasta ahora.

7ª. Que sea susceptible de ser incorporado al ordenamiento jurídico a través de un Pacto de Estado que conlleve una interpretación abierta y dinámica de la Constitución.

8ª. Que sea aplicable a los territorios de raíz foral en función de sus derechos históricos amparados por la Constitución.

El punto de encuentro que puede responder, -honestamente así lo creo- a las condiciones anteriores es el *reconocimiento expreso del derecho de los ciudadanos y ciudadanas vascas para decidir libre y democráticamente su propio futuro*.

O dicho de otra forma: El reconocimiento efectivo de unos Derechos Históricos preexistentes, que la Constitución ampara y respeta, y que en los términos actuales suponen, lisa y llanamente, aceptar la capacidad que tienen los ciudadanos y ciudadanas de los Territorios Históricos de raíz foral para, –desde el respeto a lo construido hasta ahora–, decidir libre y democráticamente el status de relación jurídico-política que quieren tener entre sí mismos y con el Estado español.

Cuarto: Ratificación, en su caso, del punto de encuentro alcanzado mediante consulta popular a los ciudadanos y ciudadanas vascas, *desde el respeto a la voluntad de los distintos ámbitos y comunidades en los que actualmente se articula el Pueblo Vasco*. Esta consulta debería celebrarse en un escenario de ausencia total y definitiva de todas las expresiones y manifestaciones de violencia.

Quinto: Incorporar, en su caso, mediante un nuevo Pacto con el Estado, la decisión de la sociedad vasca en el ordenamiento jurídico.

La pregunta clave sería: ¿Si los ciudadanos y ciudadanas vascas, en base a la existencia de unos Derechos Históricos propios que ampara y respeta la Constitución, ratificaran mediante consulta popular el derecho a decidir libre y democráticamente su propio futuro, el reconocimiento de este derecho y su ejercicio tendrían cabida en el ordenamiento jurídico? ¿Esta reivindicación democrática tiene cabida en un Estado de Derecho? ¿Tiene cabida en la Constitución?

La respuesta dependerá de la voluntad política y de la interpretación y lectura que queramos hacer del marco constitucional.

1. Una interpretación cerrada e inflexible de la Constitución haría inviable la incorporación de este derecho y cerraría la puerta siquiera a su reconocimiento y ejercicio a través de la rendija abierta en la Disposición Adicional primera, en relación con la derogatoria segunda.

En este caso, estaríamos ante la tesitura de decidir una modificación formal de la Constitución o simplemente negar el reconocimiento de este derecho convirtiendo la Constitución en lo que algunos han venido en denominar como una *cárcel de naciones*.

2. Una interpretación flexible y dinámica deja una puerta abierta a través de la Disposición Adicional y de su interpretación a la luz de los Derechos Históricos y de la decisión democrática de los ciudadanos y ciudadanas vascas, como algunos autores de gran prestigio han venido defendiendo.

Sexto: Un segundo punto de encuentro.

En el ejercicio de este reconocimiento *del derecho a ser y a decidir por sí misma*, la sociedad vasca debería buscar otro punto de encuentro en su propio seno sobre el marco de relación jurídico-política que desea tener con el Estado español.

En mi condición de Lehendakari, debo tener presente las distintas sensibilidades de todos los vascos. Por este motivo, este punto de encuentro no lo visualizo ni en la independencia ni en la actual Constitución. Teniendo en cuenta la *realidad del momento* histórico político actual, concibo un punto de encuentro que sobre la base de partida de la realidad política e institucional actual y de los marcos jurídicos vigentes, es decir, de lo construido hasta hora, defina un nuevo estatuto, no sólo en términos de haber competencial, de *tener para hacer*, sino sobre el principio del reconocimiento del *ser para decidir*.

Sobre la base del reconocimiento de este principio, cualquier proceso de negociación debería de partir, en todo caso, del cumplimiento íntegro e inmediato del contenido material de actual

Doc. 112

Estatuto de Autonomía, –una Ley Orgánica, pendiente desde hace más de veinte años–, sobre todo en lo que atañe al ámbito sociolaboral. Además, el proceso de negociación debería adaptar el marco de relación a la nueva realidad europea e internacional, posibilitando el establecimiento de niveles de relación política e institucional entre los distintos territorios vascos, contemplando la presencia y participación directa de Euskadi en Europa en aquellos asuntos de su competencia exclusiva, y facilitando su presencia compartida en los foros internacionales en representación y defensa, tanto de su identidad singular, como de sus competencias y políticas públicas.

En conclusión, el camino a recorrer, en mi opinión, pasa, en definitiva, por reconocer la personalidad de la sociedad vasca para definirse a sí misma, y a partir de aquí, establecer una relación de convivencia con el Estado, basada en la libre adhesión y en el respeto mutuo.

Estamos llegando al final del camino. Un camino que hemos recorrido juntos con el ánimo no sólo de recuperar la Paz en términos de ausencia de violencia, sino también lograr la normalización política definitiva sobre la base de puntos de encuentro que permitan un marco de convivencia en armonía. No obstante, no me parece correcto, dada la situación actual dejar de reconocer la existencia de otros caminos distintos al propuesto, la aplicación de otras *estrategias alternativas* para erradicar la violencia y para la normalización política de Euskadi.

Me voy a referir brevemente a estas *estrategias alternativas*.

VI. OTRAS ESTRATEGIAS ALTERNATIVAS:

Primera: Estrategia de la violencia y de la imposición por parte de ETA.

- Vuelta al pasado. Vuelta a un callejón sin salida.

- La estrategia política es incompatible con la violencia. Cualquier reivindicación democrática queda prostituída por la violencia.

- Es una estrategia totalmente inservible.

- Representa más dolor y sufrimiento para la sociedad vasca que no aceptará nunca la vuelta al pasado.

- Es una estrategia equivocada y errónea, no sólo desde un punto de vista ético y moral, sino político y social.

Segunda: Estrategia inmovilista para erradicar la violencia.

¿La estrategia única y estrictamente policial traerá consigo el final de la violencia? Si ETA fuera un clan familiar que se dedica al chantaje y al asesinato posiblemente sí, pero me temo que sería autoengañarnos. La experiencia histórica nos dice que ni los años más duros de la dictadura, ni los éxitos policiales de la democracia, ni siquiera la guerra sucia, han servido para eliminar definitivamente la violencia.

En cualquier caso, ¿una hipotética derrota policial y detención masiva de la cúpula de ETA, traería al día siguiente la Paz a las calles de Euskadi y la normalización política a la sociedad vasca? Me temo que tampoco, y esta sensación personal, –que se sustenta en la historia anterior y en el conocimiento de la realidad vasca–, es compartida por la abrumadora mayoría de la sociedad vasca que ha manifestado, cada vez que ha sido consultada, que la vía policial es insuficiente, por sí misma, para la solución del conflicto. Al contrario, la inmensa mayoría opinamos que el final de la violencia sólo vendrá por la vía del diálogo y de la negociación, y así lo manifestamos expresamente en el punto diez del Acuerdo de Ajuria-Enea que firmamos todos los partidos políticos en 1.988. Pero, además, ¿alguien piensa que la sociedad vasca se va a contentar si los partidos políticos nos dedicamos a atrincherarnos en el recurso de condenar la violencia y pedir a ETA que deje de matar?

Tercera: Estrategia cerrada para la Normalización Política. El actual marco jurídico no admite cambios. El Estatuto y la Constitución son estación término. Estrategia de punto final.

Es una estrategia también legítima, pero posiblemente no es la más razonable en términos políticos ni la más defendible en términos estrictamente democráticos. Podemos taparnos los oídos y mirar para otro lado para no oír ni ver el tren, pero no por eso el tren deja de andar y corremos el peligro de que nos atropelle. El tren de la reivindicación del derecho a decidir, del reconocimiento de una identidad propia y de soberanía compartida que propugna una parte muy importante de la sociedad vasca nos e va a detener porque miremos a otro lado.

Yo creo que la postura más inteligente es reconocer su existencia y encauzar por la vía del pacto y de la negociación esta reivindicación. Porque, por mucho que alguien se empeñe en cerrar *con llave* la Constitución y el Estatuto, hay dos realidades incuestionables:

- La Constitución española actual tiene el respaldo democrático que tiene en la sociedad vasca, ni uno más ni uno menos.

- El Estatuto actual fue apoyado mayoritariamente por la sociedad vasca, pero no fue capaz de integrar a todos lo vascos. Han pasado 20 años y todavía está sin cumplir.

¿Alguien piensa de verdad, que el punto de encuentro de la sociedad vasca consiste en seguir reclamando al Estado español el pleno y leal desarrollo del Estatuto durante los próximos veinte años?

¿Alguien piensa, de verdad, que durante los próximos veinte años la sociedad vasca va a sentirse cómoda defendiendo su Autogobierno y su Concierto Económico, único residuo de su soberanía originaria, de los recursos judiciales, ataques y acusaciones de privilegio que realiza permanentemente el Estado español? Yo, sinceramente, creo que tampoco ésta es la vía de la normalización política definitiva para el País Vasco.

VII. FINAL

Deseo finalizar como empecé el comienzo de mi intervención. Convivir es una de las palabras más hermosas que se pueda aplicar a la vida en común. La convivencia en armonía, por tanto, sólo es posible desde la ausencia de violencia, desde la Paz incondicional, desde la tolerancia, el reconocimiento a la identidad del otro y el respeto a su capacidad de decidir por sí mismo.

En definitiva, se trata de reconocer el derecho que tiene el Pueblo Vasco a decidir lo que quiera ser en el futuro, desde el respeto y el reconocimiento de lo que hoy es.

Desde esta premisa democrática todos debemos aceptar la decisión de la sociedad vasca, teniendo en cuenta los ámbitos institucionales y políticos en los que ésta se estructura y la realidad del momento histórico en que ésta se produce.

Soy consciente de las complicaciones y dificultades que entraña plantear estas reflexiones en el momento en que ETA ha decidido de nuevo la ruptura de la convivencia. No obstante, el esfuerzo merece la pena. La Paz, la normalización política y la recuperación de la convivencia afectiva con España en el seno de la sociedad vasca, son dignos objetivos de cualquier demócrata y deben ser la principal responsabilidad de todo dirigente político.

La convivencia entre pueblos o en la familia entraña afectividad, emotividad, tolerancia. En el siglo XXI, los proyectos políticos son de libre adhesión o de ficción. En la vida, ¿es posible convivir..., compartir..., si no hay afecto..., si no hay respeto?

Doc. 113 1.2.

Conferencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, el 20 de noviembre de 2002, en la London School of Economics: *Euskadi en un mundo globalizado.*

Localización: Archivo administrativo de Presidencia del Gobierno Vasco. El texto en inglés, puede consultarse en: http://www.lse.ac.uk/collections/globalDimensions/lectures/TheBasqueCountry/transcript.htm

[SUMARIO]

I. EL PAÍS VASCO Y LAS FASES DEL CAPITALISMO. LA DIALÉCTICA ENTRE ECONOMÍA Y POLÍTICA. II. LA VUELTA AL MODELO ECONÓMICO DE APERTURA AL EXTERIOR FAVORECE LA INSTITUCIONALIZACIÓN POLÍTICA. III. EL PAÍS VASCO HOY: UN PAÍS EN MARCHA QUE QUIERE ADAPTARSE A LA GLOBALIZACIÓN. IV. LA PROPUESTA DE UN NUEVO PACTO POLÍTICO PARA LA CONVIVENCIA. V. REFORMAR LA AUTONOMÍA: LA LÓGICA GLOBAL DE UN MUNDO DE REDES *VERSUS* EL VIEJO MODELO CENTRALISTA. VI. NO DEJAR ENQUISTAR LOS PROBLEMAS: LA BÚSQUEDA DE UNA SALIDA BAJO LOS PRINCIPOS DE LA SOCIEDAD ABIERTA.

Lord Desai, Profesor Gray, Professor Diamond, Ladies and Gentlemen:

Es para mí un honor y un motivo de gratitud tener la oportunidad de pronunciar una conferencia en este auténtico *templo del saber* que es hoy la London School of Economics, institución que meritoriamente se ha situado en posiciones de liderazgo de lo que constituye la gran tradición universitaria británica.

Entiendo además que el escenario de esta intervención no puede ser más sugerente: Londres, el centro munidal de lo que fue la primera globalización del siglo XIX; el *Centre for the Study of Global Governance*, que dirige el distinguido profesor Desai, magnífico observatorio de las más recientes transformaciones del capitalismo global, y, finalmente, la voz y la perspectiva, no diré insólita pero sí infrecuente, del Presidente de una pequeña nación, o par ser más sugerente, de uno de esos emergentes *Estado-región* de los que nos habla Kenichi Ohmae, también conocidos como *regiones globales*.

La disertación del profesor Derek Diamons, sobre las conclusiones del estudio comparativo de Euskadi en el mundo me facilita enormemente la tarea de mi comunicación, pues les ha provisto ya de un conocimiento, *background*, acerca de la realidad económica y social de mi País; y por ello me permite hablar de la evolución de esa realidad desde una perspectiva política.

* * *

Nuestro pequeño País de algo más de dos millones de personas, y una renta per capita que llega a superar a la del Reino Unido, no es un ejemplo de desarrollo reciente; no tiene nada que ver con los *tigres* asiáticos o el reciente *milagro* irlandés, sino que por el contrario es una economía de antigua industrialización. Debido a ello, creo que los avatares de nuestra propia historia constituyen un magnífico ejemplo a través del que mirar la evolución del capitalismo desde, lo que yo libremente llamaría, la primera globalización a esta segunda y más intensa en la que vivimos actualmente.

Tomado como ejemplo, el caso vasco no sólo puede ilustrar las fases del capitalismo sino que los propios orígenes de nuestro despegue industrial muestran a la perfección el carácter acumulativo de una dinámica de desarrollo, basada en gran medida en un hecho accidental. El descubrimiento del convertidor Besessemer en 1855, junto a la riqueza de Bizkaia en hierro no fosfórico determinaron el auge del comercio vasco-inglés, que permitió, una notable acumulación de capitales y el aprovechamiento de los fletes de retorno para importar el carbón que habrían de posibilitar el nacimiento de la siderurgia vasca como motor de la industrialización. Junto a aquella siderurgia pionera, llegó el sector naval y progresivamente una creciente especialización metálica y mecánica que se prolongó hasta la crisis de finales de los setenta.

Aquel despegue industrial, contó también con presencia destacada de capital inglés, francés y belga, lo que ejemplifica bien el capitalismo del siglo XIX y aquella primera fase de internacionalización. Pero el propio desarrollo industrial condujo rápidamente hacia la segunda fase del capitalismo de los estados nacionales. En este punto la economía se transforma en política o mejor dicho las fuerzas económicas transforman las instituciones políticas.

Las Leyes y costumbres propias del Pueblo Vasco, los Fueros, es decir, lo que podríamos denominar auténtica Constitución secular de los territorios vascos, fueron abolidos por el Estado español, primero en 1839 y después en 1876, como consecuencia de las dos guerras carlistas españolas, en las que se impusieron los partidarios de la uniformización del naciente mercado español. Desde entonces, puede decirse que economía y política han venido jugando una relación dialéctica difícil que sigue condicionando nuestras vidas. Al despegue económico de finales del siglo XIX le siguió en el siglo XX un alto crecimiento y una fuerte inmigración del resto del Estado Español, procesos que llegarían a su más alta expresión en lo que se ha considerado como la época dorada del capitalismo occidental. Para nosotros, coincide con el periodo que va desde el final de la Guerra Civil de 1936-1939 hasta la gran crisis de finales de los setenta. En este periodo, la economía vasca se convierte en la punta de lanza del Estado, y por su nivel de renta se equipara a otras zonas desarrolladas de Europa.

Pero coincidiendo con aquel despegue finisecular, Euskadi se convierte también en un escenario de conflicto, porque aunque disfruta de algunos periodos de estabilidad, siempre subyace el problema de la abolición foral y renace una y otra vez una clara insatisfacción con su modelo de encaje en el Estado español.

Esa dialéctica de economía y política moviéndose en direcciones opuestas llega a su más alta expresión con la edad de oro de la economía que coincide con la larga dictadura franquista de cuya represión política surge el nacimiento de ETA. Lo que hoy una banda terrorista que practica una violencia asesina al servicio de la intolerancia política, fue en sus orígenes una organización inspirada en movimientos de liberación del tercer mundo con clara impronta leninista. En torno a ella se conformó un movimiento político con apreciable presencia política y soporte electoral, que a pesar de un acusado descenso en la última consulta electoral todavía alcanzó el 10,1% de los votos.

Pero no quiero ir todavía a la política del presente sin antes acabar con las etapas de nuestro desarrollo económico y con el examen de esa estrecha dialéctica entre economía y política. Porque, efectivamente, del apogeo de aquel capitalismo des estado-nación se pasó a finales de los setenta a una terrible crisis que tuvo efectos devastadores en el sistema productivo vasco: entre 1975 y 1985 se perdió casi una cuarta parte de la ocupación (170.000 empleos) y el PIB real fue un 2% menos después de una década.

Y aquí es cuando curiosamente, se rompe aquella contradictoria relación histórica entre economía y política. La transición a la democracia en España tras la muerte de Franco permitió, a finales de los años 70, la recuperación de nuestro autogobierno y de nuestras instituciones propias, gracias a lo cual fue posible rescatar el deteriorado sistema productivo vasco. Si en el siglo XIX fueron las fuerzas económicas las que contribuyeron decisivamente a laminar las instituciones políticas, en el siglo XX es la nueva institucionalización política que nace en 1979 con el Estatuto de Autonomía de Gernika la que se erige en factor decisivo del resurgir económico vasco.

El Estatuto de Autonomía ha permitido amplias capacidades de intervención en ámbitos como la educación, las infraestructuras, la promoción económica, la innovación y otros muchos. Pero, sobre todo, hay que decir también que las nuevas políticas de gasto fueron posibles gracias a la autonomía económica y financiera que nos permitió la recuperación del llamado Concierto Económico, auténtico resto de soberanía, por el cual las Instituciones vascas recaudan y administran la práctica totalidad de los impuestos del País Vasco.

La historia del autogobierno vasco desde 1979 es la de una transformación exitosa, que nos ha devuelto a lugares de privilegio en los indicadores de desarrollo y bienestar, como se ha puesto de manifiesto en la intervención del profesor Derek Diamond, y se sintetiza en el hecho de situarnos entre los diez primeros países del mundo en el Índice de Desarrollo Humano.

Doc. 113

En esa transformación exitosa, me gustaría señalar otros dos factores de enorme importancia, además del decisivo papel de las instituciones públicas vascas. El primero es la contribución al crecimiento del proceso de apertura al exterior. La incorporación a Europa en 1986 y posteriormente la segunda fase de la Unión Monetaria iniciada en 1994, han supuesto auténticos revulsivos para la economía vasca que ha respondido magníficamente al reto de la internacionalización. Aunque en razón del desarrollo histórico el mercado español sigue siendo nuestro principal mercado, la economía vasca se ha internacionalizado hasta tal punto en que en tan sólo ocho años se han triplicado las exportaciones, preferentemente dirigidas a países de la Unión Europea.

El segundo, ligado al primero, es la adecuación de las políticas macroeconómicas. Hoy, que nos encontramos plenamente integrados en el euro, valoramos muy positivamente estar al abrigo de los episodios de inestabilidad financiera tan característicos de esta etapa de globalización. En Euskadi, esta circunstancia es especialmente significativa porque nuestro tejido industrial sufrió, a principios de los 90 una aguda recesión provocada por unos altísimos tipos de interés reales y a una fuerte apreciación del tipo de cambio real de la peseta.

De resultas de toda la historia anterior, Euskadi es un País en marcha. Un País que se siente cómodo y que progresa con éxito en el nuevo entorno internacional. Pero también somos un País que quiere seguir avanzando y, para ello, exigimos el cumplimiento íntegro del Pacto estatutario firmado en 1979 con el Estado español y que hoy, tras 23 años, aún se encuentra pendiente de cumplir, y lo que es más grave aún sin intención política alguna de ser cumplido por parte del gobierno español.

La sociedad vasca quiere afrontar con éxito las rápidas transformaciones que impone la globalización y, sobre todo, la sociedad vasca quiere dar respuesta al problema de la violencia que sufre desde hace tanto tiempo. Por todo ello, desde el Gobierno Vasco que presido, hemos planteado al Estado español la propuesta de un nuevo Pacto Político para la Convivencia, que nos permita ampliar nuestra capacidad de autogobierno y establezca un nuevo modelo de relación de Euskadi con España, basado en el principio de la libre asociación de Euskadi con el Estado Español formalizado a través de un nuevo Pacto político que sea ratificado libremente mediante una consulta democrática por los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Desde que en 1998 asumí la Presidencia del Gobierno, mi objetivo prioritario ha sido la normalización política y la paz. A menudo, el clima político creado por los inhumanos zarpazos del terrorismo y la violencia de persecución, hacen casi imposible poner en la agenda política otra cuestión que no sea la propia defensa de los derechos humanos y la lucha contra ETA. Más aún, la grave sinrazón de la violencia ha acabado por desencadenar la tentación de la respuesta autoritaria. Esa es la estrategia que lamentablemente ha emprendido el Gobierno de España, y que se caracteriza por una cada vez menos clara separación de poderes, por las restricciones al ejercicio de libertades básicas y por la exclusión política de una parte significativa del electorado.

Frente a esa estrategia de la respuesta autoritaria, estoy convencido de que junto al compromiso ético de lucha contra la violencia y el terrorismo de ETA, y de apoyo a las víctimas de tanta injusticia e inhumanidad, la normalización política de Euskadi pasa por un compromiso democrático para hacer que la propia sociedad vasca decida libremente su institucionalización política. Siguiendo las ideas de John Rawls en su *Political Liberalism*, se podría decir que se trata de dar cauce de expresión al pluralismo existente en la sociedad vasca para que se exprese como un pluralismo razonable en busca de un consenso entrecruzado (*overlapping consensus*) que sea compatible con distintas visiones totalizadoras de la identidad de cada uno.

* * *

Es ese el espíritu que anima mi propuesta de un nuevo ***Pacto para la Convivencia*** presentada el pasado mes de septiembre ante el Parlamento Vasco.

El nuevo Pacto político con España se plantea sobre tres pilares: 1) El reconocimiento de la identidad del pueblo vasco. 2) El derecho de la sociedad vasca a ser consultada para decidir su propio futuro. Y 3) El respeto a los ámbitos jurídico-políticos en los que actualmente se articula el

Pueblo Vasco. Es decir, el respeto a las decisiones de los ciudadanos y ciudadanas de la Comunidad Autónoma Vasca, de la Comunidad Foral de Navarra y del País Vasco-francés.

Cuando se trata de una propuesta política formulada desde un pueblo con una marcada identidad y una historia milenaria como la vasca, desde el Gobierno español se suele acudir al fácil recurso de tacharla de etinicista, esencialista y en definitiva, de excluyente. Sin embargo, nada más distante de la realidad, porque lejos de caer en la tentación de considerar al País y a sus territorios como sujetos intangibles, en la propuesta de Pacto presentado quien se expresa es la ciudadanía a través de los actuales marcos políticos; en particular, a través de sus actuales instituciones democráticas.

De la misma manera, puede decirse que no sólo se trata de un Pacto sustentado en el principio de la igualdad individual y el respeto a las reglas y procedimientos democráticos, sino que es además respetuoso con las minorías, ya que propone la libre asociación, no la separación, la soberanía compartida, no el imperio de una de las visiones totalizadoras en liza. En definitiva, la convivencia, no la ruptura.

Se trata de un Pacto que pretende alcanzar dos objetivos que han encontrado enormes dificultades en el pasado y que sólo muy parcialmente se han conseguido con el marco actual. Por un lado, el reconocimiento de la identidad vasca en su pluralidad, y por otro, el de las capacidades y competencias para su desarrollo en la nueva era del capitalismo global.

El **reconocimiento** supone, en primer lugar, lo que en euskera se denomina *burujabetza*, esto es, *ser dueño del propio destino*, además, una doble ciudadanía compartida, a la manera que hoy se propone para la Unión Europea, y una proyección internacional de la identidad que tiene a la vez un valor simbólico y uno instrumental relacionado con los propios poderes y competencias de Euskadi.

En cuanto a las **capacidades y competencias**, a la vista de la experiencia de incumplimientos del vigente Estatuto de Autonomía, el nuevo Pacto propone un sistema de garantías institucionales del autogobierno en aquellas materias de competencia exclusiva del País Vasco, que se extienden a las relacionadas con la preservación de la identidad cultural, la gestión de las infraestructuras y recursos naturales, el poder judicial y un ámbito propio para la política económica y social (fiscal, socio-laboral y de protección social).

Es cierto que ese nuevo marco de competencias no sólo es más garantista, sino que supone una extensión sobre el actualmente existente. Pero no podemos desconocer que en el casi cuarto de siglo que ha transcurrido desde la aprobación, en 1979, del actual Estatuto de Autonomía, el mundo ha cambiado de manera notable, no sólo en lo que se refiere a la Unión Europea sino al propio proceso de globalización. Si Euskadi quiere desenvolverse con éxito en el nuevo entorno, no puede depender de una gestión centralizada en Madrid de las infraestructuras básicas, de la protección social, del régimen laboral, de la investigación o el desarrollo de las nuevas tecnologías y de la sociedad de la información.

Tal y como expresó Ed Soja, otro catedrático de la LSE, hace poco en Bilbao, vivimos en un mundo de regionalización a múltiples niveles. Los gobiernos centralizados de las naciones estado europeas tradicionales ya no disfrutan de un monopolio sobre el poder político. El poder político es compartido entre distintos niveles y a través de distintas redes interconectadas. Debemos desarrollar nuevas formas de gobierno ante estos desafíos. Así, estamos viendo cómo la defensa y los asuntos exteriores, además de aspectos globales en temas tales como el medio ambiente o la política comercial, están emigrando al nivel europeo. Otras políticas públicas, tales como la promoción económica, la enseñanza, las nuevas tecnologías o la política social, son abordados mejor a nivel regional o de las naciones pequeñas. La habilidad para operar de forma flexible en estas redes regionalizadas a niveles múltiples es esencial no sólo para prosperar de manera continuada, sino para llevar a cabo cualquier política en el mundo moderno. La rigidez constitucional, burocrática o territorial supone por ello un riesgo de exclusión de las nuevas redes de poder y de conocimiento.

Doc. 113

Todo esto se ve reflejado en el Pacto por la convivencia: la libre asociación con España; redes flexibles con instituciones gubernamentales o no en Navarra y el País Vasco francés; y la vocación de participar plenamente en las redes globales. Además, todo ello sustenta mis ideas sobre el futuro del Gobierno Vasco y del País Vasco.

Para dar una idea gráfica de lo que quiero decir, les referiré la declaración de principios que el Presidente del Gobierno Español, señor Aznar, presentó en su última investidura como un objetivo de su mandato *…llevar a cabo un ambicioso programa de inversiones para hacer una España más cercana y más unida a Europa... que situará a todas las capitales de provincia a menos de cuatro horas del centro de la península (o sea Madrid)*. Como le recordó un diputado vasco eso a Euskadi no le acerca a Europa sino en todo caso a África; pero lo que es más importante, responde a una lógica centralista de carácter radial que no nos sirve para enfrentarnos a los nuevos tiempos.

Euskadi debe primar una lógica global y no puede desconocer que su territorio es fronterizo con Francia y se asoma al mar del Golfo de Bizkaia (*Biscay Bay*), por donde nos incorporamos al comercio y al progreso, primero en la Edad Media y luego en el siglo XIX, según nuestra historia nos enseña.

Más aún, Euskadi debe ser consciente de que, como nos advierte Manuel Castells, vivimos en la sociedad red, en la que ya no hay centros sino nodos, y en la que el País Vasco debe aspirar a construir un nodo interconectado con otros nodos a escala global para beneficiarse de los flujos de información y creación del conocimiento.

Si se me permite un nuevo ejemplo, el Museo Guggenheim de Bilbao es una buena metáfora de lo que supone esa estrategia positiva de adaptación a la sociedad red en el ámbito cultural: es decir, aplicar una lógica global al servicio del desarrollo local.

Lógica global siempre, pero que no necesariamente se limita al conocido tópico de *piensa global y actúa local*, sugerido por el ejemplo del Museo Guggenheim-Bilbao; porque en otros ámbitos podemos decir que funciona en sentido inverso *piensa local y actúa global*. Así ocurre en los procesos de internacionalización de nuestros grupos industriales, del cual es ejemplo paradigmático Mondragón Corporación Cooperativa, el principal grupo cooperativo del mundo que está desplegando sus inversiones por los cuatro continentes.

En todo caso, Euskadi necesita disponer del marco competencial adecuado para propiciar y acompañar esas estrategias. Y hoy por hoy no lo tenemos. Se oirá de cierto discurso oficial que Euskadi goza de la mayor autonomía de Europa o del Mundo –pensando quizá en la fiscalidad–, pero no se dirá, por ejemplo, que los paseos de nuestras playas dependen de Madrid, que las infraestructuras ferroviarias para la alta velocidad que deben articular nuestros País con el exterior, llevan tres lustros en fase de proyectos, o que nuestros puertos y aeropuertos sigue dependiendo de Madrid, cuando todo parece invitar a que sean casi responsabilidad de las autoridades locales.

Las competencias son enormemente importantes, pero no lo son todo. Como he expresado con sinceridad, el **reconocimiento** de la identidad del Pueblo Vasco en un Estado plurinacional es una clave fundamental para lograr un Pacto para la convivencia. El marco competencial propuesto produce un cierto *horror vacui* a los poderes centrales del Estado, que ven como los tentáculos de su administración desaparecen para transformarse en una realidad autónoma. Pero habría que recordarles que esa administración también es Estado y que nuestro planteamiento, además de legítimo, es más funcional para enfrentarnos a la era del capitalismo global.

Hoy resulta absurdo el intento de desprestigiar a los pueblos pequeños y a las identidades culturales minoritarias, como una reliquia del pasado, como un elemento contrario al progreso.

En la era de la globalización económica se está demostrando, como defiende el Profesor Michael Porter, que las pequeñas naciones y las comunidades cohesionadas históricamente por una fuerte identidad cultural, son capaces de desarrollar entornos mas favorables a la innovación,

a la formación, al mercado laboral, a la creación de empresas, a la competitividad y a la solidaridad y justicia social, que los viejos Estados-nación que encuentran grandes dificultades y resistencias internas para adaptarse a los cambios que impone la nueva era.

Hoy lo pequeño no sólo es hermoso, como decía Schumacher, lo pequeño, si está conectado con las redes del mundo global, no sólo es hermoso sino poderoso.

Small is beautiful... and powerful.

* * *

En la edición del New York Times de 22 de diciembre de 1917 nuestros abuelos pudieron leer noticias como las siguientes: *Propossal that Québec Secede from Canada*, *Ukraine in Alliance with the Cossaks*, *the Serbians of Hercegovina, Bosnia, Istria and a Dalmatia were victims of Austro-Hungarian atrocities surpassing the human imagination*.

Los problemas se enquistan si no se afrontan desde la raíz. Yo no puedo resignarme a que nuestros nietos tengan que ser testigos de esa misma repetición, sobre todo cuando la misma va teñida de violencia y sufrimiento. Lo que la historia nos enseña es lo mismo que Karl Popper nos recuerda en La sociedad abierta y sus enemigos cuando nos dice que:

Cuando se plantea un conflicto, eso significa que las pasiones y emociones más constructivas, que podrían haber ayudado en un principio a superarlo, el respeto, el amor, la devoción a una causa común, etc, se han demostrado incapaces de resolver el problema. Entonces sólo hay dos soluciones, una es el uso de las emociones y finalmente de la violencia, la otra es el uso de la razón, la imparcialidad y el compromiso razonable.

La nueva propuesta de **Pacto para la convivencia** que presenté como Lehendakari en nombre del Gobierno Vasco se plantea para la búsqueda abierta de un compromiso razonable basado en el reconocimiento mutuo y en la adaptabilidad de las herramientas políticas a lo que hoy precisamos los vascos para prosperar en la sociedad global.

Frente a quienes, tras casi cinco lustros y ante los problemas de normalización de la sociedad vasca, preconizan la incomunicación y poco menos que una petrificación de las normas e instituciones, debo decir que el capitalismo global es tiempo de interdependencia, de diversidad cultural y de cambio histórico. En este sentido, y siguiendo a Stephen Toulmin en su *Cosmopolis*, el Pacto a fin de cuentas puede ser entendido como una parte del proyecto de humanización de la modernidad, que ya no pasa por la mera estabilidad y la permanencia; sino que lo que prima es la búsqueda activa de la adaptabilidad a situaciones y funciones imprevistas e incluso imprevisibles.

Time and again conflicts are resolved through shifts that were unimaginable at the start. Nelson Mandela.

2. EL FRACASO DEL FORO MULTIPARTITO

Doc. 114 **2.1.**

Documento de Estrategia del PSE-EE (PSOE) para la nueva Legislatura que se inicia en 2000: *La propuesta sobre pacificación.*

Localización: En EGUIGUREN IMAZ, Jesús, *Los últimos españoles sin patria (y libertad). Escritos sobre un problema que no tiene solución (pero si arreglo)*. Sevilla: Ed. Cambio, S.A., 2003, pp. 19-24.

Para el nacionalismo vasco habían caducado los principios del acuerdo de Ajuria Enea. Desconocedores de este hecho, los socialistas, básicamente Fernando Buesa, elaboramos una propuesta para afrontar la tregua que encajaba perfectamente con el espíritu y el texto de Ajuria enea. Propuesta que recogía, con algunas adaptaciones, en el Documento de Estrategia para la nueva legisltarua que se inició en marzo de 2000. Tanto para los nacionalistas, ahora con un acuerdo parlamentario con el nacionalismo radical, como para el gobierno del PP nuestros planteamientos estaban trasnochados y nadie nos tomó en serio.

La política sobre pacificación y normalización del PSE-EE está basada en el binomio fuerza y diálogo, huyendo así de las falsas contraposiciones a las que son tan aficionados los nacionalistas para justificar sus ambigüedades y oportunismos políticos. Nosotros no creemos en las contraposiciones medidas políticas/medidas policiales; problema terrorista/problema vasco; diálogo/firmeza; etc. Y, además, consideramos que, aunque hoy en día sea necesario avanzar y profundizar en el Pacto de Ajuria Enea, aquel acuerdo abordaba correcta y consensuadamente todas estas cuestiones.

Así, creemos que sigue siendo válida la diferenciación entre pacificación y normalización establecida en aquel acuerdo (que no olvidemos se llamaba por la pacificación y normalización) y lo que en él se decía sobre el diálogo. Es esta una diferenciación que se deriva del propio punto 10 del Pacto de Ajuria Enea y que dice lo siguiente:

> *Si se producen las condiciones adecuadas para un final dialogado de la violencia, fundamentadas en una clara voluntad de poner fin a la misma y en actitudes inequívocas que puedan producir esa convicción, apoyamos el proceso de diálogo entre los poderes competentes del Estado y quienes decidan abandonar la violencia, respetando en todo momento el principio democrático irrenunciable de que las cuestiones políticas deben resolverse únicamente a través de los representantes legítimos de la voluntad popular.*

Así, el final dialogado del punto 10 del Pacto de Ajuria Enea contiene dos escenarios de diálogo bien diferenciados:

- un diálogo entre el Gobierno español y ETA, que no puede entrar en cuestiones políticas.

- un diálogo sobre cuestiones políticas que exclusivamente corresponde tratar a los representantes legítimos de los ciudadanos.

El PSE-EE considera que ambos escenarios de diálogo no deben confundirse, mezclarse ni condicionarse el uno al otro. El diálogo con el terrorismo sólo es posible, por tanto, cuando se produzca el cese definitivo de las armas. No es para abordar cuestiones políticas y los interlocutores serían, básicamente, en caso de darse las circunstancias, el Gobierno central y ETA.

El diálogo entre el Gobierno español y ETA debe tratar de cerrar las heridas de la violencia planteando un proceso de reconciliación que resuelva los siguientes problemas:

- cese definitivo de ETA como organización armada.

- justicia para todas las víctimas.

- tratamiento de las personas condenadas por delitos de terrorismo.

- tratamiento de las personas con causas judiciales pendientes.

En la medida en que el Gobierno de España avance en este escenario de diálogo lo que procede de hacer es favorecerlo cooperando desde las instituciones vascas en el establecimiento de las medidas necesarias para resolverlos.

Distinto al proceso de pacificación, tanto en cuanto al contenido, interlocutores, objetivos, etc., es el proceso de normalización. En éste último se trataría de buscar los consensos necesarios para que todas las fuerzas políticas compartan el sistema de autogobierno vasco o, al menos, asuman que pueden defender sus proyectos políticos por procedimientos democráticos.

CONTENIDO

La razón fundamental para establecer una clara diferenciación entre pacificación y normalización, aunque sólo fuera a efectos metodológicos, es que mientras en el escenario de pacificación no puede hablarse de contenidos políticos por no ser admisible en democracia que la paz pueda obtenerse a través de contrapartidas políticas, en cambio, en el proceso de normalización el diálogo que se abra tendrá fundamentalmente una naturaleza política y habrá de abordar las cuestiones políticas que puedan ampliar el consenso en la sociedad vasca.

LOS INTERLOCUTORES

El proceso de normalización no se diferencia del de pacificación sólo por su contenido político, sino también por los interlocutores:

- deberán serlo los representantes legítimos de la voluntad popular (Acuerdo de Ajuria Enea, punto), esto es, los partidos políticos que han obtenido representación en el Parlamento vasco.

- ningún partido político ostentará en el proceso de diálogo ninguna otra representación diferente de la que directamente les ha conferido la ciudadanía vasca en las elecciones al Parlamento vasco, ni mucho menos de las instituciones del Estado.

- todos los interlocutores habrán de renunciar a la violencia *como instrumento de acción política*, incorporarse *a la tarea común de buscar, por los cauces mayoritariamente aceptados, los instrumentos más adecuados para dar satisfacción a las aspiraciones compartidas de la sociedad vasca*, asumir *las responsabilidades institucionales* y defender *desde ellas sus propios planteamientos políticos* (Acuerdo de y Ajuria Enea, puntos 7 y 8).

LAS PREMISAS

Para que el proceso de diálogo y normalización pueda ser viable y democrático debe cumplir dos premisas:

1. Ni el diálogo político, ni mucho menos los eventuales resultados que produzca, pueden ser condiciones para el cese definitivo del terrorismo. Por el contrario, debe quedar claro, desde el inicio, que la acción terrorista no debe interferir en el proceso y que el final definitivo del terrorismo debe estar garantizado, al margen de cual sea el resultado del final de ese diálogo.

2. El diálogo político debe abrirse sobre la base del respeto y acatamiento del vigente marco constitucional y estatutario porque, como dice el Pacto de Ajuria Enea, Preámbulo y punto 2.a:

Doc. 114

El Estatuto de Gernika (…) constituye un punto de encuentro de la voluntad mayoritaria de los vascos y el marco jurídico del que la sociedad vasca se dota, en un determinado momento histórico, para acceder al autogobierno y regular la convivencia pacífica, respetando, en consecuencia, la expresión legítimamente refrendada de la propia voluntad y un logro histórico sin precedentes en la historia contemporánea del Pueblo Vasco, aun cuando no recoja, como es obvio, todas y cada una de las reivindicaciones de los diversos sectores representativos de la pluralidad de intereses de la sociedad y porque su asunción o acatamiento es condición necesaria para alcanzar su definitiva normalización y pacificación.

RESULTADOS

En cuanto a los acuerdos a que pudiera llegarse en ese proceso de diálogo, debería de tenerse en cuenta lo siguiente:

- resolución por consenso: las eventuales decisiones que puedan adoptarse en este escenario de diálogo político deberán tomarse en un clima de acuerdo básico y de consenso, de forma que las mismas reúnan un mayor grado de consenso que el que concita el vigente marco estatutario.

- alcanzado el consenso, el PSE-EE es partidario de exigir que aquello en lo que los partidos vascos, sea poco o mucho, sin ningún tipo de imposiciones nos hayamos puesto de acuerdo sea respetado por los poderes públicos del Estado.

- los acuerdos que se adopten se desarrollarán por los procedimientos contemplados en el propio Estatuto y en la Constitución. Como dice el Acuerdo de Ajuria Enea, punto 2.c):

Es la voluntad mayoritaria del pueblo, a través de sus representantes legítimos, y no la de quienes pretenden imponer de forma violenta o totalitaria sus criterios sobre el conjunto de la sociedad, quien debe juzgar en cada momento la validez o invalidez del Estatuto como instrumento de autogobierno y decidir, en su caso, su reforma y desarrollo mediante los procedimientos contemplados en el propio Estatuto y en la Constitución, estando siempre legitimado el mismo pueblo para reivindicar cualquier derecho que, de acuerdo con las Disposiciones Adicional Primera de la Constitución y Única del Estatuto, le hubiera podido corresponder.

Partiendo de los principios señalados, el proceso de normalización debe basarse en un diálogo político sin otras condiciones y límites, en el que los distintos partidos políticos pueden y deben realizar los legítimos planteamientos que libremente consideren.

De la misma forma que hemos considerado necesario, por razones metodológicas y políticas, diferenciar como dos cosas distintas la pacificación y la normalización, creemos también necesario separar ambas cuestiones de lo que los nacionalistas han venido a denominar últimamente *conflicto vasco*.

Tan falso y erróneo es el planteamiento nacionalista de que el terrorismo es mera consecuencia del *conflicto* y que su erradicación requiere, por tanto, la solución definitiva del conflicto; como la otra consideración de que no existe ningún conflicto político o, si existe, es meramente consecuencia del terrorismo y que, por tanto, con su erradicación se acaba también con el conflicto. Con el conflicto vasco, tal y como lo conocemos ahora, tal vez sí, pero no necesariamente con lo que se denominó *cuestión vascongada* en un principio o *problema vasco* más adelante.

El problema vasco, entendido como la dificultad para la integración no conflictiva del País Vasco en el Estado contemporáneo español y la existencia de distintas y contrapuestas visiones

sobre el tema dentro del propio País Vasco, es un problema previo al surgimiento del terrorismo y seguirá existiendo también después del final del terrorismo e, incluso, de la culminación de la normalización política. La pretensión de resolver definitivamente esa cuestión histórica, en el proceso actual de pacificación y normalización, sólo puede conducirnos a errores y dificultades en el propio proceso. **Doc. 114**

El logro del consenso y la normalización no significan la renuncia de nadie a sus objetivos ideológicos y la relación entre los vascos y de éstos con la realidad española seguirá siendo algo dinámico y no carente de tensiones y polémicas políticas. Unos seguirán probablemente aspirando a la independencia; otros, reivindicando y defendiendo su españolidad. Y no dejarán de plantearse, a largo plazo, modificaciones en una u otra dirección a las fórmulas de autogobierno existentes. Pero todo ello se expresará democráticamente y sobre la base de unas reglas de juego democrático aceptadas por todos.

El futuro sólo pueden decidirlo los ciudadanos en las urnas. No dependerá de la mayor o menor radicalidad del planteamiento de unos u otros, sino de la relación de fuerzas existentes en la sociedad. Una relación equilibrada entre las distintas visiones de lo vasco es, quizás, la mejor garantía para el futuro de Euskadi que, con la entrada en un nuevo siglo, irá adentrándose en unas nuevas realidades políticas en Europa y en España, donde los términos actuales del problema y los conceptos y las fórmulas que utilizamos ahora quizá no tengan entonces demasiada vigencia.

2.2. **Doc. 115**

Proposición no de Ley de 19 de mayo de 2000, formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, sobre bases para el desarrollo de un diálogo político en el País Vasco.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 77, de 29 de mayo de 2000, pp. 7665-7666. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

La Mesa, en su reunión del día 23 de mayo de 2000, ha acordado admitir a trámite para su debate en pleno la PROPOSICIÓN NO DE LEY formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

Los grupos parlamentarios, conforme a lo dispuesto en el artículo 160.2 del vigente Reglamento de la Cámara, podrán presentar dentro de los siete días hábiles siguientes al de esta publicación las enmiendas que consideren pertinentes, mediante escrito motivado y dirigido a la Mesa.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

A la Mesa del Parlamento Vasco.

Jesús Eguiguren Imaz, parlamentario del Grupo Socialistas Vascos, acogiéndose al vigente Reglamento de la Cámara tiene el honor de presentar, para su debate en pleno, la siguiente proposición no de ley, sobre bases para el desarrollo de un diálogo político en el País Vasco.

Mahaiak, 2000ko maiatzaren 23ko bileran, erabaki du tramitera onartzea Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak egindako LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA, osoko bilkuran eztabaidatua izan dadin, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Legebiltzar-taldeek, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 160.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, zuzenketak aurkeztu ahal izango dituzte, argitalpen hau egin eta hurrengo zazpi egun baliodunen barruan, Mahaiari idazki arrazoitua bidaliz.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari.

Jesús Eguiguren Imaz Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiaz baliatuz, ohore du ondorengo legez besteko proposamena aurkeztea, osoko bilkuran eztabaidatua izan dadin, Euskal Herrian elkarrizketa politikoa garatzeko oinarriei buruz.

Doc. 115

Justificación:

La reanudación por parte de la ETA de la actividad terrorista, tras el anuncio de la ruptura de la tregua, no sólo ha supuesto un paso atrás respecto a las expectativas abiertas en la etapa anterior y la relativa tranquilidad derivada de una ausencia prolongada de atentados mortales. Ha originado, igualmente, un deterioro progresivo de la situación general del país en todos los frentes.

La actual escalada de atentados de ETA se ha complementado con una intensificación de la violencia callejera promovida por el entorno del terrorismo, la consiguiente degradación de la convivencia ciudadana, un vacío de poder sin precedentes en la historia de nuestro autogobierno y una crisis política y división entre los partidos democráticos que tenemos obligación de superar por un mínimo sentido de responsabilidad.

Urge, pues, reconducir esta situación, a riesgo, en caso contrario, de quedar entrampados en una dinámica peligrosa que acabe conduciendo al país a un callejón sin salida. La sociedad vasca, además de movilizarse de manera cada vez más contundente contra las acciones terroristas, está exigiendo, igualmente, a los partidos un esfuerzo de diálogo que trate de superar tanto la exclusión de un sector del país como su división en dos mitades irreconciliables.

No bastan para ello únicamente las buenas intenciones. La búsqueda de acuerdos y consensos básicos que el país necesita requiere partir de ideas y principios claros y de unas bases que puedan ser comúnmente aceptadas, para que se pueda hablar de un verdadero diálogo entre todos y no de imposición de unos sobre otros.

Por todas estas razones, el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos presenta la siguiente

PROPOSICIÓN NO DE LEY

El Parlamento Vasco:

1.- Considera urgente activar un proceso de diálogo que supere la actual incomunicación política, restaure el clima de entendimiento indispensable que el país necesita y propicie las mínimas condiciones de normalidad democrática que permitan abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi.

2.- Insta al Lehendakari a convocar a todas aquellas fuerzas políticas representadas en el Parlamento Vasco, y que deseen trabajar a favor de este reencuentro, para constituir, en un plazo de tiempo razonable, una mesa de diálogo que sea reflejo del pluralismo político y cultural de Euskadi y cuyo objetivo prioritario sea el reforzamiento de la integración política de la ciudadanía vasca, poniendo todos los medios para evitar tanto la fractura social como la exclusión, por razones ideológicas, de un determinado sector de la población.

Arrazoiak:

ETAk su-etena hausten zuela adierazi eta berriz terrorismoan jarduteak, aurreko garaietan sortu ziren itxaropenak eta denbora luze samarrean hildakorik ez izateak ekarri zuen nolabaiteko lasaitasuna atzera botatzeaz gain, orokorrean, herriaren egoera alde guztietatik hondatu ere egin du.

ETAren atentatuak areagotzeaz gain, terrorismoaren inguruak sustaturiko kale-indarkeria ere areagotu da eta honek herritarren bizikidetza hondatu du; gainera, orain arte geure autogobernuak ezagutu ez zuen boterehutsunea dugu, bai eta, erantzukizunaren zentzu izpirik badugu, alde batera utzi behar ditugun krisi politikoa eta alderdi demokratikoen arteko desadostasuna ere.

Egoera hau zuzendu beharra daukagu, beraz, herria aterabiderik gabeko zulo batera eraman lezakeen dinamika arriskutsuaren sareetan harrapatuak gelditu nahi ez badugu. Euskal gizartea, ekintza terroristen aurka gero eta irmoago agertzeaz gain, alderdiei eskatzen ari zaie, aldi berean, herriaren sektore bat ez baztertzeko eta herria ezin adiskidetuzko bi aldetan ez zatitzeko bidea aurkitzeko elkarrizketarako ahaleginak egin ditzatela.

Horretarako ez da nahikoa asmo onak izatea. Herriak behar dituen oinarrizko akordio eta adostasunetarako ezinbestekoa da ideia eta printzipio argietatik eta denek onar ditzaketen oinarrietatik abiatzea, denen arteko benetako elkarrizketa izango bada eta ez batzuek besteei inposaturiko zerbait.

Horiek horrela, Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak honako hau aurkezten du:

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA

Eusko Legebiltzarrak:

1.- Uste du lehenbailehen abiarazi behar dela elkarrizketa-prozesu bat, gaur egun dagoen komunikazio politikorik eza gainditzearren, herriak behar duen elkar-ulertze giroa berriro ezartzearren eta orain artean Euskadin lortu ez diren oinarrizko adostasunak etorkizunean lortzea ahalbidetuko duen gutxieneko normaltasun demokratikoari bide ematearren.

2.- Lehendakariari eskatzen dio Eusko Legebiltzarrean diren eta elkartze horri berriz ekin nahi dioten indar politiko guztiak dei ditzala, zentzuzko epe batean osa dezaten Euskadiren aniztasun politiko eta kulturala lukeen mahai bat, zeinaren helburu lehena izango baita euskal herritarren integrazio politikoa sendotzea, behar diren bitarteko guztiak jarriz bai gizarte-haustura eragozteko eta bai herritarren sektore jakin bat arrazoi ideologikoengatik baztertua izatea eragozteko.

Doc. 115

3.- Muestra su convencimiento de que un verdadero proceso de diálogo entre las fuerzas políticas vascas sólo tendrá sentido y posibilidades de éxito si se lleva a cabo en igualdad de condiciones para todos los que en él participen; razón por la cual debe quedar clara desde un principio la aceptación inequívoca de las reglas de juego democrático y, por consiguiente, la renuncia expresa a la violencia como instrumento de acción política y el compromiso activo para su erradicación por parte de todos los integrantes de la mesa.

4.- Aclara, igualmente, que el acatamiento y respeto a la legalidad vigente es condición básica para que un diálogo de esta naturaleza ofrezca unas mínimas garantías de seguridad y de confianza para todos los interlocutores.

En Vitoria-Gasteiz, a 19 de mayo de 2000.

Jesús Eguiguren Imaz, parlamentario del Grupo Socialistas Vascos. Rodolfo Ares Taboada, portavoz.

3.- Bete-betean uste du euskal indar politikoen arteko benetako elkarrizketa-prozesuak mamirik eta arrakastarik izango badu, bertan parte hartuko duten guztiek baldintza berdinetan izan beharko dutela; hori dela eta, hasieratik beretik argi geratu behar du joko demokratikoaren arauak bete-betean onartzen direla, eta, horrenbestez, mahaikide guztiek ekintza politikarako tresna gisa indarkeriari espresuki uko egiten diotela eta indarkeria hori erauzten saiatzeko konpromisoa hartzen dutela.

4.- Argi uzten du, halaber, indarrean den legeria gorde eta errespetatzea funtsezko baldintza dela horrelako elkarrizketak solaskide orori gutxieneko segurtasun eta konfiantza eskainiko badie.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko maiatzaren 19an.

Jesús Eguiguren Imaz, Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkidea, Rodolfo Ares Taboada, bozeramailea.

2.3.

Doc. 116

Conferencia de prensa del Presidente del Gobierno central, José María Aznar López, con motivo de la entrevista con el Lehendakari Ibarretxe. Madrid, Palacio de La Moncloa, 8 de junio de 2000.

Localización: http://www.la-moncloa.es

Nota.- La entrevista con el Lehendakari se suspendió y se celebró, unos días más tarde, el 22 de junio de 2000. *Vid. Infra.* doc. núm 119, pp. 96-100.

Presidente.- Buenas tardes a todos. Me hubiera gustado hoy darles cuenta de mi entrevista con el Presidente del Gobierno Vasco; pero, sin embargo, el domingo pasado nos pusimos en contacto con él para concertar la entrevista de hoy, que no ha sido posible celebrar, al parecer, por compromisos del *Lehendakari* en el extranjero. En cualquier caso, quiero decirles que espero que la entrevista se produzca en el plazo de dos semanas.

Desgraciadamente, la pregunta que muchos nos hacemos desde hace ya algún tiempo, la pregunta que yo planteé hace algunas semanas en el Debate de Investidura, sigue siendo la misma, pero con una triste diferencia: desde el domingo pasado hay un muerto más y la pregunta sigue sin respuesta. ¿Qué tiene que ocurrir para que el Partido Nacionalista Vasco rompa absolutamente con el Pacto de Estella y con Herri Batasuna?

Es inaceptable, en mi opinión, que los amagos de rectificación por parte de los nacionalistas se produzcan a golpe de asesinato y no me parece admisible que algunos hayan llegado a depositar su optimismo y su esperanza de cambio en el próximo asesinato de la banda terrorista. Es, sencillamente, repugnante asumir que el Partido Nacionalista Vasco se va moviendo a medida que la banda terrorista va matando.

Yo, desde luego, no deposito mi esperanza ni mi optimismo en que haya más asesinatos. Ese argumento a mí no me vale. Asumir ese razonamiento sería tan abominable como asumir que hacen falta una serie de muertos para que el Partido Nacionalista Vasco rompa su entramado con el mundo violento de la banda terrorista.

Doc. 116

La colaboración, la unidad de acción, la sumisión del frente nacionalista, no queda invalidada por los muertos. El Pacto de Estella –y no me cansaré de repetirlo– está invalidado desde el principio, porque es un acuerdo de raíz profundamente antidemocrática. Es un pacto con la banda terrorista para la ruptura del marco político y para la exclusión expresa de todos aquellos que no sean nacionalistas.

El Pacto de Estella pervive en un Gobierno y en unas instituciones que, al día de hoy, siguen viviendo de la mayoría excluyente nacionalista. Y lo que está ocurriendo no es un simple desvío, sino que es la consecuencia lógica de una estrategia que ha dado alas a la banda terrorista y juego a su entorno, sin haber obtenido ningún compromiso, ningún resultado, a cambio.

Esta estrategia no es más que el resultado de juntar la pólvora y el fuego y hay que preguntarse a dónde pretendía llegar el Partido Nacionalista Vasco.

Si pactan la ruptura del Estatuto; si se comprometen a excluir a los no nacionalistas; si pactan con una fuerza política que incluye en sus listas a terroristas y que practica la coacción y la amenaza; si se identifican con los fines de la banda terrorista y su entorno, aunque digan discrepar en sus medios; si las responsabilidades de un Gobierno se ejercen en función de lo que entienden que favorece o dificulta ese proyecto político que quieren poner en marcha; si actúan y si piensan así, lo que se está dando es una truculenta patente de corso a todos aquellos que hace ya dos años dijeron que había que comenzar la persecución de los no nacionalistas.

Yo creo que es necesario un nuevo rumbo en la política vasca, un nuevo rumbo centrado en algunas cuestiones de fondo:

- en primer lugar, en el restablecimiento de consenso del Estatuto en el marco constitucional;

- en segundo lugar, en un compromiso claro, concluyente e inequívoco con la defensa y el respeto de los derechos y libertades de todos los ciudadanos vascos,

- y, en tercer lugar, en el restablecimiento de la lógica democrática, afrontando los problemas de la sociedad vasca, que no son los problemas de un partido que ha arrastrado a esa sociedad a una situación insostenible de degradación de las libertades, riesgo de fractura; que en su estrategia política y sus responsabilidades institucionales ha antepuesto su proyecto sectario de la llamada *construcción nacional* y que hoy, más que nunca, vuelve a presentarse como una utopía sangrienta e inaceptable.

Soy plenamente consciente de mis responsabilidades como Presidente del Gobierno y para lo que he sido elegido por los ciudadanos españoles. Hay determinados papeles que yo nunca jugaré y quiero dejar claro cuál es la única medida auténtica de la rectificación que se reclama del nacionalismo: el reencuentro de los que han abandonado el acuerdo estatutario, el respeto al marco constitucional y la defensa de las libertades de todos los ciudadanos vascos.

Que pierda toda esperanza la banda terrorista de una victoria que sabe que es imposible contra el Estado de Derecho, que pierdan toda esperanza los que pretenden seguir engañando a los ciudadanos vascos y que pierdan toda esperanza los que crean que por la violencia o por su cese van a obtener un precio político, se disfrace éste como se disfrace. Del árbol no van a caer más nueces por mucho que lo quieran sacudir.

Quiero decirles que doy por descontado que algunos seguirán viendo en el último asesinato de la banda terrorista un simple chaparrón y que, cuando crean que ha escampado, desde la indecencia moral e intelectual, volverán a equiparar las víctimas a los verdugos, volverán a identificar la firmeza democrática en defensa de la libertad y del marco constitucional con la persistencia criminal de ETA.

Doy por descontado también que puede que alguien promueva ingeniosas estrategias de supuesto aislamiento del Gobierno; pero quiero decirles que el Gobierno está absolutamente deci-

dido a seguir por el camino que conduce a la verdadera paz. Seguirá apoyando la movilización de los ciudadanos en todas sus manifestaciones de la sociedad plural y no dudará en la aplicación, siempre innegociable, del Estado de Derecho.

Ésta es la reflexión que yo les quería hacer esta tarde, en razón de los acontecimientos que hemos vivido en los últimos días; ésta es la reflexión que quería hacer, es la reflexión que he hecho.

P.- Quería saber si usted cree que la salida del señor Arzalluz de la Presidencia del PNV facilitaría la normalización y la pacificación del País Vasco.

Presidente.- Yo acabo de plantear un nuevo rumbo en la vida política vasca. Creo que es lo que es necesario. Estoy hablando de políticas de fondo y, por tanto, no entro en valoraciones de carácter personal, ni siquiera de carácter instrumental. Estoy hablando de la cuestión de fondo que afecta al País Vasco y, por lo tanto, de la rectificación de fondo que se tiene que producir en la vida política vasca.

Creo necesario, creo conveniente; es más, creo indispensable, que se produzca ese nuevo rumbo político en el País Vasco. Por lo tanto, espero y deseo que se entienda que estamos hablando de eso, de cuestiones políticas de fondo; no estamos hablando de ningún otro tipo de circunstancias personales.

Cambiar personas para seguir haciendo las mismas políticas resulta absolutamente irrelevante. Ni es lo importante, ni es lo que interesa; por lo menos, a mí no me interesa.

P.- Matizando la pregunta de mi compañero, aunque usted ha dejado claro que no quiere entrar en consideraciones personales, quisiera preguntarle si, dado el grado de identificación del señor Arzalluz con la actual política, su salida haría más creíble una voluntad de rectificación en el seno del PNV.

En segundo lugar, ¿cómo valora los tanteos de dirigentes del PNV de cara a reeditar posibles alianzas con los socialistas vascos? Si eso genera preocupación en el seno del Gobierno o del PP, y si va por ahí su alusión a posibles ingeniosas estrategias destinadas a intentar aislar o a aparentar un aislamiento político del Gobierno de la nación.

Presidente.- Respecto a la primera cuestión, yo no tengo nada más que añadir que lo que he dicho; insistir: debemos ocuparnos de las cuestiones de fondo. Las demás cuestiones son irrelevantes. Como comprenderá usted, es indiferente quien sea el máximo dirigente del Partido Nacionalista Vasco. Lo que importa es la política que tenga el Partido Nacionalista Vasco.

Hay una cosa muy clara: esa política viene definida por el Pacto de Estella y yo tengo la consideración del Pacto de Estella como inválido, como he dicho, desde su raíz.

Por lo tanto, los argumentos que se están produciendo estos días de determinadas esperanzas o determinados movimientos a golpes de muertos, a golpes de asesinatos, a mí me parecen políticamente escandalosos. Moralmente, indecentes; políticamente, escandalosos.

Permítame que haga alguna pregunta en voz alta. A raíz del asesinato de Jesús María Pedrosa se puede decir que se ha tomado la decisión de que el Partido Nacionalista Vasco y Eusko Alkartasuna rompían el pacto que tenían con los radicales, con los violentos, en el Ayuntamiento de Durango. ¿Qué quiere decir eso? ¿Qué ahora los muertos tienen solamente un sabor local?

¿En cuántos municipios hay acuerdos entre el Partido Nacionalista Vasco y Herri Batasuna? ¿En trece? ¿En catorce? ¿Quiere decir que necesitamos un muerto en cada municipio para que se produzca la ruptura concatenada en cada uno de esos municipios? Para que se rompan los apoyos que se siguen manteniendo en torno al Gobierno vasco, ¿qué tipo de muerto hace falta? Y para que se rompa el Pacto de Estella, ¿qué es lo que es necesario?

Doc. 116

A mí eso me parece sencillamente repugnante y es de lo que se está hablando.

Yo acabo de establecer, y lo he dicho muy claramente, cuál es la única referencia posible aceptable de una rectificación por parte de los nacionalistas; lo he dicho muy claramente con anterioridad. Ésa es la cuestión. La cuestión es si somos capaces de introducir un nuevo rumbo político en la vida política vasca, en la Comunidad Autónoma vasca.

A mí el fortalecimiento de las instituciones democráticas en el País Vasco, la convicción profunda de que las instituciones democráticas están puestas al servicio de la vida y de la libertad de los ciudadanos, la recuperación del consenso estatutario, la lealtad institucional, me parecen instrumentos absolutamente indispensables y básicos. Eso es lo verdaderamente determinante e importante.

Yo espero encontrar en torno a todas esas cuestiones el mayor grado de acuerdo y de consenso posible. Ahora le vuelvo a decir: si alguien piensa que lo que ha ocurrido es un simple chaparrón y que aquí no ha pasado nada, y que los mismos que han hecho Estella y mantienen Estella, después de tantas víctimas, de tanto error y de tanta sangre, pueden hacer una rectificación creíble, a mí me parece eso sencillamente vivir en las nubes.

Yo tengo la obligación, como Presidente del Gobierno, de hablarles a todos los ciudadanos con claridad y de plantear las cuestiones que son, en mi opinión, necesarias, convenientes e indispensables para que en el País Vasco se abra definitivamente el camino de la paz y de la libertad. Y eso es lo que hago también esta tarde.

P.- La pregunta sobre los pactos con los socialistas vascos.

Presidente.- Hay supuestos y estrategias inteligentes que no duran más de un par de minutos. Yo, por lo tanto, no presto atención a circunstancias de determinadas propuestas, etc., etc. De lo que se trata es de impulsar ese cambio profundo en la vida política vasca. Lo demás forma parte, digamos, de algunas espumas que creo que no me interesan y que, sencillamente, me parece que tienen que ver poco con la realidad de la situación vasca y de las necesidades del País Vasco.

P.- Quería preguntarle si en el nuevo rumbo político que usted quiere para el País Vasco tiene algún papel que desempeñar el Partido Socialista y si espera la colaboración de del Partido Socialista.

Y también recordarle que nos había prometido que nos iba a contar hoy que le dijo usted al *Lehendakari* Ibarretxe el otro día cuando se manifestaron juntos por las calles de Durango.

Presidente.- Yo he manifestado mi deseo de conseguir el mayor grado de acuerdo y de consenso sobre una política posible en el País Vasco. Por lo tanto, evidentemente eso incluye al Partido Socialista, que es un partido que defiende valores constitucionales, que defiende valores democráticos, y sobre el cual espero y deseo que se pueda construir, efectivamente, una vía política común en la que estamos de acuerdo, en la que estamos hablando, en la que estamos trabajando, para que ese camino que he propuesto para el País Vasco sea un camino posible y deseable.

Espero, por lo tanto, de un partido que creo que es un partido nacional, que creo que debe tener un proyecto común para España y que puede compartir unos valores, las actitudes coherentes que derivan de una lectura correcta de la situación. Lo espero y lo deseo. Por eso mantenemos las conversaciones correspondientes y las líneas de diálogo abiertas permanentemente con el Partido Socialista.

En relación con la segunda cuestión, como usted comprenderá, no le dije al señor Ibarretxe el otro día en Durango nada muy distinto de lo que acabo de decir esta tarde aquí. Simplemente puede haber algunas palabras distintas, pero el contenido es sustancialmente el mismo. Lo que sí le puedo decir es que no le dije nada durante la manifestación; se lo dije justamente al final de la manifestación.

P.- Señor Presidente, le quería preguntar si usted opina que el Lehendakari Ibarretxe no quiere conocer sus apreciaciones determinantes, claras y por orden. Por otra parte, he entendido que usted da un plazo al señor Ibarretxe para, en el plazo de dos semanas, celebrar una reunión. En caso de que esa reunión no se produzca, ¿qué va a ocurrir desde su punto de vista?

Presidente.- El señor Ibarretxe, el *Lehendakari* vasco, conoce perfectamente cuáles son mi posición, mis propuestas, mis ideas, porque tuve la oportunidad de decírselas, insisto, muy claramente el otro día en Durango. Como le acabo de decir, no difieren, como es natural y como es lógico, de las que acabo de repetir aquí; son sustancialmente las mismas. Y, en tercer lugar, el señor Ibarretxe hoy tenía unas obligaciones, al parecer, en el extranjero que le impiden ocuparse conmigo de estos asuntos aquí, en Madrid. Yo tengo abierta la puerta, como he dicho, en el plazo de unas semanas. Espero que en el plazo de dos semanas esa reunión se pueda producir.

Otra cosa distinta es que yo hoy, como he dicho, no puedo dar cuenta de esa reunión. Me gustaría haber podido dar cuenta de esa reunión; pero espero que esa reunión se pueda producir en el plazo de dos semanas.

Le quiero decir, por otra parte, que, insisto, me preocupan sustancialmente las políticas de fondo. El *Lehendakari* Ibarretxe es la expresión institucional del Pacto de Estella y, por lo tanto, las rectificaciones de las cuales yo acabo de hablar, las cuestiones de fondo que acabo de plantear, se están refiriendo a las actitudes de los dirigentes del Partido Nacionalista Vasco y, en consecuencia también, a quien tiene la expresión institucional del Pacto de Estella en este momento, que es el *Lehendakari* Ibarretxe.

P.- Señor Presidente, le he escuchado ahora mismo confirmar que la entrevista inicialmente con el señor Ibarretxe iba a ser hoy, que no puede ser porque Ibarretxe está en el extranjero y que en los próximos días espera usted celebrarla. ¿Supongo, quizá, para decirle lo que acabamos de escuchar ahora mismo?

Presidente.- Sustancialmente.

P.- ¿La entrevista se va a producir?

Presidente.- Yo he dicho que yo estoy dispuesto a celebrar esa entrevista. Hubiese estado dispuesto con mucho gusto a celebrarla hoy; estoy dispuesto, si es posible, a celebrarla en el plazo de dos semanas.

P.- Y una segunda pregunta. ¿El abandono del Pacto de Estella es condición necesaria y es suficiente para aceptar al PNV, en hipótesis, en el terreno de nuevo de los partidos democráticos?

Presidente.- Yo he planteado exactamente las condiciones y se lo vuelvo a repetir otra vez para que no haya ninguna duda al respecto de lo que he dicho: *Quiero dejar claro cuál es la única medida auténtica de la rectificación que se reclama del nacionalismo: el reencuentro de los que han abandonado el acuerdo estatutario, el respeto al marco constitucional y la defensa de las libertades de todos los ciudadanos vascos; la pérdida de toda esperanza por parte de la banda terrorista de una victoria que sabe que es imposible contra el Estado de Derecho; la pérdida de toda esperanza de los que pretenden seguir engañando a los vascos y que pierdan toda esperanza los que crean que van a cobrar un precio político por la violencia o por el cese de la violencia*.

He dicho que el Pacto de Estella es la legitimación de todo esto. Por lo tanto, usted no se equivoca cuando se dice que el abandono del Pacto de Estella me parece un elemento esencial para el cambio de rumbo en la vida política vasca.

Doc. 116

A partir de ese momento, le diré que ese cambio de rumbo hay que hacerlo y yo creo que es conveniente hacerlo. ¿Cómo hay que hacerlo? De momento, hay que plantearlo; luego, buscar las mayores voluntades posibles. Tengo la impresión de que el Partido Nacionalista Vasco, sus actuales dirigentes, sus representantes, no están por la labor de contestar razonablemente a estas preguntas, sino más bien de seguir insistiendo en su actual política y en sus errores.

No soy yo el que va a levantar ninguna esperanza esperanza infundada, ni siquiera pongo en eso una esperanza; pongo mi esperanza en lo que es la posición coherente de los partidos nacionales, la posición coherente del Gobierno y el apoyo y la movilización de la sociedad.

A partir de ese momento, en los últimos días he escuchado voces en el interior del Partido Nacionalista Vasco pidiendo una rectificación de sus actuales dirigentes. Yo he escuchado esas voces, he leído esas voces; sinceramente, o muy equivocados estamos todos, o no me parece a mí que esas voces que yo he escuchado ni esos dirigentes que han hablado sean miembros del Ministerio del Portavoz del Gobierno ni tampoco de los Servicios de Inteligencia, como alguien ha dicho; me parece que, más bien, son dirigentes del Partido Nacionalista Vasco.

Si se produce esa rectificación de fondo, tiempo habrá para hablar de las cosas. Sinceramente, no creo que con los actuales dirigentes esa rectificación ni sea posible ni, por supuesto, sea creíble.

P.- No le he oído hablar de elecciones anticipadas. Me pregunto si, a su juicio, este cambio de rumbo en la política vasca al que usted hacía alusión con varias condiciones imprescindibles acarrearía necesariamente una convocatoria electoral o ésta sería soslayable con la formación de un gobierno de otro signo.

Presidente.- No me corresponde como Presidente del Gobierno entrar en los instrumentos que corresponden a los partidos políticos en el País Vasco. Por lo tanto, desde ese punto de vista, serán los partidos políticos representantes en el País Vasco quienes puedan extraer, digamos, la utilización de los instrumentos institucionalmente previstos para hacer frente a una situación de estas características y extraer las consecuencias correspondientes.

P.- Una matización respecto a la entrevista con el *Lehendakari* Ibarretxe. Yo le he querido entender que una reedición del tripartito con los socialistas no es muy de su agrado. El *Lehendakari* tampoco es partidario de unas elecciones anticipadas que parece que sí son del agrado de usted y del Gobierno. ¿Qué espera de la entrevista? Es la pregunta, porque da la impresión de que va a un callejón sin salida este encuentro.

Presidente.- Cuando se produzca esa entrevista, con mucho gusto le podré hablar de ella. Antes de que se produzca es muy difícil hacerlo. Lo que tenía que decir, lo que yo quería plantear, lo he hecho hoy con toda claridad; espero y deseo. Si esa entrevista se produce, naturalmente mi posición es bien conocida y va a seguir siendo esta posición, que me parece que es la posición de la lógica y es la posición que realmente sirve a los intereses de la paz y de la libertad en el País Vasco.

P.- Presidente, en el caso de que la entrevista se realice en el plazo de dos semanas que usted ha indicado y, por simplificar, la entrevista se salda con un fracaso, ¿qué panorama político vislumbra usted en el futuro?

Presidente.- Sí las cosas están muy claras en la elección que hay que hacer en el País Vasco. En el País Vasco la elección es bien sencilla: o se está a favor de la libertad, de la Constitución, del Estatuto, de lo que es el funcionamiento correcto de las instituciones y de la democracia; o se está en contra. Esa elección es así de sencilla. O se da cobertura a los que han asesinado a Jesús María Pedrosa –digo a Jesús María Pedrosa por ser el último asesinado– o a otros, o no se

está con ellos. O se está a favor de los que todavía se permiten el lujo de llamar al domicilio de Jesús María Pedrosa a insultar al que acaban de asesinar y a su familia, o se quiere poner término a ello.

El Pacto de Estella ya se sabe lo que ha producido. La pregunta está planteada; por tanto, vayamos a la raíz de los problemas. Yo comprendo su interés periodístico sobre una entrevista o no; pero yo les invito a que vayan a la raíz de los problemas, a la raíz de dónde pueden venir las soluciones, porque yo creo que hay soluciones y las estoy planteando.

Se equivoca quien piensa que el País Vasco no tiene solución. Claro que la tiene. Yo tengo la absoluta convicción de que la libertad, la democracia y la normalidad reinarán y será naturalmente lo normal en el País Vasco, espero además que dentro de poco tiempo; pero tenemos que saber que es lo que tenemos que afrontar, qué problemas tenemos que resolver y no enzarzarnos en cuestiones de carácter personal o, simplemente, en cuestiones meramente gesticulantes.

No podemos confundir a estar alturas todavía los deseos con la realidad. No se puede hacer el discurso de *a mí me gustaría que esto fuese así para recuperar ciertas unidades o ciertos consensos*. Aquí no se trata de lo que a uno le gustaría; se trata de lo que uno tiene que abordar y de tener el coraje y la determinación de hacerlo y, además, el proyecto político correspondiente para llevarlo a la práctica. De eso es exactamente de lo que se trata.

Yo digo que hoy hay una raíz muy importante en el País Vasco que recuperar, que es la raíz de donde está el verdadero problema: acabar con la violencia terrorista, restablecer el consenso en torno al marco estatutario y dotar a los ciudadanos vascos de la garantía, de la libertad y de la seguridad a la que tienen derecho. Y el Pacto de Estella es radicalmente incompatible con lo que yo estoy diciendo.

Dicho de otra manera, la paz y la libertad y la construcción nacional o el Pacto de Estella son radicalmente incompatibles, y eso hay que asumirlo. Por lo tanto, la única vía posible de rectificación que tienen quienes han puesto en marcha el Pacto de Estella es romper el Pacto de Estella.

Pero, digo, lo que no se puede pretender es que los demás aceptemos que ahora se diga: *ahora yo quiero ganar tiempo, ahora yo quiero mover unos acuerdos mínimos, ahora los muertos locales producen consecuencias locales, aquí no ha pasado nada, vamos a ponernos otra vez todos juntos hasta la siguiente*. Eso no.

Yo ya me conozco muy bien la historia de cómo algunos decidieron dinamitar, liquidar, enterrar, el *espíritu de Ermua*. Yo ya me conozco porque he escuchado como algunos me decían: *nosotros haremos todo lo que esté al alcance de nuestra mano para que nunca se vuelva a producir algo parecido al ´espíritu de Ermua´. Y, si se produce y no tenemos más remedio que atravesar el desierto –digo: si se produce y no tenemos más remedio que atravesar el desierto–, será para volver hacer lo mismo que estamos haciendo*.

Hay intentos de ganar tiempo, hay intentos de modificaciones mínimas, hay intentos de edulcorar las cosas, hay intentos de engañar a la gente, que desde luego no son, ni mucho menos, el cambio de rumbo que necesita la política vasca. Y por esas vías hay que estar bien atento y bien alerta, porque luego de ahí vienen profundas equivocaciones que en el caso, desgraciadamente, de la situación vasca tienen en demasiadas ocasiones una significación trágica.

P.- No me ha quedado claro de sus palabras... Dice usted que no es competente, como Presidente del Gobierno, para reclamar la celebración de elecciones en el País Vasco. No se si ello, de alguna manera, incorpora alguna desautorización, aunque sea leve, del Ministro del Interior, que en reiteradas ocasiones las ha pedido y, en cualquier caso, si de sus palabras, de su apuesta por el nuevo rumbo, se desprende que la celebración de elecciones en el País Vasco ya no es un factor imprescindible.

Presidente.- He hablado anteriormente en mi intervención de lo que es la recuperación de lo que es la lógica democrática y el deseo del funcionamiento institucional correcto. Por lo tanto, yo

Doc. 116

le rogaría que se atenga, si es posible, estrictamente, literalmente, a las palabras que he pronunciado. Yo no hablo de cuestiones instrumentales, porque las cuestiones instrumentales no me corresponden en mi calidad de Presidente del Gobierno. Hay procedimientos estatutarios en el marco institucional del País Vasco y son los partidos allí los que tienen que establecer las consecuencias oportunas.

Por lo demás –y a estas alturas tengo que decir que me da cierto reparo decirlo; me da cierto reparo e incluso algo de rubor–, desde luego, no tengo en este momento ningún elemento nada más que de identificación, de respaldo y también de profundo agradecimiento por el trabajo que desarrolla el Ministro del Interior.

P.- He creído entender que ha dicho que con la actual dirección del PNV no es posible llevar adelante este cambio de rumbo con estos puntos que usted ha marcado. Mi pregunta sería si cree que es posible que dentro del PNV haya otro tipo de energías que pudieran ir en esa dirección o, por el contrario, si tienen que ser los partidos no nacionalistas los protagonistas prácticamente únicos o exclusivos de este nuevo rumbo.

Una segunda cuestión. ¿Qué consecuencias políticas tendría un caso u otro?

Presidente.- En relación con la primera cuestión, me parece que he dicho con toda claridad que, desde luego, la responsabilidad del Partido Popular y del Partido Socialista es muy clara, y que ese cambio de rumbo en el País Vasco debe ser impulsado por el Partido Popular y por el Partido Socialista.

Dicho de otro modo, desde luego lo va hacer el Partido Popular, no tengo ni la menor duda en ofrecerlo; espero que, evidentemente, lo quiera hacer también y lo pueda hacer también el Partido Socialista. Me parece que es un hecho bastante bien claro como termina todo aquel que se acerca al Pacto de Estella. Por lo tanto, yo no desearía que nadie terminase en esas circunstancias cuando usted me pregunta por el Partido Socialista. A mí eso me gustaría que fuese así.

Ahora, si me dice usted que los ciudadanos españoles se pueden creer fácilmente que los que decían la semana pasada que la paz y la construcción nacional son indisolubles, o que los que desde hace no sé cuanto tiempo llevan diciendo que se iba a romper con el mundo de Herri Batasuna, o que los que me parece que esta misma mañana han dicho que aquí no pasa nada, que esto es un aguacero pero que eso pasa, que los chaparrones pasan, uno se moja, le caen chuzos de punta, el Ministro Portavoz hace piruetas y produce todo tipo de confusiones; los Servicios de Inteligencia se levantan todas las mañanas ideando gravísimas maldades para ver como llevan a la confusión de la gente, etc., etc..; si alguien piensa que esos juegos van a ser asumidos por los demás, desde luego me parece que cometen una profunda equivocación.

Por eso le digo, en todo caso, que el Gobierno y el Partido Popular, en todo caso, lo van a hacer. Me gustaría, evidentemente, también contar con la aportación del Partido Socialista y, si se produce una rectificación de fondo, que no es un mero cambio de nombres, que no es ganar tiempo, que no es la ruptura de acuerdos mínimos, si no que se produce una rectificación radical de una posición por parte del nacionalismo vasco, eso plantearía otras posibilidades.

Sin duda ninguna, quiero decir que mi esperanza en que eso se produzca, con los actuales dirigentes o representantes de ese partido, es mínima, por no decir nula.

P.- Presidente, sabemos, por lo que ha dicho aquí, lo que habló con el señor Ibarretxe, que sustancialmente ha venido a decir que era más o menos lo que nos ha contado. Pero no sabemos que es lo que le contestó el *Lehendakari* y, sobre todo, si le dio algún tipo de esperanza de cambio.

Presidente.- Pregúnteselo usted a él. Yo no escuché nada. Si quiere usted, pregúnteselo a él.

P.- Presidente, continuando con la pregunta sobre el Partido Socialista, parece que no hay una posición unívoca dentro del Partido Socialista de Euskadi sobre qué es lo que se debe hacer; o esa impresión da, por lo menos. **Doc. 116**

Yo no sé si usted ha tenido algún contacto con algún dirigente del Partido Socialista de Euskadi o con algún dirigente del Partido Socialista en torno a este tema. ¿Qué garantías cree usted que existen de que el Partido Socialista no va a variar la que parece ser ahora mismo su postura oficial o, por lo menos, su postura mayoritaria?

Presidente.- Sólo puedo atenerme a lo que es la posición oficial de quien tiene la responsabilidad de los órganos de gobierno del Partido Socialista; sólo puedo atenerme a eso. Por lo tanto, en esa posición y en esa postura política confío. Que puedan producirse otras voces en el seno del Partido Socialista es algo, sinceramente, que no quiero entrar a valorar. Sin duda, me parece relevante el tener en cuenta la expresión oficial de los dirigentes actuales del Partido Socialista.

P.- ¿Ha tenido conversaciones con dirigentes..?

Presidente.- La comunicación del Gobierno con el Partido Socialista es continua.

Muchas gracias. Han sido ustedes muy amables.

2.4. **Doc. 117**

Debate y resolución definitiva por el Pleno del Parlamento Vasco, celebrado el 16 de junio de 2002, de la Proposición de Ley sobre bases para el desarrollo de un diálogo político para el País Vasco presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 56, de 16 de junio de 2000, pp. 25-66. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

Nota.- El 19 de junio de 2000, el Lehendakari Ibarretxe remite una convocatoria-invitación a todos los partidos políticos, incluida Herri Batasuna, para celebrar un encuentro y valorar las posibilidades de abordar un proceso de diálogo, en línea con la Proposición de Ley aprobada por el Parlamento. Dos días después, el 22 de junio, transmite personalmente al Presidente del Gobierno central, José María Aznar López, la necesidad de que el Partido Popular (PP) se incorpore al proceso. El propio Aznar *rechazó de plano* esta posibilidad. (Datos facilitados por Lehendakaritza).

El Sr. **PRESIDENTE**: Legebiltzarkideok, bilera honi berrasiera emongo deutsagu.

(...) Eta zeregin horretara joanez, talde proposatzailearen txanda. Hau da, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Eguiguren jaunak dau hitza.

Rogaría a sus señorías fuéramos estrictos en la utilización de los tiempos, porque bien conocen ustedes que sobre las doce y media nos veríamos en la necesidad de cortar la sesión plenaria para acudir al acto que ha de celebrarse en la Diputación Foral de Álava.

LEHENDAKARI jaunak: Señorías, vamos a reanudar el debate.

(...) Vamos a iniciar el debate con el turno del grupo proponente. Y, por lo tanto, tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Eguiguren.

Legebiltzarkideoi eskatuko nizueke zorrotzak izateko denboraren erabileran, badakizue-eta hamabiak eta erdietan eten egingo dugula osoko bilkura Arabako Foru Aldundian izango den ekitaldian parte hartzeko.

Doc. 117

Eguiguren jauna, zeurea dozu hitza; hitz egizu, mesedez.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Presidente jauna, señoras y señores parlamentarios, ha habido ocasiones en este Parlamento en que, debido a la trascendencia de los temas y debido al deseo de no crear más diferencias sobre asuntos delicados, hemos omitido las intervenciones para someter directamente las propuestas de resolución. Quizá hoy podía haber sido un caso de esos, pero, en vista de que no estamos todavía de acuerdo (espero que lo estemos, aunque será difícil), me veo en la obligación de extenderme, lo más brevemente posible, como ha dicho el señor Presidente, para explicar cuál es nuestra propuesta.

A nuestro entender, la proposición no de ley sobre las bases para el diálogo político en el País Vasco nosotros la hemos presentado con la vocación de creer que era una de las iniciativas más importantes, por no decir la más importante que podíamos presentar en esta legislatura. Y considerábamos que era importante porque queríamos cambiar el curso de la política vasca, queríamos iniciar una nueva etapa presidida por el consenso en vez de por la incomunicación. Y en ese sentido, respondiendo a un clamor, a una petición generalizada de la sociedad, tomamos esta iniciativa y dimos el primer paso para que se concretara ese posible diálogo.

Sabíamos también que, aparte de importante, la iniciativa tenía sus riesgos. Primero el de su propio desarrollo y su aprobación o no aprobación, y también las malas interpretaciones a que podía dar lugar, malas interpretaciones en una sociedad, en un país lleno de desconfianza, donde cualquier texto, cualquier movimiento, cualquier gesto es analizado con un cierto rigor o con una cierta desconfianza.

Así, hemos tenido que oír que nuestra propuesta suponía un acercamiento al nacionalismo, cosa que evidentemente no es, porque nosotros tenemos clara cuál es nuestra ideología, y ustedes conocen perfectamente también las diferencias radicales que tenemos con la política nacionalista.

También ha habido una interpretación errónea en el sentido de que era una iniciativa para aislar a un determinado grupo político, en concreto el Partido Popular. Y tenemos que decir que, lo mismo que cuando el Presidente del Gobierno, señor Aznar, ha propuesto que hagamos un frente para dejar fuera a los nacionalistas democráticos hemos salido respondiendo y diciendo que a eso nosotros no jugamos, lógicamente tampoco en esta iniciativa nuestra intención podía ser aislar o marginar a ningún grupo político.

Y finalmente, en esas interpretaciones erróneas que se han hecho también, se ha hablado de que era una especie de acercamiento a una posible incorporación al Gobierno Vasco, constituir un tripartito, etcétera. Queremos dejar claro también, como lo hemos hecho una y mil veces, que nosotros hoy por hoy ni queremos ni podemos estar en ese Gobierno y reeditar lo que en otras circunstancias siempre hemos considerado positivo, que era un Gobierno de socialistas y nacionalistas.

Señor Eguiguren, tiene usted la palabra.

EGUIGUREN IMAZ jaunak: Señor Presidente, legebiltzarkide jaun-andreok, Legebiltzar honetan zenbaitetan, gaiak garrantzitsuak zirelako edo gai sentiberen inguruan aldeak ez areagotzeko, eskuhartzeak baztertu egin ditugu zuzenean ebazpen-proposamenei ekiteko. Beharbada gaurkoa kasu horietako bat izan zitekeen, baina, oraindik ez garela ados jarri ikusita (espero dut ados jarriko garela, zaila izango bada ere), lehendakari jaunak esan duen bezala ahalik eta laburren, gure proposamena zein den azaldu beharrean nago.

Euskal Herrian elkarrizketa politikoa garatzeko oinarriei buruzko legez besteko proposamen hau legegintzaldi honetan aurkez genezakeen ekimenik garrantzitsuena edo garrantzitsuenetako bat zela pentsatuz aurkeztu dugu. Eta garrantzitsua zela uste genuen euskal politikaren norabidea aldatu nahi genuelako, komunikaziorik eza nagusi izan duen etapa gaindituz adostasuna nagusi duen etapari hasiera eman nahi geniolako. Eta, alde horretatik, gizartearen eskari orokor bati, gizartearen deiadarrari, erantzunez, ekimen hau hartu eta elkarrizketa posiblea gauzatzeko lehenengo urratsa eman genuen.

Bagenekien ekimenak, garrantzitsua izateaz gainera, bere arriskuak ere bazituela. Lehenik eta behin bere garapenaren eta berau onartzeko edo ez onartzeko arriskua, eta baita eragin zitzakeen interpretazio okerrak ere, konfiantzarik eza nagusitu den gizarte baten interpretazio okerrak, non edozein testu, edozein mugimendu, edozein keinu nolabaiteko zorroztasunez edo nolabaiteko mesfidantzaz aztertzen den.

Horrela, entzun behar izan dugu gure proposamena abertzaletasunera hurbiltzeko urratsa dela, eta argi dago ez dela horrela, guk oso argi baitugu zein den gure ideologia, eta zuek ondo dakizue politika abertzalearekin ditugun erabateko aldeak zein diren.

Interpretazio oker bat egin da esanez talde politiko zehatz bat, Alderdi Popularra, alegia, isolatzeko ekimena zela. Eta esan behar dugu, Gobernuko presidenteak, Aznar jaunak, abertzale demokratikoak kanpoan uzteko fronte bat egin behar genuela proposatu zuenean bezala, erantzun behar dugu eta esan behar dugu guk ez dugula joko horretan parte hartuko, ekimen honetan gure asmoa ez zela talde politiko bakar bat ere isolatzea edo baztertzea.

Eta azkenik, interpretazio oker horien artean, esan da nolabaiteko hurbilketa egon dela beharbada Eusko Jaurlaritzan sartzeko, hiruko bat eratzeko, eta abarrerako. Eta oso argi utzi nahi dugu, behin eta berriro egin dugun bezala, gaur-gaurkoz ez dugula egon nahi eta ezin garela egon Gobernu horretan eta ez dugula beste egoera batzuetan beti positibotzat jo duguna, sozialistek eta abertzaleek osatutako gobernu bat, alegia, berritu nahi.

Por tanto, quiero dejar claro que en nuestra propuesta no había ninguna de esas intenciones, no existía trasfondo de ese tipo. Pretendía otra cosa absolutamente distinta de lo que es el juego parlamentario de mayorías y minorías, de lo que son los legítimos intereses partidistas. Tratábamos, como decía antes, de responder a ese clamor de la sociedad a favor del diálogo y de que todos nos sentemos a hablar, clamor o expresiones que ayer mismo decían los empresarios, que otro día decía el Rector de la Universidad del País Vasco, que hemos dicho todos los partidos, al que ha apelado también más de una vez el Lehendakari...

Y lo que nosotros quisimos era dar un paso al frente, porque considerábamos que el país estaba en un momento delicado, al borde del abismo, de la fractura social, y queríamos romper con esa situación. Y lo que queríamos era una tregua, ésta sí de verdad, una tregua en las diferencias que mantenemos sobre temas secundarios, para ponernos de acuerdo y dialogar sobre lo que consideramos que en lo fundamental estamos de acuerdo.

Y no era un tema de posiciones partidistas, porque lo que creíamos que estaba en juego era la vida y la libertad en el País Vasco, y sin entrar en discusiones sobre el Pacto de Ajuria Enea, sobre el Pacto de Estella, etcétera, lo que proponíamos al Parlamento era un acuerdo por la vida y la libertad que gestionara el Lehendakari, que reuniera a los partidos, y empezando de ese primer paso elemental y básico avanzáramos en acuerdos posteriores, fuéramos profundizando en el entendimiento, entráramos por el camino de la normalización y la pacificación. Ése era nuestro objetivo fundamental, porque en este país, como decía antes, lo que está en juego es la vida y la libertad de las personas.

Una de las definiciones clásicas de la democracia, que ya habrán oído ustedes, es la de aquella sociedad que no tiene miedo a los poderes públicos ni a ningún poder privado. Y reconozcamos que en la sociedad vasca hay un miedo y un temor, no por supuesto a los poderes públicos, pero sí a otros poderes fácticos que a través del terrorismo no dejan vivir libremente a una parte de la sociedad.

Éste es el único rincón de la Unión Europea donde a la gente todavía se le mata por sus ideas y por sus convicciones. Por tanto, aunque pretendamos ser una sociedad ejemplar en otros aspectos de autogobierno, desarrollo económico, etcétera, reconozcamos también que en el terreno de las libertades es el único rincón de la Unión Europea que vive bajo el miedo, y que es el último reducto de la inquisición y de la barbarie en ese sentido.

Y de ahí es de donde queríamos salir, en parte por propia convicción también del Partido Socialista: nosotros sabemos perfectamente que sin libertad y normalidad las ideas socialistas nunca pueden triunfar. Para nosotros no hay nada por encima de la libertad. No hay ninguna patria, no hay ninguna ideología, ni siquiera el socialismo, que esté por encima de la libertad, y sobre la base de ese espíritu y esa preocupación habíamos traído

Horrenbestez, argi utzi nahi dut gure proposamenean ez zegoela era horretako asmorik, ez zegoela era horretako ezer. Gehiengoen eta gutxiengoen legebiltzarjokoarekin, alderdien interes legitimoekin zerikusirik ez duen zerbaiterako asmoa zegoen. Lehen esan dudan bezala, gizarteak elkarrizketarako eta denok elkarrekin hitz egiteko egiten duen deiadarrari erantzuteko asmoa, lehengo egun batean enpresariek egin zigutenari, aurreko egun batean Euskal Herriko Unibertsitateko errektoreari entzun genionari, alderdi guztiok egin dugunari, lehendakariak berak behin baino gehiagotan aldarrikatu duenari...

Eta guk aurrera pauso bat eman nahi izan dugu, uste baitugu herria benetan egoera zailean dagoela, amildegiaren ertzean, gizartean haustura eragiteko zorian, eta egoera hori hautsi nahi genuen. Eta guk su-eten bat nahi genuen, horixe da egia borobila, su-eten bat nahi genuen bigarren mailako gaietan ditugun aldeetan ados jarri ahal izateko eta adostasun handia dagoen gaiei buruz hitz egin ahal izateko.

Eta hor zegoena ez ziren alderdien jarrerak, pentsatzen baikenuen jokoan zegoena Euskal Herriko askatasuna eta bizitza zirela, eta Ajuria Eneko Itunari buruzko, Lizarrako Itunari buruzko eztabaidetan sartu gabe, Legebiltzarrari proposatzen geniona bizitzaren eta askatasunaren aldeko akordio bat zen, lehendakariak kudeatuko zuena, alderdiak elkartuko zituena, eta lehenengo eta oinarrizko urrats horretatik abiatuta gero etorriko liratekeen akordioetan aurrera egiteko aukera emango ziguna, elkar ulertzea sakonduz eta normalizazio eta bakeratze bidean sartuz. Horixe zen gure helburu nagusia, herri honetan, lehen esan dudan bezala, gizakien bizitza eta askatasuna baitaude jokoan.

Demokraziaren definizio klasikoetako bat, entzuna izango duzue, aginte publikoei eta aginte pribatuei beldurrik ez dien gizartearena da. Eta aitortu behar dugu euskal gizartean beldurra eta izua zaiela, ez aginte publikoei, jakina, baina bai terrorismoaren eskutik gizartearen zati bati askatasunez bizitzen uzten ez dioten beste aginte faktiko batzuei.

Europako Batasuneko zoko honetan oraindik ere jendea hil egiten da bere ideiengatik eta bere sinesmenengatik. Horrenbestez, autogobernuari, ekonomi garapenari eta abarri dagokienez eredu izan nahi badugu ere, aitortu behar dugu askatasunen arloan Europako Batasunean beldurrez bizi den zoko bakarra dela gurea, eta, alde horretatik, inkisizioaren eta basakeriaren azken gotorlekua dela.

Eta guk hortik atera nahi genuen, hain zuzen ere, neurri batean Alderdi Sozialistaren uste sendoaren ondorioz: guk badakigu askatasunik eta normaltasunik gabe ideia sozialistek inoiz ez dutela aurrera egiterik izango. Guretzat ezer ez dago askatasunaren gainetik. Ez dago aberririk, ez dago ideologiarik, ezta sozialismorik ere, askatasunaren gainetik, eta gogo hori eta kezka hori oinarritzat hartuta ekarri dugu proposamen hau. Baina, be-

aquí esta propuesta. Pero, en fin, sabemos perfectamente que éste no es un problema del Partido Socialista, que es un tema de todos los partidos, de toda la sociedad vasca, y el objetivo tenía que ser básicamente que esta iniciativa no fracasara.

Y en ese empeño de que no fracasara es en el que hemos redactado un texto que unos consideran que peca por exceso, porque hablan de que trata de limitaciones, garantías, etcétera (o condiciones, cuando para nosotros son garantías); otros hablan de que peca por defecto, porque no habla de otras determinadas cosas que les gustaría introducir a los partidos. Pero hemos buscado intencionadamente un texto donde hemos procurado utilizar términos sin aristas, términos sin garras, términos relativamente flexibles y abiertos, para que pudiéramos llegar todos a un acuerdo.

Hemos hecho un texto sabiendo que cada uno lo habría redactado de otra forma distinta. Si hubiéramos hecho un texto para satisfacción de los socialistas lo habríamos redactado de otra forma, lógicamente. Hemos hecho un texto sabiendo que posiblemente no iba a gustar a casi nadie, pero podía ser el único que podía suscitar el consenso de casi todos. Y con ese espíritu lo hemos hecho, con realismo, sin cantos y vivas al diálogo de por sí, sino estableciendo una serie de mínimas garantías para que eso sea viable. De ahí que hayamos introducido la referencia al papel del Lehendakari, la referencia a las reglas de juego democrático, la referencia al respeto a la legalidad vigente, y en definitiva todos esos términos que aparecen en el texto de nuestra propuesta.

Y, como el tiempo se me acaba y además todos ustedes han tenido tiempo suficiente para leer y ver la propuesta socialista, y el texto dice lo que dice, yo termino ya, sin añadir ni repetir los cuatro puntos de la propuesta, dando gracias a todos ustedes por la atención prestada.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko zeuri, Eguiguren jauna.

Arabako Foruzaleak Taldeko ordezkari dan Mosquera jaunak dau hitza jarraian.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Querido Presidente, Lehendakari, señorías, hace unos días propuse un debate en esta Cámara que trataba de refrendar el espíritu de Ajuria-Enea. Pude haber ganado aquella iniciativa, pero la retiré porque entendía que el objetivo ideológico de la iniciativa era recomponer el consenso, recomponer la unidad, volver a establecer un espacio común de diálogo entre todos los demócratas para resolver los problemas que en materia de derechos fundamentales tiene este pequeño país. Por eso, al no conseguirlo, no quería marcharme de aquí habiendo sido el instrumento de una nueva noticia de división.

Quiero empezar así porque quiero, fiel a mis creencias y a mis convicciones, volver a plantear hoy aquí la misma situación. No sé qué resultado se va a producir al final, está por ver. Podemos incluso hasta rectificar, badakigu hau ez dela Alderdi Sozialistaren arazo bat, alderdi guztien arazoa dela, eta helburu nagusia ekimen honek porrot ez egitea izan behar luke.

Eta ekimen honek porrot ez egiteko ahalegin horretan idatzi dugu testu hau, batzuek gehiegizkotzat jo dutena mugak, bermeak eta abar (edo baldintzak, guretzat bermeak direnean) jartzen dituela esanez; beste batzuek gutxiegi dela esaten dute ez duelako alderdiek sartuko lituzketen beste hainbat gai jasotzen. Baina guk apropos sortu dugu testu hau, erpinik gabeko hitzak, garrik gabeko hitzak, hitz ireki eta malguak erabiliz, denok akordio batera iritsi ahal izan gintezen.

Testu hau egin dugu aldez aurretik jakinda batzuk beste era batera idatziko lukeela. Sozialistok gustura uzteko testu bat egin izan bagenu beste era batera idatziko genuen, zalantzarik ez dago. Testu hau egin dugu aldez aurretik jakinda ziurrenik ia inoren gustukoa ez dela izango, baina ia guztion adostasuna jaso zezakeen testu bakarra zen. Eta gogo horrekin egin dugu, errealismoz, berezko elkarrizketari kanturik eta bibarik egin gabe, gutxieneko hainbat berme finkatuz bideragarria izan dadin. Horregatik sartu ditugu lehendakariaren zereginari buruzko erreferentzia, joko demokratikorako arauen erreferentzia, indarrean dagoen legezkotasuna errespetatzeari buruzko erreferentzia, eta, azken batean, gure proposamenaren testuan agertzen diren erreferentzia horiek guztiak.

Eta denbora amaitzen ari zaidanez eta nahiko denbora izan duzuenez sozialiston proposamena irakurri eta ikusteko, eta testuak dioena dio, nik amaitu egingo dut nire saioa, proposamenaren lau puntuak aipatu ere egin gabe eta beste ezer erantsi gabe, zuei guztioi eskaini didazuen arreta eskertuz.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Eguiguren.

En representación del Grupo Foralistas Alaveses, tiene la palabra el señor Mosquera.

MOSQUERA MATA jaunak: Legebiltzarreko lehendakari jauna, lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, orain egun batzuk eztabaida bat proposatu nuen Legebiltzar honetan, Ajuria Eneako izpiritua berrestea eskatzen zuen proposamen bat. Ekimen hura irabazteko aukera izan nuen, baina erretiratu egin nuen uste nuelako ekimenaren helburu ideologikoa adostasuna berreskuratzea zela, batasuna berreskuratzea, demokrata guztien arteko elkarrizketarako espazio bateratu bat ezartzea herri txiki honek oinarrizko eskubideen arloan dituen arazoak konpontzeko. Horregatik, hori ez nuenez lortu, ez nuen hemendik joan nahi zatiketaren beste albiste baten tresna izanda.

Horrela hasi nahi dut, nire sinesmenarekin eta nire uste sendoekin leiala izatearren, gaur egoera bera planteatu nahi dudalako hemen. Ez dakit azkenean emaitza zein izango den, ikusteke dago. Eztabaida doan

car sobre la marcha o improvisar, que por cierto es algo muy latino y muy español, pero si el resultado final es de división, de que las cosas siguen igual, probablemente no habremos hecho nada más que profundizar en la herida.

Yo voy a mantener la enmienda a la totalidad, porque para eso la he hecho. La he hecho para arrimar el hombro, pero para arrimar el hombro desde mis convicciones, viejas por cierto, viejas, escritas y habladas, en público y en privado, por lo tanto coherentes con lo que ha sido mi singladura política, no solamente en esta Cámara, sino en las tribunas públicas y en la Mesa de Ajuria-Enea.

En primer lugar tengo que decir que no comparto el diagnóstico, al menos como está recogido literalmente en el texto del grupo proponente. Dicen ustedes "deterioro progresivo de la situación general del país en todos los frentes". Creo que la frase es desafortunada: ¡no hay frentes! Deberíamos cuidar un poco el lenguaje para no caer en el lenguaje de otros: no hay frentes.

En segundo lugar, "deterioro progresivo de la situación general". No sé lo que entendemos por "situación general". En derechos sociales yo no creo que exista ese deterioro, y, desde luego, si existe esta Cámara no le dedica el tiempo suficiente, porque quizás se lo tiene que dedicar a temas como el de hoy. Y tiene razón por una vez, y sin que sirva de precedente, el Consejero de Trabajo cuando, utilizando un vocablo castellano duro, se queja de que un tema tan importante como es el del empleo lo tengamos que tratar en comisión, porque no hay espacio en pleno. Y nosotros también hemos contribuido a eso, o sea que autocrítica, señor Intxaurraga, pero tiene usted razón, tiene usted razón.

"Degradación de la convivencia ciudadana", no estoy de acuerdo. Ése es el peligro, pero ésa no es la realidad. La convivencia ciudadana no está degradada; la que está degradada es la convivencia política. No confundamos el espacio de los partidos políticos con el espacio de la sociedad civil.

Y que hay "un vacío de poder sin precedentes"... ¡hombre, no! Puede haber un poder que no nos gusta, que no nos atiende, que no lleva la singladura que nosotros quisiéramos, que no tiene la mayoría o que se apoya en una mayoría que nos parece perversa, pero, mire usted, yo noto que el poder existe, entre otras cosas porque, como ustedes saben muy bien, repasando a Montesquieu, el poder es Legislativo, es Ejecutivo y es Judicial. Y por otra parte no sólo tenemos el poder de las instituciones autónomas: tenemos el poder de las forales, de las municipales, del Gobierno de España y las directivas desde Europa. Por tanto, no puedo compartir ese diagnóstico tan catastrofista.

Lo que sí creo es que hay una gravísima crisis política. Creo que hacen ustedes muy bien apelando al sentido de la responsabilidad, y creo que tienen ustedes razón cuando dicen que la sociedad demanda que los partidos políticos, en quienes han depositado la confianza y la representación, seamos capaces de dialogar.

eran zuzendu edo inprobisatu ere egin dezakegu, eta esan behar da oso jokabide latinoa eta espainola dela, baina azken emaitza zatiketa bada, gauzak bere horretan jarraitzen dutela ikusten bada, ziurrenik zauria sakondu baino ez dugu egingo.

Nik eutsi egingo diot osoko zuzenketari, horretarako aurkeztu dut eta. Lanari ekiteko egin dut, baina lanari nire uste sendoetatik ekiteko, eta esan behar dut uste zaharrak direla, zaharrak, idatziz eta ahoz adierazitakoak, jendaurrean eta pribatuan, eta, horrenbestez, koherenteak nire norabide politikoarekin, ez Legebiltzar honetan bakarrik, baizik eta tribuna publikoetan eta Ajuria Eneko Mahaian.

Lehenik eta behin, esan behar dut ez natorrela bat diagnostikoarekin, ez behintzat proposamena egin duen taldearen testuan hitzez hitz jasota dagoen bezala. "Herriaren egoera orokorrak pixkanaka-pixkanaka okerrera egin du fronte guztietan", esaten duzue. Nik uste dut esaldi hori desegokia dela: ez dago fronterik! Hizkuntza zaindu egin beharko genuke apur bat beste batzuen hizkuntza bera erabiltzeko arriskuan eror ez gaitezen: ez dago fronterik.

Bigarrenez, "egoera orokorrak pixkanaka-pixkanaka okerrera egin du". Ez dakit zer esan nahi duzuen "egoera orokorra" esapidearekin. Gizarte-eskubideetan nik ez dut uste okertzen ari denik, eta, zalantzarik gabe, hala bada Legebiltzar honek ez dio behar adina denbora eskaintzen, beharbada gaurkoa bezalako gaiei eskaini behar izaten dielako. Eta arrazoi du behingoz, eta ez dadila aurrekari bat izan, Lan sailburuak, gaztelerazko esapide gogor bat erabiliz, enpleguaz, hain gai garrantzitsua izanik batzordean hitz egin beharko dugula esatean osoko bilkuran ez dagoelako tokirik. Eta guk ere lagundu dugu egoera hori sortzen, autokritika, beraz, Intxaurraga jauna, baina arrazoi duzu, arrazoi duzu.

"Herritarren bizikidetzaren hondaketa", ez nator bat. Horixe da arriskua, baina ez da hori errealitatea. Herritarren bizikidetza ez dago hondatuta; hondatuta dagoena bizikidetza politikoa da. Alderdi politikoen espazioa ez dezagun gizarte zibilaren espazioarekin nahas.

Eta "inoiz ez bezalako aginte-hutsunea dago"... Bada, ez! Baliteke agintea gogoko ez izatea, aginteak gure eskariei ez erantzutea, guk nahiko genukeen norabidea ez eramatea, gehiengorik ez izatea edo makurra iruditzen zaigun gehiengo batean babestea, baina, begira, nik nabari dut agintea badagoela, beste hainbat gauzaren artean, eta zuek badakizue, Mostesquieu gogoratuz, agintea Legislatiboa, Exekutiboa eta Judiziala delako. Eta, bestalde, ez dugu erakunde autonomoen agintea bakarrik: foru-erakundeena, udal-erakundeena, Espainiako Gobernuarena eta Europatik datozen norabideena dugu. Horrenbestez, ezin naiteke bat etor hain diagnostiko katastrofistarekin.

Nik uste dut krisialdi politiko larria dagoela. Zuek ongi egiten duzuela uste dut erantzukizun-senari dei eginez, eta uste dut arrazoi duzuela esaten duzuenean gizarteak eskatzen duela alderdi politikook, bere konfiantza eta ordezkaritza jaso dugun alderdi politikook, elkarrizketatzeko gai izan behar dugula.

Doc. 117

También tengo que decir que en mi criterio la paz y la libertad no tienen precio, no tienen precio. Son derechos fundamentales, no son mercancías.

¿Por qué la paz y la libertad en este país constituyen una fuente de conflicto dialéctico y, lo que es más grave, hacen que tengamos que enterrar a ciudadanos inocentes que han sido vilmente asesinados? Porque existe una organización terrorista, que se llama ETA, que se considera el poder sobrenatural, el poder tutelar y el poder sobre la vida y la dignidad de los seres humanos.

Ése es el gran problema de esta Comunidad. Mientras ETA exista, corremos el riesgo de que ETA nos destruya, corremos el riesgo de que nos tengamos que exiliar, aun viviendo en el País Vasco, que tengamos que renunciar a una parte importante de nuestros derechos fundamentales y que no podamos discutir de los derechos sociales.

Tenemos una crisis política que ha provocado ETA y de la que no nos damos cuenta. A ETA las cosas le van muy bien, porque cuanto peor, mejor. ETA ha logrado lo que quería: acabó con el consenso de Ajuria-Enea y nos ha dividido. Y miren ustedes además por dónde: antes, cuando ETA cometía una fechoría y mataba a alguien, en las calles de nuestros pueblos y de nuestras ciudades teníamos muy claro quién era el enemigo (el enemigo era ETA); ahora ya no lo tengo tan claro.

Además de oír a la gente, como yo oía en el 68 en la Universidad en Madrid gritar "¡Libertad!", algunos con el puño en alto, también existe un enfrentamiento entre los que pretenden lo mismo: que cesen los asesinatos de ETA. ¡Fíjense ustedes a qué grado de confusión hemos llegado! Existe una ruptura del consenso, no hay consenso. Se pone de manifiesto cada vez que tocamos estos temas. Cada vez que hablamos de derechos fundamentales, no somos capaces de establecer un consenso, y esto significa que hemos dado un paso atrás.

Se perdió el foro del que nos podíamos sentir más orgullosos, y ésa es la gran victoria de ETA: la destrucción, o la situación en la nevera, si quieren ser ustedes optimistas, del foro de Ajuria-Enea. No hay ningún foro de diálogo en estos momentos, ninguno, ninguno. Incluso, señorías –lamento tener que decirlo–, esta iniciativa se ha hecho de una manera un tanto curiosa. Tan curiosa, que el resultado del previsible consenso o no consenso me lo han comunicado pocos segundos antes de bajar a esta tribuna. Debe de ser la metodología al uso, pero yo reconozco que antes he conocido tiempos mejores.

Y lo que sí hay es un peligro de que nuestras miserias partidarias, nuestras actitudes irreductibles, nuestras fórmulas absolutistas, nuestro empecinamiento, acaben convirtiéndose en un problema en la sociedad. No es la sociedad la que nos traslada a nosotros lo que tenemos que hacer. Esta vez es al revés: somos nosotros, y otros instrumentos, que ya hablaremos de ello en su día, los que estamos trasladando a la sociedad un grado de crispación que corremos el riesgo de que se convierta en algo más serio y más desagradable. Y eso sí sería respon-

Horretaz gainera, esan behar dut nire iritziz bakeak eta askatasunak ez dutela preziorik, ez dute preziorik. Oinarrizko eskubideak dira, ez dira salgaiak.

Herri honetan bakea eta askatasuna zergatik dira gatazka dialektikoaren iturri, eta, larriagoa dena, zergatik eragiten dute zitalki hil dituzten herritar errugabeak lurperatu behar izatea? Talde armatu bat dagoelako, ETA izena duena, bere burua naturaz gaindiko boteretzat duena, botere tutelartzat, gizakien duintasunaren eta biziaren gaineko boteretzat.

Horixe da gure Erkidegoak duen arazoa. ETA dagoen bitartean, ETAk guztiok suntsitzeko arriskua dugu, kanpora joan beharra izateko arriskua dugu, Euskal Herrian bizita ere gure oinarrizko eskubideen zati handi bati uko egiteko eta gizarte-eskubideez eztabaidatzeko aukerarik ez izateko arriskua dugu.

ETAk eragin duen krisialdi politikoa dugu eta ez gara krisialdi horretaz ohartzen. ETAri oso ondo doazkio gauzak, gero eta okerrago badoaz hobe delako beretzat. ETAk lortu du nahi duena: amaiera jarri zion Ajuria Eneako adostasunari eta zatitu egin gaitu. Eta ohartu zaitezte nondik: lehen, ETAk zerbait egiten zuenean eta norbait hiltzen zuenean, gure herrietako eta gure hirietako kaleetan oso argi genuen zein zen etsaia (etsaia ETA zen); orain jadanik ez dut hain argi.

Jendeari, 68an Madrilgo Unibertsitatean bezala, eskua gora jasota "Askatasuna!" garrasi egiten entzuteaz gainera, gauza bera nahi dutenen arteko enfrentamendua dugu: ETAren hilketak amai daitezela. Ohartu zaitezte zenbaterainokoa den une hauetan dugun nahasketa! Adostasuna hautsita dago, ez dago adostasunik. Gai hauek aztertzen ditugun bakoitzean agerian geratzen da. Oinarrizko eskubideez hitz egiten dugun bakoitzean, ez gara adostasuna ezartzeko gai, eta horrek esan nahi du atzera egin dugula.

Galdu egin zen harro sentiarazten gintuen foroa, eta horixe da ETAren garaipena: Ajuria-Eneako foroa suntsitu izana, edo hozkailuan sartu izana, baikorrak izan nahi baduzue. Une hauetan ez dago elkarrizketarako fororik, bakar bat ere ez, bakar bat ere ez. Eta ekimen hau bera ere, legebiltzarkide jaun-andreok –sentitzen dut esan beharra izatea- bitxi samar planteatu da. Eta hain modu bitxian planteatu da, ezen egon zitekeen adostasunaren edo adostasunik ezaren emaitza tribuna honetara jaitsi baino lehentxeago jakinarazi baitidate. Metodologia kontuak izango dira, baina aitortzen dut lehenago ezagutu izan ditudala garai hobeak.

Eta arriskurik handiena da gure alderdien miseriak, gure jarrera menperaezinak, gure formula absolutistak, gure burugogorkeria, azkenean arazo bihurtuko direla gizartean. Ez da gizartea zer egin behar digun esaten diguna. Alderantziz da: guk, eta beste tresna batzuek, eta hitz egingo dugu hauei buruz bere garaian, sortzen dugu gizartean sumindura, eta sumindura hori serioagoa eta desatseginagoa bihurtzeko arriskuan gaude. Eta hori hemen gauden guztion erantzukizun historikoa izango litzateke, neurea lehenengo.

sabilidad histórica de todos los que estamos aquí, de mí el primero.

Yo, por lo tanto, señorías, voy a mantener la enmienda a la totalidad, pero lo hago con el fin de arrimar el hombro. No tengo ningún interés en seguir contribuyendo a la ruptura del diálogo, a la ruptura del consenso y a las dos Euskadi. No quiero dos Euskadi; quiero un solo país. No quiero una conciencia nacional; quiero una conciencia social. No quiero vivir en una tierra donde el vecino del primero empiece a mirar con odio o con manía al vecino del segundo. No quiero la balcanización de esta tierra. No quiero ser pájaro de mal agüero.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Mosquera, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Sí, Presidente.

Señorías, hace algún tiempo utilizábamos con mucha facilidad, y a veces en exceso, una palabra que era "vertebración social". Tanto es así que un buen amigo mío, no de todos amigo, Jon Juaristi, escribió un magnífico artículo que titulaba "Dolor de vértebras". Teníamos tanto interés todos en vertebrar a la sociedad, que algunos ya decían que aquí había dolor de vértebras. Si a ustedes les sirve mi aportación como médico, volvamos otra vez a revisar la patología de la columna vertebral de esta sociedad, que no somos nosotros, son los ciudadanos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mosquera jauna.

Jarraian, Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkari dan Madrazo jaunak dau hitza.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Bien, me habría gustado que en el Pleno de hoy hubiéramos sido capaces de alcanzar un acuerdo base, un acuerdo de mínimos que nos permitiera abordar el llamado conflicto vasco a través de un diálogo plural, un diálogo sin exclusiones y sin más límite que la voluntad popular libremente expresada, porque no hay otro camino para encarar la resolución a este conflicto. Parece que lamentablemente no vamos a poder sentar las bases de este acuerdo entre los grupos presentes en este Parlamento, de cara a encarar el conflicto sobre la base de ese diálogo entre todos. En cualquier caso, bueno, pues, espero que por lo menos el debate sirva para dar algún paso hacia delante, y lo que hoy no es posible lograrlo no muy tarde.

Sin duda que en los últimos años este Parlamento ha sido testigo mudo de infinidad de debates que han resultado muy polémicos, pero también es cierto que han resultado muy poco eficaces, muy poco operativos. Por eso nos gustaría que cuanto antes fuéramos capaces de constituir una mesa de diálogo, un foro multipartito que represente a las distintas opciones y sensibilidades que convivimos en Euskadi, de cara a enfocar y a poner las bases de una resolución del conflicto vasco.

Nik, beraz, legebiltzarkide jaun-andreok, eutsi egingo diot osoko zuzenketari, baina lanari ekiteko asmoz eutsiko diot. Ez dut elkarrizketak eteten, adostasuna eteten eta bi Euskadik hausten laguntzeko inolako interesik. Ez ditut bi Euskadi nahi; herri bakarra nahi dut. Ez dut kontzientzia nazionala nahi; kontzientzia soziala nahi dut. Ez dut lehenengo solairuko bizilagunak bigarren solairuko bizilagunari begi txarrez begiratzen dion herri batean bizi nahi. Ez dut herri hau balkanizatu nahi. Ez dut adur txarreko txori izan nahi.

LEHENDAKARI jaunak: Mosquera jauna, amai ezazu, mesedez.

MOSQUERA MATA jaunak: Bai, lehendakari jauna.

Legebiltzarkide jaun-andreok, aspalditxo erraztasun handiz, eta zenbaitetan gehiegi, erabiltzen genuen "gizarte-egituraketa" esapidea. Eta egun batean nire adiskide den batek, ez da guztion adiskide, Jon Juaristik, artikulu bikaina idatzi zuen, "Dolor de vértebras" izenburupean. Hainbesteko interesa genuen hemen guztiok gizartea egituratzeko, ezen batzuek esaten baitzuten hemen ornoctako mina zegocla. Mediku gisa egin dezakedan ekarpenak balio badizue, berrikus dezagun gizarte honen bizkarrezurraren patologia, ez baikara gu, herritarrak baizik.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Mosquera.

A continuación tiene la palabra el señor Madrazo, del Grupo Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Ederki, gaurko osoko bilkuran oinarrizko akordio bat, euskal gatazka deitzen denari elkarrizketa anitz baten bidez, inor baztertuko ez lukeen eta libreki adierazitako herri-borondatea beste mugarik ez duen elkarrizketaren bidez, heltzeko aukera emango ligukeen gutxieneko batzuen akordioa, lortzeko gai izatea nahi nuen, ez baitago elkarrizketa beste biderik gatazka honen konponbideari ekiteko. Badirudi zoritxarrez ezin izango ditugula Legebiltzarrean dauden taldeen arteko akordio honen oinarriak jarri, guztion arteko elkarrizketa oinarritzat hartuta gatazkari aurre egiteko. Nolanahi ere, bada, espero dut eztabaidak aurrerapausoren bat emateko behintzat balioko duela, eta gaur posible ez dena laster lortuko dugula.

Zalantzarik gabe azken urte hauetan Legebiltzar hau oso gatazkatsuak gertatu diren hainbat eta hainbat eztabaidaren lekuko mutua izan da, eta, era berean, egia da eztabaida horiek ez direla batere eraginkorrak izan, batere eragingarriak izan. Horregatik, nahi genuke lehenbailehen gai izatea elkarrizketa-mahai bat eratzeko, Euskadin elkarrekin bizi diren aukera eta sentsibilitate desberdinak ordezkatuko dituen alde anitzeko foroa eratzeko, euskal gatazkaren konponbideari oinarriak jarri ahal izateko.

Doc. 117

De hecho, hemos sido defensores desde siempre, incluso cuando muy pocos lo defendían, precisamente en la idea de reivindicar como objetivo fundamental y prioritario, como instrumento básico de cara a avanzar en la consecución de la normalización política, hemos defendido desde hace mucho tiempo la constitución de una mesa o foro, que para ser operativo debe estar preservado de toda discrepancia innecesaria que invalide *de facto* el diálogo. Por eso, no somos partidarios de poner condiciones *a priori* ni límites inasumibles para una parte, si con ello se impide que la mesa o el foro pueda iniciar su actividad.

Por eso hemos introducido dos enmiendas de adición al punto tercero y al punto cuarto, porque no plantean las mínimas garantías que decía el señor Eguiguren: plantean unas condiciones de partida que en la práctica hacen inviable la constitución del foro. No son mínimas garantías; son condiciones que en la práctica invalidan, impiden la constitución de ese foro por la paz, de ese foro por la normalización política. Por eso hemos introducido unas enmiendas de adición, de sustitución mejor dicho, al punto tercero y cuarto, de cara a defender un foro sin exclusiones y sin condiciones previas que impidan su propia constitución.

Algunos hablan de exigir expresiones de condena, cuando esto es un elemento que impide *de facto* la constitución del foro; otros hablan de fijar techos como la Constitución o el Estatuto, que también impiden la constitución del foro; otros hablan de reconocer derechos, como el derecho de autodeterminación o la reunificación territorial, que también impiden *de facto* la constitución del foro. De modo que estamos planteando que de partida no se planteen condiciones previas que impidan, que frustren la creación de la mesa o foro del diálogo multipartito.

Al Sinn Féin jamás se le obligó a condenar las actividades del IRA para poder sentarse en las conversaciones de Stormont, Yasser Arafat tampoco ha repudiado su pasado, o el Congreso Nacional Africano no ha sido forzado a revisar su pasado. Tampoco cuando hicimos la transición exigimos entonces a Alianza Popular, el antecedente del Partido Popular, revisar su pasado, condenar el franquismo, cosa que sigue sin hacer en el día de hoy. Y sin embargo eso no nos impidió hacer la transición y tragarnos, como hicimos muchos, sapos y culebras para poder abordar una etapa de reconciliación, de normalización, una nueva etapa política. Por eso, hay que abordar estas cuestiones con la prudencia y el tacto necesarios para poder llegar a buen puerto.

Un proceso de estas características está plagado de escollos, y yo creo que sobra añadir nuevos escollos. Lo importante, como he señalado al principio, es llegar a la mesa o al foro con las dosis de voluntad necesarias para encarrilar un diálogo constructivo que nos conduzca a una paz estable y definitiva. Lo importante, como digo, es la voluntad política de querer resolver este conflicto, porque, como dice el refrán, querer es poder.

Berez, betidanik aldeztu izan dugu, baita oso gutxik aldezten zuten garaian ere, oinarrizko eta lehentasunezko helburutzat, normalizazio politikoa lortzeko bidean aurrera egiteko oinarrizko tresnatzat hartzeko asmo horretan, esan bezala, aspalditik aldeztu dugu mahai bat edo foro bat eratzea, eragingarria izateko *de facto* elkarrizketa baliogabetuko duten alferrikako desadostasun guztietatik babestuta egon behar duena. Horregatik, ez gara *a priori* baldintzak jartzearen aldekoak, ezta alde batek bereganatu ezin dituen mugak jartzearen aldekoak ere, horrekin mahaiak edo foroak bere jardunari ekin diezaion eragozten bada.

Horregatik sartu ditugu bi gehitze-zuzenketa hirugarren eta laugarren puntuetan, ez baitituzte planteatzen Eguiguren jaunak aipatu dituen gutxieneko bermeak: praktikan foroa eratzea ezinezko egiten duten abiapuntuko baldintzak planteatzen dituzte. Ez dira gutxieneko bermeak; praktikan bakearen aldeko foro hori, normalizazio politikoaren aldeko foro hori eratzea eragozten, ezinezko egiten duten baldintzak dira. Horregatik sartu ditugu gehitze-zuzenketak, ordezkatze-zuzenketak, hobeto esanda, hirugarren eta laugarren puntuetan, inor baztertuko ez duen eta foroa bera eratzea eragotziko luketen aldez aurreko baldintzarik gabeko foroa aldeztearren.

Batzuek esaten dute kondena-adierazpenak eskatu behar direla, eta hori *de facto* foroa eratzea eragozten duen elementua da; beste batzuek esaten dute muga batzuk jarri behar direla, Konstituzioa edo Estatutua, alegia, eta horrek ere foroa eratzea eragozten du; beste batzuek eskubideak aitortu behar direla esaten dute, autodeterminazio-eskubidea eta lurralde-batasunarena, esate baterako, eta horrek ere *de facto* eragotzi egiten du foroa eratzea. Guk planteatzen dugu, beraz, abiapuntuan ez direla planteatu behar alde anitzeko elkarrizketa foroa edo mahaia eratzea ezinezko egingo duten, eragotziko duten aldez aurreko baldintzak.

Sinn Féin inoiz ez zen behartu IRAren ekintzak kondenatzera Stormont-eko elkarrizketetan eseri ahal izateko, Yasser Arafatek ere ez dio uko egin bere iraganari, eta Afrikako Kongresu Nazionala bera ere ez da behartu bere iragana berrikustera. Transizioa egin genuenan ere orduko Aliantza Popularrari, Alderdi Popularraren aurrekari izan zenari, ez zitzaion eskatu bere iragana berrikusteko, frankismoa kondenatzeko, eta oraindik ere ez du egin. Eta, hala eta guztiz ere, horrek ez zigun eragotzi transizioa egitea eta, askok egin genuen bezala, zapoak eta sugeak irenstea berradiskidetze, normalizazio etapa politiko berri bati ekin ahal izateko. Horregatik, arazo horiei beharrezko zuhurtziaz eta tentuz heldu behar zaie amaiera ona izan dezaten.

Era honetako prozesu bat oztopoz beteta dago, eta nik uste dut ez dela beste oztoporik jarri behar. Garrantzitsua, hasieran esan dudan bezala, mahai horretara edo foro horretara bake egonkorra eta behin betiko bakea ekarriko digun elkarrizketa konstruktibo bat bideratzeko beharrezkoa den borondate dosiarekin iristea da. Garrantzitsua, esan bezala, gatazka konpondu nahi izateko borondate politikoa da, esaera zaharrak dioen bezala, nahi izatea ahal izatea da.

Evidentemente, nuestro grupo desconfía de las intenciones de quienes reivindican la negociación y después practican el terrorismo, pero desconfía también de quienes no respetan la expresión libre y democrática de la ciudadanía vasca.

El proceso de paz en Euskadi se enfrenta con dos grandes handicaps, y hay que decirlo con voz bien alta: por un lado la violencia, el terrorismo, y por otro la intransigencia y el inmovilismo. Evidentemente, no queremos situar en el mismo plano las dos situaciones ni equipararlas, pero evidentemente son los dos obstáculos, los dos escollos fundamentales para encarar un proceso resolutivo del conflicto que vivimos desde hace mucho tiempo en Euskadi. Por eso quiero decir que, aun no queriendo equiparar estas dos situaciones, la violencia o el inmovilismo, tengo que decir también con claridad que los extremos se tocan siempre, y éste es drama al que nos enfrentamos quienes queremos de verdad encarar un proceso de reconciliación social, de normalización política o de pacificación definitiva.

En una mesa multipartita tenemos que estar presentes todas las fuerzas políticas sin excepción, y en ese sentido tenemos que decir que tenemos que estar todos y todas, y en este caso me refiero también a Euskal Herritarrok y al Partido Popular. Sin los representantes de esas dos formaciones, la mesa o el foro en cuestión nacerían cojos y sus conclusiones tendrían una escasa virtualidad práctica. Por ello nuestra insistencia permanente en reclamar una y otra vez a ETA el cese definitivo de la violencia, y al Partido Popular un compromiso expreso de reconocimiento de la voluntad del pueblo vasco para decidir su futuro.

Se ha dicho muchas veces que ETA debe aprender del IRA, y también queremos decir que el Partido Popular también debe aprender igualmente de Tony Blair o de David Trimble, por poner una referencia concreta de un proceso que con muchos escollos, con muchas dificultades, está avanzando en la resolución de un conflicto yo creo que más complejo que el nuestro.

Por eso, queramos admitirlo o no, en Euskadi no hay más alternativa que el diálogo. Podemos marear la perdiz hasta el infinito, pero no hay un solo conflicto que no se resuelva a través de la palabra. ETA tiene que asumir y reconocer la pluralidad de opciones, de ideologías, de sensibilidades que cohabitan en Euskadi, como una expresión de democracia y libertad que no se puede cuestionar, y mucho menos amenazar o asesinar. Su actuación resulta incompatible con el diálogo político resolutivo, no nos cabe ninguna duda. Dicho esto, hemos de afirmar con toda rotundidad también, igualmente, que el Partido Popular tampoco es inocente en esta situación: desperdiciaron conscientemente una gran ocasión en el periodo de la tregua y primaron en todo momento sus intereses partidistas y electoralistas sobre el bien común y el interés general.

No es intención nuestra mirar al pasado, flagelarnos ni flagelar a nadie por el pasado, pero debemos aprender de los errores cometidos en el pasado para evitar que se repitan. Confío en que este debate nos permita acercar posiciones y nos sitúe de una vez por todas en el

Agerikoa denez, gure taldea ez da fidatzen negoziazioa eskatzen dutenen eta gero terrorismoa egiten dutenen asmoez, baina, era berean, ez da fidatzen euskal herritarren adierazpen libre eta demokratikoa errespetatzen ez dutenez ere.

Euskadin bake-prozesuak bi handikap handi ditu, eta ozenki esan behar da: alde batetik, indarkeria, terrorismoa, eta bestetik intransigentzia eta inmobilismoa. Zalantzarik ez dago, ez ditugu maila berean kokatu nahi bi egoerak, eta parekatu ere ez ditugu egin nahi, baina aspaldidanik Euskadin dugun gatazkaren konponketa-prozesuari aurre egiteko bi oztopo, bi eragozpen nagusi dira. Horregatik esan nahi dut, bi egoerak, indarkeria eta inmobilismoa, parekatu nahi ez baditut ere, argi eta garbi esan behar dut muturrek beti elkar ukitzen dutela, eta horixe da berradiskidetze sozialaren, normalizazio politikoaren edo behin betiko bakeratzearen prozesuari benetan ekin nahi diogunok aurrean dugun drama.

Alde anitzeko mahai batean indar politiko guztiok egon behar dugu, salbuespenik gabe, eta, alde horretatik, esan behar dugu denok egon behar dugula eta kasu honetan esan nahi dut Euskal Herritarrok Taldea eta Alderdi Popularra ere bai. Bi alderdi horietako ordezkaririk gabe mahai hori edo foro hori herren eratuko litzateke eta bere ondorioek ez lukete praktikotasun handirik izango. Horregatik eskatzen diogu hainbeste aldiz eta etengabe ETAri utz dezala bertan behera indarkeria, eta Alderdi Popularrari euskal herriak bere etorkizuna erabakitzeko borondatea aitortzeko berariazko konpromisoa adieraz dezala.

Askotan esan izan da ETAk IRAtik ikasi behar duela, eta esan behar dugu Alderdi Popularrak, era berean, Tony Blairrengandik edo David Trimblengandik ikasi behar duela, oztopo ugari izan zituen arren, zailtasun ugari izan zituen arren nire ustez gurea baino zailagoa den gatazka baten konponbidean aurrera egiten ari den prozesu baten erreferentzia jartzearren.

Horregatik, guk onartu nahi ala ez, Euskadin ez dago elkarrizketa beste biderik. Nahi beste bira eman ditzakegu, baina ez dago hitzaren bidez konpontzen ez den gatazka bakar bat ere. ETAk onartu eta aitortu egin behar du Euskadin dauden aukera, ideologia, sentsibilitateen aniztasuna, zalantzan jarri ezin den, eta are gutxiago mehatxatu edo akabatu, demokrazi eta askatasun adierazpena den neurrian. Bere jarduna ez da bateragarria elkarrizketa politiko erabakigarriarekin, ez dago zalantzarik. Hori esanik, argi eta garbi esan behar dugu, era berean, Alderdi Popularra ez dela errugabea egoera honetan: jakinaren gainean galdu zenuten aukera bikaina su-etenaren garaian eta uneoro zuen alderdiaren interesak eta interes elektoralistak gailendu zenituzten guztion ongiaren eta interes orokorraren gainetik.

Gure asmoa ez da iraganera begiratzea, ezta gure buruak zigortzea edo beste inor zigortzea ere iraganarengatik, baina iraganean egindako hanka-sartzeetatik ikasi behar dugu berriro gerta daitezen eragozteko. Espero dut eztabaida honek gure arteko jarrerak hurbiltzen lagun-

camino correcto para poder constituir una mesa o foro de diálogo que nos conduzca definitivamente a la paz.

La clave, como he dicho al comienzo de esta intervención, está en la voluntad, está en la disposición sincera de los agentes implicados de encarar un proceso resolutivo de cara a abordar el objetivo, el reto de la normalización política. No podemos permanecer más tiempo en esta situación, no podemos aceptar que la partida se quede permanentemente en tablas. Por esta vía lo que estamos haciendo es que perdamos todos. En esta situación no gana nadie. Por eso, a nuestro grupo le consta que la sociedad vasca no nos va a perdonar nunca nuestra incapacidad para solventar este problema, que corre el riesgo de enquistarse provocando de esta manera más dolor o más sufrimiento inútil.

ETA ya decretó una tregua indefinida en el 98. Debe volver a decretar una tregua indefinida, debe declarar un cese definitivo de la violencia. El Partido Popular debe cambiar su actitud. Basta con querer. Otros conflictos de naturaleza política se han resuelto, y nosotros no tenemos por qué ser la excepción. ETA tiene que entender que no puede imponer su criterio al conjunto de la población, y el Partido Popular tiene que entender que la democracia y el régimen de libertades no tienen más techo que la expresión libre de la soberanía popular.

Las leyes están al servicio de la sociedad, y nunca al revés. En el caso del Ulster, por ejemplo, se modificó la Constitución de Irlanda y Gran Bretaña aceptó incluir en su legislación el reconocimiento del derecho de autodeterminación.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: No hay textos sagrados, por eso no nos podemos llevar a engaño.

Ezker Batua/Izquierda Unida está abierta al diálogo político resolutivo sin condiciones previas, sin más límite que la voluntad popular libre y democráticamente expresada de quienes integramos en pie de igualdad esta sociedad vasca. Antes o después, espero que esta posición acabe por abrirse paso en esta sociedad, porque será la mejor garantía de que avancemos en la resolución de este conflicto. Porque la sociedad vasca está hastiada de la violencia y está hastiada de la falta de soluciones concretas. Está hastiada de la falta de diálogo.

No tengo tiempo porque se me ha acabado el tiempo. En todo caso, en la réplica fijaremos la posición de cara a las diferentes enmiendas y textos que se han planteado en este debate.

No es la primera vez que esta Cámara acuerda constituir una mesa multipartita. En enero de este mismo año, a propuesta de nuestro grupo, se aprobó una enmienda transaccional que incluía esta reivindicación. En aquella ocasión la resolución parlamentaria quedó en agua de borrajas. Confiemos en que hoy no ocurra lo mismo.

duko duela eta behin betiko bide zuzenean kokatuko gaituela behin betiko bakera eramango gaituen elkarrizketa mahaia edo foroa eratu ahal izateko.

Gakoa, saio honen hasieran esan dudan bezala, borondatean dago, normalizazio politikoaren erronkari, helburuari ekiteko prozesu erabakitzaile bati ekiteaz arduratuko diren eragileen jarrera zintzoan dago. Ezin dugu egoera honetan luzaroan jarraitu, ezin dugu onartu jokaldia etengabeko berdinketan gera dadin. Bide horretatik denok galtzen dugu. Egoera honetan inork ez du irabazten. Horregatik, gure taldea ziur dago euskal gizarteak inoiz ez digula barkatuko arazo hau konpontzeko gure ezgaitasuna, bere horretan betikotzeko arriskua baitu era horretara alferrikako sufrimendu edo samin handiagoa eraginez.

ETAk behin betiko su-etena erabaki zuen 98an. Berriro erabaki behar du mugarik gabeko su-etena, indarkeria behin betiko bertan behera utziko duela agindu behar du. Nahikoa da nahi izatea. Beste gatazka politiko batzuk konpondu izan dira, eta guk ez dugu zertan salbuespen izanik. ETAk ulertu behar du ezin diola bere irizpidea gizarte osoari inposatu, eta Alderdi Popularrak ulertu behar du demokraziak eta askatasun-erregimenak ez dutela herri soberaniaren adierazpen librea beste mugarik.

Legeak gizartearen zerbitzura daude, eta inoiz ez alderantziz. Ulsterren kasuan, esate baterako, aldatu egin zen Irlandako Konstituzioa eta Britainia Handiak onartu egin zuen bere legedian autodeterminazio-eskubidearen aitorpena sartzea.

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, amai ezazu, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Ez dago testu sakraturik, horregatik ezin diogu geure buruari iruzur egin.

Ezker Batua/Berdeak Taldeak ateak irekita ditu aldez aurreko baldintzarik gabeko, euskal gizartea berdintasun-egoeran osatzen dugunok libreki eta demokratikoki adierazitako herri-borondatea beste mugarik ez duen elkarrizketa politiko erabakitzailearentzat. Lehentxeago edo geroxeago, espero dut jarrera honek aurrera egingo duela gizartean, gatazka honen konponbidean aurrera egiteko bermerik onena izango baita. Euskal gizartea aspertuta dago indarkeriaz eta aspertuta dago konponbide zehatzik ezaz. Aspertuta dago elkarrizketarik ezaz.

Ez dut denborarik, amaitu baitzait egokitzen zitzaidana. Nolanahi ere, erreplikan zehaztuko dugu eztabaida honetan planteatu diren zuzenketei eta testuei buruzko jarrera.

Ez da Legebiltzar honek alde anitzeko mahaia eratzea adosten duen lehenengo aldia. Aurtengo urtarrilean bertan, gure taldeak eskatuta, eskari hau jasotzen zuen erdibideko zuzenketa bat onetsi zen. Une hartan legebiltzar-ebazpena ezerezean geratu zen. Espero dezagun gaur ez dela gauza bera gertatuko.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Madrazo jauna.

Jarraian, Euskal Talde Popularreko ordezkari dan Barreda jaunak dau hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente, entiendo que en turno de defensa de nuestras enmiendas parciales a la proposición planteada por el Grupo Socialista.

Efectivamente, como se menciona en la justificación de la iniciativa, la reanudación de los asesinatos por la banda terrorista ETA y el reconocimiento expreso del carácter táctico de la supuesta tregua (no hubo oportunidad ninguna que perder, señor Madrazo, no hubo oportunidad), todo ello orientado a la consecución de los objetivos políticos del Pacto de Estella, creemos que efectivamente pone de manifiesto la necesidad urgente de recuperar la unidad de los demócratas frente a quienes practican o amparan el uso de la violencia.

Esa unidad siempre ha sido imprescindible, hoy lo es más, como referente de la sociedad vasca en la erradicación de comportamientos antidemocráticos y en la defensa de la libertad y en garantía del pleno ejercicio de los derechos que corresponden a cada uno de los ciudadanos.

Compartimos la mayor parte de la explicación que se ha dado en todo momento por los proponentes, los buenos deseos, especialmente lo expresado en la explicación pública, aunque buena parte de ello no esté explicitado en el texto. Y con nuestras enmiendas queremos despejar interpretaciones erróneas, incógnitas, posibles errores de lectura, como se ha dicho por el proponente.

Nuestras enmiendas pretenden en primer lugar restablecer consensos: ese consenso estatutario que tiene al 70 por ciento de los vascos detrás, ese consenso importante que fue el Pacto de Ajuria Enea, que tuvo al 90 por ciento de los vascos detrás; consensos que creemos vigentes en el ánimo y comportamiento de la ciudadanía y que sólo son cuestionados desde determinadas fuerzas políticas nacionalistas. Consensos también importantes, como la defensa de los derechos humanos, como la defensa de las libertades, que implican el consenso en que no se puede poner precio político a la paz.

Queremos también que se exprese, que se incluya expresamente la condena de quienes usan la violencia, de quienes la ejercen o de quienes la amparan. No creemos que los votos en las urnas garanticen el compromiso democrático de las fuerzas políticas, ni en la Alemania nazi ni en el día de hoy. La condena de las violaciones de derechos humanos que la violencia comete en el País Vasco creemos que es el compromiso mínimo de cualquier demócrata, un compromiso previo e indisociable de esa condición de demócrata. Hace falta que en esta sociedad se deje de matar, y que cuando se deje de matar además se deje vivir a todos y cada uno de los vascos.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Madrazo.

A continuación tiene la palabra el señor Barreda, del Grupo Popular Vasco.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna, pentsatzen dut Talde Sozialistak aurkeztu duen proposamenari egin dizkiogun gure zatiko zuzenketak aldezteko izango dela.

Halaxe da, ekimenaren justifikazioan esaten den bezala, ETA talde terrorista berriro jendea hiltzen hasi izanak eta ustezko su-etenaren izaera taktikoa berariaz aitortu izanak (ez zen batere aukerarik izan galtzeko, Madrazo jauna, ez zen aukerarik izan), eta hori guztia Lizarrako Ituneko helburu politikoak lortzera bideratu izanak, gure ustez agerian jartzen du presazkoa dela demokraton arteko batasuna berreskuratzea indarkeria erabiltzen dutenen edo indarkeriaren erabilera babesten dutenen aurrean.

Batasun hori ezinbestekoa izan da beti, gaur inoiz baino gehiago, euskal gizartearen erreferente gisa demokraziaren aurkako jokabideak erauzteko bidean eta askatasuna aldezteko eta herritar bakoitzari dagozkion eskubideak erabat gauzatzea bermatzeko bidean.

Bat gatoz ia erabat proposamen-egileek egin duten azalpenarekin, desio onekin, batez ere azalpen publikoan adierazi denarekin, nahiz eta zati handi bat testuan jaso gabe dagoen. Eta gure zuzenketekin interpretazio okerrak, ilun geratu diren gauzak, irakurketan izan daitezkeen okerrak, argitu nahi ditugu, proposamen-egileak berak esan duen bezala.

Gure zuzenketek, lehenik eta behin, adostasunak leheneratu nahi dituzte: euskaldunen ehuneko 70 atzean duen Estatutuaren inguruko adostasuna, Ajuria Eneko Itunak bere inguruan bildu zuen adostasuna, atzean euskaldunen ehuneko 90 izan zuena; gure ustez herritarren gogoan eta jokabidean indarrean dauden adostasunak eta indar politiko abertzale jakin batzuek bakarrik zalantzan jartzen dituztenak. Eta badira beste adostasun garrantzitsu batzuk ere, hala nola, giza eskubideen aldezpena, askatasunen aldezpena, bakeari prezio politikorik ezin zaiola jarri adierazten dutenak.

Horretaz gainera indarkeria erabiltzen dutenen, indarkeria erabiltzen eta babesten dutenen, kondena berariaz sar dadin, adieraz dadin, nahi dugu. Ez dugu uste hauteskundeetan ematen diren botoek indar politikoen konpromiso demokratikoa bermatzen dutenik, ez nazien Alemanian, ez gaur egun. Euskal Herrian indarkeriak burutzen dituen giza eskubideen aurkako bortxaketak kondenatzea edozein demokrataren gutxieneko konpromisoa dela uste dugu, demokrata izatearen aldez aurreko konpromiso bereiziezina. Beharrezkoa da gizarte honetan inor ez hiltzea, eta hiltzeari uzten zaionean euskaldun guztiei eta bakoitzari bizitzen uztea.

Doc. 117

Y por ello creemos que con ese horizonte hay que hablar de reencuentro entre demócratas, porque ése es el desencuentro presente. Hoy hay división entre los demócratas a la hora de afrontar ese problema capital de nuestra sociedad.

No es posible una puesta en común en igualdad de condiciones con quienes no son demócratas. No es posible compartir mesa, debatir cómo hacer frente a quienes coartan las libertades, bajo la amenaza presente o futura de los mismos que practican, amparan o justifican la violencia. Eso simplemente no es posible, y hay que comenzar, evidentemente, por el reencuentro entre demócratas.

Y creemos que si hay una mesa, un foro, o como le llamemos, el objetivo prioritario de ese foro debe ser la libertad, la libertad en cuanto a garantía del ejercicio de derechos y libertades individuales de cada uno de los ciudadanos vascos, porque la falta de libertad es la expresión del déficit democrático que vivimos en el País Vasco.

La libertad es el problema hoy en la sociedad vasca. No era creíble que esto pasara veinticinco años después del fin del franquismo, pero lo cierto es que hoy en nuestras calles el grito sigue siendo "¡Libertad! ¡Libertad!".

Queremos hacer posible el ejercicio de los derechos y libertades individuales, los de cada vasco y en cada momento, y por supuesto en todo lugar, en cada localidad, en cada calle o en cada bar de nuestra Comunidad Autónoma.

Hoy estamos en unas circunstancias en las que unos tienen su inmunidad garantizada por ETA y otros, casualmente más de la mitad de los vascos que acudieron a las urnas el 13 de marzo, libertad vigilada y democracia limitada. Y, por consiguiente, la mesa que se propone, en cuanto a actuación excepcional, debe atender aquello que es excepcional.

Hay que defender la libertad, hay que hacer frente a quienes la conculcan, y lo primordial es hacer frente efectivamente a esa situación excepcional y no democrática, que es la falta de libertades hoy en el País Vasco. O, lo que es lo mismo, como decía ayer el Alcalde de Bilbao en el 700 aniversario de la villa (cito textualmente), "la violencia lo prostituye todo; las posiciones democráticas deben servir para enfrentarse a ella". Fin de la cita.

Creemos que los demócratas debemos empezar por ahí, por hacer frente a quienes amenazan e impiden la democracia en el País Vasco. Y creemos que el diálogo que se emprenda entre los demócratas debe ser también un diálogo democrático. No se trata de hablar por hablar, no se trata de hablar de cualquier cosa.

Diálogo político en general hay en muchos lugares del mundo. En Sierra Leona ha habido diálogo político para repartirse las concesiones de diamantes hace pocas semanas. En Guinea Ecuatorial ha habido diálogo político para repartirse los escaños en las recientes elec-

Eta horregatik uste dugu etorkizun-ikuspegi horrekin demokraton arteko topalekuaz hitz egin behar dugula, horixe baita gaur eguneko topalekurik eza. Gaur egun demokratok zatituta gaude gure gizartearen arazo nagusi horri aurre egiterakoan.

Ezin dugu bateratze-lana egin demokrata ez direnekin baldintza berdinetan. Ezin gara mahai batean eseri, ezin dugu askatasunak mugatzen dituztenei aurre nola egin eztabaidatu, indarkeria erabiltzen, babesten edo zuritzen dutenek mehatxatzen gaituzten bitartean edo mehatxatuko gaituzten beldurrez. Hori ezinezkoa da, eta, zalantzarik gabe, demokraton arteko topalekua bilatzetik hasi behar dugu.

Eta gure ustez mahai bat, foro bat edo era horretako zerbait eratzen bada, foro horren helburu nagusia askatasuna izan beharko da, askatasuna euskal herritar bakoitzaren eskubide eta askatasun indibidualen berme gisa, askatasunik eza baita Euskal Herrian dugun gabezia demokratikoaren adierazpena.

Askatasuna da gaur egun euskal gizarteak duen arazoa. Ezin zitekeen pentsatu hau gertatuko zenik frankismoa amaitu eta hogeita bost urtera, baina oraindik ere gure kaleetan entzuten den garrasia "Askatasuna! Askatasuna!" da.

Posible egin nahi dugu eskubide eta askatasun indibidualak gauzatzea, euskaldun bakoitzarenak eta edozein unetan, eta, jakina, edozein tokitan, gure Autonomia Erkidegoko herri bakoitzean, kale bakoitzean edo taberna bakoitzean.

Gaur dugun egoeran batzuek ETAk bermatutako inmunitatea dute, eta beste batzuek, halabeharrez martxoaren 13an hauteskundeetan parte hartu zuten euskaldunen erdiak baino gehiagok, zaindutako askatasuna eta demokrazia mugatua. Eta, horrenbestez, hemen proposatzen den mahaiak, aparteko jarduera gisa, apartekoa denari erantzun behar dio.

Askatasuna aldeztu behar da, askatasuna zapaltzen dutenei aurre egin behar zaie, eta funtsezkoena apartekoa eta ez demokratikoa den egoera horri, gaur Euskal Herrian dugun askatasunik ezari, aurre egitea da. Edo, beste era batera esanda, atzo Bilboko alkateak hiriaren 700. urteurrenean esan zuen bezala (hitzez hitz esango dut): "Indarkeriak dena lizuntzen du; jarrera demokratikoek indarkeriari aurre egiteko balio behar dute". Zitaren amaiera.

Gure ustez demokratok hortik hasi behar dugu, Euskal Herrian demokrazia mehatxatzen eta eragozten dutenei aurre egitetik. Eta demokraton artean hasiko den elkarrizketak elkarrizketa demokratikoa ere izan behar duela uste dugu. Kontua ez da hitz egiteagatik hitz egitea, kontua zer da edozertaz hitz egitea.

Elkarrizketa politikoa, orokorrean, munduko toki askotan dago. Sierra Leonan elkarrizketa politikoak izan dira orain aste gutxi diamanteen emakidak banatzeko. Ekuatore-Ginean elkarrizketa politikoak izan dira orain gutxi egindako hauteskundeetan eserlekuak banatzeko. El-

ciones. Diálogo político hubo entre ETA, PNV y EA hace un par de años. Diálogo político hay continuamente entre HB y PNV en este país. Y eso no significa que ése sea un diálogo democrático. Nosotros queremos un diálogo político cualificado, y la cualificación viene derivada del hecho de que sea un diálogo democrático.

Diálogo democrático es un diálogo en el que esté garantizada la condición de demócrata de quienes en él participan, evidentemente; la condena de quienes ejercen o amparan la violencia; la sujeción del desarrollo de ese diálogo a referentes éticos y democráticos, a principios compartidos por quienes se sientan en esa mesa, y, en consecuencia, también la garantía del carácter democrático de los objetivos perseguidos en ese diálogo.

O, lo que es lo mismo, hay objetivos que no cumplen exigencias democráticas. Ese censo vasco al que ustedes se pasan la vida dando vueltas en equis foros y en alguna intervención parlamentaria no tiene un objetivo democrático, sino la exclusión de buena parte de quienes hoy tenemos derechos políticos en el País Vasco. Buscar la forma de torcer la voluntad de los navarros para su incorporación a una entidad política común con los proponentes no significa que sea precisamente un objetivo que cumpla condiciones democráticas. Pretender que no se está respetando la voluntad de los vascos, expresada más de veinte veces en las urnas, no es precisamente un favor a la democracia, sino todo lo contrario, todo lo contrario: es no reconocer el carácter democrático de la decisión mientras no coincida con la voluntad de algunos señores que hacen planteamientos nacionalistas.

Por consiguiente, insisto, diálogo democrático; que creo que es el sentido que le quieren dar los firmantes de la iniciativa, pero ciertamente no es la lectura que han hecho muchas gentes cuando han leído la iniciativa. Y, por supuesto, el acatamiento y el respeto (como una afirmación, no como una aclaración, como una afirmación), el acatamiento y respeto de la legalidad vigente, naturalmente, porque eso es lo que representa el respeto a la voluntad de la sociedad vasca.

Esa legalidad vigente no ha caído del cielo ni ha sido impuesta, sino que ha sido aprobada por la sociedad vasca, y de esa legalidad deriva la garantía de los derechos y libertades hoy amenazados. Ése es el referente, el objetivo democrático que tenemos: que todos los derechos ahí reconocidos y consagrados, en Constitución y Estatuto, sean una realidad para todos y cada uno de los vascos.

Y, por supuesto, no se trata de convertir esa afirmación de principios en un portillo abierto al ámbito vasco de decisión, porque ése es otro debate. No estamos dispuestos a que esto sea el punto de partida para que resulte que los objetivos de salvaguarda de las libertades tienen un precio en términos de proyecto político de unos o de otros. Ese debate es su necesidad, la de los nacionalistas, su interés, pero no el del conjunto de la sociedad vasca. No es la voluntad de la sociedad vasca.

Por consiguiente, el sentido de nuestra enmienda es precisamente aclarar y precisar estos extremos, que entendemos que están claros en la voluntad de los proposkarrizketa politikoak izan ziren ETAren, EAJren eta EAren artean orain bi urte. Etengabeko elkarrizketa politikoa dago HBren eta EAJren artean gure herrian. Eta horrek ez du esan nahi elkarrizketa demokratikoa denik. Guk elkarrizketa politiko kualifikatua nahi dugu, eta kualifikazioa elkarrizketa demokratikoa izateak ematen du.

Elkarrizketa demokratikoan bermatuta egon behar du bertan parte hartzen dutenen demokrata izaera, zalantzarik ez dago; indarkeria erabiltzen dutenen edo babesten dutenen kondena; elkarrizketa hori erreferente etikoei eta demokratikoei, mahai horretan esertzen direnek partekatutako printzipioei lotuta egotea, eta, horrenbestez, elkarrizketa horretan lortu nahi diren helburuen izaera demokratikoa.

Edo, beste era batera esanda, badira eskaera demokratikoak betetzen ez dituzten helburuak. Hainbat forotan eta legebiltzar-saioren batean ahotan darabilzuen euskal errolda horrek ez du helburu demokratikorik, bere helburua gaur egun Euskal Herrian eskubide politikoak dituen jende asko baztertzea baita. Nafarroa egitura politiko bateratu batean sartzeko nafarren borondatea okertzeko modua bilatzeak ez du esan nahi helburu horrek baldintza demokratikoak betetzen dituenik. Euskaldunen borondatea, hauteskundeetan hogeiren bat aldiz adierazitakoa, ez dela errespetatzen esatea ez da, hain zuzen ere, demokraziari mesede egitea, guztiz aurkakoa baizik: planteamendu abertzaleak egiten dituztenen borondatearekin bat ez datorren bitartean erabakiaren izaera demokratikoa ez onartzea da.

Horrenbestez, berriro diot, elkarrizketa demokratikoa; eta uste dut zentzu horixe eman nahi diotela ekimena sinatu dutenek, baina ez da, hain zuzen ere, jende askok egin duen irakurketa ekimena irakurri dutenean. Eta, jakina, indarrean dagoen legediari men egitea eta legedi hori errespetatzea (baieztapen gisa, ez azalpen gisa, baieztapen gisa baizik), horrexek adierazten baitu euskal gizartearen borondatearekiko begirunea.

Indarrean dagoen legedia ez da zerutik erori, ez da inondik inposatu, euskal gizarteak berak onartu du, eta legedi horrek bermatzen ditu gaur mehatxatuta dauden eskubideak eta askatasunak. Horixe da gure helburu demokratikoa, erreferentea: hor, Konstituzioan eta Estatutuan, aitortzen eta ematen diren eskubide guztiak errealitate izatea euskaldun guztientzat eta euskaldun bakoitzarentzat.

Eta, jakina, kontua ez da printzipio-baieztapen hori euskal erabaki-esparruari irekitako atetxoa izatea, hori beste eztabaida bat baita. Ez gaude prest hori abiapuntutzat hartzeko, batzuen eta besteen proiektu politikoari dagokionez askatasunak zaintzeko helburuek prezio bat izan dezaten. Eztabaida hori zuena da, abertzaleena, zuen interesa da, baina ez euskal gizarte osoarena. Ez da euskal gizartearen borondatea.

Horrenbestez, gure zuzenketaren bidez alderdi horiek argitu eta zehaztu nahi ditugu, eta uste dugu argi daudela proposamena egin dutenen borondatean, baina

nentes pero, sin embargo, no están explicitados en el texto.

No creemos que la ambigüedad sea virtud, no creemos que la flexibilidad se pueda equiparar a la ambigüedad. No se puede ser flexible en los principios, no se puede ser ambiguo en los objetivos.

Por consiguiente, insisto, nuestra voluntad en este debate es contribuir al reencuentro entre demócratas, contribuir a un diálogo democrático al servicio de la libertad, al servicio de la defensa de los derechos y libertades de cada uno de los vascos, y hacerlo en el marco vasco de convivencia que Constitución y Estatuto representan, que los vascos respaldamos y hemos aprobado como expresión de nuestra voluntad política.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Barreda jauna.

Jarraian, Euskal Herritarrok Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, lehendakari jauna. Jaun-andreak.

Egia da halako biltzar batera etorri baino lehenago konfesatu behar dugula Ezker Abertzaleak nahiko zalantza zituela gaurko pleno honetan parte hartzearen inguruan. Eta nahiko zalantza genituen, uste baikenuen bi arrazoi funtsezko bazeudela, gutxienez, zalantza horiek mantentzeko.

Lehenengoa, eta gaur egiten ari diren interbentzioak entzunda, guk hartzen genuen susmoa zelako berriro ere hemen ez politika, baizik eta politikakeria egitera etorriko ginela, eta bakoitzak dituen bere posizio politikoak janztera etorriko ginela berriro ere. Mundu guztia dago irekita elkarrizketari, mundu guztia irekita dago guztiari, baina, azken finean, gauzak bere hartan mantentzen dira.

Eta bigarrenik, zalantza bat gure ustez askoz ere grabeagoa geneukan, eta zen pentsatzea gaur segur aski ere hiru herrialdetako biztanleriak berriro ere konprobatuko duela porrot baten inguruan egin dugula eztabaida. Porrot baten inguruan, azken finean gure herritarrek garbi ikusiko dutelako gaur ere hemen ez dela inongo desloturarik ematen egoera politikoaren inguruan eta, beraz, gaur ere, zoritxarrez, segur aski politika birtuala egitera etorri garela, eta gaur ere, zoritxarrez, ez diogula mamiari helduko, eta berriro ere egingo ditugula halako diskurtso ponpoxoak, baina, azken finean, Euskal Herriak eta euskal herritarrok ditugun arazoei buruz segur aski ez garela mintzatuko.

Orduan, lehenik eta behin, guk ikusten dugu Euskal Herriko egoeran eta euskal politikagintzan askotan faktore politikoak etengabe mugitzen direla, eta abiada handiz mugitzen direla. Eta, gure ustez, betiere komenigarria izaten da pausa bat egin, eta pausa horretan begiratzea nondik gatozen eta nondik gatozen horretan zer urrats eman ditugun, eta urrats horien balantze bat egin.

ez daude argi eta garbi adierazita testuan.

Ez dugu uste anbiguotasuna bertute bat denik, ez dugu uste malgutasuna eta anbiguotasuna pareka daitezkeenik. Ezin gara malguak izan printzpioetan, ezin gara anbiguoak izan helburuetan.

Horrenbestez, berriro diot, eztabaida honetan gure borondatea da demokraten arteko topalekua bilatzen ahalegintzea, askatasunaren zerbitzura, euskaldun bakoitzaren eskubideen eta askatasunen aldezpenaren zerbitzura jarriko den elkarrizketa demokratikoari laguntza ematea, eta Konstituzioak eta Estatutuak adierazten duten euskal esparruan egitea, euskaldunok gure borondate politikoaren adierazpen gisa babestu eta onartu baititugu.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Barreda.

A continuación, y en representación del Grupo Euskal Herritarrok, tiene la palabra el señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, señor Presidente. Señorías.

Ciertamente hemos de confesar que, antes de asistir a una sesión de esta índole, Ezker Abertzalealzquierda Nacionalista tenía bastantes dudas acerca de su participación en este Pleno. Y las teníamos porque pensábamos que existían, al menos, dos razones fundamentales que las alimentaban.

La primera de ellas es la sospecha de que, como hemos comprobado en las intervenciones anteriores, acudiríamos de nuevo a este foro no a hacer política, sino politiquería, y que, una vez más, nos limitaríamos a reforzar las posiciones políticas de cada uno. Todo el mundo está abierto al diálogo, está abierto a todo, pero al final las cosas siguen igual.

La segunda sospecha era, a nuestro juicio, mucho más grave: pensamos que también hoy la ciudadanía de los tres territorios comprobará de nuevo que hemos debatido acerca de un fracaso. Porque los ciudadanos observarán con toda claridad que tampoco hoy se produce en esta Cámara una desvinculación de la situación política y que también hoy, por desgracia, hemos venido a hacer política virtual, y que, por desgracia, tampoco hoy abordaremos el fondo de la cuestión; pronunciaremos brillantes discursos, pero, a fin de cuentas, no hablaremos, seguramente, de los problemas que atañen al País Vasco y a los vascos.

Así pues, nosotros vemos, en primer lugar, que en la situación del País Vasco y en la política vasca los factores políticos muchas veces se mueven continuamente, y se mueven a gran velocidad. Y, a nuestro juicio, siempre es conveniente hacer una pausa y ver de dónde venimos y qué pasos hemos dado en nuestra andadura, y hacer un balance de dichos pasos. Ése debería ser, en pri-

Hori izan beharko litzateke, lehenik eta behin, gure ustez, funtsezkoa den ariketa politikoa, azterketa bat egiterakoan.

Eta guk oso argi daukagu orain dela bi urte gutxi gorabehera... horregatik, entzuten dugunean elkarrizketaren garaia orain irekitzen dela, guk harriduraz entzuten ditugu egiten diren azterketa horiek, zergatik herri honetan, Euskal Herrian, orain dela bi urte gutxi gorabehera, Euskal Herriko gehiengo sozial, sindikal eta politikoa hitz egiten ari da. Aspaldidanik hasi zen hemen elkarrizketaren garaia, aspaldidanik; Lizarra-Garazin, hor egon gara eta hor gaude. Beste gauza bat da hemengo indar politiko batzuek, edo Nafarroa edo Lapurdi edo Zuberoakoek, beto-kapazitatearen ahalmenez, ez dutela parte hartu. Elkarrizketa egon da eta badago, eta, beraz, ez dago fase berri bat hemen.

Zentzu horretan, gainera, garbiki ikusi beharko genuke orain dela bi urte zer diskurtso egiten genituen. Mundu guztia kontziente zen –azterketa sozial bat egiten zenean– giro sozialean, pertzepzio sozialean, ilusio eta esperantza izugarria piztu zela Euskal Herri osoan. Eta, gure ustez, ilusio hark bazituen anklaje eta sustrai indartsuak. Lehenik eta behin, jendeak bere pertzepzio sozialean ikusi zuelako, gure ustez, irtenbide demokratiko baterantz gerturatzen ari zela euskal gizartea, eta gertuago zegoela, Lizarra-Garazi martxan jarri genuelako. Eta gure jendearen ikuspegitik garbiki ikusten zen, irtenbide demokratiko horretarantz, bagenuela tresna eraginkor bat. Non? Euskal Herriko indar sozial, sindikal eta politikoak ados geunden, eta, beraz, tresna operatibo bat gutxienez grafikoki ikusten zen euskal politikagintzan. Gure ustez, hori zen lehen arrazoi bat.

Eta bigarrena, Euskal Herriko eraikuntza demokratikoa nahi dugunok, Euskal Herri osokoa –eta horretan gehiengo politikoa garen edo ez oraindik ikusteke dago, baina gutxienez esan daiteke, hauteskundeak ikusita-eta, erdia bagarela–, ikusten genuen bazegoela aliantza abertzale eta aurrerakoi bat funtzionatzen ari zena, eta ikusten genuen aliantza abertzale eta aurrerakoi horretatik tresna eraginkorrak jartzen ari zirela mahai gainean ere, Euskal Herriaren eraikuntza demokratikoa lortzeko. Beraz, gure gizarteak ikusten zituen, lehenik eta behin, indar abertzale eta aurrerakoi batzuk benetan indartsu prozesu baten alde; ikusten zituen tresna operatiboak martxan jartzeko ahalmenarekin, bai irtenbide demokratikoa sortzeko edo irtenbide demokratikorantz joateko eta bai eraikuntza demokratikoa lortzeko.

Guretzat, horiek ziren funtsezko arrazoiak ilusioa eta esperantza sortzeko euskal gizartean (momentuz ez dagoena, gure ustez).

Zergatik ematen zen hori, arrazoi nagusitik kanpo? Zer arrazoi zeuden halako giro bat sortzeko? Lehenik eta behin, nazio mailako ikuspuntu batetik kapaz ginelako esertzeko Euskal Herri osoko indar abertzale politikoak eta, beraz, lehen aldiz kapazitatea eduki genuelako, benetan, Euskal Herriaren mapa gure buruan sartu eta Euskal Herri osoko indar guztiei gonbidapen bat egiteko. Hori zen Lizarra-Garazi eta hori da Lizarra-Garazi: mer lugar, a nuestro entender, un ejercicio político fundamental a la hora de hacer un análisis de la situación.

Y nosotros tenemos muy claro que hace aproximadamente dos años... por eso, cuando oímos que la época del diálogo se inicia ahora, escuchamos con asombro ese tipo de análisis, porque en este país, en el País Vasco, hace ya dos años aproximadamente que la mayoría social, sindical y política está dialogando. Hace tiempo que se inició aquí la época del diálogo, hace tiempo; en Lizarra-Garazi, ahí hemos estado y ahí estamos. Otra cosa es que algunas fuerzas políticas de aquí, o de Navarra o Lapurdi o Zuberoa, haciendo uso de su capacidad de veto, no hayan tomado parte. Ha habido diálogo y lo hay; por lo tanto, no estamos ante una nueva fase.

En este sentido, deberíamos ver, además, con toda claridad cuál era nuestro discurso hace un par de años. Todo el mundo era consciente –cuando se hacía un análisis social– de que en el ámbito social, en la percepción social, había surgido una gran esperanza en todo el País Vasco. Y, en nuestra opinión, aquella ilusión tenía poderosos anclajes, fuertes raíces. En primer lugar porque, a nuestro juicio, la gente en su percepción social vio que la sociedad vasca se estaba aproximando a una solución democrática, y que se hallaba más cerca de ella debido a que pusimos en marcha Lizarra-Garazi. Y en la perspectiva de nuestra gente estaba claro que, en el camino hacia esa solución democrática, disponíamos de un instrumento efectivo. ¿Dónde? Las fuerzas sociales, sindicales y políticas del País Vasco estábamos de acuerdo y, por lo tanto, se veía al menos gráficamente un instrumento operativo en la política vasca. A nuestro juicio, ésa era la primera razón.

He aquí la segunda. Quienes deseamos la construcción democrática del País Vasco, del conjunto del País Vasco –y está aún por ver si constituimos o no la mayoría política, pero podemos decir que, a la vista del resultado de las elecciones, somos al menos la mitad–, veíamos que había una alianza nacionalista y progresista que estaba funcionando y que desde ella se estaban poniendo sobre la mesa instrumentos efectivos para el logro de la construcción democrática del País Vasco. En consecuencia, nuestra sociedad veía, en primer lugar, unas fuerzas abertzales y progresistas que actuaban con fuerza en favor de un proceso; las veía con capacidad para poner en marcha instrumentos operativos capaces de diseñar una salida democrática o de caminar hacia ella y de lograr la construcción democrática.

Ésas eran, para nosotros, las razones fundamentales para crear en la sociedad vasca ilusión y esperanza (algo que, a nuestro juicio, no existe en este momento).

¿Por qué se daba eso, aparte de la razón principal? ¿Qué razones había para que se creara ese clima? En primer lugar, porque desde una perspectiva nacional las fuerzas políticas nacionalistas de todo el País Vasco fuimos capaces de sentarnos a una mesa y, por lo tanto, por vez primera tuvimos la capacidad de interiorizar de verdad el mapa del conjunto del País Vasco e invitar a todas las fuerzas políticas de todo el país. Eso era y eso es Li-

Doc. 117

Euskal Herri osoko indar politikoen topagune edo kokagune bat. Batzuk ez dira joaten, baina beti esan dugu aulki batzuk hutsik dituztela han. Guretzat berdin zaio nola deitzen zaion foro horri, baina beti esan dugu benetan dugun arazoari, muinari, atxikitzen baldin bagatzaizkio, garbi dagoela Euskal Herriak bere osotasunean arazo global bat duela eta arazo global bati irtenbide global bat bilatu behar zaiola. Eta, zentzu horretan, beti pentsatu izan dugu Euskal Herria bere osotasunean aztertu, globalitatean diagnostikoa egin eta globalitate horretatik irtenbide global bat planteatzea. Hori ere funtsezko arrazoi bat zen guretzat.

Bigarren arrazoia –eta hemen gaur asko mintzatu da horretaz–, aniztasunarena. Gure ustez, irekitako dinamika horrek Euskal Herriko aniztasuna guztiz kontuan hartzen zuen, eta hartzen zuen, gainera, arlo ezberdinetan. Oso kuriosoa da –eta gaur lehengo puntu batean konprobatu izan dugu–: hemen aniztasunari buruz asko hitz egiten da eta guk daukagu *sambenito*-a aniztasunaren aurkakoak garela, baina gaur ere, legedi elektoralari buruz hitz egin denean, Euskal Herritarrok-ek horren aldeko boza eman du. Guk badakigu horrek elektoralki, ikuspegi partidista batetik, zein indarren alde egiten duen (ez du Euskal Herritarrok-en alde egiten), baina hori egin dugu, aniztasuna guk zentzu sakonean ulertzen dugulako. Gaur izan dugu froga oso nabaria, eta batzuek atera dezatela atera behar duten ondorioa horretatik: nortzuk egon diren kontra eta nortzuk alde.

Baina aniztasunaren inguruan hitz egiten denean, guk kuriosoki ikusten dugu hemen aniztasunari buruz asko mintzatzen dutenek ez dutela aniztasuna kontuan hartzen eta, are gehiago, ez dutela errespetatzen. Guk esaten dugu Euskal Herrian badirela sektore anitz, gu barne, gure burua euskal populuaren partaide bezala jartzen dugunak, kokatzen dugunak, eta, beraz, euskal herritar gisa jorratu nahi ditugu gure eskubide zibil eta politiko guztiak. Eta badira beste sektore batzuk Euskal Herrian, beste herritar euskaldun batzuk, bere burua herri espainiarren edo herri frantsesean kokatzen dutenak. Baina zuek ez duzue hori onartzen. Zuek inposatu egiten duzuen egoera politiko eta ordenamendu juridikoan denak kondenatuta gaude izatera *vascoespañol*-ak edo *vascofrancés*-ak. Hori da zuen aniztasunaren errespetua. Zuek ez duzue onartzen bagarela ehunka mila euskaldun euskaldunak garenak, ez garenak frantsesak eta ez espainolak, eta euskaldun gisa jorratu nahi ditugunak gure giza eskubide guztiak (politikoak, zibilak, hezkuntzakoak, linguistikoak: denak), eta, guk planteatzen dugun irtenbidean, zuenak ere errespetatzeko prest gaudenak. Hori da joko-arau demokratikoa. Balio ez duena da hortik sintesi bat bilatzea, zergatik arazoa ez da kuantitatiboa; arazoa kualitatiboa da. Arazoa da guk euskaldun bezala jorratu nahi ditugula gure eskubideak, ez espainiar edo frantses bezala. Puntu. Ez dakigu zenbat garen (asko), eta, beraz, errespetatu egin behar duzue benetan Euskal Herrian dagoen aniztasun hori.

Eta, gure ustez, irekitako dinamika horrek horretarako ere parada ematen zuen. Eta, gure ustez, horregatik ere atxikimendu soziala inportantea zen, ikusten zelako Euskal Herria esparru demokratiko bezala onartua zarra-Garazi: un lugar de encuentro de las fuerzas políticas de todo el País Vasco. Algunas no asisten, pero siempre hemos dicho que allí hay unos asientos reservados para ellos. A nosotros nos da igual el nombre que se le dé a dicho foro, pero siempre hemos dicho que, si abordamos de verdad el problema, el fondo del problema que tenemos, está claro que el País Vasco tiene en su conjunto un problema global y que a un problema global hay que buscarle una solución global. Y, en ese sentido, hemos sido siempre partidarios de hacer un análisis de la situación del País Vasco en su conjunto, de hacer un diagnóstico global y desde esa globalidad plantear una solución global. Ésa también era para nosotros una razón fundamental.

La segunda razón –y hoy aquí se ha hablado mucho de ello– es la pluralidad. A nuestro entender, la dinámica iniciada tenía muy en cuenta la pluralidad del País Vasco, y lo hacía, además, en distintas áreas. Es muy curioso –y lo hemos podido comprobar hoy en el debate de un punto anterior–: aquí se habla mucho de pluralidad y nosotros tenemos el sambenito de que somos contrarios a la pluralidad, pero hoy también, al tratar el tema de la legislación electoral, Euskal Herritarrok ha votado a favor. Sabemos perfectamente a qué fuerzas favorece ello desde un punto de vista electoral (y no precisamente a Euskal Herritarrok), pero hemos actuado así porque entendemos la pluralidad en su significado profundo. Hoy hemos tenido una prueba fehaciente, y que algunos saquen las conclusiones oportunas a partir de quiénes han estado en contra y quiénes a favor.

Pero, cuando se habla de pluralidad, curiosamente hemos observado que quienes aquí más lo hacen son los que no la toman en cuenta y, más aún, no la respetan. Nosotros afirmamos que en el País Vasco hay muchos sectores, incluidos nosotros, que se sienten parte del pueblo vasco y que, por tanto, desean desarrollar todos sus derechos civiles y políticos como ciudadanos vascos. Pero existen otros sectores en el País Vasco, otros ciudadanos vascos, que se sienten parte del pueblo español o francés. Pero ustedes no aceptan eso. En la situación política y en el ordenamiento jurídico que ustedes nos imponen, todos estamos condenados a ser vascoespañoles o vascofranceses. Así respetan ustedes la pluralidad. Ustedes no aceptan que somos cientos de miles los vascos que nos sentimos solamente vascos, y no franceses o españoles, y como vascos queremos desarrollar todos nuestros derechos (políticos, civiles, educativos, lingüísticos, en fin, todos), y en la solución que nosotros proponemos estamos dispuestos a respetar los derechos que ustedes tienen. Ésas son las reglas del juego democrático. No es válido hacer una síntesis de ahí, puesto que el problema no es cuantitativo, sino cualitativo. La cuestión es que nosotros queremos desarrollar nuestros derechos como ciudadanos vascos, no como españoles o franceses. Y punto. No sabemos cuántos somos (muchos), y por tanto, ustedes deben respetar en serio esa pluralidad que se da en el País Vasco.

Y, en nuestra opinión, la dinámica abierta ofrecía posibilidades también para eso. Y, en nuestra opinión, la adhesión social era importante también por eso, porque se veía que definitivamente el País Vasco iba a ser reco-

izango zela behin betiko. Guk joko-arau demokratikoa planteatzen dugu. Demokrazia aipatzen zen lehen hemen ez dakit zer esaldi famaturekin. Guri Churchillena askoz gehiago gustatzen zaigu, esaten zuenean: "Batek badaki demokrazian bizi dela goizeko lauretan tinbrea entzuten duenean badakielako esne-saltzailea datorrela". Guk, gure herrian, badakigu goizeko lauretan tinbrea jotzen denean esne-saltzailerik ez datorrela; esne oso txarrarekin bai, baina esne-saltzaileak diren ez daukagu zalantzarik.

Eta, zentzu horretan, guk esaten duguna da: joko-arau demokratikoak zer dira, ba? Euskaldunok erabakitzen duguna errespetatua izan behar dela. Puntu. Hori da joko-arau demokratikoa Euskal Herrian. Eta zer legalitate eta zer legeren bitartez babesten da hori? Legedi internazionalaren inguruan. Autodeterminazio-eskubidea ez dago onartuta legedi internazionalean? Badago onartuta. Herri guztiek eskubidea daukagula gure etorkizuna erabakitzeko eta definitzeko, ez dago onartuta legedi internazionalean? Inori ezin zaiola ezarri nazionalitate bat, ez dago onartuta legedi internazionalean? Giza Eskubideen Kartan jartzen du, eta gu hori planteatzen ari gara, ez besterik. Beraz, gu joko-arau demokratikoen aldekoak gara, baina guztiok berdintasun-baldintzetan.

Eta horren aurrean gaur, zoritxarrez guretzat –horregatik egin dugu emendakin bat–, planteatzen ari gara benetan guretzat eraginkorrak diren tresnen defentsa, Lizarra-Garazirena, gure ustez horrek gerturatzen gaituelako benetako irtenbide demokratiko batera. Zoritxarrez, beharbada, hemen orain birpentsatzen ari da bide hori. Beno, hori legitimoa da, baina ez ezazue saldu hemen orain berriro ere Ajuria Enea edo halako eskema batera pasatzeak ezer konponduko duenik, *porque* hori ez da nobedade bat; horretan hamabi urte, hamabost urte pasatu dituzue, eta zer konpondu da? Zer konpondu da? Hemen, azken finean, gure susmoa da beste eztabaida batean gaudela, eta eztabaida horren funtzioa da nola berrorientatzen diren aliantza politikoak etxe honetan. Hori da, guretzat, funtsezko eztabaida.

Guk jarri ditugun tresnak guretzat eraginkorrak izan dira, eskubide guztiak errespetatu egiten dituzte, irtenbide global bat planteatzen dute Euskal Herriarentzat, eta irtenbide demokratikoa. Norbaitek horren alternatiba badu, guk gaur ez dugu entzun hemen. Baina norbaitek hemen berriro ere planteatzen baldin badu ezker abertzalearen isolamendua eta demokraten batasun sakratua, eta Konstituzioa eta Estatutua, eta egungo legeditik posible dela beste batera joatea... gu ikasteko prest gaude beti, baina horretarako ariketa, niretzat, guretzat, nahiko zaila izanen da; hori ez da posible. Beraz...

El Sr. **PRESIDENTE**: Otegi jauna, bukatzen joan zaitez, mesedez.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: ...hori da gu planteatzen ari garena. Guk gaur, beti bezala, uste dugu zintzoki –guk bertute bat baldin badaukagu, da nahiko garbi hitz egiten dugula–... Egia da Alderdi Popularrak ere nahiko garbi hitz egin duela gaur, eta, beraz, guri harridura handia sortzen digu interbentzio batzuetan ba-

nocido como ámbito democrático. Nosotros planteamos unas reglas de juego democráticas. Antes se mencionaba la democracia aquí con no sé qué frase famosa. A nosotros nos gusta mucho más la de Churchill, que decía: "Uno reconoce que vive en democracia porque cuando a las cuatro de la madrugada suena el timbre sabe que viene el lechero". Nosotros en nuestro país sabemos que cuando suena el timbre a las cuatro de la madrugada no se trata del lechero; sí de gente con muy mala leche, pero estamos seguros de que no son lecheros.

Y, en este sentido, lo que nosotros preguntamos es: ¿en qué consisten las reglas del juego democrático? Consisten en que lo que decidamos los vascos debe ser respetado. Punto. Ésa es la regla de juego democrática en el País Vasco. ¿Y en qué legalidad y en qué leyes está basado eso? Está basado en la legislación internacional. ¿Acaso el derecho de autodeterminación no está reconocido en la legislación internacional? Lo está. ¿Acaso no está reconocido en la legislación internacional que todos los pueblos tienen derecho a decidir y definir su futuro? ¿Acaso no está reconocido en la legislación internacional que a nadie se le puede imponer una nacionalidad? Eso está recogido en la Carta de los Derechos Humanos, y es lo que planteamos nosotros, nada más. Por consiguiente, somos partidarios de las reglas del juego democrático, pero todos en igualdad de condiciones.

Y frente a todo eso hoy, desafortunadamente para nosotros –por eso hemos presentado una enmienda–, estamos planteando una defensa de los medios que son verdaderamente eficaces para nosotros, como Lizarra-Garazi, porque creemos que nos acerca a una solución democrática verdadera. Desgraciadamente, ese camino se está replanteando aquí ahora. Bueno, nos parece legítimo, pero no nos vendan ahora aquí ustedes que pasando de nuevo a Ajuria Enea u otro esquema semejante se va a resolver algo, porque eso no es nada nuevo; ustedes han pasado doce años, quince años con ese esquema, ¿y qué se ha arreglado? ¿Qué se ha arreglado? Aquí, al final, nos da la impresión de que aquí estamos en otro debate, cuya finalidad es reorientar las alianzas políticas en esta casa. En nuestra opinión, ése es el debate de fondo.

Los medios que hemos puesto nosotros nos parecen eficaces, respetan todos los derechos y plantean una solución global y democrática para el País Vasco. Si existe alguna alternativa a esto, no la hemos escuchado hoy aquí. Pero si alguien quiere de nuevo plantear el aislamiento de la izquierda nacionalista y la sagrada unión de los demócratas, la Constitución y el Estatuto, y que desde la legalidad vigente es posible pasar a otra legalidad... nosotros estamos siempre dispuestos a aprender, pero ese intento, en mi opinión, en nuestra opinión, será muy difícil; eso no es posible. Por tanto...

LEHENDAKARI jaunak: Por favor, vaya finalizando, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: ...eso es lo que estamos proponiendo. Nosotros hoy, como siempre, creemos sinceramente –una de nuestras virtudes es precisamente ésa, la de hablar bastante claramente–... Es cierto que también el Partido Popular ha hablado hoy con bastante claridad, y, por lo tanto, nos ha sorprendido que

ke-prozesuaz hitz egiteak. Baina, jaun-andreok, bake-prozesua martxan jartzeko lehenik gainditu behar den fasea borondate-fasea da. Eta norbaitek pentsatzen baldin badu gaur Aznar eta Jospinek borondate-fasearen marra hori gainditu dutela, ba, bejondeiola!

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Jarraian Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkariak, Garaikoetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Lehendakari jauna, legebiltzarkideok.

Indarkeria nozitzen duten gatazka politiko guztietan azkenean elkarrizketa bihurtzen da irtenbide. Begira dezagun, bestela, gure inguruan. Geurea bezain gogorrak edota geurea baino gogorragoak diren gatazkei erreparatzea besterik ez dago esaten ari naizena egiaztatu ahal izateko. Hala, gatazka hauetan ere jarrerak guztiz ezberdinak dira, gurean bainoago, hainbat kasutan behintzat. Gurean bezalaxe, mundu zabalean ere egoerek gaindiezinak dirudite.

Bakerantz aurrera egitea xede duten apustu guztiek berezkoa dute arriskua. Non leudeke gaur egun Rabin, Arafat, Blair, Trimble edo Adams, txepelkerictan erori gabe ohiko gaitzespenetatik haratago joateko adorea agertu izan ez balute? Ziur nago euren herrien egoerak egun oso bestelakoak liratekeela berehalako etekin politikoak eskuratzeko tentaldian erori izan balira.

Nik ez ditut zalantzan ipintzen Legebiltzar honetako talde guztien asmo on eta uste sendoak, ez baita, nik dakidala behinik behin, bere egian sinesten ez duen politikaririk. Hala eta guztiz ere, benetako joko demokratikoa ez da kopuru gehiagoz irabaztea soilik. Beste zerbait ere bada: alegia, besteen arrazoiak ulertzen saiatzea, ezinezko dirudien akordioaren bila; herriaren benetako nahia asetzea. Eta gure herriak zerbait eskatzen badu argiro eta ozenki, zer hori elkar-ulertzea eta, noski, bakea da, dudarik gabe.

Ez dirudi, berriz, proposamen publikoen inguruan lehiatzea jomuga horretara heltzeko modurik aproposena denik, batez ere gatazkaren alderen bat *a priori* edozein akordiotatik kanpo uztea baldin bada norgehiagoka honen helburua. Horregatik, hain zuzen ere, ekarri ditugu gaur Legebiltzar honetara Alderdi Sozialistaren proposamenarekiko bi zuzenketa.

Alde batetik, osoko zuzenketa bat, testu irekiagoa planteatzen duena. Testu horretan gizarte demokratiko baten oinarriak garbiro azaltzen dira, eta, aldi berean, jarreren hurbilketa zailduko luketen esamoldeak baztertzen. Nolanahi ere, aldez aurretik esku bat luzatu nahi izan diegu legez besteko proposamenaren egileei, gehitze-zuzenketa soil baten bitartez (nahiz eta erabiltzen dituen zenbait adierazpide gustuko ez izan), gure osoko zuzenketari egokiago deritzogun arren.

en algunas intervenciones se haya hablado de proceso de paz. Pero, señoras y señores, para poder poner en marcha el proceso de paz hay que superar previamente la fase de la voluntad. Y si alguien cree que Aznar y Jospin han superado la fase de la voluntad, pues, ¡bendito sea!

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Otegi.

A continuación tiene la palabra el señor Garaikoetxea, representante del Grupo Eusko Alkartasuna.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios.

En todos los conflictos políticos sacudidos por la violencia al final la solución suele ser el diálogo. Si no, miremos a nuestro alrededor. No tenemos más que fijarnos en otros conflictos tan duros o más que el nuestro para verificar lo que acabo de decir. En tales conflictos, en algunos por lo menos, las posturas son muy divergentes, incluso más que aquí. En todo el mundo se dan situaciones que parecen imposibles de superar, del mismo modo que aquí.

Una característica inherente de todas las apuestas que tienen como objetivo avanzar es el riesgo. ¿Dónde estarían hoy en día Rabin, Arafat, Blair, Trimble, si no hubieran tenido el coraje suficiente para huir de actitudes acomodaticias e ir más allá de las habituales condenas? Estoy seguro de que actualmente la situación de sus países sería muy diferente, si hubieran caído en la tentación de querer recoger frutos políticos inmediatos.

No pongo en duda las buenas intenciones y las firmes creencias de todos los grupos parlamentarios de esta Cámara, habida cuenta de que, que yo sepa, no hay ningún político que no crea en su propia verdad. De cualquier modo, el juego democrático verdadero no consiste sólo en ganar por mayoría de votos. Consiste también en algo más: en intentar comprender las razones de los demás, en pos de un acuerdo que parece imposible, y en satisfacer el verdadero anhelo del pueblo. Y lo que el pueblo está pidiendo claramente y a gritos es el mutuo entendimiento y, sin duda alguna, la paz.

Por otro lado, no parece que la competencia en torno a las propuestas públicas sea el modo más apropiado para alcanzar dicho objetivo, sobre todo si uno de los propósitos de la competencia es dejar a un partido *a priori* fuera de cualquier acuerdo. Por ello hemos formulado hoy en el Parlamento dos enmiendas a la proposición del Partido Socialista.

Por una parte, una enmienda a la totalidad, en la que se plantea un texto más abierto. En dicho texto se describen claramente las bases de una sociedad democrática, y a la vez se retiran algunas frases que pudieran dificultar el acercamiento de las posturas. De todos modos, previamente hemos querido extender la mano a los autores de la proposición no de ley por medio de una simple enmienda de adición (a pesar de que algunas expresiones no sean de nuestro agrado), aunque nos parezca más apropiada nuestra enmienda de totalidad.

¿Y por qué a mí personalmente y a nuestro grupo no nos parecen adecuadas estas formas de proponer las cosas, estos envites públicos a la hora de abordar una cuestión que suele exigir tanto pulso fino, tanta discreción, si de verdad se quiere ir a resolver los problemas? Pues porque este sistema de los envites públicos, en el que desde luego (el que esté libre de pecado que tire la primera piedra) todos hemos podido incurrir en más de una ocasión, está precisamente en abierta contradicción con esos procedimientos de discreción, de trabajo en la sombra, a los que me refería antes.

¿Habrían resuelto algo palestinos y judíos (y que nadie me coja el rábano por las hojas y diga "qué tiene que ver un conflicto con otro"; algo tiene que ver en cuanto a metodologías, etcétera) si en Oslo no hubieran estado trabajando muy discretamente algunos en vez de hacer envites públicos y en vez de hacer en ocasiones brindis al tendido, como estamos viendo tantas veces en este país? ¿Habría conseguido algo Hume en Irlanda del Norte si, en vez de estar durante mucho tiempo, incluso cuando la violencia azotaba con mayor crueldad, tratando las cosas *soto voce* y con discreción, hubiera hecho envites públicos? ¿Habría conseguido algo si no lo hubiera hecho así?

Yo he dicho que no dudo de la recta intención, subrayo, de todos los que aquí estamos, porque cada cual cree en su verdad, pero estas proposiciones, como tantas declaraciones públicas, en muchas ocasiones van más encaminadas a poner en evidencia al adversario político, incluso a zaherirle políticamente, que a lograr objetivos concretos y positivos, a avanzar en los procesos, en este caso, de normalización política y pacificación de una sociedad.

Estamos aquí contemplando, compañeros y compañeras parlamentarios, demasiadas proposiciones, subrayo, no de ley (lo cual también es significativo para un Parlamento que se precie de tal), demasiadas interpelaciones, demasiadas preguntas que en ocasiones no tienen como objeto nada más que poner en evidencia y zaherir al contrincante político, más que dar pasos concretos y positivos hacia soluciones para todos.

Al fin y al cabo, y perdóneseme esta alusión, suelen ser una mera secuencia de lo que los aparatos de propaganda tantas veces nos lanzan también, y a veces de manera brutal, desde los medios de comunicación de un signo u otro, especialmente de aquellos que controla el poder.

Esta proposición que ha hecho el Partido Socialista, decía antes, apuntaba antes, a nosotros naturalmente no nos convence, porque por eso hemos hecho la nuestra propia a través de esa enmienda a la totalidad. Y no nos gusta por algunas cosas que encierran sutiles motivos de discrepancia, como por ejemplo el hecho de que se inste al Lehendakari a que impulse un proceso de diálogo, cuando si alguien en este país está proponiendo diálogo hasta la extenuación es el Lehendakari. A mí me parece que es cuando menos injusto contener implícitamente, en una proposición, ese tipo de "instar al Lehendakari", que, insisto, es el que más está proponiendo, con una tenacidad digna de encomio, ese propósito de diálogo.

Eta zergatik guri eta gure taldeari ez zaizkigu egokiak iruditzen gauzak proposatzeko modu horiek, lehiatze publiko horiek, arazoak benetan konpondu nahi izanez gero hain esku leuna, halako zuhurtzia eskatzen duen gai bati heltzeko orduan? Lehiatze publikoen sistema (bekaturik gabe dagoenak bota beza lehen harria), behin edo behin denok baliatu duguna, zuhurtziaren, itzalean egindako lanaren, lehen aipatu dudanaren, aurka dago argi eta garbi.

Zerbait konponduko al zuketen palestinarrek eta judueк (eta inork ez beza gurdia idien aurretik jarri eta esan "zer ikusi dauka gatazka honek beste harekin"; badu zerikusia metodoetan eta abarretan), lehiatze publikoak egin ordez eta behin eta berriz gure herrian ikusten dugun bezala publikoa bereganatu nahirik ibili ordez, Oslon baten batzuek zuhurtziaz eta isiltasunez lanean jardun izan ez balute? Ipar Irlandan zerbait erdietsiko al zukeen Humek, denbora luzean barrena, baita indarkeriaren erasoa bortitza zenean ere, harremanetan *soto voce* eta zuhurtziaz jardun ordez, lehiatze publikoak egin izan balitu? Zerbait lortuko al zukeen bestela jokatu izan balu?

Eta esan dut, eta azpimarratu egingo dut, ez dudala zalantzan jartzen hemen gauden guztion asmo ona, bakoitzak bere egian sinesten baitu, baina proposamen horiek, jendaurreko adierazpen askoren antzera, sarritan aurkari politikoa nabarmen uztea dute helburu, edo politika alorrean minberaraztea, eta ez helburu zehatzak eta positiboak lortzea, ez oraingo honetan bezala normaltze politikoan eta gizartearen baketzean aurrera egitea.

Legebiltzarkide lagunok, hemen legez besteko proposamen gehiegi ari gara ikusten, eta legez besteko hori azpimarratu nahi dut (hori ere esanguratsua da duen eginkizuna bete nahi duen parlamentu batentzat), interpelazio gehiegi, galdera gehiegi, maiz helburu bakarra aukari politikoa nabarmen uztea eta min eginaraztea duten galdera gehiegi, guztiontzako ona izango den konponbiderantz urrats zehatz eta positiboak egin ordez.

Azken batean, eta barka iezadazue aipamena, propaganda-aparatuek sarritan, era bateko edo besteko hedabideez, eta batez ere agintariek kontrolatzen dituztenen bidez, bidaltzen digutenaren –batzuetan basakeriaz– segida besterik ez dira izaten.

Alderdi Sozialistak egin duen proposamen horrek, lehen esan dudan bezala, lehen adierazi dudan bezala, ez gaitu asebetetzen, eta horrexegatik egin dugu geurea osoko zuzenketaren bidez. Eta zergatik ez gaitu asebetetzen? Zenbait gauzak desadostasunerako arrazoi sotilak dituelako, lehendakariari elkarrizketa-prozesu bati ekiteko eskatzen dioncan esate baterako, gure herrian lehendakaria ari baita akitu arte elkarrizketa eskatzen. Ez zait zuzena iruditzen proposamen batean "lehendakariari eskatu" hori inplizituki jartzea; izan ere, berriz diotsuet, bera ari da beste inor baino gehiago, goraipatzea merezi duen nekaezintasunez, elkarrizketa eskatzen.

Doc. 117

Pero además hay otra cuestión que contiene implícitamente algo que para cualquier fuerza nacional vasca, por supuesto, resulta todavía si cabe más espinosa. Porque, claro, cuando se constriñe una propuesta al ámbito de la Comunidad Autónoma vasca, o se le pide al Lehendakari que sea él el encargado de componer esa mesa de diálogo, por lo menos *sensu contrario*, o implícitamente, se entiende que se está excluyendo a una parte de nuestro país. Y no nos engañemos: aquí, o enfocamos el problema en su globalidad, en todos sus aspectos, o, de lo contrario, como siempre sucede con los problemas mal planteados, nunca encontraremos una solución.

Y nosotros no podemos ignorar que aquí en este conflicto político hay unas discrepancias muy serias en torno a la territorialidad del país. Y no podemos ignorar, especialmente vosotros, compañeros socialistas, que hoy por ejemplo en Navarra tenemos una de las situaciones probablemente más crispantes, si vale el término, en relación con este conflicto.

Usted hace gestos de afirmación, señor Redondo, pero mire lo que está haciendo anteayer su compañero, señor Lizarbe, en Navarra, cuando hace unas proposiciones de ley para machacar el euskera, para hacer todavía más retrógrada una ley en la que se dice que se está discriminando a los castellano-parlantes. Eso ya es el colmo del descaro, es el sarcasmo político más imponente que podemos escuchar, porque resulta que en una sociedad –tengo por aquí algún dato– en la que de 13.771 funcionarios públicos sólo se ha exigido el euskera a 275, o en que de 1.045 convocatorias que se han hecho para cargos públicos sólo en 133 se ha pedido, como una valoración equiparable al inglés, al francés o a cualquier lengua extranjera, el euskera, con una valoración máxima del 5 por ciento, resulta que ustedes, ustedes, porque son los mismos, se permiten decir que el euskera está discriminando a los castellano-parlantes.

Bueno, si ignoramos que esto es parte del problema, por ejemplo, es que estamos volviendo la espalda a la realidad. Y digo esto (y si no hubiera hecho usted esos gestos de sarcasmo, señor Redondo, no habría entrado en estos detalles), pues, para dar a entender que esta proposición implícitamente contiene para nosotros aspectos espinosos, porque se refieren a uno de los aspectos vitales del conflicto que para nosotros exige que haya un diálogo a escala nacional vasca en todo Euskal Herria, aunque se pueda ordenar de una manera determinada, a través de plataformas paralelas que tengan su conexión, etcétera, etcétera, etcétera. No voy a entrar en detalle, y demás algún compañero suyo ya ha hecho alguna sugerencia al respecto.

Finalmente, la proposición tiene una alusión al respeto a la legalidad vigente, lo cual a primera vista, pues, bueno... Aquí todo el mundo respeta la legalidad, sea para seguir unos procesos a la hora de constituirse como partido político, venir como grupo parlamentario o llevar un carnet de identidad. Sobre eso no hay ningún problema. Pero no nos engañemos, hay una alusión a un marco político que es precisamente el nudo gordiano de una discusión política en este país, también esa legalidad, y podríamos interpretarlo así y encontrar en ello un escollo para llegar a acuerdos.

Horrezaz gainera bada beste puntu bat edozein euskal indar nazionalentzat inplizituki oraindik korapilotsuagoa dena. Izan ere, jakina, proposamen bat Euskal Autonomia Erkidegora mugatzen denean, edo lehendakariari elkarrizketa-mahaia osatzeko eskatzen diozuenean, *sensu contrario* edo inplizituki, gure herriaren zati bat alde batera uzteko esaten diozue. Eta ez dezagun geure burua engaina: hemen, arazoa oso-osoan hartu behar dugu, alderdi guztiak aintzat hartuta, edo, bestela, gaizki planteatutako arazoekin beti gertatu ohi den bezala, ez dugu inoiz konponbiderik aurkituko.

Eta jakin egin behar dugu hemen, gatazka politiko honetan oso desadostasun sakonak daudela herriaren lurraldetasunaren inguruan. Eta jakin egin behar dugu, eta batez ere zuek, lagun sozialistok, gaur, esate baterako, eta gatazka horri gagozkionez, Nafarroan dugula egoera larrienetako bat.

Zuk baietz diozu, Redondo jauna, baina begira zer egin zuen herenegun zure lagun Lizarbek Nafarroan, euskara birrintzeko lege-proposamena, gazteleraz hitz egiten dutenak diskriminaturik daudela dioen legea are atzerakoiago egiteko. Hori gehiegizkoa da, entzun dezakegun sarkasmo politikorik ikaragarriena. Izan ere, 13.771 funtzionario publiko dituen gizartean –daturen bat badudala uste dut– 275ri bakarrik eskatu zaie euskara, edo kargu publikoak betetzeko egindako 1.045 deialditatik 133ri, eta eman zaion balioespena ingelesaren, frantsesaren edo atzerriko beste edozein hizkuntzaren parekoa izan da, hots, gehienez ere ehuneko 5ekoa, eta zuek, zerok ari zarete, euskarak gazteleraz egiten dutenak diskriminatu egiten dituela esaten!

Beno, hori arazoaren alde bat dela kontuan ez hartzea, esate baterako, errealitatea ikusi nahi ez izatea da. Eta hori baldin badiot (eta sarkasmoz betetako keinuak egin ez bazenitu, Redondo jauna, ez nintzen xehetasunetan hasiko) guretzako proposamen horrek alde arantzatsuak dituela adierazteko da, gatazkaren funtsezko alderdi batez ari direlako eta gure ustez Euskal Herri osoan, euskal nazio mailako elkarrizketa eskatzen duelako, nahiz eta modu jakin batean antolatu, elkarrekin lotura izango duten plataforma paraleloen bidez, eta abar, eta abar, eta abar. Ez naiz xehetasunetan hasiko, eta gainera zuen lagun batek egin du horri buruzko iradokizunen bat.

Azkenik, proposamenak indarrean dagoen legezkotasuna aipatzen du, eta hori, lehen begiratuan, beno... Hemen denok errespetatzen dugu legezkotasuna, bai alderdi politiko bat osatzeko orduan, bai legebiltzar-talde bat egitean, bai nortasun agiria ematean. Horretan ez dago arazorik. Baina ez dezagun geure burua engaina, herri honetako eztabaida politikoaren giltzarri den esparru politiko jakin bat aipatzen du, eta baita legezkotasun hori ere, eta horrela uler genezake eta hor eragozpen bat izango genuke akordioak lortzeko orduan.

Pero nosotros, incluso asumiendo esta connotación o este aspecto de la proposición, no tendríamos ningún problema, porque siempre hemos dicho que arrancar del actual marco político no implica para nosotros mayores objeciones. El problema es si aceptamos que eso es legítimamente susceptible de variación y que la norma para hacerlo es respetar la voluntad democrática de la mayoría de nuestra sociedad.

Por eso, considerando que, a pesar de esas objeciones, en su propuesta puede haber base para hacer una aproximación, una muestra de buena voluntad, como siempre hay que poner de manifiesto en estos casos, hemos hecho alternativamente una enmienda de adición, por si ustedes están realmente con voluntad de aproximación a otros puntos de vista que tienen esas distancias, por ejemplo, que acabo de citar. Y ahí...

El Sr. **PRESIDENTE**: Bukatu egizu, mesedez, Garaikoetxea jauna.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Bai, orain-txe bukatuko dut, bai.

Y ahí lo que decimos simplemente es que se ponga como adición algo que a nuestro entender subsana esos problemas que acabo de mencionar, y es que se establezca a la vez el compromiso de, a la hora de alterar en su caso esa legalidad, a la hora de contemplar estos problemas, el respeto a la voluntad de la mayoría de nuestra sociedad, algo que, además de ser estrictamente democrático, es de puro sentido común, porque supongo que nadie en esta Cámara se atrevería a decir que se va a seguir desoyendo sistemáticamente lo que en su caso pueda decidir la mayoría de nuestra sociedad.

Eskerrik asko, lehendakari jauna.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Garaikoetxea jauna.

Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Eguerdi on guztioi.

Lehenengo eta behin, bi adierazpen edo bi ñabardura debate honen inguruan. Bata, askotan ikusten dela legebiltzarretan eta zenbait forotan gaiek zer-nolako garrantzia duten, eta ikusi dugu gaurko legebiltzar-areto honetan gaurko gai-zerrenda nola puztu den, hala erabaki delako (erabaki dugulako, ardura konpartituta dugun neurrian behintzat): gai-zerrenda arindu egin behar zen, beste hau eztabaidatzeko. Bigarrengo ñabardura: beste hau eztabaidatzeko, konpontzeko, ala gai guzti hauetan komunikabideak direlako nagusi? Eguerdirako eztabaidatu behar da gai hau, eguerdiko saioetan, informatiboetan, azaldu dadin azaldu beharrekoa. Benetan, tristea.

Eta hortik dator, Carlos Garaikoetxeak esan duen bezala, lehenengo gogoeta eta ondorioa (gero sartuko gara sozialistek aurkeztu duten legez besteko proposamena-

Baina guk, proposamenaren konnotazio edo alderdi hori onartu arren, ez genuke inolako arazorik izango, beti esan izan baitugu egungo esparru politikotik abiatzea ez dela guretzako eragozpen handia. Arazoa da ea onartzen dugun hori legez alda daitekeela, eta arauak, arau izateko, gure gizartearen gehiengoaren borondate demokratikoa errespetatu behar duela.

Horregatik, eragozpen horiek izan arren, zuen proposamenean elkarrengana hurbiltzeko oinarri bat, borondate onaren erakusgarri bat egon daitekeela kontuan hartuta, horrelako kausetan beti adierazi behar dena, hautazko gehitze-zuzenketa bat egin dugu, hain urrun dauden iritzietara hurbiltzeko benetako asmoa baldin baduzue, esate baterako, aipatu dudana. Eta hor...

LEHENDAKARI jaunak: Termine, por favor, señor Garaikoetxea.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Sí, ahora mismo termino.

Eta hor, hauxe besterik ez dizuegu esango, jartzeko gehigarri gisa gure ustez arazo horiek konpontzen dituen zertxobait, oraintxe bertan aipatu dudana, legezkotasun hori aldatu behar izanez gero, arazo horiek aztertzeko orduan, hitza ematen duzuela gure gizartearen gehiengoaren borondatea errespetatuko dela, eta hori guztiz demokratikoa izateaz gainera, sen on hutsa da, ez baitut uste Legebiltzarrean inork esango lukeenik gure gizartearen gehiengoak aukera lezakeena sistemaz entzun gabe jarraituko duela.

Muchas gracias, señor Presidente.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Garaikoetxea.

Tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenos días.

En primer lugar, quisiera plantear dos consideraciones o realizar dos matizaciones en torno a este debate. La primera es que en los Parlamentos y en algunos foros se constata a menudo la importancia que tienen los temas, y hoy hemos visto en este Parlamento cómo se ha inflado el orden del día, porque así se ha decidido (lo hemos decidido, en la medida en que es una responsabilidad compartida), y había que aligerar el orden del día, para debatir este asunto. La segunda matización es la siguiente: ¿es para debatir, resolver este asunto, o porque en todos estos temas lo relevante son los medios de comunicación? Este asunto hay que debatirlo antes del mediodía, con el fin de que pueda aparecer en las emisiones, en los informativos de mediodía. Ciertamente es triste.

Como decía Carlos Garaikoetxea, de todo esto podemos hacer una primera reflexión y extraer una conclusión (luego entraremos a analizar los puntos de la pro-

Doc. 117

ren inguruko puntuetan, baina lehenengo gogoeta). Bakearen inguruko prozesuez inork konponbidea aurkitu nahi baldin badu komunikabideen eskutik, komunikabideen aurrean, edo komunikabideen menpe egonez, irtenbidetik oso urrutik dago. Komunikabideen medioz bake-prozesuaren eskema politiko bat ez dugu sekula santan lortuko. Behar-beharrezkoa den diskrezioa, sukalde-lana, egiten ez baldin bada, antzeko *show*-ekin gai hau ez dugu konponduko. Eta nik uste dut horren lekukorik garbiena azkeneko urte eta erdia izan dela.

Alderdi Sozialistak aurkeztu du legez besteko proposamen bat, eta helburua da elkarrizketa politikoa garatzeko oinarriak jartzea, bake-bidean, noski. Azaldu da, oraintxe esan da; lehendakariari eskatzen zaio: "Egin ezazu zerbait, eta Legebiltzar honek, gainera, eskatu egiten dizu!". Nik dakidala, lehendakaria azkenengo urte eta erdi honetan lan horretan dabil buru-belarri.

Hartu dezagun iragana, baina ez urrutikoa. Oso iragan hurbila den azkenengo urte eta erdi honetan, zein zertan ibili da? Nik ikusten dudanean –eta positiboki baloratu izan dugu eta baloratzen dugu sozialisten proposamena– urte eta erdian behintzat ezer gutxi egin duela Alderdi Sozialistak elkarrizketa-bideak urratzeko… eta are gehiago: bakarren batzuek denbora eta guzti eduki dute elkarrizketaren beharraren inguruan liburu bat idazteko; liburua idazteko denbora egon da, elkarrizketari buruz gainera, baina elkarrizketatu oso gutxi Alderdi Sozialista. Baina, dena dela, badator proposamena, nahiz eta bere kontraindikazioa duen: tabako-kajetilletan jartzen den bezala zer-nolako ondorioak dituen tabakoa erretzeak, garbi dago bake-prozesua eta publizitatea ezkonezinak direla, eskemari dagokionez behintzat.

Alderdi Sozialistak lau puntuko legez besteko proposamen bat aurkeztu du. Guretzako baditu alde positiboak, eta, gainera, nabarmendu nahi genituzke. Lehenengoa, elkarrizketa politiko hori garatzeko, esaten duenean gaur egungo inkomunikazioa hautsi egin behar dela, gainditu egin behar dela, eta orain arte euskal gizarteak lortu ez dituen kontsentsu berriak lortzen saiatu behar duela. Beraz, inplizituki edo esplizituki, edo nahi den bezala, garbi dago konpondu beharreko arazo bat dugula esku artean, eta, inongo kalifikatiborik gabe, konpondu beharreko arazo hori, jakina, elkarrizketa politikoa izango baldin bada, konpondu beharreko arazo hori ere politikoa izango da jatorriz. Nik uste dut hor badagoela pauso bat: ez Alderdi Sozialistaren historian nobedadea delako; bai, gure ustez behintzat, azkeneko urte eta erdiko portaerarekin.

Bigarren puntua, euskal gizartearen aniztasun politikoa errespetatzea, eta, hortik abiatuta, jauzi bat ematea, herritarren borondateak errespetatuz, tradizio kulturalak… beno, hori da gure gizartea, anitza.

Hirugarrenean esaten da "bide politiko eta demokratikoak", eta hemen gaudenek, edo mahai hori osatuko luketen alderdi politiko guztiek, garbi eduki behar dugula giza eskubideen defentsa, eta, beraz, indarkeriazko espresiock desagertu behar dutela, eta horren inguruko konpromisoa.

posición no de ley presentada por los socialistas, pero se trata de una primera reflexión). En los procesos de paz, si alguien pretende encontrar una solución de la mano de los medios de comunicación, frente a ellos o estando supeditado a ellos, está muy lejos de la solución. El esquema político para un proceso de paz no se conseguirá nunca a través de los medios de comunicación. Si no se asegura la discreción, trabajar entre bastidores, no arreglaremos este problema con semejantes *show*. Creo que el testimonio más esclarecedor de todo esto ha sido lo ocurrido este último año y medio.

El Partido Socialista ha presentado una proposición no de ley que tiene por objetivo establecer las bases para el desarrollo de un diálogo político, por supuesto en el camino de la paz. Ya ha aparecido, ahora mismo se ha dicho; se pide al Lehendakari: "¡Haga usted algo, se lo exige este Parlamento!" Que yo sepa, el Lehendakari lleva el último año y medio metido de lleno en esto.

Retomemos el pasado no muy lejano. En este último año y medio, ¿qué ha estado haciendo? Pienso que el Partido Socialista –hemos valorado y valoramos positivamente su proposición– ha hecho muy poco, al menos en año y medio, para abrir vías al diálogo... y más aún, algunos han tenido tiempo para escribir un libro acerca de la necesidad del diálogo; ha habido tiempo para escribir un libro, además sobre el diálogo, pero el Partido Socialista ha dialogado muy poco. De todos modos, llega su propuesta, aunque contiene una contradicción: del mismo modo que en los paquetes de tabaco se indica las consecuencias derivadas de fumar, está claro que el proceso de paz y la publicidad son incompatibles, al menos en lo que respecta al esquema.

El Partido Socialista ha presentado una proposición no de ley de cuatro puntos. Nosotros creemos que tiene aspectos positivos y nos gustaría destacarlos. El primero se refiere, como condición de desarrollo del diálogo político, a la necesidad de romper y superar la incomunicación actual, y a intentar lograr nuevos acuerdos que hasta ahora la sociedad vasca no ha conseguido. Por tanto, implícita o explícitamente, como se quiera, es evidente que tenemos entre manos un problema que hay que solucionar, y, si el diálogo ha de ser político, el problema a resolver, evidentemente, tiene que ser también de origen político. Yo creo que se ha dado un paso, y no porque sea una novedad en la historia del Partido Socialista, pero sí, por lo menos así nos parece, teniendo en cuenta el comportamiento de este último año y medio.

El segundo punto habla de respetar el pluralismo político de la sociedad vasca, y partiendo de ahí dar un salto, respetando la voluntad de los ciudadanos, las tradiciones culturales... bueno, efectivamente, nuestra sociedad es plural.

En el tercer punto se habla de "vías políticas y democráticas", y que los que estamos aquí, o todos los partidos políticos que conformarían esa mesa, debemos tener clara la defensa de los derechos humanos, y por consiguiente, deben desaparecer todas las expresiones de violencia, y debemos comprometernos en ello.

Egia da lehendakariari aipatzen zaiola egin behar duen lana... Ez naiz atzera berriz horretan sartuko.

Eta iristen gara gure ustez legez besteko proposamen honek duen giltzarrira. Hemen behin eta berriz aipatzen da: "Egin behar dena, euskal gizarteak zerbait erabakitzen baldin badu, denek errespetatuko dugu, baina erreforma, aldaketa proposamen horiek egia bihurtu ahal izateko dauden prozedurak erabiliaz". Hori da Alderdi Sozialistak behin eta berriz esaten duena. Esaten du: "Legea onartu dezagun eta errespetatu dezagun". Guri behin eta berriz leporatzen zaigun kontua da hori, hau da, legea errespetatu, indarrean dagoen markoa errespetatu. Eta guk adinako errespetua erakutsi dion alderdi politikorik ez dago, gure ustez behintzat. Hasiera-hasieratik, sorreratik. Bai Konstituzioari berari ere, nahiz bozkatu ez. Estatutuaren inguruan, zer esanik ez. Zeinek *forzatu* du Estatutuaren edo legediaren sapaia? Zeinek hautsi du? Ez guk. Beste batzuek hautsi dute. Baina behin eta berriz aipatzen da hori.

Eta horrek behar du, ezinbestekoa delako, beste lotura bat; beste lotura, gainera, oso demokratikoa. Eta da herri-borondatearen errespetua. Zeren hor dago azpian debatea: euskal gizartea erabaki-subjektu da, bai ala ez? Eta erabaki-subjektu ez baldin bada, zer bide dauzka aurrera egiteko, herri-borondate hori egia bilakatzeko? Zer dago zeren gainean: legea herri-borondatearen gainean, edo herri-borondatearen arabera egokitu behar du legeak berea?

Eta nik uste dut guk gehigarri moduan sartu dugun emendakin horrek erakutsiko duela Alderdi Sozialista, egin duen saio eta asmo honetan, ea benetako borondatearekin dabilen ala, urte eta erdi pasa eta gero, Parlamentu honetara azaltzen ote den, euskal gizartearen aurrean, komunikabideen medioz, eta esaten duen: "Begira, nik testu bat aurkeztu dut eta transakzio bat nahi nuke, baina, transakzio bat egitekotan, bi muturrekin egin behar dut" (eta, nonbait, gu ja muturra gara –haiek ez dakit zer diren: muturra ez badira, beste zerbait–, gu muturra gara). Alderdi Sozialista aurkezten da Parlamentu honetara eta euskal gizartera, esanez: "Begira hemen mutur batekoak eta beste muturrekoak. Ni erdian, jokoa eman nahian. Ikusten duzue zer-nolako inkomunikazioa dagoen bi mundu hauen artean?". Eta guk Alderdi Sozialistari paper hori ez diogu aitortuko. Alderdi Sozialistak historia luze dauka, baina, bere historia luzean, azken urte eta erdian aukera nabarmen eta garbiak eduki ditu bere elkarrizketa-zaletasuna, azaldu nahi izan balu, azaltzeko.

Hori ez da gertatu, eta orain borondate bat azaltzen duzue. Guk borondate horri eutsi egiten diogu, eutsi. Debate honetatik ez duzue ihes egingo, gure ustez (ihesi, termino politikoetan), zeren, benetan, elkarrizketa politiko baterako oinarriak jarri nahi baldin badira, elkarrizketa eta negoziazioa ezinbestekoa da, eta, herri jakin baten ordezkari garenez, herri honen borondatea errespetatzea ere. Eta hori da guretzako, debate honetarako behintzat, edukietan nagusiena, garrantzitsuena.

Es cierto que se recuerda al Lehendakari la labor que debe realizar... No voy a entrar de nuevo en eso.

Y llegamos a lo que a nuestro parecer es la clave de esta proposición no de ley. En ella una y otra vez se afirma: "Todos debemos respetar lo que la sociedad vasca decida, pero empleando los métodos que hay para poder hacer realidad las propuestas de cambios y reformas". Eso es lo que el Partido Socialista dice una y otra vez. Y añade: "Acatemos y respetemos la ley". A nosotros continuamente se nos echa en cara esa cuestión, es decir, la de respetar la ley, la de respetar el marco que está en vigor. Y no existe ningún partido político que haya mostrado tanto respeto a la ley, ése es al menos nuestro parecer. Desde el comienzo mismo, desde nuestra fundación. Incluso a la propia Constitución, aunque no la votamos. Ni que decir tiene en lo referente al Estatuto. ¿Quién ha forzado el techo del Estatuto o de la legalidad? ¿Quién lo ha roto? Nosotros no. Otros lo han roto. Pero una y otra vez se hace referencia a eso.

Y eso hay que vincularlo con otra referencia, que es absolutamente necesaria; una referencia, además, muy democrática. Y es el respeto a la voluntad popular. Porque la cuestión de fondo que está en el debate es: ¿es o no la sociedad vasca sujeto de decisión? Y, si es sujeto de decisión, ¿qué caminos tiene para seguir adelante, para hacer realidad esa voluntad popular? ¿Qué es lo que está por encima? ¿Está la ley por encima de la volutand popular, o la ley debe adaptarse a la voluntad popular?

Y yo creo que la enmienda de adición que nosotros hemos presentado demostrará si el Partido Socialista, en esta propuesta que ha realizado, está actuando con una voluntad sincera, o, por el contrario, después de año y medio se presenta en este Parlamento, ante la sociedad vasca, a través de los medios de comunicación, para decir: "Miren ustedes, he presentado un texto, y quisiera llegar a una transaccional, pero para ello debo negociar con los dos extremos" (y, por lo visto, nosotros ya somos un extremo –esos de ahí no sé qué son: si no son un extremo, otra cosa–, nosotros somos un extremo). El Partido Socialista se presenta ante el Parlamento y la sociedad vasca diciendo: "Ahí tienen ustedes a los de un extremo y a los del otro. Yo estoy aquí en medio, tratando de hacer algo. Ya ven ustedes la incomunicación que existe entre estos dos mundos". Nosotros no le vamos a aceptar ese papel al Partido Socialista. El Partido Socialista tiene una larga tradición, pero, en esa larga trayectoria, el último año y medio ha tenido, si lo hubiera querido, oportunidades claras y evidentes para demostrar su disposición al diálogo.

Eso no ha ocurrido, y ahora manifiestan ustedes su voluntad. Nosotros les emplazamos en esa voluntad. Ustedes no van a huir de este debate, eso pensamos (huir, en términos políticos), puesto que si verdaderamente se quieren establecer aquí las bases para un diálogo político son imprescindibles el diálogo y la negociación, y, en la medida en que somos representates de un pueblo concreto, también el respeto a la voluntad de este pueblo. Y ésa es, en nuestra opinión, la cuestión principal y más importante, al menos para este debate.

Doc. 117

Osoko emendakin bat ere aurkeztu dugu. Hortxe dago. Gero prozedurak erabakiko du azkenean nola bozkatzen diren gauzak, baina aukera hori badago. Komunikabideekin badakigu zer marjen dauzkagun: oso eskasak.

Eta gai bati eutsi nahi nioke Arnaldo Otegik esan duenari erantzun nahian. Tesi osoaren ondorioa da hemen irudikatzen ari ote garen-edo aliantza estrategiko berri batzuen bidean urrats bat. Arnaldo Otegi jaunak badaki, nik bezain ondo, Lizarra-Garaziko adierazpenak bide bat ireki zuela; bide hori hor dagoela; Lizarra-Garazi ez dela izan, ezta izango ere, Euzko Alderdi Jeltzalearentzat akats bat, hanka-sartze bat: alderantziz, urrats positibo bat. Baina herri honetan aliantza estrategiko eta politikoek aldaketaren bat eduki izan baldin badute azkeneko urte eta erdi honetan, izan da, besteak beste, bake-prozesu baten lehenengo urratsak ematen ari ginelako, eta bake-prozesu horrek eskatzen ditu bide garbiak, giza eskubideen errespetua. Eta garbi eduki, Euzko Alderdi Jeltzaleari dagokion neurrian behintzat, aliantza estrategikoak egingo baldin baditu, herri jakin honetan, izango dela bakearen alde eta normalizazio politikoaren alde, benetako normalizazio politiko baten alde, jarduten dutenekin, ez beste inorekin. Eta denok daukagu geure gainean ardura: guk, sozialistek, Alderdi Popularrak eta zuek ere bai. Denon ardura da.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Egibar jauna.

Señorías, ruego permanezcan en sus escaños solamente dos minutos, y entre tanto solicito a los señores portavoces pasen a esta sala para tomar una serie de determinaciones en cuanto a la paralización o suspensión temporal del Pleno y el reinicio posterior. Un momentito, por favor. *(Pausa. El Sr. Presidente y los miembros de la Junta de Portavoces salen de la sala.)*

Señoras y señores parlamentarios, suspendemos la sesión en este mismo instante, y se reiniciará esta sesión a las tres de la tarde. Eskerrik asko. Gero arte.

Eran las doce horas y treinta y ocho minutos.

Se reanuda la sesión a las quince horas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Barriro ere hasiera emongo deutsagu. Benetan, esan beharra daukat tamalgarria dala garrantzitsua dan gai bat eztabaidatzen gabiltzan une honetan hain legebiltzarkide gutxi areto honetan izatea, baina, tamala tamal, aurrera joango gara.

Eta, aurrera joanez, errepliken txandara sartuko ginateke. Errepliken txanda horretan, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Eguiguren jaunak dau hitza.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios, me toca el turno de réplica, aunque creo que ninguno de los que tienen que ser

Hemos presentado también una enmienda a la totalidad. Ahí está. Luego el procedimiento decidirá cómo se votarán finalmente las cosas, pero existe esa posibilidad. Ya sabemos qué márgenes tenemos con los medios de comunicación: pequeñísimos.

Me gustaría referirme a una cuestión y responder así a lo planteado por Arnaldo Otegi. La conclusión de toda su tesis es la sospecha de que esto es la escenificación de un paso en el camino hacia unas nuevas alianzas estratégicas. El señor Arnaldo Otegi sabe tan bien como yo que la declaración de Lizarra-Garazi abrió un camino; que ese camino está ahí; que Lizarra-Garazi no ha sido ni será un error o metedura de pata para el Partido Nacionalista Vasco, todo lo contrario, ha sido un paso positivo. Pero si las alianzas estratégicas o políticas han registrado alguna variación durante el último año y medio en este país ha sido, entre otras cosas, porque nos encontrábamos dando los primeros pasos de un proceso de paz, y ese proceso de paz exige procedimientos claros, el respeto de los derechos humanos. Y tengan ustedes claro que el Partido Nacionalista Vasco, de llevar a cabo alianzas estratégicas, sería con aquellos que trabajan a favor de la paz y de la normalización política, de una auténtica normalización política, con nadie más. En todos recae la responsabilidad: en nosotros, en los socialistas, en el Partido Popular y también en ustedes. Es responsabilidad de todos.

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Egibar.

Jaun-andreok, egon zaitezte bi minutu zuen jarlekuetan, eta bitartean, bozeramaile jaunok pasa zaitezte areto honetara osoko bilkura gelditu behar dugun edo etenalditxo bat egingo dugun erabakitzeko. Momentu bat, mesedez. *(Isilunea. Aretotik atera dira lehendakari jauna eta Bozeramaileen Batzordeko kideak.)*

Legebiltzarkideok, eten egingo dugu bilkura, eta arratsaldeko hiruretan ekingo diogu berriro. Muchas gracias.

Eguerdiko hamabiak eta hogeita hemezortzi direla eten da bilkura.

Arratsaldeko hiruretan berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI jaunak: Se reanuda la sesión. Realmente es lamentable que en unos momentos en que se debate un tema tan importante haya tan pocos parlamentarios en la sala, pero aunque sea lamentable tenemos que seguir adelante.

Y a continuación corresponde el turno de réplica. Tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Eguiguren.

EGUIGUREN IMAZ jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, erreplika-txanda dagokit, erreplika-txandaren hartzaile izan behar dutenak he-

objeto de réplica está aquí presente, salvo el señor Mosquera, que sí está.

En cuanto a la intervención del Grupo de Unidad Alavesa, señalar únicamente que sus observaciones han sido fundamentalmente al texto y a la exposición de motivos. Seguramente cada grupo lo habría redactado de una forma distinta, pero le aseguro que en cuanto a los objetivos de arrimar el hombro y recuperar el consenso coincidimos totalmente con usted, más allá de que alguna expresión u otra le guste a usted más o le guste menos. Quizá teníamos que haber aclarado todas esas cuestiones hablando durante más tiempo.

En cuanto al señor Madrazo, que tampoco está presente, ha insistido en el tema de las limitaciones, y repito una vez más que nuestra propuesta no incluye limitaciones, sino que lo que incluye son garantías, un método, unos mínimos, para que el debate pueda ser eficaz y pueda dar resultados.

Igualmente, siguiendo por el orden de intervenciones, decirle al señor Barreda, que tampoco está, que con la mayoría –por no decir toda– de su intervención estamos también de acuerdo, asumimos también el espíritu de las enmiendas que planteaba su grupo, pero creemos que para no reabrir el debate y para no hacer modificaciones que creen más problemas que los que puedan solucionar, estando de acuerdo en el espíritu con lo que se plantea, mantenemos el texto original.

En cuanto al señor Otegi, del Grupo Parlamentario Euskal Herritarrok, que tampoco está presente, tampoco voy a entrar a rechazar sus argumentaciones ni debatir políticamente, porque no están presentes. Únicamente decir que tiene gracia que en este país sea Euskal Herritarrok el que nos venga hablando de las frases de Churchill y la referencia al lechero al amanecer. Decirle al señor Otegi que si Churchill viviera en Euskadi seguramente, en vez del lechero, habría dicho que la democracia es aquel sistema en el que una persona un domingo a la mañana puede salir tranquilamente a comprar el periódico sin que le peguen un tiro en la nuca.

En cuanto al señor Garaikoetxea, del Grupo Eusko Alkartasuna, y en parte también con referencia al señor Egibar, porque algunas de las cuestiones que han planteado han sido similares, en primer lugar la queja de que se trata de hacer aquí, delante de los medios de comunicación, un acuerdo, y de que éste por lo visto no es un buen sistema, y que puede ser una fórmula para dejar a alguien fuera.

Yo no quiero entrar en polémicas de si los acuerdos hay que hacerlos en público o en secreto, pero, en fin, señor Garaikoetxea, yo creo que han tenido también experiencias de hacer acuerdos en secreto, y me parece que tampoco han salido demasiado bien. Por tanto, dada la situación, preferimos hacerlo aquí, con luz y taquígrafos, constando en acta lo que dice cada grupo parlamentario. Y, reconociendo que ese sistema puede tener sus dificultades, decir que al menos nosotros hemos considerado que de este tema se ha hablado mucho, y que era hora ya de tomar decisiones. Y en ese sentido es en el que hemos traído la proposición no de ley al Parlamento.

men ez badaude ere; Mosquera jauna izan ezik, bertan dago eta.

Arabako Foruzaleak Taldeari buruz esan behar dut beren oharrak, funtsean, testuari eta zioen adierazpenari zegozkiela. Seguruenik talde bakoitzak bere eran idatziko zukeen, baina ziur nago helburuez, elkarrengana jo eta adostasuna berreskuratzeaz, guztiz bat gatozela zuek eta gu, adierazpenen bat asko edo gutxi gustatu arren zuri. Apika, denbora luzeagoan jardun beharko genukeen hizketan gauza horiek guztiak argitzeko.

Madrazo jaunak –eta Madrazo jauna bera ere ez dago hemen– mugez jardun du, eta berriz diot gure proposamenak ez dutela mugarik, eta izatekotan bermeak dituela, metodo bat, gutxienezko batzuk, eztabaida eraginkorra izateko eta emaitzak emanarazteko.

Era berean, eta saioen hurrenkerarekin jarraituz, Barreda jaunari –eta Barreda jauna ere ez dago– esan behar diot bere saioan esan duen ia denarekin –denarekin ez esatearren– ados gaudela, eta bere taldeak aurkeztu dituen zuzenketen filosofiarekin ere bat gatozela, baina uste dugu, berriro ere eztabaidatzen ez hasteko eta arazoak konpondu ordez gehiago sorrarazten dituzten aldaketak ez egiteko, zuen taldearen filosofiarekin ados egon arren, hasierako testua mantenduko dugula.

Euskal Herritarrok Legebiltzar Taldeko Otegi jaunaz, aretoan ez dagoenaz, ez naiz hasiko hark erabili dituen arrazoiak ezesten eta politika mailan eztabaidatzen, ez daude hemen eta. Hauxe bakarrik esango diet, Churchillen esaldiez eta egunsentiko esnezaleaz gure herrian Euskal Herritarrok taldeak bakarrik jarduteak grazia duela. Otegi jaunari esan behar diot Churchill Euskal Herrian biziko balitz, seguruenik, esnezalearena esan ordez, demokrazia pertsona bat igande goizean tiro bat garondoan hartzeko arriskurik gabe egunkaria erostera lasailasai irteteko aukera eskaintzen duen sistema dela esango lukeela.

Garaikoetxea jaunaz eta Eusko Alkartasuna Taldeaz, eta baita nolabait behintzat Egibar jaunaz ere, hemen aurkeztu dituzten hainbat gauza antzekoak izan baitira, lehen-lehenik hemen adierazitako kexua, hedabideen aurrean akordio bat lortu nahi dugulako, eta dirudienez hori ez delako sistema egokia, eta norbait kanpoan uzteko bidea izan daitekeelako.

Ez naiz hasiko akordioak nola egin behar diren eztabaidatzen, jendaurrean ala isilpean, baina, tira, Garaikoetxea jauna, akordioak isilpean egiteko aukera ere izan duzue, eta ez dut uste esperientzia onegia izan duzuenik. Beraz, egoera kontuan izanda, nahiago dugu hemen egin, eguzki argitan, eta legebiltzar-talde bakoitzak dioena jaso. Eta sistema horrek akatsak izan ditzakeela aitortu arren esan behar dizut gai horrezaz nahikoa hitz egin dela pentsatzen dugula eta erabakiak hartzen hasteko garaia zela. Eta horrexegatik ekarri dugu legez besteko proposamena Legebiltzarrera.

Doc. 117

También se ha dicho por parte de ambos grupos parlamentarios que en la redacción, al decir que instamos al Lehendakari, pues, ha habido una especie de falta de consideración, porque el Lehendakari llevaba tiempo trabajando en este tema.

Nuestra intención –yo creo que nos atribuyen demasiadas habilidades– no ha sido hacer una referencia sibilina para que resultara crítica con el Lehendakari. Yo creo que ha sido lo que es habitual en este tipo de resoluciones: ha sido encomendar al Lehendakari que lleve a cabo el cumplimiento del mandato parlamentario. Por tanto, nosotros no hemos entrado a criticar lo que ha ocurrido o ha dejado de ocurrir hasta ahora. Supongo que me creerán ustedes que ésa ha sido sencillamente la intención.

Termino con el señor Garaikoetxea diciéndole una cosa que no es crítica pero que también me ha llamado la atención, cuando usted hablaba de que nos atenemos al actual marco político. Es que, señor Garaikoetxea, ¡yo que usted estaría orgulloso de este marco político! ¡Usted fue el artífice precisamente de este marco político! Por tanto, teniendo ese honor histórico sobre sus espaldas, que haga intervenciones más bien cuestionándolo que defendiéndolo y alabando sus grandezas, en fin, es un problema suyo, pero por lo menos a nosotros, que cuando usted negoció este Estatuto éramos políticos bisoños, siempre nos pareció que usted había hecho una obra histórica al plasmar y sacar adelante ese marco político. Me extraña que ahora le provoque tan poco entusiasmo.

Y termino ya, porque me parece que tengo las luces encendidas, aunque no las distingo bien. Yo simplemente, tanto en la intervención anterior como en las réplicas, no he querido entrar en polémicas ni referencias al pasado. Yo simplemente les digo a ustedes que en las enmiendas que se han presentado, tanto por parte del Grupo Popular como por parte del Partido Nacionalista Vasco y Eusko Alkartasuna, como la enmienda a la totalidad (lo que ocurre es que, al ser de totalidad, no puedo decir que estoy de acuerdo), con el espíritu de esas enmiendas nosotros estamos de acuerdo, y aquí consta en acta, en este Parlamento y en este lugar solemne, nuestro acuerdo.

Podemos tener posteriormente distintas interpretaciones de lo que es la voluntad mayoritaria del pueblo vasco, cómo se plasma esa voluntad mayoritaria, pero yo creo que entrar a fondo en esas cuestiones para empezar a dialogar es complicar el procedimiento. Son temas difíciles de resolver, son cuestiones doctrinales, quizá temas centrales que nos dividen a los que somos nacionalistas y los que no somos nacionalistas, y yo una vez más les pediría a ustedes que dejemos esos temas también para el diálogo, esos matices, sabiendo que en lo fundamental estamos totalmente de acuerdo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Eguiguren jauna.

Mistoa-Arabako Foruzaleak Taldeko ordezkari dan Mosquera jaunak dau hitza.

Bi legebiltzar-talde horiek esan digute idazkeran, lehendakariari eskatze horretan, lehendakariarenganako nolabaiteko begirunerik eza edo aintzakotzat ez hartzea ageri dela, lehendakaria aspalditik ari zelako gai horretan lanean.

Ez dugu –abilezia handiegiaren jabe egiten gaituzue– aipamen nahasiak egiteko eta horrela lehendakaria kritikatzeko asmorik izan. Horrelako ebazpenetan egin ohi dena egin dugu: Legebiltzarraren agindua betetzeko esan diogu lehendakariari. Beraz, guk ez dugu kritikatu orain arte egin dena edo egin ez dena. Sinetsiko ahal didazue horixe izan dela gure asmoa!

Eta Garaikoetxea jaunari, amaitzeko, honako hau esango diot, eta ez da kritika, baina harritu egin nau, egungo esparru politikora mugatzen garela esan baituzu. Izan ere, Garaikoetxea jauna, ni zu izanez gero harro nengoke esparru politiko horrekin! Zu izan zinen, hain zuzen, esparru politiko horren egile! Beraz, zure gain ohore historiko hori izanda, harritzekoa da dituen handitasunak aldeztu eta laudatu ordez zure saioetan, zalantzan jartzea. Tira, zure arazoa da, baina zuk Estatutua negoziatu zenuenean, gu politiko hasi berriak ginen eta beti iruditu zitzaigun lan historiko bat egin zenuela esparru politiko hori moldatuz eta aurrera atereaz. Harritu egiten nau orain zugan horren berotasun gutxi sorrarazteak.

Eta oraintxe bukatuko dut, argiak piztuta daudela uste baitut garbi ikusi ez arren. Nik ez aurreko saioan, ez erantzunetan, ez dut eztabaidarik sortu nahi izan eta ezta iragana aipatu ere. Honako hau besterik ez dizuet esango: Alderdi Popularrak eta Euzko Alderdi Jeltzaleak eta Eusko Alkartasunak aurkeztutako zuzenketen eta osokoaren filosofiarekin (osokoa izanik ezin dezaket ados nagoenik esan, baina tira) bat gatoz, eta hemen, Legebiltzarrean, leku ospetsu honetan jasorik dago gure akordioa.

Eztabaida genezake gero zein den gure herriko gehiengoaren borondatea, nola gauza daitekeen gehiengo horren borondatea, baina elkarrizketan hasteko orduan gai horiek sakon aztertzen hastea, prozedura korapilatzea dela iruditzen zait. Gai zailak dira konpontzeko, doktrina-gaiak dira, apika muin-muineko gaiak, abertzale garenok eta ez garenok elkarren artean banatzen gaituztenak, eta gai horiek, ñabardura horiek, elkarrizketarako uzteko eskatuko dizuet berriro ere, funtsean erabat ados baikaude.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Eguiguren.

Tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Foralistas Alaveses, señor Mosquera.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Bien, señorías, creo que seguimos donde estábamos: en el desacuerdo, en la confrontación política. Bueno, quizás a lo mejor a la tercera va la vencida. Ésta es la segunda vez, la segunda intentona; a lo mejor tenemos más suerte con la próxima iniciativa, que creo que es una iniciativa nuestra y que hace referencia al Estatuto.

Bien, en cualquier caso, hay algunas cuestiones que yo no me resisto a contestar. Don Arnaldo, dice usted que cuando está en casa y tocan el timbre por la noche usted piensa: "¿Será el lechero, no será el lechero? ¿Quién será?". He ahí la cuestión: ser o no ser. Pues mire usted lo que puedo pensar yo cuando veo una bicicleta, una moto, un coche que no tenía que estar en mi calle; cuando quiero dar un paseo con mi mujer tranquilamente a una hora que no está prevista. ¡Fíjese usted! Y vivo así desde hace nueve años, ¡eh! Le cambio. ¿Acepta usted vivir como vivo yo, por la patria?

En segundo lugar, ¿por qué se llama usted progresista y abertzale? A ver, explíquenoslo usted. Salga usted aquí y demuéstrenos que es un patriota y además es usted un progresista. Demuéstrelo, porque hasta ahora no nos lo ha demostrado. Porque no hay cosa más progresista que la libertad, y en este pueblo estamos gritando, con el puño en alto muchos, "¡Libertad!", y en eso tienen ustedes algo que ver. ¿O no se dan por aludidos?

¿Ustedes creen que los del Foro de Ermua son unos fachas? ¿Sí? Usted no se ha mirado al espejo, ¿verdad? ¡Mírese usted al espejo! Cuando tenga usted el currículum que tiene Agustín Ibarrola, por ejemplo, podrá usted reclamar algunas de las cosas que reclama aquí en nombre de no sé quién. El señor Agustín Ibarrola no tiene detrás de sí nada más que la pintura, la escultura y muchos años de cárcel luchando contra el fascismo y contra el franquismo. Usted no tiene ese pedigrí, amigo mío. No lo tiene. Ni es usted un vasco universal ni es usted un libertario. Quizá por eso yo soy amigo de Agustín Ibarrola y con usted en lo único en que coincido es en el Parlamento Vasco.

Y me gustaría que fuera de otra manera, y usted lo sabe, pero eso es lo que nos separa a usted y a mí: cómo vivo yo, y los amigos que yo tengo y los amigos que usted tiene; de quién recibe usted las órdenes y de quién las recibo yo. Y quiero meterme en eso ya verá usted por qué, ya verá usted por qué.

Usted cree que le condenan a ser vasco-español o vasco-francés y que de alguna manera están cercenados sus derechos civiles. Yo estoy dispuesto a respetar sus derechos. Yo he hecho una iniciativa en la cual... que, por cierto, la retiro, para que todos intentemos encontrar un espacio común. Pero ahí está mi postura. Ahí está mi postura, ¡eh!

A mí no me da miedo cambiar la normalidad, a mí no me da miedo hablar de cualquier cosa, a mí no me da miedo cambiar el mundo. A mí lo que me da miedo es que me intenten imponer el mundo de otros. Eso sí que me da miedo. Lo que hizo Pinochet en Chile, lo que hizo

MOSQUERA MATA jaunak: Ongi, jaun-andreok, geundenean gaudela uste dut: desadostasunean, norgehiagoka politikoan. Beno, hirugarrenean, apika hirugarrenean erabakiko da. Oraingo hau bigarren aldia da, bigarren saioa; hurrengo ekimenarekin, oker ez banago gurea denarekin eta Estatutuaz ari denarekin, zori hobea izango ahal dugu.

Ongi, nolanahi ere, badira zenbait gauza erantzun behar ditudanak. Arnaldo jauna, etxean egon eta gauean txirrina jotzen dutenean honako hau pentsatzen omen duzu: "Esnezalea ote da, ez ote da esnezalea? Nor ote da?". Horra hor arazoa: izan edo ez izan. Eta gure kalean egon behar ez zukeen bizikleta bat, motor bat edo auto bat ikusten dudanean zer uste duzu pentsatzen dudala; aldez aurretik finkatu gabeko orduren batean nire emaztearekin pasiera bat lasai-lasai eman nahi dudanean. Pentsa! Eta bederatzi urte daramatzat horrela, e! Trukatuko dizut egocra. Aberriarengatik ni bizi naizen bezala bizitzeko prest al zaude?

Bigarrenez, zergatik diozu zeure buruari aurrerakoi eta abertzale? Tira, argi iezaguzu. Irten zaitez ona eta froga iezaguzu abertzale zarela eta gainera aurrerakoi. Froga iezaguzu, orain arte ez baitiguzu erakutsi. Askatasuna baino gauza aurrerakoiagorik ez baitago, eta herri honetan askok eta askok, ukabila goian, "Askatasuna"! eskatzen ari gara, eta zuek zerikusia duzue horretan. Ez al dituzue zeuen buruak aipatutzat jotzen?

Ermuko Forukoak faxistak direla uste al duzue? Bai? Zuk ez duzu zeure burua ispiluan ikusi, ez? Begira ezazu ispiluan! Agustin Ibarrola batek, esate baterako, duen curriculuma izatean eskatu ahal izango dituzu, ez dakit noren izenean, hemen eskatzen dituzun zenbait gauza. Agustin Ibarrola jaunak bere sorbaldan pintura, eskultura eta faxismoaren eta frankismoaren aurka borrokan, espetxean pasatako urte mordoa besterik ez du. Zuk ez duzu horrelako pedigririk, adiskide. Ez duzu. Ez zara euskaldun unibertsala, ezta libertarioa ere. Apika, horrexegatik naiz Agustín Ibarrolaren adiskide, eta horrexegatik da Legebiltzarra zurekin elkartzen naizen leku bakarra.

Eta gauzak beste modu batera nahi nituzke, eta zuk badakizu, baina horixe da gu biok elkarrengandik banatzen gaituena: nire bizitza-modua, nire lagunen bizitza-modua eta zure lagunena; noren agindura zauden eta noren agindura nagoen. Eta horri heldu nahi diot, eta ikusiko duzu arrazoia, ikusiko duzu arrazoia.

Euskaldun espainola edo euskaldun frantsesa izatera behartzen zaituztela uste duzu, eta zure gizarte-eskubideak nolerebait murriztuak daudela uste duzu. Ni prest nago zure eskubideak errespetatzeko. Nik ekimen bat egin dut non... eta, hara, erretiratu egingo dut, denon artean gune komun bat aurkitzen saiatzeko. Eta horra hor nire jarrera. Horra hor nire jarrera, e!

Normaltasuna aldatzeak ez dit beldurrik ematen, edozertaz hitz egiteak ez dit beldurrik ematen, mundua aldatzeak ez dit beldurrik ematen. Beste batzuen mundua niri ezarrarazi nahiak ematen dit beldurra. Horrexek ematen dit beldurra. Pinochetek Txilen egin zuenak, Vi-

Doc. 117

Videla con mi familia en Argentina, condenados a muerte... Yo soy primo de *montonero*, por si usted no lo sabe, y nieto de judía también, por si usted no lo sabe. Es decir, que, puestos a poner el pedigrí encima de la mesa, yo también pongo el mío.

Mire usted, el núcleo del fondo del problema se llama ETA, una organización militar que intenta imponernos su criterio y que además les ha dejado a ustedes fuera de juego, con los pantalones a la altura de los tobillos. Porque me consta que ni ustedes mismos controlan la situación. Y nos gustaría ayudarles, pero véngansc ustedes con nosotros y hagamos entre todos un país distinto, en el que sea posible hablar de cualquier cosa sin el valor añadido de las armas. Ése es el problema, de verdad.

Y dice usted que no hay diálogo. Hombre, es que, si el diálogo consiste en adhesión inquebrantable al régimen, yo, igual que en el 68, me revelo y me sublevo, por una cuestión de dignidad, ¡qué quiere usted que le diga! Uno es así.

Y dice usted, y eso sí que me ha dejado preocupadísimo, en su iniciativa, que se han dado pasos muy fructíferos. ¿A qué pasos se refiere usted? ¿A los muertos que hemos enterrado? Porque si usted no lo aclara alguien lo puede interpretar así. Y pienso que no es su caso, fíjese, no tengo ningún inconveniente. Incluso corro el riesgo de equivocarme, no me importa.

¡Sea usted un líder, cambie usted el mundo! ¡Hágame caso! Y entonces a lo mejor sí que puede usted decir que es abertzale y progresista. Mientras tanto, no pasa usted de ser un ciudadano elegido por una parte de la sociedad y sospechoso de tener detrás de sí una organización que manda en usted y que le utiliza como si fuera usted un monigote.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mosquera jauna.

Jarraian, Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkari dan Madrazo jaunak dau hitza.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Bien, en principio parece que no se va a producir el acuerdo necesario que permitiría poner en marcha un proceso de diálogo entre todos de cara a crear las condiciones de resolución de este conflicto y sentar las bases de una auténtica paz y del objetivo de la normalización política.

En cualquier caso, creo que sería conveniente que recalcáramos y que subrayáramos que no hay otro camino para alcanzar la paz que ser capaces de sentarnos todos los aquí presentes en torno a una mesa de diálogo multipartito. No hay una alternativa a esta apuesta estratégica salvo la alternativa de la solución policial, que no es una solución, como yo creo que ya hemos tenido ocasión de comprobar durante mucho tiempo.

Por tanto, entiendo que no hay más camino ni más alternativa que poner en marcha un proceso de diá-

delak Argentinan gure familiarekin egin zuenak, heriotzara zigortuak... *Montonero* baten lehengusua naiz, eta emakume judu baten biloba, ez badakizu jakin dezazun. Hau da, mahai gainean pedigria jartzen hasiz gero, nik ere badut neurea.

Begira, arazoaren muinaren muina ETA da. Bere iritzia ezarrarazi nahi digun erakunde militarra eta zuek jokoz kanpo utzi zaituztena gainera, eta galtzak txorkatila parean. Jakinaren gainean bainago zuek ez duzuela egoera kontrolatzen. Eta lagundu nahi genizueke, baina etor zaitezte gurekin eta guztion artean egin dezagun bestelako herri bat, armen babesik gabe edozertaz mintza daitekeen herri bat. Horixe da arazoa, benetan.

Eta elkarrizketarik ez dagoela diozu. Tira, elkarrizketa erregimenarenganako itsaspen hautsezina baldin bada, ni, 68an bezala, errebelatu eta matxinatu egingo naiz, duintasunagatik, zer nahi duzu esatea! Horrelakoxea da bat.

Eta zuen ekimenean urrats emankorrak egin direla esan duzu, eta horrek erabat kezkaturik utzi nau. Zer urratsez ari zara? Lurperatu ditugun hildakoez? Argitzen ez baduzu horrelako zerbait uler daiteke. Baina ez dut uste zu horrezaz ari zarenik, begira, inolako eragozpenik gabe aitortzen dut. Hutsegiteko arriskua ere nire gain hartzen dut, baina ez zait axola.

Izan zaitez buruzagi! Alda ezazu mundua! Kasu egin! Eta orduan, apika esan ahal izango duzu abertzale eta aurrerakoia zarela. Bitartean, gizartearen zati batek aukeratutako herritar bat besterik ez zara, eta agian pailazo baten moduan erabiltzen zaituen erakunde baten morroi.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Mosquera.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Izquierda Unida/Berdeak, señor Madrazo.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Ongi, badirudi ez dela akordioa erdietsiko, guztion artean gatazka hau konpondu ahal izateko behar diren baldintzak sortu eta benetako bakea eta normalizazio politikoa lortzeko oinarriak ezartzearren elkarrizketa-prozesu bat abian jartzeko modukoa.

Nolanahi ere, bakea lortzeko hemen gauden guztiok elkarrizketa-mahai baten inguruan eseri beste biderik ez dagoela azpimarratu behar dugu. Erronka estrategiko horrek ez du beste hautabiderik, poliziarena ez bada behintzat. Eta poliziarena ez da konponbidea, denbora luzean zehar egiaztatu ahal izan dugun moduan.

Beraz, bide bakarra, hautabide bakarra, alderdien arteko elkarrizketa-prozesu bat abian jartzea dela uste

logo multipartito, porque, como decía anteriormente, un conflicto de naturaleza política jamás se ha resuelto a través de vías exclusivamente policiales, jamás, y yo creo que esto lo sabemos todos. Lo podemos admitir públicamente o no, pero yo creo que ésta es una convicción que tenemos todos.

La reconciliación social, la normalización política y la pacificación definitiva exigen diálogo, exigen disposición abierta y exigen buena voluntad, y yo creo que lo que falta es voluntad. Desgraciadamente, el proceso aún no está maduro. Espero que seamos capaces, entre todos, de acelerar este proceso, para que en poco tiempo sea posible esa concreción de ese diálogo resolutivo que nos permita sentar las bases de la resolución definitiva de este conflicto.

Yo creo que los ingredientes son claros: diálogo y no violencia. Diálogo. Como decía, en algunas ocasiones se oyen cosas en privado y después se niegan en público. El Presidente del Gobierno, el Partido Popular en este caso, se niega a sentarse con el Lehendakari, pero hace poco más de un año el propio Gobierno de José María Aznar se sentó directamente con la dirección de ETA. Esto realmente la sociedad no lo entiende, no lo entiende. El propio Presidente del Gobierno elogia y aplaude los pasos dados en Irlanda del Norte u Oriente Próximo, incluso se ofrece a colaborar y a contribuir en esos procesos, y sin embargo en Euskadi esa receta del diálogo parece que no sirve.

Por tanto, el diálogo como apuesta fundamental, como ingrediente fundamental de la resolución del conflicto. Y el otro elemento se refería a la no violencia. Y por eso hay que volver a insistir y hay que volver a reiterar nuevamente a ETA para que cese en su actividad, porque la violencia es incompatible con los derechos humanos, con la libertad, con la pluralidad de opciones y de ideologías. Por tanto, quiero decir que para poder iniciar un diálogo político resolutivo deben desaparecer las armas, tiene que haber un cese definitivo de la violencia. Así ha ocurrido en Irlanda del Norte y así debe ocurrir aquí también.

En cualquier caso, hay que tener altura de miras para primar el bien general sobre el interés partidista y particular, y en cualquier caso no estamos dispuestos a resignarnos, a convivir por más tiempo con la violencia, con la intransigencia y con el inmovilismo. La ciudadanía vasca ansía la paz, y la clave de la resolución de este problema está en el respeto a la voluntad de esta sociedad: respeto por parte de ETA para que pare ya de matar, respeto por parte de quienes no quieren hablar para que se pongan de una vez por todas en otra actitud y apuesten de verdad por el diálogo, tal como demanda esta sociedad.

Yo creo que algunas fuerzas políticas todavía tienen miedo a sentarse en una mesa, porque yo creo que saben que una vez sentados no podemos levantarnos sin un acuerdo político. Yo creo que esto se sabe, y ésta es la razón por la que hay una negativa frontal a sentarse en una mesa de diálogo.

dut; izan ere, lehen nioen bezala, gatazka politiko bat inoiz ez da konpondu polizi neurrien bidez soilik, sekulan ez, eta hori denok dakigula uste dut. Aitor dezakegu jendaurrean, edo isildu, baina denok onartzen dugun gauza dela uste dut.

Gizartearen adiskidetzeak, normalizazio politikoak eta behin betiko baketzeak elkarrizketa ezinbestekoa dute, jarrera irekia behar dute eta borondate ona, eta borondaterik ez dagoela uste dut. Zoritxarrez, ez da oraindik umotu. Ea guztion artean prozesua azkartzeko gai garen, denbora laburrean elkarrizketa erabakigarri hori, gatazka horren behin betiko konponbidearen oinarriak ezarriko dituena, zehazteko.

Osagaiak argi eta garbiak direla uste dut: Elkarrizketa eta indarkeriarik eza. Elkarrizketa. Lehen nioen moduan, batzuetan pribatuan esaten diren gauzak ukatu egiten dira jendaurrean, Gobernuaren presidenteak, oraingo honetan Alderdi Popularrak, ez du lehendakariarekin eseri nahi, baina orain dela urte pasatsu José María Aznarren Gobernua zuzen-zuzenean eseri zen ETAren zuzendaritzarekin. Eta gizarteak ez du ulertzen hori, ez du ulertzen. Gobernuaren presidenteak berak goraipatu eta txalotu egiten ditu Ipar Irlandan eta Ekialde Hurbilean egindako urratsak eta prest dago prozesu horietan laguntzeko eta parte hartzeko, eta hala ere, badirudi elkarrizketaren errezetak ez duela balio Euskadin.

Beraz, elkarrizketa, gatazka konpontzeko funtsezko erronkatzat, funtsezko osagaitzat. Eta beste puntua indarkeriarik eza zen. Eta horrexegatik esan behar zaio behin eta berriz ETAri eten ditzala ekintzak, giza eskubideak, askatasuna eta aukera eta ideologi askotarikotasuna bateraezinak baitira indarkeriarekin. Beraz, esan behar dut elkarrizketa politiko erabakigarri bati ekiteko armak ezkutatu behar direla, indarkeriak behin betiko desagertu behar duela. Horixe gertatu da Ipar Irlandan eta horixe gertatu behar du hemen ere.

Nolanahi ere, duintasuna behar da guztion ongia alderdi jakin baten edo norberaren interesen aurretik jartzeko, eta nolanahi ere, ez gaude prest etsitzeko, ez gaude prest indarkeria, zorrozkeria eta inmobilismo gehiago jasateko. Euskal herritarrek bakea irrikatzen dute, eta arazo hori konpontzeko gakoa gizartearen borondatea errespetatzea da: ETAk errespetatu egin behar du eta heriotzak alde batera utzi, hitz egin nahi ez dutenek errespetatu egin behar dute eta behin-behingoz jarreraz aldatu eta elkarrizketaren alde jokatu, gure gizarteak eskatzen duen moduan.

Alderdi politiko batzuek beldurra diote oraindik mahai baten inguruan esertzeari, bai baitakite eseriz gero ezin gintezkeela akordio politikorik gabe jaiki. Eta hori badakigu eta horixe da elkarrizketa-mahai batean esertzeari ematen dioten ezezko borobilaren arrazoia.

Doc. 117

En cualquier caso, no quiero ser pesimista, quiero acabar con cierto aire de optimismo, o, más que de optimismo, de esperanza: yo creo que es posible que aún tengamos que esperar de cara a la concreción de este diálogo multipartito, pero estoy convencido de que no vamos a esperar eternamente, porque la sociedad vasca está ya movilizada por la paz, por el diálogo, por la no violencia, y yo estoy convencido de que no está dispuesta a dar marcha atrás. Antes o después, los agentes sociales y las formaciones políticas, estoy seguro, terminaremos por movernos, y si no nos movemos nosotros nos moverá la sociedad y el diálogo se impondrá. Yo estoy convencido absolutamente de esto que digo.

Espero que ese acuerdo en el espíritu que decía el señor Eguiguren se pueda concretar pronto en un acuerdo ya en lo concreto, porque hay que empezar a poner en marcha este proceso.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, concluya, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Iba a decir únicamente que votaremos los tres primeros puntos de la enmienda del Partido Socialista; no votaremos a favor del cuarto. Votaremos a favor de los puntos primero, tercero y cuarto de Euskal Herritarrok. Votaremos a favor de los tres apartados de la enmienda a la totalidad del Grupo Nacionalistas Vascos. Y votaremos en contra de la primera enmienda, de la segunda, de la tercera y de la quinta del Partido Popular; votaremos a favor de la...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, concluya, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: ...de la quinta, y nos abstendremos en la octava.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai; mila esker zeuri.

Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Barreda jaunak dau hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente.

En la confianza de no organizar un lío de votaciones como el que ha organizado el señor Madrazo, yo quiero decirles que creo que hay menos coincidencia también en el espíritu de la que todos desearíamos, a pesar de las palabras del señor Eguiguren, que a mí me gustaría que fueran más ciertas de lo que me han parecido.

Lo digo porque hoy aquí hemos visto a alguien, al señor Otegi, hablar o referirse a discursos democráticos, en una Cámara democrática, como "discursos pomposos", y después hacer alarde del conocido discurso de Lizarra-Garazi, y después hacer sarcasmo con una cita noble de un hombre noble, del lechero arriba, el lechero

Edonola ere, ez dut ezkorra izan nahi, eta nolabaiteko baikortasunez amaitu nahi dut, edo baikortasunez baino areago itxaropenez: agian oraindik itxaron egin beharko dugu alderdien arteko elkarrizketa zehaztu arte, baina konbentziturik nago ez dugula betiko zain egon beharko, euskal gizarteak bakearen, elkarrizketaren, indarkeriarik ezaren aldeko erronka egin du, eta ziur nago ez duela atzera egingo. Gizarte-eragileok eta talde politikook, lehenago edo geroago, ziur nago, mugitu egingo gara, eta gu mugitzen ez bagara gizarteak mugiaraziko gaitu eta elkarrizketari ekingo diogu. Ni erabat konbentziturik nago diodanaz.

Ea Eguiguren jaunak zioen pentsamenduzko akordio hori, akordio zehatz bihurtzen den berehala, prozesua abian jarri behar baita.

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, buka ezazu, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Alderdi Sozialistak egindako zuzenketaren lehen hiru puntuen aldeko botoa emango dugula esan besterik ez; ez dugu laugarrenaren aldeko botoa emango. Euskal Herritarrok Taldearen lehen, hirugarren eta laugarren puntuen aldeko botoa emango dugu. Euzko Abertzaleak Taldearen osoko zuzenketaren hiru apartatuen aldeko botoa emango dugu. Eta Alderdi Popularraren lehenbiziko, bigarren, hirugarren eta bosgarren zuzenketen aurka botatuko dugu; aldeko botoa, berriz,...

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, buka ezazu, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: ...bosgarrenaren aldekoa emango dugu eta zortzigarrenean abstenitu egingo gara.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias; muchas gracias a usted.

Tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Barreda.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Ea Madrazo jaunak sortutako botazio-nahasketa sortzen ez dudan, hala espero dut behintzat. Eta esan behar dizuet pentsamenduzko batasuna bera ere denok nahiko genukeena baino urriagoa dela, Eguiguren jaunak esandakoak esan arren, ez baitzaizkit nahiko nituzkeen bazain benetakoak iruditu.

Izan ere, gaur hemen, Legebiltzar demokratiko batean, norbaitek, Otegi jaunak hain zuzen, diskurtso demokratikoez jardun du eta "diskurtso ponposotzat" jo ditu, eta Lizarra-Garaziri buruzko diskurtso ezaguna haizatu ondoren, gizon prestu baten aipamen nobleaz egin du trufa, esnezalea gora, esnezalea behera, goizaldeko

abajo, el toque de madrugada, como decía el señor Mosquera.

Yo le recordaría a usted y me gustaría que tomaran en consideración alguna vez lo que en este país sucede normalmente a plena luz del día, en Madrid, en Vitoria, o en Andoain, o en Durango no hace muchas fechas, que a ustedes no parece inducirles más que a ese sarcasmo, a hablar de algo probablemente peor que mala leche, y, desde luego, lo que sí hacen muy bien es mirar para otro lado y hacer como si eso no fuera con ustedes.

En el discurso del señor Garaikoetxea yo siento extraordinariamente que ustedes, cuando se plantea un debate sobre principios, sobre libertades, resulte que nos hablen solamente de ámbito vasco de decisión, consideren que hablar de derechos y libertades es un envite público, algo a lo que parece que hay dificultades para sumarse, y que insistan en que el marco político es el nudo gordiano de los problemas de este país. Porque eso es lo que ustedes han hecho, cuando realmente lo que sucede es que el marco político que tenemos deriva de la voluntad de la sociedad vasca, una voluntad que a usted no le satisface pero que debería, evidentemente, merecerle otra consideración.

Y nos plantean ese marco político, todo lo más, como un punto de partida, con lo cual ya de antemano estaríamos aceptando la insuficiencia del marco, y como una especie de precio político del retorno al compromiso con las libertades y a la unidad de los demócratas. Y si no hay esa opción del marco político considerado como punto de partida, ¡bah!, pues todo lo demás no es tanto problema, es secundario.

Bueno, pues sinceramente creo que mientras el marco político sea para ustedes el nudo gordiano del problema de este país no habrá ningún modo de que lleguemos a ese punto de acuerdo, o ese acuerdo básico que comentaba el señor Eguiguren.

Y algo parecido sucede con el discurso del señor Egibar. Yo creo que lo que les pasa a ustedes es que no resisten el debate público de sus posiciones desde hace un tiempo. No lo resisten. ETA nunca lo ha resistido, pero es que ahora tampoco lo resisten ustedes, el contraste público de sus posiciones. Es el permanente discurso del ataque a los medios de comunicación. También hacía referencia el señor Garaikoetxea, que ya es famoso por esas cosas ("durante año y medio los medios" y tal). Es como una obsesión que ustedes tienen, que realmente sus posiciones no sean sometidas a debate público.

Y, claro, en su discurso hay un precio tras otro, hay un montón de consideraciones políticas, Estella y más Estella, como también han hecho en el Parlamento Europeo no hace muchas fechas. Y yo creo que ése no es un discurso creíble, democráticamente creíble. Siguen ustedes poniendo reivindicaciones políticas partidistas, de opción política, por delante de principios irrenunciables e indiscutibles para cualquier demócrata, o a la misma altura, ya voy a dejarme de si antes o después, a la misma altura, y eso no se puede hacer cuando está pasando lo que está pasando en este país.

ate jotzea, Mosquera jaunak esan duen moduan.

Egun argiz gure herrian, Madrilen, Gasteizen, Andoainen edo oraindik orain Durangon gertatu ohi dena gogorarazi nahi dizut, ea behingoz aintzat hartzen duzuen, bai baitirudi zuengan duen eragin bakarra sarkasmoa eta esne txarra gainditzen duen hitz egiteko modu hori dela, eta, nolanahi ere, bikain begiratzen duzue beste aldera horrek guztiak zuekin zerikusirik izango ez bailuen.

Garaikoetxea jaunaren diskurtsoa dela eta, pena izugarria ematen dit iritzi eta askatasunei buruzko eztabaidaren bat planteatzen denean, erabakitzeko euskal esparruaz soilik jarduteak zuek beti, eskubide eta askatasunez hitz egitea eraso publikotzat jotzeak, gai horri buruz bat egiteko arazoak jartzeak, eta zuek herri honetako arazoen gakoa eremu politikoa dela esateak behin eta berriz. Izan ere, horixe egin duzue, eta kontuan izan orain dugun eremu politikoa euskal gizartearen borondatearen ondorio dela, eta zu asebetetzen ez bazaitu ere beste modu batean onartu beharko zenukeela.

Eta eremu politiko hori, eta gainontzeko guztia, abiapuntutzat jotzen duzue, eta, beraz, aldez aurretik onartu beharko genuke eremuaren eskasia, eta askatasunaren konpromisora eta demokraten batasunera itzultzeko nolabaiteko prezio politikoa ordaindu. Eta abiapuntutzat jotako eremu politiko horren aukerarik ez baldin badago, ba! gainontzeko guztia ez da arazo, bigarren mailakoa da.

Beno, egia esateko, uste dut herri honen arazoaren gakoa zuentzako esparru politikoa den arte akordioa ezinezkoa izango dela, edo Eguiguren jaunak zioen oinarrizko akordio hori ezinezkoa izango dela.

Eta antzeko zerbait gertatzen da Egibarren hitzaldiarekin ere. Aspaldidanik ez zarete gauza zuen iritziak eztabaida publikoaren galbahetik pasatzeko. Ez zarete gauza. ETA ez da inoiz izan, baina orain zuek ere ez zarete gai zuen jarrerak jendaurrean egiaztatzeko. Hedabideak erasotzeko etengabeko saioa da. Garaikoetxea jaunak, horrelako gauzengatik ospetsua denak, ere aipatu du puntu hori ("urte eta erdian zehar hedabideak" eta abar). Zuek duzuen obsesio moduko bat da, zuen iritziak eztabaida politikoaren galbahetik pasatu nahi ez izatea.

Eta, jakina, zure diskurtsoan prezio bat bestearen atzetik ageri da, iritzi politiko mordoa, Lizarra gora eta Lizarra behera, duela gutxi Europako Parlamentuan egin duzuen moduan. Eta ez dut uste diskurtso hori sinesgarria denik, demokrazian sinesgarria denik. Eskaera politiko alderdikariak, politikaren alorrean aukerakoak direnak, edozein demokratarentzat printzipio ukaezinak edo eztabaidaezinak direnen aurretik edo parean ipintzen jarraitzen duzue, eta alde batera utziko dut aurretik edo atzetik hori, eta parean esango dut, eta hori ezin da herri honetan gertatzen ari dena kontuan izanda.

Doc. 117

En su discurso prácticamente no ha habido una referencia a libertades, y sin embargo ha habido muchas referencias a lo que es opción política, criterio político partidista, propuesta política legítima pero que evidentemente no es planteable como precio de lo que es el problema de fondo que tiene planteado este país.

Ustedes siguen hablando de su conflicto político, siguen hablando de su supuesto ámbito vasco de decisión, siguen sin ser realmente capaces de ver que la libertad es la gran cuestión en este país. Hay quienes entre ustedes lo hacen, ayer lo hacía el Alcalde de Bilbao (decía que había que ser libres y anteponer la convivencia a cualquier otra ambición, fin de la cita), y ciertamente yo no he visto en sus discursos de hoy ni que haya preocupación por la libertad de todos ni que antepongan esa convivencia en libertad a cualquier otra ambición o aspiración política.

Y nosotros hoy hemos venido a deslindar la lucha contra ETA, contra la violencia, contra quienes la amparan, contra quienes distinguen según qué derechos humanos y de quién, deslindar eso de los debates de opciones políticas, que cauces ordinarios tienen en democracia para su solución y su debate.

Seguimos pensando que no hay virtud en la ambigüedad, que en los principios no se puede ser ambiguo. Tampoco creemos que se pueda pensar en sacar adelante textos mutilados o incomprensibles. Y lamento de verdad que esa especie de pacto por la libertad que hoy se podía haber alcanzado en esta Cámara, pues, una vez más no se alcance.

No ha habido ninguna sensibilidad en el discurso del señor Otegi, por supuesto, ni en el del señor Garaikoetxea, ni en el del señor Egibar, a esa oferta de un pacto por la libertad. Ustedes siguen anteponiendo o mezclando otras cuestiones, y yo siento que de verdad no hayan llegado todavía a ese grado de madurez política para comprender lo que comprenden hoy casi todos los ciudadanos vascos, que es que aquí hay un problema de libertades, un problema de pisoteo de la libertad, y que es lo primero que hay que afrontar para que este país verdaderamente pueda sentirse en democracia y en libertad.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko zeuri, Barreda jauna.

Euskal Herritarrok Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, goizean bukatzen nuen nire interbentzioa, gure taldearen izenean, aipamen bat eginez, eta zen hemen asko eta asko bere diskurtsoetan enpeinatuta daudela bake-prozesu batez hitz egiten. Eta, gure ustez –lehen aipatzen genuen–, bake-prozesu bat martxan jartzeko, garbi da lehenik eta behin lehenengo fase bat gainditu egin behar dela, eta da borondatearen fasea; borondatearen fasea, parte guztiek borondatea adierazteko benetan gatazka politikoari irtenbide demokratiko bat emateko. Eta, gure ustez, momentu

Zure diskurtsoan ia aipatu ere ez dituzu egin askatasunak, eta hala ere aipamen ugari egin dituzu aukera politikoa denaz, iritzi politiko alderdikaria denaz. Eta proposamen politiko horiek bidezkoak dira, baina jakina, ezin dira plazaratu herri honek duen funtsezko arazoaren prezio moduan.

Zuen gatazka politikoaz diharduzue, zuen ustezko euskal erabaki-eremuaz diharduzue, ez zarete herri honen benetako arazoa askatasuna dela ikusteko gauza. Zuen artean badira aitortzen dutenak ere, atzo Bilboko alkatcak zioen (askcak izan behar dugula zioen eta beste edozein asmoren aurretik elkarbizitza ipini behar dela, aipamenaren bukaera), eta egia esan gaurko zure diskurtsoetan ez dut ikusi guztion askatasunagatik kezkaturik zaudenik edo askatasunezko elkarbizitza beste asmo politikoen aurretik jarri duzunik.

Eta gu gaur ETAren aurkako borroka zedarritzera etorri gara, indarkeriaren aurkakoa, babesten dutenen aurkakoa, giza eskubideak nahi bezala erabiltzen dituztenen aurkakoa zedarritzera, eta aukera politikoen maila duten eztabaidei ere mugak jartzera, aukera horiek bide arruntak baitituzte demokrazian konpontzeko eta eztabaidatzeko.

Lehengo lepotik dugu burua eta pentsatzen dugu anbiguotasunak ez duela bertutetik, eta printzipioetan ezin dugula anbiguoak izan. Ez dugu uste, bestalde, testu moztu eta ulertezinak onar daitezkeenik. Eta benetako pena ematen dit askatasunaren aldeko ituna, edo dena delako hori, Legebiltzarrean gaur lor zitekeena, berriro ere erdietsi gabe gelditzeak.

Otegi, Garaikoetxea eta Egibar jaunen hitzaldietan ez da inongo sentikortasunik nabaritu askatasunaren aldeko akordioaren eskaintzaz. Horren aurretik beste gai batzuk jartzen eta nahasten dituzue, eta pena ematen dit zuek oraindik behar bezalako heldutasun politikorik ez izatea euskal herritar gehienek ulertzen dutena ulertu ahal izateko, hots, hemen askatasun-arazo bat dugula, hemen askatasuna zanpatzen dela, eta arazo horri egin behar diogula lehen-lehenik aurre, herri hau demokrata eta askea izateko.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Barreda.

Tiene la palabra el señor Otegi, representante del Grupo Euskal Herritarrok.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Esta mañana acababa mi intervención en nombre de mi partido refiriéndome al empeño que tienen muchos aquí en hablar de un proceso de paz. Y a nosotros nos parece –lo he señalado antes– que para poner en marcha un proceso de paz es evidente que hay que superar una primera fase, y es la fase de la voluntad, una fase en la que todas las partes deben mostrar el deseo de dar una solución democrática a un conflicto político. Y pensar que en estos momentos es factible un proceso de paz supone, en nuestra

honetan politika birtuala egitea da pentsatzea bake-prozesu bat posible dela gaur egunean, garbi dagoelako ez Estatu espainola, ez Estatu frantsesa eta ez alderdi politiko batzuk ez daudela prest benetan, sinesgarritasunarekin, hemen halako planteamendu bat egiteko.

Eta ez da hori bakarrik. Azken egun hauetan entzun ditugun adierazpen ezberdinetan ez daude ja posizio politiko batean horretaz mintzatzen: Hobetuz-ekin gertatu izan dena, ez da egongo transferentziarik Segurantza Sozialaren inguruan... Eta hemen muga bakarra da Konstituzioa eta Estatutua. Hori da benetan Alderdi Popularraren alternatiba momentu honetan. Beraz, nolatan hitz egingo dugu bake-prozesu batez, irtenbide demokratiko baterako borondaterik ez badago?

Orduan, zer *recorrido* du halako proposamen batek? Ez du *recorrido* politikorik. Eta oraindik ere beraiek jarraitzen dute bi urtetan jarraitu duten posizio politiko berberean, eta da beto-kapazitatea. Ez dago bake-prozesurik, gu ez gaudelako. Eta horren aurrean besteok alternatiba bakarra daukagu, eta da gureari eutsi, eta martxan jarri ditugun tresna politiko operatiboekin aurre egin. Eta hori da guk hona ekarri dugun erreflexio politikoa: azken finean, bi urte hauetan planteaturiko tresna eta martxan jarri ditugun dinamiketan sakontzea, beste biderik ez dagoelako. Ez guk bake-prozesurik ez dugulako nahi; bake-prozesu hori, *carril* hori, guztiz oztopatuta dagoelako.

Eta orain hitz egiten da azken atentatuaz, eta abar, baina gogoratu nahi dut gauza bat: hemezortzi hilabete luzez, bi urte luzez, ekintzarik gabe egon da ETA erakunde armatua, eta, hona etorri garen bakoitzeko, gutxienez guk soluzioak planteatu ditugu; beti posizio politiko berbera mantendu dugu, esanez: "Aukera historiko baten aurrean gaude, goazen aukera politiko hori aprobetxatzera". Bere hizkuntza ere desarmatu egin du Ezker Abertzaleak, besteek egin ez dutena bi urtetan. Etengabe hori errepikatzera etorri gara hona, benetan guztion eskubideen errespetupean marko nazional demokratiko baten aldeko apustua egitera. Etengabe, ostiralero (edo ostiralero ez bazen, hamabostero), hona etorri gera hori egitera, soluzioak ekartzera, gure hizkuntza politikoa desarmatzera, soluziobideak mahai gainean jartzera (demokratikoak, baketsuak).

Eta horren aurrean, zer egin duzue zuek? Zer egin duzue, probokazio-estrategia bat ez bada izan? Probokazio-estrategia bat: presoen gaiarekin, dispertsioaren gaiarekin, euskararekin eta abarrekin. Eta orain hemen ematen du gauzak ahaztu egiten direla (nola fase berri batean gauden... guk ez dakigu zein den fase berria; fase berri batean gaude). Baina zer egin dugu hemen bakoitzak bi urtetan? Eta zertara dedikatu gara? Eta sozialisten inizia-tiba hori zergatik ez da etorri hona tregoa aktiboa zegoenean? Zergatik orain? Zergatik ez azkenengo bi urte hauetan? Garbi dago hemen bakoitza bere posizio politikotik garbiki planteatzen ari dela *rekreazio* birtual bat ("Goazen orain, tokatzen zaigunez, honetaz mintzatzera"), baina hemen ezin dugu ahaztu bakoitzak egin duguna azken bi urte hauetan.

opinión, hacer política virtual, puesto que está claro que ni el Estado español, ni el francés, ni algunos partidos políticos están dispuestos de verdad, con visos de credibilidad, a hacer planteamientos de ese tipo.

Y no solamente eso. En las distintas manifestaciones que hemos podido escuchar estos últimos días no se posicionan sólo desde una perspectiva política: tengan ustedes en cuenta lo que ha ocurrido con Hobetuz, no habrá trasferencias en materia de Seguridad Social... Y aquí el único límite son el Estatuto y la Constitución. Ésa es la uténtica alternativa del Partido Popular en estos momentos. Por tanto, ¿cómo vamos a hablar de un proceso de paz, si no hay voluntad para una solución democrática?

Entonces, ¿qué recorrido tiene una proposición de este tipo? No tiene recorrido político. Y todavía siguen en la misma posición política que han mantenido durante dos años, y es la capacidad de veto. No hay proceso de paz, porque no estamos nosotros. Y ante esto los demás tenemos una sola alternativa, y es aferrarnos a lo nuestro, y seguir adelante con los medios políticos operativos que hemos puesto en marcha. Y ésa es la reflexión política que hemos expuesto aquí: en definitiva, profundizar en los instrumentos planteados y en las dinámicas puestas en marcha en estos dos últimos años, porque no existe otro camino. No porque nosotros no queramos un proceso de paz, sino porque ese proceso de paz, ese carril, está totalmente sembrado de obstáculos.

Y ahora se habla del último atentado, etcétera, pero quiero recordar una cosa: durante dieciocho largos meses, dos largos años, ETA no ha llevado a cabo acciones armadas, y cada vez que veníamos aquí, al menos nosotros, planteábamos soluciones; hemos mantenido siempre la misma posición política, diciendo: "Estamos ante una oportunidad histórica, aprovechémosla". Ezker Abertzaleak ha desarmado incluso su lenguaje, algo que los demás no han hecho en dos años. Hemos venido aquí a repetir una y otra vez ese mensaje, a hacer una apuesta por un marco nacional democrático en el que se respeten los derechos de todos. Una y otra vez, todos los viernes (o, si no todos los viernes, cada quince días), hemos venido aquí a eso, a aportar soluciones, a desarmar nuestro lenguaje político, a poner sobre la mesa vías de solución (democráticas y pacíficas).

Y ante eso, ¿qué han hecho ustedes? ¿Qué han hecho sino plantear una estrategia de provocación? Una estrategia de provocación con la cuestión de los presos, con la cuestión de la dispersión, con el euskera, etcétera. Y ahora aquí parece que nos olvidamos de las cosas (como estamos en una nueva fase... nosotros no sabemos cuál es la nueva fase; estamos en una nueva fase). ¿Pero qué ha hecho aquí cada uno de nosotros estos dos últimos años? ¿Y a qué nos hemos dedicado? ¿Y esta iniciativa socialista por qué no se ha planteado aquí mientras estaba en vigor la tregua? ¿Por qué ahora? ¿Por qué no en estos dos últimos años? Está claro que aquí cada cual desde su posición política está planteando claramente una recreación virtual ("Hablemos ahora de esto, que nos toca"), pero aquí no podemos olvidar qué es lo que ha hecho cada uno de nosotros en estos dos últimos años.

Doc. 117

Eta guk ez dugu planteatzen inposaketarako inongo eszenatokirik, inongo marko demokratikorik. Gu esaten ari garena da –eta inork ez du erantzun–: "Ni euskalduna naiz eta euskaldun gisa jorratu nahi ditut eskubide zibil eta politiko guztiak, hasi hizkuntz eskubidetik eta Euskal Herriko lehendakari bat hautatzekoraino". Hori da egin nahi duguna, berdintasunean, denen askatasuna errespetatuz. Baina guk orain esan dezakegu Euskal Herrian euskaldun soilak garenak errespetatuak izaten garela, jaiotzen garenetik? Hori ez da egia. Hori egoera birtual bat *rekreatzea* da. Gu hasten gara jaiotzetik zentsu espainiarrean sartzen; gero karnet bat ematen diguzue, inposatu. Non da guk zuei inposatzen dizuegun karneta, euskal karneta? Non daukazue?

Orduan, ez hitz egin hemen aniztasunari buruz. Ez, barkatu, zuek ez duzue aniztasuna onartzen; ez duzue onartzen bagarela bostehun mila, seiehun mila, zazpiehun mila, zortziehun mila –ez dakigu zenbat– euskaldun, ez garenak ez espainiar eta ez frantses eta, giza eskubideen oinarripean eta legedi internazionalaren oinarripean arituta, autodeterminatzeko eskubidea daukagunak. Puntu. Hori da guk planteatzen dugun eszenatokia.

Askatasunaren paktua? Nahi duzuenean! Nahi duzuenean! Askatasun eta demokraziaren aldeko paktua egin dezagun behingoz, baina egin dezagun Euskal Herri osorako, ez hiru herrialdetarako, zergatik arazo bera dute nafar euskaldunek edo zuberotar euskaldunek, arazo berbera. Gu, berriro diot, hori egitera etorri gara bi urtetan zehar. Eta ez pentsa hortik kanpo geldituko garela. Jarraituko dugu esaten: ez politikakeriarik, ez politika birtualik, eta goazen benetan muinari atxikitzera, zergatik muinean dago hemen arazoaren konponbidea.

Orain, nahi baldin badugu jarraitu, nolabait ere, ariketa semantikoak egiten, jarraituko dugu, baina horrek ez du gatazka konponduko. Eta guk, zinez eta zintzoki, gatazka konpontzea nahi dugu. Zinez eta zintzoki. Baina horretarako apustu garbi bat egiten dugu, eta apustu hori demokratikoa da. Eta horri ez bazaio atxikitzen, ba, hau izan daiteke "ehun urteko gerra". Eta nork nahi du hori? Ba, ematen du batzuek nahi duzuela.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Garaikoetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Siento, señor Eguiguren, haberme perdido sus primeras palabras, muy a pesar de mi deseo. Cuando he llegado usted estaba formulando algunos reproches a los que debo contestar.

Estaba reprochando, cogiendo la literalidad de mis palabras yo creo que de una manera desproporcionada, mi apología de los acuerdos secretos. ¡Hombre!, creo que usted ha podido entender muy bien lo que yo quería decir: que la eficacia suele estar reñida con esta manera

Y nosotros no planteamos ningún escenario de imposición, ningún marco democrático de imposición. Lo que estamos diciendo –y nadie ha contestado– es: "Yo son vasco y como tal quiero desarrollar todos los derechos civiles y políticos, desde los lingüísticos hasta la elección de un presidente vasco". Eso es lo que queremos hacer, en igualdad de condiciones, respetando la libertad de todos. ¿Pero podemos acaso afirmar ahora que en el País Vasco los que nos sentimos solamente vascos somos respetados desde el nacimiento? No es así. Eso es recrear una situación virtual. Nosotros cuando nacemos somos inscritos en un censo español; después nos dan, nos imponen, un carnet de identidad. ¿Dónde está el carnet, el carnet vasco, que nosotros les imponemos a ustedes? ¿Dónde lo tienen?

Entonces no vengan ustedes aquí hablando de pluralismo. No, perdonen, ustedes no aceptan el pluralismo; ustedes no aceptan que seamos quinientos mil, seiscientos mil, setecientos mil, ochocientos mil vascos –no sabemos cuántos– que no somos ni españoles ni franceses, y que en virtud de los derechos humanos y en virtud de la legislación internacional nos asiste el derecho de autodeterminación. Punto. Ése es el escenario que nosotros planteamos.

¿Un pacto por la libertad? ¡Cuando ustedes quieran! Hagamos de una vez por todas un pacto por la libertad y la democracia, pero que sea un pacto para todo el País Vasco, no para tres provincias, porque los vascos navarros o los vascos suletinos tienen el mismo problema, el mismo problema. Nosotros, insisto, hemos estado viniendo aquí durante dos años a tratar de hacer esto. No crean ustedes que nos vamos a quedar al margen de esto. Vamos a seguir insistiendo: nada de politiqueos, nada de política virtual, vamos al fondo de la cuestión, puesto que hay que abordar el fondo de la cuestión para llegar a la solución del problema.

Ahora bien, si lo que queremos es, digamos, seguir haciendo ejercicios semánticos, seguiremos haciéndolos, pero eso no va a traer la solución del problema. Y nuestro deseo sincero es que se solucione el conflicto. Pero para ello hemos hecho una apuesta inequívoca, una apuesta que es democrática. Y si no se responde a dicha apuesta, pues, esto puede ser "la guerra de los cien años". ¿Y quién desea tal cosa? Pues, parece que eso es lo que quieren algunos.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Otegi.

Tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Garaikoetxea.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Tamalez, oso nire gogoaren kontra, hasieran esan duzuna galdu dut, Eguiguren jauna. Iritsi naizenean guri gauza batzuk aurpegiratzen ari zinen eta horri erantzun beharra daukat.

Nik hitzez hitz esandakoa, nik uste, proportziorik gabe hartuta, nik egin dudan akordio sekretuen apologia guri aurpegiratzen ari zintzaizkigun. Gizona!, uste dut ederki asko ulertuko zenuela zuk nik esan nahi nuena: eraginkortasuna ez datorrela bat jendaurrean enbidoak

de hacer envites públicos. Y en ese sentido me remito, y por desgracia, a la realidad, al resultado objetivo que probablemente dará de sí este debate.

Pero lo que en cambio en su reproche me parece que contenía una afirmación capciosa me veo obligado a aclararlo ahora. Porque usted se estaba refiriendo a algunos acuerdos secretos que por desgracia no se consumaron (y subrayo, por desgracia), como por cierto, por desgracia, no se consumaron acuerdos de esa naturaleza que el señor Aznar quiso hacer, porque seguramente valoraba positivamente el clima que se había creado a los efectos de intentarlo, o como, por desgracia, no proliferaron otros acuerdos de parecida naturaleza que ustedes en Argel y en otros lugares trataron de lograr.

De manera que vamos a ser serios, vamos a no tomar la literalidad de unas palabras de manera desproporcionada para convertir en arma arrojadiza lo que uno ha dicho con la mejor voluntad, y vamos a poner las cosas en su sitio.

Y, cuando usted muy amablemente me ha lanzado el caramelo envenenado de enaltecer mi función hace ya más de veinte años en la consecución de este marco autonómico, espero que no confiaría usted en que me iba a suceder como a aquella rana de la fábula, que se hinchó de satisfacción hasta tal punto que explotó.

Mire usted, cada momento tiene su afán, dice el refrán, y cada momento histórico es su momento histórico. En primer lugar quiero dejar sentado que es mayor mérito el de aquel que no considera inmutables las obras propias que en un momento determinado consideró que eran las más adecuadas, y tiene un sentido relativo del sentido propio y sabe acomodarlo con el paso del tiempo.

Y cómo no lo íbamos a acomodar algunos, si contemplando el tiempo histórico tenemos en cuenta que hace veintiún años ustedes circulaban por este país (y al decir "este país" digo por toda Euskal Herria Sur) conmigo, al menos personalmente muchos de sus compañeros de tan provecta edad como la mía, no como la suya, en mítines conjuntos en los que enaltecían la unidad territorial de Euskal Herria.

Su compañero Urralburu compartió conmigo los mítines por el Estatuto vasco, ¿por qué? Porque en aquel Estatuto vasco se establecía una comunidad natural, dando opción igual a Navarra que al resto de Euskal Herria para formar una comunidad política a partir de una comunidad natural que por primera vez afirmábamos en un instrumento legal. Dicho sea esto para que se enteren todos también en esta Cámara. Y además lo hacíamos ¿por qué? Porque confiábamos, confiábamos en esa posición política de ustedes en aquellos momentos.

Después de aquellos mítines, después de aquel tiempo histórico que ustedes marcaban con aquella posición política, nos encontramos con lo que ustedes saben: con que nos dejaron en la estacada; con que yo personalmente también, ya que alude a mis protagonismos, me encontraba en Madrid con el señor Calvo Sotelo, que me decía que estaba negociando con ustedes la famosa LOAPA para degradar este Estatuto vasco.

horrela egite horrekin. Eta horrela bada, zoritxarrez, errealitatea da horren erakusgarri, eztabaida honek segur aski ekarriko duen emaitza objektiboa.

Bazen, ordea, zure gaitzespenean baieztapen engainagarri bat biltzen zuen zer bat, orain argitu beharra sentitzen dudana. Zoritxarrez, iritsi ez ziren (eta azpimarratzen dut, zoritxarrez) akordio sekretu batzuez ari naiz, Aznar jaunak, segur aski sortutako egoerari eta giroari horretan ahalegintzeko on iritzi zielako, egin nahi izan zituen eta, zoritxarrez, iritsi ez ziren akordio haiek bezalakoak, edota, zoritxarrez, zuek Aljerren eta beste leku batzuetan aurrera atera ezin izan zenituzten akordio haiek bezalako akordio batzuez.

Izan gaitezen serioak, hortaz, ez dezagun batek bere borondaterik onenarekin esandakoa hitzez hitz proportziorik gabe har erasorako arma bihurtzeko, eta ipin ditzagun gauzak bere lekuan.

Eta zuk adeitasun osoz duela jada hogei urte baino gehiago autonomi marko hau sortzen egin nuena goraipatuz amua bota didazunean, ez zenuen espero izango noski ipuineko igel hari gertatu zitzaiona gertatuko zitzaidanik, pozaren pozez puztu eta puztu eta azkenean lehertuko nintzenik.

Begira, une bakoitzean izaten da helburu bat, hala dio esaera zaharrak, eta une historiko bakoitza une historiko hori izaten da. Lehenik eta behin adierazi nahi dut merezimendu gehiago duela une jakin batean egokiena zirelakoan berak egin zituen gauzak aldatu ezinezkotzat izan gabe, eta norbere zentzua erlatibotzat eduki eta denborak aurrera egin ahala egokitzen dakienak.

Eta nola ez genuen bada egokituko batzuek, baldin eta garai historikoa ikusirik kontuan hartzen badugu duela hogei urte zuek herri honetan hara hona ibiltzen zinetela nirekin batera, bai behintzat adinean ni bezain aurreratuak diren, ez zure adinekoak, zure kideetako batzuk (eta "herri hau" diodanean Hego Euskal Herria osoa diot) Euskal Herriaren lurralde batasuna goraipatzen elkarrekin egiten genituen mitinetan.

Zure kide Urralburu nirekin batera ibili izana da Estatutuaren aldeko mitinetan, zergatik? Euskal Estatutu hark erkidego natural bat zedarritzen zuelako, Nafarroari gainerako Euskal Herriari ematen zitzaion aukera bera emanez legezko tresna batean lehen aldiz hala jasotako erkidego naturala abiapuntutzat hartuta. Ganbera honetan guzti-guztiek jakin dezaten diot hori. Eta horrez gain, zergatik egin genuen? Ordu hartako zuen posizio politikoan konfiantza bagenuelako, konfiantza bagenuelako.

Mitin haien ondotik, posizio politiko harekin mugatu zenuten garai historiko haren ondotik, zuek badakizuen zerarekin egin genuen topo: bide-bazterrean utzi gintuzuen; ni neu ere -nire protagonismoa aipatu duzunez gero- Madrilen Calvo Sotelo jaunarekin, egon nintzen eta esan zidan zuekin zorioneko LOAPA negoziatzen ari zela euskal Estatutua ahuldu edo urardotzeko.

Y ésas y muchas cosas más han pasado desde hace veinte años, como para que uno tenga la suficiente humildad para considerar que su obra de hace veinte años merece ser revisada, que es lo que estamos diciendo. A ver si todos tenemos un poco de humildad para no proclamar la intangibilidad de sacrosantos instrumentos legales, sean constituciones, etcétera, etcétera, como hacen ustedes.

Y, como el tiempo se agota aquí rápidamente, señor Barreda, nosotros no afirmamos exclusivamente el ámbito vasco de decisión como si fuera el eje del universo y el único eje del universo, pero, ya que usted dice eso, ¡hombre!, es que ustedes están, como hemos dicho muchas veces, muy cómodos en el *statu quo*. Ustedes no necesitan hacer una afirmación del marco constitucional: ¡ya lo tienen impuesto con el monopolio de la fuerza del Estado! Ustedes dicen: "Aparquen esas cuestiones secundarias, que ya mantenemos nosotros las nuestras intangibles, y acéptenlas ustedes gozosamente". ¡Hombre!, ¡así cualquiera! ¡Así, cualquiera!

Nosotros hemos traído aquí una enmienda a la totalidad que habla, en términos absolutamente democráticos, de apuestas por el diálogo sin exclusiones, proclamando la pluralidad de este país, por cierto algo que dijimos en Lizarra hace tiempo, porque yo no abjuro de lo que hicimos hace año y medio, que quede esto claro, si va por el camino que debe ir y sin acompañamientos innecesarios.

Porque dijimos y decíamos en esta enmienda a la totalidad que apostábamos exclusivamente por vías políticas y democráticas, algo que firmamos aquí en un pacto de legislatura también hace un par de años y que seguimos manteniendo, y porque nos comprometemos o proponíamos que este Parlamento proclamara el compromiso exclusivo de apostar por las vías pacíficas y desterrar toda expresión de violencia. No puede haber más expresión democrática que esta enmienda a la totalidad que hemos traído, o sea que no diga usted que no he sido redundante aquí haciendo idénticas proclamaciones.

Quizás ustedes necesiten reiterar sus profesiones de fe democráticas. Algunos, como las credenciales las tenemos de antiguo, no necesitamos ser tan reiterativos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Garaikoetxea jauna.

Jarraian, eta eztabaida hau bukatzeko, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Amaierarik izango badu debate honek, behintzat saiatuko naiz, laburki bada ere, geure posizioa "fijatzen".

Nik uste dut goiz partean esandakoek balio osoa dutela, bete-betean asmatu dugula gure diagnostikoan. Hemen, nonbait, ez du hainbeste inporta zertan gabiltzan, baizik eta esaten duguna nola agertzen den gizartearen aurrean; nahiz eta herriaren, Erkidego Autono-

Eta gauza horiek eta beste gauza asko gertatu dira hogei urtetik hona, eta horrek guztiak erakutsi digu gauzak umiltasunez aztertu eta duela hogei urte egindako lana berrikusi beharra dagoela, horixe esaten ari gara eta. Ea bada denok ere umiltasun apur bat erakusten dugun eta, zuek egiten duzuen bezala, lege-tresnak ezin ukitua aldarrikatzen ibiltzeari uzten, konstituzioak, eta abar, eta abar.

Eta, denbora laster agortzen denez geroz, Barreda jauna, gu ez gabiltza unibertsoaren ardatza eta unibertsoaren ardatz bakarra balitz bezala erabakitzeko euskal esparrua bakarrik esaten ari, baina, hori esan duzunez gero, hara!, askotan esan izan dugun bezala, oso eroso baitzaudete zuek zuen *statu quo* horretan. Zuek ez duzue konstituzio-markoa afirmatu beharrik: czarria duzue Estatuaren indarraren monopolioaren bidez! Zera esaten duzue zuek: "Utz itzazue alde batera bigarren mailako kuestio horiek, eutsiko diegu-eta guk geureei bere horretan, aldatu gabe, eta onar itzazue poz-pozik". Horixe!, hori erraz!, horrela bai erraz!

Guztiz era demokratikoan, inor ere baztertzen ez den elkarrizketa baten aldeko apustuaz diharduen osoko zuzenketa bat ekarri dugu guk hona, herri honen aniztasuna aldarrikatuz, Lizarran aspaldi esandako gauza, hain zuzen, ez baitiot uko egingo duela urte eta erdi egindakoari, garbi gera bedi hori, baldin eta joan behar duen bidetik joaten bada eta behar ez duen bide-lagunik ez badu.

Esan baikenuen eta esaten baikenuen osoko zuzenketa honetan bide politiko eta demokratikoen eta ez beste ezeren aldeko apustua egiten genuela, duela urte pare bat ere legegintza-itun batean hemen esan genuen gauza, eta hitza ematen genuelako edo proposamena egiten genuelako Legebiltzar honek aldarrika zezala bakebideak eta ez beste inolakoak ibiltzeko apustua eta indarkeri adierazpen oro baztertzeko konpromisoa. Ez daiteke egon hona ekarri dugun osoko zuzenketa hau beste adierazpen demokratikorik, ez ezazu esan hortaz aldarrikapen berdin-berdinak egin eta errepikatu ez ditudanik.

Beharbada izango duzue zuek demokrazian duzuen fedea adierazi beharra. Beste batzuek, berriz, kredentzial horiek aspaldikoak ditugunez geroz, ez dugu gauzak horrenbestetan errepikatzen ibili beharrik.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Garaikoetxea.

A continuación, y para finalizar el debate, tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: En la recta final de este debate, voy a tratar de fijar, aunque sea de modo breve, nuestra posición.

Creo que las consideraciones planteadas esta mañana tienen absoluta validez, creo que hemos acertado de lleno en el diagnóstico. Al parecer, lo importante no es lo que estemos tratando, sino cómo aparece eso ante la sociedad; aunque la representación popular, la represen-

moaren ordezkaritza hemen egon, garrantzitsuenak lehenengo solairuan daude, tamalez. Bakoitzak dugu geure papera, baina garrantzitsuenak lehenengo solairuan daude, eta egiten dugun guztia komunikabideen arabera egiten dugu. Eta nik uste dut frogarik garbiena izan dela gaurko debatea.

Ni ez noa, ba, PPk esan dituenei erreplikatzera, zergatik garbi dago Alderdi Popularrarentzat ez dagoela hemen gatazka politikorik. Ez dago arazo politikorik; hemen beste zerbait dago. Hemen garrantzitsuena da ez dakit zeini begira hitz egitea, esatea guk ez dugula giza eskubideen aldarrikapenik egin, askatasunaren aldarrikapenik egin. Nik uste dut dela, ba, iruzur egitea. Ez da *sindéresis* falta. Nik uste dut dela iruzur egitea. Nik hori baino bizkorragotzat zaitut, garbi. Baina, beno, hemen egia ukatu nahi da, eta gezurra gezurraren gainean.

Pero quiero fijar la posición, y lo voy a hacer en esperanto peninsular, fijar posición ante lo que entendemos es una proposición no de ley del Partido Socialista que hemos reconocido públicamente, y hemos reconocido al Partido Socialista privadamente, que la literalidad del texto es potente, que supone un punto de inflexión con respecto sobre todo al discurso y a la trayectoria de épocas pretéritas, las más cercanas, el año y medio en concreto de alto el fuego, y decimos clarísimamente: queremos hacer una inversión, inversión política.

¿En qué términos? El Partido Socialista –antes lo he dicho en euskera, supongo que se habrá entendido– se ha situado en una posición equidistante como el centro distribuidor de cargas, el eje articulador entre los dos extremos. Ha hecho un dibujo de esta Cámara y ha situado a PNV y EA en un extremo y al Partido Popular en otro, y pretende articular un eje vertebrador de cohesión, de diálogo, etcétera, etcétera.

Nosotros valoramos positivamente la literalidad del texto, no así las lecturas que del texto ha hecho el propio Partido Socialista los quince días después a la presentación de la proposición no de ley. Y sabe el Partido Socialista, sabemos todos los presentes en esta Cámara y saben también los de la primera planta que, en función del Reglamento y de cómo se vaya a dilucidar la votación, hay problemas serios para que incluso se pueda discutir la proposición no de ley de los socialistas, que se pueda enmendar. Nosotros vamos a posibilitar la votación. Es posible que esto en este momento también modifique la posición de voto de algún grupo parlamentario: vamos a posibilitar.

Sabe el Partido Socialista Obrero Español que tiene una enmienda de adición o modificación al punto cuarto, donde introducimos, más allá de lo que es el respeto a la legalidad vigente, otro alimentador que desde nuestro punto de vista es prioritario y es prevalente sobre el marco jurídico, que es la voluntad libre y democráticamente expresada por la ciudadanía vasca. Queremos esa prueba, queremos saber positivamente qué es lo que piensa el Partido Socialista al respecto. Nosotros vamos a posibilitar la votación, vamos a posibilitar que se vote punto por punto, y queremos saber la última palabra del Partido Socialista sobre ese extremo.

tación de la Comunidad Autónoma resida aquí, los más importantes, desgraciadamente, se encuentran en la primera planta. Cada uno de nosotros tiene aquí su papel, pero los más importantes se encuentran en la primera planta, y todo lo que hacemos lo hacemos en función de los medios de comunicación. Creo que la prueba más palmaria de ello ha sido el debate de hoy.

Yo no voy a replicar las manifestaciones realizadas por el representante del PP, puesto que es claro que para el PP aquí no existe ningún conflicto político. No existe ningún problema político; lo que hay aquí es otra cosa. Aquí lo más importante es, en función de no sé quién, manifestar que nosotros no hemos reivindicado los derechos humanos, que no hemos reivindicado la libertad. Pienso que es engañar. No es falta de sindéresis. Pienso que es engañar. Yo lo tengo a usted por más inteligente que todo eso. Pero, bueno, aquí se está tratando de negar la realidad, y se está mintiendo reiteradamente.

Baina posizioa zehaztu nahi dut, eta penintsulako esperantoan egingo dut, Alderdi Sozialistaren legez besteko proposamenari buruzko posizioa. Publikoki –eta pribatuan ere aitortua diogu Alderdi Sozialistari– esana dugu, testuaren mamia bere horretan indar handikoa dela, joandako garai batzuetako diskurtsoaren eta ibilbidearen aldean, hurbilenekoen, su-eteneko urte eta erdikoen aldean, zehazki esateko, inflexio puntu bat dela, eta argi eta garbi diogu: inbertsio bat egin nahi dugu, inbertsio politiko bat egin nahi dugu.

Zer-nolakoa, ordea? Alderdi Sozialista –lehen esan dut euskaraz, ulertuko zen noski– batzuen eta besteengandiko distantzia berdineko posizio batean kokatu da zentro zama-banatzailearen gisan, bi muturren arteko ardatz artikulatzaile gisan. Egin du Ganbera honen marrazki bat eta ipini ditu mutur batean EA eta EAJ eta bestean PP, eta kohesioko, elkarrizketako, eta abar, eta abarreko ardatz artikulatzailea izan nahi du.

Guk oso positiboa deritzogu testuari bere horretan, ez, ordea, Alderdi Sozialistak berak legez besteko proposamena aurkeztu eta hamabost egunen buruan testuaren inguruan egin dituen irakurketei. Eta Alderdi Sozialistak badaki, Ganbera honetan gauden guztiok badakigu eta lehenengo solairuan daudenek ere badakite, Araudiaren arabera eta botazioa nola erabakitzen den, sozialisten legez besteko proposamena eztabaidatu ahal izateko, zuzenketak egiteko ere, arazo serioak daudela. Baliteke horrek legebiltzar-talderen baten boto-posizioa aldatzea ere: aukera emango dugu.

Badaki Partido Socialista Obrero Español-ek baduela laugarren puntuari egindako gehitze-zuzenketa bat edo aldatze-zuzenketa bat, eta hor sartzen dugula, indarreko legeriari zor zaion errespetuaz gain, beste alimentadore bat gure ustez lehenago dena eta marko juridikoaren gainetik dagoena, hots, euskal herritarrek libre eta demokratikoki adierazitako borondatea. Froga hori nahi dugu, Alderdi Sozialistak horretaz garbiro zer pentsatzen duen jakin nahi dugu. Botazioa egiteko aukera emango dugu, puntuka botatzeko aukera emango dugu, eta gai horri buruz Alderdi Sozialistaren azken hitza zein den jakin nahi dugu.

Doc. 117

Es clave, lo saben ustedes. Fue clave en el proceso negociador que emprendimos después de las elecciones autonómicas. Algunos lo han llamado "la prueba del nueve", otros "la prueba del algodón", pero vamos a pasar de la fachada a la estructura, de la estética a las cosas reales. Si realmente el Partido Socialista tiene vocación de constituir una mesa de diálogo y sentar las bases de un modelo de resolución, de un modelo que se entiende es de naturaleza política, vamos a hacer la prueba.

No creemos que éste haya sido el mejor ejercicio, exponer ante terceros, ante la opinión pública, lo que puede ser ese abanico de opiniones que son discrepantes hoy por hoy. No sé si va a suponer un avance, pero en todo caso la prueba la vamos a permitir.

Besterik ez.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Egibar jauna.

Señorías, entramos en votación, y previo a someter…

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Señor Presidente, perdone, para una cuestión de orden de cómo va a ser el procedimiento de votación.

El Sr. **PRESIDENTE**: Sí, precisamente a eso iba, señor Larreina.

Como cuestión previa al sometimiento a votación quiero advertir a sus señorías lo siguiente. Primero, vamos a dilucidar un poco el terreno de juego relacionado con el texto original y las enmiendas de totalidad. Por tanto, a lo que procederemos es, en principio, a someter a votación el texto original en su conjunto. Si el texto original fuese aprobado decaerían las enmiendas de totalidad. En caso contrario, se someterían a votación las enmiendas de totalidad.

La aprobación del texto original no va a suponer la aprobación tal cual del texto original, sino que a continuación pondríamos en práctica el artículo 163 de nuestro Reglamento y procederíamos a votar punto por punto o apartado por apartado el texto original, para dar entrada y posibilidad de votación también a las enmiendas parciales.

Por lo tanto, una vez que en su caso el texto original en su conjunto fuese aprobado, decaídas las enmiendas de totalidad, pasaríamos a votar apartado por apartado ese mismo texto original. Si los apartados fuesen aprobados, lógicamente habrían decaído las enmiendas parciales. Si no fuesen aprobados, se someterían a continuación a votación las enmiendas parciales.

Éste será el procedimiento que hemos de utilizar. Por lo tanto…

Solicita la palabra el Sr. Larreina Valderrama.

Klabea da hori, zuek badakizue hori. Klabea izan zen hauteskunde autonomikoak egin ondoren hasi genuen negoziazio-prozesuan. "Bederatziaren froga" deitu izan diote batzuek, "kotoiaren froga" beste batzuek, azaleko itxuratik egiturara igaroko gara, estetikatik gauza errealetara. Baldin eta Alderdi Sozialistak benetan nahi badu elkarrizketatzeko mahai bat eratu eta konponbidea bilatzeko eredu baten, izaera politikokoa izan behar duela uste den eredu baten oinarriak finkatu, proba egingo dugu.

Ez dugu uste ariketarik egokiena izan denik hau, hirugarren batzuen aurrean, herritarren aurrean azaltzea gaur den egunean bat ez datozen iritzi aukera-edo izan litekeen hori. Ez dakit nik aurrerapausorik ekarriko duen horrek, baina, edozein moduz ere, proba egiteko aukera emango dugu guk.

Nada más.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Egibar.

Jaun-andreok, botazioan sartuko gara, eta hori egin baino lehen...

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Lehendakari jauna, barkatu, botazio-prozeduraren inguruan ordena-arazo baterako.

LEHENDAKARI jaunak: Bai, hain zuzen, horixe aipatzekotan nintzen, Larreina jauna.

Botazioa egin aurretiko kuestio modura honako hau jakinarazi nahi dizuet jaun-andreoi. Lehenik, jatorrizko testua eta osoko zuzenketen inguruan joko-eremua garbitu dezagun apur bat. Hortaz, lehenik, jatorrizko testu bere osoan hartuta botatuko dugu. Jatorrizko testua onetsiko balitz, osoko zuzenketak bertan behera geratuko lirateke. Hala gertatu ezean, osoko zuzenketak botatuko lirateke.

Jatorrizko testua onesteak ez dakar jatorrizko testua bere horretan onestea, aitzitik, ondoren gure Araudiko 163. artikulua praktikan jarriko genuke eta puntuz puntu edo apartatuz apartatu botatuko genuke jatorrizko testua, hartara zatiko zuzenketei ere sarrera eman eta botazio aukera bat emateko.

Hortaz, jatorrizko testu bere osoan onetsiz gero, osoko zuzenketak bertan behera geratuta, jatorrizko testu apartatuz apartatu botatzeari ekingo genioke. Apartatuak onetsiko balira, zatiko zuzenketak bertan behera geratuko lirateke, jakina. Onetsiko ez balira, ondoren zatiko zuzenketak botatuko lirateke.

Prozedura horixe erabiliko dugu. Hortaz...

Larreina Valderrama jaunak hitza eskatu du.

El Sr. **PRESIDENTE**: ¿Sí, señor Larreina…?

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Señor Presidente, con su permiso y con todo el respeto, yo creo que de la interpretación del Reglamento en su articulado, que es el artículo 163, y además para respetar el acuerdo, la voluntad de los enmendantes, yo pienso que según el artículo 163 lo primero que se tendría que poner a votación sería la enmienda de adición.

El Sr. **PRESIDENTE**: Tengo que advertirle, señor…

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: …Porque entre otras cosas condiciona la voluntad de alguno de los grupos, que si esa enmienda de adición lógicamente se aceptase nosotros renunciaríamos a la enmienda a la totalidad. Si no es así, se nos obliga a renunciar a la enmienda a la totalidad, que hemos presentado de acuerdo con el Reglamento, sin saber si se acepta nuestra enmienda de adición o no.

Por eso yo sometería a la Presidencia de la Cámara la posibilidad de que se vote primero la enmienda de adición y luego se proceda, tal como establece el artículo 163, con el texto original, y en consecuencia, si no se aprobase el texto original, pasaríamos a las enmiendas de totalidad, o si se aprobase el texto original se podría ir a las enmiendas de modificación.

El Sr. **PRESIDENTE**: Tengo que manifestarle, señor Larreina, que las enmiendas de adición no han sido consideradas o calificadas como tales, sino como enmiendas de modificación; es decir, así han sido consideradas y así está establecido en el orden del día cuyo tratamiento se está produciendo en este momento en esta Sesión Plenaria.

Por lo tanto, al no existir enmiendas de adición, al haber sido consideradas como enmiendas de modificación, su tratamiento entonces será posterior.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Perdone, una cuestión. Es que yo creo que la enmienda de adición es enmienda de adición según el Reglamento, y, que yo sepa, cuando se publicó en el Boletín Oficial de la Cámara no figuran como enmiendas de modificación, sino que se aprobaron en la admisión a trámite tal y como lo habíamos presentado los grupos, como enmienda de adición. Pero es que además no modifica nada, simplemente añade una frase al punto del Partido Socialista, con lo cual pienso que no es una enmienda de modificación, sino que es una enmienda de adición.

El Sr. **PRESIDENTE**: Pues siento tener que discrepar de su interpretación, señor Larreina. Nosotros hemos considerado que sí modifica el articulado, los apartados del texto original, y por lo tanto habíamos considerado como enmiendas de modificación, y así será el tratamiento que se les dispense en esta Sesión Plenaria.

Solicita la palabra el Sr. Larreina Valderrama.

LEHENDAKARI jaunak: Bai, Larreina jauna...?

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Lehendakari jauna, zure baimenarekin eta begiramen guztiaz, uste dut Araudiko artikuluak intepretatuz, 163. artikulua alegia, eta horrez gain, zuzenketa egin dutenen borondatea errespetatzeko, uste dut 163. artikuluari jarraikiz lehenlehenik gehitze-zuzenketa botatu beharko litzatekeela.

LEHENDAKARI jaunak: Ohartarazi behar dizut,...

LARREINA VALDERRAMA jaunak: ...Besteak beste, taldeetakoren baten nahia baldintzatzen duelako, gehitze-zuzenketa hori onetsiko balitz, logikoki, guk alde batera utziko baikenuke osoko zuzenketa. Hala ez egitea, gu osoko zuzenketa alde batera uztera behartzea da, Araudiari jarraikiz aurkeztu dugu eta, gure gehitze-zuzenketa onetsi den ala ez ez dakigula.

Horregatik eskatuko nioke nik Ganberako Lehendakaritzari ebazteko ea lehenik gehitze-zuzenketa botatzen den eta ondoren, 163. artikuluan xedatu bezala, jatorrizko testuari heltzen zaion, eta hala, jatorrizko testua onetsiko ez balitz, osoko zuzenketetara joko genuke, edota jatorrizko testua onetsiko balitz aldatze-zuzenketetara pasatu ahal izango litzateke.

LEHENDAKARI jaunak: Adierazi behar dizut, Larreina jauna, gehitze-zuzenketak ez direla gehitze-zuzenketatzat hartu, aldatze-zuzenketatzat baizik; hau da, hala hartu dira eta hala dago erabakita orain tratatzen ari garen osoko bilkura honetako eguneko gai-zerrendan.

Hortaz, gehitze-zuzenketarik ez dagoenez gero, aldatze-zuzenketatzat hartu direnez gero, ondoren tratatuko dira.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Barkatu, kuestio bat. Nik uste dut gehitze-zuzenketa bat Araudiaren arabera hala delako dela gehitze-zuzenketa, eta, nik dakidala bederen, Ganberako Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zirenean ez ziren aldatze-zuzenketa bezala agertu, aitzitik, aintzat hartzeko tramitean taldeek aurkeztu bezala, gehitze-zuzenketa bezala onartu ziren. Gainera, ez baitu ezer aldatzen, Alderdi Sozialistaren puntuari perpaus bat erantsi baino ez dio egiten, eta hortaz, ez dut uste aldatze-zuzenketa denik, gehitze-zuzenketa baizik.

LEHENDAKARI jaunak: Bada, sentitzen dut zure interpretazioarekin bat ez etorri beharra. Larreina jauna. Guk iritzi diogu artikulatua aldatu egiten duela, jatorrizko testuaren apartatuak aldatu egiten dituela, eta aldatze-zuzenketatzat hartu ditugu hortaz, eta hala tratatuko dira osoko bilkura honetan.

Larreina Valderrama jaunak hitza eskatu du.

Doc. 117

El Sr. **PRESIDENTE**: Si es sobre lo mismo, señor Larreina, yo creo que no queda nada que añadir. Si tuviera usted algo que aportar de novedad, tiene usted la palabra.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Perdone, señor Presidente, la novedad es que a mí no me consta que en el Boletín de la Cámara hayan sido calificadas como de modificación, sino como de adición. Entonces, al final el Boletín de la Cámara..., me gustaría también, acogiéndome al Reglamento, que se pudiese leer el Boletín de la Cámara para saber exactamente cómo han sido calificadas por la Mesa las enmiendas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Larreina, solamente añadirle que es la Mesa la que calificó como enmiendas de modificación, y por tanto le cabe... Lógicamente, sin duda alguna, está en su derecho de recabar cualquier tipo de aclaración o de alzar protesta por la posición adoptada por la Mesa, pero esto es así, y por tanto vamos a someter a votación ya el texto tal como se había anunciado.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Perdone, señor Presidente, me gustaría... Es decir, ¿se podría leer el Boletín para constatar que realmente es así? Es que a mí no me consta, y el Reglamento prevé que cuando haya temas para aclarar se lea el propio Boletín o los documentos que se precisen.

Ya perdonará que sea insistente, pero me gustaría tener la certeza. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Señorías, ruego guarden silencio, por favor. Vamos a continuar con la sesión.

Señor Larreina, se me comunica que no ha sido publicado incluso. No sé si usted tiene la publicación en su mano, pero que incluso no han sido publicadas las enmiendas. ¿Tiene usted constancia de que hayan sido publicadas?

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: No, señor Presidente. Por eso pedía, según el artículo 64.5 del Reglamento, la lectura de los documentos que aclaren la situación.

Lo único que tengo en mi mano es el libro del orden del día del Pleno, en el que aparecen calificadas como enmiendas sin calificación, y el documento que aparece dentro del libro del orden del día pone "Enmienda de adición al 4º punto", que es el único documento que hay, que es el que sirve para el funcionamiento del propio Pleno. Por eso yo había solicitado que, si hay algún otro documento que diga lo contrario del libro azul que tenemos aquí todos delante, pues, que se leyese para clarificar la situación.

Pero al menos nuestro grupo no ha recibido comunicación de la Mesa de que haya sido aprobada como enmienda de modificación; si no ha sido publicada en el Boletín, por lo tanto tampoco tenemos que tener conocimiento, y de hecho imposibilitaría presentar recurso de una cosa de la que no se tiene conocimiento.

LEHENDAKARI jaunak: Gauza berari buruz baldin bada, Larreina jauna, uste dut nik ez dagoela beste ezer esatekorik. Ezer berririk esan beharrik bazenu, zuk duzu hitza.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Barkatu, lehendakari jauna, berria zera da, nik ez dudala Ganberako Aldizkarian inon ikusten aldatze-zuzenketatzat hartu direnik, gehitze-zuzenketatzat baizik. Hortaz, Ganberako Aldizkaria azkenean..., nahi nuke halaber, Araudiari helduta, irakurri ahal izatea hemen Ganberako Aldizkaria zehatz-mehatz jakin dezagun Mahaiak zertzat hartu dituen zuzenketak.

LEHENDAKARI jaunak: Larreina jauna, hauxe baino ez dizut esango, Mahaiak berak kalifikatu zituela aldatze-zuzenketatzat, eta hortaz, badezakezu... Jakina, ez da dudarik, eskubidea duzu edozein argibide eskatzeko edo Mahaiak hartutako posizioaren kontra protesta egiteko, baina hori horrelaxe da, eta iragarri bezalaxe testua botatuko dugu hortaz.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Barkatu, lehendakari jauna, nahi nuke nik... Hau da, irakur liteke Aldizkaria benetan hala dela egiaztatzeko? Nik ez baitut inon ikusi hala denik, eta Araudian aurreikusita dago argitu beharreko gaiak direnetan Aldizkaria bera nahiz behar diren dokumentuak irakur daitezela.

Barkatuko didazu behin eta berriro hori eskatzea, baina ziurtatu nahi nuke hori. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Jaun-andreok, faborez eskatzen dizuet isilik egoteko. Aurrera jarraituko dugu bilkura egiten.

Larreina jauna, jakinarazi didate argitaratu ere ez dela egin. Ez dakit eskuan duzun argitalpena, baina argitaratu ere ez omen dira egin zuzenketak. Argitaratu diren ziurtasunik baduzu zuk?

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Ez, lehendakari jauna. Horregatik eskatzen nuen, Araudiko 64.5 artikuluari helduta, egoera argituko duten dokumentuak irakurtzeko.

Osoko bilkurako gai-zerrenda baino ez daukat nik eskuan, non kalifikaziorik gabeko zuzenketa gisa ageri baitira zuzenketa horiek, eta eguneko gai-zerrendaren liburuaren barruan ageri den dokumentuak "4. puntuari egindako gehitze-zuzenketa" dio, dagoen dokumentu bakarrak, osoko bilkuraren beraren funtzionamendurako dagoenak. Horregatik eskatu dut nik, baldin eta guk guztiok hemen aurrean dugun liburu urdin honek dionaren kontrakoa dioen dokumenturik balego, bada, irakur zedila egoera argitzeko.

Gure taldeari behintzat ez zaio jakinarazi Mahaiak aldatze-zuzenketa modura onartu duelakorik; Aldizkarian argitaratu ez bada, hortaz, guk ere ez dugu zertan hori jakin, eta berez ezinezkoa izango litzateke bazenik ere jakin ez eta horren kontra errekurtsoa aurkeztea.

Y en tercer lugar, como decía usted, como le decía antes, el libro del orden del día que tenemos todos los parlamentarios no establece que sea una enmienda de modificación, sino que aparece como enmienda de adición en el propio libro que tenemos para fijar el orden del día. Por eso era mi solicitud.

El Sr. **PRESIDENTE**: Bien, dos cuestiones entonces. Primero, parece ser que queda constatado que no ha sido publicada. En segundo lugar, en la documentación que a ustedes se les aporta en los libros o en los documentos del orden del día se es respetuoso, lógicamente, con la iniciativa presentada por cada uno de los grupos, y precisamente donde aparece "enmienda de adición" o "de modificación" es respecto a su propia iniciativa. Pero, no obstante, la Mesa tuvo a bien recalificar, en cierto modo, estas iniciativas, y así consta en acta de la propia sesión de la Mesa.

En consecuencia, someteremos pues a votación a continuación tal como se había planteado inicialmente. Vamos a someter a votación en primer lugar el texto original de la iniciativa del Grupo Socialistas Vascos. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 38; en contra, 33; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: En consecuencia, e inicialmente, ha quedado aprobado el texto original de la iniciativa. En consecuencia también, han decaído las enmiendas de totalidad.

A continuación, y ya en aplicación del artículo 163, sometemos a votación el apartado número 1 del texto original de la proposición no de ley del Grupo Socialistas Vascos. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 38; en contra, 33; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado, pues, aprobado este primer apartado de la iniciativa.

A continuación sometemos a votación el apartado número 2 del texto original de la proposición no de ley del mismo grupo que presenta la iniciativa, es decir, Socialistas Vascos. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 38; en contra, 33; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado, pues, aprobado también este segundo apartado.

A continuación sometemos a votación el apartado número 3 del texto original de la proposición no de ley del Grupo Socialistas Vascos. Podemos votar. *(Pausa.)*

Eta hirugarren, zuk esan bezala, lehen esan dizudan bezala, legebiltzarkide guztiok dugun gai-zerrendaren liburuan ez da esan aldatze-zuzenketa denik, aitzitik, gai-zerrenda zehazteko dugun liburuan bertan gehitze-zuzenketa bezala dago jasota.

LEHENDAKARI jaunak: Bi kuestio, hortaz. Lehenik, badirudi egiaztatu dela ez dela argitaratu. Bigarren, gai-zerrendaren liburu edo dokumentuetan zuei eskuratzen zaizuen dokumentazioan, jakina, talde bakoitzak aurkeztutako ekimena hartzen da kontuan, eta hain zuzen, "gehitze-zuzenketa" edo "aldatze-zuzenketa" ageri denean zeuen ekimenean jaso bezala ageri da. Alabaina, Mahaiak ekimen horiek aldatu egin behar zirela iritzi zion, nolabait, eta hala dago jasota Mahaiaren bilkurako agirian bertan.

Hortaz, hasieran planteatu bezala botatuko dugu ondoren. Euskal Sozialistak Taldearen ekimenaren jatorrizko testua botatuko dugu lehenik. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 38; aurkakoak, 33; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Beraz, eta hasiera batean, ekimenaren jatorrizko testua onetsi da. Hortaz, era berean, osoko zuzenketak bertan behera geratu dira.

Ondoren, eta 163. artikulua aplikatuz, Euskal Sozialistak taldeak aurkezturiko legez besteko proposamenaren jatorrizko testuaren lehenengo apartatua botatuko dugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 38; aurkakoak, 33; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Beraz, ekimenaren lehenengo apartatu hori onetsi egin da.

Jarraian, talde berak, Euskal Sozialistak Taldeak aurkezturiko legez besteko proposamenaren jatorrizko testuaren bigarren apartatua botatuko dugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 38; aurkakoak, 33; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Bigarren apartatu hau ere onetsi egin da.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldearen legez besteko proposamenaren jatorrizko testuaren 3. apartatua botatuko dugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 38; en contra, 33; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado aprobado el tercer apartado de la iniciativa.

A continuación sometemos a votación el apartado número 4 del texto original. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 15; en contra, 56; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado rechazado el apartado 4 de la iniciativa, es decir, del texto original.

A continuación sometemos a votación el punto número 2 de la enmienda del Grupo Mixto-Ezker Batua/Berdeak... Lo que acabo de decir: el punto número 2 de la enmienda del Grupo Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 70; a favor, dos; en contra, 62; abstenciones, seis; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado, pues, rechazada la enmienda.

A continuación sometemos a votación la enmienda número 8 del Grupo Popular Vasco. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 18; en contra, 53; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado rechazada también esta enmienda.

A continuación, y por último, sometemos a votación la enmienda de modificación presentada conjuntamente por los Grupos Nacionalistas Vascos y Eusko Alkartasuna. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 29; en contra, 42; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha quedado, pues, rechazada también esta enmienda. *(Murmullos.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 38; aurkakoak, 33; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Ekimenaren hirugarren apartatua onetsi da, beraz.

Jarraian, jatorrizko testuaren 4. apartatua botatuko dugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 15; aurkakoak, 56; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Ekimenaren, beraz, jatorrizko testuaren 4. apartatua ezetsi egin da.

Jarraian, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldearen zuzenketaren 2. puntua botatuko dugu... Beraz, esan dudana, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldearen zuzenketaren 2. Puntua. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 70; aldekoak, bi; aurkakoak, 62; abstentzioak, sei; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Zuzenketa ezetsi egin da, beraz.

Jarraian, Euskal Talde Popularraren 8. zuzenketa botatuko dugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 18; aurkakoak, 53; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Zuzenketa hau ere ezetsi egin da.

Azkenik, Euzko Abertzaleak eta Eusko Alkartasuna taldeek aurkezturiko aldatze-zuzenketa botatuko dugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 29; aurkakoak, 42; abstentzioak, bat ere ez; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: Zuzenketa hau ere ezetsi egin da. *(Marmarrak.)*

Acuerdo del Pleno del Parlamento Vasco, de 16 de junio de 2000, de aprobar la Proposición no de Ley formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak sobre Bases para el desarrollo de un diálogo político para el País Vasco.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 86, de 30 de junio de 2000, pp. 9110-9111. VI Legislatura. Recuperable en: http://parlamento.euskadi.net

El Parlamento Vasco, en la sesión plenaria celebrada el día 16 de junio de 2000, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.

Esta Presidencia, al amparo de lo dispuesto en el artículo 97 del vigente Reglamento de la Cámara, ordena la publicación del mencionado acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día dieciséis de junio de dos mil, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak sobre bases para el desarrollo de un diálogo político en el País Vasco y de las enmiendas a ella formuladas por los Grupos Parlamentarios Mixto-Foralistas Alaveses, Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, Popular Vasco-Euskal Talde Popularra y Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y Eusko Alkartasuna, conjuntamente, ha aprobado la proposición no de ley con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

"El Parlamento Vasco:

1.- Considera urgente activar un proceso de diálogo que supere la actual incomunicación política, restaure el clima de entendimiento indispensable que el país necesita y propicie las mínimas condiciones de normalidad democrática que permitan abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi.

2.- Insta al Lehendakari a convocar a todas aquellas fuerzas políticas representadas en el Parlamento Vasco, y que deseen trabajar a favor de este reencuentro, para constituir, en un plazo de tiempo razonable, una mesa de diálogo que sea reflejo del pluralismo político y cultural de Euskadi y cuyo objetivo prioritario sea el reforzamiento de la integración política de la ciudadanía vasca, poniendo todos los medios para evitar tanto la fractura social como la exclusión, por razones ideológicas, de un determinado sector de la población.

Eusko Legebiltzarrak, 2000ko ekainaren 16an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak egindako legez besteko proposamena.

Lehendakaritza honek, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoaz baliatuz, agintzen du erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, bi milako ekainaren hamaseian balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidaturik Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, Euskal Herrian elkarrizketa politikoa garatzeko oinarriei buruzkoa, eta horri Mistoa-Arabako Foruzaleak, Mistoa-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, Popular Vasco-Euskal Talde Popularra eta, batera, Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos eta Eusko Alkartasuna legebiltzartaldeek egindako zuzenketak, ondorengo idazkera emanez onetsi du legez besteko proposamen hori:

"Eusko Legebiltzarrak:

1.- Uste du lehenbailehen abiarazi behar dela elkarrizketa-prozesu bat, gaur egun dagoen komunikazio politikorik eza gainditzearren, herriak behar duen elkar-ulertze giroa berriro ezartzearren eta orain artean Euskadin lortu ez diren oinarrizko adostasunak etorkizunean lortzea ahalbidetuko duen gutxieneko normaltasun demokratikoari bide ematearren.

2.- Lehendakariari eskatzen dio Eusko Legebiltzarrean diren eta elkartze horri berriz ekin nahi dioten indar politiko guztiak dei ditzala, zentzuzko epe batean osa dezaten Euskadiren aniztasun politiko eta kulturala lukeen mahai bat, zeinaren helburu lehena izango baita euskal herritarren integrazio politikoa sendotzea, behar diren bitarteko guztiak jarriz bai gizarte-haustura eragozteko eta bai herritarren sektore jakin bat arrazoi ideologikoengatik baztertua izatea eragozteko.

Doc. 118

3.- Muestra su convencimiento de que un verdadero proceso de diálogo entre las fuerzas políticas vascas sólo tendrá sentido y posibilidades de éxito si se lleva a cabo en igualdad de condiciones para todos los que en él participen; razón por la cual debe quedar clara desde un principio la aceptación inequívoca de las reglas de juego democrático y, por consiguiente, la renuncia expresa a la violencia como instrumento de acción política y el compromiso activo para su erradicación por parte de todos los integrantes de la mesa".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a dieciséis de junio de dos mil.

El Secretario Primero de la Mesa, Manuel Huertas Vicente. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

3.- Bete-betean uste du euskal indar politikoen arteko benetako elkarrizketa-prozesuak mamirik eta arrakastarik izango badu, bertan parte hartuko duten guztiek baldintza berdinetan izan beharko dutela; hori dela eta, hasieratik beretik argi geratu behar du joko demokratikoaren arauak bete-betean onartzen direla, eta, horrenbestez, mahaikide guztiek ekintza politikorako tresna gisa indarkeriari espresuki uko egiten diotela eta indarkeria hori erauzten saiatzeko konpromisoa hartzen dutela".

Eta horrela jasota gera dadin, eta gauzatzeari begira, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, bi milako ekainaren hamaseian.

Mahaiko lehen idazkaria, Manuel Huertas Vicente. Ontzat emana, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Doc. 119

2.6.

Declaración institucional del Lehendakari Ibarretxe después de su entrevista con el Presidente del Gobierno, José María Aznar López. Madrid, Palacio de La Moncloa, 22 de junio del 2000.

Localización: Archivo administrativo de la Presidencia del Gobierno Vasco. Vitoria–Gasteiz.

1. Ha sido una reunión franca y muy esclarecedora para ambas partes

Los posicionamientos del Presidente Aznar ya los conocía a través de la prensa y, a este respecto, puedo decir que para mí no han resultado ser una novedad. En cambio, este encuentro ha servido para que el Presidente del Gobierno español haya tenido la oportunidad de conocer mis reflexiones, como Lehendakari del Pueblo Vasco, en relación a la situación política vasca y a mis planteamientos para avanzar en un proceso de diálogo que permita lograr la Paz y la normalización política en el seno de la sociedad vasca.

2. Mi predisposición positiva a la búsqueda de soluciones desde un talante abierto de tolerancia y de respeto mutuo

He venido a este encuentro, con un talante abierto de tolerancia y de respeto mutuo, consciente de que mis propias convicciones personales y mi responsabilidad institucional me obligan a trabajar incansablemente para buscar una solución al problema de la violencia. La sociedad vasca nos está demandando soluciones y no confrontación. Nos está demandando que busquemos la solución al conflicto vasco a través de vías exclusivamente políticas y democráticas, desde el respeto a la pluralidad y a las ideas legítimas que cada cual podamos defender. En una verdadera democracia, no se pueden, no se deben criminalizar, ni las ideas ni los proyectos políticos.

3. Compromiso con los derechos humanos y la libertad individual

En este sentido, en primer lugar le he trasladado al Presidente Aznar el firme compromiso del Lehendakari y de los Partidos democráticos que sustentan el Gobierno Vasco, con la defensa de los derechos humanos y de la libertad individual de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudada-

nas vascas para que puedan expresar, sin límites y sin coacciones, sus legítimas aspiraciones personales.

4. El Fondo y las formas

Pero con la misma firmeza con la que le he trasladado el compromiso de la inmensa mayoría del Pueblo Vasco con el respeto a la vida y a la democracia, le he querido manifestar el profundo disgusto que en una parte muy significativa de la sociedad vasca producen los insultos, calumnias y descalificaciones que injustamente está sufriendo el nacionalismo democrático, las instituciones elegidas democráticamente por la sociedad vasca, y el propio Lehendakari que, más allá de su persona, es el representantes del Pueblo Vasco.

En los últimos tiempos hemos tenido que soportar, de destacados dirigentes del Partido Popular insultos soeces, negativas reiteradas al diálogo, boicot a las instituciones vascas, acusaciones al Gobierno Vasco de colaboración con los asesinos, condicionar el diálogo con los partidos nacionalistas a que renuncien a sus principios políticos, etcétera, etcétera, etcétera.

5. El insulto descalifica. Ese no es el camino para solucionar los problemas

Pues bien, se lo he dicho personalmente al Sr. Aznar y lo repito públicamente: este no es el camino para solucionear los problemas. El insulto y la descalificación entre responsables políticos y partidos que representamos a una parte d ela sociedad, no es el camino más adecuado para estrechar los lazos de convivencia. Yo así lo creo firmemente y, por tanto, les puedo trasladar que este Lehendakari nunca va a responder con la misma moneda. porque creo que los insultos se utilizan cuando se carece de argumentos. Es un problema de educación y de higiene democrática. Porque en democracia, a veces, las formas son tan importantes como el fondo.

6. Más preocupantes que las formas es el fondo de determinadas manifestaciones que denotan cierta intolerancia

Pero más allá del insulto y de las formas, en mi opinión, como Lehendakari de una sociedad tan plural como la vasca, también se equivoca gravemente el camino, cuando se declara públicamente, por parte del Gobierno español que el objetivo prioritario de una política de estado debe ser *neutraliza al nacionalismo vasco*. Sinceramente creo que un Estado moderno de derecho debe velar porque todas las ideas se puedan manifestar y defender en igualdad de condiciones. Porque si la estrategia es combatir a los proyectos legítimos de una parte de la sociedad, flaco favor estamos haciendo a la democracia y a la solución de los problemas.

7. Yo he venido a plantear alternativas de diálogo y de solución para abordar los problemas de fondo

Pero yo he venido aquí a plantear alternativas de diálogo y de solución a los problemas de fondo. Es decir, a plantear alternativas de diálogo y de solución a un conflicto de naturaleza política que ponga fin a más de 160 años de convivencia frustrada y que aborde definitivamente el problema de la violencia terrorista de ETA.

8. Para abordar este problema de fondo hay que partir de dos constataciones previas:

Primera constatación: el Pueblo Vasco rechaza la violencia. La inmensa mayoría del Pueblo Vasco rechaza la violencia como instrumento de acción política y reclama la desaparición de ETA. Este es un clamor popular que ETA se empeña una y otra vez en desoír.

Doc. 119

Segunda constatación: la existencia de un problema de normalización política. Nos guste o no reconocerlo, existe una gran parte de la sociedad vasca que, desde el rechazo a la violencia, considera legítimamente que Euskadi es una nación, que el Pueblo Vasco o Euskal Herria es una realidad histórica y cultural anterior al propio Estado español y, como tal, le corresponde el derecho a decidir libre y democráticamente su propio futuro; de conformidad con unos derechos históricos que la propia Constitución Española reconoce y ampara.

9. No hay que confundir interesadamente el problema de la violencia con la normalización política

Esta es una realidad política y sociológica que está ahí, que existía antes de ETA y seguirá existiendo después de ETA, y esta realidad no la van a cambiar ni las bombas de ETA ni las descalificaciones, ni las calumnias, ni los nuevos voceros del pensamiento único.

10. Objetivo: lograr la convivencia desde el respeto y el reconocimiento mutuo

La convivencia entre pueblos en el siglo XXI no se puede construir desde la imposición, sino desde la libre adhesión. Convivir supone que dos seres, dos personas, dos pueblos, que tienen su propia identidad, deciden, de forma pactada, compartir parte de su soberanía individual en aras a un proyecto común.

Cuando el pacto se sustituye por la imposición y cuando una de las partes se niega a reconocer la identidad del otro para decidir por sí mismo, es cuando se quiebra la convivencia y si esa quiebra no se repara, acaba desembocando en la ruptura definitiva del proyecto de convivencia.

11. La búsqueda de la Paz y de puntos de encuentro para la convivencia ha sido y será mi principal objetivo como Lehendakari

Buscar un punto de encuentro para la convivencia es la base de partida de las reflexiones que le he trasladado al Presidente Aznar. Buscar puntos de encuentro para la convivencia ha sido el objetivo al que he dedicado una gran parte de mis esfuerzos, y sobre el que voy a seguir trabajando sin descanso.

12. La vía del diálogo y del respeto como único camino para la Paz

La mayoría del Parlamento Vasco, además, acaba de pronunciarse recientemente para que los partidos políticos, cito textualmente *demos por cerrada una etapa de incomunicación y de confrontación, e iniciemos una nueva etapa basada en el diálogo que permita abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi, instanto al Lehendakari a convocar a todas aquellas fuerzas políticas que deseen trabajar a favor de la constitución de una Mesa de Diálogo multipartito.*

Pues bien, debo constatar, una vez más, que los únicos que el pasado lunes se negaron a acudir a la convocatoria del Lehendakari fueron los representantes del Partido Popular.

Buscar la confrontación abierta entre el nacionalismo vasco y el nacionalismo español puede traer como consecuencia desgraciada que la fractura política acabe convirtiéndose en una fractura social.

Yo creo que nuestra oblicación no es dejar los problemas a las generaciones posteriores, porque un problema si no se soluciona acaba por pudrirse irremediablemente. Tenemos la responsabilidad histórica de alcanzar la Paz y lograr un punto de encuentro para la convivencia.

13. Solicitud al PP para que se incorpore al diálogo, para que abandone su proyecto en soledad y su política de incomunicación

Por este motivo, le he trasladado al Sr. Aznar que me parece socialmente necesario que el Partido Popular se incorpore al diálogo con el resto de partidos.

Le he trasladado, también, mi intención de avanzar en la búsqueda de una serie de puntos de encuentro en mínimos, de acuerdos básicos de partida entre todos los partidos, con carácter previo a la constitución de un foro multipartito. Porque si no partimos de una serie de acuerdos, corremos el riesgo de entrar juntos y salir separados.

He trasladado, por último, que este compromiso con un final dialogado se debe plantear sobre tres premisas:

1. Respeto a lo construido hasta ahora, a lo que hoy somos, a los ámbitos jurídico-políticos que nos hemos dotado para, desde esta realidad, poder decidir lo que queramos ser en el futuro.

2. Respeto a los derechos humanos y compromiso de utilización de las vías exclusivamente políticas y democráticas para la defensa de las ideas.

3. Respeto a la voluntad mayoritaria expresada en cada momento por los ciudadanos y ciudadanas vascas, toda vez que en un sistema democrático, la expresión legítima de esta voluntad debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente.

*** Se condiciona el diálogo a que se produzca un cambio en los planteamientos del PNV**

Deseo recordar que he venido a la entrevista como representante institucional de los vascos, no como Portavoz de un Partido Político.

No obstante, hecha esta salvedad, le he transmitido al Presidente Aznar que el PNV ha mantenido a lo largo de sus 105 años de historia dos principios claros:

1. Respeto a la vida y a los derechos humanos de todas las personas.

2. Respeto a la voluntad de la sociedad vasca para decidir libremente su propio futuro.

¿Cuál es el principio que desean modificar?

*** La Constitución Española**

La Constitución española es el marco que regula desde 1978 la convivencia entre las distintas regiones y nacionalidades que conforman el Estado español. El Pueblo Vasco reconoce la existencia de esta legalidad vigente. Pero no podemos seguir con la estrategia del avestruz. No se puede ocultar la evidencia de que la Constitución Española fue aprobada escasamente por el 30,8% de los ciudadanos y ciudadanas de la Comunidad Autónoma Vasca.

¿Alguien se ha preguntado alguna vez por qué?

¿Alguien se ha preguntado alguna vez cómo ensanchar la Constitución para dar cabida a los deseos legítimos de la mayoría del Pueblo Vasco? Se podrán intentar seguir ocultando durante años la realidad, pero el problema vasco seguirá estando vigente dentro de veinte años.

Estas son las preguntas que legítimamente los demócratas tenemos que plantearnos.

*** El Estatuto: Un punto de partida para la convivencia**

Ni los partidos nacionalistas, ni el Lehendakari, ni su Gobierno han abandonado jamás el consenso estatutario. ¡Quién dice defenderlo, lo que tiene que hacer es respetarlo y cumplirlo en su totalidad! ¿O es que nos hemos olvidado de que el Estatuto de Gernika es una Ley Orgánica que

Doc. 119

lleva más de 20 años sin cumplirse y que el consenso estatutario que ahora pregonan contiene una disposición que dice expresamente que el régimen de autonomía, no supone renuncia expresa del Pueblo Vasco a los derechos que como tal le pudieran corresponder?

Este es el Estatuto de Gernika y no otro, y el que defiende el consenso estatutario también defiende su disposición adicional. No lo olvidemos y no intentemos engañarnos ni engañar a la sociedad vasca.

*** Pacto de Lizarra**

Lizarra, como instrumento, ha quedado invalidado por la violencia de ETA. Porque las vías de la violencia y las vías de la política son incompatibles.

Ahora bien, es preciso recordar que el Acuerdo de Lizarra planteaba, simplemente, el reconocimiento de un conflicto que es preciso resolver por la vía del diálogo y del respeto a los principios democráticos.

Se podrá discutir si el instrumento es válido o no, pero los principios siguen estando vigentes.

Porque, entre otras cosas, quiero recordar que el satanizado Acuerdo de Lizarra, firmado por 22 organismos sociales, sindicales y políticos, –nacionalistas y no nacionalistas–, propició por primera vez en los últimos 20 años un escenario sin muertes durante 16 meses, sólo por eso ya debería haber tenido algún valor.

Desgraciadamente, su invalidación, su ruptura, o "como" queramos llamarle, no va a evitar ningún muerto.

Por cierto, alguna vez tengo dudas sobre si muchos de los que opinan sobre el Acuerdo de Lizarra han llegado a leérselo. Algunos me han confesado que no, a pesar de que es un documento de una página y media.

Mi principio no es romper puentes sino construir puentes.

En mi opinión, debemos iniciar una nueva etapa, porque los instrumentos en los que no han estado representados todos los partidos políticos vascos (llámese Lizarra o Ajuria-Enea), se ha demostrado que no han sido válidos para solucionar el problema de la violencia y el de la normalización política.

No podemos repetir los errores del pasado, no podemos ir a bloques monolíticos y cerrados cuyo único objetivo sea el aislamiento y la fractura social de una parte de la sociedad vasca. Es un camino abocado al fracaso.

Una propuesta inicial de Acuerdos Básicos para la construcción de un proceso de paz y de normalización política, remitida por el Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, a todos los partidos políticos, el 27 de junio de 2000.

Localización: Archivo administrativo de la Presidencia del Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz.

La sociedad vasca, tras la ruptura de la tregua de ETA el pasado 3 de diciembre de 1999, se enfrenta, de nuevo, a un escenario de violencia.

Los ciudadanos y ciudadanas vascas han asistido perplejos al cruce de reproches y acusaciones que los responsables políticos nos hemos trasladado, tanto en la gestión del propio proceso de tregua, como posteriormente, en relación con la responsabilidad sobre su ruptura.

En definitiva, todos, en mayor o menor medida, debemos hacer una reflexión serena porque nuestra incomunicación y nuestros posicionamientos, a veces inflexibles frente a los demás, han generado una situación de crispación y de enfrentamiento político que no ha contribuido en absoluto a generar el clima de serenidad y de cohesión social que una sociedad, tan plural y tan madura como la sociedad vasca, exige y necesita.

Hemos cubierto una etapa. Una etapa en un proceso irreversible, porque este Pueblo no va a resignarse a volver al pasado y a sufrir encadenado de nuevo en la noria infernal de violencia.

Con la ruptura de la tregua por parte de ETA, debemos dar por finalizada, por tanto, una etapa de ausencia de atentados ciertamente ilusionante, pero que ha estado marcada por la incomunicación, por la acumulación de fuerzas partidistas y por la división, cuando no por el enfrentamiento abierto entre distintos proyectos que representan legítimamente a las diferentes sensibilidades que anidan en el seno de nuestra sociedad.

No es posible construir ningún proyecto de convivencia futuro sobre la imposición de una parte de la sociedad vasca sobre la otra.

Lo que sea la sociedad vasca en el futuro lo será gracias al concurso de las voluntades de otros y cada uno de sus miembros. Tenemos que partir del reconocimiento y del respeto a las ideas y a la voluntad individual del *otro*, para establecer un clima de entendimiento político que propicie unas mínimas condiciones de normalidad para abordar futuros consensos aún no alcanzados en Euskadi.

Nadie puede negar nuestra realidad social ni nuestra realidad política. Hay que partir de su reconocimiento, de lo que somos hoy, y sobre esta realidad trabajar todos juntos para definir lo que queremos ser en el futuro. Sin exclusiones, sin aislamientos sociales, sin vetos, sin violencia y desde el respeto a los derechos humanos de todas las personas sin excepción.

Queremos iniciar una nueva etapa en el largo camino de la Paz y de la Normalización Política que la sociedad vasca ha emprendido.

Y queremos hacerlo todos juntos. Admitiendo nuestras diferencias, asumiendo que nuestras ideas y planteamientos puedan no ser coincidentes, pero reconociendo mutuamente la legitimidad de todos los proyectos defendidos exclusivamente por las vías políticas y democráticas.

Esta nueva etapa sólo puede estar fundamentada en el diálogo multilateral como método básico para avanzar en la resolución del conflicto de violencia y de normalización que sufre la sociedad vasca, y en el establecimiento de una serie de Acuerdos Básicos o de principios comunes compartidos entre todos a partir de los cuales se puedan edificar posteriormente nuevos puntos de encuentro para la convivencia.

Desde esta perspectiva, se trata, como no podía ser de otra forma, de una reflexión abierta, que no pretende agotar de ninguna manera la aportación al futuro debate.

Doc. 120 **Guión-Borrador de Acuerdos Básicos para la Construcción de un Proceso de Paz y de Normalización Política.**

• Objetivo común: lograr la Paz y la Normalización Política definitiva en la sociedad vasca.

• Compromiso con la defensa de los Derechos Humanos de todas las personas, con el Derecho a la Vida y renuncia expresa a la violencia como instrumento de acción política, y como condición previa y necesaria para abordar un proceso de normalización a través de vías exclusivamente políticas y democráticas.

• Reconocimiento y aceptación de la pluralidad de la sociedad vasca y nuestro compromiso de respetar y defender la libertad individual de todos sus miembros para que puedan expresar, sin límites y sin coacciones, sus legítimas aspiraciones políticas y personales.

• Un proyecto de convivencia para el conjunto de la sociedad vasca sólo puede construirse desde la libre adhesión, desde el respeto a los derechos inalienables de todas las personas, desde la tolerancia mutua con todos los proyectos y desde el compromiso inequívoco con las reglas de juego democrático para aceptar lo que la propia sociedad vasca decida en cada momento.

• Reconocimiento de la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades –todas legítimas– en relación con el nivel de autogobierno deseado, así como con el sentimiento de identidad nacional y con el grado de aceptación del actual marco jurídico-político. La constatación de esta realidad hace preciso abordar un proceso de diálogo que permita, en su caso, ampliar los consensos actualmente existentes sobre estos aspectos, para evitar, tanto la fractura social como la exclusión por razones ideológicas, de un determinado sector de la población vasca.

• Reconocimiento ético, moral y material a las víctimas de la violencia y del terrorismo, de cualquier signo, de tal forma que se propicie un proceso de reconciliación en el seno de la sociedad vasca.

• Necesidad de impulsar gestos de distensión y de humanización del conflicto: cese de toda acción vulneradora de los derechos humanos, cumplimiento de los acuerdos y compromisos en materia de política penitenciaria, *desarme verbal*, …

• Manifestamos nuestro compromiso con un final dialogado sobre dos premisas básicas:

- Respeto a los derechos humanos y compromiso de utilización de las vías exclusivamente políticas y democráticas para la defensa de las ideas.

- Respeto a lo construido hasta ahora, *a lo que hoy somos*, a los ámbitos jurídicos-políticos que nos hemos dotado para, desde esta realidad, poder decidir, libre y democráticamente, lo que queramos ser en el futuro.

27 de junio de 2000

Respuesta del Euzkadi Buru Batzar del PNV a la propuesta de HB de 8 de mayo de 2000: *Proceso político y de paz en Euskal Herria.* Bilbao, 30 de junio de 2000.

Localización: Archivo del fondo de documentación de EAJ-PNV. Bilbao (Bizkaia).

Nota.- Se acompaña el cuadro sinóptico de las Bases de resolución del conflicto y el Anexo para una correcta comprensión del citado cuadro explicativo.

PRINCIPIOS POLÍTICOS

El PNV tiene como objetivo prioritario configurar un escenario de paz y de normalización política.

La existencia de un conflicto político no resuelto obliga a impulsar un diálogo multipartito que desemboque en un foro de partidos con una o varias mesas en las cuales el PNV defenderá la aceptación de la voluntad y decisiones libre y democráticamente adoptadas por la sociedad vasca en la definición de su futuro. (Derecho de Autodeterminación)

Habilitado el derecho de presentación de propuestas o proyectos a la ciudadanía vasca, en un escenario de cese definitivo de la violencia, el Partido Nacionalista Vasco, respetando y teniendo en cuenta la pluralidad de la sociedad vasca, impulsará la elaboración y la tramitación de una propuesta de nuevo marco jurídico-político que desde la libre adhesión y utilizando procedimientos estrictamente democráticos, suponga un avance cualitativo en términos de soberanía e integridad territorial.

[SUMARIO]

BASES PARA UN PROCESO Y UN PROYECTO

1. PROCESO de paz y de normalización política. 1.1. Principios del proceso. 1.2. Procedimientos del proceso. 1.3. Claves políticas del proceso. 2. PROYECTO de marco jurídico-político para la construcción de Euskal Herria. 2.1. Bases del proyecto. 2.2. Definición y contenidos del proyecto. 2.3. Articulación y tramitación del proyecto.

1. PROCESO DE PAZ Y DE NORMALIZACIÓN POLÍTICA

1.1. Principios del proceso

I. Derechos humanos: Manifestamos nuestro compromiso en la defensa del derecho a la vida y en el respeto a los derechos humanos individuales y colectivos de las personas y de los pueblos.

II. Derecho a decidir: Manifestamos nuestra firme voluntad de respetar y defender el derecho que le asiste a la sociedad vasca para decidir libre y democráticamente su futuro. Afirmamos la identidad nacional de Euskadi o Euskal Herria y propugnamos el reconocimiento del Pueblo Vasco como sujeto político.

III. Voluntad de compartir: Manifestamos, asimismo, nuestra intención de compartir en este proceso nuestros principios, procedimientos y proyectos, con todos los ciudadanos y ciudadanas vascas y con todas las fuerzas políticas, sindicales y sociales que así lo deseen con el objetivo de desarrollar la construcción de Euskal Herria como un Pueblo con identidad propia, a través de un marco abierto y con capacidad de integrar a todos.

IV. Ausencia de violencia: El desarrollo de cualquier proceso para la normalización política y la construcción de Euskal Herria, exige previamente el cese definitivo de todas las acciones y manifestaciones de violencia de cualquier signo. El respeto a la vida y a los derechos humanos debe ser la base de partida de todo el proceso.

Doc. 121

V. Reconocimiento de la pluralidad de la sociedad vasca: Partimos del reconocimiento de la existencia de diversas identidades nacionales con diferente grado de implantación territorial y asumimos el compromiso de impulsar este proceso desde la libre adhesión, en términos de respeto a la decisión de sus ciudadanos y a la voluntad asociativa de sus diferentes Territorios. El respeto de la pluralidad exige que todos los proyectos políticos puedan defenderse, y en su caso materializarse, en términos de igualdad, de forma que no se vea limitada de antemano la capacidad de elección de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

VI. Punto de partida y libre adhesión: Desde la defensa de los derechos humanos individuales y colectivos, y tomando como punto de partida lo construido hasta ahora –lo que también constituye expresión de la voluntad de nuestra sociedad–, apostamos por el desarrollo de un proceso que, –desde el respeto a lo que somos– desemboque en un ámbito jurídico-político que permita la libre adhesión al mismo de todos, ciudadanos y territorios vascos, y contenga el respeto efectivo del ser nacional del Pueblo Vasco.

VII. Normalización y respeto a la palabra del Pueblo Vasco: El objetivo de este proceso es alcanzar, mediante el consenso social suficiente, la normalización definitiva de la convivencia política. Por ello, situamos la clave de este proceso en la sociedad vasca, en su voluntad libremente conformada y expresada. La única limitación que deben tener este proceso y los diferentes proyectos políticos es el respeto a la palabra de la ciudadanía vasca, democráticamente manifestada.

1.2 Procedimientos

I. Foro multipartito: El procedimiento para el desarrollo del proceso de paz y de normalización política debe estar abierto desde los momentos iniciales al conjunto de los agentes políticos y sociales, a fin de garantizar la oportunidad de participación y el libre contraste de ideas.

El objetivo consiste en impulsar un diálogo multipartito que desemboque en un foro (con una o varias mesas) de negociación política en el que las diferentes propuestas para la normalización política puedan ser presentadas y debatidas.

La finalidad de este foro sería consensuar un procedimiento compartido que, desde la perspectiva del PNV, ha de sustentarse en el reconocimiento de la voluntad de la sociedad vasca para optar libremente entre las distintas opciones y proyectos políticos que democráticamente le sean planteados.

II. Presentación de proyectos: Una vez concluida la fase anterior, en cualquiera de sus posibilidades de éxito o fracaso, y en un escenario de cese definitivo de la violencia, queda habilitada y legitimada la fase de elaboración y tramitación de propuestas de marco jurídico-político y de construcción de Euskal Herria.

Deberán implementarse con respeto a la pluralidad de la sociedad vasca, desde la libre adhesión, y utilizando procedimientos exclusivamente democráticos, ya sea en un contexto de normalización democrática o en un contexto de enfrentamiento democrático y político con las estructuras estatales.

1.3. Claves políticas del proceso

I. Soberanía para decidir: Una de las claves políticas del proceso abierto que nos comprometemos a impulsar con todas las fuerzas políticas y sociales que así lo deseen, es conformar un marco político y jurídico en el que el Pueblo Vasco tenga afirmado y definido el derecho pleno a decidir su futuro. Nuestra voluntad, en este sentido, es estratégica y definitiva, como lo es nuestro compromiso con las vías exclusivamente políticas y democráticas.

II. Territorialidad: respeto al principio y a la realidad: La realidad histórica, lingüística y cultural común que constituye Euskal Herria y su ámbito de territorialidad es otra clave que

configura el marco de este proceso desde su inicio. En este sentido, se deben tener en cuenta y respetar los diferentes ámbitos institucionales y territoriales en los que actualmente se articula el Pueblo Vasco. Desde el reconocimiento de esta realidad, y desde el respeto al pluralismo de sentimientos de pertenencia nacional en cada territorio y a su propia capacidad de decisión, propugnamos un marco que posibilite el que por voluntad de sus ciudadanos y ciudadanas, los territorios vascos puedan conformar un único sujeto político confederado con una capacidad normativa y constituyente real. A estos efectos, nos comprometemos a superar obstáculos y a crear las condiciones democráticas y jurídico-políticas necesarias para que tal derecho pueda ejercitarse.

2. PROYECTO POLÍTICO DE NUEVO MARCO JURÍDICO-POLÍTICO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE EUSKAL HERRIA

2.1. Bases del proyecto

I. Definición del sujeto político: El Pueblo Vasco, Euskadi o Euskal Herria, configura una realidad histórico, lingüística y cultural común, que pertenece por igual a todos los ciudadanos y ciudadanas de Araba, Baxe-Nafarroa, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa y Zuberoa. El Pueblo Vasco y los Territorios que lo integran constituyen, por tanto, una realidad diferencial y preexistente a los ordenamientos español y francés y, como tal, está dotado de personalidad e identidad propias.

II. Reconocimiento del Derecho del SER del Pueblo Vasco: El desarrollo del régimen de autonomía en la Comunidad Autónoma Vasca y en la Foral Navarra, así como la posible creación de un Departamento Vasco en Iparralde, no supone renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que le corresponden en virtud de su historia y de su voluntad de autogobierno. Entre esos derechos fundamentales se incluye el derecho de autodeterminación y su ejercicio, definido conforme a los principios declarados por el Parlamento Vasco en febrero de 1990.

III. Territorialidad. El Pueblo Vasco, sujeto confederado de decisión: El reconocimiento del derecho de autodeterminación del Pueblo Vasco como sujeto confederado de decisión se configura como uno de los principios fundamentales de la territorialidad. En virtud de este derecho, los diferentes ámbitos institucionales y territoriales en los que actualmente se articula el Pueblo Vasco, podrían, en función de la voluntad de sus respectivos ciudadanos, establecer cualquier modalidad de relación política e institucional superando, en función de sus derechos históricos, cualquier prohibición federativa existente en los ordenamientos jurídicos.

IV. Reconocimiento de Euskadi-Euskal Herria ante la Unión Europea: En una primera fase, la necesaria actualización de los derechos históricos en el contexto actual, requiere la presencia directa de la Comunidad Autónoma Vasca y Comunidad Foral Navarra en la Unión Europea y en los foros internacionales, en representación y defensa tanto de su identidad singular, como de sus competencias y políticas públicas.

Del reconocimiento de la existencia de Euskadi-Euskal Herria como sujeto político, se deduciría la necesaria articulación de mecanismos y decisiones que hagan efectivo dicho reconocimiento ante la Unión Europea, máxime si ya existen fórmulas para ello aplicadas por otros países de la Unión.

2.2. Definición y contenidos del proyecto

I. Definición del proyecto: El proyecto consiste en elaborar y tramitar una propuesta articulada de marco jurídico-político que, con respeto a los principios democráticos, haga posible la configuración nacional de Euskal Herria.

II. Contenidos del proyecto político: El proyecto político debiera contener, en opinión del EAJ-PNV, los siguientes elementos:

- El desarrollo articulado de las bases recogidas en el presente documento: Derecho de autodeterminación, recogido en los términos aprobados por el Parlamento Vasco, y territorialidad asociativa.

- El sistema de relaciones internas y externas de Euskadi-Euskal Herria, articulado, en todo caso, con la perspectiva del proceso de la Unión Europea.

- El contenido material de autogobierno político, desde la premisa del cumplimiento previo e inmediato del contenido competencial actualmente reconocido para la Comunidad Autónoma Vasca y Comunidad Foral de Navarra.

2.3. Articulación y tramitación del proyecto

I. Iniciativa y colaboración abierta: Partiendo de la legitimidad y de los derechos democráticos que asisten a todas las opciones y proyectos políticos, los partidos y organizaciones que coincidamos en los principios anteriormente referidos, –desde el respeto y la tolerancia hacia otros proyectos e iniciativas–, asumimos el compromiso de compartir las bases de un proyecto abierto, contrastar con la sociedad e impulsar el proceso necesario para que este proyecto pueda llegar a ser ratificado por la voluntad de la sociedad vasca, democráticamente expresada.

II. Udalbiltza: La acción concertada a través de Udalbiltza, además de perseguir y servir para:

- Afirmar la existencia de Euskal Herria como nación.

- Dar testimonio de su territorialidad.

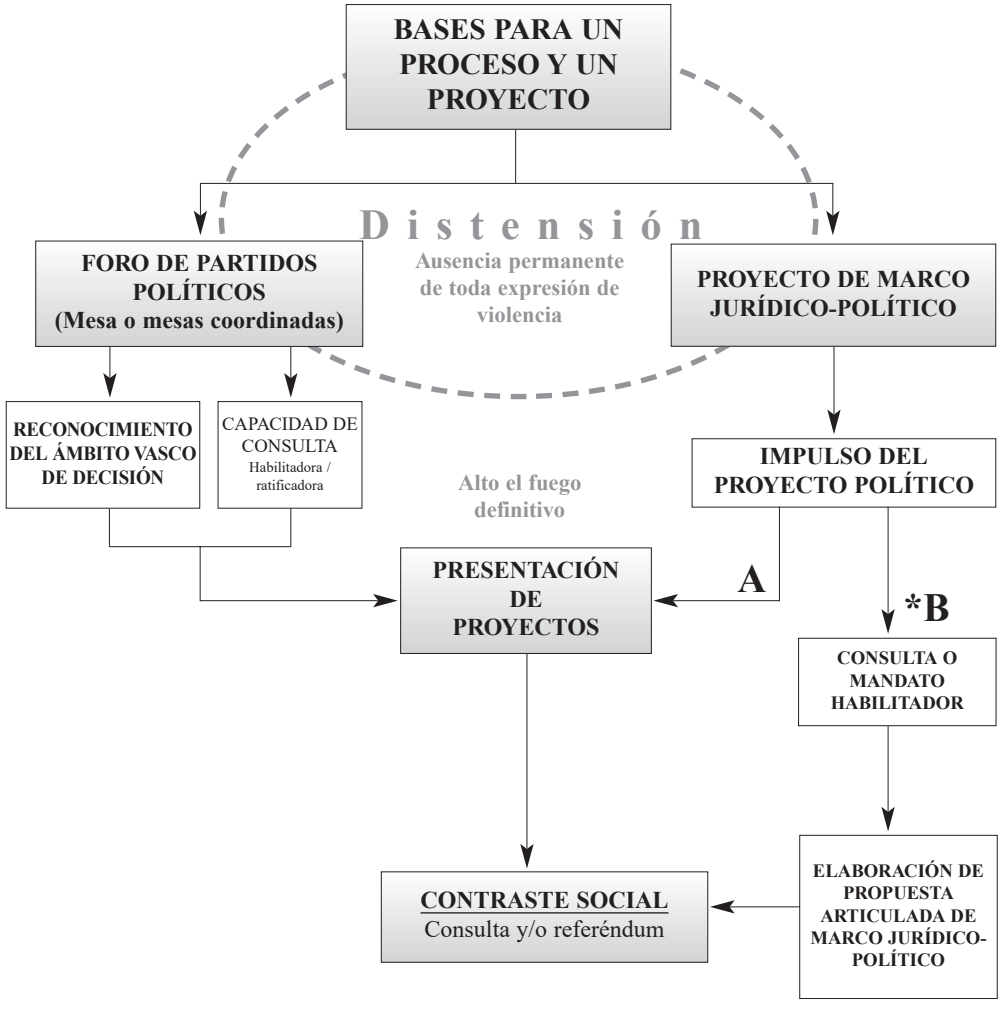
- Avanzar en el proceso de interrelación municipal de todo Euskal Herria.

Creará cauces de participación social y vías de compromiso político en el proceso de elaboración e impulso de este proyecto.

III. Las Instituciones como referente articulador y de contraste del proyecto para su eficacia normativa: El proyecto político que nos comprometemos a impulsar será presentado, para su debate y tramitación, en los foros institucionales correspondientes, con el fin de que el proyecto resultante pueda encontrar un cauce de funcionalidad y eficacia normativa real.

EAJ-PNV, Euzkadi Buru Batzarra

Bilbao, a 30 de Junio de 2000



***B.: En caso de no constitución o fracaso del Foro multipartito, tras consulta o mandato habilitador se elaborará, entre quienes compartan "Las Bases para un proceso y un proyecto", una propuesta articulada de marco jurídico-político para su contraste con la sociedad vía consulta y/o referéndum.**

ANEXO:

PARA UNA CORRECTA COMPRENSIÓN DEL CUADRO EXPLICATIVO

En este cuadro general, se resumen las BASES PARA UN PROCESO DE PAZ Y UN PROYECTO POLÍTICO.

Cuando hablamos de un proceso de PAZ, (a la izquierda en el cuadro) en un escenario de DISENSIÓN (ausencia permanente de todas las expresiones de violencia) apostamos por el Foro de Partidos Políticos (con mesa o mesas coordinadas), con el objetivo (siempre según el PNV) de que del Foro de Partidos surjan dos principios democráticos: 1) el reconocimiento del Ámbito Vasco de decisión y 2) la consiguiente capacidad de consulta (habilitadora-ratificadora). Si del Foro de partidos se derivara el reconocimiento de dichos principios, en un escenario de alto el fuego definitivo por parte de ETA, se habilitará el período de presentación de proyectos políticos (en el centro del Cuadro), que podrán ser distintos, consensuados, alternativos,... para con posterioridad contrastar con la sociedad a través de consulta y/o referéndum.

Doc. 121

En orden a compartir también Bases para un proyecto de marco jurídico-político (columna de la derecha) desde el inicio del proceso y simultáneamente a la constitución del Foro de partidos, el PNV junto con los partidos y organizaciones que coincidan en los principios del proyecto político a impulsar, se compromete a trasladar dichas bases democráticas al Foro de partidos –en sus distintas fases– bien sea de constitución, desarrollo o de presentación de Proyectos.

Este recorrido tanto en fase de proceso de paz como de configuración y articulación del proyecto político se recoge en el circuito descrito como *A*.

En caso de no constitución o fracaso del foro multipartito, tras consulta o mandato habilitador se elaborará, entre quienes compartan las *Bases para un proceso y un proyecto*, una propuesta articulada de marco jurídico-político para su contraste con la sociedad vía consulta y/o referéndum. Recorrido que aparece descrito en el cuadro como circuito *B*.

Doc. 122

2.9.

Documento remitido por Herri Batasuna (HB) a la dirección del PNV el 17 de julio de 2000: *Respuesta y análisis de la Mesa Nacional en relación a la Propuesta de los Jeltzales respecto a la respuesta dada por Eusko Alderdi Jeltzalea (PNV) a la propuesta de Herri Batasuna.*

Localización: *Gara*, San Sebastián, 21 de julio de 2000. (En euskera).

1. SARRERA

Ekainaren 30ean EAJk Gasteizko Parlamentuko korridoreetan HBri bi txosten helarazi zizkion: bata HBren proposamenarekiko erantzuna, eta bestea EAJren proposamena jasotzen duena.

Hilabete luzez itxaron ondoren, HBren Mahai Nazionalak EAJren proposamena eskuratu eta aztertu du. Uztailaren 10ean burututako bilkuran hain zuzen, eta bertan deliberatutakoa idatziz erantzutea erabaki du. HBren idazki honetan EAJren bi txostenekiko azterketa eta erantzuna biltzen dira, izan era, bien funtsa oinarri ber-beretan kokatzen baita.

AB, EAJ, EA eta HBren artean irekitako dinamikatik at EAJk izandako jarrera salatu nahi dugu lehenik eta behin. Izan ere, HBk eta EAk, lau indar politikoen arteko mahaian aurkeztu zituzten beren proposamenak, baina EAJk ez du horrelakorik egin. Konpromezua hartu izan arren, EAJk ez du bilerarako deirik egin, eta bere proposamena banatzera mugatu da, inolako agerpenik eman gabe. Jokaera hau da, hain zuzen, salatzen duguna.

2. AZKEN 22 URTEETAKO IBILBIDEA

Gauza jakina da EAJk eta HBk ibilbide eta kultur politiko ezberdinak ditugula. Ezker Abertzaleak, HB Portu aurretik ere, ildo politiko komunaren aldeko erronka luzatu zion EAJri, baina orduko ezezkoak eta espainiar autonomismoaren alde EAJk egindako hautuak, HB eraikuntza nazionalaren alde ibilbide propio egitera behartu zuen, eta hori izan da 22 urtez jorratu duen ildoa.

Aro eta estrategia politikoak ulertzeko baliagarri izaten da perspektibaz aritzea, eta horretarako gogorarazi nahi ditugu 1977an estrategia komuna adosteko Txibertan eginiko bilkurak. Erreforma frankistari aurre egiteko, abertzaleen arteko elkarlana bideratzeko eta estrategia gehi helburu bateratuak finkatzeko nahia eta beharra adierazi zituen Ezker Abertzaleak.

Orduan ere, batasunetik, eta euskal demokraziak eskatzen zituen gutxiengo oinarrien defentsan, elkar lanaren aldeko ekimenak bultzatzeko prest zegoen Ezker Abertzalea. Lurraldetasuna eta Autodeterminazio Eskubidea ziren, ikuspegi demokratiko eta abertzaleen jasota, ezinbesteko baldintzak, herri gisara, benetako demokrazian kokatzeko gure herria.

Zoritxarrez, nazio eraikuntzaren aldeko ildo komunari uko egin zion EAJk, eta nahiago izan zuen espainiar Estatuko botere errealek eskainitako itun politikoa. Alderdiaren interesak Euskal Herriaren eraikuntzaren gainetik kokatuz, eta gutxieneko oinarri demokratikoaren aldeko borrokari uko eginez, Autonomia zatikatzaile baten aldeko hautua egin zuen EAJk.

Ordutik hona, urte eta erdiko barealdia salbatu, gure arteko liskar, bizkar eman eta borrokak etengabeak izan dira, oso une gordinak bizitu ditugularik. Gure ustez, halako egoera, abertzaletasunaren kalterako besterik ez da izan, eta horrela adierazi genion EAJri 1998ko urtean zehar buruturiko hainbat bilkuratan.

Gogoeta hori abiapuntutzat hartuz, gure zirriborro politiko guztietan garbi azaltzen genuen, bi batzuk eta bai besteek, etorkizuneko bidea beste era batean plantatu behar genuela. Ezinbestekotzak jotzen genuen oinarrizko baldintza batzuk betetzea, honakoak hain zuzen:

1. Euskal Herriaren diagnostiko bateratua egitea.

2. Esparru juridiko eta politiko berri baten beharra onartzea. Euskaldun guztiok bere baitan bilduko gintuzkeena.

3. Iragana iragana, etorkizunari ekitea eta gure herriari eta abertzaleei etorkizun ezberdin bat eskaintzea, abertzaleen batasunaren bidez.

4. Bi Estatuekin halabeharrez sortu beharreko aurrez aurreko borroka demokratikoaren diseinua egitea.

Horiek ziren orain bi urte pasatxo ateratako ondorio garrantzitsuenak, eta beraien arabera, ez beste inondik, sortu ziren egoera politiko berria irekitzeko baldintzak.

3. TXIBERTAN BEZALA, ORAINGOAN ERE EZETZ ERANTZUTEN DIO EAJK ABERTZALEEN ARTEKO BATASUNARI

Hau da gure lehen ondorio garbia. EAJren bi idazkietan batasun hori ekiditeko aitzakia pilaketa egiten da eta printzipiozko adierazpen borobil batzuk orain hogeita bi urte egindako hautaketa autonomista mozorrotzeko erabiltzen dira.

HBren proposamenak haustura soziala dakarrela eta bestelako estrategia gauzatu behar dela azpimarratzen dute EAJren bi idazkiek. Zentzu horretan, planteatu beharreko prozesua *denek onetsitako joko-arauetan oinarritzea ezinbestekoa duena da EAJrentzat*. Beraz, beto eskubidea aitortzen zaie egungo joko-arauen aldaezintasuna beren jokabidearen oinarri eta ardatz egin dutenei, Alberdi unionistei alegia.

Horrela, Euskal Herriaren eraikuntza unionisten oniritziz egin beharra dago, baina faktore objektibo bat nahita ahaztuz: unionistek beren eraikuntza nazionala aspalditik egina eta egonkortua dutela, izan ere, espainiar eta frantziar estatuak baitira beraien helmuga eta helburu. Gauzak horrela, nekeza egiten zaigu ulertzea nolatan eta zein baldintzatan lor daitekeen oinarrizko adostasuna unionistekin.

HBk abertzaleen arteko estrategia komuna motore gisa planteatzeari EAJk agertzen dion aurkakotasunak eta proposatzen duen unionistekiko bideak harridura besterik ez digu sortzen. Irlanda-Euskal Herria Foroa sortzeko ahaleginean ideología ezberdinetako eragile politiko, sindikal eta giza mugimenduei dei egin ondoren, eta gainontzekoen ezetzak mugatuta, abertzaleok bakarrik ekin genion dinamika hari. Eta abertzaleon arteko elkar lanetik sortu ziren baldintzak Euskal Herriaren prozesu berria irekitzeko. Nola, bada, jarri genuen Lizarra abian? Nola egin genuen Ituna Gasteizko Parlamentuan? Nola sortu eta gauzatu dugu Udalbiltza?... Agerikoa da abertzale garenon arteko itun-bideei esker izan dela.

Eta zerk lortu zuen, bada, abertzaleen eremuan eta gure herriko sektore zabaletan ilusioa eta indarra irekitako prozesu nazionalaren argitan, indar abertzaleen elkarlana eta batasuna ez baziren izan?

Doc. 122

Haustura sozialaren sasi argudioa Euskal Herriaren etsai amorratuenak erabiltzen dute maiz, eta EAJk errepikatzen duen argudioa azken muturreraino eramanez, galdera andana bururatzen zaizkigu: Autodeterminazioaren ariketa praktikoak, aukera ezberdinak plazaratu ondoren, ez al lekarke haustura sozialik? Independentziaren hautuak haustura soziala al dakar? Edota, biztanleen ehuneko ehuna ados egon arte itxaron beharrean gaude haustura soziala ez sortzeko? Quebeceko gizartean haustura soziala al dago? Ariketa demokratikoak haustura soziala al dakar?

HBren proposamenak ez dakar haustura sozialik, Euskal Herriaren eskubide civil eta politikoak maila berean jartzen ditu gure proposamenak, inori ezer inposatu gabe, euskal herritar bakoitzak atxikitze librearen bitartez hautatzeko parada ematen du, ez besterik.

EAJren bidetik, pentsatu behar dugu haustura soziala ez eragiteko hobe dugula proposamen abertzalerik ez egitea. Unionistak ez haserretzeko. Bide horri jarraikiz euskara bera ere inposaketa bezala aztertu beharko dugu, haustura sozialaren iturri gisa alegia, eta horrela herri zeinu guztiak galdu arte.

4. LURRALDE ZATIKETAK EZ DU EAJ KEZKATZEN

EAJren erantzun zein proposamenean dagoen beste zutabe garrantzitsuenetakoa, hortik abiatzen baitu bere estrategia, zera da: Euskal herria egonkortutako hiru errealitatez osaturiko herria dela, non bere baitan, zati bakoitzak, Baskongadez, Nafarroa Garaiak eta Lapurdi-Zuberoa-Nafarroa Behereak, erabakitze esparru subiranoa osatzen duten.

Beraz, bi Estatuek mendeetan zehar indarrez lortutakoari men egin eta abertzaleok onartu beharrean gaude gure herriaren existentzia eza. EAJrekin bat eginez gero, onartu beharko litzateke Euskal herriaren lurraldetasunaren aitortza ez dela ezinbesteko oinarri eta abiapuntu demokratikoa, eta, beraz, gehiengoaren eta gutxiengoaren arabera Nafarroa Garaia, Lapurdi, Zuberoa eta Nafarroa Beherea Euskal Herria izango liratekeela.

Hizkuntz eskubideentzat, adibidez, erabiltzen direna rgudio guztiak hankaz gora bota, eta eskubide politikoez mintzatzerakoan, beste mota bateko azterketa egiten du EAJk.

EAJk, bere proposamenarekin, egungo esparru juridiko eta politikoan jokatzera behartzen du. Bereziki Baskongadetako Erkidego Autonomoan, hau da, lurraldetasuna ukatzeko ariete gisa sortutako tresna instituzionala egonkortzera deitzen du EAJk Ezker Abertzalea. Hogeita bi urte ez dira nahikoa izan, nonbait, EAJrentzat, eta aurrera begira ere gure herriarentzat etorkizunik ez duen amaraun instituzional itogarrian aritzeko kantuarekin jarraitzen du.

Lurraldetasunaren aferan dago EAJrekiko dugun desadostasun nagusienetakoa. EAJk egiten duen proposamenak Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa ez diren herrialde guztiak eta hango euskal herritargoa baztertu egiten ditu. Ez hori bakarrik, Autodeterminazioaren subjektua bera zatituz,partizioa onartuz, beraz, eta euskaldunon borondatea bailitzan argudiatuz gainera, *eraiki nahi du* EAJk euskal herritar guztiak bere baitan hartuko omen dituen marko politiko berritua.

Eta ildo horretan kokatuz planteatzen zaigu berriro ere Lizarra-Garaziko Itunarekiko suzedaneoa bilatzeko nahia, zenaren arabera Lizarra-Garaziko Itunarekin irekitako prozesuan parte hartu duten hainbat eragile baztertuta geldituko liratekeen. Zein helbururekin? Galde egiten diogu EAJri.

Esan ditzagun gauzak argi, Unionisten eranstea erraztu nahi du EAJk, Lizarra-Garaziko Ituna usteltzen utziz, abertzaleak baztertuz, eta betiko prezioa ordainduz, hots, Euskal Herriaren lurraldetasunaren ez onarpenaren trukean berriro ere.

EAJ askotan zuzentzen zaio Ezker Abertzaleari bere papera Sinn Feinekin konparatu nahian. Argi dago EAJk bere proposamenarekin ez duela helburu halako papera betetzera bultzatzea Ezker Abertzalea, aitzitik, EAJk planteatzen duen bidea oso bestelakoa da. Hego Irlandako Gobernuak urtetan jokatu zuen papera bultzatu nahi du, hau da, gure herriaren zati baten egonkortasuna bilatu, Baskongadetakoa alegia, eta beste herrialdeetan, arlo guztietan aberkideok jasaten dugun egoeraren aurrean itsuarena egitea. Gehiengo elektorala ez delako eskualde horietan.

Hori baldin bada nazio ikuspuntuko estrategia abertzalea, herri estratega, EAJ oso oker dabilela esan beharrean gaude. Baskongadetako Erkidegoan abiapuntua eta helmuga duen prozesu baztertzailea eta murriztailea bultzatuz, eta unionista espainolekin batera egiteko estrategiarekin jarraitu asmo badu EAJk, 1998an irekitako prozesuarekin EAJk herri honi iruzur egin dio.

5. NORMALIZAZIOA ETA BAKEA ALA BURUJABEZA ETA BAKEA?

Euskal herriak Estatu espainiarrarekin eta frantziarrarekin duen gatazkaz EAJren proposamenean jasotzen den azterketa politikoa Lizarra-Garaziko Itunaren aurreko parametroetan kokatzen da.

EAJk 1998az geroztik Ezker Abertzalearekin egindako bidea baztertzearen aldeko hautua egiten du, agerian utziz EAJk nazio eraikuntzaren aldeko estrategia gauzatzekoa asmorik ez duela izan. EAJren asmoa ez zen Euskal Herria burujabetzaren bidean jartzea, baizik eta ETAren borroka armatua borondate politikorik gabeko asmoen bidez gelditu eta bide batez Ezker Abertzalea indarrean dagoen esparru juridiko eta politikoan nahastea. Hori zen EAJk bultzatzen zuen ezkutuko benetako helburua.

Abertzaleen arteko akordioarekin soilki prozesurik ezin dela garatu planteatuz, eta Lizarra-Garaziko mahaiari Baskongadetako mahai bat alternatiba gisa proposatuz EAJk Herri Batasunarekin ezinezkoa den bidea planteatzen du. Aurretik soberan dakiena.

Herri Batasunaren proposamen politikoan benetako ahalegina egiten da ibilbide autonomistan murgildu diren EAJ eta EA, eta hain ibilbide politiko ezberdina izan duen Ezker Abertzalearen arteko akordioa uztartzeko. Zintzotasunez agertzen genien aipatu bi indar politikoei esparru juridiko eta politiko berri batera trantsizio prozesuan abiatuz gero, prest geundela Gasteizko Parlamentuan akordiora heltzeko. Asmo bateratzaile horrekin egiten genuen gure proposamena, jakinez politikoki askoz ere eraginkorragoa dela abertzaleek instituzio zatikatzaile hori utzi eta indar guztiak bete-betean eraikuntzan jartzea.

EAJren proposamenean, non errespetatzen da Ezker Abertzalearen ibilbide historikoa? Gasteizko Parlamentuari gidaritza eta motore lanak emanez? Edota espainiar eta frantziar legalitateetan bilatuz uztarketa normatiboak? Leku ederrean dago Gasteizko Parlamentua eragin normatiboa izan lezakeen ezer gauzatzeko, arau legala dena, Estatutua alegia, betetzen ez denean, edota presoen eskubideen aldeko erabakiarekin gertatzen dena ikusiz.

Herri Batasunaren proposamenak alde, euskal herritarren borondatean oinarriturik, euskal legalitate berria osatzeko proposamena egiten da, argi planteatuz Euskal Herriak soilki hortik berrantolatu dezakeela bere burua.

6. HERRI BATASUNAREN PROPOSAMENAREN LEGITIMITATE EZAZ

Zer nolako legitimitatea du espainiar Konstituzioak Hego Euskal Herrian? Zenbatek bozkatu zuten? %49,50ak? Zentsuko zenbatekoak onartu zuen? %35ak? Baina EAJk hogeita lau urte daramatza legalitate hori errespetatzen. Orain zer eta, bere burua euskal herritar gisa autodeterminatu nahi duen euskal populuak bere legalitate propioa eraikitzeko legitimotasunik ez duela esanaz datorkigu EAJ.

Zer legitimitate juridikoa du Kurdistango Parlamentuak? Eta ez ahal genuen Kurdistango herriaren ordezkari bezala gonbidatu Gasteizko Legebiltzarrera?

Urteetan zehar ez al zen palestinar herriaren ordezkaritza ofizialtzat hartua izan Palestinarren Asanblada?

Non bilatu behar dugu bada legitimitatea euskal herritarrok? Espainiar eta frantziar ordena juridikoetan? Ez al da demokratikoa eta koherentea euskal legitimitatea euskal herritarron borondate askean oinarritzea? Hauxe da Herri Batasunak egiten duen proposamena, ez besterik.

Doc. 122

Gainera, beste motatako legitimitate juridikoa bilatu nahi izanez gero aukera ugari dago. Horra hor Nazioarteko Eskubidea, Giza eskubideen Karta eta Autodeterminazioaren Eskubidea adibide gisa.

Ez dira falta beraz, oinarri juridiko finkoak nazioarteko eskubidean. Afera ez dago sustrai juridiko ezean, afera egungo esparru juridikoaz baliatzearen aldeko estrategia hutsean dago. Hori da EAJren proposamenaren funtsezko gaitza, burujabetzan eta lurraldetasunean aldaketarik eman ezin den legalitatean aritzea planteatzea. Egungo markoaren birmoldaketa baino helburu ez izatea.

Egungo araudietan eragin normatiboak bilatzea EAJrentzat obsesio bilakatzen da hots, ea zirrikiturik aurkitzen den espainiar eta frantziar konstituzioetan gure herri izara eta burujabetza onartuak izan daitezen.

Benetan uste al du EAJk eztabaida juridiko batean gaudela? Uste al du konfrontazio politikorik gabe posible izanen dugula euskal herritarrok gure araudi normatibo propioa lortzea? Uste al du EAJk Estatu biak gaur gaurkoz prest daudela itunen bitartez Euskal herriaren aitorpena egin eta gure eskubide demokratiko eta nazionalak onartzeko?

Bi Estatuak horretara bultzatzeko estrategia planteatzen dugu: euskal herritargoa antolatu, arlo sozial, politiko eta instituzionalaren bitartez, hortik euskal legalitate berri bat osatu ahal izateko, eta hiru legalitateen (euskalduna, espainiarra eta frantziarra) arteko konfrontazio demokratikoa bultzatzeko. Ezker Abertzalea ziur dago benetako negoziazio prozesua eta konponbide politikoa soilki talaia horretatik etor daitekeela. Herri Batasunaren aburuz, aipatu estrategiatik atera daiteke Euskal Herri osorako euskal legalitate berri bat, non guztion eskubideak bermaturik egongo liratekeen, hau da, beren burua espainiar, frantziar edota soilki euskal herritartzat duten guztienenak.

Aldiz, EAJk ez du inongo estrategiarik planteatzen, ezin bailiteke estrategiatzat hartu espainiar eta frantziar legalitateak errespetatuz berauen joko arauetan murgildu eta hortik zirrikituak bilatzeari. Planteamendu horren arabera gehienez Autonomien Estatu eredua birmolda daiteke, ez besterik, eta euskal herritarrok gure herriaren lurralde zatiketa onartzera eta burujabetzari uko egitera behartuta geundeke.

7. UDALBILTZA: INSTITUZIO NAZIONALA ALA GUNE SINBOLIKOA?

EAJren proposamenean Udalbiltza guztiz maila sinbolikoan garatzen den tresna da. Hutsaren hurrengoa ez bada. Aldiz, Herri Batasunarentzat, gure herriaren eraikuntzarako daukagun nazio mailako lehen tresna instituzionala da, prozesu konstituziogilearen lehen motorea, eta beraz, garapen indartsu beten beharra duen instituzioa da.

Halako planteamenduak ez gaitu batere harritzen. Udalbiltza sortuz geroztik EAJk izan duen jarrera eta joera lekuko argia dira: oztopoak jarri eta oztopoak jarri, ez da besterik egon. Zentzu honetan, erakusle gisa, gogora ekarri besterik ez dago EAJk egin izan dituen zenbait adierzpen: *Elkarte bat da besterik ez da*, *Zerbait eskaini behar zitzaion ETAri geldi egoteko*, *Ley de Bases de Régimen Local deritazanaren garapena besterik ez da*.

EAJren aipatu politika bete betean uztartzen da egin proposamenarekin. Koherentea baita Euskal Herria hiru esparru erabakitzaileez osaturiko herritzat duenak instituzio nazionala behar ez izatea. Zertarako? Noiz-behinka diskurtso abertzalea janzteko beharbada. EAJrentzat benetako ibilbide politikoa egiteko, politika errealista egiteko alegia, hor daude ezagunak diren instituzioak, Gasteizko Parlamentua, batez ere. Berdin da Baskongadetako Parlamentua zatikatzailea izatea, berdin da Lapurdi, Zuberoa eta Nafarroa Behereko euskal herritarrek tresna instituzionalik ez izatea. EAJrentzat egungo esparru juridiko eta politikoa da abiapuntua, ez dago besterik.

Une honetan *izoztuta* dagoen instituzioa da. EAJk, ETA aitzakiatzat hartuaz Udalbiltza apenas aktibitaterik gabe dauka. Nazio eraikuntza helburua izanez gero ez litzateke halakorik gertatuko, baina EAJk ez du sinesten nazio eraikuntzan.

Herri Batasunak Udaltiltzaz egiten duen planteamenduaren aurrean, Nafarroan, Lapurdin eta Zuberoan nola eragin lezakeen galde egiten du EAJk. A zer nolako burutapena EAJrena!

Nafarroako, Lapurdiko eta Zuberoako hainbat eragilek zuzenean esandakoaz jakitun direnean; Udalbiltza ildo eta proiektu zehatzekin, kontzientzia abertzalea hedatzen laguntzeko ezinbesteko tresna dela.

Berriro ere koherentziari so eginez, baina oraingoan bestelako zentzuan, burujabetzan oinarritutako estrategia planteatu nahian bagabiltza, lehen unetik estrategia horretan parte hartzeko aukera eman behar zaie euskal herritar guztiei, beraz, lurralde zatiketa gainditu eta nazio mailako estrategia behar dela deritzogu.

Bazterkeriarik gabeko prozesua egin nahi badugu, herrialde guztiak eta euskal herritar guztiok bere baitan hartuko dituen prozesua da bultzatu beharrekoa, eta halabeharrez, prozesuaren lidergoak nazionala izan behar du. Horrela ez eginez gero, azken geltokiko konfigurazioa politikoa ere halakoa izango litzateke, eta hori da espreski EAJren planteamendutik ondorioztatzen duguna.

Udalbiltza, abertzaleen partehartzearekin funtzionatzen duen instituzioa izanik, haustura soziala sortzen ahal du? Urteetan zehar Ajuria-Eneko Itunak Ezker Abertzalearekiko burututako isolamendu estrategiak, ez al zuen haustura sozialik ekarri?

Azken gogoeta gisa adierazi nahi dugu Udalbiltza eta Lizarra-Garaziko Ituna ez direla abertzaleon tresna gisa ulertu behar, tresna hauek ez dira abertzaleontzat soilki planteatzen, gainera inori ez zaio ukatu parte hartzea. Tresna nazionalak bai, baina ez da gauza bera abertzalea eta nazionala izatea.

8. PROIEKTU POLITIKOAREN INGURUAN

EAJk bere proposamenean Alderdien Foroa proposatzen du eta bertan lortu beharreko lehen urratsa zera litzateke: *habilitar y legitimar la fase de elaboración de proyectos*. Oso deigarria da asmo hori Herri Batasunarentzat. Horretara ere ailegatu gara! Euskal abertzaleok, euskal herritargoak lortu beharreko lehen baimena zen izango eta euskal populuari proiektuak eskaintzeko baimena indar unionisten esku jartzea.

Euskal Demokraziarako proposamenean, Herri Batasunak garbi adierazten du zeintzuk diren bere proiektuaren zutabeak eta helburuak, arlo guztietan gainera. Honela laburbil daitezke:

1) Euskal populuarentzat Euskal Estatua aldarrikatzen dugu. Beraz, Independentzia da gure helburua.

2) Barne antolakuntzarako, sei herrialde federatuen aldeko erronka egiten dugu. Beraz, Estatu federalen alde egiten dugu.

3) Zentzu horretan, herrialde bakoitzaren berezko ezaugarriak onartuz, aberasgarriak baitira, egitura federalean babestuko lirateke.

4) Euskal Herriaren barne egituraketa instituzionala oso arina izango litzateke.

- Herriko Etxe edo Udaletxeak.
- Herrialdeetako Foru Aldundiak eta Batzar Nagusiak.
- Udalbiltza. Herriko Etxe edo Udaletxez osatua.
- Bi Ganbaraz osatutako Botere Legegilea (Asanblada eta Herrialdeen Ganbara).
- Gobernu Nazionala.

EAJren aburuz, Herri Batasunak erakunde nazionalak neurririk gabe sortzea planteatzen omen du, *brainstorming* baten antzera alajaina. Zein da EAJren eredua? Zein euskal herritargoari eskaini beharreko proiektu politikoa?

Brainstorming hitza dela eta ez dela, hona hemen EAJk eskaintzen duen benetako *brainstorming*a:

Doc. 122

1) Gasteizko Legebiltzarra.

2) Nafarroako Legebiltzarra.

3) Lapurdi, Zuberoa eta Nafarroa Beherearako Departamentua.

4) Baskongadetako eta Nafarroako parlamentuen Kolaborazio Organoa.

5) Foru Aldundiak eta Batzar Nagusiak.

6) Baskongadetako Parlamentua, Nafarroako Parlamentua eta Departamentua bilduko lituzkeen subjektu konfederatua.

7) Espainiarekin bi subjektu konfederatu.

8) Frantziarekin ez da subjekturik planteatzen, bina planteamendua ixteko beste subjektu konfederatua sortu beharko litzateke.

Herri Batasunak, estrategia nazionalari jada ekiteari planteatzean gain, gure herriaren beharrei erantzuteko egitura instituzional eraginkor eta arina planteatzen du. Gurearekiko, EAJrena antipodetan kokatzen den zerbait da.

Azkena aipamena Herrialdeen Ganbaraz EAJk egiten duen gogoetari zuzentzen zaio. Berriro ere, gehiengoaren eta gutxiengoaren arteko dialektikaren baitan jartzen ditu EAJk Euskal Herriak dituen eskubide demokratikoak.

Gure iduriko Herrialdeen Ganbara deituz, euskal herrialde guztien partehartzea bermaturik legoke, herrialde bakoitzean indar harremana ezberdina izanik ere. Honela ez dira eskubide politiko eta zibilak ezabatzen. Abertzaleok soilki lehen fasean bakarrik egongo ginateke bakarrik instituzio horretan, Udalbiltzan gauden bezala, eta berriro diogu, ez instituzio abertzalea delako, instituzio nazionala delako baizik.

EAJren argudioa erabiliz, beste gogoeta otutzen zaigu, Arabaren euskalduntasuna zalantzan jarri behar al dugu abertzaleok egun gutxiengoa garelako herrialde horretako Foru Aldundian edo Gasteizko udaletxean?

Nafarroa Garai erabaki esparru bezala onartzen baduzue, zergatik ez Araba? Edo Bizkaia? Eta Zuberoa?... eta azkenean gure herriaren izatea bera erreferendum batera eraman eta galtzaile atereaz gero, EAJrentzat gureak egin du?

EAJk hirutan zatitutako euskal lurraldea, hiru instituzio, eta errespetatu beharreko hiru legalitate ikusten dituen lekuan, Herri Batasunak soilki herri bat, subjektu politiko bakarra, eta Euskal Herria ikusten dugu. Benetako gakoa hor dago.

Bukatzeko, EAJk izenaren inguruan planteatzen duen definizio eza aipatu nahi dugu, izan ere, oraindik orain izenarekin arazoak baititu EAJk. Batzutan Euskadi deitzen du eta bestetan Euskal Herria. Ordua da euskal herritarrok gure herria duen izen bakarraz deitzea: Euskal Herria.

9. LABURPEN ETA ONDORIO GISARA

EAJren proposamenaren ardatz nagusiak honoko laburpenean jasotzen ditugu:

1) Ezezko borobila ematen zaio Herri Batasunak trantsizio politikorako egindako proposamenari.

2) Marko berri bat baino egungo markoaren birmoldaketa planteatzen da.

3) Lurralde zatiketan oinarritutako proposamena egiten da.

4) Baskongadetako Parlamentutik abiatu, eta helmuga irteera gunean kokatzen duen prozesua planteatzen da.

5) Bi Estatuen aurkako borroka demokratikorako ez eskemarik ez borondaterik ez da planteatzen. **Doc. 122**

6) Proposamenean ez da ezagutzera ematen Euskal Herriari eskaini beharreko proiektu politikoa.

7) Herri batasuna baztertu eta indar politiko espainolekin elkar lanerako eta adostasun gunean bilatzeko prestutasun osoa antzematen zaio proposamenari.

Eta, ondorioz:

a) Herri Batasunaren Mahai Nazionalaren aburuz EAJk eginiko proposamena ez da baliagarria esparru demokratiko nazionala lortzeko.

b) Nazio eraikuntzaren aldeko borroka politikoan etenik gabe jarraitzeko erabakia hartuta du Herri Batasunak, eta aurrerantzean ere irekita mantenduko du elkar lanerako eskaintza politikoa.

c) Herri Batasunak indarrean mantentzen du trantsiziorako proposamen politikoa, eta era berean, EAJri egindako eskaintza politikoa.

Herri Batasunaren Mahai Nazionala
Altsasun, 2000ko uztailaren 17an.

2.10. **Doc. 123**

Propuesta de Eusko Alkartasuna (EA), de 9 de noviembre de 2000: *Hacia un nuevo marco político para Euskal Herria*.

Localización: http://www.euskoalkartasuna.org

[SUMARIO]

1. INTRODUCCIÓN. 2. AGOTAMIENTO DEL MODELO ACTUAL DE AUTOGOBIERNO: Incumplimiento y devaluación del pacto de autogobierno. Déficits democráticos estructurales. 3. PROCEDIMIENTO PARA UN ACUERDO POLÍTICO. 4. TRÁNSITO HACIA UN NUEVO MARCO JURÍDICO-POLÍTICO: I. Proyecto político: Vías democráticas y derecho de autodeterminación. Una República Vasca en Europa. Euskalherria y sus poderes en un nuevo marco. II. Estrategia política: Proceso abierto, consensuado y no traumático. Distintas vías posibles. III. Nuevas instituciones en el periodo de tránsito: Dieta CAV-CFN. Consejo CAV-CFN. Órgano de cooperación Iparralde-Hegoalde. Udalbiltza.

1. INTRODUCCION

Eusko Alkartasuna venía propugnando desde su fundación unos principios básicos para dar una solución justa y democrática al llamado contencioso vasco: diálogo y negociación sin exclusiones, respetando el pluralismo ideológico, y aceptación de las decisiones de nuestra sociedad; todo ello partiendo de una premisa fundamental: el respeto escrupuloso de los derechos humanos y, por tanto, el cese de toda expresión de violencia.

Por ello, EA encontró en la Declaración de Lizarra-Garazi, el 12 de septiembre de 1998, un reflejo fiel de sus propuestas, sostenidas a veces en difícil soledad durante largos años, y consideró que se iniciaba una etapa histórica al que una mayoría de los vascos queremos dar continuidad, haciendo realidad los propósitos, el diagnóstico, la metodología y los contenidos democráticos defendidos en esa declaración.

El análisis que la mayoría política y social vasca realizaba en aquel documento, al tiempo que método para la resolución del contencioso vasco, sigue siendo válido hoy, y los firmantes del mismo nos comprometimos a desarrollarlo en la dirección adecuada. Es decir, avanzando en la elimi-

nación de todas las expresiones de violencia y profundizando en los contenidos democráticos y en los derechos de Euskalherria para lograr asentar una paz duradera, basada en el reconocimiento y el respeto a los derechos humanos individuales y colectivos.

En desarrollo de los contenidos de la Declaración de Lizarra-Garazi, el 2 de diciembre de 1999 sus firmantes reafirmamos nuestra apuesta por la misma y nos comprometimos, haciendo una invitación a la sociedad, a impulsar un nuevo marco de convivencia política, acorde con la realidad plural de nuestro país y basado en la aceptación de la voluntad de los hombres y mujeres de Euskalherria (punto 5º del Acuerdo).

Eusko Alkartasuna viene impulsando con firmeza y lealtad lo acordado en dicha Declaración y presenta ahora, ante la sociedad vasca, un compendio de las diferentes propuestas políticas elaboradas en los últimos cuatro años y recogidas en monografías, ponencias y programas electorales, sin olvidar que la pervivencia del esperanzador acuerdo de Lizarra-Garazi y de una organización como Udalbiltza, así como el progreso de nuestros propios planteamientos, requieren las circunstancias que alumbraron aquel acuerdo: un clima de ausencia de violencia y una apuesta inequívoca por las vías políticas, que incluso tuvo su expresión en un histórico acuerdo parlamentario entre los partidos abertzales.

El presente documento desarrolla:

1º) Un análisis en torno al agotamiento del actual marco de autogobierno, incidiendo tanto en sus limitaciones democráticas estructurales como en la desnaturalización e incumplimiento de que ha sido objeto en estos últimos veinte años.

2º) Una propuesta de acuerdo, dirigida al conjunto de los partidos, para la apertura de un proceso político que conduzca, en situación de ausencia permanente de violencia, a un nuevo marco de articulación política y de convivencia basado en el respeto a la soberanía de decisión de los vascos.

3º) Una exposición de la propuesta de soberanía política que Eusko Alkartasuna defiende para Euskalherria, de las vías para su consecución gradual y de las nuevas instituciones que plantea impulsar a tal efecto.

2. AGOTAMIENTO DEL MODELO ACTUAL DE AUTOGOBIERNO

- Incumplimiento y devaluación del pacto de autogobierno

El marco estatutario, como soporte legal y formal del autogobierno pactado hace más de veinte años, nos aparece hoy como insuficiente, aunque en su momento constituyera la mejor y más responsable respuesta a las graves urgencias del País, y la única salida realista ante un riesgo evidente de involución política cuando hubo de ser negociado, además de haber preservado, desde el punto de vista doctrinal, los derechos históricos del Pueblo Vasco y los principios de la nacionalidad y de una comunidad natural con Nafarroa, al señalar el igual derecho de este territorio a participar en un proyecto nacional vasco.

No es ajena a la apuntada insuficiencia del marco estatutario la devaluación que ha sufrido en estas dos décadas, en las que ha venido soportando pérdidas constantes de contenido material, a través de las agresiones producidas en su interpretación y aplicación, por una triple vía: a) Las leyes básicas promulgadas por las Cortes Generales, que han invadido competencias propias. b) Las interpretaciones del Tribunal Constitucional y sus sentencias, que han cercenado el espíritu y el contenido del pacto de autogobierno a la hora de su aplicación. c) Las fórmulas de recepción del Derecho Europeo, al producirse cesiones de competencias propias sin la contraprestación de participar directamente en las instituciones europeas, revirtiendo así al Estado un poder de negociación y cogestión que debería corresponder a nuestras instituciones.

A estos ataques al contenido y al espíritu del autogobierno pactado, hemos de añadir la denuncia de las transferencias pendientes. Veinte años después de su aprobación, seguimos reclamando del Gobierno del Estado español el cumplimiento de compromisos que se plasman, en el caso de

la CAV, en cerca de cuarenta competencias no transferidas, muchas de ellas de importancia vital para nuestro desarrollo como pueblo y el bienestar de nuestros ciudadanos, constituyendo una reivindicación que ha acabado convirtiéndose en sección fija de nuestros programas electorales.

Con especial preocupación observamos aquellos incumplimientos en materia socio-laboral, cuyo bloque o núcleo central queda aún pendiente (Políticas activas y pasivas de empleo, Régimen Económico de la Seguridad Social, etc.), impidiendo así la aplicación de medidas propias que profundicen en cuestiones claves para la creación de empleo estable, la corrección del desequilibrio entre hombres y mujeres, la reducción de la jornada laboral, el marco autónomo de relaciones laborales... medidas que permitirían, en definitiva, intensificar políticas que incidieran de forma directa y sin intermediarios en la problemática específica del desempleo, uno de nuestros más acuciantes problemas.

Estas transferencias, así como otras también pendientes en materia de Infraestructuras, Crédito Público, Justicia, Industria, Investigación Científica y Técnica, ya fueron objeto de reconocimiento, aceptación y priorización por parte del Parlamento Vasco en 1993 y 1995, a pesar de lo cual el Gobierno Español ha persistido y persiste en su actitud desleal hacia el marco acordado y hacia la voluntad de nuestras instituciones.

La cuestión fundamental no reside, por tanto, en los incumplimientos estatutarios concretos, por muy graves que sean estos, tanto cuantitativa como cualitativamente, sino en el hecho de que el pacto que hace veinte años consiguió poner en marcha el Autogobierno ha sido incumplido, devaluado y relativizado por la falta de voluntad política de una de las partes. Desnaturalizadas por completo muchas de las concepciones que fundamentaron aquel pacto político, y en particular el reconocimiento de la singularidad histórica y política del hecho nacional vasco, hay que concluir que, a fecha de hoy, el marco estatutario actual está políticamente agotado y no representa un instrumento válido para la satisfacción de las aspiraciones políticas de una mayoría de los vascos.

Conviene recordar, además, que el propio Estatuto, a través de su Disposición Adicional única, se cierra en clave de progreso del autogobierno, al anunciar que la aceptación del actual régimen de autonomía no implica renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que como tal le hubieran podido corresponder en virtud de su historia.

Así las cosas, desde Eusko Alkartasuna, al tiempo que impulsamos el necesario tránsito hacia un nuevo marco político, mantendremos la exigencia del cumplimiento íntegro de los contenidos competenciales del Estatuto de Gernika y de la Ley del Amejoramiento de la Comunidad Foral de Navarra, en la medida en que todo avance en la dirección de nuestros objetivos nos irá acercando progresivamente al punto de llegada y hará más fácilmente alcanzable el cambio de escenario que propugnamos.

En este sentido, creemos que la acción política del conjunto de las fuerzas soberanistas vascas, incluidas aquellas que hasta hoy se han abstenido de hacerlo, debería enfocarse también en torno a reivindicaciones como las que siguen:

- Reconocimiento del hecho diferencial vasco y rechazo de interpretaciones tendentes a la uniformidad en el tratamiento de las competencias que nos son propias.

- Transferencia inmediata y total de todos los contenidos pendientes conforme a la letra de nuestros marcos autonómicos.

- Reforma y/o derogación de todas las leyes llamadas básicas en los aspectos que inciden o merman las competencias que nos son propias.

- Reforma de la Constitución en lo que se refiere al papel del Senado.

- Reforma en los procedimientos y composición del Tribunal Constitucional.

- Interpretación política de las discrepancias evitando la judicialización de los conflictos competenciales.

- Equiparación legal y real en todos los ámbitos institucionales de las distintas lenguas oficiales del Estado.

- Presencia directa de las naciones sin Estado en las instituciones europeas.

- Reconocimiento, para el Concierto y el Convenio Económicos, del mismo rango y tratamiento de que son objeto el resto de los Regímenes Fiscales de los Estados miembros de la Unión Europea.

Entendemos, en todo caso, que la dificultad práctica de resolver satisfactoriamente todos estos aspectos y, en particular, de rehacer todo el entramado legal del Estado al que se ha hecho referencia, refuerza la lógica de proponer un cambio de nuestro actual marco de autogobierno.

En lo referente a Iparralde, es imprescindible un planteamiento que parta de la realidad actual: la ausencia de cualquier tipo de reconocimiento legal de nuestra propia existencia como pueblo y, consecuentemente, de instituciones propias de autogobierno. A partir de la consecución de un Departamento Vasco, reivindicación que ya es mayoritaria entre la población del Norte, propugnamos una vía de avance gradual, que ha de ser impulsada por los propios ciudadanos vascos del Estado francés en desarrollo de un marco autónomo de decisión política.

- Déficits democráticos estructurales

Todos los partidos, incluidos los estatales, proclaman -dialécticamente, al menos- la legitimidad de cualquier propuesta encaminada a reformar el actual marco político, siempre que esté basado en el respeto a la voluntad popular y no respaldada por ningún tipo de violencia. En este sentido, desde el nacionalismo vasco siempre hemos advertido que los marcos constitucionales de los Estados español y francés ponen trabas a la libre decisión de los vascos para optar por reivindicaciones legítimas como el derecho de autodeterminación.

Se trata de un debate que, por una parte, no fue, en el caso del Estado español y al igual que el referido a la articulación interna del país, definitivamente resuelto durante la llamada ´transición democrática´, en la que el pragmatismo y el sentido de la responsabilidad política aconsejó atender las urgencias más graves que dicha situación planteaba, y que entendemos ha llegado la hora de retomar en el momento histórico actual; y que, por otra parte, en el caso del Estado francés, aún no ha sido abordado, y mucho menos contemplado, en su marco jurídico.

En tanto no se acepte una interpretación que asuma el carácter preconstitucional y prevalente de los derechos históricos forales vascos sobre las disposiciones generales de ambas Constituciones -o bien la aplicación directa de los Pactos de Derechos Civiles y Políticos de la ONU y las Declaraciones de su Asamblea General sobre el derecho de libre determinación de los Pueblos-, no existiría un cauce de respeto al derecho de los territorios vascos para decidir libremente su régimen político y el tipo de relaciones que quieran establecer con otros territorios.

Sólo así se superarían, además de las disposiciones que establecen taxativamente principios como el de la unidad indisoluble del Estado o la residenciación de la soberanía en el conjunto del pueblo español/francés, otras prohibiciones como la de federarse las comunidades autónomas (cuestión fundamental para poder hallar una solución conciliadora en lo tocante a la integridad territorial de Euskalherria), el no reconocimiento del euskera como lengua oficial en Iparralde y buena parte de Navarra, o la incapacidad de convocar referéndums.

3. PROCEDIMIENTO PARA UN ACUERDO POLÍTICO

Teniendo en cuenta las limitaciones expuestas, hoy existentes para una libre decisión de los vascos, así como la convicción de amplios sectores de la población de que es imprescindible ensanchar el actual marco de autogobierno, y la necesidad de conducir toda actividad reivindicativa por cauces democráticos, basados en el respeto a la voluntad popular, y en un clima de ausencia de todo tipo de violencia, Eusko Alkartasuna manifiesta:

1.- El tránsito desde los actuales marcos legales y sus instituciones, emanadas de las urnas, deberá producirse, en todo caso, a través de propuestas que obtengan su legitimidad, igualmente, en las urnas.

2.- Toda propuesta que obtenga tal legitimación por haber obtenido el respaldo electoral mayoritario, deberá tener cauce legal para su materialización. Si los Estados español y francés no deciden la apertura de sus textos constitucionales para el encaje de determinadas propuestas, como el derecho a la autodeterminación, los vascos deberían invocar el carácter preconstitucional de sus derechos históricos, y, en última instancia, si tampoco esto fuera aceptado, realizar una declaración unilateral de sus derechos en las instituciones propias.

3.- Sobre estas bases, EA PROPONE LA SIGUIENTE INICIATIVA a cuantos partidos consideren imprescindible perseguir con urgencia un nuevo status jurídico-político basado en el respeto, sin límites ni exclusiones a la voluntad democrática del Pueblo Vasco, en un clima de ausencia de toda expresión de violencia o actitudes impositivas:

Primero: Apertura de un proceso de negociación que recoja las decisiones de la mayoría de los partidos representativos en torno a un nuevo marco de convivencia para todos los vascos.

Segundo: Tal negociación debe estar abierta, a nuestro juicio, a una eventual reforma del actual marco autonómico que recoja, entre otras aportaciones:

I.- El derecho de autodeterminación.

II.- La capacidad de formalizar acuerdos entre los territorios históricos vascos para establecer las relaciones que consideren oportunas, incluida su federación.

III.- La capacidad de las instituciones vascas para convocar referéndums de carácter vinculante.

IV.- La inclusión, en la futura Carta Constitucional vasca, del reconocimiento de iguales derechos para los ciudadanos de Euskalherria de ambos Estados, español y francés, para optar a la ciudadanía vasca.

V.- El impulso de una política de convergencia entre los territorios de Hegoalde e Iparralde, desde el respeto a la voluntad de los ciudadanos de cada ámbito político.

Tercero: Los partidos se comprometerán a plantear, como un compromiso específico en sus próximos programas electorales, el acuerdo que con éstas u otras propuestas llegue a consensuarse, además de a iniciar un proceso amplio de debate, de cara a la aceptación social de los contenidos acordados.

Cuarto: Si tal compromiso explicitado en cada programa obtuviese el respaldo de una mayoría social en las sucesivas convocatorias electorales, deberá materializarse en la legislatura 2004-2008, a cuyo efecto se daría una negociación de acuerdos con el Estado para el reconocimiento del carácter preconstitucional y prevalente de los derechos históricos, bien a través de la propia reforma constitucional, o en su caso, si el acuerdo se revelara imposible, mediante la decisión de las Instituciones propias del País.

Quinto: Los partidos suscribientes del acuerdo se comprometerán, igualmente, a oponerse de forma inequívoca e incondicional a toda manifestación de violencia, tanto en el transcurso del proceso negociador, como en el desarrollo de los acuerdos aprobados por la mayoría de los partidos participantes en la negociación.

4. TRÁNSITO HACIA UN NUEVO MARCO JURÍDICO-POLÍTICO

I. Proyecto político

Vías democráticas y derecho de autodeterminación: Eusko Alkartasuna se proclama partidaria de alcanzar sus objetivos de construcción de un Estado Vasco unificado mediante vías democráticas y pacíficas. En consecuencia, repudia la violencia y cualquier fórmula de acción política que

Doc. 123

atente contra la dignidad de la persona y sus derechos, anteponiendo este respeto fundamental a los propios objetivos políticos. Primero, la persona, y a su servicio, las ideas.

Partiendo de esos principios fundamentales, EA no desprecia ninguna vía que conduzca, con la gradualidad que la sociedad establezca, hacia el logro de sus objetivos. Por tanto, no rechaza, en la medida en que las mayorías democráticas lo decidan, ni la profundización en el actual marco jurídico, ni el desarrollo de los derechos históricos, ni la reforma del modelo de Estado, ni la negociación política. No obstante, proponemos como procedimiento más adecuado el ejercicio del derecho de autodeterminación, derecho democrático fundamental reconocido por la Comunidad Internacional, y a tal fin manifestamos:

A) El Pueblo Vasco es sujeto y titular del derecho de autodeterminación, en cuya virtud le corresponde un poder constituyente propio y la soberanía de decisión sobre su régimen político, social y económico interno, así como sobre sus relaciones con otros Pueblos y Estados.

B) Para el reconocimiento de tal derecho proponemos, según se expondrá, la negociación política, la reforma constitucional y, en su caso, la declaración unilateral de soberanía.

C) El ejercicio del derecho corresponde a los ciudadanos, a cuyo efecto las instituciones representativas propias plantearán un proyecto de autodefinición de ciudadanía.

D) El derecho de autodeterminación corresponde al Pueblo Vasco en su integridad y, por tanto, a la comunidad natural implantada en Iparralde y Hegoalde. El ejercicio del derecho se realizará en la medida en que la ciudadanía de Nafarroa, Iparralde y la CAV, a los que corresponde el ejercicio, lo demande. Es decir, reconocemos una titularidad colectiva, y un ejercicio libre y democrático.

Una República Vasca en Europa: Eusko Alkartasuna ha rehuido siempre toda ambigüedad y proclama, desde sus orígenes, el derecho de autodeterminación del Pueblo Vasco para la formación de un Estado propio y la voluntad de establecer vínculos con otros Pueblos y Estados en el marco de un proyecto federal europeo.

Puesto que el derecho de autodeterminación contiene pronunciamientos sobre la organización política, tanto interna como externa, una correcta exposición de nuestro proyecto político exige diferenciar ambos aspectos:

A) En cuanto a la AUTODETERMINACIÓN INTERNA, o decisión sobre la forma o régimen político interno de Euskalherria, Eusko Alkartasuna se pronuncia a favor de la creación de un Estado Social y Democrático de Derecho en forma de República, siendo su estructura política más idónea de tipo federal o cuasi-confederal, a la vista de los precedentes históricos y de la particular configuración interna del país.

B) Respecto a la AUTODETERMINACIÓN EXTERNA, Eusko Alkartasuna se reafirma en la voluntad de constituir un Estado independiente. Frente a otras posibilidades como la libre asociación, la integración, la agregación, etc, nuestra opción es la independencia en un sentido europeo y moderno.

EA aspira, pues, a hacer realidad el lema de ´Independencia en Europa´, y defiende una estatalidad moderna en el nuevo contexto político del siglo XXI, como única garantía para la defensa de nuestros intereses económicos y sectoriales. Los recientes episodios en torno al Concierto y al Convenio Económicos han demostrado con total nitidez que es imprescindible la presencia vasca en Europa con voz propia, y que el Estado español no ha resultado ser precisamente, ni ahora ni nunca, nuestro mejor defensor.

Frente a las objeciones de quienes argumentan que, en pleno proceso de integración europea, la reivindicación de un Estado Independiente constituye un objetivo trasnochado, hay que recordar que aquí no tratamos de reproducir modelos caducos, sino de actualizar los conceptos y las realidades. Que se sepa, ni uno solo de los Estados que forman la Unión ha renunciado a su condición ni a su independencia, aunque ambas hayan sufrido profundas modificaciones.

Efectivamente, la concepción clásica del Estado está hoy en crisis en sus distintos aspectos, como consecuencia de la integración europea (ciudadanía europea, dilución de fronteras, cesión de competencias políticas, económicas, militares, monetarias…), pero esto no significa que los Estados vayan a desaparecer. Si, a pesar de todo, seguimos hablando de ´Estados´, no hay porqué atribuir otro significado a nuestra reivindicación estatal, porque lo que está en crisis es el Estado tradicional, no el Estado en sí, que sigue siendo, precisamente, la base de la construcción europea bajo la fórmula de la ´Europa de los Estados´.

Por tanto, resulta perfectamente legítimo y actual que el Pueblo Vasco mantenga su pretensión en línea con el proyecto europeo, aspirando a una estatalidad idéntica a la de los restantes Estados de Europa, basada en una ciudadanía propia compartida con la europea, un territorio propio compatible con la desaparición de las fronteras y un poder constituyente propio y originario, autolimitado en sus competencias como consecuencia de decisiones propias, no ajenas, y con una presencia activa y directa en el proceso de formación política europea y en la toma de decisiones

Euskalherria y sus poderes en un nuevo marco: Euskalherria, como nación, debe disponer del conjunto de poderes propios característicos de un Estado moderno. La libre circulación de bienes y personas, consecuencia de la desaparición de las fronteras en la Unión Europea, la implantación del euro como moneda común y otros factores que eran consustanciales a la definición histórica del Estado-Nación, nos obligan a los vascos a redefinir también nuestra situación en ese nuevo marco europeo y los poderes en los que asentarse.

En consecuencia, los poderes en los que se debe basar Euskalherria son:

a) El Legislativo: Las Instituciones que tengan competencias legislativas, deberán tenerlas con plena capacidad, en todo caso limitada por los pactos, convenios o tratados internacionales que legítima y democráticamente se suscriban y por la normativa comunitaria de la Unión Europea, directivas y reglamentos.

Euskalherria tiene el derecho a configurar su propio marco de convivencia, basado en:

- un espacio socioeconómico vasco.

- un marco vasco de relaciones laborales y de protección social, con plenas competencias legislativas y de ejecución en materia socio-laboral.

- un régimen y soberanía económico fiscal y financiera, que sea reconocida en igualdad de condiciones con cualquier otro régimen económico y fiscal de la Unión Europea.

- una Función Pública propia que permita que la regulación del personal al servicio de las Administraciones Públicas, desde las más altas hasta los ayuntamientos, esté en manos propias.

- un sistema educativo propio.

- el derecho a comparecer con representación propia en el ámbito internacional, en el campo cultural, deportivo, etc.

- la participación directa de los vascos en las instituciones de la Unión en todos aquellos aspectos en que estimemos necesario compartir la soberanía.

b) El Ejecutivo: Un Ejecutivo capaz de responder a los mandatos de las instituciones legislativas, de llevar a cabo la dirección política del país y de dar cumplimiento escrupuloso a los presupuestos propios y los comunes de la Unión Europea en lo que nos afecte.

c) El Judicial: Todo país democrático dispone de un poder judicial propio para garantizar el cumplimiento de las leyes y la garantía de los derechos de los ciudadanos en las distintas jurisdicciones. En el nuevo marco de convivencia, Euskalherria debe contar con un Poder Judicial propio vasco, facultades de aplicación de derecho sustantivo y procesal propio y vigente en la Unión Europea.

Doc. 123 **II. Estrategia política**

- Proceso abierto, consensuado y no traumático

La naturaleza básica y democrática del derecho de autodeterminación, el compromiso de una construcción nacional abierta a todos los vascos y en la que todos los vascos tengan cabida, y, sobre todo, la necesidad de conducir por procedimientos pacíficos, consensuados y no traumáticos nuestro proyecto político, justifican e imponen la obligación de hacer extensiva a todas las fuerzas políticas, cualquiera que sea su obediencia, la invitación a participar en este proceso. Para ello trataremos de:

Ampliar la participación en los acuerdos, impulsando el diálogo con todas las fuerzas políticas.

Cultivar la negociación política para la consecución de un gran pacto que facilite el camino hacia la autodeterminación.

Evitar, en lo posible, los frentismos y la política de bloques.

Recabar todo tipo de apoyos políticos internos y externos para una mejor acogida en Europa y en la Comunidad Internacional de nuestras legítimas pretensiones.

Por tanto, debemos establecer un clima de negociación y acuerdo con los demás partidos, intensificando los esfuerzos en esa dirección si queremos progresar por vías pacíficas y eficaces en la estrategia de la autodeterminación, de una forma no traumática para la sociedad y procurando la mayor adhesión social posible. Lo deseable sería que la autodeterminación, como derecho democrático, dejase de constituir una reivindicación nacionalista para convertirse en un objetivo común.

Las diferencias deben manifestarse en los proyectos, no en el derecho como tal. En este sentido, es paradigmático el caso de Québec, donde hubo discrepancias en torno a las opciones de independencia, soberanía, libre asociación o unión con Canadá, pero ningún partido político cuestionó el derecho y todos aceptaron el referéndum. El propio Tribunal Supremo de Canadá, en su sentencia de agosto de 1998, llegó a considerar absolutamente legítima y constitucional la opción independentista de Québec.

- Distintas vías posibles

Partimos del convencimiento de que ha llegado el momento de dar pasos en dirección a una autodeterminación efectiva superando el actual marco legal, bien entendido que todo progreso en esta dirección debe ir acompañado del cese y su rechazo de toda clase de violencia por parte de todos los partidos políticos.

Si el siglo XIX fue el de la abolición foral y el XX ha sido el del autonomismo, el XXI debe ser el de la autodeterminación para la soberanía y la independencia. Para alcanzar esta meta, de acuerdo con los principios de respeto a la voluntad popular, transparencia, protagonismo institucional, máxima integración y evitación de fracturas sociales, existen varias vías que pasamos a enumerar:

1ª) Profundización en el actual ordenamiento jurídico.

2ª) Negociación política y reforma constitucional indirecta.

3ª) Reconocimiento expreso del derecho.

4ª) Declaración de Soberanía por Ley Vasca.

A corto plazo, la estrategia de EA se centra, en primer lugar, en la profundización en el actual ordenamiento jurídico. Paralelamente, como resultado de la negociación política y mediante la expansión de las potencialidades interpretativas de las Disposiciones Adicionales del Estatuto y de la Constitución alcanzar el reconocimiento fáctico de nuestros derechos. No

obstante, transcurrido un tiempo prudencial, aproximadamente el marco temporal de una legislatura normal, sin resultados positivos y agotadas las vías de negociación política, nos veríamos abocados a recurrir a una declaración de Soberanía por Ley propia, al amparo de los Pactos sobre Derechos Civiles y Políticos de la ONU y de las Declaraciones de su Asamblea General sobre el derecho de libre determinación de los Pueblos, paradójicamente ratificadas por los Estados español y francés.

EA estima fundamental que esta medida se realizase en un clima pacífico, con ausencia de toda expresión de violencia, y sobre la base de un acuerdo de mínimos, si fuere posible, entre todos los partidos políticos.

Esta Declaración de Soberanía implicaría:

- Iniciar el ejercicio del derecho sin esperar a su reconocimiento. El primer contenido de la autodeterminación es la autoafirmación como pueblo o declaración de soberanía.

- Poner en evidencia la contradicción interna existente en los ordenamientos estatales, que en virtud de unos preceptos reconocen este derecho, y basándose en otros los niegan a determinados pueblos, como el vasco.

- Provocar un conflicto constitucional que debería obligar a intervenir a los Órganos internacionales, ya que los pactos internacionales no pueden ser interpretados exclusivamente con arreglo a criterios de Derecho interno de los Estados.

III. Nuevas instituciones en el periodo de transito

Eusko Alkartasuna, como reconocía el propio Estatuto de Gernika en su Disposición Adicional, defiende que la aceptación del actual régimen institucional no implica renuncia a otros derechos del Pueblo Vasco, ya se denominen ´históricos´, ´reserva de autogobierno´, ´soberanismo´ o cualquiera otra expresión. Por tanto, y más en un proceso de transición, EA no patrocina posturas rupturistas, sino de avance y progreso sobre los actuales niveles de autogobierno hacia una construcción nacional y política propias.

En esta línea de transición y progreso a la soberanía de Euskalherria como integridad territorial comprensiva de Iparralde y Hegoalde a partir de lo existente, es más que previsible que durante un determinado tiempo se produzca la convivencia de una dualidad institucional, especialmente en Euskadi Sur, entre los órganos e instituciones de las actuales CAV y CFN, y aquellos otros niveles que permitan avanzar, sin suplantar a los ya existentes, en el reforzamiento de la conciencia nacional. En Iparralde, la creación de un Departamento Vasco constituye, al día de hoy, un objetivo prioritario y urgente para los vascos, dada la carencia actual de los instrumentos más básicos para la defensa de nuestros intereses políticos, económicos y culturales.

Eusko Alkartasuna defiende la creación de una estructura cuasi-confederal que, desde el respeto a los tres ámbitos socio-políticos en que se divide hoy Euskalherria –la CAV, Navarra e Iparralde–, nos permita ir afianzando la necesaria cohesión política, socio-económica y cultural del país, y abrir un camino de avance progresivo hacia una mayor unidad territorial, habilitando un proceso gradual que respete la voluntad de los ciudadanos de cada ámbito en cada momento histórico, y vaya haciendo realidad el tránsito a un nuevo marco desde el actualmente vigente.

A tal efecto, defendemos el impulso a la siguiente red de nuevas instituciones:

Dieta CAV-CFN : impulsada por las instituciones y compuesta por una representación paritaria de electos del Parlamento Vasco y del Parlamento Foral de Nafarroa, este órgano legislativo, que funcionará en régimen de codecisión e igualdad, tendrá competencias y facultades sobre todas aquellas materias que libremente y de mutuo acuerdo se convengan.

Doc. 123

Consejo CAV-CFN : la Dieta, como institución legislativa común, se dotará de un órgano de carácter administrativo-ejecutivo, denominado Consejo y formado paritariamente por delegados de los respectivos ejecutivos de la CAV y de Navarra. Dicho órgano, en idéntico régimen de igualdad y codecisión, ostentará competencias para establecer directrices, acuerdos y recomendaciones sobre las materias que libremente se acuerden, y para realizar estudios e iniciativas conjuntas en el orden comunitario europeo.

La Dieta CAV-CFN deberá ser refrendada por los ciudadanos de la Comunidad Foral y de la Comunidad Autónoma Vasca, mediante referéndums diferenciados y concurrentes.

Órgano de Cooperación Hegoalde-Iparralde: el ámbito territorial de este órgano lo formarán Araba, Bizkaia, Gipuzkoa, Nafarroa, Lapurdi, Behenafarroa y Zuberoa, y sus funciones consistirán en establecer y desarrollar conjuntamente políticas en las que existan intereses comunes, especialmente en materias:

- Culturales, de política lingüística y medios de comunicación
- Educativas
- Económicas, tributarias y administrativas
- De desarrollo industrial, comercial y turístico
- De agricultura y medio ambiente
- De infraestructuras y ordenación territorial
- Sanitarias
- De protección civil y seguridad
- De acción exterior…

- Udalbiltza

Tratándose de una institución nacional vasca, de base municipal, compuesta mediante adhesión voluntaria a la misma por electos y ayuntamientos, su actividad y funcionamiento estará orientado a:

- Afirmar la existencia de Euskalherria como nación.

- Coadyuvar a la estructuración política de Euskalherria, dando testimonio de su territorialidad y con la pretensión de englobar en un marco común a los representantes municipales de los territorios vascos.

- Impulsar la construcción nacional de Euskalherria, entendida como proceso dinámico y democrático y sustentado en la libre participación y decisión de todos los ciudadanos vascos.

- Avanzar en el proceso de interrelación constructiva entre los municipios de todos los territorios, posibilitando una acción concertada de los representantes municipales en ámbitos tales como la lengua, la cultura, el deporte, el medio ambiente, la ordenación del territorio, el desarrollo económico, el bienestar social, etc.

- Proyectar en el ámbito internacional la existencia de Euskalherria como nación propia y diferenciada, y su voluntad de actuar como tal en la futura configuración europea y en sus instituciones.

Conferencia del Ex Lehendakari del Gobierno Vasco, José Antonio Ardanza Garro, titulada *El autogobierno vasco*, leída en la Real Academia de la Historia. Madrid, 3 de abril de 2001.

Localización: Archivo del fondo de documentación de EAJ-PNV. Bilbao (Bizkaia). Recuperable en http://www.eaj-pnv.com/documentos

Señoras y Señores

Muy buenas tardes.

Gracias, antes que nada, a la Real Academia de la Historia por invitarme a participar en este ciclo de conferencias conmemorativas de los *Veinticinco años de reinado de S.M. D. Juan Carlos I*. No quiero ocultarles que su invitación, cursada por primera vez en julio del año pasado, me causó, en un primer momento, notable sorpresa. No pensaba yo, retirado voluntariamente de la actividad política, que mi opinión, necesariamente política, pudiera resultar relevante en este foro y en este ciclo de conferencias. Por otra parte, la complicada situación por la que atraviesa mi país no era –debo confesarlo– el aliciente más motivador para aceptar la invitación. A la sorpresa se añadió, por tanto, una sensación de cierta incomodidad, al verme solicitado a irrumpir, desde la distancia de mi voluntario retiro político, en el curso de unos acontecimientos a los que les falta precisamente lo que a mí, tal vez, me sobra: sosiego y hasta un cierto desapasionamiento.

Tuvo que ser mi amigo D. José Angel Sánchez Asiain, miembro de esta Real Academia, quien, con sus conocidas dotes de persuasión, me convenciera de la oportunidad de mi participación. No le faltaba, quizá, razón, cuando me insistía en que quien ha sido durante catorce años Lehendakari de Euskadi, de los veinte de autogobierno vasco, tenía la responsabilidad de dejar constancia de su versión de los hechos, de manera que la suya pudiera contrastarse con las otras que en este mismo foro habrían de presentarse. Acepté, pues, la invitación. Quise, sin embargo, aclararle –como ahora quisiera aclararles a ustedes– que mi categoría de representante político terminó hace ya más de dos años y que hoy acudo ante esta audiencia con la libertad, que es también limitación, de representarme sólo y exclusivamente a mí mismo. No es, quizá, lo que ustedes podían esperar, pero es todo lo que yo puedo ofrecerles en este momento: la experiencia acumulada durante catorce años de Lehendakari y la reflexión personal que sobre esa misma experiencia he sido capaz de realizar en estos dos últimos años. Ambas –experiencia ciertamente ajetreada y reflexión profundamente desapasionada– constituyen el bagaje que su invitación me va a permitir transmitirles en esta conferencia.

***

En la exposición que sigue he optado por atenerme a la forma del relato. No será, sin embargo, un puro relato histórico, sino que me permitiré la licencia de entreverar en él algo de historia-ficción. Reconozco que no es éste, quizá, el foro más adecuado para hacerlo. Me imagino que ustedes prefieren atenerse, estricta y rigurosamente, a lo verificable. Yo, que ni soy historiador ni como tal pretendo hablarles, me permitiré el atrevimiento de adentrarme también en lo imaginable.

Pienso, además, que el ejercicio de imaginar, al lado del relato de la historia real, una historia alternativa –esa que, pudiendo haber sido, nunca llegó realmente a ser– podría no resultar del todo ocioso. Nos permitirá, en primer lugar, descubrir con mayor claridad el carácter contingente, no determinista, de la historia, cosa que no resulta desdeñable en unos tiempos en que la facticidad, el mero haber ocurrido así y no de otra manera, parece querer imponerse como criterio absoluto de verdad y de deber.

Nos ayudará, en segundo lugar, a mejor apreciar el sentido de la historia que realmente ha sido, aunque sólo sea por el hecho de compararla con la que pudo ser y de obligarnos a indagar en los futuribles que han quedado arrumbados en el camino. Finalmente, y lo que es, quizá, más importante, nos invitará a prestar atención, no sólo a lo que ha ocurrido, sino también a su enmendabilidad de cara al futuro.

Doc. 124

Podremos ver, en consecuencia, gracias a este intento de entreverar historia real e historia-ficción, que ni todo lo que ha ocurrido ha ocurrido por necesidad, como si de una fatalidad se tratara, ni que la facticidad de lo ocurrido tiene categoría normativa ni que todo lo que vaya a ocurrir en el futuro ocurrir irremediablemente como repetición o continuación de lo que ha ocurrido en el pasado.

Esta pretensión mía resulta especialmente oportuna en el caso que nos ocupa. Lo que hoy ocurre en el País Vasco y, por extensión, en todo el Estado no es –creo yo– del agrado de casi nadie. No me refiero con esta afirmación –no, al menos, directamente– a la persistencia de un terrorismo que a todos nos aflige y repugna. Estoy pensando, más bien, en el profundo desencuentro –político, primero, pero también cada vez más social y cultural– que ha venido produciéndose en los últimos tiempos tanto dentro de la sociedad vasca, entre sus diversos sectores de opinión, como entre algunos de éstos y la sociedad española en general. Tal desencuentro nos incomoda –creo yo– a muchos de una y otra parte. Mi intención, al proponerles este pequeño ejercicio de entreverar historia real e historia-ficción, es precisamente la de averiguar si estamos ante un desencuentro necesario, predecible desde los años –digamos– de la Transición y abocado, por tanto, a sucederse a sí mismo e, incluso, a ahondarse en el futuro, o si se trata, por el contrario, de un desencuentro que podía no haberse producido y susceptible, en consecuencia, de ser enmendado y reconducido, en lo porvenir, hacia el encuentro.

El punto de partida de mi irreal historia se situaría en los hechos que realmente ocurrieron durante los años de la Transición y, más exactamente, durante los dos años que fueron testigos de la culminación de los procesos constitucional y estatutario, es decir, 1978 y 1979. Podría haberme remontado más arriba en la historia, concretamente al nacimiento del constitucionalismo español o, cuando menos, a los desarreglos que se consagran en las disposiciones legales de octubre de 1839 y de julio de 1876, y que son los que la última Constitución española trata de enmendar y superar. Pero la delimitación de este ciclo de conferencias me invita a circunscribir mi exposición al ámbito temporal de los últimos veinticinco años. Dentro de este período, la perspectiva que adoptaré será la del proceso de encuentro-desencuentro entre el nacionalismo vasco y el constitucionalismo español a partir de dichos años y hasta nuestros días.

***

Comencemos, pues, por el principio. En junio de 1977 el Partido Nacionalista Vasco decidió comparecer, con sus propias siglas, a las primeras elecciones democráticas que se celebraban en España tras la dictadura franquista. La decisión no fue fácil y adquirió connotaciones de alcance histórico tanto para la trayectoria posterior del propio partido como para el futuro del País Vasco. Tres eran, a mi entender, las consecuencias transcendentales de aquella decisión, que analizar desde la perspectiva de sus posibles receptores o destinatarios.

Por lo que respecta a lo que, en aquel entonces, era el confuso y convulso mundo del nacionalismo o del abertzalismo en general, el Partido Nacionalista Vasco dejó claro, con aquella decisión, que emprendía su propio camino autónomo y que separaba irreversiblemente su estrategia de la de quienes, bajo la dependencia o, al menos, la fascinación de la llamada *lucha armada* de ETA y desde postulados de un nacionalismo revolucionario, abogaban a favor de la ruptura. Fue aquélla, por tanto, una opción que representó una bifurcación irreversible en las vías que habrían de seguir desde entonces el nacionalismo vasco democrático y el abertzalismo revolucionario y rupturista.

En lo que se refiere a su propia definición doctrinal, el Partido Nacionalista Vasco recuperaba, mediante aquella decisión, el tracto histórico que había quedado interrumpido con el final de la II República y volvía a situarse dentro de su tradición pactista. Conocida la historia del nacionalismo vasco, fluctuante entre sus pulsiones independentistas y pactistas –lo que ha dado en llamarse *las dos almas del nacionalismo* y algunos historiadores denominan *el péndulo patriótico*–, aquella opción se revelaba de trascendental importancia.

Desde un punto de vista más general, el Partido Nacionalista Vasco se alineaba con los demás partidos democráticos vascos y españoles en la persecución del objetivo más urgente y prioritario del momento: consolidar, cuanto antes, en España el sistema democrático y el Estado de Derecho.

La opción –conviene recordarlo en estos momentos presentes– fue sincera y profundamente meditada. A su adopción contribuyeron razones tanto de convencimiento democrático como de memoria histórica y de realismo político. Mencionaré tres, una de cada uno de los órdenes citados.

En primer lugar, el ejercicio de la política durante los años de la República, el posicionamiento frente a la sublevación militar de 1936 y el largo exilio compartido mano a mano con los otros partidos republicanos y transcurrido en estrecho contacto con las democracias europeas habían afianzado en el nacionalismo vasco la adhesión inquebrantable a los valores y a los comportamientos democráticos. Cualquier alianza con fuerzas revolucionarias de corte totalitario quedaba descartada por principio. De otro lado, y en el orden de la memoria histórica, el recuerdo de las nefastas consecuencias que para el nacionalismo y el autogobierno vascos se derivaron de su ausencia, en 1930, del Pacto de San Sebastián ayudó al Partido Nacionalista Vasco a evitar cualquier tentación de aislacionismo respecto de las demás corrientes democráticas españolas. Había que estar entre quienes y con quienes estaban llamados a configurar el futuro Estado español.

Finalmente, el sentido de la realidad y el pragmatismo, aprendidos a lo largo de una azarosa historia, convencieron al nacionalismo vasco de la necesidad ineludible de consolidar, primero, la democracia en el Estado, para proceder, después, a plantear y negociar sus reivindicaciones nacionales. No cabía pensar en ninguna alternativa realista que pusiera las reivindicaciones particulares por encima de la demanda democrática general en toda España.

Los resultados de aquellas primeras elecciones de 1977 se saldaron con un notable éxito para el PNV, que vio así confirmada la corrección de su apuesta. No era fácil predecir de antemano, en aquel *maremágnum* de siglas y proyectos de los primeros años del posfranquismo, que la memoria histórica se hubiera preservado y que el Partido Nacionalista Vasco obtuviera el primer puesto en las preferencias del electorado casi con el 30% de los votos emitidos. Por otra parte, sus ocho escaños en aquellas Cortes que se abrían como constituyentes le concedían una representación nada despreciable y lo situaban en una plataforma muy favorable para la negociación.

La postura que el nacionalismo vasco iba a defender en el nuevo proceso había quedado ya clara. En una Asamblea cuasi-constituyente que había celebrado en marzo de aquel mismo año, 1977, en Pamplona, el Partido Nacionalista Vasco había fijado sus posiciones doctrinales tanto de cara a las elecciones generales de junio como con vistas a la elaboración de la futura Constitución. Por primera vez en su historia, el nacionalismo vasco se disponía a participar en un proceso constitucional español. Una vez más, y a pesar de las pulsiones radicales que dejaban sentirse por aquel entonces en el País Vasco, el nacionalismo democrático había extraído de su tradición histórica claras lecciones de realismo político.

Así, sin renunciar al horizonte último de la total soberanía, tal y como su doctrina fundacional defendía, se decidió, ante la próxima Constitución, por la estrategia de recuperar la personalidad política de Euskadi mediante la autonomía en el Estado español. La base para tal reivindicación no sería el Estatuto del 36, sino, más bien, el *derecho histórico* a recuperar una *estructura política originaria*. Tal fundamentación llevaría a la idea de la *reintegración foral plena* como la fórmula más realista, amén de más acorde con las reivindicaciones que el nacionalismo vasco había venido propugnando desde la segunda década del pasado siglo. Tal fórmula representaba, pues, un acto de reconciliación con la realidad, de un lado, y un pacto interno dentro del propio partido, de otro. Las dos almas del nacionalismo, el *péndulo patriótico*, siempre habían encontrado en la fórmula foral el punto de equilibrio. Fue, por tanto, aquélla una opción por el arreglo y no por la ruptura. Tan firme era, además, la decisión que, cuando, en el proceso constituyente, se planteó –por parte del único diputado de la entonces Euskadiko Ezkerra– la fórmula de la autodeterminación, el Partido Nacionalista Vasco votaría expresamente en contra de ella con una razonada explicación de voto a cargo de su portavoz.

Por otra parte, la existencia de una *cuestión vasca* y la necesidad de buscarle un arreglo definitivo no eran asuntos que preocuparan, por aquel entonces, al Partido Nacionalista Vasco en exclusiva. Todos los partidos del arco parlamentario, a excepción, quizá, de Alianza Popular y, obviamente, de otros grupúsculos de la derecha franquista, compartían idéntica preocupación. Era, por tanto, convicción generalizada la de que, si bien el proceso general de democratización era priori-

Doc. 124

tario, éste no podría llevarse a cabo sin incluir el particular de devolución de poder político a ciertos territorios del Estado y, muy en especial, al País Vasco.

Las cosas, como es sabido, podían haber discurrido de otro modo. No se tuvo en cuenta el precedente republicano, sino que se optó por un proceso general de descentralización político-administrativa de todo el Estado. En este punto podría comenzar mi relato de historia-ficción. Pero no es mi intención iniciarlo aquí. Independientemente del acierto o del error de esta decisión, así como de sus consecuencias positivas y negativas, el caso es que la generalización del proceso autonómico no consiguió –si es que alguna vez lo pretendió– minimizar la importancia de *la cuestión vasca*, sino que, a lo sumo, la situó en un contexto diferente y, quizá, más complejo y menos manejable.

No afirmaré yo, por tanto, como han hecho algunos, que, con esa decisión, en vez de resolver un problema, se crearon diecisiete, pero sí que las cosas adquirieron, a partir de ella, unas connotaciones desfavorables, al menos desde el punto de vista del nacionalismo. El alcance de esta opción se dejaría sentir, sobre todo, en el posterior desarrollo del Estado autonómico, cuando, a su amparo, se desatarían pulsiones emuladoras –desde las Comunidades Autónomas– y homogeneizadoras –desde el poder central– que de ningún modo habían sido previstas y desnaturalizarían buena parte del sentido original del proceso.

La *cuestión vasca* siguió, pues, su curso en el proceso constituyente. Debo afirmar, además, en justicia con lo que ocurrió en la historia real, que se tomó con la seriedad y responsabilidad que la situación requería. En este sentido, no me duelen prendas en reconocer que los representantes políticos de aquellas Cortes constituyentes se enfrentaron a ella como una auténtica cuestión de Estado y pusieron su mejor empeño en resolverla.

Dicho esto, también hay que añadir que se cometieron errores de bulto. Mencionar ahora dos, que, aunque de carácter procedimental, tuvieron una incidencia negativa en todo el debate constituyente.

El primero fue la incomprensible exclusión del Partido Nacionalista Vasco de la Ponencia Constitucional. Que la rivalidad política de bajo vuelo provocara esta situación tan desairada respecto de uno de los negociadores imprescindibles supuso una frivolidad política que tuvo efectos muy negativos en el posterior devenir de los acontecimientos. Una hebra, de la que no voy a tirar, para tejer toda una posible trama de historia-ficción, pues resulta difícil de imaginar que esta exclusión determinara, por sí sola, el rumbo de la historia, aunque no cabe duda de que su influencia fue enormemente grave y negativa.

El segundo error procedimental, que afecta ya más directamente al núcleo de los contenidos, tuvo que ver con la torpe negociación de la famosa Adicional Primera de la Constitución. El ir y venir de personas interpuestas, los avales y las desautorizaciones sucesivas, los acuerdos alcanzados, primero, no respetados, después, y alterados, finalmente, de manera unilateral y arbitrista, dieron al proceso tal carácter de improvisación, de azar y de arbitrariedad que a uno le queda la fundada sospecha de que, en este asunto tan transcendental, la historia ficticia del encuentro, que hoy sólo podemos imaginar, podría muy bien haber sido la real. A punto estuvo.

De todos modos, y a pesar de los errores mencionados, la voluntad sincera de alcanzar un arreglo histórico no puede ponerse en duda. La distinción, introducida por primera vez en una Constitución española, entre nacionalidades y regiones, el reconocimiento del derecho foral, las cláusulas derogatorias de las leyes abolitorias de los fueros y el respeto y amparo otorgados a los derechos históricos vascos constituyen signos inequívocos de la voluntad de reparar los errores cometidos en el pasado y de restablecer las relaciones sobre nuevas bases. Nunca en el constitucionalismo español –ni quizá en ningún otro– habían irrumpido con tanto vigor los acontecimientos de la historia como procedimiento constitucional para enmendar desarreglos producidos también en la historia. Es éste un hecho que merece reconocimiento y en el que quién sabe si no habrán quedado depositadas potencialidades aún no del todo exploradas ni explotadas.

No se produjo, sin embargo, el encuentro entre el constitucionalismo español y el nacionalismo vasco, aunque tampoco se consumó la ruptura total y definitiva. El nacionalismo vasco prefirió

la abstención a pronunciarse en contra de la Constitución, a la que, con esta actitud, otorgaba el beneficio de la duda. Una combinación de temor a verse recluido en un aislamiento estéril, de un lado, y de esperanza en eventuales desarrollos futuros, de otro, fue lo que probablemente motivó su decisión. Aprobada, finalmente, la Constitución, el nacionalismo le ofreció su leal acatamiento.

Llegados a este punto, se hace inevitable la pregunta sobre las causas de este –llamémoslo– insuficiente acercamiento. Habrá que reconocer, antes que nada, dos hechos. El primero, de carácter subjetivo, la sinceridad de las partes en la búsqueda de un arreglo satisfactorio. De la sincera voluntad de que dio muestras el constitucionalismo español he dado ya testimonio más arriba. Ahora quiero desmentir las afirmaciones que se han hecho en torno a una supuesta decisión que el nacionalismo vasco tuviera ya adoptada de antemano de evitar cualquier acuerdo constitucional con el fin de mantener intacto su irredentismo. El proceso negociador y las manifestaciones expresas del nacionalismo en la Comisión Constitucional dan fe de lo contrario. El segundo hecho, de carácter objetivo, se remite a la dificultad misma del acuerdo que se buscaba. Las posturas de las partes, tal y como se manifestaron en el proceso constituyente, eran difícilmente cohonestables. La decisión de no fragmentar territorialmente la soberanía popular española a duras penas podía compadecerse con la reivindicación de preservar la soberanía originaria vasca que el nacionalismo entendía subyacer en los derechos históricos. Había algo en todo ello de intento voluntarista de cuadrar el círculo, al menos tal y como se había planteado el debate. A ello me referiré ahora.

Más allá de la sinceridad de las voluntades y de la dificultad objetiva del asunto, el debate, tal y como se desarrolló, no dejó de tener, en algunos momentos, cierto sabor a rancio, como si a todos –constitucionalistas españoles y nacionalistas vascos–los hubiera retrotraído a conceptos y realidades que, desde la perspectiva actual de 2001, podrían considerarse trasnochados. La desconfianza y la sospecha, herederas de desencuentros del pasado, se instalaron en ambas partes, que recelaban una de otra en torno a la respectiva voluntad de repetir, un siglo más tarde, la misma historia.

Los constitucionalistas temían que el nacionalismo vasco quisiera para Euskadi una situación de exención constitucional plena, propia del Antiguo Régimen y de corte claramente *austriacista*. Los nacionalistas vascos, por su parte, sospechaban que, tras cualquier cláusula que hiciera referencia al *marco constitucional* como ámbito de desenvolvimiento de los derechos históricos, se ocultaban intenciones como las que, un siglo antes, habían sido amparadas por el famoso *sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía*, de la ley de 25 de octubre de 1839, y expresamente defendidas, años más tarde, por Cánovas del Castillo, auténtica bestia negra del nacionalismo vasco.

Cabe señalar, de otro lado, que en el fondo de la desconfianza y de la sospecha se esconde casi siempre un problema de desconocimiento. Vistas las cosas con más de veinte años de distancia, uno se pregunta si conceptos como *reintegración foral plena*, *derechos históricos* o *soberanía originaria* tenían un significado unívoco para las partes y, sobre todo, si tales conceptos y sus contrarios habían sido elaborados con la suficiente y necesaria nitidez por los mismos que los defendían. Todo el debate adoleció de cierta confusión conceptual, que hoy, con el paso del tiempo y la investigación académica, quizá haya sido superada. Así, por ejemplo, para los más jacobinos, la idea misma de la *reintegración foral plena* no era sino una antigualla del pasado que no tenía cabida en el constitucionalismo moderno y que, si en él encontrara acogida, debería carecer de cualquier otro valor que no fuera el de dar satisfacción meramente simbólica al nacionalismo vasco. Otros, en cambio, los más auténticamente foralistas, pensaban que el reconocimiento de la foralidad plena significaría, precisamente, el encaje y anclaje definitivo de los territorios vascos en el Estado español y la consiguiente constitucionalización del nacionalismo vasco. Había, finalmente, un tercer grupo, en el que se encontrarían tanto nacionalistas vascos como constitucionalistas españoles: de este grupo unos esperaban y otros temían, según el caso, que la *reintegración foral plena* podría interpretarse como la vuelta a una supuesta *soberanía originaria* y equivaler, de hecho, al reconocimiento constitucional, a través del tortuoso camino de la historia, del derecho de autodeterminación de los territorios forales.

En cualquier caso, a la dificultad objetiva del asunto, a la desconfianza entre las partes y a la deficiente conceptualización de los términos habría que añadir los condicionamientos que sobre el poder político ejercían, expresa o tácitamente, otras fuerzas y circunstancias del reciente pasado,

respecto de las cuales no se había producido una ruptura. Piénsese, por ejemplo, en la más que dudosa propensión al cambio democrático que mostraban importantes sectores de las Fuerzas Armadas y que, más tarde, tomaría cuerpo en diversas intentonas golpistas; en la vinculación de elementos de las Fuerzas de Seguridad con los aparatos, todavía activos, del franquismo y en los desmanes cometidos por una ultraderecha recalcitrante y, en cierta medida, consentida por aquéllos; en la brutal campaña desestabilizadora que ETA estaba lanzando por aquellos años, a pesar de la generosidad que el Estado de Derecho había mostrado con la amnistía de 1977; en las dificultades que se habían manifestado con ocasión de la legalización del Partido Comunista; y, en otro orden bien distinto de cosas, incluso en la oposición que, con la Constitución ya elaborada y aprobada, siguió ejerciendo Alianza Popular al concepto de *nacionalidades* y a todo el Título VIII de la Carta Magna.

Si se tiene en cuenta todo esto, no resulta fácil imaginar una historia-ficción que, en lo que se refiere al proceso constituyente, se desvíe sustancialmente de la que realmente ocurrió. Podríamos concluir, por tanto, que las cosas dieron de sí lo que pudieron.

***

No procede, sin embargo, llegar a la misma conclusión en lo que atañe a lo que ocurriría a partir de ese momento. Yo, al menos, pienso que, partiendo de la situación creada con la aprobación de la Constitución, el proceso de las relaciones entre el constitucionalismo español y el nacionalismo vasco podría haber conducido hacia un mayor acercamiento en vez de hacia un mayor alejamiento o, al menos, en vez de hacia el desencuentro que en el momento actual se constata. Cabe, por tanto, imaginar una historia alternativa para estas relaciones.

De hecho, y pese a su abstención constitucional, el nacionalismo vasco no se desentendió del proceso, sino que, más bien al contrario, se implicó activamente en él, participando, desde la posición de liderazgo que las urnas habían vuelto a concederle, en la elaboración y aprobación del Estatuto de Gernika. Hay que añadir que, para entonces, desde las elecciones generales de 1979, se había configurado ya un nacionalismo antiinstitucional, representado por HB, que, con el 15% de los votos, se erigiría, a partir de esa fecha, en el referente de la opción rupturista desde planteamientos ideológicos revolucionarios. Muchos nacionalistas se sentirían atraídos por el señuelo abertzale que tal opción les mostraba. Este hecho, indisociable del terrorismo que a su amparo se ejercía, se revelaría de trascendental importancia para el futuro. Gracias a él, la opción estatutaria del nacionalismo democrático adquiriría un significado adicional y decisivo: como si el Partido Nacionalista Vasco hubiera asumido sobre sí, ante el sector nacionalista de la sociedad vasca, la carga de la prueba de la corrección de su apuesta y, ante toda la sociedad vasca y española, la responsabilidad principal en la superación de la violencia y en la plena integración de la sociedad. Responsabilidad y carga, por cierto, que los demás partidos, de manera más o menos expresa, también le atribuyeron. Quizá sea precisamente esa atribución de responsabilidades al nacionalismo lo que está siendo cuestionado en estos momentos por parte de algunos constitucionalistas, que ven ahora en el nacionalismo, más que un socio imprescindible, un compañero incómodo y hasta un obstáculo para la normalización y la pacificación del país. Pero de esto hablaré más adelante.

Estaba claro, en cualquier caso, que el proceso hacia un eventual reencuentro entre el constitucionalismo español y el nacionalismo vasco había de identificarse con el del Estatuto y su desarrollo. Los pasos que se dieron, además, en esa dirección fueron importantes. No se trata de hacer aquí un recuento detallado de todos ellos. Yo, como nacionalista, me detendré en subrayar los que al nacionalismo corresponden y, como Lehendakari que fui durante catorce años, los que se produjeron a lo largo de mi mandato. No seré, por otra parte, prolijo en datos y fechas. Señalaré, más bien, los grandes trazos por los que los hechos discurrieron.

Cuando en enero de 1985, por mor de la crisis interna de mi Partido, tuve que hacerme cargo de la Presidencia del Gobierno, la gran prioridad política consistía en asegurar la estabilidad institucional. El único modo de lograrlo pasaba por establecer algún tipo de alianza con el Partido Socialista de Euskadi. Así lo hice, primero, mediante un pacto parlamentario y, tras las elecciones

anticipadas de 1986, a través de un gobierno de coalición. La situación de coaliciones gubernamentales entre nacionalistas y socialistas se prolongaría, con una breve interrupción en 1991, hasta el año 1998.

Hacer de la necesidad virtud es un criterio que orienta, muchas veces, el quehacer político. Pues bien, esos dos hechos que acabo de mencionar, a saber, la crisis y posterior escisión del Partido Nacionalista Vasco, de un lado, y las coaliciones institucionales entre nacionalistas y socialistas, de otro, fueron la necesidad que propició la virtud de la política vasca a lo largo de más de un decenio. El primero –el de la crisis interna– obligó al Partido Nacionalista Vasco a realizar una profunda reflexión –en las Asambleas de Cestona y del Teatro Arriaga de los años 1987 y 1988–, de la que salió reforzada su tradición más pactista y que le propició su posterior remontada electoral frente al continuo declive del partido escindido. El segundo hecho –el de las coaliciones institucionales– supuso una prolongada e intensa convivencia gubernamental entre personas y programas que, al representar las dos sensibilidas nacionales del país, provocó una distensión ideológica que se dejó sentir favorablemente en la propia sociedad. Fueron los años en los que el Estatuto se proclamaba en Euskadi como auténtico lugar de encuentro de la inmensa mayoría de los vascos y el discurso político estaba plagado de referencias a la pluralidad, al entendimiento y a la cohesión social.

En ese período, el nacionalismo democrático, representado principalmente por el Partido Nacionalista Vasco, pasó a ocupar el centro de la actividad política del país, revelándose capaz de entablar relaciones y alianzas con todas las fuerzas democráticas en todos los niveles institucionales. Sin dejar de mirar hacia el exterior, es decir, hacia los poderes centrales del Estado, en busca de un desarrollo consecuente del Estatuto, fijó, sobre todo, la mirada en el interior de la sociedad vasca, haciéndose cargo de su enorme complejidad y tejiendo redes de entendimiento y de complicidades que aseguraron una cada vez más sólida cohesión social. Se hicieron y consolidaron entonces los grandes pactos en materia educativa, lingüística y cultural.

Quiero reivindicar, en este contexto, el carácter auténticamente político –en el sentido más noble del término– de los gobiernos de coalición que funcionaron en este período. Se ha querido, a veces, minusvalorar su significado, calificándolos despectivamente de meros *gobiernos de gestión*. Tras este calificativo se oculta una lamentable confusión entre política e ideología. Más adelante me referiré a esto. Ahora quiero sólo señalar que aquellos gobiernos contribuyeron decisivamente, entre otras cosas, a superar la tremenda crisis económica que asolaba al país, a inyectar altas dosis de confianza en una sociedad profundamente deprimida, a integrar política y socialmente una comunidad siempre amenazada de fragmentación, a elaborar una política unitaria, unánime, de normalización y pacificación. Esos gobiernos hicieron, pues, política de verdad. Y la hicieron precisamente porque supieron distinguirla de la ideología y situar esta última en el lugar que le corresponde.

El gran hito de esta larga década –que fue, a la vez, la causa y el efecto más visibles de la política desarrollada– lo marcó, sin duda, el Acuerdo de Ajuria-Enea de enero de 1988. Su nombre completo contiene, no por casualidad, las dos grandes aspiraciones del momento: la normalización y la pacificación. Juntas, aunque sin mezclarse, apuntaban certeramente a los dos problemas estructurales que tiene planteados el país: la consolidación de un ámbito estable de convivencia democrática y la superación del terrorismo. Recordemos lo que sobre estos asuntos se decía.

La normalización se fiaba, como no podía ser menos, al *pleno y leal desarrollo de todos y cada uno de los contenidos del Estatuto...de conformidad con los principios que lo inspiraron y respetando su singularidad*. El Estatuto –en palabras del Acuerdo– *representa la expresión de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos vascos*, por lo que *la definitiva normalización* del País pasa, necesariamente, por *su asunción o acatamiento*. Al mismo tiempo, se recuerda la legitimidad que asiste a la sociedad vasca tanto para decidir su reforma por los procedimientos en él contemplados como para *reivindicar cualquier derecho que, de acuerdo con las Disposiciones Adicional Primera de la Constitución y única del Estatuto, le hubiera podido corresponder*. El respeto, por tanto, de la voluntad popular de la sociedad vasca y su libre ejercicio desde el marco mayoritariamente aprobado constituyen condición necesaria para la normalización del país.

Doc. 124

La pacificación, por su parte, supone, como punto de partida, un diagnóstico común de todos los partidos democráticos respecto de la auténtica naturaleza de la violencia de ETA. El Pacto de Ajuria-Enea la define, desde su mismo encabezamiento, como *la expresión más dramática de la intolerancia y el máximo desprecio de la voluntad popular*. Al poner, por tanto, la violencia en relación directa e inmediata con la intolerancia antidemocrática, y no con ningún conflicto político no resuelto de carácter nacionalista, el Pacto abre la puerta a la unidad de todos los demócratas frente a ella, sean aquéllos vascos nacionalistas o vascos no nacionalistas. Es la democracia, y no ésta o aquella opción política, la que está directa e inmediatamente concernida por el terrorismo.

A partir de este diagnóstico común, la pacificación implica, antes que nada, el compromiso del Estado de Derecho en la defensa de las libertades ciudadanas mediante la utilización de todos los medios legítimos que este último tiene a su alcance. Asimismo, y habida cuenta del déficit de integración política que padece el País Vasco, se apela a la legitimidad de la defensa y eventual aceptación de cualquier proyecto político que se propugne por métodos pacíficos y democráticos (art.8), y se apoya la integración en el sistema, por las vías de la reinserción y el diálogo, de quienes hayan decidido abandonar los procedimientos violentos (arts. 9 y 10). Pero, más allá de las medidas concretas que contiene, por eficaces que éstas sean, el Acuerdo de Ajuria-Enea constituye, en su misma esencia, un acto de legitimación de las instituciones democráticas de que la ciudadanía vasca se ha dotado y de radical deslegitimación de quienes, de manera antidemocrática y totalitaria, se oponen a ellas mediante la violencia. Por decirlo en pocas palabras, la violencia no podrá conseguir nada de la democracia mediante la presión de su ejercicio ni podrá ser recompensada por ella mediante la coartada de su abandono. La violencia queda excluida del ámbito democrático, en el que sólo cabe el diálogo, la negociación y el acuerdo entre los representantes de la voluntad popular.

Estos principios relativos a la normalización y a la pacificación, tan evidentes cuando se formularon y tan evidentes también hoy si se aplican a cualquier contexto que no sea el del País Vasco, inspiraron durante años la actividad política vasca y transmitieron a la sociedad un profundo sentimiento de seguridad y de cohesión. La política vasca pudo ejercerse con normalidad, a pesar de que perviviera el terrorismo. Desde este punto de vista, el proceso caminaba hacia el reencuentro.

***

¿Qué es, entonces, lo que ha ocurrido para que ese proceso, que parecía también encauzado, se haya visto interrumpido y para que lo que pudiera haber sido historia real se haya hecho hoy historia-ficción? La respuesta no es sencilla, por mucho que algunos pretendan simplificarla y convertirla en un burdo relato de buenos y malos, de leales constitucionalistas y de nacionalistas vascos de dudosa democraticidad. No resulta fácil, en el panorama tan simplista que hoy contemplamos, introducir matices y complejidad. Pero, aun a riesgo de ser tachado de tibio y equidistante –por ambos lados, por cierto–, trataré de dar mi versión de por qué lo que pudo ser no ha llegado a ser. Al menos, de momento.

Repasemos, en primer lugar, lo que ha ocurrido con el Estatuto, cuyo pleno y leal desarrollo era, como decíamos, la condición necesaria para la normalización. Comenzaré diciendo que, gracias al Estatuto, Euskadi goza hoy de un nivel de autogobierno incomparable con el de cualquier otro territorio de la Unión Europea. Quede ahí mi sincero reconocimiento del hecho, y sirva tal reconocimiento de respuesta a quienes utilizan ese argumento para demostrar la supuesta insaciabilidad del nacionalismo vasco.

La cuestión, sin embargo, no gira en torno a la cantidad de autogobierno que Euskadi disfruta gracias al Estatuto. La auténtica pregunta a responder es si esa cantidad, por abultada que sea –y lo es–, se corresponde con la que debería haber sido, sólo si la Constitución y el Estatuto se hubieran desarrollado *plena y lealmente...de acuerdo con los principios que lo(s) inspiraron y respetando su singularidad*. A esta cuestión, que para mí es clave, yo, con la experiencia que he acumulado a lo largo de catorce años de Lehendakari, debo responder, con toda franqueza, que no. No es esto lo que habíamos esperado ni de la Constitución ni del Estatuto.

No voy a hacer un relato pormenorizado de agravios. Me limitaré a los que yo considero defectos estructurales en el proceso de desarrollo estatutario, los cuales son, más que las transferencias concretas, los que han creado en el nacionalismo vasco un profundo sentimiento de frustración.

En el primer año de autogobierno, por la urgencia compartida entre el poder central y el autonómico de dotar al País Vasco de competencias, se produjo un rápido desarrollo del Estatuto. Las dificultades en la negociación podían considerarse las inherentes a un proceso innovador, carente de precedentes históricos y profundamente transformador de las estructuras del Estado.

En los años 1981-1982, sin embargo, es decir, a tres años escasos de la aprobación de la Constitución y a dos de la del Estatuto, se produce ya, en los poderes centrales del Estado, una clara involución en lo que se refiere al desarrollo del proceso autonómico. Sea por efecto de las inquietudes que a este respecto se suscitaron a raíz del fallido golpe del 23 de febrero de 1981, sea por el temor al eventual desorden institucional que podría provocar una descentralización autonómica no bien pensada cuando se generalizó el proceso en la Constitución, sea por ambas cosas a la vez, el caso es que los dos grandes partidos de ámbito estatal –la UCD desde el gobierno y el PSOE desde la oposición– pactan poner orden en el proceso y aprueban, en contra de la opinión de muchos expertos, la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico, vulgarmente conocida como LOAPA. Tan radical y arbitraria era la reconducción a la que quisieron someter el desarrollo del Estado de las Autonomías que el Tribunal Constitucional se vio obligado a frenarla. La Ley fue declarada inconstitucional en sus artículos más sustanciales.

Muerta, sin embargo, la letra, sobrevivió el espíritu. A partir de aquel momento, lo que realmente ha ocurrido tiene muy poco que ver con lo que podía haber ocurrido. La historia real y la historia-ficción se bifurcan. Se multiplican leyes de bases claramente abusivas, que embridan el ejercicio de competencias ya transferidas. Se paralizan transferencias que, aun estando previstas en el Estatuto, no encajan con el diseño arbitrariamente pactado para el Estado. Se procede a nivelar las competencias de todas las Comunidades de acuerdo con un criterio para constitucional de homogeneización. Se adopta tácitamente el principio de que todo lo que no es declarado abiertamente inconstitucional es lo único constitucional posible, reduciendo, de este modo, el margen de maniobra de la Constitución y cercenando cualquier interpretación alternativa. El propio Tribunal Constitucional, enfrentado a cuestiones tan delicadas y espinosas como la de la actualización de los derechos históricos, opta por sentar la doctrina más restrictiva, aherrojando en la más despreciable marginalidad cualquier lectura discrepante (sentencias de 1988 y 1993).

En este ambiente doctrinal, tanto la Disposición Adicional Primera de la Constitución como la única del Estatuto, que habían sido decisivas para evitar, en el primer caso, el voto negativo y alcanzar, en el segundo, el aprobatorio del nacionalismo vasco –así como las Disposiciones Derogatorias de la misma Constitución–, se ven reducidas, en la práctica, a meras declaraciones retóricas, carentes de cualquier contenido normativo. La singularidad de la autonomía vasca, que habría podido consistir en el reconocimiento de *un modo peculiar de estar Euskadi* –como sujeto político diferenciado– *en el Estado*, se reduciría ahora, sólo y exclusivamente, al Concierto Económico y a los aspectos lingüísticos, asuntos ambos que también se ven cuestionados con frecuencia. La idea que el nacionalismo –y no sólo el nacionalismo– se había hecho, fundadamente, de lo que, en virtud de la Constitución, iba a ser el Estado y la inserción de Euskadi en él se difumina, se altera, se esfuma. E incluso quienes en su día compartieron y fomentaron esa interpretación abierta y flexible de la Constitución atribuyen hoy la decepción nacionalista a su tópico victimismo irredento.

En un plano más concreto, pero con este mismo transfondo conceptual, la negociación de las transferencias adquiere tintes abiertamente mercantiles. Las competencias no se transfieren porque así lo dispone el Estatuto, sino que se negocian, en el sentido más comercial del término, cuando razones de política coyuntural lo aconsejan. Así, por ejemplo, la competencia de Universidades se transfiere cuando y porque se firma, en 1985, el Pacto de Legislatura para el Parlamento vasco entre nacionalistas y socialistas; lo mismo ocurre, en 1987, con el INSALUD y el INSERSO con ocasión de la primera coalición gubernamental entre los mismos partidos; o con

Doc. 124 las sucesivas liquidaciones del Cupo y la incorporación del IVA al Concierto Económico, aprovechando pactos que nada tenían que ver con el Estatuto y su desarrollo; la historia vuelve a repetirse con la renovación del Concierto Económico, cuando se pacta entre populares y nacionalistas el apoyo de estos últimos a la investidura del Presidente Aznar en 1996. Poco importa para el proceso que el Parlamento vasco, con el voto de nacionalistas y no nacionalistas, definiera en 1995 la lista de materias que quedaban por transferir, así como los criterios de valoración para su transferencia. El mercadeo y el interés político priman sobre cualquier otro criterio.

Esta especie de chalaneo constitucional y estatutario quiebra la confianza del nacionalismo vasco en los poderes del Estado y reaviva los recelos que ya en su día se manifestaron con ocasión de la frustrante experiencia del proceso constituyente. En el nacionalismo o, al menos, en esa parte de él que siempre se ha sentido fascinada por la opción soberanista, se ahonda la duda sobre la corrección de la apuesta realizada. Comienzan así a oírse voces, a partir de la segunda mitad de la década de los 90, que hablan del agotamiento de la solución estatutaria, de la necesidad de superarla y de la búsqueda de otras alternativas de normalización. El sector pactista del nacionalismo empieza a sentirse también frustrado y, además, desarmado de argumentos ante tales posiciones.

Desde el lado de los constitucionalistas, la frustración del nacionalismo vasco nada tendría que ver con un deficiente proceso de desarrollo estatutario, sino que sería atribuible a su propia naturaleza insaciablemente reivindicativa y a su histórica resistencia a comprometerse con el Estado. No se toman, por tanto, en consideración –o, al menos, no con la debida seriedad– las denuncias que el nacionalismo vasco reitera en torno a las deslealtades que, a su juicio, vienen cometiéndose con el Estatuto ni se concede la debida importancia a los repetidos avisos que envía sobre las negativas consecuencias que tal proceder puede llegar a acarrear. Yo podría aceptar, a este respecto, que ciertas manifestaciones del nacionalismo, que parecerían más dirigidas a desbordar el Estatuto que a legitimarlo y consolidarlo, hayan podido dar pie a algunas de estas reticencias del constitucionalismo.

En paralelo, la misma crisis que afecta al proceso de normalización incide también en el de pacificación. En Euskadi, la violencia de ETA y la disidencia radical de quienes la apoyan ejercen un efecto distorsionador sobre toda la política. Nada es plenamente explicable sin tenerlas en cuenta. Así, el Acuerdo de Ajuria-Enea comienza también a fragmentarse por el lado de la pacificación.

Ya fue un golpe notable a la confianza entre los partidos el descubrimiento de la quiebra del Estado de Derecho que se había producido en la lucha contra el terrorismo durante los primeros gobiernos socialistas. La sospecha de que altas instancias gubernamentales se encontraban tras las ilegítimas actividades de los GAL fue convirtiéndose en certeza en los procedimientos judiciales. Por otra parte, la judicialización de este aspecto de la lucha antiterrorista sería utilizada sin escrúpulos por el Partido Popular para desgastar la credibilidad del gobierno socialista y preparar su propio acceso al poder. La ilegitimidad misma de los hechos y su utilización partidaria comenzaron a fraguar la crisis definitiva del Acuerdo de Ajuria-Enea. La confianza entre los partidos, base del acuerdo, había quebrado. Además, en el Congreso celebrado en febrero de 1993, el Partido Popular había aprobado una ponencia antiterrorista que definía, unilateralmente, dos líneas de acción frontalmente contradictorias con el Acuerdo de Ajuria Enea: la del cumplimiento íntegro de las penas, es decir, el no a la reinserción, y el rechazo de cualquier final dialogado. Los puntos 9 y 10 del Acuerdo quedaban invalidados. De este modo, desde 1993 a 1996, la lucha antiterrorista entró de lleno en la batalla que el Partido Popular libraba para desalojar a los socialistas del poder.

Como consecuencia, por tanto, de lo que se consideraba política desleal en el desarrollo estatutario y de la quiebra objetiva del Acuerdo de Ajuria-Enea en lo referente a la pacificación –con la paralización casi total del funcionamiento de la Mesa, que queda casi reducida a una plataforma desde la que convocar manifestaciones–, el nacionalismo comienza a sentirse legitimado para defender las nuevas tesis que habían ido desarrollándose en su seno y emprender nuevas iniciativas. En febrero de 1997 así lo anuncia públicamente el Partido Nacionalista Vasco.

Conviene recordar, a este respecto, que, a partir de diciembre de 1993, con la Declaración de Downing Street, había comenzado a conocerse el proceso abierto en el Reino Unido y la República de Irlanda para alcanzar la paz en el Ulster. Asimismo, israelíes y palestinos habían iniciado, por el mismo tiempo, sus conversaciones de Oslo. Ambos procesos causan gran impacto en el nacionalismo, que ve en ellos modelos aplicables al caso vasco, sobre todo en lo que respecta a la solución dialogada de los conflictos de carácter nacional. A su vez, la pretensión del nacionalismo vasco de aplicar en Euskadi modelos foráneos provoca un rechazo total por parte de los partidos de ámbito estatal y, muy particularmente, por parte del Partido Popular, con el que, por cierto, el Partido Nacionalista Vasco mantenía, por entonces, un pacto parlamentario en las Cortes a raíz de la investidura del Presidente Aznar en 1996.

En este contexto de profunda división, y como último intento de evitar el total desmantelamiento del Acuerdo de Ajuria-Enea, presento yo, en enero de 1998, el documento que ha venido en llamarse Plan Ardanza. Su objetivo no era tanto diseñar un plan de paz cuanto recuperar el consenso de los partidos democráticos en torno al asunto que más los dividía: el final dialogado de la violencia contemplado en el punto 10 del Acuerdo. Pero, para entonces, las cosas habían ido demasiado lejos. El Partido Popular se había convencido de la posibilidad de la derrota policial de ETA y el nacionalismo no veía otra solución que la del diálogo. El Partido Popular se niega, no ya a aceptar el documento –cosa que nadie le pedía–, sino incluso a tomarlo en consideración para su debate. El Partido socialista, que considera el documento positivo y válido como único punto de partida para el debate, se ve obligado, sin embargo, por razones llamadas de Estado, a secundar, en el último momento, la postura popular aun en contra de su propio criterio. El nacionalismo declara que, ante tal situación, seguiría su propio camino hacia la pacificación. La del 17 de marzo de 1998 fue la última reunión de la Mesa de Ajuria-Enea. A partir de entonces, los caminos se bifurcan irremisiblemente.

El nacionalismo democrático decide, efectivamente, explorar la vía del diálogo y la negociación con el abertzalismo radical en busca de un acuerdo que propiciara el final de la violencia de ETA. Era un intento sincero de paz. Se saldó, además, al menos en un primer momento, con un aparente éxito. En septiembre de 1998, tras el Acuerdo de Lizarra, ETA declaraba un alto el fuego unilateral e indefinido. Para conseguirlo, el nacionalismo, apartándose de lo establecido en el Acuerdo de Ajuria-Enea, que ya consideraba periclitado, había vuelto a un diagnóstico de la violencia etarra en términos de *expresión de un conflicto político irresuelto*, en vez de tratarla como *la manifestación más dramática de la intolerancia antidemocrática*. Se dejaba entrever, por tanto, un sesgo nacionalista en el planteamiento. ETA y HB se encargaron de explicitarlo: no era aquello un proceso de paz –dijeron–, sino de construcción nacional. De este modo, *el alto el fuego*, que podía haber iniciado un período de diálogo y distensión, inauguró otro de profunda confrontación entre nacionalistas y constitucionalistas, que vieron en todo ello un movimiento ventajista del nacionalismo democrático, dirigido a obtener del terrorismo y su final beneficios políticos. Roto el alto el fuego, el terrorismo volvió y continúa con una saña, si cabe, más despiadada, y la confrontación política, lejos de amainar, ha arreciado. El desencuentro entre el constitucionalismo español y el nacionalismo vasco parece, de momento, consumado. Las posturas han vuelto a situarse donde se encontraban antes del Acuerdo de Ajuria-Enea, cuyos principios parecen no satisfacer ya a ninguno de sus firmantes. Prueba de ello es que quienes más dicen defenderlo todavía, en vez de optar por ratificarlo, han decidido firmar otro pacto, que se aleja bastante de los contenidos del de Ajuria-Enea.

Los acontecimientos de estos dos últimos años merecerían un análisis pormenorizado. Temo, sin embargo, que ni la cercanía de los hechos ni el ambiente preelectoral en que nos encontramos constituyan las circunstancias más adecuadas para abordarlo con la debida objetividad. Cualquier reflexión mía sobre el reciente pasado no sería, en estos momentos, constructiva y estaría expuesta a manipulaciones interesadas por razones electoralistas. Más útil me parece, por tanto, dirigir la mirada hacia el futuro y reflexionar, más que sobre el pasado, sobre cómo salir de él. Esto es, al menos, lo que a mí me preocupa.

Doc. 125 2.12.

Propuesta de normalización democrática y pacificación de Aralar. Altsasu (Navarra), 24 de noviembre de 2001.

Localización: http://www.aralar.net

ARALAR ha decidido que su primera iniciativa política ante la sociedad y ante las demás fuerzas políticas sea para contribuir a una normalización política y pacificación de Euskal Herria, en base a una propuesta alcanzable de profundización democrática que siente las bases de una solución verdadera al conflicto existente en nuestro país. Esta iniciativa, que planteamos desde la humildad de nuestra limitación de medios y origen reciente, no pretende ser más que un borrador que pueda convertirse en una base o punto de partida para el debate libre y abierto. No podemos negar que es una iniciativa más; he ahí la propuesta del lehendakari Ibarretxe en el Parlamento Vasco, el contenido de las resoluciones de la Asamblea Nacional de PNV, la Conferencia de Paz de Elkarri, la anunciada propuesta política de Batasuna, o la de EA. Cada una de ellas, con sus características propias, contiene aportaciones valorables.

La propuesta de ARALAR se diferencia de la de PNV-Ibarretxe, además de en su enfoque y fases diferentes, en que no tiene las ataduras de su labor de Gobierno, ni los devenidos en su compromiso institucional de colaboración con el poder central, así como en los límites del techo institucional actual. Por otra parte, valorando en lo que merece la propuesta de EA, consideramos que hay que hacer un esfuerzo que además de positivo tenga las virtualidades necesarias para impulsar un proceso verdadero.

Se diferencia de la Conferencia de Paz de Elkarri en que se trata de una propuesta esencialmente política, que junto a otras, debe ser precisamente valorada y recogida como tal en el desarrollo de la Conferencia.

Y se diferencia de la propuesta anunciada de Batasuna –en lo que por ahora se ha dado a conocer– en la adecuación táctica de nuestra propuesta a la realidad concreta actual, en la forma de entender la relación y la política de alianzas que debe establecer la Izquierda Abertzale con el resto de fuerzas políticas, y en el enfoque de las fases y desarrollos concretos de principios como la autodeterminación y la territorialidad.

No marcamos estas diferencias desde una posición de negación de las aportaciones o avances que suponen cada una de esas propuestas, sino con el ánimo de contribuir al debate. La principal dificultad a superar por cualquiera de las propuestas es precisamente la de quienes se empeñan en perpetuar el conflicto, oponiéndose a todo proceso. Contra esa postura se dirigen buena parte de los esfuerzos argumentales de este borrador de propuesta de normalización y pacificación.

PRIMERA FASE

1. EXPOSICION DE MOTIVOS DE LA INICIATIVA

1.1. Mandato Político

La normalización política y consiguiente pacificación constituyen el tema que con más vigor demanda la sociedad a los agentes políticos en Euskal Herria. La normalización política que demanda la ciudadanía no puede efectuarse sino por cauces políticos, es decir, por la profundización democrática en las relaciones sociales y por el reconocimiento de los derechos individuales y colectivos, así como la instauración de la posibilidad de ejercerlos. La ciudadanía de nuestro pueblo está, en términos mayoritarios, preparada para los cambios políticos y sociales que la profundización y perfeccionamiento democráticos requieren. La actitud de la ciudadanía se manifiesta en numerosas ocasiones más madura que la de la clase política.

A juicio de ARALAR resulta completamente retórico y hasta ridículo el debate sobre si existe o no un problema político o si en consecuencia el proceso de pacificación ha de tener o no un carácter político. Además de constatar el evidente carácter político del conflicto, desde ARALAR acatamos el mandato popular, que tiene al menos los siguientes componentes: a) El pueblo quiere la paz. b) Una paz verdadera, asentada en soluciones definitivas y no traumáticas. Una paz pactada, no basada en derrotas y victorias. c) La quiere por cauces democráticos y a través del diálogo y la negociación.

La normalización política y la pacificación son inseparables por naturaleza. Constituyen por ello el mismo proceso. Quien se opone a uno de estos objetivos, se oponen al otro, y en consecuencia a cualquier solución.

1.2. Consecuencia de la presencia en Europa

La incardinación de Euskal Herria en Europa en los campos económico y social es un hecho incuestionable, con consecuencias para nuestro pueblo.

La presencia política de Euskal Herria en Europa con entidad propia, constituye:

- Una necesidad social, económica, cultural y política.

- Una aspiración de gran parte de nuestra sociedad.

- Un objetivo además de legítimo, alcanzable.

Sin embargo, la presencia política en Europa está de hecho condicionada a la normalización democrática, que implica a su vez la superación del contencioso. Precisamente porque se trata de un contencioso de origen y naturaleza políticos.

1.3. Responsabilidad de la Izquierda Abertzale. Iniciativa de ARALAR

ARALAR, como organización política de la Izquierda Abertzale, asume su responsabilidad y quiere contribuir en la medida de sus fuerzas a la normalización política y pacificación de Euskal Herria. Por ello ha decidido promover una iniciativa más en el proceso de normalización democrática que nuestra sociedad demanda. La propuesta de ARALAR, aunque diferente de las otras propuestas que están sobre la mesa, entre otras razones por el ámbito y caracterización de la misma, se formula con la actitud de considerar las aportaciones de todas y cada una de ellas. Pretendemos sobre todo combatir la actitud de quienes se oponen a cualquier propuesta, porque ni la sociedad se puede resignar, ni la fuerzas políticas lo podemos consentir. Somos conscientes de la limitación de nuestra efectividad política, por nuestra limitación de medios y reciente origen, pero nuestra propuesta tiene la fuerza de nacer de nuestra firme convicción en la necesidad y posibilidad del proceso.

ARALAR presenta esta propuesta con una primera fase, que es de acuerdo de las fuerzas políticas y agentes sociales. Este acuerdo debe entenderse en un nivel táctico. Dicho de otra manera, el acuerdo de normalización política no puede suponer una derrota de nadie ó una ventaja política para nadie.

El acuerdo de normalización y pacificación no es la independencia, pero sí tiene que conllevar el poder defender con legitimidad y efectividad la opción de la independencia, el socialismo, y cualquier otra opción política, sin más limitación que la de la soberanía popular.

Los componentes de ARALAR nos definimos como socialistas, independentistas y demócratas y reivindicamos el derecho a optar por la independencia y el socialismo desde presupuestos y cauces democráticos. Por ello, respetamos otras opciones no compartidas y defenderemos su legitimidad con la misma fuerza con la que las combatiremos en la pelea política. Y pedimos y exigimos el mismo respeto y actitud de todos los demócratas con nuestro pensamiento y opción política.

Doc. 125

Finalmente, destacamos que la Izquierda Abertzale en general, y ARALAR como parte de ese espacio político, tienen un importante papel y una especial responsabilidad en este proceso, como consecuencia de nuestra defensa de una Euskal Herria socialista e independiente.

1.4. Ordenamiento jurídico-político vigente. Instituciones autonómicas

Consideramos una exigencia democrática de principio el reconocimiento y declaración de la soberanía de la voluntad popular, y consiguientemente de la prevalencia o prioridad en valores de la voluntad popular con respecto al ordenamiento jurídico-político y a las Instituciones vigentes.

Los derechos de los pueblos y la democracia no se limitan ni emanan de ninguna norma ni estructura política temporal, ni de la constitución, ni del estatuto, ni de ninguna otra norma o institución. La democracia precede y supera a todas las normas positivas concretas, y tiene legitimidad para modificarlas, con la única limitación de la fidelidad a los propios principios democráticos.

Aceptamos, sin embargo, que las instituciones y normas del vigente entramado jurídico entrañan y dan cuerpo a una serie de derechos, expectativas y servicios, de los que la sociedad moderna no puede prescindir, siendo a su vez objeto de rechazo político por una parte importante del pueblo. En concreto, tanto la CAV y sus Diputaciones Forales como la C.F. Navarra, encarnan unas realidades y son titulares de unos derechos que entroncan con nuestro derecho histórico. Estas realidades, por imperativo democrático básico, son cuestionables y perfeccionables. La opción de su modificación o sustitución es legítima.

Concretamente, es demanda de gran parte de nuestra sociedad el acceso de la representación política de nuestro pueblo a las instituciones Europeas. Este objetivo, que cada vez será más perentorio en ámbitos como por ejemplo el de la armonización fiscal, es posible que no pueda lograrse más que mediante la acción concertada de todas las instituciones titulares de derechos fiscales históricos, a las que conjuntamente se les ha discutido ya su derecho. Dicho de otra manera, la CFN, la CAV e IPARRALDE solamente pueden defender sus derechos históricos ante Europa si actúan mediante una acción conjunta, o al menos concertada.

1.5. Legitimación democrática del independentismo

El proceso de normalización y pacificación que se propone ha de asumir como señal y reto el acuerdo expreso de legitimación del independentismo. No se trata de una cuestión cuya única referencia sea la de constituir un estado nuevo, sino que también puede tener y tiene un reflejo internacional en la construcción europea, y una dimensión personal. Es necesario, además de justo, que el independentismo, que aspira a constituir una opción política moderna, democrática y solidaria, recabe en el proceso su legitimación, por cuanto ha sido históricamente satanizado como el peor de los males (*antes roja que rota*). Fue objeto de especial y cruel persecución en la dictadura, y lejos de haber sido reconocido en el post-franquismo, viene siendo objeto de constantes ataques, identificándose por parte del estado siempre independentismo con conceptos falsos, antidemocráticos y denigrantes.

El independentismo no debe aspirar a lograr la independencia ni la soberanía en el proceso de normalización y pacificación, sino la necesaria legitimación democrática de nuestras aspiraciones para defenderla y en su caso lograrla en la contienda política.

2. CARACTERIZACION DE LA PROPUESTA DE NORMALIZACION DEMOCRATICA Y PACIFICACION

2.1. Nivel político táctico del acuerdo

ARALAR tiene la convicción de que el nivel político del acuerdo debe ser táctico. Es decir, que haga posible el acuerdo entre *antagonistas políticos*. Dicha convicción política se basa, entre

otras razones, en la coherencia con nuestra propia historia, ya que salvando los últimos tiempos, siempre han tenido la condición de tácticas las propuestas de superación del conflicto formuladas por la Izquierda Abertzale. Pero sobre todo se basa en que la virtualidad de eficacia de acuerdo político que entrañe una verdadera pacificación debe acercar a antagonistas políticos, implicando a todas las partes en conflicto, ya que sólo en dicho supuesto podrán sentarse las bases de una solución verdadera y en clave democrática al conflicto.

2.2. El precedente de Lizarra-Garazi

ARALAR considera que el proyecto de normalización democrática y pacificación debe contar con el precedente cercano de LIZARRA-GARAZI. Este acuerdo, por su significado e historia, merece ser ratificado por las fuerzas políticas y sociales que fueron partícipes del mismo. No obstante, el acuerdo político propuesto no debe quedarse en la mera reedición de Lizarra. Debe ser diferente, pero no contradictorio. La propuesta de ARALAR aspira a superar el ámbito de participación de Lizarra-Garazi en cuanto a las fuerzas intervinientes. También es diferente nuestra propuesta en su concepción del compromiso de las organizaciones e instituciones indirectamente representadas. Pero sobre todo es diferente por la naturaleza o nivel del acuerdo propuesto.

ARALAR, que asume el contenido íntegro del acuerdo de Lizarra-Garazi, considera que el mismo tiene un contenido de carácter estratégico que debe ser mantenido en sus propios términos. Lo que ahora propone ARALAR es que desde la filosofía, el movimiento y el impulso político dimanante del acuerdo de Lizarra-Garazi se impulse un proceso para ganar en participación e implicación de nuevos sectores necesarios para un acuerdo de normalización y pacificación.

La potencialidad de la propuesta va a estar en que las fuerzas políticas y sociales participantes seamos capaces de superar los obstáculos que encontraremos, hasta aceptar que es necesario, tanto por rigor argumental como sobre todo por coherencia democrática y efectividad del acuerdo, que el mismo comprometa a todos los agentes del conflicto.

El acuerdo de normalización, aspira a comprometer políticamente tanto a los gobiernos de los estados Español y Francés y a las Instituciones Autonómicas, como a las organizaciones ETA e IPARRETARRAK, por medio y a través de las fuerzas políticas partícipes que sostienen a los primeros, y con las que tienen afinidad político ideológica las segundas.

Una de las enseñanzas de Lizarra-Garazi es la necesidad de que se apueste con firmeza y sin excusas. Un proceso de normalización y pacificación no puede ser la respuesta a nada, y en ese sentido tampoco a ETA. Es un proceso por el que hay que apostar con fuerza y con la convicción de que en la medida en que seamos capaces de hacerlo andar, irá creando las bases para solucionar todas las manifestaciones y consecuencias violentas y no violentas del propio conflicto. Un acuerdo de normalización ni puede ni debe estar e expensas de que en un primer momento se integren en él aquellas fuerzas más beligerantes y que lo temen. Ni puede dejar de ponerse en marcha porque ETA decida seguir con su actividad, ni porque los Estados mantengan viva y en auge toda su violencia represiva y de negación de las libertades de Euskal Herria, pues precisamente estas son las resistencias que el propio proceso debe vencer. Si una y otra no existieran no haría falta ningún proceso.

El acuerdo de normalización democrática propuesto constituye en realidad un proceso de profundización democrática, que denotará graves déficits democráticos en las fuerzas políticas que no se sumen al acuerdo.

2.3. Partícipes y garantes

El acuerdo político de nivel táctico que propone ARALAR contempla como partícipes a las fuerzas políticas y sociales presentes en Euskal Herria. Consideramos que no deben ser partícipes como tales las instituciones propiamente dichas, ni las organizaciones ETA e IPARRETARRAK. La no presencia

de las instituciones se argumenta en su necesaria coherencia y compromiso con la legalidad vigente, mientras que las fuerzas políticas y sociales no tienen más atadura que su compromiso con la voluntad popular y pueden comprometerse con los cambios de la legalidad que ésta demande. Tampoco consideramos que en una primera fase deban ser partícipes con presencia directa las organizaciones ETA e IPARRETARRAK, por la dificultad práctica y real de compartir mesa con determinadas fuerzas políticas. Unos y otras, instituciones y estas organizaciones, deben quedar comprometidas con el proceso y el resultado a través de la presencia de fuerzas políticas de afinidad político-ideológica.

Entendemos como excepción la presencia de representación política de la Unión Europea, en calidad de garante, y sugerimos además la conveniencia de la presencia de personas que hayan participado directamente en el proceso irlandés.

La garantía del proceso ha de provenir de la Unión Europea, por varias razones:

- Se trata de un contencioso europeo, de carácter político.

- La ciudadanía vasca es merecedora de la labor garante de la Unión Europea.

- Los Estados Español y Francés son parte en el conflicto, y no se puede ser juez y parte.

- La Unión Europea tiene la delegación de soberanía de los estados miembros en cuantía y calidad suficiente para intervenir en condición de garante.

Las fuerzas políticas y sociales intervinientes habrán de adoptar el acuerdo por el que, con el consentimiento de los dos estados, se promueva ante el Parlamento Europeo la creación de una comisión parlamentaria que asuma y cumpla las funciones de supervisor y garante del proceso.

2.4. Definición del contenido del acuerdo

El acuerdo de normalización democrática ha de redactarse como un Acuerdo Político entre fuerzas políticas y sociales. Su contenido está constituido por los principios y pautas de actuación del propio acuerdo, concretadas a lo largo del debate que se inicia con esta propuesta. El acuerdo en sí mismo no tiene por tanto la pretensión de derogación de ninguna norma o institución, ni tampoco supone la renuncia o extinción de ninguno de los poderes, competencias o derechos autonómicos o meramente descentralizados, pero tampoco supone la ratificación de los mismos. El Acuerdo supone la legitimación democrática, tanto de la pretensión de consolidación del actual marco jurídico-político-institucional, como las de superación o modificación total o parcial de dicho marco. Pero sobre todo el Acuerdo ha de suponer el reconocimiento de la libertad de todos y cada uno de los ciudadanos a optar por la condición de nacionalidad, así como el que dicha opción pueda ejercerse como derecho individual y colectivo.

3. BASES POLÍTICAS PARA EL ACUERDO DE NORMALIZACIÓN DEMOCRÁTICA. PAZ, JUSTICIA Y LIBERTAD

3.1 Reconocimiento de Euskal Herria

El reconocimiento de la existencia de Euskal Herria en Europa con identidad propia, el derecho a su cultura, su idioma y a mantener y desarrollar su propia personalidad, es el punto de partida de un acuerdo de normalización y pacificación que refleja el carácter político del conflicto y sitúa las claves de solución del mismo.

3.2. Principio político de autodeterminación

El derecho de autodeterminación, en base al cual se han superado los conflictos políticos nacionales de Europa en los últimos tiempos, tiene condición de derecho humano colectivo que atañe a la personalidad de los pueblos e individuos.

El derecho de autodeterminación es un derecho humano internacionalmente reconocido, y constituye un derecho democrático básico que debe ser necesariamente aceptado y asumido en un proceso de normalización y pacificación.

La autodeterminación no se limita a un referéndum ni otro tipo cualquiera de consulta popular, así como las libertades y derechos de las personas, no se limitan a votar cada cuatro años. Un referéndum o consulta popular puede constituir el ejercicio puntual del derecho a pulsar la voluntad popular, la manifestación del grado de desarrollo y maduración del proceso de autodeterminación en un momento concreto.

La consulta popular es así mismo el instrumento democrático que ratifica, consolida y socializa los niveles de soberanía conseguidos.

3.3. Ámbito de ejercicio del derecho de autodeterminación

Es un principio básico y elemental que el ejercicio del derecho de autodeterminación de un país corresponde a la totalidad del pueblo, a los habitantes de su territorio. En Euskal Herria los abertzales no hacemos diferencias y entendemos y defendemos que el sujeto de derecho de autodeterminación es todo el pueblo de Euskal Herria.

Hemos planteado que la autodeterminación no es un referéndum, sino un proceso vivo, y es en este proceso donde deberemos encontrar los puntos de encuentro, pudiendo establecer fórmulas mixtas que posibiliten acuerdos.

Admitiendo las diferentes visiones del sujeto de decisión, se debe admitir el hecho de que convivan determinados ámbitos de soberanía aparentemente contradictorios, como son el hacer compatible que determinadas decisiones o consultas populares puedan realizarse con referencia al actual marco institucional, con poner en marcha otros marcos (Hegoalde, Euskal Herria...) a efectos de constituir espacios de soberanía en otro nivel. En este sentido, se hace necesario crear un órgano o institución de colaboración política, en principio entre Navarra y la CAV, en base a la creación de una Región Europea, con representación en Europa mediante sufragio universal, para atender intereses comunes, como la armonización fiscal, etc.

En este contexto, siendo Euskal Herria un pueblo dividido en herrialdes, no sólo por la imposición política, sino también como reflejo de la historia, sostenemos que la autodeterminación, cuyo sujeto es todo el pueblo, podría ser ejercitada por los ámbitos político-administrativos que marcan estos territorios. Es decir, el sujeto de la autodeterminación es Euskal Herria, pero el ámbito de decisión podrían ser los diferentes territorios. Cabe, en consecuencia, que haya diferentes niveles de ejercicio del derecho de autodeterminación con referencias concretas en diferentes ámbitos, con avances y retrocesos para los diferentes puntos de vista. Esto, además de ser políticamente correcto, es seguramente la única posibilidad real de avanzar y llegar a niveles de acuerdo entre las diferentes posiciones iniciales.

3.4. La identidad nacional como derecho personal

Un conflicto político es la representación colectiva y social de la existencia de multiplicidad de conflictos individuales. La existencia de una reivindicación de carácter nacional, además de ser la muestra de un pueblo no satisfecho en sus derechos colectivos, es la suma de una serie de identidades personales negadas.

No cabe la resolución de un conflicto colectivo que no suponga la superación de los conflictos individuales que lo sustentan. Un proceso de normalización y pacificación que pretenda superar un conflicto con base en un sentimiento nacional negado y frustrado ha de asumir el hecho de dar posibilidad de desarrollar su identidad, tanto al conjunto como a los individuos.

La profundización democrática y el derecho de autodeterminación suponen un proceso basado en el derecho a las diferencias y el respeto a las mismas y su desarrollo social, cultural, lingüístico,

y nacional. Si el proceso de autodeterminación no es un referéndum, mucho menos la democracia es la imposición de las formas de vida y rasgos de identidad de las mayorías de un momento puntual sobre los demás.

En el proceso debe garantizarse la convivencia de las diferentes formas de sentir la identidad nacional que existen en Euskal Herria, y para ello, debe crearse un organismo o institución, bien sea por representación de las fuerzas políticas partícipes en el proceso, bien sea en fase más avanzada, por sufragio universal, que asuma junto con la asistencia de los garantes europeos, la responsabilidad de dotar de medios identitarios propios a quienes se sientan como vascos en cualquier punto de Euskal Herria, independientemente de la marcha del proceso en otros ámbitos.

Este organismo o institución deberá velar por el cumplimiento de los acuerdos que se vayan logrando en el ámbito del euskara y otros, podrá tener carácter consultivo, y así mismo deberá asumir la expedición de la documentación de aquellos ciudadanos que libremente opten por una identidad nacional vasca (DNI, Pasaporte, etc.). A lo largo del proceso de normalización, y en tanto no se definan otras soluciones, esta fórmula garantizará el derecho de cada persona a ejercer en lo nacional su propio derecho de autodeterminación, a la vez que posibilita la coexistencia pacífica de diferentes modos de ser y sentirse en relación con Euskal Herria.

La identidad nacional, como derecho personal, es también el derecho y la legitimación de cualquier ciudadan@ residente fuera del ámbito geográfico de Euskal Herria a declararse vasc@ y acceder a los instrumentos que garanticen tal identidad.

3.5. Constitución de Región Europea

El acuerdo de normalización debe contener a corto plazo el establecimiento de relaciones políticas entre Navarra, Iparralde y la CAV, con los objetivos de una representación coordinada en Europa, mediante la constitución de una región europea, con representación elegida por sufragio universal.

3.6. Lengua y cultura vasca

Vasconia, como entidad popular con personalidad propia, tiene, entre otras, una seña de identidad específica que es el Euskara, lengua de origen pre-indoeuropeo y la más antigua de las lenguas europeas.

El pacto por la normalización y pacificación debe asegurar el desarrollo y normalización del Euskara y la cultura vasca.

La oficialidad de un idioma es el estadio en el que impera la libertad colectiva e individual, se superan las imposiciones y se garantizan las opciones personales.

El reconocimiento del euskera como bien cultural europeo de ámbito internacional y como seña de identidad y derecho del pueblo vasco, conlleva la declaración de oficialidad del euskera en todo el territorio de Euskal Herria. A su acceso y uso tiene derecho cada ciudadan@ de los territorios históricos forales de ambos estados, en igualdad de condiciones que el español y el francés.

SEGUNDA FASE

4. ESCENARIO Y DESARROLLO DEL PROCESO

4.1. El Acuerdo Político de Normalización y Pacificación, suscrito exclusivamente entre las fuerzas políticas y sociales, debe comunicarse y negociarse con: a) Las Instituciones políticas con sede en Euskal Herria. b) El Parlamento Europeo. c) La Organización ETA. d) La organización IPARRETARRAK.

Serán las propias fuerzas suscribientes del acuerdo quienes designen a las personas y/o fuerzas que en nombre de ellas efectúen dicha interlocución. La virtualidad de esta fórmula estriba en que la designación de la interlocución, además de legalizar y legitimar la gestión, conlleva la garantía de los necesarios criterios de discreción y seguridad en la gestión.

4.2. El compromiso con los poderes políticos con sede en Euskal Herria, así como con los Gobiernos Estatales, debe contener los siguientes criterios: a) Compromiso de aceptar la vía de la representación política de las fuerzas firmantes, así como la de respetar la decisión popular. b) Distensión policial y judicial. c) Modificación provisional de situación de presos y exiliados. d) Supresión de legislaciones y jurisdicciones especiales. e) Reparación de daños a víctimas y perjudicados. f) Propuesta de modificaciones legales y garantías para el desarrollo de los contenidos del acuerdo.

4.3. El compromiso con las organizaciones ETA e IPARRETARRAK ha de conllevar: a) Compromiso de aceptar la vía de la representación política de las fuerzas firmantes, así como la de respetar la decisión popular. b) Tregua Indefinida en el tiempo y verificable por los garantes. La tregua ha de ser de calado, sin excepciones, como la kale borroka, y controlada políticamente. c) Compromiso para el cese definitivo de la lucha armada.

4.4. El compromiso con las instituciones europeas, debe contemplar: a) La declaración y el reconocimiento del carácter político y Europeo del conflicto. b) El compromiso de la supervisión e intervención en calidad de garante del proceso. c) El compromiso de respeto a la decisión popular en Euskal Herria. d) Compromiso sobre la revisión de la normativa europea en lo que concierna al desarrollo del acuerdo. e) Asunción de la carga económica que suponga la reparación de daños a víctimas y perjudicados, y de la reparación de los desequilibrios socio-culturales del contencioso.

4.5. Pautas para garantizar el Acuerdo: Una vez comunicado el Acuerdo de las fuerzas políticas y sociales a las instituciones y organizaciones antes citadas y se haya avanzado algo con unas y otras, se hace imprescindible afianzar lo conseguido, y para ello es necesario contemplar dos actuaciones:

- SOCIALIZACIÓN del acuerdo: Presentación a la sociedad a través de los medios de comunicación, y edición y distribución del texto del mismo.

- PUESTA EN MARCHA de medidas prácticas derivadas de los acuerdos (en temas de euskara, de supresión de violencia por todas las partes implicadas, de creación de organismos concretos, etc.).

Esto es fundamental para consolidar el proceso, dificultar la marcha atrás de alguno de los partícipes, y superar las desconfianzas, creando un clima práctico de confianza y compromiso con el acuerdo, que posibilite el trabajo de las fuerzas políticas y sociales para la próxima fase: la del ejercicio de la soberanía popular.

TERCERA FASE

5. EJERCICIO DE LA SOBERANIA POPULAR

5.1. Consulta popular

El proceso se legitimará y tomará plena validez sometiendo lo acordado y las virtualidades del mismo a pronunciamiento popular.

Un referéndum en Euskal Herria, conforme a los marcos y procedimientos que en el propio proceso se hayan acordado (en su caso en la CAV, Navarra e Iparralde, pero siempre con idéntico contenido y coincidencia en el tiempo) será el cauce adecuado para dicha expresión.

Doc. 125

La cuestión a someter a aprobación popular debe ser el acuerdo político sobre profundización democrática en su conjunto, conteniendo la aceptación de la totalidad del mismo. Esto incluye, desde el carácter político del conflicto que se pretende resolver y la aceptación de la existencia y legitimidad de los conceptos y derechos colectivos e individuales que el acuerdo recoja, hasta la aceptación del marco o marcos pactados como ámbito de decisión, y el establecimiento de un organismo o institución común para la representación en Europa, y protección y desarrollo de los derechos individuales y colectivos de Euskal Herria, pasando por la oficialidad del euskara y todos aquellos otros puntos reflejados en el acuerdo.

5.2. Cumplimiento del resultado de la decisión popular y creación del órgano de coordinación de Euskal Herria y representación en Europa

El Acuerdo se hace con la voluntad de cumplirse por las fuerzas que lo suscriben, y una vez refrendado mediante consulta popular, junto a esta voluntad, nace la obligatoriedad de cumplirse en todos sus términos. El primer paso debe ser la creación del órgano de representación y coordinación de Euskal Herria, y de relación con Europa, y la puesta en marcha y supervisión de las medidas del acuerdo refrendado. Se abre con ello un camino de esperanza, en el que con la implantación de la totalidad de medidas acordadas, Euskal Herria profundice en la forma de vida y hacer política democráticas, con respeto y posibilidad de desarrollo para las diferentes maneras de ser y pensar presentes en nuestro pueblo.

EPÍLOGO

Desde ARALAR realizamos esta propuesta convencidos de que no hay otro camino, y en la esperanza de superar las inútiles vías opuestas actuales. Este borrador de propuesta de Acuerdo de Normalización Democrática y Pacificación pretende ser solamente un instrumento abierto a otras aportaciones. En algunos aspectos será complementario de otras propuestas que ya han sido referenciadas, pero lo consideramos absolutamente necesario porque propuestas como la de Ibarretxe no pueden trascender su marco institucional, porque para la resolución de los problemas políticos ha de darse una visión e implicación política, y porque la propuesta no puede basarse en posiciones estratégicas.

Su objetivo a CORTO PLAZO es solamente lograr un acuerdo entre las fuerzas políticas y sociales en la primera fase.

No desarrollamos en su totalidad la segunda y tercera fase. No parece conveniente ni posible adelantar ni detallar de estas fases más que aspectos generales y de previsión esquemática. Somos conscientes de que en esas fases habrán de existir algunas intervenciones que no podrán ser públicas. Por el contrario, la primera fase la consideramos necesariamente pública.

ARALAR
Altsasu, 24 de noviembre de 2001

3. DEBATE DE POLÍTICA GENERAL EN EL PLENO DEL PARLAMENTO VASCO

Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 22 de septiembre de 2000, sobre debate de política general. **Doc. 126**

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 60, de 22 de septiembre de 2000, pp. 5-133. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko. Bilerari hasiera emoten deutsagu.

Gai-zerrendako puntu bakarra: "Politika orokorrari buruzko eztabaida, 1981eko ekainaren 30eko Jaurlaritzaren Legeko 43. artikuluan eta Legebiltzarraren Araudiko 132. artikuluan aurreikusten denez".

Legebiltzarraren Araudiko 132. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, eztabaida-saioa lehendakariaren mintzaldiagaz hasiko da. Bere mintzaldia amaitzen danean, Bozeramaileen Batzordeak hartutako erabagiz, eten egingo da bilkura arratsaldeko hiru eta erdiak arte.

Beraz, Eusko Jaurlaritzako lehendakari jaun txit gorenak dau hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Presidente jauna, legebiltzarkideok, sailburuok, egoera politikoari buruzko eztabaida honetara etorri zaretenok, egun on.

Egoera politikoa aztertzeko mende honetan egiten dugun azken eztabaida oso zirkunstantzia samin eta mingarrietan egiten dugu. Hogeita lau ordu eskas pasatu dira ETAk azken hilketa burutu duenetik. Atzo, Sant Adrià de Besòs herrian bere aurpegi makabroa azaldu eta José Luis Casado hil du. ETAk beste familia bat desegin du eta sufrimendu osoan murgildu du.

Gizartea neke eta haserre bizian utzi du. Baina gizartea guztiz bakezalea denez, krimen, hilketa eta indarkeria ikuspuntu etiko eta moraletik gaitzesten jarraituko du, beti egin duen bezala. Gizarteak, gainera, lasaitasun eta heldutasun osoa du eta, horregatik, ez dago prest gorroto, indarkeria eta gizarte-zatiketaren espiralean sartzeko, ETAren asmoa, inora ez joateko hasi duen lasterketa eroan, hori bada ere.

Deseo aprovechar, por tanto, la ocasión de este debate para condenar rotundamente este nuevo crimen de ETA y para enviar un abrazo de solidaridad a los familiares y a los amigos de José Luis, y también al Grupo Popular representado en este Parlamento Vasco. Abrazo que quiero hacer además extensivo también a don José Ramón Recalde, todavía convaleciente de la violencia terrorista de ETA, a quien le queremos trasladar nuestros mejores deseos para su pronta y definitiva recuperación.

Asimismo, quisiera tener un recuerdo muy especial en memoria de todas las personas inocentes que han sufrido y sufren la intolerancia y la barbarie de la violencia en nuestra sociedad. Deseo, en este sentido, realizar una especial mención a las personas que han sido asesinadas por ETA tras la ruptura de la tregua, en este triste año 2000: a don Antonio García Blanco, a don Fernando Buesa, portavoz del Partido Socialista en esta Cámara, a don Jorge Díez, a don José Luis López de Lacalle, a don

LEHENDAKARI jaunak: Gracias. Vamos a comenzar la sesión de hoy.

Punto único del orden del día: "Debate de política general, según lo previsto en el artículo 43 de la ley del Gobierno, de 30 de junio de 1981, y 132 del Reglamento de la Cámara".

En virtud de lo previsto en el artículo 132 del Reglamento del Parlamento, el debate comenzará con el discurso del Lehendakari. Cuando el Lehendakari finalice su discurso, por acuerdo de la Junta de Portavoces, se procederá a la suspensión de la sesión hasta las tres y media de la tarde.

Por lo tanto, tiene la palabra el excelentísimo señor Lehendakari del Gobierno Vasco.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Señor Presidente, señorías, señores Consejeros, todos aquellos que han venido a este debate sobre la situación política, buenos días.

El que va a ser el último debate sobre la situación política de este siglo se va a celebrar en circunstancias muy tristes y dolorosas. Han transcurrido menos de 24 horas desde que ETA ha cometido su último asesinato. Ayer, mostrando su más macabra apariencia en Sant Adrià de Besòs, asesinó a José Luis Ruiz Casado, destruyendo y sumiendo en el mayor de los sufrimientos a una nueva familia.

Ha dejado a la sociedad agotada y sumamente airada, pero, como la sociedad es amante de la paz, continuará condenando los crímenes, los asesinatos y la violencia desde un punto de vista ético y moral, como lo ha hecho siempre. Además, la sociedad, haciendo gala de su madurez y de su sosiego, no está dispuesta a entrar en la espiral del odio, de la violencia y de la división social, aunque ésa sea, en una loca carrera hacia ninguna parte, la intención de ETA.

Horrenbestez, eztabaida honek eskaintzen didan aukeraz baliatu nahi dut, nola ez, ETAren azken krimen hau gogor gaitzesteko eta José Luis Ruiz Casadoren senide eta lagunei elkartasunez betetako besarkada bidaltzeko, Eusko Legebiltzar honetan ordezkatuta dagoen Alderdi Popularrari ere luzatu nahi diodana. Eta besarkada hori José Ramón Recalderi ere zabaldu nahi diot. Oraindik ETAren indarkeria terroristaren ondorioak sufritzen ari da, baina laster sendatuko dela espero dugu.

Halaber, gaurko ekitaldi honetan, gure gizartean intolerantziaren eta indarkeriaren ankerkeria sufritu duten eta sufritzen duten errugabe guztiak gogora ekarri nahi ditut. Alde horretatik, su-etena hautsi ondoren, 2000. urte triste honetan ETAk hil dituen pertsonen izenak aipatu nahi ditut: Antonio García Blanco jauna, Fernando Buesa jauna, Jorge Díez jauna, José Luis López de Lacalle jauna, Jesús Maria Pedrosa jauna, José María Martín Carpena jauna, Juan Mari Jáuregui jauna, José María Korta

Doc. 126

Jesús María Pedrosa, a don José María Martín Carpena, a don Juan María Jauregi, a don José María Korta, a don Francisco Casanova, a doña Irene Fernández, a don José Ángel de Jesús y a don Manuel Indiano. A todos ellos y a sus familiares queremos mostrarles nuestro reconocimiento, nuestro homenaje y nuestro cariño, así como la solidaridad de toda la sociedad vasca.

Este debate de política general se produce en un momento absolutamente clave para el presente y el futuro de la sociedad vasca. Más allá de los intereses de partidos, más allá de las especulaciones electorales, más allá de cálculos de poder, la sociedad vasca vive un momento crítico y reclama soluciones. Y para encontrar soluciones es necesario realizar un compromiso extraordinario de honradez.

Quiero iniciar este debate con una reflexión del Lehendakari sobre la situación de este país y sobre lo que este país requiere y exige de nosotros, de todos nosotros. Y sobre esta reflexión comprometida, sincera y que busca la concordia articularé toda mi exposición y las iniciativas que en ella se anuncien.

El Lehendakari, el Gobierno Vasco, los partidos que lo apoyan (PNV y Eusko Alkartasuna), hemos hecho una apuesta sincera y honesta.

Vivimos un año y medio de tregua sin muertos, un tiempo que hoy nos parece desgraciadamente una utopía del pasado. Se generó ilusión, y la inmensa mayoría de esta sociedad creyó que estábamos ante una oportunidad de caminar hacia la paz.

Nos comprometimos totalmente en un proyecto, convencidos de buena fe de que traería la paz a este pueblo, y no lo hemos conseguido. Lo hemos intentado, pero no lo hemos conseguido. Tan cierto como esto es que cualquier otro intento habido en la historia, y los ha habido de muchas y diferentes maneras, algunos legítimos y otros no legítimos, tampoco consiguieron el objetivo.

Tampoco Ajuria-Enea nos salió bien. Y no entremos en el debate partidista sobre quién reventó o quién no reventó aquella iniciativa. Intentemos por una vez los mensajes honrados y sin complejos. Ajuria-Enea no trajo la paz a este pueblo, y se vio bloqueada también por la rutina infernal de la violencia.

Y el futuro que anuncian el Partido Popular, el Gobierno del Partido Popular y también el Partido Socialista, sobre la base solamente del aislamiento y confrontación, también fracasará, y ustedes lo saben. Ése es un camino ya intentado y abocado al fracaso.

Y siguiendo con este compromiso de honradez les voy a decir por qué creo que hemos fracasado siempre y todos en traer la paz a este país: porque, más allá de una evidente relación, siempre hemos confundido paz y política; siempre, aunque lo negáramos, hemos abordado juntos y de manera inseparable la cuestión del terrorismo y de la política, los unos y los otros.

jauna, Francisco Casanova jauna, Irene Fernández andrea, José Ángel de Jesús jauna eta Manuel Indiano jauna. Hildako guztiei eta beren senitartekoei gure aintzatespena, gure omenaldia eta gure maitasuna adierazi nahi dizkiegu, eta baita euskal gizarte osoaren elkartasuna ere.

Politika orokorrari buruzko eztabaida hau euskal gizartearen orain aldirako eta etorkizunerako giltzarri den une batean egingo dugu. Alderdien interesen gainetik, hauteskunde-espekulazioen gainetik, boterc-kalkuluen gainetik, euskal gizarteak egoera latza du eta konponbideak eskatzen ditu. Eta konponbideak aurkitzeko beharrezkoa da zintzotasun konpromiso apartekoa hartzea.

Lehendakariak gure herriaren egoeraz eta herri honek gu guztioi eskatzen eta exijitzen digunaz gogoeta eginez hasi nahi dut eztabaida hau. Eta gogoeta konprometitu, zintzo horretan, elkartasuna bilatu nahi duen gogoeta horretan oinarrituko ditut nire saioa eta saio horretan iragarriko diren ekimenak.

Lehendakariak, Jaurlaritzak, Jaurlaritza babesten duten alderdiek (EAJk eta Eusko Alkartasunak) apustu zintzoa eta prestua egin dugu.

Hildakorik gabeko urte eta erdiko su-etena bizi izan genuen, gaur, tamalez, iraganeko utopiatzat hartzen dugun garaia. Ilusioa piztu zen eta gizarte honen gehiengo zabal batek uste izan zuen bakerantz aurrera egiteko aukera genuela aurrean.

Erabat konprometitu ginen proiektu batean, ziur geunden eta erabateko fedea genuen bakea ekarriko zuela gure herrira, eta ez dugu lortu. Ahalegindu gara, baina ez dugu lortu. Eta hori hala da eta historian izan diren beste ahalegin guztiek ere, eta asko izan dira eta era askotakoak izan dira, batzuk legitimoak eta beste batzuk ez hain legitimoak, ez zuten bere helburua lortu.

Ajuria-Enea ere ez zitzaigun ongi atera. Eta ez gaitezen sar alderdien arteko eztabaida batean, ekimen hura nork leherrarazi zuen eztabaidatuz. Eman ditzagun behingoz mezu zintzo eta lotsarik gabeak. Ajuria-Eneak ez zuen bakerik ekarri gure herrira, eta blokeatu egin zuen indarkeriaren ohikeria deabruak.

Eta Alderdi Popularrak, Alderdi Popularraren Gobernuak eta Alderdi Sozialistak berak iragartzen duten etorkizunak ere, isolamenduan eta konfrontazioan oinarritutakoak, porrot egingo du, eta zuek badakizue hori. Bide hori lehenago ere saiatu izan da eta porrot egingo duela ikusten da.

Eta zintzotasun-konpromiso honekin jarraituz esan egingo dizuet nire ustez zergatik porrot egin dugun beti eta guztiok bakea herri honetara ekartzean: agerian dagoen zerikusiaren gainetik, beti bakea eta politika nahastu izan ditugulako; beti, ukatu egin badugu ere, batera eta bereizi gabe heldu diegulako terrorismoaren arazoari eta politikari, batzuek eta besteok.

La violencia debe desaparecer con independencia de los proyectos políticos, y los problemas políticos se han de resolver, los proyectos políticos se han de resolver, y la sociedad vasca debe decidir en relación con su futuro, con independencia o no de la existencia de violencia.

La paz no es soberanía, la paz no es construcción nacional, la paz no es Constitución. Y esto lo hemos hecho –repito– unos y otros. Lo hemos hecho los nacionalistas y lo hacen también el PSOE y el PP cuando se niegan a reconocer la existencia de un problema político con la disculpa de la violencia. Problema que es evidente sólo mirando a la composición de esta Cámara, a las cosas que decimos en esta Cámara, a los debates que tenemos en esta Cámara. Y con ello le estamos dando el tiempo y el espacio político a ETA, le estamos dando el timón de la política a ETA desde hace veinticinco años.

Ésta es la clave de mi reflexión política: abrir una nueva etapa, un nuevo tiempo político en este país basado en la separación de la paz respecto a la política.

La paz, la ausencia de violencia, es lo previo, la prioridad absoluta de nuestro pueblo. La vida es el derecho fundamental primero y sobresaliente. Nuestro esfuerzo debe concentrarse en abrir ese proceso de paz, con independencia de los proyectos políticos existentes y legítimos que cada uno defienda. No confundamos unos y otros nuestro respectivo proyecto con la búsqueda del camino a la paz.

Por ello voy a presentar en la parte fundamental de este debate una iniciativa política con tres compromisos separados, separados en su planteamiento y también en su desarrollo: un compromiso por la paz, por los principios éticos y democráticos; un compromiso de respeto a lo que hoy somos, a todo lo que somos y a la legitimidad de desarrollar nuestra identidad como queramos desde el marco político-jurídico actual, y un compromiso con el diálogo político, con la defensa de los distintos proyectos políticos que cada uno quiera legítimamente para la sociedad vasca, desde el respeto a lo que somos para ser lo que queramos.

Como Lehendakari presento esta iniciativa, y creo firmemente que este triple compromiso debe ser espacio de encuentro entre los vascos, el espacio de convivencia. Y no se preocupen: si en la presentación y el desarrollo a la sociedad de este triple compromiso ustedes rehuyen su participación y optan por el bloqueo permanente y la confrontación, tendremos elecciones. Pero las convocará el Lehendakari por convicción propia, desde luego tras de que la posición que propone cada cual quede clara ante los ciudadanos, y no como consecuencia de lo que a mi juicio es el montaje político y mediático sin precedentes que contra el Gobierno y de Lehendakari se está produciendo. Del cual, por cierto, esta Cámara no es sino mero intérprete de una melodía que se escribe en otros escenarios.

No vengo a hacer un debate de transición, no vengo a hacer un debate como si nada ocurriera. Tenemos que decidir si comenzamos hoy a definir un nuevo tiempo. Vengo, por lo tanto, a presentar con este debate el

Indarkeria desagertu egin behar da proiektu politikoak alde batera utzita, eta arazo politikoak konpondu egin behar dira, proiektu politikoak konpondu egin behar dira, eta euskal gizarteak erabaki behar du bere etorkizuna, indarkeriarik den ala ez den alde batera utzita.

Bakea ez da subirania, bakea ez da nazio-eraikuntza, bakea ez da Konstituzioa. Eta hori denok egin dugu –berriro diot– batzuek eta besteok. Abertzaleok egin dugu eta PSOEk eta PPk ere egiten dute indarkeriaren aitzakiaz arazo politiko bat dagocla aitortzeari uko egiten diotenean. Eta arazoa agerikoa da Legebiltzar honen osaketari bakarrik begiratuta, Legebiltzarrean esaten ditugun gauzei begiratuta, Legebiltzarrean izaten ditugun eztabaidei begiratuta. Eta horrekin denbora eta espazio politikoa ematen ari gara ETAri, azken hogeita bost urte hauetan politikaren lema ematen ari gara ETAri.

Horixe da nire gogoeta politikoaren giltza: aldi berri bati ekin, herri honetan garai politiko berri bati ekin bakea eta politika bereiziz.

Bakea, indarkeriarik eza, aldez aurreko zerbait da, gure herriaren lehentasunik lehenena. Bizitza oinarrizko eskubiderik lehenena eta garaiena da. Gure ahalegina bake-prozesu hori irekitzera bideratu behar da, hemen dauden proiektu politikoak, bakoitzak aldezten dituen proiektu politiko legitimoak, alde batera utzita. Ez dezagun batzuek eta besteok gutariko bakoitzaren proiektua bakera iristeko bidea bilatzearekin nahas.

Horregatik aurkeztuko dut eztabaida honen zati nagusian ekimen politiko bat, hiru zati bereizi izango dituena bai planteamenduan, bai garapenean: bakearen, printzipio etiko eta demokratikoen aldeko konpromisoa; gaur garena, garen guztia eta gure nortasuna egungo esparru juridiko politikotik guk nahi bezala garatzeko legitimitatea errespetatzeko konpromisoa, eta elkarrizketa politikoarekiko, bakoitzak euskal gizartearentzat legitimoki nahi duen proiektu politikoa eta proiektu politiko guztiak, izan nahi duguna izateko orain garena errespetatuz, aldeztearekiko konpromisoa.

Lehendakari gisa aurkezten dut ekimen hau, eta nire uste sendoa da konpromiso hirukoitz honek euskaldunen arteko topaleku izan behar duela, bizikidetzaren esparru. Eta ez zaitezte kezka: ez baduzue parte hartzen konpromiso hirukoitz hau gizarteari aurkezten eta garatzen eta etengabeko blokeo eta konfrontazio egoera hautatzen baduzue, hauteskundeak izango ditugu. Baina lehendakariak deituko ditu benetan hala egin behar duela uste duelako, bakoitzak proposatzen duen jarrera argi eta garbi utzi ondoren herritarren aurrean, eta ez, nire iritzia, Gobernuaren eta lehendakariaren aurka inoiz ikusi ez bezalako muntaia politiko eta mediatikoa antolatu delako. Eta esan behar da, bide batez, Ganbera hau beste eszenatoki batzuetan idazten den melodiaren interpretea baino ez dela.

Ez naiz trantsizio-eztabaida egitera etorri, ez naiz eztabaida ezer gertatuko ez balitz bezala egitera etorri. Erabaki egin behar dugu gaur garai berria zehazten hasi behar dugun ala ez. Horrenbestez, eztabaida honekin aldi

Doc. 126

cierre de una etapa, y, sobre todo, a presentar la nueva estructura de un nuevo camino y a conocer la predisposición que todos tenemos al respecto.

Gauza asko aldatu da 1999an egoera politikoari buruzko azken eztabaida egin genuenetik.

Orain dela urtebete talde politiko guztiak Eusko Legebiltzarrean zeuden eta Eusko Jaurlaritzak etorkizunerako aurkeztu zituen egitasmoak eta bake-prozesua finkatzeko modua aztertzen ari ginen.

Tentsio handiko eztabaida izan zen, oso politikoa, hitzaren zentzurik onenean. Ondo genekien denok gauza asko zeudela jokoan.

Aspalditik lehendabiziko aldiz aho betean eztabaidatu eta argudio politiko ezberdinak azter genitzakeen egoera politikoari buruzko eztabaida batean eta Euskadiko indar politiko guztien artean, ordura arte erakundeen sistematik at egon zirenekin ere.

Garai hartan, ziurgabetasun handia egonda ere eta pertsonen aurkako indarkeria eta intolerantzia azalpenak egon arren, leiho bat irekita utzi genion su-etena finkatzeko aukerari.

Gaur, zoritxarrez, eszenatokia guztiz bestelakoa da. Gaur hemen ez gaude denok. Gaur Fernando falta zaigu, bakarrik bere ideiak defendatzeagatik hil dutelako.

Eta gaur denok ez gaude prest Legebiltzar hau, gure Legebiltzarra, eta eztabaida hau erabiltzeko, arazoei irtenbideak emateko, etorkizunerako proposamenak egiteko, indarkeriaren gaitzespenetik eta soilik bide politiko eta demokratikoen aldeko apustu argiaren bidez.

Euskal Herritarrok formazioak iragarri digunez, ez dator eztabaidatzera, besteen ideiak aztertzera. Eztabaida hau erabili nahi du erakundeak uzteko hartu duen erabakia iragartzeko, haiek diotenaren arabera ez dutelako Euskal Herri osoa ordezkatzen.

Guzti hori dela eta, zerbait esan nahi dizuet. Lehenengoz, jarrera hori koherentzia falta eta zinismo hutsa dela iruditzen zaidala. Azken batean, gure Erkidegoko euskal hiritar gehienon borondatea onartzen ez dutela planteatzen ari direlako. Bere garaian, gaur daukagun erakunde-egitura eraikitzeko erabakia hartu genuen, aurrerantzean, era libre eta demokratikoan ere, izan nahi dugunaren inguruan erabaki dezakegunaren kaltetan izan gabe.

Baina, bigarrenez eta batez ere, erakundeetatik ihes egitea ausardia politiko falta dela iruditzen zait, argumentuen ahultasun demokratikoa ezkutatu nahi dutelako, ETAri borroka armatua bertan behera uztea eta gure etorkizunari buruzko erabakiak euskal hiritarren eskuetan uztea exijitzeko nortasuna falta zaiela ezkutatu nahi dutelako. Ausardia falta zaie, ideien gainetik, egitasmo politikoen gainetik, pertsonen oinarrizko eskubidea dabaten amaiera aurkeztera etorri naiz, eta, batez ere, bide berri baten egitura berria aurkeztera eta denok bide horren aurrean dugun jarrera ezagutzera.

Muchas cosas han cambiado desde que en 1999 celebramos el último debate sobre la situación política.

Hace un año todos los grupos políticos estaban presentes en el Parlamento Vasco y estábamos examinando los proyectos que el Gobierno Vasco presentó para el futuro, así como la manera de consolidar el proceso de paz.

Fue un debate muy tenso, muy político, en el mejor sentido de la palabra. Todos éramos perfectamente conscientes de que había mucho en juego.

Por primera vez desde hace tiempo, podíamos debatir plenamente y examinar los distintos argumentos políticos en un debate sobre la situación política con todas las fuerzas políticas de Euskadi, incluidas las que se habían mantenido fuera del sistema institucional.

En aquella época, a pesar del grave clima de inseguridad reinante y de las muestras de violencia e intolerancia hacia las personas, dejamos una ventana abierta a la posibilidad del establecimiento de un alto el fuego.

Hoy, por desgracia, el escenario es totalmente distinto. Hoy no estamos todos en esta Cámara. Hoy nos falta Fernando, porque lo han matado sólo por defender sus ideas.

Y hoy no todos estamos dispuestos a utilizar este Parlamento, nuestro Parlamento, y este debate para solucionar los problemas, para hacer propuestas para el futuro, desde el rechazo a la violencia y a través de una apuesta clara en favor de la utilización única y exclusiva de medios políticos y democráticos.

Según ha anunciado, la formación Euskal Herritarrok no tiene intención de asistir a los debates ni de analizar las ideas de los demás grupos. Quiere valerse de este debate para anunciar su decisión de abandonar las instituciones, porque, según ellos, no representan a todo el País Vasco.

Por todo lo cual quiero decirles lo siguiente. En primer lugar, que esa actitud me parece incoherente y sumamente cínica. En último término, porque están planteando que no aceptan la voluntad de la mayoría de los ciudadanos vascos de nuestra Comunidad Autónoma. En su día tomamos la decisión de construir la estructura institucional de la que gozamos hoy, sin perjuicio de lo que más adelante podamos decidir, siempre de una forma libre y democrática, acerca de lo que queremos ser.

Pero en segundo lugar y sobre todo, creo que el abandono de las instituciones supone una falta de valentía política, porque quieren ocultar la debilidad democrática de los argumentos esgrimidos, porque quieren ocultar que no tienen la personalidad suficiente para exigir a ETA que abandone las armas y deje que los ciudadanos vascos decidan sobre su futuro. Les falta valor para proclamar que por encima de las ideas, por encima de los

goela aldarrikatzeko, hau da, bizitzeko eta askatasuna izateko eskubidea.

Egia da bakarrik urte bat pasatu dela, baina aro historiko bat agortu dela ematen du. Aro honek justu hamalau hilabete iraun zuen, herri honen gogoaren aurka ETAk, azaroaren bukaeran, iragarri zuen arte su-etena 1999ko abenduaren 4tik aurrera hautsi egingo zuela.

Azken ahalegin bat egin genuen ETAren mehatxua gauzatu ez zedin, eta euskal gizarte osoak aho batez manifestazio batean hartu zuen parte ETAri su-etena mantentzea exijitzeko. Gure herriaren historian lehendabiziko aldiz, bakea aldarrikatzeko deialdi bati erantzun genion sentsibilitate politiko guztietako pertsonek. Ez genuen itxaropenaren azken izpia galdu nahi, zentzutasuna intolerantzia eta zentzugabekeriaren gainetik mantenduko zela espero genuen.

Zoritxarrez, ETAk berriz ere iseka egin zion herri honen gehiengoaren borondateari, eta, aurtengo urtarrilean, bere mehatxua gauzatu eta García Blanco teniente koronela hil zuen Madrilen. Ondoren, otsailean, Fernando Buesa legebiltzarkidea eta bere zaindaria, Jorge Díez, hil zituen. Indarkeriari espresuki uko egitea eta soilik bide politiko eta demokratikoak erabiltzearen aldeko apustu argia oinarritzat hartuz 1999ko ekainean EHrekin izenpetu zen legebiltzar-akordioa dinamitatu zuen ETAk.

Momentu horretan bertan, akordioa formalki apurtu zen. ETAk lurperatu egin zuen bere garaian aurrerapausotzat hartu nuen akordio bat. Akordio hura oso positibotzat jo nuen, ez Gobernuari egonkortasuna emango ziolako, gizarte-normalizaziorako garrantzi handia zuelako baizik, izan ere, historian lehendabiziko aldiz, beti erakundeetako foroetatik urrun egon zen mundu batek bide politiko eta demokratikoen aldeko konpromisoa gauzatzen zuelako.

Akordioaren iraunaldia, beraz, sortu zuten konpromiso politiko eta demokratikoak indarrean egon diren bitartean mantendu da, zenbait ordezkari politikok, era demagogikoan, orain dela aste batzuk ere, haustea eskatzen bazuten ere.

Beti defendatu dugu demokrazian bide politikoak eta indarkeria ez direla bateragarriak. Egitasmo politikoen gainetik, ideologien gainetik, estatuen gainetik, pertsonak daudelako, bizitzeko eskubidea, bizikidetzaren oinarrizko premisa, errespetatu behar delako.

Uste sendo hau beti presente izan dut bai nire bizitza pertsonalean bai nire ordezkaritza politikoan. Gainera, hori da Eusko Jaurlaritza sostengatzen duten alderdi abertzale eta demokratikoen oinarri humanista.

Su-etenaren hausturak, beraz, ez du bakarrik dinamitatu EHrekiko erakunde-lankidetza. 1998ko irailean, alderdi politiko guztietarako irekita zegoen elkarrizketa eta negoziazio prozesu baten bidez, euskal gatazkari irprogramas políticos, está el derecho fundamental de las personas, el derecho a la vida y a la libertad.

Es cierto que sólo ha transcurrido un año; parece, sin embargo, que se ha agotado una época histórica. Una época que duró justo catorce meses, hasta que, en contra de la voluntad de este pueblo, ETA anunció, a finales de noviembre, que rompería el alto el fuego a partir del 4 de diciembre de 1999.

Hicimos un último esfuerzo para que la amenaza de ETA no se hiciera realidad, y toda la sociedad vasca, de forma unánime, participó en una manifestación para exigir a dicha organización que mantuviera el alto el fuego. Por primera vez en la historia de nuestro pueblo, personas de todas las sensibilidades políticas respondimos a un llamamiento en favor de la paz. No queríamos que se desvaneciera el último rayo de esperanza, esperábamos que el sentido común vencería a la intolerancia y al sin sentido.

Por desgracia, ETA se ha burlado una vez más de la voluntad mayoritaria de este pueblo, y en enero cumplió su amenaza asesinando en Madrid al teniente coronel García Blanco. A continuación, en febrero, asesinó al parlamentario Fernando Buesa y a su escolta, Jorge Díez. ETA dinamitó el acuerdo parlamentario que se firmó con EH en junio de 1999, un acuerdo que se basaba en la condena expresa de la violencia y en la apuesta por la utilización exclusiva de medios políticos y democráticos.

En ese mismo momento se rompió formalmente el acuerdo. ETA sepultó un acuerdo que en su día consideré como un avance. Consideré aquel acuerdo como muy positivo no porque proporcionara estabilidad al Gobierno, sino porque era muy importante para la normalización de la sociedad, puesto que, en efecto, por primera vez en la historia, un mundo que se había mantenido siempre fuera de los foros institucionales se comprometía a seguir medios políticos y democráticos.

Así pues, el acuerdo se mantuvo en pie mientras estuvieron en vigor los compromisos políticos y democráticos que lo hicieron posible. Sin embargo, todavía hace pocas semanas algunos representantes políticos se empeñaban en pedir, de forma harto demagógica, que se rompiera dicho acuerdo.

Siempre hemos defendido que en democracia las vías políticas y la violencia son incompatibles. Porque por encima de los programas políticos, por encima de las ideologías, por encima de los Estados, están las personas, y porque hay que respetar el derecho a la vida como premisa fundamental de convivencia.

Siempre he tenido presente esta convicción, tanto en mi vida personal como en mi representación política. Además, ése es el fundamento humanista de los partidos nacionalistas y democráticos que sostienen el Gobierno Vasco.

La ruptura del alto el fuego, por lo tanto, no ha dinamitado sólo la colaboración institucional con EH. Ha invalidado también el Pacto de Lizarra, firmado en septiembre de 1998 por más de veinte fuerzas políticas y

Doc. 126

tenbidea ematearen aldeko apustua eginez, hogei indar politiko eta sozial baino gehiagok izenpetu zuten Lizarrako hitzarmena ere baliorik gabe utzi du.

Antzematen zenez, haustura horrek ez du ezer aldatu ETAren barruan. Kontrakoa gertatu dela ematen du. ETAk, erantzun moduan, bere estrategia kriminala areagotu du eta aurtengo udan momenturik gogorrenak eta tragikoenak sortarazi ditu.

Es gravísima, por tanto, la degradación ética y humana que provocan los atentados mortales y la violencia de persecución ejercida por el entorno de ETA contra personas inocentes. Y también es muy preocupante, desde un punto de vista político y social, que estemos asistiendo a una pérdida de personalidad y a un proceso de involución democrática en el mundo del MLNV.

Es preciso llamar a las cosas por su nombre: ETA no pretende la libertad de Euskadi, sino imponer a los demás, a los nacionalistas y a los no nacionalistas, su propio proyecto, su propio modelo de sociedad.

¿Qué proyecto de liberación nos puede ofrecer quien no reconoce el derecho de las personas a la vida, que les niega su condición humana por su diferente ideología o simplemente por no atender sus deseos arbitrarios? Ésta es la pregunta que todos los vascos y vascas tenemos que tener presente, y ésta es la pregunta que se deben responder todos y cada uno de los militantes del MLNV.

No podemos mirar para otro lado cuando en nuestra sociedad existen ciudadanos y ciudadanas que sufren en sus propias carnes los efectos de la intolerancia y el fanatismo. La sociedad vasca tiene que despertar, y se tiene que movilizar unida en defensa de la democracia y de las libertades de todas las personas.

Un pueblo libre sólo se puede construir con hombres y mujeres libres. Un pueblo libre sólo se puede edificar desde la convivencia, desde el respeto a la libertad individual de todos sus miembros para discrepar, para pensar, para vivir, para elegir sus propios proyectos, y también para compartir un marco de convivencia establecido democráticamente en función de la voluntad mayoritaria de todos sus ciudadanos y ciudadanas.

El reto que tenemos es impedir que se extienda el germen de la intolerancia en nuestra sociedad, para lo cual tenemos que eliminar los argumentos utilizados como excusa patológica por aquellos que dicen no tener cauces para defender legítimamente sus proyectos políticos.

No es cierto que la violencia y la intolerancia sean la inevitable consecuencia de un problema político. No es cierto. El nacionalismo democrático, con 105 años de historia, siempre ha reivindicado el reconocimiento de la nación vasca, y siempre lo ha hecho desde el rechazo a la violencia y a través de las vías única y exclusivamente políticas y democráticas. Por tanto, la violencia que hoy padece la sociedad vasca es consecuencia de la intolerancia y del totalitarismo de quienes la ejercen. Los problesociales; un acuerdo que apostaba por una solución al conflicto vasco por medio de un proceso de diálogo y negociación abierto a todos los partidos políticos.

Como se preveía, esa ruptura no ha producido cambio alguno en el seno de ETA. Da la impresión de que ha sucedido todo lo contrario. A modo de respuesta, ETA ha intensificado su estrategia criminal y ha provocado este verano los momentos más duros y más trágicos.

Oso larria da, beraz, ETAren inguruneak pertsona errugabeen aurka egiten duen jazarpen-indarkeriak eta hilketek eragiten duten giza degradazioa eta degradazio etikoa. Eta, horretaz gainera, oso kezkagarria da, ikuspegi politikotik eta sozialetik, MLNVren munduan inboluzio demokratikoa gertatzen ari dela eta nortasuna galtzen ari dela ikustea.

Beharrezkoa da gauza bakoitzari bere izenez deitzea: ETAk ez du Euskadiren askatasuna nahi, ETAk bere proiektua, bere gizarte-eredua inposatu nahi die gainerakoei, abertzaleei eta abertzale ez direnei.

Nolako askapen-proiektua eskain diezaguke gizakiek bizitzarako duten eskubidea aitortzen ez duenak, desberdin pentsatzen dutelako edo bere eskari arbitrarioei jaramonik egiten ez dielako pertsonei bere giza izatea ukatzen dienak? Horixe da euskaldun guztiok gogoan izan behar dugun galdera, eta horixe da MLNVko militante guztiek eta bakoitzak erantzun behar duten galdera.

Ezin dugu beste aldera begiratu gure gizartean intolerantziaren eta itsukeriaren eraginak gordinki jasaten ari diren gizon-emakumeak dauden bitartean. Euskal gizarteak esnatu egin behar du, eta elkartuta mugitu behar du gizaki guztien askatasunak eta demokrazia aldezteko.

Herri libre bat gizon-emakume libreekin bakarrik eraiki daiteke. Herri libre bat bizikidetzatik, herritar guztiek bere desadostasunak adierazteko, pentsatzeko, bizitzeko, bere proiektuak hautatzeko eta gizon-emakume guztien borondate nagusiaren arabera demokratikoki ezarritako bizikidetza-esparrua konpartitzeko, duten askatasun indibidualarekiko begirunetik bakarrik eraiki daiteke.

Gure erronka intolerantziaren hazia gure gizartean zabal dadin eragoztea da, eta horretarako beren proiektu politikoak legitimoki aldezteko biderik ez dutela esaten dutenek aitzakia patologiko gisa erabiltzen dituzten argudioak ezabatu behar ditugu.

Ez da egia indarkeria eta intolerantzia arazo politiko baten ondorio saihestezinak direla. Hori ez da egia. Abertzaletasun demokratikoak, 105 urteko historia duenak, beti eskatu izan du euskal nazioa badela aitortzea, eta beti indarkeria baztertuz eta bide politiko eta demokratikoetatik bakarrik eskatu izan du. Horrenbestez, gaur euskal gizartea jasaten ari den indarkeria intolerantzia eta totalitarismoa czartzen dutenen intolerantziaren eta totalitarismoaren ondorio da. Arazo politikoak, demokrazia

mas políticos, en democracia, se solucionan desde el diálogo y la no violencia.

Pero, más allá de la propia irracionalidad de quien ha decidido de nuevo ejercer la violencia, el hecho de que no hayamos sido capaces de aprovechar la oportunidad de la tregua para encauzar nuestros conflictos por la vía del diálogo y la negociación, el hecho de que una parte significativa de nuestra sociedad haya decidido volver a situarse al margen de las instituciones (y hoy lo anunciarán aquí), y el hecho de que anide el virus de la intolerancia en una parte de nuestra juventud, representa un fracaso colectivo para toda la sociedad vasca.

Se han hecho cosas mal por parte de todos, y no me duelen prendas en aceptar la parte de responsabilidad que me puede corresponder en este fracaso colectivo. Hemos cometido posiblemente muchas equivocaciones todos, pero sobre todo hemos pecado de incomunicación, hemos carecido de diálogo, y nos ha sobrado a todos soberbia.

Nos hemos empeñado en una guerra de reproches y de descalificaciones permanentes. Hemos mantenido la relación política en términos de exclusividad, de posiciones ideológicas estancas. Se han proferido graves insultos al Gobierno Vasco y a los partidos que lo apoyan, acusándoles de colaboración con la violencia y el asesinato, cuando lo cierto es que la única culpable de la violencia es ETA. Se ha propiciado una estrategia de descrédito de las instituciones, trasladando a la opinión pública, de una forma a mi juicio totalmente irresponsable, una identificación entre nacionalismo y violencia, entre nacionalismo defendido a través de las ideas y la democracia, y violencia.

Sinceramente, creo que los responsables políticos, con el apoyo inestimable de los medios de comunicación, hemos contribuido con nuestra actitud a generar un mayor clima de preocupación y de crispación en la sociedad vasca.

Cuando la violencia de ETA ha vuelto a hacer su aparición, los ciudadanos y ciudadanas vascos han asistido perplejos a la ceremonia de insultos y descalificaciones que les hemos ofrecido. Más allá de la rotunda condena de las acciones de ETA que muchas veces por separado hemos realizado, no hemos sido capaces de transmitir un mensaje de esperanza y de futuro. Sólo hemos hablado sobre las recetas del pasado, como si la única alternativa posible que pudiéramos ofrecer a la sociedad fuera el inmovilismo y la resignación de tener que repetir otros treinta años más de violencia.

Parece como si una mano invisible estuviera moviendo los hilos de una trágica obra de teatro que obliga a la sociedad vasca a volver, de nuevo, al pasado.

Afortunadamente, la sociedad vasca ha demostrado su vitalidad, su madurez y su apuesta por el futuro. Frente a un mensaje y diálogo político absolutamente adolescente, hemos tenido y tenemos la suerte de contar con una sociedad madura. A pesar de la ofensiva de la violencia, a pesar de los actos de barbarie y sufrimiento, ETA no ha logrado, ni logrará, paralizar a una sociedad acostumbrada a los desafíos.

batean, elkarrizketatik eta indarkeriarik gabeko jarreratik konpontzen dira.

Baina, berriro indarkeriari heltzea erabaki duenaren irrazionaltasunaren gainetik, gure arazoak elkarrizketaren eta negoziazioaren bidetik bideratzeko su-etenak eman zigun aukera aprobetxatzeko ez garela gai izan ikusteak, euskal gizartearen zati handi batek berriro erakundeetatik at kokatzea erabaki izanak (eta gaur hemen iragarriko dute), eta gure gazteria intolerantziaren birusaz gainezka egoteak, euskal gizarte osoaren porrot kolektiboa adierazten du.

Gauzak gaizki denok egin ditugu, eta ez dut inolako arazorik porrot kolektibo horretan dagokidan erantzukizun zatia onartzeko. Ziurrenik denok egin ditugu hutsegiteak, baina, batez ere, komunikazioa eta elkarrizketa falta izan zaizkigu, eta harrokeria izan dugu sobera.

Etengabeko gaitzespen eta deskalifikazio gerra batean murgildu gara. Harreman politikoa esklusibitatean, jarrera ideologiko itxietan oinarritu dugu. Irain larriak egotzi zaizkie Eusko Jaurlaritzari eta Jaurlaritza babesten duten alderdiei, indarkeriari eta hilketari laguntza eskaintzen ari direla salatuz, denok dakigun arren indarkeriaren errudun bakarra ETA dela. Erakundeen izen ona galtzera bideratutako estrategia bultzatu da, iritzi publikoari, nire ustez egundoko arduragabekeriaz, abertzaletasunaren eta indarkeriaren arteko, ideien eta demokraziaren bidez aldeztutako abertzaletasunaren eta indarkeriaren arteko identifikazioa helaraziz.

Benetan diotsuet, uste dut arduradun politikook, komunikabideen laguntza ukaezinaz, gure jarrerarekin euskal gizartean kezka eta sumindura giroa areagotzen lagundu dugula.

ETAren indarkeria berriro agertu denean, euskal herritarrak aho zabalik geratu dira eskaini diegun irain eta deskalifikazioen zeremoniaren aurrean. Askotan bakoitzak bere aldetik ETAren ekintzak zorrotz kondenatzeaz gainera, ez gara gai izan itxaropen eta etorkizun mezu bat helarazteko. Iraganeko errezetez baino ez dugu hitz egin, euskal gizarteari eskaini diezaiokegun aukera posible bakarra inmobilismoa eta beste hogeita hamar urtetan indarkerian jarraitzeko etsipena izango balitz bezala.

Badirudi esku ikusezin bat ari dela euskal gizartea berriro iraganera itzul dadin behartzen duen antzerki tragikoaren hariak mugitzen.

Zorionez, euskal gizarteak bere indarra, bere heldutasuna eta etorkizunaren aldeko bere apustua agertu ditu. Mezu eta elkarrizketa guztiz nerabearen aurrean, euskal gizarte heldua dugu, eta hori zorte handia da. Indarkeriak eraso egiten badu ere, basakeria eta sufrimendua eragiten baditu ere, ETAk ez du lortu, eta ez du lortuko, desafioei aurre egiten ohituta dagoen gizartea geldiaraztea.

Doc. 126

Porque la nuestra es una sociedad que sigue creciendo con fuerza por encima de las economías de su entorno, como lo viene haciendo ininterrumpidamente a lo largo de esta última década. Es una sociedad que ha logrado, con su propio esfuerzo, alcanzar los niveles más altos de ocupación de toda la historia y situar la tasa de desempleo dos puntos por debajo de la media española. En definitiva, nos encontramos en la mejor época de los últimos veinticinco años en términos de renta y de ocupación, las cosas nos van bien, y en el ámbito económico y familiar existe ilusión. Ésta es, por tanto, la respuesta que la sociedad vasca está dando a la violencia.

Como he dicho en alguna ocasión, los vascos estamos preocupados, pero estamos de pie. Vamos a seguir trabajando todos los días a pesar de ETA. A pesar de las dificultades, no vamos a caer en el desánimo ni en la desesperación. No lo hemos hecho en el pasado ni lo vamos a hacer ahora.

Por eso, la sociedad vasca no está dispuesta a resignarse a convivir con la violencia. No está dispuesta a dejarse llevar por un discurso político que apuesta por la fractura y la división social. El discurso social, a diferencia del político, apuesta de forma abrumadoramente mayoritaria por abrir una nueva etapa basada en la no violencia y sí al diálogo.

Y éstos son dos principios que deben ir necesariamente unidos, porque son las dos patas de una posible solución. Si se desea mantener una cierta coherencia interna, no se puede apostar por el diálogo sin rechazar la violencia, como tampoco se debe negar la violencia y negar el diálogo, o condicionarlo a que nuestro interlocutor renuncie a sus principios.

Por eso, yo creo que ha llegado el momento de que nos comprometamos a modificar un discurso político crispado y sin soluciones por otro más sereno, más cercano a las demandas de los ciudadanos, y que sea capaz de responder a la gravedad que la situación exige.

No voy a caer, por tanto, en la tentación de seguir hurgando en el pasado. No pretendo señalar quién ha sido más o menos culpable de la situación en la que nos encontramos. Lo que sí constato es que debemos dar por cerrada definitivamente la etapa pasada y disponernos a iniciar una nueva etapa todos juntos, admitiendo nuestras diferencias, asumiendo que nuestros proyectos políticos no son coincidentes, pero sin demonizar las ideas de los demás, sin insultarnos, reconociendo mutuamente la legitimidad de todos los proyectos defendidos por vías políticas y democráticas.

Abrir una nueva etapa es el objetivo en el que he venido trabajando con todas mis energías durante esta legislatura. Objetivo que recibió además un espaldarazo el pasado 16 de junio con la aprobación de una proposición no de ley en este Parlamento a iniciativa del Partido Socialista, al encomendarme que iniciara un proceso de diálogo que pudiera desembocar, en un periodo de tiempo razonable, en un foro de partidos.

Gure gizartea indarrez hazten ari da bere inguruko ekonomien gainetik, azken hamar urte hauetan etenik gabe ikusi ahal izan dugun bezala. Gure gizarteak, bere ahaleginarekin, historiako okupazio-mailarik handienak lortu ditu eta langabezi tasa Espainiako batez bestekoaren azpitik bi puntutan kokatzea lortu du. Esan behar da errentari eta okupazioari dagokienez azken hogeita bost urteetako garairik onenean gaudela, gauzak ongi doazkigu, eta ekonomiaren eta familiaren esparruan ilusioa dago. Horixe da, beraz, euskal gizartea indarkeriari ematen ari zaion erantzuna.

Inoiz esan izan dudan bezala, euskaldunok kezkatuta gaude, baina zutik gaude. Egunak joan eta egunak etorri lanean jarraituko dugu ETA hor egon arren. Zailtasunak izan arren, ez gara adoregabezian eta etsipenean jausiko. Iraganean ez ginen jausi, eta orain ere ez gara jausiko.

Horregatik, euskal gizartea ez dago indarkeriarekin bizitzera etsitzeko prest. Ez dago hausturaren eta zatiketa sozialaren aldeko apustua egiten duen diskurtso politikoan jausteko prest. Diskurtso sozialak, diskurtso politikoak ez bezala, indarkeriarik gabeko eta elkarrizketan oinarritutako aldi berri bat irekitzearen aldeko apustu nabarmena egiten du.

Eta bi printzipio horiek ezinbestez lotuta egon behar dute, konponbide posible baten bi hankak baitira. Nolabaiteko barne-koherentziari eutsi nahi bazaio, ezin da elkarrizketaren aldeko apusturik egin indarkeria gaitzetsi gabe, eta, halaber, ezin da indarkeria ukatu elkarrizketa ukatzen den aldi berean, edo gure solaskideak bere printzipioei uko egin diezaiela ezarri baldintza gisa.

Horregatik, nik uste dut iritsi dela diskurtso politiko sumindua, konponbiderik eskaintzen ez duen diskurtso politikoa beste diskurtso bareago batek ordezkatzeko garaia, herritarren eskarietatik hurbilago egongo dena eta egoerak eskatzen duen larritasunari erantzuteko gai izango dena.

Ez naiz, beraz, iragana miatzen ibiltzeko tentazioan jausiko. Nire asmoa ez da gaur dugun egoeraren errudun batez ere nor den adieraztea. Nik dakidana da behin betiko itxi behar dugula iragan den aldia eta aldi berriari denok batera ekin behar diogula, gure aldeak onartuz, gure proiektu politikoak ez datozela bat asumituz, baina besteen ideiak deabrukeriatzat hartu gabe, elkar iraindu gabe, bide politikoetatik eta demokratikoetatik aldeztutako proiektu guztien legitimitatea elkarri aitortuz.

Legegintzaldi honetan nire indar osoz bultzatu nahi izan dudana hauxe izan da: aldi berri bati ekin eta aldi berri hori landu. Eta esan behar da helburu horrek laguntza bikaina jaso zucla joan den ekainaren 16an Legebiltzar honetan eta Alderdi Sozialistak aurkeztuta onetsi zen legez besteko proposamenarekin, elkarrizketaprozesu bati hasiera eman niezaion eskatu baitzitzaidan, denbora arrazoitsu batean, alderdien foro bilaka zedin.

Como ustedes saben, desde entonces he mantenido diversas reuniones con los partidos políticos representados en este Parlamento que han decidido acudir a la convocatoria del Lehendakari, y he propuesto como guión de trabajo un borrador de principios sobre los que establecer las bases del diálogo.

Con esta iniciativa he pretendido dar a todos la oportunidad de incorporarse a este proceso de diálogo, porque mi objetivo de partida no es excluir, sino integrar. Desgraciadamente, el Partido Popular se ha negado sistemáticamente al diálogo con el Lehendakari, no habla con el Lehendakari desde hace muchos meses, cuando con el resto de los partidos políticos he tenido la ocasión de celebrar muchas y muchas reuniones, muchas y muchas horas de debate y de discusión acerca de nuestros proyectos. Y Euskal Herritarrok no ha tenido la personalidad suficiente para desmarcarse públicamente de la estrategia de la violencia de ETA y ha decidido abandonar las instituciones, lo que hace imposible mantener con ellos un diálogo político e institucional normalizado.

Hoy tendremos aquí en esta Cámara un ejemplo supremo de lo que es el diálogo entendido de una manera particular: venir, soltar un discurso y huir, rehuyendo después cualquier tipo de debate. Pero no olvidemos que el protagonismo es de los que se quedan, no de los que se van. Y creo sinceramente que en estos momentos la gran responsabilidad de quienes defendemos como principio fundamental el derecho a la vida, y asumimos que todas las ideas son legítimas cuando se defienden a través de la política y de la democracia, es que continuemos con este camino que hoy, de alguna manera, yo pretendo dibujar, establecer de forma abierta hacia las posiciones de todos los demás.

Yo creo que todos vamos a coincidir en que es preciso dar por cerrada definitivamente la etapa anterior y abrir una nueva etapa. Una nueva etapa que tenemos que definir entre todos. Éste es un deseo sincero y un objetivo prioritario. Y no lo digo desde el punto de vista de la gobernabilidad, sino desde la perspectiva de la estabilidad social.

Por eso deseo anunciarles que en este debate de política general voy a avanzar sobre las reflexiones anteriores y voy a plantear, para su consideración, una iniciativa política que pretende ofrecer cauces sobre los que poder articular una nueva etapa en la sociedad vasca.

Es éste el último debate de política general del presente siglo, y en él quiero presentar claramente, ante ustedes y ante la sociedad, las propuestas de paz y de normalización política de este Lehendakari, así como las propuestas de gestión para seguir impulsando el proceso de crecimiento económico y el bienestar de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Les puedo asegurar a este respecto que este debate plantea nuevas iniciativas, tanto en materia social y de modernización como de pacificación. No es mi intención, por tanto, realizar debates sobre el pasado, sino proponer nuevas iniciativas para encarar el futuro.

Zuek dakizuen bezala, ordutik hainbat bilera izan ditut Legebiltzar honetan ordezkatuta dauden eta lehendakariaren deiari erantzutea erabaki duten alderdi politikoekin, eta lanerako gidoi gisa elkarrizketaren oinarriak jasotzen dituen printzipio-zirriborro bat proposatu dut.

Ekimen honekin elkarrizketa prozesuan parte hartzeko aukera eman nahi izan diet alderdi guztiei, abiapuntuan nire helburua ez baita inor baztertzea, denak integratzea baizik. Tamalez, Alderdi Popularrak sistematikoki eman dio ezezkoa lehendakariarekin elkarrizketatzeari, ez du lehendakariarekin aspalditik hitz egin, gainerako alderdiekin hainbat eta hainbat bilera izan baditut ere, hainbat eta hainbat ordutako eztabaidak izan baditut ere gure proiektuen inguruan. Eta Euskal Herritarrok Taldeak ez du ETAren indarkeri estrategiatik publikoki aldentzeko behar adina nortasun izan eta erakundeak uztea erabaki du, eta horrek ezinezko egiten du haiekin elkarrizketa politiko eta instituzional normalizatua izatea.

Gaur hemen, Legebiltzar honetan, modu berezian ulertutako elkarrizketaren adibiderik gorenena izango dugu: hona etorri, diskurtsoa egin eta ihes egin, gero edozein eratako eztabaidak saihestuz. Baina ez dezagun ahantz protagonismoa geratzen direnena dela, ez ihes egiten dutenena. Eta benetan uste dut une honetan oinarrizko printzipio gisa bizitzeko eskubidea aldezten dugunon, eta politikaren eta demokraziaren bidez aldezten direnean ideia guztiak direla legitimoak pentsatzen dugunon erantzukizun nagusia gaur, nolabait ere, nik taxutu nahi dudan, gainerako guztien jarreretara irekita finkatu nahi dudan bidearekin jarraitzea dela.

Nik uste dut denok ados jarriko garela adieraztean beharrezkoa dela itxitzat ematea aurreko aldia eta aldi berri bati ekitea. Denon artean zehaztu beharko dugun aldi berria. Desio zintzoa eta lehentasunezko helburua da. Eta ez dut gobernagarritasunaren ikuspegitik esaten, baizik eta egonkortasun sozialaren ikuspegitik.

Horregatik, iragarri nahi dizuet politika orokorrari buruzko eztabaida honetan aurrera egingo dudala lehengo gogoetetan eta, zuek aintzat har dezazuen, euskal gizartean aldi berri bat antolatu ahal izateko behar diren bideak eskaini nahi dituen ekimen politikoa planteatu behar dut.

Gaurkoa mende honetako politika orokorrari buruzko azkeneko eztabaida dugu, eta bertan argi eta garbi aurkeztu nahi ditut, zuen aurrean eta gizartearen aurrean, lehendakari honen bakerako eta normalizazio politikorako proposamenak, eta baita ekonomi hazkundearen prozesua eta euskal herritarren ongizatea bultzatzen jarraitzeko kudeaketa-proposamenak ere.

Horren inguruan ziurta diezazueket eztabaida honek ekimen berriak planteatzen dituela, bai gizartearen eta modernizazioaren arloan, bai bakeratze-bidean. Ez da nire asmoa, beraz, iraganari buruzko eztabaidak egitea, etorkizunari aurre egiteko ekimen berriak proposatzea baizik.

Doc. 126

Les presentaré, en este sentido, las propuestas de mi Gobierno para responder a los tres retos principales de la sociedad vasca: el crecimiento económico, poner cara y ojos a ese crecimiento económico, y lograr la paz y la normalización política.

Es un debate que además deseo afrontar desde un talante abierto al diálogo y a la negociación, y por tanto voy a realizar un planteamiento claro, sin concesiones. Es evidente que este Gobierno está apoyado por una minoría parlamentaria en esta Cámara, formada por el Partido Nacionalista Vasco y Eusko Alkartasuna. Este Gobierno sigue contando con los mismos apoyos con los que nació, y siempre hemos estado abiertos a impulsar nuestros proyectos a través de un proceso permanente de diálogo, de consenso y de negociación con todos los grupos políticos.

Pero antes de presentar las acciones e iniciativas que como Lehendakari voy a plantear para dar respuesta a los tres retos quiero decirles claramente que, si bien la convocatoria de elecciones anticipadas es un instrumento legítimo que siempre está a disposición del Lehendakari, no es mi intención proponerla en este debate, porque estoy convencido de que en estos momentos no contribuiría a solucionar los problemas, sino a agravarlos.

Algunos apelan a la confrontación electoral como el elixir mágico para superar la situación de violencia y de crispación política a la que está sometida nuestra sociedad. Pues, bien, yo estoy convencido de que un adelanto electoral no va a reducir el clima de enfrentamiento y de división, sino a profundizarlo. Por eso, no estoy dispuesto a plantear este debate en términos de elecciones sí o elecciones no, porque es un debate vacío.

La sociedad no nos está demandando un adelanto electoral, sino que los responsables políticos seamos capaces de contrastar civilizadamente nuestras propuestas para responder a los retos de presente y de futuro. Éste es nuestro desafío hoy, y hoy tenemos la oportunidad de retratarnos aquí en esta Cámara todos.

Ha llegado el momento de que la sociedad conozca cuáles son nuestras alternativas, las de todos; cuáles son nuestros proyectos económicos y sociales; cuáles son nuestras iniciativas de paz y nuestras propuestas para no retrotraernos al pasado; cuáles son nuestros proyectos para lograr la cohesión, la integración y la normalización política en la sociedad vasca.

En este sentido, no entiendo a aquellos que, antes incluso de escuchar mi intervención, han anunciado a bombo y platillo que presentarán una moción de censura. ¿Debo entender, por tanto, que ya han rechazado, sin escucharlas, las propuestas del Lehendakari?, ¿que sin conocerlas se oponen a las mismas? Seamos serios, y hagamos un debate racional.

Comencemos, pues, por mi obligación, y vayamos, si les parece, a conocer las respuestas del Gobierno a los tres retos a los que me he referido.

Crecimiento económico, bienestar y empleo.

Alde horretatik, nire Gobernuaren proposamenak aurkeztuko dizkizuet, euskal gizartearen hiru erronka nagusiei erantzuteko dituen proposamenak: ekonomi hazkundea, aurpegia eta begiak jartzea ekonomi hazkunde horri, eta bakea eta normalizazio politikoa lortzea.

Eta eztabaidari elkarrizketara eta negoziaziora irekitako jarrera batetik aurre egin nahi diot, eta, horrenbestez, planteamendu argia egingo dut, inolako kontzesiorik gabea. Agerikoa da Jaurlaritzak legebiltzar-gutxiengo baten babesa duela Legebiltzar honetan, Euzko Alderdi Jeltzalcak eta Eusko Alkartasunak osatzen dutenarena. Jaurlaritzak jatorrian izan zuen babes bera izaten jarraitzen du, eta beti jarrera irekia izan dugu gure proiektuak gainerako talde politiko guztiekin etengabeko elkarrizketa, adostasun eta negoziazio prozesua jarraituz bultzatzeko.

Baina hiru erronka horiei erantzuna emateko lehendakari gisa planteatu behar ditudan ekimenak eta ekintzak aurkeztu aurretik, argi eta garbi esan nahi dizuet, hauteskundeak aurreratzeko erabakia beti lehendakariaren esku dagoen tresna legitimoa bada ere, ez dela nire asmoa proposamen hori eztabaida honetan egitea, ziur bainago une hauetan ez lukeela batere lagunduko arazoak konpontzen, okertzen baizik.

Batzuek hauteskunde-konfrontazioari dei egiten diote gure gizarteak bizi duen indarkeri eta sumindura politikoaren egoera gainditzeko edabe magikoa bailitzan. Bada, ederki, ziur nago hauteskundeak aurreratzeak ez duela baretuko enfrentamendu eta zatiketa giroa, sakondu baizik. Horregatik, ez nago eztabaida hau hauteskundeak bai edo hauteskundeak ez terminoetan planteatzeko prest, eztabaida hutsala baita.

Gizartea ez da hauteskundeak aurrera daitezela eskatzen ari, baizik eta buruzagi politikook gai izan behar dugula gure proposamenak gizalegez egiaztatzeko oraingo eta etorkizuneko erronkei erantzuna ematearren. Horixe da gure gaurko desafioa, eta gaur Legebiltzar honetan geure burua erretratatzeko aukera dugu denok.

Iritsi da gizarteak gure aukerak, guztion aukerak, zein diren jakiteko garaia; gure proiektu ekonomikoak eta sozialak zein diren jakiteko garaia; gure bake-ekimenak eta iraganera ez itzultzeko gure proposamenak zein diren jakiteko garaia; kohesioa, integrazioa eta euskal gizartean normalizazio politikoa lortzeko gure proiektuak zein diren jakiteko garaia.

Alde horretatik, ez ditut ulertzen, nire saioa entzun aurretik ere, zalaparta handiz zentsura-mozioa aurkeztu behar dutela esan dutenak. Ulertu behar dut, beraz, ezetsi dituzuela jadanik, entzun aurretik, lehendakariaren proposamenak?, proposamenak zein diren jakin aurretik proposamen horien aurka zaudetela? Izan gaitezen serioak, eta egin dezagun eztabaida arrazionala.

Has gaitezen, beraz, nire obligaziotik, eta, ongi baderitzozue, jakin dezagun zein diren Gobernuak lehen aipatu ditudan hiru erronka horiei eman nahi dizkien erantzunak.

Ekonomi hazkundea, ongizatea eta enplegua.

El comienzo de la presente legislatura coincide con la consolidación de una evolución muy positiva en la economía vasca. Si tomamos como referencia, por ejemplo, el periodo transcurrido desde la última recesión de 1993, la economía vasca ha crecido a un ritmo medio del 4 por ciento, por encima de lo que ha crecido la economía española, por encima de lo que ha crecido la media europea, en el 3,3 y en el 2,5 respectivamente.

Todos debemos celebrar ese comportamiento por lo que lógicamente entraña en términos de mejora del bienestar, y sobre todo de su extensión a mayores capas de la población gracias a la reducción del empleo.

Es preciso recordar que hace escasamente siete años el desempleo afectaba a casi una cuarta parte de la población activa vasca. Desde entonces la reducción del paro ha sido firme y sostenida, hasta alcanzar una tasa que, según los últimos datos de Eustat, se establece en el 13,8.

Este dato sintetiza el cambio sustancial que se ha producido en el mercado de trabajo, y que hay que contemplar junto con otros también importantes que dibujan ese cambio de fisonomía: en los últimos tres años el paro femenino se ha reducido en nueve puntos, el paro juvenil en quince puntos, y el número de hogares con todos sus miembros en paro ha pasado de 44.000 a 28.000.

De forma especial hay que decir que no se pueden entender esos logros y las políticas que los impulsaron sin una referencia directa al proceso de construcción institucional del País Vasco que ha tenido lugar en este mismo periodo. Naturalmente, ese cuadro de políticas públicas sigue vigente y en permanente renovación también en esta legislatura, de la misma manera que lo está la necesidad de seguir avanzando en la vertiente institucional para conseguir aún mejores resultados y, sobre todo, para progresar en términos de igualdad, solidaridad y justicia social. A estos dos aspectos me referiré más adelante en mi intervención.

Pero volvamos al entorno económico, porque es evidente que, por más que los avances del pasado sean importantes, hay que ir labrando los del presente en el día a día.

Como bien es conocido, las perspectivas económicas son, en general, buenas. Digo "en general" porque la nube del encarecimiento de los precios de la energía y su impacto inflacionista amenaza con ensombrecer el panorama.

A pesar de que las citadas variables económicas escapan a la responsabilidad sólo de este Gobierno, no quiero dejar de avanzar algunas reflexiones que ayuden a enfrentarnos al futuro. La historia nos es desgraciadamente conocida: el encarecimiento del petróleo supone un empobrecimiento para todos, que debe ser respondido tratando de repartir equitativamente sus costes.

En el ámbito de nuestras responsabilidades, se están aplicando ya medidas en este sentido en lo tocante al sector primario y al del transporte. A este respecto, en el

Legegintzaldi honi euskal ekonomiaren bilakaera positiboa sendotzearekin batera eman diogu hasiera. Erreferentzia gisa, esate baterako, 1993ko azken atzeralditik igarotako denbora hartzen badugu, euskal ekonomiaren batez besteko hazkunde-erritmoa ehuneko 4koa izan da, Espainiako ekonomia hazi denaren gainetik, Europako batez bestekoaren gainetik, 3,3 eta 2,5 hurrenez hurren.

Denok ospatu behar dugu jokabide hori, berarekin baitakar ongizatea hobetzea eta, batez ere, ongizatea biztanleri multzo handiagoetara hedatzea enplegua murrizteari esker.

Beharrezkoa da gogoratzea orain zazpi urte eskas langabezian zegoela euskal biztanleria aktiboaren ia laurdena. Ordutik langabezia etengabe eta irmo murriztu da eta, Eustaten azken datuen arabera, 13,8ko tasara iritsi da.

Datu horrek lanaren merkatuan gertatu den aldaketa garrantzitsua laburbiltzen du, eta fisonomia aldaketa hori taxutzen duten beste datu garrantzitsu batzuekin batera ikusi behar da: azken hiru urteetan emakumezkoen langabeziak bederatzi puntutan egin du behera, gazteen langabeziak hamabost puntutan, eta kide guztiak langabezian zituzten familiak 44.000 izatetik 28.000 izatera pasatu dira.

Bereziki esan behar da lorpen horiek eta lorpen horiek bultzatu zituzten politikak ezin direla ulertu Euskal Herrian garai horretan bertan izan den erakunde-eraikuntzaren prozesuari aipamen zuzenik egin gabe. Zalantzarik ez dago, politika publikoen koadroak indarrean darrai eta etengabe berritzen ari da legegintzaldi honetan, eta baita erakundeen esparruan aurrera egiten jarraitu beharra ere, oraindik ere emaitza hobeak lortzeko eta, batez ere, berdintasun, elkartasun eta justizia sozial terminoetan aurreratzeko. Bi alderdi horiek nire saioan aurrerago aipatuko ditut.

Baina itzul gaitezen ekonomi ingurunera, agerikoa baita, iraganeko aurrerapenak garrantzitsuak izan arren, orainari dagozkionak egunez egun landu behar direla.

Denok dakigun bezala, ekonomi ustantzak, oro har, onak dira. Eta "oro har" esaten dut energiaren prezioak garestitzeak eta horrek inflazioan duen eraginak egoera iluntzeko mehatxua egiten dutelako.

Aldaera ekonomiko horiek ez badira ere Gobernu honen erantzukizuna bakarrik, aurreratu egin nahi ditut etorkizunari aurre egiten lagunduko diguten hainbat gogoeta. Historia tamalez oso ezaguna zaigu: petrolioa garestitzeak guztiontzat dakar pobretzea, eta erantzun gisa kostuak zuzen banatzen ahalegindu behar dugu.

Gure erantzukizunen esparruan, jadanik ari gara ezartzen hainbat neurri lehen sektoreari eta garraioaren sektoreari dagokienez. Alde horretatik, joan den astear-

Doc. 126

último Consejo de Gobierno celebrado el pasado martes se ha aprobado un plan integral de acción para el transporte de mercancías por carretera, que cuenta con una dotación extraordinaria en la iniciativa Euskadi 2000Tres y tiene como finalidad mejorar la competitividad global de este sector, reduciendo de esta forma el impacto negativo de los precios de los carburantes.

Pero además este nuevo episodio de crisis energética se solapa con otra crisis, la del euro, que la agrava considerablemente y que condiciona la política monetaria y puede afectar también a las expectativas de crecimiento.

A menudo se trata de explicar la situación en puros términos económicos, pero lo cierto es que una de las raíces de la crisis del euro tiene un inequívoco carácter institucional, derivado de la desorientación en la que se mueve la Unión Europea.

El desafío que todavía tenemos entre manos es enorme: nunca antes hubo una moneda sin un poder político, y nada garantiza que si no se avanza en el proceso éste pueda retroceder, con consecuencias impredecibles. Desde la modesta influencia del Gobierno de un país pequeño como el nuestro, pero con un profundo sentimiento europeísta compartido por la sociedad vasca, debo decir que observo en el discurso dominante acerca de la Unión un claro sesgo economicista, que se limita a la expansión del mercado y a su utilización para forzar reformas, y que abandona la necesaria construcción política que debe respaldar la unión monetaria.

No pretendo tener fáciles recetas a mano, sobre todo cuando la respuesta a este problema entraña transformaciones institucionales a medio y largo plazo. Pero sí quiero al menos reclamar la vuelta de un papel estelar para la política, porque en modo alguno ha concluido su tarea con la construcción del mercado, sino que no ha hecho más que iniciarla.

Pero además, después de señalar algunos de los riesgos del entorno, debemos volver de nuevo a nuestra realidad más inmediata. Si esas nubes no oscurecen el panorama, las perspectivas de crecimiento de la economía vasca siguen siendo muy positivas. A modo de síntesis, se puede resumir diciendo que esperamos un crecimiento del PIB de nada menos que el 4,2 en el presente año, muy por encima de los países de nuestro entorno, muy por encima de la media de crecimiento en Europa.

El momento coyuntural presenta características algo diferentes al pasado más reciente, porque estamos ante un nuevo auge industrial que entraña mayores ganancias de productividad y, por ello, no se va a traducir a muy corto plazo en unos resultados tan espectaculares en la creación de empleo. Más adelante, sin embargo, cuando el motor industrial expanda sus efectos a toda la economía, y en especial a los servicios, se volverán a notar más acusadamente los incrementos en la ocupación.

Consciente de esta realidad económica, en el debate de política general del pasado año señalé la conveniencia de no dejarnos simplemente llevar por la buena

tean egin zen azkeneko Gobernu Kontseiluan ekintza-plan integral bat onetsi zen errepidez egiten den salgaien garraioarentzat, Euskadi 2000Hiru ekimenean aparteko diru-hornidura duena, eta bere helburua da alor honetan lehiakortasun globala hobetzea era horretara erregaien prezioen eragin negatiboa murriztuz.

Baina, horretaz gainera, energi krisialdi hau beste krisialdi bati gaineratu zaio, euroarenari, alegia, nabarmen areagotzen duena eta moneta-politika baldintzatzen duena, eta hazkunde-ustantzetan ere eragina izan dezakeela ikusten da.

Askotan egoerari buruzko azalpena termino ekonomiko hutsetan eman nahi da, baina euroaren krisialdiaren sustraick izaera instituzional ukaezina dute, Europako Batasunak duen nahasketa-giroaren ondorio.

Oraindik ere esku artean dugun erronka ikaragarria da: lehenago inoiz ez zen aginte politikorik gabeko monetarik izan, eta ezerk ez du bermatzen prozesuan aurrera egiten ez bada honek atzera egin dezakeenik, eta ondorioak zein izango diren ezin da aurretik jakin. Gure herri txiki honetako Gobernuaren eragin apaletik, baina euskal gizarteak duen sentimendu europar sakon batekin, esan behar dut Europako Batasunari buruz nagusi den diskurtsoan joera ekonomizista argia ikusten dudala, merkatua hedatzera eta merkatua erreformak behartzeko erabiltzera mugatzen baita eta, aldi berean, alde batera uzten baitu moneta-batasuna babestu behar duen ezinbesteko eraikuntza politikoa.

Ez ditut errezeta errazak eskuera izan nahi, batez ere arazo honi erantzuna emateak erakunde-aldaketak eskatzen dituela kontuan hartuta epe ertain eta luzera. Baina politikarentzat eskatu behintzat egin nahi dut beti izan ohi duen zeregin goren hori itzul dakion, inola ere ez baita amaitu merkatuaren eraikuntzan zuen zeregina, hasi baino ez baitu egin, azken batean.

Baina, horretaz gainera, ingurunearen arriskuetako batzuk adierazi ondoren, berriro ere gertueneko errealitatera itzuli behar dugu. Hodei horiek ez badute panorama iluntzen, euskal ekonomiaren hazkunde-ikuspegiak oso positiboa izaten jarraitzen du. Laburpen gisa, esan dezakegu aurtengo urtean 4,2ko hazkundea aurreikusten dugula BEGrentzat, gure inguruko herrialdeetakoa baino handiagoa eta Europako hazkundearen batez bestekoaren gainetik.

Une koiunturalak iragan hurbilenak ez bezalako ezaugarriak ditu, ekoizpen-irabazi handiagoak eragiten dituen industri gorakada baitugu aurrean eta, horregatik, oso epe laburrera ez da bere emaitzarik ikusiko enplegua sortzeari dagokionez. Aurrerago, berriz, industriaren motoreak bere eraginak ekonomia guztira hedatzen dituenean, eta berezki zerbitzuen alorrera, berriro ere areago nabarmenduko dira okupazioaren gorakadak.

Ekonomiaren errealitate horretaz jabetuta, iazko politika orokorrari buruzko eztabaidan adierazi nuen komenigarria zela egoera onaren baitan ez geratzea eta

situación, y la necesidad de adoptar una estrategia activa que aprovechase al máximo los recursos y los instrumentos disponibles. El instrumento que encarnaba y pretendía simbolizar esa estrategia era la iniciativa Euskadi 2000Tres, concebida como una palanca de impulso de los principales planes y políticas interinstitucionales y dirigida a conseguir un objetivo fundamental: la convergencia real con Europa en renta y en empleo para el horizonte 2003.

Sobre estas bases se elaboraron y aprobaron los Presupuestos para este año 2000, incluyendo las partidas que han permitido poner en marcha la iniciativa 2000Tres. Esta iniciativa fue aprobada en Consejo de Gobierno el 21 de marzo, inicialmente con unas dotaciones presupuestarias adicionales de 120.000 millones de pesetas dirigidas a reforzar los principales planes institucionales en busca de los objetivos de convergencia, cohesión social y modernización. Esta dotación inicial ha sido incrementada a lo largo del ejercicio hasta alcanzar 130.000 millones de pesetas, de los cuales 40.000 corresponden a proyectos ejecutados en el presente año.

Bajo el paraguas y la incentivación de esta iniciativa se han puesto en marcha a lo largo del primer semestre de este año los principales planes de actuación institucional que constituyen el esqueleto sobre el que se articula la acción de gobierno. A ellos me voy a referir de forma muy sintética.

El Plan Interinstitucional de Infraestructuras Económicas y Sociales, que ha permitido, en línea con planes anteriores, la continuación de políticas de infraestructuras y de revitalización de áreas desfavorecidas. Hay que destacar la contribución con más de 20.000 millones de pesetas al esfuerzo que deben realizar las Diputaciones forales para completar los ejes básicos de comunicaciones por carretera (autopista Eibar-Vitoria, autopista del Txorierri y corredor Durango-Bergara-Beasain), así como el impulso de infraestructuras sociales en materia de educación, sanidad y cultura.

El Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, que ha visto completada su estructura organizativa y que ha puesto en marcha lo que puede además catalogarse como su espina dorsal, los 18 proyectos que configuran una inversión de 17.000 millones de pesetas a lo largo del ejercicio.

El Plan Interinstitucional de Promoción Económica. La interinstitucionalidad es uno de los activos que el Gobierno ha querido incorporar a sus planes económicos para superar las ineficiencias del pasado (somos pocos y tenemos que trabajar juntos), algo que se ha conseguido no sólo en este plan, sino también en el Plan por el Empleo. Pero además de ello quiero destacar que se ha renovado completamente nuestra estrategia económica en torno a los tres ejes fundamentales de innovación, internacionalización e inversión, concretando además objetivos muy ambiciosos para cada uno de ellos. A saber: primero, la elevación del esfuerzo de I+D desde el 1,2 de nuestro PIB al 1,7; el aumento de las exportaciones hasta dos billones de pesetas, y la promoción de unas inversiones de 150.000 millones de pesetas en proyectos estratégicos.

beharrezkoa zela eskuera genituen tresnez eta baliabideez ahalik eta gehien baliatuko den estrategia aktiboari ekitea. Estrategia hori sinbolizatu nahi zuen tresna Euskadi 2000Hiru ekimena zen, erakundearteko plan eta politika nagusien bultzada-palankatzat hartu zena eta helburu nagusi bat lortzera bideratu zena: Europarekin konbergentzia erreala lortzea errentan eta enpleguan 2003. urterako.

Oinarri horiekin gauzatu eta onetsi ziren 2000. urterako Aurrekontuak, 2000Hiru ekimena abian jartzen lagundu duten diru-sailak barne. Ekimena martxoaren 21ean onetsi zen Gobernu Kontseiluan, eta hasiera batean 120.000 milioi pezetako aurrekontu-hornidura gehigarriak zituen erakunde-plan nagusiak indartzeko konbergentzia, gizarte-kohesio eta modernizazio helburuak bilatu asmoz. Hasierako hornidura hori gehitu egin da ekitaldian zehar 130.000 milioi pezetara iritsi arte, eta horietatik 40.000 aurtengo urtean burututako proiektuei dagozkie.

Ekimen honen babespean eta pizgarripean aurtengo lehenengo sei hilabeteetan abian jarri dira gobernuekintza antolatzen duen egitura osatzen duten erakundejarduerako plan nagusiak. Jarraian plan horiei buruz mintzatuko nahiz oso labur.

Ekonomia eta Gizarte Azpiegituretarako Erakundearteko Plana, aurreko planen bide beretik, zonalde hondatuen berrindartze eta azpiegitura politikekin jarraitzeko aukera eman duena. Foru-aldundiek egin behar duten ahaleginari 20.000 milioi pezetaren babesaz emango zaion laguntza azpimarratu behar da, errepidezko komunikazioaren ardatz nagusiak osatzeko (Eibar-Gasteiz autopista, Txorierriko autopista eta Durango-Bergara-Beasain korridorea), eta baita hezkuntzaren, osasunaren eta kulturaren arloan gizarte-azpiegituretarako bultzada ere.

Informazio Sozietatearen Euskadi Plana, bere antolamendu-egitura osatu duena eta bere bizkarrezurra dei daitekeena abian jarri duena, 18 proiektu ekitaldian zehar 17.000 milioi pezetako inbertsioa adierazten dutenak.

Ekonomi Sustapenerako Erakundearteko Plana. Erakundearteko izaera hori Gobernuak bere ekonomi planetan sartu nahi izan duen aktiboetako bat da iraganeko eraginkortasunik eza gainditzeko (gutxi gara eta elkarrekin lan egin behar dugu), eta hori ez da plan honetan bakarrik lortu, baizik eta Enpleguaren aldeko planean ere bai. Horretaz gainera, azpimarratu nahi dut erabat berritu dela gure ekonomi estrategia hiru ardatzen inguruan, berrikuntza, nazioarteratzea eta inbertsioa, alegia, eta zehaztu ere egin dira bakoitzarentzat oso handizaleak diren helburuak. Lehenik eta behin, I+Dren ahalegina gure BEGren ehuneko 1,2tik 1,7ra igo da; esportazioak bi bilioi pezetara arte gehitu dira eta 150.000 milioi pezetako inbertsioak sustatu dira proiektu estrategikoetan.

Doc. 126

Y por último el Plan Interinstitucional por el Empleo, en el que también se ha hecho un esfuerzo notable de racionalización de los instrumentos de intervención de cada una de las Administraciones. Por primera vez se cuenta con un diagnóstico compartido, con un compromiso de acción concertada y coordinada entre todas las instituciones vascas, con un mapa integrado de recursos y con una ventanilla única, todo ello al servicio de una estrategia que está basada en tres ejes: la mejora de la ocupabilidad, el desarrollo del espíritu empresarial y la consolidación del empleo existente en estos momentos. En esta estrategia se van a poner a su disposición más de 30.000 millones de pesetas, y más de 51.000 millones de pesetas por parte del conjunto de las instituciones firmantes.

El desarrollo de todas estas políticas, y el resto de actuaciones sectoriales en materia de apoyo al sector primario, sector comercial, innovación tecnológica e infraestructuras, va a hacer posible el logro efectivo del objetivo de situar a Euskadi, tanto en renta como en empleo, a nivel europeo. Ése es el objetivo de este Gobierno, objetivo que creemos que es posible alcanzar además a lo largo de esta legislatura.

Para continuar con este espíritu de estrategia activa, que pretende hacer de las políticas instrumentos siempre adaptables al momento económico, el Gobierno quiere reforzar aún más, si cabe, las políticas al servicio de la convergencia real. Y para ello vamos a adoptar cuatro compromisos concretos de acción para el próximo año, que van a incidir de manera notable en las mejoras de competitividad y de empleo, a través de la promoción de la sociedad de la información, de la reforma, en su caso, del impuesto sobre la renta, concertada con las Diputaciones forales, y del impulso a la formación y a la innovación.

Los cuatro compromisos a los que me refiero son los siguientes. El primer compromiso: Internet para todos. Proporcionar fácil acceso a las nuevas tecnologías no sólo es un imperativo que se deriva del compromiso de una sociedad de la información para todos, sino que es también una necesidad de cara a conseguir un umbral suficiente de ciudadanos conectados que permita el desarrollo de empresas de la nueva economía y desencadene los incrementos de la productividad. El programa "Konekta zaitez", mediante los correspondientes mecanismos de ayuda y el desarrollo de una red de centros locales de acceso a la sociedad de la información, tendrá como objetivo en los próximos tres años, primero, doblar el número de ordenadores domésticos, que en estos momentos se sitúa en torno a los 200.000, y en segundo lugar multiplicar por cinco las actuales conexiones a la red de las familias vascas.

Segundo compromiso: menor tributación para las rentas del trabajo. Una de las virtudes de la pasada reforma del impuesto sobre la renta fue la de acentuar su impacto en las rentas más bajas, concediendo así un margen mayor para la empleabilidad de los trabajadores de menor cualificación. El Gobierno y las Diputaciones están en estos momentos estudiando, en el marco del Órgano de Coordinación Tributaria, una nueva reducción de impuestos a las rentas de trabajo, previsiblemente a través

Eta, azkenik, Enpleguaren aldeko Erakundearteko Plana. Hemen ere Administrazio bakoitzaren esku-hartze tresnak arrazionalizatzeko ahalegin nabarmena egin da. Lehenengo aldiz lortu da diagnostiko partekatu bat, euskal erakunde guztien artean ekintza hitzartu eta koordinatua burutzeko konpromisoarekin, baliabideen mapa integratu batekin eta leihatila bakarrarekin, guztia hiru ardatzetan oinarrituta dagoen estrategia baten zerbitzura: okupabilitatearen hobekuntza, enpresa-izpirituaren garapena eta une honetan dagoen enplegua sendotzea. Estrategia honetan 30.000 milioi pezetatik gora jarriko dira bere zerbitzura, eta 51.000 milioi pezetatik gora sinatzen duten erakundeen aldetik.

Politika hauek guztiak, eta lehen sektoreari laguntzeko abian jarriko diren alorkako jarduera guztiak, garatzeak posible egingo du Euskadi, errentari nahiz enpleguari dagokienez, Europa mailan kokatzeko helburua. Horixe da Gobernu honen helburua, eta gure ustez helburu hori lor daiteke legegintzaldi honetan.

Estrategia aktiboaren izpiritu honekin jarraitzeko, bere helburua politikak une ekonomikora beti egokitu daitezkeen tresna bihurtzea izanik, Gobernuak oraindik ere gehiago sendotu nahi ditu, posible bada, konbergentzia errealaren zerbitzura dauden politikak. Eta horretarako ekintzarako lau konpromiso zehatz hartuko ditugu datorren urterako, nabarmen hobetuko dutenak lehiakortasuna eta enplegua nolabait ere informazio-gizartea, errentaren gaineko zergaren erreforma, foru-aldundiekin itunduta, eta prestakuntza eta berrikuntza bultzatzea sustatuz.

Honako hauek dira aipatu ditudan lau konpromisoak. Lehenengo konpromisoa: Internet guztiontzat. Teknologia berrietarako sarbidea erraztea ez da jende guztiarentzat informazio-gizarte bat lortzeko konpromisoaren agindua bakarrik, baizik eta beharrezkoa da Internetera konektatutako behar adinako herritar-multzo bat lortzeko, ekonomia berriko enpresak garatzen lagunduko duena eta produktibitatea gehitzea eragingo duena. "Konekta zaitez" programaren helburua, informazio-gizartera sartzeko toki-zentroen sare bat garatuz eta beharrezko jotzen diren laguntza-mekanismoen bidez, honako hau izango da datozen hiru urteetan: lehenik eta behin, etxeko ordenagailuen kopurua bikoiztu, une honetan 200.000 dira, eta, bigarrenez, bost aldiz bidertu euskal familien sarerako konexioak.

Bigarren konpromisoa: tributazio txikiagoa lan-errententzat. Errentaren gaineko zergaren erreformak izan zuen bertute bat, hain zuzen ere, errentarik txikienetan bere eragina areagotzea izan zen, marjina handiagoa emanez kualifikazio txikiagoa duten langileak laneratzeko. Une hauetan Gobernua eta diputazioak, Zerga Koordinaziorako Erakundearen esparruan, lan-errentei zergak murriztea ari dira pentsatzen berriro, ziurrenik salbuetsitako minimoen bidez, soldatak neurtuta dauden

de los mínimos exentos, que compense además las pérdidas de poder adquisitivo causadas por el rebrote inflacionista en un contexto de moderación salarial.

Tercer compromiso: derecho a la formación para la inserción en el mercado de trabajo. Se garantizará a todas las personas demandantes de empleo, especialmente a los jóvenes parados de larga duración y a los colectivos con especiales dificultades de inserción en el mercado laboral, un programa de orientación para el empleo y el acceso a los cursos de formación y de inserción que mejor se adapten a las necesidades de cada persona, coordinándose para ello todos los recursos existentes en las diferentes Administraciones. El compromiso del Gobierno es aportar los recursos precisos para poner en marcha una ventanilla única y desarrollar las herramientas necesarias, a través del Servicio Vasco de Orientación y Formación, para garantizar a los ciudadanos desempleados el derecho individual a la formación para la inserción en el mercado laboral.

Y el cuarto compromiso es el plan de apoyo a las biociencias. Las biociencias constituyen un área todavía joven pero con un alto potencial de crecimiento y un gran impacto en la calidad de vida, además de tener una incidencia muy significativa en un complejo número de sectores como el farmacéutico, el agroalimentario, químico, ganadería y acuicultura, entre otros. Con el objetivo de posicionar a Euskadi como un polo de referencia internacional en determinados nichos del escenario biotecnológico, se va a promover una estrategia de apoyo a las biociencias denominada Biobask, que contemplará instrumentos de apoyo a la investigación pública y privada en esta área, así como el impulso de un centro tecnológico de biotecnología y la creación de nuevas empresas relacionadas con esta actividad.

Con la presentación de estas cuatro iniciativas, así como la exposición de las actuaciones ya iniciadas, doy por cerrado, por tanto, el capítulo correspondiente al reto del crecimiento económico y el empleo.

El segundo reto es poner cara y ojos al progreso: la solidaridad, la igualdad y la justicia. El progreso, la economía, la política sólo tienen sentido si detrás de cada una de nuestras actuaciones tenemos en cuenta que hay personas que se alegran, que sufren todas y cada una de las iniciativas que se producen por parte de las Administraciones públicas y por parte de las iniciativas económicas. Y desde ese punto de vista tratamos no solamente de tener una sociedad que asuma el mercado como un elemento central, sino también, y asumiendo el mercado, si somos capaces de establecer una vertiente solidaria que permita un nivel de vida digno a todos los ciudadanos y ciudadanas en este país.

Ésa es la gran aportación que Euskadi como pueblo pequeño puede hacer a Europa, y la que Europa, bajo mi punto de vista, puede hacer al mundo.

En relación con este segundo reto, es conocido que las Administraciones vascas han venido realizando desde hace ya muchos años una comprometida aportación a la mejora de los niveles de bienestar social y a la igualdad de oportunidades, a través de sus políticas de

testuinguru batean inflazio-joerak eroste-ahalmenean eragindako galerak orekatuz.

Hirugarren konpromisoa: lan munduan sartzeko prestakuntzarako eskubidea. Enplegua eskatzen duten pertsona guztiei, eta bereziki langabezian denbora luzea daramaten gazteei eta lan-merkatuan sartzeko zailtasun bereziak dituzten kolektiboei, enplegurako orientazio-programa bat eta pertsona bakoitzaren beharretara ongien egokitzen diren prestakuntza eta laneratze ikastaroetarako sarbidea bermatuko zaie, eta horretarako administrazio guztietan dauden baliabide guztiak koordinatuko dira. Gobernuaren konpromisoa da beharrezko baliabideak jartzea leihatila bakarra abian jartzeko eta, Orientaziorako eta Prestakuntzarako Euskal Zerbitzuaren bidez, beharrezko tresnak garatzeko, era horretara langabezian dauden herritarrei lan-merkatuan sartzeko prestakuntza izateko eskubide indibiduala bermatu ahal izango baitzaie.

Eta laugarren konpromisoa biozientziak babesteko plana da. Biozientzia oraindik ere alor gaztea da, baina hazkunde handia izan dezake eta eragin handia izango du bizitza-kalitatean, eta, horretaz gainera, bere eragina esanguratsua izango da hainbat alorretan, hala nola, farmazeutikoan, nekazaritza-elikagaien arloan, alor kimikoan, abeltzaintzan eta akuikulturan, besteak beste. Euskadi eszenatoki bioteknologikoaren hainbat zokotan nazioarteko erreferentzia gisa kokatzeko asmoz, Biobask izeneko laguntza-estrategia sustatuko da biozientziei laguntzeko, eta alor honetan ikerketa publikoari eta pribatuari laguntzeko tresnak, bioteknologiako zentro teknologiko bat bultzatzea eta jarduera honekin zerikusia duten enpresa berriak sortzea aurreikusten ditu.

Lau ekimen hauek aurkeztuta, eta jadanik hasita dauden jardueren berri emanda, itxitzat emango dut ekonomi hazkundearen erronkari eta enpleguari dagokien kapitulua.

Bigarren erronka da aurpegia eta begiak jartzea aurrerapenari: elkartasuna, berdintasuna eta justizia. Aurrerapenak, ekonomiak, politikak nolabaiteko zentzua izateko modu bakarra da gure jarduera bakoitzaren atzean kontuan hartzea administrazio publikoek eta ekimen ekonomikoek burutzen dituzten ekimen guztien eta bakoitzaren atzean poztu egiten diren eta nahigabetu egiten diren pertsonak daudela. Eta ikuspegi horretatik gure helburua da, ez bakarrik merkatua elementu nagusia dela asumituko duen gizartea izatea, baizik eta, merkatua asumituz, gure herrian gizon-emakume guztiei bizitza-maila duina izateko aukera emango dion alderdi solidario bat ezartzeko gai garen ikustea.

Horixe da Euskadik, herri txiki honek Europan egin dezakeen ekarpena, eta Europak, nire ikuspegitik, munduari egin diezaiokeena.

Bigarren erronka honi dagokionez, denok dakigu euskal administrazioak aspaldiko urteetan ekarpen konprometitua egin diela gizarte-ongizate mailak hobetzeari eta aukera-berdintasunari, osasun, hezkuntza, etxebizitza, justizia, lan, gizarteratze, emakume, gazteria eta bes-

Doc. 126

sanidad, de educación, de vivienda, de justicia, de trabajo, de inserción social, mujer, juventud, etcétera, etcétera, etcétera.

La preocupación por la política social y la solidaridad se ha manifestado en múltiples vertientes, y ha requerido a veces decisiones comprometidas. El Gobierno nunca ha dudado en situar los intereses generales de progreso social por encima de cualesquiera otros de carácter corporativo. No sin críticas, algunas legítimas y otras notoriamente injustas, se ha adoptado, por ejemplo, la jornada de 35 horas en la Administración y se ha otorgado un gran peso a la política social en las prioridades presupuestarias.

Nunca antes el gasto social había disfrutado de un protagonismo tan grande en los programas extraordinarios como el que se le ha dispensado en la iniciativa 2000Tres. En ella se han incentivado políticas de revitalización de áreas desfavorecidas y de vivienda, y se han incluido además proyectos de gran calado en materia de inserción social, potenciado además la mejora de infraestructuras de sanidad, de educación y de cultura.

Gizartearen kohesioa eta euskaldunen bizimodua hobetzeko oinarrizkoak diren hiru zerbitzuren inguruko politikak bultzatu dira aurten. Hain zuzen ere, osasuna, hezkuntza eta etxebizitza izan dira bultzatutako hiru zerbitzuak.

Osasunaren arloan inbertsio berriak egin ditugu diagnostiko eta tratamenduen azpiegiturak hobetzeko, azterketa eta ebakuntza kirurgikoetarako behar den denbora murrizteko helburuarekin.

Hezkuntza-sistemari dagokionez, Unibertsitate Plana onartu da, Unibertsitatearen Antolaketarako Legean aurreikusitakoa garatu nahian. Gainera, Bigarren Heziketako langile-taldeak behin betirako antolatu dira.

Etxebizitzaren arloan, Etxebizitzaren II. Plan Zuzentzailea onartu da 2000-2003 aldirako, eta etxebizitzaren antolamendurako euskal legearen aurregitasmoa eta lurraren legearena egin dira. Laster izango duzue azken horren berri.

Ekintza guzti horiek, beste arloetan egindakoekin batera, ondo adierazten dute Eusko Jaurlaritzak gizartepolitiketan eta elkartasuna hedatzen egin duen ahalegin handia. Gazteriaren arloan egindakoa azpimarra daiteke, hala nola Gazte Ekintzarako Plangintza eta Gazteriaren Behatokia. Aukeren berdintasunean egindako lana, eta, hain zuzen ere, Euskadiko Emakumeen aldeko Ekintza Positiborako III. Plana. Drogamenpekotasunen aurkako lanean, 2000 eta 2003 aldirako prestatu den Drogamenpekotasunen aurkako IV. Plana. Eta, azkenik, Justizia Administrazioan hizkuntzen erabilera normalizatzeko egin diren aurrerapausoak azpimarratzea gustuko nuke.

te hainbat politikaren bidez.

Gizarte-politikari eta elkartasunari buruzko kezka era askotara adierazi da, eta zenbaitetan erabaki zailak eskatu ditu. Gobernuak inoiz ez du zalantzarik izan gizarte-aurrerapenaren interes orokorrak beste edozein interes korporatiboren gainetik kokatzeko. Eta, esate baterako, kritika ugari jasoz, batzuk legezkoak eta beste batzuk argi eta garbi bidegabeak, 35 orduko lanaldia ezarri du Administrazioan eta garrantzi handia eman zaio gizarte-politikari aurrekontu-lehentasunetan.

Lehenago inoiz ez zuen gizarte-gastuak 2000Hiru ekimenean eman zaion adinako protagonismorik izan aparteko programetan. Ekimen horretan zonalde hondatuak berrindartzeko politikak eta etxebizitza-politikak suspertu dira, eta, horretaz gainera, gizarteratze-arloan garrantzi handia duten proiektuak ere sartu dira, osasun, hezkuntza eta kultura azpiegituren hobekuntza bultzatuz.

Este año se han impulsado políticas en torno a tres servicios básicos de cara a la mejora de la cohesión de la sociedad y del nivel de vida de los vascos: la salud, la educación y la vivienda.

En el ámbito de la salud hemos hecho nuevas inversiones a fin de mejorar la infraestructura de los diagnósticos y tratamientos, con el objetivo de reducir el tiempo necesario para los exámenes médicos y las intervenciones quirúrgicas.

Por lo que respecta al sistema educativo, se ha aprobado el Plan Universitario, a fin de desarrollar lo previsto en la ley para la Ordenación de la Universidad. Además, se ha organizado definitivamente los equipos de profesionales de Enseñanza Secundaria.

En el ámbito de la vivienda, se ha aprobado el II Plan Director de Vivienda para el periodo 2000-2003, y se han elaborado el anteproyecto de la ley vasca para la ordenación de la vivienda y el de la ley del suelo. Pronto tendrán ustedes noticias de este último.

Todas estas acciones, junto con otras que se han llevado a cabo en otras áreas, constituyen un ejemplo del enorme esfuerzo que el Gobierno Vasco ha realizado en el terreno de las políticas sociales en pro de la solidaridad. En el ámbito de la juventud cabe destacar, por ejemplo, el Plan de Actividades Juveniles y el Observatorio de la Juventud. El trabajo realizado en el terreno de la igualdad de oportunidades y, concretamente, el III Plan de Acción Positiva en favor de las Mujeres de Euskadi. En lo que se refiere a la lucha contra la drogodependencia, el IV Plan contra las Drogodependencias, que se ha elaborado para el periodo 2000-2003. Y, por último, me gustaría destacar los avances que se han producido en la normalización del uso de las dos lenguas en la Administración de Justicia.

Konpromiso sendo hau indartu eta bultzatzeko, gizon eta emakumeen arteko berdintasunaren eta lan eta familia harremanak bateratzearen aldeko estrategia bat diseinatu dugu. Horretarako, Emakundek prestatutako Ekintza Positiborako III. Planean garatzen dituen neurriekin batera, Eusko Jaurlaritzak, era koordinatuan, familiari laguntzeko erakundearteko plana bultzatuko du, familiaren eremuan erantzukizunak banatu eta semealabak dituzten familientzako aukera-berdintasuna errazteko helburuz.

Azken minututan aztertu dudan gizartearen arloko politikaren protagonismo honen barruan, gizarte-bazterketaren aurkako borroka azaldu nahi dut xehetasun handiagoz, orain arte egindakoa komentatu eta egitasmo berriak, oso handizaleak, proposatzeko.

Euskadi 2000Hiru ekimenaren barruan, lau urte hauetan 6.000 milioi pezeta erabiliko dira bazterketari aurre egiteko. Dirutza horretatik, 1.650 milioi gestionatu dira ekitaldi honetan. Guzti horren helburuak garrantzi handikoak dira: gizarteratzeko hitzarmenak finantzatu; baztertutako pertsonen enplegurako pizgarriak ezartzea eta pertsona horiei enplegua aurkitzeko benetako aukerak ematea, Auzolan Programaren bidez.

Guzti horren bidez, beharrezkoak diren tresnak ematen hasi gara, Gizarteratzeko Euskal Planaren helburu handizaleak posible bihurtzeko. Guzti honek, oinarrizko gizarte-zerbitzuen hobekuntzarekin eta prestazioen igoerarekin batera, garrantzizko inbertsioak exijituko dizkio Eusko Jaurlaritzari: hain zuzen ere, errekurtso gehigarri hauek 9.000 milioi pezeta izango dira planak irauten duen hiru urteetan.

Así pues, el Gobierno se ha volcado con la política social, no sólo porque haya incrementado en un 20 por ciento las prestaciones del ingreso mínimo de inserción, sino porque está poniendo los recursos materiales y humanos para gestionar los servicios sociales y los correspondientes programas de inserción.

Es verdad que queda mucho por hacer, y nos proponemos continuar el camino emprendido, pero para ello hace falta realizar a medio plazo un replanteamiento de los principios y de la organización de nuestro sistema de bienestar.

Siguiendo con la filosofía que subyace en iniciativas como la de la Carta Social, hoy es preciso poner el énfasis en fundamentar las políticas de bienestar en los derechos individuales de las personas en cuanto tales. Es un derecho inherente a la condición humana disponer de las capacidades necesarias para poder llevar a cabo un proyecto de vida. Para ello, el Gobierno ha dado pasos en esa dirección. Buen ejemplo de ello es la aprobación de una reforma de la ley contra la Exclusión Social, que ha abierto su ámbito de aplicación a las personas mayores y ha eliminado así una discriminación carente de justificación.

Es propósito del Gobierno seguir trabajando en esta dirección, y por ello propone como objetivo a medio

A fin de reforzar e impulsar este sólido compromiso, hemos diseñado una estrategia en favor de la igualdad de sexos y de la armonización de las tareas profesionales y familiares. Para ello, el Gobierno Vasco impulsará de forma coordinada, junto con las medidas que se contemplan en el III Plan de Acción Positiva elaborado por Emakunde, el plan interinstitucional de ayuda familiar, con el objetivo de distribuir las responsabilidades en el ámbito familiar y facilitar la igualdad de oportunidades para las familias con hijos.

Dentro de este protagonismo de la política social que he expuesto durante estos últimos minutos, quisiera detenerme en el análisis de la lucha contra la marginación social, comentando lo que se ha hecho hasta ahora y proponiendo nuevos proyectos, proyectos muy ambiciosos.

Dentro de la iniciativa Euskadi 2000Tres, durante estos cuatro años se invertirán 6.000 millones de pesetas para combatir la marginación. De esos 6.000 millones, 1.650 se han gestionado en el presente ejercicio. Los objetivos que se persiguen son muy importantes: financiar convenios de reinserción social; establecer incentivos para el empleo de las personas marginadas y ofrecer a esas personas la posibilidad real de empleo, por medio del Programa Auzolan.

Con todo lo cual hemos empezado a proporcionar los instrumentos necesarios para que se cumplan los grandes objetivos del Plan Vasco de Reinserción. Todo esto, junto con la mejora de los servicios sociales básicos y el incremento de las prestaciones, exigirá al Gobierno Vasco importantes inversiones: la aportación adicional será de 9.000 millones para los tres años que dure el plan.

Horrela bada, Gobernua buru-belarri murgildu da gizarte-politikan, eta ez bakarrik ehuneko 20 gehitu dituelako gizarteratzeko gutxieneko diru-sarreraren laguntzak, baizik eta gizarte-zerbitzuak eta dagozkien gizarteratze-programak kudeatzeko material eta giza baliabideak jartzen ari delako.

Egia da oraindik gauza ugari dagoela egiteke, eta urratutako bideari jarraitzea pentsatzen dugu, baina horretarako epe ertainera gure ongizate-sistemaren antolamendua eta printzipioak berriro planteatu behar dira.

Besteak beste Gizarte Gutunaren azpian dagoen filosofiari jarraituz, gaur egun beharrezkoa da enfasia ongizate-politikak gizakiek gizaki gisa dituzten eskubide indibidualetan oinarritzean jartzea. Gizaki izateak berezko eskubide du bizitza-proiektu bat aurrera eraman ahal izateko beharrezko baliabideak izatea. Horretarako, Gobernuak hainbat urrats eman ditu norabide horretan. Horren adibide argia da Gizarte bazterkeriaren aurkako legearen erreforma onetsi izana, bere czarpen-esparrua adinekoengana hedatu baitu eta, era horretara, ezabatu egin baitu inolako justifikaziorik ez zuen diskriminazio bat.

Gobernuaren asmoa da norabide horretan lan egiten jarraitzea, eta, horregatik, epe ertainera lanbidearteko

Doc. 126

plazo la implantación de una renta universal cifrada en el 75 por ciento del importe del salario mínimo interprofesional. Para hacerla realidad se precisa avanzar no sólo en un cambio de principios, sino en un cambio organizativo que integre los diversos segmentos inconexos del sistema de bienestar: pensiones no contributivas, complementos de mínimos, subsidios de desempleo e ingreso mínimo de inserción.

En una primera fase bastará con una integración de bases de datos y con el establecimiento de un calendario de convergencia de las prestaciones hasta el nivel objetivo. En una segunda fase se deberá proceder a una integración organizativa común de todas las prestaciones bajo el mismo concepto de renta universal, que se podría complementar con otras prestaciones de emergencia en función de las demandas de los distintos perceptores dirigidas a alcanzar las capacidades precisas para desarrollar su proyecto de vida.

La ganancia de eficiencia en la gestión que deriva del modelo que se propone es manifiesta, como no lo es menos la mejora en la justicia y en la promoción de la igualdad de oportunidades que acarrea.

Se trata de articular un modelo avanzado de Estado social, cuya construcción se está demorando por la cerrazón de quien se niega a hacer realidad la transferencia de las políticas en materia social y de gestión de la seguridad social que contempla el Estatuto. Quiero lanzar hoy aquí el debate de esta propuesta desde el convencimiento de que no existen obstáculos jurídicos para materializarla, sino falta de voluntad política y desprecio por el contenido del Estatuto y las disposiciones concordantes de la Constitución en esta materia.

Por otro lado, si bien no se encuentra estrictamente dentro del bloque social, quiero referirme también aquí a la política de revitalización de áreas desfavorecidas, porque la solidaridad tiene en nuestro país un indudable componente territorial.

Al comentar el Plan de Infraestructuras Económicas y Sociales ya he tenido ocasión de mencionar cómo el propio diseño de su programa de vivienda y regeneración urbana se ceñía exclusivamente a dichas áreas. El Gobierno además, de conformidad con la proposición no de ley aprobada por esta Cámara en mayo de 1999, ha aprobado un mapa de las áreas desfavorecidas y ha puesto en vigor instrumentos de discriminación positiva para las inversiones en las mismas, en las que está aplicando intensivamente las políticas de formación, empleo e inserción social.

Considerando exclusivamente los apartados de vivienda, suelo industrial y promoción económica, las inversiones van a ascender a 22.000 millones de pesetas, con lo que se triplican los fondos que en su día se destinaron a las zonas a través del Plan Euskadi XXI.

El Gobierno ha establecido los mecanismos necesarios para el desarrollo de la política de revitalización a través de la discriminación positiva en la aplicación de las políticas sectoriales que son de su competencia. Sin

gutxieneko soldataren kopuruaren ehuneko 75ean kokatutako errenta unibertsala ezartzea du helburu. Eta hori errealitate egiteko printzipio-aldaketan ez ezik ongizate-sistemako loturarik gabeko segmentu guztiak integratuko dituen antolamendu-aldaketan ere egin behar da aurrera: kotizatu gabeko pentsioak, gutxienekoen osagarriak, langabezi laguntzak eta gizarteratzeko gutxieneko diru-sarrerak.

Lehenengo fase batean nahikoa izango da datubaseak integratzearekin eta laguntzak maila objektiboarekin bateratzeko egutegia ezartzearekin. Bigarren fase batean laguntza guztiak antolamendu bateratu batean integratu beharko dira errenta unibertsala kontzeptuaren baitan, eta errenta hori larrialdietarako beste laguntza batzuekin osatu ahal izango litzateke laguntzak jasoko dituztenen eskarien arabera, bere bizitza-proiektua garatzeko beharrezko baliabideak lortzeko.

Proposatzen den ereduak irabazi handia du kudeaketaren eraginkortasunari dagokionez, eta, aldi berean, aukera-berdintasunaren sustapena eta justizia hobetzen ditu.

Helburua gizarte-estatuaren eredu aurreratua antolatzea da, eta esan behar da gizarte-estatu horren eraikuntza atzeratzen ari dela gizarte-arloko eta gizarte-segurtasuna kudeatzeko politiken transferentziak gauzatu nahi ez dituztenen jarrera itxiaren ondorioz, biak ere Estatutuak aurreikusten dituenak. Gaur hemen proposamen honen eztabaida planteatu nahi dut, ziur bainago ez dagoela eragozpen juridikorik proposamen hori aurrera eramateko, Estatutuaren edukia eta Konstituzioan alor honetan bat datozen xedapenak gauzatzeko oztopoak eta borondate politikorik eza baizik.

Bestalde, gizarte-gaien barruan zehatz-mehatz kokatzen ez bada ere, zonalde hondatuak berrindartzeko politikaz ere hitz egin nahi dut, elkartasunak gure herrian lurralde-izaera nabarmena baitu.

Ekonomia eta Gizarte Azpiegituretarako Planaz hitz egitean aipatu dut hiriak eraberritzeko eta etxebizitzetarako bere programaren diseinua alor horietara bakarrik mugatzen zela. Gobernuak, horretaz gainera, Legebiltzar honetan 1999ko maiatzean onetsi zen proposamenaren arabera, zonalde hondatuen mapa onetsi du eta diskriminazio positiborako tresnak jarri ditu indarrean zonalde horietan inbertsioak egiteko, eta prestakuntza, enplegu eta gizarteratzeko politika trinkoak ezartzen ari da.

Etxebizitzaren, industri lurzoruaren eta ekonomi sustapenaren atalak bakarrik kontuan hartuta, inbertsioak 22.000 milioi pezetara iritsiko dira, eta horrekin hirukoiztu egingo dira bere garaian Euskadi XXI Planaren bidez zonalde horietara bideratu ziren fondoak.

Gobernuak berrindartze-politika garatzeko beharrezko diren mekanismoak jarri ditu abian bere aginpide diren alorkako politiken czarpencan diskriminazio positiboa eginez. Dena den, esku-hartze esparru berria, neurri

embargo, el nuevo marco de intervención descansa también, en buena medida, en las iniciativas territoriales sustentadas en última instancia por las Administraciones locales, y en sus actuaciones en materias tan cruciales como la regeneración urbana.

A fin de impulsar dichas iniciativas, el Gobierno se propone crear un fondo para políticas de revitalización en zonas desfavorecidas, que cofinanciará globalmente planes territoriales integrados en las zonas de actuación urgente, siguiendo un esquema de diseño y gestión similar al de los instrumentos de la política regional europea.

Éstos son los retos y las iniciativas que el Gobierno tiene previsto desarrollar en el ámbito de su propia gestión, por un lado para impulsar el crecimiento económico y la modernización de la economía vasca, y por otro para conseguir mayores cotas de igualdad y de justicia social con las personas y los colectivos más desfavorecidos.

A este respecto, y desde el pleno convencimiento de que no podemos dejar de dar respuesta a las necesidades y a las demandas de los ciudadanos y ciudadanas, les quiero anunciar que desde mañana mismo abriremos la negociación con todos y cada uno de los grupos políticos para evaluar las iniciativas presentadas, en el marco de los Presupuestos del próximo ejercicio.

El tercer reto: la paz y la normalización política.

Orain arte aurkeztu ditut, beraz, gure gizarteak aurrez aurre dituen erronka materialei erantzuna emateko Eusko Jaurlaritzak planteatzen dituen ekimenak. Proposamen horiek, gainera, zerikusi zuzena dute Gobernuaren gestio eta orekarekin.

Baina, Eusko Jaurlaritzaren estabilitatea bermatzea oso garrantzitsua bada ere, momentu hauetan Euskadik arazo larriago bat du: denon artean lortutako oreka eta gizarte-kohesioa hondatzeko arriskuan jartzen gaituen indarkeria eta intolerantzia arazoa, hain zuzen ere.

Gure herriko hiritar askoren eskubideak eta askatasuna ez daude bermatuta. Pertsona guztien askatasuna eta berdintasuna bermatzea Gobernuaren, erakundeen eta, are gehiago, euskal gizarte osoaren helbururik ezinbestekoena da. Horregatik, hemendik dei bat egin nahi diot euskal gizarteari, Eusko Jaurlaritzarekin, alderdi politikoekin eta erakunde demokratikoekin bat eginik, Euskadin jazarpen, txantaje eta mehatxu fisiko eta psikologikoa pairatzen dutenei, bere askatasuna murriztuta duten pertsonei, laguntza eta babesa eman diezaiegun.

Indarkeriazko gatazka bat sufritzen dugu, eta aspalditik, indarkeriaren arazoa sortu baino lehenagotik, normalizazio politikoaren arazoa sufritzen dugu.

Horiexek dira aurrez aurre ditugun erronka nagusiak. Eta aurre egin behar diegu, gure gizartearen oreka handi batean, azken mailan toki-administrazioek sostengatzen dituzten lurralde-ekimenetan ere oinarritzen da, eta funtsezkoak diren alorretan, hala nola, hiriak eraberritzean, burutzen dituzten jardueretan ere bai.

Ekimen horiek bultzatzeko asmoz, Gobernuak zonalde hondatuetan berrindartze-politikei laguntzeko fondo bat sortzea pentsatzen du, eta presazko jarduera behar duten zonaldeetan lurralde-plan integratuak globalki kofinantzatuko ditu, Europako erregio-politikako tresnen antzeko antolamendu eta kudeaketa egitura jarraituz.

Hauexek dira Gobernuak bere kudeaketaren esparruan garatzea aurreikusten dituen erronkak eta ekimenak, alde batetik, ekonomi hazkundea eta euskal ekonomiaren modernizazioa bultzatzeko eta, bestetik, berdintasunaren eta justizia sozialaren esparruan berdintasunkota handiagoak lortzeko gehien behar duten pertsonekin eta kolektiboekin.

Horren inguruan, eta oso ziur izanda ezin ditugula erantzunik gabe utzi herritarren beharrak eta eskariak, iragarri nahi dizuet, bihartik bertatik talde politiko bakoitzarekin eta guztiekin negoziazio bat irekiko dugula aurkeztu ditudan ekimenak baloratzeko, datorren ekitaldiko aurrekontuen esparruan.

Hirugarren erronka: Bakea eta normalizazio politikoa.

Hasta ahora he expuesto las iniciativas que el Gobierno Vasco plantea a fin de responder a los retos materiales a los que ha de hacer frente nuestra sociedad. Esas propuestas, además, tienen mucho que ver con la gestión del Gobierno y con su equilibrio.

Sin embargo, y aunque es muy importante garantizar la estabilidad del Gobierno Vasco, en estos momentos Euskadi tiene un problema más grave: el problema de la violencia y la intolerancia, que ponen en peligro el equilibrio y la cohesión social logrados entre todos.

Los derechos y la libertad de muchos ciudadanos de nuestro pueblo no están garantizados. Garantizar la libertad y la igualdad de todas las personas es el objetivo prioritario e ineludible del Gobierno, de las instituciones y, más aún, de toda la sociedad vasca. Por eso, quiero hacer desde aquí un llamamiento a la sociedad vasca para que, junto con el Gobierno Vasco, los partidos políticos y las instituciones democráticas, ofrezcamos nuestra ayuda y nuestro amparo a todas aquellas personas que sufren en Euskadi persecución, chantaje y amenazas físicas y psicológicas; a todas aquellas personas cuya libertad se ve mermada.

Estamos sufriendo un conflicto violento, y desde hace tiempo, antes incluso de que surgiera el problema de la violencia, venimos sufriendo el problema de la normalización política.

Ésos son los retos que tenemos delante. Y hemos de enfrentarnos a ellos a fin de mantener el equilibrio de

Doc. 126

mantentzeko. Hori dela eta, alderdi politiko guztien erantzukizuna da, Gobernuaren estabilitateari dagokionaz harantzago.

Horregatik, gestioari buruzko eztabaidatik bereizi nahi izan dut atal hau, gaur aurkeztuko dizuedan ekimenari buruzko eztabaidari ekiteko, konplexu eta mugarik gabe. Ekimen horri esker, bake eta normalizazio politikoaren erronkari erantzun egokia eman ahal izango diogula espero dut.

Gaurko hitzaldi honen lehen zatian esan dudan bezala, gauzak bere izenez aipatu behar dira. ETA ez da aberriaren askapenerako mugimendu bat, inposaketarako mugimendu bat baizik. ETAk ez du Euskal Herriaren hitza errespetatu –herriak desagertzea eskatu dio–; ETAk bere proiektua inposatu nahi dio Euskal Herriari. Hauxe da bere benetako ahulezia. Gizarte demokratiko batean ez dago ezer inposatzerik; gauzak elkarbanatzen dira. Ez da posible menperatzea, konbentzitzea baizik. Eta indarkeria argumentu bezala erabiltzen duenak ezin du inor konbentzitu.

Gizarte demokratiko batek hainbat arrisku ditu: intolerantziaren tranpan erortzea, intolerantziari intolerantziaren bidez erantzutea, ideiak demonizatzea eta gizartearen bazterretan kokatzen direnak integratzeko bide guztiak ixtea, esate baterako. Horrela eginez gero, intoleranteen isolamendua elikatuko dugu eta, demokraten multzoa handitu beharrean, demokraziaren ibaia intolerantziaren bazterrerantz desbideratzeko arriskua izango dugu.

Beraz, intolerantzia, ankerkeria eta indarkeriaren aurrean, ezinbestekoa da oinarri etiko eta demokratikoekin eta euskal gizartearen askatasun indibidual eta kolektiboaren defentsarekin dugun konpromisoa behin eta berriz agerian uztea.

Por lo tanto, frente a la intolerancia, la barbarie y la violencia, es preciso reiterar nuestro más absoluto rechazo y nuestro compromiso con los principios éticos y democráticos y con la defensa de la libertad individual y colectiva de la sociedad vasca.

Éste es nuestro reto: dar una respuesta ética y democrática a los que no aceptan los marcos de convivencia construidos por la voluntad de la mayoría de las ciudadanas y de los ciudadanos vascos.

Nuestro pueblo no quiere estar condenado a repetir resignadamente otros treinta años de violencia, lo he dicho antes. Tenemos que superar la etapa del pasado y articular propuestas de futuro. La sociedad vasca necesita ilusión y esperanza. Necesita respuestas. La sociedad vasca nos está preguntando a los partidos y a sus representantes políticos que, además de condenar la violencia y convocar manifestaciones, además de pedir a la sociedad que resista, qué más proponemos para avanzar hacia la paz y encontrar soluciones a los problemas no resueltos de convivencia política en nuestro país.

Nuestro compromiso consiste en dar respuesta a esas preguntas y abrir una nueva etapa a la esperanza. Éste es el compromiso y el reto que como Lehendakari nuestra sociedad. Hacerlo es, pues, responsabilidad de todos los partidos políticos, más allá de la cuestión de la estabilidad del Gobierno.

Por ese motivo, del debate sobre la gestión he querido destacar este apartado, para dar paso al debate sobre la iniciativa que hoy les voy a presentar, sin complejos y sin límites. Espero que por medio de dicha iniciativa podamos dar la respuesta adecuada al reto de la paz y de la normalización política.

Como he dicho en la primera parte de mi intervención, hay que llamar a las cosas por su nombre. ETA no es un movimiento de liberación nacional, sino un movimiento para la imposición. ETA no ha respetado la palabra del País Vasco –el pueblo le ha pedido que desaparezca–; ETA quiere imponer su proyecto al País Vasco. Ésa es su verdadera debilidad. En una sociedad democrática no se puede imponer nada; en una sociedad democrática las cosas se comparten. No se puede dominar, hay que convencer. Y el que utiliza la violencia como argumento no puede convencer a nadie.

Una sociedad democrática corre algunos peligros: caer en la trampa de la intolerancia, responder a la intolerancia por medio de la intolerancia, demonizar las ideas y cerrar todas las vías que llevan a la integración de quienes se sitúan a los extremos de la sociedad, etcétera. Si actuamos así, alimentaremos el aislamiento de los intolerantes, y, en lugar de aumentar el número de los demócratas, correremos el riesgo de desviar el río de la democracia hacia la orilla de la intolerancia.

Por lo tanto, frente a la intolerancia, la barbarie y la violencia, es preciso reiterar nuestro más absoluto rechazo y nuestro compromiso con los principios éticos y democráticos y con la defensa de la libertad individual y colectiva de la sociedad vasca.

Beraz, intolerantzia, ankerkeria eta indarkeriaren aurrean, ezinbestekoa da oinarri etiko eta demokratikoekin eta euskal gizartearen askatasun indibidual eta kolektiboen defentsarekin dugun konpromisoa behin eta berriz agerian jartzea.

Horixe da gure erronka: erantzun etikoa eta demokratikoa ematea euskal gizon-emakume gehienen borondateak eraikitako bizikidetza-esparruak onartzen ez dituztenei.

Gure herriak ez du beste 30 urteko indarkeria etsita bizitzera kondenatuta egon nahi, lehen ere esan dut. Iragana gainditu behar dugu eta etorkizun-proposamenak antolatu nahi ditugu. Euskal gizarteak ilusioa eta itxaropena behar ditu. Erantzunak behar ditu. Euskal gizarteak alderdioi eta alderdietako ordezkari politikooi galdetzen digu, indarkeria kondenatzeaz eta manifestaldiak deitzeaz gainera, gizarteari gogor euts diezaiola eskatzeaz gainera, beste zer proposatzen dugun bakerantz aurrera egiteko eta gure herrian bizikidetza-politikoan konpondu gabe ditugun arazoei konponbideak aurkitzeko.

Gure konpromisoa da galdera horiei erantzuna ematea eta aldi berri bat irekitzea itxaropenari. Horixe da lehendakari gisa gaur Legebiltzar honen aurrean eta

quiero plantear hoy ante este Parlamento y ante la sociedad vasca. Deseo presentar, en este debate de política general, las bases para construir una nueva etapa, impulsando una iniciativa política con un triple compromiso.

En primer lugar, un compromiso ético en defensa de la libertad y de los derechos individuales de las personas.

En segundo lugar, un compromiso democrático en defensa de las decisiones colectivas adoptadas democráticamente por nuestra sociedad y en defensa del marco de autogobierno construido por la voluntad mayoritaria de los vascos, es decir, respeto a lo que hoy somos.

En tercer lugar, también, un compromiso político para impulsar un foro de diálogo multipartito en el que, desde el respeto a lo construido hasta ahora y partiendo de unos acuerdos mínimos compartidos por todos, podamos decidir conjuntamente lo que queremos ser en el futuro.

A continuación les voy a exponer cada uno de los compromisos de esta triple iniciativa.

En primer lugar me propongo impulsar un compromiso ético, que será sometido a la consideración de las fuerzas políticas y sociales para su ratificación en un lugar simbólico, como expresión de la voluntad de este pueblo en defensa de los derechos humanos y de la libertad individual.

Libertad para vivir sin la amenaza de la coacción, de la persecución y del asesinato. Libertad para que todos los ciudadanos y ciudadanas vascas, sin excepción, tengan garantizado en nuestra sociedad el ejercicio de todos los derechos humanos que les corresponden como personas.

Libertad también para las ideas, para todas las ideas. Libertad para que todos los proyectos puedan ser defendidos, y en su caso materializados, única y exclusivamente por las vías políticas y democráticas. Libertad de opción, libertad de pensamiento, libertad para elegir y libertad para decidir sin imposiciones y sin chantajes.

El respeto a los derechos humanos y a las libertades individuales, así como la solidaridad de las instituciones y del conjunto de la sociedad vasca con todas las personas que han sufrido y sufren la violencia, la intolerancia y el terrorismo, en cualquiera de sus manifestaciones, deben constituir, por tanto, puntos de encuentro fundamentales en los que debemos estar unidos todos aquellos que defendemos el derecho a la vida y la utilización única y exclusivamente de las vías políticas y democráticas para la resolución de cualquier conflicto de convivencia.

En segundo lugar, un compromiso democrático de respeto a lo que hoy somos, de respeto a las instituciones, a las decisiones colectivas y a los pactos políticos que hemos adoptado como expresión de la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca.

euskal gizartearen aurrean planteatu nahi dudan konpromisoa. Politika orokorrari buruzko eztabaida honetan aldi berri bat eraikitzeko oinarriak aurkeztu nahi ditut, konpromiso hirukoitza duen ekimen politiko bat bultzatuz.

Lehenik eta behin, gizakien eskubide indibidualak eta askatasuna aldezteko konpromiso etikoa.

Bigarrenez, gure gizarteak demokratikoki hartutako erabaki kolektiboak aldeztearen eta euskaldun gehienen borondateak eraikitako autogobernu-esparrua, hau da, gaur garenarekiko begirunea, aldeztearen aldeko konpromiso demokratikoa.

Hirugarrenez, alderdi guztien arteko elkarrizketaforoa bultzatzeko konpromiso politikoa, foro horretan, orain arte eraikitakoa errespetatuz eta guztiok konpartitutako gutxieneko akordio batzuetatik abiatuz, elkarrekin erabaki dezagun zer izan nahi dugun etorkizunean.

Jarraian, ekimen hirukoitz honetako konpromisoak banan-banan azalduko dizkizuet.

Lehenik eta behin, konpromiso etiko bat bultzatu nahi dut, indar politiko eta sozialek aintzat hartzeko aurkeztuko dudana toki sinboliko batean berretsi dadin, herri honek giza eskubideak eta askatasun indibidualak aldezteko duen borondatearen adierazpen gisa.

Askatasuna koakzioaren, jazarpenaren eta erailketaren mehatxurik gabe bizi ahal izateko. Askatasuna euskal herritar guztiek, salbuespenik gabe, gure gizartean gizaki gisa dagozkien giza eskubide guztiak gauzatzea bermatuta izateko.

Askatasuna ideientzat ere, ideia guztientzat. Askatasuna proiektu guztiak bide politiko eta demokratikoetatik bakarrik aldeztu ahal izan daitezen eta, hala dagokionean, gauzatu ahal daitezen. Aukera-askatasuna, pentsamendu-askatasuna, hautatzeko askatasuna eta inposaketarik eta xantaiarik gabe erabakitzeko askatasuna.

Giza eskubideak eta askatasun indibidualak errespetatzea eta indarkeria, intolerantzia eta terrorismoa, edozein eratara, jasan duten eta jasaten duten pertsona guztientzat erakundeek eta euskal gizarte osoak duten elkartasuna, beraz, oinarrizko topaleku izan behar dute, eta topaleku horien inguruan elkartu behar dugu bizitzeko eskubidea eta bizikidetzan sortzen den edozein arazo konpontzeko bide politikoak eta demokratikoak bakarrik erabiltzea aldezten ditugun guztiok.

Bigarrenez, gaur garena errespetatzeko, erakundeak, erabaki kolektiboak eta euskal gizartearen gehiengoaren borondate-adierazpen gisa egin ditugun itun politikoak errespetatzeko konpromiso demokratikoa.

Doc. 126

Compromiso democrático con la defensa de las instituciones construidas legítimamente por la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas de nuestra Comunidad. Nuestro Gobierno, nuestro Parlamento, este Parlamento, y todos los demás instrumentos actuales de autogobierno, son nuestras instituciones legítimas, representativas, porque son fruto de nuestras propias decisiones refrendadas, periódica y sucesivamente, en consultas democráticas en las que los vascos y las vascas hemos tenido ocasión de elegir libremente entre los proyectos políticos que cada uno ha presentado.

Compromiso democrático con el cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika, como manifestación de la voluntad de autogobierno del pueblo vasco y como expresión del pacto de convivencia entre Euskadi y el Estado, de conformidad con la propia decisión que este Parlamento, y no los partidos políticos, hemos tomado en relación con ese desarrollo del pacto político, en la última ocasión en octubre del año 95.

Y compromiso democrático también de respetar la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas vascas para, en su caso, la actualización y modificación de nuestro autogobierno, mediante la incorporación de los derechos que al pueblo vasco le corresponden en virtud de su historia a través de los instrumentos y procedimientos democráticos establecidos en el propio Estatuto de Gernika.

Compromiso democrático, por tanto, primero, para exigir el respeto a la legitimidad democrática de las instituciones y marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad de los vascos. En segundo lugar, para que se respete y se cumpla el pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, de conformidad con lo aprobado por este mismo Parlamento, no sólo porque es una exigencia legal, sino porque es una exigencia de ética democrática. Y, tercero, para reconocer también la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de las instituciones y marcos jurídicos, en función de que se alcancen en el futuro las mayorías requeridas para ello.

Para materializar este compromiso presentaré, con carácter inmediato además, una iniciativa política e institucional ante este Parlamento Vasco, para celebrar, en relación con ella, un debate monográfico.

En tercer lugar, me comprometo a impulsar, como Lehendakari, una iniciativa de diálogo político para constituir un foro multipartito en el que, desde el respeto a lo construido hasta ahora, desde lo que hoy somos, podamos decidir lo que queramos ser en el futuro.

Creo que ha llegado también el momento de que, tomando como base de partida los compromisos éticos y los compromisos democráticos presentados previamente en esta iniciativa, y sobre la base del guión-borrador que he remitido a todos los partidos políticos, desarrollemos un diálogo bilateral y multilateral para constituir un foro político que nos permita lograr nuevos puntos de encuentro y abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi, como me pedía la iniciativa aprobada en este Parlamento en el pasado mes de junio.

Gure Autonomia Erkidegoko herritar gehienen borondatez legitimoki eraikitako erakundeak aldezteko konpromiso demokratikoa. Gure Gobernua, gure Legebiltzarra, Legebiltzar hau eta autogobernurako egungo gainerako tresna guztiak, gure erakunde legitimoak dira, ordezkatzen gaituzten erakundeak dira, gure erabakien emaitza direlako, kontsulta demokratikoetan bakoitzak aurkeztu duen proiektu politikoen artean euskaldunok libreki hartu izan dugun erabakien emaitza, aldizka eta behin eta berriro berretsi izan direnak.

Gernikako Estatutua erabat betetzeko konpromiso demokratikoa, euskal herriaren autogobernurako borondatearen adierazpena eta Euskadiren eta Estatuaren arteko bizikidetza-itunaren adierazpena delako, Legebiltzar honek, eta ez alderdi politikoek, azkeneko aldiz 95eko urrian, itun politikoaren garapenaren inguruan hartu zuen erabakiaren arabera.

Eta gure autogobernua aldatzeko eta gaurkotzeko euskal herritarren borondatea ere errespetatzeko konpromiso demokratikoa, euskal herriari bere historiaren arabera Gernikako Estatutuan bertan ezarritako prozedura demokratikoen eta tresnen bidez dagozkion eskubideak sartuz.

Konpromiso demokratikoa, beraz, lehenik eta behin, orain arte euskaldunen borondateak eraikitako esparru juridikoen eta erakundeen legitimitate demokratikoa errespetatu egin behar dela eskatzeko. Bigarrenez, euskaldunek Gernikako Estatutuan, Legebiltzar honetan bertan onetsitakoaren arabera, berretsitako hitzarmen politikoa betetzeko eta errespetatzeko, eta ez eskari legala delako bakarrik, baizik eta etika demokratikoaren esparruko eskaria delako. Eta, hirugarrenez, esparru juridikoak eta erakundeak gaurkotzeko eta aldatzeko aukeren legitimitate demokratikoa aitortzeko ere bai, etorkizunean horretarako beharrezko diren gehiengoak lortzen badira.

Konpromiso hau gauzatzeko, eta berehala gainera, ekimen politiko eta instituzional bat aurkeztuko dut Eusko Legebiltzar honen aurrean, gaiari buruzko eztabaida monografiko bat egiteko.

Hirugarrenez, lehendakari gisa, alderdi guztiek osatutako foro bat eraikitzeko elkarrizketa politikoa bultzatuko dudala agintzen dut, foro horretan, orain arte eraikitakoarekiko begirunetik, gaur garen honetatik, etorkizunean zer izan nahi dugun erabaki ahal izan dezagun.

Halaber, ekimen honetan aurkeztutako konpromiso etikoak eta konpromiso demokratikoak abiapuntutzat hartuta, eta alderdi politiko guztiei igorri diedan oinarrizirriborroa lagun, uste dut iritsi dela bi aldeko eta alde anitzeko elkarrizketa garatzeko garaia elkargune berriak lortzen eta oraindik Euskadin lortu ez diren oinarrizko adostasunei ekiten lagunduko duen foro politikoa eraikitzeko, Legebiltzar honetan joan den ekainean onetsi zen ekimenak eskatzen zidanari jarraiki.

Como saben, no soy partidario de los tiempos muertos en política, y mucho menos en relación con la paz. Por ese motivo, considero que este Parlamento y este debate de política general son el escenario adecuado para presentarles la propuesta de una serie de acuerdos básicos para la convivencia que pudieran ser el esqueleto sobre el que construir un nuevo foro de diálogo político.

Partiendo de la premisa de que todos tenemos el objetivo común de lograr la paz y la normalización política, en definitiva el de construir una sociedad vasca más humana, éstos serían los compromisos que bajo mi punto de vista formarían la base de una serie de acuerdos básicos que deberíamos intentar compartir entre todos y que deseo someter a su consideración y a la de toda la sociedad vasca.

Primero, compromiso con el respeto a los derechos humanos y con la defensa de la vida.

En este sentido, manifestamos nuestra posición común de rechazo a la violencia como instrumento de acción política, y de defensa del derecho a la vida y de los derechos humanos de todas las personas.

Reiteramos nuestra apuesta inequívoca por las vías exclusivamente políticas y democráticas para lograr la normalización y la solución del conflicto de convivencia que sufre nuestra sociedad. Y expresamos a este respecto nuestro compromiso para desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y permitan crear las condiciones precisas para lograr una convivencia pacífica y democrática entre todos los ciudadanos y ciudadanas vascas.

En segundo lugar, reconocimiento y aceptación de la pluralidad de la sociedad vasca.

Rechazamos una visión totalizadora de la identidad vasca, y reclamamos el respeto a los derechos individuales de todos y cada uno de sus ciudadanos para conformar una comunidad integrada y plural.

Desde esta convicción, expresamos nuestro más absoluto y escrupuloso respeto a esa pluralidad en todas sus manifestaciones políticas, sociales y culturales. Asumimos también nuestro compromiso de respetar y defender la libertad individual de todos sus miembros para que puedan expresar, sin límites y sin coacciones, sus legítimas aspiraciones personales y políticas.

Tercera base, los proyectos de convivencia sólo se pueden construir desde la libre adhesión.

El derecho a ser y a sentirse vasco no puede ser impuesto a nadie, ni a nadie le puede ser negado. Es un derecho individual, legítimo y consustancial a todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas que quieren compartir el destino común del pueblo vasco. Un proyecto de convivencia para el conjunto de la sociedad vasca no puede conformarse, por tanto, desde la imposición o la coacción.

Zuek dakizuen bezala, ez naiz politikan hutsarteak egitearen aldekoa, eta are gutxiago tartean bakea dagoenean. Arrazoi horrengatik, uste dut Legebiltzar hau eta politika orokorrari buruzko eztabaida eszenatoki egokiak direla bizikidetzarako hainbat oinarrizko akordioren inguruko proposamenak aurkezteko, elkarrizketa politikoaren foro berria eraikitzeko armazoia izan daitezkeenak.

Abiapuntutzat hartuta denon helburu bateratua bakea eta normalizazio politikoa lortzea, azken batean, euskal gizarte gizatiarragoa eraikitzea, dela, hauexek izango lirateke nire ikuspegitik hainbat oinarrizko akordioren funtsa osatuko luketen konpromisoak, eta denon artean ahalegindu beharko genuke oinarrizko akordio horiek konpartitzen eta, hain zuzen ere horregatik aurkeztu ditut gaur zuek aintzat har ditzazuen eta euskal gizarte osoak aintzat har ditzan.

Lehenik eta behin, giza eskubideak errespetatzeko eta bizitza aldezteko konpromisoa.

Alde horretatik, adierazten dugu denok gaitzesten dugula indarkeria ekintza politikorako tresna gisa, eta denok gizaki guztien giza eskubideak eta bizitzeko eskubidea aldezten ditugula.

Berriro ere esaten dugu normalizazioa lortzeko eta gure gizarteak bizikidetzaren inguruan jasaten duen gatazka konpontzeko bide politikoak eta demokratikoak bakarrik erabiltzearen aldeko apustu ziurra egiten dugula. Eta, alde horretatik, era guztietako indarkeria ezabatzen eta euskal herritar guztien artean bizikidetza baketsua eta demokratikoa lortzeko beharrezko diren baldintzak sortzen lagunduko duten ekimen guztiak garatuko ditugula agintzen dugu.

Bigarrenez, euskal gizartea anitza dela onartzea eta aitortzea.

Euskal nortasunaren ikuspegi totalizatzailea gaitzesten dugu, eta herritar guztien eta bakoitzaren eskubide indibidualak errespeta daitezela eskatzen dugu erkidego integratua eta anitza eratzeko.

Uste horretatik abiatuta, aniztasun hori erabat eta zorrotz errespetatzen dugula adierazten dugu politikako, gizarteko eta kulturako adierazpen guztietan. Era berean, inolako mugarik gabe eta koakziorik gabe beren xede pertsonal eta politiko legitimoak adierazi ahal ditzaten gizarteko kide guztien askatasun indibiduala errespetatzeko eta aldezteko konpromisoa ere geure egiten dugu.

Hirugarren oinarria, bizikidetza-proiektuak atxikipen libretik bakarrik eraiki daitezke.

Euskaldun izateko eta sentitzeko eskubidea inori ezin zaio inposatu, eta, halaber, inori ezin zaio ukatu. Eskubide indibiduala da, legitimoa eta euskal herriaren destino bateratua konpartitu nahi duten herritar guztiek eta bakoitzak berezko duten eskubidea da. Euskal gizarte osoarentzako bizikidetza-proiektu bat ezin da, beraz, inposaketatik edo koakziotik eratu.

Doc. 126

La construcción de una sociedad vasca integrada exige compartir identidades, valores y actitudes para abordar, desde el reconocimiento de lo que hoy somos, lo que queramos también ser en el futuro. Queremos construir el futuro de todos desde el respeto a los derechos inalienables de todas las personas, desde la tolerancia mutua con todos los proyectos y desde el compromiso inequívoco con las reglas de juego democrático, para aceptar lo que la propia sociedad vasca decida en cada momento.

Cuarta base, reconocimiento ético, moral y material a las víctimas de la violencia y del terrorismo de cualquier signo.

Deseamos reivindicar para las víctimas que han sufrido y sufren la violencia y el terrorismo, en cualquiera de sus manifestaciones, el máximo reconocimiento ético por el daño injusto, y en muchos casos irreparable, causado, y nos comprometemos a impulsar y apoyar las iniciativas parlamentarias, políticas y sociales dirigidas a arropar y a defender a todas las personas inocentes que sufren la violencia, la persecución, la intolerancia, el chantaje, la coacción y las amenazas físicas y sicológicas por el simple hecho de defender sus ideas.

Quinto, necesidad de impulsar gestos de distensión que contribuyan a recuperar un clima de concordia y de cohesión en el seno de nuestra sociedad.

La sociedad vasca acepta con normalidad la coexistencia de diferentes sensibilidades y opciones políticas e ideológicas. Los representantes políticos tenemos, por tanto, la responsabilidad histórica para desarmar la palabra e impulsar gestos de distensión, evitando de esta forma romper los puentes de convivencia que conforman una comunidad plural, pero unida en lo fundamental en torno a un sentimiento de pertenencia común.

A construir la paz debemos colaborar también con una positiva voluntad de humanización y de reconciliación. A este respecto, es preciso reivindicar el cumplimiento de los acuerdos y compromisos en materia de política penitenciaria, requeridos por esta Cámara, porque el respeto de los derechos humanos es una exigencia ética y moral de la que no debe quedar excluido ningún colectivo, tampoco las personas encarceladas, independientemente del cumplimiento del castigo que en justicia hayan recibido por sus delitos.

Sexto, reconocimiento de la necesidad de abordar un proceso de normalización política.

Es preciso reconocer la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades, todas ellas legítimas, en relación con el nivel de autogobierno deseado, con el sentimiento de pertenencia y de identidad y con el grado de aceptación del actual marco jurídico, político y territorial.

La constatación de esta realidad hace necesario abordar un proceso de diálogo que permita, en su caso, ampliar consensos actualmente existentes sobre estos aspectos, para evitar la fractura social y la exclusión por razones ideológicas de un sector de la población vasca.

Euskal gizarte integratua eraikitzeak nortasuna, baloreak eta, gaur garena aitortzetik abiatuta, etorkizunean ere izan nahi dugunari heltzeko jarrerak konpartitzea eskatzen du. Guztion etorkizuna gizaki guztien eskubide besterenezinak errespetatzetik eraiki nahi dugu, proiektu guztien elkarrenganako tolerantziatik eta, joko demokratikoaren arauak jarraituz, euskal gizarteak une bakoitzean erabakitzen duena onartzeko konpromiso saihestezinetik.

Laugarren oinarria, edozein zeinutako terrorismoaren eta indarkeriaren biktimei aintzatespen etikoa, morala eta materiala adierazi.

Indarkeria eta terrorismoa, edozein modutara, jasan duten eta jasaten duten biktimentzat aintzatespen etikorik gorenena eskatu nahi dugu jasan duten kalte bidegabearengatik, eta askotan konponezinarengatik, eta, alde horretatik, beren ideiak aldezte hutsarengatik indarkeria, jazarpena, intolerantzia, xantaia, koakzioa eta mehatxu fisikoak eta psikologikoak jasaten dituzten pertsona errugabe guztiak babestera eta aldeztera bideratutako legebiltzar ekimenak, ekimen politiko eta sozialak bultzatuko eta babestuko ditugula agintzen dugu.

Bosgarren, gure gizartearen baitan adiskidetasun eta kohesio giroa berreskuratzen lagunduko duten distentsio-keinuak bultzatu beharra.

Euskal gizarteak normaltasunez onartzen du sentsibilitate eta aukera politiko eta ideologiko guztiak batera bizi daitezkeela. Ordezkari politikoon erantzukizun historikoa da, beraz, hitza desarmatzea eta distentsio-keinuak bultzatzea, era horretara erkidego anitza, oinarrizko gauzetan izate bateratuaren sentimenduan elkartuta dagoena, osatzen duten bizikidetza-zubiak haustea eragotziz.

Bakea eraikitzen gizatiartze eta berradiskidetze borondate positiboarekin ere lagundu behar dugu. Alde horretatik, beharrezkoa da espetxe-politikako konpromisoak eta akordioak bete daitezela eskatzea, Legebiltzar honek behin baino gehiagotan egin duen bezala, giza eskubideak errespetatzea eskaera etikoa eta morala baita eta kolektibo bakar bat ere ezin baita eskaera horretatik kanpora gera, eta, ondorioz, ezta espetxean daudenak ere, alde batera utzita burutu dituzten delituengatik justiziaz jaso duten zigorra betetzea.

Seigarren, normalizazio politikorako prozesuari ekitea beharrezkoa dela aitortzea.

Beharrezkoa da aitortzea euskal gizartearen baitan sentsibilitate desberdinak, eta guztiak legitimoak, daudela lortu nahi den autogobernu-mailari, nonbaiteko izateari eta nortasunaren sentimenduari eta egungo esparru juridiko, politiko eta territoriala onartzeari dagokionez.

Errealitate hori egiaztatzeak beharrezko egiten du elkarrizketa-prozesu bati ekitea, elkarrizketa-prozesu horrek, hala badagokio, gaur egun alderdi hauen inguruan dauden adostasunak zabaltzen lagun dezan euskal gizartearen zati bat arrazoi ideologikoengatik baztertzea eta gizartea haustea eragozteko.

Y, séptimo, compromiso de todos con un final dialogado.

Los principios de defensa de la libertad, del diálogo y de la no violencia son los que deben presidir la estrategia dirigida a conseguir la paz y también la normalización política.

Un proceso de diálogo se tiene que abordar sobre la premisa del respeto a los derechos humanos y el compromiso inequívoco de todos los interlocutores con las vías única y exclusivamente políticas y democráticas. Y también sobre la premisa del respeto a lo construido hasta ahora, a la legitimidad democrática de las instituciones y de los ámbitos jurídico-políticos existentes como fruto de la voluntad mayoritaria de los vascos, para, desde esta realidad y desde esta legitimidad, y desde la legitimidad democrática también, reconocer la capacidad de la propia sociedad vasca para decidir lo que quiera ser en el futuro, toda vez que en un proceso democrático la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente en cada momento. Y, sin duda, esta expresión, esta frase les sonará a muchos de ustedes. En conclusión, definición de una nueva etapa a construir entre todos no con instrumentos del pasado, sino con compromisos de futuro.

Hauexek dira egoera politikoari buruzko eztabaida honetan jakinarazi nahi dizkizuedan oinarri eta akordioak. Nire ustez, lanean hasteko oinarri egokiak dira, denon artean aro berri bati ekiteko. Aro berri hau guztiok batera eraiki behar dugu, eta horretarako, iraganeko tresnak erabili beharrean, etorkizunera begira hartu behar ditugu konpromisoak.

Helburu horiek lortzeko bide bakarra dago: elkarrizketa politikorako foro berri bat eratzea. Bertan gakoa ez da besteei gure egitasmo politiko ezberdin eta zilegiak inposatzen saiatzea. Kontua da, orain arte lortutako bizikidetzaren oinarrizko akordioak zabaltzeko helburuz, bake eta normalizazio politikoaren prozesuari ekiteko behar ditugun prozedurak adostasunean ezartzea. Hau da helburua. Era berean, etorkizunean lor ditzakegun akordio edo adostasun berrien emaitzak baieztatzeko prozedura elkarbanatua adostu behar dugu.

Nire iritzi, horiek dira elkarrizketa-foro bat eratzeko oinarriak. Hala ere, elkarrekin sartu eta hamabost egun barru bananduta irteteko arriskuari aurre egin behar diogu. Horregatik, nire ustez, ezinbestekoa da, foroa eratu baino lehen, elkarrizketa-prozesu sakon eta zuhurrari ekitea, bertan oinarriak, prozedurak eta lortu beharreko helburuak zehaztu ahal izateko.

Eztabaidagai hauek proposatzen dizkizuet euskal legebiltzarkideoi eta euskal gizarte osoari, aro berri bati ekiteko helburuz. Benetan uste dut gure egoera sozial eta politikoak ahalegin handi bat exijitzen digula, adostasuna lortzeko aukera guztiak izpiritu irekiaz aztertu ahal izateko.

Eta, zazpigarrenez, guztion konpromisoa elkarrizketan oinarritutako amaiera batekin.

Askatasuna aldeztea, elkarrizketa eta indarkeriarik eza dira bakea eta normalizazio politikoa lortzera bideratutako estrategia zuzendu behar duten printzipioak.

Elkarrizketa-prozesu bati ekin aurretik giza eskubideak errespetatuko direla eta solaskide guztiak bide politiko eta demokratikoekin bakarrik konprometituko direla ziurtatu behar da. Eta, horretaz gainera, aldez aurretik orain arte eraikitakoa errespetatuz, euskaldun gehienen borondatearen emaitza gisa dauden esparru juridiko-politikoen eta erakundeen legitimitate demokratikoa errespetatuz, errealitate honetatik eta legitimitate demokratikotik ere bai, aitortu behar da euskal gizarteak berezko ahalmena duela etorkizunean izan nahi duena erabakitzeko, eta, aldi berean, prozesu demokratiko batean, euskal herritar gehienen borondateak, legitimoki adierazitakoak, bere ezarpena aurkitu behar du une bakoitzean indarrean dagoen antolamendu juridikoan. Eta, zalantzarik gabe, adierazpide hau, esaldi hau, ezaguna egingo zaizue zuetariko askori. Laburbilduz, denon artean eraiki behar dugun aldi baten definizioa, eta ez iraganeko tresnez baliatuz, baizik eta etorkizuneko konpromisoez baliatuz.

Éstos son los acuerdos y los principios que quiero poner en su conocimiento en este debate sobre la situación política. A mi juicio, son adecuados para empezar a trabajar, para que entre todos demos comienzo a una nueva etapa. Esa nueva etapa hemos de construirla todos juntos, y para ello, en vez de utilizar instrumentos del pasado, hemos de adquirir compromisos de futuro.

Hay un solo camino para lograr esos objetivos: la creación de un nuevo foro para el diálogo político. La clave no está en tratar de imponer a los demás nuestros particulares y legítimos proyectos políticos, sino en establecer de forma consensuada los procedimientos necesarios para emprender el proceso de paz y de normalización política, con el objetivo de ampliar los acuerdos básicos de convivencia logrados hasta ahora. Ése es el objetivo. Al mismo tiempo, hemos de consensuar un procedimiento compartido para ratificar los resultados de los nuevos acuerdos a los que podamos llegar en un futuro.

A mi juicio, son ésos los principios que deben regir a la hora de formar un foro de diálogo. Sin embargo, hemos de enfrentarnos al peligro de que entremos juntos y a los quince días salgamos cada uno por su lado. Por ese motivo, creo que es preciso que, antes de que se cree el foro, iniciemos un proceso de diálogo profundo y serio, a fin de que podamos concretar los principios, los procedimientos y los objetivos que se han de lograr.

Propongo estos temas de debate a sus señorías y a toda la sociedad vasca, con la finalidad de emprender una nueva etapa. Creo sinceramente que la actual situación social y política exige un gran esfuerzo por nuestra parte, para que podamos analizar con espíritu abierto todas las posibilidades de llegar a un acuerdo.

Doc. 126

Badago zerbait nik lehendakari gisa Legebiltzar honen eta gizarte osoaren aurrean bermatu ahal dudana: nire ahalegin guztiak, nire energia guztiak eta nire borondaterik onena erabiliko ditudala, ekimen politiko horien bidez aro berri bat martxan jartzeko. Dena den, ondo dakit helburu hori lortzea ez dagoela bakarrik nire esku; alderdi politiko guztien eskuetan eta erantzukizunean dago.

Agian hainbat indar politikok konfrontazioaren estrategian, elkarrizketari uko egitearen estrategian, erakundeei eta Eusko Jaurlaritzari izen ona kentzeko estrategian jarraituko dute. Agian, batzuek edozein ekimenen aurkako erabakia hartu dute dagoeneko, haien helburu bakarra erasoan oinarritutako politika histerikoarekin jarraitzea delako, horrela hauteskundeen aurrerapena lortu ahal izateko.

Hitzaldiaren hasieran komentatu dudan bezala, argi dago hauteskundeetarako dei egitea lehendakariaren eskubidea dela. Beraz, bere esku dagoen tresna bat da, blokeatutako egoera politiko eta sozial zehatz bati aurre egiteko aukera gisa.

Evidentemente, como ya he citado al comienzo de mi intervención, el recurso de una convocatoria electoral es una prerrogativa del Lehendakari y un instrumento más puesto a su disposición para articular una alternativa a una determinada situación política y social bloqueada. Es, por tanto, una iniciativa más del Lehendakari que, en su caso, hay que contemplar con absoluta normalidad.

No obstante, estoy convencido de que desde el ámbito social no se nos está demandando una confrontación electoral como una solución mágica a nuestros actuales problemas de incomunicación política y de violencia. Más bien al contrario: en este escenario, una confrontación electoral incorporaría un elemento añadido de división y de enfrentamiento político. Haría aún más difíciles las cosas.

La sociedad vasca no quiere elecciones. Quiere soluciones. A este respecto, nuestra responsabilidad como representantes políticos es contribuir a aportar iniciativas y propuestas de solución. Por eso, mi deseo final es que en el Pleno de hoy tengamos la valentía y la responsabilidad política de valorar sin prejuicios las iniciativas hoy presentadas en esta intervención por el Lehendakari.

Consideraría un ejercicio de superficialidad, en la situación política y social actual, que toda nuestra aportación fuera realizar un planteamiento monocorde, de cara a la galería, en torno a elecciones sí o no, moción de censura sí o no. Creo que la sociedad tiene derecho a conocer con claridad cuál es el posicionamiento de cada uno de los grupos políticos respecto a las iniciativas de gestión, y especialmente respecto a la iniciativa política planteada en este debate de política general con objeto de configurar una nueva etapa.

En este sentido, resulta fundamental conocer con exactitud, sin tapujos y sin falsos debates, cuál es la valoración de los partidos políticos presentes en esta Cámara en relación con los tres compromisos que he presenta-

Hay algo que yo como Lehendakari puedo garantizar ante este Parlamento y ante la sociedad. Les garantizo que emplearé todos mis esfuerzos, todas mis energías y mi mejor voluntad en la puesta en marcha de una nueva etapa, a través de esas iniciativas políticas. Soy consciente, sin embargo, de que el logro de ese objetivo no está sólo en mis manos; es también responsabilidad de todos los partidos políticos.

Posiblemente algunas fuerzas políticas continuarán con su estrategia de confrontación, con su estrategia de negarse a toda posibilidad de diálogo, con su estrategia de desprestigio de las instituciones y del Gobierno Vasco. Quizá algunos han tomado ya la decisión de oponerse a cualquier iniciativa, porque su único objetivo no es otro que continuar con una política histérica basada en el ataque, para poder lograr de este modo el adelanto de las elecciones.

Como ya he citado al comienzo de mi intervención, el recurso de una convocatoria electoral es una prerrogativa del Lehendakari y un instrumento más puesto a su disposición para articular una alternativa a una determinada situación política y social bloqueada.

Hitzaldiaren hasieran aipatu dudan bezala, argi dago hauteskundeetarako dei egitea lehendakariaren eskubidea dela. Beraz, bere esku dagoen tresna bat da, blokeatutako egoera politiko eta sozial zehatz bati aurre egiteko aukera gisa. Esan bezala, beraz, lehendakariaren beste ekimen bat da, eta, horrenbestez, erabateko normaltasunez hartu behar da kontuan.

Dena den, ziur nago esparru sozialetik ez digutela eskatzen hauteskunde-konfrontazio batera jotzea une hauetan dugun komunikaziorik ezarentzako eta indarkeriaren arazoarentzako irtenbide magiko gisa. Alderantziz baizik: eszenatoki honetan, hauteskunde-konfrontrazio batek beste zatiketa-elementu bat eta enfrentamendu politikorako beste elementu bat sartuko luke. Gauzak zailago egingo lituzke.

Euskal gizarteak ez ditu hauteskundeak nahi. Konponbideak nahi ditu. Alde horretatik, ordezkari politikoon erantzukizuna da ekimenak eta konponbide-proposamenak aurkeztea. Horregatik, nire asmo nagusia da gaurko osoko bilkuran lehendakariak saio honetan aurkeztu dituen ekimenak inolako aurreiritzirik gabe baloratzeko erantzukizun politikoa eta ausardia izatea.

Egungo egoera politiko eta sozialean, arinkeria hutsa iruditu litzaidake gure ekarpen bakarra galeriara begira egindako planteamendu monokorde bat egitea izatea: hauteskundeak bai ala ez, zentsura mozioa bai ala ez. Nik uste dut gizarteak eskubide osoa duela kudeaketa-ekimenen aurrean, eta, batez ere, aldi berri bat antolatzeko politika orokorrari buruzko eztabaida honetan planteatutako ekimen politikoaren aurrean, talde politiko bakoitzak duen jarrera zein den argi eta garbi jakiteko.

Alde horretatik, funtsezkoa da zehatz-mehatz jakitea, itzulinguruka ibili gabe eta gezurrezko eztabaidarik egin gabe, zein den Legebiltzar honetan dauden alderdi politikoek nire saioan aurkeztu ditudan hiru kon-

do en mi intervención: un compromiso ético con la defensa de la libertad individual y el derecho a la vida; un compromiso democrático de respeto a nuestras instituciones y al marco de autogobierno que contempla el Estatuto de Autonomía de Gernika (es decir, respeto a lo que hoy somos), y un compromiso de diálogo político para que, desde el respeto a lo que somos, a lo construido hasta ahora por voluntad de los vascos y las vascas, podamos decidir todos juntos cómo queremos ser en el futuro.

Éstas son las propuestas. Éstos son los compromisos. Sinceramente, creo que una actitud responsable de todos los partidos exigiría, ante esta Cámara y ante toda la sociedad vasca, que diéramos nuestra opinión todos con respecto a las mismas, con respecto a todas y cada una de ellas.

Y también les digo que estoy deseoso de conocer si hay otras alternativas, de conocer otras alternativas que ustedes puedan presentar a lo largo de este debate en el día de hoy. Quiero conocer, por tanto, su posición y, en su caso, sus alternativas. Sus alternativas a las iniciativas hoy aquí presentadas por el Lehendakari vasco.

Éste es el debate que hoy tenemos que hacer. Éste es el foro, éste es el momento y éste es el lugar.

Eskerrik asko. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor. Por favor, silencio.

Eskerrik asko, mila esker, lehendakari jauna.

Legebiltzarkide jaun-andreok lehendakariaren hitzaldia bukatuta, etenda gelditzen da osoko bilera hau.

Señorías, concluida la intervención del Lehendakari, queda suspendida la sesión hasta las tres y media en punto, en que dará comienzo nuevamente.

Permítanme, señorías, recordarles, a ustedes y a quienes quisieran sumarse a nuestra concentración, que las normas del Parlamento establecen que éstas deben producirse hacia el parque, comenzando en lo que pudiera ser la línea de cierre perimetral de nuestro Parlamento.

Eskerrik asko.

Eran las once horas y cuarenta y cinco minutos.

Se reanuda la sesión a las quince horas y treinta minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: ...Taldeko ordezkariak, Mosquera jaunak dau hitza. *(Murmullos.)*

Son las tres y media en punto, pasadas ya. Señor Mosquera, tiene usted la palabra, puede hacer uso de ella.

promisoei egiten dieten balorazioa: askatasun indibiduala eta bizitzeko eskubidea aldezteko konpromiso etikoa; gure erakundeak eta Gernikako Autonomia Estatutuak aurreikusten duen autogobernu-esparrua (hau da, gaur garena) errespetatzeko konpromiso demokratikoa, eta elkarrizketa politikoa egiteko konpromisoa, gaur garena errespetatuz, euskaldunen borondatez orain arte eraikitakoa errespetatuz, denok batera erabaki ahal izan dezagun zer izan nahi dugun etorkizunean.

Hauexek dira proposamenak. Hauexek dira proposamenak. Benetan diotsuet, alderdi guztien jarrera arduratsu batek konpromiso horiei buruz, konpromiso horiei guztiei eta bakoitzari buruz, norberak duen iritzia ematea eskatuko luke, Legebiltzar honen aurrean eta euskal gizarte osoaren aurrean.

Eta, horretaz gainera, esango dizuet beste alternatibaren batzuk ba ote diren jakiteko irrikaz nagoela, gaurko eztabaida honetan zuek aurkez ditzakezuen beste alternatiba batzuk ba ote diren jakiteko irrikaz. Horrenbestez, zuen jarrera zein den jakin nahi dut, eta, baldin badira, zuen alternatibak, gaur Euskadiko lehendakariak hemen aurkeztu dituen ekimenei aurkezten dizkiezuen alternatibak, zein diren ere bai.

Horixe da gaur egin behar dugun eztabaida. Hauxe da foroa, hauxe da unea eta hauxe lekua.

Muchas gracias. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren. Isilik egon zaitezte.

Gracias, muchas gracias, señor Lehendakari.

Señorías, concluida la intervención del Lehendakari, queda suspendida la sesión.

Legebiltzarkide jaun-andreok, lehendakariaren hitzaldia bukatuta, eten egingo dugu osoko bilkura arratsaldeko hiru eta erdiak arte, ordu horretan berrekingo diogu.

Zuen baimenarekin, legebiltzarkideok, gogoratu nahi dizuet, zuei eta gure kontzentrazioan parte hartu nahi duten guztiei, Legebiltzarreko arauek agintzen dutela kontzentrazioak parke aldean egin behar direla, gure Legebiltzar inguruko itxituratik hasita.

Muchas gracias.

Goizeko hamaikak eta berrogeita bost minutu direla eten da bilkura.

Arratsaldeko hirurak eta hogeita hamar minutu direla berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI jaunak: ...Foralistas Alaveses, tiene la palabra el señor Mosquera. *(Marmarrak.)*

Arratsaldeko hiru eta erdiak jota daude dagoeneko. Mosquera jauna, zurea da hitza, has zaitezke hitz egiten.

Doc. 126

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Señorías, no están los tiempos para florituras, y voy a ir directo al grano.

Creo que este Pleno no tiene las características de otros Plenos en los cuales podíamos hablar de política social, de economía, de Internet o de cuestiones que forman parte de la vida normal de un país. Y no lo podemos hacer porque lamentablemente, al menos en mi convencimiento y mi responsabilidad, este país vive un gravísimo estado de excepción. Un estado de excepción que indudablemente lo ha declarado ETA, pero que impregna toda la vida política y, lo que es más importante, la vida social, la vida de los ciudadanos. Y por eso no tiene sentido que hablemos hoy aquí de política. Yo por lo menos voy a hablar de soluciones para la sociedad.

Pero para tener soluciones primero hay que saber dónde estamos, y hay que decir alto y claro que han dinamitado una parte importante del sistema democrático que tanto trabajo, tanto esfuerzo nos ha costado; que han vulnerado y vulneran el Estado de Derecho poniendo en tela de juicio las leyes que lo amparan, incluido ese Estatuto de Autonomía que tanto trabajo nos costó hacer y reconocer como punto de encuentro, incluso para algunos como pacto entre los derechos históricos de los territorios forales del pueblo vasco y el Estado español. Se mofan de este Parlamento y se inventan incluso una Asamblea. Y, lo que es más grave, señorías, dicho en castellano claro, llevan tiempo buscando una chispa asesina y criminal que logre la confrontación civil al puro estilo balcánico en las calles de Euskadi.

Ésta es la cuestión a la que tenemos que dar respuesta. En ese sentido, quiero empezar por decir que Unidad Alavesa, como no ha tenido otra oportunidad, va a aprovechar ésta, aquí, en directo, sin intermediarios que mientan, con luz y con taquígrafos, para decir que está donde siempre ha estado: del lado de los demócratas, de los constitucionalistas. Y como prueba nada mejor que decir que suscribimos con todo entusiasmo y con toda responsabilidad el llamado Acuerdo de Madrid, que dice: "Abordar la lucha contra ETA como una cuestión de Estado, renunciando a las diferencias partidarias; rechazar la violencia; respetar la Constitución Española y el Estatuto de Autonomía vasco, y el apoyo a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, a la Policía Autónoma vasca, a las decisiones judiciales y a las movilizaciones ciudadanas".

Pero quiero ser más incisivo, quiero ser más claro, quiero ser más contundente. En estos momentos muchos vascos tienen vergüenza de ejercer como tales, y esa vergüenza de los ciudadanos vascos, digamos la verdad y sin tapujos, se la debemos a los últimos acontecimientos. Han estigmatizado la condición de ciudadanos vascos, hasta el temor de que éstos sientan ser confundidos con los asesinos y sus cómplices.

Ha habido mucha gente que se ha pasado estos últimos meses tratando de explicar por tierras de España que ellos son vascos, pero que no son asesinos ni cómplices ni tienen nada que ver con estos señores que entran ahora en este momento.

MOSQUERA MATA jaunak: Legebiltzarkide jaun-andreok, hemen ez da giro, eta zuzenean harira joko dut.

Uste dut osoko bilkura honek ez dituela beste osoko bilkura batzuen ezaugarriak, non gizarte-politikaz, ekonomiaz, Internetez edo herri baten eguneroko bizitzaren zati diren arazoez hitz egiten den. Eta ezin dugu gauza horiez hitz egin tamalez, nire uste sendotik eta nire erantzukizunetik, herri honek salbuespen-egoera larria bizi duelako. Eta salbuespen-egoera hori, zalantzarik gabe, ETAk eragin du, baina bizitza politiko guztia kutsatzen du eta, larriagoa dena, gizartearen bizitza, herritarren bizitza. Eta horregatik ez du zentzurik gaur hemen politikaz hitz egiteak. Nik behintzat gizartearentzako konponbideez hitz egin behar dut.

Baina konponbideak izateko lehenengo non gauden jakin behar da, eta ozenki eta argi esan behar da dinamitatu egin dutela hainbeste lan eginez, hainbesteko ahaleginez eraikitako sistema demokratikoaren zati bat; urratu egin dutela eta urratu egiten dutela Zuzenbide Estatua babesle dituzten legeak zalantzan jarriz, topaleku gisa onartzea eta egitea hainbeste kostatu zitzaigun Autonomia Estatutua barne, zenbaitentzat euskal herriko foru lurraldeen eskubide historikoen eta Espainiako Estatuaren arteko ituna izan zena. Legebiltzarrari barre egiten diote eta Biltzar bat ere asmatu dute. Eta, larriagoa dena, legebiltzarkide jaun-andreok, gaztelaniaz argi eta garbi esan daitekeen bezala, aspalditik ari dira txinpart hiltzaile eta kriminal baten bila Euskadiko kaleetan Balkanetako estilora egindako konfrontazio zibila lortzeko.

Arazo horrixe eman behar diogu erantzuna. Alde horretatik, hasteko esan nahi dut Unidad Alavesak, beste aukerarik izan ez duenez, aukera honetaz baliatu behar duela gaur hemen, zuzenean, gezurra esaten duten bitartekorik gabe, argi eta garbi esateko beti egon den tokian dagoela: demokraten ondoan, konstituzio zalcen ondoan. Eta hori argi eta garbi frogatzeko esango dugu gogo biziz eta erantzukizun osoz izenpetzen dugula Madrilgo Akordioa deitu izan dena, honako hau dioena: "ETAren aurkako borrokari Estatu arazoa bailitzan heldu, alderdien arteko desberdintasunei uko eginez; indarkeria gaitzetsi; Espainiako Konstituzioa eta Euskal Autonomia Estatutua errespetatu, eta Estatuko Segurtasun Indar eta Kidegoak, Ertzaintza, ebazpen judizialak eta herritarren mugimenduak babestu".

Baina hori baino garratzagoa, argiagoa, zorrotzagoa izan nahi dut. Une hauetan euskaldun asko lotsatuta daude euskaldun izateaz, eta euskal herritarren lotsa hori, argi eta garbi eta itzulingururik gabe esan dezagun, azkenaldian izan diren gertakariei zor diegu. Iraindu egin dute euskal herritarren izatea, eta euskal herritarrak hiltzaileekin eta beren laguntzaileekin nahas ditzaketen beldur dira.

Azken hilabete hauetan jende asko ibili izan da Espainiako lurraldeetan euskaldunak direla esanez, baina ez direla hiltzaileak edo beren laguntzaileak, eta ez dutela zerikusirik une honetan sartzen ari diren hauekin.

También han contribuido a ello algunas declaraciones a mi modo de ver absolutamente inoportunas e irresponsables: cuando por fin la Policía hace lo único que le hace daño a ETA, que es capturar a los pistoleros, y nos dicen que Francia colabora y nos dicen que el número uno, Iñaki de Rentería, ha caído por fin en manos de la Policía, algún dirigente político saca como titular que eso es un regalo de los franceses, entre otras cosas porque Iñaki de Rentería no es el número uno. Señor Barreda, comentábamos usted y yo el otro día: ¿por qué sabe ese señor que no es el número uno? ¡A lo mejor es que sabe quién es el número uno! Pues que lo diga.

Este país no necesita palabras, necesita acciones. Este país tiene que dejar muy claro desde el Parlamento Vasco, desde lo público y desde lo privado, en qué dirección está dispuesto a caminar. En ese sentido cuentan ustedes con Unidad Alavesa, como siempre, dando la cara, cumpliendo con nuestro deber aun a riesgo de que nos la partan.

Pero también tenemos que decir, como ha dicho el Foro de Ermua, que hay que tener las cosas muy claras y llamar al pan, pan, y al vino, vino. Que la paz en el País Vasco sólo consiste en la desaparición de ETA. Que la libertad está reprimida por la amenaza y el chantaje asesino de ETA. Y que lo que tenemos que hacer no es política: tenemos que defender la democracia porque prácticamente nos la han dinamitado.

Y para eso hace falta un gobierno fuerte, capaz, con credibilidad, que tome el mando de la sociedad para defender al sistema democrático. Necesitamos cerrar una etapa y abrir otra. Necesitamos un gobierno que no divida a la sociedad. Necesitamos un gobierno donde se concentren todos aquellos que tienen claro el diagnóstico y que comparten el tratamiento de la situación, dejando a un lado diferencias partidarias, haciendo patriotismo, que es salvando el propio sistema democrático y garantizando la defensa de los derechos fundamentales de todos los ciudadanos vascos y españoles. Porque no se olviden ustedes de que, independientemente de la discusión de si esto es España o no es España, que para mí es España, desde aquí estamos haciendo la pascua al resto de los españoles.

Señorías, yo le he oído al Lehendakari en la tercera fase de su discurso hacer un planteamiento de oferta hacia el futuro. Pero ya no es tiempo de palabras. Es tiempo de predicar con la iniciativa, con el ejemplo de cada uno.

Yo le pido al Presidente del Gobierno Vasco, en su calidad de representante ordinario del Estado español y de la Corona, a su Gobierno y a los partidos que lo sostienen, que a estas palabras unan su presencia el sábado día 23 a las seis y media en San Sebastián con aquellos que defendemos la libertad, la Constitución y el Estatuto. Ocupen ustedes sus puestos con nosotros, y empezaremos a creer de verdad que se está produciendo el cambio.

Y quiero decir y poner sobre la mesa lo que hay que hacer, lo que estoy dispuesto a hacer, que estoy dis-

Eta hori horrela izateari lagundu diote nire ikuspegitik guztiz desegokiak eta arduragabeak diren hainbat adierazpenek: Poliziak ETAri benetan min egiten dion gauza bakarra egin duenean, pistola eskuan hartuta dabiltzanak atxilotu, alegia, eta Frantzia laguntzen ari dela eta buruzagi nagusia, Iñaki de Renteria, azkenean Poliziaren eskuetan erori dela esan digutenean, buruzagi politiko batek titular gisa adierazi du hori frantsesen opari bat dela, beste hainbat gauzaren artean Iñaki de Renteria ez delako buruzagi nagusia. Barreda jauna, biok aritu ginen esaten joan den egunean: pertsona horrek nola daki ez dela buruzagi nagusia? Beharbada berak jakingo duelako nor den buruzagi nagusia! Bada, esan dezala.

Herri honek ez ditu hitzak behar, ekintzak behar ditu. Herri honek oso argi utzi behar du Eusko Legebiltzarretik, esparru pribatutik eta publikotik, zein norabidetan egin nahi duen aurrera. Eta bide horretan Unidad Alavesaren laguntza izango duzue, beti bezala, aurpegia ematen, gure betebeharra betetzen aurpegia txikitu diezaguketela pentsatzen dugun arren.

Baina, horretaz gainera, esan behar dugu, Ermuako Foroak esan duen bezala, gauzak oso argi izan behar direla eta gauza bakoitzari bere izenez deitu behar zaiola. Euskal Herrian bakea ETA desagertzea dela. Askatasuna ETAren mehatxuak eta xantaia hiltzaileak mugatzen dutela. Eta une honetan ez dugula politika egin behar: demokrazia aldeztu behar dugu, dinamitatu egin digutela esan baitezakegu.

Eta horretarako gobernu sendoa behar da, gai izango dena, sinesgarria izango dena, gizartearen lema hartu eta sistema demokratikoa aldeztuko duena. Aldi bat itxi eta beste bat ireki behar dugu. Gizartea zatituko ez duen gobernua behar dugu. Guk behar dugun gobernuan diagnostikoa argi dutenak elkartu behar dute eta egoeraren tratamenduarekin ados daudenak, alderdien arteko desberdintasunak alde batera utziz, patriotismoa eginez, sistema demokratikoa bera salbatuz eta herritar euskaldun eta espainol guztien oinarrizko eskubideen aldezpena bermatuz. Ez ezazue ahantz, hau Espainia den ala ez alde batera utzita, eztabaida hori alde batera utzita, eta niretzat Espainia da, hemendik ederki izorratzen ditugula garela gainontzeko espainolak.

Legebiltzarkide jaun-andreok, bere saioaren hirugarren zatian lehendakariak etorkizunerako eskaintza bat, planteamendu bat egin du. Baina jadanik pasatu da hitz egiteko garaia. Ekimenarekin, norberaren etsenpluaren bidez, predikatzeko garaia da.

Eta Eusko Jaurlaritzako lehendakariari, Espainiako Estatuaren eta Koroaren ordezkari ordinario gisa, zure Gobernuari eta Gobernua babesten duzuen alderdioi eskatu nahi dizuet, hitz hauekin batera datorren larunbatean, hilak 23, arratsaldeko sei eta erdietan Donostian egon zaitezten askatasuna, Konstituzioa eta Estatutua aldezten ditugunokin. Bete ezazue zuen tokia gure ondoan, eta aldaketa gertatzen ari dela benetan sinesten hasiko gara.

Eta zer egiteko prest nagoen esan nahi dut eta mahairatu nahi dut, eta lanari ekiteko prest nago, Andre

Doc. 126

puesto a arrimar el hombro, como en esa escultura de mi amigo Ibarrola que tienen ustedes cerca de la Plaza de la Virgen Blanca, que se llama "Hombro con hombro".

En primer lugar, una acción parlamentaria sin complejos de culpabilidad, donde de una vez por todas digamos a los de ETA, a sus cómplices, a los terroristas, que estamos dispuestos a utilizar la autoridad en nombre de la libertad, a tratarles de manera distinta al resto de los delincuentes; que no nos da ningún miedo comparecer ante la Comunidad Europea con leyes nuevas que defiendan a los ciudadanos, insisto, utilizando la autoridad en nombre de la libertad, haciendo que paguen en la cárcel lo que han hecho en la calle cobardemente.

A partir de aquí, necesitamos una policía democrática y profesional. La tenemos, pero la tenemos desmoralizada, desmotivada, y probablemente, utilizando el sentir de aquel viejo cantar, "qué buen vasallo si hubiere buen señor". Yo estoy convencido de que esas policías que tenemos, que deben ser la vanguardia de la democracia, bien dirigidas, predicando con nuestro ejemplo, no sólo van a ser capaces de mantener el orden público y la seguridad, sino que van a ser capaces de diferenciar lo bueno de lo malo; que se van a sentir orgullosas de su trabajo, y que naturalmente van a defender las libertades y los derechos humanos sin pasarse.

Pero también necesitamos una judicatura que no confunda la independencia con la neutralidad. Señorías, aquí que cada palo aguante su vela. Una judicatura probablemente especializada y concienciada de su trabajo ante el terrorismo, que es el gran problema de Estado, y que no es una menudencia, y que además es un delito supracomunitario, y que requiere una especialización y un talante especial en esos hombres y mujeres, y que tiene que estar tan perfectamente coordinada con la Policía que sucedan dos cosas: la primera, que no se confunda al policía con el delincuente, y la segunda, que no entren los delincuentes por una puerta y salgan por otra riéndose como héroes y demostrando que el sistema hace agua.

Necesitamos unos dirigentes políticos, todos nosotros, o los que vengan detrás de nosotros, probablemente una nueva generación, que sean capaces de diferenciar intereses partidarios de intereses de la sociedad; que sean capaces de entender que el grito de unidad que nos lanzan los ciudadanos no consiste en colocarse sólo detrás de una pancarta para salir en una foto: consiste en liderar todas las acciones de gobierno, todo ese poder que nos da la democracia, que nos da el pueblo, y utilizarlo para defender nuestro Estado de Derecho, para que nuestros ciudadanos no pierdan la esperanza, para que no se desencadene la espiral del miedo y la espiral del silencio.

Que reconozcan esos dirigentes que en este país hay que retroceder otra vez hasta el Estado de Derecho y sus leyes fundamentales para poder avanzar hacia la consolidación de la democracia. Que se dejen de hacer debates en los medios de comunicación y que dialoguemos entre nosotros buscando soluciones en sedes con un fin: la supervivencia social.

Mari Zuriaren Enparantzatik hurbil duzuen nire adiskide Ibarrolaren eskulturan bezala, "Hombro con hombro".

Lehenik eta behin, erruduntasun sentimendurik gabeko legebiltzar-ekintza, behin betiko ETAkoei, beren laguntzaileei, terroristei esan diezaiegun askatasunaren izenenean agintea erabiltzeko prest gaudela, gainerako gaizkileak ez bezala tratatuko ditugula; ez diogula beldurrik Europako Erkidegoaren aurrean herritarrak aldeztuko dituzten lege berriekin agertzeari, agintea askatasunaren izenean erabiliz, kalean koldarki egin dutena espetxean ordain dezaten lortuz.

Hortik aurrera, polizia demokratikoa eta profesionala behar dugu. Eta Polizia hori badugu, baina adoregabetuta dago, etsita dago eta ziurrenik, kantu zahar hark zioena gogoratuz, "qué buen vasallo si hubiere buen señor". Ziur nago polizia horiek, demokraziaren abangoardia izan behar duten polizia horiek, ongi zuzentzen badira, gure etsenpluarekin predikatuz, alde batetik ordena publikoa eta segurtasuna mantentzeko gai izango direla eta, bestetik, ongia eta gaizkia bereizteko gai izango direla; beren lanaz harro sentituko direla eta, zalantzarik gabe, askatasunak eta giza eskubideak mugak gainditu gabe aldeztuko dituztela.

Baina, horretaz gainera, independentzia eta neutraltasuna nahastuko ez dituen judikatura behar dugu. Legebiltzarkide jaun-andreok, hemen bakoitzak dagokiona egin dezala. Judikaturak ziurrenik terrorismoaren aurrean duen eginkizunean espezializatuta eta jabetuta egon behar du, horixe baita Estatu-arazo nagusia, ez da txikikeria bat, erkidegoz gaindiko delitua da, eta gizon eta emakume horien aldetik espezializazioa eta jarrera berezi bat eskatzen ditugu, eta hain koordinatuta egon behar duenez Poliziarekin, bi gauza gerta daitezke: lehenik eta behin, polizia eta gaizkilea ez nahastea, eta, bigarrenez, gaizkileak ate batetik sartu eta bestetik heroiak bailiran eta sistema hondoratzen ari dela egiaztatuz ez daitezen atera lortzea.

Behar ditugun buruzagi politikoek, gu guztiok, edo gure atzetik etorriko direnek, ziurrenik belaunaldi berri bat, alderdien interesak eta gizartearen interesak bereizteko gai izan behar dute; herritarrek egiten diguten batasun-garrasia argazki batean ateratzeko pankartaren atzean jartzea bakarrik ez dela ulertzeko gai izan behar dute: herritarrek eskatzen diguten batasuna da gobernuekintza guztien buru izatea, demokraziak, herriak ematen digun aginte horren buru izatea eta gure Zuzenbide Estatua aldezteko erabiltzea, gure herritarrek ez dezaten itxaropenik gal, izua eta isiltasuna ez daitezen gauza guztietaz jabetu.

Buruzagiek aitortu behar dute herri honetan Zuzenbide Estaturaino eta Estatu horrek ematen dituen legeetaraino itzuli behar dugula berriro demokrazia sendotzeko bidean aurrera egiteko. Komunikabideetan eztabaidak egiteari utzi eta gure artean hitz egiten hasi behar dugula gure egoitzetan helburu bakar batez: gizarteak bizirik irautea.

Pero también hay un mensaje para la sociedad: la sociedad tiene que sacudirse el yugo de la opresión y del fascismo. Tenemos que dar ejemplo nosotros, pero también necesitamos que no se queden en casa, que nadie se exilie, que nadie piense que esto no le afecta. La sociedad debe ponerse en marcha para reconquistar la libertad. Que sean como Savater: ciudadanos cabreados antes que pacifistas.

Que la Iglesia, los periodistas, los intelectuales, los profesionales liberales, los empresarios, los profesores, los trabajadores, los estudiantes, las amas de casa, salgan a la calle y den la cara; que no nos dejen solos en las manifestaciones, que no se crean que esto no va con ellos o que somos sólo los políticos. Los políticos somos, y si no servimos nos echan ustedes, pero quiero verles a ustedes con nosotros en todas las concentraciones dando la cara. Es hora de que todos seamos pueblo caminando y luchando por nuestros derechos fundamentales.

Y una aportación de Unidad Alavesa: una parte importantísima del problema está en la juventud. El gran fracaso de esta Autonomía, el gran fracaso de este Parlamento, el gran fracaso de todos los Gobiernos, probablemente, hasta ahora, es que no nos hemos enterado de que desde nuestra neutralidad alguien se dedicaba a adoctrinar y a atraer a una parte importante de la juventud vasca. En unos tiempos en que la juventud no quiere política, no le gustan los políticos, no quiere hacer la mili, aquí se enrolan en el MLNV y llegan a creer que es romántico, hermoso y necesario matar y morir por la libertad de Euskal Herria.

Creo que esto indica que lo primero que tenemos que hacer es tratar la raíz, entenderles, pero también establecer desde la cultura, la educación y la información un proyecto que evite que se sigan enrolando en una actuación que dirige ETA y que les convierte en meros instrumentos de una revolución de salvapatrias que no conduce a ningún sitio.

Y en ese sentido quiero darles a ustedes un dato y hacerles una advertencia democrática: en Álava las cosas están cambiando. El Gobierno de Álava es la mejor muestra de cómo es posible ser alavés, vasco y español en un punto de encuentro, sin ningún tipo de diferencias. Pero también les tengo que decir una cosa: los ciudadanos alaveses, a los cuales yo represento y a los cuales tengo el honor de servir desde un gobierno, están hartos, aburridos y asqueados de que cada vez sea más difícil ejercer de vasco, ejercer de ciudadano de una Euskadi que pone más entusiasmo en la construcción nacional, que va acompañada en algunos casos por las páginas de los sucesos y de la sangre, que en hacer una sociedad mestiza en la que quepamos todos y resolvamos nuestros problemas sociales y tengamos cabida para nuestros derechos fundamentales.

Espero que tras estas palabras, que es lo que me da el tiempo, a quienes se han atrevido a intoxicar con la noticia de que UA y Pablo Mosquera iban a sustituir a EH en este Parlamento se les caiga la cara de vergüenza y rectifiquen. Mientras UA da la cara con fotos, con nombres, con apellidos, en primera línea de manifesta-

Baina badago gizartearentzat mezu bat ere: gizarteak zapalketaren eta faxismoaren uztarria astindu behar du. Guk izan behar dugu etsenplu, baina ez daitezela etxean gera, inor ez dadila atzerriratu, beharrezkoa da inork ez pentsatzea honek ez duela zerikusirik norberarekin. Gizartea abian jarri behar da askatasuna berreskuratzeko. Savater bezalakoak izan daitezela: haserre dauden herritarrak bakezaleak izan aurretik.

Eliza, kazetariak, intelektualak, profesional liberalak, enpresariak, irakasleak, langileak, ikasleak, etxekoandreak kalera atera daitezela eta aurpegia eman dezatela; ez gaitzatela bakarrik utz manifestaldietan, ez dezatela pentsa honek ez duela beraiekin zerikusirik eta politikoon gauza bakarrik dela. Politikarion gauza bada, eta ez badugu balio zuek baztertuko gaituzue gauden tokitik, baina gure ondoan ikusi nahi zaituztet kontzentrazioetan aurpegia emanez. Iritsi da garaia bidea elkarren ondoan egiteko eta gure oinarrizko eskubideen alde borroka egiteko.

Eta Unidad Alavesaren ekarpen bat: arazoaren zati handi bat gazteriarengan dago. Autonomia honen porrotik handiena, Legebiltzar honen porrotik handiena, gobernu guztien porrotik handiena, orain artean izan da, ziurrenik, ez garela ohartu gure neutraltasunetik norbait euskal gazteriaren zati handi bat adoktrinatzen eta erakartzen ari zela. Gazteriak politikarik nahi ez duen, politikoak gogoko ez dituen, soldadutzarik egin nahi ez duen garai honetan, hemen MLNVn sartzen dira eta Euskal Herriaren askatasunarengatik hiltzea eta erailtzea erromantikoa, ederra eta beharrezkoa dela sinestera iristen dira.

Nik uste dut horrek adierazten duela sustraiak zaintzen hasi behar dugula, gazteria ulertzen, eta, aldi berean, kulturatik, hezkuntzatik eta informaziotik proiektu bat ezartzen gazteak ez daitezen ETAk zuzentzen duen eta inora ez garamatzan aberria salbatzeko iraultza baten tresna bihurtzen dituen jardueran sar.

Eta, alde horretatik, datu bat eman nahi dizuet eta ohar demokratiko bat egin nahi dizuet: Araban gauzak aldatzen ari dira. Arabako Gobernua da topaleku batean, inolako desberdintasunik gabe, arabarra, euskalduna eta espainola nola izan daitekeen adierazten duen eredu. Baina beste zerbait ere esan behar dizuet: arabarrak, nik ordezkatzen ditudanak eta Gobernu batetik ohore handiz zerbitzatzen ditudanak, gogaituta, aspertuta eta nazkatuta daude euskalduna izatea gero eta zailagoa dela ikusteaz, denok hartuko gaituen gizarte mestizo bat, gure arazo sozialak konpontzeko eta gure oinarrizko eskubideei tokia emango dion esparrua sortzen baino nazio-eraikuntzan gogo handiagoa jartzen duen, zenbait kasutan gertakarien orrialdea eta odola bidelagun duen, Euskadiko herritarra izatea gero eta zailagoa dela ikusteaz.

Espero dut hitz hauen ondoren, denborak horretarako astia eman baitit, UAk eta Pablo Mosquerak Legebiltzar honetan EH ordezkatuko dutela zabaltzen ausartu direnak lotsa-lotsa eginda geratuko direla eta esandakoa zuzendu egingo dutela. UAk argazkietan aurpegia ematen duen bitartean, izenak eta deiturak jarrita manifestal-

ción, en concentraciones, en artículos periodísticos, en este Parlamento, los que hacen cábalas sobre la postura de UA no se atreven ni siquiera a firmar con su nombre y se esconden tras seudónimos.

Quiero recordar también, porque otros no lo han hecho, que UA ha sufrido, y a mucha honra, también los efectos de la violencia de ETA y sus acólitos. Y quiero recordar hoy aquí a mi compañero Provanza, exilado contra su voluntad el mismo día en que se hacía un alegato de otros partidos y se olvidaban de Unidad Alavesa.

Voy a terminar, señor Presidente, no se preocupe. Y voy a terminar rindiendo homenaje y poniéndome incondicionalmente a disposición de quien ha pronunciado dos frases que para mí, en estos momentos, son un símbolo. Me estoy refiriendo al primero de los españoles, al Rey de España: "La lucha contra ETA no admite fisuras ni matices. No podemos ser tolerantes con el asesinato y el terror".

Esto además se lo debo a mi amigo Gregorio Ordóñez y a mi amigo Jorge Díaz, que, señorías de EH, yo no los olvido. Yo no los olvido.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mosquera jauna.

Jarraian, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkari dan Madrazo jaunak dau hitza.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Señor Presidente, señor Lehendakari, señorías.

En primer lugar, y con hondo pesar, me veo en la obligación política y en la obligación moral de reiterar una vez más la condena de nuestro grupo ante la persistencia de la violencia, que en el día de ayer se cobró una nueva víctima en Cataluña.

Quiero trasladar a su familia y a sus compañeros y compañeras del Partido Popular nuestra más sincera solidaridad y apoyo, que hacemos extensivo a todas las personas que han padecido de un modo u otro el zarpazo del terrorismo.

Dicho esto, iniciaré esta intervención reconociendo sin tapujos que la situación política en Euskadi atraviesa un momento especialmente crítico. El Gobierno Vasco se encuentra en una situación de minoría parlamentaria, se encuentra en una situación sin margen de maniobra suficiente para liderar un proyecto capaz de dar respuestas satisfactorias a los problemas más importantes que afectan a la ciudadanía.

Han transcurrido prácticamente dos años desde la celebración de los últimos comicios autonómicos, y poco o nada se ha avanzado en la consecución del pleno empleo y la justicia social, pero en lo que respecta a la consecución de la paz podemos afirmar, sin duda alguna, que se ha retrocedido.

dietan lehenengo lerroan aurpegia ematen duen bitartean, kontzentrazioetan, egunkarietako artikuluetan, Legebiltzar honetan aurpegia ematen duen bitartean, UAren jarrerari buruzko aieruak egiten dituztenak ez dira ausartzen bere izenarekin sinatzera eta izengoitien atzean ezkutatzen dira.

Horretaz gainera, gogoratu nahi dut, beste batzuek gogoratu ez dutenez, UAk ere jasan duela, eta ohore handiz, ETAren eta bere akolitoen indarkeria, indarkeriaren eragina. Eta gaur hemen nire adiskide Provanza jauna ekarri nahi dut gogora, bere borondatearen aurka atzerriratu zena Unidad Alavesa ahaztuta beste alderdi batzuen alegatua egin zen egun berean.

Amaitzera noa, lehendakari jauna, ez zaitez kezka. Eta omen eginez eta inolako baldintzarik gabe une honetan niretzat sinbolo diren bi gauza esan dituenaren esanetara jarriz amaitu nahi dut. Espainolen buruari, Espainiako Erregeari buruz ari naiz: "ETAren aurkako borrokak ez du hausturarik, ez ñabardurarik onartzen. Ezin dugu toleranteak izan hilketarekin eta izuarekin".

Eta hau nire lagun Gregorio Ordoñezi eta nire adiskide Jorge Díazi zor diet, EHko kideok, nik ez ditut ahazten. Nik ez ditut ahazten.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Mosquera.

A continuación tiene la palabra el señor Madrazo, del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Lehendakari jauna, Jaurlaritzako lehendakaria, legebiltzarkide jaun-andreok.

Lehenik eta behin, eta atsekabe handiz, behin berriro ere indarkeriaren iraunkortasunaren aurrean gure taldearen kondena adierazteko obligazio politikoa eta obligazio etikoa sentitzen dut, atzo beste biktima bat eragin baitzuen Katalunian.

Bere familiari eta Alderdi Popularreko bere adiskideei gure elkartasunik zintzoena eta gure babesa adierazi nahi diegu, modu batera edo bestera terrorismoaren atzaparkada jasan duten pertsona guztiengana ere hedatu nahi duguna.

Hori esanik, saio hau hasiko dut itzulingururik gabe aitortuz Euskadin egoera politikoa oso une latzean dagoela. Eusko Jaurlaritza legebiltzar-gutxiengoan dago, egoera horretan ez du behar adinako marjinarik herritarrek dituzten arazo garrantzitsuenei erantzun egokiak emango dizkien proiektu bat zuzentzeko.

Ia bi urte igaro dira azken hauteskunde autonomikoak egin zirenetik, eta ezer gutxi edo ezer ez da aurreratu erabateko enplegua eta justizia soziala lortzeko bidean, baina bakea lortzeari dagokionez esan dezakegu, inolako zalantzarik gabe, atzera egin dela.

El transcurso de esta legislatura ha sido y está siendo francamente atípico. Nos encontramos en una coyuntura excepcional, en un periodo de interinidad marcado por una particularidad clara: por un lado, los partidos que sustentan el Ejecutivo tienen miedo a perder el poder y pasar a la posición, y en el otro extremo se sitúan el Partido Popular y el Partido Socialista, que tienen una única meta: desbancar a los partidos que apoyan actualmente al Gobierno y acceder a Ajuria Enea. En este caso, el programa de gobierno es lo de menos.

Una vez más, las fuerzas políticas estamos defraudando la confianza de la sociedad. El interés partidista prima sobre el interés general, y el escenario político se asemeja a un *vaudeville* en el que los protagonistas mantenemos un diálogo de sordos, en el que todos hablamos sin parar a través de los medios de comunicación pero somos incapaces de comunicarnos más allá del insulto y la descalificación. En este sentido, debemos lamentar que todos los esfuerzos realizados para poder fomentar cauces de contacto y colaboración entre todas las fuerzas parlamentarias estén siendo infructuosos.

Al comienzo de esta legislatura existía una gran ilusión sobre la posibilidad de avanzar en la consecución de la paz y la normalización política. En dos años hemos pasado de la esperanza a la desesperanza.

La responsabilidad de la ruptura de la tregua, hay que decirlo una vez más y con claridad, recae exclusivamente en ETA, que nos ha conducido a una de sus campañas más sangrientas, que se une a una situación de enquistamiento político de graves consecuencias. Pero es preciso señalar, así mismo, que el Gobierno Aznar tampoco ha movido un solo dedo a favor de la resolución dialogada del llamado "conflicto vasco", y se ha perdido así una oportunidad histórica, pues el Gobierno de José María Aznar está apostando única y exclusivamente por la vía policial.

Señor Lehendakari, usted sabe que son muchas las materias que nos distancian del quehacer de su Ejecutivo, y prueba de ello es que no respaldamos su programa ni compartimos su estrategia en los ámbitos económico y social. En estos dos terrenos somos, por definición, fuerzas con posiciones alejadas, y, de hecho, he de decir que su discurso en estas materias no nos ha convencido, y sus propuestas nos parecen claramente insuficientes y poco ambiciosas.

En cuanto al proceso de normalización y pacificación, es bien sabido, señor Lehendakari, que mantenemos coincidencias en aspectos importantes como son la defensa inquebrantable del derecho a la vida, la apuesta por una solución dialogada al llamado "conflicto vasco" y el respeto a la voluntad popular libre y democráticamente expresada.

En este supuesto, y como es conocido por todos y todas ustedes, frente al independentismo defendido por el nacionalismo vasco y el centralismo disfrazado de autonomismo defendido por el nacionalismo español, Ezker Batua/Izquierda Unida plantea el federalismo de libre adhesión como la mejor salida al conflicto político

Legegintzaldi hau benetan atipikoa izan da eta atipikoa izaten jarraitzen du. Oso egoera berezia dugu, eta bitarteko egoera horrek berezitasun argi bat du: alde batetik Exekutiboa babesten duten alderdiak agintea galtzeko eta oposiziora pasatzeko beldur dira, eta beste muturrean Alderdi Popularra eta Alderdi Sozialista kokatzen dira, helburu bakar batez, hau da, une hauetan Gobernua babesten duten alderdiei lekua kendu eta Ajuria Eneara iritsi. Kasu honetan, gobernu-programak axola du gutxien.

Behin berriro ere, indar politikook gizartearen konfiantzari kalte egin diogu. Alderdien interesa gailendu da interes orokorraren gainetik, eta eszenatoki politikoak *vaudeville* bat dirudi, non protagonistok gorren arteko elkarrizketan dihardugun, non denok gelditu ere egin gabe hitz egiten dugun komunikabideetan baina ez garen gai irainaz eta gaitzespenaz harantz elkarrekin hitz egiteko. Alde horretatik, deitoratu behar dugu legebiltzar-indar guztien artean harreman eta lankidetza bideak sustatu ahal izateko egindako ahalegin guztiak hutsalak gertatzen ari direla.

Legegintzaldi honen hasieran ilusio handia zegoen bakea eta normalizazio politikoa lortzeko bidean aurrera egiteko aukeraren inguruan. Bi urtetan itxaropenetik etsipenera igaro gara.

Su-etena hautsi izanaren erantzukizuna, behin berriro ere eta argi eta garbi esan behar da, ETArena da bakarrik, bere ekitaldirik odoltsuenera gidatu baikaitu ondorio larriak izango dituen enkistamendu politikoa bidelagun duela. Baina beharrezkoa da adieraztea, halaber, Aznarren Gobernuak ere ez duela behatz bakar bat ere mugitu "euskal gatazka" deitzen denari elkarrizketaren bidez irtenbide bat emateko, eta era horretara aukera historikoa galdu da, Jose María Aznarren Gobernua bide polizialaren apustua bakarrik egiten ari baita.

Lehendakari jauna, zuk badakizu asko direla zure Exekutiboaren jardunean zuengandik bereizten gaituzten alorrak, eta horren frogarik argiena da ez dugula zuen programa babesten, eta ez dugula ekonomiaren eta gizartearen arloan zuen estrategiarekin bat egiten. Bi esparru horietan, definizioz, elkarrengandik urrun gauden indarrak gara, eta, berez, esan behar dut gai hauen inguruko zure diskurtsoak ez gaituela konbentzitu, eta zure proposamenak inola ere ez zaizkigu nahikoa iruditzen, handinahirik gabeak iruditzen zaizkigu.

Normalizazio eta bakeratze prozesuari dagokionez, gauza jakina da, lehendakari jauna, bat gatozela hainbat alderdi garrantzitsutan, hala nola, bizitzeko eskubidearen aldezpenean, "euskal gatazka" deitzen denari elkarrizketan oinarritutako konponbidea ematean eta libreki eta demokratikoki adierazitako borondatea errespetatzean.

Suposamendu honetan, eta zuek guztiok dakizuen bezala, euskal abertzaletasunak aldezten duen independentismoaren eta Espainiako nazionalismoak autonomismoaz mozorrotuta aldezten duen zentralismoaren aurrean, Ezker Batuak atxikipen libreko federalismoa planteatzen du Euskadin dugun bizikidetza-arazo politikoari

Doc. 126

de convivencia que vivimos en Euskadi, debido a su capacidad y a su potencialidad de integrar las distintas sensibilidades que coexisten en la sociedad vasca.

Ezker Batua/Izquierda Unida se pregunta cómo es posible que en otros países problemas de naturaleza similar estén ya en vías de resolución mientras en Euskadi seguimos en una situación de bloqueo, caracterizada por la violencia y caracterizada por la confrontación política.

ETA actúa como una organización fanática e intolerante que asesina y que coacciona a toda una sociedad. En este punto no caben ambigüedades ni medias tintas. Sin embargo, también es preciso constatar que Euskal Herritarrok también tiene una gran cuota de responsabilidad, en la medida en que no rompe amarras con quienes ejercen la violencia en contra del deseo mayoritario del pueblo vasco.

Ezker Batua/Izquierda Unida tampoco puede ocultar su decepción por la actuación del Partido Popular, que está poniendo toda clase de trabas al trabajo de quienes creemos en una paz fruto del diálogo y el acuerdo. Como ya he señalado, se han dilapidado más de quince meses de tregua en dimes y diretes que han respondido a una estrategia claramente planificada, como es la de impedir que todas las fuerzas políticas nos sentemos a una mesa de diálogo y abordemos un auténtico proceso de paz.

Si es cierto que el cese de la violencia no respondía a una convicción firme y definitiva por parte de ETA, es igualmente cierto que el Gobierno del Partido Popular cerró toda puerta a una salida resolutiva.

A lo largo del día de hoy, sin duda alguna, surgirá, ya ha surgido, el debate en torno a la exigencia de presentación por parte del Lehendakari de una cuestión de confianza o el anuncio de presentación de sendas mociones de censura por parte del Partido Popular y el Partido Socialista. Y quiero fijar nuestra posición con claridad en relación con estas iniciativas parlamentarias que se solicitarán a lo largo de este debate en el día de hoy.

Desde Ezker Batua/Izquierda Unida no vamos a ser la tabla de salvación de nadie. Por ello, no apoyaremos una cuestión de confianza por parte del Gobierno y del Lehendakari en caso de presentarse, porque no podemos respaldar la acción de su Gobierno, señor Lehendakari, sobre la base de su programa actual en materia económica y social. Siempre han ignorado nuestras propuestas básicas y fundamentales, porque contaban primero con el apoyo del Partido Socialista, y después con el apoyo de Euskal Herritarrok.

No podemos compartir su negativa a suscribir la renta básica. En este sentido, su propuesta, la propuesta que ha realizado en el día de hoy, nos parece insuficiente.

Tampoco podemos suscribir su pasividad ante la precariedad en el empleo, que condena a miles de jóvenes a un futuro incierto e inestable; la siniestralidad laboral, que arroja cifras de infarto; las privatizaciones de servicios públicos esenciales; su política fiscal, que prikonponbiderik egokiena emateko bide gisa, euskal gizartean elkarren ondoan dauden sentsibilitate guztiak integratzeko gaitasuna duen neurrian.

Ezker Batuak galdetzen du ea nola litekeen beste herrialde batzuetan antzeko arazoak jadanik konpontzeko bidean egotea eta Euskadin, berriz, oraindik ere blokeoegoeran jarraitzea, indarkeria eta konfrontazioa izanik bere ezaugarri.

ETA erakunde fanatikoa eta intolerantea da, gizarte osoa koakzionatzen eta jendea hiltzen duena. Puntu horretan ezin da anbiguotasunik, ez tarteko biderik, izan. Dena den, era berean, beharrezkoa da egiaztatzea Euskal Herritarrok Taldeak ere erantzukizun handia duela gertatzen ari den honetan, kontuan hartuta ez dituela hausten euskal herriaren gehiengoak nahi duenaren aurka indarkeria burutzen dutenekin dituen loturak.

Ezker Batuak, halaber, ezin du ezkutatu bere etsipena Alderdi Popularraren jarreraren aurrean, era guztietako trabak jartzen baitizkio elkarrizketaren eta akordioaren emaitza den bakean sinesten dugunok egiten dugun lanari. Lehen adierazi dudan bezala, su-etena izan genuen hamabost hilabeteak alferrik galdu dira txorakeriatan, argi eta garbi planifikatutako estrategia bati erantzunez: indar politiko guztiak elkarrizketa-mahai batean eseri eta benetako bake-prozesu bati ekin diezaiogun eragoztea.

Egia bada ere indarkeria eteteak ez ziola ETAren aldetik uste irmo eta sendo bati erantzuten, era berean egia da Alderdi Popularraren Gobernuak itxi egin zizkiola ateak konponbide orori.

Gaurko egunean zehar, zalantzarik gabe, sortuko da, eta sortu da jadanik, hainbeste entzun den eztabaida, lehendakariak bere aldetik konfiantza-galdea aurkezteko eskariaren ingurukoa edo Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak zentsura-mozioak aurkezteko iragarpenaren ingurukoa. Eta gaurko eztabaidan zehar eskatuko diren legebiltzar-ekimen hauen aurrean gure jarrera argi eta garbi zein izango den finkatu nahi dut.

Ezker Batua ez da inorentzako salbazio-ohola izango. Horregatik, ez dugu Gobernuaren eta lehendakariaren konfiantza-galdea babestuko aurkeztuko balitz, ezin baitugu zure Gobernuaren ekintza babestu, lehendakari jauna, ekonomiaren eta gizartearen arloan une honetan duzuen programan oinarrituta. Beti baztertu izan dituzue gure oinarrizko proposamenak, lehenengo Alderdi Sozialistaren babesa zenutelako, eta gero Euskal Herritarrok Taldearena.

Ezin gara ados egon oinarrizko errenta sinatzeari eman diozuen ezezkoarekin. Alde horretatik, zure proposamena, gaur egin duzun proposamena, ez zaigu nahikoa iruditzen.

Eta ezin gara ados egon enpleguaren behin-behinekotasunaren aurrean duzun jarrera pasiboarekin ere, milaka gazte zalantzazko etorkizunera, egonkortasunik gabeko etorkizunera, kondenatzen baititu; lanbide istripuekin, zenbakiak ikaragarriak baitira; oinarrizko zerbi-

ma a las rentas de capital en detrimento de las rentas del trabajo; su defensa de los intereses empresariales, que acumulan beneficios millonarios pero son incapaces de crear trabajo indefinido y con derechos; tampoco, cómo no, su nula implicación en el problema de la vivienda, que no se solventa porque se limitan a poner parches, cuando son miles y miles las personas que no pueden acceder a una vivienda ni en propiedad ni en alquiler. La lista de desacuerdos sería larga.

El gasto en prestaciones sociales en Euskadi, y usted lo sabe muy bien, Lehendakari, se sitúa en el 21 por ciento del PIB, mientras que la media europea es del 27 por ciento del PIB. El montante de 57.000 millones de pesetas anuales en que está cifrado el coste de la renta básica por parte de diferentes centrales sindicales equivale al 1 por ciento del producto interior bruto. Es decir, aun así, aprobando esta iniciativa, seguiríamos muy alejados de los parámetros de los países de nuestro entorno más cercano.

La magnitud de 57.000 millones de pesetas puede parecer *a priori* mucho dinero, pero no lo es para las arcas del Gobierno Vasco: en el año 2000 han tenido un superávit de 25.000 millones de pesetas, y el fraude fiscal supera con creces la cifra planteada.

De igual forma que no respaldaremos una cuestión de confianza, tampoco respaldaremos bajo ninguna circunstancia una moción de censura encabezada por el Partido Popular o el Partido Socialista. Nos es indiferente que sea con candidatos distintos o con un único candidato; al fin y al cabo, participan de la misma estrategia.

Su iniciativa, en caso de materializarse, no tiene como objetivo la consecución de la paz, del pleno empleo y de la justicia social, sino más bien la consecución del poder por el poder. Para este viaje, señorías, no cuenten con nosotros.

Señoras y señores del Partido Popular, Euskadi necesita una apuesta por el diálogo multipartito, y ustedes representan el inmovilismo y la cerrazón. Euskadi necesita una alternativa desde la izquierda, una alternativa de progreso, y ustedes representan la derecha de siempre.

Rechazamos por principio su actitud en muchos terrenos. Concretamente estamos viendo el caso dramático de los emigrantes que están llegando a nuestro país, en un intento inútil por escapar de la pobreza y por vivir con un mínimo de dignidad, y ustedes están aplicando una política realmente inhumana. También rechazamos sin paliativos, por poner un ejemplo también debatido esta misma semana en el Congreso de los Diputados, su posición homófoba respecto a los derechos que asisten a los gays o a las lesbianas.

En este debate surgirán del mismo modo –seguramente ya están planteándose– voces que están planteando el adelanto electoral. Seguramente esta posibilidad acabará por materializarse, dada la situación de bloqueo en que estamos inmersos; incluso el propio Lehentzu publikoen pribatizazioekin; zure zerga-politikarekin, kapital errentak lehenesten baititu lan-errenten kaltetan; enpresen interesen aldezpenarekin, milioi askotako irabaziak pilatzen dituztenak baina ez direnak gai mugarik gabeko eta eskubidedun lana sortzeko; eta ezta, nola ez, etxebizitzaren arazoan erakutsi duzun inplikaziorik ezarekin ere, ez baita konponduko zuek adabakiak jartzera mugatzen zareten bitartean, milaka eta milaka lagun baitaude etxebizitza bat lortu ezin dutenak, ez jabetzan, ez alokairuan. Gure arteko desadostasunen zerrenda luzea litzateke.

Euskadin laguntza sozialetako gastua, eta zuk ongi dakizu hori, BEGren ehuneko 21ean kokatzen da, eta Europakoa, berriz, BEGren ehuneko 27koa da. Sindikatuek oinarrizko errentaren kostua urtean 57.000 milioi pezetatan kokatu dute eta hori barne ekoizpen gordinaren ehuneko 1 da. Hau da, hala eta guztiz ere, ekimen hau onartuta, gure inguruko herrialdeetako parametroetatik oso urrun egongo ginateke.

57.000 milioi pezetako kopurua *a priori* handia dela pentsa dezakegu, baina ez da hainbestekoa Eusko Jaurlaritzako diru-kutxentzat: 2000. urtean 25.000 milioi pezetako gaindikina izan du, eta zerga-iruzurrak nabarmen gainditzen du kopuru hori.

Konfiantza-galde bat babestuko ez dugun era berean, ez dugu inola ere Alderdi Popularrak edo Alderdi Sozialistak zuzendutako zentsura-moziorik ere babestuko. Berdin zaigu hautagai desberdinak edo hautagai bakarra aurkezten duten; azken batean, estrategia bera jarraitzen dute.

Zuen ekimenaren helburua, gauzatzen bada, ez ba bakea lortzea, erabateko enplegua eta justizia soziala lortzea, zuen ekimenaren helburua agintea lortzea da agintea lortze hutsarengatik. Bidaia horretan, jaun-andreok, ez duzue gure laguntzarik izango.

Alderdi Popularreko jaun-andreok, Euskadik alderdi anitzeko elkarrizketaren aldeko apustua behar du, eta zuek inmobilismoaren eta itxikeriaren eredu zarete. Euskadik ezkerreko alternatiba bat behar du, aurrerapen-alternatiba bat, eta zuek betiko eskuinaren eredu zarete.

Printzipio gisa alor askotan duzuen jarrera baztertzen dugu. Zehatz-mehatz gure herrira iristen ari diren etorkinen drama ikusten ari gara, pobreziari ihes egin eta gutxieneko duintasunarekin bizitzeko alferrikako ahalegina egiten ari direla, eta zuek ezartzen ari zareten politika ez da inondik inora gizatiarra. Ezetsi egiten dugu inolako aringarririk gabe, aste honetan bertan Diputatuen Kongresuan eztabaidatu den adibide bat jartzearren, gayek edo lesbianek dituzten eskubideen aurrean adierazten duzuen jarrera homofoboa ere.

Eztabaida honetan era berean –ziurrenik jadanik ariko dira planteatzen– hauteskundeak aurreratzea planteatzen ari diren ahotsak sortuko dira. Ziurrenik azkenean hala egin beharko da, une hauctan blokeo-egocran murgilduta gaudela ikusita; lehendakariak berak ere ai-

Doc. 126

dakari ha reconocido hoy esta posibilidad. Pero quiero decir que efectivamente coincidimos con esa opinión que dice que la ciudadanía nos exige soluciones a los problemas, y en este caso no percibimos ninguna ansiedad en la sociedad por que haya ninguna convocatoria electoral anticipada.

Lo que quiere de verdad el pueblo vasco es alcanzar la paz a través del diálogo y de la no violencia. Lo que quiere la sociedad vasca de verdad es alcanzar el pleno empleo a través de la reducción de la jornada laboral. Lo que quiere la sociedad vasca es alcanzar la justicia social a través de la renta básica y de la aplicación, sin rebajas ni recortes, de la Carta de Derechos Sociales para todas las personas que no tienen empleo.

Nos gustaría conocer, en cualquier caso, los planes de futuro que tienen aquellos partidos que están anunciando la presentación de mociones de censura, Partido Popular o Partido Socialista, cuando están reivindicando elecciones ya.

La convocatoria de elecciones sin duda que es una demanda legítima de cualquier fuerza política en esta Cámara, y sin duda lo es mucho más de las fuerzas políticas de la oposición, pero el problema se plantea cuando uno se pregunta: nuevos comicios, ¿para qué?, ¿con qué finalidad? La respuesta parece bastante obvia: el pensamiento único piensa que en este momento (un pensamiento unido como una piña más que nunca), en esta convocatoria de elecciones en las urnas, puede ganar, que en esta ocasión puede ganar, y este pensamiento único, en su vertiente política y en su vertiente mediática, pretende imponer a la sociedad un criterio uniforme según el cual el fascismo es vasco y a los demócratas les representa el Gobierno del Partido Popular.

¡Qué falacia más grande! Resulta irónico que en este momento el Partido Popular se presente a sí mismo como el abanderado de consultar al pueblo en unas elecciones anticipadas, y se oponga al mismo tiempo, con uñas y dientes, a la celebración de cualquier otra consulta popular para que hable el pueblo. ¿Qué pasa en este caso con Treviño? ¿Por qué no aceptan que el pueblo vasco exprese también en su conjunto libremente su voluntad sobre lo que quiere hacer con su futuro y se comprometen a respetar el ejercicio de su libertad y de su voluntad libre y democráticamente expresada?

Por eso les preguntamos por qué tienen miedo a debatir cualquier aspecto relacionado con el derecho de autodeterminación. Por cierto, nos referimos a una reivindicación que es patrimonio de la izquierda, pionera en su defensa y en su reivindicación, y no del nacionalismo, como algunos pretenden hacernos creer.

Éstas son las verdaderas cuestiones que interesan. El resto son pugnas partidistas que Ezker Batua/Izquierda Unida no está dispuesta a secundar. Por eso, insisto, no somos ni seremos subalternos de estrategias diseñadas por otros. Tenemos y tendremos siempre una posición autónoma, que nos sitúa en el campo de la izquierda. Una izquierda, señorías (en este caso señorías de Euskal Herritarrok), que respeta el derecho a la vida, y

tortu du gaur aukera hori hor dagoela. Baina esan nahi dut bat gatozela iritzi horrekin, hau da, herritarrek arazoak konpontzeko eskatzen digutela dioen iritzi horrekin, eta kasu honetan ez dugu sumatzen gizarteak hauteskundeak aurreratzeko grina berezirik duenik.

Euskal herriak elkarrizketaren bidez eta indarkeriarik gabe bakea lortu nahi du, horixe da benetan nahi duena. Euskal gizarteak erabateko enplegua lortu nahi du lanaldia murriztuz, horixe da benetan nahi duena. Euskal gizarteak justizia soziala lortu nahi du oinarrizko errentaren bidez eta, inolako murrizketarik eta beherapenik gabe, Gizarte Eskubideen Gutuna ezar dadin nahi du enplegurik ez duten guztientzat.

Nolanahi ere, zentsura-mozioak aurkeztuko dituztela iragartzen ari diren alderdiek, Alderdi Popularrak edo Alderdi Sozialistak, etorkizunerako dituzten planak zein diren jakin nahi dugu, hauteskundeak berehala egin daitezela eskatzen ari dira eta.

Hauteskundeak deitzea Legebiltzar honetako edozein indar politikoren eskaera legitimoa da, eta, zalantzarik gabe, batez ere oposizioko indar politikoena, baina arazoa honako galdera hau egitean sortzen da: zertarako?, zein da helburua? Erantzuna dirudienez oso argi dago: pentsamendu bakarrak pentsatzen du une honetan (inoiz baino gehiago bat eginda dagoen pentsamenduak), hauteskundeak egiteko deialdi honetan, irabazi egin dezakeela, oraingo honetan irabaz dezakeela, eta pentsamendu bakar horrek, bere alderdi politikoan eta mediatikoan, irizpide uniformea inposatu nahi dio gizarteari, eta irizpide horren arabera faxismoa euskalduna da eta demokratak Alderdi Popularraren Gobernuak ordezkatzen ditu.

Hori da gezurra! Ironikoa gertatzen da une honetan Alderdi Popularrak bere burua aurreratutako hauteskundeetan herriari kontsulta egitearen abanderatu gisa aurkeztea, eta, era berean, gorputz eta arimaz, herriak hitz egiteko aukera emango duen beste edozein kontsulta egitearen aurka egotea. Zer gertatzen da kasu honetan Trebiñorekin? Zergatik ez duzue onartzen euskal herri osoak libreki eta bere borondatez adieraztea bere etorkizunarekin zer egin nahi duen eta zergatik ez duzue hitz ematen bere askatasuna eta libreki eta demokratikoki adierazitako bere borondatea errespetatu egingo duzuela?

Horregatik galdetzen dizuegu zergatik duzuen autodeterminazio-eskubidearekin zerikusia duen edozein alderdi eztabaidatzeko beldurra. Eta esan behar dut eskaera hori ezkerraren ondare dela, bere aldezpenean eta bere errebindikazioan aitzindari izan den ezkerrarena, eta ez abertzaletasunarena, zenbaitek sinestarazi nahi digun bezala.

Hauexek dira interesgarriak diren benetako arazoak. Gainerako guztia Ezker Batua babesteko prest ez dagoen alderdien arteko liskarrak dira. Horregatik, berriro diot, ez gara eta ez gara izango beste batzuek taxututako estrategien menpeko. Jarrera autonomoa dugu eta izango dugu beti, ezkerraren esparruan kokatzen gaituen jarrera. Eta ezkerrak, legebiltzarkide jaun-andreok (kasu honetan Euskal Herritarrok Taldeko legebiltzarkideok),

una izquierda, señorías del Partido Socialista, que jamás pactaría con el Partido Popular, que aún al día de hoy no ha condenado el alzamiento fascista.

Euskadi necesita una alternativa, claro que la necesita, es cierto. Pero necesita, en todo caso, una alternativa de progreso, una alternativa de izquierda, que nunca llegará de la mano del Partido Popular.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Voy finalizando, señor Presidente, insistiendo en esta idea de que Euskadi necesita una izquierda real, una alternativa de izquierda real, que exige para su consolidación que el Partido Socialista rompa con la estrategia del Partido Popular y que Euskal Herritarrok rompa a su vez con la estrategia de ETA.

Sé que una vez más esta petición caerá en saco roto, pero entiendo que es nuestra obligación política y ética reiterarla. Estamos convencidos, en cualquier caso, de que la solución al conflicto vasco pasa por un diálogo multipartito, sin más límite que la voluntad popular libre y democráticamente expresada.

Es urgente que todas las formaciones políticas seamos capaces de sentarnos en este mismo Parlamento, que hablemos largo y tendido y lleguemos a los acuerdos pertinentes. Tenemos que superar esta situación que genera tanto dolor y tanto sufrimiento en el conjunto de la sociedad. Ni podemos ni debemos resignarnos ante la persistencia de la violencia.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, concluya, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: En este sentido quiero decir, como decía anteriormente, que conflictos aún más arraigados que el que vivimos en Euskadi se están encauzando mediante el diálogo: el caso de Irlanda, de Córcega, de las Islas Feroes, por citar tres ejemplos cercanos. Basta con tener voluntad e implicarse con sinceridad en un auténtico proceso de paz.

El punto de partida es evidente: ETA tiene que dejar de matar. A las fuerzas políticas nos corresponde buscar respuestas políticas, y ésta es la razón de ser de esta Cámara.

Señor Lehendakari, usted nos hacía una oferta de diálogo. Sepa que Ezker Batua/Izquierda Unida está siempre dispuesta a sentarse a hablar con todas y cada una de las formaciones aquí presentes. Una comunidad, un pueblo que es incapaz de comunicarse con normalidad, jamás podrá entenderse y mucho menos avanzar. Por eso, señor Lehendakari, estamos abiertos en todo momento a fomentar vías de acuerdo, pero, eso sí, sobre la base de coincidencias programáticas básicas y claras, que para nosotros son irrenunciables.

Desde Ezker Batua/Izquierda Unida reivindicamos un consenso básico respecto a la consecución de la

errespetatu egiten du bizitzeko eskubidea, eta ezkerrak, Alderdi Sozialistako legebiltzarkideok, inoiz ez luke itunik egingo Alderdi Popularrarekin, oraindik ere gaur ez baitu altxamendu faxista kondenatu.

Euskadik alternatiba bat behar du, bai horixe, hori egia da. Baina, nolanahi ere, aurrerapen-alternatiba behar du, ezkerreko alternatiba, eta hori inoiz ez da Alderdi Popularraren eskutik iritsiko.

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, amaitu ezazu, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Berehala amaituko dut, lehendakari jauna, Euskadik benetako ezkerra, benetako ezkerraren alternatiba behar duela azpimarratuz, eta oinarri sendoak izateko Alderdi Sozialistak Alderdi Popularraren estrategiarekin dituen loturak haustea eskatzen du eta, era berean, Euskal Herritarrok Taldeak ETAren estrategiarekin dituen loturak etetea.

Badakit behin berriro ere eskari hau ate atzera botako dela, baina uste dut gure obligazio politikoa eta etikoa dela gaur hemen berriro egitea. Nolanahi ere, ziur gaude euskal gatazkaren konponbideak alderdi anitzeko elkarrizketa behar duela, libreki eta demokratikoki adierazitako herriaren borondatea beste mugarik gabe.

Premiazkoa da alderdi politiko guztiok Legebiltzar honetan bertan eseri eta luze eta zabal elkarrekin hitz egitea, eta beharrezko akordioetara iristea. Gizartean hainbesteko samina eta hainbesteko sufrimendua eragiten duen egoera gainditu beharra dugu. Ezin dugu etsi indarkeriak hor irautera.

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, amaitu, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Alde horretatik, esan nahi dut, lehen esan bezala, Euskadin baino gehiago errotuta zeuden gatazkak bideratzen ari direla elkarrizketaren bidez: Irlandaren kasua, Korsikakoa, Feroe Irletakoa, hurbileko hiru adibide jartzearren. Nahikoa da borondatea izan eta zintzotasunez murgiltzea egiazko bakeprozesu batean.

Abiapuntua oso argi dago: ETAk hiltzeari utzi behar dio. Indar politikooi dagokigu erantzun politikoak bilatzea, eta hauxe da Legebiltzar honen izateko arrazoia.

Lehendakari jauna, elkarrizketarako eskaintza egin diguzu. Jakin ezazu Ezker Batua beti prest dagoela hemen dauden alderdi guztiekin eta bakoitzarekin eseri eta hitz egiteko. Normaltasunez hitz egiteko gai ez den erkidegoak, herriak, inoiz ez du elkar ulertuko eta are gutxiago aurrera egingo. Horregatik, lehendakari jauna, ateak irekita izango ditugu uneoro akordiorako bideak sustatzeko, baina, hori bai, oinarri gisa programetan oinarrizko adostasun argiak ezarriz, guretzat utziezinak direnak.

Ezker Batuak oinarrizko adostasuna eskatzen du bakea lortzearen, enplegu egonkorraren eta eskubidedun

paz, el empleo estable y con derechos, y la justicia social. No se trata de una quimera; al contrario, se trata de una cuestión de voluntad.

En este terreno, señorías, nos encontraremos. En nuestro ánimo está construir y no destruir.

Muchas gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Madrazo jauna.

Aurrera joanez, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Garaikoetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Lehendakari jauna, legebiltzarkideok, urte asko daramat –gehiegi, agian– Legebiltzar honetan . Eta aitortu behar dut izan naizen politika orokorrari buruzko eztabaida guztietatik gaurko hau dela atsekabe eta samintasunik gehienez oldartzen dudana, horixe baita, atsekabea, samintasuna, azken hilabete hauek utzi didatena (eta jakin badakizue etxe honetan mingostasun zenbait bizi behar izan dudala, alajaina).

Era berean, aitortu beharrean nago orain bi urte bizi izandako ilusioa azken hogei urte hauetako zintzoena izan zela, orduan piztu baitzen gure herrian aro politiko berri baten itxaropena, alegia indarkeriaren amaierari, bide politikoei, elkarrizketari, mugarik eta bazterketarik gabeko negoziazioari ateak zabalduz; baita gatazka politikoari irtenbide demokratikoa, hots, gure herriaren borondatearen errespetua, aurkitzeko aukera emanaz ere.

Hori dena bertan behera gelditu zen, halako batean, iraganera itzultzeko. Hildakoak, jipoitutakoak, suntsitutako sendiak, errepresio poliziala, giro politikoaren gaiztotzea... eta, zer esanik ez, indarkeriaz baliatuz abertzaletasun edo nazionalismo osoaren aurkako eraso bortitza. Izan ere, bortizkeria arma politikoa eta elektorala bihurtu baitute batzuek eta besteek, beren helburuak lortzeko, noski. Baina guzti honetaz geroago ariko naiz.

Zeren penagarria iruditzen zait, oso, etxe honetan eta, oro har, euskal politikagintzan (baita Espainiakoan ere, ncurri handi batean) gatazka honetaz egiten den erabilera, edozein gizartetan arreta eskatu ohi duten arazo guztiak ezkutatzeko erabiltzen da eta, lotsa apurrik gabe. Espainiako Gobernuari, hortaz, abertzaletasunaren kontrako gurutzada honek nekazaritzak, arrantzuak, garraioek... bizi duten giro liskartsua estaltzeko balio dio, edota inflazioaren gorakada, inmigrazio-politikak izandako porrotak, eta abar, eta abar. Adibide batzuk, besterik ez dira, gehiegi ez luzatzearren.

Hemen, ordea, zenbaitzuk kontrakoa esan eta esan dabiltzan arren, gobernatzen duen gobernu baten errealitatea ezkutatzeko erabiltzen du. Eta, nahiz ohiko gaiak (indarkeriarekin lotutakoak, alegia) edo abertzaletasunaren aurkako Madrilgo Gobernuaren propaganda baino aspergarriago gertatu, neuk ere, lehendakariak egin duen bezala, gogoratu behar dut gobernatzea dela gauza garrantzitsuak egitea, jarraian, eta adibide gisa, aipatuko

enpleguaren eta justizia sozialaren inguruan. Ez da kimera bat; alderantziz, borondate-kontua da.

Hortxe elkartuko gara, legebiltzarkide jaun-andreok. Gure gogoa eraikitzea da eta ez suntsitzea.

Eskerrik asko, lehendakari jauna.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Madrazo.

A continuación tiene la palabra el señor Garaikoetxea, representante del Grupo Eusko Alkartasuna.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Señor Presidente, señorías, llevo muchos años –quizá demasiados– en este Parlamento. Y he de confesar que, de todos los debates de política general a los que he asistido, el de hoy es el debate que con mayor pesar y amargura he afrontado, pues es eso, pesar y amargura lo que me han dejado estos últimos meses (y todos ustedes saben que he tenido que vivir momentos bien amargos, vive Dios).

Igualmente, he de confesar que la ilusión que vivimos hace dos años fue la más sincera de los últimos veinte años, ya que fue entonces cuando surgió en nuestro pueblo la esperanza de una nueva etapa política, porque se abrían las puertas a las vías políticas, al diálogo y a una negociación sin límites ni exclusiones, y también porque se ofrecía la oportunidad de hallar una solución democrática al conflicto político, es decir, el respeto a la voluntad de nuestro pueblo.

En cierto momento, todo eso se truncó y volvimos al pasado. Muertes, agresiones físicas, familias destrozadas, represión policial, enrarecimiento del clima político... y, cómo no, sacando provecho de la violencia, un ataque frontal contra todo el nacionalismo. Porque, en efecto, unos y otros han convertido la violencia en arma política para el logro de sus objetivos, naturalmente. Pero de todo esto hablaré más tarde.

Porque me parece muy lamentable la utilización que en esta casa y en la política vasca en su conjunto (también en la española, en gran medida) se hace de este conflicto: se utiliza para ocultar, sin vergüenza alguna, todas aquellas cuestiones que en cualquier sociedad exigen atención especial. Al Gobierno de España, en consecuencia, esta cruzada contra el nacionalismo le sirve para tapar el ambiente conflictivo que se vive en la agricultura, la pesca, los transportes... o para ocultar la subida de la inflación, el fracaso de la política de inmigración, etcétera, etcétera. He ahí unos ejemplos nada más, para no alargarnos demasiado.

Aquí, sin embargo, aunque algunos se empeñen en decir lo contrario, se utiliza el conflicto para ocultar la realidad de un Gobierno que está gobernando, y aunque resulte más tedioso que los temas habituales (los relacionados con la violencia, por supuesto) o que la propaganda del Gobierno de Madrid contra el nacionalismo, yo también he de recordar, como lo ha hecho el Lehendakari, que gobernar consiste en realizar cosas importantes,

ditudan eta eguneroko jardunetik kanpo koka daitezkeen ekintza azpimarragarri hauek bezalakoak, hain zuzen ere.

Adibidez, ekonomia-hazkundeari dagokionez, Euskadi 2000 ekimena, non 130.000 milioitik gorako fondoak emendatu zaizkion 2003 urteari begira. Horietatik, 40.000 milioi baliatu dira dagoeneko aurten hasitako proiektuetan. Hala, hainbat jarduera-plangintza jarri dira abian, ekonomiaren, gizarte-azpiegituren, sustapen ekonomikoaren, informazioaren gizartearen eta enpleguaren eremuan, besteak beste.

Gizarte-politikaren alorrean, berriz, politika ugari bultzatu dira aurten. Esan bezala, garrantzitsuenak baino ez ditut aipatuko: osasun arloan, diagnostiko eta tratamendu azpiegiturak hobetzeko inbertsio berriak egin dira; hezkuntzan, berriz, Unibertsitate Planaren onarpena; Etxebizitzaren II. Plan Gidariaren onartzea; Gazte Plana eta Gazteen Aztergunea, gazteriari dagokionean; aukeraberdintasunen atalean onartutako planak, eta drogamenpekotasunak eta gizarte bazterkeriaren aurka egiteko aurrera atera diren zenbait plan ere ahaztu gabe.

Asko luza ninteke, esan bezala, denbora horren laburra izango ez balitz, eta, gainera, lehendakariak azaldu ditu bere asmo berriak eta baita gai horietan adostasun zabalago bat lortzeko asmoa ere. Ziur nago zenbait gaitan (adibidez, Madrazo jauna, Gizarte Eskubideen Agirian) ahalegin berezia egin beharko dugula, betiere ikuspegi aurrerakoi batetik (gutxienez, hori da Eusko Alkartasunaren ikuspegia; lasai egon).

Gobernuak, beraz, gobernatu egiten du, oposizioak oztopoak jarri besterik egiten ez dakien arren.

Arazoa, ordea, Gobernu hau osatu baino lehenago hasi zen; Euskal Herriarentzako bake eta normalkuntza plan bat bultzatzen hasi ginen egunean bertan, zehazki esanda. Eta gaurko eztabaida honetan arreta guztia aipaturiko gai honen inguruan jarria dagoenez gero, zintzotasun osoz mintzatuko naiz, neuk ikusi eta neuk bizi izan dudan moduan. Saiatuko naiz, bada, denek zuzen-zuzenean entzun dezazuen, erdaraz mintzatuz.

Esta mañana, después de oír hablar al Lehendakari, yo me he preguntado, y he formulado mi interrogante públicamente, cuáles serán las razones concretas en las que fundamentarán su persistente función opositora, exigiendo nuevas elecciones, etcétera, para rechazar las propuestas que les ha hecho a ustedes el Lehendakari.

Mi convicción, salvo que sus intervenciones me convenzan de lo contrario, es que desgraciadamente sus posturas radicalmente opuestas a todo lo que dice este Gobierno no responden a razones concretas que dimanen de lo hoy planteado aquí. Son prejuicios, son actitudes, posturas preconcebidas, que arrancan del pasado reciente de este país y de la controversia política que hemos venido manteniendo en los últimos meses.

como son las actuaciones fuera de la actividad cotidiana que a continuación, y a modo de ejemplo, voy a destacar.

En lo que al crecimiento económico se refiere, citaré como ejemplo la iniciativa Euskadi 2000, cuyos fondos han aumentado en 130.000 millones con vistas al año 2003, de los cuales se han invertido ya 40.000 millones en proyectos iniciados este año. Así, se han puesto en marcha varios planes de actuación en áreas como la economía, las infraestructuras sociales, la promoción económica, la sociedad de la información, el empleo, etcétera.

En política social este año se han impulsado numerosas políticas. Como he dicho antes, sólo mencionaré las más importantes: en el área de la salud se han realizado nuevas inversiones a fin de mejorar las infraestructuras de diagnóstico y tratamiento; en educación, por su parte, está la aprobación del Plan Universitario; la aprobación del II Plan Director de Vivienda; el Plan Joven y el Observatorio de la Juventud, en lo que a la juventud se refiere; los planes aprobados en el capítulo de la igualdad de oportunidades, sin olvidar algunos que se han aprobado para hacer frente a la drogodependencia y a la marginación social.

Podría alargarme mucho, como he dicho, si el tiempo no fuera tan limitado. Además, el Lehendakari ya ha expuesto sus nuevos propósitos y también su intención de lograr un consenso más amplio en estos temas. Estoy seguro de que en algunos de ellos (por ejemplo, señor Madrazo, en la Carta de Derechos Sociales) habremos de hacer un esfuerzo especial, pero siempre desde una perspectiva progresista (ése es, al menos, el punto de vista de Eusko Alkartasuna; esté usted tranquilo).

El Gobierno, por lo tanto, gobierna, a pesar de que la oposición no sabe hacer otra cosa que obstaculizar.

El problema, sin embargo, empezó antes de formarse este Gobierno; empezó concretamente el día que comenzamos a impulsar un plan de pacificación y normalización para Euskadi. Y, ya que en este debate toda la atención está puesta en dicho tema, hablaré con toda sinceridad, tal como yo lo he visto y lo he vivido. Trataré de que todos me escuchen directamente, por lo que hablaré en castellano.

Gaur goizean, lehendakariak esandakoak entzun ondoren, neure buruari galdetu diot, eta galdera publikoki egin dut, zein izango ote diren zuen oposizio-zeregin irmo horren oinarrian dauden arrazoi zehatzak, berriro hauteskundeak deituz, esate baterako, lehendakariak egin dizkizuen proposamenak baztertzeko.

Nire iritzia da, zuen esku-hartzeek aurkakoa sinestarazten ez didaten bitartean, tamalez Gobernu honek esaten duen guztiaren aurkako zuen jarrerak ez dicla erantzuten gaur hemen egin den planteamendutik sortutako arrazoi zehatzei. Aurreiritziak dira, aldez aurretik hartutako jarrerak dira, eta bere abiapuntua herri honen azkenaldiko iragana eta azken hilabete hauetan izan dugun eztabaida politikoa dira.

Doc. 126

Por consiguiente, me parece importante, necesario, y voy a tratar de hacerlo con la máxima sinceridad de que soy capaz, hablar del pasado para aclarar cosas que han sido tergiversadas escandalosamente en los últimos dos años.

Eusko Alkartasuna, todos lo saben, siempre se mostró partidaria del diálogo y la negociación para resolver el conflicto de este país. No digo nada que suene casi ya a tópico.

El diálogo, señores del PP (por cierto, que no hablan ni con el Lehendakari de este país), no es complicidad ni es colaboración ni es connivencia con nada. Es civilidad, es sentido democrático.

Nosotros no tenemos que hacer profesión de fe ni traer credenciales especiales aquí para acreditar nuestra posición, siempre contraria a toda expresión de violencia, de defensa de los derechos humanos y de dignidad de la persona como eje fundamental de cualquier actividad política.

Y con la misma claridad, lo tengo que decir, hemos expresado a lo largo de los catorce años de nuestra existencia nuestra aspiración soberanista. Pero, eso sí, siempre desde el respeto al pluralismo político existente en este país y a las decisiones de la mayoría de esta sociedad. Es más, en la medida de lo posible en la búsqueda de una síntesis democrática, en la dialéctica política del cada día, de los que tan diferente pensamos en este país.

Y hace dos años nosotros creímos que el diálogo nos brindaba una oportunidad excepcional que responsablemente no podíamos malversar. Y hablamos con ETA, y vimos que existía la esperanza de una tregua indefinida, de una situación insólita en este país. Y digo esto esperando que nadie se escandalice hipócritamente, porque en este país todos sabemos que desde la época de Martín Villa, por no remontarnos a tiempos más lejanos, hasta otras mucho más recientes, el diálogo, de manera más vergonzante, secreta y, desde luego, sin dieciocho meses de tregua, lo han ensayado muchos, y muchos con responsabilidades de gobierno en España.

Creímos, y creímos ilusionadamente, aunque no esperábamos ningún agradecimiento de nadie, que encaminábamos un conflicto cruento hacia vías de confrontación estrictamente políticas. No desde una actitud excluyente, porque el hecho de que se hubieran filtrado, y además de manera artera y parcial, algunos documentos relacionados con ese diálogo, por unos y por otros (y si hace falta lo aclararé)...

Se decía que desde posturas o negociaciones o diálogos pretendidamente excluyentes. ¡No! Si un partido nacional vasco como Eusko Alkartasuna habla, habla desde la lógica de su perspectiva de la defensa de los derechos nacionales del pueblo vasco, y, si quiere encaminar un conflicto cruento y quiere asociar a alguien a las vías de la civilidad en ese conflicto estrictamente en términos políticos, lógicamente no va a emplear una dialéctica antinacionalista vasca o le va a hablar con los puntos de José Antonio Primo de Rivera a aquel a quien quiere persuadir de que se encamine por las vías políticas.

Horrenbestez, garrantzitsua, beharrezkoa iruditzen zait, eta ahal dudan zintzotasunik handienaz egiten ahaleginduko naiz, iraganaz hitz egitea azken bi urte hauetan lotsagarriki itxuragabetu diren hainbat gauza argitzeko.

Eusko Alkartasuna, denok dakizue, beti elkarrizketaren eta negoziazioaren alde agertu da herri honen gatazka konpontzeko. Ez dut esaten jadanik topiko hutsa iruditzen zaigun ezer.

Elkarrizketa, PPko jaun-andreok (eta esan behar da gure herriko lehendakariarekin ere ez duzuela hitz egiten), ez da ezerekiko konplizitatea, lankidetza, elkar hartzea. Gizabidea da, zentzu demokratikoa da.

Guk ez dugu fede-aldarrikapenik egin beharrik, edo hona kredentzial berezirik ekarri beharrik gure jarrera egiaztatzeko, beti indarkeri adierazpen ororen aurkakoa, giza eskubideak aldeztekoa eta edozein jarduera politikoren ardatz nagusi gisa gizakiaren duintasunaren aldekoa izan dena.

Eta hori bezain argi adierazi izan dugu gure hamalau urte hauetan, esan egin behar dut, gure asmo subiranista ere. Baina, hori bai, beti herri honetan dagoen aniztasun politikoa eta gizartearen gehiengoaren erabakiak errespetatuz. Are gehiago, ahal den neurrian sintesi demokratikoa bilatuz, herri honetan hain desberdin pentsatzen dugunon eguneroko jarduneko dialektika politikoan.

Eta orain bi urte pentsatu genuen elkarrizketak aukera bikaina eskaintzen zigula, arduratsuak izanda alferrik galdu ezin genuena. Eta ETArekin hitz egin genuen, eta ikusi genuen mugarik gabeko su-etena izateko itxaropena zegoela, herri honetan inoiz ez bezalako egoera izateko aukera zegoela. Eta hau esaten dut zurikeriaz inor asaldatuko ez den itxaropenez, herri honetan denok baitakigu Martín Villaren garaitik, atzerago ez jotzearren, ia orain arte, elkarrizketa, modu lotsagarriagoan, ezkutuagoan eta, zalantzarik gabe, hemezortzi hilabeteko su-etenik gabe, askok saiatu dutela, eta askok Espainian gobernu-erantzukizunak izanda.

Uste izan genuen, eta ilusioz uste izan genuen, ez bagenuen ere inoren aldetik eskerrik espero, gatazka odoltsua konfrontazio-bide politikoetara, politiko hutsetara, bideratzen ari ginela. Ez jarrera baztertzaile batetik, elkarrizketa horrekin zerikusia zuten hainbat dokumentu batzuek eta besteek (eta beharrezkoa bada argitu egingo dut) ezkutuan pasatu izanak, maltzurki eta partzialki pasatu ere...

Esaten zen nahita baztertzaileak ziren elkarrizketetatik, negoziazioetatik edo jarreretatik. Ez! Euskal alderdi abertzale batek, kasu honetan Eusko Alkartasunak, hitz egiten badu, euskal herriaren eskubide nazionalak aldezteko ikuspegiaz hitz egiten du, eta gatazka odoltsu bat bideratu nahi badu eta gatazka horretan norbait gizalegera erakarri nahi badu termino politiko hutsetan, arrazoiz ez du euskal abertzaletasunaren aurkako dialektika crabili behar edo ez du José Antonio Primo de Riveraren puntuez hitz egingo bide politikoa har dezala konbentzitu nahi duenarekin.

De manera que ha habido una gran manipulación en torno a los, digamos, argumentos de persuasión que nosotros en esas tentativas de diálogo hemos podido emplear. Nosotros no nos hemos salido de nuestras tesis. Nosotros, cuando hemos hablado o hemos negociado con alguien, hemos dicho qué pensamos, hemos defendido nuestras tesis, y no las hemos ocultado ni ante tirios ni ante troyanos.

Con ese diálogo nosotros creímos que se consolidaba un giro estratégico –lo decimos con todo el corazón, con toda convicción–, aunque también es cierto que fue un acuerdo inconcluso el que nosotros tuvimos con ETA. Y yo lo digo así, paladinamente. ¿Por qué? Porque es algo que explicamos públicamente, que tanto el Ministerio de Interior en sus filtraciones, como la propia ETA en las suyas, se ocuparon de ocultar.

Porque nosotros dijimos que había tres aspectos básicos *sine qua non* para poder consumar un acuerdo al respecto: la garantía de derechos humanos en toda circunstancia; segundo, una forma de evaluar conjuntamente la idoneidad de los pasos y los avances que se pudieran dar en un proceso de construcción nacional que podíamos compartir, y, por supuesto, la responsabilidad para que, sin perjuicio de que, como es natural –y que nadie se escandalice–, pudiéramos tener una preferencia a la hora de concertar nuestros esfuerzos políticos con fuerzas afines desde una perspectiva nacional vasca, que eso es lo natural (lo no natural sería lo contrario), si la gobernabilidad de este país lo exigía, en sus instituciones tuvieran que contemplarse otro tipo de colaboraciones.

Sí, señor Redondo, no ponga usted cara de estupefacción, porque puede enterarse de eso perfectamente. Y, si no, se lo explicaré con más detalle.

Así las cosas, por desgracia, aunque ese diálogo no se consumara en acuerdos, el Gobierno español se empeñó en decir que se habían consumado para a partir de ahí poder desencadenar una campaña implacable de descrédito contra los que habíamos hecho ese esfuerzo con la mejor voluntad, creímos que ese esfuerzo de diálogo, de todas formas, ayudaba a consolidar y a comprobar que podía darse, y que se estaba dando seguramente, un giro estratégico hacia esas vías políticas en las que nosotros, desde luego, íbamos a defender lo que necesariamente tenemos que defender desde nuestro credo político.

El diálogo con las fuerzas políticas y sociales que se entabló posteriormente en Lizarra, algunas de ellas con evidentes afinidades dentro del mundo del MLNV, yo creo que confirmó esa convicción de que algo estaba cambiando, de que algo podíamos cambiar con aquellas iniciativas de diálogo, y efectivamente surgió la tregua y una gran esperanza para todos. Para todos, señores de la oposición, del PP y del PSOE, porque tuvimos conversaciones, privadas en algunos casos, en las que esa esperanza afloraba tanto en ustedes como en nosotros.

Las consignas de los jefes, la razón de Estado, etcétera, aconsejó inmediatamente lanzar una campaña de descrédito contra aquello que en el plano privado se confesaba en tantas ocasiones que era algo esperanzador, desde sus filas y desde las nuestras.

Horrenbestez, erabat manipulatu dira elkarrizketasaio horietan guk erabili ahal izan ditugun konbentzitzeargudioak. Gu ez gara gure tesietatik atera. Guk, norbaitekin hitz egin dugunean edo norbaitekin negoziatu dugunean, zer pentsatzen dugun esan dugu, gure tesiak aldeztu ditugu, eta tesi horiek ez ditugu ez batzuen, ez besteen aurrean ezkutatu.

Elkarrizketa horrekin uste izan genuen bira estrategiko bat emango zela –bihotzez esaten dugu, uste osoz–, nahiz eta egia izan ETArekin egin genuen akordioa bukatu gabe zegoela. Eta horrelaxe esaten dut, argi eta garbi. Zergatik? Publikoki azaldu genuen zerbait delako, Barne Ministerioa bere filtrazioetan, eta ETA bereetan, ezkutatzen ahalegindu baziren ere.

Guk esan genuen hiru *sine qua non* oinarrizko alderdi zeudela akordio hori gauzatzeko: giza eskubideak bermatuko zirela edozein egoeratan; bigarrenez, guk ere konpartitu genezakeen nazio-eraikuntzaren prozesu batean eman zitezkeen aurrerapenak eta urratsak egokiak ziren ala ez elkarrekin baloratzeko modu bat, eta, jakina, gure ahalegin politikoak euskal ikuspegi nazional batetik antzekoak liratekeen indarrekin hitzartzerakoan lehentasunen bat izan genezakeela alde batea utzita, normala den bezala –eta inor ez dadila asaldatu–, eta hori da naturala (aurkakoa ez litzateke naturala izango), herri honen gobernagarritasunak eskatuko balu, bere erakundeetan beste era bateko lankidetzak aintzat hartzeko erantzukizuna.

Bai, Redondo jauna, ez ezazu harridura aurpegi hori jar, hori erraz asko jakin baitezakezu. Eta, bestela, zehatzago azalduko dizut.

Gauzak horrela, tamalez, elkarrizketa hori akordiotan burutu ez bazen ere, Espainiako Gobernuak behin eta berriro esan zuen akordioak burutu zirela, eta hortik abiatuta borondaterik onenaz ahalegin hori egin genuenon, elkarrizketa-ahalegin horrek, edozein eratara ere, bide politikoetara bira estrategikoa eman zitekeela, eta ziurrenik ematen ari zela, egiaztatzen eta sendotzen laguntzen zuela sinetsi genuenon izen ona galarazteko kanpaina gupidagabea hasiz, eta bide politiko horietan guk, zalantzarik gabe, geure sinesbide politikotik ezinbestez aldeztu behar duguna aldeztu behar genuen.

Horren ondoren Lizarran indar politiko eta sozialen bidez abian jarri zen elkarrizketak, horietako batzuk MLNVren munduan kidetasun nabarmenak zituztenak, nik uste dut egiaztatu egin zuela zerbait aldatzen ari zela, zerbait alda genezakeela elkarrizketarako ekimen haiekin, eta, hain zuzen ere, su-etena sortu zen, eta itxaropena nagusitu zen guztiongan. Guztiongan, oposizioko legebiltzarkideok, PPko eta PSOEko legebiltzarkideok, elkarrekin hitz egin genuelako, zenbaitetan pribatuan, eta itxaropena nagusitu zen zuengan eta guregan.

Buruzagien kontsignek, Estatu arrazoiak, eta abarrek, esparru pribatuan, zuen aldetik eta gure aldetik, itxaropentsua zela hainbeste aldiz aitortu zenaren aurkako aipu galtze kanpaina bati berehala ekitea aholkatu zuten.

Doc. 126

Así vino un pacto de legislatura que también ha sido maldecido por activa y por pasiva. Pero un pacto de legislatura, que si quieren ustedes lo leemos hoy, en el que se establecía el compromiso inequívoco por las vías exclusivamente políticas y democráticas, en que se establecía el compromiso de hacer lo posible por desterrar toda expresión de violencia. Y eso, si para ustedes no era un lenguaje insólito hace tres años, para nosotros era un lenguaje bienvenido, desde luego, hace ya casi dos años, o hace año y medio.

Desgraciadamente, sabíamos que el tránsito de un conflicto cruento, endémico, tan largo, a esas vías que yo llamo estrictamente políticas, democráticas, no violentas, iba a resultar complicado, pero lo acogimos con ilusión y, como decía antes, conscientes de que seguramente nadie nos lo iba a agradecer a los que pusimos en el asador toda la carne que pudimos. Tampoco esperábamos, para ser sincero, ya que estamos aquí, a la hora de la verdad en el último debate del año… del siglo, del siglo, como decía el Lehendakari, tampoco esperábamos que nos lo iban a sabotear de esa manera.

¿Por qué? Pues probablemente, como he apuntado antes, porque nosotros nunca pusimos palos en las ruedas ni saboteamos ni criticamos, *a priori* ni *a posteriori*, ni los intentos del señor Martín Villa de ir a Ginebra en secreto, cuando ETA le pedía que fuera en público, ni los esfuerzos de Argel de otros colegas gobernantes, ni las mediaciones del embajador Guidoni en el año 84, cuando me ponían de chupa de dómine sus compañeros socialistas, señores del PSOE, porque yo abogaba por el diálogo, y yo sabía positivamente, por gente que había estado allí mismo, en esa mediación de Guidoni, que se estaba produciendo.

Todos esos fariseísmos los hemos tenido que vivir, y a pesar de todo seguíamos diciendo "Adelante", y seguíamos diciendo "Diálogo" y seguíamos diciendo "Negociación". Hasta cuando en el año 97 el señor Mayor Oreja, con intermediarios, hablaba con estos señores o tenía un diálogo bastante fluido, según lo pusieron de manifiesto algunos papeles, nosotros poníamos cara de despistados y mirábamos para otro lado. Si quieren ustedes, también aclaramos todos esos lances.

De manera que no esperábamos ese sabotaje, pero pronto, pronto desgraciadamente, nos vimos atrapados por los dos polos del conflicto. A pesar de que habíamos oído tantas veces "Cuando ETA deje de matar, podremos hablar, podremos negociar, etcétera, etcétera, etcétera", a pesar de que habíamos oído tantas veces "Toda idea legítima tendrá su camino y su vía y, por supuesto, será susceptible de ser defendida y sacada adelante en las instituciones", cuando en el acuerdo de Lizarra hablamos de algo que, en definitiva, es lo que aquí hace sonar todas las alarmas, el respeto a la voluntad de la mayoría de la sociedad vasca, ahí se encendieron todas las luces rojas. Ahí las consignas de los estados mayores de los partidos estatales dijeron: "Por ahí no", y ahí empezaron todas las labores obstruccionistas imaginables a las que me he venido refiriendo.

Eta horrela etorri zen era guztietara madarikatu den legegintza-ituna. Baina legegintza-itun hartan, eta nahi baduzue gaur irakurriko dugu, bakar-bakarrik bide demokratiko eta politikoetatik joko zela adierazi zen, konpromiso ukaezin hori adierazi zen, eta edozein indarkeri adierazpen baztertzeko ahalegin guztiak egingo zirela hitz eman zen. Eta hitz horiek, zuentzat ez baziren harrigarriak orain hiru urte, guretzat ongi etorritako hitzak ziren, zalantzarik gabe, orain ia bi urte, edo orain urte eta erdi.

Tamalez, bagenekien hain gatazka luze, odoltsu eta endemiko batetik, nik politiko, demokratiko hutsak, indarkeriarik gabekoak, deitzen ditudan bide horietarako pasabidea zaila izango zela, baina ilusioz ekin genion lanari, eta, lehen esan dudan bezala, argi eta garbi izanda ziurrenik inork ez zigula eskertuko ahal genuen guztia eman genuenok egindakoa. Eta, egia esateko, hemen gaudenez, ez genuen espero, urteko azken eztabaidan... urtekoa ez, mendekoa, mendeko azken eztabaidan, lehendakariak esan zuen bezala, ez genuen espero horrela saboteatuko zigutenik.

Zergatik? Bada, ziurrenik, lehen esan dudan bezala, guk inoiz ez genuelako trabarik jarri, inoiz ez genuelako ezer saboteatu eta ez genituelako gaitzetsi, ez *a priori* eta ez *a posteriori*, ez Martín Villak Ginebrara ezkutuan joateko egin zituen ahaleginak, ETAk eskatu zionean publikoki joateko, ez Gobernuan zeuden beste kide batzuek Argelen egindako ahaleginak, ez 84. urtean Guidoni enbaxadoreak egindako bitartekotza-lanak, zuen kide sozialistek, PSOEko jaun-andreok, ikaragarriak esan zizkidatenean, nik elkarrizketaren aldeko apustua egiten nuelako, eta nik banekien, han bertan, Guidoniren bitartekotza hartan, egon zen jendeak esanda, burutzen ari zirela.

Egoera fariseo horiek guztiak bizi behar izan ditugu, eta hala eta guztiz ere "Aurrera" esaten jarraitzen genuen, "Elkarrizketa" esaten jarraitzen genuen eta "Negoziazioa" esaten jarraitzen genuen. 97an Mayor Oreja jaunak, bitartekoen bidez, pertsona hauekin hitz egin zuenean edo halako elkarrizketa erraza izan zuenean ere, paper batzuek agerian jarri zutenez, guk ez jakinaren aurpegia jarri genuen eta beste aldera begiratu genuen. Zuek nahi baduzue, gorabehera horiek guztiak ere argituko ditugu.

Ez genuen, beraz, sabotaje hori espero, baina laster, tamalez laster, gatazkaren bi poloek harrapatu gintuzten. Hainbeste aldiz entzun genuen arren "ETAk hiltzeari uzten dionean, hitz egin ahal izango dugu, negoziatu ahal izango dugu, eta abar, eta abar, eta abar", hainbeste aldiz entzun genuen arren "Ideia legitimo guztiek izango dute bere bidea, eta, jakina, ideia legitimo guztiak aldeztu ahal izango dira eta aurrera atera ahal izango dira erakundeetan", Lizarrako akordioan hemen alarma guztiak piztea eragin duen zerbaiti buruz hitz egin genuen, euskal gizartearen gehiengoaren borondatea errespetatzeaz, alegia, hor argi gorri guztiak piztu ziren. Hor honako hau esan zuten estatuko alderdietako estatu nagusien kontsignek: "Hortik ez", eta hortxe hasi ziren lehen aipatu ditudan gauza guztiak, trabak jartzeko imajina daitezkeen lan guztiak.

Desde luego, no sin grandes contradicciones, porque, mientras el señor Aznar y su portavoz en estos menesteres en la época al menos, el señor Mayor Oreja, decían que era una tregua trampa, no vacilaban en ir a Zurich a hablar con los de la tregua-trampa, ¿verdad? Y tantas otras contradicciones, porque, cuando *a posteriori* se dice que esa tregua ha servido para que se reorganice una organización, se supone que el que no cree en una tregua no se cruza de brazos para, con esa laxitud en sus funciones, permitir que se produzcan reorganizaciones. De manera que aquí ha habido una serie de contradicciones en ese aparato infernal de propaganda que podríamos ir detallando, porque realmente han sido curiosas.

Pero, como digo antes, nos vimos atrapados entre los dos polos. ETA comprobamos que evidentemente no tenía ningún deseo de aceptar aquella cláusula, que no aceptó, de un juicio compartido sobre lo que podía ser la idoneidad de un proceso político que sustituyera al conflicto cruento, porque pronto emitió su juicio unilateral, dogmático como siempre, poniéndonos a los demás de chupa de dómine, o "de chúpate la dómine", como solía decir el señor Olaverri aquí en este Parlamento, para distender la situación. *(Risas.)*

Pronto pudimos ver que esa evolución en la valoración de los derechos humanos y ciertos principios éticos que esperábamos que hubieran influido en ese giro estratégico desgraciadamente no se daban, y pronto la ruptura y todos sus males y la culpa de la misma recayó sobre el Partido Nacionalista Vasco y Eusko Alkartasuna. ¿Por qué? Porque también en este caso no dejaban de existir unas ciertas contradicciones, notorias contradicciones.

La tesis que más o menos se nos había explicado a todos, incluso en los comunicados públicos, es que se trataba ya de una nueva estrategia en la que la concertación con las fuerzas nacionalistas, desoyendo, soslayando lo que pudiera decir Madrid o París, era el nuevo camino a seguir. Pero, bueno, también iban a Zurich, a hablar con los de Madrid, aunque Madrid y París no importaban, y éramos los demás, los socios del nacionalismo, los que por lo visto teníamos que compartir el único, exclusivo e interesante camino estratégico.

Para desesperación de los que apostamos por esa nueva situación, nos hemos encontrado, nos encontramos con una vuelta al pasado de dolor, de crispación; de dolor como el que yo lamento muy especialmente que ayer se producía, pero se ha producido en tantas ocasiones en seres humanos y familias que padecen la injusticia, el horror de esa violencia. Y, desde luego, nos encontramos también, y vamos a la última parte de esta reflexión, con una ofensiva sin precedentes contra el nacionalismo vasco.

Cada atentado que se ha producido en este país en los últimos meses, y yo invito a que se repasen las hemerotecas o las cintas de vídeo, o lo que exista para dar testimonio del comportamiento de ciertos brazos mediáticos del Gobierno, no se tornaba en un ataque tanto a ETA como al Partido Nacionalista Vasco, o al nacionalismo vasco en general, en algunos casos con una impudicia

Eta, jakina, ez kontraesan handirik gabe, Aznar jaunak eta garai horretan gai hauetan zuen bozeramaileak, Mayor Oreja jaunak, su-etena tranpa bat zela esaten zuten bitartean, ez zuten zalantza izpirik ere izan Zurichera joateko su-eten tranpa egin zutenekin hitz egitera, ezta? Eta beste hainbat eta hainbat kontraesan, gerora sueten horrek erakunde armatua berriro antolatzeko balio izan duela esan denean, pentsatzekoa da su-etenean sinesten ez duena ez dela besoak gurutzatuta geratzen, bere zereginak lasaituz, hainbat gauza berrantola daitezen aukera emateko. Pixkanaka-pixkanaka zehaztuz joan gaitezkeen infernuko propaganda-aparatu horretan kontraesan ugari izan dira, eta benetan bitxiak izan dira.

Baina, lehen esan bezala, bi poloen artean harrapatuta geratu ginen. Egiaztatu genuen ETAk ez zuela klausula hura, gatazka odoltsua ordezkatuko lukeen prozesu politikoan egokia zer zen eta zer ez elkarrekin baloratzeko klausula hura, onartzeko asmo izpirik ere, eta ez zuen onartu, eta berehala eman zuen bere iritzia, beti bezala dogmatikoa, gainerakooi buruz ikaragarriak esanez, "chupa de dómine" esan ohi den bezala, edo Olaverri jaunak Legebiltzar honetan esan ohi zuen bezala "chúpate la dómine", giroa lasaitzearren. *(Barreak.)*

Laster ikusi ahal izan genuen bira estrategiko horretan nolabaiteko eragina izango zutela espero genuen hainbat printzipio etiko eta giza eskubideen balorazioan behar zen bilakaera ez zirela gertatu, eta laster haustura eta bere alderdi gaizto guztiak eta hausturaren errua Euzko Alderdi Jeltzalearen eta Eusko Alkartasunaren gain erori ziren. Zergatik? Kasu honetan ere hainbat kontraesan zeudelako, kontraesan nabarmenak.

Gutxi gorabehera denoi azaldu zitzaigun tesia, eta jakinarazpen publikoetan ere bai, honako hau zen: estrategia berri bat genuela aurrean, eta estrategia horretan indar abertzaleekin kontzertatzea zen jarraitu beharreko bide berria, Madrilek edo Parisek esan zezaketenari entzungor eginez, alde batera utziz. Baina, beno, Zurichera ere joaten ziren, Madrilgoekin hitz egitera, Madrilek edo Parisek axola ez bazuten ere, eta gainerakook, abertzaletasunaren kideok, ginen itxura denez bide estrategiko bakar, esklusibo eta interesgarri hori konpartitu behar genuenak.

Egoera berri horren aldeko apustua egin genuenok etsita ikusi dugu suminduraren, sufrimenduaren iraganera itzuli garela berriro; atzo berriro eragin zen samina, nik oso sentitzen dudana, baina hainbeste eta hainbeste aldiz eragin dena indarkeria horren izugarrikeria, bidegabekeria jasaten duten gizakiengan eta familiengan. Eta, horretaz gainera, ikusi dugu, eta gogoeta honen azken zatira goaz, euskal abertzaletasunaren aurka inoiz ikusi ez den bezalako erasoari ekin zaiola.

Herri honetan azken hilabete hauetan gertatu den atentatu bakoitza, eta hemerotekak edo bideo-zintak berrikus ditzazuen, edota Gobernuaren zenbait beso mediatikoren jokabidearen testigantza eman dezakeen edozer gauza berrikus dezazuen, gonbidatzen zaituztet, ETAren aurkako eraso baino gehiago Euzko Alderdi Jeltzalearen aurkako, edo abertzaletasunaren aurkako oro har, eraso

Doc. 126

digna de mejor causa. Salía el señor Mayor Oreja y, refiriéndose al atentado, o se metía con un dirigente del PNV o se metía con el nacionalismo directamente, sin pasar por los autores, porque naturalmente el objetivo político era el linchamiento mediático, el acoso y derribo de un Gobierno Vasco y el descrédito del nacionalismo vasco.

Y ésta es la historia, ésta es la historia. Para eso no se ha renunciado a ningún objetivo. Yo no he visto nunca tanta instrumentalización de la violencia por unos y por otros. Desde luego en el caso de ETA, y no hace falta que yo repita actitudes y pronunciamientos que hemos tenido a lo largo de años y años y de lustros, pero en definitiva trayendo ese dolor injusto, esa fractura social que hemos dicho por activa y por pasiva que no es construcción nacional, que es destrucción nacional, porque por ahí no hay manera de construir un país desde una perspectiva nacional vasca, y lo tenemos que decir así. Y, desde luego, el descrédito que algunos tratan de lanzar sobre el nacionalismo vasco en su conjunto a partir del descrédito de la violencia, y la gran baza de eso que llaman, señores de Herri Batasuna, el unionismo; la gran baza, la quiebra de una posible concertación entre los partidos nacionales vascos.

Es una pena que lo vean todos menos ustedes. ¡Qué gran baza están teniendo los estados mayores de los partidos estatales! Ese "peligro amarillo" –si vale la expresión– al que me refería antes (la concertación posible, que nunca había existido en treinta años, entre fuerzas nacionalistas), lo que despertó todas las alarmas, lo que hizo colapsar, en la medida de lo posible, con todos sus instrumentos un proceso que, por otro lado, tenía unas vertientes tan importantes, especialmente para sus propios militantes, que sufrían, y hay que traerlo aquí a colación, el dolor más directamente que nadie, el dolor humano, esa gran baza de acabar con una concertación en el mundo nacionalista, sin el antagonismo y la incompatibilidad de las diferencias de criterio sobre lo que son los derechos humanos y los principios éticos, fue la gran baza que se les dio y que desgraciadamente, por lo visto, los únicos que no han visto han sido los que la han roto con la reanudación de la estrategia de violencia, mientras para goce político, que no humano, porque el dolor humano lo ponemos delante y lo reconocemos, los estados mayores políticos de Madrid lo han visto perfectamente. Yo me lamento de eso, y me lamento especialmente delante de ustedes, señores de Herri Batasuna.

Esta cruzada, esta ofensiva contra el nacionalismo, naturalmente, ha culminado con un intento de desalojo del Gobierno Vasco a cualquier precio. Yo no he visto una campaña más impúdica en mi ya –por desgracia, iba a decir– larga vida política. Lo mismo le da al señor Aznar, en su solemne papel institucional, desde Japón, arremeter contra el Gobierno Vasco; que le da al señor Defensor del Pueblo, en una función tan ajustada a las características del cargo, arremeter diariamente, con pronunciamientos políticos, lo mismo contra el Gobierno que contra el nacionalismo vasco, que insultando al Consejero de Interior, al que yo aquí rindo unas palabras de desagravio, que merece, y de apoyo, que le deberíamos dar todos si apreciamos realmente esta institución.

bihurtu zen, eta zenbait kasutan kausa hobea merezi duen lohikeriaz. Mayor Oreja ateratzen zen eta, atentatuaz hitz eginez, edo EAJko buruzagi baten kontrako adierazpenak egiten zituen edota zuzenean abertzaletasunaren aurka jotzen zuen, atentatu-egileetatik pasatu gabe, helburu politikoa lintxamendu mediatikoa baitzen, Eusko Jaurlaritzari eraso egitea eta Gobernua hondoratzea eta euskal abertzaletasunaren izen ona galaraztea.

Eta hauxe da historia, hauxe da historia. Horretarako ez zaio helburu bakar bati ere uko egin. Nik ez dut inoiz ikusi indarkeriaren hainbesteko manipulaziorik batzuen eta besteen aldetik. ETAren kasuan zalantzarik ez dago, eta ez da beharrezkoa hainbeste urtetan, hainbeste eta hainbeste urtetan izan ditugun jarrerak eta aldarrikapenak errepikatzen hastea, samin bidegabea ekarri digu, gizarte-haustura ekarri digu, eta era guztietara esan dugu hori ez dela nazio-eraikuntza nazio-hondamena baizik, herri bat ezin baitaiteke horrela eraiki euskal nazioaren ikuspegitik, eta horrelaxe esan behar dugu. Eta, zalantzarik ez dago, zenbaitek euskal abertzaletasun osora hedatu nahi duen aipu galtzea indarkeriaren eskutik, eta, Herri Batasunako kideok, unionismoa deitzen duzuenaren baza handia; baza handia, euskal alderdi nazionalen arteko hitzarmen posible bat.

Penagarria da zuek ez beste guztiek ikustea. Hori da baza Estatuko alderdietako estatu nagusiek dutena! Lehen aipatu dudan "arrisku horia" –esapideak balio badu– (indar abertzaleen artean egon zitekeen hitzarmena, hogeita hamar urtetan izan ez dena), alarma guztiak piztu zituena, ahal zen neurrian, bere tresna guztiekin prozesu bat gelditu zuena, eta prozesu horrek, bestalde, hain alderdi garrantzitsuak zituen, bereziki bere militanteentzat, ezen samina, eta esan egin behar da hemen, giza samina, beste inork baino gehiago pairatzen zuten; mundu abertzalean hitzarmen bat lortzeko aukera ixtea, giza eskubideei eta printzipio etikoei buruzko irizpide desberdinak izateak ekartzen duen bateraezintasunik eta antagonismorik gabe, aukera hori ixtea izan zen eman zitzaien baza handia eta tamalez, dirudienez, hori ikusi ez duten bakarrak indarkeriaren estrategiari berriro ekin diotenak dira, eta politikoki poz handiz, ez gizakiak senti dezakeen pozaz, giza samina aurretik jartzen baitugu, Madrilgo estatu nagusi politikoek argi eta garbi ikusi dute. Nik horixe deitoratzen dut, eta bereziki zuen aurrean, Herri Batasunako kideok.

Abertzaletasunaren aurkako gurutzada honen, erasoaldi honen amaiera Eusko Jaurlaritza edozein eratara irtenarazten ahalegintzea izan da. Nik inoiz ez dut hain kanpaina lotsagabea ikusi –tamalez esan behar nuen– nire bizitza politiko luzean zehar. Aznar jaunak, esate baterako, bere zeregin instituzional serio horretan, Japoniatik, Eusko Jaurlaritzari eraso egiten dio; Herri Defendatzaile jaunari, karguaren czaugarrietara hainbeste doitutako zeregin horretan, aldarrikapen politikoekin, berdin zaio egunero Gobernuari eraso egin ala euskal abertzaletasunari eraso egin, edo Herrizaingo sailburua iraindu, eta hemendik hitz batzuk eskaini nahi dizkiot kalteordain gisa nire babesa eskainiz, merezi ditu eta, eta denok eskaini beharko genizkioke erakunde hau benetan maite badugu.

Vale todo. Valen hasta esas formas decimonónicas, señor Iturgaiz, de hacerse propaganda en época preelectoral diciendo que se van a traer 20.000 millones de pesetas más de inversión aquí, a la Comunidad Autónoma vasca, como si la justicia y el *do ut des* y, en definitiva, la justicia distributiva de un Estado magnánimo como el que ustedes administran dependiera de una visita suya a Madrid. ¡Hombre! O sea, ¿que el día anterior de ir usted a Madrid 20.000 millones de pesetas menos porque sí? *(Murmullos.)*

¡Pues, vaya! Tienen ustedes un concepto de la justicia y de los criterios distributivos realmente impresionante. Eso se hacía en el siglo XIX, o a principios del XX, cuando se compraban los votos con duros de plata, etcétera, etcétera, pero hacer ahora esas cosas tan burdas –se lo digo con todo el respeto, pero desde la legítima crítica política– me parece verdaderamente escandaloso. Y no me estoy inventando nada, ¿eh? Es que lo leí en el periódico y realmente me quedé sorprendido.

Señor Lehendakari, como me van a poner una luz aquí de un momento a otro, lo único que le quiero decir es que usted tendrá nuestro apoyo para la decisión que tenga a bien adoptar, entre otras cosas porque le corresponde a usted, son los gajes del oficio. Y, desde luego, en ese repertorio que yo no voy a repetir aquí, y en esas tres propuestas básicas que ha hecho, tiene usted por anticipado, porque creo que es de justicia, nuestro apoyo.

Ya he hecho alguna puntualización para el señor Madrazo, verdad, que de paso era para nuestros socios de Gobierno también, pero ya nos entendemos. En lo esencial, cuente usted con ello. Porque además el otro día no sé a quién se lo decía, a algún amigo en plan... (no me tomen por cínico), en plan coloquial: contra el vicio de pretender derribar está la virtud de aguantar, ¿no?

Aquí es que se están diciendo cosas, señores de la oposición, muy curiosas, ¿no? Se está diciendo, pues, que las convenciones o los usos parlamentarios hacen insostenible la situación de un gobierno como este. Primero hay que decir quién tiene más legitimidad aquí para gobernar que el Gobierno que actualmente existe, quién puede ofrecer otra legitimidad en estos momentos. Evidentemente ninguno, desde un punto de vista formal, pero argumentos formalistas son aquellos a los que me estoy refiriendo.

Pero ¿qué convenciones ni qué prácticas institucionales son las que aquí pueden invocar ustedes, que están rompiendo todos los esquemas del comportamiento institucional, como decía antes? Cuando un presidente, la suprema encarnación institucional de un país, se dedica a hacer política de acoso y derribo a otro Gobierno, ¿es que acaso es normal la situación de un gobierno, en cualquier lugar del mundo, que se encuentra cada día, cada vez que amanece, con la tarea suplementaria de tener que soportar el acoso y derribo de otro Gobierno, del Gobierno de la nación, como diría el señor Redondo, que se le llena la boca diciendo "el Gobierno de la nación"?

Pues el Gobierno de la nación vasca está sufriendo diariamente una operación de desestabilización del

Edozerk balio du. Hauteskunde-aurreko propaganda egiteko hemeretzigarren mendeko formek ere balio dute, Iturgaiz jauna, hona, Euskal Autonomia Erkidegora, beste 20.000 milioi pezetako inbertsioa ekarriko dela esanez, justizia eta *do ut des* esan ohi dena, eta, azken batean, zuek administratzen duzuen Estatu eskuzabalaren banaketa-justizia Madrila egin dezakezun bisita baten esku egongo balitz bezala. Mesedez! Hau da, zu Madrila joan aurreko egunean 20.000 milioi pezeta gutxiago inolako arrazoirik gabe? *(Marmarrak.)*

Ederrak kontuak! Justiziari eta banaketa-irizpideei buruzko zuen kontzeptua ikaragarria da. Hori XIX. mendean egiten zen, edo XX. mendearen hasieran, botoak zilarrezko txanponekin, eta antzeko gauzekin erosten ziren garaian, baina orain hain gauza traketsak egitea –begirune osoz esaten dizut, baina kritika politiko legitimo batetik– benetan lotsagarria iruditzen zait. Eta ez naiz ezer asmatzen ari, e? Egunkarian irakurri nuen eta benetan harrituta geratu nintzen.

Lehendakari jauna, berehala piztuko zaidanez argia, soil-soilik esan nahi dizut gure babesa izango duzula hartzen duzun erabakia hartzen duzula ere, beste hainbat gauzaren artean zuri dagokizulako, lanaren gaitzak dira. Eta, zalantzarik gabe, hemen berriro aipatuko ez dudan zerrenda horretan, eta zuk egin dituzun hiru oinarrizko proposamen horietan, aldez aurretik, bidezkoa dela uste baitut, gure laguntza duzu.

Madrazo jaunarentzat xehetasunen bat egin dut, egia esan bide batez Gobernuko gure kideentzat ere bazen, baina ulertzen dugu elkar. Funtsari dagokionez, izango duzu. Lehengo egun batean ez dakit nori esan nion, adiskideren bati... (ez nazazue zinikotzat har) adiskide arteko solasean: hankaz gora bota nahi izatearen grina txarraren aurrean, iraun ahal izateko bertutea dago, ezta?

Hemen, oposizioko legebiltzarkide jaun-andreok, oso gauza bitxiak entzun ditzakegu, ezta? Esaten da, bada, legebiltzar ohiturek edo arauek eutsiezina egiten dutela Gobernu honen egoera. Lehenik eta behin esan behar da nork duen hemen une honetan dagoen Gobernuak baino legitimitate handiagoa gobernatzeko, nork eskain dezakeen beste legitimitate bat une hauetan. Argi dago inork ere ezin duela, ikuspegi formal batetik, baina argudio formalistak ni aipatzen ari naizenak dira.

Baina zein arauri edo zein erakunde-ekintzari dei egin diezaiokezue hemen zuek, lehen esan dudan bezala erakunde-jokabideko eskema guztiak txikitzen ari zaretenok? Presidente bat, herri bateko erakunde-gizakunde gorena, beste Gobernu bati eraso egiteko, beste Gobernu bat errausteko politika egiten ari denean, normala al da agian egunez egun, eguna argitzen duen bakoitzean, beste Gobernu baten, nazioko Gobernuaren, Redondo jaunak esaten duen bezala, ahoa betetzen baitzaio "nazioko Gobernua" esaten duenean, erasoa eta errausketa jasateak eragiten duen lan gehigarria egin beharrean aurkitzen den gobernuaren egoera, munduko edozein tokitan?

Bada, euskal nazioaren Gobernuak egunero jasaten du maiestatearen, Redondo jaunaren maiestatearen,

Doc. 126

Gobierno de su majestad, de la majestad del señor Redondo. *(Risas.)*

Y eso es así, y, si eso obedece a alguna convención institucional o a alguna práctica de una institución normal, que venga Dios y lo vea. De manera que aquí, una de dos: o jugamos todos al formalismo y a la convención en el comportamiento de las instituciones, o no jugamos nadie, podría decir alguien cínicamente. Pero hay una cuestión más de fondo, quitando a esto lo que pueda tener de alguna gota de cinismo, más en clave humorista, en clave de humor, lo digo con sinceridad.

Yo lo que creo es que este país no está para bromas. Este país no está para ver si me sale bien haciendo unas elecciones ahora y a ver si por casualidad, pues, saco un par de escaños más, y a ver si por casualidad derribo al Gobierno. Yo lo digo con toda sinceridad. A usted le parecerá que es una salida de circunstancias, pero lo digo con todo el corazón.

Y, segundo, si miramos a este Parlamento, vamos a ver la realidad de lo que hay aquí en este Parlamento, ¡eh! Porque a mí, como mínimo, como experiencia de Lehendakari, me gustaría ver qué pasa: si acaban clonándose, si vale la expresión, el Partido Socialista y el Partido Popular en todos los programas que hay que afrontar en este Parlamento en materia socioeconómica, etcétera, y resulta que son tan progresistas o tan conservadores ambos, con tal de derribar a este Gobierno, y cuando menos será un espectáculo digno de verse, será un fenómeno de transmutación de oportunidad política digno de verse, o probablemente no habrá tanta unanimidad para derribar al Gobierno en los próximos meses.

Porque dejémonos de historias: además de esta contradicción en sus actitudes, aquí –vamos a llamar las cosas por su nombre– subyace, debajo de toda esta gran controversia, una cuestión que es la que realmente resulta más espinosa a la hora de afrontarla, que es la cuestión nacional. Y, miren ustedes, la realidad de este Parlamento, aunque se vayan estos señores, aunque secuestren esos 14 escaños, lo que explicaría es que como mínimo, como mínimo, existe una reivindicación nacional como la que encarna este Gobierno. ¡Porque supongo que no harán escorar hacia ustedes las posiciones de reivindicación nacional de los señores de Herri Batasuna ausentes de este Parlamento, de cuya ausencia ustedes quieren aprovecharse para derribar a este Gobierno! De manera que la legitimidad y la realidad de este Parlamento tiene en cuenta también necesariamente estas consideraciones.

Porque por lo demás, señores del PP, señores del PSOE, compañeros todos de la oposición, si sacamos a colación la respectiva actitud frente a ese terrible problema de los derechos humanos, de las actitudes éticas, etcétera, etcétera, que también subyace en nuestras polémicas, cuidado, ¡eh!, ni ustedes ni ustedes nos han podido dar lecciones en el pasado, y no quiero ser más explícito, ni nos las pueden dar hoy.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Garaikoetxea jauna.

Gobernuaren ezegonkortze-ekintza. *(Barreak.)*

Eta hori horrela da, eta horrek erakunde-arauren bati edo erakunde normal baten jardunari erantzuten badio, Jainkoa etor dadila eta ikus dezala. Hemen bi aukera ditugu, beraz: edo denok jokatzen dugu formalismoaren eta arauen barruan erakundeen jokabidean, edo ez dugu inork jokatzen, esan zezakeen norbaitek zinikoki. Baina bada hori baino sakonagoa den zerbait, honek izan dezakeen zinismo kutsu apurra kenduz, umorez hartuta, benetan diotsuet.

Nik uste dut herri hau ez dagoela txantxetarako. Herri hau ez dago hauteskundeak orain egiten badira gauzak ongi aterako ote zaizkidan ikusteko eta ea, halabeharrez, bada, beste pare bat eserleku gehiago lortzen ditudan eta Gobernua errausten dudan ikusteko. Benebenetan esaten dut. Zuri egoeratik ateratzeko modu bat dela iruditu zaizu, baina bihotzez esaten dut.

Eta, bigarrenez, Legebiltzarrari begiratzen badiogu, Legebiltzar honetan dagoen errealitatea ikusiko dugu, e! Niri, gutxienez, lehendakariaren esperientzia gisa, zer gertatzen den ikustea gustatuko litzaidake: Alderdi Sozialista eta Alderdi Popularra azkenean klonatu egiten ote diren Legebiltzar honetan gizartearen eta ekonomiaren arloan eta gainerako arloetan gauzatu behar diren programa guztietan, eta biak hain progresistak edo hain kontserbadoreak diren, Gobernu hau erraustea lortzeko, eta hori ikusteko moduko ikuskizuna izango da, ikusteko moduko aukera politikoen transmutazio fenomenoa izango da, edo, bestela, ez da adostasunik izango datozen hilabeteetan Gobernua errausteko.

Utz ditzagun kontuak alde batera: zuen jarreretan duzuen kontraesan horretaz gainera, hemen –gauza bakoitzari dei diezaiogun bere izenez–, eztabaida handi honen azpian, aurre egiteko zailena den arazo bat dago, nazioaren arazoa, alegia. Eta, begira, Legebiltzar honen errealitateak, pertsona horiek joaten badira ere, 14 eserleku horiek bahitzen badituzue ere, gutxienez egiaztatuko luke, gutxien-gutxienez, Gobernu honek irudikatzen duen errebindikazio nazional bat dagoela. Pentsatzen baitut ez duzuela zuengana okertuko Legebiltzar honetan egongo ez diren Herri Batasunako kideen errebindikazio nazionala, kide horiek hemen ez egoteaz baliatu nahi baituzue Gobernu hau errausteko! Legebiltzar honen errealitateak eta legitimitateak, beraz, kontuan ditu ezinbestez kontsiderazio horiek.

Gainerakoan, PPko legebiltzarkideok, PSOEko kideok, oposizioko kideok, giza eskubideen arazo ikaragarriaren aurrean, jarrera etikoen aurrean, eta abarren aurrean norberak duen jarrera ahotara ekartzen badugu, gure polemika guztien azpian dagoena, kontuz, e!, ez zuek eta ez zuek ez diguzue leziorik eman ahal izan iraganean, eta ez dut zehatzagoa izan nahi, eta gaur ere ezin diguzue eman.

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Garaikoetxea.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Redondo jaunak dau hitza.

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios, señor Lehendakari.

Señor Carlos Garaikoetxea, le he oído... le he contado no sé si exactamente 15 veces decir "sinceramente" en su intervención de una hora. Ha empezado con "sinceramente" y ha terminado con "sinceramente", y ha repetido 14 veces más, o 13 veces más, esto de "sinceramente". Lo que me lleva a pensar que o no ha sido muy sincero o que lo está pasando muy mal, o que no lo ha sido anteriormente. En cualquier caso, cuando alguien repite tantas veces esto de "sinceramente" es que probablemente lo esté pasando mal para justificarse o anteriormente no ha dicho todo lo que sentía en lo más profundo de su alma, ¿verdad?

Pero yo quiero empezar de otra forma hoy, no contestando... Siempre empiezo contestándole al señor Garaikoetxea, porque hace intervenciones tan elegantes como banales, y hoy quiero empezar de otra forma distinta, porque creo que se tiene que empezar así.

Y quiero expresar mi condena y nuestra condena por el atentado de ayer al concejal del Partido Popular, al señor José Luis Ruiz Casado, que le provocó la muerte. Quiero y queremos solidarizarnos con su familia, con vuestro partido y con vosotros aquí concretamente.

Y quiero recordar, como lo ha hecho el propio Lehendakari, a José Ramón Recalde, Consejero de este Gobierno, referencia política de este país, pero sobre todo referencia moral en este país.

Y tal vez representando a todos, absolutamente a todos, de un signo o de otro, guardias civiles o empresarios, del Partido Popular, del Partido Socialista, de los que fueren, hoy yo quiero empezar recordando a mi compañero del alma, a Fernando Buesa, un hombre que aquí se expresó siempre sinceramente, y se expresó con lo que él tenía, que era su palabra y sus ideas.

Todos los muertos los sentimos con seguridad intensamente, pero en este Parlamento, que ha tenido el honor de oír y escuchar a una persona como Fernando Buesa, quiero empezar simbolizando en él a todos los que ETA ha asesinado. No los de este último tiempo: a todos los que ETA ha asesinado.

Ese señor estaba en ese sillón y venía a esta tribuna y explicaba sus ideas, sus proyectos, que no coincidían con los de ustedes ni con los de aquellos señores, ni con los de ustedes. Sólo tenía eso, su palabra, su idea, su proyecto político. Hoy no está aquí porque se expresó, porque defendió sus ideas y defendió sus palabras.

Y quiero decir que cuando se habla tanto del complot, de la conspiración, de la cruzada en contra del nacionalismo, tengo que decir que el que falta aquí es un compañero de mi partido, y los que les faltan a estos se-

A continuación tiene la palabra el señor Redondo, del Grupo Socialistas Vascos.

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, lehendakari jauna.

Carlos Garaikoetxea jauna, zure saioan... ez dakit 15 aldiz ez ote dizudan entzun "benetan" hitza zure ordubeteko saioan. "Benetan" esanez hasi zara eta "benetan" esanez amaitu duzu, eta beste 14 aldiz esan duzu, edo beste 13 aldiz, "benetan" hori. Eta horrek pentsarazten dit edo ez zarela batere benetan aritu edota oso gaizki pasatzen ari zarela, edo lehen ez zarela benetan aritu. Nolanahi ere, norbaitek hainbeste aldiz errepikatzen duenean "benetan" hori, ziurrenik gaizki pasatzen ari da bere burua justifikatzeko edo lehenago ez du esan bere barru-barruan sentitzen zuena.

Baina nik gaur beste era batera hasi nahi dut, ez... Beti Garaikotxea jaunari erantzunez hasten naiz, bere saioak dotoreak bezain hutsalak izaten baitira, eta gaur beste era batera hasi nahi dut, uste baitut horrela hasi behar dela.

Eta nire kondena eta gure kondena adierazi nahi dut atzo Alderdi Popularreko zinegotzi batek, José Luis Casado jaunak, jasan zuen atentatuarengatik, heriotza eragin zion atentatuarengatik. Bere familiari, zuen alderdiari eta hemen zuei bereziki nire elkartasuna eta gure elkartasuna adierazi nahi dizuegu.

Eta José Ramón Recalde ekarri nahi dut gogora, lehendakariak berak egin duen bezala, Gobernu honetako sailburu, herri honen erreferentzia politikoa izan zena eta batez ere herri honen erreferentzia morala.

Eta beharbada guztiak ordezkatuz, guzti-guztiak, zeinu batekoak zein bestekoak, guardia zibilak edo enpresariak, Alderdi Popularrekoak, Alderdi Sozialistakoak, edozein alderditakoak, gaur nire lagun mina izan zen Fernando Buesa gogora ekarriz hasi nahi dut, hemen beti gauzak benetan esan zituen gizona, eta berak zuenarekin mintzatu zena, hitzarekin eta bere ideiekin.

Hildako guztiak ziurrenik biziki sentitzen ditugu, baina Legebiltzar honetan, Fernando Buesari entzuteko eta aditzeko ohorea izan duen Legebiltzar honetan, beregan sinbolizatu nahi ditut ETAk hil dituen pertsona guztiak. Ez azkenaldi honetakoak: ETAk hildako guztiak.

Pertsona hau eserleku horretan esertzen zen eta tribuna honetara etorri eta bere ideiak, bere proiektuak azaltzen zituen, zuen proiektuekin eta zuen ideiekin, eta haienekin, eta zuenekin, bat ez zetozenak. Horixe baino ez zuen, bere hitza, bere ideia, bere proiektu politikoa. Gaur ez dago hemen pentsatzen zuena esan zuelako, bere ideiak aldeztu zituelako eta bere hitzak aldeztu zituelako.

Eta esan nahi dut konplotaz, azpilanaz, abertzaletasunaren aurkako gurutzadaz, hainbeste hitz egiten denean, hemen falta dena nire alderdiko kide bat dela, eta gizon-emakume horiei udal-jardueraz arduratzen ziren

ñores son compañeros que llevaban la actividad municipal. Y lo que puede pasar en el futuro, por encima de los complots mediáticos y conspiraciones y no sé qué, es que estos señores no puedan hacer listas porque la gente tiene miedo, y nosotros no podamos hacer listas porque la gente tiene miedo. Ésa es la verdadera conspiración, el verdadero complot y la verdadera tragedia de este país.

Decía hace poco otra persona, que no está dedicada a la política, aunque aquí al final da igual, un novelista, Garrido: "Cualquiera que haga un análisis político del País Vasco que no tenga en cuenta el miedo se estará equivocando". Y es verdad, es cierto, y le ha causado a él, entre otros muchos, bastantes problemas, personalmente y en su farmacia, ¿verdad?

Hay que tener en cuenta esa situación en la que estamos viviendo no sólo los no nacionalistas (señores del Partido Popular y compañeros del Partido Socialista), también algunos nacionalistas. Esta sociedad tiene miedo, y cuando una sociedad tiene miedo pasa algo grave. Y los discursos no pueden ser, no deben ser, no tienen que ser discursos preparados al uso, discursos banales que plantean aquí, señor Carlos Garaikoetxea, lo que planteen sin tener en cuenta eso, el miedo, la falta de libertad de un sector muy importante, probablemente mayoritario, de esta sociedad.

Porque no me estoy refiriendo sólo a los no nacionalistas, porque hay también gente cercana a ustedes que tiene hoy miedo y que ve cercenada, menguada, limitada su propia libertad. Y cuando sucede eso, cuando pasa esto, cuando hay miedo y falta de libertad, un gobierno, unos grupos parlamentarios tienen que enfrentarse a esto.

Es diferente y distinto administrar y gobernar. Para gobernar es necesario liderar. No sé si ustedes podrán administrar en el futuro; lo que sé es que no han gobernado, es decir, no han liderado, no lideran, y no podrán liderar en esta situación. No en otra diferente, en ésta, en la que hay miedo y falta de libertad y personas que estaban con nosotros y hoy no están con nosotros por el simple hecho de defender sus ideas políticas.

Y esto es lo que yo quería haber oído hoy aquí, en este debate parlamentario. Fundamentalmente dos cosas, señor Lehendakari, las importantes, las trascendentes, las que pueden definir el futuro: una, cómo va a hacer usted, con la mayoría que tiene, con el respaldo que tiene, lo que pretende hacer; dos, cómo se van a enfrentar ustedes, o cómo se han enfrentado y se van a enfrentar, a la situación de miedo y de falta de libertad que vive una parte muy importante de esta sociedad, de la sociedad vasca.

Por eso, es verdad que no hay que recurrir muchas veces al pasado, pero para hacer un diagnóstico razonable, exacto, que nos permita mirar hacia el futuro con una cierta tranquilidad, es imprescindible que hagamos un diagnóstico de lo que ha pasado en los últimos tiempos. Lo dije en el anterior debate de política general sobre la tregua de ETA, si lo recuerdan: "Es necesario

kideak falta zaizkiela. Eta etorkizunean gerta daiteke, konplot mediatikoen eta azpilanen eta nik ez dakit zeren gainetik, gizon-emakume horiek zerrendak egiterik ez izatea jendea beldur delako, eta guk zerrendarik egiterik ez izatea jendea beldur delako. Horixe da benetako azpilana, benetako konplota eta herri honen benetako tragedia.

Orain dela gutxi beste pertsona batek, politikan aritzen ez den pertsona batek, hori berdin zaion arren hemen, nobelagile batek, Garrido jaunak, honako hau ziocn: "Euskal Herriari buruzko azterketa politiko bat egiten duen edonork beldurra kontuan hartzen ez badu oker dago". Eta egia da, egia da, eta horrek arazo ugari sortu zizkion berari, beste batzuen artean, pertsonalki eta bere farmazian, ezta?

Une hauetan bizi dugun egoera hori kontuan hartu behar da, eta ez abertzale ez garenok bakarrik (Alderdi Popularreko eta Alderdi Sozialistako jaun-andreok) zenbait abertzalek ere bai. Gizartea beldur da, eta gizartea beldur denean larria den zerbait gertatzen ari da. Eta hitzaldiak ezin daitezke izan, ezin dute izan, ez dute izan behar ohituraz prestatutako hitzaldiak, hemen planteatzen diren hitzaldi hutsalak bezalakoak, Carlos Garaikoetxea jauna, hori, beldurra, gizartearen zati handi baten askatasunik eza, gizarte honek duen arazo nagusia, kontuan hartu gabe planteatzen dutena.

Ni ez bainaiz abertzale ez direnez bakarrik mintzo, zuengandik hurbil dagoen zenbait jende ere beldur baita gaur egun, eta mugatuta, murriztuta eta urrituta du bere askatasuna. Eta hori gertatzen denean, hau gertatzen denean, beldurra eta askatasunik eza sumatzen direnean, gobernu batek, legebiltzar-taldeek aurre egin behar diote egoera horri.

Gauza desberdinak dira administratzea eta gobernatzea. Gobernatzeko beharrezkoa da lideratzea. Ez dakit zuek etorkizunean administratu ahal izango duzuen; nik dakidana da ez duzuela gobernatu, hau da, ez duzuela lideratu, ez duzuela lideratzen, eta ezingo duzuela lideratu egoera honetan. Ez beste egoera batean, egoera honetan, beldurra eta askatasunik eza nagusitzen diren egoera honetan, gurekin zegoen jendea jadanik gurekin ez dagoenean bere ideia politikoak aldezte hutsarengatik.

Eta nik gaur horixe entzun nahi nuen hemen, legebiltzar-eztabaida honetan. Eta batez ere bi gauza entzun nahi nituen, lehendakari jauna, garrantzitsuak, sakonak, etorkizuna zehaztu dezaketenak: bat, nola egingo duzu, une honetan duzun gehiengoarekin, une honetan duzun babesarekin, zuk egin nahi duzuna; nola egingo diozue aurre, edo nola egin diozue aurre eta nola egingo diozue aurre, gizarte honetako, euskal gizarteko zati handi batek bizi duen beldur eta askatasunik gabeko egoerari.

Horregatik, egia da askotan ez dela iraganera jo behar, baina arrazoizko diagnostiko bat egiteko, diagnostiko zehatz bat egiteko, etorkizunera nolabaiteko lasaitasunez begiratzeko aukera emango diguna, beharrezkoa da azkenaldian gertatu denari buruzko diagnostikoa egitea. Politika orokorrari buruzko aurreko eztabaidan esan nuen ETAren su-etenari buruz, ez dakit gogoan izango

que pongamos en común un análisis de todos los partidos políticos sobre el motivo, los motivos, las circunstancias de aquella tregua". Hoy vuelvo a decir lo mismo.

Ha sido como si usted, Lehendakari, con todo el respeto, hubiera querido introducir aquí un muro de desmemoria, de olvido, pensando que iba a convencernos para que miráramos al futuro acríticamente. Y esto no puede ser, porque estamos aquí hoy por lo que se ha hecho en el pasado, por lo que se ha decidido en el pasado, por las estrategias que se han definido, marcado y concretado en el pasado, por cierto próximo, de hace unos cuantos años. Y esto es, a mi juicio, lo que en este Parlamento todos tenemos que hacer en un primer lugar.

Mire, usted ha dicho que no hay que mezclar la paz y la política. Yo hace poco, en el debate de política general, lo que le dije es que no había que mezclar la paz con la gestión, y que no había que mezclar la paz con las propuestas nacionalistas.

Hoy ha hecho una cosa diferente. Dice que no hay que mezclar la paz con la política, aunque al final ha terminado mezclando, a mi juicio, absolutamente todo: la paz, la seguridad, los presupuestos, los proyectos para conseguir la paz, todo, en relación con la situación en la que está su Gobierno, el Gobierno de usted, señor Ibarretxe. Y esto me parece, una vez más, una nueva equivocación, y no quiero ser de los que van vaticinando habitualmente el futuro y van diciendo que ese futuro es peor y van además acertando, como nos ha pasado en estos últimos tres o cuatro debates.

No se pasa página tan pronto, señor Lehendakari. Hay que hacer un diagnóstico del pasado para que podamos acertar en el futuro. Por eso es necesario recordar cuál fue el origen de su Gobierno. Es imprescindible, porque está en la situación en que está porque usted optó por una posición determinada y por una acción estratégica determinada.

Usted fue elegido con los votos de EH, no se nos debe olvidar. Usted fue elegido con esos votos, y constituyó (algo que es diferente) un gobierno con el PNV y con EA. Constituyó un gobierno en minoría, tras desechar previamente el entendimiento con el Partido Socialista de Euskadi. Por nuestro inmovilismo, según dijeron. No digo usted, que siempre ha sido cortés con nosotros; algunos dirigentes de su formación política.

Luego nos enteramos –por unos o por otros– de las conversaciones y acuerdos que hubo entre ETA, HB y su propio partido, que les impedían pactar con quienes no eran nacionalistas, especialmente y concretamente con el Partido Socialista de Euskadi.

No hubo entonces sólo un cambio de alianzas de gobierno, como ya lo dijimos. Hubo algo más. Con ese cambio vino la ruptura de la moderación, del consenso, de la unidad democrática contra el terrorismo, del respeto a la pluralidad del país, de la defensa del autonomismo y del Estatuto, que su partido, señor Lehendakari, y el Gobierno Vasco presidido por nacionalistas, habían defendido hasta entonces.

duzuen: "Beharrezkoa da alderdi politiko guztien analisi bateratu bat egitea su-etenaren zioari, zioei, egoerei buruz". Gaur gauza bera esaten dut.

Begirune osoz, lehendakari jauna, hemen oroimenik ezaren, ahanzturaren horma jartzea bezala da, pentsatuz konbentzitu egingo gintuzula etorkizunera akritikoki begira dezagun. Eta hori ezinezkoa da, gaur hemen iraganean egin denarengatik baikaude, iraganean hartu diren erabakiengatik, iraganean zehaztu, ezarri eta finkatu diren estrategiengatik, eta esan behar da iragan hori nahiko hurbilekoa dela, orain urte batzuetakoa. Eta horixe da, nire iritziz, Legebiltzar honetan denok lehenengo egin behar dugun gauza.

Begira, esan duzu ez direla nahastu behar bakea eta politika. Nik, orain dela gutxi, politika orokorrari buruzko eztabaidan, esan nizun ez zirela bakea eta kudeaketa nahastu behar, eta ez dela bakea abertzaleen proposamenekin nahastu behar.

Gaur beste gauza bat egin duzu. Esan duzu bakea ez dela politikarekin nahastu behar, azkenean, nire ustez, dena nahastu baduzu ere, den-dena: bakea, segurtasuna, aurrekontuak, bakea lortzeko proiektuak, dena, zure Gobernuak, zure Gobernuak, Ibarretxe jauna, duen egoerari dagokionez. Eta hori, berriro ere, hanka-sartze bat iruditzen zait, eta ez dut izan nahi normalean etorkizuna iragartzen duten horietakoa, etorkizun hori okerragoa izango dela esaten duten horietakoa, eta azkenean gainera asmatu egiten dute, azken hiru edo lau eztabaidetan gertatu den bezala.

Orrialdea ezin da hain azkar igaro, lehendakari jauna. Iraganari buruzko diagnostikoa egin behar da etorkizunean asma dezagun. Horregatik da beharrezkoa gogoratzea nola sortu zen zure Gobernua. Ezinbestekoa da, une hauetan duzun egoera une hartan hartu zenuen erabakiaren eta ekintza estrategiko jakin baten ondorioa baita.

Zu EHren botoen laguntzaz hautatu zintuzten, hori ez zaigu ahaztu behar. Zu boto horiekin hautatu zintuzten, eta (desberdina den zerbait) gobernua EAJrekin eta EArekin eratu zenuen. Gobernua gutxiengo-egoeran eratu zenuen, aldez aurretik baztertuz Euskadiko Alderdi Sozialistarekin akordio batera iristea. Gure inmobilismoarengatik, esan zenuten. Ez dut esaten zuk esan zenuenik, beti adeitsua izan baitzara gurekin; zure alderdikide batzuek.

Gero izan genuen –batzuek eta besteek esanda– ETAren, HBren eta zure alderdiaren artean izan ziren elkarrizketen eta akordioen berri, eta horrexek eragozten zizuen abertzale ez zirenekin, eta bereziki eta batez ere Euskadiko Alderdi Sozialistarekin, akordio bat lortzea.

Orduan ez zen gobernu-aliantzen aldaketa bakarrik egon, une hartan esan genuen bezala. Beste zerbait ere egon zen. Aldaketa horrekin batera terrorismoaren aurkako batasun demokratikoa, adostasuna, moderazioa, herriaren aniztasunarekiko begirunea, autonomismoaren eta Estatutuaren aldezpena hautsi ziren, zure alderdiak, lehendakari jauna, eta abertzaleek zuzendutako Eusko Jaurlaritzak, ordura arte aldeztu zutena.

Doc. 126

Señor Lehendakari, esto es así, y no es de ninguna otra manera. Ustedes optaron por un pacto entre PNV y HB, por un pacto con EH, para alejar de las instituciones, primero del Gobierno Vasco y luego de otras si hubieran podido, a los partidos no nacionalistas. Y, miren ustedes, aunque hubiera sido posible conseguir la paz, habría sido posible a expensas, en contra o a espaldas de más de la mitad de la ciudadanía vasca. Y eso ni es paz ni es nada, porque faltaría un integrante fundamental, que es la libertad.

No vengan con señuelos fantasiosos. Aquí hubo una estrategia, y la han definido bien otros dirigentes de otros partidos políticos nacionalistas, para fortalecer el proyecto nacionalista. Si se conseguía la paz, bien, pero fundamentalmente y en el inicio de lo que se trataba era de fortalecer la posición de los partidos nacionalistas.

Dijo usted en esta Cámara que EH canalizaría toda su actividad a través de las instituciones democráticas. Lo oímos. Yo no sé si le engañaron, lo supo o qué pasó, pero una vez más hemos visto, hoy vamos a ver, hoy, que esa organización, EH o HB, como ustedes quieran, va a decir que este Parlamento no representa a esa Gran Euskal Herria que ellos quieren defender.

No se consiguió, por tanto, ese objetivo, ni se consiguió que dejaran de matar. Mataron al teniente coronel Blanco, luego a Fernando Buesa y a su escolta... Es decir, los dos grandes objetivos de esa estrategia, de ese Pacto de Lizarra, no se consiguieron, como era previsible que no se consiguieran. Porque el Pacto de Lizarra no está invalidado por los nuevos atentados de ETA. No está invalidado por los nuevos atentados de ETA. El Pacto de Lizarra o de Estella está invalidado por el propio Pacto de Lizarra o de Estella, porque la mayoría de esta sociedad está en contra de ese Pacto de Estella o de Lizarra, o por lo menos ustedes no han podido imponer ese Pacto de Estella o de Lizarra.

Por lo tanto, no es ETA la que invalida ese pacto. Ha sido el propio pacto, o su incapacidad, la suya, no digo la del Gobierno en este caso, la del Partido Nacionalista Vasco, para seguir a aquellos señores en la carrera enloquecida hacia el soberanismo o la independencia.

Concedieron a ETA un protagonismo inmerecido con el espejismo de la paz, y ahora ETA les ha dejado sin margen de maniobra. Alimentaron el monstruo cediendo a sus exigencias, acercándose a sus posiciones, y el monstruo ha demostrado que es insaciable, como todos sabíamos. Que lo que intenta es engullirles a ustedes y al conjunto de la sociedad vasca.

Su elección como Lehendakari con los votos de HB, su pacto con esta organización, es el pecado original de su mandato. Y, miren ustedes, antes de terminar un periodo, antes de terminar un ciclo, antes de terminar una época, se tiene que hacer un análisis, y para abrir otra se tiene que terminar bien ese periodo, ese ciclo, ese tiempo. Y ustedes no están dispuestos a cerrarlo, porque la única forma de cerrar ese periodo, ese ciclo, ese tiempo, es consultando a los ciudadanos de este país. La única, Lehendakari jauna, hori horrela da, eta ez da beste era batera. Zuek EAJren eta HBren arteko itunaren aldeko apustua egin zenuten, EHrekin ituntzea erabaki zenuten, erakundeetatik aldentzeko, lehenengo Eusko Jaurlaritzatik eta gero beste batzuetatik ahal izanez gero, abertzale ez ziren alderdiak. Eta, begira, zuek, bakea lortzea posible izan balitz ere, euskal herritarren erdiaren, erdia baino gehiagoren, kontura, bizkar lortuko zen. Eta hori ez da ez bakea eta ez ezer, oinarrizko osagai bat faltako bailitzaioke, askatasuna.

Ez zaitezte amu ameslariekin ctor. Hemen estrategia bat egon zen, eta ongi zehaztu dute beste alderdi abertzale batzuetako buruzagi batzuek, proiektu abertzalea indartzeko. Bakea lortzen bazen, ongi, baina batez ere, eta hasieran, helburua alderdi abertzaleak indartzea zen.

Legebiltzar honetan esan zenuen EHk bere jarduera guztia erakunde demokratikoetatik bideratuko zuela. Entzun genuen. Nik ez dakit iruzur egin zizuten, jakin zenuen edo zer gertatu zen, baina behin berriro ere ikusi dugu, gaur ikusiko dugu, gaur bertan, alderdi horrek, EHk edo HBk, zuek nahi duzuen bezala, esan behar duela Legebiltzarrak ez duela ordezkatzen haiek aldeztu nahi duten Euskal Herri Handi hori.

Ez zen, beraz, helburu hori lortu, eta ez zen jende horrek hiltzeari uztea ere lortu. Blanco teniente koronela hil zuten, gero Fernando Buesa eta bere bizkar-zaina... Hau da, estrategia horren, Lizarrako Hitzarmenaren, bi helburu nagusiak, ez ziren lortu, eta aldez aurretik ikusita zegoen ez zirela lortuko. Lizarrako Hitzarmena ez dute baliorik gabe utzi ETAren azkeneko atentatuek. Lizarrako Hitzarmena ez dute baliorik gabe utzi ETAren azkeneko atentatuek. Lizarrako Hitzarmena Lizarrako Hitzarmenak berak utzi du baliorik gabe, gizarte honen gehiengoa Lizarrako Hitzarmenaren aurka baitago, edo zuek behintzat ez duzue gizarteari Lizarrako Hitzarmen hori inposatzerik izan.

Beraz, ez da ETA itun hori baliogabetu duena. Ituna bera izan da, edo zure ezintasuna, zeurea, ez dut esaten Jaurlaritzarena oraingo honetan, ez, Euzko Alderdi Jeltzalearen ezintasuna, jauntxo horiei jarraitu ahal izateko burujabetza edo independentziarako lasterketa eroan.

Zuek, bakearen ameskeriatan ibiliz, merezi ez zuen protagonismoa eman zenioten ETAri, eta orain ETAk mugiezinik utzi zaituzte. Munstroari jaten eman zenioten haren eskaerak asebetez, haren iritzietara hurbilduz, eta munstroak erakutsi du, denok genekien bezala, aseezina dela. Zuek eta euskal gizarte osoa irentsi nahi zaituztela.

Zu lehendakari izateko HBren botoak erabili izana, alderdi horrekin hitzartu izana, zure agintaldiaren jatorrizko bekatua izan zen. Eta, begira, epe bat bukatu aurretik, ziklo bat bukatu aurretik, garai bat bukatu aurretik, azterketa bat egin beharrean gaude, eta beste garai bati heltzeko, lehenengo ondo bukatu behar da aurrekoa, aurreko zikloa, aurreko epea. Eta zuek ez zaudete prest garai hori bukatutzat ematcko, horretarako, garai hori, ziklo hori, denbora hori, bukatzeko dagoen modu baka-

ca seria, razonable, lógica y democrática es ésa.

Cuando se apuesta tanto y tan fuertemente por una estrategia determinada que fracasa tan importantemente, lo que nos propone ese fracaso es recurrir a la ciudadanía, recurrir a la sociedad. Y, mire ustedes, las elecciones, señor Imaz, no crean conflicto, no crean crispación. Es un debate entre partidos políticos, razonable y lógico.

Y además también es lógico y razonable que la sociedad vasca pida estabilidad. Lo que tiene que decir el Gobierno es si puede darle estabilidad, y si no puede darle estabilidad tiene que ir a unas elecciones, sabiendo que el proceso electoral no es un proceso que crispa. Lo que crispa son otras cosas: el asesinato del concejal de estos señores del Partido Popular, o el asesinato de Fernando Buesa, o pactar a espaldas de la mayoría de la sociedad. ¡Pero unas elecciones no crispan! Es un debate político como el que estamos teniendo ustedes y nosotros hoy, cada uno con su posición. Y los ciudadanos que nos vean a través de los medios de cons... ¡"de conspiración" iba a decir! *(Risas.)*

...de comunicación, que piensan ustedes que están conspirando... *(Murmullos.)*

No, perdone, iba a decir "medios de conspiración para ustedes", medios de comunicación... *(Murmullos.)*

No, no, no lo arreglo. ¡Si es que ustedes van a terminar pensando que Günter Grass está en la conspiración! ¡Ustedes van a terminar pensando que Saramago está en la conspiración! Ustedes van a terminar pensando que todos los que están en su contra, desde su libre voluntad y criterio, personas adultas que hacen su profesión normalmente y simplemente no coinciden con ustedes (por cierto, ya hubo otro, pequeñito, general, que pensaba lo mismo, hablaba de conspiración)... ¡No, no, no, no! Hay gente que está en contra de ustedes, y no son medios de conspiración sino de comunicación, señor Rubalkaba, mal que le pese a usted.

Pero seguiré, seguiré con mi intervención, señoras y señores parlamentarios y señor Lehendakari.

Ésta es justamente la situación. Las elecciones no crispan, las elecciones son una ducha democrática necesaria hoy. Y si ustedes quieren estar a la altura de las circunstancias y no dar la sensación de que están defendiendo determinados chiringuitos deberían ir, después del fracaso que han tenido, a unas elecciones, que no sé cómo saldrán, pero no tenemos por qué definir cómo salgan de antemano, porque los ciudadanos vascos votarán en libertad.

Y, miren ustedes, las elecciones no solucionan nada nunca. No solucionan nada. El hecho de votar no soluciona nada nunca, ni el paro ni nada. Permiten un nuevo escenario, un nuevo tiempo, un nuevo periodo, una nueva época para enfrentarse a los problemas. Y cuando uno ha perdido el tiempo, cuando uno ha cometi-

rra, herri honetako herritarrei galdetzea delako. Hori da dagoen bide serio, arrazoizko, logiko eta demokratiko bakarra.

Estrategia jakin baten alde hain gogor jokatu denean, eta estrategia horrek hain nabarmen huts egin duenean, porrot horrek aditzera eman nahi digu herritarrengana jo behar dela, gizartera jo behar dela. Eta, hauteskundeek, Imaz jauna, ez dute liskarrik sortzen, ez dute amorrurik pizten. Alderdi politikoen arteko eztabaida bat izaten da, arrazoizkoa eta logikoa.

Eta, bestalde, arrazoizkoa eta logikoa da euskal gizarteak egonkortasuna eskatzea. Jaurlaritzak argitu behar du egonkortasunik eman diezaiokeen ala ez, eta ezin badio egonkortasunik eman hauteskundeak egin behar ditu, kontuan izanda hauteskunde prozesua ez dela amorrazioa eragiten duen prozesu bat. Amorrazioa ematen dutena beste kontu batzuk dira: Alderdi Popularreko jaun-andreon zinegotzia hiltzeak, edo Fernando Buesa hiltzeak, edo gizartearen gehiengoari bizkar emanda negoziatzeak. Baina hauteskunde batzuek ez dute amorrua pizten! Eztabaida politiko bat izaten da, zuen eta gure artean gaur dugun eztabaida hau bezalakoa, bakoitza bereari eutsiz. Eta herritarrek, gu ikusten gaituztenek ko... "konspiratzeko" esan behar nuen! *(Barreak.)*

...komunikabideetan, hauek konspiratzen dabiltzala uste baituzue... *(Marmarrak.)*

Ez, barkatu, esan nahi nuen "konspirabideak zuen iritziz", komunikabideak... *(Marmarrak.)*

Ez, ez, ez dut zuzenduko. Azkenean Günter Grass ere konspiratzen ari dela pentsatuko duzue eta! Saramago bera konspiratzen ari dela pentsatuko duzue eta! Pentsatuko duzue, libre eta euren kabuz aurka dituzuen guztiak, jende heldua eta lanean normaltasun osoz ari dena baina zuekin bat ez datorrena (izan ere, izan genuen beste bat, txikia, jenerala, berdin pentsatzen zuena, beti konspirazioaz hitz egiten zuena)... Ez, ez, ez, ez! Bada jendea zuen aurka dagoena, Rubalkaba jauna, eta horiek ez dira konspiratzeko bideak komunikabideak baizik, zure gustukoak ez izan arren.

Baina, legebiltzarkideok eta lehendakari jauna, jarraitu egingo dut, jarraitu egingo dut nire hitzaldia.

Hauxe da, hain zuzen, egoera. Hauteskundeek ez dute amorrua eragiten, hauteskundeak gaur behar dugun bustialdi demokratiko bat dira. Eta zuek behar den bezala jokatu nahi baduzue, eta ez baduzue txosna jakin batzuk aldezten ari zareten itxura eman nahi, jasan duzuen porrota ikusita hauteskundeetarako deia egin beharko zenukete, eta ez dakit zein emaitza izango luketen, baina ez dugu zertan aurreraturik nola irtengo liratekeen, herritarrek askatasun osoz emango luketelako botoa.

Eta, begira, hauteskundeek ez dute inoiz ezer konpontzen. Ez dute ezer konpontzen. Botoa emateak ez du inoiz ezer konpontzen, ez langabezia ez ezer. Beste jokaleku bat eskaintzen du, beste denboraldi bat, beste epe bat, beste garai bat arazoei aurre egiteko. Eta denbora galdu denean, egin diren hanka sartzeak egin eta gero,

do los errores que se han cometido, cuando uno se ha equivocado lo que se ha equivocado, si no quiere caer en paradojas increíbles, tiene que ir a un proceso electoral.

Es paradójico, diría que terrible, que aquellos que están hablando tan continuamente de que los vascos, los ciudadanos vascos (luego no sabemos de qué territorios) decidan, cuando tienen una magnífica oportunidad para decidir, para darnos la responsabilidad a cada cual, simplemente piensan que no es lo mejor, y a través de no sé qué estudios sociológicos terminan diciendo que lo mejor es no convocar elecciones.

Otro de los motivos de preocupación después de la intervención del Lehendakari para mí ha sido éste de que la responsabilidad es de todos. Bueno, la democracia sí tiene algunas características. Una de las que tiene, fundamental para mí, es que define clarísimamente, o se tiene que definir clarísimamente la responsabilidad de cada cual. Y unos tienen una y otros otra, y cada uno la tiene y bien distinta.

La responsabilidad, señores del Gobierno, señor Lehendakari, señores del Partido Nacionalista Vasco, no es colectiva. Ustedes son el Gobierno, ustedes apostaron por una estrategia, ustedes definieron unos objetivos, ustedes marginaron a algunos determinados partidos políticos, y el resultado es el resultado. Y ustedes tienen justamente esa responsabilidad, que no es la misma que la de ETA, claro que no. ETA es la responsable de matar, ustedes del fracaso de este Gobierno, y a mi juicio de la gran desesperanza de una gran parte de la sociedad vasca, que ha tenido y no tiene tanta confianza ya en las instituciones de esta Comunidad.

Y, como decía antes, han querido establecer como una especie de muro de contención, de desmemoria en este debate.

Usted ha dicho que hay que defender estas instituciones, y por lo tanto este Estatuto de Autonomía, y cada uno puede pensar luego o considerar de él lo que quiera, lo que considere, ¿verdad? Mañana hay una gran manifestación, extraordinaria manifestación por la paz y la libertad, por lo que nos une, que en definitiva son las reglas del juego democrático, la Constitución y ese Estatuto, el Estatuto de Autonomía. ¿Qué problemas tiene el Gobierno para ir ahí, a esa manifestación?

Fíjense que yo admito los problemas del Partido Nacionalista Vasco. Si no quiere ir, que no vaya, ningún problema. Izquierda Unida no va a ir, sorprendentemente. ¿Y el Gobierno?, ¿por qué no el Gobierno, el Gobierno autonómico, el Gobierno del Estatuto, el Gobierno que recurre a la Constitución para defender lo que él cree que son sus derechos? ¿Por qué no va el Gobierno?

Vuelvo a hacer la separación, para que quede claro: los ciudadanos tienen todos los derechos para hacer lo que quieran mientras no ofendan a los que están al lado, el PNV puede hacer lo que quiera, pero el Gobierno no. El Gobierno, si no quiere ser militante, si no quiere ser sectario, si no quiere ser exclusivamente nacionalista, si quiere ser un Gobierno de todos, le guste o no le guste, tiene que aceptar las reglas del juego que han aprobado

egin diren hutsak egin ostean, ez bada paradoxa sinesgaitzetan erori nahi, hauteskunde prozesu bat ireki behar da.

Paradoxikoa da, ikaragarria esango nuke nik, behin eta berriro ari direnak esaten euskaldunek, euskal herritarrek berek (ez dakigu zein lurraldetakoek), erabaki behar dutela, bada, hain aukera zoragarria izanda erabakitzeko, bakoitzari bere erantzukizuna emateko, haiek beraiek uste izatea hau ez dela aukerarik onena, eta azkenean diote, ez dakit zein ikerketa soziologikotan oinarrituta, onena hauteskunderik ez egitea dela.

Lehendakariaren hitzaldia entzun ondoren, niretzat kezkagarria den beste arrazoietako bat, erantzukizuna denona dela esatea izan da. Tira, demokraziak badu zenbait czaugarri. Dituenetako bat da, oinarrizkoa niretzat, demokraziak argi eta garbi azaltzen duela, edo hala azaldu behar luke, norberaren erantzukizuna. Eta batzuek bat dute, eta beste batzuek beste bat, eta bakoitzak berea eta bakarra du.

Jaurlaritzaren jaun-andreok, lehendakari jauna, Euzko Alderdi Jeltzalearen jaun-andreok, erantzukizuna ez da denona. Zuek Jaurlaritza zarete, zuek estrategia baten alde egin zenuten, zuek helburu batzuk zehaztu zenituzten, zuek alderdi politiko jakin batzuk baztertu egin zenituzten, eta emaitza horixe izan da. Eta zuek daukazue erantzukizun hori, eta ez da ETAk duen berbera, noski, ETA hiltzeagatik da erantzule, zuek Jaurlaritza honen porrotarengatik, eta baita, nire ustez, euskal gizartearen zati handi batean etsipen handi bat eragiteagatik ere, erkidego honen erakundeetan bazuelako konfiantza, eta orain ez.

Eta, lehen nioen bezala, eztabaida honetan zuek euste-horma bat, oroimen galtze bat, sartu nahi izan duzue.

Zuk esan duzu erakunde hauek aldeztu egin behar direla eta, hortaz, baita Autonomia Estatutu hau ere, eta gero norberak jakingo du, edo pentsatuko du, nahi duena horretaz, ezta? Bihar manifestazio handi bat izango da, manifestazio izugarri bat, bakearen eta askatasunaren alde, elkartzen gaituenaren alde, hau da, joko demokratikoaren arauen alde, Konstituzioaren eta Estatutu horren alde, Autonomia Estatutuaren alde. Zein arazo ditu Jaurlaritzak manifestazio horretara ez joateko?

Begira, nik onartzen ditut Euzko Alderdi Jeltzaleak dituen arazoak. Ez badu joan nahi, ez dadila joan, ez dago arazorik. Ezker Batua, harrigarria bada ere, ez da joango. Eta Jaurlaritza? Zergatik ez da joango Jaurlaritza, Gobernu autonomikoa, Estatutuaren Gobernua, bere eskubideak defendatu nahi dituenean Konstituziora jotzen duen Gobernua? Zergatik ez da joango Jaurlaritza?

Berriro egingo dut bereizketa, argi gera dadin: herritarrek eskubide guztiak dituzte nahi dutena egiteko aldamenekoak iraintzen ez dituzten bitartean, EAJk nahi duena egin dezake, baina Jaurlaritzak ez. Jaurlaritzak, ez badu militante izan nahi, ez badu alderdikoi izan nahi, ez badu abertzale hutsa izan nahi, denon Jaurlaritza izan nahi badu, euskaldunek onartu dituzten joko-arauak bete behar ditu, gustatu ala ez. Izan ere, garena goretsi nahi

los vascos. Porque, si queremos poner en valor lo que somos para decidir lo que seremos, lo primero que tenemos que hacer es poner en valor lo que nos ha permitido ser lo que somos: el Estatuto de Autonomía y la Constitución.

Y la pregunta es: ¿alguien puede creer en un cambio serio y sincero, después de los fracasos que ha habido de la estrategia de los nacionalistas, cuando hay una magnífica oportunidad de relacionarse y solidarizarse con las víctimas, de luchar por la paz y la libertad y estar con los que defienden las reglas del juego mañana, y lo que se nos ocurre es decir que fracciona la sociedad?

No, señor Imaz, eso no fracciona a la sociedad. La sociedad la fracciona, la fragmenta, la quiebra ETA, y quienes dan cobertura política por acción o por omisión.

Ir o no ir es libre, pero desde luego ustedes tienen una responsabilidad superior a los que les apoyan del Partido Nacionalista Vasco o de Eusko Alkartasuna, porque tienen que aceptar y acatar las leyes que ustedes mismos han dicho que van y que tienen que defender.

Ésta es la situación. Por eso no se puede hablar como si no hubiera pasado, porque ha pasado mucho y está pasando hoy. Aquí, esta semana han pasado las declaraciones del señor Imaz sobre esa manifestación o la situación que tuvimos, que tuvo el otro día en la ciudad de San Sebastián la Policía Autónoma.

Algo grave está pasando, y no nos podemos escudar ni en los números ni en las cifras... Por cierto, es poco probable que hoy podamos hablar en profundidad de ello, pero a mí en el aspecto económico me importa reseñar dos cosas, Lehendakari; una la hice anteriormente y otra la quiero hacer hoy.

La primera es que ese triple salto mortal que hace usted desde Vitoria a Bruselas no lo comparto. Cualquier análisis que haga usted pasa por Vitoria y Bruselas, no atiende ni ve ni mete en el análisis ni introduce nunca el resto de España. Y cuando yo voy los lunes al aeropuerto lo que encuentro son personas que se van a Madrid fundamentalmente. ¿Qué realidad escriben ustedes y qué realidad existe luego, si lo que veo, avión tras avión en Sondika, es gente que va a trabajar al resto de España o que tiene su empresa vendiendo productos en el resto de España?

Bruselas, imprescindible. Vitoria, también. Y el resto de España ¿qué pasa? Es ese triple salto mortal que siempre le lleva a obviar, a olvidar el escenario más inmediato en el que nos desenvolvemos, que es España.

Y, segundo, hablando en serio, tal vez quienes están contribuyendo más y mejor a que pueda exponer aquí hoy el Lehendakari esas cifras, que en general son buenas, es una clase empresarial que está, y de verdad es así, está sin la seguridad que debería tener. Y se lo hemos oído ya a ellos. Ellos mismos son los que dicen... y no decían, según parece, pero ahora dicen que son nece-

badugu izan nahi duguna erabakitzeko, goretsi behar dugun lehenengo gauza da garena izateko aukera eman diguna: Autonomia Estatutua eta Konstituzioa.

Eta galdera zera da: abertzaleen estrategiaren porroten ondoren, inork sinesten al du aldaketa serioa eta benetakoa gertatuko dela, bihar biktimekin elkartzeko eta harremanak izateko, bakearen eta askatasunaren alde borrokatzeko, joko-arauak aldezten dituztenekin batera egoteko aukera bikaina izanda, bururatzen zaigun gauza bakarra horrek gizartea zatikatzen duela esatea denean?

Ez, Imaz jauna, horrek ez du zatikatzen gizartea. Gizartea zatikatzen duena, txikitzen duena, apurtzen duena, ETA da, eta berari, egitegatik edo ez-egitegatik, babes politikoa ematen diotenak.

Joatea ala ez libre da, baina zuek askoz ere erantzukizun handiagoa duzue babesa ematen dizueten Euzko Alderdi Jeltzalekoek edo Eusko Alkartasunekoek baino, zuek onartu eta men egin behar diezuelako legeei, zeuek, aldeztuko dituzuela eta aldeztu behar dituzuela, agindu zenuten bezala.

Hauxe da egoera. Horregatik ezin da hitz egin hemen ezer pasa ez balitz bezala, hemen gauza asko gertatu eta gertatzen ari direlako. Hemen, aste honetan, manifestazio horri buruz Imaz jaunaren adierazpenak izan dira, edo lehengoan, Donostian, Ertzaintzari gertatu zitzaiona.

Gauza larri bat gertatzen ari da, eta ezin gara ezkutatu zenbaki edo zifren atzean... Izan ere, ez dut uste horretaz gaur sakonki hitz egiteko aukerarik izango dugunik, baina nik, lehendakari jauna, ekonomiaz, bi gauza azpimarratu nahi nituzke: bata lehengoan aipatu nuen, eta bestea gaur aipatu nahi dut.

Lehenengoa, ez natorrela bat Gasteiztik Bruselara egiten duzun jauzi hirukoitz horrekin. Egiten duzun azterketa egiten duzula, beti Gasteiz eta Bruselan kokatzen duzu, azterketa horretan ez duzu inoiz sartzen, ez ikusten, ez begiesten Espainiaren gainontzeko guztia. Eta ni astelehenetan aireportura joaten naizenean, Madrila joaten den jendea ikusten dut batez ere. Zein errealitate bizi duzue zuek eta zein da benetako errealitatea, Sondikan, hegazkina joan hegazkina etorri, Espainiaren gainontzeko lekuetara lanera joaten den jendea, edo bere enpresa Espainiaren gainontzeko lekuetan saltzen ari den jendea, ikusten dudanean?

Brusela, ezinbestekoa da. Gasteiz, ere bai. Eta Espainiaren gainontzeko guztia zer? Jauzi hirukoitz horrekin beti alboratzen duzu, bazter uzten duzu, bertatik bertara bizi dugun topalekua, hots, Espainia.

Eta bigarren, eta benetan diot, gaur hemen lehendakariari zenbaki horiek, onak oro har, azaltzen ongien laguntzen diotenak behar bada enpresariak dira, eta hauek, benetan, ez dute behar duten ziurtasunik. Eta hori haiei beraiei entzun diegu. Haiek diote... eta bazirudien ez zutela esaten, baina orain bai, hauteskundeak beharrezkoak direla. Eta seguraski esaten ari direna da Gober-

Doc. 126

sarias unas elecciones. Y probablemente estén diciendo que lo que quieren es un gobierno estable, que lidere, y que éste no es ni un gobierno estable ni un gobierno que lidere.

Y aquí hoy, en esa parte económica en la que usted estaba hablando, quería hacer esa mención especial a que esos empresarios, que tienen ideologías bien diferentes, como bien saben ustedes, que están trabajando en una situación bien hostil, y que hacen más por esas cifras económicas que probablemente las instituciones, merecen mucha atención. Y ellos necesitan, y lo saben, un gobierno estable y un gobierno que lidere, y sobre todo necesitan, como lo han dicho ya, que no existan incertidumbres institucionales en este país; que quede claro que ellos se quieren desenvolver y se desenvuelven bien en el ámbito constitucional y estatutario de este país.

Eso es lo que dicen estos señores, los empresarios. Y los quería traer hoy aquí desde el Partido Socialista para establecer un argumento más de autoridad en pos de la definición de la situación que hacemos nosotros y en aras de que usted vea que es imprescindible la convocatoria de elecciones en el País Vasco.

Lo vuelvo a decir, sé que es su competencia, sé que es su responsabilidad, pero, mire usted, en el debate de la mañana lo que ha querido hacer usted es cambiar de caballo en la carrera. Y eso no se puede hacer, es imposible, excepto en las películas. Una vez que sabe, y que sabrá, supongo, por el resto de las formaciones políticas que eso es imposible, que no se puede hacer, que usted está y estará como estuvo y como está, con los diputados que tiene, lo que tiene que decir en este Pleno, no porque me importe a mí, que me importa, no porque le importe a mi grupo, que le importa, sino sobre todo porque el importa y lo necesita saber la sociedad vasca, lo que tiene que decir hoy aquí es qué va a hacer usted.

Ya están las cartas boca arriba. Ustedes no tienen crédito para hacer ni la mitad de lo que han dicho que querían hacer esta mañana, no lo tienen en esta Cámara, y, por lo tanto, ustedes tienen que actuar ya. No se atrincheren. Es lo peor que podría pasar.

Dijo el presidente de su partido (algunos tienden a no creerle) que no era bueno que el Gobierno Vasco se arrastrara, y que se tendría que decidir en su momento oportuno qué es lo que se hacía, lo que muchos tienden a no creer. Piénsenlo bien, porque están ustedes en esa situación.

Y a mí me preocupa, fíjese, desde varios aspectos, alguno personal, créanmelo, pero sobre todo porque la pérdida de crédito y de legitimidad de ustedes está repercutiendo claramente en el crédito y en la legitimidad de las instituciones autonómicas.

Y por encima, por una vez, de los intereses partidarios, por encima de las conveniencias, por encima de los intereses más cercanos que se puedan tener, analicemos hoy qué es lo mejor. Y lo mejor es empezar, como ha dicho el Lehendakari, por cierto, una nueva etapa, un nu egonkor bat nahi dutela, gidatuko duen Gobernu bat, eta oraingo hau ez dela ez egonkorra, ez gidatzen duena.

Eta gaur hemen aipatu duzun ekonomia arloa dela-eta, bereziki enpresari horiek ekarri nahi nituzke gogora, enpresari horiek, ideologia ezberdinekoak ondo dakizuen bezala, egoera gaizto batean lan eginez, eta, zenbaki ekonomiko horien alde erakundeek baino lan handiagoa burutuz seguraski, arreta handia behar dutelako. Haick Gobernu egonkor bat behar dute, gidatuko duen Gobernu bat, eta batez ere behar dutena da, eta hau dagoeneko esana dute, herri honen erakundeetan zalantzarik ez izatea; argi utzi nahi izan dute haien lana, lan ona bestalde, Konstituzioaren eta Estatutuaren barruan egin nahi dutela.

Hori da jaun-andre horiek, enpresaburuek, esaten dutena. Eta Alderdi Sozialistaren izenean aipatu nahi nituen hemen, gu azaltzen ari garen egoera definitzerakoan autoritatezko argudio bat gehiago ematearren, eta zeuk ikusteko ezinbestekoa dela hauteskundeak egitea Euskal Herrian.

Berriro diot, badakit hori zure zeregina dela, badakit zure erantzukizuna dela, baina, begira, zuk goizean egin nahi izan duzuna, lasterketan bertan zaldiz aldatzea izan da. Eta hori ezin da egin, ezinezkoa da, filmetan izan ezik. Hori jakinda, edo jakingo duzu, gainontzeko alderdi politikoek ere gauza bera esango baitizute, ezinezkoa dela alegia, ezin dela egin, hau da, zu orain zaudela eta egongo zarela, egon zinen eta zauden bezala, dituzun diputatuekin soilik, Bilkura honetan esan behar duzuna da, ez niri axola zaidalako, nahiz eta axola zaidan, ez nire taldeari axola zaiolako, nahiz eta axola zaion, baizik eta euskal gizarteari axola zaiolako eta jakin nahi duelako, zuk gaur hemen esan behar duzuna da, zer egin behar duzun.

Kartak buruz gora daude. Zuek ez duzue sinesgarritasunik ezta gaur goizean egingo zenutela esan duzuenaren erdia egiteko ere, ez duzue sinesgarritasunik ganbera honetan eta, beraz, zuek dagoeneko zerbait egin behar duzue. Ez diozue zuenari eutsi behar. Gerta litekeen okerrena izango litzateke.

Zuen alderdiaren lehendakariak esan zuen (batzuek ez dute sinesten) ez zela ona Eusko Jaurlaritza arrastaka ibiltzea, eta bere garaian erabaki beharko litzatekeela zer egin, baina askok ez dute sinesten. Ondo pentsatu gero, egoera horretan zaudete eta.

Hainbat aldek kezkatzen naute, bakarren batek pertsonalki gainera, sinets iezadazue, baina, batez ere, zuen sinesgarritasun eta legitimitate ezak horrenbeste eragiteak erkidegoko erakundeen sinesgarritasun eta legitimitatean.

Eta, alderdi politikoen interesen gainetik, komenentzien gainetik, hurbileko interesen gainetik, azter dezagun behingoz zer den egokiena gaur egun. Eta egokiena da, lehendakariak esan duen bezala, beste etapa bat hastea, beste garai bat, beste ziklo bat. Eta hasteko modu

nuevo periodo, un nuevo ciclo. Y la única forma de empezarlo es a través de una consulta a la sociedad vasca: que la sociedad vasca emita su juicio, el que sea, el que considere, y desde ese momento habremos empezado todos un nuevo periodo y sabremos lo que piensa la sociedad vasca.

Mire, el Gobierno ha estado paralizado, no sólo como Gobierno. Recuerden la definición que hacía: la Administración, y liderar. Bueno, hasta como Administración ha estado paralizado. El número de leyes o planes que se han presentado aquí durante el último periodo ha sido tan exiguo que no merece mucho la pena comentarlo. Algunos podríamos comentarlos, porque han salido con los apoyos, muy raros, de algunas fuerzas de la oposición que hacen imposible su cumplimiento, ¿no? Pero, bueno, no han podido, y en el futuro podrán menos, con seguridad.

Y, ante esa situación (un gobierno que no lidera y un gobierno paralizado), si se quiere estar a la altura de las circunstancias, si se quiere estar a la altura de las circunstancias, tienen que consultar a los ciudadanos.

Me decía un amigo mío hace muy poco: "Mira, cuando yo me quedé en minoría simplemente convoqué elecciones". Simplemente. Y no pasó nada. Luego las perdió. Pero no pasó nada, porque es lo democrático, es lo razonable, es lo que tiene que suceder cuando sucede lo que ha sucedido.

Y esto es lo que les pido a ustedes para que se pueda hacer un gobierno sólido, no débil; un gobierno plural, no exclusivamente nacionalista; un gobierno que luche por la paz, la libertad, la tolerancia y la pluralidad en el País Vasco, y no que esté obsesionado con la construcción nacional, que nos importa a unos cuantos mucho menos que a ustedes; un gobierno que se preocupe de la situación que ahora están atravesando los empresarios a los que me refería antes; un gobierno que utilice los medios que tiene no para construir esa Gran Euskal Herria, sino para construir una sociedad más integrada, una sociedad que reconozca su pluralidad, una sociedad tolerante y que sea intolerante con los intolerantes, como decía y dice Victoria Camps.

Y este Gobierno tiene muchos instrumentos para conseguir o para intentar conseguir esto que estoy diciendo, y ha estado obsesionado en otras estrategias, en otros parámetros que no tienen nada que ver con ese gran reto de hacer, como les decía a ustedes, una sociedad más integrada, una sociedad tolerante, una sociedad en la que se respete al diferente, una sociedad en la que al fin y al cabo no se pueda discutir todo. Porque no se puede discutir todo: no hay diálogo sin límite, como lo están recordando en el Parlamento Europeo y lo están recordando en los países democráticos europeos. Hay límites para hablar de política.

Y todos los proyectos políticos no son legítimos ni democráticos. No lo son. Y tendremos que decir cuáles no lo son. Y los que justifican la violencia, los que amparan la violencia, los que argumentan a favor de la violencia, tengan los principios que tengan y los objetivos que tengan, no son democráticos. Y no lo son. Y tendremos que decir cuáles no lo son.

bakarra euskal gizarteari galdetzea da: euskal gizarteak aditzera eman dezala bere iritzia, dena delakoa, hari iruditzen zaiona, eta hortik aurrera denok garai berri bat hasiko genuke, eta jakingo genuke zer pentsatzen duen euskal gizarteak.

Begira, Jaurlaritza, ez Gobernu gisa soilik, izoztuta egon da. Gogoratu egin dudan definizioa: Administrazioa, eta gidaritza. Tira, administrazio gisa ere izoztuta egon da. Azken bolada honetan hemen aurkeztu den lege eta plan kopurua hain txikia izan da non ez duen merezi aipatzea ere. Batzuk aipa genitzake, oposizioko zenbait laguntza bitxirekin aurrera atera direlako eta betetzea ezinezkoa izango delako, ezta? Baina, tira, ezin izan duzue eta aurrerantzean gutxiago, ziur egon.

Eta, egoera honen aurrean (gidatzen ez duen Gobernu bat eta izoztuta dagoen Gobernu bat), zintzo jokatu nahi bada, zintzo jokatu nahi bada, herritarrei galdetu behar diezue.

Duela gutxi nire lagun batek esan zidan: "Begira, ni gutxiengoan geratu nintzenean, besterik gabe hauteskundeak egin nituen". Besterik gabe. Eta ez zen ezer gertatu. Gero galdu egin zituen. Baina ez zen ezer gertatu, hori delako demokratikoa, arrazoizkoa izatea, hori da gertatu behar dena, gertatzen denean gertatu dena.

Eta horixe da zuei eskatzen dizuedana Gobernu sendo bat, ez ahul bat, osatu ahal izateko; Gobernu plural bat osatzeko, ez abertzale hutsa; Gobernu bat, Euskal Herrian bakearen alde, askatasunaren alde, tolerantziaren alde eta aniztasunaren alde lan egingo duena, eta ez egoskorturik egongo dena eraikuntza nazionalarekin, kontu hori askoz ere gutxiago axola baitzaigu batzuei zuei baino; Gobernu bat, lehen aipatu ditudan enpresariek bizi duten egoeraz arduratuko dena; Gobernu bat, dituen baliabideak erabiliko dituena, ez Euskal Herri Handia eraikitzeko, gizarte integratuago bat eraikitzeko baizik, bere aniztasuna aitortuko zaion gizarte bat, gizarte tolerante bat, eta intolerantea izango dena intoleranteekin, Victoria Campsek esaten zuen eta esaten duen bezala.

Eta Gobernu honek baliabide asko ditu esaten ari naizena lortzeko, edo lortzen saiatzeko, baina egoskortuta egon da beste estrategia batzuekin, eta horiek ez dute zerikusirik erronka nagusi horrekin, hau da, gizarte integratuago bat, gizarte toleranteago bat egitearekin, bestea errespetatuko duen gizarte bat, azken batean den-dena eztabaidatu ezingo duen gizartea. Ezin delako den-dena eztabaidatu: ez dago mugarik gabeko elkarrizketarik, Europako Parlamentuan gogorarazten ari diren bezala, eta hori Europako herri demokratikoetan ari dira gogorarazten. Politikaz hitz egiteko, mugak daude.

Eta proiektu politiko guztiak ez dira legitimoak eta ezta demokratikoak ere. Ez dira. Eta esan beharko ditugu zein ez diren. Eta indarkeria zuritzen dutenak, indarkeria babesten dutenak, indarkeriaren alde egiten dutenak, dituzten printzipio eta helburuak dituztela ere, fa-

vos que tengan, son proyectos políticos que tenemos que denunciar como fascistas. Y ante esos proyectos fascistas es muy difícil buscar voluntariamente un cobijo en el sistema democrático.

Nosotros, los Socialistas Vascos –termino ya, Presidente–, hemos venido trabajando desde hace meses en la definición de dos líneas programáticas. En el último congreso del PSOE se remarcaron y creo que se fortalecieron.

Una, hacer de la política contra ETA una política de Estado, en la que debería estar el Gobierno Vasco coordinado con el Gobierno central, el Partido Socialista Obrero Español con el Gobierno de la nación, del señor Aznar, haciendo ese pacto de Estado que haga desistir a los etarras. Y ahí tienen que estar ustedes, y estarán más tarde que tarde... más tarde que pronto (será para ustedes, pero yo quisiera que más pronto que tarde). Y, si no, lo pagarán. Si no están, lo pagarán políticamente, con seguridad.

Y luego, otra importante, definir la unidad democrática, la recuperación de la unidad democrática. No es verdad –y no tengo tiempo, y lo podré hacer después–, señor Lehendakari, que se pueda poner en el mismo plano el pacto o la declaración de Estella y el pacto de Ajuria Enea. Con el pacto de Ajuria Enea teníamos, primero, unidad democrática, y, segundo, una debilitación y deslegitimación de la banda terrorista ETA clara. Hoy estamos en la situación contraria. Hoy tengo que decirle que la recuperación de la unidad democrática es imprescindible, y que nosotros vamos a trabajar por que eso suceda así. Y esto sin que tenga que ver de ninguna manera con la estabilidad del Gobierno.

Creo, señor Lehendakari, que además de hacer lo que le he venido diciendo durante mi intervención, que es enfrentarse a las responsabilidades y estar a la altura de las circunstancias, de ninguna manera debe olvidar que la recuperación de la unidad democrática, es decir, de todos los demócratas en contra de ETA, es imprescindible. Y no hay que hacerla con literatura, no hay que hacerla con confusionismo. Tan sencillo como la propuesta que apareció y se aprobó en este Parlamento hecha por los Socialistas Vascos, sin ninguna manipulación...

El Sr. **PRESIDENTE**: Concluya, por favor...

El Sr. **REDONDO TERREROS**: ...sin ninguna tergiversación, sin ninguna mala interpretación: todos los demócratas en contra de la banda terrorista ETA.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, mila esker zeuri, Redondo jauna.

Euskal Herritarrok Taldeko ordezkariak, Otegi jaunak dau hitza.

xistatzat hartu behar ditugun proiektuak dira. Eta proiektu faxista horien aurrean oso zaila da borondatez aterpe bat bilatzea sistema demokratikoan.

Gu, Euskal Sozialistok –oraintxe bukatuko dut, lehendakari jauna–, bi programa-ardatz landu ditugu azken hilabeteotan. Biak PSOEren azken kongresuan azpimarratu eta, uste dut, indartu egin zirela.

Bata, ETAren aurkako politika estatu-politika bihurtzea, eta Eusko Jaurlaritzak, Espainiako Gobernuarekin koordinatuta, bertan egon behar luke, eta baita Partido Socialista Obrero Españolek ere, nazioaren Gobernuarekin, Aznarren Gobernuarekin, koordinatuta, ETAkoak etsiko dituen estatu-itun hori sinatuz. Eta hor zuek ere egon behar duzue, eta egongo zarete berandu... berandu baino lehen (hori zuentzat, nik nahiago nuke lehenago berandu baino). Eta, bestela, ordaindu egingo duzue. Ez bazarete sartzen, politikoki ordaindu egingo duzue, ziur egon.

Eta gero, beste ardatz garrantzitsu bat, batasun demokratikoa definitzea da, batasun demokratikoa berreskuratzea. Ez da egia, lehendakari jauna –eta ez dut astirik orain, geroxeago argituko dut–, maila berean jar daitezkeela Lizarrako ituna eta Ajuria Eneako ituna. Ajuria Eneako itunean, batetik, batasun demokratikoa genuen eta, bestetik, ETA talde terroristaren ahulezia eta deslegitimizazio argi bat. Gaur egun alderantzizko egoera bizi dugu. Gaur esan behar dizut batasun demokratikoa berreskuratzea ezinbestekoa dela, eta guk lan egingo dugula hori gerta dadin. Eta horrek ez du zerikusirik Jaurlaritzaren egonkortasunarekin.

Guk uste dugu, lehendakari jauna, gure hitzaldian esan dizuguna egiteaz gain, hau da, erantzukizunei aurre egitea eta zintzo jokatzeaz gain, inolaz ere ez duzula ahaztu behar ezinbestekoa dela batasun demokratikoa berreskuratzea, demokrata guztiak ETAren aurka jartzea alegia. Eta hori ez da literaturarekin egin behar, ez da nahasketarekin egin behar. Hori lor daiteke Euskal Sozialistek aurkeztu eta Legebiltzarrak onartu zuen proposamenarekin besterik gabe, inolako manipulaziorik gabe...

LEHENDAKARI jaunak: Buka ezazu, mesedez...

REDONDO TERREROS jaunak: ...inolako itxuragabetzerik gabe, inolako interpretaziorik gabe: demokrata guztiok ETA talde terroristaren aurka.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias a usted, señor Redondo.

Tiene la palabra el portavoz del Grupo Euskal Herritarrok, señor Otegi.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai. Jaunandreok, messieurs-dames.

Askotan aipatzen dugu hemen nahiko harrigarriak diren gauzak entzuten direla eztabaida politikoetan, eta nahiko gauza bitxiak ere. Eta egia da egoera politikoa oso zaila dela, oso korapilatsua dela, baina umore pixka batekin ere hasi nahiko genuke interbentzio hau, zeren eta hemen gauza oso bitxiak entzun ditugu alternatibak planteatzerakoan.

Alde batetik, Ibarretxe jaunak planteatu digu euskal gatazka konponduko dela denak Interneten sarera bilduz. Eta Nicolas Redondok garbi azaldu digu lehendakaria eta bere gobernua manifestazio horretara joaten baldin badira, Euskal Herriak dituen arazo guztiak konpondurik egongo direla.

Eta askotan aipatzen dugu tonua ere, zergatik interbentzio batzuetan entzundako tonua nahiko tonu krispatua izan da, nahiko beligerantea, nahiko belikoa.

Eta ez dugu uste, gainera, alternatiba berririk planteatu denik eta ezta ere proposatu denik.

Eta gu nahiko harrituta gaude. Batzuek horrela egin baldin badute ere (Garaikoetxea jauna saiatu da egiten bere ikuspuntutik), halako pleno batera etortzen garenean, gutxienez, lehenik eta behin balantze bat egin beharko dugu gure herriak bizi izan duen prozesu politikoaren inguruan edo prozesu politikoari buruz. Guk, gutxienez, lehenik eta behin azpimarratu nahi dugu balantze politiko bat egin beharko dugula azken bi urte honetan gertatutakoaren inguruan.

Hemen, goizean, askotan aipatu da fase berri bati ekiten diogula herri honetan, eta abar. Eta, guretzat, orain dela bi urte irekitako fase berberean gaude momentu honetan gure herrian. Orain dela bi urte ireki zen fase berri bat Euskal Herriarentzako, eta, gure ustez, irekitako prozesu horretatik, prozesu horretan sakonduz soilki izango dugu posible bai subiranotza eta bai bakea lortzea gure herrian.

Eta balantzea egiterakoan, alde batetik fruituak planteatu behar ditugu, zer fruitu ekarri dituen herri honentzat irekitako prozesuak, eta akatsak ere jarri behar ditugu mahai gainean. Baina badago, guretzat, lehen erreflexio bat egin beharrekoa balantze politiko hori egiterakoan, eta da nola ireki genuen fase politiko hori –hemen aipatu da–, hainbeste ilusio eta hainbeste esperantza sortu zuena –eta gu horrekin ados gaude–, nola izan ginen kapaz fase politiko eta prozesu demokratiko hori irekitzeko. Eta, gutxienez, bai Eusko Alkartasunak bai PNVk eta bai guk badakigu espresuki zutabe batzuk martxan jarri genituela posible egiteko fase politiko berri hori. Hiru izan ziren zutabeak.

Lehenengoa, diagnostiko politiko amankomun bat egiten genuela egungo errealitate politikoaren inguruan. Eta denok ados geunden ezinezkoa zitzaiola herri honi egungo marko juridiko eta politikoetatik era eraginkor batean aurre egitea gure herriak dituen arazoei. Hori izan zen diagnostiko amankomuna, denek egin genuena. Garbiki azaldu izan genuen erreflexio politiko hori. Denak ados geunden horretan.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Señoras y señores, messieurs-dames.

Hemos dicho muchas veces que en los debates políticos se escuchan cosas bastante sorprendentes y curiosas. Y, aunque ciertamente la situación política es muy difícil y complicada, me gustaría dar comienzo a mi intervención con un poco de humor, porque hemos oído cosas muy curiosas al plantearse alternativas.

Por un lado, el señor Ibarretxe nos ha dicho que el conflicto vasco se solucionaría conectándonos todos a la red de Internet. Nicolás Redondo ha explicado claramente que si el Lehendakari y su Gobierno van a esa manifestación, se arreglarán todos los problemas que tiene el País Vasco.

A menudo hacemos mención también al tono empleado, porque en algunas de las intervenciones éste es bastante crispado, beligerante y agresivo.

Además, no creemos que se haya planteado ni propuesto ninguna alternativa nueva.

Nosotros estamos muy sorprendidos. Cuando se viene a un pleno de esta naturaleza, se debería hacer en primer lugar un balance sobre el proceso político que ha vivido nuestro pueblo, algunos así lo han hecho (el señor Garaikoetxea lo ha intentado, desde su perspectiva). Nosotros queremos señalar que, en primer lugar, vamos a presentar un balance político sobre lo acontecido en los dos últimos años.

En la sesión de esta mañana se ha afirmado reiteradamente que este país se encuentra en una nueva fase. Pero nosotros creemos que está en la misma fase abierta hace dos años. Hace dos años en el País Vasco se abrió una nueva etapa, y, a nuestro juicio, solamente si se profundiza en ese proceso abierto será posible conseguir la soberanía y la paz para nuestro país.

A la hora de hacer balance, hay que ver qué beneficios ha reportado a este país el proceso abierto, y también hay que poner sobre la mesa cuáles han sido los errores. A la hora de realizar un balance político, nos parece que es imprescindible hacer una primera reflexión sobre cómo se abrió esa fase política que hizo concebir tantas ilusiones y esperanzas –aquí ya se ha hecho mención a ello–, y sobre cómo fuimos capaces de iniciar esa fase política y ese proceso democrático. Eusko Alkartasuna, el PNV y nosotros sabemos que para hacerlo posible tuvimos que poner en marcha *ex profeso* unos pilares. Ésos pilares fueron tres.

El primero fue un diagnóstico político en común acerca de la realidad política actual. Todos coincidíamos en que nuestro país no podía hacer frente de modo efectivo a sus problemas dentro del marco jurídico y político actual. Todos coincidimos en este diagnóstico. Nosotros explicamos con claridad esa reflexión política. Y todos estuvimos de acuerdo.

Doc. 126

Ordurarte ezker abertzaleak historikoki mantendu izan zuen Estatututik eta Amejoramendutik, edo, beste era batera esanda, lurralde-zatiketatik eta subiranotza-ezetik ezinezkoa zitzaiola herri honi abian jartzea eraikuntza nazionala. Beraz, guretzat funtsezkoa izan zen lehen fase horretan adostasun horretara ailegatzea. Estatututik, Amejoramendutik eta lurralde-zatiketatik ez genuen tresna nahikorik aurre egiteko aurrean genituen erroka ekonomiko, sozial eta politikoei. Eta hori izan zen jarri genuen solairua prozesu hori abian jartzeko.

Bigarren erreflexioa, amankomunean jarri genuena, izan zen: marko politiko berri bat behar du herri honek, dituen erronka guzti horiei aurre egiteko, eta, beraz, herri honek martxan jarri behar du prozesu demokratiko bat, non ikuspegi nazional batetik Euskal Herriak subiranotzan eraiki behar duen marko demokratiko, juridiko berri bat. Hori izan zen amankomunean jarri genuen erreflexioa.

Eta hirugarrena: marko hori euskaldun guztiontzat izan behar zen marko bat izan behar zela, eta, beraz, marko nazional bati buruz hitz egiten genuen.

Hortik abiatu zen fase politiko berri hori. Eta momentu honetan diagnostiko hori, gutxi gorabehera, guk uste dugu denek konpartitzen dugula. Uste dugu gutxienez abertzaleek pentsatzen dugula egungo markoetatik ez dagoela aurre egiterik erronka horiei. Gutxi gorabehera, pentsatzen dugu denok ados gaudela marko politiko demokratiko berri bat behar duela herri honek, maila nazionalekoa, eta, gutxi gorabehera, pentsatzen dugu horretarako hoberena aliantza abertzale bat dela.

Horiek izan ziren zutabeak, eta, beraz, balantzea egiterakoan kontuan eduki behar dugu zutabe horiek izan zirela prozesua abian jarri zutenak. Eta uzta eta fruitu nabariak utzi zituen.

Diagnostiko amankomun horretatik sortu zen herri honetan esperantza eta ilusioa. Diagnostiko amankomun horretatik planteatu genuen metodologia oso konkretu bat bakea lortzeko eta irtenbide demokratiko bat lortzeko: Lizarra-Garazi. Diagnostiko horretatik planteatu izan genuen estrategia nazional bat guztiz beharrezkoa zela aurrera egiteko, eta Udalbiltza jarri genuen martxan. Diagnostiko horretatik presoen aldeko manifestazio bat egin genuen. Eta diagnostiko horretatik itun instituzional bat sinatu genuen hemen. Kontestu horretan ulertu behar dira emaniko pauso guztiak eta diagnostiko horretatik eta konpromiso horretatik etorri zen ETAren su-etenaren iniziatiba politikoa.

Beraz, guzti hori ezin dugu momentu honetan ahaztu. Hortik abiatu genuen gure prozesua, eta prozesu horrek fruitu horiek eman zituen. Eta guk jarraitzen dugu argiki pentsatzen momentu honetan prozesu berean jarraitzen ducla gure herriak eta gure herriak beharrezkoa duen estrategia hortik pasatzen dela. Horregatik harritu egiten gara entzuten dugunean fase politiko berri bati ekin behar zaiola eta diskurtsoan entzuten ditugunean hainbat diagnostiko eta hainbat apreziazio eta hainbat erreflexio Lizarra aurretik kokatzen direnak, gure uste apalean.

Hasta entonces la izquierda abertzale históricamente había mantenido que no era posible iniciar una construcción nacional desde el Estatuto y el Amejoramiento, o, dicho de otro modo, desde la división territorial o desde la falta de soberanía. Por consiguiente, era fundamental llegar a un acuerdo en esa primera fase. Con el Estatuto, el Amejoramiento y la división territorial no teníamos medios suficientes para enfrentarnos a los desafíos económicos, sociales y políticos que se nos presentaban. Y ésa fue la base que establecimos para iniciar el proceso.

La segunda reflexión que acordamos fue que este país necesitaba un nuevo marco político para enfrentarse a todos los desafíos que tiene delante, y, por lo tanto, debía poner en marcha un proceso democrático en el que el País Vasco desde una perspectiva nacional pudiera construir soberanamente un nuevo marco democrático y jurídico. Ésa fue la reflexión que compartimos.

La tercera fue que ese marco tenía que ser el mismo para todos los vascos, y por lo tanto planteamos un marco nacional.

A partir de ahí se inició la nueva fase política. En estos momentos, nos parece que prácticamente todos compartimos ese diagnóstico. Creemos, al menos los nacionalistas, que a partir del marco actual no es posible hacer frente a esos desafíos. Nos parece que más o menos todos estamos de acuerdo en la necesidad de un nuevo marco político democrático para este país, un marco nacional, y que para ello lo mejor es una alianza nacionalista.

Ésos fueron los pilares, y, por consiguiente, a la hora de hacer balance hay que tener en cuenta que ellos dieron inicio al proceso. Los resultados logrados fueron evidentes.

A partir de ese diagnóstico hecho en común, en este país se crearon ilusiones y esperanzas. A partir de dicho diagnóstico planteamos una metodología muy concreta para conseguir la paz y lograr una solución democrática: así nació Lizarra-Garazi. La estrategia nacional que habíamos planteado a partir de ese diagnóstico era totalmente necesaria para seguir adelante, y entonces surgió Udalbiltza; convocamos una manifestación a favor de los presos y firmamos un acuerdo institucional. Todos los pasos dados hay que entenderlos en ese contexto, y fue a partir de ese diagnóstico y compromiso como llegó la iniciativa política de tregua por parte de ETA.

Por lo tanto, no podemos olvidar todo eso ahora. Fue a partir de ese momento cuando surgió nuestro proceso, el cual obtuvo los resultados referidos. En estos momentos seguimos creyendo que este país se encuentra en el mismo proceso y que la estrategia que necesita pasa necesariamente por ahí. Por eso, nos sorprendemos cuando escuchamos que hay que iniciar una nueva fase política, y en los discursos se habla de ciertos diagnósticos, apreciaciones y reflexiones que, en nuestra modesta opinión, se sitúan antes de Lizarra.

Eta ez da gatazka politikoaren inguruko aipamenik egiten; konbibentzia-gatazkari buruz hitz egiten da. Eta guk oso argi daukagu gaur eginiko diskurtsoan berriro ere Euzko Alderdi Jeltzaleak edo lehendakariak bere burua Lizarra Garaziren aurreko erreflexio berberetan kokatzen duela. Guk gaur entzun dugun diskurtsotik garbiki ateratzen dugun erreflexioa da berriro ere eskema zaharkituetan kokatzen duela Euzko Alderdi Jeltzaleak aurrerako ekinbide politikoa. Eta, gure ustez, hori akats nabaria da, zeren eta hemen sinpleki azaldu daiteke zer gertatu izan den.

Eta benetan mingarria egiten zaigu –eta guk horrela ez dugu egingo–... Askotan, bai zuen interbentzioetan edo beste interbentzio batzuetan, ematen du abertzaleok barkamena eskatu behar dugula egindako lanagatik. Barkamena eskatu behar diegu sektore unionistei, espresuki bi urte pasatu izan dutenei hemen su-etena oztopatzen, estrategia probokatzaile batean, ezer mugitu gabe? Guk, politikoki arriskatu dugunok planteamendu garbiak hemen egin ditugunean, Lizarra-Garaziren akordiorako lana egin dugunean, guk barkamena eskatu behar diegu lehenengo momentutik beraiek planteatutako probokazio-estrategia horrek eraman duelako egungo egoera politikora? Guk ez dugu konpartitzen hori. Hemen denek edukiko ditugu ardura politikoak –eta guk ez ditugu ezkutatzen gureak–, baina guk ez dugu barkamenik eskatuko egindako lanarengatik. Eta ez hori bakarrik: lan berean jarraituko dugun konfiantza eta, zintzotasun guztiarekin, determinazio politikoa daukagu.

Eta bakeari buruz hitz egitean, hemen gaur entzun ditugu gauza batzuk guztiz harrigarriak direnak. Norbaitek badu posible hona ateratzea nazioarte mailan eman den bake-prozesu batez hemen aldarrikatzeko, datuekin esateko, "bakea bakea da eta bakeak ez du ezer ikustekorik arazo politikoekin"? Norbaitek posible baldin badu, atera dadila hona pizarra batekin eta azaldu bezala. Hori non izan da posible? Ez da izan posible hori Irlandan, ez zen posible izan *Sudáfrica*-n, ez da posible izan Israel eta Palestinaren arteko negoziazioetan. Zergatik gara euskaldunok eta euskal gatazka ezberdinak zentzu horretan? Non egin da bake-prozesu bat bake aseptiko baten inguruan? Hori Francok bai, Francok agertzen zuen bere diskurtsoetan: "25 años de paz, de justicia y libertad". Guk planteatzen dugun prozesua eta klabeak guztiz abalatuak daude nazioartean eman diren bake-prozesu guztietan, eta, beraz, gezurra da esatea "bakea bakea da, hemen ez dago gatazka politikorik". Baina zuen posizioa planteatzen duzuenean, zer abalekin, nazioartean eman den zer prozesuren abalarekin planteatzen duzue?

Guk oso argi planteatu dugu. Nicolás Redondo orain ez dago hemen, baina gutxienez guk bi urte daramagu esaten ea noiz demontre ateratzen den tribuna honetara esatera Lizarra-Garazik esaten duenarekin zertan ez dagoen ados, *porque* oraindik ez dakigu. Lizarra-Garazik egiten duen diagnostiko eta metodologiari buruz, pasatu dute bi urte esanez: "Hori eskluientea da". Eta berriro diogu: baina noiz atera behar zarete hemen errotuladore xume batekin –berdin zaigu errotuladorea espainola baldin bada ere– eta apuntatu: "Begira, hau eskluientea da, honekin ez nago ados"? Ez zarete kapaz izan. Eta bi urte pasatu ondoren, batek, PSEren ponentzia politikoa irakurtzen duenean, ikusten du "las tres

No se hace mención alguna al conflicto político; se habla de un problema de convivencia. Tenemos muy claro que nuevamente en el discurso de hoy el Partido Nacionalista Vasco o el Lehendakari se sitúan en los planteamientos anteriores a Lizarra-Garazi. La conclusión que nosotros hemos podido sacar en claro del discurso de hoy es que el Partido Nacionalista Vasco sitúa de nuevo su actuación política en esquemas caducos. Creemos que es un claro error, porque aquí se puede explicar sencillamente lo que ha ocurrido.

Y realmente nos resulta doloroso –nosotros no lo haremos así–... Frecuentemente nos da la impresión, por las intervenciones de ustedes y por algunas otras, de que los nacionalistas tenemos que pedir perdón por nuestro trabajo. ¿Acaso debemos pedir perdón a los sectores unionistas, quienes se han pasado expresamente dos años obstaculizando la tregua, con una estrategia provocadora, sin mover nada? ¿Acaso nosotros, que políticamente nos hemos arriesgado haciendo planteamientos claros y a favor del acuerdo de Lizarra-Garazi, debemos pedir perdón a quienes desde el primer momento con su estrategia provocadora nos han llevado a la situación política actual? Nosotros no lo compartimos. Aquí todos tenemos responsabilidades políticas –no ocultamos las nuestras–, pero no pediremos perdón por el trabajo realizado. No sólo eso, sino que vamos a seguir en la misma línea con absoluta confianza, con total sinceridad, ya que tenemos la determinación política.

Sobre el tema de la paz, aquí hemos podido escuchar algunas cosas bastante increíbles. ¿Puede alguien salir aquí para hablar de procesos de paz que se hayan dado en algún Estado y decir con datos en la mano "la paz es la paz y no tiene nada que ver con los problemas políticos"? Si alguien puede hacerlo, que salga aquí con una pizarra y nos lo explique. ¿Dónde ha sido eso posible? No lo ha sido en Irlanda, ni lo fue en Sudáfrica, tampoco lo ha sido en las negociaciones entre Israel y Palestina. ¿Por qué los vascos y el conflicto vasco van a ser distintos a este aspecto? ¿Dónde se ha dado un proceso de paz en torno a una paz aséptica? Con Franco sí, en sus discursos hablaba de "25 años de paz, de justicia y libertad". El proceso y las claves que nosotros planteamos están totalmente avalados en todos los procesos de paz que ha habido en el mundo, y, por lo tanto, no es cierto que "la paz es la paz, y aquí no existe un conflicto político". Pero ustedes, al plantear su posición, ¿con los avales de qué proceso internacional la presentan?

Nosotros lo hemos planteado muy claramente. Nicolás Redondo no está ahora presente, pero llevamos al menos dos años diciéndole a ver cuándo va a venir a esta tribuna para explicar en qué no está de acuerdo con lo planteado en Lizarra-Garazi, porque todavía no lo sabemos. Sobre la metodología y el diagnóstico que hace Lizarra-Garazi, llevan dos años diciendo: "Es excluyente". Vuelvo a repetir: ¿cuándo se van a presentar con un simple rotulador –nos da igual que sea un rotulador español– y señalar: "Miren ustedes, en este punto es excluyente, con esto no estamos de acuerdo"? No han sido ustedes capaces. Después de dos años, cuando uno se pone a leer una ponencia política del PSE, se encuentra "las

Doc. 126

mentiras de Lizarra-Garazi", eta barregarria da esaten dena.

Beraz, berriro diogu, hemen gatazka sinplifikatu egin behar da. Begira, zertarako egiten dugu hainbeste literatura? Hauek ez dute onartzen, ez dute onartuko, euskaldunak libre eta demokratikoki erabakitzeko eskubidea daukagula. Guk hori onartu egiten dugu eta, beraz, egin egin behar dugu. Eta hori da arazoaren, gatazkaren muina, eta ez besterik; beste guztia literatura da. Hor dago arazoa! Eta hemen guk prozesu demokratiko horri bide eman genioncan, hauek pasatu zuten bi urte esanez ez zegoela esperantzarik herri honetan, jendea oso kezkatuta zegoela eta, gainera, jendeak eskluituta ikusten zuela bere burua. Eta orain esaten dute euskal gizartean desesperantza dagoela. Lehen ere gauza bera esaten zuten. Eta, gainera, guk barkamena eskatu behar diegu. Barkamena, zergatik? Zergatik eskatu behar diegu barkamena?

Eta horregatik guk gaur berriro ere berretsi egiten dugu eginiko apustu politikoa, eta esaten dugu: apustu hori ona izan bazen, ilusioa eta esperantza sortu baldin bazuen eta, gainera, su-etena ekarri baldin bazuen, eta instituzio nazionalak eta Lizarra-Garazi bezalako foro bat, zertarako demontre aldatu behar dugu apustu politiko hori? Hori da guk ez duguna ulertzen. Eta gaurko deklarazioetan, gure ustez, Ibarretxe jaunak aldaketa hori egin du eta beste apustu politiko batean kokatu du bere burua, apustu guztiz zaharkituan, gainera, gure ustez.

Eta hemen guri grazia egiten digu –ez dagokigu guri defentsa politiko hori egitea baina– esateak: "PNVk ordaindu egin behar du, zeren eta Lizarra-Garazi egin zuen ezker abertzaleak instituzioetan parte hartzeko eta borroka armatua desagertzeko, eta, beraz, orain zuek zarete errudunak". Eta Ajuria Eneko Paktuak zer egin zuen? Gauza bera. Eta lortu zuen? Ez, eta horretan sozialistak ere bazeuden.

Eta, orduan, orain zergatik ordaindu behar dute ez dakigu zer? Ajuria Eneko Paktuak 12 urtetan ez zuen lortu guk hemen estableki lan egitea eta ez zuen lortu borroka armatua desaktibatzea. Beraz, "fracaso absoluto". Baina batzuek Ajuria Enera bueltatu nahi duzue. Zergatik? Berriro diogu, arazoa oso sinplea da: ez duzuelako inondik inora ere ez onartzen Euskal Herria existitzen den herri bat dela eta eskubide demokratiko nazional osoa duela bere etorkizuna libre eta demokratikoki erabakitzeko. Puntu. Hori da arazoa.

Eta hori ez da konpontzen ez "Orangeko Martxa" muntatuz Donostian, eta ez, hemen egin den bezala, hildakoak alde batetik bestera botaz, zergatik hori guk ere egin genezake. Gure ustez, hemen talde bakoitzak pasatu dezakegu beste 100 urte agrabio konparatiboak egiten. Zuek esango duzue: "Zuek hil didazue ez dakit zein. Eta Fernando Buesa jauna hil egin zuten". "Bai, egia da, eta Santi Brouard ere bai, eta hemen jartzen zen, ez dakit non". Eta horrela pasatuko dugu beste 100 urte.

Baina hemen soluziobideak jartzen dira martxan, edo, bestela, hau fribolitate hutsez egiten den literatura

tres mentiras del Lizarra-Garazi", y lo que ahí se dice es bastante irrisorio.

Por consiguiente, vuelvo a repetir, hay que simplificar el conflicto. ¿Para qué hacemos tanta literatura? Éstos no reconocen, ni reconocerán, que los vascos tenemos derecho a decidir libre y democráticamente. Nosotros lo reconocemos, y, por lo tanto, lo tenemos que llevar a cabo. Ése el meollo de la cuestión y nada más; lo demás es literatura. ¡Ahí está el problema! Cuando aquí se inició el proceso democrático, se pasaron dos años diciendo que en este país no había esperanza, que la gente estaba muy preocupada y que, además, se veía a sí misma excluida. Ahora afirman que la sociedad vasca está desesperanzada. Lo mismo decían antes. Y nosotros tenemos que pedir perdón. Pero ¿por qué tenemos que disculparnos?

Por ello queremos volver a insistir en la apuesta política planteada, y afirmamos que si esa apuesta fue válida, creó esperanzas y, además, propició una tregua, instituciones nacionales y un foro como el de Lizarra-Garazi, ¿por qué tenemos que cambiar esa apuesta política? No lo entendemos. En las declaraciones hechas hoy, nos parece que el señor Ibarretxe ha dado un cambio y se ha situado en otra apuesta política que está totalmente caduca.

Nos hace gracia –aunque no nos corresponde a nosotros hacer esa defensa política– cuando se dice: "El PNV tiene que pagar las consecuencias, porque Lizarra-Garazi fue creado para que la izquierda abertzale participara en las instituciones y para que desapareciera la lucha armada, y por lo tanto ahora ustedes son los culpables". ¿Qué hizo el pacto de Ajuria Enea? Lo mismo. ¿Y lo consiguió? Tampoco, y ahí sí participaron los socialistas.

Entonces, ¿por qué ahora tienen que pagar no sé qué consecuencias? El Pacto de Ajuria Enea durante 12 años no logró que aquí se trabajara con estabilidad, ni tampoco que se desactivara la lucha armada. Así que fue un fracaso político. Sin embargo, algunos quieren volver a Ajuria Enea. ¿Por qué? Vuelvo a repetirlo, el asunto es bien sencillo: es decir, ustedes no quieren reconocer de ningún modo que el País Vasco existe como país y tiene todo el derecho democrático nacional para decidir su futuro democrática y libremente. Y punto. Ésa es la cuestión.

No vamos a arreglar nada organizando en San Sebastián una "Marcha de Orange", y tampoco, como se hace aquí, arrojando los muertos de un lado a otro, eso también podríamos hacerlo nosotros. Nos parece que cada grupo podría pasarse cien años haciendo agravios comparativos. Ustedes dirán: "Me han asesinado a tal persona. Han matado al señor Fernando Buesa". "Es cierto, pero también mataron a Santi Brouard, y a tal persona que se sentaba aquí". Y así podríamos pasarnos otros cien años.

Necesitamos soluciones, lo demás es literatura política que se hace por pura frivolidad. Nosotros no es-

politikoa da. Eta gu ez gaude prest horretarako. Bi urte daramagu tribuna honetara ateratzen espresuki hori esatera: hemen soluziobideak behar dira eta ez mareatu benetan gertatzen dena. Benetan gertatzen den bakarra da momentu honetan euskaldunok ez dugula eskubiderik libre eta demokratikoki erabakitzeko. Puntu. Eta, gainera, zure azken diskurtsoan esan duzu, nahiz eta demokratikoki lortu, badaudela proiektu batzuk ezinezkoak direnak. Eta guk horrekin, *desde luego*, aluzinatu egin dugu. Hau da, herri honek benetan erabakitzen baldin badu, errespetatuko duzue, bai ala ez? Hori da benetan egin behar dugun galdera politikoa.

Bigarrenik. Hemen aipatu da bakoitzaren alternatibak ezagutu nahi dituela Ibarretxe jaunak. Gureak ezagutzen ditu. Eta gureek badute bentaja bat: frogatuak izan dira, azken bi urtectan. Guk plantcaturiko errczeta, estrategia eta helburuak frogatuak daude esperientzia praktikoan eta fruituak eman dituzte. Horregatik, guk bentaja horrekin jokatzen dugu.

Baina badago gauza bat ere horretaz azpimarratu nahi duguna, eta da: hemen esertzen garen alderdi politiko guztiek oso ongi definituta daukagu zein den Euskal Herriarentzako nahi dugun proiektu politikoa. Gu independentistak gara, guk estatu independente bat nahi dugu euskaldunontzat. EAk ere independentziaren aldeko hautua egiten du. Baina Alderdi Popularra eta Alderdi Sozialista autonomista eta progresista espainiarrak dira, eta, beraz, hori da herri honi eskaintzen diotena, lurraldezatiketatik kanpo. Eta Ezker Batuak garbiki planteatzen du errepublika federal bat Estatu espainolarentzat.

Jakin nahi duguna da zuek zer demontre eskaintzen diozuen herri honi. Jakin nahi duguna da: Euzko Alderdi Jeltzaleak herri honi proposamen bat egiten dionean, zertaz mintzatzen ari da? *O sea*, zein da egiten duzuen proposamena: estatu independente bat, konfederazioa, federazioa...? *Porque* beste guztiok hori nahiko argi planteatu dugu: guk, gutxienez, eta baita EAk ere kasu honetan, independentziaren aldeko hautua egiten dugu, eta egiten dugu normalitate demokratiko guztiarekin, inongo arazorik gabe.

Eta, gainera, uste dugu, halako eztabaida bat planteatzen dugunean, Europaren baitan kokatuta dagoen eztabaida bati buruz hitz egiten ari garela, alegia subiranotzaren eztabaidari buruz. Europan kokaturiko eztabaida baten aurrean gaude. Momentu honetan ez gara gu bakarrik, zeren askotan aipatzen dugu Eskoziaren kasua, Korsikaren kasua edo Faroe irlen kasua. Faroe irlek (45.000 biztanle dituzten irla batzuk, *Dinamarca*-ren administraziopean daudenak) hemendik gutxira erabakiko dute estatu izan nahi duten edo ez. Eta nik ez dut uste *Dinamarca*-ko Gobernuak legislazio berezirik jarriko duenik martxan hori ekiditeko. Eta zein da Euskal Herritarrok-ek planteatzen duen alternatiba demokratiko eta baketsua? Hori: bozkatu nahi dugu, jakin nahi dugu gure herriak zer egin nahi duen bere buruarekin. Hori da, azken finean, sinpleki esanda, planteatzen dugun alternatiba: Euskal Herri osoak bozen bitartez erabakitzea zer egin nahi duen.

Eta zuek horrekin zer arazo daukazue? *Porque* hori ere ez duzue esplikatzen. Hori da guk planteatzen tamos dispuestos a ello. Llevamos dos años viniendo a esta tribuna expresamente a decir que se necesitan soluciones y que no ocultemos lo que realmente está sucediendo aquí. Lo único que ocurre es que los vascos no tenemos derecho a decidir libre y democráticamente. Y punto. Además, usted mismo lo ha dicho en su último discurso: aunque se consiga democráticamente, algunos proyectos son inviables. Nosotros, desde luego, estamos alucinados con eso. Es decir, ¿van ustedes a respetar lo que este país decida? Ésa es la cuestión política que realmente debemos plantear.

En segundo lugar, el señor Ibarretxe ha señalado que desea conocer las alternativas de cada partido. Las nuestras ya las conoce. Y las nuestras presentan la ventaja de que están ya demostradas en estos dos últimos años. La receta, estrategia y objetivos que nosotros hemos presentado están ya demostrados en la práctica y han dado resultados. Así que jugamos con esa ventaja.

Otro asunto que también queremos recalcar es que todos los partidos políticos aquí presentes tienen muy bien definido el proyecto político que quieren para el País Vasco. Nosotros somos independentistas, queremos un Estado independiente para los vascos. También EA ha hecho una apuesta por la independencia. El Partido Popular y el Partido Socialista son autonomistas y progresistas españoles, y por tanto, eso es lo que le piden a este país, además de la división territorial. Izquierda Unida apuesta claramente a favor de una república federal para el Estado español.

Deseamos conocer qué ofrecen ustedes a este país. Queremos saber: ¿de qué está hablando el Partido Nacionalista Vasco cuando hace una propuesta a este país? Es decir, ¿qué proponen ustedes, un Estado independiente, una confederación, una federación...? Todos los demás lo hemos planteado bastante claramente: nosotros al menos, y también EA en este caso, estamos a favor de la independencia, y lo proclamamos sin ningún problema con total normalidad democrática.

Creemos que al plantear un debate de este tipo estamos planteado un debate sobre la soberanía, un debate que se sitúa dentro de Europa. Estamos ante un debate planteado en el ámbito europeo. En estos momentos no somos los únicos, puesto que se han mencionado frecuentemente los casos de Escocia, Córcega, de las Islas Feroe. Las Islas Feroe (tienen aproximadamente 45.000 habitantes y están bajo la administración de Dinamarca) próximamente van a decidir si quieren constituir un Estado o no. No creo que el Gobierno de Dinamarca vaya a aprobar una norma especial para evitarlo. ¿Cuál es la alternativa democrática y pacífica que Euskal Herritarrok plantea? Queremos someterlo a referéndum y saber qué quiere este país. Dicho de una manera sencilla, lo que planteamos es que sea todo el País Vasco quien decida mediante una votación lo que quiere hacer.

¿Tienen ustedes algún problema en ese sentido? Porque tampoco lo han explicado. Planteamos sencilla y

Doc. 126

duguna era xume eta apal batean: bozkatu nahi dugu, Faroe irlek bezala; bozkatu nahi dugu euskaldunok zer motatako herria nahi dugun. Eta bozkatu nahi dugu euskaldun guztiek, ez bakarrik Komunitate Autonomokoek, guztiek. Hori da alternatiba. Eta horiek dira joko-arau demokratikoak, nazioarteko legedian kokatzen direnak. Horiek dira joko-arau demokratikoak. Zuek konbentzitu gure herritarrak espainolak izateko eta gu saiatuko gara konbentzitzen ez izateko, eta ea nork irabazten duen. Gonbidapen hori etengabe egiten ari gara azken bi urte hauetan, eta zuek ez duzue erantzuten.

Konstituzioa eta Estatutua. Beno, guk ere bai: konstituzio euskalduna eta "estatuto de nación libre en la ONU". Baina goazen eztabaida hori egitera, goazen benetan eztabaida hori egitera. Bestela, hemen pasatuko ditugu beste 10 urte hitz egiten ea zein gaiztoak diren ETAkoak, zer motatako gauzak egiten dituzten, eta ea transferentzia bat gehiago daukagun edo ez. Baina, mesedez, herri honetan dagoen egoera politikoan eta Europan bertan kokatua dagoen eztabaida horretan, noiz demontre egingo dugu naturaltasun osoz independentziaren edo autodeterminazioaren eztabaida politikoa? Era natural batean, Euskal Herri osoan, bakoitzak planteatu diezaiola bere herriari zein den nahi duen proiektu politikoa. Hori da guk eskaintzen dugun alternatiba. Argi eta garbi.

Eta, zentzu horretan, garbiki planteatzen dugu bere garaian adostutako diagnostikoarekin bat gatozela, hau da, egungo markoetatik ez dago aurre egiterik, era eraginkor batean, ditugun erronka politiko, ekonomiko eta kulturalei. Eta jarraitzen dugu esaten ados gaudela Euskal Herriak marko demokratiko nazional subirano bat behar duela. Eta lasaitasun guztiarekin egiten dugu, eta baikortasun osoarekin. Beraz, erraten duguna da eskua luzaturik edukitzen jarraitzen dugula benetan akordio abertzale demokratiko bat burutzeko. Baina konplexurik gabe, zergatik beraiek egin dute orain beren Lizarra partikularra. Larunbatean beren Lizarra partikularrak desfilatu egingo du, konplexurik gabe, inongo konplexurik gabe.

Guk gure buruari egiten diogun galdera da: ez al da jada soberan ailegatu garaia euskaldunok edo abertzale garenok definitiboki herri honi proiektu konkretu bat eskaintzeko, gure herriak bozkatu dezan? Eta guk uste dugu baietz, ailegatu dela momentu hori. Gure herriak baduela baliabide nahikoa halako hautu bat egiteko, heldutasun nahikorik baduela Euskal Herriak halako hautu bat egiteko, eta gure ardura politikoa dela herri honi eskaintza hori egitea, behin betikoz, gure ustez hortik soilki posible izanen delako gatazka gainditzea eta Euskal Herriak berreskuratu behar dituen tresna subiranoak berreskuratzea. Hori da etengabe egiten ari garen planteamendua.

Askotan aipatu da bide horretan eta kontestu politiko horretan itun parlamentario bat ere sinatu genuela, eta sinatu genuen espresuki, garbiki planteatuz estrategia nazional bat beharrezkoa zela herri honetan eta marko honek ematen dituen baliabide ekonomikoak eta politikoak erabili behar zirela estrategia nazional hori bultzatzeko. Espresuki, garbiki planteatu genuen –niri tokatu zitzaidan inbestidura-sesio horretan mintzatzea– ezker

llanamente que queremos un referéndum, como en las Islas Feroe; los vascos queremos votar el tipo de país que deseamos. Y queremos hacerlo todos los vascos, no sólo los de la Comunidad Autónoma. Ésa es la alternativa. Y ésas son las reglas del juego democrático que aparecen en la legislación europea. Ésas son las reglas del juego democrático. Ustedes traten de convencer a los ciudadanos de que sean españoles, y nosotros intentaremos lo contrario, a ver quién resulta vencedor. Llevamos dos años haciendo una y otra vez esa invitación, y ustedes no responden.

Ustedes hablan de la Constitución y del Estatuto; nosotros también, pero de una Constitución vasca y un Estatuto de nación libre en la ONU. Pero discutámoslo, hagamos un debate serio. Si no lo hacemos así, vamos a pasarnos otros cien años diciendo qué malos son los de ETA, qué cosas hacen, e intentando conseguir alguna transferencia más. Pero, por favor, teniendo en cuenta la situación política que atraviesa este país y que se trata de un debate que se está desarrollando en la propia Europa, ¿cuándo vamos a hacer un debate político con total naturalidad sobre la independencia y la autodeterminación? Cada cual que plantee de forma natural y en todo el País Vasco qué proyecto político desea para su país. Nosotros ofrecemos esta alternativa. Así de claro.

En este sentido, declaramos abiertamente que estamos de acuerdo con el diagnóstico hecho en su momento, es decir, que desde el marco actual no se puede hacer frente de una forma eficaz a los retos políticos, económicos y culturales que tenemos. Y seguimos con la idea de que el País Vasco necesita un marco nacional democrático soberano. Y lo hacemos con total tranquilidad y mucho optimismo. Por lo tanto, queremos decir que continuamos con nuestra mano tendida para llevar a cabo un verdadero pacto nacionalista democrático. Pero sin complejos, puesto que ellos ya han hecho su Lizarra particular. El sábado desfilará su Lizarra particular, sin ningún tipo de complejos.

Nosotros nos preguntamos: ¿no ha llegado ya el momento de que los vascos o los que somos nacionalistas ofrezcamos un proyecto concreto a este país para que sea votado en referéndum? Creemos que ha llegado ese momento. Nuestro pueblo tiene suficientes recursos y suficiente madurez para hacer tal opción, y nuestra responsabilidad es hacer realidad ese compromiso, ya que, a nuestro juicio, solamente por esa vía el País Vasco podrá superar el conflicto y recuperar los medios soberanos que necesita. Ése es el planteamiento que hacemos una y otra vez.

Se ha dicho muchas veces que en esa línea y en ese contexto político nosotros firmamos un pacto parlamentario, y lo hicimos expresamente; planteábamos que a este país le hacía falta una estrategia nacional y que había que utilizar los recursos económicos y políticos que ofrece este marco para impulsar esa estrategia nacional. De una manera explícita y abierta planteamos –me correspondió a mí hacerlo en la sesión de investidura– que

abertzaleak ez zuela inondik inora ere aldatzen instituzio honekiko egiten zuen ezaugarritze politikoa, jakina dena eta –askotan errepikatzen dugu– mespretxuz egiten ez duguna. Zintzoki pentsatzen dugu hori horrela dela, eta inbestidura-sesio horretan garbiki azaldu genuen gure boza ematen genuenean estrategia nazional horri ematen geniola gure babesa.

Eta garbi da momentu honetan hori ez dela posible. Ez da posible su-etena ETAk hautsi zuenetik, zergatik hemen berriro ere gogoratu nahi dugu Euskal Herritarrok-ek ez duela praktikatzen ez borroka armatua ez kale-borroka; ez duela erabiltzen biolentziarik, ez duela txalotzen, ez dela pozten inongo hilketarekin (beste batzuk poztu dira azken egun hauetan beste batzuen hilketekin, gu ez).

Eta, berriro diogu, horretarako sinatu genuen ituna. Orain baldintzak aldatu egin dira, baina ez borroka armatua dagoelako (borroka armatua dago eta ondorio politikoak ditu); aldatu egin da, gure uste apalean, momentu honetan Euzko Alderdi Jeltzaleak ez duelako erabakitasun nahikorik benetan prozesu horri atxikitzeko. Eta horrek eramaten du ezker abertzalea, berriro ere, instituzio honekiko bere posizio politikoa fijatzera. Hori da espresuki gure militanteei egin diegun proposamena, baina garbi utziz –eta uste dut lehendakariak espresuki aipamen bat egin duela– gutxienez bi gauza:

Ezker abertzaleak ez du bere estrategia aldatu. Ezker abertzaleak ez du apustu antiinstituzional baten aldeko hautua egin, ezta egingo ere, eta, beraz, gu hemendik joateak ez du esan nahi antiinstituzionala izango den ildo batean kokatzen dugula gure ekimen politikoa. Ezker abertzaleak jarraituko du udalerri guztietan lan egiten, jarraituko du hiru diputazioetan eta Nafar Foru Parlamentuan lan egiten, jarraituko du hautetsien biltzar hori bultzatzen, uste dugulako –eta, gainera, garbi utzi nahi dut– Euskal Herriaren eta marko demokratiko baten inguruko estrategia horretan lan instituzionala ere funtsezkoa dela. Beraz, hori oso garbi utzi nahi dugu: guk ez dugu hautu antiinstituzionalik eginen. Guk jarraituko dugu gure indar instituzional guztiak beste toki batean jartzen, orain arte jarri ditugun tokian: udalerrietan, Foru Parlamentuan, diputazioetan eta hautetsien biltzar horretan. Gure indar guztiak hor jarriko ditugu.

Baina jarraitzen dugu errepikatzen: gure eskua luzaturik daukazue, benetan konpromiso abertzale demokratiko batera ailegatzen baldin bagara. Eta prest gaude berriro ere hona etortzeko, eta prest gaude berriro ere itun instituzional bat sinatzeko, baina momentu honetan hori ezinezkoa egiten zaio ezker abertzaleari. Horregatik, egin dugun proposamena da: gure indar instituzional guztiak inbertituko ditugu estrategia nazional batean, uste baitugu ezker abertzaleari tokatzen zaiola berriro ere estrategia nazional baten potentzialitateak mahai gainean jartzea.

Azken 22 urteetan tokatu zaigu frogatzea –eta larrutik ordaindu dugu hori– egungo markoek ez zituztela asetzen Euskal Herriak beharrezkoak zituen tresna politiko eta juridikoak erronka ezberdinei aurre egiteko. Eta orain bisualizatu nahi duguna da, Euskal Herriaren aula izquierda abertzale no iba a cambiar los criterios políticos con respecto a esta institución, lo cual es sabido y –lo hemos repetido a menudo– no lo hacemos despectivamente. Honestamente pensamos que es así, y en la sesión de investidura explicamos claramente que al dar nuestro voto dábamos nuestro apoyo a esa estrategia nacional.

Evidentemente, eso no es posible en estos momentos. No es posible desde que ETA rompió la tregua, porque queremos recordar aquí de nuevo que Euskal Herritarrok no practica la lucha armada, ni la violencia callejera, que no aplaude ni se alegra con ninguna muerte (otros se han alegrado estos últimos días con algunas muertes, nosotros no).

Repito que nosotros firmamos el acuerdo con ese propósito. Ahora las condiciones han cambiado, pero no porque haya lucha armada (existe y tiene sus consecuencias políticas); ha cambiado porque nos parece sencillamente que el Partido Nacionalista Vasco en este momento no tiene suficiente decisión política para sostener ese proceso. Esto hace que la izquierda abertzale tenga que reajustar su posición política con respecto a esta institución. Precisamente ésa es la propuesta que hemos hecho a nuestros militantes, pero –creo que el Lehendakari lo ha mencionado expresamente– dejando claro dos cosas:

La izquierda abertzale no ha cambiado su estrategia. Tampoco se ha posicionado, ni lo hará, a favor de una alternativa antiinstitucional, y, por tanto, el hecho de no acudir a este Parlamento no supone que vayamos a situar nuestra acción política en una dirección opuesta a la de las instituciones. Euskal Herritarrok continuará trabajando en todos los Ayuntamientos, en las tres Diputaciones, en el Parlamento Foral Navarro, y continuará impulsando la Asamblea de Electos, porque pensamos –quiero dejarlo bien claro– que es fundamental el trabajo institucional en esa estrategia en favor del País Vasco y su marco democrático. Así que quiero dejar eso muy claro: nosotros no vamos a hacer una apuesta antiinstitucional. Centraremos nuestros esfuerzos en otros foros, como lo hemos hecho hasta ahora: en los Ayuntamientos, Parlamento Foral, Diputaciones y Asamblea de Electos. Trabajaremos en ellos con todas nuestras fuerzas.

Vuelvo a repetir, tienen ustedes nuestra mano tendida en caso de llegar a un verdadero compromiso nacionalista y democrático. Y estamos dispuestos a acudir de nuevo a este Parlamento y a firmar un pacto institucional, pero en este momento a la izquierda abertzale le es totalmente imposible hacerlo. Por ello, proponemos que todas nuestras fuerzas institucionales se inviertan en una estrategia nacional, ya que pensamos que la izquierda abertzale de nuevo tiene que poner sobre la mesa las potencialidades de una estrategia nacional.

Los últimos 22 años nos ha tocado demostrar –y lo hemos pagado bien caro– que los marcos vigentes no proporcinaban los medios políticos y jurídicos que necesitaba el País Vasco para enfrentarse a los distintos desafíos. Ahora queremos visualizar, ante el País Vasco, que

Doc. 126

rrean, posible dela, potentzialitate izugarriak dituela momentu honetan estrategia nazional bat martxan jartzeak. Eta horretarako datu objektiboak ditugu.

Askotan esaten zaigu ezker abertzaleak planteatzen duen estrategia guztiz estrategia utopiko bat dela. Eta guk esaten dugu: abertzaleok Euskal Herrian baditugu, maila elektoralean, 700.000-800.000 boz, Gasteizko Parlamentuan gehiengoa gara, Gipuzkoa eta Bizkaiko diputazioetan ere bai, ez dakit zenbat udalerritan, eta, beraz, baditugu maneiatzeko bi bilioi, bi bilioi eta erdi, hiru bilioi. Eta norbaitek guri esaten baldin badigu tresna guzti horiekin ez dela posible estrategia nazional bat martxan jartzea, hau da, Euskal Herria eraikitzea Aturritik Ebrora, eta Aturritik Ebrora dagoen herri honetan dauden beharrei aurre egitea, ez dugu sinesten.

Guk uste dugu hori dela momentu honetan espresuki egin behar duguna, hau da, frogatzea eta bisualizatzea estrategia nazional bat aurrera eramateko aukera guztiak irekita ditugula; Europan dagoen eztabaida horretan parte hartzeko beharra daukagula, eta egin behar dugula ausardiaz; abenturarik gabe, baina benetan gure herriari definitiboki eskainiz abertzale eta demokratikoa den proiektu bat estatu bat izan nahi dugu Europan.

Herri honek badu baliabide ekonomiko nahikoa hori egiteko (17.000 dolarreko *per capita* errentako herri batean bizi gara), estatu bat izan nahi dugu Europan, eta hori demokratikoki eta era baketsuan lortu nahi dugu. Horrela lortu nahi dugu, baina orain ez da posible. Ez da posible, zuek beldurra diozuelako eztabaida horri. Goazen eztabaida hori egitera era natural batean, Faroe irletan egin den bezala, Quebec-en egin den bezala, Eskozian egiten den bezala. Hori da guk planteatzen dugun alternatiba. Beraz, garbi daukagu, zuek bide hori itxi egiten baldin baduzue, eztabaida horri beldurra diozuelako dela lehenik eta behin. Hori garbi da.

Eta, bigarrenik, guk ateratzen dugun konklusioa da, beno, ez garela egon behar itxaroten ea zuek konbentzitzen zaituztegun, baizik eta benetan helburu hori daukagun indar politiko abertzaleok martxan jarri behar dugula, abian jarri behar dugula prozesu hori eta gure herria antolatu egin behar dugula, eta Euskal Herria berrantolatu behar dugula arlo sozialean, arlo politikoan eta arlo instituzionalean. Gu horretara goaz. Berriro diot: eskua zabalik eta luzaturik mantenduz, apustu antiinstituzionalik egin gabe, estrategia aldatu gabe.

Momentu honetan guk ezin dugu hemen parte hartu era estable batean, momentu honetan zuek daramazuen politika, gure ustez, berriro ere apustu autonomista batean murgiltzea delako, hiru herrialdeetarako. Guk horretan ezin dugu ez konplizitate politikorik eman eta ez lan eskaini. Baina, berriro diot, eskua zabalik daukagu, jarraituko dugu mantentzen. Horregatik erabaki dugu, beste gauzen artean, aurkeztea autonomikoak diren hauteskundeetara. Hori da guk egiten dugun eskaintza.

Baina, arren, momentua ailegatu zaio herri honi definitiboki estrategia garbi nazional-demokratiko bat martxan jartzeko. Hori da, gure ustez, egin behar duguna eta hori da beste sektoreei egin behar diegun eskaintza.

es posible y que poner en marcha una estrategia nacional en este momento tiene grandes potencialidades. Para ello disponemos de datos objetivos.

A menudo nos han dicho que la estrategia planteada por la izquierda abertzale es totalmente utópica. Y nosotros respondemos que desde el punto de vista electoral en el País Vasco existen 700.000-800.000 votos nacionalistas, en el Parlamento de Vitoria-Gasteiz somos mayoría, en las Diputaciones de Gipuzkoa y Bizkaia también, así como en bastantes Ayuntamientos, y por tanto, tenemos unos dos billones, dos y medio, tres billones para distribuir. Si alguien piensa que con todos esos medios no es posible iniciar una estrategia nacional, es decir, que no es posible construir el País Vasco desde el Adur hasta el Ebro y hacer frente a las necesidades que hay en este país entre dichos territorios, no lo creemos.

Nos parece que eso es lo que debemos hacer ahora, es decir, probar y visualizar que para llevar adelante una estrategia nacional tenemos todas las opciones abiertas; hay que tomar parte en el debate planteado en Europa, y tenemos que hacerlo con valentía; sin aventurismos, pero ofreciendo definitivamente a nuestro país un proyecto democrático y nacionalista: queremos ser un Estado dentro de Europa.

Este país tiene recursos suficientes para llevarlo a cabo (estamos en un país con una renta *per capita* de 17.000 dólares), queremos ser un Estado dentro de Europa, y lo queremos lograr de una forma pacífica y democrática. Así lo deseamos, pero ahora no es posible. Y no lo es porque ustedes tienen miedo de plantear ese debate. Hagámoslo de una manera natural, como se ha hecho en las Islas Feroe, en Quebec o en Escocia. Ésa es la alternativa que planteamos. Por consiguiente, tenemos claro que si ustedes cierran ese camino es porque principalmente tienen miedo a ese debate. Eso está claro.

Y en segundo lugar hemos llegado a la conclusión de que no tenemos que estar esperando a ver si les convencemos a ustedes, sino que todas las fuerzas nacionalistas que compartimos el mismo objetivo debemos iniciar ese proceso, organizar nuestro país, reorganizar el País Vasco en el área social, política e institucional. Nosotros vamos a ello. Repito que tenemos la mano abierta y tendida, sin hacer nada antiinstitucional y sin cambiar la estrategia.

En estos momentos nosotros no podemos tomar parte de una manera estable, porque la política que están llevando cabo, a nuestro juicio, nuevamente está inmersa en una apuesta autonomista para los tres territorios. No podemos tener complicidad política en eso, ni ofrecer un trabajo estable. Pero, repito otra vez, tenemos la mano tendida y así seguiremos. Por ello, entre otras cosas hemos decidido presentarnos a las elecciones autonómicas. Ésa es nuestra oferta.

Pero, por favor, ha llegado el momento de ofrecer a este país definitivamente una estrategia clara nacional y democrática. Nos parece que ése es nuestro objetivo y también la oferta que tenemos que hacer a otros sectores.

Goazen kokatzera joko-arau demokratiko bat guztiontzat onurak ekarriko dituena, gatazka gainditukо duena eta, era berean, Euskal Herriari eskainiko dizkiona behar dituen tresnak arlo ekonomiko, sozial, politiko eta kulturalean ditugun erronkei aurre egiteko.

Hori da egiten ari garen eskaintza eta horretan jarraituko dugu. Beraz, inork ez dezala ikusi hemen ezker abertzaleak nolabait ere mendira botatzen dituela berriro ere bere lerroak, eta abar. Ez, ez. Gure apustua instituzionala da. Instituzio nazionalak behar eta nahi ditugu Euskal Herri osoarentzat. Martxan jarri genuen lehenengoa, Udalbiltza, eta behar ditugu berriak ere martxan jarri. Behar ditugu: ez Euskal Herritarrok-ek; Euskal Herriak behar ditu instituzio nazional berriak. Eta apustu horretan jarraituko du ezker abertzaleak, konbentziturik gaudela eginiko bidea benetan egin behar genuen bidea izan dela, eta konbentziturik, gainera, nonbait egunen batean –eta espero dezagun lehenbailehen izatea– herri honen zerbitzura jartzen den estrategia bakarra, gatazka gainditzeko eta askatasuna lortzeko, irekitako prozesu horretan sakontzea dela. Hori da zintzoki guk pentsatu egiten duguna.

Horregatik, erronka horren aurrean, uste dugu bakoitzak ardura politikoarekin jokatu behar duela. Horrela egin du ezker abertzaleak eta horrela eginen du aurrerantzean ere; garbiki planteatuz bere posizio politikoa, beti egin duen bezala, Kamara honekiko, baina planteatuz eskua luzaturik daukagula berriro ere hona etortzeko, benetan estrategia nazional demokratiko baten inguruko apustua egiten badugu. Gure herriaren mesederako izanen da hori lehenbailehen egitea.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Jarraian Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Iturgaiz jaunak dau hitza.

El Sr. **ITURGAIZ ANGULO**: Mila esker, legebiltzarburu jauna. Jaun-andreok.

Inevitablemente mis primeras palabras en esta tribuna deben referirse a mostrar una vez más nuestra repulsa, rechazo y desprecio por el asesinato de mi compañero José Luis Ruiz a manos de los asesinos de ETA. Y además quiero a la vez agradecer todas las muestras de solidaridad, las muestras de afecto que hemos recibido por este nuevo atentado.

Hoy todos los presentes estamos consternados por este cobarde, por este vil asesinato, como lo estamos por todos los asesinatos anteriores de la banda terrorista ETA, y los intentos de asesinato, como el del señor Recalde, que bien recordaba el señor Nicolás Redondo Terrero, al que desde aquí hacemos votos por su recuperación. Todos excepto ustedes, excepto ustedes, porque usted, señor Otegi y los suyos, hoy están de enhorabuena.

Hoy están ustedes de enhorabuena porque sus compañeros patriotas en esta ocasión no han fallado como en la otra ocasión anterior. Están de enhorabuena

Establezcamos las reglas del juego democrático que reporten beneficios a todos, que posibiliten la superación del conflicto y, al mismo tiempo, puedan ofrecer al País Vasco los medios necesarios para hacer frente a los desafíos que se nos presentan en los campos económico, político y cultural.

Ésa es la oferta que estamos haciendo y así continuaremos. Por tanto, que nadie piense que la izquierda abertzale quiere echarse al monte con sus tropas. No. Nuestra apuesta es institucional. Queremos y necesitamos instituciones nacionales para todo el País Vasco. Ya pusimos en marcha la primera, Udalbiltza, y lo mismo se hará con otras nuevas que necesitemos. Digo que necesitamos todos, y no sólo los de Euskal Herritarrok; el País Vasco necesita instituciones nacionales nuevas. La izquierda abertzale seguirá trabajando en esa línea; estamos seguros de que hemos recorrido el camino correcto y de que –esperemos que sea cuanto antes– la profundización en el proceso abierto es la única estrategia que se pone al servicio de este pueblo para superar el conflicto y conseguir la libertad. Nosotros sinceramente pensamos así.

Por ello, frente a este desafío, creemos que cada cual debe actuar con responsabilidad política. Así lo ha hecho la izquierda abertzale, y lo seguirá haciendo; planteando claramente su posición política, como lo ha hecho siempre, con respecto a esta Cámara, pero también con la mano tendida para acudir de nuevo aquí, si se apuesta por una verdadera estrategia nacional democrática. Sería bueno para este país que eso se hiciera lo antes posible.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Otegi.

A continuación tiene la palabra el señor Iturgaiz, representante del Grupo Popular Vasco.

ITURGAIZ ANGULO jaunak: Muchas gracias, señor Presidente. Señoras y señores.

Tribuna honetatik egingo ditugun lehenengo hitzak, ezinbestez, ETAk eginiko gure kidearen, José Luis Ruizen, hilketaren aurrean, gaitzespen, mesprezio eta arbuioa adierazteko izango dira berriz ere. Halaber, atentatu berri hau dela eta, jaso ditugun elkartasunaren eta adiskidetasunaren adierazpen guztiak eskertu nahi ditugu.

Gaur hemen gauden guztiok atsekabeturik gaude hilketa koldar eta doilor horrengatik. Eta nahigabeturik gaude ETA talde terroristak lehenago egin dituen hilketa guztiengatik, eta hiltzeko egin dituen ahalegin guztiengatik, Recalde jaunaren aurkakoa esate baterako, Nicolás Redondo Terrero jaunak gogorarazi diguna. Hemendik gure nahia adierazi nahi diogu, lehenbailehen senda dadin. Zuek izan ezik, zuek izan ezik, zu Otegi jauna, eta zure lagunak, gaur zoriontsu zaudete eta.

Zuek gaur zoriontsu zaudete, zuen lagun abertzaleek gaur, aurrekoan ez bezala, hutsik egin ez dutelako. Zoriontsu zaudete zuen lagun abertzaleek hutsik ez egi-

Doc. 126

porque sus compañeros patriotas se han asegurado de no fallar, rematando en el suelo a mi compañero para dejar muy claro ese asesinato, rematando en el suelo a una víctima inocente. Para que de esa manera ustedes, señores de Herri Batasuna, hoy puedan justificarlo, no condenarlo, y, además de justificar y no condenar ese asesinato, celebrarlo.

Pero díganles también a sus compañeros patriotas, señor Otegi y compañía, que no hay suficientes balas, no hay suficientes balas en este mundo para que los populares abdiquemos de nuestras ideas, para que los militantes, los cargos públicos de este partido, dejemos a un lado nuestras ideas. Que no hay suficientes balas tampoco en este mundo, señor Otegi y compañía, para que desaparezcamos política y físicamente. Y dígales, señor Otegi, dígales a sus compañeros patriotas, que, con la ley en la mano, más tarde o más temprano lo van a pagar. Lo van a pagar. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor. Señorías, guarden silencio.

El Sr. **ITURGAIZ ANGULO**: Señor Ibarretxe, en su intervención de esta mañana usted se ha referido de una manera insistente a que es preciso abrir una nueva etapa en el País Vasco. Debo decirle que estoy de acuerdo al cien por cien con esa aseveración suya, con esa afirmación, porque usted sabe que tiene que abrir una nueva etapa, porque ha fracasado en su proyecto de la misma manera que lo ha hecho su partido.

Aún más, tengo que decirle que no es usted quien está pidiendo esa nueva etapa, sino la sociedad, que es la que lo está reclamando. Es la sociedad, que lleva ya largo tiempo observando su fracaso y exigiendo, en consecuencia, expresarse democráticamente en las urnas. La nueva etapa, en consecuencia, consiste únicamente en devolver la palabra a los ciudadanos convocando elecciones autonómicas.

Hace unos meses, en su afán por ganar tiempo, usted se emplazó a sí mismo remitiendo a este Pleno de política general su respuesta ante una situación institucional que ha superado los límites de degradación y bloqueo tolerables en cualquier sociedad democrática. Con su intervención de esta mañana, decepcionante y vacía, ha respondido cumplidamente a ese emplazamiento que usted mismo se hizo, y lo ha hecho en el peor sentido. Lo ha hecho poniendo en evidencia la debilidad, la ausencia de rumbo político, el fracaso y el pozo en el que se encuentra su Gobierno.

En otras circunstancias éste sería el debate en que la oposición tendría que asumir con lealtad su papel frente a un Gobierno criticable. ¡Ojalá que así fuera! La realidad es que hoy la oposición tiene que asumir su deber democrático frente a un gobierno insostenible, al que pedir liderazgo, coherencia y capacidad para estar a la altura de las circunstancias es un empeño absolutamente vano.

A usted, señor Ibarretxe, no le descalifica solamente la oposición. Le descalifica la lógica democrática

ten saiatu direlako eta nire lagunari azken tiroa lurrean bertan eman diotelako, hilketa argi eta garbi uztearren, biktima errugabeari azken tiroa lurrean eman diotelako. Eta zuek, horrela, Herri Batasunako jaun-andreok, gaur zuritu ahal izango duzue heriotza, ez duzue gaitzetsiko, eta zuritu eta gaitzetsi gabe utzi ez ezik, ospatu ere egingo duzue.

Baina esaiezue zuen lagun abertzaleei, Otegi jauna eta, mundu honetan ez dagoela behar adina balarik, ez dagoela behar beste bala, alderdi popularrekook uko egiteko gure idcici, gure alderdiko militante eta kargu publikoek, alde batera uzteko gure ideiak. Mundu honetan ez dagoela behar adina bala, Otegi jauna eta, politikoki eta fisikoki gu galarazteko. Eta esaiezu, Otegi jauna, esaiezu zure lagun abertzaleei, eskuan legea dugula, lehenago edo geroago ordaindu egingo dutela. Ordaindu egingo dutela. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Isilik, mesedez. Isilik egon zaitezte, jaun-andreok.

ITURGAIZ ANGULO jaunak: Ibarretxe jauna, goizeko zure saioan behin eta berriz esan duzu Euskal Herrian aldi berri bati eman behar zaiola hasiera. Zure baieztapenarekin erabat ados nagoela esan behar dizut, zuk bai baitakizu aldi berri horri ekin behar diozula, zuen aurreko proiektuan bai zuk eta bai zure alderdiak porrot egin duzue eta.

Are gehiago, esan behar dizut zu ez, gizartea bera ari dela aldi berri hori eskatzen, gizartea bera ari dela galdatzen. Zure porrota denbora luzean ikusi eta, gizartea bera ari da bozketen bidez demokraziaz bere iritzia adierazteko eskabidea egiten. Aldi berria, beraz, hauteskunde autonomikoetarako deialdia eginez herritarrei hitza itzultzea besterik ez da.

Duela zenbait hilabete, denbora irabazi nahirik, zeure buruari egin zenion deia eta edozein gizarte demokratikotan onar daitezkeen degradazio eta blokeatze mugak gainditu dituen erakunde-egoera dela eta, zure erantzuna bidali zenuen politika orokorrari buruzko Osoko Bilkura honetara. Gaur goizeko zure saioaz, etsigarriaz eta hutsalaz, bete-betean erantzun diozu zuk zerorrek egindako deiari, baina modurik okerren-okerrenean. Argi utzi duzu Gobernuak duen ahulezia, norabide politikorik eza, porrota eta hondamendia.

Beste egoera batean, aurkaritzak leialtasunez jokatu beharko zukeen eta eztabaida hau dela eta, onartu egin beharko zukeen bere eginkizuna Gobernu kritikagarri baten aurrean. Hobe, horrela izan balitz! Baina egungo egoeran aurkaritzak bete egin behar du dagokion betebehar demokratikoa bere burua eutsi ezin duen Gobernu baten aurrean; buruzagitza, koherentzia eta egoerak eskatzen duen mailan egoteko gaitasuna erabat galdu duen Gobernu baten aurrean.

Ibarretxe jauna, zuri, aurkaritzak ez ezik logika demokratikoak eta zuen proiektuaren porrotak ere uka-

y el fracaso de su proyecto, frente al que se quiere blindar intentando convencernos de algo que ni siquiera usted puede creerse. Por eso aumenta el rechazo que provoca su alejamiento escandaloso de una situación institucional que sólo a usted parece no inquietarle, ya que le están descalificando la opinión publicada y la pública.

Por eso resulta patético su más que discutible triunfalismo sobre los indicadores económicos del País Vasco para sustituir a su silencio débil ante la caída del indicador social más importante, que es el de la libertad, que es por el que queremos medir al Gobierno Vasco cuando lo que está en juego es la vida y los derechos fundamentales de las personas.

Y por eso, señor Ibarretxe, es una profunda deslealtad hacia la sociedad vasca ese empecinamiento en llevarnos a todos a la resignación y el desánimo que con tanto afán usted cultiva.

Señor Ibarretxe, tras escucharle esta mañana atentamente, de lo que nos damos cuenta es de que lo que usted propone es más de lo mismo. Porque tendría usted que preguntarse, para contestarse de verdad, qué novedad ha ofrecido a la sociedad vasca, qué proyecto real anima a este no-Gobierno que usted preside, qué autoridad moral y política, además de la autoridad legal que le corresponde, puede reclamar hacia el conjunto de la sociedad vasca. Y todavía seguimos sin conocer la respuesta a la más importante de todas las preguntas que se hace hoy la sociedad vasca: cómo piensa usted gobernar este país en minoría.

Basta, señor Ibarretxe, con repasar sus declaraciones para saber que la única estrategia reconocible en su Gobierno es extender su propio fracaso en todas las direcciones.

Ya lo dijo usted hace unos días, y hoy lo ha vuelto a recordar esta mañana en esta tribuna (por cierto, sin pagar derechos de autor al señor Otegi), cuando afirmó que "todos habíamos fracasado", que es exactamente la consigna que el mundo sumiso a ETA lanzó cuando la banda terrorista rompió su tregua. No se engañe, no se engañe, señor Ibarretxe: su fracaso no es el fracaso de la sociedad vasca. Y haga el favor, haga el favor de no pretender extenderlo al conjunto de la sociedad vasca.

Basta, señor Ibarretxe, repasar sus declaraciones para saber que usted no es un abanderado del diálogo, sino un propagador del fracaso que les corresponde a usted y a su partido.

Para usted, señor Ibarretxe, el Pacto de Ajuria Enea es un instrumento del pasado, Lizarra está desactivada, el Estatuto está muerto, la Constitución no se acepta, la independencia no se sabe, y en lo más inmediato resulta que para usted unas elecciones no resolverían nada y crisparían más a la sociedad, según usted, comentario como mínimo sorprendente viniendo de un demócrata. Usted ya deja entrever que la cuestión de confianza no la presenta, y si la oposición habla de moción de censura desprecia su derrota política y se aferra al blindaje legal.

tzen dizute izena. Eta horren aurrean zer egingo eta zerorrek ere sinesten ez duzuna sinestarazi nahi diguzu. Horrexegatik, erakundeetatik lotsagarri urruntzeak, dirudienez zu kezkatzen ez zaituenak, gaitzespena areagotzen du, eta dagoeneko herriaren eta aldizkarien iritziak kritikatu egiten zaituzte.

Patetikoa da, beraz, Euskal Herriko ekonomiaren adierazleen gainean erakusten duzun duda-mudako triunfalismoa, gizarte-adierazle nagusia, hots, askatasunarena, bizia eta pertsonen oinarrizko eskubideak kolokan daudenean Eusko Jaurlaritzari ncurtu nahi dioguna, beherа egiten ari delako, duzun isiltasun ahula nolerebait ordezkatzeko.

Eta horregatik, Ibarretxe jauna, euskal gizarteareнganako berebiziko lcialtasunik eza da guztiok etsipenera, uzkurdurara bultzatu nahi hori, horren ahalegin handiz egiten duzuna.

Ibarretxe jauna, gaur goizean arretaz entzun ondoren, behin eta berriz betikoa proposatzen ari zarela jabetu gara. Izan ere, zeure buruari galdetu beharko zenioke, benetan erantzuteko, zer berri eskaini diozun euskal gizarteari, zuk zuzentzen duzun Gobernu-ez horrek benetako zein proiektu bultzatu nahi duen, dagokion legezko aginteaz gainera ea nolako aginte moral eta politikoa eskatu behar dion euskal gizarte osoari. Eta gaur egun euskal gizarteak egiten duen galdera nagusiaren erantzuna oraindik ere ez dugu ezagutzen: nola gobernatu nahi duzu herri hau, gutxiengo baldin bazarete.

Aski da, Ibarretxe jauna, zure adierazpenak errepasatzea, zuen Gobernuaren estrategia bakarra porrota lau haizetara barreiatzea dela jakiteko.

Zerorrek esan zenuen joan den egunean, eta gaur goizean berriz gogorarazi diguzu tribunan (nolanahi ere, Otegi jaunari egile-eskubideak ordaindu gabe) "denok porrot egin dugu"la aitortu duzunean. Eta horixe izan zen, hain zuzen, ETAren menpe dagoen jendeak terrorista-taldeak su-etena hautsi zuenean zabaldu zuen kontsigna. Ez egin iruzurrik zeure buruari, ez egin iruzurrik zeure buruari, Ibarretxe jauna: zuen porrota ez da euskal gizartearen porrota. Eta mesedez, mesedez, ez saiatu euskal gizarte osora hedatzen.

Aski da, Ibarretxe jauna, zure adierazpenak errepasatzea, elkarrizketaren aitzindari izan ordez, zuri eta zuen alderdiari dagokizuen porrotaren zabaltzaile zarela jakiteko.

Zuretzako, Ibarretxe jauna, Ajuria Eneako ituna iraganaldiko baliabide bat da, Lizarra indargabeturik dago, Estatutua hila, Konstituzioa ez da onartzen, independentzia ez dakigu nola dagoen, eta orainera hurbilduz, hauteskundeek, zure ustez, ez lukete ezer konponduko eta gehiago haserrearaziko lukete gizartea; adierazpen harrigarria behintzat, demokrata batek esateko. Erdizka edo adierazi duzu ez duzula aurkeztuko konfiantzazko botoa, eta aurkaritzak zentsura-mozioaz badihardu, porrot politikoa alde batera uzten duzu eta legezko blindatzeari heltzen diozu.

Doc. 126

¿Qué es lo que propone a la sociedad vasca? Sólo, sólo su voluntad de aferrarse a un poder que, por cierto, ni siquiera tiene, como lo demuestra la permanente desautorización de sus iniciativas por el Partido Nacionalista Vasco.

Nunca, nunca como en estos momentos un debate como el que celebramos tendría menos sentido si lo redujésemos a una discusión entre políticos. Nuestro deber, y eso usted no lo ha comprendido todavía, señor Ibarretxe, es hablar a los ciudadanos vascos desde esta institución democrática, estatutaria, legítima y representativa.

Tenemos la obligación de dirigirnos a esos vascos con cara y ojos, como a usted tanto le gusta decir y repetir, que sí conocen perfectamente de qué estamos hablando y que padecen cada día las circunstancias que usted se niega a admitir. Y tenemos la obligación de dirigirnos a los miles de universitarios dispuestos a irse, a los ciudadanos pacíficos acosados por los violentos, a los empresarios extorsionados, a los vecinos de viviendas quemadas por la "kale borroka", a los profesores silenciados y amenazados, a las familias rotas por la amenaza y el crimen, a todos aquellos a los que ustedes han convertido en las víctimas de su fracaso, de su debilidad y de su miedo.

Señor Ibarretxe, dirija su mirada a los escaños de la oposición, a los escaños de la oposición democrática en esta Cámara, dirija su mirada y dése cuenta, señor Ibarretxe, de que su Gobierno es el único Gobierno del mundo que tiene a toda la oposición democrática con escolta. El único Gobierno del mundo. Ésos son, entre otros, y no ustedes con su discurso victimista, los que han asumido y siguen asumiendo los verdaderos riesgos por la paz y por la libertad.

Para ellos, el Gobierno que usted preside ha dejado de ser una referencia de libertad y de seguridad. Primero fue un instrumento al servicio de una política sectaria en manos de los promotores del Pacto de Estella, ahora su fracaso lo ha convertido en una sombra de lo que un gobierno debe ser en una sociedad democrática.

Hace dos años ustedes optaron por la construcción nacional a costa de la destrucción civil, y han fracasado. Dejen ya de hacer a toda la sociedad vasca rehén de su fracaso, y no sigan cavando en el abismo en que se han metido por culpa de su propia ineficacia y de las malas compañías que han elegido. Y dejen ustedes de culpabilizar al mensajero, es decir, a los medios de comunicación, de lo que sólo es su ineficacia e incompetencia.

Señor Ibarretxe, usted y yo conocemos bien las diferencias en el diagnóstico de la situación política e institucional del País Vasco. Lo cierto es que los acontecimientos demuestran con una claridad cruel los errores de su Gobierno, y, lo que es peor, sus consecuencias. Y por eso seguimos teniendo ante nosotros tres grandes retos.

El primero es la garantía y la defensa de la libertad y la convivencia frente a la agresión concreta, expresa y alevosa del terrorismo de ETA, una libertad amena-

Zer proposatu diozu euskal gizarteari? Botereari eusteko ahalegina, besterik ez. Eta aginterik ere ez duzu, horixe erakusten baitigu Euzko Alderdi Jeltzaleak zure ekimenak behin eta berriz ezeztatzeak.

Oraingo eztabaidak ez luke orain inolako zentzurik izango, politikoen arteko ika-mika izatera mugatuko bagenu. Gure eginkizuna, eta oraindik ez duzu ulertu, Ibarretxe jauna, demokraziazkoa den, estatutuari dagokion, bidezko eta ordezkari den erakunde honetatik euskal herritarrei berba egitea da.

Aurpegi, begi eta guzti, zuri horrenbeste atsegin zaizun adierazpidea erabiliz, hitz egin behar diegu euskal herritarrei, zertaz ari garen oso ongi dakiten eta egunez egun zuk onartzen ez duzun egoera pairatzen ari diren euskal herritarrei. Eta hemendik joateko prest dauden milaka unibertsitarioei, indarkeriazaleen erasoa nozitzen duten herritar baketsuei, estortsioa jasan duten enpresaburuei, kale-borrokak etxeak erre dizkieten auzokoei, isilarazi eta mehatxaturiko irakasleei, mehatxuez eta heriotzez apurtutako familiei, zuen porrotaren, ahuleziaren, beldurraren biktima bihurtu dituzuen guztiei.

Ibarretxe jauna, begira ezazu aurkaritzaren jarlekuetara, Legebiltzarreko oposizio demokratikoaren aulkietara, begira ezazu eta jabe zaitez, Ibarretxe jauna, mundu osoan zuen Gobernuak bakarrik duela aurkaritza demokratiko osoa bizkartzainez betea. Munduko Gobernu bakarra da. Horiek dira, beste batzuen artean, eta ez zuek zuen biktima kutsuko diskurtsoez, bakearen eta askatasunaren alde benetako arriskuak bereganatu dituztenak eta bereganatzen ari direnak.

Horientzat, buru zaituen Gobernua ez da, dagoeneko, askatasunaren eta segurtasunaren ikurra. Lehenbizi, Lizarrako itunaren sustatzaileen politika sektarioaren lanabes izan zen, eta orain, gizarte demokratiko batean Gobernu batek izan behar duenaren arrasto bihurtu du haren porrotak.

Duela bi urte, gizartea apurtuz, nazio-eraikuntzaren alde jokatu zenuten, eta porrot egin duzue. Ez ezazue euskal gizarte osoa zuen porrotean bahitu. Zuen eraginkortasunik ezak eta aukeratu dituzuen lagun txarrek sarrarazi zaituzteten amildegian zulatzen ez jarrai. Eta ez jo errunduntzat mezularia, hau da, ez erruduntzat jo hedabideak, zuena baita errua, zuen eraginkortasunik eta gaitasunik ezarena.

Ibarretxe jauna, Euskal Herriaren politika eta erakunde egoeraren diagnosian ez gatoz bat, eta ezagutzen ditu elkarren artean ditugun aldeak. Baina gertakizunek argitasun eta garbitasun ankerrez erakusten dituzte zuen Gobernuak egindako hutsak, eta, are okerrago dena, baita ondorioak ere. Eta horrexegatik ditugu hiru erronka handi.

Lehena, ETAren terrorismoaren eraso zehatz eta azpikeriaz betearen aurrez aurre askatasunaren eta elkarbizitzaren bermatzea eta aldeztea. Indarkeriaz ez ezik

zada no sólo por la violencia, sino por el intento de someter la pluralidad y los marcos de convivencia de la sociedad vasca a un proyecto nacionalista de exclusión, de ruptura y de presión social como sigue siendo el frente de Estella.

El segundo es la unidad de los demócratas frente al terrorismo que tanto gustan de ridiculizar algunos dirigentes de su partido, esa unidad que ustedes liquidaron dinamitando el Acuerdo de Ajuria Enea, huyendo del espíritu de Ermua y pactando con ETA. Por cierto, en su intervención se ha dedicado más a decir que ha fracasado Ajuria Enea, cuando en la realidad todos sabemos que lo que ha fracasado es el frente de Estella, respecto al cual usted no ha hecho ningún balance esta mañana.

Y el tercero de esos retos es la gobernabilidad de las instituciones, con un gobierno en minoría y unas instituciones que vuelven a ser humilladas por ETA y Herri Batasuna.

Empecemos por donde empecemos, señor Ibarretxe, su trayectoria, su actitud ante estos que son los problemas centrales de la sociedad vasca es sencillamente desoladora. Hemos sufrido un retroceso dramático en todos y cada uno de estos tres capítulos. Ése es el único proceso que ha tenido la voluntad y la capacidad de liderar usted, y ese camino, hay que decirlo claro y expresarlo alto, es preciso recorrerlo de vuelta hacia el espacio de libertad, de unidad y de estabilidad institucional que los ciudadanos merecen y los ciudadanos exigen.

Pero usted, señor Ibarretxe, no puede reinventarse. Su trayectoria al frente del Gobierno Vasco es una continua pérdida de todas las oportunidades que se le han prestado para encabezar la respuesta democrática frente al terrorismo y la barbarie, y a fuerza de perder oportunidades el Gobierno Vasco se ha quedado en lo que es ahora: una institución ausente cuando más necesaria es la presencia del Estado de Derecho; una institución ajena e insensible hacia las actitudes y las posiciones más nobles de la sociedad vasca para preservar su libertad y su convivencia; una institución que ni acierta ni rectifica; una institución, señor Ibarretxe, que usted se ha prestado a gestionar como el liquidador de la quiebra del Estatuto y de sus instituciones decretada hace dos años por el Pacto de Lizarra.

Y si esto no fuera cierto demuéstrelo. Demuéstrelo usted mañana mismo, marchando detrás de la pancarta en la manifestación de San Sebastián, respetando y apoyando el marco jurídico y político actual. Esa oportunidad tiene, señor Ibarretxe.

Pero, señor Ibarretxe, el primer problema de su Gobierno, usted lo sabe, no es que sea nacionalista. Es que es un desastre evidente, que cada lunes y cada martes nos sorprende superándose a sí mismo en insensibilidad, en incompetencia, en palabrería sin sentido, como también en incongruencia, en incoherencia, en desautorizaciones que incluso vienen de sus propias filas.

Les aseguro que a poco esfuerzo que hagan, señores miembros del Gobierno Vasco, podrán comprender

euskal gizartearen aniztasuna eta elkarbizitzaren eremuak, bazterkeriaz, hausturaz eta gizarte-presioaz betetako proiektu abertzalearen menpe, hots, Lizarrako frentearen menpe, jartzeko ahaleginaz, mehatxaturik dagoen askatasuna.

Bigarrena, terrorismoaren aurrez aurre demokratok izan behar dugun batasuna da, zuen alderdiko buruzagi batzuek hain irrigarri ikusten dutena. Demokraton batasun hori zuek apurtu zenuten Ajuria Eneako akordioa leherraraziz, Ermuko espiritua saihestuz eta ETArekin hitzartuz. Egia esan, zure saioan behin eta berriz esan duzu Ajuria Eneak porrot egin duela, eta denok oso ongi dakigu porrot egin duena Lizarrako frontea izan dela, horrezaz gaur goizean inolako balioztapenik egin ez baduzu ere.

Eta hirugarren erronka erakundeen gobernagarritasuna da. Izan ere, Gobernuak gutxiengoa du eta erakundeak, berriro ere, ETAren eta Herri Batasunaren laidoa pairatzen ari dira.

Edozein puntutik abiatuta ere, Ibarretxe jauna, euskal gizartearen arazo nagusien aurrean zure ibilbidea, zure jarrera, guztiz atsekabegarria da. Hiru kapitulu horietan eta kapitulu horietako bakoitzean atzerapen dramatikoa izan dugu. Prozesu horretan bakarrik izan nahi izan duzu eta izan zara buruzagi, eta bide horretan barrena, argi eta garbi esan behar da, atzera itzuli behar da berriro, herritarrek merezi duten, herritarrek eskatzen duten askatasunezko, batasunezko eta erakunde-egonkortasunezko gunea aurkitu arte.

Baina zu, Ibarretxe jauna, ezin zara hutsetik hasi. Eusko Jaurlaritzaren buru gisa izandako ibilbidean, izan dituzun aukera guztiak galdu dituzu, terrorismoaren eta basakeriaren aurka erantzun demokratikoak emateko izan dituzun aukera guztiak, eta aukerak galdu ahala Eusko Jaurlaritza oraingo ezerezean gelditu da: Zuzenbide Estatuaren beharra orduan eta handiagoa izan, orduan eta ezkutuagoa den erakundea; askatasuna eta elkarbizitza mantentzeko euskal gizarteak dituen iritzien eta jarreren aurrean gero eta urrunago dagoen eta gero eta bihozgabeagoa den erakundea; asmatzen ez duen eta okerrak zuzentzen ez dituen erakundea; duela bi urte Lizarrako itunak erabakitako porrotaren, hots, Estatutuaren eta bertako erakundeen porrotaren, kitatzaile gisa kudeatu duzun erakundea, Ibarretxe jauna.

Eta hori egia ez bada, froga iezaguzu. Froga iezaguzu bihar bertan. Joan zaitez Donostiako manifestaziora, jar zaitez pankartaren atzean eta babes eta aldez ezazu egungo lege eta politika eremua. Hortxe duzu aukera, Ibarretxe jauna.

Baina, Ibarretxe jauna, zuen Gobernuaren arazo nagusia, eta zuk badakizu, ez da abertzale izatearena. Oso txarra izatea da. Eta astelehenero eta asteartero harritu egiten gara bere sentiberatasunik eza, gaitasunik eza, zentzurik gabeko hitz-jarioa, kongruentziarik eza, koherentziarik eza, eta baita alderdikideen gaitzespenak ere, areagotzen ari direlako.

Ziur egon ahalegin txiki batekin, Eusko Jaurlaritzaren kideok, jabetuko zaretela eskatzen zaizuenaz, eta

Doc. 126

lo que se les pide, y ya verán cómo no es tan desorbitado.

Porque lo que se pide al Gobierno Vasco es que, entre los ciudadanos pacíficos y los que gritan "goras" a ETA, "vivas" a ETA, se ponga de verdad del lado de los ciudadanos pacíficos en vez de ordenar a la Policía Autónoma, a la Ertzaintza, que les acose y les impida manifestarse.

Se le pide al Gobierno Vasco que, entre justificar a los que ceden a la coacción y a la amenaza y los que plantan cara a los terroristas y sus cómplices, se ponga al lado de los que demuestran coraje cívico.

Se le pide al Gobierno Vasco que lo sea, que sea consciente de que representa a una institución estatutaria, que tiene que prestigiar y que tiene que hacer presente en la sociedad vasca.

Se le pide al Gobierno Vasco que no pretenda presentar supuestas iniciativas de pacificación a partir de la legitimación histórica y política del terrorismo como expresión de ese conflicto, que continuamente alegan para justificar el precio que los terroristas quieren imponer a la paz. Y en este punto permítame referirme con algún detalle a sus conocidas apelaciones al diálogo.

Como partido democrático, el Partido Popular nunca, nunca ha rechazado y nunca, nunca rechazará un diálogo auténtico con el objetivo de promover y apoyar la actuación de todas las fuerzas políticas y de todas las instituciones democráticas (y subrayo democráticas) contra aquellos que quieren romper nuestra convivencia. Pero no es ésa su propuesta.

Después de practicar una política de tierra quemada, usted se ha refugiado en una idea de diálogo hecha a la medida de su fracaso y con el único objetivo de encubrirlo. Y su propuesta de esta mañana no presenta ninguna novedad en relación con las distintas propuestas de diálogo que ha venido haciendo desde su elección como Lehendakari. No es una mesa para la paz, porque insiste usted en su idea de convocar a todos los partidos, y no pueden hablar de paz aquellos que no la respetan.

Hace usted un planteamiento de una mesa para el diálogo, e insiste en que los objetivos serán la superación del Estatuto, el ámbito vasco de decisión, para terminar con el sempiterno derecho de autodeterminación, que ya le sugería a usted recientemente el presidente de su partido político. No hay nada nuevo en esa oferta, salvo quizá una nueva cortina de humo en la que esconder su fracaso con el propósito de escenificar posteriormente la convocatoria de elecciones autonómicas, por supuesto adjudicando la responsabilidad de dicha convocatoria a la oposición democrática, de la que dice no acepta el diálogo.

Pero tenemos que afirmar una vez más que el diálogo nunca es un ejercicio vacío de contenido, que es preciso plantear el contenido de ese diálogo, y que si ese diálogo fuera de verdad un diálogo para la paz contaría con nuestro apoyo, pero que un diálogo para la soberanía nunca nos tendrá entre sus participantes.

hainbesterainokoa ere ez dela konturatuko zarete.

Zer eskatzen zaio Eusko Jaurlaritzari? Herritar baketsuen eta ETAri goraka ari direnen artean, argi eta garbi herritar baketsuen alde jartzeko eta ez agintzeko Ertzaintzari eraso diezaien eta haien manifestazioa eragotz dezaten.

Zer eskatzen zaio Eusko Jaurlaritzari? Hertsatzearen eta mehatxuaren aurrean amore ematen dutenak edo terroristei eta horiek laguntzaileei aurre egiten dietenak zuzenesteko orduan, herriaren aldeko adorea erakusten dutenen alde jartzeko.

Zer eskatzen zaio Eusko Jaurlaritzari? Izan dadila Eusko Jaurlaritza, jakin dezala Estatututik sortutako erakunde bat dela, euskal gizartean azaldu behar duena eta ospea eman behar diona.

Zer eskatzen zaio Eusko Jaurlaritzari? Ez ahalegintzeko ustezko baketze ekimenak aurkezten, terrorismoak gatazka horretan duen adierazpidea historiaren eta politikaren bidez legezkotzat joz, argudio hori etengabe erabiltzen baitute terroristek bakeari ezarri nahi dioten prezioa zuzenesteko. Eta puntu horretan utz iezadazue zuen elkarrizketa-eskaera ezagunak zehatzago aipatzen.

Alderdi Popularrak, alderdi demokratikoa denez gero, ez du inoiz ezetsi eta ez du inoiz ezetsiko benetako elkarrizketa indar politiko guztien eta erakunde demokratiko guztien (eta demokratiko hori azpimarratu nahi dut) jokabidea sustatzeko eta aldezteko, gure arteko bizitza apurtu nahi dutenen aurka. Baina ez da hori zuen proposamena.

Lur kiskaliaren politika egin ondoren, zure porrotaren neurri-neurrian egindako elkarrizketa-asmoan babestu zara, porrot hori ezkutarazteko helburu bakarraz. Eta gaur goizeko zure proposamenak ez du inolako berritasunik eta lehendakari izendatu zintuztenetik egindako gainontzeko elkarrizketa-proposamen guztien antzekoa izan da. Ez da bakerako mahai bat, alderdi guztiak elkartu nahi baitituzu, eta ezin dira bakeaz mintza bakea errespetatzen ez dutenak.

Elkarrizketarako mahai bat proposatu diguzu, eta berriz diozu helburuak Estatutua gainditzea, erabakitzeko euskal eremua, eta betiko autodeterminazio-eskubidea, zuen alderdi politikoko lehendakariak oraindik orain iradoki zizuna, izango direla. Ez dago gauza berririk eskaintza horretan, zuek porrota ezkutarazteko jarri duzuen kezko hesi berria ez bada behintzat, geroago autonomi hauteskundeak aurkezteko eta deialdiaren erantzukizuna aurkaritza demokratikoari, elkarrizketa onartzen ez duela diozunari, leporatzeko.

Baina berriro ere esan behar dugu elkarrizketa ez dela edukirik gabeko ariketa, elkarrizketak edukia izan behar duela, eta elkarrizketa hori benetan bakea lortzeko balitz, gure babesa izango lukeela, baina subiranotasunaren aldeko elkarrizketa bada eta gaitucla inoiz izango partaideen artean.

Es evidente que usted instrumentaliza el valor del diálogo para intentar presentarse en una posición de centralidad que hace mucho tiempo ha perdido. Y es igual de claro que aprovecha estas iniciativas sin contenido para intentar implantar en la opinión pública una mezquina equiparación entre los que apoyan al terrorismo y la violencia desde la sumisión y la obediencia a ETA y los que directamente sufrimos las consecuencias más duras de la agresión del terrorismo. Porque lo cierto es que usted nos sigue proponiendo un diálogo para avanzar, como le decía anteriormente, hacia la soberanía, y no un diálogo a favor de la paz, de la única paz posible, que es la paz sin precio político.

Señor Ibarretxe, ni el Partido Popular del País Vasco ni el Partido Popular nunca, nunca ha suscrito ni aceptado, ni total ni parcialmente, compromisos con ninguna organización terrorista exigiéndole romper con los demás. ¿Puede dar lecciones de diálogo su partido, el Partido Nacionalista Vasco, que aceptó romper con las fuerzas políticas que, al decir de ETA, construyen España? ¿Puede usted descalificar a una fuerza política democrática, el primer partido de la oposición, cuando usted en la formación de su Gobierno fue el encargado de llevar a cabo la primera plasmación práctica de ese compromiso que luego se continuaría allí donde ha sido posible, después de las elecciones forales y municipales? ¿A quién quiere convencer intentando disfrazar como una plataforma de diálogo lo que ha sido y ha actuado como un frente político sin otra prioridad que garantizar la unidad de acción con los antidemócratas, siempre que fueran nacionalistas?

Pero, señor Ibarretxe, cuando las contradicciones son tan profundas, cuando la credibilidad es tan mínima, esas posiciones de simulación tienen un corto, un estrecho recorrido. Y ya le dejo claro que no cuente con nosotros para otro experimento, ya que además sabemos que no pasarán muchas horas para que dentro del partido que apoya a su Gobierno aparezca quien tiene poder para hacerlo y ponga las cosas aún más claras.

Gracias a esta claridad sabemos que el PNV y Herri Batasuna se necesitan mutuamente, que los principios de Estella siguen vigentes, que Udalbiltza sigue siendo una institución paralela al ordenamiento jurídico actual, y que si el Lehendakari decide no convocar a sus rondas a HB es simplemente porque no es posible el diálogo institucional con quienes abandonan las instituciones, pero dejando ustedes claro que el PNV, el Partido Nacionalista Vasco, sigue hablando con HB y ETA, y que defender el Estatuto en la calle provoca el enfrentamiento civil, y que la solución al problema vasco, según Arzalluz, es la autodeterminación, es decir, la independencia por una mayoría de 51 a 49.

Pero hay más: usted exige como condición previa el respeto a los derechos humanos y eso que usted formula como la aceptación de lo que la sociedad vasca decida libremente.

Mire usted, la primera condición está muy bien, incluso no debería ser difícil de cumplir ni por parte de HB, una organización a la que dentro del reparto de papeles en el mundo de ETA no le toca usar las pistolas. Y

Argi dago elkarrizketaren balioaz baliatzen zarela aspaldi galdu zenuen zentraltasun itxuraz zeure burua aurkezteko. Eta argi dago edukirik gabeko ekimen hauezaz baliatzen zarela herriaren iritzian, ETAren menpe egonez eta ETAri obedituz terrorismoa aldezten dutenen eta terrorismoaren erasoaren ondoriorik gogorrenak zuzen-zuzenean pairatzen ditugunon arteko parekatze doilor bat ezartzen ahalegintzeko. Izan ere, lehen esan dizudan bezala, subiranotasunerantz aurrera egiteko elkarrizketa proposatzen diguzu oraindik ere, eta ez bakearen aldekoa, lor litekeen bake bakarraren aldekoa, prezio politikorik gabeko bakearen aldekoa.

Ibarretxe jauna, ez Euskal Herriko Alderdi Popularrak, ez Alderdi Popularrak, ez du inoiz izenpetu, ez du inoiz onartu, ez oso-osoan, ez zatika, inolako konpromisorik gainontzekoekin harremanak eten behar dituela dioen erakunde terrorista batekin. Zuen alderdiak, Euzko Alderdi Jeltzaleak, ETAren esanetan Espainia eraikitzen ari diren indar politikoekin eten zuenak, eman al diezaguke elkarrizketa irakaspenik? Indar politiko demokratiko bati, aurkaritzako lehen alderdiari, ken al diezaiokezu izen ona, zure Gobernua osatzean zuen arteko konpromisoa, gero, foru eta udal hauteskundeen ondoren, ahal izan duzuen lekuetan jarraitu duzuena gauzatzeko arduraduna zu izan zarela kontuan izanik? Nor konbentziarazi nahi duzu abertzale izateaz gainera zuen lehentasun bakarra demokraziaren aurka zeudenekin batasuna bermatzea izan, eta fronte politiko gisa jardun duena elkarrizketa-plataformaz mozorrotu nahirik?

Baina, Ibarretxe jauna, kontraesanak hain sakonak direnean, sinesgarritasuna hain txikia denean, itxura hutseko jarrera horiek oso ibilbide laburra, motza izaten dute. Eta argi eta garbi esaten dizut gu kontuan ez izateko horrelako esperimentu bat izan nahi duzuenean, bai baitakigu ez dela ordu asko beharko zuen Gobernua aldezten duen alderdiaren barnean benetako agintea duena agertzeko eta gauzak are garbiago uzteko.

Argitasun horri esker badakigu PNV-k eta Herri Batasunak elkarren beharra dutela, Lizarrako printzipioek indarrean dirautela, Udalbiltza egungo zuzenbide-antolamenduaren erakunde paraleloa dela, eta lehendakariak, erakundeak alde batera utzi dituztenekin erakunde-elkarrizketa ezinezkoa delako, beren arteko bilkurak egiteko HB-ri deitzen ez badio ere, argi utzi du zuek, PNV-k, Euzko Alderdi Jeltzaleak, hizketan jarraitzen duela HB-rekin eta ETArekin, eta kalean Estatutua aldezteak enfrentamendu zibila sorrarazten duela, eta euskal arazoaren konponbidea, Arzalluzen ustez, autodeterminazioa dela, hau da, ehuneko 51ren gehiengoak ehuneko 49ren aurka irabazitako independentzia.

Are gehiago: aldez aurreko baldintzatzat giza eskubideentzako errespetua eta euskal gizarteak askatasunez erabakitzen duenaren onarpena –zuk horrela diozu– eskatzen duzu.

Begira, lehenengo baldintza oso ondo dago, HB-k berak ere erraz bete lezake, ETAren munduaren baitako eginkizunen banaketan ez baitagokio pistolen erabiltzea. Eta euskal herritar gehienek erabakitzen dutena onar-

Doc. 126

en cuanto a la aceptación de la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca no puedo más que decirle que, o bien usted se olvida de que somos fuerzas políticas democráticas, que no solamente aceptamos, sino que promovemos y luchamos precisamente por que la sociedad vasca pueda expresarse libremente, o bien usted pone precio político a la unidad y a la acción de las instituciones en defensa de la libertad, que sólo tiene un agresor y que sólo tiene una amenaza.

Señor Ibarretxe, afirmaba antes que el suyo es un no-Gobierno. Hoy, ante esta Cámara, sólo puede exhibir victimismo falso y voluntad de resistir como sea. Un gobierno cuyo único objetivo, por mucho que usted lo aderece, es el de agotarse en un intento patético de sobrevivir es un mal gobierno. No se engañe, en este caso no es cierto aquello de que "el que resiste gana". Resistir desde la impotencia y el desprestigio no es ganar, sino agravar su fracaso.

Lo que no vamos a aceptar es que usted una los intereses de la sociedad vasca (que el Gobierno tiene que proteger, no se olvide) a su suerte política. Pondremos todo nuestro empeño en evitar que un gobierno quebrado, un gobierno quebrado como el que preside, socialice su fracaso, porque sólo con un ejercicio de política-ficción podría pensarse que este Gobierno tiene una mínima capacidad para dar respuesta a la necesidad de restablecer la protección de la ley en nuestras calles, o para asumir con lealtad la cooperación institucional, o para lograr el entendimiento que se requiere con otras Administraciones públicas en temas clave para el progreso del País Vasco.

Usted preside el Gobierno que disuelve a pacifistas y a las víctimas frente a quienes jalean a ETA. Usted preside el Gobierno que comparte huelgas generales y manifestaciones por los terroristas presos. Usted preside el Gobierno que incomprensiblemente mañana no estará en San Sebastián defendiendo el Estatuto del que dimana su propia legitimidad. Y lo que usted preside es el Gobierno respaldado por partidos políticos que ayer en el Parlamento Europeo no fueron capaces de suscribir una condena contra ETA.

Ni con el mayor esfuerzo de imaginación podemos esperar que esta fuente permanente de confusión moral, de autismo, de desorientación política, cuando no de puro y simple disparate, recupere el prestigio y el peso específico que corresponde al País Vasco y a la imagen institucional del sistema de autogobierno más desarrollado de toda Europa.

Como primer partido de la oposición, somos muy conscientes de nuestra responsabilidad en este momento. Y por eso, señor Ibarretxe, asumimos el compromiso decidido, firme, con toda convicción, de hacer posible que en este momento de crisis sin precedentes de nuestras instituciones prevalezca la lógica democrática y se apueste por la normalización política.

Su situación es insostenible, en el sentido más literal del término, porque ni cuenta con apoyo parlamentario para gobernar ni tiene credibilidad. Por eso le pedimos que se someta a la lógica democrática, que acepte las reglas de juego.

tzeaz, hauxe besterik ez dizut esango: edo ahantzi egiten zaizu indar politiko demokratikoak garela, eta onartu ez ezik sustatu ere egiten dugula eta ahalegintzen garela euskal gizartea askatasunez mintza didan, edo prezio politikoa jartzen diozu askatasunaren alde diharduten erakundeen batasunari eta egintzari. Eta askatasunak erasotzaile bakar bat du eta mehatxu bakar bat.

Ibarretxe jauna, lehen esan dut zurea Gobernu-eza dela. Gaur, Legebiltzarraren aurrean, biktimismo faltsu bat eta zeureari nola edo hala eusteko asmoa besterik ezin erakuts dezakezu. Zuk apaindu arren, helburu bakarra bizitzeko ahalegin patetiko batean agortzea duen Gobernua, Gobernu txar bat da. Ez engaina zeure burua, oraingo honetan ez da egia eustea irabaztea dela dioen hura. Ezintasunez eta izen ona galduta eutsi nahi izatea ez da irabaztea, porrota larriagotzea baizik.

Begira, euskal gizartearen interesak (Gobernuak babestu behar dituenak, ez ahantzi) euskal gizartearen etorkizun politikoarekin batu nahi izatea zuk, horixe da onartuko ez duguna. Ahaleginik handiena egingo dugu Gobernu pitzatu batek, buru zaituen Gobernu pitzatu batek, ez dezan bere porrota gizarteratu, fikziozko politikan bakarrik pentsa bailiteke Gobernu hau gure kaleetan berriro ere legea babesteko, edo erakundeen arteko lankidetza leialtasunez onartzeko, edo Euskal Herriak aurrera egiteko giltzarri diren gaietan beste administrazio publikoekin behar den elkar-ulertzea lortzeko, gai denik.

ETAren alde zalapartaka ari direnen aurrez aurreko bakezaleak eta biktimak barreiatzen dituen Gobernuaren buru zaitugu. Preso dauden terroristen aldeko greba orokor eta kale-agerraldiekin bat egiten duen Gobernuaren buru zaitugu. Harrigarria bada ere, bihar Donostian, Estatutua, zure aginpideari legezkotasuna ematen dioena, aldezten izango ez den Gobernuaren buru zaitugu. Eta atzo Europako Parlamentuan ETAren aurkako gaitzespena izenpetzeko gauza izan ez ziren alderdi politikoen babesa duen Gobernuaren buru zaitugu.

Irudimenik handienaz ere ezin itxaron dezakegu nahasmen moralaren, autismoaren, orientazio politikorik ezaren, zentzugabekeria hutsaren etengabeko iturri hau Euskal Herriari eta Europa osoan garatuen dagoen autogobernu-sistemaren irudiari dagokion ospea eta pisua berreskuratzeko gauza izango denik.

Aurkaritzako lehen alderdia gara, eta jabeturik gaude une hauetan dugun erantzukizunaz. Eta horregatik, Ibarretxe jauna, gure erakundeek orain arte ez bezalako krisia jasaten ari diren unean gure gain hartu dugu logika demokratikoa mantentzeko eta normalizazio politikoa bultzatzeko erabaki irmoa eta sendoa.

Zure egoera eutsiezina da, baita hitzak duen zentzurik zuzenean ere, ez duzu eta, agintzeko behar duzun legebiltzar-babesa eta ezta sinesgarritasuna ere. Horrexegatik eskatzen dizugu logika demokratikoa onartzeko, jokoaren arauak onartzeko.

Le pedimos que al considerar su situación recuerde que la legitimidad de un lehendakari radica en la confianza mayoritaria de esta Cámara, y no en la ejecutiva del Partido Nacionalista Vasco. No busque en la oposición, no busque en los bancos de la oposición, señor Ibarretxe, culpables de la situación a la que ha llegado. Reclame autonomía a quienes permanentemente le desautorizan para poder actuar con coherencia democrática. No siga admitiendo, como lo ha hecho hasta ahora, que las decisiones que corresponden a su Gobierno se tomen en Sabin Etxea.

Pida cuentas a quienes tienen las responsabilidades, que son otros mucho más cercanos a usted, y reclámeles autonomía. Reclámeles autonomía, señor Ibarretxe, para poder actuar con coherencia democrática al menos por una vez, para que al menos por una vez, por una vez, señor Ibarretxe, sea usted el dueño de sus decisiones, si es que realmente tiene usted el coraje y la sinceridad de reconocer que ha llegado el momento de que caiga el telón.

Señor Ibarretxe, su Gobierno no cuenta con las condiciones mínimas para continuar. Su minoría y su fracaso, la sumisión que ha demostrado a un proyecto de ruptura de las instituciones que precisamente usted representa, y la crisis en la que ha colocado al País Vasco, son caras de la misma moneda. Por eso le pedimos formalmente que ponga los intereses generales por encima de la conveniencia de su partido y convoque inmediatamente elecciones al Parlamento Vasco, para que los ciudadanos se pronuncien. Y si estamos equivocados, si estuviésemos equivocados, señor Ibarretxe, le pedimos que nos lo demuestre planteando ante esta Cámara la cuestión de confianza que acredite su capacidad no para gobernar, que eso nunca lo ha hecho, sino para seguir ocupando el Gobierno.

Yo le requiero, señor Ibarretxe, a que en su turno de réplica me conteste si va a plantear en esta Cámara la cuestión de confianza, porque ésa es una incógnita que sólo usted debe despejar.

Señor Ibarretxe, el único éxito al que puede aspirar es la convocatoria de elecciones. Lo contrario no sería más que cerrar la salida democrática, la única salida democrática que puede darse a esta situación y que usted no puede hurtar a los ciudadanos, ni por miedo ni por debilidad.

Lo que no puede hacer es actuar como un malabarista torpe al que se le caen los platos una y otra vez, pero insiste en que el público no se vaya, prometiéndoles que a la próxima lo va a conseguir. Porque esos platos que usted rompe son los nuestros, los de todos los ciudadanos, y somos todos los ciudadanos los que pagamos los platos rotos.

Si desprecia los instrumentos del sistema democrático, suya será la responsabilidad. La nuestra es precisamente reclamar el valor y la eficacia de la libre expresión de la voluntad de los ciudadanos para dotarse de un gobierno que proteja sus derechos, fortalezca la convivencia y asegure el progreso y la estabilidad institucional. Ése es el compromiso que hemos contraído al apos-

Zure egoera aztertzean gogora ezazu lehendakariari legezkotasuna Legebiltzarkide gehienen konfiantzak ematen diola, eta ez Euzko Alderdi Jeltzalearen zuzendaritzak. Ez zaitez zure egoeraren errudunak aurkaritzaren jarlekuetan bilatzen ibili, Ibarretxe jauna. Eska iezaiezu autonomia etengabe ezeztatzen zaituztenei, koherentzia demokratikoaz jardun ahal izateko. Ez onartu, orain arte onartu baduzu ere, Gobernuari dagozkion erabakiak Sabin Etxean hartzea.

Erantzukizunak dituztenei eskatu kontuak, oso gertu dituzun erantzuleei, eta eska iezaiezu autonomia. Galdatu autonomia, Ibarretxe jauna, behingoz koherentzia demokratikoaz jardun dezazun, behingoz, behingoz, Ibarretxe jauna, zure erabakien jabe izan zaitezen, zure betebeharra bertan behera uzteko ordua heldu dela aitortzeko adorea eta leialtasuna baldin baduzu behintzat.

Ibarretxe jauna, zuen Gobernuak jarraitzekotan izan beharko lituzkeen gutxienezko baldintzak ez ditu betetzen. Zuen gutxiengoa eta porrota, zerorrek ordezkatzen dituzun erakundeak apurtzeko proiektuaren aurrean izan duzun mendekotasuna, eta Euskal Herrira ekarri duzun krisia, txanpon bakarren aldeak dira. Eta hori dela eta, formalki eskatzen dizugu interes orokorrak jartzeko zuen alderdiaren komenientzien gainetik, eta Legebiltzarreko hauteskundeen deialdia lehenbailehen egiteko, herriak bere iritzia adieraz dezan. Eta oker bagaude, oker bageunde, Ibarretxe jauna, froga iezaguzu eta egin ezazu Legebiltzarrean konfiantza-galdea, gobernatzeko ez bada ere, hori inoiz ez baituzu egin, Gobernuan jarraitzeko ahalmena behintzat erakusteko.

Ibarretxe jauna, erreplika-txandan erantzun iezadazu Legebiltzarrean konfiantza-galdea ea egingo duzun, zuk bakarrik argi dezakezun galdera baita hori.

Ibarretxe jauna, izatekotan, izan dezakezun arrakasta bakarra hauteskundeetarako deialdia egitea da. Besterik egitea irteera demokratikoa ixtea izango da, egungo egoeran izan daitekeen irteera demokratiko bakarra ixtea, eta zuk ezin diezu ebatsi herritarrei, ez beldurragatik, ez ahuleziagatik.

Ez jardun malabarista baldar baten moduan, platerak behin eta berriz erortzen zaizkion baina, hala ere, hurrengoan lortuko duela esanez, ikusleak joan ez daitezen nahi duen malabaristaren moduan. Zuk hausten dituzun platerak gureak baitira, herritar guztionak, eta herritarrok ordaintzen baititu plater hautsiak.

Demokrazi sistemaren lanabesak gutxiesten baldin badituzu, zurea izango da erantzukizuna. Gurea, hain zuzen, herritarren nahiaren adierazpen askearen balioa eta eraginkortasuna aldarrikatzea da, beren eskubideak zainduko, bizikidetza indartuko eta erakundeen aurrerabidea eta egonkortasuna ziurtatuko dituen Gobernu bat izan dezaten. Horixe da geure buruaren gain hartu dugun

tar por la normalización política y por una propuesta alternativa de libertad y pluralidad, para que el País Vasco tome el rumbo político que merece y sus instituciones recobren el pulso que han perdido.

Termino ya. Bukatzen ari naiz.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai.

El Sr. **ITURGAIZ ANGULO**: Señor Ibarretxe, represento a un partido que ha llevado su compromiso con este país, con su libertad y con su futuro en paz y democracia hasta los límites del mayor sacrificio. Por esta razón quiero concluir con un mensaje claro de esperanza a la sociedad vasca, de confianza en la capacidad para resolver nuestros problemas.

Si no pensáramos así hace mucho tiempo que habríamos desistido, pero no lo vamos a hacer: hay una esperanza cierta que se plasma en la solidez y en la firmeza del Estado democrático, en la voluntad de convivir, en la capacidad de una sociedad para movilizarse frente a los terroristas y sus cómplices políticos, que quieren apoderarse de nuestras calles con la permisividad de su Gobierno.

Pero, señor Ibarretxe, tan cierto como que esa esperanza existe es que esa esperanza no pasa por usted. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko... Silencio, por favor, señorías. Ruego silencio también a ustedes.

Eskerrik asko, Iturgaiz jauna.

Jarraian, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Presidente jauna, Eusko Jaurlaritzako sailburu eta lehendakari Ibarretxe, arratsalde on guztioi.

Egia esan, telebistaz jarraitzen ari den edonork edo zuzenean jarraitzeko modurik izan duen edonork goizeko partea ikusi baldin badu, entzun baldin badu, eta orain, arratsaldekoa, badirudi bi mundu marrazten ari garela; lehendakariak goiz partean marraztu duenaren eta gaur arratsaldean talde parlamentarioek azaldutakoaren inguruan, behintzat batzuek azaldutakoaren inguruan, hori antzeman daiteke.

Euskera eta erdera tartekatuz, lehendakari, si no fuera por las condiciones realmente dramáticas que vive la sociedad vasca y también la sociedad española por las acciones de ETA, en términos exclusivamente políticos, vista la atención (pero no de hoy, sino de los dos últimos años) que están prestando no ya los medios de comunicación, sino los aparatos del Estado, y el primero de ellos a la cabeza el Presidente del Gobierno, José María Aznar, desde luego es un debate estimulante. Si no fuera por todo eso.

hitza, normalizazio politikoaren eta askatasunezko eta aniztasunezko proposamenaren aldeko erronka egin dugunean, Euskal Herriak merezi duen norabide politikoa eta bertako erakundeek galdutako pultsua berriz eskura dezaten.

Bukatzen ari naiz. Termino ya.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias.

ITURGAIZ ANGULO jaunak: Ibarretxe jauna, herri honekin, herri honen askatasunarekin eta etorkizun baketsu eta demokratikoarekin, duen hitza nekerik handieneraino eraman duen alderdiaren ordezkari natzaizu. Horregatik, euskal gizarteari itxaropen argiz, gure arazoak konpontzeko ahalmenean dugun konfiantzaz, betetako mezu bat eskainiz amaitu nahi dut.

Horrela pentsatu ez bagenu, aspaldi etsiko genukeen, baina ez: benetako itxaropena dugu, Estatu demokratikoaren irmotasunean eta sendotasunean, elkarrekin bizitzeko nahian, Gobernuak ez ikusiarena egiten duelako gure kaleez jabetu nahi duten terroristen eta gaizkide politikoen aurrez aurre herri honek mobilizatzeko duen gaitasunean, agertzen dena.

Baina, Ibarretxe jauna, itxaropen hori hor dagoela egia da, baina baita, itxaropen horrek ez duela zurekin inolako zerikusirik ere. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias... Isilik, mesedez, jaun-andreok. Zuek ere isilik, mesedez.

Muchas gracias, señor Iturgaiz.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Señor Presidente, señoras y señores Consejeros del Gobierno Vasco, Lehendakari Ibarretxe, buenas tardes.

Sinceramente, cualquiera que siga el debate por televisión, o cualquiera que haya tenido la oportunidad de seguirlo directamente, habrá observado que las intervenciones de esta mañana, y las de ahora, las de la tarde, han dibujado dos mundos distintos; se ha podido percibir nítidamente esa distancia entre el que ha perfilado esta mañana el señor Lehendakari y el que los grupos parlamentarios, al menos algunos de ellos, han trazado esta tarde.

Intercalando el euskera y el castellano, lehendakari, euskal gizarteak, eta baita Espainiakoak ere, ETAren ekintzengatik bizi duen egoera dramatikoarengatik izango ez balitz, politikaren alorrera mugaturik, hedabideek ez ezik, Estatuaren aparatuek, eta lehen-lehenik eta buru Gobernuaren Presidenteak, Jose María Aznar jaunak, eskaintzen dioten arreta (gaurkoan bakarrik ez, duela bi urtetik hona) kontuan hartuta, ezbairik gabe eztabaida zirikagarria da. Horrengatik guztiarengatik izango ez balitz, jakina.

Decía Arnaldo que está institución..., no lo ha dicho hoy, pero debe de ser artificial (y el Parlamento Foral de Navarra es una institución en la que hay que trabajar), porque –después ya me contestará– es resto de Estado, hay restos de soberanía. Al parecer en esta Euskadi autónoma, en este Parlamento en el que estamos representados tres de cada cuatro vascos, no sé a qué representamos. Pero el hecho cierto es que toda la atención política se centra hoy en esta Cámara. La pregunta es por qué.

Decía el Lehendakari a la mañana, y si hubiera algún pulsómetro para medir las reacciones de algunos..., porque yo conocía la frase, pero cuando ha dicho que "vamos a abordar el último debate de política general" unos cuantos miraban así..., y después, cuando ha rematado la frase, han descansado: "...de este siglo". Porque hay mucha gente que está reclamando aquí elecciones, adelanto electoral, desde el conocimiento de su decisión: que, no descartando el adelanto, razona, reflexiona sobre la cuestión; dice no aportar, desde luego, minoración de crispación, sino todo lo contrario, y sobre todo yo creo que se puede proyectar el día D+1, que si no se van dilucidando determinadas cuestiones previamente difícilmente vamos a poder ofertar a la ciudadanía, desde la posición política que sea, con el respaldo parlamentario que tenga cada cual, un escenario mejor que el actual. Pero es así.

El Lehendakari propone un debate esta mañana, y a la tarde, por lo menos en algunas intervenciones, sencillamente y sinceramente la del Partido Socialista y la del Partido Popular... Como bien dijo el compañero Carlos Urquijo en la Junta de Portavoces el lunes pasado a la hora de definir este debate, que propuso un alteración en lo que era el inicio, incluso que no hubiera corte hasta las tres y media, sino que una hora después de terminada la intervención del Lehendakari arrancáramos ya, él mismo da la explicación y dice: "Bueno, ¿para qué necesitamos más de una hora? Total, para dos retoques a un discurso que ya traemos escrito..." *(Murmullos.)*

Y así ha sido: alguna acotación ambiental, y todo lo demás viene en disco duro. Pero no es el señor Iturgaiz el responsable único y principal de toda esta operación. ¡Es el señor Aznar! Se va a demostrar en el tiempo, y alguien le puede aconsejar que no vaya..., porque ya no es solamente desde España: lo mismo va a Jerusalén que desde Japón, la última vez desde Kosovo. No tiene otro tema que el Gobierno Vasco. Si no es Juanjo Ibarretxe, Lehendakari, es Balza o es Josu Jon. No tiene otro tema. Alguien, incluso a nivel de la Unión Europea, le va a decir: "Cállese usted, porque está haciendo el ridículo". ¡Todo un Estado, todo un Jefe de Gobierno, día va y día viene hablando del Gobierno Vasco y de que hay que adelantar las elecciones! ¡Al final va a tener que dimitir él por el fracaso! *(Murmullos.)*

En todo caso, Lehendakari, del enemigo el consejo, y en este caso hablamos de enemigo político. Porque es verdad, tal y como lo ha descrito el señor Garaikoetxea, que no hay mañana en la que no nos levantemos o desayunemos con declaraciones del Arenas, del que sea, de cualquier miembro del Partido Popular, pidiendo la

Arnaldoren esanetan erakunde hau... ez du gaur esan, artifiziala omen da (eta Nafarroako Foru Legebiltzarra lan egin behar den erakundea) –gero erantzungo didazu– Estatuaren hondar delako, subiranotasunaren hondarrak dituelako. Badirudi Euskadi autonomo honetan, lautik hiru euskaldunek ordezkotza duten Legebiltzarrean, ez dakit nor ordezkatzen ari garen. Baina, hauxe da egia: gaurko arreta politiko guztia Legebiltzarrera mugatua dago. Zergatik ote?

Gaur goizean lehendakariak zioen, eta pultsometrorik balego baten batzuen erreakzioen berri izateko... nik esaldia ezagutzen nuen, baina "politika orokorrari buruzko azken eztabaidari ekingo diogu" esan duenean, baten batzuek honela begiratzen zuten... eta gero, esaldia burutu duenean lasaitu egin dira: "... mende honetakoa". Izan ere, hemen jende asko hauteskundeak eskatzen ari da, hauteskundeak aurreratzeko eskatzen, lehendakariaren erabakia jakin ondoren: aurreratzea ukatu gabe, gaiaz pentsatzen ari dela, gogoeta egiten ari dela; esaten du horrek ez duela ernegazioa apalduko, areagotu baizik, eta batez ere uste dut ikusi edo genezakeela D+1 eguna aldez aurretik, eta jakin aurretik zenbait arazo argitzen ez baditugu ezingo diegula herritarrei eskaini, iritzi politiko dena delakoa izanik ere, eta bakoitzak duen legebiltzarbabesarekin, egungoa baino agertoki hoberik. Horrelaxe da.

Lehendakariak eztabaida bat proposatu du gaur goizean, eta arratsaldean, saio batzuetan bai behintzat, argi eta garbi eta leialtasunez Alderdi Sozialistarenean eta Alderdi Popularrarenean... Joan den astelehenean, Bozeramaileen Batzordean, eztabaida hau definitzeko orduan, hasiera aldatzea proposatu zen, eta baita arratsaldeko hiru eta erdiak arte etenik ez izatea. Orduan Carlos Urquijo jaunak esan zuen lehendakariak bere saioa amaitu eta handik ordu batera abiatu egin beharko genukeela, eta hona berak emandako argibidea: "Beno, zertarako behar dugu ordu bat baino gehiago? Azken batean, idatzirik dakargun diskurtsoari bi ukitu egiteko..." *(Marmarrak.)*

Eta horrelaxe izan da: giroari buruzko oharren bat, eta gainontzeko guztia disko gogorrean dator. Baina ez da Iturgaiz jauna operazio honen guztiaren erantzule bakarra eta nagusia. Aznar jauna da! Denborak erakutsiko digu, eta norbaitek ez joateko aholkatuko dio... Espainiatik ez ezik: Berdin dio Jerusalemdik, edo Japoniatik, eta azkeneko aldiz Kosobotik. Duen gai bakarra Eusko Jaurlaritza da. Juanjo Ibarretxe, lehendakaria, ez bada, Baltza izango da, edo Josu Jon. Ez du beste gairik. Norbaitek, baita Europako Batasunekoren batek ere, esango dio: "Isilik egon zaitez, barregarri gelditzen ari zara eta". Estatu oso bat, Gobernuaren Buruzagi bat, eguna joan eguna etorri, Eusko Jaurlaritzaz eta hauteskundeak aurreratu beharraz hitz egiten! Azkenean hark aurkeztu beharko du dimisioa porrotarengatik! *(Marmarrak.)*

Nolanahi ere, lehendakari, etsaiarengandik aholkua, eta oraingo honetan etsai politikoaz ari gara. Egia baita, Garaikoetxea jaunak adierazi duen moduan, ez dugula goiz bakar bat, Arenasen, edo dena delakoaren, Alderdi Popularreko edozein kideren adierazpenak, Legebiltzarraren deuseztatzea eskatzen dutenak, entzun gabe

Doc. 126

disolución de esta Cámara. Como para que se diga en esta Cámara, como ha dicho antes Arnaldo Otegi, representante de Euskal Herritarrok, que esta Cámara es de transición, de entrada y salida, de ida y vuelta... Pues ¡fíjese usted dónde está la atención política!

En todo caso, a la salida del debate o de la intervención del Lehendakari, cuando los periodistas han preguntado: "Beno, zelan ikusi dezue debatea? ¿Cómo has visto la intervención del Lehendakari?", he dicho: bueno, pues a alguien no le parecerá muy extraño que el portavoz del PNV diga que le ha parecido un discurso correcto, sereno, profundo, riguroso y que además ha plasmado en toda su crudeza dónde están las diferencias entre las distintas formaciones políticas, dónde han podido estar los errores y, en su caso, cómo se pueden solventar estas situaciones que han podido ser consecuencia de errores de unos y otros. No ha querido nominalizar culpas, ha querido cerrar una etapa, abrir una nueva fase, y ha hablado de una Euskadi real, una Euskadi real en que yo no sé si a los ojos de la opinión pública queda claro que tenemos una *melèe* en este Parlamento, un *show* permanente, con discursos ya conocidos, incluidos los nuestros, porque afortunadamente tenemos una sociedad que avanza, que funciona, y ésa es la Euskadi real que la oposición se encarga de ocultar.

Y me voy a ceñir a unos datos. Se habla de la situación económica. El Lehendakari lo ha dicho: crecemos a mayor ritmo que todas las economías circundantes, todas las economías de nuestro entorno, con tasas superiores al 4 por ciento. La previsión también se ha adelantado para este año, aunque ya en el primer trimestre hayamos tenido un crecimiento del 4,7. Se está creando empleo, se está reduciendo el paro (dos puntos de diferencia con respecto a la media estatal o española). Tenemos el récord de población activa: nunca hasta estas fechas Euskadi había tenido población activa en cifra superior a los 820.000-830.000 ciudadanos vascos empleados. Nos estamos acercando a la renta media europea, y si el año 86 estábamos en el 78 por ciento de esa renta media europea en este momento estamos en el 99, nos acercamos ya en esta legislatura, llegamos a alcanzar la renta media europea (datos que hay que obviar, por supuesto, no interesan). Disminuye la población parada, pero, en todo caso, señala la atención de este Gobierno en las 131.700 personas que están en paro, aunque el paro estricto sea de 76.600 personas, o sea la gente que está dispuesta a trabajar en 24 horas, que en el paro estricto o real estamos en torno al 8,7 y las situaciones de pleno empleo se sitúan en 4,5 por ciento de paro, situaciones que no hubiéramos ni imaginado hace ocho o diez años.

Todo eso no es obra y responsabilidad en exclusiva de este Gobierno, pero esta Cámara, cuando menos, tiene que reconocer y la sociedad vasca tiene que saber que el Gobierno Vasco, las Diputaciones, y en su responsabilidad y nivel también los Ayuntamientos, las instituciones vascas en definitiva, han sabido adoptar las medidas adecuadas en los ciclos económicos correspondientes para situar a esta sociedad vasca en los niveles en los que se encuentra.

jaiki edo gosal dezakegunik. Nola esan daiteke Legebiltzarrean, lehen Arnaldo Otegik, Euskal Herritarrok Taldearen ordezkariak, esan duen moduan, Ganbera hau trantsiziokoa dela, sartzeko eta irteteko, joan-etorrirako... Bada, begira non dagoen arreta politikoa!

Nolanahi ere, lehendakariaren eztabaida edo esku-hartzea amaitu eta gero, kazetariek galdetu dutenean: "Bueno, ¿cómo habéis visto el debate? Bueno, zer iruditu zaizu lehendakariaren esku-hartzea?", nik zera esan dut: tira, ez dut uste inor harrituko denik EAJren bozeramailcak esaten baldin badu hitzaldi zuzen, lasai, sakon eta zorrotza iruditu zaiola, eta gainera bere gordintasunean irudikatu duela non dauden talde politiko batzuen eta besteen arteko aldeak, non egon daitezkeen hutsegiteak, eta batzuen eta besteen hutsegiteen ondorio izan daitezkeen egoera horiek nola konpon daitezkeen, konponketarik egonez gero. Ez du errudunen izenik eman nahi izan, etapa bat itxi nahi izan du, fase berri bat irekiz eta Euskadi erreal batez hitz egin du, Euskadi erreal batez, eta nik ez dakit iritzi publikoarentzat garbi dagoen Legebiltzar honetan *melée* bat dugula, eten gabeko *show*-a dugula, ezagunegiak diren hitzaldiekin, gureak barne, zeren eta, zorionez, aurrera doan gizarte bat dugu, funtzionatzen duen gizarte bat, eta hori da oposizioa estaltzen saiatzen den egiazko Euskadi.

Eta datu batzuk emango ditut soilik. Egoera ekonomikoaz hitz egin da. Lehendakariak esan du: inguruko ekonomia guztiak baino erritmo biziagoan ari gara hazten, gure inguruko ekonomia guztiak baino erritmo biziagoan, ehuneko 4tik gorako indizeekin. Aurtengo aurreikuspenak ere iritsi dira jada, lehen hiruhilabetekoan 4,7ko hazkundea izan baitugu. Enplegua sortzen ari da, langabezia gutxitzen ari da (Estatuko edo Espainiako batezbestekoarekin alderatuta, bi puntuko aldea dugu). Populazio aktiboari dagokionez errekorra dugu: gaur arte Euskadin inoiz ez dugu 820.000-830.000 enplegudun euskal herritar baino gehiagoko populazio aktiboaren kopururik izan. Europako batezbesteko errentari hurbiltzen ari gatzaizkio, eta 1986. urtean Europako batezbesteko errenta horren ehuneko 78an bageunden, une honetan 99an gaude, legegintzaldi honetan gero eta gehiago ari gara hurbiltzen, eta Europako batezbesteko errenta iritsiko dugu (baina, jakina, datu horiek alde batera utzi behar dira, ez dira interesgarriak). Langabetuen populazioa gero eta txikiagoa da, baina, nolanahi ere, Gobernu honek lanik gabe dauden 131.700 pertsonak izan behar ditu kontuan, langabezia hertsiki 76.600 pertsonakoa den arren, hau da, deitu eta 24 ordura lanean hasteko prest dagoen jendearena, izan ere, egiazko langabetuen, langabetu kopurua hertsiki 8,7 ingurukoa da eta enplegu osoari dagokionez, langabezia 4,5ekoa da, eta orain zortzi hamar bat urte ezin izango genuen egoera hori amestu ere egin.

Hori guztia ez da Gobernu honen lana eta erantzukizuna soilik, baina Ganbera honek, aitortu beharko du gutxienez, eta euskal gizartcak jakin beharko du Eusko Jaurlaritzak, foru aldundiek, eta beren erantzukizunean eta mailan baita udalek ere, euskal erakundeek, hitz batean esanda, ziklo ekonomiko bakoitzari zegozkion neurriak hartzen jakin izan dutela euskal gizartea gaur egun aurkitzen den mailan kokatzeko.

¿Qué es lo que ocurre? Que en términos políticos no interesa que nada de esto aflore, que nada de esto se sepa. ¿Sabéis cuál es la conclusión? Que el Lehendakari Ibarretxe, en la época que lleva como Lehendakari, y lo que le tocará del próximo siglo, y el Gobierno anterior del señor Ardanza, con Ibarretxe de Vicelehendakari, han situado a Euskadi en la primera velocidad europea, primera velocidad europea en todos los *ratios*. Y eso no interesa destacar a España, pero los vascos lo tienen que saber.

Y voy a seguir con más datos, porque, independientemente del lunar de la inflación que nos está afectando a todos, que si no se toman medidas adecuadas nuestra economía se va a ver resentida en nuestra industria, en niveles de competitividad a medio plazo, también es verdad, y hay que decirlo, y son datos del INE: en lo que se refiere a la economía vasca, economía que retribuye más el factor trabajo que las economías de su entorno. Datos del INE del segundo trimestre del 2000: ganancia media del trabajador/mes en Euskadi, 235.181; ganancia media trabajador/mes en España, 202.325 (16,2 por ciento superior aquí). Y, en definitiva, siete años de crecimiento económico ininterrumpido, por encima de la media europea y española.

Y todo eso, por supuesto, gracias al Estatuto de Autonomía, con todas sus limitaciones. Todo eso abordando situaciones de paro o de lucha contra el paro con una precariedad y una falta de instrumentos que, contemplados en el Estatuto de Autonomía, se le niegan a esta Comunidad por decisión política. Y además funcionando al albur del interés o de la conveniencia política, como se ha demostrado en los últimos meses en declaraciones del señor Aparicio, del señor Posadas, etcétera, etcétera.

Por lo tanto, no se nos venga a hacer aquí una invocación sobre el Estatuto. Nosotros cumplimos el Estatuto. Y aquí, curiosamente, invoca el cumplimiento del Estatuto quien, teniendo facultad y competencia, impide su desarrollo. Y hay responsabilidades en el tiempo: del Partido Socialista del 82 al 96, y del señor Aznar en lo que lleva de mandato.

Y, con todo, el Lehendakari demuestra, y son datos que conocen nuestros ciudadanos, que, teniendo en cuenta los Presupuestos de la Comunidad Autónoma vasca-Gobierno Vasco, aprobados en este Parlamento, las Diputaciones y los Ayuntamientos, que estamos hablando de un monto de 1,4 billones, somos los mejores y los más justos distribuyendo esa riqueza, esos fondos; presentamos, sin lugar a dudas, señor Madrazo, la comunidad social o política más equilibrada de todo nuestro entorno, donde menos diferencias sociales se dan, donde mejor se asiste al incapacitado, donde se cubren las necesidades básicas como en ninguna parte. Luego estamos presentando una Euskadi de primera velocidad, ordenada y equilibrada hacia dentro.

Y todo eso se lo debemos, entre otros, al actual Gobierno Vasco. También a los anteriores, y no le quito

Zer gertatzen da? Politika mailan ez dela interesgarria kontu hauek guztiak azaleratzea, inork kontu hauen berri izatea. Ba al dakizue zein den ondorioa? Ibarretxe lehendakariak, lehendakari lanetan daraman denboran, eta datorren mendean oraindik egongo den denboran, eta aurreko Ardanzaren Gobernuak, Ibarretxe lehendakariorde zela, Euskadi Europako lehen abiaduran kokatu dutela, Europako lehen abiaduran *ratio* guztietan. Eta Espainiari ez zaio interesatzen hori nabarmentzerik, baina euskal herritarrek jakin behar dute.

Eta datuak emanez jarraituko dut, zeren eta, guztioi kalte egiten ari zaigun inflazioaren orbana gorabehera –neurri egokirik hartzen ez baldin bada kalte handiak eragingo baititu gure ekonomian industriari dagokionez, epe ertainera lehiakortasun mailan, batik bat–, egia da, era berean, eta hori ere esan behar da, eta INEren datuak dira: euskal ekonomiari dagokionez, hemen gehiago ordaintzen da lana inguruko ekonomietan baino. 2000ko bigarren hiruhilabetekoari dagozkion INEren datuak: Euskadin langile batek hilabetean batez beste irabazten duena, 235.181; Espainian, langile batek hilabetean batez beste irabazten duena, 202.325 (hemen ehuneko 16,2 gehiago). Eta, azken finean, zazpi urtez etengabeko hazkunde ekonomikoa, Europako eta Espainiako batezbestekoaren gainetik.

Eta hori guztia, jakina, eta muga asko dituen arren, Autonomia Estatutuari esker. Hori guztia, langabeziari aurre egiteko eta langabeziaren aurka borroka egiteko baliabideak urriak eta eskasak diren arren, izan ere Autonomia Estatutuan jasotzen baldin badira ere, erabaki politikoak direla medio, Erkidego honi baliabide horiek ukatu egiten baitzaizkio. Eta gainera, interes edota egokitasun politikoaren mende lan egin behar delarik, azken hilabeteotan Aparizio jaunaren, Posadas jaunaren, eta abarren, eta abarren adierazpenetan garbi gelditu den bezala.

Beraz, ez etorri guri hona Estatutua aipatuz. Guk Estatutua betetzen dugu. Eta, bitxia baldin bada ere, Estatutua betetzeko ahalmena eta aginpidea izanik bere garapena eragozten duena bera datorkigu hona Estatutua bete dadin eskatuz. Eta denboraren araberako erantzukizunak daude: 82tik 96ra bitartekoa Alderdi Sozialistarena da, eta harrezkerokoa, agintean daraman denborakoa, Aznarrena.

Eta hala ere, lehendakariak erakutsi digu, eta gure herritarrek badakizkiten datuak dira, Legebiltzar honetan onetsitako euskal Autonomia Erkidegoaren-Eusko Jaurlaritzaren Aurrekontuak kontuan izanik, foru aldundiak eta udalak garela –eta 1,4 bilioiko zenbatekoaz ari gara–, aberastasun hori, dirutza horiek modurik onenean eta zuzenenean banatzen ditugunak; zalantzarik gabe, Madrazo jauna, ingurune osoko erkidego sozial zein politiko orekatuena gara, gizarte-desberdintasun txikiena duen erkidegoa, ezinduei hobekien laguntzen diena, oinarrizko beharrak beste inon ez bezala asetzen diren erkidegoa. Beraz, barru aldera, lehen abiadurako Euskadi, ordenatu eta orekatua aurkezten ari gara.

Eta hori guztia, bestcak beste, egungo Eusko Jaurlaritzari zor diogu. Baita aurrekoei ere, eta ez diot

Doc. 126

su parte de mérito al Partido Socialista, que también compartió diagnóstico y responsabilidades en esos Gobiernos, en áreas afectadas en los temas a los que me refiero, como bien conocen ustedes.

Podríamos hablar también de lo que hace el Estado aquí, porque el Gobierno español y el Estado también gobiernan aquí. ¿En qué gastan, dónde, para que, pidiéndonos a nosotros respeto institucional y político, se inventen una fórmula bilateral, fórmula por cierto anticonstitucional, en la que el Grupo Parlamentario del señor Iturgaiz, Barreda y no sé cuántos más van a Madrid, despachan con Rajoy y dicen: "Oye, que 20.000 millones para la cosa hidráulica, etcétera, etcétera"? Pero ¿esto qué es? ¿Hablan de cumplimiento estatutario, y se inventan una fórmula de relación bilateral directa entre amiguetes para vender la foto y la inversión? ¿De qué estamos hablando?

De esta Euskadi, de esta sociedad vasca real también hay que hablar, para que los ciudadanos y ciudadanas vascos sepan, sepamos qué es lo que pasa también puertas adentro, qué es lo que está también en juego. Después podemos hablar de las voluntades de autogobierno de unos y otros, porque tenemos clara una idea: ustedes, fieles a los principios que les llevaron a votar "no" al Estatuto de Autonomía (y no tengo ninguna duda de que si el señor José María Aznar, en vez de estar censado en Valladolid, hubiera estado censado en Vitoria, en Salvatierra o en Apatamonasterio, habría votado "no" al Estatuto de Autonomía, en este momento el encargado de completar el Estatuto de Autonomía), ustedes vienen a desmontar el autogobierno. Como diría el señor Ansón, a hacer que en treinta años, como mínimo, "españolicemos", decía él, las provincias vascongadas.

Ése es el plan, y podemos hablar de autogobierno, de Estatuto y de lo que quieran, pero parece que el tema que nos afecta y nos trae aquí es el otro gran tema, el de la violencia, el de ETA. ¿Cuántas veces hemos repetido ese debate aquí? ¿Qué novedades vamos a incorporar?, ¿el capítulo de reproches de forma cruzada?, ¿quién ha fracasado, quién es el responsable, etcétera, etcétera?

El Lehendakari ha hecho una apuesta, dice: "Yo quiero hablar de futuro, aprendamos de los errores". Y no pretende ganar tiempo para no convocar las elecciones. ¡A ver si algún día nos va a dar un susto a todos y las convoca, y pilla a alguno con la maquinaria electoral estropeada! ¡No, no! Aquí se habla de condena de violencia, de unidad democrática. *(Risas.)*

Yo quisiera hacer una pregunta muy sencilla, muy básica, porque hoy en el debate se ha evitado... deliberadamente ustedes evitan una serie de cuestiones. Yo pregunto: ¿se puede condenar firmemente, inequívocamente, la violencia de ETA y ser a la vez nacionalista? ¿Se puede condenar contundentemente, inequívocamente, la violencia de ETA y aspirar, como aspira el Partido Nacionalista Vasco, al ejercicio pleno del derecho de autodeterminación, señor Otegi? ¿Se puede, sí o no? Porque está claro, está claro que para algunos de ustedes no, y nos lo han dicho, nos lo han dicho oficialmente.

Alderdi Sozialistari dagokion merezimendurik kendu nahi, dakizuen bezala, gobernu horietan berak ere izan baitzuen diagnostikoetan eta erantzukizunetan zerikusirik, aipatzen ari naizen gaiekin loturik zeuden arlotan.

Estatuak hemen egiten duenaz ere hitz egin genezake, zeren eta Espainiako Gobernuak eta Estatuak ere gobernatzen dute hemen. Zertan gastatzen dute, non, gero, guri instituzioekiko eta politikarekiko errespetua eskatuz, alde biko formulak asmatuta etor daitezen –bide batez, Konstituzioaren aurkakoak diren formulak–, zeinetan Iturgaizen, Barredaren eta ez dakit beste zenbaten legebiltzar-taldea Madrilera joan, Rajoyrekin bildu eta esaten baitute: "Aizu, 20.000 milioi ur-kontuetarako, eta abar, eta abar"? Zer da hau, ordea? Estatutua betetzeaz hitz egiten dute eta gero lagunak zuzenean harremanetan jartzeko alde biko formula bat asmatzen dute argazkia eta inbertsioa saltzeko? Zertaz ari gara hizketan?

Euskadi honetaz, euskal gizarte erreal honetaz ere hitz egin behar da, euskal herritarrek jakin dezaten, guztiok jakin dezagun zer gertatzen den etxe barruan, zer dagoen jokoan. Gero, batzuen eta besteen autogobernurako borondateaz hitz egin dezakegu, zeren eta ideia bat behintzat garbi daukagu: zuek, Autonomia Estatutuaren aurka ezezko botoa emateko izan zenituzten printzipioei leial jarraituz (eta dudarik ez dut egiten Jose María Aznar jauna Valladolideko erroldan egon beharrean Gasteizko, Aguraingo edota Apatamonasterioko erroldan egon izan balitz, une honetan Autonomia Estatutua osatzeko egitekoa bere gain duenak, ezezko botoa eman izango ziola Autonomia Estatutuari), zuek autogobernua desegitera zatozte. Anson jaunak esango lukeen bezala, hogeita hamar urteren buruan, gutxienez, euskal probintziak, bere hitzak erabiliz, "espainoltzera".

Hori da plana, eta autogobernuaz, Estatutuaz eta zuk nahi duzunaz hitz egin dezakegu, baina badirudi guri dagokigun gaia, gu hona ekarri gaituena beste gai handia dela, indarkeriarena, ETArena. Zenbat aldiz errepikatu dugu hemen eztabaida hori? Zer berrikuntza ekar diezaiokegu?, elkarri erruak aurpegiratzea?, nork huts egin duen, erantzule nor den, eta abar, eta abar?

Lehendakariak apustu bat egin du, hala esan du: "Nik etorkizunaz hitz egin nahi dut, ikas dezagun hutsegiteetatik". Eta ez du hauteskundeak ez iragarri behar izateko denbora irabazi nahi. Ea egun batean sustoa ematen digun eta hauteskundeak iragartzen dituen, eta norbait hauteskunde-makineria hondatuta duela harrapatzen duen! Ez, ez! Hemen indarkeria gaitzesteaz hitz egiten da, demokraten batasunaz. *(Barreak.)*

Nik oso galdera sinplea, oinarrizkoa egin nahiko nuke, gaurko eztabaidan saihestu egin baita... zuek nahita saihesten duzue kuestio multzo bat. Honako hau da nire galdera: litekeena al da ETAren indarkeria tinko eta garbiro gaitzetsi eta aldi berean abertzale izatea? Litekeena al da ETAren indarkeria gogor eta garbiro gaitzetsi eta autodeterminazio eskubidea erabat bete nahi izatea, Euzko Alderdi Jeltzaleak nahi duen bezala, Otegi jauna? Litekeena da, bai ala ez? Zeren eta garbi dago, garbi dago zuetako batzuentzat ezinezkoa dela, eta halaxe esan diguzue, ofizialki esan diguzue.

Ustedes en declaraciones solemnes y públicas dicen que el problema no está tanto en la violencia que ETA practica, que también, por supuesto, sino en las posiciones ideológicas de esos partidos llamados nacionalistas: el PP, el presidente del PP en Bizkaia, ha pedido con toda solemnidad al Partido Nacionalista Vasco que abdique de su ideología y que modifique las ponencias aprobadas en la asamblea general del 15 y 16 de enero de este año.

¿Adónde nos lleva todo esto? ¿Qué definición tienen ustedes de la democracia? Porque ustedes están definiendo de una forma tan perversa lo que es democracia, que lo están asociando con Constitución y Estatuto. Democracia es Constitución y Estatuto. Y el señor Aznar dice más: "Democracia es la interpretación que yo hago de la Constitución y el Estatuto". ¡Eso nos lleva a un escenario del pensamiento único!

Y yo entiendo que para algunos un escenario de pensamiento único puede ser más sencillo, porque dos pensamientos o tres les complica la vida, pero es que nos lleva a ese escenario del pensamiento único. ¿Es que no podemos, no podemos mantener nuestra ideología nacionalista a la vez que inequívocamente rechazamos la violencia de ETA?

Y entramos al tema. Lo ha descrito... yo mejor no lo podría hacer, señor Garaikoetxea, la fase de relación con la organización ETA. Pero hay una parte, que es la segunda, la de julio del año pasado, a la que me quiero referir. Porque aquí se habla de fracaso: fracaso de Lizarra, fracaso de no sé qué... Por cierto, hemos dicho mil veces que Lizarra desgraciadamente ya es historia, ya es historia.

Pero en todo caso, señor Redondo, por aquello de que también le están emplazando desde distintas formaciones políticas, algún día tranquilamente, si quiere, le explicamos lo que es Lizarra, para que no anden de nuevo cual tótem como una pócima que lo ha embadurnado todo y lo ha estropeado todo, porque era y sigue siendo una fórmula de resolución.

Por cierto, quería leer, no sé si lo encontraré aquí..., un señor dice: "La generosidad que requiere todo proceso de paz implica estar dispuestos a superar los foros o pactos que han existido hasta el momento presente, especialmente el Pacto de Ajuria-Enea y el de Lizarra-Estella, sin que ello suponga necesariamente hacer dejación de lo firmado en los mismos". No es mío: José María Benegas.

Vamos a seguir. La parte a la que me refería, julio del año pasado. Todos sabíamos, y PNV y EA sobre todo, que el anuncio del alto el fuego por parte de ETA en septiembre del 98 no fue consecuencia de un acuerdo. Nosotros éramos conscientes de eso, porque ETA nos respondió diciendo que no aceptaba nuestras condiciones de desarrollo. Sin embargo, se produce el alto el fuego. Pero en julio del año pasado PNV y EA tuvimos encima de la mesa la decisión de ETA de abandonar definitivamente la lucha armada a cambio de la aceptación de su proyecto, y le dijimos *in situ* y por escrito que no. Y al poco tiempo dijimos públicamente que aquel alto el fuego

Eta zuek, jendaurrean egiten dituzuen adierazpenetan seriotasunez diozue arazoa ez datzala ETAren indarkerian, horretan ere bai, jakina, baina batik bat abertzale esaten zaien alderdi horien jarrera ideologikoetan: PPk, Bizkaiko PPen presidenteak Euzko Alderdi Jeltzaleari seriotasunez eskatu dio bazter dezala bere ideologia eta alda ditzala aurtengo urtarrilaren 15eko eta 16ko batzar nagusian onetsitako ponentziak.

Nora garamatza honek guztiak? Zein da zuek duzuen demokraziaren definizioa? Zeren eta zuek hain modu makurrean definitzen duzue demokrazia, non Konstituzioarekin eta Estatutuarekin lotzen baituzue. Konstituzioa eta Estatutua dira demokrazia. Eta Aznar jaunak are gehiago dio: "Konstituzioaz eta Estatutuaz nik egiten dudan interpretazioa da demokrazia". Horrek pentsamendu bakarraren eszenatokira garamatza!

Eta nik ulertzen dut batzuentzat pentsamendu bakarreko eszenatoki bat erosoagoa izatea, zeren eta bi edo hiru pentsamenduk bizimodua zailtzen diete. Ezin al diogu, ezin al dugu gure ideologia abertzaleari eutsi eta aldi berean argi eta garbi ETAren indarkeria gaitzetsi?

Eta hel diezaiogun gaiari. Ongi deskribatu duzu... nik ezingo nuke hobeto egin, Garaikoetxea jauna, ETA erakundearekiko harremanen fasea. Baina bada beste parte bat, bigarren partea, iazko uztailekoa, nik aipatu nahi dudana. Zeren eta hemen porrotaz hitz egin da: Lizarraren porrota, ez dakit beste zeren porrota... Bide batez, mila aldiz esan dugu Lizarra, zoritxarrez, hilik dagoela, hilik dagoela.

Baina, nolanahi ere, Redondo jauna, beste zenbait alderdi politiko ere deika ari baitzaizkizu, egunen batean, nahi baldin baduzu, patxadaz azalduko dizugu zer den Lizarra, berriro ere guztia igurtzi duen eta guztia hondatu duen gantzuaren eran, totem bat bailitzan erabil ez dezazuen, konponketa formula bat baitzen, eta hala baita oraindik ere.

Bide batez, zerbait irakurri nahi nizuen, ez dakit aurkituko ote dudan... norbaitek esan du: "Bake prozesu orok eskuzabaltasuna eskatzen du, orain arte egon diren foro edo hitzarmenak gainditzeko prest egotea, Ajuria-Eneako hitzarmena eta Lizarra-Estellakoa bereziki, horrekin hitzarmen horietan izenpetutakoa baztertu beharrik gabe". Ez dut nik idatzi: Jose Maria Benegasek baizik.

Jarrai dezagun aurrera. Nik aipatu dudan partera, iazko uztailekora. Guztiok genekien, eta EAJk eta EAk batez ere, ETAk 1998ko irailean egin zuen su-etenaren iragarpena ez zela hitzarmen baten ondorio izan. Gu horretaz jabetzen ginen, zeren ETAk erantzun zigun esanez ez zitucla gure garapen-baldintzak onartzen. Hala ere, su-etena gertatu zen. Baina iazko uztailean EAJk eta EAk mahai gainean izan genuen bere proiektua guztiz onartzen baldin bagenuen ETAk borroka armatua betiko utziko zuelako proposamena, eta ezezkoa eman genion *in situ* eta idatziz. Eta handik gutxira jendaurrean esan genuen su-eten hura teknikoki zintzilik zegoela. ETAren

go técnicamente estaba en suspenso. Dependía de ETA prolongar aquella situación de distensión que la sociedad vasca había abrazado con tanta ilusión.

Le dijimos a ETA que no. Yo pregunto: ¿significa fracasar decir a ETA "no" por coherencia política y democrática, además de la ética y moral? ¿Significa eso fracasar? Porque tienen que saber ustedes una cosa: que si PNV y EA hubiéramos suscrito aquel documento hoy ETA estaba en distensión, hoy ETA estaba en tregua. ¿Somos responsables por no haber firmado, o por haber abdicado ante las posiciones de ETA? Luego vamos a aclarar los conceptos. Ésa es la realidad. Y todo lo demás, incluso las consecuencias derivadas en esta Cámara, tiene sentido desde esa decisión de ETA.

Consecuencia directa, posición de EH-HB. Antes me refería a Arnaldo Otegi por aquello de que "no conoce" el proyecto político del PNV. Lo tenéis vía oral, verbal y por escrito: bases para un proceso y un proyecto, proceso de paz y proyecto político. Otra cosa es que no os guste o que no estéis de acuerdo. Conocer lo conocéis, y ETA lo conoce. Y ETA ha llegado a una conclusión, y, para que todos sepamos, o cuando menos nos crucemos en lo que son posiciones y pareceres, ETA ha tomado una decisión: ETA entiende que el PNV y EA no demuestran una madurez suficiente para pegar ese salto al diseño pagano, que llamamos nosotros, de la nueva Euskal Herria. Y elige una estrategia que en estos momentos les favorece a ustedes, pero sean conscientes de esa coyuntura.

Elige una estrategia: se van del Parlamento. Pero, ¿qué es lo que quiere conseguir? ¿Por qué está castigando como está castigando a PP y PSOE? Y llegará el tiempo en que nos toque a nosotros, porque no estamos fuera de esa raya: un pacto de Estado entre los dos partidos grandes, y dejar al nacionalismo democrático huérfano aquí. Eso lo tienen que saber también los votantes de Euskal Herritarrok.

Es muy fácil abandonar esta Cámara por aquello de que es artificial y nos vamos a las instituciones de base, "herrialdes" y a la Cámara Foral Navarra y a las Diputaciones, porque hay restos de Estado, y abandonar esto aquí (¿por qué?) y presentarse a las autonómicas dentro de un tiempo para ofertarnos de nuevo la posibilidad. En un esquema de imposición político-militar nunca, nunca. En periodo de distensión y trabajo político, todo. Y hay que admitir las cosas como son.

Eso es lo que ha sucedido, desde nuestro punto de vista. ¿O no nos damos cuenta de que ETA ha ahogado una ilusión en el mundo nacionalista vasco?, ¿que ha neutralizado una potencialidad política que no se había conocido en los últimos veintitantos años en este país? Lo ha hecho. ¿Se puede reconducir eso? ¿Es posible una situación de distensión?

Este pueblo, Euskal Herria, la sociedad vasca, está exigiendo escenarios de distensión, que se respeten los derechos humanos de todas las personas. Pero ha habido lealtad desde el primer momento en lo que ha sido su acesku zegoen euskal gizarteak halako ilusioz hartu zuen bake-egoera luzatu zein etetea.

ETAri ezetz erantzun genion. Eta hau da nik dagidan galdera: porrot egitea al da ETAri koherentzia etikoz eta moralez gainera koherentzia politikoz eta demokratikoz "ez" esatea? porrot egitea al da hori? Zeren eta zuek gauza bat jakin behar duzue: EAJk eta EAk dokumentu hura izenpetu izan bagenu, gaur ETA bakean egongo zen, gaur ETA su-eten egoeran egongo zen. Izenpetu ez izateagatik ala ETAren jarreren aurrean amore emateagatik gara erantzule? Beraz, argitu ditzagun kontzeptuak. Hori da egia. Eta gainerako guztia, baita Ganbera honetan izan dituen eraginak ere, ETAren erabaki horrek argitzen ditu.

Eragin zuzena, EH-HBren jarrera. Lehen Arnaldo Otegi aipatu dut, alegia, ez omen du EAJren proiektu politikoaren berri. Ahoz, hitzez eta idatziz duzue: prozesu baterako eta proiektu baterako oinarriak, bake prozesua eta proiektu politikoa. Beste kontu bat da gogokoa ez izatea edota bat ez etortzea. Ezagutu, ezagutzen duzue. Eta ETA ondorio batera iritsi da, eta, guztiok jakin dezagun, edota gutxienez jarreretan eta iritzietan gurutza gaitezen, ETAk erabaki bat hartu du: ETAk uste du EAJ eta EA ez direla nahiko helduak Euskal Herri berriaren diseinu pagano horretarako –horrela esaten diogu guk– jauzia egiteko. Eta une honetan zuei mesede egiten dizuen estrategia bat aukeratu du, baina ohar zaitezte egoera horretaz.

Estrategia bat aukeratu du: Legebiltzarretik alde egin dute. Zer iritsi nahi dute, ordea? Zergatik ari dira PP eta PSOE horrela zigortzen? Eta egunen batean gure txanda etorriko da, gu ere ez baikaude arrasto horretatik kanpo: bi alderdi handien arteko Estatu hitzarmena, abertzaletasun demokratikoa hemen umezurtz utzita. Euskal Herritarrok-en hautesleek ere izan behar dute horren berri.

Oso erraza da Ganbera honetatik alde egitea, artifiziala dela esanez eta oinarriko erakundeetara joatea, "herrialdeetara" eta Nafarroako Foru Ganberara eta Foru Aldundietara, Estatuaren hondakinak daudelako, eta hemengo hau uztea (zergatik?) eta zenbait denboraren buruan autonomikoetara aurkeztea, berriro ere guri posibilitatea eskaintzeko. Inposaketa politiko-militarraren eskema batean, inoiz ez, inoiz ez. Bakearen eta lan politikoaren garaian, dena. Eta gauzak diren bezala onartu behar dira.

Gure iritziz, hori da gertatu dena. Edota, ez al gara ohartzen ETAk amets bat zapuztu duela euskal mundu abertzalean?, herri honetan joan den hogeitaka urteetan ezagutu ez zen potentzialtasun politikoa indargabetu duela? Hori egin du. Hori bidera al daiteke berriro? Bake egoera bat posible al litzateke?

Herri hau, Euskal Herria, euskal gizartea, bakezko eszenatokiak eskatzen ari da, pertsona guztien giza eskubideak errespeta daitezela. Baina beren ekintzetan lealtasuna eta koherentzia izan dira nagusi hasieratik, Euzko

tuación, y coherencia también, por lo menos en el Partido Nacionalista Vasco y en EA, con estos principios políticos y democráticos, y no estamos ocultando escenarios de presente ni de futuro en el orden político para este país.

Pero, claro, sigue el asedio, sigue el asedio. Aznar dice: "Me repugnan", "página vergonzosa, bochornosa", "hemos dinamitado partido, bases, el edificio histórico del nacionalismo" (nunca había visto, a un jefe de gobierno tan ensañado con el nacionalismo, preocupado por nuestro futuro), "pacto de ignominia, de violencia, con ETA a la cabeza", etcétera, etcétera. Por todos los datos, por todas las señales que está dando este señor gobernante, lo dijimos en otra ocasión, el sistema democrático cada vez le queda más ancho, le está quedando ancho, y nos quiere llevar a todos al escenario del pensamiento único. Y eso no va a ser posible, y está arrastrando al Partido Socialista.

Señor Redondo, cuando Aznar desde Nueva York le reclama al secretario general de su partido, señor Rodríguez, le recuerda los acuerdos (dice: "Bueno, ¿qué acuerdos son éstos?, ¿qué tienen éstos?"), le ha cogido la medida de la horma política, y nunca mejor dicho lo de la horma política.

A Aznar ¿ qué es lo que le repugna? Le repugna la violencia, por supuesto, como a todos, pero le empiezan a repugnar las ideas democráticas. Niega el sustrato democrático del nacionalismo vasco. Lo demás, no puede combatir como está combatiendo el nacionalismo vasco de esa manera.

La otra vez me decía una amiga soriana que ha vuelto de vacaciones y en el pueblo no se habla de otra cosa. Claro, ¿qué ven en las televisiones? ¡No ven otra cosa! Desgraciadamente, atentados y reacciones postatentados. Y decía: "Bueno, la cosa está muy mal allí, ¡eh! Nos ven mal". Ella es vasca, y nos vota. Y me decía: "La gente está angustiada. Se pregunta: pero, ¿qué hacéis los vascos, que no salís de los telediarios?" Y yo le digo: "Pero tú ya conoces la realidad". Y una amiga le dice: "Más triste es lo nuestro, que no aparecemos en ningún telediario. Como no sea en el parte meteorológico para dar el parte de mínima..." Le decía: "Bueno, una cosa es aparecer por muertos y otra cosa es aparecer por el parte de mínimas". Pero la pregunta era: "Pero este señor, Aznar, ¿cuándo se va a dedicar al resto de los españoles?", textual. Se dedica en exclusiva al Gobierno Vasco, a Ibarretxe, a los Consejeros y al nacionalismo.

Y el PSOE, pues, tendrá que ver con quién hace oposición, o si va a hacer oposición aquí con el PP... No sé, por cierto, no han desvelado si van a presentar al final la moción de censura conjunta, cruzada, compartida, o qué demonios van a hacer. Después hablaremos de eso. *(Murmullos.)*

Alderdi Jeltzalearen eta EAren kasuan behintzat, printzipio politiko eta demokratiko horiei dagokienez, eta politikaren esparruan ez gara ez gaurko eta ez etorkizuneko eszenatokirik ezkutatzen ari herri honentzat.

Baina, jakina, setioak jarraitzen du, setioak jarraitzen du. Horrela dio Aznarrek: "Nazka ematen didate", "gertakizun lotsagarria, ahalkegarria", "abertzaletasunaren alderdia, oinarriak, eraikin historikoa leherrarazi egin dugu" (inoiz ez dut abertzaletasunari halako gorrotoa dion eta gure etorkizunaz hainbeste arduratzen den estatubururik ikusi), "desohorezko, indarkeriazko hitzarmena, ETA buru dela, eta abar, eta abar. Gobernari jaun hori ematen ari zaizkigun datuek, eta seinale guztiek adierazten digute, beste inoiz ere esan izan dugu, sistema demokratikoa gero eta lasaiago geratzen zaiola, gero eta lasaiago geratzen zaio eta guztiok pentsamendu bakarraren eszenatokira eraman nahi gaitu. Eta hori ezinezkoa da, eta Alderdi Sozialista horretara darama.

Redondo jauna, Aznarrek New Yorketik zure alderdiaren idazkari nagusiari, Rodriguez jaunari dei egin zionean, hitzarmenak gogorarazi zizkion (hala esan zion: "Bueno, zer hitzarmen dira horiek? Zer dute horiek?"), zuen gerruntze politikoaren neurria hartu du, eta inoiz baino hobeto erabilia dago gerruntze politikoaren irudi hori.

Zerk ematen dio Aznarri halako nazka? Indarkeriak ematen dio nazka, jakina, guztioi bezala, baina ideia demokratikoekin ere nazkatzen hasia dago. Euskal abertzaletasunaren sustrai demokratikoak ukatzen ditu. Gainerakoa ezin du borrokatu, euskal abertzaletasuna borrokatzen ari den bezala.

Aurreko batean, oporretatik itzuli berria den Soriako adiskide batek esan zidan bere herrian ez dela beste ezertaz hitz egiten. Jakina, zer ikusten dute bada telebistan? Ez dute besterik ikusten! Zoritxarrez, atentatuak eta atentatuen ondoko erreakzioak. Eta hala zioen: "Bueno, han kontua oso gaizki dago, e! Oso gaizki ikusten gaituzte". Bera euskalduna da, eta guri ematen digu botoa. Eta hala esan zidan: "Jendea larrituta dago. Horrela galdetzen didate, baina, zertan ari zarete euskaldunak, zergatik ateratzen zarete beti albistegietan?" Eta nik zera erantzun nion: "Zuk ezagutzen duzu errealitatea". Eta adiskide batek esan omen zion: "Tristeagoa da guri gertatzen zaiguna, gu ez gara inongo albistegitan agertzen. Eguraldigarpenetan gutxieneko tenperaturaren berri emateko ez baldin bada behintzat...". Eta nik esan nion: "Bueno, gauza bat da hildakoengatik agertzea eta beste bat, gutxieneko tenperaturak izateagatik". Baina galdera, honako hau zen: "Aznar jaun hori, noiz arduratuko ote da gainerako espainiarrez?", hitzez hitz. Eusko Jaurlaritzaz, Ibarretxez, sailburuez eta abertzaleez baizik ez da arduratzen.

Eta PSOEk, bada, oposizioa norekin egin nahi duen erabaki beharko du, edota hemen oposizioa PPkin egin nahi al duen... Ez dakit, bide batez, ez digute oraindik argitu azkenean zentsura-mozioa elkarrekin, gurutzaturik zein banaturik aurkeztuko duten, edota zer demonio egin nahi duten. Gero hitz egingo dugu horri buruz. *(Marmarrak.)*

Doc. 126

Pero, como el Partido Socialista no salga del rebufo del Partido Popular, pues, ¡el señor Rodríguez Zapatero tiene oposición para muchos años! Tiene oposición para muchos años, porque el señor Aznar tiene esa ventaja: que ha trincado al Partido Socialista, le ha trincado.

Y para cerrar quisiera hablar de un elemento común en tres de las intervenciones: la del señor Mosquera (al parecer, igual ha sido telepatía o se han puesto de acuerdo), el señor Redondo y el señor Iturgaiz. Le decían al señor Ibarretxe: "Si quiere que le creamos en todo lo que dice, mañana a la manifestación". Ésa es la prueba, la del algodón. Yo estoy convencido de que vas a la manifestación y, aparte de que no sé qué es lo que podría suceder, al día siguiente te dicen: "De rodillas, Constitución Española en la boca, y hasta Madrid". Y no satisfaces las pretensiones de estos señores. *(Murmullos.)*

Pero quiero situar el tema para que no solamente esta Cámara, también los ciudadanos, sepan lo de la manifestación de mañana. Y viene a colación un documento de análisis conjunto de la situación política del Partido Popular en el País Vasco y de Cataluña, del 21 de octubre del 97, cuando se dice: "Las dos delegaciones subrayan la conveniencia de hacer de la lucha contra ETA una de las principales bazas electorales del partido, sacando el máximo provecho político posible del clima cada vez más antivasco existente en la sociedad española". Esto va por ustedes, Partido Socialista. Aquí les buscan a ustedes a nivel de España.

"Hay que apostar por una política enteramente basada en la vía policial". "Se percibe –dicen– la necesidad tanto del Partido Popular del País Vasco como del Partido Popular de Cataluña de ampliar la base social del partido, para así entablar contactos y relaciones con esos intelectuales locales que actualmente se están desperezando para expresar, si bien tímidamente, un creciente repudio al nacionalismo local, una aceptación más desinhibida del sentimiento español, y una comprensión de la necesidad de contrarrestar el nacionalismo local con la implantación de un nacionalismo de Estado", etcétera, etcétera. "En este sentido, el Partido Popular del País Vasco valora muy positivamente la evolución ideológica de intelectuales que hace poco estaban en la órbita socialista e incluso nacionalista y que actualmente se están acercando a las posiciones defendidas por el Partido Popular, siendo Jon Juaristi y Fernando Savater casos dignos de mención".

Entonces, coge uno el artículo de hoy del tal Juaristi, que creo que es el mismo, escritor y director de la Biblioteca (esto para quienes quieran ir a la manifestación), y dice: "Me he sumado a la convocatoria de la manifestación del sábado 23 y acudiré a ella porque no quiero ver cómo mi país se pudre ante la estupidez y la cobardía de un Gobierno nacionalista de cretinos y de indeseables. De cretinos como el flamante cretino Josu Jon Imaz (no olvidaré las acusaciones de terrorismo que repartió entre los fundadores del Foro de Ermua) y de indeseables como el consejero Balza, el valedor de ETA. Que Imaz haya anunciado que el Gobierno del frente de

Baina Alderdi Sozialistak Alderdi Popularraren eraginetik alde egiten ez baldin badu, bada, Rodríguez Zapatero jauna denbora luzean egongo da oposizioan! Denbora luzean egongo da oposizioan, zeren eta Aznar jaunak abantaila hori baitu: Alderdi Sozialista harrapatuta dauka, harrapatuta dauka.

Eta amaitzeko, hiru esku-hartzeetan agertu den zerbaitez hitz egin nahiko nuke: bai Mosquera jaunaren esku-hartzean (antza denez, agian telepatia izan da, edota ados jarri dira), bai Redondo jaunarenean eta baita Iturgaiz jaunarenean ere. Ibarretxe jaunari zera esan diote: "Zuk diozun guztia sinestea nahi baldin baduzu, bihar manifestaziora". Hori da kotoiaren froga. Ni etsita nago manifestaziora joan eta, zer gertatuko litzatekeen ez jakiteaz gainera, hurrengo egunean zera esango luketela: "Belauniko, Espainiako Konstituzioa ahoan duzula, eta Madrileraino". Eta beraz, hobe da jaun horien aurrean amore ez ematea. *(Marmarrak.)*

Baina gaia bere tokian kokatu nahi dut, Ganbera honetan argibideak emateaz gainera herritarrek ere biharko manifestazioaren ingurukoen berri izan dezaten. Eta puntu honetan harira dator 1997ko urriaren 21eko txosten bat, Alderdi Popularrak bai Euskal Herrian eta bai Katalunian duen egoera aztertzen duen txosten bat, bertan esaten baita: "Bi ordezkaritzek nabarmentzen dute komenigarria litzatekeela ETAren aurkako borroka alderdiaren hauteskundeetarako estrategia nagusi bihurtzea, espainiar gizartean gero eta euskaldunen aurkako giro nabarmenagoa dagoela aprobetxatuz". Zuei dagokizue aipamen hori, Alderdi Sozialistakooi. Hor doaz zuen bila Espainia mailan.

"Bide polizial hutsean oinarritutako politika baten aldeko apustua egin behar da". "Hala Euskadiko Alderdi Popularrak, nola Kataluniakoak alderdiaren oinarri soziala zabaltzeko beharra sumatzen dute –hala diote–, gaur egun, herabeki baldin bada ere, tokiko abertzaletasunaren aurkako arbuio gero eta handiagoa, espainiar sentimendu gero eta ausartagoa eta Estatuko abertzaletasuna kontrajarriz tokiko abertzaletasunari aurre egiteko beharra aditzera emanez esnatzen ari diren tokiko intelektual horiekin harremanetan jartzeko", eta abar, eta abar. "Ildo horretatik, Euskadiko Alderdi Popularrak oso positiboki baloratzen du duela gutxi arte sozialisten inguruan eta are abertzaleen inguruan zebiltzan zenbait intelektualen bilakaera ideologikoa, gaur egun Alderdi Popularrak defenditzen dituen jarreretara hurbiltzen ari baitira, Joan Juaristi eta Fernando Savater bi kasu nabarmengarri direlarik".

Eta, beraz, Juaristi delakoaren gaurko artikulua hartu, uste dut pertsona bera direla, idazlea eta Liburutegiaren zuzendaria (hori, manifestaziora joan nahi dutenentzat), eta hala dio: "Larunbaterako, hilaren 23rako deitu den manifestazioarekin bat egin dut eta joan egingo naiz, ez baitut ikusi nahi nire herria nola usteltzen den ergelez eta gizatxarrez osatutako Gobernu abertzale baten ergelkeria eta koldarkeria direla medio. Josu Jon Imaz ergelaren antzeko ergelez (inoiz ez dut ahaztuko nola banatu zituen terrorismo-salaketak Ermuko foroaren sortzaileen artean) eta Balza sailburuaren, ETAren babeslearen antzeko gizatxarrez. Imazek Lizarrako fronteko

Estella no estará presente en la manifestación de San Sebastián me tranquiliza un tanto: no necesitaremos expulsarlos.

"Iré a San Sebastián porque la manifestación del sábado será, en efecto, una manifestación ideologizada, como afirma Imaz. Una manifestación antinacionalista; es decir, una manifestación en defensa del Estado de derecho y contra la insidiosa corrosión *abertzale* de nuestras instituciones. No le quepa duda al portavoz de Ibarretxe: estaremos allí animados por la decisión de salvar la democracia; de salvarla de ETA, por supuesto, pero también del PNV y de EA. Contra los asesinos, pero también contra la corrupción política que ha medrado a su sombra". ¡Toma invitación, toma tolerancia, toma espíritu democrático!

Desde luego, no es que no vaya a ir el PNV: yo creo que mucha gente se tiene que plantear asistir o no asistir a esta manifestación. Pero con todo, con todo, aunque se quiera expresar esto, ¿éstas son bases de concordia? ¿Cómo responderían quienes dicen y se expresan de esta manera a la primera pregunta que he formulado yo, si se puede condenar enérgicamente la violencia de ETA siendo nacionalista vasco? Está claro que no.

Bigarrengo txandan hitz egingo dut beste gaiez. Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, Egibar jauna, zeuri.

Legebiltzar-taldeen lehenengo txanda agorturik, Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenak dau hitza. Lehendakari jauna, zeurea dozu hitza; hitz egizu, mesedez.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Arratsalde on, presidente jauna, legebiltzarkideok.

Entzun ditut, interes handiarekin, zuen hitzaldi guztiak eta gero banan-banan erantzungo dizuet, baina hori egin aurretik bi gauza esan nahi nizueke.

Lehenengo gauza, hemendik badoazela esatera etorri direnei gauza bat bakarrik: bizitzan, azterketa batean, proiektu batean, gailur bat igotzeko saiakeran, helburu bat lortzerakoan, uzten duena ez da inoiz protagonista; jarraitzen duenak soilik lor dezake helburua, gailurra; protagonista da, azken finean.

Eta bigarren gauza hausnarketa orokorra da, talde guztientzat. Gaur goizean nik aurkeztutako iniziatibari buruz zuen iritzia eskatuz bukatu dut nire hitzaldia, eta zuek, orokorrean, horri erantzun ordez, betiko gauzei buruz jardun duzue: hauteskundeak direla, zentsura-mozioak direla, eta abar, eta abar.

Planteamendu zuzena izan da. Hiru konpromiso aurkeztu ditut: konpromiso etikoa, konpromiso demokratikoa (gaur garena, orain arte eraikitakoa, errespetatzeko) eta elkarrizketa politikarako konpromisoa (gaur garena Gobernua Donostiako manifestazioan ez dela egongo iragarri izanak lasaitu egiten nau zertxobait: ez ditugu guk bota beharko.

"Donostiara joango naiz larunbateko manifestazioa, Imazek dioen bezala, manifestazio ideologizatua izango delako, hain zuzen ere. Abertzaletasunaren aurkako manifestazioa; hots, Zuzenbide-estatuaren aldeko eta gure erakundeetan gertatzen ari den *abertzaleen* azpijan maltzurraren aurkako manifestazioa. Ibarretxeren bozeramaileak ez dezala dudarik egin: demokrazia salbatzeko erabakiak bultzatuta egongo gara han; ETArengandik salbatzeko, jakina, baina baita EAJrengandik eta EArengandik ere. Hiltzaileen aurka, baina baita bere itzalean hazi den ustelkeria politikoaren aurka ere". Hori da gonbidapena, hori da tolerantzia, hori da espiritu demokratikoa!

EAJ, jakina, ez da joango, baina nire ustez jende askok gogoeta egin beharko luke manifestazio horretara joan ala ez joan. Baina guztiarekin ere, guztiarekin ere, hori esan nahi izanda ere, hori al da elkartasunerako oinarria? Nola erantzungo ote liokete horrelako gauzak esaten eta adierazten dituztenek, nik egin dudan lehen galderari, hau da, euskal abertzale izanik ETAren indarkeria kemenez gaitzets ote daitekeen? Garbi dago, ezetz.

En el segundo turno hablaré de los otros temas. Gracias.

LEHENDAKARI jaunak: A usted, señor Egibar.

Habiéndose agotado el primer turno de los grupos parlamentarios, tiene la palabra el excelentísimo señor Lehendakari del Gobierno Vasco. Señor Lehendakari, tiene usted la palabra; proceda, por favor.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Buenas tardes, señor Presidente, señorías.

He seguido con sumo interés las intervenciones de todos ustedes, y después entraré a contestarles de uno en uno, pero antes me gustaría decirles dos cosas.

En primer lugar, a los que han venido a decir que se van de aquí, sólo una cosa: en la vida, ante un examen, ante un proyecto, al intentar escalar una cumbre, cuando se persigue un objetivo, el que abandona nunca consigue ser protagonista; sólo el que persevera puede alcanzar la meta, la cima; él es, en última instancia, el protagonista.

Y lo segundo es una reflexión general para todos los grupos. Esta mañana he terminado mi discurso recabando su opinión acerca de la iniciativa que les he presentado, y ustedes, en general, en lugar de responder a eso han hablado de lo de siempre: que si las elecciones, que si la moción de censura, etcétera, etcétera.

Ha sido un planteamiento correcto. He presentado tres compromisos: un compromiso ético, un compromiso democrático (el de respetar lo que hoy somos, lo que hemos construido hasta el presente) y un compromiso de

Doc. 126

errespetatuz, gerora zer izan nahi dugun erabakitzeko). Eta planteamendu zuzena izan arren, ez dut erantzun argirik izan. Eta, zentzu honetan, oraintxe bertan adierazi nahi dizuet –adierazi nahi dizut, presidente jauna–, nik, lehendakariak, berehala eskatuko dudala Legebiltzar honek ezohiko biltzar bat konbokatu dezala, iniziatiba honen gainean, konparezentzia baten bidez, bakoitzaren jarrera argi eta garbi azaltzeko.

Dos aspectos generales quisiera también reflejar antes de la contestación individual a cada una de las cuestiones que aquí han sido planteadas. El primero es que, a pesar de que yo he venido aquí a plantear un debate sobre iniciativas, y a no ser que el Reglamento haya cambiado en su interpretación a la luz del nuevo pensamiento único también (un debate de esta naturaleza es, en principio, para hablar de las iniciativas que presenta el Lehendakari), frente a esto, es legítimo que ustedes quieran hablar de elecciones sí, elecciones no, que ustedes quieran hablar de si cuestiones de confianza sí, cuestiones de confianza no, o sobre mociones de censura o lo que fuere, pero cada una de esas iniciativas tiene su momento y tiene también su articulación parlamentaria.

Y, por lo tanto, por lo tanto, yo no me quiero ir de esta Cámara hoy, pero no me quiero tampoco marchar de este Parlamento, antes de iniciar esta presente legislatura ordinaria, sin conocer con absoluta profundidad, exactamente, cuál es la posición de cada grupo en relación con estas cuestiones.

Y por lo tanto, señor Presidente, señoras y señores parlamentarios, le quiero anticipar que voy a solicitar que antes de iniciarse los debates ordinarios de este periodo de sesiones se debata con carácter monográfico acerca de la iniciativa política en relación con las tres cuestiones que yo he presentado aquí esta mañana. Y en ese sentido quiero decirle que presentaré con inmediatez a la terminación del Pleno la iniciativa para que a través de una comparecencia urgente del Lehendakari se sustancie el debate y por lo tanto la posición de los diferentes grupos al respecto.

Porque tengo la impresión de que aquí no se viene a arreglar nada. Tengo la impresión, después de haber oído a muchos de ustedes, de que no me han oído ni una sola palabra de lo que he dicho, ni una sola palabra de lo que he dicho, ni una sola. Y no estoy dispuesto, como Lehendakari, a que las iniciativas que yo traiga a esta Cámara se traten de silenciar de esa manera. Y por tanto, y antes de caminar en la andadura ordinaria de esta legislatura, creo que es absolutamente fundamental que aquí nos retratemos todos.

Esto no le va a salir gratis a nadie, y por lo tanto todos vamos a tener que marcar aquí las posiciones de cada cual. Porque no es solamente ya no dar ninguna valoración en relación con la propuesta, no; es ir más allá: es que no ha habido ni una sola propuesta a lo largo de todo el día por parte de nadie. No es que no se haya hablado de las iniciativas que yo he presentado en esta Cámara; es que no se ha hecho ni una sola propuesta, no se ha marcado ni una sola alternativa.

diálogo político (para que, respetando lo que hoy somos, podamos decidir qué es lo que queremos ser en el futuro). Y, a pesar de que ha sido un planteamiento correcto, no he obtenido ninguna respuesta clara. Y en ese sentido quisiera decirles desde ahora –le anuncio, señor Presidente– que yo, como Lehendakari, voy a pedir en breve que este Parlamento convoque una sesión extraordinaria sobre esta iniciativa para comparecer ante el Pleno y que todos puedan expresar con claridad cuál es su postura.

Bi gai orokor ere aipatu nahiko nituzke hemen plantcatu diren kuestio guztici banan-banan crantzun aurretik. Lehenik, ni hona ekimenei buruzko debate bat egitera etorri naizen arren, eta pentsamendu bakarraren argitan Araudiaren interpretazioa ere aldatu ez baldin bada behintzat (horrelako eztabaida baten helburua, printzipioz, lehendakariak aurkeztutako ekimenez hitz egitea da), horren aurrean, zilegi dela zuek hauteskundeak bai, hauteskundeak ez gaiaz hitz egin nahi izatea, edota konfiantza-kuestioa bai, konfiantza-kuestioa ez gaiaz hitz egin nahi izatea, edota zentsura mozioaz, edo beste zernahiri buruz, baina ekimen horietako bakoitzak ditu bere momentua eta bere bidea Legebiltzarrean.

Eta beraz, eta beraz, nik ez dut gaur ez Ganbera honetatik, eta ezta Legebiltzar honetatik ere alde egin nahi, ohiko bilkura-aldi honi ekin aurretik kuestio horiei dagokienez talde bakoitzaren jarrera zein den zehatz-mehatz jakin gabe.

Eta beraz, lehendakari jauna, legebiltzarkide jaunandreok, aurreratu nahi dizuet datorren bilkura-aldiaren ohiko eztabaidei ekin aurretik eztabaida monografikoa egitea eskatuko dudala nik gaur goizean hemen aurkeztu ditudan hiru kuestioen inguruko ekimen politikoari buruz. Eta ildo horretatik esan nahi dizut osoko bilkura amaitu bezain laster aurkeztuko dudala lehendakariaren presazko agerpen baten bidez eztabaida gauzatu dadin eta ondorioz, talde batzuek eta besteek gai horretan duten jarrera azal dezaten.

Nire susmoa baita hona jendea ez dela ezer konpontzeko asmoz etortzen. Nire susmoa da, zuetako askori entzun ondoren, ez duzuela nik esandako hitz bakar bat ere aditu, ezta nik esan dudan hitz bakar bat ere, ezta bat ere. Eta lehendakari naizen aldetik ez dut onartuko, Ganbera honetara ekartzen ditudan ekimenak horrela itotzen saia zaitezten. Eta, beraz, eta legegintzaldi honen ohiko ibilbideari ekin aurretik, uste dut guztiz funtsezkoa dela guk guztiok gure benetako aurpegia erakustea.

Hau ez da inorentzat doan izango, eta beraz guztiok azaldu beharko dugu zehatz-mehatz zein den gure jarrera. Izan ere, arazoa ez da proposamenari dagokionez inongo baloraziorik egin ez izana, ez; hori baino okerragoa da, izan ere, egun osoan zehar inortxok ere ez du proposamen bakar bat egin. Arazoa ez da bakarrik nik Ganbera honetan aurkeztu ditudan ekimenez ez dela tutik ere esan; are okerrago, ez da proposamen bakar bat egin, ez da hautabide bakar bat ere aipatu.

Y quiero trasladar esto claramente a la ciudadanía, porque ustedes están haciendo aquí un fraude en este debate. No solamente están huyendo de las propuestas que yo les estoy haciendo como Lehendakari, sino que también están faltando a su responsabilidad al no proponer otras iniciativas, otras alternativas que lógicamente pudieran contraponerse a las que yo he planteado en esta Cámara.

La segunda cuestión es en relación con una contestación que haré genérica al conjunto de grupos, porque también genérica ha sido la alusión al Gobierno. Porque prácticamente tendré ocasión de discutir un poquito con el señor Madrazo, porque es el único que ha hablado de las iniciativas de gobierno que yo he presentado aquí esta mañana.

No ha habido sobre el programa de gobierno ni una sola palabra, ni una sola palabra. No he oído ni una sola posición, a excepción hecha de la que ha trasladado el señor Madrazo, acerca de todas y cada una de las propuestas que se han presentado aquí en el día de hoy precisamente con el interés de ser negociadas con todos ustedes. Y además les he amenazado –entre comillas– con que el próximo lunes comenzaremos a hablar con todos ustedes de todas estas iniciativas para tratar de conseguir los correspondientes acuerdos.

No pueden trasladar ustedes, es una enorme injusticia que ustedes trasladen una visión en conjunto del Gobierno diciendo: "No, esto no puede ser, éste es un Gobierno que desgobierna". Miren ustedes, en nuestra casa, en la casa de todos nosotros, hay 55.000 personas trabajando, es la empresa más grande del país, y ¿conocen ustedes alguna empresa que sin tomar decisiones esté prestando los servicios con eficacia o con eficiencia?

Tenemos muchos profesionales dedicados a la sanidad que realizan cada día sus tareas y sus trabajos en desarrollo de la planificación y de las ideas y de los conceptos que desde el Consejo de Gobierno se realizan; miles de funcionarios en el ámbito de la educación, en el ámbito de la Universidad; siete mil ertzainas que están dejándose la piel cada día para defender los derechos y libertades de todos y cada uno de los ciudadanos vascos. Hay que tener un reconocimiento hacia la labor que esta Administración está haciendo para prestar los servicios a los ciudadanos, aunque sólo fuera por reconocer no el trabajo de este desgraciado Consejo de Gobierno, pero al menos sí de las personas que detrás de nosotros están prestando día a día nuestra sanidad, nuestra educación y nuestra seguridad.

Y yo quiero hacer aquí un homenaje en público a tantos y tantos miles de funcionarios que en conjunto con nosotros están tratando de desarrollar las políticas que se marcan en este Consejo de Gobierno.

¿Ustedes creen que es por casualidad que tengamos la situación que desde el punto de vista económico y social yo he trasladado aquí esta mañana y que ha sido objeto de algún análisis peregrino? Después hablaré con el señor Nicolás Redondo de la visión que ha tenido de la presentación de los datos económicos que yo he realizado.

Eta herritarrek hori argi eta garbi jakin dezaten nahi dut, zeren eta zuek iruzur egiten ari zarete eztabaida honetan. Nik lehendakari gisa aurkeztu dizkizuedan proposamenei itzuri egiteaz gainera, zuen erantzukizunari uko egiten ari zarete nik Ganbera honetan planteatu ditudan proposamenei kontrajartzeko beste ekimenik, beste hautabiderik ez proposatuz.

Bigarren kuestioak talde guztiei orokorrean emango diedan erantzun batekin du zerikusia, Gobernuari egin zaion aipamena ere orokorra izan baita. Izan ere Madrazo jaunarekin eztabaidatu ahal izango dut soilik zertxobait, bera izan baita nik gaur goizean hemen aurkeztu ditudan gobernu-ekimenez hitz egin duen bakarra.

Ez da gobernu-programaz hitz erdirik esan, ezta hitz erdirik ere. Ez dut jarrera bakar baten zehaztasunik entzun, gaur hemen, eta hain zuzen ere zuekin guztiekin negoziatzeko asmoz aurkeztu diren proposamen guztiguztiez Madrazo jaunak egin dituenez gainera. Eta gainera mehatxu egin dizuet –komatxo artean– datorren astelehenean ekimen horietaz guztiez hitz egiten hasiko garela zuekin dagozkien hitzarmenak iristen saiatzeko.

Ezinezkoa da, izugarrizko bidegabekeria da zuek Gobernuaz duzuen ikuspegi orokorra horrela laburbiltzea: "Ez, hau ezinezkoa da, hau Gobernua baino gehiago desgobernua da". Begira, gure etxean, gu guztion etxean, 55.000 pertsonek lan egiten dute, eta herri honetako enpresa handiena da, eta ezagutzen al duzue beste enpresarik erabakirik hartu gabe bere zerbitzuak hain modu eraginkorrean ematen dituenik?

Profesional asko ditugu osasungintzan lanean, eta egunero dihardute beren egitekoetan eta beren zereginetan, Gobernu Kontseilutik ematen zaizkien ideiak eta kontzeptuak garatuz eta planifikatuz; milaka funtzionario ditugu hezkuntzaren esparruan, Unibertsitatean; zazpi mila ertzain euskal herritar guzti-guztion eskubideak eta askatasunak defenditzeko egunero-egunero beren bizia arriskuan jarriz. Administrazio honi aitortu beharko zaio herritarrei zerbitzu emateko egiten ari den lana, zoritxarreko Gobernu Kontseilu honi ez baldin bada ere, gure atzean dauden pertsonei, egunero-egunero gure osasungintzan, gure hezkuntzan eta gure segurtasunean lanean ari den pertsonei, behintzat, egiten ari diren lana aitortu beharko zaie.

Eta nik hemen publikoki omendu nahiko nituzke, gurekin batera, Gobernu Kontseilu honetan zehazten diren politikak garatzen ahalegintzen diren Gobernuko hainbat eta hainbat funtzionario.

Zuen ustez, ustekabea al da nik hemen goizean aipatu dudan eta analisi xelebreren bat merezi izan duen egoera ekonomiko eta soziala izatea? Gero Nicolás Redondo jaunarekin hitz egingo dut nik gaur aurkeztu ditudan datu ekonomikoez eman duen ikuspegiari buruz, hori izan da dudarik gabe, azken hogeita hamar urteotan

Doc. 126

zado hoy, ciertamente la más asombrosa que en la teoría económica se ha observado en los últimos treinta años. ¿Ustedes creen que las cosas son por casualidad? ¿Les ha ocurrido alguna vez a sus partidos alguna cosa por casualidad?

Miren ustedes, en esta vida, cuando las cosas se trabajan bien, salen regular. Salen regular cuando se trabajan bien. No hay casualidades en esta vida. Y tampoco es casualidad que este Gobierno siga prestando servicios con eficacia y con eficiencia. No lo es, y no trasladen ustedes una visión equivocada a la ciudadanía.

Voy a entrar ya en la respuesta individualizada a los diferentes grupos. A Unidad Alavesa sólo le trasladaré tres cuestiones. Ha hecho un discurso manifestando su posición dentro de una determinada coherencia, con algunas cosas que podría compartir y otras en las que tengo más diferencias.

Decía el señor Mosquera que no tiene sentido hablar de política en este Pleno. ¡Por Dios, señor Mosquera! ¿Y a qué hemos venido, pues? ¡Nos podíamos haber ahorrado todos el viaje! ¿De qué estamos hablando además, si no es de política? ¡Claro que estamos hablando de política!

Y usted hacía una reflexión que yo le voy a devolver, porque creo que probablemente la tendríamos que recuperar en común. Ha dicho usted: "Ser vasco es ser dudoso en el mundo, en el ámbito de los pueblos que nos rodean. Hay que explicar qué somos y por qué". ¿Y por qué no hacemos una reflexión acerca de por qué ocurre esto? Porque llevamos muchos años con ETA actuando, señor Mosquera, y la visión que de los vascos se ha tenido y se tiene en el mundo dista mucho de asociar al vasco o a la vasca con la violencia, con la extorsión, con la no defensa de los derechos humanos.

¿Por qué hemos entrado en estos últimos tiempos en una ubicación de lo vasco comparándolo con comportamientos violentos? ¿No será quizás porque hemos hecho una igualación de determinados comportamientos e ideologías que, aunque legítimamente mantienen sus ideas, se han tratado de igualar con el término violencia?

Y yo me pregunto, señor Mosquera, también estoy de acuerdo con usted: me gustaría hacer un diagnóstico de por qué ocurre eso sociológicamente, por qué ocurre eso sociológicamente en España, y por qué ocurre allí donde hay una posibilidad de trasladar esta idea fundamentalmente en estos momentos en el ámbito de la Europa Occidental. Porque seguramente nos íbamos a encontrar con muchas cosas desagradables, con muchas, porque efectivamente el vasco y lo vasco no se puede trasladar al mundo, de ninguna manera, como lo que no es.

Euskadi ni es un pueblo violento ni es un pueblo crispado. Euskadi es un pueblo abierto y trabajador, y todos deberíamos hacer un esfuerzo superior al que estamos haciendo hoy para trasladar al mundo, en lugar de una imagen crispada y violenta de esta sociedad, la imagen de una sociedad que es trabajadora y pacífica en su

ekonomiaren inguruan egin den teoriarik harrigarriena. Zuek uste al duzue gauzak ustekabez gertatzen direla? Zuen alderdiei gertatu al zaie inoiz ezer ustekabez?

Begira, bizitza honetan, lanak ongi egiten direnean, emaitzak hala-holakoak izan ohi dira. Hala-holakoak izan ohi dira ondo lan egiten denean. Bizitza honetan ez dago ustekaberik. Eta ez da ustekabea Gobernu honek bere zerbitzuak eraginkortasunez ematen jarraitzea ere. Ez da ustekabea, eta ez iezaiezue herritarrei gezurrezko ikuspegirik eman.

Eta orain, talde batzuei eta besteei banan-banan erantzuten hasiko naiz. Unidad Alavesari hiru kuestio aipatuko dizkiot soilik. Egin duen hitzaldiarekin bere jarrera azaldu du koherentzia jakin baten barruan, ni gauza batzuetan bat etor ninteke, baina beste batzuetan nire iritzia guztiz bestelakoa da.

Mosquera jaunak esan du osoko bilkura honetan politikaz hitz egiteak ez duela zentzurik. Jainkoarren, Mosquera jauna! Eta zertara etorri gara, bada? Etxean geratu ahal izango ginen guztiak lasai asko! Zertan ari gara, bada, politikaz ez baldin bada? Horixe politikaz ari garela!

Eta zuk egin duzun gogoeta bat itzuliko dizut atzera berriz, zeren eta uste dut, elkarrekin berreskuratu beharko genukeela. Zuk esan duzu: "Euskaldun izatea gure inguruko munduan, esparruan zalantzazko izatea da. Zer garen azaldu behar da, eta zergatik". Eta zergatik ez dugu aztertzen zer dela-eta gertatzen den hori? Urte asko daramatzagu, izan ere, ETAk berean diharduela, Mosquera jauna, eta munduan zehar euskaldunez egon den eta dagoen ikuspegian euskaldunak ez dira inola ere indarkeriarekin, bortxakeriarekin eta giza eskubideak urratzearekin lotzen.

Zergatik hasi gara azken urteotan euskaldun izatea eta indarkeriazko jarrerak parean jartzen? Ez al da izango jokabide batzuk eta ideologia jakin batzuk parekatu direlako, beren ideiei legea errespetatuz eutsi arren, batzuen batzuk indarkeriarekin parekatzen saiatu direlako?

Eta nik honako hau galdetzen diot nire buruari, Mosquera jauna, zurekin ados nago: diagnostiko bat egin nahiko nuke, soziologikoki hori zergatik gertatzen den jakin nahiko nuke, zergatik gertatzen den hori Espainian soziologikoki, eta zer gertatzen den ideia hori zabaltzeko aukera dagoen tokietan, une honetan, nagusiki, Mendebaleko Europaren eremuan. Zeren eta, seguru asko, gauza ez atsegin asko aurkituko genituzke, asko, zeren eta, euskalduna ezin da inola ere mundu zabalera ez den bezala agerrarazi.

Euskadi ez da indarkeriarako joera duen herria, ez da herri ernegatua. Herri ireki eta langilea da, eta gaur egiten ari garen baino ahalegin handiagoa egin beharko genuke guztiok munduari gizarte honen irudi ernegatu eta gogorra eman beharrean, gehiengoari dagokionez langilea eta baketsua den gizarte baten irudia emateko.

inmensa mayoría. Y no sé si todos estamos trasladando esa visión de la sociedad vasca y de los vascos al mundo.

Yo, desde luego, le puedo asegurar una cosa: estoy dedicando gran parte de mi tarea y de mi responsabilidad individual e institucional a trasladar al mundo fundamentalmente lo que somos: un pueblo pacífico y trabajador. Y ya sé, sin embargo, que hay muchas fuerzas que obran en sentido contrario a esta proyección, que creo que es la real de nuestro pueblo.

En segundo lugar, lo he dicho ya en mi intervención anterior, cuando usted decía y hablaba de la "Policía desmotivada", no ha dicho usted a cuál se refería. No es el caso, se lo puedo asegurar, de la Policía más efectiva a nivel del Estado español en la lucha contra el terrorismo en los últimos tiempos. Porque la Ertzaintza está bien de moral, tiene ilusión y necesita que le apoyemos mucho más de lo que a veces le apoyamos desde aquí los diferentes grupos parlamentarios. Y en primer lugar, y para abrir camino, me voy a apuntar como Lehendakari a trasladar la felicitación al Consejero y a toda la Ertzaintza por la labor que están desarrollando en defensa de las libertades de todas y todos los ciudadanos vascos.

No estoy de acuerdo con usted en que la vanguardia de la democracia sea la Policía. La vanguardia de la democracia son las personas y sus derechos, es el *habeas corpus*, o, si me permiten ustedes, lo que Gernika ratificó en las Juntas precisamente casi 150 años antes de que se hablara del *habeas corpus*: el derecho, como se decía entonces, a no sufrir tormento. Ésa creo que es, y ahí me diferencio de la intervención que usted ha tenido, la vanguardia de la democracia. Somos las personas y los derechos de las personas.

En tercer lugar, la tercera cuestión que ha planteado usted también en términos sociológicos, me parece de interés para ser debatida aquí. Solicitaba usted a la sociedad que despertara. También lo comentaba yo esta mañana. Quizás tendríamos que preguntarnos si no es por nuestra culpa y por la sensación que los ciudadanos tienen de que cada vez que salen a la calle pueden ser manipulados, por lo que en muchas ocasiones la sociedad se enfría. Quizás nos tendríamos que preguntar si no es por eso.

Porque usted decía "que sean como Savater". ¡Que sean como usted, que sean como yo, que sean como quieran! Que sean como quieran, pero que respeten a los demás. La clave en esta vida no es ser como Perico el de los Palotes, que a usted le podrá gustar mucho y al otro menos: es ser como cada uno quiera ser, como cada uno quiera ser libremente, respetando a los demás. Perdóneme la puntualización, señor Mosquera.

Porque también tiene usted razón, yo lo he mencionado: la juventud y determinados comportamientos de determinados colectivos de la juventud vasca en su conjunto pueden tener un cierto desencanto. No me extraña nada, con el espectáculo que estamos dando en relación con la política y con los políticos, pero no es verdad que

Eta beldur naiz ez garela guztiok euskal gizartearen eta euskaldunen irudi hori ematen ari.

Niri dagokidanez behintzat, gauza batez ziur egon zaitezke: nire lanaren eta nire erantzukizun pertsonalaren eta instituzionalaren zati handi bat munduari nolakoak garen erakustea da funtsean, hots, herri baketsu eta langilea. Badakit, ordea, proiekzio horren aurka lan egiten duten indar asko daudela, gure herriaren benetako irudia hori izan arren.

Bigarren, nire aurreko esku-hartzean ere esan dut, zuk "Motibaziorik gabeko Poliziaz" hitz egin duzunean, ez duzu argitu zein Poliziaz ari zinen. Zaude ziur, iruzkin hori ez dagokio behintzat azken aldi honetan terrorismoaren borrokan Estatu espainiarrean dagoen Polizia eraginkorrenari. Ertzaintzak, izan ere, ez du adore-arazorik, ilusio handia du, eta askotan hemendik legebiltzartalde batzuek eta besteek apoiatzen duguna baino gehiago apoiatu beharko genuke. Eta lehendabizi, bidea irekiz joateko, zorionak eman nahi dizkiet, lehendakari naizen aldetik, sailburuari eta Ertzaintza osoari euskal herritar guztien askatasuna defenditzeko egiten ari diren lanagatik.

Ez nator zurekin bat demokraziaren abangoardia Polizia delako horretan. Demokraziaren abangoardia pertsonak eta beren eskubideak dira, *habeas corpus* esaten zaiona, edota, baimena ematen baldin badidazue, *habeas corpus* aipatu baino ia 150 urte lehenago Gernikak bere Batzarretan berretsi zuena: garai hartan esaten zen bezala, estira ez jasateko eskubidea. Hori da nire ustez, eta horretan zure esku-hartzetik aldentzen naiz, demokraziaren abangoardia. Pertsonak gara, eta pertsonen eskubideak.

Hirugarren, zuk berriro ere soziologiaren ikuspuntutik planteatu duzun hirugarren kuestioa, interesgarria da nire ustez hemen planteatzeko. Zuk esnatzeko eskatu diozu gizarteari. Nik ere gauza bera esan dut gaur goizean. Agian egin beharko genukeen galdera da ez ote den askotan gizarte hau gure erruz hozten, kalera ateratzen diren bakoitzean manipulatuko dituzten beldurra dutelako. Hori da agian gure buruari egin beharko geniokeen galdera.

Izan ere, zuk esan duzu "izan daitezela Savaterren antzekoak". Izan daitezela zure antzekoak, izan daitezela nire antzekoak, izan daitezela nahi duten bezalakoak! Izan daitezela nahi duten bezalakoak, baina errespeta ditzatela gainerakoak. Bizitza honen giltza ez da urlia edo sandia bezalakoa izatea, zuk agian hori gogoko izango baituzu, baina beste batek, agian, ez hainbeste: giltza norberak nahi duen bezalakoa izatea da, askatasunez norberak nahi duen bezalakoa, besteak errespetatuz. Barkatu zehaztapena, Mosquera jauna.

Zeren eta zuk ere arrazoi baituzu, lehen ere esan dut: gazteriak eta euskal gazteriaren kolektibo jakin batzuen zenbait jokabidek halako lilura galtzea-edo islatu dezake. Ez da batere harritzekoa, politikari eta politikoei dagokienez ematen ari garen ikuskizuna kontuan izanda, baina ez da egia euskal gazte gehienek indarkeriazko ja-

Doc. 126

la juventud vasca sea una juventud que mayoritariamente se decante hacia las actitudes violentas. No estoy de acuerdo. Tenemos la juventud vasca mejor preparada de toda nuestra historia. Tenemos la juventud vasca más concienciada de lo que nunca haya estado en el respeto a las ideas del otro. Y esto nos convierte en un país con un enorme potencial.

Precisamente yo quiero también en ese sentido trasladar una imagen seguramente diferenciada de la que usted ha presentado aquí: tenemos la juventud mejor preparada de toda nuestra historia, y tenemos la juventud más comprometida que hayamos tenido nunca con el progreso, con la solidaridad y con el respeto a los demás. Es verdad también, es verdad también que tenemos que hacer una reflexión muy profunda en relación con determinados colectivos y determinados comportamientos.

Izquierda Unida ha planteado dos cosas..., ha planteado más, pero ha planteado dos que me interesa comentar. Ha planteado una posición en relación con sus diferencias desde el punto de vista del modelo socioeconómico del Gobierno. Ha planteado un debate que yo debo agradecer, porque es la única posibilidad que voy a tener de hablar a lo largo del día de hoy con alguien de lo que ha sido el debate en torno a las iniciativas del Gobierno. Es curioso, un debate de política general sobre las iniciativas del Gobierno, y posibilidad de hablar sólo con un interlocutor de alguna de las medidas.

Ha planteado usted la insuficiencia de determinadas iniciativas en el ámbito social y una serie de datos económicos que no le he entendido muy bien, pero yo sinceramente, en relación con las privatizaciones y demás, creo que no estaba usted refiriéndolas en concreto a las actuaciones del Gobierno Vasco, porque no estamos haciendo ninguna actuación de esa naturaleza, sino que creo que se refería más al Gobierno del Partido Popular.

En todo caso, en alguna ocasión se lo he dicho: yo le he retado a que desde Izquierda Unida se me diga un solo lugar donde ustedes estén gobernando donde tengan políticas sociales más avanzadas que las que hay en esta Comunidad. En los que ustedes, señor Madrazo, están gobernando, dígame usted un solo ejemplo, porque si me dice un solo ejemplo en el turno de réplica le aseguro que el Gobierno lo pondrá en marcha mañana. Un solo ejemplo de políticas sociales en las instituciones donde esté gobernando Izquierda Unida que estén más avanzadas que las políticas sociales que se están desarrollando por parte de este Gobierno y en esta Comunidad. Y le acepto, si menciona aquí la iniciativa, que nosotros lo pondremos en marcha desde mañana mismo.

El modelo socioeconómico, dice usted. Mire usted, yo estoy absolutamente convencido de que el modelo socioeconómico que Euskadi puede presentar en Europa puede ser el paradigma de lo que a su vez puede permitir a Europa un cierto liderazgo en el mundo en el futuro.

Europa es verdad que representa un buen mercado, que tiene una buena demanda interna, pero no va a ser nunca un líder en el mundo como consecuencia ni de la demanda interna ni por lo tanto del mercado, ni tamrreretarako isuria dutenik. Horrekin ez nator bat. Gure historia osoan izan dugun euskal gazteria prestatuena daukagu. Besteen ideiekiko errespetuan inoiz izan dugun euskal gazteria kontzientziatuena daukagu. Eta horri guztiari esker potentzial handiko herria gara.

Hain zuzen ere, nik, horri dagokionez ere seguru asko zurea ez bezalakoa izango den irudi bat aurkeztu nahi dut hemen: gure historia osoan inoiz izan dugun gazteria prestatuena daukagu, eta aurrerapenari, solidaritateari eta besteekiko errespetuari dagokienez inoiz izan dugun gazteria konprometituena daukagu. Egia da, egia da, zenbait kolektibori eta zenbait jokabideri dagokionez gogoeta sakona egin beharrean gaudela.

Ezker Batuak bi gauza planteatu ditu..., gehiago planteatu ditu, baina nik argitu nahiko nituzkeen bi planteatu ditu. Gobernuaren eredu sozio-ekonomikoari dagokionez, berak beste iritzi batzuk eta beste jarrera batzuk planteatu ditu. Eztabaida bat planteatu du, eta nik asko eskertzen diot, hori izango baita gaurko egunean zehar Gobernuaren ekimenen inguruan inorekin eztabaidatzeko izango dudan aukera bakarra. Bitxia gertatzen da, Gobernuaren ekimenei buruzko politika orokorreko eztabaida batean, neurriren bati buruz solaskide bakarrarekin hitz egiteko aukera izatea.

Zuk esparru sozialean garatzen ari diren ekimenak urriegiak gertatzen direla esan duzu, eta oso ondo ulertu ez ditudan zenbait datu ekonomiko aipatu dituzu, baina, egiaz, pribatizazioei eta abarrei dagokienez, nik uste dut ez zinela Eusko Jaurlaritzaren jarduketei buruz ari, guk ez baitugu horrelako jarduketarik egin, uste dut egiaz Alderdi Popularraren Gobernuaz ari zinela.

Nolanahi dela ere, inoiz esan dizut: erronka jo dizut Ezker Batukook esan diezadazuen zuek gobernatzen ari zareten zein tokitan egiten den Erkidego honetan baino gizarte-politika aurreratuagorik. Madrazo jauna, zuek gobernatzen ari zareten tokietan, emadazu adibide bakar bat, zeren eta erreplika-txandan adibide bakar bat ematen baldin badidazu, Gobernuak bihar bertan abiaraziko duela agintzen dizut. Ezker Batuak gobernuan dagoen erakundeetan egiten duen gizarte-politikaren adibide bakar bat, Gobernu honek Erkidego honetan garatzen dituen gizarte-politikak baino aurreratuagoa denik. Eta ekimen hori aipatzen baldin baduzu, bihar bertan abiaraziko dugula agintzen dizut.

Eredu sozioekonomikoa aipatu duzu. Begira, ni ziur nago, Euskadik Europan aurkez dezakeen eredu sozioekonomikoa izan daitekeela Europari etorkizunean mundu-mailan nolabaiteko aitzindaritza izaten lagun diezaiokeen paradigma.

Egia da Europak merkatu ona duela, barne-eskari ona duela, baina inoiz ez da munduan aitzindari izango ez barne-eskariaren ondorioz, ez merkatuaren ondorioz, eta beraz, ezta monetaren mundu-merkatuan euroa erre-

poco por lo que pueda ser la referencia en términos de euro en el mercado mundial de las monedas, sin perjuicio de que es verdad que tendrá un nivel de referencia infinitamente superior al que hoy tiene.

Pero Europa no va a ser nunca una referencia en el mundo, como no lo será nunca Euskadi, en función de su mercado o en función de su moneda. Lo será siempre en función de que sepamos interpretar bien que es perfectamente posible, en el mundo actual, crecer y hacerlo además sin olvidar a nadie en el camino; que es por lo tanto posible generar progreso y al mismo tiempo realizar una cobertura social, dar lo que en algunas ocasiones se ha venido a denominar la cobertura social del mercado de libre empresa. Ése es el gran desafío que tiene Europa en el mundo.

Europa seguirá teniendo un protagonismo en el mundo si a su modelo de crecimiento le asocia un modelo de bienestar social, un Estado social que en definitiva no olvide a las personas. Y eso es lo que estamos haciendo en Euskadi, porque tenemos todos los ingredientes para aportar esa visión.

La sociedad vasca es una sociedad comprometida con el progreso porque tiene una predisposición a formarse, porque tiene una predisposición a comprometerse con la calidad, a hacer las cosas un poco mejor que el día anterior, y tiene además una predisposición especial para no olvidarse de los demás, para no olvidarse del que tiene al lado, pero para tampoco olvidarse del que tiene a 300.000 kilómetros o a 30.000 kilómetros de distancia.

Ésa es la gran aportación que desde el modelo socioeconómico podemos hacer desde Euskadi al mundo, y este Gobierno está comprometido con esa visión. Me gustaría que me diera también su punto de vista en torno a esta idea.

En segundo lugar, señor Madrazo, le quiero agradecer públicamente –lo he hecho en varias ocasiones ya– su valentía y su coherencia a la hora de apoyar siempre, no ahora, las iniciativas del Lehendakari en materia de paz y en materia de normalización política. Entre otras cosas porque usted está demostrando una voluntad férrea de seguir trabajando, pactando, acordando en lo que podamos acordar con el Gobierno, desafiando al pensamiento único que en los últimos tiempos lleva hacia las convocatorias electorales, hacia las cuestiones de confianza, hacia las mociones de censura, etcétera, etcétera, etcétera.

Yo le doy las gracias y le agradezco la fortaleza política de su discurso al separarse –y no es nada fácil– del pensamiento único, no por lo que se dice o se debate en esta Cámara, sino por la presión que todos nosotros tenemos como consecuencia de las posiciones políticas que aquí mantenemos, evidentemente ya fuera de esta casa, en el día a día y a través de los medios de comunicación.

Por lo tanto, creo que es de agradecer, y lo hago, que usted acepte el diálogo y que es correcto también que el diálogo lo establezcamos sobre posibles coincidencias programáticas que unos y otros podamos ir teferentzia izan daitekeelako ere, etorkizunean gaur egun duena baino erreferentzia-maila askoz hobea izango duela egia izanik ere.

Baina Europa ez da inoiz munduan erreferentzia izango, Euskadi ere izango ez den bezala, bere merkatua edota bere moneta dela eta. Bai ordea, gaurko mundu honetan haztea eta, gainera, bidean inor ahaztu gabe haztea posible dela ongi ulertzen dugun neurrian, orduan bai; posible dela, beraz, aurrerapena sortzea eta aldi berean estaldura soziala ematea, batzuetan enpresa librcko merkatuaren estaldura soziala esan izan zaiona. Hori da Europak munduan duen erronka handia.

Europak munduan protagonista izaten jarraituko du bere hazkunde-eredua, ongizate sozialaren eredu batekin uztartzen baldin badu, pertsonez ahazten ez den Estatu sozial batekin, azken finean. Eta hori da Euskadin egiten ari garena, ikuspegi horren ekarpena egiteko osagai guztiak baitauzkagu.

Euskal gizartea aurrerabideaz arduratzen den gizartea da, bere burua hezteko joera duelako, kalitatearekin konprometitzeko joera duelako, gauzak aurreko egunean baino zertxobait hobeto egiteko joera duelako, eta gainera, besteez ez ahazteko joera berezia du, aldamenean duenaz ez ahazteko joera, baina ezta 300.000 kilometrora dagoenaz, edota 30.000 kilometrora dagoenaz ere.

Hori da eredu sozio-ekonomikoari dagokionez Euskadik munduari egin diezaiokeen ekarpena, eta Gobernu hau ikuspuntu horrekin konprometiturik dago. Ideia horri buruzko zure ikuspuntua ere jakin nahiko nuke.

Bigarren, Madrazo jauna, publikoki eskertu nahi dizkizut –askotan egin dut jada– bakeari eta normalkuntza politikoari dagokienez lehendakariaren ekimenak apoiatzerakoan, ez orain bakarrik, beti, erakusten dituzun adorea eta koherentzia. Besteak beste, adostasuna irits dezakegun gaietan Gobernuarekin hitzartzeko, itunak egiteko eta lanean jarraitzeko borondate sendoa erakusten ari zarelako, azken aldi honetan hauteskundeak deitzera, konfiantza-kuestioetara, zentsura mozioetara eta abarretara eta abarretara garamatzan pentsamendu bakarrari aurre eginez.

Nik eskerrak ematen dizkizut, eta zure hitzaldiarekin pentsamendu bakarretik bereizteko izan duzun adore politikoa eskertzen dizut –ez baita batere erraza–, ez Ganbera honetan esaten edo eztabaidatzen denagatik, baizik eta guk guztiok hemen eusten diegun jarrera politikoak direla eta –etxe honetatik kanpo, jakina–, egunero-eguneo eta komunikabideen bitartez jasan behar dugun presioagatik.

Beraz, uste dut eskertzekoa dela, eta hala ari naiz egiten, zuk elkarrizketa onartzea, eta uste dut, era berean, zuzena dela batzuek eta besteek etorkizunean izan ditzakegun bat etortze programatiko posibleen gainean oina-

Doc. 126

niendo en el futuro. En todo caso, señor Madrazo, vamos a tener ocasión, a partir del propio lunes, de hablar de todas estas iniciativas, y por lo tanto también de conocer sus propios puntos de vista.

El Partido Socialista me ha planteado varias cuestiones. Ha hecho una referencia al ámbito de los recuerdos emocionados, que comparto, y una reflexión en torno a las libertades. He hecho unas menciones especiales en mi discurso a la figura de vuestro portavoz Fernando Buesa. Vosotros le recordáis como compañero de partido, como amigo, y nosotros además como parlamentario experimentado, hombre de mente brillante, tan brillante que a veces nos ponía en muchas dificultades en la argumentación política en el ámbito de este Parlamento, lo que siempre es bueno, porque te agudiza el sentido autocrítico para plantearte las cosas en la vida.

En relación con las libertades creo que debería recabar usted la importancia de lo que yo he trasladado en el primer pilar, el primer compromiso de la iniciativa hoy presentada. Me parece que en ese sentido sería bueno, por lo tanto, que valoraran en su justa medida la propuesta que yo les he realizado, porque me parece que en su discurso no se ha apreciado exactamente lo que yo he planteado aquí esta mañana en relación con la defensa de las libertades.

Ha planteado una segunda cuestión en relación con su iniciativa y con lo que es el devenir de su iniciativa. Su iniciativa instaba al Lehendakari a convocar a todas aquellas fuerzas políticas representadas en el Parlamento que desearan trabajar a favor del reencuentro, para constituir en un plazo de tiempo razonable una mesa de diálogo que fuera el reflejo del pluralismo político, etcétera, etcétera. Y decía el tercer punto (tres puntos fueron los acordados) que "muestra su convencimiento de que un verdadero proceso de diálogo entre las fuerzas políticas vascas sólo tendrá sentido y posibilidades de éxito si se lleva a cabo en igualdad de condiciones para todos los que en él participen, razón por la cual debe quedar clara desde un principio la aceptación inequívoca de las reglas del juego democrático, y por consiguiente la renuncia expresa a la violencia como instrumento de acción política".

Ustedes saben que yo les envié un documento, que fue filtrado en su momento y que yo no he hecho nunca público. Sólo le voy a leer la segunda base que he sometido a la consideración de todos aquellos que han querido venir a hablar con el Lehendakari, por tanto todos los partidos, excepción hecha del Partido Popular: "Compromiso con la defensa de los derechos humanos de todas las personas, con el derecho a la vida, y renuncia expresa a la violencia como instrumento de acción política y como condición previa y necesaria (condición previa y necesaria) para abordar un proceso de normalización a través de vías exclusivamente políticas y democráticas".

Por tanto, señor Redondo, le puedo admitir cualquier consideración, excepto que no esté trasladando exactamente los posicionamientos sobre los que se basó una iniciativa parlamentaria que en origen fue suya pero que ya en estos momentos es de toda la Cámara, de toda rritzea elkarrizketa. Nolanahi ere, Madrazo jauna, izango dugu aukera, astelehenetik bertatik aurrera, ekimen horietaz guztiez hitz egiteko, eta beraz, baita zure ikuspuntuak ezagutzeko ere.

Alderdi Sozialistak zenbait kuestio planteatu dizkit. Oroitzapen hunkigarriak ekarri ditu lehenik gogora, ni ere bat nator sentipen horiekin, eta askatasunei buruzko gogoeta bat egin du. Nire hitzaldian aipamen berezia egin dut zuen bozeramaile izan zen Fernando Buesaren irudiaz. Zuek alderdikide gisa gogoratzen duzue, adiskide gisa, eta guk, gainera, esperientziadun legebiltzarkide gisa, gizon buruargi gisa, hain buruargia, non batzuetan kinka larrian jartzen baikintuen Legebiltzar honetako arrazoibide politikoetan, eta hori ona da beti, autokritikarako sena areagotzen baitu eta zeure buruari galderak egiten laguntzen baitizu.

Askatasunei dagokienez uste dut gaur aurkeztu dudan ekimeneko lehen zutabean, lehen konpromisoan aipatu dudanaren garrantzia hausnartu beharko zenukeela. Nire ustez ildo horretatik ona izango litzateke, beraz, nik egin dizuedan proposamena dagokion neurrian baloratzea, iruditzen baitzait zure hitzaldian ez dela behar bezala islatu askatasunen defentsari dagokionez nik hemen planteatu dudana.

Bigarren kuestio bat ere planteatu duzu zure ekimenari dagokionez eta zure ekimenaren garapenari dagokionez. Zure ekimenean lehendakariari eskatu diozu Legebiltzarrean ordezkariak dituzten eta berriro elkartzeko lan egin nahi duten alderdi politiko guztiei dei egin diezaiela, arrazoizko epean pluraltasun politikoa islatuko lukeen elkarrizketarako mahai bat osatzeko, eta abar, eta abar. Eta hirugarren puntuak zioen (hiru puntu adostu ziren) "uste osoa du euskal indar politikoen arteko benetako elkarrizketa prozesu batek ez duela zentzurik eta arrakasta izateko posibilitaterik izango bertan parte hartzen duten guztiek baldintza berberetan parte hartu ezean, eta horregatik argi eta garbi geratu behar duela hasieratik joko demokratikoaren arauak zalantzarik gabe onartzen direla, eta beraz, gaitzetsi egiten dela indarkeria ekintza politikorako baliabide gisa".

Zuek badakizue nik, bere garaian jariatu zen eta nik inoiz jendaurrean eman ez dudan dokumentu bat bidali nizuela. Lehendakariarekin hitz egitera etorri nahi izan duten guztiei, hau da Alderdi Popularra izan ezik gainerako alderdi guztiei, beren iritzia eman dezaten aurkeztu diedan bigarren oinarria besterik ez dizut irakurriko: "Pertsona guztien giza eskubideen defentsarekiko konpromisoa, bizitzeko eskubidea eta indarkeriaren gaitzeste garbia izanik ekintza politikorako tresnak eta bide politiko eta demokratiko hutsetatik normalkuntza prozesu bati heltzeko oinarrizko eta beharrezko baldintzak (oinarrizko eta beharrezko baldintzak)".

Beraz, Redondo jauna, edozer gauza onartuko dizut, ez ordea, jatorrian zurea izan zen baina une honetan Ganbera osoarena den legebiltzar-ekimen baten oinarri izan ziren posizionamenduak okcr aipatzea. Ganbera osoarena, Alderdi Popularrarena izan ezik, oso iritzi be-

la Cámara excepto del Partido Popular, que tiene una especial consideración de lo que son los acuerdos de esta institución. Sólo son aceptables para ellos –después lo veremos– aquellos en los que ellos votan favorablemente.

Porque usted hacía además una matización: proyectos defendibles. Se ha introducido usted en un escenario muy complejo: proyectos defendibles. Después ha hecho una matización que yo comparto: los que se defiendan a través de la política y de la democracia. Los proyectos que defienden el PNV y Eusko Alkartasuna son proyectos aceptables, ¿sí o no? Ésa es una primera pregunta. Y lo que plantea el Lehendakari es un proyecto aceptable, ¿sí o no? Éstas son las cuestiones, éstas son las cuestiones.

No vaya a ser que caigamos en la tentación de que determinadas ideas, determinadas ideas, si en un momento determinado son también invocadas por alguien que está pegando tiros, resulta que esas mismas ideas son también condenables aunque se defiendan por parte de otros desde un punto de vista político y democrático. Y sería muy interesante que usted en su próxima intervención aclarara esta cuestión.

Segundo, ha hablado usted del Gobierno, y al respecto les voy a decir que no trasladen mensajes equívocos a la ciudadanía. Éste es un gobierno que se presenta en esta Cámara por dos partidos políticos (PNV y EA), con un programa de gobierno que sustentan dos partidos políticos (PNV y EA) y que, sometido a votación, es votado por aquel que lo cree conveniente. Y en su momento Herri Batasuna decidió votar a favor de un lehendakari propuesto por el PNV y por EA, sin ningún compromiso de ninguna naturaleza, porque no había sido ni pedido ni negociado.

Y el acuerdo parlamentario con Euskal Herritarrok se presenta en esta Cámara cinco meses después de iniciar la andadura este Gobierno. Y no se presenta diciendo como usted ha comentado: "Nos dijo el Lehendakari que resulta que había un compromiso con la defensa de las ideas desde el punto de vista político y democrático". ¿Cómo que les dice el Lehendakari, si el Lehendakari les trajo firmado un texto por parte de aquellos señores también, en el que los tres partidos políticos y el Lehendakari nos comprometíamos a la defensa de las ideas mediante la política y la democracia?

Yo dije en su momento que estábamos ante un acuerdo histórico, y estoy absolutamente convencido de que si hubiéramos llevado aquí el acuerdo tal cual estaba establecido en su momento habríamos estado ante un acuerdo de naturaleza histórica. No tengo ninguna duda, ninguna. Y, miren ustedes, el tiempo dará la razón al que la tenga, pero estoy convencido de que cuando nos analicen dentro de cien años probablemente dirán: "¡Pero qué absurdos eran aquellos señores!", probablemente, en primer lugar. Pero en segundo lugar, con toda seguridad, ese compromiso realizado por primera vez en muchos años, estoy absolutamente convencido, será valorado como un acuerdo que en su momento marcó un determinado hito, sin perjuicio de que, antes lo he dicho, lo hemos intentado, pero no lo hemos conseguido.

rezia baitu erakunde honen hitzarmenei buruz. Beraientzat –gero ikusiko dugunez– beren aldeko botoa dutenak dira soilik onargarriak.

Zuk, izan ere, xehetasun bat eman duzu: defenditu daitezkeen proiektuak. Oso eszenatoki konplexuan sartu zara: defenditu daitezkeen proiektuak. Gero, ni ere bat natorren xehetasun bat eman duzu: politikaren eta demokraziaren bidez defenditzen direnak. EAJk eta Eusko Alkartasunak defenditzen dituzten proiektuak onargarriak dira, bai ala ez? Hori da lehen galdera. Eta lehendakariak planteatzen duena proiektu onargarria da, bai ala ez? Horiek dira kuestioak, horiek dira kuestioak.

Izan ere, bestela, ideia jakin batzuk, ideia jakin batzuk, une jakin batean tiroak botaz ari den norbaitek ere aldarrikatzen baldin baditu, ideia horiek ere gaitzesgarri bihurtzeko tentaldian eror gaitezke beste batzuek politikaren eta demokraziaren bidetik defenditu arren. Eta oso interesgarria izango litzateke zuk hurrengo eskuhartzean kuestio hori argitzea.

Bigarren, zuk Gobernuaz hitz egin duzu, eta horri dagokionez zera esango dizuet: ez iezaiezue herritarrei mezu nahasgarririk bidali. Ganbera honetan bi alderdi politikok (EAJk eta EAk) apoiatzen duten gobernua da hau, bi alderdi politikok (EAJk eta EAk) sostengatutako gobernu-programa duena eta, bozkatzeko garaian, egoki deritzonak bere aldeko botoa ematen diona. Eta bere garaian EAJk eta EAk proposatutako lehendakariaren alde bozkatzea erabaki zuen Herri Batasunak, inongo konpromisorik gabe, hori ez baitzen ez eskatu eta ez negoziatu.

Eta Euskal Herritarrok-ekiko legebiltzar-hitzarmena Gobernu honek bere ibilbidea hasi eta bost hilabetera agertu zen. Eta ez zen agertu, zuk esan duzun bezala: "Lehendakariak esan zigun konpromiso bat zegoela ideiak ikuspuntu politikotik eta demokratikotik defenditzeko". Nola lehendakariak esan zizuela, lehendakariak jaun haiek ere izenpetutako testu bat ekarri zizuen eta, zeinetan hiru alderdi politikoek eta lehendakariak berak baitzioten ideiak politikaren eta demokraziaren bidez defenditzeko konpromisoa hartzen zutela?

Nik bere garaian esan nuen hitzarmen historiko baten aurrean geundela, eta uste osoa dut momentu hartan hitzarmena finkatuta zegoen moduan hona ekarri izan bagenu benetan hitzarmen historiko baten aurrean egongo ginela. Ez daukat zalantza izpirik ere, ezta izpirik ere. Eta, begira, denborak merezi duenari emango dio arrazoia, baina uste osoa dut ehun urte barru analizatzen gaituztenean, zera esango dutela, seguru asko, lehendabizi: "Haick ziren haick, berriz, absurduak!". Baina gero, seguru asko, urte askoz lehen aldiz egin den konpromiso hori, uste osoa dut, bere momentuan zedarri izan zen akordio gisa baloratuko dela, lehen esan dudan bezala, ahalegindu arren, ezer iritsi ez baldin bada ere.

Doc. 126

Pero no vine aquí a contarles, no. Vine aquí a traerles un acuerdo firmado por los tres partidos políticos y por el Lehendakari.

Diagnóstico, un diagnóstico del pasado. Sin duda, podemos introducirnos en un diagnóstico del pasado. Yo lo he dicho esta mañana: lo hemos intentado con buena fe, con todas nuestras fuerzas, y no lo hemos conseguido. Se consiguió vivir prácticamente durante un año y medio sin atentados mortales, y hoy, desde el punto de vista de la inexistencia de atentados, no me digan ustedes que no añoramos aquellos momentos.

No me digan ustedes que vivir sin atentados mortales establece que una situación u otra es prácticamente la misma, sin perjuicio de que probablemente quedará para los anales de la historia también que la época en que vivimos sin atentados mortales se vivió en esta Cámara el debate más duro y más pérfido que he conocido nunca. Mucho más duro incluso que el debate político que mantenemos en estos momentos fue el debate político que mantuvimos durante la época en la que vivimos con la tregua de ETA. ¿Y sabe usted quién impuso aquel debate, la dinámica de aquel debate terrible? Fundamentalmente ustedes dos: el Partido Socialista y el Partido Popular.

Eso es evidentemente así, y no estoy haciendo ninguna valoración. Estoy trasladando unos hechos, y esos hechos son medibles, absolutamente medibles en función de las iniciativas y de los debates.

Yo he dicho que hemos cometido errores, y me he estado refiriendo a los proyectos legítimos, señor Redondo. Me he estado refiriendo a los proyectos legítimos.

Usted ha invocado aquí un análisis en términos de diagnóstico sobre lo que ha sido una etapa. Sí, hemos cerrado una etapa, pero en esta etapa no ha habido Lizarra, en esta etapa ha habido Ajuria-Enea, en esta etapa ha habido Argel, en esta etapa ha habido GAL, en esta etapa ha habido LOAPA, en esta etapa ha habido golpe de Estado... Sí, sí, es todo lo que ha habido en esta etapa que cerramos. *(Murmullos.)*

Mire usted, yo he trasladado... No, no, estén ustedes tranquilos, no me voy a deslizar por ahí. Estén ustedes tranquilos, estén ustedes tranquilos. Ustedes tienen derecho a decir lo que les parece, ¿verdad? Pues oigan también lo que opinamos los demás, porque no he sido yo quien ha hablado de hacer un diagnóstico del pasado.

Yo he hecho un diagnóstico del pasado reciente, y he hecho un análisis de cuáles creo que son los errores que hemos cometido todos, ustedes y nosotros, pero he valorado los errores de las iniciativas legítimas que hemos tenido. Me he librado mucho, porque creo que nos introduciría en un debate perverso, de valorar los errores de las iniciativas ilegítimas que ha habido también para tratar de solucionar estas cuestiones en el pasado.

En tercer lugar han hablado ustedes del Estatuto, de la Constitución, lo han mezclado ustedes con la manifestación que está convocada por la plataforma "Basta ya" para el próximo sábado. Hablan ustedes de la defen-

Baina ez naiz hona kontu kontari aritzeko etorri, ez. Hiru alderdi politikok eta lehendakariak izenpetutako hitzarmen bat ekartzera etorri natzaizue.

Diagnostikoa, iraganeko diagnostikoa. Dudarik gabe, iraganeko diagnostikotan ere sar gaitezke. Nik gaur goizean esan dut: fede onez saiatu gara, gure ahalmen osoz, eta ez dugu lortu. Ia urtebete eta erdiz atentatu hilkorrik gabe bizitzea lortu genuen, eta gaur, atentaturik ez izate horren ikuspuntutik, ez iezadazue esan ez genituzkeela egun haiek berriro pozik hartuko.

Ez iezadazue esan atentatu hilkorrik gabe bizitzeak esan nahi duenik egoera bat eta bestea ia egoera berbera direla, beste kontu bat delarik, seguru asko, historiarako geldituko dela atentatu hilkorrik gabe bizi izan ginen garaian inoiz ezagutu dudan eztabaida gogorrena eta maltzurrena bizi izan zela Ganbera honetan. ETAren su-etenarekin bizi izan ginen garaian izan genuen eztabaida politikoa une honetan duguna baino askoz gogorragoa izan zen. Eta ba al dakizu nork behartu zuen eztabaida hura, eztabaida ikaragarri haren dinamika? Funtsean, zuek biok: Alderdi Sozialistak eta Alderdi Popularrak.

Hori horrela da, ezbairik gabe, eta ez naiz baloraziorik egiten ari. Gertakizun batzuk aipatzen ari naiz, eta gertakizun horiek neurtu egin daitezke, ekimenak eta eztabaidak kontuan izanda neur daitezke.

Nik esan dut hutsegiteak egin ditugula, eta zilegi ziren proiektuez ari nintzen, Redondo jauna. Zilegi ziren proiektuez ari nintzen.

Zuk analisi bat egin duzu hemen etapa bat izan denari buruzko diagnostiko baten eran. Bai, etapa bat itxi dugu, baina etapa horretan ez da Lizarra egon, etapa horretan Ajuria-Enea egon da, etapa horretan Aljer egon da, etapa horretan GAL egon da, etapa horretan LOAPA egon da, etapa horretan Estatu kolpea egon da... Bai, bai, hori guztia egon da ixten ari garen etapa horretan. *(Marmarrak.)*

Begira, nik zera esan dut... Ez, ez, egon zaitezte lasai, ez dut bide horretatik jarraituko. Egon zaitezte lasai, egon zaitezte lasai. Zuek eskubidea duzue nahi duzuena esateko, ezta? Entzun ezazue, bada, besteok pentsatzen duguna ere, ez bainaiz ni izan iraganeko diagnostikoak egiteaz hitz egin duena.

Nik iragan hurbilaren diagnostikoa egin dut, eta nire ustez guztiok egin ditugun hutsegiteak zeintzuk izan diren aipatu dut, zuek eta guk, baina guk izan ditugun ekimen zilegien hutsegiteak baloratu ditut. Kontu handia izan dut ordea, oso eztabaida gaiztoan sartuko gintuzkeela uste dudalako, iraganean kuestio horiek konpondu nahirik izan diren legez kontrako ekimenen hutsegiteak ez baloratzen.

Hirugarren, zuek Estatutuaz eta Konstituzioaz hitz egin duzue, eta "Nahikoa da" plataformak datorren larunbaterako deitu duen manifestazioarekin nahastu duzue. Zuek Estatutua eta Konstituzioa orokorrean defen-

sa de un Estatuto y de una Constitución en su conjunto. Primero, no se pueden mezclar las dos cosas, y ustedes lo saben muy bien. Ustedes lo saben muy bien.

Primero porque la Constitución, valorada en sus propios términos, tuvo una abstención del 55 por ciento, en el propio momento de ser votada. ¡Es que esto hay que recordarlo! Y, de los votos emitidos, 75 por ciento fueron a su favor, 25 por ciento en su contra. Del conjunto de lo que es el censo, del conjunto de lo que es el censo, el 30 por ciento a favor, favorable a la Constitución, pero no pueden hacer ustedes abstracción de que un 70 por ciento tomó las posiciones que tomó. Y no estamos hablando de abstención técnica. Ustedes saben que la abstención en aquel momento fue derivada de una posición política. Primero.

Segunda cuestión, defensa del Estatuto. Viniendo de ustedes, ¿de qué Estatuto? ¡Porque igual nos ponemos de acuerdo! ¡No, no, no! ¡Si no voy a ir en sentido contrario! ¡Si igual nos ponemos de acuerdo! Porque si es el Estatuto que ustedes defendieron y que no voy a sacar aquí de nuevo porque sería terrible ya, la interpretación con que ustedes se presentaron a las elecciones del 82, pues, ¡igual nos poníamos de acuerdo en muchísimas cuestiones!

Pero, claro, ¿de qué Estatuto nos están hablando? No se preocupen, porque vamos a tener una oportunidad maravillosa de hablar aquí del Estatuto y de qué Estatuto estamos hablando. Porque yo acabo de ver la ponencia que ustedes están trabajando, acabo de ver la ponencia que ustedes están trabajando para su próximo congreso, y me he llevado una sorpresa desagradable en relación con la valoración que ustedes hacen del Estatuto y del cumplimiento estatutario, entre otras cosas porque ni siquiera hacen mención a él. Usted ni siquiera hace mención a él.

Y adicionalmente dice usted "sectario", si el Gobierno no vamos. Oiga usted, ¿usted cree, como me ha dicho, que toda la sociedad vasca, toda la sociedad vasca, después de lo que le ha leído, que no voy a hacerlo yo, toda la sociedad vasca está representada en esa convocatoria? Fíjese lo que usted ha dicho: que es un Gobierno sectario, divisor, si no va. Pero, ¡oiga usted!, ¡tenga un poco de respeto hacia el Gobierno!

Yo respeto, y respetamos en el Gobierno, la convocatoria, y que ustedes vayan. ¡Si nos parece muy bien! Pero respeten ustedes la posición del Gobierno, ¡por Dios! Pero ¿cómo se atreven a decir aquí que va a estar representada toda la sociedad vasca en esa manifestación, si ustedes saben que eso no es verdad? Y yo tengo todo el respeto del mundo por las personas que vayan a esa manifestación.

Pero es más, mire usted, es que le voy a decir una cosa: ¿dónde van a tener ustedes a sus militantes?, ¿en la ponencia que van a presentar a su congreso cuando dicen: "Los proyectos políticos del PSE-Euskadiko Ezkerra y del PP están muy alejados…", y después dicen: "tal como pueden estarlo en Andalucía o Castilla-León"? Me temo que no.

ditzeaz hitz egin duzue. Lehenik, ezin dira bi gauzak nahastu, eta zuek ondotxo dakizue hori. Zuek ondotxo dakizue hori.

Lehenik, Konstituzioak, bere hartan baloratuz gero, bozkatu zen momentuan ehuneko 55eko abstentzioa izan zuelako. Izan ere hori ezin da ahaztu! Eta, emandako botoetatik, ehuneko 75 aldekoak izan ziren, eta ehuneko 25 kontrakoak. Errolda osoa kontuan izanez gero, errolda osoa kontuan izanez gero, ehuneko 30 izan ziren aldekoak, Konstituzioaren aldekoak, baina ezin duzue ahaztu chuncko 70ak zein jarrera hartu zuen. Eta oraingoan ez gara abstentzio teknikoaz ari. Zuek badakizue orduko abstentzioa jarrera politiko baten ondorio izan zela. Hori, lehendabizi.

Bigarren kuestioa, Estatutuaren defentsa. Zuengandik etorrita, zein Estatuturena? Zeren eta agian ados jarriko gara! Ez, ez, ez! Ni ez noa kontrako aldera! Agian ados jarriko gara eta! Izan ere, zuek defenditu zenuten Estatutuaz ari bazarete, eta ez dut berriro gogoraraziko ikaragarria izango litzateke eta, 82ko hauteskundeetara zein interpretaziorekin aurkeztu zineten zuek, bada, agian ados jarriko ginateke kuestio askotan eta askotan!

Baina, jakina, zein Estatutuz ari zatzaizkigute? Ez larritu, aukera bikaina izango dugu-eta hemen Estatutuaz hitz egiteko, eta zein Estatutuz ari garen hitz egiteko. Nik oraintxe bertan ikusi baitut zuek hurrengo kongresurako prestatzen ari zareten ponentzia, eta oso ustekabeko desatsegina izan dut ikusita zein balorazio egiten duzuen Estatutuaz eta Estatutua betetzeaz, besteak beste, aipatu ere ez egiten ez duzuelako. Zuk ez duzu aipatu ere egiten.

Eta gainera "sektario" hitza erabili duzu, Gobernua ez baldin badoa. Aizu, zuk uste al duzu, esan didazun bezala, eta irakurri dizudana entzun ondoren, nik ez dizut berriro irakurriko, euskal gizarte osoa, euskal gizarte osoa, ordezten duela deialdi horrek? Pentsa ezazu ondo zer esan duzun: Gobernu sektarioa dela, zatitzailea, ez baldin badoa. Baina, aizu, errespeta ezazu pixka bat Gobernu hau!

Nik errespetatzen dut, eta Gobernukook errespetatzen dugu bai deialdia, eta bai zuek joatea. Oso ondo iruditzen zaigu! Baina errespeta ezazue zuek ere Gobernuaren jarrera, Jainkoarren! Baina, nola ausartzen zarete hemen esaten euskal gizarte osoa egongo dela manifestazio horretan ordezturik, jakinik hori ez dela egia? Eta nik munduko errespetu osoa diet manifestazio horretara joango diren pertsonei.

Baina, begira, are gehiago, beste gauza bat esango dizut: non izango dituzue zuek zuen militanteak?, zuen kongresuan aurkeztuko duzuen ponentzian, zuek baitiozue: "PSE-Euskadiko Ezkerraren eta PPren proiektu politikoak oso urrun daude elkarrengandik…", eta gero baitiozue: "Andaluzian edota Gaztela-Leonen egon daitezkeen bezain urrun"? Beldur naiz ezetz.

Doc. 126

Dicen ustedes después: "Dicho esto, debemos constatar que en la defensa de la Constitución y el Estatuto de Autonomía existen también diferencias entre el Partido Socialista-Euskadiko Ezkerra y el Partido Popular". ¿Dónde están las diferencias que tienen ustedes? Y dicen a continuación: "El Partido Popular utiliza la Constitución y el Estatuto como un ariete contra el nacionalismo". ¿Dónde van a estar los militantes que asuman este pronunciamiento el sábado?, ¿con estos señores, utilizando la Constitución y el Estatuto de ariete contra el nacionalismo, como mencionan ustedes en sus propias ponencias?

Cuarto, ha hecho usted un análisis brillantísimo desde el punto de vista económico, con dos aportaciones magníficas: Vitoria-Bruselas, un salto olvidando España. Me dice que no me ha oído hablar de España. Pues, mire usted, pues no habrá funcionado la megafonía, porque la primera referencia que he hecho en el tracto que va desde el año 93 hasta hoy ha sido con tres crecimientos: el crecimiento vasco, el crecimiento español y el crecimiento europeo, y permanentemente he estado referenciando todos los *ratios*, permanentemente referenciando todos los datos en relación con los modelos de crecimiento español también.

Sin perjuicio de que yo le confiese una cosa: cuando con mis Consejeros hablamos de los *ratios*, con todo el respeto para el Sur, siempre hemos creído que Euskadi hay que construirlo mirando al Norte, y nos parecen más importantes los *ratios* de Baviera que los *ratios* de Andalucía. Y respetamos mucho las políticas públicas de Andalucía, pero es verdad que son más importantes para nosotros los *ratios* en los que creemos que nos debemos mirar, de la gente que va por delante de todos nosotros.

En todo caso, le voy a decir una cosa: no tenga esa cortedad de miras, señor Redondo, porque en economía hace muchos años, muchos, que se dejó de hablar de fronteras. Muchos años. De fronteras ya sólo hablamos los políticos, sólo.

Y la segunda aportación que usted ha trasladado: no sé qué ha querido trasladarnos aquí en relación con la clase empresarial. No le he entendido, no le he entendido, y ojalá que esté equivocado, porque no tengo la sensación, señor Redondo, de que la clase empresarial venga a estar representada por su discurso hoy aquí.

La clase empresarial está enormemente satisfecha de cómo están transcurriendo las cuestiones desde el punto de vista económico, y lo que quieren es que hagamos esfuerzos para que entre todos solucionemos las cosas y este modelo de crecimiento que hoy es sano se pueda seguir manteniendo en el mundo, en la sociedad vasca; para que además desaparezcan, evidentemente, a través de una formulación seria de políticas, todos los fenómenos de extorsión que se están produciendo en estos momentos, y que en definitiva, en definitiva, porque es la única posición oficial que yo he visto trasladar en los últimos tiempos, seamos valientes e incluso arriesguemos para que eso sea así.

Eta gero diozue: "Hori esanda, adierazi behar dugu Konstituzioaren eta Autonomia Estatutuaren defentsari dagokionez Alderdi Sozialista-Euskadiko Ezkerraren eta Alderdi Popularraren artean ere badaudela aldeak". Non daude zuen arteko alde horiek? Eta ondoren diozue: "Alderdi Popularrak abertzaletasunaren aurkako arma gisa erabiltzen ditu Konstituzioa eta Estatutua". Non egongo dira larunbatean adierazpen horiek onartuko dituzten militanteak? Zuek zeuen ponentzietan diozuen bezala, Konstituzioa eta Estatutua abertzaletasunaren aurkako arma gisa erabiltzen dituzten jaun horiekin?

Laugarren, zuk oso analisi bikaina egin duzu ekonomiaren ikuspuntutik, bi ekarpen ederrekin: Gasteiz-Brusela, jauzi ederra Espainia ahazturik. Zuk esan didazu ez didazula Espainiaz hitz egiten aditu. Bada, begira, megafonia hondatuko zen, zeren eta 93tik honako aldiari dagokionez egin dudan lehen aipamenean hiru hazkunde izendatu ditut: Euskadiko hazkundea, Espainiako hazkundea eta Europako hazkundea, eta etengabe aipatu ditut ratio guztiak, etengabe aipatu ditut datu guztiak baita Espainiako hazkunde-ereduari dagokionez ere.

Hala ere, gauza bat aitortu behar dizut: nire sailburuekin *ratio*ez hitz egiten dugunean, Hegoaldearekiko errespetu osoz, beti uste izan dugu Euskadi Iparraldera begira eraiki behar dugula, eta garrantzitsuagoak iruditzen zaizkigu Bavierako *ratio*ak Andaluziako *ratio*ak baino. Eta Andaluziako politika publikoa izugarri errespetatzen dugu, baina egia da guretzat garrantzitsuagoak direla eredu izan behar ditugula uste dugun *ratioak*, gure aurretik doan jendearenak.

Nolanahi dela ere, gauza bat esango dizut: ni ez naiz hain helburu motzekoa, Redondo jauna, zeren eta ekonomian urte asko dira jada, asko, ez dela mugez hitz egiten. Urte asko. Politikariok baizik ez dugu mugez hitz egiten, guk bakarrik.

Eta zuk egin duzun bigarren ekarpena: ez dakit zer esan nahi izan diguzun enpresariei dagokienez. Ez dizut ulertu, ez dizut ulertu, eta oker egongo ahal naiz, zeren eta ez zait iruditzen, Redondo jauna, zure gaurko hitzaldian enpresariak ordeztu dituzunik.

Enpresariak oso pozik daude ekonomiaren ikuspuntutik gauzak ongi doazelako, eta ahaleginak egin ditzagun nahi dute guztion artean gauzak konpontzeko eta gaur osasuntsua den hazkunde-eredu hori munduan eta euskal gizartean mantendu ahal izateko; eta gainera, jakina, politika serioak garatuz une honetan gertatzen ari diren estortsio fenomeno guztiak desagertzeko, eta azken finean, azken finean hori delako azken aldi honetan ikusi dudan jarrera ofizial bakarra, izan dezagun adorea eta arriska gaitezen hori horrela izan dadin.

Yo quisiera traer también (aquí estamos hoy de recuerdos), quisiera traer los propios pronunciamientos públicos que el recientemente asesinado por ETA presidente de Adegi ha tenido a lo largo de toda su vida como presidente de la institución. Y recuerdo su última intervención, cuando precisamente avanzaba en estos mismos términos. No era una intervención en términos de cuestionamiento ni de liderazgos ni de cosas por el estilo: era una intervención pidiendo seriedad, pidiendo que arreglemos las cosas, pidiendo que no sigamos incorporando el nivel de confusión y el nivel de incomunicación que hoy tenemos los partidos políticos, diciendo que las cosas hay que arreglarlas en el día a día, trabajando. Ése era el mensaje con el que yo me quedo, lo que en algunos casos ha sido dicho por los propios empresarios guipuzcoanos y vascos en general, "la vía Korta" se decía.

Y quinta reflexión y final, señor Redondo: ustedes tienen un peligroso nivel de contagio, un peligroso nivel de contagio con las líneas del pensamiento único del Partido Popular. Un peligroso nivel de contagio, ¡eh! Y, mire usted, hoy le ha ganado al señor Iturgaiz, porque me ha comentado la Vicelehendakari que usted ha pedido elecciones en siete ocasiones, e Iturgaiz sólo ha pedido en cuatro. O sea, ha ganado usted hoy la clasificación, en esa política de imagen. Tienen ustedes un miedo escénico pavoroso, pavoroso, pavoroso, se lo digo sinceramente, a desmarcarse de la rueda del Partido Popular. Tienen ustedes un miedo pavoroso.

Y me ha hablado usted en términos muy duros, ustedes hablan en términos muy duros del Gobierno: de arrastrarse, de arrastrarse en este Gobierno. Mire usted, no es la dignidad de los militantes del Partido Socialista que yo conozco, partido centenario, admitir la chulería con que se han afirmado determinadas cuestiones desde la propia Presidencia del Gobierno español.

Por tres veces se les ha dicho a ustedes en agosto: "No se atrevan ustedes, no se atrevan ustedes a ir con esos señores. Es la única vez que se ha combatido la violencia desde la democracia. No tengan ustedes ni siquiera la tentación" (la última, a finales de agosto), "no tengan ustedes ni siquiera la tentación de acercarse al PNV, porque, si no, ya veremos".

Pues no reconozco yo en la dignidad, en la defensa de su propia personalidad, al Partido Socialista en la aceptación de esos envites que no forman parte de la cortesía parlamentaria ni política que debemos tener los partidos políticos unos con otros, menos cuando estamos hablando desde las instituciones.

¡Reaccionen ustedes contra ese tipo de cosas, y definan de una vez por todas también, definan de una vez por todas también su proyecto! Tengan ustedes en cuenta una cosa: no está mal ir juntos, no está mal ir juntos, pero juntos sin confundirse. Y ustedes se están confundiendo, se están confundiendo. Juntos, sin confundirse.

Partido Popular, primera referencia: ¿qué proponemos? Fíjese lo que proponemos, fíjese lo que dice que propone el Lehendakari, y el Gobierno: que trasladamos resignación, desánimo y ninguna novedad. ¡No, no, no!

Nik ere gogora ekarri nahiko nituzke (gaur oroitzapenen eguna da), ETAk duela gutxi hil duen Adegiren lehendakariak erakunde horren lehendakari izan zen denboran jendaurrean egin zituen adierazpenak. Eta bere azken hitzaldia dut gogoan, hain zuzen ere, gauza hauetaz hitz egin baitzuen. Hitzaldi hartan ez zuen ez kuestionamenduez, ez buruzagitzaz, eta ez antzeko beste ezeri buruz hitz egin: seriotasuna eskatu zuen, gauzak konpon genitzan eskatu zuen, gaur egun alderdi politikoek dugun nahasketa-maila eta inkomunikazio-maila areagotzen jarrai ez genezan eskatu zuen, esanez gauzak eguneroko lanaren bidez konpondu behar direla. Hori da niretzat gorde nahi dudan mezua, zenbaitetan Gipuzkoako enpresaburuek berek, eta, oro har, euskal enpresaburuek esan izan dutena, "Kortaren bidea" esaten zitzaiona.

Eta bosgarren gogoeta eta azkena, Redondo jauna: zuek oso kutsadura-maila arriskutsua duzue, oso kutsadura-maila arriskutsua Alderdi Popularraren pentsamendu bakarraren joerarekiko. Kutsadura-maila arriskutsua, e! Eta, begira, gaur Iturgaiz jaunari aurrea hartu diozu, zeren eta lehendakariordeak esan dit zuk zazpi aldiz eskatu dituzula hauteskundeak, eta Iturgaizek berriz, lau aldiz besterik ez. Hau da, irudi-politika horretan zu gelditu zara gaur sailkapeneko buru. Ikaragarrizko beldurra diozue eszenatokiari, ikaragarrizkoa, ikaragarrizkoa, benetan diotsut, Alderdi Popularraren gurpiletik aldentzeari. Ikaragarrizko beldurra diozue.

Eta oso hitz gogorrak erabili dituzu nirekin, zuek oso hitz gogorrak erabili ohi dituzue Gobernuarekin: Gobernu hau arrastaka dabilela, arrastaka. Begira, hori ez da nik ezagutzen dudan Alderdi Sozialistaren duintasuna, ehun urtetik gora dituen alderdiarena, Espainiako Gobernuaren Lehendakaritzatik bertatik zenbait kuestio aipatzerakoan azaldu den harropuzkeria onartzea.

Hiru aldiz esan izan zaizue abuztuan: "Ez zaitezte gero ausartu, ez zaitezte ausartu jaun horiekin batera joaten. Hau da demokraziatik indarkeria borrokatu izan den aldi bakarra. Ez tentaldirik ere izan" (azken aldiz, abuztuaren bukaeran), "Ez ezazue EAJri hurbiltzeko tentaldirik ere izan, bestela, ikusiko duzue".

Nik ez dut Alderdi Sozialista ezagutzen, ez duintasunean eta ez bere nortasunaren defentsan, alderdi politiko guztiek elkarrekiko, eta are gehiago erakundeetatik hizketan ari garenean, izan behar dugun gizalege parlamentario zein politikoari ez dagozkion eraso horiek onartzen dituenean.

Erreakziona ezazue horrelako gauzen aurka eta defini ezazue behingoz, defini ezazue behingoz zeuen proiektua! Izan ezazue gauza bat kontuan: elkarrekin joatea ez da txarra, elkarrekin joatea ez da txarra, baina elkarrekin nahastu gabe. Eta zuek nahasten ari zarete, nahasten ari zarete. Elkarrekin, baina nahastu gabe.

Alderdi Popularra, lehen erreferentzia: zer proposatzen dugu? Entzun ondo zer proposatzen dugun, entzun ondo zer dioten lehendakariak, eta Gobernuak proposatzen dugula: etsipena, adorerik eza eta berrikuntza-

Doc. 126

Mire, mire usted, ¿sabe quién pide resignación y aguantar? Aznar, y el señor Oreja. Ése es el mensaje del Presidente del Gobierno español: que hay que aguantar, que hay que resistir.

Y yo he venido a decir hoy aquí que no hay que aguantar, que no hay que resistir, que hay que abandonar el inmovilismo y la resignación porque son malos compañeros de viaje, señor Iturgaiz; que hay que moverse. Y ustedes no lo están haciendo, ustedes no lo están haciendo. Están obrando con soberbia. Se creen en posesión de la verdad, no admiten que nadie les diga nada, pero tampoco están aportando ninguna solución.

No es el Lehendakari el que está proponiendo aquí resignación e inmovilismo. Repito, es Aznar el que está trasladando que hay que resistir, hay que aguantar. ¡Pero si lo está diciendo todos los días! ¡Todos los días lo está diciendo!

Mire usted, usted ha dicho luego aquí "extender el fracaso, el fracaso a todos", "lo que opina la sociedad", "el fracaso", "la sociedad vasca", "¡qué fracaso el de la sociedad vasca, el que les está atribuyendo a ustedes!..." Mire usted, no voy a hablar de las valoraciones sociales ni de las encuestas sociales que hace el Gobierno: Euskobarómetro, junio-julio del año 2000, Departamento de Ciencia Política, cuyo director es el señor Paco Llera. Se cuidaron muy mucho, por cierto, de proyectar estos datos.

Nos proyectaron que aquel 15 por ciento de la juventud, si se le dieran las mismas condiciones, etcétera, etcétera, iba a salir a trabajar en otros lugares, etcétera, etcétera. ¿Conocen ustedes los datos?

Sí, mire, primer dato, ¿quieren saber ustedes qué piensa la ciudadanía vasca acerca de la ruptura de la tregua y la responsabilidad de cada cual? Pues, mire, el 46 por ciento de los vascos piensa que la ruptura de la tregua es debida a ETA, el 27 por ciento de los vascos y vascas piensa que la ruptura de la tregua es debida al Gobierno del Partido Popular, y el 2 por ciento, el 2 por ciento de la ciudadanía (no, no; éstos son los datos de Euskobarómetro, Universidad del País Vasco, no me miren ustedes con esa cara), el 2 por ciento dice que la culpa es del Gobierno del PNV.

Miren ustedes, miren ustedes, les voy a decir otra cosa, y yo personalmente no tengo ninguna duda: el 100 por ciento de la culpa de la ruptura de la tregua es de ETA, pero lo que opina la ciudadanía vasca es esto.

Segunda pregunta... No, ¡no ha terminado esto! *(Murmullos.)*

Miren ustedes... ¡Claro, claro! Hombre, ¡nosotros tuvimos que desayunarnos muchos días con titulares de periódico y con otras cosas! Permitan que el Lehendakari tenga un pequeño desahogo y les cuente aquí qué opinan los vascos acerca de su gestión de todas estas cuestiones.

rik eza agertzen ditugula. Ez, ez, ez! Begira, begira ezazu, ba al dakizu nork eskatzen dituen etsipena eta egonarria? Aznarrek eta Oreja jaunak. Hori da Espainiako Gobernuko lehendakariaren mezua: pairamena eta egonarria izan behar ditugula.

Eta ni etorri naiz hona esatera ez dagoela zertan agoantatu, ez dagoela zertan eutsi geure buruari, alde batera utzi behar ditugula mugiezintasuna era etsipena, bidaia-lagun eskasak dira-eta, Iturgaiz jauna; mugitu egin behar da. Eta zuek ez zarete mugitzen ari, zuek ez zarete mugitzen ari. Hantustez ari zarete jokatzen. Egia osoaren jabe bazinete bezala ari zarete, ez duzue onartzen inork bestelako ezer esaterik, baina ez duzue halere inolako irtenbiderik aurkezten.

Ez da lehendakaria hemen mugiezintasuna eta etsipena iragartzen ari dena. Berriro diot, Aznar da hemen eutsi eta agoantatu egin behar dela iragartzen duena. Egunero ari da-eta horixe esaten! Egunero-egunero esaten du eta!

Begira ezazu, zuk gero esan duzun hemen "porrota hedatu, denoi helarazi porrota", "gizarteak deritzona", "porrota", "euskal gizartea", "zer porrotaldia euskal gizartearena, zuei leporatzen dizueten porrotaldia!..." Begira ezazu, ez dut hitz egingo gizarte mailako balorazioez edo Jaurlaritzak egiten dituen inkestez: Euskobarometroa, 2000ko ekain-uztailekoa, Zientzia Politikoen Sailaren zuzendaria Paco Llera jauna delarik. Baina, bidenabar esanik, datu horiek ez hedatzeko bizkor asko ibili ziren, bai.

Esan zigutena izan zen gazteen ehuneko 15, baldintza berak emango balitzaizkie, eta abar, eta bar beste edonora joango liratekeela, eta abar, eta abar. Ezagutzen al dituzue datuak?

Bai, begira, lehenengo datua, jakin nahi al duzue euskal herritarrek zer pentsatzen duten su-etenaz eta norberak dituen ardurez? Hara, bada, begira, euskaldunen ehuneko 46k pentsatzen dute su-etenaren amaiera ETAren ardura izan dela, euskaldunetatik ehuneko 27k pentsatzen du su-etena amaitu zela Alderdi Popularraren arduraz gertatu zela, eta ehuneko 2k, herritarren ehuneko 2k pentsatzen du (ez, ez; hauek dira Euskobarometroaren datuak, Euskal herriko Unibertsitateak ateratakoak, eta ez iezadazue aurpegi horiekin begiratu), ehuneko 2k, beraz, esaten du errua EAJren Gobernuaren errua dela.

Begira ezazu, begira ezazue, beste gauza bat ere esango dizuet, eta nik neuk ez dut inolako zalantzarik: su-etenaren amaitu izanaren erruaren ehuneko 100 ETAri datxekio, baina euskal herritarrek pentsatzen dutena beste horixe da.

Bigarren galdera... Ez, oraindik ez da amaitu hau! *(Marmarrak.)*

Begira ezazue... Jakina, jakina! Bai, bada, guk egun askotan gosaldu genuen zenbait egunkaritako titularrekin eta bestelako zenbait gauzarekin! Utz iezaiozue lehendakariari nolabaiteko arnasaldia hartzen ere eta azaltzen zuei hemen zer pentsatzen duten euskaldunek gaia hauetan egiten ari zareten gestioari buruz.

Segundo, fíjense lo que opinan los vascos cuando se les pregunta si la actuación desarrollada por el Gobierno de José María Aznar ha sido buena o mala durante la tregua. ¿Saben ustedes qué opina el 71 por ciento de los ciudadanos vascos y vascas? Que la gestión del Gobierno del señor Aznar ha sido equivocada: siete de cada diez vascos creen que la política que ustedes han estado haciendo en Madrid para desarrollar el proyecto de paz es equivocada.

¿Saben ustedes, adicionalmente, lo que opinan los vascos acerca de la política penitenciaria, del desarrollo de la política penitenciaria del Partido Popular? ¿Saben ustedes lo que piensan? Pues, mire usted, lo que piensan los vascos es que debería ser más flexible, el 77 por ciento, y ustedes, que se muestran tan extrañados, estaban dentro del 17 por ciento que la consideraba correcta. Casi fueron ustedes los únicos (los que están aquí) que apoyaron que la política del Gobierno del Partido Popular en materia penitenciaria fue la adecuada.

El 77 por ciento de la sociedad cree que su política en materia penitenciaria es inadecuada y poco flexible, que su política es equivocada a lo largo de todo el proceso de la tregua, y que además tienen una determinada responsabilidad –que yo no comparto, por cierto– en relación con la ruptura de la tregua.

Ha sido usted quien me ha hablado de la sociedad y cómo valora la sociedad la gestión de un Gobierno y de otro Gobierno. Pues, mire usted, tienen ustedes un suspenso rotundo por parte de la sociedad vasca en relación con la forma en que han gestionado estas cuestiones. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Urquijo, guarde silencio, por favor.

Jarraitu, lehendakari jauna.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente. Estén ustedes tranquilos, ¿eh? Estén ustedes tranquilos. *(Murmullos.)*

Me ha hablado usted de que….

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Machin, le digo a usted…, le ruego el mismo silencio también, por favor. Jarraitu.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): ¿Van a permitir que el Lehendakari siga hablando, o prefieren ustedes cortarle democráticamente? *(Risas.)*

De acuerdo. Es una cosa curiosa, pero dice: "Quiero hacer un diagnóstico, usted y yo tenemos que hacer un diagnóstico". ¡Pero qué cara tiene, por favor! ¡Pero si lleva ya seis, siete meses sin venir a hablar conmigo absolutamente para nada, dice, ni para "valorar los aspectos relacionados con la paz". No, no, mire usted, ustedes no han hablado con el Lehendakari ni para los aspectos relacionados con la paz ni para los aspectos relacionados con nada. Con ninguna cuestión. Se han ne-

Bigarrenik, begira ezazue zer erantzuten duten euskaldunek galdetzen zaienean Jose María Aznarren Gobernuak garaturiko politika ona ala txarra izan den suetenak iraun zuen tartean. Badakizue zer pentsatzen duten euskal herritarren ehuneko 71k? Aznar jaunaren Gobernuaren gestioa okerra izan dela: hamar euskaldunetatik zazpik pentsatzen du zuek Madrilen egiten aritu zareten politika okerra izan dela bake proiektua garatzeari dagokionez.

Horretaz gain, badakizue zer pentsatzen duten euskaldunek espetxe politikaz, Alderdi Popularraren espetxe politikaren garapenaz? Badakizue zer pentsatzen duten? Bada, begira ezazu, euskaldunek pentsatzen dutena da malguagoa izan beharko lukeela, hori uste dute ehuneko 77k, eta horren harriturik begiratzen nauzuen horiek izango zineten zuzena delakoan zeundeten ehuneko 17 horren barruan. Ia-ia zuek bakarrik izan zineten (hemen zaudeten horiek) Alderdi Popularraren Gobernuaren politika apoiatu zenutenak, gobernuaren espetxe politika egokia zela esanez.

Herritarren ehuneko 77k uste du zuen espetxe politika desegokia eta malgutasunik gabea dela, su-etenak iraun zuzen prozesu osoan zuek eginiko politika okerra izan zela, eta gainera ardura-maila bat ere baduzuela suetenaren amaierari dagokionez, nahiz eta ni neu ez natorren bat azken honetan.

Zu izan zara gizarteaz hitz egin didazuna eta Gobernu baten eta bestearen gestioa gizarteak nola baloratzen dituen aipatu didazuna. Bada, begira ezazu, euskal gizarteak behintzat erabateko suspentsoa eman dizue gai hauek gestionatzeko moduari dagokionez. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Urquijo jauna, isil zaitez, mesedez.

Continúe, señor Lehendakari.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna. Lasai zaitezte, e? Lasai zaitezte. *(Marmarrak.)*

Zuk hitz egin didazu….

LEHENDAKARI jaunak: Machin jauna, badiotsut…, besteari bezalaxe, isiltzeko eskatzen dizut, mesedez. Continúe.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Utziko al diozue lehendakariari hitz egiten, ala nahiago duzue hitza demokratikoki kentzea? *(Barreak.)*

Ongi. Gauza xelebrea da gero, zeren, esan duzu: "Diagnostiko bat egin nahi dut, zuk eta nik diagnostiko bat egin behar dugu". A zer-nolako kopeta duzun, mesedez! Sei edo zazpi hilabete badaramatzazu niregana ezertaz hitz egitera etortzeari uko eginda, ezta "bakearekin zerikusia duten alderdiez hitz egiteko ere". Ez, ez, hara, zuek ez duzue lehendakariarekin hitz egin bakearekin zerikusia duten gaiez, ez beste ezertaz ere mintzatu. Ezta ezertaz ere. Zuek uko egin diozue elkarrizketari. Zuek

Doc. 126

gado ustedes al diálogo. Se han negado ustedes al diálogo.

¿Ustedes se imaginan que nosotros obráramos de igual manera con ustedes en otras instituciones? ¿Ustedes creen que nosotros pensamos que tiene más legitimación y más legitimidad y, por lo tanto, debe ser objeto de un diferente tratamiento el señor Aznar o cualquiera de sus Ministros que el Lehendakari o cualquiera de sus Consejeros? Pues, mire usted, nosotros estamos tratándoles a ustedes con educación, asistimos a las reuniones, y cada vez que nos han convocado vamos, y vamos a seguir yendo. Y ustedes tienen que abandonar, de una vez por todas, esa soledad que tienen de no hablar con los demás y de no hablar con el Lehendakari.

Miren ustedes, es muy difícil de entender, en una sociedad como la vasca, que se admita que el principal partido de la oposición no habla con el Presidente de su Gobierno. Eso es una barbaridad, una barbaridad, y quiero denunciarlo públicamente.

Ustedes están cometiendo un enorme fraude en relación con sus propios electores, que me imagino que no les pedirán que, como primer partido de la oposición, no hablen con el Presidente de su Gobierno, de su Gobierno, no sólo ya para temas relacionados con el proceso de paz, sino para temas relacionados con el plan de empleo o con cualquiera de las iniciativas que se están presentando en la Cámara y que deben formalizarse intentando al menos determinados grados de consenso y de colaboración. ¡Es imposible!

¿Qué respeto tienen ustedes por las instituciones? ¿Qué respeto tienen ustedes? O sea, ustedes vienen hoy aquí y trasladan un montón de argumentaciones al Lehendakari, al parecer porque estamos hoy llenos de medios de comunicación y de cantidad de gente que nos honra con su presencia. Al parecer, es en esta escenografía en la que ustedes se mueven bien, en el ámbito de la propaganda. Pero a continuación... ¡ay, Dios mío! Hablar en el escenario de conversaciones discretas para tratar de avanzar, para tratar de trabajar, ¿para qué? ¡Si nos da igual! ¡Qué más da lo que presenten el Gobierno y el Lehendakari, si vamos a votar en contra!

Mire usted y miren ustedes, yo tengo, además de como Lehendakari, el ejemplo dentro de mi propia familia: las imposiciones no existen. Mi hija mayor tiene 15 años, y tienes que negociar cada sábado y cada domingo con ella a qué hora llega. Sí, sí, a ustedes les parecerá una cosa sencilla, pero no saben qué difícil es. *(Murmullos.)*

En las empresas los procesos de calidad, de recuperación de un proyecto ilusionante, no se hacen por decreto. El diálogo es el elemento central sobre el que se articula cualquier decisión. El diálogo es el elemento sobre el que se articula cualquier decisión. No se puede establecer la vida en términos de órdagos, de imposiciones: "O aceptas lo que opino yo o, de lo contrario, ni siquiera hablo". Pero ¿qué es eso? Pero ¿qué soberbia política es ésa? Tienen ustedes que hablar, y se lo tenemos que exigir todos aquí. Tienen ustedes que hablar. Tienen que

uko egin diozue elkarrizketari ere.

Pentsatu al duzue zer izango litzatekeen guk gauza bera egingo bagenu beste erakunde batzuetan? Zuek zer uste duzue, gure iritziz legitimitate gehiago dutela eta ondorioz bestelako tratua dagokiela Aznar jaunari, haren edozein ministrori? Lehendakariari eta haren edozein sailbururi baino tratu hobea dagokiela uste duzue? Bada, begira, guk zuek gizalegez tratatzen zaituztegu, bileratara joaten gara, eta deitu gaituzten guztian joan gara, eta aurrerantzean ere joango gara. Eta zuek, bada, aldc batera utzi behar duzue, behingoagatik, bakardade hori, besteekin eta lehendakariarekin ez hitz egiteko egoera hori.

Begira ezazue, oso zaila da ulertzen, euskalduna bezalako gizarte batean, ezin da onartu oposizioko alderdi nagusienak Gobernuko lehendakariarekin ez hitz egitea. Hori astakeria bat da, astakeria bat eta publikoki salatu behar da.

Zuek ikaragarrizko iruzurra egiten diezue zuen hautesleei ere, ziurrenik bere ustez ez baitira haiek eskatzen dizuetenak oposizioko lehen alderdia izanik, Gobernuko lehendakariarekin ez hitz egiteko, zuen Gobernuko lehendakariarekin ez hitz egiteko, eta ez bakearekin zerikusia duten gaiez hitz egiteko soilik, baizik eta enplegu planarekin zerikusia duten gaiez hitz egiteko, edo Ganberan aurkezten diren bestelako ekimenei buruz, horiek formalizatzeko beharrezkoa baita nolabaiteko kontsentsu-maila edo lankidetza ahaleginak egitea. Ezinezkoa da!

Zer-nolako errespetua diezue zuek erakundeei? Zer errespetu diezue? Beraz, zuek hona etorri eta hainbat argudio ekartzen dizkiozue lehendakariari, antza denez gaur komunikabide ugari etorri zaizkigulako eta jende asko dugulako gaur gu beren presentziaz ohoratzera etorriak. Antza denez, hauxe da zuek ongi moldatzen zareten eszenategia, propagandaren arloan, alegia. Baina, gero... Ai, ene Jainkoa! Elkarrizketa isilen eszenategian hitz egitea aurreratzen eta lan egiten saiatzeko, hori zertarako? Bost axola zaigu eta! Zer axola du Jaurlaritzak eta lehendakariak zer aurkezten duten, guk aurkako botoa emango baitugu nolanahi ere!

Begira ezazu eta begira ezazue, lehendakari gisa izateaz gain, neure familia barruan ere badut horren adibiderik: inposaketak ezin dira egin. Nire alaba zaharrenak 15 urte ditu, eta larunbatero eta igandero negoziatu behar duzu berarekin zein ordutan etxeratuko den. Bai, bai, zuei gauza erraza irudituko zaizue, baina ez dakizue zein zaila den. *(Marmarrak.)*

Enpresetan ere kalitate prozesuak, ilusioa pizteko proiektuak suspertzeko prozesuak ez dira dekretu bidez egiten. Elkarrizketa da edozein erabakiren ardatz artikulatzailea. Elkarrizketa da edozein erabakiren ardatz artikulatzailea. Ezin da bizitza eratu hordagoka edo inposizioak eginez: "Nire iritzia onartzen ez baduzu, hitz egin ere ez dizut egingo". Baina, hori zer da? Zer urguilu politiko da hori? Zuek hitz egin behar duzue eta exijitu egin behar dizuegu hemen denok. Hitz egin egin behar duzue. Inorekin ez hitz egiteko asmo bakarti hori alde

abandonar ese proyecto en solitario de no hablar con nadie.

Tercera cuestión: han hablado ustedes del Estatuto, del respeto, de las instituciones; se han permitido hablar del Gobierno "liquidador del Estatuto". Miren ustedes, en alguna ocasión yo les he preguntado qué Estatuto defendían, si el que en su momento negó el portavoz del Partido Popular... Sí, el señor Fraga Iribarne era su portavoz en Madrid. *(Murmullos.)*

¡Probablemente sería el del nacionalismo vasco entonces!

Y decía: "Primero, el Estatuto no habla en ningún momento de España. Segundo, la interpretación del mismo que dan personas, unas presentes y otras no en esta Cámara, es que se trata claramente de un paso hacia la autodeterminación y la independencia". Cuarta, quinta, séptima...: "La disposición adicional hace que el Estatuto sea una norma insegura, más llena de sorpresas que la caja de Pandora, mientras que los conciertos económicos son otra clara diferencia privilegiada no aplicable a otras regiones", etcétera, etcétera, etcétera.

¿Este Estatuto es el que ustedes dicen defender? ¿Es el Estatuto que un alto cargo de su propio partido decía al día siguiente de su aprobación que no había manera de agarrarlo por ningún sitio, porque la disposición adicional que hoy convertía un régimen en autonómico podía convertirlo, a través de la vía de los derechos históricos y del derecho a la autodeterminación, en la independencia de Euskadi?

¿Es el acuerdo del año 95, que tendremos ocasión de hablar aquí para ver si ustedes comparten o no? ¿Ustedes aceptan que la interpretación de este Parlamento es la que este Parlamento aprobó mayoritariamente en el año 95, sí o no? Le emplazo a usted a que me lo conteste en su turno de réplica: ¿el Partido Popular acepta la decisión de este Parlamento en el año 95 por mayoría en relación con el Estatuto, sí o no? ¿O es el Estatuto del que el Ministro Posadas decía hace tres semanas en Cataluña que estaba agotado ya?

¿De qué Estatuto están hablando ustedes? ¿De qué respeto a las instituciones? ¿Del respeto que han tenido ustedes a la decisión de la Comisión de Derechos Humanos de este Parlamento? ¿Del respeto a la decisión que este Parlamento ha tomado en Hobetuz? ¿Del respeto que a este Parlamento le merece que se le hayan hecho las transferencias de la A-8 y la A-68 y, sin contar con nosotros, se hayan modificado los peajes y la concesión con la empresa concesionaria? ¿Del concierto económico, vilipendiado en Europa y que después de haber aceptado la paz fiscal y haberse aprobado un acuerdo firmado por la Vicelehendakari ha sido interpretado de manera unilateral a la primera de cambio con las medidas económicas por parte del Gobierno central sin haberlo ni siquiera comentado, hace tres semanas?

batera utzi behar duzue.

Hirugarren kuestioa: Estatutuari errespetua izateaz hitz egin duzue, errespetuaz eta erakundeez; Gobernua "estatutuaren likidatzailea" dela esaten ausartu zarete. Hara nik inoiz edo behin galdetu dizuet zein den zuek defenditzen duzuen Estatutua, Alderdi Popularraren ordezkariak ezezkoa eman zion Estatutu hura ala zer... Bai, Fraga Iribarne jauna baitzen orduan zuen ordezkaria Madrilen. *(Marmarrak.)*

A, orduan, euskal abertzaletasunaren ordezkari izango zen noski!

Eta zera zioen: "Lehenik eta behin, Estatutuak ez du behin ere hitz egiten Espainiaz. Bigarrenik, hartaz hemen diren zenbait pertsonak eta hemen ez dauden beste batzuek diotenez, argi eta garbi autodeterminaziorantz eta independentziarantz doan urrats bat da". Laugarrena, bosgarrena, zazpigarrena...: "Xedapen gehigarriak bihurtzen du Estatutua ziurtasunik gabeko lege bat, harako Pandoraren kutxak baino ustekabe gehiago gordetzen ditu, eta kontzertu ekonomikoek, aldiz, pribilegiozko ezberdintasuna ematen diote beste eskualdeen aldean", eta abar, eta abar, eta abar.

Estatutu hori al da zuek defenditzen omen duzuena? Estatutu hori al da onetsi zen egunaren biharamunean esan zuena ez zegoela inondik ere heltzerik, izan ere xedapen gehigarri horrek, gaur erregimen bat autonomikoa bihurtzen bazuen ere, eskubide historiko eta autodeterminazio eskubidearen bidetik, egunen batean Euskadiren independentzia bilaka zitekeela?

95eko hitzarmen hura al da zuen Estatutua? Izango baitugu geroago ere eztabaidatzeko aukera orain zuek onesten duzuen ala ez? Zuek onartzen al duzue Legebiltzarraren interpretazioa, 95ean gehiengoz onetsi zuen interpretazio hura dela, bai ala ez? Zure erantzuteko txandan honen erantzuna eman dezazula eskatzen dizut: Alderdi Popularrak onartzen al du Legebiltzar honen erabakia, 1995ean Estatutuari buruz gehiengoz onetsi zuena, bai ala ez? Edo zuena Posadas Ministroak Katalunian duela hiru aste esan zuenez, dagoeneko agorturik dagoen Estatutu hori da?

Zein Estatutuz ari zarete hitz egiten? Zein erakunderekiko errespetuaz? Zuek Legebiltzar honetako Giza Eskubideen Batzordearen erabakiari izan diozuen errespetuaz ala? Legebiltzar honek Hobetuz-en harturiko erabakiaz? Legebiltzar honi izan zaion errespetuaz, A-8 eta A-68 autobideen eskuraketak egin ez izana eta, guri jaramon egin gabe enpresa emakidadunari kontzesioa eman eta bide-sariak aldatzerakoan? Kontzertu ekonomikoaz, Europan lotsatan erabili ondoren, bake fiskala onartu eta lehendakariordeak sinaturiko hitzarmen bat onartu ondoren, ahal izan bezain laster, ducla hiru aste eskas, zuen modura interpretatu Gobernu zentralaren erabaki ekonomikoetan, inolako iruzkinik egin gabe guri?

Doc. 126

¿De esas instituciones están hablando ustedes? ¿De ese respeto al autogobierno de los vascos? ¿De ese concepto de instituciones flotantes que ustedes bombardean cuando les da la gana? ¡Y nos viene aquí a hablar de respeto con toda la desvergüenza del mundo!

En cuarto lugar, ha hablado usted de Ajuria Enea atribuyéndome una serie de incorporaciones en torno a alcanzar o no los objetivos. Yo me he dedicado mucho más hoy a Lizarra que a Ajuria Enea y a la reflexión de fondo que creo que deberíamos hacer las dos partes en relación con estas cuestiones. Ya he visto que ustedes no han llegado a realizar una reflexión que me parece absolutamente novedosa en el discurso político, y lo lamento profundamente, pero les voy a decir una cosa: nosotros lo hemos intentado, y no lo hemos conseguido. Toda su acción política fue tratar, por activa y por pasiva, de romper Lizarra. Correcto. Ahí lo tienen. Ya está. Roto. ¿Y ahora cuál es su alternativa?

Y que conste que lo digo desde el reconocimiento de lo que es padecer en primera línea de fuego las actuaciones de esta banda miserable. Pero ¿cuál es su aportación? ¿La que antes les decía a ustedes? ¿La que están trasladando Aznar y Mayor Oreja, de aguantar, de resistir?

Lizarra ya no existe. Han estado ustedes combatiéndolo permanentemente. Miren ustedes, ustedes no han practicado inmovilismo, hemos sido injustos cuando hemos hablado en esta Cámara de inmovilismo: ustedes han puesto pegas permanentemente.

¡Qué sabia es la ciudadanía! Cuando estuve viendo en su día estos datos me di cuenta de que la ciudadanía en el fondo es sabia y llega a valorar qué es lo que hace cada uno en relación con las cosas.

Miren ustedes, ustedes tienen hasta diciembre del año 98 una actitud de apertura. El Presidente español abre por primera vez contactos con ETA... la primera vez que un Presidente español abre contactos con ETA, el 3 de noviembre de 1998. Aprueban ustedes, y nosotros también, por unanimidad una declaración en el Parlamento de Madrid en la que unánimemente se solicita al Gobierno el establecimiento de una nueva orientación de la política penitenciaria flexible, dinámica, que mejor acompañe al proceso de paz... Fíjese, señor Redondo, en la mezcla de las cosas de que hablábamos esta mañana, eso lo hemos aprobado todos en el Parlamento de Madrid: flexible, dinámica, que mejor acompañe al proceso de paz, y consensuada.

Y eso se decide el 9 de noviembre del año 98. El 19 de diciembre, en comparecencia pública, el Presidente Aznar traslada su compromiso de dar cobertura institucional a todas estas medidas.

¿Me quieren decir ustedes, en relación con la política penitenciaria, cuál es la nueva orientación de la política penitenciaria? ¿Cuál es la nueva orientación de la política penitenciaria? No, ¿me quieren decir ustedes con quién la han consensuado? Porque les dije en una oca-

Zuek zein erakunderi buruz ari zarete? Euskal herritarren autogobernuarekiko errespetuaz? Zuei gogoak ematen dizuenean bonbardatu egiten dituzuen erakunde flotante horien kontzeptuaz? Eta halere, hona etorri eta errespetuaz hitz egiten diguzu, axolagabekeriarik handienaz!

Laugarrenik, Ajuria Eneaz ere hitz egin duzu, niri zenbait inkorporazio leporatuz helburu batzuk lortu ala ez lortzeari begira? Nik gaurkoan askoz gehiago jardun dut Lizarrari buruz Ajuria Eneaz baino eta bi aldeek gai hauci buruz egin beharko genituzkeen sakoneko hausnarketei buruz. Ikusi dut zuek ez zaretela iritsi diskurtso politikoan guztiz berritzailea deritzodan hausnarketa egitera, eta tamalgarria deritzot benetan, baina gauza bat esango dizuet: gu ahalegindu gara eta ez dugu lortu. Zuen ekintza politiko guztia nola edo hala Lizarra haustera zuzendu da. Ongi. Hortxe duzue. Kito. Hautsita dago. Eta, orain, zein da zuen alternatiba?

Eta ohartzea nahi dut hori esatean ongi dakidala zer den gudaren lehen errenkan banda miserable horren erasoak jasatea. Baina, zein da zuen aportazioa? Lehenago aipatu dizuedan hori? Aznar eta Mayor Oreja helarazten ari direna, agoantatu eta eutsi egin behar dela?

Lizarrarik ez dago jadanik. Etengabe jardun duzue haren aurka. Begira, zuek ez duzue inmobilismoa praktikatu, bidegabeki aritu gara Ganbera honetan zuen jarduna inmobilista izan dela esaten aritu garenean: zuek eragozpenak jartzen aritu baitzarete etengabe.

Herritarrak bai direla jakintsuak! Zegokion egunean datu horiek begiratzen aritu nintzenean ohartu nintzen herritarrak azken-azkenean jakintsuak direla eta gauzei buruz norberak egiten duena baloratzera iristen direla.

Begira ezazue, zuek 98ko abendura arte jarrera irekia izan zenuten. Espainiako presidenteak lehenengo aldiz kontaktuak izan zituen ETArekin... hori izan zen Espainiako presidente batek ETArekin harremanak ireki zituen lehenengo aldia, 1998ko azaroaren 3an. Zuek eta guk aho batez onetsi zenuten Madrileko Parlamentuaren adierazpen bat Gobernuari eskaera eginez espetxe politikaren norabidea aldatzeko, malgu eta dinamikoago egiteko, bake-prozesuari hobeki laguntzeko... Ohar zaitez, Redondo jauna, gaur goizean jorratu ditugun hainbat eta hainbat gauzaren nahaspilan, hori denok onetsi baikenuen Madrilgo Parlamentuan: malgua, dinamikoa eta bake prozesuari hobeki lagunduko diona eta adostua.

Hori 98ko abenduaren 9an erabaki zen. Abenduaren 19an jendaurreko agerraldia egin zuen Aznar presidenteak aditzera eman zuen erabaki horiei erakundeen bermea emango zielako konpromisoa.

Esango al didazue, espetxe politikari dagokionez zein den espetxe politikak hartu duen norabide berria zein izan den? Zein da espetxe politikaren norabide berria? Ez, esan nahi al didazue norekin adostu duzuen? Behin esan nizuen moduan, "Zuek kontsentsuaz oso

sión: "Ustedes tienen un concepto muy curioso de lo que es consensuar, porque llevan el acuerdo hasta donde ustedes mismos abarcan desde el punto de vista parlamentario. Y, que yo sepa, desde el punto de vista físico el consenso se define por que ustedes tengan que tratar de acordar con alguien más que ustedes mismos". ¿Con quién han consensuado ustedes la política penitenciaria? ¿Cuál es la nueva orientación de la política penitenciaria? ¿Cuál? ¿Que Mayor Oreja diga una y otra vez que es la única que existe?

Proceso de conversaciones. Después de los carteos correspondientes se produce la reunión de Zurich, en mayo. El Presidente Aznar curiosamente hace público que se había producido la reunión tres días antes de las elecciones locales. Las elecciones locales eran el día 13 de junio, Aznar hace público el día 10 de junio que se había celebrado una reunión, con una inmensa alegría sobre todo por parte del Partido Socialista, que veía extraordinariamente afectada una campaña electoral introduciéndola en la dinámica de lo que era el modelo de relación y de establecimiento de contactos con ETA.

Tres semanas más tarde se hace público que el intermediario había sido el obispo Juan Mari Uriarte, que después hace una interpretación muy particular sobre cómo se habían desarrollado los acontecimientos y al que creo que hemos hecho un flaco favor todos no reconociendo el esfuerzo, la dedicación y el peligro que corrió haciendo aquella labor de mediación.

Cuatro semanas más tarde se detiene al correo de ETA, señor Etxebarria.

Cinco semanas más tarde se detiene a la persona que había ido a aquella reunión con el "general" –entre comillas– de ETA al encuentro de Zurich.

¿Me quieren decir ustedes, en un alto estado mayor, cómo se hace un debate de esas características? En términos de confianza, quiero decir.

Ustedes han hablado de la alternativa de la libertad, de la confusión moral, del autismo político, de la lógica democrática, del interés general. Seguro que ha sido el interés general el que, por ejemplo, ha hecho que, poniendo el interés general por delante de los particulares, España se haya convertido en el único país en el que se ha producido el pelotazo más grande del mundo, más de 500.000 millones de pesetas, con la operación de Airtel. Y luego existen problemas financieros para tratar de abordar las cuestiones relacionadas con el transporte, relacionadas con la pesca, relacionadas con el sector agrícola.

O seguramente me están hablando ustedes de la altura moral, de la altura moral de un gobierno que está formado por dos partidos que a lo largo de 105 años de existencia han condenado todo tipo de violencia. Y ustedes, para darnos clase de democracia, tienen todavía un paso pendiente, y es que están gobernando en España sin haber condenado el régimen de Franco.

Miren ustedes, a ustedes les parecerá eso absolutamente nimio, pero a mí me gustaría conocer en esta Cámara cuál es la diferencia entre el régimen de Franco y el régimen de Pinochet.

kontzeptu xelebrea daukazue, izan ere Parlamentuan zuek menderatzen duzuen arloraino eramaten baituzue hitzarmena. Eta nik dakidala behintzat, kontsentsua fisikoki zedarritzerakoan beharrezkoa da zuek zeuon buruarekin ez ezik beste norbaitekin ere adostea". Norekin adostu duzue zuek espetxe politika? Zein da espetxe politikaren norabide berria? Zein da? Mayor Orejak behin eta berriro esatea dagoen bakarra horixe dela?

Elkarrizketa-prozesua. Ohiko gutun trukaketaren ondoren, Zurich-eko bilera egin zen maiatzean. Aznar presidenteak publikoki adierazi zuen bilera hori egina zela udal hauteskundeak baino hiru egun lehenago hain zuzen ere. Udal hauteskundeak ekainaren 13an izan ziren, eta Aznar jaunak ekainaren 10ean jakinarazi zuen bilera hori egin zela, eta Alderdi Sozialistakoek ikaragarrizko poza hartu zuten, hauteskunde kanpainari ikaragarrizko erasana egingo ziola pentsatu baitzuten ETArekiko harremanak izateko ereduaren dinamika tartean sartzeak.

Hiru aste geroago publikoki jakinarazi zen bitartekaria Joan Mari Uriarte gotzaina izan zela, eta honek oso interpretazio berezia egin zuen gauzak gertatu ziren moduari buruz. Uste dut denok ere gaizki jokatu dugula ez dizkiogulako eskertu eskaini zuen ahalegina eta dedikazioa eta bitartekari lan hori egitean jasan zituen arriskuak.

Lau aste geroago atxilotu egin zuten ETAren postaria, Etxebarria jauna.

Bost aste geroago, atxilotu egin zuten bilera hartara "jenerala"rekin batera (komatxoen artean esanda) Zurich-eko topalekura joan zen pertsona ere.

Esango al didazue zuek, goi-mailan, nola egiten den honelako eztabaida bat? Konfiantza giroan, esan nahi dut.

Zuek askatasunaren alternatibaz hitz egin duzue, etikaren aldetiko nahasteaz, autismo politikoaz, demokraziaren logikaz, gehiengoaren interesaz. Ziur gehiengoaren interes horrek bultzaturik egin duzuela esate baterako, ziur gehiengoaren interesa aurretik jarrita aritu zaretela, Espainian gertatuki-eta munduan izan den pelotazorik handiena, 500.000 milioi pezeta baino gehiagokoa, Airtel operazioan. Eta gero, bada, finantza-arazoak izaten dira noski garraioarekin, arrantzarekin edo nekazaritza-arloarekin zerikusia duten gaiei heltzerakoan.

Baina ziurrenik zuek zereko maila moralaz ariko zatzaizkidate, 105 urtean indarkeria mota guztiak gaitzetsi dituen bi alderdiek osaturiko gobernuaren maila moralaz. Eta zuek guri demokrazia ikastaroak eman ahal izateko baduzue oraindik urrats bat eman gabea, alegia, Espainian gobernatzen ari zaretela Francoren erregimena gaitzetsi izan gabe.

Begira ezazue, zuei hori huskeria irudituko zaizue, baina nik atsegin izango nuke jakitea Ganbera hone-

Doc. 126

mara a quién le parece nimia su posición política de no haber denunciado el régimen de Franco. Y ustedes lo han hecho, y lo han hecho repetidamente: lo han hecho en Madrid, lo han hecho hasta en las Juntas Generales de Álava. Y nos vienen dando aquí clases de moral y de anteponer los intereses generales a los intereses particulares.

¡Ya hablaremos de los teléfonos móviles más adelante! ¡Ya hablaremos!

La última es el colmo. La última cuestión es el colmo. La última cuestión es el colmo. Perdónenme ustedes, miren, es el colmo. Mencionar autonomía, mencionar Sabin Etxea, mencionar esperanza... ¡Hombre, ya está bien! Miren ustedes, miren ustedes, no mencionen ustedes la soga en casa del ahorcado. No mencionen ustedes la soga en casa del ahorcado.

¿Autonomía de un partido político que se entera por el periódico de que ustedes iban a presentar una moción de censura al Lehendakari, y ustedes saben de qué les estoy hablando? Sí, sí, no se extrañen ustedes. Pregunten ustedes: el señor Arenas les hace público a ustedes que iban a presentar una moción de censura. Y al ser preguntado, uno de ustedes –no voy a desvelar quién– dice: "¿Cómo?"

¡Autonomía! ¡Ustedes hablando de autonomía! ¡Usted, usted, señor Iturgaiz, hablando de autonomía del Lehendakari y de Ajuria Enea! ¡Usted!

No quiero pecar de falsa modestia. Mire usted, es difícil asumir que te digan este tipo de cosas personas que probablemente no habrían sido políticos si no hubieran nacido en la época del teléfono móvil. Se lo digo de todo corazón. *(Risas.)*

"La esperanza no pasa por usted". La esperanza no pasa, señor Iturgaiz, la esperanza no pasa por aguantar y por resistir. No es eso lo que yo quiero proyectar hoy aquí en esta Cámara. Quiero proyectar que lo que hace falta es no aguantar. No hay que resistir. Lo que hay que hacer es luchar contra la violencia, defender los derechos humanos de todas las personas y respetar (respetar, no dividir, respetar) a la sociedad vasca.

Y para la sociedad vasca precisamente mi último mensaje. Yo como Lehendakari estoy muy preocupado, como creo que lo está el conjunto de la sociedad vasca. Al igual que la sociedad vasca está preocupada, yo también estoy preocupado; pero, al igual que la sociedad vasca está de pie, el Lehendakari está de pie. Este Gobierno, mal que les pese, está de pie, tiene voluntad de seguir negociando, tiene voluntad de seguir trabajando, tiene voluntad de abordar problemas, y no de crear problemas a la sociedad vasca.

Miren ustedes, abordamos una nueva época. Tengo una enorme confianza, como Lehendakari, en la sociedad vasca, y tengo una enorme confianza en las personas, en los ciudadanos y en las ciudadanas vascas. Y en esta vida para salir adelante sólo hay dos cosas: proyecto e ilusión. Nosotros tenemos proyecto y tenemos ilusión, y lo tendremos que negociar con todos ustedes.

tan nori iruditzen zaion huskeria Francoren erregimena ez gaitzesteko jarrera politiko hori. Eta zuek horixe egin duzue, eta behin eta berriro egin duzue hori: Madrilen egin duzue, eta Arabako Batzar Nagusietan ere egin duzue. Eta gero hona etorri zatzaizkigute guri moral ikastaroak eman nahiz eta norbere interesak gehiengoaren interesen aurretik jartzen ditugula salatuz.

Hitz egingo dugu aurreraxeago esku-telefonoez! Hitz egingo dugu!

Azkena gehiegizkoa da. Azken gaia demasekoa da. Azken gaia demasekoa da. Autonomia aipatu, Sabin Etxea aipatu, itxaropena aipatu... Hara gizona, aski dugu! Begira ezazue, begira ezazue, ez ezazue sokaz hitz egin urkatuaren etxean. Ez ezazue hitz egin sokaz urkatuaren etxean.

Zein autonomia politiko dauka alderdi batek egunkarien bidez jakiten badu lehendakariari zentsuramozio bat aurkeztuko diola, eta badakizue ongi zertaz ari naizen? Bai, bai, ez ezazue harrituarena egin. Galde ezazue: Arenas jaunak aditzera eman zizuen zuek zentsuramozio bat aurkeztuko zenutela. Eta zuetako batek –ez dut esango nork– hala al zen galdetu ziotenean zera esan omen zuen: "Zer diozu?"

Autonomia! Zuek autonomiaz hitz egiten! Zuk, zuk, Iturgaiz jauna, zuk hitz egin lehendakariaren eta Ajuria Enearen autonomiaz! Nork eta zuk!

Ez dut gezurrezko apaltasunez hitz egingo. Begira ezazu, zaila da, telefono mugikorraren garaian egon izan ez bagina, ziurrenik politikoak izango ez ziren pertsonek norberari horrelakorik esatea irentsi beharra. Bihotz-bihotzez diotsut. *(Barreak.)*

"Esperantza ez dator zugandik". Esperantza ez dator, Iturgaiz jauna, agoantatu eta eustearen bidetik. Ez da hori nik gaur hemen Legebiltzar honetan luzatu nahi dudan mezua. Adierazi nahi dudana da beharrezkoa dena ez agoantatzea dela. Ez zaio eutsi behar. Indarkeriaren aurka borrokatu egin behar da, pertsona guztien giza eskubideak defenditu egin behar dira eta errespetatu (errespetatu, ez sakabanatu, errespetatu) euskal gizartea.

Eta hain zuzen ere euskal gizartearentzat da nire azken mezua. Lehendakari naizenez, oso kezkatuta nago, nire iritziz, euskal gizarte osoa dagoen modu berean. Euskal gizartea oso kezkatuta dago, eta ni ere bai; baina, euskal gizarteak zutik dirauen modu berean, lehendakariak ere zutik dirau. Gobernu honek, atsegin ez baduzue ere, negoziatzen jarraitzeko borondatea du, lan egiten jarraitzeko asmoa du, arazoei ekiteko asmoa du, eta ez dio euskal gizarteari arazorik sortu nahi.

Begira ezazue, garai berri bati hasiera ematen ari gatzaizkio. Lehendakari naizen aldetik, ikaragarrizko konfiantza dut euskal gizartean, ikaragarrizko konfiantza dut pertsonengan, euskal herritarrengan, gizon eta emakumeengan. Eta bizitza honetan aurrera ateratzeko bi gauza besterik ez daude: proiektua eta ilusioa izatea. Guk badugu proiektua eta badugu ilusioa, eta zuekin denekin negoziatu beharko dugu hori.

Muchas gracias. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko... Silencio, por favor.

Eskerrik asko, lehendakari jauna, zure hitzaldiagaitik.

Jarraian, legebiltzarkide jaun-andreok, errepliken txandara pasatuko gara. Eta, errepliken txanda horretan, Mistoa-Arabako Foruzaleak Taldeko ordezkari dan Mosquera jaunak dau hitza.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Señorías, aparentemente las cosas están muy claras. Aparentemente, si este Gobierno tiene la razón, si este Gobierno tiene capacidad para ofrecernos un futuro esperanzador lleno de ilusión, si este Gobierno es capaz de reconocer que se ha perdido el tiempo, que han sido engañados, que han utilizado las mejores de las intenciones pero nos han llevado a una situación en la cual nos levantamos todos los días pensando quién será el próximo, lo tiene muy fácil. Lo tiene muy fácil.

Y yo he interpretado de alguna manera que esa iniciativa que se va a presentar urgentemente en el Parlamento Vasco va a operar como una cuestión de confianza. Vamos a tener una cuestión de confianza, vamos a poder debatir todos sobre cosas concretas y programas concretos. Yo lo interpreto así. Espero que mi interpretación sea correcta.

Pero hay algunas cuestiones que quiero aclarar en el poco tiempo que el Reglamento me concede.

Primero, señor Egibar, usted ha sido uno de los artífices de este proceso. Reconózcalo usted, tenga usted la valentía de decirlo. Usted ha creído en él hasta el último momento. Incluso este verano se ha permitido usted el lujo, y, si no, corrija usted, dentro de esa situación de medios de comunicación en la que lamentablemente nos encontramos, de corregir la intención del Lehendakari del Gobierno Vasco de establecer lo que en estos momentos está claro que es lo mismo que esta mañana hemos dicho algunos: para avanzar hacia la paz y hacia la normalidad no tenemos más remedio que retroceder otra vez y volver al puerto del que no debíamos haber salido, que es el puerto del Estado de Derecho. Lo que pasa es que probablemente a ustedes alguien les llevó al huerto, les engañó y les ofreció paz a cambio de que ustedes cambiaran absolutamente lo que es normal.

¿Por qué somos tan famosos?, dice usted, ¿por qué durante todo este tiempo los vascos, que no somos más que 2 millones más o menos (mire usted, yo creo que como Hospitalet de Llobregat y Badalona juntos), somos tan famosos? ¿Sabe usted por qué somos tan famosos? Gracias a ETA. ¿Lo sabía usted? Nosotros no tenemos la culpa de que ETA se haya convertido en el generalato, de que sea la autoridad competente, de que sea la que marca los ritmos, de que sea la que establezca cómo, cuándo y dónde, que nos haya convertido a todos en auténticos monigotes, incluidos esos señores de ahí.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias... Isilik, mesedez.

Muchas gracias, señor Lehendakari, por su discurso.

A continuación, señorías, procederemos al turno de réplicas. Y en dicho turno corresponde la palabra en primer lugar al representante del Grupo Mixto-Foralistas Alaveses, señor Mosquera.

MOSQUERA MATA jaunak: Jaun-andreok, itxuraz gauzak oso argi daude. Antza denez, Gobernu honek arrazoi baldin badu, Gobernu honek ilusioz beteriko etorkizuna eskaintzeko gaitasuna badu, Gobernu honek astia galdu dela aitortzeko gaitasuna badu, engainatu egin dituztela, beren asmorik onenaz jokatu dutela, baina gaur egungo egoera honetara ekarri gaituztela, alegia, goizero jaikitzerakoan pentsatzen dugula nor izango ote den hurrengoa, orduan oso erraz daukate dena. Oso erraz daukate.

Eta nik ulertu dut Eusko Legebiltzarrean lehenbailehen aurkeztuko den ekimen hori konfiantza-kuestio modukoa izango dela. Konfiantza-kuestio bat izango dugu, denok eztabaidatu ahal izango dugu gauza konkretuez eta egitarau konkretuez. Nik hala aditu dut. Eta espero dut nire aditzeko modua zuzena izatea.

Baina nik zenbait gai argitu nahi nituzke Araudiak niri eskaintzen didan tarte laburrean.

Lehenik eta behin, Egibar jauna, zeu izan zara prozesu honen buruzagietako bat. Aitor ezazu, hala dela esateko ausardia izan ezazu. Zuk azken unera arte sinetsi duzu prozesu horretan. Zuk uda honetan, eta oker ari banaiz zuzendu iezadazu, tamalez bizi dugun komunikabideetako egoera honen erdian, Eusko Jaurlaritzako lehendakariaren asmoa zuzentzeko luxua hartu duzu zeuretzat une hauetan garbi dagoena zehazterakoan, alegia, gaur goizean bertan batzuek esan duguna: bakerantz eta normaltasunerantz aurrera egiteko, berriro ere atzerantz jo behar dugu sekulan atera behar ez genuen porturantz, Eskubide Estatuaren porturantz, alegia. Baina, jakina, norbaitek portura eraman zintuzten, engainatu egin zintuzten eta bakea eskaini zizuen zuek guztiz normala dena aldatzearen truke.

Zergatik gara horren ospetsuak?, esan duzu zuk, zergatik denbora honetan euskal herritarrok, gutxi gorabehera bi milioi besterik ez garenok (hara, nik uste dut Hospitalet de Llobregat eta Badalona batera hartuta adinaxe edo), zergatik garen horren ospetsuak? Badakizu zergatik garen horren ospetsuak? ETAri esker. Ba al zenekien? Guk ez dugu errurik, ETA jeneralgo bihurtu bada, eta agintzen duen autoritatea izatea, bera izatea erritmoak markatzen dituena, bera izatea erabakitzen duena, nola, noiz eta non, bera izatea gu denok txotxongilo hutsak bihurtu izana, baita horko jaun-andre horiek ere.

Doc. 126

Usted ha hecho una lectura de un artículo del señor Juaristi. Oiga, al señor Juaristi se le puede dejar que diga lo que le dé la gana, pero, por favor, no ponga usted al señor Juaristi como presidente o representante del resto de los que vamos a ir a la manifestación del día 23. No ponga usted las cosas tan fáciles, a no ser que usted prefiera estar en la manifestación del día 23 en Zarauz. Y digo esto por lo siguiente: porque hay que ver qué bien se entienden Joseba y Arnaldo. ¡Qué bien se entienden!

Probablemente cuando ha leído usted la convocatoria que ha hecho el señor Otegi (por cierto, le aseguro que me he partido de risa), que van a hacer ustedes una manifestación contra los unionistas, contra la Orden de Orange, contra los fusilamientos de hace 25 años, contra la Guardia Civil, contra la Pilarica, contra Franco y contra la cabra de la Legión... *(Risas.)*

Por cierto, ya sabe lo que le ha dicho el señor Savater, ¿no? Que prefiere la compañía de la cabra de la Legión que determinados cabrones. *(Risas.)*

Vale. Pero, mire usted, señor Egibar, señor Egibar, cuando sacamos a relucir cuestiones sucias y feas de los medios de comunicación, y usted me asegura, como también lo ha hecho el Lehendakari, que no debemos decir que la fama y la imagen de los ciudadanos vascos en estos momentos está estigmatizada, yo tengo que decirle a usted dos cosas, y puedo estar equivocado y deseo estar equivocado.

Primero, que los ciudadanos vascos se han pasado todo el verano explicando que son vascos pero que no tienen nada que ver con los asesinos, con los violentos y con los fascistas. De verdad, de verdad, créame usted. Y que tener un coche matrícula de Vitoria en Málaga cuando mataron al concejal se convirtió en un problema y todo el mundo intentó meterlo en un garaje para que no se lo rayaran. De verdad, esto pasa.

Y pasa mucho más cuando además el señor Arzalluz, el presidente de su partido, considera que la existencia de ETA tiene que ver con el carácter de los vascos, que son muy directos. Entrevista concedida al semanario austríaco *Profil:* "Los vascos son mucho más directos. Uno no se imagina a un catalán con un arma en la mano; a un vasco, sí. Eso no es bueno, pero es así. Es una cuestión de carácter". Sin comentarios, sin comentarios. Me imagino que la culpa es del medio de comunicación. Estamos todos hartos. Yo también, ¿eh?, no se crea usted.

Pero hay una cosa que me preocupa, y me preocupa cuando una persona tan poco sospechosa de ser constitucionalista como el profesor de la Universidad de Deusto... Y siempre tengo que sacarlo a él. Luego me llamará o no me llamará, por teléfono, diciendo que no le mencione, porque luego recibe determinado tipo de llamadas. Ya sabe usted cómo funciona esto, que hay ciertas verdades que le hacen a uno sospechoso. Y de ser sospechoso a pasar a la diana, a la diana o a la lista, hay un tramo.

Zuk Juaristi jaunaren artikulu baten irakurketa egin duzu. Aizu, Juaristi jaunari nahi duena esaten utz lekioke, baina, mesedez, ez ezazu Juaristi jauna izendatu 23ko manifestaldira joango garen gainerakoen lehendakari edo ordezkari. Ez itzazu gauzak horren erraz jar, ez bada zuk nahiago duzulako Zarauzko hilaren 23ko manifestaldira joan. Eta zerarengatik diotsut hori: ikusgarria baita zein ongi ulertzen duten elkar Joseba eta Arnaldok. Zein ongi aditzen duten elkar!

Ziurrenik Otegi jaunak egin duen deialdia irakurri duzuncan (bidenabar esanik gaincra, ez dakizuc zer-nolako barreak egin ditudan), jakin duzu unionisten aurkako manifestaldia egitera zoaztela, Orangeko Ordenaren aurkako manifestaldia egitera zoaztela, duela 25 urteko fusilamenduen aurka, Goardia Zibilaren aurka, Pilarikaren aurka, Francoren aurka eta Legioaren ahuntzaren aurka... *(Barreak.)*

Bide batez esanik, badakizue zer esan duen Savater jaunak, ezta? Nahiago duela Legioaren ahuntzaren konpainia, zenbait kabroirena baino. *(Barreak.)*

Ongi. Begira, Egibar jauna, Egibar jauna, komunikabideen trapu zaharrak eta itsusiak ateratzen ditugunean, eta zuk ziurtatzen didazunean, lehendakariak egin duen modu berean, ez dugula esan behar euskaldunon ospea eta izen ona une hauetan estigmatizaturik dagoela, nik esan behar dizkizut zuri bi gauza, eta baliteke oker egotea eta nahiago dut gainera oker egotea.

Lehenik eta behin, euskal herritarrak uda osoa pasatu dute azaltzen euskaldunak direla, baina ez dutela zerikusirik hiltzaileekin, biolentoekin, eta faxistekin. Benetan, benetan, sinets iezadazu. Eta Malagan Gasteizeko matrikula duen autoa izatea hango zinegotzia hil zutenean arazo bilakatu zela eta mundu guztiak ahaleginak egin zituela garaje batean gordetzeko inork harramaskadarik egin ez ziezaion. Benetan, horrelakoak gertatu egiten dira.

Eta hori oraindik gehiago gertatzen da Arzalluz jaunak, zure alderdiko lehendakariak, ETA existitzeak euskaldunen izaerarekin zerikusia duela esaten duenean, oso zuzenak baitira. Austriako *Profil* aldizkariari zera adierazi baitzion hitzez hitz: "Euskaldunak askoz zuzenagoak dira. Batek ez du kataluniar bat arma bat eskuan duela imajinatzen; euskaldun bat, aldiz, bai. Hori ez da ona, baina horrela da. Izateko era bat da". Hobe isiltzea, hobe isiltzea. Pentsatzen dut errua komunikabidearena izango dela. Denok ere nazkatuta gaude. Ni ere bai, e?, ez ezazu pentsa.

Baina bada kezkatzen nauen gauza bat, eta kezkatzen nau Deustuko Unibertsitateko irakasle den pertsona batek, Konstituzioaren aldekoa izateko susmorik batere ez duelarik... Eta beti bera aipatzera jotzen dut. Gero deitu egingo dit edo ez dit deituko baina eskatuko dit, telefonoz, mesedez ez dezadala bere izena aipa, zeren gero, dei horietako batzuk hartu behar izaten dituela. Badakizu zuk nola funtzionatzen duen honek, zenbait egia esateak susmagarri bihurtzen baikaitu. Eta susmagarri izatetik jomuga edo zerrendara pasatzeko tarte motza dago.

Bueno, pues, mire usted, aquí hay estudiosos que dicen que no es verdad que tengamos una sociedad..., ojalá tuviéramos una sociedad que compartiera la misma ética. Tenemos dos sociedades, o, dicho de otra manera, que es más grave, dentro de una sociedad moderna, dentro de una sociedad avanzada, ética, que entiende el "no matarás", en la derecha o en la izquierda de la política, tenemos un 14, un 15 por ciento de energúmenos fascistas que están dispuestos a llevarse por delante a su padre y a su madre y a usted mismo en el momento en que deje de ser usted leal al régimen y a la *nomenklatura*. Piénselo, señor Egibar. Piénselo.

Y, por último, piense usted también otra cosa. Yo me siento orgulloso y me he sentido orgulloso muchas veces de la sanidad que tenemos en el País Vasco, de que seamos una de las comunidades con la *renta per cápita* más alta del Estado español. Es más, yo he llegado a pedir que aquellas cosas que han funcionado bien aquí se distribuyan por las tierras de España, entre otras cosas porque soy progresista y creo en la igualdad de oportunidades, y cuando una cosa funciona aquí me gusta que funcione en Galicia o en Andalucía, y que todos puedan... porque es además la manera de que hablen bien de nuestro autogobierno. Pero hoy no es día para hablar de eso.

Y además tenga usted cuidado, porque en África del Sur tenían los *ratios* económicos más importantes del mundo, e incluso íbamos a aprender a los hospitales de África del Sur cómo se hacían transplantes. Y ¿sabe usted cuál era la realidad social? Que no había libertad, porque una minoría blanca pisaba ya sabe usted en qué parte a una mayoría negra, que eran seres humanos como usted y como yo. Tenga usted cuidado.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Mosquera, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Señorías, quiero terminar diciendo que este debate ha servido al menos para que todos pudiéramos demostrar ante la sociedad que existe un gravísimo problema en el País Vasco, y que cada uno a su manera va a intentar resolverlo.

Pero yo tengo que decir que la cuestión no es ni de economía, ni de sanidad, ni de educación. ¡Ojalá pudiéramos hablar de estas cuestiones! Yo deseo que hablemos de estas cuestiones y que el Presidente además me llame la atención cuando yo me desvíe de la cuestión. El problema es que tenemos que hablar de asesinatos, de división, de dinamitación del sistema democrático y de desprestigios. Y eso, señorías, a mí, como ciudadano vasco, como demócrata y como persona implicada, de verdad, me llega al alma, me llena de dolor y me llena de vergüenza.

Yo quiero que eso cambie cuanto antes, y para cambiar necesitamos un parlamento fuerte con un gobierno fuerte, que traiga a este país una nueva savia, con la cual podamos todos despertarnos por la mañana sin tener que mirar debajo del coche.

Bueno, bada, hara begira, hemen badira zenbait ikerlari esaten dutenak ez dela egia gure gizartea zera denik..., hobe genuke bai etika bat eta bera lukeen gizartea bagenu. Hemen bi gizarte ditugu, edo bestela esanda, larriago dena gertatzen da hemen, gizarte moderno batean, gizarte aurreratu eta etiko honetan, "ez duzu inor hilko" hori ulertzen duen gizartean, politikaren ezkerraldean edo eskuinaldean, badugu ehuneko 14, ehuneko 15 bat astakirten faxista beren aita eta ama eta zu zeu garbitzeko gai direnak erregimenari eta *nomenklatura*ri zor zaion leialtasuna hausten duzun unetik. Pentsa ezazu ongi, Egibar jauna. Pentsa ezazu.

Eta azkenik, beste gauza bat ere pentsa ezazu. Ni harro nago eta askotan izan naiz harro Euskal Herrian dugun osasun zerbitzuaz, Espainiako Estatuko *renta per cápita*rik gehiena duen erkidegotako bat izateaz. Are gehiago, nik eskatu ere egin dut hemen ongi funtzionatu duten gauzak Espainiako lurretan heda daitezela, besteak beste, aurrerakoia naizelako eta aukera berdintasunean sinesten dudalako, eta gauza batek hemen ongi funtzionatzen duenean atsegin dut Galizian eta Andaluzian ere funtzionatzea, eta denek erabili ahal izatea... izan ere, gainera, hori da gure autogobernuaz ongi hitz egin dezaten lortzeko modua. Baina gaur ez da horretaz hitz egiteko egun aproposa.

Eta gainera argi ibil zaitez, izan ere, Hegoafrikan munduko *ratio* ekonomikorik hoberenak zituzten, eta Hegoafrikako ospitaletaraino ere joaten ginen transplanteak nola egiten ziren ikastera. Eta badakizu zein zen hango gizartearen errealitatea? Ez zegoela askatasunik, gutxiengo zuri batek gehiengo beltza zanpatu egiten zuelako zuk dakizun harako txoko hartan, eta haiek ere zu eta ni bezala humanoak ziren arren. Beraz, kontuz ibil zaitez.

LEHENDAKARI jaunak: Mosquera jauna, amai ezazu, mesedez.

MOSQUERA MATA jaunak: Jaun-andreok, amaitzeko esan nahi dut eztabaida honek gutxienez balio izan duela denek gizartearen aurrean adierazi ahal izan dezagun Euskal Herrian arazo larri-larria dugula, eta norberak bere modura hori konpontzen ahaleginak egingo dituela.

Baina nik esan beharra daukat kontua ez dela ekonomia, ez osasuna eta ez hezkuntza. Hobe bai gai horietaz hitz egiterik bageneuka! Nik gauza horiei buruz hitz egin ahal izatea nahi nuke eta lehendakariak errietan egitea gaiaz saiheska ari naizenean. Arazoa da hemen hilketez hitz egiten ari garela, zatiketaz, sistema demokratikoaren leherketaz eta izen ona galtzeaz. Eta hori, jaun-andreok niri, euskal herritar naizen aldetik, demokrata eta doakion pertsona naizen aldetik, benetan bihotz hondo-hondoraino iristen zait, oinazetu egiten nau eta hezurretaraino lotsarazten.

Hori lehenbailehen aldatzea nahi nuke, eta hori aldatzeko Legebiltzar sendoa behar dugu eta Jaurlaritza sendoa, herri honi bizi berria ekarriko diona, eta goizero esnatu ahal izan gaitezela denok autoaren azpian begiratzeko premiarik izan gabe.

Doc. 126

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Bai, zeuri mila esker, Mosquera jauna.

Aurrera joanez, txanda honetan Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkariak, Madrazo jaunak izango dau hitza.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Eskerrik asko, presidente jauna.

Bien, tal como estaba previsto de antemano, este debate, esperado por sectores de la opinión pública y también de la opinión publicada, no ha ofrecido ninguna novedad. Una vez más nos hemos enfrentado a un diálogo de sordos, y la conclusión, una vez más, pues, no deja de ser evidente: los intereses partidistas, los intereses directos de cada partido, priman nuevamente sobre los intereses generales, sobre los intereses del conjunto de la sociedad. Y el guión estaba escrito de antemano.

Me decían algunos periodistas esta mañana, algunos acreditados que vienen de Madrid, otros acreditados de Euskadi, que los titulares ya los tenían hechos, que la crónica ya la tenían prácticamente hecha; que era lo mismo lo que dijéramos en esta Cámara, que lo que la sociedad va a conocer es lo que a algunos poderosos que controlan los medios de comunicación, medios de comunicación que en muchos casos están teledirigidos desde el propio Gobierno central, desde la propia Moncloa, pues, les interesa.

Por eso parecía graciosa la anécdota de Nicolás Redondo cuando, en fin, ha hablado de medios "de conspiración" en vez de medios "de comunicación", y yo ciertamente estoy de acuerdo en que ahí hay una campaña realmente perversa de estos medios de comunicación, que tienen profesionales magníficos, sin duda alguna, magníficos, pero que, muy a su pesar, son medios que están al servicio de una estrategia política muy determinada, que están machacando permanentemente a quienes no compartimos el diagnóstico que hace el propio Gobierno de José María Aznar en relación con el conflicto vasco y otras cuestiones. Nos están machacando literalmente. No hay más que escuchar a estos tertulianos que son (algunos de ellos) auténticos mercenarios al servicio de los intereses políticos del propio Gobierno central.

Bueno, éste es el guión, esto es lo que va a conocer la sociedad al margen de lo que aquí hablemos.

Yo quiero hablar de los problemas que afectan a la sociedad vasca, no de los problemas que algunos partidos tienen, en función de sus propios intereses, a ver cómo unos pueden mantenerse en el poder o cómo otros les pueden sustituir para ocupar el poder. Yo quiero hablar de los problemas de la sociedad vasca, que son la justicia social (afrontar las enormes bolsas de pobreza y de exclusión que existen en Euskadi), el reto del pleno empleo y la lucha contra la precariedad laboral, y el reto de la paz y la normalización política.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Sí, muchas gracias a usted, señor Mosquera.

Continuando con el debate, en este turno tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Berdeak, señor Madrazo.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Muchas gracias, señor Presidente.

Ondo, aldez aurretik zehaztua zegoen moduan, eztabaida honek ez du inolako berritasunik ekarri, herri iritziak eta iritzi publikoak asko espero zuen arren. Oraingoan ere gorren arteko elkarrizketaren aurrean gaude, eta ondorioa, berriz ere, bada, begi-bistakoa da: alderdi bakoitzaren interesak, alderdi bakoitzaren interes zuzenak nagusitu egiten dira gehiengoaren interesen gainetik, eta gizartearen interes orokorren gainetik. Gidoia aldez aurretik idatzia zegoen, beraz.

Kazetari batzuek, Madrilen kreditaturik datozen batzuek eta Euskadik kreditaturiko batzuek, esan didatenez, egunkarietako titularrak eginak dituzte dagoeneko, kronika gehienbat idatzia zutela dagoeneko; berdin zela Ganberan esaten genuena, gizarteak ezagutuko duena dela komunikabideak kontrolatzen dituzten zenbait botere-tsuri interesatzen zaiena, kasu asko eta askotan Gobernu zentralak, Moncloatik bertatik telegidatzen dituen komunikabideak baitira.

Horregatik gertatu da horren barregarria Nicolas Redondoren pasadizoa, esan duenean "komunikabideak" esan beharrean "konspirazio" bideez hitz egin duenean, eta ni, bada, erabat ados nator horrekin, hor benetan kanpaina zitala dagoela komunikabideetan, eta profesional bikainak badituzte ere, inolako zalantzari gabe bikainak badira ere, bada, haien gogoz kontra bada ere, oso estrategia politiko jakinaren zerbitzutan dauden komunikabideak dira, etengabe jo eta txikitzen gaituztelarik Jose María Aznarren Gobernuak egiten duen Euskal Herriko istiluaren eta bestelako gaien diagnostikoarekin bat ez gatozenak. Hitzez hitz jo eta txikitu egiten gaituzte. Ez dago tertuliano horiei entzun besterik (horietako batzuk) Gobernu zentralaren interes politikoen zerbitzura dauden mertzenarioak besterik ez baitira.

Bueno, horixe da beraz gidoia, horixe da gizarteak ezagutuko duena, guk hemen esango duguna gorabehera.

Euskal gizarteari eraso egiten dioten arazoez hitz egin nahi dut nik, eta ez zenbait alderdik euren interesen arabera dituzten zailtasunez, ea nola eutsi diezaioketen batzuek botereari ala besteak nola ordezka ditzaketen lehengoak boterea euren esku hartuz. Nik euskal gizartearen arazoez hitz egin nahi dut, justizia sozialaz (Euskadin dauden txirotasun eta bazterkeria poltsa handi horiei aurre egiteaz), enplegu osoaren erronkaz eta laneko prekarietatearen aurkako borrokaz, bakearen erronkaz eta normalizazio politikoaren erronkaz.

Por eso, en el poco tiempo del que dispongo, quisiera, en primer lugar, hacer una referencia en el bloque social y económico a los partidos que apoyan al Gobierno y en concreto al propio Lehendakari, y le quiero decir que no puedo compartir el diagnóstico que ustedes hacen, que en cierta manera me parece que nos están presentando ese país de Alicia en el País de las Maravillas.

No, yo creo que la Euskadi real no es la que ustedes han señalado aquí: mejor EPA que en los últimos años, las cosas nos van muy bien, existe mucha ilusión, crecemos a un ritmo fenomenal... Bueno, los datos están ahí.

La tasa de actividad en la Comunidad Autónoma al fin del segundo trimestre del 2000 es del 53,1 por ciento de la población total, lo que supone una disminución, una disminución con respecto a la registrada a principios del año, que fue de un 54,4 por ciento: la tasa de actividad baja.

La tasa de paro ha bajado, pero el paro estructural no se está erradicando, y en cualquier caso la distribución es muy desigual entre los territorios históricos. Hay algunos territorios con tasas muy bajas, pero concretamente en el territorio histórico de Bizkaia las tasas de desempleo están situadas en el 17,8 por ciento, en Bizkaia. El paro afecta sobre todo a la población juvenil, es un dato realmente preocupante.

La precariedad es enorme, está aumentando sistemáticamente la precariedad en el empleo. El empleo que se crea es un empleo inestable, en precario.

La duración del paro es otro dato a tener en cuenta: más de 56.000 personas llevan más de dos años en el paro. Más de dos años en el paro.

El desequilibrio en relación con el género también es enorme: el paro está afectando fundamentalmente a las mujeres, que están teniendo unas tasas de desempleo del 21,6 por ciento, que también están siendo afectadas por la temporalidad de una manera más intensa que los varones.

La siniestralidad laboral tiene datos realmente preocupantes: 90 muertes en el último año, en el 99, por no hablar de las casi 1.500 bajas por enfermedad profesional, 46.000 por accidente laboral... Son datos que se están disparando.

La exclusión social está ahí: en 250.000 hogares en la Comunidad Autónoma se vive una realidad de pobreza de diversos grados, en unos casos pobreza de mantenimiento (es decir, imposibilidad para hacer frente a los gastos mínimos mensuales), que está alcanzando a 244.000 hogares, en otros casos pobreza de acumulación (es decir, esa situación global y estructural de precariedad en las condiciones de vida), que afecta a 10.000 personas. 16.000 hogares se consideran pobres o muy pobres.

Podíamos seguir con los datos. Yo creo que el tiempo es corto, pero quiero decirle, señor Lehendakari,

Horregatik, nire esku dagoen denbora laburrean, lehenik, gizarte eta ekonomia atalean aipatu nahi nieke Gobernuari eusten dioten alderdiei eta zehazki lehendakariari berari, eta esan nahi diet ezin dudala neure egin zuek egiten duzuen diagnostikoa, izan ere iruditzen baitzait, nolabait, Alizia Lurralde Miragarrian aurkeztu diguzuela.

Ez, nik ez dut uste zuek hemen aurkeztu duzuena benetako Euskadi hori denik: azken urteetan baino EPA hobea, gauzak ederki doazkigu, ilusio handia dago, erritmo ederrean hazten ari gara... Bueno, datuak hortxe daude.

Autonomia Erkidegoko aktibitate-tasa 2000 urteko bigarren hiruhilekoaren amaieran biztanle guztien chuncko 53,1ekoa zen, eta horrek gutxitzea dakar, urte hasieran erregistraturikoen aldean gutxitu egin dela esan nahi du, urte hasieran ehuneko 54,4koa izan baitzen: aktibitate-tasa jaitsi egiten da.

Langabezia-tasa jaitsi egin da, baina langabezia estrukturala ez da gutxitzen ari, eta nolanahi ere lurralde historikoetan oso desberdin banatuta dago leku batzuetan eta besteetan. Zenbait lurraldetan oso tasa baxua du, baina zehazki Bizkaiko lurralde historikoan, Bizkaian, langabezia-tasak ehuneko 17,8an kokatzen dira. Langabeziak batez ere gazteei eragiten die, benetan datu kezkagarria da.

Lan-prekarietatea ikaragarria da, etengabe ari da zabaltzen lan-prekarietatea. Sortzen den enplegua egonkortasunik gabeko enplegua da, prekarietatean.

Langabeziaren iraupena kontuan hartu beharreko beste datu bat da: 56.000 pertsona baino gehiagok bi urte baino gehiago daramatzate langabezian. Bi urte baino gehiago langabezian.

Generoari atxikiriko desoreka ere ikaragarria da: langabeziak batez ere emakumeei eragiten die, ehuneko 21,6ko langabezia-tasak baitituzte, gizonezkoei baino askoz gehiago erasaten baitie tenporalitateak.

Lan-istripuen datuak benetan kezkagarriak dira: 90 hildako izan dira azken urtean, 99an, eta ez dezagun hitz egin gaixotasun profesionalengatiko ia 1.500 baxei buruz, eta lan-istripuengatiko beste 46.000ei buruz... Benetan gora eta gora ari diren datuak dira.

Esklusio soziala hortxe dago: Autonomia Erkidegoko 250.000 etxetan txirotasun erreala bizi dute maila ezberdinetan, kasu batzuetan mantenimendu hutseko txirotasuna da (alegia, hileko gutxieneko gastuei aurre egin ahal izateko ezintasuna), eta horrek 244.000 etxeri eragiten dio, beste kasu batzuetan txirotasun hori pilaketaren ondorio da (alegia, bizi-baldintzen arloan prekaritate-egoera globala eta estrukturala), 10.000 pertsona ukitzen dituena. 16.000 etxe txirotzat edo oso txirotzat jotzen dira.

Datuekin jarraitu ahal izango genuke. Nik uste dut denbora laburra dudala, baina esan nahi dizut, lehen-

Doc. 126

que realmente en ese terreno hay mucho por hacer; que su política en ese terreno realmente no está dando los frutos apetecidos, y que el reto de la política social en relación con la Carta de Derechos Sociales me parece que es un reto realmente muy poco ambicioso, el que usted ha situado en su intervención.

La renta básica no hay que financiarla a medio plazo, como usted dice. Hay condiciones para financiar la Carta de Derechos Sociales desde ya, porque existen posibilidades reales de financiar el coste que supondría la Carta Social.

Según algunos sindicatos, sería una Carta Social cifrada en 60.000 millones de pesetas. El superávit del Gobierno en el año 2000 va a ser de 25.000 millones de pesetas, el fraude fiscal supera con creces la cantidad requerida para financiar nuestra propuesta, la presión fiscal en Euskadi es de un 35 por ciento mientras que la media de la Unión Europea es de un 41 por ciento (es decir, hay un diferencial todavía importante), la reforma del IRPF avalada por el Gobierno Vasco supone una pérdida anual de 40.000 millones de pesetas en la CAPV... Podíamos seguir en ese sentido, diciéndole que su política social deja mucho que desear.

En las privatizaciones han apoyado de forma entusiasta la privatización del Gobierno central en todos sus planos y en todos estos últimos años.

Me decía: "Un ejemplo de la gestión que ustedes puedan hacer". No le voy a hablar del plano municipal porque no sería parangonable. Le hablo concretamente de una comunidad autónoma en la que estamos gobernando: Baleares. Podemos hablar más profundamente de esta Comunidad y de esta gestión en bienestar social y en empleo.

Insisto, la capacidad de recaudación es distinta, el autogobierno en materia fiscal, la capacidad de la política presupuestaria es distinta, pero sí quiero decir una cosa: el Plan de Empleo que allí se ha hecho a instancias de Izquierda Unida ha sido un plan de empleo consensuado con los agentes sociales, consensuado con los sindicatos. Y ustedes en Euskadi no han sido capaces de consensuar este Plan de Empleo con los propios sindicatos.

Podíamos hablar del incremento de las pensiones no contributivas en 35.000 pesetas, una cantidad en términos absolutos muy importante en relación con las posibilidades que tiene Euskadi de financiar las prestaciones sociales.

Podíamos hablar de los planes de formación, la capacidad y la transparencia en su gestión, y todo un conjunto de indicadores que nos llevan a decirle que efectivamente podíamos decirles, si tienen voluntad política, cómo llevar adelante una política social que atienda a la justicia social y al pleno empleo.

dakari jauna, arlo horretan zeregin ugari dagoela; arlo horretan egiten diharduzun politikak ez dituela nahi genituzkeen fruituak ematen, eta politika sozialaren erronka, Eskubide Sozialen Gutunarekiko zure esku-hartzean azaldu duzuna, benetan oso goranahi gutxiko erronka iruditu zaidala.

Oinarrizko errenta ez da epe ertainera finantzatu behar, zuk esan duzun moduan. Gizarte Eskubideen Gutuna oraintxe bertatik finantzatzeko baldintzak badaude, Gizarte Gutunak ekarriko lukeen gastu soziala finantzatzeko benetako aukerak badaudenez.

Sindikatu batzuen arabera, Gizarte Gutuna 60.000 milioi pezetatan zifratuko litzateke. 2000 urtean Gobernuak izandako superabita 25.000 milioi pezetakoa izango da, eta iruzur fiskala gure proposamena finantzatzeko beharko litzatekeen kantitatea baino askoz handiagoa, Euskadiko presio fiskala ehuneko 35ekoa da, eta Europako Batasuneko batezbestekoa, aldiz, ehuneko 41ekoa da (alegia, oraindik tarte handia dago bien artean), Eusko Jaurlaritzak bermaturiko PFEZren erreformak EHAEarentzat 40.000 milioi pezetako galera dakar... Jarraitu ahal izango genuke bide horretatik aurrera, zuei azalduz egiten ari zareten politika soziala ez dela behar lukeen modukoa, ezta gutxiagorik ere.

Pribatizazioei dagokienez, Gobernu zentralak azken urte horietan egin dituenak poz-pozik apoiatu dituzue beti eta maila guztietan.

Zuk zera esaten zenidan: "Zuek egin ahal izango zenuketen gestioaren eredu bat" erakusteko. Ez dizut uda-mailaz hitz egingo, ez bailirateke konparagarri izango. Zehazki hitz egingo dizut gu gobernatzen ari garen autonomia erkidego batez: Balearrei buruz. Guk sakonkiago hitz egin dezakegu Erkidego horretaz eta han egiten dugun gizarte ongizatean eta enpleguan egiten dugun gestioari buruz.

Berriro diot, hango eta hemengo diru-bilketa gaitasunak ezberdinak dira, arlo fiskalean dagoen autogobernu-maila ezberdina da. Aurrekontu politikaren gaitasun ere ezberdina da, baina halere gauza bat esan dezaket: Ezker Batuaren eraginez han burutu den Enplegu Egitaraua gizarte eragileekin adosteko enplegu-plana izan da, sindikatuekin adosteko. Eta zuek Euskadin ez zarete gai izan Enplegu Plana adosteko sindikatuekin berekin ere.

Kotizazio gabeko pentsioen gehiketaz ere hitz egin ahal izango genuke, 35.000 pezetakoa izan baita, eta hori oso kantitate garrantzitsua da bere horretan ere, Euskadin gizarte-zerbitzuak finantzatzeko dauden aukerekin alderatuz gero.

Formakuntza planei buruz hitz egin ahal izango genuke, plan horiek kudeatzeko ahalmenaz eta kudeaketa horren garbitasunaz, eta baita, benetan horretarako borondate politikorik baduzue, justizia sozialera eta enplegu osora bideraturiko gizarte politika bat benetan nola aurrera atera esan geniezazuekeela esatera garamatzaten erakuskari andana oso batez ere.

En relación con la paz y la normalización política...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: ...quiero decir sencillamente que el criterio es bien claro: respeto a la voluntad de la sociedad vasca. Respeto a la voluntad de la sociedad vasca.

Que ETA deje de matar es la exigencia de la sociedad vasca, es la exigencia de la sociedad vasca. Euskal Herritarrok, desmárquense de ETA, desmárquense de la violencia. Ése es un ejercicio de respeto a la voluntad de la sociedad vasca. No sirve pedir a otros respeto a la voluntad de la sociedad vasca, cuando ustedes no son capaces de respetar a la sociedad vasca que está pidiendo el cese del terrorismo y el desmarque, en consecuencia, del terrorismo, la denuncia a la actividad terrorista de ETA y a la vulneración de derechos humanos.

Señores del PP, respeto a la voluntad de la sociedad vasca. La sociedad vasca apuesta por el diálogo. Apuesta por el diálogo. El resto de medidas son medidas paliativas, de contención; no son medidas que solucionen el problema. La sociedad vasca está cansada de violencia y de terrorismo, quiere soluciones, y ustedes no están planteando ninguna alternativa, ninguna solución. Y la sociedad vasca quiere diálogo entre todos; sobre la base del cese de la violencia, pero diálogo entre todos.

Por eso realmente ustedes aquí están pidiendo, en fin, mociones de censura, elecciones anticipadas... Les preguntamos para qué, cuál es su alternativa, cuál es su propuesta programática, qué recetas tienen ustedes para solucionar el problema de la violencia y del terrorismo.

La superación del conflicto vasco no llegará de unas elecciones anticipadas, no llegará de una moción de censura, no llegará de una cuestión de confianza. Llegará cuando todos los aquí presentes estemos dispuestos a afrontar medidas concretas para erradicar las bolsas de exclusión social a través de la aplicación de la Carta de Derechos Sociales, llegará cuando de verdad apostemos por el pleno empleo y llegará cuando de verdad apostemos por una solución dialogada a este problema entre todos. Ésa será la solución real. El resto son debates que sólo interesan a los intereses de los partidos aquí presentes: unos para seguir en el poder, otros para ocuparlo lo antes posible.

En relación con la manifestación que me preguntaba el señor Redondo...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, su tiempo ha sido superado con creces.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: En manifestaciones contra ETA, en todas las que sean; en contrabandos de otro tipo, ahí no nos pidan ningún tipo de apoyo. Porque ésa es una manifestación orquestada por el Partido Popu-

Bakeari eta normalizazio politikari dagokionez,...

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, amai ezazu, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: ...esan nahi dut irizpidea oso argia dela: euskal gizartearen borondatea errespetatzea. Euskal gizartearen borondatea errespetatzea.

Euskal gizartearen eskaera da ETAk pertsonak hiltzeari utz diezaiola. Euskal Herritarrok, utz ezazu alde batera ETA, gaitzets ezazu biolentzia. Horixe da euskal gizartearen borondatea errespetatzea. Ez da aski besteei eskatzea euskal gizartearen borondatea errespeta dezatela, zeuok ez bazarete gai euskal gizartearen borondatea errespetatzeko, etengabe eskatzen ari baita terrorismoa amai dadila eta, beraz, terrorismoa gaitzets dezazuela, ETAren jardun terrorista eta giza eskubideen urraketa sala dezazuela.

PPko jaun-andreok, euskal gizartearen borondatea errespetatzea. Euskal gizarteak elkarrizketaren aldeko apustua egin du. Gainerako neurriak neurri aringarriak besterik ez dira, kontentzio neurriak besterik ez dira; ez dira arazoa konpontzen duten neurriak. Euskal gizartea indarkeriaz eta terrorismoaz nazkaturik dago, irtenbideak nahi ditu, eta zuek ez zarete inolako alternatibarik planteatzen ari, irtenbiderik ez duzue erakusten. Eta euskal gizarteak elkarrizketa nahi du denen artean; indarkeria desagertzea oinarritzat harturik, baina denen arteko elkarrizketa.

Horregatik, zuek hemen benetan esaten ari zarena, bada, zentsura-mozioa, hauteskundeak aurreratzea... Gure galdera da hori dena zertarako, zein den zuen alternatiba, zuen egitarau eta proposamena zein da, zein sendagai duzue zuek indarkeria eta terrorismoaren arazoari erantzuteko.

Euskal istiluaren irtenbidea ez da etorriko hauteskundeak aurreratzeagatik, zentsura-mozioaren bidetik ere ez, ez da etorriko konfiantza-kuestio batetik ere. Hemen gauden guztiok neurri konkretuak hartzeko prest gaudenean etorriko da, gizarte bazterketa poltsak desager daitezen Gizarte Eskubideen Gutuna aplikatzearen bidetik, etorriko da benetan enplegu osoaren aldeko apustua egiten dugunean eta benetan denon arteko elkarrizketaren bidez arazo honi irtenbidea ematearen aldeko apustua egiten dugunean. Horixe izango da benetako irtenbidea. Gainerakoak hemen dauden alderdiei bakarrik axola zaizkien eztabaidak dira: batzuek botereari eutsi ahal izateko, besteek lehenbailehen eskuratu ahal izateko.

Redondo jaunak galdetzen zidan manifestaldiari buruz,...

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, zure denbora aspaldi agortu zen.

MADRAZO LAVÍN jaunak: ETAren aurkako manifestaldietan, izan litezkeen guztietan izango gaituzue ondoan; bestelako kontrabandoetan, aldiz, horretan ez duzue inolako apoiorik izango gure aldetik. Hori Al-

lar, que es quien la está organizando de verdad, que es quien está montando los autobuses en todas las Comunidades de España... Porque es así, está montando autobuses, efectivamente; están pidiendo desde la Televisión Española que se acuda a la manifestación. No es una manifestación con cobertura ciudadana. Es una manifestación que responde a una estrategia política.

Y además, es que es un sarcasmo: no nos pidan ir con ustedes a defender la Constitución, cuando son los que la están incumpliendo sistemáticamente en el pleno empleo, en la vivienda... En todos los derechos sociales, todos los aspectos más progresistas, están incumpliendo sistemáticamente la Constitución y el Estatuto de Gernika. Por tanto, no lo utilicen realmente como arma arrojadiza en el debate electoral.

En una manifestación unitaria contra ETA siempre estaremos. En otro tipo de estrategias...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo...

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: ...políticas, en absoluto.

El Sr. **PRESIDENTE**: ...tengo que retirarle ya la palabra, por favor...

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Gracias, Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchísimas gracias. Eskerrik asko, bai, Madrazo jauna.

Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkariak, Garaikoetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Lehendakari jauna.

Tiene razón, Lehendakari, cuando dice que no ha encontrado respuestas concretas a sus propuestas. Tampoco debe sorprenderse demasiado de ello, porque quienes ni siquiera han querido hablar con usted difícilmente pueden hacerse eco respetuoso de unas propuestas muy concretas. De todas formas, no le llame a usted esto demasiado la atención: debe de ser un problema congénito de determinadas latitudes políticas.

Si le sirve de consuelo, yo le diré que en esa Cámara Foral de Navarra tan apreciada por nuestros colegas de Euskal Herritarrok yo me encontré con la siguiente respuesta en una ocasión. Como mis argumentos debían de ser muy incómodos, el portavoz primo político del señor Iturgaiz dijo textualmente: "Como la presencia del señor Garaikoetxea es vegetatoria (*sic*), o se va él o nos vamos nosotros". Y, como yo no me fui, se fueron ellos. *(Risas.)*

De manera que, con estos antecedentes en el parentesco ideológico del señor Iturgaiz, no se sorprenda usted de nada.

derdi Popularrak antolaturiko manifestaldia izan baita, bera izan baita hori benetan antolatu duena, Espainiako erkidego guztietan autobusak betetzen ari dena bera baita... Hori horrelaxe da, autobusak osatzen ari dira, bai jauna; Espainiako Telebistatik eskatzen ari dira manifestaldira joan daitezela. Ez da herritarren bermea duen manifestaldia. Estrategia politiko jakin bati erantzuten dion manifestaldia da.

Eta gainera, sarkasmoa ere bai baita: ez iezaguzue eskatu guri Konstituzioa defenditzera joateko, zeuok baitzarete hura betetzen ez duzuenak etengabe enplegu ari dagokionez, etxebizitzari dagokionez... Gizarte eskubide guztiei dagokienez, aspektu aurrerakoi guztietan sistematikoki utzi dituzue bete gabe Konstituzioa eta Gernikako Estatutua. Beraz, ez ezazue erabil gero hauteskunde-eztabaidan erasorako iskilu modura.

ETAren aurkako manifestazio unitario batean beti izango gaituzue. Bestelako estrategietan, aldiz...

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna...

MADRAZO LAVÍN jaunak:...bestelako estrategia politikoetan inolaz ere ez.

LEHENDAKARI jaunak: ...hitza kendu behar dizut, mesedez...

MADRAZO LAVÍN jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

LEHENDAKARI jaunak: Eskerrik asko. Muchas gracias a usted, señor Madrazo.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Garaikoetxea.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Señor Presidente.

Lehendakari jauna, arrazoi duzu esaten duzunean ez dituzula aurkitu zure proposamenei emaniko erantzun konkretuak. Ez duzu gehiegi ere harritu behar horregatik, zurekin hitz egiteari ere uko egin diotenek nekez egingo diote oihartzun errespetutsurik zure proposamen guztiz konkretuei. Nolanahi ere, ez zaitez gehiegi harritu horretaz: zenbait alderdi politikoetako sortzezko gaitza izan behar du horrek.

Agian kontsolagarri izango zaizulakoan esango dizut Euskal Herritarrok-eko gure kideek horrenbeste estimatzen duten Nafarroako Ganbera Foralean behin neuri eman zidaten erantzun baten berri azalduko dizut. Neure argudioak oso deserosoak izan zitzaizkien nonbait eta, Iturgaiz jaunaren lehengusu politikoa zen bozeramaileak zera esan zuen hitzez hitz: "Garaikoetxea jaunaren hemengo egotaldia bejetatorioa (*sic*) denez, bera ala gu joango gara". Eta ni behintzat joan ez nintzenez, eurek alde egin zuten. *(Barreak.)*

Hortaz, Iturgaiz jaunak dituen ahaide politikoetan dagoen aitzinkari horrekin, ez zaitez ezertaz harritu.

De todas formas, todos nos dolemos de alguna desconsideración en las respuestas, porque al señor Redondo también, entrando en el fondo de las cuestiones, todo lo que se le ha ocurrido decirme es que he dicho no sé cuántas veces la palabra "sinceridad". Él no se ha dado cuenta de las veces que ha dicho "en serio", porque, por lo visto, también debe de ser para él una novedad hablar en serio. *(Risas.)*

Yo he hablado de sinceridad, señor Redondo, porque estaba hablando de una cosa delicada, ¿verdad? Esa sinceridad, por cierto, que ustedes no han tenido cada vez que han negociado, han fracasado, y además luego han negado que han negociado y que han fracasado, por supuesto, o cada vez que ustedes no han sido capaces de reconocer sus errores en otras cosas mucho más serias.

Me ha dolido más que se haya reiterado aquí esa dicotomía tramposa que tienen costumbre de hacer algunos de ustedes al decir que no hay que mezclar la palabra "paz" con la palabra alusiva a determinadas reivindicaciones. Es la otra cara de ese chantaje más o menos habilidoso que se nos suele hacer cuando se nos dice: "Hombre, abandonen ustedes determinadas reivindicaciones mientras esas reivindicaciones estén asociadas en algunos ámbitos a estrategias violentas". Eso no está bien, eso no se puede hacer, y eso se ha reiterado hoy, y lo ha reiterado usted, por cierto, señor Redondo, y no me parece que sea una forma noble de hacer política.

Nosotros tenemos pleno derecho a mantener determinadas reivindicaciones, y, si simultáneamente esas reivindicaciones son mantenidas con actitudes o estrategias que no les parezcan de recibo, lo que no pueden hacer ustedes es aprovechar el viaje, como lo están aprovechando los de los buques insignia ideológicos que dirigen la campaña contra el nacionalismo desde Madrid, para decir exactamente eso.

A mí algunos de esos ilustres señores, a los que no voy a citar aquí, me han llegado a decir: "Hombre, Garaiko, es que no podéis reivindicar el derecho a la autodeterminación mientras haya tiros. Cuando termine eso, aún". Por esa regla de tres, mientras hubo socialismo real no se podría haber sido socialista, mientras hubo una dictadura de derechas no podrían haber sido ustedes de derechas, etcétera, etcétera, etcétera. De manera que ese sofisma vamos ya a retirarlo de la circulación de una vez por todas, porque es un sofisma muy barato y además muy desleal en términos políticos.

Ya dijo el filósofo que "la verdad es toda la verdad". Lo he oído citar algún día de estos, por cierto, no me acuerdo en relación con qué cuestión.

Y los empresarios, que para usted son una referencia hoy importante, y me parece que deben serlo (supongo que también lo será el sindicalismo mayoritario de este país, que dice determinadas cosas), los empresarios dicen que se cumpla el Estatuto y la legalidad, y supongo que ahí entran esas cuarenta previsiones estatutarias incumplidas, y entre ellas un montón de ellas, como las que se refieren a cuestiones socio-laborales, que supongo que también le preocuparán a usted mucho, señor

Nolanahi ere, denoi ere min ematen digu erantzunetan egiten diren zenbait itsuskeriak, izan ere Redondo jaunak, eta gaiaren sakontasunetara joz, niri esatea bururatu zaion bakarra izan da nik ez dakit zenbat aldiz esan omen dudala "sintzeritate" hitza. Bera ere ez da konturatu zenbat aldiz esan duen "serioski" esamoldea, izan ere, antza denez, beretzat ere berria izan behar du seriotasunez hitz egitea. *(Barreak.)*

Nik sintzeritateaz hitz egin dut, Redondo jauna, gauza delikatu samarraz hitz egiten ari nintzelako, ezta? Baian zuek behintzat ez duzue sintzeritate handirik erabili, izan ere negoziatu izan duzuen guztian porrot egin baituzue, eta, gainera, gero ukatu egin diguzue negoziatu duzuela eta porrot egin duzuela, jakina, eta ez zarete egia esanez mintzatu, gauza askoz serioagoetan egin dituzuen okerrak aitortzeko ere ez baitzarete gauza izan.

Horrek baino min handiagoa egin dit hemen errepikatu den dikotomia faltsu horrek, "bakea" zenbait aldarrikapeni buruzko hitzak ez direla nahastu behar esaten diguzuenean erabili ohi duzuen dikotomia faltsu hori, alegia. Hori da egin ohi diguzuen txantajea ustez abilaren beste aurpegia, eta zera esan ohi diguzue: "Hara, utz itzazue alde batera zenbait aldarrikapen, aldarrikapen horiek zenbait arlotan estrategia biolentoei atxikirik dauden artean". Hori ez dago ongi, hori ezin da egin, eta hori berriro planteatu diguzue, eta hain zuzen ere zeuk egin diguzu berriro, Redondo jauna, eta ez dut uste hori politika egiteko modu noblea denik.

Guk eskubide osoa dugu zenbait aldarrikapen egiteko eta, onartezina iruditzen zaizkizuen zenbait jarrera eta estrategiaren bidez aldarrikapen horiek beroiek egiten badira ere, zuek ezin duzue bidaia aprobetxatu, Madriletik abertzaletasunaren aurkako kanpainan bandera-ontzi ideologikoek aprobetxatzen ari diren moduan, hain zuzen ere horixe esateko.

Hemen izenez aipatuko ez ditudan jaun txit argi horietako batek zera ere esan izan dit niri: "Hara, Garaiko, ezin duzue autodeterminazio eskubidea aldarrikatu tiroak dauden artean. Hori amaitzen denean, agian bai". Hara, badirau hori beti aplikatuko balitz, sozialismo errealak iraun zuen artean ezinezkoa izango zen sozialista izatea, edo eskuinekoen diktadurak iraun zuen artean zuek ezingo zenuketen eskuinekotzat azaldu, etabar, eta abar, eta abar. Beraz, sofisma hori atera dezagun zirkulaziotik behin betiko, oso sofisma merkea baita eta politikoki leialtasunik batere gabekoa gainera.

Filosofoak esan zuen moduan, "egia egia osoa da". Egun hauetako batean aipatzen entzun dut, gainera, baina ez dut gogoan zein gairi buruz ari zirela.

Eta enpresariak, eta pentsatzekoa da zuentzat erreferentzia garrantzitsua direla enpresariak, edo niri iruditzen zait hala izan beharko luketela (herrialde honetako sindikalismoak ere erreferentzia garrantzitsua izan behar duela deritzot, halako zenbait gauza esaten baititu horrek ere), eta enpresariek zera diote, Estatutua eta legalitatea bete daitezela, eta nire ustez hor doaz bete gabeko berrogei aurrekuspen estatutarioak, eta horien artean asko eta asko gizarte eta lan arloari buruzkoak, eta pen-

Doc. 126 Redondo.

Y la propia legalidad española, el Estatuto de los Trabajadores está siendo incumplido palmariamente. Por ejemplo cuando establece que los acuerdos interprofesionales hechos a nivel de Comunidades Autónomas deben tener la misma vigencia que los hechos en ámbitos estatales, y aquí hay un Acuerdo Vasco de Formación Continua que se está convirtiendo en estos momentos en un expolio de 2.500 millones de pesetas por la brava. Y todo eso ustedes, por lo visto, y esas apelaciones que hacen los empresarios y los sindicatos, a los que supongo que son tan sensibles, pues, lo toman a beneficio de inventario y se permiten hacer este tipo de referencias aquí.

Hay otra cosa que yo creo que también debe quedar clara aquí: es muy fácil hacer determinadas demagogias y es muy fácil invocar aspectos emocionales, que evidentemente no deben mezclarse con determinados análisis políticos. Me explicaré.

Una cosa es que uno –y yo he hecho esa salvedad reiteradamente– ponga por delante el respeto que le merece el dolor humano, las consecuencias humanas de un conflicto, y creo que eso lo hemos dejado claro hoy y siempre, y otra cosa es que, hablando de las consecuencias políticas que tiene un momento político también determinado y la utilización de este conflicto, esas consecuencias políticas puedan beneficiar, como he dicho, intencionadamente a los estados mayores de los partidos, en los que hay buenas gentes que están sufriendo mucho. Y eso he querido dejarlo claro, y lo sigo diciendo.

Porque a mí no me vale que se me rebata la afirmación en el sentido de que este linchamiento político del nacionalismo es una manera de instrumentalizar la situación conflictiva que vivimos para sacar rentabilidad política, que la sacan, y sacan ustedes rentabilidad electoral, y lo saben, y otra cosa es ese aspecto humano, ese sufrimiento, etcétera, ante el que nos descubrimos y ante el que expresamos todo el respeto que yo he querido expresar hoy y siempre. De manera que no mezclemos las cosas, porque son dos planos absolutamente diferentes.

Yo no quiero irme de aquí sin reivindicar algo que probablemente desde mi punto de vista no ha quedado claro. Los que estuvimos en Lizarra apostamos por unos principios que por lo menos en el caso de Eusko Alkartasuna han estado siempre en el frontispicio de su ideario político y de su forma de ver la resolución de los conflictos desde el año 87. Y desafío a cualquiera –decía el otro día en algún lugar– a que revise todos nuestros pronunciamientos, programas, ponencias, etcétera, para que nadie nos vuelva a decir que a nosotros nadie nos ha llevado al huerto y cosas por estilo en Lizarra.

Yo sigo creyendo en los principios de Lizarra, porque, frente a esa mitificación o a esa tergiversación monstruosa que se ha hecho de lo que allí hablamos y acordamos, yo sigo afirmando que lo que hicimos allí fue una apuesta por un método en el que sigo creyendo: una apuesta por las vías del diálogo sin exclusiones, sin límites, sin límites, sin límites

tes, con respeto al pluralismo existente en este país y con el compromiso de respetar lo que decida la mayoría de la sociedad vasca. Lo que duele es esto último, lo que duele es esto último, y yo lo diré una y mil veces, y si soy reiterativo volveré a serlo. Y yo sigo apostando por ese método.

Porque, miren ustedes, algunos llevamos, como he recordado esta mañana, haciendo casi una especie de testamento político, muchos años en esta Cámara y en este escenario en general de este país, y estamos viendo girar este problema, este conflicto, como una noria que gira y gira, y vuelve a girar, y que no se resuelve nunca.

En el año 79, cuando yo fui elegido Presidente de aquel Gobierno provisional del Consejo General Vasco, este país estaba en una situación muy difícil. Teníamos, si mal no recuerdo, una caída del producto interior bruto en dos años del 19,7 por ciento, que ahí es una broma; estábamos afrontando una reconversión industrial que no sabíamos adónde nos iba a mandar este país. Se le fue dando la vuelta a esa situación.

Teníamos un país con una degradación medioambiental verdaderamente aterradora. Yo recuerdo una vez que traje con toda mi ilusión al Grupo Arco Iris del Parlamento Europeo para que viera las realizaciones del cooperativismo de Arrasate, etcétera, etcétera, y me salió el tiro por la culata, porque, claro, atravesando el país, allí que había un montón de verdes ecologistas..., pues la verdad es que me salió la operación bastante mal, porque se quedaron aterrados de cómo estaba este país. Y eso se va arreglando.

Hemos tenido el problema de la droga, que más o menos se ha ido recomponiendo en algún sentido. Los déficit infraestructurales que calculaba la Cámara de Comercio de Bizkaia, yo lo recuerdo allá por el año 78, eran verdaderamente alucinantes, por no hablar de otros cálculos que había en paralelo en otras partes del país.

Todo eso se ha ido arreglando, pero no metamos la cabeza debajo del ala: este conflicto está igual que hace veinte años. Y yo os hablo con el dolor de quien lloraba una muerte cada dos días en el año 80 y en el año 81, y oía proclamaciones triunfalistas: el que decía que se resolvía con una aspirina como una gripe, el que decía "iremos hasta el centro de la Tierra", el que decía cosas y *boutades* parecidas. Y estamos igual.

Y lo que quiere la sociedad es que se le resuelvan los problemas. No que digamos machadas aquí, no que desde las alfombras de palacio en Madrid se lance (no voy a decir "con comodidad", quiero ser respetuoso) la consigna de firmeza, de aguantar, de resistir, etcétera, que eso suena bien y probablemente reporta grandes réditos electorales a lo largo y ancho de España, y también en Euskadi, pero que no resuelve los problemas.

Y yo digo aquí, en esta solemne situación, y además procurando ser consecuente, aunque sea consecuenduen elkarrizketa bidearen aldeko apustua, herriko aniztasunari zor zaion errespetuzkoa eta euskal gizartean gehienek erabakitzen dutena errespetatzeko konpromisoa hartuta. Azken zer horrek ematen du min, azken zer horrek ematen du min, eta mila bider esango dut nik hori, eta gauzak errepikatzen banabil ere berriro errepikatuko ditut. Eta metodo horren aldeko apustua egiten dut nik oraindik ere.

Zeren, hara, batzuk hemen, gaur goizean gogorarazi dudan bezala, badaramagu urte mordoa Ganbera honetan eta herri honetako eszenategi orokorrean halako testamentu politiko moduko bat egiten, eta ikusten dugu arazo hau, istilu hau jira eta bira, noria baten jira eta jira, jira eta bira, eta ez dela inoiz konpontzen.

79an, Euskal Kontseilu Nagusia zen behin-behineko Gobernu haren lehendakari hautatu ninduteneau, oso egoera zailean zegoen herri hau. Oker ez banago, barne produktu gordinak ehuneko 19,7ko beherakada egin zuen bi urtean, alegia hutsa; herri hau nora eramango zuen ez genekien eraberritze industrialari aurre egiten ari ginen. Egoera hari buelta eman zitzaion.

Ingurugiroaren hondamendia benetan beldurgarria zen herri honetan. Gogoan dut nola ekarri nuen behin nire ilusio guztiaz Europako Parlamentuko Ortzadar Taldea Arrasateko kooperatibismoaren lorpenak, eta abar, eta abar ikus zitzan, eta uste ez nuen lekutik atera zitzaidan tiroa, zeren, jakina, herria zeharkatu ahala, eta berde ekologista mordoa izaki han... bada, egia esan gaizki samar atera zitzaidan operazio hura, herri hau nola zegoen ikusita izututa geratu baitziren. Eta hori konpontzen ari da.

Drogaren arazoa izan dugu, nolabait konponduz joan den arazoa gutxi asko. Bizkaiko Merkataritza Ganberak kalkulatutako azpiegitura aldetiko defizitak, 78an esan zena dut nik gogoan, benetan izugarriak ziren, herriko beste alde batzuetan horien parean egindako beste azterketa batzuk aipatzen ez hastearren.

Hori guztia konponduz joan da, ez dezagun ordea burua hegal azpian gorde: istilu hau duela hogei urte zegoen bezalaxe dago. 80 eta 81etan bi egunez behin heriotza batek negar eginarazten zion baten oinazeaz hitz egiten dizuet nik, eta honelako aldarrikapen garaipenezkoak entzuten zituen baten oinazeaz: gripea aspirina hartuta konpontzen den bezala konponduko zela esaten zuen harako hura, "lurraren muineraino joango gara" zioen beste hura, antzeko gauza eta *boutade*ak esaten zituen bestea. Eta berdin gaude.

Eta gizarteak arazoak konpontzea nahi du. Ez balentriak esaten ibiltzea hemen, ez Madrilgo jauregiko alfonbratik (ez dut esango "erosotasunez", errespetuz mintzatu nahi dut) sendotasuna, tinkotasuna eta eutsi beharra, eta abar aldarrikatzea, horrek ondo eman bai eta hauteskundeetarako irabazpide handia izan bai Espainia guztian, eta Euskadin ere bai, baina ez baitu arazorik konpontzen.

Eta diot hemen, egoera solemne honetan, eta barne-egokitasunez mintzatuz gainera, barne-egokitasun ho-

te hasta la cabezonería, que es algo que no suele resultar, por cierto, en política (me he dado cuenta también a lo largo de estos años), que, si no partimos de algo que yo desde luego vi en Lizarra y lo sigo diciendo, contra viento y marea (para mí no está enterrado Lizarra; el que se aparte de Lizarra, allá él): derechos humanos por encima de cualquier consideración, respeto al pluralismo, diálogo sin límites ni exclusiones, y respeto a la voluntad mayoritaria de esta sociedad, si no, no se resolverá el conflicto.

Y, cuidado, no vayamos a emplear nuevamente añagazas diciendo que la voluntad de esta sociedad se comprueba cada *equis* tiempo, etcétera, etcétera, sin imposiciones de límites, basándose en la voluntad colectiva del Estado, para que, aunque esté en contraposición con la clara voluntad mayoritaria de la sociedad vasca, prevalezca aquélla, porque ésa no es una libre expresión de voluntad de la mayoría de esta sociedad. Yo lo veo así, yo lo digo, descargo mi conciencia diciéndolo tal y como lo pienso, y dentro de veinte años ya me seguirán ustedes contando, ojalá, otra cosa.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Garaikoetxea jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Redondo jaunak dau berbea.

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios, Lehendakari. Bueno, estamos ya al final del debate. Algunas cosas hay que decir antes de establecer una posición definitiva.

Mire, señor Egibar, no puedo por menos que decirle a usted que a alguien que dijo que si había un muerto o se rompía la tregua había que pensar en irse para casa no le puedo contestar a algunas cosas, porque ha habido ya más de un muerto. Sí le diré que no es buena argumentación ni justificación para el Gobierno, no para ustedes, el artículo del señor Juaristi para no ir a la manifestación de mañana. Ese artículo no lo comparto yo.

Usted me ha preguntado a mí: "¿Se puede ser nacionalista y condenar a ETA?" Yo creo que sí. Y yo –siempre lo he dicho, no sé por qué me lo ha preguntado, pero yo se lo respondo– estaría contento mañana si ustedes estuvieran allí con nosotros, como lo habría estado en otras ocasiones en las que les eché en falta, señor Egibar. Y no me estoy refiriendo en este caso al Gobierno, que si algo podemos pensar es cómo es que algunos de los problemas que se plantearon por la mala acción de algunos se terminaron solucionando después en el diálogo entre el Partido Socialista de Euskadi y ustedes. No el Gobierno, concretamente usted.

Pero en relación con usted le quiero decir eso diciéndole lo que le he dicho al principio, porque hay que intentar ser coherente con lo que uno viene diciendo a través del tiempo, y más en los últimos, cuando han pasado tantas cosas como las que han pasado en este país.

Yo sigo pensando, Lehendakari, que ustedes han fracasado. Y yo sigo pensando que tenían dos objetivos

rrek kaskagorkeriaraino eramango banau ere, hain zuzen ere horrek ez duela aurrerabiderik izaten politikan (azken urteotan ohartu naiz), nik behintzat Lizarran ikusi nuen, eta oztopoak oztopo esaten segitzen dudan gauza batetik abiatzen ez bagara (niretzat Lizarra ez dago hilda; Lizarratik aldentzen dena, hor konpon): giza eskubideak beste ezeren aurretik eduki, aniztasuna errespetatu, inor baztertu gabeko elkarrizketa, eta gizarte honetan gehienek erabakitzen dutena errespetatzea, hala ez bada, ez da konponduko istilua.

Eta, kontuz, ez ditzagun berriro ere trikimailuak erabil esanez gizarte honen borondatea aldian-aldian, inolako mugarik gabe, egiaztatzen dela, eta abar, eta abar, Estatuaren borondate kolektiboan oinarrituta, euskal gizarteko gehienen borondate garbiaren kontrakoa izanda ere, Estatuarena gailendu dadin, ez baita hori gizarte honetako gehienek libreki adierazitako borondatea. Hala ikusten dut nik, nik esan egiten dut, pentsatzen dudan bezala adieraziz deskargatzen dut nire kontzientzia, eta hogei urte barru kontatuko ahal didazue zuek bestelakorik!

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Garaikoetxea.

Tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Redondo.

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, lehendakaria. Bueno, eztabaidaren azkenean gaude. Behin-betiko posizioa zehaztu aurretik gauza batzuk esan beharra dago.

Hara, Egibar jauna, zer gutxiago esan diezazuket zuri baldin eta hildakoren bat gertatzen bazen edo suetena hausten bazen etxera alde egitea pentsatzen hasi beharko zela esan zuenari gauza batzuk ezin erantzun dizkiodala baino, hildako bat baino gehiago izan baitira. Esango dizut, bai, biharko manifestaldira ez joateko Juaristi jaunaren artikulua ez dela Gobernuarentzat ez argumentazio ona ez justifikazioa, ez naiz zuentzat esaten ari. Artikulu horrekin ez nago ados.

Hala galdetu didazu: "Izan daiteke bat abertzalea eta ETA gaitzetsi?" Uste dut baietz. Eta ni neu –beti esan izan dut, ez dakit zergatik galdetu didazun, baina nik erantzun egingo dizut– poza hartuko nuke bihar zuek gurekin bat egingo bazenute, zuen hutsa nabaritu izan dudan beste aldi batzuetan ere poza hartuko nuen bezala, Egibar jauna. Eta ez naiz kasu honetan Gobernuaz ari, ezer pentsatzekotan pentsa baitezakegu batzuek egindako okerrengatik sortutako arazoak azkenean Euskadiko Alderdi Sozialistaren eta zuen arteko elkarrizketaren bidez konpondu zirela. Ez Gobernuak, zerorrek hain justu.

Baina zuri dagokizunez hasieran esan dizudana esanez esan nahi dizut hori, denboran zehar batek esaten duenarekiko koherentzia behar baita, eta are gehiago azkenaldi honetan, herri honetan zenbat gauza gertatu den ikusita.

Ni lehengoan nago, lehendakari jauna, porrot egin duzuelakoan. Eta lehengoan nago, alegia, legegintzaldia-

cuando iniciaron la legislatura, importantes para ustedes: uno, que ETA dejara de matar; otro, que HB se integrara en las instituciones. Y para eso hicieron un acuerdo que marginaba a más de la mitad de la sociedad vasca. Y hoy estamos aquí, a la mitad de la legislatura, con los votos que tienen ustedes, estos señores anunciando lo que han anunciado, haciendo lo que van a hacer, ETA sigue matando, y una gran parte de la sociedad vasca está en una situación difícil.

Y tendremos tiempo, con seguridad, en otras ocasiones, de hablar también de economía, y hablaremos. Ahora, es que hoy tenemos que hablar de lo que amenaza y atenaza a una gran parte de la sociedad vasca. Y por los que estamos aquí no se prestó ninguna atención durante meses y meses a la "kale borroka". Era "una chiquillada", decía alguien, y era el intento de asesinar la libertad, la diferencia, la pluralidad, en el País Vasco. Eso es lo que tenemos que traer aquí.

Pueden inundar con cifras, pueden intentar desviar la atención, pero tenemos problemas..., probablemente esta noche tendrá alguien problemas porque le han puesto un cóctel molotov por el hecho de no pensar igual que los que le han puesto el cóctel molotov. Es un problema de libertad, de miedo, como decía. Y en esto es en lo que han fracasado, en lo que han fracasado ustedes. Y hoy no tienen un Gobierno fuerte para enfrentarse a ese problema, hoy no tienen un Gobierno plural para que esa parte de la sociedad que se sintió marginada recupere su confianza no sólo en el Gobierno, sino en las instituciones. Hoy siguen con su proyecto exclusivamente nacionalista. Ésa es la situación hoy.

Y, por lo tanto, sobre esa situación le he preguntado, y si en ese escenario usted, Lehendakari, no está pensando en las elecciones. Y la contestación ha sido: "Aquí no va a ser gratis para nadie". No se trata de que sea gratis o se tenga que pagar algún precio (precio político, precio personal, zozobras, lo que fuere). Se trata de pensar y saber qué es lo mejor para la sociedad en este momento. Y hoy, cuando ustedes no pueden recomponer la situación, la única posibilidad que existe no son debates posteriores. Es justamente el momento y la hora de la sociedad vasca.

Eso es lo que corresponde hoy. Y, como nosotros queremos un gobierno fuerte, que no es el de ustedes; como nosotros queremos un gobierno plural, que no es el de ustedes, ni lo fue antes ni lo será después; como queremos un gobierno que lidere en esta situación comprometida, y ustedes no van a liderar por la falta de fortaleza y por la falta de credibilidad, nosotros los socialistas, enfrentándonos a nuestra propia responsabilidad, estando a la altura de las circunstancias, sin literaturas, sin recovecos, les vamos a decir que yo hoy aquí le diré a mi grupo que impulse una moción de censura.

Muchas gracias. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Redondo jauna. Silencio, por favor. Eskerrik asko.

Euskal Herritarrok Taldeko ordezkariak, Otegi jaunak dau hitza jarraian.

ri ekin ziotenean bi helburu zenituztela: bata, ETAk hiltzeari uztea; bestea, HB erakundeetan integratzea. Eta horretarako egin zenuten euskal gizartearen erdia baino gehiago baztertzen zuen akordio bat. Eta hona hemen gaur, legegintzaldiaren erdian, dituzuen botoak dituzuela, jaun-andre horiek iragarri dutena iragartzen, egingo dutena egiten, ETAk hiltzen jarraitzen du, eta euskal gizartearen zati handi bat egoera zailean.

Eta izango dugu astia beste batzuetan, ziur naiz, ekonomiaz hitz egiteko, eta hitz egingo dugu ekonomiaz. Orain, ordea, euskal gizartearen zati handi bat mehatxatzen eta itotzen duen horretaz hitz egin behar dugu. Eta hilabeteak joan hilabeteak etorri hemen gaudenok ez genion arretarik txikiena ere egin kale-borrokari. "Umekeria" hutsa zen, esan zuen baten batek, eta Euskal Herrian askatasuna, desberdintasuna eta aniztasuna hiltzeko ahalegina zen. Horixe ekarri behar dugu hona.

Josiko duzue zifraz, ahaleginduko zarete arreta bestetara bideratzen, baina arazoak ditugu... segur aski gaur gauean baten batek arazoak izango ditu molotov koktela ipiniko diotelako, koktela ipiniko diotenek bezala pentsatzen ez duelako. Askatasun arazoa da, beldurra, esan bezala. Eta horrexetan duzue porrot egin, horretan duzue porrot egin. Eta gaur ez duzue arazo horri aurre egiteko Gobernu sendorik, eta ez duzue Gobernu pluralik bere burua baztertua sentitu zuen gizarte zati horrek berriro ere konfiantza izan dezan, Gobernuan ez ezik, erakundeetan ere. Abertzaleena bakarra den proiektu horrekin jarraitzen duzue. Horixe da egoera gaur.

Eta, hortaz, egoera horretaz egin dizut galdea, ea eszenategi horretan, lehendakari jauna, ez duzun hauteskundeak deitzeko asmorik. Eta erantzuna zera izan da: "Hemen ez zaio inori doan aterako". Kontua ez da doan ateratzea edo prezioren bat ordaindu behar izatea (prezio politikoa, prezio pertsonala, larritasunak, edozer dela ere). Une honetan gizartearentzat onena zer den pentsatzea eta jakitea da. Eta gaur, egoera berriro osatu ezin duzuen honetan, dagoen aukera bakarra ez dira gerora egiteko eztabaidak. Hain justu ere euskal gizartearen unea eta ordua da.

Horixe da gaur egun egin beharrekoa. Eta gobernu sendoa nahi dugunez gero, ez zuena ez da hala; eta gobernu anitza nahi dugunez gero, eta zuena ez da hala, ez zen izan eta gero ere ez da izango; egoera konprometitu honetan aitzindari izango den gobernu bat nahi dugunez, eta zuek sendotasunik gabe eta sinesgarritasuna galduta lideratuko ez duzuenez geroz, guk sozialistok, gure ardurari erantzunez, egokitu den egoerari dagokion eran erantzunez, literaturarik gabe, ezkutuka ibili gabe, esango dizuegu nik gaur zentsura-mozioa bultzatzeko esango diodala nire taldeari.

Eskerrik asko. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Redondo. Isilik, faborez. Gracias.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Euskal Herritarrok, señor Otegi.

Doc. 126

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai. Lehenik eta behin erreflexio txiki bat Garaikoetxea jaunak bere diskurtsoan erran duen hainbat gauzaren inguruan. Nik uste dut ni izan naizela esan dudana hemen literatura asko egiten dela eta benetan fribolitate handiarekin egiten direla hausnarketa eta proposamen batzuk. Nik uste dut jakina dela hemen batzuek hitz egiten dutela gehienbat komunikabideei buruz eta komunikabideen aurrean gero ateratzeko, benetan soluziobideak planteatzeko baino. Guk, gutxienez, inpresio hori dugu, eta aspalditik, gainera.

Garaikoetxea jaunak esan du orain dela 20 urte gauza berak entzuten zituela Estatu espainolean pasatu diren beste Barne-ministro batzuen ahotan. Eta hori horrela da. Baina guk beste erreflexio bat egin nahi dugu, eta erreflexio hori guretzat oso inportantea da eta irakurketa politikoa merezi du: euskal gizarteak azken 150 urteetan ez du izan belaunaldirik erbestea edo kartzela edo heriotza ezagutu ez duenik. Hori da benetan, aproximazio objektibo bat egiten baldin bada azken mendeetara, euskal gizartean gertatu izan dena, eta horrek, askotan erraten dugun bezala, tragedia humano handi baten inguruan kokatzen gaitu.

Baina hori baino gehiago. Hemen apuntatu dira datu ekonomiko batzuk, guk ere aipatu ditugu datu ekonomiko batzuk... Momentu honetan, eta Boluetan hildako militanteen adina ikusita (22 urte zituzten lauetako hiruk), beste irakurketa politiko bat egin behar da, eta irakurketa da: nola da posible herri honetan, 22 urte ondoren, Estatutua martxan egon ondoren, 17.000 dolarreko *per capita* errenta duen gizarte honetan (gizarte prestatua –lehen aipatu da–, gazte-belaunaldi prestatuena), oraindik ere gazte-sektoreak egotea, eta ez hain gazteak direnak, bolondres gisa beren militantzia Euskadi ta Askatasunan ematen dutenak?

Eta hori da benetako errealitatea. 150 urte pasatu ondoren, hori da gertatzen ari dena. Batzuek esango dute hori segur aski ikastolen ondorioak direla, ez dakit zeren ondorioak direla, baina hori da errealitatea. Eta errealitate horretatik ez da irakurketa politikorik atera behar? Hori zelan konpontzen da? *Manifa* batera joanez Donostiara? Polizia gehiagorekin? Hori da zuek daukazuen errezeta horri aurre egiteko? 150 urte hauetan ez da existitu Euskal Herrian belaunaldirik kartzela edo erbestea edo heriotza ezagutu ez duenik. Hori da benetako errealitatea. Eta, egun, Estatutuarekin jaiotako belaunaldia borroka armatuan atxikitzen ari da bere konpromiso militantea. Eta hortik ez dugu atera behar inongo esplikazio politikorik!

Sobre esos datos, que son objetivos, no hay que hacer lectura política, pero ésa es la realidad: en 150 años no ha existido generación en Euskal Herria que no haya conocido ni la cárcel ni el exilio ni la muerte. No ha existido. Y hoy en día jóvenes nacidos con el Estatuto, con la partición territorial y con la falta de soberanía siguen ingresando en las filas de una organización armada que se llama Euskadi Eta Askatasuna. Ésa es la realidad.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí. En primer lugar voy a hacer una pequeña reflexión en torno a algunas de las cosas a las que se ha referido el señor Garaikoetxea en su intervención. Creo que he sido yo quien ha manifestado que aquí se hace mucha literatura y que se hacen reflexiones y propuestas con mucha frivolidad. Creo que es evidente que aquí algunos han hablado de cara a los medios de comunicación y con el objetivo de salir luego en dichos medios de comunicación, más que con el objetivo de plantear soluciones.

El señor Garaikoetxea ha dicho que hace 20 años escuchó las mismas cosas en boca de diferentes Ministros de Interior que han pasado por el cargo en el Estado español. Y así es. Pero nosotros queremos realizar otra reflexión, reflexión que es muy importante para nosotros y que merece una lectura política: en los últimos 150 años no ha habido en el seno de la sociedad vasca una generación que no haya conocido el exilio o la cárcel o la muerte. Eso es lo que en verdad, si se lleva a cabo un acercamiento objetivo a los últimos siglos, ha venido ocurriendo en la sociedad vasca, y eso nos sitúa, como hemos venido manifestando en múltiples ocasiones, en torno a una inmensa tragedia humana.

Pero diré todavía más. Se han apuntado aquí algunos datos económicos, datos económicos a los que también nosotros hemos hecho referencia... En este momento, y viendo la edad de los militantes muertos en Bolueta (de los cuatro, tres tenían 22 años), se impone otra lectura política, lectura política que es la siguiente: ¿cómo es posible que en este país, transcurridos 22 años desde la puesta en marcha del Estatuto, en un país que cuenta con una renta per capita de 17.000 dólares (una sociedad con alta capacitación –se ha hecho referencia a ello anteriormente–, con la generación joven más capacitada de su historia), existan sectores en el seno de la juventud, y sectores no tan jóvenes, dispuestos a ofrecer su militancia en el seno de Euskadi ta Askatasuna?

Ésa es la verdadera realidad. Después de 150 años, eso es lo que está sucediendo. Habrá quienes digan que ello se debe probablemente a las ikastolas, o que se debe a no sé qué otra cosa, pero ésa es la realidad. ¿Y no se impone acaso una lectura política de dicha realidad? ¿Cómo se arregla eso? ¿Acudiendo a una *manifa* en San Sebastían? ¿Con más policía? ¿Es ésa su receta para encarar el problema? En estos 150 años no ha habido en el seno de la sociedad vasca una generación que no haya conocido el exilio o la cárcel o la muerte. Ésa es la verdadera realidad. Y hoy la generación nacida con el Estatuto está asumiendo su compromiso de militancia en la lucha armada. ¡Y no vamos a sacar una explicación política de ello!

Datu horien inguruan, datu objektibo horien inguruan, ez da irakurketa politikorik egin behar, baina hori da errealitatea: 150 urtean ez da izan Euskal Herrian kartzela edo erbestea edo heriotza ezagutu ez duen belaunaldirik. Ez da izan. Eta gaur egun Estatutuarekin batera jaiotako gazteak, lurraldearen zatiketa eta soberaniarik ezarekin, Euskadi Eta Askatasuna izeneko antolakunde armatu batean sartzen dira oraindik ere. Horra errealitatea.

Y ante eso se puede seguir haciendo declaraciones, el Ministro del Interior puede llamar a la resignación, a resistir, pero el problema político de fondo sigue subyaciendo en la realidad política de este país, y lo demás es literatura política en la que uno puede quedar más o menos bien con ciertos medios de comunicación del Estado ante la opinión pública. Pero eso es literatura política, y aquí algunos, por lo menos, venimos a plantear soluciones, y por lo tanto ésa es nuestra responsabilidad, y dejemos de jugar con estas cosas.

Ha habido cosas muy significativas en varias de las intervenciones que ha habido. La primera es... el señor Mosquera nos ha hablado a nosotros de Sudáfrica y nos ha dicho, efectivamente, que durante el *apartheid*, había unos datos económicos extraordinarios. ¿Me quiere decir el señor Mosquera a qué se dedicaba la organización a la que pertenecía Nelson Mandela? ¿Acaso no practicaba la lucha armada el Congreso Nacional Africano? ¿Y acaso no se le exigió día a día, durante más de veinte años, a la vez que a Nelson Mandela le entregaban el desayuno..., un papelito en el que el Gobierno sudafricano, sí, el Gobierno fascista sudafricano, el del *apartheid*, le decía: "Puede usted salir en libertad si usted condena las acciones armadas del Congreso Nacional Africano", todos los días durante más de veinte años?

Y en Sudáfrica ha sido posible un proceso democrático porque, entre otras cosas, Nelson Mandela tuvo la dignidad de no hacerlo, porque entendía que hacerlo era traicionar realmente las posibilidades reales de un proceso democrático, y después Nelson Mandela fue Presidente de Sudáfrica.

Y, por lo tanto, no nos hablen de Sudáfrica, porque no ha habido –y antes lo he comentado en euskera– ningún proceso negociador a escala internacional que haya partido de las bases que ustedes nos están proponiendo a nosotros. El Sinn Féin no condenó las acciones armadas del IRA para iniciar el proceso negociador; la OLP tampoco. Pero es que ahora –no vayamos ya a esos extremos–, es que el señor Jospin en sus declaraciones, en unas declaraciones en *Le Figaro*, dijo una cosa muy sencilla el señor Jospin, compañero de ustedes en la Internacional Socialista: "Yo quería abrir un diálogo político con los nacionalistas corsos, ésa era mi vocación, y sabía que si exigía la condena de las acciones armadas en Córcega ese diálogo no era posible, y tomé una decisión, que fue no poner esa condición encima de la mesa".

Ésa es la actitud que ha mantenido el señor Jospin con respecto al problema corso, aplicando además una fórmula que es la fórmula de Lizarra-Garazi, la misma fórmula, y por lo tanto nosotros estamos absolutamente convencidos de que la posición que mantenemos está avalada con el criterio y la experiencia de todos los procesos negociadores que se han dado en el mundo. Y ésa es nuestra posición.

Se han dicho muchas cosas y en diferente tono. Nosotros fundamentalmente, como antes explicábamos, sí que hemos explicado aquí cuál es nuestra alternativa. Y nosotros seguimos diciendo aquí que hicimos un diagnóstico, que iniciamos un camino, y que ése dio frutos. Y no vemos por qué tenemos la necesidad de variar el rumbo.

Eta horiek horrela jarrai daiteke adierazpenak egiten, Barne Ministroak eska dezake eramapena, eusteko deia egin dezake, baina hondoko arazo politikoak hor dirau herri honen errealitate politikoan, eta gainerakoa literatura politikoa egiten aritzea eta herritarren aurrean Estatuko hedabide batzuekin hor nonbait ondo geratzea da. Baina hori literatura politikoa da, eta batzuk behintzat, konponbideak planteatzera etortzen gara, eta hori da, hortaz, gure ardura, eta utz diezaiogun gauza horiekin jolasean ibiltzeari.

Egon diren esku-hartzeetako batzuetan oso gauza adierazgarriak egon dira. Lehenengoa zera... Mosquera jaunak Hegoafrikaz hitz egin digu eta esan digu, halaxe da, *apartheid*aren garaian datu ekonomikoak apartak izan zirela. Esango lidake Mosquera jaunak zertan aritzen zen Nelson Mandela buru zuen antolakundea? ¿Ez ote zen bada borroka armatuan aritzen Kongresu Nazional Afrikarra? Ez ote zitzaion bada egunero-egunero eskatu, hogei eta gehiago urtean, Nelson Mandelari gosaria ematen ziotenarekin batera... papertxo bat ematen zeinetan Gobernu hegoafrikarrak, Gobernu hegoafrikar faxistak, *apartheid*aren garaikoak esaten baitzion: "Irten ahal izango zara libre baldin eta Kongresu Nazional Afrikarraren ekintza armatuak gaitzesten badituzu", egunero-egunero hogei eta gehiago urtean?

Eta Hegoafrikan egin ahal izan da prozesu demokratiko bat, besteak beste, Nelson Mandelak duintasunez eutsi eta gaitzetsi ez zituelako, gaitzesteak prozesu demokratiko benetako baterako aukerei traizio egitea zela uste zuelako, eta gero Hegoafrikako Presidentea izan zen Nelson Mandela.

Ez iezaguzue, hortaz, Hegoafrikaz hitz egin, ez baita egon –eta lehen esana dut euskaraz– zuek guri proposatzen ari zatzaizkiguten oinarrietatik abiatutako nazioarteko mailako negoziazio-prozesurik. Sinn Féin-ek ez zituen IRAren ekintza armatuak gaitzetsi negoziazio-prozesuari ekiteko; OLPk ere ez. Orain, ordea –ez gaitezen muturretara joan–, Jospin jaunak bere adierazpenetan, *Le Figaro*n egindako adierazpen batzuetan, oso gauza xumea esan zuen Jospin jaunak, Nazioarteko Sozialistan zuen kide denak: "Abertzale korsikarrekin negoziazio-prozesu bat hasi nahi nuen, hori nahi nuen nik, eta banekien Korsikako ekintza armatuak gaitzesteko eskatzen banuen elkarrizketa hori ezinezkoa izango zela, eta erabaki bat hartu nuen, hots, baldintza hori mahai gainean ez ipintzea".

Jarrera hori izan du Jospin jaunak Korsikako arazoarekiko, Lizarra-Garaziko formula den bat aplikatuz gainera, formula berbera, eta horregatik gaude gu guztiz sinetsirik gure posizio hau munduan izan diren negoziazio-prozesu guztietako irizpideek eta eskarmentuak bermaturik dagoela. Eta horixe da gure posizioa.

Gauza asko esan izan dira eta tonu desberdinetan batzuk eta besteak ere. Guk, batez ere, lehen azaldu dugun bezala, esplikatua dugu zein den gure alternatiba. Eta lehengoa esango dugu, hots, diagnostiko bat egin genucla hemen, bide bati lotu gintzaizkiola, eta bide horrek bere fruituak eman zituela. Eta ez dugu ikusten zergatik dagoen norabidea aldatu beharra.

Doc. 126

Porque nosotros con Lizarra, con Udalbiltza, con el diagnóstico común, obtuvimos frutos palpables en este país, y, por lo tanto, no entendemos por qué hay que abrir otra fase, otra fase en la que además se busca el consenso de las fuerzas que nosotros denominamos "unionistas" pero que, una vez de escucharles hoy aquí, ya sabemos qué es lo que nos están planteando. Porque el problema, como bien ha dicho el señor Garaikoetxea, es ese y no es otro.

Pero aquí, ¿qué nivel de literatura política estamos haciendo? Aquí hay un problema, y es que estos señores no aceptan que el pueblo vasco decida libre y democráticamente su futuro. Punto. Ése es el problema. Y aquí hay una cuestión que afecta a la soberanía, porque estos señores dicen que nosotros formamos parte del pueblo español y sus colegas o primos hermanos del pueblo francés. Y que, por lo tanto, el pueblo vasco no existe y no es sujeto de derechos políticos. Ése es el problema, punto.

Y, por lo tanto, nosotros tendremos que habilitar una estrategia que posibilite a este país caminar en esa dirección, y no hay otra fórmula mágica para hacerlo. Y eso es lo que nosotros hoy venimos a corroborar, y a repetir que el que nosotros no estemos presentes en esta Cámara significa fundamentalmente que somos coherentes con al menos tres reflexiones:

Una, que no hemos abandonado el análisis histórico que hemos hecho con respecto a esta Cámara; que no consideramos de la misma naturaleza esta Cámara que el Parlamento Foral de Navarra. Así lo hemos hecho saber.

Dos, que evidentemente existía un nivel de consenso y de compromiso político que favorecía la unidad abertzale y una alianza institucional en esta Cámara que en estos momentos no existe.

Y, tres, que nosotros no hacemos una apuesta antiinstitucional.

Bueno, yo podría citar aquí algunas de las cosas que ha dicho Joseba Egibar, pero, como ya nos conocemos tan bien y hemos hablado mucho tiempo y tantas horas de debate, él siempre me podrá decir que ésta es una Cámara que representa a tres cuartas partes de los vascos y que, por lo tanto… ¡Nosotros no hablamos con desprecio de esta Cámara! Lo que decimos es que no se puede poner en marcha un proceso de construcción nacional para el conjunto de Euskal Herria desde esta Cámara, porque esta Cámara no representa al conjunto territorial ni ciudadano de nuestro país.

Se me podrá decir: "Representa a tres cuartas partes". Bien, pero si este Parlamento se situara sólo en Bizkaia representaría a la mitad de los vascos, pero a nadie se le ocurriría llamarle Parlamento Vasco. A nadie se le ocurriría decir: "No, mire usted, tienen un Parlamento ustedes en Bizkaia, 1 millón de habitantes, bueno, casi el 50 por ciento de los vascos están representados, y ése es el Parlamento Vasco". ¡No se nos ocurriría decirlo! Entonces, ésa es la valoración que hacemos.

Zeren Lizarrarekin, Udalbiltzarekin, diagnostiko komunarekin, aski emaitza nabariak lortu genituen guk herri honetan, eta, hortaz, ez dugu ulertzen zergatik hasi behar den aldi berri bat, gainera guk "unionistak" deitzen diegun baina, gaur eta hemen entzun dizkiegunak entzun eta gero, zer planteatzen ari zaizkigun badakigun indar batzuekiko kontsentsua bilatzeko aldi bati. Izan ere, Garaikoetxea jaunak ederki esan duen bezala, horixe baita arazoa eta ez besterik.

Baina hemen, zenbaterainokoan ari gara literatura politikoa egiten? Arazo bat dago hemen, zera, jaun-andre horiek ez dutela onartzen euskal herriak bere etorkizuna libre eta demokratikoki erabakitzea. Kito. Horra hor arazoa zein den. Eta soberania ukitzen duen kuestio bat dago hemen, jaun-andre horiek espainiar herritarrak garela baitiote eta horien kide edo lehengusuek, berriz, frantziar herritarrak garela. Eta euskal herririk ez dela eta eskubide politikoen subjektu ere ez dela, hortaz. Hori da arazoa, kito.

Hortaz, herri honi norabide horretan aurrera egiteko aukera emango dion estrategia bat gauzatu beharko dugu guk, eta ez dago hori egiteko beste formula magikorik. Eta horixe egiaztatzera etorri gara hona, eta berriro ere esatera gu Ganbera honetan ez egoteak gutxienez hiru gogoetarekin koherenteak garela esan nahi duela batik bat:

Bata, Ganbera honi buruz egina dugun analisi historikoa ez dugula alde batera utzi; ez dauzkagula izaera berekotzat Ganbera hau eta Nafarroako Foru Parlamentua. Halaxe jakinarazi dugu.

Bi, bazela, jakina, Ganbera honetan abertzaleen arteko batasuna eta aliantza instituzionala errazten zuen kontsentsu eta konpromiso politiko maila bat orain ez dagoena.

Eta, hiru, guk ez dugula erakundeen aurkako apusturik egiten.

Bueno, aipa nitzake nik hemen Joseba Egibarrek esan dituen gauza batzuk, baina, elkar ongi ezagutzen dugunez gero eta denbora luzean eta eztabaida ordu luzeetan mintzatuak garenez geroz, beti esan ahal izango dit hark Ganbera hau euskal herritarren hiru laurdenen ordezkaritza duena dela eta, hortaz... Guk ez dugu mesprezuz hitz egiten Ganbera honetaz! Guk diogu ezin dela Ganbera honetatik abiarazi Euskal Herri osorako nazioeraikuntzako prozesu bat, Ganbera honek ez dituelako ez gure herriaren lurralde osoa ez herritar guztiak ordezten.

Esan ahal izango da: "Hiru laurdenak ordezten ditu". Ederki, baina Legebiltzar hau Bizkaian bakarrik kokatuko balitz euskal herritarren erdiak bakarrik ordeztuko lituzke, baina ez litzaioke inori otuko Eusko Legebiltzar deitzea. Ez litzaioke inori otuko esatea: "Ez, hara, baduzue Bizkaian parlamentu bat, milioi bat biztanle, bueno, ia euskal herritarren erdiak ordeztuta daude, eta horixe da Eusko Legebiltzarra". Ez litzaioke inori bururatuko hori esatea! Beraz, horixe da guk egin dugun balorazioa.

Y luego hace una trampa que suelen hacer habitualmente. Aquí cada fuerza política pone encima de la mesa su proyecto, el que es a corto plazo y a largo plazo. Nosotros decimos: "Nosotros queremos ser un Estado en Europa y queremos construir ese Estado desde los valores de la izquierda. Y el Partido Nacionalista Vasco me contesta: "Nosotros queremos ejercitar el derecho de autodeterminación". Que sí, pero lo que queremos saber es qué van a plantear ustedes para que vote la ciudadanía, si la independencia, la confederación, la federación, si tres territorios, seis territorios, cuatro territorios, tres más uno más uno... Eso es lo que queremos saber, y eso es lo que el Partido Nacionalista Vasco de momento no tiene absolutamente definido.

Con respecto a Izquierda Unida, mire, nosotros no practicamos la lucha armada. No practicamos la "kale borroka". Hemos suscrito un pacto parlamentario en el que además decimos que nosotros planteamos todas nuestras iniciativas políticas en el terreno institucional y político, y, por lo tanto, ése es el terreno de juego en el que se mueve Euskal Herritarrok.

Y sostener que Euskal Herritarrok es cómplice de la actividad armada de ETA es situarse en el mensaje y en el discurso de Mayor Oreja. Es decir, ¿por qué se nos pide a nosotros ese *label*? Nosotros estamos defendiendo aquí nuestros proyectos y nuestras alternativas con la palabra. Nosotros hicimos un esfuerzo durante dos años, y lo vamos a seguir haciendo, no solamente para eso, sino para desarmar incluso nuestro lenguaje. Y estuvimos en esta Cámara, en innumerables ocasiones, extendiendo nuestra mano para poder hacer un País Vasco, una Euskal Herria entre todos y para todos, y se nos desechó esa posibilidad.

Porque nosotros, como ha dicho el Lehendakari, seguimos suscribiendo que existe la oportunidad histórica de superar el conflicto político y de habilitar un escenario que nos permita desarrollar la vida social, política y cultural en libertad, en paz y en democracia. Seguimos insistiendo en que ésa es una oportunidad histórica que sigue existiendo. Pero seguimos insistiendo fundamentalmente en que el camino más eficaz para alcanzar ese nuevo escenario político es realmente seguir profundizando en la vía que dio frutos, en la vía que posibilitó fundamentalmente un nuevo escenario en septiembre del 98. Y ésa es nuestra apreciación, que está contrastada con la experiencia que hemos vivido durante los dos últimos años.

Con respecto al Partido Popular, bueno, en su primera intervención lo único que ha hecho ha sido amenazarnos. Y, claro, aquí se hacen muchas veces unas lecturas curiosas y unos debates semánticos ciertamente curiosos. Si hoy Arnaldo Otegi llega a decir lo que ha dicho Javier Madrazo en torno a los tertulianos, ¡mañana tengo quince querellas criminales! O sea, si hoy Arnaldo Otegi dice aquí que existen tertulianos que son mercenarios del Gobierno, que intoxican, que no informan, que intoxican, si eso lo llego a decir yo, señor Madrazo –usted compartirá eso conmigo–, ¡mañana lleno titulares de todo el Estado con una frase diciendo: "Arnaldo Otegi amenaza a los periodistas"! Eso lo dice usted y eso no se entiende como una amenaza.

Eta gero egin ohi duen trikimailu bat egin du. Hemen indar politiko bakoitzak bere proiektua ipintzen du mahai gainean, epe laburrerako eta epe luzerakoa. Guk, berriz, hau diogu: "Guk estatu bat izan nahi dugu Europan eta ezkerraren baloreetan oinarriturik eraiki nahi dugu estatu hori". Eta Eusko Alderdi Jeltzaleak erantzuten dit: "Guk autodeterminazio eskubidea exertzitu nahi dugu". Baietz, baina guk jakin nahi dugu ea zer planteatuko duzuen herritarrek botatu dezaten, independentzia, konfederazioa, federazioa, hiru lurralde, sei lurralde, lau lurralde, hiru gehi bat gehi bat... Horixe jakin nahi dugu, eta horixe da Euzko Alderdi Jeltzaleak inondik inora ere zehaztu gabe daukan gauza.

Ezker Batuari dagokionez, begira, guk ez dihardugu borroka armatuan. Ez dihardugu kale-borrokan. Izenpetua dugu gainera legebiltzar-itun bat esanez gure ekimen politiko guztiak erakundeen esparruan eta politikoan planteatzen ditugula, eta, hortaz, joko-esparru horretan mugitzen da Euskal Herritarrok.

Eta Euskal Herritarrok ETAren jarduketa armatuaren konplizea dela esatea Mayor Orejaren mezua eta haren diskurtsoaren aldean kokatzea da. Hau da, zergatik eskatzen zaigu guri *label* hori? Gure proiektu eta alternatibak hitzez defenditzen ari gara hemen. Duela bi urte egin genuen guk ahalegin bat, eta aurrera ere ahalegin horretan jarraituko dugu, ez horretarako ahaleginean bakarrik, gure hizkera bera desarmatzeko ahaleginean ere bai. Eta Ganbera honetan, askotan eta askotan, luzatu genuen geure eskua denon artean eta denontzako Euskal Herri bat egiteko, eta arbuiatu egin zitzaigun aukera hori.

Zeren gu, lehendakariak esan duen bezala, lehengoan gaude eta izenpetzen dugu istilu politikoa gainditu eta bizitza sozial, politiko eta kulturala askatasunean, bakean eta demokrazian garatzea ahalbidetuko digun eszenategi bat gauzatzeko aukera historikoa dugula. Behin eta berriro diogu oraindik ere hor dagoen aukera historikoa dela. Baina batez ere esaten dugu behin eta berriro eszenategi politiko berri hori iristeko biderik eraginkorrena fruitua eman zuen bide hartatik jarraitzea dela, 98ko irailean nagusiki eszenategi berri bat eratzea ahalbidetu zuen bidean. Eta hori da gure ustea, azken bi urte hauetan izan dugun esperientziak egiaztatua.

Alderdi Popularrari dagokionez, bueno, bere lehen esku-hartzean mehatxua baino ez digu egin. Eta, horixe, hemen askotan irakurketa bitxiak eta benetan eztabaida semantiko bitxiak egiten dira. Arnaldo Otegik gaur Javier Madrazok tertulianoei buruz esan dituenak esan izan balitu, bihar hamabost kereila kriminal izango nituen! Alegia, esango balu Arnaldo Otegik badirela tertuliano batzuk Gobernuaren mertzenarioak, intoxikatzen aritzen direnak, informatzen ez, intoxikatzen baizik, hori nik esango banu, Madrazo jauna –bat etorriko zara nirekin–, bihar Estatu osoan titulurrak beteko nituzke honako esaldi honekin: "Arnaldo Otegik kazetariak mehatxatu ditu"! Hori zuk esan eta ez da mehatxutzat hartzen.

Doc. 126

En todo caso, le voy a decir una cosa: comparto plenamente lo que usted ha dicho. Comparto plenamente lo que usted ha dicho. No lo voy a decir yo, lo ha dicho usted, y yo comparto plenamente lo que usted ha dicho.

Y con respecto al Partido Popular, bueno, nos ha lanzado una amenaza nada más entrar aquí. El señor Iturgaiz nos ha dicho fundamentalmente una cosa: que elevemos a nuestros compatriotas y compañeros el mensaje de que lo van a pagar.

Bueno, nosotros hemos venido hoy, otra vez, a suscribir y a plantear una alternativa política, a decirles que ya no se pueden mantener estrategias del siglo XIX en las puertas del siglo XXI; que no se puede someter a los pueblos a ordenamientos jurídicos *manu militari*; que los vascos, señor Iturgaiz, vamos a decidir nuestro futuro libre y democráticamente. Lo vamos a hacer, y lo decimos con absoluta tranquilidad, lo vamos a hacer, y si los vascos queremos ser un Estado vamos a ser un Estado, porque ya no se pueden poner puertas al campo.

Porque los vascos complementamos los datos suficientes y los factores económicos, culturales, sociales, geográficos suficientes para hacer un Estado en Europa. Estamos por encima de la media en *renta per cápita*, por ejemplo, de países que ya ingresan o que ya están integrados en la Comunidad Europea. Existe una cuarta parte de Estados reconocidos en la ONU que tienen menos dimensión geográfica que nuestro país. Por lo tanto, vamos a ser un Estado, nosotros estamos absolutamente tranquilos. Lo vamos a ser, y lo vamos a hacer además con naturalidad democrática.

Pero permítame que le diga una cosa. Usted ha dicho que lo vamos a pagar. Yo no le voy a responder en ese mismo término, pero quiero recordar dos cosas.

Mire usted, nosotros no nos alegramos ni aplaudimos ni celebramos ninguna muerte, y se lo digo yo y se lo digo aquí: ninguna muerte, ni las del Partido Popular, ni las del Partido Socialista, ni las de empresarios, ni las de guardias civiles..., absolutamente la de nadie. Pero permítame que le haga una observación, porque yo sí he escuchado desde sus filas que ustedes han celebrado las muertes de militantes de ETA.

Ustedes sí celebran las muertes de militantes de ETA, y además se alegran de que haya sucedido así y además dicen que es beneficioso para la sociedad que haya determinadas gentes en este país fuera de circulación. Eso lo hacen ustedes. Nosotros no. Y eso se lo puedo asegurar yo aquí solemnemente: nosotros no nos alegramos de la muerte de nadie.

Y en segundo lugar, y para concluir, que se me enciende la lucecita, dígales a sus compañeros y compatriotas de la Guardia Civil, de la Audiencia Nacional, de la Policía Nacional, que si vienen a por nosotros nos encontrarán como siempre, dignos y en pie. Comuníqueselo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Edozein moduz ere, gauza bat esango dizut: bat natorkizu esan duzun horretan guztian. Bat natorkizu esan duzun horretan guztian. Nik ez dut esango, zeuk esan duzu, eta ni bat natorkizu esan duzun horretan guztian.

Eta Alderdi Popularrari dagokionez, bueno, hemen sartu bezain laster mehatxua egin digu. Iturgaiz jaunak gauza bat esan digu batik bat: helaraz diezaiegula gure lagun eta kideei ordaindu egingo dutelako mezua.

Bueno, gaur ere alternatiba politiko bat planteatzera etorri gara, XXI. mendearen atarian XIX. mendeko estrategiak ezin erabili direla esatera; ezin zaiela herriei *manu militari* ordenamendu juridikorik ezarri; euskal herritarrok, Iturgaiz jauna, libre eta demokratikoki erabakiko dugula gure etorkizuna. Egin egingo dugu, eta lasaitasun osoz diogu hori, egin egingo dugu, eta euskal herritarrok Estatu bat izan nahi badugu Estatua izango gara, ezin baitzaio jada landari hesirik ezarri.

Euskal herritarrok Europan Estatu bat izateko behar adina datu eta behar adina faktore ekonomiko, kultural, sozial eta geografiko biltzen ditugulako. Europako Batasunean sartzekoak diren edo jada integratuta dauden herrien batezbestekoaren gainetik gabiltza *renta per capita* aldetik, esate baterako. NBEk errekonozitutako estatuetako lautatik bat gure herria baino zabalera geografiko txikiagokoak dira. Beraz, Estatua izango gara, gu guztiz lasai gaude. Izango gara, eta naturaltasun demokratikoz izango gara gainera.

Baina utz iezadazu gauza bat esaten. Esan duzu ordaindu egingo dugula. Ez dizut hitz beraz erantzungo, baina bi gauza erantzun nahi dizkizut.

Begira, gu ez gaitu inoren heriotzak pozten, ez dugu inoren heriotzarik txalotzen ere, eta neuk diotsut hori eta hementxe diotsut: inoren heriotzarik ez, ez Alderdi Popularrekorik, ez Alderdi Sozialistakorik, ez enpresarienik, ez goardia zibilenik... inorenik ere ez. Baina utz iezadazu gauza batez ohartarazten, nik entzun izan baitut zuen artetik ETAko militanteen heriotzagatik poza adierazten.

Zuek bai, zuek ospatzen dituzue ETAko militanteen heriotzak, eta gainera poza hartzen duzue hala gertatua eta gizartearentzat ona dela esaten duzue gainera herri honetan zenbait jende bide bazterrean geratzea. Zuek egiten duzue hori. Ez guk. Irmoki ziurta diezazuket hori: gu ez gaitu inoren heriotzak pozten.

Eta bigarren, amaitzeko, argitxoa pizten hasi zait eta, esan iezaiezu Goardia Zibileko, Entzutegi Nazionaleko, Polizia Nazionaleko zure kide eta lagunei, gure bila etortzen badira beti bezala aurkituko gaituztela, duin eta zutik. Jakinaraz iezaiezu.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Otegi.

Jarraian Euskal Talde Popularreko ordezkariak dau hitza. Iturgaiz jauna, zeurea dozu hitza; hitz egizu.

El Sr. **ITURGAIZ ANGULO**: Lo que tendrán que saber esas personas, señor Otegi, es si estarán ustedes armados o desarmados. *(Murmullos.)*

Señor Egibar, señor Egibar... No está el señor Egibar. Bueno, ya que no está me imagino que se lo trasladarán o se lo dirán. Cuando el señor Egibar estaba diciendo en esta Cámara que estaba asediado, de verdad, yo le propongo un cambio, un simple cambio al señor Egibar. Yo le propongo que, si el señor Egibar está asediado de verdad, yo le cambio ese asedio, el asedio que tiene él, por el asedio de los no nacionalistas, por el asedio de los que sufrimos día tras día... Y ahí viene el señor Egibar.

Le estaba diciendo, señor Egibar, que yo le propongo un cambio. Que usted está asediado, ¿verdad? Usted ha dicho que aquí estaba asediado. Bueno, pues yo le cambio el asedio de los no nacionalistas por el asedio que usted tiene, ¿eh?

Usted no tiene ni idea de lo que es estar asediado, asediado por ETA, porque usted se entiende, se entiende de cara con ellos, y nosotros los tenemos detrás. Nosotros los tenemos, los sentimos en la nuca constantemente, y ésa es la diferencia. Y por eso le hago yo ese cambio que usted aquí decía.

Mire, señor Ibarretxe, yo no me lo tomo como una cuestión personal, pero en esta Cámara, como bien sabe usted, represento al mayor partido de la oposición y represento a miles de vascos que han confiado en el Partido Popular, y por respeto a todos esos vascos, por respeto a todos aquellos que han confiado en el Partido Popular del País Vasco, debería haberme contestado a las preguntas que le he hecho. Y no lo ha hecho, no lo ha hecho. No lo ha hecho a ninguna, y en especial no lo ha hecho a esa que le he preguntado, que le he dicho: ¿con quién va a gobernar?, ¿con quién va a sacar hacia delante esas iniciativas que usted quiere presentar en los próximos días en esta Cámara?

Y, mire usted, a mí me parece muy bien que pueda presentarlas. Está en su derecho. ¿Cómo que no? ¡Claro que puede presentarlas! Pero eso usted sabe que es alargar su agonía ganando tiempo, ganando tiempo y presentando un debate estéril, estéril. Hágalo, pero seguirá sin resolver el principal problema que tienen usted y su Gobierno, que es su minoría, la minoría que usted se ha ganado por todos los actos, por absolutamente todas las demostraciones y todos los hechos que han llevado su Gobierno hacia un fracaso, el fracaso que le he dicho anteriormente, y por su incapacidad para resolver los problemas en este país.

Usted ha salido a esta tribuna y lo único... La verdad es que cuando yo hablo parece que se pone de muy mala leche, señor Ibarretxe, porque, sin duda alguna, ha venido aquí a hacer lo que no hemos hecho los demás: ha venido aquí a insultarnos. Nos ha llamado so-

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco. Señor Iturgaiz, tiene usted la palabra; proceda, por favor.

ITURGAIZ ANGULO jaunak: Pertsona horiek jakin beharko dutena da, Otegi jauna, zuek armaturik ala armarik gabe egongo zareten. *(Marmarrak.)*

Egibar jauna, Egibar jauna... Ez dago Egibar jauna. Bueno, ez badago pentsatzen dut helaraziko diotela edo esango diotela. Egibar jauna setiatuta zegoela esaten ari zenean Ganbera honetan, benetan diot, aldaketa bat proposatzen diot Egibar jaunari, aldaketa bat baino ez. Nik proposatzen diot, baldin eta Egibar jauna benetan setiatuta badago, setio hori trukatuko diot nik, berak duen setio horren truke, abertzale ez garenon setioa, egunez egun sofritzen dugun setioa... Eta hor dator Egibar jauna.

Esaten ari nintzaizun, Egibar jauna, truke bat proposatzen dizudala. Setiatuta zaudela zu, ezta? Esan duzu setiatuta zeundela. Bueno, bada, zuk duzun setioaren truke abertzale ez garenon setioa, e?

Zuk ez duzu ideia izpirik ere setiatuta, ETAk setiatuta egotea zer den, zu aurrez aurre mintzatzen baitzara haiekin, guk, ordea, atzean dauzkagu. Guk geure garondoan ditugu beti, garondoan sentitzen ditugu, horra hor aldea. Eta horregatik egiten dizut nik lehen esan dizudan truke hori.

Begira, Ibarretxe jauna, nik ez dut kuestio pertsonaltzat hartzen, baina Ganbera honetan, ederki dakizunez, oposizioko alderdi handienaren ordezkaria naiz eta beren konfiantza Alderdi Popularrean ipini duten milaka euskal herritarren ordezkaria naiz, eta euskal herritar horiei guztiei zor diezun errespetuagatik, beren konfiantza Euskal Herriko Alderdi Popularrean ipini duten guztiei zor diezun errespetuagatik, erantzun egin behar zenien nik egindako galderei. Eta ez diezu erantzun, ez diezu erantzun. Ezta bakar bati ere, eta bereziki harako galdera hari ez diozu erantzun, zera esan dizudan hari: norekin batera gobernatuko duzu?, noren laguntzaz aterako dituzu aurrera datozen egunotan Ganbera honetara ekarri nahi dituzun ekimen horiek?

Eta, begira, oso ongi iruditzen zait hona ekarri ahal izatea. Eskubide osoa duzu. Nola ezetz? Horixe ekar ditzakezula! Baina zuk badakizu hori zure hilzoria luzatzea dela, denbora irabaziz eta eztabaida antzu bat, eztabaida antzu bat aurkeztuz. Egin ezazu, baina zuk eta zure Gobernuak duzuen arazo nagusia konpondu gabe jarraituko duzue, zuen minoria hori, zure Gobernua hondamendira, lehen esan dudan hondamendi horretara, eraman duten ekintza guztiengatik, egitate eta erakutsitako guzti-guztiengatik, eta herri honetan arazoak konpontzeko zure ezgaitasunagatik ondo irabazia duen minoria hori.

Irten zara tribuna honetara eta zera bakarrik... Egia esan, badirudi nik hitz egiten dudanean oso jenio txarrean jartzen zarela, Ibarretxe jauna, zeren, besteok egin ez duguna egitera etorri baitzara hona: gu iraintzera etorri zara. Harroak deitu gaituzu, a zer-nolako kopeta

Doc. 126

berbios, que vaya cara que tengo, que soy un desvergonzado... Eso lo ha dicho usted aquí, en esta tribuna. Me imagino que son las consignas de su capitán, que hace pocos días me mandaba a la mierda, con perdón, pero, sin duda alguna, sin duda alguna, yo no voy a caer en la misma línea en que usted lo hacía, señor Ibarretxe.

Yo no voy a insultar. Yo voy a insistir, yo voy a decirle que, tras haberle escuchado con mucha atención, me ha vuelto a demostrar y nos ha vuelto a demostrar al Grupo Popular Vasco que usted ha fracasado, que sigue teniendo entre otros dos problemas: un problema de confianza, y un problema de credibilidad.

Falta de credibilidad porque fue usted el que dijo, acuérdese, que no gobernaría con quienes no condenaran la violencia, y gobernó con ellos; que dijo que lo de ETA, su tregua, era irreversible; que a estos señores de Herri Batasuna que ahora se han largado les gustaba mucho la moqueta, y que era una cosa distinta a los que habíamos visto anteriormente. Y usted gobernó con los compañeros de los patriotas y ya lo hemos visto: le han dejado tirado, se han marchado.

Usted ha sido insensible a las quejas de las víctimas del terrorismo, que han sido desasistidas permanentemente por su Gobierno y por su partido. Se negaron a una comisión de víctimas del terrorismo como pidieron. Se tuvieron que ir a instancias europeas a decir que el Gobierno Vasco no las comprendía, y usted se acuerda de aquel viaje a esas instancias europeas de las víctimas del terrorismo, pero incluso se negaron a colocar una placa en el Parlamento en memoria de esas víctimas. Y a Herri Batasuna lo ha utilizado como su soporte de urgencia para ganar votaciones, hasta que Herri Batasuna le ha dado el portazo.

Usted, por lo tanto, tiene una falta de confianza y una falta de credibilidad. ¿Cuándo fue la última vez que hubo una referencia ética en la motivación de sus decisiones y no la mera utilidad estratégica? Díganoslo. ¿Cuánta autoridad moral puede invocar para atraer nuevas iniciativas con suficiente credibilidad, cuando por los ejemplos que le he puesto anteriormente no la tiene? Hoy, sus iniciativas, unas se cuentan por fracasos y otras por desautorizaciones, porque lo cierto es que usted y su Gobierno han recorrido un camino a golpe de desautorizaciones.

Pero yo le decía que usted tenía un problema de confianza, y es lógico que lo tenga, porque la sociedad vasca, todos los vascos, sabemos que usted es Lehendakari gracias a los votos de ETA y de Herri Batasuna, de los verdugos que le votaron, le votaron, le votaron... *(Murmullos.)*

¿Me permitirán seguir a mí en la misma lógica democrática que el Lehendakari? Muchísimas gracias, señorías.

Con los votos del señor Josu Urrutikoetxea, con los votos de Herri Batasuna... *(Murmullos.)*

omen dudan, lotsagabea naizela... Zuk hemen esanak dira horiek, tribuna honetan. Pentsatzen dut zure kapitainaren kontsignak izango direla horiek, duela egun gutxi batzuk kakatara bidali ninduen harenak, barkatu hala esatea, baina, Ibarretxe jauna, ni ez naiz ibili zaren bidetik ibiliko, horixe ez, horixe ez.

Ez naiz irainka hasiko. Berriro ere errepikatuko dizut, esango dizut, zuri arreta handiz entzun eta gero, porrot egin duzula erakutsi didazula berriro ere eta erakutsi diozula Euskal Talde Popularrari berriro ere, besteak beste, lehen zenituen bi arazo dituzula oraindik ere: bata konfiantza arazoa, eta bestea sinesgarritasuna.

Sinesgarritasunik eza zerorrek esan zenuen eta, gogora ezazu, ez zenuela indarkeria gaitzesten ez zutenekin batera gobernatuko, eta beraiekin batera gobernatu zenuen; zerorrek esan zenuen-eta ETAren kontua, suetena, atzera itzuli ezinezkoa zela; orain alde egin duten Herri Batasuneko jaun-andre horiek oso gogokoa dutela moketa, eta orain artean ikusitakoen aldean oso bestelakoak zirela. Eta gobernatu egin zenuen abertzaleen lagunekin batera eta ikusia dugu: bazterrean utzi zaituzte, alde egin dute.

Ez duzu sentiberatasunik erakutsi terrorismoaren biktimen kexen aurrean, zure Gobernuak eta zure alderdiak behin eta berriro arreta ukatu dietenen horien aurrean. Uko egin zenioten haiek eskatu bezala terrorismoaren biktimen batzorde bat eratzeari. Europako erakundeetara jo behar izan zuten Eusko Jaurlaritzak ez zituela ulertzen esatera, eta gogoan duzu zuk terrorismoaren biktimek europar erakundeetara egindako bidaia hura, biktimen oroitzapenetan Legebiltzarrean plaka bat ipintzeari ere uko egin zenioten ordea. Eta Herri Batasuna estuasunean botazioak irabazteko euskarri modura erabili duzu, Herri Batasunak berak muturrean atea itxi dizun arte.

Beraz, konfiantza falta duzu eta sinesgarritasuna falta duzu. Noiz izan duzu azkenekoz zure erabakien zergatietan erreferentzia etikoa erabilpen estrategiko hutsa beharrean? Zenbateko autoritate morala erakuts dezakezu behar adinako sinesgarritasuneko ekimen berriak erakartzeko, lehen ipini dizkizudan adibideek ez duzula erakusten dute eta? Gaur esan daiteke zure ekimenak porrotak izan direla gehienak eta beste batzuk, berriz, desautorizazioak, zeren gauza da zuk eta zeure Gobernuak desautorizazio bat besteren ondotik jasoz egin duzuela bidea.

Baina esan dizut konfiantza arazo bat zenuela, eta logikoa da hala izatea, euskal gizarteak, euskal herritar guztiok dakigu ETAren eta Herri Batasunaren botoei esker zarela zu lehendakari, borreroek emandako, borreroek emandako, borreroek emandako botoei esker... *(Marmarrak.)*

Utziko didazue noski lehendakariaren logika demokratiko berean jarraitzen? Mila esker, jaun-andreok.

Josu Urrutikoetxea jaunak emandako botoari esker, Herri Batasunak emandako botoei esker... *(Marmarrak.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor, señorías.

El Sr. **ITURGAIZ ANGULO**: ...con los votos de los verdugos, de los asesinos y de sus cómplices políticos, acuérdese, llegó a los cuarenta y tantos votos. Hoy no tiene esos cuarenta y tantos votos. Hoy tiene 27, porque se han largado. Y ése es su problema, ése es su problema, señor Ibarretxe, que sin duda alguna usted ha fracasado.

Ha fracasado, y su Gobierno y usted se han caracterizado por excluir a los no nacionalistas, prefiriendo ser el Lehendakari de Estella antes que el Lehendakari de todos los vascos. Intentó el desprestigio de las instituciones democráticas que emanan de nuestro marco jurídico-político firmando acuerdos con esos individuos. Equiparó y equipara a terroristas y demócratas, ambigüedad y falsas equidistancias entre verdugos y víctimas, como le hemos oído aquí hacerlo con el mayor, con el principal partido de la oposición.

Y, en definitiva, una trayectoria en la que usted ya no puede legislar ni va a liderar además absolutamente nada. No va a poder, y usted lo sabe, gobernar con una mayoría.

Cuando yo le estaba escuchando, se lo digo ahora en voz alta, le escuchaba a usted y yo decía: "¿De verdad que con lo que nos ha dicho pretende que le apoyemos, que le aplaudamos? ¿Quiere que consideremos que lo que hemos visto, lo que hemos podido ver y oír en esta Cámara en los últimos tiempos, y desde su labor en el Gobierno, quiere que lo consideremos como un triunfo suyo y un triunfo de su Gobierno?"

Lo que hemos visto, y se lo vuelto a repetir, hoy se ha plasmado con la salida de estos señores cuando yo estaba interviniendo, es un gobierno en minoría. Y lo que hemos visto hoy vale para confirmar nuestros temores, cuando le advertíamos que con sus planteamientos políticos nos llevaba al país a la aventura y además llevaba al Gobierno que usted encabeza y que usted lidera al abismo. ¿Y eso quiere trasladarlo como triunfo? Usted verá, señor Lehendakari, pero sin duda alguna la realidad es la que hemos visto y hemos oído hoy en este hemiciclo.

Y el argumento principal, y debería tomar nota de ello y actuar en consecuencia, es que, en la lógica democrática, cuando un gobierno está en minoría, lo que tiene que hacer ese gobierno es dar la palabra a los ciudadanos, a los ciudadanos vascos, para que se expresen en las urnas, para que digan si están de acuerdo con lo que usted decía en esa encuesta de Euskobarómetro.

Oiga, si usted cree –y perdone la expresión– que se lo están poniendo "a huevo" los electores con esa encuesta, ¡convoque elecciones! ¡A votar! Pero ¿qué miedo tiene, señor Ibarretxe? Si lo que ocurre es que tiene tan claro que las cosas van tan bien como usted dice para sus postulados, para sus proyectos, para sus ideas, ¡vaya a votar, señor Ibarretxe! Lo que ocurre es que esa encuesta también dice que quien más sube, quien gana más esca-

LEHENDAKARI jaunak: Isilik, faborez, jaun-andreok.

ITURGAIZ ANGULO jaunak: ...borreroen, hiltzaileen eta haien konplize politikoen botoei esker, oroit zaitez, iritsi zinen berrogei eta gehiago bototara. Gaur egun ez dituzu berrogei eta gehiago boto. 27 dituzu gaur, alde egin dutelako. Eta horixe da zure arazoa, horixe da zure arazoa, Ibarretxe jauna, porrot egin duzula ezbairik gabe.

Porrot egin duzu eta zure Gobernuak eta zerorrek abertzale ez direnak baztertzea izan duzue ezaugarri, nahiago izan duzu Lizarrako lehendakaria izan euskal herritar guztien lehendakaria izan baino. Ahalegindu zara gure marko juridiko-politikotik sortutako erakunde demokratikoen izen ona hondatzen horko horiekin akordioak izenpetuz. Terroristak eta demokratak elkarren parean jarri zenituen eta oraindik ere jartzen dituzu borreroen eta biktimen artean anbiguitate eta gezurrezko erdibidean, oposizioko alderdi handienarekin, nagusiarekin egiten ikusi izan zaitugu.

Eta, azken batean, legerik ezin egin izango duzun eta ezeren aitzindari ezin izango zaren bidean. Ezin izango duzu gehiengoa duzula gobernatu, zerorrek ere badakizu.

Zuri entzuten ari nintzelarik, ozenki esango dizut orain, entzuten ari nintzaizun eta nioen neure artean: "Benetan uste ote du esan digun horrekin guk apoiatuko dugula, guk txalotuko dugula? Ganbera honetan azkenaldian ikusi dugunarekin, ikusi eta entzun ahal izan dugunarekin, eta Gobernutik egin duen lanarekin guk hori bere arrakastatzat eta bere Gobernuaren arrakastatzat hartzea nahi ote du?"

Ikusi duguna, eta berriro diotsut, ni esku hartzen ari nintzela jaun-andre horiek hemendik irtete horretan ikusi da, gutxiengoaren Gobernua da. Eta gaur ikusi dugunak balio du gure beldurrak egiaztatzeko, alegia, zure planteamendu politikoekin menturaren bidetik zeneramala herri hau eta zerori buru eta aitzindari zinen Gobernua amildegira zeneramala gainera. Eta arrakasta balitz bezala azaldu nahi duzu hori? Zerorrek ikusiko duzu, lehendakari jauna, baina errealitatea gaur hemiziklo honetan ikusi dugun eta entzun dugun hori da.

Eta argumentu nagusia, eta uste dut kontuan hartu beharko zenukeela eta dagokion eran jokatu, zera da, logika demokratikoan, gobernu bat minorian dagoenean, gobernu horrek egin beharrekoa herritarrei hitza ematea dela, euskal herritarrei ematea, hautestontzietan mintza daitezen, ea Euskobarometroa inkesta horretan zuk esan zenuenarekin bat datozen esan dezaten.

Aizu, uste baduzu inkesta horrekin herritarrak "aukera-aukeran" ipintzen ari zaizkizula –eta barka hala esatea–, dei itzazu hauteskundeak! Botoa ematera denok! Baina, zeren beldur zara, Ibarretxe jauna? Baldin eta garbi ikusten baduzu zure postulatu, zure proiektu eta zure ideietarako zuk diozun bezain ondo doazela gauzak, zoaz botatzera, Ibarretxe jauna! Kontua da inkesta horretan orobat esaten dela Euskal Herrian gehien igotzen ari de-

Doc. 126

ños en el País Vasco, y lo sabe usted, es el Partido Popular del País Vasco.

Mire usted, yo le he pedido, señor Ibarretxe, que convoque elecciones autonómicas. Y le he pedido además que presente una cuestión de confianza. Y usted no lo ha hecho, ni lo va a hacer, obviamente, y no me ha contestado a la cuestión de confianza. Y por eso nosotros, el Partido Popular del País Vasco, ya le decimos desde ahora que el próximo lunes a primera hora le presentaremos la moción de censura, esa moción de censura que está preparada y que está ya firmada por todo el Grupo Parlamentario del Partido Popular.

Sin duda alguna, ya tenemos todos los apoyos, y es legítimo, por supuesto que es legítimo, pero le presentamos esa moción de censura, sin duda alguna, señor Ibarretxe, porque, vuelvo a decirle, quien tiene que hablar es la sociedad vasca, quien tiene que decidir quién ha acertado y quién no ha acertado es la sociedad vasca. Porque usted ha fracasado estrepitosamente, y sin duda alguna en ese fracaso yo sí le doy la confianza de que pueda tener una ilusión, la ilusión del Alcoyano, pero no le doy la confianza de que tenga un proyecto. De proyectos, nulo, porque lo ha demostrado aquí por activa y por pasiva, que tenía un proyecto con algunos, que ha dejado de tener ese proyecto con algunos, y se ha quedado en minoría.

Señor Ibarretxe –y termino ya, Presidente–, cierto es que por mi edad no conocí la falta de libertades en tiempos de Franco (que las conozco y las sé, no me cabe duda), del cual tanto le gusta hablar a usted últimamente, señor Ibarretxe, pero lo que sí he vivido, lo que sí he vivido yo, como lo estamos viviendo muchísimos vascos con su Gobierno, es una completa falta de libertades y de normalidad en este país. Haga uso de la comparación, reflexione, y piense sin duda alguna quiénes están en esa falta de libertades.

Muchísimas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Iturgaiz jauna.

Jarraian, eta txanda hau bukatzeko, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Azkeneko saioa. Lehenengo eta behin, Alderdi Sozialistak esan duenari erantzun nahi nioke, Nicolás Redondori. Alegia nik... "Usted precisamente, que ha tenido alguna responsabilidad y que dijo aquello de que, si ETA volvía a matar, irse a casa, responsabilidad, etcétera, etcétera". Bueno, yo creo que, como casi siempre, no es ningún argumento, ninguna argucia por mi parte.

Yo en un programa de Euskal Telebista, preguntado sobre esta cuestión, digo que sería un fracaso de todos que ETA volviera a matar, y precisamente viene a raíz de aquel anuncio de que el alto el fuego de ETA técnicamente estaba en suspenso. Y yo digo en euskera, en lo que se refiere al Partido Nacionalista Vasco, a esas responsabilidades que tanto se demandan a la cúpula, a na, eserleku gehien irabazten dituena, eta zerorrek ere badakizu hori, Euskal Herriko Alderdi Popularra dela.

Begira, Ibarretxe jauna, hauteskunde autonomikoak deitzeko eskatu dizut nik. Eta eskatu dizut gainera konfiantza kuestio bat aurkezteko. Eta ez duzu hala egin, eta ez duzu egingo, esan gabe doa, eta konfiantza kuestioaz ere ez didazu erantzunik eman. Eta horregatik guk, Euskal Herriko Alderdi Popularrak, oraintxe bertatik esaten dizugu datorren astelehenean lehen orduan zentsuramozioa aurkeztuko dugula, Alderdi Popularraren Legebiltzar Taldeak prestatua eta izenpetua duen zentsuramozioa.

Dudarik gabe, baditugu apoio guztiak, eta zilegi da, horixe zilegi dela, baina, dudarik gabe, Ibarretxe jauna, euskal gizarteak mintzatu behar duelako aurkezten dugu zentsura-mozio hau, berrio diotsut, euskal gizarteak erabaki behar duelako nork asmatu duen eta nork ez. Zure porrota sekulakoa izan da, eta dudarik gabe porrot horretan nire konfiantza baduzu ilusio bat izan dezakezulakoan, Alcoyanoren ilusioa, baina proiektu bat izateko horretan ez dut konfiantzarik zugan. Proiektuen aldetik, hutsa, erakutsi duzu-eta hemen era batera eta bestera, bai baitzenuen proiektu bat batzuekin batera, batzuekin baterako proiektu hori ez duzu jada, eta minorian geratu zara.

Ibarretxe jauna –eta amaituko dut, lehendakaria–, egia da, ez bainuen adinik, ez nuela azkenaldi honetan hain gustuko hizketagai duzun Francoren garaiko askatasun falta hura ezagutu, Ibarretxe jauna –eta badut horren berri eta badakit, dudarik ez–, baina nik bizi dut, nik bizi dut, euskal herritar askok eta askok zure Gobernuarekin bizitzen ari garena, herri honetan dugun askatasun eta normaltasun falta erabatekoa. Egin ezazu konparaketa, egin ezazu hausnarketa, eta pentsa ezazu nortzuk dauden ezbairik gabe askatasun falta horretan.

Mila esker.

LEHENDAKARI jaunak: A usted, sí, gracias, señor Iturgaiz.

A continuación, y para finalizar este turno, tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Última intervención. En primer lugar, me gustaría responder a lo que ha dicho el Partido Socialista, a Nicolás Redondo. Que yo dije que... "Hain zuzen ere zuk, erantzukizunen bat izan duzun horrek eta, ETAk berriro hiltzen bazuen, etxera alde egin, erantzukizuna, eta abar, eta abar". Bueno, uste dut, ia beti ohi denez, ez dela inongo argumentua, ezta inongo amarrua ere nire aldetik.

Euskal Telebistaren saio batean, kuestio honen inguruan galdera egin zidatenean, esan nuen denon porrota izango litzatekeela ETA berriro inor hiltzea, eta hain zuzen ETAren su-etena airean zegoelako iragarpen hura zela bide esan nuen esan ere. Eta esan nuen euskaraz, Euzko Alderdi Jeltzaleari dagokionez, kupulari hainbestetan eskatzen zaizkion erantzukizun horiei dagokie-

esa cúpula que está absolutamente loca, a decir de algunos dirigentes del Partido Popular, yo digo –en euskera– etxe barruan bertso bat badagoela dioena (ahora le traduzco): "Norbaitek esango balu hobe nukeela joatea, neri berdin zait zuek hemen eta ni hor egotea'". Es un verso de Xabier Lete, una parte, que significa que si alguien dentro del partido, en lo que se refiere a responsabilidad colegiada, piensa y decide que el de abajo tiene que estar arriba, luego tiene que sustituir, que nos es igual, bajar a las bases. Yo lo digo en ese contexto y como responsabilidad de partido.

Y antes he hablado clarísimamente en los términos de fracaso o equivocación, y yo le digo sinceramente: nosotros no hemos conseguido el objetivo pretendido. Hay quien piensa que el proceso sigue abierto. Yo digo que Lizarra, en tanto que foro, es historia, independientemente de la adhesión y la defensa de los principios que podamos hacer y sigamos haciendo.

Yo le voy a decir abiertamente cómo lo vemos. Habremos podido fracasar, dicen que todos, especialmente algunos, al parecer por arriesgar. No tengo ni tenemos sensación de habernos equivocado. ¿Es compatible fracasar, no acertar, no conseguir y no sentirse uno equivocado? ¿Puede ser tozudez, cabezonería...? Nosotros vamos a seguir intentándolo.

Y yo creo que el hilo argumental coincide con algo que al parecer he dicho yo, de si me siento o no me siento asediado. Yo no le deseo a nadie la situación que en este momento están viviendo, sufriendo el Partido Popular y el Partido Socialista. Y no hablo solamente de los electos. Hablo de cualquier persona que haya podido mostrar afinidad política con la formación a la que ustedes pertenecen y que están siendo castigados directamente por ETA, cruelmente, injustamente, y desde ese punto de vista nuestra solidaridad ahí no tiene matices.

Pero yo antes preguntaba, y usted me ha respondido que se puede condenar contundentemente la violencia de ETA y a la vez ser nacionalista. Yo me alegro de esa respuesta, pero no todos los que se expresan en nombre del Partido Socialista en los últimos tiempos confirman esa tesis. Porque hay mucha gente que habla, y además sienta cátedra, al decir que el embrión de la violencia está en el nacionalismo, luego para erradicar el mal hay que combatir el nacionalismo. Y de esa tesis participan muchos: políticos, medios de comunicación y añadidos, y el aparato del Estado.

Se habla del Gobierno de Ibarretxe, que si no tiene apoyos, si está débil, ha fracasado... Yo no sé si está fracasado o está débil, pero resistente ya es. Resistente ya es, porque no es solamente lo de esta Cámara, no es solamente lo de esta Cámara. Es que antes lo decía: el señor Iturgaiz aquí es un ariete, ¿de quién? De Aznar, con todo el aparato del Estado, que el que va a tener que dimitir es él, Aznar, por empeñarse en derrocar a un gobierno no de forma democrática, con artes que no se corresponden con el mínimo exigible en un sistema democrático. Y lo sigue intentando y, bueno, al parecer ya han presentado la moción de censura, y también el Partido Socialista, por lo que nos han dicho, ha registrado. Después me referiré a ella.

nez, PPren buru batzuek diotenez, guztiz zoratuta dagoen kupula horri, esan nuen –euskaraz– que en casa hay un verso que dice así (oraintxe itzuliko dizut): "Si alguien piensa que sería mejor que yo lo dejara, a mí me es igual que vosotros ocupéis mi lugar y yo esté ahí." Xabier Leteren bertsoa da, zati bat, zera esan nahi duena, alderdiaren barruan baten batek, taldeko erantzukizunari dagokionez, uste badu eta erabakitzen badu behekoak goian egon behar duela, ordeztu egin behar duela, berdin zaigula baseetara jaistea. Testuinguru horretan eta alderdiarekiko erantzukizunari zegokion aldetik esan nuen nik.

Eta lehen oso garbi mintzatu naiz porrota eta oker egina aipatuz, eta ben-benetan diot: ez dugu iritsi nahi genuen helburua. Bada prozesua zabalik dagoela uste ducnik. Nik diot Lizarra, foroa zen aldetik, historia dela jada, printzipioen inguruan egin dezakegun defentsa edo adieraz dezakegun atxikimendua alde batera utzirik.

Nik itzulingururik gabe esango dizut nola ikusten dugun guk. Porrot egingo genuen agian, hala diote denek, bereziki batzuek arriskatzearekin. Ez dut eta ez dugu oker eginaren irudipenik. Bateragarriak dira porrot egitea, ez asmatzea, ez lortzea eta batek okerrik egin ez duen sentipena izatea? Kaskagorkeria, burugogorkeria izan daiteke...? Guk ahalegina egiten jarraituko dugu.

Eta uste dut argumentuaren haria nik esan omen dudan zerbaitekin datorrela bat, neure burua setiatuta nabaritzen ote dudan ala ez ote dudan setiatuta nabaritzen. Nik ez diot inori desio une honetan Alderdi Popularrekoek eta Alderdi Sozialistakoek duten egoera. Ez naiz hautetsiez bakarrik hitz egiten ari. Zuen formazioarekiko nolabaiteko atxikimendu politikoa erakutsi duen eta ETAk zuzenean, ankerki, bidegabeki zigortzen dituen duen edozein pertsonaz ari naiz, eta alde horretatik gure elkartasunak ez du inolako ñabardurarik.

Baina nik lehen galdetu dut, eta zuk erantzun didazu gaitzets daitekeela gogorki ETAren indarkeria eta hala berean abertzalea izan. Pozten nau ni erantzun horrek, baina ez dute azkenaldian Alderdi Sozialistaren izenean hitz egiten duten guztiek tesi hori berresten. Jende askok hitz egiten baitu, eta katedra batetik bezala egin ere, esanez indarkeriaren hazia nazionalismoan dagoela, eta gaitza errotik erauzteko nazionalismoari egin behar zaiola eraso. Eta asko dira tesi horren aldekoak: politikari, hedabide eta hedabideei atxikitakoak, Estatuaren aparatua.

Ibarretxeren Gobernuaz hitz egiten da, ez duela apoiorik, ahul dagoela, porrot egin duela... Nik ez dakit porrot egina den edo ahul dagoen, gogorra bada behintzat. Gogorra bada behintzat, zeren ez baita Ganbera honen kontua soilik, ez baita Ganbera honen kontua soilik. Lehen esan dut: Iturgaiz jauna ariete bat da hemen, norena? Aznarrena, Estatuaren aparatu eta guzti, azkenean berak dimitu beharko du eta, gobernu bat demokratikoa ez den eran botatzen tematzeagatik, sistema demokratiko batean gutxienekoz eska daitekeenari ez dagozkion moduez. Eta ahalegin horretan jarraitzen du eta, bueno, dirudienez zentsura-mozioa aurkeztu dute, eta, esan digutenez, Alderdi Sozialistak ere erregistratu du. Gero hitz egingo dut horretaz.

Doc. 126

Luego uno se pregunta: ¿qué buscan?, ¿qué buscan? O, en su caso, ¿qué aportan? Claro, cuando se actúa desde la mala fe no se busca nada bueno. No creo que en este momento el objetivo... La moción de censura ya la discutiremos cuando la presenten. El objetivo estratégico, en la línea argumental que han exhibido, no es aquello de decir "Ibarretxe no gobierna". ¡No, no, no! El propósito y el objetivo político que demuestran tener ustedes es que Ibarretxe no gobierne. Ustedes quieren paralizar este país, paralizar una institución clave, como es el Gobierno Vasco, y si pudieran algo más. Eso es lo que se puede desprender del hilo argumental de sus intervenciones. Y yo digo, añado: hay mala fe en lo que se está diciendo y practicando aquí.

Se ha marchado el portavoz de Euskal Herritarrok. Iba a decirle un par de cosas, eta esan egingo ditut, gainera –euskaraz, euskaraz hitz egin duenez–. Eta gauza bat leporatu dit. Esan du: "Boluetako lau gaztek (22 urtetik beherakoak edo inguru horretakoak, Estatutuaren ondoren jaiotakoak) momentu honetan Euskadi ta Askatasunaren barruan sartzeko erabakia hartu zuten, hil egin dira horregatik, eta, beste asko ere sartzeko prest daude". Eta gizarteari, oro har, leporatzen dio ardura, edo guztion frakasoa dela.

Hori hala baldin bada eta geure partea gutako bakoitzak onartu behar baldin badugu, ez al du ezker abertzaleak ardura-mailakatze horretan ardura berezi bat? Ez al du ezker abertzaleak ETAk berak behar adinako heldutasun politikoa, ikusteko, hainbat urte pasa eta gero (zergatik ETA erakundea ez zen 98an sortu, ezta 2000. urtean ere; 59an sortu zen, 40 urte jadanik baditu), ETA zenbait belaunaldi irteerarik gabeko zulo batean sartzen ari dela? Gazte asko eta asko sartu dituela bide horretan, eta bide horretan sartzea oso erraza dela, baina irtetea oso zaila? Ez al du ezker abertzaleak edo Euskadi ta Askatasunak behar adinako ikuspegi politikoa, bide politiko eta demokratikoei bide emateko, bide garbi bat emateko? Badirudi momentuz ezetz, eta horregatik dator hemen gero instituzio batzuen eta besteen balioaren jokoa.

Euskal Herritarrok-eko ordezkariak esan du beraiek sinatu genituen oinarriak, printzipioak, indarrean mantentzen dituztela. Niretzako, grabeena ez da Parlamentu honetatik irtetea, joatea, bere ondorioekin, ondorio aritmetikoak ere tartean, baizik konpromiso horiek, hau da, bide politiko eta demokratikoak, eta ez besterik, erabiltzeko konpromiso horiek, indarrean dauden, betebetean indarrean dauden, bai ala ez. Zergatik garbi dagoena da, nahiz eta Euskal Herritarrok-ek hori adierazi, ezker abertzale osoak ez duela berdin ikusten. ETAk ez du berdin ikusten eta kale-borroka erabiltzen dutenek ere ez. Beraz, guztiok egin behar baldin badugu gogoeta, bereziki ezker abertzaleak dauka egin beharra.

Y yo creo que hay una cuestión, en lo que ha sido nuevamente su emplazamiento y demanda, de cuál es el proyecto del Partido Nacionalista Vasco. Pues no sé si al final hay que hacer referencia a la página *web* (*www eaj-pnv.com*). Ahí está el proyecto, el proyecto definido por fases y por objetivos.

Gero batek esaten du bere artean: zeren bila dabiltza?, zeren bila dabiltza? Edota, zer aportazio egiten dute? Jakina, asmo txarrez jokatzen denean ez da ezer onik bilatzen. Ez dut uste une honetan helburua... Zentsura-mozioa aurkezten duzuenean eztabaidatuko dugu. Azaldu duzuen argumentuen hari horretan, helburu estrategikoa ez da "Ibarretxek ez du gobernatzen esatea". Ez, ez, ez! Zuen asmoa eta helburua Ibarretxek ez gobernatzea dela erakusten ari zarete. Zuek herri hau geldiarazi nahi duzue, erakunde klabe bat, Eusko Jaurlaritza geldiarazi, eta ahal izanez gero beste zerbait geldiarazi ere bai. Horixe atera daiteke zuren esku-hartzeetako argumentuen haritik. Eta nik diot, nik eransten dut: asmo txarrez esaten eta egiten da hemen esaten eta egiten den hori.

Euskal Herritarrok-en ordezkariak alde egin du. Gauza pare bat esan nahi nion, y las voy a decir –en euskera, ya que él también ha hablado en euskera–. Me ha acusado de una cosa. Ha dicho: "Cuatro jóvenes de Bolueta (jóvenes de 22 años de edad más o menos, nacidos después de la aprobación del Estatuto) que decidieron ingresar en Euskadi ta Askatasuna han muerto por ello, y hay otros muchos que están también dispuestos a entrar". Y hace responsable de ello a la sociedad en su conjunto, o dice que es el fracaso de todos nosotros.

Si ello es así y si cada uno de nosotros tiene que asumir la parte que le toca, ¿no será acaso la izquierda abertzale la que en un orden de responsabilidades tenga una responsabilidad especial? ¿Acaso no tiene la izquierda abertzale, al igual que ETA, la suficiente madurez política para ver que transcurridos tantos años (porque la organización ETA no surgió en el 98, ni en el 2000, sino que surgió en el 59, tiene ya 40 años) ETA está metiendo a varias generaciones en un callejón sin salida? ¿Que son muchos los jóvenes a los que ha llevado a ese camino, y que es muy fácil entrar en ese camino, pero muy difícil salir? ¿No tienen la izquierda abertzale o Euskadi ta Askatasuna la suficiente visión política para dar paso a las vías políticas y democráticas? Parece que por el momento no, y de ahí se deriva luego el juego de valorar las diferentes instituciones.

El representante de Euskal Herritarrok ha manifestado que ellos mantienen las bases, los principios que suscribimos. Para mí lo más grave no es el abandono de este Parlamento, con todas sus consecuencias, las consecuencias aritméticas inclusive, sino saber si dicho compromiso, es decir, el compromiso de utilizar única y exclusivamente las vías políticas y democráticas, sigue vigente, si sigue vigente en toda su expresión. Porque lo que es evidente es que, a pesar de que Euskal Herritarrok haya manifestado lo que ha manifestado, no toda la izquierda abertzale lo ve de igual manera. ETA tampoco lo ve de la misma manera y tampoco los que practican la lucha callejera. Por tanto, si bien todos debemos reflexionar, es la izquierda abertzale la que particularmente necesita hacer esa reflexión.

Uste dut, berriro ere egin duen deian eta eskean, badagoela kuestio bat, alegia, zein den Euzko Alderdi Jeltzalearen proiektua. Bada ez dakit ez ote den azkenean *web* orria (*www eaj-pnv.com*) aipatu beharko. Hor dago proiektua, faseetan eta helburuetan definitutako proiektua.

Pero Euskal Herritarrok lanza una consigna y nos ha embadurnado todas las calles ("Nora zoaz PNV?"), y nosotros respondemos que tan importante como el qué en este país es el cómo. Eta esaten dugu: indarkeriarekin inora ez. Con violencia a ninguna parte. Indarkeriarik gabe, elkarren errespetutik abiatuta, batak besteari zor dion errespetua kontutan edukita, proiektuak eztabaidatzeko prest. Baina, lehen aipatu dudan bezala, aterki politiko-militar baten azpian Euzko Alderdi Jeltzalea ez da jarriko. Beraz, zer, zeinen alde gabiltzan eta nola, zer modutan, horrek du berebiziko garrantzia guretzako.

Jarraituz, hemen badago beste puntu bat aipatu dena, hau da, zentsura-mozioarena.

Yo me alegro, vaya por delante que cada uno elige la forma que estima oportuna para hacer política. Muchas veces hasta se puede rayar en el ridículo, pero en este momento no se han puesto de acuerdo, o, si se han puesto de acuerdo, lo lanzarán mañana en rueda de prensa conjunta, supongo.

Moción de censura. Supongo que el candidato alternativo, señor Iturgaiz-Redondo, Redondo-Iturgaiz, Iturgaiz-Redondo... Es como una pareja de pala. Creo que es bueno que esta sociedad vasca sepa exactamente qué es lo que proponen los dos partidos, qué formulaciones tienen, alternativas, sectoriales... y en lo referido a la pacificación y normalización también.

Sería bueno, tenemos un interés especial en saber si por ejemplo el Partido Socialista Obrero Español, pregunta que le hemos reiterado tres o cuatro veces, en público cuando menos, al señor Rodríguez Zapatero, comparte la tesis, tesis que han elevado a categoría política y estratégica, del Partido Popular de que solamente y exclusivamente por la vía policial se resuelve este tema.

Es importante saber si comparten ustedes esa tesis, porque los anteriores Gobiernos socialistas, en la medida en que tuvieron responsabilidad, cuando menos supieron diseñar otras fórmulas complementarias, etcétera, etcétera. Pero es bueno que se sepa, que se sepa. Retrátense. Están ustedes en una pugna electoral de quién presenta o no presenta, pero no cometan la torpeza y el abuso interpretativo del Reglamento en el sentido de venir aquí: "No, no, nosotros venimos únicamente a pedir elecciones". ¡Hombre, esto parece una tienda de cacatúas, tanta elección, tanta elección, tanta elección!

Presenten el programa. Y si ustedes presentan una alternativa cabal en la que podamos entender "pues, mira, aquí hay zona de consenso", estamos dispuestos a tratar. Pero que no sea una argucia electoral, una treta electoral.

Les va a desgastar, y en este caso les digo abiertamente, y no soy ningún consejero electoral: Partido Socialista, salgan de la rueda del PP, que les está llevando a un diseño político en el que, miren, no sé cuándo van a inaugurar el día de arranque de oposición política al Partido Popular en España, porque curiosamente el tema

Baina Euskal Herritarrok-ek kontsigna bat kaleratu du eta kale guztiak zikindu dizkigu ("Nora zoaz PNV?"), eta guk erantzuten dugu zer bezain garrantzitsua dela herri honetan nola. Y nosotros decimos: con violencia a ninguna parte. Indarkeriarekin inora ez. Sin violencia, partiendo del respeto mutuo, teniendo presente el respeto que nos debemos mutuamente, estamos dispuestos a debatir proyectos. Pero, tal como he dicho anteriormente, el Partido Nacionalista Vasco no se va a poner bajo un paraguas político-militar. Por tanto, para nosotros es de vital importancia qué es lo que apoyamos, a quién apoyamos y cómo lo hacemos, con qué métodos.

Continuando con mi intervención, se ha hecho mención aquí de otro punto, es decir, de la moción de censura.

Ni pozten naiz, eta esan dezadan ezer baino lehen norberak politika egiteko egokien deritzon era hautatzen duela. Askotan barregarri ibiltzeko zorian ere gerta liteke bat, baina oraingoan ez duzue elkar hartu, edo, hartu baduzue ere, bihar botako duzue elkarrekin egindako prentsaurrekoan, nik uste.

Zentsura-mozioa. Uste dut ordezko hautagaia, Iturgaiz-Redondo jauna, Redondo-Iturgaiz jauna, Iturgaiz-Redondo jauna... palan aritzeko bikotea bezalakoa da. Uste dut gauza ona dela euskal gizarteak bi alderdiok zehatz-mehatz zer proposatzen duten jakitea, zer formulazio dituzten, alternatibak, sektorekakoak... eta normalizazio eta baketzeari buruzkoak ere bai.

Gauza ona litzateke, aparteko interesa dugu ea, esate baterako, Partido Socialista Obrero Español –hiruzpalau aldiz galdetu izan diogu publikoki Rodríguez Zapatero jaunari– bat datorren Alderdi Popularraren tesiarekin, kontu hau bide polizialetatik beste inola konpon ez daitekeelakoarekin, kategoria politiko eta estrategikoetara jaso den tesi horrekin.

Garrantzizkoa da zuek tesi horretan bat zatozten jakitea, zeren lehen izandako gobernu sozialistek, erantzukizuna izan zuten heinean, bestelako formula osagarri batzuk, eta abar, eta abar, diseinatzen behinik behin asmatu zuten. Baina gauza ona da hori jakitea, jakitea. Egin ezazue zeuen argazkia. Nork aurkeztuko nork ez aurkeztuko hauteskunde lehia batean zabiltzate, baina ez ezazue Araudia oker interpretatu, gehiegizko interpretaziorik egin eta hona etorri eta esan: "Ez, ez, gu hauteskundeak eskatzera beste ezertara ez gara etorri hona". Hara, kakatua denda bat dirudi honek, hainbeste hauteskunde, hainbeste hauteskunde, hainbeste hauteskunde!

Aurkez ezazue programa. Eta baldin zentzuzko alternatibarik aurkezten baduzue, guk zera esateko modukorik, "bada, begira, badago hor kontsentsurako arlo bat", tratatzeko prest gaude gu. Baina ez dadila amarru elektorala izan, trikimailu elektorala izan.

Gastatu egingo zaituztete, eta garbiro diotsuet oraingoan, ni ez nauzue inongo hauteskunde-aholkularia: Alderdi Sozialista, irten zaitezte PPren gurpilaren atzetik, zaramazten diseinu politiko horrekin, hara, ez dakit nik noiz ekin behar diozuen Espainian Alderdi Popularraren kontrako oposizio lanari, zeren euskal gaiak han

Doc. 126

vasco les ata incluso en las acciones de oposición allí, les tiene neutralizado el Partido Popular.

Y una reflexión añadida al Partido Popular, sinceramente y sin acritud: yo quisiera, o quisiéramos, como Partido Nacionalista Vasco, tener una línea de comunicación con ustedes, con el Partido Popular. Si quieren, Partido Popular del País Vasco, y no se entera ni uno de esos de arriba. No se entera si no queremos.

Ustedes tienen que trasladar al Partido Popular-dirección central, al señor Aznar, una reflexión distinta a la que ha llevado a este señor a diseñar la estrategia que está diseñando y llevando a la práctica. Cuando menos queremos cruzar nuestra reflexión con ustedes.

Que invocando razones de Estado, más tieso que un palo, sea en Jerusalén con turbante o en Kosovo con no sé qué, nos diga "firmeza y firmeza, y aguanten y aguanten", sinceramente, ni el Partido Popular ni los electores del Partido Popular, y muchísimo menos los cargos públicos del Partido Popular, merecen estar sometidos a esa estrategia. Y vaya por delante nuestra solidaridad, de entrada.

Queremos reflexionar, si quieren hablar. Si no quieren hablar con el Lehendakari, por aquello de que, si van a donde el Lehendakari, éste está tan denostado que mancilla a cualquiera que se acerque, igual electoralmente les puede perjudicar... ¡Ni le cuento si le encuentran conmigo!, pero lo podemos hacer discretamente. Estoy dispuesto, dispuesto el PNV, a trasladar las reflexiones. No puede ser el circuito cerrado en el que ha metido el señor Aznar al Partido Popular.

Y me queda un tema, y no me había olvidado de usted, Mosquera. Y además, como me ha hecho el emplazamiento de la manifestación y no manifestación, vaya por delante.

En primer lugar, en este país se han dicho muchas cosas, se ha atacado mucho, incluso personalmente. En nombre del grupo del Partido Nacionalista Vasco y de Eusko Alkartasuna, a Álvaro Amánn, ése que hoy está en Cataluña, a Iñaki Gerenabarrena, a Sabin Intxaurraga, a Mari Carmen Garmendia, a Inaxio Oliveri, a Gabi Inclán, a Patxi Ormazabal, a Txabi Balza, a Josu Jon Imaz, a Idoia Zenarruzabeitia y al Lehendakari, sabed que tenéis el apoyo inequívoco de dos grupos parlamentarios, que arrancamos con 27, seguimos con 27. Independientemente del juego aritmético que algunos pretendan diseñar, sabed que hay una sociedad detrás, que hay dos organizaciones políticas detrás, empresarios, trabajadores (albañil, ama de casa, estudiante...), abertzales, gente que está dispuesta a trabajar y a arriesgar por la paz detrás de este Gobierno. Sois nuestro Gobierno, pero sois el Gobierno para todos los vascos. Nosotros estaremos detrás en todo momento.

Y sobre citas, aunque ya sea una cita más particular, Joseba Egibar y el grupo aquí presente mañana no están ni con Juaristi ni con Savater ni con Arnaldo en Zarautz. Nosotros el domingo en Salburua tenemos una cita, y allí estaremos todos. *(Murmullos.)*

egin beharreko oposizio ekintzetan ere lotu egiten baitzaituztete, neutralizatuta zauzkate Alderdi Popularrak.

Eta Alderdi Popularrarentzat beste gogoeta bat, zintzoki eta mingostasunik gabe: nik nahi nuke, edo nahi genuke, Euzko Alderdi Jeltzale bezala, zuekin komunikazio bide bat eduki, Alderdi Popularrarekin. Nahi baduzue, Euskal Herriko Alderdi Popularra, eta hor goiko horietako inork ez du jakingo. Guk nahi ez badugu ez du jakingo.

Alderdi Popularra-zuzendaritza nagusiari, Aznar jaunari, bera diseinatzen ari den eta gauzatzen ari den estrategia diseinatzera eraman duenaz bestelako gogoeta bat helarazi behar diogu. Gure hausnarketa zuei helarazi eta zuena jaso nahi genuke behinik behin.

Estatu arrazoiak aldarrikatuz, makila baino tenteago, Jerusalemen turbantea jantzita nahiz Kosovon ez dakit zerekin, esatea guri "tinko, tinko, eta eutsi eta eutsi", egia esan behar badut, ez Alderdi Popularrak ez Alderdi Popularraren hautesleek, eta are gutxiago Alderdi Popularreko kargu hautetsiek dute merezi estrategia horren mende egoterik. Eta bihoa aurretik gure elkartasuna, beste ezer baino lehen.

Hausnarketa egin nahi dugu, baldin eta hitz egin nahi baduzue. Lehendakariarekin hitz egin nahi ez baduzue, zerarengatik, alegia, lehendakariarengana joaten bazarete, hain dagoela iraindua, non hurbiltzen zaion oro zikintzen duen, hauteskundeetarako kaltegarria gerta lekizuekeela... Eta zer esanik ez nirekin topatzen bazaituzte!, baina egin dezakegu hots handirik gabe. Prest nago, EAJ prest dago, hausnarketa horiek helarazteko. Ezin izan daiteke Aznarrek Alderdi Popularra sartua daukan zirkuitu itxi hori.

Eta kontu bat geratzen zait, eta ez nengoen zurekin ahaztuta, Mosquera jauna. Eta manifestazioa bai manifestazioa ez deia luzatu didazunez geroz, bihoa hori aurretik.

Lehenik, herri honetan gauza asko esan izan dira, eraso asko egin izan da, baita pertsona jakinei ere. Euzko Alderdi Jeltzalearen eta Eusko Alkartasunaren izenean, Alvaro Amánni, gaur Katalunian dagoen horri, Iñaki Gerenabarrenari, Sabin Intxaurragari, Mari Carmen Garmendiari, Inaxio Oliveriri, Gabi Incláni, Patxi Ormazabali, Txabi Balzari, Josu Jon Imazi, Idoia Zenarruzabeitiari eta lehendakariari, jakin ezazue bi legebiltzar-talderen apoio zalantzagabea duzuela, 27rekin hasi, 27rekin jarraitzen dugu. Batzuk diseinatu nahi duten joko aritmetikoa gorabehera, jakin ezazue gizarte bat dagoela atzean, bi organizazio politiko daudela atzean, enpresari, langile (igeltsero, etxekoandre, ikasle...), abertzaleak, Gobernu honen atzetik lan egiteko eta arriskatzeko prest dagoen jendea. Gure Gobernua zarete, baina euskal herritar guztien Gobernua zarete. Gu atzean egongo gara beti.

Eta hitzorduei buruz, hitzordu partikularragoa bada ere, Joseba Egibar eta hemen dagoen taldea ez daude bihar ez Juaristirekin ez Savaterrekin ez Arnaldo Otegirekin Zarautzen. Guk igandean Salburuan dugu hitzordua, eta han izango gara. *(Marmarrak.)*

Gabon pasa denak.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Egibar jauna.

Legebiltzarkide jaun-andreok, gai-zerrenda agortua izan da. Bilera bukatu da.

Se levanta la sesión.

Eran las veintiuna horas y veinticinco minutos.

Buenas noches a todos.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Egibar.

Señorías, se ha agotado el orden del día.

Amaitu da bilkura.

Arratseko bederatziak eta hogeita bost minutu direla amaitu da bilkura.

4. CRÍTICA A LA POLÍTICA NACIONALISTA: DOS MOCIONES DE CENSURA AL LEHENDAKARI

Doc. 127 4.1.

Moción de censura formulada al Lehendakari por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, el 22 de septiembre de 2000.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 95, de 29 de septiembre de 2000, pp. 10211-10212. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

La Mesa, en su reunión del día 26 de septiembre de 2000, ha acordado admitir a trámite la MOCIÓN DE CENSURA formulada al Excmo. Sr. Lehendakari por los parlamentarios del Grupo Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

A la Mesa del Parlamento Vasco.

D. Rodolfo Ares Taboada, D. Nicolás Redondo Terreros, D. Jesús Eguiguren Imaz, D. Víctor García Hidalgo, D. Manuel Huertas Vicente, D.ª M.ª Teresa Rodríguez Barahona, D. Patxi López Álvarez, D. Carlos Totorica Izaguirre, D. José Antonio Maturana Plaza, D.ª Carmen Asiain Ayala, D.ª Gemma Zabaleta Areta, D.ª Isabel Celaá Diéguez, D. Javier Elorrieta García, D.ª Pilar Unzalu Pérez de Eulate, parlamentarios del Grupo Socialistas Vascos,

CONSCIENTES de que la Comunidad Autónoma vasca vive una crisis política e institucional sin precedentes, donde los derechos y libertades ciudadanas se hallan comprometidas y donde la lucha por vivir en libertad sigue siendo necesaria, a pesar de los más de veinte años de vida en democracia y autogobierno,

COMPROBANDO que bajo el gobierno del Lehendakari Ibarretxe la falta de liderazgo político es cada vez mayor, lo cual no deja de ser un reflejo de un gobierno en minoría, de un gobierno que ha fracasado en sus objetivos y en su política, incapaz de atajar la fractura social, de hacer frente a la conculcación de las libertades y a la degradación de la convivencia ciudadana,

SEÑALANDO que el Gobierno, con su Lehendakari a la cabeza, no ha sido capaz de conseguir los objetivos que éste se marcó en la sesión de investidura, a saber: la paz, trabajando conjuntamente y con lealtad en la pacificación, con el fin de lograr la normalización y la reconciliación de todos los vascos; el trabajo, creando más empleo y de mejor calidad para todos los vascos; una mayor justicia social mediante las inversiones necesarias para la formación y calidad de vida de los ciudadanos, y garantizar el futuro a través de los medios necesarios para converger con Europa, preparando a la sociedad y adaptando nuestros instrumentos de autogobierno,

Mahaiak, 2000ko irailaren 26ko bileran, erabaki du tramitera onartzea Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkide jaun-andre txit argiek lehendakari jaun txit gorenari egindako ZENTSURA MOZIOA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari.

Rodolfo Ares Taboada, Nicolás Redondo Terreros, Jesús Eguiguren Imaz, Víctor García Hidalgo, Manuel Huertas Vicente, M.ª Teresa Rodríguez Barahona, Patxi López Álvarez, Carlos Totorica Izaguirre, José Antonio Maturana Plaza, Carmen Asiain Ayala, Gemma Zabaleta Areta, Isabel Celaá Diéguez, Javier Elorrieta García, Pilar Unzalu Pérez de Eulate jaun-andreak, Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkideak,

JAKITUN gaudelarik Euskal Autonomia Erkidegoa inoiz ez bezalako larrialdi politiko eta instituzional batean aurkitzen dela, herritarren eskubide eta askatasunak arriskupean baitaude eta askatasunez bizitzearen aldeko borroka oraindik ere beharrezkoa baita, hogei urte baino gehiago izan arren demokrazia eta autogobernuan bizi garela.

FROGATUZ ezen Ibarretxe lehendakariaren gobernupean aitzindaritza politikorik eza gero eta handiagoa dela, horrek azken finean ez baitu besterik agerrarazten gobernu hau gutxiengoan dagoela baino, gobernu honek porrot egin duela bere helburuetan eta bere politikan, ez dela gauza gizarte-haustura geldiarazteko, askatasunen urratzeari eta herritarren elkarbizitzaren hondatzeari aurre egiteko,

ADITZERA EMANEZ ezen Gobernua, bere lehendakaria buru duela, ez dela gai izan berorrek inbestidura-saioan jarri zituen helburuak lortzeko, hau da: bakea, bakegintzan batera eta leialtasunez lan eginez, euskal herritar guztien normalizazioa eta adiskidetzea erdiesteagatik; lana, euskal herritar guztientzat enplegu gehiago eta kalitate handiagokoa sortuz; gizarte-justizia handiagoa herritarren prestakuntza eta bizi-kalitatearentzako beharrezko inbertsioak eginez, eta etorkizuna bermatzea Europarekin bat egiteko beharrezko bitartekoen bidez, gizartea prestatuz eta gure autogobernu-tresnak egokituz,

CONSTATANDO que el Lehendakari Ibarretxe y su Gobierno están en minoría, pierden votaciones continuamente y no tienen margen de maniobra, lo que ha llevado a que después de dos años de mandato no hayan cumplido los compromisos programáticos contraídos ante el conjunto de la sociedad y ante esta Cámara,

DEPLORANDO el desprecio manifestado por el Lehendakari a las reglas del juego democrático, negándose reiteradamente a convocar elecciones, obstaculizando la salida de la actual situación de parálisis sociopolítica que vive el País Vasco,

ENTENDIENDO que Euskadi necesita un Gobierno fuerte, con claros apoyos parlamentarios y representativo de una sociedad cada vez más plural; un gobierno que lidere a la sociedad contra ETA, con capacidad de integración y que busque la cohesión de una comunidad desgarrada por la violencia; un gobierno que en definitiva garantice la convivencia, la pluralidad, el progreso y la libertad de todos los ciudadanos y ciudadanas del País Vasco, llevando a cabo políticas de pacificación, de creación de empleo, de mejora del sistema de bienestar social o la consecución de un pacto cultural, entre otras,

CONSIDERANDO que está probada la incapacidad del Lehendakari del Gobierno Vasco para dirigir los destinos de nuestra Comunidad, así como de generar esperanza en la ciudadanía vasca.

Por todo ello, al amparo de lo establecido en el artículo 32.1 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, en el artículo 153 del Reglamento del Parlamento Vasco y en el artículo 47 de la Ley 7/1981, de 30 de junio, sobre Ley del Gobierno, los parlamentarios firmantes deciden exigir responsabilidad política del Gobierno mediante la presentación de MOCIÓN DE CENSURA.

A estos efectos, la moción es presentada ante la Mesa del Parlamento por catorce parlamentarios e incluye como candidato a Lehendakari del Gobierno Vasco a D. Nicolás Redondo Terreros, dándose así cumplimiento a lo dispuesto en la legislación vigente.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de septiembre de 2000.

Rodolfo Ares Taboada, Nicolás Redondo Terreros, Jesús M.ª Eguiguren Imaz, Víctor García Hidalgo, Manuel Huertas Vicente, María Teresa Rodríguez Barahona, Patxi López Álvarez, Carlos Totorica Izaguirre, José Antonio Maturana Plaza, Carmen Asiain Ayala, M.ª Gemma Zabaleta Areta, M.ª Isabel Celaá Diéguez, Javier M.ª Elorrieta García, María del Pilar Unzalu Pérez de Eulate, parlamentarios del Grupo Socialistas Vascos.

EGIAZTATURIK ezen Ibarretxe lehendakaria eta haren gobernua gutxiengoan daudela, botazioak etengabe galtzen dituztela eta ez dutela maniobratzeko tarterik, eta, horren ondorioz, agintean bi urtean egon eta gero, ez dituztela gizarte guztiaren aurrean eta Ganbera honen aitzinean hartutako konpromiso programatikoak bete,

DEITORATUZ lehendakariak joko demokratikoaren arauei erakutsitako mespretxua, behin eta berriro uko egiten diola hauteskundeak egiteko deia egiteari, oztopoak ipiniz Euskal Herriak pairatzen duen geldialdi soziopolitikoaren irtenbideari,

PENTSATUZ ezen Euskadik gobernu azkar bat behar duela, legebiltzar-sostengu argiak izan eta gizarte gero eta pluralago bat ordezkatuko duena; gobernu bat ETAren aurka gizartearen aitzindari izango dena, elkarganatzeko gauza izan eta indarkeriak eraitsitako erkidego baten kohesioa bilatuko duena; gobernu bat, azken batean, Euskal Herriko herritar guztien elkarbizitza, pluraltasuna, aurrerabidea eta askatasuna bermatuko dituena, zenbait politika aurrera eramanez, hala nola bakegintzakoak, enplegua sortzekoak, gizarte-ongizate sistema hobetzekoak edo kultur itun bat erdiestekoak, besteak beste,

USTEZ-eta frogatua dagoela Eusko Jaurlaritzaren lehendakariaren ezgaitasuna bai gure Erkidegoaren geroa gidatzeko, bai euskal herritarrengan esperantzarik ernarazteko.

Horregatik guztiagatik, Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren 32.1 artikuluan, Eusko Legebiltzarraren Araudiko 153. artikuluan eta Jaurlaritzaren Legeari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 47. artikuluan ezarritakoaz baliatuz, behean sinatzen duten legebiltzarkideek erabaki dute Gobernuaren erantzukizun politikoa eskatzea ZENTSURA MOZIOA aurkeztuz.

Hartarako, mozioa hamalau legebiltzarkidek aurkezten diote Legebiltzarreko Mahaiari, eta, mozioarekin batera, Nicolás Redondo Terreros jauna aurkezten dute Eusko Jaurlaritzaren lehendakari izateko hautagai.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko irailaren 22an.

Rodolfo Ares Taboada, Nicolás Redondo Terreros, Jesús M.ª Eguiguren Imaz, Víctor García Hidalgo, Manuel Huertas Vicente, María Teresa Rodríguez Barahona, Patxi López Álvarez, Carlos Totorica Izaguirre, José Antonio Maturana Plaza, Carmen Asiain Ayala, M.ª Gemma Zabaleta Areta, M.ª Isabel Celaá Diéguez, Javier M.ª Elorrieta García, María del Pilar Unzalu Pérez de Eulate, Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkideak.

Doc. 128 4.2.

Moción de censura formulada al Lehendakari por el Grupo Parlamentario Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, el 26 de septiembre de 2000.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 95, de 29 de septiembre de 2000, pp. 10212-10213. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

La Mesa, en su reunión del día 26 de septiembre de 2000, ha acordado admitir a trámite la MOCIÓN DE CENSURA formulada al Excmo. Sr. Lehendakari por los parlamentarios del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

A la Mesa del Parlamento Vasco.

Los parlamentarios firmantes, integrantes del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, al amparo del artículo 153 del vigente Reglamento tienen el honor de someter a consideración de la Cámara la exigencia de responsabilidad del Gobierno Vasco, mediante la adopción de una moción de censura, proponiendo a D. Carlos Iturgaiz Angulo como candidato a la Presidencia del Gobierno.

Justificación:

Los proponentes entienden que el País Vasco vive una grave situación, en la que la escalada terrorista de ETA pone en cuestión el ejercicio de los derechos y libertades democráticas.

El actual Ejecutivo vasco no ha sido capaz de implicarse en la garantía de tales derechos y libertades, ni de comprometerse en la garantía de los intereses generales.

El abandono por EH-HB del Parlamento Vasco ha reducido los apoyos del Gobierno Vasco a 27 escaños de un total de 75, sin que por ello el Sr. Ibarretxe haya sido capaz de adoptar iniciativas políticas que le permitan recomponer su mayoría o conseguir el respaldo de la Cámara –presentando una cuestión de confianza– para un programa diferente al que pactó con HB.

En estas condiciones un Gobierno en minoría, sin base parlamentaria para gobernar y sin voluntad política para modificar su anterior línea de actuación, debe devolver la palabra a los ciudadanos, convocando elecciones.

La incapacidad del actual Gobierno Vasco para comprender la situación ha conducido a un bloqueo político, caracterizado por la falta de liderazgo del Ejecutivo –desautorizado reiteradamente por los líderes de los partidos con cuyo respaldo dice contar–, la parálisis institucional y la degradación de la convivencia y de las libertades en el País Vasco.

Es responsabilidad del primer grupo de la oposición agotar los recursos legales para impulsar un cambio de Gobierno que permita recuperar la sintonía del Ejecutivo con los intereses generales, desarrollar políticas dirigidas al conjunto de los ciudadanos y garantizar el ejercicio de los derechos y libertades democráticas en el País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, 25 de septiembre de 2000.

Mahaiak, 2000ko irailaren 26ko bileran, erabaki du tramitera onartzea Popular Vasco-Euskal Talde Popularreko legebiltzarkide jaun-andre txit argiek lehendakari txit gorenari egindako ZENTSURA MOZIOA, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari.

Beherago izenpetu duten Popular Vasco-Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideek, indarrean dagoen Araudiko 153. artikuluaz baliatuz, ohore dute Legebiltzarrari ekimen hau aurkeztea, bere iritzia eman dezan: Eusko Jaurlaritzari zentsura-mozioaren bidez erantzukizuna eskatzea, Carlos Iturgaiz Angulo jauna proposatzen delarik Jaurlaritzaren lehendakari izateko hautagai.

Arrazoiak:

Proposamena egin dutenek uste dutenez, Euskadi oso egoera larrian dago, ETAren terrorismoaren areagotzeak kolokan jarri baititu eskubideak eta askatasun demokratikoak.

Gaur egungo euskal gobernua ez da gauza izan eskubide eta askatasun horien bermatzea bere gain hartzeko, ez eta interes orokorrak bermatzeko konpromisorik hartzeko ere.

EH-HBk Eusko Legebiltzarretik alde egin duenez, 75 eserlekutik 27k baizik ez diote babesik ematen Eusko Jaurlaritzari. Ibarretxe jaunak, hala ere, ez du ekimen politikorik abian jarri, gehiengoa berreskuratzeko edo Legebiltzarraren babesa lortzeko –konfiantza-arazoa aurkeztuz– HBrekin adostu zuenaz besteko programa baten inguruan.

Horiek horrela, gehiengorik ez duen gobernu honek ez duenez ez agintean aritzeko legebiltzar-oinarririk, ez eta bere lehengo jarduera-ildoa aldatzeko borondate politikorik ere, herritarrei itzuli behar die hitza, hauteskundeetarako deia eginez.

Gobernu honek egungo egoera ulertu ezin duenez, halako blokeo politiko bat gertatu da, Gobernuaren buruzagitzarik eza, erakundeen gelditzea eta Euskal Herriko elkarbizitzaren eta askatasunen endekatzea bereizgarri dituena. Gainera, babesle omen dituen alderdi politikoetako buruak kontra azaldu zaizkio behin eta berriro.

Oposizioko lehenengo alderdiak legezko bide guztiak agortu behar ditu gobernu-aldaketa bultzatzeko, hain zuzen ere Gobernuaren jarduera berriro interes orokorrei egoki dakien, herritar guztientzako politikak gara daitezen eta Euskal Herrian eskubideak eta askatasunak bermaturik egon daitezen.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko irailaren 25ean.

Comparecencia extraordinaria del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria del Parlamento Vasco, celebrada el día 19 de octubre de 2000, para proponer la adopción por las fuerzas políticas representadas ante el Pleno de la Cámara de un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro y urgente del pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, así como también los compromisos ético, democrático y político que planteó a los grupos parlamentarios en el debate de política general.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 63.2, de 19 de octubre de 2000, pp. 4-108. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

Nota.- Se reproducen a continuación las intervenciones en el turno de réplica de los Portavoces de los Grupos Parlamentarios.

Se reanuda la sesión a las nueve horas y treinta y cuatro minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Egun on, legebiltzarkide jaun-andreok.

Berrasiera emongo deutsagu gaurko bilera honi, hau da, joan zan martitzenean edo asteartean eten egin genduan bilera hau barriro hasten dogu.

Eta gaietara sartuz, hortaz, gai-zerrendako lehen puntura joango gara. Puntu honek hauxe dino: "Lehendakariaren agerraldia, berak eskatuta, euskaldunok Gernikako Estatutuan berretsi genuen itun politikoa erabat eta berehalaxe bete dadin, Legebiltzarrean ordezkatuta dauden indar politikoek konpromiso demokratikoa har dezaten proposatzeko, bai eta politika orokorrari buruzko eztabaidan legebiltzar-taldeei aurkeztu zizkien konpromiso etiko, demokratiko eta politikoa har ditzaten ere".

Hortaz, ba, eta gaiaren mamira zuzen-zuzenean sartuz, Eusko Jaurlaritzako lehendakari dan Ibarretxe jaunak dau hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Presidente jauna, legebiltzarkideok, sailburuok, osoko bilkura honetara etorri zaretenok, egun on. Nire hitzaldia hasi aurretik aipamen bat egin nahi dut.

Mi intervención se realiza tras guardar un minuto de silencio en memoria de la última víctima de ETA, Antonio Muñoz, y para él y para su familia quiere ser mi primer recuerdo, el recuerdo de la enorme tristeza, sólo aliviada en una pequeñísima parte por la satisfacción de que sus asesinos fueran detenidos.

Eusko Legebiltzarraren osoko bilkuran agertzen naiz helburu bikoitza lortzeko. Lehenengoz, eta irailaren 22an egoera politikoari buruzko eztabaidan egin nuen hitzaldian azaldu nizuenez, nire asmoa hau zen: Legebiltzar honen aurrean ekimen politiko eta instituzional bat berehala aurkeztea talde politiko desberdinek Euskadi eta Estatuaren arteko bizikidetza arautzen duen itun politikoa, hau da, Gernikako Estatutua, osorik betetzearen inguruan duten jarrera eskatzeko, Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an era positiboan baloratu zuen txostenaren arabera. Era berean, etorkizunean horretarako behar diren gehiengoak lortuz gero Estatutua aldatu eta eguneratzeko aukeren zilegitasun demokratikoa onartzea nahi nuen. Konpromiso hau gauzatzeko, Legebiltzarreko Mahaiaren aurrean eskaera bat aurkeztu nuen 22an bertan, Eusko Legebiltzarrean hitzaldia egin ondoren.

Baina bigarrenez, eta kontutan harturik, nire iritziz, egoera politikoari buruzko eztabaidan oposizioko taldeek ez zituztela ez baloratu ez aztertu aurkeztu nituen ekimenak, erabaki bat hartu nuen: goizean aurkeztutako agerraldi-eskaera beste eskaera bati lotzea, aurkeztu nuen ekimen politikoaren eduki globala eztabaida berezi batean planteatzeko.

Goizeko bederatziak eta hogeita hamalau minutu direla berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI jaunak: Buenos días, señorías.

Vamos a reanudar la sesión, es decir, vamos a reanudar la sesión que suspendimos el pasado martes.

Y, comenzando con el orden del día, vamos a proceder al punto primero, que dice lo siguiente: "Comparecencia del Lehendakari, a petición propia, para proponer la adopción por las fuerzas políticas representadas ante el Pleno de la Cámara de un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro y urgente del pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, así como también los compromisos ético, democrático y político que planteó a los grupos parlamentarios en el debate de política general".

Así pues, entrando directamente en el fondo de la cuestión, tiene la palabra el Lehendakari del Gobierno Vasco, señor Ibarretxe.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Señor Presidente, señorías, señores Consejeros, todos los presentes en este Pleno, buenos días. Antes de dar comienzo a mi discurso quisiera realizar una referencia.

Nire saioa ETAren azken biktimaren, Antonio Muñoz jaunaren, oroimenez minutu bateko isilaldia egin ondoren hasiko dut, eta berarentzat eta bere familiarentzat izango da nire lehenengo gogoeta, tristezia izugarriari buruzko gogoeta, oso neurri txikian hiltzaileak atxilotu izanak arintzen duena.

Mi comparecencia en este Parlamento responde a un doble objetivo. En primer lugar, y como ya les anuncié en mi intervención en el debate de política general celebrado el pasado 22 de septiembre, era mi intención presentar, con carácter inmediato, una iniciativa política e institucional ante este Parlamento para solicitar el posicionamiento de los distintos grupos políticos en torno al cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika como pacto político regulador de la convivencia entre Euskadi y el Estado, de conformidad con el informe valorado positivamente por este Parlamento el 20 de octubre de 1995. Además, para reconocer la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización del Estatuto en la medida en que se alcancen en el futuro las mayorías requeridas para ello. Para materializar este compromiso presenté una solicitud en este sentido a la Mesa del Parlamento en la mañana del mismo día 22, después de mi intervención en esta Cámara.

Pero en segundo lugar, y habida cuenta de que en el transcurso del debate de política general la intervención de los diferentes grupos de la oposición soslayó, en mi opinión, la valoración y el posicionamiento sobre el conjunto de las iniciativas presentadas, decidí acumular a la solicitud de comparecencia presentada a la mañana una nueva solicitud para plantear en un debate específico el contenido global de la iniciativa política presentada.

Doc. 129

Konpromiso hirukoitz batean oinarritutako ekimen politiko bat da. Hain zuzen ere, konpromiso etiko bat, norbanakoen askatasuna eta bizitzeko eskubidea defendatzeko. Konpromiso demokratiko bat, gure erakundeak, egun indarrean dagoen autogobernu-markoa eta Gernikako Estatutuan ezarritakoaren arabera markoa aldatu eta eguneratzeko aukerak errespetatzeko, hau da, gaur garena errespetatzea. Eta elkarrizketa politikoa bultzatzeko konpromiso bat, gaur dugun izaera eta euskal hiritarren borondatearen arabera orain arte eraikitakoa errespetatuz, etorkizunean nolakoak izan nahi dugun denon artean erabaki ahal izateko.

Lehen esan dudan bezala, eztabaidan ez zen posible izan aipatutako konpromiso bakoitza baloratzea eta horren aurreko jarrera azaltzea. Eztabaidaren helburua euskal gizarteari ostu zitzaion, eta eztabaidaren garapen osoa Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak zentsura-mozioak aurkezteko egin zuten iragarkiaren menpe geratu zen. Horrela, eztabaida politiko osoa, bai egoera politikoari buruzko eztabaidan bai ondoren, urriaren 5ean aurkeztu ziren zentsura-mozioetan, hauteskundeak aurreratzeari buruzko eztabaidan zentratu zen.

Ez dut ukatu nahi, inolaz ere, oposizioak hauteskundeak aurreratzea eskatzeko duen zilegitasuna, baina zerbait azpimarratu nahi dut: hauteskundetarako deia egitea lehendakariaren zeregina dela eta egoera politikoari buruzko eztabaida bat ez dela momentu eta foro egokia bakarrik gai horren inguruan aritzeko.

Orain –eta agerraldi hau eskatu nuenean ere ez– ez ditut Legebiltzar honetan irailaren 22an eta urriaren 5ean egin genituen eztabaidak berriro piztu nahi. Lehenengo kasuari dagokionez, ez dut berriz ireki nahi egoera politikoari buruzko eztabaida. Guztiz ezinezkoa da aukerarik izan ez zuen eztabaida bat berriz irekitzea. Denek aurretik pentsatutako estrategia bat zekarten eta, ondorioz, ez zuten entzun lehendakariaren proposamenen edukia. Bigarren kasuan, ez dut berriz ireki nahi urriaren 5ean izan genuen eztabaida. Ez dauka inolako zentzurik agortutako eztabaida bat berriz pizteak, hauteskundeak aurreratzeko eskarira bakarrik zegoelako mugatuta; nire iritziz, ez ziolako ezer berririk emango euskal gizarteari.

Agerraldi honen helburua, beraz, oraindik hasi ez dugun eztabaidari ekitea da, gaur aipatuko ditudan konpromiso etiko, demokratiko eta politikoak gauzatzeko helburuz ekimen zehatzak proposatu ahal izateko.

Nire ustez, gizarteak eskubide osoa du argi eta garbi ezagutzeko talde guztiek duten jarrera aro berri bat eratzeko helburua duen ekimen politikoaren inguruan. Agerraldi hau planteamendu argi baten bidez bideratu nahi dut: nire asmoa aro bat behin betiko ixtea da; itxi nahi dudan aro horretan batzuk eta besteok oker ibili gara eta bakea eta aukera politikoak nahastu ditugu. Aro horretan, bizitzeko eskubidea defendatzen dugun alderdi politikoen arteko erasoak nagusitu dira. Aro hori inkomunikazio eta elkarrizketa faltan oinarritu da. Horregatik, aro berri bat zabaldu nahi dut, erreferente eta para-

Se trata de una iniciativa política basada en un triple compromiso. Un compromiso ético con la defensa de la libertad individual y el derecho a la vida. Un compromiso democrático de respeto a nuestras instituciones, al actual marco de autogobierno y a las opciones de cambio y actualización del mismo con arreglo a lo establecido en el Estatuto de Gernika, es decir, respeto a lo que hoy somos. Y un compromiso de diálogo político, para que, desde el respeto a lo que hoy somos, a lo construido hasta ahora por voluntad de los vascos y de las vascas, podamos decidir todos juntos cómo queremos ser en el futuro.

Como he indicado anteriormente, a lo largo del debate no fue posible valorar y posicionarse ante cada uno de los compromisos citados. Se hurtó el objetivo del debate a la sociedad vasca, y todo su desarrollo se vio condicionado por el anuncio del Partido Popular y del Partido Socialista de presentar mociones de censura. De esta forma, toda la discusión política se centró, tanto en el propio debate de política general como, posteriormente, en las mociones de censura presentadas el pasado 5 de octubre, en si es oportuna o no la celebración de elecciones anticipadas.

En ningún caso pretendo negar la legitimidad de la oposición para solicitar un adelanto electoral, pero lo que sí debo reiterar es que la convocatoria de elecciones es una prerrogativa del Lehendakari, y que un debate de política general no es el momento ni el foro para circunscribirse única y exclusivamente a esta cuestión.

No pretendo ahora –como no pretendí tampoco en el momento de solicitar esta comparecencia– reabrir los debates que tuvimos en esta Cámara el pasado 22 de setiembre y el pasado 5 de octubre. En el primer caso, no pretendo reabrir el debate de política general en torno a la iniciativa política presentada, simplemente porque es imposible reabrir una discusión que ni siquiera llegó a iniciarse. Todos venían con una estrategia preconcebida y, por lo tanto, hicieron oídos sordos al contenido de las propuestas del Lehendakari. En el segundo caso, no pretendo reabrir el debate que mantuvimos el pasado 5 de octubre, porque no tiene objeto reabrir un debate ya agotado, que se circunscribió única y exclusivamente a la demanda de elecciones anticipadas y que, en mi opinión, no aportó nada nuevo a la sociedad vasca.

El objetivo, por tanto, de esta comparecencia es retomar el debate que aún no hemos iniciado y avanzar iniciativas concretas para la materialización de los compromisos ético, democrático y político que voy a desarrollar hoy en esta Cámara.

Considero que la sociedad tiene derecho a conocer con claridad cuál es el posicionamiento de cada uno de los grupos políticos respecto a esta iniciativa política, que tiene por objeto configurar una nueva etapa. El planteamiento con el que pretendo enfocar esta comparecencia es claro: mi intención es dar por cerrada definitivamente una etapa, la etapa en la que unos y otros hemos mezclado equivocadamente paz y opción política, la etapa de confrontación entre partidos políticos que defendemos el derecho a la vida, la etapa de la incomunicación y el no diálogo y abrir una nueva etapa con nuevos refe-

digma berriekin, jarrera berriekin eta konpromiso eta ekimen politiko berriekin.

Eta, helburu horrekin, nire hitzaldia irailaren 22an eztabaida planteatu nuen moduan hastea gustuko nuke, zintzotasun politikoan oinarritutako konpromisoaz. Zoritxarrez, herri honetara bakea ekartzeko saiakera guztiek porrot egin dutela esan nuen. Bere garaian Lizarrako akordioaren aldeko apustua egin genuen alderdi politiko eta gizarte-erakundeak egitasmo batekin konprometitu ginen oso-osorik, herri honi bakea ekarriko ziola uste genuelako zintzotasun osoz. Ez dugu lortu; saiatu gara, baina ez dugu lortu. Hau egia da, baina egia da ere historian era askotako saiakerak, batzuk zilegiak eta beste batzuk zilegitasun gabeak, egon direla, baina hauek ere ez zutela helburua lortu.

Eta ez dugu lortu, beste gauza batzuen artean, beti bakea politikarekin nahastu dugulako. Beti, ukatzen bagenuen ere, lotuta eta bereiztu gabe aztertu ditugu terrorismoa eta politika, batzuek eta besteok. Ni ziur nago indarkeriak desagertu behar duela egitasmo politikoak kontutan izan gabe. Gatazka politikoak politikatik konpondu behar dira. Euskal gizartea bera da era bakezale eta demokratikoan bizikidetza eta normalizazio arazoak konpondu behar dituena eta bere etorkizunari buruzko erabakiak hartu behar dituena, indarkeria dagoen ala ez kontutan hartu gabe. Bakea ez da burujabetasuna, bakea ez da eraikuntza nazionala, bakea ez da Konstituzioa: hauxe izan zen eta hauxe da, oraindik ere, nire hausnarketa politikoaren gakoa.

Proposatzen dudan helburua, beraz, herri honetan aro berri bat zabaltzea da, bakea eta aukera politikoa desberdinduz. Bakea, indarkeriarik ez izatea, lehentasun osoa da gure herriarentzat. Bizitza lehen eskubidea, oinarrizkoena eta nabarmenena da. Gure ahalegin guztiak bake-prozesu hori irekitzeko erabili behar dira, gure artean dauden eta bakoitzak zilegitasunez defendatzen dituen egitasmo politiko desberdinak kontutan izan gabe. Ez ditugu nahastu behar bakoitzaren egitasmoa eta bakearen bilaketa.

Nik ondo dakit Eusko Legebiltzarrean elkarren aurkako salaketa larriak egin ditugula eta kurtso honetako lehendabiziko bi bilkurak ika-mika antzuan burutu ditugula, proposamen eta aukerak planteatzeko eztabaida lasai eta zibilizatuak egin beharrean. Era berean, ondo dakit euskal gizarteak ez duela ongi ikusten indarkeria terrorista berriz agertzen denean ordezkari politikook elkarren arteko oldarkortasun eta zatiketaren bidez erantzutea. Are gehiago, nire iritziz, euskal herritarrek ez dute merezi ezezkortasun eta gaitzondoz betetako beste jardunaldirik.

Erasoaren kulturak ez garamatza inora, eta azkenaldi honetan erasoaren kulturan murgildu gara erabat. Horregatik gauza bat esango dizuet: eztabaida hau era lasai eta arrazoizko batean planteatzeko prest natorrela. Irain eta deskalifikazioaren aroa bukatutzat jo nahi nuke. Iritziak aldatzea, desadostasun zilegiak azaltzea eta elkarrekiko errespetua nagusitzea gustuko nuke.

rentes, con nuevos paradigmas, con nuevas actitudes y también con nuevos compromisos e iniciativas políticas.

Con este objetivo, deseo iniciar mi intervención de la misma manera que planteé el debate del pasado 22 de septiembre, con un compromiso de honestidad política. Dije que, desgraciadamente, todos los intentos que ha habido por traer la paz a este pueblo han fracasado. Los partidos políticos y las organizaciones sociales que en su día apostamos por Estella nos comprometimos totalmente en un proyecto, convencidos de buena fe de que traería la paz a este pueblo. No lo hemos conseguido; lo hemos intentado, pero no lo hemos conseguido. Tan cierto como esto es que cualquier otro intento habido en la historia, y los ha habido de muchas y diferentes maneras, algunos legítimos y otros no legítimos, tampoco consiguió el objetivo.

Y no lo hemos conseguido, entre otras cosas, porque siempre hemos confundido paz y política. Siempre, aunque lo negáramos, hemos abordado juntos, y de manera inseparable, la cuestión del terrorismo y de la política, los unos y los otros. Yo estoy convencido de que la violencia debe desaparecer con independencia de los proyectos políticos. Los conflictos políticos se han de resolver desde la política. Es la propia sociedad vasca la que debe asumir, pacífica y democráticamente, la resolución de sus problemas de convivencia y de normalización y las decisiones sobre su propio futuro, con independencia o no de la existencia de violencia. La paz no es soberanía, la paz no es construcción nacional, la paz no es Constitución: ésta fue, y sigue siendo, la clave de mi reflexión política.

El objetivo propuesto es, por tanto, abrir un nuevo tiempo político en este país basado en la separación de la paz respecto a la política. La paz, la ausencia de violencia, es la prioridad absoluta de nuestro pueblo. La vida es el derecho fundamental primero y sobresaliente. Nuestro esfuerzo debe concentrarse en abrir ese proceso de paz, con independencia de los proyectos políticos existentes, que cada uno defiende legítimamente. No confundamos unos y otros nuestro respectivo proyecto con la búsqueda de la paz.

Soy plenamente consciente de que en este Parlamento nos hemos cruzado graves acusaciones y las dos primeras sesiones del presente curso político han tenido que ver más con la confrontación y la polémica estéril que con un debate civilizado y sereno de propuestas y alternativas. Asimismo, soy consciente de que la sociedad vasca no ve con buenos ojos que, ante la reaparición de la violencia terrorista, los responsables políticos respondamos con una inusitada agresividad verbal y división entre nosotros. Es más, en mi opinión, los ciudadanos y ciudadanas vascas no se merecen otra tormentosa jornada llena de negatividad y de resentimiento.

La cultura de la confrontación no lleva a ninguna parte, y en los últimos tiempos nos hemos adentrado totalmente en esa cultura de la confrontación. Por este motivo, les puedo asegurar que vengo dispuesto a plantear este debate de una forma serena y razonable. Quisiera dar por finalizada la etapa del insulto y la descalificación, y abrir el camino del contraste de opiniones, de la discrepancia legítima y del respeto mutuo.

Doc. 129

Guztion artean eginahal bat egin behar dugu aurreko aroa behin betiko ixteko eta denok elkarrekin aro berri bati ekiteko; gure arteko desberdintasunak onartuz, gure egitasmo politikoak bat etortzen ez direla onartuz, baina besteen ideiak demonizatu gabe, bide politiko eta demokratikoen bidez defendatzen diren egitasmo politiko guztien zilegitasuna onartuz.

Are gehiago, uler dezaket hauteskundeen aurrerapena behartzeko interes alderdikoiak eztabaida politikoan tentsioa areagotu dezakeela eta plantcatzen den edozein proposamen blokeatzeko joera sor dezakeela. Baina zirkunstantzia horrek gaurko egoeran zailtasun gehiago sor badezake ere, ziur nago gure eginkizuna hemendik aurrera bide berri batean ibiltzen hastea dela. Ezin dugu gehiago itxaron, hurrengo eguncan aurreko egunean genituen arazo berberak izango ditugulako, elkarrekin bizitzen jarraitu behar izango dugulako eta etorkizunerako egitasmo eta aukeren inguruan eztabaidatu behar izango dugulako berriz ere.

Nik ez dut hutsarterik nahi, ez dut zubirik hondatu nahi, gero asko kostatuko zaigulako berriz eraikitzea. Horregatik, ez dugu jarraitu behar gorren arteko elkarrizketa batekin, proposamenik gabe, inolako itxaropenik gabe. Gure aukerak, guztion aukerak, ezagutzeko garaia da. Gizarteak bakea lortu eta iraganera ez bueltatzeko ekimenak eta proposamenak ezagutu behar ditu. Euskal gizartearen kohesioa, integrazioa eta normalizazio politikoa lortzeko planteatzen ditugun egitasmoak ezagutu behar ditu gizarteak.

Gure herriak ez ditu etsipenez errepikatu nahi indarkeriaz beteta egon diren azken 30 urteak. Iragana gainditu behar dugu eta etorkizunari begira jarri behar dugu proposamenak planteatzeko. Euskal gizarteak ilusio eta itxaropena behar du, erantzunak behar ditu. Euskal gizarteak alderdi eta ordezkari politikooi hauxe galdetzen digu: ea, elkarren arteko irain, deskalifikazio eta erasoez gain, indarkeria gaitzesteaz gain, gizarteari eusteko eskatzeaz gain, zer gehiago proposatu dezakegun bakea lortzeko eta gure herrian bizikidetza politikoaren arazoak behin betiko konpontzeko. Gure konpromisoa galdera horiei erantzuna ematea eta itxaropenari ateak zabaltzea da.

Hauexek dira lehendakariak gaur Eusko Legebiltzarraren eta euskal gizartearen aurrean planteatzen dituen konpromisoa eta erronka. Legebiltzar honetan eztabaida sendoa egin nahi dut konpromiso hirukoitz baten gainean planteatu nuen ekimen politikoaren inguruan.

Berriro diot, lehenengoz, konpromiso etiko bat, pertsonen askatasuna eta norbanakoen eskubideak defendatzeko. Bigarren, konpromiso demokratikoa, gure gizarteak era demokratikoan hartzen dituen erabaki kolektiboak defendatzeko, euskal hiritar gehienen borondatez eraikitako autogobernu-markoa eta hau aldatu eta eguneratzeko aukerak defendatzeko, hau da, gaur dugun izaera errespetatzea. Eta, hirugarrenez, konpromiso politikoa,

Entre todos debemos hacer un esfuerzo por cerrar definitivamente la etapa pasada y disponernos a iniciar una nueva etapa todos juntos; admitiendo nuestras diferencias, asumiendo que nuestros proyectos políticos no son coincidentes, pero sin demonizar las ideas de los demás, reconociendo mutuamente la legitimidad de todos los proyectos defendidos por vías políticas y democráticas.

Más aún, puedo comprender que el interés partidista por forzar el adelanto de unas elecciones pueda provocar un tensionamiento añadido en el debate político y una tendencia a bloquear todas las salidas a cualquier propuesta que se pueda plantear. Pero, independientemente de que esta circunstancia pueda añadir más dificultades a la actual situación, estoy convencido de que nuestra obligación es empezar a andar el camino de una nueva etapa. No nos podemos permitir esperas, porque el día después tendremos que afrontar los mismos problemas que el día anterior, tendremos que volver a convivir y tendremos que volver a debatir sobre proyectos y alternativas de futuro.

Yo no soy partidario de tiempos muertos, como tampoco soy partidario de que sigamos destruyendo irresponsablemente puentes que luego nos va a costar mucho tiempo volver a construir. Por eso, no debemos seguir en un diálogo de sordos, sin propuestas, sin esperanza alguna. Ha llegado el momento de que la sociedad conozca cuáles son nuestras alternativas, las de todos. La sociedad debe conocer iniciativas y propuestas para conseguir la paz y no retrotraernos al pasado. La sociedad debe conocer los proyectos que planteamos para lograr la cohesión, la integración y la normalización política en la sociedad vasca.

Nuestro pueblo no quiere estar condenado a repetir resignadamente otros 30 años de violencia. Tenemos que superar la etapa del pasado y articular propuestas de futuro. La sociedad vasca necesita ilusión y esperanza. Necesita respuestas. La sociedad vasca nos está preguntando a los partidos y a sus representantes políticos lo siguiente: además de insultarnos mutuamente, además de seguir en la escalada de descalificaciones y de confrontación, además de condenar la violencia, además de pedir a la sociedad que resista, qué más proponemos para avanzar hacia la paz y encontrar soluciones definitivas a los problemas no resueltos de convivencia en nuestro país. Nuestro compromiso consiste en dar respuesta a esas preguntas y abrir las puertas a la esperanza.

Éste es el compromiso y el reto que presenta hoy el Lehendakari ante el Parlamento Vasco y la sociedad vasca. Quisiera realizar un debate serio en torno a la iniciativa que planteé sobre un triple compromiso.

Repito, en primer lugar un compromiso ético con la defensa de la libertad individual y el derecho a la vida. En segundo lugar, un compromiso democrático en defensa de las decisiones colectivas adoptadas democráticamente por nuestra sociedad, en defensa del marco de autogobierno construido por la voluntad mayoritaria de los ciudadanos vascos y también de las opciones de cambio y actualización de dicho marco, es decir, respeto a lo que

alderdien arteko elkarrizketa-foro bat bultzatzeko, bertan, orain arte eraikitakoa errespetatuz eta denok elkarbanatzen ditugun gutxienezko eta oinarrizko akordioetatik abiatuz, etorkizunean izan nahi dugunari buruzko erabakiak elkarrekin hartu ahal izateko.

Decía en euskera: mi intención con esta comparecencia no es reabrir debates del pasado, sino iniciar un nuevo tiempo político para el futuro. Tenemos que dejar atrás, cerrar definitivamente la etapa en la que unos y otros hemos mezclado equivocadamente paz y política, paz y opción política; la etapa de la confrontación entre partidos que defendemos conjuntamente el derecho a la vida; la etapa de la división, de la incomunicación y de la negación del diálogo. Y tenemos que ser valientes, valientes para abordar una nueva etapa. Una nueva etapa basada en la separación clara entre la exigencia de paz y el desarrollo de la política.

No confundamos, unos y otros, nuestro proyecto político con la búsqueda de la paz, mezclando interesadamente política y violencia en un cóctel infernal. Debemos exigir la desaparición de la violencia con independencia de los proyectos políticos: la paz no es soberanía, la paz no es construcción nacional, la paz tampoco es Constitución.

Los conflictos políticos se han de resolver desde la política. No podemos condicionar el avance de cualquier proceso de normalización política a la actividad terrorista, porque si así lo hacemos le estaremos dando el tiempo y el espacio político a ETA, le estaremos dejando las riendas y el timón de la vida política vasca a ETA. Y eso, desde el punto de vista de una sociedad democrática, es imperdonable. Si cometemos este error, las minorías que, no aceptando la voluntad democrática presente o futura de este pueblo, estén dispuestas a seguir matando, impedirán permanentemente el normal desarrollo democrático.

El camino no es ni la claudicación ante los que asesinan y extorsionan, ni la confrontación destructiva entre los que representan diferentes opciones políticas, todas ellas legítimas. La cultura de la confrontación no lleva a ninguna parte. Por este motivo vengo dispuesto a plantear este debate de una forma serena y razonable.

Quisiera abrir el camino del contraste de opiniones, de la discrepancia legítima y del respeto mutuo. Debemos, por tanto, hacer un esfuerzo entre todos para abordar una nueva etapa en la que superemos la agresividad y la división entre los partidos políticos, y nos dispongamos a un debate sereno y civilizado de diferentes y legítimos proyectos políticos divergentes. Un nuevo tiempo, en definitiva, en el que desterremos la incomunicación y la división, y seamos capaces de trabajar desde el diálogo y el respeto mutuo en la búsqueda conjunta de nuevos paradigmas, nuevos referentes, nuevas propuestas para solucionar los problemas de convivencia y de normalización aún no resueltos en este país.

Mi compromiso y mi reto como Lehendakari es contribuir a abrir esta nueva etapa a la esperanza. Por ello, quiero plantear ante este Parlamento y ante toda la somos. Y, en tercer lugar, un compromiso político para impulsar un foro de diálogo multipartito, en el que desde el respeto a lo construido hasta ahora, y partiendo de unos acuerdos básicos mínimos que puedan ser compartidos por todos, podamos decidir conjuntamente lo que queremos ser en el futuro.

Honako hau esaten ari nintzen: agerraldi honetan nire asmoa ez da iraganeko eztabaidak berriro piztea, etorkizunari begira aro politiko berri bat hastea baizik. Atzean utzi behar dugun, behin betiko itxi behar dugun aro horretan batzuk eta besteok oker ibili gara eta bakea aukera politikoekin nahastu dugu; aro horretan bizitzeko eskubidea defendatzen dugun alderdi politikoen arteko erasoak nagusitu dira; aro hori inkomunikazio eta elkarrizketa faltan oinarritu da. Eta ausartak izan behar dugu, ausartak izan behar dugu aro berri bati ekiteko. Bakeeskabidea eta politikaren garapena argi eta garbi bereiziko dituen aro berri bati ekiteko.

Ez ditzagun batzuek eta besteok gure proiektu politikoak eta bakearen bilaketa nahastu, politika eta indarkeria nahita nahastuz koktel deabru bat sortuz. Indarkeriak proiektu politikoak kontuan izan gabe desagertu behar duela eskatu behar dugu: bakea ez da burujabetasuna, bakea ez da nazio-eraikuntza, bakea ez da Konstituzioa ere.

Gatazka politikoak politikatik konpondu behar dira. Normalizazio politikoa lortzera bideratutako edozein prozesuk aurrera egitea ezin dugu jarduera terroristara makurtu, horrela egiten badugu denbora eta espazio politikoa emango baitiogu ETAri, euskal bizitza politikoaren agintea eta lema ETAren esku utziko baititugu. Eta hori, gizarte demokratiko baten ikuspegitik, barka ezina da. Hanka-sartze hori egiten badugu, herri honen gaur egungo edo etorkizuneko borondate demokratikoa ez onartuz hiltzen jarraitzeko prest dauden minoriek etengabe eragotziko dute garapen demokratiko normal bat izatea.

Bidea ez da hiltzen eta estortsionatzen dutenen aurrean amore ematea, ezta aukera politiko desberdinak, eta guztiak legitimoak, ordezkatzen dituztenen arteko eraso suntsitzailea ere. Erasoaren kulturak ez garamatza inora, horregatik eztabaida hau era lasai eta arrazoizko batean planteatzeko prest natorkizue.

Iritziak aldatzea, desadostasun zilegiak azaltzea eta elkarrekiko errespetua nagusitzea gustuko nuke. Guztion artean, beraz, eginahal bat egin behar dugu elkarrekin aro berri bati ekiteko, alderdien arteko zatiketa eta oldarkortasuna gaindituz eta desberdinak diren proiektu politiko legitimoen eztabaida lasai eta zibilizatu bati hasiera emanez. Aro horretan, azken batean, komunikaziorik eza eta zatiketa baztertu behar ditugu, eta gai izan behar dugu elkarrizketaren eta elkarrekiko begirunearen eskutik elkarrekin paradigma berriak, erreferentzia berriak, proposamen berriak bilatzeko herri honek oraindik konpontzeke dituen elkarbizitza eta normalizazio arazoak konpontzeko.

Lehendakari gisa nire konpromisoa eta nire erronka da aro berri hori irekitzea itxaropenari. Horregatik, Legebiltzar honen aurrean eta euskal gizarte osoaren au-

Doc. 129

sociedad vasca una iniciativa política sustentada sobre un triple compromiso: un compromiso ético, en primer lugar, en defensa de la libertad y de los derechos individuales de todas las personas; un compromiso democrático, en defensa de las decisiones colectivas adoptadas democráticamente por nuestra sociedad, en defensa del marco de autogobierno construido por la voluntad mayoritaria de los vascos, y también de las opciones de cambio y actualización del mismo (es decir, respeto a lo que hoy somos), y en tercer lugar un compromiso político para impulsar un foro de diálogo multipartito en el que desde el respeto a lo construido hasta ahora, y partiendo de unos acuerdos básicos mínimos que puedan ser compartidos por todos, podamos decidir conjuntamente lo que queramos ser en el futuro.

¿Por qué un compromiso ético? Evidentemente, ninguno de los partidos democráticos vascos hemos hecho dejación de nuestros principios éticos en defensa del derecho a la vida y de los derechos humanos de todas las personas como valores fundamentales de la convivencia social y de la práctica política. Pero quizá sea ésta la primera ocasión en que tenemos la oportunidad de separar claramente nuestro compromiso común con unos determinados principios éticos de nuestros respectivos objetivos políticos, legítimos.

Independientemente de nuestras diferencias, e incluso de nuestros proyectos políticos divergentes, la sociedad vasca nos reclama que establezcamos claramente una línea divisoria entre aquellos que estamos unidos en el rechazo tajante y rotundo de la violencia como instrumento de acción política y aquellos que se sitúan al otro lado porque no están dispuestos a dar este paso. Este compromiso ético se dirige, pues, no sólo a sus propios firmantes, sino también a los que por unas u otras razones se queden al margen.

Un compromiso de estas características ni es inútil ni es tardío en una sociedad que precisa de referentes claros e inequívocos para que la defensa de determinados proyectos políticos no se confunda con el ejercicio de la violencia y de la intolerancia.

En segundo lugar, ¿por qué un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro del pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika y con el respeto también a las opciones de cambio y actualización del mismo?

Yo creo que todos necesitamos renovar este compromiso democrático. No sólo es necesario, sino oportuno, porque, transcurridos 21 años desde su aprobación, el pacto político que representó el Estatuto de Gernika ostenta el triste honor de ser una ley orgánica pendiente de ser cumplida. Por este motivo considero que es un compromiso de todos, y digo de todos, de todos los que estamos dispuestos a respetar la voluntad presente y futura de los vascos y vascas, tanto de los que entienden que el Estatuto de Gernika es el techo máximo de autogobierno al que se puede aspirar, al que puede aspirar el pueblo vasco, como de los que consideran que el actual Estatuto es insuficiente para colmar las aspiraciones de autogobierno y de reconocimiento de identidad nacional del País Vasco.

rrean konpromiso hirukoitz batean oinarritutako ekimen politiko bat aurkeztu nahi dut: konpromiso etiko bat, lehenik eta behin, norbanakoen askatasuna eta bizitzeko eskubidea defendatzeko; konpromiso demokratiko bat, gure gizarteak era demokratikoan hartzen dituen erabaki kolektiboak defendatzeko, euskal hiritar gehienen borondatez eraikitako autogobernu-markoa eta hau aldatu eta eguneratzeko aukerak defendatzeko, hau da, gaur dugun izaera errespetatzea; eta hirugarrenez, konpromiso politikoa, alderdien arteko elkarrizketa-foro bat bultzatzeko, bertan, orain arte eraikitakoa errespetatuz eta denok elkarbanatzen ditugun gutxienezko eta oinarrizko akordioetatik abiatuz, etorkizunean izan nahi dugunari buruzko erabakiak elkarrekin hartu ahal izateko.

Zergatik konpromiso etiko bat? Agerikoa da euskal alderdi demokratikook ez ditugula alde batera utzi gizaki guztien giza eskubideak eta bizitzeko eskubidea aldezteko gure printzipio etikoak, bizikidetza sozialaren eta jardun politikoaren oinarrizko baloreak diren neurrian. Baina beharbada hauxe izango da printzipio etiko jakin batzuekin dugun konpromiso bateratua eta bakoitzaren helburu politikoak, legitimoak, bereizteko dugun lehenengo aukera.

Gure arteko aldeak, eta gure proiektu politiko desberdinak, alde batera utzita, euskal gizarteak eskatzen digu argi eta garbi marra banatzaile bat ezartzeko ekintza politikorako tresna gisa indarkeria erabiltzearen aurka gaudenon eta urrats hori emateko prest ez daudelako marraren beste aldean kokatzen direnen artean. Konpromiso etiko hori, beraz, ez da berau sinatuko dutenengana bakarrik zuzentzen, baizik eta baita arrazoi desberdinengatik kanpoan gelditzen direnengana ere.

Era honetako konpromiso bat ez dator berandu, ez da alferrikakoa, erreferente argiak eta ukaezinak behar dituen gizarte batentzat, zenbait proiektu politikoren aldezpena ez dadin indarkeriaren eta intolerantziaren bidea jarraitzearekin nahas.

Bigarrenez, zergatik konpromiso demokratikoa Gernikako Estatutuan euskaldunek berretsi zuten hitzarmen politikoak erabat betetzearekin eta marko hori aldatu eta eguneratzeko aukerak errespetatzearekin?

Nik uste dut denok behar dugula konpromiso demokratiko hori berritu. Eta beharrezkoa izateaz gainera, egokia ere bada, esparru hori onetsi zenetik 21 urte igaro direnean, Gernikako Estatutuaren inguruan sortu zen hitzarmen politikoa oraindik ere bete gabe dagoen lege organikoa baita, ohore triste hori du. Arrazoi horrengatik uste dut denon konpromisoa dela, eta denona esaten dut, euskal gizon-emakumeen gaur egungo eta etorkizuneko borondatea errespetatzeko prest gauden guztiona, Gernikako Estatutua lor daitekeen, euskal herriak lor dezakeen, autogobernurik handienaren sabaia dela pentsatzen dutenena, nahiz egungo Estatutua Euskal Herriaren autogobernu-asmoei eta nortasun nazionala onartzeari erantzuteko nahikoa ez dela pentsatzen dutenena.

Porque no respeta la legitimidad democrática de los vascos quien no reconoce y no se compromete con el cumplimiento íntegro y completo del Estatuto de Gernika como pacto político con el Estado, como tampoco respeta la legitimidad democrática quien exige que el pueblo vasco renuncie definitivamente a hacer uso de las opciones de cambio y de desarrollo institucional que el actual Estatuto contempla a través de su disposición adicional en función de que se alcancen las mayorías necesarias para ello, de conformidad con las reglas al uso en los sistemas democráticos avanzados.

Ninguna sociedad democrática, ninguna sociedad democrática puede concebirse sobre la idea de que haya miembros o colectivos de la misma cuyas opciones políticas, desarrolladas únicamente dentro de los cauces estrictamente políticos y democráticos, son consideradas irrealizables o imposibles. Ninguna sociedad democrática puede concebirse así.

Por tanto, el cumplimiento íntegro del actual Estatuto de Gernika debe ser un compromiso que nos debe unir a todos los que reivindicamos la legitimidad democrática de nuestras instituciones y del marco de autogobierno que hemos aprobado por la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca.

Por supuesto, el respeto a lo que hoy somos permite legítimamente, y así debemos reconocerlo, que los diferentes partidos políticos puedan plantear ante la sociedad las opciones de cambio y de modificación del actual marco de autogobierno, para que sea la sociedad la que pueda elegir libre y democráticamente.

Desde este punto de vista, sería un acto de imposición intolerable que ETA condicionase el cese de la violencia a la consecución de un determinado proyecto político al margen de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas vascos, como sería también un ejercicio de ceguera política y de intolerancia democrática condicionar el cumplimiento íntegro del actual Estatuto, su desarrollo, su actualización o su posible modificación a la desaparición de ETA.

Cuando en el debate actual se propone paz por democracia no se hace sino intimidar a los ciudadanos para que renuncien a su libertad a cambio de que se les deje en paz. Y cuando se pospone el ejercicio de la democracia al logro previo de la paz no se hace sino supeditar la democracia a la voluntad de quienes quieren sabotearla. La violencia, en uno u otro sentido, no debe ser utilizada como excusa o como condición para respetar la voluntad presente o futura del pueblo vasco, porque en el fondo, si hacemos esto, el referente político, el timón para la definición de nuestro presente y de nuestro futuro político, se lo estamos dando a ETA.

En tercer lugar, ¿por qué un compromiso de diálogo político, y para qué? La violencia, la intolerancia y el terrorismo que sufre la sociedad vasca es preciso combatirlos con los instrumentos de que dispone un Estado de Derecho para garantizar la libertad y la seguridad ciudadana; es decir, con medidas policiales y judiciales. Pero, más allá de los problemas de violencia que tiene la sociedad vasca, desde mucho tiempo antes de la existen-

Ez baitu euskaldunen legitimitate demokratikoa errespetatzen Estatuarekin dagoen hitzarmen politikoa den neurrian Gernikako Estatutua erabat eta osorik betetzeko hitza ematen ez duenak; eta ez du legitimitate demokratikoa errespetatzen euskal herriak aldaketarako eta erakundeen garapenerako aukerak erabiltzeari behin betiko uko egin diezaiela eskatzen duenak ere, kontuan hartuta egungo Estatutuak aukera hori kontuan hartzen duela bere xedapen gehigarrian horretarako behar adinako gehiengoak lortzen diren neurrian, sistema demokratiko aurreratuetan ohizko diren arauak jarraituz.

Gizarte demokratiko bat, gizarte demokratiko bat ezin daiteke eraiki pentsatuz bertako kide batzuen edo kolektibo batzuen aukera politikoak, bide politiko eta demokratikoetatik bakarrik garatutako aukera politikoak, ezinezkoak direla edo ameskeriak direla. Gizarte demokratiko bat ezin daiteke horrela eraiki.

Horrenbestez, egungo Gernikako Estatutua osorik betetzeko konpromisoak elkartu egin behar gaitu gure erakundeen eta euskal gizartearen gehiengoaren borondatez onetsi dugun autogobernu-esparruaren legitimitatea eskatzen dugun guztiok.

Gaur garena errespetatzeak, zalantzarik gabe, alderdi politiko desberdinek gizartearen aurrean egungo autogobernu-esparrua aldatzeko eta moldatzeko aukerak planteatzeko aukera legitimoa ematen du, eta halaxe onartu behar dugu, euskal gizarteak libreki eta demokratikoki erabaki dezan.

Ikuspegi horretatik, inposaketa-ekintza onartezina litzateke ETAk indarkeriari uko egiteko baldintza gisa proiektu politiko jakin bat lortu behar dela adieraztea euskal gizon-emakume gehienen borondatea alde batera utzita; eta, era berean, itsukeria politikoa eta demokratikoki onartezina litzateke egungo Estatutua erabat betetzeko, garatzeko, eguneratzeko edo, beharbada, aldatzeko baldintza gisa ETA desagertu egin behar dela adieraztea.

Egungo eztabaidan bakea demokraziaren truke proposatzen denean herritarrak beldurtzen dira beren askatasunari uko egin diezaioten bakean uztearen truke. Eta demokrazia gauzatzeko aldez aurretik bakea lortu behar dela esaten denean, demokrazia berau saboteatu nahi dutenen borondateari gailentzen zaio. Indarkeria, zentzu batean zein bestean, ez da erabili behar euskal herriaren egungo edo etorkizuneko borondatea errespetatzeko aitzakia edo baldintza gisa, funtsean, hori egiten badugu, erreferente politikoa, gure oraina eta gure etorkizun politikoa zehaztuko duen lema, ETAri ematen ariko baikara.

Hirugarrenez, zergatik elkarrizketa politikoa bultzatzeko konpromisoa, zertarako? Euskal gizarteak jasaten duen indarkeriari, intolerantziari eta terrorismoari Zuzenbide Estatu batek herritarren segurtasuna eta askatasuna bermatzeko dituen tresnekin aurre egin behar zaie; hau da, polizi neurriekin eta neurri judizialekin. Baina, euskal gizarteak dituen indarkeri arazoez haraindian, ETA sortu baino askoz ere lehenagotik dago nor-

cia de ETA existe un problema de normalización política que no es posible abordar exclusivamente con medidas policiales y represivas, sino que es preciso solucionar a través de vías políticas y democráticas. Los problemas políticos se solucionan con instrumentos políticos, mediante el diálogo, la negociación y el acuerdo democrático.

Yo no sé si las palabras "problema", "conflicto" o "contencioso político" son las adecuadas, no lo sé. Pero sí sé que en este país tenemos formas distintas de entender el autogobierno, la soberanía o nuestra identidad. En Euskadi hay personas que legítimamente se sienten vascas y únicamente vascas, y hay personas que con la misma legitimidad, sintiéndose vascas, se sienten también españolas. Y, por lo tanto, de cómo avanzar en la integración y en la cohesión de ambos sentimientos de identidad y en el respeto mutuo tenemos que hablar. ¡Cómo no! ¡Claro que tenemos que hablar!

Hay personas en nuestro país para las que el marco jurídico-político existente (Constitución y Estatuto), con su actual grado de desarrollo parcial e incompleto, con su incumplimiento si quieren ustedes, responde perfectamente a sus aspiraciones. Y hay quien cree que no es así y que aspira a completar, modificar o actualizar los actuales instrumentos de autogobierno, o bien incluso quien desea un régimen de independencia sin matices.

En definitiva, es preciso reconocer la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades, todas ellas legítimas, en relación con el nivel de autogobierno deseado, con el sentimiento de pertenencia y de identidad nacional, y con el grado de aceptación del actual marco jurídico-político y territorial, legítimas cuando se defienden a través de la política y la democracia. Y de estas cosas es preciso también hablar sin complejos y sin prejuicios.

Por otro lado, la actual escalada de atentados de ETA y la violencia de persecución que sufren los ciudadanos y ciudadanas vascas han provocado además la crispación y la confrontación entre los partidos políticos vascos, y amenaza con degradar la convivencia ciudadana y separar a la población vasca en mitades irreconciliables. Urge, por tanto, reconducir esta situación, porque corremos el riesgo de quedar encerrados en un callejón sin salida.

Por este motivo, la sociedad vasca, además de movilizarse de manera contundente contra las acciones terroristas, está exigiendo a los partidos un esfuerzo de diálogo que trate de separar la actual fragmentación existente, y nosotros no lo estamos haciendo.

A este respecto, y de conformidad con la proposición no de ley aprobada por este Parlamento el pasado 16 de junio, "es preciso" –se decía– "activar un proceso de diálogo que supere la actual incomunicación política, restaure el clima de entendimiento indispensable que el país necesita y propicie las mínimas condiciones de normalidad democrática que permitan abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi". "El instrumento para conseguir este objetivo no puede ser otro

malizazio politikoaren inguruko arazo bat, eta horri ezin zaio polizi neurrien eta neurri errepresiboen bidez bakarrik heldu, beharrezkoa da arazo hori bide politiko eta demokratikoen bidetik konpontzea. Arazo politikoak tresna politikoen bidez, elkarrizketaren, negoziazioaren eta adostasun demokratikoaren bidez konpontzen dira.

Nik ez dakit "arazoa", "gatazka" edo "auzi politikoa" hitz egokiak diren, ez dakit. Baina badakit herri honetan autogobernua, burujabetasuna edo gure nortasuna ulertzeko modu desberdinak ditugula. Euskadin legitimoki euskaldun, eta euskaldun bakarrik, sentitzen diren pertsonak daude, eta legitimitate berberaz euskaldun sentituz espainol ere sentitzen diren pertsonak daude. Eta, horrenbestez, nortasunaren inguruko bi sentimendu hauek integratzeko eta kohesionatzeko eta elkarren jarrerak errespetatzeko bidean nola aurrera egin hitz egin behar dugu. Nola ez, bada! Hitz egin beharra dugu!

Gure herriko zenbait jenderentzat gaur egungo esparru juridiko-politikoak (Konstituzioa eta Estatutua), une hauetan zati batean bakarrik garatuta dagoenak, osatu gabe dagoenak, bete gabe dagoenak, nahi baduzue, erantzuten die beren asmoei. Eta zenbaitek pentsatzen du ez dela horrela, eta bere asmoa da autogobernurako egungo tresnak osatzea, aldatzea edo eguneratzea; eta, azkenik, badira ñabardurarik gabeko independentzia erregimen bat nahi dutenak ere.

Azken batean, beharrezkoa da onartzea euskal gizartearen baitan sentsibilitate desberdinak daudela, guztiak legitimoak, lortu nahi den autogobernu-mailari, nortasun nazionalari eta nonbaiteko izateko sentimenduari dagokienez, eta egungo esparru juridiko-politikoa eta lurralde-esparrua onartzeari dagokionez, guztiak ere legitimoak politikaren eta demokraziaren bidetik aldezten badira. Eta gauza hauetaz beharrezkoa da konplexurik gabe eta aurreiritzirik gabe hitz egitea.

Bestalde, ETAren egungo atentatu sailak eta euskal herritarrek jasaten duten jazarpen-indarkeriak sumindura eta konfrontazioa eragin dute euskal alderdi politikoen artean, eta egoera horrek herritarren elkarbizitza hondatzeko eta euskal herritarrak adiskidetu ezin diren bi zatitan banantzeko mehatxua egiten du. Presazkoa da, beraz, egoera berriro bideratzea, irteerarik gabeko bidean irten ezinik geratzeko arriskua baitugu.

Arrazoi horrengatik, euskal gizartea, alde batetik, ekintza terroristen aurka irmo mugitzen ari da eta, bestetik, alderdiei elkarrizketarako ahalegina egin dezatela eskatzen die, egungo zatiketa bereiziko duena, eta gu ez gara eskaera horri erantzuten ari.

Alde horretatik, eta Legebiltzar honek joan den ekainaren 16an onetsi zuen legez besteko proposamenari jarraiki, "beharrezkoa da" –esaten zen– "elkarrizketa-prozesu bati hasiera ematea, egungo politikan dagoen inkomunikazioa gainditzeko duena, herriak behar duen ezinbesteko elkar aditze giroa berreskuratuko duena eta oraindik Euskadin lortu ez diren oinarrizko adostasunei ekiteko aukera emango duen normaltasun demokratikorako gutxieneko baldintzak antolatuko dituena". "Helbu-

que la constitución de un foro de diálogo" –cito textualmente otra vez– "en un tiempo razonable, que sea reflejo del pluralismo político y cultural de Euskadi y cuya finalidad sea el reforzamiento de la integración política de la ciudadanía vasca, poniendo todos los medios para evitar tanto la fractura social como la exclusión por razones ideológicas de un sector de la población". Cita textual.

Por tanto, es preciso que seamos capaces de superar el actual grado de incomunicación política y sentemos cuanto antes, cuanto antes, las bases de un diálogo para abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi. Ése y no otro es el objetivo y la finalidad del compromiso de diálogo político que planteo.

Propongo, por tanto, un ejercicio de generosidad política. Seamos sensatos, tengamos todos la máxima honestidad para debatir y analizar el contenido de cada uno de los compromisos propuestos.

Vayamos, pues, a analizar el contenido y la materialización práctica de los tres compromisos que conforman los ejes de esta iniciativa política que pretende iniciar una nueva etapa en el camino de la paz, y también en el camino de la normalización política.

En primer lugar, un compromiso ético. Un compromiso ético ante la oleada de asesinatos cometidos por ETA contra toda la sociedad vasca. Y quiero aquí reiterar mi solidaridad, la de todo el Gobierno, con todas las víctimas y sus familiares, y hacer una especial mención, que resulta absolutamente necesaria, en relación con los cargos públicos y las significadas figuras políticas del Partido Popular y del Partido Socialista.

Ante la oleada, por tanto, de asesinatos cometidos por ETA, ante la campaña de amenazas y de violencia de persecución que limita la libertad de un amplio sector de la ciudadanía vasca, ante la inseguridad patrimonial y física de los que son amenazados si no se avienen a pagar el chantaje que injustificadamente se les exige, ante la persistencia de la intolerancia en un sector minoritario de nuestra juventud, que recurre a la utilización del miedo y de la agresión para imponer a los demás sus ideas, ante todas estas situaciones, es preciso impulsar un compromiso ético para denunciar la degradación de la convivencia y la conculcación de los más elementales derechos humanos y libertades de las personas.

En este sentido, es mi intención que este compromiso ético tome cuerpo en una declaración en la que manifestemos nuestro rechazo más rotundo a la violencia y ratifiquemos nuestro compromiso inequívoco con la defensa a ultranza del derecho a la vida como principio fundamental de la convivencia. Esto es, que el respeto al derecho inviolable de las personas a su integridad física y moral y a su libertad de expresión constituye la base fundamental sobre la que podemos asentar una convivencia auténticamente humana.

Nuestro compromiso de garantizar el ejercicio de los derechos humanos de todas las personas, anteponiendo, si fuera necesario, este objetivo a cualquier otro.

ru hau lortzeko tresna elkarrizketa-foro bat eratzea baino ez da" –berriro hitzez hitz ari naiz– "arrazoizko denbora batean, Euskadiren aniztasun politiko eta kulturalaren isla izango dena, eta bere helburua euskal herritarren integrazio politikoa sendotzea izango da, baliabide guztiak jarriz gizarte-haustura ez ezik arrazoi ideologikoengatik biztanleen zati bat baztertzea ere eragozteko". Hitzez hitzeko zita.

Horrenbestez, beharrezkoa da gai izatea politikan egun dugun inkomunikazioa gainditzeko eta, lehenbailehen, lehenbailehen, Euskadin oraindik lortu gabe dauden oinarrizko adostasunei ekiteko elkarrizketaren oinarriak ezartzea. Horixe da eta ez beste bat planteatzen dudan elkarrizketa politikoaren helburua eta xedea.

Horrenbestez, eskuzabaltasun politikoa erakutsi behar dugula planteatzen dut. Izan gaitezen zentzudunak, izan gaitezen ahalik eta zintzoenak proposatu den konpromiso bakoitzaren edukia eztabaidatzeko eta aztertzeko.

Has gaitezen, beraz, ekimen politiko honen ardatz diren hiru konpromisoen edukia eta gauzatze-bidea aztertzen, azken batean bakerako bidean eta normalizazio politikorako bidean beste aro bati ekitea baita bere helburua.

Lehenik eta behin, konpromiso etikoa. Konpromiso etikoa ETAk euskal gizarte osoaren aurka burutu dituen hilketa guztien aurrean. Eta era horretara nire elkartasuna, Gobernuaren elkartasuna, adierazi nahi diet biktima guztiei eta bere senitartekoei, eta aipamen berezia egin nahi diet, ezinbestekoa baita, Alderdi Popularreko eta Alderdi Sozialistako kargu publikoei eta irudi politiko garrantzitsuei.

ETAk burutu dituen hilketen aurrean, euskal herritar askoren askatasuna mugatzen duen jazarpen-indarkeriaren eta mehatxuen aurrean, arrazoirik gabe eskatzen zaien xantaia ordaintzen ez badute mehatxatzen direnen ondare-segurtasunik ezaren eta segurtasun fisikorik ezaren aurrean, gure gazte gutxi batzuen intolerantziak daraman bidearen aurrean, izua eta erasoa erabiltzera jotzen baitute gainerakoei bere ideiak inposatzeko, egoera hauen guztien aurrean, beharrezkoa da konpromiso etiko bat sustatzea bizikidetza hondatzen ari dela eta gizakien askatasunik eta giza eskubiderik oinarrizkoenak urratzen ari direla salatzeko.

Alde horretatik, nire asmoa da konpromiso etiko hau adierazpen batean gauzatzea, eta adierazpen horretan indarkeria gogor gaitzesten dugula eta bizikidetzako oinarrizko printzipio gisa bizitzeko eskubidea etsi gabe aldezteko konpromiso irmoa berresten dugula adieraziko dugu. Hau da, gizakiek bere integritate fisiko eta moralerako eta adierazpen-askatasunerako duten ezin bortxatuzko eskubidea errespetatzea dela guztiz bizikidetza gizatiarrak izan behar duen oinarri sendoa.

Gizaki guztien giza eskubideak gauzatzea bermatzeko gure konpromisoa, beharrezkoa izango balitz helburu hau beste edozein helbururi gailenduz.

Doc. 129

Nuestro compromiso de defender la libertad individual de todos los ciudadanos y ciudadanas vascas: libertad para vivir sin la amenaza de la coacción, de la persecución y del asesinato; libertad para que todos los ciudadanos y ciudadanas vascas sin excepción tengan garantizado en nuestra sociedad el ejercicio de todos los derechos humanos que les corresponden como personas, y libertad también para las ideas, para todas las ideas, libertad para que todos los proyectos puedan ser defendidos y, en su caso, materializados única y exclusivamente por las vías políticas y democráticas. Libertad de opción, libertad de pensamiento, libertad para elegir y libertad para decidir sin imposiciones y sin chantajes.

Nuestro compromiso también de solidaridad activa y de reconocimiento ético, político, social y material con todas las víctimas que han sufrido y sufren la violencia, la intolerancia y el terrorismo en todas sus manifestaciones.

Y nuestra disposición para desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y permitan crear las condiciones precisas para lograr una convivencia pacífica y democrática entre todos los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Para el desarrollo y materialización de este compromiso ético, como ya adelanté formalmente ante este Parlamento el pasado día 5 y ustedes ya conocen, he convocado a todos los ciudadanos y ciudadanas vascas a una manifestación unitaria y silenciosa en contra de la violencia de ETA y a favor de la paz. Esta convocatoria pretende tres objetivos:

Separar claramente el compromiso ético con la paz de reivindicaciones políticas legítimas. Repito, paz no es Constitución, y no es tampoco autodeterminación. La paz no puede condicionarse a proyecto político o ideológico alguno.

En segundo lugar, que el protagonismo corresponda al conjunto de la sociedad vasca. No es el protagonismo del Gobierno ni del Lehendakari, sino el protagonismo de la sociedad, el que corresponde visualizar en la manifestación del próximo sábado.

Y, en tercer lugar, que sea un pronunciamiento radical a favor de la paz y una expresión de rechazo frontal a la violencia de ETA.

Estos objetivos tomarán cuerpo en un lema que ustedes conocen, con dos mensajes claros e inequívocos: "Bakea. ETA ez". "Bakea" para manifestar nuestro profundo respeto a los derechos humanos y libertades de todas las personas. Y "ETA ez" para manifestar nuestro rechazo contundente a la violencia de ETA.

Esta manifestación, como ustedes conocen, se celebrará pasado mañana, sábado, 21 de octubre, a las 5 de la tarde en Bilbao. Y quiero aprovechar esta ocasión para agradecer a todos aquellos partidos políticos e instituciones públicas y privadas que han mostrado libremente su disposición a participar en la misma, y mi respeto hacia quienes con la misma libertad han decidido no hacerlo. Ni con unos ni con otros discutiré acerca de las interpretaciones que cada cual tiene.

Euskal herritar guztien, gizon-emakume guztien, askatasun indibiduala aldezteko gure konpromisoa: askatasuna koakzioaren, jazarpenaren eta hilketaren mehatxurik gabe bizitzeko; askatasuna euskal gizon-emakume guztiek, salbuespenik gabe, gure gizartean bermatuta izan ditzaten gizaki gisa egokitzen zaizkien giza eskubide guztiak; eta askatasuna ideientzat ere, ideia guztientzat ere, askatasuna proiektu guztiak bide politiko eta demokratikoetatik bakarrik aldeztu eta, hala badagokio, gauzatu ahal izan daitezen. Aukera egiteko askatasuna, pentsatzeko askatasuna, hautatzeko askatasuna eta inposiziorik eta xantaiarik gabe erabakitzeko askatasuna.

Indarkeria, intolerantzia eta terrorismoa bere adierazpen guztietan jasan duten eta jasaten duten biktima guztiei elkartasun aktiboa eta aintzatespen etikoa, politikoa, soziala eta materiala adierazteko konpromisoa.

Eta era guztietako indarkeria erauzten lagunduko duten ekimenak garatzeko aldartea ere bai, aldi berean euskal herritar guztien artean bizikidetza baketsua eta demokratikoa lortzeko beharrezko diren baldintzak sortzen lagunduko duena.

Konpromiso etiko hau garatzeko eta gauzatzeko, Legebiltzar honen aurrean hilaren 5ean formalki aurreratu nuen bezala eta zuek dakizuen bezala, euskal gizon-emakume guztiak ETAren aurkako eta bakearen aldeko manifestaldi bateratu eta isil batera gonbidatzen ditut. Deialdi honek hiru helburu ditu:

Argi eta garbi bereiztea bakearekin dagoen konpromiso etikoa eta errebindikazio politiko legitimoak. Berriro diot, bakea ez da Konstituzioa, ezta autodeterminazioa ere. Bakea ezin da proiektu politiko edo ideologiko batera makurtu.

Bigarrenez, protagonismoa euskal gizarte osoari ematea. Datorren larunbateko manifestaldian ikusarazi behar den protagonismoa ez da Gobernuaren edo lehendakariaren protagonismoa, gizartearen protagonismoa baizik.

Eta, hirugarrenez, bakearen aldeko aldarrikapen irmoa eta ETAren indarkeria argi eta garbi baztertuko duen adierazpena izan dadin.

Helburu horiek zuek jadanik dakizuen lelo horretan gauzatuko dira, bi mezu argirekin, zalantzarik adierazten ez duten bi mezurekin: "Bakea. ETA ez". "Bakea" gizaki guztien askatasunak eta giza eskubideak erabat errespetatzen ditugula adierazteko. Eta "ETA ez" ETAren indarkeria erabat ezesten dugula adierazteko.

Manifestaldi hori, zuek dakizuen bezala, etzi egingo da, urriak 21, larunbata, arratsaldeko 5etan eta Bilbon. Eta aukera honetaz baliatu nahi dut eskerrak emateko manifestaldian parte hartzeko prest libreki agertu diren alderdi politiko eta erakunde publiko eta pribatu guztiei, eta nire begirunea adierazteko manifestaldian parte ez hartzea askatasun berberaz erabaki duten guztiei. Ez batzuekin eta ez besteekin ez ditut eztabaidatuko bakoitzak dituen interpretazioak.

También quiero aprovechar esta ocasión para reiterar una invitación a los familiares de las víctimas del terrorismo, para que en función de su propia reflexión acepten, acudan a esta convocatoria ciudadana y puedan recibir de esta forma lo que queremos darles: apoyo, solidaridad y cariño. Eso es lo que queremos darles el conjunto de las personas que vayamos a esta convocatoria.

Asimismo, y para proyectar este compromiso ético ante la sociedad, es mi intención impulsar una declaración institucional sobre las bases que les he anunciado en defensa de los derechos humanos y de la libertad individual. Declaración que será presentada ante la sociedad vasca en Gernika en las próximas semanas.

El compromiso ético compartido debe ser el primer paso común que nos permita caminar juntos incluso en diferentes direcciones, porque el código ético de la democracia es solidario en el respeto a la diferencia, acatando las decisiones de la mayoría y permitiendo a las minorías luchar en condiciones públicas iguales para alcanzar el apoyo popular.

Debemos comenzar buscando suelo firme que podamos compartir. Somos conscientes de las diferencias ideológicas y de los diferentes proyectos que nos animan a los diversos grupos que conformamos la sociedad vasca; por ello mismo, lo que podemos y debemos compartir es el acuerdo ético sobre lo que es legítimo, y, desde ese acuerdo, afrontar el reto de hacer totalmente inútil el recurso a la coacción, al asesinato, al chantaje, a la tortura, al secuestro y a toda forma de tormento como medio para resolver conflictos sociales, culturales o políticos.

El segundo componente de la iniciativa política planteada, como ya he adelantado al comienzo de mi intervención, es plantear un compromiso democrático, un compromiso democrático de respeto a lo que hoy somos, de respeto a las instituciones, a las decisiones colectivas y a los pactos políticos que hemos adoptado como expresión de la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca.

Este compromiso democrático tiene una triple vertiente:

Un compromiso democrático con la defensa de las instituciones construidas legítimamente por la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas de nuestra Comunidad. Nuestro Gobierno, nuestro Parlamento y todos los demás instrumentos actuales de autogobierno son nuestras legítimas instituciones representativas porque son fruto de nuestras propias decisiones, refrendadas periódica y sucesivamente en consultas democráticas en las que los vascos y las vascas hemos tenido ocasión de elegir libremente entre los diversos proyectos políticos que se nos han presentado.

Un compromiso democrático (segunda vertiente) con el cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika como manifestación de la voluntad de autogobierno del pueblo vasco y como expresión del pacto de convivencia entre Euskadi y el Estado, de conformidad con la propia decisión del Parlamento Vasco adoptada el 20 de octubre

Era berean, aukera honetaz baliatu nahi dut gonbidapena egiteko terrorismoaren biktimen senitartekoei, beren gogoetaren arabera herritarren deialdian parte har dezaten eta, era horretara, guk eman nahi dieguna jaso ahal izan dezaten: babesa, elkartasuna eta maitasuna. Horixe eman nahi diegu deialdi honetara joango garen gizon-emakume guztiok.

Era berean, eta gizartearen aurrean konpromiso etiko hau proiektatzeko, nire asmoa da erakunde-adierazpen bat bultzatzea lehen iragarri dizkizuedan elementuak oinarritzat hartuz giza eskubideak eta askatasun indibiduala aldezteko bidean. Adierazpen hori datozen asteetan aurkeztuko da Gernikan euskal gizartearen aurrean.

Konpromiso etiko konpartitua izango da lehenengo urrats bateratua norabide desberdinetan ere bidea elkarrekin egiteko, demokraziaren kode etikoa solidarioa baita desberdintasunarekiko errespetuarekin, gehiengoaren erabakiei men eginez eta gutxiengo direnei herriaren babesa lortzeko baldintza publiko berdinetan borroka egiteko aukera emanez.

Denok konpartitu dezakegun oinarri irmoa bilatzen hasi behar dugu. Badakigu euskal gizartea osatzen dugun taldeok alde ideologiko handiak eta proiektu desberdinak ditugula; eta, hain zuzen ere, horregatik, legitimoa denari buruzko akordio etikoa konpartitu dezakegu eta konpartitu behar dugu, eta, akordio horretatik abiatuz, koakziora, hilketara, xantaiara, torturara, bahiketara eta gatazka sozialak, kulturalak edo politikoak konpontzeko bide gisa edozein zigor motara jotzea guztiz alferrikakoa izatea lortu behar dugu, erronka horixe dugu.

Planteatu den ekimen politikoaren bigarren osagaia, nire saioaren hasieran aurreratu dudan bezala, konpromiso demokratikoa planteatzea da, gaur garena errespetatzeko, erakundeak errespetatzeko, erabaki kolektiboak eta euskal gizartearen gehiengoaren borondatearen adierazpen gisa hartu ditugun hitzarmen politikoak errespetatzeko konpromiso demokratikoa.

Konpromiso demokratiko honek hiru ardatz ditu:

Konpromiso demokratikoa gure Autonomia Erkidegoko herritar gehienen borondatez legitimoki eraikitako erakundeen aldezpenarekin. Gure Gobernua, gure Legebiltzarra eta autogobernurako gainerako tresna guztiak gu ordezkatzen gaituzten erakunde legitimoak dira gure erabakien emaitza direlako, aldizka eta bata bestearen atzetik kontsulta demokratikoetan berretsi ditugun erabakien emaitza, euskal gizon-emakumeok kontsulta horietan libreki hautatu ahal izan baititugu aurkeztu zaizkigun proiektu politikoen artean.

Konpromiso demokratikoa (bigarren ardatza) Gernikako Estatutua osorik betetzeko euskal herriaren autogobernuaren borondatearen adierazpena den neurrian eta Euskadiren eta Estatuaren arteko bizikidetza-itunaren adierazpena den neurrian, 1995eko urriaren 20an Eusko Legebiltzarrak hartu zuen erabakiaren arabe-

Doc. 129

de 1995. Con la posición del Parlamento, no con la posición de ninguno de los partidos políticos.

Y, tercera vertiente, un compromiso democrático también para respetar la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas vascas para, en su caso, la actualización y modificación de nuestro autogobierno, mediante la incorporación de los derechos que al pueblo vasco le corresponden en virtud de su historia a través de los instrumentos y procedimientos estrictamente políticos y democráticos.

Considero que, transcurridos 21 años desde la aprobación del Estatuto de Gernika, todos debemos hacer una reflexión sobre lo que ha sucedido a lo largo de este tiempo, y todos debemos hacer un esfuerzo por renovar este triple compromiso democrático que nos permita recuperar la ilusión y la esperanza en la capacidad y la flexibilidad de que disponen nuestros marcos de autogobierno para dar cabida a los deseos mayoritarios de la sociedad vasca. Vayamos, pues, a realizar una reflexión serena y necesaria, creo yo, sobre el Estatuto de Gernika y su desarrollo.

El Estatuto de Gernika, cuando se aprobó el 25 de octubre de 1979 por la mayoría de las sociedad vasca, constituyó una puerta abierta a la esperanza, un instrumento a partir del cual se pudiera dar respuesta a las demandas de autogobierno y al reconocimiento de la identidad singular del pueblo vasco.

El Estatuto de Gernika se planteó como un punto de encuentro para la convivencia. Desde esta perspectiva, debemos valorar muy positivamente los frutos del Estatuto de Gernika, y reconocer su importancia fundamental para desarrollar nuestro autogobierno en estos últimos 21 años y contribuir con ello al incremento del bienestar y de la prosperidad de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Siendo esto así, no es menos cierto que para una parte significativa de la sociedad vasca su actual grado de desarrollo (mejor dicho, de incumplimiento) no ha servido para dar respuesta al nivel de autogobierno competencial que en el mismo se contemplaba y para encauzar plena y definitivamente el reconocimiento de la nacionalidad del pueblo vasco, así como su encaje en el nuevo escenario europeo.

A lo largo de estos 21 años, lamentablemente, por errores y equivocaciones propias y ajenas, el Estatuto de Gernika se ha ido convirtiendo en un punto de encuentro cada vez más difuso y más etéreo. Y esto es algo que todos debemos reconocer.

¿Por qué? En primer lugar, porque el actual desarrollo del Estatuto no se corresponde ni en el espíritu ni en la letra con el que fue refrendado democráticamente por la propia sociedad vasca cuando fue sometido a referéndum, de acuerdo además con las propias explicaciones que se dieron tanto por boca de los que lo apoyaron como por los que le negaron su apoyo. Esto es así, y no hace falta sino recoger las declaraciones no en hemeroteca, sino en discursos públicos, públicos, hechos por todos y cada uno de los partidos políticos.

ra. Legebiltzarrarena, ez alderdi politikoena.

Eta, hirugarren ardatza, konpromiso demokratikoa euskal herritarren borondatea errespetatzeko ere, hala badagokio, gure autogobernua eguneratzeari eta aldatzeari ekiteko, euskal gizarteari bere historiaren arabera tresna eta prozedura politiko eta demokratiko hutsen bidez dagozkion eskubideei sarbidea emanez.

Nik uste dut, Gernikako Estatutua onetsi zenetik 21 urte igaro direnean, denok egin behar dugula gogoeta denbora honetan zehar gertatu denari dagokionez, eta denok egin behar dugu ahalegin bat autogobernurako gure esparruek euskal gizartearen gehiengoaren asmoak bere baitan hartzeko duten ahalmenean eta malgutasunean itxaropena eta ilusioa berreskuratzen lagunduko digun konpromiso demokratiko hirukoitz hau berritzeko. Egin dezagun, beraz, beharrezko gogoeta lasaia Gernikako Estatutuaren eta bere garapenaren inguruan.

Gernikako Estatutuak, euskal gizartearen gehiengoak 1979ko urriaren 25ean onetsi zuenean, ateak ireki zizkion itxaropenari, eta ikusi zen euskal herriaren nortasun berezia aitortzeko eta autogobernurako eskabideei erantzuteko tresna izan zitekeela.

Gernikako Estatutua elkarbizitzarako topaleku izateko planteatu zen. Ikuspegi horretatik, balorazio positiboa egin behar diegu Gernikako Estatutuaren emaitzei, eta aitortu behar dugu berebiziko garrantzia izan duela 21 urte hauetan gure autogobernua garatzeko eta horrekin euskal gizon-emakumeen ongizatea eta oparotasuna gehitzen laguntzeko.

Hori horrela izanik, egia da euskal gizartearen zati handi batentzat Estatutuaren egungo garapen-mailak (hobeto esanda, ez-betetze mailak) ez duela balio izan bertan aurreikusten zen aginpide-autogobernuari erantzuna emateko, euskal herriaren naziotasunaren onarpena erabat eta behin betiko bideratzeko eta Europako eszenatoki berrian bere tokia hartzeko.

21 urte hauetan, tamalez, barruko eta kanpoko hanka-sartzeengatik, Gernikako Estatutua gero eta topaleku barreiatuagoa eta etereoagoa izan da. Eta hori denok aitortu behar dugu.

Zergatik? Lehenik eta behin, Estatutuaren egungo garapena ez datorrelako bat, ez izpirituan eta ez letran, euskal gizarteak berak erreferendum bidez demokratikoki berretsi zuenarekin, Estatutua babestu zutenek eta Estatutuari babesa ukatu ziotenek eman zituzten azalpenen arabera. Hori horrela da, eta nahikoa da adierazpenak jasotzea, eta ez hemeroteketan bakarrik, baizik eta alderdi politiko guztiek eta bakoitzak egindako diskurtso publikoetan, publikoetan.

Aquel modelo autonómico inicial, basado en la existencia de hechos diferenciales y singulares que debían tener un tratamiento específico, quebró como consecuencia de los Pactos Autonómicos de 1981 y de los efectos homogeneizadores de la LOAPA, que, si bien fue declarada inconstitucional, sus efectos prácticos se han hecho sentir hasta nuestros días de manera permanente.

En vez de dar encaje a los hechos diferenciales, se optó y se opta por la opción del "café para todos", con la esperanza de que las personalidades históricas se diluyeran en un régimen generalizado de autonomías, en una especie de sano regionalismo, para entendernos.

El resultado ha sido en muchos casos una mera descentralización administrativa de competencias y recursos, resultado que por una parte ha supuesto aumentar la complejidad organizativa del Estado, y que por otra no ha servido para dar cabida satisfactoria a las expectativas de reconocimiento diferencial que las nacionalidades históricas habíamos depositado en un Estado autonómico plurinacional, como la misma Constitución reconoce.

En segundo lugar, y como consecuencia de lo anterior, el Estatuto de Gernika, después de transcurridos 21 años desde su aprobación por referéndum, todavía está pendiente de ser cumplido. Y las leyes se cumplen o no se cumplen, pero no se cumplen a medias.

Desde este punto de vista, el Estatuto de Gernika tiene el lamentable honor de ser la única ley orgánica que después de 21 años todavía no ha sido cumplida por parte del Estado español, a pesar de los reiterados posicionamientos unánimes en este sentido de este Parlamento. Repito: no del PNV y de EA, sino del Parlamento Vasco.

En tercer lugar, porque la estrategia de desarrollo del Estatuto seguida por el Gobierno español en tiempos tanto del PSOE como del PP ha distado mucho del sentido original del pacto entre iguales que le dio origen. ¿O no fue pacto entre iguales?

El proceso de transferencias, aún sin culminar, ha estado condicionado permanentemente a la obtención de contrapartidas políticas y pago de peajes que nada tienen que ver con el cumplimiento de una ley orgánica. Simplemente, ni más ni menos. Ha sido un voto en unos presupuestos, un voto en una ley, no presentación de una enmienda de totalidad, lo que ha constituido el eje vertebral de tensión intelectual que ha permitido desarrollos puntuales del Estatuto en determinados momentos.

En cuarto lugar, porque se ha quebrado unilateralmente el nivel de autogobierno reconocido en el Estatuto a través de la aprobación unilateral de leyes básicas por parte de la Administración española y mediante la permanente judicialización del ejercicio de nuestro autogobierno. La situación del Concierto Económico es la última y desgraciada muestra de esta actitud.

En quinto lugar, porque nuestro marco de autogobierno, aprobado hace 21 años, no se ha actualizado convenientemente para adaptarse a la nueva realidad de la Unión Europea. A las puertas del siglo XXI, y en el seno

Hasierako eredu autonomiko hura, tratamendu berezia izan behar zuten egintza bereizle eta bereziak bazirela onartzean oinarritu zena, hautsi egin zen 1981eko Autonomia Hitzarmenen eta LOAPAren eragin berdintzaileen ondorioz, eta, azken hau Konstituzioaren aurkako jo bazen ere, bere ondorio praktikoak gaur arte etengabe sumatu dira.

Egintza bereizleei bere tokia eman beharrean, "kafea denontzat" hautatu zen eta hautatzen da, eta espero zen nortasun historikoak autonomien erregimen orokor batean, nolabaiteko erregionalismo jator batean, denok elkar uler dezagun, urtuko zirela.

Emaitza, kasu askotan, aginpideen eta baliabideen deszentralizazio administratibo hutsa izan da, eta emaitza horrek, alde batetik, Estatuaren antolamendu nahasia areagotzea ekarri du eta, bestetik, ez du balio izan nazionalitate historikook gure bereizgarriak onartzeari dagokionez nazio askotako Estatu autonomiko batean jarri genituen ustantzei bere tokia emateko, eta hori Konstituzioak berak onartzen du.

Bigarrenez, eta aurrekoaren ondorio gisa, Gernikako Estatutua, erreferendum bidez onetsi zenetik 21 urte igaro ondoren, oraindik ere bete gabe dago. Eta legeak bete egiten dira edo ez dira betetzen, baina ezin dira erdizka bete.

Ikuspegi horretatik, Gernikako Estatutua, tamalez, 21 urte igaro ondoren Espainiako Estatutuak oraindik bete ez duen lege organiko bakarra da, ohore horixe du, nahiz eta behin eta berriro horixe eskatu izan duen aho batez Legebiltzar honek. Berriro diot: ez EAJk eta EAk, Eusko Legebiltzarrak baizik.

Hirugarrenez, Espainiako Gobernuak, PSOEkoak nahiz PPkoak, Estatutua garatzeko jarraitu duen garapen-estrategia oso urrun geratu delako jatorrian izan zuen berdinen arteko itun izatetik. Ala ez zen berdinen arteko ituna izan?

Transferentzien prozesua, oraindik amaitu gabe dagoena, etengabe egon da lege organiko bat betetzearekin zerikusirik ez duten ordain politikoak lortzeari eta bidesariak ordaintzeari baldintzatuta. Ez gutxiago eta ez gehiago. Aurrekontuetan boto bat ematea, lege batean boto bat ematea, osoko zuzenketa bat ez aurkeztea, izan da une jakin batzuetan Estatutuaren garapen puntuala bideratu duen tentsio intelektualaren ardatz nagusia.

Laugarrenez, alde batek hautsi egin duelako Estatutuan aitortzen den autogobernu-maila Espainiako Administrazioak lege organikoak bere aldetik onartuz eta gure autogobernua gauzatzea etengabeko auzietara eramanez. Hitzarmen Ekonomikoaren egoera da jarrera honen azken lagin tamalgarria.

Bosgarrenez, gure autogobernu-esparrua, orain 21 urte onetsi zena, ez delako behar bezala eguneratu Europako Batasuneko errealitate berrira egokitzeko. XXI. mendearen atarian, eta jadanik muga fisikorik, ekonomi-

de una Europa en la que ya no existen fronteras físicas ni económicas, ni políticas, no tiene sentido que una comunidad autónoma con amplias competencias exclusivas en numerosas materias no pueda defender directamente sus posiciones en las instituciones europeas, como lo hacen ya, por cierto, otras nacionalidades y regiones en diversos Estados europeos.

No parece coherente con la definición de España como Estado plurinacional que exista una voz unitaria, homogénea y uniforme del Estado en materias y decisiones que ya no deben ser consideradas asuntos exteriores, sino asuntos que afectan interna y decisivamente al bienestar económico y social de los ciudadanos y ciudadanas vascas, que por tanto deben tener la oportunidad de hacer oír su voz, pero no sólo hacer oír su voz, sino defender directamente sus intereses en Europa.

El incumplimiento del pacto estatutario ha generado una serie de consecuencias que ya conocíamos (esto no es nuevo, no lo está comentando el Lehendakari hoy), una serie de consecuencias que ya reconocíamos con ocasión de la presentación del informe de prioridades de transferencias aprobado por esta Cámara el 20 de octubre de 1995 y que desgraciadamente se han puesto de manifiesto con mayor nitidez si cabe en los últimos años.

Textualmente decía este acuerdo que suscribimos el conjunto de los grupos:

Consecuencias políticas, detectadas, por cierto, en el Acuerdo de Ajuria Enea (cito textualmente), en el Acuerdo de Ajuria Enea: "Se retrasa o se pone en duda el modelo de convivencia política refrendado en Euskadi, alimentando planteamientos deslegitimadores de la vía estatutaria que inciden sobre la normalización del país". Estoy citando textualmente el acuerdo del 95 de este Parlamento; aceptado por todos, repito.

Consecuencias sociales, porque "los poderes públicos vascos se encuentran limitados en su actuar político", dado que el Estatuto no es sólo un fondo de reserva de poderes, sino fundamentalmente un "punto de salida para una acción destinada a mejorar las condiciones de vida colectivas e individuales de los ciudadanos vascos".

Consecuencias económicas, porque se impide la aplicación completa del sistema de concierto económico, imposibilitándose alcanzar el nivel definitivo de financiación y provocando incrementos irregulares del gasto público por la pervivencia anómala de líneas de actuación política paralelas que, a juicio de lo que se dice en los medios de comunicación, no va a ir recortándose, sino ampliándose al parecer en los próximos tiempos, con partidas presupuestarias en los próximos Presupuestos Generales del Estado.

Y consecuencias jurídicas, porque, además de responder a un acuerdo político, el Estatuto se sitúa como ley orgánica que vincula a todos los poderes públicos. Además, sin su cumplimiento queda sin configuración el propio modelo de Estado.

korik eta politikorik ez duen Europaren barruan, ez du zentzurik alor askotan aginpide esklusibo zabalak dituen autonomia erkidego batek bere jarrerak Europako erakundeetan aldezterik ez izatea, halaxe egiten badute ere Europako hainbat estatutako beste nazionalitate eta erregio batzuek.

Espainia nazio askotako Estatua bada, bere definizioa hori bada, ez dirudi koherentea denik Estatuak ahots bateratua, homogeneoa eta uniformea izatea jadanik kanpo-arazotzat hartu behar ez diren alorretan eta erabakietan, kontuan hartu behar baita arazo horiek euskal gizon-emakumeen ongizate ekonomikoan eta sozialean erabakigarritasunez eta barrutik eragiten dutela, eta, horrenbestez, beren ahotsa entzunarazteko aukera izan behar dute, eta ez bakarrik bere ahotsa entzunaraztekoa, bere interesak Europan zuzenean aldeztekoa ere bai.

Estatutu ituna bete ez izanak hainbat ondorio izan ditu, aspalditik dakigu hori (ez da gauza berria, ez da gaur lehendakaria esaten ari den zerbait), 1995eko urriaren 20an Legebiltzar honek onetsi zuen transferentzi lehentasunen txostena aurkeztu zenean onartu baikenuen ondorio horiek bazirela, eta tamalez nabarmenago jarri dira agerian, posible bada, azken urte hauetan.

Honako hau zioen hitzez hitz taldeok izenpetu genuen akordio honek:

Ajuria Eneako Akordioan (hitzez hitz ari naiz), Ajuria Eneako Akordioan sumatu diren ondorio politikoak: "Atzeratu egiten da edo zalantzan jartzen da Euskadin berretsitako bizikidetza politikorako eredua, herriaren normalizazioan eragina duten estatutu-bideko planteamendu deslegitimizatzaileak elikatuz". Hitzez hitz ari naiz aipatzen Legebiltzar honek 95ean hartutako akordioa; denok onartu genuena, berriro diot.

Ondorio sozialak, "euskal aginte publikoak mugatuta daudelako bere jardun politikoan", Estatutua ez baita botereen erreserba-fondoa bakarrik, baizik eta batez ere "irteera puntua euskal herritarren bizi-baldintza kolektiboak eta indibidualak hobetzeko".

Ondorio ekonomikoak, hitzarmen ekonomikoaren sistema osorik ezartzea eragozten delako, behin betiko finantzazio-maila lortzea ezinezko eginez eta gastu publikoaren ezohiko gehiketak eraginez politikan jarduera bide paraleloak daudelako, komunikabideek diotenez murrizten joango ez direnak, dirudienez zabaltzen joango baitira datozen urteetan, Estatuko datozen Aurrekontu Orokorretan aurrekontu-hainbatekoekin.

Eta ondorio juridikoak, akordio politiko bati erantzuteaz gainera, Estatutua aginte publiko guztiak lotzen dituen lege organikoa delako. Horretaz gainera, Estatutua betetzen ez bada Estatu eredua bera ere antolatu gabe geratzen da.

Esto es lo que todos dijimos aquí que estaba provocando en el año 95 el no cumplimiento de una ley orgánica.

Lo cierto es que el autogobierno del País Vasco, representado por el Estatuto como ley básica, el Estatuto como vehículo de progreso, el Estatuto como camino para que las legítimas aspiraciones del pueblo vasco puedan encontrar su acomodo a través de la actualización de los derechos que le corresponden en virtud de su historia, como dice su propio texto, es un Estatuto cojo, petrificado en sus propios quistes.

Un Estatuto que, más que unir espacios de consenso para avanzar, se ha transformado en un instrumento de frustración debido a la lectura reduccionista que de él se ha hecho por parte del Estado, llegándose a utilizar a veces como una referencia inaceptable de excesiva autonomía que pone en peligro la uniformidad del Estado español. "A veces" no; desgraciadamente, en muchísimas ocasiones.

Se ha afirmado hasta la saciedad que el Estatuto –y es verdad– representó un pacto político entre diferentes sensibilidades y proyectos políticos, el punto de encuentro tantas veces comentado. Ciertamente constato que coexistieron –y siguen haciéndolo hoy también– al menos dos (hay más vías), al menos dos vías antagónicas de concebir el autogobierno vasco representadas en esta Cámara, representadas claramente en esta Cámara.

De un lado, vamos a considerar que la vía estatutaria puede representar un camino para quienes aspiran a cotas de autogobierno desde proyectos de realización descentralizada del Estado. Es legítimo.

De otro lado, vamos a considerar también que la vía estatutaria puede representar un camino para quienes aspiran a cotas de autogobierno, desde proyectos de realización nacionalista, soportados en el proceso histórico foral o de los derechos que, reconocidos en el pacto estatutario de Gernika, son irrenunciables para el pueblo vasco de acuerdo con el marco jurídico actual, al menos hasta que la voluntad de los vascos, en su caso, decida cambiarlo de conformidad con las reglas de juego democrático, que también es posible renunciar a ellos si la sociedad así lo quiere.

El verdadero punto de encuentro reside, por tanto, en la obtención de un marco institucional común que sirva a todas las opciones y proyectos políticos, sin que tengamos que deslegitimar las aspiraciones o metas de ninguno de ellos. Y éste es el fruto del pacto político tácito que asumieron entonces quienes dieron su apoyo al Estatuto de Gernika.

Creo sinceramente, sinceramente, que el espíritu del pacto pudo funcionar a comienzos, muy a comienzos de los años 80, a pesar de ausencias, de reticencias o de autoexclusiones del consenso por parte de algunas opciones políticas y estamentos sociales, que de todo hubo. Porque entonces fundamentalmente funcionó el compromiso institucional mutuo entre el Estado y la Comunidad

95ean gu guztion ustez, horixe da denok esan genuena, lege organiko bat ez betetzeak ondorio horiek zituen.

Euskal Herriaren autogobernua, Estatutuak adierazten duena oinarrizko legea den neurrian, aurrerapenbidea den neurrian, euskal herriaren asmo legitimoek bere tokia bilatu ahal izateko bidea den neurrian bere historiaren arabera dagozkion eskubideak eguneratuz, testuak berak dioen bezala, Estatutu herrena da, zurtuta dago bere kisteetan.

Estatutua, aurrera egiteko adostasun-eremu baino gehiago, frustrazio-tresna bihurtu da Estatuak irakurketa murritza egiten dion neurrian, eta zenbaitetan Espainiako Estatuaren uniformetasuna arriskuan jartzen duen gehiegizko autonomiaren erreferentzia onartezin gisa ere erabili izan da. "Zenbaitetan" ez; tamalez, askotan.

Aspertu arte esan izan da Estatutua –eta egia da– sentsibilitate eta proiektu politiko desberdinen arteko hitzarmen politikoa izan zela, hainbeste aldiz aipatu izan den topalekua. Eta, hain zuzen ere, egiaztatzen dut Estatutuarekin batera beste bi bide ere izan zirela (badira gehiago ere), bi bide antagoniko behintzat izan zirela –eta gaur egun oraindik ere badira– euskal autogobernua ulertzeko, Legebiltzar honetan ordezkatuta daudenak, Legebiltzar honetan argi eta garbi ordezkatuta daudenak.

Alde batetik, pentsatuko dugu Estatutua bide bat izan daitekeela autogobernua Estatutik deszentralizatutako proiektuetatik lortu nahi dutenentzat. Hori legitimoa da.

Beste alde batetik, pentsa dezagun Estatutua bide baliagarria izan daitekeela autogobernua proiektu abertzaleetatik lortu nahi dutenentzat, prozesu historiko foral batean edo eskubideen prozesu historiko batean oinarrituta, kontuan hartuta eskubide horiek, Gernikako estatutu-itunean aitortuta izanik, utziezinak direla euskal herriarentzat egungo esparru juridikoaren arabera, euskaldunen borondateak, hala badagokio, joko demokratikoko arauen arabera aldatzea erabaki arte behintzat, posible baita eskubide horiei uko egitea gizarteak hala erabakitzen badu.

Egiazko topalekua, beraz, aukera eta proiektu guztientzat balioko duen erakunde-esparrua lortzea litzateke, inoren asmoak edo jomugak deslegitimatu beharrik izan gabe. Eta hauxe da garai hartan Gernikako Estatutua babestu zutenek asumitu zuten isileko itun politikoa.

Uste dut, benetan uste dut, itunaren gogoa aurrera egiten hasi zela 80ko hamarkadako urte haien hasieran, oso hasieran, nahiz eta aitzaki-maitzeki ibili, edo beren burua adostasun hartatik kanpora utzi hainbat aukera politikok eta gizarte-estamentuk, denetik izan baitzen. Une hartan batez ere Estatuaren eta Euskadiko Autonomia Erkidegoaren arteko elkarrekiko erakunde-konpromiso

Doc. 129

Autónoma de Euskadi. Pero aquel espíritu del pacto se fue disolviendo como un azucarillo en el agua como consecuencia de iniciativas de toda índole que lo han ido desnaturalizando hasta hacerlo desgraciadamente irreconocible.

Quiero que quede constancia de que cuando el informe del Gobierno Vasco afirmaba en el citado debate parlamentario de 20 de octubre del año 95 que "completar el Estatuto de Gernika se empieza a convertir en un problema estructural" (y esto también lo suscribimos todos, todos los que estamos hoy aquí suscribimos esta afirmación: "completar el Estatuto de Gernika se empieza a convertir en un problema estructura"), estábamos ya apelando al anuncio de desmoronamiento de compromisos democráticos y políticos adquiridos por todos los que asumimos el Estatuto. ¿O qué estábamos avanzando ya precisamente entonces que podía ocurrir si seguíamos por este camino?

A mi entender, además, aunque forma parte de las consecuencias políticas citadas, incluso estamos perdiendo la más mínima posibilidad de incorporar al consenso que representó el Estatuto a quienes legítimamente se excluyeron de la adhesión inicial al mismo. Y este hecho debe hacernos reflexionar a todos, porque de todos es responsabilidad que todas las opciones políticas tengan caminos de desarrollo, y el Estatuto estoy convencido de que puede tenerlos. ¿O qué dijimos, si no, todos los que estamos aquí también en el Pacto de Ajuria Enea? ¿Qué dijimos, sino esto?

No deseo que nadie interprete de mi palabras rechazo a lo construido hasta ahora por la voluntad de los vascos o denuncia del pacto estatutario. Lo que estoy denunciando no es el Estatuto como pacto político, como marco de convivencia, sino su incumplimiento. Lo que estoy denunciando no es el Estatuto como instrumento que encierra en su seno potencialidades que deben ser exploradas para buscar nuevos puntos de encuentro, sino la actitud de los que se empeñan en utilizar como techo y como límite de la voluntad de la sociedad vasca lo construido hasta ahora, o la actitud de quienes simplemente no lo respetan.

Lo que estoy denunciando es que se tache de antidemócratas a las opciones políticas que solicitan legítimamente una modificación, renovación o actualización del propio Estatuto para adaptarlo a un nuevo escenario europeo y a la evolución de la sociedad vasca.

Por tanto, debemos clarificar cuáles son nuestros compromisos con el Estatuto de Gernika, qué cuestiones son propias de la dialéctica política y qué cuestiones están al margen de la mínima ética democrática. Porque, como he comentado anteriormente, ninguna sociedad democrática, ninguna sociedad democrática puede concebirse sobre la idea de que haya miembros o colectivos de la misma cuyas opciones políticas, defendidas única y exclusivamente por vías pacíficas y democráticas, son consideradas irrealizables.

Si estamos de acuerdo en que ser demócrata representa una actitud de compromiso hacia los valores de tolerancia, igualdad y respeto a los derechos humanos,

batek funtzionatu zuen. Baina hitzarmen-gogo hura desagertzen joan zen azukrea uretan bezala era guztietako ekimenen ondorioz, eta tamalez ezagutezin egin arte desnaturalizatu dute.

Jasota gera dadin nahi dut Eusko Jaurlaritzaren txostenak 95eko urriaren 20ko legebiltzar-eztabaida hartan honako hau esan zuenean, hau da, "Gernikako Estatutua osatzea egitura-arazo bihurtzen hasia da" (eta hau ere denok izenpetu genuen, hemen gauden denok izenpetu genuen baieztapen hori: "Gernikako Estatutua osatzea egitura-arazo bihurtzen hasia da"), jadanik iragartzen ari ginela Estatutua asumitu genuen guztiok hartu genituen konpromiso demokratikoak eta politikoak lur jotzen ari zirela. Edo, hain zuzen ere, bide horretatik jarraitzen bagenuen gerta zitekeena aurreratzen ari ginela?

Nire ustez, aipatutako ondorio politikoen artean kokatzen bada ere, hasieran Estatututik bere burua legitimoki baztertu zutenak Estatutuaren inguruan sortu den adostasunean sartzeko aukerarik txikiena ere galtzen ari gara. Eta horrek gogoeta egitera bultzatu behar gaitu guztiok, guztion erantzukizuna baita aukera politiko guztiek izatea garapen-bideak, eta ziur nago Estatutuak izan ditzakeela. Edo, zer esan genuen bestela hemen gauden guztiok Ajuria Eneako Hitzarmenean ere? Ez al genuen horixe esan?

Ez dut nahi inork ulertzea esaten ari naizenarekin orain arte euskaldunen borondatez eraikitakoa baztertzen ari naizela edo estatutu-ituna salatzen ari naizela. Salatzen ari naizena ez da Estatutua estatutu-itun gisa, bizikidetzarako esparru gisa, baizik eta Estatutua bete ez izana. Salatzen ari naizena ez da topaleku berriak bilatzeko tresna den Estatutua, bere baitan aztertu egin behar diren ahalmenak dituena, baizik eta orain arte eraikitakoa euskal gizartearen borondatearen sabaia eta muga gisa erabili nahi dutenen jarrera, edo borondate hori errespetatzen ez dutenen jarrera.

Salatzen ari naizena da antidemokratatzat jotzea Estatutua bera Europako eszenatoki berri batera egokitzeko eta euskal gizartearen bilakaerara egokitzeko, aldatzea, berritzea edo eguneratzea legitimoki eskatzen duten aukera politikoak.

Horrenbestez, argitu egin behar dugu zein diren Gernikako Estatutuarekin ditugun konpromisoak, zein alderdi dagozkion dialektika politikoari eta zein alderdi geratzen diren gutxieneko etika demokratikotik kanpora. Lehen adierazi dudan bezala, gizarte demokratiko bat, gizarte demokratiko bat ezin daiteke eraiki oinarritzat hartuz gizarte horretako hainbat kideren edo kolektiboren aukera politikoak, bide baketsu eta demokratikoetatik bakarrik aldezten direnak, ezin direla gauzatu.

Denok ados bagaude esatean demokrata izatea tolerantzia, berdintasun eta giza eskubideak errespetatzeko baloreekin konpromiso-jarrera izatea dela, aurrerantzean

tendremos que dejar de asimilar la condición de demócrata con los marcos jurídicos y con las lecturas que cada uno hace de los mismos respecto a la organización y a la forma política. Repito: tendremos que dejar de asimilar la condición de demócrata con los marcos jurídicos.

El acuerdo o desacuerdo respecto a la organización política, respecto al propio Estatuto y a aquella parte de la Constitución que se refiere a esta cuestión, nada tiene que ver con la parte constitucional de los derechos y libertades individuales, respecto a las cuales las diferentes opciones políticas, que cada cual defiende legítimamente, nos puedan colocar en un lugar u otro de la barrera de los demócratas. Quien no es capaz de ver esta distinción es porque está dispuesto a anteponer objetivos políticos a la propia dignidad humana.

Para ello, para poder trabajar en el logro de una convivencia en la que se respeten los derechos individuales, es preciso partir de un mínimo reconocimiento de la legitimidad democrática que nos merecemos todos, todos, unos y otros, y nuestros proyectos, al menos de los que estamos hoy sentados aquí en esta Cámara.

En función de todas las consideraciones anteriores, es por lo que creo que precisamos renovar y ratificar un compromiso democrático. Primero, para exigir el respeto a la legitimidad democrática de las instituciones y marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad de los vascos.

Segundo, para que se respete y se cumpla el pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, de conformidad con lo aprobado por este mismo Parlamento el 20 de octubre de 1995. No sólo porque es una exigencia legal, sino porque es una exigencia de ética democrática, y lo he dicho ya en alguna otra ocasión.

Y, tercero, para reconocer también la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de las instituciones y marcos jurídicos en función de que se alcancen en el futuro las mayorías requeridas para ello, sin más límites que el debate civilizado, el debate civilizado y la sanción por parte de la propia sociedad vasca.

En 1979 el "Estatuto bai" fue un punto de encuentro y consenso suficiente porque aglutinó a la gran mayoría de los vascos. Poco o nada se sabía entonces de leyes orgánicas, bases, transferencias, "loapas", etcétera, etcétera, etcétera. La mayoría de la sociedad afirmó y suscribió un concepto, el Estatuto, y lo entendió útil y suficiente para cerrar la etapa histórica de la dictadura.

Han pasado muchas cosas desde entonces, positivas unas y negativas otras. Lo cierto es que el Estatuto no ha conseguido incorporar a la normalidad política a parte de la sociedad que lo negó entonces como vía de solución, y por su desarrollo convulso e inacabado ha dejado de ser un referente indiscutido para otra parte de la sociedad que sí lo asumió en 1979. Y de todo ello hemos hablado aquí, en los acuerdos del conjunto de formaciones políticas en el Pacto de Ajuria-Enea y en el acuerdo de este Parlamento en el año 95.

demokrata egoera geureganatzeari utzi beharko diogu gutako bakoitzak horietaz, antolaketa eta era politikoari dagokionez, egiten dituen irakurketez eta lege-esparruez baliatuz. Berriro diot: utzi egin beharko diogu lege-esparruez baliatuz demokrata izatea geureganatzeari.

Akordioak edo akordiorik ezak, antolamendu politikoari dagokionez, Estatutuari berari dagokionez eta gai honi buruzko Konstituzioaren zatiari dagokionez, ez du zerikusirik eskubide eta askatasun indibidualen konstituzio-zatiarekin, azken hauei dagokienez aukera politiko desberdinek, bakoitzak legitimoki aldezten dituenak, demokraten hesiaren alde batera edo bestera koka baikaitzakete. Bereizketa hau egiteko gai ez dena prest dago helburu politikoak giza duintasunari gailentzeko.

Horretarako, eskubide indibidualak errespetatuko dituen bizikidetza bat lortzeko lan egin ahal izateko, beharrezkoa da legitimitate demokratikoaren gutxieneko onespen batetik abiatzea, guztiok, batzuek eta besteek, eta gure proiektuek, gaur hemen Legebiltzar honetan eserita gaudenonak behintzat, merezi duguna.

Aurreko kontsiderazio guztien arabera, nik uste dut beharrezkoa dugula konpromiso demokratiko bat berritzea eta berrestea. Lehenik eta behin, orain arte euskaldunon borondatez eraikitako esparru juridikoen eta erakundeen legitimitate demokratikoa errespetatu egin behar dela eskatzeko.

Bigarrenez, euskaldunok Gernikako Estatutuan berretsitako itun politikoa errespetatzeko eta betetzeko, Legebiltzar honek berak 1995eko urriaren 20an onetsitakoari jarraiki. Eta ez bakarrik legez egin behar delako, baizik eta etika demokratikoak eskatzen duelako, lehenago ere inoiz esan izan dudan bezala.

Eta, hirugarrenez, esparru juridikoen eta erakundeen eguneratze eta aldaketa aukeren legitimitate demokratikoa onartzeko, etorkizunean horretarako behar diren gehiengoak lortzen diren heinean, eta eztabaida zibilizatua, eztabaida zibilizatua eta euskal gizarteak bere aldetik jartzen duen zigorra beste mugarik gabe.

1979an "Estatutua bai" behar adinako topalekua eta adostasuna izan zen euskaldunen gehiengoa bildu zuelako bere inguruan. Ezer gutxi edo ezer ez genekien orduan lege organikoez, oinarriez, transferentziez, "loapez", eta beste hainbat gauzaz. Gizartearen gehiengoak kontzeptu bat berretsi eta izenpetu zuen, Estatutua, alegia, eta baliagarritzat jo zuen eta nahikoa iruditu zitzaion diktaduraren garai historikoari amaiera emateko.

Gauza asko gertatu dira ordutik, batzuk positiboak eta beste batzuk negatiboak. Eta Estatutuak ez du lortu normaltasun politikora biltzea une hartan konponbide gisa ukatu zuen gizartearen zatia, eta bere garapen aztoratu eta amaitu gabea jadanik ez da erreferente eztabaidaezina 1979an hala onartu zuen gizartearen beste zati batentzat. Eta horretaz guztiaz hitz egin izan dugu hemen, Ajuria Eneako Hitzarmenean indar politikoek lortutako akordioetan eta 95eko Legebiltzar honen akordioan.

Doc. 129

La pregunta es cómo volver a dotarlo de aquel valor referencial que consiguió en su inicio. No es un debate sobre el pasado, es un debate sobre el futuro. ¿Qué es lo que podemos hacer? ¿Podemos hacer algo para que al Estatuto se le dote de aquel valor referencial que consiguió en su inicio? Es básico, desde mi punto de vista, que todos asumamos el triple compromiso de respeto que he anunciado para conseguir diseñar un nuevo punto de encuentro de la sociedad vasca en el año 2001: respeto a lo construido, respeto al pacto político pendiente, y respeto al futuro. Éstas son las tres claves sobre las que se puede edificar un nuevo punto de encuentro de la sociedad vasca para el año 2001.

El Estatuto tiene procedimientos e instrumentos suficientes para llevar a cabo este compromiso, para alcanzar este nuevo punto de encuentro basado sobre estos tres grandes pilares: respeto a lo construido, respeto al pacto político pendiente, respeto al futuro. Lo tiene desde una capacidad de autogobierno material todavía no explorada, y lo tiene también desde sus cláusulas más abiertas, representadas en la disposición adicional.

Porque esa disposición adicional, en relación con la disposición adicional primera de la Constitución Española, supuso la clave del consenso entre el nacionalismo y el no nacionalismo en el proceso de transición y constituyente. No nos engañemos; no estamos aquí, 21 años más tarde, para engañarnos unos y otros: eso fue lo que hizo posible precisamente el pacto, y eso fue lo que hizo posible que lo entendiéramos como un punto de encuentro.

Y precisamente de esa clave del consenso no se ha obtenido ninguna consecuencia, ni jurídica ni política. No solamente no se ha conseguido ninguna consecuencia: incluso se ha llegado a defender por algunas opciones su nula aplicabilidad y su falta de contenidos prácticos, convirtiendo en retazo de nostalgia histórica lo que fue la clave esencial del pacto político.

Que no se engañe nadie, por tanto. Hay que hablar de estas cosas en pantalón corto. Ya está bien de simplificar las cosas ante la opinión pública. Nosotros tenemos la obligación de hablar en profundidad sobre este tipo de acuerdos, sobre este tipo de conceptos.

La adicional no lo dice todo, no lo dice todo, se queda abierta a determinación futura. No es una cláusula de cierre, sino de apertura. Pero, sin decirlo todo, la adicional dice mucho. La suma de las adicionales de la Constitución y del Estatuto permite considerar, primero, que el pueblo vasco es un sujeto político con derechos propios; segundo, que estos derechos, a diferencia del sistema general de autonomías, son previos a la Constitución, no nacen de la Constitución, sino que la preexisten, puesto que ésta los reconoce y ampara, y, tercero, que esa identidad específica y singular de sujeto político previo a la Constitución debe reconocerse y ampararse en todos los terrenos, en todos los terrenos: respecto a Euskadi mismo, respecto a las relaciones con el Estado español, y también respecto a la Unión Europea. Esto es la actualización de los derechos históricos: la aplicación al siglo XXI de las consecuencias que un sujeto político con derechos propios debe tener.

Galdera da ea nola eman diezaiokegun berriro hasieran lortu zuen balio erreferentziala. Ez da iraganari buruzko eztabaida, etorkizunari buruzko eztabaida da. Zer egin dezakegu? Zerbait egin al dezakegu Estatutuari hasieran lortu zuen balio erreferentzial hura itzultzeko? Oinarrizkoa da, nire ikuspegitik, denok asumitzea hemen iragarri dudan errespetu-konpromiso hirukoitza euskal gizartearentzat 2001. urterako topaleku berri bat antolatzea lortzeko: eraikitakoa errespetatu, oraindik burutu ez den hitzarmen politikoa errespetatu, eta etorkizuna errespetatu. Horiexek dira euskal gizartearentzat 2001. urterako eraiki behar den topalekuak izan behar dituen hiru giltzak.

Estatutuak behar adina prozedura eta tresna ditu konpromiso hori gauzatzeko, hiru zutabe handi hauetan oinarrituta topaleku berri hau lortzeko: eraikitakoa errespetatu, oraindik burutu ez den hitzarmen politikoa errespetatu eta etorkizuna errespetatu. Oraindik arakatu gabeko autogobernu materialak ematen duen ahalmenetik du, eta baita irekita dituen klausuletatik ere, xedapen gehigarrian adierazten direnak.

Xedapen gehigarri hori, Espainiako Konstituzioaren lehenengo xedapen gehigarriari dagokionez, hain zuzen ere, abertzaletasunaren eta ez-abertzaletasunaren arteko adostasunaren giltza izan zen transizio-prozesuan eta prozesu eratzailean. Ez diezaiogun geure buruari iruzur egin; hemen ez gaude, 21 urte geroago, elkarri iruzur egiteko: horrexek ahalbidetu zuen ituna, eta horrexek ahalbidetu zuen guk topalekutzat hartzea.

Eta, hain zuzen ere, adostasunaren giltza horretatik ez da ondorio bakar bat ere lortu, ez juridikorik ez politikorik. Eta ondorio bat ez lortzeaz gainera zenbait aukerak aldeztu izan du ez dela ezargarria eta ez duela eduki praktikorik, eta, era horretara, mira historikoaren zati bihurtu da hitzarmen politikoaren giltza nagusia.

Ez dadila, beraz, inor engaina. Gauza hauetaz galtza motzetan hitz egin behar da. Utz diezaiogun iritzi publikoaren aurrean gauzak sinplifikatzeari. Gure obligazioa da sakon hitz egitea era honetako akordioez, era honetako kontzeptuez.

Xedapen gehigarriak ez du dena esaten, ez du dena esaten, ateak irekita uzten dizkio gauzak gerora zehazteari. Ez da ixte-klausula, irekitze-klausula baizik. Baina, gehigarriak dena esaten ez badu ere, asko esaten du. Konstituzioaren eta Estatutuaren gehigarriak batzen baditugu esan dezakegu, lehenik eta behin, euskal herria berezko eskubideak dituen subjektu politikoa dela; bigarrenez, eskubide horiek, autonomien sistema orokorrean ez bezala, Konstituzioa baino lehenagokoak direla, ez zirela Konstituziotik sortu, baizik eta lehenagotik zeudela, honek onartu eta babestu egiten baititu, eta, hirugarrenez, Konstituzioa baino lehenagokoa den subjektu politikoaren nortasun berezi hori alor guztietan onartu eta babestu behar dela, alor guztietan: lehenengo Euskadin, gero Espainiako Estatuarekin dituen harremanetan eta baita Europako Batasunarekiko harremanetan ere. Hauxe da eskubide historikoak eguneratzea: XXI. mendeari egokitzea berezko eskubideak dituen subjektu politiko batek izan behar dituen ondorioak.

Entiendo con ello que hay un espacio por recorrer en la afirmación general del Estatuto como punto de encuentro de los vascos y como punto de encuentro entre Euskadi y España. Actualicemos lo que eso significa 21 años después de su aprobación, y en ese proceso de actualización podremos encontrar también, creo yo, sinceramente, un espacio de convivencia política.

Con esa voluntad propongo precisamente el tercer compromiso de la iniciativa, el del diálogo político, al que me referiré posteriormente, para la constitución de un foro multipartito a favor de este diálogo.

Ahora bien, antes de exponer esta iniciativa, y para materializar este compromiso de respeto democrático a lo que somos y de respeto a los marcos jurídicos políticos de los que nos hemos dotado los vascos en el ejercicio de nuestra propia voluntad, deseo comunicar públicamente en este Parlamento que el próximo día 25 de octubre voy a convocar a los representantes políticos y sociales para impulsar el compromiso de la sociedad vasca con el cumplimiento íntegro del pacto estatutario, así como con el respeto de las opciones de cambio y actualización del mismo.

El Estatuto es evolución y potencialidad consensuada según las mayorías históricas que nos toque vivir en el futuro, y pensar en él como límite supone desvirtuar su propia capacidad para concitar la convivencia en Euskadi. Y esto hay que decirlo así de claro y también así de alto.

Ha llegado el momento de que todos nos planteemos renovar el consenso estatutario sobre nuevas bases. Éste debe ser un compromiso de todos, y particularmente mío como Lehendakari de todas las opciones democráticas vascas.

Este compromiso democrático se sustenta, por supuesto, en la exigencia del cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, así como en la demanda a todas las fuerzas políticas de esta Cámara para que seamos capaces de explorar, a través de los foros de diálogo que sea preciso articular en este Parlamento o en otro lugar, nuevos caminos para que las potencialidades del pacto estatutario tomen cuerpo y de esta forma seamos capaces de propiciar entre todos un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Por último, y desde la perspectiva de profundizar y actualizar nuestro compromiso democrático, la tercera pata, el tercer compromiso de la iniciativa política que planteo como Lehendakari es impulsar una iniciativa de diálogo político para constituir un foro multipartito en el que, desde el respeto a lo construido hasta ahora, desde lo que hoy somos, podamos decidir entre todos lo que queramos también ser en el futuro.

A este respecto, deseo trasladarles uno por uno, para conocer su posición al respecto, los principios que, tomando como base de partida los compromisos éticos y los compromisos democráticos presentados previamente, puedan configurar una serie de acuerdos básicos sobre los que constituir un foro que nos permita abordar futu-

Horrekin ulertzen dut bide bat dagoela egiteke Estatutua euskaldunen topalekua dela eta Euskadik eta Espainiak topo egiteko gunea dela onartzen duen baieztapenean. Eguneratu dezagun horrek zer esan nahi duen onetsi eta 21 urte geroago, eta eguneratze-prozesu horretan aurkitu ahal izango dugu, nire ustez, benetan diotsuet, bizikidetza politikorako esparrua.

Borondate horrekin proposatzen dut, hain zuzen ere, ekimenaren hirugarren konpromisoa, elkarrizketa politikorako konpromisoa, jarraian azalduko dudana, elkarrizketa horren alde alderdi guztien arteko foro bat eratzeko.

Dena den, ekimen hori azaldu aurretik, eta gaur garena demokratikoki errespetatzeko eta gure borondatea gauzatuz geure buruarentzat sortu ditugun esparru juridiko politikoak errespetatzeko konpromiso hori gauzatzeko, publikoki jakinarazi nahi dut Legebiltzar honetan urriaren 25ean ordezkari politikoak eta sozialak deituko ditudala euskal gizartearen konpromisoa bultzatzeko, estatutu-hitzarmena erabat betetzeko konpromisoa bultzatzeko, eta berau aldatzeko eta eguneratzeko aukerak errespetatzeko.

Estatutua etorkizunean bizitzea egokitu zaizkigun gehiengo historikoen arabera adostutako ahalmena eta bilakaera da, eta Estatutua mugatzat hartzeak kendu egiten dio Euskadin bizikidetza xaxatzeko ahalmen hori. Eta hori argi eta garbi esan behar da, eta ozenki esan behar da.

Iritsi da denok estatutu-adostasuna beste oinarri batzuetan berritu behar dela planteatzeko garaia. Konpromiso horixe hartu behar dugu denok, eta bereziki nik, euskal aukera demokratiko guztien lehendakari naiz eta.

Konpromiso demokratiko honen euskarria Gernikako Estatutua erabat eta presaz bete behar dela eskatzea da, eta, era berean, Legebiltzar honetako indar politiko guztiei eskatzea gai izan behar dugula, Legebiltzar honetan edo beste edozein tokitan antolatu behar diren elkarrizketa-foroen bidez, bide berriak aztertzeko estatutuituneko ahalmenak gauzatu ahal izan daitezen eta era horretara denon artean bizikidetzarako topaleku berri bat sortzeko gai izan gaitezen.

Azkenik, eta gure konpromiso demokratikoa eguneratu eta sakontzeko ikuspegitik, lehendakari gisa planteatzen dudan ekimen politikoaren hirugarren konpromisoa, hirugarren oina, honako hau da: elkarrizketa politikorako ekimena bultzatu alderdien arteko foro bat eratzeko, orain arte eraikitakoa errespetatuz, gaur garena errespetatuz, denon artean erabaki dezagun etorkizunean ere zer izan nahi dugun.

Honi dagokionez, bakarka jakinarazi nahi dizkizuet, bakoitzak duzuen iritzia jakitearren, aldez aurretik aurkeztutako konpromiso etikoak eta konpromiso demokratikoak abiapuntutzat hartuta, oinarrizko akordio batzuk lortzen lagun diezaguketen hainbat printzipio. Helburua oinarrizko akordio horietatik abiatuta foro bat

Doc. 129

ros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi, según se establece textualmente en la proposición no de ley aprobada por este Parlamento el 16 de junio de este mismo año.

Partiendo de la premisa de que aquí todos tenemos el objetivo común de lograr la paz y la normalización política, en definitiva de construir una sociedad vasca más humana, éstos serían los principios que a mi juicio podríamos compartir entre todos y que deseo someter a su consideración, y también a la consideración de la propia sociedad vasca.

El primero, el compromiso con el respeto a los derechos humanos y con la defensa de la vida. En este sentido, manifestamos nuestra posición común de rechazo a la violencia como instrumento de acción política y de la defensa del derecho a la vida y de los derechos humanos de todas las personas.

Reiteramos nuestra apuesta inequívoca por las vías exclusivamente políticas y democráticas para lograr la normalización y la solución del conflicto de convivencia que sufre nuestra sociedad.

Expresamos a este respecto nuestro compromiso para desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y permitan crear las condiciones precisas para lograr una convivencia pacífica y democrática entre todos los ciudadanos y ciudadanas vascos.

El segundo principio es el del reconocimiento y aceptación de la pluralidad de la sociedad vasca. Rechazamos una visión totalizadora de la identidad vasca, y reclamamos el respeto a los derechos individuales de todos y cada uno de los ciudadanos para conformar una comunidad integrada y plural.

Desde esta convicción, expresamos nuestro más absoluto y escrupuloso respeto a esa pluralidad en todas sus manifestaciones políticas, sociales y culturales. Asumimos también nuestro compromiso de respetar y defender la libertad individual de todos sus miembros, para que puedan expresar sin límites y sin coacciones sus legítimas aspiraciones personales y políticas.

Tercera base: los proyectos de convivencia sólo se pueden construir desde la libre adhesión. El derecho a ser y a sentirse vasco no puede ser impuesto a nadie, ni a nadie le puede ser negado. Es un derecho individual, legítimo y consustancial a todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas que quieren compartir un destino del pueblo vasco. Un proyecto de convivencia para el conjunto de la sociedad vasca no puede conformarse, por tanto, desde la imposición o la coacción. La construcción de una sociedad vasca integrada exige compartir identidades, valores y actitudes, para abordar, desde el reconocimiento de lo que hoy somos, lo que queramos ser en el futuro.

Queremos construir el futuro todos juntos, desde el respeto a los derechos inalienables de todas las personas, desde la tolerancia mutua con todos los proyectos y

eratzea da etorkizunari begira Euskadin oraindik lortu ez diren oinarrizko adostasunei ekin ahal diezaiegun, hitzez hitz adierazten den bezala Legebiltzar honek aurtengo ekainaren 16an onetsitako legez besteko proposamen batean.

Aldez aurreko planteamendua baldin bada hemen guztion helburua bakea eta normalizazio politikoa lortzea dela, azken batean euskal gizarte gizatiarrago bat eraikitzea, hauek izango lirateke, nire iritziz, denon artean konpartitu genitzakeen printzipioak, eta zuek, eta euskal gizarteak berak, aintzat har ditzazuen aurkezten dizkizuedanak.

Lehenik eta behin, konpromisoa giza eskubideak errespetatzeko eta bizitza aldezteko. Alde horretatik, adierazten dugu guztion jarrera dela indarkeria baztertzea ekintza politikorako tresna gisa eta bizitzeko eskubidea eta gizaki guztien giza eskubideak aldeztea.

Berriro adierazten dugu gure gizartea jasaten ari den bizikidetza-gatazka konpontzeko eta normalizazioa lortzeko bide politiko eta demokratiko hutsak erabiltzearen aldeko apustu ziurra egiten dugula.

Alde horretatik, era guztietako indarkeria erauzten eta euskal herritar guztien artean elkarbizitza baketsua eta demokratikoa lortzeko beharrezko baldintzak lortzen lagunduko duen ekimen oro garatuko dugula agintzen dugu.

Bigarren printzipioa da euskal gizartearen aniztasuna aitortzea eta onartzea. Baztertu egiten dugu euskal nortasunaren ikuspegi totalizatzailea, eta herritar guztiek eta herritar bakoitzak erkidego bateratua eta anitza eratzeko dituzten eskubide indibidualak errespeta daitezela eskatzen dugu.

Uste sendo horretatik, aniztasun hori, bere adierazpen politiko, sozial eta kulturaletan, erabat eta zorrotz errespetatzen dugula adierazten dugu. Horretaz gainera gizarteko kide guztien askatasun indibiduala errespetatuko eta aldeztuko dugula agintzen dugu, mugarik gabe eta koakziorik gabe adierazi ahal izan ditzaten beren asmo pertsonal eta politiko legitimoak.

Hirugarren oinarria: bizikidetza-proiektuak atxikipen libretik bakarrik eraiki daitezke. Euskaldun izateko eta euskaldun sentitzeko eskubidea inori ezin zaio inposatu, eta inori ezin zaio ukatu. Eskubide indibiduala eta legitimoa da, euskal herriaren destinoa konpartitu nahi duten herritar guztiek eta bakoitzak berezko dutena. Euskal gizarte osoarentzako bizikidetza-proiektu bat ezin daiteke, beraz, inposiziotik edo koakziotik eratu. Euskal gizarte intregratu bat eraikitzeak nortasunak, baloreak eta jarrerak konpartitzea eskatzen du, gaur garena onartzetik abiatuta, etorkizunean izan nahi dugunari heltzeko.

Etorkizuna denok elkarrekin eraiki nahi dugu, gizaki guztien eskubide besterenezinak errespetatuz, elkarren proiektuei tolerantzia adieraziz eta joko demokrati-

desde el compromiso inequívoco con las reglas del juego democrático para aceptar lo que la propia sociedad vasca decida en cada momento.

La cuarta base, el cuarto punto de acuerdo para la convivencia, que someto a su consideración y de la que me gustaría tener igualmente posición, es el reconocimiento ético, moral y material a las víctimas de la violencia y del terrorismo de cualquier signo.

Deseamos reivindicar para las víctimas que han sufrido y sufren la violencia del terrorismo en cualquiera de sus manifestaciones el máximo reconocimiento ético por el daño injusto (en muchos casos desgraciadamente irreparable) causado, y nos comprometemos a impulsar y a apoyar las iniciativas parlamentarias, políticas y sociales dirigidas a arropar y a defender a todas las personas inocentes que sufren la violencia, la persecución, la intolerancia, el chantaje, la coacción y las amenazas físicas y psicológicas por el simple hecho de defender sus ideas.

La quinta base: necesidad de impulsar gestos de distensión que contribuyan a recuperar un clima de concordia y de cohesión en el seno de nuestra sociedad. La sociedad vasca acepta con normalidad la coexistencia de diferentes sensibilidades y opciones políticas e ideológicas. Los representantes políticos tenemos, por tanto, la responsabilidad histórica de desarmar la palabra e impulsar gestos de distensión, evitando de esta forma romper los puentes de convivencia que conforman una comunidad plural pero unida en lo fundamental en torno a un sentimiento de pertenencia común.

A construir la paz debemos colaborar también con una positiva voluntad de humanización y de reconciliación. A este respecto, es preciso reivindicar el cumplimiento de los acuerdos y compromisos en materia de política penitenciaria, porque el respeto de los derechos humanos es una exigencia ética y moral de la que no debe estar excluido nadie, ningún colectivo. Tampoco las personas encarceladas, independientemente del cumplimiento del castigo que en justicia hayan recibido por sus delitos.

Sexta base: reconocimiento de la necesidad de abordar un proceso de normalización política. Es posible, es preciso reconocer la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades, todas ellas legítimas, en relación con el nivel de autogobierno deseado, con el sentimiento de pertenencia y de identidad nacional, y con el grado de aceptación del actual marco jurídico, político y territorial.

La constatación de esta realidad hace necesario abordar un proceso de diálogo que permita, en su caso, ampliar los consensos actualmente existentes sobre estos aspectos, para evitar la fractura social y la exclusión por razones ideológicas de un sector de la población vasca.

Y séptima y última base: compromiso también de todos en relación con un final dialogado. Los principios de defensa de la libertad, del diálogo y de la no violencia son los que deben presidir la estrategia dirigida a conseguir la paz y la normalización política.

koko arauekin zalantzarik gabeko konpromisoa hartuz euskal gizarteak berak uneoro erabakitzen duena onartzeko.

Zuek aintzat har dezazuen aurkezten dudan laugarren oinarria, bizikidetzarako akordioaren laugarren puntua, eta honen aurrean ere zuen jarrera zein den jakin nahi dut, honako hau da: edozein eratako terrorismoaren eta indarkeriaren biktimei onespen etiko, morala eta materiala adierazi.

Terrorismoaren indarkeria, edozein adierazpenetan, jasan duten eta jasaten duten biktimentzat onespen etikorik gorenena eskatu nahi dugu eragin zaien kalte bidegabearengatik (askotan, tamalez, konponbiderik gabea), eta agintzen dugu legebiltzar-ekimenak, ekimen politikoak eta sozialak bultzatu eta babestuko ditugula beren ideiak aldezte hutsarengatik indarkeria, jazarpena, intolerantzia, xantaia, koakzioa eta mehatxu fisikoak eta psikologikoak jasaten dituzten pertsona errugabe guztiak aldezteko eta gure laguntza emateko.

Bosgarren oinarria: gure gizartearen baitan kohesio eta adiskidetasun giroa berreskuratzen lagunduko duten distentsio-keinuak bultzatu beharra. Euskal gizarteak normaltasunez onartzen du elkarren ondoan behar dutela sentsibilitate eta aukera politiko eta ideologiko desberdinek. Ordezkari politikoon erantzukizun historikoa da, beraz, hitza desarmatzea eta distentsio-keinuak bultzatzea, era horretara alderdirik oinarrizkoenetan herri sentimendu bateratu baten inguruan elkartuta dagoen erkidego anitz bat eratzen duten bizikidetza-zubiak hauts daitezen eragotziz.

Bakea eraikitzen gizatiartze eta berradiskidetze borondate positibo batekin lagundu behar dugu. Alde horretatik, beharrezkoa da espetxe-politikaren arloko akordioak eta konpromisoak bete daitezela eskatzea, giza eskubideak errespetatzea exijentzia etikoa eta morala baita, eta inor ez da utzi behar, eta kolektiborik ere ez, hortik kanpora. Espetxean daudenak ere ez, justiziaz bere delituengatik jaso dituzten zigorrak betetzea alde batera utziz.

Seigarren oinarria: normalizazio politikorako prozesu bat hasi behar dela onartzea. Posible da, beharrezkoa da euskal gizartearen barruan sentsibilitate desberdinak daudela onartzea, guztiak ere legitimoak, lortu nahi den autogobernu-mailari dagokionez, nonbaiteko izatearen sentimenduari eta nortasun nazionalari dagokienez, eta egungo esparru juridiko, politiko eta territorialaren onespen mailari dagokionez.

Errealitate hori egiaztatzeak beharrezko egiten du elkarrizketa-prozesu bat hastea, alderdi hauen inguruan gaur egun dauden adostasunak zabaltzen lagunduko duena haustura soziala eta euskal gizartearen zati bat arrazoi ideologikoengatik baztertzea eragozteko.

Eta zazpigarren oinarria, azkena: guztion konpromisoa amaiera batera elkarrizketaren bidez iristeko. Askatasuna, elkarrizketa eta indarkeriarik eza aldeztu behar ditugu bakea eta normalizazio politikoa lortzeko estrategiaren ardatz gisa.

Doc. 129

Un proceso de diálogo se tiene que abordar sobre la premisa del respeto a los derechos humanos y el compromiso inequívoco de todos los interlocutores con las vías única y exclusivamente políticas y democráticas, y también sobre la premisa del respeto a lo construido hasta ahora, a la legitimidad democrática de las instituciones y de los ámbitos jurídico-políticos existentes como fruto de la voluntad mayoritaria de los vascos, para, desde esta realidad y desde la legitimidad democrática, reconocer la capacidad de la propia sociedad vasca para decidir lo que quiera ser en el futuro, toda vez que en un proceso democrático la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente en cada momento.

Éstos son los principios y los acuerdos básicos que les traslado en este debate, para los que sí solicito su posición y que, en mi opinión, constituyen una base de trabajo suficiente sobre la que instrumentar un compromiso de diálogo político para iniciar una nueva etapa. Una nueva etapa que debemos construir entre todos no con instrumentos del pasado, no con debates del pasado, sino con compromisos y debates de futuro.

Un camino para alcanzar estos objetivos es la constitución de un nuevo foro de diálogo político, en el que la clave no es empeñarnos en que los demás acepten nuestros proyectos políticos divergentes y legítimos, sino que seamos capaces de consensuar los procedimientos a seguir para abordar un proceso de convivencia y de normalización política. Un proceso que nos permita, en su caso, ampliar los acuerdos básicos alcanzados hasta el momento, así como consensuar un procedimiento compartido también para ratificar los resultados de los nuevos acuerdos que eventualmente se pudieran alcanzar.

He presentado de manera detallada el contenido y el desarrollo de una iniciativa política sustentada sobre tres compromisos (un compromiso ético, un compromiso democrático y un compromiso de diálogo político), con el objetivo de abrir un nuevo tiempo político de transitar, en definitiva, de la cultura de la confrontación a la cultura del entendimiento, camino que nos hace realmente mucha falta.

Éstas son las iniciativas y los compromisos que someto a la consideración de este Parlamento y de toda la sociedad vasca para iniciar una nueva etapa. Sinceramente creo que la situación social y política exige de todos nosotros un esfuerzo para explorar con espíritu abierto las posibilidades de lograr un consenso en torno a las mismas.

Mila esker.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker, bai, zeuri, lehendakari jauna.

Taldeen txandara sartuz, Mistoa-Arabako Foruzaleak Taldeko ordezkari dan Mosquera jaunak dau hitza.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Querido Presidente, señorías.

Elkarrizketa-prozesu bati ekin aurretik giza eskubideak errespetatu egingo direla eta solaskide guztiak bide politiko eta demokratikoekin bakarrik konprometituko direla argitu behar da, horixe da lehenengo premisa, eta, era berean, errespetatu egingo dela orain arte eraikitakoa, errespetatu egingo dela euskaldun gehienen borondatearen emaitza gisa ditugun esparru juridiko-politikoen eta erakundeen legitimitate demokratikoa, errealitate horretatik eta legitimitate demokratikotik abiatuta, euskal gizarteak berak etorkizunean izan nahi duena erabakitzeko duen ahalmena onar dezagun, kontuan hartuta prozesu demokratiko batean euskal herritar gehienen borondateak, legitimoki adierazitakoak, bere ezarpena aurkitu behar duela une bakoitzean indarrean dagoen antolamendu juridikoan.

Hauexek dira eztabaida honetan eskaintzen dizkizuedan oinarrizko akordioak eta printzipioak, eta zuek hauei buruz duzuen iritzia zein den jakin nahi dut. Nire iritziz lanerako nahiko oinarri eskaintzen dute aro berri bati hasiera emango dion elkarrizketa politikorako konpromisoari ekiteko. Aro berri hori denon artean eraiki behar dugu, eta ez iraganeko tresnekin, ez iraganeko eztabaidekin, etorkizuneko konpromiso eta eztabaidekin baizik.

Helburu hauek lortzeko bidea elkarrizketa politikorako beste foro bat eratzea da, eta foro horren giltza ez da gainerakoek gure proiektu politiko desberdinak eta legitimoak onartzea, baizik eta denok gai izatea bizikidetza eta normalizazio politikorako prozesu bati ekiteko jarraitu beharreko prozedurak adosteko. Prozesu horrek, hala badagokio, orain arte lortutako akordioak zabaltzeko aukera eman behar digu, eta, aldi berean, prozedura konpartitu bat adosteko ere bai, lor daitezkeen akordio berrien emaitzak berrestearren.

Zehatz-mehatz azaldu dut hiru konpromisotan (konpromiso etikoa, konpromiso demokratikoa eta elkarrizketa politikorako konpromisoa) oinarritutako ekimen politikoaren edukia eta garapena, aro politiko berri bat irekitzeko asmoz, azken batean, konfrontazioaren kulturatik elkar ulertzearen kulturara pasatzeko, bide hori egitea guztiz beharrezko baitugu.

Hauexek dira Legebiltzar honek eta euskal gizarte osoak aintzat har ditzan aurkezten ditudan konpromisoak eta ekimenak aro berri bati ekiteko. Benetan uste dut egoera sozialak eta politikoak ahalegin bat eskatzen digula guztioi aldarte ireki batez azter ditzagun ekimen horien inguruan adostasuna lortzeko aukerak.

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Lehendakari.

Pasamos al turno de grupos.Tiene la palabra el señor Mosquera, del Grupo Mixto-Foralistas Alaveses.

MOSQUERA MATA jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkideok.

"Hay más alegría en el cielo por un pecador arrepentido que por 99 justos que no necesitan penitencia" (evangelista San Lucas, capítulo 15, versículo 7).

Señorías, no somos el pueblo elegido de Dios. No queremos compararnos con otros pueblos en guerra. No miremos a lugares del mundo donde los conflictos han llevado a la ruptura social. No sigamos cavando nuestra autodestrucción. Tratemos de redefinir el orgullo de ser ciudadano vasco como una cuestión de convivencia pacífica en la que los derechos individuales (los derechos individuales) están por encima de cualquier otro grupo de derechos. Yo creo que éste podría ser el título de lo que nosotros venimos defendiendo en este Parlamento Vasco desde hace mucho tiempo.

¿Por qué me he ido a esa cita primera? Pues, miren ustedes, por una razón muy sencilla: porque, con independencia de que hoy aquí se hayan reconocido una serie de errores y se haya planteado un punto y aparte o un punto final y una nueva etapa, yo tengo que recordar que también en el debate estatutario hay antecedentes de errores.

El 30 de mayo del 2000, con toda humildad, mi grupo presentó una iniciativa que era una proposición no de ley para debate en pleno, relativa al papel del Estatuto de Autonomía como alternativa al acuerdo de Lizarra, que tengo que recordarles a ustedes que decía al final: "El Parlamento Vasco declara que el Estatuto de Autonomía del País Vasco está vigente y es de obligado cumplimiento. El Parlamento Vasco constituirá urgentemente una ponencia con la presencia de los partidos políticos con representación parlamentaria a fin de evaluar el grado de satisfacción con el actual marco estatutario y, en su caso, la puesta en escena de los mecanismos oportunos a fin de modificar tal marco".

Respuesta de la coalición PNV-EA (enmienda a la totalidad, ¡eh!):

"1. Ratifica la validez de los principios democráticos de la Declaración de Lizarra-Garazi como propuesta de resolución a un conflicto histórico de naturaleza política.

"2. El diálogo y la negociación que propone la Declaración de Lizarra persigue, en unas condiciones de ausencia permanente de todas las expresiones de violencia, situar a todos los proyectos políticos en igualdad de condiciones de consecución y profundizar la democracia, en el sentido de depositar en las ciudadanas y ciudadanos vascos la última palabra respecto a la conformación de su futuro colectivo y el respeto por parte de todos a dicha decisión".

Yo entiendo que, bueno, ustedes también –y yo espero luego al señor Egibar– reconocen que también aquí se han equivocado. No. Estupendo, estupendo. Bien.

Compromiso ético. Miren ustedes, nosotros hemos hecho aquí hace unos días un planteamiento muy claro sobre lo que entendemos por compromiso ético, y

"Jainkoak ere poz handiagoa hartzen du bihotz berritzen den bekatari batengatik, bihotz berritu beharrik ez duten laurogeita hemeretzi zintzoengatik baino" (San Lukas ebanjelaria, 15. kapitulua, 7. bertseta).

Legebiltzarkide jaun-andreok, ez gara Jainkoak hautatutako herria. Ez dugu geure burua gerran dauden beste herri batzuekin alderatu nahi. Ez dezagun gatazkek haustura soziala ekarri duten munduko beste toki batzuetara begira. Ez dezagun geure burua suntsitzen jarrai. Ahalegindu gaitezen euskal herritar izateaz harro egotea bizikidetza baketsua lortzearekin parekatzen, non eskubide indibidualak (eskubide indibidualak) beste edozein eskubide-multzoren gainetik dauden. Nik uste dut hauxe izan zitekeela Eusko Legebiltzar honetan aspalditik aldezten ari garenaren titulua.

Zergatik jo dut zita horretara? Bada, begira, oso erraza da: gaur hemen hainbat hutsegite onartu direla eta puntu eta bereiz edo azken puntua eta aro berri bat planteatu direla alde batera utzita, gogoratu behar dudalako Estatutuaren inguruko eztabaidan badirela hutsegiteen aurrekariak.

2000. urteko maiatzaren 30ean, apaltasun osoz, nire taldeak ekimen bat aurkeztu zuen, osoko bilkuran eztabaidatzeko legez besteko proposamen bat, alegia, Autonomia Estatutuak Lizarrako akordioaren alternatiba gisa duen zereginari buruzkoa, eta gogoratu behar dizuet honako hau zioela amaieran: "Eusko Legebiltzarrak adierazten du Euskal Herriko Autonomia Estatutuak indarrean jarraitzen duela eta derrigorrez bete behar dela. Eusko Legebiltzarrak presaz eratuko du ponentzia bat Legebiltzarrean ordezkaritza duen alderdiekin egungo estatutu-esparruarekin zenbaterainoko askitasuna dagoen ebaluatzeko eta, hala badagokio, esparru hori aldatzeko beharrezko mekanismoak abian jartzeko".

EAJ-EA koalizioaren erantzuna (osoko zuzenketa, e!):

"1. Lizarra-Garazi Adierazpeneko printzipio demokratikoen balioa berresten du izaera politikoa duen gatazka historiko bati konponbidea emateko proposamen gisa.

"2. Lizarrako Adierazpenak proposatzen duen elkarrizketa eta negoziazioak, indarkeri adierazpenik izango ez lukeen egoera batean, proiektu politiko guztiak baldintza beretan kokatzea du helburu demokrazia sakontzeari eta lortzeari begira, ulertzen baitu euskal herritarren esku jarri behar dela azken hitza beren etorkizun kolektiboa antolatzeari eta guztiok erabaki hori errespetatzeari dagokienez".

Nik uste dut, bada, bueno, zuek ere –eta Egibarren zain geratuko naiz– aitortzen duzuela hemen ere huts egin duzuela. Ez. Ederki, oso ondo. Ederki.

Konpromiso etikoa. Begira, guk hemen orain egun batzuk oso plantcamendu argia egin dugu konpromiso etikoa guretzat zer den adieraziz, eta guretzat orde-

Doc. 129

es recuperar el orden democrático. Aunque corra el riesgo de cansarles a ustedes, se lo recuerdo: primero la paz, que significa la desaparición de ETA (a por ellos); en segundo lugar, la cultura de los derechos fundamentales, para que no sigan naciendo nuevas generaciones alegres y combativas que se encarguen de funcionar como "gudaris" en los comandos de ETA; el respeto a la ley, lo cual no quiere decir que no se pueda modificar, pero mientras esté vigente la respetamos; el diálogo sin ningún tipo de violencia como valor añadido; las reformas (ya ven ustedes que yo fui el primero en plantear en mayo que era posible la reforma del Estatuto), y, por último, la autonomía.

Pero hay una pregunta fundamental que pone de manifiesto si compartimos la misma ética: ¿cuáles son los derechos fundamentales de las personas que residen como ciudadanos en nuestro país, y qué grado tienen tales derechos sobre los derechos políticos del pueblo vasco? Esta cuestión es muy importante.

Compromiso democrático. Bueno, yo creo que en ese compromiso democrático la pregunta clave que nos lanza la calle es hasta dónde estamos dispuestos a usar del poder democrático para derrotar al fascismo. Y además si es compatible ser diferente en este país, es decir, si uno aquí puede ser diferente con libertad, y quién nos garantiza que podamos ser diferentes. Me refiero a diferentes a lo que yo decía el otro día que sigo considerando como eje de la cuestión, la construcción nacional de Euskadi, que unos defienden de manera democrática con la palabra pero que otros utilizan como instrumento ideológico para justificar la violencia sin límites.

En cuanto al compromiso político, el compromiso político tiene que partir de algo que no nos tiene que dar ninguna vergüenza: sin diagnóstico común no puede haber tratamiento efectivo (permítanme ustedes que utilice mi condición de médico).

Hemos jugado con fuego, todos, unos más que otros, y hemos creado una hoguera en la cual, como si fuera leña, hemos echado el bloque constitucional, el papel de las instituciones, el respeto a la soberanía de otros territorios, el compromiso de no compartir responsabilidades institucionales con quienes no rechacen el uso de la violencia con fines políticos, la convivencia entre nacionalistas y constitucionalistas, la paz como valor absoluto sin precios y sin condiciones políticas, la imagen de esta Comunidad (la última vez en Sevilla, por cierto), los derechos fundamentales ante los derechos políticos, el respeto a la voluntad de la mayoría que no quiere violencia y fascismo, la línea divisoria entre demócratas y fundamentalistas y –algo que a mí me duele en el alma– la confianza de los españoles en el proceso de los vascos hacia la construcción de sus relaciones con y en el Estado español.

¿Qué podemos hacer, o qué debemos hacer y qué planteamiento político hacemos nosotros? Bueno, pues yo creo que hay que redefinir el conflicto de Euskadi como un conflicto de supervivencia de la democracia ante el fascismo; que tenemos que conquistar la libertad desna demokratikoa berreskuratzea da. Zuek nekarazteko arriskuan eror banaiteke ere, gogoratu egingo dizuet: lehenengo bakea, eta horrek ETA desagertzea esan nahi du (suntsitu arte); bigarrenez, oinarrizko eskubideen kultura, ez daitezen hemendik aurrera ETAren komandoetan "gudari" gisa jardungo duten belaunaldi alai eta borrokalariak sor; legea errespetatu, eta horrek ez du esan nahi ezin denik aldatu, baina indarrean dagoen bitartean errespetatu egin behar dugu; elkarrizketa inolako indarkeriarik gabe balio erantsi gisa; erreformak (ikusten duzue neu izan nintzela maiatzean Estatutua eraberritzea posible zela esaten lehenengoa), eta, azkenik, autonomia.

Baina bada etika berbera konpartitzen ote dugun agerian jartzen duen lehenengo galdera nagusi bat: zein dira gure herrian herritar diren pertsonen oinarrizko eskubideak, eta zein mailatan kokatzen dira eskubide horiek euskal herriaren eskubide politikoei dagokienez? Alderdi hori oso garrantzitsua da.

Konpromiso demokratikoa. Bueno, nik uste dut konpromiso demokratiko honetan jende arruntak egiten digun galdera nagusia honako hau dela, alegia, zein mailataraino erabiliko dugun aginte demokratikoa faxismoa garaitzeko. Eta, horretaz gainera, ea herri honetan bateragarria den desberdina izatea, hau da, ea pertsona bat hemen desberdina izan daitekeen askatasunean, eta nork bermatzen digun desberdinak izan gaitezkeela. Eta desberdina kontzeptu horrekin lehengo egunean adierazi nuena adierazi nahi dut, eta niretzat ardatz nagusia da, Euskadiren nazio-eraikuntza, batzuek demokratikoki aldezten dutena hitzaren bidez baina beste batzuek tresna ideologiko gisa erabiltzen dutena mugarik gabeko indarkeria zuritzeko.

Konpromiso politikoari dagokionez, konpromiso politikoa inolako lotsarik eman behar ez digun zerbaitetik abiatu behar da: diagnostiko bateraturik gabe ezin daiteke tratamendu eraginkorrik izan (zuen baimenarekin nire mediku egoeraz baliatuko naiz).

Suarekin ibili gara jolasean, denok, batzuk beste batzuk baino gehiago, eta egin dugun sutzar horretan bota ditugu, egurra bailiran, bloke konstituzionala, erakundeen zeregina, beste lurralde batzuen subiraniarekiko begirunea, helburu politikoak lortzeko indarkeriaren erabilera baztertzen ez dutenekin erakunde-erantzukizunak ez konpartitzeko konpromisoa, abertzaleen eta konstitucionalisten arteko bizikidetza, bakea preziorik gabeko eta baldintza politikorik gabeko balio absolutu gisa, Erkidego honen irudia (azkeneko aldiz Sevillan), eskubide politikoen aurretik oinarrizko eskubideak jartzeko jarrera, indarkeriarik eta faxismorik nahi ez duen gehiengoaren borondatea errespetatzea, demokratak eta fundamentalistak banatzen dituen lerroa eta –niri anima guztiz nahigabetzen didana– espainolek euskaldunok Estatu espainolarekin eta Estatu espainolean ditugun harremanak eraikitzeko prozesuan duten konfiantza.

Zer egin dezakegu, edo zer egin behar dugu eta zein da gaur egiten dugun planteamendu politikoa? Bada, nik uste dut Euskadin dagoen gatazka demokrazia faxismoaren aurrean iraunarazten duen gatazka dela onartu behar dela; askatasuna lortu behar dugula gizar-

de el ejemplo de los que mandan con mensajes claros a la sociedad, usando del poder institucional en colaboración entre el Estado y la Comunidad Autónoma del País Vasco, definiendo el orden democrático y aplicándolo con firmeza, estableciendo la ciudadanía (la ciudadanía, no el pueblo) como fuente de derechos y obligaciones sin valores políticos añadidos y dentro de la ciudadanía española.

Lo que somos, sí, señores, lo que somos, pero lo que somos en función de lo que hemos conseguido sin mitologías, en honor a la verdad, sin manipulaciones, con humildad y sin soberbia.

Para nosotros, la ciudadanía vasca en el tercer milenio debe ser la consecuencia de seis aspiraciones muy concretas: convivencia, calidad de vida, igualdad de oportunidades, trabajo estable, poder elegir y poder participar. Pero, lamentablemente, venimos defendiendo que ésta es una sociedad que vive un estado de excepción, que vivimos inmersos en un proceso de anormalidad absoluta, y eso hace que tengamos que diferenciar entre lo urgente y lo importante. Sólo así podemos reconstruir un acuerdo de mínimos.

Creo que es interesante el planteamiento que se ha hecho. Yo lo entiendo como retroceder para avanzar, lo entiendo como intentar volver al puerto del Estatuto tras la aventura soberanista y territorialista con el barco de Lizarra hundido por el terrorismo, con una tripulación de EH que no ha podido o no ha querido desligarse de ETA.

Creo que es importante redescubrir el Estatuto como punto de encuentro, pacto, autogobierno y poder institucional. Pero la cuestión, señorías, no es tarea fácil. El país ha quedado tocado por el terrorismo y la división social creada por la práctica política. De tanto buscar a quién parecernos, nos hemos acercado al modelo argelino, que, como ustedes saben, consiste en neutralizar o eliminar a quienes se opongan o sean un obstáculo a la construcción nacional.

Para nosotros la diferencia entre lo urgente y lo fundamental está en lo siguiente:

En primer lugar, el poder público no puede ni dividirse ni enfrentarse, debe unirse para salvar el sistema democrático en este país. Por lo tanto, hace falta que Madrid y Vitoria se entiendan y colaboren.

La función policial es la vanguardia de la lucha por la libertad desde la seguridad. No es tiempo de debates por la competencia o el uniforme, los ciudadanos deben colaborar con el servicio policial. Pero para ello se requieren dos condiciones previas: profesionalidad de los mandos, unidad de los dirigentes.

La personalidad de la ciudadanía forjada en la libertad, la dignidad y el respeto a los derechos del prójimo mediante el uso de las competencias educativas. Hace falta un plan sobre el sistema educativo desde la es-

teari mezu argiak igortzen dizkigutenen ereduari jarraituz, erakundeen agintea erabiliz Estatuaren eta Euskal Herriko Autonomia Erkidegoaren arteko lankidetzan, ordena demokratikoa zehaztuz eta irmotasunez ezarriz, herritartasunari izendatuz (herritartasunari, ez herriari) eskubideen eta obligazioen iturri izateko zeregina, balio politiko erantsirik gabe eta herritartasun espainolaren barruan.

Garena, bai, jaun-andreok, garena, baina lortu dugunaren arabera garena, mitologiarik gabe, egiari ohore egincz, manipulaziorik gabc, apaltasuncz eta harrokeriarik gabe.

Guretzat, hirugarren milurtekoan euskal herritartasunak sei helburu zehatzen, oso zehatzen, ondorio izan behar du: bizikidetza, bizitza-kalitatea, aukera-berdintasuna, lan egonkorra, hautatu ahal izatea eta parte hartu ahal izatea. Baina, tamalez, orain arte aldeztu izan dugu gizarte hau salbuespen egoeran bizi dela, inolako normaltasunik gabeko prozesu batean murgilduta bizi garela, eta horren eraginez bereizi egin behar dugu presazkoa dena eta garrantzitsua dena. Horrelaxe bakarrik berreskuratu ahal izango dugu gutxieneko batzuen inguruko akordioa.

Nik uste dut interesgarria dela hemen egin den planteamendua. Nik uste dut aurrera egiteko atzera egitea dela, nik uste dut Estatutuaren portura itzultzen ahalegintzea dela terrorismoak hondoratu duen Lizarrako itsasontzian abentura subiranista eta territorialista bizi ondoren, ETArengandik aldentzerik izan ez duen edo aldendu nahi izan ez duen EHko tripulazioa lagun hartuta.

Uste dut garrantzitsua dela berriro onartzea Estatutua topalekua dela, ituna, autogobernua eta aginte instituzionala dela. Baina ez da hain erraza, legebiltzarkide jaun-andreok. Herria zaurituta utzi du terrorismoak eta jardun politikoak eragin duen haustura sozialak. Hain itsututa ibili gara noren antza dugun bilatzen, azkenean Algeriako eredura hurbildu gara, eta, zuek dakizuen bezala, Algerian neutralizatu edo baztertu egiten dira nazio-eraikuntzarentzat traba direnak edo nazio-eraikuntzaren aurka daudenak.

Guretzat hementxe dago presazkoa denaren eta funtsezkoa denaren arteko aldea:

Lehenik eta behin, aginte publikoa ezin da zatitu, ezta elkarren aurka jarri ere, elkartu egin behar da herri honetan sistema demokratikoa aurrera ateratzeko. Horrenbestez, Madrilek eta Gasteizek elkar ulertu behar dute eta elkarrekin lan egin behar dute.

Poliziaren zeregina askatasunaren aldeko borrokaren abangoardia da, segurtasunetik. Ez da aginpideari edo uniformeari buruzko eztabaidetan aritzeko garaia, herritarrek polizi zerbitzuari lagundu behar diote. Baina horretarako aldez aurreko bi baldintza bchar dira: agintarien profesionaltasuna eta buruzagien batasuna.

Herritarren nortasuna, askatasunean, duintasunean eta hurkoaren eskubideekiko begirunean eraikitakoa, hezkuntzako aginpideak erabiliz. Eskolatik hasi eta Unibertsitatera arteko hezkuntza-sistemari buruzko plan

cuela hasta la universidad, con educadores activos frente al fascismo ideológico y sus conductas.

La información puede convertirse en un instrumento de propaganda para ETA, razón por la que debemos revisar el espacio mediático que se concede a la violencia.

La cultura, que puede cargar o descargar armas y revoluciones. Hemos de conseguir que los que hoy sueñan con un país en guerra por su ideario se avergüencen y rechacen tales métodos.

Las leyes, que deben fortalecer nuestra defensa y posibilitar el aislamiento de los asesinos del resto de la sociedad.

No podemos seguir confundiendo derechos históricos con humanos.

Y todo esto, señorías, está contenido en el actual Estatuto, pero cuando yo leo el Estatuto –y termino, señor Presidente– leo y me fijo en el artículo 9, que dice: "Los derechos y deberes fundamentales de los ciudadanos del País Vasco son los establecidos en la Constitución. Los poderes públicos vascos, en el ámbito de su competencia: velarán y garantizarán el adecuado ejercicio de los derechos y deberes fundamentales de los ciudadanos; impulsarán particularmente una política tendente a la mejora de las condiciones de vida y trabajo; adoptarán aquellas medidas que tienden a fomentar el incremento del empleo y la estabilidad económica; adoptarán aquellas medidas dirigidas a promover las condiciones y a remover los obstáculos para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean efectivas y reales; facilitarán la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica, cultural y social del País Vasco".

Puede ser importante el debate estatutario, no lo niego. No lo eludo, estoy dispuesto a ir a él. Pero antes tenemos que resolver las cuestiones urgentes.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Gracias, eskerrik asko zeuri, Mosquera jauna.

Jarraian, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkari dan Usín jaunak dau hitza.

El Sr. **USÍN FERNÁNDEZ**: Buenos días, señor Presidente, señor Lehendakari, señorías.

En el debate que usted nos ha propuesto hoy, señor Lehendakari, lograr la paz y la normalización política de Euskadi, seremos o trataremos de ser positivos, como siempre ha sido nuestra formación, con análisis y propuestas serias, pero recordándole en primer lugar que por regla general han hecho oídos sordos a lo que hasta ahora hemos venido proponiendo.

bat behar da, faxismo ideologikoaren eta bere jokabideen aurrean aktiboak izango diren hezitzaileen laguntzaz.

Informazioa propaganda-tresna bihur daiteke ETArentzat, eta, hain zuzen ere, horregatik aztertu behar dugu indarkeriari eskaintzen zaion tarte mediatikoa.

Kultura, armak eta iraultzak hankaz gora bota ditzakeena. Gaur bere ideia-multzoarengatik gerran dagoen herri batekin amets egiten dutenak lotsa daitezen eta metodo horiek baztertu ditzaten lortu behar dugu.

Legeak, gure defentsa indartu behar dutenak eta hiltzaileak gizartearengandik aldentzeko aukera eman behar dutenak.

Ezin dugu jarraitu eskubide historikoak eta giza eskubideak nahasten.

Eta hau guztia, legebiltzarkide jaun-andreok, egungo Estatutuan dago jasota, baina nik Estatutua irakurtzen dudanean –eta honekin amaituko dut, lehendakari jauna– 9. artikulua irakurtzen dut, artikulu horri begiratzen diot, eta honako hau dio: "Euskal Herriko hiritarren oinarrizko eskubideak eta betebeharrak Konstituzioan finkaturik dauden berberak dira. Euskal botere publikoek, beroriei dagozkien alorretan: hiritarren oinarrizko eskubide eta betebeharren erabilpen egokia zaindu eta bermatuko dute; bizitzeko eta lan egiteko kondizioen hobekuntza ekar dezakeen politika bultzatuko dute berezi-ki; enpleguaren gehikuntza eta ekonomiaren egonkortasuna sustatzen lagun dezaketen neurriak hartuko dituzte; gizabanakoaren eta berori sartuko den taldeen askatasuna eta berdintasuna zinezkoa eta egiazkoa izan daitezen, diratekeen oztopoak eraztuko eta aldeko kondizioei eragiteko neurriak hartuko dituzte; Euskal Herriko politika, ekonomia, kultura eta gizarte alorretako bizitzan hiritar guztien partehartzea erraztuko dute".

Garrantzitsua izan daiteke Estatutuari buruzko eztabaida, ez dut ukatzen. Ez dut ekiditen, prest nago eztabaida horri ekiteko. Baina aurretik presazko arazoak konpondu behar ditugu.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Eskerrik asko, gracias a usted, señor Mosquera.

A continuación, en representación del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, tiene la palabra el señor Usín.

USÍN FERNÁNDEZ jaunak: Egun on, legebiltzarburu jauna, lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Gaur proposatu diguzun eztabaidan, lehendakari jauna, Euskadin bakea eta normalizazio politikoa lortzea planteatzen duena, positiboak izaten ahaleginduko gara, beti jarrera hori izan baitu gure alderdiak, azterketa eta proposamen serioak eginez, baina gogoratu, lehenik eta behin, oro har entzungor egin diezuela orain arte guk egin ditugun proposamenei.

Tenían socios para sacar su política adelante (durante trece años al PSOE, los dos últimos a Euskal Herritarrok), ahora el Gobierno está sustentado por una minoría parlamentaria que es el reflejo de un fracaso en su política en lo económico y social y en el intento de lograr la normalización política de Euskadi.

Más adelante me extenderé en ello, pero antes debo decirle, señor Lehendakari, que su partido, el PNV, mantuvo una luna de miel con el Gobierno del Partido Popular, apoyando sus Presupuestos y su política económica.

Lo que queremos destacar es que han mantenido una política de pactos basada en mantenerse a toda costa en el poder. Su acercamiento al Partido Popular tenía una explicación: confiaban en que en Euskadi actuaría igual que en Cataluña (gobernar en España, dejando a Pujol gobernar en Cataluña). Pensaban que en el País Vasco harían lo mismo con el PNV, pero no ha sido así. Ustedes pensaban que el Partido Popular les reconocería su intento de conseguir la normalización política consiguiendo una tregua de ETA y la participación institucional de una parte por lo menos del MLNV. Pero calcularon mal: el Partido Popular está utilizando a ETA para competir con ustedes por el electorado vasco, sirviéndose de la defensa de la Constitución y del Estatuto.

Quiero referirme a esta propuesta, la unidad en torno a la Constitución y el Estatuto, porque se presenta como la solución al problema. Se pone como condición la ausencia de violencia, y se pone por ejemplo el periodo de la transición, al que también se ha referido el señor Lehendakari. Por eso queremos recordarles, señores del PP, algunas cosas de aquel proceso.

La caída del franquismo generó enormes ilusiones en la sociedad en general y en la juventud en particular, de manera especial en Euskadi. Creó grandes esperanzas de poder cambiar la sociedad y resolver un contencioso histórico. Señores del PSOE, personas que militábamos en su partido luchábamos en la calle junto a miles de jóvenes y trabajadores por el socialismo, por las libertades democráticas, por el reconocimiento del derecho de autodeterminación y la máxima autonomía para las nacionalidades históricas, por un Estado federal, y precisamente era ésa la plataforma que entonces defendía su partido.

Para decirlo gráficamente, luchábamos por una sociedad libre, de hombres libres, honrados e inteligentes, tal y como lo definió Pablo Iglesias, y algunos todavía hoy luchamos por esas ideas.

Es preciso recordarles también, señores del PSOE, en qué condiciones se negoció la Constitución. La ponencia constitucional era una mesa de partidos; entre ellos estaba Alianza Popular, que justificaba el franquismo como hoy lo siguen haciendo el señor Fraga y los herederos de aquel partido, hoy en el Partido Popular, que se han negado a apoyar la condena del alzamiento fascista.

Laguntzaileak zenituzten zuen politika aurrera ateratzeko (hamahiru urtetan PSOE, azken bi urtetan Euskal Herritarrok), orain Gobernua legebiltzar-gutxiengo batean oinarritzen da, eta horrek adierazten du porrot egin duzuela zuen politika ekonomiko eta sozialean eta Euskadiren normalizazio politikoa lortzeko ahaleginean.

Aurrerago helduko diot gai honi, baina aurretik esan behar dizut, lehendakari jauna, zure alderdia, EAJ, eztei-bidaian ibili zela Alderdi Popularraren Gobernuarekin, beraren Aurrekontuak eta beraren ekonomi politika babestuz.

Agerian jarri nahi dugu hitzarmen-politika egin duzuela, edozein eratara aginteari eusten jarraitzeko. Alderdi Popularrarengana hurbiltze horrek bere arrazoia zuen: pentsatzen zenuten Euskadin Katalunian bezala jokatuko zuela (Espainian gobernatu, Pujoli Katalunian gobernatzen utziz). Pentsatzen zenuten Euskal Herrian gauza bera egingo zuela EAJrekin, baina ez da horrela izan. Pentsatzen zenuten Alderdi Popularrak onartuko zizuela normalizazio politikoa lortzeko ahalegina ETAren su-etena lortuz eta MLNVren zati batek erakundeetan parte hartzea lortuz. Baina oker zenbiltzaten: Alderdi Popularra ETA erabiltzen ari da zuekin lehiatzeko euskal hautesleak lortzeko bidean, Konstituzioaren eta Estatuaren defentsaz baliatuz.

Proposamen honi, Konstituzioaren eta Estatutuaren inguruko batasunari, heldu nahi diot arazoaren konponbide gisa aurkezten delako. Baldintza indarkeriarik eza da, eta adibidetzat transizio-garaia hartzen da, lehendakari jaunak berak ere aipatu duena. Horregatik gogoratu nahi dizkizuet, PPko jaun-andreok, prozesu hartako hainbat gauza.

Frankismoa erori zenean ilusio handia piztu zen gizartean oro har eta gazteengan bereziki, eta batez ere Euskadin. Itxaropen handiak sortu ziren, pentsatu zen gizartea aldatu ahal izango zela eta gatazka historiko bat konpondu ahal izango zela. PSOEko jaun-andreok, zuen alderdian genbiltzanok kalean borroka egiten genuen milaka gazte eta langileren ondoan sozialismoaren alde, askatasun demokratikoen alde, autodeterminazio-eskubidea eta naziotasun historikoei autonomiarik handiena aitortzearen alde, Estatu federal baten alde, eta, hain zuzen ere, horixe da garai hartan zuen alderdiak aldezten zuen plataforma.

Labur esateko, gizarte aske baten alde, gizaki libreak, zintzoak eta adimentsuak izango zituen gizarte aske baten alde borroka egiten genuen, Pablo Iglesiasek esan ohi zuen bezala, eta gaur egun oraindik ere ideia horiengatik borroka egiten dugu batzuk.

Horretaz gainera, beharrezkoa da gogoratzea, PSOEko jaun-andreok, zein egoeratan negoziatu zen Konstituzioa. Konstituzio-ponentzia alderdien mahai bat zen; haien artean Aliantza Popularra zegoen, frankismoa zuritzen zuena gaur oraindik ere Alderdi Popularrean dauden Fraga jaunak eta alderdi haren oinordekoek egiten duten bezala, altxamendu faxistaren kondena babestcari uko egin diotenak.

Doc. 129

Se negociaba en medio de los atentados de la extrema derecha y de ETA, con el chantaje y la amenaza de golpe de Estado del Ejército. Porque usted, señor Redondo, aunque no estaba presente, o señores del PSOE, recordarán el argumento utilizado en las asambleas del partido para justificar el voto a la Constitución: el ruido de sables y el miedo a la involución.

No pretendo valorar la Constitución, sino explicar las condiciones en que se negoció y se pactó, porque se negoció y se pactó dejando muchos pelos en la gatera. Y la pregunta es: ¿por qué ahora no? Si estamos en condiciones infinitamente mejores que entonces, ¿por qué ahora se exigen condiciones que entonces no se exigieron?

He dicho que se dejaron pelos muy importantes en la gatera: el reconocimiento del derecho de autodeterminación, el Estado federal, la depuración de quienes habían reprimido, torturado y asesinado durante cuarenta años se salvaguardó con la amnistía, y ustedes lo justificaron diciendo que era lo único que se podía hacer.

Pues, bien, aquello produjo una gran frustración entre decenas de miles de personas que confiaban en aquella transición. Y esa frustración, y parece que no lo terminan de entender, es lo que generó la organización masiva de apoyo a ETA, la base social de apoyo a ETA, a raíz del nacimiento de HB en 1978, como recordarán.

La Constitución tampoco trajo una sociedad más justa en lo económico, sino una reconversión industrial salvaje, paro y desesperación por la falta de futuro. Y no estoy hablando de un país lejano ni de un pasado remoto. Estoy hablando de hace diez o quince años. Estoy hablando de zonas como Llodio, la Margen Izquierda y otras muchas en este país.

Estoy hablando de una juventud doblemente frustrada, con un futuro incierto de paro, precariedad, bajos salarios, que no ve una salida al conflicto vasco; un sector de la juventud que justifica o practica la "kale borroka"; un sector de la juventud que ETA utiliza, manipula, y del que se aprovecha para sobrevivir y renovarse.

Repito nuestra condena más rotunda a la "kale borroka". Es una lacra social, pero que cuenta con el apoyo y la justificación de un importante sector social, con una doble motivación política y social. Y es así como tenemos que abordar el debate, sabiendo que la "kale borroka" es un síntoma de la enfermedad de nuestra sociedad.

A ETA no se le va a derrotar recortando las libertades, ni la "kale borroka" se va a evitar endureciendo el Código Penal. Porque, señores del PP, no sé si ustedes han calculado, o lo ha hecho el Ministerio del Interior, a cuántos jóvenes va a ser necesario encarcelar: ¿a 100, a 5.000, a 50.000...? ¿Piensan ustedes que con las cárceles llenas se va a debilitar a ETA? Creo que hay experiencias históricas que dicen lo contrario. ¿O piensan que

Eskuin muturraren eta ETAren atentatuak tartean zirela negoziatu zen, Armadaren estatu-kolpearen mehatxupean eta xantaiapean. Zuk, Redondo jauna, han ez zeunden arren, edo PSOEko jaun-andreok, gogoan izango baituzue alderdiaren biltzarretan erabilitako argudioa Konstituzioari baiezko botoa ematea zuritzeko: ezpata hotsa eta atzera egiteko beldurra.

Ez da nire asmoa Konstituzioa baloratzea, zein baldintzatan negoziatu zen eta hitzartu zen azaltzea baizik, eta katazuloan ile ugari utziz negoziatu zen. Eta galdera honako hau da: zergatik orain ez? Orduan baino askoz ere egoera hobean bagaude, orain zergatik eskatzen dira une hartan eskatu ez ziren baldintzak?

Esan dut ile garrantzitsu ugari utzi zela katazuloan: autodeterminazio-eskubidea aitortzea, Estatu federala, berrogei urtetan errepresioa, tortura eta hilketak burutu zituztenak amnistiaren bidez babestu ziren, eta zuek zuritu zenuten esanez horixe baino ezin zitekeela egin.

Ederki, bada, gauza horiek guztiek frustrazio ikaragarria eragin zuten transizio hartan konfiantza handia jarri zuten milaka eta milaka lagunengan. Eta frustrazio horrek sortu zuen, eta badirudi oraindik ere ez duzuela ulertu, ETAri babesa emango zion antolamendu hori guztia, ETAri babesa ematen dion oinarri soziala, 1978an HB sortu ondoren, zuek guztiok gogoratuko duzuen bezala.

Konstituzioak ez zuen gizarte justuagoa ekarri esparru ekonomikoan ere, industri birmoldaketa basatia, langabezia eta etorkizunik ezaren aurrean etsipena baizik. Eta ez naiz urrutiko herrialde batez edo aspaldiko iraganaz ari. Orain hamar edo hamabost urte jazotakoaz ari naiz. Laudion, Ezkerraldean eta herri honetako beste toki askotan jazotakoaz.

Etsipen bikoitza bizi izan zuten gazteez ari naiz, etorkizun lausoa ikusten zutenez: langabezia, behinbehinekotasuna, soldata kaxkarrak, eta euskal gatazkarentzat konponbiderik eza; kale-borroka zuritzen duen eta egiten duen gaztediaren zati batez; ETAk erabiltzen duen gaztediaren zati batez, eta bere burua aurrera ateratzeko eta bere erraiak berritzeko erabiltzen duen gaztediaren zati batez.

Kale-borroka erabat gaitzesten dugula adierazi nahi dut. Lakra sozial bat da, baina sektore sozial zabal baten babesa eta justifikazioa du, motibazio politiko eta sozial bikoitza duena. Eta horrela heldu behar diogu ezta baidari, aldez aurretik jabetuta gure gizartearen gaixotasun sintoma dela.

ETA ez dugu garaituko askatasunak murriztuz, eta kale-borroka ez da ekidingo Kode Penala gogortuz. PPko jaun-andreok, ez dakit zuek kalkulatu duzuen, edo beharbada Barne Ministerioak egin du, zenbat gazte espetxeratu beharko diren. 100, 5.000, 50.000...? Zuek uste duzue espetxeak gainezka badaude ETA ahuldu egingo dela? Uste dut aurkakoa esaten duten esperientzia historikoak badirela. Pentsatzen duzue Ertzaintza Guardia Zi-

sustituyendo a la Ertzaintza por la Guardia Civil, o recortando competencias del Gobierno Vasco, van a conseguir acabar con ETA? Pienso que están ustedes equivocados.

Por otra parte, un pacto de hierro con el Partido Popular para defender la Constitución y el Estatuto no es la fórmula para resolver el problema (y me dirijo otra vez a los señores del Partido Socialista), porque la Constitución, tal y como está redactada, es una parte del problema, no es la solución al problema, tal y como he explicado anteriormente.

El programa económico-social no es algo colateral, como decía el señor Redondo en el debate sobre las mociones, como usted dijo el otro día. No es algo que desvíe la atención del problema fundamental, del tema prioritario. Es la otra cara de la moneda, la otra parte de un mismo problema, y por eso venimos insistiendo en que únicamente desde una alternativa de izquierda puede venir la solución. Una alternativa que ofrezca más libertades democráticas en lugar de recortar las existentes, más justicia social y un futuro digno. Una alternativa, en fin, que rompa la dinámica sectaria y el clima de enfrentamiento entre nacionalismo vasco y nacionalismo español.

El acuerdo de Lizarra abrió una puerta a la esperanza, pero ustedes, señoras y señores del PSOE, se negaron a verlo. El Partido Popular lo denostó y lo manipuló, pues apostó por una estrategia doblemente errónea. Primero, pretender la rendición incondicional de ETA por la vía policial, ignorando que la perpetuación y renovación de ETA tras las acciones policiales refleja la existencia de un problema político y social que ustedes se niegan a abordar.

El segundo error es tratar de aprovechar los efectos sociales que producen los asesinatos políticos de ETA para sacar réditos políticos, criminalizando a todo el nacionalismo vasco para alcanzar el Gobierno. Ustedes y el señor Mayor Oreja definieron la tregua como tregua-trampa desde su inicio. Dijeron que el Estado de Derecho nunca había estado en tregua, que ETA no actuaba porque no podía. ¿Cómo justifican la situación que tenemos ahora y su estrepitoso fracaso? Quizá habría que preguntarle al señor Aznar por qué no dice eso ahora: "Señor Oreja, váyase".

Me queda poco tiempo. Quería comentar también, dentro de Lizarra, cómo planteamos, en la última reunión en la que mi organización participó, una propuesta, concretamente al señor Egibar, y fue el posicionamiento de todos los firmantes exigiendo a ETA la continuidad de la tregua y la convocatoria de una manifestación abierta a todos los partidos políticos y todos los movimientos sociales exigiendo a ETA la continuidad de la tregua y al Gobierno de Aznar el acercamiento de los presos y la modificación de la política penitenciaria. Pero lo rechazaron pensando que podrían retomar la situación en un futuro, y no ha sido así.

Quería terminar (luego en la réplica puedo abundar en algunas cosas que me dejo en el tintero) con nues-

bilarekin ordezkatuz, edo Eusko Jaurlaritzaren aginpideak murriztuz, lortuko duzuela ETA akabatzea? Uste dut oker zaudetela.

Bestalde, Alderdi Popularrarekin Konstituzioa eta Estatutua aldezteko burdinazko hitzarmen bat egitea ez da arazoa konpontzeko bidea (eta berriro Alderdi Sozialistako kideekin ari naiz), Konstituzioa, une honetan idatzita dagoen bezala, arazoaren zati bat baita, ez da arazoaren konponbidea, lehen azaldu dudan bezala.

Programa ekonomiko eta soziala ez da zeharreko zerbait, Redondo jaunak mozioen eztabaidan esan zuen bezala, lehengo egunean zeuk esan zenuen bezala. Ez da arazo nagusitik, lehentasuna duen arazotik, arreta desbideratzen duen zerbait. Txanponaren beste aurpegia da, arazo beraren beste aldea, eta horregatik esaten dugu behin eta berriro ezkerreko alternatiba batetik bakarrik etor daitekeela konponbidea. Lehendik dauden askatasun demokratikoak murriztu ordez askatasun demokratiko gehiago, justizia sozial handiagoa eta etorkizun duina eskainiko dituen alternatiba batetik. Azken batean euskal abertzaletasunaren eta nazionalismo espainolaren arteko dinamika sektarioa eta liskar-giroa apurtuko duen alternatiba batetik.

Lizarrako akordioak ate bat ireki zion itxaropenari, baina zuek, PSOEko jaun-andreok, ez zenuten ikusi nahi izan. Alderdi Popularrak iraindu eta erabili egin zuen, bi aldetatik okerra zen estrategia baten aldeko apustua egin baitzuen. Lehenik eta behin, ETA inolako baldintzarik gabe errenditzea poliziaren bidetik, kontuan hartu gabe ETA polizi ekintzen ondoren berritu egiten dela eta betikotu egiten dela ikusteak agerian jartzen duela arazo politiko eta sozial bat dagoela, eta zuek ez diozue heldu nahi arazo horri.

Bigarren okerra da ETAren hilketa politikoek dituzten ondorio sozialez baliatzen ahalegintzea etekin politikoak ateratzeko, euskal abertzaletasun osoa kriminalizatuz Gobernura iristeko. Zuek eta Mayor Oreja jaunak hasieratik esan zenuten su-etena su-eten tranpa izan zela. Esan zenuten Zuzenbide Estatua inoiz ez zela su-eten egoeran egon, ETAk ezin zuelako ez zuela jarduten. Nola zuritzen dituzue orain dugun egoera eta zuen porrot iskanbilatsua? Beharbada Aznar jaunari galdetu beharko litzaioke orain zergatik ez duen hori esaten: "Oreja jauna, joan zaitez".

Denbora gutxi geratzen zait. Eta, Lizarraren barruan, nire alderdiak parte hartu zuen azken bileran, proposamen bat planteatu genuela gogoratu nahi dut, zehatz-mehatz Egibar jaunari, eta akordio hura sinatu genuenok jarrera bat azaldu genuen: ETAri eskatu su-etena luza zezan eta manifestaldi bat deitu, alderdi politiko guztiei eta mugimendu sozial guztiei irekitakoa ETAri su-etena luza zezan eskatuz eta Aznarren Gobernuari presoak hurbil zitzan eta espetxe-politika alda zezan eskatuz. Baina baztertu egin zenuten gerora egoera lehenetatu ahal izango zutela pentsatuz, eta ez da horrela gertatu.

Gure proposamen zehatzekin amaitu nahi nuen (gero erreplikan azter ditzaket atzean geratu zaizkidan

tras propuestas concretas, algunas coincidentes con las que ha planteado el señor Lehendakari.

Primero, la constitución de una mesa de partidos con sede parlamentaria sin exclusiones ni condiciones previas. Lo propusimos el día de su investidura, y lo mantenemos ahora.

Desarrollo de la más amplia autonomía y cumplimiento del acuerdo parlamentario de 1995, para lo cual proponemos la creación de una ponencia o algún órgano en este Parlamento que supervise y proponga esas transferencias para negociar con el Gobierno central.

Transferencia de la competencia para convocar referéndum: que hable el pueblo, pero no sólo en las elecciones, y eso está contemplado en la Constitución también. La transferencia de esa competencia exclusiva está contemplada en la Constitución.

Creación y desarrollo de órganos de colaboración permanentes entre Euskadi y Navarra, tal y como establecen la Constitución y la ley de Amejoramiento del Fuero Navarro.

Fomentar el respaldo público a todas las víctimas del terrorismo y la represión policial desde 1968, evitando siempre la utilización partidista de este colectivo.

E instar a las autoridades competentes a que cumplan la ley en materia penitenciaria, promuevan el acercamiento y garanticen el respeto escrupuloso de los derechos que les asisten a ellos y a sus familiares.

Quería comentar también algo sobre la manifestación, pero, señorías, no tengo tiempo. Lo dejo para la réplica.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Usín jauna, muchísimas gracias.

Señorías, quisiera recordarles a ustedes, permítanme, que se trata de una comparecencia del Lehendakari a petición propia, figura no contemplada en nuestro Reglamento pero aceptada unánimemente por la Junta de Portavoces.

Por tanto, les rogaría que en lo sucesivo centraran sus intervenciones sobre esta figura que se está sustanciando (es decir, comparecencia del Lehendakari ante el Pleno de esta Cámara), y no entráramos en el debate entre partidos. Muchísimas gracias.

Aurrera joanez, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Garaikoetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Lehendakari jauna, legebiltzarkideok.

Edonork daki korapilo asko duela etikaren eta politikaren arteko auziak. Gure arteko politikoak ez luke hainbat gauza), eta batzuk bat datoz lehendakari jaunak planteatu dituenekin.

Lehenik eta behin, egoitza Legebiltzarrean izango duen alderdien mahai bat eratu, aldez aurretik inor baztertu gabe eta baldintzarik jarri gabe. Zure izendapenaren egunean proposatu genuen, eta gaur eutsi egiten diogu proposamen horri.

Autonomiarik zabalena garatu eta 1995eko legebiltzar-akordioa bete, eta horretarako Legebiltzar honetan organoren bat edo ponentzia bat sortzea proposatzen dugu, Gobernu zentralarekin negoziatzeko transferentzia horiek proposatuko eta gainbegiratuko dituena.

Erreferenduma deitzeko aginpidearen transferentzia: herriak hitz egin dezala, baina ez hauteskundeetan bakarrik, eta hori Konstituzioan ere aurreikusita dago. Aginpide esklusibo horren eskualdaketa Konstituzioan aurreikusita dago.

Euskadiren eta Nafarroaren arteko lankidetza-organo iraunkorrak sortu eta garatu, Konstituzioak berak eta Nafarroako Forua Hobetzeko legeak ezartzen duten bezala.

1968tik poliziaren errepresioaren eta terrorismoaren biktima direnen babes publikoa sustatu, beti kolektibo honen erabilera partidista saihestuz.

Eta dagozkien agintariei eskatu legea espetxearloan bete dezatela, hurbilketa susta dezatela eta presoei eta bere senitartekoei dagozkien eskubideak zorrotz errespetatuko direla berma dezatela.

Manifestaldiaz ere zerbait esan nahi nuen, baina, legebiltzarkide jaun-andreok, ez dut astirik. Erreplikarako utziko dut.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Usín, muchas gracias.

Legebiltzarkide jaun-andreok, gogoratu nahi dizuet, zuen baimenarekin, lehendakariak berak eskatutako agerraldia dugula hau, eta gure Araudian aurreikusi gabe dagoen irudia den arren aho batez onartu du Bozeramaileen Batzordeak.

Horrenbestez, eskatuko nizueke aurrerantzean zuen saioak hemen gauzatzen ari den irudi honetara mugatzeko (hau da, lehendakariak Legebiltzarraren Osoko Bilkuraren aurrean egin duen agerraldira), eta ez sartzeko alderdien arteko eztabaidan. Mila esker.

Continuando con el debate, tiene la palabra el señor Garaikoetxea, representante del Grupo Eusko Alkartasuna.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Señor Presidente, señorías.

Todos sabemos lo complicada que es la relación entre la política y la ética. Nuestro conflicto político no

irtenbide demokratikorik, herrigintzan partaide behar dugun ia den-denok oinarriko baterapenik lortzen ez badugu elkarrekiko harremanak arautzerakoan. Etikari buruzko eztabaidetan eragin handia izan dute gure artean historiak, fedeak eta arrazoiak, baina, hiruretako edozein hartuta ere, oso zaila zaigu baterapenik lortzea gure artean. Hemen bizi garenok era ezberdinetako tradizio historikoak ditugu, izan ere.

Dena den, lagunok, Hans Jonas pentsalariak ateratako ondorio bat hemen bildu garen denok onartzeko modukoa dela uste dut: gizadiak ezingo duela burua aurrera atera, bere jokabideari nolabaiteko mugak ezartzen ez badizkio.

Kontua, hain zuzen, zera da: gure jokabideari mugak jartze horretan ezingo duela gutako inork onartu batak bere buruari ezarritako mugaz bestea aprobetxatzea haren kontra zernahi egiteko. Jokabidea bakoitzaren kontua da, baina jokabideari mugak ezartzearena elkarren arteko lana da.

Inozokeria litzateke uste izatea, legebiltzarkideok, gure bizpahiru ordutako eztabaidan konpontzeko arazoa dela esku artean duguna, gizartekide den-denon partehartzea baita beharrezkoa. Baina aukeratu gaituzten herrikideei zor diegu arazo honi buruz ditugun ikuspuntu ezberdinak plazaratzea eta herri-eztabaida sakon baterako elkarrizketaren ateak zabaltzea.

Historia, sinesmen, ideologia eta ikuskera ezberdinak ditugun herrikide denon bateragarri gerta litezkeen bi arau nagusi azpimarratu nahi nituzke.

Bata. Gizaki orori bizia, askatasuna eta bere lanaren etekina zor zaizkio; beraz, bidegabekeria onartezina da inori bizia kentzea, erasotzea, mehatxurik egitea, torturatzea eta askatasuna edo bere lanaren etekina lapurtzea. Hau da bakoitzaren askatasunari jartzen diogun lehenengo muga. Eta muga hau eraginkor gerta dadin, zor baten jabe egiten gara: gizakideren bati erasotzen bazaio, laguntza zor diot eta erasotzaileari aurre egin behar diot erasoa galarazteko behar den indarra erabiliz. Ez dago inolako zalantzarik horretan.

Bi. Herri-baldintza eta legezko aukera berdinak zor zaizkie herrikide denei, beren baitako nor izatea eta elkartezko nor izatea garatzeko, bilakarazteko. Ez da bidezkoa, beraz, herri-baldintzek emandako botereaz baliatzea herrikide batzuen nor izatea (hizkuntzazkoa, kulturazkoa, ideologikoa, fedezkoa...) beste herrikideek dituzten nor izateen gainetik jartzeko. Horra hor bigarren muga eta, ondorioz, bigarren zorra: herrikideren baten nor izateari bestelako nor izate baten izenean erasotzen bazaio, nire laguntza zor diot erasotuari, erasotzaileari aurre eginez erasoa galarazteko adinako indarrez.

Bi printzipio hauek osagarriak dira, eta biak ere oinarrizkoak, gizakiaren duintasun esentzialarekin lotuta daudelako. Hala, norbanakoen eskubideak eta eskubide kolektiboak deiturikoak izate berekoak dira.

tendrá una solución democrática mientras la inmensa mayoría de los que hemos de participar en la construcción nacional no lleguemos a un consenso básico a la hora de regular nuestras relaciones. En nuestros debates acerca de la ética han tenido mucho que ver la historia, la fe y la razón. Sin embargo, aun cuando nos ciñamos sólo a una de ellas, nos es muy difícil llegar a un consenso. Quienes vivimos en este país tenemos, obviamente, tradiciones históricas distintas.

Pienso no obstante, compañeros, que todos los que nos hemos reunido en esta Cámara podemos aceptar una de las conclusiones del pensador Hans Jonas: que la humanidad no podrá avanzar si no pone algunos límites a su conducta.

La cuestión es que, puestos los límites a nuestra conducta, ninguno de nosotros podrá aceptar que otro se aproveche, para actuar en su contra, de los límites que uno se ha puesto a sí mismo. La conducta es cuestión de cada cual, pero el poner límites a esa conducta es algo que nos incumbe a todos.

Sería una tontería, señorías, pensar que el problema que nos ocupa es un problema a resolver en un debate de dos o tres horas, ya que es del todo necesaria la participación de todos los miembros de esta sociedad. Sin embargo, tenemos una deuda pendiente con quienes nos han elegido: sacar a la luz pública nuestros diferentes puntos de vista y abrir las puertas del diálogo para un profundo debate social.

Quisiera subrayar dos normas básicas que pueden unir a quienes tenemos una historia, unas creencias, una ideología y una forma de pensar diferentes.

Primera. Toda persona tiene derecho a la vida, a la libertad y al fruto de su trabajo; es, por lo tanto, una tropelía inaceptable quitar la vida, agredir, amenazar, torturar a un ser humano, así como privarle de su libertad y del fruto de su trabajo. Éste es el primer límite que le ponemos a la libertad de cada individuo. Y para que ese límite sea efectivo contraemos una deuda: cuando una persona es agredida, debo ayudarle y debo enfrentarme al agresor utilizando la fuerza necesaria para impedir dicha agresión. No hay ninguna duda al respecto.

Segunda. Todos los ciudadanos tienen derecho a las mismas reglas de juego y a las mismas opciones legales, a fin de que puedan desarrollarse como individuos y como miembros de la comunidad. No es justo, por consiguiente, que unos ciudadanos se valgan del poder emanado de las reglas de juego para imponer al resto su lengua, su cultura, su ideología, sus creencias, etcétera. He aquí el segundo límite y, en consecuencia, la segunda deuda: cuando se agrede a la idiosincrasia de un ciudadano en nombre de otra lengua, otra cultura, otra ideología, otras creencias, debo ayudar al agredido haciendo frente al agresor, para lo cual utilizaré la fuerza necesaria a fin de impedir dicha agresión.

Estos dos principios son complementarios, y también básicos, pues están directamente relacionados con la dignidad esencial del ser humano. Así pues, los derechos individuales y los llamados derechos colectivos son de la misma naturaleza.

Doc. 129

Bakea helburu lukeen eta, aldi berean, akordio politiko handi baterako oinarri litzatekeen konpromiso etikoak, hortaz, aipaturiko bi printzipioak hartu beharko ditu kontutan. Eta "bakea" kontzeptua benetakoa izatekotan, gizabanakoaren duintasuna, justizia eta pertsonen eta herrien askatasuna behar ditu izan zutabe, hilerrietako bakea, inposaketaren bakea, edota *pax romana* delakoa, ez baitira egiazkoak. Hauxe da, beraz, gure konpromiso etikoa eta benetako bakearekikoa.

Compañeros y compañeras parlamentarias, estos meros apuntes que permiten la brevedad de esta intervención son los que a mí me parece necesario subrayar al hablar de un compromiso ético y un compromiso político básico entre todos nosotros.

Compromiso que exige los límites a nuestras libertades que resulten naturalmente imprescindibles pero que, como decía antes, no pueden provenir de imposiciones ni de un tipo ni de otro, naturalmente ni de las pistolas, pero tampoco del monopolio de la fuerza del Estado para declarar sacrosantos y petrificados textos legales que deben estar al servicio de la sociedad. Que debe basarse, como ha subrayado repetidamente el Lehendakari, en el respeto a los derechos humanos, que yo me permito añadir, una vez más, individuales y colectivos, porque creo que hay que acabar con esa falsa y rancia dicotomía entre los derechos individuales y los colectivos.

Como alguien subrayaba, "cuando el individuo ha moldeado su propia personalidad individual en un entorno natural, cultural, de pueblo, humillar o no respetar esos derechos colectivos puede significar herir lo más íntimo de su propia personalidad individual". Y ahí viene la conexión, en definitiva, entre los derechos individuales y colectivos, cuya naturaleza no admite esas falsas dicotomías aunque tengamos que admitir la diferente gravedad y dramatismo de unas conculcaciones y otras.

Dicho esto de manera somera, y entrando en la segunda parte de lo que propone el Lehendakari, yo creo que, como él ha hecho y yo me permitiré complementar, con todos los respetos, un examen de la realidad de lo que es nuestro marco de autogobierno exige una triple reflexión o análisis con perspectiva histórica de lo que en su día pactamos y lo que se cumplió o no se cumplió, como ha reiterado el Lehendakari. Creo que con claridad y perspectiva histórica hay que examinar, con franqueza y sin complejos, las circunstancias (el señor Usín lo ha hecho) en que se gestaron esos acuerdos. Y finalmente hay que subrayar una vez más cuál es el sentido y la misión de las leyes, que deben ser instrumentos al servicio de la sociedad y no corsés de hierro para atenazar las aspiraciones, la evolución de los deseos y aspiraciones de la sociedad.

Yo estoy, como no podía ser de otra forma, de acuerdo en las puntualizaciones que ha hecho el Lehendakari en torno a la primera cuestión, sobre lo que se pactó y lo que ha resultado de aquel pacto. Pero permí-

En consecuencia, un compromiso ético que tenga la paz como objetivo y al mismo tiempo constituya la base para un gran acuerdo político habrá de tener en cuenta los dos principios que acabo de mencionar. Y para que el concepto "paz" sea verdadero se ha de sustentar sobre los pilares de la dignidad personal, la justicia y la libertad de las personas y de los pueblos, porque la paz de los cementerios, la paz de la imposición, o la llamada *pax romana*, no son verdaderas. Éste es, por lo tanto, nuestro compromiso ético y nuestro compromiso con la paz verdadera.

Legebiltzarkide jaun-andreok, saio hau laburra izaten laguntzen duten ohartxo hauek dira, hain zuzen ere, konpromiso etiko batez eta gu guztion arteko oinarrizko konpromiso politiko batez hitz egitean azpimarratu behar direnak, nire ustez behintzat.

Eta konpromiso horrek zalantzarik gabe ezinbestekoak diren gure askatasunei mugak eskatzen dizkie, baina, lehen esan dudan bezala, ez dute inposizioetatik etorri behar, ez alde batekoetatik, ez bestekoetatik, eta ezta pistoletatik ere, baina, era berean, ez dute etorri behar Estatuaren indarraren monopoliotik ere, gizartearen zerbitzura egon behar duten testu legalak sakratutzat eta mugiezintzat jotzeko indarraren monopoliotik ere. Lehendakari jaunak berak behin eta berriro esan duen bezala, giza eskubideen begirunean oinarritu behar du, eta zuen baimenarekin erantsiko diot giza eskubide indibidualen eta kolektiboen begirunean, uste baitut amaiera eman behar zaiola eskubide indibidualen eta kolektiboen arteko dikotomia faltsu eta zaputz horri.

Norbaitek esan zuen bezala, "gizakiak bere nortasun indibiduala ingurune natural eta kultural batean, herri baten baitan, moldatu badu, eskubide kolektibo horiek iraintzeak edo ez errespetatzeak zauritu egiten du bere nortasun indibidualaren muina". Eta hortxe dago, azken batean, eskubide indibidualen eta kolektiboen arteko lotura, eta bere izaerak ez ditu onartzen gezurrezko dikotomia horiek, onartu behar badugu ere eskubide batzuk edo beste batzuk urratzeak larritasun eta dramatismo desberdina duela.

Azaleko azalpen hau egin ondoren, eta lehendakariak egiten duen proposamenaren bigarren zatian sartuz, nik uste dut, berak egin duen bezala eta zuen baimenarekin, eta begirune osoz, nik osatu egingo dut, gure autogobernu-esparruaren errealitatea aztertzeak gogoeta hirukoitza eskatzen duela edo bere garaian hitzartu genuena eta bete zena edo bete ez zena, lehendakari jaunak esan duen bezala, ikuspegi historiko batez aztertzea. Uste dut argi eta garbi eta ikuspegi historiko batez aztertu behar direla, bene-benetan eta konplexurik gabe, akordio horiek sortzean zeuden egoerak (Usín jaunak egin du). Eta azkenik behin berriro ere azpimarratu egin behar da zein den legeen zentzua eta zeregina, gizartearen zerbitzura dauden tresnak izan behar baitute eta ez gizartearen asmoak, gizartearen asmoen eta desioen bilakaera, geldiarazteko burdinazko kortseak.

Bat nator, eta ezin zitekeen bestela izan, lehendakariak lehenengo puntuari dagokionez adierazi dituen ñabardurekin, hitzartu zenari eta hitzarmen hark izan dituen ondorioei dagokienez. Baina zuen baimenarekin Es-

tanme hablar con la convicción, y quizá el derecho a una cierta interpretación auténtica, de quien estuvo en el despacho del señor Suárez tratando de desatascar las cosas que se atascaban en aquella benemérita (por paciente, y también competente) comisión que negoció el Estatuto, de qué cosas han sido vulneraciones flagrantes de lo que allí se pactó.

Yo tengo que decir aquí, con toda el alma, que si yo hubiera sabido entonces el fraude que se iba a cometer en cuestiones tan trascendentales como la seguridad social, el empleo, la investigación, etcétera, por citar algunos de los puntos más claros, a mi entender, de esa decepción del desarrollo del Estatuto, me lo habría pensado mucho, por no decir otra cosa. Y además me ayuda a tener esa convicción la interpretación auténtica que hacía su partido, señor Eguiguren, en su programa de 1980, también muy próximo a aquella negociación y a la interpretación, como digo, auténtica de lo que allí se negoció.

Si yo hubiera sabido las interpretaciones unilaterales restrictivas, auténticos corsés (de hierro, eso sí), que tuvieron los inevitables conceptos indeterminados que siempre encierra una ley básica como es un Estatuto, me lo habría pensado. Y estoy empleando, insisto, un eufemismo.

Si el concepto de ley básica, llevada a los desarrollos exhaustivos a los que ha llevado la autoridad del Estado ese concepto de básico, hubiera sabido cuál iba a ser a la hora de constreñir el desarrollo potencial de nuestra capacidad legislativa en materias trascendentales, me lo habría pensado.

Y la realidad histórica, a la que ha apuntado en un tono de rompe y rasga –que yo voy a procurar suavizar– el señor Usín, pues, fue la que fue, y hay que hablar de ello ya con perspectiva histórica, con serenidad histórica, mirando hacia atrás sin ira si hace falta, pero llamando a las cosas por su nombre.

En el año 80, o en el año 79 mejor dicho, y en los años precedentes, se negoció en unas circunstancias muy diferentes de las actuales, todos lo sabemos, y todos tuvimos que hacer un esfuerzo de responsabilidad, que es hacer política real y no política ficción o política testimonial, un gran esfuerzo, insisto, de responsabilidad. De manera que un compromiso o un pacto que en cierto modo estuvo envuelto en las circunstancias históricas a las que estamos aludiendo, en todo caso, debe reforzar la necesidad de una interpretación extensiva, pero jamás de una interpretación restrictiva. Eso por decir algo muy suave.

Dicho esto –siento que no esté el señor Usín–, yo quiero añadir que nadie pretenda llevar el agua a su molino (y me refiero a algunos escaños de los que hoy están ausentes sus titulares) al interpretar estas palabras, porque, como he señalado, lo que se hizo era lo que necesitaba este país, con sus dramáticas urgencias en todos los órdenes. Y se le explicó al pueblo lo que se hacía y por qué se hacía, y la mayoría, como ha recordado el Lehendakari, aprobó aquella propuesta. De manera que eso es tatutua negoziatu zuen batzorde txalogarri hartan (eroapen handikoa izan zelako, eta baita trebea ere) trabatzen ziren gauzak askatzen ahaleginduz Suárez jaunaren bulegoan egon zenaren uste sendo batetik, eta beharbada benetako interpretazio bat egiteko eskubideaz jabetuz, hitz egin behar dut han hitzartu zena argi eta garbi zein mailatan urratu den argitzeko.

Hemen esan behar dut, argi eta garbi, nik une hartan jakin izan banu hain garrantzitsuak diren alorretan, gizarte-segurantzan, enpleguan, ikerketan eta abarretan, punturik argienetako batzuk aipatzearren, nire ustez behintzat, horrelako iruzurra egingo zela, Estatutuaren garapena horrelako etsipen-egoeran jausiko zela, gauzak asko pentsatuko nituen, beste gauza bat ez esatearren. Eta uste sendo hori izaten lagundu egiten dit zure alderdiak, Eguiguren jauna, 1980ko programan egin zuen interpretazioak, negoziazio hartatik eta, esan bezala, han negoziatu zen benetako interpretazio hartatik oso hurbil ibili zena.

Nik jakin izan banu oinarrizko lege batek, eta Estatutua oinarrizko lege bat da, beti izan ohi dituen zehaztugabeko kontzeptu saihestezinek alde bateko interpretazio murriztaile hauek izango zituztela, egiazko kortseak izan direnak (burdinazkoak, hori bai), pentsatu egingo nuen. Eta, berriro diot, eufemismo bat erabiltzen ari naiz.

Oinarrizko legearen kontzeptua, oinarrizko kontzeptu hori Estatuko aginteak eraman duen garapen zehatzetara eramanda, zein izango zen jakin izan banu alor garrantzitsuetan gure legegintza-ahalmenaren garapen potentziala mugatzean, pentsatu egingo nuen.

Eta errealitate historikoa, Usín jaunak oso modu ausartean adierazi duena –eta ni leuntzen ahaleginduko naiz–, bada, huraxe izan zen, eta egoera hartaz ikuspegi historiko batetik hitz egin behar da, lasaitasun historiko batez, beharrezkoa bada atzera haserrerik gabe begiratuz, baina gauza bakoitzari bere izenez deituz.

80. urtean, edo, hobeto esanda, 79. urtean, eta aurreko urteetan, oso egoera desberdinean negoziatu zen gaurkoarekin alderatuz, hori denok dakigu, eta erantzukizun-ahalegin handia egin behar izan genuen, politika erreala, alegia, eta ez fikzio politika edo politika testimoniala, erantzukizun-ahalegin handia, beraz. Horrenbestez, nolabait ere aipatzen ari garen egoera historikoan gauzatu zen konpromiso batek edo itun batek, nolanahi ere, interpretazio hedagarri bat behar dela nabarmendu behar du, eta inoiz ez interpretazio murriztaile bat behar dela. Hori gauzak oso leun esatearren.

Hau esanik –sentitzen dut Usín jauna ez egotea–, gehitu nahi dut inor ez dadila ahalegindu ura bere errotara eramaten (eta gaur jabeak falta dituzten eserlekuez ari naiz) hitz hauek interpretatzean, adierazi dudan bezala, herriak behar zuena egin baitzen une hartan, esparru guztietan premia dramatiko haiek zirela tartean. Eta herriari zer egiten ari ginen eta zergatik egiten genuen azaldu zitzaion, eta gehiengoak, lehendakariak gogoratu duen bezala, onetsi egin zuen proposamen hura. Hori, beraz, ez-

Doc. 129

incontrovertible. De la misma manera que desde Eusko Alkartasuna hemos dicho reiteradamente que eso no significa que sea el reloj de la historia que hay que detener, el momento de aquella negociación y de aquellos acuerdos en aquellas circunstancias históricas.

La realidad histórica es que en el año 80, tras una dura negociación, se hizo un instrumento legal, se acordó un instrumento legal, se pactó, porque fue un pacto... Con mucho menos motivo, se habla de que la ley paccionada de 1841 fue un pacto, cuando fueron unos diputados forales (en el caso de mi tierra, Navarra) que no habían sido precisamente los que provenían de una legitimidad emanada de la voluntad del pueblo después de un guerra, a negociar en unas circunstancias absolutamente mediatizadas a Madrid la renovación del expolio foral.

Si eso fue una ley paccionada, desde luego una negociación con titulares representantes del Gobierno y representantes de este país, que se somete a ratificación del pueblo y a ratificación simultánea de las Cortes Generales, es tan paccionada, por lo menos, por lo menos, como lo que se viene llamando interesadamente tantas veces desde el poder central, para sacralizar frente a alternativas de autogobierno que aquí se plantean, "ley paccionada" en el caso de la foralidad navarra.

Dicho esto, aquel pacto tuvo una secuencia que no podemos ignorar. Hubo un primer desarrollo básico, como se ha recordado por parte del Lehendakari, que fue un desarrollo importante que costó Dios y ayuda, ¿eh?, porque fueron cosas como el concierto, etcétera, que hubo que negociar, y no nos podemos extender ahora en los detalles, pero si algún día hace falta nos podremos extender.

Pero llamemos a las cosas por su nombre. Al año siguiente, en el año 81, se produjo un conato de golpe de Estado, y vino aquello (*excusatio non petita, declaratio manifesta*) del señor Calvo Sotelo: aquello no era una "democracia vigilada", sino una "democracia vigilante". *Excusatio non petita*. "*Non petita*", digo, porque al mes siguiente, en el mes de marzo, se le encargó al señor Enterría un informe para disciplinar y encorsetar el desarrollo autonómico. Y de ahí vinieron los Pactos Autonómicos, en los que el señor Calvo Sotelo, en su breve mandato, hizo un servicio desde luego impagable a sus sucesores, que estuvieron en los pactos, claro está, pero la cara la dio el señor Calvo Sotelo. Y de ahí vino la famosa LOAPA.

Yo quiero decir que no son palabras de Eusko Alkartasuna oportunistas de los últimos tiempos. Mire usted, el 5 de febrero del año 82 yo dije textualmente, y está en las hemerotecas: "Si los pactos autonómicos salen adelante nos sentiremos liberados de todo lo que el Estatuto contiene de compromiso". Está escrito, y además desde una responsabilidad que me obligaba a medir muy mucho mis palabras, aunque algunos piensen que no las medía, naturalmente.

El Tribunal Constitucional desautorizó..., hizo hacer el ridículo al señor Enterría y compañía, echó por tierra 14 de sus 38 artículos, pero –lo que es más importante– desautorizó sus fundamentos, sus principios básitabaidaezina da. Eta, era berean, Eusko Alkartasunatik behin baino gehiagotan esan izan dugu horrek ez duela esan nahi geratu egin behar den historiaren ordularia denik, egoera historiko haietan lortutako akordio haien eta negoziazio haren unea.

Errealitate historikoa da 80. urtean, negoziazio gogor baten ondoren, lege-tresna bat antolatu zela, lege-tresna bat adostu zela, itundu zela, itun bat izan baitzen... Arrazoi gutxiagorekin, esaten da 1851eko itundutako legea itun bat izan zela, gerraren ostean herriaren borondatetik atera zen legitimitatetik sortu ez ziren foru-diputatuak joan baitziren (nire jaioterriaren kasuan, Nafarroaren kasuan) negoziatzera Madrila, guztiz egoera mediatizatuetan, foru-espolioa berritzeko.

Hori itundutako legea izan bazen, herri honen ordezkariekin eta Gobernuaren ordezkari titularrekin egindako negoziazio bat, herriak berresteko eta, aldi berean, Gorte Nagusiek berresteko aurkeztutakoa, aginte zentralak grina handiz, hemen planteatzen diren autogobernu-alternatiben aurrean sakralizatzeko, Nafarroako foraltasunaren kasuan "itundutako legea" deitu izan duena bezain itundua da.

Hau esanik, itun hark alde batera utzi ezin dugun segida izan zuen. Lehenengo oinarrizko garapen bat izan zuen, lehendakariak gogoratu duen bezala, eta izugarri kostatu zen garapen garrantzitsua izan zen, e?, kontzertua eta antzeko gauzak negoziatu behar izan baitziren, eta orain ezin gaitezke xehetasunetan murgil, baina egunen batean beharrezkoa bada murgilduko gara.

Baina gauzei dei diezaiegun bere izenez. Hurrengo urtean, 81. urtean, estatu-kolpe ahalegin bat izan zen, eta Calvo Soteloren hura etorri zen (*excusatio non petita, declaratio manifesta*): hura ez zen "demokrazia zaindua", baizik eta "demokrazia zaintzailea". *Excusatio non petita. "Non petita"*, esaten dut, hurrengo hilean, martxoan, Enterría jaunari txosten bat eskatu baitzitzaion autonomi garapena diziplinatzeko eta estutzeko. Eta hortik etorri ziren Autonomia Hitzarmenak, eta Calvo Sotelo jaunak, bere agintealdi laburrean, zerbitzu ordainezina egin zien hor bere ondorengoei, itunetan egon zirenak, jakina, baina aurpegia Calvo Sotelo jaunak eman zuen. Eta handik etorri zen hain ezaguna den LOAPA.

Esan nahi dut ez direla Eusko Alkartasunak garaiaren egokieraz baliatuz esaten dituen gauzak. Begira, 82ko otsailaren 5ean honako hau esan nuen hitzez hitz, eta hemeroteketan dago jasota: "Autonomia Hitzarmenak aurrera ateratzen badira Estatutuak konpromiso gisa adierazten duen guztitik aske sentituko gara". Idatzita dago, eta nire hitzak asko neurtzera behartzen ninduen erantzukizuneetik, nahiz eta zenbaitek pentsatu ez nituela neurtzen, jakina.

Konstituzio Epaitegiak ezeztatu egin zuen..., Enterría jauna eta besteak barregarri utzi zituen, 38 artikuluetatik 14 gaitzetsi zituen, baina –eta hauxe da garrantzitsuena– ezeztatu egin zituen bere oinarriak, oina-

cos. Pero los que habían firmado los Pactos Autonómicos no cejaron en su empeño, y en cada ley básica introdujeron el sentido y el objetivo de aquella ley desautorizada.

Yo no pretendo, señores del PP, en los que advierto alguna sonrisa sarcástica, que un partido, si está inspirado por el señor Aznar, que escribió a *Nueva Rioja* contra la Constitución en el momento en que ésta se estaba aprobando, o el señor Fraga, que con el señor Blas Piñar fue el único que no votó el Estatuto, pues, concuerde con estas interpretaciones mías.

Y, señores del PSOE –y espero que esto no se salga de las directrices del señor Presidente del Parlamento, pero las cosas hay que explicarlas–, cuando su interpretación auténtica del año 80 es la que es, me sorprendería más que no concordaran con estas observaciones.

Yo he dicho que hay una tercera circunstancia que hay que tener en cuenta, que es el sentido de las leyes. El sentido de las leyes es el sentido de instrumentos al servicio de la sociedad, y no a la inversa. Y en el caso del Estatuto yo quiero decir y ser concreto, y descender pie a tierra, que Eusko Alkartasuna siempre ha dicho que respetará el marco político, y el Estatuto en concreto, hasta que esta sociedad, por voluntad democrática, determine un cambio de ese marco político, que deseamos impulsar, y lo hemos dicho sin ninguna ambigüedad y lo sigo diciendo aquí.

Y ése será el sentido de nuestra presencia en cualquier celebración del Estatuto, que será inseparable del derecho a respetar la voluntad de este pueblo en la medida que quiera cambiar ese marco. Y, si no, habrá un falseamiento, desde luego, del sentido de nuestra presencia en cualquier celebración.

Dicho esto, y sin querer extenderme más, el corolario de estas tres reflexiones, a mi entender, y siento ser en esto un poco más escéptico, señor Lehendakari, es que si todos los conceptos jurídicos indeterminados que contiene ese instrumento legal han sido interpretados unilateral y restrictivamente; si todo el tejido de leyes básicas herederas de aquellos Pactos Autonómicos de la democracia vigilada se convierten en un corsé difícilmente reversible (es difícil destejer todo lo tejido, como en el mito); si las especificidades tan claras de un instrumento como el Estatuto en lo concerniente a la Seguridad Social... en las materias que he citado antes, para no ser reiterativo, han sido los que han sido, ¿podemos, con realismo político y sin una excesiva inocencia, esperar la suficiente voluntad política para acometer todo lo que hay que acometer a la hora de recuperar el sentido y el contenido originario de ese Estatuto?

Por eso nosotros, con plena convicción y desde el respeto que he evocado antes, hemos dicho y seguimos diciendo que sólo hay una garantía para que esas interpretaciones unilaterales, esos corsés de hierro, no se vuelvan a producir, y es una especie de última *ratio*, que es el derecho de autodeterminación y el respeto en definitiva a la voluntad de nuestro pueblo también a la hora

rrizko printzipioak. Baina Autonomia Hitzarmenak sinatu zituztenek ez zuten amore eman, eta oinarrizko lege bakoitzean ezeztatutako lege haren zentzua eta helburua sartu zituzten.

Nire asmoa ez da, PPko jaun-andreok, irribarre sarkastikoren bat egiten duzuela ikusten baitut, alderdi bat, Aznar jaunak mugitzen badu, Konstituzioa onartzen zen unean beronen aurka *Nueva Riojara* idatzi zuena, edo Fraga jauna, Blas Piñarrekin batera Estatutuaren alde botatu ez zuen bakarra izan zena, nire interpretazio hauekin bat etortzea.

Eta, PSOEko jaun-andreok –eta espero dut hau ez dela aterako Legebiltzarreko lehendakariaren norabideetatik, baina gauzak azaldu egin behar dira–, 80. urteko zuen benetako interpretazioa zein den kontuan hartuta, gehiago harrituko ninduke zuek ohar hauekin bat ez etortzeak.

Lehen esan dut hemen oso kontuan hartu behar den hirugarren egoera bat dagoela, legeen zentzua, alegia. Legeen zentzua gizartearen zerbitzura dauden tresnen zentzua da, eta ez alderantziz. Eta Estatutuari dagokionez esan nahi dut, eta zehatza izan nahi dut, eta oinak lurrean jarri nahi ditut, Eusko Alkartasunak beti esan duela errespetatu egingo duela esparru juridikoa, eta zehazki Estatutua, gizarte honek, borondate demokratikoz, esparru politiko hori aldatu egin behar dela erabakitzen duen arte, eta guk hori egin nahi dugu, eta inolako anbiguotasunik gabe esan izan dugu, eta berriro esaten dut hemen.

Eta horixe izango da Estatutuaren edozein ospakizunetan gure presentziak esan nahiko duena, eta ezingo da bereizi herri honen borondatea errespetatzeko eskubidetik esparru hori aldatu nahi duen neurrian. Eta, bestela, faltsutu egingo da, zalantzarik gabe, edozein ospakizunetan gure presentziak esan nahi duena.

Hau esanik, eta gehiago luzatzeko asmorik gabe, hiru gogoeta hauen ondorioa, nire ustez, eta sentitzen dut zertxobait eszeptikoagoa izatea, lehendakari jauna, honako hau da: lege-tresna horrek bere baitan dituen zehaztugabeko kontzeptu juridiko guztiek alde bateko interpretazioa eta interpretazio murritza izan behar badute; zaindutako demokraziaren Autonomia Hitzarmen hauen oinordeko diren oinarrizko legeen sare osoa nekez leheneratu daitekeen kortse bihurtzen bada (zaila da ehundutako guztia askatzea, mitoan bezala); Estatutuaren, tresna argi horren, berezitasunak Gizarte Segurantzari dagokionez... lehen aipatu ditudan alor horiei dagokienez, ez baitut errepikatu nahi, izan direnak izan badira, politikoki errealistak izanda eta xalotasun handiegian jausi gabe, espero al dezakegu Estatutu horren zentzua eta jatorrizko edukia berreskuratzerakoan egin behar den guztia egiteko behar adinako borondate politikoa?

Horregatik, guk, uste sendo batetik eta lehen adierazi dudan begirunetik, esan dugu eta esaten dugu berme bakarra dagoela alde bateko interpretazio horiek, burdinazko kortse horiek, berriro gerta ez daitezen, eta azken *ratio* moduko bat da: autodeterminazio-eskubidea eta, azken batean, gure herriaren borondatea errespetatzea alde bateko jarduera horiek legitimoak diren ala ez era-

de poder pronunciarse sobre si son legítimas o no esas actuaciones unilaterales y sobre el decurso que deba tener el desarrollo de ese autogobierno. Ése es el sentido de nuestra posición, en la que yo creo que hay coincidencias básicas, señor Lehendakari, a pesar de esos escepticismos que yo aquí he manifestado.

Respetaremos el marco político, y no permitiremos que nadie lleve el agua a su molino, como he dicho antes, a partir de estas observaciones que, al tiempo que reivindicamos la utilidad histórica de ese instrumento, he traído yo aquí a colación. Pero rechazaremos enérgicamente la negativa a la expresión de voluntad de nuestra sociedad y, desde luego, al diálogo que usted, señor Lehendakari, propone para que esa voluntad se ponga de manifiesto.

El diálogo, la negociación, debe ser sin límites, sin exclusiones, y con la última *ratio* también del respeto a la voluntad del pueblo vasco. Es lo que algunos quisimos plantear en la declaración de Lizarra. Repito, declaración, que no fue ningún pacto de hierro. Si alguien presenta algo más convincente, estamos esperando a que lo haga.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Garaikoetxea jauna.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Ares jaunak dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios.

Señor Ibarretxe, tengo que empezar diciéndole que su intervención hoy aquí, a nuestro juicio, no ha aportado nada nuevo, nada diferente en el fondo de lo que usted ya nos presentó en el debate de política general celebrado el pasado 22 de septiembre, salvo los detalles que hacen referencia a la convocatoria de la manifestación. Su intervención confirma que usted ha intentado que se celebre la segunda parte del debate de política general, probablemente ante el escasísimo eco que sus iniciativas tuvieron ante la opinión pública.

En el debate de política general, señor Lehendakari, olvidándose de la situación en minoría en que se encuentra, tratando de que nos olvidemos del pasado, como si esto fuera posible, sin reconocer el fracaso de su política, nos presentaba con toda amplitud y lujo de detalles las iniciativas que hoy quiere que volvamos a discutir: su denominado triple compromiso. ¿Por qué, señor Lehendakari?

Comprendemos que usted saliera frustrado del debate de política general, hasta tal punto que se vio obligado a insertar en los medios de comunicación anuncios pagados para comunicar sus iniciativas, iniciativas que habían sido rechazadas por la oposición. Comprendemos que su frustración, señor Lehendakari, le obligue a pedir una segunda parte del debate, pero no pretenda aparentar que puede gobernar, cuando no puede hacerlo. Acepte, señor Lehendakari, que está en minoría, asúmalo por el bien del país, no prolongue esta angustia, no se arrastre más para ganar tiempo. Deje de pensar en sus

bakitzean eta autogobernu horren garapenak iraun behar duen denbora erabakitzean. Horixe da gure jarrera, eta nire ustez adostasun garrantzitsuak daude, lehendakari jauna, nik hemen adierazi ditudan eszeptizismoen gainetik.

Errespetatu egingo dugu esparru politikoa, eta ez diogu inori utziko ura bere errotara eramaten, lehen esan dudan bezala, gaur hona ekarri ditudan ohar hauetan oinarrituta, eta aldi berean tresna horrek historian izan duen balioa errebindikatzen dugu. Baina erabat baztertzen dugu gure gizartearen borondatea adierazteari eta, zalantzarik gabe, zuk, lehendakari jauna, borondate hori agerian jar dadin proposatzen duzun elkarrizketari ematen zaion ezezkoa.

Elkarrizketak, negoziazioak ez dute mugarik izan behar, ez dute inor baztertu behar, eta euskal herriaren borondatea errespetatuko den azken *ratio* hori izan behar du. Horixe planteatu nahi izan genuen batzuk Lizarrako adierazpenean. Berriro diot, adierazpenean, ez baitzen burdinazko itun bat izan. Norbaitek konbentzigarriagoa den zerbait aurkezten badu, zain izango gaitu.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Garaikoetxea.

A continuación tiene la palabra el señor Ares, del Grupo Socialistas Vascos.

ARES TABOADA jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Ibarretxe jauna, hasteko esan behar dizut gaur zuk hemen egin duzun saioak, gure iritziz, ez duela ezer berririk ekarri, ez diola ezer berririk erantsi zuk joan den irailaren 22an egindako politika orokorrari buruzko eztabaidan aurkeztu zenigunaren funtsari, manifestaldiaren deialdiari buruzko ñabardurak izan ezik. Zure saioak egiaztatzen du politika orokorrari buruzko eztabaidaren bigarren zatia egiten ahalegindu zarela, ziurrenik oso oihartzun apala izan zutelako zure ekimenek iritzi publikoaren aurrean.

Politika orokorrari buruzko eztabaidan, lehendakari jauna, gutxiengo egoeran aurkitzen zaretela ahaztuz, iraganaz ahaztu gaitezen ahaleginduz, hori posible izango balitz bezala, zure politikak porrot egin duela onartu gabe, luze eta zabal, ñabardura askorekin, aurkeztu zenizkigun gaur berriro hemen eztabaidatzea nahi dituzun ekimenak: konpromiso hirukoitza deitu duzuna. Zergatik, lehendakari jauna?

Ulertzen dugu zu zapuztuta atera izana politika orokorrari buruzko eztabaidatik, eta komunikabideetan ordaindutako iragarkiak sartu behar izan zenituen zure ekimenen berri emateko, oposizioak baztertu zituen ekimenen berri emateko. Ulertzen dugu zure frustrazioak, lehendakari jauna, zu eztabaidaren bigarren zatia eskatzera bultzatu izana, baina ez ezazu pentsa gobernatu dezakezunaren itxura egin dezakezunik, ezin baituzu egin. Onar ezazu, lehendakari jauna, gutxiengo-egoeran zaudela, onar ezazu herriaren onerako, ez ezazu estuasun hau gehiago luza, ez zaitez makurtu denbora gehiago ira-

intereses, en los de su partido, y piense más en los intereses del país.

Usted nos dijo en el debate de política general que no venía a hacer un debate de transición, como si eso dependiera sólo de usted. Y añadió que sobre todo venía a presentar un nuevo camino, a conocer la predisposición de todos al respecto. Pues, bien, la predisposición de los grupos de la oposición, de la mayoría de la Cámara –se lo recuerdo–, ya la conoció usted ese mismo día a través del rechazo argumentado de los distintos portavoces a sus iniciativas. Portavoces que –también le recuerdo– además denunciaron su fracaso, el de su política, y le pidieron que convocara elecciones como la única salida a la grave crisis política e institucional que sufre el país.

Pero usted, señor Lehendakari, siguió sordo y ciego. Y enfadado, desafiante, nos dijo que, quisiéramos o no, tendríamos que discutir sus iniciativas, que tendríamos que retratarnos.

Ese mismo día el Partido Socialista, ante su cerrazón, su encastillamiento, su ansia por aferrarse al sillón de Ajuria Enea, su negativa a convocar elecciones, le presentamos una moción de censura, como la única alternativa que nos había dejado para cerrar una etapa nefasta y abrir otra nueva, para dar al país lo que usted no puede ofrecerle: dotarle de un gobierno fuerte, con amplio respaldo político y social, un gobierno con credibilidad, con capacidad de liderazgo, un gobierno con voluntad de aunar a todos los demócratas contra ETA; en definitiva, un gobierno para todos los vascos.

Días después el Partido Popular le presentaba también otra moción de censura. Mociones de censura que tras su debate recibieron más votos a favor que en contra (32, frente a 29). Dicho de otra forma, usted, su política, su gobierno, fueron censurados por la mayoría de la Cámara.

En el debate de las mociones de censura los socialistas presentamos un programa alternativo a lo que usted defiende y representa. Un programa que entre otras ofertas contenía un amplio y detallado plan de pacificación y lucha contra el terrorismo; un compromiso para defender desde el Gobierno Vasco las reglas del juego democrático, la pluralidad de la sociedad vasca, la libertad y los derechos de todos los ciudadanos; una oferta concreta para recomponer la unidad de los demócratas contra ETA; un plan de lucha contra el fascismo y la intolerancia; un compromiso concreto para el reconocimiento institucional y político de las víctimas del terrorismo, y la defensa inequívoca de la Constitución y el Estatuto como el mejor marco de convivencia de todos los vascos.

Nosotros, Lehendakari, ya nos hemos retratado ante la opinión pública. Es hora de que usted, su partido, lo hagan con claridad. Sin embargo, Lehendakari, usted ha decidido seguir equivocándose y actuando como si fuera la oposición a la actual mayoría parlamentaria. Ha bazteko. Ez ezazu zuri zer komeni zaizun, zure alderdiari zer komeni zaion pentsa, eta pentsa ezazu herriari zer komeni zaion.

Eztabaida orokorrari buruzko eztabaidan esan zenigun ez zentozela transizio-eztabaida egitera, hori zure esku bakarrik egongo balitz bezala. Eta gaineratu zenuen batez ere bide berri bat aurkeztera zentozela, horren aurrean guztion jarrera zein zen jakitera zentozela. Bada, ederki, oposizioko taldeen jarrera, Legebiltzarraren gehiengoaren jarrera –gogoratu egingo dizut–, zein zen egun horretan bertan jakin zenuen bozeramaileek zure ekimenen aurka eman zituzten argudioen bidez. Eta bozeramaile horiek –hori ere gogoan dut– zure porrota, zure politikaren porrota, salatu zuten, eta hauteskundeak deitzeko eskatu zizuten horixe zelako herriak bizi duen krisialdi politiko eta instituzionalari irtenbidea ematcko modu bakarra.

Baina zuk, lehendakari jauna, gor eta itsu jarraitu zenuen. Eta haserretuta, desafioka, esan zenigun, nahitaez, zure ekimenak eztabaidatu beharko genituela, geure buruak deskribatu beharko genituela.

Egun horretan bertan Alderdi Sozialistak, zure jarrera itxia ikusita, zeurean jarraitzen zenuela ikusita, Ajuria Eneako besaulkian jarraitu nahi zenuela ikusita, hauteskundeak ez zenituela deitu nahi ikusita, zentsura-mozio bat aurkeztu zizun, aro negargarri bati amaiera emateko eta beste aro bati ekiteko utzi zenigun aukera bakarra izanik, herriari zuk eskaini ezin diozuna eskain diezaiogun: gobernu sendoa, babes politiko eta sozial zabala izango duena, sinesgarritasuna izango duena, herria zuzentzeko gai izango dena, demokrata guztiak ETAren aurka elkartzeko borondatea izango duena; azken batean, euskaldun guztientzako gobernua.

Hainbat egun geroago Alderdi Popularrak ere beste zentsura-mozio bat aurkeztu zizun. Eta bi mozio-zentsurek, eztabaidaren ondoren, aurkako baino aldeko boto gehiago lortu zituzten (32, 29ren aurka). Beste era batera esanda, zu, zure politika, zure gobernua, zentsuratu egin zintuzten Legebiltzarraren gehiengoak.

Zentsura-mozioen eztabaidan sozialistok zuk aldezten eta ordezkatzen duzun programari beste programa alternatibo bat eskaini genion. Eta programa horrek, beste eskaintza batzuen artean, bakegintzarako eta terrorismoaren aurka borroka egiteko plan zabal eta zehatz bat jasotzen zuen; Eusko Jaurlaritzatik joko demokratikoaren arauak, euskal gizartearen aniztasuna, herritar guztien eskubideak eta askatasuna aldezteko konpromisoa; ETAren aurka demokrata guztien batasuna antolatzeko eskaintza zehatza; terrorismoaren biktimak maila instituzionalean eta politikoan aitortzeko konpromiso zehatza, eta Konstituzioa eta Estatutua zalantzarik gabe aldeztekoa euskaldun guztien arteko bizikidetza-esparrurik onena dela ulertuz.

Guk, lehendakari jauna, jadanik deskribatu dugu geure burua iritzi publikoaren aurrean. Iritsi da zuk, zure alderdiak, gauza bera argi eta garbi egiteko garaia. Hala eta guztiz ere, lehendakari jauna, hanka sartzen jarraitzea erabaki duzu eta egungo legebiltzar-gehiengoaren oposi-

empezado ya, señor Ibarretxe, a hacer prácticas de oposición.

No se da cuenta de que no somos nosotros quienes tenemos la obligación de retratarnos ante sus iniciativas, aunque lo hayamos hecho y lo seguiremos haciendo. Son, por el contrario, sus iniciativas las que deben pasar el filtro de la credibilidad, del acuerdo de la mayoría de este Parlamento.

Porque a estas alturas, Lehendakari, el problema que tiene usted es que ya no inspira ninguna confianza, ni en el ámbito político ni en el ámbito social, y por tanto no está en condiciones de lanzar iniciativas como las que usted ha lanzado, que sólo pueden basarse en la confianza. No se da cuenta de que, por muchas iniciativas que ahora pretenda traer a esta Cámara, serán recibidas con recelos, con dudas sobre las verdaderas intenciones que usted tiene con las mismas. Prueba de ello es la convocatoria de manifestación para el próximo sábado día 21, que ha encontrado recelos en partidos, organizaciones pacifistas, entidades, y especialmente en las víctimas del terrorismo.

¿No se le ha ocurrido pensar tal vez que si la manifestación hubiera sido convocada tras la ruptura de la tregua de ETA la acogida social habría sido diferente? ¿No se le ha ocurrido pensar que si su comportamiento después del asesinato de nuestro portavoz Fernando Buesa y su escolta hubiera sido diferente hoy habría menos reticencias? ¿No cree usted que si usted y su Gobierno hubieran estado en San Sebastián junto a las víctimas el pasado 23 de septiembre hoy tendría otra autoridad moral para convocar esa manifestación?

Señor Lehendakari, usted ha gestionado mal la convocatoria de esa manifestación para el próximo sábado. Ha intentado jugar al protagonismo y a la rentabilidad personal y partidaria, y una vez más se ha equivocado.

Usted lanzó la convocatoria el día en que se tramitaban y votaban las mociones de censura, probablemente para contrarrestarlas, sin ponerse de acuerdo con nadie, sin pactar el lema o la organización de la misma con los partidos o las organizaciones sociales pacifistas, sin pactarlo con las víctimas del terrorismo, que debían ser protagonistas principales de la misma. Su actitud, señor Ibarretxe, ha provocado, con colaboración de otros, que al final la manifestación no sea unitaria de todos los demócratas contra ETA, como debería ser.

Tengo que decirle que, a nuestro juicio, los ciudadanos están cada vez más cansados del rifirrafe obsceno y continuo que mantienen dos partidos (PNV y PP) con responsabilidades de gobierno, que son incapaces de aparcar sus diferencias para recomponer la unidad de los demócratas, incluso aunque sólo sea para manifestarnos contra ETA.

Y tengo que decirle que los socialistas tenemos alguna autoridad moral para decir lo que estamos diciendo, para decirle estas cosas, porque, desgraciadamente, cuando nos ha tocado convocar manifestaciones o convocar a la sociedad vasca a manifestarse contra ETA, siempre hemos estado en la calle, siempre hemos estado en la calle, y no hemos tenido que esperar a que ETA rompiera una tregua para hacerlo.

zioa izango bazina bezala jarduten jarraitzen duzu. Hasita zaude, lehendakari jauna, oposiziorako praktikak egiten.

Ez zara ohartzen ez daukagula zure ekimenen aurrean gure burua deskribatu beharrik, hala egin badugu ere eta hala egiten jarraituko badugu ere. Zure ekimenek pasatu behar dute sinesgarritasunaren filtroa, Legebiltzar honetako gehiengoaren akordioaren filtroa.

Honaino iritsita, lehendakari jauna, zure arazoa da jadanik ez duzula konfiantzarik eskaintzen, ez esparru politikoan, ez esparru sozialean, eta, horrenbestez, ez zaude gaur hemen aurkeztu duzun ekimena, edo antzekorik, aurkezteko moduan, konfiantzan baino ezin baitira oinarritu. Ez zara ohartzen, Legebiltzar honen aurrean ekimen ugari aurkezten badituzu ere, errezeloz hartuko direla, ekimen horiekin lortu nahi duzunari buruzko egiazko asmoak zalantzan jarriko direla. Horren frogarik argiena datorren larunbaterako, hilak 21, deitu duzun manifestaldia da, errezeloak aurkitu dituena alderdietan, bakearen aldeko erakundeetan, taldeetan eta, bereziki, terrorismoaren biktimengan.

Ez al zaizu bururatu pentsatzea beharbada manifestaldia ETAren su-etena hautsi ondoren deitu izan balitz gizarteak beste modu batera hartuko zuela? Ez al zaizu bururatu pentsatzea gure bozeramaile izan zen Fernando Buesa jauna eta bere bizkartzaina hil ondoren zure jarrera bestelakoa izan balitz gaur zalantza gutxiago izango litzatekeela? Ez al duzu uste zu eta zure Gobernua irailaren 23an Donostian izan bazinete biktimen ondoan gaur beste aginte moral bat izango zenuela manifestaldi hori deitzeko?

Lehendakari jauna, oker kudeatu duzu datorren larunbaterako manifestaldi horren deialdia. Protagonismoaren eta errentagarritasun pertsonalaren eta partidarioaren jokoari ekin nahi izan diozu, eta behin berriro ere huts egin duzu.

Deialdia zentsura-mozioak tramitatu eta bozkatu ziren egunean egin zenuen, ziurrenik hauek ahultzeko, inorekin ados jarri gabe, manifestaldiaren antolamendua edo leloa alderdiekin eta erakunde sozial bakezaleekin itundu gabe, terrorismoaren biktimekin itundu gabe, eta hauek izan behar zuten manifestaldiaren protagonista nagusi. Zure jarrerak, Ibarretxe jauna, beste batzuen laguntzaz, manifestaldia ETAren aurka demokrata guztiak elkartuko dituen ekintza ez izatea eragin du, halaxe izan behar lukeen arren.

Esan behar dizut, gure iritziz, herritarrak gero eta nekatuago daudela gobernu-erantzukizunak dituzten bi alderdiren (EAJk eta PPk) hizka-mizka gordin eta etengabeekin, ez baitira gai beren aldeak alde batera uzteko demokraten batasuna berritzeko, ETAren aurka manifestatzeko bakarrik baldin bada ere.

Eta esan behar dizut sozialistok badugula nolabaiteko aginte morala esaten ari garena esateko, zuri gauza hauek esateko, tamalez, Alderdi Sozialistako jarraitzaileen edo afiliatuen aurkako erasoak edo hilketak izan on-

centraciones después de que hubiera atentados o asesinatos contra afiliados y simpatizantes del Partido Socialista hemos buscado, y conseguido, con la única excepción de la manifestación después del asesinato del señor Buesa –y reconocerá que no por nuestra culpa–, que todos participen en las mismas. Y usted, especialmente usted, sabe que ése ha sido el comportamiento del Partido Socialista.

Señor Lehendakari, en todo caso, a pesar de sus equivocaciones, a pesar de los intentos tácticos y partidarios que tiene la convocatoria de la manifestación, sabe que los socialistas estaremos el próximo sábado en Bilbao. Estaremos en Bilbao siendo coherentes con nuestra trayectoria, anteponiendo y defendiendo la unidad de todos los demócratas contra ETA a cualquier otra valoración o consideración.

Pero no se equivoque: nuestra presencia en Bilbao no es para apoyarle a usted. Es para estar con la ciudadanía que quiere y pide unidad democrática, que quiere decirle a ETA "No", que quiere gritar "Basta ya", que quiere pedir a ETA que se disuelva, que entregue las armas, que nos deje en paz; que quiere pedirle a ETA y decirle con claridad que nos deje en paz, que no conseguirá ninguno de sus objetivos, por mucho dolor que nos hagan pasar, y que tendrán que responder de todos sus crímenes, los terroristas y quienes les apoyan, ante la justicia.

No todos los partidos pueden decir lo mismo en relación con su comportamiento, y no me refiero sólo a los que apoyan a su Gobierno.

Nosotros, Lehendakari, estaremos el sábado en Bilbao, donde debemos estar, con la inmensa mayoría de los ciudadanos vascos, sean éstos nacionalistas o no nacionalistas, de izquierdas o de derechas, con adscripciones políticas o no. Nosotros estaremos, señor Lehendakari, en Bilbao con todos los que quieren luchar contra ETA.

Dicho esto, señor Lehendakari, nosotros esperábamos que, después de discutidas y votadas las mociones de censura, después de que fueran rechazadas sus iniciativas ofreciendo nuestras propias alternativas, usted hubiera retirado su petición de comparecencia ante esta Cámara. No lo ha hecho. Quiere debate. Pues tendrá debate. Pero, en todo caso, permítame que le diga que su triple compromiso, además de confuso, llega tarde, y usted lo sabe. Y además mucho nos tememos que obedece no tanto a un convencimiento político profundo del cambio que ustedes tienen que hacer, sino a la coyuntura, a las conveniencias partidarias, al miedo a perder el poder.

Nos propone en primer lugar un compromiso ético en defensa de las libertades y los derechos individuales de las personas. Lo menos que puede afirmarse, Lehendakari, es que su Gobierno y los partidos que le sustentan han contado con dos años para poner en marcha este compromiso, y no lo han hecho.

No funcionó el compromiso ético cuando usted no rechazó ser elegido Lehendakari con los votos de EH

doren manifestaldiak edo kontzentrazioak deitu behar izan ditugunean jende guztiak bertan parte har zezan lortzen ahalegindu baikara, eta lortu ere bai, Buesa jauna hil ondorengo manifestaldian izan ezik –eta aitortu beharko duzu ez zela gure errua izan– Eta zuk, bereziki zuk, badakizu horixe izan dela Alderdi Sozialistaren jokabidea.

Lehendakari jauna, nolanahi ere, hutsegite horien gainetik, manifestaldiaren deialdiak taktika partidario bat jarraitzen duen arren, badakizu sozialistok Bilbon izango garela datorren larunbatean. Bilbon izango gara gure ibilbidearekin koherenteak izateko, ETAren aurka demokrata guztien batasuna beste edozein balorazioren edo kontsiderazioren gainetik jarriz eta aldeztuz.

Baina ez zaitez erratu: Bilbon ez gara zu babesteko izango. Batasun demokratikoa nahi duten eta eskatzen duten, ETAri "Ez" esan nahi dioten, "Aski da" garrasi egin nahi duten, ETAri desager dadila eskatu nahi dioten, armak utz ditzala, bakean utz gaitzala eskatu nahi dioten herritarrekin egoteko baizik; ETAri argi eta garbi bakean utz gaitzala esan nahi dioten eta eskatu nahi dioten, samin ikaragarria eragingo badigu ere bere helburuak ez dituela beteko eta terroristek eta terroristak babesten dituztenek justiziaren aurrean bere krimen guztiak ordaindu beharko dituztela esan nahi dieten herritarren ondoan egoteko.

Alderdi guztiek ezin dute gauza bere esan bere jokabideari dagokionez, eta ez naiz zure Gobernua babesten dutenez bakarrik ari.

Gu, lehendakari jauna, Bilbon izango gara larunbatean, hantxe egon behar baitugu, euskal herritar gehienekin, abertzaleak izan ala ez izan, ezkerrekoak izan edo eskuinekoak izan, atxikipen politikoak izan ala ez izan. Gu Bilbon, lehendakari jauna, ETAren aurka borroka egin nahi duten guztiekin izango gara.

Hau esanik, lehendakari jauna, espero genuen, zentsura-mozioak eztabaidatu eta bozkatu ondoren, gure alternatibak eskainiz aurkeztu zenituen ekimenak baztertu egin zirela ikusi ondoren, Legebiltzar honen aurrean agerraldi hau egiteko zure eskaria bertan behera utziko zenuela. Ez duzu egin. Eztabaida nahi duzu. Bada, eztabaida izango duzu. Baina, nolanahi ere, zure baimenarekin, esango dizut zure konpromiso hirukoitza, nahasia izateaz gainera, berandu iritsi dela, eta zuk badakizu hori. Eta beldur gara ez diola erantzuten batez ere zuek egin behar duzuen aldaketaren inguruko uste politiko sakon bati, baizik eta koiunturari, alderdiari komeni zaionari, agintea galtzeko beldurrari.

Lehenik eta behin, gizakien eskubide indibidualak eta askatasunak aldezteko konpromiso etikoa proposatzen diguzu. Gutxienez esan daiteke, lehendakari jauna, zure Gobernuak eta zure Gobernua babesten duten alderdiek bi urte izan dituztela konpromiso hau abian jartzeko, eta ez dute egin.

Konpromiso etikoak ez zuen funtzionatu zuk ez zenuenean EHren botoen laguntza ezetsi lehendakari iza-

Doc. 129

(lo contrario). No funcionó el compromiso ético cuando ustedes, los partidos que le apoyan, pactaron con la organización terrorista ETA. No funcionó el compromiso ético cuando ustedes hicieron un pacto con la organización EH, una fuerza política que no condenaba la violencia en ese momento, como muy bien le ha recordado hace poquito el señor Otegi. No funcionó el compromiso ético cuando los esbirros de ETA ponían en marcha la persecución social contra los no nacionalistas y ustedes miraban para otro lado. No funcionó el compromiso ético cuando, en medio de la escalada de la "kale borroka", el patrón de su partido se permitía afirmar que esas acciones eran "chiquilladas", y que los agredidos, con nuestra protesta y exigencia de que se nos protegiera, entorpecíamos el proceso de paz.

Tampoco, señor Lehendakari, funcionó este compromiso cuando los grupos de la oposición planteábamos en la Cámara propuestas muy razonadas para condenar el terrorismo callejero y apoyar a los amenazados y los grupos que le apoyan a usted presentaban enmiendas cargadas de eufemismos para no herir los sentimientos de EH y descafeinar nuestras iniciativas.

No parece que tampoco fuera motivo de escándalo para usted y para los grupos que le apoyan que un destacado miembro de ETA llegara a formar parte de la Comisión de Derechos Humanos, porque se apoyaron en sus votos en algunas ocasiones.

No hubo respeto a las víctimas del terrorismo cuando, frente a los deseos de este colectivo y de los grupos de la oposición, ustedes se negaron a crear una ponencia específica para abordar sus demandas, creando en su lugar otra que, descafeinada, injusta, pretendía poner en el mismo plano las víctimas y los victimarios.

Tampoco funcionó el compromiso ético de su Gobierno y de los partidos que lo apoyan cuando ETA cometió los primeros asesinatos tras la ruptura de la tregua y usted y los partidos que le apoyan se limitaron a suspender los acuerdos con EH.

Por el contrario, le recuerdo, señor Lehendakari, que hubo que esperar, y tuvieron que producirse muchos asesinatos, hubo que esperar al asesinato de José Luis López de Lacalle para que usted y su Gobierno se pusieran detrás de una pancarta que dijera "ETA no. Basta ya". Hasta ese momento se habían limitado a pedir a ETA que parara, cuando no a pedirle al Gobierno central que no entorpeciera el proceso.

Y, señor Lehendakari, ustedes no han puesto en marcha en estos dos años este compromiso ético que ahora nos demanda no porque su Gobierno anduviera despistado, sino porque los pactos con ETA y EH sobre los que su Gobierno se constituyó hacían imposible la ética, los valores democráticos; hacían imposible que pudiera funcionar con plenitud la defensa de la ética y los valores democráticos. Y hacía imposible también que su Gobierno cumpliera a fondo con el primer deber de todo gobierno democrático, que es garantizar la libertad y los derechos de todos los ciudadanos.

teko. Konpromiso etikoak ez zuen funtzionatu zuek, zu babesten zaituzten alderdiek, ETA talde terroristarekin itun bat egin zenutenean. Konpromiso etikoak ez zuen funtzionatu EHrekin itun bat egin zenutenean, kontuan hartuta indar politiko horrek ez zuela une horretan indarkeria kondenatzen, Otegi jaunak orain dela gutxi gogoratu dizun bezala. Konpromiso etikoak ez zuen funtzionatu ETAren morroiek abertzale ez direnen aurkako erasoari ekin ziotenean eta zuek beste aldera begiratu zenutenean. Konpromiso etikoak ez zuen funtzionatu, kale borrokako ekintzen erdian, zure alderdiaren buruzagiak esaten zuenean ekintza horiek "umekeriak" zirela, eta erasoak jasaten genituenok, gure protestarekin eta babesa eskatzeko egiten genuen eskariarekin, bake-prozesua oztopatzen ari ginela.

Eta konpromiso honek ez zuen funtzionatu, lehendakari jauna, oposizioko taldeok Legebiltzarrean arrazoizko proposamenak aurkeztu genituenean kaleko terrorismoa kondenatzeko eta mehatxuak jasotzen zituztenei gure babesa eskaintzeko, eta zu babesten zaituzten alderdiek eufemismoz betetako zuzenketak aurkezten zituztenean EHri minik ez emateko eta gure ekimenak deskafeinatzeko.

Eta badirudi zuretzat eta zu babesten zaituzten taldeentzat ez zela asaldatzeko moduko arrazoia izan ETAko kide ezagun bat Giza Eskubideen Batzordeko kide izatera iristea ere, zuen botoen laguntza ere izan baitzuen zenbaitetan.

Terrorismoaren biktimak ez ziren errespetatu, kolektibo honen eta oposizioko alderdien asmoen aurka, ezezkoa eman zeniotenean beren eskariak aztertzeko ponentzia zehatz bat sortzeari, eta horren ordez biktimak eta borreroak maila berean jarri nahi zituen beste bat sortu zenuten, deskafeinatua eta bidegabea.

Zure Gobernuaren eta zure Gobernua babesten duten alderdien konpromiso etikoak ez zuen funtzionatu su-etena hautsi ondoren ETAk lehenengo hilketak burutu zituenean ere, eta zu eta zu babesten zaituzten alderdiak EHrekin zenituzten akordioak bertan behera uztera mugatu zineten.

Eta gogoratu behar dizut, lehendakari jauna, jende asko hil arte itxaron behar izan genuela, José Luis López de Lacalle jauna hil arte itxaron behar izan genuela zu eta zure Gobernua "ETA ez. Aski da" zioen pankarta baten atzean jartzeko. Une horretara arte ETAri gelditzeko baino ez zenioten eskatu, eta Gobernuari, berriz, prozesuari trabarik ez jartzeko.

Eta, lehendakari jauna, bi urte hauetan zuek ez duzue abian jarri orain eskatzen diguzun konpromiso etiko hau, eta ez Gobernua galduta zebilelako, baizik eta zure Gobernua eratzean oinarri izan zenituzten itunek, ETArekin eta EHrekin zenituzten itunek, ezinezko egiten zutelako etika, ezinezko egiten zituztelako balore demokratikoak; ezinezko egiten zuten etikaren eta balore demokratikoen aldezpenak bete-betean funtzionatu ahal izatea. Eta ezinezko egiten zuten zure Gobernuak erabat betetzea edozein gobernu demokratikok duen lehenengo betebeharra, herritar guztien eskubideak eta askatasuna bermatzea, alegia.

Tal vez, señor Lehendakari, pueda pensar que estoy haciendo el discurso del rencor, que estoy haciendo un discurso viejo que no se corresponde con las necesidades del momento. No es así, señor Lehendakari. Estoy haciendo el discurso contra el olvido, porque tenemos que mirar al futuro sin olvidar el pasado para no cometer los mismos errores. Tenemos que ir, por tanto, al reconocimiento ético y moral y material del daño causado. Supongo que estas palabras, Lehendakari, le suenan, le son familiares: las pronunció usted, por cierto, en el debate de política general celebrado el 24 de septiembre de 1999.

Yo quiero decirle que, si es consecuente con lo que dijo en ese debate, usted debería aprovechar este Pleno para pedir disculpas a las víctimas por los desprecios recibidos. Debería dirigirse a las víctimas y hablar con ellas para que encabezaran la manifestación el próximo sábado 21 en Bilbao, como primer gesto de rectificación por su parte y por parte de su Gobierno. Aún está a tiempo. Hágalo, señor Lehendakari. Llámeles, invíteles a estar, convénzales para que estén.

Le hablo de un gesto ético de rectificación. Porque, señor Lehendakari, ¿cree de verdad que sin reconocer los errores de su política, de esa política que ha impedido defender con eficacia los valores democráticos, se puede cerrar una etapa? ¿Cree, si no, que se encuentra realmente capacitado para encabezar un movimiento de regeneración ética?

En cuanto a su compromiso de impulsar un foro de diálogo multipartito, tampoco parece razonable, señor Lehendakari, que quien enterró el Pacto de Ajuria Enea, quien optó por el frente nacionalista de Estella, dejando a un lado el acuerdo entre todos los partidos democráticos, trate ahora de impulsar un movimiento de diálogo sin explicar previamente a qué se debe el cambio, a qué se debe un cambio de tal naturaleza.

Porque le recuerdo que durante este tiempo, señor Lehendakari, usted se ha limitado a convocar rondas y más rondas de consulta a los partidos políticos en Ajuria Enea, sin ningún resultado positivo. Se empeñó primero en defender la presencia de EH en ese foro (diálogo multipartito "sin exclusiones", decía). Después siguió sin plantear claramente las tareas y los objetivos que tenía que abordar ese foro, y confusamente dejó claro que lo quería para otra cosa, como luego diré, y no para luchar todos juntos contra ETA.

Después de muchas reuniones sin llegar a nada, una vez más tuvimos que ser los socialistas quienes tomáramos la iniciativa y fijáramos las bases para el diálogo a través de una proposición no de ley que al menos en sus tres primeros puntos, los más importantes, fue aprobada por la mayoría de esta Cámara.

Usted, Lehendakari, no ha cumplido ese mandato parlamentario. Usted le ha añadido nuevas condiciones. Ha interpretado ese mandato a su modo, pensaba que te-

Beharbada, lehendakari jauna, ezinikusiaren diskurtsoa egiten ari naizela, une honetako beharrekin bat ez datorren diskurtso zaharra egiten ari naizela, pentsa dezakezu. Ez da horrela, lehendakari jauna. Ahanzturaren aurkako diskurtsoa egiten ari naiz, etorkizunera iragana ahaztu gabe begiratu behar baitugu lehen egindako hutsegiteetan berriro eror ez gaitezen. Egindako kaltea etikoki, moralki eta materialki aitortzera jo behar dugu. Pentsatzen dut hitz hauek ezagunak egingo zaizkizula, lehendakari jauna, ez zaizkizula arrotz egingo: zeuk esan zenituen 1999ko irailaren 24an egindako politika orokorrari buruzko eztabaidan.

Esan nahi dizut, eztabaida hartan esan zenuenarekin kontsekuentea bazara, osoko bilkura honetaz baliatu beharko zenukeela biktimei jaso dituzten erdeinuengatik barkamena eskatzeko. Biktimengana jo beharko zenuke eta haiekin hitz egin beharko zenuke datorren larunbatean, hilak 21, Bilbon egingo den manifestaldiaren buruan izan daitezen, zure aldetik eta zure Gobernuaren aldetik gauzak zuzentzeko gogo horren lehenengo keinu gisa. Oraindik garaiz zabiltza. Egin ezazu, lehendakari jauna. Dei egiezu, gonbida itzazu han izatera, konbentzitu itzazu han egon daitezen.

Zuzenketa-keinu etiko batez hitz egiten ari natzaizu. Lehendakari jauna, zuk benetan uste al duzu zure politikaren hutsegiteak onartu gabe, balore demokratikoak eraginkortasunez aldeztea eragotzi duen politika horren hutsegiteak onartu gabe, aro bat itxi daitekeela? Zuk uste duzu benetan gai zarela egoera maila etikoan bere onera ekartzeko mugimendua zuzentzeko?

Alderdien arteko elkarrizketa-foro bat bultzatzeko konpromisoari dagokionez, ez zait arrazoizkoa iruditzen, lehendakari jauna, Ajuria Eneako Hitzarmena lurperatu zuen norbait, Lizarrako fronte abertzalea aukeratu zuen norbait, alderdi demokratiko guztien arteko akordioa alde batera utziz, orain elkarrizketa-mugimendu bat bultzatzen ahalegintzea aldez aurretik azaldu gabe zein den aldaketa horren arrazoia, zein den hainbesterainoko aldaketaren arrazoia.

Gogoratu behar baitizut denbora horretan, lehendakari jauna, Ajuria Eneako alderdi politikoak txandaka kontsulta egiteko deitzera mugatu zarela, inolako emaitza positiborik lortu gabe. Lehenengo EH foro horretan egotea aldeztu zenuen temati (alderdien arteko elkarrizketa, "inor baztertu gabe" esan zenuen). Gero ez zenuen argi eta garbi planteatzen foro horretan egin behar ziren lanak eta foro horrek izan behar zituen helburuak, eta nahaskeeta horren erdian argi utzi zenuen gauza baterako nahi zenuela, gero esango dudan bezala, eta ez denok batera ETAren aurka borroka egiteko.

Inora eraman ez gintuzten bilera askoren ondoren, behin berriro ere sozialistok hartu genuen ardura, eta elkarrizketarako oinarriak finkatu genituen legez besteko proposamen baten bidez, eta esan behar da lehenengo hiru puntuak behintzat, garrantzitsuenak, onetsi egin zituela Legebiltzarraren gehiengoak.

Zuk, lehendakari jauna, ez duzu legebiltzaragindu hori bete. Baldintza berriak erantsi dizkiozu. Agindu hori zure erara ulertu duzu, pentsatu duzu eskuak

nía las manos libres para actuar a su antojo, cuando no es así.

Mire, en el Pleno de política general usted volvió a equivocarse. Habló de constituir un foro multipartito en el que desde el respeto a lo construido hasta ahora, desde lo que hoy somos, podamos decidir lo que queremos ser en el futuro. En resumen, usted nos está proponiendo un foro no para luchar contra ETA y contra quienes les apoyan. Usted nos está proponiendo un foro para hablar de lo que les interesa a los nacionalistas. Usted nos está proponiendo un foro para que podamos compartir justo aquello que nos desune, el "ser para decidir" que recoge la ponencia de su partido. O, si lo prefiere de otro modo, para entendernos mejor, nos está proponiendo el ámbito vasco de decisión.

Su intervención, señor Lehendakari, se ha sustentado en algunas afirmaciones que contienen ambigüedades y contradicciones que es necesario clarificar. Usted dice que es un error, que ha sido un error mezclar paz con política, mezclar paz con soberanía, mezclar paz con construcción nacional o con la Constitución.

Señor Lehendakari, salvo que usted se refiera a la paz interior, a la paz espiritual, su afirmación es un gravísimo error: la paz, la que de verdad necesitamos en el País Vasco, no sólo depende, sino que es consecuencia de una determinada política, de una determinada organización del Estado. Aquella afirmación en la que, garantizados los derechos y libertades de todos los individuos, se aceptan unas reglas de juego para solucionar los problemas colectivos y se denuncia y persigue el ejercicio de la violencia como medio para conseguir objetivos particulares o partidarios.

La paz, señor Lehendakari, tiene mucho que ver con la política. Es verdad que no hay que mezclar con reivindicaciones partidarias, y eso es lo que usted ha hecho aquí. La paz tiene mucho que ver con la política, no se puede mezclar paz con reivindicciones partidarias, y usted con su propuesta hoy, como en otras ocasiones, lo ha mezclado.

Mire, señor Ibarretxe, le digo una vez más, si usted quiere un foro de todos los demócratas para enfrentarnos a ETA, a quienes les apoyan, si usted quiere combatir la intolerancia y el fascismo, bienvenido al club, cuente con nosotros. Si, por el contrario, como parece, usted quiere un foro para discutir aspiraciones específicas del nacionalismo, sepa que nos tendrá en contra, nos tendrá enfrente.

Por otro lado, señor Lehendakari, si cabía alguna duda de lo que usted quería con el Estatuto, hoy lo ha dejado muy claro: usted, en lugar de un apoyo incondicional al marco político al que debe su cargo, en lugar de defender la legitimidad democrática contra ETA, prefiere buscar eufemismos, prefiere utilizar la puerta de salida que el Estatuto contiene, como dice su compañero Egibar. No es novedad. Usted lo ha venido propugnando durante todas sus conferencias en Madrid, Barcelona o Bilbao. Por lo tanto, no es ninguna novedad, señor Lehendakari.

aske zenituela zure nahiera egiteko, eta ez da horrela.

Begira, politika orokorrari buruzko osoko bilkuran huts egin zenuen berriro. Alderdien arteko foro bat eratu behar zela esan zenuen, orain arte eraikitakoa errespetatuz, gaur garena errespetatuz, etorkizunean zer izan nahi dugun erabaki ahal izateko. Laburbilduz, zuk proposatzen diguzun foroa ez da ETAren aurka eta ETA babesten dutenen aurka borroka egiteko. Zuk proposatzen diguzun foroa abertzaleok nahi duzuenaz hitz egiteko da. Zuk proposatzen diguzun foroa, hain zuzen ere, banantzen gaituena konpartitu ahal izateko da, zure alderdiaren ponentziak jasotzen duen "izan erabakitzeko" hori. Edo, beste era batera esatea nahi baduzu, elkar hobeto uler dezagun, euskal erabaki-esparrua proposatzen diguzu.

Zure saioa, lehendakari jauna, argitu beharrekoak diren kontraesanak eta anbiguotasunak jasotzen dituzten baieztapenetan oinarritu da. Esan duzu hutsegite bat dela, hutsegite bat izan dela, bakea eta burujabetza nahastea, bakea eta nazio-eraikuntza edo Konstituzioa nahastea.

Lehendakari jauna, barneko bakeaz ari ez bazara behintzat, izpirituaren bakeaz ari ez bazara behintzat, zure baieztapena hutsegite larria da: bakea, Euskal Herrian benetan behar dugun bakea, politika zehatz baten, Estatu antolamendu zehatz baten menpe dago, eta bere ondorio da. Hau da, gizaki guztien eskubideak eta askatasunak bermatuta, jokorako arau batzuk onartzen dira arazo kolektiboak konpontzeko eta salatu eta jazarri egiten da indarkeria helburu partikularrak edo partidarioak lortzeko bide gisa.

Bakeak, lehendakari jauna, zerikusi estua du politikarekin. Egia da ez dela errebindikazio partidarioekin nahastu behar, eta horixe da zuk hemen egin duzuna. Bakeak zerikusi estua du politikarekin, bakea ezin da errebindikazio partidarioekin nahastu, eta zuk gaur egin duzun proposamenarekin, beste batzuetan bezala, nahastu egin duzu.

Begira, Ibarretxe jauna, behin berriro ere esango dizut, ETAri, ETA babesten dutenei, aurre egiteko demokrata guztien foro bat nahi baduzu, intolerantzia eta faxismoa borrokatu nahi baduzu, ongi etorria klubera, zurekin izango gaituzu. Baina, dirudien bezala, abertzaletasunaren asmo zehatzak eztabaidatzeko foro bat nahi baduzu, jakin ezazu etsai izango gaituzula, aurrez aurre izango gaituzula.

Bestalde, lehendakari jauna, Estatutuarekin nahi zenuenari buruz oraindik ere zalantza izpiren bat zegoen arren, gaur oso argi utzi duzu; zuk, zure karguak oinarri duen esparru politikoari baldintzarik gabeko babesa eman beharrean, ETAren aurka legitimitate demokratikoa aldeztu beharrean, nahiago duzu eufemismoak bilatu, nahiago duzu Estatutuak bere baitan duen irteerako atea erabili, zure alderdikide Egibar jaunak dioen bezala. Ez da gauza berria. Madrilen, Bartzelonan edo Bilbon eman dituzun hitzaldi guztietan aldarrikatu duzu. Horrenbestez, ez da gauza berria, lehendakari jauna.

Acabo, señor Presidente.

Comprenderá, señor Lehendakari, que nos es imposible hablar del presente y del futuro de este país sin hacer mención al pasado, porque lo condiciona a cada momento. Comprenderá que nos cueste tanto creer la sinceridad de sus propósitos, si no existe una rectificación clara y pública de la estrategia que han mantenido en estos años usted y su partido, ante los ciudadanos, ante las urnas.

Ninguno de nosotros puede actuar como si nada hubiera pasado. No podemos nosotros, ni ustedes. Y le digo: a nosotros nos corresponde pedir explicaciones, a usted ofrecerlas, o, si lo prefiere, retratarse.

En fin, señor Lehendakari, contéstenos, porque todo apunta a que lo que hoy nos ha propuesto se debe más a la coyuntura, a la urgencia política, al miedo a perder el poder, que a convicciones profundas.

Contéstenos, señor Lehendakari, y deje de jugar al victimismo, al que usted y su partido tan acostumbrados están y tanto les gusta. Deje de ver enemigos por todas partes, menos donde realmente los hay. Porque con respeto tengo que decirle que su actitud nos recuerda cada vez más al pollo Calimero, que terminaba siempre sus aventuras protegiéndose en su cuarteado cascarón diciendo: "Soy un incomprendido".

Señor Ibarretxe, su intento de permanecer en el poder no tiene precedentes en el sistema democrático. Cuando se está en minoría, cuando no se tiene la mayoría de la Cámara, cuando no se puede gobernar, lo que hay que hacer es convocar elecciones. Porque usted nos está pidiendo algo que en todo caso me reconocerá que es muy curioso: pide que le dejemos gobernar para hacer una política que no compartimos.

Señor Lehendakari, usted dijo en el debate de política general que no nos preocupáramos, que si sus iniciativas no encontraban apoyo tendríamos elecciones. Pues, bien, sus iniciativas fueron rechazadas en el debate de política general, sus iniciativas fueron rechazadas en el debate y en la votación de las mociones de censura, y hoy volverán a ser rechazadas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Ares, concluya, por favor.

El Sr. **ARES TABOADA**: Por lo tanto –acabo, señor Presidente–, yo le invito, en nombre de los socialistas, a que piense en los intereses del país, a que no siga manteniéndose sordo y ciego, a que devuelva la palabra al pueblo, a que tome la única decisión que usted puede tomar: convoque elecciones.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Jarraian Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Barreda jaunak dau hitza.

Honekin amaituko dut, lehendakari jauna.

Ulertuko duzu, lehendakari jauna, ezinezko zaigula herri honen orainaz eta etorkizunaz hitz egitea iragana aipatu gabe, uneoro baldintzatzen baitu. Ulertuko duzu guk hainbesteko lanak izatea zure asmoen zintzotasunean sinesteko, urte hauetan zuk eta zure alderdiak jarraitu duzuen estrategia argi eta garbi eta publikoki zuzentzen ez bada, herritarren aurrean, boto-kutxen aurrean.

Gutariko inork ezin dezake ezer gertatu ez balitz bezala jokatu. Guk ezin dugu, eta zuek ere ez. Eta honako hau esango dizut: guri dagokigu azalpenak eskatzea, zuri eskaintzea, edo, nahiago baduzu, zeure burua deskribatzea.

Erantzun iezaguzu, lehendakari jauna, itxura guztien arabera gaur proposatu diguzunak uste sendoei baino gehiago koiunturari, premia politikoari, agintea galtzeko beldurrari erantzuten baitie.

Erantzun iezaguzu, lehendakari jauna, eta ez zaitez berriro ere biktimismoan jaus, zu eta zure alderdiak oso gogoko baituzue, oso ohituta baitzaudete. Ez ezazu etsaiak edonon ikusten jarrai, benetan dauden tokian izan ezik. Begirune osoz esan behar baitizut zure jarrerak gero eta gehiago gogorazten digula Calimero oiloa, bere abenturak beti bere oskol zartatua buruan jarriz amaitzen baitzituen, "Ez nau inork ulertzen" esanez.

Ibarretxe jauna, agintean jarraitzeko zure ahaleginak ez du aurrekaririk sistema demokratikoan. Norbait gutxiengo-egoeran dagoenean, Legebiltzarrean gehiengorik ez duenean, gobernatu ezin denean, hauteskundeak deitu behar dira. Aitortu behar baitidazu zuk eskatzen diguzuna oso bitxia dela: eskatzen duzu zuri gobernatzen uzteko guk konpartitzen ez dugun politika egin ahal izan dezazun.

Lehendakari jauna, politika orokorrari buruzko eztabaidan esan zenigun ez kezkatzeko, zure ekimenek babesik aurkitzen ez bazuten hauteskundeak izango genituela. Bada, ederki, zure ekimenak politika orokorrari buruzko eztabaidan eta zentsura-mozioen botazioan ezetsi ziren, eta gaur berriro ezetsiko dira.

LEHENDAKARI jaunak: Ares jauna, amaitu ezazu, mesedez.

ARES TABOADA jaunak: Horrenbestez –eta honekin amaituko dut, lehendakari jauna–, sozialiston izenean, herrian pentsa dezazun gonbidatzen zaitut, ez dezazun gor eta itsu jarraitu, hitza herriari itzul diezaiozun, eta zuk har dezakezun erabaki bakarra har dezazun: hauteskundeak deitu.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Ares.

A continuación tiene la palabra el señor Barreda, del Grupo Popular Vasco.

Doc. 129

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Señor Presidente, señorías.

¿Hasta cuándo abusará el Lehendakari de sus prerrogativas? ¿Por cuánto tiempo eludirá sus responsabilidades? ¿Cuándo dará fin a la jactanciosa exhibición de su desgobierno? Es su prerrogativa comparecer ante la Cámara, es su responsabilidad rendir cuentas ante los ciudadanos en las urnas, y creemos que es de una jactancia sin límite pretender que algo de lo que hoy ha expuesto tenga que ver con lo que se espera de un gobernante demócrata en sus circunstancias.

Ha venido usted a reiterarnos planteamientos, compromisos, esos diez puntos que ya planteó en el debate de política general. Planteamientos a los que la mayoría de esta Cámara respondió con dos mociones de censura. Planteamientos que usted dijo que si no prosperaban –y hoy serán rechazados por tercera vez, como le acaban de recordar– usted convocaría elecciones.

Pues, bien, nunca segundas o terceras partes –salvo quizá en "El Quijote"– fueron buenas, y la verdad es que ni usted es Cervantes ni su obra merecerá la memoria de las gentes, la memoria de nuestro pueblo, que lo que desea es pasar esta página, su página de la historia, señor Ibarretxe.

Nos plantea usted una nueva etapa, abrir una nueva etapa. Nos lo propone sin pestañear, sin alterar el gesto, con resonancias del "orden nuevo" de tantos dirigentes grandilocuentes. O quizás, como gobernantes que supieron devolver la ilusión a sus pueblos, lo que nos esté planteando sea una nueva frontera, un desafío que la sociedad vasca del siglo XXI pudiera afrontar supuestamente bajo su liderazgo. En ambos casos, señor Ibarretxe, tal pretensión le supera.

No tiene usted respaldo político ni legitimación para abrir ninguna etapa. Propone usted una nueva etapa tras dos años de no-gobierno con el apoyo de EH y de ETA. Propone usted una nueva etapa sin tan siquiera remodelar su Gabinete. Lo propone usted en minoría, ante la misma Cámara que le ha censurado dos veces hace apenas trece días, una nueva etapa sin que los partidos que le apoyan rectifiquen y sin que ni usted ni ellos entonen el más leve *mea culpa*.

Es cierto que necesitamos una nueva etapa en la política vasca, una nueva etapa con un nuevo gobierno capaz de prestigiar las instituciones y de comprometerse en la defensa de los derechos y libertades de todos. Señor Ibarretxe, usted no puede encabezar ese gobierno. No tiene respaldo ni credibilidad para proponerlo, y menos para acometer semejante tarea. Su nueva etapa es un punto y seguido destinado a perpetuar sus errores y prolongar la agonía de su Gobierno hasta que el señor Arzalluz estime conveniente que usted convoque elecciones.

No se envuelva en la gravedad de la situación que usted mismo ha contribuido a crear. Cuando, tras dos años, PNV y EA han sido arrollados como nuevos men-

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Lehendakari jauna noiz arte jarraitu behar duzu zure eskubideak gehiegikeriaz erabiltzen? Zenbat denboran saihestu behar dituzu zure erantzukizunak? Zure eskubidea da Legebiltzarraren aurrean agertzea, zure erantzukizuna da herritarren aurrean boto-kutxetan kontuak ematea, eta uste dugu mugarik gabeko harrokeria dela gaur hemen aurkeztu duzunak zure egoeran dagoen agintari demokratiko batengandik espero denarekin zerikusiren bat duela uste izatea.

Planteamenduak, konpromisoak, politika orokorrari buruzko eztabaidan jadanik planteatu zenituen hamar puntu horiek errepikatzera etorri zara. Eta Legebiltzar honen gehiengoak bi zentsura-moziorekin erantzun zien planteamendu horiei. Eta zuk esan zenuen, planteamendu horiek aurrera egiten ez bazuten –eta gaur hirugarren aldiz ezetsiko dira, gogoratu dizuten bezala– hauteskundeak deituko zenituela.

Ederki, bada, inoiz ez ziren onak izan bigarren edo hirugarren zatiak –beharbada "El Quijote" izango da salbuespena–, eta egia esateko zu ez zara Cervantes eta zure lanak ez du jendearen oroimena, gure herriaren oroimena, merezi ko, azken batean orrialde hau, historiako zure orrialdea, pasatu egin nahi baitu, Ibarretxe jauna.

Aro berri bat planteatu diguzu, aro berri bat hastea. Zalantza izpirik gabe planteatu diguzu, keinua aldatu gabe, hainbeste buruzagi handiusteren "ordena berria" horren oihartzunekin. Edo beharbada beren herriei ilusioa itzultzen jakin zuten agintarien gisa, muga berri bat ari zatzaizkigu planteatzen, XXI. mendeko euskal gizarteak gaindi zezakeen desafío bat beharbada zure buruzagitzapean. Bi kasuetan, Ibarretxe jauna, asmoak gainditu egiten zaitu.

Ez duzu aro berri bat hasteko babes politikorik eta legitimaziorik. Aro berri bat proposatzen duzu EHren eta ETAren laguntzaz bi urtetan gobernatu gabe egon ondoren. Aro berri bat proposatzen duzu zure Kabinetea birmoldatu ere egin gabe. Eta gutxiengo egoeran proposatzen duzu, orain hamahiru egun eskas bi aldiz zentsuratu zintuen Ganbera beraren aurrean, eta aro berri bat proposatzen duzu zu babesten zaituzten alderdiek hartutako bidea zuzendu gabe eta zuk zeuk eta haiek *mea culpa* leun bat kantatu gabe.

Egia da aro berri bat behar dugula euskal politikan, aro berri bat gobernu berri batekin, erakundeei beren izen ona itzultzeko gai izango dena, guztion askatasunak eta eskubideak aldezteko konpromisoa hartuko duena. Ibarretxe jauna, zuk ezin duzu Gobernu hori zuzendu. Ez duzu hori proposatzeko babesik eta sinesgarritasunik, eta are gutxiago zeregin horri ekiteko. Zure aro berria puntu eta jarraia da, zure hutsegiteak betikotzeko eta zure Gobernuaren azken hatsa luzatzeko Arzalluz jaunak zuk hauteskundeak deitzea komenigarria dela erabaki arte.

Ez zaitez egoeraren larritasunean babestu, zeuk lagundu baituzu egoera hori sortzen. Bi urteren ondoren EAJ eta EA mentxebike berriak bailiran EHk kalean eta

cheviques por HB en la calle y en las instituciones, no puede usted escudarse en la urgencia de los problemas para reclamar una segunda oportunidad.

Señor Ibarretxe, no hay grandeza alguna en su posición. Ni grandeza ni altruismo, ni realismo político. Sólo una permanente huida hacia delante que no abre, sino que cierra una etapa vergonzosa de retroceso de las libertades democráticas en el País Vasco.

Quien ha protagonizado esa etapa, usted y el PNV, el PNV y usted, no puede abrir, y menos liderar, la siguiente. Y no puede hacerlo por las mismas razones por las que fue De Gaulle, y no el mariscal Pétain, quien lideró la Francia democrática en la última posguerra. Porque quien cede frente a la agresión, quien pacta con el agresor, no puede pretender encabezar la lucha de quienes se alzan en nombre de la libertad.

Un gobierno que hace cuatro días no era capaz de salir a la calle o de votar en las instituciones en defensa de las libertades no puede hoy reclamar la confianza de los demócratas. Por el contrario, sus actitudes y las de quienes las respaldan nos anuncian ya, para cuando les convenga, la renovación de sus pactos, de sus acuerdos, de sus alianzas con los antidemócratas. No es fácil restaurar la confianza en quien la defrauda hasta el punto que ustedes lo han hecho, y todavía pretende que todos compartamos la responsabilidad de sus errores.

Su nueva etapa se caracterizaría por que todos dejáramos de mezclar paz y política. Pues estamos de acuerdo en que la paz no es soberanía, no es independencia, no es construcción nacional. Celebraríamos que usted rectificara, pero creemos que no lo ha hecho ni quiere hacerlo.

Lo que usted nos dice no tiene credibilidad, porque busca un equilibrio de responsabilidades y nos reprocha dos cosas que entendemos que no son razonables: nos dice usted que paz no es Constitución, y nos dice usted que nos negamos a reconocer un supuesto conflicto político. ¿Alguien ha puesto en este país, Lehendakari, la condición de que se respete la Constitución para dejar de matar? En este país se mata alegando la independencia, pero no conozco todavía a nadie que mate en defensa de la Constitución.

Y tengo que decirle además que para rechazar las demandas de ETA no necesitamos la Constitución. Nos basta con nuestra propia voluntad de vascos. Voluntad de vascos, hombres y mujeres libres, que pretendemos acabar con ETA. Acabar con ETA, no reencontrarnos con ETA, como el PNV, con el señor Arzalluz al frente, nos anunciaba hace todavía pocas horas.

Y, naturalmente, su conflicto político. ¿Hablamos de terrorismo, o hablamos de política? ¿Quién mezcla aquí paz y política?

Yo no soy nacionalista, la mayoría de esta Cámara no es nacionalista: los señores de UA, del Partido Socialista, los señores de Izquierda Unida, nosotros, no somos nacionalistas. ¿Pretende reprocharnos que no lo seamos? ¿Cree usted que ser nacionalista es un modo superior de estar en el mundo?

erakundeetan aurretik eraman dituenean, ezin zaitezke arazoen premia-egoeran babestu bigarren aukera bat eskatzeko.

Ibarretxe jauna, zure jarreran ez dago inolako handitasunik. Ez handitasunik, ez altruismorik, ez errealismo politikorik. Aurrerantz egindako ihesa da, eta ez du ezer irekitzen, Euskal Herrian askatasun demokratikoen atzeraldia bizi izan duen aro lotsagarria ixten du.

Aro horren protagonista izan denak, zuk eta EAJk, EAJk eta zuk, ezin du hurrengoa ireki, eta are gutxiago zuzendu. Eta azken gerraostean Frantzia demokratikoa zuzendu zuena De Gaulle izatea, eta ez Pétain mariskala, eragin zuten arrazoi berberengatik ezin du egin. Erasoaren aurrean amore ematen duenak, erasotzailearekin itunak egiten dituenak, ezin baitu askatasunaren izenean altxatzen direnen borroka zuzendu.

Orain lau egun kalera irteteko edo askatasunak aldeztuz erakundeetan bozkatzeko gai ez zen gobernuak gaur ezin du demokraten konfiantza eskatu. Alderantziz, zure jarrerek eta zu babesten zaituztenen jarrerek iragartzen digute, komeni zaizuenerako, demokraten aurkako direnekin izandako itunak, akordioak, berritu egingo dituzuela. Ez da erraza zuek adinako iruzurra egiten dutenengan konfiantza berreskuratzea, eta oraindik ere zure hutsegiteen erantzukizuna denok konpartitzea nahi duzu.

Zuk proposatzen duzun aro berriaren ezaugarria litzateke bakea eta politika ez nahastea. Eta ados gaude bakea ez dela burujabetasuna, ez dela independentzia, ez dela nazio-eraikuntza. Poztuko ginateke zuk hutsegite hori zuzenduko bazenu, baina uste dugu ez duzula egin eta ez duzula egin nahi.

Esan diguzuna ez da batere sinesgarria, erantzukizun-oreka bilatzen baituzu eta gure ustez arrazoizkoak ez diren bi gauza leporatzen baitizkiguzu: esan diguzu bakea ez dela Konstituzioa, eta esan diguzu ez dugula onartu nahi ustezko gatazka politiko bat dagoela. Herri honetan inork jarri al du, lehendakari jauna, hiltzeari uzteko Konstituzioa errespetatu egin behar duela dioen baldintza? Herri honetan independentzia aldarrikatuz hiltzen da, baina oraindik ez dut inor Konstituzioa aldezteko hiltzen duenik ezagutu.

Eta esan behar dizut ETAren eskariak baztertzeko ez dugula Konstituziorik behar. Nahikoa zaigu euskaldun izatearen borondatea. ETAri amaiera eman nahi diogun euskaldunon, gizon-emakume askeon borondatea. ETAri amaiera emateko, ez ETArekin berriro elkartzeko, EAJk, Arzalluz jauna buru duela, orain ordu gutxi iragarri digun bezala.

Eta, jakina, zure gatazka politikoa. Terrorismoaz mintzo gara, ala politikaz mintzo gara? Nork nahasten ditu hemen bakea eta politika?

Ni ez naiz abertzalea, Legebiltzar honen gehiengoa ez da abertzalea: UAko jaun-andreak, Alderdi Sozialistako jaun-andreak, Ezker Batuako jaun-andreak, gu, ez gara abertzaleak. Eta hala ez izatea gaitzetsi nahi al diguzu? Zuk uste duzu abertzale izatea munduan egoteko beste maila bat dela?

Doc. 129

Pues, separemos paz y política, eso es, todos contra ETA sin pactar con ETA, y todos conscientes de que, mientras ETA exista, al menos la mayoría de esta Cámara no podrá hablar con libertad ni de lo que a usted le preocupa ni de lo que nos preocupa a los demás, porque mientras tanto seguirá habiendo coacciones, pistolas y chantajes.

Pero, con ETA o sin ETA, tengo que decirle que tan legítimo es ser nacionalista como ser autonomista; tan legítimo es que donde usted vea un conflicto político yo vea un déficit de libertad. Déficit de libertad del que sólo ETA es responsable, pero que tampoco se puede superar mientras ustedes quieran recoger las nueces de ese árbol que ETA mueve. Eso no es separar paz y política. Eso es poner precio político a la paz, tratar de obtener ventaja política nacionalista aceptando el terreno de juego de ETA, ese conflicto de diseño a mayor gloria de las aspiraciones nacionalistas, con exclusión, claro, de todos los demás.

No hay en ustedes voluntad de rectificar. Por eso se han negado en los últimos días en numerosos Ayuntamientos a abandonar Udalbiltza. Por eso ayer mismo el señor Urkullu y la señora Goirizelaia –hoy ausente del Pleno– respaldaban a colectivos investigados por colaborar con ETA. Y por eso su partido, con su presidente al frente, suspira por el abrazo con el señor Otegi y la recuperación de la unidad de acción nacionalista. Así nada de lo que nos expone tiene credibilidad, Lehendakari, ni su planteamiento de separar paz y política ni sus compromisos.

Compromiso ético en defensa de los derechos humanos, que llega dos años después de su pacto con ETA y quince muertos después de la fecha en la que le hubiéramos querido ver a usted enarbolar ese compromiso ético.

¿Cree usted que alguien duda de la actitud de los demócratas en este país? ¿Qué significa, qué nos plantea usted con ese compromiso ético? ¿Significa respeto a la pluralidad? ¿Me lo pide usted, que aceptó *a priori* la exclusión de los no nacionalistas de su Gobierno por exigencia de ETA? ¿Nos plantea reconocimiento de las víctimas? ¿Nos lo plantea usted? ¿Cree usted que eso es lo que han hecho ustedes en la Comisión de Derechos Humanos de esta Cámara? ¿Cree usted que mi grupo o alguno de los grupos de la oposición tiene que ratificar ese compromiso? ¿Qué clase de esfuerzo es ese que usted nos pide? Y si usted se dirige a los ausentes creemos que sobran las palabras.

Queremos que ETA deje las armas, que ETA se autodisuelva, pero, claro, cuando lo hemos planteado en esta Cámara hace pocos meses se opusieron ustedes a que esta Cámara exigiera la disolución de ETA. Usted también, usted con ellos, Lehendakari. Por eso no tiene credibilidad para hacer estos planteamientos.

Un compromiso democrático en defensa de lo que ya tenemos. Digo yo que lo que ya tenemos es el Estatu-

Bada, bereiz ditzagun bakea eta politika, hau da, denok ETAren aurka ETArekin itundu gabe, eta denok jabetuta, ETA hor dagoen bitartean, Legebiltzar honen gehiengoak behintzat ezingo duela askatasunez hitz egin ez zu kezkatzen zaituenaz, ez gainerakoak kezkatzen gaituenaz, bien bitartean koakzioak, pistolak eta xantaiak izango baitira.

Baina, ETArekin edo ETArik gabe, esan behar dizut abertzale izatea bezain legitimoa dela autonomista izatea; legitimoa dela zuk gatazka politikoa ikusten duzun tokian nik askatasunik eza ikustea. Eta askatasunik gabeko egoeraren erantzule bakarra ETA da, baina egoera hori ezin daiteke gainditu zuek ETAk mugitzen duen zuhaitzeko intxaurrak hartu nahi dituzuen bitartean. Hori ez da bakea eta politika bereiztea. Hori bakeari prezio politikoa jartzea da, abantaila politiko abertzalea lortzen ahalegintzea ETAren joko-zelaia onartuz, abertzaleen asmoen loriarako taxutu den gatazka gainerako guztiak kanpoan utziz, jakina.

Zuengan ez dut egoera zuzentzeko borondaterik ikusten. Horregatik uko egin diozue azkenaldi honetan udal askotan Udalbiltza uzteari. Horregatik babesten zituzten atzo bertan Urkullu jaunak eta Goirizelaia andreak –gaur osoko bilkuran ez dagoenak– ETAri laguntza emateagatik ikertu diren kolektiboak. Eta horregatik zure alderdiak, zuen presidentea buru dela, Otegi jaunari besarkada bat ematea eta ekintza-batasun abertzalea berreskuratzea du amets. Horrela zuk proposatzen diguzun ezerk ez du sinesgarritasunik, lehendakari jauna, ez bakea eta politika bereizteko zure planteamenduak, ez zure konpromisoek.

Giza eskubideak aldezteko konpromiso etikoa, ETArekin ituna egin eta bi urte geroago, konpromiso etiko hori entzun nahi genizunetik hamabost hildako izan eta gero.

Zuk uste duzu inork jartzen duela zalantzan herri honetako demokraten jarrera? Zer esan nahi du, zer planteatzen diguzu konpromiso etiko horrekin? Aniztasuna errespetatzea esan nahi al du? Zuk eskatzen al didazu, *a priori* abertzale ez zirenak zure Gobernutik kanpora uztea onartu zenuen horrek, ETAk hala eskatu zizulako? Biktimen errekonozimendua planteatzen al diguzu? Zuk planteatzen al diguzu? Zuk uste duzu hori dela zuek Legebiltzar honetako Giza Eskubideen Batzordean egin duzuena? Uste duzu nire taldeak edo oposizioko talderen batek konpromiso hori berretsi beharra duela? Zer da zuk eskatzen diguzun ahalegin hori? Eta hemen ez daudenengana zuzentzen ari bazara guk uste dugu hitzak sobera daudela.

ETAk armak utz ditzan nahi dugu, ETAk bere burua desagerraraz dezan nahi dugu, baina, jakina, orain hilabete batzuk Legebiltzar honetan planteatu dugunean, zuek Ganbera honek ETA desager dadin eskatzearen aurka agertu zineten. Zu ere bai, lehendakari jauna, haiekin batera. Horregatik ez duzu sinesgarritasunik planteamendu horiek egiteko.

Eta jadanik baduguna aldezteko konpromiso demokratikoa. Jadanik baduguna Estatutua da, baina zuk

to, pero usted dice el Estatuto íntegro, y la verdad es que no sabemos si tiene usted una idea precisa de qué significa "íntegro" en su discurso. Sí hemos oído claramente que lo que usted plantea es un consenso estatutario sobre nuevas bases, que significa enterrar el Estatuto y volver a empezar, si yo sé suficiente castellano como para escucharle con atención.

Creo que no dice usted las cosas claras. Quiero que me diga usted a qué podríamos llamar "íntegro", si eso es completo, desarrollado, definitivo... Y, si "íntegro" no significa nada concreto, ¿para qué nos lo exige? Pero lo importante es que usted nos diga si "íntegro" se refiere a aspectos sustanciales del Estatuto o si "íntegro" se refiere sólo a la lectura nacionalista del Estatuto.

Yo no comparto, pero comprendo que un nacionalista no tome en cuenta a quienes tenemos una visión más amplia del mundo. Pero tengo que decirle que yo, como vasco, quiero formar parte de un proyecto político más amplio, de un proyecto político abierto al conjunto de España y abierto a Europa, y que ni puedo ni quiero olvidar ese anhelo. Y tengo que recordarle que el Estatuto de Gernika está dentro de ese proyecto y en armonía con el conjunto, incluida su disposición adicional, que, por lo que se ve, usted nunca ha leído completa, aunque a usted le cueste mucho trabajo comprenderlo e incluso admitirlo.

Si el mensaje, en vez de para nosotros, es para ETA, usted sabe que ETA está contra el Estatuto, está contra este Parlamento y está en contra de su Gobierno al que llama "vascongado". Si lo que usted pretende es dar una respuesta ética y democrática a quienes no aceptan los marcos de convivencia que hemos construido por voluntad de los vascos, debo decirle que los demócratas damos esa respuesta todos los días, sin que nos lo pida nadie y sin que haga falta que suscribamos nuevos compromisos, porque nunca hemos modificado ni traicionado los que suscribimos en el pasado.

Pero además, señor Ibarretxe, cuando viene usted a la Cámara a hacer estas propuestas, ¿cree usted que se le puede tomar en serio? ¿Cree usted que se le puede tomar en serio después de Lizarra? ¿Es que puede usted presentarse ante la Cámara y anunciar que alguien se ha ido de Lizarra? ¡Ninguno de aquellos veintitantos firmantes se ha ido de Lizarra, ni siquiera el PNV! Y usted, Lehendakari, como nacionalista, está representado en Lizarra. ¿Cómo podemos tomar en serio sus propuestas, si está al mismo tiempo a favor y en contra del Estatuto?

Ya sé que Lizarra está congelado, según ustedes, que no se puede cumplir de momento, que Lizarra está aparcado... Pero Lizarra es una cita que tienen ustedes sin fecha fija. Y Lizarra es, Lehendakari, la liquidación del Estatuto, aspiración que quizá comparten algunos intervinientes en el día de hoy a los que hemos oído con anterioridad.

Pero para pedirnos un compromiso con el Estatuto no necesitaba usted tanta ceremonia. Nosotros siempre hemos participado en las instituciones, nunca hemos resesaten duzu Estatutua osorik, eta egia esan ez dakigu zuk zehatz-mehatz dakizun zure diskurtsoan "osorik" horrek zer esan nahi duen. Baina argi eta garbi entzun dugu zuk estatutu-adostasun bat planteatzen duzula oinarri berrietatik abiatuz, hau da Estatutua lurperatu eta berriro hasiz, zuk esana arretaz entzuteko behar adina gaztelera baldin badakit behintzat.

Nik uste dut zuk ez dituzula gauzak argi esaten. Nahi dut zuk niri esatea zeri esan diezaiokegun "osorik" hori, ea hori erabatekoa, garatua, behin betikoa den... Eta "osorik" horrek ez badu ezer zehatzik esan nahi, zertarako eskatzen diguzu? Baina garrantzitsua da zuk esatea ea "osorik" hori Estatutuko funtsezko alderdiez esan duzun ala "osorik" hori Estatutuaren irakurketa abertzaleaz bakarrik esan duzun.

Ni ez nago ados, baina ulertzen dut abertzale batek kontuan ez hartzea munduari buruzko ikuspegi zabalago bat dugunok. Baina esan behar dizut, nik, euskaldun gisa, proiektu politiko zabalago bateko partaide izan nahi dudala, Espainia osora eta Europa osora irekitako proiektu bateko partaide, eta ezin dudala ahaztu eta ez dudala ahaztu nahi desio hori. Eta esan behar dizut Gernikako Estatutua proiektu horren barruan dagoela eta osotasunarekin harmonian, bere xedapen gehigarria barne, eta ikusi ahal izan dugunez inoiz ez duzu osorik irakurri, nahiz eta kosta egiten zaizun ulertzea edo onartzea.

Mezua ETArentzat bada, guretzat izan ordez, zuk badakizu ETA Estatutuaren aurka dagoela, Legebiltzar honen aurka dagoela eta "vancongado" deitzen duen zure Gobernuaren aurka dagoela. Zure asmoa erantzun etikoa eta demokratikoa ematea bada euskaldunon borondatez eraiki ditugun bizikidetza-esparruak onartzen ez dituztenei, esan behar dizut demokratok erantzun hori egunero ematen dugula, inork eskatu gabe eta konpromiso berriak izenpetzea beharrezkoa izan gabe, inoiz ez baitugu aldatu eta saldu iraganean sinatu genuena.

Baina horretaz gainera, Ibarretxe jauna, zu Legebiltzarrera proposamen hauek egitera etortzen zarenean, uste duzu kontuan har zaitzakegula? Uste duzu Lizarraren ondoren kontuan har zaitzakegula? Zuk uste duzu Legebiltzarraren aurrera etor zaitezkeela eta norbait Lizarratik joan egin dela esan dezakezula? Lizarra sinatu zuten hogeita gehiago haietatik inor ez da Lizarratik joan, ezta EAJ bera ere! Eta zu, lehendakari jauna, abertzale zarenez, Lizarra ordezkatzen ari zara. Nola hartuko ditugu kontuan zure proposamenak, aldi berean Estatutuaren alde eta aurka bazaude?

Badakit Lizarra izoztuta dagoela, zuek hala esaten duzue, oraingoz ezin dela bete, Lizarra alboratuta dagoela... Baina Lizarra data zehatzik gabe duzuen zita bat da. Eta Lizarra, lehendakari jauna, Estatutuaren amaiera da, eta asmo horrekin beharbada bat datoz gaur zure ondoren entzun ahal izan ditugun beste esku-hartzaile batzuk ere.

Baina Estatutuarekin konpromisoa hartzeko eskatzeko ez zenuen hainbesteko zeremonia behar. Guk beti esku hartu izan dugu erakundeetan, inoiz ez dugu

Doc. 129

paldado la LOAPA ni el espíritu de la LOAPA, y hemos demostrado nuestra capacidad para impulsar el Estatuto a partir del año 96, cuando nos correspondió gobernar. Estamos en ese compromiso firme e inequívocamente.

Pero, claro, estamos en compromiso con el Estatuto. Ese papel del año 95 que ustedes remitieron a la Cámara no fue votado por la Cámara. La Cámara no suscribió nada ni votó el documento, como usted sabe y como usted reconoce en el escrito que ha dirigido a la Cámara pidiendo comparecer, donde recuerda perfectamente que lo que se hizo fue valorar el papel y no aprobarlo.

Es el PNV el que lleva años dando por muerto el Estatuto, hablando de superarlo; tildándolo, señor Egibar, de "carta otorgada"; depurando el censo y cuestionando los derechos políticos de los no nacionalistas en sus documentos internos. Claro, y usted también, usted con ellos, Lehendakari, y por eso tampoco en esta materia tiene credibilidad ante la ciudadanía.

Y nos propone también un foro de diálogo político, un compromiso sobre lo que queremos ser. Es apasionante tener que plantearnos, ponernos de acuerdo sobre lo que queremos ser, que al final es aceptar la subjetividad de dos millones de vascos. Pero, mire usted, en el terreno estrictamente político nosotros queremos ser todo aquello que podríamos ser si no hubiera terroristas. Nuestra mayor aspiración es que desaparezcan las sombras que amenazan nuestro presente y oscurecen nuestro futuro. Queremos ser ciudadanos libres que viven en paz y a los que dejan en paz en el ejercicio de su individualidad.

Como ven, nuestras aspiraciones son humildes: democracia, paz en libertad... No trabajamos sobre una imagen prefigurada, determinista, sobre lo que debiera ser el País Vasco ni su territorio, ni su independencia, ni la voluntad de sus ciudadanos, más allá de lo que señala el Estatuto. No nos consideramos obligados a alcanzar ninguna modalidad de tierra prometida, y en cambio tenemos un futuro abierto y, como decía el poeta, hacemos camino al andar. Y lo hacemos pasando por España, pasando por Europa y pensando en el futuro de todos nuestros ciudadanos.

El problema lo tienen ustedes. Ustedes, que ni siquiera me consta que sepan el camino que llevan ni a dónde conduce. Nuestro camino está claro: pasa por España en dirección a Europa, solidario con el conjunto de España, solidario con el conjunto de Europa. Su camino no lo conocemos; ni lo conocemos nosotros ni lo conocen sus electores o sus militantes. Sólo tenemos una pista reciente, que es ese compromiso del señor Egibar de que en el 2004 se podría proclamar la independencia del País Vasco.

Ése es su marco, el marco en el que trabajan, el marco prefigurado de independencia y de territorio al que les gustaría llegar, y al que están dispuestos a sacrificar muchas cosas, muchas cosas incluida la libertad, las libertades democráticas, que son las libertades de todos.

LOAPA babestu, ezta LOAPAren gogoa ere, eta 96tik aurrera, gobernatzen hasi ginenean, Estatutua bultzatzeko gure gaitasuna egiaztatu dugu. Konpromiso horretan irmo eta zalantzarik gabe gaude.

Baina, jakina, Estatutuarekin dugu konpromisoa. 95ean Legebiltzarrera igorri zenuten dokumentu hori ez zuen Legebiltzarrak bozkatu. Legebiltzarrak ez zuen ezer izenpetu, eta ez zuen dokumentua bozkatu, zuk dakizun bezala eta agerraldia eskatzeko Legebiltzarrera igorri duzun idatzian onartzen duzun bezala, hortxe gogoratzen baituzu dokumentu hori baloratu egin zuela, eta ez onartu.

EAJ da aspaldiko urteetan Estatutua akabatutzat ematen ari dena, gainditu egin behar dela esanez; xedatutako gutuntzat joz, Egibar jauna; errolda garbituz eta bere barne-agirietan abertzale ez direnen eskubide politikoak zalantzan jarriz. Eta jakina, zu ere bai haiekin batera, lehendakari jauna, eta gai honetan ere horregatik ez duzu sinesgarritasunik herritarren aurrean.

Eta elkarrizketa politikorako foro bat ere proposatu diguzu, izan nahi dugunari buruzko konpromisoa. Liluragarria da hori planteatzea, izan nahi dugunaren inguruan ados jartzea, azkenean bi milioi euskaldunen subjektibitatea onartzea baita. Baina, begira, esparru politiko hutsean guk terroristarik izango ez balitz izan gintezkeen guztia izan nahi dugu. Gure asmorik gorenena da gure orainari mehatxu egiten dioten eta gure etorkizuna iluntzen duten itzalak desagertzea. Herritar libreak izan nahi dugu, bakean bizi diren eta bere indibidualtasuna gauzatzen bakean uzten dituzten herritarrak izan nahi dugu.

Ikusten duzuen bezala, gure asmoak apalak dira: demokrazia, bakea askatasunean... Ez dugu lan egiten aurrez antolatutako irudi batekin, irudi determinista batekin, Euskal Herriak izan beharko lukeenari dagokionez, edo bere lurraldea, bere independentzia, bertako herritarren borondatea izan beharko lukeenari dagokionez, Estatutuaz haraindian. Ez dugu geure burua agindutako lurraren kontzepturen bat lortzera behartuta ikusten, eta horren ordez etorkizun irekia dugu eta, poetak zioen bezala, bidea ibiliz egiten dugu. Eta Espainiatik pasatuz egiten dugu, Europatik pasatuz eta gure herritar guztien etorkizunean pentsatuz.

Arazoa zuek duzue. Zuek, ez baitut ikusten oso argi dakizuenik zein bide daramazuen eta bide horrek nora zaramatzaten. Gure bidea oso argi dago: Espainiatik pasatzen da Europarantz, solidarioa da Espainia osoarekin, solidarioa Europa osoarekin. Zuen bidea ez dakigu zein den; guk ez dakigu, baina ezta zuen hautesleek edo militanteek ere. Oraintsu izan dugun aztarna baino ez dugu, Egibar jaunak 2004. urtean Euskal Herriaren independentzia aldarrika daitekeela eta adierazi zuen konpromisoa.

Horixe da zuen esparrua, esparru horretan egiten duzue lan, zuek lurralde eta independentzia esparru horretara, aldez aurretik antolatutako esparru horretara, iritsi nahiko zenukete, eta prest zaudete horretarako gauza asko sakrifikatzeko, horien artean askatasuna, askatasun demokratikoak, guztion askatasunak direnak.

Y, como no han conseguido convencer a los terroristas, viene usted ahora y nos dice por qué no pactamos entre los demócratas el resultado final, lo cual, traducido al lenguaje que todos entendemos, significa que usted pretende que nosotros pactemos la vía para el logro de las aspiraciones nacionalistas.

Resumiendo, lo que usted nos propone es un Pacto de Lizarra con Estatuto, a ver si así nos gusta más, al que le añade algunos adornos para ver si así les gusta a los terroristas. Y a eso le llama usted nada menos que "ampliar el consenso en Euskadi". Bien, nosotros a eso le llamamos, Lehendakari, dar la razón a los terroristas. Son ellos quienes deben rectificar e incorporarse al mundo de los demócratas, sin exigir previamente la liquidación de los principios y de las instituciones democráticas.

Por consiguiente, no necesitamos renovar compromisos que nunca hemos abandonado, compromisos que hemos asumido en todo momento y que, naturalmente, no vamos a abandonar para abrazar su propuesta de hoy, que, como decía el señor Garaikoetxea al terminar su intervención, es lo mismo que ustedes pretendieron en Lizarra. Le agradezco que reconozca paladinamente el contenido del debate.

Viene usted aquí, señor Ibarretxe, porque ha fracasado Lizarra, y con Lizarra su Gobierno, porque ha perdido usted la mayoría y se ha quedado sin discurso.

Nosotros no necesitamos acreditar un compromiso ético, porque ya estamos comprometidos en la defensa de la vida y de la libertad. No necesitamos reiterar nuestro compromiso en defensa del Estatuto, porque no somos nosotros quienes lo cuestionamos. Y no necesitamos un compromiso para resolver qué queremos ser en el futuro, porque ésa es una discusión exclusivamente nacionalista, algo que a la mayoría de los ciudadanos cuya voz ustedes se niegan a oír nos trae sin cuidado. Lo que sí pretenden es que nos sentemos a tratar sobre ello, reconociendo formalmente la existencia de ese conflicto que tienen entre ustedes.

Pues, aunque usted pretende separar paz y política, no lo consigue, continúa mezclándolas a cada paso. Siempre regresan ustedes a lo mismo.

Los aquí presentes respetamos los derechos humanos, defendemos el Estatuto y no matamos a nadie. Estas cosas hay que predicárselas a quienes pisotean los derechos de todos, a quienes desprecian el Estatuto y a quienes no respetan la vida. Tiene usted que dirigirse a sus socios de Lizarra y tiene que hablarles claro. En vez de considerar qué es lo que se les puede dar para que no maten, tiene usted que hablarles claro. No nos lleve con sus estrategias de apaciguamiento, que tanto gustan a los nacionalistas, a aquello que Churchill llamaba "una derrota sin guerra". Diga a sus socios de Lizarra que no esperen contrapartidas, que no van a lograr nada. Dígales que usted no va a dormir tranquilo hasta acabar con ellos.

Eta terroristak konbentzitzea ez duzuenez lortu, orain etorri zara eta esan diguzu ea zergatik ez dugun demokraton artean ituntzen azken emaitza, eta horrek, denok ulertzen dugun hizkuntzara itzulita, esan nahi du zure asmoa dela guk bidea ituntzea asmo abertzaleak lortzeko.

Laburbilduz, zuk Lizarrako Hitzarmena Estatutua bidelagun duela proposatzen diguzu, ea horrela gehiago gustatzen zaigun, eta hainbat apaindura gaineratu dizkizu ea terroristei ere gustatzen zaien. Eta horri guztiari "Euskadin adostasuna zabaldu" izena jarri diozu, ez gehiago, ez gutxiago. Ederki, guk horri, lehendakari jauna, terroristei arrazoia ematea deitzen diogu. Haiek zuzendu behar dute bere bidea eta haiek sartu behar dute demokraten munduan, aldez aurretik printzipioak eta erakunde demokratikoak kitatu behar direla eskatu gabe.

Horrenbestez, ez dugu inoiz alboratu ez ditugun konpromisoak berritu beharrik, uneoro asumitu izan baitugu eta, jakina, ez baititugu albora utziko gaur zuk egin diguzun proposamena besarkatzeko, Garaikoetxea jaunak bere saioa amaitzean esan duen bezala, Lizarran egin nahi izan zenuten gauza bera baita. Eskertzen dizut eztabaidaren edukia hain argi eta garbi adierazi izana.

Hona etorri zara, Ibarretxe jauna, Lizarrak porrot egin duelako, eta Lizarrarekin batera zure Gobernuak, gehiengoa galdu duzulako eta diskurtsorik gabe geratu zarelako.

Guk ez dugu konpromiso etiko bat egiaztatu beharrik, jadanik hartuta baitugu bizitza eta askatasuna aldezteko konpromisoa. Ez daukagu Estatutua aldezteko konpromisoa berritu beharrik, ez baitugu guk jartzen zalantzan. Eta ez dugu konpromisorik behar etorkizunean zer izan nahi dugun erabakitzeko, eztabaida hori abertzalea bakarrik baita, herritar gehienoi, zuek entzungor egiten diezuen herritar gehienei, bost axola diguna. Eta zuen asmoa da gai horiei buruz hitz egiteko elkartzea, zuek duzuen gatazka hori badela formalki aitortuz.

Bada, zuk bakea eta politika bereizi egin nahi dituzun arren, ez duzu lortzen, nahastu egiten dituzu urratsez urrats. Beti gauza berera itzultzen zarete.

Hemen gaudenok errespetatu egiten ditugu giza eskubideak, Estatutua aldezten dugu eta ez dugu inor hiltzen. Gauza hauek guztion eskubideak zapaltzen dituztenei, Estatutua arbuiatzen dutenei eta bizitza errespetatzen ez dutenei esan behar zaizkie. Lizarrako zuen kideengana jo behar duzu eta argi hitz egin behar diezu. Inor hil ez dezaten zer eman diezaiekegun pentsatu beharrean, argi hitz egin behar diezu. Baretze-estrategia horiekin, abertzaleok hain gogoko dituzuenak, ez gaitzazu Churchillek "gerrarik gabeko porrota" deitzen zuen horretara eraman. Lizarrako zure kideei esan iezaiezu ordainik ez espero izateko, ez dutela ezer lortuko. Esan iezaiezu ez duzula lasai lo egingo haiekin akabatu arte.

Doc. 129

Yo le sugiero que no pida compromisos a los demás y que se comprometa usted primero y que comprometa al PNV al frente de la lucha contra ETA y en todos esos acuerdos que esboza. Nadie lo ha percibido así en los últimos años. Quienes le apoyan han hecho imposible esa percepción, y usted también, y su Gobierno. Usted con ellos, Lehendakari, y por eso hoy no tiene crédito. Sus palabras carecen de credibilidad, y sobre todo de autenticidad.

Y quizá en lo que más carece de autenticidad es en su famosa convocatoria de una manifestación para el próximo sábado, en torno a esa manifestación que usted ha pretendido que sea para reclamar paz sin aditivos, por ejemplo. Pues, mire usted, la paz para los demócratas siempre tiene un aditivo, que es la libertad, esa libertad de la que hoy carecemos. La lucha por la paz es una lucha democrática por la libertad y contra los fascistas. La paz tiene enemigos con nombre y apellidos en este país, que son ETA y EH, y da la casualidad de que usted, señor Ibarretxe, está en el puesto por los votos de EH. Mientras no se quite esa mancha, difícilmente podrá liderar nada.

La manifestación sí tiene un sentido político –y termino, señor Presidente–, sí tiene un sentido político: es contra ETA y contra su brazo político –así deberíamos entenderlo–, o sea, contra aquellos que con su voto hicieron posible la llegada al poder y el mantenimiento en el poder de este Lehendakari que ahora quiere convocar esa manifestación.

En su trayectoria hay mucho de colaboración, de sumisión a esos pactos, y nada de resistencia contra los enemigos de la libertad. Ha habido más esfuerzo en neutralizar y desvirtuar demandas sociales de protección contra el terrorismo y la libertad, por ejemplo en relación con esa manifestación de San Sebastián hace unas semanas, que de lucha y resistencia contra los enemigos de la libertad. Y por eso creemos que usted no tiene autoridad moral para convocar esa manifestación.

Pretende usted "desarmar la palabra". Creo que pocas consignas se pueden dar tan desafortunadas a la hora de pedir a la gente que salga a la calle. La palabra y la capacidad crítica está entre nosotros desarmada por el terror. Pero la palabra, a pesar del terror, es lo único que nos queda. Por lo tanto, no hay que desarmar la palabra, Lehendakari, hay que liberar la palabra en este país.

Sólo podría usted liderar la reacción social contra el terrorismo si además de recomendarnos silencio nos impusiera el olvido. No somos amnésicos, no vamos a aislar en su manifestación ni a olvidar a las víctimas de quienes ustedes esperan volver a abrazar fraternalmente en el futuro. No vamos a olvidar que no está usted legitimado ni política ni moralmente para liderar la lucha democrática contra sus aliados de anteayer.

Debo recordarle que quienes demandan libertad en las calles de Euskadi no gritan precisamente "Ibarretxe aurrera", y debo decirle también que si us-

Nik iradokitzen dizut gainerakooi konpromisorik ez eskatzeko eta lehenengo zu zeu eta gero EAJ konprometitzeko ETAren aurkako borroka eta aurkeztu dituzun akordio horiek guztiak lideratzeko. Inork ez du horrela ulertu azken urte hauetan. Zu babesten zaituztenek ezinezko egin dute hori horrela dela ulertzea, eta zuk ere bai, zure Gobernuak ere bai. Zuk haiekin batera, lehendakari jauna, eta gaur horregatik ez duzu sinesgarritasunik. Zure hitzek ez dute sinesgarritasunik, eta batez ere egiazkotasunik.

Eta, beharbada, egiazkotasunik gutxien datorren larunbatean manifestaldia egiteko egin duzun deialdi ezagun horretan duzu, zuk esandakoaren arabera bakea eskatzeko, gehigarririk gabe, esate baterako, deitu duzun manifestaldirako deialdian. Bada, begira, demokratontzat bakcak beti du gehigarri bat, askatasuna, alegia, gaur ez dugun askatasun hori. Bakearen aldeko borroka askatasunaren aldeko eta faxisten aurkako borroka demokratikoa da. Bakeak herri honetan izenak eta deiturak dituzten etsaiak ditu, ETA eta EH, alegia, eta halabeharrez zu, Ibarretxe jauna, EHren botoei esker zaude zauden tokian. Orban hori kentzen ez duzun bitartean, nekez zuzendu ahal izango duzu ezer.

Manifestaldiak badu zentzu politikoa –eta honekin amaituko dut, lehendakari jauna–, badu zentzu politikoa: ETAren aurkakoa eta bere beso politikoaren aurkakoa da –horrela ulertu beharko genuke–, hau da, bere botoarekin orain manifestaldi hau deitu nahi duen lehendakari honi agintera iristea eta agintean eustea posible egin zutenen aurkakoa.

Zure ibilbidean lankidetasun handia izan da, hitzarmen horietara makurtzeko joera izan da eta ez zaie aurre egin askatasunaren etsaiei. Askatasunaren etsaien aurka borroka egiteko eta askatasunaren etsaiei aurre egiteko baino ahalegin handiagoa egin da terrorismoaren aurka eta askatasunaren alde babesa eskatu duten gizarteeskabideak neutralizatzeko eta hutsaltzeko, esate baterako orain aste batzuk Donostian egin zen manifestaldiari dagokionez.

"Hitza desarmatu", hori da zure asmoa. Nik uste dut ez direla asko izango jendeari kalera irten dadin eskatzerakoan eman daitezkeen kontsignen artean hau baino desegokiagoak. Hitza eta gaitasun kritikoak izuak desarmatu ditu gure artean. Baina izuak izu, hitza da geratzen zaigun gauza bakarra. Horrenbestez, hitza ez da desarmatu behar, lehendakari jauna, herri honetan hitza askatu egin behar da.

Zuk bakarrik lideratu zenezakeen gizartearen erantzuna terrorismoaren aurka isiltasuna gomendatzeaz gainera ahanztura inposatuko bazenigu. Ez gara amnesikoak, zure manifestaldian ez ditugu isolatuko eta ez ditugu ahantziko etorkizunean adiskidetze-besarkada eman nahi diozuen horien biktima direnak. Ez dugu ahantzi behar politikoki eta moralki ez zaudela legitimatuta herenegungo zure laguntzaileen aurkako borroka demokratikoa zuzentzeko.

Gogoratu behar dizut Euskadiko kaleetan askatasuna eskatzen dutenek ez dutela, hain zuzen ere, "Ibarretxe aurrera" garrasi egiten, eta, horretaz gainera, esan

ted –y termino–, si usted y el PNV quieren rectificar tendrán que reconocer antes sus errores y tendrán que sustituir a los mensajeros. Sólo así podrán lograr su regeneración y su rehabilitación democrática ante los ciudadanos de este país.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Barreda jauna.

Aurrera joanez, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Eguerdi on guztioi, presidente jauna, lehendakaria, sailburu eta parlamentariak.

Egia esan, nik lehendakariaren jarduna entzun ondoren, espero nuen, ez tonuan bakarrik... gauzak, tonua dela medio, esan daitezke era batera edo bestera, baina atzera berriz kontzeptu gogorrak errepikatu dira. Eta lehendakaria beste jarrera batekin etorri da. Ez da berarengan jarrera berria, betiko jarrera baizik, baina badirudi bakarren batzuek oraindik zentsura-mozio haiek aurkeztu ziren eguneko diskurtsoak aldatu gabe dauzkatela. Bakarren batek esan dezake: "Koherentzia da. Koherentzia: orain hamar egun hala, momentu honetan ere berdin". Baina nik ez dut inongo aldaketarik sumatu diskurtsoetan. Nik uste dut herritarrek gure jarduna, eztabaida, jarraitu ondoren, ez dutela gauza berri handirik aterako.

Eta, nahiz eta gaur daukagun formula lehendakariaren konparezentzia izan (beraren agerraldia, eta gutako bakoitzak itaunak, dudak, zehaztasunak eskatu edo proposatu), hemen eskema oso bestelakoa izan da, behintzat alderdi politiko batzuek erabili izan duzuena.

Ez naiz sartuko ni xextra bizian Alderdi Popularrarekin eta Alderdi Sozialistarekin, zeren, egia esan, alfer-alferrik da. Hemen behin eta berriz esan, edo HBrekin, ETArekin... edo halako kontzeptua edo bestelakoa erabili, argitu... atzera berriz diskurtsoa... Batek jartzen du, ba, labadora goizean, eta nahiz eta programa bukatu, atzera berriz ere jarri, eta bukatu ahala berriz ere jarri... azkenean ez zarete konturatzen barruan dauden arropak txiki-txiki eginda uzten dituzuela; txiki-txiki eginda zuen argumentuak eta kontzeptuak ere.

Lehendakariak zer aurkeztu digu gaur? Ez da berria. Bere saioa eta asmoa zen 22an plenoa ospatu genuenean eztabaidatzea, baina ez zen posible izan, eta hara hor bere ekimena. Hiru zutabe: etikoa, demokratikoa eta politikoa. Eta, erantzunak ikusita, lehendakaria, betebetean asmatu egin duzu. Zergatik hemen arlo etikoaz, giza eskubideez, hitz egin da... era batean, noski, garai samingarri eta gogor hauen erantzule bakarra zeu izango bazina bezala. Eta hori herri honetan esateak, behin eta berriz –nonbait, zuen kontsigna da–, horrek ez dauka errealitatearekin zerikusirik. Hartzen dugu konpromiso politikoa, eta, beno, abioiz gainetik pasa eta, bai, "Estatutua izan zen", "interpretazioa", "ardura", bata, behar dizut zuk –eta honekin amaituko dut–, zuk eta EAJk zuen bidea zuzendu nahi baduzue lehenengo zuen hutsegiteak aitortu beharko dituzuela eta mezulariak ordezkatu. Horrela bakarrik lortuko duzue lehengora itzultzea eta herri honetako herritarren aurrean birgaitze demokratikoa berreskuratzea.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Barreda.

A continuación tiene la palabra el señor Egibar, representante del Grupo Euzko Abertzaleak.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenos días a todos, señor Presidente, señor Lehendakari, señores Consejeros, señorías.

A decir verdad, tras escuchar la intervención del Lehendakari esperaba, no sólo en lo que respecta al tono... las cosas se pueden decir en un tono u otro, pero se han vuelto a repetir conceptos muy duros. Y el Lehendakari ha venido con una actitud muy distinta; una actitud que no es nueva en él, sino que es la de siempre. Sin embargo, parece ser que algunos todavía siguen con el mismo discurso del día de las mociones de censura. Alguno podría decir: "Es cuestión de coherencia. Coherencia: hoy, lo mismo que hace diez días". Pero yo no he advertido cambio alguno en los discursos. Creo que, tras este debate, la ciudadanía no va a sacar en limpio nada nuevo.

Y, aunque la sesión de hoy esté dedicada a la comparecencia del Lehendakari (el Lehendakari comparece y se somete a las preguntas, aclaración de dudas, precisiones, etcétera, que nosotros le podamos formular), el esquema, al menos el que algunos grupos han utilizado, ha sido muy diferente.

No me voy a enzarzar en una disputa con el Partido Popular ni con el Partido Socialista, pues, a decir verdad, es inútil. Decir aquí una y otra vez, o con HB, con ETA... o aclarar este concepto o ese otro... otra vez el mismo discurso. Uno pone en marcha la lavadora a la mañana y, aunque haya terminado el programa, la vuelve a poner y una y otra vez... al final no se dan cuenta de que la ropa que había dentro acaba destrozada. Lo mismo ocurre con los conceptos y con los argumentos de ustedes.

¿Qué es lo que nos ha presentado hoy el Lehendakari? Nada nuevo. Su intención era que se debatiera en el Pleno del día 22, pero no fue posible. La iniciativa del Lehendakari se sustenta sobre tres pilares: un pilar ético, un pilar democrático y un pilar político. Y, vistas las respuestas, podemos decir, Lehendakari, que ha dado en la diana. Porque aquí se ha hablado del aspecto ético, de los derechos humanos... de tal manera que parecería que es usted el único responsable de los trágicos y dolorosos momentos que estamos viviendo. Y esa afirmación que ustedes tanto repiten –por lo que se ve, es una consigna suya– nada tiene que ver con la realidad. Nos fijamos en el compromiso político, y, bueno, a vista de pájaro, sí,

Doc. 129

bestea. Estatutuaren gehigarriak ez du ezertarako balio... Eta gero elkarrizketa politikorako hirugarrengo konpromisoa ere saihesten duzue esanez, ba, baietz, baina herriari hitza atzera berriz emateko, eta hauteskundeak.

Lehenengo konklusioa: diskurtsoa erabat agortuta daukazue. Eta, larriagoa dena, bi urtetan, hasiera-hasieratik Gobernu honen kontra jarduteaz gain, egin dituzue itsasontzi guztiak erre, eta azken itsasontzia zentsura-mozioa zen. Eta, nik ulertzen dut, zentsura-mozioa aurkeztu duen talde parlamentario batek nekez emango dio lehendakariari aukerarik ezertan hitzartzeko. Nola emango diogu, ba, zentsura aurkeztu diogun lehendakari bati momentu honetan aukera zerbaitetaz diskutitzeko? Eziczkoa da, geure buruaren kontra aritzea, egitea, izango litzatekeelako.

Ba, jaunak, bi urte bakarrik pasa dira, eta bi urte pasa eta gero bi talde parlamentariok beren itsasontzi guztiak erre baldin badituzte eta itsas gizon eta emakumeak erabat nekatuta baldin badaude, ezer gutxi daukazue egiteko legislatura honetan, ezer gutxi. Ez dakit zenbat iraungo duen, baina zuenak egin du; politikoki, zuenak egin du.

Esaten da "konpromiso etikoa", eta azaltzen ditu lehendakariak giza eskubideen alorrean geure jarduna, geure ahaleginak, Lizarra, gainontzekoak. Eta aitortuz, gainera: "Saiatu, saiatu gara, ahalegindu gara; ez dugu lortu", esaten da. Herri honetan, berak aipatu du –erdaraz dago hemen eta euskaraz esan du– izan direla saiakera zilegiak eta ez hain zilegiak, zilegi izan ez direnak. Eta horretaz hemen zer ikusirik edo erantzukizunik egon badago. Baina ni ez noa iraganeko debatera.

Aipatzen da, giza eskubideak errespetatzeaz gain... Eta lehendakaria, niretzako –umilki esaten dizut–, urrutira joaten da. Esaten du: "Batuta gauden horretan batera jardun dezagun giza eskubideen alorrean". Nik ez dakit batuta gauden edo zenbait puntutan bat egiten dugun, zeren kontzeptu bat aldarrikatu du lehendakariak, "askatasuna" kontzeptua, behin eta berriz ahotan hemen ibili duzuena, eta zioen, besteak beste, ideia eta proiektu guztiei zor zaien errespetuak ere etiko izan behar duen konpromiso baten zutabe izan behar duela. Hori hala al da: ideia eta proiektu guztiak zilegi dira herri honetan, errespetatzen dira? Ala atzoko partea –azkena hartzeagatik–, esaten duenean –eta ez dut aipatuko zein den, zergatik propaganda egiten diogu, nonbait, behin eta berriz– fikziozkoa, faltsua, artifiziala litzatekeela abertzale batzuekin martxan jardutea, ETAri behin betirako desagertzea eskatzea edo ETAri "ez" esatea, PNVk autodeterminazio-kontzeptua bere ideologiaren barruan baldin badu? Hori da atzo Espainiako Gobernuko kide batek esan duena: eziczkoa da konpromiso etikorik mantentzea PNVrekin, abertzale delako, puntu. Eta hori ere konpromiso etikoa da, lehendakariak gaur hemen jarri duena, Legebiltzar honetan.

Eta hitz egiten da Estatutuaz, noski. Estatutua, guztion ahotan. Batzuek, ez daudenek, irakurketa bat

"fue el Estatuto", "la interpretación", "la responsabilidad", etcétera. La disposición adicional del Estatuto no sirve para nada... Y además eluden el tercer compromiso para el diálogo político: dicen que sí, pero que hay que dar de nuevo la palabra al pueblo, que hay que convocar elecciones.

Primera conclusión: tienen ustedes el discurso totalmente gastado. Y, lo que es más grave, en dos años, además de atacar a este Gobierno desde el principio, no han hecho sino quemar todas las naves, la última de las cuales era la moción de censura. Y lo entiendo perfectamente, un grupo parlamentario que ha presentado una moción de censura difícilmente ofrecerá al Lehendakari la posibilidad de pactar nada. ¿Cómo le vamos a ofrecer en este momento la oportunidad de discutir sobre algo a un Lehendakari contra el que hemos presentado una moción de censura? Es imposible, porque estaríamos actuando en contra de nuestros propios intereses.

Pues, señores, sólo han transcurrido dos años, y, si en este periodo de tiempo los grupos parlamentarios han quemado todas sus naves y los hombres y mujeres de la tripulación se hallan exhaustos, poco pueden hacer ustedes en esta legislatura, muy poco. No sé cuánto durará, pero ustedes están acabados; políticamente, están acabados.

Se ha hablado del compromiso ético, y el Lehendakari expone nuestra actuación en el terreno de los derechos humanos, nuestros esfuerzos, Estella, etcétera. Y además ha reconocido el fracaso: "Lo hemos intentado, nos hemos esforzado, pero no lo hemos conseguido". Él mismo ha dicho –aquí está en castellano y él lo ha dicho en euskera– que en este pueblo ha habido intentos lícitos y otros que no lo han sido tanto. Y sobre eso aquí hay responsabilidades. Pero no voy a volver a un debate del pasado.

Se dice que, además de respetar los derechos humanos... Y pienso –se lo digo humildemente– que el Lehendakari va más lejos. Dice: "En lo que a los derechos humanos se refiere, actuemos juntos en aquello en lo que estamos unidos". No sé si estamos unidos o si coincidimos en algunos puntos, porque el Lehendakari ha expuesto un concepto, el concepto de libertad, que ustedes han utilizado aquí una y otra vez. Decía, entre otras cosas, que el respeto que se debe a todas las ideas y proyectos ha de ser también la base de un compromiso ético. ¿Es eso así? ¿Son lícitas en este país todas las ideas y proyectos? ¿Se respetan de igual manera? ¿O se sigue el parte de ayer –por referirnos al último–, cuando dice –y no voy a decir quién, porque, al parecer, le estamos haciendo continuamente propaganda– que sería ficticio, falso y artificial actuar junto con algunos nacionalistas, pedir a ETA su desaparición definitiva o decir no a ETA, si el PNV incluye en su ideología el concepto de autodeterminación? Eso es lo que dijo ayer un miembro del Gobierno español: es imposible mantener un compromiso ético con el PNV, porque es nacionalista, punto. Y eso también es un compromiso ético, que el Lehendakari ha expuesto hoy en esta Cámara.

Y se habla, obviamente, del Estatuto. El Estatuto está en boca de todos. Algunos, los ausentes, hacen la

daukate. Ez daudenek esaten dute: "Bai, Euzko Alderdi Jeltzalea ari da berriz ere maiseatzen, bazterrak nahasten; atzetik bakarren bat badabil sozialistekin paktu berri bat lortu nahian". Eta hauek Lizarra lurperatu nahi dute eta atzera berriz Estatutua airean jarri. Eta hala ikusten ditugu hemen diskurtsoak, batzuenak eta besteenak. Lehenengo, Herri Batasunak eta ETAk Lizarra konfunditu zuten bezala, horregatik diote diotena. Eta beste batzuek ere diskurtsoa, edo ez duzue ulertu edo ez duzue ulertu nahi. Nik uste bigarrengoa dela.

Garbi dagoena da haick, gaur hemen ez daudenek, beren arburei uko egin dietela, bizkar eman diotela herriordezkaritzari. Eta behin eta berriz beraiei, nahiz eta hemen ez egon, hitz batzuk esan behar dizkiegu (guk, behintzat, bai). Beraiek ere jakin badakite, guk bezain ondo, herri hau, gizarte hau, momentu honetan krisi bat bizitzen ari dela, giza eskubideen krisi larria, benetakoa: 15 hildako, hainbat zauritutako, hainbat eta hainbat jende mehatxatuta.

Eta lehendakariak zioen: "Bakea ez da etorriko askatasun gutxiago ekarriko duen bide batetik edo demokrazia gutxiago ekarriko duen bide batetik". Ez da etorriko ere, hemen Alderdi Popularrak eta ETAk aldarrikatzen duten sistematik. Hau da, bakea da, Alderdi Popularrarentzat –gaur hemen esan du–, garaipena eta besteen porrota, eta porrota, gainera, galtzaile bezala, *humillazioa* alegia. Eta ETAk berdin pentsatzen du; nonbait, berak garaile izan behar du eta bakarren bat burumakur, belauniko ikusi behar du. Eta lehendakariak proposatzen duena da: "Ez, askatasun gehiago, demokrazia gehiago, eta horiek dira antidotorik onenak". Beno, hori proposatzen da, eta esaten da ez daukala maila etiko, moral, politikorik gizon honek. Beno, azken finean, hori ere herriak epaituko du, zorionez.

Estatutua, el Estatuto (minuto 10). Bueno, sobre el Estatuto yo creo que tanto por el Lehendakari como en la alusión-apelación-evocación de la interpretación auténtica que ha hecho el señor Garaikoetxea yo creo que está muy bien planteada lo que puede ser la posición del denominado nacionalismo democrático.

Nosotros no queremos recrearnos en el victimismo de que "bueno, pues no se ha cumplido", etcétera, etcétera. Nosotros sabíamos desde el primer momento que el Estatuto de Autonomía de Gernika, el catalán, el gallego, en definitiva la configuración del Estado de las Autonomías, fue el resultado de la presión o reivindicación de una masa crítica nacionalista a lo largo y ancho del Estado. Con determinados apoyos, de acuerdo, pero si no hubiera existido nacionalismo vasco y catalán, sobre todo, si no hubieran existido estos dos nacionalismos, no habría habido Estado de las Autonomías. Habría habido una consecuencia, un reflejo de eso que se llama, pues, "Estado unitario", que ya recogen, por supuesto, abierta y clarísimamente los artículos primero y segundo de la propia Constitución Española. Pero hete ahí que existen adicionales.

Se ha hablado de derechos históricos como derechos preexistentes, anteriores a la propia Constitución. No tiene ningún sentido que una Constitución diga que

siguiente lectura: "Sí –dicen–, el Partido Nacionalista Vasco anda de nuevo enredando, conspirando; alguien anda por detrás hablando con los socialistas a ver si llegan a un pacto". Y éstos quieren enterrar Estella y potenciar de nuevo el Estatuto. Y así vemos aquí los discursos de unos y de otros. En primer lugar, Herri Batasuna y ETA dicen eso porque confundieron Estella. Y otros, a su vez, o no han entendido el discurso o no lo quieren entender. Yo creo que se trata de lo segundo.

Está claro que aquéllos, los que no están hoy aquí, han hecho dejación de sus responsabilidades, han dado la espalda a la representación del pueblo. Y una vez más hemos de enviarles (nosotros al menos, sí), aunque no estén presentes, un mensaje. Son perfectamente conscientes, saben tan bien como nosotros que este pueblo, esta sociedad está viviendo en estos momentos una crisis, una grave crisis de derechos humanos: 15 muertos, un elevado número de heridos y numerosos ciudadanos amenazados.

Y el Lehendakari decía: "La paz no vendrá desde una vía que aporte menos libertad o un camino que traiga menos democracia". Ni vendrá tampoco del sistema que propugnan el Partido Popular y ETA. Para el Partido Popular –lo ha dicho hoy aquí– la paz consiste en la victoria y la derrota de los otros, entendida ésta como humillación. Y ETA piensa lo mismo; al parecer, la organización armada debe salir victoriosa y ha de ver a alguien de rodillas, humillado. Y lo que propone el Lehendakari es: "Nada de eso: más libertad, más democracia, pues ésos son los mejores antídotos". Se propone eso y se responde que este hombre no tiene el nivel ético, moral ni político necesarios. Bueno, en último término, eso también lo juzgará, por fortuna, el pueblo.

El Estatuto, Estatutua (10. minutua). Bueno, Estatutuari dagokionez nik uste dut lehendakariak berak eta Garaikoetxeak jaunak, berak egin duen egiazko interpretazioaren aipamen-apelazio-oroipenean, oso ongi planteatu dutela abertzaletasun demokratikoa deitzen denaren jarrera zein den.

Guk ez dugu biktimismoan jausi nahi, "bueno, ez da bete", eta abar, eta abar esanez. Guk hasieratik genekien Gernikako Autonomia Estatutua, Kataluniakoa, Galiziakoa, azken batean Autonomien Estatuaren antolamendua, Estatuan zehar abertzale-masa kritiko baten eskariaren edo presioaren emaitza izan zela. Babes zehatz batzuekin, bai, baina euskal abertzaletasunik eta nazionalismo katalanik izan ez balitz, batez ere bi nazionalismo horiek izan ez balira, ez zen Autonomien Estaturik izango. Ondorio bat izango zen, bada, "Estatu bateratua" deitzen den horren isla bat, Espainiako Konstituzioaren lehenengo eta bigarren artikuluek argi eta garbi jasotzen dutena. Baina, hor daude gehigarriak.

Eskubide historikoak lehendik zeuden eskubideak direla esan da, Konstituzioa bera baino lehenagokoak direla. Ez du inolako zentzurik Konstituzio batek esateak

Doc. 129

ampara y respeta derechos históricos; significa que son derechos anteriores en el tiempo y en lo que pudieran ser o pudieran tener de configuración. Pero, bueno, existe esa adicional, que fue el punto de encuentro, el punto de encuentro de negociación de fondo entre nacionalistas y los que ahora se autodenominan constitucionalistas, que antes también eran nacionalistas, pero eran nacionalistas de otro cuño, pero abiertamente.

Entonces, ése fue el punto de encuentro, de decir: "Bueno, vamos a echar a andar". Porque, como se ha dicho antes, teníamos que acometer con urgencia tareas de vertebración, de rescate de esta sociedad en aspectos económicos, industriales, etcétera, etcétera.

Bueno, ahí hay una puerta abierta. ¡Claro que es una puerta abierta! Pero una puerta abierta que se materializará en la medida en que esa voluntad de autogobierno, de querer decidir sobre todos aquellos problemas que nos afectan directamente a los vascos, a los nacionalistas y no nacionalistas, la podamos determinar libre y democráticamente. Buscando, por supuesto, el punto de equilibrio, el pacto.

Pero lo que no cabe es el incumplimiento como norma –y eso se puede demostrar fehacientemente, independientemente de la imputación de responsabilidades, que si tú el 5, yo el 90, el otro el... lo que sea–, incumplimiento reiterado, constante, y además interpretación unilateral. Interpretación unilateral que lleva a conspicuos dirigentes de la etapa constituyente, entonces en Alianza Popular, como a otros que en la actualidad también ostentan mando político en sus respectivas Comunidades, socialistas, que dicen: "A partir del 155 vamos a rescatar lo que nos parezca".

¿Necesitan ustedes una explicación mayor de lo que es carta otorgada, cuando te están diciendo que "como lo hagas mal, te lo quito, y los fondos de Hobetuz te los daré en virtud y como consecuencia del clima político que yo respire, no por lo que la ley o los acuerdos me vayan a obligar, unilateralmente, o la prórroga de la concesión de una autopista, etcétera, etcétera"? ¿Todo eso está sujeto a negociación y a pacto, es pacto entre iguales? El Lehendakari ya dice, ése era el objetivo. ¿Cuál ha sido la constante de actuación unilateral de los distintos Gobiernos?

Beno, hori Estatutuari dagokionez.

Eta lehendakariak esaten du adizionalak... o combinando las adicionales, que es perfectamente deducible, porque así se concibió también en origen, que el pueblo vasco es sujeto político con derechos propios; que esos derechos, a diferencia del sistema general de autonomías, son previos a la Constitución –esan duen bezala–, y que la sociedad vasca, o Euskadi o Euskal Herria, como se quiera denominar, tiene capacidad para definir su relación, o debe tener esa capacidad.

Claro, al tiempo que se quiere orillar todo eso, se habla de devolver la palabra a la sociedad vasca, se habla de derechos históricos tal y como se ha referido, ¿no?, como una concesión política a estos nostálgicos nacionaeskubide historikoak babesten eta errespetatzen dituela; formari dagokionez eta denboran lehenagokoak diren eskubideak direla esan nahi du. Baina, bueno, gehigarria hor dago, eta horixe izan zen abertzaleen arteko eta orain bere burua konstituzionalistatzat dutenen arteko topalekua, funtsa negoziatzeko topalekua, eta esan behar da orain bere burua konstituzionalistatzat dutenak lehen abertzaleak ere bazirela, beste era batekoak, baina agerian.

Horixe izan zen, beraz, lehenengo topalekua: "Bueno, ekin diezaiogun bidean". Lehen esan den bezala, presaz ekin behar baikenien egituraketa-lanei, gizartea ekonomiaren, industriaren, eta abarren arloan berreskuratzeko lanari.

Bueno, hor ate bat dago irekita. Badakigu ate bat dagoela irekita! Baina irekita dagoen ate hori autogobernu-borondatea, euskaldunoi, abertzaleoi eta abertzale ez direnei, zuzenean dagozkigun arazo guztietan erabakiak hartu nahi izatea libreki eta demokratikoki gauzatuko ahal izango dugun neurrian burutuko da. Zalantzarik gabe, oreka-puntua, hitzarmena, bilatuz.

Baina onartezina da arautzat ez betetzea hartzea –eta hori frogatu daitekeen zerbait da, erantzukizunak nori egotzi alde batera utzita, zuk 5a, nik 90a, besteak... edozer gauza–, behin eta berriro, etengabe ez betetzea, eta, horretaz gainera, alde bateko interpretazioa egitea. Eta alde bateko interpretazio horrek eratze-aldiko buruzagi argiak, orduan Aliantza Popularrean zeudenak, eta orain beren erkidegoetan aginte politikoan dauden beste batzuk, sozialistak, honako hau esatera eraman zituen: "155.etik aurrera derizkioguna berreskuratuko dugu".

Xedatutako gutun bati buruzko azalpen handiagoa behar al duzue, "oker jokatzen baduzu kendu egingo dizut, eta Hobetuzen fondoak nik sumatzen dudan giro politikoaren arabera emango dizkizut, eta ez legeak edo akordioek eskatzen didatenaren arabera, aldebakartasunez, edo berdin autopista baten emakidaren luzapena, eta abar, eta abar" esaten badizute? Hori guztia negoziazioaren eta hitzarmenaren esku al dago, berdinen arteko hitzarmena al da? Lehendakariak esan du, horixe zen helburua. Zein izan da gobernuen alde bateko jarduera behin eta berriro?

Bueno, eso en lo que al Estatuto se refiere.

Y el Lehendakari dice que las adicionales... edo gehigarriak bateratuz, ondoriozta baitaiteke, horrela ulertu baitzen jatorrian ere, euskal herria berezko eskubideak dituen subjektu politikoa dela; eskubide horiek, autonomien sistema orokorrean ez bezala, Konstituzioa baino lehenagokoak direla –como bien ha dicho–, eta euskal gizarteak, edo Euskadik edo Euskal Herriak, nahi duzuen bezala, bere harremana zehazteko ahalmena duela, edo izan behar duela.

Jakina, hori guztia alde batera utzi nahi den aldi berean, hitza euskal herriari itzuli behar zaiola esaten da, eskubide historikoez hitz egiten da, ezta?, abertzale nostalgiko hauei emakida politiko bat egitearren. Ez, ez; es-

listas. No, no; los derechos históricos tienen su razón de ser, y la necesidad de actualizar esos derechos históricos en clave de voluntad de autogobierno de una sociedad necesitará de un nuevo acuerdo, de un nuevo consenso.

Y hemos hablado del dictamen o del informe favorable, o favorablemente valorado por esta Cámara por unanimidad, en el año 95, y podíamos hablar del acuerdo de julio del 93, porque, bueno, son dos secuencias de una misma historia que nosotros siempre hemos calificado de historia desgraciada, la del cumplimiento del Estatuto, porque siempre ha estado sujeto a los vaivenes, a los intereses, a los problemas que los distintos Gobiernos del Estado han tenido.

Nos hemos referido (se han referido, mejor dicho) al intento de golpe, Pactos Autonómicos, LOAPA, etcétera, etcétera. Todo es una cadena de decisiones que han afectado a una ley orgánica de obligado cumplimiento: no se ha cumplido. Y además ustedes lo dicen tranquilamente, no se ha cumplido, y Aznar ha remachado en el último debate y ha dicho: "Y no va a haber ninguna transferencia más, se acabó". Interpretación unilateral de lo que puede ser incluso lo que queda por cumplir del Estatuto. Lo repito: hay adicional.

Y se toca el tercer aspecto, el tercer pilar del compromiso, que es el referido al diálogo político. Diálogo político, necesidad de una mesa en la que, bueno, todo el mundo pueda exponer sus proyectos políticos. Y añadimos (debe de ser un aserto absolutamente inconstitucional), decimos: "En igual de condiciones, en igualdad de condiciones de consecución". O sea, que las ideas no solamente se puedan defender, sino que se puedan conseguir, que los proyectos se puedan materializar. Eso nos exige llegar a un acuerdo sobre el procedimiento de cómo dirimir.

Porque alguien puede decir: "Pues, sí, pues vaya usted al artículo correspondiente del Estatuto, el 46, reforme el Estatuto si tiene a bien, o coja el título décimo de la Constitución que habla de la reforma. Introduzca, proponga la reforma". Pero puede ocurrir perfectamente que esta Cámara determine una modificación (no voy a calificar ni el contenido ni la dirección), una modificación del Estatuto como consecuencia de un consenso no alcanzado todavía, que refería el documento y la proposición no de ley del Partido Socialista, que pueda colisionar con ese interés general que ustedes controlan en Cortes Generales, que la sociedad vasca diga "a" y Cortes Generales diga "b". ¿Quién decide? El pueblo. ¿Qué pueblo?, ¿el vasco, o el español?

¿Por qué no se aborda ya definitivamente la cuestión? Nosotros decimos que sí pensamos y creemos que el pueblo vasco es sujeto de derechos para determinar colectivamente su futuro. Ustedes se niegan a reconocer ese apartado.

Pero el Lehendakari ha dado en la clave, en el nervio político que a ustedes tanto les altera. Lo he dicho antes en euskera: quien desde el inicio de su singladura política en este mandato arranca quemando naves porque no entiende, no comparte que el Partido Nacionalista

kubide historikoek badute izateko bere arrazoia, eta eskubide historiko horiek gizarte baten autogobernu-borondate gisa gauzatu beharrak beste akordio bat, beste adostasun bat eskatzen du.

Eta aldeko erizpena edo txostena aipatu dugu, Legebiltzar honek 95ean aho batez aldeko balorazioa egin zion txostenaz, eta 93ko akordioaz ere hitz egin genezake, biak, azken batean, historia beraren bi aldi direlako, eta guk historia horri buruz hitz egitean beti historia tamalgarria dela esan dugu, Estatutua bete ez zeneko historia, beti gora-beheren baitan, interesen baitan eta Estatuan izan diren gobernu desberdinen arazoen baitan egon baita.

Kolpe-ahalegina aipatu dugu (aipatu duzue, hobeto esanda), Autonomia Hitzarmenak, LOAPA, eta abar, eta abar. Hau guztia derrigorrez betetzekoa den lege organiko batean eragin duten erabaki-katea izan da: ez da bete. Eta, horretaz gainera, lasai-lasai esaten duzue, ez da bete, eta Aznarrek azken eztabaidan berriro esan du: "Eta ez da beste transferentziarik izango, amaitu da". Estatutuari betetzeko geratzen zaionari buruzko alde bateko interpretazioa. Berriro diot: gehigarria dago.

Eta konpromisoaren hirugarren alderdia, hirugarren zutabea, ukitu da, elkarrizketa politikoa, alegia. Elkarrizketa politikoa, jende guztiak bere proiektu politikoak aurkeztu ahal izango dituen mahai bat, elkarrizketa politikoa, behar da. Eta gaineratuko dugu (dirudienez adierazpena Konstituzioaren aurkakoa da erabat): "Baldintza berdinetan, lorpenei dagokienez baldintza berdinetan". Hau da, ideiak aldeztu ahal izateaz gainera, lortu ahal izatea, proiektuak gauzatu ahal izatea. Horrek gauzak erabakitzeko prozeduraren inguruan akordio batera iristea eskatzen digu.

Norbaitek honako hau esan baitezake: "Bada, bai, jo ezazu Estatutuaren artikulu horretara, 46. artikulura, alegia, eraberritu ezazu Estatutua ongi baderitzozu, edo har ezazu erreformaz hitz egiten duen Konstituzioaren hamargarren titulua. Sar ezazu, proposa ezazu erreforma". Baina gerta daiteke Legebiltzar honek aldaketa bat (ez dut aipatuko ez edukia, ez norabidea), Estatutuaren aldaketa bat erabakitzea oraindik lortzeke dagoen adostasun baten ondorioz, Alderdi Sozialistaren legez besteko proposamenean eta dokumentuan aipatzen zen bezala, eta zuek Gorte Nagusietan kontrolatzen duzuen interes orokor horren aurkakoa izan daitekeena, hau da, euskal gizarteak "a" esatea eta Gorte Nagusiek "b" esatea. Nork erabakitzen du? Herriak. Zein herrik?, euskal herriak, ala Espainiako herriak?

Zergatik ez zaio behin betiko arazo honi heltzen? Guk esaten dugu guretzat euskal herria eskubidedun subjektua dela bere etorkizuna kolektiboki erabakitzeko. Eta zuek ez duzue zati hori onartu nahi.

Baina lehendakariak bete-betean jo du, zuek hainbeste asaldatzen zaituzten nerbio politikoan jo du. Lehen esan dut: agintealdi honetan bere singaldura politikoaren hasieratik ontziak erretzen hasten denak ez duelako ulertzen, ez duelako konpartitzen Euzko Alderdi Jeltzaleak

Doc. 129

Vasco y Eusko Alkartasuna podamos hacer, como hicimos y seguimos haciendo, una apuesta inequívoca por procurar escenarios de pacificación-normalización; que esta Cámara haya estado al completo, con todas las fuerzas parlamentarias aquí presentes (o sea, 75 de 75); que hayamos trabajado, nos hayamos esforzado, que no lo hayamos conseguido (ustedes dicen que hemos fracasado)… bueno, en todo ese tránsito, ¿ustedes qué han estado haciendo en lo que se refiere a la política, a la política en esta Cámara y en otras instituciones? ¿En qué han colaborado, en qué han coadyuvado?

Claro, si han quemado todas las naves y agotan la medida extrema, la última, la moción de censura, ¿hoy qué van a decir aquí? Han cambiado de carpeta, pero de carpeta… tapas, han traído la moción de censura de nuevo. Y dicen que el señor Ibarretxe no da la talla, la altura ética y moral para poder seguir presidiendo este Gobierno o seguir liderando este país.

Yo no sé mañana, el sábado, cuántos van a seguir al Lehendakari, porque el eslógan no es "Lehendakari aurrera". No sé dónde irá el Lehendakari en esa manifestación, pero el Lehendakari en esa manifestación va a ir con la inmensa mayoría de esta sociedad. Él, con la inmensa mayoría. No hace falta que la inmensa mayoría esté con el Lehendakari, si él está con la sociedad. Y de eso no tenemos ninguna duda.

Y en cuanto a componente ético, defensa de los derechos humanos, en lo que es el componente político… Claro, porque aquí mucha celebración del Estatuto y celebración y festividad, y fiesta laboral y lo que quieran, pero el Estatuto íntegro, lo que significa su disposición adicional, el respeto y la legitimidad al cambio, a la superación de ese marco, el respeto a eso y proponer un diálogo político sin imposiciones, sin limitación, respetando las normas básicas que nos puedan llevar a todos a un consenso superior que nos permita no solamente a unos ni a otros, sino a todos y al conjunto de la sociedad, no solamente anhelar y abrazar una esperanza, sino vivir en una sociedad en paz, parece que eso no es urgente. Hoy lo urgente es volver a proyectar la sensación de que el Lehendakari está en minoría.

Dicen ustedes y repiten las mismas mentiras: dicen que han prosperado dos mociones de censura. Si hubieran prosperado dos mociones de censura habrían presentado ustedes, para empezar, un candidato. Presentaron dos. Y si hubieran prosperado este señor no estaría aquí. Estarían ustedes, alguno de ustedes, y estaría su Gobierno. Ustedes han fracasado en las mociones de censura, repetidamente.

Y el Lehendakari les propone tres puntos de encuentro, tres pilares para poder avanzar. Vuelven a dar la espalda. Pero no le dan la espalda al Lehendakari ni a su Gobierno, ni a los dos grupos parlamentarios que apoyamos en este momento directamente. Ustedes están dando la espalda a la sociedad, y, lo que es peor, no están asumiendo las responsabilidades políticas de primer nivel que el momento político actual exige y demanda.

eta Eusko Alkartasunak apustu ziurra egin ahal izatea, egin genuen bezala eta oraindik egiten jarraitzen dugun bezala, bake eta normalizazio eszenatokiak lortzeko; Legebiltzar hau osorik egotea, hemengo legebiltzar-indar guztiak bertan izanda (hau da, 75etik 75); buru-belarri aritu izana, ahalegindu izana, eta lortu ez izana (zuek porrot egin dugula esan duzue)... bueno, ibilbide horretan guztian, zuek zer egiten aritu zarete politikari dagokionez, Legebiltzar honetan eta beste erakunde batzuetan politikari dagokionez? Zertan lagundu duzue, zertan izan dugu zuen laguntza?

Jakina, ontzi guztiak erre badituzue eta azken muturreko neurria, zentsura-mozioa, agortu baduzue, gaur zer esan behar duzue hemen? Karpeta aldatu duzue, karpeta... azalak, eta berriro zentsura-mozioa ekarri duzue. Eta esan duzue Ibarretxe jauna ez dela gai, ikuspegi moraletik eta etikotik ez dela gai Gobernu hau zuzentzen jarraitzeko edo herri hau zuzentzen jarraitzeko.

Nik ez dakit bihar, larunbatean, zenbat joango diren lehendakariaren atzetik, leloa ez delako "lehendakari aurrera". Ez dakit manifestazio horretan non kokatuko den lehendakaria, baina lehendakaria manifestazio horretan gizarte honen gehiengo zabalarekin bat eginda joango da. Bera, gehiengo zabalarekin bat eginda. Ez da beharrezkoa gehiengo zabalak lehendakariarekin bat egitea, honek gizartearekin bat egiten duelako. Horretaz ez dugu zalantza izpirik ere.

Eta elementu etikoaz, giza eskubideen defentsaz, elementu politikoaz... Jakina, hemen batzuk Estatutua ospatzen, ospatu eta jai, jai eguna eta nahi duzuen guztia, baina Estatutua oso-osorik betetzea, bere xedapen gehigarriak duen esanahiarekin, hau da, marko hori gainditzeko, aldatzeko, ematen duen begirunea eta legitimitatea, hori errespetatzea eta elkarrizketa politiko bat proposatzea, inposaketarik gabe, mugarik gabe, oinarrizko arauak errespetatuz denok adostasun zabalago batera iristeko, eta, horrela, ez batzuek edo besteek, baizik eta gizarte osoak, itxaropena irrikatu eta lortzeaz gain, bakean bizitzeko gizarte bat eraikitzea, badirudi hori ez dela premiazkoa. Badirudi gaur premiazkoa dena, lehendakariak gehiengorik ez duen irudipena zabaltzea dela.

Zuek gezur berberak ari zarete esaten behin eta berriro: zuek diozue bi zentsura-moziok aurrera egin dutela. Zentsura-mozioak irabazi bazenituzte, hasteko, lehendakarigai bakar bat aurkeztuko zenuketen. Bi aurkeztu zenituzten. Eta irabazi izan bazenituzte, gizon hau ez zen hemen egongo. Haren ordez zuek, zuetako norbait, egongo litzateke, eta zuen Gobernua izango litzateke. Zuek behin eta berriz porrot egin duzue zentsura-mozioekin.

Eta lehendakariak hiru topagune, hiru zutabe, eskaini dizkizue aurrera egiteko. Hala ere, bizkar ematen jarraitzen duzue. Baina ez diozue bizkar ematen ez lehendakariari, ez haren Jaurlaritzari, ezta Legebiltzarrean babesa ematen dioten bi taldeei ere. Bizkar ematen ari zarete gizarteari, eta, okerrena da, ez zaretela onartzen ari une politiko honek eskatu eta exijitzen dituen erantzukizun zuzenak.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker zeuri, Egibar jauna.

Taldeen lehenengo txanda bukatu ostean, barriro ere lehendakari jaunak dau hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Bien, presidente jauna, realizaré directamente la respuesta en relación con los diferentes planteamientos que se han hecho por parte de los también diferentes grupos.

Quiero agradecer de salida tanto a Unidad Alavesa como a Izquierda Unida –las dos primeras respuestas que voy a tratar de realizar– el tono empleado en las manifestaciones, fundamentalmente de carácter reflexivo, porque yo creo que ayudan también a un nuevo tiempo que tenemos que intentar abrir entre todos, y es precisamente el desarme de la palabra, el desarme verbal, como uno de los elementos que tienen que acompañar necesariamente a los debates ya en esta Cámara.

Tenemos que tratar de dar a los ciudadanos la sensación de que somos capaces de debatir civilizadamente sobre las cosas, cada uno manteniendo sus propias posiciones pero alejándonos el máximo posible de la crispación o de aseveraciones que desde todo punto de vista están absolutamente fuera del tiesto.

Unidad Alavesa ha planteado dos cuestiones que a mí me parecen... ha planteado varias, pero ha planteado dos que me parece que es de interés que yo le pueda hacer algún comentario, entre otras cosas porque el resto de planteamientos han sido planteamientos propios de definición de su propia posición, que yo respeto. Algunos comparto, otros no, de los que aquí ha mencionado el señor Mosquera.

Quiero hablar de una cuestión. Él mencionaba "hemos jugado con fuego", y utilizaba la segunda persona del plural: "Hemos jugado con fuego". Yo creo que eso en sí mismo hay que valorarlo en términos positivos.

Probablemente a veces unos y otros, yo no dudo de que lo hemos hecho con buena intención todos, lo decía, que lo hemos hecho con buena intención todos, pero la verdad es que, lejos de querer argumentar para convencernos unos a otros, a lo largo de los últimos meses no lo hemos hecho así. Hemos sacado a pasear todos y cada uno de los argumentos que hemos puesto en circulación en general, en general, utilizándolos como banderas arrojadizas, como armas arrojadizas unos contra otros.

Y usted tiene razón: hemos utilizado la Constitución, hemos utilizado el Estatuto, hemos utilizado la autodeterminación, hemos utilizado la independencia, hemos utilizado las víctimas, hemos utilizado los presos, hemos utilizado la política penitenciaria... Hemos utilizado todos, todos, probablemente, es verdad, hemos hecho un mal juego. Pero hemos hecho todos, señor Mosquera.

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias a usted, señor Egibar.

Finalizado el primer turno de grupos, tiene nuevamente la palabra el señor Presidente.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Lehendakari jauna, zuzenean erantzungo diet hainbat taldek eginiko hainbat planteamenduri.

Hasteko eskertu nahi dut Unidad Alavesa eta Ezker Batua taldeek –emango ditudan lehen bi erantzunak– erabili duten hizkera, hausnarketa bat izan delako batez ere, eta nire ustez horrek ere lagundu egiten du denon artean aro berri bati atea zabaltzen ahalegintzeko, eta hain zuzen hitzaren desarmea, aho-desarmea da, ganbera honetako eztabaidetan erabili behar dugun elementuetako bat.

Herritarrei adierazi behar diegu gai garela era zibilizatu batean gauzei buruz eztabaidatzeko, bakoitzak bereari eutsiz, baina beti ere alde batera utziz ernegazioa edo guztiz lekuz kanpo dauden baieztapenak.

Unidad Alavesak bi gai mahaigaineratu ditu... gai gehiago mahaigaineratu ditu, baina uste dut interesgarria dela biri buruz iruzkinen bat egitea nik, gainerakoak, besteak beste, bere ikuspegiari dagozkion planteamenduak direlako, eta nik horiek errespetatu egiten ditut. Mosquera jaunak aipatu dituen batzuekin ados nago, eta beste batzuekin ez.

Gai bati buruz hitz egin nahi dut. Hark esan du "suarekin jolasean ibili gara", eta pluraleko lehenengo pertsona erabili du: "suarekin jolasean ibili gara". Nik uste dut horrek bakarrik balio handia duela.

Segur aski, hala batzuek nola besteek, eta ez dut zalantzan jartzen fede onez jokatu dugula denok, hala zioen, denok fede onez jokatu dugula, baina, batak bestea konbentzitzeko arrazoiak azaldu ordez, azken hilabeteotan ez dugu horrela jokatu. Baliatu ditugu orokorrean, oro har, kaleratutako arrazoi guzti-guztiak, eta erabili ditugu jaurtitzeko bandera modura, jaurtitzeko arma gisa, batzuek besteen aurka.

Eta zuk arrazoi duzu: Konstituzioa erabili dugu, Estatutua erabili dugu, autodeterminazioa erabili dugu, independentzia erabili dugu, kartzela-politika erabili dugu... Denak, den-denak erabili ditugu, eta segur aski gaizki erabili ere. Baina hori denok egin dugu, Mosquera jauna.

Doc. 129

Y, por lo tanto, yo apreciaría mucho más el gesto y la reflexión que usted hace aquí si también se metiera usted en ese saco y, por lo tanto, nos metiéramos todos en relación con todas las iniciativas que aquí hemos tenido y hemos debatido en este Parlamento a lo largo de los dos últimos años, porque no voy a poner yo en duda que haya habido un principio de honestidad bárbaro en todas y cada una de la iniciativas que se han puesto, pero, si reconocemos que todos hemos utilizado mal las cosas y los instrumentos, reconozcámoslo que así es.

Y yo le reconozco que usted ha tenido aquí, en relación con determinados debates, seguramente la oportunidad política bien intencionada de ponerlos a debate, pero me reconocerá usted a mí también, porque lo hizo en aquel mismo debate, que usted fue el que dijo: "Yo no había traído esto aquí para que se montara este espectáculo en relación con él". Luego, por tanto, reconozcamos que, si todos hemos hecho eso, lo hemos hecho todos, y, por lo tanto, también nuestras iniciativas forman parte de un reconocimiento humilde que tenemos que hacer de las iniciativas de cada cual.

En segundo lugar hay una cuestión que creo que es de agradecer. Usted ha mencionado que el planteamiento que en su conjunto yo he realizado, entiendo, sobre las tres iniciativas, y la explicación que sobre las tres iniciativas he realizado, decía, tengo anotado textualmente, le parecía interesante el planteamiento en su conjunto, sin perjuicio de que tenga usted diferencias sobre algunas cuestiones. Me parece que eso es positivo. El hecho de que reconozcamos que hay base formal, jurídica, política, y, por lo tanto, voluntad para poder hablar y para poder intercambiar opiniones y puntos de vista, me parece que es bueno.

Usted decía que va a participar en los debates, que va a formar parte de ellos, pero que antes están las cuestiones urgentes. Estoy completamente de acuerdo. Por eso también se confecciona de manera separada, tanto en su planteamiento como en su desarrollo, el compromiso ético. Yo creo que ése es el fondo común del que debemos partir en nuestras reflexiones, es el suelo que debemos compartir para poder siquiera pensar en que vamos a ser capaces de hacer otro tipo de planteamientos políticos. En todo caso, es de valorar esta reflexión, y yo lo hago.

También con Izquierda Unida dos cuestiones que me planteaba..., planteaba más el señor Usín, ha hecho toda una intervención. Como siempre en Izquierda Unida en los últimos tiempos, viene siendo una intervención valiente.

Usted ha hecho aquí una lectura que yo he omitido, porque podría ser seguramente muy mal leída en los labios del Lehendakari, en relación con las circunstancias en las que se produce el pacto estatutario, sobre el que después ha abundado con conocimiento de causa el Lehendakari Garaikoetxea, que evidentemente comparto gran parte de las reflexiones que usted hace, pero que obviamente, obviamente, yo no he realizado. Creía que introducirnos incluso en esa valoración podía, desde el punto de vista institucional y como Lehendakari, incorporar algún tipo de debate que no quiero, que no deseo.

Beraz, zuk hemen egin duzun gogoeta eta hausnarketa gehiago txalotuko nuke zerorri ere barruan sartuko bazina eta, hortaz, denok sartuko ginateke azken bi urteotan Legebiltzarrean aurkeztu eta eztabaidatu ditugun ekimen guztien erantzupenean, ez dudalako zalantzan jartzen zintzotasun-printzipio izugarria egon dela aurkeztu diren ekimen guztietan, baina, onartzen badugu bitartekoak eta baliabideak gaizki erabili ditugula denok, onar dezagun benetan hala izan dela.

Eta nik onartzen dizut zuk hemen, zenbait gai, fede onez, eztabaidagai bihurtzeko aukera politikoa izan zenuela, baina onartuko didazu, halaber, zuk zeuk esan baitzenuen eztabaida hartan bertan, zerorri izan zinela esan zuena: "Nik ez dut hau hona ekarri ikuskizun bat pizteko honen inguruan". Beraz, onar dezagun, denok egin badugu hori, denok egin dugula eta, horrenbestez, gure ekimenak ere, besterenak bezala, apalki onartu behar direla.

Bigarrenik, nik uste dut eskertu egin behar dela beste puntu bat. Zuk esan duzu nik aurkeztu dudan planteamendua oro har, hau da, hiru ekimenena, eta hiruei buruz eman dudan azalpena, esan duzu, eta hitzez hitz jaso dut, orokorrean interesgarria iruditu zaizula, alde batera utzita zenbait puntutan dituzun desadostasunak. Nik uste dut hori positiboa dela. Onartzea badagoela oinarri formal bat, juridikoa, politikoa eta, hortaz, borondatea hitz egiteko, iritzi eta ikuspegi ezberdinak elkar trukatzeko, uste dut ona dela.

Zuk esan duzu esku hartuko duzula eztabaidetan, bertan partaide izango zarela, baina horren aurretik premiazko kontuak daudela. Erabat ados zurekin. Hain zuzen horregatik ere ageri da banatuta konpromiso etikoa, bai planteamenduan bai garapenean. Nik uste dut hortik abiatu behar dugula denok gure hausnarketak egiterakoan, hori da denon abiapuntua uste izateko gai izan gaitezkeela beste era bateko planteamendu politikoak egiteko. Nolanahi ere, ongi baloratzekoa da hausnarketa hori, eta nik halaxe egin dut.

Ezker Batuak ere azaldutako bi gai... gehiago aurkeztu ditu Usín jaunak, hitzaldi oso bat burutu baitu. Eta azken bolada honetan ohikoa den bezala Ezker Batuan, hitzaldi ausarta izan da berea.

Estatutuaren ituna sinatu zeneko egoeraz esan duzuna nik isilean gorde dut, hain zuzen lehendakariak esango balu oker ulertuko litzatekeelako, eta Garaikoetxea lehendakaria gainera, egoera hura ondo asko ezagutu zuelako, zabalago aritu da horretaz, eta ni, jakina, bat nator zuk egindako hainbat hausnarketarekin, baina argi dago, argi dago, nik ez ditudala esan. Erakundearen aldetik, eta lehendakari bezala, balorazio horretan sartzeak nahi ez dudan, gogorik ez dudan, eztabaidaren bat piztuko lukeela iruditu zait. Dena den, zuk aipatu dituzun gai askorekin bat natorrela jakinarazi nahi dizut.

No obstante, sí quiero decirle que, bueno, muchas de las cuestiones que usted ha mencionado yo las comparto.

Creo que ha hecho un análisis valiente de las circunstancias en las que se produce el pacto, y también lo ha hecho el Lehendakari Garaikoetxea. Y comparto también gran parte de las reflexiones, por no decir todas las que él ha mencionado en ese sentido. Y, desde luego, ha sido más duro que yo, mucho más duro que yo en la valoración inicial al menos de esas circunstancias, porque yo no me he remitido a ellas.

Después ha hecho otra aportación que a mí me gustaría, en todo caso, matizar, ¿eh? Nosotros hemos estado siempre predispuestos a alcanzar acuerdos. Siempre, y estamos. Estamos predispuestos a alcanzar acuerdos con el Partido Popular, estamos predispuestos a alcanzar acuerdos con el Partido Socialista, estamos predispuestos a alcanzar acuerdos con ustedes. Y, por lo tanto, nuestra predisposición a alcanzar acuerdos ha sido siempre una de las piezas centrales sobre la que hemos construido la política. No creo que eso deba ser criticable, señor Usín. No creo que eso deba ser criticable, como yo tampoco critico que ustedes tengan gobiernos en pacto con el Partido Popular. ¡Pero si me parece normal! ¿Qué problema hay en eso?

Ustedes tienen en Andalucía..., el otro día se mencionaban aquí con nombres y apellidos, me parece que lo hacía el portavoz del Partido Popular, el señor Iturgaiz, le comentaba aquí en qué Ayuntamientos de Andalucía tienen ustedes un pacto con el Partido Popular. Por cierto, también han estado durante una legislatura, muy provechosa además, en pacto con el Partido Nacionalista Vasco y con Eusko Alkartasuna en el Ayuntamiento de Bilbao, etcétera, etcétera.

Quiero decir que yo nunca criticaré que seamos capaces de alcanzar acuerdos. Es más, me parece que una de las cosas que tenemos que trasladar los políticos a la sociedad es que somos capaces de, además de recluirnos en nuestros propios castillos, somos capaces de salir a la calle, hablar con los demás e incluso (¡qué barbaridad en política, con los tiempos que hoy corren!) alcanzar acuerdos.

Sí, yo reivindico la capacidad de alcanzar acuerdos con unos y con otros, en función de los planteamientos políticos y de las cuestiones programáticas. ¡Si son ustedes unos abanderados de que sobre las cuestiones programáticas es posible concluir acuerdos con todas las formaciones políticas y, de hecho, ustedes lo hacen!

En todo caso, quiero decirle que también en relación con ustedes, en lo que va de legislatura, hemos tenido un buen nivel de relación. Hay cosas que hemos acordado y compartido, hay otras cosas que no hemos acordado y compartido, y nuestra voluntad, la voluntad del Gobierno, la voluntad del Lehendakari, creo que también así se ha manifestado permanentemente por parte de su grupo, nuestra voluntad es la de seguir trabajando con ustedes, la de seguir acordando con ustedes, con absoluta normalidad, las iniciativas que queremos ir presentando.

Uste dut ituna sinatu zeneko egoerari buruz azterketa ausarta egin duzula, Garaikoetxea lehendakariak egin duen bezala. Eta hark egindako hausnarketa askorekin, guztiekin esango nuke, bat nator. Eta ni baino gogorragoa izan da, askoz ere gogorragoa, garai hartako hasiera baloratzerakoan, nik ez baitut egin.

Ondoren beste ekarpen bat egin duzu eta hori nolabait zehaztu egin nahi nuke. Gu akordioak lortzeko prest egon gara beti. Beti egon gara prest, eta orain ere halaxe gaude. Prest gaude Alderdi Popularrarekin akordioak lortzeko, prest gaude Alderdi Sozialistarekin akordioak lortzeko, prest gaude zuekin akordioak lortzeko. Beraz, akordioak lortzeko prest egotea, politika egiteko gure zutabeetako bat izan da beti. Ez dut uste hori kritikagarria denik, Usín jauna. Ez dut uste hori kritikagarria izan behar duenik, zuek Alderdi Popularrarekin hitzartuta dituzuen gobernuak kritikatzen ez ditudan bezala. Hori guztiz normala da eta! Non dago arazoa?

Zuek Andaluzian duzue... lehengoan hemen aipatu zen, izen-abizen eta guzti, uste dut Alderdi Popularreko bozeramaileak aipatu zuela, Iturgaiz jaunak aipatu zuela, Andaluziako zein udaletan daukazuen hitzarmen bat Alderdi Popularrarekin. Gainera legegintzaldi batean, oso legegintzaldi aberatsean, hitzarmen bat izan duzue Bilboko udaletxean Euzko Alderdi Jeltzalearekin eta Eusko Alkartasunarekin, eta abar, eta abar.

Honekin esan nahi dut nik ez dudala inoiz kritikatuko akordioak lortzeko gaitasuna. Are gehiago, uste dut politikariok gizarteari helarazi behar diogun gauzetako bat dela adieraztea gai garela, geure gaztelueta ezkutatzeaz gain, gai garela kalera irteteko, gai garela besteekin hitz egiteko, eta baita (izugarria politikan gaur egun!) gai garela akordioak lortzeko ere.

Bai, nik, planteamendu politikoen eta kontu pragmatikoen arabera, batekin eta besteekin akordioak lortzeko gaitasuna aldarrikatzen dut. Gainera zuek aitzindariak zarete horretan, kontu programatikoetan alderdi politiko guztiekin lor daitezkeela akordioak esaten duzue, eta baita egin ere!

Dena dela, esan nahi dizut zuekin, legegintzaldi honetan, harreman onak izan ditugula. Gauza batzuk adostu eta bat etorri gara, beste batzuk ez ditugu adostu eta ez gara bat etorri, eta gure nahia, Jaurlaritzaren nahia, lehendakariaren nahia, eta uste dut zure taldeak beti aitortu digula hori, gure nahia zuekin lan egiten jarraitzea da, aurkeztu nahi ditugun ekintzak zuekin, normaltasun osoz, adosten jarraitzea da.

Doc. 129

En segundo lugar usted ha hecho una definición de las propuestas concretas que yo comparto, prácticamente hay una gran... Después de hablar tantas y tantas horas –comprenderá, señor Usín–, con Izquierda Unida y con el resto de grupos, excepción hecha del Partido Popular, que no hablan, como ustedes saben, con el Lehendakari, después de tantas horas de comentar tantas cosas, pues, también se da un cierto grado de coincidencia en muchísimos de los planteamientos.

Usted hablaba de la mesa de partidos. Yo creo que es fundamental, y lo he dicho en muchas ocasiones. Lo de menos es la sede; me da igual que la sede sea en Ajuria Enea, que sea en el Parlamento o en el Colegio de Abogados de Bizkaia, Gipuzkoa o Álava, para que no se cabree nadie. Eso yo creo que es una cuestión que tiene menor importancia que el hecho en sí de que nos pongamos a funcionar con la máxima capacidad para cumplir acuerdos.

Usted mencionaba el acuerdo del 95 por parte del Parlamento. Es evidente que esos acuerdos hay que cumplirlos. No se trata de volver a discutir sobre qué parte está incumplida. Esta incumplida y punto, y además está definida por parte de este Parlamento. No se trata de abrir espacios para saber exactamente qué es lo que está incumplido y cómo se debe realizar. Lo que se debe hacer es cumplir lo que está incumplido.

Se definieron las materias, se definieron los criterios económicos (sobre eso hablaremos después), con el Partido Socialista y con el Partido Popular, y lo que hace falta es cumplirlo inmediatamente, y punto. Y además no hay ninguna excusa, no la hay desde el día siguiente al 20 de octubre de 1995. No hay ninguna excusa para que el 21 de octubre del 95 no se hubieran producido el conjunto de decretos por parte de la Comisión Mixta de Transferencias. Ninguna. Por lo tanto, yo no voy a volver sobre esa materia.

Usted plantea después cuestiones de triste historia: los órganos de colaboración de Navarra. Me recuerda usted el órgano permanente. Por cierto, en un alarde de democracia... Me imagino que ése es el alarde de democracia, de gobernante demócrata que ustedes solicitan que sea el Lehendakari, ¿verdad?

Ante una posición mayoritaria de esta Cámara, aprobando el órgano permanente, y ante la posición también mayoritaria del Parlamento navarro, ustedes por vía torticera se cargaron, ¿verdad?, se cargaron lo que es la mayoría y la voluntad de la sociedad y de los ciudadanos y ciudadanas vascas de la Comunidad Autónoma vasca y de Navarra, representada en sus propios Parlamentos. Se pasaron por el arco del triunfo en el Senado en Madrid estos acuerdos, con la inestimable ayuda, un tanto vergonzante por cierto, del Partido Socialista, que se calló en relación con estas cosas en Madrid, ¿verdad? Ése seguro que es uno de los principios que están intentando que caracterice a un gobierno y un gobernante demócrata, ¿verdad?, que es como ustedes mencionaban. ¡Ay, ay, ay!

Bien, de triste historia, como de triste historia son los acuerdos de esta Cámara en materia de política peni-

Bigarrenik, zuk proposamen zehatzak egin dituzu, nik onartzen ditudanak, ia erabat... Begira, Alderdi Popularrarekin izan ezik, dakizuen bezala honek ez baitu hitz egiten lehendakariarekin, Ezker Batuarekin eta gainontzeko taldeekin hainbeste eta hainbeste orduz hitz egin ondoren –ulertuko duzu, Usín jauna–, hainbeste orduz, hainbeste gauzari buruz hitz egin ondoren, planteamendu askotan adostasun maila bat lortzen da.

Zuk alderdien mahaia aipatu duzu. Nik uste dut hori oinarrizkoa dela, eta askotan esan izan dut. Gutxienekoa egoitza da; berdin zait egoitza Ajuria Enea izatea, Legebiltzarra izatea edo Bizkaiko, Gipuzkoako edo Arabako Abokatuen Egoitza izatea, inor ez muturtzeko. Nik uste dut horrek axola gutxiago duela, akordioak betetzeko eraginkortasunez lan egiteak baino.

Zuk Legebiltzarreko 95eko akordioa aipatu duzu. Argi dago akordio horiek bete egin behar direla. Ez dugu atzera egin behar ikusteko zer den bete gabe dagoena. Bete gabe dago eta kito, eta gainera hori Legebiltzarrak zehaztua du. Ez dugu gunerik zabaldu behar jakiteko zehatz-mehatz zer den bete ez dena eta nola bete behar den. Egin behar dena da, bete gabe dagoena bete.

Alderdi Sozialistarekin eta Alderdi Popularrarekin zehaztu ziren gaiak, zehaztu ziren irizpide ekonomikoak (horretaz geroago hitz egingo dugu), eta egin behar dena da berehala bete, eta kito. Eta gainera ez dago aitzakiarik, 1995eko urriko 20tik aurrera ez dago batere aitzakiarik. Ez dago batere aitzakiarik 95eko urriko 21etik aurrera Transferentzien Batzorde Mistoak ez kaleratzeko dekretu guztiak. Batere aitzakiarik ez. Beraz, ez dut berriro hartuko gai hau.

Ondoren, historia tristea duten hainbat gai aipatu duzu: Nafarroarekiko lankidetzarako organoak. Organo iraunkorra gogorarazi didazu. Izan ere, demokrazia erakusketa batekin... Iruditzen zait hori dela lehendakariarengandik ikusi nahi duzuen demokrazia erakusketa, agintari demokratarena, ezta?

Legebiltzarreko gehiengoak organo iraunkorra onetsi, eta Nafarroako legebiltzarreko gehiengoak ere onetsi ondoren, zuek, maltzurkeriaz, hura pikutara bidali zenuten, ezta? Pikutara bidali zenuten gizartearen, Euskal Autonomi Erkidegoko eta Nafarroako herritarren, beren Legebiltzarretan ordezkatuta zeudenen, gehiengoa eta haren nahia. Akordio haiek zakarrera bota zenituzten Madrilgo Senatuan, Alderdi Sozialistak, lotsagarri gainera, lagunduta, gauza hauen aurrean isilik egon baitzen, ezta? Hori da, segur aski, zuek, lehenago adierazi duzuen bezala, nahiko zenuketena gobernu batek, eta agintari demokrata batek, izan behar duen czaugarrictako bat erakustea, ezta? Ene, ene, ene!

Historia tristea duten, bai, historia tristea duten bezala kartzela-politikan ganbera honetan lortutako akor-

tenciaria, etcétera, etcétera, etcétera, señor Usín, en los que estoy, como no puede ser de otra manera, de acuerdo.

Después usted ha planteado cuestiones que también ha planteado el Lehendakari Garaikoetxea. Ha planteado cuáles son formulaciones políticas que ustedes harían en las mesas.

Pues, que se otorgue la capacidad de convocatoria de referéndum a la Comunidad para poder desarrollar las correspondientes consultas con carácter oficial y además para poder llevar a cabo sus propios acuerdos. Bien, ésa es una formulación que tiene perfecta cabida en una mesa en la que hablemos de política y de posibles salidas políticas. El señor Garaikoetxea también legítimamente planteaba su propia opción a que, derivada de las formulaciones que en su momento se puedan hacer, por qué no, es absolutamente legítimo también establecer el derecho de autodeterminación como cualquier otro principio dentro de esa formulación en términos de diálogo entre todos.

Por lo tanto, yo creo que eso ya forma parte de lo que son en sí los propios elementos sobre los que en términos políticos tenemos que debatir entre unos y otros.

Pasando al Partido Socialista, el Partido Socialista... En todo caso, agradezco, señor Usín, evidentemente, el esfuerzo y la coincidencia que hay en muchísimos de los planteamientos y de las propuestas que usted hacía, que de alguna manera configuran una posibilidad real de no solamente acordar, sino de acercar posiciones en muchísimos de los planteamientos que políticamente hemos hecho unos y otros.

El Partido Socialista, por boca del señor Ares, ha planteado varias cosas, y comenzaba su discurso, bajo mi punto de vista, con una contradicción, con una contradicción. Venía a decir que el Lehendakari se sentía frustrado porque no se debatió en su día acerca de las propuestas que ha presentado y porque la Cámara y los grupos parlamentarios no querían debatir, no habían debatido acerca de estas cuestiones, y me decía a continuación que ya me dijeron que no, a ver para qué tienen que volver a repetir entonces el debate. Estamos en relación con una cuestión o con otra, porque las dos no pueden ser verdad a la vez, ¿verdad? No puede estar uno en misa y repicando. Eso no se puede hacer, ¡eh!

O el Lehendakari está frustrado porque no se debate sobre sus iniciativas, o lo que hay es una negativa sobre las posiciones del Lehendakari. No hay ni una cosa ni otra. Ni una cosa, ni otra. De hecho, la única vez en que ustedes hablan de manera más efectiva que trasladar un sí o un no sobre las iniciativas o sobre las ideas que tiene el Lehendakari es cuando el señor Eguiguren, curiosamente, en la formulación de la presentación de la moción de censura, habla de las iniciativas políticas del Lehendakari. Creo que es la única ocasión en la que se produce un análisis que yo no comparto, pero un análisis por parte del Partido Socialista en relación con las iniciativas propuestas por el Lehendakari.

dioek, eta abar, eta abar, Usín jauna, eta horretan, nola ez, erabat ados nago.

Ondoren, Garaikoetxea lehendakariak ere azaldu dituen gaiak aipatu dituzue. Azaldu dituzu mahaietan zein formula politiko erabiliko zenituzketen.

Bada, eman diezaiotela erkidegoari erreferenduma egiteko aukera, dagozkien kontsultak ofizialki garatu ahal izateko, eta hartutako erabakiak gauzatu ahal izateko. Formula hori egoki kokatuko litzateke politikaz, eta irtenbide politikoez, hitz egingo litzatekeen mahai batean. Garaikoetxea jaunak ere, legitimoki, bere aukera aurkeztu du, hau da, bere garaian egingo liratekeen formulen ondorioz, guztiz legitimoa litzatekeela, zergatik ez, autodeterminazio eskubidea ezartzea, denon arteko elkarrizketa formula horretako beste edozein printzipio bezala.

Hortaz, nik uste dut hori denon artean eztabaidatu behar ditugun gai politikoetako beste elementuetako bat dela.

Alderdi Sozialistari dagokionez, Alderdi Sozialista... Nolanahi ere eskertzen dizut, Usín jauna, nola ez, zuen ahalegina eta zuk egindako planteamendu eta proposamen askotan dugun adostasuna, eta horrek, hainbat gai hitzartzeko benetako aukera eskaintzeaz gain, batzuen eta besteen planteamendu politiko askotan hurbiltzeko balio duelako.

Alderdi Sozialistak, Ares jaunaren eskutik, hainbat gauza mahaigaineratu du eta, nire iritziz, bere hitzaldiari kontraesan batekin ekin dio, kontraesan batekin. Esan du lehendakaria zapuztuta zegoela bere garaian ez zirelako eztabaidatu hark aurkeztutako proposamenak, Legebiltzarrak eta Legebiltzarreko taldeek ez zutelako eztabaidatu nahi izan, gai hauei buruz ez zutelako eztabaidatu, eta, jarraian, haiek emana zutela beren ezetza esan du, ea zergatik eztabaidatu behar zen berriro, zioen. Gauza bat ala bestea, biak ezin direlako, aldi berean, egia izan, ezta? Ezin da txapel batekin bi buru estali. Hori ezin da egin, e!

Edo lehendakaria zapuztuta dago bere ekimenak ez direlako eztabaidatu, edo gertatu dena da lehendakariari ezetz esan zaiola. Ez da ez bata, ez bestea gertatu. Ez bata, ez bestea. Izan ere, lehendakariaren ekimenei edo ideiei buruz, baiezkoa ala ezezkoa eman baino modu eraginkorrez hitz egin duzuen une bakarra, bitxia bada ere, Egiguren jaunak zentsura-mozioa aurkeztu zuenekoa izan da, lehendakariaren ekimen politikoak aipatu zituenekoa. Uste dut hori izan dela une bakarra azterketa bat, konpartitzen ez dudana, egin dena, baina Alderdi Sozialistak lehendakariak aurkeztutako ekimenen gainean egindako azterketa bat.

Doc. 129

Y ustedes dicen: "Pues, no hay nada nuevo". Bueno, miren, yo voy a seguir una y otra vez en el intento de abrir esta nueva etapa, una y otra vez, una y otra vez. Y tiene razón el portavoz del PNV cuando les ha dicho que ustedes tienen fundamentalmente el debate agotado. Es verdad, es verdad. Y yo no sé si la intervención del Lehendakari ha sido repetitiva, creo que no. En algunos casos tiene que ser repetitiva, tiene que serlo, porque es un desarrollo de las iniciativas aquí presentadas en el Pleno. Pero, desde luego, donde no he visto ni una sola aportación, ni una sola aportación, ha sido en la intervención del Partido Socialista, que ha empezado diciendo "no hay nada nuevo" y ha terminado pidiendo elecciones.

Exactamente la misma posición que tuvo su grupo en el debate de política general y exactamente la posición que tuvo su grupo en las mociones de censura, y me imagino que también la misma posición que mañana tendrá su grupo cuando debatamos las iniciativas sociales, etcétera, etcétera, etcétera, porque ésa es la impresión que tengo internamente de cómo han ido los encuentros que se han formalizado con ustedes, ¿verdad?

Sí, sí, sí, porque, en la idea que yo tengo de las conversaciones formalizadas con ustedes, creo que todas terminan haciendo la reflexión de si éstas son las iniciativas que forman parte de la base del programa electoral para las próximas elecciones. Es decir, no puede ser, no puede ser.

Donde yo no veo absolutamente nada nuevo, de verdad, es en ese planteamiento, y quiero pensar que eso no es verdad, quiero pensar que eso no es verdad y que detrás de las reflexiones que ustedes están haciendo, que están haciendo estos días, que vamos a seguir haciendo en las próximas semanas, hay realmente una voluntad, como todos, de encontrar ese nuevo papel.

Todos estamos a la búsqueda de un nuevo papel, excepto estos señores (aquéllos ya se fueron, evidentemente). Pero, excepto estos señores, que admiten que su papel es seguir haciendo lo mismo que han estado haciendo, todos los demás admitimos aquí con humildad que tenemos que buscar nuestro papel, que estamos a la búsqueda de nuestro papel, que hemos hecho cosas mal. Excepto ustedes, que han hecho todo bien. Todos los demás estamos admitiendo que hemos hecho cosas mal, que tenemos que modificar determinadas posiciones y adaptar determinadas posiciones y que estamos jugando una nueva etapa en la que vamos a tener que interpretar un nuevo papel. Repito: excepto el Partido Popular, todos lo asumimos.

Yo espero que haya detrás de esa afirmación que todos hacemos un sentimiento real de querer avanzar en este camino, porque, detrás de la interpretación que he visto, de "no hay nada nuevo", pues, precisamente, hombre, mire, señor Ares, es que sus planteamientos aquí, en esta Cámara, sí que son absolutamente cerrados en los últimos tiempos.

A usted no le he visto abrir nunca una expectativa de un diálogo normalizado y civilizado con el Gobierno. Estamos siempre en unos términos de tirantez política

Eta zuek esan duzue: "Ez dugu ezer berririk". Bada, tira, nik behin eta berriro jarraituko dut etapa berri hori zabaldu nahian, behin eta berriro. Eta arrazoi du EAJ-ko bozeramaileak esan duenean zuek diskurtsoa agortuta duzuela. Egia da, egia da. Eta ez dakit lehendakariak esan duena errepikatze hutsa izan denik, nik ez dut hala uste. Batzuetan errepikatu beharra dago, hala izan behar du, Bilkuran aurkeztutako ekimenak garatzeko izaten delako. Baina, garbi daukat ekarpen bat bera ere egin ez duena, bat bera ere ez, Alderdi Sozialista izan dela, hasieran "ez dugu ezer berririk" esanez eta amaieran hauteskundeak eskatuz.

Jarrera bera erakutsi zuen zure taldeak politika orokorreko eztabaidan, jarrera berbera azaldu zuen zure taldeak zentsura-mozioekin, eta iruditzen zait jarrera bera erakutsiko duzuela bihar ere ekimen sozialak eztabaidatzerakoan, eta abar, eta abar, horixe delako daukadan barne irudipena zuekin izandako bilerak nola joan diren ikusita, ezta?

Bai, bai, bai, zuekin izandako elkarrizketak direla eta, iruditzen zait denak hausnarketa bera eginez amaitu direla, hots, hauek ez ote diren izango datozen hauteskundeetako programaren oinarriak. Hau da, ezin da eta ezin da.

Nik ez dut ezer berririk ikusten planteamendu horretan, benetan, eta pentsatu nahi dut hori ez dela egia, hori ez dela egia pentsatu nahi dut, eta egiten ari zareten hausnarketa horien atzean, egunotan egiten ari zaretenen atzean, datozen asteetan egiten jarraituko dugun horien atzean, sinetsi nahi dut paper berri hori betetzeko benetan borondate argi bat dagoela.

Denok ari gara, jaun-andre hauek izan ezik (beste haiek joanak dira, jakina), eginkizun berri hori bilatzen. Baina, jaun-andre hauek izan ezik, lehengoan jarraituko dutela aitortu baitute, beste guztiok apal onartu dugu gure eginkizuna aurkitu behar dugula, gure eginkizunaren bila gabiltzala, gauza batzuk gaizki egin ditugula. Zuek izan ezik, zuek dena ondo egiten baituzue. Beste guztiok onartzen ari gara gauza batzuk oker egin ditugula, jarrera batzuk aldatu eta beste batzuk egokitu egin behar ditugula, eta etapa berri bati hasiera eman behar diogula beste eginkizun bat beteaz. Berriro diot: Alderdi Popularrak izan ezik, beste guztiok onartu dugu hori.

Nik espero dut denok azaldu dugun baieztapen horren atzean benetako sentimendu bat egotea bide honetan aurrera jotzeko, bestela, ikusi dudan interpretazio horrekin, hots, "ez dugu ezer berririk", bada, tira, Ares jauna, zure planteamenduak hemen, Legebiltzarrean, guztiz itxiak dira azken bolada honetan.

Ez zaitut inoiz ikusi Jaurlaritzarekin elkarrizketa normalizatu eta zibilizatu baterako bidea zabaltzen. Tentsio politiko izugarriarekin aritzen gara zurekin eztabai-

extraordinaria cada vez que tenemos un debate con usted. Esté usted tranquilo, esté usted tranquilo, ¿eh? Y yo ya sé, lamento profundamente, lo suyo no es abrir, sino cerrar. Claro, lo suyo no es abrir, sino cerrar. Permanentemente está planteándose cerrar puertas en lugar de abrirlas.

Bien, yo no voy a ir, en todo caso, por ahí. Yo creo que hay que ir formalizando ya otra forma de entender la política y de hacer la política, y, por tanto, voy a procurar fundamentalmente volver al papel de debatir sobre las cuestiones que ustedes han planteado. Porque además han dicho: "Bueno, ¿quieren ustedes debate? Pues tendremos debate". Pues me alegro, pues ahí vamos a entrar.

Bien, vamos a entrar en los debates, debates que no solamente vamos a tener hoy, sino que vamos a seguir teniendo. Vamos a seguir teniendo estos debates en los próximos tiempos.

Ustedes me hacían el planteamiento en el sentido de la manifestación como si quisieran dar una explicación que nadie les ha pedido. Yo les he dicho en mi propia intervención primera: no quiero discutir con ustedes acerca de sus razones. Ustedes han decidido en libertad y yo respeto lo que ustedes han decidido en libertad, y respeto también lo que en libertad ha decidido el Partido Popular, y solicito el mismo respeto para las actuaciones que ha tenido el Gobierno.

Nosotros decidimos no ir a la manifestación de Donosti convocada por "Basta ya" porque creímos que allí se ligaban dos conceptos que es erróneo invocar en sentido unido. Y después usted ha hecho una aportación también en ese sentido que me parece muy peligrosa, de la paz con la Constitución o con el marco constitucional. Bueno, bien, pues, bueno, nosotros no lo compartimos, no creemos…

Estoy trasladando desde el día del debate de política general precisamente que el cambio que quiero proponer y que está detrás de la propia iniciativa del sábado es separar esos dos conceptos, esos dos, y también el de la autodeterminación y también la soberanía. Separarlos, no unirlos. Por lo tanto, respeten ustedes las decisiones que el Gobierno toma en este sentido.

Yo les digo claramente, yo agradezco, agradezco que vayan a la propia manifestación. Y no hace falta que digan ustedes que la manifestación no es para apoyar al Lehendakari. No, la manifestación no es para apoyar al Lehendakari; el protagonismo no es del Lehendakari, ni del Gobierno, ni de las instituciones vascas: el protagonismo de esta manifestación es el protagonismo de la sociedad civil y el protagonismo de quienes más han sufrido de manera directa la barbaridad de ETA y la barbaridad de la violencia de persecución de ese entorno.

Y, por lo tanto, el que vaya fundamentalmente tendrá que ir en función de los propios elementos que justifican la convocatoria, que son dos: "Bakea", en términos de respeto profundo a los derechos humanos y las libertades de todas las personas, y "ETA ez", para rechazar contundentemente la violencia de ETA.

datzen dugun bakoitzean. Lasaitu zaitez, lasaitu zaitez, e? Eta benetan sentitzen dut, baina zurea ez da zabaltzea, ixtea baizik. Bai horixe, zurea ez da zabaltzea, ixtea baizik. Etengabe ari zara ateak ixteko esaten, zabaltzeko esan beharrean.

Dena dela, nik ez dut hortik joko. Uste dut politika ulertzeko eta politika egiteko beste bide bat abiatu behar dugula eta, beraz, berriro saiatuko naiz zuek aurkeztu dituzuen gaiak eztabaidatzen. Horixe esan duzue gaincra: "Eztabaidatu nahi zenuten? Bada, eztabaidatuko dugu". Tira, pozten naiz, hortik joko dugu.

Eztabaidatzen hasiko gara, ez gaur bakarrik, aurrerantzean ere eztabaidatzen jarraituko dugu. Hemendik aurrera horrelako eztabaidekin jarraituko dugu.

Bazirudien manifestazioari buruz zuek esandakoa inork eskatu gabeko azalpen bat zela. Nik, lehenengo hitzaldian, zera esan dizuet: ez ditut eztabaidatuko zuen arrazoiak. Zuek askatasun osoz erabaki duzue, eta zuek askatasunez erabaki duzuena nik errespetatzen dut, Alderdi Popularrak askatasunez erabaki duena errespetatzen dudan bezala, eta errespetu bera eskatzen dut Jaurlaritzak bultzatutako ekimenentzat.

Guk "Basta ya" taldeak deitutako manifestaziora ez joatea erabaki genuen uste genuelako han bi kontzeptu nahasten zirela. Eta ondoren zuk, horri buruz, ekarpen arriskutsu bat egin duzu nire irudiko, Konstituzioa, edo Konstituzioaren markoa, bakearekin nahastu duzu. Tira, bada, gu ez gatoz bat horrekin, ez dugu uste...

Osoko bilkura egin genuenetik ari naiz lortu nahi dudan aldaketa, larunbateko ekimenaren atzean dagoena, zein den azaldu nahian, eta aldaketa bi kontzeptu horiek, bi horiek, bereiztean datza, eta baita autodeterminazioarena eta burujabetzarena ere. Bereiztean, ez batzean. Beraz, errespeta itzazue Jaurlaritzak horren gainean hartzen dituen erabakiak.

Nik argi eta garbi diotsuet, eskertu egiten dut, eskertu egiten dut zuek manifestaziora joatea. Eta ez da beharrezkoa zuek esatea manifestazioa ez dela lehendakariari babesa emateko izango. Ez, manifestazioa ez da lehendakariari babesa emateko izango; protagonismoa ez da lehendakariarena izango, ez Jaurlaritzarena, ezta euskal erakundeena ere: manifestazio horren protagonismoa gizarte zibilarena izango da, eta ETAren basakeria, eta haren inguruak ezarritako jazarpen-indarkeriaren basakeria, bete-betean jasan dutenena.

Hortaz, horra joango dena, deialdiak dituen elementuengatik joango da, eta hauek bi dira: "Bakea", pertsona guztien giza eskubideen eta askatasunen alde gaudela adierazteko, eta "ETA ez", ETAren bortizkeria irmo arbuiatzeko.

Doc. 129

Ése es el emplazamiento que por parte del Lehendakari se ha hecho a la sociedad vasca. Y el que se sienta comprendido, dentro de la capacidad que cada uno tenemos libremente de decidir, el que se sienta comprendido dentro de esa formulación, pues, nosotros estaremos, y yo personalmente, encantados de que vaya, y se lo agradeceré mucho, y respetaré también mucho al que crea que no debe ir en función de sus propias convicciones.

Y por último usted habla de la acogida. Pues, hombre, lo de la acogida..., pues, vamos a ver, yo no tengo esa impresión en relación con la acogida. Ya vamos a ver qué acogida es la que tiene esta iniciativa en la sociedad.

Sí, usted ha hablado de la acogida, porque si el Lehendakari hubiera hecho otras cosas o se hubiera hecho aquello, o se hubiera hecho lo otro, si hubiera estado en San Sebastián, si hubiera hecho no sé qué cosas con el Partido Popular para convencerles de que tal, tal, tal, tal, tal...

No, mire, yo no sé qué acogida social tendremos. La estamos viendo, en estos momentos se está pronunciando cada cual, partidos políticos y asociaciones, en torno a si quieren o no, todos ellos libremente..., y no van a tener ninguna crítica, porque siempre obraré desde el respeto a lo que cada cual decida, como Lehendakari. Ninguna. Mire usted en esta Cámara, mire usted en esta Cámara. Si en principio somos todos honestos, mire usted en esta Cámara quiénes son los que vamos a estar y quiénes los que no van a estar. Mire usted en esta Cámara, y usted me dirá entonces si esa acogida es una acogida minoritaria o no es una acogida minoritaria.

No saquemos las cosas de quicio, no saquemos las cosas de quicio, ¿eh? Aquí estamos una serie de formaciones políticas, las que defendemos en estos momentos, las únicas que defendemos, que las ideas hay que plantearlas, y es legítimo hacerlo, desde la política y la democracia. Y, por lo tanto, entre las formaciones políticas que representamos a esta sociedad, cada uno de nosotros que representamos a esta sociedad, mire usted exactamente quiénes son los que estamos, quiénes los que no estamos, y en función de eso, por favor, hagamos la valoración de este Parlamento en términos de acogida.

La tercera cuestión es el compromiso ético, directamente ligada con estas cuestiones, si funciona o no el compromiso ético. Pues, bueno, yo personalmente estoy convencido de que el funcionamiento del comportamiento ético es un funcionamiento que nosotros hemos tratado, de buena fe, permanentemente, de tener en cuenta. De buena fe. Y cuando pactamos con aquellos señores que no están allí, cuando pactamos con aquellos señores, lo hicimos porque aquellos señores, por escrito, se comprometieron a defender las ideas a través de la política y la palabra.

Y yo he dicho públicamente que como Lehendakari y como Gobierno nunca tendremos ningún tipo de colaboración con aquellos señores mientras no quede claro que para poder remontar cualquier tipo de diálogo normalizado, en términos de contemplar actuaciones y demás y demás y demás, debe constar permanentemente,

Horixe da lehendakariak euskal gizarteari egin dion deialdia. Eta hori ulertzen duena, norberak erabakiak hartzeko dugun ahalmena kontuan izanik, formulazio hori ulertzen duena, bada, gu, eta ni neu, pozik egongo gara joaten bada, eta eskertu egingo diot, eta, halaber, errespetatu egingo dut, bere uste sendoen arabera, ez duela joan behar uste duena.

Eta, azkenik, zuk harrera aipatu duzu. Bada, tira, harrerarena... bada, tira, nik harrerarena ez dut berdin ikusten. Ikusiko dugu zer-nolako harrera duen ekimen honek gizartearengan.

Bai, zuk harrerarena aipatu duzu, lehendakariak beste gauza batzuk egin izan balitu, hau egin izan balu, edo hura egin izan balu, Donostian egon izan balitz, Alderdi Popularrarekin ez dakit zein gauza egin izan balu konbentzitzeko...

Ez, begira, nik ez dakit zein motatako harrera izango dugun gizartean. Ikusten ari garen gauza bat da, une honetan bakoitza, bai alderdi politikoak bai elkarteak, bere iritzia ematen ari da, joango diren ala ez esaten, denak askatasun osoz... eta ez dute inolako kritikarik jasoko, beti errespetatuko dudalako, lehendakari gisa, norberak erabakitzen duena. Inolako kritikarik gabe. Begira iezaiozu Legebiltzarrari, begira iezaiozu Legebiltzarrari. Denok zintzoak bagara, begiratu nortzuk egongo garen eta nortzuk ez. Begira iezaiozu Legebiltzarrari, eta esango didazu harrera hori txikia izango den ala ez.

Ez ditzagun gauzak bere onetik atera, ez ditzagun gauzak bere onetik atera, e? Hemen alderdi politiko batzuk gaude defendatzen dugunok, une honetan defendatzen dugun bakarrak, ideiak planteatu egin behar direla, eta, politikan eta demokrazian, legezkoa dela planteatzea. Hortaz, gizarte hau ordezkatzen dugun alderdi politikoak ikusita, gizarte hau ordezkatzen dugun bakoitza ikusita, jakingo duzu zehatz-mehatz nortzuk gauden, nortzuk ez, eta, horren arabera, mesedez, egin dezagun Legebiltzarraren balorazioa harrerari dagokionez.

Hirugarren kontua konpromiso etikoarena da, gai hauekin lotura estua duena, ea funtzionatzen duen ala ez konpromiso etikoak. Bada, tira, neroni sinetsita nago gu saiatu garela, etengabe, fede onez, konpromiso etikoaren funtzionamendua kontuan izaten. Fede onez. Eta han ez dauden jaun-andre haiekin ituna sinatu genuenean, jaun-andre haiekin hitzartu genuenean, sinatu genuen jaun-andre haiek hitz eman zutelako, idatziz, ideiak politikaren bidez eta hitzaren bidez aldeztuko zituztela.

Eta nik jendaurrean esan dut ez dugula inoiz, lehendakari gisa eta Jaurlaritza bezala, inolako harremanik izango, ekintzen eta abarren bidez, jaun-andre haiekin edozein elkarrizketa normalizatu berreskuratzeko, argi geratzen ez den bitartean, zalantza izpirik gabe, etengabe frogatuta, politika hitzaren bidez eta demokra-

permanentemente y fehacientemente, que la política se defiende única y exclusivamente a través de la palabra y a través de la democracia.

Y, miren ustedes –yo les dije en su día–, el acuerdo que se firmó por parte del Lehendakari con PNV, con EA y con Euskal Herritarrok el tiempo dará lógicamente el veredicto, pero yo sigo creyendo que fue un acuerdo histórico. Es la primera vez que el mundo del MLNV se compromete a la defensa de las ideas mediante la política y la democracia. No hemos logrado el objetivo, es verdad, pero lo hemos intentado de todo corazón. Y mientras se mantuvo, mientras se mantuvo ese compromiso, se mantuvo nuestro compromiso en términos de pacto parlamentario, y cuando ese compromiso se rompió se rompió el compromiso en términos parlamentarios.

Y no es justo que usted diga que yo he ido o no he ido en determinadas pancartas. Miren ustedes, desde que se produce el primer asesinato he ido detrás de todas las pancartas, detrás de todas las pancartas que se han realizado por parte de los partidos políticos convocantes, familia política de las personas que han fallecido, de las personas que han sido asesinadas por parte de ETA.

Y tampoco es justo que usted diga que no se tiene una reacción inmediata en relación con la convocatoria. Miren ustedes, la primera convocatoria en la que todas las fuerzas políticas, probablemente con una interpretación muy curiosa por parte de unos y por parte de otros, estuvimos juntas detrás de una pancarta fue cuando se produce el primer muerto, el primer asesinato por parte de ETA después de la ruptura de la tregua, con el teniente coronel Blanco.

Ante la convocatoria del Lehendakari con el lema "Bakea behar dugu" nos manifestamos todas las formaciones políticas. Y en la condena de aquel asesinato yo trasladé que el "Bakea behar dugu" fundamentalmente tenía dos componentes: rechazo contundente y condena contundente al asesinato de ETA, y exigencia a ETA para abandonar las armas.

Al día siguiente nos manifestamos todos. Después cada uno hizo su interpretación muy curiosa de aquella manifestación, pero eso fue así. Eso fue así, señor Ares.

Y, por tanto, también desde esta perspectiva quiero decirle que nuestra intención, en relación también con las víctimas y el protagonismo de las víctimas, es una intención clara en relación con la manifestación y en relación con nuestras políticas. Yo siempre he dicho: no voy a polemizar jamás, no voy a polemizar jamás con el conjunto de víctimas del terrorismo (son muchas, desgraciadamente muchas, ¿eh?). Y que, por tanto, yo soy partidario..., lo he repetido en muchas ocasiones, no en el debate de política general. En el primer debate de política general, en mi intervención cuando fui Lehendakari, trasladé mi posición en relación con las víctimas, y dije claramente cuatro cuestiones:

Una, reconocimiento de toda la sociedad del daño causado.

ziaren bidez bakar-bakarrik egin behar dela.

Begira –bere garaian esan nizuen–, denborak epaituko du lehendakariak EAJ, EA eta Euskal Herritarrokekin sinatu zuen ituna, baina nik jarraitzen dut esaten hura hitzarmen historikoa izan zela. Lehenengo aldia izan zen ENAMek hitz eman zuena ideiak politika eta demokrazia erabiliz aldeztuko zituela. Ez dugu helburua lortu, egia da, baina bene-benetan saiatu gara. Eta iraun zuen bitartean, konpromiso hark iraun zuen bitartean, Legebiltzarreko hitzarmenari eutsi egin genion, eta konpromiso hura urratu zenean, hautsi egin genuen Legebiltzarreko hitzarmena.

Eta ez da zuzena zuk esatea pankarta batzuen atzetik joan naizela edo ez. Begira, lehenengo hilketa gertatu zenetik pankarta guztien atzetik joan naiz, hildako pertsonen alde, ETAk hildako pertsonen alde, alderdi politikoek, haien familia politikoak, egindako pankarta guztien atzetik joan naiz.

Eta ez da zuzena ere zuk esatea horrelako deialdiei ez zaiela erantzun azkarrik eman. Begira, alderdi politiko guztiak pankarta baten atzetik lehenengo aldiz bat eginda, oso interpretazio bitxiekin segur aski, lehen hilketa gertatu zenean joan ginen, su-etena hautsi ondoren ETAk Blanco teniente koronela hil zuenean joan ginen.

Lehendakariaren deialdian, "Bakea behar dugu" lemapean, alderdi politiko guztiok hitz egin genuen. Eta hilketa hura arbuiatzeko "Bakea behar dugu" hark bi osagai zituela batez ere adierazi nuen: ETAren hilketa gogor salatu eta gogor gaitzestea, eta ETAri armak uzteko exijitzea.

Biharamunean denok hartu genuen esku manifestazioan. Ondoren bakoitzak bere era bitxian interpretatu zuen manifestazio hura, baina gauzak horrela izan ziren. Gauzak horrela izan ziren, Ares jauna.

Beraz, alde horretatik ere esan nahi dizut gure asmoa, biktimei eta biktimen protagonismoari dagokienez, asmo argia dela, manifestazioaz eta gure politikez ari garenean. Nik beti esan izan dut: ez dut inoiz eztabaidarik piztuko, ez dut inoiz eztabaidarik piztuko terrorismoaren biktimekin (eta asko dira, zoritxarrez asko dira, e?). Hortaz, nik nahi nuke... askotan esan izan dut gauza bera, ez politika orokorreko eztabaidan. Politika orokorreko lehenengo eztabaidan, lehendakari izendatu ninduteneko hitzaldian, biktimekiko nire jarrera agertu nuen, eta argi eta garbi lau puntu azaldu nituen:

Lehenengoa, gizarte osoak aintzat hartzea eragindako kaltea.

Doc. 129

Segundo, no olvidar el sufrimiento. Hay que mirar el futuro pero sin olvidar el pasado. No se puede olvidar el pasado porque no se puede volver a repetirlo. Desgraciadamente, lo que estamos haciendo en estos momentos.

En tercer lugar, regeneración ética y moral de la propia sociedad para reconocer el daño causado a la propia sociedad y a las personas más directamente afectadas por este tipo… por el asesinato o por la coacción.

Y en cuarto lugar ampliar, allanar el camino desde el punto de vista de tomar determinados acuerdos en los que no hemos acertado nadie, nadie. No hemos acertado nadie, tampoco en esta Cámara. Tampoco en esta Cámara, no hemos acertado nadie.

¿Por qué? Porque el camino de la reconciliación y el perdón es un camino que, allanándolo desde las decisiones que tenemos que tomar nosotros, se tendrá que producir necesariamente desde el punto de vista individual. No se perdona ni se produce una reconciliación en ninguna sociedad, no ha sido así nunca, díganme un solo caso en el que se haya producido la reconciliación o el perdón el términos colectivos. Eso no es así.

La reconciliación y el perdón tienen un componente esencialmente individual, tan individual –y perdonen el ejemplo– como ir al servicio. Es individual, es un componente absolutamente individual el que fundamentalmente está detrás de la reconciliación y el perdón, y no podemos hacerlo nadie, nadie, nadie por parte de las personas que más directamente han sufrido estas atrocidades.

Por lo tanto, con el máximo respeto, tenemos que tratar seguramente de recomponer gran parte de iniciativas que hemos tenido, de racionalizar el debate en relación con las víctimas del terrorismo, y por lo tanto posibilitar un allanamiento del camino que posibilite también a continuación…, que posibilite a continuación también un proceso de reconciliación y perdón que va a tener necesariamente un componente individual.

Miren ustedes, voy a ir más lejos y añadir un quinto aspecto. Sobre la mesa hay una nueva reflexión. También el Departamento de Justicia a través de un experto, como saben ustedes, ha aportado en los últimos tiempos al debate determinadas reflexiones, y tenemos ahí por lo tanto el escenario de la Comisión de la Verdad, como elementos que han sido aportaciones de interés en otros lugares, sin tener que ver para nada la realidad de esos lugares con nuestra realidad. Bien, pensemos, reflexionemos acerca de si ese instrumento puede ser una de las posibles salidas que entre todos podamos dar para realmente generar ese proceso de regeneración ética y moral y por lo tanto reconocer el daño causado por la violencia a la sociedad y a las víctimas. ¡Hagámoslo!

Una cuarta cuestión es la relativa al foro de partidos, que a su vez está ligada con una de las iniciativas que hay hoy… que había en el orden del día del Pleno. Y, bueno, usted ha estado mencionando permanentemente las reuniones, si para nada… No, las reuniones no son

Bigarrena, ez ahanztea sufrimendua. Etorkizunari begiratu bai, baina iragana ahaztu gabe. Ezin da iragana ahantzi, berriro gerta ez dadin. Zoritxarrez, hori ari gara egiten une honetan.

Hirugarrena, gizartea bera etikoki eta moralki birsortzea, aintzat hartzeko gizarteari berari, eta bete-betean jasan dutenei, era honetako... hilketak edo bortxaketak, eragindako kaltea.

Eta laugarrena, aukerak zabaltzea, bidea irekitzea, inork, inork, ez dugulako asmatu erabaki jakin batzuk hartu ditugunean. Ez dugu inork asmatu, ezta Legebiltzarrean ere. Legebiltzarrean ere, ez dugu inork asmatu.

Zergatik? Bada, barkatzeko eta adiskidetzeko bidea, guk hartu behar ditugun erabakiek abiatu ondoren, gizabanakoak egin behar duelako nahitaez. Ez da barkatzen ez adiskidetzen inongo gizartean, ez da inoiz hala gertatu, taldeka, aipa iezadazue bestela kasu bakar bat. Hori ez da horrela izaten.

Adiskidetzea eta barkatzea bakarka izan behar du, komunera joatea –eta barka adibidea– bezala izan behar du. Bakarka da, barkatzearen eta adiskidetzearen atzean batez ere gizabanakoa dago, eta ezin dugu hori inork, inork, inork ezin du basakeria horiek bete-betean jasan dituztenak ordezkatu.

Horrenbestez, errespetu osoz, birmoldatu egin beharko ditugu aurrera eraman ditugun ekintzetako asko, arrazionalizatu egin beharko dugu terrorismoaren biktimei buruzko eztabaida eta, horrenbestez, bidea ireki beharko dugu, ondoren... adiskidetzeko eta barkatzeko bidea egin ahal izateko, gizabanakoak nahitaez egin beharko duen bidea.

Begira, urrutirago joko dut eta bosgarren puntua erantsiko dut. Mahai gainean beste hausnarketa bat dago. Justizia Sailak ere, aditu baten bidez, dakizuen bezala, hainbat hausnarketa egin ditu eztabaida honetan, hor daukagu Egiaren Batzordea esaterako, beste leku batzuetan ekarpen interesgarriak egin dituena, zerikusirik izan gabe leku horietako errealitateak gure errealitatearekin. Bada, hausnar dezagun, pentsa dezagun ea baliabide horrek balio duen denon artean irtenbide bat adosteko, etikoki eta moralki birsortzeko prozesua abiatzeko eta, horrenbestez, aintzat hartzeko indarkeriak gizarteari eta biktimei eragin dien kaltea. Egin dezagun!

Laugarren puntu bat alderdien foroari dagokio, eta horrek, halaber, lotura du gaur daukagun ekimenetako batekin... bilkurako gai-zerrendan zegoen ekimenetako batekin. Begira, zuk etengabe esan duzu bilerek ez dutela ezertarako… Ez, Ares jauna, bilerak ez dira inoiz

nunca para nada, señor Ares. Eso no es verdad. Y detrás de las reuniones se ha generado muchísimo debate y detrás de las reuniones se han generado expectativas. Hay tensión intelectual cuando hay reuniones, hay tensión intelectual. Y la tensión intelectual desaparece cuando no nos vemos, cuando no hablamos, cuando no hablamos.

Yo con ustedes puedo diferenciarme en muchos aspectos, pero tengo más posibilidades de discutir que en el debate invisible que mantengo con el Partido Popular. ¿Pero no se dan cuenta ustedes de que sólo del hecho de generar reuniones se puede generar también una cierta tensión intelectual? Ahora, ¡hombre!, sean ustedes honestos. Usted debe decir eso, y a continuación debe decir también que con toda legitimidad ustedes creen que no se puede hacer un debate ni un foro entre partidos del que no participe el Partido Popular. Ésa es una explicación que en privado y en público, y por eso lo digo, ustedes han dado en relación con estas cuestiones, que lo creen absolutamente necesario. Y yo les comprendo, yo les comprendo.

Porque ustedes dicen... se presenta la iniciativa. Sí, su iniciativa fue extraordinariamente importante. ¡Si yo la valoro en sus justos términos! Ustedes dicen: "Considera urgente activar un proceso de diálogo que supere la actual..." No ustedes, la Cámara ya por mayoría: "Considera urgente activar un proceso de diálogo que supere la actual incomunicación política, restaure el clima de entendimiento indispensable que el país necesita y propicie las mínimas condiciones de normalidad democrática que permitan abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados".

E instan..., a continuación dicen: "Insta al Lehendakari a convocar a todas aquellas fuerzas políticas representadas en el Parlamento Vasco y que deseen trabajar a favor de este reencuentro, para constituir en un plazo de tiempo razonable una mesa de diálogo que sea el reflejo del pluralismo político y cultural de Euskadi y cuyo objetivo prioritario sea el reforzamiento de la integración política de la sociedad vasca, poniendo todos los medios para evitar tanto la fractura social como la exclusión por razones ideológicas de un determinado sector de la población".

Ustedes saben, y usted también, que después de varias reuniones con todos los partidos políticos, excepto con el Partido Popular, que interpreta democráticamente de una manera muy curiosa los acuerdos de este Parlamento, porque este acuerdo está tomado por mayoría absoluta pero las mayorías absolutas de este Parlamento nos afectan a todos los que estamos desde ese punto hacia acá, es decir, menos a estos señores...

Las mayorías absolutas de este Parlamento no importan al Partido Popular, y por tanto el Partido Popular, como ustedes saben, cuando yo les llamé para hablar de esta cuestión ni siquiera vinieron a hablar, aunque les especifiqué que ya no era solamente la idea del Lehendakari, la de convocarles, sino que había una proposición no de ley aprobada por el Parlamento que instaba al Lehendakari a hablar con todos los partidos políticos.

ezertarako izaten. Hori ez da egia. Bilerek eztabaida ugari sortu izan dute, eta bilerek itxaropenak sortu izan dituzte. Bilerak egiten direnean tentsio intelektuala sortzen da, tentsio intelektuala sortzen da. Eta elkar ikusten ez dugunean, gure artean hitz egiten ez dugunean, hitz egiten ez dugunean, tentsio intelektual hori desagertu egiten da.

Ni zuekin ez naiz gauza askotan bat etorriko, baina aukera gehiago daukat zuekin eztabaidatzeko Alderdi Popularrarekin daramadan eztabaida ikusezinean baino. Ez al zarete konturatzen bilerak egite hutsak nolabaiteko tentsio intelektuala sortzen duela? Baina, tira, zuzenak izan zaitezte. Zuk hori esan dezakezu, baina ondoren esan behar duzu, legitimitate osoz gainera, zuek uste duzuela ezin dela alderdien arteko eztabaidarik edo fororik antolatu Alderdi Popularrak esku-hartzen ez badu. Azalpen hori, gauza hauei buruz, zuek eman duzue, isilean eta jendaurrean, horregatik aipatzen dut hemen, eta erabat beharrezkotzat jotzen duzue. Eta nik ulertzen zaituztet, ulertzen zaituztet.

Zuek esan zenuten... ekimena aurkeztu zenuten. Bai, zuen ekimena ikaragarri garrantzitsua izan zen. Izan ere, behar den bezala baloratzen dut eta! Zuek esan zenuten: "Oso premiazkoa da elkarrizketari heltzea gainditzeko gaur egungo..." Ez zuek, Legebiltzarrak gehiengo osoz: "Oso premiazkoa da elkarrizketari heltzea gaur egungo inkomunikazio politikoa gainditzeko, herri honek behar duen elkar ulertzeko giroa berreskuratzeko, eta normaltasun demokratikorako beharrezkoak diren baldintza minimoak bilatzeko, oraindik lortu ez diren oinarrizko adostasunak aurrerago lortu ahal izateko".

Eta..., ondoren beste hau: "Eskatzen dio lehendakariari dei egin diezaien Legebiltzarrean ordezkaritza duten talde politiko guztiei, berriz elkartzeko lan egin nahi dutenei, arrazoizko epe batean elkarrizketa-mahai bat, Euskadiko politika eta kultura aniztasunaren isla izango dena, eta helburu nagusi euskal gizartearen integrazio politikoa indartzea izango duena, osatzeko; eta mahai horrek ahaleginik handienak egingo ditu gizarte-zatiketarik ez izateko eta ideologiarengatik herriaren sektore jakin bat ez baztertzeko".

Jakin badakizue, eta zuk ere bai, Alderdi Popularrarekin izan ezik, beste alderdi politiko guztiekin izandako hainbat bileraren ondoren..., izan ere, badakizue oso modu demokratiko bitxian ulertzen dituela Alderdi Popularrak Legebiltzarraren akordioak, akordio hori erabateko gehiengoaz onartua baita, baina Legebiltzarraren erabateko gehiengoak puntu horretatik honantz gauden guztioi dagozkigu, ez, ordea jaun-andre horiei...

Legebiltzarraren erabateko gehiengoak ez zaizkio axola Alderdi Popularrari, eta, beraz, Alderdi Popularrak, zuek dakizuenez, gai horrezaz hitz egiteko dei egin nienean azaldu ere ez ziren egin, esan arren ez zela lehendakariaren ideia hutsa, baizik eta Legebiltzarrak onartutako legez besteko proposamen bat zegoela lehendakariari eskatzen ziona alderdi politiko guztiekin mintza zedin.

Doc. 129

Miren ustedes, estos señores no vinieron a esas reuniones. Y como consecuencia de esas reuniones yo les envié a todos ustedes un documento que tenía un carácter absolutamente discreto, y, como suele ocurrir en estas cosas, duró la discreción hasta que se envió el documento. Dos minutos después de ser enviado el documento a los diferentes partidos políticos fue conocido también, acto seguido, por parte de los medios de comunicación, con una rapidez inusitada.

Y yo ¿qué les decía en los ocho puntos, qué les decía?: "Éstos son un borrador que no pretende agotar el debate, que pretende que ustedes aporten o que trasladen sus propias posiciones al respecto". Bueno, éste es el papel que yo tengo enviado desde el mes de julio a los partidos políticos y sobre el que hemos hablado ya, es verdad, ¿eh?, hemos hablado ya, y no voy a desvelar qué cosas son las que hemos hablado, pero en que yo les recogía ocho puntos:

Objetivo común: lograr la paz y la normalización política definitiva en la sociedad vasca.

Segundo: compromiso con la defensa de los derechos humanos de todas las personas, con el derecho a la vida, y renuncia expresa a la violencia como instrumento de acción política y condición previa y necesaria para abordar un proceso de normalización política a través de vías exclusivamente políticas y democráticas.

Tercero: reconocimiento y aceptación de la pluralidad de la sociedad vasca y nuestro compromiso de respetar y defender la libertad individual de todos sus miembros, para que puedan expresar sin límites y sin coacciones sus legítimas aspiraciones políticas y personales.

Un proyecto de convivencia (cuarto) para el conjunto de la sociedad vasca sólo puede construirse desde la libre adhesión, desde el respeto a los derechos inalienables de todas las personas, desde la tolerancia mutua con todos los proyectos y desde el compromiso inequívoco con las reglas del juego democrático para aceptar lo que la propia sociedad vasca decida en cada momento.

Quinto: reconociendo la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades, todas legítimas, en relación con el nivel de autogobierno deseado así como con el sentimiento de identidad nacional y con el grado de aceptación del marco jurídico-político, la constatación de esta realidad hace preciso abordar un proceso de diálogo que permita, en su caso, ampliar los consensos actualmente existentes sobre estos aspectos para evitar tanto la fractura social como la exclusión por razones ideológicas de un determinado sector de la población vasca.

Sexto: reconocimiento ético, moral y material de las víctimas de la violencia y del terrorismo de cualquier signo, de forma tal que se propicie un proceso de reconciliación en el seno de la sociedad vasca.

Séptimo: necesidad de impulsar gestos de distensión y de humanización del conflicto, cese de toda acción vulneradora de los derechos humanos, cumplimien-

Begira, jaun-andre horiek ez ziren agertu ere bileretan. Eta bilera horien ondorioz erabat isilpekoa zen agiri bat bidali nizuen guztioi, eta horrelakoetan gertatu ohi denez, agiria bidali arte iraun zuen isilpeak. Agiria alderdi politikoei igorri eta handik bi minutura ezagutzen zuten hedabideek, arintasun harrigarriaz.

Eta zer niotsuen zortzi puntuetan? Zer niotsuen?: "Hau zirriborro bat besterik ez da, eztabaida agortzeko asmorik ez duena eta gai horretaz dituzuen iritziak bildu nahi dituena". Bueno, orri hori bidali nien alderdiei joan den uztailean, eta horretaz hitz egin izan dugu, ez?, hitz egin dugu, baina ez dizuet esango, ordea, zertaz hitz egin dugun, baina nik zortzi puntutan laburbildu nituen:

Helburu komuna: euskal gizartean bakea eta behin betiko normalizazio politikoa lortzea.

Bigarrena: pertsona guztien giza eskubideak, bizitzeko eskubidea, aldezteko hitza eman; jarduera politikoan indarkeria lanabestzat erabiltzeari uko egin berariaz, eta normalizazio politikoari ekiteko bide politiko eta demokratiko soilez baliatzea ezinbesteko eta aldez aurreko baldintzatzat jotzea.

Hirugarrena: euskal gizartearen aniztasuna aitortu eta onartu eta hitz eman herritar guztien askatasuna errespetatu eta aldeztu egingo dugula, inolako mugarik eta hertsatzerik gabe bidezko asmo politiko eta pertsonalak adierazi ahal izateko.

Laugarrena: euskal gizarte osoarentzako elkarbizitza-proiektu bat atxikimendu askeaz, pertsona guztiek dituzten kendu ezinezko eskubideez, proiektu guztiek merezi duten errespetuaz eta euskal gizarteak berak une oro erabaki dezakeena onartzeko joko demokratikoaren arauak argi eta garbi errespetatuz soilik egin daiteke.

Bosgarrena: Nahi den autogobernu mailaz, nazioidentitate sentimenduaz eta eremu juridiko eta politikoa onartzearen mailaz, euskal gizartearen baitan hainbat jokaera, denak bidekoak, daudela onartuta, egoera horrek ezinbestekoa egiten du elkarrizketa-prozesu bat, gai horiei buruz egun ditugun adostasunak areagotuko dituena, gizarte-haustura eta arrazoi ideologikoak direla eta, euskal herritarren sektore baten baztertzea saihesteko.

Seigarrena: edozelango indarkeriaren eta terrorismoaren biktimenganako aitorpen etiko, moral eta materiala, eta euskal gizartearen baitan baketze-prozesu bat sustatzeko beharra.

Zazpigarrena: Gatazka baretzeko eta leuntzeko ahalcginak egiteko beharra, giza eskubideak urratzen dituzten ekintza guztiak geldiarazteko beharra, espetxe-po-

to de los acuerdos y compromisos en materia de política penitenciaria, desarme verbal, etcétera, etcétera, etcétera.

Y octavo y último: manifestamos nuestro compromiso con un final dialogado, sobre la premisa básica de respeto a los derechos humanos y compromiso de utilización de las vías exclusivamente políticas y democráticas, y respeto a lo construido hasta ahora, a lo que hoy somos, a los ámbitos jurídico-políticos que nos hemos dotado, para desde esta realidad poder decidir libre y democráticamente lo que queramos ser en el futuro.

Bien, ésta es la traslación que yo he hecho de la iniciativa que se produjo en el Parlamento. Bueno, no digo que públicamente me digan exactamente dónde están de acuerdo o en desacuerdo, pero éstas son las bases sobre las que evidentemente podemos o no estar de acuerdo. A nadie se le pide que comulgue con ellas, pero ¿son éstas unas bases sobre las que podemos hablar, o no? En definitiva, las bases que yo he presentado en mi discurso, las siete bases, que coinciden básicamente con éstas que ustedes han podido ver están realizadas de otra manera, son susceptibles de constituir un suelo para hablar, ¿sí o no? ¡Ésa es la clave!

Y luego me ha trasladado las ambigüedades y yo, la verdad, creo que no me ha entendido ni el discurso de hoy ni el discurso o parte del discurso que hice en la moción de censura, ni tampoco el que hice en el debate de política general de este año, ni en el de hace dos años. No, no lo ha entendido, porque, curiosamente, viene diciéndome: "Usted está mezclando paz con proyectos políticos". Pero, hombre, ¡pero si lo que estoy diciendo es exactamente lo contrario! ¡Si en el eje de la manifestación del sábado está precisamente, en el corazón de la misma, esa pretensión!

Y usted viene aquí y nos dice que, para hacer esa separación extraordinaria, la paz la liga con la organización del Estado. No sólo en las libertades y derechos, yo en eso estoy absolutamente de acuerdo, sino en la organización política de la misma, en relación con quién define.

Los sistemas de decisión. ¡Sí, sí, sí!, lo puedo leer. Han metido ustedes una frase ahí curiosísima... no me he traído el papel, es una frase curiosísima la que ustedes han metido, ¿eh?, también para condicionar las decisiones colectivas, ¿eh? ¡Ah! Está contestando usted la pregunta del señor Egibar, ¡eh! Está diciendo usted que la sociedad vasca no tenemos personalidad para decidir por nosotros mismos con ese planteamiento. ¿Y me viene usted diciendo a mí que yo estoy mezclando las cosas? ¡Hombre, por favor!

Mire, yo estoy en un planteamiento absolutamente novedoso en relación con esa cuestión. Yo no le cuestiono que usted presente eso en el debate político, pero no lo mezcle usted con el debate de la paz, porque no es bueno mezclar el debate de paz con democracia, porque no siempre van juntas. Se tienen que conjugar juntas, se tienen que conjugar juntas, ¿eh?, se tienen que conjugar juntas. ¡Claro, se tienen que conjugar juntas! Es evidente que hay situaciones de democracia en las que no hay paz

litikan lortutako akordioak eta emandako hitza betetzeko beharra, diskurtsoak baretzeko beharra, eta abar, eta abar, eta abar.

Eta zortzigarrena eta azkena: bat gatoz elkarrizketa bidez lortutako gatazkaren amaierarekin, oinarrizko baldintza hauek beteko dituenarekin: giza eskubideak errespetatu, bide politiko eta demokratikoak soilik erabili, orain arte egindakoa, egun garena, ditugun eremu juridiko eta politikoak, errespetatu, egun dugun egoeratik abiatuta etorkizunean izan nahi duguna askatasunez eta demokraziaz erabaki dezagun.

Ongi, horixe da Legebiltzarrean sortutako ekimenaz neronek egin dudan translazioa. Bueno, ez dut nahi jendaurrean zehazki esan diezadazuen zertan zaudeten ados eta zertan ez, baina horiek dira oinarriak eta, jakina, onar ditzakezue edo ez. Inori ez zaio eskatuko bat etor dadin puntu horiekin, baina, oinarri horien gainean mintza gaitezke, ez? Azken batean, gure diskurtsoan aurkeztu ditugun oinarriak, zazpi oinarriak, zuek ikusi ahal izan dituzuenekin funtsean bat datozenak, bestela eginak daude, mintzatzeko oinarri gisa balio dezakete, bai ala ez? Hortxe dago gakoa!

Eta gero anbiguotasunak leporatu dizkidazu, eta, egia esan, ez dut uste gaurko diskurtsoa ulertu didazunik, ezta zentsura-mozioan egin nuen diskurtsoa, edo ez behintzat diskurtso haren zati bat, ezta aurtengo politika orokorrari buruzko eztabaidan egindakoa ere, eta ezta duela bi urtekoa ere. Ez, ez duzu ulertu, izan ere, harrigarria bada ere, honako hau diostazu: "Bakea eta proiektu politikoak nahasten ari zara". Baina, tira, hain zuzen kontrakoa esaten ari naiz eta! Larunbateko agerraldiaren ardatzean, bihotz-bihotzean, asmo hori dago eta!

Eta zuk, hona etorri eta bereizkuntza aparta hori egiteko, bakea Estatuaren antolakuntzarekin lotzen duzu. Askatasunean eta eskubideetan ez ezik, horretan erabat ados nago, baita bere antolakuntza politikoan ere, finkatzen duenari buruz.

Erabakitzeko sistemak. Bai, bai, bai!, irakur dezaket. Oso esaldi bitxia jarri duzue... ez dut orria ekarri, oso esaldi bitxia ipini duzue, e? baita erabaki kolektiboak mugatzeko ere, e? A! Egibar jaunaren galdera erantzuten ari zara, e! Planteamendu horren bidez esaten ari zara euskal gizarteak ez duela nortasunik guk gerok erabakitzeko. Eta zu ari zatzaizkit esaten gauzak nahasten ditudala? Gizona, mesedez!

Begira, gai horri buruzko gure planteamendua guztiz berria da. Nik ez dizut esango hori ez aurkezteko eztabaida politikoan, baina ez czazu nahas bakearen eztabaidarekin, ez baita ona bakeari buruzko eztabaida eta demokrazia nahastea, ez doazelako beti-beti elkarrekin. Elkarrekin bateratu behar dute, elkarrekin bateratu behar dute, e?, elkarrekin batu behar dute. Jakina, elkarrekin bateratu behar dute! Garbi dago demokrazia dagoen zenbait egoeratan ez dagoela bakerik eta bakea dagoen zen-

Doc. 129

y es evidente que hay situaciones de paz en las que no hay democracia, ¡claro!

Entonces, por eso digo, yo estoy de acuerdo a partir de ahí. Conjugue usted la paz en términos de respeto a los derechos y libertades de todas las personas, pero no establezca la condición de demócrata, como hacen estos señores, en función de que yo asuma o no determinados marcos y organizaciones políticas, porque eso no es justo, eso no es justo. No vayan ustedes por ahí, que es peligroso exactamente lo que usted ha incorporado en su discurso a lo largo de esta mañana.

Estatuto, punto de salida, salir del marco, etcétera, etcétera, etcétera. Bueno, la verdad es que, miren ustedes, parece mentira que ustedes nos digan esto. Yo he tenido mucho cuidado en cómo he presentado esta mañana las cosas. He hablado de las potencialidades del Estatuto en función de las cosas que dijimos los que estuvimos a favor y los que estuvieron en contra, y ustedes saben qué cosas fueron las que dijeron estando a favor.

Ustedes saben qué cosas son las que dijeron estando a favor y cuál era su planteamiento entonces en relación con el fondo de poder, con las competencias, incluida la Seguridad Social, incluida la propia reflexión que hacían, con todas las competencias y en relación también con el modelo relacional: en relación con el modelo relacional con España, en relación con el modelo relacional con cualquier otra institución y, por supuesto, también con otras comunidades o territorios vascos.

Ustedes saben exactamente lo que dijeron: una capacidad absolutamente abierta, que incluso ustedes en su teorización expresaban que era perfectamente posible entrar en un modelo de organización con la Comunidad Foral de Navarra o con el Estado español que pudiera derivar de la interpretación que todos estábamos dando en aquel momento, excepto estos señores, de la disposición adicional.

Por tanto, ustedes suelen defender, vienen aquí y dicen a determinados portavoces. "Oiga usted, es que es una carta otorgada". Muy bien, no es una carta otorgada, correcto. Entonces, ustedes reconocen, desde ese punto de vista, que, si es fruto del equilibrio, si es fruto del consenso, si es fruto, en definitiva, del pacto primero entre nosotros y después entre Euskadi y España, bueno, comprenderán entonces que no tiene por qué tener ningún problema que nos sentemos, que hablemos y que, si formalizamos otro tipo de acuerdo entre nosotros, también lo establezcamos en nuestro modelo de relación entre Euskadi y España. ¿Qué problema hay entonces? Señor Ares, ¿qué problema hay entonces? ¡Dígame usted qué problema hay entonces!

Yo sigo creyendo, como creían ustedes, socialistas, en los años 80, 81 y 82, sigo creyendo que la actualización del pacto estatutario puede permitir establecer de nuevo un mecanismo de confianza y de ilusión que abra una puerta a la esperanza. No esa puerta, como usted ha dicho, de salida ("¡Sólo les interesa la puerta de salida!").

bait egoeratan ez dagoela demokraziarik, jakina!

Beraz, horrexegatik diotsut, hortik abiatuta ni ados nago. Har ezazu bakea pertsona guztiei zor diegun eskubideentzako eta askatasunarentzako errespetu gisa, eta ez ezazu demokrataren baldintza ipini, beste jaunandre horiek egiten duten moduan, nik zenbait esparru eta erakunde politiko onartzearen arabera, hori ez baita zuzena, hori ez baita zuzena. Ez jo bide horretatik, gaur goizean zehar zure diskurtsoari erantsi diozun hori baita arriskutsua.

Estatutua, abiapuntua, eremutik ateratzea, eta abar, eta abar, eta abar. Bueno, egia esan, begira, gezurra dirudi zuek guri hori esatea. Nik arreta handiz aurkeztu ditut gaur goizean gauzak. Estatutuaren gaitasunaz jardun dut, Estatutuaren alde egon ginenok eta aurka egon zirenek esandakoaren arabera, eta zuek badakizue zer esan zenituzten alde egonik.

Badakizue zer esan zenituzten alde egonik eta zein zen orduko zuen planteamendua boterearen funtsaz, eskumenez, Gizarte Segurantza barne, eta egiten zenuten gogoeta barne, eskumen guztiez eta baita erlazio-ereduaz ere: Espainiarekiko erlazio-ereduaz, beste edozein erakunderekiko erlazio-ereduaz eta, noski, beste erkidegoez edo euskal lurraldeez.

Zehatz-mehatz dakizue zer esan zenuten: gaitasun erabat irekia, zuek teorian esaten zenuten guztiz posiblea zela, une hartan xedapen gehigarriaz guztiok egiten genuen irakurketaren bidez, Nafarroako Foru Erkidegoarekin edo Espainiako Estatuarekin erakunde-eredu batean sartzea.

Beraz, zuek hona etorri eta zenbait bozeramaileri esaten diozue. "Aizu, ez da gutun emana". Oso ongi, ez da gutun emana, ados. Beraz, zuek aitortzen duzue, alde horretatik, orekaren emaitza baldin bada, adostasunaren emaitza baldin bada, lehenik gure arteko hitzarmenaren emaitza bada, eta ondoren Euskadiren eta Espainiaren artekoa baldin bada, berehala ulertuko duzue gure artean esertzeko eta mintzatzeko ez dagoela inolako arazorik zertan izan eta gure artean bestelako akordioren bat legezko egiten badugu Euskadiren eta Espainiaren arteko erlazio-ereduan ere finka dezakegula. Zer arazo dago beraz? Ares jauna, zer arazo dago beraz? Esadazu zer arazo dagoen!

Eta nik oraindik ere uste dut, zuek, sozialistok, 1980an, 81ean eta 82an uste zenuten moduan, oraindik uste dut estatutu-hitzarmena eguneratzeak berriro konfiantza eta ilusioa sorraraz ditzakeela, itxaropenari ate bat zabalduko lioketenak. Ez noski, zuk esan duzun moduan, irteteko atea ("irteteko atea besterik ez duzue nahi").

Yo sigo pensando, como pensaban ustedes entonces (ustedes pensaban esto, no solamente nosotros), pensaban ustedes, que el reconocimiento de la identidad del pueblo vasco como una entidad singular y diferenciada tiene cabida en el Estatuto a través de las adicionales. Sigo pensando, como pensaban ustedes entonces y me gustaría que comenzaran a pensar desde dentro de media hora también, porque sería bueno seguramente para todos.

Sigo pensando que es posible plantear un modelo relacional entre los territorios vascos y con el Estado en función de las propias adicionales del Estatuto.

Sigo pensando que es perfectamente posible la actualización del autogobierno desde el punto de vista competencial y desde el punto de vista de la adaptación a una nueva realidad que no existía entonces, como son las instituciones europeas.

Y sigo pensando, como ustedes pensaban entonces, que lo que se deriva de un pacto entre iguales es lealtad entre iguales, no que sea un señor quien tiene la sartén por el mango a pesar de lo que dice este Parlamento. Sigo pensando lo que pensaban ustedes en el año 80, por cierto. No me estoy inventando nada, señor Ares.

Quinta reflexión, y final, ha trasladado aquí determinados planteamientos que yo no asumo. ¡Ojo con la legitimidad y ojo con todo este tipo de cosas! Cada uno tiene la legitimidad que tiene y cada uno tiene los votos que tiene, y cada uno tiene el apoyo que tiene, y no es bueno que nos arroguemos capacidad ni legitimidad por encima de la que tenemos. No es bueno que nos arroguemos…, no, ni yo tampoco lo vengo a hacer.

Yo a lo que vengo aquí es a proponer, a proponer con humildad las cosas, a proponer en el momento político en el que vivimos, a proponer ideas, a proponer salidas, no a bloquear permanentemente las cosas, a abocar absolutamente todo en términos de resignación, en términos de "no hay salida", "no podemos", "¿cómo?, es imposible", "usted no puede liderar", "nosotros no podemos hacer", tal, no sé qué… Pero ¿qué quieren ustedes?, ¿trasladar a la ciudadanía que no hay posibilidad real de que los que estamos aquí podamos resolver las cosas? ¿Exactamente es eso lo que se deriva de un discurso que comienza diciendo que no hay nada nuevo y que termina pidiendo elecciones permanentemente, aunque de lo que estemos debatiendo sea de la Liga ACB?

Usted en su planteamiento, es verdad, no ha venido aquí a aportar ni ha venido a discutir ni ha venido a plantearse ningún tipo de respuesta en relación con las cuestiones que yo he planteado. No, no ha venido a eso. Ha venido usted a otra cosa, ha venido usted a otra cosa, y usted encima me habla de sordera y de ceguera. Pues, pues, yo no sé, hay un viejo dicho en Ayala, no sé si se emplea en otros lugares, que dice que "no hay más ciego que el que no quiere ver y más sordo que el que no quiere oír". ¡Bueno!

El Partido Popular ha empezado con la perla del gobernante demócrata, el decálogo del gobernante demócrata.

Oraindik uste dut, zuek orduan uste zenuten bezala (guk ez ezik zuek ere horixe pentsatzen zenuten), zuek orduan bezala, euskal herriaren nortasuna aitor daitekeela, duen berezitasuna aitor daitekeela Estatutuaren gehigarrien bidez. Oraindik ere uste dut, zuek orduan uste zenuten moduan, eta hemendik ordu erdira orduan bezala pentsa dezazuen nahiko nuke, seguruenik guztiontzako ona bailitzateke.

Oraindik ere uste dut euskal lurraldeen eta Estatuaren arteko erlazio-credu bat sor daitekeela Estatutuak berak dituen gehigarrien bidez.

Oraindik ere uste dut oso ongi egunera daitekeela autogobernua eskumenei dagokienez eta egungo errealitatera, orduan ez zegoenera, hots, Europako erakundeetara, egokitzeko.

Eta oraindik ere uste dut, zuek orduan uste zenuten moduan, parekoen arteko hitzarmenak dakarrena parekoen arteko leialtasuna dela, eta ez jaun batek padera kirtenetik helduta edukitzea, Legebiltzarrak esandakoak esan arren. Oraindik ere zuek 1980an uste zenutena uste dut. Ez naiz ezer asmatzen ari, Ares jauna.

Bosgarren gogoeta, eta azkena, nik onartzen ez ditudan planteamenduak ekarri dituzu hona. Kontuz zilegitasunarekin eta kontuz antzeko gauza horiekin guztiekin! Bakoitzak duen zilegitasuna du eta bakoitzak dituen botoak ditu, eta bakoitzak duen babesa du, eta ez da ona duguna baino ahalmen eta zilegitasun handiagoa geureganatzea. Ez da ona geureganatzea..., ez, eta nik ere ez dut horrelakorik egingo.

Ni hona proposatzera nator, gauzak apaltasunez proposatzera, bizi dugun une politikoan gauzak proposatzera, ideiak proposatzera, irtenbideak proposatzera, ez gauzak etengabe oztopatzera, ez den-dena etsipenez hartzera, "ez dago irtenbiderik", "ezin dugu", "nola? ezin da", "ezin zara buruzagi izan", "guk ezin dugu egin" eta antzekoak esanez... Baina, zer nahi duzue?, hemen gaudenok gauzak benetan konpontzeko gai ez garela adierazi nahi al diezue herritarrei? Horixe esan nahi al du ezer berririk ez dagoela esanez hasten den eta etengabe hauteskundeak eskatuz amaitzen den diskurtsoak, nahiz eta ACBren Ligaz eztabaidatzen ari?

Zu, egia da, ez zara etorri ezer eskaintzera, ez zara eztabaidatzera etorri, ez zara etorri nik plazaratu ditudan arazoez erantzunen bat ematera. Ez, ez zara horretara etorri. Zu beste zerbaitetara etorri zara, zu beste zerbaitetara etorri zara, eta gainera gortasunaz eta itsutasunaz jardun didazu. Bada, ez dakit, bada Aiara aldean esaera zahar bat –ez dakit beste leku batzuetan erabiltzen den ala ez– honako hau edo dioena: "Entzun eta gor, ikusi eta itsu". Bueno.

Alderdi Popularra agintari demokrataren perlarekin hasi zaigu eta agintari demokrataren dekalogoarekin.

Doc. 129

El Sr. **PRESIDENTE**: Barkatu, lehendakari jauna... Señor Oyarzabal, insisto, como lo he hecho en otras ocasiones, en que debe guardar silencio.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): A pesar de que empieza a estar acostumbrado ya el Lehendakari a que haya ruido cada vez que interviene él, también...

El Sr. **PRESIDENTE**: Barkatu, lehendakari jauna.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Sí, sí, pero también, Presidente, para esto solicito que, con el mismo respeto con el que yo oigo a los demás, también se oigan las intervenciones del Lehendakari.

El Sr. **PRESIDENTE**: Así será exigido ese respeto, Lehendakari.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente.

Gobernante demócrata, gobernante demócrata, ha venido aquí ha establecernos lo que es el planteamiento: "Usted no es un gobernante demócrata. Entonces, como no es un gobernante demócrata, usted no puede liderar nada, usted no tiene legitimidad para liderar nada", ¿eh? Y hablan ustedes de democracia, de aceptación de democracia, ustedes, que seguramente están haciendo lo que no se permite en ningún país democrático del mundo, y es que el partido de la oposición no hable con el Presidente de su Gobierno.

No, no; díganme ustedes un solo caso en el mundo, incluido Nigeria, donde los golpes de Estado se están dando a nivel de sargento ya, donde el principal partido de la oposición no hable con el Presidente de su Gobierno. Díganme ustedes un solo ejemplo, uno solo.

Ustedes, que tienen una determinada interpretación... He estado hablando con el Partido Socialista de la iniciativa que ellos presentaron, y decían: "Insta al Lehendakari a convocar a todas las fuerzas políticas a hablar", tatata... Bueno, pues ustedes, señores del Partido Socialista, me solicitan a mí que interprete bien ese acuerdo. ¿Por qué no le solicitan también al principal partido de la oposición para que lo cumpla? ¡No estaría nada de más que el Partido Socialista solicitara al Partido Popular que cumpliera también!

Yo reconozco que seguramente no estaré haciendo todas las cosas bien y que tendré que hacerlas mucho mejor para cumplir esa iniciativa, pero, fíjense ustedes, les solicito a ustedes que, como tenemos esta tarde después un debate también sobre esta cuestión, aunque yo no sé si tiene sentido para repetir dos veces la misma cosa, pues, ustedes soliciten también, además de al Lehendakari, al Partido Popular que asuma una iniciativa que se ha aprobado por parte de toda esta Cámara. ¡Ah...! Pero el gobernante demócrata, ¡eh!

Ustedes, que hoy mismo nos acaban de pedir..., esta misma mañana nos acaba de pedir un ilustre portavoz, que se ha ido, que se ha ido, que se ha ido

voz del Gobierno español que abandonemos las ideas; que, si abandonamos las ideas, incluso podemos comenzar a hablar en términos políticos. Es decir, que si el nacionalismo deja de hablar y de pensar que la sociedad vasca tienen capacidad y personalidad para decidir por sí misma, es decir, si somos capaces de dejar de pensar eso, que van a hablar ustedes con nosotros.

Es que nos lo han dicho hoy, ¿eh?, hoy a la mañana. Nos lo acaba de decir el señor Mayor Oreja. Lo he oído esta mañana, me ha provocado casi la estupefacción más grande que he tenido en política en los últimos tiempos. Me imagino que han oído ustedes también las declaraciones de Mayor Oreja. Sí, esta mañana, esta mañana han sido.

Ustedes, que hablan, con independencia de que saben que no es cierto (¡qué más les da a ustedes!), de "el Gobierno de los pactos con ETA", "el Gobierno que ha pactado con Lizarra", "el Gobierno que no sé qué", ¿qué más les da a ustedes saber que eso no es así, verdad? ¿Qué más les da a ustedes, si, repitiéndolo permanentemente a través de todo un volumen y una capacidad inmensa de proyectar en términos de altavoces lo que son grandes mentiras, la población acaba creyéndoselo? ¿Verdad? ¿Verdad? ¡Qué más les da a ustedes! ¡Y ustedes hablan del gobernante demócrata!

Segundo, ustedes hablan, me han trasladado aquí la paz, la política, si es legítimo el conflicto político, pero también el régimen de libertad. Sí, ¡si no lo pongo yo en duda! Claro, claro, ¡si en eso yo estoy de acuerdo! Estoy de acuerdo con el planteamiento que ustedes hacen en el sentido de la defensa de los derechos humanos y las libertades. Absolutamente, absolutamente, absolutamente de acuerdo.

Ahora, ¿ustedes están planteando que no se liguen estas dos cosas, cuando todavía hace quince días acaban de poner una iniciativa, creo que en las Cortes de Valencia, en las Juntas de Valencia me parece que es, en que ligan incluso iniciativas de modificación de la Constitución precisamente...? No están los de Izquierda Unida, porque Izquierda Unida estaba planteando determinadas modificaciones para tratar de construir un Estado federal, y ustedes han presentado en las Juntas de Valencia una iniciativa en la que ligan la modificación, sí, ligan la modificación, o las propuestas políticas (no la modificación, las propuestas, que alguien proponga políticas o iniciativas de modificación constitucional), con dar balones de oxígeno a ETA.

Y ustedes solos, con el Partido Socialista en contra e Izquierda Unida en contra, acaban de aprobar en la Junta de Valencia una proposición, ustedes solos, acusando a aquellos señores, compañeros del Partido Socialista y de Izquierda Unida, de que ustedes están ligando peligrosamente, incluso el hecho de que se cuestione o se proponga cualquier reforma constitucional, con dar balones de oxígeno a ETA. Lo han aprobado ustedes solos.

Ustedes vienen hablando aquí de ligar paz y política. Régimen de libertad, claro que sí, pero también conflicto político. ¿O no hay conflicto político? ¿No lo hay? ¿No hay conflicto político?

batek ideiak alde batera uzteko eskatu digu; ideiak alde batera uzten baditugu, politikaren alorrean mintzatzen has gaitezkeela. Hau da, abertzaletasunak euskal gizarteak bere kabuz erabakitzeko gaitasuna eta nortasuna duela esaten ez badu eta pentsatzen ez badu, hots, pentsamendu hori alde batera uzteko gauza baldin bagara, gurekin hitz egiten hasiko direla.

Gaur esan digute, e?, gaur goizean. Mayor Oreja jaunak esan digu. Gaur goizean entzun diot, azken aldi honetan politikan izan dudan harridurarik handiena sorrarazi dit. Zuek ere entzungo zenituzten Mayor Orejaren adierazpenak. Bai, gaur goizean, gaur goizean egin ditu.

Zuek, egia ez dela jakin arren (zer axola zaizue zuei!), horrelakoak ari zarete esaten: "ETArekin itunak egin dituen Gobernua", "Lizarrarekin hitzartu duen Gobernua", "Ez dakit zer egin duen Gobernua", zer axola zuei egin den ala ez, ezta? Zer axola zuei, bozgorailuen sistemaz, ozentasunik handienaz eta duzuen ahalmen izugarriaz gezur beldurgarriak direnak etengabe errepikatuz herritarrek azkenik sinesten badituzte? Ez da? Ez da? Zer axola zuei! Eta agintari demokratraz ari zarete!

Bigarrena, zuek hemen bakeaz, politikaz, gatazka politikoaren zilegitasunaz, eta askatasun-sistemaz diharduzue. Bai, ez dut zalantzan jarriko! Jakina, jakina, ni horretan ados nago! Ni ados nago zuek giza eskubideak eta askatasuna aldezteko egiten duzuen planteamenduarekin. Erabat, erabat, erabat ados.

Nolanahi ere, bi gauza horiek ez lotzeko ari zarete esaten, baina duela hamabost egun, Valentziako Parlamentuan oker ez banago, zuek Konstituzioa aldatzeko ekimenak lotu zenituzten...? Ez daude Ezker Batuakoak, Ezker Batuak zenbait aldaketa proposatu zituen Estatu federala osatzeko asmoaz, eta zuek Valentziako Biltzarrean proposamen bat aurkeztu zenuten, non aldaketa, bai, aldaketa, edo proposamen politikoak (aldaketa ez, proposamenak, norbaitek konstituzioa aldatzeko ekimenak edo politikak proposatzea) ETAri oxigeno-baloiak ematearekin lotu zenuten.

Eta zuek bakarrik, Alderdi Sozialista aurka zenutela, Ezker Batua aurka zenutela, proposamen bat onartu duzue oraindik orain Valentziako Biltzarrean, zuek bakarrik, non jaun-andre haiek, Alderdi Sozialistako eta Ezker Batuako lagunak, salatzen dituzuen esanez arrisku handiz jokatzen ari direla Konstituzioaren edozein aldaketa proposatzean, ETAri oxigeno-baloiak ematen dizkiotelako. Zuek bakarrik onartu duzue.

Eta zuek hemen bakea eta politika lotzeaz ari zarete. Askatasun-sistema, bai noski, baina baita gatazka politikoa ere. Edo ez dago gatazka politikorik? Ez al dago? Ez al dago gatazka politikorik?

Doc. 129

Ajuria-Enea: "Convencidos, por tanto, de que la única vía para la normalización y pacificación de la sociedad es la que pasa por el estricto respeto de la voluntad popular, dirigimos un llamamiento a quienes aún continúan utilizando o legitimando la violencia para que, por respeto a esta misma voluntad popular, abandonen las armas y se incorporen a la actividad institucional desde la que estarán legitimados para defender por vías pacíficas y democráticas sus propios planteamientos políticos". ¡Qué casualidad! ¡El acuerdo que habíamos firmado para que se incorporaran aquellos señores al acuerdo parlamentario!

"Tal llamamiento lo hacemos además desde la constatación de que son estos cauces democráticos los únicos que pueden conducir a la resolución de los problemas que tiene planteados nuestra sociedad. Debemos constatar a este respecto los indudables avances que se han producido en nuestro país a raíz de la aprobación y el desarrollo que han sido posibles gracias a actitudes de diálogo y negociación. Al mismo tiempo, no podemos dejar de constatar la preocupación que se ha ido produciendo en sectores de la sociedad vasca, que entienden que ni el ritmo ni algunos de los contenidos del desarrollo estatutario han correspondido a lo que pudieron esperar cuando se aprobó el Estatuto". Referencia al punto de encuentro que yo he hecho esta mañana.

Siguiente párrafo: "Esta preocupación, que no invalida los logros conseguidos en estos ocho años de desarrollo estatutario, ni mucho menos los métodos democráticos con que se han alcanzado, debe servirnos de estímulo para intensificar la disposición al diálogo y al acuerdo como vías eficaces para la resolución de los conflictos políticos y para el mantenimiento de la confianza depositada en el Estatuto". Conflictos políticos.

"En tal sentido, los partidos firmantes (en la antesala del acuerdo) asumimos el compromiso de trabajar en un clima de acuerdo básico y de consenso que oriente también hoy la interpretación y aplicación del Estatuto, de modo que cuantos creyeron que éste iba a constituir un instrumento eficaz para resolver el profundo contencioso vasco refuercen su confianza en él y se resuelvan los problemas pendientes en el pleno cumplimiento de sus contenidos".

Ajuria-Enea. Ustedes hoy no firmarían Ajuria-Enea. El Partido Popular hoy no firmaría Ajuria-Enea.

Estatuto, Estatuto íntegro. ¡Ustedes hablaron de Estatuto íntegro también en el año 95! Sí, el señor Barreda habló de Estatuto íntegro en el año 95. Hoy incluso se ha permitido decir: "No, la iniciativa del Lehendakari hasta el Pleno de la moción de censura era *el Estatuto y Lizarra son iguales*". Ustedes, por boca de su presidente actual, dijeron: "El Estatuto no lo aceptamos porque es un camino intermedio a la independencia". Entonces, claro, no es de extrañar, señor Barreda, que hoy venga usted y me diga que también las iniciativas que ha presentado el Lehendakari, con un respeto escrupuloso a los ámbitos jurídicos donde vivimos, también son un camino, como Lizarra, intermedio hacia la autodeterminación y la independencia. Sí, sí, usted lo ha dicho esta mañana.

Ajuria Enea: "Horrela bada, gizartea normaltzeko eta baketzeko bide bakarra herritarren nahiari begirune zorrotza izanezkoa dela sinestuta gaude, oraindik gogorkeriaz baliatzeari edo hori bidezko egiteari darraiotenei, herritarren nahi horri berari itzal izanez, armak utzi eta erakunde mailako ekintzapideratu daitezen dei egiten diegu, era horretan euren politikazko ikusmoldeen alde eta demokrazia-bidetik jokatzeko eskubidearen jabe izango dira eta". Harritzekoa! Jaun-andre haiek Legebiltzarraren akordioarekin bat egin zezaten izenpetu genuen akordioa!

"Dei hori egin, gure gizarteak aurrean dituen arazoei konponbide emateko izan daitezen bide bakarrak demokraziazko hauek direla garbi ikustetik egiten dugu. Diogunarekikoan, Estatutua onartu eta garatzetik aurrera gure herrian izan diren zalantzarik gabeko aurrerakadez ere jabetu behar dugu. Aldi berean, ez estatutu-garakuntzaren neurria, ez eta garakuntza horretako zenbait gai ere, Estatutua onartu zenean uste izan zutenari egokitu ez zaizkiolako ustea duten euskal gizarteko zenbait sailengan sortzen joan den kezka ere ez daukagu egiaztatu gabe uzterik". Gaur goizean adierazi dizuedan bilguneari buruzko aipamena.

Hurrengo paragrafoa: "Estatutua garatzen joanezko zortzi urteotan lortutakoari, are eta gutxiago hiriek lortzeko erabili diren demokraziazko bideei, baliorik kentzen ez dien kezka honek, elkarrizketarako eta hitzarmenetarako jarrera politikazko auzien konponbiderako eta Estatutuan jarritako uste onari eusteko bide baliagarriak direnez areagotzeko bultzagarri izan behar du". Arazo politikoak.

"Alde honetatik, hitzarmen hau izenpetzen dugun alderdiok (akordioaren atarian), Estatutuaren adierari eta erabilerari gaur ere argi emango dion oinarrian irizkide izanezko eta elkar aditzezko giroan lan egin beharra geure egiten dugu eta, hori, euskal auzi larriari konponbide emateko, Estatutua baliozko tresna izango zela uste izan zuten guztiek uste on hori areagotu dezaten eta oraindik gelditzen diren arazoak Estatutuan esaten den guztia betez konpondu daitezen".

Ajuria Enea. Zuek ez zenukete Ajuria Enea izenpetuko gaur. Alderdi Popularrak ez luke izenpetuko Ajuria Enea.

Estatutua, Estatutu osoa. Estatutu osoaz jardun zenuten 1995ean ere! Bai, Barreda jauna Estatutu osoaz mintzatu zen 1995ean. Eta gaur honako hau ere esan digu: "Ez, mozio-zentsuraren Osoko Bilkura arte, lehendakariaren ekimena *Estatutua eta Lizarra berdinak dira* zen". Zuek, egungo lehendakariaren bitartez esan zenuten: "Ez dugu onartzen Estatutua independentziarako tarteko bidea delako". Beraz, ez da harritzekoa, Barreda jauna, zuk, hona etorri eta esatea lehendakariak aurkeztu dituen ekimenak, bertako eremu juridikoei berebiziko errespetua dietenak, Lizarraren antzera, autodeterminaziorako eta independentziarako tarteko bide direla. Bai, bai, zerorrek esan duzu gaur goizean.

Ese Estatuto íntegro que el señor Posadas y el señor Aznar, el Ministro y el Presidente, dan por cerrado. Ese Estatuto en el que... señor Posada, intervención del 31 de mayo, fíjense qué coherencia en relación con los planteamientos, el 31 de mayo del año 2000: "Respeto mucho los acuerdos unánimes de desarrollo estatutario del 92 y del 95 del Parlamento Vasco" (al parecer con una información diferente a la del señor Barreda, que me ha hablado antes de un nivel de compromiso sustancialmente diferente por su parte, ¿verdad?). Y dice: "¿Se podrían repetir en 1999?" (repito, es el acta de sesiones del Congreso). "Hay dos partidos, PNV y EA, que estoy convencido de que lo repetirían, pero en aquel momento había un compromiso pleno y total con el Estatuto, y ahora creo que no lo hay". "¿Se sumaría EH? ¿Se sumarían en estos momentos el PP y el PSOE?" –se pregunta el Ministro en su intervención en el Congreso. Dice: "Porque las situaciones políticas influyen". Y dice: "Pretendo que las relaciones con el Gobierno Vasco sean unas relaciones institucionales en las que nos respetemos mutuamente y tengamos plena relación". 31 de mayo del año 2000, un mes antes de que dijera que estaba agotado.

Pero es que además se dirige oficialmente en carta a la Vicelehendakari del Gobierno el 27 de julio del año 2000 diciéndole: "No te oculto que la actual situación política en tu Comunidad puede repercutir en la fluidez del diálogo". Es decir, exactamente lo contrario de lo que se había dicho en el Congreso de los Diputados el 31 de mayo. "Los antecedentes son largos y complejos" (sin duda son largos y complejos, los que van desde el 31 de mayo del año 2000 hasta el 27 de julio del año 2000), "las posturas de ambas Administraciones visiblemente distantes" (también, fundamentalmente del respeto a los acuerdos unánimes de desarrollo, bueno, pues, a unos antecedentes largos y complejos y las posturas de las Administraciones visiblemente distantes). "Todos los asuntos presentan un elevado grado de dificultad" (una capacidad de reacción, en relación con lo que es la interpretación del acuerdo del año 95, en prácticamente dos meses, a la velocidad del rayo).

Señor Barreda, y Partido Popular, aquello fue una comunicación, y las comunicaciones se valoran en términos globales. Se valoró positivamente la comunicación.

Pero, mire usted, usted dijo cosas que son interesantes. Una me parece que tiene su importancia, cuando decía que la gestión del régimen económico de la Seguridad Social... "en el informe se hacen formulaciones que podrían permitir desbloquear los desencuentros políticos que hasta hoy han impedido abordar los aspectos técnicos de la transferencia". ¿Por qué lo decía usted, porque estaba entonces el Partido Socialista en el Gobierno? Porque los problemas, estos problemas, éstos, a los que damos soluciones en el informe, lejos de superarse cuando ustedes han llegado al Gobierno, se han acrecentado más y más.

No, no, pero son las decisiones de este Parlamento. Claro, ustedes también ganaron aquella decisión, ¿verdad?

Después dicen: "El Estatuto es más que una ley, es un pacto". Y dice: "Afirma el Gobierno en su informe,

Posadas jaunak eta Aznar jaunak itxitzat jotzen duten Estatutu osoa. Estatutu hori... Posadas jaunak, maiatzaren 31ko saioan, begira nolako koherentzia planteamenduez, 2000ko maiatzaren 31n hauxe zioen: "Erruz errespetatzen ditut 1992ko eta 95eko Eusko Legebiltzarraren aho batezko akordioak, Estatutuaren garapenari buruzkoak" (dirudienez, Barreda jaunarena ez bezalako informazioaz, bere aldetik guztiz bestelako konpromiso mailaz hitz egin baitit lehen, ezta?). Eta dio: "1999an errepika al liteke? (Berriro diotsuet, Legebiltzarreko bilkura-akta da). "Bi alderdik, EAJk eta EAk ziur nago errepikatuko luketela, baina orduan Estatutuarekiko erabateko hitza zuten, eta orain ez dut uste hainbesterainokoa denik". "Bat egingo al luke EHk? Une hauetan bat egingo al lukete PP-k eta PSOEk?" –galdetzen dio ministroak bere buruari Kongresuko saioan. Eta dio: "Egoera politikoek eragina baitute". Eta beste hau: "Eusko Jaurlaritzarekin ditugun harremanak erakunde mailakoak izan daitezen nahi dut, elkar errespetatuko dutenak eta erabatekoak". 2000. urteko maiatzaren 31, agorturik zegoela esan baino hilabete lehenago.

Eta gainera ofizialki jotzen du Jaurlaritzaren lehendakariordearengana 2000ko uztailaren 27an honako hau esateko: "Zuen Erkidegoko egoera politikoak eragin lezake elkarrizketan". Hau da, maiatzaren 31n Diputatuen Kongresuan esandakoaren guztiz aurkakoa. "Aurrekariak luzeak eta korapilotsua dira" (ezbairik gabe luzeak eta korapilotsuak dira, 2000. urteko maiatzaren 31tik 2000. urteko uztailaren 27 artekoak), "bi administrazioen arteko jarrerak nahiko urrunak" (baita, batez ere garapenaz lortutako aho bateko akordioak eta aurrekari luze eta korapilotsuak errespetatzeari buruzkoak, administrazioen jarrerak nahiko urrunak). "Gai guztiek zailtasun nabarmena dute" (95. urteko akordioa irakurtzeko moduan, bi hilabetetan, berebiziko erreakzio-gaitasuna, tximistaren abailaren parekoa).

Barreda jauna eta Alderdi Popularra, hura komunikazio bat izan zen, eta komunikazioak osotoro balioztatzen dira. Komunikazioa positibotzat jo genuen.

Baina, begira, gauza interesgarriak esan zenituen. Batek, behintzat, garrantzia duela uste dut. Gizarte Segurantzaren sistema ekonomikoaren gestioaz ari zinen... "txostenean badira desadostasun politikoak, gaur arte transferentziaren alde teknikoak eragotzi dituztenak, arin ditzaketen formulak". Zergatik zenioen hori, orduan Gobernuan Alderdi Sozialista zegoelako? Arazoak, arazo horiek, horiek, txostenean konpondu nahi ditugunak, zuek Gobernuan sartu eta gero gainditu ordez, gero eta gehiago zaildu baitira.

Ez, ez, Legebiltzarraren erabakiak dira. Jakina, erabaki hura zuena ere izan zen, ezta?

Eta ondoren hauxe diozue: "Estatutua lege bat baino gehiago da, hitzarmen bat da". Eta beste hau zuk:

y no le falta razón" (curiosamente, de nuevo, al complicado mundo de si existe o no contencioso político), "que completar el desarrollo estatutario se está convirtiendo en un problema estructural de la autonomía vasca". "Creemos que es cierto. Creemos que ese problema, ese diagnóstico, es una realidad ineludible a la luz de los análisis y los planteamientos que acabamos de realizar".

Sí, sí, y hacía usted otra apreciación además adicional cuando decía: "Ya sabemos que las transferencias de Madrid no agotan el Estatuto". Sí, sí, usted, señor Barreda, decía esto, ¿eh?: "Ya sabemos que las transferencias de Madrid a Vitoria no agotan el Estatuto". ¡Me imagino que estaba hablando usted de las adicionales! ¡Ah!, ¿no? ¡Ah! ¡Ah! ¡Ah! "Ya sabemos que las transferencias de Madrid a Vitoria no agotan el Estatuto. Pero ¿las transferencias por sí mismas cumplen objetivos como los enunciados de calidad de vida, de convivencia, de expresión de pluralismo? Creemos que evidentemente no. ¿Agotar las transferencias es agotar el mandato del Estatuto en términos de vertebración y articulación política? Evidentemente, tampoco". Es decir, ¿agotar el fondo de poder es agotar el Estatuto? Y ustedes decían: "¡No! Hay que articular el debate sobre las adicionales", el debate que ustedes hoy niegan. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Por favor, señor Barreda, guarde silencio. Tendrá usted su oportunidad de responder.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): No, no, el debate que usted hoy niegan, el debate que ustedes hoy niegan, ése es el debate que en su momento se producía, que les gustaba más, porque, como estaba el Partido Socialista, pues, no importaba tanto. Les permitía quedar un poco mejor, una especie de lavado de imagen en relación con su propia gente aquí, con los votantes del Partido Popular en la Comunidad vasca. Y eso siempre, en los estudios del CIS para saber a quién vota cada cuál, siempre ha sido fundamental para saber qué política elige el Partido Popular en Euskadi.

Ustedes tampoco aprobarían hoy el Estatuto. Les he dicho: ustedes no aprobarían hoy Ajuria-Enea. Segunda conclusión: ustedes no aprobarían hoy el Estatuto de Gernika. No lo aprobarían. No lo aprobarían como no lo aprobaron entonces, por la misma razón que entonces.

Si a usted le parece que las iniciativas que yo he presentado aquí son un camino intermedio para llegar a la autodeterminación y a la independencia, ésa es la misma razón exactamente que ustedes dieron para no aprobar el Estatuto entonces. El Partido Popular, no nos engañemos aquí ninguno en esta Cámara, señoras y señores parlamentarios, no aceptaría hoy el Estatuto de Autonomía de Gernika tampoco.

Y, es más, cuando ustedes nos dicen que tenemos que olvidarnos de determinados planteamientos unos y otros grupos políticos en esta sociedad, ¿saben lo que nos están diciendo? Precisamente lo que yo he dicho en la intervención: están ligando la condición de demócratas no a la defensa de los derechos y libertades de las

"Jaurlaritzak txostenean dio, eta ez zaio arrazoirik falta" (harrigarria, berriro ere, arazo politikoa delako edo ez delako arazo korapilotsuaz), "Estatutuaren garapena burutzea euskal autonomiaren egitura-arazo bilakatzen ari dela". "Egia dela uste dugu. Arazo hori, diagnostiko hori aurre egin behar zaion errealitatea dela, oraintxe bertan egin ditugun azterketen arabera".

Bai, bai, eta beste iritzi hau ere, osagarria gainera, azaldu zenuen: "Badakigu Madrilgo transferentziek ez dutela agortzen Estatutua". Bai, bai, zuk, Barreda jauna, horixe zenioen, e?: "Badakigu Madrildik Gasteiza egindako transferentziek ez dutela Estatua agortzen". Xedapen gehigarriez ari zinela pentsatzen dut! e!, ez? Ene!, ene!, ene! "Badakigu Madrildik Gasteiza egindako transferentziek ez dutela Estatutua agortzen. Baina, transferentziek, berez, aipaturiko zenbait helburu betetzen al dituzte, bizi-kalitatearena, bizikidetzarena, aniztasun-adierazpidearena esate baterako? Ez noski. Transferentziak agortzea, Estatutuak egituratze eta antolatze politikoaz dioena agortzea al da? Ez, noski". Hau da, botereren hondoa agortzea Estatutua agortzea al da? Eta zuek: "Ez. Xedapen gehigarriei buruzko eztabaida antolatu behar da", gaur uko egiten diozuen eztabaida. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Mesedez, Barreda jauna, isilik egon zaitez. Erantzuteko aukera izango duzu.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Ez, ez, gaur uko egiten diozun eztabaida, gaur uko egiten diozuen eztabaida, eztabaida horixe zen garai batean gustukoena zenutena, Gobernuan Alderdi Sozialista zegoenez gero, ez baitzitzaizuen gehiegi axola. Zeuen burua zertxobait hobeto uzteko aukera zenuten, zuen hemengo jendearen aurrean, Euskal Erkidegoan Alderdi Popularrak zituen boto-emaileen aurrean, irudia garbitzeko modu bat. Eta hori beti, CISen azterketak, nork nori ematen dion botoa jakitekoak, ezinbestekoak izan dira Alderdi Popularrak Euskadin nolako politika egingo duen erabakitzeko.

Zuek ere ez zenukete onartuko egun Estatutua. Hauxe esan dizuet: zuek ez zenukete onartuko gaur Estatua. Bigarren ondorioa: zuek ez zenukete onartuko gaur Gernikako Estatutua. Ez zenukete onartuko. Gaur ez zenukete onartuko, eta arrazoia, orduan ez onartzeko izan zenutena bera izango litzateke.

Hemen aurkeztu ditudan ekimenak autodeterminaziora eta independentziara heltzeko erdiko bide bat direla pentsatzen baldin baduzu, arrazoi horixe bera erabili zenuten orduan Estatutua ez onartzeko. Alderdi Popularrak, ez dezala inortxok ere bere burua engaina Legebiltzarrean, legebiltzarkide-jaun-andreok, gaur ere ez luke onartuko Gernikako Autonomia Estatutua.

Eta, oraindik gehiago, gizarte honetan, talde politiko batzuek eta besteek, zenbait planteamendu politiko alde batera utzi behar ditugula esaten diguzuenean, ba al dakizue zer ari zareten esaten? Saioan esan dudana, hain zuzen: demokrata izatea lotzen ari zarete, baina ez pertsonek, pertsona guztiek dituzten eskubideak eta askata-

personas, de todas las personas; están ligando la condición de demócratas a la defensa de determinadas ideas y determinados marcos políticos. Y eso es muy grave, por mucho que en la primera parte estemos absolutamente de acuerdo.

Cuarta cuestión que ustedes han planteado en un acto de generosidad política inmensa: ustedes no necesitan compromiso ético, no necesitan compromiso democrático, ni necesitan tampoco, por supuesto, hablar con el Lehendakari. Ni foros. ¿Para qué? Ustedes no necesitan. No, no necesitan... *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Barreda, insisto ante usted en que guarde silencio.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): No necesitan. Ustedes no necesitan compromiso ético, no necesitan compromiso democrático...

El Sr. **PRESIDENTE**: No responda ahora, tendrá usted su oportunidad.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, gracias, Presidente.

No necesitan compromiso ético ni democrático, ni dialogar en un foro, absolutamente nada. Pues, miren ustedes, eso también les significa a ustedes como el Capitán Trueno de este Parlamento: el único que tiene definidas absolutamente todas sus posiciones con certeza. Es la verdad absoluta, sin contaminación de ningún tipo, la que está detrás de sus propias posiciones. El pensamiento único, ¿verdad?, del que hablábamos el otro día.

Y ustedes hablan del Gobierno deslegitimado, de los ciudadanos, qué piensan de usted, qué piensan de no sé qué... Miren ustedes, en cierta ocasión les dije: mire, ¿saben lo que piensan los ciudadanos?, ¿saben lo que piensan los ciudadanos de ustedes y de nosotros?, ¿saben lo que piensan? Pues, miren, lo que piensan son estas cosas, estas cosas son las que piensan los ciudadanos.

El juico que merece a los ciudadanos en el Euskobarómetro, (Universidad del País Vasco, para no utilizar datos sospechosos, ¿verdad?). Juicio sobre la política penitenciaria del Gobierno del PP: "Debería ser más flexible". El 77 por ciento de los ciudadanos, ésos que no ofrecen ni al Gobierno ni al Lehendakari ningún tipo de legitimidad en su planteamiento, dice: "Debe ser más flexible".

¿Y sabe usted luego lo que piensan...? Porque es verdad que en el PNV y en EA piensan por encima del 90 por ciento que deberían ser ustedes más flexibles, pero, ¿sabe usted lo que piensa Izquierda Unida?: el 89 por ciento. ¿Sabe lo que piensan los señores que votan al Partido Socialista?: el 70 por ciento. ¿Sabe lo que piensa su gente, su propia gente? El 40 por ciento cree que ustedes deberían ser más flexibles en relación con estas cuestiones.

suna defendatzearekin; demokrata izatea ideia jakin batzuekin eta marko politiko jakinekin lotzen ari zarete. Eta hori oso larria da, lehenengo zatian guztiz ados gauden arren.

Zuek mahairatu duzuen laugarren puntuak berebiziko eskuzabaltasun politikoa adierazten du: zuek ez duzue konpromiso etikorik behar, ez duzue konpromiso demokratikorik behar, ez duzue, jakina, lehendakariarekin hitz egin beharrik. Ezta fororik ere. Zertarako? Zuek ez duzue behar. Ez, ez duzue behar... *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Barreda jauna, berriz diotsut isilik egoteko.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Zuek ez duzue konpromiso etikorik behar, ez duzue konpromiso demokratikorik...

LEHENDAKARI jaunak: Ez erantzun orain, gero izango duzu horretarako aukera.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Eskerrik asko, eskerrik asko, lehendakari.

Ez duzue konpromiso etikorik eta demokratikorik behar, ez duzue hizketan jardun behar foro batean, ezertxo ere ez. Begira, zuek, azken batean, Legebiltzarreko "Capitán Trueno" zarete: iritzi guzti-guztiak ziurtasun osoz finkaturik dituen talde bakarra. Zuen iritzien baitan egia osoa, inolako kutsadurarik gabea dago. Pentsamendu bakarra, ezta?, joan den eguncan aipatu genuena.

Eta zuek legezkotasunetik at gelditutako Gobernuaz ari zarete, herritarrez, zer pentsatzen duten zutaz, zer pentsatzen duten halakoaz... Begira, behin batean esan nizuen: begira, ba al dakizue zer pentsatzen duten herritarrek?, ba al dakizue zer pentsatzen duten herritarrek zuetaz eta gutaz?, ba al dakizue zer pentsatzen duten? Begira, horrelako gauzak pentsatzen dituzte, horrelako gauzak pentsatzen dituzte herritarrek.

Hara Euskobarometroan (Euskal Herriko Unibertsitatea, datu susmagarriak ez erabiltzeko, ezta?) herritarrek duten iritzia. Alderdi Popularraren Gobernuaren espetxe-politikaz pentsatzen dutena: "Malguagoa izan beharko luke". Herritarren ehuneko 77k, zuen ustez ez Gobernuari eta ez lehendakariari inolako zilegitasunik ematen ez dionak, hauxe dio: "Malguagoa izan behar du".

Eta ba al dakizu zer pentsatzen duten...? Izan ere, EAJn eta EAn ehuneko 90 eta gehiago dira zuek malguagoak izan beharko zenuketela pentsatzen dutenak, baina, ba al dakizu zer pentsatzen duen Ezker Batuak?: ehuneko 89k gauza bera. Ba al dakizu zer pentsatzen duten Alderdi Sozialistari botoa ematen dioten jaun-andreek? ehuneko 70ek gauza bera. Ba al dakizu zer pentsatzen duten zuenek? Ehuneko 40k pentsatzen du zuek malguagoak izan beharko zenuketela gai horietan.

Doc. 129

¿Sabe lo que piensa la ciudadanía vasca sobre la actuación del Gobierno del Partido Popular durante la tregua? ¿Sabe lo que piensa? ¿O no les importa a ustedes lo que piensan los ciudadanos vascos, les importan lo que piensan los ciudadanos españoles? Lo que piensan los ciudadanos vascos es que "ha sido equivocada la actuación del Gobierno del PP durante la tregua", en el 71 por ciento. Es decir, siete de cada diez ciudadanos vascos piensan que su actuación, la actuación del Gobierno español del Partido Popular, ha sido equivocada.

Y, miren ustedes, en el PNV y en EA son el 87 por ciento los que piensan eso, pero es que en Izquierda Unida y en el Partido Socialista son el 75 por ciento de sus votantes los que piensan esto.

¿Saben ustedes lo que pensaron, cuando se habla de la autenticidad, las treguas-trampa...? ¿Creyeron en la autenticidad de la disposición de ETA para el abandono de las armas? Y la sociedad vasca respondía el 56 por ciento "sí". Dentro de ellos, es verdad que el mundo del PNV y el mundo de EA se movían en el entorno del 65 por ciento, pero el 42 por ciento de su propia gente pensaba que detrás del abandono de las armas había una cierta autenticidad.

¿Saben ustedes lo que piensan...? ¿Saben ustedes lo que piensan...? El señor Mayor Oreja nos acaba de decir hoy que cuando abandonemos determinadas ideas y seamos buenos hablarán ustedes con nosotros. ¿Saben ustedes lo que piensan los ciudadanos acerca de si se pueden hoy defender en Euskadi todas las aspiraciones y objetivos políticos sin necesidad de recurrir a la violencia? Miren ustedes, ¿saben ustedes lo que piensan? Pues el 88 por ciento de los ciudadanos, nueve de cada diez ciudadanos creen que aquí nadie tiene que abandonar sus ideas. Nueve de cada diez ciudadanos piensan que aquí nadie tiene que abandonar sus ideas para que podamos hablar entre nosotros. Nueve de cada diez ciudadanos piensan que nadie tiene que abandonar sus ideas para que hablemos entre nosotros. Eso es lo que piensan los ciudadanos acerca de estas cuestiones.

¿Saben ustedes lo que piensan los ciudadanos de ese principio que tienen que abandonar determinados políticos que defienden el derecho a que la sociedad vasca defina por sí misma? Miren ustedes, la demanda de que se alcance un acuerdo sobre la autodeterminación en Euskadi es del 81 por ciento. Ocho de cada diez vascos y vascas están reclamando a los partidos políticos que de una vez definamos estas cuestiones. Ocho de cada diez de los diferentes partidos políticos.

Por cierto, basculan entre el noventa y tantos por ciento del máximo, y el mínimo en el Partido Socialista, el 74 por ciento. Es decir, la gente que a ustedes les vota se encuentra entre esa franja, entre el 75 y el 95 por cien.

¿Saben ustedes lo que piensan los ciudadanos sobre las alternativas sobre la forma de Estado, esa que ligaba el señor Ares a la consecución de la paz? Pues, miren ustedes, de acuerdo con el Euskobarómetro, el 38 por ciento de los ciudadanos y ciudadanas vascas, 38 por ciento, lo ligan a la autonomía. Ustedes muy alto, el 75

Ba al dakizu zer pentsatzen duten euskal herritarrek Alderdi Popularraren Gobernuak su-etenean izandako jardueraz? Ba al dakizu zer pentsatzen duten? Edo ez al zaizue axola zer pentsatzen duten euskal herritarrek, espainiar herritarrek pentsatzen dutena al zaizue axola? Hara zer pentsatzen duten euskal herritarrek "su-etenean PPk izandako jokabidea okerra izan da", ehuneko 71k. Hau da, euskal herritarren hamarretik zazpik pentsatzen du zuen jokabidea, Alderdi Popularraren Espainiako Gobernuaren jokabidea, okerra izan dela.

Eta, begira, EAJn eta EAn ehuneko 87k pentsatzen du gauza bera, baina Ezker Batuan eta Alderdi Sozialistan ere boto-emaileen ehuneko 75ek gauza bera pentsatzen du.

Ba al dakizue zer pentsatu zuten, egiazkotasunaz, iruzurrezko su-etenaz...? ETAk armak benetan utzi nahi zituela sinetsi al zuten? Eta euskal gizartearen ehuneko 56k baietz erantzun zuen. Egia da horien baitan, EAJren eta EAren eremuan ehuneko 65ek edo pentsatzen zuela, baina zuen jendearen ehuneko 42k ere armak uztean nolabaiteko benetakotasuna ikusi zuen.

Ba al dakizue zer pentsatzen duten...? Ba al dakizue zer pentsatzen duten...? Mayor Oreja jaunak gaur bertan esan digu zenbait ideia alde batera uzten ditugunean eta onak izaten garenean hitz egingo dutela gurekin. Ba al dakizue zer pentsatzen duten herritarrek gaur Euskadin, indarkeriara jo gabe, edozein asmo eta edozein helburu politiko defendatu ahal izateaz? Begira, ba al dakizue zer pentsatzen duten? Herritarren ehuneko 88k, herritarren hamarretik bederatzik pentsatzen du hemen inork ez dituela bere ideiak alde batera zertan utzi. Hamar herritarretik bederatzik pentsatzen du hemen inork ez dituela ideiak alde batera zertan utzirik geure artean hitz egin ahal izateko. Horixe da herritarrek gauza horietaz pentsatzen dutena.

Ba al dakizue zer pentsatzen duten herritarrek, euskal gizarteak bere kabuz erabakitzeko duen eskubidea aldezten duten zenbait politikok printzipio hori alde batera lagatzeko beharraz? Begira, Euskadiren autodeterminazioaz akordioren bat lortzearen alde dauden herritarrak ehuneko 81 dira. Hamar euskaldunetik zortzik arazo hiriek konpontzeko eskatzen digute alderdi politikooi. Alderdi politikoetako hamarretik zortzik.

Eta egia esan, gehien izan duenaren ehuneko laurogeita hamar eta gehiaren eta gutxiena izan duenaren, Alderdi Sozialistaren, ehuneko 74en artean dabil gauza. Hau da, zuei botoa ematen dizuen jendea tarte horretan dabil, ehuneko 75en eta ehuneko 95en tartean.

Ba al dakizue zer pentsatzen duten herritarrek Estatu-moldeari buruzko hautabideez, Ares jaunak bakea eskuratzearekin lotzean zuenaz? Begira, Eukobarometroaren arabera, euskal herritarren ehuneko 38k, ehuneko 38k, autonomiarekin lotzen du. Zuek oso goian, ehuneko 75ek. Alderdi Sozialistak askoz apalago, ehuneko 55ek.

por ciento. El Partido Socialista mucho más bajo, el 55 por ciento. El 38 a la autonomía, el 27 por ciento al federalismo (27 por ciento al federalismo), y un 30 por ciento a la independencia.

En definitiva, no hablen ustedes de legitimidades o de falta de legitimidad con esa tranquilidad con que hablan. Éstos son los datos, repito, que yo he traído aquí del Euskobarómetro, en que les dicen a ustedes que han gestionado mal, les dicen a ustedes que hay que ser más flexibles (que hay que ser más flexibles, más flexibles), les dicen a ustedes que hay que hablar de todas las cosas y que hay derecho a hablar de todas las cosas, y les dicen a ustedes que no exijan a nadie que tiene que olvidar sus ideas para que ustedes se dignen a hablar con él. Esto es lo que les están diciendo a ustedes más de siete de cada diez ciudadanos vascos.

Por lo tanto, no me vengan con milongas de legitimidades de unos y legitimidades de otros. Habrá falta de legitimidad o legitimidad a juicio del Partido Popular y lo que ustedes son en esta sociedad: el 20 por ciento. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Perdón, señor Lehendakari. Señor Oyarzabal, le llamo al orden, y sabe usted las consecuencias que una tercera llamada puede tener con usted.

Continúe, por favor.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Sí, en quinto lugar... Sigo diciendo lo que piensan, lo que piensan los ciudadanos.

Usted hablaba de autenticidad, legitimidad... Evidentemente, en términos en los que están planteando la articulación política: en términos de resistir, en términos de aguantar.

El otro día les dije: plantear en términos de resistir y aguantar sin ofrecer salidas no es moral en política, no es moral. Tenemos que impedir, por todos los medios a nuestro alcance, que en esta sociedad haya muertes. Tenemos que impedirlo. Tenemos que impedirlo. No se pueden plantear las cosas sólo en términos de aguantar y de resistir.

Miren ustedes, ustedes plantean legítimamente, legítimamente, lo que son las medidas policiales. Yo estoy de acuerdo, estamos absolutamente de acuerdo. Son absolutamente necesarias, absolutamente necesarias, a pesar de que se diga por ahí en determinados medios de comunicación que si el Lehendakari se alegra de que no se detenga, de que sí se detenga, de que se vaya, de que no sé qué... ¡Hombre, por favor!

Nosotros somos absolutamente conscientes de que son necesarias medidas policiales, y de que hay que actuar con la máxima eficacia y con la máxima eficiencia en la defensa de las libertades de todas las personas, especialmente de aquellas personas que precisamente están, por motivos ideológicos, más amenazadas, más en los puntos de mira de estos bárbaros. Y fundamentalEhuneko 38k autonomiarekin, ehuneko 27k federalismoarekin (ehuneko 27k federalismoarekin) eta ehuneko 30ek independentziarekin.

Azken finean, ez berba egin zilegitasunaz edo zilegitasunik ezaz egiten duzuen patxadaz. Hauek dira, berriz diotsuet, Euskobarometrotik ekarri ditudan datuak. Eta datu horiek esaten dizuete oker kudeatu duzuela, malguagoak izan behar duzuela (malguagoak izan behar duzuela, malguagoak), gauza guztiez hitz egin behar dela eta gauza guztiek hitz egiteko eskubidea dugula, eta esaten dizuete inori ez eskatzeko zuekin hitz egin nahi badu dituen ideiak alde batera utzi behar dituela. Horixe esan dizuete euskal herritarren hamarretik zazpik baino gehiagok.

Beraz, ez etorri hona batzuen eta besteen zilegitasunen amarruekin. Alderdi Popularraren ustez izango da hemen zilegitasuna edo zilegitasunik eza, eta zuek gizarte honetan ehuneko 20 zarete. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Barkatu, lehendakari jauna. Oyarzabal jauna, ordenara dei egiten dizut, eta badakizu zer ondorio izan ditzakeen zuretzako hirugarren deiak.

Jarraitu mesedez.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Bai, bosgarrenez... Pentsatzen dutenarekin jarraituko dut, herritarrek pentsatzen dutenarekin.

Zu benetakotasunaz, legezkotasunaz mintzatu zara... Jakina, eraketa politikoa planteatzen ari zareten moduan: eusteko, agoantatzeko.

Aurreko egun batean esan nizuen: gauzak eusteko eta agoantatzeko planteatzea ez da morala politikan, ez da morala. Ahal dugun moduan eragotzi egin behar ditugu heriotzak gizarte honetan, eragotzi egin behar ditugu. Eragotzi egin behar ditugu. Ezin dira gauzak eusteko eta agoantatzeko soilik planteatu.

Begira, zuek legezkotasunez, legezkotasunez planteatzen dituzue polizia-neurriak. Ados nago, guztiz ados gaude. Nahitaezkoak dira, ezinbestekoak, zenbait hedabidetan atxiloketarik ez izateak, atxiloketak izateak, ez dakit zerk badakit zerk... lehendakaria poztu egiten duela badiote ere. Mesedez!

Gu erabat jabeturik gaude polizia-neurriak ezinbestekoak direla, eta ahalik eta eraginkortasunik handienaz defendatu behar dela pertsona guztien askatasuna, batez ere ideologiarengatik mehatxurik handienak dituztenena, barbaro horien armen miran daudenena. Eta funtsean, lehen esan ohi nuen, aitorpen berezia merezi dute maila horretan gehien sufritzen ari direnak, aitorpen be-

Doc. 129

mente, yo antes lo decía, hay que tener un reconocimiento especial también para los que, desde ese punto de vista, en ese sentido más están sufriendo, y un reconocimiento especial en esta Cámara hacia el Partido Popular y hacia el Partido Socialista, sin ninguna duda. Sin ninguna duda.

Pero, miren ustedes, cuando se le pregunta a la sociedad si cree que la violencia de ETA sólo se soluciona con más eficacia policial, siete de cada diez vascos y vascas dicen que no. Pero es que cinco, cinco de cada diez votantes del Partido Popular piensan lo mismo: el 51 por ciento de los votantes del Partido Popular en el mes de junio piensa que esto no se soluciona sólo con medidas policiales.

No, ustedes son los que han planteado aquí legitimidades. Y perdónenme ustedes, yo tengo más confianza en la legitimidad que me dan encuestas formales bien realizadas que en la afirmación de un portavoz en esta tribuna. Sí, me merecen más confianza, creo que son más representativas.

Y miren ustedes, es que no solamente... Claro, hay una especie de gran cierre de filas en relación con esta política de resistir, aguantar, sólo medidas policiales, que son absolutamente necesarias, pero es que no es que se piense solamente en el contexto de la sociedad vasca. Miren ustedes, en los propios editoriales de determinados medios de comunicación europeos...

The guardian, liberal, muy poco sospechoso, evidentemente, de querer tener una acción especialmente contraria a la política de Aznar, titulaba "*They will have to be talks with ETA*" en el editorial del día 12 de agosto del año 2000 (no de hace dos mil años: del año 2000, del año 2000). Y dice en la parte final: "Aznar perdió una gran oportunidad durante el alto el fuego". Y dice: "Más pronto que tarde, como el Gobierno inglés descubrió en Irlanda del Norte, tendrá que comenzar el diálogo. Tener coraje para hablar es lo que distingue a los líderes demócratas o democráticos de las cobardes personas que actúan en la violencia".

No incorporo mi punto de vista. Es el editorial de *The guardian* el 12 de agosto del año 2000, con un título también muy claro: "Si no hay diálogo, no hay paz".

Ésta es la opinión que, más allá de esta burbuja en la que nosotros estamos metidos, forman las referencias también públicas en otros lugares a nuestro alrededor. No creamos que todo el monte es orégano.

Tienen ustedes que salir del autismo político en el que están. Todos hemos hecho cosas mal, todos hemos hecho cosas mal, todos hemos hecho cosas mal, pero es tan grave creer que siempre tienen los demás la culpa de todo, es tan grave, como pensar que tú tienes siempre razón en todo. Y ustedes están cayendo en los dos errores: están pensando que toda la culpa la tenemos los demás, y están pensando que toda la razón la tienen ustedes. Afortunadamente, son los únicos en esta Cámara ya.

Por último, ha hecho usted una referencia a la manifestación. Bueno, yo no sé a qué se refería el Vicepre-

rezia merezi dute Legebiltzarrean Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak, ezbairik gabe. Ezbairik gabe.

Baina, begira, gizarteari galdetzen diogunean ea ETAren indarkeria poliziaren eraginkortasuna areagotuz konponduko ote den, euskaldunen hamarretik zazpik ezetz dio. Eta, gainera, Alderdi Popularraren boto-emaileen bostek, hamarretik bostek ere gauza bera pentsatzen du: Alderdi Popularraren boto-emaileen ehuneko 51k, ekainean, pentsatzen zuen hau ez dela polizia-neurriez soilik konponduko.

Ez, zuek plazaratu dituzue hemen zilegitasunak. Eta barkatu, baina niretzako fidagarritasun handiagoa du ongi egindako inkestek ematen didaten zilegitasunak tribuna honetan bozeramile batek egindako baieztapenak baino. Bai, fidagarritasun handiagoa dute, ordezkaritza handiagoa dutela uste dut.

Eta, begira, izan ere... Jakina, eusteko, agoantatzeko politika horretan erabat tematu zarete, polizia-neurriak bakarrik nahi dituzue, guztiz ezinbestekoak direnak, baina ez pentsa euskal gizartean soilik pentsatzen denik zuek ez bezala. Begira itzazue, Europako hedabideetako editorialetan...

*The guardian*ek, liberalak, Aznarren politikaren aurka jarduteko inolako susmorik ez duenak, honako titulu hau zekarren 2000ko abuztuaren 12ko editorialean *"They will have to be talk with ETA"* (ez orain dela 2000 urtekoan: 2000. urtekoan, 2000. urtekoan). Eta azken aldean dio: "Aznarrek berebiziko aukera galdu zuen suetenean zehar". Eta beste hau: "Uste baino lehenago, Ingalaterrako Gobernua Ipar Irlandan jabetu zen moduan, elkarrizketari ekin beharko dio. Hitz egiteko ausardiak bereizten ditu buruzagi demokratak indarkerian babesten diren pertsona koldarrengandik".

Ez dut agertuko nire iritzia. *The guardian*en editoriala da, 2000ko abuztuaren 12koa. Eta izenburua ere oso argia du: "Elkarrizketarik gabe, ez dago bakerik".

Iritzi horiek, gu gauden burbuilatik at, gure inguruko beste leku batzuetako erreferentzia publikoak dira. Izan ere, kontuan izan dezagun arbolak anitz adar dituela.

Irten zaitezte zaudeten autismo politikotik. Denok egin ditugu gauza batzuk gaizki, denok egin ditugu gauza batzuk gaizki, denok egin ditugu gauza batzuk gaizki, baina, beti guztiaren errua besteek dutela pentsatzea, zuk beti gauza guztietan arrazoi duzula pentsatzea bezain larria da. Eta zuek bi hutsegiteak dituzue: guztiaren errua besteok dugula pentsatzen ari zarete, eta baita arrazoi osoa zuek duzuela ere. Zorionez, dagoeneko bakarrak zarete Legebiltzarrean.

Azkenik, agerraldia aipatu duzu. Bueno, nik ez dakit zertaz ari zen Gobernuaren presidenteordea, Rajoy

sidente del Gobierno, señor Rajoy, cuando decía que "el PP no puede compartir manifestación con esos personajes". Yo no sé, no sé a qué se refería, no lo voy a interpretar. No, no, ustedes han dicho aquí muchas aseveraciones, no voy a interpretarlo, ¿eh? A ningún presidente de ningún gobierno le he oído decir yo ese tipo de cosas aquí, al margen de lo deslenguados que seamos en el ámbito de la política. No he visto nunca ningún vicepresidente español que haya dicho cosas de ese calibre. ¿A qué se refiere el Vicepresidente español cuando dice "el PP no puede compartir manifestación con esos personajes?"

Bueno, bien, no voy a criticar. Ustedes hacen lo que crean oportuno, ustedes hacen lo que crean oportuno, no quiero discutir de esas cosas con ustedes. Sí les digo claramente que estas cosas duelen; que en boca de un presidente, de un vicepresidente de un gobierno, estas cosas duelen, y que tendrían otra consideración completamente diferente hechas desde un partido. Lo que pasa es que para ustedes todo el monte es orégano, les da igual decir las cosas desde el partido que desde las instituciones. Les da absolutamente igual.

¿Qué les parecería si la gente que va a esa manifestación, con independencia de que militen en unos partidos políticos u otros, le dijeran a ese Presidente de Gobierno, como ustedes suelen venir diciendo aquí, que sólo Presidente de una parte, que sólo Gobierno de una parte? ¿A ustedes qué les parecería eso? ¿Qué les parecería que la sociedad vasca dijera que el Gobierno español..., que Aznar, en la medida en que gobierna también aquí, en una parte, no es presidente? ¡Tengan ustedes cuidado con estas cosas! Quiero decir que no comparen.

Miren, esto, dicho por el Partido Popular, me puede parecer bien o mal, pero no lo habría traído aquí. Porque como Lehendakari tengo mucho cuidado en traer aquí afirmaciones que se hacen por parte de representantes institucionales, representantes institucionales: un vicepresidente de gobierno ha dicho esto. Yo no les niego a ustedes la legitimidad que tienen para ir o para no ir, pero les pido que desde las instituciones no hagan este tipo de apreciaciones. Desde el partido digan ustedes lo que quieran.

En todo caso, también en relación con esta cuestión hablan ustedes de legitimación, etcétera, etcétera, etcétera. Miren, yo les voy a decir una cosa, les voy a decir a ustedes una cosa, porque ustedes siguen en esta cuestión desarrollando también única y exclusivamente el binomio "tengo razón, tengo razón, yo tengo razón, aunque me quede solo", ¿eh? "Tengo razón, aunque me quede solo".

¿No les merece a ustedes una mínima autocrítica ver, de esta Cámara, quién va a estar el sábado en Bilbao y quién no va a estar? ¿No les merece a ustedes una mínima autocrítica? ¿No les merece a ustedes una autocrítica mirarse sólo a ustedes...? Al margen de que cada cual haya decidido por unos determinados conceptos, ¿no les parece a ustedes que merece una autocrítica por su parte, con una cierta humildad, el hecho de contemplarse a ustedes mismos como los únicos de todos los que estamos aquí que han decidido en una determinada dirección?

jauna "PPk ezin du pertsonaia horiekin parte hartu agerraldian" esan zuenean. Ez dakit, ez dakit zertaz ari zen eta ez naiz argitu nahirik hasiko. Ez, ez, zuek hemen baieztapen asko egin dituzue, baina ez naiz argitzen hasiko, e? Inongo Gobernuko presidente bakar bati ere ez diot entzun horrelako gauzak esaten hemen, politikaren eremuan mihi-gaiztokoak izan arren. Ez dut inoiz ikusi horrelako gauzak esan dituen Espainiako presidenteorde bakar bat ere. Zertaz ari da Espainiako presidenteordea "PP-k ezin du pertsonaia horiekin parte hartu agerraldian" dioenean?

Bueno, ongi, ez naiz kritikatzen hasiko. Egin ezazue egokia iruditzen zaizuena, egin ezazue egokia iruditzen zaizuena, ez ditut eztabaidatu nahi zuekin horrelako gauzak. Dena dela, argi eta garbi esango dizuet horrelako gauzak min egiten dutela; horrelako gauzak lehendakari baten, Gobernu baten presidenteorde baten ahoan min egiten dutela, eta beste modu batean hartuko genituzkeela alderdi batek esandakoak izango balira. Baina zuentzako arbola batek adar bakarra du, eta berdin zaizue alderdiaren izenean edo erakundeenean esatea. Berdinberdin zaizue.

Zer irudituko litzaizueke manifestazio horretara doan jendeak, alderdi batekoa edo bestekoa den alde batera utzita, Gobernuaren presidente horri, zuek hona esaten etortzen zareten moduan, alderdi baten presidente dela, alderdi baten Gobernu dela esango balio? Zer irudituko litzaizueke? Zer irudituko litzaizueke euskal gizarteak esango balu Espainiako Gobernua..., Aznar, hemen ere gobernatzen duenez gero, neurri batean, ez dela presidente? Kontuz ibili horrelako gauzekin! Ez alderatzeko esan nahi dizuet.

Begira, hori, Alderdi Popularrak esan izan balu, ongi edo gaizki iritziko nion, baina ez nukeen hona ekarriko. Lehendakari gisa kontu handia izaten baitut erakundeen ordezkariek, erakundeen ordezkariek egindako baieztapenak hona ekartzeko: gobernu baten presidenteordeak esan du hori. Ez dizuet ukatuko joateko edo ez joateko duzuen legezkotasuna, baina, mesedez, erakundeen izenean ez egin horrelako baieztapenik. Alderdiaren izenean, berriz, nahi duzuena esan.

Edonola ere, gai horri buruz ere zilegitasunaz hitz egin ohi duzue, eta abar, eta abar, eta abar. Begira, gauza bat esango dizuet, gauza bat esango dizuet, gai horretan ere binomio bakarra baitarabilzue: "arrazoi dut, arrazoi dut, arrazoi dut nik, bakarrik gelditu arren", e? "Arrazoi dut, bakarrik gelditu arren".

Autokritika apur bat ez al duzue egin behar larunbatean Legebiltzarreko zein izango diren Bilbon eta zein izango ez diren ikusita? Ez al duzue autokritika txikiena ere egin behar? Zuek bakarrik gelditzeak ez al du autokritikaren bat merezi...? Bakoitzak arrazoi batengatik edo beste batengatik erabakita ere, ez al zaizue iruditzen autokritika bat egin behar duzuela, nolabaiteko apaltasunez, hemen gauden guztiotatik zuek bakarrik aukeratu duzuelako bide jakin batetik joatea?

Doc. 129

Hombre, yo les pido, por favor, que seamos todos un poco más humildes, porque... O sea, están ustedes solos, pero tienen razón. Están ustedes solos, pero tienen razón. Representan en esta Cámara el 20 por ciento, pero tienen razón. Son el 20 por ciento, pero tienen razón. Ven ustedes que hay una determinada conformación de apoyos y, aunque ustedes se queden solos, tienen razón.

Pues, miren ustedes, ¡allá ustedes con su razón! Yo siempre he creído que las razones suelen estar más cercanas a las mayorías en democracia.

Muchas gracias, Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Dupliken txandara joango gara zuzen-zuzenean, eta dupliken txanda horretan Mistoa-Arabako Foruzaleak Taldeko ordezkari dan Mosquera jaunak dau hitza.

El Sr. **MOSQUERA MATA**: Señor Presidente, entre que tengo poco tiempo y se han dicho muchas cosas, no necesito una vez más ni papeles, ni documentos.

Señor Egibar, présteme usted la lavadora. Présteme usted la lavadora en primer lugar para lavar la pésima imagen de esta tierra, de este país y de esta sociedad por el mundo entero, como consecuencia de un proceso que ustedes hoy aquí tienen que reconocer –el Lehendakari lo ha hecho, pero ustedes como partido no lo han hecho– que ha fracasado: Lizarra, donde ustedes han sido instrumentos y han sido pardillos y han sido hasta el último momento el *mantenella y no enmendalla*, que, por cierto, es muy español.

Pero, mire usted, yo he tenido aquí hoy al menos la responsabilidad –y me la ha reconocido el Lehendakari– de reconocer que todos nos hemos equivocado. Es decir, he sido solidario, he sido solidario incluso en la equivocación y en el fracaso. Pero hay una cosa que a mí me preocupa enormemente, que es la siguiente cuestión: ustedes están acostumbrados a ser los amos. Y le voy a explicar a usted por qué.

Ustedes deciden cuándo un proceso se acaba. Ustedes deciden cuándo un proceso empieza. Ustedes deciden lo que es políticamente correcto en cada momento. Ustedes deciden las alianzas. Ustedes deciden cuándo sirve el Estatuto. Ustedes deciden cuándo el Estatuto es un instrumento, un vehículo. Ustedes deciden cuándo se celebra la fiesta del Estatuto. Ustedes deciden –y ése es el problema del sábado– cuándo vamos todos a una manifestación contra ETA. Lo deciden ustedes, no lo decide la sociedad. Lo deciden ustedes. Y eso crea una enorme desconfianza. Y no me estoy refiriendo a la Cámara, me estoy refiriendo a los ciudadanos, que están hechos un lío, que tienen en estos momentos un problema de decisión entre lo ético y lo político.

Han conseguido ustedes generar lo que nunca había sucedido en este país: una enorme desconfianza de ir

Tira, mesedez, izan gaitezen denok apalxeagoak, zeren... Hau da, bakarrik zaudete eta arrazoi duzue. Bakarrik zaudete, baina arrazoi duzue. Legebiltzarrean ehuneko 20ko ordezkaritza duzue, baina arrazoi duzue. Ehuneko 20 zarete, baina arrazoi duzue. Babesak ildo baterantz doazela ikusten duzue eta bakarrik gelditu arren, arrazoi duzue.

Tira, hor konpon zuen arrazoiarekin! Arrazoiak, demokrazian, gehiengoengandik hurbilago egoten direla pentsatu izan dut beti.

Eskerrik asko. lehendakari.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Presidente.

Turno de dúplicas. Tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Foralistas Alaveses, señor Mosquera.

MOSQUERA MATA jaunak: Lehendakari jauna, alde batetik denbora gutxi dudalako, eta bestetik gauza asko esan direlako, ez dut oraingoan ere paperen eta agirien beharrik.

Egibar jauna, utz iezadazu garbigailua. Utz iezadazu garbigailua, lehenik, lurralde honek, herrialde honek eta gizarte honek mundu osoan barrena duen irudi txarra garbitzeko. Eta irudi txar hori porrot egin duen prozesu baten ondorio izan da. Eta zuek aitortu egin behar duzue porrota –lehendakariak aitortu du, baina zuek alderdi gisa ez duzue aitortu–, Lizarrako prozesuaren porrota. Lizarran zuek lanabes izan zarete eta trauskilak izan zarete eta azken une arte *mantenella y no enmendalla* egin duzue, hain zuzen, oso espainola den jarrera izan duzue.

Baina, begira, denok huts egin dugula aitortzeko gauza izan naiz hemen –eta lehendakariak onartu egin dit–. Hau da, solidarioa izan naiz, hutsegitean eta porrotean ere solidarioa izan naiz. Baina gauza batek erruz kezkatzen nau, honako honek hain zuzen: nagusi izaten ohiturik zaudete. Eta orain esango dizut arrazoia.

Zuek erabaki ohi duzue prozesua noiz amaituko den. Zuek erabaki ohi duzue prozesua noiz hasiko den. Zuek erabaki ohi duzue une bakoitzean zer den zuzena politikan. Zuek erabaki ohi dituzue itunak. Zuek erabaki ohi duzue noiz balio duen Estatutuak. Zuek erabaki ohi duzue Estatutua noiz den baliabide, noiz den bide. Zuek erabaki ohi duzue noiz ospatu Estatutuaren eguna. Zuek erabaki ohi duzue –eta horixe da larunbatak duen arazoa– noiz joango garen denok ETAren aurkako agerraldira. Ez du erabakitzen gizarteak, zuek erabaki ohi duzue. Zuek erabaki ohi duzue. Eta horrek izugarrizko mesfidantza sorrarazten du. Eta ez naiz Legebiltzarraz ari, herritarrez ari naiz, erabat nahasirik dauden herritarrez, une hauetan etika edo politika, zer aukeratu, izugarrizko arazoa duten herritarrez.

Gure herrian gaur arte inoiz gertatu gabekoa sortzeko gauza izan zarete: etikak bultzaturik besterik gabe

a una manifestación a la que éticamente se debería ir, porque es contra ETA, contra los asesinos, contra aquellos cuya aparición condiciona nuestras vidas y cuya desaparición condiciona nuestra paz. Pero el problema es que lo han hecho ustedes tan rematadamente mal, han sido ustedes tan cicateros, han sido ustedes tan dueños del eslogan, del idioma, de la pancarta, de todo, que en estos momentos hay gente que no sabe lo que tiene que hacer el sábado. Es más, hay gente que ha dicho que va a ir el sábado y que a lo mejor, cuando llegue allí, se da la vuelta.

Hagan ustedes examen de conciencia, como yo lo hago, y reconozcan ustedes que tienen ustedes que cambiar de fórmula, de método, y probablemente también de dirigentes. Y digo yo esto porque me imagino lo que van a hacer los señores del Partido Popular: van a sacar la lista de todas las declaraciones que han hecho algunos dirigentes de su partido, que han tenido la rara habilidad de echar más leña al fuego cuando han afirmado que "estupendo que estos señores no vayan". Es decir, lo mismo que ustedes el otro día leían del señor Juaristi, que hacía una declaración en un periódico donde decía que si iban ustedes se iban a enterar y que además la manifestación de San Sebastián era para echarlos a ustedes.

Recapaciten ustedes si la declaración de un determinado dirigente de su partido permite que estos señores vayan a la manifestación, cuando dice que lo mejor que puede pasar es que no tengan ustedes que compartir el mismo espacio con los señores del PP. ¡Por favor! ¡Se la están ustedes jugando al Lehendakari!

Bien, permítanme ustedes que termine de la siguiente manera. El problema de este país es ETA. Yo estoy de acuerdo, lo he defendido durante diez años, en que contra ETA no se puede luchar sólo con Policía. En estos momentos probablemente lo más urgente es que la Policía, como servicio público esencial, nos defienda a todos aquellos, incluidos los de UA, que podemos estar en sus dianas y en sus listas. Yo creo que también la ley.

Y fíjense ustedes, yo sí me he mojado en esta tribuna, me he mojado hoy y me he mojado el día anterior, a pesar de contar con las fuerzas que cuento, pero cuento con ideas. Yo les he establecido a ustedes un orden democrático en el que creo, que puede ser una confusión, pero se lo he puesto encima de la mesa por este orden: primero la paz, que significa que desaparezca ETA.

El problema es que tenemos que ser capaces de derrotar, de vencer, de quitar del medio, de neutralizar a ETA. Y probablemente en estos momentos en ETA haya una generación de descerebrados con los cuales poner sobre la mesa la posibilidad de un diálogo, además de ser un terrible problema, porque se han vuelto a reabrir heridas... Tengo que recordar que hace dos años hablábamos de la posibilidad de reconciliación; hoy las víctimas del terrorismo no sólo no nos hablan de reconciliación, sino que hay más víctimas del terrorismo, y eso es terrible.

Pero hay una segunda cuestión: ¿de verdad creen ustedes que en estos momentos resolveríamos el problema de ETA con el diálogo? ¿Ustedes creen que con esa joan beharko litzatekeen agerraldi batera joateko izugarrizko mesfidantza izatea. Eta joan egin beharko litzateke ETAren aurka delako, hiltzaileen aurka delako, gure bizitzak baldintzatzen dituztenen aurka delako eta desagertuz gero gure bakea baldintzatuko luketenen aurka delako. Baina, zein da arazoa? Oso-oso gaizki egin duzuela, oso zikoitzak izan zaretela, sloganaren, hizkuntzaren, pankartaren, denaren jabe izan zaretela eta une hauetan jendeak ez dakiela zer egin larunbatean. Oraindik gehiago, bada esan duenik joan egingo dela larunbatean, eta apika, hara iristean, itzuli egingo dela.

Egin ezazue kontzientzi azterketa, neronek egiten dudan moduan, eta aitor ezazue formula aldatu egin behar duzuela, metodoa aldatu egin behar duzuela, eta agian, baita buruzagiak ere. Eta zergatik diot hori? Pentsatzen dudalako zer egingo duten Alderdi Popularreko jaun-andreek: zuen alderdiko zenbait buruzagik egindako adierazpenen zerrenda aterako dute, abilezia bereziaz suari egur gehiago ezarri baitiote esan dutenean "askoz hobe jaun-andre horiek ez joatea". Hau da, joan den egunean zuek Juaristi jaunarena irakurri zenutenean bezala. Egunkari batean egindako adierazpenetan esaten baitzuen zuek joanez gero gorriak ikusiko zenituztela eta Donostiako agerraldia, endemas, zuek kanpora botatzeko zela.

Hausnar ezazue ea zuen alderdiko buruzagi baten adierazpenek jaun-andre horiei manifestaziora joateko aukera uzten dieten. Zuen buruzagiak zera esan baitu, gerta litekeen gauzarik onena zuek PP-koen espazio bera konpartitu beharrik ez izatea dela. Mesedez! Lehendakaria jokoan jartzen ari zarete!

Ongi, utz iezadazue modu honetan amaitzen. Herri honen arazoa ETA da. Ni ados nago, hamar urtetan barrena esan dut ETAren aurka borrokatzeko ez dela aski polizia. Une hauetan premiazkoena, beharbada, poliziak, funtsezko zerbitzu publikoa denez gero, haien dianan eta zerrendetan gauden guztiok defenditzea izango da, baita UAkook ere. Eta legea ere beharrezkoa dela uste dut.

Eta begira, ni tribunan "busti" egin naiz, gaur "busti" egin naiz eta baita aurreko egunean ere, eta hori dudan indarra izan arren, baina ideiak baditut. Nik sinesten dudan ordena demokratikoa erakutsi dizuet, oker egon ninteke, baina mahai gainean hurrenkera honetan jarri dizuet: lehenik bakea, ETA desagertzea dakarrena.

Arazoa zein da? ETA menderatzeko, ETAri irabazteko, ETA zokoratzeko eta neutralizatzeko gauza izan behar dugula. Eta une hauetan seguruenik ETAn bururik gabeko belaunaldi bat izango dugu eta horiekin elkarrizketaren aukera mahai gainean jartzea izugarrizko arazoa izan daiteke, zauriak berriro ireki baitira... Gogorarazi behar dut duela bi urte baketzeaz ari ginela; gaur egun terrorismoaren biktimek baketzeaz ez mintzatzeaz gainera terrorismoaren biktima gehiago ditugu, eta hori izugarria da.

Baina bigarren arazo bat ere badago: Uste al duzue une hauetan ETAren arazoa elkarrizketaren bidez konpon litekeela? Uste al duzue bururik gabeko talde ho-

pandilla de descerebrados, de asesinos, de bárbaros, se puede en estos momentos plantear ni por un asomo el diálogo? En estos momentos yo creo que lo que tenemos que plantear es una unidad sin fisuras, una unidad sin fisuras, donde el Estatuto queda aparcado, no porque no haya que debatir del Estatuto, sino porque no tenemos la situación normal en este país para hacer lo que en otros países hacen, que es intentar hablar de sus cosas, de sus competencias, de sus leyes, que yo coincido con todos los demócratas en que son para los ciudadanos en su tiempo.

Para mí no hay nada inamovible, ni la Constitución ni el Estatuto, ni la LTH, ni nada de nada de nada, pero hay una cosa que para mí es fundamental: lo que es inamovible es el concepto ético de "no matarás". Por cierto, en el tema de ETA no le pido a usted la lavadora: le pido a usted una tajilla con una cadena para tirar de ella.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mosquera jauna.

Jarraian Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkariak Usín jaunak deu hitza.

El Sr. **USÍN FERNÁNDEZ**: Bien, con el poco tiempo que también tenemos los que compartimos el Grupo Mixto, el señor Lehendakari ha planteado una serie de aclaraciones o posiciones sobre las propuestas concretas que hemos hecho. Yo me he dejado, he dicho antes, alguna cosa en el tintero que me gustaría comentar ahora, y si puedo hablaré también de lo que usted ha planteado.

En primer lugar, sobre la manifestación. Siempre hemos defendiendo, y lo seguimos haciendo, que para luchar contra ETA una parte importante de la lucha contra ETA es la movilización popular. Se vio en la respuesta contra el asesinato de Miguel Ángel Blanco, cómo fue una de las situaciones en las que las bases de apoyo a ETA quedaron más debilitadas. Posteriormente hemos visto manifestaciones que, en lugar de unir a la sociedad contra ETA, lo que hacían era dividirla.

Una manifestación, una movilización, el objetivo que debe tener es precisamente sensibilizar a aquella parte que está apoyando determinadas cosas a las que la mayoría de la sociedad se opone. Sin embargo (no voy a citar ejemplos), hemos visto cómo ha ido ocurriendo todo lo contrario: unas eran de apoyo al Lehendakari, otras eran una cuestión posiblemente electoral, como se dijo desde algunas fuentes... Y pienso, o pensamos desde mi grupo, que a eso hay que poner remedio.

Usted ha presentado un eslogan que parece que concita el apoyo mayoritario de esta Cámara, pero queremos hacerle una crítica a la forma en que se ha presentado ese eslogan, esperando hasta el último momento, creando también una especie de desconcierto en la sociedad y entre los distintos partidos. Y eso es totalmente negativo.

Nos está pasando lo mismo con el comunicado: seguimos sin conocerlo, y se está diciendo que sería buerrekin, hiltzaile, barbaro horiekin une hauetan elkarrizketa plantea ere daitekeela? Une hauetan pitzadurarik gabeko batasuna lortu behar dugula uste dut, arrakalarik gabeko batasuna, non Estatutua aparkaturik gelditu behar duen, ez Estatutuaz eztabaidatu behar ez delako, herri honetan beste herrialdeetan egiten dutena, hots, beren gauzez hitz egin, beren eskumenez, beren legeez –eta bat nator demokrata guztiekin horrelako gauzak herritarrentzat direla bere garaian–, egiteko egoera normala ez dugulako baizik.

Niretzat ez dago gauza aldaezinik, ez Konstituzioa, ez Estatutua, ez LTH, ezta ezertxo ere, baina bada niretzat funtsezkoa den gauza bat: "Ez duzu hilko" kontzeptu etikoa. Eta egia esan, ETAren gaian ez dizut eskatuko garbigailu bat: andel bat eskatuko dizut, katea eta guzti bertatik tiratzeko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Mosquera.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Berdeak, señor Usín.

USÍN FERNÁNDEZ jaunak: Ongi, Talde Mistoan gaudenok geure artean banatzeko dugun denbora urria kontuan izanik, lehendakari jaunak zenbait azalpen edo jarrera azaldu ditu guk egindako proposamen jakinei buruz. Nik, eta lehen ere esan dut, esan beharreko gauza bat esan gabe utzi dut eta orain aipatu nahiko nuke, eta ahal izanez gero, zuk mahairatutakoaz ere hitz egingo dut.

Lehenik, manifestazioaz. Beti esan izan dugu, eta orain ere bai, ETAren aurka jarduteko, ETAri aurre egiteko modu garrantzitsu bat herriaren mobilizazioa dela. Miguel Ángel Blancoren heriotzaren aurkako erantzunean argi ikusi zen ETAren aldekoek oso ahuldurik gelditu zirela. Geroztik ikusi ditugu ETAren aurka gizartea batu ordez, banatu duten manifestazioak ere.

Manifestazio baten, mobilizazio baten helburua, herritarrik gehienek onartzen ez dituzten zenbait gauza onartzen dituzten herritarrak sentsibilizatzea da. Hala ere (ez dut adibiderik jarriko), guztiz kontrakoa gertatu dela ikusi dugu: batzuk lehendakariaren alde ziren, beste batzuk seguruenik hauteskundeek eragindakoak, zenbait iturrik esan zuen moduan... Eta hori konpondu egin behar dela pentsatzen dugu gure taldean.

Legebiltzarreko gehienon babesa duen edo eslogana aurkeztu duzu, baina kritika bat egin nahi diogu eslogana aurkezteko moduari. Izan ere azken une arte itxaron duzue eta bai gizartean eta bai alderdi politikoetan nolabaiteko nahasmena sorrarazi duzue. Eta hori oso txarra da.

Adierazpenarekin ere gauza bera ari zaigu gertatzen: ez dugu oraindik ezagutzen, eta Legebiltzarrean

no que desde este Parlamento se hubiera podido buscar algún tipo de consenso a ese comunicado.

Pero yo quisiera decir, en la línea de estas propuestas, que, ya que parece que tenemos un eslogan que concita al mayor apoyo en esta Cámara, busquemos también que a través del Parlamento posiblemente, o puede ser a través de la Junta de Portavoces, se decida, cada vez que haya que dar una respuesta social contra ETA, el día, la hora y el lugar. Y el partido que no quiera asistir y que esté representado en este Parlamento se autoexcluirá, pero porque él quiere.

De esa manera no habrá argumentos para buscar excusas para no acudir (excusas para unos, para otros serán argumentos de peso), y también conseguiremos que la sociedad oriente, en esa línea que decía antes de lo que en mi opinión tienen que ser las movilizaciones populares contra ETA, conseguir ese objetivo.

Por otra parte, cuando usted comentaba las propuestas que hacíamos, primero ha dicho que no es una crítica a la capacidad de pactar. Yo sigo creyendo que sí, así se lo he dicho en mi intervención inicial. Y usted nos ha puesto como un ejemplo lo que ha hecho Izquierda Unida.

En primer lugar, los acuerdos que el otro día leyó el señor Iturgaiz, me parece que fue, acuerdos de Izquierda Unida con el Partido Popular, son en Ayuntamientos muy pequeños, y creo que hay que dejar muy claro (no conozco las circunstancias) que van en contra de la orientación política de Izquierda Unida a nivel federal.

En segundo lugar, cuando hablaba de la mesa de partidos, da igual... Sí, no se extrañen, pues hay sitios (y no solamente en nuestro partido, creo que en todos) donde hay quien hace una cosa diferente a lo que es el criterio de la mayoría de esa organización. Claro, también en Euskadi parece que hacemos cosas que no tienen el criterio de otros sitios y a ustedes les parecen muy bien. Entonces, me imagino que habrá que respetar eso en todos los casos.

Ha planteado lo de la mesa de partidos –y voy rápido–, que da igual dónde se reúna. Para Ezker Batua/Izquierda Unida no es igual dónde se reúna. Y cuando hablamos del tema, o de que sea en sede parlamentaria, lo hacemos con un objetivo: aquí están las fuerzas políticas que se han presentado a unas elecciones y han conseguido apoyo parlamentario, el que sea; aquí se establecen debates democráticos y por consiguiente públicos, y decimos que sea en el Parlamento porque nadie tiene excusa para decir: "A tal reunión voy y a tal no voy". Si a una no va será porque se autoexcluye, mientras que si es fuera del Parlamento puede que haya más argumentos. Por eso decimos e insistimos en esta idea.

Voy terminando, porque hay una serie de puntos, como las transferencias... No decíamos que se volviera a discutir. Nuestra propuesta no era rediscutirlo todo, sino que queremos saber, aquellos partidos que siempre están

nolabaiteko adostasuna bila zitekeen adierazpenaz, eta oso gauza ona izango zen.

Eta proposamenak direla eta, esan nahi dizuet Legebiltzarrean babes handia duen eslogana omen dugunez gero, Legebiltzarraren bidez, edo agian, Bozeramaileen Batzordearen bidez, erabaki behar dela eguna, ordua eta lekua, ETAri gizartearen erantzuna eman behar zaion bakoitzean. Eta Legebiltzarrean ordezkaritza duen eta parte hartu nahi ez duen alderdiak bere burua baztertuko du, baina berak nahi duelako.

Horrela, ez da izango agerraldira ez joateko aitzakiarik (batzuentzako aitzakiak, beste batzuentzako funtsezko arrazoiak), eta gizarteak ere bide egokitik zuzenduko ditu ETAren aurkako mobilizazioak, eta lehen ere esan dizuedanez, nire ustez helburu hori lortzeko joan behar duten bidetik.

Bestalde, guk egindako proposamenak aipatu dituzunean, lehenik esan duzu ez dela itunak egiteko ahalmenari egindako kritika. Baietz uste dut nik eta horixe adierazi dizut lehen saioan. Eta Ezker Batuak egin duena jarri diguzu adibidetzat.

Lehenik, lehengo egun batean Iturgaiz jaunak irakurritako akordioak, Ezker Batuak Alderdi Popularrarekin egindakoak izan zirela uste dut, oso udal txikietan izan ziren, eta argi eta gabi utzi behar da (ez ditut ezagutzen zertzeladak) federazio mailan Ezker Batuak duen orientazio politikoaren aurka doazela.

Bigarren, alderdien mahaiaz hitz egin duzunean, berdin da... Ez, ez harritu, badira tokiak (eta ez gure alderdian soilik, uste dut guztietan egiten dela), non erakundea osatzen duten gehienen iritziaren aurka doazen gauzak egiten baitira. Jakina, Euskadin ere badirudi beste toki batzuetako irizpidearen aurka doazen gauzak egiten ditugula, eta zuei hori oso ondo iruditzen zaizue. Beraz, hori kasu guztietan errespetatu beharko litzatekeela iruditzen zait.

Alderdien mahaiaren kontua planteatu duzu –eta azkar-azkar amaituko dut–, esan duzu ez duela axola non biltzen den. Ezker Batua/Izquierda Unida-ren ustez non biltzen den horrek axola du. Eta gaiaz ari garenean, edota Legebiltzarraren egoitzan izan dadila diogunean, helburu bat dugu: hemen hauteskundeetara aurkeztu diren eta Legebiltzarrean egoteko apoioa, handia zein txikia, jaso duten indar politikoak daude; hemen eztabaida demokratikoak egiten dira, publikoak, beraz, eta Legebiltzarrean izatea nahi dugu inork ez duelako aitzakiarik izango esateko: "Bilera horretara joango naiz, eta beste hartara ez naiz joango". Batera joaten ez baldin bada, horrek esan nahiko du berak baztertu duela bere burua, eta Legebiltzarretik kanpo egiten baldin bada, berriz, litekeena da argudio gehiago izatea. Horregatik aipatu dugu behin eta berriz ideia hori.

Amaitzera noa, zeren eta badira zenbait puntu, transferentziak esate baterako... Guk ez dugu esan berriro eztabaidatu nahi ditugunik. Guk ez dugu guztia berriro eztabaidatzea proposatu, guk jakin nahi duguna da,

hablando en nombre del Estatuto y en nombre de la sociedad vasca, en esa reunión de partidos, exactamente qué posición tienen ante tal incumplimiento, ante tal desarrollo. Porque se está hablando de un informe de hace cinco años, y habrán cambiado situaciones, nuevas necesidades, no digo de las transferencias no efectuadas, sino de otras que podrían plantearse, de otras situaciones que se podrían plantear ahora.

Y en cuanto a órganos de cooperación, referéndum, etcétera, pensamos que es el fondo político del que antes yo hablaba. No de rompe y rasga, no sé si ha sido así, sino que lo que he querido transmitir es que en veinte años hay un hilo conductor, y es un problema político que algunos no quieren ver, porque no quieren o porque no les interesa. Y estos aspectos que he dicho son aspectos del fondo político del debate, y nuestra formación, Ezker Batua/Izquierda Unida, vamos a presentar iniciativas para que este debate se traiga aquí, para ver si realmente estamos de acuerdo todos, o quién no esta de acuerdo en que el pueblo se exprese a través de referéndums sobre cuestiones concretas.

En segundo lugar, superar a través de esos órganos de colaboración, que los recoge la propia Constitución, a ver si es cierto que estamos de acuerdo en que haya esa superación del enfrentamiento entre dos Comunidades, etcétera. Y con otros puntos exactamente lo mismo.

Había algunas cosas...

El Sr. **PRESIDENTE**: Concluya, por favor, señor Usín. Vaya concluyendo.

El Sr. **USÍN FERNÁNDEZ**: Sí, termino. Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchísimas gracias. Eskerrik asko.

Jarraian Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkariak, Garaikoetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **GARAIKOETXEA URRIZA**: Realmente, señor Presidente, uno se queda perplejo aquí. Porque aquí convocan manifestaciones sin buscar consensos previos toda clase de grupos sociales, muy respetables por cierto, Ayuntamientos, autoridades de todo género, y un lehendakari representativo de un país, elegido en un parlamento, es el menos legitimado, por lo visto, para tomar una iniciativa con la misma libertad que se permite, insisto, gente que no tiene ninguna representación en este país. Yo creo que estamos sacando las cosas de quicio y perdiendo perspectiva de aquello de lo que estamos hablando.

Pero, en fin, para ser rápido y telegráfico, creo también que se está contestando de una manera muy injusta a unas propuestas que yo creo que son universalmente aceptables en cualquier lugar razonable también. Porque, claro, también cuando el Lehendakari dice que hace una propuesta de compromiso ético, señor representeti Estatutuaren izenean eta euskal gizartearen izenean hitz egiten ari diren haiek, alderdien bilera horretan, zein jarrera duten zehazki ez-betetze horren aurrean, bilakaera horren aurrean. Izan ere, orain bost urteko informe batez ari gara, eta zenbait egoera aldatuko zen, behar berriak sortuko ziren; ez naiz gauzatu gabeko transferentziez ari, baizik eta plantea litezkeen beste batzuez, orain plantea litezkeen beste egoera batzuez.

Eta lankidetza eta referendum-organoei eta abarrei buruz, uste dugu hori dela nik lehen aipatu dudan funts politikoa. Ez zirt edo zartekoa, ez dakit hala izan den, nik adierazi nahi izan dudana da hogei urteotan hari bideratzaile bat egon dela, eta batzuek ikusi nahi ez duten arazo politikoa da, nahi ez dutelako edota interesatzen ez zaielako. Eta nik aipatu ditudan gai horiek, eztabaida politikoaren funtsezko gaiak dira, eta gure taldekook, Ezker Batua/Izquierda Unida taldekook, eztabaida hori hona ekartzeko ekimenak aurkeztuko ditugu, eta horrela ikusiko dugu benetan guztiok bat gatozen, edota inor kuestio zehatzetan referendumen bidez herriak bere iritzia ematearen aurka ote dagoen.

Bigarren, Konstituzioak berak jasotzen dituen lakidetza organo horien bidez gainditzea, ea benetan bi erkidegoen arteko borroka hori gainditu nahian bat gatozen, eta abar. Eta beste puntu batzuekin ere gauza bera.

Beste gauza batzuk...

LEHENDAKARI jaunak: Buka ezazu, mesedez, Usín jauna. Buka ezazu lehenbailehen.

USÍN FERNÁNDEZ jaunak: Bai, bukatu dut. Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Mila esker. Gracias.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Garaikoetxea.

GARAIKOETXEA URRIZA jaunak: Egia esan, lehendakari jauna, zer esan ez dakiela gelditzen da bat hemen. Zeren eta hemen era guztietako talde sozialek, oso talde errespetagarriek, hori bai, egiten dituzte manifestazioetarako deialdiak aurretik inolako adostasunik bilatu gabe: udalek, era guztietako agintariek, eta legebiltzar batean aukeratutako lehendakari batek, herri oso baten ordezkari den lehendakari batek du, antza denez, erabaki hori hartzeko legitimotasunik txikiena, beste batzuek, herri honetan ia ordezkaritzarik ez duten batzuek, berriro diot, askatasun osoz egiten duten gauza berbera egiteko. Nik uste dut gauzak bere onetik ateratzen ari garela eta eskuartean dugunaren ikuspegi orokorra galtzen ari garela.

Baina, tira, era telegrafikoan eta azkarrean hitz eginez, nik uste dut edozein zentzu politiko duen instantziatan onarpen unibertsala izango luketen proposamen batzuei oso erantzun bidegabekoa ematen ari zaiela. Zeren eta, jakina, lehendakariak konpromiso etikozko proposamen bat egin nahi duela esan duenean ere, Alder-

tante del Partido Socialista, en vez de asumir la discusión con una perspectiva yo no voy a decir generosa, simplemente abierta, mirando al presente y al futuro, usted empieza con la historia de que no funcionó el compromiso ético cuando se pactó con Euskal Herritarrok, cuando se pactó con ETA, etcétera, etcétera, etcétera, lo cual nos obliga a volver a discutir aquí lo que ya hemos discutido hasta la extenuación.

Cuando se firma un compromiso parlamentario en el caso de Euskal Herritarrok, en el que, como leí el otro día en esta misma tribuna, por primera vez en veintitantos años un grupo político se compromete a vías exclusivamente pacíficas y democráticas, a desterrar toda expresión de violencia, etcétera, ¡ustedes se habrían dado con un canto en los dientes durante los últimos veinticinco años! No evoque usted algo de una manera tan injusta, porque la realidad de ese compromiso encerraba un compromiso –valga la redundancia– de ese calibre, para gente que hasta entonces no lo había asumido. Y ésa es la realidad de aquel compromiso. Otra cosa es lo que pasa después de dieciocho meses.

Pero cuando se negociaba en Argel –repito argumentos que hemos traído aquí, pero no hay más remedio–, cuando el "Botijero" famoso era enviado por el Partido Socialista una y otra vez a hablar con ETA (por cierto, mientras estábamos reunidos en la Mesa de Ajuria Enea y había compromiso de no hacer esas cosas), cuando el señor Belloch le encargaba a Esquível que organizara cosas en Roma, etcétera, etcétera, sin contar con ninguno de nosotros y sin conseguir ni un día de tregua, entonces, por lo visto, se estaba actuando de acuerdo con un compromiso ético como el que usted reivindica.

Los acuerdos con ETA nos obligan, cada vez que son mencionados, a negar la mayor. Porque ustedes parten de la mayor quiebra ética que puede existir, al decir o, mejor dicho, al desfigurar la realidad de unos pactos que no existieron para acusarnos a partir de esa desfiguración.

Nosotros –lo dije el otro día– hablamos con ETA, y saben ustedes que aclaré una y mil veces, se mutilaron las versiones que se han dado tanto desde el Gobierno y sus intoxicaciones como desde el propio mundo de ETA al dar versiones parciales de lo que allí hablamos. Porque la exigencia de respeto a los derechos humanos, la exigencia de respeto a la voluntad del pueblo vasco, y otra serie de cosas igualmente importantes, impidieron consumar unos acuerdos que se empeña el Gobierno en decir que se consumaron. Y para ello no vacilan en retener parte de los documentos que filtran (que, por cierto, Eusko Alkartasuna se ocupó de aclarar públicamente alguno de ellos, de los ocultados), coincidiendo, como sucede con los extremeños que se tocan, con la misma mutilación que hizo ETA al filtrar los suyos.

De manera que dejemos esto claro de una vez por todas, porque eso es muy grave. Jugar con estas cosas es una cosa muy grave, señor representante del Partido Socialista.

di Sozialistaren ordezkari jauna, ikuspegi, ez dut eskuzabal batekin esango, baina bai besterik gabe irekiarekin, orainaldiari eta etorkizunari begira, jarrera horrekin eztabaidari heldu beharrean, Euskal Herritarrok-ekin ituna egin zenean, ETArekin ituna egin zenean konpromiso etikoak funtzionatu ez zuelako istorioarekin hasi zara, eta abar, eta abar, eta abar, eta horrek, hemen indarrak agortu arte eztabaidatu duguna berriz eztabaidatzera behartzen gaitu.

Euskal Herritarrok-i dagokionez, konpromiso parlamentario bat sinatzen denean, zeinetan, aurreko egunean tribuna honetan bertan irakurri nuen bezala, talde politiko batek hogeitaka urtetan lehen aldiz demokraziaren eta bakearen bideak soilik erabiliko dituela eta indarkeria guztiz baztertuko duela, eta abar hitz ematen duen, zuek joan den hogeita bost urteotan pozaren pozez egongo zineten! Ez ezazu hemen hain bidegabeki horrelako gauza bat gogorarazi, zeren eta konpromiso horrek konpromiso handi hori –zilegi bekit errepikatzea– baitzekarren barruan, ordu arte horrelakorik onartzen ez zuen jendearen aldetik. Eta hori da konpromiso haren errealitatea. Beste gauza bat da, hemezortzi hilabete pasa eta gero zer gertatzen den.

Baina Algerreko negoziazioen garaian –orain aurretik ere erabilitako argudioak dakartzat hona, baina ez dago beste erremediorik–, Alderdi Sozialistak "Botijero" famatu hura ETArekin hitz egitera behin eta berriz bidaltzen zuenean (bide batez, Ajuria Eneko Mahaian bilduta geundelarik eta horrelako gauzarik ez egiteko konpromisoa hartua genuelarik), Belloch jaunak Esquível-i Erroman gauzak antolatzeko eskea egiten zionean, eta abar, eta abar, gutako inorekin hitz egin gabe eta egun bakarreko su-etenik ere lortu gabe, orduan, antza denez, zu orain eskatzen ari zarenaren antzeko konpromiso etiko baten arabera jokatzen zenuten.

ETArekiko itunek, aipatzen diren bakoitzean, premisa nagusia ukatzera behartzen gaituzte. Zeren eta zuek, litekeen porrot etiko handienetik abiatzen zarete, zera diozuenean, edota hobeto esan, egon ez zen itun batzuen errealitatea desitxuratu eta gero desitxuratze horretatik abiaturik errua egozten diguzuenean.

Guk –aurrekoan ere esan nuen– ETArekin hitz egin genuen, eta zuek dakizuenez, hamaika mila aldiz azaldu bainuen, eman izan diren bertsioak desitxuratu egin dira, bai Gobernuaren aldetik, bere asmo txarreko asmakeriekin, eta baita ETAren ingurukoen aldetik ere han hitz egin genuenaren zatikako bertsioak emanez. Zeren eta giza eskubideekiko errespetuaren exijentziak, euskal herritarren borondatea errespetatzeko exijentziak, eta garrantzizko beste zenbait gauzak, Gobernuak behin eta berriz burutu zirela dioen itun batzuk gauzatzea eragotzi zuten. Eta horretarako dudarik egin gabe gordetzen dituzte, isilpean zabaldutako dokumentuen zatiak (eta, bide batez, Eusko Alkartasunak jendaurrean argitu zuen ezkutatu horietako bat edo beste), elkar ukitzen duten muturrekoekin gertatu ohi den bezala, ETAk ere bereak zabaltzerakoan egin zuen mozketa berberean bat etorriz.

Beraz, argitu dezagun gai hau behin betiko, hori oso larria da eta. Horrelako kontuekin jolasean ibiltzea oso kontu larria da, Alderdi Sozialistaren ordezkari jauna.

Doc. 129

Yo creo que usted ha arremetido también muy injustamente contra ese objetivo de diálogo que propone el Lehendakari al fijarse obsesivamente en eso que llama "el ámbito vasco de decisión", en definitiva la propuesta, que yo creo que es una propuesta que no tiene contestación posible, de respeto a la voluntad del pueblo vasco. ¿Cuál es el sistema?, ¿no respetar la voluntad de la mayoría del pueblo vasco que resulte de un proceso de diálogo? Volvamos por pasiva, veamos, *sensu contrario*, qué significa su postura al decir que no es de recibo que se proponga respetar lo que decida la mayoría de la sociedad vasca. Además no hay que ir tan lejos, señor Ares.

Por cierto, recordamos con tristeza, cuando ustedes adoptan estas posturas, aquellas manifestaciones que compartíamos con sus máximos dirigentes (recordado señor Rubial, señor Benegas, etcétera), defendiendo el derecho de autodeterminación. Para nosotros es un triste sarcasmo que hablen ustedes así hoy, descalificando una propuesta que habla de respetar la voluntad de la mayoría del pueblo vasco.

Pero no hay que ir tan lejos. Mire, yo tengo aquí su programa del año 80, al que he hecho repetida alusión. Pero, como la gente puede pensar que hacemos traslaciones interesadas de lo que ustedes han venido diciendo al hablar del desarrollo del autogobierno, sin hablar de autodeterminaciones ni de ámbitos vascos de decisión, si quieren les leo unas cuantas perlas, pero algunas de ellas importantísimas. Cuando ustedes decían textualmente (página 106): "La creación de una tesorería general del País Vasco como caja en donde, al mismo tiempo que unifique los recursos, tenga a su cargo los servicios de recaudación y pago de la Seguridad Social".

¿Quieren que siga leyendo lo que decían del empleo, de las competencias en materia de crédito oficial, de las competencias en materia de investigación?

Claro, cuando en el año 82 yo fui con esto a Felipe González, en una de nuestras reuniones en la Moncloa, me dijo: "¡Ay, Carlos!, es que me tiene que sumar cien lo que prometen en cada una de nuestras Comunidades, y, claro, con esto me suma más que cien. Así que ¡qué le vamos a hacer!" Éste fue el argumento que me dio.

Y cuando volví, por cierto, dos meses después, para discutir ya con datos de flujos económicos y financieros y en términos ya casi definitivos, acompañado por mis compañeros de Gobierno Pedro Luis Uriarte y Mario Fernández, allí nos reunimos ya empleando un esfuerzo definitivo para aclarar las cosas. Estaba también Alfonso Guerra, estaba Marugán y alguno más, y De la Quadra Salcedo, y eran tan incontrovertibles los argumentos y los números que allí llevaba, entre otros, Pedro Luis Uriarte, que al final Alfonso Guerra, como los tahúres que cuando van perdiendo la partida revuelven las cartas, dijo "¡Niño! ¡No me maree al Presidente con tanto número!" Y así terminó toda la discusión sobre el desarrollo estatutario con el Partido Socialista y con este programa del año 80. Son palabras textuales y estoy dispuesto a defenderlo, y además lo defenderé donde haga falta.

Nik uste dut lehendakariak helburutzat proposatu duen elkarrizketaren aurka ere bidegabeki aritu zarela, "erabakitzeko euskal esparrua" esaten zaion horri obsesiboki helduz, eta azken batean, euskal herritarren borondatea errespetatzeko proposamenaren aurka, nire ustez ezer egotzi ezin zaion proposamena delarik. Zein da zuen sistema?, elkarrizketa prozesu baten ondorioz aterako litzatekeen euskal herritar gehienen borondatea ez errespetatzea? Alda dezagun pasibora, ikus dezagun, *sensu contrario*, zer adierazten duen zuen jarrerak euskal herritar gehienek erabakitzen dutena errespeta dadin proposatzea ez dela onargarria diozuenean. Eta gainera, ez dago hain urrutira joan beharrik, Ares jauna.

Bide batez, jarrera horiek hartzen dituzuenean, tristuraz oroitzen gara autodeterminazio eskubidea defendituz zuen buruzagi gehienekin batera (Rubial jaun gogoratuarekin, Benegas jaunarekin, eta abarrekin) egiten genituen manifestazio haietaz. Guretzat oso iseka tristea da zuek gaur horrela hitz egitea, euskal herritar gehienen borondatea errespetatzeaz ari den proposamen bat hankaz gora boteaz.

Baina ez dago hain urrutira joan beharrik. Begira, hemen daukat nik 1980. urteko zuen programa, behin eta berriz aipatu dudana. Baina jendeak pentsa baitezake zuek autogobernuaren garapenaz hitz egiterakoan esan izan duzuenaren moldaketa interesatuak egiten ditugula, autodeterminazioa eta erabakitzeko euskal esparrua aipatu gabe, nahi baldin baduzue zenbait aipamen hautatu irakurriko dizkizuet, batzuek oso garrantzitsuak. Zuek hitzez hitz esan zenuten (106. orrialdean): "Euskal Herriaren altxortegi orokorra sortzea, baliabideak bateratzeaz gainera, Gizarte Segurantzaren diruak biltzearen eta ordaintzearen betekizunak bere kargu izango dituen kaxa izan dadin".

Enpleguaz, kreditu ofizialaren inguruko aginpideez, ikerketaren inguruko aginpideez, zer zenioten irakurtzen jarrai dezadan nahi al duzue?

Jakina, 1982an hau hartuta Felipe Gonzalezengana joan nintzenean, Moncloako gure bileretako batean esan zidan: "Ai, Carlos!, gure erkidegoetako bakoitzean agintzen dutena batu eta ehun izan behar du emaitzak, eta, jakina, honekin ehun baino gehiago ateratzen zait. Beraz, zer egingo diogu bada!" Hori izan zen eman zidan erantzuna.

Eta, bidenabar, handik bi hilabetera nire gobernukide Pedro Luis Uriarterekin eta Mario Fernandezekin fluxu ekonomikoen eta finantzarioen datuak hartuta eta kontua nahiko biribildua generamala guztia eztabaidatzera itzuli nintzenean, han bildu ginen gaia behin-betiko argitzeko ahalegina egiteko asmoz. Han zen Alfonso Guerra, han zen Marugan eta beste bat edo bat ere, eta han zen De la Quadra Salcedo ere, eta hain ziren eztabaida-ezinak, besteak beste, Pedro Luis Uriartek zeramatzan argudioak eta zenbakiak, azkenean Alfonso Guerrak, partida galtzen ari direnean kartak nahasten dituzten jokalari amarrutsuen antzera zera esan baitzuen "Motel! Ez iezadazu presidentea hainbeste zenbakirekin zorabiatu!". Eta halaxe amaitu zen estatutuaren garapenari buruzko eztabaida Alderdi Sozialistari eta 1980ko programa horri dagokionez. Hori guztia egia da hitzez hitz eta defendi-

En fin, sin ir tan lejos, y como el tiempo es breve, como en la música de Falla, el señor Barreda ha salido aquí parafraseando a Cicerón cuando se dirigía a Catilina con el *quosque tandem, lehendakari*, y ya, para no quedarse en citas menos ilustres, pues, le ha evocado la figura de Kerenski. No se preocupe usted, Lehendakari, hay peores evocaciones de personajes en el grupo de su interpelante, porque cuando uno se da un paseo por la sede de la calle Génova se encuentra uno... se cruza uno con unos dinosaurios que provienen de la época del zar del Ferrol del Caudillo, que eso sí que es grave que le puedan evocar a uno.

Si los mencheviques, señor Barreda, los mencheviques de PNV y de Eusko Alkartasuna, fueron desbordados por los bolcheviques, lo fueron después de dieciocho meses de una tregua sin precedentes. Pero, como he dicho antes, hubo decenas, decenas de mencheviques previos que lo intentaron y no consiguieron ni un día de tregua.

Y cuidado, ¡eh! Hasta el señor Mayor Oreja ha sido un menchevique, porque unos papeles, o un disquete de un ordenador que se le perdió a un señor que habló con él como intermediador de Herri Batasuna cuando no había treguas, afloraron, salieron en la prensa y pusieron en evidencia al señor Mayor Oreja.

De manera que aquí, como en el Evangelio también, el que esté libre de pecado que tire la primera piedra. Pero, por favor, no tiren ustedes tantas piedras, cuando ustedes saben perfectamente el alivio que compartimos durante dieciocho meses gracias a los esfuerzos bienintencionados de este grupo de mencheviques.

No hay derecho a que usted hable, señor Barreda –ya se lo ha dicho el Lehendakari mejor que yo–, de exclusión, cuando no hablan con él, cuando se excluyen de una manifestación que, por cierto, ayer leía en una agencia de prensa, de esas que difunden generosamente las cosas que ustedes dicen, cómo Loyola de Palacio se ponía en cabeza de una manifestación en Bruselas con ese mismo lema, exactamente con el mismo. De manera que ¿quién excluye aquí con argumentos *ad hóminem*, con argumentos exclusivamente de carácter partidista, si no son ustedes?

Ustedes están dispuestos a gobernar con sus antípodas políticos en este país para excluir al nacionalismo vasco. Son los menos indicados para hablar de exclusiones y de actitudes de exclusión preconcebidas. Porque además aquí tengo que negar una vez más la mayor.

Cuando ustedes se refieren a los pactos de ETA para hablar de ese espíritu de exclusión niego la mayor, porque una de las condiciones que impidieron consumar ese pacto (el señor Egibar es buen testigo de ello también) fue que si la gobernabilidad de este país exigía, además de compartir, cosa legítima por cierto, tan legítimo prest nago, eta edozein tokitan defendituko dut, gainera, behar izanez gero.

Tira, hain urrutira joan gabe, eta Fallaren musikagintzan bezala denbora laburra denez, Barreda jaunak Zizeronek Katilinari esan zionaren aipamena ekarri digu hona *quosque tandem, lehendakari*, horrekin, eta aipamen kontuetan mailari eustearren, bada, Kerenskiren pertsonaia ekarri dio gogora. Ez zaitez kezkatu, lehendakaria, kargu hartzen ari zaizkizunen taldean badira pertsonaia okerragoak gogorarazten dituztenak, zeren eta Genova kaleko egoitzara ikustaldi bat egitera joanez gero han aurkitzen dena... Ferrol del Caudilloko tsar-aren garaitik datozen dinosauroekin topo egiten du batek, eta inori hori gogoraraztea bai dela larria.

Eta, Barreda jauna, boltxebikeek EAJko eta Eusko Alkartasuneko mentxebikeak garaitu baldin bazituzten, aurrekaririk ez duen su-eten batek hemezortzi hilabetez iraun ondoren gertatu zen. Baina lehen esan dudan bezala, horren aurretik mentxebike asko eta asko saiatu ziren hori bera egiten, eta ez zuten egun bakar bateko su-etena ere lortu.

Eta kontuz, e! Mayor Oreja jauna ere izan baita mentxebikea, zeren eta oraindik su-etenik ez zegoen garaian Herri Batasunaren bitartekari gisa berarekin hitz egin zuen jaun bati galdu zitzaizkion paper batzuk, edota ordenagailu baten disketea argitara atera ziren, prentsan zabaldu ziren eta Mayor Oreja jauna nabarmen gelditu zen.

Beraz, hemen ere, Ebanjelioetan bezala, bekaturik ez duenak jaurti dezala lehen harria. Baina, mesedez, ez zaitezte zuek ere hainbeste harri jaurtitzen hasi, dakizuen bezala jakinda guztiok izan genuela hemezortzi hilabetez berealdiko lasaitasuna, mentxebike talde honen borondate oneko ahaleginei esker.

Ez duzu bazterketaz hitz egiteko eskubiderik, Barreda jauna –eta lehendakariak ere esan dizu nik baino hobeto–, zeuek zarete-eta berarekin hitz egin nahi ez duzuenak, zeuek zarete manifestazio batera ez joatea erabaki duzuenak, eta bide batez, atzo bertan prentsako agentzia batean, zuek diozuena eskuzabaltasunez hedatzen duten horietako batean irakurri nuen, Loyola de Palacio lema hori bera zuen manifestazio baten buru izan zela Brusselan, hitzez hitz lema berbera zuena. Hortaz, nor da hemen *ad hominem* erako argudioak erabiliz, alderdikeria kutsuko argudioak hutsik erabiliz inor baztertzen ari dena, zuek izan ezik?

Zuek, politika kontuetan zuen antipodetan daudenekin gobernatzeko prest zaudete euskal abertzaleak baztertzeko. Zuek behintzat ez zarete bazterketaz eta aldez aurretik pentsatutako jarrera baztertzaileez hitz egiteko aproposenak. Zeren eta hemen, premisa nagusia ukatu beharrean nago berriz ere.

Zuek bazterketa espiritu horretaz hitz egiteko ETArekiko paktuak aipatzen dituzuenean nik premisa nagusia ukatzen dut, zeren eta itun hori betetzea eragotzi zuten baldintzetako bat (Egibar jauna ere horren lekuko da) izan zen, hain zuzen ere, herri honen gobernagarritasunak erakundeen gobernu posible batean politikan ki-

ma como que ustedes gobiernen con sus antípodas, además de compartir un posible gobierno de instituciones con afines políticos nacionalistas (es lo lógico que se haga eso, si hay vías civiles y si se destierra la violencia y si hay principios democráticos que lo sustentan), además de eso, además de eso, se decía que, si la gobernabilidad del país lo exigía, participaría quien tuviera representación en este país. Y ésa fue una de las cuestiones que impidieron que se consumaran esos pactos parcial y arteramente mutilados cuando se han explicado públicamente.

Se me ha encendido la luz, señor Presidente, no puedo terminar. Permítame sólo una broma.

Señor Barreda, no sea usted tan severo con el señor Egibar cuando prudentemente aplaza sus reivindicaciones al año 2004. Usted las destierra para siempre jamás desde ahora. Me parece que es mucho más democrática la cautelosa y prudente prórroga que se da el señor Egibar que esa actitud sectaria, que dice "nunca jamás" para una reivindicación legítima.

Y le iba a leer lo que usted dijo en el Pleno del año 93, que fue un precedente del del año 95, cuando reivindicó para sí, porque dijo "es labor de todo el Parlamento", estos 54 asuntos pendientes del desarrollo estatutario. Se lo iba a leer, pero me quedo sólo leyendo lo del Partido Socialista. Lo dejamos para otra sesión.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, mila esker, Garaikoetxea jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Ares jaunak dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Señor Garaikoetxea, salvo alguna cuestión muy concreta no voy a contestarle, porque usted nos ha vuelto a contar aquí cosas que nos ha contado muchas veces y por lo tanto ya sabe perfectamente cuál es nuestra respuesta. Pero sí una cuestión que creo que merece la pena que se aclare: no he sido yo sólo quien dice, no soy yo sólo quien dice que EH no condenó la violencia cuando votaron al señor Ibarretxe y cuando ustedes firmaron el pacto con ellos recientemente. Lo dice el señor Otegi.

Señor Lehendakari, mire, el problema que tiene usted es que cuando no se aceptan sus iniciativas, cuando, aun no aceptando sus iniciativas, se le presentan alternativas, usted acusa a los demás de bloqueo. Y tengo que decirle lo que le he dicho antes: que usted está pidiéndonos que le dejemos gobernar para hacer una política que no compartimos. Y escúcheme bien: el Partido Socialista no le va a ayudar para hacer una política que no compartimos.

Antes de continuar anuncio, señor Presidente, se lo anuncio a usted, señor Lehendakari, que retiro mi interpelación en relación con el foro de diálogo de esta tarde, porque creo que sobre esa cuestión usted ya ha contestado.

deko ziren abertzaleekin elkarrekin aritzea exijitzeaz gainera, eta hori, bide batez, zilegi da, zuek zuen antipodetakoekin gobernatzea bezain zilegi, (eta logikoa da hori egitea, bide zibilak erabiltzen baldin badira eta indarkeria baztertzen baldin bada), horrez gainera, horrez gainera esaten zen, herri honen gobernagarritasunak hala exijitzen baldin bazuen, herri honetan ordezkoak zituenak parte hartuko zuela. Eta hori izan zen, jendaurrean azalpenak eman direnean alderdikeriaz eta amarruz desitxuratu diren itun horiek gauzatzea eragotzi zuten kuestioetako bat.

Argia piztu zait, lehendakari jauna, ezin dut bukatu. Utz iezadazu broma bat egiten.

Barreda jauna, ez zaitez Egibar jaunarekin hain zorrotza izan, zuhurtasunez bere eskariak 2004. urterako uzten dituenean. Zuk betiko baztertu dituzu gaur bertan. Askoz demokratikoagoa iruditzen zait Egibar jaunak bere buruari ematen dion luzapen zuhur eta neurrizkoa, zilegi den eskari bati "inoiz ere ez" esaten dionaren jarrera sektario hori baino.

Eta 1993ko osoko bilkuran esan zenuena irakurri nahi nizun, hori 1995ekoaren aurrekaria izan baitzen eta azken horretan zeure egin baitzenituen, "Legebiltzar osoaren egitekoa da" esanez, Estatutua garatzeko betetzeke dauden 54 gai horiek. Irakurtzera nindoan, baina Alderdi Sozialistarena bakarrik irakurrita konformatu beharko dut. Beste saio baterako utziko dugu.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, muchas gracias, señor Garaikoetxea.

Tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Ares.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Garaikoetxea jauna, kuestio zehatzen bati izan ezik, ez dizut erantzungo, beste askotan kontatu dizkiguzun gauza berberak kontatu baitizkiguzu berriro ere, eta, beraz, ondotxo baitakizu gure erantzuna zein den. Baina kuestio batek argitzea merezi du nire ustez: ez naiz ni bakarra dioena, ez naiz ni bakarra dioena Ibarretxeri beren botoa eman ziotenean eta zuek orain dela gutxi beraiekin ituna izenpetu zenutenean, EHkoek ez zutela indarkeria gaitzetsi. Otegi jaunak dio.

Lehendakari jauna, begira, zuk daukazun arazoa da, zure ekimenak onartzen ez direnean, zure ekimenak ez onartuta ere beste aukera batzuk aurkezten zaizkizunean, zuk blokeatu nahia leporatzen diezula besteei. Eta lehen ere esan dizudana esan behar dizut berriz: gu bat ez gatozen politika bat egiteko gobernatzen utz diezazugun eskatzen diguzu. Eta entzun iezadazu ongi: Alderdi Sozialistak ez dizu lagunduko bat ez gatozen politika bat egin dezazun.

Jarraitu aurretik iragartzen dut, lehendakari jauna, zuri iragartzen dizut, lehendakari jauna, gaur arratsaldeko elkarrizketa foroari zuzendutako nire interpelazioa erretiratzera noala, uste baitut gai horri zuk erantzun diozula.

En todo caso, usted pedía claridad, y los socialistas no nos negamos a hablar con claridad y a decirle lo que pensamos. Para que usted no tenga ninguna duda, escúcheme bien, los socialistas no apoyamos su acto para suscribir un compromiso ético. Y no lo hacemos porque lo que usted nos está proponiendo está recogido y garantizado en la Constitución y el Estatuto. Entre otras cosas, son códigos éticos que garantizan libertad, pluralidad, los derechos y libertades de todos los ciudadanos, y usted como Lehendakari tiene la obligación de aplicarlos. Hágalo, hágalo.

Nos propone un compromiso democrático y estatutario. También a ese compromiso le decimos "no". No, porque es radicalmente falso que usted quiera defender el actual Estatuto.

No iremos además al acto de celebración que usted nos propone, porque ése no es un acto para celebrar el actual Estatuto: es un acto para defender lo que ustedes llaman "ser para decidir".

Señor Lehendakari, tampoco contará con nosotros, le decimos "no" a su foro de diálogo, porque usted quiere un foro de diálogo no para combatir a ETA, no para luchar por la democracia y la libertad contra los intolerantes y contra los fascistas: usted quiere un foro de diálogo –y lo ha dicho aquí con claridad– para que ustedes puedan defender sus reivindicaciones en el mismo. Y me reafirmo: ustedes con su propuesta, usted con su propuesta, está mezclando no paz con política, que es necesario que la política dé respuestas para conseguir la paz; usted está mezclando paz con reivindicaciones partidarias.

Pero en todo caso tengo que decirle que los socialistas vascos celebraremos el Estatuto. Lo celebraremos como lo hemos hecho en otras ocasiones, cuando usted se negaba a celebrarlo. Lo celebraremos defendiendo el Estatuto como el mejor marco político-jurídico que garantiza la libertad, la pluralidad, la seguridad, los derechos y libertades de todos los vascos. Y lo defenderemos también reivindicando su desarrollo y comprometiéndonos a explorar todas las potencialidades que contiene, como lo hemos dicho en otras ocasiones. Por lo tanto, no cuente con nosotros en su acto, señor Lehendakari.

Mire, usted ha interpretado mal la primera parte de mi intervención. Yo no he dicho que sus iniciativas, cuando hablaba de la segunda parte, no fueran discutidas por la oposición. Lo que he dicho literalmente es que usted pedía la celebración de una segunda parte del Pleno ante el escasísimo eco que sus iniciativas tuvieron en la opinión pública, no en los grupos de la oposición. Y le he añadido lo que le he añadido en referencia a los anuncios pagados.

Mire, los socialistas no estamos a la búsqueda de nuestro papel en la Comunidad Autónoma vasca. Tenemos muy claro lo que queremos ser y lo que queremos defender: un proyecto progresista y autonomista. Un proyecto que además hemos presentado recientemente en esta Cámara y que le puedo asegurar que lo haremos con todas nuestras ganas, con toda nuestra voluntad, ante los ciudadanos vascos de aquí a que se celebren elecciones.

Nolanahi dela ere, zuk argitasuna eskatu duzu, eta sozialistok ez diogu argi eta garbi hitz egiteari eta pentsatzen duguna esateari uko egiten. Zuk zalantzarik izan ez dezazun, entzun iezadazu ongi, sozialistok ez dugu apoiatzen konpromiso etikoa izenpetzeko aurkeztu duzun ekintza. Eta ez dugu zuk proposatzen diguzuna egingo Konstituzioan eta Estatutuan jasota eta ziurtatuta dagoelako. Besteak beste, askatasuna, pluraltasuna, herritar guztien eskubideak eta askatasunak ziurtatzen dituzten araudi etikoak dira, eta lehendakari zarenez, horiek betearazteko obligazioa duzu. Egin ezazu, egin ezazu.

Demokraziarekiko eta Estatutuarekiko konpromisoa proposatu diguzu. Konpromiso horri ere "ezetz" esaten diogu. Ezetz, zuk egungo Estatutua defenditu nahi izatea gezur biribila delako.

Ez gara, gainera, zuk proposatu diguzun ospakizun-ekitaldira joango, hori ez baita gaurko Estatutua ospatzeko ekitaldia izango, "erabakitzeko, izan" esaten diozuena defenditzeko ekitaldia baizik.

Lehendakari jauna, gu ere ez gara zurekin egongo, "ez" esaten diogu zure elkarrizketarako foroari, zuk elkarrizketarako foro hori ez baituzu nahi ETAren aurka borroka egiteko, intoleranteen eta faxisten aurka eta demokraziaren eta askatasunaren alde borroka egiteko: zuk elkarrizketarako foro hori –eta argi eta garbi esan duzu hemen– bertan zeuen eskariak defenditu ahal izateko nahi duzu. Eta horretan jarraitzen dut: zuek zeuen proposamenarekin, zu zeure proposamenarekin zera nahasten ari zara, ez bakea eta politika, beharrezkoa baita bakea iristeko politikak erantzunak ematea; zu bakea eta eskari alderdikoiak nahasten ari zara.

Baina nolanahi dela ere esan behar dizut euskal sozialistok Estatutua ospatuko dugula. Beste batzuetan ere, zuk ospakizun horri uko egiten zenionean, egin izan dugun bezala ospatuko dugu., Askatasuna, pluraltasuna, segurtasuna, euskaldun guztion eskubide eta askatasunak bermatzen dituen esparru politiko-juridiko onena Estatutua dela etsita ospatuko dugu. Eta aldi berean, bere garapena eskatuz eta dauzkan ahalmen guztiak aztertzeko hitza emanez defendituko dugu, beste batzuetan ere esan izan dugun bezala. Beraz, ez ezazu espero izan zure ekitaldian egongo garenik, lehendakari jauna.

Begira, zuk gaizki ulertu duzu nire esku-hartzearen lehen zatia. Nik ez dut esan, bigarren zatiaz ari zinenean, oposizioak zure ekimenak eztabaidatzen ez dituenik. Nik hitzez hitz esan dudana izan da, zure ekimenek iritzi publikoaren aurrean oso oihartzun txikia izan dutelako eskatzen duzula Osoko Bilkuraren bigarren parte bat egitea, eta ez oposizioko taldeen artean oihartzun txikia izan dutelako. Eta ordaindutako iragarkiak nituen gogoan gaineratu dudana gaineratu dudanean.

Begira, sozialistok ez gabiltza euskal Autonomia Erkidegoan egiteko baten bila. Garbi daukagu zer izan nahi dugun eta zer defenditu nahi dugun: proiektu aurrerakoi eta autonomista. Duela gutxi Ganbera honen aurrean aurkeztu dugu proiektu hori gainera eta ziur egon zaitez gogo osoz, borondate osoz egingo dugula euskal herritarren aurrean gaurdanik eta hauteskundeak egin arte.

Doc. 129

Mire, yo tengo que decirle que ustedes pueden defender lo que quieran, a usted y al señor Egibar: la unidad territorial, la independencia, la soberanía, lo que quieran. Pero no lo mezclen, no mezclen esa reivindicación con la búsqueda de la paz. No mezclen esa reivindicación con la lucha que todos juntos tenemos que dar contra ETA. No la mezclen, porque ustedes pueden defender lo que quieran, pero tienen que hacerlo de acuerdo con las reglas de juego de que nos hemos dotado.

Y, como decía el escritor Saramago, el principal problema que tiene el País Vasco es ETA, que es el cáncer que la sociedad vasca tenemos que extirpar entre todos nosotros. Y nosotros, para ese objetivo, seguiremos buscando la unidad democrática, nunca nos negaremos al diálogo para ese objetivo y para otros. Otra cosa es que le digamos, Lehendakari, lo que pensamos, que le digamos que no compartimos su política, porque se lo decimos con claridad, se lo hemos dicho en el debate de política general, en el debate de las mociones de censura, y se lo estamos diciendo hoy aquí.

Pero, en todo caso, ¿quería respuestas? Más respuestas. Los socialistas vascos concebimos la sociedad vasca como un conjunto de ciudadanos definidos en los términos del artículo 7 del Estatuto, siendo cualquier otra referencia al pueblo vasco una cuestión metafísica, cultural, folclórica, que carece de cualquier valor político o jurídico. Para que queden claras las cosas, señor Lehendakari. Para que queden claras las cosas, señor Egibar.

Y, mire, no es verdad, señor Lehendakari, que usted haya estado siempre en las pancartas junto a los familiares de las víctimas. No es verdad, y no me haga ser más duro. No me haga ser más duro.

Señor Egibar, no se preocupe usted por nuestro aguante, no se preocupe. Tenemos mucho aguante. En todo caso, preocúpese por el suyo, porque el suyo está bajo mínimos.

Y nosotros es verdad que estamos cansados, pero estamos cansados de tener que aguantar permanentemente los mismos debates, y sobre todo y especialmente estamos cansados de tener que soportar y sufrir las amenazas, los atentados y las coacciones de los que hasta hace poco eran sus amigos.

Muchas gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, Ares jauna.

Talde Popularreko ordezkari dan Barreda jaunak dau hitza jarraian.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente.

Voy a intentar contestar a esas tres horas de intervención del Lehendakari, o a parte de ellas, en lo que yo creo que, en fin, el Reglamento permite, pero comprenderá que es difícil contestar a todo lo que aquí se ha planteado.

Begira, nik zera esan behar dizuet, nahi duzuena defenditu ezazue, bai zuk eta bai Egibar jaunak: lurraldearen batasuna, independentzia, burujabetasuna, eta nahi duzuena. Baina ez itzazue nahastu, ez itzazue errebindikazio hori eta bakearen bilaketa nahastu. Ez itzazue errebindikazio hori eta ETAren aurka guztiok egin behar dugun borroka nahastu. Ez itzazue nahastu, zeren eta zuek nahi duzuena defenditu dezakezue, baina geure buruari ezarri dizkiegun arauen arabera egin behar duzue.

Eta Saramago idazleak zioen bezala, Euskal Herriaren arazo nagusia ETA da, euskal gizartearen minbizia, guztion artean erauzi behar duguna. Eta guk, helburu hori iristeko, demokraten arteko batasunaren bila jarraituko dugu, inoiz ez diogu ez helburu horretarako eta ez beste batzuetarako ere elkarrizketari uko egingo. Beste gauza bat da, lehendakaria, pentsatzen duguna esatea, zure politikarekin bat ez gatozela esatea, hori ere argi eta garbi esaten baitizugu, politika orokorraren eztabaidan eta zentsura mozioen eztabaidan esan dizugu, eta orain eta hemen berriro esaten dizugu.

Baina, nolanahi ere, ez al zenituen erantzunak nahi? Horra erantzunak. Euskal sozialistontzat euskal gizartea Estatutuaren 7. artikuluaren arabera zehaztutako herritar multzoa da, eta euskal herritarrak beste edozein eratara definitu nahi izatea, batere balio politikorik zein juridikorik ez duen kuestio metafisikoa, kulturala nahiz folklorikoa da. Gauzak argi eta garbi gera daitezen, lehendakari jauna. Argi eta garbi gera daitezen, Egibar jauna.

Eta begira, ez da egia, lehendakari jauna, zu beti pankartaren atzean, biktimen familiartekoen aldamenean egon zarela. Hori ez da egia, eta ez nazazu behartu zorrotzagoa izatera. Ez nazazu behartu zorrotzagoa izatera.

Egibar jauna, ez zaitez gure egonarriaz kezkatu, ez zaitez kezkatu. Egonarri handia dugu. Eta nolanahi ere, kezka zaitez zeureaz, zeurea baitabil urri samar.

Eta egia da gu nekatuta gaudela, baina etengabe eztabaida berberak jasan behar izateaz gaude nekatuta, eta batez ere, eta bereziki, duela gutxi arte zuen adiskide zirenen mehatxuak, atentatuak eta indarkeria pairatu behar izateaz gaude nekatuta.

Eskerrik asko, lehendakari jauna.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Ares.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Popular, señor Barreda.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Lehendakariaren hiru orduko eskuhartze horri erantzuten saiatuko naiz, edota zati bati behintzat, antza denez araudiak uzten duen denboran, baina, tira, ulertuko duzun bezala ez da erraza hemen planteatu den guztiari erantzutea.

A mí me preocupan dos cosas fundamentalmente de lo que hoy ha dicho el señor Ibarretxe: esa insistencia por tres veces en su discurso en "desarmar la palabra" en el País Vasco, y esa multiplicación de ficciones y medias verdades en las que ha querido amparar o resguardar su propio planteamiento.

Desarmar la palabra creo que sigue siendo, después de su segunda intervención, lo más grave de cuanto ha planteado en esta Cámara. Tengo que reiterarle que el voto y la palabra son los instrumentos del demócrata, y que lo urgente en este país no es desarmar ni silenciar la palabra, sino liberar la palabra, que nadie baje la voz para hablar en el País Vasco. Que nadie baje la voz para hablar en la calle o en el portal de su casa o con gente a la que conoce hace poco tiempo o en la barra de un bar. Que nadie baje la voz por miedo en este país. Y eso requiere acciones específicas para liberar la palabra, para que quienes tienen miedo se sientan respaldados por las instituciones; no invitaciones a desarmar la palabra y a hablar con medias verdades, como usted ha hecho a lo largo de más de una hora en la mañana de hoy.

Queremos hombres y mujeres libres que ejerzan libremente sus derechos y que puedan ejercer idéntica libertad. Eso sí es un desafío para la sociedad vasca en el siglo XXI, una prioridad: liberar la palabra. Pero eso probablemente, más que capacidad de resistir, exige otra grandeza, Lehendakari. Porque, claro, ya decía Shakespeare que "unos nacen grandes, otros logran la grandeza, y a algunos les cae encima la grandeza". Yo tengo la impresión de que a usted le está superando..., a usted y a su Gobierno y a su partido les está superando por todas partes la situación histórica que les ha tocado vivir.

Y luego usted ha multiplicado las ficciones. Esa ficción de los decretos del 20 de octubre del 95, que no había ninguna dificultad para aplicar. Aquí no se aprobó ningún documento. Usted lo sabe igual que yo. Hubo una valoración de un documento, y lea usted las intervenciones y lea usted el contenido del documento para que comprenda de una vez por todas que era imposible que se votara aquel documento. Tiene usted que inventarse la existencia de un acuerdo para poder defender su postura en materia de transferencias.

Pero, claro, cuando hay acuerdos como el de la paz fiscal, pues, resulta que no, que entonces su partido en Bizkaia revienta ese acuerdo por los cuatro costados, y eso no es ni torticero ni reivindicable. Bueno, pues pregunte usted a la señora Vicelehendakari, que le tocó sufrir esa quiebra de ese acuerdo, y veremos qué está más reciente en el tiempo y dónde pueden ustedes apretar el acelerador para que se cumplan acuerdos.

Pero, claro, decía Gandi: "Cuando uno se dispone a traspasar el poder, ha de hacerlo con audacia". Fin de la cita. Bueno, pues usted, a falta de audacia, está haciéndose un experto en ficciones, insisto.

Ficción es esa humildad con la que usted dice comparecer ante la Cámara. No es humildad plantear na-

Gaur Ibarretxe jaunak esan dituen guztien artean, bi gauzak kezkatzen naute ni bereziki: bere mintzaldian hiru aldiz errepikatu duen Euskal Herrian "hitza desarmatze" horrek, eta bere planteamendua babesteko edo gordetzeko erabili dituen fikzio ugariek eta egia erdiek.

Hitza desarmatzea uste dut dela oraindik ere, bere bigarren esku-hartzearen ondoren, Ganbera honetan planteatu diren gauza guztien artean kezkagarriena. Berriro esan behar dizut botoa eta hitza direla demokrataren tresnak, eta herri honetan premiazkoa dena ez dela hitza desarmatzea edota isilaraztea, hitza askatzea baizik, inork ez dezala Euskal Herrian hitz egiteko ahotsa apaldu beharrik izan. Inork ez dezala kalean, edo bere etxeko atarian, edo duela gutxi ezagutzen duen jendearen aurrean edota tabernan ahotsa apaldu beharrik izan. Inork ez dezala herri honetan beldurrez ahotsa apaldu. Eta horrek, hitza askatzeko ekintza zehatzak eskatzen ditu, beldur direnek erakundeen babesa dutela sentitzea; ez zuk gaur goizean ordubete baino gehiagoz egin duzun bezala hitza desarmatzeko eta erdizkako egiaz hitz egiteko gonbidapenak luzatzea.

Beren eskubideak askatasunez erabil ditzaketen eta askatasun hori berori erabil dezaketen gizon eta emakume askeak nahi ditugu. Hori bai dela erronka XXI. mendeko euskal gizartearentzat, eta lehentasuna duen kontua: hitza askatzea. Baina horrek, lehendakaria, eusteko gaitasuna baino areago, beste handitasun bat eskatuko du seguru asko. Zeren eta, jakina, hala zioen Shakespeare-k "batzuk handi jaiotzen dira, beste batzuk handi egiten dira, eta beste batzuei gainera etortzen zaie handitasuna". Nik uste dut zu gainditu egin zaituela... zu, zure Gobernua eta zure alderdia, bizitzea egokitu zaizuen egoera historikoak gainditu egin zaituzte alde guztietatik.

Eta gero fikzioak erabili dituzu barra-barra. Ezartzeko inolako eragozpenik ez zuten 1995eko urriaren 20ko dekretuen fikzioa. Hemen ez zen dokumenturik onetsi. Nik bezain ongi dakizu hori zuk ere. Dokumentu bat balioztatu zen, eta irakur itzazu orduko esku-hartzeak, irakur ezazu dokumentuaren edukia, eta behin-betiko ulertuko duzu ezinezkoa dela dokumentu hura botatu izana. Akordio bat asmatu behar izan duzu transferentzien kontuan zure jarrera defenditu ahal izateko.

Baina, jakina, bake fiskalaren erako hitzarmenak daudenean, orduan ez, orduan zure alderdiak Bizkaian hitzarmen hori goitik behera berregin du eta hori ez da bidegabekeria eta ez da errebindikagarria ere. Tira, bada, galde iezaiozu lehendakariorde andreari, hark pairatu behar izan baitzuen hitzarmen horren porrota, eta ikusiko dugu zer den denboraz berriagoa eta non zapal dezakezuen azeleragailua hitzarmenak bete daitezen.

Baina, jakina, hala zioen Gandhik: "Batek botereaz harantzago joan nahi duenean, ausardiaz egin behar du". Hor amaitzen da aipamena. Tira, bada, zuk ausardiarik ez duzunez, fikzioetan aditua bihurtzen ari zara, berriro diot.

Fikzioa da Ganberaren aurrean agertzen zarela diozun apaltasun hori. Ez da apaltasuna zure egoeran he-

Doc. 129

da menos que una nueva etapa al país en sus condiciones. Es ficción, es fingir el papel que usted se atribuye, como es ficción pretender que tenían alguna validez aquellos compromisos con EH en los que hablaban de lo que hablaban y no decían lo que tenían que decir, o como es una ficción utilizar Europa como excusa para la reforma estatutaria, o como es ficción pretender que en la manifestación del sábado corresponde el protagonismo a la sociedad civil.

Ya veremos cuánta sociedad civil queda de protagonista después de su entrevista de hoy en ETB, después del modo en que se ha difundido alguna carta olvidando a otra porción de cientos de víctimas y después del modo en que ustedes trataron la convocatoria de "Basta ya", que sí era una convocatoria de la sociedad civil.

El sábado ustedes van a hacer lo que van a hacer: medirse con otras manifestaciones, como decía Arzalluz, y ya veremos si de paso buscar apoyos para su planteamiento del Estatuto, si sirve para la independencia, o para que el señor Arzalluz esté contento con eso de que "¡Bah!, los que no vienen, tanto mejor que no vengan". Supongo que incluidas las víctimas, no creo que discrimine entre unos y otros de los que no vamos.

Ficción es también ese planteamiento de "regeneración ética y moral de la propia sociedad", y cito textualmente. Ahí sí que he tenido cuidado en apuntarlo sin ningún error: "Regeneración ética y moral de la propia sociedad". Mire usted, aquí nunca han tenido principios éticos los que aquí faltan. Eso está claro. Y ha habido quienes han quebrantado sus principios éticos y morales, que han sido ustedes. Ustedes tienen pendientes su regeneración ética y su rehabilitación democrática en este país. Ustedes. Ése es el rechazo que hoy experimentan en la sociedad vasca. Pero la sociedad vasca no tiene ninguna necesidad de recuperar ese compromiso ético y moral que nunca ha perdido. Son ustedes los que han dado la espalda a esta sociedad.

Ficción es esa lectura que ha hecho usted de un documento que sabe que no es el Pacto de Ajuria Enea, que es un acuerdo posterior, del que ha leído el párrafo que le conviene y no el párrafo introductorio, que es el párrafo en el que se ve cómo hay que leer esa referencia al conflicto político. Por consiguiente..., aparte de que no sé a qué viene que usted traiga aquí el Pacto de Ajuria Enea, cuando le faltó tiempo para enterrarlo, sinceramente, pero, bueno.

Ficción es su pretensión de que puede proponer y puede gobernar en este país. Ésa es la suprema ficción, la continuidad de su no-gobierno.

Hombre, y después está esa acusación de que nosotros zaherimos a un gobernante demócrata. Mire usted, no. Nosotros nos reunimos con el Lehendakari mientras el Lehendakari no nos mintió. Usted se comprometió solemnemente, por dos veces en la misma reunión, a que si había un asesinato de ETA usted rompía con EH, y usted no rompió. Yo, cuando alguien me miente de esa forma, y hasta en privado, sinceramente no tengo por qué seguir hablando, ¡ch!

rriari etapa berri bat planteatzea, alajaina. Fikzioa zuk zure buruari egozten diozun eginkizunaren paperak egitea da, eta fikzioa da, era berean, EHrekiko konpromiso haiek balioren bat zutela esatea, konpromiso haiek zihardutenaz baitziharduten eta ez baitzuten esan behar zutena esaten, eta fikzioa da Estatutua aldatzeko Europa aitzakiatzat erabiltzea, eta fikzioa da larunbateko manifestazioan protagonismoa gizarte zibilak duela esatea.

Ikusiko dugu gaur ETBn egiten dizuten elkarrizketaren ondoren gizarte zibiletik zenbat gelditzen diren protagonista, ehunka biktimaz ahaztuta, gutunen bat zabaldu den bezala zabaldu ondoren eta "Nahikoa da"ren deialdiaz esan zenituztenak esanda gero, eta deialdi hori bai zela gizarte zibilarena.

Larunbatean zuek helburu jakin bat duzue: Arzalluzek zioen bezala, beste manifestazio batzuekin neurtzea, eta agian, bide batez, zuen Estatutuaren planteamenduarentzat apoioen bila, eta agian independentziarentzat ere balioko du, edota Arzalluz jauna pozik egoteko bere "Ba!, hobe etorri ez direnak etorri ez izana" horrekin. Ez dut uste, ez goazenon artean, biktimak barne, bereizketa handirik egingo duenik.

Fikzioa da "gizartearen beraren onbideratze etiko eta morala"-ren planteamendu hori ere, eta hitzez hitz ari naiz. Eta hor bai, hor kontu handiz ibili naiz hutsik gabe apuntatzeko: "gizartearen beraren onbideratze etiko eta morala". Begira, hemen falta direnek ez dute inoiz oinarri etikorik izan. Hori garbi dago. Eta badira beren oinarri etikoak eta moralak urratu dituztenak, zuek, hain zuzen ere. Zuek zarete herri honetan, zuen onbideratze etikoa eta birgaitze demokratikoa egiteke dituzuenak. Zuek. Eta hori da gaur egun euskal gizartean bizi duzuen bazterketa. Baina euskal gizarteak ez du konpromiso etiko eta moral hori berreskuratzeko inolako beharrik, inoiz ez baitu galdu. Zuek zarete gizarte honi bizkarra eman diozuenak.

Fikzioa da Ajuria Eneko Ituna ez dela geroagoko hitzarmen bat dela badakizun dokumentu horretatik egin duzun irakurketa, eta gainera, zuri komeni zaizun paragrafoa irakurri duzu eta ez sarrerako paragrafoa, azken horretan ikusten baita, hain zuzen ere nola irakurri behar den gatazka politikoari buruzko erreferentzia hori. Beraz..., eta horretaz gainera, egia esan, ez dakit zertara datorren zuk hona Ajuria Eneko Ituna ekartzea, korrika eta presaka lurperatu baitzenuen, baina, tira.

Fikzioa da herri honetan proposamenak egin ditzakezulako eta goberna dezakezulako itxurak egitea. Hori da fikzio gorena, zure ez-gobernuaren jarraipena.

Gizona, eta gero, gobernari demokrata bat irain tzen ari garela leporatzea ere. Begira, ez. Gu, lehendakariak gezurrik esaten ez zigun bitartean bildu ginen lehendakariarekin. Zuk zinez eta benaz agindu zenigun, bilera berean bi aldiz gainera, ETAren hilketarik egonez gero zuk EHrekiko harremanak etengo zenituela, eta zuk ez zenuen ezer eten. Nik, norbaitek horrelako gezurra esaten didanean, eta baita gai pribatuetan ere, egia esan ez daukat zertan hizketan jarraiturik, e!

Plante usted cara a su partido, plante usted cara a su partido, y se podrá volver a hablar con usted, ¿eh? Donde gobiernan los *talibanes*, los *talibanes* que en buena medida tienen el poder hoy en su partido, pues, realmente es muy difícil el diálogo Gobierno-oposición.

Y deje usted de ponerse en un terreno también ficticio que supone que hay que exigir a la oposición que asuma los planteamientos nacionalistas para sacar adelante este país. Deje usted, en definitiva, de seguir equiparando lo vasco y lo nacionalista, que es algo, por cierto, que todos creíamos que se había superado definitivamente cuando se aprobó el Estatuto.

Y yo sigo hablando de la defensa en su integridad del Estatuto, que ya sé que es un término que yo he utilizado muchas veces. Yo le he preguntado qué quería usted decir con ese término hoy, porque no he acabado de verlo. Yo he hablado de Estatuto íntegro y he hablado de lealtad en el desarrollo del Estatuto. Yo sé lo que digo y lo que significa. Me gustaría que usted me lo aclarase.

Y, por supuesto, le reitero: las transferencias, el famoso listado, no agotan el Estatuto. Hay un artículo 150.2, y naturalmente que hay disposiciones adicionales... No, perdón, perdón, perdón, hay también el artículo 150.2 de la Constitución, que también permite otros desarrollos del Estatuto, ¿eh? Evidentemente, lo que no permite ninguno de esos artículos ni las disposiciones adicionales es convertir el Estatuto en lo que no es, que es lo que ustedes quieren: un camino para la independencia de Euskadi. No permite romper el Estatuto, romper la Constitución y romper los marcos que todos hemos acordado. Eso es lo que no permite la reforma del Estatuto.

Y, naturalmente, yo no he dicho que no necesitamos compromisos, Lehendakari. He tenido mucho cuidado en cómo escribía la frase además. Yo he dicho que no necesitamos renovar compromisos, porque nunca los hemos quebrantado. Ustedes sí han quebrantado esos compromisos cuando pactaron con ETA, cuando pactaron con EH, cuando dicen todavía esta semana que aspiran a reeditar esos acuerdos y encuentros con ETA y con HB si vuelven a sentarse en estos escaños. Ésa es su dificultad en este momento. Nosotros no tenemos que renovarlos porque nunca los hemos quebrantado, no tenemos que volver al acuerdo porque nunca nos hemos ido del acuerdo.

En cambio, usted nos saca aquí una retahíla de encuestas. Bueno, nos ha acusado de gobernar a golpe de encuesta. Usted es el que saca aquí las encuestas, yo no he sacado encuestas. Ha sacado todas las que yo puedo recordar probablemente. Lo nuestro es compromiso y coherencia democrática, lo suyo parece que son encuestas. Por cierto que hay una por ahí, una de *El País* de hace pocos días, que dice que sólo uno de cada cuatro vascos quiere que continúe su Gobierno. Bueno, pues ya ve usted, lea todas las encuestas.

Y recuerde que, aunque su referencias sean las encuestas, en esta Cámara usted ha recibido una doble

Egiozu aurre zure alderdiari, egiozu aurre zure alderdiari, eta orduan hitz egin ahal izango dugu berriz zurekin, e? *Talibanek* gobernatzen duten lekuan, zure alderdian gaur egun neurri handi batean boterea beren esku duten *talibanek*, bada, egia esan oso zaila da Gobernuaren eta oposizioaren arteko elkarrizketa.

Eta utz iezaiozu herri hau aurrera ateratzeko oposizioari planteamendu abertzaleak onartzea exijitu behar zaiolako fikziozko eremu horretan jartzeari ere. Utz iezaiozu, hitz batean, euskalduntasuna eta abertzaletasuna parekatzeari, hori, gainera, Estatutua onartu zenean behin-betiko gaindituta zegoela uste baikenuen.

Eta nik Estatutua bere osotasunean defenditzeaz hitz egiten jarraituko dut, eta badakit hitz hori askotan erabili dudala. Nik galdetu dizut zer esan nahi zenuen gaur hitz horrekin, zeren eta, azkenean ez baitut ulertu. Nik Estatutu osoaz hitz egin dut, eta Estatutuaren garapenean leialtasunari eusteaz. Nik badakit zer esaten dudan eta zer esan nahi duen. Zuk argitzea nahiko nuke.

Eta, jakina, berriro diot: transferentziek, zerrenda famatuak, ez dute Estatutua agortzen. 150.2 artikulu bat dago, eta xedapen gehigarriak daude, jakina... Ez, barkatu, barkatu, barkatu, Konstituzioaren 150.2 artikulua dago gainera, eta horrek Estatutuaren beste garapen batzuetarako bidea ematen du, e? Artikulu horietako bakar batek ere eta xedapen gehigarriek ere uzten ez dutena, jakina, Estatutuaz ez dagokion zerbait egitea da, eta hori da zuek nahi duzuena: Euskadiren independentziarako bidea izatea. Ez du uzten Estatutua desegiten, Konstituzioa desegiten eta gu guztiok hitzartu ditugun esparruak desegiten. Hori da Estatutuaren aldaketak uzten ez duena.

Eta, jakina, nik ez dut esan konpromisorik behar ez dugunik, lehendakaria. Kontu handia izan dut, gainera, esaldi hori idazterakoan. Nik esan dudana izan da ez daukagula konpromisoak berritzeko beharrik, inoiz ez baititugu desegin. Zuek bai, zuek desegin dituzue konpromiso horiek ETArekin hitzarmenak egin dituzuenean, EHrekin hitzarmenak egin dituzuenean, aste honetan bertan esan duzuen bezala esan duzuenean aulki hauetan berriro esertzen baldin badira, ETArekiko eta EHrekiko hitzarmen horiek eta topaketa horiek berritu nahi dituzuela. Hori da une honetan duzuen arazoa. Guk ez daukagu ezer berritu beharrik, inoiz ez baititugu desegin, ez daukagu hitzarmenera itzuli beharrik, inoiz ez baitugu hitzarmenetik alde egin.

Zuk, berriz, inkesta mordo bat atera diguzu hemen. Tira, guri aurpegiratu diguzu inkesta-kolpeka gobernatu dugula. Zeu zara hemen inkestak ateratzen dituena, nik ez dut inkestarik atera. Nik gogoan ditudan guztiak atera dituzu seguru asko. Konpromisoa eta koherentzia demokratikoa ditugu guk gogoko, zuk, antza denez, inkestak. Bide batez, bada hor beste bat, *El País*en orain egun gutxi ateratako inkesta bat, zeinak baitio lau euskaldunetatik batek bakarrik nahi duela zure Gobernuak jarraitzea. Bueno, bada, ikusten duzu, irakur itzazu inkesta guztiak.

Eta gogora ezazu, zure erreferentzia inkestak izan arren, Ganbera honetan zuk zentsura bikoitza jaso duzu-

Doc. 129

censura, que no ha llegado a los límites reglamentarios pero una doble censura, que en esta Cámara no podría usted obtener la confianza de la Cámara si la plantease, y recuerde que, hombre, ya que a usted le gustan las encuestas, la más fiable de todas son las urnas. Sométase a las urnas, que creo que sería un buen modo de superar el debate entre encuestas y percepciones de todos nosotros.

Yo creo que ustedes están bloqueados en un sentido: quieren impedir que haya muertos, querían impedir que hubiera muertos, y lo hicieron pactando con ETA, y hoy, esta semana, lo que plantea como futuro el líder de su partido es también el reencuentro con el mundo de ETA y de HB. Esa vía saben ustedes que no lleva a ninguna parte.

Yo creo debe usted mirar a la Cámara, como usted nos recomendaba. Ya veremos quiénes están y quiénes no en la manifestación, pero mire usted a la Cámara, piense qué respaldos tiene usted en la Cámara, y convoque elecciones. Ésa sería la decisión lógica de un gobernante demócrata, que es a lo que me refería yo en el primer minuto de mi intervención esta mañana.

El sábado, haga usted el favor de acordarse de los ausentes también. Nosotros no estaremos porque no vamos a aislar tampoco a las víctimas, entre las muchas razones que le he dado. Y el día 25 –termino enseguida, señor Presidente–, el día 25 yo le aseguro que defenderemos y celebraremos el Estatuto. No le secundaremos cuando pretenda oficiar los funerales del Estatuto en esa ceremonia de confusión que nos anuncia, pero naturalmente que defenderemos y celebraremos el Estatuto.

Yo, si me permite brevemente, señor Presidente, alguna cosa quería decir al señor Egibar, cuando nos planteaba el desacuerdo con el Estatuto y que eso debe hacer posible la reforma. Pues ¡naturalmente que es posible! Tiene usted un procedimiento. Si usted no quiere hacerlo bruscamente, póngalo usted en su programa electoral, diga qué contenido quiere dar a esa reforma, impulse el procedimiento del artículo 46 (ahí dice quién decide, no hace falta que haga usted muchas preguntas, ¿eh?), ponga usted en marcha ese procedimiento que votamos los vascos si tiene fuerza para hacerlo, como tendría que hacerlo yo si quisiera reformar el Estatuto.

Pero, hombre, no diga usted: "Pongámonos todos de acuerdo" –como nos plantea el Lehendakari–, "pongámonos de acuerdo en cargarnos el Estatuto y hacer otra cosa". No, mire usted, si usted se lo quiere cargar, hágalo usted, abandere usted el abandono del Estatuto y abandere usted el camino hacia la independencia, pero hágalo paladinamente, no pretendiendo que los demás le arropemos en el camino como si no supiera adónde quiere ir.

Porque lo que yo veo en su intervención, cuando pregunta qué hemos hecho en dos años, es nostalgia de Lizarra. No veo otra cosa. Y lo que le digo es que llevamos dos años defendiendo las libertades. Usted, sí que no sé qué ha hecho en Lizarra, o por lo menos creo que no debería expresarlo, porque sonaría no demasiado bien en la Cámara.

la, ez zarela arauzko mugetara iritsi, baina zentsura bikoitza, eta planteatuko balitz, ez zenukeela Ganbera honen konfiantza izango, eta gogora ezazu, gizona, inkestak hain gogoko dituzunez, guztietan fidagarriena hautestontziena dela. Egiezu men hautestontziei, hori litzateke nire ustez gu guztiok inkesten eta usteen artean dugun eztabaida gainditzeko modurik onena.

Nire ustez zuek norabide batean blokeatuta zaudete: hilketak eragotzi nahi dituzue, hilketak eragotzi nahi zenituzten, eta ETArekin hitzartuz egin zenuten, eta gaur, aste honetan bertan, zure alderdiaren buruak etorkizunean ETAren eta HBren munduarekin berriro elkartzea planteatu du. Zuek badakizue bide horrek ez daramala inora.

Nik uste dut, guri gomendatu diguzun bezala, Ganberari begiratu behar diozula. Ikusiko dugu zeintzuk dauden eta zeintzuk ez dauden manifestazioan, baina begira iezaiozu Ganberari, pentsa ezazu Ganberan zein apoio duzun eta luza ezazu hauteskundeetarako deia. Hori izango litzateke gobernari demokrata baten erabaki logikoa, eta hori esan nahi nuen nik gaur goizeko nire esku-hartzearen lehen minutuan.

Larunbatean, oroi zaitez, mesedez, gure artean ez daudenez ere. Gu ez gara egongo, eman dizkizudan arrazoi askoren artean, biktimak ere baztertu nahi ez ditugulako. Eta 25ean –berehala bukatuko dut, lehendakari jauna–, 25ean egon zaitez ziur Estatutua defendituko eta ospatuko dugula. Ez dizugu lagunduko iragarri diguzun nahasketaren zeremonia horretan Estatutuaren hiletak egin nahi baldin badituzu, baina, jakina, horixe bai Estatutua defendituko eta ospatuko dugula.

Eta, labur-labur, baimena ematen baldin badidazu, lehendakari jauna, Egibar jaunari ere zerbait esan nahiko nioke, berak Estatutuarekiko desadostasuna, eta hori dela-eta aldaketa egitea posible izan beharko lukeela planteatu baitu. Bada, horixe dela posible! Bide bat duzu. Ez baldin baduzu tupustean egin nahi, jar ezazu zure hauteskunde-programan, esan ezazu zein eduki eman nahi diozun aldaketa horri, bultza ezazu 46. artikuluaren prozedura (hor jartzen du nork erabakitzen duen, ez daukazu galdera asko egin beharrik, e?), hori egiteko indarrik baldin baduzu abiaraz ezazu euskaldunok bozkatu genuen prozedura, nik ere horixe bera egin beharko bainuke Estatutua aldatu nahi izango banu.

Baina, gizona, ez ezazu esan: "Jar gaitezen guztiok ados" –lehendakariak planteatu digun bezala–, "jar gaitezen ados Estatutua hankaz gora bota eta beste gauza bat egiteko". Ez, begira, zuk hankaz gora bota nahi baldin baduzu, egin ezazu zeuk, jar zaitez Estatutua baztertzeko mugimendu baten buruan, jar zaitez independentziarako bidearen buruan, baina egin ezazu argi eta garbi, nora joan nahi duzun ez bazeneki bezala besteok babes zaitzagun eskatu gabe.

Izan ere, nik zure esku-hartzean, bi urteotan zer egin dugun galdetu duzunean, zera ikusi dut, Lizarraren mina. Ez dut besterik ikusi. Eta nik esaten dizut bi urte daramatzagula askatasunak defendituz. Nik bai ez dakidala Lizarran zuk zer egin duzun, edota gutxienez ez zenuke esan ere egin beharko, ez bailitzateke Ganbera honetan itxurazkoa gertatuko.

Yo sé que he estado defendiendo las libertades aunque usted lleve dos años en Lizarra, y me gustaría que usted volviera a defender las libertades en este país.

El Sr. **PRESIDENTE**: Concluya, por favor...

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Y, por supuesto (concluyo, señor Presidente), señor Garaikoetxea, yo no he comparado a nadie con Kerenski. Para mí el príncipe Kerenski es un personaje histórico, trágico yo creo, y que me merece un infinito respeto. Me merecieron menos los mencheviques. Yo creo que la actitud menchevique es una actitud pusilánime, en la que no fueron capaces de sacar adelante lo que en un momento dado quizá pudieron sacar. Bueno, pues yo creo que ustedes no han sido capaces de defender las libertades en este país, como no lo fueron los mencheviques de impulsar un régimen que condujera a otro camino a lo que era entonces el Imperio Ruso.

Y, ya que usted me acusa... tiene usted razón, alguna lectura había en ese exordio de mi intervención. Pues, en la cuarta "catilinaria" también se dice, o parafraseando... no lo dice, parafraseo la cuarta "catilinaria" para decirle que los ojos y los anhelos de los ciudadanos se centran hoy en la oposición parlamentaria. Deberían ustedes pensar por qué. Y yo creo que deberían reflexionar sobre el hecho de que la mayoría social de este país sepa hoy que la libertad no está garantizada si ustedes continúan en el poder.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko.

Eta txanda hau bukatzeko, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkariak, Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Bai. Bueno, no sé si al final es temor o definitivamente terminan o empiezan a creerse esto de la independencia, porque no hablan de otra cosa. Aquí venimos a hablar del Estatuto, y nos hablan de independencia.

La famosa cita del 2004... para que tenga la cita completa, entera, le voy a decir lo que dije, y es que el 2004 no es una fecha elegida al azar, 2004 es la fecha en la que, bueno, empiezan a acreditar su integración en la Unión Europea determinados países (cinco, más Chipre). Tienen que acreditar unas condiciones democráticas, otras económicas, etcétera, etcétera.

Y si usted observa los parámetros comparativos de lo que es Euskadi con estos países observará que en todos los referentes exigibles para la incorporación e integración en la Unión Europea Euskadi está muy por encima, muy por delante. Y uno se hace la siguiente reflexión: el pueblo vasco, acreditando determinadas condiciones exigibles al resto de países, a cualquiera que se quiera incorporar e integrar en la Unión Europea, se tiene que marcar como objetivo alcanzar un escenario de

Zuk Lizarran bi urte daramatzazun arren, ni bai aritu naizela askatasuna defenditzen, eta zuk berriro ere herri honen askatasuna defenditzea nahiko nuke.

LEHENDAKARI jaunak: Bukatu ezazu, mesedez...

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eta, jakina (bukatzera noa, lehendakari jauna), Garaikoetxea jauna, nik ez dut inor Kerenskirekin alderatu. Niretzat Kerenski printzea pertsonaia historikoa eta tragikoa da, eta errespetu handia diot. Errespetu gutxiago diet mentxebikeei. Nire ustez mentxebikeen jarrera koldarra da, ez ziren gai izan une jakin batean, agian iritsi ahal izango zutena iristeko. Tira, bada nik uste dut zuek ez zaretela herri honetan askatasuna defenditzeko gai izan, mentxebikeak garai hartan Errusiako Inperioa zena beste bide batetik eramango zuen erregimena sustatzeko gai izan ez ziren bezala.

Eta salatu nauzunez... arrazoi duzu, nire eskuhartzearen hasieran bazegoen irakurketaren bat. Izan ere, laugarren "katilinarian", parafraseatuz, hau ere esaten da... ez du esaten, laugarren "katilinaria" parafraseatuko dut zuri esateko herritarren begiak eta nahiak Legebiltzarreko oposizioan daudela gaur egun bildurik. Horren zergatia galdetu beharko zenukete. Eta herri honetako gehiengo sozialak badaki zuek boterean jarraitzen duzuen bitartean askatasuna ez dagoela ziurtatuta, eta horretaz gogoeta egin beharko zenukete.

Mila esker.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias.

Y para terminar con este turno tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Sí. Bueno, nik ez dakit azkenean beldurra ote den, edota azkenean independentziaren kontu hori behingoz sinesten bukatuak edo hasiak zaudeten, ez duzue behintzat beste ezertaz hitz egiten. Gu hona Estatutuaz hitz egitera etorri gara, eta independentziaz hitz egin diguzue.

2004ko aipamen famatua... aipamen osoa, erabatekoa izan dezazun, esan nuena errepikatuko dizut, 2004koa ez baita ausaz aukeratutako data bat, 2004 urtea da, tira, zenbait herrik (bost, gehi Txiprek) Europako Batasunean integratzeko zenbait baldintza egiaztatzen hasi beharko duten urtea. Baldintza demokratiko batzuk, ekonomiko batzuk, eta abar, eta abar, egiaztatu beharko dituzte.

Eta zuk Euskadiren eta herri horien parametroak alderatzen baldin badituzu ikusiko duzu, Europako Batasunean sartzeko eta integratzeko dauden eskakizun guztietan, Euskadi oso gainetik dagoela, oso aurretik. Eta batek honako gogoeta egiten du orduan: Euskal Herriak, gainerako herriei, Europako Batasunean sartu nahi duen eta integratu nahi duen edozcini eskatzen zaizkion baldintza jakin batzuk betetzen dituela egiaztatzen baldin badu, bakea iristearen helburua ezarri behar dio bere bu-

Doc. 129

paz. Eso es lo que yo manifiesto, y creo que usted también compartirá, un escenario de paz. No se puede ir por Europa a presentar en ninguna ventanilla ninguna acreditación en una situación como en la que estamos. Por lo tanto, tenemos que apostar por un escenario de paz.

Y dígame usted qué razón, qué apelación tiene para argumentar que el pueblo vasco no pueda también alzar su voz, su mano, y decir: "Bueno, señores, yo soy parte de Europa, quiero participar con derecho propio, no quiero ser realquilado de nadie". Eso un nacionalista lo cree, lo dice, y si puede lo va a practicar. Y 2004 es esa fecha de referencia.

No obstante, veo que estamos lejos de tener escenarios de consenso para alcanzar no un escenario de independencia, sino incluso de avance, ¿no? Porque nosotros podemos pensar que el denominado "problema vasco" es una suma de conflictos que tienen una gran carga política, y que en definitiva también se dan entre nosotros distintas sensibilidades en orden a la pertenencia a un pueblo, a la identidad prevalente o preeminente en cada uno de nosotros. Y si a eso añadimos la existencia de ETA, que pervierte cualquier consideración, pues, evidentemente, el denominado "problema vasco" es una suma de conflictos. Pero, claro, quien reduce simple y llanamente, como el señor Ares, su condición de vasco a la condición administrativa...

Porque, claro, cita usted el artículo 7: "A los efectos del presente Estatuto, tendrán la condición política de vascos quienes tengan la vecindad administrativa, de acuerdo con las leyes generales del Estado". ¿Ésa es la reflexión, la consideración del Partido Socialista de Euskadi, que participó como participó en la transición, en la configuración del Estatuto, en su defensa, con la interpretación auténtica del año 80, es todo lo que se le ocurre decir al Partido Socialista, decir que vasco es condición administrativa?

¿No tiene usted el artículo primero, que habla de "el Pueblo Vasco o Euskal Herria, como expresión de su nacionalidad" (que, si algo significa "nacionalidad", es personalidad), "y para acceder a su autogobierno, se constituye en Comunidad Autónoma" (en virtud de su nacionalidad) "dentro del Estado español bajo la denominación de Euskadi o País Vasco, de acuerdo...", tal, tal, tal, tal? O sea, todo el resumen es: vasco, condición administrativa. Usted ni siquiera ha detectado en ese denominado "problema vasco" una serie de conflictos de identidad. No lo ha detectado.

Porque, claro, después no me extraña que se simplifique hasta el punto de responderle al Lehendakari: "Lehendakari, compromiso ético, no; compromiso democrático, no; compromiso de diálogo político, no". Tres "noes" a tres propuestas del Lehendakari abiertas, no cerradas, que recogen principios básicos cuando menos para empezar a discutir. Se responde diciendo que no, porque somos, pues, no sé, responsables de no sé cuántas calamidades que se han dado sobre todo en los dos últimos años en este país. Por cierto, señor Barreda, el PNV, no Joseba Egibar (yo todavía no he llegado a 105), el PNV, defendiendo las libertades en este país, 105 años, incluido los dos de Lizarra. Creo que su partido no puede acreditar lo mismo, ni sus anteriores.

ruari. Hori da nik diodana, eta uste dut zu ere ados egongo zarela, bakea. Gu gauden egoeran ezin da Europara joan ezein leihatilatan ezer egiaztatzera. Beraz, bakearen aldeko apustua egin behar dugu.

Eta esadazu zein arrazoi duzun zuk, zein argudio duzun esateko Euskal Herriak ezin duela bere ahotsa, bere eskua jaso eta esan: "Tira, jaun-andreok, ni ere Europaren zati naiz, parte hartzeko eskubidea dut nik ere, ez dut inoren mendeko izan nahi". Abertzale batek hori sinetsi, esan, eta ahal baldin badu, gauzatu egiten du. Eta 2004. urte hori da erreferentziako data.

Hala ere, ez independentzia iristeko, are aurrera egiteko ere adostasunetik urrun gaudela ari naiz ikusten, ezta? Guk izan ere, pentsa dezakegu "euskal arazoa" esaten zaiona kutsu politiko handia duten gatazka multzo bat dela, eta azken finean gure artean ere sentsibilitate desberdinak daudela herri baten kide izateari, eta gutako bakoitzaren identitate nagusiari edo aurrenari dagokionez. Eta horri edozein gogoeta gaiztatzen duen ETAren izatea gaineratzen baldin badiogu, bada, jakina, "euskal arazoa" delakoa gatazka multzoa da. Baina, jakina, Ares jaunak egiten duen bezala, bere euskaldun izatea zer administratibo hutsera mugatzen duenak...

Zeren eta, jakina, zuk 7. artikulua aipatu duzu: "Egungo Estatutuaren arabera, politikaz den bezanbatean euskalduntzat joko dira, Estatuko lege orokorren araberako administrazio-egoitza dutenak". Hori al da trantsizioan parte hartu zuen, Estatutua egiten eta 1980ko egiazko interpretazioarekin Estatutua defenditzen lagundu zuen Euskadiko Alderdi Sozialistaren gogoeta eta arrazoibidea, hori al da Alderdi Sozialistari esateko bururatzen zaion gauza bakarra, euskaldun izatea administrazio-egoera administratiboa?

Zuk ez al daukazu lehen artikulua, zeinak baitio "El Pueblo Vasco edo Euskal Herria, bere naziotasunaren adierazgarri" (eta "naziotasun" hori ezer izatekotan, nortasuna da), "eta bere autogobernua iristeko, Autonomia Erkidego izaera hartzen du" (bere naziotasuna dela eta) "Espainiako Estatuaren barruan, Euskadi edota Euskal Herria izenez...", eta abar, eta abar, eta abar? Eta hau da horren laburpena: euskalduna, administrazio-egoera. Zuk ez duzu "euskal arazoa" delako horretan nortasun-arazorik sumatu ere egin. Ez duzu horrelakorik sumatu.

Zeren eta, jakina, gero ez da harritzekoa kontua guztiz sinpletuz lehendakariari erantzutea: "Lehendakaria, konpromiso etikoari, ez; konpromiso demokratikoari, ez; elkarrizketa politikorako konpromisoari, ez". Hiru "ezezko", gutxienez eztabaidatzen hasteko oinarrizko printzipioak jasotzen dituen lehendakariaren hiru proposamen irekiri, ez itxiri. Ezezkoarekin crantzuten zaio, herri honetan batez ere azken bi urteotan gertatu diren ez dakit zenbat ezbeharren erantzukizuna edo dugulako. Bide batez, Barreda jauna, EAJk, eta ez Joseba Egibarrek (ni oraindik ez naiz 105 urtera iritsi), EAJk daramatza 105 urte herri honetan askatasuna defendituz, Lizarrako biak barne. Nik uste dut zure alderdiak ezin duela gauza bera esan, eta ezta bere aurrekoek ere.

¿Qué buscamos? ¡Por supuesto que buscamos la paz definitiva para este país! ¿Que queremos distinguir lo que puede ser paz, lo que puede ser respeto a los derechos humanos individuales y colectivos, también respeto a lo que libre y democráticamente la ciudadanía vasca decida? Pues, son dos principios elementales, salvo que tengamos una interpretación tan reduccionista...

Pero, señor Ares, usted hoy ha dejado aquí en el Diario de Sesiones una perla, una perla, que se la ha detectado el Lehendakari, que usted negaba, pero que no ha respondido en tribuna. Usted ha dicho literalmente: "La paz, la que de verdad necesitamos en el País Vasco, no sólo depende, sino que es consecuencia de una determinada política, de una determinada organización del Estado". Esto es toda una perla. *(Murmullos.)*

¡No, no! Sí, después intenta justificar. No, no; la perla es ésta: "La paz es la consecuencia de un determinado modelo de Estado" *(Interviene el Sr. Ares Taboada desde el escaño.)*

No, no, la oportunidad de decir y responder con el párrafo siguiente la ha tenido usted aquí, en tribuna, que no lo ha hecho, ha obviado, porque sabe que esa aseveración desde el punto de vista democrático no sé cómo se soporta, pero políticamente es absolutamente impresentable, máxime en un debate en el que hablamos de componentes éticos, compromisos políticos y democráticos.

Pero es que les viene a suceder algo que llama poderosamente la atención, porque también el señor Aznar recientemente, después de la cumbre en Foro Formentor, decía, hablando de la comisión de investigación en Palestina, que fíjate si ha tenido consecuencias dramáticas, y sigue teniendo, tras recordar las últimas muertes de palestinos en los enfrentamientos con el ejército israelí y las escenas sobrecogedoras de lo que allí está ocurriendo, Aznar dijo que "nunca se ha estado tan cerca de conseguir los objetivos, pese a que se está viviendo una situación tan complicada", y hace votos para que se restituyan vías de diálogo y para que se entiendan las partes enfrentadas no solamente políticamente, sino en la calle, en violencia abierta.

Bueno, consejos para cualquier conflicto en el mundo, ya puede ser para Pastrana, para Palestina o Israel, puede ser para Kosovo, para cualquier parte, menos para esa zona que está en el norte, se sitúa en el norte, que no es un conflicto político. Es un conflicto que tiene una expresión violenta de una organización que lucha contra la estructura del Estado, al parecer, es antisistema, no hay reivindicación política.

Porque evidentemente se cierra el discurso del denominado pensamiento único, o, tal y como denomina acertadamente el profesor Lacasta en su libro "La España uniforme", cuando dice que "el problema del pensamiento uniforme consiste en no saber salir de ese programa antinacionalista a palo seco". Venga o no a cuento, contra el nacionalismo. Y lo ha dicho, pues, Mayor Oreja ayer tarde y esta mañana: en el momento en que abando-

Zeren bila gabiltza? Horixe bai herri honentzat behin-betiko bakea nahi dugula! Berezi egin nahi dugula bakea izan daitekeena, giza eskubide indibidualak eta kolektikoak izan daitezkeenekiko errespetua, eta baita euskal herritarrek aske eta demokratikoki aukera dezaketenarekiko errespetua ere? Bi funtsezko oinarri dira, ez baldin badugu behintzat hain ikuspegi murriztailea, non...

Baina, Ares jauna, zuk gaur Bilkura Egunkarian perla bikaina utzi duzu, lehendakaria ohartu den perla bat, zuk gero ukatu egin duzu, baina ez diozu tribuna honetan erantzunik eman. Zuk hitzez hitz esan duzu: "Bakea, Euskal Herrian benetan behar duguna, ez dago soilik politika jakin baten, Estatuaren antolakuntza jakin baten baitan, baizik eta horren ondorio da". Perla bikaina benetan. *(Marmarrak.)*

Ez, ez! Bai, gero hori zuritzen saiatu zara. Ez, ez; hori da perla: "Bakea Estatuaren eredu jakin baten ondorio da" *(Ares Taboada jauna aulkitik mintzatu da.)*

Ez, ez, ezer esateko eta hurrengo paragrafoarekin erantzuteko aukera izan duzu hemen, tribunan, baina ez duzu egin, saihestu egin duzu, izan ere adierazpen hori, demokraziaren ikuspuntutik ez dakit nola defenditu daitekeen, baina badakizu politikoki onartezina dela, are gehiago, osagai etikoez eta konpromiso politiko eta demokratikoez ari garen eztabaida batean.

Baina gainera, oso deigarria den zerbait gertatzen zaizue, Aznar jaunak ere orain dela gutxi, Foro Formentor-eko gailurraren ondoren esan baitzuen, Palestinako ikerketa batzordeaz ari zela, eta pentsa horrek ondorio dramatikoak izan dituen eta oraindik ere izaten ari den, Israelgo armadarekin izandako liskarren ondorioz gertatutako azken palestinarren heriotzak eta han gertatzen ari denaren irudi lazgarriak gogorarazi ondoren, Aznarrek esan zuen "han bizi den egoera oso nahasia izan arren, inoiz ez gara helburuak iristetik hain gertu egon", eta elkarrizketa bideak berriro ireki eta borrokan dauden bi alderdiak –eta ez politikoki soilik, baizik eta kalean, ageriko indarkeriaz–, elkar ulertzera irits daitezen opa diela.

Tira, munduko edozein gatazkatarako aholkuak, nahiz Pastranarentzako dela, nahiz Palestinarako zein Israelerako, nahiz Kosovorako, edozein tokitarako, iparraldean dagoen zona horretarako, iparraldean kokatuta dagoen zona horretarako izan ezik, hori ez baita gatazka politikoa. Estatuaren egituraren aurka borrokan ari den talde armatu baten indarkeriazko ekintzak dira soilik, sistemaren aurka doan talde batenak, hor ez dago errebindikazio politikorik.

Zeren eta argi eta garbi, pentsamendu bakarra esaten zaionaren diskurtsoa hor ixten da, edo, Lacasta irakasleak bere "Espainia beti-batekoa" liburuan, hain modu egokian dioen bezala "pentsamendu beti-batekoaren arazoa, abertzaletasunaren aurkako programa horretatik besterik gabe ateratzen ez jakitean datza". Harira etorri zein ez etorri, abertzaletasunaren aurka. Eta Mayor Oreja jaunak ere atzo arratsaldean eta gaur goizean hala esan

Doc. 129

nemos nuestras ideas y proyectos... Lo dijo el señor Leopoldo Barreda cuando aprobamos la ponencia política (15-16 de enero): dijo que no hay forma de entenderse con el Partido Nacionalista Vasco en tanto no abdique de sus posiciones ideológicas.

Bueno, él, desde luego, no niega su pensamiento, dice: "No hay nada que hacer con el Partido Nacionalista Vasco hasta que deje de ser nacionalista. En el momento en que deje de ser nacionalista nos entenderemos". Pero ésta es una concepción y una idea de Estado que tiene también su antecedente histórico.

Es muy dado el señor Barreda, sobre todo en otros debates, hoy no ha mencionado tanto (bueno, no, ni siquiera) a Ortega, pero cuando habla de la rebelión de las masas, etcétera, etcétera, cuando se habla de la figura del truchimán (que no es el audaz y el astuto, sino ese concepto de origen árabe, que es un oficio de los judíos españoles), que al final en pensamiento político significa que es el Estado, y únicamente el Estado, el único capacitado y autorizado para diseñar procesos de construcción, y nadie más fuera del Estado lo puede hacer... Claro, ustedes coinciden con esa acepción.

Coincidieron en el periodo constituyente y en la discusión estatutaria al decir "no" al Estatuto. Sus anteriores, porque cada vez que hacemos una apelación a Alianza Popular ustedes giran la cabeza diciendo: "No, nosotros no". ¡No, no; los anteriores! Pero es que, curiosamente, quien está administrando, responsabilizado de la gestión del Estatuto, es el señor Aznar. Le dije en la última ocasión: el señor Aznar, censado aquí, habría votado "no" al Estatuto, porque ése era el pensamiento del señor Aznar.

En todo caso, ¿qué es lo que el Lehendakari propone? Un compromiso ético, democrático y político. ¡No porque tengan ningún déficit el señor Ibarretxe, el Gobierno Vasco o los grupos parlamentarios que apoyamos! ¡Nosotros no tenemos que dar ninguna contestación específica a ninguna laguna en el terreno de los derechos humanos ni en el compromiso ético! Pero cuando habla de defensa de derechos humanos, y habla de defensa y derecho de las ideas y proyectos, evidentemente estamos poniendo algo más que lo que puede ser una simple vocación: habla de compromiso democrático, respeto a lo construido, y también derecho a diseñar y construir lo que, a futuro, libre y democráticamente esta sociedad decida. Y para eso un marco y un foro de diálogo.

Lehendakaria, guk lehenengoari bai, bigarrenari bai eta hirugarrenari ere bai. Bai borobila. Eta gaur hemen ariketa bat egin da, eta ikusi dugu bakoitzak zer pentsatzen duen eta zer erantzukizun hartzen duen.

Nos guiamos –en posición por lo menos del Partido Nacionalista Vasco– por dos principios, dos principios: respeto a los derechos humanos, por supuesto, y respeto a la voluntad de la sociedad vasca (entendemos que existe una sociedad vasca y un pueblo vasco sujeto de derechos). Dos principios: derechos humanos, voluntad de la sociedad vasca. Dos objetivos: alcanzar la paz

du: gure ideiak eta proiektuak alde bat uzten ditugun unean... Leopoldo Barreda jaunak esan zuen ponentzia politikoa onetsi genuenean (urtarrilaren 15-16): esan zuen ez dagoela Euzko Alderdi Jeltzalearekin konponzerik bere jarrera politikoei uko egiten ez dien bitartean.

Bueno, berak behintzat ez dio bere pentsaerari uko egiten, hala dio: "Euzko Alderdi Jeltzalearekin ez dago zereginik, abertzale izateari uzten ez dion bitartean. Abertzale izateari uzten dionean ulertuko dugu elkar". Baina Estatu-eredu eta ideia horrek baditu aurrekari historikoak.

Ortega aipatzeko joera handia du Barreda jaunak, beste eztabaida batzuetan gehiago, gaur ez du hainbeste aldiz aipatu (bueno, ez, ez du aipatu ere egin), baina samalden matxinadaz, eta abar, eta abar, hitz egiten duenean, *truchiman*-aren irudiaz hitz egiten denean (eta horren esanahia ez da ausarta eta maltzurra, arabiar jatorriko kontzeptu bat da, Espainiako juduen lanbide bat), horrek azkenean pentsamendu politikoan esan nahi du Estatua dela, eta Estatua bakarrik, eraikitze prozesuak diseinatzeko baimena eta ahalmena duen bakarra, eta Estatuaz kanpo beste inork ezin duela hori egin... Eta, jakina, zuek bat zatozte adiera horrekin.

Konstituzioa egin zen garaian eta Estatutuaren inguruko eztabaidan bat etorri zineten Estatutuari "ezetza" ematerakoan. Zuen aurrekoak, zeren eta Alianza Popular aipatzen dugun bakoitzean, zuek burua jiratzen duzue esanez: "Ez, guk ez". Ez, ez; aurrekoak! Baina, bitxia baldin bada ere, Estatutua kudeatzeko erantzukizuna duena, administratzen ari dena Aznar jauna da. Azken aldian ere esan nizun: Aznar jaunak, hemengo erroldan egon izan balitz, "ezetz" botatuko zion Estatutuari, hori baitzen Aznar jaunaren pentsaera.

Nolanahi dela ere, zer da lehendakariak proposatzen duena? Konpromiso etikoa, demokratikoa eta politikoa. Eta ez Ibarretxe jaunak, Eusko Jaurlaritzak edota apoiatzen dugun legebiltzar-taldeek gabeziaren bat dugulako! Guk ez daukagu giza-eskubideen esparruan edota konpromiso etikoaren esparruan hutsuneren bati erantzun berezirik eman beharrik! Baina giza-eskubideen defentsaz hitz egiten duenean, eta ideien eta proiektuen defentsaz eta eskubideaz hitz egiten duenean, argi eta garbi, zaletasun hutsa baino zerbait gehiago ari gara jartzen: konpromiso demokratikoaz hitz egin du, eraikitakoarekiko errespetuaz, eta baita etorkizunerako aske eta demokratikoki gizarte honek erabakiko duena diseinatzeko eta eraikitzeko eskubideaz ere. Eta horretarako behar da elkarrizketarako esparru bat eta foro bat.

Lehendakari, nosotros, a la primera sí, a la segunda sí, y a la tercera también. Un sí rotundo. Y hoy se ha realizado aquí una prueba, y hemos visto lo que piensa cada uno y la responsabilidad que asume cada uno.

Bi oinarri ditugu gidari –Eusko Alderdi Jeltzalearí dagokionez behintzat– bi oinarri: giza eskubideekiko errespetua, jakina, eta euskal gizartearen borondatearekiko errespetua (gure ustez badira eskubideak dituzten euskal gizarte bat eta euskal herritar batzuk). Bi oinarri: giza eskubideak eta euskal gizartearen borondatea. Bi helburu: Euskadirentzat, euskal gizartearentzat behin be-

definitiva para Euskadi, para la sociedad vasca, y asegurar el desarrollo político como comunidad política de este nuestro pueblo.

Bi oinarri, bi helburu. Ez dugu inor engainatzen. Hori da gure doktrina eta hori da gure estrategia. Ez gara ez zuek baino gehiago ez gutxiago. Herri honen babesa badaukagu daukagun tamainan.

Eta aurrerantzean, lehendakaria, konpromiso horiek landu nahi baldin badituzu, Euzko Alderdi Jeltzalea zuk deitutako ekitaldietan, ekimenetan, hantxe izango da.

Mila esker.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko zeuri, Egibar jauna.

Eta gai hau bukatzeko, lehendakari jaunak dau barriro hitza. Badakizu, lehendakari jauna, oraingo honetan mugatuta daukazula denbora, hau da, 10 minutuko denbora daukazu zeure eskuetan.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente.

Es más que suficiente, entre otras cosas porque no todo vale en esta vida ni todo vale en este Parlamento tampoco, ¿eh? Y no es de recibo, no es aceptable la última aseveración que ha hecho el portavoz del Partido Popular aquí. El Partido Popular, por boca de su portavoz, ha dicho: "La libertad no estará garantizada en este país si ustedes están en el Gobierno".

Señor Presidente, solicito que por parte del Partido Popular se retire esta aportación, que me parece absolutamente injusta y desmedida, y que por lo tanto no puede ser utilizada ni aceptada en lo que es la práctica ni el debate democrático en esta Cámara. Y si el Partido Popular no retira esta afirmación, por dignidad, y también por previsión y por precaución, no contestaré a ninguna de las aportaciones que ha hecho en su debate, porque seguramente lo haría de una forma que no quiero, y me pondría probablemente a su misma altura, cosa que tampoco quiero.

Es muy grave decir estas cosas. No se pueden pasar por alto, porque es no aceptar la legitimidad que tenemos un 40 por ciento de la sociedad vasca aquí representada, que defendemos nuestros proyectos políticos a través de la palabra y a través de la democracia. Y no es aceptable, señor Barreda, que usted haga este tipo de aseveraciones.

Yo puedo tener la idea que quiera de su Gobierno o de los gobiernos en los que participa el Partido Popular, pero jamás diré una barbaridad de este tamaño. Jamás diré que no están garantizadas las libertades ni los derechos humanos de las personas en un país en el que gobierna el Partido Popular. Jamás lo diré, y, por tanto, le solicito formalmente que usted, como portavoz, retire esta aportación. De lo contrario, repito, Presidente, me dedicaré única y exclusivamente a contestar al resto de las aportaciones que ha habido en el debate y a terminar y a concluir el mismo.

tiko bakea lortzea, eta gure herria erkidego politiko gisa garatu ahal izango dela ziurtatzea.

Dos principios, dos objetivos. No engañamos a nadie. Ésa es nuestra doctrina, y ésa es nuestra estrategia. No somos ni más ni menos que ustedes. Tenemos el respaldo que tenemos por parte de este pueblo.

Y en adelante, Lehendakari, si quiere usted seguir ahondando en esos compromisos, el Partido Nacionalista Vasco allí estará en los actos y en las iniciativas que usted convoque.

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Egibar.

Y, para terminar con este tema, el señor Lehendakari tiene nuevamente la palabra. Ya sabe, señor Lehendakari, que en esta ocasión tiene usted un tiempo limitado, es decir, dispone de 10 minutos.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Eskerrik asko, lehendakaria.

Aski eta nahikoa da, bestcak beste, bizitza honetan guztiak balio ez duelako eta ezta Legebiltzar honetan ere, e? Eta Alderdi Popularraren bozeramaileak hemen egin duen azken adierazpena onartezina da, onartezina. Alderdi Popularrak bere bozeramailearen ahoz esan du: "Zuek Gobernuan jarraitzen duzuen bitartean, askatasuna ez da herri honetan ziurtatuta egongo".

Lehendakari jauna, Alderdi Popularrak ekarpen hori erretiratu dezala eskatzen dut, guztiz bidegabekoa eta neurriz kanpokoa iruditzen baitzait, eta beraz, uste baitut ezin dela Ganbera honetako jardunean eta eztabaida demokratikoan ez erabili, eta ez onartu. Eta Alderdi Popularrak adierazpen hori erretiratzen ez baldin badu, duintasunaren izenean, eta baita zer gerta ere, ez diot bere eztabaidan erabili duen puntu bakar bati ere erantzungo, ziur asko nahi ez dudan moduan egingo bainuke, eta ziur asko bere maila berean jarriko bainintzateke, eta inola ere ez dut hori nahi.

Larria da oso horrelako gauzak esatea. Ezinezkoa da entzungor egitea, zeren eta hemen ordezkatuta gauden euskal gizartearen ehuneko 40aren legezkotasuna ukatzea da, gure proiektu politikoak hitzaren bidez eta demokraziaren bidez defenditzen ditugunon legezkotasuna ukatzea. Eta onartezina da, Barreda jauna, zuk horrelako adierazpenak egitea.

Nik zure Gobernuaz edota Alderdi Popularrak parte hartzen duen gobernuez nahi dudan iritzia izan dezaket, baina inoiz ez dut horrelako astakeriarik esango. Inoiz ez dut esango Alderdi popularrak gobernatzen duen herri batean pertsonen askatasuna eta giza-eskubideak bermatzen ez direnik. Inoiz ez dut hori esango eta, beraz, formalki eskatzen dizut zuk, bozeramaile zarenez, adierazpen hori erretira dezazun. Bestela, berriro diot, lehendakari, eztabaida honetan gainerakoek esandakoari erantzungo diot soilik eta horrela amaituko dut.

Doc. 129

Me dirijo, por tanto, al resto de intervinientes, agradeciendo la intervención tanto de Pablo Mosquera, portavoz de Unidad Alavesa, como de Izquierda Unida. Yo creo que se han aportado nuevas argumentaciones al debate.

El señor Mosquera se ha dirigido, es verdad, muy poco a las intervenciones que yo he realizado. Creo que es importante que todos asumamos que aquí hemos hecho cosas mal y que debemos hacerlas evidentemente mejor, y no coincido, eso sí, con usted en relación con las confusiones.

Miren ustedes, la manifestación del sábado está convocada de manera absolutamente de buena fe, convencidos de que el protagonismo debe residir en la propia sociedad; que no debe ser, en modo alguno (en modo alguno, y quiero dejarlo muy claro, por si hubiera alguien que tuviera alguna intención de esa naturaleza), no debe ser ni puede ser un acto de adhesión hacia nadie, menos hacia el Lehendakari, sino un acto en el que la sociedad vasca nos manifestemos libremente, el que quiera ir, y con respeto, también repito, hacia los que no quieran ir, libremente, a favor de la paz, a favor del respeto a los derechos humanos y las libertades de las personas y en contra de la violencia de ETA.

Señor Usín, ha vuelto usted con el tema de los pactos. No sé si lo ha puesto usted peor o mejor. No, yo le decía que no quería criticarles porque ustedes tengan capacidad de acordar, también con nosotros lo han hecho a lo largo de esta legislatura y en otras instituciones, y, por tanto, yo no soy de los que critican a los partidos políticos porque se negocie y porque se pacte. Me parece que lo que necesita el juego político precisamente es de talantes abiertos, de talantes que fundamentalmente acepten que en esta vida nadie tiene la verdad absoluta y que, por tanto, tenemos que hablar unos con otros y tenemos que acordar las cosas.

Al Partido Socialista también una breve referencia, porque lo que me ha venido a plantear en la réplica es que sus alternativas no son ayudar y que es aportar con claridad. Me lo ha puesto usted cada vez más difícil, porque ha venido usted aquí a cerrar todas las puertas: ha dicho "no" a los compromisos éticos, "no" al compromiso democrático para intentar debatir no de lo que piensa el Lehendakari (no, no, de lo que piensa usted también, ¿o es que usted no va a trasladar exactamente lo que piensa al respecto?), y "no" tampoco a que hablemos en un foro. Pues ¿qué es lo que presentaron ustedes en este Parlamento, todavía hace dos meses? ¿Qué le solicitaron al Lehendakari? ¿Y qué es lo que esta Cámara solicitó al Lehendakari como consecuencia de lo que ustedes enviaron?

No, miren ustedes, van a tener que entrar ustedes en cada uno de los puntos, en cada una de las materias, en cada una de las líneas que les he trasladado. Y, por lo tanto, les he trasladado siete puntos, y en relación con esos siete puntos seguiremos hablando.

Y es importantísimo saber qué opinan ustedes en relación con los siete puntos y con los siete puntos tomados cada uno de ellos, porque pueden estar de acuerdo o

Beraz, esku-hartu duten gainerakoei zuzentzen natzaie, eta eskerrak ematen dizkiet bai Pablo Mosquerari, Unidad Alavesaren bozeramaileari, eta baita Ezker Batuaren bozeramaileari ere beren esku-hartzeengatik. Nik uste dut argudio berriak ekarri dizkiotela eztabaidari.

Egia da Mosquera jaunak oso kontu gutxi egin duela nik nire eskuhartzeetan esandakoez. Nik uste dut garrantzitsua dela guztiok egin ditugun hutsegiteak aitortzea eta hobeto egin behar ditugula onartzea, eta, hori behintzat ez, ez nator zurekin bat nahasketez esan duzun horretan.

Entzun ezazue, guztizko borondate onez deitu da larunbateko manifestazioa, protagonismoa gizarteak berak izan behar duelako uste osoz; inola ere ez duela izan behar (ezta inola ere, hori oso garbi utzi nahi dut, inork horrelako asmorik balu ere), ez duela izan behar eta ezin duela izan inorekiko atxikimendua agertzeko ekitaldia, eta are gutxiago lehendakariarekiko atxikimendua agertzeko, baizik eta euskal gizartea, joan nahi duen guztia, askatasunez, eta, berriro diot, joan nahi ez dutenekiko errespetuz, bakearen alde, giza eskubideekiko eta pertsonen askatasunarekiko errespetuaren alde eta ETAren indarkeriaren aurka ager gaitezen.

Usín jauna, zuk hitzarmenen gaia ekarri duzu berriro. Ez dakit hobeto edo okerrago jarri duzun. Ez, nik esan dizut ez zintuztedala kritikatu nahi adostasuna iristeko gaitasuna duzuelako, gurekin ere egin duzue legegintzaldi honetan zehar eta beste erakunde batzuetan, eta, beraz, ni ez naiz alderdi politikoak negoziatzen dutelako eta hitzarmenak egiten dituztelako kritikatzen dituen horietakoa. Niri iruditzen zait joko politikoak, hain zuzen ere, jarrera irekiak behar dituela eta, batez ere, mundu honetan egia osoa inork ez duela, eta beraz, batak bestearekin hitz egin behar dugula eta gauzak hitzartu egin behar ditugula uste dutenen jarrera.

Alderdi Sozialistari ere aipamen txiki bat, zeren eta erantzunean planteatu dit bere asmoen artean ez daudela laguntzea eta argitasuna ekartzea. Gero eta zailagoa jarri didazu kontua, ate guztiak ixtera etorri baitzara: "ezetz" esan diezu konpromiso etikoei, "ezetz" konpromiso demokratikoari, eta ez lehendakariak pentsatzen duenaz eztabaidatzen ahalegindu gaitezen, (ez, ez, baita zuk pentsatzen duzunaz ere, edota zuk ez al duzu gai honi buruz pentsatzen duzuna esateko asmorik?), eta "ezetz" foro batean hitz egiteari ere. Zer aurkeztu zenuten, bada, Legebiltzar honen aurrean orain bi hilabete eskas? Zer eskatu zenioten lehendakariari? Eta zer eskatu zion Ganbera honek lehendakariari zuek bidali zenutenaren ondorioz?

Ez, entzun ezazue, nik aipatu dizuedan puntu bakoitzari, gai bakoitzari eta lerro bakoitzari heldu beharko diozue. Eta, beraz, nik zazpi puntu aipatu dizkizuet, eta zazpi puntu horien inguruan jarraituko dugu hizketan.

Eta oso garrantzi handia du zazpi puntu horietaz, zazpi puntu horietako bakoitzaz zer iritzi duzuen jakiteak, bai bailiteke zuek bat etortzea eta bat ez etortzea

en desacuerdo. Y, lógicamente, incluso podemos acordar, no es un texto cerrado, es un texto abierto a sus propias posiciones políticas. Y, por tanto, pues, miren ustedes, vamos a seguir hablando, vamos a seguir cambiando impresiones acerca de estas cuestiones, a no ser que ustedes se sumen a la peña del Partido Popular y, por lo tanto, bueno, pues, comiencen a no acudir también a las llamadas que va a realizar el Lehendakari.

En todo caso, usted ha venido a hacer un ejercicio de lo que necesitamos en esta sociedad. En esta sociedad necesitamos, efectivamente, cerrar todas las puertas: "No queremos hablar ni queremos un foro, ni queremos un compromiso de ética democrática, los que proponen ustedes". Si se proponen en otros lugares, sí, ésos ya nos parecen mejor, ¿verdad? Si lo propone la plataforma tal o el otro o tal, eso sí nos parece interesante, aunque hable de Constitución de nuevo, aunque hable de Estatuto, en fin. Bien, de todas esas cosas yo entiendo que usted ha tenido un talante absolutamente abierto aquí, dispuesto a avanzar en los próximos tiempos en nuevas soluciones.

En todo caso, y para terminar, seis cuestiones y, por lo tanto, concluiremos el debate:

Primero, siempre me rebelaré, siempre, contra quienes utilizan la violencia y el crimen. El respeto a los derechos humanos y las libertades es el suelo que debemos compartir, sin mezclarlo con los proyectos políticos de cada cual; sin condicionar la paz, señor Ares, a la estructura ni al componente político de organización de un Estado; sin mezclar, y, por lo tanto, diciendo a aquellos que practican la violencia, diciéndole a ETA, que el respeto de los derechos humanos y de las libertades no tiene color político, no tiene color político.

En segundo lugar, a favor de mostrar cariño, solidaridad, aprecio, calor humano hacia aquellos que más sufren por perder a seres queridos. Y si no lo hemos sabido hacer lo tendremos que saber hacer. Y, por lo tanto, si tenemos que aprender a hacerlo lo haremos, y tenemos que intentarlo realmente todos y cada uno de los días. Y yo, desde ese punto de vista, estoy absolutamente dispuesto a que también de todo corazón el sábado mostremos y traslademos nuestro cariño, todos los que vamos, a estas personas que más han sufrido precisamente con la barbaridad de la violencia.

Y además también quiero trasladar que tengan a bien, a bien libremente, por supuesto, aceptar el cariño, la solidaridad, en definitiva el calor humano que creo que tenemos que tratar de dar a todos ellos el próximo sábado.

En tercer lugar, que, más allá del respeto a los derechos humanos y a las libertades, más allá, y estableciendo como principio o como suelo que tenemos que compartir para trabajar, no comprendo a los que no están aportando, teniendo la situación política que hoy tenemos, a los que están bloqueando, a los que están crispando políticamente en lugar de tranquilizar y serenar un debate, que es lo que tendríamos que hacer en términos políticos; que no entiendo a los que tratan de dividir a este país en dos comunidades diferentes o irreconciliables.

ere. Eta, jakina, akordioa iritsi ere irits dezakegu, ez daeta testu itxia, zuen posizio politikoetara irekita dagoen testua ere bada. Eta, hortaz, bada, hara, aizue, hitz egiten jarraituko dugu, kuestio horien inguruan batzuen eta besteen iritziak elkarri adierazten jarraituko dugu, non eta ez duzuen Alderdi Popularraren koadrilarekin bat egiten eta, hala, bueno, bada, ez zareten zuek ere lehendakariak egitekoak dituen deiei ez erantzuten hasten.

Edozein moduz ere, gizarte honetan zer behar dugun ariketa bat egitera etorri zara zu. Gizarte honetan, halaxe da, ate guztiak ixtea behar dugu: "Ez dugu hitz egin nahi, ez dugu fororik nahi, ezta etika demokratikoko konpromisorik ere, zuek proposatzen dituzuenak". Beste leku batzuetan proposatzen badira, bai, horiei hobe deritzegu, ezta? Halako plataformak edo beste halakok proposatzen badu, horri bai, horri interesgarri deritzogu, berriro ere Konstituzioa aipatzen badu ere, berriro ere Estatutua aipatzen badu ere. Ederki, nire iritziz guztiz jarrera irekia erakutsi duzu gauza horien guztien inguruan, datozen garaietan irtenbide berriak bilatzen aurrera egiteko prest zaudela erakutsi duzu.

Edozein moduz ere, eta amaitzeko, sei kuestio, eta horrekin amaituko dugu eztabaida, hortaz.

Lehenengoa, beti oldartuko naiz, beti, indarkeria eta krimenaz baliatzen direnen kontra. Giza eskubideen eta askatasunei zor zaien errespetua da denok konpartitu behar dugun oinarria, norberaren proiektu politikoekin nahasten ibili gabe; bakea ez Estatu baten egituraren, ez antolamendu aldetiko osagarri politikoaren baitan baldintzatzen ibili gabe, Ares jauna; nahasten ibili gabe eta indarkeriaz baliatzen direnei, ETAri esanez giza eskubideei eta askatasunei zor zaien errespetuak ez duela kolore politikorik, ez duela kolore politikorik.

Bigarren, maite zituztenak galduta sufrimendurik handiena dutenei gure maitasuna, elkartasuna, estimua, gizarteko berotasuna ematearen alde. Eta ez badugu orain artean horretan asmatu, ikasi beharko horretan aurrerantzean. Eta horretan ikasi behar baldin badugu ikasi egingo dugu, eta denok eta egunero behar dugu horretan ahalegindu. Eta ni neu, alde horretatik, guztiz prest naukazue larunbatean denok, hara joaten garen guztiok, bihotz-bihotzez erakuts diezaiegun gure maitasuna hain zuzen ere indarkeria basatia gehien pairatu dutenei.

Eta orobat adierazi nahi dut ontzat hartzeko, libreki hartzeko ontzat, jakina, datorren larunbatean haiei guztiei helarazten ahalegindu behar dugun maitasuna, elkartasuna eta gizarteko berotasuna azken batean.

Hirugarren, giza eskubideei eta askatasunei zor zaien errespetuaz gain, horretaz guztiaz gain, eta lan egin ahal izateko konpartitu behar dugun printzipioa edo oinarria finkatuta, ez ditut ulertzen, dugun egoera dugularik, ezer aportatzen ari ez direnak, blokeatzen ari direnak, lasaitasuna ekarri beharrean eta eztabaidara patxada ekarri beharrean, horixe egin behar genuke eta, politikaren aldetik haserrea sortzen ari direnak; ez ditut herri hau bi komunitate desberdin edo ezin adiskidetuzkotan banatu nahi dutenak.

Doc. 129

En cuarto lugar, que afortunadamente creo que Euskadi no es así. Creo que Euskadi no es así. Tenemos una sociedad madura y un debate político adolescente, y eso es uno de los grandes problemas que tenemos en este país. Los vascos y las vascas quieren convivir en paz, quieren decidir en paz; ser un ejemplo, en definitiva, de lo que hemos sido durante toda nuestra historia: un ejemplo de tolerancia y de progreso económico y social.

En quinto lugar, que a los ciudadanos no hay que trasladarles, en debates como este, un esfuerzo por presentar la posibilidad de que no somos capaces de acordar nada, que no somos capaces de incorporar ningún nivel de acuerdo entre nosotros. No tenemos que esforzarnos en trasladarles eso. Lo que tenemos que trasladarles es exactamente lo contrario, aunque nos cueste: tenemos que trasladar a los ciudadanos que estamos dispuestos a hablar como personas civilizadas, lo cual a veces resulta ciertamente todo un hallazgo, y que somos capaces de hablar como personas civilizadas para resolver nuestros problemas políticos, sin imponer a nadie y sin negar a nadie las ideas.

Por lo tanto, termino, es momento de cerrar una etapa y abrir una nueva etapa. Hay que abrirla con recetas de futuro, no con recetas de pasado. Hay que plantearla cuanto antes, cuanto antes. No podemos dejar que la situación se pudra más de lo que hoy en día está. Tenemos que plantear la recuperación de un espíritu abierto y flexible de negociación, y no cerrar, sino extender, con serenidad y con inteligencia, las potencialidades de los marcos jurídicos, también del Estatuto de Gernika, en los próximos tiempos.

En definitiva, sumar, y no restar. Integrar, y no dividir. Serenar, y no crispar. Argumentar, y no insultar. Aportar soluciones, y no crear problemas. Generar ilusión y esperanza a una sociedad que no se merece el espectáculo que en demasiadas ocasiones estamos dando los políticos en este país.

Gracias, Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Señorías, debo manifestarles que los puntos quinto y sexto del orden del día han sido retirados por sus suscribientes, y el séptimo ha sido pospuesto para la celebración de otro Pleno.

Solicita la palabra el Sr. Barreda de los Ríos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Barreda, ¿para qué es...? Señor Barreda, le advierto una cosa: anticípeme usted si va a retirar su manifestación o no; de lo contrario, no tendrá usted uso de la palabra. Apriete una sola vez, y tendrá usted el micrófono en marcha. Utilícelo a ver...

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, ahora sí.

Laugarren, uste dut Euskadi ez dela horrelakoa, zorionez. Ez dut uste Euskadi horrelakoa denik. Gizarte heldua dugu eta diskurtso politikoa, aldiz, heldu gabea, eta horixe da herri honetan ditugun arazoetan handienetako bat. Gizon eta emakume euskal herritarrek bakean bizi nahi dute elkarren ondoan, bakean nahi dituzte erabakiak hartu; gure historia guztian izan garenaren erakusgarria izan nahi dute, azken batean: tolerantziaren eta aurrerakuntza ekonomiko eta sozialaren erakusgarri.

Bosgarren, honelako eztabaidetan, ez zaiela herritarrei gure artean ezer adosteko gauza ez garelakorik, gure artean ezertan ezer adosteko gauza ez garelakorik erakutsi behar. Ez dugu hori erakusten ahalegindu behar. Guztiz besterik erakusten ahalegindu behar dugu: pertsona zibilizatuak bezala hitz egiteko prest gaudela erakutsi behar diegu herritarrei, askotan benetako aurkikuntza izaten da-eta hori, eta gure arteko arazo politikoak pertsona zibilizatuei dagokien eran konpontzeko gauza garela, inori goitik behera ezer ezarri gabe eta inori bere ideiak ukatu gabe.

Hortaz, amaituko dut, aldi bat itxi eta beste bat zabaltzeko garaia da. Etorkizunerako errezetak hartuta zabaldu behar da beste hori, ez iraganeko errezetekin. Lehenbailehen planteatu behar da, lehenbailehen. Negoziaziorako gogo zabal eta malgu bat berreskuratu beharra planteatu behar dugu, eta datozen garaietan marko juridikoek ematen dituzten aukerak –baita Gernikako Estatuarenak ere– itxi beharrean, zabaldu egin ditugu lasaitasunez eta adimenez.

Azken batean, gehitu, eta kendu. Integratu, ez zatitu. Lasaitu, ez haserrearazi. Argudiatu, ez iraindu. Konponbideak ekarri, ez arazoak sortu. Ilusioa eta itxaropena sortu herri honetan politikoek behar baino gehiagotan ematen dugun espektakulua merezi ez duen gizarte honetan.

Eskerrik asko, lehendakari jauna.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Lehendakari.

Jaun-andreok, adierazi behar dizuet gai-zerrendako bosgarren eta seigarren puntuak erretiratu egin dituztela izenpetu zituztenek, eta zazpigarrena, berriz, beste osoko bilkura bat egiten denerako utzi da.

Hitza eskatu du Barreda de los Ríos jaunak.

LEHENDAKARI jaunak: Barreda jauna, zertarako da...? Barreda jauna, gauza bat jakinarazi nahi dizut: jakinaraz iezadazu aldez aurretik zure adierazpena erretiratuko duzun ala ez; beste gainerakoan, ez duzu hitza hartzeko eskubiderik izango. Saka ezazu behin bakarrik, eta erabiltzeko moduan edukiko duzu mikrofonoa. Erabil ezazu, ea...

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bai, orain bai.

El Sr. **PRESIDENTE**: ¿Ve usted...?

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, señor Presidente.

El Lehendakari ha pedido pronunciamiento expreso en relación con una...

El Sr. **PRESIDENTE**: Dígame usted si va a retirar o no sus manifestaciones.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: En relación con esa frase que pide el Lehendakari...

El Sr. **PRESIDENTE**: Diga, contésteme usted si va a retirar o no. *(Murmullos.)*

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Pues, bien, en relación con esa frase le digo que no la vamos a retirar, ¡pero déjeme acabar la frase!

El Sr. **PRESIDENTE**: No está usted en el uso de la palabra.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Bien, gracias. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Ya le he dicho que con su silencio era suficiente, se lo he dicho por vía telefónica.

Señorías, se suspende la sesión hasta las cinco de la tarde.

Eran las quince horas y veinte minutos.

LEHENDAKARI jaunak: Ikusten...?

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bai, lehendakari jauna.

Lehendakariak eskatu du espreski esateko gauza bati buruzko...

LEHENDAKARI jaunak: Esan iezadazu zure adierazpenak erretiratuko dituzun ala ez.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Lehendakariak eskatzen duen esaldi hori dela eta...

LEHENDAKARI jaunak: Esan iezadazu, erantzun iezadazu erretiratuko duzun ala ez. *(Marmarrak.)*

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bada, ederki, esaldi hori dela-eta ez dugula erretiratuko esango dizut, baina utz iezadazu esaldia amaitzen!

LEHENDAKARI jaunak: Ez duzu hitzik.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Ederki, eskerrik asko. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Esan dizut zu isilik egotea aski zela, telefono bidez esan dizut.

Jaun-andreok, etenda geratzen da bilkura arratsaldeko bostak arte.

Arratsaldeko hirurak eta hogei minutu direla eten da bilkura.

5. ACUERDO DE LAS INSTITUCIONES VASCAS EN DEFENSA DEL DERECHO A LA VIDA, SEGURIDAD Y LIBERTAD

Doc. 130 Declaración institucional del Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia y Ayuntamientos vascos (EUDEL), de 19 de octubre de 2000, en defensa del derecho a la vida, seguridad y libertad de las personas.

Localización: http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net y http://www.eudel.es

Los responsables institucionales del Gobierno, Diputaciones y Ayuntamientos vascos, firmantes del presente Manifiesto, como expresión de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas que representamos, deseamos exponer los siguientes Principios compartidos:

Primero: Todo ser humano tiene derecho a la vida, a la seguridad y a la libertad, y a las Instituciones nos corresponde velar por la defensa y el ejercicio pleno de estos derechos.

Segundo: El respeto y la defensa de los derechos fundamentales de las personas son la base para la organización y la convivencia de los Pueblos. Ninguna sociedad justa puede aceptar que los proyectos políticos se defiendan a costa de conculcar la dignidad humana.

Tercero: Los conflictos políticos sólo se pueden resolver desde el diálogo, el respeto mutuo y la tolerancia para todas las ideas, utilizando, única y exclusivamente, los mecanismos que la política y la democracia tienen para conformar la voluntad de los Pueblos.

Cuarto: La Paz debe ser fruto de la Justicia y de la democracia y no el resultado de la imposición por la fuerza de un determinado proyecto en contra de la voluntad mayoritaria de la ciudadanía. No se puede supeditar la Paz a la obtención de un determinado proyecto político ni la violencia debe ser utilizada como coartada para condicionar e impedir la defensa y materialización de los proyectos políticos legítimos y democráticos.

En consecuencia, deseamos manifestar los siguientes **Compromisos**:

1) Nuestro compromiso prioritario con el derecho a la vida como principio fundamental de la convivencia y, en consecuencia, nuestro rechazo a todo tipo de violencia y extorsión y la exigencia a ETA del abandono definitivo de las armas.

2) Nuestro compromiso en desarrollar y aplicar, desde nuestros respectivos ámbitos, las medidas de que dispone el estado de derecho para garantizar la seguridad y las libertades de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas.

3) Nuestro compromiso de solidaridad activa y de reconocimiento ético, social y material a todas las personas que han sufrido y sufren la violencia, la intolerancia y el terrorismo, en cualquiera de sus manifestaciones.

4) Nuestro compromiso con el diálogo para impulsar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y a crear la condiciones precisas para lograr la normalización política y la convivencia en el seno de la sociedad vasca.

5) Nuestro compromiso permanente con la justicia y la defensa de los derechos humanos y las libertades de todas y cada una de las personas, sin distinción y sin discriminación alguna por sus ideas civiles, políticas o religiosas, por razón de sexo, edad o estado civil, o por su condición de personas encarceladas, incluso acusadas de graves delitos.

6) Nuestro compromiso de actuación conjunta para desarrollar cuantas iniciativas políticas, sociales y de seguridad sean precisas, para que ninguna fuerza política quede excluida, por presión de la violencia, de poder estar representada en las Instituciones para defender democráticamente sus proyectos.

Para dar cumplimiento a estos principios y compromisos, decidimos conjuntamente adoptar las siguientes **Iniciativas**:

1) Dar una respuesta institucional unitaria y compartida frente a los atentados y asesinatos cometidos por el terrorismo y que, entre otros aspectos, se materializará en las siguientes medidas:

a) Realizar una condena conjunta de las Instituciones vascas de todos los atentados que tengan lugar contra la vida y la libertad de las personas, así como promover la solidaridad de toda la sociedad vasca con los familiares y allegados de las víctimas de la violencia.

b) Hacer un llamamiento unitario a la participación en las manifestaciones de repulsa que tengan lugar, atendiendo, en cualquier caso, a la voluntad de la familia y del ayuntamiento correspondiente.

c) Utilizar un lema unitario que permita aglutinar la respuesta y la sensibilización social frente al terrorismo: *Pakea eta Askatasuna, ETA ez*.

d) Realizar la convocatoria institucional de un paro de 15 minutos de duración frente a las sedes de Ayuntamientos, Diputaciones, Gobierno y demás instituciones, en señal de duelo y de condena por todos y cada uno de los asesinatos que tengan lugar.

2) Eliminar cualquier manifestación gráfica de ofensas y amenazas contra la libertad y la seguridad de las personas en espacios públicos, y ofrecer la colaboración pública para hacerlo en lugares privados.

3) Propiciar, en los espacios públicos municipales e institucionales, el desarrollo de cuantas iniciativas cívicas estén dirigidas a defender los derechos humanos de todas las personas con carácter universal, evitando la realización o la autorización de cualquier manifestación contraria a los mismos en dichos espacios.

4) Desarrollar conjuntamente una campaña de comunicación y sensibilización social a favor de los derechos humanos y de la no-violencia.

5) Potenciar los mecanismos de coordinación y de información que impulsen las medidas de seguridad necesarias para prevenir y atajar los actos de violencia callejera o de persecución que atenten contra el libre ejercicio de los derechos y las libertades de todas las personas.

6) Participar de forma activa en todas aquellas iniciativas que contribuyan a lograr la Paz, la normalización política y la convivencia, desde la defensa escrupulosa de los derechos humanos y de la justicia para todas las personas.

7) Promover una campaña de adhesiones al manifiesto y a sus compromisos entre los municipios vascos, para garantizar su difusión y la participación social en el mismo.

Juan José Ibarretxe Markuartu. Presidente del Gobierno Vasco

Josu Bergara Etxebarria. Diputado General de Bizkaia

Román Sudupe Olaizola. Diputado General de Gipuzkoa

Karmelo Sáinz de la Maza Arrola. Presidente de EUDEL

6. TRES BASES DE ACTUACIÓN DEL GOBIERNO VASCO PARA CAMBIAR EL MARCO LEGAL

Doc. 131 6.1.

Declaración institucional, leída por el Lehendakari Ibarretxe, haciendo público el compromiso democrático del Gobierno Vasco, de 25 de octubre de 2000, con el cumplimiento, actualización y potencialidades del Estatuto de Gernika (1979) en su integridad.

Localización: http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net

La aprobación del Estatuto de Gernika, el 25 de octubre de 1979, supuso el acto constituyente del País Vasco moderno como comunidad política, y por lo tanto un hito destacado de toda nuestra historia.

La mayoría de la ciudadanía vasca respaldó, entonces, un Estatuto que constituía la expresión de la nacionalidad del Pueblo Vasco o Euskal-Herria y su norma institucional básica de autogobierno. El marco institucional que diseñaba el Estatuto de Gernika, tenía la virtualidad de recuperar nuestras Instituciones históricas de autogobierno, dotar formalmente al País de unas notables capacidades de actuación, y de plantear todo ello, con expresa reserva de los derechos históricos y de nuevas posibilidades futuras de actualización de los mismos, a través de su Disposición Adicional.

La pluralidad esencial de la sociedad vasca se manifestaba entonces en forma de un pluralismo razonable, en el que las diversas concepciones políticas e ideológicas, sin ocultar sus visiones de fondo divergentes, conseguían cristalizar en un consenso entrecruzado de las mismas. Un punto de encuentro representado por un marco institucional común en el que, además de unos determinados contenidos competenciales, se contemplaba una potencialidad de realización de todos los proyectos políticos a partir de la actualización y/o modificación del Pacto Estatutario, en función de que se alcanzasen en el futuro las mayorías necesarias para ello.

A partir de aquel acto constituyente y, sobre todo a principios de la década de los ochenta, asistimos a un proceso de transformaciones institucionales y de transferencias competenciales que nos han dotado de un significativo cuadro de políticas e instrumentos de actuación. Es preciso reconocer que se consiguió un resultado estimable en esa carrera contra el tiempo por reconstruir un nuevo autogobierno desde la nada, después del largo periodo histórico de pérdida de las libertades. Como es igualmente notable, la contribución que ese marco de autogobierno y esas renovadas Instituciones, han realizado para afrontar las adversas circunstancias económicas y sociales que Euskadi ha tenido que superar hasta alcanzar el encomiable nivel de progreso económico y bienestar social que actualmente disfruta. En términos económicos y sociales, es imposible imaginar la Euskadi real de hoy sin las Instituciones derivadas del Estatuto de Gernika.

Sin embargo, aquél rápido desarrollo institucional de la primera etapa pronto se reveló que no estaba exento de dificultades y, de hecho, puede decirse que entró en franca crisis al final de la década de los ochenta; crisis que no ha hecho más que agudizarse y que, en buena medida, es la responsable de que aquel consenso básico de partida para la convivencia, que representó el Pacto Estatutario, se haya ido convirtiendo en un punto de encuentro cada vez más difuso y más etéreo.

Primero, fue la presión uniformadora y los efectos homogeneizadores de los pactos autonómicos de 1981 y la LOAPA que, si bien fue declarada inconstitucional, no ha dejado de surtir efectos hasta nuestros días, mediante la aprobación unilateral de leyes básicas y la judicialización del ejercicio del autogobierno que han convertido, de hecho, en muchas ocasiones a nuestras instituciones, en *instituciones flotantes*, poniendo en riesgo el nivel competencial asumido, e incluso, el propio Concierto Económico. Luego, ha tenido lugar la parálisis de los traspasos de servicios

durante largos años, a pesar de que el bloque competencial pendiente de transferir sigue siendo de enorme trascendencia. La reacción de las Instituciones vascas ha sido, también, en sí misma, toda una señal de alarma: *completar el Estatuto de Gernika se empieza a convertir en un problema estructural* se decía en el informe sobre transferencias del Gobierno que, para asombro de propios y extraños.

Más aún, desde entonces las cosas han empeorado de forma notable; las crecientes interpretaciones restrictivas del autogobierno realizadas por los tribunales no sólo continuaron, sino que alcanzaron expresiones tan notables como la de la sentencia sobre carreteras que, con asombrosa ligereza, niega de hecho uno de los elementos más esenciales del núcleo intangible de la foralidad. Finalmente, todo ello ha acabado entrecruzándose con declaraciones que, no sólo afirman que el proceso de transferencias ha concluido, sino que, anuncian, incluso, nuevos intentos armonizadores en el ejercicio de las competencias ya asumidas.

Nada produce tanta desazón como constatar la impunidad con la que se incumplen las leyes, máxime de aquellas que merecieron la aprobación directa de la mayoría de la ciudadanía vasca y que despertaron una esperanza de identificación con el nuevo marco político. Nada invita tanto a la desafección hacia el bloque de constitucionalidad como la constatación de que se ha ido desvirtuando el modelo inicial reconocedor de los hechos diferenciales y de la identidad plurinacional del Estado, para acabar desembocando en un modelo de sano regionalismo. Nada desalienta tanto como la comprobación permanente de que el ejercicio competencial se subordina a intereses políticos coyunturales, paradigma de comportamiento que queda perfectamente ilustrado con el reciente caso de Hobetuz y la formación continua. Pero este análisis no es nuevo. El propio Parlamento Vasco, con ocasión del Informe de Prioridades y Transferencias presentado el 20 de octubre de 1995, valoró unánimemente las negativas consecuencias políticas, sociales, económicas y jurídicas que se derivaban del incumplimiento del Pacto Estatutario.

Preocupación ya puesta de manifiesto en 1.988, en el propio Acuerdo de Ajuria-Enea, en el que todos los partidos políticos firmantes del mismo, nos comprometimos a desarrollar el Estatuto en su plenitud, de conformidad con los principios que lo inspiraron y respetando su singularidad. El citado Acuerdo reconocía, ya entonces, que debe ser la voluntad mayoritaria del Pueblo Vasco, a través de sus representantes legítimos, quien debe juzgar en cada momento la validez e invalidez del Estatuto, como instrumento de autogobierno, estando legitimado el mismo Pueblo para reivindicar cualquier derecho que le pudiera corresponder, de acuerdo con las disposiciones adicionales Primera de la Constitución y Única del Estatuto. En consecuencia, sólo desde una falta de visión y de responsabilidad política se puede pretender prolongar la actual situación como si respondiera a la normalidad; pretender, en definitiva, que sigamos otros quince o veinte años en esa especie de ficción de historia interminable de un proceso que de hecho se da por concluido.

En una sociedad democrática, las personas, celosas guardianas de su libertad, no rinden tributo a ninguna pertenencia orgánica, a ningún orden, que no cuente con su consentimiento. Y, precisamente por esa misma razón, cuando, prestado su consentimiento, ven burlada su voluntad, se corre el grave riesgo de que dejen de creer en las Instituciones, y de que éstas, perdida su legitimidad, se disgreguen de forma irremediable. Por eso, más allá de huecas palabras de apoyo que no se traducen en voluntad política alguna, urge devolver toda su virtualidad a aquél espíritu de consenso sobre el Estatuto, logrado en 1979. En realidad es la tarea más urgente de todas las que hoy puedan abordarse en el País Vasco, por la sencilla razón de que, si el intento de recuperar este consenso acaba resultando fallido y suscita la frustración y la desafección de muchos de los que en su día lo apoyaron, no hay garantía alguna de que cualquier otro nuevo consenso sea posible.

Tanto los que consideran al Estatuto como un instrumento de descentralización administrativa del Estado, –y por ello no comparten el entusiasmo por su desarrollo potencial–, como los que lo juzgan como un marco abierto cuyo desarrollo permite profundizar en la identidad nacional del Pueblo Vasco, deben comprender que sólo desde el escrupuloso respeto a su letra, a su espíritu y a sus potencialidades intrínsecas, se podrá plantear un futuro de convivencia política para todos los vascos. El verdadero punto de encuentro reside en su interpretación como un marco institucional común que permita que todos los proyectos políticos puedan ser defendidos

Doc. 131 y, en su caso, materializados, en igualdad de condiciones, utilizando, única y exclusivamente, las vías pacíficas y democráticas. Este es el compromiso que asumieron muchos de quienes dieron su apoyo al Estatuto de Gernika. Porque, no respeta la legitimidad democrática de los vascos quien no reconoce y no se compromete con el cumplimiento del Estatuto en su integridad como pacto político entre Euskadi y el Estado, como tampoco respeta la legitimidad democrática quien exige que el Pueblo Vasco renuncie a las opciones de cambio y de modificación del mismo, a través del desarrollo de su Disposición Adicional, en función de que se alcancen las mayorías necesarias para ello, de conformidad con las reglas al uso en los sistemas democráticos avanzados.

Hemos vivido una reciente etapa política, en la que hemos hecho un intento honesto y sincero, de buena fe, para erradicar la violencia y ensanchar el consenso político-institucional a los sectores que en su día no se integraron en él. Fue un intento que no tuvo el resultado esperado, porque, lamentablemente, ETA se encargó de frustrar, de nuevo, las esperanzas de Paz que habían anidado en la sociedad vasca. Desgraciadamente, el proceso de incomunicación y de crispación política que se suscitó a lo largo del período de tregua, y la posterior vuelta al escenario de la violencia de ETA, han provocado que las fuerzas políticas, en vez de reafirmar lo que nos une, –el derecho a la vida–, hayamos acentuado nuestras divergencias, utilizando como instrumentos de crítica y de división todo tipo de argumentos políticos, jurídicos y sociales.

La propia crisis del Estatuto que se ha venido larvando en épocas pasadas, es la que ha hecho que en ese periodo se haya tendido a su instrumentalización, haciendo que toda nuestra construcción política, actual o futura, estuviera subordinada a concepciones esencialistas de distinto signo que, por tal carácter, son incompatibles con un consenso entrecruzado de voluntades. Por un lado, identificando democracia con Constitución, o para ser más precisos, con una lectura interpretativa reduccionista, unilateral y cerrada de la misma, fundamentada en la indisolubilidad de una unidad preexistente y no como resultado de la libre adhesión de los pueblos y nacionalidades que configuran el Estado español como un estado plurinacional. Por otro lado, identificando democracia con un proceso autodeterminista ex novo, que guarda silencio sobre las bases políticas que las propias decisiones mayoritarias de la ciudadanía vasca han construido hasta la fecha. Por ello, es el momento de volver a reafirmar el compromiso con el Pacto Estatutario en su integridad, no sólo en lo que hace referencia al cumplimiento íntegro del marco de autogobierno que contempla, a su haber competencial, sino como expresión de las potencialidades que encierra para unir y dar cohesión a la sociedad vasca, por lo que entraña de procedimiento de construcción abierta de un consenso basado en las libertades individuales. Es decir, como expresión de la voluntad democrática de los ciudadanos y ciudadanas vascas que debe manifestarse sin otros límites que el de la igualdad de consideración y de respeto de todos ellos a la hora de diseñar las instituciones políticas presentes y futuras.

Hay que apelar, pues, a esa construcción abierta del consenso político, con respeto y reconocimiento a lo construido hasta ahora, en función de las decisiones adoptadas en su día por la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca, y con respeto, también, a la adecuación y actualización de ese consenso, en función de las nuevas realidades y sensibilidades de hoy en día. Reconocer, a este respecto, que unas y otras no son las mismas de entonces, resulta casi una obviedad. La nueva realidad que supone el proceso de construcción europea y la globalización económica sitúan a nuestro autogobierno ante un escenario ni siquiera posible de vislumbrar en los lejanos años setenta, al que debe adaptarse so pena de perder buena parte de su virtualidad. Por otro lado, las sensibilidades de hoy tampoco son las mismas, porque aquella sociedad de finales de los setenta tenía grandes deseos de cambio, pero no pudo evitar que sus instituciones transpirasen también algunas esencias de la larga etapa histórica que entonces se cerraba.

Si desde las sensibilidades de hoy en día se juzga que, a las puertas del siglo XXI, los proyectos políticos deben construirse desde la libre adhesión y no desde la imposición, ¿por qué no dejar el juego de las ambigüedades e incorporar a nuestro consenso entrecruzado el reconocimiento abierto de que el País Vasco será lo que sus ciudadanos y ciudadanas libremente decidan ser? ¿Qué hay de malo en ello? Después de todo, ninguna sociedad democrática puede admitir que

haya miembros o colectivos de la misma cuyas opciones políticas, planteadas a través de cauces estrictamente democráticos, sean consideradas irrealizables o imposibles, porque eso negaría el principio de igual consideración y respeto que constituye el fundamento de la libertad individual. Es preciso encarar en todas sus consecuencias las reflexiones anteriores, si queremos renovar el espíritu que presidió la aprobación del Pacto Estatutario y recuperarlo como instrumento abierto que permita el consenso y la convivencia presente y futura, a partir de su complimiento íntegro y del respeto a las opciones de cambio y actualización del mismo. Para ello no contamos con todo el tiempo del mundo, sino que el propio riesgo de deslegitimación institucional nos reclama un esfuerzo y unos resultados inmediatos. Tenemos que ser capaces de compartir un suelo, unos principios a partir de los cuales podamos avanzar en la construcción de cualquier proyecto de convivencia.

El respeto a los derechos humanos y a las libertades de todas las personas constituyen los principios básicos, el compromiso ético fundamental, sobre el cual edificar nuevos compromisos democráticos. Y estos compromisos democráticos se tienen que sustentar sobre dos bases:

- El reconocimiento de la legitimidad democrática de las instituciones y marcos de autogobierno refrendados por la sociedad vasca en elecciones libres a las que han tenido la oportunidad de concurrir las diferentes opciones políticas,

- Y el reconocimiento, también, a la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de los mismos, en función de que se alcancen las mayorías requeridas para ello en el futuro.

Por este motivo, en la fecha de hoy, 25 de octubre de 2000, coincidiendo con el vigésimo primer aniversario de la aprobación del Estatuto de Gernika, como Lehendakari y máximo representante institucional del Pueblo Vasco, considero preciso impulsar un compromiso democrático con el cumplimiento y el respeto del Pacto Estatutario en su integridad, a través de la siguiente Declaración.

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL

Desde el respeto democrático a lo que hoy somos, a lo construido hasta ahora por la voluntad de los vascos, como Lehendakari y máximo representante de todos los hombres y mujeres que desean edificar un futuro de paz, esperanza y progreso para este Pueblo.

Deseo manifestar que:

• EL RESPETO A LA LIBERTAD INDIVIDUAL de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas vascas, entraña el respeto a la legitimidad democrática de los marcos jurídico-políticos construidos mediante su voluntad.

• EL ESTATUTO DE GERNIKA, el Pacto Estatutario, como expresión de la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, supone uno de los referentes históricos más significativos en la trayectoria de nuestro Pueblo para ordenar nuestra convivencia y desarrollar nuestra identidad.

• LA RECUPERACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE AUTOGOBIERNO, que ha posibilitado su actual grado de desarrollo, ha contribuido significativamente a la consecución de los niveles de progreso económico y de bienestar social de que disfrutamos los ciudadanos y ciudadanas vascas.

• EL CUMPLIMIENTO ÍNTEGRO Y URGENTE del Estatuto de Gernika, de conformidad con los principios que lo inspiraron, respetando su singularidad, y de acuerdo con la propia posición manifestada por el Parlamento Vasco el 20 de octubre de 1995, resulta imprescindible para afrontar los desafíos presentes y futuros de la sociedad vasca, como una sociedad moderna, plural y avanzada que busca su bienestar en el Concierto Europeo. No sólo porque es una exigencia legal, sino porque es una exigencia de ética democrática.

Doc. 131

• LAS OPCIONES DE CAMBIO Y ACTUALIZACIÓN del Estatuto de Gernika deben ser, también, reconocidas y respetadas como manifestación de la legitimidad democrática de la sociedad vasca, en función de que se alcancen las mayorías requeridas para ello.

En consecuencia, deseo exponer a la consideración de la sociedad vasca y de sus representantes políticos e institucionales, el siguiente:

COMPROMISO DEMOCRÁTICO

PRIMERO: *Construir nuestra convivencia en libertad desde el respeto a la legitimidad democrática de lo que hoy somos y de los marcos jurídico-políticos de los que nos hemos dotado.*

SEGUNDO: *Reivindicar y exigir el cumplimiento íntegro y urgente del Pacto Político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika.*

TERCERO: *Reconocer la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de nuestro actual marco de autogobierno, en función de que en la sociedad vasca se alcancen las mayorías requeridas para ello, de conformidad con las reglas y procedimientos de los sistemas democráticos.*

Sobre estas premisas, sobre este triple Compromiso Democrático, tenemos que ser capaces de abrir una nueva etapa, tenemos que ser capaces de recuperar el espíritu de consenso, de respeto y de tolerancia mutua que presidió el Pacto Estatutario, y que cristalizó en el Estatuto de Gernika. Sobre estas bases, en definitiva, tenemos que ser capaces de alcanzar un punto de encuentro para el siglo XXI. Un punto de encuentro entre los propios vascos y entre Euskadi y el Estado español.

Un punto de encuentro que nos permita, como decía la resolución del Parlamento Vasco aprobada por mayoría absoluta el pasado 16 de junio de 2000, *abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi*.

Eskerrik asko danori.

Doc. 132

6.2.

Declaración ética del Gobierno Vasco, de 20 de diciembre de 2000, en defensa del derecho a la vida y de las libertades de todas las personas, con especial referencia a la posición contraria a las torturas y política penitenciaria, las extorsiones y los asesinatos de ETA.

Localización: http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net

Todo ser humano tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad
(Art. 3º Declaración Universal de los Derechos Humanos)

Desde el respeto al espíritu y a los principios consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, y con el objeto de manifestar nuestro rechazo inequívoco de la violencia y nuestro compromiso con la defensa de las libertades personales, ante los representantes de nuestro Pueblo reunidos en Gernika, junto al Árbol que significa para nosotros el símbolo de la Paz, la libertad y la tolerancia, en mi condición de Lehendakari, y como expresión del sentir clamoroso de la sociedad vasca, deseo formular solemnemente la siguiente Declaración Ética en favor del derecho a la vida y de las libertades de todas las personas.

LA PAZ, UN DERECHO HUMANO UNIVERSAL

La sociedad vasca sufre desde hace demasiado tiempo las terribles secuelas de una intolerable situación de violencia que, además de sembrar el dolor y el sufrimiento, provoca una

degradación de los principios éticos y morales de convivencia que deben ser el referente fundamental de todos los pueblos. La convivencia en Paz es el principio básico y el requisito fundamental sobre el que ha de sustentarse el ejercicio de todos los demás derechos y deberes de las personas.

La Paz es, en definitiva, un derecho humano esencial. La Paz es nuestro principal objetivo, nuestra responsabilidad individual y colectiva, nuestro derecho como sociedad. Los vascos y las vascas reivindicamos el derecho humano a la Paz. Lo reivindicamos para nosotros y para todos los pueblos, y afirmamos nuestro compromiso activo a favor de todas las iniciativas dirigidas a incorporar el derecho a la Paz en la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

EL PUEBLO VASCO TIENE DERECHO A LA PAZ

El Pueblo Vasco tiene derecho a construir su futuro en Paz. Un futuro en el que quepamos todos. En el que la reconciliación, la tolerancia y el respeto mutuo sustituyan al odio, a la imposición y al rencor.

Queremos construir nuestro futuro desde el respeto y la defensa de la libertad de pensar y expresar lo que cada cual quiere para este Pueblo, al que ama como suyo, sin tener que sufrir por ello el asesinato, la coacción, el chantaje o la amenaza a su integridad física y moral. Un futuro construido desde el respeto a la voluntad de un Pueblo pacífico, trabajador, abierto y solidario, que rechaza la violencia y que le exige a ETA el respeto a la vida y el abandono definitivo de la lucha armada. Un Pueblo que le insta a ETA a que deje de interferir en la resolución de los conflictos políticos, que son competencia exclusiva de la ciudadanía y de sus representantes legítimamente elegidos.

Reclamamos, como ciudadanos y ciudadanas de este Pueblo, nuestro derecho a *vivir en Paz y en libertad*, y a que se respete la vida y la dignidad personal de todos y cada uno de nuestros semejantes. Queremos gritar juntos que no hay lugar para la violencia en nuestra sociedad. La Paz es el mejor obsequio que podemos ofrecer a las generaciones futuras. Nos corresponde, por tanto a nosotros, la responsabilidad de construir una verdadera *conciencia de Paz* para transformar un escenario de violencia y de intolerancia, en otro distinto en el que prevalezcan el diálogo, la concordia y la convivencia.

LA PAZ Y LA DIVERSIDAD DE LOS PROYECTOS POLÍTICOS

La Paz no puede ser obtenida mediante la imposición por la fuerza de un determinado proyecto sobre los demás, sino mediante la defensa de la libertad individual para que todos los proyectos existentes puedan ser propugnados y desarrollados democráticamente en igualdad de condiciones. Es preciso reiterar, una vez más, que la Paz no reside en ningún proyecto político concreto sino en el modo de obtenerlo y de defenderlo.

Desde esta perspectiva, constituye un acto de imposición antidemocrática intolerable que ETA condicione el cese de la violencia a la consecución de su proyecto, al margen de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas vascas; como tampoco es democráticamente aceptable el condicionar la defensa y la realización de los proyectos políticos legítimos de cada cual, a la desaparición de ETA. No es lícito intimidar a los ciudadanos para que renuncien a su libertad a cambio de que se les deje en Paz ni posponer el ejercicio de la democracia al logro previo de la Paz, porque si así lo hacemos, el referente político, el timón para la definición de nuestro presente y nuestro futuro, se lo estaremos dando a ETA.

La construcción de una Paz firme y duradera, apoyada en la justicia, no puede reducirse, en modo alguno, a la simple eliminación del adversario, o a la mera ausencia de violencia. Un sólido y auténtico proceso de Paz tiene que fraguarse sobre el compromiso individual y la voluntad colectiva de respetar la dignidad y la libertad de las personas y de los Pueblos.

Doc. 132 LA PAZ DEBE SOSTENERSE SOBRE LA JUSTICIA Y LA DEMOCRACIA

Solamente una Paz sostenida por la justicia y la democracia es coherente con la dignidad y la libertad de las personas y de los pueblos. Ninguna sociedad justa puede aceptar que las ideas y los proyectos políticos se defiendan a costa de conculcar el derecho a la vida y la dignidad de los seres humanos. Y ninguna sociedad que pretenda ser democrática puede concebirse sobre la idea de que haya miembros o colectivos de la misma cuyos objetivos políticos, desarrollados dentro de los cánones y reglas de convivencia estrictamente pacíficos, sean desautorizados y tachados de irrealizables o imposibles.

Por todo ello, el camino del diálogo resulta ser el más adecuado para desarrollar un proceso de pacificación basado en la búsqueda de un proyecto consensuado y asumido, sostenido en la justicia y en la democracia, y que sea la expresión de la libre decisión de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS, BASE DE LA CONVIVENCIA DE LOS PUEBLOS

Los derechos de las personas son la base de la convivencia de los pueblos, y por ello, deben ser reconocidos y defendidos con carácter básico e independiente del logro real de ulteriores metas políticas.

Suspender el reconocimiento y el respeto real de estos derechos humanos hasta alcanzar un hipotético objetivo político, equivale a instrumentalizar a las personas y a su dignidad, prostituyendo, de esta forma, el objetivo que se pretende defender y alcanzar. Las divergencias sobre el modo de entender los derechos de los pueblos y su adecuada configuración política y administrativa, en ningún caso pueden legitimar la violencia cometida contra las personas, cuyos derechos fundamentales son, por justicia, la base para la organización de los pueblos.

Por este motivo, queremos reivindicar la vigencia de unos principios y unas normas de convivencia social que todas las sociedades deben garantizar porque son derechos naturales y consustanciales a la condición humana. El derecho a la vida, a la integridad física, a la libertad y a la no discriminación por razones ideológicas, de raza, de sexo, de religión ni de cualquier otro tipo, constituyen derechos inalienables de todas las personas, que en una sociedad democrática y avanzada, deben tutelarse y ejercerse en condiciones de legalidad, de seguridad, de progreso, de bienestar y de solidaridad.

Todos ellos representan categorías del deber ser que a los poderes públicos y a todos y cada uno de nosotros, como ciudadanos y ciudadanas, nos corresponde respetar, garantizar y fomentar, en orden a lograr una sociedad más justa, más solidaria y, en definitiva, más humana. Estos derechos son el norte y la meta de la sociedad vasca. Constituyen valores de referencia que han orientado a nuestro Pueblo a lo largo de los tiempos, y que deben seguir guiando nuestra actividad política y social en el ejercicio cotidiano de nuestras responsabilidades individuales y colectivas.

EL PUEBLO VASCO SE ASIENTA EN EL RESPETO A LA DIGNIDAD HUMANA

Precisamente, el sentido histórico del Pueblo Vasco se asienta en el respeto a la dignidad humana, cuyo reconocimiento, plasmado en nuestros Fueros, es tan antiguo y rotundo que ha sido considerado antecedente de muchas constituciones. Así se pone de manifiesto en la famosa Ley XXVI de nuestro Fuero Nuevo de Bizkaia, disposición conocida como el *Habeas Corpus Vasco*, en la que se declara que nadie podrá ser detenido sin el mandato del juez competente:

> *...Que ningún prestamero ni ejecutor alguno sea osado de prender a persona alguna, sin mandamiento de Juez competente...*

o bien en la Ley XII en la que los representantes de nuestro Pueblo acordaron, hace ya cinco siglos, bajo el Árbol de Gernika, que ningún ciudadano pueda ser objeto de tormento...

> *…Que a vizcayno alguno no se dé tormento alguno, ni amenaza de tormento, directa ni indirecta, en Vizcaya, ni fuera de ella en parte alguna.*

Disposiciones que se han repetido constantemente en todos los códigos vascos y que nos dan testimonio de que nuestro Pueblo ha tenido como referente histórico el respeto a la dignidad y a la libertad de las personas.

RECONOCIMIENTO Y ACEPTACIÓN DE LA PLURALIDAD

Queremos reivindicar la pluralidad de la sociedad vasca como un punto de partida enriquecedor, y por eso afirmamos la necesidad de abordar nuestras legítimas discrepancias mediante el diálogo, como instrumento que garantiza la construcción de un futuro para todos basado en la tolerancia y el respeto mutuo.

Por este motivo, nos hemos congregado para manifestar que por encima de nuestras legítimas diferencias, propias de una sociedad plural, estamos de acuerdo en las siguientes premisas básicas:

- La violencia conculca gravemente los derechos básicos de las personas, supone una agresión al conjunto de la sociedad, y ataca directamente las bases éticas y morales de cualquier sistema de convivencia.

- Nuestro Pueblo no puede, no quiere, estar condenado a vivir sin paz. La violencia es inhumana y contraria a la dignidad humana. Es fuente de dolor y semilla de odio. Rotundamente queremos afirmar con Mahatma Gandhi que *no hay caminos para la paz, la paz es el camino*.

- Los conflictos políticos sólo se pueden resolver desde el diálogo, el respeto mutuo y la tolerancia, utilizando única y exclusivamente los mecanismos que la política y la democracia tienen para conformar la voluntad de los pueblos.

NUESTRO COMPROMISO ÉTICO

Convencidos del deber que tenemos como sociedad de abordar la solución de cualquier problema de convivencia sobre la base de estas premisas, en este acto simbólico:

Queremos manifestar nuestro compromiso ético y cívico en defensa de los derechos y de las libertades de todas las personas.

Queremos rebelarnos contra la injusticia y denunciar:

- Los asesinatos cometidos por el terrorismo sobre personas y colectivos que son contrarios a sus postulados totalitarios, y que conculcan el más elemental y básico de todos los derechos humanos, el derecho a la vida.

- Las extorsiones y chantajes económicos y morales, las amenazas físicas y, en general, la violencia de persecución que limita la libertad y atenta contra la seguridad de las personas.

- La intolerancia que se sirve de la utilización del miedo y de la agresión para imponer a los demás sus proyectos políticos.

- Los atentados a la libertad de expresión y de pensamiento que persiguen la criminalización de las ideas legítimas defendidas por vías pacíficas y democráticas.

- Y todas las violaciones de todos los derechos humanos de todas las personas.

Doc. 132

Ante todas estas situaciones, reunidos en Gernika, símbolo de Paz y de Libertad para los vascos, como Lehendakari de la sociedad vasca, y en su representación, deseo **proclamar solemnemente:**

PRIMERO: Nuestro compromiso con la defensa del derecho a la vida y de las libertades de todas las personas, como principios fundamentales de la convivencia social y, en consecuencia, nuestro rechazo a todo tipo de violencia.

El respeto debido a los derechos inviolables de todos los seres humanos, a su integridad física y moral, y a su libertad de expresión, constituyen la única base firme sobre la que asentar una convivencia auténticamente humana y cualquier proyecto político legítimo.

SEGUNDO:

- Nuestro compromiso de defender y garantizar el ejercicio de los derechos y de las libertades de todos y cada uno de nuestros conciudadanos y conciudadanas.

- Libertad para vivir sin la amenaza de la coacción, de la persecución y del asesinato, de forma que el conjunto de los ciudadanos y ciudadanas vascas, sin excepción, tengan garantizados en nuestra sociedad el ejercicio de todos los derechos humanos que les corresponden como personas.

- Libertad también, para las ideas, para todas las ideas. Libertad de opción, libertad de pensamiento, libertad para elegir y libertad para decidir sin imposiciones y sin chantajes.

- Libertad para que todos los proyectos puedan ser defendidos, y en su caso materializados, única y exclusivamente por las vías políticas y democráticas.

TERCERO: Nuestro compromiso de solidaridad activa y de reconocimiento ético, político, social y material a todas las personas que han sufrido y sufren las consecuencias de la violencia, la intolerancia y el terrorismo, en cualquiera de sus manifestaciones. La solidaridad y la cercanía con las víctimas es una obligación social ineludible, consecuencia necesaria de la dignidad humana que estamos dispuestos a defender con absoluta determinación.

CUARTO: Nuestro compromiso para desarrollar, además de las medidas legítimas de que dispone un estado de derecho para defender la libertad y la seguridad de las personas, cuantas iniciativas contribuyan a crear las condiciones precisas para lograr el final dialogado de la violencia, la normalización política y la reconciliación en el seno de nuestra sociedad.

QUINTO: Nuestro compromiso con el diálogo y la no-violencia. Porque la sociedad vasca no pide a nadie que renuncie a sus ideas, le exige que las defienda, única y exclusivamente, a través de la política y de la democracia.

SEXTO: Nuestro compromiso de difundir y transmitir al mundo entero esta Declaración de Gernika, para que sea conocido universalmente el verdadero sentir del Pueblo Vasco. Un Pueblo abierto y solidario que ha demostrado a lo largo de la historia su firme compromiso a favor de la Paz, la Libertad, la Justicia y la Dignidad Humana.

Compromiso social del Gobierno Vasco, de 8 de febrero de 2001, a favor de la no-violencia y el diálogo para buscar el final de la misma.

Localización: http://www.nuevoestatutodeeuskadi.net

Nota.- El texto es conocido como la *Declaración del Kursaal*, por haber sido presentada en el citado Palacio de Congresos de la capital donostiarra.

La actual polarización política transmite a nuestra sociedad un horizonte cerrado y sin alternativas. Creemos que la sociedad vasca no acepta este escenario de bloqueo y reclama más comunicación, diálogo y acuerdos. Por eso, queremos abrir un espacio a la esperanza y a la ilusión, sustentado sobre cuatro principios básicos:

1. NO-VIOLENCIA Y DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS, QUE REPRESENTA

El rechazo de todo tipo de violencia y extorsión y la exigencia a ETA del abandono definitivo de las armas. El compromiso de defensa activa y de solidaridad con todas las personas que hayan sufrido y sufren la violencia y el terrorismo, y con todas las que sufren cualquier vulneración de los derechos humanos y de las libertades. El respeto escrupuloso de todos los derechos humanos y de las libertades de todas las personas, sin distinción.

2. DIÁLOGO POLÍTICO, QUE IMPLICA

El compromiso inequívoco con el diálogo para alcanzar la Paz y como camino para afrontar la solución, tanto del conflicto de normalización política, como el de convivencia existente en nuestra sociedad. Propiciar el diálogo con iniciativas de distensión, de humanización y de tolerancia democrática. Negar el diálogo es negar la solución. Un diálogo abierto, sin exclusiones y sin condiciones políticas, en un foro de partidos en el que sus integrantes nos comprometamos a defender nuestros proyectos por vías exclusivamente pacíficas y democráticas.

3. RESPETO A LAS DECISIONES DE LA SOCIEDAD VASCA, QUE SUPONE

El respeto a las Instituciones y a los marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad mayoritaria de los vascos y de las vascas, y el respeto, también, a la legitimidad democrática de las opciones de cambio, actualización y modificación de los mismos. El respeto, en suma, a que la sociedad vasca sea consultada para que pueda ejercer su derecho a decidir, libre, pacífica y democráticamente su propio futuro.

4. CONSTRUCCIÓN SOCIAL, QUE CONSTITUYE

El compromiso con la construcción de Euskadi desde el reconocimiento y aceptación de la pluralidad de la sociedad vasca, sobre la base de un modelo de integración, de progreso, de justicia social y de solidaridad con los más desfavorecidos. Un modelo abierto a todos, integrador y que sea un referente de libertad, bienestar y de solidaridad, capaz de afrontar con garantías los profundos cambios y transformaciones que nuestro Pueblo debe superar en el siglo XXI. Es nuestro compromiso defender estos principios e impulsar su desarrollo para abrir una nueva etapa de esperanza y de solución para Euskadi.

7. DISOLUCIÓN DEL PARLAMENTO VASCO

Doc.134 Decreto 2/2001, de 19 de marzo de 2001, del Gobierno Vasco por el que se disuelve el Parlamento Vasco y se convocan elecciones autonómicas para el 13 de mayo de 2001.

Localización: *Boletín Oficial del País Vasco*, Nº 55, de 20 de marzo de 2001, p. 5272. Recuperable en: http://www.euskadi.net

Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legeko 7.c) eta 50. artikuluek lehendakariaren esku uzten duten ahalmenari eutsiz, eta Jaurlaritzak 2001eko martxoaren 13an egindako bilkuran aztertu ostean, Eusko Legebiltzarra desegin eta hauteskundeetara dei egitea ebatzi dut. Xedapen horietan ezarritakoa aintzat hartuz, eta Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeei buruzko ekainaren 15eko 5/1990 Legeko 46. artikuluan –ekainaren 19ko 15/1998 Legez emandako erredakzioa– eta gainerako lege aplikagarrietan xedatutakoaren arabera, hauxe

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Eusko Legebiltzarra desegin eta hauteskundeetara dei egitea.

1.– Desegin egiten da 1998ko urriaren 25ean aukeratutako Eusko Legebiltzarra.

2.– Eusko Legebiltzarreko hauteskundeetarako deia 2001eko maiatzaren 13rako egiten da.

2. artikulua.– Legebiltzarkide kopurua.

Hauteskunde barruti bakoitzeko 25 legebiltzarkide hautatuko dira, horixe baita Autonomia Estatutuaren 26. artikuluan eta ekainaren 15eko 5/1990 Legeko 10. artikuluan ezarritakoa.

3. artikulua.– Hauteskunde kanpaina.

Ekainaren 15eko 5/1990 Legeko 68.2 artikuluan xedatutako moduan, hamabost egun iraungo du hauteskunde kanpainak. Apirilaren 27tik maiatzaren 11ra arte iraungo du kanpainak, egun biok barruan direla.

AZKEN XEDAPENA

Ekainaren 15eko 5/1990 Legeko 46.3 artikuluan xedatuta dagoenez, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera hartuko du indarra dekretu honek.

Vitoria-Gasteizen, 2001eko martxoaren 19an.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

En ejercicio de la facultad que atribuyen al Lehendakari los artículos 7.c) y 50 de la Ley 7/1981, de 30 de junio, de Gobierno, efectuada la preceptiva deliberación del Gobierno en reunión celebrada el día 13 de marzo de 2001, he resuelto disolver el Parlamento Vasco y convocar elecciones. En consecuencia, en virtud de los preceptos citados y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley 5/1990, de 15 de junio, de Elecciones al Parlamento Vasco, en la redacción dada por la Ley 15/1998, de 19 de junio, y demás legislación aplicable,

DISPONGO:

Artículo 1. – Disolución del Parlamento Vasco y convocatoria de elecciones.

1.– Queda disuelto el Parlamento Vasco elegido el día 25 de octubre de 1998.

2.– Se convocan elecciones al Parlamento Vasco que se celebrarán el domingo día 13 de mayo de 2001.

Artículo 2.– Número de parlamentarios y/o parlamentarias a elegir.

De acuerdo con lo establecido en los artículos 26 del Estatuto de Autonomía del País Vasco y 10 de la Ley 5/1990, de 15 de junio, se elegirán 25 parlamentarios y/o parlamentarias por cada circunscripción electoral.

Artículo 3.– Campaña electoral.

De conformidad con el artículo 68.2 de la Ley 5/1990, de 15 de junio, la campaña electoral durará quince días. Comenzará a las cero horas del día 27 de abril y concluirá a las veinticuatro horas del día 11 de mayo.

DISPOSICIÓN FINAL

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 46.3 de la Ley 5/1990, de 15 de junio, de Elecciones al Parlamento Vasco, el presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 19 de marzo de 2001.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

8. ELECCIONES AUTONÓMICAS DEL 13 DE MAYO DE 2001: MAYORÍA NACIONALISTA

8.1. **Doc. 135**

Resultados electorales: mayoría nacionalista (PNV-EA y EH)

Localización: Archivo de datos electorales el Gobierno Vasco. Recuperable en http://www.euskadi.net/elecciones/indice-c.htm

PARTIDOS	VOTOS	% V.C.	ESCAÑOS
EAJ-PNV/EA	604.222	42,72%	33
PP	326.933	23,12%	19
PSE-EE/PSOE	253.195	17,9%	13
EH [Euskal Herritarrok]	143.139	10,12%	7
EB-IU [Izquierda Unida]	78.862	5,58%	3
PH [Partido Humanista]	3.708	0,26%	0
PKD [Partido del Karma Democrático]	2.000	0,14%	0
TD [Trabajadores por el diálogo]	1.017	0,07%	0
ASKATASUNA	663	0,05%	0
EKA [Partido Karlista]	530	0,04%	0

Censo: 1.813.356

Votantes: 1.431.996

Abstención: 21,03%

Nulos: 6.219

Válidos: 1.425.777

Blancos: 11.508

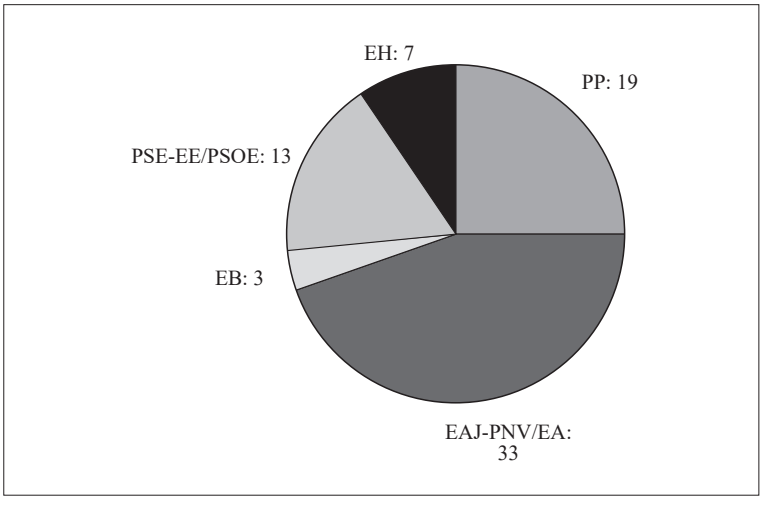
Votos a candidaturas: 1.414.269

Número de escaños a repartir: 75

Doc. 136 **8.2.**

Composición del Parlamento Vasco: partidos y parlamentarios.

Localización: http://www.euskadi.net/elecciones



Acuerdo de coalición que suscriben Partido Nacionalista Vasco (EAJ-PNV) y Eusko Alkartasuna (EA) para la formación del Gobierno Vasco (VII Legislatura). Vitoria-Gasteiz, 6 de julio de 2001.

Localización: Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2001. Edición bilingüe pp. 1-85, 1-85.

PREÁMBULO

UN NUEVO GOBIERNO PARA LA SOCIEDAD VASCA

El proceso electoral habido el pasado 13 de mayo en nuestra Comunidad Autónoma a partir del cual se inicia la VII Legislatura parlamentaria ha supuesto una nueva manifestación democrática más de los vascos y vascas.

Este proceso electoral ha dejado atrás una legislatura inconclusa que tuvo inicialmente un componente esperanzador propiciado por el hecho de que, por primera vez en décadas, se vivía un alto el fuego unilateral, indefinido, ilimitado e incondicional declarado por ETA y porque Euskal Herritarrok había apostado por una mayor participación en las instituciones así como por la defensa de su ideario y de sus propuestas políticas en las mismas. Sin embargo, no consolidaron ni la tregua de ETA, que fue rota, ni la apuesta política de Euskal Herritarrok, que acabó abandonando el Parlamento Vasco.

La desmesura de la confrontación política que precedió al momento electoral hizo que hubiera quien planteara estas elecciones como un enfrentamiento entre nacionalismos o entre dos comunidades. Sin embargo, el proceso electoral ha evidenciado, una vez más, la madurez de la sociedad vasca que es plural, rica y variada desde el punto de vista político y, así, los resultados han ratificado la voluntad y el mandato de los electores para que la construcción de nuestro País y los avances de nuestro pueblo se hagan desde el consenso y la colaboración, buscando con el diálogo la máxima participación y el esfuerzo de todos.

Durante el proceso electoral todos los partidos han tenido oportunidad de presentar sus legítimas aspiraciones y proyectos para nuestro país y, por ello, existen planteamientos que son dignos de respetarse y de ser utilizados en el inmediato futuro para cooperar en favor del desarrollo y el progreso de todos los vascos y vascas mediante el mantenimiento de actitudes de tolerancia y de respeto, así como el uso del acuerdo y del diálogo como herramientas de cooperación y de trabajo que tengan como fin el bienestar de todos los vascos y vascas.

La sociedad vasca y sus instituciones llevan muchos años trabajando por la cohesión y el bienestar de todos los vascos y vascas y así se debe continuar trabajando.

Para ello contamos con la experiencia y cultura acumuladas a lo largo de los últimos años en diversos gobiernos con representantes políticos que han sabido dar

Doc. 137 muestras de responsabilidad y de ser capaces de lograr acuerdos que contribuyen al progreso, la cohesión y la justicia social, y al incremento de la calidad de vida para la población vasca, sin renunciar a su ideario político.

Se imponía nuevamente un ejercicio de responsabilidad para lograr un acuerdo de Gobierno que dotara a Euskadi de estabilidad para afrontar los desafíos y los retos que los vascos y las vascas tenemos por delante en los próximos cuatro años.

Como consecuencia del Acuerdo de Coalición suscrito para concurrir conjuntamente en las últimas elecciones, Euzko Alderdi Jeltzalea-Partido Nacionalista Vasco (EAJ-PNV) y Eusko Alkartasuna (EA) hemos alcanzado este acuerdo para formar un Gobierno de coalición en la Comunidad Autónoma de Euskadi, conscientes de la importancia de esta VII Legislatura que se inicia y de los desafíos que la sociedad vasca tiene por delante.

Los partidos citados entendemos que la sociedad vasca, con una insuficiente vertebración, reclama una coalición de gobierno sólida que haga de la pacificación y normalización en Euskadi y de la respuesta a los problemas de sus ciudadanos y ciudadanas su razón de ser, que dote de estabilidad política a la legislatura y que transmita, en definitiva, confianza y seguridad a los ciudadanos para afrontar el futuro en los albores del tercer milenio.

Por ello, dos pilares básicos para el actuar político del Gobierno de coalición sustentado por EAJ-PNV y EA serán la pacificación y el autogobierno.

Este Gobierno propiciará, bajo el impulso del Lehendakari, la consecución de una sociedad en paz y normalizada, a través de un proceso de diálogo político y negociación abierto e integrador, sin condiciones previas ni opciones excluyentes. De este modo, la sociedad vasca a través de sus legítimos representantes podrá adoptar acuerdos que pongan fin al conflicto que evidentemente vive en su seno y obtener el necesario reconocimiento jurídico.

Mención especial debe hacerse de la importancia que para este Gobierno que ahora se forma y para el proceso de normalización política en nuestra sociedad va a tener el desarrollo de un autogobierno fuerte. La ciudadanía vasca podrá comprobar cómo el objetivo del Gobierno EAJ-PNV/EA de profundizar en el autogobierno no persigue otra finalidad que la construcción de una sociedad más justa, solidaria y desarrollada, poseedora de un nivel de bienestar creciente. Somos conscientes de que hay una correlación evidente entre nivel de desarrollo económico, el grado de bienestar, la solidaridad, especialmente con los más desfavorecidos, y el volumen y calidad de nuestro autogobierno.

En este sentido, la coalición de Gobierno entre EAJ-PNV y EA se propone consolidar y desarrollar al máximo las potencialidades de autogobierno que ofrece el presente marco político y, particularmente, las que se deriven del reconocimiento específico del hecho diferencial, para progresar en la profundización del mismo.

EAJ-PNV y EA nos comprometemos a desarrollar un Gobierno en torno a un ÚNICO PROGRAMA DE ACTUACIÓN UNITARIO que tenga como misión pri-

mordial la consecución de la paz y la normalización política para nuestro Pueblo avanzando en la construcción social, económica y cultural de Euskadi, garantizando nuestra representación efectiva en la construcción de una nueva Europa desde el autogobierno que libre, democrática y voluntariamente decidan los vascos y vascas.

Estos principios inspiradores se articulan en un programa que gira en torno al desarrollo de:

1. Un nuevo escenario para la Paz, la convivencia y la normalización política.
2. Un nuevo modelo de crecimiento económico sostenible.
3. Un nuevo modelo de formación y de empleo para profundizar en la integración social y prosperar en la Sociedad del Conocimiento.
4. Un nuevo modelo social y cultural.
5. Un nuevo modelo de autogobierno.

EAJ-PNV y EA compartimos este diagnóstico de responsabilidades y prioridades. Por ello nos comprometemos a poner todos los medios necesarios para que el nuevo Gobierno lleve a cabo su labor con la voluntad de superar estos retos, el propósito de liderar el tránsito de Euskadi hacia una nueva Europa, así como consolidar definitivamente la paz en nuestro país, y conseguir más empleo y prosperidad para todos los vascos y vascas.

Doc. 137

COMPROMISOS PROGRAMÁTICOS

I. UN NUEVO ESCENARIO PARA LA PAZ, LA CONVIVENCIA Y LA NORMALIZACIÓN POLÍTICA

Los partidos que como expresión de la voluntad de los grupos parlamentarios que sostienen al Ejecutivo autónomo suscribimos el presente Programa de Gobierno para la VII Legislatura coincidimos en que, alcanzar la Paz y lograr la reconciliación entre todos los vascos y vascas es uno de los objetivos prioritarios del Gobierno Vasco.

El Pueblo Vasco tiene derecho a construir su futuro en Paz y en libertad y a que se respete la dignidad y los derechos humanos de todas y cada una de las personas que lo conforman. Este es el objetivo fundamental y a él vamos a dedicar prioritariamente nuestro esfuerzo.

La sociedad vasca ha expresado reiteradamente su rechazo inequívoco y rotundo a la violencia y a la extorsión, y le ha exigido a ETA el abandono definitivo de las armas; pero, además, ha demandado a sus representantes políticos que aborden un proceso de distensión y de diálogo para alcanzar una solución al problema de la violencia y al conflicto de normalización política existente.

Por ello, la Paz, la normalización política, la convivencia y la construcción social de Euskadi constituyen las bases principales sobre las que los partidos firmantes deseamos articular no sólo nuestro Programa de Gobierno para esta próxima legislatura sino el eje fundamental que va a guiar nuestra estrategia política en el futuro inmediato.

Por lo tanto, el próximo Gobierno Vasco se planteará como prioridad absoluta el trabajo por la Paz, la convivencia y el diálogo político. En este sentido, el Gobierno Vasco no es el único pero sí debe ser el primer agente en favor de la paz y de la normalización política.

Esta prioridad, no es algo nuevo que surge de la necesidad de dar respuesta a una anhelo social ex novo sino que viene precedida de innumerables actividades, declaraciones y manifiestos entre los que destacan como antecedentes relevantes los compromisos de EAJ-PNV y EA y, especialmente, del Lehendakari Juan José Ibarretxe en la legislatura pasada y que constituyen el andamio fundamental para la arquitectura de pacificación que este ejecutivo se plantea llevar adelante. Así, deben

mencionarse las Declaraciones relativas a los compromisos DEMOCRÁTICO (*con el cumplimiento y el respeto del pacto estatutario en su integridad*, de 25 de octubre de 2000), ÉTICO (*en defensa del derecho a la vida y de las libertades de todas las personas*, de 20 de diciembre de 2000) y SOCIAL (*un camino de solución*, de 8 de febrero de 2001) que constituyen un soporte ineludible en la puesta en marcha de la estrategia de pacificación que se marca el nuevo ejecutivo.

Son tres los pilares sobre los que, en definitiva, se sustentará la actuación en la materia de pacificación, convivencia, diálogo y normalización política del Gobierno vasco:

a) Un compromiso ético con la defensa de la vida y de los derechos humanos de todas las personas, sin distinción

EAJ-PNV y EA comprometen su inequívoca disposición a movilizar, desde la acción de Gobierno, todos los medios humanos y materiales necesarios para la defensa de los derechos, las libertades y la seguridad de las personas de manera que nadie en este país pueda sentirse perseguido, amenazado o privado de los derechos que las leyes les reconocen, tanto los derechos humanos básicos como los de índole política y social.

En tal sentido, el Gobierno Vasco desarrollará con especial intensidad todas aquellas funciones que le correspondan en materia de seguridad ciudadana para garantizar un espacio de convivencia en paz, libertad y respeto de los derechos humanos y libertades ciudadanas a través de la utilización de las herramientas legales que el Estado de Derecho pone a disposición de los poderes públicos.

Asimismo, el Gobierno Vasco impulsará las iniciativas de solidaridad y reconocimiento ético, moral y material a todas las personas que hayan sufrido y sufren la violencia y el terrorismo y con todas las que sufren cualquier vulneración de los derechos humanos, sin perjuicio de evitar y denunciar cualquier intento de utilización o apropiación políticas del sufrimiento generado por tales actuaciones.

Por último, nos comprometemos, desde el Gobierno, a aunar las voluntades y esfuerzos dirigidos a fortalecer la democracia y la paz así como a aglutinar las respuestas unitarias que generen espacios de mayoría social y política contra la violencia y la conculcación de los derechos humanos y de las libertades.

b) Un compromiso político con el diálogo como instrumento para lograr la Paz y la convivencia

La persistencia de la violencia no debe imposibilitar los espacios de diálogo entre las formaciones políticas sino, más bien, acrecentarlos. En tal sentido, el objetivo de la Paz no puede condicionarse a la imposición de un determinado proyecto político ni se puede condicionar tampoco la defensa legítima de los proyectos políticos democráticos al logro previo de la Paz.

Doc. 137 Por ello, desde el Gobierno Vasco impulsaremos la distensión y el acercamiento entre los partidos políticos tendiendo los puentes necesarios para, superando la anterior confrontación, afrontar una nueva etapa presidida por el diálogo como instrumento para alcanzar la Paz y como camino para la afrontar la solución tanto del conflicto de normalización política como el de convivencia existente en nuestra sociedad.

Se toma, pues, el compromiso de propiciar el diálogo con iniciativas de distensión, de humanización y de tolerancia democrática, porque negar el diálogo es negar la solución.

El desarrollo de un diálogo abierto, sin límites a priori, sin exclusiones y sin condicionantes políticos, deberá realizarse en el marco de un foro de partidos en el que sus integrantes se comprometan a defender sus ideas y proyectos por vías pacíficas y democráticas.

c) Un compromiso democrático con el respeto a las decisiones de la ciudadanía vasca

El Gobierno Vasco dirigirá su proceder desde el máximo respeto a las Instituciones y a los marcos jurídicos establecidos por la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca, sin perjuicio de respetar, asimismo, la legitimidad democrática de las opciones de cambio, actualización y modificación de los mismos.

Por dicha razón, tanto el Gobierno Vasco como los partidos políticos que lo sustentan se comprometen a que todo acuerdo político que pueda surgir del proceso de diálogo sea refrendado por la sociedad vasca en el ejercicio del derecho que le corresponde a decidir pacífica y democráticamente su propio futuro propiciando los escenarios para que se respete y ejerza el derecho que asiste a la sociedad vasca a ser consultada para que pueda decidir, de igual modo, libre, pacífica y democráticamente su propio futuro.

En resumen, un principio basado en el derecho a la vida y a la libertad de todas las personas, un método basado en el diálogo político para lograr la convivencia social y una solución basada en el respeto a las decisiones de la sociedad vasca para afrontar su propio futuro son las fuentes inspiradoras de la actuación pública del Gobierno Vasco que los partidos EAJ-PNV y EA nos proponemos llevar adelante.

II. UN NUEVO MODELO DE CRECIMIENTO ECONÓMICO SOSTENIBLE

La globalización de la economía y la fijación irrevocable de los tipos de cambio y un marco de estabilidad económica, son el punto de partida para un nuevo período que exige un nuevo modelo, que nos permita mantener y reforzar nuestro nivel de vida y de cohesión social y alcanzar la convergencia real en renta y en empleo con la media europea.

Por ello, desde la responsabilidad de formar un Gobierno de coalición, EAJ-PNV y EA entendemos que no podemos detenernos en ese contexto descrito sino que tenemos que seguir avanzando en la línea de incrementar la ventaja comparativa que hemos logrado, propiciada por la capacidad de innovación y generación de conocimientos, avanzando en el crecimiento económico, en el empleo, en la creación de nuevas empresas, en la sociedad generadora de conocimiento y en un enfoque integrado del desarrollo territorial que procure un crecimiento económico equilibrado y sostenible, un avance, en definitiva, que permitirá asegurar el resultado de una convergencia real de todos los ciudadanos de Euskadi y, al mismo tiempo, mejorar su situación en relación con los ciudadanos de los países europeos más desarrollados.

a) La mejora de la competitividad de nuestro tejido económico

La competitividad debe tener como finalidad la promoción de un desarrollo económico sostenible y la creación de empleo a largo plazo. Para EAJ-PNV y EA la competitividad es además un medio para construir una sociedad próspera, sostenible, cohesionada y más justa, y no un fin en sí misma.

En este entorno, los activos intangibles van a ser los elementos que hagan posible las diferencias de competitividad, por ser menos visibles y más difíciles de imitar o adquirir. Por lo tanto, EAJ-PNV y EA entendemos que se deben desarrollar especialmente aquellos factores intrínsecos que suponen la esencia de nuestra ventaja competitiva, tales como la capacidad de innovación y el espíritu empresarial. Esto significa apostar por el desarrollo de tres estrategias orientadoras: *el conocimiento, la calidad y la cooperación,* dirigidas a incrementar la *Innovación,* la *Internacionalización,* y la *Inversión* generadora de empleo.

Conocimiento

Las transformaciones que se están produciendo en nuestro entorno están contribuyendo a desarrollar una nueva sociedad basada en el conocimiento. Nuestra inserción plena en esta nueva sociedad constituye una imperiosa necesidad de la que depende en buena medida nuestra competitividad futura. En consecuencia, EAJ-PNV y EA desde la formación de un Gobierno de coalición procuraremos favorecer que las empresas se incorporen al negocio electrónico, fomentar la creación de em-

presas proveedoras de servicios y contenidos en Internet e impulsar la aplicación de las técnicas de gestión del conocimiento en la planificación empresarial.

Calidad

La calidad está íntimamente ligada al conocimiento. Es un compromiso permanente de mejora que está directamente vinculada con las mejoras en los procesos y, por tanto, con la innovación.

A tal efecto, EAJ-PNV y EA nos proponemos desde el Gobierno seguir fomentando la implantación de sistemas de calidad y excelencia a través de programas de actuación que han dado como resultado que Euskadi se posicione a la cabeza del Estado en la obtención de certificaciones de calidad.

Cooperación

La cooperación constituye la tercera de las estrategias de las empresas y organizaciones para competir con éxito, máxime cuando escasamente el 1% de las empresas vascas tiene más de 50 trabajadores y, salvando algunos nichos de mercado, el reducido tamaño plantea dificultades para el desarrollo de los factores determinantes de la competitividad.

Por ello, para EAJ-PNV y EA seguirá siendo una prioridad fomentar y priorizar la cooperación en sus más diversos grados, sea en proyectos conjuntos, en uniones temporales, en agrupaciones de empresas e, incluso en fusiones, hasta alcanzar estructuras fuertes.

b) La Sociedad de la Información y la nueva economía

La revolución en curso de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación está transformando rápidamente la economía y la sociedad actuales en las esferas de la producción, del intercambio, del trabajo, el ocio y la cultura. El reto de la nueva economía no consiste sólo en la creación de nuevas empresas basadas en Internet sino, sobre todo, en lograr que las empresas industriales, turísticas, comerciales y de servicios existentes incorporen las nuevas tecnologías de la información y la comunicación a su gestión cotidiana. En ese modelo la tecnología y las infraestructuras son imprescindibles, pero lo verdaderamente determinante es la preparación de las personas y la satisfacción de sus necesidades.

El compromiso de EAJ-PNV y EA desde la formación de un Gobierno de coalición es que ese cambio cultural necesario llegue a toda la población y no quede confinado a unos segmentos minoritarios bien conectados con los flujos y redes globales. Por razones de equidad, de equilibrio social y de calidad de vida, pero también porque si no hay *una Sociedad de la Información para todos*, no podremos obtener los beneficios propios de los rendimientos crecientes que son la base de la

nueva economía de las redes. El objetivo es que, antes del año 2006, Euskadi se sitúe en un umbral en el que se pueda hablar de una efectiva Sociedad de la Información para todas las personas.

La plasmación de tales líneas de actuación se concretará en un nuevo *Plan de Euskadi en la Sociedad de la Información y el Conocimiento* que se desarrollará en diferentes programas e iniciativas bajo las denominaciones genéricas de *e-Alfabetización* (difusión universal de las habilidades y conocimientos relacionados con la sociedad de la información), *e-Governement* (relación entre las administraciones y los ciudadanos a través de Internet) y *e-Entrepreneurship* (creación de nuevos negocios a través y relacionados con Internet). Entre dichas iniciativas se incluirán:

— Campañas de sensibilización.

— El desarrollo de un sistema de certificación y firma electrónica.

— Facilitar la adquisición de equipos y su conexión a la red, continuando con iniciativas como el programa «Konekta Zaitez», abriendo éste a nuevos terminales de Internet más asequibles a determinados sectores de usuarios.

— El fomento de las infraestructuras de cable mediante acuerdos de colaboración con los entes locales y facilitando que los operadores de infraestructuras cumplan los compromisos que la sociedad requiere.

— El desarrollo de un «corredor multimedia» con gran ancho de banda entre los principales productores de contenidos (administraciones, instituciones educativas y sin fines de lucro, parques tecnológicos, grandes empresas, etc.), y su conexión con las ciudades a través de tecnología de radio (LMDS).

— El desarrollo de la tarjeta ciudadana para todo tipo de relaciones con la Administración, volcando con carácter general los servicios hacia la red Internet como principal herramienta de modernización y de mejora de la Administración.

c) La investigación científica, la innovación tecnológica y la calidad

La innovación engloba y aglutina aspectos muy variados de la empresa: tecnología, financiación, organización, distribución, etc. Como factor de competitividad, la innovación afecta a los procesos, incrementando la productividad, a los productos, permitiendo su diferenciación, y a las organizaciones, exigiendo nuevas formas de gestión. Por otra parte, la innovación no es exclusiva del sector industrial o manufacturero. Muy al contrario, tiene una importancia decisiva en el resto de sectores económicos y, en particular, en aquellas actividades que integran el producto con la información y que conocemos como la nueva economía o economía digital.

Estas razones determinan que para los partidos EAJ-PNV y EA, integrantes del Gobierno de coalición, la política de promoción económica deba tener más pre-

sente que nunca la denominada inversión inmaterial y las necesidades del mercado, fomentando políticas que favorezcan la innovación en el conjunto del tejido económico vasco. El factor tecnológico constituye un elemento clave de innovación, aunque no el único. Junto a él es preciso desarrollar nuevas herramientas de gestión entre las que destaca por su importancia el sistema de calidad total.

Por todo ello, EAJ-PNV y EA, desde el Gobierno, nos comprometemos a:

— Consolidar el Sistema Vasco de Ciencia y Tecnología reflejado en el nuevo *Plan de Ciencia y Tecnología* con nuevas medidas de estructuración para convertir al País Vasco en un núcleo de innovación y tecnología de referencia en el conjunto europeo, incentivando líneas de financiación que favorezcan la innovación en actividades prioritarias.

— Avanzar en el proceso de convergencia con Europa en relación con el gasto de I+D respecto al P.I.B., alcanzando el 1,7% en el 2003.

— Materializar la nueva incorporación de investigadores a nuestro sistema de I+D, alcanzando la tasa de 5 investigadores por cada 1000 habitantes.

— Consolidar la oferta tecnológica y de innovación manteniendo y reforzando el diferencial que hoy representa nuestra Red Vasca de Tecnología.

— Propiciar un mayor acercamiento Universidad-Empresa, o lo que es lo mismo, tender puentes entre la investigación científica, la investigación aplicada y las necesidades empresariales.

d) Las políticas sectoriales y de promoción económica

Apoyo a las PYMEs

Las PYMEs desempeñan un papel crucial por su capacidad de llevar a la práctica nuevas ideas empresariales, crear empleo, detectar nichos de mercado y aprovechar las ventajas de la innovación y las nuevas tecnologías.

Por ello, constituyen un factor de estabilidad social y de dinamismo económico. No obstante, su desarrollo se ve limitado en ocasiones por las propias imperfecciones del mercado; son considerables las dificultades para acceder a créditos por las reticencias de determinados mercados financieros y por las escasas garantías que pueden ofrecer; su nivel de recursos también puede limitar sus posibilidades de acceder a la información, especialmente a las nuevas tecnologías, a la investigación y a los mercados potenciales.

Apostamos por facilitar el desarrollo de las actividades económicas de las pequeñas y medianas empresas en general y, asumimos el compromiso de seguir impulsando y desarrollando los principios y líneas de actuación integradas en la Carta Europea de la Pequeña Empresa.

Las PYMEs son las empresas más sensibles a los cambios del entorno empresarial y las que mejor representan el espíritu emprendedor, por lo que propiciar

y asegurar su dinamismo supone una contribución esencial a la revitalización constante de la economía en su conjunto. En consecuencia, teniendo en cuenta tanto las anteriores consideraciones como la configuración de nuestra estructura productiva, EAJ-PNV y EA consideramos que, desde la acción de Gobierno para la presente Legislatura, las PYMEs deben ser las destinatarias principales del conjunto de políticas de promoción económica a reflejar en un *Programa de atención integral a las PYMEs* a incluir en la revisión o actualización del Plan de Promoción Económica de Euskadi.

Para la consecución de estos objetivos, EAJ-PNV y EA nos proponemos, desde el Gobierno, abordar las siguientes líneas de actuación:

— Desarrollo de empresas innovadoras y de base tecnológica por emprendedores locales.

— Intensificar los apoyos públicos a las PYMEs facilitando el acceso a la investigación y tecnología, a nuevas herramientas de gestión y, en particular, al sistema de calidad total, el acceso a los mercados y su internacionalización.

— Favorecer la financiación a largo plazo de sus actividades empresariales creando un entorno financiero favorable para las mismas.

— Asegurar la disponibilidad de suelo industrial en condiciones adecuadas para la implantación de proyectos empresariales y, en particular, para empresas innovadoras o relacionadas con las tecnologías de la información.

Internacionalización y proyección exterior de nuestra economía

La internacionalización favorece el crecimiento, dado que la dimensión empresarial depende de la dimensión del mercado al que las empresas acceden o se dirigen. La liberalización de los intercambios mundiales, el desarme arancelario y la progresiva supresión de barreras a la libre circulación de productos, servicios y capitales implican que los productos procedentes de otros países accedan más fácilmente a nuestro mercado.

Por ello, la acción de Gobierno de la Coalición EAJ-PNV /EA en este ámbito se orientará hacia los siguientes objetivos:

— Aumentar el grado de internacionalización de las empresas y de la economía en su conjunto.

— Aumentar la base exportadora, movilizando el potencial de las empresas que no han incorporado la variable exterior en su estrategia empresarial.

— Desarrollar la dimensión internacional de nuestras empresas, reforzando el peso de su actividad exterior y la rentabilidad de la misma.

— Promover la diversificación geográfica y sectorial de nuestras relaciones económico-comerciales con el exterior, incorporando nuevos mercados y sectores con baja propensión exportadora.

Para ello, nos proponemos desarrollar, con los instrumentos de planificación y normativos adecuados, las siguientes líneas de actuación:

— Apoyar el inicio a la exportación.

— Apoyar la consolidación de la actividad internacional.

— Apoyar la implantación de empresas vascas en el exterior.

— Formar, informar y sensibilizar al conjunto del tejido industrial sobre la importancia de la internacionalización.

El desarrollo del sector comercial

El sector comercial está afrontando una importante transformación para adaptarse a los retos que derivan de la liberalización del comercio internacional, la ampliación de mercados, los procesos de fusión y concentración entre las empresas del sector, la aparición de nuevas tipologías comerciales, la adopción de nuevas estrategias por parte de las grandes empresas de la distribución, los cambios tecnológicos y el cambio en los hábitos de los consumidores. Paralelamente, estamos asistiendo a una tendencia de desertización comercial, provocada, en determinadas áreas urbanas, por la evolución urbanística y la aparición de los grandes formatos comerciales en la periferia de las ciudades.

Frente a posturas que abogan por el no intervencionismo, defenderemos desde el Gobierno la conveniencia y necesidad de velar por el mantenimiento de un sistema dual de comercio que garantice un equilibrio entre grandes y pequeñas empresas comerciales, una oferta de artículos en condiciones de calidad y variedad y la competencia en el mercado, evitando situaciones de dominio. En el mismo sentido, consideramos necesario defender el equilibrio entre los intereses de las grandes superficies, el comercio tradicional y los consumidores, en relación con la *regulación de horarios comerciales,* regulación que, previas las consultas con los sectores afectados, deberá ajustarse a nuestra realidad social y económica.

Asimismo, junto al desarrollo normativo, el Gobierno impulsará un conjunto de medidas agrupadas en tres grandes políticas de actuación:

— Estructurales, dirigidas a los objetivos de modernización del entramado comercial y creación de empleo, incentivando la especialización sectorial y la cooperación empresarial.

— De infraestructuras, apoyando la revitalización de la actividad comercial en determinadas áreas, particularmente los centros de las ciudades y pueblos.

— De adecuación, favoreciendo el mejor conocimiento de las estructuras y procesos de comercialización y la mejora de la profesionalización del sector, incrementando el grado de asociacionismo.

La promoción del sector turístico

Euskadi ha sido un destino turístico fundamentalmente de negocios. La estructura empresarial altamente fragmentada y atomizada, sin identidad sectorial, así como el entorno económico y político no han facilitado ni el desarrollo de una oferta atractiva de cara al turista, ni la concienciación de la propia sociedad vasca de que Euskadi llegara a ser una alternativa de destino. Sin embargo, los resultados obtenidos a lo largo de estos últimos años sitúan al sector turístico de Euskadi en una posición emergente, demostrando su alto potencial de crecimiento. No podemos olvidar que el sector turístico supone el 3,5% de la producción total interior de nuestro país, generando el 3,3% del empleo de la Comunidad Autónoma. Un contexto de liberalización, globalización y de desarrollo de redes de transportes y de nuevas tecnologías provocará, sin duda, una mayor internacionalización de los flujos turísticos.

Por todo ello, con el objetivo de que el turismo adquiera la dimensión empresarial y económica necesaria para jugar el papel que le corresponde en nuestro desarrollo económico como actividad generadora de riqueza y empleo sostenible, EAJ-PNV y EA nos proponemos abordar la acción de Gobierno en torno a las siguientes líneas de actuación:

— Desarrollar el tejido empresarial turístico mediante el apoyo a la inversión para la creación de nuevas empresas turísticas, el desarrollo de nuevos promotores y jóvenes empresarios del sector turístico y el desarrollo tecnológico de las empresas turísticas.

— Mejorar la calidad y competitividad de la oferta turística de Euskadi, apoyando la formación y la capacitación profesional del sector, así como impulsando el concepto de calidad en el sector mediante la creación de un *Observatorio de Calidad Turística.*

— Promover la creación de productos turísticos y su comercialización, favoreciendo las iniciativas públicas y privadas que tengan por objetivo reconvertir recursos turísticos en productos turísticos con precio de mercado e incorporarlos a los canales de distribución y comercialización turística de los más importantes mercados emisores.

— Desarrollar y mejorar la información turística, aprovechando las tecnologías de la información y, en especial, Internet para promover Euskadi como destino y producto turístico.

Doc. 137 *El desarrollo del sector primario*

El sector primario en muchas ocasiones es valorado por otros sectores en función de su aportación al P.I.B., sin considerar otros elementos socioeconómicos y culturales y olvidando la importancia que tiene en la gestión de los recursos naturales. Sin embargo, el Gobierno de la Coalición EAJ-PNV y EA consideramos necesario establecer medidas que favorezcan la sostenibilidad de la actividad agraria a largo plazo, con el fin de lograr un sector primario cada vez mas multifuncional, que genere renta y empleo, conserve el paisaje, la naturaleza, los recursos y el medio ambiente, proporcione alimentos de calidad y con elevadas garantías sanitarias, que devuelva a la sociedad la confianza en la calidad alimentaria, altamente dañada por los escándalos alimentarios. En el mismo sentido, apostamos por un medio rural vivo que garantice un desarrollo equilibrado del territorio.

Por todo ello, con el fin de seguir trabajando en la consolidación y defensa de este sector estratégico para la economía y el bienestar de los ciudadanos y ciudadanas vascas, consideramos nuestra acción de Gobierno en torno a las siguientes líneas de actuación:

— Establecer ayudas a inversiones destinadas a la modernización de las explotaciones para que puedan alcanzar sus objetivos de rentabilidad, reduciendo costes, produciendo con calidad y mejorando el medio ambiente.

— Favorecer la integración de la mujer y el rejuvenecimiento de la población activa en el sector rural.

— Impulsar la formación y la cualificación profesional en el ejercicio seguro y eficaz de la actividad pesquera y agraria.

— Impulsar nuevas líneas de ayudas que favorezcan las inversiones en los sectores de la transformación y comercialización de los productos agrarios y pesqueros con el fin de mejorar la calidad y las condiciones sanitarias de los productos agroalimentarios.

— Reforzar los controles sobre productos de la alimentación y potenciar los instrumentos de garantía de la producción agroalimentaria vasca con el fin de reforzar la confianza de los consumidores.

— En el marco de la Ley de Desarrollo Rural, impulsar planes, proyectos y medidas que desarrollen la promoción de viviendas en el medio rural, la creación de servicios básicos y la implantación de nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Asimismo, se pondrán en marcha ayudas de apoyo a proyectos innovadores de diversificación en el medio rural.

— Garantizar la función ecológica protectora de una agricultura multifuncional orientada al desarrollo sostenible, impulsando el desarrollo de una política agroambiental y estableciendo distintas líneas de ayudas a los titulares de explotaciones agrarias que se comprometan a garantizar la sostenibilidad de los ecosistemas.

— Alcanzar un crecimiento sostenible de las pesquerías e incrementar la competitividad y rentabilidad de las estructuras de explotación (renovación de la flota), revalorizando los productos de la pesca y la acuicultura y protegiendo el medio ambiente marino.

— Establecer medidas orientadas a la revitalización social y económica de las zonas dependientes de la pesca con problemas estructurales, dirigiendo las ayudas a la promoción y desarrollo de iniciativas de diversificación de la actividad pesquera y a la mejora de servicios básicos.

La política energética

El País Vasco se ha caracterizado por la escasez de recursos energéticos y la fuerte implantación industrial. Para superar el desequilibrio que provoca esta situación, el Gobierno formado por EAJ-PNV y EA propugna la definición y puesta en práctica de una política energética encaminada a garantizar la disponibilidad de energía en las mejores condiciones en cuanto a seguridad de suministro, coste e impacto medioambiental.

En consecuencia, apostamos por el aprovechamiento de las energías renovables por su escasa o nula afección al medio ambiente, por la utilización preferente de las energías fósiles, más limpias y en procesos de mayor eficiencia, por la concienciación y participación del conjunto de la sociedad para el logro de mejoras medioambientales, ligadas al uso de la energía.

Por todo ello, desde el Gobierno desarrollaremos una actuación decidida y continua por el uso racional de la energía, sin perjuicio de velar por aumentar la seguridad de abastecimiento y garantizar su suministro, desde las siguientes líneas de actuación:

— El control y reducción del consumo de energía sin merma de la calidad de vida, mejorando la tasa de intensidad energética en un 25%.

— La disminución del impacto ambiental derivado del consumo, duplicando el uso de energías limpias como el gas natural y reduciendo el impacto de la energía en un 50% en relación con los niveles de 1995, un 27% en los niveles de Nox y un 72% en las emisiones de SO_2.

— La diversificación energética, mediante el incremento de los tipos, orígenes y sistemas de aprovisionamiento y, especialmente, de la participación de las energías renovables en el consumo de energía primaria con el objetivo de llegar al 12% en el año 2010.

— El aumento de la tasa de autoabastecimiento con el objetivo de alcanzar la autosuficiencia en la generación de energía eléctrica e incrementar en un 115% la utilización de los recursos autóctonos renovables y convencionales.

— La reducción del impacto ambiental de la generación de energía eléctrica mediante el apoyo a la implantación de tecnologías de generación más eficientes.

— La incorporación al sistema de gas natural de alternativas de abastecimiento que permitan diversificar orígenes, mejorar la garantía de suministro y aumentar la competitividad del mismo.

— El desarrollo, en el marco de la liberalización del sector energético, de un proceso de privatización de las participaciones públicas gasistas que garantice un proyecto empresarial competitivo, anclado territorialmente en Euskadi, con proyección de crecimiento en los ámbitos estatal e internacional y con una participación pública garantista.

e) La sostenibilidad en el uso de los recursos y del sistema ambiental

El desarrollo sostenible se sustenta en tres pilares básicos: la justicia social, un medio ambiente saludable y el bienestar económico. En tal sentido, los principios recogidos en el Compromiso por la Sostenibilidad del País Vasco, esto es, código ético, cohesión social y participación, principio de precaución, enfoque integrado, ecoeficiencia y planificación estratégica constituyen el fundamento de la firme apuesta de EAJ-PNV y EA desde su responsabilidad de gobernar por el desarrollo sostenible.

La Política de Ordenación Territorial y de urbanismo

Las Directrices de Ordenación del Territorio, resultado de un amplio proceso de reflexión y concertación política, ofrecen los principios básicos que orientarán la actuación la acción del futuro Gobierno sustentado por EAJ-PNV y EA en relación con las infraestructuras, el medio ambiente, el urbanismo, el desarrollo residencial, las actividades económicas, etc., desde el punto de vista del modelo territorial.

En tal sentido, durante la presente Legislatura se abordará el completo desarrollo de las Directrices de Ordenación Territorial que se materializará mediante la aprobación de los correspondientes Planes Territoriales Sectoriales y Planes Territoriales Parciales aún pendientes, culminando su redacción de manera conjunta y coordinada entre las Administraciones Públicas y los agentes sociales y sectoriales implicados, con el propósito de llevar a cabo una ordenación equilibrada que propicie la integración de Euskadi en el espacio europeo. Dicho desarrollo tendrá su materialización en un *Calendario de Planes y Programas de Ordenación del Territorio.*

En este mismo sentido, también se abordará la aprobación de una *Ley Urbanística* propia que incorpore el concepto de la sostenibilidad como elemento orientador del desarrollo urbano, con el objeto de respetar la capacidad medioambiental y preservar el capital natural.

Sin negar los evidentes avances y mejoras en la calidad de vida que la política ambiental desarrollada en los últimos años en nuestra Comunidad ha reportado a la ciudadanía vasca, EAJ-PNV y EA propiciaremos desde el Gobierno una nueva política ambiental que partiendo de las prioridades que marca nuestra sociedad considere la relación entre las actividades socioeconómicas y la generación de impactos en el medio ambiente (desacoplamiento).

En tal sentido, el Sexto Programa de Acción Comunitario en materia de Medio Ambiente («Medio Ambiente 2010: el futuro está en nuestras manos») constituirá el principal referente de la política ambiental del Gobierno durante la próxima Legislatura, que se desarrollará en torno a los siguientes ejes de actuación:

— La efectiva implantación de la legislación ambiental en el ámbito de nuestra Comunidad así como la mejora de los sistemas de control e inspección.

— La integración de la variable ambiental en las políticas económicas y sociales como un reto que ha de asumirse con la firme convicción de que el progreso hacia el desarrollo sostenible no se conseguirá sólo mediante la aplicación de políticas ambientales sino a través de políticas sociales más amplias e integradas y que sigan pautas ambientalistas.

— La participación social, la educación y la información como herramientas imprescindibles de una mejor colaboración de los ciudadanos en la protección de medio ambiente.

En desarrollo de tales líneas de actuación, el Gobierno abordará las siguientes medidas o actuaciones:

— El desarrollo normativo de la legislación ambiental con especial incidencia en la ordenación de actividades económicas y suelos contaminados y en el desarrollo reglamentario de la *Ley General de Protección del Medio Ambiente*.

— La realización de planes de inspección y control de las actividades con impacto en el medioambiente.

— La aprobación y desarrollo del *Programa Marco Ambiental* como instrumento de planificación de la nueva política ambiental.

— La preservación de la biodiversidad y el impulso de la gestión sostenible de los recursos mediante la planificación de áreas sensibles, de programas de recuperación de zonas húmedas y de la integración de la conservación de la biodiversidad, del paisaje y de las especies en las políticas de ordenación y gestión del territorio (Red Natura 2000).

— La elaboración del *Plan Territorial Sectorial del Litoral* y el establecimiento de un canon de vertidos tierra-mar.

— La orientación de la contratación pública hacia criterios ambientales a fin de contribuir a «hacer verde el mercado».

— El impulso de la Agenda XXI como instrumento que facilita la estrategia de sostenibilidad.

— En materia de suelos contaminados, la elaboración de un *Programa de Recuperación de Suelos Contaminados* en colaboración con los Ayuntamientos.

— La elaboración de un *Plan de Residuos Peligrosos y corrientes emergentes* (vehículos fuera de uso, construcción y equipos eléctricos y electrónicos) y de un *Plan de Residuos No peligrosos de origen industrial y comercial.*

— La renovación de la Red de Calidad de Aire, abordando un modelo de información a la ciudadanía sobre la calidad de aire y la conexión en continuo de las empresas incluidas en el inventario de emisiones EPER.

— La aprobación de la *Ley de la Administración Vasca del Agua,* como punto de partida de una política hidrológica fundamentada en una gestión sostenible de este recurso, la elaboración del *Plan Hidrológico Vasco* y la continuación de la ejecución del desarrollo de los *Planes de Saneamiento y de Prevención de Inundaciones* y la realización de las obras hidráulicas necesarias.

La preparación de nuestras infraestructuras físicas de comunicaciones

EAJ-PNV y EA entendemos que un desarrollo de las redes de infraestructuras y de comunicaciones que articule adecuadamente los territorios es condición necesaria e imprescindible para la integración europea y para la cohesión territorial de nuestro País, y a este objetivo se debe dirigir la política en materia de infraestructuras del transporte, a través de un sistema de transportes y comunicaciones adecuadamente planificado, equilibrado y coordinado, desde una dimensión logística óptima, ofertando una red de intermodalidades de calidad y con seguridad, capaz de dar respuesta a la gran movilidad interna, de un país productivo y que soporta importantes tráficos hacía y desde el exterior.

En consecuencia, el Gobierno abordará las siguientes actuaciones a desarrollar en los próximos años:

— El fortalecimiento y la modernización del sector de transporte de mercancías por carretera, desarrollando, a la vez la plataforma logística Euskadi-Aquitania.

— La continuación del *Plan de Ordenación del Transporte por carretera.*

— La elaboración de la *Ley de Servicios de Transporte Público de viajeros por carretera.*

— La implantación de la Nueva Red Ferroviaria de Euskadi y el desarrollo del *Plan Estratégico Eusko Tren XXI*.

— La *modificación de la Ley reguladora del Plan General de Carreteras del País Vasco*.

— El apoyo a la conclusión de las redes viarias de alta capacidad, principalmente la A-1 (Malzaga-Urbina) y el corredor Beasain-Durango-Txorierri.

— La elaboración de una *Ley de Puertos del País Vasco* y la potenciación de los puertos comerciales de Bilbao, Pasajes y Bermeo.

— La materialización de los proyectos de conexiones ferroviarias y plataformas intermodales de los puertos de Bilbao y Pasajes.

— La expansión y desarrollo de los puertos de Bermeo, Ondarroa, Mutriku y Orio.

— El impulso de la actividad de los aeropuertos de Bilbao, Foronda y Hondarribia y de fórmulas para la participación en la gestión de los mismos.

f) Una política fiscal y financiera al servicio del crecimiento y la solidaridad

La Comunidad Autónoma de Euskadi dispone de un instrumento de autogobierno fundamental para el desarrollo de una política fiscal y financiera acorde con sus necesidades: el Concierto Económico. En este año 2001 debe procederse a la renovación del Concierto, por lo que es importante delimitar los principios que deben sustentar el nuevo Concierto, de forma que las Instituciones vascas puedan afrontar con garantías la realización de sus políticas públicas. A este respecto, los principios inspiradores que EAJ-PNV y EA, desde la responsabilidad de formar Gobierno, propugnamos para la negociación son los siguientes:

— Una duración temporal ilimitada, esto es, el nuevo Concierto debe tener vigencia indefinida.

— La consolidación y desarrollo de la capacidad normativa atribuida a las Instituciones vascas en el Concierto vigente.

— El establecimiento de un procedimiento efectivo, alternativo a la vía judicial, de conciliación y arbitraje para la resolución de conflictos entre Administraciones.

— La renovación para el próximo quinquenio 2002-2006 del Cupo respetando el equilibrio y la neutralidad financiera respecto al vigente.

— La concertación automática de las nuevas figuras tributarias que se establezcan en el sistema de territorio común salvo los gravámenes y derechos a la importación.

— La revisión y adaptación de los actuales puntos de conexión cuya modificación resulte necesaria.

Doc. 137

— El pleno encaje del Concierto en el marco europeo, respetando la generalidad de los sistemas tributarios forales.

Asimismo, durante la presente Legislatura el Gobierno desarrollará en materia de política económica, fiscal y financiera las siguientes directrices o líneas de actuación:

— El impulso de un sistema tributario sustentado en la equidad, tanto horizontal como vertical, la progresividad, la suficiencia de recursos y la eficiencia y neutralidad.

— La colaboración y coordinación fiscal entre los Territorios Históricos y de éstos con las Instituciones comunes, adaptando el modelo creado por la Ley de Armonización, Coordinación y Colaboración Fiscal a los contenidos tributarios que integren el nuevo Concierto.

— La coordinación y colaboración interinstitucional para la lucha efectiva contra el fraude fiscal.

— La continuación de una política presupuestaria tendente al equilibrio, sin excluir la posibilidad de incurrir en déficits o superávits anuales si variaciones coyunturales importantes lo hacen aconsejable.

— La aprobación de una nueva *Ley de Entidades de Previsión Social Voluntaria*.

III. UN NUEVO MODELO DE FORMACIÓN Y DE EMPLEO PARA PROFUNDIZAR EN LA INTEGRACIÓN SOCIAL Y PROSPERAR EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO

a) La educación ante los retos del nuevo siglo

La educación es el pilar fundamental para la realización personal, para el bienestar colectivo y para el progreso social. Por ello, el aprendizaje a lo largo de toda la vida *(Lifelong Learning)* debe ser una realidad para todos los vascos y vascas. Nuestro principal reto es asegurar a todas las personas unas competencias y conocimientos esenciales que les permitan afrontar con éxito los retos de la Sociedad del Conocimiento, de la globalización y del desarrollo tecnológico acelerado y participar en la sociedad de forma activa. El aprendizaje a lo largo de toda la vida comienza con una sólida educación inicial y obligatoria, en centros de primera calidad. La formación profesional y universitaria igualmente deben contar con los recursos que aseguren su máxima calidad. Asimismo, deben desarrollarse sistemas que fomenten las actividades de aprendizaje destinadas a personas adultas tanto en relación con la formación para el puesto de trabajo como para aquellas actividades de aprendizaje en general que favorezcan su participación activa en la sociedad.

En un entorno cambiante, marcado por fenómenos como la globalización, la inmigración, las nuevas tecnologías y los cambios de valores y modelos, tanto individuales como colectivos, el sistema educativo, además de ser un medio para la transmisión de conocimientos, es uno de los pilares básicos de transmisión de valores. Se constituye, por tanto, en un instrumento de cohesión social integradora, vertebración cultural y desarrollo personal para, desde la transmisión de una ética civil, integrar los valores universales de libertad, respeto y tolerancia, al tiempo que las señas de identidad propias de nuestra compleja realidad cultural.

En este sentido, seguimos apostando por un sistema educativo integral que abarque todos los sectores de actividades formativas, adecuado a las necesidades culturales y a las características socio-productivas de Euskadi.

La demanda social, exige una política activa de consenso entre los distintos partidos políticos y agentes educativos con el fin de establecer las bases reformadas de un sistema educativo vasco acorde con el nuevo escenario intelectual y social, con alternativas pedagógicas innovadoras que respondan a las exigencias de una sociedad progresista, democrática, integradora y avanzada en un contexto dominado por las tecnologías de la información propias de la sociedad del conocimiento, la globalización intercultural plurilingüe y la hegemonía de los valores éticos y cívicos. Por ello, abordaremos durante la próxima legislatura un proceso de debate y consenso social que alcance un *Acuerdo Escolar*, que proyecte el sistema educativo que Euskadi necesita para construir su futuro en el nuevo siglo XXI.

Doc. 137 *La educación infantil, primaria y secundaria*

La labor educativa en sus primeras etapas está encaminada a que, a su término, se garantice que cada una de las personas, gracias a su formación, esté preparada para desarrollar sus potencialidades y formar parte activa de la sociedad. Por y para ello, EAJ-PNV y EA optamos por un sistema educativo no universitario moderno y de calidad que desarrolle las potencialidades del alumnado, que potencie la consideración de los valores de pluralidad, participación y corresponsabilidad como ejes básicos de convivencia y fomente el plurilingüismo y la interculturalidad y que, en definitiva, garantice la cohesión social y cultural así como la igualdad de oportunidades.

Con estos fines nos comprometemos desde el Gobierno a:

— Potenciar la autonomía del centro educativo, como elemento de cualificación del Sistema Educativo, acrecentando su capacidad de gestión económico-administrativa, estableciendo mayor autonomía en la gestión de sus recursos humanos, fortaleciendo la dirección, dinamizando la participación de padres y madres en la vida del centro, implantando procesos de calidad.

— Promover la modificación del Decreto de derechos y deberes del alumnado, con objeto de propiciar la participación, introducir mecanismos de mediación y una más ágil gestión de los conflictos en el seno de la comunidad escolar.

— Reforzar las enseñanzas en las diferentes etapas obligatorias a fin de garantizar a cada alumno y alumna una base formativa de calidad, con especial atención a las materias y contenidos instrumentales, manteniendo un tronco común de enseñanzas. Para ello consideramos necesario:

- Ampliar la actual oferta de programas específicos de tratamiento de la diversidad actitudinal y aptitudinal, mejorando la atención al alumnado de necesidades educativas especiales, y al alumnado de altas capacidades y establecer un programa de atención al alumnado inmigrante, enfermo u hospitalizado.
- Intensificar la apuesta por el trilingüismo en nuestro sistema educativo.
- Desarrollar la aplicación de las nuevas tecnologías de la comunicación y la información en los centros y en la docencia, desplegando el *Plan PREMIA*.
- Propiciar el rejuvenecimiento de las plantillas docentes, flexibilizando la práctica docente en función de la edad, facilitar su formación continua, impulsando decididamente la cualificación del profesorado en materia de nuevas tecnologías, e impulsar el reconocimiento social de su importante papel en la sociedad.
- Incentivar el desarrollo de proyectos y procesos de innovación educativa y pedagógica.

- Habilitar un sistema de becas suficiente para que ninguna persona quede apartada de los estudios de enseñanza post-obligatoria por razones de carácter económico.

- Fomentar la participación generalizada en programas europeos del alumnado, del profesorado y de los centros educativos, afianzando la dimensión europea de la comunidad escolar.

Una política integral de Formación Profesional para el Empleo

La Formación Profesional debe cumplir dos objetivos fundamentales. En primer lugar debe satisfacer las necesidades actuales y futuras de personal cualificado que tienen nuestras empresas. En segundo lugar, debe contribuir a asegurar la empleabilidad permanente de los trabajadores y trabajadoras vascos, aportándoles unas competencias sólidas y una oportunidad de actualización permanente. Nuestro tejido productivo y la capacidad de innovación de nuestras empresas dependen directamente de la calidad de nuestra formación profesional, articulada en torno a unos centros integrales de formación profesional de gran nivel y con una enorme implantación en las empresas.

En tal sentido, EAJ-PNV y EA nos proponemos, desde el Gobierno, desarrollar las siguientes líneas de actuación:

— Potenciar el desarrollo y la aplicación del *Plan Vasco de Formación Profesional* y del Sistema Integrado de Cualificaciones y Formación Profesional.

— Estudiar la oportunidad y viabilidad de elaborar una normativa con rango de ley a fin de dar cobertura a los nuevos planteamientos de la Formación Profesional en su conjunto, así como de garantizar y facilitar el desarrollo y aplicación del Plan Vasco de Formación Profesional.

— Impulsar la Formación Profesional Inicial Reglada, actualizando permanente los programas y la oferta para dar respuesta a las necesidades de las empresas y de las personas con el objetivo de que, para el final de la legislatura, el porcentaje de alumnos que accede a la Formación Profesional sea superior al 50% del alumnado que curse la secundaria.

— Apoyar a la Fundación Vasca para la Formación Continua (HOBETUZ) como protagonista técnico especializado en impulsar la calidad de la formación continua en Euskadi y en la ejecución de las políticas que sobre la materia se fijen en los órganos institucionales —Consejo Vasco de Formación Profesional— y de participación sociolaboral existentes en cada momento. EAJ-PNV y EA exigiremos que las cuotas de formación profesional que pagan nuestras empresas y sus trabajadores/as reviertan a la CAPV para su gestión directa por HOBETUZ.

— Impulsar programas de formación ocupacional adaptados a las necesidades individuales de los demandantes de empleo y basados en unos itinerarios de inserción diseñados a medida de cada persona por el Servicio de Orientación Profesional, priorizando la formación con compromiso de contratación y la formación en aquellas capacidades que más oportunidades de empleo generen.

— Asegurar la participación de las mujeres en todas las acciones formativas y atraer a más mujeres hacia titulaciones técnicas con alto grado de inserción laboral.

— Ofertar una formación de calidad, avanzada y con capacidad de adaptación a los nuevos cambios tecnológicos, y fortalecer la red de Centros Integrales de Formación Profesional a través de la financiación adecuada para la mejora de su equipamiento y de sus planes de formación.

— Establecer los cauces organizativos y financieros que permitan la participación directa de las empresas en la impartición de la formación y que faciliten la relación permanente entre empresa y oferta formativa.

— Evaluar la calidad de la formación profesional, tanto del sistema como de cada centro formativo, implantando para ello el Modelo Europeo de Calidad (EFQM).

— Incrementar la oferta de formación en euskera, tanto en la formación inicial como en la ocupacional y continua.

La Universidad, fuente de cultura y de investigación

El sistema universitario del País Vasco ha de estar al servicio de la sociedad, constituir un agente de su desarrollo cultural, científico y tecnológico y contribuir, mediante sus actividades y sus productos, a elevar el bienestar social, económico y cultural de los ciudadanos. La universidad pública ha de jugar, además, un papel en la redistribución de la riqueza y el bienestar. Por ello, el acceso a la formación superior debe ser universal en lo relativo al origen económico y social de los estudiantes y sólo debe estar condicionado por sus capacidades y aptitudes.

Las propuestas de EAJ-PNV y EA en el ámbito universitario van encaminadas a modernizar y preparar la Universidad para los retos del siglo XXI, a potenciar una docencia de calidad y una investigación creadora y a desarrollar, con el debido respeto a la autonomía universitaria, un modelo de Universidad vasca más ligada a su propio entorno, a la vez que más conocedora del mundo exterior, más comprometida en tomar parte en el desarrollo cultural, político, económico y tecnológico de la sociedad vasca, en definitiva, un modelo que contemple a la Universidad vasca como un agente de desarrollo de Euskadi. Así, desde el más estricto y escrupuloso respeto a la autonomía universitaria, entendemos que:

— El autogobierno en materia universitaria debe incorporar mayores competencias para la Comunidad Autónoma, una coordinación de mínimos con el Estado y la posibilidad de crear marcos estables de colaboración con otras Comunidades Autónomas.

— Los compromisos de financiación deben, ahondando en las fórmulas actuales, ir elevando progresivamente en términos de P.I.B. el presupuesto universitario hasta alcanzar la media de los países de nuestro entorno.

— La organización y gestión del sistema público universitario debe basarse en criterios de descentralización, teniendo en cuenta su estructura de campos de conocimiento, e inspirarse en una cultura de la responsabilidad basada en el establecimiento de objetivos compartidos y en la evaluación de su cumplimiento.

— La estructura docente y de recursos humanos debe asentarse en los principios de calidad, eficacia y flexibilidad, lo que requiere un nuevo estatuto jurídico para la función docente universitaria con la posibilidad de crear un profesorado propio de la Comunidad Autónoma.

— La estructura y oferta de titulaciones además de garantizar la formación superior de los ciudadanos vascos, debe adecuarse a las demandas formativas del entramado socio-productivo de nuestro país.

— Las actuaciones en materia de política lingüística habrán de conjugar la satisfacción de las necesidades derivadas de la equiparación entre el número de alumnos demandantes de formación en euskera y el de los que desean estudiar en castellano con las garantías de una formación de calidad en ambos idiomas. Por otro lado, también deberá abordarse la progresiva incorporación de lenguas no oficiales a la enseñanza universitaria.

En consecuencia, la labor del Gobierno en el ámbito universitario se atendrá a las siguiente líneas de actuación:

— Desarrollar, sobre la base de su propia autonomía, sus proyectos universitarios de acuerdo con las previsiones del *I Plan Universitario* y de sus actualizaciones.

— Desarrollar el *Plan de Ciencia y Tecnología* en sintonía con el mundo empresarial, con el fin de hacer efectiva la cadena universidad-innovación-empresa.

— Abrir el sistema universitario vasco al resto de comunidades universitarias y científicas mediante mecanismos basados en el respeto a la propia autonomía de las mismas y no en modelos impuestos tal como se pretende a través del diseño actual de distrito universitario único.

— Adecuar la financiación pública a las necesidades de la Universidad Pública Vasca, avanzando en la diversificación de las vías de financiación de la Universidad de forma que su actividad y producción intelectual repor-

ten mayores ingresos económicos e incentivando los mecanismos que optimicen los recursos disponibles, mejoren la eficacia y eficiencia en el gasto y racionalicen los presupuestos de las distintas áreas universitarias.

— Establecer una *oficina permanente de titulaciones* en conexión con un *observatorio de profesiones* que pueda mantener informado y realimentar el actual sistema de titulaciones.

— Atender la dotación de nuevos puestos docentes bilingües, programas de formación y de reciclaje lingüístico, la elaboración y edición de materiales docentes (textos, multimedia, etc.) y la prestación de servicios en euskera.

b) Una política de empleo al servicio de las personas más desfavorecidas

La evolución del empleo durante los últimos tres años ha sido positiva. Se ha creado empleo y ha aumentado la tasa de actividad. Ha crecido notablemente el número de cotizantes a la Seguridad Social. Ha crecido el empleo femenino, aunque el diferencial con el masculino siga siendo injusto y preocupante y deba apostarse decididamente por aumentar sustancialmente la tasa de actividad femenina. También se ha reducido la tasa de desempleo de los jóvenes, especialmente los jóvenes con formación profesional. Bastantes comarcas vascas rondan ya el pleno empleo en lo referente a la ocupación masculina. También ha aparecido un nuevo reto: existen ofertas de empleo sin cubrir por falta de demandantes de empleo cualificados, por lo que es esencial insistir en la planificación, en la formación profesional y en fórmulas de reprofesionalización.

Sin embargo, junto a aquellas actuaciones de carácter universal dirigidas a la consecución de un empleo estable y de calidad para todos, es preciso continuar articulando medidas específicas dirigidas a insertar los colectivos más desfavorecidos.

En consecuencia, desde el Gobierno, EAJ-PNV y EA impulsaremos una política de empleo que tenga como prioridades conseguir el pleno empleo, equiparar las tasas de ocupación y actividad con las de la Unión Europea, haciendo un esfuerzo prioritario en el colectivo femenino que, en la actualidad, presenta los índices más bajos, corregir la precariedad de las condiciones de contratación así como la discriminación salarial entre colectivos y, por último, reducir las tasas de siniestralidad laboral.

Por otro lado, no cabe duda de que la capacidad de decisión y de gestión completa de los servicios de empleo, incluida la capacidad legislativa en materia sociolaboral y de Seguridad Social para abordar políticas de empleo y protección social resulta capital e insoslayable. En paralelo a dicho proceso, reivindicamos tener una voz propia e interlocución directa en la Unión Europea.

Asimismo, en línea con el *Plan Interinstitucional por el Empleo 2000-2003,* es necesario potenciar la coordinación interinstitucional de las Administraciones

Públicas así como apoyar las decisiones adoptadas por los agentes socioeconómicos en el seno de los diferentes órganos de interlocución socio-laboral, impulsando el diálogo en dichos órganos.

Con tales objetivos y líneas de actuación, proponemos abordar durante la presente Legislatura una serie de medidas para lograr más y mejor empleo y de mayor calidad.

Medidas para lograr más empleo

EAJ-PNV y EA pensamos que es posible crear empleo. Las iniciativas y proyectos empresariales son la fuente de creación de empleo, por lo que nuestra población activa debe estar en condiciones de responder a las necesidades de la nueva economía, debe ser capaz de aprender y adaptarse permanentemente. La política fiscal y la práctica administrativa, por su parte, deberán favorecer la creación de empresas, la generación de empleo y la inversión en formación.

En este sentido, nos comprometemos desde el Gobierno a:

— Impulsar la creación de empresas y el espíritu emprendedor en todos los sectores buscando la creación tanto de empresas que impliquen un alto componente de innovación y tecnología como de empresas que faciliten la inserción de los colectivos con mayor riesgo de marginación, especialmente en sectores relacionados con los nuevos yacimientos de empleos y servicios de proximidad.

— Tener especialmente en cuenta a las empresas cooperativas y de economía social.

— Propiciar una mayor solidaridad en las políticas de formación ocupacional hacia los colectivos más desfavorecidos, sobre todo en el caso de las mujeres, desempleados de larga duración y de mayor edad, los inmigrantes y la población juvenil.

— Explorar vías complementarias de creación de empleo como las fórmulas de modernización de la organización del trabajo o la reordenación y reparto del tiempo de trabajo (reducción de jornada laboral, reducción y eliminación de horas extra, contrato de relevo, job rotation, contrato a tiempo parcial voluntario, etc.).

— Potenciar el aprendizaje a lo largo de toda la vida que permita a todas las personas incrementar y adaptar permanentemente su nivel de conocimientos y sus capacidades.

Mejor empleo: seguridad y salud en el trabajo

Es preciso afrontar decididamente la siniestralidad laboral, un problema que provoca situaciones personales y familiares tremendamente dolorosas e injustas y

Doc. 137 que, además, supone un considerable costo social y económico. Para ello, se debe acentuar el trabajo en materia de prevención, formación y concienciación. Pero cuando las medidas preventivas no sean suficientes, será preciso recurrir a la sanción. Por último, la relación entre riesgo y condiciones de trabajo es evidente. Los trabajadores en situación de precariedad tienen mucho más riesgo y cuentan con menos prevención.

Por todo ello, nos comprometemos a:

— Impulsar los planes de prevención, en los que deben implicarse todos los agentes (empresas y trabajadores).

— Concienciar a toda la sociedad de la necesidad de prevenir los accidentes laborales y de realizar el trabajo en condiciones óptimas y, específicamente, a los empresarios de los enormes costes relacionados con la falta de prevención.

— Potenciar la formación en materia de prevención, incorporando la formación en materia de prevención en todos los programas de formación profesional.

— Controlar los datos de siniestralidad y actuar específicamente sobre los sectores y empresas con mayores índices de accidentes.

Calidad en el empleo: medidas contra la precariedad

Es necesario luchar y corregir la precariedad del empleo que sufren en la actualidad importantes colectivos de trabajadores y trabajadoras. Para ello resulta fundamental la asunción de competencias en materia de legislación laboral e implicar a la inspección en el control de la contratación y de las condiciones de trabajo. Asimismo, debe hacerse especial incidencia en aspectos tales como la inseguridad en el trabajo, los bajos salarios, el exceso de horas trabajadas o la desigualdad en las condiciones y remuneración de las mujeres.

En tal sentido, EAJ-PNV y EA nos comprometemos a:

— Fomentar una cultura empresarial basada en la concertación y la participación de los trabajadores en la empresa, que respete, potencie y proteja la diversidad de trabajadores de distintos sexos, de distintos orígenes étnicos, de trabajadores con discapacidades, de trabajadores mayores, etc., y que apueste por la formación.

— Impulsar la reducción del tiempo de trabajo y mecanismos de reparto de trabajo.

— Desarrollar medidas de acción positiva a favor de los colectivos con dificultades de inserción laboral (mujeres, trabajadores de mayor edad, inmigrantes, juventud, población parada de larga duración, personas con discapacidades, colectivos de difícil inserción, etc.) al objeto de ir consiguiendo

no sólo su presencia equitativa en el mundo laboral sino también una igualdad en las condiciones de trabajo.

— Prestar una especial atención a la incorporación de la mujer al mercado de trabajo, combinando múltiples fórmulas: fomento de la contratación, adaptabilidad en materia de organización del trabajo (apoyo al contrato a tiempo parcial voluntario), medidas de conciliación de la vida familiar y laboral, medidas especiales para familias monoparentales en situación de desempleo (bajas y permisos para la maternidad, paternidad, cuidado y tutela de hijos, etc.).

Doc. 137

IV. UN NUEVO MODELO SOCIAL Y CULTURAL PARA LA SOCIEDAD VASCA

a) Un modelo de solidaridad social con las personas más desfavorecidas

La política social debe de tener como principales referentes la Solidaridad, la Igualdad y la Justicia Social y, fundamentalmente, la mejora del nivel de bienestar social de la ciudadanía vasca. El objetivo es articular un modelo avanzado de Estado Social, un modelo que, además de suponer una manifiesta ganancia de eficiencia en la gestión, acarree una considerable mejora en la justicia y en la promoción de la igualdad de oportunidades. Es preciso, sin embargo, constatar la injustificada limitación jurídico-competencial que puede provocar la articulación de este modelo ya que sin la transferencia de las políticas en materia social y de gestión de la Seguridad Social que en opinión de esta Coalición debe tener nuestra Comunidad Autónoma el resultado puede ser limitado.

En consecuencia, la labor de Gobierno en materia de política social se basará en los siguientes principios:

1) Fundamentar las políticas de bienestar en los derechos individuales de las personas

Siguiendo con la filosofía que subyace en la Carta de Derechos Sociales es preciso poner el énfasis en fundamentar las políticas de bienestar en los derechos individuales de las personas en cuanto tales y, especialmente, en el derecho de todo ser humano a disponer de la capacidad necesaria para poder llevar a cabo un proyecto de vida independiente.

2) Atender prioritariamente a los colectivos más desfavorecidos

EAJ-PNV y EA impulsaremos con carácter general una política de servicios sociales que atienda prioritariamente a todos aquellos colectivos más desfavorecidos y necesitados de ayuda de nuestra sociedad, personas incluidas en el concepto de exclusión social, discapacitados, jóvenes en situaciones de precariedad, familias monoparentales, personas mayores en situación de pobreza, personas mayores dependientes, niños y adolescentes en situaciones de riesgo y desprotección, drogodependientes, inmigrantes, etc., con un sentido de solidaridad activa y justicia social y con el objetivo de ser el instrumento básico de la política de redistribución de nuestro sistema de bienestar social.

3) Sentido de colaboración interinstitucional y de evaluación de las políticas sociales

La Ley de Servicios Sociales en vigor, establece competencias de forma distribuida en los tres niveles institucionales de nuestra Comunidad. EAJ-PNV y EA,

desde el Gobierno, actuaremos con un sentido de máxima colaboración interinstitucional, primando siempre el principio de subsidiaridad, con objeto de optimizar y coordinar todas las actuaciones sociales y en el interés de afrontar la política social de nuestra Comunidad con el máximo de eficacia, contribuyendo así a la necesaria cohesión social y equilibrio territorial. Bajo estos principios básicos, nos comprometemos a:

— Desarrollar *GIZARTE.NET* como espacio de trabajo y colaboración interinstitucional, como instrumento de interacción con el ciudadano/ciudadana y como instrumento clave de eficacia y evaluación de políticas sociales.

— Elaborar un *Plan para la Evaluación de las Políticas Sociales,* integrando éstas en el modelo y contexto de la Unión Europea,

4) Compromiso con las zonas territoriales desfavorecidas

Para los partidos del Gobierno, la solidaridad tiene un indudable componente territorial. En este sentido, con objeto de contribuir a una mayor cohesión social y territorial de nuestra Comunidad, nos comprometemos a contemplar la especificidad del mundo urbano y a seguir impulsando actuaciones de reequilibrio territorial tanto por su especial consideración en las diferentes políticas sectoriales como a través de planes conjuntos, integrales y, en la medida de lo posible, interinstitucionales, que, como el *Programa Izartu* en sus nuevas fases, diseñen instrumentos de discriminación positiva para aquellas comarcas, zonas y municipios de la Comunidad Autónoma necesitados de una atención específica. Para ello, se evaluará el Primer programa IZARTU y se estudiará su continuidad en el espacio temporal de la presente legislatura.

5) Un replanteamiento de la política de Lucha contra la Exclusión Social

La exclusión social se define como la carencia de los recursos personales, sociales o económicos suficientes para desarrollar una vida independiente. Ahora bien, ni la exclusión social debe identificarse con la pobreza, aunque sea su manifestación más visible, ni, pese a que, en gran medida, los procesos y las situaciones de exclusión se derivan del desempleo, puede reducirse únicamente a dicha causa.

Por lo tanto, para EAJ-PNV y EA la política de lucha contra la exclusión social debe abordar dicha realidad con independencia del posible origen de la misma, se encuentre éste en el desempleo, los bajos salarios, las situaciones de ruptura familiar, la pertenencia a minorías étnicas o nacionales, la enfermedad, la minusvalía o incapacidad, el alcoholismo, la drogadicción o cualquier otra problemática similar. La definición de la exclusión en tales términos, así como el reconocimiento de la naturaleza estructural de sus causas, la tendencia acumulativa de sus efectos y el carácter multidimensional de sus manifestaciones, exige una intervención global que estamos dispuestos a impulsar. Esta intervención global debe abordar tanto las

Doc. 137 actuaciones de carácter sectorial (trabajo, educación, sanidad, vivienda, cultura, etc.) destinadas a la erradicación de la exclusión social como aquéllas destinadas a evitar o paliar las consecuencias de la situación de exclusión. Una acción, en definitiva, que primando las políticas activas favorecedoras de la inserción social y laboral coordine con la máxima eficacia posible las políticas sectoriales y las políticas de bienestar social en un marco planificado para la inserción.

En el ámbito de las políticas pasivas, una de las principales novedades sustantivas que ha incorporado la Carta de Derechos Sociales es el establecimiento de la renta básica y la determinación de su cuantía en relación con un porcentaje del salario mínimo interprofesional. Por lo tanto, en el marco legal que conforman, básicamente, la Ley contra la Exclusión Social y la referida Carta de Derechos Sociales, esta Coalición se compromete a garantizar la percepción de una renta mínima con carácter universal (renta básica) junto a otras prestaciones de carácter complementario (ayudas de emergencia social) que permitan cubrir las necesidades materiales básicas y evitar la exclusión por motivos estrictamente económicos. En este mismo sentido, se compromete a adecuar e incrementar progresivamente las cuantías de tales prestaciones de modo que se garantice una vida digna a las personas en estado de necesidad teniendo en cuenta, además, los componentes de la unidad de convivencia.

No obstante, la inserción social no puede tratarse únicamente a través de las prestaciones económicas necesarias para evitar la pobreza sino que es necesario superar la concepción de la ayuda social en forma de percepción pasiva de prestaciones económicas y entender ésta como un proceso dinámico y participativo que conduce a la plena inserción de la persona en la vida social y laboral. Por ello, nos comprometemos a potenciar políticas activas de inserción que, una vez garantizados y cubiertos los gastos necesarios para la supervivencia, planteen actuaciones específicas destinadas directamente a lograr la inserción social y laboral de las personas en situación de exclusión a través, fundamentalmente, de los convenios de inserción y de otras actuaciones.

Bajo estos principios básicos, EAJ-PNV y EA, desde la acción de Gobierno, nos comprometemos a poner en marcha los siguientes programas y medidas:

— La *adecuación y desarrollo del marco legal* que conforman, básicamente, la Ley contra la Exclusión Social y la recién aprobada Ley 10/2000 de la Carta de los Derechos Sociales, atendiendo el principio de estado de necesidad de la familia o unidad de convivencia. La Renta Básica, con carácter de complemento, estará dirigida también a las personas mayores en situación de pobreza y dependientes de pensiones no contributivas (sistema de Seguridad Social). Viudas y otros colectivos que dependen de pensiones claramente insuficientes son numerosos en nuestro país.

— El desarrollo y gestión eficaz de las Ayudas de Emergencia Social, con el objeto de atender las situaciones de precariedad y de extrema pobreza de tipo coyuntural.

— El desarrollo del *programa de estímulos al empleo,* con el objetivo de incentivar al trabajo a los perceptores de la Renta Básica.

— La aplicación del *programa AUZOLAN,* que combina prácticas de trabajo en empleo comunitario y formación y se diseña para los beneficiarios de Renta Básica y los suscriptores de los Convenios de Inserción, como paso intermedio a su integración en el mercado de trabajo ordinario.

— El impulso a las empresas de inserción que, ofreciendo puestos normalizados del mercado de trabajo, emplean a personas de colectivos desfavorecidos con compromiso de tutela.

— La aprobación del *Plan Interinstitucional de Inserción,* con un conjunto de medidas y directrices con un enfoque decidido hacia la calidad y la coordinación interinstitucional, el paso de las políticas pasivas a las políticas activas y la prevención de las nuevas problemáticas sociales.

— El *desarrollo del Plan Trienal de Drogodependencias* con una atención prioritaria a las medidas de prevención, reducción de riesgos e inserción social de los afectados/as.

6) Apoyo a la familia con hijos e hijas

El apoyo decidido a las familias con hijos e hijas es una prioridad política fundamental, entre otras razones porque en nuestra Comunidad las tasas de natalidad y fecundidad son muy bajas —entre las más bajas de Europa—, siendo además la tasa de ocupación femenina muy inferior a la masculina. Euskadi es la región europea que más mano de obra perderá en el futuro ya que, según Eurostat en un estudio que ha elaborado a nivel europeo, la población activa del País Vasco es la que más caerá de toda la Europa comunitaria actual descendiendo según estas previsiones en un 21,4% entre los años 2010 y 2025.

Por todo ello, para afrontar los retos que esta situación desencadena, EAJ-PNV y EA impulsaremos desde el Gobierno un *Plan de Apoyo a las familias con hijos e hijas 2001-2004.* El objetivo es acercarse a los estándares de la Unión Europea en protección social a la familia, removiendo los obstáculos de orden económico y socio-laboral para que las familias tengan los hijos e hijas que libremente decidan, actuando con medidas que posibiliten el combinar empleo y la maternidad/paternidad, incentivando el desarrollo de empresas sociales de apoyo a la familia, priorizando el desarrollo de una red de guarderías, estudiando posibles deducciones fiscales por los hijos e hijas y ayudas especiales a familias numerosas, fomentando campañas de sensibilización en valores incidiendo especialmente en el equilibrio entre hombres y mujeres, la colaboración intergeneracional, etc.

7) Un espacio socio-sanitario que cuide de nuestros mayores y dependientes

El Gobierno sustentado por EAJ-PNV y EA abordará desde el Departamento de Sanidad en coordinación con el competente en materia de Servicios sociales con carácter estratégico un *Plan Interinstitucional del espacio socio-sanitario,* donde se definan y establezcan las actuaciones ante la problemática sanitaria y social de las personas con demencia senil y Alzheimer, personas con enfermedades terminales, con patologías crónicas físicas, síquicas y sensoriales, y con problemas derivados de drogodependencias, entre otros. Para ello, deberá definirse el espacio socio-sanitario, delimitar las competencias interinstitucionales, elaborar un mapa de recursos actuales, y realizar un diagnóstico de las necesidades a medio y largo plazo.

8) Una política solidaria de inmigración

Prever el fenómeno creciente de la emigración e integrarlo en nuestra sociedad es algo que nos preocupa a EAJ-PNV y EA. En nuestra comunidad el fenómeno de la emigración es aún incipiente y de poco peso. Sin embargo, apostamos por responder a este fenómeno social con previsión y planificación a medio y largo plazo, teniendo como principio el garantizar los derechos humanos básicos a toda persona independientemente de su origen. En este sentido, abordaremos con carácter prioritario un *Plan vasco de Inmigración 2001-2004* que incluya actuaciones coordinadas en materia de educación, alfabetización de adultos, cultura, sanidad, interior y asistencia social de nuestra Comunidad.

b) Una política integradora de hombres y mujeres

Bajo el objetivo genérico de que los hombres y las mujeres del País Vasco deben afrontar conjuntamente los retos que nos plantea una sociedad en continua transformación, EAJ-PNV y EA, en la línea de trabajo que ahora las Instituciones vienen desarrollando, planteamos desde el Gobierno las siguientes acciones:

— La elaboración de una *Ley en materia de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres y contra la violencia de género.*

— La elaboración del *IV Plan Vasco de acción Positiva de las Mujeres.*

— La incentivación a las empresas que pongan en marcha planes de actuación a favor de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, que fomenten la corresponsabilidad en la familia y en el empleo.

— El desarrollo de la coeducación en todo el sistema educativo a través de una Plan intensivo de formación del profesorado.

— La consolidación y el desarrollo de todos los programas y acuerdos en el tema de la violencia contra las mujeres.

La igualdad de oportunidades y trato entre mujeres y hombres implica necesariamente a las organizaciones sociales y empresariales. En este sentido y considerando la función de empresa empleadora de la Administración pública, EAJ-PNV y EA nos comprometemos también a incorporar en los convenios y acuerdos de condiciones de trabajo medidas que faciliten la conciliación de las responsabilidades personales, sociales, familiares y laborales de las personas y que promuevan una mayor corresponsabilidad de los hombres en las responsabilidades del ámbito doméstico.

c) Una política global para la juventud

La realidad que viven las personas jóvenes en Euskadi está fuertemente condicionada por el freno que supone el desempleo a su emancipación y las múltiples consecuencias que de ello se derivan en sus vidas.

Nuestra sociedad apunta tendencias que acarrean efectos negativos sobre los jóvenes y sobre la sociedad en conjunto. En cambio, es preciso reconocer, que las personas jóvenes tienen también unas oportunidades mayores que en otras épocas: mayor escolarización, mayor cobertura económica, mayor posibilidad de comunicación intercultural y lingüística. Nunca ha existido en Euskadi una generación tan preparada para los desafíos futuros de nuestra sociedad.

Para EAJ-PNV y EA es necesario dar una respuesta integral a la problemática específica que vive hoy la juventud en Euskadi y, para ello, *nos comprometemos* a realizar desde el Gobierno una política global de juventud con los siguientes ejes de actuación:

— Fortalecer el Observatorio Vasco de la Juventud para poder tener así una visión global y actualizada de la situación del mundo juvenil.

— Crear un *portal joven en internet* donde los/as jóvenes tengan a su alcance toda las iniciativas institucionales que sean de su interés y aquéllas que puedan ser promovidas por ellos/as mismos/as.

— Poner en marcha la *Gazte Aukera* (ventanilla única) donde la juventud vasca pueda relacionarse directamente con la Administración sobre todo aquello que pueda ser de su interés.

— Redoblar nuestros esfuerzos en posibilitar la implicación de los/as jóvenes en el impulso de las políticas de juventud, fortaleciendo el asociacionismo juvenil y el papel del Consejo de la Juventud de Euskadi.

— Impulsar, en el marco del *II Plan Joven de la Comunidad Autónoma Vasca*, una política interinstitucional e interdisciplinar que aborde prioritariamente las siguientes líneas de intervención: trabajo e inserción laboral, educación y promoción para el empleo, vivienda, salud y calidad de vida, y ocio y cultura juvenil.

Doc. 137 d) Las políticas públicas sectoriales para la cohesión social: vivienda, justicia, sanidad y protección de los consumidores

Una vivienda digna al alcance de todos

En el marco del Plan Director de Vivienda 2000-2003 y de los instrumentos de planificación que lo sucedan, se incrementará la oferta de viviendas protegidas, principalmente de viviendas sociales para su cesión en alquiler. En este mismo sentido, se priorizará el impulso del alquiler como sistema de acceso a la vivienda para atender las necesidades de aquellos colectivos necesitados de vivienda que no cuentan con los suficientes recursos para adquirirla.

Por otro lado, se acometerá la adaptación y regulación del marco normativo que afecta a la vivienda tanto en lo referido a su régimen de protección como en materia urbanística. En tal sentido, se procederá a la elaboración de una *ley que regule la vivienda protegida,* que defina la necesidad de vivienda, que regule la tipología de actuaciones protegidas y establezca nuevas figuras de protección, los agentes operadores, los requisitos de las viviendas protegidas, el régimen de infracciones y sanciones, los derechos de adquisición preferente de la Administración en los casos de transmisiones de viviendas protegidas, los mecanismos de obligatoriedad de información de los Notarios en caso de transmisiones de viviendas protegidas, así como la información obligatoria a suministrar a los compradores e inquilinos. Asimismo, se abordará una *Ley del Suelo* que dote a la Comunidad Autónoma de Euskadi de una normativa propia en materia de régimen del suelo y ordenación urbana y que integre en un texto la normativa sobre la materia y, especialmente, en lo relativo a los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística, la participación de la Comunidad en las plusvalías generadas por la acción urbanística, los aprovechamientos de suelo para viviendas protegidas y los Patrimonios Públicos del Suelo.

En el marco del Plan Director de Vivienda 2000-2003 y de los instrumentos de planificación que lo sucedan, se adoptarán las medidas tendentes a la movilización de la vivienda vacía como unas de las fórmulas para impulsar el número de viviendas en oferta. En tal sentido, en el caso de viviendas protegidas dicha situación se perseguirá con todos los medios disponibles, tanto mediante el control de la ocupación efectiva de las viviendas protegidas como de la revisión del régimen de sanciones aplicables y la recuperación de la vivienda por la Administración.

En el caso de las viviendas libres, para fomentar que tales viviendas salgan al mercado se acometerán actuaciones en un doble sentido. Así, por un lado, se incentivará el alquiler protegido de dichas viviendas mediante ayudas económicas por el alquiler por un mínimo de 5 años, ayudas a la rehabilitación de viviendas, la puesta en marcha de sistemas de cesión de viviendas vacías a operadores públicos o la aplicación de incentivos fiscales en colaboración con las Diputaciones Forales.

Por otro lado, se abordarán fórmulas que penalicen la desocupación de las viviendas y, en especial, de medidas impositivas. A estos efectos, deberá definirse qué se entiende por vivienda vacía.

La razón primordial de la política de vivienda será atender las necesidades sociales. Lógicamente, el nivel de atención deberá ser proporcional al nivel de la necesidad, de manera que los más necesitados reciban una atención proporcionalmente más intensa.

Por tal razón, el sector público centrará sus prioridades en aquellas actuaciones de mayor contenido social, dirigidas a aquellos colectivos más necesitados, de mayor marginación y de mayor riesgo tales como minusválidos, jóvenes menores de 35 años, unidades monoparentales con cargas familiares, familias numerosas y perceptores de la renta básica.

Para alcanzar este objetivo general de acentuar el objetivo social de la política de vivienda se impulsará el alquiler protegido, se orientarán las actuaciones de cada agente según su contenido social, se revisarán los criterios de acceso a la vivienda protegida, se coordinarán las actuaciones con las políticas de inserción social y se revisará la política de precios de las viviendas.

La justicia como servicio público esencial

Como aspiración a cotas de autogobierno cada vez más responsables, EAJ-PNV y EA abogamos por el diseño de un poder judicial propio en la Comunidad Autónoma a través de los mecanismos estatutarios o de otra naturaleza que puedan ponerse en marcha. Ello es así porque la sociedad vasca está preparada y resulta adulta para afrontar los retos de la creación de un entramado institucional y procesal propio sin mayores límites y dilaciones que los que resulten de la idiosincrasia de sus habitantes y del modelo europeo de justicia que poco a poco va tomando cuerpo en la Unión Europea como espacio judicial armonizado. Si la independencia es la nota más característica de cualquier modelo judicial, la adaptación de ese principio al espacio judicial vasco es algo consustancial a cualquier modelo autonómico de entendimiento del país.

Asimismo y en este momento histórico es imprescindible requerir la descentralización del gobierno judicial y la culminación de las instancias judiciales en el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco completando el desarrollo autonómico en materia de justicia en esta fase.

Para EAJ-PNV y EA estos objetivos no son viables si no se corresponden con el tiempo en que han de ser puestos en marcha, por ello y para esta legislatura se concretarían en algunas acciones que, a título identificativo, podrían contener las siguientes: la finalización del Plan de Sedes Judiciales para que todos los partidos judiciales de la Comunidad Autónoma dispongan de edificios modernos y funcionales con todos los requerimientos arquitectónicos, el desarrollo del tercer plan de informática 2000-2003, basado en la renovación tecnológica de las aplicaciones informáticas, la generalización de los servicios comunes y de las oficinas de información al público, la organización efectiva del Instituto Vasco de Medicina Legal, en tanto que auxilio pericial a Juzgados y Tribunales, la normalización lingüística (for-

mación y fomento del uso del euskera con inclusión de documentos y publicaciones), la difusión del conocimiento de la justicia y sus valores mediante itinerarios didácticos escolares, catálogo de derechos del ciudadano, guías y folletos, el afianzamiento y desarrollo de las políticas más avanzadas en derechos humanos y ejecución ejemplar de programas de justicia juvenil, la estructuración de la Oficina Judicial con arreglo a criterios de racionalidad, auténtica dirección y reparto de responsabilidades, la elaboración de nuevo estatuto profesional de los cuerpos al servicio de la Administración de Justicia, autonomizándolos y confeccionando la relación de puestos de trabajo valorados, la inclusión de la mediación dentro del proceso judicial como sistema alternativo de resolución de conflictos, dando protagonismo al ciudadano e impulsando las funciones del *Observatorio Vasco de la Justicia.*

Un servicio sanitario de calidad

Disponemos de un sistema sanitario público desarrollado, moderno y eficaz que ha calado hondo entre la ciudadanía. Un sistema que ha sabido poner en marcha nuevas formas de «hacer sanidad». Hemos impulsado una sanidad a la que hemos dotado de la tecnología más avanzada, de unas instalaciones envidiables y que ha logrado el mayor desarrollo de la hospitalización a domicilio, de hospitales de día y de cirugía mayor ambulatoria; que cuenta con el calendario de vacunaciones más completo, con una cobertura inigualable; que ha puesto en marcha programas pioneros como los de transplantes, el de Asistencia Dental Infantil, el de Detección Precoz de Cáncer de Mama, el de Atención a la Anorexia y Bulimia, el de Prevención y Control del sida, etc. Además, hemos procedido a llevar a cabo estas y muchas otras innovaciones a la vez que rebajamos las listas de espera, aumentamos la calidad y cantidad de la asistencia y modernizamos los servicios hospitalarios y de atención primaria tanto en su equipamiento como en su seguridad y confort.

Siendo conscientes de la importancia del sector para la cohesión social y la calidad de vida, además debe ser considerado no como un mero generador de gasto sino, por el contrario, como creador de riqueza y empleo y de desarrollo científico y productivo.

Bajo esta perspectiva, los ejes programáticos para la próxima legislatura son:

— Disponer de un *nuevo Plan de Salud* que responda a las necesidades prioritarias.

— El abordaje del dolor, el malestar y la incapacidad, siendo particularmente prioritario en las fases avanzadas y terminales de la enfermedad.

— Profundizar en el proceso de reforma y modernización de nuestro sistema sanitario público con el fin no sólo de asegurar sino también de seguir mejorando en el futuro nuestra asistencia sanitaria bajo los criterios de universalidad, solidaridad y equidad, con el ciudadano como eje y centro del sistema.

— Reducir aún más las listas de espera promoviendo a la vez la cultura de la calidad total.

— Mejora de la información y el trato a las y los pacientes, de tal manera que vean escrupulosamente respetados sus derechos, sientan que son considerados como ciudadanos y entiendan qué y porqué se les realizan técnicas o procedimientos diagnósticos o terapéuticos. Las acciones prioritarias incluirán ampliar los horarios de atención al público y facilitar la libre elección de médico y de centro aumentando la accesibilidad de los servicios y la satisfacción de los usuarios y usuarias con el sistema, llevar a cabo el *Plan de Asistencia y Salud Mental,* agilizar las citas, mejorar la gestión de las listas, contratar a más personal allí donde sea necesario, desburocratizar la consulta médica, desarrollar los procesos de enfermería y potenciar la ampliación de los horarios para hacerlos compatibles con las obligaciones cotidianas de la ciudadanía.

— Impulsar la euskaldunización del servicio sanitario vasco, fundamentalmente en la atención primaria mediante la *aprobación del decreto de euskaldunización en Osakidetza.*

— El desarrollo de un *Plan de Cuidados Paliativos* que contemple una atención integral y específica desde un punto de vista físico y emocional de los enfermos, de sus familiares y también de las y los profesionales que trabajan en este campo.

Protección de los consumidores

De acuerdo con nuestro entorno, EAJ-PNV y EA nos planteamos para cumplir con los objetivos europeos una intervención decidida bajo las siguientes perspectivas estratégicas:

— Incrementar el nivel de autoprotección de los consumidores a través de la difusión de información, realizando campañas de sensibilización a los consumidores, y potenciando el Centro Europeo del Consumidor, para fomentar las relaciones transfronterizas y la resolución de los litigios derivados de las mismas.

— Impulsar programas y centros de formación en materia de consumo, y elaborar publicaciones y materiales didácticos y divulgativos, con objeto de avanzar en la labor de prevención de los problemas de consumo.

— Mejorar y ampliar la protección de la salud, seguridad y los intereses económicos de los consumidores a través del desarrollo normativo y el control del mercado, incidiendo especialmente en la innovación en lo referente a los servicios ofertados al consumidor permitiendo la diversificación, la especialización y la adaptación a la problemática de consumo con la que nos encontramos; la innovación en los procesos de ordenación del consu-

mo de cara a perseguir su eficiencia; y la innovación en la gestión de las propias Asociaciones de Consumidores y las administraciones implicadas.

Para ello se elaborará un *nuevo Estatuto de las y los Consumidores y Usuarios de Euskadi,* que venga a actualizar el del año 1981 pionero en el Estado y que atienda a los siguientes objetivos estratégicos: potenciar el Arbitraje de Consumo, sensibilizar a las empresas en relación con la exigencia de calidad y seguridad así como el cumplimiento de la normativa de consumo, propiciar la autorregulación y el establecimiento de acuerdos y Códigos de Buenas Prácticas entre las Asociaciones de Consumidores y los sectores económicos, garantizar una voz más poderosa de los consumidores y usuarios en el marco de la Unión Europea, potenciando los servicios municipales y las OMIC locales y mancomunadas, y consolidar el Sistema de Información Integrado ya implantado.

e) Una política cultural integradora y abierta al mundo

La política cultural de EAJ-PNV y EA se caracterizará desde el Gobierno por su orientación plural, cohesionadora, impulsora del desarrollo, dinámica y moderna.

Con estas características, nos proponemos el desarrollo de las infraestructuras culturales que garanticen la conservación y la socialización de la cultura, fundamentalmente en lo que hace referencia al fortalecimiento de una red vasca de museos, de archivos, de bibliotecas y de espacios escénicos, la protección y difusión del Patrimonio Cultural Vasco, que comprende tanto los testimonios materiales de la historia del Pueblo Vasco como el legado inmaterial que forma parte de su acervo cultural y espiritual, el fomento de la Creación y Expresión de los artistas vascos en las diferentes manifestaciones de la cultura y del arte, en la literatura, en el teatro, en la danza, en la música y en las artes plásticas, el fortalecimiento de las Industrias Culturales Vascas, instrumentos clave en la difusión de la cultura contemporánea, nos referimos a la industria audiovisual, a las artes escénicas, a la industria discográfica, a la industria editorial, a la industria multimedia y a las industrias artesanas y el apoyo a iniciativas que sirvan de plataforma al cultivo del pensamiento, estimulando la crítica, la tolerancia, la interculturalidad y los valores democráticos, y, por último, el estímulo a la creación por parte de la sociedad vasca de contenidos culturales digitales propios, para su distribución en los nuevos soportes tecnológicos.

En consecuencia, durante el próximo cuatrienio nos proponemos impulsar el Consejo Vasco de la Cultura, que tendrá como tarea principal la elaboración del *Plan Vasco de la Cultura,* algunos de cuyos aspectos fundamentales a abordar serán:

— Desarrollo, en coordinación con el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, de un *Programa Vasco de Cultura Digital* para su distribución *on line* y *off line*.

— Desarrollo, en coordinación con la administración educativa, del *Programa de Educación Artística y Cultural* y del *Programa de Formación de los Profesionales de la Cultura.*

— Desarrollo, en coordinación con los responsables de la política lingüística, de un *Programa de Fomento del Uso del Euskera en la Cultura.*

— Promoción de un *Cluster de Cultura y Economía* que favorezca la generación de riqueza en el ámbito del ocio y del entretenimiento.

— Creación del *Observatorio Vasco de la Cultura,* en coordinación con el EUSTAT, que será el principal instrumento de información y de análisis de la cultura vasca y la creación de un Instituto Vasco de Industrias Culturales, que se encargará de canalizar las políticas relacionadas con las industrias y empresas culturales vascas.

— Culminación de la normativa sustantiva en materia de derechos y deberes de los poderes públicos respecto de los operadores en Audiovisual, Libro, Artes Escénicas, Museos, Bibliotecas y Archivos, así como la aprobación del Plan de Infraestructuras Culturales 2002-2005.

— Creación de una *Biblioteca Nacional Vasca* y de un *Archivo Histórico Vasco,* que funcionarán como cabecera del Sistema Vasco de Bibliotecas y del Sistema Vasco de Archivos.

— Aprobación y desarrollo del *Plan Territorial Sectorial de Patrimonio Cultural,* en el marco de las Directrices de Ordenación del Territorio.

f) Una política de promoción del uso del euskera en un contexto plurilingüe

El euskera no está en plano de igualdad con las otras dos lenguas de Euskal Herria. Por ello precisa de una política decidida de promoción desde los poderes públicos y de toda la sociedad. Es justamente esto lo que se entiende como acción positiva en favor de la lengua más débil, en nuestro caso del Euskera.

En la Comunidad Autónoma Vasca, contamos con un marco jurídico normativo que, gracias a la apuesta decidida de la ciudadanía vasca, ha posibilitado que la pérdida ininterrumpida del euskera se convierta en un claro proceso de recuperación, gracias a la incorporación progresiva de nuevos hablantes y a un importante incremento del uso social. En cualquier caso, estos incrementos, están aún lejos de asegurar la supervivencia y el desarrollo del euskera como lengua de uso que responda adecuadamente a las necesidades de la sociedad vasca moderna.

El marco jurídico normativo del euskera en la CAV, si bien requiere aún de desarrollo en ciertos aspectos, constituye, en la actualidad, el mejor referente para intensificar las medidas de promoción del uso del euskera, para posibilitar su transmisión intergeneracional y para ir garantizando progresivamente, que todos los ciudadanos vascos puedan optar o elegir libremente cualquiera de las dos lenguas oficiales, en todos los ámbitos de uso de su vida adulta.

Doc. 137 EAJ-PNV y EA apostamos desde la acción de Gobierno por una política lingüística adecuada a la realidad sociolingüística y flexible en sus ritmos a la voluntad mayoritaria de la sociedad. En este contexto, los objetivos de este Gobierno se resumen en:

— Potenciar la mejora de todos los modelos educativos para garantizar así, en la práctica, que todos los alumnos adquieran la competencia lingüística suficiente en las dos lenguas oficiales, al finalizar el periodo de enseñanza obligatoria.

— Incrementar la oferta de cursos de euskera a adultos, adaptados a las necesidades específicas de los alumnos.

— Diseñar cursos de euskera para inmigrantes dentro de un programa general de acogida e inserción de los mismos en nuestra sociedad para avanzar de este modo en el objetivo de conseguir una sociedad vasca cada vez más multicultural, más multilingüe y más cohesionada e integrada.

— Extender el uso del euskera a nuevos ámbitos de la vida social.

— Fomentar la presencia del euskera en INTERNET, teniendo como objetivo primordial la creación y actualización periódica de 50.000 páginas anuales en euskera. Favorecer, así mismo, la elaboración de contenidos culturales digitales relativos a nuestro país, también en euskera.

— Impulsar los planes de euskera de las empresas y organizaciones públicas y privadas y certificar la consecución de los objetivos mínimos de dichos planes para reconocer explícitamente el esfuerzo y el nivel de normalización alcanzado.

— Diseñar un plan específico para normalizar el paisaje lingüístico, a partir del respeto escrupuloso a la toponimia y a la calidad de la lengua utilizada en la rotulación y señalización viarias, en el sector servicios (comercios, restaurantes, etc.) y en el etiquetaje de los productos.

— En colaboración con los Ayuntamientos de las tres capitales de la CAV, articular la creación de los euskalguneak, infraestructuras para mejorar los estándares de calidad de aquellos organismos y entidades que se ocupan de la normalización lingüística en sectores estratégicos de actuación y verdaderos centros de animación lingüística en estas capitales.

— Crear un Instituto de renombre y alcance internacional para promocionar el euskera y la cultura vasca, informar acerca de la realidad de nuestro país y estrechar lazos con las colectividades de habla vasca en todo el mundo.

— Continuar con el desarrollo, implementación y actualización periódica del Plan General de Promoción del Uso del Euskera, en colaboración con las Diputaciones Forales y los Ayuntamientos.

g) Las políticas en materia de medios de comunicación social

A los poderes públicos les corresponde promover las condiciones para que la libertad y la igualdad de los individuos y de los grupos en que se integran sean reales y efectivas, generando las condiciones necesarias para el acceso de todas las ciudadanas y ciudadanos a un conjunto integrado de servicios, entre los que se encuentra, de acuerdo con la tradición europea, el servicio que ofrecen las radios y las televisiones públicas.

Por otra parte, el sector audiovisual tiene una relevancia social contrastada, posee un extraordinario potencial de crecimiento económico con el consiguiente efecto sobre el empleo y la economía y, de cara al futuro, irá adquiriendo una posición aún más determinante y central en la vida de los ciudadanos tanto en los ámbitos educativo y cultural como en el estricto ámbito informativo, al estar diseñado como vía para la libre expresión de ideas, el pluralismo ideológico y político, y para el mismo y mero acceso a la información.

Para EAJ-PNV y EA resulta capital el consenso social por el que se defina con rigor la función de servicio público del conjunto de operadores públicos del sector audiovisual vasco, que justifique ante la opinión pública todo destino de fondos públicos para soporte de una programación informativa, de ocio, educativa y cultural que sea plural, objetiva y de calidad.

En consecuencia, entendemos que los próximos años serán capitales para la definición y puesta en práctica de un nuevo marco estratégico vasco de lo audiovisual, nuestra apuesta debe dirigirse, por tanto, a la creación de una nueva estructura que, vinculada al entorno público vasco, se encargue, a modo de un futuro *Consejo Vasco del Audiovisual,* de velar por la neutralidad informativa y el pluralismo político, religiosos, social, lingüístico y cultural.

a) Completar y actualizar nuestro Autogobierno

EAJ-PNV y EA consideramos que el urgente y pleno cumplimiento del Estatuto de Gernika, de acuerdo con los sucesivos pronunciamientos del Parlamento Vasco sobre los Informes de Transferencias, constituye una prioridad y una exigencia insoslayable.

Con independencia del cumplimiento de esta prioridad, partiendo del principio del respeto a que la sociedad vasca sea consultada para que pueda decidir libre, pacífica y democráticamente sobre su propio futuro político, esta Coalición reafirma su voluntad de impulsar vías de diálogo y negociación con todas las fuerzas políticas representativas con el propósito de alcanzar el mayor consenso posible a efectos de lograr la plena normalización política del país.

En ese impulso, la Coalición EAJ-PNV/EA se compromete ante la ciudadanía vasca a defender sus respectivas propuestas jurídico-políticas ya presentadas en un marco de negociación democrático con los restantes partidos políticos representativos, respetando la pluralidad de opciones políticas existentes en el País Vasco y la voluntad democrática resultante de las mismas.

Así, partiendo de la necesidad de asumir, defender e incorporar el derecho a reconocer la capacidad de autodeterminación del Pueblo vasco en los términos aprobados por el Parlamento vasco en 1990, las propuestas de la Coalición EAJ-PNV/EA en torno al desarrollo del marco político para Euskadi tendrán en consideración las circunstancias cambiantes del proceso de construcción europea, impulsando las transformaciones necesarias en el marco de autogobierno, de acuerdo con las nuevas necesidades que en el ámbito político, social y cultural plantee a la sociedad vasca la nueva Europa.

En este escenario de partida, sobre la base del actual marco estatutario y de poder político en Euskadi, a través de un procedimiento democrático de encuentro social y político que garantice la libre participación de todas las opciones y del que deriven los pasos necesarios y el marco relacional y de garantías preciso para la integración y adaptación de los ordenamientos jurídicos que resulten oportunos, la Coalición EAJ-PNV/EA plantea los siguientes principios y objetivos básicos:

1. ***Incorporar el respeto a las decisiones de la sociedad vasca y el reconocimiento del derecho a decidir su propio futuro,*** *que supone:*

   — El respeto a las instituciones y a los marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad mayoritaria de los vascos y de las vascas, y el respeto, también, a la legitimidad democrática de las opciones de cambio, actualización y modificación de los mismos.

— El respeto a que la sociedad vasca sea consultada para que pueda ejercer su derecho a decidir libre, pacífica y democráticamente su propio futuro.

— El respeto, en suma, al reconocimiento del derecho de autodeterminación del Pueblo Vasco en los términos en los que ya fue aprobado por el Parlamento Vasco en 1990, estableciendo las relaciones institucionales que considere más adecuadas y respetando la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas de cada ámbito político y administrativo en los que éste actualmente se articula.

2. Definir un nuevo contenido material de autogobierno político

Euskadi tiene el derecho a completar su propio marco convivencial y competencial basado y comprendiendo, entre otros, en los siguientes aspectos materiales:

— Un espacio socioeconómico, de relaciones laborales y de protección social plenamente propio y de competencias completas.

— Un régimen de autonomía económico-fiscal y financiera de reconocido carácter general y en igualdad de condiciones con cualquier otro régimen de esta naturaleza en la Unión Europea.

— Una capacidad de autoorganización institucional plena (instituciones de autogobierno y de vertebración institucional interna, función pública, diseño de los poderes ejecutivo y judicial, etc.).

— Un sistema educativo, cultural, deportivo, etc. propios.

— Un marco de garantías y de participación eficaz de las instituciones vascas en todo los ámbitos, incluidos los internacionales.

3. Posibilitar la relación institucional entre los territorios vascos

En virtud de sus propios derechos históricos y de su voluntad política, la Coalición EAJ-PNV/EA defiende que las actuales comunidades Autónoma Vasca y Foral Navarra tienen el derecho a poder establecer cualquier modalidad de relación institucional sin que les sea de aplicación norma alguna que prohíba su federación.

Del mismo modo, debe garantizarse la libertad de establecer cualquier modalidad de asociación y/o cooperación con los territorios vascos de Iparralde, sin más límite que el de la voluntad de sus ciudadanos y de las instituciones que les representen democráticamente.

4. Adecuar nuestro marco jurídico-político a la nueva realidad europea y tener voz propia en Europa y en el mundo

La necesaria actualización de los Derechos Históricos del Pueblo Vasco en el contexto europeo actual requiere la presencia directa de las instituciones vascas en

Doc. 137 la Unión Europea, en representación y defensa tanto de su identidad singular, como de sus competencias y políticas públicas. Por ello, la Coalición EAJ-PNV/EA entiende que del reconocimiento de la existencia de Euskadi como sujeto político se deduce asimismo la necesaria articulación de mecanismos y decisiones que hagan efectivo dicho reconocimiento ante y en la Unión Europea.

Para terminar, posibilitar la relación institucional con los demás territorios vascos y contribuir eficazmente a la actualización del criterio político de otras Instituciones democráticas para que se materialice la voluntad de los habitantes del enclave de Treviño son piezas irrenunciables en un horizonte de autogobierno pleno.

b) Desarrollar nuestra vertebración institucional

EAJ-PNV y EA entendemos que la vertebración interna de Euskadi tiene un alcance, sobre todo político y social, infinitamente más ambicioso y rico que lo que se puede representar a través de una perspectiva únicamente institucional o administrativa.

Es preciso, en todo caso, que las ciudadanas y ciudadanos perciban nítidamente que los poderes públicos que influyen en su vida funcionan de manera coordinada, poniéndoles en un primer lugar, actuando con un sentido único de servicio público y consagrando, en definitiva, modelos interinstitucionales flexibles y modernos.

Con estas premisas y más allá de los desencuentros que puedan jalonar en cada momento las relaciones institucionales con la Administración y autoridades centrales del Estado español, entendemos que el actual diseño institucional estatutario vasco requiere también de adaptaciones abiertas a las demandas cambiantes de una sociedad vasca moderna en la vertiente interna que atañe a sus Instituciones actuales de autogobierno.

Creemos llegado el momento y el grado de consolidación institucional suficiente como para posibilitar una serie de modificaciones normativas importantes, que deberán contar con un alto consenso social y político en esta materia. Un consenso que deberá tener en cuenta que los últimos 20 años de régimen autonómico en la Comunidad Autónoma han venido, con sus luces y sus sombras, a establecer un modelo de relación interinstitucional interna que ha supuesto, en lo que corresponde a los niveles institucionales que convencionalmente se vienen llamando Instituciones Comunes y Forales, un relativo asentamiento sectorizado de actuación que, aunque muy perfectible, ha ido aclarándose a medida que la normativa de sectores específicos en que actuaban Gobierno y Diputaciones era dictada por el Parlamento vasco.

Un replanteamiento funcional y competencial de ambos niveles institucionales en Euskadi a medio plazo conduce a una reflexión sin más límites estatutarios y de garantía foral que los que hayan de venir marcados por la eficacia en la gestión de los asuntos públicos, la subsidiariedad en el planteamiento para con la ciudada-

nía y la coordinación corresponsable en la toma de decisiones político-institucionales, asegurando que las decisiones político-territoriales entronquen en regímenes comunes de tratamiento de la igualdad en la comunidad, entendida en su conjunto.

Este contexto no debe hacernos olvidar, sin embargo, lo urgente de un planteamiento municipalista en nuestra comunidad. Este tratamiento es prioritario, entre otras razones, porque su abordamiento nos dará pie a tratar con más experiencia y conocimiento el modo de abordar la profundización en las relaciones entre los otros dos niveles institucionales que indefectiblemente habrán de recomponerse, reorganizarse y estructurarse de otra manera en función de que se vaya dibujando más claramente el tratamiento de lo local en Euskadi.

Sobre la base de los anteriores planteamientos, EAJ-PNV y EA nos comprometemos a desarrollar una acción de Gobierno que favorezca en todo caso la consecución de los siguientes objetivos:

1) ***Un tratamiento actualizado del nivel municipal en el entramado institucional de Euskadi,*** para lo cual será preciso:

— Impulsar la integración definitiva y en plenitud de los Municipios en el sistema institucional y financiero del país, mediante la elaboración consensuada de una *Ley Municipal* que, además de los contenidos de orden puramente local, garantice la participación efectiva del nivel local en los foros de decisión y distribución financiera interna que se hallen en funcionamiento a través de los mecanismos más acordes con la naturaleza de estas Entidades Locales.

— Avanzar en una nueva fase de reflexión y de experiencia tras la cual puedan hacerse realidad planteamientos que apuntan a la redistribución en el ámbito municipal de ámbitos de gestión que hoy se encuentran en la esfera de otros niveles institucionales, sobre la base y sin perder de vista que una política institucional interna unitaria y fuerte que dé confianza a los ciudadanos y ciudadanas de Euskadi pasa por que las Instituciones Comunes lideren importantes procesos de racionalización competencial interna en claves de eficacia, subsidiariedad y adecuación a la realidad del País.

— Seguir las pautas marcadas en la Carta Europea de la Autonomía Local, de modo que la futura Ley Municipal se desenvuelva en las perspectivas referentes a los siguientes principios:

- Democrático y de participación.
- Distribución competencial subsidiaria y compartida.
- Autonomía local y autonomía financiera local adecuadas, eliminando tutelas institucionales hoy superadas y procurando criterios de suficiencia financiera similares y equitativos a todos los Municipios del conjunto de la CAPV.
- Modelo de garantía institucional y cooperación.

Doc. 137

2) La reformulación de las reglas relacionales entre los niveles institucionales de la Comunidad Autónoma

Como consecuencia de la definición y desarrollo del apartado anterior y como propuesta tendencial en el medio plazo, EAJ-PNV y EA consideramos necesaria una reformulación y adaptación parcial de las reglas de relaciones y de convivencia interinstitucionales —*Ley de Territorios Históricos*— para mejorar el Autogobierno vasco en su vertiente interna, teniendo en cuenta tanto la citada participación en los asuntos político-públicos de los Municipios como la experiencia acumulada durante estos últimos años.

Una propuesta concreta y lo suficientemente realista para actualizar el marco institucional vigente ha de operar desde tres polos de interés:

— Dando una respuesta o integración clara con el resto del conjunto institucional al concepto de autonomía local, respuesta que podrá venir proyectada desde la Ley Municipal.

— Haciendo que el ejercicio de la autonomía local se conciba de modo coordinado con los otros dos niveles institucionales, Instituciones Comunes y Forales. No se trata sólo de garantizar un funcionamiento interinstitucional coordinado, sino que es preciso encontrar los espacios comunes materiales e implementar instrumentos de cohesión interna, integración social y bienestar colectivo, en definitiva, un nuevo modelo de relaciones interadministrativas en Euskadi.

— Buscando, como síntesis de los dos anteriores puntos de vista, mecanismos de mejora de la eficiencia y eficacia en el funcionamiento de los tres niveles institucionales existentes, y ello como consecuencia de alcanzar una planificación más coordinada, evitando actuaciones competenciales concurrentes y no armónicas entre los mismos.

3) La planificación sectorial como modo de diseñar las políticas públicas

EAJ-PNV y EA consideramos primordial desde la acción de Gobierno dar un impulso decidido a la cohesión interinstitucional mediante mecanismos de planificación sectorial de políticas públicas que alcancen a la integración de actuaciones del Gobierno Vasco, Diputaciones Forales y Ayuntamientos, con el espíritu inequívoco de que los poderes públicos vascos actúen con una vocación de servicio coordinada e integradora.

Desde esta perspectiva, profundizaremos en la necesidad de una nueva estructura, el *Consejo Vasco de Políticas Públicas,* dirigido a la participación interinstitucional conjunta del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y los Ayuntamientos en determinadas tareas de planificación sectorial.

EAJ-PNV y EA aspiramos a construir una Administración Vasca que tenga como centro de sus actuaciones a la sociedad a la que sirve, provocando para ello las transformaciones normativas, estructurales y operativas que resulten precisas, una Administración que evalúe su calidad de servicio, que cuente con un modelo estratégico que oriente de manera coherente las decisiones de los diferentes órganos de Gobierno, con unos profesionales motivados, en permanente proceso de actualización y con instrumentos que permitan su reconocimiento.

Para ello, entendemos necesario abordar una reflexión, profunda y desde la experiencia, sobre cuál es el modelo de administración del que nos queremos dotar. Se trataría de una reflexión que, teniendo en cuenta los diferentes estudios realizados propusiera un modelo estratégico que de manera ordenada y coherente permitiera a los órganos de Gobierno de las Administraciones Públicas vascas adoptar decisiones sobre la configuración de nuestro tejido institucional.

En este mismo sentido, la integración y coordinación de todos los niveles institucionales para lograr el óptimo de servicio y el uso adecuado de los recursos disponibles, la implicación de las Diputaciones y Ayuntamientos en una cultura de servicio público es, por tanto, otra de las claves en las que debe profundizarse.

Por último, la revolución que ciertamente están provocando las nuevas tecnologías y el uso de Internet es un hecho frente al que la Administración no debe mantenerse al margen. EAJ-PNV y EA creemos que éste es otro ámbito estratégico de actuación dado que las nuevas tecnologías ofrecen una oportunidad a la Administración para, de manera acelerada, ponerse a la altura del resto de sectores en cuanto a calidad de servicio.

En consecuencia, continuaremos avanzando en la ejecución del *Plan de Modernización de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi* como principal instrumento de adaptación y transformación de la Administración Vasca con el fin de que cuente con la suficiente potencia como para satisfacer las demandas de la sociedad vasca e incluso situarse, en la medida de lo posible, en una posición privilegiada para anticiparse a las nuevas realidades del futuro.

c) Europa: un proyecto común

Queremos una Europa federalmente unida, libre, solidaria y en la que todos los Pueblos con identidad propia se sientan cómodos. Por ello, EAJ-PNV y EA pretendemos:

— Lograr que Euskadi tenga presencia directa en las instituciones de la Unión Europea con responsabilidad y autonomía propias.

— Informar y reunirse con la Comisión Europea desde la Delegación de Euskadi en Bruselas para lograr el reconocimiento de nuestro autogobierno.

— Proclamar urgentemente una Carta Europea de los Derechos Fundamentales, que reconozca y defienda realmente los derechos individuales y colectivos en el ámbito de la Unión.

— Aplicar cuanto antes la Carta Social Europea en defensa de los trabajadores.

— Propugnar el respeto al principio de subsidiariedad en la Unión Europea, superando su exclusiva aplicación en la regulación de las relaciones entre la Unión y los Estados.

— Dar prioridad para que las políticas de empleo de la Unión Europea sean de aplicación obligada en Euskadi.

— Fomentar la cooperación transfronteriza y reforzar la cooperación interregional en el seno de la Unión Europea.

— Trabajar en la preparación de la Conferencia Intergubernamental para el año 2004, elaborando un *Libro Blanco* sobre la especial función de Euskadi de cara a los debates relativos al catálogo de competencias, cuestiones de especial trascendencia para Euskadi en el seno de la Unión.

— Reforzar la presencia de Euskadi en el Consejo de Europa.

Euskadi sólo podrá funcionar óptimamente en un entorno internacional en la medida en que se le conozca y se le reconozca. Por eso nuestra política exterior tiene que basarse en dotar a Euskadi de una cara en el mundo, promoviendo al máximo sus intereses y defendiendo los valores humanos fundamentales. En el marco de sus competencias, Euskadi tiene que contribuir a lograr una Europa de los Pueblos.

d) Euskadi: un país abierto al mundo

Para EAJ-PNV y EA, Euskadi debe de presentarse con su propia identidad cultural pero, a su vez, mostrarse abierta a la diversidad cultural ajena y a la universalidad.

En el marco de la creciente mundialización, todos los campos de la política adquieren una dimensión internacional. De este modo, la política exterior se convierte, prácticamente, en la prolongación de la política interior. Esto requiere una amplia base de apoyo y una visión de futuro que incluyan todas las acciones relevantes con el fin de posicionar a Euskadi como nación fuerte, en Europa y el mundo.

Para lograrlo se requiere una política exterior vasca integral e integrada que incluya todas las áreas de competencia. Partiendo de esta premisa, EAJ-PNV y EA propugnamos la consecución de los siguientes objetivos estratégicos en política exterior:

— Incrementar el impacto político y económico de Euskadi en la Unión Europea.

— Reforzar la posición de Euskadi como socio de pleno derecho en relaciones bilaterales, tanto dentro de la Unión Europea como fuera de ella.

— Brindar nuestra solidaridad hacia los países en desarrollo para limar los desequilibrios y desigualdades entre Norte y Sur.

— Para llevar a cabo todo ello, al igual que lo que se hizo en su día en Bruselas, nos parece fundamental crear Delegaciones del Gobierno Vasco en el exterior, especialmente en América Latina.

Colectividades vascas en el exterior

Por su historia pasada, por su capacidad actual para estrechar relaciones entre las instituciones públicas y privadas de sus países y Euskadi, EAJ-PNV y EA tenemos la voluntad política de atender en igualdad de condiciones desde nuestras Instituciones Públicas a todas las vascas y vascos en el mundo. Así, se propiciarán desde el Gobierno programas de asistencia social a aquellas personas vascas en situación de carencia, estén asociadas o no a los Centros Vascos/Euskal Etxeak, en igualdad de condiciones a las de la propia Euskadi. Por otro lado, también se promocionará la creación de la Asociación Internacional de Vascos y Vascas y de Amigos y Amigas de los Vascos y Vascas y la creación de la asociación internacional de empresarios y profesionales de ascendencia vasca residentes fuera de Euskal Herria.

La solidaridad con el Tercer Mundo

La solidaridad con el Tercer Mundo es un concepto inherente al Pueblo Vasco a lo largo de toda su historia, desde las acciones que emprendieron los primeros misioneros y humanistas, a otras posteriores llevadas a cabo por nuestros emigrantes y exiliados en otras Naciones del Sur. Hoy ese espíritu está presente también a través del protagonismo de la sociedad civil mediante el fenómeno asociativo de las ONGs que están jugando un papel importante en la mejora de la conciencia solidaria personal y colectiva y suponen una nueva forma de presencia de Euskadi en esos países

EAJ-PNV y EA no sólo compartimos esa manera de hacer las cosas sino que nos proponemos mantener los fondos con los que se ha venido contando hasta el momento para estos programas de solidaridad que ascienden al 0,7% del presupuesto operativo de las Instituciones Comunes y Forales, cifra mantenida con carácter estructural desde 1998, como compromiso ineludible del autogobierno. Gracias a ello, esperamos que Euskadi siga constituyendo uno de los contados referentes mundiales, junto a algunos países nórdicos, en cumplir con las recomendaciones de Naciones Unidas de destinar ese porcentaje de los fondos a acciones humanitarias y de desarrollo.

Estos objetivos nos llevan, desde la acción de Gobierno, a proponer:

Doc. 137

— La aprobación de una *Ley Vasca de Cooperación* y de un *plan director estratégico* que establezca prioridades geográficas, sectoriales y que oriente la acción de los agentes sociales hacia objetivos consensuados y compartidos.

— La potenciación de la creación de Consorcios de ONGs vascas cuyos objetivos sean complementarios y tengan un compromiso de asentamiento en determinadas áreas necesitadas.

— La complementación de proyectos de cooperación con programas de desarrollo que tengan una mayor perspectiva temporal y con la definición de planes de actuación con carácter plurianual.

— El establecimiento de mecanismos de evaluación periódica externa de nuestros programas.

— El apoyo a las ONGs vascas en su búsqueda de financiaciones alternativas de carácter internacional, ya sea de la Unión Europea o de fondos de otros organismos internacionales.

— El fortalecimiento de la base social de las ONGs vascas y la participación empresarial en programas de cooperación internacional, garantizando, en este caso, que no se desvirtúe el objeto de la cooperación.

— La creación de una titulación profesional diferenciada en materia de cooperación.

Y en prueba de conformidad con el Acuerdo que antecede, lo firman: **Doc. 137**

Por EAJ-PNV:

Xabier Arzalluz Antia

Josune Ariztondo Akarregi

Por EA:

Begoña Errazti Esnal

Gorka Knörr Borrás

Lehendakariak / El Lehendakari

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU

En Vitoria-Gasteiz, a seis de julio de dos mil uno

Doc. 137

ORGANIZACIÓN INTERNA DEL GOBIERNO Y ASIGNACIÓN DE FUNCIONES

Siguiendo los principios de actuación establecidos en el acuerdo programático, el Gobierno de coalición EAJ-PNV/EA para la VII Legislatura quedará configurado de la siguiente manera:

1. El Gobierno constará de los siguientes miembros y departamentos siendo sus responsables y titulares los propuestos por los partidos coaligados que se señalan:

1.	Lehendakari	EAJ-PNV
1'.	Vicelehendakari (Que tendrá asignada una de las carteras de EAJ-PNV)	EAJ-PNV
2.	Hacienda y Administración Pública	EAJ-PNV
3.	Educación, Universidades e Investigación	EA
4.	Interior	EAJ-PNV
5.	Industria, Comercio y Turismo	EAJ-PNV
6.	Justicia, Empleo y Asuntos Sociales	EA
7.	Sanidad	EAJ-PNV
8.	Cultura	EAJ-PNV
9.	Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente	EA
10.	Transportes y Obras Públicas	EAJ-PNV
11.	Agricultura y Pesca	EAJ-PNV

2. El presente esquema organizativo será objeto de tratamiento oportuno con ocasión del Decreto de áreas que dará lugar a la constitución del nuevo Gobierno, propiciando las medidas necesarias para la urgente reordenación de los recursos.

PRINCIPIOS Y NORMAS DE FUNCIONAMIENTO. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO DEL ACUERDO DE COALICIÓN

1. PRINCIPIOS Y NORMAS DE FUNCIONAMIENTO

Los dos partidos que conformamos el Gobierno, EAJ-PNV y EA, estimamos que el desarrollo de los contenidos de este Acuerdo de Coalición y el objetivo de avanzar en la construcción social, económica, cultural y política de Euskadi requiere una acción de Gobierno eficaz y eficiente en todas sus manifestaciones y para ello estimamos necesario:

1. Dotar de la imprescindible y necesaria estabilidad política e institucional al Gobierno durante toda la Legislatura para el mejor cumplimiento de los objetivos comprometidos.
2. Llevar a cabo un trabajo en las distintas áreas de Gobierno respetando e impulsando los principios de austeridad, eficacia y transparencia en la gestión de los asuntos y recursos públicos.
3. Transmitir a la sociedad una acción de gobierno integradora. Por ello y teniendo en cuenta las competencias atribuidas al Lehendakari en la vigente Ley de Gobierno, se impulsarán los mecanismos de coordinación de la acción departamental con objeto de evitar dispersiones funcionales en las actividades que han de llevarse a cabo.
4. Perfeccionar y desarrollar nuevos instrumentos de planificación sectorial en el seno del Gobierno que coadyuven a transmitir una acción política pública coherente y estructurada, fortaleciendo el papel director y dinamizador del Lehendakari en la labor de gobierno.
5. La cohesión se materializa en el Consejo de Gobierno, que, bajo la dirección del Lehendakari, establece la posición del mismo y el cumplimiento de los objetivos previstos, así como el liderazgo de los retos y desafíos que la sociedad vasca tiene por delante.
6. Los integrantes del Gobierno evitarán, en este sentido, transmitir una imagen parcial, particular o desconectada de las decisiones tomadas en su seno, que se basarán en los principios de lealtad y colaboración. La acción y las decisiones del Gobierno son unitarias, compartidas y globales.
7. El Gobierno llevará a cabo su labor inspirándose en la mutua lealtad de todos sus miembros y, en particular, la debida al Lehendakari como más alta representación institucional.

Doc. 137 Los partidos firmantes del Acuerdo de Coalición para la VII Legislatura, EAJ-PNV y EA, manifestamos nuestra voluntad de construir un eje político vertebrador de las Instituciones vascas.

Desde esta perspectiva nos comprometemos a que cualquier modificación programática, de composición o estructural del acuerdo de gobierno suscrito, se realice de mutuo acuerdo.

2. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Para la consecución de estos objetivos, establecemos la creación de una Comisión de Seguimiento de este Acuerdo de Coalición, con objeto, además, de garantizar y hacer efectiva la coordinación de la acción de gobierno y el cumplimiento de los objetivos y compromisos del Programa de Gobierno.

Esta Comisión de Seguimiento del Acuerdo de Coalición entre EAJ-PNV y EA se formará inmediatamente después de constituido el Gobierno y estará presidida por el Lehendakari.

La Comisión de Seguimiento, además, estará constituida por al menos un Consejero y un Parlamentario en representación de cada partido y por dos miembros de cada una de las Ejecutivas de EAJ-PNV y EA.

La Comisión de Seguimiento se reunirá cuantas veces se considere necesario, a convocatoria de su Presidente o a petición de las respectivas formaciones políticas y en particular trimestralmente y en todo caso:

— Coincidiendo con el inicio de cada periodo de sesiones parlamentarias.

— Antes de cualquier decisión que conlleve una alteración programática o estructural importante del gobierno

NORMAS DE COORDINACIÓN DE LA ACCIÓN POLÍTICA INSTITUCIONAL

Los Grupos Parlamentarios EAJ-PNV y EA, más conscientes que nunca de la necesidad de garantizar la estabilidad política acuerdan coordinar su acción parlamentaria durante la VII Legislatura con el fin de prestar su máximo apoyo a la acción del Gobierno Vasco y propiciar el diálogo y el consenso entre las fuerzas políticas representadas en el Parlamento Vasco en aras de la consecución de la paz y la normalización de la sociedad vasca. A tal fin, adoptan y presentan a la Cámara y a la ciudadanía las presentes normas de coordinación de la acción política institucional.

1. OBJETIVOS

1. Estas normas tienen como objetivo primordial garantizar la estabilidad política que demanda la nueva etapa que se aborda en la presente Legislatura a partir de la coordinación de los Partidos y los Grupos Parlamentarios que apoyan al Gobierno y la apertura a fórmulas de consenso con los demás.
2. La coordinación estará orientada al desarrollo y ejecución de los proyectos de Ley, planes, programas e iniciativas políticas encaminadas a dar cumplimiento a las previsiones que figuran en el Acuerdo de Coalición.

2. PRINCIPIOS GENERALES DE ACTUACIÓN

1. Las pautas de acción institucional y las iniciativas en que se plasme se definirán mediante el debate interno y se desarrollarán y ejecutarán de manera unitaria, tanto en cuanto al sentido del voto, como a su explicación y comunicación a la opinión pública.
2. La defensa de los principios y valores que integren la ideología de cada formación se desarrollará sin comprometer, cuestionar o menoscabar, directamente o a través de polémicas y debates públicos, el marco fijado en el Acuerdo de Coalición, la acción política del Gobierno, la de cualquiera de sus miembros o los acuerdos parlamentarios.
3. Los Grupos mantendrán una comunicación constante y se organizarán y coordinarán permanentemente para garantizar mediante su presencia y apoyo

efectivo, en todas las actividades institucionales y el desenvolvimiento de la acción del Gobierno.

4. Las diferencias de criterio que se susciten entre ellos se resolverán acercando posturas a través del diálogo y el acuerdo.
5. La acción de los Grupos se llevará a cabo con estricto respeto hacia el pluralismo político representado en el Parlamento Vasco.

3. AMBITO DE APLICACIÓN

1. Estas normas se aplicarán a todas las actuaciones institucionales, declaraciones y actos de relevancia pública que tengan relación con las mismas, cualquiera que sea el foro donde se desarrollen, siempre que afecten o se refieran a las materias incluidas en el Acuerdo de Coalición, considerados en su integridad, incluyendo objetivos y principios generales y sectoriales.
2. Corresponde a la Comisión de Coordinación determinar con carácter vinculante si un asunto está sujeto o no a estas normas cuando se susciten dudas o discrepancias entre los Grupos.
3. En las materias y asuntos no incluidos explícita o implícitamente en los documentos citados se propiciará la búsqueda de acuerdos de conformidad con los principios del epígrafe 2.

4. COMISIÓN DE COORDINACIÓN

1. Se crea la Comisión de Coordinación como órgano de programación de la acción política institucional de los Grupos y de análisis, discusión y resolución de cuantas cuestiones se susciten en la interpretación y aplicación de estas normas.
2. La Comisión estará formada por el Portavoz y dos Parlamentarios de cada Grupo y dos representantes del Gobierno designado por éste.
3. La Comisión establecerá sus normas de funcionamiento interno y los mecanismos que considere adecuados para agilizar el ejercicio de sus funciones.

5. REGLAS DE COORDINACIÓN PARLAMENTARIA

a) Iniciativas del Gobierno

1. El Gobierno pondrá en conocimiento de los Grupos los Anteproyectos de Ley que integren su Calendario Legislativo con 10 días de antelación a su presentación ante el Consejo de Gobierno para su aprobación. Asimismo, les mantendrá informados de los planes y programas que hayan de ser objeto de comunicación a la Cámara para su debate en Pleno o Comisión.

2. El Gobierno fijará el criterio relativo a la presentación, transacción o retirada de enmiendas, votos particulares y propuestas de resolución a los Proyectos de Ley y Comunicaciones, así como acerca de la aceptación de las que presenten los demás Grupos Parlamentarios. A estos efectos el Gobierno y la Comisión de Coordinación establecerán los mecanismos de información y relación necesarios.
3. La presentación de enmiendas y propuestas deberá realizarse conjuntamente previo acuerdo entre los Grupos Parlamentarios. En todo caso, las intervenciones en torno a las mismas y las votaciones a que den lugar deberán atenerse a las directrices y criterios que se fijen al efecto por la Comisión de Coordinación.
4. En ningún caso se podrán presentar enmiendas o propuestas de resolución, aceptar o transaccionar las de otros grupos, separarse del criterio establecido para las intervenciones o abstenerse en las votaciones, salvo lo dispuesto en los dos apartados anteriores.
5. El Gobierno mantendrá un diálogo fluido con todos los Grupos Parlamentarios a fin de incorporar sus planteamientos y propuestas a su acción, siempre y cuando guarden la coherencia debida con el Acuerdo de Coalición.

b) Iniciativas de los Grupos

1. Los Grupos de común acuerdo y previa consulta al Gobierno presentarán sus iniciativas de forma conjunta. Su fundamentación y defensa se atendrá a los criterios preestablecidos al efecto por la Comisión de Coordinación.
2. Las Proposiciones de Ley que promuevan no tendrán el mismo objeto que los Anteproyectos que integren el Calendario Legislativo del Gobierno. A fin de contrastar tal extremo y valorar su oportunidad, facilitarán el texto de las Proposiciones al Gobierno y al/los Grupo/s con la suficiente antelación para su estudio. La decisión final sobre su presentación y los términos en los que se formule corresponderá al Gobierno.
3. Las Proposiciones No de Ley y las propuestas de Resolución relativas a asuntos objeto de debate plenario que no sean consecuencia de Comunicaciones del Gobierno se someterán, igualmente, a consulta previa de éste y se acordarán conforme a lo previsto en el punto anterior.
4. No se presentarán Proposiciones No de Ley ni propuestas de Resolución sobre interposición de recursos de inconstitucionalidad que insten al Gobierno a hacerlo o a plantear conflictos de competencia.
5. No se interpelará al Gobierno ni a sus miembros ni se les plantearán mociones. Las preguntas, solicitudes de información y de comparecencia deberán ser previamente comunicadas a los miembros del Gobierno a quienes se dirijan y se supervisarán por la Comisión de Coordinación. En todo caso, se dejará a criterio del Gobierno la decisión de comparecer a su propia iniciativa a efectos de informar a la Cámara sobre las cuestiones que pudieran ser objeto las mencionadas iniciativas de información y control.

c) Iniciativas de los demás Grupos

1. El criterio a seguir en cuanto a la toma en consideración de las Proposiciones de Ley y las Proposiciones no de Ley de otros Grupos será el que se marque mediante el Acuerdo de Consejo de Gobierno que se adopte a tal fin. No obstante, el Gobierno mantendrá los contactos necesarios con la Comisión de Coordinación a fin de valorar la decisión al respecto. A las iniciativas legislativas de los Territorios Históricos y a las populares se les aplicarán las mismas reglas.
2. La presentación de enmiendas a las Proposiciones de Ley, su transacción y retirada y la formulación de votos particulares se atendrán a lo dispuesto en el apartado 5.a).2. Estas normas se aplicarán, también, a las Proposiciones No de Ley, Mociones y propuestas de Resolución de otros Grupos.
3. No se respaldarán mediante el voto, ni a través de la explicación de la posición de los Grupos, Proposiciones relativas a la interposición de Recursos de Inconstitucionalidad o el planteamiento de conflictos de competencia, salvo que se cuente con la conformidad del Gobierno Vasco acerca de su oportunidad y los términos en que hayan de formalizarse.
4. Las iniciativas de otros Grupos Parlamentarios que versen sobre cuestiones ajenas al ámbito de aplicación de estas normas, pero que tengan repercusión en la política autonómica en general o en ámbitos sectoriales de la política estatal que puedan tener reflejo en la que siga el Gobierno Vasco, deberán ser objeto de análisis por la Comisión de Coordinación, con carácter previo a la definición de la posición de los Grupos, a fin de evitar contradicciones entre ellos.

d) Junta de Portavoces

Los Grupos Parlamentarios concertarán con el Gobierno su posición con respecto a la programación de los trabajos parlamentarios, calendarios de sesiones, fijación del orden del día de las sesiones plenarias, ordenación de los debates, reconsideración de acuerdos de la Mesa sobre calificación y admisión a trámite de escritos y documentos, y cualquier otro asunto que sea objeto de tratamiento por la Junta de Portavoces.

6. DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS

1. Las presentes normas se interpretarán y aplicarán con la flexibilidad que requiera el caso, a la luz de los epígrafes del punto 2 y con criterios de reciprocidad y lealtad, de modo que se eviten tanto actitudes obstruccionistas, como imposición de criterios, y se procure en todo momento realizar el esfuerzo de negociación, diálogo y transacción necesarios.
2. Su aplicación se hará sin merma de la libertad de cada Grupo para exponer los criterios que propugne de acuerdo con las posiciones ideológicas y pro-

gramáticas de su Partido o Coalición, así como de la orientación de su voto, siempre que se respeten los citados principios y se trate de iniciativas que no sean susceptibles de producir consecuencias de naturaleza legislativa, condicionen la acción ejecutiva o impliquen efectos presupuestarios.

DISPOSICIÓN FINAL

Los partidos firmantes del Acuerdo de Coalición, EAJ-PNV y EA, y de acuerdo con los objetivos previstos en las normas de coordinación de la acción política institucional, nos comprometemos a abrir un proceso de fórmulas de consenso con otras fuerzas políticas que posibilite la estabilidad política e institucional durante esta Legislatura.

Doc. 137 Y en prueba de conformidad con el Acuerdo que antecede, lo firman:

Por EAJ-PNV:

Xabier Arzalluz Antia

Josune Ariztondo Akarregi

Por EA:

Begoña Errazti Esnal

Gorka Knörr Borrás

Lehendakariak / El Lehendakari

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU

En Vitoria-Gasteiz, a seis de julio de dos mil uno

9. DEBATE DE INVESTIDURA DEL LEHENDAKARI

Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 11 de julio de 2001, en la que se designa Lehendakari al candidato propuesto por los Grupos Parlamentarios (EAJ/PNV-EA, Ezker Batua), Juan José Ibarretxe Markuartu. **Doc. 138**

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 4, de 11 de julio de 2001, pp. 5-160. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko.

Jaun-andreok, bilerari hasiera emango deutsagu, badakizue jakin gai-zerrendako puntu bakarra daukagula gaurko bilera honetan: Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria izendatzea. Araudiko 128.3 artikuluaren arabera lehen idazkariak dau hitza, Legebiltzarreko talde politikoek proposatutako Lehendakarigaien izenak irakurtzeko. Idazkari jauna, zeurea dozu hitza. *(Murmullos.)*

Señorías, procedo a sustituir la lectura de las candidaturas, en este caso solamente una candidatura presentada para este debate de designación o elección de Lehendakari.

Los Grupos Parlamentarios Eusko Alkartasuna y Nacionalistas Vascos procedieron a presentar como candidato a Lehendakari a quien hoy es Lehendakari en funciones, el excelentísimo señor don Juan José Ibarretxe Markuartu.

Ibarretxe Markuartu lehendakarigai jaunak dau hitza. 90 minutu daukazuz, Ibarretxe jauna, zeure hitzaldia mamitzeko.

El Sr. **IBARRETXE MARKUARTU**: Legebiltzarreko Presidente jauna, legebiltzarkideok, jaun-andreok, egun on guzti-guztioi.

Nire hitzaldia hasi aurretik, atzo Madrilen ETAk egindako atentatua tinko eta irmotasunez salatu nahi dut, eta aldi berean Luis Ortiz de la Rosaren familiari eta lagunei nire solidaritatea, euskal gizartearen solidaritatea adierazi nahi diet.

Cada vez que ETA mata o atenta, el corazón de los vascos y de las vascas se rompe en mil pedazos por el dolor y la amargura. Hay que erradicar la violencia de nuestras vidas para poderlas vivir con plenitud, y es importante decirlo hoy, que estamos celebrando una fiesta

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias.

Señoras y señores, comienza la sesión. Como saben sus señorías, el orden del día tiene un asunto único: la designación del Lehendakari del Gobierno Vasco. De acuerdo con el artículo 128.3 del Reglamento, tiene la palabra el Secretario Primero del Parlamento, para dar lectura a los candidatos propuestos por los distintos grupos parlamentarios. Señor Secretario, tiene la palabra. *(Marmarrak.)*

Jaun-andreok, alde batera utziko dugu hautagaien irakurketa, oraingo honetan, lehendakari izendatzeko eztabaida honetan hautagai bakarra aurkeztu baitute.

Eusko Alkartasuna eta Euzko Abertzaleak legebiltzar-taldeek lehendakari izateko hautagai bakarra aurkeztu zuten, egun lehendakari funtziotan diharduena, Juan Jose Ibarretxe Markuartu jaun txit gorena, hain zuzen.

Tiene la palabra el candidato a Lehendakari, señor Ibarretxe Markuartu. Señor Ibarretxe, dispone de 90 minutos para desarrollar su discurso.

IBARRETXE MARKUARTU jaunak: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios, buenos días a todos.

Antes de dar comienzo a mi intervención, quiero denunciar con firmeza el atentado llevado a cabo ayer por ETA en Madrid y manifestar mi solidaridad, la solidaridad de la sociedad vasca, a los familiares y amigos de Luis Ortiz de la Rosa.

ETAk hilketaren bat edo atentaturen bat egiten duen bakoitzean euskaldunon bihotzak mila zatitan apurtzen dira atsekabearengatik eta nahigabearengatik. Errotik aldendu behar dugu indarkeria geure bizitzatik, bizitza hori osotasunez bizi ahal izateko, eta hain zuzen, gaur

Doc. 138

de la democracia vasca. Mi condena más rotunda, por tanto, al asesinato de ayer en Madrid por parte de ETA, y también mi solidaridad, la solidaridad del conjunto de la sociedad vasca, con la familia y amigos de don Luis Ortiz de la Rosa.

Ohore handia da niretzat, maiatzaren 13an izan genituen hauteskundeen ondoren berritutako ganbera honen aurrean, Eusko Jaurlaritzako Lehendakaria izateko nire kandidatura aurkeztea, inbestidura-ekitaldi honetako aurkezpena zuen iritzictara jarri nahiko nituzkeen programa baten eta konpromiso batzuetan oinarritzen da.

Programa bat eta konpromiso batzuk gizarte plural honek dituen behar eta itxaropenei erantzuna emateko, gizarte plurala, hauteskundeak horrela baicztatu baitute, baina sentsibilitate politiko desberdinetik harantzago guztiok kide garen sentimenduaren inguruan batua eta helburu batekin: bakea eta gure herrirako erabateko elkarbizitza lortzea.

Por eso, desde el máximo respeto a todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas vascas que han apoyado con su voto a las diferentes opciones políticas aquí representadas, deseo plantear ante este Parlamento un programa de futuro que no tiene intención de cerrar puertas, sino de abrir caminos; que no tiene vocación de imponer proyectos, sino de compartir principios.

A este respecto, voy a plantear los compromisos que van a guiar la actuación de mi Gobierno para avanzar en la solución de los problemas de nuestra sociedad, con el deseo del apoyo mayoritario de esta Cámara. Porque mi objetivo, y espero que el de todos nosotros, no es ahondar en la división política o simplemente afrontar la gobernabilidad de Euskadi con el juego de mayorías o minorías parlamentarias, sino construir entre todos un futuro del que nadie debe quedar excluido.

Por todo ello, e independientemente de los apoyos directos que pueda sustentar mi eventual designación como Lehendakari, les adelanto mi intención de abrir una nueva etapa en la que prime el diálogo con todos los partidos políticos del arco parlamentario que han recibido legitimidad democrática de la sociedad vasca.

Debemos restituir entre todos una confianza política y personal maltrecha por nuestra actuación pasada. Si de verdad queremos estar a la altura de las circunstancias, los representantes políticos tenemos la obligación de recuperar un escenario de distensión, de confianza y de normalidad en nuestras relaciones para dar respuesta a los problemas y a los retos que tiene que encarar la sociedad vasca en el próximo futuro.

Tenemos que ser capaces de afrontar en esta nueva legislatura la construcción de una sociedad integrada y cohesionada, que sea un referente de bienestar y de solidaridad en Europa, y que además logre alcanzar la paz y la convivencia.

Euskal herritarrek gure eskuetan jarri duten aukera berri hau aprobetxatu behar dugu, ezin dugu gure gain esan behar dugu, euskal demokraziaren eguna ospatzen ari gara eta. ETAk atzo Madrilen egindako erailketa irmotasunez salatu nahi dut, beraz, eta solidaritatea adierazi nahi diet, euskal gizarte osoaren solidaritatea azaldu nahi diet, Luis Ortiz de la Rosaren familiari eta lagunei.

Es para mí un honor presentar ante esta Cámara, renovada tras las elecciones celebradas en pasado 13 de mayo, mi candidatura a Lehendakari del Gobierno Vasco, sobre la base de un programa y de unos compromisos que deseo someter a la consideración de todos ustedes en esta sesión de investidura.

Un programa y unos compromisos que pretenden dar respuesta a las necesidades y esperanzas de una sociedad plural, –como han ratificado recientemente las urnas–, pero que, más allá de las diversas sensibilidades políticas, se siente unida en torno a un sentimiento de pertenencia común y a un objetivo compartido: lograr la paz y la convivencia definitiva para nuestro pueblo.

Horregatik, eta euskal biztanleei hemen ordezkatutako aukera politikoak aukeratzeagatik zor zaien errespetua erabiliz, etorkizunerako programa bat aurkeztu nahi dut Legebiltzar honetan, ez ateak ixteko programa bat, bideak urratzeko programa baizik. Ez proiektuak inposatzeko, ez, printzipioak konpartitzeko baizik.

Horrela bada, gure gizartearen arazoak gainditzeko Jaurlaritzaren jarduna bideratuko duten konpromisoak azaldu nahi ditut, Legebiltzar honen kide gehienen babesa izango dudalakoan. Nire helburua –eta guztiona ere hori delakoan nago– ez da zatiketa politikoa areagotzea, edo Euskadi gobernatzeko Legebiltzarreko gehiengoak eta gutxiengoak erabiltzea, baizik eta inor kanpoan utzi gabe etorkizuna eraikitzea guztion artean.

Horregatik, eta ni lehendakari izendatzeak izan ditzakeen aldeko zuzenak alde batera utzita, aurreratu nahi dizuet garai berri bati ekiteko asmoa dudala eta garai berri horretan norgehiagoka alde batera utzita elkarrizketa izango dela nagusi euskal gizartearengandik legitimotasun demokratikoa jaso duten alderdi politiko guztien artean.

Lehenera ekarri behar dugu guztion artean gure iraganeko jokabideek galarazitako konfiantza politiko eta pertsonala. Egoerak eskatzen digunari erantzun nahi badiogu, ordezkari politikook distentsioa, konfiantza eta normaltasuna berreskuratu behar ditugu gure harremanetan, etorkizunean euskal gizarteak dituen arazoei eta erronkei aurre egiteko egoki.

Legegintzaldi honetan gauza izan behar dugu gizarte integratu eta kohesionatua eratzeko, Europan ongizatearen eta elkartasunaren erreferente izango dena, eta horretaz gain bakea eta elkarbizitza lortuko dituena.

Debemos aprovechar esta nueva oportunidad que han puesto en nuestras manos los ciudadanos vascos, no

jarri duten konfiantza galtzen utzi. Iraganean ekonomia eta gizarte mailako beste desafio batzuk gainditu baditugu, ezin dugu etsi beste 30 urtetan heriotza eta hilketaren atzaparkada ikaragarri eta dramatikoak jasanez. Etengabe bilakatzen ari den mundu batera egokitzeko, ekonomikoki, teknologikoki eta kulturalki gizarte moduan gure nerbioa, bizitasuna eta ausardia frogatu badugu urte askotan zehar, euskal arazoa delakoa konpontzeko gai izan behar dugu. Hori da euskal gizarteak gure gain jarri duen konpromisoa eta hori da berandu barik erantzuna eman behar diogun konpromisoa.

Hilketa berri bakoitza, indarkeria-ekintza bakoitza, askatasuna eta pertsonen seguritatearen aurkako craso berri bakoitza gizartearen kontzientzian astindua da. Indarkeriaz aspertutako gizartea da, ETAren zentzugabekeria erabat arbuiatu eta ordezkari politikoongandik batasuna eta biktimekiko elkartasuna eta heriotza, min eta sufrimendu berriak gerta ez daitezen erantzunak eta konponbideak eskatzen dituen gizartea da. Hori da gure erantzukizuna, eta erantzukizun horren aurrean ni ez nago prest beste aldera begiratzeko, ez nago prest ez etsitzeko ezta atzera begiratzeko ere.

Berriz gerta ez daitezen beharrezkoa da iraganeko hanka-sartzeetatik ikastea, baina beti etorkizunera begira, beti aurrera begira. Hori da ni animatzen nauen helburua eta hori praktikan jartzeko asmoa dut.

Ikas dezagun, beraz, iraganetik, azter dezagun egindako bidea, baina balia gaitezen euskal gizarteak etorkizuna eraikitzeko eskaini digun aukera berriaz.

Atal hauetan, hain zuzen, banatuko dut Lehendakaria izendatze-ekitaldi honetan egingo dudan hitzaldiaren edukia. Lehenengo eta behin, egindako bidea eta aurreko legegintzaldiko esperientzia aztertuko dut. Bigarrenik, duela gutxi izan diren hauteskundeek eskaini diguten aukera berriaz gogoeta egingo dut. Eta hirugarrenik, etorkizuna eraikitzeko, nire iritziz, behar diren konpromisoak, jarduera-ardatzak eta zutabeak zehaztuko ditut.

En definitiva, se trata de dotar de contenido a los conceptos "vida", "diálogo", "respeto" y "solidaridad", que fueron las bases de mi compromiso en el Kursaal y del propio programa electoral avalado por la sociedad vasca el pasado 13 de mayo. Éste es el objetivo que les voy a exponer.

El camino recorrido, la experiencia pasada. Éste no es un capítulo de reproches, sino de experiencias que es preciso compartir para aprender del pasado.

Desde enero de 1999, fecha en la que se constituyó el anterior Gobierno, podría parecer que ha transcurrido una eternidad, pero es preciso recordar que la pasada legislatura se inició en un escenario bien distinto del actual.

podemos desperdiciar la confianza que han puesto en nosotros. Si hemos conseguido superar en el pasado otros retos en el ámbito económico y social, no podemos resignarnos a sufrir impotentes los terribles y dramáticos zarpazos de la muerte y del asesinato durante otros treinta años más. Si hemos demostrado nuestro nervio, nuestra vitalidad y nuestra determinación como sociedad para afrontar el reto económico, tecnológico y cultural de adaptación a un mundo en constante evolución, tenemos que ser capaces de encarar definitivamente la solución del que se ha venido a denominar, desde hace ya muchos años, el "problema vasco". Éste es el compromiso que la sociedad vasca ha depositado en nosotros, y éste es el compromiso al que tenemos que responder sin demoras.

Cada nuevo asesinato, cada nuevo acto de violencia, cada nuevo atentado contra la libertad y la seguridad de las personas, es un aldabonazo en la conciencia de una sociedad que está harta de la violencia, que rechaza rotundamente la sinrazón de ETA y que reclama de sus representantes políticos unidad y solidaridad con las víctimas, pero también respuestas, soluciones, que eviten nuevas muertes, nuevo dolor y nuevo sufrimiento. Ésa es nuestra responsabilidad, y ante esa responsabilidad yo no estoy dispuesto a mirar para otro lado, no estoy dispuesto a resignarme ni a retroceder.

Es preciso aprender de los errores del pasado para no repetirlos, pero siempre mirando al futuro, siempre hacia delante. Ése es el objetivo que me anima y el que estoy dispuesto a poner en práctica.

Aprendamos, por tanto, de la experiencia pasada, evaluemos el camino recorrido, pero aprovechemos la nueva oportunidad que nos ha brindado la sociedad vasca para construir el futuro.

Éstos son, precisamente, los apartados en los que voy a desglosar el contenido de mi intervención en esta sesión de investidura. En primer lugar, una evaluación del camino recorrido y la experiencia de la pasada legislatura. En segundo lugar, una reflexión sobre la nueva oportunidad que nos brindan las elecciones recientemente celebradas, y, en tercer lugar, los compromisos, los ejes de actuación, los pilares que, en mi opinión, son necesarios para construir el futuro.

Azken finean, bizitzaren, elkarrizketaren, errespetuaren eta elkartasunaren kontzeptuei edukia ematea da, horiexek izan baitziren Kursaal-en aurkeztu nuen konpromisoaren oinarriak eta maiatzaren 13an euskal gizarteak abalatu zuen hauteskunde-programarenak. Horixe da aurkeztuko dizuedan programaren helburua.

Egindako bidea. Iraganeko esperientzia. Hau ez da gaitzespenak adierazteko atala, iraganetik ikasteko konpartitu behar ditugun esperientziak adierazteko atala baizik.

1999ko urtarrilean aurreko Jaurlaritza eratu zenetik hona denbora luzea igaro dela ematen badu ere, gogoan hartu behar dugu aurreko legegintzaldiak erabat bestelako agertokia izan zuela oraingoaren aldean.

Doc. 138

Por primera vez en mucho tiempo, disponíamos de una oportunidad para trabajar en un incipiente proceso de paz, y desgraciadamente esa esperanza resultó frustrada. ETA, después de catorce meses, decidió romper la tregua, y con ello destrozar la ilusión y la esperanza de la inmensa mayoría del pueblo vasco, y también la ilusión de los propios militantes de Euskal Herritarrok. ETA, en su paranoia, fue la única culpable de esta decisión que ha vuelto a traer la desgracia, la sinrazón y la muerte a nuestro pueblo.

Quizá ETA pretendió utilizar la tregua para imponer su propio proyecto, en vez de dejar en manos de los partidos políticos y de la propia sociedad vasca las decisiones democráticas sobre su propio futuro. Quizá no supimos materializar los gestos de distensión, de humanización y de solidaridad que mejor hubieran contribuido a un proceso de paz. Quizá yo mismo no supe interpretar bien los condicionantes de los partidos políticos, y creí, como deseaba la sociedad, que había un camino donde sólo había piedras. Quizá, como dijo en su día la persona que ejerció de intermediario entre el Gobierno español y ETA, la tregua acabó truncándose por la impaciencia de unos y la inflexibilidad de otros.

Son muchos interrogantes. Posiblemente haya una parte cierta en todas esas hipótesis explicativas. Es posible además que no haya transcurrido el tiempo suficiente como para analizar desapasionadamente las razones que impidieron aprovechar esta oportunidad. En cualquier caso, puede resultar curioso, pero tengo la sensación de que el debate que hoy se está suscitando en el seno del MLNV no sería posible si no se hubiera producido aquella tregua. Tengo la sensación también de que, más allá de la barbarie y de los asesinatos cometidos, la ruptura de la tregua ha convertido a ETA en cautiva de su propia decisión. Tengo la sensación, en definitiva, de que el tiempo no ha pasado en balde para nadie.

Se decía recientemente desde Euskal Herritarrok: "Es evidente que la inmensa mayoría de la sociedad vasca no comparte la lucha armada de ETA". Yo suscribo totalmente esta opinión. Más allá de las razones éticas, políticas y morales, ¿puede haber algo que deslegitime más socialmente a una organización como ETA que ir en contra del pueblo vasco al que dice defender?

Ésta es la primera experiencia que debemos extraer y que tenemos que trasladar a ETA con toda nitidez: no será creíble un nuevo escenario de ausencia de violencia si ETA no se compromete a respetar la voluntad de la sociedad vasca y renuncia a imponer por la fuerza su proyecto a los ciudadanos y ciudadanas de este país.

También es preciso que los partidos políticos vascos saquemos nuestras propias experiencias de este periodo. Como decía anteriormente, estoy seguro de que un análisis sereno sólo se podrá realizar transcurridos unos años, pero me atrevo a adelantar al menos una conclusión que por visible no es menos profunda: no se acompañó al escenario de tregua con una política favorable a la distensión y al diálogo. Al contrario, la sociedad vasca, que por primera vez vivía un periodo, si no de paz

Aspaldian lehenengo aldiz bake-prozesu hasiberri baten lan egiteko aukera izan genuen, baina, tamalez, itxaropen hori zapuztu egin zen. ETAk, 14 hilabete iragan ondoren, su-etena bertan behera uztea erabaki zuen, eta horrela Euskal Herriko biztanle gehienen ilusioa eta itxaropena zapuztu zituen, baita Euskal Herritarrok-en militanteena ere. ETA izan zen, bere paranoian, gure herriari zorigaitza, bidegabekeria eta heriotza ekarri dion erabaki horren errudun bakarra.

Agian, ETAk bere proiektua inposatzeko erabili zuen su-etena, etorkizunari buruz hartu beharreko erabakiak alderdi politikoen eta euskal gizartearen beraren eskuetan utzi beharrean. Beharbada ez genuen jakin bake-prozesuari ondoen lagunduko zioten baretze, leuntze eta elkartze keinuak gauzatzen. Agian, nik neuk ere ez nuen jakin alderdi politikoen baldintzatzaileak behar bezala ulertzen, eta uste izan nuen, gizarteak nahi zuen bezala, bide bat zegoela harriak baino ez zeuden tokian. Beharbada, Espainiako Gobernuaren eta ETAren arteko bitartekari izan zenak esan zuen bezala, su-etena batzuen pazientzia ezagatik eta besteen zorroztasunagatik geratu zen ezerezean.

Erantzun gabeko galderak ugariak dira. Ziurrenik, azalpen horiek guztiek egiaren zati bat izango dute. Ziurrenik, baita ere, ez da denbora nahikoa igaro aukera horretaz baliatzea eragotzi zuten arrazoiak inolako grinarik gabe aztertzeko. Edozein modutan, bitxia izan daiteke, baina uste dut Nazio Askapenerako Euskal Mugimenduaren barruan pizten ari den eztabaida ezinezkoa izango zela su-eten hura izan ez balitz. Uste dut, baita ere, izandako hilketa eta basakeriez gain, su-etena hausteak ETA bere erabakiaren gatibu bilakatu duela. Uste dut, azken finean, denbora ez dela alferrik igaro inorentzat.

Honako hau esan zuen EHk duela gutxi: "begi bistakoa da euskal gizartearen gehiengoa ez datorrela bat ETAren borroka armatuarekin." Iritzi berberekoa naiz ni ere. Arrazoi etiko, politikoak eta moralak alde batera utzita, zer da ETA bezalako erakunde bati legitimotasun sozial gehien kentzen diona? ETAk Euskal Herria defendatzen duela esan arren, Euskal Herriaren borondatearen kontra egiten duela.

Hauxe da atera behar dugun lehenengo esperientzia, eta argi adierazi behar dioguna ETAri: indarkeriarik gabeko beste agertoki bat ez da sinesgarria izango, ETAk euskal gizartearen borondatea errespetatzeko konpromisoa hartzen ez badu eta herri honen biztanleei bere proiektua indarrez ezartzeari uko egiten ez badio.

Euskal alderdi politikook ere garai horretako gure esperientziak atera behar ditugu. Lehenago esan dudan bezala, ziur nago azterketa lasaia egiteko urte batzuk igaro beharko dutela, baina ondorio bat aurreratzera ausartzen naiz, begi bistakoa izan arren, sakon-sakona dena: su-etenaren egoera ez zen sendotu distentsio eta elkarrizketaren aldeko politikaren bitartez. Alderantziz, euskal gizarteak lehen aldiz bizi zuen bakealdi bat, bakealdi osoa ez bazen ere, heriotzarik eta hilketarik gabekoa ze-

completa, sí al menos sin muertes ni asesinatos, asistió atónita a un proceso de enfrentamiento político sin precedentes entre nosotros.

Se tuvo miedo al diálogo. Miedo al diálogo que nos llevó a una situación de desconfianza primero, y de confrontación después. Durante la tregua rompimos unos puentes de relación que no fuimos capaces de recomponer posteriormente, a pesar de que la inmensa mayoría de la sociedad nos reclamaba serenidad, cohesión y unidad ante la vuelta de la violencia.

La presión ilegítima, inhumana y dramática de la violencia por un lado, y el enfrentamiento y el no diálogo por otro, tensionaron la situación política y social hasta tal punto que llegaron a impedir cualquier posibilidad de avance.

Como lehendakari reclamé con todas mis fuerzas sensatez a los partidos políticos para recuperar un escenario de normalidad en nuestras relaciones, pero no fue posible. Asumiendo mi responsabilidad decidí, por tanto, apelar a la sociedad vasca para desbloquear una situación de enfrentamiento político que amenazaba incluso con trasladar al ámbito de la propia sociedad.

Oraingo egoera. Aukera berri bat. Euskal gizarteak zentzuz eta sen onez erantzun zuen maiatzaren 13an. Berriro ere, parte hartze demokratikoaren, soseguaren, aniztasunaren eta heldutasunaren eredu izan zen euskal gizartea. Horregatik, eskerrak eman nahi dizkiot euskal gizarteari Legebiltzar honetan.

Hitz egin du euskal gizarteak. Euskal gizartearen hitza eta erabakia errespetatu baino ez dugu egin behar. Ziur nago horixe dela konponbidea: euskal gizartearen borondatea errespetatzea.

Tentagarria bada ere, ez ditut saria eta zigorra hitzak erabiliko emaitzak ulertzeko. Aurreko estrategiak onesteko edo gaitzesteko hitzak ere ez ditut erabiliko. Ezta zenbait proiektu politikoren aldeko hitzak ere, ez horixe! Hementxe dugu Legebiltzarra nola osatuta dagoen, eta horrexek adierazten du ondoen gure gizarteak duen iritzia, nire hitzek baino askoz egokiago adierazi ere. Maiatzaren 13ko hauteskundeak izan ondoren, garai berri bat dugu aurrez aurre, aukera berri bat, itxaroperako ate bat. Ezin diegu huts egin euskal biztanleei, euskal biztanleek konfidantza osoa ezarri baitute guregan erantzunak eman ditzagun eta konponbideak aurki ditzagun, ez arazoak sor ditzagun.

Horregatik, Legebiltzar honetan ordezkatutako proiektu politikoen gainetik, uste dut nire eginbeharra eta nire erantzukizuna dela euskal gizartearen gehiengo zabalak igorri digun mezu demokratikoa ulertzeko, honako hitz hauek erabiltzea: helburuak, printzipioak, jarrerak eta konponbiderako prozedurak.

Nire ustez, mezu argiak izan dira. Beste lehentasun batzuen gainetik, euskal gizartearen gehiengo zabalak helburu nagusi bat du: Bakea nahi du. Normalizazio politikoa nahi du. Elkarbizitza nahi du. Printzipio batzuen alde egiten du: indarkeria ezaren eta elkarrizketaren alde, binomio banaezin horren bitartez helburu hona. Eta euskal gizarteak txundituta ikusi zuen inoiz ez bezalako norgehiagoka politikoan ari ginela.

Elkarrizketak beldurra sortu zuen. Elkarrizketarekiko beldur hark mesfidantzara eraman gintuen lehenengo eta norgehiagokara gero. Su-etenaren garaian harremanetarako zubi guztiak suntsitu genituen eta gero ez ginen gauza izan zubi horiek berriro eraikitzeko, gizartearen gehiengo zabalak lasaitasuna, kohesioa eta batasuna eskatzen bazigun ere indarkeria berriro agertu zenean.

Alde batetik, legez kontrako indarkeriaren presio anker eta lazgarriak eta, bestetik, norgehiagokak eta elkarrizketa ezak tentsio izugarria ezarri zioten politikaren eta gizartearen egoerari eta aurrera egiteko edozein aukera zapuztu zuten.

Lehendakaria nintzenez, buru-belarri aritu nintzen alderdi politikoei zentzutasuna eskatuz normaltasuna berreskuratzeko gure harremanetan, baina ez zen posible izan. Beraz, nire erantzukizuna onartu eta euskal gizartera jo nuen norgehiagoka politikoa desblokeatzeko, norgehiagoka politikoa gizartera bertara hedatzeko arriskua baitzegoen.

La situación actual. Una nueva oportunidad. La sociedad vasca respondió con juicio y sentido común el pasado 13 de mayo. De nuevo, nos dio un ejemplo de participación democrática, de serenidad, de pluralidad y de madurez, que yo quiero públicamente agradecer en esta Cámara.

La sociedad vasca ha hablado. Simplemente aceptemos su palabra y respetemos su decisión. Estoy convencido de que éste es el camino de solución: respetar la voluntad de la sociedad vasca.

No voy a tener la fácil tentación de interpretar los resultados en términos de premios o castigos. Tampoco en términos de ratificación o rechazo de estrategias pasadas. Ni siquiera en relación con el apoyo a determinados proyectos políticos. Aquí está la composición de esta Cámara, que, mejor que mis palabras, refleja el sentir de nuestra sociedad. Tras las elecciones del pasado 13 de mayo se abre ante nosotros una nueva etapa, una nueva oportunidad, una puerta a la esperanza. No podemos defraudar la confianza y la ilusión que los ciudadanos han depositado en nosotros, para que les aportemos respuestas, soluciones, y no problemas.

Por eso, por encima de los diferentes proyectos representados en este Parlamento, creo que es mi obligación y mi responsabilidad interpretar el reciente mensaje democrático que nos ha trasladado la mayoría de la sociedad vasca, en términos de objetivos, de principios, de actitudes y de procedimientos de solución.

En mi opinión, los mensajes han sido nítidos. Por encima de otras prioridades, la inmensa mayoría de la sociedad vasca tiene un objetivo fundamental: quiere la paz. Quiere la normalización política. Quiere la convivencia. Apuesta por unos principios: la no-violencia y el diálogo, como binomio indisoluble para alcanzar esos

riek lortzeko. Jarrera batzuk defendatzen ditu: elkar ulertzearen kultura, norgehiagokaren kulturaren ordez. Gizartea integratzea, bi taldetan banatzeko estrategiaren ordez.

Eta konponbiderako prozedura bat onartzen du: errespetua. Errespetua gure izaerari, gure nortasunari. Errespetua ideia-aniztasunari. Errespetua eratu ditugun erakundeei. Errespetua, azken finean, euskal gizartearen borondateari: iraganean hartu ditugun erabakiei nahiz etorkizunean har ditzakegunei, alegia.

Helburu, printzipio, jarrera eta prozedura horiexek gidatuko dute nire jardunbide politiko eta pertsonala legegintzaldi honetan, aurrekoetan bezala. Horien gainean konpromiso batzuk eraikiko ditut, Jaurlaritzaren eta Jaurlaritza horri laguntza ematen dioten politika eta gestio programaren ardatz izango direnak hurrengo legegintzaldian.

Nik horiei etorkizuna eraikitzeko konpromisoa deitu diet eta horiexek eratzen dute nire hitzarmen politiko eta pertsonala euskal gizartearekiko.

Etorkizuna eraikitzeko konpromisoak. Garai berri bati ekin diogu. Ziur nago aukera berri bat izango dugula eta huts egiteko beldurrik gabe egin behar diogu aurre aukera horri. Huts egiteko beldur diren gizarte eta herriek huts egiten dute azkenean.

Nik uste osoa dut euskal gizartearengan. Nik uste osoa dut aukeretan; horregatik, buru-belarri, zintzotasunez arituko naiz, baiezkoa emango diet euskal gizartearen eskaerei eta irrikei, eta horretarako honako lau konpromiso hauek gauzatuko ditut, Jaurlaritzaren politika eta gestio-ekimenen giltzarri izango direnak hurrengo legegintzaldian.

Lehenengoa, konpromiso etikoa, pertsona guztien bizitza, giza eskubideak eta askatasuna defendatzeko.

Bigarrenez, konpromiso politikoa, elkarrizketa erabiliz bakea eta elkarbizitza lortzeko.

Hirugarrenez, konpromiso demokratikoa, euskal biztanleen erabakiak errespetatzeko.

Eta laugarrenez, konpromiso soziala, euskal gizarte orekatuagoa eta solidarioagoa eraikitzeko.

Lau konpromiso handi horiek Legebiltzar honetan dauden alderdi politiko guztiekin konpartitu nahi ditut. Nire asmoa politika irekia, integratzailea eta gizarte osoarentzat garatzea da. Euskadiren etorkizuna dugu jokoan. Etorkizun hori zehazteko inor ez dago sobera. Denok lagundu behar dugu, bakoitzak osatzen dituen gehiengoak edo gutxiengoak gaindituz. Ikas dezagun iraganetik, ez dezagun iragana ahaztu, baina eskuzabaltasuna eta ikuspegi zabala erabiliz egin diezaiogun aurre etorkizunari.

objetivos. Defiende unas actitudes: la cultura del entendimiento, en lugar de la cultura del enfrentamiento. La integración social, frente a la estrategia de la división en dos comunidades.

Y acepta un procedimiento de solución: el respeto. El respeto a nuestra forma de ser, a nuestra identidad. El respeto a la pluralidad de todas las ideas. El respeto a las instituciones de las que nos hemos dotado. El respeto, en suma, a la voluntad de la sociedad vasca, tanto en relación con las decisiones que hemos tomado en el pasado como con las que podamos adoptar en el futuro.

Éstos son los objetivos, principios, actitudes y procedimientos que han guiado y van a guiar mi comportamiento político y personal en esta legislatura. Sobre ellos voy a desarrollar los compromisos que constituirán los ejes del programa político y de gestión de mi Gobierno y de los partidos que lo apoyan para la próxima legislatura.

Yo los he querido identificar como compromisos para construir el futuro, y los presento como contrato personal y político con la sociedad vasca.

Compromisos para construir el futuro. Iniciamos una nueva etapa. Estoy convencido de que vamos a tener una oportunidad, y tenemos que afrontarla sin miedo al fracaso. Las sociedades y los pueblos que tienen miedo al fracaso, al final fracasan.

Yo creo en la sociedad vasca. Yo creo en las oportunidades. Yo creo en las salidas, y por eso voy a intentarlo con todas mis fuerzas, honestamente. Estoy dispuesto a responder positivamente a las demandas y anhelos de la sociedad vasca, materializando, para ello, cuatro compromisos, que van a articular las iniciativas políticas y de gestión de mi Gobierno en la próxima legislatura.

En primer lugar, un compromiso ético con la defensa de la vida y de los derechos humanos y las libertades de todas las personas.

En segundo lugar, un compromiso político con el diálogo como instrumento para lograr la paz y la convivencia.

En tercer lugar, un compromiso democrático con el respeto a las decisiones de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

En cuarto lugar, un compromiso social con la construcción de una sociedad vasca más equilibrada y solidaria.

Son cuatro grandes compromisos que deseo compartir con todos los partidos políticos presentes en esta Cámara. Mi intención es desarrollar una política abierta, integradora y para toda la sociedad. Nos estamos jugando el futuro de Euskadi. En el diseño de este futuro no sobra nadie. Todos estamos llamados a arrimar el hombro, superando las mayorías o minorías que cada cual podamos sustentar. Aprendamos del pasado, no lo olvidemos, pero afrontemos el futuro con generosidad y con altura de miras.

Desarrollo a continuación los cuatro compromisos para construir el futuro, que constituyen un contrato personal y político con la sociedad vasca.

En primer lugar, el primer compromiso es el compromiso ético con la vida y los derechos humanos y libertades de todas las personas. Y quiero iniciar este apartado con un recuerdo emotivo a los familiares de todas las víctimas de la violencia terrorista, y en especial de las ya 32 personas asesinadas por ETA tras la ruptura de la tregua. Desde aquí deseo transmitirles mi solidaridad personal y la de las instituciones vascas con su dolor y sufrimiento. En este sentido, además, deseo realizar una mención especial para quien fue nuestro compañero parlamentario y portavoz del Partido Socialista en la pasada legislatura, Fernando Buesa.

El futuro de nuestro pueblo no se puede escribir sobre la muerte, el asesinato y la conculcación de los derechos humanos. La vida es el bien supremo y fundamental. Nadie tiene derecho a truncarla por ningún motivo, y mucho menos en nombre del pueblo vasco.

Este compromiso ético es un principio básico para la convivencia, y se sitúa por encima de las legítimas divergencias y sensibilidades políticas que cada cual podamos defender. En este aspecto no existen titubeos. No debe haber Gobierno ni oposición. Yo nunca he tenido ni tendré ningún tipo de divergencia con cualquier partido o representante político para condenar la violación de los derechos humanos individuales de las personas, venga de donde venga.

Éste ha sido y será mi primer objetivo, mi primera prioridad fundamental como vasco y como demócrata. Ni un paso atrás en la solidaridad con las víctimas de la violencia y del terrorismo. Ni un paso atrás en la defensa de los derechos humanos y libertades de todas las personas.

Y quiero subrayar esto último: de todas las personas. Porque todas las personas, incluso las que han cometido delitos, son acreedoras de unos derechos que los poderes públicos debemos respetar, defender y garantizar.

Aquí no hay falsas equidistancias. La defensa de los derechos humanos no tiene dos varas de medir. No podemos caer en el fariseísmo político de denunciar en unos casos la violación de los derechos humanos, y en otros casos mirar para otro lado cuando no nos interesa.

No tiene credibilidad ni autoridad moral ante la sociedad quien denuncia el alejamiento de las personas encarceladas y la tortura, pero omite cualquier condena cuando se atenta contra la vida o la libertad de nuestros semejantes. Y tampoco puede dar lecciones de comportamiento ético quien puede llegar a justificar la utilización ilegítima de la violencia y del asesinato para luchar contra el terrorismo o quien no condena la dictadura franquista.

Jarraian, etorkizuna eraikitzeko lau konpromiso azalduko ditut, hain zuzen ere, euskal gizartearekin hartu dudan konpromiso pertsonal eta politikoa osatuko dutenak.

Lehen konpromisoa, pertsona guztien bizitza, giza eskubide eta askatasunarekiko konpromiso etikoa da. Eta atal hau hasi nahi dut indarkeria terroristaren biktima izan direnen familia guztiak –eta batik bat, su-etena bukatu zenetik ETAk hil dituen 31 pertsonen familiak– gogoraraziz. Hemendik beraien mina eta sufrimenduarekin bat egin nahi dut eta nire elkartasun pertsonala eta euskal erakundeena adierazi nahi diet. Zentzu honetan, aipamen berezi bat egin nahi diot Fernando Buesari, aurreko legegintzaldiko Legebiltzarrean lankide eta Alderdi Sozialistaren bozemaile izan baikenuen.

Gure herriaren etorkizuna ezin da heriotza, hilketa eta pertsonen zapalketan oinarritu. Bizitza ondasun goren eta oinarrizkoena da. Inork ez du inongo arrazoirik bizitza mozteko, eta are gutxiago Euskal Herriaren izenean.

Konpromiso etiko hau elkarbizitzarako oinarrizko printzipio bat da, eta bakoitzak defenda ditzakegun legezko desadostasun eta sentsibilitate politikoen gainetik dago. Horretan ez dago zalantzarik. Horretan ez da ez Gobernurik ez oposiziorik egon behar. Nik ez dut inoiz izan, eta ez dut izango ere, inongo desadostasunik edozein alderdi edo ordezkari politikorekin pertsonen giza eskubideak hausten dituztenak gaitzesteko, gaitzespen hori datorrenetik datorrela ere.

Hori izan da eta aurrerantzean ere hori izango da nire lehenengo helburua, nire oinarrizko lehentasuna euskaldun eta demokrata gisa. Atzera pauso bat bera ere ez indarkeria eta terrorismoaren biktimekin elkartasuna adieraztean. Atzera pauso bat bera ere ez pertsona guztien giza eskubide eta askatasunaren defentsan.

Eta azkeneko hori azpimarratu nahi dut: pertsona guztiena. Zeren pertsona guztiek, baita delituak egin dituztenek ere, eskubideak dituzte eta botere publikoek errespetatu, defendatu eta bermatu egin behar ditugu eskubide horiek.

Hemen ez dago gezurrezko distantziakidetasunik. Giza eskubideen defentsak ez ditu neurtzeko bi makila. Ezin dugu fariseismo politikoan erori eta giza eskubideen indarkeria kasu batzuetan salatu eta beste batzuetan, interesatzen zaigunean, beste aldera begiratu.

Gizartearen aurrean ez du sinesgarritasunik, ezta aginte moralik ere, kartzelan dauden pertsonen urrutiratzea nahiz tortura salatzen dituenak, baina gu bezalakoak direnen bizitza edo askatasunaren aurka eraso egiten dutenean inolako salaketarik egiten ez duenak. Halaber, ezin du portaera etikoaz eskolarik eman terrorismoaren aurka borroka egiteko indarkeria eta hilketaren ezlegezko erabilera justifikatzen duenak edo frankismoaren garaiko diktadura salatzen ez duenak.

Doc. 138

Los derechos humanos les corresponden a todas las personas sin distinción, por el mero hecho de serlo, y los representantes políticos debemos mostrar públicamente nuestro compromiso de respetar y defender los derechos y libertades de todos los seres humanos.

Siendo éste un principio ético universal, no podemos olvidar que ETA es hoy en día el principal responsable de la conculcación de los derechos humanos y de la libertad en nuestra sociedad. ETA nos tendrá enfrente, no sólo porque la violencia es ética y moralmente condenable, sino porque además no respeta la voluntad de la inmensa mayoría de este pueblo que le exige el abandono definitivo de la lucha armada.

Mi prioridad será siempre, y por encima de todo (por encima de todo), el compromiso ético con la vida y con la defensa de la libertad y la seguridad de todas las personas. Para el desarrollo y materialización de este compromiso, de este "sí a la vida", es mi intención impulsar una serie de iniciativas que se irán materializando a lo largo de la legislatura tanto en el ámbito político y social como en el ámbito policial.

Ámbito político y social. Entre las iniciativas a poner en marcha en este ámbito quiero adelantarles las siguientes.

Primera, impulsar un manifiesto ético de carácter institucional que constituya un referente político y social de actuación y comportamiento frente a la violencia y que contemple el respeto escrupuloso a los derechos humanos y libertades de todas y cada una de las personas sin distinción; el compromiso de defensa activa y de solidaridad con todas las personas que han sufrido y sufren la violencia y el terrorismo y cualquier amenaza a su integridad física, a su libertad y a su seguridad; el rechazo más rotundo a todo tipo de violencia y extorsión y la exigencia a ETA de que abandone definitivamente las armas y deje en manos de la sociedad vasca la solución de nuestros problemas, y nuestra disposición a desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y crear las condiciones necesarias para lograr una convivencia en paz y en libertad.

Segunda iniciativa: profundizar en la solidaridad activa con las víctimas del terrorismo. Se potenciará la Oficina de Atención a las Víctimas del Terrorismo. En este sentido, se consignará una dotación presupuestaria extraordinaria en los Presupuestos Generales de la Comunidad para establecer una infraestructura permanente dotada del personal adecuado, que permita una atención más cercana y directa a las familias de las víctimas del terrorismo y a las personas que sufren cualquier tipo de violencia, chantaje, extorsión o persecución.

Y se impulsará además por parte del Gobierno una comisión permanente de atención, apoyo y asistencia a las víctimas del terrorismo, abierta a la participación de sectores sociales y religiosos, movimientos cívicos y representantes políticos, para que canalicen y propongan acciones conjuntas que permitan proyectar la solidaridad de la sociedad vasca y el reconocimiento ético, moral y material a las víctimas del terrorismo.

Giza eskubideak inongo bereizketarik gabe pertsona guztiei dagozkie, pertsonak izateagatik besterik gabe, eta ordezkari politikook gizaki guztien eskubide eta askatasunak errespetatu eta defendatzeko gure konpromisoa jende aurrean erakutsi behar dugu.

Hori konpromiso etiko unibertsala denez, ezin dugu ahaztu ETA dela gaur egun gure gizartean giza eskubideak eta askatasuna urratzearen erantzule nagusia. ETAk aurrean izango gaitu, ez bakarrik indarkeria etikoki eta moralki salatzekoa delako, gainera, borroka armatua behin betiko uzteko eskatzen dion herri honetako gehiengoaren borondatea errespetatzen ez duelako.

Nire lehentasuna beti izango da, –eta gauza guztien gainetik–, pertsona guztien bizitza eta askatasunaren defentsa eta seguritatearekin konpromiso etikoa. Konpromiso hau garatzeko eta gauzatzeko, legegintzaldian zehar ekimen batzuk bultzatzeko asmoa dut, bai arlo politikoan eta sozialean baita arlo polizialean ere.

Arlo politiko eta soziala. Arlo honetan martxan jarri behar ditudan ekimenen artean, jarraian datozen hauek aurreratu nahi dizkizuet.

Lehenengoa, erakundearteko adierazpen etiko bat bultzatzea, indarkeriaren aurkako jokaera eta portaeraren erreferente politiko eta soziala izan dadin, honako hauek kontenplatuz: Inongo desberdintasunik gabe, pertsona bakoitzaren eta guztien giza eskubideak eta askatasuna arduratsu errespetatzea. Indarkeria eta terrorismoa eta bere osotasun fisikoa, askatasuna eta seguritatearen kontrako mehatxuak jasan dituzten eta jasaten dituzten pertsona guztiak eraginkor defendatzea eta horiei elkartasuna adieraztea. Edozein motatako indarkeria eta estortsio gaitzestea, eta ETAri armak behin betiko utz ditzala eta gure arazoen konponbidea euskal gizartearen esku utz dezala eskatzea. Indarkeria-mota guztiak kentzeko behar besteko ekimenak garatzea eta elkarbizitza bakean eta askatasunean lortzeko behar diren baldintzak sortzea.

Bigarren ekimena: Terrorismoaren biktimekin elkartasun aktiboan sakontzea. Terrorismoaren Biktimei Laguntzeko Bulegoa sustatuko da. Horretarako, EAEko aurrekontu orokorretan aurrekontu-dotazio berezi bat esleituko da pertsona egokiez osatutako azpiegitura bat ezartzeko. Bulego honen bitartez, indarkeria, txantajea, kaltea edo pertsekuzioa jasaten duten terrorismoaren biktimen familiei emango zaien atentzioa hurbilagoa eta zuzenagoa izango da.

Eta Jaurlaritzak atentzio, laguntza eta asistentzia batzorde iraunkorra bultzatuko du terrorismoaren biktimentzako, sektore sozialei, erlijiozkoei, mugimendu sozialei eta ordezkari politikoei irekia, euskal gizartearen elkartasuna eta terrorismoaren biktimei errekonozimendu etikoa, morala eta materiala proiektatzea bideratzeko.

Tercera iniciativa: promover la defensa activa de los derechos humanos y libertades de todas las personas. En este sentido, se impulsará un observatorio que vele por la defensa de los derechos humanos y de las libertades de todas las personas. Este observatorio, en mi opinión, debería tener un carácter mixto, y contar entre sus miembros con responsables de todos los departamentos e instituciones implicadas, así como con representantes de la Judicatura, la Universidad, la Iglesia y movimientos cívicos y pacifistas. Desde este organismo se atenderá la defensa de aquellos colectivos que sufren especialmente la violencia física y psicológica que degrada los valores éticos de una sociedad.

Como lehendakari, es mi intención solicitar el diseño de este proyecto a una persona u organismo de reconocido prestigio en la defensa de los derechos humanos y las libertades, con el objetivo de lograr el máximo consenso sobre el mismo antes de su aprobación y puesta en marcha efectiva.

Cuarta iniciativa: involucrar a la sociedad vasca en el compromiso ético con los derechos humanos. A este respecto, es mi intención impulsar una campaña permanente de información y sensibilización social que propicie, especialmente entre los jóvenes, la cultura de la no violencia, el respeto a los derechos humanos y la defensa de la justicia como valores fundamentales para la convivencia entre los pueblos.

Segundo ámbito de este compromiso ético, el ámbito policial. El desarrollo de la política de seguridad contra el terrorismo en cualquiera de sus manifestaciones es uno de los pilares fundamentales del compromiso ético con la defensa de la vida y de los derechos humanos. Creo que ha llegado el momento de superar las heridas y fracturas que, sin duda, han dejado las constantes y terribles acusaciones de connivencia con la violencia, hechas a un gobierno legítimo y democrático o a fuerzas políticas que acreditan en su historia un firme y permanente compromiso por la libertad.

Especiales consecuencias han tenido estas manifestaciones respecto a la Ertzaintza, con el agravante de que la crítica permanente sobre su eficacia se arrastra desde hace muchos años. El compromiso de las instituciones vascas, y especialmente de la Ertzaintza, en la lucha contra el terrorismo debe quedar definitivamente fuera de toda duda, y debe ser correspondido con la misma lealtad con que las instituciones vascas actúan respecto a las instituciones del Estado en esta materia.

Quiero reiterar una vez más la inequívoca voluntad del Gobierno de perseguir con toda firmeza todo tipo de violencia y detener a quienes atentan contra la libertad y seguridad de las personas. En este sentido, vamos a continuar intensificando permanentemente las medidas policiales y de seguridad para adaptar la actuación de la Ertzaintza a los nuevos escenarios de lucha contra ETA y a las nuevas formas de violencia callejera. A estos efectos, el Gobierno desarrollará tres bloques de medidas.

Primer bloque, incrementar la coordinación con el Estado. Se desarrollarán los trabajos de la Comisión de Seguridad creada el pasado año a iniciativa del Gobierno

Hirugarren ekimena: pertsona guztien giza eskubideen eta askatasunen defentsa aktiboa sustatzea. Pertsona guztien giza eskubide eta askatasunak zainduko dituen behatoki bat bultzatuko da. Behatoki honek, nire iritzian, izaera mistoa izan beharko luke eta bere kideen artean Sail guztietako eta parte hartzen duten erakunde guztietako arduradunak izan beharko lituzke, baita Epailetza, Unibertsitate, Eliza eta hiri eta bakearen aldeko mugimenduetan parte hartzen duten kideak ere. Erakunde honetan indarkeria fisikoa eta psikologikoa bereziki jasaten duten taldeei laguntza emango zaie, gizarte baten balore etikoak degradatzen baititu indarkeriak.

Lehendakari legez, nire asmoa da proiektu horren diseinua eskatzea giza eskubide eta askatasunen aldeko defentsan ezaguna den pertsona edo erakunde bati, adostasunik handiena lortzeko asmoz bai proiektua onartu aurretik bai martxan jarri aurretik.

Laugarren ekimena: euskal gizartea giza eskubideen aldeko konpromiso etikora ekartzea. Gai honen inguruan, asmoa dut gizarte informatu eta sentsibilizatzeko kanpaina iraunkor bat bultzatzeko, batez ere, gazteen artean, indarkeria-ezaren kultura, giza eskubideen errespetua eta justiziaren aldarrikapena izan daitezen herrien arteko elkarbizitzarako oinarrizko balioak.

Konpromiso etiko honen bigarren eremua: eremu poliziala. Biziaren eta giza eskubideen aldeko konpromiso etikoaren oinarrizko zutabeetako bat indarkeri mota guztien aurkako segurtasun-politika garatzea da. Uste dut iritsi dela garaia, Gobernu bidezko eta demokratiko bati, edo euren historian zehar askatasunaren aldeko konpromiso irmo eta etengabea erakutsi duten indar politikoei, indarkeriarekin bat etortzea etengabe leporatzeak sortutako zauriak sendatu eta hausturak gainditzeko.

Ondorio bereziak izan dituzte salaketok Ertzaintzari dagokionez, bere eraginkortasuna zalantzan jartze hori urte askotako kontua izan da, gainera. Indarkeriaren aurkako borrokan Euskadiko erakundeek duten konpromisoa, eta bereziki Ertzaintzak duena, edozein zalantza-izpirik gabekoa behar du izan, eta euskal erakundeek gai honen inguruan Estatuko erakundeekin jokatzen duten leialtasun-maila berbera behar litzateke Ertzaintzarekin.

Berriz adierazi nahi dut, Gobernuak borondate garbia duela indarkeria ororen aurka gogor jarduteko eta gizakien segurtasun eta askatasunaren aurka ari direnak atxilotzeko. Hori dela eta, neurri polizialak eta segurtasun-neurriak areagotzen jarraituko dugu etengabe, Ertzaintzaren jarduera ETAren aurkako borrokak dituen modu berrietara eta kale-borrokako ekintza-mota berrietara egokitzeko. Horretarako, Gobernuak hiru neurri multzo hartuko ditu.

Lehen multzoa, Estatuarekiko koordinazioa indartu. Eusko Jaurlaritzak bultzatuta, iazko urtean sortu zen Segurtasun Komisioaren lanei bultzada emango zaie, eta

Doc. 138

Vasco, y se impulsará la colaboración mutua en las labores de vigilancia y escolta de cargos públicos y personas amenazadas, de conformidad también con el plan acordado a iniciativa de este Gobierno en la propia Junta de Seguridad.

Asimismo, demandamos la incorporación a todos los efectos al convenio Schengen, acordada por este Parlamento en fecha 19 de noviembre de 1999.

Y queremos impulsar la participación de la Ertzaintza en foros de cooperación policial entre España y Francia. Esta implicación operativa plena debe empezar con la incorporación de un enlace de nuestra Policía ante la Secretaría de Estado del Ministerio de Interior, pendiente de realizar desde que fue planteada por este Gobierno en marzo de 1998.

Segundo bloque, reforzar las unidades de información y su coordinación con la seguridad ciudadana. Lograr la máxima coordinación entre las unidades de información y las de seguridad ciudadana va a seguir siendo un objetivo prioritario de nuestra política de seguridad. A estos efectos, se promoverá el refuerzo de los puestos dedicados a información, garantizando su cobertura real, y se impulsará el desarrollo coordinado de planes ya diseñados de actuación policial en zonas territoriales concretas y en momentos y situaciones especiales.

En tercer lugar, y como tercer bloque, dimensionar adecuadamente los recursos policiales. Como principales actuaciones de futuro en esta materia, dirigidos a obtener una mejor disposición de los efectivos policiales, se procederá a analizar y elaborar un plan director de reorganización y dimensionamiento de unidades, a fin de obtener mejores *ratios* de prevención; a incrementar la plantilla de la Ertzaintza, claramente insuficiente, con los 150 efectivos acordados en la Junta de Seguridad del 20 de noviembre del año 2000 (abordamos además esta cuestión con total flexibilidad, planteando amortizaciones futuras de puestos en función de jubilaciones y otros mecanismos que permitan una adecuación de la plantilla según la evolución del propio fenómeno terrorista), y potenciar además también la coordinación preventiva con Policías locales en municipios de envergadura suficiente, conforme a experiencias-piloto ya desarrolladas en los últimos meses y que han ofrecido resultados positivos.

Este conjunto de medidas serán expuestas por el Consejero de Interior a los grupos parlamentarios de la manera más conveniente para garantizar la necesaria discreción y confidencialidad en una materia tan sensible como ésta.

Hasta aquí las primeras medidas de carácter político, social y policial que pretendemos llevar a cabo para garantizar el compromiso ético en defensa de la vida y de los derechos humanos y libertades de todas las personas.

El compromiso ético es el suelo que todos debemos compartir, es el primer paso de un camino que nos permita avanzar juntos en la búsqueda de nuevos espacios de encuentro para la normalización política y la convivencia.

kargu publikodunen eta mehatxatuta dauden guztien zainketa eta eskolta lan arloan lankidetza bultzatuko da, Gobernu honen ekimenez Estatuko Segurtasun Batzordearen baitan bertan erabakitakoarekin bat etorriz.

Horrez gain, Schengen-eko Itunean ondorio guztietarako sartzea eskatzen dugu, Legebiltzar honek 1999ko azaroaren 19an erabakitako eran.

Eta Espainia eta Frantziaren arteko lankidetza polizialeko foroetan Ertzaintzaren partehartzea bultzatu nahi dugu. Erabateko bategite operatibo hori lortzeko lehen urratsa Barne Ministerioko Estatu Idazkaritzarekin koordinazio lana egingo duen gure norbait izendatzea izango litzateke, Gobernu honek 1998ko martxoan planteatu zuenetik egiteke dagoen gauza.

Bigarren multzoa, informazio-atalak eta herritarren segurtasunerako atalekin duten lotura indartu. Gure segurtasun-politikaren helburu nagusietako bat informazio eta herritarren segurtasunerako atalen arteko koordinazio ahalik eta handiena lortzea izango da aurrerantzean ere. Izan ere, informazio-lanetan jarduteko lanpostuak indartzen saiatuko gara, lanpostuak era eraginkorrean betez, eta zonalde jakin batzuetarako eta une eta egoera berezietarako diseinaturik dauden polizi jardunerako planen garapen koordinatua bultzatuz.

Hirugarren multzoa, baliabide polizialei neurri egokia eman. Polizien banaketa egokiagoa lortzeko etorkizunean gauzatu beharreko ekimenen artean, hauek aurreikusten ditugu: Unitateen neurriratze eta berrantolaketarako plan nagusi bat landu eta prestatzea, prebentzioko ratio hobeak lortzeko; Ertzaintzaren plantila handitzea, argi baitago Segurtasun Batzordeak 2000ko azaroaren 20ko bileran onartu zituen 150 poliziak ez direla nahikoa. Arazo honi ikuspegi guztiz malgu batetik egingo diogu aurre, hau da, etorkizunean indarkeriak hartzen duen nondik norakoaren arabera, plantila egokitzen joateko prest baikaude, erretiroak eta beste mekanismo batzuk erabiliz horretarako, eta udalerri nahiko handietan udaltzaingoekiko prebentziozko koordinazioa bultzatzea, azken hilabeteetan emaitza oso onekin burutu diren esperientziez baliatuz.

Neurri-multzo hori Herrizaingo sailburuak aurkeztuko die Legebiltzarreko taldeei, hau bezalako gai batek behar duen diskrezio eta konfidentzialtasun osoa bermatzeko moduan.

Orain arte esan dudan guztia pertsona guztien biziaren, giza eskubideen eta askatasunaren aldeko konpromiso etikoa bermatzeko burutu nahi ditugun lehenengo neurri, politiko, sozial eta polizialak dira.

Konpromiso etiko horrek behar du izan guztiontzako abiapuntu. Normalkuntza politikorako eta elkarbizitzarako bide berriak bilatu behar horretan aurrera egiteko lehen urratsa baino ez da.

La verdadera grandeza de la democracia es la de hacer completamente injusto e inútil el recurso a la violencia, al chantaje y a la coacción para defender los proyectos políticos legítimos de cada cual en igualdad de condiciones, para que sea la propia sociedad la que decida por sí misma su propio futuro.

Segundo compromiso: compromiso político con el diálogo para alcanzar la paz y lograr la convivencia. Mi segundo gran compromiso es un compromiso inequívoco con el diálogo. El diálogo como instrumento, por un lado, para alcanzar la paz, y, por otro, como camino para afrontar la solución tanto del conflicto de normalización política como del de convivencia que sufre nuestra sociedad.

He dicho en numerosas ocasiones que la violencia no es una consecuencia necesaria de la existencia de un problema político. No lo es. Existen muchos lugares en los que, existiendo conflicto político como existe aquí, no hay violencia. Es por tanto necesario que diferenciemos la paz de la consecución de nuestros legítimos proyectos políticos. Pero, constatada esta separación entre paz y proyectos políticos, tenemos que hablar, y tenemos que hacerlo ya. No pueden existir tiempos muertos para el diálogo.

El enfrentamiento político que hemos tenido en el pasado reciente nos ha permitido arrojarnos argumentos, insultos y descalificaciones, pero nos ha impedido hablar. Nos hemos gritado, pero no nos hemos hablado. Ha pasado el momento del insulto verbal. Es el tiempo del diálogo político e institucional. Negar el diálogo es negar la solución. La renuncia al diálogo deja los problemas sin resolver.

Para ello, en mi opinión, es preciso propiciar el diálogo con iniciativas de distensión, de tolerancia democrática y de convivencia. A este respecto, el camino del diálogo debe cubrir una serie de etapas.

Una primera etapa de distensión. Distensión verbal, distensión política y distensión social, para recuperar la confianza hoy perdida entre nosotros. Tenemos que recomponer los puentes de relación personal que hemos ido rompiendo, antes de plantearnos cualquier iniciativa.

Una segunda etapa de tolerancia democrática. Partiendo de un compromiso ético compartido en defensa de la vida, tenemos que aprender a asumir con naturalidad, con tolerancia y con respeto los proyectos políticos de cada cual. Nadie puede poner como condición que los demás renuncien a su ideología o a sus proyectos políticos para establecer el diálogo. Nadie puede poner eso como condición.

No podemos criminalizar las ideas, no debemos seguir utilizando como armas arrojadizas conceptos y proyectos políticos legítimos. La Constitución, el Estatuto, la autodeterminación, la independencia, no son términos absolutos, inmutables, cerrados, inflexibles, sin matices. Sólo son eso: conceptos, ideas, instrumentos al servicio de la convivencia entre las personas y entre los pueblos, que deben ser reconocido como tales y, por lo tanto, susceptibles de ser respetados y de ser adaptados democráticamente.

Demokraziaren benetako handitasuna honetan datza: bakoitzaren proiektu politiko bidezkoak baldintza berdinetan defendatzean, gizartea bera izatean bere etorkizuna erabakitzen duena, indarkeria, txantajea eta bortxa erabiltzea guztiz bidegabea eta alferrikakoa izanik.

Bigarren konpromisoa: Bakea eta elkarbizitza lortzeko elkarrizketaren aldeko konpromiso politikoa. Nire bigarren konpromisoa, elkarrizketaren aldeko dudagabeko konpromisoa da. Elkarrizketa, alde batetik, bakea lortzeko tresna baita eta, bestetik, elkarrizketa bidea ere bai baita, gure gizarteak bizi duen normalizazio politikoaren eta elkarbizitzaren arazoa konpontzeko.

Askotan esan dut indarkeria ez dela gatazka politiko baten derrigorrezko ondorioa. Toki askotan gatazka politikoak izan arren, ez dago indarkeriarik. Bereizi egin behar ditugu, beraz, bakea eta gure bidezko proiektu politikoak erdiestea. Bakearen eta proiektu politikoen arteko bereizketa azaldu ondoren, hitz egin beharra dugu eta orain hitz egin behar dugu. Ezin da egon etenik elkarrizketarako.

Orain gutxi bai batzuek bai besteek komunikabideetan izan dugun liskar politikoan zehar irain eta deskalifikazio ugari jaurti diogu elkarri, baina ez dugu hitz egin. Elkarri oihuka ibili gara, baina ez dugu hitz egin. Irainen unea igaro da. Ekin diezaiogun elkarrizketa politiko eta instituzionalari. Elkarrizketari uko egitea irtenbideari uko egitea da. Elkarrizketari uko egiteak irtenbide gabe uzten ditu arazoak.

Horregatik, nire iritziz, behar beharrezkoa da elkarrizketa bultzatzea, distentsio, tolerantzia demokratiko eta elkarbizitzako ekimenen bidez. Ildo honetatik, elkarrizketen prozesu honetan zenbait etapa izango lirateke.

Distentsiorako lehenengo etapa bat. Hizketaren distentsioa, distentsio politikoa eta distentsio soziala, gure arteko konfiantza berreskuratzeko. Hausten joan diren harreman pertsonalak berreraikitzen joan beharra dago, edozein ekimen bultzatu aurretik.

Tolerantzia demokratikorako bigarren etapa bat. Bizitzaren aldeko guztien konpromiso etikotik abiatuta, bakoitzaren proiektu politikoak naturaltasunez, tolerantziaz eta errespetuz onartzen ikasi beharrean gaude. Inork ezin dio beste bati eskatu elkarrizketari ekin aurretik eta baldintza bezala bere ideologiari edo proiektu politikoei uko egiteko.

Ezin ditugu ideiak kriminalizatu. Ezin ditugu salaketa bezala erabiltzen jarraitu guztiz bidezkoak diren kontzeptu eta proiektu politikoak. Konstituzioa, Estatutua, burujabetza, independentzia, ez dira berba absolutuak, aldaezinak, itxiak, iraunkorrak, ñabardurarik gabeak. Gizakien eta herrien arteko elkarbizitzarako jarri beharreko kontzeptuak, ideiak, tresnak baino ez dira, eta hala ikusi behar ditugu, demokrazian errespetatu eta egokitzeko moduan.

Doc. 138

Todos los proyectos políticos pueden ser planteables y realizables, todos los proyectos políticos pueden ser planteables y realizables siempre que se defiendan por vías exclusivamente pacíficas y se respeten escrupulosamente los procedimientos democráticos. Éste es un principio elemental de tolerancia democrática que todos tenemos que aceptar.

Una tercera etapa para propiciar la cultura de la convivencia. Es preciso reducir las barreras del diálogo, es necesario que pasemos de la cultura del enfrentamiento a la cultura de la convivencia o del entendimiento. Para ello tenemos que impulsar un diálogo multilateral, que tenga vocación de escuchar y de comprender las razones del otro; un diálogo incluyente, que no busque el aislamiento, sino la integración.

Tenemos que aprender a caminar juntos y a conjugar los verbos "compartir", "respetar", "colaborar" y "convivir", porque para construir la paz todos somos necesarios: partidos políticos, agentes económicos, organizaciones sindicales, movimientos sociales, Iglesia, Universidad y medios de comunicación. Todos podemos y debemos aportar nuestro granito de arena.

Hasta ahora hemos procurado desarrollar estas etapas utilizando diversos instrumentos políticos y sociales. En el pasado se ha intentado avanzar y conseguir la paz por medio de diferentes iniciativas, unas legítimas y otras no tanto. Mi propuesta solemne en esta sesión de investidura es que en esta nueva etapa pongamos al Parlamento Vasco, como máximo representante legítimo de la sociedad vasca, en el centro de las iniciativas para, por un lado, alcanzar la paz, y, por otro, conseguir la normalización política.

No necesitamos poner en marcha, inventarnos ningún foro nuevo. Utilicemos el que democráticamente conforma la voluntad de nuestra sociedad e iniciemos el camino. Para abrir este camino les anuncio mi intención de iniciar el próximo curso parlamentario planteando en septiembre un debate monográfico en relación con la pacificación y normalización política, y sobre el diálogo como instrumento para lograr la convivencia social.

Un pleno en el que todos pongamos las cartas boca arriba, sin tapujos, sin insultos, sin descalificaciones, en clave de tolerancia y respeto democrático. Hablemos claro entre nosotros, y hablemos claro también a la sociedad vasca. Porque la sociedad vasca tiene derecho a conocer cuál es el diagnóstico de partida del problema de la violencia y del conflicto político que tenemos cada cual; qué terapias, en función del diagnóstico, pretendemos aplicar; qué principios podemos compartir; qué procedimientos, en términos de diálogo, planteamos.

El objetivo de este primer Pleno, obviamente, no puede ser que logremos alcanzar un consenso sobre las cuestiones de fondo, pero al menos sí deberíamos ser capaces de articular instrumentos y establecer procedimientos que nos permitan seguir avanzando. Tan sólo eso: iniciar el camino y poner en marcha ideas que nos permitan seguir avanzando.

Proiektu politiko guztiak dira planteagarriak eta lortzeko modukoak, beti ere bake bideetatik defendatzen badira eta bide demokratikoak goitik behera errespetatzen badira. Guztiok onartu behar dugun tolerantzia demokratikoko oinarrizko printzipio bat da hori.

Hirugarren etapa. Elkarbizitzaren aldeko kultura bultzatzea. Premiazkoa da elkarrizketari jarritako oztopoak gainditzea. Borrokaren kulturatik elkarbizitzaren kulturara joan behar dugu. Horretarako alde guztien arteko elkarrizketa bultzatu beharrean gaude, besteen arrazoiak entzun eta ulertzeko. Denon arteko elkarrizketa, inor kanpoan uztea bilatu gabe, integrazioaren aldekoa.

Batera ibiltzen ikasi behar dugu elkar hartuz, errespetatuz, eta elkarlanean jardunez. Bakea eraikitzeko denok baikara beharrezkoak: alderdi politikoak, agente ekonomikoak, sindikatuak, gizarte-mugimenduak, Eliza, Unibertsitatea eta komunikabideak. Denok dugu zeresana.

Orain arteko etapa hauek tresna politiko eta sozial desberdinak erabiliz garatu ditugu. Lehenago ere, bakea bilatu izan da bide desberdinetatik, bidezko bideetatik kasu batzuetan eta ez hain bidezkoetatik beste batzuetan. Lehendakaria izendatzeko bilkura honetan egiten dudan zinezko proposamena hau da, jar dezagun Eusko Legebiltzarra, euskal gizartearen bidezko ordezkari gorena, batetik bakea eta bestetik normalkuntza politikoa lortzeko ekimen guztien erdian.

Ez dugu foro berri bat asmatzen ibili beharrik. Erabil dezagun gure gizartearen borondate demokratikoa ordezkatzen duen erakundea. Ekin diezaiogun bideari. Bide horri ekiteko, iragartzen dizuet asmoa dudala irailean eztabaida monografiko bat planteatzeko bakearen eta normalkuntza politikoaren inguruan eta baita ere elkarrizketak gizarte mailako elkarbizitza bilatzeko tresna moduan izan dezakeen balioaren inguruan.

Osoko Bilkura horretan denok izango dugu kartak erakusteko aukera, mozorro eta estalkirik gabe, irainik gabe. Tolerantzian eta errespetu demokratikoan oinarrituta. Hitz egin dezagun argi eta garbi gure artean eta hitz egin diezaiogun argi eta garbi euskal gizarteari. Euskal gizarteak jakin behar duelako indarkeria eta gatazka politikoaren inguruan bakoitzak egiten duen diagnostikoa; zeintzuk diren, diagnostiko horren arabera, bakoitzak aplikatu nahi dituen terapiak; zein printzipiotan gatozen bat; elkarrizketei dagokienez, zein prozedura planteatzen dugun.

Osoko bilkura horren helburua, argi dago, ez da barren barreneko arazoen inguruan bat etortzea, baina bai behintzat aurrera egiteko aukera ematen diguten bideak eta tresnak finkatu eta antolatzea. Horixe besterik ez. bideari ekitea eta aurrera egiteko aukera emango diguten ideiak abian jartzea.

En tercer lugar, compromiso democrático. Compromiso democrático con el respeto a las decisiones de los ciudadanos y ciudadanas vascas. El tercer eje, mi tercer compromiso solemne con esta Cámara es el compromiso democrático con el respeto a la sociedad vasca. Respetar siempre sus decisiones. Así de simple, pero así de contundente.

Si todos nos comprometiéramos a respetar la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca estaríamos ante el principio de la solución. Estaríamos ante el principio de la solución. Sinceramente, creo que el respeto constituye la verdadera clave de bóveda de nuestra convivencia, y es el espejo en el que todos tendremos que retratarnos. Respeto a las decisiones, a las instituciones y a los marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad mayoritaria de vascos y vascas, y respeto también a las opciones de cambio, actualización o modificación de los mismos. Respeto, en suma, a la voluntad pasada, presente y futura de la sociedad vasca libremente expresada. Respeto, en suma, a la voluntad pasada, presente y futura de la sociedad vasca libremente expresada.

¿Cómo podemos materializar este compromiso? Mi propuesta es plantear el próximo mes de octubre, coincidiendo con el vigesimosegundo aniversario del Estatuto de Gernika, un pleno monográfico sobre el autogobierno en el que podamos abordar con luz y taquígrafos las iniciativas de cada cual para dar cumplimiento a la voluntad de la sociedad vasca en relación con el grado de autogobierno deseado.

En este Pleno todos tendremos ocasión de decir claramente si aceptamos o no las decisiones adoptadas por este Parlamento en relación con el cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika, así como de evaluar el impacto negativo que están teniendo determinadas iniciativas políticas del Gobierno español en la merma de nuestro autogobierno en los últimos tiempos. También podremos valorar la incidencia del debate que está teniendo lugar en el proceso de integración de la Unión Europea en relación con la soberanía y la participación directa en los órganos europeos de realidades no estatales. Y, por último, tendremos la oportunidad de proponer instrumentos que nos permitan avanzar en nuevos puntos de encuentro para la actualización y adaptación de nuestro Estatuto, de conformidad con los procedimientos que a tal efecto se contemplan en el mismo.

Yo, sinceramente, creo que éste es un debate no sólo oportuno, sino inaplazable, porque, habiendo transcurrido 22 años desde su aprobación, y a pesar de las reiteradas denuncias políticas y del posicionamiento unánime del Parlamento Vasco, el Estatuto de Gernika sigue teniendo el triste honor de ser una ley orgánica pendiente de cumplimiento y cuyo desarrollo en los últimos tiempos ha estado supeditado a la conveniencia partidista de quien ha ejercido el poder en el Gobierno español. Pero es que, además, estamos asistiendo en los últimos tiempos a un proceso de merma permanente de nuestro autogobierno a través de leyes estatales que recortan unilateralmente competencias ya asumidas.

Recientemente, a lo largo de la campaña electoral, la práctica totalidad de los partidos políticos presentes en

Hirugarrenez, konpromiso demokratikoa. Euskal gizon-emakumeon erabakiak errespetatzeko konpromiso demokratikoa. Hirugarren ardatza, Erakunde honen aurrean hartzen dudan zinezko konpromisoa, euskal gizartearen errespetuari dagokiona da. Bere erabakiak beti errespetatzeko konpromisoa. Besterik ez, baina bai horrek esan nahi duen guztiarekin.

Den denok hitz emango bagenu prest gaudela euskal gizartearen gehiengoaren borondatea errespetatzeko, irtenbidearen atean egongo ginateke. Bene-benetan, uste dut errespetua dela gure elkarbizitzarako "gakoa", eta denok jarri beharko gara ispilu horren aurrean. Errespetua euskal gizon-emakume guztien gehiengoaren borondatez orain arte eraikitako esparru juridikoari, erakundeei eta erabakiei, eta errespetua, baita ere, horiek aldatzeko edo eguneratzeko har daitezkeenei. Beraz, errespetua, euskal gizarteak atzo, gaur eta bihar askatasunez adierazitako borondateari.

Eta nola gauzatzen da konpromiso hori? Nire proposamena da datorren urrirako, –Gernikako Estatutuaren hogeita bigarren urteurrenarekin bat eginez–, autogobernuaren inguruko osoko bilkura monografiko bat planteatzea, burujabetza mailaren inguruan euskal gizarteak adierazitako borondatea betetzeko asmoz bakoitzak aurkezten dituen ekimenak aztertzeko denon aurrean.

Osoko bilkura horretan denok izango dugu aukera Gernikako Estatutuaren garapen osoa eskatzeko, Legebiltzar honek hartutako erabakiak onartzen ditugun ala ez argi eta garbi esateko; eta baita ere, Espainiako Gobernuak gure burujabetza murrizteko bultzatutako zenbait ekimen politikoren ondorio kezkagarriak baloratzeko. Europako Elkartearen integrazio-prozesuan, Estatu mailakoak ez garen errealitateak Europako erakundeetan izan dezakegun partehartzearen eta subiranotasunaren inguruan gertatzen ari den eztabaidaren eragina ere baloratzeko aukera izango dugu. Eta, azkenik, gure Estatutuan bertan ezartzen diren bideei jarraituz, Estatutua eguneratzeko eta egokitzen joateko adostasunetan aurrera egiteko tresnak proposatzeko aukera izango dugu.

Uste dut eztabaida hau egokia ez ezik luze gabe egin beharrekoa ere badela, Estatutua onartu zenetik hogeita bi urte igaro ondoren, eta Eusko Legebiltzarraren aho bateko jarrera eta behin eta berriz egindako salaketa politikoa ikusi arren, oraindik bete gabe dagoen lege organiko bat da Gernikako Estatutua. Ohore tristea, bai horixe! Gernikako Estatutua garatzea Espainiako Gobernuan agintzen ari den alderdiaren komenientziaren mende izan da azkenaldian. Baina hori ez da dena; horrez gain, azken garai hauetan gure autogobernua etengabe murrizten ari zaigu, gureak genituen eskuduntzak bere gain hartzen dituzten zenbait lege estatalen bidez.

Dudala gutxi, azken hauteskunde-kanpainan zehar, Legebiltzar honetan gauden alderdi politiko ia guztiak

esta Cámara nos hemos manifestado en defensa del pacto estatutario. Algunos incluso han utilizado la defensa a ultranza del Estatuto como arma arrojadiza contra el nacionalismo, y lo han presentado como el pilar fundamental de su proyecto político. Pues, bien, por fin nos ha llegado a todos la hora de cumplir nuestras promesas electorales y de materializar este compromiso con el Estatuto de Gernika en su integridad.

Es hora de hacer respetar la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca expresada en referéndum hace la friolera de 22 años. Tenemos que poner este debate encima de la mesa de una vez por todas, pero con firmeza y con seriedad, porque ha llegado el momento de que ciudadanos y ciudadanas vascas conozcan cuáles son las propuestas y los compromisos que asumimos cada uno para hacer cumplir el Estatuto en su totalidad. Para hacer cumplir el Estatuto en su totalidad.

Y esto lo tenemos que hacer no sólo por respeto a la sociedad vasca, sino por responsabilidad y coherencia con las decisiones adoptadas por unanimidad en este propio Parlamento en relación con esta materia, la última el pasado 20 de octubre de 1995. Es decir, hace ya casi seis años.

No podemos quedarnos en la denuncia retórica por más tiempo. Es necesario, por tanto, pasar de las palabras a los hechos. Desde aquí les puedo adelantar la firme voluntad de mi Gobierno de movilizar todos los resortes jurídicos, políticos y sociales que sean precisos para hacer realidad en esta legislatura el cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika, no sólo porque después de 22 años es una cuestión de responsabilidad democrática, sino porque no estamos dispuestos a admitir que se impida unilateralmente que los ciudadanos y ciudadanas vascos podamos acceder a mayores cotas de bienestar y calidad de vida a través del autogobierno que nos corresponde.

A este respecto deseo también adelantarles mi intención de proponer en ese debate, en ese pleno, la constitución de una comisión parlamentaria específica de profundización de nuestro autogobierno que con carácter inmediato se plantee dos objetivos: por un lado, abordar el respeto y el cumplimiento del actual pacto estatutario, y, por otro, plantear con toda normalidad las opciones de actualización y modificación del mismo en función de sus propias potencialidades y del respeto a la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas vascos.

A este respecto, y para desarrollar el objetivo de abordar el respeto y el cumplimiento del actual pacto estatutario, les anticipo que el Gobierno Vasco propondrá con carácter de urgencia al Gobierno español la constitución de una comisión política negociadora al más alto nivel, que desarrollará su trabajo en estrecha coordinación con la comisión parlamentaria citada.

Transcurridos seis meses, y en cualquier caso antes de dar por cerrado este próximo curso parlamentario, el Gobierno Vasco solicitará la celebración de un nuevo pleno monográfico en el Parlamento para valorar el resultado efectivo alcanzado y, en su caso, adoptar las nuevas medidas e iniciativas que se consideren oportunas.

azaldu gara Estatutu Itunaren alde. Ez bakarrik hori. Batzuek Estatutuaren aldarrikapen sutsua erabili dute abertzaleen aurka eta Estatutua euren proiektu politikoaren zutabe nagusi bezala aurkeztu dute. Ondo da, azkenean iritsi zaigu denoi garaia hauteskunde-kanpainan agindutakoa betetzeko eta Gernikako Estatutu osoarekiko konpromisoa gauzatzeko.

Iritsi da garaia orain hogeita bi urteko referendumean euskal gizartearen gehiengoak adierazitako borondatea betearaztеko. Eztabaida hori mahai gainean jarri behar dugu behingoz, sendotasunez eta seriotasunez. Iritsi da garaia Estatutua bere osotasunean betetzeko bakoitzak gure gain hartzen ditugun konpromisoak eta egiten ditugun proposamenak zeintzuk diren euskal gizonemakumeei jakitera emateko.

Eta hori egin beharrean gaude ez bakarrik euskal gizarteari zor diogun errespetuarengatik, baita ere Eusko Legebiltzarrean gai honen inguruan aho batez onartutako erabakiekin koherenteak izatearren ere -azkena, 1995eko urriaren 20an onartu zen, hau da, duela ia sei urte-.

Ezin dugu berriro gelditu salaketa huts horretan, ordea. Hitzetatik ekintzetara pasatu beharra dago. Aurreratu nahi dizuet Jaurlaritzak borondate irmoa duela beharrezkoak diren baliabide juridiko, politiko eta sozial guztiak erabiltzeko legegintzaldi honetan Gernikako Estatutu osoa bete dezaten lortzeko. 22 urte igaro eta gero ez da erantzukizun politikoko arazoa soilik, ez. Ez gaude prest euskal gizon-emakumeoi geurea den burujabetza horren bitartez eskuratu ditzakegun ongizate eta bizitza maila hobeak eskuratzeko orduan alde batek jartzen dizkigun oztopoak onartzeko.

Baita ere, aurreratu nahi dizuet eztabaida horretan gure autogobernuan sakontzeko Legebiltzarreko Batzorde berezi bat eratzea proposatzeko asmoa dudala. Batzorde horrek honako bi zeregin hauek izango ditu: alde batetik, gaur egungo itun estatutarioa guztiz betetzeko eta errespetatzeko eskatzea, eta bestetik, normaltasun osoz, itun hori eguneratzeko eta egokitzeko aukera planteatzea; beti ere, itun horrek dituen potentzialtasunen arabera eta euskal biztanleen borondatearen arabera.

Gaur egungo itun estatutarioa guztiz betetzeko eta errespetatzeko zeregin hori aurrera eramateko, aurreratu nahi dizuet Eusko Jaurlaritzak, premia osoz, Estatuko Gobernuari proposatuko diola maila goreneko Batzorde Politiko Negoziatzaile bat eratzea, Legebiltzarreko batzorde horrekin lankidetza estuan ari dadin.

Sei hilabete igaro ondoren, eta edozein modutan ere datorren urte politikoa amaitu aurretik, Eusko Jaurlaritzak Legebiltzarraren osoko Bilkura berri bat egitea eskatuko du lortutako emaitzak baloratu eta, hala badagokio, egokitzat jotzen diren neurri eta ekimen berriak abian jartzeko.

Por otro lado, esta comisión específica de profundización del autogobierno abordará el debate democrático sobre las legítimas opciones de actualización y adaptación del pacto estatutario vigente. Este debate democrático debe sustentarse sobre la base de las potencialidades que contempla el actual Estatuto y sobre el principio de respeto a la voluntad de ciudadanos y ciudadanas vascos. Porque es preciso recordar que el actual pacto estatutario no es un marco cerrado en sí mismo, ni inmutable. Desde su misma concepción, en 1979, fue planteado como un instrumento abierto al consenso político y adaptable a la propia evolución de la voluntad de la sociedad vasca.

El Estatuto de Gernika, considerado en toda su integridad, representa de esta forma un instrumento preciso y precioso, un instrumento que encierra en su seno potencialidades que permiten alcanzar nuevos puntos de encuentro para la convivencia, en aplicación de su disposición adicional y de los procedimientos establecidos para su propia modificación.

Hemos de apelar, por tanto, a esa construcción abierta del consenso político y social, con respeto a lo construido hasta ahora en función de las decisiones adoptadas en su día por la sociedad vasca, y con respeto también a la adecuación y actualización de ese consenso sobre la base de las nuevas realidades y sensibilidades de hoy en día.

Porque hay que decirlo con claridad: no respeta la legitimidad democrática de los vasco quien no reconoce y no se compromete con el cumplimiento del Estatuto de Gernika en su integridad como pacto político entre Euskadi y el Estado, pero tampoco respeta la legitimidad democrática quien exige que el pueblo vasco renuncie a las opciones de cambio y modificación del mismo a través del desarrollo de su disposición adicional, en función de que se alcancen en el futuro las mayorías necesarias para ello.

Considero que es urgente que podamos hablar con serenidad de estos temas desde un talante abierto y democrático, y desde la aceptación de que la sociedad vasca puede ser consultada para aceptar su propio futuro. ¿Qué hay de malo en ello?

La nueva realidad europea, además, nos exige a todos un proceso de redefinición y de adaptación a nuevos conceptos y situaciones. Ideas tales como soberanía compartida, subsidiariedad, libre asociación, participación directa de realidades no estatales en la conformación de las decisiones, cooperación regional y transfronteriza, relaciones en el seno de la Unión, etcétera, son realidades que van a configurar el escenario europeo de los próximos años. Nadie debe escandalizarse por ello.

En todo caso, también en relación con este objetivo de actualización de nuestro autogobierno, debemos ser capaces de evaluar el grado de avance y de consenso alcanzado en un tiempo prudencial, que previamente hayamos fijado conjuntamente. Y nuevo trabajo para el Parlamento: transcurrido ese plazo, es mi intención solicitar la convocatoria de un pleno parlamentario en el

Bestalde, burujabetzan sakontzeko eratutako Batzorde berezi horrek indarrean dagoen Estatutuari buruzko ituna eguneratzeko eta itun hori egokitzeko aukera legitimoen inguruko eztabaida demokratikoa burutuko du. Eztabaida demokratiko horrek euskal biztanleen borondatea errespetatzeko printzipioa eta oraingo Estatutuak jasotzen dituen potentzialtasunak izan behar ditu euskarri. Gogoan hartu behar baitugu Estatutuari buruzko ituna ez dela berez marko itxi bat, eta ez dela aldaezina. 1979. urtean jaio zenetik, adostasun politikora irekitako tresna bezala eratu zen, euskal gizartearen borondatearen bilakaerari berari egokitzeko modukoa.

Gernikako Estatutua, bere osotasunean planteatuta, tresna zehatz eta bikaina da. Bere baitan elkarbizitzarako balio dezaketen adostasun berriak lortzeko aukerak eskaintzen dituen tresna, xedapen gehigarriari eta Estatutua bera aldatzeko ezarritako prozedurei begiratzen badiegu.

Adostasun politiko eta soziala era zabalean eraikitzearen alde jokatu behar dugu, euskal gizarteak bere garaian hartutako erabakietan oinarrituta orain arte eraikitakoa errespetatuz, eta gaur eguneko errealitate eta sentsibilitateetan oinarrituta, adostasun horren eguneratzea eta egokitzea ere errespetatuz.

Zeren, argi eta garbi esan behar da: ez du errespetatzen euskaldunen bidezkotasun demokratikoa Gernikako Estatutua –Euskadi eta Estatuaren arteko itun politikoa den neurrian– bere osotasunean betetzeko konpromisoa hartzen ez duenak eta onartzen ez duenak. Eta ezta ere, ez du errespetatzen euskaldunon bidezkotasun demokratikoa, Euskal Herriari Estatutua xedapen gehigarria garatuz aldatzeko aukerei uko egitea eskatzen dionak; beti ere etorkizunean Estatutua aldatzeko behar diren gehiengoak sortzen badira.

Uste dut premiazkoa zaigula gai horien inguruan lasaitasunez hitz egitea; horretarako, jarrera ireki eta demokratikoa erabili behar dugu eta onartu behar dugu euskal gizarteak eskubidea duela kontsulta dakion bere etorkizuna erabakitzeko. Zer du horrek txarrik?

Europako egoera berriak definizio berri bat eskatzen digu denoi, eta kontzeptu eta egoera berrietara egokitzea. Subiranotasun konpartitu edo erdibanatua, subsidiaritatea, bat-egite askea, errealitate ez estatalen partehartzea erabakiak hartzeko guneetan, lankidetza erregionala eta mugen gainekoa, Europako Elkartearen barruko harremanak, e.a. izango dira hurrengo urteetan Europako esparrua osatuko duten errealitateak. Inor ez da eskandalizatu behar horregatik.

Hala eta guztiz ere, eta gure autogobernua eguneratzeko helburu honi dagokionez, gai izan behar dugu denon artean aurretik finkatzen dugun zentzuzko epe batean lortutako aurrerakuntza eta adostasuna baloratzeko. Epe hori igarotzen denean, asmoa dut Legebiltzarraren osoko bilkura bat eskatzeko gure adostasunen berri emateko gizarteari eta bilgune gehiago bilatzeko proposamen

Doc. 138

cual traslademos públicamente a la sociedad nuestros acuerdos y fijemos las iniciativas y propuestas oportunas para la búsqueda de nuevos puntos de encuentro.

El Parlamento, por tanto, como centro de operaciones para hablar del proceso de paz, pero también para hablar del proceso del autogobierno. No nos vamos a aburrir en los próximos meses.

Cuarto compromiso, y último: compromiso con la construcción social de Euskadi. La construcción social de Euskadi será la verdadera espina dorsal de la gestión del Gobierno, y representa nuestra respuesta institucional a los cambios que nos toca vivir. Queremos construir un modelo social de bienestar que sea un referente en el Estado y en Europa desde la afirmación de los valores de una sociedad abierta.

Nuestro objetivo es hacer efectivo el derecho individual de todas las personas a llevar a cabo un proyecto de vida independiente. No se trata de escudarnos simplemente en la caridad de políticas pasivas que invitan a la cronificación de las situaciones de marginación social, sino de desarrollar una estrategia activa que permita a cada persona ejercer su derecho a la integración efectiva en la sociedad.

Precisamente porque el nuevo Estado social se basa en la autonomía de la persona, reconoce también los valores y las realidades de la economía empresarial como la mejor alternativa de afrontar el problema económico en la sociedad abierta. Construir el Estado social es construir sus bases económicas a través de un sistema competitivo e innovador, pero siempre desde el principio de que las personas están por encima del mercado. Un mercado sin valores no es un mercado, es un rastro.

La propia dimensión social de la persona le confiere el derecho a una existencia digna, y tal derecho se ejerce a través de su acceso al trabajo, a la educación, a la salud, a la vivienda y a la protección social.

Sobre estos dos ejes (la creación de la riqueza por un lado, y la integración social por otro) se va a articular la gestión de nuestro compromiso con la construcción social de Euskadi.

Me voy a referir a continuación a las bases económicas, para luego volver de nuevo a la dimensión social y a la solidaridad.

El primer eje, pues, creación de riqueza, innovación y crecimiento sostenible. En Euskadi se ha producido una notable recuperación y extensión del espíritu de empresa. La economía de un país se sustenta sobre la economía de sus empresas y de sus familias. Nuestros favorables resultados de las últimas décadas demuestran básicamente que son el fruto de un esfuerzo endógeno que ha llevado a la economía vasca al primer lugar del Estado en la creación de empresas.

Vamos a seguir impulsando, vamos a seguir impulsando ese dinamismo, que nos ha permitido crecer ininterrumpidamente por encima de las economías de nuestro entorno hasta superar el nivel de renta europeo.

eta ekimen berriak finkatzeko helburuarekin.

Legebiltzarra izango da, beraz, bake-prozesuaz jarduteko bilgunea, baina baita autogobernuaz hitz egitekoa ere. Ez gara aspertuko hurrengo hilabeteotan.

Laugarren konpromisoa, eta azkena: Euskadiren eraikuntza sozialarekiko konpromisoa. Euskadiren eraikuntza soziala izango da Gobernuaren gestioan benetako bizkarrezurra eta horrek bizitzea egokitu zaigun aldakuntzen aurrean erakundeen aldetik ematen dugun erantzuna islatzen du. Gizarte ireki bati dagozkion baloreetan oinarrituta, ongizatearen eredu sozial bat eraiki nahi dugu, Estatuan eta Europan erreferentea izango dena.

Gizakiari bizitzeko proiektu independente bat aurrera eramateko eskubidea dagokio eta gure helburua eskubide hori gauzatzen laguntzea da. Ez dugu nahi, besterik gabe, bazterketa sozialeko egoeren kronifikaziora daramaten politika pasiboen errukian babestu gure buruak; aitzitik, estrategia aktiboak bultzatuko ditugu, pertsona bakoitzari gizartean era eraginkorrean integratzeko duen eskubideaz baliatzen lagunduz.

Hain zuzen ere, Estatu sozial berria gizabanakoaren autonomian oinarritzen delako, horrexegatik beregana tzen ditu enpresa-ekonomiaren errealitate eta baloreak gizarte irekiaren arazo ekonomikoari aurre egiteko aukera onenak bezala. Estatu soziala eraikitzea bere oinarri ekonomikoak sistema lehiakor eta berriztatzaile baten bidez eraikitzea da, beti ere argi izanik pertsonak merkatuaren gainetik daudela.

Pertsonaren izaera sozialak berak ematen dio bizitza duina izateko eskubidea eta eskubide hori lana, hezkuntza, osasuna, etxebizitza eta gizarte-babesaren bidez gauzatzen da.

Bi ardatz hauetan oinarrituta –aberastasunaren sorreran, alde batetik; eta integrazio sozialean, bestetik– hezurmamituko da Euskadiren eraikuntza sozialaren aldeko gure konpromisoa.

Ondoren, oinarri ekonomikoak aipatuko ditut, gero berriz alderdi soziala eta elkartasuna aipatzeko.

Lehenengo ardatza, beraz, aberastasuna sortzea, eraberritzea eta hazkunde iraunkorra. Euskadin era nabarmenean berreskuratu eta zabaldu da enpresa-espiritua. Herri baten ekonomia bertako enpresa eta familien ekonomian oinarritzen da. Azken hamarkadetan izan ditugun emaitza onek erakusten dute batez ere ahalegin endogenoaren fruitu direla emaitzok eta ahalegin horrek, enpresen sorrerari dagokionez, euskal ekonomia Estatuko lehen mailara eraman du.

Kemen horrek etengabe gure inguruko ekonomien gainetiko hazkundea izatera eraman gaitu eta kemen horri laguntzen jarraitzeko asmoa dugu, Europako erenta mailara iritsi arte. Gizarte bezala dugun hurrengo erronka

Nuestro próximo reto como sociedad es alcanzar la convergencia en el empleo y la convergencia tecnológica con Europa, y a ello vamos a dedicar nuestros esfuerzos prioritarios.

En esta dirección, vamos a profundizar en las políticas de mejora de la competitividad, dirigidas a incrementar la innovación, la formación, la internacionalización de las empresas y las nuevas inversiones generadoras de empleo, con un especial énfasis en el compromiso con las pequeñas y medianas empresas, siguiendo las líneas de la Carta Europea de la Pequeña Empresa.

La mejora de la competitividad de nuestro tejido empresarial constituye la base de nuestro crecimiento y de la creación de empleo, y va a seguir siendo el referente de las políticas que hemos puesto en marcha en el pasado y vamos a impulsar en el futuro. Pero ya no se trata de hacer las cosas bien, sino de hacerlas mejor que los demás. Por eso, si bien las políticas públicas van a tener una cierta continuidad, las estrategias que vamos a aplicar van a ser novedosas para adaptarse mejor a los nuevos retos y demandas de la sociedad.

Para empezar, nuestro objetivo final de creación de riqueza y empleo es un objetivo conscientemente comprometido con el concepto de crecimiento sostenible. Nuestro horizonte es ir mucho más allá de la mera aplicación de la legislación medioambiental: se trata de integrar el medio ambiente en las políticas económicas y sociales, para conseguir que el concepto de la sostenibilidad sea también un criterio fundamental que oriente el desarrollo urbano y el de los distintos sectores económicos (industria, agricultura, energía y transporte).

Si hacer sostenible el crecimiento requiere de un impulso a las políticas ambientales, hacer posible un crecimiento con garantías pasa por desarrollar nuevas estrategias acordes con los tiempos. Una sociedad que ha alcanzado el nivel de desarrollo del que hoy disfruta la sociedad vasca ya no puede seguir planteándose el futuro en términos de adopción de tecnologías foráneas y ventajas en costes. Tiene que encarar decididamente el reto de la innovación, de la calidad y de la creación de conocimiento.

Hoy nos planteamos la segunda transformación económica de Euskadi, basada en tres pilares: el primero, construir la sociedad de la información y el conocimiento; el segundo, hacer de Euskadi un referente en el espacio europeo de la investigación y la tecnología, y, en tercer lugar, extender el principio de la calidad total como forma de gestión de las organizaciones.

En el último año y medio hemos avanzado sensiblemente en el proyecto de construir una sociedad de la información para todos, propiciando el necesario cambio cultural, la accesibilidad de los ciudadanos a Internet, el fomento del comercio electrónico y de las empresas de la nueva economía, e incrementando la oferta de servicios *on line* por la Administración.

La ampliación de las líneas de acción en este plan va a continuar como una de las prioridades en el inmediato futuro. Vamos a implicar a toda la sociedad para

enpleguan eta teknologian Europarekiko konbergentzia lortzea da. Horretan erabiliko ditugu gure indarrik handienak.

Horretarako, lehiakortasuna hobetzeko politikak sakonduko ditugu, enpresen eraberritzea, prestakuntza, nazioarteratzea eta abar bultzatuz eta enplegua sortzeko inbertsioen bidez, enpresa ertain eta txikiekin ahalegin berezia eginez, Enpresa Txikien Europako Kartak ezarritakoaren ildotik.

Gure enpresa-sarearen lehiakortasuna hobetzea da hazten eta enplegua sortzen jarraitzeko oinarria, eta iraganean martxan jarri ditugun eta etorkizunean bultzatuko ditugun politiken erreferentea izaten jarraituko du. Halere, kontua ez da gauzak ondo egitea; kontua da gauzak besteek baino hobeto egitea. Horregatik, politika publikoetan nolabaiteko jarraipena izango den arren, aplikatuko ditugun estrategiak berriak izango dira, euskal gizartearen erronka eta eskaera berrietara hobeto egokitzeko.

Hasteko, aberastasuna eta enplegua sortzeko gure azken helburu hori nahitaez hazkunde iraunkorrarekin lotutako helburua da. Gure ikusmuga ingurugiroko arauak betetzea baino askoz haratago doa. Ingurugiroa politika ekonomikoetan eta sozialetan integratzean datza, iraunkortasun-kontzeptu hori ere hirien garapeneko eta arlo desberdinetako irizpide nagusi izan dadin, besteak beste, industria, nekazaritza, energia eta garraioa bezalako arloetan.

Hazkundea iraunkorra egiteko, ingurugiro-mailako politikei bultzada berezia eman behar bazaie, hazkundea "bermeduna" izan dadin, garaiari egokitutako estrategia berriak garatu behar dira. Euskal gizarteak gaur bizi duen garapen-maila lortu ondoren, ezin du etorkizunera begiratu kanpoko teknologiak ekarriz eta kostuak murriztuz; aitzitik, berrikuntzaren, kalitatearen eta ezagutzen sorreraren erronkari aurre egin behar dio.

Gaur Euskadiren bigarren aldakuntza ekonomikoa ari gara planteatzen eta aldaketa horrek honako hiru zutabe hauek ditu: lehena, informazioaren eta ezagutzaren gizartea sortzea; bigarrena, Euskadi Europako ikerkuntzaren eta teknologiaren erreferente bihurtzea; hirugarrena, edozein elkarte kudeatzeko kalitate osoaren printzipioa hedatzea.

Azken urte eta erdian nabarmen aurreratu dugu guztiontzat den informazioaren gizartea eraikitzeko proiektuan, horretarako beharrezkoa zen aldaketa kulturala eraginez, herritarrei Internet erabiltzeko laguntzak eskainiz, salerosketa elektronikoak eta ekonomia berriko enpresak sustatuz, eta Administrazioak *on line* eskaintzen diren zerbitzuak gehituz.

Plan horretako jarduera-ardatzak izango dira etorkizun hurbileko lehentasunetako bat. Gizarte guztia inplikatu nahi dugu informazio-teknologia berrien garape-

conseguir que Euskadi sea un modelo de referencia en el desarrollo de las nuevas tecnologías de la información, en términos de personas conectadas a Internet, mejora de infraestructuras de telecomunicaciones, formación y promoción de contenidos relevantes, emulando para ello los ejemplos más avanzados de los países del norte de Europa.

El segundo pilar de esta transformación lo constituye la política científica y tecnológica. Uno de los grandes logros del pasado ha sido la construcción de un sistema propio de ciencia y tecnología, pegado a las necesidades de nuestro aparato productivo. Con el nuevo Plan de Ciencia y Tecnología, elaborado para los años 2001-2004 y que está dotado con 600 millones de euros, hemos puesto las bases para que se produzca una sinergia de esfuerzos entre el ámbito público y el sector privado para lograr la convergencia tecnológica con Europa, auténtico reto que nos permitirá seguir creciendo y hacerlo de manera equilibrada.

Me he referido ya antes al desarrollo del Estatuto, pero quiero hacer también aquí una referencia puntual al traspaso de la competencia exclusiva en investigación científica y técnica en coordinación con el Estado, que atribuye a la Administración vasca el artículo 10.16 del Estatuto y que no hemos visto. Me gustaría que todos los grupos de la Cámara compartieran la urgente necesidad de cambiar esta situación para promover más eficazmente nuestro desarrollo científico y tecnológico.

El tercer pilar en el que vamos a fundamentar la nueva transformación económica de Euskadi es el del impulso a la calidad total y a la gestión del conocimiento. Después de haber aupado al País Vasco a la tercera posición europea en materia de certificaciones, detrás de los países anglosajones (Gran Bretaña e Irlanda), queremos continuar en esa línea y avanzar en la aplicación generalizada de los principios de la calidad total a las empresas y a todo tipo de organizaciones. Para ello se impulsará la divulgación de estrategias orientadas a lograr la excelencia en la gestión, basada en el aprovechamiento de las capacidades de todas las personas de la organización como método para mejorar la eficiencia y generar innovaciones. Nuestro objetivo es hacer de la calidad una constante en nuestras organizaciones y la tarjeta de presentación de Euskadi en el exterior.

Queremos que la sociedad vasca visualice con claridad el compromiso del Gobierno en estos tres pilares que van a sustentar la segunda transformación económica vasca, y a este respecto les anticipo que en los Presupuestos Generales del Gobierno se reflejarán anualmente, en una sección específica de ciencia, tecnología e innovación, las consignaciones destinadas a dar cumplimiento de estos objetivos.

Asimismo, se celebrará trimestralmente, en el seno de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, una reunión específica con la asistencia de todos los Consejeros implicados, en la que se realizará el seguimiento del grado de ejecución de esta sección en el ámbito de la actuación del Gobierno.

nean Euskadi erreferente eredu izatera hel dadin, Internet-eko erabiltzaile-kopuruan, telekomunikazioetako azpiegituren hobekuntzan, garrantzizko edukien sustapen eta formakuntzan, eta abarretan, Europako iparraldeko herrialde aurreratuenei jarraituz.

Aldakuntza honetako bigarren zutabea politika zientifikoak eta teknologikoak osatzen dute. Iraganeko arrakasta handienetako bat, geurea den zientzia eta teknologia sistema eraikitzea izan da, gure sare produktiboaren premiei aurre egiteko sortua. 600 milioi euroko aurrekontua duen 2001-2004 Zientzia eta Teknologia Plan berriarekin, arlo publikoaren eta pribatuaren arteko ahaleginen sinergia lortzeko oinarriak jarri ditugu, horrela Europarekiko konbergentzia teknologikoa lortzeko.

Aipatu dut lehenago Estatutuaren garapena, baina aipamen berezi bat egin beharrean aurkitzen naiz orain Estatutuaren 10.16 artikuluak euskal Administrazioari ematen dion eskuduntza esklusibo bat eskualdatzeaz; Estatuarekin koordinaturik, zientzien eta tekniken ikerkuntzako eskuduntza esklusiboa eskualdatzeaz, alegia. Nahiko nuke Legebiltzarreko talde guztiak bat etortzea egoera hau aldatzeko premia larriarekin, gure garapen zientifiko eta ekonomikoa era eraginkorragoan bultzatu nahi bada.

Euskadiren aldakuntza ekonomikoa oinarritzeko erabiliko dugun hirugarren zutabea, kalitate osoari eta ezagutzaren kudeaketari eman beharreko bultzadarena da. Zertifikazio-mailan Euskadi hirugarren postuan jarri ondoren, bide horretatik jarraitu nahi dugu eta enpresa guztietan eta edozein elkartetan kalitate osoaren printzipioak ezartzen jarraitu nahi dugu. Horretarako zenbait estrategia bultzatuko dira gestioan bikaintasuna lortzeko, eraginkortasuna hobetzeko eta eraberritzeak bultzatzeko asmoz enpresako langile guztien ahalmenez baliatuz. Gure helburua da kalitatea ezartzea gure enpresa guztietan eta Euskadi kalitatean oinarritutako herri bezala aurkeztu ahal izatea kanpoan.

Nahi dugu euskal gizarteak argi ikustea Gobernu honek Euskadiren bigarren aldakuntza ekonomiko handi honetarako hiru zutabe hauekin hartu duen konpromisoa. Hori dela eta, Jaurlaritzaren aurrekontu orokorretan urtero jasoko dira zientzia, teknologia eta berrikuntza izeneko atal berezi batean, helburu hauek lortzeko erabiliko diren dirutzak.

Horrez gain, hiru hilabetetik behin, Ekonomia Gaictarako Ordezko Batzordeak bilera berezi bat egingo du tartean diren sailburu guztiekin, Jaurlaritzaren jardueran atal honek duen betetze-mailaren jarraipena egiteko.

Y desde el Gobierno se promoverá también la constitución de un Consejo Vasco de Ciencia, Tecnología e Innovación en el que participen tanto las instituciones públicas como las empresas y organizaciones privadas, que presidiré e impulsaré personalmente con la finalidad de consolidar un sistema vasco de innovación y presentar públicamente a nuestra sociedad un balance anual del grado de avance y desarrollo de los objetivos marcados en nuestro proceso de transformación y de convergencia tecnológica con Europa.

Jaurlaritzak, Zientzia, Teknologia eta Eraberritzearen Euskal Kontseilua eratuko du, erakunde publiko eta enpresa eta elkarte pribatuen parte hartzearekin, nik neuk bultzatu eta burutuko dudana, berrikuntzarako euskal sistema bat antolatzeko eta gure gizarteari publikoki gure Europarekiko konbergentzia eta aldakuntza prozesuan ezarritako helburuen garapena eta aurrerapenen urteroko balantzea egiteko.

No lo olvidemos: el reto de la innovación constituye un factor crítico de nuestro crecimiento económico y un pilar básico para mantener y mejorar nuestro sistema de bienestar social.

Ez dezagun ahantz: berrikuntzaren erronka faktore kritikoa da gure hazkunde ekonomikoan eta oinarrizko zutabea gure ongizateko sistema mantendu eta hobetzeko orduan.

La innovación debe estar al servicio de las personas, porque, más allá de las políticas y de los presupuestos, la clave fundamental para hacer realidad esa segunda transformación económica en Euskadi y seguir creciendo por encima de las economías de nuestro entorno son las personas.

Berrikuntza pertsonen zerbitzuan jarri beharra dago, politiketatik eta aurrekontuetatik haratago, Euskadiren bigarren aldakuntza ekonomiko hau burutzeko gakoa eta gure inguruko ekonomien gainetik hazten jarraitzeko gakoa pertsonengan aurkitu beharra dago.

Las personas son el invento fundamental del siglo XXI. Las personas y su formación son el capital fundamental de un pueblo, lo han sido siempre también del nuestro. Tenemos que apoyarnos en las personas y en su formación para construir el futuro. Son, por tanto, las personas, ciudadanos y ciudadanas vascas, quienes van a requerir nuestra atención prioritaria, y los principales destinatarios del segundo eje de actuación al que me he referido para la construcción de una sociedad más justa, integrada y solidaria.

Giza lagunak dira XXI. mendeko asmakuntzarik onena. Pertsonak eta euren heziketa dira herri batek duen kapital nagusia. Gizon-emakumeengan eta euren heziketan oinarritu beharrean gaude etorkizuna eraikitzeko. Beraz, horiek dira, euskal gizon eta emakumeak, gure arreta nagusia izango dutenak, eta lehenago aipatu dudan gizarte bidezkoago bat, integratu bat, eta solidarioago bat eraikitzeko bigarren ardatzaren onuradun nagusiak.

Segundo eje, por tanto: la cohesión, la igualdad y la integración social. Partiendo de la idea que antes he trasladado, el reto de la innovación es el factor crítico de nuestro crecimiento económico, pero también el pilar básico para poder desarrollar este segundo objetivo.

Bigarren ardatza, beraz: kohesioa, berdintasuna eta gizarteratzea. Lehen adierazi dugun ideiaren arabera, berrikuntzaren erronka da gure hazkunde ekonomikoaren faktore kritikoa, baina baita bigarren helburua garatu ahal izateko oinarrizko zutabea ere.

Heziketa, aktiborik garrantzitsuena da norberaren errealizazioa lortzeko. Era berean, heziketa ezinbestekoa da herriek arrakasta izan dezaten. Horregatik, gure lehenengo lehentasunak bi hauek dira: derrigorrezko heziketa osoan kalitaterik gorena bermatzea eta lanbide- eta unibertsitate-prestakuntza behar adinako baliabideez hornitzea. Hortik aurrera, bizitza osoan ikasketa iraunkorra guztiontzat errealitate bihurtzea da erronka.

La educación es el activo más importante para la realización de las personas y la base fundamental para el éxito de los países. Por ello, nuestra primera prioridad es garantizar la máxima calidad en los niveles de educación obligatoria y que la formación profesional y universitaria cuenten también con recursos suficientes. A partir de ahí, el reto es hacer realidad para todos el aprendizaje permanente a lo largo de toda la vida, tanto en relación con el puesto de trabajo como con carácter general.

Derrigorrezko Heziketaren arloan, ezinezkoa da hemen biltzea helburu horiek betetzeko egin behar diren ekintza-norabide guztiak. Hori dela eta, batzuk aipatuko ditut, besterik gabe: ikastetxeen autonomia sendotzea; oinarri eta tresna-gaiak indartzea; irakasleen prestakuntza bultzatzea; baloreetan oinarritutako heziketa, hiru hizkuntza ikastea eta teknologia berriak sustatzea; Europan indarrean dagoen kalitatezko eredua ikastetxeetan ezartzea, eta gaurko beka-sistemaren dotazioa handitzea, horrela pertsona guztiek heziketa egokia izan dezaten, edonolako oztopo ekonomikoak ezabatu ahal izateko.

En el ámbito de la educación obligatoria, es imposible resumir aquí las líneas de acción dirigidas al cumplimiento de estos objetivos, por lo que me limitaré a enunciar algunas de ellas: potenciación de la autonomía de los centros, reforzamiento de las materias esenciales e instrumentales, impulsar la formación del profesorado, potenciar la educación en valores, el trilingüismo y las nuevas tecnologías, aplicar el modelo europeo de calidad en los centros de enseñanza, e incrementar la dotación del actual sistema de becas para eliminar cualquier tipo de barreras económicas a la educación de todas las personas.

Lanbide Heziketa arautu, iraunkor eta okupazionalari dagokionez, Lanbide Heziketako euskal plana ga-

En materia de formación profesional reglada, continua y ocupacional vamos a continuar con el desarrollo

ratzen eta ezartzen jarraituko dugu. Bigarren heziketa hartzen duten ikasleen ehuneko 50a lortu nahi dugu lanbide heziketarako, gaurko portzentaia ehuneko 43koa da.

Prestakuntza iraunkorraren arloan onartu behar dugu prestakuntza honen finanziazioa Euskadik egin behar duela, Hobetuzen bitartez eta gure finantziazio-sistema bereziaren araberako prestakuntza-kuoten bitartez.

Era berean, prestakuntza okupazionala eta lan-eratze-diseinu pertsonalizatuak eman behar dira Lanbide Orientaziorako Euskal Zerbitzuaren bidez.

Unibertsitate-irakaskuntzaren arloan deszentralizazio- eta autonomia-irizpideen aplikazioan sakonduko dugu, malgutasuna, baliabideen optimizazioa eta emaitzen ebaluazioa bultzatuz.

Unibertsitatearekin dugun konpromiso sendoa gauzatzeko, finantziazioa handituko dugu, barne produktu gordinaren terminoetan, euskal unibertsitateak emandako heziketaren kalitatea handitzeko eta, horrela, bai Estatuan bai Europan derrigorrezko erreferente eta eredu bihurtzeko.

El modelo avanzado de Estado social que queremos desarrollar apuesta por la existencia de unos servicios básicos de carácter universal, como garantía de que la mejor expresión de la igualdad es la inclusión de todos los ciudadanos. Éste es el caso de nuestro sistema sanitario, que ha alcanzado elevados estándares de calidad y cuya reforma nos proponemos continuar bajo los principios de universalidad, solidaridad y equidad, situando al ciudadano como eje central del sistema.

El nuevo plan de salud va a promover la cultura de la calidad total, reduciendo más las listas de espera, mejorando la información y el trato a los pacientes y aumentando la satisfacción con el servicio.

Por otro lado, ante el creciente aumento de las personas mayores dependientes que demandan servicios socio-sanitarios, se va a profundizar en la coordinación de la actuación pública a través de un plan interinstitucional que abordará la problemática de las personas con demencia senil y patologías crónicas, optimizando recursos y fomentando la colaboración de las asociaciones sin ánimo de lucro.

La coordinación de las políticas sectoriales y el diseño de intervenciones globales debe ser una nota común en todas las políticas dirigidas a luchar contra la exclusión social y la pobreza. Por ello vamos a replantear la política social con el objetivo de remover los obstáculos sectoriales (vivienda, educación, sanidad, empleo) que provocan la exclusión y paliar sus consecuencias, integrando así las políticas sectoriales activas y las pasivas de bienestar para conseguir la inserción social de las personas menos favorecidas.

y aplicación del Plan Vasco de Formación Profesional. Nuestro objetivo es conseguir para la formación profesional un porcentaje del 50% (hoy 43%) del alumnado que curse la secundaria.

En materia de formación continua, es preciso reconocer que la financiación de esta formación debe hacerse en el País Vasco a través de Hobetuz y sobre la base de las cuotas de formación que desde aquí se pagan en virtud de nuestro específico sistema de financiación.

Asimismo, seguiremos impulsando un modelo basado en el diseño personalizado de la formación ocupacional y la inserción a través del Servicio Vasco de Orientación Profesional.

En cuanto a la enseñanza universitaria, profundizaremos en la aplicación de criterios de descentralización y autonomía, impulsando la flexibilidad y la optimización de los recursos, así como la evaluación de los resultados.

Nuestro firme compromiso con la Universidad se materializará en el aumento de la financiación en términos de PIB para incrementar la calidad y situar la educación universitaria vasca como ejemplo de referencia obligado en el Estado y en Europa.

Garatu nahi dugun Gizarte Estatuaren eredu aurreratuak apustu argia egiten du oinarrizko zerbitzu unibertsalak egon daitezen, berdintasunaren azalpenik onena baita hiritar guztien gizarteratzea. Horixe da gure osasun-sistemaren kasua. Jakina denez, kalitate estandar handiak lortu ditu. Horiek aldatzen jarraitzeko asmoa dugu; horretarako, unibertsaltasun, elkartasun eta orekaren printzipioetan oinarrituko gara eta hiritarrak izango dira sistema horren ardatz nagusiak.

Osasun Plan berriak kalitate osoaren kultura suspertuko du eta, horretarako, itxarote-zerrendak gehiago murriztuko ditugu; gaixoei ematen zaien informazioa eta harrera hobetzen ahaleginduko gara eta zerbitzuekin pozik geratzeko aukerak handituko dira.

Beste alde batetik, nolabaiteko premia izateagatik, gizarte eta osasun zerbitzuak eskatzen dituzten adineko pertsonak gero eta gehiago direnez, ekintza publikoak gehiago koordinatuko dira, erakunde arteko plan baten bidez. Horrela, zahartzaroko dementzia eta patologia kronikoak dituzten pertsonen arazoei aurre egin nahi zaie; eta horretarako, baliabideak optimizatu eta irabazteko asmorik ez duten elkarteen lankidetza sustatu nahi dira.

Gizarte-bazterketa eta pobreziaren aurka egiten duten politika guztiek arlokako politiken koordinazioa eta esku hartze globalen diseinu bateratua izan behar dituzte. Hori dela eta, gizarte-politika birplanteatuko dugu, bazterketa sortzen duten arloetan –etxebizitzan, heziketan, osasunean, enpleguan, adibidez– dauden oztopoak gainditzeko eta, horrela, beraien ondorioei aurre egin ahal izateko. Ondorioz, ongizatearen arloko politika aktibo eta pasiboak integratu nahi ditugu, aukerarik gutxien duten pertsonak gizarteratzeko.

En la pasada legislatura, en torno al debate de la Carta Social y sobre la base de las demás modificaciones realizadas en materia social, desarrollamos un gran avance para evitar la exclusión por motivos puramente económicos, aumentando para ello las prestaciones en un 46 por ciento, reconociendo la figura de la renta básica en un porcentaje del salario mínimo interprofesional y abriendo su percepción a los mayores de 65 años.

Nuestro objetivo en esta legislatura es adecuar e incrementar la renta básica de forma progresiva, de tal forma que se garantice una vida digna a las personas acogidas a la misma. Ahora bien, la renta básica debe configurarse como un derecho que lleva asociada una responsabilidad de participar activamente en los planes e itinerarios diseñados para lograr la efectiva inserción.

En el marco de la iniciativa 200Tres se mejoraron los medios humanos de los servicios sociales de base y se abrió la puerta a las experiencias de trabajo social y de formación de la mano del Programa Auzolan. Es preciso seguir mejorando todavía estos aspectos activos de la política de inserción, y hacerlo a través de un modelo organizativo que integre los diversos segmentos del sistema de bienestar garantizando la necesaria coordinación interinstitucional y aplicando un modelo de planificación en el que se evalúen convenientemente los resultados reales en términos de inserción.

En este sentido, el conjunto de las políticas de empleo estará, de hecho, volcado al servicio de las personas más desfavorecidas, incluyendo entre las mismas no sólo a los colectivos en situación de exclusión, sino también a los parados de larga duración y mayor edad, a las mujeres, a los inmigrantes y a la población juvenil.

La solidaridad tiene también una vertiente territorial que vamos a tener en especial consideración: las políticas sectoriales, como las de bienestar social, vivienda, promoción económica, seguirán practicando una discriminación positiva hacia las áreas desfavorecidas. Además de ello, el gran salto adelante que ha supuesto el lanzamiento del Programa Izartu tendrá su desarrollo en nuevas fases, una vez evaluados los resultados de la puesta en marcha de esta iniciativa, de manera que los entes locales puedan seguir impulsando actuaciones integrales de revitalización, pegadas a las necesidades de sus propios municipios y de las zonas desfavorecidas.

La de vivienda es una de las políticas sectoriales esenciales para promover la igualdad y la solidaridad. A este respecto tenemos la clara determinación de intensificar la oferta de viviendas protegidas y dotarlas de un marco normativo propio, acentuando al mismo tiempo el enfoque social de la promoción de vivienda protegida mediante el impulso de la figura del alquiler y la coordinación de las actuaciones con los planes de inserción social.

Quiero también referirme brevemente a la Justicia en cuanto servicio público esencial del Estado social. El derecho a la tutela judicial efectiva quedaría mejor ga-

Aurreko legegintzaldian Gutun Sozialaren inguruan piztu zen eztabaidan, eta arlo sozialean burututako beste aldaketetan oinarrituta, aurrerapauso handia eman genuen arrazoi ekonomikoek soilik eragindako bazterketa saihesteko. Horretarako, prestazioak %46an igo ziren, oinarrizko errentaren figura onartu eta lanbide arteko gutxieneko soldataren portzentaje batean ezarri genuen, eta hirurogeita bost urte baino gehiagokoei prestazio hori jasotzeko aukera eman genien.

Legegintzaldi honetarako zehaztu dugun helburua oinarrizko errenta era progresiboan egokitzea eta handitzea da, horrela, oinarrizko errenta hori jasotzen duten pertsonei bizimodu duina bermatu ahal izateko. Baina oinarrizko errenta eskubide gisa eratzen bada ere, gizarteratze eraginkorra lortzeko diseinatzen diren plangintza eta ibilbideetan era aktiboan parte hartzeko erantzukizunari lotuta egon behar du eskubide horrek.

Euskadi 2000Hiru ekimenaren markoan, oinarrizko zerbitzu sozialen giza baliabideak hobetu ziren, eta Auzolan programari esker, atea zabaldu genien gizartelan eta prestakuntzaren esperientziei. Gizarteratze-politikaren alde aktiboak hobetzen jarraitu behar dugu. Eta horretarako, ongizate-sistemaren segmentuak biltzen dituen antolakuntza-eredua erabili behar dugu, erakundeen artean behar den koordinazioa bermatuz eta benetako emaitzak gizarteratze terminoetan behar bezala aztertzen dituen plangintza eredu bat ezarriz.

Zentzu horretan, enplegu-politika guzti-guztiak, aukerarik gutxien duten pertsonen zerbitzura egongo dira. Talde horretan, bazterketa egoeran daudenak ez ezik, denbora luzean lanik gabe egon diren pertsonak, adin handiagoa duten langabeak, emakumeak, etorkinak eta gazteak ere sartzen ditugu.

Elkartasunak lurraldearen alderdia ere badauka, eta arreta berezia emango diogu. Arlokako politiketan –esate baterako, gizarte ongizatean, etxebizitzan eta ekonomiaren sustapenean– premia duten eskualdeei zuzendutako diskriminazio positiboa erabiliko dugu. Horretaz gain, Izartu programa martxan jartzeak ekarri duen aurrerakada gauzatzen joango da, ekimen honen emaitzak aztertu ondoren, udalerri eta eskualde behartsuenen premiei lotutako berpizte-ekintza integralak bultzatzen jarrai dezaten toki-entitateek berek.

Etxebizitza ezinbesteko politika sektoriala da, berdintasuna eta elkartasuna sustatzeko. Horren inguruan, babestutako etxebizitzen eskaintza areagotzeko eta eredu-marko propioa emateko asmo argia dugu. Aldi berean, babestutako etxebizitzak sustatzearen ikuspegi sozialean sakondu nahi dugu, alokairuaren figura bultzatuz eta gizarteratzeko plangintzetako ekintzekin koordinatuz.

Justizia ere aipatu nahi dut, laburki bada ere, Gizarte Estatuaren oinarrizko zerbitzu publikoa delako. Epailearen babes eraginkorra izateko eskubidea hobeto

rantizado con una organización de la Justicia más descentralizada y adaptada al entorno y a la realidad social del País Vasco. Hasta que llegue a ser posible una reforma de la Justicia y del Poder Judicial en esa dirección, el Gobierno va a seguir con su plan de mejora de los medios de administración, que ya ha cosechado resultados tangibles. Para la presente legislatura se finalizará el plan de sedes, se acometerá el tercer plan de informática, y se estructurará la oficina judicial con arreglo a criterios de racionalidad, agilidad y eficacia.

Siendo el compromiso con la construcción social finalmente un compromiso con la igualdad, entendida como inclusión e integración, las políticas de protección social van a ir dirigidas no sólo a las situaciones de exclusión, sino también a las problemáticas específicas de grupos y colectivos determinados. Me he referido antes a la atención a las personas mayores dependientes; quiero ahora detenerme en las políticas de apoyo a la familia, a la igualdad entre hombres y mujeres, a la juventud y a la población inmigrante.

El Plan Interinstitucional de Apoyo a la Familia, aprobado recientemente y que será puesto en marcha en la próxima legislatura, responde a nuestra preocupación por avanzar en la igualdad y está dirigido a remover los obstáculos económicos, sociales y laborales para posibilitar que las familias puedan tener los hijos e hijas que libremente decidan. Siguiendo experiencias que han sido exitosas en otros países, se van a poner en marcha un conjunto de medidas (apoyo fiscal, guarderías, ayudas a familias numerosas, sensibilización en valores, igualdad de oportunidades) que ayuden a compatibilizar el empleo con la maternidad y la paternidad y sitúen a las familias con hijos e hijas en posición de igualdad.

En el ámbito familiar, se impulsará también la aprobación en el Parlamento Vasco de una ley sobre las parejas de hecho, que regule los derechos y deberes de las mismas, con el objetivo de avanzar en la igualdad con las parejas casadas.

La política de igualdad entre hombres y mujeres es un objetivo prioritario de la acción de este Gobierno. Euskadi se tiene que construir entre todos, entre hombres y mujeres en pie de igualdad. Si queremos construir una sociedad moderna para este nuevo siglo, es necesario erradicar de una vez por todas cualquier forma de discriminación entre hombres y mujeres. Es preciso que logremos la integración efectiva de las mujeres en todos los sectores de la sociedad vasca.

En este objetivo nos tenemos que implicar todos; no sólo las mujeres, sino sobre todo y especialmente los hombres. Los hombres tenemos que asumir nuestra responsabilidad en este proceso de sensibilización y de adaptación social. Probablemente tengamos que hacer nuestra propia autocrítica y repensar el concepto de masculinidad, porque si no lo hacemos así el proceso de integración social no avanzará de una forma natural, sino que provocará conflictos innecesarios.

bermatuko litzateke, Justiziaren antolaketa deszentralizatuta eta Euskadiko inguru eta gizarte egoerari egokituta egongo balitz. Norabide horretan, Justizia eta Botere Judizialaren erreforma posible izan arte, Eusko Jaurlaritzak aurrera jarraituko du Administrazioaren baliabideak hobetzeko planarekin; orain arte, begi-bistako emaitzak lortu ditu plan horrek. Legegintzaldi honetarako, egoitzen plana bukatuko da; hirugarren informatika-planari ekingo diogu eta Bulego Judiziala egituratuko dugu, arrazionaltasuna, arintasuna eta eraginkortasuna irizpide nagusiak izango direlarik.

Gizarte-eraikuntzarekiko konpromisoa, azken batean, berdintasunarekiko konpromisoa da. Eta, gure ustez, berdintasuna denak aintzat hartzea eta gizarteratzea denez, gizarte-zaintzaren politikek, bazterketa-egoerei aurre egiteko zuzentzeaz gain, talde eta kolektibo zehatzen arazo bereziei eskaini behar zaien laguntza izango dute helburu. Lehen, laguntza behar duten adineko pertsonen beharrak aipatu ditut. Orain, familiari, gizon eta emakumeen arteko berdintasunari, gazteriari eta etorkinei laguntzeko politikak aztertu nahi ditut.

Familiaren aldeko Erakunde arteko Plana onartu berri dugu eta hurrengo legegintzaldian jarriko dugu martxan, gure ustez, berdintasunean aurrera egitea ezinbestekoa baita. Planaren helburua, ekonomia, gizarte eta lan-arloetan dauden oztopoak gainditzea da, horrela, familiek, askatasunez hartutako erabakien ondorioz, nahi duten seme-alaba kopurua izan dezaten. Beste herri batzuetako esperientzia arrakastatsuei jarraiki, neurri-sorta bat ezarriko da –hala-nola, zerga-laguntza, haurtzaindegiak, familia ugarientzako laguntzak, baloreak sustatzeko sentsibilizazioa, aukera-berdintasuna, eta abar–, enplegua amatasunarekin eta aitatasunarekin bateragarri egiten laguntzeko eta seme-alabak dituzten familiak berdintasun-egoeran jartzeko.

Familiaren arloan, izatezko bikoteei buruzko legea ere bultzatuko dugu, Eusko Legebiltzarrak onar dezan; lege horrek izatezko bikoteen eskubide eta eginbeharrak arautu beharko ditu, ezkondutako bikoteekiko berdintasuna lortzeko aurrerapausoak emateko.

Gizon eta emakumeen artean berdintasuna lortzeko politika Eusko Jaurlaritzaren ekintzen lehentasunezko helburua izango da. Euskadi guztion artean, gizon eta emakumeen artean eraiki behar dugu, berdintasunean. Mende berri honetarako gizarte modernoa eraiki nahi badugu, gizon eta emakumeen arteko edozein bazterketamota ezabatu behar dugu, behingoz. Emakumeak benetan integratu behar ditugu euskal gizartearen sektore guzti-guztietan.

Denok hartu behar dugu parte eginkizun horretan; hori ez da bakarrik emakumezkoen lana; batez ere gizonezkoena da. Gizartea sentsibilizatzeko eta egokitzeko prozesuan, gizonok erantzukizuna dugula geureganatu behar dugu. Agian autokritika egin eta maskulinotasunaren kontzeptua aztertu beharko dugu, horrela egiten ez badugu, gizarte-integrazioaren prozesua ez delako era naturalean egingo; aitzitik, beharrezkoak ez diren gatazkak ekarriko dituelako.

Nuestro futuro, el futuro de la sociedad vasca, está en que seamos capaces de compartir entre todas las personas, entre los hombres y las mujeres, todas las tareas y funciones de la vida. Como lehendakari he asumido, y voy a seguir haciéndolo, un compromiso personal y directo de hacer realidad este objetivo, y desde el Gobierno vamos a impulsar todas las medidas que sean necesarias para conseguirlo. Para ello, además de potenciar los planes de acción positiva puestos en marcha a través de Emakunde, en esta legislatura se presentará para su aprobación una ley vasca para la igualdad, para hacer realidad la integración de las mujeres en todos los ámbitos políticos, sociales, culturales y laborales de nuestra sociedad.

Estoy convencido de que con la incorporación efectiva de las mujeres en todos los ámbitos de nuestra sociedad las cosas van a cambiar a mejor en nuestras vidas. Estoy absolutamente convencido. Estamos ante un gran cambio del siglo XXI, y yo reivindico que la sociedad vasca, y muy especialmente los hombres vascos, estemos en primera línea del mismo.

También la política de juventud será objetivo prioritario del Gobierno y, por tanto, objeto de especial consideración para favorecer su integración y evitar factores de riesgo propios de la edad.

Desde el Gobierno se pondrá en marcha, en colaboración con el resto de instituciones vascas, el segundo Gazte Plana, que permitirá desarrollar una estrategia global de apoyo a la juventud que abarque desde el ocio a la educación y el trabajo, incluyendo un enfoque específico de sus problemas de salud y de acceso a la vivienda. En este último caso, se incidirá especialmente en la promoción de vivienda en alquiler, por entender que, además de la inserción laboral, éste es un factor que está retrasando involuntariamente el desarrollo de una vida independiente por parte de muchos jóvenes.

La clave de la política de juventud será contar cada vez más con los propios jóvenes. Ésta es la enseñanza de los últimos tiempos y el gran desafío para los tiempos venideros. Si no, no acertaremos.

Asimismo, se abordará un plan específico de inmigración, dirigido a garantizar los derechos humanos de la población inmigrante, que incluirá actuaciones coordinadas en materia de educación, cultura, sanidad, interior, asistencia social y empleo. Está todo por hacer. Estamos ante el gran reto de integrar a personas que simplemente buscan un lugar donde poder trabajar y vivir, como nosotros, vascos y vascas, hemos tenido que buscar tantas veces a lo largo de nuestra historia.

Kultura gizarte-estatu hau osatzeko politiken kateko azken maila da. Bere garrantzia ohiz kanpokoa da, gizabanakoak aberasteko, euskal lurraldeen arteko kohesioa lortzeko eta gizarte aurreratuetan ekonomiaren garapena bultzatzeko.

Kulturaren aldeko apustua legegintzaldi osoan mantenduko dugu, Kulturaren Euskal Planaren bidez. Plangintza horren ekintzetarako norabideak, honako

Gure etorkizuna, euskal gizartearen etorkizuna irabazteko, pertsona guztien artean, gizon eta emakumeen artean, bizitzaren eginkizun eta funtzio guztiak elkarbanatzea ezinbestekoa da. Lehendakaria naizen aldetik, konpromiso pertsonal eta zuzena hartu dut (eta horrela jarraituko dut aurrerantzean ere), helburu hori errealitate bihurtzeko. Eta Eusko Jaurlaritzatik, horretarako behar diren neurri guztiak bultzatuko ditugu. Hain zuzen ere, Emakunderen bitartez martxan jarri diren ekintza positiborako planak bultzatzeaz gain, legegintzaldi honetan, Berdintasunerako Euskal Legea aurkeztuko diogu Eusko Legebiltzarrari, gure gizartearen eremu guztietan –politikan, gizartean, kulturan zein lan munduan– emakumeen integrazioa gauzatu ahal izateko.

Ziur nago gure bizitzan gauzak hobera egingo dutela emakumeak gure gizartearen alor guztietara iristen badira. XXI. mendeko aldaketa handi baten aurrean gaude, eta euskal gizarteari, eta euskal gizonei batez ere, eskatu nahi diet aldaketa horren aitzindari izan daitezela.

Gazteri politika ere Jaurlaritzaren lehentasunezko helburu izango da eta politika horri arreta berezia eskainiko diogu, bere integrazioa errazteko eta adin horri lotutako arrisku-faktoreei aurre egin ahal izateko.

Euskal erakundeen lankidetzaz, Eusko Jaurlaritzak abian jarriko du bigarren Gazte Plana. Horri esker, gazteei laguntzeko estrategia global bat garatu ahal izango dugu. Aisialdia, heziketa eta lana planaren barruan sartuko ditugu, eta ikuspegi berezia emango diegu osasun gaiei eta etxebizitza-arazoei. Azken kasu horretan, alokairuzko etxebizitza suspertzeko ahaleginak egingo ditugu. Gure ustez, horixe da, laneratzearekin batera, gazte askoren kasuan, independentziaz bizitzeko zailtasun handienak sortzen dituen faktorea.

Gazteri politikaren giltzarri izango da gero eta gehiago hartzea kontuan gazteria bera. Horixe da iraganetik ikasi duguna eta etorkizunean aurre egin beharreko erronka. Bestela, ez dugu asmatuko.

Halaber, etorkinei zuzendutako plan bereziari ekingo diogu, etorkinen giza eskubideak bermatzeko xedez. Plan horretan koordinatutako hainbat ekintza burutuko dira, heziketa, kultura, osasuna, herri-zaintza, gizarte-laguntza eta enpleguaren arloetan. Dena egiteke dago. Euskaldunok gure historian zehar hainbestetan bilatu behar izan dugun bezala, lan egiteko eta bizitzeko tokia bilatzen ari diren pertsonak integratzea baino ez da.

La cultura es el eslabón final de la cadena de políticas que han de conformar el Estado Social. Su importancia es extraordinaria, tanto por su contribución al enriquecimiento individual y a la cohesión de los territorios vascos como por su papel de impulsora del desarrollo económico en las sociedades avanzadas.

La apuesta por la cultura es una opción que se va a mantener durante la presente legislatura a través de la formulación del Plan Vasco de la Cultura, que desarro-

Doc. 138

hauek izango dira: azpiegituren arloa, teknologiak eguneratzea eta kultura sortzea eta sektore horretako industriak bultzatzea.

Euskara, euskal kulturaren emaitza den aldetik, belaunaldiz belaunaldi iritsi zaigun milaka urteko ondarea da. Euskara guztiona da eta guztion beharra dauka. Euskara komunikazio eta harremanetarako tresna gisa bizirik mantentzea euskal gizarte osoaren erantzukizuna da. Eta Eusko Jaurlaritzaren betebeharra da, hain zuzen ere, benetako gizarte elebiduna eraikitzeko behar diren ekintza positiborako tresnak pertsona guztien esku jartzea.

Demokrazian bizi izan garen azken urte hauetan, euskara eta gaztelaniaren koofizialtasuna onetsi da eta, horren ondorioz, gure Autonomia Erkidegoan, bi hizkuntzetako ahulena euskara alegia, sustatu eta bultzatzeko politika jarri dugu martxan. Eta, horretarako, beti ere errespeturik handienaz jokatu dugu, eta alderdi politiko, sindikatu, irakasle, funtzionario eta euskararen aldeko lana egiten duten pertsona ospetsu eta erakundeen arteko akordiorik zabalena bilatu dugu. Horixe da gizarte aurreratuenen ezaugarrietako bat: ahulenen aldeko neurriak hartzen dituztela, baztertuta utzi gabe.

Euskara, gaztelania bezala, batzuetan oztopo bihur daiteke norbaitentzat. Hala eta guztiz ere, ahal den neurrian, horrelako egoerarik ez egoteko edo konponbideak bilakatzeko ahaleginak egin ditugu. Inposaketarik gabe eta malgutasunez jokatu dugu, errealitate soziolinguistiko ezberdinei egokitzeko. Hori izan da, orain arte, gure jokabidea, eta etorkizunean ere irizpide berberak mantenduko ditugu.

Edonola ere, prozesu hasi berri honek oraindik ezin du ziurtatu euskarak bizirik iraungo duenik ezta euskara gaurko euskal gizartearen beharrei erantzun egokia emateko hizkuntza gisa erabil daitekeenik ere.

Horri dagokionez, euskara eremu guztietan sustatzeko konpromisoa mantenduko dugu, Euskadiko egoera soziolinguistikoari egokitutako hizkuntza-politika baten bidez, edozein pertsonak gure Erkidegoko edozein hizkuntza ofizialetan bizitzeko eskubidea erabiltzeko aukera izan dezan. Geroak esan beza, zioen Orixek, herri bat izan zan edota hats emaiogun hontan iraun dezan.

Hasta aquí he citado aquellos aspectos más destacables que vertebran la actuación de mi Gobierno, tanto en el eje de la creación de la riqueza y la innovación como en el de la cohesión y la integración social. Quiero dedicar la última parte de mi intervención a dos ámbitos que me parecen de vital importancia y que tienen una influencia transversal sobre los dos anteriores. Me refiero a la proyección de Euskadi en el exterior y a la gestión eficaz de los recursos públicos.

Proyección de Euskadi en el exterior. La construcción social de Euskadi no sólo tiene una dimensión interna, sino también externa. No queremos hacer de

llará sus líneas de acción en materia de infraestructuras, modernización tecnológica y apoyo a la creación y a las industrias culturales.

El euskara, como patrimonio de la cultura vasca, constituye un legado milenario que ha llegado hasta nosotros de generación en generación. El euskara nos pertenece a todos y necesita de todos. A la sociedad vasca, en su conjunto, le corresponde la responsabilidad de mantenerlo vivo como un instrumento de comunicación y de relación, y el Gobierno tiene la obligación de poner a disposición de todas las personas los mecanismos de discriminación positiva precisos para construir una verdadera sociedad bilingüe.

En este periodo democrático, en que junto con el castellano se ha reconocido la cooficialidad del euskara, hemos puesto en marcha, al menos en esta Comunidad Autónoma, una política de fomento y potenciación del euskara, la lengua más débil, siempre con el máximo respeto y acuerdo posibles entre los partidos políticos, sindicatos, profesorado, funcionariado y personalidades y entidades que trabajan en pro del euskara. Precisamente las sociedades avanzadas se distinguen por adoptar medidas a favor de los más débiles y no por abandonarlos en la marginalidad.

El euskara, como el castellano, puede en ocasiones constituir un obstáculo para alguien. No obstante, hemos intentado, en lo posible, evitar o paliar estas situaciones actuando sin imposición, con flexibilidad, y adaptándonos a las diferentes realidades sociolingüísticas. Así se ha actuado hasta el momento, y en el futuro seguiremos actuando con idénticos criterios.

En cualquier caso, este proceso incipiente está aún lejos de asegurar la supervivencia y uso del euskara como lengua de relación que responda adecuadamente a las necesidades de la sociedad vasca moderna.

A este respecto, seguiremos comprometidos con la promoción del euskara en todos los ámbitos, a través de una política lingüística adecuada a la realidad sociolingüística de Euskadi, con el objetivo de que cualquier persona pueda ejercer efectivamente su derecho individual a vivir en cualquiera de las lenguas oficiales de nuestra Comunidad. Decía Orixe: "La posteridad diga que existió un pueblo, o si no, infundámosle un nuevo soplo de vida para que siga subsistiendo como hasta ahora".

Honaino, Eusko Jaurlaritzak aberastasunen sorkuntzan, berrikuntzan, kohesioan eta gizarte-integrazioan izango dituen jardueren alderik nabarmenenak aipatu ditut. Nire hitzaldiaren azken zatian, ezinbestekotzat jotzen ditudan bi arlori buru hitz egin nahi dut, aurreko horiei zeharka eragingo diotelakoan. Euskadiren kanpoproiekzioaz eta herri-baliabideen kudeaketa eraginkorraz ari naiz, hain zuzen ere.

Euskadiren kanpo-proiekzioa. Euskadiren gizarteeraikuntzak ez du bakarrik barruko dimentsioa, kanpokoa ere badu. Ez dugu Euskadi eraiki nahi, itxita eta bere

Euskadi un país encerrado, aislado en sí mismo, sino abierto al mundo. Deseamos integrarnos en un mundo globalizado cada vez más interdependiente, aceptando la relación y las ideas de los demás pero aportando nuestra propia singularidad.

Por eso nuestra política exterior tiene que dotar a Euskadi de una cara en el mundo, promoviendo la defensa de sus intereses y la imagen positiva de sus valores tradicionales. Para lograrlo se requiere el desarrollo de una política exterior vasca integral que incluya a todas las instituciones y a las diferentes áreas de competencia. En suma, se trata de pasar del mero conocimiento al reconocimiento internacional de Euskadi como un país de futuro, dotado de personalidad e identidad propia.

Para llevar a cabo este objetivo me parece fundamental impulsar la presencia de Euskadi en aquellos foros de decisión de la Unión Europea en que están en juego los intereses vascos. No se trata de un planteamiento nacionalista, sino en clave de país, porque, como lo han demostrado ya otros Estados de la Unión Europea, es absolutamente normal que las realidades regionales con identidad propia puedan participar, sean o no estados, directamente en los órganos comunitarios.

Asimismo, consideramos que es fundamental apostar decididamente por el desarrollo de una política activa de cooperación transfronteriza, siguiendo las directrices y experiencias positivas aplicadas en este ámbito en el seno de la propia Unión Europea.

Es preciso contar con instrumentos que nos permitan trasladar la verdadera realidad de Euskadi en el exterior. En este sentido, y al igual que se hizo en su día con la delegación de Bruselas, vamos a impulsar nuestra presencia directa en Madrid con la apertura de una delegación propia, así como en aquellos lugares y países en los que resulte oportuno defender y promocionar los intereses económicos, culturales e institucionales de nuestra Comunidad.

En estas delegaciones tendrán cabida aquellos institutos y organismos existentes o de nueva creación cuya finalidad sea la promoción cultural, económica e institucional del País Vasco en el exterior, entre ellos el Instituto Euskadi, de nueva creación, que se constituirá para la promoción del euskera y la cultura vasca y para acercar la realidad de nuestro país a las colectividades de habla vasca en todo el mundo.

La gestión eficaz de los recursos como instrumento. Hasta aquí he descrito los objetivos que nos llevan a la construcción de un ambicioso y avanzado modelo de Estado social. Es el momento ahora de hablar de los medios y de los instrumentos. Es decir, es la hora de hablar de los recursos, de la administración y de la instrumentalización de las políticas.

La primera consideración en esta materia hay que hacerla desde el lado fiscal. La tarea más inmediata del Gobierno, junto con las Diputaciones forales, va a ser la negociación del nuevo Concierto Económico. Negociación del nuevo Concierto Económico.

baitan isolatuta dagoela. Munduari irekita ikusi nahi dugu. Gero eta interdependentzia handiagoa duen mundu globalizatu bateko parte izan nahi dugu. Besteekiko harremanak eta ideiak onartu nahi ditugu, bai, baina gure singulartasun propioa mantenduz.

Horrexegatik, gure kanpo-politikaren bidez, Euskadi, munduan ezagutarazi nahi dugu, Euskadiren interesen defentsa eginez eta Euskadiren ohiko baloreen irudi positiboa emanez. Hori lortzeko, Euskadiren kanpo-politika integrala garatu behar da eta, ondorioz, erakunde guztiak eta eskunduntza-arlo ezberdinak sartu behar dira bertan. Laburbilduz, Euskadi nazioartean ezagutzetik Euskadi nazioartean onartzera pasatzea da kontua, Euskadi etorkizunari begira dagoela eta nortasun eta izaera propioak dituela ezagutarazteko.

Helburu hori gauzatu ahal izateko, nire ustez ezinbestekoa da Euskadiren presentzia bultzatzea, euskal interesei eragin diezaieketen Europako Batasuneko eztabaida foro guztietan. Hau ez da abertzaleon planteamendua, herriaren aldeko planteamendua baizik; Europako Batasuneko beste estatuek frogatu dutenez, guztiz normala baita nortasun propioa duten herrialdeek Batasunaren organoetan parte hartzeko aukera izatea.

Halaber, uste dugu beharrezkoa dela mugen bi aldeekiko lankidetza eraginkor bat garatzea, Europako Batasunean arlo horretan aurrera eraman diren esperientziei eta arauei jarraituz.

Beharrezkoa da Euskadiren benetako errealitatea kanpoan ezagutarazteko tresnak izatea. Zentzu horretan, eta Eusko Jaurlaritzak Bruselan duen ordezkaritzaren kasuan bezalaxe presentzia zuzena izan nahi dugu Madrilen eta, horretarako, bertan ordezkaritza propioa izateko ahaleginak egingo ditugu. Gauza bera egingo dugu beste toki eta herrietan ere, gure Erkidegoak arlo guztietan –ekonomian, kulturan edo erakundeetan– dituen interesak defendatu eta sustatzeko egokia dela jotzen dugunean.

Gaur egun eratuta dauden erakundeek edo etorkizunean sor daitezkeenek izango dute ordezkaritza horietan sartzeko aukera, beraien helburua, Euskadiren kultura, ekonomia edo erakundeak kanpoan sustatzea bada. Horien artetik, Euskadi Erakundea aipatu nahi dut; Euskadi Erakundea euskara eta euskal kultura sustatzeko eta gure Herriaren errealitatea mundu osoan sakabanaturik dauden gizatalde euskaldunei hurbiltzeko sortuko dugu.

Tresna bat: baliabideen kudeaketa eraginkorra. Orain arte Gizarte Estatuaren eredu zabal eta aurreratua eraikitzera eramango gaituzten helburuak deskribatu ditut. Hemendik aurrera, baliabideak eta tresnak izango dira gaiak. Hau da, baliabide, administrazio eta politiken craketari buruz hitz egiteko garaia da.

Gai honetako lehen hausnarketa zergen aldetik egin behar da. Eusko Jaurlaritzaren berehalako eginkizuna, Foru Aldundiekin batera, Kontzertu Ekonomiko berria negoziatzea izango da.

Doc. 138

Los principios que a nuestro juicio deben guiar el nuevo Concierto son: duración ilimitada; consolidación, desarrollo y profundización de la capacidad normativa; concertación de nuevas figuras tributarias; adaptación de los puntos de conexión que resulte necesario; continuidad del modelo financiero; procedimientos no judiciales de arbitraje y resolución de conflictos, y encaje de la institución en el marco europeo. Creo que son todos ellos supuestos razonables, que pueden concitar el apoyo generalizado de la Cámara, como concitan el apoyo generalizado del conjunto de las instituciones vascas.

En cuanto a la política fiscal, vamos a continuar desarrollando nuestro sistema fiscal bajo los principios de equidad, suficiencia, neutralidad, eficiencia y coordinación entre las instituciones forales y las comunes, tanto desde el lado normativo como desde la perspectiva de la lucha contra el fraude fiscal. Debo decir claramente en este sentido que los impuestos son instrumentos, y, en cuanto tales, deben estar al servicio de las necesidades económicas y sociales de nuestro país.

Nuestro compromiso con la construcción social es serio, y para hacerlo más firme, si cabe, vamos a analizar el conjunto de políticas propuestas integrándolas en un diseño global del sector público vasco. Diseño que en todo caso atenderá a las directrices europeas del pacto de estabilidad y crecimiento, procurando el equilibrio presupuestario pero sin excluir la posibilidad de déficit o superávit cuando la coyuntura o las necesidades sociales lo hagan aconsejable, más allá de la propia ley de Estabilidad que la Administración central está tratando de desarrollar y ante la que quiero manifestar mi radical desacuerdo, porque ha tergiversado completamente la idea europea, hablando de equilibrio o superávit en cada año allí donde la Unión habla de equilibrio a medio plazo, y que desde la tristemente famosa LOAPA supone la mayor amenaza a nuestro autogobierno desde el punto de vista financiero y a su funcionamiento eficaz y eficiente.

En cuanto a nuestra Administración, creo que los retos a los que va a tener que responder se pueden sintetizar en dos expresiones que nos vienen del mundo anglosajón. El primero, "devolución", entendida como aplicación sistemática del principio de subsidiariedad a todos los niveles institucionales. En segundo lugar, "reinvención", entendida como proceso de mejora y rediseño de los instrumentos de intervención, dirigida a obtener más valor para el ciudadano con los mismos medios económicos.

Nuestra "devolución" va a entrañar el reconocimiento de un mayor protagonismo de la esfera local a través de la aprobación de la ley Municipal y de una forma de relaciones interinstitucionales a través de una modificación de la ley de Territorios Históricos.

La "devolución" supone, pues, redistribución de ámbitos de gestión hacia niveles inferiores, pero también que las instituciones comunes refuercen su capacidad de liderazgo y planificación para garantizar un funcionamiento coordinado de las políticas donde haya actuaciones concurrentes. En este sentido, se impulsará la planifi-

Gure iritziz, Kontzertu berria zuzendu behar duten printzipioak honako hauek dira: mugagabeko iraupena izatea; arauek egiteko ahalmena finkatu eta garatzea; zerga-figura berria hitzartzea; beharrezkoak diren loturapuntuak egokitzea; finantza-ereduari jarraikortasuna ematea; arbitrajea bideratzeko eta gatazkei konponbidea emateko prozedura ez judizialak ezartzea; eta, azkenik, Kontzertu Ekonomikoa marko europarrarekin bateratzea. Printzipio horiek guztiak arrazoizkoak direlakoan nago eta, nire ustez, Eusko Legebiltzarraren adostasun orokorra beregana dezakete.

Zerga-politikari dagokionez, gure zerga-sistema garatzen jarraituko dugu, zuzentasunaz, nahikotasuna, neutraltasuna, eraginkortasuna eta foru-erakunde eta erkidegoaren erakundeen arteko koordinazioa printzipio nagusitzat hartuz, bai arauen aldetik, bai zerga-iruzurraren aurkako borrokaren ikuspuntutik. Izan ere, argi eta garbi esan nahi dut zergak tresnak direla eta, horren ondorioz, gure herriaren behar ekonomiko eta sozialen zerbitzura egon behar dutela.

Gizarte-eraikuntzarekin dugun konpromisoa serioa da, eta konpromiso hori ahalik eta gehien sendotzeko, proposatu ditugun politika guzti-guztiak batera aztertuko ditugu, euskal sektore publikoaren diseinu globalean sartzeko. Edonola ere, diseinu hori bat etorriko da Egonkortasun eta Hazkunderako Itunaren zuzenbide europarrekin, eta horretarako, aurrekontuen oreka bilatuko dugu, ekonomiaren koiunturak edo gizartearen beharrek horrela eskatzen dutenean, defizit edo superabiten aukera baztertu gabe. Zentzu horretan, azaldu behar dizuet ez nagoela batere ados, Administrazio Zentralaren Egonkortasunerako Lege Egitasmoarekin, Administrazio Zentralak Europako erakundeen asmoa erabat itxuraldatu duelako. Madrilgo Gobernuak, urte bakoitzean oreka edo superabita aipatzen du, Europako Batasunak epe erdiko oreka aipatzen duenean. LOAPA penagarri eta famatua da gure autogobernurako eta bere funtzionamendu eraginkorrerako mehatxurik handiena.

Gure Administrazioari dagokionez, aurrez aurre dituen erronkak, mundu anglosaxoitik datozkigun bi esamoldetan laburbil daitezkeela uste dut: lehenik "itzulpena"; hau da, erakunde maila guztiei subsidiariotasun-printzipioaren ezarpen sistematiko gisa ulertua. Bigarrenik, "berrasmaketa"; hau da, herritarrentzat baliabide ekonomiko berberetatik balio handiagoa lortzeko helburua duen esku hartze tresnak hobetzeko eta berriz diseinatzeko prozesua.

Gure "itzulpenaren" ondorioz, protagonismo handiagoa emango diegu toki-erakundeei Udalen legea onartuz. Era berean, erakundeen arteko harremanen erreforma onetsiko dugu, Lurralde Historikoen legea aldatuz.

"Itzulpenak", beraz, kudeaketa-eremuak beheko mailetarantz birbanatzea dakar; baina, aldi berean, erakunde orokorrek aitzindaritza eta plangintza ahalmena indartu behar dute, bat datozen ekintzak daudenean, politiken funtzionamendu koordinatua bermatzeko. Horretarako, herri-politiken arlokako koordinazioa bultzatuko

cación sectorial de las políticas públicas, integrando actuaciones del Gobierno, las Diputaciones forales y los Ayuntamientos a través del Consejo Vasco de Políticas Públicas, concebido como órgano de participación interinstitucional.

La "devolución" y la subsidiariedad deberán alcanzar también a una Unión Europea que precisa de una redefinición de su marco de actuación, con procesos de transferencias en ambas direcciones. Como titulares de muchas de las competencias concernidas, reclamamos una participación directa y el reconocimiento de nuestro autogobierno en la Unión Europea.

La "reinvención" del Gobierno es un proceso ya en marcha desde los trabajos de la Comisión para la Reforma de la Administración Pública (Corame) y las medidas recogidas en el posterior Plan de Modernización de la Administración Pública, que se encuentran actualmente en aplicación. Medidas que es preciso continuar con mayor vigor, si cabe, a la luz de los cambios del entorno.

Por un lado, el impacto de las nuevas tecnologías nos obliga a nuevas formas de provisión de servicios *on line*; por otro, el propio cambio incide sobre los recursos humanos y demanda flexibilidad y anticipación a las necesidades que vayan a surgir a medio plazo, además de la incorporación de la calidad como sistema de gestión.

Nuestra respuesta ante estos retos debe ser asumir decididamente como objetivo la administración *on line*, algo que ya se ha iniciado en el marco del Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, y, otra, planificar los recursos humanos e implicar a toda la organización en la evaluación de los servicios y en la gestión de la calidad.

Quiero finalizar mi exposición con una última reflexión. Frente a prejuicios interesados y a visiones distorsionadas, nuestro proyecto de construcción política y social de Euskadi no es en absoluto una réplica tardía de los procesos de construcción de los viejos estados nacionales. Hoy en día, cada vez es más ampliamente reconocido que los estados-nación han tendido a negar la pluralidad, a gestionar de forma antidemocrática la diversidad y a imponer la homogeneización a la ciudadanía.

Nuestro proyecto se inspira en principios de profundo respeto a la libertad de las personas y a la diversidad de las culturas, como no podría ser de otra forma en el mundo de la globalización y el multiculturalismo. Estamos y estaremos comprometidos en que Euskadi pueda alcanzar el nivel de autogobierno al que aspire en cada momento, pero como construcción abierta resultante de un consenso basado en las libertades individuales.

Yo estoy convencido de que Euskadi será lo que quieran ser las ciudadanas y ciudadanos vascos, y quien pretenda impedirlo simplemente estará aplicando de nuevo la razón de la fuerza y el derecho de conquista, en vez de la fuerza de la razón y el derecho a la libre decisión democrática.

Dice Karl Popper en "La sociedad abierta y sus enemigos" que "cuando se plantea un conflicto, eso sigda eta Eusko Jaurlaritza, foru aldundi eta udalen ekintzak integratuko dira erakunde arteko partaidetzarako erakunde izango den Herri Politiken Euskal Kontseiluaren bidez.

"Itzulpenak" eta subsidiariotasunak Europako Batasunera ere iritsi behar dute. Europako Batasunaren ekintza-markoa birdefinitu beharra dago, eta eskualdaketa-prozesuak bi norabideetan egin behar dira. Guri eragiten diguten konpetentzia askoren titularrak garenez, Europako Batasunean zuzenean parte hartzeko aukera eta gure autogobernuaren onespena eskatzen ditugu.

Gobernuaren "berrasmaketa" martxan dagoen prozesua da "Comisión de Reforma de la Administración Pública-CORAME"ren lanak hasi zirenetik eta Administrazio Publikoa Modernizatzeko Planean jasotako neurriak ezartzen hasi zirenetik. Eta, gure inguruan egon diren aldaketak ikusita, indar handiz jarraitu behar dugu bide horretatik.

Alde batetik, teknologia berrien eraginak, *on line* zerbitzuak emateko era berriak asmatzera behartzen gaitu; beste alde batetik, aldaketak berak eragina dauka giza baliabideetan, eta malgutasuna eta epe erdian sortuko diren beharrei aurre egiteko ahalmena eskatzen ditu; era berean, kalitatea kudeaketa-sistema gisa ezartzea ezinbestekoa izango da.

Erronka horiei aurre egiteko, *on line* administrazioa onartzea erabaki behar dugu –hasiak gara bide horretan Euskadi Informazioaren Gizartearen Planaren bitartez– eta, beste alde batetik, giza baliabideak planifikatu eta erakunde osoa zerbitzuen ebaluaketan eta kalitatearen kudeaketan inplikatu behar dugu.

Nire hitzaldia bukatzeko, azken gogoeta bat egin nahi dut. Interesatutako aurreiritzi eta distortsionatutako ikuspegien aurrean, Euskadiren politika eta gizartea eraikitzeko egitasmoa ez da, inolaz ere, Estatu nazional zaharkituen eraikuntza-prozesuen kopia berantiarra. Gaur egun, gero eta gehiago onartzen da nazio-estatuek joera izan dutela pluraltasuna ukatzeko, aniztasuna demokraziaren aurka kudeatzeko eta herritarrei homogenotasuna inposatzeko.

Gure egitasmoaren oinarria, pertsonen askatasunekiko eta kulturen aniztasunekiko errespetua da. Hori derrigorrezkoa da, globalizazio eta kultura-aniztasunaren munduan. Konpromisoa dugu, eta etorkizunean ere izango dugu, Euskadik, edozein momentutan nahi duen autogobernu-maila izan dezan; baina hori, gizabanakoen askatasunean oinarritutako adostasunaren ondorioz irekitako eraikuntza-prozesu gisa ulertzen dugu.

Ziur nago Euskadi herritarren borondatez sortutakoa izango dela. Horretarako oztopoak jartzen dituenak, berriz ere, indarraren arrazoia eta konkistatzeko eskubidea aplikatuko ditu, arrazoiaren indarra eta erabakiak askatasunez eta demokratikoki hartzeko eskubidea erabili beharrean.

Karl Popper-ek "Gizarte irekia eta bere etsaiak" izeneko liburuan, honako hau dio: "Gatazka bat plan-

nifica que las pasiones y emociones más constructivas, que podían haber ayudado en un principio a superarlo (el respeto, el amor, la devoción a una causa común, etcétera), se han mostrado incapaces de resolver el problema. Entonces sólo hay dos soluciones: una es el uso de las emociones y, finalmente, de la violencia; la otra es el uso de la razón, la imparcialidad y el compromiso razonable". Y el "compromiso razonable".

He propuesto un compromiso ético en defensa de la vida y de los derechos humanos para desterrar la violencia. He propuesto un compromiso con el diálogo como instrumento, que no es sino la única fórmula de un uso no dogmático de la razón. He propuesto un compromiso de respeto a las decisiones de los ciudadanos y ciudadanas vascos, que no es sino la mejor expresión democrática de la imparcialidad y el compromiso razonable. Y, por fin, he propuesto un compromiso para la construcción social de Euskadi, como un modelo de referencia en el Estado y en Europa.

He propuesto, en definitiva, un proyecto ilusionante y de futuro para hacer de Euskadi un país en el que merezca la pena disfrutar, trabajar y vivir. He propuesto un sueño posible, que entre todos tenemos que hacer realidad.

Mila esker. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko. Eskerrik asko, Lehendakari jauna.

Legebiltzarkide jaun-andreok, hautagaiaren hitzaldia bukatuta etenda gelditzen da bilera hau arraltsaldeko hiru t´erdiak arte.

Señorías, concluida la intervención del candidato, se suspende la sesión hasta las tres y media en punto, hora en la que reiniciaremos esta sesión.

Permítanme apuntarles, señorías, que las normas establecidas por esta misma Cámara exigen que las concentraciones se celebren a partir de la línea de la valla perimetral de este edificio hacia el parque. Respetemos, pues, nuestras propias normas.

Eskerrik asko.

Eran las doce horas y cuarenta y tres minutos.

Se reanuda la sesión a las quince horas y treinta y dos minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Legebiltzarkide jaun-andreok, bilera honi berrasiera emotera goaz.

Jarraian, legebiltzar-taldeen ordezkariak izango dabe aukera euren txanda, euren hitzaldiak erabiltzeko. Eta txanda horreetan sartuz, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak taldeko ordezkari dan Madrazo jaunak dau hitza. Badakizue, jaun-andreok, 40 minutuko gehiengo denbora izango dozuela talde bakoitzak.

teatzen denean, horrek esan nahi du grina eta emoziorik konstruktiboenek –begiruneak, maitasunak, auzi komun batekiko miresmenak, eta abarrek–, hasieran gatazka hori gainditzen lagun bazezaketen ere, arazoa konpontzeko ezintasuna azaldu dutela. Orduan, bi irtenbide besterik ez daude: bata, emozioak eta, azkenik, indarkeria erabiltzea da; bestea, arrazoia, inpartzialtasuna eta arrazoizko konpromisoa erabiltzea da". Eta "arrazoizko konpromisoa".

Indarkeria aldenarazteko, bizitza eta giza eskubideen aldeko konpromiso etikoa proposatu dut. Elkarrizketa-tresna gisa, hau da, arrazoiaren "erabilpen ez dogmatikoa egiteko" formula bakar gisa, erabiltzeko konpromisoa proposatu dut. Euskal biztanleen erabakiak errespetatzeko konpromisoa proposatu dut, inpartzialtasun eta arrazoizko konpromisoaren adierazpen demokratikorik onena delako. Eta, azkenik, Euskadiren gizarte-eraikuntza lortzeko konpromisoa proposatu dut, Euskadi Estatuan eta Europan erreferentzia eta eredu izan dadin.

Azken batean, etorkizun eta itxaropen egitasmoa proposatu dut, Euskadin, gozatu, lan egin eta bizitzeko arrazoiak ematen dituen Herria bilakatzeko. Egia bihur daitekeen amets bat proposatu dut eta denon artean egia bihurtu behar dugu.

Muchas gracias. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias. Muchas gracias, señor Lehendakari.

Señorías, concluida la intervención del candidato, se suspende la sesión hasta las tres y media de la tarde.

Legebiltzarkide jaun-andreok, hautagaiaren hitzaldia amaituta, etenda gelditzen da bilera hiru eta erdiak arte eta orduan ekingo diogu bilerari.

Gogorarazi nahi dizuet, jaun-andreok, Legebiltzarrak berak ezarritako arauen arabera, kontzentrazioak, egoitza honetako kanpoko hesitik parkerantz egin behar direla. Errespeta ditzagun, beraz, geure arauak.

Muchas gracias.

Eguerdiko hamabiak eta berrogeita hiru minutu direla eten da bilkura.

Arratsaldeko hirurak eta hogeita hamabi minutu direla berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI jaunak: Señorías, comienza nuevamente la sesión.

A continuación, corresponde el turno a los representantes de los grupos parlamentarios. Tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Berdeak, señor Madrazo. Ya saben sus señorías que los turnos son de 40 minutos.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Arratsalde on.

Señorías, señor Presidente, una vez más, y ya son muchas, una nueva acción terrorista interfiere en la actividad de esta Cámara. El atentado perpetrado por ETA ayer en Madrid constituye, como todos los anteriores, un acto manifiesto de desprecio a los derechos humanos, al derecho fundamental que es el derecho a la vida, y supone también un desprecio manifiesto a la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca, que exige el cese inmediato de la violencia.

Desde Ezker Batua nos solidarizamos con el sufrimiento de la familia, de los allegados y de los compañeros de Luis Ortiz, que con 33 años ha sido vilmente asesinado. Más adelante me referiré nuevamente a esta cuestión, en la medida en que constituye una auténtica lacra para nuestra Comunidad.

Como todas las personas aquí presentes saben, Ezker Batua ha tomado parte, tras las elecciones del pasado 13 de mayo, en un proceso negociador con el Partido Nacionalista y con Eusko Alkartasuna de cara a la formación del próximo Gobierno Vasco. Lamentablemente, el acuerdo no ha sido posible en los términos que hubiésemos deseado.

Es evidente que mantenemos una sintonía importante con el señor Ibarretxe en materia de pacificación y normalización política, y en este sentido compartimos en líneas generales las estrategias que hoy ha marcado el candidato a Lehendakari en relación al campo de la pacificación y de la normalización. En este sentido, también a Ezker Batua le anima la voluntad clara de avanzar en esta legislatura en la puesta en marcha de políticas activas que nos permitan resolver un problema no resuelto desde hace ya muchos años.

Debo decir en honor a la verdad que Ezker Batua/Izquierda Unida abordó las conversaciones con el Partido Nacionalista Vasco y con Eusko Alkartasuna con la mejor intención. Nuestro objetivo era claro y nuestra disposición sincera: creíamos entonces, y seguimos creyendo ahora, que Euskadi necesita un gobierno fuerte, un gobierno plural, un ejecutivo mixto, capaz de integrar las diferentes sensibilidades existentes en la sociedad vasca, capaz de integrar a nacionalistas y a no nacionalistas bajo un denominador común, bajo una estrategia compartida.

Estamos convencidos de que la sociedad vasca demanda un gabinete sólido, con autoridad política y moral para liderar un auténtico proceso de paz, pero la sociedad vasca también demanda un gobierno capaz de apostar por un nuevo modelo social, que se plantee como meta y como objetivo el reparto equitativo de la riqueza y la máxima igualdad entre todas las personas.

Por ello, señor Ibarretxe, valoramos positivamente sus propuestas. Sepa que estamos decididos a colaborar activamente en todas aquellas iniciativas que se planteen en defensa de la paz y de la justicia social. Estos dos objetivos, estos dos retos, el de la paz y el de la justicia social, fueron el *leitmotiv* de nuestro discurso en los pa-

MADRAZO LAVÍN jaunak: Buenas tardes.

Jaun-andreok, lehendakari jauna, berriz ere, eta dagoeneko asko dira, beste ekintza terrorista bat tartekatu zaigu Legebiltzarraren lanean. Atzo Madrilen ETAk egindako atentatua, aurreko guztiak bezala, giza eskubideentzako mesprezu nabaria da, bizitzeko eskubidearentzako, oinarrizko eskubide denarentzako, mesprezu nabaria, eta baita euskaldun gehienen nahiarentzako, indarkeria berehala baztertzeko eskatzen dutenentzako ere.

Ezker Batuak bat egiten du Luis Ortizen, 33 urte zituela doilorkeriaz erail dutenaren, familiaren, adiskideen eta lagunen sufrimenduarekin. Aurrerago ere itzuliko naiz puntu honetara, gure erkidegoarentzako benetako gaitza da eta.

Hemen zaudeten guztiok dakizuenez, joan den maiatzen 13ko hauteskundeen ondoren, Ezker Batuak negoziazioak izan ditu Eusko alderdi Jeltzalearekin eta Eusko Alkartasunarekin hurrengo Eusko Jaurlaritza osatzeko. Zoritxarrez, ez dugu lortu guk nahi genukeen akordia.

Argi dago adostasun handia dugula Ibarretxe jaunarekin baketze eta normalizazio politikoaren alorretan, eta oro har, bat gatoz baketze eta normaltzearen alorretan lehendakariagaiak ezarri dituen estrategiekin. Alde horretatik, Ezker Batuak ere aurrera egin nahi du aspaldidanik konpontzeke dugun arazo bati irtenbideak eskaini nahi dizkioten politika aktiboak legegintzaldi honetan abian jartzeko orduan.

Egia esango dizuet, Izquierda Unida/Ezker Batuak asmo onenarekin ekin zien Euzko Alderdi Jeltzalearekin eta Eusko Alkartasunarekin izandako elkarrizketei. Gure helburua argia zen eta gure jarrera, berriz, leiala: orduan uste genuen, eta orain ere bai, Euskadik Gobernu sendoa behar duela, askotariko Gobernua, Gobernu mistoa, euskal gizartean ditugun sentsibilitateak bilduko dituena, abertzaleak eta ez abertzaleak bilgune komun batean, elkarren arteko estrategia batean, bilduko dituena.

Ziur gaude euskal gizarteak Gobernu sendo bat, aginte politiko eta morala duena, eskatzen duela benetako bake-prozesu baten buruzagi izan dadin, baina, era berean, ziur gaude euskal gizarteak gizarte-eredu berri baten aldeko erronka egingo duen Gobernu bat eskatzen duela, eta aberastasunen banaketa zuzena eta pertsona guztien arteko ahalik eta berdintasunik handiena lortu nahi duen Gobernua.

Horregatik bada, Ibarretxe jauna, on deritzegu zure proposamenei. Jakin ezazu prest gaudela bakea eta justizia soziala defenditzeko planteatzen diren ekimen guztietan aktiboki laguntzeko. Bi helburu horiek, bi erronka horiek, bakea eta justizia soziala, izan ziren gure diskurtsoaren *leitmotiva* joandako hauteskunde autono-

sados comicios autonómicos, y es evidente que recibimos el apoyo de una parte significativa de las personas progresistas de Euskadi, en concreto el apoyo de 80.000 hombres y mujeres.

Ezker Batua/Izquierda Unida entiende que, dadas las coincidencias que nos identifican en materia de paz, es preciso ampliar este consenso básico a la búsqueda de otros acuerdos en materia de justicia social, ya sea en relación con la renta básica, la vivienda pública o el desarrollo medioambiental, por poner algunos ejemplos.

Tal y como he dicho al inicio de esta intervención, mantenemos una coincidencia clave con su estrategia en favor de la paz. Coincidimos en la defensa del derecho a la vida, en la defensa de una solidaridad activa con las víctimas del terrorismo, en la apuesta por el diálogo resolutivo y en el reconocimiento del derecho de autodeterminación. De hecho, entendemos que estos cuatro elementos son la piedra angular de un auténtico proceso de paz y de normalización política.

En ese terreno, y lo repito una vez más, estamos dispuestos a trabajar sin descanso tanto con los dos partidos que hoy presentan su candidatura como con el resto de fuerzas políticas presentes en esta Cámara. Así lo hicimos en la pasada legislatura, sin ceder a las presiones y a las críticas recurrentes y malintencionadas que recibíamos a diario. Por tanto, en esta legislatura actuaremos exactamente igual. Nuestra coherencia está fuera de toda duda. Ezker Batua sólo se mueve por principios y por valores, y creo sinceramente que nuestra trayectoria da buena fe de ello.

Sepan ustedes que nuestra mano siempre estará tendida si se trata de explorar cuantas vías sean precisas para poder alcanzar los objetivos citados. La sociedad vasca nos demanda respuestas, nos exige soluciones, y Ezker Batua estará siempre ahí, arrimando el hombro. Somos conscientes de las dificultades que entraña este camino, pero nunca vamos a tirar la toalla, por muchas dificultades que se presenten en el camino.

Es preciso, en primer lugar, propiciar cauces de diálogo, de encuentro y de entendimiento entre todas las formaciones políticas representadas en este Parlamento. Debemos recuperar la confianza perdida. En ningún caso, señorías, deberíamos repetir los errores de la legislatura pasada.

Durante dos años y medio hemos dado un ejemplo deleznable a la sociedad vasca. Este Parlamento dejó de ser un foro de comunicación y de diálogo para convertirse, viernes tras viernes, en un auténtico circo, caracterizado por el cruce de acusaciones infundadas, cuando no fueron insultos o descalificaciones personales fuera de todo lugar. Esta etapa debe ser superada sin más dilación.

Las elecciones del 13 de mayo marcan un antes y un después. La sociedad vasca nos ha dado una lección política y moral en las urnas, que hemos de saber aprovechar de cara al futuro. La ciudadanía nos ha dicho con claridad, sin ambigüedades, sin medias tintas, que vivimos en una comunidad plural, con sensibilidades e ideomikoetan, eta bistan da Euskadiko pertsona aurrerakoietako asko samarren apoioa izan genuela, 80.000 gizon eta emakumeren apoioa hain zuzen.

Ezker Batua/Izquierda Unidaren ustez, bakearen gaian batzen gaituzten zerak kontuan izanik, beharrezkoa da oinarrizko kontsentsu hori justiziaren sozialaren inguruko beste akordio batzuetara ere zabaltzea, dela oinarrizko errentaren inguruan, dela etxebizitza publikoarenean nahiz ingurugiroaren garapenean, besteak beste.

Esku-hartze honi ekiterakoan esan dudan bezala, bakearen aldeko zure estrategian bat gatoz. Bat gatoz bizi izateko eskubidearen defentsan, terrorismoaren biktimekiko solidaritate aktiboan, gauzak erabakitzeko elkarrizketaren aldeko apustuan eta baita autodeterminazio eskubidearen errekonozimenduan ere. Izan ere, gure iritziz lau elementu hauek dira benetako bake-prozesuaren eta normalizazio politikoaren giltzarria.

Arlo horretan, eta berriro diotsut, prest gaude bai bere hautagaia gaur hemen aurkeztu duten bi alderdiekin, bai Ganbera honetan dauden gainerako indar politikoekin atsedenik hartu gabe lan egiteko. Hala egin genuen joan den legegintzaldian, egunero jasotzen genituen presioen eta etengabeko kritika asmo txarrekoen aurrean amore eman gabe. Hortaz, berdin-berdin jokatuko dugu legegintzaldi honetan ere. Ezker Batuak printzipioak eta baloreak ditu bere eragile, eta ben-benetan uste dut egin dugun bideak ederki erakusten duela hori.

Jakin ezazue gure eskua beti izango duzuela zure aldera luzatua aipatutako helburuak iritsi ahal izateko urratu beharreko bideak urratzea bada kontua. Euskal gizarteak erantzunak eskatzen dizkigu, konponbideak exijitzen dizkigu, eta Ezker Batua ere hor egongo da beti bere laguntza ematen. Ongi dakigu bide hau ibiltzeak badituela zailtasunak, baina ez dugu inoiz etsiko, nahiz eta bide horretan oztoporik handienak topatu.

Beharrezkoa da, lehenik eta behin, Legebiltzar honetan ordezkaritza duten formazio politikoak elkarren artean hitz egiteko, elkar topatzeko eta elkar ulertzeko bideak erraztea. Galdutako konfiantza berreskuratu behar dugu. Jaun-andreok, ez genuke inola ere errepikatu behar joan den legegintzaldian egindako okerrik.

Bi urte eta erdian euskal gizarteari eredu ezin arbuiagarriagoa ematen ari izan gara. Legebiltzar honek komunikaziorako eta elkarrizketarako foroa izateari utzi zion, eta ostirala joan ostirala etorri, benetako zirko bihurtu zen, funtsik gabe hau eta bestea elkarri egotzitako akusazioak nagusitzen zirela, eta baita batzuetan irain eta deskalifikazio guztiz desegokiak ere. Aldi hori atzean utzi beharra dago lehen baino lehen.

Maiatzaren 13ko hauteskundeek muga bat ezarri dute lehenaren eta geroaren artean. Euskal gizarteak lezio politiko eta morala eman digu hautestontzietan, etorkizunera begira aprobetxatu beharreko lezioa. Herritarrek esan digute argiro, inolako anbiguitaterik gabe, inolako hitzerdirik gabe, erkidego askotarikoan bizi gare-

logías distintas. Pues, bien, esto debería convertirse en un factor positivo que debería enorgullecernos, por la capacidad de enriquecimiento que nos da como comunidad, en vez de verlo como un factor de amenaza, en vez de lastrarnos.

En este sentido quiero destacar un dato que a nuestra fuerza política le preocupa: si somos un pueblo integrado por personas tolerantes y respetuosas, ¿cómo es posible que sus representantes políticos no se caractericen precisamente por estas cualidades? Principalmente estoy pensando en aquella fuerza política que no rechaza tajantemente la violencia, o en aquellas otras fuerzas políticas que niegan el derecho de autodeterminación y que criminalizan a quienes lo defendemos, derecho de autodeterminación que por otra parte ha sido una seña de identidad de la izquierda desde siempre, desde su propia constitución.

Creemos que esta legislatura debe ser la legislatura de la paz, o por lo menos la legislatura en la que se pongan los cimientos para avanzar en un verdadero proceso de paz y de normalización política. La pasada legislatura fue la legislatura de la confrontación, y ya ha quedado constatado que la sociedad vasca ha dado un no rotundo a este camino, a esta dinámica.

Sin embargo, no es bueno que nos engañemos. Los escollos para la conquista de la paz y de la normalización política son muchos, tal como he señalado anteriormente. Es necesario y es urgente que ETA y el autodenominado MLNV asuman de una vez por todas la inutilidad de la violencia. Asesinar, coaccionar, sembrar el terror, socializar el dolor, son actuaciones incompatibles con el diálogo, con el diálogo resolutivo. El terrorismo viola derechos humanos fundamentales, y su práctica, la práctica del terrorismo, es el principal problema al que hoy nos enfrentamos.

¿No les basta a los dirigentes de ETA y del autodenominado MLNV con saber que sus propias bases, que su electorado rechaza la llamada lucha armada? ¿Por qué no recapacitan de una vez por todas sobre las consecuencias negativas, las consecuencias funestas que tiene para Euskadi el tiro en la nuca o la amenaza permanente? Así no se construye un país. Al contrario, así se destruye.

Afortunadamente, Euskadi es un pueblo de paz. Sus gentes no estamos dispuestas a convivir por más tiempo con la violencia. ETA y Batasuna pierden apoyos de modo creciente, y esta actitud cívica de sus propias bases y de su electorado es un rayo de esperanza en este proceso.

Del mismo modo, señorías, también es necesario y urgente que el Partido Popular viva su *perestroika* particular. Han sido y siguen siendo víctimas, junto con el Partido Socialista, del fanatismo terrorista, y por ello merecen toda nuestra solidaridad. Saben ustedes que compartimos su preocupación y su sufrimiento. Pero hay que reconocer que interesadamente han utilizado este fenómeno para manipular conciencias y para atraer votos, con la mente puesta en ganar las elecciones. ¡Cuán equivocados han estado!

la, sentsibilitate eta ideologia desberdineko erkidegoan. Bada, denok ere harro sentiarazi behar gintuzkeen faktore positiboa izan behar luke horrek, erkidego bezala aberatsago egiten gaituelako; ez genuke mehatxutzat eduki behar, ez genuke zamatzat eduki behar.

Alde horretatik azpimarratu nahi nuke gure indar politikoari kezkagarri zaion datu bat: pertsona tolerante eta errespetuz jokatzen dutenek osatutako herria bagara, nola liteke herri honen ordezkari politikoek ezaugarritzat ez izatea hain zuzen ere nolakotasun horiek? Batik bat indarkeria garbiro gaitzesten ez duen indar politiko hori dut gogoan, edota autodeterminazioa ukatu eta autodeterminazio hori defenditzen dugunak kriminalizatzen gaituzten beste indar politiko horiek, betidanik, eratu zen unetik bertatik, ezkerraren nortasun-ezaugarri izan den autodeterminazio eskubidea izaki eta.

Uste dugu legegintzaldi honek bakearen legegintzaldia izan behar duela; bai behintzat benetako bake eta normalizazio politikoko prozesu batean aurrera egiteko oinarriak jartzeko legegintzaldia. Joan den legegintzaldia aurrez aurreko ika-mikaren legegintzaldia izan da, eta garbi geratu da euskal gizarteak ezezko biribila eman diola bide horri, dinamika horri.

Alabaina, ez da ona geure burua engainatzen ibiltzea. Lehen esan dudan bezala, oztopo ugari dago bakea eta normalizazio politikoa iristeko. Beharrezkoa eta presazko kontua da ETAk eta bere burua ENAM izendatzen duen zerak indarkeria alferrekoa dela asumitzea behin eta behingoz. Inor hiltzea, hertsatzea, beldurra sortzea, oinazea zabaltzea, ez dira elkarrizketarekin, konponbiderako elkarrizketarekin batera daitezkeen gauzak. Terrorismoak oinarrizko giza eskubideak urratzen ditu, eta praktika hori, terrorismo horretan jardute hori dugu gure aurrean arazorik handiena.

Ez dute aski ETAko eta ENAMeko buruek beren baseak berak, beren hautesleek borroka armatua gaitzesten dutela jakitea? Zergatik ez dute behin eta betikoz hausnarketa egiten garondoan tiroa emanez ibiltzeak edo etengabe mehatxuka ibiltzeak Euskadiri dakarzkion ondorio kaltegarriez? Horrela ez herririk eraikitzen. Aitzitik, hondatu egiten da herria.

Zorionez, Euskadi bakea nahi duen herria da. Hemengo jendeok ez gaude prest indarkeria alboan dugula gehiago bizitzeko. ETA eta Batasuna gero eta boto gehiago ari dira galtzen, eta beren baseen eta beren hautesleen jarrera zibiko hori prozesu horretarako itxaropenizpia da.

Era berean, jaun-andreok, beharrezkoa da Alderdi Popularrak lehenbailehen bere *perestroika* partikularra egitea. Alderdi Sozialistarekin batera fanatismo terroristaren biktima izan dira, eta oraindik ere hala dira, eta gure aldetik elkartasun guztia merezi dute. Badakizue zuek zuekin bat gaituzuela zuen kezka eta sufrimendu horretan. Baina esan beharra dago zeuen intereserako erabili izan duzuela fenomeno hau, kontzientziak manipulatu eta botoak erakartzeko, hauteskundeak irabaztea helburu zenutela. Zeinen oker zeundeten!

Doc. 138

No les exigimos una autocrítica, pero sí desearíamos que rectificasen y que asumieran el papel que les corresponde en esta Cámara. Sin el concurso del Partido Popular y del Partido Socialista, indudablemente, no será factible la normalización política, como tampoco será factible la normalización política sin el concurso de Batasuna. La conquista de la paz definitiva nos incumbe por igual a todas las formaciones aquí representadas, y todas tenemos un papel activo que jugar.

A partir de mañana la ciudadanía vasca nos mirará con lupa para saber cuáles son nuestros movimientos. Por ello, Ezker Batua/Izquierda Unida quiere poner en esta sesión de investidura y quiere trasladar una propuesta concreta en el objetivo de la normalización política. Una propuesta concreta. Se trata de una contribución sincera a la causa de la reconciliación social, de la pacificación definitiva y de la normalización política: entendemos que este Parlamento, surgido de las urnas el pasado 13 de mayo, puede y debe constituir en su seno una ponencia marco que tenga como eje central de su actividad establecer un diagnóstico en relación a nuestro autogobierno y fijar aquel modelo de convivencia que genere un mayor consenso.

Se trata de un ejercicio de democracia al que nadie debería negarse en principio. Esta Cámara representa, por definición, la voluntad del pueblo vasco, y tiene, por tanto, la máxima legitimidad política para abordar y dar una respuesta concreta a este debate, que no se debe eludir por más tiempo.

En Euskadi hay un conflicto de naturaleza política, además del conflicto terrorista, que jamás se ha abordado con seriedad, entre otras cosas porque más de uno, interesadamente, ha justificado su negativa a sentarse en una mesa con esta finalidad argumentando que mientras ETA no desaparezca no hay posibilidad de abordar estas cuestiones. Creemos que éstas son excusas, son excusas y más excusas.

La sociedad vasca creemos que está madura. Está madura desde hace mucho tiempo para hablar de su modelo de país, del derecho de autodeterminación, del Estado federal o confederal, o incluso de aquellos que proponen la independencia. La sociedad vasca no tiene miedo a las palabras, no tiene complejos ni le asustan los cambios. La sociedad vasca es dinámica, es abierta y con visión de futuro. Del mismo modo que dice "sí" a la vida, que dice "no" a los atentados, dice también "sí" a poder decidir en libertad. ETA no puede ser, por tanto, una coartada para silenciar un debate pendiente.

Entonces, en la transición de la dictadura a la democracia, nos dijeron que los poderes fácticos impedían abordar esta cuestión. Ahora nos dicen que esta cuestión y este debate sólo serviría para dar bazas a ETA. Pues, bien, desde Ezker Batua/Izquierda Unida entendemos que no es así; que no es así en absoluto. ETA quiere ser protagonista central en este debate, lo sabemos, pero nosotros estamos aquí para decirle que no. Sólo este Parlamento tiene autoridad política y moral para definir la voluntad de la sociedad vasca. Después será esta sociedad, en un referéndum convocado a tal efecto, la que respalde

Ez dizuegu autokritikarik eskatuko, baina nahi genuke egindako okerra zuzentzea eta asumitzea Ganbera honetan dagokizuen egitekoa. Alderdi Popularrik eta Alderdi Sozialistarik gabe ezinezkoa izango da normalizazio politikoa, eta Batasuna gabe ere ezinezkoa izango da normalizazio politikoa. Behin betiko bakea iristea hemen ordezkaritza dugun formazio guztioi maila berean dagokigun gauza da, eta denok dugu horretan zeregin aktiboa.

Bihartik aurrera lupaz begiratuko dituzte euskal herritarrek gure mugimenduak. Horregatik, Ezker Batua/Izquierda Unidak normalizazio politikoa helburu duen proposamen konkretu bat egin eta helarazi nahi du inbestidurako bilkura honetan. Proposamen konkretua. Gizartean adiskidetzearen alde, behin betiko baketzearen alde eta normalizazio politikoaren alde zinetan egindako kontribuzioa da: uste dugu guk Legebiltzar honek, joan den maiatzaren 19an hautestontzietatik sortutako honek era dezakeela eta eratu behar duela bere baitan ponentzia marko bat bere jardueraren ardatz nagusitzat gure autogobernuaren inguruan diagnostiko bat zehaztea eta adostasun handiagoa ekarriko duen elkarbizitza-eredu bat finkatzea izango duena.

Printzipioz inork ere uko egin behar ez dion demokrazi ariketa da. Ganbera hau, definizioz, euskal herriaren borondatearen ordezkaria da, eta hortaz, izan daitekeen legitimitate politikorik handiena du eztabaida honi, gehiago ezin luzatu ez saihestuzko honi, heldu eta erantzun zehatza emateko.

Euskadin terrorismoa den istiluaz gain badago izaera politikoko istilu bat, serioski inoiz ere heldu ez zaiona, besteak beste, batek baino gehiagok, bere interesen alde jokatuz, justifikatu izan baitu horretarako mahai baten inguruan esertzeari uko egitea argudiatuz ETA bukatzen ez den artean ez dagoela kuestio horiei heltzeko aukerarik. Uste dugu aitzakiak baino ez direla horiek, aitzakiak, eta aitzakiak baino ez.

Gure iritziz euskal gizarteari etorri zaio garaia. Aspaldi da bere herri-ereduaz hitz egiteko garaia heldu zitzaiola, autodeterminazio eskubideaz hitz egiteko, estatu federalaz edo konfederalaz, edota baita independentzia proposatzen duten beste haietaz ere. Euskal gizartea ez da hitzen beldur, ez du konplexurik eta ez da aldaketen beldur ere. Euskal gizartea gizarte dinamikoa da, irekia eta etorkizunera begira dagoena. Biziari "bai" esaten duen era berean, "atentatuei ez" esaten duen era berean esaten dio "bai" askatasunez hautatu ahal izateari. ETA ez daiteke izan, hortaz, egiteko dagoen eztabaida bat isiltzeko koartada.

Ordu hartan, diktaduratik demokraziarako trantsizioan esan ziguten indar faktikoek eragozten zutela kuestioari heltzea. Orain, berriz, esaten digute kuestio honek eta eztabaida honek ETAri aukerak emateko bestetarako ez lukeela balio izango. Bada, hara, Ezker Batua/Izquierda Unidakoon iritziz hori ez da horrela; ez da hori horrela inondik inora ere. ETAk protagonista nagusia izan nahi du eztabaida honetan, badakigu hori, baina hari ezetz esateko gaude gu hemen. Legebiltzar honek beste inork ez du autoritate politiko eta morala euskal gizartearen borondatea zertzeko. Gero gizarte honek beharko di-

o no los acuerdos que en esta institución se pudieran adoptar.

En muchas ocasiones hemos dicho, desde Ezker Batua lo hemos dicho muchas veces, que este Parlamento ha vivido de espaldas a la realidad, de espaldas a la calle y a las preocupaciones de los ciudadanos y ciudadanas. En cierta manera todos hemos señalado una y otra vez que esta Cámara no aborda las cuestiones que interesan al pueblo vasco. Por eso, señorías, propongo que corrijamos esta situación. La responsabilidad está en nuestras manos, y éste es el mejor momento para hacerlo.

En democracia todas las opciones y todas las propuestas son igualmente legítimas, siempre que se canalicen a través de cauces pacíficos, de cauces políticos, de cauces democráticos. No hay ninguna razón de peso que impida constituir en este Parlamento una ponencia específica que determine, que haga un diagnóstico de nuestro autogobierno, del desarrollo del Estatuto, y que ponga sobre la mesa los proyectos de convivencia, los modelos de convivencia de todas las fuerzas políticas presentes en esta Cámara, para ser capaces de diseñar un modelo de convivencia que permita normalizar la política en Euskadi.

Hablamos, en definitiva, de una ponencia específica integrada por el conjunto de fuerzas políticas, sin excepción de ninguna de ellas; una ponencia específica cuyos resultados se plasmen en un documento de consensos, que entendemos debería ser avalado en pleno y después habría de recibir el visto bueno de la ciudadanía en una consulta democrática expresa.

Creo que la propuesta es clara. Ahora bien, es preciso el concurso de todas las fuerzas políticas aquí presentes para poner en marcha esta iniciativa y para poder culminarla con éxito. Del mismo modo, señorías, es preciso también que todos aceptemos el dictamen final elaborado. No hay por qué tener miedo al diálogo. En una democracia plena todas las normas y convicciones están sujetas a revisión, incluida la Constitución, sin que por ello se tambalee el sistema. La experiencia nos demuestra que nunca hay verdades absolutas.

Estamos de acuerdo en que la sola existencia de ETA lo distorsiona todo, es verdad, pero también es igualmente cierto que con ETA o sin ETA debemos movernos hacia adelante. ETA no puede secuestrar la voluntad popular, representada hoy por esta institución. ETA no puede impedirnos tampoco cumplir con nuestro trabajo, y no puede marcarnos la agenda.

Las distintas encuestas realizadas por organismos y entes diversos coinciden al destacar que la sociedad vasca apuesta por el reconocimiento y el ejercicio del derecho de autodeterminación. El derecho, en definitiva, a decidir en libertad es un acto de profundización en la democracia y en el régimen de libertades, que debe ser respetado por todas y por todos. Se equivocan quienes pretenden dar la espalda a esta realidad. Creemos, de verdad, que el tiempo juega en su contra.

Y no deja de ser curioso y paradójico que aquellos que rechazan un acuerdo de estas características sean tu, horretarako deitutako referendum batean, erakunde honetan har litezkeen erabakiak bermatu ala ez.

Askotan esan izan dugu, Ezker Batukook askotan esan izan dugu, Legebiltzar hau errealitateari bizkarra emanda bizi izan dela, kaleari eta herritarren kezkei bizkarra emanda. Nolabait denok adierazi izan dugu behin eta berriro Ganbera honek ez diela euskal herriari axola zaizkion kuestioei heltzen. Horregatik, bada, jaun-andreok, egoera hori zuzentzeko proposamena egiten dut. Gurea da erantzukizuna, eta hori egiteko unerik egokiena, berriz, hauxe.

Demokrazian aukera guztiak eta proposamen guztiak dira legitimoak maila berberean, baldin eta bakez, bide politikoetatik, bide demokratikoetatik egiten badira. Ez dago pisuzko arrazoi bakar bat ere eragotziko ducnik Legebiltzar honetan gure autogobernuaren, Estatutuaren garapenaren diagnostiko bat egingo duen, diagnostiko hori finkatuko duen lantalde berezi bat eratzea, eta Ganbera honetako indar politiko guztien elkarbizitza-ereduak mahai gaineratzea, hartara Euskadin politika normalizatzea ahalbidetuko duen elkarbizitza-eredu bat taxutu ahal izateko.

Azken batean, indar politiko guztiek osatutako ponentzia berezi bat esaten ari gara, bakar bat ere salbuetsi gabe; berariazko lantalde horren emaitzak kontsentsu-dokumentu batean jaso beharko lirateke, dokumentu hori osoko bilkuran bermatu eta ondoren herritarren onespena jaso beharko luke horretarako egindako iritzi-galdeketa demokratiko batean.

Uste dut proposamen garbia dela. Dena dela, hemen dauden indar politiko guztiek parte hartzea beharrezkoa da ekimen hau abiarazteko eta arrakastaz burutu ahal izateko. Era berean, jaun-andreok, beharrezkoa da denok ere landutako azken ebazpena onartzea. Ez dago zertan elkarrizketaren beldur izan. Erabateko demokrazia batean arau guztiak eta uste guztiak daitezke berrikus, Konstituzioa bera ere bai, eta horrek ez dio sistemari batere kolokarik eginarazten. Eskarmentuak erakusten digu ez dagoela egia absoluturik.

Bat gatoz ETA hor egote hutsak dena nahasten duela, hala da, baina egia da era berean ETArekin nahiz ETArik gabe aurrerantz mugitu behar dugula. ETAk ez dezake gaur erakunde honek ordezten duen herriaren borondatea bahi. ETAk ez diezaguke gure lana egitea eragotz, eta ez diezaguke gure agenda zein den esan.

Organismo eta erakunde batzuek eta besteek egindako inkestak bat datoz euskal gizarteak autodeterminazio eskubidea errekonozitu eta exertzitzearen aldeko apustua egin duela azpimarratzen. Azken batean, askatasunez erabakitzeko eskubidea demokrazian eta libertateen erregimenean sakontzea da, guzti-guztiek errespetatu beharrekoa. Erratuta dabiltza errealitate horri bizkar ematen diotenak. Sinetsirik gaude benetan, denboraren joanak erakutsiko duela horiek arrazoirik ez zutela.

Eta gauza deigarria eta paradoxikoa da horrelako akordio bat gaitzesten dutenak izatea aldi berean Estatu-

al mismo tiempo responsables directos del parón estatutario. Han transcurrido más de dos décadas desde la ratificación del texto de Gernika, y el autogobierno que emana de sus postulados está, desgraciadamente, aún lejos de ser efectivo y de poder materializarse. Resulta muy fácil hablar del Estatuto de Autonomía ante los medios de comunicación, pero después, en los despachos, cuando hay que plasmar en hechos concretos sus potencialidades, cuando hay que desarrollarlo plenamente, muchos miran a otro lado y se lavan las manos.

Desgraciadamente, se ha utilizado el Estatuto de Gernika como moneda de cambio para buscar determinados apoyos en la gobernabilidad en Madrid, es lamentable. O, peor aún, estos que no tienen voluntad de desarrollar el Estatuto hoy están promoviendo reformas legales y están promoviendo discursos que en la práctica implican una marcha atrás, una regresión grave en los logros alcanzados en el autogobierno vasco a través del Estatuto de Gernika.

Este Parlamento ratificó por unanimidad en 1995 un documento clave, al que hoy se refería el propio Lehendakari, que instaba al traspaso de las competencias pendientes, que aún son muchas (37 concretamente) y todas ellas competencias importantes, muchas de ellas competencias importantes para quienes desde la izquierda queremos desarrollar políticas sociales avanzadas. Estamos hablando del área socio-laboral. Por eso la pregunta es: ¿qué ha ocurrido con este texto, con aquel documento aprobado por unanimidad en el 95, donde se tasaba de manera concreta el conjunto de competencias y transferencias pendientes?

Hoy, desgraciadamente, tenemos que decir con pesar que ese documento es papel mojado, al igual que otras muchas resoluciones aprobadas en esta Cámara. Por eso, no podemos dejar de referirnos a los acuerdos también adoptados en esta Cámara en relación al cumplimiento de la legislación penitenciaria vigente. Desgraciadamente, la política penitenciaria se sigue utilizando de forma partidista, vinculándola a otras estrategias en relación a la política antiterrorista.

Su respuesta, en definitiva, siempre ha sido negativa. Nunca les ha importado la opinión de esta Cámara, salvo cuando tuvieron mayoría para hacer ruido con falsos debates sobre banderas o sobre himnos. Nunca les han interesado los argumentos sólidos y bien fundados de los grupos pacifistas, de la Iglesia, de las centrales sindicales, del Ararteko, del Parlamento Europeo, el Defensor del Pueblo Andaluz, etcétera. Tienen en mente una concepción centralista del Estado, y no asumen que conformamos una realidad plurinacional, pluricultural y plurilingüe.

En este sentido tengo que decir con pesar que el Partido Popular ha tenido en la legislatura pasada al Partido Socialista como su mejor aliado en esta Cámara (deseo sinceramente que en esta próxima legislatura no sea así), como también tengo que decir con pesar la utilización que desde el Partido Popular se ha hecho de los grupos pacifistas. Si los grupos pacifistas existentes no son dóciles al pensamiento único no hay ningún problema: constituimos otros, creamos otros que estarán a diatua bertan behera geratu izanaren arduradun zuzenekoak. Hogei urte baino gehiago joan dira Gernikako Estatutua berretsi zenetik, eta haren postulatuetatik sortzeko autogobernua, zoritxarrez, ez da oraindik zertu eta gauzatu, ezta hurrik eman ere. Oso gauza erraza da hedabideetan Autonomia Estatutuaz hitz egitea, gero, ordea, bulegoetan, estatutu horren ahalbideak egitate konkretuetan zertu behar direnean, erabat garatu behar denean, askok beste aldera begiratzen dute eta eskuak garbitzen dituzte.

Zoritxarrez, Gernikako Estatutua Madrilen gobernatu ahal izateko apoio jakin batzuen ordain modura erabili izan da, deitoragarria gauza. Edo, are okerragoa dena, gaur den egunean Estatutua garatzeko borondaterik ez dutenak praktikan atzerapausoa baino ez diren legealdaketak bultzatzen ari dira eta diskurtsoak bultzatzen ari dira, Gernikako Estatutuaren bidez euskal autogobernuaren bidean iritsitakoan atzerakada larria.

Legebiltzar honek aho batez berretsi zuen 1995ean dokumentu klabe bat, lehendakariak gaur aipatu duen bat, artean eskuratzeke zeuden aginpideak eskualdatzeko eskatzen zuena; oraindik ere asko dira (37 hain zuzen ere) eta aginpide garrantzitsuak guztiak ere, horietako asko aginpide garrantzitsuak ezkerraren aldetik politika sozial aurreratuak garatu nahi ditugunontzat. Arlo sozio-laboralaz ari gara. Horregatik bada, hona gure galdera: zer gertatu da 95ean aho batez onetsitako testu harekin, artean eskuratzeke zeuden aginpide eta transferentziak zehazten zituen harekin?

Gaur, zoritxarrez, esan beharra daukagu atsekabez dokumentu hori deus balio ez duen papera dela, Ganbera honek onetsitako beste erabaki asko bezalaxe. Horregatik, ezin utzi ditugu aipatzeke indarrean dagoen kartzela-legeriari dagokionez Ganbera honetan hartutako erabakiak ere. Tamalez, kartzela-politika alderdikeriaz erabiltzen jarraitzen da, terrorismoaren kontrako politikaren inguruko beste estrategia batzuekin lotzen dela.

Zuen erantzuna beti negatiboa izan da, azken batean. Inoiz ez dizue axola izan Ganbera honen iritziak, bandera eta himnoei buruzko eztabaida gezurrezkoak eginez zarata ateratzeko adinako gehiengoa zenutenean izan ezik. Inoiz ez dizuete axola izan talde bakezaleen, Elizaren, zentral sindikalen, Arartekoaren, Europako Parlamentuaren, Andaluziako Herriaren Defendatzailearen, eta abarren argudio sendo eta ongi oinarrituek. Estatuaren kontzepzio zentralista duzue buruan, eta ez duzue asumitzen errealitate nazio anitz, kultura anitz eta hizkuntza anitzekoa dugula.

Ildo horretan esan beharra dut atsekabez Alderdi Popularrak Alderdi Sozialista izan duela Ganbera honetan lagunik onena joan den legegintzaldian (zinez diot datorren legegintzaldi honetan hala ez izatea nahi nukeela), eta orobat dut esan beharra atsekabez Alderdi Popularrak erabili egin dituela talde bakezaleak. Dauden talde bakezaleak pentsamendu bakarraren meneko otzanak ez badira ez dago inolako arazorik: sortuko ditugu beste batzuk, sortuko ditugu egunero hedabideetan intrantsi-

rio en los medios de comunicación fomentando la intransigencia, la demagogia fácil y el insulto burdo, que en el pasado sustituyeron así a la experiencia y al compromiso de quienes sí se han volcado de verdad durante muchos años en la defensa de una convivencia normalizada.

Me gustaría que esto ya fuera una etapa pasada y que pudiéramos abrir, de verdad, una etapa nueva. Debemos reflexionar con serenidad sobre todos estos acontecimientos para no repetir los mismos errores en esta nueva legislatura. Hay que primar los consensos sobre los disensos. Mo Mowlan lo definió muy bien al analizar el proceso de paz en Irlanda del Norte: "Sólo hace falta dedicación, voluntad y ganas de hacerlo".

Es ésta una responsabilidad que nos compete a todas las fuerzas políticas sin excepción. Ni podemos ni debemos defraudar a la sociedad vasca, que el pasado 13 de mayo nos dijo bien claro qué es lo que quería, nos marcó una senda muy clara por la que transitar. Yo espero que todos, a partir del 13 de mayo, hayamos sacado las conclusiones y entendamos cuál es la voluntad mayoritaria de esta sociedad, qué nos pide a los representantes políticos en esta nueva andadura. Una sociedad vasca que con claridad el 13 de mayo apostó por la no violencia y apostó por el diálogo.

Me gustaría que aquellos que aún no se desmarcan de la violencia se dieran cuenta de que la voluntad de esta sociedad vasca es clara en este sentido. Igualmente, me gustaría que aquellos que de verdad no han apostado por el diálogo y por el entendimiento como el único camino para alcanzar la paz, para alcanzar la normalización política, entiendan que la sociedad vasca, de verdad, apuesta por el diálogo. Por eso ya no sirven las proclamas incendiarias, ETA no representa a esta sociedad vasca, y al mismo tiempo hay que decir también que tampoco la Constitución se puede utilizar como coartada para impedir la libre decisión de la sociedad vasca y para impedir que esta sociedad vasca pueda construir su futuro en libertad.

Esta sociedad se representa sola a sí misma, y este Parlamento es el depositario de su voluntad. Por tanto, este foro, esta institución debe jugar en esta legislatura un papel relevante, un papel determinante para dar respuesta a los deseos y a las demandas de la propia sociedad vasca.

He comenzado al principio de esta intervención señalando las discrepancias en materia económica, social y medioambiental con el Partido Nacionalista y con Eusko Alkartasuna, y han sido éstas las materias que han impedido poder llegar a un acuerdo de gobierno. Las diferencias en estas materias ya han sido expuestas en los medios de comunicación, pero debemos dejar constancia una vez más de nuestra voluntad sincera de acuerdo.

Lo he dicho al comienzo, se lo he dicho, señor Ibarretxe: hablemos cuanto haga falta, porque Ezker Batua/Izquierda Unida tiene respuestas concretas a los retos sociales que Euskadi también padece. Nos guste o no nos guste, ésta es una realidad.

gentzia, demagogia erraza eta irain baldarra bultzatzen ariko direnak, halaxe ordezkatu dituzte-eta joan den aldi horretan urte askoan elkarbizitza normalizatu baten alde benetan ahalegindu direnen eskarmentua eta konpromisoa.

Nahiago nuke hori joandako aldi bat baino ez izatea eta aro berri bat zabaldu ahal izatea benetan. Hausnarketa lasaia egin behar dugu gertakari horien guztien inguruan legegintzaldi honetan oker berak ez egiteko. Kontsentsuari eman behar zaio lehentasuna eta ez desadostasunari. Mo Mowlan-ek ederki definitu zuen Ipar Irlandako bake-prozesua aztertzerakoan: "Dedikazioa, borondatea eta egiteko gogoa baino ez da behar".

Bakar bat ere salbuetsi gabe indar politiko guztiei dagokigun ardura da hori. Ezin egin diogu huts euskal gizarteari eta ez diogu huts egin behar, joan den maiatzaren 13an esan zigun-eta zer nahi zuen, erakutsi zigun-eta garbi zein bidetatik ibili nahi zuen. Espero dut maiatzaren 13tik aurrera denok ateratzea ondorioak eta ulertzea gizarte honetan gehienen borondatea zein den, gizarteak zer eskatzen digun politikarioi ibilaldi berri honetan. Euskal gizarteak garbi egin zuen apustu maiatzaren 13an indarkeriarik ezaren eta elkarrizketaren alde.

Nahi nuke oraindik ere indarkeria bazterrera utzi ez dutenak ohartzea alde horretatik euskal gizartearen borondatea garbiaz. Era berean, nahi nuke bakea iristeko, normalizazio politikoa iristeko bide bakarra elkarrizketa eta elkarrekin konpontzea direla benetan uste izan ez eta benetan horren aldeko apustua egin ez dutenek ulertzea euskal gizarteak benetan elkarrizketaren aldeko apustua egin duela. Horregatik bada, ez du balio jada aldarrikapen suharrek, ETA ez da gizarte honen ordezkaria eta, hala berean, esan beharra dago Konstituzioa ere ez daitekeela erabil euskal gizarteak askatasunez erabaki dezan eragozteko eta euskal gizarteak bere geroa askatasunez eraiki dezan eragozteko koartada gisa.

Gizarte hau bere buruaren ordezkaria da, ez du bestelako ordezkaririk behar, eta Legebiltzar hau da haren borondatearen jasotzaile. Hortaz, foro honek, erakunde honek garrantzizko lana burutu behar du legegintzaldi honetan, lan erabakigarria euskal gizartearen beraren nahi eta eskeei erantzuteko.

Esku-hartze honi ekin diodanean ekonomiaren, gizartearen eta ingurugiroaren arloan Euzko Alderdi Jeltzalea eta Eusko Alkartasunarekiko desadostasunak aipatuz ekin diot. Gai horietan ditugun desadostasunak azaldu dituzte dira hedabideetan, baina berriro ere jasota geratzea nahi dugu benetan dugula akordioa iristeko borondatea.

Hasieran esan dut, esan dizut, Ibarretxe jauna: hitz egin dezagun behar bezain luze, Ezker Batua/Izquierda Unidak baditu-eta Euskadik jasaten dituen erronka sozialetarako erantzun konkretuak. Gogoko izan nahiz gogoko ez izan, errealitatea da hori.

Doc. 138

El debate sobre la violencia oculta sistemáticamente otras problemáticas que se conocen con el nombre de exclusión o de dualización social. La derecha, la derecha económica y la derecha política, sea la derecha vasca o la derecha española, utiliza en muchas ocasiones el llamado conflicto vasco como cortina de humo para impedir abordar de raíz los problemas graves que tiene esta sociedad desde el punto de vista social.

Hemos vivido un ciclo de crecimiento económico que ahora comienza a dar señales de agotamiento, se empiezan a encender algunas luces rojas. Durante estos últimos siete años es verdad que se ha creado riqueza, es verdad, pero también hay que decir que se ha repartido poco y se ha repartido además mal. Se ha creado empleo, es cierto, pero se han reducido drásticamente los derechos de las personas trabajadoras. La responsabilidad recae indudablemente en el Gobierno Vasco, porque tiene materia y competencias para incidir en ese terreno, pero también, al mismo tiempo, recae sobre otros Gobiernos de nivel superior. Se trata de un problema general, que afecta a Euskadi, que afecta al Estado español y que afecta también a los países de nuestro entorno más próximo.

La situación es preocupante. Nuestra tasa de temporalidad supera el 35 por ciento, duplicando la media europea en materia de temporalidad y de precariedad. Las reformas laborales realizadas no han conseguido atajar esta situación hasta el momento presente; al contrario, la han consolidado. La mayoría de los contratos que hoy se realizan son contratos precarios, son contratos temporales. Todos los sindicatos y agentes sociales coinciden con este análisis. El descenso del desempleo no se asienta en unas bases firmes de contratos estables.

El empleo precario es un cáncer, es un cáncer para quien lo sufre, para quien lo padece; impide hacer planes de futuro, limita la autonomía personal. El empleo precario es también fuente de inseguridad: las personas con contratos temporales se ven obligadas a realizar las labores y los trabajos más peligrosos. De hecho, la inexperiencia y la precariedad están en el origen y en la raíz de las altas tasas de siniestralidad que se registran, que alcanzan el doble del porcentaje en el caso de las personas no fijas.

Es verdad que el paro se ha reducido significativamente, pero también es verdad que aún mantiene niveles que llaman a la reflexión: un 12,2 por ciento, frente a un 8,5 por ciento en la Unión Europea. Además, la comparación se agrava si tenemos en cuenta que la incorporación de la mujer al trabajo remunerado no se ejerce en plena igualdad de condiciones: sufren mayores tasas de desempleo (un 18,1 por ciento en las mujeres, mientras que en los varones estamos hablando de un 8,3 por ciento); sus retribuciones son también inferiores en un 20 por ciento a las que perciben los hombres por idénticas funciones e idénticas responsabilidades, por no hablar de la agudización del desempleo en determinadas zonas de nuestra Comunidad.

No es nuestra intención caer en el pesimismo, señor Ibarretxe. Somos conscientes de esta problemática, pero sabemos también que hay mecanismos para combatirla. Tenemos un diagnóstico sistemático de otras problemáticas, que se conocen con el nombre de exclusión o dualización social. Euskal Herritarrok, Euskal Herritarrok, Euskal Herritarrok,

tirla. Necesitamos para ello la transferencia de las competencias pendientes, pero es factible, en cualquier caso, avanzar ya, desde ahora mismo, en el reparto del empleo y en la disminución de la jornada laboral tanto en la Administración pública como en el sector privado. El Gobierno no puede ser neutral ante la negociación a la que puedan verse abocados los agentes sociales. Hay que impulsar políticamente el proceso de reducción de la jornada también en el sector privado. Se han dado pasos en este sentido, pero es urgente potenciar el diálogo con las centrales sindicales en la búsqueda de mayores niveles de consenso.

Las centrales sindicales estos días pasados, previos a este debate de investidura, decían: "Diálogo político sí, pero diálogo social también". Los agentes sociales y los sindicatos reclaman más diálogo, más vocación de acuerdo, de entendimiento y de negociación con el Gobierno.

Esta afirmación es igualmente válida en el caso de la renta básica, que, como bien saben todos ustedes, es algo que hemos defendido en la legislatura pasada de una manera insistente y permanente. Para Ezker Batua ha llegado el momento de poner en marcha un paquete de medidas concretas que permitan equiparar el denominado salario social o renta básica al salario mínimo interprofesional, que en la actualidad ronda las 73.000 pesetas. Hablamos, señorías, de una cantidad que se sitúa incluso por debajo del umbral de la pobreza, que la OCDE estima en el 50 por ciento de la renta media por habitante.

Tenemos recursos económicos para afrontar este reto, hay margen de maniobra desde el punto de vista económico para afrontar una política activa y decidida en este terreno. Hay que ser más ambiciosos en este terreno, se pueden hacer muchas más cosas en este sentido. La meta de Ezker Batua es ambiciosa, pero creemos de verdad que es factible, es un objetivo viable. Además está respaldada por la inmensa mayoría de la sociedad vasca y por el conjunto de centrales sindicales que operan en nuestra Comunidad.

Creemos que el debate en torno a la Carta de Derechos Sociales fue un debate que se cerró en falso, que se cerró en falso. El dictamen aprobado en esta Cámara, como todos ustedes saben, contó con el rechazo de todas las centrales sindicales, de todos los colectivos y promotores de aquella iniciativa legislativa popular que llegó a este Parlamento hace seis años. En definitiva, estamos hablando del derecho de toda persona a un ingreso digno, por el hecho de ser persona.

La última encuesta sobre pobreza y sobre desigualdades sociales, elaborada por el Gobierno Vasco, destaca en sus conclusiones el aumento de los porcentajes de pobreza grave y de pobreza de acumulación. Si en Euskadi destinamos el 21,1 por ciento del PIB a prestaciones en este campo, tenemos que saber que la media europea hoy está en el 27,1 por ciento.

Otro asunto que nos inquieta, señor Ibarretxe, está íntimamente relacionado con las dificultades de muchas

Oraindik eskuratzeke ditugun transferentziak eskuratu behar ditugu, baina, edozein moduz ere, oraintxe bertatik ere, egin daiteke aurrera Administrazio publikoan zein sektore pribatuan enplegua banatzen eta lanaldia murrizten. Gobernua ezin daiteke neutrala gizarte eragileak egin beharrean gerta daitezkeen negoziazio horretan. Politikoki bultzatu beharra dago sektore pribatuan ere lanaldia murrizteko prozesua. Eman dira pauso batzuk ildo horretan, baina lehenbailehen indartu beharra dago zentral sindikalekiko elkarrizketa kontsetsu-maila handiagoak iristekotan.

Zentral sindikalek hala zioten aurreko egun horietan, inbestidurako debatearen aurretiko egun horietan: "Elkarrizketa politikoa bai, baina baita elkarrizketa soziala ere". Gizarte-eragileek eta sindikatuek elkarrizketa gehiago eskatzen dute, Gobernuarekin akordioa iristeko, konponbidea bilatzeko eta negoziaziorako gogo handiagoa.

Hor esan dudan horrek berdin-berdin balio du oinarrizko errentarako ere, ongi dakizue-eta joan den legegintzaldian behin eta berriro eta etengabe defenditu izan dugun gauza dela. Ezker Batuaren iritziz, iritsia da unea soldata sozial edo oinarrizko errenta deritzon hori lanbidearteko gutxieneko soldatarekin parekatzekoa, gaur egun 73.000 pezetakoa den soldatarekin. Jaun-andreok, pobreziaren atalasearen azpitik dagoen kopuru bat esaten ari gara, OCDEk berak ere biztanleko batezbesteko errentaren ehuneko 50ean kokatzen duen kopurua.

Baditugu erronka horri erantzuteko baliabide ekonomikoak, ikuspegi ekonomikotik begiratuta badago arlo horretan politika aktibo eta tinko bati heltzeko adinako maniobra tartea. Anbizio handiagoz jokatu behar da honetan, askoz ere gauza gehiago egin daitezke bide honetan. Ezker Batuaren helmuga anbiziotsua da, baina egin daitekeela uste dugu, helmuga hori irits daitekeela. Gainera euskal gizartean gehien-gehienek eta gure Erkidegoan diharduten zentral sindikal guztiek apoiatzen duten gauza da.

Uste dugu guk Gizarte Eskubideen Gutunari buruzko eztabaida ez zela behar bezala itxi, ez zela behar bezala itxi. Ganbera honetan onetsitako irizpena, zuek guztiok badakizuenez, gaitzetsi egin zuten zentral sindikalek, kolektiboek eta duela sei urte Legebiltzar honetara iritsi zen herri legegintza-ekimena sustatu zutenek. Azken batean, pertsona orok, pertsona izate hutsagatik dirusarrera duina izateko duen eskubideaz ari gara.

Eusko Jaurlaritzak pobreziaren eta desberdintasun sozialen inguruan egindako azken inkestak nabarmen erakusten du bere ondorioetan pobrezia larriko eta pilaketako pobreziako portzentajeek gora egin dutela. Euskadin BPGren ehuneko 21,1 bideratzen badugu arlo horretarako prestazioetara, jakin beharra daukagu Europan gaur egun batezbestekoa ehuneko 27,1ean dagoela.

Bada beste kontu bat kezkatzen gaituena, Ibarretxe jauna, jabe izanda nahiz alokairuan etxebizitza bat

Doc. 138

personas que no pueden acceder a una vivienda ni en propiedad ni en alquiler. La vivienda es un bien indispensable, y sin embargo hoy en Euskadi para mucha gente, para muchas personas, es un auténtico artículo de lujo. Vitoria-Gasteiz y Donostia están entre las cuatro ciudades más caras del Estado, junto a Madrid y Barcelona. Estamos, en el *ranking*, a la cabeza de las ciudades más caras del Estado español en relación con el precio de la vivienda.

Si en 1996 una vivienda usada tenía en Euskadi un precio medio de 17 millones de pesetas, en el año 2000 superaba los 30 millones de pesetas. Es algo inaudito, pero es cierto. Es una realidad que no podemos eludir, no podemos mirar a otro lado. Y esto no se va a resolver como por arte de magia, sino que solamente se puede abordar esta realidad con mucha voluntad política y con una política de choque clara en este apartado si queremos tener resultados, más resultados de los que se han obtenido en el pasado.

Nos felicitamos por que en su discurso, señor candidato a Lehendakari, haya hecho referencia a la apuesta por la vivienda en alquiler y por los parques públicos de vivienda, muy desarrollados, por cierto, en otros países. En este sentido, en Euskadi estamos todavía en porcentajes muy bajos, estamos haciendo políticas tímidas en este sentido. Es imprescindible aumentar el presupuesto en este campo para garantizar su efectividad.

Tampoco debemos olvidarnos de las zonas degradadas, que exigen una intervención pública urgente y decidida. Es necesario el concurso de todas las Administraciones en esta tarea, de modo que los planes a realizar den como resultado un balance más positivo que las experiencias realizadas hasta la fecha.

No deseo concluir esta intervención sin ofrecer la visión de Ezker Batua/Izquierda Unida en el ámbito medioambiental. La instauración de una ecotasa forma parte del debate político, y hoy a nadie le sorprende este debate. De hecho, en Baleares, donde estamos gobernado en el Gobierno autonómico, hemos promovido una ecotasa en esta misma legislatura.

Como digo, existe una conciencia ecológica importante, muy importante en Euskadi, y prueba de ello es la defensa de la eficiencia energética o de las fuentes renovables. También se hace extensiva esta filosofía de vida a la apuesta por moderar la demanda de transporte y por trasvasar de forma masiva el tráfico por carretera al ferrocarril convencional y a los transportes colectivos.

Ni que decir tiene que no compartimos la prioridad de la denominada "Y" vasca, en la medida en que implica un enorme consumo energético y no representa una mejora significativa en relación a emisiones de CO_2 respecto al automóvil. Su utilidad para el transporte de mercancías tampoco está aún garantizada, y difícilmente contribuirá a la vertebración de la Comunidad si no incorpora paradas intermedias.

Tampoco entendemos el porqué de tanta obsesión con las centrales térmicas (Boroa, Bahía de Bizkaia, Iberdrola-Santurtzi, IGCC-Muskiz), que son incompatiezin izan duten pertsona askok dituzten zailtasunekin lotura estua duena. Etxebizitza ondasun ezinbestekoa da, eta, halarik ere, gaur egun Euskadin jende askorentzat, pertsona askorentzat, luxuzko artikulua da benetan. Vitoria-Gasteiz eta Donostia Estatuko lau hiririk aberatsenen artean daude, Madril eta Bartzelonarekin batera. *Rankingean*, etxebizitzaren prezioari dagokionez Estatu espainiarreko hiririk aberatsenen artean aurre-aurrean gaude.

1996an erabilitako etxebizitzak batez beste 17 milioi balio baldin bazituen, 2000. urtean 30 milioi baino gehiago balio zituen. Gauza benetan izugarria da, baina halaxe da. Ezin saihestu dugun errealitatea da hori, ezin begiratu dugu beste aldera. Eta hori ez da magia eginez konponduko, borondate politiko handiz baino ez daiteke konpon hori eta apartatu horretan aurrez aurreko politika bat eginez, baldin eta emaitza batzuk jaso nahi baditugu, iraganean jaso ditugunak baino emaitza hobeak izan nahi baditugu.

Poza hartzen dugu zeure diskurtsoan alokairuko etxebizitza aipatu duzulako eta etxebizitza publikoko parkeak aipatu dituzulako, lehendakari jauna, beste herri batzuetan oso garatuak diren parke horiek, hain zuzen ere. Egia da bai, Euskadin oraindik ere oso portzentaje apaletan gabiltza, oso politika xumeak egiten ari gara bide horretan. Derrigorrezkoa da arlo horretan aurrekontua gehitzea eraginkortasuna bermatze aldera.

Ezin ahaztu ditugu, era berean, zona andeatuak, erakunde publikoek lehenbailehen eta irmoki esku hartzea eskatzen dute. Beharrezkoa da lan horretan administrazio guztiek esku hartzea, burutu beharreko planek orain artean burututako esperientziek eman dutena baino balantze hobea eman dezaten.

Ez nuke nire esku-hartze hau Ezker Batua/Izquierda Unidak ingurugiroaren arloan duen ikuspegia eskaini gabe amaitu nahi. Ekotasa ezarri ala ez eztabaida publikoaren baitan dago, eta gaur egun ez du inork harritzen eztabaida horrek. Izan ere, Balearretan, non gobernu autonomikoan ari baikara gobernatze-lanetan, ekotasa bat sustatu dugu legegintzaldi honetan bertan.

Esan bezala, kontzientzia ekologiko handia dago, oso handia Euskadin, horren erakusgarri da eraginkortasun energetikoaren edo energia-iturri berriztagarrien defentsa. Bizitzaren filosofia honek berekin dakar halaber garraio-eskea neurtu eta errepidezko trafikoa gehienbat burdinbide konbentzionalera eta garraiobide kolektiboetara aldatzeko apustua.

Esan beharrik ez dago ez gatozela bat euskal "Y"a delakoari lehentasuna emate horretan, sekulako energi kontsumoa dakarrelako eta automobilarekin alderatuta CO_2 jaulkipenetan hobekuntza nabarmenik ez dakarrelako. Merkantzien garraiorako bere erabilgarritasuna ere ez dago ziurtatuta oraindik, eta nekez lagunduko du Erkidegoa egituratzen baldin eta bitarteko geltokirik gehitzen ez bazaio.

Zentral termikoekin hainbesteraino tematze horren zergatia ere ez dugu ulertzen (Boroa, Bizkaiko Badia, Iberdrola-Santurtzi, IGCC-Muskiz), euskal mugi-

bles, como así lo pone de manifiesto el movimiento ecologista vasco, con una política de ahorro energético, con la eficiencia en el consumo y con el control de las emisiones de efecto invernadero. Además, las poblaciones que acojan estos proyectos sufrirán multitud de impactos locales que afectarán a su calidad de vida, al igual que ocurrirá con la incineradora de Zabalgarbi.

Queda claro, a modo de conclusión, señor candidato a Lehendakari, señor Ibarretxe, que tenemos, como decía al principio, un nivel de coincidencia importante en política de paz y de normalización política. Es éste el problema que más preocupa a la ciudadanía vasca, es verdad. Ahora bien, no olvide que en el corto plazo, de cara a la aprobación de los próximos Presupuestos, tendrá que hablar y alcanzar acuerdos en cuestiones tan relevantes como la renta básica, la vivienda o la política medioambiental. Nuestra disposición es sincera. Confío en que la suya también lo será.

Euskadi, después de dos años largos de caos, merece un gobierno estable, un gobierno fuerte, con legitimidad, con autoridad y con capacidad para hacer realidad la conquista de la paz y la justicia social. En esta legislatura Euskadi tiene que superar el drama de la violencia, o por lo menos tenemos que intentarlo a fondo. Tiene además que sentar las bases de una sociedad más igualitaria en todos los aspectos.

Queremos que las parejas *gays* y lesbianas puedan contraer matrimonio y adoptar hijos; queremos reabrir el debate pendiente sobre el derecho a una muerte digna; queremos, en definitiva, convivir en una sociedad respetuosa y tolerante con la diferencia, una sociedad solidaria con el llamado Tercer Mundo y receptora de las personas inmigrantes que desean instalarse junto a nosotros y nosotras y disfrutar también de nuestros mismos derechos. En este camino, señor Ibarretxe, nos encontraremos.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker bai zeuri, Madrazo jauna.

Jarraian, Euskal Herritarrok Taldeko ordezkaria Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Jaun-andreak, arratsalde on. *Messieurs-dames, bon soir*. Egia da goizeko interbentzioa entzun dugunean, lehenik eta behin esan behar dugula orain dela bi urte, inbestidura-saio honetan, egoera ezberdin batean bizi ginela; eta orain, zoritxarrez, eta zoritxarrez esaten dugu bihotzez, beste egoera batean gaudela. Baina, ez gara beste egoera batean nonbait gatazka armatua berriz ere piztu delako herri honetan.

Gure ustez, orain dela bi urte, batzuek ilusio eta esperantzari buruz hitz egiten genuenean, eta guk gehien bat baikortasunari eta konfidantzari buruz hitz egiten genuenean, gure ustez baziren beste faktore batzuk benetan koiuntura politiko hori egiazki eta sakonki ezaugarritzen zutenak.

mendu ekologistak adierazi bezala, ezin bateratu baitira energia aurrezteko politikarekin, kontsumoaren eraginkortasunarekin eta negutegi-efektuko jaulkipenen kontrolarekin. Horrez gain, proiektu horiek hartuko dituzten herriek beren bizi-kalitatean erasango dieten eragin lokal asko eta asko pairatuko dituzte, Zabalgarbi errausketa-plantarekin gertatuko den bezalaxe.

Ondorio modura esan dezadan, lehendakarigai jauna, Ibarretxe jauna, hasieran esan dudan bezala, bake-politikari eta normalizazio politikoari dagokienez gure arteko adostasuna aski handia dela. Arazo horrek ditu gehien kezkatzen euskal herritarrak, hala da. Alabaina, ez ezazu ahantz, epe laburrean, Aurrekontuak onesteko, hitz egin beharko duzula eta akordioak iritsi beharko dituzula kuestio garrantzitsuetan, hala nola, oinarrizko errentan, etxebizitza edota ingurugiro politikan. Jarrera zintzoa dugu horretarako. Espero dut zurea ere hala izango dela.

Bi urte luze kaosean eman eta gero, Euskadik gobernu egonkorra merezi du, gobernu sendoa, legitimitatea eta autoritatea dituena, eta bakea eta justizia soziala iritsi eta egia bihurtuko dituena. Legegintzaldi honetan Euskadik indarkeriaren drama gainditu behar du, bai behintzat ahalegin handi bat egin. Eta aspektu guztietan ere berdinagoa izango den gizarte bat sortzeko oinarriak ezarri behar ditu.

Gay eta lesbiana bikoteek ezkondu eta seme-alabak adoptatu ahal izatea nahi dugu; heriotza duina izateko eskubidearen inguruan egiteke dagoen eztabaidari heldu nahi diogu berriro; desberdintasunaren aurrean errespetuz eta tolerantziaz jokatzen dakien gizartean bizi nahi dugu, Hirugarren Mundu deitzen zaion horrekiko elkartasunean eta gure artean izan nahi duten eta gure eskubide berak izan nahi dituzten etorkinak hartuko dituen gizartean. Hori da bidea, Ibarretxe jauna, eta bide horretan egingo dugu topo.

Gracias.

LEHENDAKARI jaunak: A usted, señor Madrazo.

A continuación, tiene la palabra el representante de Euskal Herritarrok, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Señorías, buenas tardes. *Messieur-dames, bon soir*. Ciertamente, cuando hemos escuchado la intervención de esta mañana, tenemos que decir en primer lugar que hace dos años, en esta sesión de investidura, la situación en la que nos encontrábamos era una situación distinta; ahora, por desgracia, por desgracia, lo decimos con el corazón, nos encontramos en otra situación distinta. Sin embargo, no es que nos encontremos en situación diferente por el hecho de que la lucha armada se haya reiniciado.

Pensamos que cuando, hace dos años, algunos hablábamos de la ilusión y de la esperanza, cuando, sobre todo nosotros, hablábamos del optimismo y de la confianza, a nuestro juicio concurrían una serie de factores que ciertamente caracterizaban de una manera profunda y real dicha coyuntura política.

Doc. 138

Lehenik eta behin, abertzale eta aurrerakoien arteko aliantza berri bat, historikoki lehen aldiz ematen zena; bigarrenik, borondate garbi bat markoa gainditzeko eta definitiboki Euskal Herria beste eszenatoki politiko batera eramateko; eta hirugarren, nola ez, ETAk egin zuen ekarpena, bere su-etenarekin. Horiek ziren benetan ilusioa eta esperantza pizten zituzten faktoreak, eta horiek benetako faktoreak.

Baina bada gauza bat, goizean Ibarretxe jaunak aipatu izan ducna eta gero erreplika-txandan ere pixka bat gehiago sakonduko duguna, seguraski, baina orain, gutxienez, ñabardura gisa planteatu nahi dudana. Ibarretxe jaunak esan du egoera hark, su-etenak, aliantza abertzaleak eta abarrak ezker abertzalean eztabaida politiko bat piztu zutela. Kuriosoa da hori scinalatzea, zeren eta askotan esaten baita ezker abertzaleak ez duela gaitasunik eztabaidatzeko, baina piztu omen zuen. Eta egia da; baina, ezker abertzalean piztuta dagoen eztabaida politikoa ez dago kokatuta, seguraski, zuek pentsatzen duzuen terminoetan, edo ez bakarrik. Ezker abertzalean kokatuta zegoen eta kokatuta dagoen eztabaida zen ea posiblea den, benetan, aliantza politiko bat abertzale eta aurrerakoien artean, eta ea posible den trantsito politiko bat egitea komunean, prozesu nazional bat burutzea, prozesu demokratiko bat eta, definitiboki, Euskal Herria beste eszenatoki batean jartzea. Hori da guk daukagun eztabaida. Eta ea hori posible den egitea PNV, EA, gehiengo sindikalarekin eta abar. Hori da benetan dagoen eztabaida.

Eta zoritxarrez, zoritxarrez, zure interbentzioa entzunda gaur goizean, eztabaida hori ez dugu izango, ez dugu esango definitiboki zanjatu dugunik; baina, aipatu diren parametroetan planteatzen baldin bada EAJ eta EA, edo gutxienez EAJren parametro politikoa, gaur argi eta garbi portazo bat eman zaio aukera horri. Eta nik, umiltasun guztiarekin, bakarrik gauza bat eskatuko nizuke, eta da: errepasatu goizean esan duzuena, esan duzuna, barkatu, eta hortik atera konklusio bat: eztabaida hori baldin badago ezker abertzalean, eztabaida horretan bi posizio baldin badaude, zure interbentzioa entzunda, zer posizio aterako da irabazle?

Zeren eta goizean, gatazka politikoari buruz hitz egiterakoan, gatazka soilki zentratu baita ETAren existentzian. Hor zentratu da. ETA existituko ez balitz herri honetan, herri honetan bakean biziko ginake. Eta horretarako gainera irmoki planteatu izan duzu, argi eta garbi esan dezakegu, ez dakit brometan edo ez brometan, Euskal Herriari egokitu behar zaion Kolonbia plan bat aurkeztu duzu hona: polizia gehiago, informazio-unitate gehiago, Estatuarekin kolaborazioa, berriz ere ETAren aurka joateko, eta, kuriosoki, lurraldetasunaren inguruko ekarpen bat egin duzu, esan duzunean Ertzaintza ere nahi duzula Laburdi, Baxe-Nafarroan eta Zuberoan geratzea, beti ere ETAren aurka.

En primer lugar, una alianza nueva entre nacionalistas y progresistas, históricamente inédita hasta la fecha; en segundo lugar, una voluntad clara de superar este marco y de trasladar definitivamente a Euskal Herria a otro escenario, y en tercer lugar, no cabe la menor duda, la aportación hecha por ETA con su tregua. Tales eran los factores que despertaban la ilusión y la esperanza, tales eran los factores reales.

Pero hay algo que, a pesar de que el señor Ibarretxe haya hecho referencia a ello esta mañana y que luego en el turno de réplica vayamos a profundizar un poco más, yo quisiera plantear al menos a modo de matización. El señor Ibarretxe ha manifestado que aquella situación, la tregua, la alianza nacionalista y demás suscitaron un debate político en el seno de la izquierda abertzale. Resulta curioso que se haya señalado tal extremo; porque se dice muchas veces que la izquierda abertzale no tiene capacidad para llevar a cabo un debate, pero ha dicho que suscitó el debate. Y es cierto; pero el debate político suscitado en el seno de la Izquierda Abertzale no está establecido probablemente en los términos que ustedes piensan, o no sólo en ellos. El debate que se estableció y está establecido en el seno de la izquierda abertzale giraba en torno a la posibilidad real de una alianza política entre nacionalistas y progresistas, en torno a la posibilidad de llevar a cabo una transición política en común, de culminar un proceso nacional, un proceso democrático, y de, en definitiva, situar a Euskal Herria en otro escenario distinto. Ése es el debate que mantenemos nosotros. La posibilidad de llevarlo a cabo con el PNV, con EA y con la mayoría sindical, etcétera. Ése es el debate real.

Desgraciadamente, desgraciadamente, después de haber escuchado su intervención de esta mañana, no vamos a mantener dicho debate. No vamos a decir que se haya zanjado definitivamente; pero, si se plantea en los parámetros que se ha planteado, es claro que PNV y EA, en los parámetros políticos del PNV al menos sí, claramente están dando portazo a esa posibilidad. Y yo, con toda humildad, les pediría una cosa: repasen ustedes lo que han dicho esta mañana, lo que usted ha dicho, perdón, y saque ustedes de ahí una conclusión: si tal debate existe en el seno de la izquierda abertzale, si existen dos posiciones, después de escuchar su intervención, ¿cuál de las dos posiciones saldrá ganando?

Porque esta mañana, cuando se ha hablado del conflicto político, el conflicto se ha centrado exclusivamente en la existencia de ETA. En eso es en lo que se ha centrado. Si en este país no existiera ETA, en este país viviríamos en paz. Y para ello ha planteado con firmeza, lo podemos afirmar claramente, no sé si lo ha hecho de broma o de veras, ha presentado aquí un plan Colombia que hay que adaptar al País Vasco: más policía, más unidades de información, colaboración con el Estado, una vez más para actuar contra ETA, y, curiosamente, ha hecho usted una aportación en torno a la territorialidad cuando ha dicho que quiere que la Ertzaintza pueda quedarse también en Laburdi, Baja Navarra y Zuberoa, siempre en su actuación contra ETA.

Eta bigarrenik, arlo politikoari dagokionez, eta hori ere arlo politikoa da, berriz ere azpimarratu izan duzu zuentzat, zuentzat edozein prozesu politiko herri honetan abian jarri behar baldin bada, etxe honetatik egin behar dela, hiru herrialdeetatik egin behar dela eta, nola ez, Estatutuak dituen potentzialitate inguruko bidea egin behar dela.

Eta beraz, laburbilduta, polizia gehiago eta Estatutu gehiago. Eta hor, ezker abertzalean norbaitek animatu nahi baldin badu eztabaida, ezker abertzaleari gaur gutxienez, eta espero dut etorkizunean hori aldatzea, gauzak nahiko garbi gelditu zaizkio, ezta? Nik uste dut hori dela lehen esan beharrekoa.

Bigarrenik, gure ustez gaur, eta inbestidura-saioan ere horrela egin genuen, gu hona gatoz Euskal Herriari buruzko eztabaida bat egitera, gu ez gatoz hona esatera Euskal Herria Komunitate Autonomo Baskoa dela edo Araba, Gipuzkoa eta Bizkaia dela eta abar. Eta beraz guk, gainera orain antolakunde politiko bat hedatu dugunean Euskal Herri osora, Euskal Herriari buruz hitz egin nahi dugu. Gure ustez inportantea delako gutxienez gure esparru territoriala, gure esparru kulturala, gure komunitatea hedatzen den esparru horrekiko hausnarketa bat egin eta proposamenak egitea.

Eta beraz, gu hona ez gatoz komunitate autonomoaren inguruko eztabaida bat egitera edo burutzera, baizik eta Euskal Herriaren diagnostiko bat egitera, bere osotasunean Euskal Herriari buruz hitz egitera. Eta egia da hemen aipatu izan dela ganbera hau osatu dela gaur Araba, Gipuzkoa eta Bizkaian egon diren hauteskunde batzuen ondorioz, baina ez dira izan hauteskunde bakarrak Euskal Herrian. Hilabete batzuk lehenago, Laburdi, Baxe-Nafarroa eta Zuberoan ere hauteskundeak izan ziren. Eta beraz, bi prozesu elektoral bizi izan ditugu Euskal Herrian.

Laburdi, Baxe-Nafarroa eta Zuberoan abertzalearen bozka igo egin da, hori da objetiboki esan daitekeena. Eta gainera, bada etengabe estatu frantsesak zanpatzen duen borondate demokratiko bat Laburdi, Baxe-Nafarroa eta Zuberoan: instituzio propio baten ukapena. Hori da errealitatea.

Eta egia da baita ere Araba, Gipuzkoa eta Bizkaian emaitza elektoralak egon direla, hauteskunde prozesu bat egon dela eta gaur hona gatoz eta hemen gaude ordezkatuak Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko indar politikoak. Baina egia da, baita ere, boz abertzaleak gehiengoa izan duela Araba, Gipuzkoa eta Bizkaian, eta egia da, baita ere, espainolismoaren porrot izugarri bat, izugarri bat egon dela hauteskunde horietan.

Eta horrek ez du ezkutatzen gure emaitza kaskarrak, baina objetiboki hori horrela izan da. Referendum bat bezala planteatu ziren eta espainolistek galdu egin dute. Zorionez. Zorionez. Horrela planteatu zuten, beharbada horregatik diete beldurra referendum guztiei, beharbada horregatik izanen da.

Y en segundo lugar, en lo que al ámbito político se refiere, y éste también es un ámbito político, ha vuelto usted a subrayar que para ustedes cualquier proceso político que haya que iniciar en este país debe hacerse desde esta casa, desde los tres territorios, claro está, que hay que caminar por la vía de las potencialidades que ofrece el Estatuto.

Por lo tanto, en resumen, más policía y más Estatuto. Y en este punto, si alguien en la izquierda abertzale quiere animar el debate, hoy a la izquierda abertzale al menos, aunque espero que un futuro eso pueda cambiar, le han quedado claras las cosas, ¿no? Creo que eso es lo primero que hay que decir.

En segundo lugar, a nuestro juicio hoy, y así lo hicimos también en la sesión de investidura, nosotros venimos aquí a hacer un debate sobre Euskal Herria, no venimos aquí a decir que Euskal Herria es la Comunidad Autónoma vasca o que son Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, y demás. Por tanto, nosotros, y más cuando hemos desplegado una organización política a toda Euskal Herria, queremos hablar de Euskal Herria. Porque creemos que es importante al menos hacer una reflexión, hacer propuestas sobre nuestro ámbito territorial, nuestro ámbito cultural, sobre todo ese ámbito que abarca nuestra comunidad.

Así pues, no venimos aquí a debatir o a llevar a cabo un debate sobre la comunidad autónoma, sino a realizar un diagnóstico sobre Euskal Herria, a hablar de Euskal Herria en su integridad. Y es verdad que se ha dicho aquí que esta Cámara se ha constituido como resultado de unas elecciones habidas en Araba, Bizkaia y Gipuzkoa, pero no han sido las únicas elecciones que ha habido en Euskal Herria. Unos meses antes tuvieron lugar elecciones en Laburdi, Baja Navarra y Zuberoa. Por tanto, hemos vivido dos procesos electorales en Euskal Herria.

En Laburdi, Baja Navarra y Zuberoa los votos nacionalistas se han incrementado, es lo que se puede decir objetivamente. Además, existe en Laburdi, Baja Navarra y Zuberoa una voluntad democrática que el Estado francés pisotea continuamente: es la negación de una institución común. Ésa es la realidad.

Y es cierto asimismo que en Araba, Gipuzkoa y Bizkaia se han producido resultados electorales, ha habido un proceso electoral y hoy venimos aquí y estamos aquí representadas las fuerzas políticas de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia. Pero también es verdad que los votos nacionalistas han sido mayoría en Araba, Gipuzkoa y Bizkaia, y es verdad también que se ha producido un tremendo fracaso, tremendo fracaso del españolismo en estas elecciones.

Y ello no oculta nuestro flojo resultado, pero objetivamente eso es así. Se plantearon como si de un referéndum se tratara y los españolistas han perdido. Afortunadamente, afortunadamente. Así es como lo plantearon, y será por eso probablemente por lo que temen todos los referéndum, puede que sea por eso.

Doc. 138

Baina hauteskundeak egon edo ez egon, hauteskundeak egon edo ez egon, bada arrazoi bat nahiko nabarmena dena, eta da: arazoek arazo izaten jarraitzen dute, arazo berdinak ditugu gaur eta 98an, eta ezker abertzaleak borondate berdina du gaur eta 98an. Baina arazoak estrukturalak dira herri honetan, eta ezin zaizkie aurre egin emaitza elektoraletik, hauteskunde elektoral zatikatutik, ezin zaizkie aurre egin arazoak estrukturalak direlako.

Gure herriak ez ditu arazo koiunturalak eta elektoralak, gure herriak arazo estrukturalak ditu. Eta beraz, lehenik eta behin egin beharko genukeena da, gure uste apalean, Euskal Herriak dituen arazo estrukturalei buruz hitz egitea. Zeren eta hemen edozein terapia planteatu aurretik egin behar dena baita ea kapaz garen denok, edo gutxienez gehiengoa, ados jartzeko zeintzuk diren benetan Euskal Herriak dituen arazoak.

Eta guk arazoen inguruan eta diagnostikoa egiterakoan, berriro ere diogu gure ustez Euskal Herriak, bere osotasunean, hiru erronka nabarmen dituela mendea hasi dugun memento historiko honetan: nola egiten diogun aurre globalizazio ekonomikoari –herri txiki bat gara, 20.000 kilometro karratukoa–; nola egiten diogun aurre globalizazio kulturalari eta nola hedatzen dugun Euskal Herria bake-eszenatoki batean. Horiek dira gure ustez, gure ustez, hiru erronka estrategikoak, gure herriak dituenak, objektiboak direnak, ez ezker abertzaleak planteatzen dituelako, baizik eta munduan dauden herri guztiek badutelako globalizazio ekonomiko eta kulturalari aurre egiteko beharra, eta guk, hortik aparte, badugu bakea egiteko beharra. Eta gure ustez, horiek dira benetan ditugun erronkak.

Eta horretarako guk, lehenik eta behin, Euskal Herriaren diagnostiko politikoa egiten dugu, diagnostiko politikoa. Eta ez dugu gauza berririk erranen horretan. Ez dugu esango gauza berririk.

Euskal Herria, subjektu politiko bezala, ukatua den herri bat da. Aitortugabeko herri bat da Euskal Herria. Estatu frantsesak eta espainolak ukatu egiten dute Euskal Herriaren existentzia subjektu politikoa bezala. Hori da benetako errealitatea. Euskal Herria zatikaturik dagoen herri bat da: bi komunitate hegoan eta errekonozimendurik gabe iparraldean.

Eta beraz, hori da benetako errealitatea. Eta beraz, nazioarteko legediak aurkitu ditu, Kroaziarako, Lituaniarako, Palestinarako, hainbat herritarako, aurkitu ditu gatazkak gainditzeko metodoak eta prozesuak, eta Euskal Herrirako omen oraindik ez da inbentatu hori. Hemen errezeta batzuek balio dute Palestinarentzat, Lituaniarentzat, Kroaziarentzat, Esloveniarentzat; Euskal Herriarentzat ez. Horren atzean dagoen gauza bakarra da gaur hemen berriz ere esatea estatu espainolak eta estatu frantsesak ukatu egiten dutela Euskal Herriaren existentzia herri bezala.

Hori da benetan dagoen eta hori da benetan gatazkaren iturria: batzuk espainiar subiranotasunaren menpe gaude eta beste batzuk frantziar subiranotasunaren men-

Pero con elecciones o sin elecciones, con elecciones o sin elecciones, hay una razón bastante evidente, y es la siguiente: los problemas continúan, tenemos los mismos problemas hoy y el año 98, y la izquierda abertzale tiene la misma voluntad hoy y el año 98. Pero los problemas de este país son problemas estructurales, y no pueden ser abordados con resultados electorales, con resultados electorales parciales; no pueden ser abordados de este modo por tratarse de problemas estructurales.

Nuestro pueblo no tiene problemas coyunturales y electorales; nuestro pueblo tiene problemas estructurales. Por lo tanto, lo que en nuestra humilde opinión deberíamos hacerse en primer lugar es hablar de los problemas estructurales que tiene nuestro pueblo. Porque antes de empezar a plantear aquí cualquier terapia lo que hay que hacer es ver si somos capaces entre todos, o al menos entre la mayoría, de ponernos de acuerdo sobre cuáles son realmente los problemas que tiene Euskal Herria.

Y cuando tratamos de hacer un diagnóstico de los problemas volvemos a insistir nosotros en que a nuestro juicio Euskal Herria, en su totalidad, tiene tres retos fundamentales en este momento histórico en que iniciamos el nuevo siglo: cómo enfrentarnos a la globalización económica –somos un país pequeño, de 20.000 kilómetros cuadrados–; cómo enfrentarnos a la globalización cultural, y cómo conseguir crear un escenario de paz en Euskal Herria. Son éstos, en nuestra opinión, los retos estratégicos, los retos a los que se enfrenta nuestro pueblo, retos objetivos, no porque los plantee la izquierda abertzale, sino porque todos los pueblos del mundo se ven en la necesidad de enfrentarse a la globalización económica y cultural, y nosotros, al margen de este aspecto, necesitamos la paz. Éstos son, a nuestro juicio, nuestros verdaderos retos.

A tal fin nosotros, primeramente, realizamos el diagnóstico político de Euskal Herria. Y en este sentido no vamos a decir nada nuevo. No vamos a decir nada nuevo.

Euskal Herria como sujeto político es un pueblo al que se le niega. Euskal Herria es un pueblo al que no se reconoce. El Estado francés y el Estado español niegan la existencia de Euskal Herria como sujeto político. Ésa es la verdadera realidad. Euskal Herria es un país dividido: dos comunidades en el sur y el no reconocimiento en el norte.

Así pues, ésa es la verdadera realidad. La legislación internacional ya ha encontrado métodos y procesos para superar los conflictos, para Croacia, Lituania, Palestina, para pueblos diversos, y al parecer esto no se ha inventado todavía para Euskal Herria. Hay recetas aquí que sirven para Palestina, Lituania, Croacia, Eslovenia; no para Euskal Herria. Lo que hay detrás de todo esto no es otra cosa que la negación que el Estado francés y el Estado español hacen de la existencia de Euskal Herria como pueblo.

Esto es lo que hay en realidad y éste es el origen del conflicto: unos estamos bajo la soberanía española y otros bajo la soberanía francesa; por tanto, Euskal Herria

pe; beraz, Euskal Herria ez da existitzen. Hori da benetan gatazkaren iturria, printzipala, ez? Eta beraz, euskaldunok, gauza kuriosoa, globalizazioari buruz hitz egiten dugunean, eskubide flotanteak ditugu, depende non jaiotzen garen eskubide batzuk ditugu; depende non mugitzen garen, beste batzuk.

Nafarroaren kasuan, nahiko harrigarri, Lesakan eskubide batzuk dituzu, baina kotxea hartzen baldin baduzu eta azken finean Tuterarantz joaten baldin bazara, ez dakizu zein kilometrotan eta zer peajetan eskubide bat galdu duzu, eta ez dizute abisatzen.

Orduan, hori da benetan errealitatea. Eta errealitate gordina zein da? Euskaldunok gure herrian bigarren mailako hiritarrak garela, euskaldunok Euskal Herrian ez ditugula gure eskubide zibil eta politikoak onartuak, euskaldunok Euskal Herrian ez ditugula eskubideak. Hori da benetako errealitatea gure herrian.

Eta hemen, hemen, zeren hemen giza eskubideen inguruko eztabaida eta proposamen asko egiten baitira, erdaraz irakurriko dut, baina hori izanik, hori izanik egungo egoera, hona hemen giza eskubideen deklarazioak esaten duena:

"Todo niño tiene derecho a adquirir una nacionalidad", artículo 24.3. Artículo 15, "toda persona tiene derecho a una nacionalidad, a nadie se podrá privar arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad". Giza eskubideek esaten dute hau. Ez du Batasunak esaten, ezta ETAk ere. Giza eskubideen deklarazioak esaten du. Eta horregatik gaur, giza eskubideei buruz asko hitz egingo dugu hemen, baina hori da errealitatea. Eta beraz, hemen, euskaldunoi ukatzen zaigunean hori, Giza eskubideetan eta nazioarteko legedian onartzen diren arauak konkulkatzen ari dira, hori da gatazkaren iturria. Eta beraz, diagnostiko politikoan guk hori nahiko garbi eta nahiko agerian jartzen dugu.

Bigarrenik, diagnostiko ekonomikoa egiterakoan gauza berdina gertatzen zaigu: nola egiten dio 20.000 kilometro karratuko herri txiki honek aurre globalizazio ekonomikoari? Zer tresnarekin? Nola planifikatzen ditugu guk gure errekurtso finantzieroak, gure errekurtso ideologikoak? Nola? Zer tresnarekin? Zer bankurekin? Zer institutu nazional, estatistikako institutu nazionalarekin? Zerekin egiten diogu aurre horri? Ez daukagu inongo tresnarik hori egiteko. Baskongadetan baditugu tresna batzuk, Nafarroan beste batzuk, Iparraldean bat ere ez.

Eta beraz, nik uste dut hori dela benetan errealitatea. Eta beraz, esan dezakegu globalizazio ekonomikoari edo neoliberalismoari aurre egiteko Euskal Herrian ez dugula tresnarik. Eta hori da benetan gaur daukagun egoera. Eta horrek, horrek dituen ondorioen aurrean ere, tresna batzuk partzialki erabil ditzakegun edo ez eztabaida antzua da, eta egin behar dugun eztabaida da: nola egiten dio Euskal Herriak aurre globalizazio ekonomikoari? Nolatan jartzen ditu gure errekurtsoak gure eskuetan? Eta, nolatan egiten diogu aurre, eta Javier Madrazok gauza batzuk esan ditu, langabezia-tasa altu bati, etxebino existe. Éste es el verdadero origen del conflicto, ¿no? Consiguientemente, los vascos, resulta curioso, cuando hablamos de la globalización, tenemos derechos flotantes, depende de dónde hayamos nacido tenemos una serie de derechos; depende de dónde nos movamos tenemos otros.

En el caso de Navarra, resulta bastante sorprendente, en Lesaka uno tiene unos derechos, pero si coge el coche y se dirige a Tudela, no se sabe en qué kilómetro ni en qué peaje se pierde un derecho, sin que se le avise.

Entonces, ésta es la verdadera realidad. ¿Y cuál es la cruda realidad? Que los vascos somos ciudadanos de segunda en nuestro país, que en Euskal Herria a los vascos no se nos reconocen nuestros derechos civiles y políticos. Ésa es la verdadera realidad de nuestro pueblo.

Y aquí, aquí, porque aquí se hacen muchos debates y se hacen muchas propuestas en torno a los derechos humanos, pero, siendo ésa la situación actual, siendo ésa la situación, he aquí lo que dice la declaración de derechos humanos:

"Haur orok du nazionalitate bat hautatzeko eskubidea", 24.3 artikulua. 15. artikulua, "pertsona orok du nazionalitate bat izateko eskubidea, ezin izango zaio inori beste gabe arbitrarioki bere nazionalitaterik ukatu, ezta nazionalitatea aldatzeko eskubiderik ere". Esto es lo dicen los derechos humanos. No lo dice Batasuna, ni lo dice ETA. Es la Declaración de los Derechos Humanos la que lo dice. Y, por ello, hablaremos hoy aquí mucho sobre derechos humanos, pero ésa es la realidad. Y, por consiguiente, cuando aquí se nos niega esto a los vascos, se están conculcando normas aprobadas y contenidas en los Derechos Humanos y en la legislación internacional. Así pues, nosotros lo hacemos destacar y lo dejamos bien claro en nuestro diagnóstico político.

En segundo lugar, cuando hacemos el diagnóstico económico nos sucede lo mismo: ¿cómo va a enfrentarse un país pequeño de 20.000 kilómetros cuadrados a la globalización económica? ¿Con qué instrumentos? ¿Cómo vamos a planificar nuestros recursos financieros, nuestros recursos ideológicos? ¿Cómo? ¿Con qué instrumentos? ¿Mediante qué banco? ¿Con qué instituto nacional, con el Instituto Nacional de Estadística? ¿Con qué vamos a hacerle frente? No contamos con ningún instrumento. En las Vascongadas contamos con algunos instrumentos, en Navarra con otros, en Iparralde con ninguno.

Por tanto, yo pienso que ésa es la verdadera realidad. Y, por lo tanto, que en el Euskal Herria no contamos con los instrumentos para enfrentarnos a la globalización económica y al neoliberalismo. Y ésta es la situación que tenemos hoy en día. Y ante esto, ante las consecuencias que se derivan de esto, es absolutamente inútil debatir si algunos de los instrumentos pueden ser válidos parcialmente o no, y el debate que debemos hacer es cómo va a enfrentarse Euskal Herria a la globalización económica. ¿Cómo vamos a conseguir que nuestros recursos estén en nuestras manos? ¿Y cómo vamos a enfrentar-

Doc. 138

zitzan dagoen aferari, harreman laboraleko esparru propiorik gabe egoteari edo, beste era batera esanda, lurraldearen desbertebrazioari eta Iparraldearen kasuan Zuberoan gertatzen den egoerari? Zergatik hemen literatura asko egiten baita, baina Zuberoa 20 urtetan hilda dago. Hori da errealitatea. Hemen literatura asko egiten da, giza eskubideei buruz asko mintzatzen da; baina guk, euskaldunok, Zuberoa arriskuan daukagu eta hemendik 20 urtetara Zuberoa finitu da. Hori da errealitatea. Nola egiten diogu aurre horri? Zer tresnarekin? Nolatan egiten dio aurre etxe honek egoera horri, euskaldunok pairatzen dugun egoera horri? Hori da egin beharreko galdera.

Baina horri erantzuteko ere giza eskubideez hitz egingo dugu, paktu politiko eta zibilez. Eta hara ba zer esaten duen: "Para el logro de sus fines todos los pueblos pueden disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales, sin perjuicio de las obligaciones que derivan de la cooperación económica internacional, basado en el principio del beneficio". Giza eskubideen deklarazioa. Beraz, euskaldunak hau ere ukaturik daukagu gure herrian. Eta, beraz, hori da benetan errealitatea. Globalizazio kulturalari buruz mintza gaitezke memento honetan. Nolatan dago euskararen egoera memento honetan Euskal Herrian? Ez Nafarroan, ez; Euskal Herrian? Nolatan dago gure kulturaren, gure kulturaren egoera? Nolatan gure unibertsitatearen egoera, omen Euskal unibertsitate horren egoera? Hori da benetan errealitateari aiztoa sartu eta benetan ikustea. Nolatan daude benetan?

Azken hamarkada honetan, globalizazioaren inguruko eztabaida horretan eta globalizazioari buruz hitz egiten denean, bada datu objektibo bat: azken hamarkadetan egunero hizkuntza bat desagertzen da planetan, egunero bat. Hori da globalizazioaren efektua. Eta Galdeanok esaten duen bezala, guk..., edo badaude globalizatzen dutenak eta globalizatuak izaten direnak, eta guk ez dugu izan nahi globalizatuak, guk parte hartu nahi dugu beste herriekin planeta hobe bat eginez. Baina guk ez dugu nahi izan globalizatuak. Globalizazioa, azken finean, datorrelako eta dakartzalako, inongo dudarik gabe, herri guztien klonazioa, uniformizazioa, eta azken hamarkada honetan, egunero, hizkuntza bat desagertu egin da planetan. Hori da datu objektiboa.

Zein da euskararen egoera Euskal Herrian? Zein da euskararen egoera? 20.000 kilometro karratuko territorio txiki honetan, eta hori izango da kasu bakarra munduan, euskarak bost marko juridiko ditu. Bost! Bat Araba, Gipuzkoa eta Bizkaian; hiru Nafarroan; eta bat ere ez, bat ere ez, beste gauza ez esateagatik, Laburdi, Nafarroa eta Zuberoan. Hori da euskaren egoera gure herrian. Hau da, gure hizkuntza eta gure hizkuntza nazionalaren egoera gure herrian hau da: bost egoera juridiko politikotan bizi dela. Eta hori da, espreski, euskara legedi espainiar eta frantsesaren menpe dagoelako. Hain garbi esan behar da, hain garbi esan behar da. Hori da benetako egoera euskararen inguruan. Eta beraz, beraz, hemen, hemen, Euskal Herri osoan, Euskal Herri osoan, biztanleak oro espainola zein frantsesa ikastera behartuta daude, henos, y Javier Madrazo ya ha señalado algunas cosas, a la alta tasa de desempleo, a la problemática existente en la vivienda, a la carencia de un marco propio de relaciones laborales o, dicho de otro modo, a la desvertebración territorial y en el caso de Iparralde a la situación existente en Zuberoa? Porque aquí se hace mucha literatura, pero en 20 años Zuberoa está muerta. Ésta es la realidad. Aquí se hace mucha literatura, se habla mucho de derechos humanos; pero nosotros, los vascos, tenemos en peligro a Zuberoa y dentro de 20 años se habrá acabado. Ésta es la realidad. ¿Cómo vamos a enfrentarnos a esto? ¿Con qué instrumentos? ¿Cómo se aborda esta situación, esta situación que padecemos los vascos, desde esta casa? Ésa es la pregunta que debemos formularnos.

Pero para responder a dicha pregunta también vamos a hablar de derechos humanos, de pactos políticos y civiles. He aquí lo que dice: "Herriak askatasunez balia daitezke beren ondasun eta baliabide naturalez beren helburuak iristeko, etekinaren printzipioan oinarrituta, nazioarteko lankidetzak berekin dakartzan betebeharren kalterik gabe". Declaración de los derechos humanos. Por lo tanto, también esto se nos niega a los vascos en nuestro propio país. Así pues, ésta es la realidad. Podemos hablar en este momento de la globalización cultural. ¿En qué situación está el euskara en Euskal Herria en este momento? No en Navarra; en Euskal Herria. ¿En qué situación se encuentra nuestra cultura, en qué situación se encuentra nuestra cultura? ¿En qué situación se encuentra nuestra universidad, la que se dice que es universidad vasca? A eso se llama introducir el bisturí y ver la verdadera realidad. ¿Cuál es la situación real?

En esta última década, en el debate que se desarrolla en torno a la globalización y cuando se habla de la globalización, hay un dato objetivo: en las últimas décadas cada día que pasa desaparece una lengua en el planeta, cada día que pasa. Ése es el efecto de la globalización. Y, tal como dice Galdeano, nosotros..., o están los que globalizan y los que son globalizados, y nosotros no queremos ser globalizados, nosotros queremos ser partícipes junto con los demás países en la creación de un planeta mejor. Pero nosotros no queremos ser globalizados. Porque la globalización, al fin y al cabo, es algo que viene y conlleva, sin ningún género de dudas, la clonación de todos los pueblos y la uniformización, y porque en esta última década cada día que pasaba ha ido desapareciendo una lengua en el planeta. Éste es el dato objetivo.

¿En qué situación se encuentra el euskara en Euskal Herria? ¿En qué situación se encuentra el euskara? En este pequeño territorio de 20.000 kilómetros cuadrados, y será un caso único en todo el mundo, el euskara tiene cinco marcos jurídicos. ¡Cinco! Uno en Araba, Gipuzkoa y Bizkaia; tres en Navarra; ninguno, ninguno, por no decir otra cosa, en Laburdi, Baja Navarra y Zuberoa. Tal es la situación del euskara en nuestro país. Es decir, la situación de nuestra lengua y de nuestra lengua nacional es la siguiente: pervive en cinco *status* jurídico-políticos. Ello es consecuencia directa de la situación de subordinación del euskara a las legislaciones española y francesa. Hay que decirlo de manera clara, hay que decirlo de manera clara. Ésta es la verdadera situación en torno al euskara. En consecuencia, en consecuencia, aquí,

men, Euskal Herrian. Baina hemen, jarraitzen dute belaunaldiz belaunaldi, belaunaldiz belaunaldi, metatzen belaunaldi berriak euskaraz ere tutik ere ez dakitenak. Hori da errealitatea, hori da, omen, estatuek duten hizkuntzarekiko begirunea eta tolerantzia politika.

Hemen denak behartuta gaude frantsesa eta espainola ikastera. Baina hemen, oraindik orain, badira belaunaldiz belaunaldi metatzen diren sektoreak, euskaraz tutik ere ez dakitenak. Hori da errealitatea. Hori da abertzale xii fundamentalistok inposatzen dugun egoera, hori da guk inposatzen duguna, gure hizkuntza nazionala atzera doala eta zuenak, printzipalki zuena denak, ez daukala inongo arazorik.

Eta nolatan askotan planteatzen duzue hori dela gure nahia, hemen ariketa praktiko oso, oso sinple bat egin dezakegu: ekarri hona Derrigorrezko Hezkuntzatik Euskal Herri osoan haur bat, bakarra, bakarra, espainola edo frantsesa ez dakiena. Bat! Ekarri bat! Eta nik ekarriko dizkizuet milaka euskaraz ez dakitenak tutik. Gure herrian, Euskal Herrian. Hori da benetako errealitatea.

Eta, omen hemen, omen hemen, Euskadiko Elkarte Autonomoan, Euskadi Elkarte Autonomoan, ofiziala omen den territorioan, hauek dira benetako datuak, oraindik ere derrigorrezko hezkuntzan erdira ez direla ailegatzen D ereduan ikasten dutenak. Eta lanbide heziketan portzentaiak askoz ere bajuagoak dira. Baina hori da errealitatea. Beraz, datu horietan gaude. Hori da.

Bilbo, Donosti eta Gasteizko Magisteritza eskoletan erdal adarra da oraindik indartsuena; beraz, maisumaestra berriak erdaraz hezitzen ari gara; omen, gero, Araba, Gipuzkoa eta Bizkaia euskalduntzeko. Hori da benetako errealitatea.

Eta hori zergatik gertatzen da? Unibertsitate nazional bat ez daukagulako. Euskal Herriak ez du Unibertsitate nazionalik. Eta hori seguraski izango da, badakizue, nazionalistak edo abertzaleak buru gogorrak garelako, eta nola gure burua nahiko itxia den, ba, ez diogu garrantzirik ematen unibertsitate-gauzei eta gauza horiei. Baina Euskal Herriak ez du unibertsitate nazionalik. Eta horregatik gertatzen dira gertatzen diren gauza guztiak. Aurten udako ikastaroetan emango diren ikastaro guztietatik ehuneko 5 izango da euskaraz, berriz ere abertzaleen inposaketaren bitartez, ehuneko 5 izanen da euskaraz.

Eta zer esanik ez, nahiko flagrantea den beste gauza batzuen inguruan. Adibidez, Laburdiko gazte batek, omen, Euskal Unibertsitatean matrikulatzeko, omen, lehenengo Parisera joan behar du, gaztelerazko azterketa bat egiteko. Eta hori ez badu egiten, ezin da sartu Euskal Unibertsitatean. Hori da benetan autonomiaren onura guztien artean gaur daukagun errealitatea.

Eta beraz, hitz egiten denean, gure ustez, gutxienez saiakera bat egin behar da, saiakera bat egin behar

aquí, en toda Euskal Herria, todos los habitantes están obligados a aprender el español o el francés, aquí, en Euskal Herria. Pero aquí continúan sucediéndose generaciones y generaciones que no tienen la más mínima idea de euskara. Ésta es la realidad, éste debe de ser el respeto y la tolerancia política que los Estados muestran hacia el euskara.

Aquí todos nos vemos obligados a aprender francés y español. Pero aquí, todavía hoy hay sectores que generación tras generación van sucediéndose en el más absoluto desconocimiento del euskara. Ésta es la realidad. Es la situación que imponemos nosotros los nacionalistas fundamentalistas sies, esto es lo que nosotros imponemos, el retroceso de nuestra lengua, y mientras que su lengua, la que principalmente es la lengua de ustedes, no tiene ningún tipo de problema.

Y, como en muchas ocasiones han planteado ustedes que esto es lo que nosotros deseamos, podemos realizar aquí un ejercicio práctico muy simple, muy simple: traigan ustedes aquí un solo niño de la enseñanza obligatoria que no sepa el español o el francés. ¡Uno! ¡Traigan uno solo! Y yo les traeré miles que no tienen ni idea de euskara. En nuestro país, en Euskal Herria. Ésa es la verdadera realidad.

Y aquí en la Comunidad Autónoma de Euskadi, en la Comunidad Autónoma de Euskadi, donde se dice que el euskara es oficial, los datos reales son los siguientes: en la enseñanza obligatoria los alumnos que estudian en el modelo D no llegan a la mitad. Y en la enseñanza profesional el porcentaje es menor.

En las Escuelas de Magisterio de Bilbao, Donostia y Vitoria el modelo más fuerte es el de castellano; por tanto, estamos educando a los futuros maestros y maestras en castellano; se dice que en el futuro ello servirá para la euskaldunización de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia. Ésta es la verdadera realidad.

¿Y cuál es la causa de esta situación? Que no contemos con una universidad nacional. Y ello se deberá probablemente a que, ya saben ustedes, los nacionalistas somos testarudos, y, como tenemos una mente bastante cerrada, pues, no concedemos importancia a las cuestiones universitarias y a este tipo de cosas. Pero Euskal Herria no cuenta con una universidad nacional. Por eso ocurre todo lo que ocurre. Este año sólo el cinco por cien de todos los cursos que se van a impartir van a ser en euskara; una vez más gracias a la imposición de los nacionalistas, el cinco por cien se impartirá en euskara.

Y ni qué decir tiene sobre otra serie de cosas bastante flagrantes. Por ejemplo, un joven de Laburdi, según dicen, para matricularse en la Universidad vasca, tiene que ir previamente a París a realizar un examen de castellano. Ésta es la verdadera realidad en medio de todos los beneficios que derivan de la autonomía.

Y, por tanto, creemos que cuando se habla hay que tratar, hay que tratar de hacer un reflexión sobre los

Doc. 138

da, datu errealei buruzko hausnarketa egiteko. Eta gu gutxienez horretan saiatu egiten gara.

Baina bai datu ekonomikoak kontuan harturik, bai kulturalak, bai hezkuntzakoak eta bai hizkuntzakoak, hemen konklusio bat nahiko garbi atera daiteke, eta da: euskaldunok Euskal Herrian bigarren mailako hiritarrak gara, bigarren mailakoak. Eskubide flotanteak ditugu, depende non jaiotzen garen, gure hizkuntzarekiko mespretxua izugarria da... Eta, beraz, hori da errealitatea. Eta, beraz, guk horri egin nahi diogu aurre, denen artean, baina horri egin nahi diogu aurre.

Eta benetan eztabaida kokatu benetako parametrotan, hauek ez baitira inbentzioak, hauek datu objektiboak dira. Eta horiek dira guk plantcatu nahi ditugunak.

Eta omen baita ere hemen, erkidego autonomo honetan, ofiziala omen den honetan ere, bada hitz egin dezagun osasungintzaz. Pediatrian ere ez daukagu bermatuta euskaraz hitz egitea, pediatrian ere ez daukagu. Beno, zenbat "háblame en cristiano" entzun behar dugun oraindik, hori ere nahiko nabarmena da. Administrazioan, ertzaintzan, eta abar, e!, horrek oraindik ere jarraitzen du horrela izaten.

Eta gauza bitxi bat, broma ez dena, Laburdi, Baxe-Nafarroa eta Zuberoan gutunazalak euskaraz betetzen baldin badituzu, gehiago ordaindu behar duzu. Gehiago kostatzen da. Euskal Herrian, gutunazalak euskaraz egin eta nahi baldin baduzu "la poste" horri bide ematea, gehiago ordaindu behar duzu.

Baina Hego Euskal Herrian, eta hori Correoseko sindikatoek horrela salatu egin dute, salatu egin dute, euskaraz gutunazalak betetzen baldin badituzu, gehiago tardatzen dute ailegatzen. Hori da diskriminazioa, hori da benetako egoera herri honetan, ezta?

Horregatik, gure ustez errealitate hori izanik, gordina, gordina, baina hori izanik, gutxi gorabehera, eta sakontasun gehiago eman gabe, gu hona gatoz berriz ere eraikitzeko asmoarekin, eraikitzeko asmoarekin, eta gainera garbi planteatuz bete behar diren aliantzak burutu egin behar direla, denen artean egin behar dugula, baina egoera honi urgentziaz aurre egin behar zaiola. Eta hori horrela da.

Eta horren aurrean, horren aurrean lehenik eta behin, guk konponbide demokratikorako dei bat egiten dugu. Ez bakarrik dei bat, gutxienez proposamena izan nahi duen filosofia bati buruz hitz egin nahi dugu.

Lehenik eta behin, lehen Ibarretxe jaunak bere diskurtsoan hitz egin du eta esan du, gure ustez eskuzabaltasun handiarekin –eta guk onartzen dugu, berak onartu duen bezala–, seguraski, seguraski, garai haietan denok dauzkagula ardurak. Eta guk ez ditugu ezkutatzen gureak, ez ditugu ezkutatzen; zuk zureak ere onartu dituzu, espezifikatu ez baduzu ere, baina gure ustez oso eskuzabala izan zara bai Alderdi Popularrarekin eta bai Alderdi Sozialistarekin. Garai haietan hauek eta haiek saboteatu zuten prozesua, lehenengo mementotik, lehe-

datos reales. Nosotros al menos lo intentamos.

Pero si nos atenemos a los datos económicos, a los culturales, a los datos de la educación o a los lingüísticos, aquí se puede sacar una conclusión bastante clara, y es la siguiente: en Euskal Herria los vascos somos ciudadanos de segunda clase, de segunda clase. Tenemos unos derechos flotantes, dependiendo de dónde hayamos nacido, el desprecio hacia nuestra lengua es terrible... Así pues, ésta es la realidad. Y es a esta realidad a la que nosotros queremos enfrentarnos; entre todos, pero enfrentarnos a ésta realidad.

Y situar el debate en unos parámetros reales, porque esto no son invenciones, son datos objetivos. Y éstos son los datos que nosotros queremos plantear.

Y también ocurre aquí, en esta Comunidad Autónoma donde se dice que el euskara es oficial, pues hablemos de la salud. En pediatría no está garantizado el uso del euskara, ni siquiera en pediatría. Bueno, cuántos "háblame en cristiano" tenemos que oír todavía, esto también resulta bastante notorio. En la Administración, en la Ertzaintza, etcétera, ¡eh!, esto continúa siendo así.

Y una cosa curiosa, que no es broma: si en Laburdi, Baja Navarra o Zuberoa usted escribe en euskara en los sobres, tiene que abonar una cantidad mayor. Cuesta más. En Euskal Herria, si usted quiere escribir un sobre en euskara y quiere que "la poste" lo tramite, tiene usted que abonar una cantidad mayor.

Pero en Euskal Herria Sur, y esto lo han denunciado los sindicatos de Correos, lo han denunciado, si usted cumplimenta los sobres en euskara, tardan más en llegar. A eso se llama discriminación, ésa es la verdadera situación en este país, ¿no?

Por ello, siendo, a nuestro juicio, ésta la realidad, cruda, cruda, pero siendo ésta la realidad, más o menos, y sin entrar en mayores profundidades, nosotros comparecemos aquí una vez más con afán constructivo, con afán constructivo, y planteando a las claras que las alianzas que deban hacerse hay que llevarlas a cabo, que esto tenemos que realizarlo entre todos, pero que tenemos que abordar urgentemente esta situación. Y eso es así.

Y ante esto, ante esto, en primer lugar nosotros hacemos un llamamiento para buscar una solución democrática. Y no sólo hacemos un llamamiento, sino que queremos hablar de una filosofía que, cuando menos, quiere ser una propuesta.

En primer lugar, el señor Ibarretxe ha hablado en su discurso y ha dicho, nosotros creemos que con gran generosidad –y nosotros lo reconocemos, al igual que lo ha hecho él–, que probablemente, probablemente todos tengamos nuestras responsabilidades en aquel período. Nosotros no ocultamos las nuestras, usted también ha reconocido las suyas, aunque no las haya especificado; pero creemos que ha sido usted muy generoso tanto con el Partido Popular como con el Partido Socialista. En aquel período éstos y aquéllos se dedicaron a sabotear el

nengo mementotik. Saboteatu zuten presoen estrategian probokazio-estrategia bat antolatu zutelako –batzuek oso ongi ezagutuko dutena. Saboteatu zuten Joselu Gerestaren zerraldoa jarri zigutenean mahai gainean. Orduan eta lehenengo mementotik mezu garbi bat helarazi zigutenean, eta izan zen: borroka armatuarekin edo borroka armaturik gabe, hemen Euskal Herriari ez zaizkio aitortuko eskubide demokratikoak. Hori izan zen beraien jarrera.

Eta ni ados nago esaten denean behar bada berriz ere desarme berbal baten inguruko hausnarketak egin behar direla. Baina gu desarmatu ginen, e!, hemen etxe honetan. Desarmatu ginen. Eta etengabe egin genuen, egin genituen dei zabalak mundu guztiari parte hartzeko aukera historiko horren aurrean. Eta zein izan zen erantzuna? Mespretxua, sabotaia, probokazioa. Baina hori da egia, hori da egia.

Eta beraz, hemen mundu guztiak edukiko ditu ardurak, baina batzuek beste batzuek baino askoz gehiago. Baina hori izan zen errealitatea. Eta beraz, aukera historiko baten aurrean, Estatuak, bi estatuek erantzun zuten –barkatu–, historikoki erantzun duten bezala, mespretxuarekin eta probokazioarekin. Eta hori izan zen benetako, benetako erantzun bakarra, uste baitzuten estrategia horrekin Espainia inperialak berriz ere kabalgatuko zuela "por el norte de España".

Eta horretan, horretan, ez zuten inongo lotsarik eduki. Probokazio izugarria egin ziguten, probokazio izugarriak. Eta mantendu izan genituen gure konportamentuetan eta gure proposamenetan. Baina iraganari buruz zerbait ikasi nahi baldin badugu, hori ere kontuan hartu behar da: hauek saboteatu zuten prozesua lehenengo mementotik.

Bigarrenik, baina bota dezagun, ez dezagun berriz ere iraganari buruz hitz egin; goazen etorkizunari buruz hitz egitera.

Eta guk, lehenik eta behin esan behar dugu, guk enplazamendu bat egiten diegu berriro bi estatuei, onartu dezatela nazioarteko legediak onartzen diona herri guztiari, onartu dezatela, hori delako sistema bat gatazkari konponbidea emateko.

Eta gainera, gainera, estatuen partetik memento honetan inongo erantzunik ere ez badugu espero, edo erantzuna berriz ere errepresioaren bitartez izaten baldin bada –eta hori garbi dago beraien asmoetan–, guk garbi esaten diegu egunen batean aldatu beharko duzuela, aldatu egin beharko duzuela. Arrazoi sinple bategatik: ezin daitezkeelako XXI. mendean XIX. mendeko errezetak planteatu, eta ezin daitekeela zuen estatu hori bertebratu, euskaldunok ez badugu nahi zuen estatuko parte izan. Eta azken finean ariketa demokratiko baterako deia egiten dizuegu. Onar ezazue behingoz Euskal Herria nazio bat dela, nazio guztiek bezala eskubide demokratikoak dituela, eta, beraz, hori dela benetan gatazkari konponbidea ematea. Eta horrek ez du esan nahi preziorik duen edo ez, hori da gatazka guztietan, planeta osoan, planteatu izan den dinamika. Eta Euskal Herrian berdina izan behar da.

proceso, desde el primer momento, desde el primer momento. Lo sabotearon planeando una estrategia de provocación en la política penitenciaria, estrategia que algunos conocerán muy bien. Lo sabotearon cuando nos pusieron el cadáver de Joselu Geresta sobre la mesa. Cuando entonces desde el primer momento nos trasladaron un mensaje inequívoco: con lucha armada o sin lucha armada, a Euskal Herria no le van a ser reconocidos los derechos democráticos. Tal fue su actitud.

Y estoy de acuerdo cuando se dice que probablemente será necesario reflexionar sobre la posibilidad de un desarme verbal. Pero nosotros ya nos desarmamos, ¡eh!, aquí, en esta casa. Ya nos desarmamos. E hicimos llamamientos continuos y extensivos a todo el mundo para que fuera partícipe en aquella ocasión histórica. ¿Y cuál ha sido la respuesta? El desprecio, el sabotaje, la provocación. Pero ésa es la verdad, ésa es la verdad.

Por tanto, todo el mundo tendrá aquí su responsabilidad, pero unos mucho más que otros. Pero ésa fue la realidad. Por tanto, ante una oportunidad histórica, los Estados, los dos Estados respondieron como lo han venido haciendo históricamente, con el desprecio y la provocación. Ésta fue la única respuesta real, pues creían que con esa estrategia la España imperial volvería a cabalgar "por el Norte de España".

Y no tuvieron la más mínima vergüenza en ello. Nos provocaron muchísimo, nos provocaron muchísimo. Y nos mantuvimos en nuestras actitudes y en nuestras propuestas. Pero, si queremos sacar algún aprendizaje de lo pasado, esto también debemos tenerlo en cuenta: fueron ellos quienes sabotearon el proceso desde el primer instante.

En segundo lugar, soltémoslo ya, no volvamos a hablar más del pasado; hablemos del futuro.

Nosotros tenemos que decir en primer lugar, emplazamos a los dos Estados, a que acepten lo que la legislación internacional reconoce a todos los pueblos, porque es una de las vías para la solución del conflicto.

Y además, además, aunque en este momento no esperemos ninguna respuesta por parte de los Estados, o aunque esa respuesta una vez más vaya a ser la represión –sus intenciones son claras al respecto–, nosotros les decimos claramente que algún día tendrán que cambiar, que algún día tendrán que cambiar. Por una razón muy simple: porque no se pueden plantear en el siglo XXI las recetas del XIX, y es imposible vertebrar su Estado si los vascos no queremos ser partícipes de ese Estado suyo. En definitiva, les emplazamos a realizar un ejercicio democrático. Reconozcan de una vez por todas que Euskal Herria es una nación, que como toda nación tiene unos derechos democráticos, y que, por lo tanto, ésa es la verdadera vía para la solución del conflicto. Y ello no implica que tenga un precio ni que no lo tenga: es la dinámica que se ha venido planteando en todos los conflictos, en todo el planeta. Y en Euskal Herria tiene que ser igual.

Doc. 138

Eta gainera horren inguruan, gaur giza eskubideei buruz asko hitz egingo dugunez, badago giza eskubidean paktu zibil eta politikoetan beste artikulu bat. Bosgarren artikulua: "No podrá admitirse restricción o menoscabo de ninguno de los derechos humanos fundamentales y reconocidos en un Estado parte en virtud de leyes con mención al reglamento de su costumbre so pretexto de que el presente pacto no lo reconoce". Orduan, ez Konstituziorik, ez ezer. Ezin daiteke hemen jartzen denaren aurka planteatu aitzakia gisa ez Konstituziorik eta ez ezer.

Eta horiek zuek sinatutako paktoak dira; guk ez ditugu sinatu, Estatua ez garelako. Baina hori da hemen jartzen duena, eta, beraz, hori ere da zuen "inkunplimento flagrante" bat. Zuena eta Estatu frantsesarena, noski.

Orduan, goazen horretaz hitz egitera, zeren gaur gogoa daukagun horretaz mintzatzeko.

Hirugarrenik, nolatan oinarritzen dugu irtenbide demokratiko bat? Eta guk autokritika bat egin dugu, autokritika bat egin dugu, publikoa gainera, ezker abertzaletik. Eta autokritikoa hau izan da: seguraski, ezker abertzaleak azken hamarkada hauetan askotan bakardadean errebindikatu dituenez eskubide demokratiko funtsezkoak, jendearen, herri zati handi baten pertzepzioa da ezker abertzaleak gatazkari irtenbide edo konponbidea emateko, ezker abertzaleak bere proiektu politiko propioa planteatzen duela. Eta hori ez da horrela. Hau da, behar bada ondorio gisa horrela ulertu da, baina hori ez da horrela, zeren eta gure proiektu propioa baita Europan estatu federal euskaldun bat antolatzea. Eta guk ez dugu planteatzen bi estatuek onartu behar dutela Estatu independiente federal bat Europan; guk egiten dugun planteamendua da, eta oso laburki esanda horrela laburtzen da: Euskal Herria onartua izan behar dela subjektu politiko gisa. Hori da egiten dugun planteamendua. Eta beraz, nazioarteko legedian herri guztiei onartzen zaizkien eskubide guztiak dituela Euskal Herriak, ez euskal gizarteak, ez komunitate autonomoak, ez, ez; Euskal Herriak, zeren nazioarteko legedia herriei buruz mintzatzen den, ez komunitate autonomoei buruz. Hori da egiten dugun planteamendua.

Eta, beraz, eskubide guztiak, euskaldun guztiontzat, Euskal Herri osoan. Hori da egiten dugun planteamendu filosofikoa gatazkari konponbide demokratikoa emateko.

Eta gainera esaten dugu oso inportantea dela ulertzea gatazkari irtenbide edo konponbide demokratiko eraginkor bat planteatzeko, guztiz beharrezkoa dela Euskal Herria jartzea mahai gainean, bere osotasunean, arazoa ez dagoelako Araba, Gipuzkoa eta Bizkaian, arazoa Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa, Lapurdi eta Zuberoan dagoelako. Eta, beraz, irtenbide bat planteatzen baldin badugu termino hauetan, ez proiektu politikoekin nahastuta, nazioarteko legediei begiratuta, beharrezkoa zaigu Euskal Herria bere osotasunean mahai gainean jartzea eta Euskal Herria bilakatzea, azken finean, eskubide guztien ariketa praktikorako esparru. Hori da egiten dugun planteamentua, giza eskubideetan oinarrituta, berriz ere,

Y, dado que hoy vamos a hablar mucho sobre derechos humanos, existe además otro artículo sobre derechos humanos en los acuerdos civiles y políticos: "Ezin izango da onartu estatu partaide batean ohiko bere araudiaren aipamena egiten duten legeen indarrez errekonozitutako oinarrizko giza eskubiderik mugatu edo gutxitzerik, itun horrek berorrek ez duela errekonozitzen aitzaki harturik". Entonces, ni Constitución, ni nada. No se puede pretextar ni la Constitución ni nada en contra de lo que se establezca.

Son pactos suscritos por ustedes; no los hemos suscrito nosotros, porque no somos un Estado. Pero eso es lo que pone aquí, y, por lo tanto, eso también es un "incumplimiento flagrante" por su parte. Por su parte y por parte del Estado francés, claro está.

Entonces, vamos a hablar de esto, puesto que hoy tenemos ganas de hablar de esto.

En tercer lugar, ¿cuál es la base de la salida democrática que nosotros planteamos? Nosotros desde la izquierda abertzale hemos hecho una autocrítica, hemos hecho una autocrítica, además pública. Y la autocrítica ha sido la siguiente: como estas últimas décadas muchas veces la izquierda abertzale ha reivindicado en soledad los derechos democráticos fundamentales, probablemente la percepción de gran parte de la gente, gran parte del pueblo, ha sido que la izquierda abertzale está planteando su propio proyecto político como salida o solución al conflicto. Y eso no es así. Es decir, puede que sea ésa la conclusión que se ha podido sacar, pero eso no es así, porque nuestro proyecto es la creación de un estado federal vasco en Europa. Y nosotros no estamos planteando que ambos Estados deban aceptar un estado independiente federal en Europa; el planteamiento que nosotros hacemos se resume de la siguiente manera: Euskal Herria debe ser reconocido como sujeto político. Ése es el planteamiento que hacemos. Y que, por lo tanto, no a la sociedad vasca, no a la Comunidad Autónoma, no, no, sino a Euskal Herria es a quien asisten todos los derechos que en la legislación internacional se les reconocen a todos los pueblos; a Euskal Herria, porque la legislación internacional no habla de comunidades autónomas. Ése es el planteamiento que nosotros hacemos.

Por tanto, todos los derechos, para todos los vascos, en toda Euskal Herria. Ése es planteamiento filosófico que hacemos para buscar una salida democrática al conflicto.

Y decimos además que es muy importante entender que a la hora de plantear una salida al conflicto o una solución democrática válida es absolutamente necesario poner a Euskal Herria sobre la mesa, en su totalidad; porque el problema no está en Araba, Gipuzkoa y Bizkaia, porque el problema está en Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Navarra, Lapurdi y Zuberoa. Y, por lo tanto, si planteamos una solución en estos términos, sin mezclarla con proyectos políticos, teniendo como referente la legislación internacional, es necesario poner sobre la mesa a Euskal Herria en su integridad y hacer de Euskal Herria el ámbito para el ejercicio práctico de todos los derechos. Ése el planteamiento que hacemos basado en los dere-

lehen artikulua: "Herri guztiek dute libreki determinatzeko eskubidea. Eskubide honek dionaren arabera herriek beraien izaera politikoa askatasunean erabakiko dute eta era berean beraien garapen ekonomiko, sozial eta kulturala lan izango dute".

Ez du esaten... Batasunak ez du esaten hau. Ez. Giza Eskubideen Kartak esaten du, autodeterminazio-eskubidea aldarrikatzen du. Eta oso argi uzten du autodeterminazio-eskubidearen subjektua ez dela gizartea, ez da gizartea, herria da, euskal herria. Eta beraz, autodeterminazioaren eskubidea planteatzen baldin bada, horren subjektua Euskal Herria da. Eta Euskal Herria badakigu zer den: sei lurraldez... edo zazpi lurralde historikoz osatzen den herri bat. Eta guk hori ere oso garbi utzi nahi dugu.

Beraz, beraz, gure ustez, orain egiten dugun planteamendu honek "margen" politiko nahikoa ematen die alderdi politiko guztiei; baina ez hemen gaudenei, baita ere UPNri, baita ere PSFri, baita ere UDFri, baita ere RPRi.

Goazen adostera hori, goazen aparkatzera bakoitzaren proiektu politikoa. Aparkatzera mementoz, zergatik gauza kurioso bat ere gertatzen da: hemen proiektu politiko guztiak egin daitezke, independentista izan ezik. Hemen proiektu politiko autonomista bat garatzen da, garatu daiteke, ez dago arazorik; hemen partizioan oinarritutako edozein proiektu garatu daiteke; hemen federalismoa garatu daiteke (ez dakigu asimetrikoa edo ez asimetrikoa); hemen proiektu guzti horiek garatu daitezke, operatibizatu daitezke. Independentista ez, ezin da, ezin dugu hori garatu. Eta, beraz, guk eszenatoki demokratiko bat bilatzen dugu, nazioarteko legediak onartzen dituen eskubide guztien errespetupean, ahalbideratzeko proiektu independentista bat, eta beraz euskal gizarteari, euskal populuari eskaintzeko independentziaren aukera.

Zeren hemen autodeterminazio-eskubideari buruz hitz egiten da, eta hitz egiten denean esan behar da autodeterminazioaren eskubidearen ariketa praktikoa zilegi izateko, independentziaren aukerak, independentziaren aukerak egingarria izan behar duela. Eta hori da egiten dugun planteamendua. Beraz, enplazamendu bat bi estatuei: onartu dezatela Euskal Herria eta egin dezatela Euskadiren aitortza politikoa. Eta enplazamendu bat indar politiko guztiei, goazen proiektu politikoak aparkatzera eta goazen lege horien inguruan, nazioarteko legedien inguruan, apostu politiko bat egitera eta bermatzera –lehen aipatzen genuen zein motatako egoera dagoen ekonomian, kulturan, hezkuntzan, eta abar–, bermatzera euskaldun guztiei, Euskal Herri osoan, eskubide guztiak. Hori da guk egiten dugun, gaur hemen, planteamendua eta enplazamendua. Berriz alderdi guztiei, baina ez hemen bakarrik gaudenei, Euskal Herriko alderdi politiko guztiei.

Bigarrenik, guk jarraitzen dugu pentsatzen Euskal Herriak dituen erronka guztiei aurre egiteko, beharrezkoa zaiola marko nazional berri baterantz joatea. Demokratikoa delako eta, gure ustez, eraginkortasuna duelako gure eta guk egiten dugun plantcamenduak.

chos humanos, una vez más el primer artículo: "Todos los pueblos tienen derecho a la libre determinación. Según este derecho, los pueblos determinarán su naturaleza política en libertad, así como su desarrollo económico, social y cultural".

No lo dice... esto no lo dice Batasuna. No. Lo dice la Carta de los Derechos Humanos, proclama el derecho de autodeterminación. Y establece muy claramente que el sujeto del derecho de autodeterminación no es la sociedad, no es la sociedad, sino el pueblo, el pueblo vasco. Por tanto, si se plantea el derecho de autodeterminación, el sujeto de dicho derecho es Euskal Herria. Y ya sabemos qué es Euskal Herria: un pueblo constituido por seis territorios... por siete territorios históricos. Y nosotros también queremos dejar esto muy claro.

Por tanto, por tanto, este planteamiento que hacemos aquí deja un margen político bastante amplio a todos los partidos políticos; pero no sólo a los aquí presentes, sino que también a UPN, al PSF, a la UDF, y al RPR.

Vamos a consensuar esto, vamos a aparcar cada uno su propio proyecto político. Vamos a aparcarlo de momento, porque también ocurre una cosa curiosa: aquí se pueden desarrollar todos los proyectos políticos, salvo el independentista. Aquí se puede desarrollar un proyecto autonomista, se puede desarrollar, no hay ningún problema; se puede desarrollar cualquier proyecto basado en la partición; se puede desarrollar el federalismo (no sabemos el simétrico o el asimétrico); se pueden desarrollar todos estos proyectos, se pueden operativizar. El independentista no, ése no se puede desarrollar. Por tanto, nosotros buscamos un escenario democrático, en el respeto de todos los derechos reconocidos por la legislación internacional, para poder viabilizar un proyecto independentista, y para ofrecer a la sociedad vasca, al pueblo vasco, la alternativa de la independencia.

Porque aquí se habla del derecho de autodeterminación, y cuando se habla de ello hay que decir que para que el ejercicio práctico del derecho de autodeterminación sea legítimo la opción de la independencia tiene que ser factible. Y ése es el planteamiento que hacemos. Por consiguiente, un emplazamiento a ambos Estados: que reconozcan a Euskal Herria y que reconozcan políticamente a Euskadi. Y un emplazamiento a todas las fuerzas políticas: aparquemos los proyectos políticos y hagamos una apuesta política en torno a las leyes mencionadas, a la legislación internacional y a garantizar –antes nos hemos referido a la situación económica, cultural, educativa, etcétera–, a garantizar a todos los vascos todos los derechos en toda Euskal Herria. Éste es planteamiento y el emplazamiento que nosotros hacemos hoy aquí. Insisto en que a todos los partidos, pero no sólo a los aquí presentes, sino a todos los partidos políticos de Euskal Herria.

En segundo lugar, nosotros seguimos pensando que Euskal Herria necesita ir hacia un marco nacional nuevo para poder hacer frente a todos los retos que se le presentan. Porque el planteamiento que nosotros hacemos es democrático y porque, a nuestro juicio, es efectivo.

Doc. 138

Hemen aipatu da europar erainkuntza, baina zerbait garbi baldin badago Europar eraikuntza horretan, eta norbaitek objetiboki irakurtzen baldin baditu europar gailurraren konklusioak, da ez dagoela ahotsa edukitzerik Europan estatu bat ez bazara. Hori nahiko nabarmena da eta, beraz, hori datu objektibo bat da, besterik ez. Eta beraz, lehen galdera da, euskaldunok zer aurkeztu nahi dugu Europan? Araba, Gipuzkoa eta Bizkaia ala Euskal Herria? Eta gure ustez Euskal Herria da Europan aurkeztu behar den herria. Eta, beraz, horretarako estratejia bat burutu behar da, adostu egin behar da, eta beraz hori da guk egiten dugun planteamendua: Europan Euskal Herria errealitate politiko, subjektu politiko gisa errekonozitu izatea. Hori da guk planteatzen dugun markoa.

Eta guk jakin badakigu horretarako, nola ez, trantsizio politikoa burutu behar dela, denbora eman behar zaiola trantsizio horri. Eta trantsizio horretarako aliantza politikoak burutu behar ditugula. Eta guk horretan enplazamendua egiten diegu berriz, nahiz eta goizeko diskurtsoa guretzat nahiko argigarria izan den, abertzale eta aurrerakoi diren sektore guztiei aliantza hori burutzeko eta beste sektoreei onartzeko, ez nazionalismotik edo abertzaletasunatik egiten den diagnostikoa, ez dira estrategia eta dinamika nazionalistak, nazionalak dira. Eta bi gauza oso ezberdinak dira: onartu dezatela marko nazionala. Hori da gure joko-arau demokratikoa: Euskal Herria onartu joko-esparru bezala, bakoitzak bere proiektu politikoa defenditzeko, baina, Euskal Herria da esparrua. Eta esparru horretan guk, berriz ere, dei egiten dugu aliantza abertzale aurrerakoi bat egiteko, trantsizioa burutzeko. Baina trantsizio horrek, gure ustez, gure ustez, eta gure uste apalean, baditu bi ezaugarri, bi ezaugarri kontuan hartu beharrekoak.

Lehenengoa da marko berria irudikatu egin behar dela lehenengo mementotik. Euskaldun guztiei ireki behar zaiela atea parte hartzeko prozesu politiko horretan. Eta gure ustez, hori funtsezkoa da, oinarri demokratiko bat besterik ez dugu aldarrikatzen.

Eta, beraz, Euskal Herria baldin bada Europan aurkeztu nahi dugun errealitatea, horri forma eman behar zaiola eta adostutako trantsizio politiko prozesu horretan bisualizaziorik lehenengo mementotik eman behar dela. Eta gure ustez, hor Udalbiltza bezalako instituzio nazional batek badu funtsean lan bat egiteko. Hori da guk planteatzen dugun lehen baldintza.

Baina, bada bigarren baldintza bat, eta da esatea egungo markoek ere, egungo markoek ere bere ekarpena egin dezaketela prozesu horretan eta hori da guk egiten dugun hausnarketa. Nola ez? Egungo markoek ere prozesu horretan, betiere norabidea garbi baldin badago eta betiere azkenean Euskal Herria aldarrikatzen baldin bada, badute ekarpena egitekorik. Eta horretan, berriz ere diot, ezker abertzalea prest dago adosteko erritmoak, edukiak eta behar den guztia, betiere helburua, azkenean, helburua baldin bada Euskal Herria bere osotasunean, bere osotasunean aldarrikatzea eta eraikitzea.

Se ha hecho referencia aquí a la construcción de Europa, pero si algo está claro en esa construcción europea, y si alguien lee con objetividad las conclusiones de las cumbres europeas, es que no se puede tener voz en Europa si no se es un estado. Esto es bastante evidente, y es un dato objetivo, sin más. Y, por tanto, la primera pregunta: ¿a quién queremos presentar los vascos en Europa? ¿A Araba, Gipuzkoa y Bizkaia, o a Euskal Herria? Nosotros pensamos que es a Euskal Herria a quien tenemos que presentar en Europa como pueblo. Por tanto, para ello hay que diseñar una estrategia, y, en consecuencia, éste es planteamiento que hacemos nosotros: el reconocimiento de Euskal Herria como una realidad política, como un sujeto político. Éste es el marco que nosotros planteamos.

Y nosotros somos conscientes de que para ello, por supuesto, hay que realizar una transición política, hay que dar un tiempo a dicha transición. Y que para realizar dicha transición tenemos que establecer alianzas políticas. Y, aunque el discurso de esta mañana ha sido bastante clarificador para nosotros, emplazamos una vez más a todos los sectores abertzales y progresistas a que constituyan esa alianza y a los demás sectores a que acepten un diagnóstico que no se realiza desde el nacionalismo, que no son estrategias y dinámicas nacionalistas, sino nacionales. Y se trata de dos cosas muy diferentes: que acepten el marco nacional. Ésta es nuestra regla de juego democrática: la aceptación de Euskal Herria como marco de actuación, para que cada cual pueda defender su proyecto político, pero Euskal Herria es el marco. Y en este marco nosotros hacemos una vez más un llamamiento para constituir una alianza nacionalista progresista con el fin de llevar a cabo la transición. Pero esa transición tiene, a nuestro juicio, a nuestro juicio, en nuestra humilde opinión, dos aspectos, dos aspectos a tener en cuenta.

El primero es que este nuevo marco hay que trazarlo desde el primer instante. Que hay que abrir las puertas a todos los vascos para que puedan participar en ese proceso político. A nuestro juicio, es algo básico, no estamos más que proclamando unas bases democráticas.

Por tanto, si es Euskal Herria la realidad que queremos presentar en Europa, hay que dar forma a eso, y en esa transición política consensuada desde el inicio mismo tiene que haber una visualización. Y pensamos que, en ese sentido, una institución nacional como Udalbiltza tiene efectivamente una función a desempeñar. Ésa es la primera condición que nosotros planteamos.

Pero hay también una segunda condición, que es decir que los actuales marcos, los actuales marcos pueden también hacer su aportación en ese proceso, y ésa es la reflexión que nosotros hacemos. Por supuesto. Los actuales marcos tienen qué aportar en ese proceso, siempre y cuando la dirección esté bien definida y siempre y cuando al final se proclame a Euskal Herria. Y en ese sentido la izquierda abertzale está dispuesta a consensuar ritmos, contenidos y todo lo que haga falta, siempre y cuando el objetivo sea proclamar y construir Euskal Herria en su integridad, en su integridad.

Horretarako egiten dugu berriz ere enplazamendu bat hori egitera. Zeren eta hemen, eta lehen aipatu izan dudan Lizarra-Garazi eta garai haietako, garai haietako giroak, bada gauza bat, nik uste dut, hura posible egin zuena, beste gauza askoren artean. Eta izan zen, eta hemen batzuk horretaz asko mintzatu ginen, bakarrik posible da, soilki da posible! eta bestela ez da posible izanen, PNV, edo Euzko Alderdi Jeltzalea-Eusko Alkartasuna, eta ezker abertzalearen arteko hitzarmen bat, aliantza bat burutzea, bakoitzak kontuan hartzen baldin badu bi kultura politiko guztiz ezberdinetatik gatozela. Eta horrek esan nahi ducla ezker abertzalcari ezin zaiola egin, inondik inola ere ez, planteamendurik non motorra autonomian egindako apustu batean kokatzen den, zeren hori atea ixtea baita, eta non ezker abertzaleak... Eta guk uste genuen horrela egin genuela, kontuan hartuz orain dela hogeita bi urte egindako apostu politikoa autonomiarena izan zela, kontuan hartuz autonomia horrek ematen dituen baliabideak erabilgarriak direla trantsizio prozesu batean. Horiek ziren, gure ustez, aukera ireki zuten faktoreak akordio baterako.

Zoritxarrez, gaur entzundakoarekin goizean, gaur entzundakoarekin goizean, oso, oso zaila egiten da hori. Azken finean, guk atera dugun konklusioa berriz ere delako, hemen, berriz ere usten dela autonomiatik soilki, hau da, partizioa onartuz, eta partiziotik posible dela berriz ere estrategi bat hedatzea, bukatuko duena berriz ere Euskal Herrian. Eta guk horrela pentsatu izan dugu beti, eta horrela pentsatu dugu orain. Gasteizen hasiko den bidaia Gasteizen bukatuko da. Halabeharrez, Gasteizen hasten den bidaia Gasteizen bukatzen da. Eta guk egin nahi duguna da bidaia bat Gasteizen ez gelditzeko. Guk egin nahi dugun bidaia argi eta garbi planteatu nahi dugu Euskal Herri osorako eta hori posiblea da. Eta bada energia sozial nahikorik horretarako, eta, beraz, garaia heldu da salturik emateko. Zoritxarrez, guk ikusten dugu memento honetan zuen posizio politikoak, zuen posizio politikoak ez daudela horretan, eta horrek ekiditen du, horrek ekiditen du akordioa, horrek, faktore horrek ekiditen du, hor daukagu koxka. Eta, beraz, horri eman beharko dizkiogu bueltak eta, gure ustez, denbora egongo da eta ezker abertzaleak, beti bezala, bere prestasun osoarekin jarraituko du aukera guztiak eta gure ekarpen guztiak egiteko prest.

Beraz, denbora bukatu egiten zait, arlo sozialean eta guk gure proiektu politiko propioaren defentsan egiten dugun hausnarketak beharbada erreplikan planteatu izango ditugu, zergatik eta guri ere komeni zitzaigun esplikatzea, lehen aipatu izan dugun bezala, orain arte esan duguna ez dela gure proiektu politikoa. Ez da gure proiektu politikoa, gure proiektu politikoa independentzia eta sozialismoaren aldekoa da eta, beraz, badakigu aliantza planteatzerakoan, hori bakarrik independentista eta ezkertiarrekin planteatuko dugula eta ez beste sektore politikoekin. Baina, argi dago baita ere, gure ustez, bai irtenbide demokratikorako eta bai Euskal Herria craikitzeko, ezker abertzaleak egiten dituen, egiten dituen ekarpenak gaur hemen, onuragarriak izan daitezkeela benetan aprobetxatzen baldin baditugu. Guk, gutxienez, borondate horrekin egin dugu eta borondate horrekin jarraituko dugu egiten, azken finean, bere garaian esaten genuen bezala, argi eta garbi, askotan alderdi politikoen

Por esa razón realizamos un nuevo emplazamiento para llevarlo a cabo. Porque hay aquí una cosa, y antes me he referido a Lizarra-Garazi y al clima que rodeó aquel período, hay algo que, entre otra serie de cosas, a mi juicio, hizo posible aquello. Y ello fue, y algunos hablamos largo y tendido sobre esto, que únicamente es posible, ¡únicamente es posible!, y, si no, no será posible, alcanzar una alianza entre el Partido Nacionalista Vasco-Eusko Alkartasuna y la izquierda abertzale si cada cual tiene presente que provenimos de dos culturas políticas diferentes. Y ello significa que a la izquierda abertzale no se le puede hacer, en absoluto, ningún planteamiento cuyo motor se sitúe en una apuesta por la autonomía; eso supone cerrar las puertas, y la izquierda abertzale... Nosotros creíamos que así lo habíamos hecho, teniendo en cuenta que la apuesta realizada hace veintidós años era una apuesta por la autonomía, teniendo en cuenta que los mecanismo facilitados por medio de la autonomía son susceptibles de ser utilizados en un proceso de transición. Éstos son los factores que, a nuestro juicio, propiciaron el acuerdo.

Por desgracia, con lo que se ha escuchado esta mañana, con lo que se ha escuchado esta mañana, ello se presenta muy, muy difícil. Porque la conclusión que una vez más nosotros sacamos de aquí es que se piensa que desde la autonomía, es decir, aceptando la partición, y desde la partición, se puede ir desarrollando y haciendo extensiva una estrategia que vuelva a terminar en Euskal Herria. Y nosotros siempre hemos pensados lo siguiente, y seguimos pensando lo siguiente. El camino iniciado en Vitoria acabará en Vitoria. Por fuerza, el camino iniciado en Vitoria acaba en Vitoria. Nosotros queremos hacer un viaje que no acaba en Vitoria. Nosotros queremos plantear claramente un viaje para el conjunto de Euskal Herria, cosa que es posible. Hay suficiente energía social para ello, y, por tanto, ha llegado el momento de dar el salto. Desgraciadamente, vemos que sus posiciones políticas no están en esa tesitura, que sus posiciones políticas no están en esa tesitura, y ello impide el acuerdo, ello impide el acuerdo, ése es el factor que impide el acuerdo, y ahí está el *quid* de la cuestión. Por consiguiente, es a esto a lo que tendremos que dar vueltas, y pensamos que ya habrá tiempo para ello y la izquierda abertzale, como siempre, mantendrá su total disposición para hacer todas sus aportaciones y plantear todas las posibilidades.

Se me ha agotado el tiempo, nuestras reflexiones relativas al ámbito social y en defensa de nuestro propio proyecto político las plantearemos quizás en el turno de réplica, porque lo que a nosotros nos convenía explicar era, tal como he señalado anteriormente, que lo que hemos expuesto hasta el momento no es nuestro proyecto político. No se trata de nuestro proyecto político. Nuestro proyecto político es una apuesta por la independencia y el socialismo, y, por tanto, a la hora de plantear la alianza, eso sólo se lo vamos a plantear a los independentistas y a los de izquierdas, y no a los demás sectores políticos. Pero es evidente también, a nuestro juicio, que, tanto para una salida democrática como para la construcción de Euskal Herria, las aportación que hace hoy aquí la izquierda abertzale pueden ser positivas si se aprovechan adecuadamente. Ésa ha sido al menos nuestra intención, y con esa misma intención seguiremos actuando, porque, como dijimos en su día muy claramente, muchas

interesak, interesak, oso legitimoak baldin badira ere, askotan oso miserableak izaten dira, gureak barne, gureak barne.

Eta guk, lehen esaten genuen bezala, bada gauza bat gauza guztien gainetik oso gogoan daukaguna, eta da: egungo egoera ezin zaie herentzia bezala utzi belaunaldi berriei. Eta bigarrena, Euskal Herriak aukera historiko baten aurrean egonik, aprobetxatu egin behar du, eta hori denen artean egin behar dugu, eta gaur hona berriz ere gatoz hori aldarrikatzera. Ezker abertzalea prest dago gatazka konpontzeko, prest dago, borondate osoarekin, ezker abertzalea prest dago horretarako mundu guztiarekin hitz egiteko, mundu guztiarekin, Euskal Herri osokoak. Ezker abertzalea prest dago aliantza bat burutzeko trantsizio politiko bat burutzeko, Euskal Herria beste marko batera eramateko. Eta ezker abertzalea prest dago, Euskal Herria mahai gainean jarriz, dinamika nazional eta sozial bat pizteko, berriz ere Euskal Herria beste eszenatoki batera eramateko. Hori da gure borondatea, eta borondatea eraikitzaile horrekin jarraituko dugu lanean hemen, Udalbiltzan eta Euskal Herri osoan.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Jarraian, jaun-andreok, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari eta bozeramaile dan Knörr jaunak dau hitza.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Hasi behar dut, Eusko Alkartasunaren izenean, atzo Madrilen burututako atentatua gogor salatzen eta gaitzesten, bai eta atentatuan hildakoaren eta kaltetutako guztien senide eta lagunartekoekin gure elkartasuna adierazten. Gureak egiten ditugu, bestalde, Ibarretxe jaunak biktima guztiei eskainitako oroitzapena, eta, nola ez, gu guztion lagun eta adiskide izan zen Fernando Buesaren oroitzapena.

Zilegi bekit, bestalde, Euskal Herriko zati honetako ganbera, zati honetako ganbera den hau osatzen duzuen guztiak agurtzea, ganbera honetara lehendabizikoz azaltzen naizen honetan.

Gaur hemen garatzen ari den debatea edo debateak ikusmin eta entzun-min handia sortu duelakoan nago. Ez bakarrik Euskal Herriko Elkarte Autonomoaren barruan, baizik eta, herrikide izan hala ez izan, beste askorengan ere, Euskal Herriko mugetatik kanpo. Zentzu honetan bereziki agurtu nahi nituzke, euskal diasporako kide diren eta debate hau jarraitzen ari direnak.

Saludo, pues, a los compatriotas que siguen y seguirán este debate a través de los diferentes medios desde los más remotos lugares de nuestra diáspora. Eta, baita ere, Euskal Herriko beste lurraldeetarik euren begiak legebiltzar edo Parlamentu honetara jarrita dituztenak ere. *A toti los que parlan la llengua d'oc al nord del nostre pais, et a tous ceux qui suivront avec beaucoup d'atention ce débat dans les territoires du Labourd, de*

veces los intereses de los partidos políticos, aun tratándose de intereses legítimos, muchas veces suelen ser muy mezquinos, incluidos los nuestros, incluidos los nuestros.

Y, como decía anteriormente, hay una cosa que nosotros tenemos muy presente y anteponemos a todo lo demás, y es que este estado de cosas no se lo podemos dejar en herencia a las generaciones futuras. Y, segunda, ante una oportunidad histórica, Euskal Herria debe aprovecharla, lo tenemos que hacer entre todos; a esto hemos venido hoy aquí una vez más, a proclamarlo. La izquierda abertzale está dispuesta a buscar una solución al conflicto, está dispuesta, con toda la voluntad; la izquierda abertzale está dispuesta a hablar de ello con todo el mundo, con todo el mundo, de toda Euskal Herria. La izquierda abertzale está dispuesta a constituir una alianza para llevar a cabo una transición política, para llevar a Euskal Herria a otro marco. La izquierda abertzale está dispuesta a promover una dinámica nacional y social para, poniendo a Euskal Herria sobre la mesa, llevarla a otro escenario. Ésa es nuestra voluntad, y con esa voluntad de construir continuaremos trabajando aquí, en Udalbiltza y en toda Euskal Herria.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Otegi.

A continuación tiene la palabra el portavoz del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Knörr.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Señor Presidente, señorías.

Tengo que comenzar denunciando y condenando firmemente, en nombre de Eusko Alkartasuna, el atentado cometido ayer en Madrid, y mostrando asimismo mi solidaridad a todos los familiares y amigos del fallecido y los heridos ayer en el atentado. Hacemos nuestras, por otra parte, las palabras del señor Ibarretxe en recuerdo de todas las víctimas y, cómo no, en recuerdo de quien fue nuestro amigo y compañero Fernando Buesa.

Permítaseme, por otra parte, saludar a todos los que formáis esta Cámara de esta parte de Euskal Herria, en ésta mi primera comparecencia ante esta Cámara.

Creo que el debate que hoy estamos desarrollando aquí ha suscitado un gran interés. No sólo dentro de la Comunidad Autónoma vasca, sino en otra mucha gente, ciudadanos vascos o no, fuera de los límites de Euskal Herria. En este sentido, quisiera enviar un especial saludo a los compatriotas de la diáspora vasca que están siguiendo este debate.

Gure diasporan, lekurik urrunenetatik era bateko eta besteko hedabideen bidez debate hau jarraitzen ari diren eta jarraituko duten aberkideei agur egiten diet beraz. Y también aquéllos que desde los demás territorios de Euskal Herria tiene puestos los ojos en este Parlamento. *A toti los que parlan la llengua d' oc al nord del nostre pais, et a ceux qui suivron avec beaucoup d'atention ce debat dans les territoires du Labord, de la Basse Na-*

la Basse Navarre et de la Soule. Agur berezia, beraz, Bizkaia, Gipuzkoa, Araba, Nafarroa, Laburdi, Baxenafar eta Zuberoko aberkideak oro.

Eusko Alkartasunaren izenean, Ibarretxe jaunak goizeko saioan aurkeztu digun programari geure adostasuna ematen diogula adierazi nahi dut. Aurkeztu zaigun programak, gizarte honek dituen arazo eta erronka nagusiei zuzen-zuzenean eta bete-betean erantzuten dien programa delakotz.

Ez dira bakarrik hitzak, ene ustez. Ez dira halako aukera solemne horietako batean esan ohi diren usadiozko hitzak, baizik eta gure errealitatearen baitan dauden arazoak, kezkak, asmoak eta proiektoak aztertuez gero tajutu den programa bati eskaintzen zaion sostengua. Eta, batez ere, gure Elkarte Autonomoaren erkideek maiatzaren 13an emandako mezuen harian, Eusko Alkartasunak eta Euzko Alderdi Jeltzaleak era komunean landutako programa bati ematen diogun sostengua.

Nahiago genukeen, programa hori adosteko orduan, beste batzuen ekarpen eta konpromisoa lortu izan bagenu. Jakina den bezala, batzuekin ez da posible izan, nahiz zeregin horretan biziki saiatu garen; seriotasun guztiarekin eta errespeto guztiarekin esan behar diet, ordea, prest gaudela gurekin lan komunean aritu daitezen, Eusko Alkartasunaren ateak zabal-zabalik dituzuela jakinarazi nahi dizuet. Beste batzuekin, alderantziz –hauteskundeetan jasotako xaplasteko galantaren aurrean ezikusiarena egin eta garailearen elastikoa jantzi nahi duten horiekin, hain zuzen–, ez da posible izan, eta ez da posible izan botere espainiarretik erangindako plebiszitoan gure herritarrek emandako mezu garbiaren aintzinean, nahiago izan dutelako, nahiago izan dutelako, orain arteko diskurtso politiko eta mediatikoa mantentzea, elkarrizketa beharrezko, serio, sakon eta onuragarriaren bidea hartzea baino. Euren eskubidea da, noski, hautu hori egitearena. Gurea, ordea, herritarrek inoizko aurrekanpaina eta kanpainarik zikinena jasan ostean, jasotako sostenguari zor diogun begirunez, elkarrizketaren bidea proposatu eta gaur, bihar, etzi, etzidamu, egunero, legegintaldi berri honen zehar, berri honetan zehar, ahalik eta adostasunik zabalena lortzen saiatzea, gure herriak dituen erronka nagusiei erantzuteko gai izan gaitezen.

Gure herri honek aspalditik pairatzen dituen problemak, pairatzen duen biolentziaren fenomenoa ikusita, ezin dezake inor harritu gure gobernu-programaren lehen atala arazo eta egoera honi eskaintzeak, hau da, bakea, bizikidetza eta normalizazio politikoari eskaintzen diogun eskenatoki berri baterako egitasmoa izateak gure programaren lehenengo eta garrantzirik handieneko atala, alegia.

Egitasmo hori, lehengo legegintzaldian landutako ardatzen inguruan gauzatzen da, eta ez hori bakarrik, ardatz horien inguruan gauzatutako jarrera politikoa izan baitzen hauteskundeetara, bakegintzarako arloan, aurkeztu genuen proposamena, eta herriaren gehiengo batengandik inoizko boto-kopururik handiena jaso zuena. Horrexegatik, Eusko Alkartasunak eta Euzko Alderdi Jeltzaleak, bakegintzarako gure jarrera politiko horri jarraiki, eta gainontzeko indar politikoekiko elkarrizketarako beti

varre et de la Soule. Especial saludo, por tanto, a todos los compatriotas de Bizkaia, Gipuzkoa, Álava, Navarra, Laburdi, Baja Navarra y Zuberoa.

Quiero expresar, en nombre de Eusko Alkartasuna, que apoyamos el programa que esta mañana nos ha presentado el señor Ibarretxe. Expresamos nuestro apoyo a dicho programa porque es un programa que responde directamente y de lleno a los principales retos y problemas de esta sociedad.

No se trata, en mi opinión, de palabras vacías de contenido. No son las típicas palabra que se dicen en las ocasiones solemnes, sino el apoyo que ofrecemos a un programa elaborado después de haber matizado los problemas, preocupaciones y proyectos existentes en la realidad. Y sobre todo es el apoyo que prestamos a un programa elaborado conjuntamente Eusko Alkartasuna y Partido Nacionalista Vasco, recogiendo los mensajes que hicieron llegar el pasado 13 de mayo los ciudadanos de nuestra Comunidad Autónoma.

Hubiéramos preferido, a la hora de confeccionar dicho programa, contar con la aportación y el compromiso de otros. Como es sabido, con algunos no ha sido posible, a pesar de haber hecho un gran esfuerzo en este sentido; a ellos les tengo que decir, con toda seriedad y con todo respeto, que seguimos dispuestos a que trabajen conjuntamente con nosotros, que Eusko Alkartasuna seguirá manteniendo las puertas abiertas. Con otros, sin embargo –con aquéllos que ante el revés recibido en las elecciones se tapan los ojos y pretenden disfrazarse de vencedores–, porque no es posible, ante el claro mensaje expresado por nuestros ciudadanos en el plebiscito provocado por el poder español, han preferido mantener el discurso político y mediático existente, antes que tomar el camino del diálogo necesario, serio, en profundidad y beneficioso para todos. Están en su derecho, obviamente, de elegir ese camino. Nosotros, sin embargo, por el respeto que debemos al apoyo recibido por parte de los ciudadanos, a pesar de la precampaña y campaña más sucias que se han conocido, proponemos la vía del diálogo y la de esforzarnos en conseguir hoy, mañana, pasado mañana, todos los días a lo largo de esta nueva legislatura, un acuerdo lo más amplio posible, con el objetivo de ser capaces de dar respuesta a los principales retos que tiene planteados el país.

Teniendo en cuenta el fenómeno de la violencia que padece nuestro pueblo desde hace mucho tiempo, a nadie extrañará que el primer capítulo de nuestro programa de gobierno vaya dedicado a este problema y a la situación por él generada. Es decir, que sea el proyecto de un nuevo escenario para la paz, la convivencia y la normalización política, el primero y más importante de los capítulos.

Este proyecto se concreta en torno a los ejes diseñados en la pasada legislatura, y es que, además, fue nuestra posición política basada en dichos ejes la que presentamos como propuesta a las últimas elecciones, y dicha posición recibió más votos que nunca por parte de la mayoría del electorado. Por ello, Eusko Alkartasuna y Partido Nacionalista Vasco, de acuerdo con esa posición política, y con las puertas siempre abiertas al diálogo con el resto de las fuerzas políticas, planteamos el triple com-

Doc. 138

ere ateak zabal-zabalik ditugularik, Ibarretxe jaun lehendakarigaiak aurkeztutako konpromiso hirukoitza paratzen dugu, bakerako, bizikidetzarako eta normalizazio politikorako eskenatoki berria atzeman dezagun: konpromiso etiko bat, konpromiso politikoa, konpromiso demokratikoa eta elkartasun-konpromisoa. Hauxe da gure uztez abiapuntua. Eta nahi genuke orain arte elkarrizketa hitzaren aurrean sekulako eta aurkako kanpaina montatu dutenek, edo okerragoa dena, zenbaitek abertzaletasun demokratikoren aurka diseinatutako estrategia antzu eta kupidagabea ontzat hartu eta konponbidearen aukera bertan behera uzten saiatu direnekin batera joan direnek, behingoz abertzaletasuna eta biolentzia maltzurki lotzen duen estrategia hori bazter utzi eta betiko bakea ekartzen gure onenak gastatu nahi ditugunokin bat egin dezaten.

Aurrera begira jarri behar dugu geure burua. Horrelaxe egingo dugu guk, Eusko Alkartasunako kideok. Badugu borondatea elkarrizketa ahalik oparoen eta emankor izan dadin, baina azken bolada honetako zenbait diskurtso entzun eta gero, eta gauzak bere tokian jartzearren, azken urte hauetako gertakizunak gogoratu beharko ditugu, gure jarrera politikoez faltsukeria gehiago ez dadin heda, ez dadin zabal, eta, bidenabar, maiatzaren 13an lortutako garaipena eta herriak garbiki igorritako mezua gogoratzeko.

Beraz, hauxe da lehenbiziko proposamena: elkarrizketaren bidetik abiatzea, orain arteko inkomunikazioa gaindituz. Baina, hori bai, maiatzaren hamahirutik hona zenbaiten diskurtsoak aldatu ez direnez gero, eta abertzaletasun demokratikoaren kontrako kanpaina, dirudienez, gelditzen ez denez gero, kanpaina antidemokratiko horren salaketa egingo dugu inolako ezbairik gabe.

Proclamar que queremos que esta legislatura sea la legislatura de la paz puede invitar al escepticismo de tantos y tantos que han visto frustradas sus aspiraciones de vivir en una sociedad pacificada y normalizada, de tantos y tantos que han visto cómo no han llegado a buen puerto los intentos que se han venido sucediendo en los últimos años, y muy especialmente, muy especialmente, la apuesta valiente que significó la declaración de Lizarra.

Declaración que, frente a tanta propaganda desinformadora, habrá que recordar (habrá que recordar, señor Mayor) que sucedió a otros muchos intentos y al propio acuerdo de Ajuria Enea, acuerdo que hoy, paradójicamente, pretenden reeditar, con la torpe sumisión de algunos, y en una versión absolutamente trasnochada y descafeinada, quienes fueron los autores de su voladura, y son... Y podemos aportar mucha hemeroteca al respecto.

Decir, por otro lado, que se quiere responder a los retos de nuestra sociedad cuando se presenta un programa de gobierno puede parecer a algunos un argumento reiterativo.

Desde la óptica de Eusko Alkartasuna, ni lo uno ni lo otro: ni es ocioso proclamar nuestra fe una vez más en un futuro de paz y normalización, ni lo es tampoco

promiso expuesto por el candidato a Lehendakari señor Ibarretxe, con el objetivo de encontrar un nuevo escenario para la paz, la convivencia y la normalización política: un compromiso ético, un compromiso político, un compromiso democrático y un compromiso de solidaridad. Ése es, desde nuestro punto de vista, el punto de partida. Quisiéramos que aquellos que frente al término "diálogo" han montado una tremenda campaña contra el mismo, o, lo que es aún peor, aquellos que han acompañado a quienes, dando por válida un estrategia estéril y sin piedad, han tratado de invalidar la posibilidad de la solución del conflicto, dejen definitivamente de lado esa estrategia que une malintencionadamente nacionalismo con violencia y se unan a los que queremos emplear todos nuestros esfuerzos en traer a este pueblo la paz definitiva.

Tenemos que mirar adelante. Así lo vamos a hacer desde el Grupo Eusko Alkartasuna. Tenemos voluntad para ello, con el objetivo de que el diálogo sea lo más fructífero posible. Pero tras oír algunos discursos de estos últimos tiempos, y al objeto de poner las cosas en su sitio, deberemos recordar los acontecimientos de estos últimos años, para que no se sigan propagando más falsedades respecto a nuestras posiciones políticas, y recordar asimismo el triunfo conseguido en las elecciones del 13 de mayo y el claro mensaje emitido en las mismas por la sociedad.

Por lo tanto, ésta es la primera propuesta: emprender el camino del diálogo, superando la incomunicación que ha venido existiendo hasta el presente. Pero, eso sí, teniendo en cuenta que los discursos de algunos no han variado con posterioridad al 13 de mayo, y como no parece que la campaña contra el nacionalismo vaya a cesar, no dudaremos en denunciar dicha campaña antidemocrática.

Eszeptizismoz hartuko du segur aski legegintzaldi hau bakearen legegintzaldia izatea nahi dugula aldarrikatzea hemen gizarte baketu eta normalizatu batean bizi izateko itxaropena urratua ikusi duen askok eta askok, azken urteetako bat besteren ondotik egin izan diren ahaleginek emaitzak onik ez dutela izan ikusi duten askok eta askok, eta bereziki, oso bereziki, Lizarrako adierazpena izan zen apustu ausart hark emaitza onik ez zuela izan ikusi duten askok eta askok.

Adierazpen hori, gogorarazi beharra dago hainbeste propaganda desinformatzaileren aurrean (gogorarazi beharko da, Mayor jauna), beste ahalegin batzuen eta Ajuria Eneko akordioaren beraren ondotik etorri zen, harrigarriro, batzuen menekotasun baldarra lagun, desegin zutenek berek gaur atzera guztiz bertsio zaharkitu eta indargabetua eginez berregin nahi duten Ajuria Eneko akordioaren ondotik, eta zera dira... Eta hemeroteketatik gauza asko ekar dezakegu hori indartzeko.

Bestetik, batzuei iruditu zaie gobernu-programa bat aurkezten ari garenean gure gizartearen erronkei erantzun nahi diegula esatea argudioa errepikatzea dela.

Eusko Alkartasunaren ikuspegitik, ez bata, ez bestea: ez da alferrekoa etorkizun bakezko eta normalizatu bat iritsiko dugun itxaropena aldarrikatzea, ezta datozen

anunciar la presentación de un programa de gobierno riguroso, valiente, realista, que pretende afrontar los grandes retos de Euskadi en los próximos años.

En primer lugar porque el pasado 13 de mayo, con una abrumadora presencia de la sociedad vasca en las urnas y a pesar de una campaña que vino precedida de la precampaña más manipuladora y más sucia jamás vivida en Euskadi, la mayoría democrática de nuestro país se pronunció en claves inequívocas de no violencia, defensa de los derechos humanos y del diálogo como vía de resolución de nuestros conflictos y de respeto a la voluntad de la sociedad vasca.

Tras una precampaña y campaña que, insisto, fue el paradigma de la manipulación, de la suciedad, del marrullerismo, y que fue calificada incluso por algún líder político que presta su apoyo al Gobierno Aznar como –cito textual– "la más descomunal manipulación política, mediática e incluso económica contra el nacionalismo", o que mereció, en directa alusión a los poderes o a los medios políticos, mediáticos, económicos, financieros e incluso judiciales, el no menos contundente calificativo de "división acorazada" por parte de un alto y significado dirigente socialista, no obstante todo ello, de las urnas emergió un mensaje más firme que nunca, que nos llena de esperanza e ilusión para trabajar por la paz y la convivencia en esas claves, y nos enfrenta con la ineludible obligación de afrontar el compromiso con una sociedad angustiada, pero también comprometida en la búsqueda de soluciones.

Hay que recordar el compromiso, pero también el resultado de las urnas, para en primer lugar agradecer su apoyo a esos más de 604.000 votantes a los candidatos de Eusko Alkartasuna-Partido Nacionalista Vasco/Euzko Abertzaleak, a esa gran masa de gente comprometida con los valores que presentamos claramente a nuestra sociedad, esa misma que insulta el Presidente español Aznar llamándola "inmadura"; esos votantes opuestos al escenario bipolar conformado por los bloques de la intransigencia del PP y el seguidismo al Partido Socialista, por un lado, y, de otro, por quienes persisten en su no alejamiento del mundo de la violencia y se han comportado como aliados objetivos, aliados objetivos de la política de arrinconamiento y desalojo del nacionalismo democrático.

A esos votantes que han optado por la paz, por la soberanía y el progreso social (que han optado por la paz, por la soberanía y por el progreso social), en un contexto de elecciones planteadas en términos plebiscitarios, con el apoyo mediático más desmedido jamás conocido; a esos votantes que en esas condiciones han optado mayoritariamente por el ámbito vasco de decisión, frente al ámbito español de decisión e imposición, y que han optado también clara y tajantemente por una estrategia pacífica de avanzar en la construcción nacional de nuestro país, frente a la estrategia ciega, estéril, inútil, inhumana y antidemocrática de la violencia; a toda esa marea humana de votos y a todo el conjunto de la sociedad será presentado hoy aquí un programa comprometido, valiente, decidido, transparente, basado en los compromisos ético, político, democrático y solidario.

urteetako Euskadiren erronkei erantzuteko asmoz egindako gobernu-programa zorrotz, ausart, errealista bat aurkeztuko dugula esatea ere.

Lehenik eta behin, joan den maiatzaren 13an, euskal gizartea hautestontzietara oldean joanda eta aurretik Euskadin inoiz izan den kanpainaurrerik manipulatzaileena eta zikinena izan zuen kanpaina gorabehera, gure herriko gehiengo demokratikoa garbi mintzatu zen inolako ezbairik utzi gabe indarkeriari ezetz esanez, giza eskubideen alde eta gure istiluak konpontzeko bidea elkarrizketa eta euskal gizartearen borondatearí zor zaion errespetua direla esanez.

Berriro diot, manipulazioaren, zikinkeriaren, maltzurkeriaren eredu izan ziren kanpainaurrea eta kanpainaren ondotik, Aznar Gobernua apoiatzen duen aitzindari politikoren batek ere –hitzez hitz aipatuko dut– "nazionalismoaren kontrako manipulazio politiko, mediatiko eta baita ekonomikorik handiena" deitu zion horren ondotik, edota goi-mailako buru sozialista garrantzitsu batek, lehengoa bezain kalifikazio bortitza baden beste bat emanez "dibisio akorazatua" izendatu zuenaren ondotik, aginte edo inguru politiko, mediatiko, ekonomiko, finantzario eta baita judizialei ere zegokielarik, horiek guztiak gorabehera, hautestontzietatik inoiz baino mezu sendoagoa irten zen, bakearen alde eta klabe horietan oinarritutako elkarbizitzaren alde lan egiteko itxaropenez eta ilusioz bete gaituen mezua, eta gizarte etsia bai, baina hala berean irtenbideak bilatzen konprometituta ere badagoen batekiko konpromisoari heltzeko obligazio saihestezinaren aurrez aurre jartzen gaituen mezua.

Konpromisoa gogorarazi behar da, baina baita hautestontzien emaitza ere, eskerrak emateko, lehenik eta behin, Eusko Alkartasuna-Euzko Alderdi Jeltzalearen hautagaiei beren apoioa eman zieten 604.000 baino gehiagori, gure gizarteari argiro aurkeztu genizkion baloreekin konprometitutako jende mordo horri guztiari, Aznar presidente espainiarrak "heldugabe" deitu eta irain tzen dituen horiei beroriei; bi blokeren artean sortu duten eszenategi bi muturrekoaren kontra mintzatu diren horiei, batetik, PPren amore eman nahi ezak eta Alderdi Sozialistaren segidismoak eratutako blokearen, eta, bestetik, indarkeriaren mundutik ihes egin nahi ezean tematuta, nazionalismo demokratikoa zokoratzeko eta bere lekutik erauzteko politikan aliatu objektibo, aliatu objektibo bezala jokatu dutenen blokearen arteko eszenategiaren kontra.

Bakearen, subiranotasuna eta aurrerakuntza sozialaren hautua egin duten hautesle horiei (bakearen, subiranotasuna eta aurrerakuntza sozialaren hautua egin duten horiei), hedabideen aldetik sekula inoiz ezagutu gabeko apoioa neurrigabeena jasota, plebiszitua bailitzan planteaturiko hauteskunde batzuen testuinguruan; halako egoeran ere, erabakitzeko eta inposatzeko espainiar esparruaren ordez, gehiengoz, erabakitzeko euskal esparruaren hautua egin duten hautesleei, indarkeriaren estrategia itsu, elkor, agor, krudel eta antidemokratikoa hartu beharrean argi eta garbi gure herriaren eraikuntza nazionalean aurrera egiteko bakezko estrategien hautua egin duten hautesleei; boto mordo handi horren emaileei eta gizarte osoari aurkeztuko zaio gaur hemen egitarau konprometitua, ausarta, erabakia eta gardena, konpromiso etiko, politiko, demokratikoan eta elkartasunean oinarritua.

Doc. 138

Y tampoco puede resultar ocioso ni reiterativo plantear un programa que quiere responder a los retos que en materia económica, de empleo, de integración social, de desarrollo cultural, en definitiva de todas las políticas sectoriales y de integración de las mismas, para hacer de nuestra sociedad una sociedad desarrollada, sostenible, justa y competitiva. Porque en estas materias, señorías, no venimos de la nada.

Venimos de un trabajo desarrollado a lo largo de años, en los que, con el consenso de otras fuerzas, con el consenso de otras fuerzas políticas, se han dado importantes pasos adelante, y en los que la aportación de la visión progresista y socialdemócrata que representamos desde Eusko Alkartasuna ha resultado decisiva para la implementación de políticas socialmente avanzadas, tanto en la definición de las líneas generales de acción de gobierno como en el balance de las áreas de gobierno en las que nuestro partido, Eusko Alkartasuna, ha tenido responsabilidades específicas.

Hoy nuestro candidato a Lehendakari, Juan José Ibarretxe, ha planteado programas y medidas de futuro en todos los ámbitos, pero es preciso también que recordemos de dónde venimos. Porque cuando hablamos de los sensibles avances conseguidos en nuestra sociedad en términos económicos, en términos sociales, culturales, educativos, medioambientales, no estamos vendiendo humo.

Estamos hablando de que en nuestra Comunidad, como ya se ha recordado, se ha reducido el paro del 25 en el 94 al 12 actual, al entorno del 12 actual. Hablamos de un crecimiento económico sostenido muy por encima de la media española y de la Europa de los Quince en términos de PIB. Hablamos de una creación de empleo neto que nos coloca en las mayores cotas históricas de población ocupada; de política sociales que ha venido propugnando y lleva a la práctica Eusko Alkartasuna, como la plasmada en la renta básica garantizada por ley, o la evidencia de que nos encontramos con un *ratio* de gasto social por habitante muy por encima del del Estado.

O hablamos de una sanidad avanzada, de una educación de calidad y con *ratios* de escolarización y resultados por encima del Estado (el Gobierno Vasco en general, y EA en particular, puede vanagloriarse de que en nuestra Comunidad la tasa de escolarización entre los 3 y los 5 años es del 100 por ciento, por ejemplo).

O hablamos también de política de vivienda progresista y que acentúa el enfoque social de esa política, y que viene a paliar el enorme déficit que padecemos en este campo (es verdad que tenemos déficit) a través de la promoción pública de vivienda social y la nueva política de alquileres sociales, la lucha contra el fraude, el aumento de la calidad de la vivienda protegida, la mejora del servicio de Etxebide, etcétera.

Y hablamos, señor Madrazo, de políticas medioambientales, que en un país tan degradado durante tantos años como el nuestro comienzan ya a dar frutos tangi-

Eta ez da alferrikako edo soberakoa izango egitarau bat aurkeztea ekonomiaren arloan, enpleguan, kultur garapenean eta azken batean politika sektorial guztietan eta haiek integratzekoan gizarteak dituen erronkak, gure gizartea gizarte garatua bilakatzeko, gizarte sostengarria, justua eta lehiakorra bilakatzeko. Izan ere, arlo horietan ez baikaude hutsetik hasi beharrean.

Urtetan garaturiko lan baten ondoren gatoz, beste indar batzuen kontsentsuaz, beste indar politiko batzuen kontsentsuaz urrats garrantzitsuak eman dira aurrerantz eta Eusko Alkartasunak ordezkatzen duen ikuspegi aurrerazale eta sozialdemokrataren ikuspegiaren aportazioa erabakigarria suertatu da politika sozial aurrerazaleak abiarazteko, gobernuaren ekintzaren lerro nagusiak zedarritzerakoan nahiz gure alderdiak, Eusko Alkartasunak bere ardurapean izan dituen arloetako balantzean.

Gaur egun Lehendakaritzarako gure hautagaiak, Juan José Ibarretxek, arlo guztietarako egitarauak eta etorkizunerako neurriak aurkeztu ditu, baina beharrezko da era berean gogoan izatea nondik helduak garen. Zeren ez baikara itxurakeria hutsez ari, gure gizartean ekonomian, gizartean, kulturan, hezkuntzan edo ingurugiroan izan diren aurrerakuntza nabarmenez hitz egiten dugunean.

Esaten ari gara gure Erkidegoan, gogoratu den moduan, langabezia 94ko 25etik oraingo 12ra jaitsi dela, oraingo bataz besteko 12 honetara. Ekonomia hazkunde sostenituaz ari gara Espainiako bataz bestekoaren eta Hamabosten Europakoaren oso gainetik dagoena, BPGri dagokionez. Aipatzen ari garen enplegu sorkuntza netoa biztanle enplegudunen maila historikorik altuena dugu; Eusko Alkartasunak sustatzen duen eta martxan jarri dituen gizarte politikaz ari gara, legez bermaturiko oinarrizko errentan islatu dena bezalakoa, edo biztanleko gastu sozialaren *ratioa* Estatukoa baino askoz handiagoa den ebidentzia bezalakoa.

Osasun zerbitzu aurreratuez hitz egiten ari gara, kalitatezko hezkuntzaz eta eskolatze *ratioez* eta Estatuko bataz bestekoez gaineko emaitzez (Eusko Jaurlaritzak orokorrean, eta EAk bereziki, harrotasunez esan lezake gure Erkidegoan 3 eta 5 urte bitarteko haurren eskolatze tasa ehuneko 100eko dela, esate baterako).

Era berean etxebizitza politika aurrerakoiaz ere hitz egin dezakegu bereziki politika horren norabide soziala nabarmentzen duena, eta arlo honetan pairatzen dugun gabezia ikaragarria konpontzera datorrena (egia baita gabezia handia dugula) etxebizitza sozialaren promozio publikoaren bidez eta alokairu sozialen politika berriaren bidez, iruzurraren aurkako borrokaren bidez, etxebizitza babestuen kalitatea gehitzearen bidez, Etxebide zerbitzua hobetzearen bidez, etabar.

Eta, Madrazo jauna, ingurugiro politikaz ere badihardugu, hainbat urtetan endekatzen joandako gure herria bezalakoetan dagoeneko nabarmentzeko moduko

bles. Hablaremos de eso en el segundo debate y en todos los que haga falta, pero son frutos tangibles, como lo son la sostenibilidad local (más del 70 por ciento de nuestra población ya está afectada por sus municipios adscritos a la implantación de la Agenda XXI), avances en la sostenibilidad industrial (hoy en día nuestras empresas están comprometidas con los programas de calidad ambiental, se sitúan también en este ámbito en el liderazgo de certificaciones de calidad), avances en la política de suelos contaminados, donde nuestra Comunidad es también pionera, y muchos y muchos otros logros en materia medioambiental.

He hecho este mero y somero repaso no solamente para señalar aspectos relevantes de balance de gestión del Gobierno Vasco y de lo que ha aportado también mi partido, Eusko Alkartasuna, al quehacer común en el Gobierno Vasco; también para subrayar hoy aquí que el giro social que se reclama, o que algunos reclaman, es un giro que se viene produciendo hace años, y en ello ha influido que EA, Eusko Alkartasuna, haya podido poner su sello socialdemocrático en la acción de gobierno.

En definitiva, plantearemos un salto adelante, como se ha dicho esta mañana, sobre logros ya alcanzados, y siendo conscientes de lo mucho que queda por hacer. Y todo ello dentro de nuestras propuestas tanto para alcanzar un escenario de paz, convivencia y normalización política como para un nuevo modelo de autogobierno, propuestas ambas en las que Eusko Alkartasuna ha llevado a cabo propuestas diversas a través de las sucesivas ponencias congresuales, debates, formulaciones, publicaciones que hemos venido aportando al debate político.

La defensa de la no violencia, del respeto escrupuloso a los derechos humanos, del diálogo entre todas las fuerzas políticas y del respeto a la voluntad de la ciudadanía vasca han sido los ejes de actuación de Eusko Alkartasuna para la resolución de nuestro conflicto, y son precisamente ésos los ejes en los que se ha movido la mayoría social de este país en las urnas el 13 de mayo.

Y el respeto a las decisiones que toma nuestra ciudadanía es básico tanto para el cumplimiento de nuestro marco estatutario como para la superación del mismo, y para la definición de un nuevo marco jurídico político para las nuevas generaciones de vascos y vascas. Marco este último en el que adquiere especial relevancia, como bien ha señalado nuestro candidato, nuestro compromiso con la construcción europea, tema en el que podremos ahondar a lo largo del debate.

Me referiré también a las propuestas que se han hecho para la construcción social de Euskadi, construcción basada en los ejes del crecimiento sostenible y la cohesión, igualdad e integración social.

Ya he señalado con anterioridad que nuestra propuesta, que es un modelo que mira al futuro, no parte de la nada. Y en el área económica, donde se han obtenido resultados espectaculares en la última década y crecimientos de nuestro producto interior bruto que se han situado por encima del español en los últimos quince años, el programa de nuestro candidato plantea seguir

emaitzak lortzen ari baikara. Hitz egingo dugu horretaz bigarren eztabaidan eta beharrezko diren beste askotan, baina nabarmen daitezkeen emaitzak dira dagoeneko, hala nola, sostengarritasun lokala bezalakoak (biztanleen ehuneko 70 baino gehiago XXI Agendari atxikiriko udaletan bizi da) industriaren sostengarritasunaren arloan ere aurreratu da (gaur egun gure enpresak ingurugiroaren kalitate programekin konprometiturik daude, eta arlo honetan kalitate ziurtagirien buruzagitzan ere kokatzen dira), lur kutsatuen politikaren arloan ere aurrerapenak egin dira, gure Erkidegoa aitzindaria den arloetan, eta ingurugiro arloan egin diren beste lorpen asko eta asko.

Eusko Jaurlaritzaren kudeatze lanaren balantzearen alderdi nabarmenenak gaingiroki aipatzeaz gain, eta nire alderdia den Eusko Alkartasunak Eusko Jaurlaritzaren jarduncan egin duen aportazioa argitan jartzeaz gain, gaur azpimarratu nahi nuke hemen eskatzen ari den norabide aldaketa soziala, batzuek eskatzen diharduten hori, dagoeneko gertatzen hasia dela duela zenbait urtetik hona, eta horretan izan duela eraginik EAk, Eusko Alkartasunak, gobernuaren ekintzan bere zigilu sozialdemokrata jarri ahal izan baitu.

Azken batean, dagoeneko lortu diren helburuetan aurrerapauso bat planteatzen ari gara, gaur goizean esan den moduan, eta oso ongi ohartzen gara asko dugula oraindik egitekorik. Eta horregatik, bake egoera, elkarbizitza eta normalkuntza politikoa iristeko proposamenetan, nahiz autogobernu eredu berri bat iristeko proposamenetan, Eusko Alkartasunak bere kongresuetako ponentzietan egin ditu proposamenak etengabe, eta eztabaiden bidez, formulazio ezberdinen bidez eta argitalpenen bidez, eztabaida politikoari aportazio ezberdinak egin dizkio.

Indarkeriari ezezkoa ematea, giza-eskubideen errespetu zorrotza, indar politiko guztien arteko elkarrizketaren beharra eta euskal herritarren borondatearen errespetua izan dira Eusko Alkartasunaren ekintzaren ardatz gure konfliktoaren konponbiderako, eta horiexek dira hain zuzen ere maiatzaren 13ko hauteskundeetan herri honetako gehiengoa mugitu den ardatzak.

Eta gure herritarrek hartzen dituzten erabakiekiko errespetua funtsezkoa da Estatuaren markoa betetzeari buruz nahiz hura gainditzeari buruz, eta euskal herritarren belaunaldi berrientzako marko juridiko berria zedarritzerakoan. Azken honetan gainera, garrantzia hartzen du Europaren eraikuntzarekiko konpromisoak, gure hautagaiak aipatu duen moduan, eta gai honetan sakonagora jo genezake eztabaidan aurrera egin ahala.

Euskadiren eraikuntza sozialerako egin diren proposamenez ere hitz egingo dut, eraikuntza horren ardatz izango direlarik hazkuntza sostengarria eta kohesioa, berdintasuna eta integrazio soziala.

Aipatu dut aurretik gure proposamena, etorkizunari begiratzen dion eredua dela eta ez datorrela hutsetik. Eta arlo ekonomikoan, azken hamarkadan emaitza ikusgarriak izan dira eta gure Barne Produktu Gordina hazi egin delarik azken hamabost urte horietan Espainiakoaz gainekoa, gure hautagaiaren egitarauak aurrerantz egitea planteatzen du kantitatez nahiz kalitatez hazten jarrai-

Doc. 138

avanzando para crecer en términos cuantitativos y cualitativos, porque estos últimos (la competitividad, la productividad, la solidaridad y el respeto al medio ambiente) son los que permitirán garantizar y mejorar nuestro bienestar social integral. Porque estos componentes son inseparables, y son inseparables, en nuestra opinión, porque garantizan la pervivencia de una sociedad competitiva, equilibrada y justa en el futuro, y teniendo siempre en cuenta que los grandes motores del desarrollo y la competitividad de nuestra economía son la innovación, el conocimiento, la calidad, la formación y la cooperación.

Esta mañana se ha hablado aquí de alcanzar la convergencia con Europa en términos de empleo y tecnología, de políticas de mejora de la competitividad para alcanzar la innovación, para incrementar la innovación, la formación, la internacionalización de nuestras empresas; de la integración de la variable medioambiental en las políticas económicas y sociales; de construir la sociedad, nuestra sociedad de la información y el conocimiento; de que Euskadi sea un referente en el espacio europeo de la investigación y la tecnología; de la calidad total y de la gestión del conocimiento; de apoyarnos en las personas y en su formación para construir el futuro.

Para ello es preciso que contemos con un concierto económico que, como se ha señalado por el señor Ibarretxe, no debe tener fecha de caducidad y precisa de su reconocimiento y consideración en la Unión Europea como cualquier otro sistema fiscal general, como cualquier otro sistema fiscal general, y que no se cometan desafueros y atropellos tratando nuestras medidas como ayudas de Estado. Un concierto económico que permita que los recursos generados por nuestros impuestos se queden en Euskadi y que se gestionen en claves de equidad de los contribuyentes, suficiencia para atender las necesidades económicas y sociales y coordinación entre las distintas Administraciones fiscales del país.

Y también se ha hablado de educación y transmisión de valores, del firme apoyo a la formación profesional, de situar a la Universidad vasca como pieza troncal y de desarrollo de nuestro país. Nuestro proyecto habla de impulsar una escuela del futuro, donde se aprenda a conocer y a hacer. Todo esto, al igual que la formación en todos los niveles, precisa de la incorporación del concepto dinámico del conocimiento.

Atribuyen al recordado profesor, hombre de gran talla intelectual y humana y compañero de partido en Eusko Alkartasuna, Koldo Mitxelena, la afirmación de que "la riqueza de las naciones está en la riqueza de las nociones" (la riqueza de las naciones está en la riqueza de nuestras nociones). Es preciso conocer, más que saber. Y en esa dirección apuntan también las propuestas del candidato a Lehendakari.

En el capítulo de empleo habrá que recordar una vez más que el Gobierno central se sigue oponiendo a nuestra justa reivindicación estatutaria sobre capacidad y decisión en materia de empleo, incluida la capacidad legislativa en materia socio-laboral y de Seguridad Social. No obstante, y a pesar de que sigamos manteniendo esa

tzeko, izan ere azken horiek (lehiakortasuna, produktibitatea, elkartasuna eta ingurugiroaren errespetua) baitira gure gizartearen ongizate integrala bermatu eta hobetuko dutenak. Izan ere osagai horiek banaezinak baitira, eta banaezinak dira, gure iritziz, gizarte lehiakor, orekatu eta etorkizunean bidezkoa izango den gizartearen iraupenerako, eta beti ere kontuan izanik garapenaren motore nagusiak eta gure ekonomiaren lehiakortasunaren motoreak direla berrikuntza, hazkuntza, kalitatea, formakuntza eta lankidetza.

Hemen goizean aipatu da Europarekin konbergentzia egitea iristea, bai enplegu eta bai teknologia arloan, lehiakortasuna hobetzeko politikak, gure enpresetan berrikuntza gehitzeko, formakuntza, internazionalizazioa gehitzeko; politika ekonomiko eta sozialetan ingurugiroaren aldagarria integratzen joateko; gizartea eraikitzeko, informazioaren eta ezagutzaren gizartea eraikitzeko; Euskadi Europako espazioan erreferentea izan dadin ikerketa eta teknologia arloan; erabateko kalitatearen eta ezagupenen gestioaren arloan; pertsonengan eta haien formakuntzan oinarritzea etorkizuna eraikitzeko.

Horretarako beharrezkoa da kontzertu ekonomikoa izatea, eta Ibarretxe jaunak aipatu duen moduan, ez du iraungitze datarik izan behar eta Europako Batasunean aitorpena eta errespetua izan behar ditu beste edozein sistema fiskal orokorrek bezalaxe, beste edozein sistema orokorrek bezalaxe, eta ez daitezen bidegabekeriak eta zapalketak gertatu gure neurri fiskalak Estatuaren laguntzak balira bezala tratatuz. Kontzertu Ekonomikoak bideratu behar du Euskadin bildutako zergek sorturiko eskuartekoak Euskadin geratzea eta zergadunen artean berdintasun irizpidez kudea daitezela, eta autonomia izatea premia ekonomiko eta sozialei erantzuteko eta herriko administrazio fiskal ezberdinen arteko koordinazioegiturari erantzuteko.

Eta hezkuntzaz ere hitz egin da eta balore-transmisioaz ere bai, lanbide hezkuntzari laguntza sendoa emateaz, eta euskal unibertsitatea gure herriaren garapenaren funtsezko osagai gisa kokatzeaz. Gure proiektuak hitz egiten du etorkizuneko eskola bat egiteaz, ikasten eta egiten irakasten duen etorkizuneko eskolaz. Eta horretan guztian, maila guztietako formakuntzan bezalaxe, jakitearen kontzeptu dinamikoa izan behar da.

Irakasle gogoangarri, intelektual eta giza maila handiko eta Eusko Alkartasunako alderdikide izan genuen Koldo Mitxelenari egozten zaio zera esan izana "nazioen aberastasuna haien nozioen aberastasuna da" (nazioen aberastasuna haien nozioen aberastasunean datza). Beharrezkoago da ezagutzea, jakitea baino. Eta lehendakari hautagaiaren proposamenak ere norabide horretatik doaz.

Enplegu politikan ere gogoan izan beharko da berriro ere Gobernu zentralak uko egiten diola gure Estatuan oinarrituriko aldarrikapen bidezko bati, enplegu arloko erabakitzeko gaitasunari buruzkoari, horren barruan doalarik arlo sozio-laborala eta Gizarte Segurantzaren arloko gaitasun legislatiboa. Halere, eta aldarrikapen hori

reivindicación, esperamos poder llevar a cabo acciones que nos permitan mejorar las tasas de empleo y la calidad de éste. Y, señor Madrazo, espero también dar más precisiones en este apartado tan importante y tan sensible para Eusko Alkartasuna.

En el apartado que el programa de nuestro candidato ha dedicado al nuevo modelo social y cultural debo decir no solamente que nuestro partido lo comparte totalmente, sino que además muestra su satisfacción por el hecho de que gran parte de las políticas sociales avanzadas de nuestro gobierno también están en plena sintonía con el trabajo de Eusko Alkartasuna en este terreno.

Las políticas anunciadas por nuestro candidato a Lehendakari apuntan claramente a ahondar en la solidaridad social con colectivos, personas y zonas más desfavorecidas; al compromiso con la adecuación e incremento de las prestaciones sociales; al apoyo a las familias con hijos e hijas a través de un ambicioso y novedoso plan de familia (probablemente tengamos que pedirle *copyright* al señor Rodríguez Zapatero, que ahora empieza a hablar también de ello), y con toda una serie de medidas que hagan efectiva la solidaridad y la justicia social.

Este programa de profundizar en la solidaridad social precisará tanto de igualdad entre hombres y mujeres como de integración de nuestra juventud en el compromiso social. Y precisará, asimismo, como se ha señalado, de políticas de cohesión en materia de vivienda, de justicia, de sanidad y de protección de los consumidores.

Hacer, por otra parte, de la cultura una opción integradora y abierta, plural, cohesionadora, dinámica y moderna está en la base del programa que hoy se nos ha presentado. Y para ello se hace una apuesta por el fomento a la creación y el reforzamiento de las industrias culturales del país. Y se apuesta por el euskara en un contexto plurilingüe, y por alcanzar el bilingüismo real atendiendo a la realidad socio-lingüística y a la voluntad de nuestra ciudadanía.

La meticulosidad con la que el candidato a Lehendakari, señor Ibarretxe, ha hecho referencia a diversas medidas en todos estos ámbitos me releva de tener que hacer una larga descripción, pero es evidente que desde las apuestas por la sociedad del conocimiento hasta el plan vasco de formación profesional, pasando por la consolidación del sistema vasco de ciencia y tecnología, como el plan de apoyo a las familias con hijos e hijas del que he hablado, el programa vasco de cultura digital, la promoción del *cluster* de la cultura y la economía, tantas y tantas medidas, me relevan, como he dicho, de hacer una descripción pormenorizada.

Para afrontar todos los grandes retos de nuestro país, y singularmente los que afectan a la pacificación y normalización política, Eusko Alkartasuna cree necesario reclamar de una vez por todas del Partido Popular y del Partido Socialista que abandonen esa campaña a nuestro juicio falaz con que nos han obsequiado estos últimos años, y propugnemos entre todos el diálogo democrático. Por cierto, diálogo democrático que se recoge en el Ingegiten jarraituko dugun arren, espero dugu gure enplegu tasa eta berorren kalitatea hobetzea ahalbidetuko diguten ekintzak burutu ahal izatea. Eta, Madrazo jauna, Eusko Alkartasunarentzat horren garrantzitsua eta sentigarria den arlo honi buruz zehaztasun gehiago eman ahal izatea.

Gure lehendakari hautagaiak gure gizarte eta kultur ereduaz jardun duen egitarauaren atalari dagokionez, esan behar dut gure taldeak erabat partekatzen duela eta horretaz gain, pozez adierazi behar du gure gobernuaren gizarte politika aurreratuaren zati handi bat ados dagocla erabat Eusko Alkartasunak arlo honetan egindako lanarekin.

Gure Lehendakari hautagaiak iragarritako politikek argi eta garbi jotzen dute kaltetuen diren kolektibo, pertsona eta eskualdeekin elkartasun sozialean sakontzearen bidetik; laguntza sozialen egokitze eta garapena burutzeko konpromisoarekin; seme-alabak dituzten familientzako apoioa ematea familiari begira eraturiko plangintza berritzaile eta anbiziotsu baten bidez (beharbada *copyright*a eskatu beharko genioke Rodríguez Zapatero jaunari, bera ere orain horretaz hitz egiten hasia baita), elkartasuna eta gizarte justizia eraginkor egingo duten zenbait neurriren bidez.

Gizarte elkartasunean sakontze programa honek gizon-emakumeen arteko berdintasuna eskatuko du eta gazteak ere gizarte konpromisoak integratzea ere bai. Eta era berean eskatuko du, aipatu den moduan, etxebizitza, justizia, osasuna eta kontsumitzaileak babestearen arloan kohesio politikak garatzea.

Bestalde, gaur aurkeztu zaigun egitarau honen oinarrian datza kultura aukera integratzailea eta irekia, anitza eta kohesionatzailea, dinamikoa eta modernoa. Eta horretarako sorkuntza sustatzearen aldeko apustua egin da, eta herriko kultur industriaren sendotzearen aldeko apustua. Eta euskararen aldeko apustua egin da testuinguru eleanitzean, eta benetako elebitasuna iristearen aldeko apustua, errealitate soziolinguistikoari erreparatuz eta gure herritarren borondateari erreparatuz.

Lehendakari hautagaiak, Ibarretxe jaunak, zehatzmehatz aipatu ditu arlo horiei guztiei dagozkien neurriak eta horrenbestez, neuk ez dut horiek luzaro deskribatzen jardun beharrik, baina begi-bistakoak dira ezagupenaren gizartearen aldeko apustua nahiz lanbide hezkuntzaren euskal egitaraua, nahiz zientzia eta teknologiaren alorreko euskal sistemaren sendotzea, nahiz dagoeneko aipatu dizuedan seme-alabak dituzten familientzako laguntza plangintzak, kultura digitalaren programa, kulturaren eta ekonomiaren *cluster*aren eraketa, hainbat eta hainbat neurri aipatu dituenez, neuk ez daukat, horrenbestez, aipamen zehatzik egin beharrik.

Gure herrialdearen erronka handiei aurre egiteko eta bereziki baketze eta normaltze politikoari dagokionari buruz, Eusko Alkartasunak uste du beharrezkoa dela behin eta betiko eskatzea Alderdi Popularrari eta Alderdi Sozialistari utz dezatela alde batera azken urte hauetan egiten ari diren eta gure ustez gezurtia den kanpaina eta denon artean eragin dezagula elkarrizketa demokratikoa. Bide batez esanda, Watson Txostenean eskatzen den el-

Doc. 138

forme Watson, votado hoy mismo en el Parlamento Europeo.

Voces aisladas, pero significativas, parecen apuntar en esa dirección, pero son inmediatamente acalladas por dirigentes del Partido Popular y representantes del Partido Socialista, acusándonos una y otra vez de dar alas al terrorismo. Una campaña con la que algunos pretenden continuar, al parecer, a pesar de que la ciudadanía vasca la contestó contundentemente, contundentemente en las urnas el 13 de mayo pasado, no obstante –vuelvo a señalar– los medios que pusieron en el empeño por parte de sus mentores.

Y yo quiero decir aquí desde Eusko Alkartasuna a los señores del Partido Popular, y también a los señores del Partido Socialista, porque ya hemos visto, prácticamente a la hora de comer, despachos de agencia que decían que "una cosa es lo que ha dicho el Lehendakari esta mañana, y otra cosa es lo del programa de gobierno"... Pues, ¡no señor! Es exactamente lo mismo, es exactamente lo mismo.

Y, o nos atenemos a lo que ha dicho el Lehendakari, es decir, compromisos, diferenciar los planos de unas cosas y otras, planes concretos para los temas de pacificación, planes y plenos concretos para los temas de autogobierno, comisiones concretas, comité político concreto... ¡Hablemos de eso! O hablamos de eso, y además centramos el debate en este Parlamento, como se ha hecho esta mañana (ya no hay ni mesa 1 ni mesa 2, he oído también que algún sindicato planteaba la petición de una mesa social; el Gobierno, creo yo, no debe ser una fábrica de muebles, esto es otra cosa), o se va por esa vía, es decir, por lo que ha planteado nuestro candidato, o se sigue manipulando, mezclando planos que nosotros desde luego no mezclamos, ni se han mezclado aquí esta mañana, diciendo que amparamos y damos alas al terrorismo, ni más ni menos. Pues no, señor. De mezclar, nada. Y, si quieren, léanse la copia íntegra del mensaje del Lehendakari.

Recordaba un columnista recientemente aquellas palabras de Séneca: "El valor conduce a las estrellas, y el temor a la muerte". Hay que conquistar la libertad, empezando por las libertades, claro, y los derechos básicos, los derechos humanos: el derecho a la vida, el derecho de elección, el derecho de expresión, ¡tantos derechos!, la posibilidad de que nuestro país, sus gentes, puedan decidir lo que quieren ser.

Valor, sí, para alcanzar las estrellas, pero partiendo de esta tierra, señor Otegi, partiendo de esta tierra que pisamos, de la voluntad de los vascos y vascas, respetando las diferentes sensibilidades, realidades, ritmos, como ahora empiezan a reclamar las gentes que se desgajan del proyecto uniformador de la sedicente izquierda abertzale, porque esto es así.

Nosotros, señor Otegi, y se lo tengo que decir muy claramente, giza eskubidez aritzen garenean, giza eskubidez aritzen gara, baina, giza eskubideen alorrean ez dugu "mediopentsionismorik" ametitzen, ez "part-time", ez konpromiso partzialik. Deretxoak aipatu nahi karrizketa demokratiko hori, gaur bertan Europako Legebiltzarrean botatu dena.

Ahots bakanak baina adierazgarriak norabide horretan jotzeko aholkatzen dute, antza, baina ahots horiek isilarazi egiten dituzte berehala Alderdi Popularraren buruzagiek eta Alderdi Sozialistaren ordezkariek, behin eta berriro terrorismoari su ematen diotela salatuz. Antza denez, gainera kanpaina hori egiten jarraitzeko asmoa dute, nahiz eta euskal herritarrek adierazia dieten argi eta garbi euren ezezkoa, argi eta garbi joan den maiatzaren 13ko hauteskundeetan, nahiz eta ugariak izan ziren –berriro azpimarratu nahi dut– haren alde agintariek jarritako bitartekoak.

Nik esan nahi diet hemen Eusko Alkartasunaren izenean Alderdi Popularreko jaun-andreoi, eta Alderdi Sozialistako jaun-andreoi, zeren ikusia dugu, bazkal ordurako jadanik, helduak ziren agentzia berriak esanez "gauza bat dela Lehendakariak gaur goizean esandakoa, eta beste gauza bat dela gobernu egitarauan dagoena"... Bada, ez jauna! Gauza bera da, gauza ber-bera da.

Eta, hobe dugu hemen Lehendakariak esan duenari atxikitzea, hots, konpromisoak, gauza batzuen eta besten mailak bereiztea, baketze gaietarako plangintza konkretuak, autogobernu gaietarako plangintza eta bilkura zehatzak, batzorde zehatzak, batzorde politiko zehatzak... Hitz egin dezagun horretaz! Hobe dugu horretaz aritzea, eta gainera horretan zentratzea Legebiltzar honetako eztabaida, gaur goizean egin den moduan (orain ez dago 1. Mahaia eta 2. Mahaia, entzun dudanez sindikatu batek mahai sozial bat sortzea eskatu du; nire ustez Gobernua ez da haltzari fabrika bat, hau besterik da), beraz, gure lehendakari hautagaiak aipatu duen bide horretatik joan ezean, guk inolaz ere nahasten ez ditugun, eta hemen gaur goizean nahastu ez diren planoak nahasten jarraituko duzue, esan eta esan guk terrorismoari babesa eta erregaia ematen diogula, hain zuzen ere. Bada ez jauna. Guk nahastu ezertxo ere ez. Eta, nahi baduzue, irakur ezazue osorik Lehendakariaren mezuaren kopia.

Duela gutxi zutabe-idazle batek gogoratu zituen Senekaren hitz haiek: "Baloreak izarretara garamatza, eta beldurrak berriz heriotzara". Askatasuna irabazi egin behar da, hasi behar da oinarrizko askatasun eta eskubideetatik, jakina, giza eskubideetatik: bizitzeko eskubidea, aukeratzeko eskubidea, adierazteko eskubidea, hainbat eskubide!, gure herriak eta gure jendeak izan nahi duena aukeratzeko ahalbidea izatea.

Balorea, bai, izarretaraino iristeko, baina lur honetatik abiatuz, Otegi jauna, zapaltzen dugun lur honetatik abiatuz, euskal herritarren borondatetik abiatuz, sentitzeko modu, errealitate eta erritmo ezberdinak errespetatuz, oraindik orain ezker abertzalearen proiektu batzailetik banatu direnek eskatzen ari diren moduan, izan ere horrela behar baitu.

Guk, Otegi jauna, eta argi eta garbi esan beharra dizut, cuando nosotros hablamos de derechos humanos, hablamos de los derechos de las personas, pero en el tema de los derechos humanos no admitimos medio-pensionistas, nada de "part-time", o de compromisos parcia-

badituzu, hemen dituzu, denak, eta bosgarren... Ez, ez, ez. Horiei eta zuei, denei, denei, denei, bosgarren artikulua: derecho a la vida. Bosgarren artikulua. Horrek besteak besteko inportantzia eta garrantzia du.

El derecho a la vida tiene el mismo o más derecho, es el mismo o más que todo lo demás. En los derechos humanos no admitimos mediopensionismo ni trabajo parcial: trabajo a tiempo pleno, y ahí nos veremos todos.

Y, desde luego, no vamos a cejar en propugnar el valor, la potencialidad de la herramienta del diálogo, como ha dicho el candidato a Lehendakari. Pero el nacionalismo incluyente español, que tan genuinamente representan el PP y sus dirigentes, no quiere oír hablar de diálogo. A nuestro binomio de diálogo-no violencia opone el escenario binomial de violencia y exclusión, no porque pretenda acabar con ETA, sino porque pretende acabar con el nacionalismo vasco.

Por eso se niegan al diálogo con quienes hablamos del valor de la paz. Ellos están obsesionados con el precio de la paz; nosotros con el valor de la paz. Porque temen un escenario de no violencia, no nos engañemos, un escenario sin ETA, es duro decirlo, pero en el que no quede otra alternativa que lo que decida la mayoría de nuestro país.

Por eso siguen estos días también intoxicando con la cantinela de la cobertura nacionalista al terrorismo y atacando nuestros principios democráticos, incluido el derecho de autodeterminación que siempre ha reclamado Eusko Alkartasuna.

Se pasaron años hablando de que el nacionalismo democrático escondía sus objetivos (desde luego, no nuestro partido), es decir, se engañaba al electorado. Y cuando lo ponemos claro en un programa, primero de coalición y después de gobierno, entonces se pone el grito en el cielo, se habla de que se persigue lo mismo que los terroristas, de dar alas a los violentos. ¿En qué quedamos?

¡Ah!, pero viene lo mejor: resulta que esta propuesta tan denostada resulta ser la más votada, de largo, en las elecciones, y resulta además que, en términos electorales, aquellos que propugnamos un derecho tan democrático en la Comunidad Autónoma vasca, como es el derecho de autodeterminación, somos bastante más que la mayoría absoluta, a pesar del descomunal lavado de cerebro que se ha querido practicar durante estos últimos años con la población de Euskadi.

Y ¿cuál es la reacción de la división acorazada, por boca del capitán de fragata Aznar? "La sociedad vasca está inmadura". Pues no. La sociedad vasca es una sociedad madura, consciente de sus problemas, y, cómo no, del gravísimo problema de la violencia. Y es una sociedad plural, pero plural de verdad. No con esa pluralidad les. Si se quieren mencionar derechos, aquí los tiene, todos, y el quinto... No, no, no. A todos y a ustedes, a todos, a todos, a todos, el quinto artículo: bizitzeko eskubidea. El quinto artículo. Es un derecho que tiene una importancia especial.

Bizitzeko eskubidea besteak adinakoa edo garrantzi gehiago dauka, besteek adinakoa edo agian besteek baino gehiago. Giza eskubideetan ez dugu onartzen medio-pentsionismorik edo "part-time" lanaldirik: ordutegi osokoa izan behar du, eta horretan denok bat etorriko gara.

Eta, jakina, ez dugu etsiko balorea izateko eskatzen, eta elkarrizketaren baliabidearen ahalbideak sustatzen, Lehendakari hautagaiak esan duen moduan. Baina nazionalismoak, Espainiakoak barne, PPk eta haren buruzagiek hain ederki ordezkatzen duten Espainiako nazionalismoak ez du elkarrizketaz hitz egin nahi. Guk aurkezturiko "elkarrizketa-indarkeriarik ez" bikoari, eurak indarkeria-exklusioa bikoaz erantzuten diote, eta ez ETAri bukaera emateko, euskal abertzaletasunari bukaera eman nahi diotelako baizik.

Horregatik, bakearen baloreaz hitz egiten dugunokin elkarrizketatzeari uko egiten diote. Bakearen salneurriak obsesionatzen ditu eurak; eta gu berriz bakearen baloreak. Izan ere, eurentzat beldurgarri da indarkeriarik gabeko egoera iristea, ez dugu hori alde batera utzi behar, izan ere ETArik gabeko egoera batean, eta gogorra da esan beharra, ez da geratuko beste aukerarik herri honek gehiengoz onartzen duena baino.

Horregatik jarraitzen dute egun hauetan toxikatzen abertzaletasunak terrorismoari babesa ematen diolako kontu hori esanez, eta gure printzipio demokratikoak erasoz, tartean delarik Eusko Alkartasunak betidanik aldarrikatu duen autodeterminazio eskubidea.

Urteak igaro dituzte esan eta esan abertzaletasun demokratikoak bere benetako helburuak ezkutatzen dituela (jakina, ez gure alderdiak), alegia, hautesleak engainatu egiten dituztela. Eta egitarau batean argi eta garbi adierazten dugunean, lehenik koalizioan eta gero gobernu egitarauan jartzen dugunean, aldiz, zeuen jantziak urratzen dituzue, eta esaten duzue terroristek iritsi nahi duten gauza bera iritsi nahi dugula, eta indarkeria zaleei erregaia ematen diegula. Beraz, zertan ari gara?

A!, eta hor dator hoberena jarraian: hain gaitzetsitako proposamen horixe izan da hauteskundeetan gehien botatu dena, oparo gainera, eta gainera hauteskunde arloan, Euskal Autonomia Erkidegoan hain demokratikoa den eskubidea, autodeterminazio eskubidea sustatzen dugunok gehiengo absolutua baino gehiago gara, azken urte hauetan Euskadiko biztanleei egin nahi izan zaion garun-garbiketa ikaragarria gora-behera.

Eta zein izan da dibisio akorazatuaren erantzuna, ontzi-maisu den Aznar jaunaren ahoz heldu zaiguna? "Euskal gizartea heldugabea da". Bada ez. Euskal gizartea ongi heldua da, ongi ohartzen da bere arazoez, eta indarkeriaren arazo larriaz ere bai, jakina. Eta gizarte anitza da, benetan ere anitza. Eta ez aniztasunaz ahoa be-

Doc. 138

de boquilla de los que se llenan la boca hablando de pluralidad y no soportan que en Euskadi se pueda enmendar ni una coma de lo que ellos, los "plurales" (ellos, los "plurales"), deciden en La Moncloa o en los pasillos de Interior.

Una pluralidad de boquilla que sigue boicoteando el desarrollo estatutario, como demostraremos en su momento. Una pluralidad que rebaja y drena nuestras competencias vía leyes básicas. Una pluralidad que secuestra la defensa de nuestras competencias en Europa. Una pluralidad, señorías, que exhibe impúdicamente, día sí y día también, el argumento tan democrático de "si te portas bien, habrá competencias y autogobierno, y si no me gusta lo que dice el señor Ibarretxe, nada de nada" (eso es pluralidad, por lo visto). Una pluralidad, la de populares y también socialistas, que legisla y ampara el ataque a la lengua vasca en Navarra, legisla y ampara el ataque a la lengua vasca en Navarra (por lo menos hemos tenido la solidaridad de sus compañeros catalanes, hay que decirlo todo). Una pluralidad de ley de Universidades única, de matrículas únicas, de sanidad única, de identidad y carnet de identidad único. Una pluralidad de boquilla que dice respetar el Concierto, pero quiere cercenarlo mediante la infumable ley de Estabilidad Presupuestaria.

Una pluralidad que no soporta que nosotros, desde la más firme e inquebrantable defensa de los derechos humanos (desde la más firme e inquebrantable defensa de los derechos humanos), propugnemos el diálogo para la resolución del conflicto en nuestro país y el respeto a la voluntad de la ciudadanía vasca. Porque ésa es la cuestión: saben que es absoluta y profundamente deshonesto ligar al nacionalismo democrático vasco con el terrorismo, pero, aun sabiéndolo, lo mezclan, abrazando las tesis de Mayor Oreja para conjurar salidas como la de la vía propugnada en Lizarra.

Señorías, aunque condenemos la violencia, aunque pongamos todos los medios para combatirla, aunque emplacemos una y mil veces a ETA, y sobre todo hoy, después de otro asesinato, para que desaparezca, esto a algunos no les es suficiente.

Cueste lo que cueste, y si hace falta se hace todo, como se hizo, para que ETA cayera en la trampa y retomara las armas, lo que hay que conseguir es la una y otra vez mentada derrota de ETA, no vaya a ser que se le ocurra finalmente abandonar las armas, como alguien ha dicho, para que entonces tengamos de verdad el problema político delante de nosotros, que es, y no otra cosa, señor Otegi y señores del Partido Popular sobre todo, y señores del Partido Socialista, que es lo que puso en evidencia la declaración de Lizarra y el posterior alto el fuego de ETA.

Para decirlo en palabras del pensador socialista catalán Rubert de Ventós, y cito, "Lizarra representó un gran susto para el Gobierno español, y desgraciadamente ETA, con un gran y doloroso coste en vidas y tragedias humanas, vino a aliviarle el susto al Gobierno de Aznar".

tetzen duten baina gero inolaz ere eurek, pluralak omen diren horiek, Euskadin han La Moncloan edo Barne Saileko ibilbideetan erabakitzen dutena ezertan ere aldatu nahi izaterik jasaten ez duten horiek duten aniztasuna.

Estatutuaren garapena boikotatzen jarraitzen duen ustezko pluraltasun hori dute, dagokion unean frogatuko dugun moduan. Gure estatuaren aginpideak oinarrizko legeen bidez gutxitu eta indargabetu egiten dituen pluraltasuna dute. Europan ditugun aginpideak defenditu ahal izateko eskubidea bahitzen digun pluraltasuna da eurena. Horien pluraltasunak, jaun-andreok, egunero-egunero, agertzen du inolako lotsarik gabe hain demokratikoa den argudio hori "zintzo portatzen bazara, aginpideak eta autogobernua izango dituzu, eta Ibarretxe jaunak dioena atsegin ez bazait, aldiz, ezta ezertxo ere" (hori pluraltasuna da, antza denez). Popularren eta sozialisten pluraltasuna da Nafarroan euskarari eginiko erasoa babesten duena lege bidez, Nafarroan euskarari eginiko erasoa babestu eta lege bidez bermatzen duena (eta gutxienez zuen kide katalanen elkartasuna izan dugu, eta hori ere aditzera eman behar da). Unibertsitate lege bakar baten pluraltasuna, matrikula bakarra, osasunbide bakarra, nortasun agiri bakarra. Ahoz kanporako pluraltasuna da, Kontzertua errespetatzen duela dioena baina nola edo hala murriztu egin nahi duena Ley de Estabilidad Presupuestaria delako mamutzar horren bidez.

Zuen pluraltasun horrek ez du jasaten guk, giza eskubideen defentsarik irmoena eta zindoena eginez (giza eskubideen defentsarik irmoena eta zindoena eginez), era berean elkarrizketa eta euskal herritarren borondateari rekiko errespetua proposatzea gure herriko konfliktoari irteera emateko. Horixe baita kontua, azken batean: zuek badakizue erabat bidegabea dela abertzaletasun demokratikoa eta terrorismoa elkarlotzea, baina, hori jakinik ere, nahastu egiten dituzue, Mayor Orejaren tesiari atxikitzen zatzaizkiote Lizarran proposaturiko bidearen gisako irteerak oztopatzeko.

Jaun-andreok, guk indarkeria gaitzetsi arren, haren aurka ditugun eskuarteko guztiak jarri arren, ETAri behin eta berriro desager dadila eskatu arren, eta bereziki gaur, hilketa baten ostean, halere, batzuei hori ez zaie aski iruditzen.

Kosta ala kosta, eta beharrezkoa bada edozein gauza egingo da, egin zen moduan ETA tranpan jausi eta berriro armak har zitzan, iritsi behar dena behin eta berriro aipatzen duten ETAren porrota da, zeren ez dadila gerta hari bururatzea halako batean armak utzi egingo dituela, nork edo nork esan duen moduan, eta orduan benetako arazo politikoa geure aurrean izango dugu, horixe baita eta ez besterik, Otegi jauna eta bereziki Alderdi Popularreko eta Alderdi Sozialistako jaun-andreok, horixe jarri baitzuen agerian Lizarrako adierazpenak eta ondoko ETAren su-etenak.

Rubert de Ventós pentsalari sozialista katalanaren hitzetan esateko, eta haren hitzak aipatzera noa, "Lizarrak egundoko izua eragin zion Espainiako Gobernuari, eta tamalez ETAk, bizitza eta giza tragedien koste ikaragarri eta oinazetsuaz, arindu egin zion izu hura Aznarren Gobernuari".

Nosotros seguimos pensando que no hay otra salida que la del diálogo, y además el mensaje de las urnas del pasado 13 de mayo y los movimientos de contestación a la sumisión de la estrategia de la llamada "izquierda abertzale" nos indican una vez más que trabajando en esa dirección podremos aunar más voluntades que nunca para decidir nuestro futuro en paz, anulando la intransigencia de unos y el empecinamiento en el no alejamiento de la violencia de otros. Porque podemos y debemos decidir nuestro futuro en un escenario de ausencia de toda violencia, porque tenemos el derecho democrático a decidirlo.

Y no nos vale que nos paren el reloj de la historia en 1978, o que simple y llanamente nos digan que nuestra voluntad está fuera de lugar, y mucho menos que demos argumentos a los violentos. Los argumentos democráticos, con el soporte inequívoco de la voluntad popular, son precisamente argumentos contra los violentos.

Seguimos dispuestos al diálogo como herramienta de solución de nuestros problemas, como siempre lo hemos estado, como siempre lo ha defendido mi partido, sin complejos, defendiendo firmemente nuestras convicciones, sin complejos pero con la gradualidad y el realismo necesario para propiciar acuerdos con todos.

Nosotros no somos de la tesis de Baltasar Gracián ("Entrar con la suya para salir con la mía"). Nosotros, al menos en Eusko Alkartasuna, y espero que sea la voluntad de esta Cámara, somos más bien de la de entrar con la de los demás para salir con la de todos. Todo menos resignarnos a la situación que padecemos y a la imposición a toque de corneta de un pacto antiterrorista que ni siquiera consiguieron que firmaran aquellos que apoyaban a Aznar en Madrid, que ya es no conseguir; de un pacto antiterrorista cuya virtualidad única y exclusiva era la de ser instrumento electoral contra el nacionalismo, y cito al señor Mayor Oreja (27 de diciembre del año 2000), cito textual, al menos si el diario que le recogió las declaraciones no está equivocado: "Uno de los objetivos de este pacto es neutralizar al nacionalismo". Cierro cita.

Un pacto que ni siquiera ha servido para que en el llamado debate del estado de la nación (nación española, obviamente), celebrado hace unos días en Madrid, hayan podido aprobar una resolución sobre el terrorismo basada en el citado pacto, porque no existía, según el Partido Socialista, el suficiente consenso de las fuerzas políticas, lo cual no obstó para que al día siguiente se fueran a Bruselas a presentarlo, que también tiene lo suyo (no poderlo consensuar en Madrid, e irse a Bruselas), pero, bueno, la propaganda de la propaganda.

Pero, por supuesto, después de que no se haya adoptado una resolución sobre el que dicen que es el número uno en la escala de problemas en España, eso es lo que tenemos. Y, por supuesto, todavía no se ha escuchado de columnista alguno o de tertuliano alguno comentario sobre el hecho de que en el Congreso de los Diputa-

Guk lehenago bezala pentsatzen dugu ez dagoela elkarrizketaz beste biderik, eta gainera joan den maiatzaren 13ko hauteskundeen mezua nahiz ezker abertzalearen estrategiaren batasun aginduaren aurkako mugimenduek aditzera ematen digute berriro ere bide horretatik joz gero, inoiz baino borondate gehiago bil genezakeela geure etorkizuna baketan erabakitzeko, batzuen estukeria eta besteek indarkeria alde batera ez utzi nahi izatean duten setakeria gainditzeko. Geure etorkizuna erabaki genezake eta erabaki behar dugu indarkeriarik gabeko egoera batean, erabakitzeko eskubide demokratikoa geurea delako.

Eta guri ez digu balio historiaren erlojua 1978an gerarazi nahi izatea, edo beste gabe argi eta garbi esatea gure borondatea lekuz kanpo dagoela, eta are gutxiago guri egoztea indarkeria zaleei arrazoiak ematen dizkiegula. Argudio demokratikoak, herriaren borondatearen zalantzarik gabeko oinarriaz, indarkeriazaleen aurkako argudioak dira hain zuzen ere.

Gu beti prest gaude geure arazoen irtenbidea elkarrizketaren bidez bilatzeko, beti hala izan gara, nire alderdiak beti hala defenditu izan du, inolako konplexurik gabe, geure irizpideak zindotasunez defendituz, konplexurik gabe baina behar den gradualtasunaz eta errealismoaz denekin hitzarmenetara iristeko.

Gu ez gara Baltasar Gracián-en tesiaren aldekoak ("Berearekin sartu eta nerearekin atera"). Guk, Eusko Alkartasunakoak behintzat, eta espero dut hori izatea Ganbera honetako borondate nagusia, besteenarekin batera sartu eta denonarekin ateratzen aldekoak izaten gara. Guk ez dugu etsitzen jasaten dugun egoera honetan eta terrorismoaren aurkako paktu horren turuta-hotsaren araberako inposaketa honetan ere ez, ez baitzuten lortu Aznar jauna Madrilen apoiatzen zutenek berek ere sinatzerik, eta ez da huts makala; terrorismoaren aurkako hitzarmen horren helburu bakarra abertzaletasunaren kontrako baliabide elektorala izatea baitzen eta Mayor Oreja jaunak esandakoa aipatzen ari naiz (2000ko abenduaren 27an esandakoa), hitzez hitz aipatzen dut, adierazpen haiek jaso zituen egunkariak okerrik ez badio behintzat: "Hitzarmen honen helburuetako bat abertzaletasuna neutralizatzea da". Aipamena horixe da.

Hitzarmen horrek ez du balio izan ezta zera egiteko ere, nazioaren egoeraren eztabaida deritzoten horretan ere (Espainiako nazioaren egoera, jakina); duela egun batzuk Madrilen eginikoan, ez dute onetsi ahal izan hitzarmen hartan oinarrituriko terrorismoari buruzko ebazpen bat, Alderdi Sozialistak zioenez, ez zegoelako behar adinako kontsentsurik indar politikoen artean, eta horrek ez zuen eragotzi halere hurrengo egunean hartu eta Bruselara joatea huraxe bera aurkeztera, ez baita makala hori ere (Madrilen ezin onetsi ahal izatea eta Bruselara eramatea), baina, bueno, propaganda propaganda baita.

Baina, jakina, ez dute ebazpen bat onetsi ahal izan Espainiak dituen arazoetan lehengo maila hartzen duenari buruz, eta horrelaxe daude gauzak. Eta jakina, oraindik ere ez da ezein zutabe-egile edo tertulianorik ezer esatera atera gai honi buruz, alegia, Diputatuen Kongresuan ezin izan dela egin, ezin izan dela botatu ere egin, berriro

Doc. 138

dos no se puede hacer, ni siquiera votar una resolución sobre el que dicen, vuelvo a repetir, que es el primer y principal problema de España.

Por lo tanto, cuanto antes nos pongamos a la tarea y emprendamos el diálogo, el diálogo político para alcanzar un horizonte de convivencia pacífica, mejor. Y el candidato Ibarretxe no sólo ha propuesto, sino que, con el estilo de la casa, se ha puesto deberes bastante exigentes para los próximos meses.

Y nosotros, Lehendakari, estaremos dispuestos a trabajar. Sabemos que es un calendario exigente, que exige un gran trabajo, y, desde luego, Eusko Alkartasuna, y creo que otras fuerzas también lo han expresado así, no cejará en el empeño de trabajar en todos esos campos que usted ha propuesto.

Y también un diálogo sin complejos para hablar de completar nuestro autogobierno, para ir más allá en clave de respeto a las decisiones de la sociedad y el reconocimiento del derecho que le asiste a decidir su propio futuro, la posibilidad de relación entre los distintos territorios de Euskal Herria, incluida (y no le veo al señor Rabanera, lo siento) la materialización de la voluntad de los habitantes del enclave de Trebiño, cuestiones todas ellas, al entender de Eusko Alkartasuna, indisociables de un planteamiento serio de pleno autogobierno. Autogobierno que también debe dirigir, y se ha hecho esta mañana, su mirada introspectiva, como lo ha hecho nuestro candidato, a su vertebración interna, a la reformulación de ésta y a la planificación y mejora de las Administraciones públicas vascas y al engarce con Europa.

Decía Jorge Luis Borges en el libro "Diálogos", de Oswaldo Ferrari: "Unos quinientos años antes de la era cristiana se dio en la Magna Grecia la mejor cosa que registra la historia universal: el descubrimiento del diálogo. La fe, la certidumbre, los dogmas, los anatemas, las plegarias, las prohibiciones, las órdenes, los tabúes, las tiranías, las guerras y las glorias abrumaban al orbe; algunos griegos contrajeron, nunca sabremos cómo, la singular costumbre de conversar. Dudaron, persuadieron, disintieron, cambiaron de opinión, aplazaron. Acaso los ayudó su mitología, que era, como el Shinto, un conjunto de fábulas imprecisas y de cosmogonías variables. Esas dispersas conjeturas fueron la primera raíz de lo que llamamos hoy, no sin pompa, metafísica. Sin esos pocos griegos conversadores la cultura occidental es inconcebible".

Diálogo, pues (y voy terminando, señor Presidente), diálogo, pues, sin desmayo, para emprender un nuevo camino, una nueva etapa, como ha dicho el Lehendakari, que nos lleve a la resolución del problema de la violencia, que nos lleve a la resolución de todos nuestros problemas en las claves expuestas por nuestro candidato a Lehendakari y que comparte plenamente Eusko Alkartasuna.

diot, Espainiako lehen eta arazorik garrantzitsuena den horri buruz.

Beraz, elkarrizketaren lanari lehenbailehen heltzen badiogu, hobe izango da, hobea izango da elkarrizketa politikoa elkarbizitza baketsua eta hobea iristeko helbururako. Eta Ibarretxe hautagaiak ez du proposatu bakarrik egin, etxeko estilo horri jarraituz, hurrengo hilabeteetarako etxeko-lan zorrotz samarrak hartu ere hartu ditu bere gain.

Eta gu, Lehendakari jauna, lan egiteko prest egongo gara. Badakigu lan-egutegi zorrotz samarra dela, lan handia eskatzen duela, eta jakina, Eusko Alkartasunak beste alderdi batzuekin batera adierazi du ez duela etsiko zuk proposatu dituzun arlo guzti horietan lan egiteko ahaleginean.

Eta konplexurik gabeko elkarrizketa bat burutu du geure autogobernua osatzeko, aurrera egiteko gizartearen erabakien errespetuari dagokionez eta bere etorkizuna erabakitzeko duen eskubidearen aitorpenaren aldetik, Euskal Herriko lurraldeen arteko harremanak izateko ahalbidea izatea, baita zera ere (eta ez dut tamalez Rabanera jauna ikusten) Trebiñoko biztanleen borondatea bete ahal izatea, gai guzti horiek, Eusko Alkartasunaren iritziz, autogobernu osoaren planteamendu serio batetik banatu ezinezkoak dira. Autogobernu horrek gidatu behar ditu era berean, eta gaur goizean halaxe esan da, barne alderako begiradak ere, gure hautagaiak egin duen moduan, barne aldera egituratzeari begira ere bai, hau berriro formulatu eta euskal administrazio publikoak planifikatu eta hobetzeari begira eta Europarekin elkartzeari begira.

Oswaldo Ferrariren "Dialogos" liburuan Jorge Luis Borges-ek honela zioen: "Aro kristaua baino bostehun bat urte lehenago inguru, Magna Grecia zeritzan hartan unibertsoko historian gertatu den gauzarik hoberena gertatu zen: dialogoaren aurkikuntza egin zuten. Fedeek, ziurtasunek, dogmek, anatemek, otoitzek, debekuek, aginduek tabuek, tiraniek, guduek eta loriek ludi osoa sarraskitzen zuten; zenbait grekok ordea, inork ez dakielarik nola, elkarrizketatzeko ohitura berezi hura hartu zuten. Eta zalantza egin zuten, konbentzitu, aurkako iritziari eutsi, iritzia aldatu eta erabakiak atzeratu egin zituzten. Horretan euren mitologiak lagundu zien agian, izan ere, Shinto modua baitzen, zehaztasunik gabeko fabula eta kosmogonia aldakor multzo bat baitzen. Sinesteak multzo zehaztugabe hura izan zen gaur egun ponperiaz metafisika deritzogun horren lehen sustraia. Greko berritsu gutxi haiengatik izan ez balitz, mendebaldeko kultura imajinaezinezkoa izango zatekeen".

Dialogoa da, beraz (eta amaitzera noa, lehendakari jauna), elkarrizketa, eta etenik gabe, bide berri bati ekiteko, etapa berri bati ekiteko, Lehendakariak esan duen moduan, indarkeriaren arazoari irtenbidea ematera eramango gaituena, geure arazo guztiak konpontzera eramango gaituena gure lehendakari hautagaiak adierazitako eta Eusko Alkartasunak erabat bere egiten dituen klabeen bidez.

Ibarretxe hautagaiaren aldeko boto garbia emango dugu Eusko Alkartasunatik. Konfiantza osoa daukagulako gaur hemen aurkeztu zaigun programarekiko. Eta lehengo Maiatzaren 13an gure herriak zuzendutako mezuari zuzenki, bete-betean, erantzuten diolako. Bakegintza eta normalizazioa, eta honek eskatzen dituen neurri eta lanak aintzin-aintzinean ezartzen ditugularik, herri honek eskatzen digun aurrerapen eta ongizatearen mailari eusten saiatuko gara irmoki. Eta irmotasun berarekin, irmotasun berarekin, lotuko gatzaizkio herri honi zor zaion autogobernu-maila osorik errespetatua izan dadin, gure herrikide guztien pentsamoldeak errespetatuko dituen beste marko juridiko-politiko batera abiatzeko duen eskubidea barne. Hori ere bai. Elkarrizketaren bidetik, errespetuaren bidetik, pentsamolde guztiak beregan hartzen dituen espirituaren bidetik, hau da, demokraziaren bidetik, alegia.

Esker mila, Lehendakari jauna.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker zeuri, Knörr jauna.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Redondo jaunak dau hitza.

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios, señor Ibarretxe.

Quiero empezar, estoy obligado a empezar mi intervención mostrando en nombre del Grupo Socialista nuestra más enérgica condena por el último atentado de ETA en Madrid, mostrando igualmente nuestra solidaridad a los familiares de don Luis Ortiz, una persona que ha defendido las libertades de todos, y también nuestra solidaridad y apoyo al Cuerpo Nacional de Policía y a la ciudadanía, a la sociedad madrileña.

Hoy más que nunca, los vascos tenemos que ser especialmente claros en la defensa de las libertades contra el fanatismo, contra el terrorismo. Usted, señor Ibarretxe, ha ganado las elecciones, pero, como ve, los graves problemas de ayer siguen siendo los graves problemas de hoy.

Y quiero empezar recordando por qué estamos aquí. Estamos hoy aquí porque una política a nuestro juicio errónea, hija de unas alianzas perversas, le obligó a usted a adelantar las elecciones. Y, a diferencia de lo que usted y otros dijeron, que las elecciones no cambiarían nada, es evidente, y hoy lo ha reconocido aquí, que han cambiado algunas cosas fundamentales a mi juicio.

En primer lugar, y por encima de todo, ha cambiado que un grupo que apoya y justifica a ETA haya pasado de 14 a siete escaños. Ésa es la realidad más importante de las elecciones del 13 de mayo. El discurso del portavoz de HB (EH, Batasuna, ese cambio continuo de nombres) no ha querido aclarar este punto que a mí me parece fundamental: después de las elecciones del 13 de mayo el grupo que ampara, justifica y argumenta a favor de ETA ha pasado de 14 a siete diputados. Es un elemento de cambio fundamental, a mi juicio.

Eusko Alkartasuna va a dar un voto claro a favor del candidato Ibarretxe. Porque tenemos una confianza plena en el programa que hoy se ha presentado aquí. Y porque responde directamente y plenamente al mensaje emitido por nuestro pueblo el pasado 13 de mayo. Dar prioridad a la pacificación y normalización y todas las medidas y labores que exigen estos, tratando de mantener con firmeza los avances y nivel de bienestar que exige este pueblo. Y con la misma firmeza, con la misma firmeza nos empeñaremos en la consecución del respeto al nivel de autogobierno al que tiene derecho este pueblo, incluido el derecho que le asiste a avanzar hacia un marco jurídico y político diferente en el que se respete el pensamiento de todos los ciudadanos. Esto también. Por la vía del diálogo, por la vía del respeto, por la vía del espíritu que integre todos los modos de pensar, es decir, por la vía de la democracia.

Muchas gracias, señor Presidente.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias a usted, señor Knörr.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Redondo.

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, Ibarretxe jauna.

Hasteko, ezinbestez, Talde Sozialistaren izenean geure gaitzespenik borobilena adierazi behar dugu Madrilen ETAk eginiko azken atentatuari, era berean adierazten diogularik geure elkartasuna Luis Ortizen sendiari, denon askatasuna defenditu duen pertsona baita, eta era berean geure elkartasuna helarazi nahi diogu Polizia Nazionalari eta herritarrei, Madrileko gizarteari.

Gaur sekulan baino gehiago, euskal herritarrok sekulan baino argiago mintzatu behar gara askatasunaren alde eta fanatismoaren aurka, terrorismoaren aurka. Zuek, Ibarretxe jauna, zuk hauteskundeak irabazi dituzu, baina, ikusten duzunez, atzoko arazo larri berak gaur ere arazo larriak izaten jarraitzen dute.

Eta hasteko gogorarazi nahi dizuet zergatik gauden hemen. Gaur hemen gaude gure ustez okerra zen politika baten ondorioz, hitzarmen okerren ondorioz hauteskundeak aurreratzera behartu zaituztelako. Eta, zuk eta beste batzuek esan zutenaz bestera, alegia hauteskundeek ez zutela ezertxo ere aldatuko, begi-bistakoa da, eta gaur hementxe aitortu duzu nire iritziz behintzat zenbait gauza aldatu egin direla.

Lehen-lehenik, eta batez ere, aldatu da ETAri apoioa eta justifikazioa ematen dion taldea 14 eserleku izatetik zazpi izatera pasa dela. Horixe da maiatzaren 13ko hauteskundeen errealitaterik garrantzitsuena. HBko bozeramailearen hitzaldiak (EH, Batasuna, izen aldaketa etengabe hori) ez du argitu nahi izan niri garrantzitsua iruditzen zaidan puntu hori: maiatzaren 13ko hauteskundeez geroztik ETAren aldeko babesa, justifikazioa eta argudioak ematen dituen taldea 14 diputatu izatetik zazpi izatera pasa da. Nire iritziz, aldaketa nagusia da hori.

Doc. 138

Ha cambiado, también lo creo así, su propio discurso político. Si nos atenemos a lo que ha dicho hoy usted en esta Cámara, creo que éste también es un dato importante a tener en cuenta. Y me atrevería a decir incluso que ha cambiado su talante. Nos alegramos por ello, pero nos preocupa que usted no haya sido más concreto y nos presente una especie de investidura a plazos, anunciándonos plenos monográficos para buscar soluciones a nuestros más graves problemas.

Le recuerdo, señor Ibarretxe, que los posteriores debates parlamentarios que usted nos anuncia no le eximen, y más en un debate de investidura, de presentar las iniciativas que a usted, como candidato a Lehendakari, le corresponde ofrecer, porque esa responsabilidad es suya y no la puede diferir.

Nos alegramos, sin embargo, de que usted, señor Ibarretxe, rectifique y apueste por la centralidad política del Parlamento, cuando anteriormente algunos de su grupo negaron el pan y la sal, y hasta se opusieron incluso a las mayorías parlamentarias de este Parlamento.

Nos alegramos de que apueste por el Estatuto, al que ha calificado de instrumento preciso y precioso, cuando antes algunos lo daban por muerto o lo calificaban de carta otorgada.

Nos alegramos de que por fin hayamos oído decir en esta Cámara que a ETA hay que perseguirla, y no integrarla, como se ha dicho en otras ocasiones.

Nos alegramos de que haya puesto como prioridad de su gobierno la defensa de la pluralidad, los derechos y las libertades de la ciudadanía. Pero nos habría gustado, sin embargo, haberle oído decir que quiere liderar la unidad de los demócratas, que apuesta por esa unidad, para acordar políticas compartidas y eficaces que derroten al terrorismo y consoliden la libertad y la paz definitivamente en el País Vasco. Unidad que, por cierto, se ha dado esta mañana en la concentración que hemos celebrado a las puertas de este Parlamento, y unidad que se ha reclamado por todos los grupos políticos en la declaración aprobada.

Usted, señor Ibarretxe, ha dicho esta mañana que quiere abrir una nueva etapa en la que prime el diálogo con todos los partidos políticos del arco parlamentario que han recibido la legitimidad democrática de la sociedad vasca. ¿Quiere eso decir, señor Ibarretxe, que cuenta con EH, Batasuna o HB para el diálogo que propone?

Hoy, cuando nos hemos levantado en ese minuto de silencio que expresaba nuestra solidaridad con la familia del asesinado y nuestra repulsa a ETA, faltaba un grupo. Y cuando hemos salido seguía faltando ese grupo, EH. Vuelvo a repetir: ¿quiere eso decir, señor Ibarretxe, que cuenta con EH para el diálogo que propone?

Señor Ibarretxe, usted ha ganado las elecciones y, aunque en minoría, será Lehendakari y formará Gobierno. Por eso queremos de verdad, sinceramente, que no se vuelva a equivocar.

Aldatu da, gisa berean, halaxe uste dut nik behintzat, zure diskurtso politikoa ere. Gaur zuk hemen esan duzunari lotzen bagatzaizkio, uste dut hau ere aintzat hartzeko moduko datua dela. Eta ni ausartuko nintzateke esaten zure jarrera bera ere aldatua dela. Gu poztu egiten gara horregatik, baina kezkatu egiten gaitu zu zehatzago ez mintzatu izana eta nolabait epekako inbestidura aurkeztu izana hemen, eta geure arazorik larrienen konponbideak aurkezteko gai bakarreko osoko bilkurak iragarri izana.

Ibarretxe jauna, gogoratu behar dizut iragarri dizkiguzun eztabaida parlamentario horiek ez zaituztela aske uzten, eta are gutxiago inbestidura eztabaida batean, izan ere Lehendakari hautagaia zarenez, zuri proposamen horiek egitea baitagokizu, zure ardura da eta ezin duzu gerorako utzi.

Halere, gu pozten gara zuk, Ibarretxe jauna, norabidea aldatu eta Legebiltzarra politikaren gunea bilakatzeaz, zure taldeko batzuk lehenago horri uko egiten baitzioten, eta Legebiltzar honen gehiengoaren erabakiei uko egiteraino iritsi baitziren.

Gu pozten gara Estatutuaren aldeko apustua egiteaz, eta hura baliabide beharrezko eta baliotsutzat jo izanaz, zeren lehenago batzuk hildakotzat ematen baitzuten edo "carta otorgada"tzat jotzen baitzuten.

Pozten gara entzun dugulako azkenik Legebiltzar honetan ETA jazarri egin behar dela, eta ez integratu egin behar dela, lehenago entzun izan dugun moduan.

Gu pozten gara zure gobernuaren lehentasuntzat izendatu izana pluraltasunaren defentsa, herritarren eskubideak eta askatasunak. Baina guk atsegin izango genukeen zuri entzun bagenizu demokraten batasunaren buruzagi izan nahi duzula, batasunaren aldeko apustua egiten duzula Euskal Herrian behin betiko askatasuna eta bakea finkatu eta terrorismoari irabazteko politika konpartitu eta eraginkorrak sustatu. Eta bidenabar esanda, batasun hori gaur goizean izan dugu Legebiltzarreko atarian egin dugun kontzentrazioan, eta batasun hori eskatu dugu alderdi politiko guztion onetsi den adierazpenean.

Zuk, Ibarretxe jauna, gaur goizean esan duzu euskal gizartearen legitimitate demokratikoa jaso duten Legebiltzarreko alderdi politikoen arteko elkarrizketari lehentasuna emango dion etapa berri bati eman nahi diozula hasiera. Ibarretxe jauna, horrek esan nahi al du zuk EHren edo Batasuna edo HBren partaidetza izango duzula elkarrizketa horretan?

Gaur, hildakoaren senideekiko elkartasuna eta ETAren gaitzespena adierazteko minutu bateko isiltasunean altxa garenean, hemen talde bat falta zen. Eta atera garenean talde hori falta zen, EH. Berriro diotsut: Horrek zer esan nahi du, Ibarretxe jauna, zuk EHren partaidetza izango duzula uste duzu proposatzen duzun elkarrizketa horretan?

Ibarretxe jauna, zuk hauteskundeak irabazi dituzu eta, gutxiengoz bada ere, Lehendakaria izango zara eta Gobernua osatuko duzu. Horregatik, benetan, ez dugu nahi berriro ere okerra egiterik.

Los socialistas, que no olvidamos el pasado pero estamos, como usted, dispuestos a superarlo, tenemos claro que la prioridad absoluta de su gobierno debe ser derrotar a ETA, para defender las libertades y, con ellas, la paz en el País Vasco. Tenemos claro que las instituciones y los grupos democráticos vascos nada tienen que negociar con un grupo terrorista y totalitario. Pero mis dudas sobre si ustedes lo tienen tan claro no las puedo despejar tan fácilmente, simplemente escuchando su discurso.

Porque en el acuerdo de gobierno, del que ha hecho presentación el señor representante de Eusko Alkartasuna, y en algunas declaraciones anteriores a este debate, a nuestro juicio han seguido relacionando, mezclando sus reivindicaciones legítimas con el objetivo de todos, que es la búsqueda de la paz.

Porque a mi juicio en esas declaraciones, en ese acuerdo, siguen creyendo que a cambio de la autodeterminación ETA va a dejar de asesinar, vandalizar las calles, exiliar, amordazar a los oponentes. Y ésa es una visión equivocada y angelical que nace de una confusión entre objetivos tácticos y estratégicos. Porque la estrategia de ETA es el poder, el ejercicio absoluto del poder, el dominio totalitario, la imposición. La autodeterminación, la construcción nacional, la independencia, son simplemente, como para cualquier organización fascista, un objetivo táctico.

ETA no va a dejar de matar porque se acerquen o nos acerquemos a sus reivindicaciones. La experiencia de estos años así lo ha demostrado, por desgracia. Iniciamos una transición en este país, y ETA siguió matando; aprobamos una constitución en este país, y ETA siguió matando; aprobamos un estatuto de autonomía, y ETA siguió matando. Todo demuestra que estos objetivos que son de la mayoría del país, de la mayoría democrática, para ellos son simplemente objetivos tácticos para buscar la dominación y el poder. Por eso le pedimos claridad: ¿qué es lo que vale?, ¿lo que se ha dicho fuera, o lo que se ha dicho aquí hoy?

Yo quiero creerle a usted, pero usted, señor Ibarretxe, tiene que decidir si va a gobernar para todos o sólo para aquellos que le han votado; si quiere formar gobierno para fortalecer las libertades y las reglas de juego democrático, o para debilitar las instituciones.

Los socialistas estaremos en la oposición, pero, como le dije tras la primera entrevista que mantuve con usted después de las elecciones, no vamos a hacer una política de frontón que se limite a decir "no" a todo. Vamos a hacer una oposición firme, responsable, provechosa para el país y los ciudadanos; una oposición que inevitablemente será crítica y controlará al Gobierno, pero también ofrecerá alternativas y zonas de consenso.

A nosotros siempre nos encontrará en el diálogo y en la búsqueda de consenso para construir un país de todos y para todos. Pero que nadie se equivoque: no vamos

Sozialistok ez dugu iragana ahantziko, baina zu bezala, hura gainditzeko prest gaude, argi ikusten dugu zure gobernuaren lehentasun nagusiak ETAri irabaztea izan behar duela, askatasunak defenditzeko eta, haiekin batera, Euskal Herriko bakea ere bai. Garbi ikusten dugu erakundeek eta euskal talde demokratikoek ez dutela ezer negoziatzekorik talde terrorista eta totalitario batekin. Baina zuek hori horren garbi ote duzuen ditudan zalantzak ezin ditut erraztasunez baztertu zure hitzaldia entzun hutsaz.

Izan ere, gobernu hitzarmenean, Eusko Alkartasunaren ordezkari denak aurkeztu duen gobernu hitzarmenean, eta eztabaida honen aurretiko zenbait adierazpenetan, gure iritziz erlazionatzen eta nahasten jarraitu baituzue zuen aldarrikapen legitimoak eta beste guztion helburua den bakearen bilaketa.

Zeren, nire iritziz, hitzarmen horretan, zuek sinesten duzue oraindik autodeterminazioaren ordainetan ETAk hiltzeari utziko diola, kale borroka egiteari utziko diola, eta euren aurkakoak atzerriratu eta isilarazteari utziko diola. Eta hori jaunok ikuspegi okerra eta aingerutarra da, helburu taktiko eta estrategikoak nahastetik heldu dena. ETAren estrategia boterea da, boterea modu absolutuan eskuratzea, modu totalitarioan agintzea, berea inposatzea. Autodeterminazioa, eraikuntza nazionala, independentzia beste gabe edozein erakunde faxistarentzat helburu taktikoa besterik ez dira.

ETAk ez dio hiltzeari utziko zuek edo gu haien errebindikazioetara hurbilduagatik. Urte horietako eskarmentuak horixe erakutsi digu, tamalez. Herri honetan trantsizio bati hasiera eman zitzaion eta ETAk hiltzen jarraitu zuen; herri honetan konstituzio bat onetsi genuen, eta ETAk hiltzen jarraitu zuen; autonomia estatutua onetsi genuen, eta ETAk hiltzen jarraitu zuen. Frogatua geratu da herri honen gehiengoaren helburua diren asmo horiek, gehiengo demokratikoaren helburu diren horiek haientzat helburu taktikoak besterik ez direla, agintzea eta boterea eskuratzea lortzeko. Horregatik zuri argi mintzatzeko eskatzen dizugu: zer da balio duena?, kanpoan esandakoak ala gaur hemen esan denak?

Nik sinetsi egin nahi dizut zuri, baina zuk, Ibarretxe jauna, erabaki egin behar duzu denontzat gobernatuko duzun ala zuri botoa eman dizutenentzat bakarrik egingo duzun; gobernua osatu nahi duzun askatasunak eta joko demokratikoaren arauak sendotzeko, ala erakundeak ahultzeko.

Sozialistak oposizioan egongo gara, baina, zurekin hauteskunde ostean izan nuen lehen elkarrizketan esan nizun moduan, ez dugu frontoiko politika hutsa egingo denari ezezkoa eman besterik egingo ez duena. Oposizio sendoa, arduratsua, probetxugarria egingo dugu herriarentzat eta herritarrentzat; edonola ere kritikoa izango den oposizioa eta Gobernua kontrolatu egingo duena, baina era berean alternatibak aurkeztuko dituena eta kontsentsu unean bilatuko dituena.

Gu beti aurkituko gaituzu elkarrizketarako prest eta denontzako herria eraikitzeko kontsentsurako prest. Baina inor ez dadila engaina: ez dugu etsiko defenditu

Doc. 138

a renunciar a defender lo que hemos defendido, a luchar contra el terrorismo, a reforzar las instituciones democráticas, a construir el país para todos sobre la base de la pluralidad, de los derechos de ciudadanía y del respeto y defensa de la legalidad democrática vigente.

Señor Ibarretxe, nuestro problema no es que no podamos decidir nuestro futuro, porque lo podemos hacer desde 1977. El problema con mayúsculas de este país sigue siendo el de la falta de libertad que padece una gran parte de la sociedad vasca. Lo era antes del 13 de mayo, y lo sigue siendo después.

ETA ha decidido seguir atentando sin contemplaciones contra los pilares fundamentales que sostienen cualquier sociedad que quiera seguir llamándose democrática: el principio de representación popular, la libertad de pensamiento y la libertad de expresión y prensa. El terrorismo impide que se den las condiciones de igualdad política y de normalidad que son fundamentales para que se produzca un auténtico debate democrático.

ETA es el enemigo del país, y el país tiene que reaccionar unido contra ETA para salvaguardar su futuro. No hace falta para ello que nadie abdique de sus posiciones democráticas, ni ustedes ni nosotros. Lo que se impone es que todos seamos patriotas, que todos reaccionemos con el único patriotismo que a mi juicio merece la pena: el patriotismo democrático.

Porque en Euskadi hay que seguir defendiendo la democracia, ésta y no otra, la democracia que garantiza derechos y libertades que son indivisibles, porque los derechos y libertades o son de todos o no son de nadie. Y si unos pueden moverse en libertad otros estarán en libertad vigilada, porque del totalitarismo nadie puede escapar.

Por eso, señor Ibarretxe, combatir a ETA con voluntad de vencerla debe ser la prioridad fundamental de su gobierno, el eje de una verdadera política de paz. Porque, por cierto, lo único que crea anormalidad política permanente en el país es el terrorismo. Todos los demás problemas son fruto de nuestra diversidad. En cierta medida eso es lo que he creído oír esta mañana. Por eso, para los socialistas, la única mesa que hay que constituir es la de los demócratas para defender las libertades amenazadas, nuestra democracia, nuestro Estado de Derecho.

Señor Ibarretxe, usted nos ofrece restablecer un clima de entendimiento. Yo, por mi parte, le aseguro que, si existe voluntad de avanzar en el combate policial a ETA y sus viveros, en la unidad democrática para hacer frente al terrorismo, en el respeto efectivo al pluralismo, en la defensa de los derechos y libertades de los ciudadanos, en el reforzamiento de las instituciones, y en el pleno y leal desarrollo del Estatuto de Autonomía, ese entendimiento será no solamente deseable, será posible.

Le digo más: desde la oposición le ofrezco solemnemente, en nombre del grupo de los Socialistas Vascos, una batería de zonas de acuerdo, de zonas de consenso que nos permitan dar respuesta a los graves problemas del país.

gabe beti defenditu izan duguna, terrorismoaren aurka borrokatu, erakunde demokratikoak sendotu, aniztasunean, herritarren eskubidean eta indarrean dagoen legalitate demokratikoaren errespetua eta defentsan oinarriturik herria eraikitzea.

Ibarretxe jauna, gure arazoa ez da geure etorkizuna ezin dugula erabaki, 1977z geroztik egin baitezakegu. Herri honen benetako arazoa askatasun falta, euskal gizartearen zati handi batek jasaten duen askatasun falta. Maiatzaren 13aren aurretik hala zen eta gerora ere halaxe da.

ETAk inolako arrangurarik gabe jarraitzen du erasotzen demokratikoa deritzan edozein gizarteren funtsezko zutabeak direnak: herri ordezkaritzaren irizpidea, pentsamendu askatasuna eta adierazpen nahiz prentsa askatasuna. Terrorismoak eragotzi egiten du benetako eztabaida demokratikoa egin ahal izateko funtsezkoak diren berdintasun politikoa eta normaltasun egoera sortzea.

ETA da herrialdearen etsaia, eta herriak batasunez erantzun behar du ETAren aurka, bere etorkizuna babesteko. Horretarako ez da beharrezkoa inork bere jarrera demokratikoei uko egin beharra, ez zuek eta ez guk. Hemen beharrezkoa da denok abertzaleak izatea, denok ere nire iritziz benetan merezi duen abertzaletasun bakarraz erantzutea: abertzaletasun demokratikoa.

Euskadin demokrazia defenditzen jarraitu behar baitugu, horixe da eta ez besterik, banaezinak diren eskubideak eta askatasunak bermatuko dituen demokrazia, izan ere eskubideak eta askatasunak denonak izango dira ala inorenak ere ez. Eta batzuek askatasunez ibil badaitezke ere, beste batzuek zaintzapeko askatasunean egongo dira, inork ezin baitio totalitarismoari ihes egin.

Horregatik, Ibarretxe jauna, ETAren aurka irabazteko asmoz borrokatzeak izan behar du zure gobernuaren lehentasun nagusia, benetako bake politikaren ardatza. Izan ere, bide batez esanik, herri honetan benetan normaltasun politikoa hausten duen bakarra terrorismoa baita. Gainerako arazo guztiak gure dibertsitatearen emaitza dira. Nolabait ere gaur goizean horixe entzun dudan irudipena daukat. Horregatik, sozialistontzat, eraiki behar den mahai bakarra demokratok osaturikoa da mehatxupean dauden askatasunak, geure demokrazia eta gure Eskubide Estatua babesteko.

Ibarretxe jauna, zuk eskaini diguzu elkar aditzeko giroa berreskuratzea. Eta nik neure aldetik behintzat ziurtatzen dizut ETAren eta haren bihitegien aurkako borroka polizialean aurrera egiteko borondatea baldin badago, terrorismoaren aurkako batasun demokratikoan aurrera egiteko eta herritarren eskubide eta askatasunetan aurrera egiteko, erakundeak sendotzeko eta Autonomia Estatutua osoki eta leialki garatzeko borondatea baldin badago, elkar aditze hori izatea desiragarri ez ezik, egingarri ere izango dela.

Gehiago ere esango dizut: oposiziotik zintasun osoz egiten dizut Euskal Sozialistak Taldearen izenean, adostasun arlo sail baten eskaintza, herriaren arazo larrici erantzuna emateko ahalbidea emango diguten kontsentsu uneen eskaintza.

Le ofrezco un pacto por la seguridad, que estimule la operatividad de la Ertzaintza en la lucha contra el terrorismo. Un acuerdo que contribuya a despolitizar y a profesionalizar a la Policía autonómica para hacerla más eficaz. Un acuerdo que busque la máxima coordinación política y policial entre el Gobierno Vasco y el Gobierno central, porque sería bochornoso tener que seguir soportando la falta de diálogo y de comunicación entre dos Gobiernos que están obligados a entenderse. Un acuerdo, en fin, que potencie la investigación y prevención policial para atajar fenómenos como el del terrorismo callejero.

Una vez que usted y su Gobierno han acabado por admitir lo que otros veníamos sosteniendo, que la llamada "kale borroka" no es otra cosa que acción terrorista organizada por ETA, yo le pido que actúen en consecuencia, usted y su Gobierno próximo, porque hoy la "kale borroka" se está extendiendo incluso a familiares de políticos, de primer y segundo grado.

Porque, señor Ibarretxe, lo que este país necesita no es que usted ofrezca no dar ni un paso atrás, sino que, ejerciendo el liderazgo que solicita, dé no uno, sino muchos pasos adelante. La situación tiene que mejorar, tiene que mejorar radicalmente.

Y le diré otra cosa: tenemos que admitir, desde nuestro grupo parlamentario cuando menos, que la crítica a la Consejería de Interior no es una crítica que deslegitime o que vaya en la dirección de deslegitimar a la Policía Autónoma. Désenos ese derecho, créase que cuando hablamos de la actividad negativa de la Consejería de Interior no estamos debilitando o deslegitimando a la Policía Autónoma. Estamos hablando de los responsables de la Policía Autónoma. Nosotros estamos con usted, con todos ustedes, en el apoyo a la Policía Autónoma.

Comprenderá que desde nuestra posición en la oposición, antes, y espero que después menos, nos preocupe que nuestras críticas a la Consejería se mezclen con actitudes ante el colectivo, ante la Policía Autónoma, ante la Ertzaintza. Ése sería un principio muy importante para restablecer la confianza: cuando ustedes se equivoquen en la acción de gobierno y vean nuestras críticas no entiendan que nuestras críticas van dirigidas al colectivo o a la institución, sino a quien ha hecho esa labor o esa actividad criticable por nuestra parte. Si aceptáramos esto, estaríamos dando un paso substancial para civilizar y modernizar el debate político en este país, en Euskadi.

Mire, señor Ibarretxe, a usted le corresponde impulsar la unidad democrática. Para ello le propongo retomar la única propuesta concreta que se ha puesto encima de la mesa en la anterior legislatura. No me importa dónde, ni cómo. Me importan los principios. Me importa que esa unidad democrática se base en la aceptación inequívoca de las reglas de juego democrático, en la renuncia expresa a la violencia y el compromiso activo para su erradicación por parte de todos sus integrantes. No son limitaciones; son principios inexcusables para que poda-

Segurtasunerako hitzarmen bat eskaintzen dizut, Ertzaintzaren eraginkortasuna sustatzeko terrorismoaren aurkako borrokan. Ertzaintza despolitizatu eta eraginkorrago egiteko profesionalizatu egingo duen hitzarmen bat. Euskal Gobernuaren eta Gobernu zentralaren artean ahalik eta lankidetza politikoa eta polizial handiena lortzeko hitzarmen bat, zeren lotsagarria litzateke elkar aditzeko premian dauden bi gobernuen arteko elkarrizketa eta komunikazio falta hori jasaten jarraitu beharra. Eta azkenik, kale borrokarena bezalako fenomenoak eragozteko ikerketa eta aurre-hartze poliziala sustatzeko hitzarmena.

Zuk eta zure gobernuak onartu duzuenez beste batzuk lehendik esaten genuena, alegia kale borroka ez dela ETSren ekintza antolatuaren emaitza baizik, nik eskatzen dizuet horren arabera joka dezazuela, zuk eta zure gobernuak, izan ere gaur egun kale borrokaren eragina politikoen lehen eta bigarren mailako senideengana heltzen ari baita.

Izan ere, Ibarretxe jauna, herri honek ez baitu behar zuk agintzerik ez duzula atzera pauso bakar bat ere emango, eskatzen zaizun buruzagitzari ekin behar diozu, eta urrats bat ez, asko eta asko eman behar dituzu aurrerantz. Egoerak hoberantz egin behar du, asko ere asko hobetu behar du.

Eta beste gauza bat esango dizut: gure legebiltzar taldeak behintzat onartu egin behar du Herrizaingo Sailari egiten diogun kritika ez dela Ertzaintzari legitimazioa kentzeko edo asmo horrezaz egina izaten. Emaguzue horretarako eskubidea, Herrizaingo Sailaren eragin kaltegarriaz hitz egiten dugunean sinets iezaguzue gure asmoa ez dela Ertzaintza ahultzea edo legitimazio kentzeko. Ertzaintzaren arduradunez dihardugu soil-soilik. Gu zuekin bat gatoz, zuekin bat gatoz Ertzaintza apoiatzeko helburuan.

Ulertuko duzue gu oposizioan gauden tokitik, lehenago, eta gero eta gutxiago izatea espero dut, kezkatu egiten gaituela Sailari egiten dizkiogun kritikak Polizia autonomoaren, Ertzaintzaren eta kolektibo horren aurkako kritikatzat hartzea. Elkarren arteko konfiantza berreskuratzeko oso printzipio nagusia litzateke hori: gobernuaren akzioan okerra egiten duzuenean eta gure kritikak entzuten dituzuenean ez duzue ulertu behar gure kritikak kolektiboaren edo erakundearen beraren aurkakoak direnik, lan hori edo jarduera hori burutu duten arduradunen aurkako kritika izango da gurea. Hori onartzen badugu, herri honetako, Euskadiko eztabaida politikoa zibilizatu eta modernizatzeko funtsezko urratsa ematen ariko ginateke.

Hara, Ibarretxe jauna, zuri dagokizu batasun demokratikoa sustatzea. Eta horretarako proposatzen dizut nik lehenagoko legegintzaldian mahairatu zen proposamen konkretu bakarra berreskuratzea. Ez zait axola non ez nola. Niri printzipioak axola zaizkit. Niri axola zait batasun demokratikoa joko demokratikoaren arauen onarpen zalantzagabekoan oinarritzea, indarkeriari uko egiten zaiola adieraztea eta hura deserrotzeko konpromiso aktiboa hartzea haren partaide guztiek. Eta ez dira hauek mugak; alde batera utzi ezin diren printzipioak di-

mos trabajar la mayoría de esta sociedad en la dirección de conseguir la paz y la libertad en el País Vasco.

Estamos dispuestos a contemplar cualquier posibilidad, créame, créame, aquí o fuera. Lo que queremos dejar claro es que tiene que haber unos principios que sean la referencia del comportamiento de los que hagamos la unidad democrática. Vuelvo a decirlos para que nadie confunda principios con limitaciones: aceptación inequívoca de las reglas de juego democrático, renuncia expresa a la violencia y compromiso activo para su erradicación por parte de todos los integrantes en esa unidad democrática.

Ha sido inspirándose en aquella resolución como mi partido ha planteado estos días pasados una propuesta de cohesión democrática en el ámbito municipal. No tiene sentido excluir a EH, por su carácter antidemocrático, de la política de pactos en las instituciones comunes y mantener alianzas de gobierno con EH en otro ámbito institucional tan sensible como lo es el de los Ayuntamientos, porque es en el ámbito municipal donde la violencia terrorista se deja sentir con mayor intensidad e impunidad. Es allí donde los cargos públicos se ven más amenazados. Allí donde el principio de representatividad y, por tanto, la misma democracia se encuentran más cuestionados, o, para decirlo más crudamente, en algunos sitios en situación agónica.

Porque, cuando un concejal del PSE o del PP opta por no ser un héroe y dimitir, el problema de la dimisión no es sólo del PP o del PSE: es el síntoma de una grave enfermedad del Estado de Derecho y de la democracia. Y a usted, a su Gobierno, al futuro Gobierno, le corresponde tomar decisiones que impidan estos síntomas.

Por eso le emplazo, señor Ibarretxe, a que asuma como objetivo preferente de su Gobierno adoptar, en coordinación si fuera preciso con el Gobierno central, las medidas legislativas, judiciales y administrativas que sean necesarias para garantizar que todas las fuerzas políticas podamos presentar, en igualdad de condiciones, candidaturas en las próximas elecciones municipales. Me parece que son una buena referencia política y temporal, para ver cómo vamos avanzando, justamente esas elecciones municipales.

Yo le he oído hoy compromisos, o voluntad de compromiso, mejor dicho, en esa dirección. No quiero exagerar, y, como comprenderá usted, estoy en contra de quienes han hablado anteriormente, de alguno que ha hablado anteriormente, hablando de la utilización de las víctimas. Pero sí quiero dejar claro aquí, en este debate, que si lográramos tener todos las mismas oportunidades de presentar listas en todos los municipios de esta Comunidad habríamos dado un paso extraordinario en la normalidad que decimos algunos, en la normalización que dicen otros.

ra gizartearen gehiengoak lan egin ahal izan dezagun Euskal Herrian bakea eta askatasuna eskuratzera bideraturiko norabidean.

Sinets iezadazu edozein aukera aintzakotzat hartzeko prest gaudela, sinets iezadazu, nahiz hemen barruan nahiz kanpoan. Argi adierazi nahi dugu zenbait printzipio beharrezko direla batasun demokratikoaren jokamoldearen erreferentzia izateko. Berriro esango ditut inork nahastu ez ditzan printzipio horiek mugak direlakoan: joko demokratikoaren arauak zalantzarik gabe onartzea, indarkeria erabiltzeari uko egiten zaiola adieraztea eta batasun demokratikoaren partaide guztiek indarkeria deserrotzeko konpromiso aktiboan jarduteko konpromisoa hartzea.

Ebazpen hartan oinarrituz planteatu du nire alderdiak aurreko egun horietan udal mailan kohesio demokratikorako proposamen bat. Ez du inolako zentzurik EH demokraziaren aurkakoa delako alde batera uztea erakunde komunetako hitzarmen politikatik at uztea eta bestalde udal maila den bezain erakunde maila sentiberan gobernu hitzarmenak izatea EHrekin, izan ere udal maila baita indarkeria terrorista indarrik gehienaz eta inpunitate gehienaz sumatzen den erakunde maila. Kargu publikoak dituztenek hantxe bizi dute mehatxurik gehiena. Hantxe erasotzen da gehien ordezkagarritasunaren printzipioa eta, ondorioz, demokrazia bera ere hantxe dago arrisku handienean, edo modu gordinagoan adierazteko, zenbait lekutan hilzorian ere hantxe dago.

Izan ere PSEko edo PPko zinegotzi batek heroi bat ez izatea erabaki eta kargua utzi egiten duenean, kargu-uzte horren arazoa ez da PP edo PSErentzat bakarrik izango: Eskubide Estatuaren eta demokraziaren gaixotasunaren sintoma baita. Eta zuri, zure Gobernuari, etorkizuneko Gobernuari sintoma horiek eragotziko dituzten erabakiak hartzea dagokizue.

Horregatik, Ibarretxe jauna, gomita egiten dizut zure Gobernuaren lehentasunezko helburutzat har ditzazula, eta beharrezkoa balitz, Gobernu zentralarekin lankidetzan ari zaitezela, beharrezkoak diren erabaki legislatibo, judizial eta administratiboak hartzeko bermatzeko indar politiko guztiok baldintza berdinetan aurkeztu ahal izan ditzagun hurrengo udal hauteskundeetan geure hautagaiak. Iruditzen zait erreferentzia politiko eta tenporal egokia izango direla neurtu ahal izateko nola egiten dugun aurrerantz hain justu ere udal hauteskunde horiexei erreparatuz.

Nik gaur konpromisoak entzun dizkizut, edo era horretako konpromisoak hartzeko borondatea duzula, behintzat. Ez dut den baino gehiago esan nahi, eta, ulertuko duzunez, lehenago mintzatu direnen iritziaren aurka nago ni, zehazki, lehenago hitz egin duen baten aurka, biktimen erabileraz hitz egin duenaren aurka hain zuzen ere. Baina argi adierazi nahi dut hemen, eztabaida honetan, Erkidego honetako udal guztietan hautagai zerrendak aurkezteko aukera berdinak izatea lortzen badugu, ikaragarrizko urratsa eman izango dugula batzuek eskatzen dugun normaltasunerantz, eta besteek normalizazio deritzoten horretarantz.

Le propongo igualmente un plan de choque, una ofensiva ideológica y cultural contra los presupuestos del totalitarismo que alimentan la violencia terrorista. Una ofensiva que tenga como objetivo impulsar una política de recuperación cultural y educativa, de movilización social, de regeneración ética y de extensión por el conjunto de la sociedad, particularmente entre los más jóvenes, de los valores de la democracia.

Hay que privar a ETA y su mundo de cualquier tipo de legitimación ideológica. Hay que privar a los partidarios de ETA de micrófonos y espacios en los medios públicos de comunicación, para que no sean utilizados para hacer propaganda del terrorismo. Hay que arrebatar a ETA varios miles de adolescentes y jóvenes que consideran que es lícito matar por razones ideológicas y que se socializan en el odio al diferente desde la edad escolar. A esos jóvenes no podemos dejarlos en la cuneta. Tenemos que recuperarlos para la democracia.

No voy a extenderme sobre este particular. Después de pasada la pasión y la tensión de la campaña electoral, se lo dije también en la reunión que tuvimos. Nosotros propusimos 16 medidas en ese sentido, que le sugiero para el acuerdo y el consenso. Estoy convencido de que algunas de ellas pueden ser utilizadas por todos para conseguir justamente esto en relación, tal vez, con lo que más nos importa, que es la juventud.

Nos alegra su sensibilidad actual con respecto a las víctimas del terrorismo, más porque se pueden aclarar en el futuro muchas circunstancias de la relación institucional entre el Gobierno y esas víctimas del terrorismo, cuya voz no hay que desactivar, como ha sugerido un destacado representante de su partido, tal vez llevado de una cierta euforia electoral. Muy al contrario, los socialistas pensamos que tanto el colectivo de víctimas del terrorismo como todos aquellos grupos que han luchado en primera línea en defensa de las libertades y de los derechos cívicos se han ganado sobradamente el derecho a la palabra.

Y además tienen que dejarse oír, porque sus reivindicaciones son justas, y porque prestan un servicio inestimable a la causa de la libertad de expresión en este país que algunos desean, y sí desean de verdad, de pensamiento único.

En una sociedad en la que una parte de los intelectuales, una parte (gran parte) de los empresarios, una parte (buena parte) de los periodistas se sienten prisioneros o con miedo, o necesitan llevar escolta, algo grave está pasando, algo no funciona bien. Y enfrentarnos a esto que no funciona bien, a esto que está pasando y es grave, es responsabilidad de todos y muy especialmente de su futuro Gobierno, del futuro Gobierno que usted presida.

Hoy, como ayer, seguimos entendiendo que las víctimas del terrorismo deben jugar un papel fundamental en la construcción democrática del país. Deben ser, como le dije en la anterior legislatura en alguna ocasión, la conciencia crítica de lo que hagamos. Por eso yo de

Txoke plan bat proposatzen dizut era berean, ofentsiba ideologiko eta kultural bat, indarkeria terrorista sustatzen duten totalitarismoaren presupostuen aurka. Berreskuratze kulturala eta edukatiboa burutzeko politika sustatzea helburutzat duen ofentsiba bat, gizarte mobilizazio bat, gizarte osora hedatzen den berrindartze etikoa, bereziki gazteenen artera hedatuko litzatekeena, demokraziaren baloreak berreskuratzea.

Kendu egin behar zaie ETAri eta haren munduari legitimazio ideologiko mota oro. ETAren aldekoei eragotzi egin behar zaie komunikabide publikoetako mikrofonoetara eta espazioetara heltzeko aukera, ez ditzaten erabili ahal izan terrorismoaren propaganda egiteko. Atera egin behar dira ETAren eraginpetik arrazoi ideologikoengatik hiltzea zilegi dela pentsatzen duten zenbait mila nerabe eta gazte, eskola garaitik hasita ezberdina denari gorrotoa izaten ikasten duten horiek. Ezin ditugu gazte horiek erretenean botata utzi. Demokraziarako berreskuratu behar ditugu.

Ez naiz gehiago luzatuko honi dagokionez. Hauteskunde kanpainaren pasioa eta tentsioa joan eta gero, izan genuen lehen elkarrizketan ere hauxe esan nizun. Helburu horri begira guk 16 neurri proposatu genituen, eta horiek iradokitzen dizkizut orain ere akordioa eta kontsentsua lortzeko asmoz. Ziur nago horietako batzuk erabil daitezkeela hain justu ere gehien axola digun horretarako, hots, gazteen helburuari begira.

Pozten gaitu orain duzun sentiberatasunak terrorismoaren biktimekiko, bereziki etorkizunean argitu daitezkeelako gobernuaren eta terrorismoaren biktimen arteko erakunde harremanen inguruko hainbat gorabehera, ez baita haien ahotsa isilarazi behar lehenago zure alderdiko ordezkariren batek esan duen moduan, agian hauteskundeen emaitzen sukarraldiak eraginda. Aitzitik, sozialistok pentsatzen dugu terrorismoaren biktimen kolektiboek, askatasunen nahiz eskubide zibikoen defentsan lehen lerroan jardun duten taldeek bezalaxe, hitz egiteko eskubidea irabazia dutela inolako zalantzarik gabe.

Eta gainera euren ahotsa entzunarazi behar dute, haien aldarrikapenak bidezkoak direlako, eta herri honetako adierazpen askatasunaren aldeko zerbitzu pagaezina egiten dutelako, izan ere hemen pentsamendu bakarra ezartzeaz arituz gero, horiek bai benetan halaxe nahi dutela.

Gizarte batean intelektualetako batzuk, enpresarietako asko, kazetarietako asko preso edo izuturik sentitzen direnean, edo bizkartzainak eraman behar dituztenean, zerbait okerra gertatzen ari da hor, zerbait ez dabil ondo. Eta denon ardura da gaizki dabilen horri ekitea, gertatzen ari den eta larria den horri aurre egitea, denon ardura da hori eta bereziki zure Gobernuarena, zu lehendakari izango zaituen etorkizuneko gobernu horrena.

Gaur, atzo bezalaxe, pentsatzen dugu terrorismoaren biktimek funtsezko zeregina dutela herri honen eraikuntza demokratikoan. Lehengo legegintzaldian noiz edo noiz esan nuen moduan, egiten dugunaren kontzientzia kritikoa izan behar dute. Horregatik nik aurretik ere

antemano acepto las propuestas que ha hecho esta mañana. Pero la aceptación de esas propuestas que ha hecho esta mañana no debería impedir que este Parlamento tuviera una voz clara, contundente, diáfana, en relación con las víctimas del terrorismo.

Proponemos la creación en este Parlamento, no para retirar nada de lo que usted ha dicho, para complementar, de una comisión específica de víctimas del terrorismo, que fue aprobada pero no creada a finales de la pasada legislatura, por iniciativa de mi grupo. Se trata de coberturas económicas, pero sobre todo se trata de dar calor, cobijo, solidaridad, cariño y amparo a quienes han sufrido ese terrible lance.

Y en esto me gustaría, por encima de todo lo que podamos tener de disputa política, me gustaría que estuviéramos juntos. Esa gente necesita, quiere que estemos juntos, y estaría preocupada, como lo estuvo durante la pasada legislatura, por la división de las formaciones políticas en este país en relación con ellos.

Vuelvo a repetir, Lehendakari, apoyando lo que usted ha dicho en relación con las víctimas, me gustaría volver a incidir sobre esa parte de la sociedad vasca que tiene la percepción, percepción real, de falta de libertad y seguridad. Esa parte es fundamental para construir un país plural y de todos, y a esa parte hay que atenderle, y tiene que atenderle usted especialmente.

Cuando un dirigente de su partido hablaba de desmovilización, como recordaba antes, también se refirió a determinados movimientos. La sociedad civil la tenemos que impulsar, critiquen o apoyen al Gobierno, sean nacionalistas o no lo sean. Tenemos parte de lo mejor de este país en ese mundo, y parte de lo mejor de este país en el mundo de la inteligencia siente menoscabada, limitada su libertad.

Usted tiene la responsabilidad de enfrentarse a ese problema también, y me gustaría que lo pudiéramos hacer juntos desde la base de que no puede ser una referencia que ataquen o no al Gobierno, que sean o no nacionalistas.

Le propongo también, señor Ibarretxe, un pacto educativo que refuerce el protagonismo de la escuela en la lucha por la regeneración democrática del país, consolide y refuerce nuestro sistema de enseñanza. Un pacto educativo que consagre el papel central de la escuela pública en el desarrollo de una enseñanza de calidad, que a su vez sea instrumento de adquisición de conocimientos y de integración, vehículo de igualdad social y de formación en valores.

Creemos también necesario un pacto cultural y lingüístico para afianzar el pluralismo de la sociedad vasca, despolitizar y profesionalizar los medios públicos de comunicación, para desarraigar las semillas de intolerancia siempre latentes, por desgracia, en el seno de la sociedad vasca.

onartzen ditut zuk goizean eginiko proposamenak. Baina gaur goizean egin dituzun proposamen horiek onartzeak ez luke eragotzi behar Legebiltzar honek ahots garbiz, zindoz eta gardenaz mintzatzea terrorismoaren biktimei buruz.

Zuk esandako ezer erretiratu gabe, baizik eta hura osatzeko asmoz, proposatzen dizugu terrorismoaren biktimen batzorde berezitua sortzeko, izan ere, nire taldearen eskariz aurreko legegintzaldian onetsi baikenuen, gero sortu ez bazen ere. Babes ekonomikoak ematea da helburua, baina batez ere berotasuna, aterpea, elkartasuna, kariñoa eta babesa ematea eraso ikaragarri hori jasan dutenei.

Eta honetan nik atsegin izango nuke, gure artean izan genitzakeen eztabaida guztiak alde batera utzita, nik atsegin izango nuke elkarrekin egon ahal izatea. Jende horrek hori behar du, gu elkarrekin egotea nahi du, eta kezkatua legoke, aurreko legegintzaldi guztian egon zen bezalaxe, haiei dagokien gaian herri honetako indar politikoak banaturik daudelako.

Berriro diot, lehendakari jauna, biktimekiko harremanean zuk esan duzun hori apoiatuz, nik atsegin izango nuke berriro azpimarratzea euskal gizartearen atal batek askatasunik eta segurtasunik ez dueneko pertzepzioa, erreala den pertzepzioa duela. Herrialde anitza eta denontzako izango dena eraikitzeko funtsezkoa del herri atala da, eta arreta eskaini behar zaio herri atal horri, eta zuk bereziki eskaini behar diezu arreta.

Lehenago gogorarazi dizudanez, zure alderdiaren buruzagietako batek desmobilizazioaz hitz egiten duenean, zenbait mugimenduri buruz aritu da. Gizarte zibila sustatu egin behar dugu, ordea, gobernua kritikatzen dutenak izan ala ez izan, abertzaleak izan ala ez izan. Herri honetako zatirik hoberenaren atal bat mundu horretan daukagu, eta herri honetako zatirik hoberenaren atal honetako intelektualetako batzuk mugatuta sentitzen dira eta askatasunik gabe.

Zuk ere arazo horri aurre egiteko ardura daukazu, eta nik atsegin izango nuke elkarrekin egin ahal izatea eta ez bereizkuntzarik egitea Gobernuari kritika egiten dioten taldeak izan ala ez izan, edo abertzaleak izan ala ez izan.

Ibarretxe jauna, era berean proposatzen dizut hezkuntza hitzarmen bat ere egin dezagula herriaren indarberritze demokratikorako borrokan eskolak duen protagonismoa sendotzeko, gure hezkuntza sistema sendotu eta bermatzeko helburuz. Kalitatezko hezkuntzaren garapenean eskola publikoak duen funtsezko zeregina sagaratuko duen hezkuntza hitzarmena proposatzen dizut, ezagupenez jabetzeko eta integraziorako baliabidea izan dadin, gizarte berdintasun eta balore formaziorako baliabide izan dadin.

Kulturaren eta hizkuntzaren ituna ere beharrezkoa iruditzen zaigu euskal gizartearen pluraltasuna sendotzeko, komunikabide publikoak despolitizatzeko eta profesionalizatzeko, eta euskal gizartean, zoritxarrez, beti azpian dauden intolerantziaren haziak ezabatzeko.

Queremos que los medios públicos de comunicación sean capaces de recoger y reflejar el rico debate de ideas y de posiciones políticas y sociales que hoy existe en el seno de la sociedad vasca. Queremos avanzar en un modelo de radio y televisión públicos al servicio de la máxima objetividad y de la mayor transparencia informativa, y no del adoctrinamiento ideológico.

Consideramos además de todo punto necesario devolver al Parlamento el control de la política lingüística, ahora, me da la impresión, en manos de grupos que no se representan más que a sí mismos. Y nos parece esencial alcanzar un clima de entendimiento que nos permita avanzar por la vía de un bilingüismo integrador y de un encuentro lingüístico que estimule al máximo la cooperación entre los dos ámbitos idiomáticos de este país, el euskera y el castellano.

En su intervención, señor Ibarretxe, ha hablado de desarrollo estatutario. Nosotros, señor Ibarretxe, nos alegramos de que usted vuelva al discurso estatutario, como decía antes, y se olvide de las filosofías del Estatuto muerto o de la carta otorgada, que alguno de sus compañeros mencionó en la anterior legislatura.

Los socialistas lo decimos desde esta tribuna: apostamos con rotundidad por el cumplimiento íntegro del Estatuto y por explorar todas las potencialidades que contiene para su desarrollo, dejando siempre claro que cualquier desarrollo o modificación del Estatuto tendrá que hacerse desde la lealtad constitucional, respetando las reglas del juego democrático y la legalidad vigente.

Cuente con nosotros para esa tarea, pero no cuenten con nosotros para ninguna aventura al margen de la Constitución. No cuenten con nosotros para romper nuestro marco institucional, representado en el Estatuto. Nosotros vamos a defender el Estatuto, como norma básica de convivencia y vertebración democrática de esta Comunidad. Garante de él es la Constitución y nuestra legalidad democrática.

Los vascos pueden decidir libremente. Tal vez el único condicionamiento desde el principio de la transición es el miedo de ETA. Y los vascos podrán decidir lo que quieran libremente en el futuro, ateniéndonos siempre a eso que nosotros denominamos reglas del juego democrático, a eso que otros denominan principio de legalidad, esto que está recogido en la Constitución.

Ustedes, señor Ibarretxe, siguen manteniendo que hay un contencioso pendiente entre el País Vasco y el Estado. Los socialistas pensamos que, si existe algún contencioso, ése será fundamentalmente entre los propios vascos, que es una consecuencia del pluralismo, de las diferencias de nuestra sociedad, de la sociedad vasca. Por eso, señor Ibarretxe, tiene que saber usted que cualquier propuesta que se haga sobre esta materia, a nuestro entender, debe contar con un consenso aún mayor del que supuso el consenso estatutario, ajustándose siempre

Komunikabide publikoak euskal gizartearen baitan gaur egun dagoen ideia eta jarrera politiko eta sozialen eztabaida aberatsa jasotzeko eta islatzeko gai izatea nahi dugu. Ahalik eta objektibotasun handienaren eta informazio-gardentasun handienaren zerbitzura egongo den irrati eta telebista publikoen ereduan aurrera egin nahi dugu, eta ez doktrinamendu ideologikoaren zerbitzura dagoen batean.

Guztiz beharrezkoa iruditzen zaigu, gainera, hizkuntza politikaren kontrola Legebiltzarrari itzultzea, orain, nire ustez, beren buruak baizik ordezten ez dituzten taldeen esku baitaude. Eta funtsezkoa iruditzen zaigu elkar ulertzeko giro bat iristea, elebitasun integratzailearen bidetik aurrera egiteko eta herri honetan bi hizkuntz esparruen, euskararen eta gaztelaniaren arteko lankidetza ahalik eta gehien suspertuko duen hizkuntz topaketaren bidetik aurrera egiteko.

Zure esku-hartzean, Ibarretxe jauna, Estatutuaren garapenaz hitz egin duzu. Gu, Ibarretxe jauna, eta lehen ere esan dudan bezala, oso pozik gaude berriz ere Estatutua mintzagai duzulako eta Estatutu hilaren edota zure lagunetako batek aurreko legegintzaldian aipatu zuen "emandako eskubidea"ren filosofiak alde bat utzi dituzulako.

Sozialistok tribuna honetatik zera diogu: Estatutua erabat betetzearen eta Estatutuak bere garapenerako dituen ahalbide guztiak aztertzearen aldeko apustua egiten dugu argi eta garbi, betiere garbi utziz Estatutua garatzeko edo aldatzeko Konstituzioari zor zaion leialtasuna errespetatuz eta gaur egun indarrean dauden joko demokratikoaren arauak eta legeak errespetatuz egin beharko dela.

Eginkizun horretarako gure laguntza izango duzue, baina ez guri deitu Konstituzioa baztertzen duten abenturetarako. Ez guri deitu Estatutuak mamitzen duen esparru instituzionala hausteko. Guk Estatutua defenditu dugu, Erkidego honetako elkarbizitza eta egituratze demokratikoaren funtsezko arau gisa. Eta bere bermatzaile dira Konstituzioa eta gure lege demokratikoak.

Euskaldunek askatasun osoz egin dezakete aukera. Agian, eta trantsizioaren hasieratik, ETArekiko beldurra izan da baldintzapen bakarra. Eta euskaldunek askatasun osoz aukeratu ahal izango dute nahi dutena etorkizunean, guk joko demokratikoaren arauak esaten diegun horiei eutsiz betiere, beste batzuek legezkotasun printzipioa esaten dioten horri, Konstituzioak jasotzen duen horri.

Zuek, Ibarretxe jauna, Euskal Herrian eta Estatuan oraindik ere gatazka bat konpondu beharra dagoela esanez jarraitzen duzue. Sozialistok uste dugu gatazkaren bat baldin bada, euskaldunen beren artean dagoena dela funtsean, eta hori gure gizartearen, euskal gizartearen pluraltasunaren eta iritzi- desberdintasunen ondorioa da. Horregatik, Ibarretxe jauna, jakin behar duzu gai honi buruz egingo den edozein proposamenek, gure ustez, Estatutuak izan zuen baino adostasun handiagoa izan beharko duela, eta betiere indarrean dauden joko demokra-

Doc. 138

a las reglas del juego democrático vigentes. No olvide que el Estatuto, a nuestro juicio, es hoy por hoy el mejor punto de encuentro entre los vascos, habida cuenta del especial pluralismo de esta sociedad.

Insisto en el respeto a la legalidad vigente, porque nos preocupa la situación que se está creando cuando surgen voces alrededor de sus partidos políticos, los de la coalición, que pretenden, proponen o en ocasiones hasta amenazan con organizar referéndums por su cuenta y riesgo a través de métodos propios de la desobediencia civil o de la "caja de zapatos", no sé bien.

Nosotros no nos cuestionamos nunca lo que los vascos y las vascas puedan decidir en cada momento. La voluntad de la ciudadanía vasca la hemos aceptado y la hemos asumido siempre. La voluntad de los vascos debe expresarse a través de la legalidad democrática vigente, también o especialmente para modificar nuestro marco jurídico de convivencia. Y nosotros acataremos esa voluntad. La acatamos como lo hicimos cuando se aprobó en referéndum la Constitución. La aceptaremos como lo hicimos cuando se aprobó el Estatuto. Siempre hemos aceptado la voluntad de los vascos expresada en las urnas, nos haya ido bien o nos haya ido mal.

Nosotros, que defendemos el Estatuto, este Estatuto, exigimos que trate de culminar en esta legislatura el pleno desarrollo de nuestra autonomía por la asunción definitiva de las transferencias pendientes, desde el acuerdo y la lealtad con el Gobierno constitucional. Ni que decir tiene que contará con nuestra leal colaboración para llevar a buen puerto este objetivo, y también para culminar con éxito las negociaciones con el Gobierno central sobre la renovación del actual Concierto Económico. Pero les recuerdo de todas formas que el Concierto forma parte indisociable del marco legal constitucional y estatutario. Y que, en consecuencia, apostar por el Concierto es apostar por el Estatuto, y no por otras vías que deslegitimen, debiliten o relativicen el hecho autonómico.

Los socialistas, que apostamos por la España plural, trabajaremos para que el Senado pueda convertirse en una verdadera cámara de representación territorial en la que la cooperación entre Autonomías y poder central se establezca sobre bases más actualizadas y más ajustadas al actual reparto de poder político en España.

Y en el camino de reforzar nuestra autonomía y nuestro autogobierno pensamos igualmente que es necesario, desde la lealtad constitucional, encontrar fórmulas que permitan la participación y defensa de nuestros intereses en la Unión Europea, en una Europa unida, una Europa en la que la idea de la ciudadanía se imponga sobre cualquier otra consideración.

Mi grupo propone por ello crear una comisión parlamentaria a favor de las políticas de y con la Unión Europea y otra que tenga entre sus objetivos específicos, además de los debates que tengamos en el Parlamento, en pleno parlamentario, abordar todo lo que afecta al desarrollo estatutario, para que estas y otras cuestiones, y

tikoaren arauei eutsiz. Ez ahaztu, gure ustez, eta gizarte honen pluraltasun berezia kontuan izanik, Estatutua dela gaur egun euskaldunen arteko elkargunerik onena.

Berriro aipatu nahi dut indarrean dagoen legeriari zor zaion errespetua, izan ere, kezkatuta gaude zuen alderdi politikoaren inguruan, koalizioaren inguruan, desobeditze zibilaren edota "zapata kaxaren" metodoa erabiliz, ez dakit, beren kontura erreferendumak antolatu nahi dituzten, antolatzea proposatzen duten edota are erreferendumak egitearekin mehatxatzen duten ahotsak altxatzen direnean sortzen den egoerarekin.

Guk ez diogu uko egiten euskaldunek edozein momentutan erabaki dezaketenari. Euskal herritarren borondatea, beti onartu eta errespetatu dugu guk. Euskaldunen borondatea indarrean dauden lege demokratikoen bidez adierazi behar da, eta baita gure elkarbizitzarako esparru juridikoa aldatzeko ere, eta horretarako bereziki. Eta guk borondate hori onartu egingo dugu. Konstituzioa erreferendumaren bidez onetsi zenean egin genuen bezala onartuko dugu. Estatutua onetsi zenean egin genuen bezala onartuko dugu. Beti onartu dugu euskaldunek hautestontzietan adierazi izan duten borondatea, gure aldekoa nahiz aurkakoa izan.

Estatutuaren alde, Estatutu honen alde gaudelarik, Gobernu konstituzionalarekin ados jarriz eta hari leialtasuna gordez, legegintzaldi honetan gure autonomia erabat garatzea eskatzen dugu falta diren transferentziak behin betiko ekarriz. Esan beharrik ez dago, gure laguntza leiala izango duzula helburu hori iristeko, eta baita egungo Kontzertu Ekonomikoa berritzeko Gobernu zentralarekiko negoziaketak arrakastaz amaitzeko ere. Baina, nolanahi dela ere, gogorarazi nahi dizuet Konstituzioak eta Estatutuak osatzen duten esparru legalaren zati bereiztezina dela Kontzertua. Eta beraz, Kontzertuaren aldeko apustua egitea Estatutuaren aldeko apustua egitea dela, eta errealitate autonomikoari legezkotasuna kendu, indarra kendu edota erlatibizatuko ez duten bideetatik.

Espainia anitzaren aldeko apustua egin genuen Sozialistok, Senatua benetako lurralde-ordezkaritzarako ganbera bihur dadin lan egingo dugu, bertan autonomien eta botere zentralaren arteko elkarlana oinarri gaurkotuago batzuen eta Espainian egun botere politikoa banatzen den moduari hobeki egokitzen zaizkion oinarrien gainean finka dadin.

Eta gure autonomia eta gure autogobernua indartzeko bidean uste dugu beharrezkoa dela, era berean, eta leialtasun konstituzionalari eutsiz, Europako Batasunean, Europa bateratu batean, herritartasunaren ideia beste edozer gauzaren gainetik egongo den Europa batean parte hartzeko eta gure interesak defenditzeko formulak aurkitzea.

Horregatik nire taldeak Europako Batasunarekiko politiken aldeko legebiltzar-batzorde bat sortzea proposatzen du, eta bere helburu zehatzen artean Legebiltzar honetan eta Osoko Bilkuretan izango ditugun eztabaidez gaincra, Estatutuaren garapenari dagokion guztiaz aritzea izango duen beste bat ere bai, kuestio horiek eta beste

en eso coincidimos con la intervención de esta mañana, dejen de ser tratadas en foros ajenos a esta Cámara, que es, no nos olvidemos, la institución representativa de la sociedad vasca.

En coherencia con nuestra defensa del Estatuto, queremos defender, reforzar y prestigiar las instituciones que la ciudadanía vasca ha vuelto a revalidar en las urnas, porque, aunque sea una obviedad, conviene recordarla: lo que los ciudadanos han votado ha sido la renovación de este Parlamento, que es la institución, como decía anteriormente, representativa y central de la política vasca.

Ante las reflexiones que se hacían al principio de la tarde sobre el Parlamento y la actividad que se había desarrollado en el Parlamento en la anterior legislatura, hay que constatar y podemos constatar la altísima participación de los ciudadanos para que estemos justamente aquí en esta Cámara, en el Parlamento Vasco. Los ciudadanos nos han dado su voto para que sea aquí donde hablemos y decidamos sobre los problemas que afectan al conjunto de la sociedad. Usted tiene, pues, la obligación de gobernar con el Parlamento (así se ha comprometido esta mañana), y no frente al Parlamento; de exponer aquí, y no en otro foros, sus proyectos de Gobierno, y así se ha comprometido esta mañana a hacerlo.

Nosotros creemos que es prioritario para ello reformar el Reglamento de la Cámara para reforzar los mecanismos de transparencia y control de los actos de gobierno, y agilizar la tarea legislativa, convirtiendo así esta Cámara en el centro, como decía antes, de la política vasca. Si usted quiere y pretende ese objetivo, el de esta mañana, que parece pensamos conjuntamente, es imprescindible esa reforma del Reglamento de la Cámara.

Queremos también acabar con la opacidad y falta de control parlamentario de las cuentas públicas, que especialmente se ha dado en los últimos años en virtud de las prórrogas presupuestarias, sumadas a los excedentes recaudatorios. En este sentido, le emplazo para que, a través de las modificaciones legislativas pertinentes, este Parlamento pueda tener todos los mecanismos e información que garanticen el control efectivo del Presupuesto.

Y, en aras de la revitalización y dignificación de las instituciones, pretendemos que organismos paralelos surgidos de Lizarra, como Udalbiltza, desaparezcan. Si queremos que esta Cámara sea la referencia central de la política vasca, debemos coincidir en que todo lo que se creó de una forma alegal debería desaparecer. Usted, señor Ibarretxe, puede, si quiere, hacer desaparecer ese organismo. Me pregunto si lo quiere hacer en el futuro.

Tras casi veintidós años de andadura autonómica, los entes locales siguen siendo aún el hermano pobre de nuestro entramado institucional. Ha llegado el momento de que se apliquen políticas de subsidiariedad, dotando a los Ayuntamientos de recursos y competencias que les permitan prestar con suficiencia y eficacia los servicios que los ciudadanos les demandan.

batzuek –eta horretan bat gatoz gaur goizeko eskuhartzearekin–, Ganbera honetatik at erabil ez daitezen, hau baita, eta hori ez dugu ahaztu behar, euskal gizartea ordezten duen erakundea.

Estatutuaz egiten dugun defentsarekin koherente izanez, euskal herritarrek hautestontzien bidez berriro ere berretsi dituzten erakundeak defenditu, sendotu eta ohoratu nahi ditugu, gauza jakina izan arren, gogora ekartzea komeni baita: herritarrek Legebiltzar hau berritzearen alde bozkatu dute, eta lehen ere esan dudan bezala, Legebiltzarra da euskal politikan ordezkaritza duen erakundea eta erakunde garrantzitsuena.

Arratsaldearen hasieran Legebiltzarraz eta aurreko legegintzaldian Legebiltzarrean garatu den jardueraz egin diren gogoeten haritik egiaztatu behar da eta halaxe egiazta daiteke herritarrek parte hartze handia izan dutela, hain zuzen ere, Ganbera honetan, Eusko Legebiltzarrean egon gaitezen. Herritarrek hemen hitz egin dezagun eta gizarteak dituen arazoak hemen konpon ditzagun eman digute beren botoa. Zuk, beraz, Legebiltzarrarekin gobernatzeko betebeharra duzu (hala hitz eman duzu gaur goizean), eta ez Legebiltzarraren aurka; hemen aurkeztu behar dituzu, eta ez beste foro batzuetan, zure Gobernu proiektuak, eta hori egingo duzulako hitza eman duzu gaur goizean.

Guk uste dugu, beraz, lehentasuna duela Ganberaren Araudia aldatzeak Gobernuaren ekintzak kontrolatzeko eta beren gardentasuna ziurtatzeko mekanismoak sendotzeko, eta legegintzaren eginkizuna arintzeko, horrela, lehen esan dudan bezala, Ganbera hau euskal politikaren erakunde garrantzitsuena bihurtuz. Zuk helburu hori, gaur goizekoa, iritsi nahi baldin baduzu, eta badirudi iritzi bera dugula, nahitaezkoa da Ganberaren Araudia aldatzea.

Kontu publikoen iluntasunari eta Legebiltzarraren aldetiko kontrolik ezari ere azkena eman nahi diogu, azken urte hauetan areagotu egin baita, aurrekontuen luzapenak direla, alde batetik, eta zerga-bilketen soberakinak direla, bestetik. Zentzu horretan, Legebiltzar honek Aurrekontuak modu eraginkorrean kontrolatzeko mekanismo guztiak eta informazio osoa izan ditzan, legeari dagozkion aldaketak egiteko eskatuko nizuke.

Eta erakundeak berpizteko eta duintasuna emateko, Lizarratik sortutako erakunde paraleloak, Udalbiltza esate baterako, desagertzea nahi dugu. Ganbera hau euskal politikaren erreferentzia nagusia izatea nahi baldin badugu, bat etorri beharko genuke legez kanpo sortu zen guztia desagerraraztearekin. Zuk, Ibarretxe jauna, erakunde hori desagerraraz dezakezu nahi baldin baduzu. Etorkizunean hori egin nahi izango ote duzun galdetzen diot nire buruari.

Ia hogeita bi urtez autonomia izan ondoren, tokierakundeek gure sare instituzionalaren anaia pobreak izaten jarraitzen dute. Subsidiariotasun politikak ezartzeko unea iritsi da, herritarrek eskatzen dituzten zerbitzuak modu egokian eta eraginkorrean eskaini ahal izateko udalei behar dituzten baliabideak eta aginpideak emanez.

Doc. 138

Señor Ibarretxe, ustedes han firmado un acuerdo, que el acuerdo más parece un manifiesto, un acuerdo de gobierno donde se concretan objetivos y propuestas. Por eso me alegro de la importancia que ha dado usted en su discurso a la construcción social del país. Me alegro de que al fin emerja ese debate que los socialistas veníamos reclamando desde hace tiempo. Un debate que, desgraciadamente, ha sido continuamente postergado por el terrorismo y por la prioridad obsesiva del debate identitario.

Nosotros, como partido de izquierdas, queremos que se hable del empleo, la vivienda, la revitalización de áreas territoriales en declive, la potenciación de infraestructuras básicas para vertebrar el país, las políticas de solidaridad social, la educación, la sanidad, la cultura... Queremos profundizar en debates estratégicos donde se juega el futuro de la igualdad y de la libertad social en nuestro país: el del acceso a las nuevas tecnologías, o el de la inmigración, o el del envejecimiento de nuestra población, o el de la nueva pobreza, o el del medio ambiente y el desarrollo sostenible.

Éste es un debate, señor Ibarretxe, que no podemos despachar con triunfalismos. Somos conscientes de nuestro grado de desarrollo y de nuestro elevado nivel de vida y bienestar, una situación que, en todo caso, en los últimos años se debe mucho más al acierto y al esfuerzo de nuestros agentes económicos y sociales que a la labor del Gobierno.

Sé además, señor Ibarretxe, que Euskadi no va tan bien. Hay síntomas que nos hablan de avances muy peligrosos de la dualización social, seguimos teniendo un grave problema estructural de paro y unos índices de temporalidad veinte puntos por encima de la Unión Europea, y Confebask nos acaba de anunciar que no se van a crear 5.000 empleos que estaban previstos.

Tenemos unos índices de siniestralidad laboral preocupantes, que se han disparado en los últimos tiempos como consecuencia precisamente del aumento de la precariedad en el empleo.

Sigue habiendo una evidente desigualdad de las mujeres en el acceso al mercado laboral: el 60 por ciento de los parados en nuestra Comunidad son mujeres.

Se mantienen las desigualdades sociales y de empleo entre las zonas deprimidas del país y el resto de la Comunidad Autónoma: más de la mitad del paro, o alrededor de la mitad del paro está centrado en el área del Gran Bilbao, donde también se está produciendo el mayor descenso de población y el mayor índice de envejecimiento.

Padecemos unas tasas de paro juvenil altas, que impiden que la juventud mejor preparada de los últimos tiempos pueda emanciparse y crear su propia familia.

En un periodo de tres años, señor Ibarretxe, el precio de la vivienda se ha incrementado notablemente, por muy encima del de los salarios, que ha sido sólo el 4

Ibarretxe jauna, zuek hitzarmen bat izenpetu duzue, eta hitzarmen horrek beste ezer baino gehiago manifestu bat dirudi, helburuak eta proposamenak zehazten diren gobernu-akordio bat. Horregatik pozten naiz zure hitzaldian herri honen eraikuntza sozialari eman diozun garrantziaz. Asko pozten naiz sozialistok aspalditik eskatu izan dugun eztabaida hori azkenik azaleratu izanaz. Terrorismoari eta identitateari buruzko debateek etengabe izan duten lehentasuna dela-eta atzeratu baita, zoritxarrez, eztabaida hori behin eta berriz.

Guk, ezkerreko alderdia garen aldetik, enpleguaz, etxebizitzez, lurralde-eremu kaltetuak berpizteaz, gure lurraldea egituratzeko oinarrizko azpiegiturak bultzatzeaz, gizarte solidaritatezko politikaz, hezkuntzaz, osasungintzaz, kulturaz... hitz egitea nahi dugu. Eztabaida estrategikoetan sakondu nahi dugu, gure herriaren etorkizuna baitago jokoan, gizarte berdintasunari eta askatasunari dagokionez: teknologia berriak guztien esku egotea, inmigrazioa, gure biztanleriaren zahartzea, pobrezia berria, ingurugiroa eta garapen iraunkorra.

Hori, Ibarretxe jauna, gainditua bagenu bezala alde bat utzi ezin dugun eztabaida da. Gure garapen mailaz, eta bizi-maila eta ongizate-maila jasoaz jabetzen gara, baina egoera hori, izatekotan ere, azken urte hauetan gure eragile ekonomiko eta sozialek egin duten ahaleginari eta lan egokiari zor zaio gehiago Gobernuaren ekintzari baino.

Badakit gainera, Ibarretxe jauna, Euskadi ez dagoela hain ongi. Gizartearen bikoiztasuna oso era arriskutsuan sakonduz doalako seinaleak dauzkagu, langabeziak arazo estruktural larria izaten jarraitzen du eta behin behinekotasun indizea Europako Batasunekoa baino hogei puntuz goragokoa da, eta Confebaskek iragarri berri du ez direla aurreikusten ziren 5.000 lanpostuak sortuko.

Laneko istripuen indizea kezkagarria da, eta azken aldian gora egin du nabarmen, lanaren ezegonkortasuna areagotu delako, hain zuzen ere.

Lan-merkatuan sartzeko gizonen eta emakumeen artean dagoen desberdintasuna nabaria da oraindik ere: gure erkidegoan langabetuen ehuneko 60 emakumeak dira.

Desberdintasun handiak daude oraindik ere, gizarte egoerari eta enpleguari dagokienez, zona kaltetuen eta Autonomia Erkidegoko gainerako tokien artean: langabetuen erdia baino gehiago, edota ia langabetuen erdia Bilbo Handian biltzen da, eta hor ari da, era berean, biztanleria gehien behera egiten eta zahartze indizea gehien gora egiten.

Gazteen langabezia tasa oso handia da, eta hori dela eta, inoiz izan diren gazte prestatuenek ezin dute gurasoen etxetik alde egin eta beren familia osatu.

Hiru urteren epean, Ibarretxe jauna, etxebizitzen prezioa asko igo da, ehuneko 4 baizik igo ez diren soldatak baino askoz gehiago. Gaur egun, etxebizitza libre ba-

por ciento. Hoy el precio medio de una vivienda libre es de 31 millones de pesetas.

¿No le parece a usted, señor Ibarretxe, que, siendo las políticas de empleo y vivienda las de mayor incidencia en el despegue de los jóvenes y en la mejora de las condiciones familiares, deberían haber sido éstos precisamente los ejes básicos de su plan institucional de apoyo a las familias?

Y en la educación, ¿cuándo, por fin, abordaremos la evaluación del sistema educativo, para valorar y corregir, entre otras cosas, ésas de las que nos habla el último informe del Ararteko: la sobreconcentración de necesidades educativas especiales en el modelo A? ¿Y cómo podemos hablar luego de diferencias de resultados educativos entre unos y otros modelos sin tener en cuenta estas circunstancias, como las que el informe del Ararteko nos propone?

De éstas y de otras cosas, señor Ibarretxe, queremos hablar. Y también de la necesidad de consolidar un modelo de diálogo social que en Euskadi está prácticamente por estrenar, entre otras razones porque el diálogo social nunca ha sido una prioridad política de quienes han gobernado.

Nosotros le emplazamos a que, en todo caso, sea usted el Lehendakari que defienda y ampare la pluralidad de la sociedad vasca, el Lehendakari que defienda y culmine el Estatuto, el Lehendakari que derrote a ETA, el Lehendakari que defienda la igualdad política y social de los vascos, el Lehendakari que apueste por ampliar los espacios de consenso y no por fragmentar al país, el Lehendakari que quiera construir la Euskadi de los ciudadanos.

En ese camino, señor Ibarretxe, esté usted seguro de que podrá encontrarse con nosotros. Si quiere ir por otra vía –se lo digo con serenidad, pero también con firmeza–, nos encontrará enfrente.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Redondo jauna.

Jarraian, aurrera joateko, Euskal Talde Popularreko ordezkaria Mayor jaunak dau hitza.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Señor Presidente, señor Lehendakari en funciones, señor candidato, señoras y señores parlamentarios.

En primer lugar, como otros grupos parlamentarios, yo no puedo empezar de otra forma que no sea recordando a la familia de Luis Ortiz de la Rosa, y enviarle desde el País Vasco mi solidaridad, mi afecto, mi proximidad y el cariño que en estos momentos nos suscita esta terrible tragedia que están padeciendo. Ellos sí que han padecido la vulneración de un derecho humano esencial, el principal de todos, el más importante de todos, cual es el derecho a la vida.

tek 31 milioi pezeta balio ditu batez beste.

Ez duzu uste, Ibarretxe jauna, enpleguaren eta etxebizitzen politikak hain garrantzitsuak izanik gazteek aurrera egin ahal izateko eta familien bizi baldintzak hobetzeko, horiek izan beharko zutela, hain zuzen ere, familiak apoiatzeko zure erakunde planaren ardatz nagusiak?

Eta hezkuntzari dagokionez, noiz ekingo diogu behingoz hezkuntza-sistema ebaluatzeari, bestcak beste, Arartekoaren azken txostenak aipatzen dituen horiek balioetsi eta zuzentzeko, hau da, A ereduan behar berezi gehiegi biltzen direla heziketa kontuetan? Eta nola hitz egin dezakegu gero eredu batzuen eta besteen arteko emaitza desberdinez, Arartekoaren txostenak aipatzen dituen egoera horiek kontuan izan gabe?

Horietaz eta beste gauza batzuetaz hitz egin nahi dugu, Ibarretxe jauna. Eta baita gizarte-elkarrizketaren eredu bat finkatzeko beharrari buruz ere, Euskadin ez baita ia ezagutu ere egiten, besteak beste, gizarte-elkarrizketa inoiz ez delako gobernatu dutenen lehentasun politikoetako bat izan.

Guk, nolanahi dela ere, euskal gizartearen pluraltasuna defendituko eta babestuko duen lehendakaria izan zaitezen nahi dugu, Estatutua defendituko eta burutuko duen lehendakaria, ETA garaituko duen lehendakaria, euskaldunen berdintasun politikoa eta soziala defendituko duen lehendakaria, adostasun espazioak zabaltzeko apustua egingo duen lehendakaria, eta ez herria zatitzekoa, herritarren Euskadi eraiki nahiko duen lehendakaria.

Bide horretan, Ibarretxe jauna, gurekin egingo duzu, ziur egon. Beste bide batetik joan nahi baldin baduzu –patxadaz diot, baina baita tinkotasunez ere– aurrez aurre aurkituko gaituzu.

Mila esker.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Redondo.

A continuación, prosiguiendo con la sesión, tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Mayor.

MAYOR OREJA jaunak: Presidente jauna, funtziotako lehendakari jauna, hautagai jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Lehenik eta behin, beste legebiltzar-talde batzuek bezala, nik ere Luis Ortiz de la Rosaren familiaz oroituz hasi nahi dut, eta Euskal Herritik nire elkartasuna, nire maitasuna, nire laguntasuna eta une honetan jasaten ari diren zoritxarrak gugan sortzen duen onginahia bidaliz. Haiek bai jasan dutela oinarrizko giza eskubide baten, guztietan nagusienaren, guztietan garrantzitsuenaren urraketa, bizitzeko eskubidearena.

Doc. 138

El grupo parlamentario, el partido político que represento en este debate sitúa, señor candidato, la lucha contra el miedo, contra el terror que todavía protagoniza la organización terrorista ETA, como la primera, la principal tarea que tiene pendiente nuestra sociedad. Y para nosotros ése es el problema del País Vasco, y es al que tenemos que saber hacer frente desde el primer momento.

Quiero decirle que no habrá sorpresa en la posición de nuestro grupo. No la ha habido nunca. Y quiero decir que tomamos posición en este debate de designación del Lehendakari, y tomaremos posición a lo largo de estos cuatro años de legislatura, en función de su capacidad, señor candidato, de hacer frente al miedo que genera ETA en nuestra sociedad vasca. Nosotros valoraremos y evaluaremos la actuación de su Gobierno en función de su capacidad de devolución de libertad a miles de vascos que hoy ven cómo ese valor, el valor de los valores, para ellos no puede ser un valor en pleno disfrute.

Y decimos que la lucha contra el miedo, que eso es el terrorismo, para nosotros ésa es la acción principal que tiene encomendada el Gobierno Vasco en esta nueva encrucijada de su historia. Porque ETA, sin duda, es una estructura y una organización que mide sus éxitos en función del miedo que genera en cada momento.

No son ni los votos ni los discursos de Euskal Herritarrok, ni mucho menos los votos de los demás partidos, el termómetro que utiliza ETA para medir el éxito o el fracaso de su presencia. Su termómetro y su indicador principal es el miedo, el que consigue introducir en el País Vasco y el que consigue introducir fuera del País Vasco. Y, para ETA, a más miedo, más éxito. Ésa es esencialmente la historia de ETA: la historia de un intento de ruptura desde el miedo y desde la coacción.

Si ésa es la historia de ETA, la historia de la democracia es fundamentalmente una lucha contra el miedo, y también contra la ruptura, porque ETA es tanto miedo como ruptura en sus planteamientos políticos. Y por eso mismo, porque esto no ha sido una guerra ni es una guerra, ni aceptamos jamás el término de guerra, porque lo estamos resolviendo como nunca lo había hecho esta sociedad vasca, desde la democracia, está siendo por ello un largo recorrido, en el que en cada etapa y en cada tramo, institución a institución, avanza trecho a trecho. Y no todas las instituciones avanzan de la misma forma en la lucha contra el miedo.

Algunos afirman que la lucha antiterrorista, la lucha contra el miedo, ha sido siempre igual en la democracia española y se ha enfocado y se ha desarrollado siempre de la misma forma, de manera que lo que hoy caracteriza nuestra lucha es exactamente lo mismo que caracterizaba la lucha antiterrorista en los años 77, 78 y 79, y eso es una equivocación, eso está absolutamente alejado de la realidad. Ha habido un cambio sustancial a lo largo de estos años, trecho a trecho, institución a institución, en un esfuerzo ya mucho más multidisciplinar para avanzar en la lucha contra el miedo. Por eso la acción de la democracia española y de la democracia vasca

Eztabaida honetan ordezten dudan legebiltzartaldearentzat, alderdi politikoarentzat, hautagai jauna, beldurraren aurkako borroka, ETA talde terroristak oraindik ere eragiten duen beldurraren aurkako borroka da gure gizarteak duen eginkizun nagusia, lehena. Eta guretzat, hori da Euskal Herriaren arazoa, eta horri aurre egiten jakin behar dugu hasiera hasieratik.

Zera esan nahi dizut, ez da sorpresarik izango gure taldearen jarrerari dagokionez. Inoiz ez da sorpresarik izan. Eta zera esan nahi dut, Lehendakaria izendatzeko eztabaida honetan hartu dugun jarrera, eta legegintzaldi honetako lau urteetan hartuko dugun jarrera, hautagai jauna, ETAk gure gizartean eragiten duen beldurrari aurre egiteko izango duzun gaitasunaren araberakoa izango dela. Guk, milaka euskalduni askatasuna itzultzeko izango duen gaitasunaren arabera balioetsiko eta ebaluatuko dugu zure Gobernuaren lana, gaur egun balio hori, balioetan baliozkoena, beraiek erabat gozatu ezin duten balioa dela ikusten baitute.

Eta guk diogu beldurraren –eta hori da terrorismoa–, beldurraren aurkako borroka dela guretzat Eusko Jaurlaritzak bere historiaren bidegurutze berri honetan duen egiteko nagusia. ETA, dudarik gabe, bere arrakastak une bakoitzean eragiten duen beldurraren arabera neurtzen dituen egitura eta taldea baita.

Ez dira ez botoak, ez Euskal Herritarrok-en mintzaldiak, ez gainerako alderdien botoak, ezta gutxiagorik ere, ETAk bere presentziaren arrakasta edota porrota neurtzeko erabiltzen duen termometroa. Bere termometroa eta bere adierazle nagusia beldurra da, Euskal Herrian sortzen duena eta Euskal Herritik kanpo sortzen duena. Eta ETArentzat, zenbat eta beldur handiagoa, orduan eta arrakasta handiagoa. Hori da, funtsean, ETAren historia: beldurra eta koakzioa erabiliz eten bat sortzeko ahaleginaren historia.

Hori baldin bada ETAren historia, demokraziaren historia beldurraren aurkako borroka da funtsean, eta baita etenaren aurkakoa ere, ETA eta bere planteamendu politikoa, etena baita beldurra adina. Eta horrexegatik, hau gerra bat izan ez delako, eta gerra ez delako, eta gerra hitza inoiz onartuko ez dugulako, euskal gizarte honek inoiz aurre egin ez dion bezala aurre egiten ari garelako, demokraziatik abiatuta, horregatik gertatzen da hain ibilbide luzea, etapa eta pauso bakoitzean, erakundez erakunde, pixkanaka aurrera doana. Eta erakunde guztiak ez dira berdin aurrera egiten ari beldurraren aurkako borroka horretan.

Batzuek diote terrorismoaren aurkako borroka, beldurraren aurkako borroka, beti berdina izan dela Espainiako demokrazian, eta beti berdin erabili eta garatu dela, eta beraz, gaur egiten ari garen borroka 77, 78 eta 79. urteetan egiten zen terrorismoaren aurkako borroka bezalakoa dela, eta hori gezurra da, horrek ez du errealitatearekin zerikusirik. Funtsezko aldaketa bat gertatu da urte hauetan zehar, pausoz pauso, erakundez erakunde, izan ere, beldurraren aurkako borrokan aurrera egiteko ahaleginean askotariko diziplinak erabili dira. Horregatik Espainiako demokraziaren eta euskal demokraziaren lana ez da estatikoa izan, dinamikoa eta aldakorra baizik, eta

no ha sido estática, sino dinámica y cambiante, y en cada institución el ritmo de cambio ha sido diferente.

Este diagnóstico no es una anécdota ni es baladí, ni es poco relevante, porque algunos siempre insisten y siempre plantean un fracaso colectivo frente al terrorismo en estos 25 años de democracia, y entonces el balance es desesperanzador y entonces los instrumentos del Estado de Derecho no han sido capaces de resolver la lucha contra el terror.

Y nos tenemos que preguntar cuándo comienza la cooperación internacional contra el terrorismo que protagonizan los Gobiernos de España y de Francia frente a ETA, frente a la ETA del exterior. Pues comienza en la mitad de la década de los ochenta, y no antes, y a través de unos gobiernos socialistas.

¿Y cuándo comienza la iniciativa propia de la justicia española contra la ETA del interior? Pues a partir del año 97, con aquella decisión del Tribunal Supremo encarcelando a la mesa nacional de Herri Batasuna y que posteriormente ha tenido continuación y ampliación en numerosos autos de la Audiencia Nacional.

¿Y cuándo se produce una movilización social permanente y constante, generalizada en la sociedad vasca y en la sociedad española? Pues a partir de lo que denominamos el "espíritu de Ermua", a partir del año 97.

¿Y cuándo se llega al convencimiento en los países de la Unión Europea y en las instituciones europeas, como se ha puesto de manifiesto esta misma mañana, de que hay que ir definiendo un instrumento de la Unión para combatir el miedo, el terror, el terrorismo? Pues desde hace muy pocos años, hace meses, ya en el final de la década de los noventa, sin que todavía sea una realidad.

Señor Ibarretxe, señor Lehendakari en funciones, yo he escuchado esta mañana con atención e interés todas las apreciaciones que en este terreno ha hecho. He de decirle que me han parecido correctas, y he percibido un tono más claro y más inequívoco.

Lo ha dicho el señor Redondo: "No es suficiente no dar un paso atrás, sino que hace falta que demos muchos pasos adelante". Pero quiero decirle que tampoco he visto reflejada en su intervención, y permítame que se lo diga, esa contundencia que usted anunció nada más ser asesinado el director financiero de *El Diario Vasco*, don Santiago Oleaga. Ni tampoco he visto que haya delimitado con claridad los trechos democráticos, los avances democráticos que desde el Gobierno Vasco se pueden dar en los próximos meses y en los próximos años, y que se hacen desde el esfuerzo.

Los trechos democráticos no son una enumeración de cosas que se van a hacer. Los trechos democráticos significan un esfuerzo de una institución singular para avanzar de verdad en la lucha contra el terrorismo. Lo primero que le quiero decir es que existen esos trechos, en mi opinión, esos avances desde el normal funcionamiento de nuestras instituciones, en el ámbito político sobre todo, y también en el ámbito ejecutivo, y la pre-

erakunde bakoitzak bere erritmoa izan du aldaketa hori egiteko.

Diagnostiko hau ez da pasadizo bat, ez da huskeria, ez da garrantzirik gabea, batzuek behin eta berriz baitiote demokraziaren 25 urte hauetan porrot kolektibo bat izan dugula terrorismoaren aurka, eta beraz, balantzea etsigarria da eta beraz, Zuzenbide Estatuaren tresnak ez dira gai izan terrorearen aurkako borroka ongi bideratzeko.

Eta gure buruari galdetu behar diogu noiz hasi zen Espainiako eta Frantziako gobernuek ETAren aurka, kanpoko ETAren aurka daramaten nazioarteko terrorismoaren aurkako elkarlana. Bada, 1980ko hamarkadaren erdi aldera hasi zen, ez lehenago, eta sozialisten gobernuen bidez.

Eta noiz hasi zen Espainiako justiziaren berezko ekimena barruko ETAren aurka? 97tik aurrera, Herri Batasunaren mahai nazionala espetxeratzeko Epaitegi Gorenak hartu zuen erabaki harekin, eta ondoren jarraipena eta hedapena izan du horrek Auzitegi Nazionalaren epai ugariren bidez.

Eta noiz hasi zen euskal gizartean eta Espainiako gizartean gizarte mugimendu iraunkor, etengabe eta orokorra? "Ermuko espiritua" esaten diogun horretatik abiatuta, 97. urtetik aurrera.

Eta noiz hartu dute Europako Batasuneko herrialdeek eta Europako erakundeek etsia, gaur goizean bertan nabarmendu den bezala, beldurra, terrorea eta terrorismoa borrokatzeko Batasunak bere tresnak zehaztuz joan behar duela? Duela oso urte gutxi, orain hilabete batzuk, 1990eko hamarkadaren bukaera aldera, eta oraindik ez da guztiz mamitu.

Ibarretxe jauna, funtziotako lehendakari jauna, gaur goizean arreta eta interes handiz entzun ditut gai horri buruz egin dituzun iruzkin guztiak. Eta zuzenak iruditu zaizkidala esan nahi dizut, eta zure tonua argia eta zalantzarik gabea iruditu zait.

Redondo jaunak hala esan du: "Ez da nahikoa atzerapausorik ez egitea, beharrezkoa da aurrerapauso asko egitea". Baina ez dut zure esku-hartzean, eta zilegi bekit hori esatea, *Diario Vasco*ko finantza zuzendaria, Santiago Oleaga jauna hil zutenean iragarri zenuen sendotasun hura islaturik ikusi. Eta ez zait iruditu datozen hilabeteetan eta datozen urteetan Eusko Jaurlaritzatik egin daitezkeen eta ahalegin handia eskatzen duten pauso demokratikoak eta aurrerapen demokratikoak argi eta garbi zehaztu dituzunik ere.

Pauso demokratikoak ez dira egin nahi diren gauzen zerrenda bat. Terrorismoaren aurka benetan aurrera egiteko erakunde berezi batek egin behar dituen ahaleginak dira pauso demokratikoak. Lehendabizi esan nahi dizudana da, pauso horiek, aurrerapen horiek badirela, nire ustez, gure erakundeen funtzionamendu normalean, esparru politikoan batez ere, baina baita esparru exekutiboan ere, eta beraz, honako galdera hau egin behar diogu

gunta que entonces nos debemos hacer: qué trechos democráticos faltan por recorrer desde el País Vasco y desde las instituciones vascas en los próximos años y sobre los que deberemos, sin duda, avanzar.

Quiero decirle que con la ETA del exterior, que sin duda, sin duda, hace que ese carácter transnacional de esta organización se haya conformado como la principal razón de subsistencia de esta estructura y es la razón principal de la dificultad para combatirla, quiero decirle que en estos momentos el Parlamento Europeo ya está tomando una posición clara e inequívoca respecto a unos instrumentos más importantes. La orden de busca y captura europea es una decisión política, en virtud de la cual se crea un espacio policial y judicial europeo, y en virtud de la cual un terrorista debe ser puesto a disposición inmediata de la justicia del país donde ha cometido el delito más grave.

Quiero decirle que ése será el principal instrumento de la Unión para combatir el fenómeno del terror, y quiero decir que esa posición hoy ha sido refrendada en el Parlamento Europeo, y lo ha sido hace unas semanas a través del Comisario europeo en la misma Comisión. Pues, bien, ¿va a tomar posición el Gobierno Vasco en la orden de búsqueda y captura europea?

Qué importante sería que este Parlamento, como lo han hecho el Parlamento Europeo o el Congreso de los Diputados, dijese por iniciativa suya que desde el País Vasco, desde la voz vasca más profunda y más genuina, queremos que exista un espacio judicial y policial europeo para combatir el fenómeno del miedo y del terror. Y yo le pregunto si está usted dispuesto a ir al Parlamento Europeo o a la Comisión Europea, o hacerlo aquí mismo, en el Parlamento Vasco, para defender con claridad esta posición.

Frente a esa ETA del exterior, en esa cooperación ya bilateral con países como Francia o como México, ¿acaso cree que no hay un trecho democrático por recorrer por parte del Gobierno Vasco y de las instituciones vascas para reforzar la cooperación en este ámbito?

En vez de estar poniendo siempre pegas y dificultades a través de los portavoces de su partido, en vez de decir que el Presidente del Gobierno de España es un mendigo en búsqueda de la cooperación internacional, como hace exactamente 48 horas decía el presidente de su partido, ¡qué importante sería un viaje suyo, señor Lehendakari, a México o a París, para decir que hay que apoyar la cooperación internacional frente al terrorismo desde esos países y desde esos Gobiernos! ¿Está usted dispuesto a realizar esos viajes? ¿Está usted dispuesto para decir que queremos reforzar, desde las instituciones vascas, esta tarea con mayor intensidad que nunca?

El tercer trecho, señorías, se refiere a lo que es la ETA ya del interior. Durante años la organización terrorista ha ido tejiendo una malla, un tejido, unas estructuras políticas y sociales, el mal llamado entorno del terrorismo, que durante años ha sido inmune a la acción de la justicia. Esto ha cambiado en los últimos años, y en este trecho también hay que avanzar desde el Gobierno Vasco.

gure buruari: zein pauso demokratiko falta zaizkie oraindik emateko Euskal Herriari eta euskal erakundeei datozen urteetan, eta horietan egin beharko dugu, dudarik gabe, aurrera.

Nik zera esan nahi dizut, kanpoko ETArekin, eta dudarik gabe, dudarik gabe, erakunde horren nazioartekotasuna da egitura horren biziraupenaren eta borrokatzeko zailtasunaren arrazoi nagusia, zera esan nahi dizut, une honetan Europako Parlamentua jarrera garbi eta finkoa hartzen ari dela tresna garrantzitsuago batzuei dagokienez. Europako bilaketa eta atxilotze agindua erabaki politikoa da, eta horren bidez Europa osoa hartzen duen esparru poliziala eta juridikoa sortzen da, eta horren bidez terrorista bat berehala utzi behar da deliturik larriena egin duen herrialdeko epaileen esku.

Eta nik esan nahi dizut hori izango dela terrorearen fenomenoa borrokatzeko Batasunak izango duen tresna nagusia, eta esan nahi dut gaur Europako Parlamentuak berretsi egin duela jarrera hori, eta orain zenbait aste Batzordean bertan ere berretsia izan dela Europako Komisarioaren bidez. Ongi, bada, jarrerarik hartuko du Eusko Jaurlaritzak Europako bilaketa eta atxilotze aginduari dagokionez?

Zein garrantzitsua izango litzatekeen Legebiltzar honek, Europako Parlamentuak edota Diputatuen Kongresuak egin duten bezala, bere baitarik esango balu Euskal Herrian, euskal ahots sakon eta jatorrenean, beldurraren eta terrorearen fenomenoa borrokatzeko Europa osoko esparru polizial eta juridiko bat egotea nahi dugula. Eta nik galdetzen dizut prest egongo ote zinatekeen jarrera hori argi eta garbi defenditzeko Europako Parlamentura edota Europako Batzordera joateko, edota hemen bertan, Eusko Legebiltzarrean egiteko.

Kanpoko ETA horren aurrean, Frantzia edota Mexiko bezalako herrialdeekin jada alde bikoa den elkarlan horretan, uste duzu Eusko Jaurlaritzak eta euskal erakundeek ez dutela esparru horretan elkarlana sendotzeko pauso demokratikoak eman beharrik?

Zure alderdiaren bozeramaileen bidez aitzakiak eta eragozpenak jartzen ibili ordez, Espainiako Gobernuko Presidentea nazioarteko laguntzaren bila dabilen eskale bat dela esan beharrean, orain 48 ordu zure alderdiaren lehendakariak esan zuen bezala, zein garrantzitsua izango litzatekeen, lehendakari jauna, zu Mexikora edota Parisera joatea, herrialde horietatik eta gobernu horietatik terrorismoari aurre egiteko nazioarteko elkarlana apoiatu behar dela esatera! Bidaia horiek egiteko prest zaude? Euskal erakundeetatik eginkizun hori inoiz baino indar handiagoz sendotu nahi dugula esateko prest zaude?

Hirugarren pausoa, legebiltzarkide jaun-andreok, barruko ETAri dagokiona da. Urteetan zehar talde terrorista sare bat ehoz, egitura sozial eta politiko batzuk ehoz joan da, oker bidez terrorismoaren ingurua esaten zaiona, eta urteetan justiziaren ekintzak ez du beragan eraginik izan. Azken urte hauetan hori aldatu egin da, eta bide horretan ere Eusko Jaurlaritzak aurrera egin behar du.

La afirmación expresa desde el Gobierno Vasco de un respaldo inequívoco a la actuación judicial en este terreno es una necesidad. Y le digo lo mismo que antes: en lugar de desacreditar a través de los portavoces de su partido y de su Gobierno cada acción de la justicia en este ámbito, ¡qué importante sería un apoyo expreso del Lehendakari, de su Gobierno, a este principio de actuación judicial puesto en marcha desde hace unos años para desenmascarar la farsa que ETA ha ido tejiendo en el interior!

Siempre tendrán (¡cómo no van a tener!) el margen de criticar una actuación judicial o también una actuación de cooperación internacional con un país o con otro, pero no hagan ustedes exactamente lo contrario: no partan ustedes del *priori* político de que la acción de la justicia contra ETA es inadmisible; abandonen su práctica cotidiana, que en cada decisión de la justicia –y revisen la hemeroteca– siempre está acompañada por una descalificación de su Gobierno o de los partidos políticos que apoyan a su Gobierno. Y le pregunto: ¿está usted dispuesto a hacer una declaración expresa en ese sentido y en ese terreno?

Un cuarto trecho se refiere también, señor candidato, a otro soporte de ETA en el interior: la legitimidad que obtienen partidos políticos que están recostados en la organización terrorista y con los que ustedes comparten gobierno en los respectivos Ayuntamientos. No sabe usted, se lo ha dicho el señor Redondo, lo importante que sería, para esos concejales de los partidos que sufren el acoso de la violencia callejera, que viesen que en esos Ayuntamientos precisamente hay una acción unitaria de todos los partidos democráticos que desplazan del gobierno a quienes no se merecen estar en el gobierno municipal ni en ningún otro gobierno, porque no son capaces de enfrentarse a la agresión permanente de los terroristas. Y se trata simplemente de llevar los planteamientos que usted ha defendido en este Parlamento, y también en la campaña electoral, respecto a la negativa de pactos con grupos que, no condenando la violencia, están en diferentes gobiernos municipales.

Sin duda que yo también me hago la pregunta después de escucharle esta mañana, cuando decía usted que abría una nueva etapa en la que primará el diálogo con todos los partidos democráticos, mejor dicho, con todos los partidos políticos que han recibido la legitimidad democrática de la sociedad vasca. Yo, señor Lehendakari, señor candidato, no veía en ese caso tampoco una alusión en este tema, pero, ¡qué importante sería una declaración por su parte en este terreno!

El quinto trecho por recorrer, señor candidato, se refiere a lo que ya es el germen de ETA, la semilla de ETA, el embrión de ETA, que no es ni la ETA del interior ni la ETA del exterior. Hay un germen inmediato, que es la violencia callejera, y hay otro menos próximo, que se circunscribe al ámbito de la educación y la cultura, pero me referiré al problema.

El activismo de la violencia callejera es la antesala de la pertenencia a un comando terrorista, y la Policía

Behar-beharrezkoa da justiziak arlo horretan burututako ekintzei Eusko Jaurlaritzak argi eta garbi babesa ematea. Eta lehen esan dizudana bera errepikatuko dizut: zure alderdiaren eta Gobernuaren bozeramaileen bidez justiziak arlo horretan burututako ekintza guztiak itsustu beharrean, zein garrantzitsua izango litzatekeen lehendakariak, zure Gobernuak, ETA barruan ehoz joan den gezur hori agerian uzteko duela zenbait urtetik hona abian dagoen justiziaren lan-hastapen horri espresuki apoioa ematea!

Beti izango duzue (nola ez duzue bada izango!) justiziaren lana kritikatzeko aukera edota baita herrialde batekin edo beste batekin elkarlanean egindakoa ere, baina ez ezazue guztiz kontrakoa egin: ez zaitezte abia justizia ETAren aurka aritzea onartezina delako *a priori* politikotik; bazter ezazue zuen eguneroko ohitura, epaileen erabaki bakoitzeko –eta berrikus ezazue hemeroteka– hor etortzen baitira zure Gobernuaren edota zure Gobernua apoiatzen duten alderdi politikoen deskalifikazioak. Eta hona nire galdera, prest zaude zentzu horretan eta arlo horretan adierazpen zehatz bat egiteko?

Laugarren pauso bat, hautagai jauna, ETAren barruko beste euskarri bati dagokio: talde terroristaren itzalean dauden eta zenbait udaletan zuekin batera gobernatzen duten alderdi politikoek jasotzen duten legezkotasunari. Zuk ez dakizu, eta Redondo jaunak ere esan dizu, zein garrantzitsua izango litzatekeen kale borrokaren erasoa jasaten duten alderdietako zinegotzi horientzat, udal horietan hain zuzen ere, terroristen etengabeko erasoari aurre egiteko gai ez direlako ez udal gobernuan eta ez beste ezein gobernutan egotea merezi ez dutenak gobernutik baztertzeko alderdi demokratiko guztien arteko ekintza bateratua dagoela ikustea. Eta zuk Legebiltzar honetan eta hauteskunde kanpainan defenditu dituzun planteamenduak gauzatzea izango litzateke, besterik gabe, indarkeria gaitzetsi gabe zenbait udal-gobernutan dauden taldeekin itunik ez eginez.

Nik ere, dudarik gabe, gaur goizean entzun dizkizudanak entzun eta gero egiten diot galdera nire buruari, zuk esan baituzu alderdi demokratiko guztiekiko elkarrizketak izango duela lehentasuna etapa berri honetan, hobeto esanda, euskal gizarteak legezkotasun demokratikoa eman dien alderdi politiko guztiekin. Nik, lehendakari jauna, hautagai jauna, honetan ere ez dut gai horri buruzko zeharkako aipamenik ikusi, baina, zein garrantzitsua izango litzatekeen arlo horretan ere zure adierazpen bat!

Eman beharko litzatekeen bosgarren pausoa, hautagai jauna, ETAren ernamuina, ETAren hazia, ETAren umekia denari dagokio, eta hori ez da jada ez barruko ETA eta ez kanpoko ETA. Begien bistako ernamuina, kale borroka litzateke, baina bada beste ezkutuago bat, heziketarekin eta kulturarekin zerikusia duena, baina zehaztu egingo dut arazoa.

Kale borrokaren aktibismoa komando terrorista baten kide izatearen aurreko pausoa da, eta gure babes

Doc. 138

Autónoma vasca, que tiene todo nuestro respaldo, todo nuestro apoyo, porque, sin duda, tiene grandes profesionales dentro de esa Policía autonómica, tiene que especializarse, como hacen las demás Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, de forma singular para combatir esta modalidad de terrorismo.

Sin duda que la Policía Autónoma es una policía integral, pero tiene en el valor de la proximidad tal capacidad y tal fortaleza que, sin duda, debe recoger lo mejor de la autonomía, que es la proximidad, y combatir la violencia más próxima de las gentes, que es el fenómeno de la violencia callejera. Es, sin duda, la Policía más desplegada en el País Vasco, por razones obvias, y es la Policía competente en materia de seguridad ciudadana.

Por eso, señor candidato, yo le he puesto simplemente cinco ejemplos, cinco trechos. Sé que los cinco tienen un costo político, porque por eso no lo han hecho (no lo han hecho porque les cuesta), pero eso sería, sin duda, un elemento de autenticidad que haría que en cada uno de ellos, y al ritmo que usted quiera, el Grupo Popular aplaudiera y apoyara sin dilación y sin ninguna duda.

Pero fundamentalmente, señor candidato, le quiero decir que es que yo parto de un principio y de una convicción, que desde luego no los altera un resultado electoral, ni de victoria ni de derrota: se puede y se tiene que desarticular una organización terrorista desde el Estado de Derecho. Y hay que decirlo así, hay que trasladar la convicción de que se puede desarticular una organización terrorista desde el Estado de Derecho. Y si somos capaces de sumar los instrumentos propios del Estado de Derecho en el ámbito municipal, en el ámbito vasco, en el ámbito español y en el ámbito europeo, sin duda serán instrumentos suficientes para desarticular una organización que hace del miedo, del chantaje y del terror, de la violencia callejera, su razón de ser y de existir.

Mire, si no hay convicción siempre está el discurso del empate infinito; si no hay convicción, siempre habrá un precio político por la paz. Y esa convicción es el fundamento y el origen de una política, y esa convicción es previa a la determinación para desarticular una organización terrorista. Si no hay convicción no hay determinación. Si no hay convicción de que se puede acabar con ETA, no hay determinación para acabar con ETA. Es una necesidad democrática de primer orden trasladar la convicción en todas y cada una de las instituciones vascas, y no dude de que la suma de un principio, de una convicción y una determinación es una actitud, y es lo más importante para combatir el terrorismo, que es puro miedo. Y ésa es la lucha contra el terrorismo.

A usted le corresponde, evidentemente, la iniciativa. El orden de las cuestiones que he planteado es algo que, evidentemente, depende de usted, la decisión de apoyar unas y no apoyar otras, ordenarlas... Pero, evidentemente, sepa que yo he tratado, al margen de intereses partidarios, simplemente de delimitar esos trechos democráticos que, sin duda, afectan sustancialmente a la libertad de buena parte de los vascos. Y espero que usted sea capaz de explicar por qué habló de contundencia

guztia, gure apoio guztia duen euskal Polizia Autonomoak, eta dudarik gabe, Polizia autonomiko horren barruan oso profesional onak daude, espezializatu egin behar du gainerako Estatuko Segurtasun Indar eta Kidegoek egiten duten bezala, terrorismo modu horri aurre egiteko bereziki.

Ertzaintza polizia integrala da, dudarik gabe, baina hurbiltasunak halako gaitasuna eta halako indarra ematen dio, dudarik gabe, autonomiak duen onena, hau da, hurbiltasuna jaso eta jendeak hurbilen duen indarkeria borrokatu behar baitu, kale borroka borrokatu behar baitu. Eta begien bistako arrazoiak direla eta, Euskal Herrian gehien zabalduta dagoen polizia da, eta herritarren segurtasunaren ardura duen polizia da.

Horregatik, hautagai jauna, nik bost adibide, bost pauso besterik ez dizkizut eman. Badakit bostek kostu politikoa dutela, eta horregatik ez duzuela egin (ez duzue egin kostatu egiten zaizuelako), baina hori, dudarik gabe, egiazkotasun elementu bat izango litzateke, eta horietako bakoitzean, eta zuk nahi duzun abiaduran, Talde Popularraren txaloak eta apoioa izango zenituzkete, berehala eta zalantzarik gabe.

Baina, hautagai jauna, funtsean esan nahi dizudana da ni printzipio batetik eta uste batetik abiatzen naizela, eta hori, ez duela aldatzen hauteskundeetako emaitza garaipenezkoa edota porrota izateak: talde terrorista bat Zuzenbide Estatutik desegin daiteke eta desegin behar da. Eta horrela esan behar da, eta Zuzenbide Estatutik talde terrorista bat desegin daitekeelako ustea zabaldu behar da. Eta udal mailan, Euskadi mailan, Espainia mailan eta Europa mailan Zuzenbide Estatuak berezkoak dituen tresnak batzeko gai baldin bagara, tresna horiek nahikoa izango dira, dudarik gabe, beldurra, txantajea, terrorea eta kale borroka bere izatearen arrazoi bihurtu duen talde bat desegiteko.

Begira, sineste sendorik ez baldin badago, hor izango da beti berdinketa amaigabearen diskurtsoa; sineste sendorik ez baldin badago, beti egongo da bakeagatik ordaindu beharreko prezio politiko bat. Eta sineste sendo hori politika baten funtsa eta jatorria da, eta sineste sendo hori talde terrorista bat desegiteko asmoa baino lehenagokoa da. Sineste sendorik ez baldin badago, ez dago erabakitasunik. ETA desegin daitekeelako sineste sendorik ez baldin badago, ez dago ETA desegiteko erabaki sendorik. Lehen mailako behar demokratikoa da sineste sendo hori euskal erakunde guztietara eramatea, eta dudarik ez egin printzipio baten, sineste sendo baten eta erabaki sendo baten batura jarrera bat dela, eta hori da terrorismoa borrokatzeko garrantzitsuena, beldur hutsa baita. Eta hori da terrorismoaren aurka borroka egitea.

Zuri dagokizu ekitea, jakina. Nik planteatu dizkizudan kuestioen hurrenkera zure baitan dago, jakina, batzuk apoiatu eta beste batzuk ez apoiatzeko erabakia, ordenatzekoa... Baina jakin ezazu euskaldun gehienen askatasunaren gain eragina duten pauso demokratiko horiek zehazten saiatu naizela ni soilik. Eta espero dut gai izango zarela maiatzaren 13ko hauteskundeak izan eta handik egun batzuctara irmotasunaz zergatik hitz egin zenuen azaltzeko, eta orain minutu batzuk aipatu dudan

unos días después de las elecciones del 13 de mayo, y en qué se manifiesta esa contundencia a la que me he referido hace pocos minutos.

Señoras y señores parlamentarios, la única certeza que sin duda sufrimos y padecemos en este país es que ETA mata, y que trata de generar miedo y terror. Yo quiero decir que ante esa certeza, lamentablemente, en mi opinión, entre la declaración que usted ha hecho hoy y la declaración que hicieron días pasados los partidos que apoyan a su Gobierno, yo al final he de decir que he visto que se refugian y extreman la ambigüedad, porque lo relativizan todo.

Este País Vasco, en unos años, ¿qué va a ser? Usted ha hablado hoy de un país libre asociado, o de la superación del marco político y jurídico actual, o un país en el que se ha desarrollado definitivamente la autonomía. Usted ha dicho que la Constitución, el Estatuto, la autodeterminación o la independencia no son términos absolutos, inmutables, cerrados, inflexibles, sin matices. ¿Está usted seguro de que esta incertidumbre combate el miedo? ¿Está usted seguro de que una certeza que tiene este país, que es la falta de libertad y el miedo que sufren muchos vascos, se combate con una radical ambigüedad? Pues yo tengo mis dudas.

Antes de lo que quiero hacer como un análisis electoral me van a permitir que haga unas reflexiones sobre el diálogo, sobre la autonomía y sobre lo que usted ha llamado en estos días la involución o regresión autonómica (no sé qué término ha utilizado a lo largo de estos días).

He de decir que su intervención contrasta, en mi opinión, con la declaración y la recogida de la declaración de los partidos políticos firmantes del acuerdo de gobierno. Ellos parecía que marcaban sus objetivos: superar el marco político y jurídico actual, fijar la autodeterminación como el objetivo a lo largo de estos años. Y usted, quizás como en un reparto de papeles, ha marcado el trabajo que hay que hacer en las instituciones, con plazos y en meses, probablemente también para que nadie pueda decir que no se renuncia a nada en poco tiempo.

Hace unos días ustedes firmaban un pacto político, que más que un pacto de gobierno era la puesta en escena de un programa estratégico del nacionalismo y sólo para el nacionalismo. Era el pacto de ustedes con ustedes mismos para superar el marco político y jurídico actual.

Mire, pactar con uno mismo la superación de un marco político de esta envergadura no deja de ser la escenificación de una incapacidad para pactar. Y es verdad que, aunque su intervención ha sido diferente, matizadamente diferente en el día de hoy, su intervención es claramente tributaria de ese déficit político, aunque, evidentemente, hoy lo ha hecho cuidando más las formas.

Lo malo es que la historia vuelva a repetirse. Lo preocupantes es que el particular significado que para ustedes tuvo el concepto del diálogo se repita en esta legislatura. Ustedes pactaron una estrategia del conjunto

irmotasun hori zertan gauzatzen den azaltzeko.

Legebiltzarkide jaun-andreok, herri honetan dudarik gabe jasaten dugun eta pairatzen dugun ziurtasun bakarra ETAk hiltzen duelakoa eta beldurra eta terrorea sortzen saiatzen delakoa da. Nik esan nahi dut ziurtasun horren aurrean, nire ustez zoritxarrez, zuk gaur egin duzun adierazpena eta orain egun batzuk zure Gobernua apoiatzen duten alderdiek egin zuten adierazpena entzunda, nik azkenean esan behar dut nire ustez anbiguotasunean babesten zaretela eta anbiguotasuna areagotzen duzuela, guztia erlatibizatzen baituzue.

Urte batzuk barru, zer izango da Euskal Herria? Zuk herri askc elkartu batez hitz egin duzu gaur, eta gaur egungo esparru politiko eta juridikoa gainditzeaz, eta autonomia erabat garatu den herri batez. Zuk esan duzu Konstituzioa, Estatutua, autodeterminazioa edota independentzia ez direla hitz absolutu, aldaezin, itxi, zurrun, ñabardurarik gabeak. Ziur zaude zalantza horrek beldurra gainditzen laguntzen duela? Ziur zaude herri honek duen ziurtasun bat, zeina baita euskaldun askok jasaten duten askatasun falta eta beldurra erabateko anbiguotasunarekin borrokatu daitekeela? Nik zalantza handiak ditut.

Hauteskundeen analisia egin nahi dut, baina horren aurretik utz iezadazue elkarrizketaz, autonomiaz eta zuk egun hauetan autonomiaren inboluzioa edota atzerapausoa (ez dakit egun hauetan zehar zein hitz erabili duzun) esan diozunaz gogoeta batzuk egiten.

Esan beharra daukat zure esku-hartzea ez datorrela bat, nire ustez, gobernu-akordioa izenpetu duten alderdi politikoen adierazpenarekin eta adierazpenak jasotzen duenarekin. Bazirudien beraiek beren helburuak finkatzen zituztela: egungo esparru politikoa eta juridikoa gainditzea, urte hauetako helburu gisa autodeterminazioa finkatzea. Eta zuk, agian paper banaketa batean bezala, erakundeetan egin behar den lana finkatu duzu, epeak eta hilabeteak aipatuz, seguru asko inork esan ahal izan ez dezan epe laburrean ez zaiola ezeri uko egiten.

Duela zenbait egun hitzarmen politiko bat izenpetu duzue zuek, baina gobernu-hitzarmen bat baino gehiago abertzaletasunaren, eta abertzaleentzat baizik ez zen programa estrategiko bat antzeztea izan zen. Egungo esparru politikoa eta juridikoa gainditzeko helburua zuen zeuen eta zeuekiko hitzarmena izan zen.

Begira, tamaina honetako esparru politiko bat gainditzeko norbere buruarekin hitzartzea, hitzartzeko ezintasun bat antzeztea da, besterik gabe. Eta egia da, gaur zure esku-hartzea desberdina, ñabardurak kontuan hartuta desberdina izan baldin bada ere, zure esku-hartzea defizit politiko horren mende dagoela, gaur, argi eta garbi, itxurak gordez egin baldin baduzu ere.

Okerrena da historia behin eta berriz errepikatzen dela. Kezkagarriena da zuentzat elkarrizketa kontzeptuak izan zuen esanahi bitxia legegintzaldi honetan ere errepikatu egin daitekeela. Zuek abertzale guztien estrategia

Doc. 138

del nacionalismo, y aprovechando la tregua-trampa dijeron: "Vamos a dialogar ahora todos sobre lo que ya está acordado por unos cuantos". Y el que no dialogaba sobre los contenidos de lo previamente acordado, y cerrado en parte por ustedes, era un intransigente que despreciaba el diálogo.

Ése es un diálogo muy particular. Es un diálogo excluyente y recurrente. Excluyente porque excluye a buena parte de los vascos, y recurrente porque al final consigue que en la mesa de negociación sólo se dialogue y se negocie sobre sus aspiraciones y sobre sus planteamientos. Y ese concepto inédito del diálogo, evidentemente, es decepcionante y preocupante.

Mire, la historia de la democracia española en estos años es la historia de dos orillas, en que la orilla nacionalista sólo es capaz de exigir concesiones permanentemente, sin ofrecer contrapartida alguna. Su estrategia es que las dos orillas siempre permanezcan a la misma distancia, de manera que cuando se produce un determinado avance en el grado de autonomía y de autogobierno ese avance siempre, recurrentemente, invariablemente, como única contrapartida y respuesta, siempre encuentra una radicalización de sus posiciones nacionalistas y de sus demandas.

Fíjese, el 29 de septiembre, me parece que fue, del año 97 el presidente de su partido decía: "Se ha avanzado en ocho meses lo que no se ha avanzado en veinte años". Bueno, dos años después, menos de dos años después, se pactaba el soberanismo desde Estella.

Y evidentemente, señor Lehendakari, eso no es un diálogo; eso es más bien una imposición de sus tesis nacionalistas. Es un "trágala". Al final es un contrato de adhesión leonino que en ese terreno ustedes quieren imponer al conjunto de la sociedad vasca.

En segundo lugar, la involución o regresión autonómica, se ha hecho eco usted a lo largo de estos días. Habrá que preguntarse, antes de hablar de la regresión autonómica, cuáles son los valores de la autonomía vasca y qué valores han sido agredidos, dónde está la regresión. Y cabría preguntarse también cuál es el valor por excelencia de la autonomía vasca.

El resultado, no el valor, ya lo sabemos. Hace veinticinco años existían dos provincias traidoras (Gipuzkoa y Bizkaia), ninguna institución común de autogobierno, no había existido nunca un País Vasco con identidad propia o con instituciones comunes. Hoy la autonomía ha permitido que hayamos hecho país por primera vez en nuestra historia; existen instituciones, veinte años después, más legitimadas que nunca, como se ha expresado en el 80 por ciento de participación en este Parlamento Vasco, y la singularidad de este territorio, de este país, se sigue expresando a través de los dos pilares fundamentales (los Conciertos Económicos, a punto de renegociación, y la Policía Autónoma).

Y por eso, si ése es el resultado, ¿cuál es el valor? El valor es el valor del acuerdo, del pacto. Hemos actualizado unos pactos históricos de los territorios forales vascos, un Estatuto de Autonomía que ha permitido hacer lo que hemos hecho, y ahora, en el marco de la Constitución española, hemos de abordar un nuevo pacto político.

bat hitzartu zenuten, eta su-eten-tranpaz baliatuz zera esan zenuten: "Orain, bakar batzuen artean jada hitzartuta dagoenari buruz egingo dugu elkarrizketa". Eta aurretik jada hitzartutakoaren eta, neurri batean, zuek jada itxitakoaren edukiei buruz hitz egin nahi ez zuena elkarrizketa gutxiesten zuen burugogorra zen.

Hori oso elkarrizketa bitxia da. Elkarrizketa baztertzaile eta errepikaria. Baztertzailea, euskaldunen zati handi bat baztertzen duelako, eta errepikaria, azkenean negoziazio-mahaian zuen asmoez eta zuen planteamenduez soilik ezta baidatzea eta negoziatzea lortzen duelako. Eta, jakina, elkarrizketaren kontzeptu bitxi horrek etsipena eta kezka eragiten ditu.

Begira, urte hauetan Espainiako demokraziaren historia bi ibaiertzen historia da, non abertzaleen ibaiertza eske eta eske baitago etengabe, ordainez ezer eskaini gabe. Zuen estrategia bi ibaiertzen artean beti tarte bera egotea da, autonomia eta autogobernu mailari dagokionez aurrerapauso bat egiten denean, aurrerapauso horren ordaina eta erantzuna, beti, behin eta berriz, aldaketarik gabe, zuen jarrera abertzaleak eta eskariak gogortzea izaten baita.

Begira, uste dut 97ko irailaren 29an izan zela, hala esan zuen zure alderdiaren lehendakariak: "Hogei urtean aurreratu ez dena aurreratu da zortzi hilabetean". Bueno, handik bi urtera, bi urte eskasera, subiranotasunaren hitzarmena egin zen Lizarran.

Eta jakina, lehendakari jauna, hori ez da elkarrizketa; aitzitik, hori zuen tesi abertzaleen inposaketa bat da. Bortxaz ezartze bat da. Azkenean arlo horretan euskal gizarte osoari inposatu nahi diozuen atxikimendu-kontratu desorekatua da.

Bigarren, egun hauetan autonomiaren inboluzioa edota atzerakada aipatu duzu. Autonomiaren atzerakadaz hitz egin aurretik galdetu beharko da zeintzuk diren euskal autonomiaren balioak eta zein balioei eraso zaien, non dagoen atzerakada. Eta era berean galdetu ahal izango litzateke zein den euskal autonomiaren balio nagusia.

Emaitza, ez balioa, ezagutzen dugu. Orain hogeita bost urte bi probintzia traidore ziren (Gipuzkoa eta Bizkaia), ez zegoen autogobernurako erakunde komunik, inoiz ez zen izan berezko nortasundun Euskal Herririk, edota erakunde komunik. Gaur autonomiari esker herria egin dugu gure historian lehen aldiz; hogei urte geroago, inoiz baino legezkotasun handiagoa duten erakundeak daude, Eusko Legebiltzar honetan parte hartu duen ehuneko 80ak adierazi duen bezala, eta lurralde honen, herri honen berezitasuna bi zutabe nagusiren bidez adierazten da (negoziatzeko zorian dauden Kontzertu Ekonomikoen bidez eta Ertzaintzaren bidez).

Eta beraz, emaitza hori baldin bada, zein da balioa? Balioa, adostasunaren balioa da, hitzarmenarena. Euskal foru lurraldeen hitzarmen historiko batzuk gaurkotu ditugu, Autonomia Estatutu bat, lurralde honetan

cer lo que no ha hecho nunca ningún instrumento en esta tierra, hacer país, y que permite que nacionalistas o no nacionalistas compitan, como lo han hecho en estas elecciones, por el gobierno de esta Comunidad.

Por ello, la mayor regresión, la mayor involución de la autonomía es la sacralización o el enaltecimiento de lo unilateral, que es la antítesis de la autonomía, es decir, la autodeterminación como un derecho unilateral de secesión.

Sacralizar lo unilateral es sustituir la autonomía vasca por el ámbito vasco de decisión, o sustituir la autonomía por el principio de la autodeterminación. Eso no es desarrollar el valor de la autonomía. Eso es introducir un valor opuesto, la antítesis del acuerdo, del pacto, que significa la esencia de la autonomía en el País Vasco. Y ustedes tratan, en ese sentido, poco a poco, primero en Estella, y después de Estella a través del pacto de los partidos que configuran el Gobierno, de imponer una decisión con otros ritmos y de otra manera con carácter unilateral.

Por eso un candidato a Lehendakari no puede presentarse en un mismo discurso como un gran paladín y defensor de la autonomía y al mismo tiempo ser el portavoz de una política en la que se fija la autodeterminación como un objetivo básico de su gobierno.

Constituye la misma contradicción cuando usted dice: "Tenemos que recuperar el diálogo y la confianza política entre nosotros, en el terreno personal", y yo le digo que sí, pero no se puede decir que al mismo tiempo, de antemano, los partidos que configuran el Gobierno tienen el objetivo de la autodeterminación, porque eso no se puede producir, de hecho, para recuperar la confianza política entre nosotros. No puede nadie. Eso no es posible, que sea el instrumento de recuperación de confianza entre nosotros, si ésta es la estrategia en la que ustedes se empeñan.

Si la involución autonómica que usted dice se piensa que es por una disposición legislativa, por una ley o por varias leyes, pues, mire, no deben maximizarse las discrepancias. Y no se puede hablar de involución política por ello, porque hay que tener también perspectiva política histórica, y si estuviésemos hablando de involución autonómica vasca, mire, tendríamos que estar hablando de involución europea, porque la Unión Europea en estos veinte años ha avanzado mucho menos que el desarrollo de la autonomía vasca. Y nadie habla de involución europea, porque los que participamos en las instituciones europeas sabemos lo lentamente que se avanza, lo frustrante que es el avance de la Unión Europea, y nadie habla de regresión europea.

Y cuando en la Constitución española también hay dificultades y faltas de acuerdo, tampoco nadie habla de lo que es hoy por hoy una regresión de España, ni porque España pierda competencias a favor de la Unión Europea se habla de una regresión de España, o no se debe hablar de una regresión de España.

beste ezein tresnak ez bezala herrigintzarako aukera eman duena, eta Erkidego honetako gobernua eskuratzeko abertzale eta ez abertzaleak, hauteskunde hauetan egin duten bezala, lehian aritzeko aukera ematen duena

Horregatik, atzerapausorik handiena, autonomiaren atzerakada handiena unilateralitatea donestea edota goratzea da, hori autonomiaren antitesia baita, hau da, autodeterminazioa, alde bakarreko sezesio-eskubide gisa ikustea.

Alde bakarrekoa donestea, euskal autonomiaren ordez erabakietarako euskal esparrua ezartzea da, edota autonomiaren ordez autodeterminazio printzipioa ezartzea. Hori ez da autonomiaren balioa garatzea. Hori kontrako balioa sartzea da, Euskal Herrian autonomiaren muina den adostasunaren eta hitzarmenaren antitesia sartzea. Eta zuek, zentzu horretan, Lizarran lehenik, eta Lizarra ondoren Gobernua osatzen duten alderdien arteko hitzarmenaren bidez, pixkanaka, beste erritmo batzuk dituen eta beste era batekoa den erabaki bat inposatzen saiatzen zarete alde bakarretik.

Horregatik, lehendakarigai batek ezin du diskurtso berean autonomiaren txapeldun eta defendatzaile handi baten gisa bere burua aurkeztu, eta aldi berean bere gobernuaren helburu nagusien artean autodeterminazioa duen politikaren bozeramaile izan.

Kontraesan bera dago zuk zera diozunean: "Gure arteko elkarrizketa eta konfiantza politikoa berreskuratu behar ditugu, maila pertsonalean", eta nik, baietz erantzuten dizut, baina ezin da aldi berean esan, beste ezeren aurretik, autodeterminazioa dela Gobernua osatzen duten alderdien helburua, gure arteko konfiantza politikoa berreskuratzeko hori ezin baita, berez, gertatu. Inork ezin du. Ezinezkoa da, hori gure arteko konfiantza berreskuratzeko tresna izatea, hori baldin bada zuek tematsu erabili nahi duzuen estrategia.

Zuk aipatu duzun autonomiaren atzerapausoa legearen xedapen batek eragina dela uste da, edota lege batek edota lege multzo batek, bada, begira, desadostasunak ez dira maximizatu behar. Eta horregatik, ezin da hori dela-eta atzerapauso politikoaz hitz egin, perspektiba politiko historikoa ere beharrezkoa baita, eta euskal autonomiaren atzerapausoaz hitz egiten arituko bagina, begira, Europaren atzerapausoaz hitz egin beharko genuke, Europako Batasuna hogei urte hauetan euskal autonomia garatu dena baino askoz gutxiago aurreratu baita. Eta inork ez du Europaren atzerapausoaz hitz egiten, Europako erakundeetan parte hartzen dugunok badakigulako zein astiro egiten den aurrera, zein modu etsigarrian egiten duen aurrera Europako Batasunak, eta inork ez du Europaren atzerapausorik aipatzen.

Eta Espainiako Konstituzioan ere zailtasunak eta adostasun-ezak daudenean, inork ez du hitz egiten egungo egunean Espainiarentzat atzerapausoa denaz ere, eta Espainiak Europako Batasunaren alde aginpideak galtzen dituelako ere ez da Espainiaren atzerapausoaz hitz egiten, edota ez litzateke Espainiaren atzerapausoaz hitz egin beharko.

Doc. 138

Una vez acordado el marco, señor Ibarretxe, la democracia fundamentalmente es disenso y discrepancia democrática, y hay que saber administrar los disensos sin que evidentemente con ello se diga que haya una regresión del marco en el que se produce ese disenso. La democracia cotidiana es más disenso que consenso, a excepción de las grandes cuestiones que afectan a la vida y a la libertad de las personas.

¿Ha habido alguna Comunidad en España y en la Unión Europea que en estos veinte años haya tenido un desarrollo institucional tan rápido en tantos temas o en tantas cuestiones como la vasca? ¡Porque hay que medirlo en términos relativos! ¿Hay alguna en estos veinte años? Ni siquiera la propia Unión, que avanza mucho más lentamente, en términos históricos, que lo que ha avanzado esta Comunidad, y, he de decir, me alegro profundamente de ello.

Yo comprendo, señor candidato, que es difícil administrar una mayoría resultante de la concentración de votos nacionalistas (80.000 han procedido de Euskal Herritarrok, y ha habido muchos que han procedido de Eusko Alkartasuna). Pero la afirmación que usted hace, de principio, de raíz, de la involución autonómica, desde hace dos semanas, es la constatación de la dificultad en la administración de la concentración del voto nacionalista alrededor de sus siglas, y para eso ustedes necesitan recrear un enemigo que no existe, un enemigo de la autonomía. Necesitan ustedes una historieta más para justificar su posición política de presente y de futuro.

Y paso, señoras y señores parlamentarios, a analizar el resultado del 13 de mayo como uno de los elementos finales de mi intervención. La institución democrática más prestigiada el 13 de mayo ha sido el Parlamento Vasco. He de decir que la precampaña electoral yo no sé si fue sucia, pero fue trágica para el Partido Popular, que en dos años y medio ha sufrido 12 asesinatos. No sé lo que es suciedad o limpieza, pero le aseguro que la suciedad que ha padecido este partido, como la ha padecido también el Partido Socialista, es muy alta.

Pues, bien, se ha producido en estas elecciones una participación del 80 por ciento. Tanta discusión sobre si era útil o inútil la autonomía, el Parlamento, el Estatuto, y 80 de cada cien vascos, en un momento muy importante, han votado y han participado. Es una cifra récord de todas las elecciones autonómicas, no sólo vascas, sino de todas las Comunidades Autónomas españolas.

El resultado de estas elecciones, y hemos perdido nosotros, podría ser extraordinariamente útil y eficaz. Frente a la posición que algunos defendían de que iban a ser unas elecciones inútiles, que no iban a cambiar nada la realidad política, electoral y social del País Vasco, nos demuestra una vez más que las urnas son siempre útiles. Pero he utilizado el término "podría ser" porque, en función de la lectura y la aplicación de unas políticas de gobierno, los vascos y los representantes del País Vasco adoptaremos una actitud que hará útil o inútil la legislatura en función de las respectivas actitudes.

Eta behin esparrua erabaki eta gero, Ibarretxe jauna, demokrazia desadostasun eta bat ez-etortze demokratikoa da funtsean, eta desadostasunak administratzen jakin behar da, eta ez dago zertan esanik desadostasun hori gertatzen den esparruan atzerapausoa dagoenik. Eguneroko demokrazian desadostasun gehiago dago adostasuna baino, pertsonen biziari eta askatasunari dagozkien kuestio garrantzitsuetan izan ezik.

Hogei urte hauetan izan da Espainian eta Europako Batasunean hainbeste gaitan edota hainbeste kuestiotan Euskal Autonomia Erkidegoak izan duen garapen instituzional azkarra izan duen erkidegorik? Erkaketaren bidez neurtu behar baita hori! Hogei urte hauetan izan da bakarren bat? Ezta Batasuna bera ere, historikoki, Erkidego honek aurreratu duena baino askoz astiroago baitoa, eta zera esan behar dut, asko pozten naiz hori horrela delako.

Nik ulertzen dut, hautagai jauna, boto abertzaleak bilduta sortutako gehiengo bat administratzea zaila izatea (80.000 Euskal Herritarrok-engandik etorri dira, eta beste asko Eusko Alkartasunetik). Baina zu, duela bi astetik hona printzipiozkoa, sustraizkoa balitz bezala, autonomiaren atzerapausoaz esaten ari zarena, zure siglen inguruan bildu den boto abertzalea administratzeko duzun zailtasunaren agiri garbia da, eta horretarako zuek ez dagoen etsai bat asmatu behar duzue, autonomiaren etsai bat. Beste ipuin bat behar duzue gaurko eta biharko zuen jarrera politikoa zuritzeko.

Eta ondoren, legebiltzarkide jaun-andreok, maiatzaren 13ko emaitza analizatzeari ekingo diot, eta hau izango da nire esku-hartzearen azkeneko elementuetako bat. Eusko Legebiltzarra izan zen maiatzaren 13an erakunde demokratiko goretsiena. Esan beharra daukat, hauteskundeen kanpainaurrea, ez dakit zikina izan zen, baina tragikoa behintzat izan zela Alderdi Popularrarentzat, bi urte eta erdian 12 hilketa jasan baititu. Nik ez dakit zer den zikinkeria eta zer den garbitasuna, baina benetan diotsut, alderdi honek eta Alderdi Sozialistak jasan duten zikinkeria handia izan dela.

Ongi, bada, hauteskunde hauetan ehuneko 80ko parte-hartzea izan da. Hainbeste eztabaida autonomia, Legebiltzarra eta Estatutua baliagarriak ziren edo ez ziren, eta ehun euskalduneko 80k eman dute botoa eta parte hartu dute oso une garrantzitsuan. Zenbaki horrek hauteskunde autonomiko guztien errekorra egiten du, eta ez euskal hauteskundeena bakarrik, Espainiako autonomia erkidego guztiena baizik.

Hauteskunde hauen emaitza, eta guk galdu dugu, oso baliagarria eta eraginkorra izan liteke. Batzuek zioten hauteskunde hauek ez zutela ezertarako balioko, ez zutela euskal Herriaren errealitate politikoa, hautagaiekikoa eta soziala aldatuko, baina berriro ere garbi gelditu da hautestontziak baliagarriak direla beti. Baina "liteke" hitza erabili dut, gobernu-politiken irakurketaren eta ezartzeko moduaren arabera, euskaldunok eta Euskal Herriaren ordezkariok, bakoitzaren jarreraren arabera, legegintzaldia baliagarria edo baliogabea egingo duten jarrera izango dugulako.

Nosotros creemos que deberemos superar una situación enquistada, y evidentemente creo que no deberíamos repetir todos la experiencia de la legislatura pasada y no deberíamos –eso que se dice– aplicar más de lo mismo.

Pero repasemos las razones por las que le estoy diciendo que las elecciones han sido eficaces y útiles a partir del 13 de mayo.

Usted ya no depende de los votos de Euskal Herritarrok, como en las elecciones del 98, usted tiene una clara mayoría, y si la administra con sentido común y en la lucha contra el miedo y el terror tendrá además la colaboración de los partidos de oposición.

El espacio político que apoyaba las tesis de ETA se ha reducido en un 40 por ciento, y en el 50 por ciento de escaños. Nunca en su historia había tenido un apoyo político y social tan reducido. Hoy son casi tres veces menos que el Partido Popular en número de escaños.

El Partido Popular y el Partido Socialista, aunque no les ha gustado, han firmado un acuerdo previo en defensa de las libertades contra el terrorismo, que no es contra el nacionalismo, que elimina cualquier esperanza que pudiera tener ETA en el logro de sus fines, y ustedes deberían no digo sumarse a él, sino deberían entender y comprender el profundo sentido de ese pacto.

Por primera vez en este país se ha hecho creíble una alternativa, y éste es un dato positivo para la democracia vasca. Y es verdad que ése ha sido el hecho diferencial de estas elecciones, y el resultado su capacidad de concentración del voto nacionalista (80.000 votos de Euskal Herritarrok en su formación política). Es verdad que ese hecho diferencial preelectoral fue la capacidad de concentración del nacionalismo escindido en defensa de su candidatura.

La concentración electoral que se ha producido en un país que es disperso y heterogéneo por naturaleza es más eficaz que ineficaz, y más útil que inútil, y se lo digo habiendo sido la clave de su triunfo político y electoral, y habiendo sido una de las razones por las que el Partido Popular y el Partido Socialista no han sumado votos suficientes para gobernar el País Vasco.

Por ello, usted ha ganado con claridad estas elecciones. Pero también es verdad que nunca en la autonomía vasca las opciones políticas que han hecho de los valores de la Constitución y del Estatuto sus referencias habían sido capaces de construir juntas una alternativa creíble para el Gobierno Vasco, y su suma nunca había obtenido un 41 por ciento de apoyo en la sociedad vasca. Por cierto, casi quince puntos más que en el año 86.

Ustedes, por eso, no pueden afirmar con un mínimo de rigor que sobre la base de estos resultados electorales tienen más legitimidad política que nunca para la

Guk uste dugu gogorturik dagoen egoera bat gainditu behar dugula, eta jakina, uste dut ez genukeela guztiok joan den legegintzaldiko esperientzia errepikatu beharko eta ez genuke –esan ohi den bezala– beti gauza berean tematu beharko.

Baina berrikus ditzagun maiatzaren 13tik aurrera hauteskundeak baliagarriak eta eraginkorrak izan direla esateko ditudan arrazoiak.

Zuk orain ez dituzu Euskal Herritarrok-en botoak behar, 98ko hauteskundeetan gertatu zen bezala, zuk gehiengo garbia duzu, eta sen onez eta beldurra eta terrorea borrokatzeko erabiltzen baldin baduzu, oposizioko alderdi guztien laguntza izango duzu, gainera.

ETAren tesiak apoiatzen zituztenen eremu politikoa ehuneko 40an murriztu da, eta aulkiak, ehuneko 50ean. Beren historia osoan ez dute inoiz hain apoio politiko eta sozial urririk izan. Gaur, Alderdi Popularra baino hiru aldiz txikiagoak dira, aulkien kopuruari dagokionez.

Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak, oso gogoz ez baldin bada ere, terrorismoaren aurka askatasuna defenditzeko aldez aurreko hitzarmen bat izenpetu dute –eta ez da abertzaleen aurkakoa–, eta hitzarmen horrek ezabatu egiten du ETAk bere helburuak iristeko izan zezakeen itxaropen oro, eta zuek, ez dut esaten hitzarmen horretara bildu beharko zenuketenik, baina hitzarmen horren zentzu sakona ulertu eta barneratu beharko zenukete.

Herri honetan lehendabiziko aldiz aukera bat sinesgarria gertatu da, eta hori oso datu positiboa da euskal demokraziarentzat. Eta egia da hori izan dela hauteskunde hauen berezitasuna, eta emaitza, boto abertzaleak biltzeko gaitasuna (Euskal Herritarrok-en 80.000 boto zure talde politikoan). Egia da hauteskunde aurreko berezitasuna zure hautagaitza defenditzeko sakabanatutako abertzaleak biltzeko gaitasuna izan zela.

Berez sakabanatua eta heterogeneoa den herri batean gertatu den hauteskunde-kontzentrazioa, eraginkorragoa da, berez, ez-eraginkorra baino, baliagarriagoa, baliogabea baino, eta hori, zure hauteskundeetako garaipenaren eta garaipen politikoaren giltza izan delarik diotsut, eta Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak Euskal Herrian gobernatzeko nahiko boto bildu ez izanaren arrazoietako bat izan delarik.

Horregatik, zuk argi eta garbi irabazi dituzu hauteskunde hauek. Baina egia da, era berean, euskal autonomian beren erreferentziatzat Konstituzioaren eta Estatuaren balioak hartu izan dituzten aukera politikoak inoiz ez direla orain arte elkarrekin Eusko Jaurlaritzarako aukera sinesgarri bat osatzeko gai izan, eta beren baturak inoiz ez ducla orain arte euskal gizartearen apoioaren ehuneko 41 lortu. Bide batez, 86. urtean baino ia hamabost puntu gehiago.

Horregatik, zuek hauteskundeetako emaitza hauek ikusita ezin duzue egiari uko egin gabe esan inoiz baino legezkotasun politiko handiagoa duzuela gaur egungo

Doc. 138

superación del marco político y jurídico actual. Tienen más legitimidad que nunca, eso sí, para gobernar el País Vasco, para tomar iniciativas políticas de gobierno, para gobernar desde esa capacidad de concentración que ustedes han demostrado en el conjunto del nacionalismo. Pero ustedes van a gobernar un país políticamente más equilibrado que nunca, en el que la diferencia entre nacionalistas y no nacionalistas es más exigua que nunca.

Y se lo repito una vez más: la concentración de voto nacionalista ha dado una mayoría para gobernar, pero el espacio constitucionalista aumenta elección tras elección ininterrumpidamente desde el año 86. Y por eso le digo, señor Lehendakari en funciones, que no desaproveche el resultado de las urnas, que no desaproveche el actual equilibrio político del país, que la pluralidad existente hoy está más ordenada y concentrada que nunca en el País Vasco en toda la historia de nuestra autonomía, especialmente tras la escisión del Partido Nacionalista Vasco en 1985.

La verdad es que, más allá de los programas y de los discursos, de verdad, señor candidato, no sé cuál va a ser la política real que va a desarrollar usted en los próximos meses. Si lo supiera, lo diría. Si lo supiera, le daría un margen de confianza. Yo no lo puedo dar, porque evidentemente el programa de gobierno que han configurado los partidos políticos nacionalistas, y evidentemente una cierta ambigüedad en su posición, hace que no le podamos dar esa confianza. Pero sí quiero decirle que usted va a gobernar el mejor mapa político que ha tenido el País Vasco en toda la década de los ochenta y en la década de los noventa.

Señor candidato, usted ha planteado una serie de pactos y de acuerdos a lo largo de su intervención, y yo quiero tomar posición sobre ellos y quiero además añadirle alguno más.

He de decir que nosotros tenemos una especial tenacidad, confianza y perseverancia en los valores de la autonomía y de la Constitución, y que siempre nos encontrará en ese terreno. Y nosotros no decimos una cosa y hacemos otra. Nosotros tenemos confianza en los valores de la autonomía y de la Constitución, y no vamos a desesperar en la defensa de esos valores.

Por eso primero, antes de cualquier cosa, yo le propongo, no sé en qué ámbito, en el que usted quiera (en el ámbito de la comisión, del Parlamento, del pleno), un debate y una reflexión sobre el valor del diálogo, sobre los límites del diálogo, sobre la historia del diálogo estos años en el País Vasco y en España. Ése es un debate previo. Luego habrá el debate que usted quiera de la autonomía, pero un debate sobre el valor del diálogo.

Cuando hablamos del diálogo, ¿de qué estamos hablando? ¿De qué estamos hablando cuando hablamos del diálogo? Porque parece que a veces ha sido un arma arrojadiza para que unos sean dialogantes y otros no dialogantes, unos dialogantes y otros intransigentes. La cuestión no está en decir sí o no al diálogo. La cuestión es saber de qué diálogo estamos hablando, cuáles son los

esparru politiko eta juridikoa gainditzeko. Hori bai, Euskal Herria gobernatzeko inoiz baino legezkotasun handiagoa duzue, gobernuari dagozkion erabaki politikoak hartzeko, abertzaleen artean erakutsi duzuen indarrak biltzeko gaitasun horretatik abiatuta gobernatzeko. Baina zuek politikoki inoiz baino orekatuagoa den herri bat gobernatuko duzue, abertzaleen eta ez-abertzaleen arteko aldea inoiz baino urriagoa den herri bat.

Eta berriro diotsut: abertzaleen botoak biltzeak gobernatzeko gehiengo bat eman du, baina konstituzionalisten eremua handituz doa etengabe hauteskundez hauteskunde 86. urtetik hona. Eta horregatik esaten dizut, funtziotako lehendakari jauna, ez ezazu hautestontzien emaitza alferrik galdu, ez ezazu herri honen egungo oreka politikoa alferrik galdu, gaur egungo pluraltasuna inoiz baino ordenatuago eta kontzentratuago baitago Euskal Herrian gure autonomiaren historia osoan, 1985ean Euzko Alderdi Jeltzalearen zatiketa gertatu zenetik hona, batik bat.

Eta egia esanda, programez eta hitzaldiez at, benetan, hautagai jauna, ez dakit zein izango den zuk datozen hilabeteetan garatuko duzun benetako politika. Jakingo banu, esango nuke. Jakingo banu, konfiantza pixka bat emango nizuke. Ezin dizut eman, zeren eta argi eta garbi, alderdi politiko abertzaleek eratu duten gobernuprograma dela eta, eta argi eta garbi, zure jarreraren halako anbiguotasuna dela eta, ezin dizugu konfiantza hori eman. Baina gauza bat esan nahi dizut, laurogeietako hamarkada osoan eta laurogeita hamarreko hamarkadan Euskal Herriak izan duen mapa politiko onenean gobernatuko duzu zuk.

Hautagai jauna, zuk zenbait itun eta hitzarmen aipatu dituzu zure esku-hartzean, eta nik horiei buruzko nire jarrera zein den agertzeaz gainera, beste bat edo beste erantsi nahi dut.

Esan beharra daukat guk zailtasun, konfiantza eta iraunkortasun berezia ditugula autonomiaren eta Konstituzioaren balioei dagokienez, eta beti aurkituko gaituzula arlo horretan. Eta guk ez dugu inoiz gauza bat esan eta bestea egiten. Guk autonomiaren eta Konstituzioaren balioetan konfiantza dugu, eta ez dugu balio horien defentsan itxaropena galduko.

Horregatik lehendabizi, beste ezer baino lehenago, zera proposatzen dizut, ez dakit zein esparrutan, zuk nahi duzunean (batzordearen esparruan, Legebiltzarrean, Osoko Bilkuran), elkarrizketaren balioari, elkarrizketaren mugei, urte hauetan Euskal Herrian eta Espainian elkarrizketak izan duen historiari buruzko eztabaida bat eta gogoeta bat. Eta hori aldez aurretiko eztabaida da. Gero zuk nahi duzun eztabaida egin ahal izango dugu autonomiaz, baina elkarrizketaren balioari buruzko eztabaida bat.

Elkarrizketaz hitz egiten dugunean, zertaz ari gara? Zertaz ari gara elkarrizketaz hitz egiten dugunean? Zeren eta bai baitirudi batzuetan jaurtigai bat izan dela batzuk elkarrizketaren aldeko eta besteak elkarrizketaren aurkako ager daitezen, batzuk elkarrizketarako irekiak eta besteak, berriz, amore ematen ez dutenak. Kuestioa ez da elkarrizketari bai ala ez esatea. Kuestioa zein elka-

límites del diálogo, el diálogo para qué, para reforzar unas instituciones o para superar unas instituciones.

Y antes de plantear un diálogo usted tiene que saber lo que piensa su interlocutor, antes de hablar de diálogo usted tiene que haber protagonizado una multiplicidad de contactos sucesivos y previos con su futuro interlocutor, y lo demás es fuego de artificio o estrategia o táctica para deformar la imagen del interlocutor que dice que no a ese diálogo en particular.

Segundo, yo le propongo también, y le digo que sí a lo que usted ha dicho, un debate sobre el estado actual de la autonomía vasca, como usted ha dicho, con carácter monográfico. Yo estoy deseando hacer ese debate en el País Vasco para hablar con claridad ya no sólo del diálogo, sino sobre lo que es la autonomía; no sólo sobre las transferencias y las competencias, sino sobre los valores de la autonomía, en qué se edifica una autonomía (pacto, lealtad, paciencia, reciprocidad, esfuerzo de unos y de otros).

En tercer lugar, yo le propongo también que mantengamos una posición común en la negociación del Concierto Económico desde el País Vasco, unos conciertos que en nuestra opinión, y tal y como trasladamos al Ministro de Hacienda ayer mismo, deben tener un marcado carácter continuista respecto al que hoy disponemos. Y quiero decir que en ese sentido sí que se producen las condiciones para dialogar, porque todos sabemos, más o menos, que hay aproximaciones sucesivas que permiten el diálogo en ese terreno.

Cuarto, le propongo también que seamos, más que nunca, fieles a los resultados electorales. Los vascos hemos revitalizado en las urnas el Parlamento Vasco, y yo le propongo que acordemos (usted lo ha hecho también, pero déjeme que yo le haga alguna iniciativa), que acordemos un programa, un calendario, con reforma o no del Reglamento del Parlamento Vasco, para fortalecer entre los grupos políticos esta institución. Y en esta cuestión también habrá posibilidad de diálogo, porque ahí no nos separan las posiciones, porque ahí se ha producido la experiencia suficiente entre nosotros y ustedes como para que eso sea un esfuerzo seguro.

Señoras y señores parlamentarios, termino. Siempre creí antes, durante y después del 13 de mayo que la obligación democrática de nuestro grupo era presentar y hacer creíble una alternativa política al nacionalismo vasco. El País Vasco no es ninguna excepción, todas las sociedades democráticas exigen una alternativa política permanente con una ambición democrática de gobierno.

Yo he subrayado que las últimas elecciones autonómicas pueden ser eficaces y útiles, y quiero decir también que la alternativa ha demostrado su utilidad para el conjunto del País Vasco, porque por primera vez ha sido creíble, porque ha tenido mucho que ver con el grado de participación, porque también ha tenido mucho que ver con la concentración de siglas y de votos dentro del nacionalismo, y ha tenido mucho que ver también con los 585.000 votos que hemos obtenido, por separado, el Partido Popular y el Partido Socialista. *(Murmullos.)*

rrizketa moduz ari garen jakitea da, zeintzuk diren elkarrizketaren mugak, elkarrizketa zertarako, erakunde batzuk indartzeko ala erakunde batzuk baztertzeko.

Eta elkarrizketa planteatu aurretik, zure solaskideak zer pentsatzen duen jakin behar duzu, elkarrizketaz hitz egin aurretik, behin eta berriz elkartu behar duzu zure solaskide izango denarekin, eta gainerako guztia su artifizialak dira edota elkarrizketa berezi horri ezezkoa ematen dion solaskidearen irudia desitxuratzeko estrategia edo taktika.

Bigarren, nik ere, eta baiezkoa ematen diot zuk esan duzunari, euskal autonomiaren egungo egoerari buruzko eztabaida bat proposatzen dizut, zuk esan duzun bezala, monografikoa. Euskal Herrian eztabaida hori egiteko irrikaz nago ni, ez elkarrizketaz soilik, baizik eta baita autonomiaren izaeraz ere argi eta garbi hitz egiteko ere; ez transferentziez eta aginpideez soilik, baita autonomiaren balioez ere, eta zeren gainean eraikitzen den autonomia bat (hitzarmena, leialtasuna, pazientzia, elkarrekikotasuna, batzuen eta besteen ahalegina).

Hirugarren, Kontzertu Ekonomikoa negoziatzerakoan Euskal Herritik jarrera komuna izatea proposatzen dizut, eta gure ustez, eta atzo bertan Hazienda Ministroari esan genion bezala, kontzertu horiek gaur egun dituguen jarraipena izan behar dute. Eta ildo horretan esan nahi dut, elkarrizketarako baldintzak baditugula, guztiok baitakigu, gutxi gorabehera, elkarrizketa bideragarri egiten duten hurbilketak izan direla arlo horretan.

Laugarren, era berean proposatzen dizut, inoiz baino gehiago, hauteskundeetako emaitzekiko leial izan gaitezela. Euskaldunok Eusko Legebiltzarra berpiztu dugu hautestontzietan, eta nik proposatzen dizut (zuk ere egin duzu, baina utz iezadazu ere zuri ekimenen bat proposatzen), programa bat, egutegi bat hitzartu dezagula, Eusko Legebiltzarraren Araudia aldatuta nahiz aldatu gabe, talde politikoen artean erakunde hau sendotzeko. Eta kuestio horretan ere elkarrizketarako aukera izango da, hor ez baitaukagu bereizten gaituen jarrerarik, hor gure eta zuen arteko esperientzia nahikoa izan baita ahalegin hori alferrikakoa izan ez dadin.

Legebiltzarkide jaun-andreok, amaitzera noa. Nik lehen beti uste nuen, maiatzaren 13aren aurretik eta ondoren, gure taldearen betebehar demokratikoa euskal abertzaleei alternatiba politiko bat aurkeztu eta sinesgarri egitea zela. Euskal Herria ez da salbuespen bat, gizarte demokratiko guztietan behar da gobernu demokratiko bat helburu duen alternatiba politiko iraunkorra.

Eta nik nabarmendu dut azken hauteskunde autonomikoak eraginkorrak eta baliagarriak izan daitezkeela, eta era berean esan nahi dut alternatibak Euskal Herri osorako duen baliagarritasuna erakutsi duela, lehendabiziko aldiz sinesgarria gertatu delako, parte-hartze mailarekin zerikusi handia izan duelako, abertzaleen baitan siglak eta botoak biltzearekin ere zerikusi handia izan duelako, eta Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak bereizirik izan ditugun 585.000 botockin ere zerikusi handia izan duelako. (*Marmarrak.*)

Una alternativa que ha sido eficaz y útil para todo ello... Miren, cuando se tienen principios y convicciones en unas elecciones no es cuestión sólo de gobernar, es de si esos principios y esas convicciones avanzan en la Comunidad en la que uno hace política. Y quiero decir que, en ese sentido, esta alternativa del País Vasco ha llevado al constitucionalismo en el País Vasco a un porcentaje que en ninguna elección autonómica había alcanzado. Lo digo para que se rían menos. *(Risas.)*

Y quiero decirles que ha sido insuficiente para gobernar, y por eso nuestra obligación es mejorar, modular, perfeccionar esta alternativa, y ése es el compromiso que asumo en nombre del Partido Popular del País Vasco y que va a caracterizar nuestra tarea desde el primer día de esta legislatura.

He de decir que después de leer el acuerdo entre ustedes esa voluntad y esa vocación se multiplica. Siempre es necesaria la alternativa, pero cuando ustedes pactan con ustedes mismos la superación del marco político y jurídico actual ese esfuerzo, para algunos, es más que nunca ineludible, y nos corresponde hacerlo sobre la Constitución y el Estatuto.

Esa alternativa, señor Lehendakari, será exigente, pero sepa que será colaboradora al mismo tiempo en el principal problema que tenemos todos: el miedo, el terror y la falta de libertad de muchos vascos. Ahí nos encontrará siempre, señor candidato, no habrá ninguna sorpresa, ni para usted ni para su Gobierno, ni para los 325.000 votos que ha obtenido el Partido Popular ni para los 585.000 votos que han hecho creíble esta alternativa.

Muchas gracias. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mayor jauna.

Jarraian, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza. *(Murmullos.)*

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: "Este Gobierno es incapaz de suscitar..."

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor, señorías.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: "...la más mínima esperanza en la ciudadanía. El Gobierno carece de liderazgo para superar la crisis que él mismo ha creado. Asuma la realidad tal como es, señor Lehendakari. Usted se encuentra solo, sin país, porque el país le ha vuelto la espalda. Se encuentra solo y en minoría, porque ha fracasado.

"Su actitud es una actitud vergonzante, que es lamentable. Usted, que vino proclamando la buena nueva del tránsito a un nuevo marco político, se irá anunciando el tránsito de los nacionalistas a la oposición que tanto parecen temer.

Horretarako guztirako eraginkorra eta baliagarria izan den alternatiba bat... Begira, hauteskunde batzuetan printzipioak eta uste sendoak izanez gero, kontua ez da gobernatzea soilik, baita printzipio eta uste sendo horiek batek politika egiten duen erkidegoan aurrera egiten duten ikustea ere. Eta zentzu horretan esan nahi dut Euskal Herriko alternatiba honek aurreko ezein hauteskunde autonomikotan iritsi gabeko portzentaje batera eraman duela konstituzionaltasuna Euskal Herrian. Barre gutxiago egin dezazuen diot. (*Barreak.*)

Eta esan nahi dizuet gobernatzeko ez dela nahikoa izan, eta horregatik gure betebeharra alternatiba hau hobetzea, modulatzea, biribiltzea dela, eta hori da Alderdi Popularraren izenean onartzen dudan konpromisoa, eta legegintzaldi honen lehen eguneti k gure eginkizunaren ezaugarri izango dena.

Esan beharra daukat zuen arteko hitzarmena irakurri ondoren, borondate hori eta nahi hori biderkatu egiten direla. Alternatiba beti da beharrezkoa, baina zuek zeuen buruarekin egungo esparru politikoa eta juridikoa gainditzea hitzartzen duzuenean, ahalegin hori batzuentzat inoiz baino saihestezinagoa da, eta Konstituzioaren eta Estatutuaren gainean egitea dagokigu.

Alternatiba hori, lehendakari jauna, zorrotza izango da bere eskarietan, baina jakin ezazu laguntzeko prest egongo dela, aldi berean, guztiok dugun arazo nagusian: euskaldun askoren beldurra, terrorea eta askatasun falta. Hor beti aurkituko gaituzu, hautagai jauna, ez da sorpresarik izango, ez zuretzat, ez zure Gobernuarentzat ez Alderdi Popularrak atera dituen 325.000 botoentzat eta ezta alternatiba hau sinesgarri egin duten 585.000 botoentzat ere.

Mila esker. (*Txaloak.*)

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Mayor.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar. (*Murmarrak.*)

EGIBAR ARTOLA jaunak: "Gobernu hau ez da gai..."

LEHENDAKARI jaunak: Isilik, mesedez, legebiltzarkide jaun-andreok.

EGIBAR ARTOLA jaunak: "...herritarrengan itxaropen txikiena ere sorrarazteko. Gobernuak ez du buruzagitzarik berak sortu duen krisia gainditzeko. Onar ezazu errealitatea den bezala, lehendakari jauna. Zu, bakarrik zaude, herririk gabe, herriak bizkarra eman dizu eta. Bakarrik zaude eta gutxiengoan, porrot egin duzu eta.

"Zure jarrera lotsagarria da, penagarria. Zu esparru politiko berri baterako iragaitearen berri ona aldarrikatuz etorri zinen hori, nazionalistek hainbeste beldur diozuen oposiziorako iragaitea aldarrikatuz joango zara.

"Ustedes, Lehendakari, han entrado en la fase de la equivocación diaria, que suele definir los periodos que anuncian el fin de una época. Se resiste a admitir que los ciudadanos consideran que su discurso político es un discurso caduco, incapaz de responder a sus exigencias y demandas actuales.

"Usted no ve lo que está ocurriendo porque está inmerso, sigue inmerso en su personal, profundo fracaso. Es evidente que no tiene votos suficientes para gobernar, pero, lo que es más grave, usted no tiene credibilidad para hacerlo. Usted representa el proyecto de la frustración, el victimismo, la división, el fracaso, la impotencia y la incapacidad de gobernar. Si yo llego a tener una gestión tan impresentable como Ibarretxe, no tengo el coraje de volver a presentarme". El que dijo esto se presentó y está aquí. *(Risas.)*

Además de insultos que usted ha recibido en esta Cámara, insultos personales a los que no voy a hacer referencia, esto que he leído no es una representación, es una síntesis muy breve de una constante que se ha dado en esta Cámara en la pasada legislatura. No voy a nominalizar porque a nadie se le escapa que, nominalizado, esto tiene un efecto *boomerang* letal, letal políticamente hablando: incapaz, vergonzante, fracasado, equivocado, abandonado.

Hasta el 12 de mayo, PNV-EA 458.000 votos; el 13 de mayo, 150.000 apoyos más (604.222). Antes 27, ahora 33. ¿Es mucho pedir, partiendo del reconocimiento y el respeto que ambos partidos y este Gobierno profesan al resto de formaciones políticas, que se pueda caminar en el respeto y reconocimiento mutuos, que se respete y se reconozca, entre otras cosas, a la opción ganadora con diferencia y a la persona que ha liderado ese proyecto?

Jaun-andre legebiltzarkideak, arratsalde on. Hastera noa.

Ateak ez itxi, bideak zabaldu, esan duzu gaur goizean. Eginiko bidea aztertu duzu, egungo egoera, aukera berri bat aurreikusi duzu eta etorkizunerako konpromisoak aipatu dituzu. Garbi dagoena da bakarren batzuek diskurtsoa prestatuta zeukatela eta pausoa aldatuta harrapatu duzula hemen jendea.

Etika aldetik, giza eskubideak; politika aldetik, elkarrizketaren aldeko apustua, errespetua eta gizarteeraikuntza, Gobernuaren lehentasunak. Hauteskundeak eta ondorioak, horretaz asko mintzatu da gaur hemen jendea. Nik uste dut, laburbilduta, gero erdaraz saiatuko naiz zerbait luzatzen baina, garbi dagoela euskal gizarteak, partaidetza nagusi horrekin, ehuneko 80ak parte hartu baitu, argi erakutsi duela bide garbi eta sendo bat egin nahi duela, eta argi eta garbi erakutsi duela bi muturren artean bide zabal eta irekl bat zabaldu eta egin nahi duela. Nahi eta erabaki eta demostratu egin du.

Ondorio bezala, zergatik garbi zegoen, aurreikusten zen bezala, bai ezker abertzaleak, baina ETAk nagu-

"Zuek, lehendakaria, egunean hutsegite baten fasean sartu zarete, eta hori garai baten amaiera iragartzen duten aldien ezaugarria izaten da. Ez duzu onartu nahi herritarren ustez zure diskurtso politikoa zaharkitua dagoela, beren gaur egungo behar eta eskariei erantzuteko gaitasunik ez duela.

"Zuk ez duzu gertatzen dena ikusten, zure porrot pertsonal sakonean sarturik zaudelako, hor jarraitzen duzulako. Begien bistakoa da ez duzula gobernatzeko nahikoa boto, baina, are larriagoa dena, ez duzu hori egiteko sinesgarritasunik. Zuk frustrazioaren, biktimismoaren, zatiketaren, porrotaren, ezintasunaren eta gobernatzeko gaitasun-ezaren proiektua mamitzen duzu. Nik Ibarretxek bezain gestio arlotea izan banu, ez nuke berriz aurkezteko adorerik izango". Hau esan zuena aurkeztu zen, eta hemen dago. (*Barreak.*)

Zuk Ganbera honetan jaso dituzun irainez gainera, hemen aipatuko ez ditudan irain pertsonalez gainera, irakurri dudan hau ez da adierazgarria, joan den legegintzaldian Ganbera honetan etengabekoa izan zenaren sintesi laburra baizik ez da. Ez noa izenik ematera denok dakizuelako izena emanez gero honek *boomerang* efektu hilgarria duela, politikoki hilgarria: gauzaeza, lotsagarria, porrot egina, erratua, baztertua.

Maiatzaren 12a arte, EAJ-EA 458.000 boto; maiatzaren 13an, 150.000 boto gehiago (604.222). Lehen 27, orain 33. Asko eskatzea da, bi alderdiek eta Gobernu honek gainerako talde politikoekiko duten onarpena eta errespetua abiapuntutzat hartuta, elkarrekiko errespetuaren eta onarpenaren bidetik aurrera egitea, eta besteak beste, alde handiz irabazle atera den aukera eta proiektu horren buru izan den pertsona onartzea eta errespetatzea?

Buenas tardes, señorías. Voy a empezar.

Usted ha hablado esta mañana de no cerrar las puertas, de abrir los caminos. Ha analizado el camino recorrido, la situación actual; ha previsto una nueva alternativa, y ha mencionado compromisos de futuro. Lo que está claro es que algunos tenían el discurso preparado, y que ha encontrado usted a mucha gente con el paso cambiado.

Desde el punto de vista ético, los derechos humanos; desde el punto de vista político, la apuesta por el diálogo, el respeto y la construcción social; ésas son las prioridades del Gobierno. Las elecciones y los resultados, hoy la gente ha hablado mucho de ese tema. Yo creo que, resumiendo, aunque luego intentaré extenderme más en castellano, pero yo creo que es evidente que la sociedad vasca, con esa amplia participación, ya que ha participado el 80 por ciento, ha mostrado claramente que quiere recorrer un camino limpio y firme, y ha mostrado claramente que entre los dos extremos quiere abrir y recorrer un camino ancho y abierto. Así lo quiere, así lo ha decidido, y lo ha demostrado.

Como conclusión, porque estaba claro, como se veía de antemano, que la izquierda abertzale, pero ETA

Doc. 138

siki, baldintzatu nahi zuela prozesu guztia. Berak erabaki batzuk hartzen ditu, politikoak baina militarrak. ETAk bere ekintzen eskutik politikoki Euzko Alderdi Jeltzalea eta Eusko Alkartasuna baldintzatu nahi ditu, zergatik garbi lerrokatzen duen Alderdi Sozialista PPrekin, hori zen helburua, eta lortu egin zuen ituna sinatzeraino.

Eta beste aldetik, PPk eta PSOEk helburu garbi bat zeukaten, bakarra, bakarra, abertzaletasuna instituzioetatik kanpo botatzea. Hori ziren bi muturrek zituzten helburuak, eta gizartearen gehiengoak beste zerbait erakutsi du, bide garbi bat jorratu nahi duela.

Baina emaitzen ondorioak politikoki ere neurtu daitezkeen ondorioak dira. Hau da, nik ulertzen dut lehen fase batean, lehen fase batean, gaur hemen gertatu den bezala, ezker abertzaleak diskurtsoan freskotasunik ez edukitzea, gizarteak txokora bota duelako, gizarteak txokora bota du, 14rekin joan parlamentu honetatik eta 7rekin bueltatu.

Baina hor erantzukizunak ere badaude. Eta PPk eta PSOEk, baino batik bat Alderdi Popularrak, ikusi da zer esan duen eta bere analisia zein izan den eta ondorioa zein den. Ez da apustua galdu, hauteskunde batzuk galdu dira, non dago gakoa etorkizunean irabazteko? Proiektua perfekzionatzea, hau da. Estatuak, munduko denbora guztia daukanez, abertzaletasuna gaindituko duen eguna iritsiko dela pentsatzen du, beraz, proiektua perfekzionatu egin behar da. Ez gehiago, ez gutxiago; baina bi muturrak bere mutur horietan blokeatuta gelditu dira, blokeatuta.

Eta Lehendakariak zioen, eta beste batzuek ere hala genioen, hauteskundeek ezer gutxi aldatuko zutela, baldin eta gu guztion jarrerak aldatzen ez baziren, zergatik herri honetan, gizarte honetan, politikagintzan behintzat, blokeorako gaitasuna guztiok daukagun, gauzak blokeatzen iaioak gara, gauzak eraikitzen zailagoa dela dirudi, baina blokeorako gaitasuna denok daukagu.

Ezker abertzalearen inguruan gogoeta pare bat. Nik ez dut xaxatuko ezker abertzaleak bere barruan daukan debatean, ez da nire ohitura eta ez dut uste, gainera, gure ariketa izan behar duenik. Gogoeta pare bat bai. Gure ustez, gure ustez, ezker abertzaleak politikari bide eman behar dio, politika egitea indar armatu batek erabakitzen baldin badu, politika albora geldituko da. Eta nik uste dut gizarteak horri esan diola ezetz, argi eta garbi.

Eta bigarrena, konponbidearen aldeko apustua egin nahi baldin bada, azaldu den bezala, ez dezagun gutako bakoitzak geure proiektu politikoa irtenbide bakar horrekin ezkondu. Gutxiengo batzuk beharko dituzte proiektu guztiek, baina ez ditzagun konfunditu irteera politiko bat norberak, gutako bakoitzak, ditugun proiektuekin.

Zer hauteskunde hauetan askotan esan baita prozesuaren, etorkizunaren giltza zuela ezker abertzaleak. Gogoratzen naiz Izquierda Unidako ordezkari batek debate batzuetan esaten zuela: "Si la izquierda abertzale dice que tiene la llave, nosotros somos la bisagra". Y yo sobre todo, quería condicionar todo el proceso. Ella toma ciertas decisiones, políticas, pero militares. ETA quiere condicionar al Partido Nacionalista Vasco y a Eusko Alkartasuna por medio de sus acciones, porque alinea claramente al Partido Socialista con el PP, ése era el objetivo, y lo logró, hasta el punto de conseguir la firma del acuerdo.

Y por otra parte el PP y el PSOE tenían un objetivo claro, único, único: expulsar al nacionalismo fuera de las instituciones. Ésos eran los objetivos de los dos extremos, y la mayoría de la sociedad ha demostrado otra cosa: que quiere abrir un camino limpio.

Pero las conclusiones de los resultados se pueden medir también políticamente. Es decir, yo entiendo que en una primera fase, en una primera fase, como hoy ha sucedido aquí, la izquierda abertzale no tenga frescura en su discurso, porque la sociedad la ha marginado, la sociedad la ha marginado: se fue de este Parlamento con 14 y ha vuelto con 7.

Pero ahí también hay responsabilidades. Y ya se ha visto lo que han dicho el PP y el PSOE, pero sobre todo el Partido Popular, y se ha visto cuál es su análisis y su conclusión. No se ha perdido la apuesta, se han perdido unas elecciones, ¿y dónde está la clave para ganar en el futuro? Perfeccionar el proyecto, es decir, como el Estado, tiene todo el tiempo del mundo, piensa que llegará el día en el que superará al nacionalismo, de manera que hay que perfeccionar el proyecto. Ni más, ni menos; pero ambos extremos en sus extremos se han quedado bloqueados, bloqueados.

Y el Lehendakari decía, y otros también así lo decíamos, que las elecciones cambiarían bien poco si las actitudes de todos nosotros no cambiaban, porque en este país, en esta sociedad, al menos en el quehacer político, todos tenemos capacidad de bloqueo, somos hábiles para bloquear cosas; parece que es más difícil construir, pero la capacidad de bloqueo la tenemos todos.

Un par de reflexiones en torno a la izquierda abertzale. Yo no voy a azuzar el debate interno que la izquierda abertzale tiene en su seno, no es mi costumbre ni creo, además, que sea nuestra tarea. Pero sí un par de reflexiones. A nuestro entender, a nuestro entender, la izquierda abertzale tiene que dejar paso a la política: si un grupo armado decide hacer política, la política quedará relegada a un lado. Y yo creo que es eso lo que la sociedad ha rechazado, claramente.

Y, segundo, si se quiere apostar por la solución, como se ha dicho, no casemos cada uno de nosotros nuestro proyecto político con esa solución única. Todos los proyectos necesitan de unas minorías, pero no confundamos una salida política con los proyectos particulares de cada uno de nosotros.

Porque en estas elecciones se ha dicho una y otra vez, que la llave del proceso, la llave del futuro, la tenía la izquierda abertzale. Recuerdo que un representante de Izquierda Unida dijo en unos debates: "Ezker abertzaleak giltza duela esaten baldin badu, gu gontzak gara".

por deducción dije: "Pues nosotros seremos la puerta". Porque, si unos tienen la llave y otros la bisagra, a nosotros no nos quedaba otra función. *(Risas.)*

Baina giltza edukitzetik..., eta giltza zertarako zen hainbat aldiz Legebiltzar honetan, eta Legebiltzar honetatik kanpo ere, hitz egin dugu. Giltza zertarako zen? Gure etorkizuna baldintzatzeko? Gu burumakur nahi ez dugun bide batetik sartzeko, Ajuria Eneako postuak edo Lakuako egoitza gustuko dugulako? Hor ez ginen izango ez Eusko Alkartasuna eta ez Euzko Alderdi Jeltzalea.

Beste batzuen helburua beste bat izan da. Euzko Alderdi Jeltzaleak eta Eusko Alkartasunak ez dute birziklatzeko aukerarik edo biderik emango, baldin eta oposizio-eskainuetatik pasatzen ez badira. Horiek hala pentsatzen zuten eta hala jorratu dute beraien estrategia.

Baina proiektu nagusi batek gehiengoa lortu du, giza eskubideen aldarrikapen eta defentsan oinarritutako proiektu batek, elkarrizketaren aldeko apustua egin duen proiektu batek, euskal gizarteak erabakitzen duen hori errespetatzearen aldeko apustua egin duen proiektu batek eta azken finean, euskal gizarte justu eta orekatuago bat eraiki nahi duen proiektu batek.

Eta giza eskubideez hitz egin da hemen, eta askotan aipatu du Arnaldok giza eskubideen aldarrikapena. Eta lehen ere aipatu baldin bada, norbanako guztiek duten bizitzeko, aske bizitzeko eta segurtasunerako eskubidea ere hor dago. Eskubide horrek ere aipamen bat merezi zuen. Eta gizarteak entzuten duenean antzeko aipamenik, nik uste dut hor ere aurrerabide bat edo pausu batzuk emango ditugula.

Tamalez, tamalez esan beharra daukagu, guk ere hanka sartze batzuk izango genituen, prozesuan azaldu den bezala, baina denbora pasa, bi urte nahiko gogor, nik uste dut harreman politikoetan oso mikatzak izan direla, balantze bat egin beharko bagenu, geure buruari galdera egin behar bagenio, egin diogun bezala, zer erantzun ematen dugu bi garaiak ebaluatzen ditugunean? Zein garai izan da onuragarriagoa, ederragoa, aberatsagoa euskal gizartearentzat, ez nazionalistentzat, su etenaren garaia ala ondorengoa? Eta nik uste dut horrek erantzun bakarra duela, eta erantzun horri euskal gizarteak bide eman diola hauteskunde hauetan.

Hemen aipatu da Batasunaren eskutik, gaur, hiru desafio, hiru erronka daudela eta ilusio eta, ez dakit, esperantzarekin, eraikitzeko asmoarekin behintzat etorri dela ezker abertzalea. Eta aipatu da behin eta berriz euskal lurraldetasunaren partizioa, Estatutua, autonomia, konfliktorik badagoen ala ez dagoen.

Nik uste dut ihesaldia izan dela gaurko diskurtsoa. Ez zaio eutsi gakoari. Denborak erakutsiko du ea korner horretatik irteten zareten. Korner puntutik perspektiba galtzen da. Gehienez ere baloia erdiratu, baina jokoa dominatzeko izkina horretatik atera beharra dauka ezker abertzaleak, politika egin nahi baldin badu.

Eta nik ondorioz esan nuen: "Bada gu, orduan, atea gara". Zeren eta batzuek giltza baldin badute eta besteek berriz gontza, guri ez zitzaigun beste betekizunik gelditzen. (*Barreak.*)

Pero de tener la llave..., y ya hemos hablado más de una vez en este Parlamento y fuera de este Parlamento también, para qué era la llave. ¿Para qué era la llave? ¿Para condicionar nuestro futuro? ¿Para meternos cabizbajos por un camino que no queremos, porque nos gustan los puestos de Ajuria Enea o la sede de Lakua? Ahí no nos encontrarían ni a Eusko Alkartasuna ni al Partido Nacionalista Vasco.

El objetivo de otros ha sido distinto: el Partido Nacionalista Vasco y Eusko Alkartasuna no tendrán ninguna posibilidad o ninguna oportunidad de reciclarse a no ser que pasen por los escaños de la oposición. Eso es lo que ellos pensaban, y así han construido su estrategia.

Pero ha obtenido la mayoría un proyecto superior; un proyecto basado en la difusión y la defensa de los derechos humanos, un proyecto que apuesta por el diálogo, un proyecto que apuesta por respetar aquello que la sociedad vasca decida, y, en último término, un proyecto que quiere construir una sociedad vasca más justa y equilibrada.

Y aquí se ha hablado de derechos humanos, y Arnaldo ha citado muchas veces la defensa de los derechos humanos. Y, aunque ya se ha dicho antes, ahí se incluye el derecho de todo individuo a vivir, a vivir libremente y en seguridad. Ese derecho merece también una mención. Y cuando la sociedad oiga mencionar este tipo de cosas yo creo que daremos algún paso o avanzaremos algo.

Por desgracia, por desgracia, hemos de decir que, aunque nosotros hayamos podido cometer algún error, como se ha explicado en el proceso, yo creo que hemos tenido dos años bastante duros, muy amargos en lo que se refiere al trato político, pero pasado este tiempo, si tuviéramos que hacer un balance, si tuviéramos que preguntarnos, como lo hemos hecho, ¿cuál sería la respuesta al evaluar las dos épocas? ¿Qué época ha sido más beneficiosa, más hermosa, más rica para la sociedad vasca, no para los nacionalistas, la época de la tregua, o la posterior? Y yo creo no hay más que una única respuesta a eso, y que en estas elecciones la sociedad vasca ha abierto la vía para dicha respuesta.

Aquí se ha dicho desde Batasuna que hoy existen tres desafíos, tres retos, y que la izquierda abertzale ha venido con ilusión, no sé, con esperanza, o al menos con la intención de construir. Y se ha he referencia una y otra vez a la partición del territorio vasco, el Estatuto, la autonomía, si hay o no hay conflicto.

Yo creo que el discurso de hoy ha sido una huida. No se ha llegado al meollo. El tiempo dirá si sois capaces de salir de ese córner. Desde el punto de córner se pierde perspectiva. Como mucho, se puede centrar el balón, pero para dominar el juego la izquierda abertzale tiene que salir de ese rincón, si es que quiere hacer política.

Doc. 138

Eta behin eta berriz nola aipatzen den, ba, bi kultura ditugula, gu partizioaren aldeko garela, Gasteiztik irteten dena Gasteizera bueltatzen dela... Begiratu, guk garbi daukaguna da ez dugula herri hau jarriko inondik inorako bidean. Gasteiztik toki askotara joan daiteke, Gasteizera bueltatu ere bai. Baina euskal interesak defendatu ahal izateko Bruselan, Estrasburgon, edo berdin da Madrilen edo Zuberoan edo Nafarroan, defenditu behar diren tokian defenditu behar dira. Herri honek ez daukalako txanda-pasa egiterik inondik inorako bide baten zain.

Hala eta guztiz ere, trantsizio demokratiko batez ari baldin bagara, eta behin eta berriz aipatzen da hori, guk esaten duguna da gaur egungo markoak hortxe daude, gaur estatutuaren garapena eskatzen dugu, besteak beste, herri honen borondatea errespetatu ez delako. Garbi dago. Herri honen borondatea errespetatu izan balitz, estatutua duela makina bat urte betea beharko zukeen, baina ez dago beteta, ezta gutxiagorik ere.

Eta hemen "carta otorgada" eta gainontzekoez hitz egiten da, baina garbi dago bakarren batzuek autonomia hau ulertu dutela "nik –azkenengo interbertsioan hala aipatu du gainera, nahita edo nahi gabe esanez–, nik ematen dudan zerbait da, zuk presionatzen duzulako". Beraz, hori paktu baten ondorio baldin bada, bakarren batek esplikatu beharko du, hori paktua den ala ez den, behintzat ez guk paktua ulertzen dugun moduan.

Beraz, marko batetik bestera joan behar baldin dugu, guk esaten dugu: marko honek zerbait ona edukiko du, ba. Eta zuek esaten duzue baietz. Ba, mantendu beharrekoa mantendu egin beharko da, mantendu beharrekoa mantendu egin beharko da. Zer erreziklatu behar da? Zer berritu behar da? Esan zer erreziklatu, zer berritu behar den. Zer elementu berri sartu behar dira marko honetan? Esan ditzagun. Edo zer ordezkatu behar da? Baina hori ariketa demokratiko bat da eta hori da besteak beste Lehendakariak gaur bere proposamen horretan aipatu eta eman digun bidea. Eta gu hortan buru-belarri sartuko gara, ariketa politiko horretan.

Eta trantsizioa demokratikoa izango baldin bada, guk faltan botatzen dugu ezker abertzaleak, hain zuzen ere, indarkeriari buruz duen gogoeta. Askotan aipatu izan dugu indarkeria ez da meteorologia, herri honetan gertatzen da, ez da kanpoan, 8.000 kilometrora, gertatzen den zerbait. Ezker abertzaleak kalifikatu egin behar du, kalifikatu, horrek kaltea edo on egiten dion euskal gizarteari.

Euskal gizartearen aniztasuna denok errespetatu beharko dugu. Plurala eta anitza baldin bada geure gizartea, ideia eta proiektu ezberdinak daude, denak errespetagarriak. Eta gainera egiten den proposamenak biabilidade bat beharko du.

Beraz, trantsizio demokratiko batez ari baldin bagara, indarkeria iragana da. Trantsizio demokratikoaz ari baldin bagara, garbi dago gizartearen gehiengoak izan behar duela benetako motorra. Eta trantsizio demokratiko batez ari baldin bagara, aldatu beharreko guztiak aldatu beharko ditugu gaur egun indarrean dagoen marko ho-

Y como se reitera, pues, que tenemos dos culturas, que nosotros somos partidarios de la partición, que lo que sale de Vitoria vuelve a Vitoria... Miren, nosotros lo que tenemos claro es que no vamos a poner a este pueblo en ningún camino. De Vitoria se puede ir a muchos sitios, se puede incluso volver a Vitoria, pero para poder defender los intereses vascos, hay que defenderlos donde corresponda, da igual que sea en Bruselas, en Estrasburgo, en Madrid, en Zuberoa o en Navarra. Porque este pueblo no puede dejar pasar ninguna oportunidad por esperar un camino que lleve a no-sé-dónde.

A pesar de todo, si hablamos de una transición democrática, y es algo que se cita una y otra vez, lo que nosotros decimos es que los marcos actuales están ahí. Hoy pedimos el desarrollo del Estatuto, entre otras cosas, porque no se ha respetado la voluntad de este pueblo. Está claro. Si se hubiese respetado la voluntad de este pueblo, hace mucho tiempo que el Estatuto debería haberse desarrollado es su integridad, pero no lo ha sido, ni mucho menos.

Y aquí se habla de "carta otorgada", etcétera, pero está claro que algunos han entendido esta autonomía de esta manera: "es algo que yo –en la última intervención se ha dicho así además, no sé si consciente o inconscientemente–, es algo que yo doy, porque tú presionas". De manera que, si eso es consecuencia de un pacto, alguien tendrá que explicar si eso es o no es un pacto, o, al menos, no es ésa nuestra idea del pacto.

De manera que, si tenemos que pasar de un marco a otro, nosotros decimos: este marco ya tendrá algo bueno. Y ustedes dicen que sí. Pues, lo que haya que mantener habrá que mantenerlo, lo que haya que mantener habrá que mantenerlo. ¿Qué hay que reciclar? ¿Qué hay que renovar? Digan qué hay que reciclar, qué hay que renovar. ¿Qué nuevos elementos hay que introducir en este marco? Enumerémoslos. ¿O qué hay que sustituir? Pero eso es un ejercicio democrático, y ése es, entre otras cosas, el camino del que nos ha hablado y que nos ha señalado el Lehendakari en su propuesta. Y nosotros entraremos de lleno en ese ejercicio político.

Y si la transición va a ser democrática nosotros echamos de menos, precisamente, la reflexión de la izquierda abertzale sobre la violencia. Hemos dicho repetidas veces que la violencia no es la meteorología; sucede en este país, no es algo que suceda fuera, a 8.000 kilómetros de distancia. La izquierda abertzale tiene que calificarlo, tiene que calificar si eso beneficia o perjudica a la sociedad vasca.

Todos deberemos respetar la pluralidad de la sociedad vasca. Si nuestra sociedad es plural, existen distintas ideas y distintos proyectos, todos ellos respetables. Y, además, la propuesta que se realice deberá tener su viabilidad.

Por lo tanto, si estamos hablando de una transición democrática, la violencia es cosa del pasado. Si estamos hablando de transición democrática, es evidente que el verdadero motor ha de ser la mayoría de la sociedad. Y, si estamos hablando de una transición democrática, tendremos que modificar todo lo que sea necesario

rretatik abiatuta. Hori da gure planteamendua.

Nik ez dakit horrek partizioa bermatzen duen ala ez duen, baina garbi daukaguna da abertzale eta demokrata bezala, eta abertzale bezala tinko gainera esaten dugu, zazpi lurraldeen batasunetik gertuago dagoela hiru lurraldeen batasuna, ez dakigu ezer ezean edo hutsetik asmatutako proiektua baino. Zazpi lurraldeen batasunetik gertuago dago hiru lurraldeen batasuna edo hiru lurraldeen batasuna lau lurraldeen batasunetik.

Hori hala izanda, denbora badaukagu denok, ezker abertzaleak ere bai. Ezker abertzaleak politikan jarraitu nahi baldin badu eta udal hauteskundeei ganoraz aurre egin nahi baldin badie, politika egiteak beste zerbait eskatzen du gaurko diskurtsoaz aparte. Baina denbora behar dugunez, denok, ba, har dezagun denbora.

PP-PSOE. Yo he echado en falta que tanto Nicolás como hoy Mayor Oreja expresaran lo que han tejido, han desarrollado y han trabajado de día y de noche durante estos dos últimos años. Porque el propio Mayor Oreja ha hecho un apunte diciendo que él mismo personalmente ha sido una clave electoral, así le he entendido yo, pero hay tres preguntas que desde mi punto de vista responden a lo que ha sido una estrategia compartida, que se comparte, que se cierra con un acuerdo llamado "por las libertades y contra el terrorismo", que se dice hoy que no es contra el nacionalismo, y que obedece a respuestas que se dan a tres preguntas bien concretas.

¿Qué han buscado y perseguido PP y PSOE? La ciudadanía ha visto clarísimamente qué buscan: desalojar al nacionalismo de las instituciones, derribar al Lehendakari y a su Gobierno. Es un objetivo que se ha convertido además en obsesión. Es un objetivo legítimo. Les han faltado votos, bien.

¿Cómo? Como lo de los votos al parecer no daba o podía no salir, se ha utilizado una regla absolutamente perversa, decidida de común acuerdo, como es la de relacionar al nacionalismo directamente con ETA, con la violencia de ETA: PNV, EA, Lehendakari, cómplices de ETA; PNV dirige, ETA mata. Está repleta la hemeroteca de declaraciones de unos y otros queriendo involucrar al nacionalismo con la violencia de ETA.

Hoy todos están batiendo la cabeza diciendo que no, pero eso no lo ve ningún ciudadano. Al ciudadano se le ha transmitido esa al parecer gran verdad, que se ha convertido en gran mentira en la medida en que la propia sociedad española no da crédito a lo que se le ha vendido y ha sucedido, porque ninguno de los españoles se cree que, aparte de los cientos de militantes de ETA y del apoyo que pueda tener y de los ciento cuarenta y tantos mil votos de HB, hay (y yo me refiero a los nuestros) 604.222 cómplices de ETA. Es que los españoles no se lo creen, y es lo que les han vendido ustedes, que este señor dirigía un gobierno en complicidad con ETA. Y eso lo ha diseñado usted, usted, el Ministerio de Interior.

¿Y cómo lo han hecho? Con todos los resortes, con todos los resortes a su alcance, que son muchos: re-

modificar partiendo del actual marco vigente. Ése es nuestro planteamiento.

Yo no sé si ello garantiza o no la partición, pero como nacionalistas y como demócratas tenemos muy claro, y como nacionalistas lo decimos con firmeza, que la unidad de los tres territorios está más cerca de la unidad de los siete territorios que el proyecto inventado desde cero o desde la nada. La unidad de los tres territorios está más cerca de la unidad de los siete territorios, o la unidad de los tres territorios de la unidad de los cuatro territorios.

Siendo ello así, todos disponemos de tiempo, también la izquierda abertzale. Si la izquierda abertzale quiere continuar en la política y si se quiere enfrentar con ganas a las elecciones municipales, la actividad política exige algo más que el discurso actual. Pero como necesitamos tiempo, todos nosotros, pues, tomemos nuestro tiempo.

PP-PSOE. Nicolasek eta gaur bertan Mayor Orejak azken bi urte hauetan egunez eta gauez landu, garatu eta ehundu dutena adierazi ez izanaren falta sumatu dut. Mayor Oreja jaunak ohar gisa esan baitu bera hauteskundeen giltzetako bat izan dela, nik hala ulertu dizut, baina badira nire ikuspegitik estrategia partekatua izan denari, partekatu den eta "askatasunen alde eta terrorismoaren aurka" deituriko akordio batekin itxi zen estrategiari, gaur abertzaletasunaren aurkakoa ez dela esan den estrategiari erantzuten dioten hiru galdera, eta hiru galdera zehatzi ematen zaizkien erantzunen arrazoi dira.

Zer bilatu dute eta zer lortu nahi izan dute PPk eta PSOEk? Herritarrek oso argi ikusi dute zer bilatzen duten: abertzaletasuna erakundeetatik aldendu, lehendakaria eta bere Gobernua erorarazi. Eta helburu hori itsukeria ere bihurtu da. Legezko helburua da. Botoak falta izan zaizkizue, ederki.

Nola? Botoenak dirudienez ez zuenez ematen edo botoena dirudienez ezin zenez atera, arau makur bat erabili da, elkarrekin adostuta erabaki dena, hau da, abertzaletasuna zuzenean ETArekin lotu, ETAren indarkeriarekin lotu: EAJ, EA, lehendakaria, ETAren laguntzaileak; EAJk gidatzen du, ETAk hil. Hemeroteka beteta dago batzuek eta besteek abertzaletasuna ETAren indarkeriarekin lotu nahi izan duten adierazpenez.

Gaur denok ezetz diozue buruaz, baina hori ez du inork ikusten. Herritarrari dirudienez egia biribila den hori adierazi zaio, gero gezur biribil bihurtu dena Espainiako gizarteak berak saldu zaiona eta gertatu dena sinestu ez duen neurrian, herritar espainol bakar batek ere ez baitu sinesten, ETAko ehunka militanteez gainera eta izan dezakeen babesaz gainera eta HBren ehun eta berrogeita hainbat mila botoez gainera, ETAren 604.222 laguntzaile daudela (eta gure botocz ari naiz). Espainiako herritarrek ez dute sinesten, eta zuek horixe saldu diezue, gizon honek ETAren laguntzaz gidatzen zuela Gobernua. Eta hori zuk taxutu duzu, zuk zeuk, Barne Ministerioak.

Eta nola egin duzue? Zuen esku dituzuen baliabideak, baliabide guztiak erabiliz, eta asko dira: baliabide

sortes políticos, mediáticos y también judiciales. Y también judiciales, señor Mayor Oreja. Usted ha hablado aquí de determinadas secuencias con la Justicia y de qué bueno sería que el nacionalismo, el Lehendakari, tuviera determinados pronunciamientos.

"El nacionalismo ha fracasado en esta última legislatura en su intento de pacificación dándole la razón a ETA, pactando con ETA y HB, gobernando con EH". "Hay una alternativa, una alternativa a esta situación, una alternativa al nacionalismo, a veinte años de régimen nacionalista fracasado". "PNV dirige, ETA mata". "Hay que perder el miedo reverencial al PNV, el miedo a que el PNV esté en el Gobierno Vasco, el miedo a que ello pueda suponer una radicalización del nacionalismo, una radicalización de ETA".

De ahí esas famosas ecuaciones suyas. Cuando habla de "más ETA, más miedo", dice: "Cuanto menos ETA, más nacionalismo". Y, claro, dice: "Si cuanto menos ETA hay más nacionalismo, distensión puede provocar más nacionalismo. Conclusión, combatir el nacionalismo". Y es lo que ha hecho, lo que pasa que le ha salido mal.

Y he dicho y he citado medios judiciales porque en este país por lo menos muchos tenemos la convicción de que el Gobierno español, con la colaboración de una parte de la judicatura, esencialmente encuadrada en la Audiencia Nacional, está conculcando derechos fundamentales de aquella parte de la ciudadanía vasca que discrepa, por ejemplo, del marco constitucional español y propugna su modificación pacífica. Y es gente que no tiene ninguna relación ni con la violencia ni con ningún código impositivo.

Se están persiguiendo penalmente ideas legítimas, se están conculcando derechos fundamentales, y se están criminalizando prácticas políticas. Y eso también era parte del dibujo y la estrategia.

Y no es este Parlamento quien rectifica a Garzón. Y estoy hablando del asunto Zuloaga, AEK, Zumalabe o Zabaltzen. No me estoy inventando nada, esto también se ha percibido en esta sociedad en esta precampaña y campaña electoral.

Vamos adelante. Yo quiero hacerles una pregunta con toda solemnidad también: satanizar y condenar el nacionalismo vasco en su conjunto, pero por supuesto el democrático, que ésa era la estrategia, caracterizar la complicidad del nacionalismo con ETA hasta elevarlo a categoría política, como lo han hecho, ¿ustedes creen verdaderamente que ése es un camino de deslegitimación de ETA? ¿Lo han pensado bien? ¿Qué persiguen? ¿Con quién quieren acabar?, ¿con ETA? ¿Ése es el camino?

Lo ocurrido, los resultados electorales, puede saldar muchas cosas. Alguien puede decir: "Pues borrón y cuenta nueva, aquí no ha pasado nada. Le hemos censurado a usted, bueno, dos intentos de censura, pero, bueno, no pasa nada. Todos somos amigos. Bueno, reconozco que he sido censurante, pero la población me ha cen-

politikoak, mediatikoak eta baita judizialak ere. Baita judizialak ere, Mayor Oreja jauna. Zuk hemen Justiziarekin izandako gertakari zehatzez hitz egin diguzu eta esan duzu zein ona izango litzatekeen abertzaletasunak, lehendakariak, halako aldarrikapen jakin batzuk izatea.

"Abertzaletasunak porrot egin du azkeneko legealdi honetan bere bakegintza-ahaleginean ETAri arrazoia emanez, ETArekin eta HBrekin hitzarmenak eginez, EHrekin gobernatuz". "Beste aukera bat badago, egoera honen aurrean beste aukera bat badago, abertzaletasunaren aurrean, porrot egin duen abertzale-erregimenaren aurrean beste aukera bat badago". "EAJk gidatzen du, ETAk hil". "Begirunezko beldurra galdu behar zaio EAJri, EAJ Eusko Jaurlaritzan egoteari, horrek abertzaletasuna erradikalizatzea, ETA erradikalizatzea, ekarriko duela pentsatzeari".

Eta hortik atera ziren zuen ekuazio ezagunak. "ETA gehiago, beldur gehiago" esaten duzunean, "zenbat eta ETA gutxiago, abertzaletasun gehiago" esaten duzu. Eta, jakina, honako hau esaten duzu: "ETA gutxiago izateak abertzaletasuna gehitzea badakar, lasaikeriak abertzaletasuna areagotzea ekar dezake. Ondorioa, abertzaletasunari aurka egitea". Eta horixe da zuk egin duzuna, gertatzen da, bada, gaizki atera zaizula.

Eta baliabide judizialak aipatu eta adierazi ditut, bada, herri honetan askok uste dugulako Espainiako Gobernua, judikaturaren zati baten lankidetzaz, batez ere Entzutegi Nazionalean kokatzen dena, urratzen ari dela, esate baterako, Espainiako Konstituzio-esparruarekin ados ez datozen eta esparru hori modu baketsuan aldatzea proposatzen duten euskal herritarren oinarrizko eskubideak. Eta jende horrek ez du inolako zerikusirik indarkeriarekin edo bestelako kode inposatzaileekin.

Bide penaletik jazartzen dira ideia legitimoak, zapaldu egiten dira oinarrizko eskubideak eta kriminalizatu egiten dira jarduera politikoak. Eta hori ere irudiaren eta estrategiaren zati zen.

Eta ez da Legebiltzar hau Garzoni zuzenketak egiten dizkiona. Eta Zuloagari buruz ari naiz, AEKri buruz, Zumalaberi buruz edo Zabaltzeni buruz. Eta ez naiz ezer asmatzen ari, hori ere sumatu da gure gizartean hauteskunde aurreko kanpainan eta hauteskunde-kanpainan.

Goazen aurrera. Galdera bat egin nahi dizuet seriotasun osoz: euskal abertzaletasun osoa, eta demokratikoa ere bai, jakina, satanizatzea eta kondenatzea, horixe baitzen estrategia, abertzaletasunak ETArekin zuen konplizitatea agerian jartzea kategoria politiko bihurtu arte, zuek egin duzuen bezala, benetan uste duzue horixe dela ETAri legitimazioa kentzeko bidea? Ongi pentsatu al duzue? Zer lortu nahi duzue? Zeri nahi diozue amaiera eman?, ETAri? Hori al da bidea?

Gertatu denak, hauteskundeen emaitzek, gauza asko argi ditzakete. Norbaitek honako hau esan dezake: "Bada, has gaitezen berriro hutsetik, hemen ez da ezer gertatu. Zentsuratu egin zaitugu, beno, bi aldiz ahalegindu gara zu zentsuratzen, baina, beno, ez da ezer gertatzen. Denok adiskide. Aitortzen dut zentsuratzailea izan

surado a mí, no al Lehendakari". Si todo fuera eso, pues, yo creo que se pasa página y adelante. Pero lo que ha ocurrido es muchísimo más grave.

El planteamiento que ustedes han mantenido, la estrategia que han compartido contumazmente, y persistir en el error, entendemos que esto no solamente lleva a una erosión de pilares del Estado democrático o el Estado de Derecho. Se está situando a la sociedad vasca en un escenario que tiene, además de a ETA, con toda la vulneración de derechos que supone la práctica de la violencia por parte de ETA, repito, se está situando a la sociedad vasca en un escenario que, además de a ETA, se le presenta o se le incluye un sistema democrático de muy baja calidad, muy baja calidad. Si se admite un término de actualidad, con unos niveles intolerables de benzopireno. Niveles intolerables.

Ustedes con sus decisiones han situado a esta sociedad vasca en un escenario que no sé si deseaban, pero que ha resultado, y tiene unas consecuencias, tiene unas consecuencias. Primera consecuencia, están ustedes agotando a la sociedad española, están agotando a la sociedad española. Y créanlo, que ha habido muchos españoles que desde su condición de demócratas se han dirigido, han llamado, han venido y han felicitado al nacionalismo democrático, porque dicen, y alguno de ellos lo ha expresado muy directamente, que hemos salvado la democracia en España. Y no lo ha dicho un tuercebotas, no lo ha dicho un tuercebotas. Sabe de lo que habla.

Ustedes saben y tienen que ser conscientes exactamente de lo que han tejido, porque, como segunda consecuencia, si todo el mundo (todo el mundo menos ETA, menos ETA, que al parecer no se ha percatado) se ha percatado de que los periodos de distensión son los de auténtica incomodidad política para dos partidos como el Partido Popular y el Partido Socialista Obrero Español, a nosotros como nacionalistas la actual situación, el actual momento, nos obliga a abordar las cuestiones de fondo.

Pero en este momento sabemos positivamente, por la estrategia que tienen pactada, que la existencia de ETA impide hablar de esas cuestiones de fondo, hasta el punto de que se ha dicho que la mera mención del derecho de autodeterminación está legitimando a ETA y que ETA siga matando. Eso es una auténtica barbaridad.

Si no se puede abordar una discusión política en términos democráticos por formaciones políticas democráticas en torno a la Constitución, a su posibilidad de reforma, porque el título décimo de la Constitución también es constitucional, o al derecho de autodeterminación… Porque alguien podrá decir: "Pues, es inconstitucional". ¡No cabrá en este momento en la Constitución, pero el planteamiento no es inconstitucional! ¿Por qué va a ser inconstitucional? O podemos hablar del desarrollo potencial de la adicional, o podemos hablar del artículo 46 del Estatuto de Autonomía, de la posibilidad de reforma. ¡Hemos debatido en infinidad de ocasiones en esta Cámara!

Tenemos un problema de fondo, de colisión de fondo: que hay formaciones políticas y hay una inmensa

naizela, baina herriak ni zentsuratu nau, ez lehendakaria". Dena hori izango balitz, bada, nik uste dut orrialdea pasa zitekeela eta aurrera egin. Baina gertatu dena askoz ere larriagoa izan da.

Zuek mantendu duzuen planteamenduak, temati partekatu duzuen estrategiak, eta zeuon okerrean jarraitzeak, gure ustez horrek ez du Estatu demokratikoaren edo Zuzenbide Estatuaren zutabeak higatzea bakarrik eragiten. Euskal gizartea eszenatoki zail batean kokatzen da, eta eszenatoki horretan ETAz gainera, ETAren aldetik indarkeria erabiltzeak eskubideetan eragiten dituen zapalketa guztiekin, esan bezala, ETAz gainera kalitate eskaseko, oso kalitate eskaseko sistema demokratikoa aurkezten zaio, eskaintzen zaio. Egunerokotasun handia duen hitz bat erabiltzearren, benzopireno maila onartezinak dituena. Maila onartezinak.

Zuek zeuon erabakiekin euskal gizartea eszenatoki jakin batean kokatu duzue, eta ez dakit hori nahi zenuten baina halako ondorio batzuk ditu, halako ondorio batzuk ditu. Lehenengo ondorioa, agortzen ari zarete Espainiako gizartea, agortzen ari zarete Espainiako gizartea. Eta sinets ezazue, espainiar askok eta askok, euren demokrata kondiziotik, guregana jo dute, deitu egiten digute, etorri eta abertzaletasun demokratikoa zoriondu egin dute, esaten baitute, eta bakarren batzuek oso zuzenean adierazi dute, salbatu egin dugula Espainiako demokrazia. Eta hori ez du memelo batek esan, ez du memelo batek esan. Bazekien zer esaten zuen.

Zuek badakizue zehatz-mehatz zer egin duzuen, zehatz-mehatz jabetu behar duzue egin duzuenaz, bigarren ondorio gisa, jende guztia ohartu bada (jende guztia ETA izan ezik, ETA izan ezik, dirudienez ez baita ohartu) lasaialdiak politikoki deserosoak direla Alderdi Popularrarentzat eta PSOErentzat, guri, abertzale garen neurrian, egungo egoerak, une honek, oinarrian ditugun arazoei heltzera behartzen baikaitu.

Baina une honetan jakin badakigu, itunduta duzuen estrategia dela eta, ETA hor izateak eragotzi egiten duela oinarrizko gai horietaz hitz egitea, eta autodeterminazio-eskubidea aipatze hutsa ETA legitimatzen ari dela eta ETAk jendea hiltzen jarraitzea legitimatzen ari dela esatera ere iritsi zarete. Hori astakeria ikaragarria da.

Konstituzioari buruzko, Konstituzioa eraberritzeko aukerari buruzko, eztabaida politiko bati ezin bazaio bide demokratikoetatik eta alderdi politiko demokratikoen bidez ekin, Konstituzioaren hamargarren titulua ere konstituzionala izanik, edo autodeterminazio eskubideari buruzkoa... Norbaitek honako hau esan baitezake: "Konstituzioaren aurkakoa da". Une honetan ez du lekurik izango Konstituzioan, baina planteamendua ez da Konstituzioaren aurkakoa! Zergatik izango da Konstituzioaren aurkakoa? Edo gehigarriari eman dakiokeen garapenaz hitz egin dezakegu, edo Autonomia Estatutuko 46. artikuluaz, erreforma-aukeraz, hitz egin dezakegu. Askotan eztabaidatu izan dugu Ganbara honetan!

Oinarrizko arazo bat dugu, oinarrian desadostasun bat dugu: alderdi politiko batzuek eta gehiengo zabal

Doc. 138

mayoría, una inmensa mayoría de este pueblo, de esta sociedad vasca, que cree que el pueblo vasco es un pueblo sujeto de derechos, y ustedes relativizan eso y dicen que la soberanía vasca no existe, que es una invención del nacionalismo, y que en todo caso está subsumida en otra soberanía superior que es la española. Pero ésa es la discusión de fondo.

Y no me saquen de nuevo el tema de ETA para que no lo abordemos. Porque el conflicto político existe, Arnaldo, se ha dicho que existe un conflicto político. Lo que ocurre es que la expresión política del denominado conflicto vasco no es ETA, es el nacionalismo. ¡Que no es ETA! Es el nacionalismo.

¿O es que se creen que si no existiera conflicto político iba a existir el Partido Nacionalista Vasco? ¡Si lo ha dicho hasta el propio Mayor Oreja! Dice que en periodo de distensión ha constatado, ha visto, porque es el que mejor detecta las trampas *(Risas.)*, ha visto que era la mayor ofensiva política desde los tiempos de Sabino Arana. Ni más, ni menos. Usted ya sabe que hay conflicto, lo que pasa es que ETA le tapa, ETA le da la razón. ¿Pero vamos a abordar, o no vamos a abordar?

Pero yo quisiera terminar esta parte con una alusión a lo que significan apuntes que denotan... iba a decir una gravedad extrema, para el sistema democrático español. Porque los sistemas, que tienen sus propios mecanismos de seguridad, sirven en la medida en que se gestionan bien y correctamente, pero cuando uno observa que se está mezclando... Aparte del calificativo de "trampa", porque todo lo que ve Mayor Oreja es trampa.

¿Elkarri propone un diálogo? Diálogo-trampa. ¿Tregua? Trampa. ¿Gesto por la Paz, antes Premio Príncipe de Asturias, habla de derechos de los presos? Al ostracismo, fuera. Se deciden muchas cosas. ¿Proponen un diálogo en el Parlamento? Diálogo-trampa. Todo es trampa.

Y detrás de quien apela tantas veces a la trampa, aparte de existir siempre un miedoso, con mucho poder pero un miedoso, si eso se mezcla con apelaciones como las que ha hecho el señor Aznar, afirmando, ni más ni menos, que el futuro de España se juega en las elecciones vascas (esto lo ha dicho el Jefe de Gobierno), calificando de inmadura a la sociedad vasca, y que con los resortes del Estado perfeccionará el proyecto que haga vencer a la famosa alternativa democrática (curiosamente, la misma denominación que ETA: alternativa democrática) en las próximas elecciones, yo les digo claramente: ése es un escenario muy, muy peligroso. Pero no solamente para los nacionalistas vascos o catalanes o gallegos, sino para los demócratas españoles. Muy, muy peligroso.

Por eso no me extraña nada que haya habido gente de España que haya llamado al Partido Nacionalista Vasco diciendo: "Gracias, porque ustedes han dado un paso decisivo para salvar la democracia en España". Y no es ninguna exageración. Es tal cual, transcripción. *(Murmullos.)*

batek, herri honetako, euskal gizarte honetako gehiengo zabal batek uste duela euskal herria eskubidedun herria dela, eta zuek hori erlatibizatu egiten duzue eta esaten duzue euskaldunon burujabetza ez dela existitzen, abertzaletasunak asmatutako zerbait dela, eta izatekotan ere beste subiranotasun nagusi baten menpe, subiranotasun espainolaren menpe, dagoela. Baina horixe da oinarrian dagoen eztabaida.

Eta ez iezadazue berriro ETAren kontua atera gero ez eztabaidatzekotan. Gatazka politikoa badago, Arnaldo, esan da gatazka politikoa badagoela. Gertatzen da euskal gatazka deitzen denaren adierazpen politikoa ez dela ETA, abertzaletasuna baizik. Ez da ETA! Abertzaletasuna da.

Edo uste duzue gatazka politikorik izango ez balitz Euzko Alderdi Jeltzalea izango litzatekeela? Mayor Oreja berak ere esan du baina! Esan du lasaialdian egiaztatu duela, ikusi duela, tranpak ongien antzematen dituena denez *(Barreak.)*, ikusi duela Sabino Aranaren garaitik izan den eraso politikorik handiena izan dela. Ez gehiago, ez gutxiago. Zuk badakizu gatazka bat dagoela, gertatzen da ETAk babestu egiten zaituela, ETAk arrazoia ematen dizula. Baina heldu behar diogu ala ez diogu heldu behar?

Zati hau amaitzeko Espainiako sistema demokratikoan... sekulako larritasuna agerian jartzen duten hainbat ohar aipatu nahi nituzke. Sistemek, euren segurtasunmekanismoak izanik, ongi eta zuzen kudeatzen diren neurrian balio dute, baina ikusten denean nahasten ari direla... "Tranpa" hitzaz gainera, Mayor Oreja jaunak ikusten duen guztia tranpa baita.

Elkarrik elkarrizketa proposatzen du? Elkarrizketa-tranpa. Su-etena? Tranpa. Gesto por la Paz taldeak, lehen Príncipe de Asturias Saria zenak, presoen eskubideaz hitz egiten du? Ostrazismora, kanpora. Gauza asko erabakitzen dira. Elkarrizketa proposatzen da Legebiltzarrean? Elkarrizketa-tranpa. Dena da tranpa.

Eta tranpa hitza hainbeste handiz erabiltzen duenaren atzean, beti beldurti bat egoteaz gainera, botere handia duena baina beldurtia azken batean, hori Aznar jaunak egin dituen apelazioekin nahasten bada, baieztatu baitu, argi eta garbi, Espainiaren etorkizuna euskal hauteskundeetan jokatzen dela (hori Gobernu buruak esan du) euskal gizartea heldugabetzat joz, eta Estatuaren baliabideekin datozen hauteskundeetan alternatiba demokratiko famatua gailenaraziko duen proiektua onduko duela (bitxia bada ere, ETAren izen bera: alternatiba demokratikoa), nik argi eta garbi esango dizuet: eszenatoki hori oso, oso, arriskutsua da. Baina ez euskal abertzaleentzat, nazionalista katalanentzat edo galegoentzat, baizik eta Espainiako demokrata guztientzat. Oso, oso, arriskutsua.

Horregatik ez nau batere harritzen Espainian hainbat jendek Euzko Alderdi Jeltzaleari deitu izanak honako hau esanez: "Eskerrik asko, urrats erabakigarria eman baituzue Espainian demokrazia babesteko". Eta hori ez da gehiegikeria bat. Halaxe da, hitzez hitz. *(Marmarrak.)*

Sí, sí. Después, si quiere alguien, le cuento quién. *(Murmullos.)*

En fin, y se habla de las dos orillas. Bueno, el Lehendakari ha pillado aquí a la gente con el paso cambiado. Mayor Oreja ha venido con una historia de su época de Ministro de Interior. Los cinco trechos famosos los ha contado a los partidos cuando pasaban, circulaban por el Ministerio del Interior. Lo de la ETA transnacional, la ETA del interior, el asidero, el semillero, eso lo ha contado usted cinco veces al PNV. Entonces, va y nos cuenta aquí una historia del Ministerio de Interior reclamándole al Lehendakari no sé qué niveles de eficacia, pronunciamientos... ¡Pero si ha estado usted cinco años, o seis!

Y habla de la primera experiencia que quiere usted de relación con el Lehendakari. Le propone ni más ni menos que un debate sobre el valor del diálogo. ¡Hay que tener tupé! *(Risas.)*

O sea, da orden al partido allí y aquí para que nadie del Partido Popular se relacione no ya con el PNV, que nosotros somos unos apestados a los efectos, pero ni siquiera existe el mínimo respeto institucional con el Lehendakari, ¡y viene aquí y propone un debate sobre el valor del diálogo!

En fin, solamente a los efectos de que también vayamos tomando posición, en la réplica podremos hablar, pero el Lehendakari ha propuesto tiempos y ritmos y temas. A la salida al mediodía algunos periodistas decían: "Este ritmo, ¿quién lo va a aguantar?" Y hemos utilizado el símil del Tour: para ir al Tour hay que ir en condiciones. La primera semana es horrible, y el que va fuera de hematocritos ése ni corre, pero el que va con piñón fijo ése..., es que ése no termina una etapa.

O sea, que hay un plan, hay un temario, y hay una necesidad de identificación de posiciones políticas por parte de todos. Y aquí estamos hablando electos, desde nuestra consideración, electos de tres de los siete territorios vascos. Ésa es nuestra posición. Somos electos por la Comunidad Autónoma, de Gipuzkoa, Bizkaia y Álava, los que estamos aquí, pero vamos a hablar en esas comisiones y en esos debates, y vamos a decir lo que pensamos sobre paz, normalización, autogobierno, modificación de marco, superación o regresión. De lo que sea, pero vamos a hacer propuestas concretas, y esperemos que la gente acuda, asista, proponga, porque también vamos a hablar del Estatuto de Autonomía.

Esto del cumplimiento leal del Estatuto, etcétera, etcétera..., que nos diga el Partido Socialista qué fiabilidad, qué credibilidad tiene la palabra del Partido Socialista con respecto al cumplimiento del Estatuto. ¿Qué hicieron ustedes desde el 82 al 96 para cumplir el Estatuto?

Nosotros tenemos nuestro propio modelo, y estamos hablando clarísimamente de incorporar a la cúspide jurídica del ordenamiento que nos demos los vascos que se respete y se incorpore el derecho que los vascos tenemos a decidir nuestro futuro libre y democráticamente. Y

Bai, bai. Gero, norbaitek nahi badu, nork esan duen esango diot. *(Marmarrak.)*

Eta, beno, bi ertzei buruz hitz egin da. Lehendakariak hemen jendea pausoa aldatuta harrapatu du. Mayor Oreja jauna Barne Ministroa izan zeneko historia batekin etorri da. Bost tarte famatuak Barne Ministeriotik pasatzean, han ibili zirenean, aipatu dizkiezu alderdiei. Nazioz gaindiko ETArena, barneko ETArena, heldulekua, haztegia, hori bost aldiz kontatu izan diozu EAJri. Eta orain hemen Barne Ministerioaren kontu bat kontatu diguzu lehendakariari nik ez dakit zein eraginkortasunmaila, aldarrikapen... eskatuz. Zu bost urtetan egon zara baina, edo sei urtetan!

Eta lehendakariarekiko harremanean nahi duzun lehenengo esperientzia aipatu duzu. Eta elkarrizketaren balioari buruzko eztabaida bat proposatu diozu, ez gehiago, ez gutxiago. Hori da kopeta! *(Barreak.)*

Hau da, han eta hemen aginduak ematen dituzu Alderdi Popularreko inor ez dadin harremanetan jar jadanik ez EAJrekin, zeregin horretarako izurritsuak baikara... ez da gutxieneko begirune instituzionalik izan lehendakariarekin, eta hona etorri eta elkarrizketaren balioari buruzko eztabaida proposatu diguzu!

Eta, beno, gure jarrerak zehazten joan gaitezen soilik, erreplikan hitz egingo dugu, baina lehendakariak epeak, erritmoak eta gaiak aipatu ditu. Eguerdian hemendik irtetean honako hau zioten kazetari batzuek: "Erritmo hori, nork jasango du?" Eta hemen erkaketa bat egin dugu Tourrarekin: Tourrera prestatuta joan behar da. Lehenengo astea ikaragarria da, eta hematokritoetan kanpoan dagoenak ez du lasterka ere egiten, baina pinoi finkoan doanak..., horrek ez du etapa bakar bat ere amaitzen.

Hau da, plan bat dago, gai-multzo bat dago, eta beharrezkoa da denok gure jarrera politikoak identifikatzea. Eta hemen hautetsiez mintzo gara, gure iritziz, zazpi euskal lurraldeetatik hiruko hautetsiez. Horixe da gure jarrera. Autonomia Erkidegoko, Gipuzkoako, Bizkaiko eta Arabako hautetsiak gara hemen gaudenak, baina batzorde horietan eta eztabaida horietan hitz egin behar dugu, eta bakeari buruz, normalizazioaz, autogobernuaz, esparrua aldatzeaz, gainditzeaz edo atzera egiteaz hitz egin behar dugu. Edozer gauzari buruz, baina proposamen zehatzak egin behar ditugu, eta espero dugu jendea agertuko dela, jendeak erantzungo duela, gauzak proposatuko dituela, Autonomia Estatutuaz ere hitz egin behar dugu eta.

Estatutua leialki betetzeari, eta beste hainbat gairi dagokionez Alderdi Sozialistak esan diezagula zenbaterainoko sinesgarritasuna duen Alderdi Sozialistaren hitzak Estatutua betetzeari dagokionez. Zer egin zenuten zuek 82tik 96ra Estatutua betetzeko?

Guk geure eredua dugu, eta argi eta garbi esaten ari gara euskaldunok geuretzat sortu dugun antolamenduko gailur juridikoan sartu eta errespetatu egin behar dela euskaldunok gure etorkizuna libreki eta demokratikoki erabakitzeko dugun eskubidea. Eta horrek dagoz-

Doc. 138

eso tendrá las reformas consiguientes, pero eso es lo que vamos a proponer. Y a partir de ahí un contenido material del autogobierno.

Y es que además no lo decimos por capricho. ¡Es que alguien se cree que esto es una ensoñación nacionalista! ¡Que no! Voy a apuntar tres razones, quizá las dos primeras para mí las más importantes.

La primera razón, porque nos mueve la idea de seguir creando mejores condiciones de vida para los ciudadanos de este país, definiendo un nuevo contenido material del autogobierno. Por supuesto, completando el que tenemos, pero hay que definir un nuevo contenido material del autogobierno.

Y nosotros sí pensamos que la persona, desde que se levanta hasta que se acuesta, desde que nace hasta que desaparece de este mundo, su relación, su mundo relacional y vivencial, lo debe tener con respecto a instituciones vascas, y creemos sinceramente que los problemas de los ciudadanos vascos se resuelven tomando y adoptando decisiones y abordando esas problemáticas desde instituciones vascas. Lo creemos, y eso se concreta.

Y creemos y tenemos la convicción, y también una realidad contrastada, de que la en organización política, socio-económica, sanitaria, educativa, hacendística fiscal, cultural, lingüística, educativa, judicial, la industrial de nuestro pueblo, resulta más eficaz y beneficiosa esa gestión para los ciudadanos vascos si se diseña y se gestiona desde instituciones que constituyen ámbito y eje propio de un pueblo que siendo parte o periferia de otras instituciones que tienen otras prioridades y tienen otras necesidades. Pero es algo que obedece a una lógica democrática y de eficacia política administrativa que no va con ninguna ensoñación nacionalista.

Y además los nacionalistas creemos que tenemos derecho a determinar con autonomía de decisión el estatus de relación que queremos con otras realidades, nacionales, estatales o lo que fuere. ¿O es antidemocrático eso? Podrá ser inconstitucional el procedimiento si no se formula por los cauces debidos, pero el planteamiento no es inconstitucional. ¿O no se puede hablar? ¿O por qué se creen ustedes que existe la derogatoria segunda en la Constitución española, y no lo voy a repetir? ¿No hay un conflicto que resolver? ¿Todo se ha liquidado con la Constitución, con el 30,8 de síes en la Comunidad Autónoma? ¿Ésa es la ley que va a regir de por vida el destino de este pueblo, con el 30,8 de síes?

Y termino hablando de la paz, por introducir no elementos de discusión, porque alguien podrá utilizar... "La guerra une, la paz divide. No hay paz sin compromisos. La paz no es sólo la búsqueda de la justicia. La paz constituye un ejercicio de búsqueda de equilibrios, reconocimiento mutuo, reconocimiento de la existencia de un conflicto". Slomo Ben Amí, alguien que dice que ha tocado el cielo con sus manos y se ha quemado las manos.

Aquí se recibe a Arafat, a Slomo Ben Amí, al otro, al de más allá... Allí sí se reconoce que existe un

kion erreformak izango ditu, baina guk horixe proposatu behar dugu. Eta hortik aurrera autogobernuaren eduki materiala.

Eta ez dugu apetaz esaten. Zenbaitek pentsatzen baitu hau abertzaleen ametsa baino ez dela! Ezetz! Hiru arrazoi emango ditugu, beharbada lehenengo biak izango dira niretzat garrantzitsuenak.

Lehenengo arrazoia, herri honetako herritarrentzat bizitza-baldintza hobeak sortzen jarraitzeko asmoak mugitzen gaituelako, autogobernuaren eduki material berria zehaztuz. Lehendik duguna osatuz, jakina, baina autogobernuaren eduki material berria zehaztu behar da.

Eta guk uste dugu gizakiak, jaikitzen denetik ohe-ratzen denera arte, jaiotzen denetik mundu honetatik desagertzen denera arte, bere harremanak bere elkarbizitza euskal erakundeekin izan behar dituela, eta benetan uste dugu euskal herritarren arazoak erabakiak hartuz konpontzen direla eta arazoei euskal erakundeetatik helduz. Halaxe uste dugu, eta hori zehaztu egiten da.

Eta uste dugu, uste sendoa dugu, eta errealitatean egiaztatuta dago, gure herriko antolamendu politikoari, sozioekonomikoari, sanitarioari, judizialari, hezkuntzari, zerga eta ogasunari, kulturari, hizkuntzari, hezkuntzari, industriari dagokienez eragingarriagoa dela eta onuragarriagoa dela euskal herritarrentzat kudeaketa hori herriaren esparru eta ardatz diren erakundeetatik egitea beste lehentasun batzuk eta beste behar batzuk dituzten beste erakunde batzuetako zati edo periferia izatea baino. Eta logika demokratikoaren eta administrazio-eragingarritasun politikoaren arrazoia den horrek ez du zerikusirik abertzaleen ameskeriarekin.

Eta, horretaz gainera, abertzaleok uste dugu eskubidea dugula erabakigarritasun-autonomiaz zehazteko beste errealitate batzuekin, nazionalak, estatalak edo beste edozein eratakoak izan, nahi dugun harreman-maila. Ala, hori ere demokraziaren aurkako da? Prozedura Konstituzioaren aurkakoa izan daiteke ez bada dagokion bidetik formulatzen, baina planteamendua ez da Konstituzioaren aurkakoa. Edo ezin daiteke hitz egin? Edo zuek zergatik uste duzue Espainiako Konstituzioan bigarren indargabetze-xedapena dagoela, eta ez noa hemen gogoratzera? Ez al dago gatazka bat konpontzeko? Dena kitatuta al dago Konstituzioarekin, Autonomia Erkidegoan eman zen ehuneko 30,8ko baiezkoarekin? Hori al da herri honen etorkizuna bizitza osoan gidatu behar duen legea, ehuneko 30,8ko baiezkoarekin?

Eta amaitzeko bakeaz hitz egingo dut, eztabaida-elementua ez dena sartzearren, norbaitek erabil baitezake... "Gerrak elkartu egiten du jendea, bakeak zatitu. Ez dago konpromisorik gabeko bakerik. Bakea ez da justizia bilatzea bakarrik. Bakeak orekak bilatzea, elkarrekiko begiramena, gatazka bat dagoela onartzea bilatzen du". Slomo Ben Amí, bere eskuez zerua ukitu duela eta eskuak erre dituela dioen norbait.

Hemen Arafati, Slomo Ben Amíri, bestcari, halakori harrera egiten zaio... Han gatazka bat dagoela aitor-

conflicto. Si hay un continente de por medio o un océano, Aznar reconoce conflicto; ahora, a trescientos metros, delincuencia. A trescientos metros, delincuencia.

Bukatzeko, irabazle-galtzaile binomio horretatik irten nahi genuke. Zu zapaltzetik etorriko da bakea pentsatzen duten horiekin ez gaude; ezbairik gabeko, dudarik gabeko garaipen horietatik ez dago soluziorik. Galdera da nola pasa guztiok galtzen dugun egoera batetik guztiok irabaziko dugun egoera batera.

Hoy se ha ofrecido un camino y se han ofrecido unos compromisos. Nosotros, parlamentarios del Partido Nacionalista Vasco, nos comprometemos a recorrer ese camino con responsabilidad y coherencia con los principios que defendemos. Hay unas propuestas de trabajo, y creemos que tenemos una responsabilidad añadida, si cabe la expresión, y es el apoyo mayoritario que hemos recibido de la sociedad vasca.

Lehendakari jauna, gurekin dudarik ez eduki, guk aurrera egingo dugu.

Eskerrik asko

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai zeuri, Egibar jauna.

Legebiltzarkide jaun-andreok, taldeen lehenengo txanda bukatu ostean, hautagai dan Ibarretxe jaunak dau hitza erantzuteko taldeei.

Zeurea dozu hitza, hitz egizu. Ez daukazu mugarik.

El Sr. **IBARRETXE MARKUARTU**: Eskerrik asko, presidente jauna.

Lehenengo eta behin PNV eta EAri eskerrak eman nahi dizkizuet zuen babesagatik eta, nola ez, besteei ere eskerrak eman nahi dizkizuet zuen tonu eta, zergatik ez, kritikengatik ere.

Erantzun orokorra egingo dut lehenengoz eta behin, eta gero banan banan erantzungo dut.

Haré primero un conjunto de reflexiones globales al conjunto de las intervenciones, que quiero agradecer tanto por el tono con el que han sido realizadas como por las críticas. Y, por supuesto, también los apoyos, sin duda, que se han dado.

Yo siempre he creído que en esta vida hay que relativizar las críticas, pero sobre todo hay que relativizar las alabanzas, y ello no es óbice para que traslade mi agradecimiento especial al Partido Nacionalista Vasco y a Eusko Alkartasuna por su compromiso de apoyo sin fisuras a los planteamientos aquí realizados y al programa de gobierno que conjuntamente hemos presentado.

Mi primera reflexión es que nos encontramos en un debate que para algunas formaciones políticas parece que se da sin que por medio hubiera habido unas elecciones. Porque me parece que en democracia lo primero que se debe hacer en esta vida es aceptar el resultado.

tzen da. Tartean kontinente bat baldin badago, ozeano bat baldin badago, Aznarrek gatazka bat dagoela aitortzen du; baina hirurehun metrotara, delinkuentzia. Hirurehun metrotara, delinkuentzia.

Para terminar, quisiéramos salir del binomio ganador-perdedor. No estamos del lado de quienes piensan que la paz vendrá con el aplastamiento del otro; la solución no llegará desde estas victorias evidentes. La pregunta es cómo pasar desde una situación en la que todos perdemos a una situación en la que todos ganemos.

Gaur bide bat eskaini da eta konpromiso batzuk eskaini dira. Guk, Euzko Alderdi Jeltzaleko legebiltzarkideok, hitz ematen dugu bide hori erantzukizuna bidelagun dugula eta aldezten ditugun printzipioekin koherenteak izanik egingo dugula. Lanerako proposamen batzuk daude, eta uste dugu badugula beste erantzukizun bat ere, hala esan badaiteke, euskal gizartearengandik jaso dugun babes zabala, alegia.

Señor Lehendakari, no albergue ninguna duda con respecto a nosotros: nosotros iremos adelante.

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Egibar.

Señorías, tras haber finalizado el primer turno de grupos, tiene la palabra el candidato señor Ibarretxe para responder a los grupos.

Tiene la palabra, puede usted intervenir. No tiene límite de tiempo.

IBARRETXE MARKUARTU jaunak: Gracias, señor Presidente.

En primer lugar, agradecer al PNV y a EA su apoyo, y, cómo no, a los demás agradecer su tono y, por qué no, también las críticas.

Primero ofreceré una respuesta global, y luego les responderé individualmente.

Lehenengo saio guztiei buruzko gogoeta orokor batzuk egingo ditut, eta esango dut eskertu egiten ditudala saio guztiak, bai erabili den tonuarengatik, bai egin diren kritikengatik. Eta, zalantzarik gabe, baita eman dizkidazuen babesak ere.

Nik beti uste izan dut bizitza honetan erlatibizatu egin behar direla kritikak, baina batez ere laudorioak erlatibizatu behar dira, eta hori ez da eragozpen nire eskerrik beroena emateko Euzko Alderdi Jeltzaleari eta Eusko Alkartasunari ezbairik gabeko babesa eman dietelako hemen egin ditudan planteamenduei eta hemen aurkeztu dugun gobernu-programa bateratuari.

Nire lehenengo gogoeta da eztabaida honetan badirudiela zenbait alderdi politikorentzat ez dela tartean hauteskunderik izan. Uste baitut demokrazian lehenengo egin behar den gauza emaitza onartzea dela.

Doc. 138

Yo no coincido para nada con los planteamientos que aquí se han trasladado, por un lado, desde Euskal Herritarrok, diciendo que España ha perdido y por lo tanto estamos en el mejor de los caminos para realizar políticas independentistas. Y tampoco coincido con la versión que ha trasladado el Partido Popular, su portavoz hoy aquí, el señor Mayor Oreja, de que el nacionalismo tenga menos legitimidad que nunca para desarrollar las propias ideas con las que hemos comparecido ante la sociedad. Me parecen dos solemnes barbaridades y, por lo tanto, quiero iniciar mi intervención diciéndolo, porque de lo contrario no me quedaría tranquilo.

Como tampoco me ha quedado clara cuál es la alternativa de la que ha hablado aquí el señor Mayor Oreja, esa alternativa que está a 25.000 votos de los 604.000 que obtuvo la coalición PNV-EA. ¿Se está refiriendo a la alternativa del Partido Popular, con 19 votos, o a la alternativa del Partido Popular con 19 votos más 13 votos del Partido Socialista? ¿A qué alternativa se está refiriendo usted? Porque usted tiene 19 escaños, tiene 19 escaños y 326.000 votos. ¡Fíjese usted qué diferencia de la primera fuerza de este país!

Mire, aquí ha habido una primera fuerza en este país que ha obtenido 604.000 votos, a continuación ha habido una segunda fuerza que ha obtenido 326.000, y una tercera fuerza que ha obtenido 253.000. Y, mire usted, la primera fuerza en este país tiene más fuerza, en nivel de votos, que las dos fuerzas siguientes juntas. Ése creo que debería ser, en principio, un análisis desapasionado de las circunstancias. Lo que ocurre es que ustedes tenían las carpetas preparadas de otra manera.

Ustedes tenían las carpetas conjuntamente, añadiendo los votos como usted ha hecho aquí, una y otra vez, añadiendo los votos del Partido Socialista a los suyos. Usted tenían una carpeta preparada para gobernar, y aquellos señores que están ahí arriba tenían una carpeta preparada para condicionar la labor de un gobierno. Y lo que les ha pasado a ustedes y a aquellos señores es que ustedes no van a gobernar y aquellos señores no van a desarrollar una política condicionada del Gobierno. En definitiva, que ustedes y ustedes se han quedado sin tarjetas rojas, ése es el problema.

Les hemos cogido con el paso cambiado, no tanto los miembros de este Gobierno o los miembros de la coalición PNV-EA, sino que sobre todo ha sido la sociedad vasca la que a ustedes les ha colocado en su lugar. No van a gobernar ustedes ni van a condicionar ustedes.

Segunda reflexión. Me ha preocupado la intervención del Partido Popular, y más en concreto del portavoz en esta sesión, la intervención del portavoz del Partido Popular, porque da toda la impresión de que de nuevo queremos andar con la burra a brincos. De nuevo vuelta a las andadas, de nuevo formalizar en términos muy similares a lo que ha sido durante mucho tiempo (le aseguro que muy aburrido, señor Oreja) el debate que hemos mantenido aquí, terroríficamente aburrido en muchas ocasiones a lo largo de mucho tiempo. Y usted aquí nos ha traído la teoría del perfeccionamiento; en definitiva, aguantar, porque la sociedad vasca es una sociedad in-

Ez nator inondik inora ere bat hemen egin diren hainbat planteamendurekin, alde batetik, Euskal Herritarrok Taldearenarekin, esan baitu Espainiak galdu egin duela eta, horrenbestez, politika independentistak gauzatzeko biderik onenean gaudela. Eta ez nator bat gaur Alderdi Popularrak, bere bozeramaile den Mayor Oreja jaunak, eman duen bertsioarekin ere, esan baitu abertzaletasunak inoiz baino legezkotasun gutxiago duela gizartearen aurrean aldarrikatu ditugun ideiak garatzeko. Bi astakeria ikaragarri direla uste dut, eta, horrenbestez, nire saioaren hasieran aipatu nahi nituen, bestela ez bainintzen lasai geratuko.

Eta ez da batere argi geratu zein den hemen Mayor Orejak aipatu duen alternatiba ere, EAJ-EA koalizioak lortu zituen 604.000 botoetatik 25.000 botora dagoen alternatiba. 19 boto dituen Alderdi Popularraren alternatibaz mintzo zara ala Alderdi Popularraren 19 boto gehi Alderdi Sozialistaren 13 botoen alternatibaz ari zara? Zein alternatibaz ari zara? Ohartu behar baituzu 19 eserleku dituzula, 19 eserleku eta 326.000 boto. Ohartu zaitez nolako aldea duzun herri honetan nagusi den indarrarekin!

Begira, hemen, herri honetan indar nagusi bat izan da eta 604.000 boto lortu ditu, bigarren indarrak 326.000 boto lortu ditu eta hirugarren indarrak, berriz, 253.000. Eta, begira, herri honetan indar nagusia izan denak, botoei dagokienez, hurrengo bi indarrak elkartuta baino indar gehiago du. Nik uste dut, hasiera batean, horixe izango litzatekeela egoerari buruzko grinarik gabeko azterketa. Gertatzen da, bada, zuek karpetak beste era batera prestatuta zenituztela.

Zuek karpetak bateratuta zenituzten, botoak elkartuta, zuk gaur hemen egin duzun bezala, behin eta berriro, Alderdi Sozialistaren botoak zuenei elkartuta. Zuek karpeta bat zenuten prestatuta gobernatzeko, eta han goran dauden haiek karpeta bat zuten prestatuta gobernuaren lana baldintzatzeko. Eta zuei eta haiei gertatu zaie zuek ez duzuela gobernatuko eta haiek ez dutela Gobernua baldintzatzeko politikarik garatuko. Azken batean, zuek eta zuek txartel gorririk gabe geratu zarete. Horixe da arazoa.

Pausoa aldatuta harrapatu zaituztegu, ez hainbeste Gobernu honetako kideak edo EAJ-EA koalizioko kideak, batez ere euskal gizarteak kokatu zaituztete zuen tokian. Zuek ez duzue gobernatuko, eta zuek ez duzue ezer baldintzatuko.

Bigarren gogoeta. Kezkatu egin nau Alderdi Popularraren saioak, eta batez ere bilkura honetan bere bozeramaile izan denarenak, Alderdi Popularreko bozeramailearen saioak, badirudi eta berriro jauzika ibili nahi dugula. Berriro lepoa lehengo burutik duzula erakutsi duzu, berriro luzaroan hemen izan dugun eztabaidaren antzekoa formalizatu duzu (eta ziurtatzen dizut oso aspergarria dela, Oreja jauna), luzaroan ikaragarri aspergarria izan den eztabaidaren antzekoa. Eta perfekzionamenduaren teoria ekarri diguzu; eutsi egin behar zaio, euskal gizartea heldugabea baita, baina ez kezkatu, eutsi horri. Hurrengoan irabaziko dugu.

madura, pero no se preocupen, aguantar. La próxima vez ganaremos.

Y esa definición de la inmadurez de la sociedad vasca me parece profundamente injusta, porque yo no diría que es inmadura una sociedad que se revela contra todo el ataque político y mediático que ha existido para posibilitarle a usted que fuera hoy el candidato a Lehendakari en esta Comunidad vasca. No creo que se pueda decir, de una sociedad que ha tenido la suficiente madurez como para votar con criterio, y muchas veces al margen de las propias miserias que se le han trasladado a través de los medios de comunicación, no creo que se pueda decir que estamos ante una sociedad inmadura. Al revés, mire usted, están mirando desde toda Europa a la sociedad vasca precisamente por lo contrario: cómo ha podido tener tanta madurez una sociedad después de haber recibido tanta basura durante tanto tiempo. Ése es el análisis que hoy se está haciendo en el conjunto de Europa.

Y, por tanto, usted nos ha venido aquí con la alternativa que han tenido a lo largo de los próximos tiempos. Es la alternativa de "aguantar, la próxima vez ganaremos". Por lo tanto, no al diálogo, no a las conferencias, no hay problema político, no hay, no hay, no hay, no, no, no. Ustedes, en definitiva, siguen representando la alternativa negativa, la alternativa del "no".

Pero, mire usted, le voy a decir una cosa también, claramente y con contundencia: su alternativa ha sido rechazada por la sociedad vasca. No está usted ante un problema de perfeccionamiento. Está simplemente ante una decisión inapelable de la sociedad vasca: ha sido rechazado su proyecto, y usted ha fracasado con el proyecto que ha representado aquí liderando al Partido Popular.

En tercer lugar, debates normalizados. Yo creo que hay que ir a debates normalizados, hay que hablar de manera normalizada de la Constitución, del Estatuto, de la independencia, de la unidad de España..., de todas estas cosas. Yo creo que esta legislatura que se inicia va a tener que abrir un nuevo espacio, vamos a tener que hablar de todas estas cosas no en la cafetería, no en conferencias y en foros en los que nos sentimos muy a gusto. Vamos a tener que hablar todos aquí, a pesar de que pueda ser más o menos incómodo. Seguramente también lo será en muchas ocasiones para mí o para los propios partidos que apoyen al Gobierno.

También hay que hablar con absoluta naturalidad de respetar la voluntad de la sociedad vasca, de ciudadanos y ciudadanas, y por lo tanto de derecho de autodeterminación. Entre otras cosas porque estamos ante un debate de hace once años en el Parlamento, hace once años, hace once años.

En términos de coherencia, la verdad es que me resulta incluso grotesco que se diga que hay cosas novedosas en relación con este tipo de cuestiones. El documento que yo presentaba en el Kursaal el 8 de febrero decía: "Respeto a las decisiones de la sociedad vasca, que supone respeto a las instituciones y a los marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad mayoritaria de los vascos y de las vascas, y respeto también a la

Eta euskal gizartea heldugabea dela esatea oso bidegabea iruditzen zait, nik ez bainuke esango heldugabea denik Euskal Autonomia Erkidegoan gaur zu Lehendakaritzarako hautagai izan zintezen izan den eraso politiko eta mediatiko orori aurre egin dion gizartea. Nik ez dut uste, botoa bere irizpideen arabera emateko heldutasuna izan duen gizarte batez, eta askotan komunikabideen eskutik luzatu zaizkion miseriak alde batera utziz, esan daitekeenik gizarte heldugabea dugula aurrean. Alderantziz, begira, Europa osotik euskal gizartera begira alderantzizko arrazoiarengatik ari dira: nolatan izan duen hainbesteko heldutasuna gizarte batek hainbeste zabor jasan ondoren hainbeste denboran. Horixe da une honetan Europa osoan egiten ari diren azterketa.

Eta, horrenbestez, izan duzuen alternatibarekin etorri zarete gaur hona. "Eutsi, hurrengoan irabaziko dugu" dioen alternatiba da. Horrenbestez, elkarrizketari ez, biltzarrei ez, arazo politikoari ez, ez dago halakorik, ez dago, ez dago, ez, ez, ez. Zuek, azken batean, alternatiba negatiboa, ezezkoaren alternatiba, ordezkatzen ari zarete.

Baina, begira, beste zerbait ere esan behar dizut, argi eta garbi eta irmo: zuen alternatiba ezetsi egin du euskal gizarteak. Ez zaude perfekzionamendu-arazo baten aurrean. Euskal gizartearen aitzakiarik gabeko erabaki baten aurrean zaude: zuen proiektua ezetsi egin da, eta zuk porrot egin duzu hemen Alderdi Popularraren buru izanez ordezkatu duzun proiektuarekin.

Hirugarrenez, eztabaida normalizatuak. Nik uste dut eztabaida normalizatuetara jo behar dugula, era normalizatuan hitz egin behar da Konstituzioaz, Estatutuaz, independentziaz, Espainiaren batasunaz..., gauza horiez guztiez. Nik uste dut gaur hasiko dugun legealdiak espazio berri bat ireki beharko duela, gauza hauez guztiez hitz egin beharko dugu, baina ez kafetegian, ez biltzarretan edo gustura aurkitzen garen foroetan. Gauza hauez guztiez hemen hitz egin beharko dugu, nahiz eta oso erosoa ez iruditu. Eta ziurrenik halaxe izango da niretzat ere edo Gobernua babesten duten alderdientzat ere.

Naturaltasun osoz hitz egin behar da euskal gizartearen, herritarren, borondatea errespetatzeaz ere, eta, ondorioz, baita autodeterminazio eskubideaz ere. Beste hainbat gauzaren artean Legebiltzarrean orain hamaika urte hasitako eztabaida baten aurrean gaudelako, orain hamaika urte, orain hamaika urte.

Koherentzia terminoetan, egia esateko bitxia ere iruditzen zait era horretako gaien inguruan gauza berriak daudela esatea. Otsailaren 8an Kursaalean aurkeztu nuen dokumentuak honako hau zioen: "Euskal gizartearen erabakiak errespetatzea, eta horrek euskaldun gehienen nahiak orain arte sortutako erakunde eta esparru juridikoak errespetatzea esan nahi du, eta baita erakunde nahiz esparru horiek aldatzeko eta eguneratzeko zilegitasun de-

Doc. 138

legitimidad democrática de las opciones de cambio, actualización y modificación de los mismos. Respeto, en suma, a que la sociedad vasca sea consultada para que pueda ejercer su derecho a decidir libre, pacífica y democráticamente su propio futuro".

Y a continuación el programa que presentamos a las elecciones, con el que la coalición PNV-EA obtuvimos 604.000 votos... Por cierto, el mismo que se firmó el pasado viernes, porque lo único que hemos hecho es dar carta de naturaleza al programa electoral firmándolo como programa de gobierno. No ha habido ningún movimiento.

Estamos ante grandes descubrimientos, sin duda, sobre todo desde determinados medios de comunicación, que hacen una bonita interpretación acerca de la diferencia con la que actúa el Gobierno en un caso y en otro. No estoy diciendo barbaridades. Fíjense ustedes, fotocopia de un periódico, titular: "El Gobierno Vasco se fija como objetivo central la autodeterminación". Ese mismo día, otro periódico dice: "Ibarretxe fija la paz como la prioridad absoluta del nuevo Gobierno Vasco". Para otro, "Ibarretxe basa en el pleno cumplimiento del Estatuto su nuevo modelo de autogobierno", mientras que para otro la interpretación es que "Ibarretxe sitúa la autodeterminación como prioridad de su Gobierno".

Bien, ésta es la interpretación que sobre el mismo documento (por cierto, el que presentamos ante la sociedad vasca como programa electoral y hoy como programa de gobierno) se ha producido en los últimos tiempos.

¿Y qué decimos en ese programa, que ha dado incluso para que desde algunos ámbitos se haya dicho que damos cobertura a ETA desde la plasmación de lo que aquí decimos? Pues decimos cosas tan durísimas como ésta: que "EAJ/PNV consideramos que el urgente y pleno cumplimiento del Estatuto de Gernika, de acuerdo con los sucesivos pronunciamientos del Parlamento Vasco sobre el informe de transferencias, constituye una prioridad y una exigencia insoslayable".

Segundo, que trataremos de alcanzar el máximo consenso posible a efectos de lograr la plena normalización política del país.

Decimos en tercer lugar que "partiendo de la necesidad de asumir, defender e incorporar el derecho a reconocer la capacidad de autodeterminación del pueblo vasco en los términos aprobados por el Parlamento Vasco en 1990"... Las propuestas, "partiendo de la necesidad de asumir las propuestas de la coalición EAJ-PNV-EA en torno al desarrollo del marco político para Euskadi, tendrán en consideración las circunstancias cambiantes del proceso de construcción europea, impulsando las transformaciones necesarias en el marco de autogobierno, de acuerdo con las nuevas necesidades que en el ámbito político, social y cultural plantee la sociedad vasca en la nueva Europa".

Y decimos a continuación: "El respeto a las instituciones y a los marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad mayoritaria de los vascos y de las vascas, mokratikoa errespetatzea ere. Labur esanda, errespetua euskal gizarteari galde dakion eta, horrela, euskal gizarteak askatasunez, bakean eta demokratikoki erabaki dezan etorkizuna".

Eta jarraian hauteskundeetarako aurkeztu genuen programa, zeinen bidez EAJ-EA koalizioak 604.000 boto lortu zituen... Eta esan behar da joan den ostiralean izenpetu zen berbera dela, hauteskunde-programari sorleku gutuna eman baino ez baitugu egin gobernu-programa gisa izenpetuz. Ez da beste mugimendurik egin.

Aurkikuntza handien aurrean gaude, zalantzarik gabe, batez ere komunikabide jakin batzuen aldetik, interpretazio polita egiten baitute Gobernuak kasu batean eta bestean jarduten duen modu desberdinaz. Ez naiz astakeriak esaten ari. Ohartu zaitezte, egunkari baten fotokopia, titularra: "Eusko Jaurlaritzak autodeterminazioa ezartzen du helburu nagusitzat". Egun horretan bertan, honako hau dio beste egunkari batek: "Ibarretxek bakea ezartzen du Eusko Jaurlaritza berriaren lehentasun absolututzat". Beste batentzat, "Ibarretxek Estatutua erabat betetzean oinarritzen du bere autogobernu-eredu berria", eta beste batentzat, berriz, "Autodeterminazioa da Ibarretxerentzat bere Gobernuaren lehentasuna".

Ederki, horixe da dokumentu berari buruz (eta esan behar da euskal gizartearen aurrean hauteskunde-programa gisa aurkeztu genuena eta gaur gobernu-programa gisa aurkeztu duguna dela) azken aldi honetan egin den interpretazioa.

Eta zer esaten dugu programa horretan, zenbait esparrutatik hemen esaten dugunaren irudikapenetik ETAri estaldura ematen diogula esatea ere eragin duen programa horretan? Bada, oso gauza gogorrak esaten ditugu, besteak beste honako hau: "EAJk uste du Gernikako Estatutua premiaz eta erabat betetzea, Eusko Legebiltzarrak transferentzien txostenari buruz segidan egin dituen aldarrikapenei jarraiki, lehentasun eta exijentzia saihestezina dela".

Bigarrenez, ahalik eta adostasunik zabalena lortzen ahaleginduko garela herriaren normalizazio politiko osoa lortzeko.

Hirugarrenez esaten dugu "euskal herriaren autodeterminazio-ahalmena aitortzeko eskubidea 1990ean Eusko Legebiltzarrak onetsi zuen terminoetan asumitu, aldeztu eta sartu beharretik abiatuta".... Proposamenak, "Euskadirentzat esparru politikoa garatzearen inguruan EAJ-EA koalizioak dituen proposamenak asumitu beharretik abiatuta, aintzat hartuko dituzte Europaren eraikuntza-prozesuan aldakorrak diren egoerak, autogobernuaren esparruan beharrezko aldaketak bultzatuz, Europa berrian euskal gizarteak politikaren, gizartearen eta kulturaren esparruan plantcatuko dituen behar berrici jarraiki".

Eta honako hau diogu jarraian: "Euskal gizoncmakume gehienen nahiak orain arte sortutako erakunde eta esparru juridikoak errespetatzea, erakunde nahiz es-

y el respeto también a la legitimidad democrática de las opciones de cambio, actualización y modificación de los mismos, el respeto a que la sociedad vasca sea consultada para que pueda ejercer su derecho a decidir libre, pacífica y democráticamente su futuro". Y se dice: "El respeto, en suma, al reconocimiento del derecho de autodeterminación del pueblo vasco en los términos en los que ya fue aprobado por el Parlamento Vasco en 1990, estableciendo las relaciones institucionales que considere más adecuadas y respetando la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas de cada ámbito político y administrativo en los que éste actualmente se articula".

Quizás sería de interés también recordar que la aprobación del derecho de autodeterminación por parte de este Parlamento se dio en un momento en que el Partido Socialista y el Partido Nacionalista Vasco estábamos gobernando juntos en el Gobierno Vasco, y que los votos emitidos (habiéndose ausentado, qué curioso, Herri Batasuna por aquel entonces) fueron 38 votos a favor, 23 votos en contra, cero abstenciones y un nulo. Por lo tanto, mayoría absoluta en relación con este derecho y en relación con el planteamiento de esta iniciativa, por cierto con la inasistencia del Grupo de Euskal Herritarrok.

Por lo tanto, estamos, sin duda, ante un gran escándalo, una gran novedad. Y la gran pregunta que yo tengo de manera general para hacer es si respetamos o no los acuerdos que se deciden en este Parlamento. Porque quizás nosotros, al haberlo reflejado así, hemos considerado que lo hacíamos de manera muy respetuosa a lo que decide este Parlamento, y al parecer hemos cometido una auténtica herejía.

Es decir, hay aquí, en este Parlamento, a quienes les gustan los acuerdos que esta Cámara toma cuando ellos votan a favor, pero no les gustan los acuerdos de esta Cámara cuando ellos votan en contra. Y, por lo tanto, si en esta Cámara se aprueba el acercamiento de presos, se aprueba una política penitenciaria diferente, se aprueba el derecho de autodeterminación, se aprueba desarrollar el Estatuto, se aprueba la financiación de Hobetuz, eso no va con nosotros.

Somos muy respetuosos y muy demócratas, pero nos pasamos... me voy a callar por dónde, los acuerdos de este Parlamento si no están de acuerdo con la forma de pensar que nosotros tenemos. Y, por lo tanto, por mucho que el Parlamento diga, si yo no estoy de acuerdo, aquí no pasa nada. Siempre existe una soberanía máxima en el Congreso de los Diputados para torticeramente boicotear el acuerdo para la comisión permanente o el órgano de coordinación con Navarra, etcétera, etcétera, etcétera. Siempre existen posibilidades de bombardear las instituciones vascas cuando los vascos y vascas se portan mal, cuando los vascos y las vascas se portan mal.

Ahora, yo me pregunto qué clase de demócrata, qué clase de demócrata, y lo digo seriamente, es el que se puede plantear en esta Cámara..., qué clase de demócrata vasco es el que en esta Cámara se puede cuestionar los acuerdos que estamos tomando.

Mi cuarta reflexión es que tengo la sensación de que yo he hecho un discurso hoy, que por cierto es el

parru horiek aldatzeko eta eguneratzeko zilegitasun demokratikoa errespetatzea, euskal gizarteari galde dakion, eta horrela, euskal gizarteak askatasunez, bakean eta demokratikoki erabaki dezan errespetatzea". Eta honako hau ere esaten da: "Labur esanda, 1990ean Eusko Legebiltzarrean onetsi zen terminoetan euskal gizartearen autodeterminazio eskubidea aitortzea errespetatzea, erakundeen artean egokien jotzen diren harremanak ezarriz eta gaur egungo antolamenduko esparru politiko eta administratibo bakoitzeko gizon-emakumeen borondatea errespetatuz".

Beharbada interesgarria litzateke gogora ekartzea Eusko Legebiltzarrak autodeterminazio-eskubidea onartu zuenean Alderdi Sozialista eta Euzko Alderdi Jeltzalea elkarrekin gobernatzen ari ginela Eusko Jaurlaritzan, eta emandako botoak (eta gogoratu behar da une hartan Herri Batasuna ez zela bertan egon, zein bitxia!) honako hauek izan zirela: aldekoak, 38, aurkakoak, 23, abstentziorik ez, eta nulu bat. Horrenbestez, gehiengo osoa eskubide horri dagokionez eta ekimen honen planteamenduari dagokionez, eta, berriro diot, Euskal Herritarrok Taldea ez zen bertan izan.

Horrenbestez, zalantzarik gabe, istilu baten aurrean gaude, berrikuntza baten aurrean. Eta nik orokorrean egin behar dudan galdera nagusia da ea errespetatzen ditugun ala ez Legebiltzar honetan hartzen diren akordioak. Beharbada guk, horrela islatzean, pentsatu baitugu, bada, Legebiltzar honek erabakitzen duena errespetatuz egin dugula, eta dirudienez benetako heresia egin dugu.

Hau da, hemen, Legebiltzar honetan, zenbaitek gogoko ditu Legebiltzar honek hartzen dituen erabakiak eurek baiezko botoa ematen dutenean, baina ez dituzte batere gogoko Ganbara honen akordioak eurek aurkako botoa ematen dutenean. Eta, horrenbestez, Ganbara honek presoak hurbildu egin behar direla onesten badu, espetxe-politika desberdina onesten badu, autodeterminazio-eskubidea onesten badu, Estatutua garatzea onesten badu, Hobetuz finantzatzea onesten badu, horrek ez du zerikusirik gurekin.

Abegitsuak gara eta oso demokratak gara, baina akordioak... ez dut esango nora bidaltzen ditugun Legebiltzarraren akordioak ez badatoz bat gure pentsaerarekin. Eta, horrenbestez, Legebiltzarrak esaten badu ere, ni ez banator bat, hemen ez da ezer gertatzen. Beti dago subiranotasun nagusia Diputatuen Kongresuan akordioa bidegabeki boikotatzeko batzorde iraunkorrarentzat edo Nafarroarekiko harremanak koordinatzeko erakundearentzat, eta abarrentzat. Beti daude aukerak euskal erakundeak bonbardatzeko euskaldunak txarto portatzen direnean, euskaldunak txarto portatzen direnean.

Baina, nik galdetuko nuke zein demokratak, zein demokratak plantea dezakeen Ganbara honetan, eta benetan diot..., zein euskal demokratak jar ditzakeen zalantzan Ganbara honetan hartzen ari garen akordioak.

Nire laugarren gogoeta da nire ustez gaur egin dudan diskurtsoa, eta esan behar dut aspaldiko hilabeteetan

que vengo realizando desde hace algunos meses, que es un discurso central, y tengo además la sensación de que este discurso central lo que hace es recoger a una mayoría de la sociedad vasca, como así se vio claramente reflejado el pasado 13 de mayo. Y ¿qué es lo que ocurre? Que decepciona a los extremos. Que decepciona a los extremos. Y que, por tanto, dentro de lo que es la esquizofrenia política en la que estamos viviendo en este país en los últimos tiempos, desde unos se ve que la propuesta que estamos realizando es sano regionalismo, y desde otros la propuesta que está realizando el Lehendakari hoy ha sido definida poco menos que como autodeterminación a plazos, o independencia a plazos.

Es una cosa curiosa, porque en el fondo esto deriva de que ni unos ni otros están escuchando exactamente las cosas en los términos en que se están planteando. Tenemos un déficit de audición inmensa, tenemos un déficit de audición inmensa en las orillas, como decía el señor Mayor Oreja, que no sé a quién colocaba en las orillas, pero estoy seguro de que si pregunta usted en esta Cámara a usted le colocaríamos en la orilla el 90 por ciento de los parlamentarios y parlamentarias.

Déficit de audición inmensa. Sólo así se puede entender que Euskal Herritarrok defina mi intervención como un portazo, como un portazo a la editorial nacionalista (así lo ha definido el señor Otegi), y que usted haya definido mi intervención como un procedimiento para avanzar en la independencia y en la autodeterminación a plazos.

Es verdad que ustedes sufrieron un tremendo *shock* en las elecciones del 13 de mayo, porque sus previsiones, sus ilusiones, que son legítimas, se vieron absolutamente truncadas, y se vieron apartados del medio por una gran marea de votos que se identificó con un planteamiento que aborda la centralidad de los problemas desde la interpretación, como no puede ser de otra manera, de que, teniendo un problema de violencia que hay que superar y que hay que erradicar, tenemos también un problema político que tenemos que resolver.

Y aquellos que no definan muy claramente su posición en torno a que no puede acompañar a un problema político un problema de violencia, y por lo tanto ETA debe desaparecer, o aquellos que no admitan que, más allá de la resolución del problema de la violencia, existe un problema político que hay que resolver hablando, y ustedes no lo admiten, aquéllos son apartados por esa parte central del electorado. Y yo espero que lo siga haciendo así cada vez con más fuerza en el futuro.

Yo he venido aquí a hablar fundamentalmente de ideas para avanzar y no para retroceder. Y entiendo que lógicamente, a ustedes dos sobre todo, mi discurso les ha pillado con el paso cambiado. Y, repito, en el caso del Partido Popular mucho me temo que detrás de esa posición haya un intento de volver a las andadas, y yo creo que lo peor que podríamos hacer en esta Cámara unos y otros es volver a las andadas.

A partir de ahí me introduciré ya en la contestación individual a cada uno de los grupos. A Izquierda Unida he de agradecerle en primer lugar, además del to-

egiten ari naizen diskurtsoa dela, diskurtso nagusia dela, eta, horretaz gainera, uste dut diskurtso nagusi honek euskal gizartearen gehiengoaren nahia jasotzen duela, halaxe ikusi baitzen argi eta garbi joan den maiatzaren 13an. Eta zer gertatzen da? Etsipena eragin diela muturrei. Etsipena eragin diela muturrei. Eta, horrenbestez, herri honetan azken urte hauetan dugun eskizofrenia politikoaren barruan, batzuentzat gu egiten ari garen proposamena erregionalismo osasuntsua da, eta beste batzuentzat, berriz, gaur lehendakaria egiten ari den proposamena autodeterminazioa epeka egitea da, edo independentzia epeka egitea.

Oso gauza bitxia da, funtsean horrek esan nahi baitu ez batzuek eta ez besteek ez dutela zehatz-mehatz entzuten hemen plantcatzen ari dena. Gabezia ikaragarria dugu entzumenari dagokionez, gabezia ikaragarria dugu entzumenari dagokionez ertzetan, Mayor Oreja jaunak zioen bezala, eta nik ez dakit nor kokatzen zuen ertzetan, baina ziur nago Ganbara honetan galdetuko bazenu legebiltzarkideen ehuneko 90k ertzean kokatuko zintzutegula.

Gabezia ikaragarria entzumenari dagokionez. Horrela baino ezin daiteke uler Euskal Herritarrok Taldeak nire saioa ate-kolpetzat jotzea, editorial abertzaleari emandako ate-kolpetzat jotzea (halaxe adierazi du Otegi jaunak), eta zuk nire saioa independentzian eta autodeterminazioan epeka aurrera egiteko prozeduratzat jotzea.

Egia da zuek *shock* ikaragarria jasan zenutela maiatzaren 13ko hauteskundeetan, zuen aurreikuspenak, zuen ilusioak, eta guztiz legitimoak dira, zapuztu egin baitziren, eta bidetik baztertu egin zintzuteten boto-multzo handi batek, arazoen zentralitateari interpretazio zehatz batetik heltzen dion planteamenduarekin, hau da, gainditu eta erauzi behar den indarkeria arazo bat izanik konpondu beharreko arazo politiko bat ere badugula interpretatzen duen planteamenduarekin identifikatu zuen boto-multzo handi batek.

Eta hautesleen zati nagusi horrek alboratu egin ditu arazo politiko batek indarkeriaren arazoa ezin duela bidelagun izan eta, horrenbestez, ETA desagertu egin behar dela argi eta garbi adierazten ez dutenak, edota, indarkeriaren arazoa konpondu beharraz gainera, hitz eginez konpondu behar den arazo politiko bat dagoela onartzen ez dutenak, eta zuek ez duzue hori onartzen. Eta nik espero dut gauza bera egiten jarraituko duela etorkizunean gero eta indar handiagoz.

Gaur hona batez ere aurrera egiteko asmoez hitz egitera etorri naiz, eta ez atzera egiteaz. Eta, arrazoiz, uste dut nire diskurtsoak pausoa aldatuta harrapatu zaituztetela zuek biok. Eta, berriro diot, Alderdi Popularrari dagokionez beldur naiz jarrera horren atzean ez ote dagoen lehengora itzultzeko ahalegina, eta nik uste dut Ganbara honetan batzuek eta besteek egin dezakegun gauzarik okerrena lehengora itzultzea dela.

Hemendik aurrera talde bakoitzari bakarka erantzungo diot. Ezker Batuari eskertu egingo diot, lehenik eta behin, erabili duen tonuaz eta gure arteko adostasun-

no y la referencia a los puntos en común, que me permita no solamente hoy, sino a lo largo de mucho tiempo, de varios años, los dos años anteriores de la legislatura, fundamentalmente debatir con él acerca del modelo social y acerca de lo que son políticas fundamentalmente de gobierno. Espero que a partir de hoy lo podamos hacer ya con algunos otros grupos.

He visto una posibilidad también abierta de poderlo hacer de otra manera con ustedes, con el Partido Socialista, y por tanto incorporaré también, sin duda, parte de las reflexiones que a este respecto tengo en relación con algunas de las afirmaciones que ustedes me han trasladado.

Usted ha hablado de valoración positiva tanto del objetivo de paz, en el que tenemos amplios espacios de coincidencia, como en el ámbito de lo que es justicia social, donde ustedes han puesto, si me lo permiten ustedes, el turbo en determinadas iniciativas que está haciendo el Gobierno sin dejar de valorarlas en términos positivos, y han definido el concepto de la ampliación del consenso en estas materias como un objetivo a conseguir. Después iré sobre ello, porque me parece que ésa es una cuestión efectivamente de interés.

A partir de ahí creo que ha habido una gran coincidencia en relación con las iniciativas, con hacer del Parlamento el centro de operaciones, para conseguir la paz por un lado y para avanzar en la normalización política por otro. Ustedes hacían en la misma iniciativa, he creído entender, en la misma ponencia los dos campos. Yo, de todas las maneras, les vuelvo la referencia fundamentalmente para tratar de diferenciar claramente esos dos espacios, y por lo tanto poder buscar, en el debate diferenciado de estas dos cuestiones, un camino que hasta ahora no hemos iniciado y que creo que puede dar realmente sus frutos en este Parlamento.

La segunda reflexión es la reflexión en relación, en conjunto, con el debate social. Usted ha hablado de la renta básica, y ha hablado del argumento de la equiparación de la renta al salario mínimo interprofesional. Aquí tenemos una discusión desde hace mucho tiempo: referenciando el salario social a la renta básica, el problema de que sea más alto o más bajo lo es en función de cuál sea el salario mínimo interprofesional.

Nosotros siempre hemos creído que la equiparación en términos globales es una equiparación que fundamentalmente provoca un nivel de desmotivación en la incorporación al mercado laboral que no podemos admitir conceptualmente, y por eso nosotros tenemos una interpretación del salario social como política activa de reinserción, que además lo incorpora en un paquete más amplio que llega a superar incluso cuantitativamente el propio salario mínimo interprofesional. Porque usted sabe que en el mismo paquete tenemos renta básica, tenemos Auzolan y tenemos la orden de estímulos al empleo, y que en este caso, y para el conjunto de una unidad de convivencia, hace que para una persona el salario llegue a 95.000 pesetas, que para dos personas llegue a 113.000, que para tres personas llegue a 119.000, etcétera, etcétera, etcétera.

puntuen aipamenaz gainera, ez gaur bakarrik, baizik eta denbora luzean, urte askotan, aurreko legealdiaren bi urteetan, berarekin eredu sozialaz eta batez ere gobernupolitikez eztabaidatzeko aukera eman izana. Espero dut gaurtik aurrera beste talde batzuekin egin ahal izango dugula.

Horretaz gainera zuekin, Alderdi Sozialistarekin, beste era batera egiteko aukera ikusi dut, eta, horrenbestez, zalantzarik gabe, zuek adierazi dizkidazuen baieztapen batzuei dagokienez ditudan gogoeta batzuk ere sartuko ditut, beraz.

Balorazio positiboa egin diozu bake-helburuari, eta hor adostasun-esparru zabalak ditugu, eta baita justizia sozialaren esparruari ere, eta hor, zuen baimenarekin, turboa jarri diezue Gobernua aurrera eramaten ari den hainbat ekimeni balorazio positiboa egiteari utzi gabe, eta alor hauetan adostasuna zabaltzea lortu beharreko helburutzat hartu duzue. Gero helduko diot horri, uste baitut gai hori oso interesgarria dela.

Hortik aurrera uste dut adostasun zabala izan dela ekimenekin, Legebiltzarra eragiketa-zentro bihurtzearekin, alde batetik bakea lortzeko eta, bestetik, normalizazio politikoa lortzeko bidean aurrera egiteko. Zuek ekimen berean, ponentzia berean landu dituzue, nik hala ulertu dut behintzat, bi esparruak. Nik, nolanahi ere, gai hau berriro aipatu dizut bi espazio horiek argi eta garbi bereizten ahalegintzeko, eta, horrenbestez, bi arazo hauek bakoitza bere aldetik eztabaidatuz, orain arte egin ez dugun eta nire ustez Legebiltzar honetan bere emaitzak izan ditzakeen bidea bilatu ahal izateko.

Bigarren gogoeta eztabaida sozialaren inguruko gogoeta da. Zuk oinarrizko errenta aipatu duzu, errenta lanbidearteko gutxieneko soldatarekin parekatzea aipatu duzu. Hemen aspalditik eztabaida bat dugu: soldata soziala oinarrizko errentaren erreferentziatzat hartzen bada, arazoa da errenta handiagoa edo txikiagoa izatea lanbidearteko gutxieneko soldataren baitan egongo dela.

Guk beti uste izan dugu parekaketa termino globaletan egiteak batez ere motibaziorik eza eragingo duela lanaren merkatuan sartzeko eta guk hori ezin dugu onartu kontzeptu gisa, eta guk horregatik interpretatzen dugu gizarte-soldata lanaren munduan sartzeko politika aktibo gisa, eta esan behar da fardel zabalago batean sartzen duela kopuruari dagokionez lanbidearteko gutxieneko soldata bera gaindituz. Zuk badakizu fardel berean ditugula oinarrizko errenta, Auzolan eta enplegua suspertzeko aginduak, eta kasu honetan, eta bizikidetza-unitate osoarentzat, pertsona baten soldata 95.000 pezetakoa ere izatera iristen da, bi pertsonarentzat 113.000 pezetakoa, hiru pertsonarentzat 119.000 pezetakoa, eta abar, eta abar.

Doc. 138

Es decir, nosotros estamos dispuestos a realizar un debate en términos de cuál es la cantidad a la que se puede acceder a través del salario social, pero creemos que no es un debate en términos de buscar los índices correlativos, o no sólo buscar los índices correlativos en relación con el salario mínimo interprofesional.

Ha hecho una segunda referencia a la economía regional. Yo creo que en relación con la economía regional, que ha pasado seguramente desapercibida, porque hemos estado en otras batallas en los últimos tiempos, habría que reconocer el gran esfuerzo que se ha hecho desde el Gobierno, desde las Diputaciones y desde los Ayuntamientos. Tenemos en marcha por primera vez una política regional económica, desde el punto de vista económico, de equilibrio de las zonas, y esto nos ha colocado en la interpretación, desde lo que es un gobierno de una nacionalidad o de una región en Europa, realmente de manera puntera.

Tenemos primero la consideración específica del mapa de zonas desfavorecidas distribuido de manera sectorial, es decir, que en todas las iniciativas sectoriales se incorpora la consideración específica del mapa, y por lo tanto las ayudas con carácter específico también.

En segundo lugar, hemos sido la primera Comunidad que ha desarrollado una política regional, en clave de lo que es la política regional europea, propia, y eso nos ha permitido fundamentalmente, adaptado a nuestras dimensiones, tratar de poner en marcha lo que es el Urban vasco (Izartu), un programa extraordinariamente importante en el que vamos a invertir en los próximos cinco años 25.000 millones de pesetas, pero queremos realmente incidir en la definición de una nueva fase una vez que veamos los efectos que se han producido, que creemos que serán muy positivos en esta fase.

Tengan ustedes en cuenta que además en términos de porcentaje prácticamente damos, de este programa Urban de carácter europeo, el 30 por ciento, entre el 25 y el 30 por ciento de los fondos a la Margen Izquierda, y en torno al 16 o al 17 a Pasaialdea, el cual, por otra parte, viene a ser uno de nuestros grandes proyectos. Nosotros creemos que vamos a dar la vuelta como un calcetín en poco tiempo a Pasaialdea, y estamos absolutamente convencidos también de que a lo largo de esta legislatura, de esta legislatura que comenzaremos a partir del próximo martes, seremos capaces también de dar la vuelta completamente a Ezkerraldea.

Y lo único que estaremos haciendo es, por otra parte, devolver la gran participación que estas dos zonas vascas han tenido al desarrollado económico, la gran aportación que han hecho al desarrollo económico durante muchos, muchos años. Y, si de bien nacidos es ser agradecidos, creo que todos tenemos una deuda contraída con estas dos zonas, que yo creo que, de alguna manera, vamos a poder revitalizar y dar la vuelta a lo largo de esta legislatura.

Solamente dos datos: el 50 por ciento de los empleos apoyados por programas industriales del Gobierno, del Programa Gauzatu, se han creado en estas dos comarcas, el 50 por ciento, y en la Margen Izquierda, desde el

Hau da, gu prest gaude eztabaidatzeko zein kopurutara irits gaitezkeen gizarte-soldataren bidez, baina uste dut eztabaida ez dela indize korrelatiboak bilatzea, edo ez behintzat indize korrelatiboak bilatzea bakarrik lanbidearteko gutxieneko soldatari dagokionez.

Bigarren aipamen bat erregio-ekonomiari egin diozu. Nik uste dut erregio-ekonomiari dagokionez, ziurrenik oharkabean pasatu dena, azkenaldi honetan bestelako borroketan murgilduta egon baikara, aitortu egin beharko litzatekeela nolako ahalegina egin den Gobernuaren, diputazioen eta udalen aldetik. Lehenengo aldiz dugu abian erregio-politika ekonomikoa, ikuspegi ekonomikotik, zonaldeen arteko oreka bilatuz, eta horrek, Europako naziotasun edo erregio bateko gobernua denaren ikuspegitik, aurre-aurrean kokatu gaitu interpretazioan.

Lehenik eta behin, alorka banatuta dugun hondatutako zonaldeen maparen kontsiderazio zehatza dugu, hau da, alorkako ekimen guztietan maparen kontsiderazio zehatza sartzen da, eta, ondorioz, laguntza zehatzak ere bai.

Bigarrenez, Europako erregio-politika denaren ildotik erregio-politika garatu duen lehenengo Autonomia Erkidegoa da gurea, eta horrek, batez ere, gure neurrietara egokituz, euskal Urban delakoa (Izartu) abian jartzen ahalegintzeko aukera eman digu, eta kontuan hartu behar da oso programa garrantzitsua dela eta datozen bost urteetan 25.000 milioi pezeta sartuko ditugula bertan, eta eman dituen emaitzak ikusi ondoren beste fase bat zehazten hasi nahi dugu, horixe da benetan egin nahi dugunа, uste baitugu fase honetako emaitzak oso positiboak izango direla.

Kontuan har ezazue gainera portzentaje-terminoetan Europako Urban programa honetako ia ehuneko 30, ehuneko 25 eta 30 artean ematen diogula Ezkerraldeari, eta ehuneko 16 edo 17 inguru Pasaialdeari, eta esan behar da gure proiektu handietako bat izango dela. Guk uste dugu denbora gutxi barru galtzerdiari bezala emango diogula bira Pasaialdeari, eta erabat ziur gaude legealdi honetan, datorren asteartean hasiko dugun legealdi honetan, Ezkerraldeari buelta emateko gai ere izango garela.

Eta egiten ari garen gauza bakarra, bestalde, bi euskal zonalde hauek ekonomiaren garapenean izan duten partaidetza, urte askotan, urte askotan, ekonomiaren garapenari egin dioten ekarpen zabala, itzultzea baino ez da. Eta gizon prestuek berezko badute eskerronekoak izatea, uste dut guztiok zor diegula zerbait bi zonalde hauei, eta uste dut, nolabait ere, legealdi honetan gai izango garela bi zonalde horiek berrindartzeko eta bi zonalde horiei buelta emateko.

Bi datu baino ez: Jaurlaritzaren industri programek, Gauzatu Programak, babestutako enpleguen ehuneko 50, bi eskualde hauetan sortu da, ehuneko 50, eta Ezkerraldean, 97. urtetik, bertako udalekin batera 1.280

año 97, nos habíamos propuesto con los Ayuntamientos de la zona crear 1.280 empleos y hemos llegado a 2.917, más del doble prácticamente de lo que inicialmente teníamos previsto. Estamos encantados, tanto los Alcaldes de la zona como Diputación y como Gobierno. Y ya sabe lo que ocurre con el éxito: que el éxito se va desplazando en la medida en que se van consiguiendo los objetivos, y lo que hace es ilusionar a más y más capas, hasta tal punto que en estos momentos tenemos una gran ilusión por desarrollar este tipo de proyectos.

Y también se ha referido usted al paro. Es verdad que tenemos que seguir trabajando, pero fíjese usted: desde enero del 97 a junio de 2000 (ahora es menor ya)... La Margen Izquierda tenía en enero del 97 un paro del 19 por ciento, y era el 13 por ciento, el 13,6, lo que tenía la Comunidad. En junio del año 2000 estábamos en el 11,8, frente al 8,2, y en estos momentos estamos buscando ya tratar de bajar por debajo de los dos dígitos, que sería nuestro gran objetivo en un corto, cortísimo plazo.

Una tercera referencia en relación con la política de vivienda. Porque es verdad que tenemos muchos problemas, pero, fíjese usted, hay que trasladar a la ciudadanía también ejemplos claros. Mire, según los datos europeos, en los que se recogen las actuaciones públicas en políticas de suelo y de vivienda, entre los años 96 y 99, actuaciones por cada mil habitantes, para darle un ejemplo a los efectos de lo que estamos viendo aquí, en Euskadi invertimos, por cada mil habitantes, 29,3 millones de pesetas de media en esos cuatro años, frente a 11 millones que invierte España. Y si vamos a los *ratios* en el año 99, últimos cerrados a estos efectos, en relación con la vivienda protegida calificada, el *ratio* de número de viviendas protegidas sobre el número de viviendas es del 299,9, el 300 por ciento en Euskadi, frente al 80 por ciento en España. Y el *ratio* de cuota de mercado vivienda protegida es del 19 por ciento en Euskadi, el 9 por ciento en España; el *ratio* de vivienda protegida por mil habitantes el 1,7 en Euskadi, frente al 1 en España.

Quiero decir, son datos que de alguna manera nos colocan a todos en relación con este tipo de debates que son, desde mi punto de vista, importantes.

Por último, una última mención. Usted ha mencionado el diálogo social, y ha mencionado algunas de las ideas que estamos tratando de desarrollar. Mire usted, quizás no llegamos a cubrir todos los objetivos, pero estamos marcándonos..., ya en los propios convenios que tenemos cerrados con las centrales sindicales a nivel de la Administración general de la Comunidad vasca, todo el sistema de conciliación de la vida laboral y de la familia que estamos incorporando para tratar de desarrollar en el ámbito privado está ya aprobado por convenio en el ámbito de la Administración; la reducción de jornada también es un elemento en el que estamos intentando, tanto en relación con la Administración como con la iniciativa privada, caminar, lo estamos haciendo de una manera efectiva en el ámbito de la propia empresa pública, y, por supuesto, la modernización es uno de los elementos clave sobre los que tenemos basada la propia confirmación del convenio para este año. Por cierto, convenio que, siendo absolutamente novedoso en relación con esenplegu sortzea erabaki genuen eta 2.917ra iritsi gara, hasiera batean aurreikusita genuena baino ia bi aldiz gehiago. Oso pozik gaude, bai bertako alkateak eta bai Foru Aldundia eta Jaurlaritza. Eta badakizu zer gertatzen den arrakastarekin: arrakasta hedatu egiten da helburuak lortzen diren neurrian, eta gero eta maila gehiago ilusionatzen ditu, eta une honetan ilusio handia dugu era horretako proiektuak garatzen jarraitzeko.

Eta langabezia ere aipatu duzu. Egia da lancan jarraitu behar dugula, baina ohartu zaitez: 97ko urtarriletik 2000ko ekainera (orain jadanik txikiagoa da)... Ezkerraldeak 97ko urtarrilean ehuneko 19ko langabezia zuen, eta urte horretan bertan langabezia ehuneko 13koa, 13,6koa zen Autonomia Erkidegoan. 2000ko ekaincan ehuneko 11,8koa genuen eta Autonomia Erkidegokoa 8,2koa zen eta une honetan bi zenbakietatik jaisten ahalegintzen ari gara, eta horixe izango litzateke gure helburua epe laburrera, oso epe laburrera.

Hirugarren aipamena etxebizitza-politikari buruzkoa. Egia da arazo asko ditugula, hori egia da, baina, ohartu zaitez, herritarrei adibide argiak ere jarri behar zaizkie. Begira, Europako datuen arabera, lurzoru eta etxebizitza politiketan burutzen diren jarduera publikoei buruzkoak, 96tik 99ra, mila biztanleko jarduera, hemen bizi dugunari buruzko adibide bat ematearren, Euskadin mila biztanleko 29,3ko batez bestekoa inbertitu genuen lau urte horietan, eta Espainiak, berriz, 11 milioi. Eta 99ko *ratio*etara jotzen badugu, arlo honetan, babestutako etxebizitza kalifikatuaren arloan, azkena itxi direnak izanik, babestutako etxebizitzen kopuruaren *ratioa* etxebizitza guztiei dagokienez 299,9koa da, 300ekoa da Euskadin, eta ehuneko 80koa Espainian. Eta babestutako etxebizitzaren merkatu-kuotaren *ratioa* ehuneko 19koa da Euskadin eta ehuneko 9koa Espainian; babestutako etxebizitzaren *ratioa* ehuneko 1,7koa da Euskadin mila biztanleko, eta ehuneko 1ekoa Espainian.

Esan nahi dut datu horiek, nolabait ere, geure tokian kokatzen gaituztela guztiok nire ikuspegitik garrantzitsuak diren era horretako eztabaidetan.

Azkenik, azken aipamen bat. Elkarrizketa soziala aipatu duzu, eta garatzen ahalegintzen ari garen hainbat asmo aipatu dituzu. Begira, beharbada ez gara helburu guztiak estaltzera iristen, baina finkatzen ari gara... Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio orokorrean sindikatuekin itxita ditugun hitzarmenetan, esparru pribatua garatzen ahalegintzeko familia eta lanaren mundua bateratzeko sartzen ari garen sistema osoa jadanik onetsita dago hitzarmen bidez Administrazioaren esparruan; lanaldia murrizteko bidean ere zerbait egiten ahalegintzen ari gara Administrazioan nahiz ekimen pribatuan, eragingarritasunez dihardugu enpresa publikoaren esparruan, eta, zalantzarik ez dago, modernizazioa da aurtengo hitzarmena berresteko elementu giltzarrietako bat. Eta esan behar da hitzarmena hiru gai hauei dagokienez guztiz berria izanik, errekurtsoa aurkeztu diola Espainiako Gobernuak, informazio gisa baino ez, e!

Doc. 138

tas tres cuestiones, nos ha sido recurrido por parte del Gobierno español. A efectos de información, ¡eh!

En todo caso, usted habla de mejorar y yo estoy de acuerdo, usted hablar de ampliar el consenso y yo estoy de acuerdo, pero sobre una base: somos los primeros del pelotón a nivel de Estado. Pero esto no debe ser suficiente, porque para construir Euskadi también desde el punto de vista social, con todos los respetos para el Sur, lo tendremos que hacer mirando al Norte.

Euskadi se tiene que construir, también desde el punto de vista social, mirando al Norte, y tendremos que buscar las referencias en materia de política social en los países del Norte. Pero no perdamos la perspectiva, porque yo estoy dispuesto a trabajar para que así siga siendo y estoy dispuesto a desarrollar las conversaciones que sean necesarias en relación con ustedes para que así siga siendo, pero teniendo muy claro de dónde partimos: somos el primer grupo del pelotón, tenemos el primer puesto del pelotón en estos momentos a nivel de Estado. Y a partir de ahí sigamos trabajando no solamente para seguir siendo primeros del pelotón, sino sobre todo incorporarnos al pelotón de los privilegiados en el Tour europeo.

La tercera cuestión es la mención que usted ha hecho a las puertas abiertas, a la voluntad de acuerdo. Yo quiero ser, en relación con esta cuestión, absolutamente claro, porque soy sensible al planteamiento y a la reflexión que ha hecho Izquierda Unida, y que también hemos hecho el PNV y Eusko Alkartasuna. Coincidimos todos en el interés que tenía, porque era un activo fundamental, que Izquierda Unida se hubiera incorporado al Gobierno, y estoy dispuesto a trabajar con ustedes al máximo para tratar de concertar acuerdos en aquellas cuestiones en las que tenemos aproximaciones, también en las que no tenemos aproximaciones. Y en todo caso quiero decirles una cosa: saben ustedes que tienen todas las puertas abiertas, todas, incluso las del Gobierno, y que, por tanto, yo voy a actuar con ustedes con una absoluta apertura y desde una convicción personal, desde una convicción personal.

No es que estemos ante un drama si Izquierda Unida no está o no pasa a estar en el Gobierno, lo he dicho en muchas ocasiones, pero habría sido mejor que hubiera estado. Por lo tanto, desde ese punto de vista saben ustedes que mi opción es una opción de puertas abiertas.

Usted hacía una referencia, y con esto termino, la reflexión de ustedes en torno a Mo Mowlan, que me ha parecido muy interesante: dedicación, voluntad y ganas de acuerdo. Yo me acordaba de otra reflexión de Winston Churchill, que es muy importante a los efectos de lo que hoy analizamos, y decía: "El fallo de nuestra época consiste en que sus hombres no quieren ser útiles, sino importantes". Y yo creo que ése es uno de los grandes problemas que realmente tenemos también en esta Comunidad vasca: que queremos ser importantes, que no queremos ser útiles.

Euskal Herritarrok. Hace una primera reflexión: desde dónde hasta dónde. Le he contestado de alguna manera en la intervención general. Yo parto de dos prin-

Nolanahi ere, gauzak hobetu behar direla esan duzu, eta ni bat nator horrekin, adostasuna zabaldu behar dela esan duzu, eta horrekin ere bat nator, baina oinarri baten gainean: tropeleko lehenengoak gara Estatuan. Baina honek ez du nahikoa izan behar, Euskadi ikuspegi sozialetik ere eraikitzeko, Hegoaldeari begirune osoa adieraziz, Iparraldera begira egin beharko dugu.

Euskadi, ikuspegi sozialetik ere, Iparraldera begira eraiki behar da, eta gizarte-politikako erreferentziak Iparraldeko herrialdeetan bilatu beharko ditugu. Baina ez dezagun ikuspuntua gal, horrela izaten jarrai dezan lan egiteko prest bainago eta zuekin behar diren elkarrizketa guztiak burutzeko prest bainago hala izaten jarrai dezan lortzeko, baina oso argi izanda nondik abiatzen garen: tropeleko lehenengo taldea gara, une honetan Estatuan tropelaren lehenengo postuan gaude. Eta hortik aurrera lanean jarraituko dugu, eta ez bakarrik tropeleko lehenengoak izaten jarraitzeko, baizik eta batez ere Europako Tourrean pribilegiatuen tropelean sartzeko.

Hirugarren aipamena ateak irekita izateaz, akordiorako borondateaz esan duzunari buruzkoa da. Gai honi dagokionez oso argia izan nahi dut, sentikorra bainaiz Ezker Batuak egin duen planteamenduarekin eta gogoetarekin, eta esan behar da EAJk eta Eusko Alkartasunak ere egin dugula gogoeta hori. Denok bat gatoz Ezker Batua Jaurlaritzan sartzeko genuen interesean, oinarrizko aktiboa baita, eta prest nago zuekin ahal den guztian lan egiteko elkarrengandik hurbil gauden arazoetan, eta baita elkarrengandik aldenduta gaudenetan ere, akordioak lortzen ahalegintzeko. Eta, nolanahi ere, gauza bat esan nahi dizuet: badakizue ate guztiak irekita dituzuela, guztiak, baita Jaurlaritzarenak ere, eta, horrenbestez, zuekin jarrera irekiaz jardungo dudala eta uste sendo batekin, uste sendo batekin.

Ez da drama bat izango Ezker Batua Jaurlaritzan ez badago edo sartzen ez bada, behin baino gehiagotan esan dut, baina hobe izango litzateke sartuko balitz. Horrenbestez, alde horretatik badakizue nire jarrera erabat irekia dela.

Aipamen bat egin duzu, eta honekin amaituko dut, Mo Mowlani buruzko gogoeta, alegia, eta oso interesgarria iruditu zait: ardura, borondatea eta akordiorako gogoa. Niri Winston Churchilli buruzko beste gogoeta bat etorri zait gogora, oso garrantzitsua dena gaur aztertzen ari garenari dagokionez, eta honako hau zioen: "Gure garaiaren akatsa da garaiko gizonek ez dutela baliagarriak izan nahi, garrantzitsuak baizik". Eta nik uste dut horixe dela euskal Autonomia Erkidegoan ere dugun arazo nagusietako bat: garrantzitsuak izan nahi dugula, ez dugula baliagarriak izan nahi.

Euskal Herritarrok. Zure lehenengo gogoeta: nondik noraino. Erantzun dizut nolabait ere esku-hartze orokorrean. Nik bi irizpide ditut abiapuntu gisa: garena

cipios: respetar lo que somos, y respetar lo que queramos ser.

Ustedes dicen: "No, no, no; es imposible. No, no, nada. Aquí lo importante es lo que queramos ser. Esto, lo que somos, ¡de qué! Ésta es una cuestión absolutamente imposible. Partir de las instituciones, tomar en consideración las instituciones, que las reflexiones se hagan en las instituciones actuales, eso no es posible. El motor tiene que ser un motor de marco Euskal Herria". Mientras que desde otras posiciones se dice: "Sí, sí, respetar lo que somos pero sólo lo que somos, sólo lo que somos. No cabe ninguna posibilidad de plantear ninguna opción de cambio, ninguna opción de actualización, ninguna opción por la cual, fundamentalmente sobre las propias potencialidades de nuestro sistema, podamos desarrollar, en función de la voluntad de los ciudadanos, lo que queramos ser en el futuro". Y ahí es donde yo encuadro clarísimamente la política que el Partido Popular y el Partido Socialista han realizado en los últimos tiempos.

Miren ustedes, los únicos que en esta Cámara hemos dicho muy claramente sí a una cosa y sí a otra hemos sido PNV-EA e Izquierda Unida, y esto es así.

Segunda reflexión. Podemos discutir, podemos discutir del futuro, podemos discutir con Euskal Herritarrok todas las cuestiones políticas, todas: podemos discutir la globalización económica y cultural, podemos discutir sobre los efectos en relación con nuestra lengua, el euskera, podemos discutir acerca de un sujeto político sin derechos colectivos. Pero hay una cuestión previa que hay que saber: ¿EH cree que la violencia de ETA modifica o no la situación que teníamos?

Porque usted ha venido aquí a hablarnos de la situación del 98 como si del 98 a hoy no hubiera cambiado nada. ¿Usted cree que la violencia de ETA en estos momentos hace que la situación que teníamos en el 98 y la situación que hoy tenemos, a los efectos de hablar entre nosotros y poder acordar, es la misma? Porque si usted cree que es la misma estamos en las antípodas.

¿Usted cree que es necesario que desde el punto de vista de favorecer, de posibilitar la construcción, usted dice, de un sujeto político con derechos colectivos, ETA esté actuando, esté matando? ¿Es una cuestión que favorece, que posibilita?

Si EH hace el mismo diagnóstico que hacía en el año 98, yo me pregunto de qué les ha servido a ustedes el proceso Batasuna y miles de folios y reflexiones, de qué les ha servido a ustedes, o de qué les ha servido a ustedes la lección que todos recibimos, ustedes también, el pasado 13 de mayo. No lo puedo entender, no lo puedo entender.

Eta, gero aipamen txiki bat "portazoari" buruz. Planteatu duzu gure planteamendua "portazo", dezepzioa izan dela. Eta nik galdetzen dizut: nire eta gure planteamendua dezepzioa izan dela? Zuk uste duzu? Ba niretzat dezepzio hutsa izan zen, euskal gizartearentzat ez ezik zuentzat ere, Euskal Herritarrokentzat ere, ETAk suetena apurtu zuenean. Dezepzio hutsa izan zen zuek Lerrespetatu, eta izan nahi duguna errespetatu.

Zuek honako hau esaten duzue: "Ez, ez, ez; ezinezkoa da. Ez, ez, ezer ere ez. Hemen izan nahi duguna da garrantzitsua. Hau da, garena, nola baina! Hori guztiz ezinezkoa da. Ezinezkoa da erakundeetatik abiatzea, erakundeak aintzat hartzea, gogoetak egungo erakundeetan egitea. Motoreak Euskal Herria esparru duen motorea izan behar du". Beste jarrera batzuetatik honako hau esaten den bitartean: "Bai, bai, garena errespetatu baina garena baino ez, garena baino ez. Ez dago aldaketarik planteatzeko aukerarik, eguneratzea planteatzeko aukerarik, herritarren borondatearen arabera etorkizunean izan nahi duguna garatu ahal izateko bideari dagokionez, batez ere gure sistemaren ahalmenei dagokienez". Eta nik hortxe kokatzen dut argi eta garbi Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak azkenaldian egin duten politika.

Begira, Ganbara honetan gauza bati baiezko borobila eta besteari ere baiezko borobila eman diegun bakarrak EAJ-EA eta Ezker Batua izan gara, eta hori horrela da.

Bigarren gogoeta. Eztabaida dezakegu, etorkizunaz eztabaida dezakegu, Euskal Herritarrok taldearekin arazo politiko guztiez eztabaida dezakegu, guztiez: ekonomiaren eta kulturaren globalizazioaz, gure hizkuntzari, euskarari buruzko eraginez eztabaida dezakegu, eskubide kolektiborik ez duen subjektu politikoaz eztabaida dezakegu. Baina bada aldez aurretik jakin behar den zerbait; EHren ustez ETAren indarkeriak aldatzen du ala ez du aldatzen lehen genuen egoera?

Zu gaur hona 98ko egoeraz hitz egitera etorri zatzaizkigu, 98tik gaur arte ezer aldatu izan ez balitz bezala. Zuk uste duzu ETAren indarkeriak une honetan 98an genuen egoera eta gaur dugun egoera, gure artean hitz egiteari eta gure artean akordioak lortu ahal izateari dagokionez, berbera izatea eragiten duela? Zuk egoera bera dela uste baduzu antipodetan gaude.

Zuk uste duzu, eskubide kolektibodun subjektu politiko bat eraikitzen laguntzeko, eraikitzeko aukera emateko, beharrezkoa dela ETA jarduten aritzea, hiltzen aritzea? Horrek laguntzen du, aukera ematen du?

EHk 98an egiten zuen diagnostiko bera egiten badu, neure buruari galdetzen diot zertarako balio izan dizueten Batasuna prozesuak eta milaka orri bete dituzten gogoetek, zertarako balio izan dizuen, zertarako balio izan dizuen denok, baita zuek ere, joan den maiatzaren 13an jaso genuen lezioak. Ezin dut ulertu, ezin dut ulertu.

Y, a continuación, una breve referencia al portazo. Usted ha planteado que nuestro planteamiento ha sido un portazo, que ha supuesto una decepción. Y yo le pregunto: ¿nuestro planteamiento ha supuesto una decepción? ¿Ustedes lo creen así? Pues, en mi opinión, la verdadera decepción, no sólo para la sociedad vasca, sino que también para ustedes, también para Euskal Herri-

Doc. 138

gebiltzar hau utzi zenutenean, dezepzio hutsa da zuen jarrera politikoa ETAren indarkeriaren aurrean. Eta gero zuk, zuk esaten duzu euskal gizartearen borondatea errespetatzea dela gakoa. Beno, ondo, nik onartzen dut, nik onartzen dut baina, zuek uste duzue ETAk euskal gizartearen borondatea errespetatzen duela? Benetan uste duzue hori edo beraien egitasmoa inposatu nahi du eta kito?

Eta gero, gaur egungo marko juridikoa agortuta dagocla, zatitzailea dela, konflikto politikoa luzatzen duela, aldatu beharko genukeela, Euskal Herria dela markoa... Ondo, hau defenda daiteke, horretarako gaude hemen, zuk hitz egin duzu gaur gauza horiei buruz. Bai, zuk hitz egin duzu gaur gauza horiei buruz. Baina hil egin behar da hori defendatzeko? Hau da gakoa. Eta ezinezkoa da orain eta orain dela bi urte hausnarketa bera egitea. Honek ez dauka ez bururik ez hankarik, ez bururik ez hankarik.

Partido Socialista. Bien, en primer lugar creo que es de agradecer que podamos tener un primer debate más racional que el que hemos tenido en los últimos tiempos en este Parlamento. La verdad es que yo estaba deseando poder tenerlo, y me imagino que ustedes también, poder tener un debate más racional acerca de las cosas y de los problemas que nos ocupan.

Hacía un agradecimiento en términos globales, y al mismo tiempo un reproche, en el sentido de no presentar la solución a todos los problemas en el minuto 1. Hombre, yo le diría dos cosas. Primero, que el apetito viene comiendo. Es un viejo dicho, y es sabio además: el apetito viene comiendo. Pero es que, en segundo lugar, ¿alguien cree en los Reyes Magos a estas alturas? ¿Alguien cree que alguien tiene capacidad en este país de poder venir aquí y decir: "Éste es el proyecto para solucionar..."? Primero, no sería creíble, no sería creíble que así fuera.

Yo he propuesto una serie de caminos, he propuesto una serie de procedimientos, una serie de ideas, creo que he dado una serie de pautas de comportamiento que incluso han sido definidas como intensas, que nos van a incorporar en un trabajo intensivo desde este Parlamento en los próximos tiempos. Y eso a mí, en principio, me parece que es una cuestión en sí misma positiva.

En segundo lugar usted me hacía varios planteamientos acerca del debate, de dónde se va a celebrar, cómo se va a celebrar, con qué nivel de exclusión o de inclusión... Bueno, el centro de operaciones va a ser este Parlamento; por lo tanto, los parlamentos son incluyentes por naturaleza, no son excluyentes por naturaleza.

Con Euskal Herritarrok hay que hablar. ¡Hoy estamos hablando con Euskal Herritarrok! Estamos hablando, nos estamos contestando. Arnaldo Otegi ha puesto aquí sus posiciones, los demás estamos trasladando las nuestras con absoluta normalidad... Ahora bien, a partir de ahí yo he dicho clarísimamente, clarísimamente, que para avanzar en un trabajo común en el desarrollo de acuerdos, en un aspecto desde el cual el diálogo político institucional sea normalizado para aprobar leyes, no ya tarrok, fue cuando ETA rompió la tregua. Fue una verdadera decepción que ustedes abandonasen este Parlamento, su actitud política ante la violencia de ETA es una verdadera decepción. Y después usted, usted habla de que la clave es respetar la voluntad de la sociedad. Bueno, bien, estoy de acuerdo, estoy de acuerdo, pero ¿creen ustedes que ETA respeta la voluntad de la sociedad? ¿Lo creen ustedes de verdad, o simplemente quiere imponer su proyecto?

Y después ha dicho que el marco jurídico actual está agotado, que es divisorio, que prolonga el conflicto político, que lo deberíamos modificar, que el marco es Euskal Herria... Bien, eso se puede defender, para eso estamos aquí, hoy usted ha hablado de esas cosas. Sí, hoy usted ha hablado de esas cosas. Pero, ¿hay que matar para defender esas ideas? Ésa es la clave. Y hoy es imposible hacer la misma reflexión que hace dos años. Esto no tiene ni pies ni cabeza, ni pies ni cabeza.

Alderdi Sozialista. Ederki, lehenik eta behin uste dut eskertzekoa dela Legebiltzar honetan azkenaldian izan ditugun eztabaidak baino eztabaida arrazionalagoa izatea. Egia esan honelako eztabaida bat izateko, guregan eragiten duten arazoei eta gauzei buruzko eztabaida arrazionalago bat izateko, irrikan nengoen, eta pentsatzen dut zuek ere irrikan izango zinetela.

Eskerra adierazi duzu orokorrean, eta, aldi berean, gaitzespena ere bai, lehenengo minutuan arazo guztien konponbidea ez dela aurkeztu eta. Begira, nik bi gauza esango nizkizuke. Lehenik eta behin, janak eragiten du jateko gogoa. Esaera zahar bat da, eta jakintsua gainera: janak eragiten du jateko gogoa. Baina, bigarrenez, norbaitek sinesten al du Errege Magoetan gaur egun? Norbaitek uste al du herri honetan hona etorri eta honako hau esan dezakeela; "Hauxe da proiektua gauzak konpontzeko..."? Hasteko, ez litzateke sinesgarria izango, ez litzateke sinesgarria izango hala izango balitz.

Nik bide batzuk proposatu ditut, hainbat prozedura proposatu ditut, hainbat ideia, uste dut hainbat jokabide eskaini ditudala, jokabide bizitzat jo direnak, datozkigun garaietan Legebiltzar honetatik lan bizia egiten lagunduko digutenak. Eta hori niretzat, hasiera batean, oso positiboa da berez.

Bigarrenez, eztabaidari buruzko hainbat planteamendu egin dizkidazu, non egingo den, nola egingo den, zein sartuko den eta zein geratuko den kanpoan... Beno, jardueren egoitza Legebiltzarra izango da; horrenbestez, legebiltzarkideak barruan izango dira izatez, ez dira kanpoan geratuko izatez.

Euskal Herritarrok taldearekin hitz egin behar da. Gaur hitz egiten ari gara, baina, Euskal Herritarrok Taldearekin! Hitz egiten ari gara, elkarri erantzuten ari gara. Arnaldo Otegik bere jarrerak mahairatu ditu hemen, gainerakoak gure iritziak naturaltasun osoz adierazten ari gara... Baina, hori bai, hortik aurrera nik argi eta garbi esan dut, oso argi esan dut, akordioak garatzeko, legeak onesteko, ez jadanik Jaurlaritza eratzeko, legeak onesteko erakundeetako elkarrizketa politikoa normalizatua

para formar parte del Gobierno, sino para aprobar leyes, para desarrrollar en definitiva acuerdos de naturaleza institucional, es absolutamente fundamental que los grupos con los que se avance tengamos muy claro que sólo hay una manera de poder defender nuestras ideas, y es exclusivamente a través de las vías políticas y democráticas. Y eso se configurará también no como una condición excluyente, sino simplemente como un elemento previo a cumplir por parte de todos los que queramos avanzar en la misma dirección.

egiteko lan bateratuan oinarrizkoa da aurrera egiteko prest agertzen diren taldeekin oso argi izatea modu bakarra dagoela gure ideiak aldezteko, eta modu bakar hori bide politiko eta demokratikoa da. Eta hori ere ez da izango baldintza baztertzailea, baizik eta norabide berean aurrera egin nahi dugun guztiok aldez aurretik bete behar dugun alderdia.

Me hablaba usted de la paz y el proyecto político y la mezcla. Le he trasladado antes: yo no sé en qué parte del programa ven ustedes una afirmación de esa naturaleza. El programa fundamentalmente, ustedes lo habrán visto, está basado en el documento Kursaal, y a partir de ahí lo que hace es desarrollar los cuatro puntos que se presentaron en el documento Kursaal. No creo que haya, ni en el programa ni en la intervención que yo he hecho, una confusión de planos. He tratado precisamente de ser escrupuloso en relación con todas esas cuestiones, porque me parece un buen punto de partida.

Bakcaz eta proicktu politikoaz eta nahaskctaz hitz egin didazu. Lehen ere esan dizut: nik ez dakit programaren zein zatitan ikusten duzuen era horretako baieztapen bat. Programa, batez ere, zuek ikusiko zenuten, Kursaal dokumentuan dago oinarrituta, eta hortik aurrera garatu egiten ditu Kursaal dokumentuan aurkeztu ziren lau puntuak. Ez dut uste planoak nahasten direnik ez programan, ez nik egin dudan saioan. Hain zuzen ere zorrotza izaten ahalegindu naiz gauza horiekin guztiekin, uste baitut abiapuntu egokia dela.

Y usted ha dicho, en relación con esta misma cuestión, un tema con el que no estoy de acuerdo. Usted ha dicho que hay que distinguir las críticas a quienes dirigen la Ertzaintza, y no a la Ertzaintza como institución. Bueno, esto no deja de ser un recurso dialéctico, porque en la práctica no nos hemos comportado así en los últimos tiempos.

Eta zuk, gauza honi berari dagokionez, gauza bat adierazi duzu eta ni ez nator bat horrekin. Esan duzu bereizi egin behar direla Ertzaintza zuzentzen dutenei egiten zaizkien kritikak eta Ertzaintzari erakunde gisa egiten zaizkionak. Beno, hori errekurtso dialektiko bat baino ez da, praktikan halaxe jokatu izan baitugu azkenaldi honetan.

Hubo una época en la que se necesitó... No quiero volver excesivamente hacia ese tipo de planteamientos, pero es verdad que identificar nacionalismo con violencia es evidente que pasaba también por deslegitimar la Ertzaintza para decir que defendía una determinada política.

Garai batean beharrezkoa izan zen... Ez dut gehiegi jo nahi era horretako planteamenduetara, baina egia da abertzaletasuna eta indarkeria identifikatzean Ertzaintzari berari ere legitimazioa kentzen zitzaiola politika jakin bat aldezten zuela esateko.

En segundo lugar, yo no creo que la calificación que se ha hecho una y otra vez en este Parlamento en los últimos tiempos de la Ertzaintza, como una policía de partido, sea otra cosa que una descalificación de arriba abajo, de arriba abajo. Creo que, adicionalmente, trasladar a los mandos profesionales de la Ertzaintza (en muchas ocasiones muchos de ellos –ustedes lo saben muy bien– amenazados por ETA, amenazados por ETA) que estaban dando o realizando un servicio de un partido político, me parece que no es la mejor aportación que se puede hacer desde la idea de no desprestigiar a la Ertzaintza en sentido global.

Bigarrenez, nik uste dut Legebiltzar honetan azkenaldian Ertzaintzari buruz behin eta berriro egin diren kalifikazioak, alderdiaren polizia deituz, gaitzespen argia baino ez direla izan, gaitzespen argi eta garbia. Uste dut gainera Ertzaintzaren buruzagi profesionalei buruz (eta askotan buruzagi horietako asko –zuek ondotxo dakizue– ETAk mehatxatuta zeuden, ETAk mehatxatuta zeuden) alderdi politiko baten zerbitzura zeudela, alderdi politiko bati zerbitzu bat eskaintzen ziotela, adieraztea ez dela Ertzaintzaren izen ona ez galtzeko ekarpenik onena.

Que hayamos negociado determinadas cuestiones en privado, en las que incluso se ponía en tela de juicio que no se diera ese mismo nivel de servicio por parte del Ministerio del Interior, y que sin embargo luego eso se haya reproducido ante la opinión pública en términos contrarios, creo que tampoco han sido elementos que han favorecido en modo alguno la legitimación de la Ertzaintza como institución.

Bakarka hainbat gauza negoziatu izana, eta negoziazio horietan zalantzan jarri izan zen zerbitzu bera ez ote zuen eskaintzen Barne Ministerioak, eta, hala eta guztiz ere, iritzi publikoaren aurrean gauzak alderantziz gertatu izana, uste dut ez direla izan Ertzaintzaren erakundearen legitimazioari lagundu dioten elementuak.

Pero, en todo caso, bueno es que también en esta materia marquemos un camino diferente al que hemos desarrollado en el inmediato pasado.

Baina, nolanahi ere, ona da gai honetan ere iraganik hurbilenean garatu ez dugun beste bide bat finkatzea.

Doc. 138

La cuarta cuestión que le quiero trasladar es la siguiente. Quiero agradecerle, decía, la sensibilidad... usted hablaba de "sensibilidades actuales". Yo también tengo que agradecerle –al menos permítame el mismo nivel de gracia que usted ha empleado en su reflexión–, agradecerle su sensibilidad actual hacia mis planteamientos éticos y democráticos de hoy, porque creo que no es justo que se produzca una referencia en términos de "sensibilidad actual". Primero porque los planteamientos éticos que he hecho hoy aquí fueron los que públicamente hice, con las mismas palabras, con las mismas comas, con los mismos conceptos, en Gernika el 20 de diciembre. Exactamente los mismos, los compromisos éticos desarrollados y concretados en una serie de actuaciones.

Me parece bien, en todo caso, lo que usted plantea, no sé si con esa forma u otra; en definitiva, que el Parlamento abra un apartado específico para las víctimas del terrorismo. Y también acepto que sobre temas de seguridad, de educación y pacto cultural y lingüístico tendremos que hablar, entre otras cosas porque creo que gran parte del despiste político que se ha producido en los últimos tiempos ha sido un gran abandono de lo que habían sido consensos que habíamos alcanzado en muchas de estas materias por parte del propio Partido Socialista en relación con el Gobierno, en algunas ocasiones con un alejamiento que difícilmente entendíamos, porque muchas de las políticas que se han desarrollado habían sido trabajadas, habían sido fundamentalmente trabajadas por ustedes, ustedes mismos.

Y especialmente me resulta también un tanto incomprensible que nos achaque un déficit en relación con el diálogo social en términos de no prioridad del Gobierno, porque, mire usted, viniendo de un secretario general de un partido político que ha estado con esa responsabilidad en el Gobierno entre el año 91 y el año 98, resulta cuando menos un tanto chocante. No creo que se pueda acusar en modo alguno al Gobierno, ni por supuesto a los dos partidos que hoy estamos, pero tampoco al Partido Socialista, que estuvo en el Gobierno, de no tener entre nuestras prioridades tratar de realizar y desarrollar un diálogo en relación con estas cuestiones.

A continuación usted ha hablado de un cuarto punto que me interesa resaltar: volver al Estatuto. Le tengo que decir exactamente lo mismo que le he dicho en relación con el compromiso ético: agradecer la sensibilidad actual que usted tiene hacia un planteamiento que yo realizo hoy. Porque, mire usted, el planteamiento que hoy he realizado es exactamente el mismo que realicé el 25 de octubre, cuando presenté ante la sociedad vasca el compromiso democrático en favor y en desarrollo del autogobierno, en respeto de lo que hoy tenemos y en respeto también de lo que vayamos a tener en el futuro, sea esto lo que sea, partiendo de la legitimidad democrática que tiene el consenso actual. Por lo tanto, tengo que agradecer una sensibilidad también especial, de verdad, sinceramente, en relación con este tipo de cuestiones.

Y a partir de ahí usted ha hecho una referencia que me parece interesante: los vascos podrán decidir libremente. Mire usted, si el Partido Socialista lleva adelante esa afirmación, la llevamos juntos, esté absolutamente convencido de que resolvemos el contencioso po-

Adierazi nahi dizudan laugarren gauza honako hau da. Eskertu egin nahi dizut, esan duzu, sentikortasuna... "egungo sentikortasunak" esan duzu. Nik ere eskertu egin behar dizut –zure gogoetan erabili duzun graziamaila bera behintzat onar iezadazu–, eskertu egin behar dizut gaurko nire planteamendu etikoei eta demokratikoei buruz gaur adierazi duzun sentikortasuna, uste baitut ez dela bidezkoa "egungo sentikortasuna" terminoa erabiltzea. Lehenik eta behin, gaur hemen egin ditudan planteamendu etikoak publikoki, hitz berak erabiliz, koma berak erabiliz, kontzeptu berak erabiliz, Gernikan abenduaren 20an egin nituen berberak direlako. Berberak, hainbat jardueratan zehaztutako eta garatutako konpromiso etiko berberak.

Nolanahi ere, ongi iruditzen zait zuk planteatzen duzuna, ez dakit forma horrekin edo beste batekin; azken batean, Legebiltzarrak atal zehatz bat irekitzea terrorismoaren biktimentzat. Eta onartzen dut segurtasun, hezkuntza, kultura eta hizkuntza gaiei buruz hitz egin beharko dugula ere, beste gauza batzuen artean uste dudalako azkenaldi honetan politikoki noraezean ibili garela alde batera utzi direlako gai askotan Jaurlaritzari dagokionez Alderdi Sozialistarekin lortuta genituen adostasunak, eta zenbait kasutan nekez ulertu ditugu aldentze-jarrera horiek, garatu diren politika asko zuek zeuok, batez ere zuek landu baitzenituzten.

Eta bereziki neurri batean ulertezina iruditzen zait elkarrizketa sozialari dagokionez gabezia handia izan dela leporatzea ere ez delako Jaurlaritzaren lehentasunetako bat izan. Begira, Jaurlaritzan 91. urtetik 98ra erantzukizun hori izan duen alderdi bateko idazkari nagusiak esanda guztiz bitxia iruditzen zait. Ez dut uste Jaurlaritza, ez gaur Jaurlaritzan gauden bi alderdiak, eta ezta Alderdi Sozialista ere, Jaurlaritzan egon baitzen, gai hauen inguruan elkarrizketa egiten eta garatzen ahalegintzea bere lehentasunetako bat ez izateaz sala dezakezunik.

Gero azpimarratu nahi dudan laugarren puntu bat aipatu duzu: Estatutura itzuli. Zehatz-mehatz konpromiso etikoari buruz esan dizudan gauza bera esan behar dizut: eskertu egiten dizut gaur nik egin dudan planteamenduari dagokionez gaur adierazi duzun sentikortasuna. Begira, gaur egin dudan planteamendua urriaren 25ean, euskal gizartearen aurrean autogobernuaren garapenaren aldeko konpromiso demokratikoa aurkeztu nuenean, egin nuen berbera da, gaur duguna errespetatzeari eta etorkizunean izango duguna errespetatzeari dagokionez, edozer gauza dela ere, egungo adostasunak duen legezkotasun demokratikotik abiatuz. Horrenbestez, eskertu egin behar dut, benetan, benetan diotsut, era horretako gaietan gaur adierazi den aparteko sentikortasuna.

Eta hortik aurrera interesgarria iruditzen zaidan aipamen bat egin duzu: euskaldunek libreki erabaki ahal izango dute. Begira, Alderdi Sozialistak baieztapen hori aurrera eramaten badu, elkarrekin eramango dugu, ziur izan zaitez gatazka politikoa konponduko dugula. Ez da-

lítico. No sé el tema de la violencia, señor Redondo, eso es otra cuestión. Antes de existir violencia había un contencioso político, a pesar de que a los señores del Partido Popular no les parezca así. Y si algún día la violencia acaba y seguimos sin resolver las cosas entre nosotros seguirá habiendo un contencioso político.

Lo que pasa es que luego me habla usted de la lealtad institucional. Mire usted, si la lealtad institucional de la que usted habla es un "trágala", no llegaremos a ningún sitio. Si la lealtad institucional de la que usted habla es sobre la que fundamentalmente teorizaron durante algún tiempo ilustres socialistas, entre ellos Ernest Lluch, en torno al constitucionalismo útil, quizás podamos tener algún camino.

Si contemplamos las herramientas jurídicas como impedimentos para alcanzar acuerdos, no alcanzaremos acuerdos nunca. Si las contemplamos en término de instrumentos que con voluntad política pueden perfectamente desarrollar lo que usted dice, que los vascos puedan decidir libremente, estoy absolutamente convencido de que tenemos solucionado el contencioso político en este país, aunque aquellos señores y estos otros no estén de acuerdo.

Bien, una última reflexión para terminar los mensajes. Usted ha trasladado un mensaje de apertura, y yo también quiero trasladar un mensaje de apertura hacia el Partido Socialista. Tenemos que hablar, es absolutamente necesario. Y yo les he sido franco siempre: nosotros podemos hablar y podemos desarrollar acuerdos puntuales; creo que para ir más allá de los acuerdos puntuales y llegar a acuerdos estructurales primeramente tenemos que alcanzar acuerdos de fondo entre ustedes y nosotros sobre estas cuestiones que yo acabo de comentar.

Pero hoy por hoy, señor Redondo, hoy por hoy ustedes han elegido un compañero de viaje en esta Comunidad, y el compañero de viaje en esta Comunidad es el Partido Popular. Es el Partido Popular, sí, señor Redondo, que no le haga mucha gracia, porque a mí no me la hace. Ustedes han convertido a Gaspar Llamazares en líder de la oposición en el Parlamento español, y la gran duda es si ustedes van a seguir admitiendo que el señor Mayor Oreja represente los votos del Partido Popular y los votos del Partido Socialista en Euskadi. Y cuando tengamos todos claras estas cuestiones tendremos también mucho más claro qué capacidad tenemos de podernos encontrar y desarrollar acuerdos, en su caso, entre nosotros.

Partido Popular. La reflexión del Partido Popular y del señor Mayor Oreja se podría resumir en una frase que ha trasladado en relación con el diálogo. Creo que define su posición al completo: cabe el diálogo donde no nos separan las posiciones. Esto es exactamente lo que usted ha dicho. Y ha mencionado cuatro aspectos en los que cabe el diálogo porque no nos separan las posiciones. Éste es el concepto democrático del diálogo que hoy el señor Mayor Oreja ha aportado aquí en esta Cámara.

Usted ha dicho: "Cabe el diálogo donde no nos separan las posiciones". Y dice dos debates: diálogo y kit indarkeriaren gaia konponduko dugun, Redondo jauna, hori beste zerbait baita. Indarkeria izan aurretik gatazka politiko bat zegoen, Alderdi Popularreko kideei hala iruditu ez arren. Eta egunen batean indarkeria amaitzen bada eta gure artean gauzak konpondu gabe jarraitzen badugu gatazka politikoak hor jarraituko du.

Gertatzen da, bada, gero erakunde-leialtasuna aipatu duzula. Begira, zuk aipatzen duzun erakunde-leialtasuna "irentsi" esatea bada, ez gara inora iritsiko. Zuk aipatzen duzun erakunde-leialtasuna garai batean sozialista txit goren batzuek, haien artean Ernest Lluchek, teorizatu zutena bada, konstituzionalismo baliagarriaren inguruan, beharbada bideren bat izango dugu.

Tresna juridikoak akordioak lortzeko trabatzat hartzen baditugu, inoiz ez ditugu akordioak lortuko. Baina tresna juridikoak, borondate politikoa lagun zuk diozuna, euskaldunek libreki erabaki ahal izatea, ongi asko gara dezaketen tresnatzat hartzen baditugu, erabat ziur nago konponduta izango dugula gatazka politikoa herri honetan, nahiz eta jaun hauek eta beste horiek ados egon ez.

Ederto, azken gogoeta bat mezuekin amaitzeko. Irekitasun-mezu bat igorri duzu, eta nik ere irekitasun bera adierazi nahi dut Alderdi Sozialistarekiko. Hitz egin behar dugu, ezinbestekoa da. Eta ni argia izan natzaizue beti: guk hitz egin dezakegu eta akordio puntualak lor ditzakegu; uste dut akordio puntualetan urrunago joateko eta egiturazko akordioetara iristeko, lehenik eta behin, oinarrizko akordioak lortu behar ditugula gure artean aipatu berri dizkizudan gai hauen inguruan.

Baina gaur-gaurkoz, Redondo jauna, gaur-gaurkoz zuek bidelagun bat aukeratu duzue gure Autonomia Erkidegoan, eta gure Autonomia Erkidegoan bidelaguna Alderdi Popularra da. Alderdi Popularra da, bai, Redondo jauna, ez diezazula barregurarik eman, niri ez baitit batere barregurarik ematen. Gaspar Llamazares oposizioaren buru bihurtu duzue Espainiako Parlamentuan, eta une honetan dugun zalantza da ea hemendik aurrera onartzen jarraituko duzuen Mayor Oreja jaunak ordezkatzea Euskadin Alderdi Popularraren botoak eta Alderdi Sozialistaren botoak. Eta gauza horiek guztiak argi izaten ditugunean askoz ere argiago izango dugu zenbaterainoko ahalmena dugun elkartzeko eta gure artean, hala badagokio, akordioak garatzeko.

Alderdi Popularra. Alderdi Popularraren eta Mayor Oreja jaunaren gogoeta elkarrizketari buruz adierazi duen esaldi batekin laburbildu daiteke. Uste dut erabat zehazten duela bere jarrera: elkarrizketa posible da jarrerek elkarrengandik aldentzen ez gaituzten esparruetan. Horixe da zehatz-mehatz zuk esan duzuna. Eta elkarrizketa zein lau alderditan den posible aipatu duzu, hor ez gaituztela eta jarrerek elkarrengandik aldentzen. Horixe da gaur Mayor Oreja jaunak Legebiltzar honetan elkarrizketari buruz adierazi digun kontzeptu demokratikoa.

Zuk honako hau esan duzu: "Elkarrizketa posible da jarrerek elkarrengandik aldentzen ez gaituzten espa-

Doc. 138

autonomía. No me ha seguido el debate. Precisamente, uno de los elementos fundamentales sobre los que debe versar el debate que yo he propuesto para realizar en septiembre es sobre el diálogo. Y hablemos del diálogo en todas las versiones y en relación con todos los conceptos. Por lo tanto, claro, aceptado. ¡Es el propio planteamiento que yo he trasladado esta mañana!

Y en segundo lugar sobre la autonomía, sobre lo que quiera, sobre el autogobierno, sobre lo que quiera. ¡Si lo que yo estoy diciendo es que no hay límites y que este Parlamento no va a tener límites a la hora de establecer el debate filosófico sobre lo que es autonomía, autogobierno, Constitución o independencia, sobre todo! ¡Ningún problema! Por lo tanto, aspectos relacionados en dos temas que yo he planteado de manera directa.

Segundo, posición conjunta en relación con el Concierto. Tenemos una posición conjunta en relación con el Concierto. Tenemos, el Gobierno y las tres Diputaciones, una posición conjunta en relación con el Concierto, y yo espero además que institucionalmente desarrollemos el diálogo para llevar a cabo el Concierto.

Ahora bien, señor Mayor Oreja, dependiendo del programa que yo presentara hoy aquí, ¿verdad? Porque usted ha dicho públicamente que en función del programa que yo presentara aquí lo del Concierto estaría más fácil o más difícil. Quizás nos pueda aclarar en su siguiente "txanda", quizás nos pueda aclarar exactamente de qué estaba hablando. ¿Qué quería decir usted?, ¿que si hoy yo era bueno negociábamos el Concierto y, en cambio, si no me portaba tan bien el Partido Popular veía mucho más difícil el acuerdo en relación con el Concierto? ¿En función de la corbata que trae el Lehendakari hoy aquí?

Tienen ustedes una especialísima visión de lo que es el autogobierno en este país y las instituciones en este país. O sea, que, en función del programa que hemos firmado legítimamente entre el PNV y Eusko Alkartasuna para apoyar a un gobierno, ¿tendrán o no los alaveses, los vizcaínos y los guipuzcoanos Concierto Económico? Sí, ¿es así? ¿Eso es lo que quería decir? Es decir, el programa de gobierno entorpece la negociación del Concierto Económico. ¿Quiere usted explicarnos en esta Cámara qué es lo que quiere decir con esas cosas? "Si ganamos las elecciones, 800.000 millones de pesetas en inversiones"; si no ganan ustedes, ¿ni una peseta?

Es que son muchas cuestiones y son muchos días lloviendo, señor Mayor Oreja, aunque usted lo vea poco en este país. Son muchos días lloviendo, muchos días al año, muchísimos.

En tercer lugar, el fortalecimiento del Parlamento. Si le parece que el fortalecimiento del Parlamento que he traído yo esta mañana ha sido escaso, que venga Dios y lo vea. Es decir, si algo he hecho aquí ha sido la proclama oficial más importante que haya hecho nunca un lehendakari en relación con la habilitación de esta Cámara a todos los efectos para definir los más importantes objetivos que tenga la sociedad vasca a lo largo de toda su vida: erradicar la violencia, lograr un clima de convirruetan". Eta bi eztabaida aipatu dituzu: elkarrizketa eta autonomia. Ez duzu nire eztabaida-zatia jarraitu. Irailean egiteko proposatu dudan eztabaidaren elementu nagusietako bat, hain zuzen ere, elkarrizketa da. Eta hitz egin dezagun elkarrizketaz bere alderdi guztietan eta kontzeptu guztien inguruan. Horrenbestez, jakina, onartuta. Gaur goizean nik adierazi dudan planteamendua bera da!

Eta, bigarrenez, autonomiaz, nahi duzunaz, autogobernuaz, nahi duzunaz. Ni esaten ari naiz, baina, ez dagoela mugarik eta Legebiltzar honek ez duela mugarik izango autonomia, autogobernua, Konstituzioa edo independentzia denari buruzko, gauza guztiei buruzko, eztabaida filosofiko bat egiteko! Ez dago inolako arazorik! Horrenbestez, nik zuzenean planteatu ditudan bi gaietan aipatutako alderdiak.

Bigarrenez, jarrera bateratua Ekonomia Hitzarmenari dagokionez. Jarrera bateratua dugu Ekonomia Hitzarmenari dagokionez. Jaurlaritzak eta hiru foru aldundiek jarrera bateratua dugu Ekonomia Hitzarmenari dagokionez, eta, horretaz gainera, espero dut erakundemailan elkarrizketa garatuko dugula Ekonomia Hitzarmena gauzatzeko.

Dena den, Mayor Oreja jauna, nik gaur hemen aurkeztuko nukeen programaren arabera, ezta? Publikoki esan baituzu nik gaur hemen aurkeztuko nuen programaren arabera Ekonomia Hitzarmenarena errazagoa edo zailagoa izango dela. Beharbada zure hurrengo txandan argitu ahal izango diguzu zehatz-mehatz zer esan nahi zenuen. Zer esan nahi zenuen?, ni gaur zintzoa izaten baldin banintzen Ekonomia Hitzarmena negoziatuko genuela, eta Alderdi Popularrarekin zintzoa izaten ez banintzen nekezago ikusten zenuela Ekonomia Hitzarmenaren inguruan akordio bat lortzea? Lehendakariak gaur hemen dakarren gorbataren arabera?

Oso ikuspegi berezia duzue herri honetako autogobernua denaz eta herri honetako erakundeak direnaz. Hau da, legitimoki EAJren eta Eusko Alkartasunaren artean Gobernua babesteko izenpetu dugun programaren arabera, arabarrek, bizkaitarrek eta gipuzkoarrek izango al dute Ekonomia Hitzarmena? Bai, hala al da? Hori esan nahi al zenuen? Hau da, gobernu-programak oztopoak jartzen dizkio Ekonomia Hitzarmenaren negoziazioari. Ganbara honetan azaldu nahi al diguzu zer esan nahi duzun horrekin? "Hauteskundeak irabazten baditugu, 800.000 milioi pezetako inbertsioak"; irabazten ez baduzue, pezeta bakar bat ere ez?

Gauza asko dira eta euri asko egin du tartean, Mayor Oreja jauna, nahiz eta zuk oso gutxi ikusi herri honetan. Euri asko egiten du, urtean asko, izugarri.

Hirugarrenez, Legebiltzarra indartu. Gaur goizean Legebiltzarra indartzeko ekarri dudan planteamendua eskasa iruditzen bazaizu, etor dadila Jainkoa eta ikus dezala. Hau da, nik gaur hemen egin dudana lehendakari batek inoiz egin duen proklama ofizialik garrantzitsuena da Ganbara hau euskal gizarteak bere bizitzan izango dituen helbururik garrantzitsuenak zehatz ditzan gaitzeko: indarkeria crauzi, bizikidetza-giroa sortu eta adostasuna lortu herri honen normalizazio politikoaren inguruan, eta

vencia y lograr un consenso en torno a la normalización política de este país, y buscar encaje a la relación política entre Euskadi y el Estado. Esto es exactamente lo que yo he tratado de traer esta mañana. Eso es lo que usted decía: que cabe el diálogo donde no nos separan las posiciones, en relación con todas estas cuestiones.

En segundo lugar, yo coincido con el portavoz... creo que ha sido el del Partido Nacionalista Vasco el que lo ha dicho: usted ha hecho aquí una auténtica intervención de Ministro del Interior. El 90 por ciento de su intervención ha sido una intervención de Ministro del Interior, el 90 por ciento.

Mire usted, usted dijo antes de presentarse, o antes de celebrarse el día 13 de mayo, que la sociedad vasca tendría que elegir o iba a tener que elegir entre víctimas y verdugos. Y yo pensaba, yo pensaba, dentro de mi ingenuidad, entre otras cosas porque si uno no fuera un poquito ingenuo no iría a trabajar todos los días en este país, señor Oreja, yo pensaba, dentro de mi ingenuidad, que usted se iba a dar cuenta de la barbaridad que había planteado, y que por lo tanto iba a dar marcha atrás. Pero no, usted nos ha venido aquí con el perfeccionamiento de la alternativa: la sociedad inmadura, la próxima ganaremos, la alternativa, la alternativa, la alternativa. Muy bien. Y plantea diferentes opciones dentro de lo que es el discurso que usted ha realizado.

La primera en relación con ETA y en relación con la actitud del Gobierno contra la violencia. Primera cuestión, si lo que usted quiere es que aquí quede en duda la actitud de este Gobierno en relación con combatir la violencia y en relación con combatir a ETA, está usted absolutamente equivocado.

He dedicado parte de mi intervención a dejar muy claro que vamos a combatir con todas nuestras fuerzas el delito, que vamos a combatir con todas nuestras fuerzas la muerte, y que vamos a combatir con todas nuestras fuerzas persiguiendo y deteniendo a quien cometa delitos en este país. Y que la exigencia fundamental de erradicar la violencia pasa por la desaparición de ETA. Eso lo he trasladado de manera clara esta mañana aquí.

Y usted nos viene después con la ETA transnacional y la ETA interior. Y decía: "Participación directa en las políticas". ¿Qué es lo que he traído yo aquí, o quizás no me han oído? La aportación que yo he hecho en términos de incrementar la colaboración participando directamente en foros de esa naturaleza.

Mire usted, le voy a decir una cosa. Es usted, entre otros, uno de los responsables de que no haya existido una mayor implicación. Porque ha estado en el Ministerio del Interior, y muchas de las cuestiones que yo he planteado esta mañana aquí para implementar esa colaboración están pendientes, propuestas por la Administración vasca, en concreto por el Consejero del Interior del Gobierno Vasco, desde hace varios años. Y se nos ha negado permanentemente la posibilidad de incrementar y de potenciar nuestra capacidad y nuestra efectividad policial teniendo relación con otras Policías. Y se nos ha imposibilitado incluso mantener encuentros institucionales con la Presidencia del Parlamento Europeo, con la señora Fontaine.

ahokadura bilatu Euskadiren eta Estatuaren arteko harreman politikoari. Horixe da zehatz-mehatz gaur goizean adierazi nahi izan dudana. Horixe da zuk esan duzuna: elkarrizketa posible dela jarrerek elkarrengandik aldentzen ez gaituzten esparruetan, gauza hauei guztiei dagokienez.

Bigarrenez, bat nator... uste dut Euzko Alderdi Jeltzaleko bozeramaileak esan duela: zuk hemen Barne ministro baten benetako saioa egin duzu. Zure saioaren ehuneko 90 Barne ministro baten saioa izan da, ehuneko 90.

Begira, hautagai gisa aurkeztu baino lehen, edo maiatzaren 13ko hauteskundeak egin baino lehen, esan zenuen euskal gizarteak biktimak edo borreroak hautatu beharko zituela. Eta nik pentsatzen nuen, nire xalotasunaren barruan pentsatzen nuen, beste hainbat gauzaren artean xalo samarra izango ez banintz ez nintzatekeelako egunero joango lanera herri honetan, Oreja jauna, pentsatzen nuen, nire xalotasunaren barruan, zu ohartuko zinela planteatu zenuen astakeriaz, eta, horrenbestez, atzera egingo zenuela. Baina ez, zu gaur hona aukera hori hobetuz etorri zara: gizarte heldugabea, hurrengoan irabaziko dugu, alternatiba, alternatiba, alternatiba. Oso ondo. Eta hainbat aukera planteatu dituzu zuk egin duzun diskurtsoan.

Lehenengoa ETAri dagokionez eta Gobernuak indarkeriaren aurrean duen jarrerari dagokionez. Lehenengo puntua, zuk nahi duzuna hemen Jaurlaritza honek indarkeria eraucteari dagokionez eta ETAri aurre egiteari dagokionez duen jarrera zalantzan geratzea bada, oso oker zaude.

Nire saioaren zati bat delituari gure indar guztiekin aurre egingo diogula, heriotzari gure indar guztiekin aurre egingo diogula eta herri honetan delituak burutzen dituztenak gure indar guztiekin jazarriko eta atxilotuko ditugula argi eta garbi azaltzen erabili dut. Eta indarkeria eraucteko exijentzia nagusia ETA desagertzea dela adierazi dut. Horixe da gaur goizean hemen argi eta garbi adierazi dudana.

Eta gero nazioz gaindiko ETAren eta barneko ETAren kontuarekin etorri zatzaizkigu. Eta honako hau esan duzu: "Partaidetza zuzena politiketan". Zer ekarri dut nik hona, ala, beharbada, ez didazue entzun? Nik egin dudan ekarpena izan da lankidetza gehitu behar dela era horretako foroetan zuzenean parte hartuz.

Begira, gauza bat esan behar dizut. Zu zara, beste batzuekin batera, inplikazio handiagoa egon ez izanaren arduradunetako bat. Barne Ministerioan egon zara, eta gaur goizean hemen lankidetza hori inplementatzeko planteatu ditudan gauza asko egin gabe daude, aspaldiko urteetatik proposatuta daude euskal administrazioaren aldetik, eta zehatz-mehatz Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo sailburuaren aldetik. Eta behin eta berriro ukatu izan zaigu gure polizi eragingarritasuna eta ahalmena beste Polizia batzuekin harremanetan jarriz bultzatzeko eta gehitzeko aukera. Eta eragotzi egin zaigu erakunde-topaketak izatea Europako Parlamentuko Lehendakaritzarekin, Fontaine andrearekin.

Doc. 138

Es una vergüenza. Una y otra vez se ha intentado por parte no solamente del Lehendakari, sino del Presidente de esta Cámara, hablar de los trechos democráticos, como les ha llamado usted, para explicarles exactamente por dónde queremos caminar. Y les reconozco que han tenido ustedes una cierta capacidad de convencimiento en relación con la señora Fontaine para que no se reúna siquiera con nosotros a los efectos de contemplar... (sí, sí, están oyendo ustedes muy bien), a los efectos de que les pudiéramos trasladar este tipo de cuestiones.

Quizás por lo que decía el señor Villar, Delegado del Gobierno español en Euskadi, cuando decía que "no podemos trasladar información a quienes colaboran con los asesinos", no trasladando información que era fundamental para poder hacer seguimientos y por lo tanto preservar los derechos fundamentales y la vida de las personas en esta Comunidad. ¿No se ha preguntado usted nunca que quizás un gobierno que niega la información a la Ertzaintza está muy poco legitimado a continuación para decir que tiene escasa implicación? ¡Hay que tener un poco más de vergüenza para plantear este tipo de cuestiones!

Y la ETA del interior, la que dice el Tribunal Supremo y la Audiencia Nacional. ¿Saben ustedes cuántos autos del señor Garzón han sido anulados por parte de la Audiencia Nacional? Diecisiete. ¡Si es la propia Audiencia Nacional, es el propio Tribunal Supremo el que está trasladando la doctrina de la no existencia de esa ETA interior!

Y a continuación le digo: no vamos a aceptar ni un solo lunar, ni uno solo, en relación con la actitud de este Gobierno contra la violencia. Ni un solo lunar.

Lo que ustedes están enmascarando es una actitud inmovilista, absolutamente inmovilista, la que ustedes han tenido a lo largo de todo el proceso de tregua y desde la ruptura de la tregua, la que usted tuvo como Ministro de Interior, iniciando desde el primer momento el propio proceso de la tregua. ¿Usted cree que alguien que dice que la tregua es una tregua-trampa está generando algún tipo de ilusión, cree en algo de ese proyecto? ¿Usted cree que alguien que dice que estamos ante la mayor ofensiva del nacionalismo desde Sabino Arana...? Pero, ¿qué está diciendo usted? ¿Usted cree que es creíble? Pues no, pues no. Mire usted cómo la sociedad vasca no ha creído en usted.

¿Por qué la sociedad vasca no cree en ustedes? Ustedes, ¿qué se creen?, ¿que los ciudadanos y ciudadanas son tontos? ¿Usted cree que los ciudadanos son todos? *(Risas.)*

Ustedes siguen enmascarando una actitud absolutamente inmovilista: "no" a todo, y política del avestruz. No hay problema político, sólo violencia. No hay nada que hablar. Si no hay nada que hablar, ¿para qué necesitamos el diálogo? Luego receta de Ministro del Interior: sólo Policía, trasladando a los demás... Hoy aquí lo que nos ha venido a trasladar a esta Cámara, ¿sabe usted lo

Lotsagarria da. Behin eta berriro ahalegindu gara, ez lehendakari hau bakarrik, baizik eta baita Ganbara honetako lehendakaria ere, bide demokratikoez hitz egiten, "trecho democrático" esan duzu zuk, bidea nondik nora egin nahi dugun azaltzeko. Eta aitortzen dizuet izan duzuela konbentzitzeko ahalmena Fontaine andreari dagokionez gurekin elkartu ere egin ez dadin... (bai, bai, oso ongi entzuten ari zarete), guk era horretako gauzez berarekin hitz egin ahal izateko.

Beharbada Espainiako Gobernuak Euskadin duen ordezkariak, Villar jaunak, esaten zuenarengatik izango da, esan izan baitu "ezin diegu informaziorik eman hiltzaileen laguntzaile direnei", jazarpenak egin ahal izateko eta, horrenbestez, gure Autonomia Erkidegoan gizakien bizitza eta oinarrizko eskubideak babesteko funtsezkoa zen informazioa ez emanez. Inoiz ez al diozu zeure buruari galdetu Ertzaintzari informazioa ukatzen dion Gobernu batek gero oso legitimazio eskasa duela gutxi inplikatzen dela esateko? Lotsa gehixeago izan behar da era horretako gauzak planteatzeko!

Eta barneko ETA, Auzitegi Gorenak eta Entzutegi Nazionalak diotena. Ba al dakizue Garzón jaunaren zenbat auto utzi dituen bertan behera Entzutegi Nazionalak? Hamazazpi. Entzutegi Nazionala bera, Auzitegi Gorena bera ari da, baina, barneko ETArik ez dagoela adierazten duen doktrina helarazten!

Eta jarraian honako hau esango dizut: ez dugu orbain bakar bat ere onartuko, bakar bat ere ez, Gobernu honek indarkeriaren aurka duen jarrerari dagokionez. Orbain bakar bat ere ez.

Zuek jarrera inmobilista bat ari zarete mozorrotzen, jarrera guztiz inmobilista, su-etenak iraun zuen bitartean eta su-etena hautsi zenetik izan duzuen jarrera, Barne ministro izan zinenean izan zenuena, su-etena bera hasi zen lehenengo unetik. Zuk uste duzu su-etena tranpa bat baino ez dela dioenak ilusio izpiren bat sortzen duela, proiektu horretan sinesten duela? Zuk uste duzu Sabino Aranaren garaitik abertzaletasunaren erasorik handienaren aurrean gaudela dioen batek...? Baina, zer ari zara esaten? Zuk uste duzu hori sinesgarria dela? Bada, ez, ez. Ohartu zaitez euskal gizarteak nola ez dizun sinetsi.

Euskal gizarteak zergatik ez du zuengan sinesten? Zuek, zer uste duzue?, euskal gizon-emakumeak leloak direla? Zuek uste duzue herritarrak leloak direla? *(Barreak.)*

Zuek jarrera guztiz inmobilista mozorrotzen jarraitzen duzue: "ez" gauza guztiei, eta ostrukaren politika. Ez dago arazo politikorik, indarkeria baino ez. Ez dago ezertaz hitz egin beharrik. Ez badago ezertaz hitz egin beharrik, zertarako behar dugu elkarrizketa? Gero Barne ministroaren errezeta: Polizia baino ez, gaincrakoei... Gaur hemen Ganbara honetan helarazi nahi izan digu-

que nos ha trasladado aquí? Su fracaso como Ministro del Interior. Nos trasladó su fracaso como candidato a Lehendakari el 13 de mayo, y nos ha trasladado hoy aquí su fracaso como Ministro del Interior durante cinco años en España, o seis, seis años.

Mire usted, con ETA tenemos un problema de violencia, y desde un punto de vista ético y moral es absolutamente rechazable su violencia. Pero el problema político usted no lo tiene con ETA. El problema político lo tiene con nosotros, con nosotros, porque legítimamente pensamos diferente. Ése es el problema político que tenemos, señor Mayor Oreja. ¡Déjese del problema político con ETA! Con ETA tenemos un problema ético y moral. Problema político tenemos entre nosotros, entre los políticos, y los problemas políticos se arreglan hablando. No hay ningún camino que no sea hablar para resolver los problemas.

Tercera idea, el Estatuto, la regresión autonómica dice usted. ¿Le parece a usted poca perspectiva 22 años? Usted ha hablado de la Unión Europea. ¿Usted cree que es posible que la conferencia intergubernamental y el acuerdo de Maastricht hubieran estado en Europa 22 años sin cumplirse? ¡Ah! ¡Más! Pues, mire usted, no tenemos ese compromiso de los acuerdos que alcanzamos los vascos y las vascas, señor Mayor Oreja. Cuando nos comprometemos nos comprometemos, y ha habido paciencia franciscana en relación con todas estas cuestiones.

¿Usted cree que una ley se aprueba hace 22 años...? Las leyes se cumplen o no se cumplen. ¿Qué le parecería a usted, qué le parecería a usted que la ley del IRPF se cumpliera en todos sus aspectos menos en la escala? "No, yo la escala tributaria no la voy a cumplir; donde me corresponde el 30, ¿por qué no poner un 14, verdad?" ¿Qué le parecería a usted? Las leyes se cumplen o no se cumplen, pero ¿qué es esa frivolidad de decir "no, porque estos acuerdos, en fin, también en Europa, en otras partes, si se cumplen bien, si no se cumplen tampoco pasa nada..."? Eso es exactamente la regresión autonómica. Eso es exactamente la regresión autonómica.

Cuando hablamos de regresión autonómica hablamos de traición al pacto estatutario originario, señor Mayor Oreja. Hablamos (a usted seguramente le sonará esto) de Estatuto-trampa; de politización de la autonomía; de una transferencia en tres años, y cuando había mayoría absoluta por parte del Partido Popular (por cierto, de manera curiosa, diciendo por el camino "administración de aguas, 5.000", así fue el pacto que se celebró en relación con esa materia); de no ver que, como se decía en Ajuria-Enea (no voy a mentar la bicha, señor Mayor Oreja), no desarrollar el Estatuto da bazas a quienes no creen en la vía estatutaria como modelo de convivencia entre los vascos; de no ver un estatuto con potencialidades, no como un "café para todos". Eso es exactamente lo que ustedes están haciendo desde Madrid, regresión autonómica.

Porque ustedes hablan del Estatuto, del Estatuto. ¿Saben ustedes lo que dijeron del Estatuto? ¿De qué Es-

zu..., ba al dakizu gaur zer helarazi diguzun hemen? Barne ministro gisa porrot egin duzula. Maiatzaren 13an lehendakari izateko hautagai gisa porrot egin zenuela helarazi zenigun, eta gaur hemen Espainian bost urtez, edo sei urtez, sei urtez, Barne ministro gisa porrot egin duzula helarazi diguzu.

Begira, ETArekin indarkeri arazo bat dugu, eta ikuspegi etiko eta moraletik bere indarkeria guztiz gaitzesgarria da. Baina arazo politikoa zuk ez duzu ETArekin. Arazo politikoa gurekin duzu, gurekin, legitimoki ez baitugu berdin pentsatzen. Horixe da hemen dugun arazo politikoa, Mayor Oreja jauna. Ez etorri nigana ETArekin dagoen arazo politikoarekin! ETArekin arazo etiko eta morala dugu. Arazo politikoa gure artean dugu, politikarion artean, eta arazo politikoak hitz eginez konpontzen dira. Elkarrekin hitz egitea beste biderik ez dago arazoak konpontzeko.

Hirugarren ideia, Estatutua, autonomian atzerakada, esan duzu. Zuri gutxi iruditzen al zaizu 22 urteko ikuspegia? Europako Batasunaz hitz egin duzu. Zuk uste duzu posible dela gobernuarteko biltzarra eta Maastrichteko akordioa Europan 22 urtez bete gabe egotea? A! Gehiago! Bada, begira, ez dugu konpromiso hori euskaldunok lortu genituen akordioen inguruan, Mayor Oreja jauna. Hitz ematen dugunean hitz ematen dugu, eta pazientzia handiegia izan dugu gai hauekin guztiekin.

Zuk uste duzu lege bat orain 22 urte onetsita...? Legeak bete egiten dira edo ez dira betetzen. Zer iruditu litzaizuke zuri, zer iruditu litzaizuke PFEZ legea alderdi guztietan eskalarenean izan ezik beteko balitz? "Ez, nik zerga-eskala ez dut beteko; eta ehuneko 30 dagokidan tokian, zergatik ez 14 jarri, ezta?" Zer iruditu litzaizuke? Legeak bete egiten dira edo ez dira betetzen, baina, zer arinkeria da "ez, akordio hauek, bada, beno, Europan ere, beste toki batzuetan ere, betetzen badira ondo, eta betetzen ez badira ez da ezer gertatzen..." esate hori? Horixe da, hain zuzen ere, autonomian atzera egitea. Horixe da, hain zuzen ere, autonomian atzera egitea.

Autonomian atzera egiteaz mintzo garenean jatorrizko estatutu-itunari traizio egiteaz mintzo gara, Mayor Oreja jauna. Estatutu-tranpaz mintzo gara (ziurrenik ezaguna egingo zaizu); autonomia politizatzeaz; hiru urtetan transferentzia bakarra egiteaz, eta Alderdi Popularraren aldetik gehiengo osoa zegoenean (eta oso modu bitxian, bidean "uraren administrazioa, 5.000" esanez, halaxe egin zen gai honen inguruan egin zen ituna); Ajuria-Enean esaten zen bezala (ez diot inori nahigaberik eragingo, Mayor Oreja jauna), ez ikusteaz Estatutua ez garatzeak aukerak ematen dizkiela Estatutuaren bidea euskaldunen arteko bizikidetza-eredua dela sinesten ez dutenei; ahalmenak dituen Estatutua ez ikusteaz, ez baita "kafea denontzat". Horixe da zuek Madriletik egiten ari zaretena, autonomian atzera.

Zuek Estatutuaz hitz egiten duzue, Estatutuaz. Ba al dakizue zer esan zenuten zuek Estatutuaz? Zein Esta-

Doc. 138

tatuto están hablando ustedes? ¿Están hablando del Estatuto en su integridad, con el desarrollo potencial y la capacidad potencial que tiene? ¿Están hablando de este Estatuto que dice en el artículo 1: "El Pueblo Vasco o Euskal Herria, como expresión de su nacionalidad y para acceder a su autogobierno, se constituye en Comunidad Autónoma dentro del Estado español bajo la denominación de Euskadi o País Vasco. Álava, Gipuzkoa y Bizkaia, así como Navarra, tienen derecho a formar parte de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Cada uno de los Territorios Históricos que integran el País Vasco podrán en el seno del mismo conservar o, en su caso, establecer y actualizar su organización e instituciones privativas de autogobierno"?

¿Somos, o no somos una nación? ¿Estamos, o no estamos en un estado considerado plurinacional? Estamos ante instituciones que tienen capacidad de desarrollar y actualizar sus instituciones privativas de autogobierno, ¿sí o no?

¿El Estatuto de la disposición adicional, que dice: "La aceptación del régimen de autonomía que se establece en el presente Estatuto no implica renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que como tal le hubieren podido corresponder en virtud de su historia, que podrán ser actualizados de acuerdo con lo que establezca el ordenamiento jurídico"?

¿Qué interpretación sigue teniendo el Partido Popular? ¿Ésta: "Para mí lo más grave es el principio que ha inspirado el Estatuto y que, tal que como se sintetiza en el artículo 1 y en la disposición adicional, dibuja un régimen provisional susceptible de patrocinar en el futuro más radicales exigencias. Conjugados el artículo primero del Estatuto con la disposición adicional, queda configurado el ente autonómico como una nacionalidad que a través de la autonomía accede de momento a su autogobierno, hasta que al País Vasco le convenga actualizar sus derechos históricos en la medida en que lo crea oportuno. Es decir, realidad de autogobierno hoy como camino a una posible independencia mañana"?

¿O la que interpreta de esta manera la disposición adicional: "Votamos en contra porque el Estatuto no habla en ningún momento de España. Segundo, la interpretación del mismo que dan personas, unas presentes y otras no en esta Cámara, que no son todas, dicen siempre lo mismo aquí y allá, es que se trata claramente de un paso hacia la autodeterminación y la independencia, que en modo alguno estamos dispuestos a tolerar"? ¿Sabe de quién estoy hablando? Estoy hablando de José María Gil Robles y estoy hablando de Manuel Fraga, portavoz de Alianza Popular en ese momento y hoy presidente de su partido.

¿Qué interpretación tienen ustedes del Estatuto? ¿Ésta, o que estamos ante una capacidad potencial realmente de poder desarrollar con voluntad política lo que realmente somos, una nación? ¿Cuál es el planteamiento que ustedes tienen en relación con este tipo de cuestiones?

tutuz mintzo zarete orain? Estatutuaz bere osotasunean, izan dezakeen garapena eta duen ahalmena kontuan hartuta? 1. artikuluan honako hau dioen Estatutuaz: "Euskal Herria, bere naziotasunaren adierazgarri, eta bere burujabetasuna iristeko, espainol Estatuaren barruan Autonomia Erkidego gisa eratzen da. Bere izena Euskadi zein Euskal Herria izango da. Araba, Bizkaia eta Gipuzkoak eta era berean Nafarroak ere, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoaren partaide izateko eskubidea dute. Euskal Herria osatzen duen lurralde historikoetako bakoitzak, beti ere berorren baitan, autogobernuko bere antolaketa eta erakunde propioak gorde ditzake edota, bestela, berrezar eta egunera"?

Nazio bat gara, ala ez gara nazio bat? Nazio asko biltzen dituela esan ohi den estatu batean gaude ala ez? Autogobernu-erakunde propioak garatzeko eta eguneratzeko ahalmena duten erakundeen aurrean gaude, bai ala ez?

Xedapen gehigarriaren Estatutua, honako hau dioena: "Estatutu honetan finkatu den erregimen autonomikoaren onarpenak ez du esan nahi, Euskal Herriari herri gisa historian barrena dagozkiokeen eskubideei uko egiten zaienik, antolamendu juridikoak erabakitzen duenaren arabera gaurkotu daitezkeelarik"?

Zein da Alderdi Popularrak izaten jarraitzen duen interpretazioa? Hauxe: "Niretzat gauzarik larriena Estatutuaren sorburu den printzipioa da eta, 1. artikuluan eta xedapen gehigarrian laburbiltzen den bezala, etorkizunean exijentzia erradikalagoak babes ditzakeen behin-behineko erregimena taxutzen du. Estatutuaren lehenengo artikulua eta xedapen gehigarria bateratuta, autonomi esparrua naziotasun gisa antolatzen da, eta autonomiaren bidez oraingoz autogobernurako sarbidea du, Euskal Herriari bere eskubide historikoak egoki jotzen duen neurrian eguneratzea komeni zaion arte. Hau da, gaurko autogobernu-errealitatea etorkizunean independentzia lortzeko bidea"?

Ala xedapen gehigarria honela interpretatzen duena: "Aurkako botoa emango dugu Estatutuak inon ez duelako Espainia aipatzen. Bigarrenez, Estatutuaz batzuek eta besteek egiten duten interpretazioan, eta horietako batzuk Ganbara honetan daude eta beste batzuk ez, eta ez dira denak, beti gauza bera esaten dutelako han eta hemen, argi eta garbi autodeterminaziora eta independentziara ematen den urratsa dela, eta gu inola ere ez gaude hori onartzeko prest"? Ba al dakizu zeini buruz ari naizen? José María Gil Roblesi buruz ari naiz, Manuel Fragari buruz ari naiz, une hartan Aliantza Popularraren bozeramaile zenaz eta gaur zuen alderdiko presidente denaz.

Zein da zuek Estatutuaz egiten duzuen interpretazioa? Hau, ala benetan garena, nazio bat, borondate politikoz garatu ahal izateko egiazko ahalmen potentzialaren aurrean gaudela? Zein da zuek era horretako gauzen aurrean duzuen planteamendua?

Miren ustedes, su proyecto, el proyecto que ustedes tienen aquí en Euskadi, es el mismo que tienen en Madrid. Es la unidad de España. Eso no es ningún pecado, no es ningún pecado. Ustedes tienen el proyecto de la unidad de España y están aplicando la regresión autonómica, no solamente para Euskadi. Están aplicando la regresión autonómica, y así se lo están trasladando, en todos los ámbitos de las Comunidades Autónomas a nivel de Estado español. Están aplicando ustedes un régimen de regresión autonómica, y ustedes tienen el proyecto de la unidad de España. No se avergüencen, díganlo. *(Murmullos.)*

Por tanto, ustedes tienen el proyecto de la unidad de España. Pues muy bien. Ustedes tienen el proyecto de la unidad de España, y yo defiendo aquí la capacidad de decisión de los ciudadanos vascos y vascas para decidir su futuro. Pero entonces no nieguen ni una sola vez más, por favor, que existe contencioso político. Porque, mire usted, ¿sabe usted cuál es el contencioso político (no miren ustedes para allá arriba)? El que estamos definiendo entre ustedes y nosotros. Que ustedes están definiendo la unidad de España y yo estoy diciendo que aquí es posible decidir nuestro propio futuro por parte de los vascos y de las vascas. *(Murmullos.)*

Por lo tanto, dejen ustedes de decir ni una sola vez más que no existe un contencioso político. Existe un profundo contencioso político que tenemos que resolver entre nosotros. Entre nosotros. Éste es el conflicto político.

La última cuestión que le quiero trasladar. Usted ha hecho un discurso, señor Mayor Oreja, para Madrid, se lo digo sinceramente. Sí, sí, ha hecho usted un discurso para Madrid. Para Madrid y desde Madrid. *(Risas.)*

No, no se rían ustedes, porque la verdad es que venir a dar ejemplos, ¿verdad?, con lo que tienen ustedes por ahí, venir a dar ejemplos aquí ustedes, que se están caracterizando, primero, por resolver el tema de las vacas locas con recetas de cocina; segundo, por plantear el tema del submarino nuclear en términos de recuerdo a la canción del "submarino amarillo"; el conflicto del aceite de orujo, comparándolo con los secretos del desayuno y las clases de dietética, olvidando que han sido ustedes descalificados, y su Ministra, en primera instancia, descalificados por la propia Unión Europea…

Un proyecto que se caracteriza por tener ministros censurados por corrupciones económicas y democráticas; un proyecto que se caracteriza, gracias a su ley, señor Mayor Oreja, por tratar a los inmigrantes como ganado y devolvernos al siglo XIV; un proyecto que está utilizando la Justicia y las instituciones como les viene a ustedes en gana para proceder a indultos de agentes del Cesid que llegaron a espiar incluso al Rey, para indultar a guardias civiles acusados de tortura… Y ahora seguramente están preparando el indulto de Galindo, que veremos cualquier día también en la agenda de negociación.

Ustedes no creen en la separación de poderes, y ése es el proyecto que usted nos ha traído aquí, de la independencia del Poder Judicial y de la independencia del Fiscal General del Estado, que ha quedado recientemente probado con el caso Piqué.

Begira, zuen proiektua, zuek hemen, Euskadin, duzuen proiektua Madrilen duzuen bera da. Espainiaren batasuna da. Hori ez da bekatu bat, ez da bekatu bat. Zuek Espainiaren batasunaren proiektua duzue eta autonomian atzerakada ezartzen ari zarete, eta ez Euskadirentzat bakarrik. Autonomian atzera egiten ari zarete, eta halaxe adierazten ari zarete, autonomia erkidegoen esparru guztietan Espainiako Estatuan. Zuek autonomian atzera egiten duen erregimena ezartzen ari zarete, eta zuen proiektua Espainiaren batasunarena da. Ez zaitezte lotsa, esan ezazue. *(Marmarrak.)*

Horrenbestez, zuen proiektua Espainiaren batasuna aldarrikatzen duena da. Bada, oso ondo. Zuek Espainiaren batasuna aldarrikatzen duen proiektua duzue, eta nik hemen euskal herritarrek euren etorkizuna erabakitzeko gai izan behar dutela aldezten dut. Eta, horrenbestez, berriro ere inoiz ez ezazue uka, mesedez, gatazka politiko bat dagoela. Begira, zuk ba al dakizu zein den gatazka politikoa (ez ezazu hara, gora, begira)? Zuen eta gure artean zehazten ari garena. Zuek Espainiaren batasuna zehazten ari zarete eta ni hemen esaten ari naiz gure etorkizuna euskal gizon-emakumeok erabaki dezakegula. *(Marmarrak.)*

Horrenbestez, ez ezazue inoiz gehiago esan ez dagoela gatazka politikorik. Gatazka politiko sakona dago eta gure artean konpondu behar dugu. Gure artean. Horixe da gatazka politikoa.

Azken gauzatxo bat helarazi nahi dizut. Zure saioa, Mayor Oreja jauna, Madrila begira egin duzu, benetan diotsut. Bai, bai, saioa Madrila begira egin duzu. Madrila begira eta Madriletik. *(Barreak.)*

Ez, ez ezazue barre egin, hona adibideak ematera etortzea, ezta?, zuek hor zehar duzuen guztiarekin, hona zuek adibideak jartzera etortzea, kontuan hartuta, lehenik eta behin, behi eroen arazoa sukaldaritza-errezetak emanez konpondu nahi izan duzuela; bigarrenez, itsaspeko nuklearraren arazoa "itsaspeko horia" kantua gogoratzeko terminoetan planteatu duzuela; orujo olioaren arazoari gosariaren sekretuekin eta dietetikako lezioekin alderatuz heldu diozuela, Europako Batasunak berak gaitzetsi egin zaituztetela, eta, lehenik eta behin, zuen ministro andrea...

Zuen proiektuaren ezaugarria da ustelkeria ekonomiko eta demokratikoek zentsuratutako ministroak dituela; zuen proiektuaren ezaugarria da, zure legeari esker, Mayor Oreja jauna, inmigranteak abereak bailiran hartzen direla eta XIV. mendera itzuli gaituela; Justizia eta erakundeak gogoak ematen dizuen bezala erabiltzen dituela Erregea bera espiatzera iritsi ziren Cesideko agenteei indultuak emateko, tortura-salaketak dituzten guardia zibilei indultuak emateko... Eta orain ziurrenik Galindoren indultua prestatzen ari zarete, edozein egunetan ikusiko dugu hori ere negoziazioaren agendan.

Zuek ez duzue botere-banaketan sinesten, eta horixe da zuk hona ekarri diguzun proiektua, Botere Judizialaren independentziarena eta Estatuko Fiskal Nagusiaren independentziarena, oraintsu frogatuta geratu dena Piqué kasuarekin.

Doc. 138

Están liderando ustedes desde allí, se lo repito, una regresión democrática. Reparten consejos a diestro y siniestro, llevando adelante aquel viejo lema de "consejos vendo y para mí no tengo". Ustedes tienen consejo para solucionar todos los conflictos del mundo a través del diálogo, excepto, claro, en el caso de Euskadi, que somos diferentes.

Se meten ustedes con el euskera, con el catalán, con la Iglesia, con los jueces..., se meten ustedes con todos los que no piensan como ustedes, defendiendo, eso sí, con vehemencia el pensamiento único en nuestra sociedad.

Y ustedes nos vienen hablando aquí de gestionar un país. Ustedes nos vienen aquí a dar lecciones. Ustedes, que nos quieren devolver al siglo XIX, a hacer política a través del marchandeo fenicio por debajo. Ustedes, que representan todo eso, nos vienen aquí a dar ahora lecciones.

Pero, mire usted, usted ha hecho un discurso desde Madrid, señor Mayor Oreja, y su futuro, en principio, a no ser que las cosas cambien, está aquí, en este Parlamento. ¿O no está aquí, en este Parlamento? Va a tener tiempo usted, por lo tanto, de perfeccionar la alternativa. Pero, mire, no siga equivocándose. Usted hizo la campaña desde Madrid, desde Madrid, con criterios planteados, producidos y desarrollados desde Madrid, y usted ha hecho hoy aquí un discurso para Madrid. Usted está realizando política en Euskadi mediante videoconferencia. Ése es el nuevo esquema de la política del señor Mayor Oreja, dirigiendo al Partido Popular aquí.

Y, mire, yo le voy a dar unos consejos, que también me ocurre como a usted, ¿verdad?, que en algunos casos para mí no tengo: trabaje desde aquí. Si usted quiere hablar y desarrollar y perfeccionar esa alternativa que ha dicho, trabaje desde aquí, señor Oreja. Trabaje desde aquí, haga su discurso desde aquí, viva aquí, piense aquí, quédese aquí, Mayor Oreja. Quédese aquí para perfeccionar la alternativa ésa de la que nos ha hablado a lo largo de toda esta tarde, porque, mire usted, la distancia, como decía la canción, la distancia es el olvido.

Y termino diciéndole lo que le he comentado al principio, que define su posición íntegramente: que cabe el diálogo (ésa es la gran manifestación del día de hoy del señor Mayor Oreja), cabe el diálogo donde no nos separan las posiciones. Pues yo no creo en ese concepto de diálogo. Tendremos ocasión de hablar en el próximo Pleno.

Termino. Hay que abrir una nueva etapa; segundo, hay que aceptar el resultado electoral aunque no nos guste, señor Mayor Oreja (perfeccione después lo que usted quiera, pero acepte el resultado electoral); tercero, hay que aceptar las ideas, todas, cuando son defendidas mediante la política y la democracia (la idea de la unidad de España y la idea de la independencia de Euskadi, todas); cuarto, hay que aceptar que la violencia no tiene sitio en nuestra sociedad, que hay que luchar contra ella,

Handik atzerakada demokratikoa zuzentzen ari zarete, berriro diotsut. Aholkuak banatzen ari zarete ezker-eskuin, "aholkuak saltzen ditut eta niretzat ez dut" lelo zaharra aurrera eramanez. Zuek elkarrizketa aholkatzen duzue munduko gatazka guztiak konpontzeko, jakina, Euskadiren kasuan izan ezik, hemen desberdinak gara eta.

Euskararekin sartzen zarete, katalanarekin, elizarekin, epaileekin..., zuek bezala pentsatzen ez duten guztickin sartzen zarete, hori bai, sutsuki aldeztuz gure gizartean pentsamendu bakarra.

Eta zuek hona herri bat kudeatzeaz hitz eginez zatozte. Zuek lezioak ematera zatozte hona. Zuek, XIX. mendera itzuli nahi gaituzuen horiek, azpitik merkatari feniziarren moduko jarrerarekin egiten duzue politika. Zuek, hori guztia ordezkatzen duzuenok, hona guri lezioak ematera etorri zarete.

Baina, begira, zuk Madriletik egin duzu saioa, Mayor Oreja jauna, eta zure etorkizuna, hasiera batean, gauzak aldatzen ez badira, hemen dago, Legebiltzar honetan. Ala ez dago hemen, Legebiltzar honetan? Izango duzu, beraz, zure alternatiba ontzeko aukera. Baina, begira, ez ezazu bide okerretik jarrai. Kanpaina Madriletik egin zenuen, Madriletik, Madriletik planteatutako, sortutako eta garatutako irizpideekin, eta zuk gaur hemen Madrila begira egin duzu zure saioa. Euskadin bideo bidezko hitzaldiaren bidez egiten duzu politika. Horixe da Mayor Oreja jaunaren politikaren eskema berria, Alderdi Popularra hemen zuzenduz.

Eta, begira, aholku batzuk eman behar dizkizut, niri ere zuri bezala gertatzen baitzait, ezta?, zenbaitetan niretzat ez dudala: lan egin ezazu hemendik. Hemen aurkeztu duzuen alternatiba horretaz hitz egin nahi baduzu eta alternatiba hori garatu eta ondu nahi baduzu, lan egin ezazu hemendik, Oreja jauna. Lan egin ezazu hemendik, zure hitzaldia egin ezazu hemendik, bizi zaitez hemen, pentsa ezazu hemen, gera zaitez hemen, Mayor Oreja jauna. Gera zaitez hemen gaur arratsalde osoan hemen aurkeztu diguzun alternatiba hori ontzeko, distantzia, kantu zahar hark zioen bezala, distantzia ahanztura baita.

Eta amaitzeko hasieran esan dizudana esango dizut, zure jarrera erabat zehazten baitu: elkarrizketak badu bere lekua (horixe da gaur Mayor Oreja jaunak egin duen adierazpen nagusia), elkarrizketak badu bere lekua jarrerek elkarrengandik aldentzen ez gaituzten esparruetan. Bada, nik ez dut elkarrizketaren kontzeptu horretan sinesten. Izango dugu gai horri buruz hurrengo osoko bilkuran hitz egiteko aukera.

Eta hementxe amaituko dut. Aldi berri bati ekin behar diogu; bigarrenez, hauteskundeetako emaitza onartu egin behar da nahiz eta gogoko izan ez, Mayor Oreja jauna (gero ondu ezazu nahi duzuna, baina onar ezazu hauteskundeetako emaitza); hirugarrenez, ideiak onartu egin behar dira, ideia guztiak, politikaren eta demokraziaren bidez aldezten direnean (Espainiaren batasunaren ideia eta Euskadiren independentziaren ideia, guztiak); laugarrenez, onartu behar da indarkeriak ez duela tokirik

que ETA tiene que desaparecer; en quinto lugar, hay que aceptar que, más allá de existir en Euskadi un terrible problema de violencia que debe desaparecer, existe un problema político como la copa de un pino, si ustedes me lo permiten, para ser sencillo; en sexto lugar, que hay que aceptar que los problemas políticos se arreglan hablando o no se arreglan; en séptimo lugar, que hay que aceptar que, si vamos a terminar hablando, porque el otro camino es rompernos la cara a tortas, es mejor que lo hagamos cuanto antes, y en octavo y último lugar mi gran pregunta es saber si estamos maduros para realizar este camino.

Yo pienso que en función de lo que hoy he oído aquí hay mimbres para iniciar un camino que pueda trasladar a la sociedad una imagen y una ilusión diferente a la que hemos tenido en el pasado. Y si no es así la sociedad, que está harta de todo esto y de todos nosotros, precisamente será la que nos lo demande.

Eskerrik asko, presidente. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker. Eskerrik asko, bai, zeuri, hautagaia zaren Ibarretxe jauna.

Jarraian, legebiltzarkide jaun-andreok, taldeen erreplika-txandara joango gara zuzenean, eta erreplika-txanda horretan Mistoa-Ezker Batua/Berdeak taldeko ordezkari dan Madrazo jaunak dau hitza.

Señorías, dada la hora en la que ya nos encontramos, rogaría fuéramos un tanto rigurosos en la utilización de los tiempos establecidos o acordados en la Junta de Portavoces. Es decir, cada grupo tendrá 15 minutos de réplica.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Bien, me centraré en la réplica básicamente en la cuestión social, en la medida en que en el ámbito de la pacificación y de normalización hemos constatado en este debate de hoy una gran coincidencia, una amplia coincidencia, de la cual me felicito y a través de la cual espero que podamos establecer marcos de colaboración e iniciativas conjuntas en un terreno fundamental para la sociedad vasca como es el terreno de la pacificación.

Bien, yo siempre que he salido a esta tribuna en nombre de Ezker Batua, y mis compañeros, evidentemente que siempre hemos reconocido el trabajo que se está haciendo no sólo desde el Gobierno Vasco, sino desde el conjunto de instituciones vascas, en favor de una política social. Y creo que es justo reconocer que la política social en Euskadi es una política, digamos, avanzada en el conjunto del Estado.

Yo creo que de eso nos tenemos que felicitar todos. Yo creo que es justo reconocerlo. A esto hemos contribuido todos, unos desde el Gobierno, otros desde la oposición; en unos casos ha habido unos partidos gobernando, en otros casos ha habido otros.

Lo que es cierto es que efectivamente esto es así, esto es así, aunque también es cierto que no podemos caer en el conformismo y en la autocomplacencia. Creegure gizartean, indarkeriaren aurka borroka egin behar dela, ETA desagertu egin behar dela; bosgarrenez, onartu behar da, Euskadin desagerrarazi behar den indarkeri arazo latza izateaz gainera, arazo politiko izugarria dugula, argi eta garbi; seigarrenez, onartu behar da arazo politikoak hitz eginez konpontzen direla edo ez direla konpontzen; zazpigarren, onartu behar da, azkenean hitz egitera iritsi behar badugu, beste bidea kolpeka elkarri aurpegia txikitzea baita, hobe dela lehenbailehen hitz egitea, eta, zortzigarrenez, eta azkenik, nire galdera da jakin behar dugula ea helduta gauden bide hori egiteko.

Nik pentsatzen dut gaur hemen entzun dudanaren arabera badirela zumeak gizarteari iraganean eskaini ez bezalako ilusio bat eta irudi bat helarazteko. Eta horrela ez bada gizarteak berak eskatuko digu hala egiteko, nazkatuta baitago honekin guztiarekin eta gu guztiokin.

Muchas gracias, señor Presidente. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias. Gracias a usted, señor Ibarretxe, candidato a Lehendakari.

A continuación, señorías, vamos a proceder directamente al turno de réplicas, y en este turno de réplicas y en representación del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak tiene la palabra el señor Madrazo.

Legebiltzarkide jaun-andreok, zein ordu den ikusita, Bozeramaileen Batzordean ezarritako edo adostutako denboraren erabileran zorrotzak izateko eskatu nahi dizuet. Hau da, talde bakoitzak 15 minutu izango ditu erreplikarako.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Ederki, erreplikan batez ere gizarte-alorrari helduko diot, bakegintzaren eta normalizazioaren esparruan adostasun zabala, bat etortze handia egiaztatu dugun neurrian gaurko eztabaidan, eta horrek poztu egiten nau eta espero dut adostasun horren bidez lankidetza-esparruak eta ekimen bateratuak ezarri ahal izango ditugula euskal gizartearentzat funtsezkoa den alor batean, bakegintzaren alorrean, alegia.

Ederki, ni tribuna honetara beti Ezker Batuaren eta nire alderdikideen izenean atera naiz, zalantzarik ez dago beti aitortu izan dugula Eusko Jaurlaritza ez ezik gainerako euskal erakunde guztiak ere gizarte-politikaren alde egiten ari diren lana. Eta nik uste dut bidezkoa dela aitortzea Euskadin gizarte-politika, nolabait esatearren, politika aurreratua dela Estatu osokoarekin alderatuz.

Nik uste dut horrekin pozik egon beharko genukeela guztiok. Uste dut bidezkoa dela hori aitortzea. Denok lagundu dugu hori horrela izan dadin, batzuek Gobernutik, beste batzuek oposiziotik; kasu batzuetan alderdi batzuk aritu dira gobernatzen, beste kasu batzuetan beste batzuk.

Egia da hori hala dela, hala dela, nahiz eta egia den, era berean, ezin garela konformismoan eta autokonplazentzian jausi. Uste dut euskal autogobernuak ma-

mos que el autogobierno vasco da unas posibilidades de maniobra, un margen de maniobra que permite ir más allá en la política social.

En ese sentido yo quiero destacar sobre todo aquellos aspectos que nos preocupan más en relación a la política social, económica y laboral, y me quiero referir sobre todo a aquellos colectivos que están en peor situación.

Hoy concretamente la Sociedad para la Promoción y la Reconversión Industrial, la SPRI, ha reconocido que estamos viviendo ya un proceso de ralentización de la economía vasca. En definitiva, las previsiones de creación de empleo están revisándose a la baja, y el problema es que esto justamente plantea una dificultad añadida para aquellos sectores más castigados por la precariedad y la temporalidad.

Estos sectores son justamente los que más van a sufrir y los que más sufren las consecuencias de las recesiones económicas, y en este caso de los cambios de ciclo y los cambios de tendencia económica. Por ello, creo que en esta legislatura es necesario dar un salto adelante en la Carta de Derechos Sociales, porque lo cierto es que el salario mínimo interprofesional ha perdido un 16 por ciento de poder adquisitivo en las dos últimas décadas.

Es verdad que ha habido crecimiento económico en los últimos años, es verdad que en Euskadi el crecimiento ha sido por encima de las tasas de crecimiento del conjunto del Estado, pero es cierto que este crecimiento económico no ha redundado de igual manera en las rentas del capital que en las rentas del trabajo. En definitiva, no se ha traducido en un reparto equitativo de la riqueza. Éste es un punto en el que coinciden todas las centrales sindicales, y yo creo que esto debería hacernos reflexionar a todos.

Lo cierto es que el sector empresarial, la patronal, ha tenido enormes beneficios, igual que la banca y las grandes empresas, grandes beneficios en los últimos años, y entendemos que el reparto de la tarta no se ha hecho de la manera equitativa en que debería hacerse.

Lo cierto es que en Euskadi existen en la actualidad 46.000 hogares que integran a 111.000 personas en situación de pobreza. También es verdad que la siniestralidad laboral también se ha incrementado un 9,5 por ciento en los cinco primeros meses del año, y esta cifra aumenta de modo imparable. La inestabilidad en el empleo significa, como decía en mi primera intervención, mayores accidentes por un lado, y por otro condena a miles de personas, especialmente a mujeres y a jóvenes, a un futuro negro.

Y en este sentido yo quería poner de manifiesto, y lo hacía en mi primera intervención, que es necesario dar un impulso, un impulso a las políticas sociales. Yo creo que se puede dar un paso más, se puede dar un paso más en este sentido. Reconociendo lo que se está haciendo, reconociendo, como decía el señor Ibarretxe en su intervención, que es verdad que se están haciendo cosas en materia social, cosas que nos están situando en la vanguardia del conjunto del Estado, pero lo cierto es que

niobrarako aukera batzuk ematen dituela, gizarte-politikan harantzago joateko aukera ematen duen maniobra-marjina.

Alde horretatik, nik, batez ere, gizarte, ekonomi eta lan politikari dagokienez gehien kezkatzen gaituzten alderdiak azpimarratu nahi ditut, eta, batez ere, egoerarik okerrenean dauden kolektiboak ekarri nahi ditut gogora.

Gaur, zehatz-mehatz, Industri Sustapenerako eta Birmoldaketarako Sozietateak, SPRI delakoak, aitortu du euskal ekonomia geldotze-prozesu batean sartzen ari dela. Azken batean, enplegua sortzeari buruzko aurreikuspenak behera egiten ari dira, eta arazoa da honek beste zailtasun bat dakarrela behin-behinekotasunak eta iragankortasunak gehien zigortzen dituen alorrentzat.

Alor hauexek jasango dituzte eta jasaten dituzte gehien ekonomia geldotzearen ondorioak, eta kasu honetan ziklo aldaketaren eta ekonomi joeraren aldaketaren ondorioak. Horregatik, uste dut legealdi honetan beharrezkoa dela aurrerapauso bat ematea Gizarte Eskubideen Agirian, esan behar baita lanbidearteko gutxieneko soldatak eroste-ahalmenaren ehuneko 16 galdu duela azken hogei urteetan.

Egia da azken urte hauetan ekonomiak gora egin duela, egia da Euskadin hazkundea Estatuko gainerako tokietakoa baino handiagoa izan dela, baina, era berean, egia da ekonomiaren hazkunde horrek kapital-errentetan ez duela lan-errentetan izan duen isla bera izan. Azken batean, aberastasunaren banaketa ez da parekatua izan. Puntu horretan bat datoz sindikatu guztiak, eta nik uste dut horrek gogoeta egitera bultzatu behar gintuzkeela denok.

Enpresarien alorrak, patronalak, irabazi ikaragarriak izan ditu, banketxeek eta enpresa handiek bezala, irabazi ikaragarriak izan dituzte azken urte hauetan, eta gure ustez tartaren banaketa ez da behar lukeen bezain parekatua izan.

Euskadin une honetan 46.000 etxetan pobrezia egoeran dauden 111.000 lagun daude. Horretaz gainera, laneko istripuak ehuneko 9,5 gehitu dira urteko lehenengo bost hilabeteetan, eta zenbaki hori gora egiten ari da gelditu gabe. Enpleguaren ezegonkortasunak, nire lehenengo saioan esan dudan bezala, alde batetik, istripu gehiago esan nahi du eta, bestetik, milaka lagun, batez ere emakumeak eta gazteak, etorkizun beltza izatera kondenatzen ditu.

Eta, alde horretatik, agerian jarri nahi nuen, eta halaxe egin dut nire lehenengo saioan, beharrezkoa dela bultzada bat ematea, bultzada bat ematea gizarte-politikei. Nik uste dut beste urrats bat eman daitekeela, beste urrats bat eman daitekeela alde horretatik. Jadanik egiten dena aitortuz, Ibarretxe jaunak bere saioan esan duen bezala, gizarte-arloan gauzak egiten direla egia dela aitortuz, eta gauza horiek Estatuan abangoardian kokatzen gaituzte, era berean, egia da gure ikuspegitik ezin garela

desde nuestro punto de vista no podemos caer en el conformismo. Creemos que hay que aprovechar el margen de maniobra que nos da nuestro autogobierno para sacarle el máximo de posibilidades y para hacer un esfuerzo añadido en relación con las principales necesidades sociales.

Concretamente en vivienda entendemos que hay que dar un salto adelante. Un salto adelante porque los recursos destinados a este Departamento han crecido por debajo de la media del Presupuesto del Gobierno. Esto es un dato objetivable. El segmento denominado protegible ha quedado muy reducido. Hoy apenas hay viviendas libres de menos de 16 millones, y pocas de menos de 20 millones. En definitiva, ese sector denominado protegible, esas personas que no pueden pagar más de 12 millones por una vivienda, realmente hoy tiene serias dificultades para acceder a una vivienda. Estas personas necesitan también de un apoyo público, y la única solución, insisto, es impulsar políticas más activas, si cabe.

Hay una política que se ha venido siguiendo: desde las Diputaciones renunciamos cada vez a más dinero por desgravaciones de vivienda en IRPF, una forma, a nuestro juicio, ineficiente y poca redistributiva de apoyar el acceso a la vivienda. Y Ezker Batua en ese sentido plantea la necesidad de impulsar políticas de mayor dotación presupuestaria para atender, como digo, las necesidades de vivienda de mucha gente que en Euskadi hoy tiene dificultades serias de acceso a la vivienda, que es un bien indispensable. Sobre todo principalmente me refiero a los jóvenes.

Hace falta un mayor esfuerzo presupuestario para construir un parque público de vivienda de alquiler. El presupuesto en este sentido creemos que se debe incrementar, porque supone únicamente el 1,6 por ciento del gasto total del Gobierno.

Y además hay que tener en cuenta que se pueden hacer otro tipo de políticas. De hecho, en Extremadura se han adoptado políticas activas en relación a la vivienda vacía. Creemos que el número de viviendas vacías en Euskadi es muy elevado, y creemos que esto es un signo de insolidaridad social, que haya inmuebles ociosos cuando hay una necesidad y una demanda real de vivienda. Esto requiere de políticas activas también en relación a la vivienda vacía.

También hacía en mi intervención una referencia a las zonas desfavorecidas. Es verdad que se ha puesto en marcha un programa. Bueno, estamos expectantes ante el programa de revitalización integral de zonas desfavorecidas. Son muchas las zonas a atender, y nos tememos que los recursos sean insuficientes para atender los focos urbanos más deteriorados. En cualquier caso, esperamos que tenga más éxito que iniciativas anteriores, que lo cierto es que no han conseguido reducir esta brecha interna que tenemos dentro de nuestra Comunidad, porque las diferencias entre territorios históricos y entre comarcas siguen siendo muy grandes.

Concretamente con datos del 99, las diferencias en las tasas de actividad, paro y renta *per cápita* entre comarcas como Margen Izquierda y Bilbao, frente a zo-

konformismoan jausi. Uste dugu gure autogobernuak ematen digun maniobra-marjinaz baliatu behar dugula ahalik eta etekinik handiena ateratzeko eta ahalegin handia egiteko gizarte-behar nagusiei dagokienez.

Etxebizitzaren arloan, esate baterako, aurrerapauso bat eman behar dela uste dugu. Aurrerapauso bat Sail honetara bideratu diren baliabideak Gobernuaren Aurrekontuaren batez bestekoa baino gutxiago gehitu direlako. Datu hori objektiboa da. Gaur ia ez dago etxebizitza librerik 16 milioiez azpitik, eta oso gutxi 20 milioiez azpitik. Azken batean, babesgarria deitzen den alor horrek, etxebizitza baten truke 12 milioi baino gehiago ordaindu ezin duten pertsonek, gaur zailtasun handiak dituzte etxebizitza bat eskuratzeko. Pertsona horiek babes publikoa behar dute, eta irtenbide bakarra, berriro diot, politika aktiboagoak bultzatzea da, posible bada.

Orain arte politika bat jarraitu da: Diputazioetatik gero eta diru gehiagori egiten diogu uko PFEZeko etxebizitza-desgrabazioak direla eta, eta gure ustez bide hori ez da batere eraginkorra eta ez da batere birbanatzailea etxebizitza eskuratzea babesteko. Eta, alde horretatik, Ezker Batuak aurrekontu-partida handiagoak dituzten politikak bultzatu behar direla ikusten du, esan bezala, Euskadin gaur etxebizitza eskuratzeko zailtasun handiak dituen jende askori etxebizitza eskuratzen laguntzeko, ezinbesteko ondasuna baita. Batez ere eta nagusiki gazteei buruz ari naiz.

Aurrekontuetan ahalegin handiagoa egin behar da alokatzeko etxebizitza-parke publiko bat eraikitzeko. Alde horretatik gure ustez aurrekontua gehitu egin behar da, Gobernuaren guztizko gastuaren ehuneko 1,6 baino ez baita.

Eta, horretaz gainera, kontuan izan behar da beste era bateko politikak ere egin daitezkeela. Berez, Extremaduran politika aktiboak gauzatu dira etxebizitza hutsen arloan. Gure ustez Euskadin etxebizitza asko dago hutsik, eta gure iritziz gizarte-elkartasunik ezaren adierazle da higiezin asko erabili gabe egotea benetako etxebizitza beharra eta eskaria dagoenean. Horrek politika aktiboak eskatzen ditu etxebizitza hutsei dagokienez ere.

Nire saioan hondatutako zonaldeak ere aipatu ditut. Egia da programa bat jarri dela abian. Beno, adi-adi gaude hondatutako zonaldeak erabat berrindartzeko programaren aurrean. Zonalde askori lagundu behar zaie, eta beldur gara baliabideak ez ote diren gutxi izango gehien hondatutako hiri-guneei laguntzeko. Nolanahi ere, espero dugu aurreko hainbat ekimenek baino arrakasta handiagoa izango duela, esan behar baita ez dutela lortu gure Autonomia Erkidegoaren barruan dugun zulo hori konpontzea, lurralde historikoen artean eta eskualdeen artean aldeak ikaragarriak baitira oraindik ere.

99ko datuak eskuan hartuta, esate baterako, jarduera, langabezi eta *per capita* errenten tasetan eskualdeen artean alde handiak daude, eta, esate baterako, Ez-

nas de Vitoria, por ejemplo, o comarcas guipuzcoanas de Tolosa, Goierri o Alto Deba, son comparables a las desigualdades que existen entre Andalucía y Extremadura respecto a Navarra, Cataluña o Baleares. O sea, que en ese sentido creemos que la crisis está todavía muy lejos aún de recuperarse en el Bajo Nervión.

Por eso yo creo que hay que reconocer que la problemática de estas comarcas es muy amplia, es fuerte, es intensa. Al paro, a la pobreza y a la escasa calidad de la vivienda se unen una deficiente planificación urbanística, ruinas industriales de las empresas abandonadas, suelos contaminados de origen industrial. Por eso creemos que es importante el esfuerzo presupuestario que se va a hacer en este programa de revitalización integral de zonas desfavorecidas. Para nosotros ésta es una cuestión muy importante.

Todos los esfuerzos que se hagan desde la Administración serán siempre insuficientes, puesto que será difícil alcanzar a compensar la falta de interés que la iniciativa privada ha demostrado hasta el momento, iniciativa privada que normalmente dirige sus inversiones a las zonas nuevas y más dinámicas, como por ejemplo zonas de la Llanada Alavesa o las zonas interiores de Gipuzkoa.

Bueno, lamento de verdad que en este debate de investidura la cuestión social haya sido una cuestión tangencial. Me alegro de que usted en su programa de investidura haya recogido esta cuestión en un capítulo que tiene su entidad y su relevancia. Lamento que en el debate en relación con los grupos parlamentarios ésta sea una cuestión que haya pasado sin pena ni gloria.

Creemos de verdad que esta legislatura, aparte de ser la legislatura de la paz, tiene que ser la legislatura de la justicia social. Creemos que en este sentido se debe hacer un esfuerzo importante para atajar de raíz esos problemas que tenemos (problemas de desempleo, de precariedad, de carestía de la vivienda o de deterioro del medio ambiente). Por eso nuestro grupo parlamentario compromete su actividad, su iniciativa, no sólo en el terreno de la paz, sino también en el terreno social. Y lamento de verdad que en este Parlamento el debate en torno al llamado conflicto político monopolice todo el debate y los conflictos sociales queden relegados, queden silenciados en un segundo orden.

Y también nos satisface su intención de encarar, como decía en su intervención, en su programa de gobierno, una ley de parejas de hecho. Esperamos poder aportar nuestra contribución a la misma, de modo que incorpore el derecho de las parejas homosexuales al matrimonio y a la adopción. Hay iniciativas legislativas como concretamente la de Navarra, que creemos que es una iniciativa interesante, una iniciativa que ya está ahí, que es concreta, que es tangible. Creemos que en ese terreno se deben dar pasos importantes, y también en estos terrenos tenemos que seguir siendo vanguardia y tenemos que jugar un papel de liderazgo en el conjunto de Comunidades Autónomas.

kerraldeak eta Bilbok Gasteizekin, edo Gipuzkoako hainbat eskualderekin, hala nola, Tolosa, Goierri edo Deba Garaiarekin, dituzten aldeak Andaluziak eta Extremadurak Nafarroarekin, Kataluniarekin edo Balearrekin dituzten adinakoak dira. Hau da, alde horretatik uste dugu Nerbioi Beherea oso urruti dagoela oraindik ere krisialditik ateratzetik.

Horregatik, nik uste dut aitortu behar dela eskualde hauen arazoa oso zabala dela, sendoa dela eta bizia dela. Langabeziarekin, pobreziarekin eta etxebizitzaren kalitate txikiarekin batera hirigintza-planifikazio mugatua dugu, bertan behera geratutako enpresen hondarrak, industriak erabilitako lurzoru kutsatuak. Horregatik uste dugu garrantzitsua dela hondatutako zonaldeak osorik berrindartzeko programa honetan egingo den aurrekontu-ahalegina. Gurctzat oso garrantzitsua da.

Administraziotik egiten diren ahalegin guztiak inoiz ez dira nahikoa izango, zaila izango baita ekimen pribatuak orain arte erakutsi izan duen interesik ezari aurre egitea, ekimen pribatuak normalean bere inbertsioak zonalde berri eta dinamikoagoetara zuzentzen baititu, hala nola, Arabako Lautadako zonaldeetara edo Gipuzkoa barneko zonaldeetara.

Beno, benetan sentitzen dut inbestidurako eztabaida honetan gizarte-arazoa hain zeharrekoa izatea. Pozten nau zuk zure inbestidura-programan kapitulu honi bere garrantzia eta bere pisua eman izanak. Sentitzen dut legebiltzar-taldeei dagokien eztabaidan arazo hau ezusteko handirik gabe pasatu izana.

Benetan uste dugu legealdi honek, bakearen legealdia izateaz gainera, justizia sozialaren legealdia izan behar duela. Alde horretatik, uste dugu ahalegin handia egin behar dela ditugun arazoak (langabezi arazoa, behin-behinekotasun arazoa, etxebizitza garestiaren arazoa edo ingurumena hondatzearen arazoa) erro-errotik erauzteko. Horregatik, gure legebiltzar-taldeak bere jarduna, bere ekimena bakearen arloan ez ezik, gizartearen arloan ere agintzen du. Eta benetan sentitzen dut Legebiltzar honetan gatazka politikoa deitzen denaren inguruko eztabaidak eztabaida osoa monopolizatu izana eta gizartegatazkak bigarren maila batean utzi izana, bigarren maila batera alboratu izana.

Atseginez hartu dugu, zure lehenengo saioan esan duzun bezala, zure gobernu-programan izatezko bikoteen legeari heltzeko asmoa. Espero dugu gure ekarpena egin ahal izango diogula, bikote homosexualek ezkontzeko eta haurrak adoptatzeko duten eskubidea jaso dezan. Legegintza-ekimenen bat, zehatz-mehatz Nafarroari buruzkoa, gure ustez benetan interesgarria da, hor dago, zehatza da, hautemangarria da. Uste dugu alor horretan urrats garrantzitsuak eman behar direla, eta alor horietan ere abangoardia ikusten jarraitu behar dugu eta gainerako Autonomia Erkidegoen buru izaten jarraitu behar dugu.

Respecto a la ley de igualdad de la mujer, nos parece una iniciativa importante y necesaria, y creemos que desde nuestro grupo parlamentario por lo menos estamos dispuestos a poder ofrecer propuestas que hagan de esta iniciativa una iniciativa lo más progresista.

Lamento y expreso una frustración en relación por la intervención de Batasuna. Creo que reivindicar la Carta de Derechos Internacionales cuando no se rechaza la práctica de la violencia no deja de ser una incoherencia y una contradicción realmente profunda, que la sociedad vasca no entiende.

También tengo que referirme a los discursos del Partido Popular y del Partido Socialista. Me alegro de que hayan moderado el tono de sus intervenciones, pero, sin embargo, lamento que no hayan modificado las posiciones de fondo, las estrategias de fondo. Ninguno de los portavoces de estos dos partidos ha reconocido el derecho de los vascos y de las vascas a decidir su futuro como una opción democrática y legítima.

Realmente yo creo que hay que apelar al marco jurídico y político como una conquista democrática para explorar todas sus potencialidades, para desarrollar el autogobierno que recogen esos textos, y para explorar nuevos escenarios que nos permitan normalizar la política vasca. No acepto ese planteamiento que apela a este marco jurídico precisamente como la coartada y como el pretexto para no abordar la resolución de los problemas de convivencia profundos que tenemos en Euskadi.

Siempre hemos creído que las leyes están al servicio de las mujeres y de los hombres, y no al revés. Todas las opciones son igualmente legítimas y democráticas, todas, las que defendemos todos los aquí presentes, siempre que se defiendan por cauces pacíficos y democráticos.

Hoy realmente creo que se ha perdido una buena oportunidad para que tanto Batasuna por una parte, como Partido Popular y Partido Socialista por la otra, hayan mostrado una disposición sincera a respetar la voluntad de los vascos. Sociedad vasca que dice "no" a la violencia y sociedad vasca que también acepta y defiende con toda madurez su derecho a determinar cómo quiere organizarse, cómo quiere articularse internamente, y qué relaciones desea mantener con otros pueblos.

Y ya por último quiero decir al señor Ibarretxe que agradezco muy sinceramente la invitación a profundizar en el diálogo con nuestro grupo parlamentario, a seguir aproximando el acercamiento en aquellos terrenos en los que aún no ha sido posible acercar posiciones (he señalado algunas áreas). Creo que desde la voluntad política y desde la flexibilidad se podrá avanzar y acercar posiciones.

Por tanto, quiero decirle que nuestro voto, el voto en blanco, no va a ser un voto en contra de su candidatura. Quiero decirle que compartimos una misma estrategia en materia de pacificación y normalización política. En este terreno tenemos un trabajo en común que realizar. Nuestra voluntad en ese sentido es una voluntad sincera para el trabajo, para el diálogo, para el acercamiento.

Emakumearen berdintasunari buruzko legeari dagokionez, gure ustez ekimen garrantzitsua eta beharrezkoa da, eta uste dugu gure legebiltzar-taldetik ekimen hau ahalik eta aurrerakoiena bihurtuko duten proposamenak eskaini ahal izateko prest gaudela.

Deitoratu egiten dut eta frustrazioa adierazten dut Batasunaren saioaren aurrean. Uste dut Nazioarteko Eskubideen Agiria eskatzea, indarkeria gaitzesten ez denean, inkoherentzia hutsa eta kontraesan sakona dela, euskal gizarteak ulertzen ez duena.

Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren saioei buruz ere zerbait esan nahi dut. Pozten nau euren saioen tonua leundu izana ikusteak, dena den, sentitzen dut oinarrizko jarrerak, oinarrizko estrategiak ez dituztela aldatu ikusi izana. Bi alderdi hauetako bozeramaileek ez dute aitortu euskaldunek aukera demokratiko eta legitimo gisa euren etorkizuna erabakitzeko duten eskubidea.

Nik benetan uste dut esparru juridikora eta politikora bere ahalmen guztiak aztertzeko, testu horiek jasotzen duten autogobernua garatzeko eta euskal politika normalizatzen lagunduko diguten eszenatoki berriak aztertzeko garaipen demokratikoa bailitzan jo behar dela. Ez dut onartzen esparru juridiko horretara Euskadin bizikidetzan ditugun arazo larrien konponbideari ez ekiteko aitzakiatzat hartzen duen planteamendua.

Beti uste izan dut legeak gizon eta emakumeen zerbitzura daudela, eta ez alderantziz. Aukera guztiak dira legitimoak eta demokratikoak, hemen gauden guztiok aldezten ditugunak, beti ere bide baketsu eta demokratikoetatik aldezten badira.

Benetan uste dut gaur aukera ona galdu dela Batasunak, alde batetik, eta Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak, bestetik, euskaldunen borondatea errespetatzeko borondate zintzoa adierazteko. Euskal gizarteak "ez" esan dio indarkeriari eta euskal gizarteak heldutasun osoz aldeztu eta onartu du bere burua nola antolatu nahi duen, barnean nola egituratu nahi duen eta beste herri batzuekin nolako harremanak izan nahi dituen erabakitzeko eskubidea.

Eta, azkenik, Ibarretxe jaunari esan nahi diot benetan eskertzen diodala gure legebiltzar-taldearekin elkarrizketa sakontzeko, orain arte jarrerak hurbiltzea posible izan ez den alorretan jarrerak hurbiltzen jarraitzeko (alor batzuk aipatu ditut) egin duen gonbidapena. Uste dut borondate politikoa eta malgutasuna oinarritzat hartuta, aurrera egin ahal izango dugula eta jarrerak hurbildu ahal izango ditugula.

Horrenbestez, esan nahi dizut gure botoa, boto zuria, ez dela zure kandidaturaren aurkako botoa izango. Esan nahi dizut estrategia bera dugula bakegintzaren eta normalizazio politikoaren arloan. Esparru horretan lan bateratua egingo dugu. Alde horretatik, gure borondatea lan egiteko, elkarrekin hitz egiteko, jarrerak hurbiltzeko borondate zintzoa da.

Por tanto, quiero decirle que, bueno, vamos a seguir en esta línea que hemos demostrado en legislaturas anteriores...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Madrazo, su tiempo ha concluido. Vaya terminando, por favor.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Sí. Decía que en relación a la política de pacificación hemos mantenido una política coherente en situaciones difíciles, en un clima de hostilidad y de acoso sin precedentes, no sólo, como decía el señor Egibar, contra el nacionalismo, también contra la izquierda, contra esta izquierda federalista que defiende la autodeterminación que representa Ezker Batua. También hemos sufrido una campaña muy dura de acoso y derribo, y esa política la vamos a seguir defendiendo en esta nueva legislatura.

Creemos que su oferta de diálogo es una oferta que recogemos muy sinceramente. Yo creo que vale la pena seguir intentando el acuerdo que no ha sido posible lograr en este último mes. Yo creo que no hay que poner límites al campo ni límites al acuerdo, y en ese sentido nosotros no los ponemos, y, si esto puede desembocar en el acuerdo de gobierno que no ha sido posible lograr en este último mes, por nuestra parte vamos a dedicar nuestros mejores esfuerzos, nuestras mayores ilusiones, para poder aproximar posiciones en ese terreno que he señalado.

Y por eso quería subrayar que no confunda nuestro voto en blanco con los votos en blanco que va a recibir de los otros tres grupos parlamentarios. El voto en blanco que vamos a depositar es un voto de confianza, de confianza en poder lograr ese acuerdo que no ha sido posible lograr hasta este momento, y espero que se pueda lograr en el futuro inmediato.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Madrazo jauna.

Aurrera joanez, Euskal Herritarrok taldeko ordezkaria Otegi jaunak dau berba.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Ciertamente uno a veces asiste no sé si desconsolado, pero perplejo, a las cosas que a veces se dicen aquí. Porque para hacer un chiste cabría decir que hoy hemos sabido que la gran estrategia de Mayor Oreja consistía en que él perdiera las elecciones para que las ganara Ibarretxe, y que además la estrategia del PNV, por lo menos de Joseba Egibar, consistía en salvar la democracia española. Con lo cual no sé si el Partido Popular el año que viene va a proceder a plantear el Príncipe de Asturias para el señor Joseba Egibar. *(Risas.)*

Pero se le veía realmente satisfecho de haber salvado la democracia española, cosa que me parece ciertamente un poco rara.

Bueno, en primer lugar aquí se ha hablado de que la izquierda abertzale ha sido poco menos que el aliado

Horrenbestez, esan nahi dizut, bada, aurreko legealdietan jarraitu izan dugun bidetik jarraituko dugula...

LEHENDAKARI jaunak: Madrazo jauna, amaitu da zure denbora. Amai ezazu zure saioa, mesedez.

MADRAZO LAVÍN jaunak: Bai. Esaten ari nintzen bakegintza-politikari dagokionez politika koherentea jarraitu dugula egoera zailetan, inoiz izan ez den bezalako liskar eta eraso giroan, eta ez bakarrik, Egibar jaunak esan duen bezala, abertzaletasunaren aurka, baizik eta baita ezkerraren aurka ere, Ezker Batuak ordezkatzen duen autodeterminazioa aldezten duen ezker federalistaren aurka ere bai. Guk ere eraso eta eraisketa kanpaina gogorra jasan dugu, eta politika bera aldezten jarraituko dugu legealdi berri honetan.

Uste dugu elkarrizketarako zure eskaintza gogo onez hartzen dugun eskaintza dela. Uste dut merezi duela azken hilabete honetan lortzerik izan ez den akordioa lortzeko ahalegina egiten jarraitzea. Nik uste dut ez zaiola mugarik jarri behar eremuari, ezta akordioari ere, eta, alde horretatik guk ez dugu mugarik jartzen, eta horrek azken hilabete honetan lortzerik izan ez den gobernuakordioa ekar badezake, gure aldetik gure ahaleginik onenak egingo ditugu, gure ilusiorik handiena jarriko dugu, adierazi dudan alor horretan jarrerak hurbildu ahal izateko.

Eta horregatik azpimarratu nahi nuen ez nahasteko guk emango dugun boto zuria gainerako hiru legebiltzar-taldeetatik jasoko duzun boto zuriarekin. Guk emango dugun boto zuria konfiantza-botoa da, une honetara arte lortzerik izan ez den akordioa lortu ahal izateko konfiantza-botoa, eta espero dut etorkizun hurbilean lortu ahal izango dela.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Madrazo.

Continuando con el debate, y en representación del Grupo Euskal Herritarrok, tiene la palabra el señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Atsekabez eta batez ere harrituta entzuten ditut batzuetan hemen esaten diren gauzak. Txiste bat egitearren esan genezake gaur jakin dugula Mayor Orejaren estrategia handia berak hauteskundeak galtzea zela Ibarretxek irabaz zitzan, eta, horretaz gainera, EAJren estrategia, Joseba Egibarrena behintzat bai, Espainiako demokrazia salbatzea zela. Eta, horrenbestez, ez dakit datorren urtean Alderdi Popularrak ez ote duen Joseba Egibar aurkeztuko Príncipe de Asturias Saria jasotzeko. *(Barreak.)*

Baina benetan nabari zitzaizun pozik zeundela Espainiako demokrazia salbatu izanagatik, eta benetan oso gauza bitxia iruditzen zait.

Beno, lehenik eta behin hemen esan da ezker abertzalea indar espainolisten aliatu objektiboa izan de-

objetivo de las fuerzas –creo que se ha mencionado– españolistas. Pero hay dos cosas que se han dicho hoy aquí que reflejan exactamente quién es aliado objetivo de las fuerzas españolistas y de la estrategia del Estado español, en boca de Nicolás Redondo y de Mayor Oreja.

Nicolás Redondo ha dicho exactamente que lo que cabe esperar del PNV y EA es la disolución de esa institución paralegal llamada Udalbiltza, que no cabe en el actual marco jurídico. Con lo cual hoy, que aquí ha habido bastantes tics freudianos, lo que nos está indicando es que el juego democrático y el marco de juego democrático es precisamente esta casa, porque esta casa, y ser una autonomía de tres provincias dentro del marco autonómico español, es la razón fundamental de la estrategia del Estado español. Ésa es la estrategia del Estado español para dividir el país y para que este país no acceda a la soberanía: esta casa, la división territorial, eso es exactamente.

Usted me podrá decir que no, pero, salvo nosotros, todos ustedes están de acuerdo y todos han manifestado que la estrategia en este país pasa por esta casa, y que es en este Parlamento donde hay que hablar, y no en "udalbiltzas" y cosas raras, no vaya a ser que el mapa de Euskal Herria se visualice. Luego, objetivamente hablando, la estrategia del Estado español pasa por esta casa.

Y eso es tan así que el Estatuto precisamente nace en este país como fruto de un pacto de un partido político con el Gobierno español para impedir precisamente la unidad territorial del sur y el acceso a la soberanía. Y eso es de abecé político. Eso se hizo exactamente para eso.

Y cabe recordar, ahora que se hacen muchos discursos de que hay que respetar lo que somos, porque los vascos nos hemos autoconstruido nosotros mismos, que durante la aprobación del Estatuto hubo gentes que no fueron de Euskal Herritarrok ni de Herri Batasuna, sino del Partido Nacionalista Vasco, que dijeron, por ejemplo: "Este Estatuto no nos gusta, pero es lo máximo que podíamos conseguir". Hubo quien dijo más, como el presidente del Partido Nacionalista Vasco, que dijo: "Hoy Navarra no forma parte de la Comunidad Autónoma vasca porque lo ha impedido el Ejército español". Eso no lo dijimos nosotros, eso lo dijo Xabier Arzalluz.

Luego eso de que los vascos nos hemos construido a nosotros mismos, ¡hombre!, habría que ponerlo por lo menos en comillas, porque evidentemente, si nos atenemos a un dato real de hoy, la población de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia en un 47, casi en un 48 por ciento, no votó ese Estatuto porque no tenía edad. Ésa es la realidad actual, y ése es el dato objetivo. Luego ¿los vascos nos hemos construido a nosotros mismos?

Yo leía el otro día en un libro un dato curioso, que creo que estará certificado históricamente, y es que el Gobierno español, en el Tratado de Basilea, ofreció al Gobierno francés que Gipuzkoa y Bizkaia pasaran a formar parte del Estado francés a cambio de Santo Domingo. Y si eso se hubiese dado así, que podía haberse dado perfectamente, porque todo el mundo conoce cómo se

la –hala aipatu dela uste dut–. Baina badira hemen esan diren eta indar espainolisten eta Espainiako Estatuaren estrategiaren aliatu objektiboa, Nicolás Redondoren eta Mayor Orejaren esanetan, zehatz-mehatz nor den islatzen duten bi gauza.

Nicolás Redondok zehatz-mehatz esan du EAJrengandik eta EArengandik Udalbiltza izeneko erakunde paralegala desegitea espero dela, ez duela eta tokirik egungo esparru juridikoan. Eta gaur, beraz, Freuden joerako tik ugari izan direnez, adierazi zaigu joko demokratikoa eta joko demokratikoaren esparrua, hain zuzen ere, etxe hau dela, etxe hau, eta Espainiako autonomi esparruaren barruan hiru probintziako autonomia izatea, Espainiako Estatuaren estrategiaren oinarrizko arrazoia dela-eta. Horixe da Espainiako Estatuaren estrategia herria zatitzeko eta herri honek burujabetasuna ez lortzeko: etxe hau, lurralde-zatiketa, horixe da zehatz-mehatz.

Zuk ezetz esan ahal izango didazu, baina gu izan ezik, zuek guztiok ados zaudete eta zuek guztiok adierazi duzue herri honetan estrategia etxe honetan dagoela, eta Legebiltzar honetan hitz egin behar dela, eta ez udalbiltzetan eta gauza bitxietan, ez dadin Euskal Herriaren mapa agerian gera. Objektiboki hitz eginez, beraz, Espainiako Estatuaren estrategia etxe honetan dago.

Eta hori horrela da, azken batean Estatutua, hain zuzen ere, herri honetan alderdi politiko baten eta Espainiako Gobernuaren artean hegoaldearen lurralde-batasuna eta burujabetasuna eragozteko egin zen itunaren emaitza baita. Eta hori abeze politikoa da. Hori horretarako egin zen, hain zuzen ere.

Eta gogora ekar daiteke, garena errespetatu egin behar dela esaten duten hitzaldi ugari egiten direnez orain, euskaldunok geure burua eraiki dugula eta, Estatutua onetsi zenean zenbait jendek, Euskal Herritarrok taldekoa edo Herri Batasunakoa ez zen zenbait jendek, honako hau esan zuela, esate baterako: "Estatutu hori ez dugu gogoko, baina horixe da gehienez ere lor genezakeena". Eta bakarren bat, Euzko Alderdi Jeltzaleko presidentea bera, urrunago ere iritsi zen, eta honako hau esan zuen: "Gaur Nafarroa ez dago Euskal Autonomia Erkidegoan Espainiako Armadak eragotzi duelako". Hori ez genuen guk esan, hori Xabier Arzalluzek esan zuen.

Euskaldunok geure burua eraiki dugula, bada, komatxoen artean jarri beharko litzateke, komatxoen artean behintzat jarri beharko litzateke, argi baitago, bada, gaurko datuetara begiratuta, Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko gizon-emakumeen ehuneko 47k, ia ehuneko 48k, ez zutela Estatutua bozkatu une hartan botoa emateko adinik ez zutelako. Horixe da egungo errealitatea, eta horixe da datu objektiboa. Euskaldunok geure burua eraiki dugula?

Lehengo egun batean oso datu bitxia irakurri nuen liburu batean, eta uste dut historikoki ziurtatuta egongo dela, hau da, Espainiako Gobernuak, Basileako Hitzarmenean, Frantziako Gobernuari Gipuzkoa eta Bizkaia Frantziako Estatuko zati izateko eskaini zizkion Santo Domingoren truke. Eta hori horrela izan balitz, eta gertatu ahal izan zen zerbait da, jende guztiak baitaki ga-

Doc. 138

hacían las cosas entonces, yo hoy sería francés, el señor Ibarretxe no sé lo que sería, siendo alavés, y los vizcaínos seríamos todos franceses.

Y entonces ¡eso es lo que los vascos nos hemos dado a nosotros mismos! O sea, digamos, con ese resorte histórico de la construcción que nos hemos dado a nosotros mismos los vascos. Bueno, a nosotros eso nos parece un chiste histórico. Es decir, los vascos hemos sido divididos y han decidido por nosotros, y ésa es la auténtica realidad.

Bueno, al señor Nicolás Redondo Terrenos le he visto en su tono habitual, en su tono habitual, manteniendo exactamente las mismas posiciones que ha mantenido durante la campaña electoral, cosa que es de agradecer, es de agradecer. Pero lo que ha hecho es complementar el Plan Colombia, eso es lo que él ha venido a decir: "Mire, nosotros estamos dispuestos a colaborar con ustedes si además de más Policía, más colaboración con el Estado, más Estatuto y más esta casa, y déjense ustedes de milongas de 'udalbiltzas'... Nosotros estamos dispuestos a colaborar". Pero por lo menos se le ha entendido con claridad.

Ésa es la propuesta del Partido Socialista. De resolución del conflicto, nada. Aquí el único problema es la existencia de ETA, cosa que, parece ser, comparten también todos los presentes en esta Cámara, menos nosotros.

Claro, le ha añadido usted una condición, y es: "Y a Euskal Herritarrok, fuera de los Ayuntamientos. Y a partir de ahí empezamos a hablar". Ésa es una condición que ya veremos si se cumple o no, ya veremos si se cumple o no, pero usted ha puesto hoy encima de la mesa esa condición.

Hombre, me dice que hay que respetar el juego democrático, y no sé ya... Es ciertamente cansino, porque ¡ya hemos discutido tantas veces estas cosas! El juego democrático, ¿qué es?, ¿el que está determinado por la Constitución y el Estatuto? ¿Ése es el juego democrático? El juego democrático en el Estado español consiste en que los medios de comunicación están absolutamente controlados por el Ejecutivo, en que el Poder Judicial está absolutamente controlado por el Ejecutivo. ¿Ésas son las reglas del juego democrático? ¿Eso es lo que define el estado actual de las reglas del juego democrático en nuestro país? Pues perdóneme que le diga, pero, si ésas son las reglas del juego democrático, nosotros no jugamos a eso.

Nosotros hemos propuesto otras reglas del juego democrático. Y no las que nosotros hemos elaborado ni las que ha elaborado el Partido Nacionalista Vasco, no. Las que están definidas en las reglas de la legislación internacional, que me imagino será aceptada por todos ustedes.

Y he dicho que nosotros proponemos como base de la resolución del conflicto el respeto a todos los derechos (no me he dejado ninguno), a todos los derechos para toda Euskal Herria y para todos los ciudadanos. Perai hartan gauzak nola egiten ziren, gaur ni frantziarra izango nintzatekeen, Ibarretxe jauna ez dakit zer izango litzatekeen, Arabarra izanda, eta bizkaitar guztiak ere frantziarrak izango ziratekeen.

Eta horixe da, beraz, euskaldunok geure buruari eman dioguna! Hau da, euskaldunok geure buruari eman diogun eraikuntzaren bitarteko historiko horrekin. Beno, guri hori txiste historiko bat iruditzen zaigu. Hau da, euskaldunok zatitu egin gaituzte eta gure izenean erabaki dute, eta horixe da benetako errealitatea.

Beno, Nicolás Redondo Terreros bere betiko jardunean ikusi dut, hauteskunde-kanpainan jarraitu duen jarrera berarekin, eta eskertzekoa da, eskertzekoa da. Baina Kolonbia Plana osatu du, honelako zerbait esan du: "Begira, gu prest gaude zuekin batera lan egiteko Polizia gehiago, Estatuarekin lankidetza gehiago, Estatutu gehiago eta etxe honen presentzia handiagoa izateaz gainera, eta utz ezazue udalbiltza alde batera... Gu prest gaude zuekin batera lan egiteko". Baina gauzak argi ulertu zaizkio behintzat.

Horixe da Alderdi Sozialistaren proposamena. Gatazka konpontzeaz ezer ere ez. Hemen dagoen arazo bakarra ETA da, eta, dirudienez, horretan ados daude Ganbara honetan dauden guztiak, gu izan ezik.

Eta, jakina, baldintza bat erantsi dizu, hauxe: "Eta Euskal Herritarrok udaletatik kanpora. Eta hortik aurrera hitz egiten hasiko gara". Ikusiko dugu baldintza hori betetzen den ala ez, ikusiko dugu betetzen den ala ez, baina gaur mahai gainean jarri duzu baldintza hori.

Esan didazu errespetatu egin behar dela joko demokratikoa, eta nik ez dakit... Benetan nekagarria da, hainbeste aldiz eztabaidatu izan ditugu gauza hauek! Joko demokratikoa, zer da?, Konstituzioak eta Estatutuak finkatzen dutena? Hori al da joko demokratikoa? Espainiako Estatuan joko demokratikoa da komunikabideak Exekutiboak kontrolatzen dituela erabat, Botere Judiziala Exekutiboak kontrolatzen duela erabat. Horiek al dira joko demokratikoaren arauak? Horrek zehazten al du gure herrian joko demokratikoaren arauen egungo egoera? Ba, barka iezadazu esatea, baina horiek baldin badira joko demokratikoaren arauak, guk ez du joko horretan parte hartuko.

Guk joko demokratikorako beste arau batzuk proposatu ditugu. Eta ez guk gauzatu ditugunak edo Euzko Alderdi Jeltzaleak gauzatu dituenak, ez. Nazioarteko legediaren arauetan zehaztuta daudenak, eta pentsatzen dut zuek guztiok onartuko duzucla legedi hori.

Eta esan dut gatazka konpontzeko oinarri gisa eskubide guztiak errespetatzea (ez dut bakar bat ere atzera utzi), Euskal Herria osoarentzat eta herritar guztientzat eskubide guztiak errespetatzea proposatzen dugula. Bai-

ro los derechos, por mucho que se quiera decir que en todo caso uno es más importante que otro, eso contraviene, entre otras cosas, la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos celebrada en Viena, que dice exactamente que los derechos no pueden ser clasificables, que son universales e iguales todos.

Y la oferta que hoy hemos hecho, que creía que había sido entendida, quizás no ha sido entendida así, es decir: ¿solución al conflicto?, fácil: que todos los agentes implicados en el conflicto en el conjunto de Euskal Herria se comprometan a respetar en su integridad el pacto de los derechos económicos y políticos, el pacto por los derechos humanos. Ésa es la oferta que ha hecho hoy la izquierda abertzale.

Y no hemos dicho que nosotros entendamos que eso hay que hacerlo de una determinada manera, no. Lo hemos dicho expresamente así, pero entendiendo que evidentemente en este país surge un conflicto porque se conculca el primer derecho. No sé si será más importante o menos importante, pero es el que aparece como primer derecho en toda la legislación internacional que afecta al caso, que es el derecho a la libre determinación de los pueblos.

Las Comunidades Autónomas no tienen derecho a la libre determinación. Son los pueblos los que tienen derecho a la libre determinación. Por eso, ésa es la propuesta que hemos hecho. Y hemos dicho que entendemos que ésa es una propuesta, una base de propuesta que concede el suficiente margen de maniobra al conjunto de formaciones políticas del conjunto del país.

A nuestro modesto entender, eso es así. Y ésa es la propuesta que hemos hecho, con ánimo constructivo. Y lo que hemos dicho: miren ustedes... Y Joseba creo que me ha entendido mal: nosotros hemos dicho hoy aquí que solución democrática y paz no tienen nada que ver con nuestro proyecto político; que nuestro proyecto político es construir un estado independiente y socialista en Europa, pero que ésa no es la base sobre la que la izquierda abertzale sustenta una estrategia de superación del conflicto armado y político, sino sobre el compromiso de todos los agentes a respetar todos los derechos en toda Euskal Herria para todos los ciudadanos vascos. Ésa es la base sobre la que Batasuna plantea hoy la superación del conflicto político.

Uno podrá pensar que eso es más o menos una profundización en los análisis que hemos hecho hasta ahora, que es una posición que siempre hemos mantenido... Nosotros creemos que aporta una base que puede permitir el margen de maniobra política absolutamente para todo el mundo.

El señor Ibarretxe me ha contestado ciertamente en un tono que no esperaba, un tono bastante agrio, bastante agrio. Y entonces... Claro, ustedes siempre dicen, cada vez que vienen aquí, que el PNV tiene aquí la rara virtud de que evidentemente siempre nos pilla con el paso cambiado, y nosotros, que por lo menos predicamos, no sé si con el ejemplo, un poco de humildad, hombre, pues, les pediríamos que también se aplicaran un poco el cuento, porque uno a veces tiene la impresión, no sé si

na eskubideak..., esan nahi bada ere edonola ere eskubide bat bestea baino askoz ere garrantzitsuagoa dela, horrek, beste gauza batzuen artean, Vienan egin zen Giza Eskubideei buruzko Mundu Biltzarra hausten du, zehatzmehatz esaten baitu eskubideak ezin direla sailkatu, unibertsalak eta berdinak direla.

Eta gaur egin dugun eskaintza, eta uste nuen ulertu zela, beharbada ez da horrela ulertu, hau da: gatazkaren konponbidea?, erraza: Euskal Herria osoan gatazkan inplikatuta dauden eragile guztiek hitz eman dezatela erabat errespetatuko dutela eskubide ekonomikoen eta politikoen hitzarmena, giza eskubideen aldeko hitzarmena. Horixe da gaur hemen ezker abertzaleak egin duen eskaintza.

Eta ez dugu esan gure ustez hori modu jakin batean egin behar denik, ez. Berariaz horrela esan dugu, baina herri honetan gatazka lehenengo eskubidea urratzen delako sortu dela ulertuz. Ez dakit eskubiderik garrantzitsuena den ala garrantzirik gutxien duen eskubidea den, baina nazioarteko legedi osoan agertzen den lehenengo eskubidea da, hain zuzen ere herrien erabaki librerako eskubidea.

Autonomia erkidegoek ez dute erabaki librerako eskubiderik. Herriek dute erabaki librerako eskubidea. Horregatik, horixe da guk egin dugun proposamena. Eta esan dugu gure ustez hori proposamen bat dela, herri honetako indar politiko guztiei behar adinako maniobra marjina ematen dien proposamen-oinarria.

Gure ustez, hori horrela da. Eta horixe da guk egin dugun proposamena, gauzak egiteko asmoz. Eta guk honako hau esan dugu: begira... Eta uste dut Josebak gaizki ulertu duela: guk gaur hemen esan dugu irtenbide demokratikoak eta bakeak ez dutela zerikusirik gure proiektu politikoarekin; gure proiektu politikoa Europan estatu independente eta sozialista eraikitzea dela, baina ezker abertzaleak ez duela hori hartzen gatazka armatua eta politikoa gainditzeko estrategiaren oinarritzat, baizik eta eragile guztiek Euskal Herria osoan euskal herritar guztientzat eskubide guztiak errespetatzeko konpromisoa. Batasunak oinarri hori planteatzen du gaur gatazka politikoa gainditzeko.

Zenbaitek pentsa dezake hori orain arte egin ditugun azterketak gehixeago edo gutxixeago sakontzea dela, beti adierazi izan dugun jarrera dela... Guk uste dugu jende guztiarentzat maniobra politikorako marjina eskain dezakeen oinarria ezartzen duela.

Ez nuen espero Ibarretxe jaunak tonu horretan erantzutea, tonu garratza, garratz samarra erabili baitu. Eta, horrenbestez... Zuek beti, hona etortzen zaretenbakoitzean, esaten duzue EAJk hemen bertute bitxi bat duela, hau da, beti pausoa aldatuta harrapatzen gaituela, eta guk, apaltasun apur bat behintzat predikatzen dugunok, ez dakit etsenpluaren bidez egiten dugun, bada, beno, eskatuko genizueke zeuon buruari ere begiratzeko, zenbaitetan iruditzen baitzaigu, ez dakit EAJn nolabai-

Doc. 138

porque en el PNV ha existido una cierta cultura clerical, de que el PNV es de los que piensan que Dios primero formó la tierra y después el Partido Nacionalista Vasco. *(Risas.)*

Y entonces la humildad, la humildad, es algo que debería ser recomendable, ¿no? Pero me comenta, y me ha dolido: "¿Usted cree que las acciones armadas de ETA no tienen ningún tipo de..., digamos, no ponen una condición casi inasimilable para que usted y yo podamos hablar?" Pero ¡cómo hicimos posible...! Lo he entendido mal entonces. ¿Cómo hicimos posible el 98?

Lizarra-Garazi se firma en una época histórica en la que ETA no tiene decretada tregua ninguna. En esa circunstancia se dio. Y lo he repetido muchas veces. Y no lo pensaba mencionar, pero me ha parecido muy ácido el tono con el que se me ha contestado, y lo voy a utilizar.

Cuando nosotros estábamos hablando con el Partido Nacionalista Vasco la Ertzaintza desarrolló una operación policial en la que resultó muerta Ina Zeberio, cuando todavía no habíamos cerrado ningún acuerdo. Y yo quiero recordar que entonces el ínclito Anasagasti fue capaz de decir, y se acordó poco del derecho a la vida, que felicitaba y aplaudía a la Ertzaintza por haber demostrado su eficacia, con el cadáver de una joven vasca de apenas 26 años encima de la mesa. Y nosotros entonces tuvimos no sé si el valor, pero la responsabilidad política de no romper nada, de no salir a la calle y decir que ya era imposible cualquier acuerdo.

Y nosotros fuimos capaces entonces, delante de nuestra gente, llevando el féretro de esa joven patriota y compañera, señor Mayor Oreja, llamada Ina Zeberio, de decir a nuestra gente que, por encima de esa circunstancia, la responsabilidad política nos exigía seguir hablando y seguir edificando un escenario diferente para el país. Y después lo conseguimos.

Por eso creemos que, independientemente de las lecturas morales que se hacen aquí en torno a la actitud política de la izquierda abertzale, tenemos al menos la autoridad política para decir y para exigir desde la humildad a todo el mundo lo mismo, porque no vale plantear unas reglas de juego para algunas veces sí y para otras no.

Nosotros demostramos entonces que por responsabilidad no podíamos hacer un llamamiento ni al enfrentamiento ni a la guerra. Y dijimos: hay que seguir trabajando por la paz y por la soberanía de este país. Y eso es lo que hicimos. Por eso, por eso nosotros creemos que tenemos una cierta autoridad para demandar lo mismo ahora a todo el mundo.

Me ha hecho varias preguntas que deberían ser respondidas por ETA, y hay una cosa que he dicho públicamente y hoy voy a repetir. No vale decirle al señor Mayor Oreja y al señor Garzón: "Ustedes han planteado una estrategia judicial que es absolutamente una estrategia alocada sin sustento jurídico". Porque ustedes..., y ha tenido además –y se lo digo respetuosamente, o meteko apaiz-kultura izan delako den, bada, Jainkoak lehenik eta behin lurra sortu zuela eta gero EAJ sortu zuela pentsatzen duen horietakoa dela EAJ. *(Barreak.)*

Eta, horrenbestez, apaltasuna, apaltasuna, gomendagarria izan beharko litzatekeen zerbait da, ezta? Baina honako hau esan didazu, eta mina eman dit: "Zuk uste duzu ETAren ekintza armatuek ez dutela inolako..., nolabait esatearren, ez dutela ia onartezina den baldintza bat jartzen guk biok hitz egin ahal izan dezagun?" Baina, nola egin genuen posible...! Orduan gaizki ulertu dut. Nola egin genuen posible 98a?

Lizarra-Garazi garai historiko batean sinatu zen, ETAk su-etena erabaki gabe zuen garaian. Egoera horretan sortu zen. Eta askotan esan izan dut. Eta ez nuen aipatzea pentsatzen, baina oso garratza iruditu zait niri erantzuteko erabili duzun tonua, eta erabili egin behar dut.

Gu Euzko Alderdi Jeltzalearekin hitz egiten ari ginela Ertzaintzak polizi ekintza bat burutu zuen eta Ina Zeberio hil egin zen ekintza hartan, eta oraindik akordioa itxi gabe genuen. Eta gogoratu nahi dut une hartan Anasagasti jaun entzutetsua, eta bizitzeko eskubideaz apur bat gogoratu zen, Ertzaintza zoriondu eta txalotu egiten zuela esateko gai izan zela, eragingarria zela egiaztatu zuelako mahaiaren gainean 26 urteko neska euskaldun gazte baten hilotza zegoela. Eta une hartan guk ezer ez hausteko eta edozein akordio ezinezkoa zela esateko kalera ez irteteko erantzukizuna, ez dakit ausardia, izan genuen.

Eta une hartan gai izan ginen, gure jendearen aurrean, aberkide gazte haren, Mayor Oreja jauna, Ina Zeberioren zerraldoa hartuta, gure jendeari esateko, egoera horren gainetik, erantzukizun politikoak hitz egiten jarraitzea eta herriarentzat beste eszenatoki bat eraikitzen jarraitzea eskatzen zigula. Eta gero lortu egin genuen.

Horregatik uste dugu, hemen ezker abertzalearen jarrera politikoaren inguruan egiten diren irakurketa moralak alde batera utzita, aginte politikoa behintzat badugula apaltasunetik jende guztiari gauza bera esateko eta eskatzeko, ez baitu balio kasu batzuetarako jokorako arau batzuk planteatzeak eta beste kasu batzuetarako ez planteatzeak.

Guk une hartan egiaztatu genuen erantzukizun bat genuela eta ezin genuela enfrentamendurako eta gerrarako deirik egin. Eta honako hau esan genuen: herri honen burujabetzaren eta bakearen alde lan egiten jarraitu behar dugu. Eta horixe egin genuen. Horregatik, horregatik, uste dugu nolabaiteko agintea dugula orain jende guztiari gauza bera eskatzeko.

ETAk erantzun beharko lituzkeen hainbat galdera egin dizkidazu, eta bada publikoki esan izan dudan eta gaur berriro esango dudan gauza bat. Ez du balio Mayor Oreja jaunari eta Garzón jaunari honako hau esateak: "Zuek planteatu duzuen estrategia judiziala inolako oinarri juridikorik ez duen estrategia eroa da". Zuek..., eta lotsa apurrik gabe –eta adeitasun osoz diotsut, edo behar-

nos respetuosamente, entiéndalo como quiera– la desvergüenza de citar el caso de la mesa nacional. Lo que se ha olvidado de decir es que el Tribunal Constitucional puso la mesa nacional en la calle, y hoy Antton Morcillo está aquí, cuando pasó dos años en la cárcel.

Entonces, esto es lo que se le ha olvidado decir. Pero lo que no vale es decirle al PP: "No, miren ustedes, ustedes han puesto en marcha una estrategia judicial contra la izquierda independentista que no tiene sustento jurídico", pero inmediatamente después: "No, es que los de Batasuna no le decís a ETA no sé qué, y es que los de Batasuna no tenéis autonomía política", porque entonces están reforzando la tesis de ellos, porque en las dos no se puede estar. Y eso es lo que hacen ustedes exactamente cada vez que citan ejemplos de ese tipo, ¿no?

Con respecto a la autodeterminación, antes lo hemos dicho: o sea, el sujeto político para el desarrollo de la libre determinación es el pueblo vasco. Si alguien quiere manifestar aquí que el pueblo vasco son hoy los ciudadanos de Gipuzkoa, Bizkaia y Araba, dígalo. Lo que nosotros decimos es que los ciudadanos de Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa, Laburdi y Zuberoa son los sujetos del derecho a la libre determinación, cosa que en su día dijo el señor Carlos Iturgaiz en una entrevista en *Argia*.

Tampoco lo dijo ETA ni lo dijo Batasuna, no: el señor Carlos Iturgaiz dijo una vez en *Argia*, y estaré muy equivocado, pero creo que lo leí bien, porque lo leí tres veces, porque no me lo podía creer, usted dijo que evidentemente nadie podía negar que Navarra y Laburdi formaban parte de Euskal Herria. Y, claro, es evidente. Además no dijo usted ninguna tontería. Es que eso es así, eso es así. Y por eso nosotros citamos a Euskal Herria en su conjunto como sujeto del derecho a la libre determinación, ¿no?

Bueno, Joseba no sé, pero yo creo que hoy sí que ha venido un poco alto de hematocritos. Yo creo que se ha pasado dos años esperando la oportunidad de decirle a Mayor Oreja todas las cosas que le ha dicho. Estoy casi convencido. Pero nosotros no estamos en el *corner*, nosotros no estamos en el *corner*. Gasteiz está en el *corner* de Euskal Herria geográficamente, políticamente también. Nosotros no.

Lo que nosotros decimos es que evidentemente, si tiene que haber una confluencia, una alianza política entre el PNV y nosotros, no se puede hacer desde la cultura política de la izquierda abertzale, pero tampoco desde la cultura política al 100 por ciento del PNV. Y lo que hemos dicho es que la experiencia del 98..., por eso me ha sorprendido que me diga que "están ustedes en el 98, no han aprendido nada". ¡Coño! ¡Pero si en el 98 es cuando le votamos a usted para Lehendakari! *(Risas.)*

Claro, me estaba refiriendo exactamente a que estamos en las mismas posiciones con respecto a abrir un proceso democrático, y entonces ésa es la posición que mantenemos hoy, la misma posición.

Y decir que nosotros somos aquí electos por Araba, Gipuzkoa y Bizkaia, pues, es decir una verdad, pero bada ez da hain adeitsua, nahi duzun bezala ulertu– mahai nazionalaren kasua aipatu duzu. Baina ahaztu egin zaizu esatea Auzitegi Konstituzionalak kanpora atera zuela mahai nazionala, eta gaur Antton Morcillo hemen dago, eta bi urte pasatu zituen espetxean.

Hori esatea ahaztu egin zaizu, beraz. Eta ez du balio PPri honako hau esateak: "Ez, begira, zuek ezker independentistaren aurka abian jarri duzuen estrategia judizialak ez du oinarri juridikorik", eta berehala beste hau esateak: "Ez, Batasunakook ez diozue ETAri nik ez dakit zer esaten, eta Batasunakook ez duzue autonomia politikorik", jokabide horrekin haien tesia indartzen ari zarete, ezin baitzarete bi tesietan egon. Eta horixe da zehatz-mehatz zuek egiten duzuena era horretako adibideak aipatzen dituzuen bakoitzean, ezta?

Autodeterminazioari dagokionez, lehen esan dugu: hau da, erabaki librea garatzeko subjektu politikoa euskal herria da. Norbaitek hemen adierazi nahi badu euskal herria gaur egun Gipuzkoako, Bizkaiko eta Arabako herritarrak direla, esan ezazu. Guk esaten dugu Gipuzkoako, Arabako, Bizkaiko, Nafarroako, Lapurdiko eta Zuberoako herritarrak direla erabaki librerako eskubidearen subjektuak, eta horixe bera esan zuen behin Carlos Iturgaiz jaunak *Argiak* egindako elkarrizketa batean.

Ez zuen ETAk esan, ezta Batasunak ere, ez: Carlos Iturgaiz jaunak esan zuen behin *Argian*, eta beharbada oso oker nago, baina uste dut ongi irakurri nuela, hiru aldiz irakurri bainuen ezin nuelako sinetsi, eta esan zenuen inork ezin zuela ukatu, hain zuzen ere, Nafarroa eta Lapurdi Euskal Herriko zati direla. Eta, jakina, agerikoa da. Zuk ez zenuen lelokeria bat esan. Hori horrela da, horrela da. Eta horregatik guk Euskal Herria osoa aipatzen dugu erabaki librerako eskubidearen subjektu gisa, ezta?

Beno, Joseba ez dakit, baina uste dut gaur hematokritoak oso gora dituzula etorri zarela. Nik uste dut bi urtez egon zarela Mayor Oreja jaunari esan dizkiozun gauzak esateko aukeraren zain. Ia ziur nago. Baina gu ez gaude *kornerrean*, gu ez gaude *kornerrean*. Gasteiz dago Euskal Herriko *kornerrean* geografikoki, politikoki ere bai. Gu ez.

Eta guk esaten dugu, bada, EAJren eta gure artean itun politiko bat, bateratze bat izan behar bada, ezin daitekeela ezker abertzalearen kultura politikotik egin, baina ezta ehuneko 100ean EAJren kultura politikotik ere. Eta esan dugu 98ko esperientziak..., horregatik harritu nau guri "zuek 98an zaudete, ez duzue ezer ikasi" esateak. 98an eman genizun, baina, botoa lehendakari izan zintezen! *(Barreak.)*

Ez, esaten ari nintzen toki berean gaudela prozesu demokratiko bat irekitzeari dagokionez, eta horixe da, beraz, gaur adierazi dugun jarrera, lehengo bera.

Eta gu hemen Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko hautetsiak garela esatea, bada, egia esatea da, baina guk

lo que nosotros queremos saber es, si alguien tiene intención, vocación de buscar un acuerdo político que permita superar el conflicto armado y que permita instalar definitivamente en este país la democracia aceptando el derecho a la libre determinación, si lo quiere hacer para Araba, Gipuzkoa y Bizkaia o lo quiere hacer para el conjunto de Euskal Herria.

Porque aquí, que se cita muchas veces el conflicto irlandés, cabe recordar que en las últimas décadas ha habido conflicto irlandés porque había partición territorial. La partición territorial da origen en la era moderna al conflicto irlandés...

El Sr. **PRESIDENTE**: Otegi jauna, denbora agortu izan da. Bukatzera joan zaitez mesedez.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai. Por eso, por eso nosotros consideramos que un ejercicio de responsabilidad política exige hacer por lo menos un esfuerzo por entender que hay emplazamientos que se han hecho aquí en términos de salida al conflicto político, en términos de construcción de un nuevo marco.

Y nosotros no hemos dicho que esta Cámara no tenga nada que hacer, no lo hemos dicho así, y lo probamos además durante dos años de acuerdo institucional. Nosotros seguimos considerando que esta Cámara puede hacer cosas, pero que necesariamente, si ese proceso tiene que ser integral y no excluyente, tiene que dar cabida desde el primer momento al conjunto de ciudadanos de Euskal Herria, y que para eso es necesario habilitar por lo menos, y desarrollar por lo menos, la primera institución nacional vasca que tiene este país, que es Udalbiltza, que es la que precisamente no le gusta al señor Redondo Terreros y a nosotros nos gusta, no por capricho, sino porque entendemos que puede encauzar efectivamente una dinámica real de construcción del país y una dinámica real para superar el conflicto político.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkaria Knörr jaunak dau hitza.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Lehendakari jauna.

Bueno, muy brevemente, en primer lugar para referirme a Izquierda Unida/Ezker Batua y para reiterarles lo que ya hemos dicho en la primera intervención: que nosotros evidentemente estamos abiertos a profundizar en el diálogo con Ezker Batua/Izquierda Unida y para ampliar todo el consenso posible en los temas que han sido objeto de discusión en el frustrado acuerdo, y, por lo tanto, reiterar lo que ha sido la posición de nuestro grupo antes, ahora también, y en el futuro.

Agradecemos el tono, evidentemente, que ha tenido con el Gobierno, a la vez que también hay que reconocer entre otras muchas cosas, y Javier lo ha dicho, que a Izquierda Unida/Ezker Batua muy injustamente, muy injustamente, se le ha dado hasta en el carnet de identidad (sea el ENA o el otro) por haber mantenido unas posturas aquí en Euskadi. Eso es así, hay que reconocérjakin nahi dugu ea norbaitek baduen akordio politiko bat bilatzeko asmorik, bokaziorik, gatazka armatua gainditzeko aukera eman dezan eta herri honetan demokrazia behin betiko kokatzeko aukera eman dezan erabaki librerako eskubidea onartuz, eta Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiarentzat nahi duen ala Euskal Herria osoarentzat nahi duen.

Hemen askotan aipatzen da Irlandako gatazka, baina gogora ekarri behar da azken hamarkadetan Irlandan gatazka izan dela lurraldea zatituta zegoelako. Lurraldea zatitzeak eragin du aro modernoan Irlandako gatazka...

LEHENDAKARI jaunak: Señor Otegi, ya ha agotado su tiempo. Vaya terminando, por favor.

OTEGI MODRAGÓN jaunak: Sí. Horregatik, horregatik, gure ustez erantzukizun politikoa gauzatzea da ahalegin bat behintzat egitea eskatzea hemen gatazka politikoari irtenbidea emateko, esparru berri bat eraikitzeko dei bat luzatu dela ulertzeko.

Eta guk ez dugu esan Ganbara honek ez duela zer eginik, ez dugu horrela esan, eta egiaztatu ere egin genuen erakunde-akordioak iraun zuen bi urteetan. Guk oraindik ere uste dugu Ganbara honek gauzak egin ditzakeela, baina ezinbestez, prozesu honek integrala izan behar badu eta ez badu baztertzailea izan behar, hasieratik eman behar die bere tokia Euskal Herriko herritar guztiei, eta horretarako beharrezkoa da herri honek duen euskal erakunde nazional lehena, Udalbiltza, gaitzea behintzat, garatzea behintzat, eta erakunde horixe ez du gogoko Redondo Terreros jaunak eta guk, berriz, gogoko dugu, eta ez apetaz, baizik eta uste dugulako eragingarritasunez bidera dezakeela herria eraikitzeko egiazko dinamika eta gatazka politikoa gainditzeko egiazko dinamika.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Otegi.

En representación del Grupo Eusko Alkartasuna, tiene la palabra el señor Knör.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Señor Presidente.

Beno, oso labur, lehenik eta behin Ezker Batuarengana zuzentzeko eta lehenengo saioan esan dugun gauza bera esateko: guk ateak irekita ditugula Ezker Batuarekin elkarrizketa sakontzeko eta ahalik eta adostasunik zabalena lortzeko huts egin duen akordioan eztabaidagai izan diren alorretan, eta, horrenbestez, gure taldeak lehen izan duen, eta orain duen, eta etorkizunean ere izango duen jarrera azpimarratu baino ez.

Eskertzen dizugu, zalantzarik gabe, Gobernuarekin izan duzun tonua, eta, aldi berean, aitortu behar da beste hainbat gauzaren artean, eta Javierrek esan du, Ezker Batuari bidegabeki, oso bidegabeki, nortasun agiria ere eman zaiola (ENA edo bestea) hemen, Euskadin, jarrera zehatz bat izan duelako. Hori horrela da, eta hori aitortu egin behar zaio, eta nik behintzat Eusko Alkarta-

selo, y yo, desde luego, desde Eusko Alkartasuna quiero agradecer y reconocer esa posición valiente de Ezker Batua en todo ese proceso.

Pero evidentemente ni Ezker Batua ni nosotros conformamos una mayoría en este país, y yo creo que por responsabilidad de un partido progresista lo que tenemos que hacer cuando negociamos con otros, sean quienes sean, es intentar aportar nuestros puntos de vista y no pretender que vamos a lograr el 100 por ciento. Y, por lo tanto, con esa voluntad vamos a ir a hablar con ustedes.

Pero, claro, es que la realidad también tiene sus límites. Ustedes acaban de presentar, el grupo parlamentario federal de Izquierda Unida en la Comunidad de Madrid, y leo: "Artículo 3. El establecimiento de la renta mínima que garantice una existencia digna será equivalente al 75 por ciento del salario mínimo interprofesional". Por lo tanto, yo creo que lo que tenemos que hacer es trabajar, y, como ha dicho ya el Lehendakari, saben ustedes que en cuestiones de renta básica, y vía convenios que ya están en marcha en el Departamento de Trabajo, hay en este momento programas de formación y empleo que amplían esas coberturas en función de los integrantes de la unidad familiar. Por lo tanto, todo el trabajo del mundo y todo el horizonte del mundo para seguir avanzando en ese terreno. Y vuelvo a reiterar cuál es la posición de mi grupo político en cuanto al diálogo con ustedes.

En cuanto a EH, voy a empezar por el final, no sé si está el señor Otegi aquí... Bien, yo creo que comete un error de bulto cuando se refiere al tema de la autodeterminación. Nosotros evidentemente sí que decimos que el sujeto del derecho de autodeterminación, y lo hemos escrito por activa, pasiva y reflexiva, es el conjunto de Euskal Herria. Pero en el ejercicio, a la hora de poner en marcha el ejercicio de dicho derecho, como se ha hecho en Irlanda, respetando en aquel caso la voluntad de los seis condados del norte y la voluntad del sur.

Y, por lo tanto, nosotros creemos que, si somos fieles a ese modelo, lo que tenemos que hacer a la hora de plantear el ejercicio de ese derecho es partir precisamente del respeto de la Comunidad Autónoma vasca, de la Comunidad Foral navarra e Iparralde. Ése es el tema, ése es el tema. Ya lamento que no estuviera muy atento, señor Otegi, pero creo que es un tema cardinal.

Se ha preguntado usted, antes ha dicho los resultados en Iparralde. ¡Claro! Los incrementos en Iparralde son precisamente por seguir la estrategia justamente contraria a la que han adoptado ustedes. El incremento de los votos de Abertzaleen Batasuna, como ha demostrado la ruptura de Abertzaleen Batasuna con ustedes en el proceso Batasuna, es precisamente debido al alejamiento de la violencia, al alejamiento.

Y no me diga, como estos días nos ha repetido, que "no nos pidan a nosotros el alejamiento de la violencia, porque se alinean con las tesis de Garzón". De eso nada, monada. La misma tesis, la misma tesis que los compañeros de Aralar, Abertzaleen Batasuna, Zutik, Batzarre y las deserciones que está habiendo por ese missunaren izenean eskertu egin nahi diot eta aitortu egin nahi diot Ezker Batuak prozesu horretan guztian izan duen jokabide ausarta.

Baina, agerikoa denez, ez Ezker Batuak eta ez guk ez dugu gehiengoa osatzen herri honetan, eta nik uste dut alderdi progresista baten erantzukizunaz jabetuz beste batzuekin, edozeinekin, negoziatzen hasten garenean gure ikuspegiak azaltzen ahalegindu behar dugula eta ez dugula pentsatu behar ehuneko 100 lortuko dugula. Eta, horrenbestez, borondate horrekin joango gara zuekin hitz egitera.

Baina, jakina, errealitateak ere bere mugak ditu. Zuek oraintsu aurkeztu duzue, Madrilgo Autonomia Erkidegoan Ezker Batuak duen legebiltzar-talde federalak, eta irakurri egingo dut: "3. artikulua. Bizitza duina bermatuko duen gutxieneko errentaren ezarpena lanbidearteko gutxieneko soldataren ehuneko 75ekoa izango da". Horrenbestez, nik uste dut lan egin behar dugula, eta, lehendakariak esan duen bezala, zuek badakizue oinarrizko errentari buruzko gaietan, eta Lan Sailean dagoeneko abian dauden hitzarmenen bidez, une honetan prestakuntza eta enplegu programak daudela estaldura horiek familia unitatea osatzen duten kideen arabera zabaltzeko. Horrenbestez, munduko lan guztia eta munduko etorkizun guztia alor horretan aurrera egiten jarraitzeko. Eta berriro ere nire talde politikoak zuekin hitz egiteari buruz duen jarrera zein den azpimarratu nahi nuen.

EHri dagokionez, bukaeratik hasiko naiz, ez dakit Otegi jauna hemen den... Ederki, uste dut hanka-sartze itzela egiten duzula autodeterminazioaz hitz egitean. Guk, hain zuzen ere, esaten dugu autodeterminazio-eskubidearen subjektua, eta idatziz era guztietara esan izan dugu, Euskal Herria osoa dela. Baina gauzatzean, eskubide hori gauzatzea abian jartzean, Irlandan egin den bezala, kasu hartan iparraldeko sei konderrien borondatea eta hegoaldearen borondatea errespetatuz.

Eta, horrenbestez, guk uste dugu, eredu horrekin leialak izaten bagara, eskubide hori gauzatzea planteatzerakoan Euskal Herriko Autonomia Erkidegoa, Nafarroako Foru Erkidegoa eta Iparraldea errespetatzetik abiatu behar dugula. Horixe da kontua, horixe da kontua. Sentitzen dut zu oso adi egon ez izana, Otegi jauna, baina nik uste dut puntu garrantzitsua dela.

Galdetu duzu... lehen Iparraldean izandako emaitzak aipatu dituzu. Jakina! Iparraldean gora egin du, hain zuzen ere, zuek jarraitzen duzuen estrategiaren aurkakoa jarraitzen delako. Abertzaleen Batasunak botoak irabazi ditu, Abertzaleen Batasunak Batasuna prozesuan zuekiko loturak hausteak egiaztatu duen bezala, hain zuzen ere, indarkeriatik aldendu delako, aldendu egin delako.

Eta ez iezadazu esan, egun hauetan behin eta berriro esan diguzun bezala, "ez iezaguzue eska indarkeriatik aldentzeko, jarrera horrekin Garzónen tesien parean kokatzen baitzarete". Inola ere ez, eder hori. Aralarko, Abertzaleen Batasunako, Zutikeko, Batzarreko kideen eta gai honengatik izaten ari diren iheseten tesi bera. Gai

mo tema. Por ese mismo tema. Por lo tanto, a mí no me confunda con Garzón, porque evidentemente no soy Garzón.

Y, desde luego, con todo el respeto. Yo, desde luego, tengo mayor respeto por todos, pero, claro, es que cada vez que vienen aquí nos hace el ejercicio democrático: "ariketa demokratikoa". Ariketa demokratikoa egin dezagun, baina egin dezagun oso osorik. Eta guk ez daukagu inolako gibel-asmorik, inolako prejuiziorik, ejerzizio, ariketa hori egiteko. Baina, lehen esan dudan bezala, giza eskubideak aipatzen direnean denak (eta, okerrak zuzenduz, bizitzari buruzko eskubidea jasota dago hirugarren artikuluan).

Y, desde luego, como Eusko Alkartasuna, usted se empeña en identificarnos con el autonomismo por el que todo pasa por esta Cámara, curiosamente, mientras los compañeros, a efectos de Cámara, del Partido Popular, etcétera, nos tratan de independentistas, que ya es el colmo. ¡Esto es la cuadratura del círculo! Porque, claro, esto es el resultado de las elecciones. Se han colocado en los extremos, y los extremos se tocan, claro. *(Murmullos.)*

Entonces, mire usted, somos abertzales, se lo he dicho antes y se lo vuelvo a repetir: a-b-e-r-t-z-a-l-e, abertzale. Esto es un partido abertzale no autonomista, y no confundamos. Evidentemente, la estrategia pasa por esta casa. No sólo por esta casa, por eso estamos planteando lo que estamos planteando, no sólo por esta casa.

Claro, ha dicho usted también: "El pacto sobre construcción nacional, si se da en las claves..." Claro, las que digo yo; si no, no. Pues, mire, no, porque lo que ha demostrado es que allí, claro, usted va por la quincuagésima propuesta de construcción nacional. Ya no sé cuántas llevamos. Cada vez que habla, nos hace una. Y, claro, cada vez que hacen una ya no es que sea más de lo mismo, es que son menos de lo mismo. Cada vez que hace una se le van cayendo, primero Abertzaleen Batasuna, que dice que esto es una OPA que no se puede aguantar, después los de Aralar... Bueno, yo creo que no es ése el camino. Yo creo que el camino será encontrarnos, no plantear la propuesta única, que es lo que usted está haciendo, perdone que se lo diga con toda franqueza.

Yo me voy a referir también al tono que ha empleado el Partido Socialista, y agradezco, en la parte que nos toca como partido que apoya a este Gobierno, el tono que ha mantenido. Pero, claro, así como al señor Mayor Oreja había que decirle que es de piñón fijo, de piñón de Interior... Desde luego al Tour, amigo Joseba, este señor no llega ni a la segunda; con el piñón fijo no llega, ¿eh? A la Vuelta a España no sé, pero al Tour desde luego no.

Y en el caso del señor Redondo lo que sí me preocupa es que sigue insistiendo en algunas cosas, ¿no? Tiene usted toda la libertad, claro, pero no sé... Así como ahí es el piñón fijo, ahí es el "mantenella y no enmendalla", siquiera sea por aquello de la reivindicación del centenario del Quijote de su jefe de filas. Fíjate que hay citas en el Quijote. Pues nos hemos ido a "mantenella y no enmendalla". Pues no.

honengatik. Horrenbestez, ez nazazu Garzónekin nahastu, argi baitago ez naizela Garzón.

Eta, zalantzarik gabe, begirune osoz. Nik begirune osoa diot jende guztiari, baina, jakina, hona etortzen zareten guztietan ariketa demokratikoa egiten diguzu: "ariketa demokratikoa". Hagamos el ejercicio democrático, pero hagámoslo entero, hagámoslo entero. Y nosotros no tenemos ninguna intención oculta, ningún prejuicio para realizar este ejercicio democrático. Pero, como he dicho antes, cuando se hable de derechos humanos hay que hablar de todos (y, corrigiendo errores, el derecho a la vida está recogido en el artículo tercero).

Eta, zalantzarik gabe, Eusko Alkartasuna autonomismoarekin identifikatu nahi duzu, dena Ganbara honetatik pasatzen dela eta, eta, bitxia bada ere, bien bitartean, Ganbarari begira, Alderdi Popularreko kideek eta beste batzuek independentistatzat hartzen gaituzte, eta hori gehiegizkoa da. Hau zirkuluaren kuadratura da! Hau, jakina, hauteskundeen emaitza baita. Muturretan kokatu zarete, eta muturrek elkar ukitzen dute, jakina. *(Marmarrak.)*

Begira, gu abertzaleak gara, lehen esan dizut eta berriro esango dizut: a-b-e-r-t-z-a-l-e, abertzale. Gurea alderdi abertzalea da, ez autonomista, eta ez ditzagun nahastu. Argi dago estrategia etxe honetan dagoela. Ez etxe honetan bakarrik, horregatik ari gara planteatzen ari garena planteatzen, ez etxe honetan bakarrik.

Jakina, honako hau ere esan duzu: "Nazio eraikuntzari buruzko hitzarmena, oinarri jakin batzuetan..." Jakina, nik esaten ditudanak; bestela, ez. Bada, begira, ez, egiaztatu baita han zu nazio eraikuntzaren berrogeita hamargarren proposamenean zabiltzala. Nik jadanik ez dakit zenbat daramatzagun. Hitz egiten duzun bakoitzean, bat egiten diguzu. Eta, jakina, bat egiten duzun bakoitzean ez da behin eta berriro gauza bera izaten, baizik eta gero eta gutxiago. Proposamen bat egiten duzun bakoitzean erori egiten zaizkizue, lehenengo Abertzaleen Batasuna, esaten baitu hau OPA bat dela eta ezin dela jasan, gero Aralarkoak... Beno, nik uste dut bidea ez dela hori. Nik uste dut bidea elkarrekin topo egitea dela, ez proposamen bakarra planteatzea, horixe ari baitzara egiten, barka iezadazu hain argi esatea.

Alderdi Sozialistak erabili duen tonua ere aipatu nahi dut, eta eskertzen dizut, Gobernu hau babesten duen alderdia garen neurrian egokitzen zaigun zatiari dagokionez, eskertzen dizut erabili duzun tonua. Baina, Mayor Oreja jaunari bezala esan beharko litzaizuke pinoi finkokoa zarela, barne pinoikoa... Tourrera, Joseba adiskidea, gizon hau ez litzateke bigarrenean ere iritsiko; pinoi finkoan ez da iritsiko, e? Espainiako Bueltara ez dakit, baina Tourrera, zalantzarik gabe, ez.

Eta Redondo jaunaren kasuan kezkatu egiten nau hainbat gaitan lehengoan jarraitzeak, ezta? Askatasun osoa duzu, jakina, baina ez dakit... Hor pinoi finkoa den bezala, beste honetan "mantenella y no enmendalla" da, besterik ez bada ere zuen talde-buruak Quijoteren mendeurrena eskatzeagatik. Eta ohartu zaitez zenbait zita dauden Quijoten. Bada, "mantenella y no enmendalla" zitara jo dugu. Bada, ez.

Críticas sobre la Ertzaintza, que no... Como si aquí no hubiera pasado nada. Por ejemplo, podían haber dicho algo cuando el comisario este, el amigo Gil Robles, viene por aquí, dice lo que dice, y ustedes callan. No solo callan: otorgan y van a defender esas tesis a través de ciertos compañeros en el Parlamento Europeo. Por cierto, hablando del Parlamento Europeo, después le diremos algunas cosas al señor Oreja.

Ha hablado usted de los colectivos de víctimas, por los cuales yo siempre he tenido un respeto. Es posible que en algún momento, como todos, hayamos tenido algún exabrupto, no sé. Yo, desde luego, no, no creo haberlo tenido, salvo en la entrega del Premio Sajarov, que califiqué como un sarcasmo, y si quiere se lo explicaré, pero no vamos a tener tiempo ahora.

Pero yo sí estoy convencido del papel de todos ahí, yo estoy convencido. No va a encontrar jamás una palabra de descalificación ni siquiera al Foro de Ermua, que no la he tenido cuando a mí me han llamado inductor intelectual del crimen. Inductor intelectual del crimen. Eso es así, pero, bueno, como el país ha estado como ha estado... Vamos a ver si lo encarrilamos por la senda del diálogo, y en eso, desde luego, le digo con toda franqueza, quisiéramos contar con ustedes también.

Dice: "Estatuto, no a las aventuras... El problema no es solamente... Bueno, es que ustedes pretenden más..." Bueno, oiga usted, pero ¿dónde han estado ustedes haciéndonos el Estatuto a la baja continuamente? Como ha dicho bien el representante del Partido Nacionalista Vasco, es que ustedes han estado con años y años de responsabilidades. Ustedes no han respetado, y ni siquiera parece que quieren hablar de la modificación.

Ustedes hablan, por ejemplo, de Udalbiltza. Pues, mire usted, yo creo que debería preguntarle a ver si eso de suprimir Udalbiltza entra también en la oferta de pluralismo, porque yo, desde luego, estoy a favor de esa y otras instituciones de libre adhesión. La asociación es libre, y además ya les hemos dicho a los que les teníamos que decir que determinados postulados son incompatibles con que otros caballeros no respeten los derechos fundamentales de los electos de este país. Pero, desde luego, no piense usted que yo voy a tomar, como secretario general de mi partido, la decisión de salirme de ahí.

Udalbiltza, según mi criterio y con la dirección que tiene, es un instrumento válido para trabajar, como otros muchos, como otros muchos instrumentos, y tiene usted en todo los países del mundo, en todos los países del mundo... Los neerlandeses y los belgas tienen la Taalunie, y nadie plantea allí que quieran anexionar nada.

Dice usted: "Euskadi no va tan bien, tasas de paro, tal..." Bien, ha hecho ya el color... ¡Si ustedes han estado con nosotros en el Gobierno! ¡Han estado! Cuando dimos..., sí, sí, bueno, me señala a los que han estado. Bueno, vamos a ver, pero en campaña electoral, cuando hablábamos de los resultados de estos veinte años, recuerde usted que les incluíamos a ustedes cuando

Ertzaintzari buruzko kritikak, eta ez... Hemen ezer gertatu izan ez balitz bezala. Esate baterako, zerbait esan zenezaketen beste komisario hau, Gil Robles adiskidea, hona etorri eta esaten duena esaten duenean, eta zuek isildu egiten zarete. Eta isiltzeaz gainera erregu egiten duzue eta tesi horiek zuen alderdikideen bidez aldezten dituzue Europako Parlamentuan. Eta, Europako Parlamentuaz mintzo garenez, gero esango dizkiogu hainbat gauza Oreja jaunari.

Biktimen kolektiboez hitz egin duzu, eta nik begirune handia izan diet beti. Litekeena da une batean, jende guztiak bezala, purrustadaren bat botatzea, ez dakit. Nik, behintzat, ez dut uste batere bota dudanik, Sajarov Saria ematean izan ezik, sarkasmotzat jo bainuen, eta nahi baduzu azalduko dizut, baina orain ez dugu astirik izango.

Baina ni ziur nago hor denok jokatzen dugun zereginaz, ziur nago. Inoiz ez duzu gaitzespen hitz bakar bat ere aurkituko, ezta Ermuako Foroari zuzenduta ere, ez baitiot inolako gaitzespenik egin, nahiz eta niri krimenaren eragile intelektuala deitu didaten. Krimenaren eragile intelektuala. Hori hala da, baina, beno, herria egon den bezala egon denez... Ikus dezagun ea elkarrizketaren bidetik bideratzen dugun, eta hor, zalantzarik gabe, zintzotasun osoz diotsut, zuekin ere izan nahi genuke.

Honako hau esan duzu: "Estatutua, ez abenturak... Arazoa ez da bakarrik... Beno, gertatzen da zuek gehiago nahi duzuela..." Beno, baina non egon zarete zuek Estatutua etengabe beherantz bete nahian? Euzko Alderdi Jeltzaleko ordezkariak esan duen bezala, zuek urte askoan izan dituzue erantzukizunak. Zuek ez duzue errespetatu, eta badirudi ez duzuela aldaketaz ere hitz egin nahi.

Zuek, esate baterako, Udalbiltzaz hitz egiten duzue. Bada, begira, nik uste dut galdetu beharko nizukeela ea Udalbiltza kentze hori ere aniztasunaren eskaintzan sartzen den, ni behintzat atxikipen libreko erakunde horren eta beste batzuen alde bainago. Elkartzea librea da, eta, horretaz gainera, esan beharrekooi esan dizuegu hainbat postulatu ez direla bateragarriak beste jaun-andre batzuek herri honetako hautetsien oinarrizko eskubideak ez errespetatzearekin. Baina, zalantzarik gabe, ez ezazu pentsa nik, nire alderdiko idazkari nagusi gisa, hortik ateratzeko erabakia hartu behar dudanik.

Udalbiltza, nire iritziz eta orain duen zuzendaritzarekin, balioko tresna da lan egiteko, beste asko bezala, beste tresna asko bezala, eta zuk munduko herrialde guztietan dituzu, munduko herrialde guztietan dituzu... Nederlandarrek eta belgikarrek Taalunie deitzen dutena dute, eta han inork ez du planteatzen ezer anexionatu nahi dutenik.

Honako hau esan duzu: "Euskadi ez dabil hain ongi, langabezi tasak, halakoa..." Ederki, jadanik egin duzu... Zuek gurekin egon zarete, baina, Gobernuan! Egon zarete! Guk..., bai, bai, beno, egon direnak seinalatzen dizkidazu. Beno, ikus dezagun, baina hauteskunde-kanpainan, hogei urte hauctako emaitzez hitz egiten genuenean, gogora ezazu zuek ere sartzen zintztegula

Doc. 138

hablábamos, decíamos "con otras fuerzas políticas", lo dijimos todas las veces, y, claro, mientras ustedes se desdecían de todo en todo lo demás (la política de educación es un desastre, la cultura no sé qué, no sé cuántos), resulta que cuando salimos un poco triunfalistas con los datos económicos salen: "Oiga, ¡que nosotros también estábamos!" Estaban ahí, en Educación, en Cultura, en Turismo, en Comercio... ¿o hay que recordarlo? ¡Claro!

Lo que pasa es que lo que no se puede hacer es como hicieron ustedes: a los dos días de irse del Gobierno, y no voy a decir por qué se fueron, a los dos días se reúne el Consejo Asesor del Euskera y dicen que todo lo del euskera es un desastre. Todo lo del euskera, un desastre. Dos días antes, en el Gobierno; dos días después, todo un desastre. ¡No puede ser! *(Murmullos.)*

Por eso yo quiero decir... Las hemerotecas, señora Celaá, las hemerotecas están... La siguiente semana, yo acababa de entrar en Lakua. La siguiente semana nos encontramos con eso en la prensa. Por lo tanto, vamos a ver si somos un poco más responsables de lo que hacemos en conjunto también. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Señora Celaá, guarde silencio, por favor.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Pero, en fin, parece que la campaña electoral tiene ese efecto de memoria selectiva absolutamente sorprendente, ¿no?

Y en todo caso le vuelvo a decir que va a encontrar en nuestro partido toda la disposición para entablar ese diálogo constructivo del que hemos hablado aquí a primera hora de la tarde. Pero también tengo que decir que si siguen empeñados, como en la primera parte de la intervención, en volver a decir que mezclamos paz con autodeterminación y zarandajas por el estilo, vuelva a leerse, por favor, lo que le ha dicho el Lehendakari, vuelva a leerlo. Igual es que también, como el señor Otegi necesita leer tres veces, que yo lo leí una, lo que dijo el señor Iturgaiz en *Argia* (Euskal Herria y las siete provincias), igual es que necesita más. Vuelva a leerlo, que no es así. *(Murmullos.)*

Vamos a terminar con el señor Mayor Oreja. El señor Mayor Oreja tiene, desde luego, una virtud, y es que es el previsible. Es previsible, es previsible, y desde luego ha dicho unas cuantas cosas que no quisiera dejar de subrayar.

Ha tenido algunos *lapsus*, cuando dice por ejemplo: "ETA es miedo y ruptura en sus planteamientos políticos". ¿No habíamos quedado en que no tenía planteamientos políticos? "No es la misma la lucha antiterrorista ahora que en el 77, 78, 79". ¡Pero si estaba usted, si estaba usted! Lo que pasa es que usted, claro, ahora resulta que, como nos ha resultado el adalid del Concierto, ayer se nos va a Madrid con Montoro... Por cierto, lamento que siga sin estar el señor Rabanera, para decirle: "¡Aprovecharía usted para decirle algo de las vacaciones fiscales!"

Bueno, no sé, porque, desde luego, si tiene que hablar usted de Concierto, con los conocimientos que

"beste indar politiko batzuekin" esaten genuenean, beti esan genuen, eta, jakina, zuek gainerako guztian hitza jaten zenuten bitartean (hezkuntza-politika hondamendia da, kultura ez dakit zer, bestea ere bai), ekonomi datuekin triunfalista samar atera ginenean zuek honako hau esan zenuten: "Aizu, gu ere han geunden!" Han zeundeten, Hezkuntzan, Kulturan, Turismoan, Merkataritzan... ala gogoratu egin behar da? Jakina!

Gertatzen da, bada, gauzak ezin direla zuek egin zenituzten bezala egin: Jaurlaritzatik joan eta bi egunetara, eta ez dut esango zergatik joan zineten, bi egunetara Euskararen Aholku Batzordea elkartu zen eta esan zuen euskarari buruzko guztia txarto zegoela. Euskarari buruzko guztia, txarto. Bi egun lehenago, Jaurlaritzan; bi egun geroago, dena txarto. Ezin liteke! *(Marmarrak.)*

Horregatik, nik esan nahi dut... Hemerotekak, Celaá andrea, hemerotekak... Hurrengo astean, ni Lakuan sartu berria nintzen... Hurrengo astean horixe aurkitu genuen prentsan. Horrenbestez, ea arduratsuagoak garen beste batzuekin batera egiten ditugun gauzetan ere. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Celaá andrea, isilik egon zaitez, arren.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Baina, beno, badirudi hauteskunde-kanpainak oroimen selektibo harrigarri hori duela, ezta?

Eta, nolanahi ere, berriro esango dizut gure alderdian prest aurkituko gaituzula hemen arratsaldeko lehenengo orduan aipatu dugun elkarrizketa konstruktiboari heltzeko. Baina, horretaz gainera, esan behar dut, saioaren lehenengo zatian bezala, tematí bakea eta autodeterminazioa eta antzeko purtzileriak nahasten jarraitzen baduzue, mesedez lehendakariak esan duena berriro irakurtzeko, berriro irakur ezazu. Beharbada Otegi jaunak bezala hiru aldiz irakurri beharko duzu, eta nik behin irakurri nuen Iturgaiz jaunak *Argian* esan zuena (Euskal Herria eta zazpi probintziak), beharbada zuk behin baino gehiagotan irakurri beharko duzu. Irakur ezazu berriro, ez baita horrela. *(Marmarrak.)*

Mayor Oreja jaunarekin amaituko dugu. Mayor Oreja jaunak, zalantzarik gabe, bertute bat du, hau da, aurreikusi egin daiteke. Aurreikusi egin daiteke, aurreikusi egin daiteke, eta, zalantzarik gabe, ez nituzke azpimarratu gabe utzi nahi esan dituen hainbat gauza.

Lapsus batzuk izan dituzu, esate baterako honako hau esatean: "ETA beldurra eta etendura da bere planteamendu politikoetan". Ez al dugu esan ez duela planteamendu politikorik? "Gaur egun terrorismoaren aurkako borroka ez da 77, 78, 79koa". Zeu zeunden baina, zeu zeunden baina! Gertatzen da zu, bada, Kontzertuaren buruzagia izan zarenez, atzo Madrila joan zinela Montororekin... Eta, bide batez, sentitzen dut Rabanera jauna oraindik hemen ez izatea honako hau esateko: "Zergaoporrei buruz zerbait esateko aprobetxatuko zenuke!"

Beno, ez dakit, zuk Kontzertuaz hitz egin behar baduzu hauteskunde-kanpainan egiaztatu zenituen eza-

demostró en la campaña electoral, yo, desde luego, me echaría a temblar. Cuando dijo que teníamos que devolver a no sé qué Comunidades, entre otras cosas desconociendo el propio Estatuto de La Rioja, y... *(Risas.)*

¡Bueno, Ramón! *(Risas.)*

No, no, ninguna obsesión. Estaba aprovechando la presencia de Ramón, de Ramón Rabanera Rivacoba (fíjate, lo he hecho bien lo de la triple erre, ¿no?), pero podía aprovechar para decirle que cómo es posible, le repito, le repito, que se declaren ilegales nuestras ayudas y no las francesas, que son las mismas, que las copió la Diputación Foral de Álava. Y yo me he ido a Monti con ese tema y no hay forma. Y no hay forma porque su Ministro, que es el que nos representa a nosotros de una manera que no nos dejan hacer nada, no ha sido capaz de explicar que esto no son ayudas de Estado, y fíjese que es fácil.

Pero, claro, ya comprendo que para usted el tema del Concierto, pues, hombre, no ha sido su fuerte. De hecho, usted formó parte de la ponencia del Concierto, se ausentó el año 78, y no participó en la votación junto con sus compañeros de partido. Usted se ausentó, no votó el Concierto, con el señor Echevarría Gangoiti y con el señor Ybarra. No votó, se ausentó. No tenía ningún interés para usted. Eso fue así.

Desde luego, señor Mayor, desde luego hay una cosa... *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor, señorías.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Todos los pelos de la barba que tiene serán suyos, pero, desde luego, por favor, no se vista con plumas ajenas.

Ha hablado usted del Informe Watson, por ejemplo, que se ha votado esta mañana. En ese trabajo ha hecho su aportación mucha gente, mucha gente, y casualmente han sido el señor Galeote y la señora Rosa Díez quienes han votado en contra en la Comisión en los temas de diálogo político. Precisamente. Mire cómo son las cosas: precisamente el señor Galeote y la señora Díez. Fíjese cómo son las cosas.

Voy terminando para decirle...

El Sr. **PRESIDENTE**: Denbora agortua dozu, Knörr jauna, bukatzera joan zaitez.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Señor Mayor, dice usted, se puede desarticular la organización terrorista desde el Estado de Derecho. Bueno, aquí hay que contarle como el chiste de Franco, ¿no?, cuando fue en el año del jubileo y le recibió Quiroga Palacios, y el señor Quiroga Palacios, el arzobispo, le enseñó: "Vea, vamos a hacer aquí un aeropuerto para recibir un millón de peregrinos y tal". Y, claro, Franco le debió de decir: "¿Y si no vienen?" Y el otro, que también era gallego, le dijo: "¿Y si vienen?" Pues lo mismo le digo: ¿se puede desarticular?, y, si no, ¿qué hacemos? Porque, si lo fía usted a gutzekin, ni, zalantzarik gabe, dardarka hasiko naiz. Nik ez dakit zein erkidegori itzuli beharko geniola esan zenuenean, beste hainbat gauzaren artean jakin gabe Errioxako Estatutuak berak, eta... *(Barreak.)*

Beno, Ramón! *(Barreak.)*

Ez, ez, ez da itsukeria. Ramón jauna, Ramón Rabanera Rivacoba jauna (ohartu zaitez, ongi esan ditut hiru erreak, ezta?) hemen izateaz baliatzen ari nintzen, baina aukeraz balia nintekeen esateko, berriro esango dizut, berriro esango dizut, gure laguntzak zergatik jotzen diren legearen aurkakotzat eta ez diren legearen aurkakotzat jotzen frantziarrak, berberak baitira, Arabako Foru Aldundiak kopiatu egin baitzituen. Eta ni Montira joan naiz arazo horrekin eta ez dago modurik. Eta ez dago modurik zure ministroa, guri zer egiten ez uzteko moduan ordezkatzen gaituena, ez delako gai izan azaltzeko hauek ez direla Estatuaren laguntzak, eta ohartu zaitez zein erraza den.

Baina, jakina, ulertzen dut Kontzertuaren kontuan zu aditua ez izatea. Berez, Kontzertuaren ponentziako partaide izan zinen, 78an irten egin zinen eta ez zenuen parte hartu botazioan zure alderdikideekin batera. Irten egin zinen, Kontzertua ez zenuen bozkatu Echevarría Gangoiti jaunarekin eta Ybarra jaunarekin batera. Ez zenuen bozkatu, irten egin zinen. Ez zuen inolako interesik zuretzat. Halaxe izan zen.

Begira, Mayor Oreja jauna, bada... *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren, legebiltzarkideok.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Bizarrean dituzun ile guztiak zureak izango dira, baina, mesedez, ez itzazu inoren lumak jantzi.

Watson Txostenaz hitz egin duzu, esate baterako, gaur goizean bozkatu dena. Lan horretan jende askok egin du bere ekarpena, jende askok, eta bitxia bada ere Galeote jaunak eta Rosa Díez andreak eman dute aurkako botoa Batzordean elkarrizketa politikoaren gaietan. Hain zuzen ere. Ohartu zaitez gauzak nola diren: Galeote jaunak eta Díez andreak. Ohartu zaitez gauzak nola diren.

Amaitzeko esango dizut...

LEHENDAKARI jaunak: Ya ha agotado su tiempo, señor Knör, vaya terminando.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Mayor jauna, esan duzu talde terrorista desegin daitekeela Zuzenbide Estatutik. Beno, hemen Francori buruzko txistea kontatu behar da, ezta? Jubileuaren urtean joan eta Quiroga Palaciosek hartu zuenean, eta Quiroga Palaciosek, artzapezpikuak, hauxe esan zion: "Ikus ezazu, hemen aireportu bat egin behar dugu milioi bat erromes hartzeko". Eta, jakina, Francok badirudi honako hau esan ziola: "Eta etortzen ez badira?" Eta besteak, bera ere galegoa zenez, honako hau erantzun zion: "Eta etortzen badira?" Bada, nik gauza bera esaten dizut: desegin daiteke?, eta, beste-

eso, ¿qué hacemos, no?

Por lo tanto, señor Mayor Oreja, yo comparto absolutamente lo que ha dicho el Lehendakari. Usted ha venido aquí como Ministro de Interior pero con una diferencia: esto no es la Academia de la Historia. Ha tenido usted todos los altavoces de los que hablaba el compañero Leguina, ha tenido todo hasta ahora. Ahora está usted aquí, y aquí se tiene que retratar, como ha dicho el Lehendakari esta mañana, en las comisiones y en todos los plenos y allí donde vamos a hablar todos. Esto no es la Academia de la Historia para seguir echando basura sobre el nacionalismo vasco.

Muchas gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Knörr jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkaria Redondo jaunak dau berba.

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Presidente, señoras y señores parlamentarios, señor Ibarretxe.

Voy a intentar mantener el tono de la intervención que he hecho a primera hora de la tarde, porque creo que era el tono adecuado para un debate de investidura. Luego ha aparecido por aquí el portavoz de su partido y creo que ha trastocado la voluntad, desde luego, de mi grupo, de intentar entenderles, de hablar, como dicen ustedes, y de dialogar.

La verdad es que no sé con quién quedarme. ¿Me quedo con lo que usted ha dicho esta mañana, o me quedo con la retahíla de lugares comunes, aburridos y tópicos, que además no proponen ninguna ilusión ni nada, del señor Egibar? Yo preferiría quedarme con lo de la mañana, pero ¡lo dice tan contundentemente el señor Egibar! "Tienen que aceptar lo que la sociedad libremente decida". También lo ha dicho usted, también, pero, fíjese, le quiero salvar. Bueno, es tan aburrido esto, ¿verdad? *(Murmullos.)*

Pero usted, usted, señor Egibar, ¿nos va a decir a nosotros si aceptamos o no aceptamos la voluntad de la sociedad vasca? ¡Sí, hombre! ¡Como siempre! Y nos ha costado muchos sacrificios, antes y ahora. Y aceptamos cuando ganamos y cuando perdemos. Y le digo: la libertad para expresarse la sociedad vasca tiene que estar relacionada con el principio de legalidad, con las reglas del juego, con la Constitución, ésa que dice usted que sólo aprobó el 38 por ciento. Suficiente. El 38 por ciento, suficiente. Hubo un sí.

Luego el señor Otegi dice: "Bueno, hay mucha gente que nació después y no la ha votado". Claro, y la de Estados Unidos ninguno, ninguno, y no se han planteado las modificaciones, ¿verdad? *(Risas.)*

Pero, bueno, ¿le queda a usted claro, señor Egibar, de una vez por todas? A nosotros no nos venga a dar lecciones. Estamos dispuestos a aceptar lo que la sociedad vasca decida libremente. Y ahora me tiene que decir

la, zer egingo dugu? Zu horrekin fio bazara, zer egingo dugu, ezta?

Horrenbestez, Mayor Oreja jauna, ni guztiz bat nator lehendakariak esan duenarekin. Zu hona Barne ministro gisa etorri zara, baina desberdintasun batekin: hau ez da Historiaren Akademia. Leguinak aipatutako bozgorailu guztiak izan dituzu, dena izan duzu orain arte. Orain hemen zaude, eta hemen, gaur goizean lehendakariak esan duen bezala, batzordeetan eta osoko bilkura guztietan eta denok hitz egin behar dugun tokietan erretratu beharko duzu zeure burua. Hau ez da Historiaren Akademia euskal abertzaletasunaren gainean zaborra botatzen jarraitzeko.

Eskerrik asko, lehendakari jauna.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Knörr.

En representación del Grupo Socialistas Vascos, tiene la palabra el señor Redondo.

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, Ibarretxe jauna.

Arratsaldeko lehenengo orduko saioan izan dudan tonuari eusten ahalginduko naiz, uste baitut tonu egokia dela inbestidura-eztabaidarako. Gero zure alderdiko bozeramailea atera da eta uste dut lardastu egin duela, zalantzarik gabe, nire taldeak zuek ulertzeko, zuekin hitz egiteko, zuek diozuen bezala, eta zuekin elkarrizketatzeko zuen borondatea.

Egia esateko ez dakit zerekin geratu. Zuk gaur goizean esan duzunarekin geratuko naiz, ala Egibar jaunaren betiko lelo eta topiko aspergarrien parrastadarekin geratuko naiz, ez ilusiorik, ez beste ezer proposatzen ez dutenak? Nik nahiago nuke gaur goizekoarekin geratu, baina Egibar jaunak hain irmo esaten du! "Onartu egin behar duzue gizarteak libreki erabakitzen duena". Zuk ere esan duzu, baina, ohartu zaitez, salbatu egin nahi zaitut. Hau guztia hain da aspergarria, ezta? *(Marmarrak.)*

Baina zuk, Egibar jauna, zuk esan behar al diguzu guri euskal gizartearen borondatea onartzen dugun ala ez? Bai, gizona! Beti bezala! Eta sakrifizio ugari kostatu zaigu, lehen eta orain. Eta irabazten dugunean eta galtzen dugunean onartzen dugu. Eta zera esango dizut: euskal gizartearen adierazpen askatasunak legezkotasun printzipioarekin, jokorako arauekin, Konstituzioarekin, ehuneko 38k bakarrik onetsi zuela esan duzunarekin, lotuta egon behar du. Eta nahikoa da. Ehuneko 38, nahikoa. Baiezkoa eman zitzaion.

Gero honako hau esan du Otegi jaunak: "Beno, jende asko dago gero jaio zena eta botorik eman ez duena". Jakina, eta Estatu Batuetan inor ere ez, inor ere ez, eta ez dute planteatu aldaketarik, ezta? *(Barreak.)*

Baina, beno, argi geratu al zaizu, Egibar jauna, behin betiko? Ez zatzaizkigu guri lezioak ematera etor. Prest gaude euskal gizarteak libreki erabakitzen duena onartzeko. Eta orain honako hau esan behar didazu: zuk

usted a mí: ¿usted acepta el principio de legalidad? ¿Usted acepta la Constitución que se aprobó aquí? ¿Usted acepta el Estatuto de Autonomía? ¿Usted va a ser coherente con eso? Punto y final.

Si me dice que sí, puede haber zonas de consenso. Si me dice que no, si me anda con subterfugios, con literaturas, con "uno dice una cosa y otro la contraria", no habrá acuerdos.

Tiene razón, señor Otegi, vengo a defender lo que defendía antes y lo que creo que ha defendido siempre mi partido, siempre, mi partido. ¿Ha defendido el diálogo? Sí, claro que sí, sobre esos tres principios que he dicho de los que no ha hablado nadie. ¿Es razonable pedir al que se sienta en la mesa contigo a dialogar y a plantear y planificar el futuro que rechace la violencia como instrumento para conseguir objetivos políticos? ¿Sí, o no? ¿Es razonable pedir al que se sienta contigo en la mesa para planificar el futuro, pedirle que acepte las reglas del juego democrático? ¿Sí, o no? ¿Es razonable pedir al que se siente contigo que haga todo lo posible por erradicar la violencia y el terrorismo de este país? Eso no son limitaciones, son principios.

Por cierto, no hemos hablado nada de la unidad democrática, es verdad, Lehendakari. Usted ha dicho que va a convertir el Parlamento Vasco en el centro, pero ¿no sería bueno que nos pusiéramos de acuerdo desde ese punto de vista moral, ético, creo que también político y democrático, en base a esos tres principios para construir el futuro? Y ahí puede estar quien quiera estar, quien esté dispuesto a aceptar esos principios. No limitaciones, principios.

Bueno, diálogo sí, en esas condiciones de aceptación del principio de legalidad de la Constitución y del Estatuto. Diálogo sí para que nos pongamos de acuerdo en combatir a ETA.

Fíjense, en las réplicas ha pasado absolutamente desapercibido lo que me parece a mí, como representante de la ciudadanía vasca, que es algo fundamental: el gran problema que tienen algunos partidos políticos de esta Cámara en los Ayuntamientos.

El pueblo vasco es sujeto, no es sujeto, la Comunidad Autónoma, los tres territorios..., todo lo que quieran, de todo han hablado. Pero ese problema que demuestra la fortaleza o debilidad del Estado de Derecho, de la democracia, desapercibido.

Vuelvo a decirle, Lehendakari, a mí me parece que eso es una referencia fundamental para todos nosotros, para todos. Usted va a tener una primera responsabilidad, porque mañana será Lehendakari, pero yo estoy dispuesto a ayudarles también en ese sentido. Cuando se va un concejal del PP o del Partido Socialista no es un problema nuestro.

Y ha dicho usted: "Hombre, no puedo decir todo aquí el primer día, el día de la investidura". Hombre, algunas cosas ha podido decir, pero, de todos modos, ¿usted cree que no puede decir nada aquí y en seis meses

onartzen al duzu legezkotasun-printzipioa? Zuk onartzen al duzu hemen onetsi zen Konstituzioa? Onartzen al duzu Autonomia Estatutua? Koherentea izango al zara horrekin? Eta kito.

Baiezkoa esaten badidazu, adostasun-esparruak izan ditzakegu. Ezezkoa esaten badidazu, ihesbideekin, literaturarekin etortzen bazara, "batek gauza bat esaten dut eta besteak aurkakoa" esaten baduzu, ez da akordiorik izango.

Arrazoi duzu, Otegi jauna, lehen aldeztcn nuena eta nire ustez nire alderdiak beti, beti, nire alderdiak beti aldeztu izan duena aldeztera etorri naiz. Elkarrizketa aldeztu duzula? Bai, jakina, inork aipatu ez dituen hiru printzipio horien inguruan, lehen esan dudan bezala. Arrazoizkoa al da norbcrarekin hitz egitera eta etorkizuna planifikatzera eta gauzak planteatzera esertzen denari helburu politikoak lortzeko tresna gisa indarkeria bazter dezala eskatzea? Bai ala ez? Arrazoizkoa al da norberarekin esertzen denari herri honetatik indarkeria eta terrorismoa eraueteko ahal duen guztia egin dezala eskatzea? Hori ez da ezer mugatzea, hori printzipioak ezartzea da.

Bide batez, ez dugu batere hitz egin batasun demokratikoaz, egia da, lehendakari jauna. Esan didazu Eusko Legebiltzarra bihurtuko duzula ardatz, baina, ez al litzateke ona izango ikuspegi moral, etiko, eta nire ustez baita politiko eta demokratiko batetik ere, denok ados jartzea hiru printzipio horien inguruan etorkizuna eraikitzeko? Eta hor nahi duena egon daiteke, printzipio horiek onartzeko prest dagoena egon daiteke. Mugarik ez, printzipioak.

Beno, elkarrizketa bai, Konstituzioaren eta Estatutuaren legezkotasun-printzipio hori onartzen den neurrian. Elkarrizketa bai ETAri aurre egiteko ados jar gaitezen.

Ohartu zaitezte, errepliketan oharkabean pasatu da nire ustez, euskal herritarren ordezkari naizenez, funtsezkoa den zerbait: Ganbara honetako alderdi politiko batzuek udaletan duten arazo larria.

Euskal Herria da subjektua, ez da subjektua, Autonomia Erkidegoa, hiru lurraldeak..., nahi duzuen guztia, gauza orori buruz hitz egin duzue. Baina Zuzenbide Estatuaren, demokraziaren indarra edo ahulezia egiaztatzen duen arazoa, oharkabean.

Berriro esango dizut, lehendakari jauna, nire ustez hori oinarrizko erreferentzia dela gu guztiontzat, guztiontzat. Zurea izango da erantzukizun nagusia, bihar lehendakari izango baitzara, baina ni prest nago alde horretatik ere zuei laguntzeko. PPko edo Alderdi Sozialistako zinegotzi batek bere kargua uzten duenean ez da gure arazoa.

Eta zuk honako hau esan duzu: "Beno, hemen ezin dut dena esan lehenengo egunean, inbestiduraren egunean". Beno, gauza batzuk esan ahal izan dituzu, baina, nolanahi ere, zuk uste duzu hemen ezin duzula ezer

Doc. 138

o medio año, o un año, nos va a poder decir todo y nos vamos a poner de acuerdo todos?

A mi juicio, señor Lehendakari, usted ha puesto unos plazos para establecer una determinada estrategia en que, si es de buena voluntad para ponernos de acuerdo, llegaremos a acuerdos; si no es de buena voluntad tendremos, a mi juicio, grandes problemas en el futuro próximo.

Las propuestas políticas... No todas las ideas son legítimas, a mi juicio, pero, bueno, en cualquier caso las propuestas políticas, según cómo las hagan ustedes, algunas de ellas, a las que tienen perfecto derecho... Por cierto, yo autodeterminación y paz lo he mezclado; antes el señor Garaikoetxea y antes el señor Arzalluz, clarísimamente en todas las intervenciones. Pero, bueno, las propuestas políticas que ustedes quieren hacer pueden hacerlas. A mi juicio, esas propuestas que introducen ambigüedad e interrogantes en este país lo que hacen, lo que harán, y lo sabe usted bien, señor Lehendakari, es empobrecer al país, es dividir al país y es alejar más al país no sé si del resto de España, del resto de Europa también, de la Unión Europea.

Ésa es la aventura que ustedes proponen si no se hacen las cosas, como estamos diciendo, sonre la base del respeto estricto a lo que los vascos han venido aprobando hasta ahora. Para poder decir y para argumentar que los vascos tienen que decidir libremente se tiene que respetar lo que han venido decidiendo hasta ahora los vascos libremente, si no es sólo por el condicionamiento de la banda terrorista ETA.

Mire, señor Egibar, hemos avanzado bastante, porque usted se acuerda de que en algunos de los debates de la anterior legislatura usted siempre mencionaba nombres, ¿verdad? Ahora no, ahora simplemente nos ha dicho que le han dicho unos, que le han dicho otros... Por lo tanto, bien, dejémoslo como está. A mí también me han dicho algunos de su partido: "Hombre, hemos sacado estos votos... ¡A ver si nos quedamos como estamos y no nos vamos a otras aventuras!" Alguno no poco importante. De todo hay en la viña del Señor.

Ahora, yo le diría a usted, nuestro criterio y nuestra estrategia, la de los socialistas, el PSOE y el Partido Socialista de Euskadi, era firmar el pacto por las libertades, y lo sigue siendo. Lo dijo José Luis Rodríguez Zapatero, va a ser así: mientras exista ETA, quien gobierna hoy (espero que gobierne pronto mi partido) y quien puede gobernar en España tienen que tener un pacto de hierro contra el terrorismo y contra ETA.

Y complementario a eso nuestro partido tenía la propuesta, y lo saben ustedes bien, de la recuperación de la unidad democrática, que son escenarios distintos y complementarios, a nuestro juicio, y cada uno tiene que estar en un lugar determinado.

Dejemos esa retahíla de lugares comunes. Ustedes tienen todo el derecho a decir lo que consideran y nosotros tenemos todo el derecho a defender lo que considere esan eta sei hilabetetan edo urte erdian, edo urtebetean, dena esan ahal izango diguzula eta denok ados jarri ahal izango garela?

Gure ustez, lehendakari jauna, zuk epe batzuk jarri dituzu estrategia zehatz bat ezartzeko, elkarrekin ados jartzeko borondate ona baldin badago, akordioetara iritsiko gara, borondate onik ez badago, nire ustez, arazo larriak izango ditugu etorkizun hurbilean.

Proposamen politikoak... Idcia guztiak ez dira legitimoak, nire ustez, baina, beno, nolanahi ere proposamen politikoak, zuek nola egiten dituzuen kontu, batzuk, eta eskubide osoa duzue... Nik nahastu egin ditut autodeterminazioa eta bakea; lehenago Garaikoetxea jaunak eta lehenago Arzalluz jaunak, argi eta garbi saio guztietan. Baina, beno, zuek egin nahi dituzuen proposamen politikoak egin ditzakezue. Nire iritziz herri honetan anbiguotasuna eta zalantzak eragiten dituzten proposamen politikoek, eta zuk ongi dakizu, lehendakari jauna, gure herria pobretzen dute eta pobretuko dute, herria zatitzen dute eta zatituko dute eta herria gero eta gehiago aldentzen dute ez dakit Espainiako gainerako tokietatik, baina bai Europatik, Europako Batasunetik.

Horixe da zuek proposatzen duzuen abentura gauzak ez badira, esaten ari garen bezala, euskaldunek orain arte onetsi izan dutena zorrotz errespetatuz egiten. Euskaldunek libreki erabaki behar dutela esan ahal izateko eta argudiatzeko euskaldunek orain arte libreki erabaki izan dutena errespetatu behar da, orain arteko baldintza bakarra ETA talde terrorista izan da.

Begira, Egibar jauna, asko egin dugu aurrera, eta ohartzen zara aurreko legealdiko hainbat eztabaidatan zuk beti izenak aipatzen zenituela, ezta? Orain ez, orain soil-soilik esan diguzu batzuek esan dizutela, besteek esan dizutela... Horrenbestez, utz dezagun bere horretan. Niri ere honako hau esan didate zure alderdikide batzuek: "Beno, boto horiek atera ditugu... Ea gauden bezala geratzen garen eta ez dugun beste abentura batzuetara jotzen!" Aurrean dagoen batek. Denetik dago Jainkoaren mahastian.

Eta nik esango nizuke gure irizpidea eta gure estrategia, sozialistona, PSOErena eta Euskadiko Alderdi Sozialistarena, askatasunen aldeko ituna sinatzea zela, eta oraindik ere hala da. José Luis Rodríguez Zapaterok esan zuen, halaxe izango da: ETA hor dagoen bitartean, Espainian gaur gobernatzen ari denak (espero dut nire alderdiak laster gobernatuko duela) eta gobernatu dezakeenak burdinazko ituna izan behar duela terrorismoaren aurka eta ETAren aurka.

Eta horren osagarri gisa gure alderdiaren proposamena, eta zuek badakizue, batasun demokratikoa berreskuratzea zen, eszenatoki desberdinak eta osagarriak baitira, gure iritziz, eta bakoitzak toki jakin batean egon behar du.

Utz ditzagun topiko guztiak alde batera. Zuek eskubide osoa duzue egokia iruditzen zaizuena esatcko eta guk eskubide osoa dugu egokia iruditzen zaiguna al-

ramos. Y creo que nunca, yo por lo menos, cuando he hablado de la Policía Autónoma... Fíjese usted, recordaba, nosotros no hicimos el voto de censura que propuso... Lo apoyamos, ¿verdad?, ¿recuerda usted? Y, sin embargo, hemos tenido que decir muchas cosas sobre la Policía Autónoma, muchas que luego han salido en la prensa por los propios componentes de la Policía Autónoma, pero siempre que lo hemos hecho lo hemos hecho para criticar al Consejero, que además supongo está asumiendo ese papel porque es el Consejero. Y nunca para desprestigiar o debilitar a la Policía Autónoma.

Es más, no me habrá oído nadie durante estos dos años durísimos, nadie, hablar de la seguridad de mis concejales en público. Nadie, porque yo creo que ustedes y el Gobierno de la nación nos dan lo que nos pueden dar, y estaría bueno que terminara pensando que no me iban a dar ustedes lo que me pueden dar o que no me iban a dar los señores del Gobierno del señor Aznar lo que me pueden dar para mis concejales y para los cargos públicos.

Yo nunca he hecho una referencia en términos negativos al esfuerzo, al trabajo que se ha hecho por ejemplo con nuestros concejales. Y lo digo para que, como decía antes en mi intervención, se vea con normalidad que a su futuro Consejero de Interior, o al de Educación, que tendremos oportunidad, seguro, de criticar, cuando les critiquemos, sepan ustedes que estamos criticando al Consejero, no a la institución.

Por cierto, hoy he hablado de la televisión pública vasca, he dicho que hay que hacer un esfuerzo por llegar a acuerdos. Bueno, la emisión de este programa me parece que ha terminado justo a las nueve, sin que se pueda retransmitir la réplica de los demás a usted y al señor Egibar. Bueno, pues de eso es de lo que se tiene que hablar y de lo que queremos hablar para remediar los socialistas vascos con ustedes, siempre desde esos principios que le he comentado a usted, señor Ibarretxe. Y sigo, por encima de lo que ha dicho el señor Egibar, proponiéndoles a ustedes, desde nuestro convencimiento, los acuerdos que he propuesto esta mañana.

Y efectivamente, señor Otegi, nosotros creemos que el Parlamento, este Parlamento, respaldado por el 80 por ciento en las últimas elecciones autonómicas, es el centro político de la vida política de este país, del País Vasco, de la Comunidad Autónoma vasca, de Euskadi, o como ustedes quieran denominarlo. Y que todo lo demás, todo lo demás, perjudica notablemente el entendimiento entre los partidos políticos democráticos. Y que todo lo demás va en contra del principio de legalidad. Y que todo lo demás lo que introduce en la sociedad vasca es confusión. Y que todo lo demás, por ejemplo Udalbiltza, lo que introduce es una especie de argumentario, queramos o no, a personas como usted, que viene aquí, dice lo que tiene que decir, y recuerda alguna de las personas que eran compañeros suyas y desaparecieron o les mataron en una confrontación con la Policía, en este caso con la Policía Autónoma, y no tuvo usted el valor de decir una palabra cuando al portavoz de mi grupo parlamentario, el señor Fernando Buesa, le asesinó ETA.

Y el señor Fernando Buesa, como yo, como esos señores, como esos compañeros míos, y creo que al final

dezteko. Eta uste dut inoiz, nik behintzat, Ertzaintzaz hitz egin dudanean... Ohartu zaitez, guk ez genuen egin zentsura-botoa... Babestu egin genuen, ezta?, gogoratzen duzu? Eta, hala eta guztiz ere, gauza ugari esan behar izan ditugu Ertzaintzaz, gero ertzainek prentsan atera dituzten gauza ugari, baina gauzak esan izan ditugun guztietan sailburua gaitzesteko egin dugu, eta pentsatzen dut paper hori asumitzen ariko dela sailburua delako. Eta inoiz ez dugu ezer esan Ertzaintzari bere izen ona galarazteko edo Ertzaintza ahultzeko.

Are gehiago, bi urte gogor hauetan inork ez zidan entzungo, inork ere ez, gure zinegotzien segurtasunaz jendaurren hitz egiten. Inork ere ez, uste baitut zuek eta nazioko Gobernuak eman diezagukezuena ematen diguzuela, eta gure zinegotzientzat eta kargu publikoentzat eman diezadakezuena ez didazuela ematen edo Aznar jaunaren Gobernuak eman diezadakeena ez didala ematen pentsatzea besterik ez nuen behar.

Nik inoiz ez diot erreferentzia negatiborik egin, esate baterako gure zinegotziekin egin den lanari, ahaleginari. Eta hau diot, lehen nire saioan esan dudan bezala, normaltasun osoz ikus dezazuen izendatuko duzuen Herrizaingo sailburuari, edo Hezkuntza sailburuari kritikak luzatzen dizkiegunean, eta seguru izan izango dugula kritikak luzatzeko aukera... jakin dezazuen, sailburua ari garela kritikatzen, eta ez erakundea.

Eta gaur euskal telebista publikoaz hitz egin dut, esan dut ahalegin bat egin behar dela akordioetara iristeko. Beno, programa honen emanaldia uste dut bederatzietan puntuan amaitu dela, eta ez dela aukerarik izan gainerakook zuri eta Egibar jaunari egindako erreplika eskaintzeko. Beno, bada, gauza horietaz hitz egin behar da eta sozialistok gauza horietaz hitz egin nahi dugu zuekin egoera horiek konpontzeko. Eta, Egibar jaunak esan duenaren gainetik, gure uste sendotik, gaur goizean proposatu ditudan akordioak proposatzen jarraitu nahi dut.

Eta, halaxe da, Otegi jauna, guk uste dugu Legebiltzarra, Legebiltzar hau, azkena izandako hauteskundeetan ehuneko 80ak babestu duena, herri honetako, Euskal Herriko, Euskal Autonomia Erkidegoko, Euskadiko edo zuek nahi duzuen bezala deitu, bizitza politikoaren gune politikoa dela. Eta gainerako guztiak, gainerako guztiak, nabarmen egiten diola kalte alderdi politikoen arteko elkar ulertzeari. Eta gainerako guztia legezkotasun-printzipioaren aurka doala. Eta gainerako guztiak nahastu egiten duela euskal gizartea. Eta gainerako guztiak, Udalbiltzak esaterako, argumentario moduko bat eskaintzen diola, guk nahi ala ez, zu bezalako jendeari, hona etorri, esan behar duzuna esan eta zure alderdiko kide izan ziren eta desagertu egin ziren edo Poliziarekin, kasu honetan Ertzaintzarekin, izandako enfrentamendu batean hil ziren pertsonak gogoratzen baitituzu, eta ez zenuen hitz bakar bat ere esateko kemenik izan ETAk nire legebiltzar-taldeko bozeramailea, Fernando Buesa hil zuenean.

Eta Fernando Buesa jaunak, nik bezala, beste gizon-emakume hauek bezala, beste alderdikide horiek be-

como todos los demócratas, lo que hacía era hablar con ustedes, dirigirles desde aquí nuestros criterios, nuestras ideas, nuestros proyectos políticos, y, mientras usted no tiene que esperar de nosotros absolutamente nada, nosotros de usted, de a los que usted da cobertura, podemos esperar lo peor, como por desgracia le pasó no sólo a Fernando Buesa, sino a mucha gente en esta sociedad por el hecho de defender ideas.

No es compatible la falta de gallardía cuando se trata de defender el asesinato o estar en contra del asesinato de ETA de un compañero de esta Cámara, con esos chistes de baja estofa que usted se trae en esta Cámara.

Por encima de todo, lo que tenemos que aceptar es la diferencia. Por encima de todo, lo que tenemos que aceptar es que nosotros pensamos distinto a usted, y que por el hecho de pensar distinto a usted no tenemos por qué tener la sombra macabra de ETA detrás de nosotros y tener que asegurar nuestra libertad desde la escolta que nos pueda dar el Gobierno Vasco o el Gobierno de la nación.

Eso me parece que es lo importante. Y para eso, vuelvo a decir, señor Ibarretxe, usted sabe, debe saber que nos tiene dispuestos. Para todo lo contrario, estoy convencido de que con tranquilidad, con prudencia, sin que esto sea, como dice el señor Madrazo, un circo, con serenidad, le diremos que no a lo que tengamos que decir.

Muchas gracias. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Redondo jauna.

Antes de conceder el turno al siguiente interviniente, señorías y señores de los medios de comunicación, recordarles a ustedes que está prohibido el uso de telefonía móvil con llamada sonora en este salón de sesiones. Sean respetuosos con los intervinientes y con la sesión en su conjunto, y les ruego apaguen o utilicen otros sistemas. De lo contrario, yo creo que en un futuro nos van a obligar a que instalemos unos sistemas que eviten la cobertura de esos sistemas de telefonía en el salón de sesiones. Gracias.

Aurrera joanez, Euskal Talde Popularreko ordezkaria Mayor jaunak dau hitza.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios.

Yo quería no desenfocar mi réplica, y ciertamente no era nada fácil hacerlo así. Porque he de decir que, con todos los sinsabores que he podido tener a lo largo de estos meses, yo he tenido la sensación de que el candidato era yo en este debate de investidura. Y ustedes me han dado una inmensa alegría, porque ha habido algunos minutos, les aseguro, en que tenía la sensación de que había ganado yo las elecciones y que el Lehendakari era el dirigente principal de la oposición, que además entraba ardorosamente a la descalificación personal, y desde una rabia que yo no llego a comprender ni entender.

zala, eta uste dut azken batean demokrata guztiek bezala, zuekin hitz egiten zuen, hemendik gure iritzien berri ematen zizuen, gure asmoen, gure proiektu politikoen berri, eta zuk guregandik ezer espero beharrik ez duzun bitartean, guk zuregandik, zuk estaldura ematen diezunengandik, okerrena espero dezakegu, tamalez Fernando Buesari ez ezik gizarte honetan bere asmoak aldezteagatik beste jende askori ere gertatu izan zaion bezala.

Kemenik eza ez da bateragarria hilketa aldeztu behar denean edo ETAk Ganbara honetako kide bat hiltzearen aurka egon behar denean, zuk Ganbara honetara ekartzen dituzun txiste merke horiekin.

Gauza ororen gainetik desberdintasuna onartu behar dugu. Gauza ororen gainetik onartu behar dugu zuek eta guk ez dugula berdin pentsatzen, eta zuek bezala ez pentsatze hutsarengatik ez dugula zertan ETAren itzal makabroa izanik gure atzean eta ez dugula zertan gure askatasuna Eusko Jaurlaritzak edo nazioko Gobernuak eman diezagukeen eskoltarekin ziurtaturik.

Niretzat hori da garrantzitsua. Eta horretarako, berriro diot, Ibarretxe jauna, zuk badakizu, jakin behar duzu, prest gaituzula. Aurkakorako, ziur nago lasaitasunez, zuhurtziaz, hau, Madrazo jaunak esan duen bezala, zirko bihurtu gabe, lasaitasunez, ezezkoa emango diogu ezezkoa eman behar diogunari.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Redondo.

Hurrena esku hartu behar duenari txanda eman baino lehen, komunikabideetako jaun-andreok, gogoratu nahi dizut debekatuta dagoela bilkura-arcto honetan telefono mugikorrak soinudun deiarekin erabiltzea. Izan zaitezte abegitsuak legebiltzarkideekin eta bilkurarekin oro har, eta erregutzen dizuet itzaltzeko edo beste sistema batzuk erabiltzeko. Bestela, nik uste dut etorkizunean bilkura-aretoan telefono sistema horien estaldura eragotziko duten sistemak ezartzera behartuko gaituzuela.

Continuando con la sesión, y en representación del Grupo Popular Vasco, tiene la palabra el señor Mayor.

MAYOR OREJA jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Nik nahi nuen nire erantzuna ez desbideratzea, eta ez zen batere erraza hala egitea. Esan behar baitut, hilabete hauetan izan ahal ditudan gazi-geza guztiekin, inbestidura-eztabaida honetan hautagaia neu nintzela iruditu zaidala. Eta zuek poz handia eman didazue, minutu batzuetan, ziurtatu egiten dizuet, iruditu baitzait neuk irabazi ditudala hauteskundeak eta lehendakaria oposizioaren buruzagi nagusia zela, zein gaitzespen pertsonalean sutsuki sartu den, nik ulertu ezin dudan amorruz beteta.

Usted con su intervención en la réplica, señor Ibarretxe, he de decir que personalmente me ha demostrado que lo que más le preocupa no es la falta de libertad en este país. Mire, si usted escucha otra vez su intervención, además de ver cómo se pierden los papeles, usted habrá visto que parecía que el problema no era ETA en este país, que eran el PP y su candidato, y que quien tenía que desaparecer en el País Vasco eran el PP y su candidato. ¿Ése es el desarme verbal de que usted hablaba? ¿Ésa es la centralidad política que usted decía representar?

Yo sé que algunos le dirán que qué bien ha estado usted esta tarde, porque usted se ha atrevido a decir muchas cosas al señor Mayor Oreja, y ya era hora. Pues, mire, le diré que no ha estado nada bien, que ha perdido los papeles, que ha perdido los nervios, y que evidentemente no ha sido el representante o el candidato a ser el representante de todos los vascos. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor. Silencio, por favor…

El Sr. **MAYOR OREJA**: Señoras y señores parlamentarios, ¿no hemos quedado en que en este país había que desterrar esos conceptos de victoria y de derrota? En las intervenciones de sus grupos políticos y de usted únicamente les faltaba que hubiesen venido con unas camisetas al estilo de Euskal Herritarrok diciendo: "Mayor Oreja ha sido derrotado y ha sufrido un *shock*". *(Risas.)*

Es que es lo que les faltaba, porque parecía que ése era su interés, decir cinco o seis veces en su intervención que se había derrotado.

¿No habíamos dicho que incluso el concepto de la derrota y de la victoria de ETA era un concepto que no era útil, que no era eficaz, que este país estaba harto de vencedores y vencidos, de derrotas y de victorias? ¿Y por qué entonces esa obsesión con el candidato del PP? ¿A usted le molesta más que haya una alternativa de gobierno, o que quiera ser una alternativa de gobierno, que otras cosas en este país? Es lo que parece perturbarle, o es lo que parece que a usted le saca de las casillas, esa posibilidad.

Mire, ¿cómo no va a ser, un partido político con mayoría de edad, un partido con vocación y con voluntad de alternativa? ¿Usted cree, al día siguiente de que perdiera las elecciones el Partido Socialista…? ¡Al día siguiente eran la alternativa! Y el partido conservador inglés, después de la victoria de los laboristas, al día siguiente está en el Parlamento para ser alternativa. Y están para perfeccionar la alternativa, en España, en Gran Bretaña y en todos los países.

Cuando ustedes dicen: "¡Es que nos querían echar del Gobierno…!" ¡Como todos los partidos de la oposición! *(Risas.)*

Desalojar del Gobierno al partido democráticamente, modificando los estados de opinión y salvaguar-

Erreplikan egin duzun saioarekin, Ibarretxe jauna, esan behar dut zuk zeuk egiaztatu didazula zu gehien kezkatzen zaituena ez dela herri honetako askatasunik eza. Begira, zure saioa berriro entzuten baduzu, zeure onetik nola atera zaren ikusteaz gainera, ikusiko duzu badirudiela herri honen arazoa ez dela ETA, PP eta bere hautagaia baizik, eta Euskal Herritik desagertu behar dutenak PP eta bere hautagaia direla. Hori al da zuk aipatu duzun hitzezko desarmea? Hori al da zuk ordezkatzen duzula diozun zentralitate politikoa?

Nik badakit zenbaitek esango dizula ongi aritu zarela gaur arratsaldean, Mayor Oreja jaunari gauza asko esaten ausartu baitzara, eta bazen ordua. Bada, begira, nik esango dizut ez zarela batere ongi aritu, zeure onetik atera zarela, zeure senetik atera zarela, eta, hain zuzen ere, ez zarela euskaldun guztien ordezkari izan behar duen ordezkaria edo hautagaia izan. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren. Isilik egon zaitezte, arren...

MAYOR OREJA jaunak: Legebiltzarkide jaunandreok, ez al dugu erabaki herri honetan baztertu egin behar direla garaipen eta porrot kontzeptuak? Talde politikoen saioetan eta zure saioan Euskal Herritarrok Taldeak ekarri ohi dituen antzeko kamisetekin etortzea bakarrik falta izan zaizue, honako hau idatzita: "Mayor Oreja jauna garaitu egin dugu eta *shock* bat jasan du". *(Barreak.)*

Horixe baino ez zaizue falta izan, bazirudien horixe zela zuen interesa, zuen saioan garaitu egin dela bospasei aldiz esatea.

Ez al genuen esan porrotaren kontzeptua eta ETAren garaipenaren kontzeptua ez zirela kontzeptu baliagarriak, ez zirela eragingarriak, herri hau nazkatuta zegoela garaileak eta garaituak izateaz, porrotak eta garaipenak izateaz? Eta, horrenbestez, zergatik izan da halako itsukeria PPko hautagaiarekin? Zu herri honetan beste gauza batzuk izateak baino gehiago gogaitzen al zaitu beste gobernu-alternatiba bat izateak, edo gobernu-alternatiba izan nahi duen aukera izateak? Badirudi horrexek asaldatzen zaitucla, edo badirudi horrexek, aukera horrek, ateratzen zaituela zeure onetik.

Begira, nola ez da, bada, izango adinez nagusi den alderdi bat, alternatiba izateko gogoa edo borondatea duen alderdi bat? Zuk uste duzu, Alderdi Sozialistak hauteskundeak galdu zituen hurrengo egunean...? Hurrengo egunean alternatiba zen! Eta Ingalaterrako alderdi kontserbadorea, laboristek irabazi ondoren, hurrengo egunean alternatiba izateko zegoen Parlamentuan. Eta alternatiba ontzeko daude, Espainian, Britainia Handian, eta herrialde guztietan.

Zuek honako hau esaten duzuenean: "Jaurlaritzatik bota nahi gintuzuen...!" Oposizioko alderdi guztiek bezala! *(Barreak.)*

Alderdia Gobernutik demokratikoki joanaraztea, iritzi-egoerak aldatuz eta gizarteak izan ditzakeen arazo

Doc. 138

dando los grandes temas que puede tener una sociedad, pero la vocación de un partido que está en la oposición es sustituir a quien está en el Gobierno democráticamente. Y eso es perfeccionar, al día siguiente del resultado electoral, una alternativa.

A mí me gustaría, hablando de victorias y de derrotas, que usted viniese un día a este Parlamento, después de ganar esas elecciones, y dijese: "Mire, el partido que ha perdido..., por otras muchas razones, pero una de ellas es que en la tierra en la que está haciendo política tiene limitada su libertad".

Yo ayer preguntaba exactamente la situación de nuestros Ayuntamientos, y me daban un dato que a usted le debe sobrecoger. Mire, tenemos 249 Ayuntamientos en el País Vasco; nosotros hemos presentado 188 candidaturas, pero candidaturas autónomas, autóctonas de verdad, 67. Mire, eso, en clave radical de comunidad nacionalista, un éxito; en clave democrática, un fracaso, y para un gobierno y para un lehendakari que lleva años gobernando este país debería ser un escándalo, un escándalo.

Y sería bonito que un día dijese: "Yo he ganado las elecciones, pero a unos partidos que no pueden hacer política en más del 60 por ciento de la geografía del País Vasco, porque allí, en esos Ayuntamientos, no les dejan hacer política". Y tienen votos, y hay fuerza política, pero ni siquiera se acercan a saludarles las personas que les han votado, porque tienen miedo. No sólo del PP, sino que puede haber también representantes del Partido Socialista, concejales, que no conocen ni siquiera a los votantes de este país.

Quiero decirle que no se trata de haber sido Ministro de Interior. Simplemente es ver, a la salida de este acto, de este debate, ver cómo están inundados de escoltas los bares próximos a este lugar. El espectáculo en cada acto público que tenemos quienes llevamos escoltados a todos los cargos electos. Eso no es haber sido Ministro de Interior; es tener simplemente un poco de sensibilidad humana y personal ante la situación que viven algunas personas y algunos políticos.

Yo quiero decirle la trampa, la tregua-trampa, el diálogo-trampa... Yo he escuchado al portavoz de Euskal Herritarrok, que lo ha confirmado de pe a pa. No sé si dice la verdad, usted dice que está mintiendo, pero el relato que ha hecho de lo que pasó en el año 98 es la Biblia. Yo no digo más.

Yo lo que le digo es que toda esa obsesión de que algunos tenemos la trampa como referente... Mire, hay relatos, hay verdades que evidentemente ponen de manifiesto lo que sucedió en aquellos años. No hay ningún invento, hay una certeza moral, y usted sabe muy bien que lo pensamos de esta forma y de esta manera porque he tenido la ocasión de decírselo personalmente.

Pero vamos a plantearnos ya las cuestiones de futuro que usted ha planteado hoy aquí, y que yo también

handiak zainduz, baina oposizioan dagoen alderdi baten bokazioa Gobernuan dagoena demokratikoki ordezkatzea da. Eta hori, hauteskunde-emaitzaren hurrengo egunean, alternatiba bat ontzea da.

Nik nahiko nuke, garaipenez eta porrotez mintzo garenez, zu egun batean Legebiltzarrera etorri, hauteskunde horiek irabazi ondoren, eta honako hau esatea : "Begira, hauteskundeak galdu dituen alderdia... beste arrazoi askorengatik, baina arrazoi horietako bat da politika egiten ari den lurraldean mugatuta ducla askatasuna".

Nik atzo gure udalen egoera zehatz-mehatz zein den galdetu nuen, eta harritu egin beharko zintuzkeen datu bat igorri zidaten. Begira, 249 udal ditugu Euskal Herrian; guk 188 zerrenda aurkeztu ditugu, baina hautagai-zerrenda autonomoak, benetan bertakoak direnak, 67. Begira, hori, abertzale-erkidegoaren ikuspegi hertsitik, arrakasta bat da; ikuspegi demokratikotik, porrot bat, eta herri hau gobernatzen urteak daramatzan gobernu batentzat eta lehendakari batentzat eskandalua izan behar luke, eskandalua.

Eta polita litzateke egun batean zuk honako hau esatea: "Nik irabazi ditut hauteskundeak, baina Euskal Herriko geografiako ehuneko 60an politika egin ezin duten alderdiei irabazi dizkiet, han, udal horietan, ez baitiete politika egiten uzten". Eta botoak dituzte, eta indar politikoa dago, baina ez dira botoa eman dieten gizonemakumeak agurtzera ere hurbiltzen, beldur baitira. Eta ez PPkoak bakarrik, egoera berean egon daitezke Alderdi Sozialistako ordezkariak ere, zinegotziak ere, eta kasu askotan ez dakite herri honetan botoa nork ematen dieten ere.

Esan nahi dizut kontua ez dela ni Barne ministroa izan naizela lehenago. Ikusi besterik ez dago ekitaldi honen irteeran, eztabaida honen irteeran, egoitza honen inguruko tabernak bizkartzainez beteta nola dauden. Ekitaldi publiko bakoitzean kargu hautetsi guztiak eskoltatuta daramatzagunon ikuskizuna da. Hori ez da lehen Barne ministro izatea; hori pertsona batzuek eta politikari batzuek bizi duten egoeraren aurrean giza sentikortasun apur bat eta sentikortasun pertsonal apur bat izatea baino ez da.

Esan nahi dizut tranpa, su-eten tranpa, elkarrizketa tranpa... Euskal Herritarrok Taldeko bozeramailea entzun dut eta hitzez hitz egiaztatu du. Ez dakit egia dioen ala ez, zuk esan duzu gezurretan ari dela, baina 98an gertatu zenari buruz egin duen kontaketa Biblia da. Nik ez dut besterik esango.

Nik esaten dudana da zenbaitek tranpa dugula erreferentea esateko itsukeria hori guztia... Begira, urte haietan gertatu zena agerian jartzen duten egiak daude, kontaketak daude. Ez da ezer asmatu, ziurtasun morala dago, eta zuk badakizu era honetara pentsatzen dugula eta horrela pentsatzen dugula, zeuri pertsonalki esateko aukera izan baitut.

Baina hel diczaiegun zuk gaur hemen plantcatu dituzun etorkizuneko gaiei, eta nik ere planteatu ditut,

he planteado, porque he de decirle que su intervención ha sido desproporcionada respecto a mi intervención. Usted sí que venía con los papeles escritos. Usted venía simplemente con una estrategia prefigurada: en el país hay dos extremos, Euskal Herritarrok-Partido Popular, y yo tengo que estar un poco más razonable con el Partido Socialista, evidentemente para colocar en los extremos a quienes me interesa colocar en los extremos. Esa estrategia es la que estaba prefigurada y es la que usted ha venido a desarrollar aquí, y luego además lo ha hecho con un ardor como si realmente usted fuese el candidato y yo el Lehendakari.

Pero en cualquier caso le quiero decir lo siguiente. Respecto a los conciertos económicos, por cierto, hay una intervención de un portavoz que a mí me ha hecho diputado el año 78. En el año 78 yo no fui de ninguna ponencia de conciertos económicos.

Yo lo que le quiero decir es que, mire, cuando a mí me dicen "¿ustedes qué legitimidad tienen en la defensa del Estatuto?", algunos tenemos la legitimidad de que hemos hecho campaña electoral por el Estatuto y hemos pegado muchos carteles a favor del Estatuto de Autonomía en el año 79.

Y cuando pertenecíamos a UCD algunos únicamente tuvimos una limitación de hacer campaña electoral, pero no por deseo nuestro, sino porque el Presidente del Gobierno y presidente de la Unión de Centro Democrático nos pidió, nos instó y nos exigió, todo al mismo tiempo, que no hiciésemos demasiada campaña electoral, porque la campaña electoral tenía que ser protagonizada casi exclusivamente por el Partido Nacionalista Vasco.

Y, como puede comprender, con ese doble esfuerzo, que es apoyar el Estatuto, hacer campaña por el Estatuto, y sin embargo al mismo tiempo no poder hacer toda la campaña que uno quisiera, a mí lo que me cuenta el señor Ibarretxe de lo que ha dicho un señor u otro, en un momento u otro, del Estatuto, a mí personalmente no me afecta. Porque he de decirle que algunos tenemos una trayectoria en defensa de los conciertos económicos y en defensa del Estatuto que evidentemente puede soportar cualquier posición. Y probablemente a lo mejor hasta yo he podido hacer por los conciertos o por el Estatuto más que usted, pero simplemente por una cosa: porque soy mayor que usted y porque en aquel momento estaba más en la política activa que usted. Pero en ese terreno ninguna lección respecto a lo que ha significado una trayectoria en defensa del Estatuto y en defensa de la Constitución.

Quiero decirle que nosotros vamos a seguir respaldando esencialmente dos grandes principios: el valor de la autonomía y el valor de la alternativa política en el país. En la medida en que sea posible el reforzamiento de los valores de autonomía, sabe usted que contará con el Partido Popular del País Vasco. En la medida en que usted siga ejerciendo un diálogo institucional en los debates en este Parlamento, contará con el diálogo del Partido Popular, que cree por encima de todo en el diálogo institucional para reforzar las instituciones y en las instituciones. Y, evidentemente, si hace otra cosa, pues, no contará con el apoyo del Partido Popular.

eta esan behar dizut zure saioa neurrigabea izan dela nire saioarekin alderatuz. Zuk ekarri dituzu idatzita paperak. Zu aldez aurretik aitzinirudikatutako estrategia batekin etorri zara: herrian bi mutur daude, Euskal Herritarrok-Alderdi Popularra, eta nik arrazoitsuagoa izan behar dut Alderdi Sozialistarekin, hain zuzen ere muturretan nik muturretan kokatu nahi ditudanak kokatzeko. Horixe da aitzinirudikatuta zegoen estrategia eta zu gaur hemen garatzera etorri zaren estrategia, eta zu hautagaia eta ni lehendakaria izango bagina bezala egin duzu, gar horrekin.

Baina, nolanahi ere, honako hau esan nahi dizut. Ekonomi Hitzarmenei dagokienez bozeramaile batek bere saioan diputatu izendatu nau 78an. 78. urtean ni ez nintzen ekonomi hitzarmenaren ezelako ponentziako kide izan.

Nik esan nahi dut, bada, begira, honako hau esaten zaidanean, "zuek zein legitimitate duzue Estatua aldezteko?", bada, 79. urtean Autonomia Estatutuaren aldeko kartel ugari erantsi izanak eta Estatutuaren aldeko hauteskunde-kanpaina egin izanak emandako legitimitatea dugula.

Eta UCDko kideak ginenean batzuek muga bakarra izan genuen hauteskunde-kanpaina egiteko, baina ez guk hala nahi izan genuelako, baizik eta Gobernuko presidenteak eta Unión de Centro Democráticoko presidenteak eskatu, premiatu eta exijitu zigulako, dena aldi berean, hauteskunde-kanpaina gehiegi ez egiteko, hauteskunde-kanpaina ia Euzko Alderdi Jeltzaleak bakarrik egin behar zuela eta.

Eta, zuk uler dezakezun bezala, ahalegin bikoitz horrekin, hau da, Estatutua babestu, Estatutuaren aldeko kanpaina egin, eta, aldi berean, nahi genuen kanpaina egiterik ez izan, bada, Ibarretxe jaunak esan didanak, hau da, Estatutuaz, une batean edo bestean, norbaitek halako esan duela eta besteak bestea, bada, ez du niregan inolako eraginik. Esan behar baitizut zenbaitek ekonomi hitzarmenak aldezteko eta Estatutua aldezteko izan dugun ibilbideak, zalantzarik gabe, edozein iritzi jasan dezakeela. Eta ziurrenik nik neuk ere zuk baino gehiago egin ahal izan dut hitzarmenen alde eta Estatutuaren alde, baina arrazoi bakar batengatik: zu baino zaharragoa naizelako eta une hartan zu baino gehiago sartuta nengoelako politika aktiboan. Baina alor horretan inolako leziorik ez Estatutuaren alde eta Konstituzioaren alde egin den ibilbideak adierazi izan duenari buruz.

Esan nahi dizut guk batez ere bi printzipio nagusi babesten jarraituko dugula: autonomiaren balorea eta alternatiba politikoaren balorea herrian. Ahal den neurrian zuk badakizu autonomi baloreak sendotzeak Euskal Herriko Alderdi Popularraren laguntza izango duela. Legebiltzar honetako eztabaidetan erakunde-elkarrizketa gauzatzen duzun neurrian, Alderdi Popularraren elkarrizketa izango duzu, gauza guztien gainetik erakundeetan erakunde-elkarrizketan sinesten baitu erakundeak indartzeko. Eta, jakina, beste zerbait egiten baduzu, bada, ez duzu Alderdi Popularraren laguntzarik izango.

Y si usted en el terreno del terrorismo y en el terreno de la lucha por lo que significa una limitación de la libertad en esta tierra da un paso adelante, le aseguro que tendrá el respaldo pleno y total del Partido Popular del País Vasco. Ésa es la posición de nuestro grupo político. No habrá ninguna sorpresa en nuestro grupo político.

En el tema de los conciertos económicos le quiero decir que si algo he dicho en Madrid ayer al Ministro de Hacienda es que, aunque las declaraciones que estaban haciendo los partidos firmantes del Gobierno eran unas declaraciones que dificultaban un ambiente de negociación, creíamos tanto en los valores del Estatuto de Autonomía y de la autonomía que nosotros les decíamos que se negociase de acuerdo con los valores de la autonomía del País Vasco.

Fíjese hasta qué punto se puede distorsionar una declaración, aunque evidentemente, como puede usted comprender, todas las declaraciones para superar el marco político y jurídico no son positivas para crear el ambiente necesario. Pero, pese a eso, si nosotros hemos estado en Madrid es para decir que los conciertos económicos se negocien de acuerdo con nuestras convicciones en defensa del Concierto Económico y del Estatuto de Autonomía.

Y yo me alegro, y termino ya, de que al señor Egibar le llamen los españoles para darle las gracias por su posición. *(Risas.)* Me alegro de que descubran que España es una realidad que es comprensiva con sus posiciones políticas. Y también me alegro de que le llamen de toda Europa todos los días al señor Ibarretxe para decir que los europeos están encantados con la victoria del Partido Nacionalista Vasco.

Usted ha dicho que le han llamado de Europa muchísimos que estaban encantados; el señor Egibar de España, que estaban encantados. Y a mí me parece que eso está muy bien y yo me alegro mucho, porque me alegro de que le llamen de España y le llamen de la Unión Europea para decirles todas estas cosas.

Quiero decir por último que, mire, los planteamientos y los discursos centrales de una sociedad se hacen si uno asienta su discurso en los valores centrales de esa sociedad. Nosotros, que hemos sido un partido que tenía dos diputados en el año 86, dos diputados, y que luego hemos crecido y hemos obtenido primero seis diputados, luego 11, luego 16 y ahora 19, nosotros seguimos asentados en los mismos principios, que yo creo que son los principios de la autonomía, sin duda, y que al mismo tiempo significan además, en mi opinión, la mejor y mayor centralidad en una sociedad, los valores que han dado estabilidad a esa sociedad.

Ustedes, desde hace un cierto tiempo, dudan y tratan de fracturar, de un modo u otro, de superar, de un modo u otro, esos marcos. No sé quién acabará en la centralidad de este país. Nosotros vamos a seguir en esa centralidad.

Eta terrorismoaren esparruan eta herri honetan askatasuna mugatzea adierazten duenaren aldeko borrokaren esparruan aurrera pauso bat ematen baduzu, ziurtatzen dizut Euskal Herriko Alderdi Popularraren erabateko babesa izango duzula. Horixe da gure alderdi politikoaren jarrera. Ez da inolako ustekaberik izango gure talde politikoan.

Ekonomi Hitzarmenei dagokienez, esan nahi dizut atzo Madrilen Hazienda ministroari zerbait esan badiot zera esan diodala, bada, Gobernua babesten zuten alderdiak egiten ari ziren adierazpenak negoziazio-giroa zailtzen zuten adierazpenak ziren arren, guk hainbeste sinesten genuela Autonomia Estatutuaren eta autonomiaren baloreetan ezen esaten genuela Euskal Herriko autonomiaren baloreen arabera negoziatu behar zela.

Ohartu zaitez zenbateraino itxuralda daitekeen adierazpen bat, nahiz eta, zuk uler dezakezun bezala, esparru politikoa eta juridikoa gainditzeko adierazpen guztiak ez diren positiboak beharrezko giroa sortzeko. Baina, hala eta guztiz ere, gu Madrilen izan gara esateko ekonomi hitzarmenak Ekonomi Hitzarmena eta Autonomia Estatutua aldezteko ditugun uste sendoen arabera negoziatu behar direla.

Eta poztu egiten nau, eta honekin amaituko dut, Egibar jaunari espainolek bere jarrerarengatik eskerrak emateko deitzeak. *(Barreak.)* Poztu egiten nau Espainia zuen jarrera politikoekin ulerkorra dela aurkitu duzuela jakiteak. Eta, era berean, poztu egiten nau Europa osotik Ibarretxe jaunari egunero deitzeak europarrak Euzko Alderdi Jeltzalearen garaipenarekin zoratzen daudela esateko.

Esan duzu Europatik pozik zegoen jende askok deitu dizula; Egibar jaunak Espainiatik deitu diotela esan du, pozik zeudela esateko. Eta nik uste dut hori oso ongi dagoela eta asko pozten naiz, poztu egiten bainau zuei Espainiatik deitzeak eta Europako Batasunetik deitzeak gauza hauek guztiak esateko.

Azkenik, esan nahi dut, bada, begira, gizarte baten diskurtso nagusiak eta planteamenduak norberaren diskurtsoa gizarte horren balore nagusietan oinarritzen badira egiten dira. Gure alderdiak bi diputatu zituen 86an, bi diputatu, eta gero gora egin dugu eta lehenengo sei diputatu lortu genituen, gero 11, gero 16 eta orain 19, gu lehenengo printzipioetan oinarritzen gara, gure ustez autonomiaren printzipioak direnak, zalantzarik gabe, eta, horretaz gainera, nire iritziz, gizarte baten zentralitaterik onena eta handiena adierazten dute, gizarte horri egonkortasuna ematen dioten baloreak.

Zuek, aspalditxotik, zalantzan jarri dituzue eta hautsi egin nahi dituzue, eta, modu batera edo bestera, gainditu egin nahi dituzue, modu batera edo bestera, esparru horiek. Nik ez dakit nork amaituko duen herri honen zentralitatean. Guk zentralitate horretan jarraituko dugu.

Nuestra centralidad no está en que nos coloquemos entre Euskal Herritarrok y ustedes. Nosotros no vamos a estar entre quienes defienden la ruptura y quienes defienden la superación del marco político y jurídico, y por eso no se deja de estar en la centralidad de este país. Nosotros vamos a estar ahí. Nosotros no nos vamos a poner nerviosos. Nosotros no nos vamos a contagiar si en un momento determinado usted se pone nervioso y se transfigura en un debate. Vamos a decir las cosas con la misma tranquilidad y con la misma serenidad, y vamos a mantener las mismas posiciones que hemos mantenido y diciéndolo de la misma forma y de la misma manera.

Y en ese sentido lo que sí le aseguro es que, si ese diálogo es en las instituciones y por las instituciones, el Partido Popular del País Vasco, se lo quiero decir, y usted lo despreciará si quiere, pero le digo que estaremos en ese terreno, en esos principios y en ese ámbito.

Muchas gracias. *(Aplausos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mayor jauna.

Aurrera joanez, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkaria Egibar jaunak deu hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Bueno, para arrancar, supongo que ahora tendrá oportunidad... Los viernes a la noche suele haber en ETB1 un programa, "Boxeo izarrak", y cuando vea a uno que, después de haber recibido una tunda, se abraza al otro para no hacer nada, ésa ha sido su segunda intervención. *(Risas.)*

Es el síndrome del boxeador sonado. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Y no se preocupe por las felicitaciones, felicitación no exenta de preocupación y posteriormente alivio, que hay más de un demócrata que teme las andanzas del Partido Popular y lo que puede hacer un dirigente, Presidente del Gobierno, con mucho poder y a la vez muy rencoroso, y lo está demostrando.

Y yo me alegro de que algunos por lo menos estimen que ha sido un frente democrático, vamos a llamarlo así porque así lo han estimado, un frente democrático político, con ideología propia, nacionalista, el que haya parado al Partido Popular y también al Partido Socialista en este país. Y ojalá, deseo que los gallegos lo consigan en las elecciones de octubre, y después los catalanes, y lo digo con toda claridad y sinceridad.

Euskal Herritarrok, lurraldetasuna, berriro ere euskal orubea daukagu dantzan, honek balio duen, ez duen balio ala ez, eta gero tartean sartu dituzu ba, beno, elkarrizketak martxan zeuden garai haietan gertaera larriak egon zirela Euskal Herrian hilketak medio. Nik ez dut onartzen zuk aipatutako nagusiena. Ertzaintzak ez

Gure zentralitatea ez da Euskal Herritarrok Taldearen eta zuen artean kokatzea. Gu ez gara haustura aldezten dutenen eta esparru politikoa eta juridikoa gainditzea aldezten dutenen artean kokatuko, eta arrazoi horrengatik batek ez dio uzten herrian zentralitatean kokatzeari. Gu hor egongo gara. Gu ez gara urduri jarriko. Gu ez gara kutsatuko une jakin batean zu urduri jartzen bazara eta antzaldatzen bazara eztabaida batean. Gauzak lasaitasun berberaz eta patxada berberaz egingo ditugu, eta orain arte izan ditugun jarrerak izaten jarraituko dugu, eta gauzak era berean eta modu berean esaten jarraituko dugu.

Eta, alde horretatik ziurtatzen dizut, elkarrizketa hori erakundeetan egiten bada eta erakundeen alde egiten bada, Euskal Herriko Alderdi Popularra, esan egin nahi dizut, eta zuk nahi baduzu mespreza dezakezu, baina esango dizut hor izango gaituzula, printzipio horietan eta esparru horretan.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Mayor.

Continuando con el debate, y en representación del Grupo Nacionalistas Vascos, tiene la palabra el señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Beno, hasteko, pentsatzen dut orain izango duzula aukera... Ostiral gauetan ETB 1en programa bat dago, "Boxeo izarrak", eta bat, jipoia jaso ondoren, besteari besarkatuta ikusten duzunean ezer ere ez egiteko, horixe izan da zure bigarren saioa. *(Barreak.)*

Jotako boxeolariaren sindromea. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Eta ez zaitez zorion-agurrengatik kezka, hasiera batean kezka eta ondoren lasaitasuna adierazi duen zorion-agurra, demokrata bat baino gehiago baitago Alderdi Popularraren ibileren eta buruzagi batek, Gobernuko presidente denak, aginte handia duen eta aldi berean herratsua den buruzagi batek egin dezakeenaren beldur, eta egiaztatzen ari da.

Eta ni poztu egiten naiz zenbait jendek eskertu izana fronte demokratiko batek, hala deituko dugu hala balioetsi dutelako, fronte demokratiko politiko batek, bere ideologia duenak, abertzaleak, hankak geratu izana Alderdi Popularrari eta baita Alderdi Sozialistari ere herri honetan. Eta nahiago nuke galegoek ere gauza bera lortuko balute urriko hauteskundeetan, eta gero katalanek, eta argi eta garbi eta benetan esaten dut.

Euskal Herritarrok, territorialidad, nuevamente el solar vasco, que si esto vale, que si esto no vale, y luego en medio ha dicho pues que en la época en la que estaban en marcha las conversaciones hubo unos graves acontecimientos en Euskal Herria, incluso un muerto. Yo no estoy de acuerdo en lo fundamental. La Ertzaintza no

zuen inor asasinatu, hura izan zen polizia eta jarri dezagun gaizkile baten arteko nolabaiteko topaketa, eta hara nolako topaketa. Sufrimendua areagotu zuen ekintza edo gertaera bat izan genuen tartean eta egia da hizketan geundela.

Eta beste pasadizo batzuk ere badauzkagu alderantzizkoak, zuekin edo beste batzuekin hizketan. Baina garbi eduki behar degu garai haietan ikusirik, eta egia da, PPk eta PSOEk sabotaje-lana egin zutela lehenengo ordutik, lehenengo mementotik, hori garbi, egia da ere, egia da ere euskal gizartea deitu genuela bakarren batzuek eta zuek ezin zenuten guk jarritako lema onartu, eta hantxe joan zineten atzealdean beste kolumna batekin; baina guk memento hartan euskal gizarteari esan genion kalera ateratzeko eta atera zen. Badakizue zer tamainako manifestazioa izan zan. Zer esaten genuen manifestazio hartan? "ETA gelditu. Espainiar eta frantziar Gobernuak mugitu. Euskal Herriak du hitza eta erabakia", prozesuari eusteko.

Eta beste hamar bider egin behar izan bagenu ere egingo genuen, baina ETAri gelditzeko eskatu genion, gelditzeko eta zuek, sasoialdi hartan behintzat, ez zenuten edo ondo ikusten edo egoki ikusten. Ba, guk ez dugu Euskal Herritarrok edo memento honetan, Batasuna, ETArekin lerrokatuko. ETA beste gauza bat da, badakigu; baina herri honetan gertatzen diren gauzak kalifikatu egin behar dira, ba, ETAri gelditzeko esan behar baldin bazaio, esan egin behar zaio. Guk hala esaten genuen hala uste genuelako.

Yo entiendo que algún avance hemos tenido, porque, aunque sea por el ejercicio que ha aplicado el Lehendakari, aquí ha habido un reconocimiento clarísimo de que hay un conflicto, un conflicto político. Porque a mí me podrán decir si se puede caracterizar de otra manera... si lo de ETA tiene motivación política o no, pues, será discutible, ¿no?, pero, bueno, todas las alianzas internacionales que nos propone el señor Mayor Oreja para erradicar la violencia.

Llega el amo del mundo, Bush, a Barajas, y la primera encomienda de Aznar es "apóyame contra ETA", y el otro suelta una declaración solemne. Supongo que no será con el escudo antimisiles, pero, bueno, una acción directa de ayuda contra el terrorismo. Tenemos cualquier relación, bien sea en México, Venezuela, donde sea..., todo es apoyo para la lucha contra ETA.

Y nosotros no vamos a ser quienes digamos que no hay que erradicar y anteriormente perseguir el delito. Hay que perseguir el delito, y la Ertzaintza también, como la primera Policía, pero no son justos a la hora de dirigirse a la Ertzaintza en estos términos en esta Cámara, hoy, y hasta antes de ayer, haber situado a la Ertzaintza en complicidad con ETA. *(Murmullos.)*

¡Sí, sí! Por acción u omisión, inhibición...

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor...

asesinó a nadie, aquello fue un encuentro entre la Policía y, digamos, un delincuente, y vaya encuentro. En medio ocurrió un acto o un suceso que aumentó el sufrimiento, y es cierto que en aquel momento estábamos hablando.

Y hablando con ustedes o con otros hay más sucesos de los que tenemos un punto de vista contrario. Pero hemos de tener muy claro que en aquellos momentos, y es cierto, el PP y el PSOE realizaron una labor de sabotaje desde el primer instante, desde el primer momento, eso está muy claro, y también es cierto, también es cierto que algunos convocamos a la sociedad vasca y ustedes no podían aceptar el lema que pusimos nosotros, y fueron por detrás con otra columna; pero nosotros en aquel momento pedimos a la sociedad vasca que saliese a la calle y salió. Ya saben cómo fue aquella manifestación. ¿Qué es lo que decíamos en aquella manifestación? "ETA, para. Gobiernos francés y español, muévanse. Euskal Herria tiene la palabra y la decisión", para sostener al proceso.

Y si lo hubiéramos tenido que hacer otras diez veces lo habríamos hecho, pero a ETA le exigimos que parase, que parase, y ustedes, por lo menos en aquella época, no lo veían, no lo veían oportuno. Pues nosotros no vamos a equiparar a Euskal Herritarrok, o en este momento Batasuna, con ETA. ETA es otra cosa, lo sabemos; pero las cosas que ocurren en este país hay que calificarlas, y si hay que decir a ETA que pare, hay que decírselo. Nosotros se lo dijimos porque así lo creímos.

Nik uste dut egin dugula apur bat aurrera, lehendakariak ezarri duen ariketarengatik bakarrik bada ere, hemen argi eta garbi aitortu da gatazka bat dagoela, gatazka politiko bat dagoela. Niri esan ahal izango didazue beste era batera karakteriza daitekeen... ETArenak motibazio politikoa duen ala ez, bada, eztabaidagarria izango da, ezta?, baina beno, Mayor Oreja jaunak indarkeria eraztekо proposatzen dizkigun nazioarteko itun guztiak.

Munduaren jabea, Bush, Barajasera iritsi eta honako hau da Aznarren lehenengo mandatua: "Lagun iezadazu ETAren aurka", eta besteak beste adierazpen itzel bat egin zuen. Pentsatzen dut ez dela misilen aurkako ezkutuarekin izango, baina, beno, ekintza zuzena terrorismoaren aurka laguntzeko. Edozein harremanetan, Mexikorekin, Venezuelarekin edo beste edonorekin izan... dena ETAren aurka borroka egiteko laguntza da.

Eta guk ez dugu esango ez dela erauzi behar eta aurretik ez dela delitua jazarri behar. Delitua jazarri egin behar da, baita Ertzaintzak ere, lehenengo Polizia bailitzan, baina ez zarete justuak Ganbara honetan, gaur, eta herenegun arte, Ertzaintzaz hitz egin duzuen bezala hitz egitean, Ertzaintza ETAren laguntzailetzat hartzean. *(Marmarrak.)*

Bai, bai! Egintzaz edo ez egitez, inhibizioz...

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren...

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: ...como quieran, han situado ustedes... *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Oyarzabal, guarde silencio, por favor.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: ...algunos comportamientos, dirigentes... Y, mientras el Lehendakari recordaba aquí las palabras de un señor, ese señor asentía con la cabeza, diciendo que, efectivamente, no se puede trasladar información a la Ertzaintza porque son cómplices de los violentos. No me estoy inventando nada.

Ahora bien, yo también quiero ser claro, porque no nos podemos engañar a estas alturas. Aquí se ha hablado constantemente por parte del Partido Socialista y del Partido Popular: "Hay que derrotar a ETA". Nosotros en cierta ocasión, y hemos repetido muchas veces... ETA políticamente está derrotada, ése es nuestro planteamiento. El PNV es el espejo del fracaso y de la derrota de ETA. Ahora, ETA tiene el otro componente, el otro componente violento, y dice alguien: "Supongamos que podemos terminar con todos los comandos operativos de ETA, anular su capacidad operativa. Eso no significa que termine y desaparezca ETA". Y lo dice un hombre que dirigió un grupo, por decir algo, y permanece por el momento en la cárcel, condenado por secuestro, tortura y asesinato. Galindo *dixit*. Lo dijo Galindo.

Supuestas todas las medidas policiales, eficacias, etcétera, etcétera, convicción por convicción, ETA desaparecerá, independientemente de que se quede sin comandos, desaparecerá cuando lo decida ETA. Y no nos engañemos, y no engañemos a la sociedad. ETA se podrá quedar sin comandos, pero desaparecerá cuando lo decida ETA.

Le podremos exigir y es lo que estamos exigiendo, no ya los partidos políticos, la inmensa mayoría de este país, pero la decisión, la audacia, valentía e inteligencia la tiene que demostrar ETA, cosa que no está haciendo, pero tampoco nos engañemos.

Se dice que el Estatuto vasco, y lo dice HB..., Nafarroa no está porque lo decidió el ejército, lo dijo Xabier. Es verdad, no está por razón de Estado. El Amejoramiento en Navarra ni siquiera se ha votado, y es verdad. Y tampoco vamos a dejar de reconocer nosotros que doscientos años de influencia de dos estructuras de Estado sobre una Euskal Herria no vertebrada política, social y culturalmente, los efectos de doscientos años de influencia no podemos hacerlos desaparecer en veinte años; que necesitamos instrumentos de relación, instrumentos democráticos de libre adhesión. Ésa es nuestra propuesta y proyecto como nacionalistas. Otros podrán compartirlos o no.

Y efectivamente Euskal Herria existe, aunque sea culturalmente. Claro que existe, pero es que ésa es la base, que existe culturalmente. Sin embargo, en este momento en Navarra, por ejemplo, se está actuando desde el Gobierno para intentar anular cualquier referencia incluso cultural, idiomática. En Navarra se está legislando

EGIBAR ARTOLA jaunak: ...nahi duzuen bezala, zuek... *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Oyarzabal jauna, isilik egon zaitez, arren.

EGIBAR ATOLA jaunak: ...hainbat jokabide, buruzagi... Eta lehendakariak hemen pertsona baten hitzak gogoratzen zituen bitartean, horko horrek baietz esaten zuen buruaz, adieraziz, baietz, Ertzaintzari ezin zaiola informaziorik eman terroristen laguntzaileak direlako. Ni ez naiz ezer asmatzen ari.

Dena den, nik ere oso argia izan nahi dut, ezin baitiogu geure buruari iruzur egin honaino iritsita. Hemen honako hau esan dute etengabe Alderdi Sozialistak eta Alderdi Popularrak: "ETA garaitu behar da". Guk behin, eta askotan esan izan dugu geroztik... ETA garaituta dago politikoki, horixe da gure planteamendua. EAJ da ETAren porrotaren eta ETA garaitu izanaren isla. Baina ETAk beste osagai bat du, osagai bortitza du, eta norbaitek honako hau esaten du: "Pentsa dezagun ETAren talde operatibo guztiak deuseztatzen ditugula, bere ahalmen operatiboa indargabetzen dugula. Horrek ez du esan nahi ETA amaituta dagoenik eta ETA desagertuta dagoenik". Eta hori esan zuena talde baten buru izan zen, nolabait esatearren, eta oraingoz, bahiketarengatik, torturarengatik eta hilketarengatik zigortuta, espetxean dagoen bat izan zen. Galindo *dixit*. Galindok esan zuen.

Polizi neurri hauek guztiak, eragingarritasunak, eta abar, eta abar, suposatuta, uste sendoz uste sendo, ETA, alde batera utzita talderik gabe garatzen den ala ez, ETA berak erabakitzen duenean desagertuko da. Eta ez diezaiogun geure buruari iruzur egin, eta ez diezaiogun gizarteari iruzur egin. ETA talderik gabe geratu ahal izango da, baina berak erabakitzen duenean desagertuko da.

Alderdi politikook ez ezik herri honen gehiengoak ere eskatu ahal izango diogu, eta berez eskatzen diogu, baina erabakia, ausardia, kemena eta adimena ETAk egiaztatu behar ditu, eta ez da egiten ari, baina ez diezaiogun geure buruari iruzur egin.

Esan da euskal Estatutua, eta HBk esaten du..., Nafarroa ez dago armadak hala erabaki zuelako, Xabierrek esan zuen. Egia da, Estatu-arrazoi batengatik ez dago. Nafarroako Foru Hobetzeko legea bozkatu ere ez da egin, eta egia da. Eta, era berean, aitortu behar dugu politikaren, gizartearen eta kulturaren ikuspegitik egituratu gabeko Euskal Herrian bi Estatu-egiturak berrehun urtetan izandako eragina, berrehun urtetan izandako eragina, ezin dugula hogei urtetan desagerrarazi; harreman-tresnak behar ditugula, atxikipen libreko tresna demokratikoak behar ditugula. Horixe da abertzale gisa gure proposamena eta gure proiektua. Beste batzuk ados egongo dira edo ez.

Eta halaxe da, Euskal Herria existitzen da, kultur ikuspegitik bada ere. Horixe existitzen dela, eta horixe da oinarria, kultur ikuspegitik existitzen dela. Hala eta guztiz ere, une honetan Nafarroan, esate baterako, Gobernutik gauzak egiten ari dira kultur, hizkuntza erreferentzia oro bertan behera uzten ahalegintzeko. Nafarroan

contra el propio idioma del territorio, cosa que no ocurre en ninguna parte del mundo. Pero estamos hablando de problemas políticos que, en tanto que desde la política se presentan como irresolubles, también desde la política pueden tener solución.

Y se me decía: "Presentamos un proyecto". El proyecto todo-todo, que últimamente presenta HB: todos los derechos para todos los ciudadanos en toda Euskal Herria. Ya vamos de nuevo con el efecto paraguas, territorialidad por encima. ¿Podemos trabajar ordenadamente, democráticamente y sin estar sujetos no ya a la presión, a la estimación o valoración que haga una organización, ETA, que se constituye en organización armada y política para valorar "estás bien, estás trabajando bien, correctamente, ésta es la intensidad, y en función de mi estimación sigo o no sigo con la lucha armada", cuando la violencia es precisamente el elemento estructural que está impidiendo trabajar a la velocidad y con la intensidad debida en ese trabajo de relación entre ciudadanos vascos de distintos territorios? ¡Algo tendremos que decir!

Estatuto. Me dice a ver si acepto el principio de legalidad. ¡Claro que sí! Y usted suele referenciar en sus discursos aquello de la carta otorgada. La carta otorgada nosotros la tenemos recogida en el preámbulo del Acuerdo de Barcelona, y le he referido varias veces, incluso habrá tenido oportunidad de leer, pero, cuando menos, olvide lo de carta otorgada: reconocerá que las soberanías o los dos referentes institucionales, vasco y Gobierno español, a los efectos de cumplimentación y desarrollo del Estatuto de Autonomía, ¿usted cree que participan en un plano de igualdad, cuando el resultado es que después de 22 años no se ha cumplido el Estatuto? ¿Puede admitir cuando menos que son soberanías desequilibradas, o alguna más subordinada hacia la otra que al revés? ¡Hombre, es evidente!

Es más, usted propone un ejemplo práctico y dice: "¡Claro que acepto lo que libre y democráticamente decida la ciudadanía vasca!" ¿Está usted dispuesto a incorporar ese principio como artículo 1 del Estatuto de Autonomía? Con la caracterización jurídica que quiera. Algunos le llamarán derecho de autodeterminación, llámelo como quiera. Porque, claro, ¡lo podemos aprobar en esta Cámara! Vamos a Cortes Generales, siguiendo su principio de legalidad, y Cortes Generales nos dice: "No, no, ustedes no tienen capacidad para reformar en estos términos". Y el tercer tramo es convocar un referéndum aquí.

¿Usted está dispuesto a llevar el principio de respeto a las decisiones libre y democráticamente adoptadas por la ciudadanía vasca en la Comunidad Autónoma, incorporarlo al ordenamiento jurídico y llevar ese principio, compartir con el resto de compañeros de esta Cámara esa modificación en Cortes Generales? ¡Yo no le pido otra cosa!

No, no, ése es el procedimiento. Y lo que usted quiere es obviar la discusión de fondo a la que me he referido yo con anterioridad, que a medio plazo o a corto plazo, si admite la existencia de un conflicto, el conflicto ¿en qué radica? En que existen dos soberanías que colisionan. No, no, usted y yo no. Usted no... *(Murmullos.)*

lurraldearen hizkuntzaren aurkako legeak ematen ari dira, eta hori munduko beste toki bakar batean ere ez da gertatzen. Baina mintzagai ditugun arazo politikoek, politikaren arlotik konponezintzat jotzen badira ere, konponbidea izan dezakete politikaren arloan.

Eta honako hau esan didazue: "Proiektu bat aurkeztu dugu". "Todo-todo" proiektua, azkenaldian HBk aurkeztu izan duena: eskubide guztiak Euskal Herri osoko herritar guztientzat. Hasi gara berriro aterki-efektuarekin, lurraldetasuna gauza ororen gainetik. Txukun, demokratikoki eta talde batek, ETAk alegia, "ongi ari zara, ongi, zuzen ari zara lanean, indar hori egokia da, eta nire balorazioaren arabera borroka armatuarekin jarraituko dut edo ez dut jarraituko" baloratzeko talde politiko eta armatu gisa eratu zenak, egingo duen presioari, balorazioari edo estimazioari lotu gabe lan egin al dezakegu indarkeria denean, hain zuzen ere, lurralde desberdinetako euskal herritarren arteko harreman-zeregin horretan behar bezalako abiaduraz eta indarrez lan egitea eragozten duen egitura-elementua? Zerbait esan beharko dugu!

Estatutua. Esan didazu ea onartzen dudan legezkotasun-printzipioa. Bai, horixe! Eta zuk zure diskurtsoetan "Emandako Gutuna" aipatzen duzu. "Emandako Gutuna" Bartzelonako Akordioaren hitzaurrean dugu jasota, eta behin baino gehiagotan aipatu izan dut, eta irakurtzeko aukera ere izango zenuen, baina ahaztu ezazu "Emandako Gutun" hori: aitortuko duzu subiranotasunek edo bi erakunde-erreferenteek, euskaldunak eta Espainiako Gobernuak, Autonomia Estatutua betetzeari eta garatzeari dagokionez, zuk uste duzu berdintasun-maila batean parte hartzen dutela, 22 urte igaro direnean Estatutua ez dela bete ikusita? Onar dezakezu behintzat bi subiranotasun desorekatu direla, edo batek besteak baino menpekotasun handiagoa duela, alderantziz baino? Agerikoa da, baina!

Are gehiago, adibide praktiko bat proposatu duzu eta honako hau esan duzu: "Jakina onartzen dudala euskal herritarrek libreki eta demokratikoki erabakitzen dutena!" Prest al zaude printzipio hori Autonomia Estatutuko 1. artikulu gisa sartzeko? Nahi duzun karakterizazio juridikoarekin. Batzuek autodeterminazio-eskubidea deituko dute, zuk nahi duzun bezala deitu. Ze, Ganbara honetan onets dezakegu! Goazen Gorte Nagusietara, zure legezkotasun-printzipioa jarraituz, eta Gorte Nagusiek honako hau esaten digute: "Ez, ez, zuek ez duzue ahalmenik gauzak horrela aldatzeko". Eta bidearen hirugarren zatia hemen erreferenduma deitzea da.

Zu prest al zaude euskal herritarrek Euskal Autonomia Erkidegoan libreki eta demokratikoki hartutako erabakiak errespetatzeko printzipioa aurrera eramateko, antolamendu juridikoan sartzeko eta printzipio hori eramateko eta aldaketa hori Gorte Nagusietan Ganbara honetako gainerako legebiltzarkideekin konpartitzeko? Nik ez dizut besterik eskatzen!

Ez, ez, prozedura hori da. Eta zuk nik lehen aipatu dudan eta oinarrian dagoen eztabaida saihestu nahi duzu, epe erdira edo epe motzera, gatazka bat dagoela onartzen baduzu, gatazka, zertan datza? Elkar jotzen duten bi subiranotasun daudela. Ez, ez, zuk eta nik ez. Zuk ez... *(Marmarrak.)*

Después se habla de la campaña de...

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Después se habla de la campaña de UCD, la campaña de UCD, pero después le ha traicionado el subconsciente, y después dice: "...y arrancamos con dos parlamentarios". Con Alianza Popular, y no me confunda los planos y los tiempos: Alianza Popular, aquí. Carlos Iturgaiz, eras joven, pero aquí estuvo Alianza Popular. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: ¡En fin!

Bien, voy a terminar con un texto que espero que en lo básico coincidan con él. Es una visión nacionalista, pero decimos: "Creemos en la existencia de un pueblo con historia y voluntad propias, con realidades culturales, territoriales, lingüísticas, sociales, compartidas y complementarias (estamos hablando de Euskadi o Euskal Herria: aspectos territoriales, lingüísticos, sociales, compartidos y complementarios).

"Nos reconocemos dentro de esa realidad, y buscamos, desde el conocimiento, respeto mutuo y libre adhesión de personas y territorios, la configuración de una comunidad política cada vez más relacionada, más solidaria, menos dependiente y más dueña de su futuro.

"Manifestamos nuestro compromiso inequívoco con los principios humanitarios y con la defensa de los derechos y libertades de la persona. El derecho a la vida y la dignidad de la persona constituyen el fundamento central de nuestra manera de interpretar la realidad, la política, la sociedad, y nuestras aspiraciones o proyectos estratégicos. Violencia y construcción nacional son incompatibles. Medios y fines están unidos por un mismo eje: la acción política exclusivamente democrática.

"Las ciudadanas y ciudadanos vascos constituyen el sujeto de la nación vasca. El ejercicio libre y democrático de voluntad ciudadana no admite ni la imposición de marcos inamovibles ni proyectos impuestos por la fuerza".

Es comunicado de Aberri Eguna de una institución nacional vasca de base municipal llamada Udalbiltza.

Bueno, con esto le quiero decir que, si está proponiendo la desaparición de Udalbiltza, Udalbiltza tiene un futuro complicado, por supuesto, pero yo desearía, le digo sinceramente, que en esas conversaciones que vamos a tener, tan abiertas, podamos llegar incluso a entendimientos que en otro tiempo fueron posibles, para que electos municipales de distintos territorios vascos puedan participar en una acción concertada. Y ésa es la fase de trabajo que Udalbiltza tiene que desarrollar.

Gero UCDren kanpainaz hitz egin da...

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Gero UCDren kanpainaz hitz egin da, UCDren kanpainaz, baina gero traizio egin dizu subkotzienteak, eta honako hau esan duzu: "...eta bi legebiltzarkiderekin abiatu ginen". Aliantza Popularrarekin, eta ez iezazkidazu planoak eta garaiak nahastu. Aliantza Popularra, hemen. Carlos Iturgaiz, gaztea zinen, baina hemen Aliantza Popularra izan zen. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARI jaunak: Isilik egon zaitezte, arren.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Laburbilduz!

Ederki, amaitzeko testu bat irakurriko dut eta espero dut oinarrian ados egongo zaretela bertan esaten denarekin. Ikuspegi abertzalea da, honako hau esaten dugu: "Bere borondatea eta historia duen herri batean sinesten dugu, kultura, lurralde, hizkuntza, gizarte errealitate partekatuak eta osagarriak dituena (Euskadiz edo Euskal Herriaz mintzo gara: lurralde, hizkuntza, gizarte alderdi partekatu eta osagarriez).

"Errealitate hori onartzen dugu eta, jakinaren gainean, gizon-emakumeen eta lurraldeen atxikipen libretik, elkarrekiko begirunetik, gero eta harreman estuagoak dituen, gero eta solidarioagoa den, gero eta menpekotasun gutxiago duen eta bere etorkizunaren jabe gero eta gehiago den erkidego politiko bat eratzea dugu helburu.

"Irizpide humanitarioekiko eta gizakiaren eskubideen eta askatasunen aldezpenarekiko konpromiso argia adierazten dugu. Bizitzeko eskubidea eta gizakiaren duintasuna errealitatea, politika, gizartea eta gure asmoak edo proiektu estrategikoak ulertzeko gure moduaren oinarria dira. Indarkeria eta nazio eraikuntza bateraezinak dira. Bitartekoak eta helburuak ardatz berak lotzen ditu: ekintza politiko demokratiko hutsak.

"Euskal gizon-emakumeak dira euskal nazioaren subjektua. Herritarrek euren borondatea askatasunez eta demokratikoki gauzatzeak ez du onartzen esparru mugiezinak edo indarrez inposatutako proiektuak inposatzea".

Aberri Egunean udal oinarria duen euskal erakunde nazional batek, Udalbiltzak, kaleratutako agiria da.

Beno, honekin esan nahi dizut, bada, Udalbiltza desagertzea proposatzen ari bazara, Udalbiltzak etorkizun zaila duela, jakina, baina nik nahiko nuke, benetan diotsut, zuekin izango ditugun elkarrizketa horietan, elkarrizketa ireki horietan, beste garai batzuetan posible izan ziren elkar ulertzeetara iristea, euskal lurralde desberdinetako udal hautetsiek hitzartutako ekintza batean parte hartu ahal izan dezaten. Eta horixe da Udalbiltzak garatu behar duen zeregina.

Doc. 138

Y termino con una anécdota sobre autonomía, que no es anécdota, autonomía-autodeterminación. Sitúo una conversación también con un alto dirigente del Partido Popular… ¡Es que nosotros nos hemos relacionado con todos, ésa es la ventaja! *(Murmullos.)*

Otoño del 96, el Partido Popular gana las elecciones, creo que fueron en marzo, y la investidura de Aznar es en mayo creo, 3 o 4 de mayo. Bien, otoño, hay que entablar relación, y con toda normalidad hablábamos con el Partido Popular, y ese alto dirigente del Partido Popular me dice: "Mira, yo tengo un diagnóstico que te voy a reflejar en dos aseveraciones". Me dice una: "Yo sé que el Partido Nacionalista Vasco no se va a conformar con un Estatuto completo, y tenéis derecho a un Estatuto completo y tal". Yo le dije: "¡Hombre!, Estatuto completo, y la adicional posibilita nuevos consensos, nuevos escenarios".

Segunda aseveración. "Yo sé que ETA no va a dejar de matar porque completemos el Estatuto". Y le dije: "Pues no hace falta hacer una prospectiva muy sagaz para concluir en esa aseveración".

Y a continuación añade: "Yo sé que la solución pasa por un ejercicio limitado del derecho de autodeterminación, pero en ningún caso puede ser una concesión a una organización armada. Tiene que ser dilucidado entre formaciones políticas". Yo le contesté: "Mira, el concepto…, lo del ejercicio del derecho de autodeterminación limitado no sé exactamente qué es lo que quiere decir, pero el concepto interesa, parece que ofrece posibilidades". Dice a continuación: "Esto lo veo así, pero te anuncio que esta conversación no ha existido, no ha existido la conversación".

Y yo no voy a desvelar el nombre. Lo único que puedo decir es que consta la entrada y salida en el registro en el Ministerio en el que estuve. *(Murmullos.)*

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Egibar jauna.

Señorías, silencio, por favor. Silencio, por favor.

Señorías, concluido el debate, se suspende la sesión hasta las 11 en punto, en que iniciaremos la votación.

Eran las veintidós horas y cuarenta y ocho minutos.

Se reanuda la sesión a las veintitrés horas y tres minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Jaun-andreok, berrastera goaz bilera. Mesedez, jarri zaiteze bakoitza bere jarlekuan. Eskerrik asko.

Eta autonomiari buruzko pasadizo batekin amaituko dut, eta ez da pasadizo bat, autonomia-autodeterminazioa. Alderdi Popularreko buruzagi garrantzitsu batekin izandako elkarrizketan kokatuko dut... Ez, gertatzen da gu jende guztiarekin elkartu garela, hori da abantaila! *(Marmarrak.)*

96ko udazkena, Alderdi Popularrak hauteskundeak irabazi zituen, martxoan izan zirela uste dut, eta Aznar jaunaren inbestidura maiatzean izan zen, hala uste dut, maiatzaren 3an edo 4an. Ederki, udazkena, harremana sortu behar da eta normaltasun osoz Alderdi Popularrarekin hizketan ari ginen, eta Alderdi Popularreko buruzagi horrek honako hau esan zidan: "Begira, nik diagnostiko bat dut, eta bi baieztapenetan islatuko dizut". Bat: "Nik badakit Euzko Alderdi Jeltzaleak ez ducla etsiko Estatutua osorik beteta, eta eskubidea duzue Estatutua osorik izateko eta abar". Nik honako hau esan nion: "Beno!, Estatutua osorik, eta gehigarriak beste adostasun batzuk, beste eszenatoki batzuk izateko aukera ematen du".

Bigarren baieztapena: "Nik badakit ETAk ez diola hiltzeari utziko Estatutua osatzen dugulako". Eta nik esan nion: "Bada, ez da oso prospektiba argia izan behar baieztapen hori egiteko".

Eta jarraian honako hau gaineratu zuen: "Nik badakit irtenbidea autodeterminazio-eskubidea muga batzuen barruan gauzatzea dela, baina inola ere ezin da izan talde armatu bati egindako emakida. Alderdi politikoen artean argitu behar da". Eta nik erantzun nion: "Begira, kontzeptua..., nik ez dakit zehatz-mehatz zer den autodeterminazio-eskubidea muga batzuen barruan gauzatzea, baina kontzeptua interesatzen zaigu, badirudi aukerak eskaintzen dituela". Eta jarraian esan zuen: "Nik horrela ikusten dut hau, baina iragartzen dizut elkarrizketa hau ez dela existitu, ez dugula elkarrekin hitz egin".

Nik ez dut esango nor zen. Esan dezakedan gauza bakarra da sarrera eta irteera jasota dagoela ni egon nintzen Ministerioko erregistroan. *(Marmarrak.)*

Muchas gracias.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias a usted, señor Egibar.

Legebiltzarkide jaun-andreok, isilik egon zaitezte, arren. Isilik egon zaitezte.

Legebiltzarkideok, eztabaida amaituta, 23ak arte etengo dugu bilkura, eta une horretan botazioa egingo dugu.

Arratseko zortziak eta berrogeita zortzi minutu direla eten da bilkura.

Gaueko hamaikak eta hiru minutu direla berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI jaunak: Señorías, vamos a reanudar la sesión. Por favor, tomen asiento. Muchas gracias.

Vamos a proceder a la votación prevista en el artículo 129 del Reglamento. Votación que, de acuerdo con el artículo 77 de nuestro propio Reglamento, se realizará mediante papeletas.

Permítanme, señorías, recordarles que en la papeleta sólo cabe escribir el nombre del candidato a Lehendakari o entregarla en blanco. Cualquier otra papeleta será considerada nula.

Procédase a determinar el parlamentario por el que se iniciará la votación... El 57.

El Sr. Secretario Primero procede al llamamiento de los señores parlamentarios a fin de efectuar la votación.

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 68, a favor del Sr. Ibarretxe Markuartu, 33; en blanco, 35.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señorías, en consecuencia, no habiéndose obtenido la mayoría absoluta, la segunda votación se celebrará mañana, día 12 de julio, a las 10 de la mañana.

Se suspende la sesión hasta esa hora. Buenas noches.

Eran las once horas y diecisiete minutos.

Araudiko 129. artikuluan aurreikusten den botazioari ekingo diogu. Eta botazioa, gure Araudiko 77. artikuluaren arabera, txartelen bidez egingo da.

Zuen baimenarekin, legebiltzarkide jaun-andreok, gogoratuko dizuet txartelean lehendakari gaiaren izena baino ezin dela idatzi edo zurian eman behar dela. Beste edozein txartel baliogabetzat joko da.

Zehatz dezagun zein legebiltzarkidek hasiko duen botazioa... 57.ak.

Lehen idazkari jaunak dei egin die legebiltzarkide jaun-andreei botoa eman dezaten.

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 68; Ibarretxe Markuartu jaunaren aldekoak, 33; zuriak, 35.

LEHENDAKARI jaunak: Legebiltzarkideok, horrenbestez, gehiengo osorik lortu ez denez, bigarren botazioa bihar, uztailaren 12a, goizeko 10etan, egingo dugu.

Bilkura eten egingo dugu ordu horretara arte. Gabon dizuela.

Gaueko hamaikak eta hamazazpi minutu direla eten da bilkura.

Se reanuda la sesión a las diez horas del día 12 de julio.

El Sr. **PRESIDENTE** (Atutxa Mendiola): Legebiltzarkide jaun-andreok, mesedez bakoitza bere jarlekua hartu daiala. *(Murmullos.)*

Egun on guztioi. Bilera berrastera doa.

Procédase a determinar el parlamentario por el que se iniciará la votación, señor Secretario Primero de la Mesa. *(Pausa.)*

El Sr. **SECRETARIO PRIMERO** (Huertas Vicente): Zenarruzabeitia Beldarrain, Idoia.

El Sr. Secretario Primero procede al llamamiento de los señores parlamentarios a fin de realizar la votación.

El Sr. **PRESIDENTE**: Un momentito, señor Secretario Primero. Perdón, Secretario Primero...

Señor Karrera, en votación no se puede entrar en el hemiciclo, y, por favor, debe abandonar. *(Murmullos.)*

Uztailaren 12ko goizeko hamarrak direla berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI (Atutxa Mendiola) jaunak: Señorías, tomen asiento, por favor. *(Marmarrak.)*

Buenos días a todos. Vamos a reanudar la sesión.

Zehatz dezagun zein legebiltzarkidek hasiko duen botazioa, Mahaiko Lehen idazkari jauna. *(Isilunea.)*

LEHEN IDAZKARI (Huertas Vicente) jaunak: Zenarruzabeitia Beldarrain, Idoia.

Lehen idazkari jaunak dei egin die legebiltzarkideei botoa eman dezaten.

LEHENDAKARI jaunak: Unetxo bat, lehen idazkari jauna. Barkatu, lehen idazkari jauna...

Karrera jauna, botazioaren unean ezin da inor sartu aretoan, eta, mesedez, irten egin beharko duzu. *(Marmarrak.)*

Doc. 138

¡Ah, ha sido usted, perdón! Ha sido una confusión. Señor Murua urten eizu, mesedez, bai.

El Sr. Secretario Primero continúa con el llamamiento de los señores parlamentarios a fin de realizar la votación.

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 67; a favor del Sr. Ibarretxe Markuartu, 35; en blanco, 32.

El Sr. **PRESIDENTE**: Horrenbestez Eusko Jaurlaritzako lehendakari izendatu da Juan José Ibarretxe Markuartu jaun txit gorena. Zorionak. *(Aplausos.)*

Barkatu, mesedez, jaun-andreok. Barkatu, mesedez. Hartu eizue zeuen jarlekua oraindik... Señoras y señores, perdón... *(Aplausos.)*

Señorías, antes de levantar la sesión quiero anunciarles a ustedes que el próximo sábado, día 14, a las 12 del mediodía, tendrá lugar el acto de jura y toma de posesión del Lehendakari en la Casa de Juntas de Gernika.

Se levanta la sesión.

Eran las diez horas y veinte minutos.

A, zu izan zara, barkatu! Nahastu egin naiz. Murua jauna, abandone el hemiciclo, por favor.

Lehen idazkari jaunak dei egin die legebiltzarkideei botoa eman dezaten.

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 67; Ibarretxe Markuartu jaunaren aldekoak, 35; zuriak, 32.

LEHENDAKARI jaunak: Por lo tanto, el señor Juan José Ibarretxe Markuartu ha sido nombrado Lehendakari del Gobierno Vasco. Felicidades. *(Txaloak.)*

Disculpen, por favor, señorías. Disculpen, por favor. Permanezcan en sus asientos... Jaun-andreok, barkatu... *(Txaloak.)*

Legebiltzarkide jaun-andreok, bilkura amaitu aurretik iragarri nahi dizuet datorren larunbatean, hilak 14, eguerdiko 12etan egingo dela lehendakariaren zinekintza eta kargu-hartzea Gernikako Batzar Etxean.

Amaitu da bilkura.

Goizeko hamarrak eta hogei minutu direla amaitu da bilkura.

10. DEBATES DE CONTENIDO POLÍTICO

10.1. Doc. 139

Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 28 de septiembre de 2001, sobre pacificación, normalización y diálogo.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 6, de 28 de septiembre de 2001, pp. 4-145. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

Lehendakari jaunak dau hitza.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Presidente jauna, legebiltzarkideok, sailburuok, osoko bilkura honetara etorri zareten guztiok, egun on.

Mi primera reflexión, para abrir un nuevo tiempo político basado en el diálogo democrático.

El pasado 11 de septiembre asistimos estupefactos a los atentados terroristas contra el corazón de Estados Unidos, y una oleada de condena recorrió el mundo en solidaridad con miles y miles de víctimas inocentes que la sinrazón y el fanatismo habían provocado. Se había hecho patente con toda su crudeza una amenaza latente que había ido creciendo desde las raíces del odio y la desesperación.

En el siglo del conocimiento, la humanidad vuelve a sentir la amenaza de la violencia y de la guerra. Parece que los seres humanos no hemos aprendido nada de la historia, y alumbramos el siglo XXI con la pesadilla de la violencia y el sufrimiento.

Estos bárbaros atentados nos sitúan ante un gran debate sobre la seguridad mundial. El debate, sin duda, debe girar en torno a cómo responder en legítima defensa y castigar a los culpables de esa brutal agresión, pero también a cómo garantizar un mundo más seguro y más equilibrado.

La respuesta a esta pregunta, en mi opinión, presenta dos alternativas. Por una parte está la opción que defienden aquellos que opinan que la seguridad internacional se construye con la utilización de la fuerza y con la creación de una especie de estado policial mundial. La otra es la de quienes opinamos que, si no edificamos un

Tiene la palabra el Lehendakari.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Señor Presidente, señorías, señoras y señores Consejeros, todos los que han acudido a este pleno, buenos días.

Nire lehenengo gogoeta, elkarrizketa demokratikoan oinarritutako aro politiko berri bat irekitzeko.

Joan den irailaren 11n txundituta geratu ginen Estatu Batuen bihotzean izan ziren atentatuen aurrean, eta gaitzespenak nagusitu ziren mundu osoan arrazoirik ezak eta itsukeriak eragin zituzten milaka biktima errugabeei elkartasuna adierazteko. Gorrotoaren eta etsipenaren erroetatik hazten joan zen mehatxu sorra gordintasun osoz jarri zen agerian.

Ezagutzaren mendean gizadiak berriro sentitu du indarkeriaren eta gerraren mehatxua. Badirudi gizakiok oraindik ez dugula ezer ikasi historiatik, eta XXI. mendea indarkeriaren eta oinazearen amets gaiztoarekin argiztatu dugula.

Atentatu basati horiek munduaren segurtasunari buruzko eztabaida zabal batean kokatzen gaituzte. Eztabaida, zalantzarik gabe, honako hau da: nola erantzun bidezko defentsan eta nola zigortu eraso anker horren errudunak, eta, horretaz gainera, nola bermatu mundu seguruago eta orekatuago bat.

Galdera honen erantzunak, nire ustez, bi aukera ditu. Alde batetik, nazioarteko segurtasuna indarra erabiliz eta munduko estatu polizial bat edo antzeko zerbait sortuz eraikitzen dela pentsatzen dutenek aldezten duten aukera dago. Eta bestetik, nazioarteko ordena berria justizian, eskubide indibidualetan, beharrizan handiak di-

nuevo orden internacional sobre la justicia, los derechos individuales, la solidaridad con los países desfavorecidos y el reconocimiento y el respeto mutuo entre los pueblos, el mundo será cada vez más inseguro.

Es preciso extender la cultura de la paz a nivel mundial, y no la cultura de la guerra. A la intolerancia hay que vencerla con la democracia. Sólo un mundo más justo será un mundo más seguro.

Ésta es la reflexión que tenemos que lanzar desde Euskadi. Tenemos que hacer una llamada a la paz. Tenemos que aportar nuestro granito de arena para construir un proyecto de convivencia en el que quepan todos los seres humanos y los pueblos de la Tierra, desde el respeto mutuo y apelando al diálogo para abordar la raíz de los problemas políticos y sociales que hoy padecemos en nuestro planeta.

La aportación que desde nuestro pequeño pueblo podemos hacer hoy para construir un mundo más humano es que entre todos seamos capaces de utilizar el diálogo para solucionar nuestros problemas de convivencia. En este sentido, y tal como les anuncié a todos ustedes en la sesión de investidura, celebrada el pasado 11 de julio, es mi intención abrir un nuevo tiempo político basado en el diálogo democrático. Un diálogo que sea capaz de establecer unos principios éticos compartidos frente a la violencia, que posibilite el contraste normalizado de los diferentes proyectos políticos existentes y que logre fijar un procedimiento para la búsqueda de nuevos consensos básicos, no alcanzados hasta el momento en la sociedad vasca.

En mi opinión, este Parlamento, en el que están representadas todas las fuerzas políticas que han recibido el apoyo de la ciudadanía vasca, debe ser el verdadero motor, el centro de operaciones de este nuevo tiempo de diálogo político.

Es preciso revalorizar el papel del Parlamento Vasco como una institución básica de nuestro autogobierno. Entre todos tenemos que hacer de él un verdadero instrumento para dar soluciones políticas a los problemas de nuestros ciudadanos y ciudadanas. Porque el Parlamento es el foro de diálogo por excelencia, representa en sí mismo el valor de la palabra frente a la barbarie de la violencia, y constituye la mejor manifestación de la fuerza de la razón, frente a la razón de la fuerza.

Por este motivo, y dando respuesta a los compromisos que asumí públicamente ante la sociedad vasca en el debate de investidura, considero oportuno que iniciemos esta séptima legislatura con un pleno monográfico en el que podamos materializar el primer paso de esta nueva andadura política que entre todos tenemos que recorrer. Un primer paso que debe servir para compartir la defensa de los derechos humanos y de las libertades frente a la violencia, y para diferenciar claramente la existencia de la violencia del problema de normalización política.

Eztabaida honen bitartez behin betiko bereiztu beharko ditugu giza eskubideak urratzearen aurka borroka egitea, alde batetik, eta, bestetik, arazo politikoei tuzten herrialdeekiko elkartasunean eta herrien arteko begiramenean eta elkarrekiko begirunean oinarrituta eraikitzen ez badugu munduan gero eta segurtasun gutxiago izango dela pentsatzen dugunona.

Beharrezkoa da bakearen kultura, eta ez gerraren kultura, mundu osora hedatzea. Intolerantzia demokraziaren eskutik garaitu behar da. Mundu justuagoa bakarrik izango da mundu seguruagoa.

Horixe da Euskaditik egin behar dugun gogoeta. Bakerako deia egin behar dugu. Geure harri-kozkorra ekarri behar dugu bizikidetza-proiektu bat eraikitzeko, Lurreko herri eta gizaki guztiek izan dezaten euren lekua, elkarrekiko begirunetik eta elkarrizketari dei eginez errotik heltzeko gaur gure planetan ditugun arazo politiko eta sozialei.

Gure herri txiki honetatik gaur mundu gizatiarragoa eraikitzeko egin dezakegun ekarpena honako hau da, alegia, denok izan gaitezela gai elkarrizketa erabiltzeko gure bizikidetza-arazoak konpontzeko. Alde horretatik, eta joan den uztailaren 11ko inbestidura-saioan adierazi nizuen bezala, nire asmoa da elkarrizketa demokratikoan oinarritutako garai politiko berri bati ekitea. Elkarrizketa gai izan dadin indarkeriaren aurrean konpartitutako printzipio etikoak ezartzeko, dauden proiektu politiko desberdinen egiaztapen normalizatua egiteko aukera eman dezan eta prozedura bat ezartzea lor dezan oinarrizko adostasun berriak bilatzeko, euskal gizartean orain arte lortu ez direnak.

Nire iritziz, Legebiltzar honek, euskal herritarren babesa jaso duten indar politiko guztiak ordezkatzen dituenak, elkarrizketa politikoa nagusi izango duen aro berri honen egiazko eragilea, eragiketa-gunea izan behar du.

Beharrezkoa da Eusko Legebiltzarraren zereginaren balioa berreskuratzea, gure autogobernuaren oinarrizko erakundea baita. Guztion artean bihurtu behar dugu gure herritarren arazoei konponbide politikoak emateko benetako tresna. Legebiltzarra da elkarrizketa-foro nagusia, berez hitzaren balioa ordezkatzen du indarkeriaren ankerkeriaren aurrean, eta arrazoiaren indarraren adierazpenik onena da indarraren arrazoiaren aurrean.

Arrazoi honengatik, eta inbestidura-eztabaidan euskal gizartearen aurrean publikoki neure gain hartu nituen konpromisoei erantzuna emanez, egoki deritzot zazpigarren legealdi honi osoko bilkura monografiko batekin hasiera emateari, bertan denon artean egin beharko dugun ibilbide berri honen lehenengo urratsa gauzatu ahal izan dezagun. Eta lehenengo urrats horrek indarkeriaren aurrean askatasunen eta giza eskubideen aldezpenarekin bat egiteko balio behar du, eta argi eta garbi bereizteko indarkeria eta normalizazio politikoaren arazoa.

Un debate, en definitiva, para diferenciar de una vez por todas la lucha contra cualquier vulneración de los derechos humanos, por un lado, y el planteamiento

erantzuna emateko irtenbide politikoak aurkeztea.

Ziur nago beste aukera baten aurrean gaudela. Euskal gizarteak beste aukera bat merezi du, eta gure zeregina da, ordezkari politikoak garenez, beste aukera horri ateak parez pare irekiko dizkion ekimenak gauzatzea, esperantzarik eta ilusiorik gabe bizi den gizarteak porrot egingo baitu ezinbestean.

Nik uste osoa dut euskal gizartean, euskal gizarteak erakutsi baitu baduela heldutasuna, adore sendoa eta sosegua edozein erronkari, zailenei ere, aurre egiteko.

Guri dagokigu orain gure gizartearen parean gaudela erakustea. Ekin diezaiogun ausardiaz indarkeria errotik kentzeari, horixe baita gure gizartearen lehentasuna eta helburua. Erabil ditzagun irmotasunez zuzenbide-estatuak pertsonen askatasuna eta segurtasuna defendatzeko dituen tresnak. Baina ez ditzagun errepika iraganeko hutsak; ez dezagun berriro ere politika indarkeriaren menpe jarri. Onar dezagun, lasaitasun osoz, indarkeriaz haraindi badagoela arazo politiko bat, politika eta demokrazia erabiliz konpondu behar duguna.

Politika egiteko garaia da. ETAk berriz erakutsi digu basakeria eta hilketa ankerren bitartez ez dagoela prest guri politika egiten uzteko, indarkeria erabiliz euskal gizarteak ukatu dion protagonismoa erabili nahi du.

La única decisión, el único protagonismo que le puede corresponder a ETA es respetar la voluntad del pueblo vasco y abandonar definitivamente la violencia. Esa decisión es responsabilidad única y exclusiva de ETA. Nuestra responsabilidad, como representantes políticos, es precisamente evitar que sea ETA quien fije el rumbo y marque el ritmo de la vida política y social de nuestro país. Es hora, por tanto, de hacer política.

Tomemos la iniciativa política y establezcamos los cauces democráticos para dar una oportunidad a la paz y a la convivencia. Porque si condicionamos el debate político a la desaparición de la violencia de ETA estaremos entregando la llave de nuestro futuro a la decisión de ETA; estaremos cerrando todas las ventanas a la esperanza y volveremos a caer en el error de mezclar y confundir la erradicación de la violencia con la solución de los problemas políticos.

¿Puede haber algo que le dé más valor político al terrorismo, que supeditar la defensa de los proyectos políticos legítimos, que democráticamente han recibido el apoyo de la sociedad vasca, a la desaparición del terrorismo? ¿Puede haber algo que le dé más valor político?

El objetivo fundamental de este Pleno monográfico es doble. Por un lado, compartir principios y establecer procedimientos para defender los derechos humanos y las libertades de todas las personas y erradicar la violencia. Y, por otro lado, diferenciar claramente la existencia de soluciones políticas para dar respuesta a los problemas políticos, por otro.

Estoy convencido de que vamos a tener una nueva oportunidad. La sociedad vasca se merece una nueva oportunidad y creo que es nuestro deber, como representantes políticos, desarrollar las iniciativas precisas que permitan abrir las puertas de par en par a esa nueva oportunidad. Porque una sociedad que vive sin esperanza y sin ilusión es una sociedad abocada al fracaso.

Yo creo en la sociedad vasca, porque ha demostrado que tiene la madurez, la fortaleza de ánimo y la serenidad suficientes para afrontar cualquier reto, por difícil que éste sea.

Nos toca, pues, a nosotros demostrar ahora que estamos a la altura de nuestra sociedad. Afrontemos con determinación la erradicación de la violencia, ésa debe seguir siendo nuestra prioridad y nuestro objetivo como sociedad. Apliquemos con firmeza los instrumentos de que dispone el Estado de Derecho para defender la libertad y la seguridad de las personas. Pero no caigamos en los errores del pasado. No sigamos subordinando la política a la violencia. Asumamos con toda serenidad que más allá de la violencia existe un problema político al que tenemos que dar soluciones desde la política y la democracia.

Es tiempo de hacer política. ETA ha vuelto a demostrar, con sus barbaridades y crueles asesinatos, que no está dispuesta a permitir que hagamos política, quiere ejercer, por la vía de la violencia, el protagonismo que le ha negado la sociedad vasca.

ETAri egokitu dakiokeen erabaki bakarra, protagonismo bakarra euskal herriaren borondatea errespetatzea eta behin betiko indarkeria baztertzea da. Erabaki hori ETAren erantzukizuna da, berea bakarrik. Gure erantzukizuna, ordezkari politiko gisa, honako hau da, alegia, gure herriko bizitza politikoaren eta sozialaren erritmoa eta norabidea ezartzen duena ETA izan dadin eragoztea. Iritsi da, beraz, politika egiteko garaia.

Har dezagun ekimen politikoa eta ezar ditzagun bakeari eta bizikidetzari aukera bat emateko bide demokratikoak. Eztabaida politikoari baldintza gisa ezartzen badiogu ETAren indarkeria desagertu dadila, gure etorkizunaren giltza ETAren erabakiaren esku jarriko dugu; leiho guztiak itxiko dizkiogu itxaropenari eta betiko hanka-sartzea egingo dugu, hau da, berriro ere indarkeria erauztea eta arazo politikoen konponbidea nahasten ariko gara.

Izan al daiteke terrorismoari demokratikoki euskal gizartearen babesa jaso duten legezko proiektu politikoen aldezpena terrorismoa desagertzearen esku uzteak baino balio politiko handiagoa ematen dion beste ezer? Izan al daiteke balio politiko handiagoa ematen dion beste ezer?

Osoko Bilkura monografiko honen helburu nagusia bikoitza da. Alde batetik, pertsona guztien askatasunak eta giza eskubideak aldezteko eta indarkeria erauzteko printzipioak konpartitu eta prozedurak ezarri. Eta, bestetik, argi eta garbi bereizi indarkeria eta normalizazio

tencia de la violencia del problema de normalización política, cuya existencia también es preciso reconocer y abordar mediante el diálogo, con el objetivo de lograr la convivencia.

Horrela, bada, nire hitzaldiaren lehenengo alorrean, euskal gizartearen helburu nagusia lortzeko abian dauden zenbait ekimen jasoko ditut, pertsona guztien eskubideak eta askatasuna defendatzeko eta indarkeria errotik kentzeko diren ekimenak hain zuzen ere.

Bigarrenean, argi eta garbi berciziko ditut indarkeriaren arazoa –hau da, giza eskubideak justifikaezintasun osoz urratzea– eta normalizazio politikoaren arazoa. Nire iritziz, bereizketa argi horretatik abiatu eta indarkeriaz haraindi arazo politiko bat dagoela onartu behar dugu. Orduan bakarrik izango gara gauza arazo hori konpontzeko prozedura demokratikoak aztertzeko eta ebaluatzeko.

Azkenik, elkarrizketa aipatuko dut, elkarrizketa baita, bizitza eta giza eskubideak defendatzeko printzipio konpartitutik abiatuta, normalizazio politikoaren konponbidea bideratzeko jardunbiderik egokiena.

Ireki dezagun aro politiko berri bat, elkarrizketa demokratikoan oinarritutakoa. Ken diezaiogun indarkeriari gure etorkizunaren giltza, eta bila ditzagun elkarrizketaren bidetik, elkar onartuz eta errespetatuz, elkarbizitzarako adostasun demokratiko berriak.

Bigarren hausnarketa. La defensa de los derechos humanos y las libertades de todas las personas y la erradicación de la violencia como objetivo prioritario.

Su-etena bertan behera uzteko erabakiaren bitartez eta eragindako hilketa samin eta oinazeen bitartez ETAk berriro erakutsi du erabat gutxiesten duela Euskal Herriaren borondatea –sarkasmoa erabiliz Euskal Herria defendatu eta errespetatzen duela esaten badu ere–, eta berriro erakutsi du erabat gaitzesten duela giza bizitza eta pertsonen duintasuna.

Askotan adierazi arren, ez gara inoiz nekatuko aldarrikatzen erabat gaitzesten dugula eta euskal gizarteak ere argi arbuiatzen duela indarkeria eta terrorismoa erabiltzea.

ETAk bere buruari eta gure herriari egin ahal dion zerbitzurik onena honako hau da: desagertzea eta euskal gizartearen esku uztea gure etorkizunaz erabakitzea.

Aurreratu nahi dizuet ez dela nire asmoa indarkeriaren arrazoi eta jatorriari buruzko eztabaida filosofikoari ekitea berriro ere, printzipio etiko eta moralak hilketa bat egiteko edozein arrazoiri nagusitzen baitzaizkio. Indarkeriazko ekintzak, delituak, zigortu egin behar dira, eta horiek egin dituztenak epaitu eta kartzelaratu behar dira.

Indarkeria-mota guztiak dira gaitzesgarriak etikoki eta arbuiagarriak politikoki, eta kito. Gatazkak konpolitikoa, beharrezkoa baita hori hor dagoela aitortzea eta elkarrizketaren eskutik ekitea, bizikidetza lortzeko asmoz.

En este sentido, mi intervención va a tener un apartado fundamental centrado en las iniciativas puestas en marcha para defender los derechos y las libertades de todas las personas y para erradicar la violencia, como objetivo prioritario de la sociedad vasca.

En segundo lugar, procederé a establecer claramente la diferenciación entre el problema de la violencia, es decir, la vulneración injustificable de los derechos humanos, y el problema de la normalización política. Porque, en mi opinión, sólo si partimos de esa clara separación y reconocemos la existencia de un problema político más allá de la violencia seremos capaces de plantear y evaluar los procedimientos democráticos para su resolución.

Por último, haré una referencia al diálogo, precisamente como el procedimiento más adecuado para que, desde el principio compartido de la defensa de la vida y de los derechos humanos, podamos encauzar la solución a este problema de normalización política.

Abramos un nuevo tiempo político, basado en el diálogo democrático. Quitemos la llave de nuestro futuro a la violencia y, desde el reconocimiento y el respeto mutuo, busquemos, por la vía del diálogo, nuevos consensos democráticos para la convivencia.

Segunda reflexión. Pertsona guztien giza eskubideak eta askatasunak aldeztu eta indarkeria desagerrarazi helburu lehenen gisa.

Con la decisión de la ruptura de la tregua y la trágica secuela de muertes, dolor y sufrimiento que ha provocado, ETA ha vuelto a poner de manifiesto su absoluto desprecio a la voluntad del pueblo vasco –ese pueblo al que sarcásticamente dice defender y respetar–, y también ha vuelto a demostrar su profundo desprecio a la vida humana y a la dignidad de las personas.

Aunque resulte reiterada, nunca nos vamos a cansar de expresar nuestra condena más rotunda y el rechazo inequívoco de la sociedad vasca a la utilización de la violencia y del terrorismo.

El mejor servicio que se puede hacer ETA a sí misma y a nuestro pueblo es desaparecer y dejar en manos de la sociedad vasca las decisiones sobre nuestro propio futuro.

Quiero adelantarles que no es mi intención reabrir el debate filosófico sobre las causas y el origen de la violencia, porque los principios éticos y morales prevalecen sobre las razones, cualesquiera que éstas sean, que impulsan a alguien a cometer un asesinato. Los actos violentos, los delitos, deben ser perseguidos y sus autores juzgados y encarcelados.

La violencia, todo tipo de violencia, es éticamente condenable y políticamente rechazable, y punto. Éste es

pontzeko bide politiko eta demokratikoak baino ez direla erabili behar uste dugunok diagnostiko eta printzipio hori konpartitu behar dugu.

Ez dago inolako ideia politikorik, inolako proiektu politikorik, inongo talde-eskubiderik gizabanakoaren eskubideak zapalduz defendatzerik. Herritarren segurtasuna eta askatasuna zaintzea da zuzenbide-estatuaren lehentasunezko eginbeharra eta gobernu demokratiko baten goreneko erantzukizuna.

Hori horrela izanik, eta ETAren gorakada kriminala sortu zuten arrazoiak alde batera utzita, onartu behar dugu indarkeria gure gizarte-bizitzaren parte bat dela, gure elkarbizitzaren zainetan txertatu dela, eta indarkeria errotik kentzea komandoak atxilotzea baino askoz gehiago dela, komando horiek erreferentzia sozialik eta birsortzeko ahalmenik ez duten gaizkile-talde bat balira bezala.

Esperientziak erakusten digu jasan behar dugun indarkeriaren konponbidea neurri polizialak ezartzea baino korapilatsuagoa dela, nahiz eta neurri horiek beharrezkoak eta ezinbestekoak izan.

Horregatik, neurri polizialen eraginkortasunaz gain, gizarte eta erakunde neurri osagarriak onartu behar ditugu, indarkeriaren aurkako erreferente etikoak izan daitezen guztiontzat neurriok. Eta leuntze eta baretze estrategia bat diseinatu behar dugu ETAk ezarri nahi digun samin eta oinaze zurrunbilotik ateratzeko.

Desde esta perspectiva, y de conformidad con los planteamientos que presenté en esta Cámara el pasado mes de julio, deseo poner en su conocimiento y en el del conjunto de la sociedad las iniciativas que ya están en marcha tanto en el ámbito de la política de seguridad como en el social e institucional, para defender los derechos humanos y las libertades de todas las personas.

Iniciativas en el ámbito de la política de seguridad.

En el debate de investidura afirmé que el desarrollo de la política de seguridad contra el terrorismo en cualquiera de sus manifestaciones es uno de los pilares fundamentales del compromiso ético con la defensa de la vida y de los derechos humanos, porque la violencia quiebra directamente las bases sobre las que se asienta la convivencia de una sociedad moderna. La prioridad del Gobierno en la lucha contra el terrorismo se explica así no sólo por la defensa de la libertad y de los derechos individuales, sino como una necesidad de reacción en defensa del conjunto social.

En este sentido, la primera referencia que debo hacer al analizar la dimensión policial del ámbito de seguridad es, sin duda, una felicitación y reconocimiento a la labor de la Ertzaintza. El trabajo de nuestra Policía en la lucha por las libertades ha sido, es y será permanente, y ha ido dando resultados de forma constante en el tiempo.

un diagnóstico y un principio que debemos compartir quienes apostamos única y exclusivamente por las vías estrictamente políticas y democráticas para la resolución de los conflictos.

Ninguna idea política, ningún proyecto, ningún derecho colectivo, debe defenderse conculcando los derechos individuales de las personas. Velar por la seguridad y la libertad de todos los ciudadanos y ciudadanas es obligación prioritaria de un estado de derecho y la máxima responsabilidad de un gobierno democrático.

Siendo esto así, e independientemente de las razones que en su día pudieron dar origen a la escalada criminal de ETA, es preciso reconocer que la violencia ha llegado a formar parte de nuestra vida social, se ha enquistado en las arterias de nuestra convivencia y se ha convertido en un fenómeno cuya erradicación excede con mucho a la mera detención policial de comandos, como si se tratara, simplemente, de encarcelar a una banda de delincuentes sin ningún tipo de referencia social y sin capacidad de regeneración.

La experiencia nos indica que la solución a la violencia que padecemos es más compleja que la simple adopción de medidas policiales, siendo éstas estrictamente necesarias e imprescindibles.

Por eso, además de la eficacia de las medidas policiales, es preciso adoptar una serie de iniciativas sociales e institucionales complementarias que supongan un referente ético conjunto frente a la violencia, así como diseñar una estrategia de humanización y distensión para romper la espiral de dolor y sufrimiento a que nos quiere conducir ETA.

Ikuspegi horretatik, eta Legebiltzar honetan joan den uztailean aurkeztu nituen planteamenduei jarraiki, pertsona guztien askatasunak eta giza eskubideak aldezteko segurtasun-politikan nahiz gizarte eta erakunde politikan jadanik abian dauden ekimenen berri eman nahi dizuet zuei eta gizarte osoari.

Segurtasun-politikaren esparruko ekimenak.

Inbestidura-eztabaidan adierazi nuen terrorismoaren, terrorismoaren edozein adierazpenen, aurkako segurtasun-politikaren garapena bizitza eta giza eskubideak aldeztearekin dagoen konpromiso etikoaren oinarrizko zutabeetako bat dela, indarkeriak zuzenean apurtzen baititu gizarte moderno bateko bizikidetzaren oinarriak. Gobernuak terrorismoaren aurkako borrokan duen lehentasunean, beraz, askatasunak eta giza eskubideak aldeztea dago alde batetik, eta gizarte osoa aldezteko oldartu beharra, bestetik.

Alde horretatik, segurtasunaren esparruko poliziaren arloa aztertzean egin behar dudan lehenengo erreferentzia, zalantzarik gabe, Ertzaintzaren lana zoriontzea eta Ertzaintzaren lanari begiramena adieraztea da. Gure Poliziak askatasunen aldeko borrokan egindako lana etengabea izan da, da eta izango da, eta denboran etengabeko emaitzak izan ditu.

Doc. 139

La segunda reflexión que quiero aportar en este sentido es mi sincero convencimiento de que la política de seguridad debe quedar fuera del debate partidista. Los primeros tiempos de esta nueva legislatura deben servir para que todos los grupos parlamentarios de esta Cámara realicemos una profunda autocrítica sobre el debate, a mi juicio radicalmente negativo, que se ha mantenido en los últimos años sobre esta materia.

Si hay una demanda social acreditada con absoluta claridad, ésta es precisamente la de unir esfuerzos de los agentes políticos y sociales en defensa del principio de la libertad y de los derechos fundamentales de las personas. Con este enfoque, y desde estos principios, se están abordando por parte del Gobierno las medidas de la política de seguridad articuladas sobre los tres ejes que planteé en el debate de investidura.

Coordinación con el Estado. Conocen ustedes, porque gran parte de lo realizado ha tenido carácter público, el especial esfuerzo desarrollado en este ámbito durante estos meses. El objeto fundamental de la reunión mantenida por el Consejero de Interior, nuestro Consejero de Interior, Javier Balza, y el Ministro del Interior el pasado 3 de agosto fue precisamente crear las condiciones políticas que permitieran avanzar en iniciativas de coordinación.

La mejora en la coordinación que se ha producido ha sido posible porque hemos partido de tres principios básicos: la coordinación es un elemento imprescindible para garantizar la seguridad de las personas; la coordinación debe plantearse como un elemento de trabajo preciso para la seguridad, sin confundirla con otros propósitos o intencionalidades, despolitizando y partiendo del respeto y reconocimiento a las respectivas responsabilidades, y el eje sobre el que debe articularse la coordinación policial en Euskadi es la Ertzaintza.

Éste es un principio fundamental que debe reconocerse y respetarse, porque así fue constituido como un elemento nuclear del pacto estatutario, porque así es asumido por la sociedad vasca y porque la trayectoria ininterrumpida de la Ertzaintza durante veinte años así lo acredita.

De esta forma, hemos conseguido avances significativos, porque sobre los citados principios hemos sido capaces de dar con una clave fundamental: haber despejado el debate partidista de la política de seguridad.

Esto ha permitido reforzar el papel de la Comisión de Coordinación para la Seguridad de las Personas. Se han producido los intercambios de información precisos que han permitido mejorar el plan de seguridad de escoltas, y se han desarrollado los sistemas de coordinación a fin de evaluar y analizar la información disponible para prevenir y evitar atentados contra la vida y la seguridad de las personas.

Ahora bien, la coordinación con el Estado en materia de seguridad tiene también otra vertiente de importancia capital en la que no hemos percibido ningún tipo de disposición favorable por parte del Gobierno español

Alde horretatik, gaur hemen egin nahi dudan bigarren gogoeta da benetan ziur nagoela segurtasun-politika alderdien arteko eztabaidatik kanpora utzi behar dela. Legealdi berri honetako lehenengo uneek balio behar dute Ganbera honetako legebiltzar-talde guztiek autokritika sakona egiteko azken urte hauetan gai honen inguruan izan den eztabaidari, nire ustez guztiz eztabaida negatiboari.

Gizarteak argi eta garbi zerbait eskatzen badu, eta egiaztatuta dago, pertsonen oinarrizko eskubideak eta askatasunak aldezteko gizarte-eragileen eta eragile politikoen ahaleginak batzea eskatzen du. Ikuspegi horrekin, eta printzipio hauetatik abiatuta, inbestidura-eztabaidan planteatu nituen hiru ardatzetan antolatutako segurtasun-politikako neurriak ari da ezartzen Gobernua.

Estatuarekin koordinazioa. Zuek baduzue, egin denaren zati garrantzitsu bat publikoa izan delako, esparru honetan hilabete hauetan egin den aparteko ahaleginaren berri. Herrizaingo sailburuak, gure Herrizaingo sailburua den Javier Balzak, eta Barne ministroak joan den abuztuaren 3an izandako bileraren ardatz nagusia, hain zuzen ere, koordinazio-ekimenetan aurrera egiteko aukera emango duten baldintza politikoak sortzea izan zen.

Koordinazioan hobekuntza posible izan da oinarrizko hiru printzipiotatik abiatu garelako: koordinazioa ezinbesteko elementua da gizabanakoen segurtasuna bermatzeko; koordinazioa segurtasunerako nahitaezko lan-elementutzat hartu behar da, beste helburu edo asmo batzuekin nahastu gabe, eta kutsu politikoa kendu behar zaio eta bakoitzaren erantzukizunak onartu behar dira; Euskadin poliziak koordinatzeko antolaketaren ardatz nagusia Ertzaintza da.

Oinarrizko printzipio hori onartu eta errespetatu egin behar da, halaxe eratu baitzen estatutu-akordioaren erdigune gisa, halaxe asumitzen baitu euskal gizarteak eta halaxe egiaztatzen baitu Ertzaintzak hogei urtetan etenik gabe izan duen ibilbideak.

Era horretara, aurrerapen esanguratsuak lortu ditugu, aipatutako printzipio horietan oinarrituta gai izan baikara funtsezkoa den giltza aurkitzeko: segurtasun-politikari buruzko eztabaida partidista argitu.

Horrek Gizabanakoen Segurtasunerako Koordinazio Batzordearen zeregina indartzeko aukera eman du. Bizkartzainen segurtasun-plana hobetzeko aukera eman duten informazio-truke zehatzak izan dira, eta koordinazio-sistemak garatu dira gizabanakoen bizitzaren eta segurtasunaren aurkako erasoei aurre hartzeko eta eraso horiek eragozteko eskuragarri dagoen informazioa baloratzeko eta aztertzeko.

Dena den, segurtasunaren arloan Estatuarekin koordinazioa izateak badu berebiziko garrantzia duen beste alderdi bat, eta alderdi horretan Espainiako Gobernuaren aldetik ez dugu inolako aldeko jarrerarik sumatu,

y que evidentemente debo lamentar, porque reduce la capacidad de la Ertzaintza para luchar contra el terrorismo. Me refiero a la incorporación de la Ertzaintza al convenio Schengen y su participación en los foros europeos relacionados con la política de seguridad interior.

En este sentido, exigir a la Ertzaintza resultados plenos, y cerrarle, a su vez, el camino de la participación, e incluso de la información en Europa, es pura y simplemente una muestra de hipocresía y de falta real de voluntad política para superar situaciones de contradicción que vienen acompañando a la política de seguridad en estas dos décadas.

La aprobación por el Parlamento Europeo del Informe Watson en este mes de septiembre debería despejar cualquier duda o reticencia política al respecto. Si se apoya la existencia de un auténtico espacio común de seguridad, y nosotros la apoyamos, con eliminación de barreras estatales para mejorar la eficacia de las medidas policiales de persecución del delito y para la efectividad de sentencias judiciales, no puede defenderse al mismo tiempo la exclusión de este mismo espacio común de la Ertzaintza como policía integral y prioritaria de Euskadi, es decir, de uno de los territorios de ese espacio común.

La lucha contra la violencia es una lucha basada en la información, y por tanto la incorporación de la Ertzaintza al convenio de Schengen a todos los efectos no es un capricho o una veleidad nacionalista. Es una cuestión fundamental para mejorar nuestra capacidad en la persecución del delito y en la lucha contra la violencia.

Pero además debo recordarles que estamos planteando cuestiones respaldadas por este Parlamento, que aprobó además esta iniciativa ya en noviembre de 1999, precisamente sin el apoyo del Partido Popular ni de Euskal Herritarrok. Acuerdo que, en todo caso, debería ser respetado por el Gobierno español, en cuanto voluntad expresamente manifestada por esta Cámara.

Creo, sinceramente, que la negativa del Partido Popular a abordar esta cuestión pone de manifiesto un prejuicio político injustificable, que denota en realidad un temor a nuestro legítimo autogobierno y que limita, y esto es más grave, la capacidad operativa de la Policía, de la Ertzaintza.

Refuerzo de las unidades de información y su coordinación con las de seguridad ciudadana. Como avancé en el debate de investidura, puedo señalar con satisfacción que se han mejorado los instrumentos precisos para reforzar las unidades de información y mejorar su coordinación con las de seguridad ciudadana.

En efecto, las unidades dependientes de la División de la Policía de lo Criminal han tenido una importante redistribución, incremento y especialización de sus efectivos, que ya se han incorporado en la propia relación de puestos de trabajo y cuya cobertura se abordará de forma urgente mediante los procedimientos de provisión previstos en la ley de Policía.

eta, agerikoa denez, deitoratu egin behar dut, murriztu egiten baitu terrorismoaren aurka borroka egiteko Ertzaintzaren ahalmena. Ertzaintza Schengen itunean sartzeaz eta Ertzaintzak barne-segurtasun politikarekin zerikusia duten Europako foroetan parte hartzeaz ari naiz.

Alde horretatik, Ertzaintzari erabateko emaitzak eskatzea eta, aldi berean, Europan parte hartzeko, eta informazioa izateko, ateak ixtea, hipokresi adierazpen bat eta kontraesan-egoerak gainditzeko benetako borondate politikorik eza baino ez da, azken hogei urte hauetan segurtasun-politikak bidelagun izan ditucnak.

Europako Parlamentuak hilabete honetan, irailean, alegia, Watson Txostena onetsi izanak argitu egin beharko luke gai honen inguruko zalantza edo erreparo oro. Benetako segurtasun-gune bateratu bat izatea aldezten bada, eta guk babestu egiten dugu, estatuetako mugak kenduz delitua jazartzeko polizi neurrien eraginkortasuna hobetzeko eta epai judizialen eraginkortasuna lortzeko, aldi berean ezin da aldeztu Ertzaintza gune bateratu horretatik kanpora uztea Euskadiko, hau da, gune bateratu horretako lurralde bateko, polizia integrala eta lehenena den neurrian.

Indarkeriaren aurkako borroka informazioan oinarritutako borroka da, eta, horrenbestez, Ertzaintza eragin guztietarako Schengen itunean sartzea ez da abertzaleon apeta bat edo gurari bat. Delituaren jazarpenean eta indarkeriaren aurkako borrokan gure ahalmena hobetzeko oinarrizko elementu bat da.

Baina, horretaz gainera, gogoratu behar dizuet Legebiltzar honen babesa jaso zuten gauzak planteatzen ari garela, eta ekimen hau 1999ko azaroan jadanik onetsi zuela, hain zuzen ere Alderdi Popularraren eta Euskal Herritarrok Taldearen babesik gabe. Eta, nolanahi ere, akordioa errespetatu egin beharko luke Espainiako Gobernuak, Ganbera honek berariaz adierazitako borondatea den neurrian.

Uste dut, benetan, Alderdi Popularrak gai honi heldu nahi ez izateak justifikatu ezin den aurreiritzi politikoa jartzen duela agerian, berez gure legezko autogobernuari zaion beldurra adierazten duela eta mugatu egiten duela, eta hau larriagoa da, Poliziaren, Ertzaintzaren ahalmen eragilea.

Informazio-unitateak indartu eta hauek herritarren segurtasunaz arduratzen direnenekin koordinatu. Inbestidura-eztabaidan aurreratu nuenez, pozik adieraz dezaket hobetu egin direla informazio-unitateak indartzeko eta hauek herritarren segurtasunaz arduratzen direnenekin izan beharreko koordinazioa hobetzeko tresna zehatzak.

Halaxe da, Arazo Kriminalez arduratzen den Polizi Dibisioaren menpe dauden unitateak erabat berrantolatu dira eta gehitu eta espezializatu egin dituzte euren efektiboak; hauek jadanik sartu dira lanpostuen erroldan eta premiaz ekingo zaio lanpostu horiek estaltzeari Polizia legean aurreikusitako hornikuntza-prozeduren bidez.

Doc. 139

Por otra parte, tanto la División de la Policía de lo Criminal como la de Seguridad Ciudadana han puesto ya en marcha órganos y procedimientos de coordinación que están dando resultados. En este sentido, debo hacer mención al resultado extraordinariamente positivo que ha tenido la puesta en marcha, el pasado verano, del plan de acción contra la "kale borroka", establecido por el Departamento de Interior y coordinado entre ambas divisiones de la Ertzaintza. Seguir y ahondar en esta senda de trabajo serio y eficaz, libre de presiones externas, es el objetivo del Gobierno en esta materia.

Dimensionamiento adecuado de los recursos policiales. También planteé en el pasado debate de investidura una serie de medidas para mejorar el dimensionamiento de los recursos policiales. A este respecto, el Departamento de Interior ha comenzado ya la elaboración de un plan director de reorganización y dimensionamiento de unidades, que será sin duda un plan complejo, cuya elaboración requiere la participación de los sindicatos policiales y la coordinación con las autoridades locales, pero se trata de un plan absolutamente necesario, porque después de culminado el despliegue territorial, y tras dos décadas de experiencia, es preciso proceder a la adaptación, mejora y actualización de la Ertzaintza a las necesidades presentes.

Por otro lado, el Departamento de Interior ya ha planteado al Ministerio, en la Junta de Seguridad, el incremento de 150 nuevas plazas de agentes. Este aumento de nuevos efectivos es urgente para afrontar con garantías las nuevas necesidades derivadas de los planes de seguridad y de escoltas puestos en marcha, así como de las nuevas medidas adoptadas para la prevención de la violencia.

Asimismo, se está trabajando para incrementar la coordinación preventiva con las Policías locales, desarrollando en primer lugar los aspectos formativos como elemento clave que nos permita establecer en el futuro inmediato medidas de coordinación operativas.

Para finalizar la exposición de las iniciativas puestas en marcha en el ámbito de la política de seguridad, deseo reiterar nuestra voluntad de desarrollar un trabajo conjunto con los grupos parlamentarios, para proceder a una evaluación constante de estas medidas y adoptar las medidas que sean precisas para mejorar su eficacia.

Al respecto, y tal como anuncié en el debate de investidura, vamos a mantener puntualmente informado al Parlamento, a través del Consejero de Interior, del desarrollo de estas medidas y de las que se vayan adoptando en defensa de la libertad y la seguridad de las personas, de la forma más adecuada, que permita lógicamente garantizar la confidencialidad necesaria en esta materia.

Iniciativas en el ámbito social e institucional para la defensa de los derechos humanos y de las libertades.

En este ámbito quiero poner en su conocimiento las iniciativas que estamos poniendo en marcha para impulsar la concienciación social a favor de la no violencia y la defensa del derecho a la vida, la libertad y la seguridad de todas las personas, sin distinción.

Bestalde, Arazo Kriminalez arduratzen den Polizi Dibisioak nahiz Herritarren Segurtasunaz arduratzen denak jadanik jarri dituzte abian koordinazio organoak eta prozedurak, eta emaitzak lortzen ari dira. Alde horretatik, joan den udan kale-borrokaren aurka abian jarri zen ekintza-planak izandako emaitza guztiz bikaina aipatu behar dut, Herrizaingo Sailak ezarrita eta Ertzaintzako aipatutako bi dibisio horien artean koordinatuta. Lan serio eta eraginkorraren bidean jarraitzea eta bide hori sakontzen jarraitzea da, kanpoko presioetatik aske, alor honetan Gobernuak duen helburua.

Polizi baliabideak behar bezala dimentsionatu. Pasa den inbestidura-eztabaidan polizi baliabideen dimentsionamendua hobetzeko hainbat neurri ere planteatu nituen. Alde horretatik, Herrizaingo Saila hasia dago jadanik unitateak berrantolatzeko eta dimentsionatzeko gida-plana gauzatzen. Zalantzarik gabe, plana konplexua izango da, plana gauzatzen polizien sindikatuek parte hartu beharko dute eta toki-agintarien koordinazioa beharko da, baina plana guztiz beharrezkoa da, lurralde-hedapena amaitu ondoren, eta hogei urteko esperientziaren ondoren, beharrezkoa baita Ertzaintza egungo beharretara egokitzeari, hobetzeari eta eguneratzeari ekitea.

Bestalde, Herrizaingo Sailak jadanik aurkeztu dio Ministerioari, Segurtasun Batzordeari, beste 150 polizi lanpostu berri gehitzea. Efektibo berri hauek gehitzea premiazkoa da berme osoz aurre egiteko abian jarri diren segurtasun eta bizkartzain planek eta indarkeriari aurrea hartzeko hartu diren neurri berriek eragindako behar berriei.

Halaber, lanean dihardugu toki-poliziekin prebentzio-koordinazioa areagotzeko, lehenik eta behin prestakuntza-alderdiak garatuz berehalako etorkizunean koordinazio-neurri eragingarriak ezartzeko aukera emango digun giltza gisa.

Segurtasun-politikaren esparruan abian jarritako ekimenei buruzko azalpena amaitzeko, berriro ere adierazi nahi dut legebiltzar-taldeekin lan bateratua garatzeko borondatea dugula, neurri hauek etengabe ebaluatzeko eta euren eragingarritasuna hobetzeko beharrezko diren neurriak hartzeko.

Horri dagokionez, eta inbestidura-eztabaidan adierazi nuen bezala, Legebiltzarrari neurri hauen garapenari buruzko eta gizabanakoen segurtasuna eta askatasuna aldezteko hartzen joango garen neurriei buruzko unean uneko informazioa emango diogu Herrizaingo sailburuaren bidez, modurik egokienean, arrazoiz gai honetan beharrezkoa den isilpekotasuna bermatuz.

Gizartearen eta erakundeen esparruko ekimenak giza eskubideak eta askatasunak aldezteko.

Arlo honetan indarkeriarik ezaren eta gizabanako guztien, inor bereizi gabe, bizitzeko, askatasunerako eta segurtasunerako eskubidea aldeztearen alde gizartearen kontzientziazioa bultzatzeko abian jartzen ari garen ekimenen berri eman nahi dizuet.

Estas iniciativas se sustancian en cinco aspectos: la elaboración de un manifiesto interinstitucional; el apoyo y la solidaridad con las víctimas del terrorismo, en segundo lugar; el diseño de un observatorio de los derechos humanos y las libertades, en tercer lugar; una campaña de sensibilización social, en cuarto lugar, y la necesidad de desarrollar una política penitenciaria acorde con la justicia y los derechos humanos, en quinto lugar.

Manifiesto interinstitucional. Dando respuesta al compromiso que anuncié el pasado mes de julio, se ha procedido a la elaboración de un manifiesto que va a ser sometido a la consideración de las Diputaciones forales y Eudel, a efectos de recoger sus valoraciones y poder ser ratificado conjuntamente, si se estima oportuno.

El manifiesto es un referente ético y de comportamiento social e institucional frente a la violencia. Por su indudable interés político y social, y habida cuenta del máximo respeto institucional que me merece este Parlamento, he creído oportuno hacerles partícipes de los aspectos fundamentales de su contenido en esta comparecencia:

"Manifiesto institucional en defensa del derecho a la vida, la libertad y la seguridad de todas las personas.

"Los responsables institucionales del Gobierno, Diputaciones y Ayuntamientos vascos, como expresión de la voluntad mayoritaria de ciudadanos y ciudadanas que representamos, deseamos exponer los siguientes principios compartidos:

"Primero: Todo ser humano tiene derecho a la vida, a la seguridad y a la libertad, y a las instituciones nos corresponde velar por la defensa y el ejercicio pleno de estos derechos.

"Segundo: El respeto y la defensa de los derechos fundamentales de las personas son la base para la organización y convivencia de los pueblos. Ninguna sociedad justa puede aceptar que los proyectos políticos se defiendan a costa de conculcar la dignidad humana.

"Tercero: Los conflictos políticos sólo se pueden resolver desde el diálogo, el respeto mutuo y la tolerancia para todas las ideas, utilizando, única y exclusivamente, los mecanismos que la política y la democracia tienen para conformar la voluntad de los pueblos.

"Cuarto: La Paz debe ser fruto de la justicia y de la democracia y no el resultado de la imposición por la fuerza de un determinado proyecto en contra de la voluntad mayoritaria de la ciudadanía. No se puede supeditar la Paz a la obtención de un determinado proyecto político, ni la violencia debe ser utilizada como coartada para condicionar e impedir la defensa y materialización de los proyectos políticos legítimos y democráticos.

"En consecuencia, deseamos manifestar los siguientes compromisos:

"1. Nuestro compromiso prioritario con el derecho a la vida como principio fundamental de la convi-

Ekimen hauek lau alderditan laburbiltzen dira: erakundearteko manifestu bat egin; bigarrenez, terrorismoaren biktimei elkartasuna eta babesa adierazi; hirugarrenez, giza eskubideen eta askatasunen Behatoki bat taxutu; laugarrenez, gizartea sentsibilizatzeko kanpaina bat egin, eta, bosgarren, justiziarekin eta giza eskubideekin bat datorren espetxe-politika garatu.

Erakundeen arteko manifestua. Joan den uztailean adierazi nuen konpromisoari erantzunez, manifestu bat gauzatu da, eta foru-aldundici eta Eudeli aurkeztuko zaie aintzat har dezaten, euren balorazioak jasotzeko eta denok batera berretsi ahal izateko, hala irizten badiote.

Manifestua erreferente etikoa eta gizarte eta erakunde jokabidearen erreferentea da indarkeriaren aurrean. Zalantzarik gabeko interes politikoa eta soziala duenez, eta Legebiltzar honek nire ustez merezi duen erakunde-begirunerik gorenena kontuan hartuta, egokia iruditu zait agerraldi honetan manifestu horren edukiaren alderdirik garrantzitsuenen berri zuei ematea:

"Gizabanako guztiek bizitzeko, segurtasunerako eta aske izateko duten eskubidearen aldeko erakunde-manifestua.

"Gobernuko, diputazioetako eta euskal udaletako erakunde-arduradunok, ordezkatzen ditugun herritar gehienen borondatearen adierazpen gisa, honako printzipio konpartitu hauek azaldu nahi ditugu:

"Lehenengoa: Norbanako gizaki guztiek dute bizitzeko, segurtasunerako eta aske izateko eskubidea, eta erakundeoi dagokigu eskubide hauek aldezten direla eta erabat gauzatzen direla zaintzea.

"Bigarrena: Gizakien oinarrizko eskubideekiko begirunea eta aldezpena dira herrien antolamenduaren eta elkarbizitzaren oinarri. Gizarte justu bakar batek ere ezin du onartu proiektu politikoak gizakiaren duintasuna zapaltzearen kontura aldeztea.

"Hirugarrena: Gatazka politikoak elkarrizketaren, elkarrekiko begirunearen eta ideia guztiekiko tolerantziaren bidez baino ezin dira konpondu, herrien borondatea antolatzeko politikak eta demokraziak dituzten mekanismoak bakarrik, eta horiek baino ez, erabiliz.

"Laugarrena: Bakeak justiziaren eta demokraziaren emaitza izan behar du eta ez herritar gehienen borondatearen aurka proiektu jakin batek indarrez inposatutakoaren emaitza. Proiektu politiko jakin bat lortzeak ezin du Bakea baldintzatu, eta indarkeria ez da erabili behar proiektu politiko legitimoak eta demokratikoak gauzatzea eta aldeztea baldintzatzeko eta eragozteko aitzakia gisa.

"Horrenbestez, honako konpromiso hauek adierazi nahi ditugu:

"1. Gure konpromisorik lehenena bizitzeko eskubidearekin, elkarbizitzaren oinarrizko printzipioa den

vencia y, en consecuencia, nuestro rechazo a todo tipo de violencia y extorsión y la exigencia a ETA del abandono definitivo de las armas.

"2. Nuestro compromiso", en segundo lugar, "en desarrollar y aplicar, en nuestros respectivos ámbitos, las medidas de que dispone el estado de derecho para garantizar la seguridad y la libertad de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas.

"3. Nuestro compromiso de solidaridad activa y de reconocimiento ético, social y material a todas las personas que han sufrido y sufren la violencia, la intolerancia y el terrorismo, en cualquiera de sus manifestaciones.

"4. Nuestro compromiso con el diálogo para impulsar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y a crear las condiciones precisas para lograr la normalización política y la convivencia en el seno de la sociedad vasca.

"5. Nuestro compromiso permanente con la justicia y la defensa de los derechos humanos y las libertades de todas y cada una de las personas, sin distinción, y sin discriminación alguna por sus ideas civiles, políticas o religiosas, por razón de sexo, edad o estado civil, o por su condición de personas encarceladas, incluso acusadas de graves delitos.

"6. Nuestro compromiso de actuación conjunta para desarrollar cuantas iniciativas políticas, sociales y de seguridad sean precisas, para que ninguna fuerza política quede excluida, por presión de la violencia, de poder estar representada en las instituciones para defender democráticamente sus proyectos.

"Para dar cumplimiento a estos principios y compromisos, propondremos la puesta en marcha de una serie de iniciativas concretas que nos permitan, entre otras cuestiones:

"Dar una respuesta institucional unitaria y compartida frente a los atentados y asesinatos cometidos por el terrorismo.

"Eliminar de los espacios públicos cualquier manifestación gráfica que atente contra la seguridad y la libertad de las personas.

"Potenciar los mecanismos de coordinación y de información para prevenir los actos de violencia callejera o de violencia de persecución.

"Propiciar el desarrollo de iniciativas cívicas y de sensibilización social en favor de la no violencia y de la defensa de los derechos humanos de todas las personas, con carácter universal".

Éste es, por tanto, el contenido general del manifiesto institucional en defensa del derecho a la vida, la seguridad y la libertad de todas las personas, que anuncié en su día como uno de los primeros compromisos de este Gobierno y cuyo borrador remitiré con carácter inmediato a las Diputaciones forales y a Eudel para su análisis y toma en consideración.

neurrian, eta, horrenbestez, era guztietako indarkeria eta estortsioa gaitzesten ditugu eta ETAri armak behin betiko utz ditzala eskatzen diogu.

"2. Bigarrenez, gure konpromisoa, bakoitzak bere esparruan, zuzenbide-estatuak herritar bakoitzaren eta guztien segurtasuna eta askatasuna bermatzeko dituen neurriak garatzeko eta ezartzeko.

"3. Elkartasun aktiboa eta begiramen etiko, soziala eta materiala adierazteko konpromisoa indarkeria, intolerantzia eta terrorismoa, edozein adierazpenetan, jasan duten eta jasaten duten gizaki guztiei.

"4. Gure konpromisoa elkarrizketarekin era guztietako indarkeria crauzten eta euskal gizartearen baitan normalizazio politikoa eta elkarbizitza lortzeko beharrezko baldintzak sortzen lagunduko duten ekimenak bultzatzeko.

"5. Gure etengabeko konpromisoa justiziarekin eta gizaki bakoitzaren eta guztien giza eskubideak eta askatasunak aldeztearekin, eta ez da inor bereziko eta baztertuko bere asmo zibilak, politikoak edo erlijiosoak direla eta, sexua, adina edo egoera zibila, edo atxilotuta egotea dela eta, delitu larrien salaketapean egonda ere.

"6. Elkarrekin jarduteko gure konpromisoa beharrezko diren ekimen politiko, sozial eta segurtasunekoak garatzeko, indar politiko bakar bat ere ez dadin, indarkeriaren presioa dela eta, bere proiektuak demokratikoki aldezteko erakundeetan ordezkatuta egon ahal izatetik kanpora gera.

"Printzipio eta konpromiso hauek betetzeko, hainbat ekimen zehatz abian jartzea proposatuko dugu jarraian aipatzen direnak egin ahal izan ditzagun, besteak beste:

"Erakundeen erantzun bateratua eta konpartitua eman terrorismoak eragindako atentatuen eta hilketen aurrean.

"Espazio publikoetatik gizakien askatasunari eta segurtasunari eraso egiten dion adierazpen grafiko oro kendu.

"Koordinazio eta informazio mekanismoak bultzatu kale-borrokako edo pertsekuzio-indarkeriako ekintzei aurrea hartzeko.

"Ekimen zibikoak eta gizartearen sentsibilizazioa sortzeko ekimenak erraztu indarkeriarik ezaren alde eta gizaki guztien giza eskubideak aldeztearen alde, izaera unibertsala emanez".

Horixe da, beraz, gizaki guztiek bizitzeko, segurtasunerako eta aske izateko duten eskubidearen aldeko erakunde-manifestuaren eduki orokorra. Bere garaian adierazi nuen horixe izango zela Gobernu honen lehenengo konpromisoetako bat eta bere zirriborroa berehala igorriko diet foru-aldundici eta Eudeli eurek azter dezaten eta aintzat har dezaten.

Sinceramente, creo que su impulso sería un paso fundamental para compartir un suelo ético y democrático, y por este motivo he considerado oportuno dar cuenta del mismo a esta Cámara.

Apoyo y solidaridad a las víctimas del terrorismo. Desde el Gobierno vamos a desarrollar cuantas iniciativas sean precisas para arropar a las víctimas del terrorismo. Creemos sinceramente que la sociedad vasca tiene una deuda de solidaridad con estas personas que han sufrido en su propia carne la barbarie y la sinrazón del terrorismo. Queremos prestarles todo nuestro cariño y acompañarles en su dolor.

En este sentido, deseo informar a esta Cámara de que el Gobierno ha decidido potenciar y completar las ayudas materiales y la atención que se presta actualmente a las víctimas del terrorismo. Para ello, quiero anunciarles que se va a crear una dirección específica de atención a las víctimas del terrorismo, que contará con una estructura de personal y de medios materiales acorde a las nuevas funciones y servicios que vamos a desarrollar.

A este respecto, y con carácter prioritario, se procederá a la elaboración de un plan de carácter global que, partiendo del análisis y revisión de los actuales programas de ayudas, aborde de una forma integral las acciones de los diversos sectores públicos en el ámbito educativo, laboral, de vivienda, sanitario y de atención sicológica, entre otros, que permitan responder de forma adecuada a las necesidades de las víctimas del terrorismo.

Asimismo, y en línea con el compromiso del Gobierno de profundizar en el reconocimiento ético, moral y material de las víctimas del terrorismo, quisiera valorar positivamente que en el seno de la Comisión de Derechos Humanos se creara una ponencia específica de víctimas del terrorismo que abordara la problemática diferenciada de este colectivo sobre la base de los trabajos y conclusiones recogidas en el informe de la Ponencia de Víctimas de la Violencia elaborado en la pasada legislatura, y que, en mi opinión, debe constituir un esfuerzo valioso como referencia y punto de partida para iniciar una nueva etapa.

Creo que ha llegado el momento de que hagamos un esfuerzo adicional por abrir la reflexión y la solidaridad con las víctimas del terrorismo al conjunto de la sociedad, y evitar que nuestras rencillas y divergencias partidistas puedan ser utilizadas para instrumentalizar políticamente el dolor y el sufrimiento de este colectivo.

Observatorio de Derechos Humanos y Libertades. Como recordarán, me comprometí en el debate de investidura a la puesta en marcha de un observatorio que vele por los derechos humanos y las libertades de todas las personas. Un organismo de carácter mixto, en el que pudieran participar responsables de todos los departamentos e instituciones implicadas, así como representantes de la judicatura, la Universidad, la Iglesia y movimientos cívicos y pacifistas, y desde el que se atenderá la defensa prioritaria de todos aquellos colectivos que sufren especialmente la violencia física y sicológica que degrada los valores éticos de una sociedad.

Benetan diotsuet, uste dut manifestu hau bultzatzea urrats garrantzitsua izango litzatekeela oinarri etiko eta demokratiko bat konpartitzeko, eta, arrazoi horrengatik iruditu zait bidezkoa beronen berri Legebiltzarrari ematea.

Terrorismoaren biktimei elkartasuna eta babesa adierazi. Gobernutik beharrezko diren ekimen guztiak garatuko ditugu terrorismoaren biktimak babesteko. Benetan uste dugu euskal gizarteak elkartasun-zorra duela terrorismoaren basakeria eta zentzugabekeria euren azalean jasan duten gizon-emakume hauekin. Gure maitasun osoa eskaini nahi diegu eta euren saminean lagun ditugu.

Alde horretatik, Ganbera honi jakinarazi nahi diot Gobernuak une honetan terrorismoaren biktimei eskaintzen zaien arreta eta laguntza materialak osatzea eta bultzatzea erabaki duela. Horretarako, aditzera eman nahi dizuet terrorismoaren biktimei arreta eskaintzeko zuzenbide zehatz bat sortuko dela, garatu behar ditugun zerbitzu eta zeregin berriekin bat etorriko diren pertsonal-egitura eta material baliabideak izango dituena.

Horrenbestez, eta lehentasun gisa, plan orokor bat egingo da, egungo laguntza-programak aztertzetik eta berrikustetik abiatuta, besteak beste hezkuntzaren, lanaren, etxebizitzaren, osasunaren eta atentzio psikologikoaren esparruan arlo publikoen ekintzak era integralean bateratuta gauzatzeko, terrorismoaren biktimen beharrei egoki erantzuteko aukera izan dezagun.

Halaber, eta terrorismoaren biktimei begiramen etikoa, morala eta materiala sakontzeko Gobernuaren konpromisoaren ildotik, balorazio positiboa eskaini nahi nioke Giza Eskubideen Batzordearen baitan terrorismoaren biktimen ponentzia zehatza sortzeari, kolektibo honen arazo bereziari ekin diezaion aurreko legealdian egindako Indarkeriaren Biktimen Ponentziaren txostenean jasotako lanak eta ondorioak oinarrian hartuta; nire ustez ahalegin baliotsua izan behar du aldi berri honi ekiteko abiapuntu eta erreferentzia gisa.

Uste dut iritsi dela terrorismoaren biktimekiko gogoeta eta elkartasuna gizarte osora hedatzeko ahalegin gehigarria egiteko unea, eta alderdien arteko hika-mikak eta desadostasunak kolektibo honen samina eta oinazea politikoki erabil daitezen eragozteko unea.

Giza Eskubideen eta Askatasunen Behatokia. Gogoratuko duzuen bezala, inbestidura-eztabaidan agindu nuen gizabanako guztien giza eskubideak eta askatasunak zainduko dituen Behatoki bat jarriko nuela abian. Erakunde mistoa izango litzateke, bertan tartean diren sail eta erakunde guztietako arduradunek, epaileen ordezkariek, Unibertsitateak, Elizak, mugimendu zibiko eta bakezaleek parte hartu ahal izango lukete, eta bertatik gizarte baten balore etikoak hondatzen dituen indarkeria fisikoa eta psikologikoa jasaten duten kolektibo guztiak lehentasunez aldeztuko lirateke.

A este respecto, les adelanto que vamos a proceder a encargar el proyecto de diseño y estructura del mismo a la Fundación para una Cultura de la Paz, presidida por don Federico Mayor Zaragoza, ex Director General de la Unesco y persona de probada reputación en su lucha por la defensa de los derechos humanos, con el que ya se ha firmado un protocolo de colaboración.

Nuestro objetivo es poder disponer del proyecto en el primer semestre del próximo año, para la puesta en marcha del observatorio en la segunda mitad del año 2002.

Campaña de sensibilización. Deseo informarles también de la decisión del Gobierno de plantear en el proyecto de Presupuestos del 2002, actualmente en elaboración, una partida de carácter multidepartamental para el desarrollo y materialización de una campaña de sensibilización social, dirigida a concienciar a la sociedad vasca en general, y a los jóvenes en particular, sobre el respeto a los derechos humanos, la no violencia y la justicia como pilares de la convivencia social.

La campaña anual se ejecutará de forma coordinada entre Lehendakaritza y los Departamentos de Justicia, Cultura y Educación, y asimismo esta campaña se abrirá a la posibilidad de participación en la misma de las Diputaciones forales y Ayuntamientos, de conformidad con el compromiso interinstitucional que deseamos desarrollar conjuntamente en este ámbito.

Política penitenciaria. Quiero hacer, por último, una reflexión sobre la necesidad de abordar una política penitenciaria que responda al espíritu de la ley y que respete escrupulosamente los derechos humanos también de las personas detenidas, en su condición de seres humanos.

Uno de los elementos que mejor pueden contribuir a incrementar la legitimación social de las instituciones democráticas, frente a quienes intentan justificar la violencia, es la adopción por parte de los responsables políticos y de los poderes públicos de una postura clara, contundente, rotunda, en defensa de los derechos humanos de todas y cada una de las personas, sin excepción. También de las personas detenidas y acusadas incluso de gravísimos delitos, así como de sus familiares.

En mi opinión, no se deben utilizar los resortes políticos para interpretar arbitraria y subjetivamente la normativa penitenciaria en contra precisamente del espíritu de la misma, que no es otro que el cumplimiento de las penas en el ámbito más cercano posible al entorno familiar de las personas condenadas, para facilitar la reinserción social de las mismas, tal como además se recoge en el Convenio Europeo de Derechos Humanos del Consejo de Europa.

En este sentido, y en consonancia con las resoluciones adoptadas en numerosas ocasiones por este Parlamento, desde el Gobierno Vasco instamos al Gobierno español a que ponga en marcha una política de acercamiento de los presos y presas vascas a los lugares más cercanos posible a su lugar de residencia, de tal forma que no se genere un castigo adicional a sus familiares.

Alde horretatik, aurreratzen dizuet Behatokiaren taxuketa eta antolaketa proiektua Unescoko Zuzendari Nagusi ohia eta giza eskubideen aldeko borrokan izen ona frogatuta duen Federico Mayor Zaragoza buru duen Bakearen Kulturarako Fundazioari aginduko zaiola, eta jadanik izenpetu dugu berarekin lankidetza-protokoloa.

Gure helburua da proiektua datorren urteko lehenengo seihilekoan izatea eskuan, Behatokia 2002. urteko bigarren zatian jartzeko abian.

Sentsibilizazio kanpaina. Horretaz gainera, jakinarazi nahi dizuet Gobernuak 2002ko Aurrekontuen proiektuan, une honetan gauzatze-bidean dagoena, gizartea sentsibilizatzeko kanpaina gauzatzeko eta garatzeko sailanitzeko partida bat planteatzeko erabakia hartu duela. Kanpainaren helburua izango da euskal gizartea, oro har, eta gazteak, bereziki, jabearaztea giza eskubideak errespetatzea, indarkeriarik eza eta justizia direla gizarte-elkarbizitzaren zutabeak.

Urteroko kanpaina koordinatuta gauzatuko da Lehendakaritzaren eta Justizia, Kultura eta Hezkuntza sailen artean, eta, era berean, ateak irekita izango ditu foru-aldundiek eta udalek ere bertan parte har dezaten, espa-rru honetan garatu nahi dugun erakundearteko konpromiso bateratuari jarraiki.

Espetxe-politika. Azkenik, gogoeta bat egin nahi dut legearen gogoari erantzungo dion eta, gizakiak diren neurrian, atxilotuta dauden gizabanakoen giza eskubideak zorrotz errespetatuko dituen espetxe-politikari ekin beharraz.

Erakunde demokratikoen legitimazio soziala indarkeria zuritzen ahalegintzen direnen aurrean ongien areagotzen lagun dezakeen elementuetako bat, hain zuzen ere, arduradun politikoek eta aginte politikoek gizabanako guztien, salbuespenik gabe, giza eskubideak aldeztearen alde jarrera argia, zorrotza, erabatekoa hartzea da. Baita atxilotuta daudenenak eta delitu larrien salaketapean daudenenak eta euren senitartekoenak ere.

Nire iritziz, baliabide politikoak ez dira erabili behar espetxe-araubidea modu arbitrarioan eta subjektiboan interpretatzeko araubide horren gogoaren aurka, honako hau izanik gogo hori: kondenatuta dauden pertsonek euren espetxe-zigorra familia ingurunetik ahalik eta gertuen betetzea, euren gizarteratzea errazteko, eta halaxe jasotzen da gainera Europako Kontseiluko Giza Eskubideen Europako Hitzarmenean.

Alde horretatik, eta Legebiltzar honek behin baino gehiagotan onetsi dituen ebazpenekin bat etorriz, Eusko Jaurlaritzak Espainiako Gobernuari eskatzen dio euskal presoak euren bizilekutik hurbilen dauden tokietara gerturatzeko politika abian jartzeko, euren senitartekoak ere ez daitezen zigortu.

También desde el Gobierno Vasco ratificamos e instamos al cumplimiento urgente de la propuesta aprobada por unanimidad (y subrayo: por unanimidad) en las propias Cortes Generales, referente a la aplicación de una nueva política penitenciaria consensuada, dinámica y flexible, que mejor contribuya al proceso de paz, y cuyo contenido voy a reproducir textualmente en mi intervención, dada su vigencia y trascendencia:

"El Congreso insta al Gobierno:

"A que mediante el más amplio diálogo con todas las fuerzas políticas desarrolle una nueva orientación consensuada, dinámica y flexible de la política penitenciaria en la forma que mejor propicie el final del violencia.

"A que la solidaridad con las víctimas de la violencia y sus familiares se plasme en acciones concretas y efectivas en el marco de la máxima colaboración entre instituciones.

"A que el diálogo, el consenso y el respeto a los principios democráticos y a las legítimas opciones políticas de los ciudadanos rija todo el proceso que debe conducir al fin de la violencia terrorista, y evite actitudes de enfrentamiento entre posiciones ideológicas distintas". Exactamente lo que ha ocurrido desde que se aprobó esta proposición no de ley en el Parlamento español.

Una reflexión sobre el final dialogado de la violencia, para terminar este segundo capítulo. Quisiera finalizar este segundo apartado realizando una reflexión inexcusable sobre la necesidad de gestionar, cuando así sea posible, un final dialogado de la violencia.

A este respecto, quiero manifestar que el Gobierno Vasco abogará por desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a adelantar el final de la violencia y a facilitar el desarrollo de escenarios de diálogo que permitan abordar las cuestiones relacionadas con la gestión del abandono de la violencia, de forma similar a como se han producido en otros conflictos tanto en el ámbito europeo como en el internacional, y siempre desde la premisa de que las cuestiones políticas deben ser dirimidas única y exclusivamente por los representantes legítimos de la ciudadanía vasca.

Desde esta perspectiva, ratifico en su literalidad el punto 10 del Acuerdo de Ajuria-Enea, firmado por todos los partidos políticos el 12 de enero de 1988, en relación con el final dialogado de la violencia, que decía textualmente: "Si se producen las condiciones adecuadas para un final dialogado de la violencia, fundamentadas en una clara voluntad de poner fin a la misma y en actitudes inequívocas que puedan conducir a esa convicción, apoyamos procesos de diálogo entre los poderes competentes del Estado y quienes decidan abandonar la violencia, respetando en todo momento el principio democrático irrenunciable de que las cuestiones políticas deben resolverse únicamente a través de los representantes legítimos de la voluntad popular".

Horretaz gainera, Eusko Jaurlaritzak berresten du eta eskatzen du Gorte Nagusietan bertan aho batez (eta azpimarratu egiten dut: aho batez) onetsitako proposamena premiaz betetzeko, bertan espetxe-politika berri, adostu, dinamiko eta malgua, bake-prozesuari lagunduko diona, ezartzea proposatzen baita, eta bere edukiaren berri jarraian emango dut hitzez hitz bere indarraldia eta garrantzia kontuan hartuta:

"Kongresuak Gobernuari eskatzen dio:

"Indar politiko guztiekin elkarrizketa zabala ezarriz espetxe-politikaren orientazio berri, adostu, dinamiko eta malgua gara dezan indarkeriaren amaiera ahalik eta ongien bideratu ahal izateko.

"Indarkeriaren biktimekiko eta euren senitartekoekiko elkartasuna ekintza zehatz eta eragingarrietan isla dadin erakundeen arteko lankidetzarik zabalenaren esparruan.

"Elkarrizketa, adostasuna eta printzipio demokratikoekiko eta herritarren aukera politiko legitimoekiko begiruneak zuzen dezan indarkeria terroristaren amaierara eramango gaituen prozesu guztia, eta jarrera ideologiko desberdinen arteko liskar-jokabideak ekidin ditzan". Legez besteko proposamen hau Espainiako Parlamentuan onetsi zenetik gertatu dena, hain zuzen ere.

Indarkeria elkarrizketaren bitartez amaitzeari buruzko gogoeta, bigarren kapitulu hau amaitzeko. Bigarren zati hau indarkeria elkarrizketaren bitartez amaitzea kudeatu beharrari buruzko gogoeta eginez amaitu nahi nuke, saihestezina baita.

Alde horretatik, adierazi nahi dut Eusko Jaurlaritzak indarkeriaren amaiera aurreratzen eta indarkeria baztertzea erraztearekin zerikusia duten arazoei ekiteko elkarrizketa-eszenatokien garapena bideratzen lagunduko duen ekimen oro garatzearen alde egingo duela, Europako nahiz nazioarteko beste gatazka batzuetan gertatu den moduan, eta beti premisa gisa hartuz arazo politikoak euskal herritarren legezko ordezkariek bakarrik erabaki behar dituztela.

Ikuspegi horretatik, hitzez hitz berresten dut Ajuria Eneko Akordioaren 10. puntua, indarkeria elkarrizketaren bidez amaitzeari buruzkoa eta alderdi guztiek sinatu zutena 1988ko urtarrilaren 12an. Hitzez hitz honako hau dio: "Indarkeriari elkarrizketan oinarritutako amaiera emateko baldintza egokiak sortzen badira, indarkeriari amaiera emateko borondate argian eta uste horretara eraman gaitzaketen jarrera garbian oinarrituta, Estatuan aginpideak dituzten botereen eta indarkeria bertan behera uztea erabakitzen dutenen arteko elkarrizketa-prozesuak babesten ditugu, uneoro honako printzipio demokratiko saihestezin hau errespetatuz, alegia, arazo politikoak herri-borondatearen legezko ordezkarien bidez bakarrik konpondu beharko direla".

Doc. 139

Tercer gran apartado de mi intervención: diferenciación entre el problema de la existencia de la violencia y el de la normalización política.

Nire azalpenaren lehenengo zatian esan dudan bezala, indarkeria, edozein motatako indarkeria, pertsonen duintasunari eta askatasunari egindako atentatua da, eta indarkeria hori errotik kentzea gure lehenetariko helburua da.

Askotan esan dugu indarkeria ez dela arazo politiko baten derrigorrezko nahiz saihestezinezko ondorioa. Izan ere, gatazka politikoak dituzten gizarteak ditugu gure inguruan (Quebec, Eskozia, Katalunia eta abar), baina ez dute indarkeria-adierazpenik, zorionez.

ETAk erabiltzen duen indarkeriak elkarbizitza aldatu du, zoritxarrez; giza eskubideak urratu ditu larriki; okertu eta pozoitu egin du eztabaida politikoa, eta nahita nahasi ditu indarkeria eta legezko eskakizun demokratikoak.

Horregatik guztiarengatik, euskal gizartearen gehiengo zabalak eta Eusko Jaurlaritzak zorrotz arbuiatzen dugu ETAren indarkeria, eta, ondorioz, indarkeria behin betiko utz dezala eskatzen diogu, euskal biztanleoi baitagokigu gure etorkizuna erabakitzea bide baketsu eta demokratikoak erabiliz.

Ezin dugu ETAren eskuetan utzi euskal gizartearen arazo politikoei noiz eta nola aurre egin baldintzatuko duen giltza, euskal gizartea gizarte heldua eta nortasuna duena baita.

Gure gizartean indarkeriak ez du inolako justifikazio etiko nahiz politikorik. Beraz, askotan esan dugu gure iritziz izugarrizko hutsegitea dela –eta nahita egin bada, jokabide politiko gaitzesgarria dela– indarkeria legezko proiektu politiko demokratikoekin nahastea.

Indarkeriak inolako justifikazio politikorik ez badu, ezin da argudiatu proiektu politiko demokratiko bat edo beste bat defendatzeak indarkeriazaleak indarkeriara bultzatuko dituenik. Horrela eginez gero, basakeria galanta egingo genuke, adibidez, indarkeria izatearen erantzukizun politikoa leporatuko bagenie Espainiaren batasun hautsezina legez defendatzen dutenei edo Euskadiren independentzia demokratikoki defendatzen dutenei.

Bakea eta demokrazia erabiliz Euskadiren independentzia, Espainiaren batasuna edo autodeterminazioeskubidea defendatzea legezko aukera politikoak dira. Eta aukera horietako batek berak ere ez du balio indarkeria justifikatzeko. Era berean, indarkeria ere ezin da aitzakia gisa erabili gizarte demokratiko batean dauden ideiak, sentimendu edo proiektu politikoak kriminalizatzeko.

Ezin dugu, beraz, ETA aitzakiatzat hartzen jarraitu eta euskal gizartean dauden normalizazio politikoaren

Nire saioaren hirugarren zati nagusia: indarkeria izatearen eta normalizazio politikoaren arazoa bereizi.

Como he dicho en la primera parte de mi intervención, la violencia, en cualquiera de sus manifestaciones, es un atentado contra la libertad y la dignidad de las personas, y la eliminación de la violencia desde la raíz es uno de nuestros objetivos prioritarios.

Hemos dicho en numerosas ocasiones que la violencia no es la consecuencia necesaria e inevitable de un problema político. A nuestro alrededor tenemos ejemplos de sociedades que tienen conflictos políticos (Quebec, Escocia, Cataluña, etcétera), pero que no sufren manifestaciones de violencia, afortunadamente.

La violencia ejercida por ETA ha distorsionado trágicamente la convivencia, vulnerando gravísimamente los derechos humanos, y, además, ha contribuido a tergiversar y envenenar el debate político, provocando la confusión interesada entre violencia y reivindicaciones legítimas y democráticas.

Por todo ello, la inmensa mayoría de la sociedad vasca y el Gobierno Vasco rechazamos tajantemente la violencia de ETA, y, en consecuencia, le exigimos que abandone definitivamente la violencia, toda vez que nos corresponde a los ciudadanos y ciudadanas vascos decidir nuestro propio futuro a través de vías única y exclusivamente pacíficas y democráticas.

No podemos dejar en manos de ETA la llave que condicione cuándo y cómo podemos afrontar los problemas políticos que tiene una sociedad madura y con identidad propia como la vasca.

La violencia no tiene ninguna justificación ética ni política en nuestra sociedad, y, por tanto, como hemos dicho en tantas ocasiones es, en nuestra opinión, un terrible error –y, si se hace a conciencia, una actitud política detestable– confundir la violencia con la defensa de proyectos políticos legítimos y democráticos.

Si la violencia no tiene justificación política, no se puede argumentar que la defensa de un determinado proyecto político democrático, o su contrario, den alas a los violentos. Si así lo hacemos, estaríamos cometiendo la barbaridad, por ejemplo, de achacar a aquellos que defienden legítimamente la unidad indisoluble de España o a los que defienden democráticamente la independencia de Euskadi la responsabilidad política de la existencia de la violencia.

Defender pacíficamente y democráticamente la independencia de Euskadi, la unidad de España o el derecho de autodeterminación son opciones políticas legítimas, y ninguna de ellas puede servir de argumento para justificar la violencia, como tampoco la violencia debe utilizarse de excusa para criminalizar ideas, sentimientos o proyectos políticos presentes en una sociedad democrática.

ETA, por tanto, no puede seguir siendo la coartada para evitar afrontar, desde vías estrictamente políticas

eta elkarbizitzaren arazoei bide politiko eta demokratikoen bitartez aurre egitea saihestu.

Horiek horrela, arazo politiko baten konponbideari ekiteko beharrezkoa da, lehenengo eta behin, arazoa dagoela onartzea eta, ondoren, arazo horren tratamendu politikoa indarkeriatik bereiztea.

Euskal nazionalismo demokratikoaren errealitateak berak, ehun eta sei urteko historia duen errealitateak hain zuzen, Euskadin ETA agertu aurretik normalizazio politikoaren arazoa zegoela frogatzen du. Eta arazo politiko horri ez badizkiogu konponbide politikoak ematen, ez da berez desagertuko, nahiz eta indarkeria errotik desagertu.

Horregatik, euskal gizartearen aurrean osoko bilkura honetan erantzun behar dugun lehenengo galdera da indarkeriaz haraindi arazo politiko bat dagoela onartzen dugun edo ez.

¿Existe un problema político más allá de la violencia, o no, en esta sociedad? Ésta es una de las preguntas que hoy, en este Pleno, todos tenemos que responder con lealtad. Yo lo voy a hacer: yo, evidentemente, creo que sí. Y digo más: negarlo será aplicar, probablemente con inteligencia, la técnica del avestruz, pero no creo que sea responsable desde un punto de vista político y social.

Podemos cerrar los ojos para no ver la realidad, pero la realidad es muy terca y acaba emergiendo una y otra vez. Esta realidad se ha manifestado permanentemente en la sociedad vasca a lo largo de la historia, reflejándose en hechos y signos externos difíciles de ocultar a los ojos de cualquier observador.

La realidad es que existe un pueblo con una identidad propia, sustentada en unas costumbres, en una historia, en una lengua (el euskera) y en unos rasgos culturales singulares.

La realidad es que la Constitución Española fue aprobada por el 30,8 por ciento de los ciudadanos y ciudadanas de la Comunidad Autónoma vasca.

La realidad es que el Parlamento Vasco aprobó por mayoría absoluta el 15 de febrero de 1990, es decir, hace once años y no ciento diez años, una resolución a favor del derecho de autodeterminación del pueblo vasco.

La terca realidad es que, tras más de un siglo de existencia, el nacionalismo mantiene toda su vigencia, como lo atestiguan los resultados de las pasadas elecciones. Lo cual no es sino el síntoma más palpable de que las razones políticas que justificaron su origen aún siguen presentes.

Existe un problema político pendiente de resolver, como se refleja en la composición y en los discursos de esta Cámara. ¿Por qué, si no, estamos haciendo, entre otras cosas, este debate?

y democráticas, el problema de normalización política y de convivencia que existe en la sociedad vasca.

Ahora bien, para abordar la solución de un problema político es preciso, en primer lugar, reconocer su existencia, y, posteriormente, separar su tratamiento político claramente de la violencia.

La misma realidad del nacionalismo democrático vasco, con 106 años de historia, es la prueba irrefutable de que antes de la aparición de ETA se daba un problema de normalización política en Euskadi, y de que si a ese problema político no le damos soluciones políticas no desaparecerá por sí solo, al margen de la erradicación de la violencia.

Por eso, la primera pregunta que todos hoy debemos responder en este Pleno ante la sociedad vasca es si reconocemos o no la existencia de un problema político, más allá de la violencia.

Ba al dago arazo politikorik ala ez dago indarkeriaz haraindian gizarte honetan? Horixe da gaur, Osoko Bilkura honetan, guztiok leialtasunez erantzun behar dugun galdera. Nik erantzungo dut: nik, zalantzarik gabe, baietz uste dut. Eta beste zerbait ere esango dut: hori ukatzea ostrukaren teknika ezartzea litzateke, ziurrenik bizkorra izanez, baina ez dut uste arduratsua izatea denik politikaren eta gizartearen ikuspegitik.

Begiak itxi ditzakegu errealitatea ez ikusteko, baina errealitatea egosgogorra da eta behin eta berriro azaleratzen da. Errealitate hori etengabe azaleratu da euskal gizartean historian zehar, edozein behatzaileri ezkutatzen zailak diren kanpoko zeinuetan eta ekintzetan islatuz.

Eta errealitatea da bere nortasuna duen herri bat dagoela, ohitura batzuk, historia bat, hizkuntza bat (euskara) eta kultur ezaugarri bereziak dituena.

Errealitatea da Espainiako Konstituzioa Euskal Autonomia Erkidegoko herritarren, gizon-emakumeen, ehuneko 30,8k onetsi zutela.

Errealitatea da Eusko Legebiltzarrak gehiengo osoz onetsi zuela 1990eko otsailaren 15ean, orain hamaika urte, eta ez orain ehun eta hamaika urte, euskal herriaren autodeterminazio-eskubidearen aldeko ebazpen bat.

Hirugarren errealitatea da, mende luze baten ondoren, abertzaletasuna indarraldi betean dagoela, azken hauteskundeek egiaztatzen duten bezala. Eta hori ez da sortzean izan zituen arrazoi politikoek oraindik hor dirautela agerian jartzen duen sintoma baino.

Konpontzeke dagoen arazo politiko bat dago, Ganbera honen osaketan eta Ganbera honetako diskurtsoetan ikus daitekeen bezala. Zergatik ari gara egiten bestela, beste gauza batzuen artean, eztabaida hau?

Doc. 139

Soy consciente de que estos aspectos son aspectos parciales de una realidad más compleja, y no pretendo que se interpreten como omnicomprensivos de toda la riqueza de matices de una sociedad tan moderna y plural como la sociedad vasca. Por lo tanto, que nadie se extrañe, no pretendo ni insultar ni meterme con nadie; pretendo hacer un diagnóstico absolutamente normal de lo que creo que tenemos todos ante nuestros ojos.

Pero, sin entrar en más razonamientos, entiendo que estos argumentos son suficientes por sí mismos para constatar que, más allá e independientemente de la existencia de la violencia, existe un problema político pendiente de resolver que se ha venido en denominar "el problema vasco"; que, por cierto, en acuerdos firmados por casi todos los grupos de esta Cámara, o por todos, todos los grupos de esta Cámara hemos firmado una y otra vez su existencia en el pasado, un problema que en términos democráticos definí en Madrid en marzo del año 2000.

Decía entonces "la existencia de una parte muy significativa de la sociedad vasca que no se siente cómoda con el actual marco constitucional, porque no se le reconoce expresamente al pueblo vasco como un sujeto político con identidad propia al que le corresponden unos derechos históricos existentes antes de la propia Constitución y, en definitiva, con capacidad para decidir, libre y democráticamente, su propio futuro". Esto dije en marzo de 2000 y reitero hoy en este Parlamento, 28 de septiembre del año 2001.

Queramos o no, ésta es la manifestación de un problema político que es preciso afrontar con normalidad y resolver desde el respeto y el reconocimiento mutuo, en clave de convivencia y no de ruptura. En clave de convivencia y no de ruptura.

Un problema que, partiendo del reconocimiento, aceptación y respeto profundo a la pluralidad de la sociedad vasca, se refleja fielmente en la propia composición de este Parlamento, donde se manifiestan los distintos proyectos políticos y sentimientos que unos y otros tenemos en relación con diferentes materias, todos ellos legítimos.

La identidad. En nuestra sociedad existen ciudadanos y ciudadanas que legítimamente se sienten única y exclusivamente vascos, miles de ellos, y existen también otros, miles de ellos, que también legítimamente, además de vascos, se sienten españoles y españolas.

La soberanía. Hay quien defiende que los ciudadanos y ciudadanas vascas son soberanos para decidir su propio futuro, y hay quien defiende que España es la única nación soberana y, por lo tanto, son el conjunto de los españoles los que deben decidir el futuro de los vascos.

Territorialidad. Hay quien considera que el pueblo vasco debe ser una realidad política unitaria y, por tanto, no acepta los marcos jurídicos y políticos actuales; hay quien rechaza cualquier forma de relación con la Comunidad Foral de Navarra y con otros territorios vascos, aduciendo la prohibición constitucional, y hay también quien respeta las diferentes realidades jurídicas y políti-

Ohartzen naiz alderdi hauek errealitate korapilatsuago baten alderdi partzialak direla, eta ez da nire asmoa gizarte moderno eta anitz baten, hala baita euskal gizartea, ñabardura-aberastasun osoa erabat ulertzen duten elementutzat hartzea. Horrenbestez, inor ez dadila harritu, nire asmoa ez da inor iraintzea, ez inorekin sartzea; nire asmoa da guztiz diagnostiko normala egitea nire ustez begien aurrean dugunaz.

Baina, bestelako arrazonamenduetan sartu gabe, uste dut argudio hauek nahikoa direla berez egiaztatzeko, indarkeria izateaz haraindian eta indarkeria izatea alde batera utzita, konpontzeke dagoela "euskal gatazka" deitu izan den arazo politikoa; eta, esan behar da, Ganbera honetako talde gehienek, edo guztiek, izenpetutako akordioetan, Ganbera honetako talde guztiok sinatu izan dugula arazoa hor izan dela iragancan, eta arazoa 2000. urteko martxoan zehaztu nuen Madrilen termino demokratikoetan.

Une hartan honako hau esan nuen: "Euskal gizartean egungo konstituzio-esparruarekin eroso sentitzen ez den zati esanguratsu bat izatea, euskal herriari ez zaiolako berariaz aitortzen nortasun propioa duen subjektu politikoa dela, Konstituzioa bera baino lehenagoko eskubide historikoak dagozkiona, eta, azken batean, bere etorkizuna libreki eta demokratikoki erabakitzeko ahalmena duena". Hori 2000ko martxoan esan nuen eta gaur Legebiltzar honetan berresten dut, 2001eko irailaren 28an.

Guk nahi ala ez, hau arazo politiko baten adierazpena da, normaltasunez aurre egin behar zaio eta elkarrekiko begiramenetik eta begirunetik konpondu behar da, elkarbizitzatik eta ez hausturatik. Elkarbizitzatik, eta ez hausturatik.

Arazo hau, euskal gizartearen aniztasuna erabat errespetatzetik, onartzetik eta aitortzetik abiatuta, zehatz islatzen da Legebiltzar honen osaketan, non alor desberdinei dagokienez batzuek eta besteok ditugun proiektu politiko eta sentimendu desberdinak, guztiak ere legitimoak, adierazten diren.

Gure gizartean legitimoki euskaldun eta euskaldun bakarrik sentitzen diren gizon-emakumeak daude, milaka eta milaka, eta beste batzuk, berriz, milaka, legitimoki hauek ere, euskaldun sentitzeaz gainera espainol ere sentitzen dira.

Subiranotasuna. Zenbaitek aldezten du euskal herritarrak subiranoak direla euren etorkizuna erabakitzeko, eta beste zenbaitek aldezten du Espainia dela nazio subirano bakarra eta, horrenbestez, espainiar guztiek erabaki behar dutela euskaldunen etorkizuna.

Lurraldetasuna. Zenbaitek pentsatzen du euskal herriak errealitate politiko bakarra izan behar duela, eta, horrenbestez, ez ditu onartzen egungo esparru juridiko eta politikoak; zenbaitek ezetsi egiten du Nafarroako Foru Erkidegoarekin eta beste euskal lurralde batzuekin ezelako harremana izatea, Konstituzioaren debekua argudiatuz, eta zenbaitek errespetatu egiten ditu egungo

cas actuales y propugna impulsar iniciativas para estrechar las relaciones entre la Comunidad Autónoma vasca, la Comunidad Foral de Navarra e Iparralde, sin más límites que el respeto a la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas de cada uno de los ámbitos en los que se articula en estos momentos el pueblo vasco.

El autogobierno. Hay quien se encuentra satisfecho con el actual grado de autogobierno e incluso propugnaría su rebaja legítima; hay quien no reconoce al Estatuto de Gernika, porque no representa al conjunto del pueblo vasco, y hay quien respeta la legitimidad del Estatuto como expresión de la voluntad de la sociedad vasca, exige su cumplimiento íntegro y defiende también las opciones de cambio y actualización del mismo.

La concepción del Estado. En el propio Parlamento Vasco convivimos fuerzas políticas, tanto nacionalistas como no nacionalistas, que defendemos un marco de convivencia futuro para el Estado español sustentado sobre la libre adhesión de los pueblos y nacionalidades que coexisten en su seno, con otros partidos que no admiten este derecho y defienden a ultranza un estado unitario sustentado en una lectura inmutable, cerrada e inflexible de la Constitución. Y hay quien incluso deposita en manos del ejército español la garantía para mantener su propio proyecto de España, utilizando el artículo octavo de la Constitución.

Ésta es la realidad de esta Cámara. Como pueden ver ustedes, todos estos puntos de vista y planteamientos políticos están presentes en la realidad vasca, y no responden necesariamente a posicionamientos que separen homogéneamente a los partidos, sean éstos nacionalistas vascos o nacionalistas españoles.

Son, por tanto, la manifestación más palpable de que tenemos la necesidad ineludible de reconocer que, más allá de la violencia de ETA, es preciso abordar un proceso de normalización política que busque ampliar los consensos básicos alcanzados hasta ahora, y que no podemos dejar en manos de ETA la llave que condicione cuándo y cómo podemos afrontar los problemas políticos que tiene una sociedad madura y con identidad propia como la vasca.

Los principios democráticos respaldados por la mayoría de la sociedad vasca. Como Lehendakari y responsable de un gobierno sustentado por tres partidos democráticos, nacionalistas y no nacionalistas, que representan el sentir de una mayoría de la sociedad vasca, puedo transmitir con rotundidad y firmeza que no estamos dispuestos a dar ninguna llave política a la violencia, ninguna. Deseamos iniciar el camino de la normalización política. No tenemos nada que ocultar ni nada de lo que avergonzarnos.

No vamos a renunciar a un programa democrático que, no lo olvidemos, ha recibido el apoyo mayoritario de la sociedad vasca. La mayoría de la sociedad vasca defiende un planteamiento democrático sustentado en una serie de principios que hemos sido capaces de compartir los tres partidos que conformamos el Gobierno, por encima de las diferentes posiciones ideológicas y proyectos sociales que cada uno representamos.

errealitate juridiko eta politiko desberdinak eta Euskal Autonomia Erkidegoaren, Nafarroako Foru Erkidegoaren eta Iparraldearen artean harremanak sendotzeko ekimenak bultzatzea aldarrikatzen du, une honetan euskal herria osatzen duen esparru bakoitzeko herritarren borondatea errespetatzea beste mugarik gabe.

Autogobernua. Zenbait jende pozik dago egungo autogobernu-mailarekin eta murrizketa legitimoa ere aldarrikatuko luke; zenbaitek ez du onartzen Gernikako Estatutua, ez duelako euskal herri osoa ordezkatzen, eta zenbaitek Estatutuaren legitimitatea errespetatzen du euskal gizartearen borondatearen adierazpen gisa, erabat bete dadila eskatzen du eta, horretaz gainera, Estatutua aldatzeko eta eguneratzeko aukerak aldezten ditu.

Estatuari buruzko ikusmoldea. Eusko Legebiltzarrean bertan gauden indar politiko batzuek, abertzaleak eta abertzale ez direnak, Espainiako Estaturako etorkizunerako aldezten dugun bizikidetza-esparrua berau osatzen duten herrien eta nazionalitateen atxikipen librean oinarritzen da, eta beste alderdi batzuek, berriz, ez dute onartzen eskubide hori eta gogor aldezten dute Konstituzioaren irakurketa aldaezin, itxi eta zurrunean oinarritutako estatu bateratu bat. Eta beste zenbaitek Espainiako armadaren esku ere uzten du Espainiari buruzko bere proiektuari eusteko bermea, Konstituzioaren zortzigarren artikulua erabiliz.

Horixe da Ganbera honetako errealitatea. Zuek ikus dezakezuen bezala, ikuspegi eta planteamendu politiko hauek guztiak islatuta daude euskal errealitatean, eta ez diete erantzuten ezinbestez alderdiak elkarrengandik homogeneoki bereizten dituzten jarrerei, hauek abertzale euskaldunak edo nazionalista espainolak izan.

Agerian geratzen da, beraz, ETAren indarkeriaz haraindian normalizazio politikoaren prozesuari ekitea beharrezkoa dela ezinbestez aitortu behar dugula, orain arte lortutako oinarrizko adostasunak zabal ditzan, eta ezin dugula ETAren esku utzi euskal gizartearen arazo politikoei noiz eta nola aurre egin baldintzatuko duen giltza, euskal gizartea gizarte heldua eta nortasuna duena baita.

Euskal gizartearen gehiengoak babestutako printzipio demokratikoak. Lehendakari gisa eta hiru alderdi demokratikok, abertzaleak eta ez abertzaleak, euskal gizartearen gehiengoa ordezkatzen dutenak, babestutako gobernu baten arduradun gisa, erabat eta irmo jakinaraz dezaket ez gaudela indarkeriari inolako giltza politikorik emateko prest. Normalizazio politikoaren bideari ekin nahi diogu. Ez dugu ezer ezkutatzeko, eta ez dugu zertaz lotsatu.

Ez diogu uko egingo euskal gizartearen gehiengoaren, ez dezagun ahantz, babesa jaso duen programa demokratiko bati. Euskal gizartearen gehiengoak Jaurlaritza osatzen dugun hiru alderdiok elkarrekin konpartitzeko gai izan garen hainbat printzipiotan oinarritutako planteamendu demokratikoa aldezten du, bakoitzak ordezkatzen ditugun jarrera ideologikoen eta gizarte-proiektuen gainetik.

Doc. 139

Estos principios están recogidos en el programa de gobierno que hemos ratificado recientemente el PNV, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida, y se pueden sintetizar en ocho aspectos:

1. La defensa de la vida y de los derechos humanos como principios fundamentales de la convivencia.

2. El pueblo vasco es una realidad cultural identitaria; existe, independientemente de los marcos jurídicos e institucionales internos y externos en los que está integrado o articulado.

3. Al pueblo vasco le corresponden unos derechos inherentes que no derivan de la Constitución, porque son anteriores a ella.

4. Los ciudadanos y ciudadanas vascos tienen derecho a decidir libre y democráticamente su propio futuro.

5. Reconocemos la existencia de diferentes realidades territoriales y marcos jurídicos e institucionales políticos en el seno del pueblo vasco o Euskal Herria.

6. Entendemos la territorialidad política e institucional de Euskadi como fruto de la voluntad asociativa de las diferentes comunidades y territorios que conforman el pueblo vasco, desde la aceptación y el respeto a los ciudadanos y ciudadanas de la Comunidad Foral de Navarra, de la Comunidad Autónoma vasca y de Iparralde.

7. Aceptamos la legitimidad democrática de los marcos jurídicos e institucionales actuales, como fruto de la voluntad de ciudadanos y ciudadanas vascos, así como aceptamos también la legitimidad democrática para su eventual modificación o actualización, que en todo caso deberá ser ratificada de nuevo por la voluntad de la sociedad vasca, cuyo veredicto estamos dispuestos a acatar de antemano.

8. Propugnamos la construcción social de Euskadi desde la perspectiva de una sociedad más justa y solidaria con las personas más desfavorecidas. Una sociedad vasca para todos, abierta y tolerante y con capacidad para afrontar los retos del futuro.

Estas ideas y principios no son nuevos, han estado presentes en el seno de la sociedad vasca, en sus diversas manifestaciones cívicas, deportivas, culturales, religiosas, sindicales e incluso empresariales, y han sido posicionamientos que a lo largo de la historia han sido compartidos por diferentes proyectos políticos, tanto de nacionalistas como de no nacionalistas.

Soy consciente, como he dicho anteriormente, de que la sociedad vasca es una sociedad plural, y de que esa pluralidad se manifiesta en la diversidad de proyectos políticos representados en esta Cámara, todos ellos legítimos y respetables. También los ocho puntos que vienen a definir el marco entre el Partido Nacionalista Vasco, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida.

Printzipio hauek oraintsu EAJk, Eusko Alkartasunak eta Ezker Batuak berretsi dugun gobernu-programan daude jasota, eta zortzi alderditan laburbil daitezke:

1. Bizitza eta giza eskubideak aldeztea dira elkarbizitzaren oinarri nagusiak.

2. Euskal herria kultur errealitate identitarioa da; hor dago, barneko eta kanpoko zein esparru juridiko eta instituzionaletan kokatuta edo antolatuta dagoen alde batera utzita.

3. Euskal herriari berezko eskubide batzuk dagozkio, Konstituzioak emandakoak ez direnak, honen aurrekoak direlako.

4. Euskal herritarrek euren etorkizuna libreki eta demokratikoki erabakitzeko eskubidea dute.

5. Euskal herrian edo Euskadin lurralde-errealitate eta esparru juridiko eta instituzional desberdinak daudela aitortzen dugu.

6. Euskadiren lurraldetasun politikoa eta instituzionala gure ustez euskal herria osatzen duten erkidego eta lurraldeek elkarrekin elkartzeko borondatearen emaitza da, Nafarroako Foru Erkidegoko, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko eta Iparraldeko herritarrek hala onartuta eta hauek errespetatuz.

7. Onartu egiten dugu egungo esparru juridiko eta instituzionalen legitimitate demokratikoa, euskal herritarren borondatearen emaitza gisa, era berean onartu egiten dugu berauek aldatzeko edo eguneratzeko legitimitate demokratikoa ere, nolanahi ere berriro ere euskal gizarteak borondatez berretsi beharko duena, eta prest gaude aldez aurretik borondate horri men egiteko.

8. Euskadiren eraikuntza soziala beharrizan egoeran dauden gizon-emakumeekin justuagoa eta solidarioagoa den gizarte baten ikuspegitik aldarrikatu behar dela pentsatzen dugu. Euskal gizarteak jende guztiari irekia eta tolerantea izan behar du, eta etorkizuneko erronkei aurre egiteko ahalmena izan behar du.

Ideia hauek eta oinarri hauek ez dira berriak, presente egon dira euskal gizartean, bertako kirol eta kultur adierazpenetan, adierazpen zibiko, erlijioso, sindikal eta baita enpresarialetan ere, eta historian zehar hainbat proiektu politikok, abertzaleak nahiz ez abertzaleak, konpartitu dituzten jokabideak izan dira.

Jabetzen naiz, lehen esan dudan bezala, euskal gizartea gizarte anitza dela, eta aniztasun hori Ganbera honetan ordezkatuta dauden proiektu politiko anitzetan islatzen dela, guztiak ere legitimoak eta errespetagarriak. Baita Euzko Alderdi Jeltzalearen, Eusko Alkartasunaren eta Ezker Batuaren arteko esparrua zehazten duten zortzi puntuak ere.

Por eso, quiero evitar de antemano cualquier tipo de malentendido o de falsas interpretaciones. Las reflexiones anteriores no tienen ningún objetivo partidista o excluyente; pretenden, simplemente, poner de manifiesto la existencia, al margen de la violencia, de un problema de normalización política pendiente de resolver. Porque nosotros, que no defendemos, que no aceptamos, que luchamos contra la violencia, defendemos estos principios que conforman la conceptuación de un problema político que tenemos que resolver.

Precisamente el hecho de que una mayoría de la sociedad vasca se sienta, de una u otra forma, identificada con estos planteamientos, que han sido recogidos expresamente en el programa de gobierno, ratificado conjuntamente por PNV, EA e Izquierda Unida, ¿no debería ser, al menos, motivo de reflexión para el resto de los partidos y del propio Gobierno español? ¿No debería serlo también para esta Cámara?

Por todo ello, y como conclusión de este Pleno, creo que deberemos ser capaces de asumir de una vez por todas que, además de afrontar el problema de la violencia con los medios e instrumentos de un estado de derecho, la sociedad vasca tiene un problema de normalización política que es preciso abordar por vías pacíficas y democráticas, a través del diálogo y desde el reconocimiento y el respeto mutuo. Si así lo hacemos, creo sinceramente que hoy habremos dado un gran paso adelante y el conjunto de la sociedad vasca nos lo agradecerá.

Hasta aquí he desarrollado las iniciativas para defender los derechos humanos y erradicar el problema de la violencia con carácter prioritario. He diferenciado también con claridad el problema de la existencia de la violencia y el de la normalización política. Quiero exponer a continuación el procedimiento y el instrumento que, en mi opinión, nos pueden servir para avanzar en el camino de la normalización política.

El diálogo político y social como procedimiento para la convivencia.

Convivir tiene una relación directa con conceptos tales como confianza, reconocimiento, respeto, afectividad y tolerancia. La convivencia en la familia o en la pareja no está basada en la imposición de unos sobre otros, sino en la libre adhesión a un proyecto compartido, desde el reconocimiento a la identidad individual y el respeto mutuos. Éstos son los mismos elementos que tienen que presidir la convivencia interna en el seno de cualquier sociedad, y la convivencia externa entre los pueblos.

En mi opinión, la solución a los problemas de convivencia, tanto en el seno de la familia y de la propia sociedad como entre los pueblos, sólo se puede encontrar a través del diálogo. Es, después de muchos años, prácticamente lo único en lo que creo: en el debate y en el diálogo.

Un diálogo excluyente y no excluyente, que tenga en cuenta la opinión de todas las sensibilidades sociales

Horregatik, aldez aurretik gaizki-ulertze edo interpretazio oker oro saihestu nahi dut. Aurreko gogoetek ez dute ezelako helburu partidista edo baztertzailerik; gogoeta horien helburua, indarkeriaz haraindian, konpontzeke dagoen normalizazio-politikoaren arazoa dagoela agerian jartzea da. Guk, aldezten ez dugunok, onartzen ez dugunok, indarkeriaren aurka borroka egiten dugunok, konpondu beharra dugun arazo politiko baten kontzeptugintza osatzen duten oinarri hauek aldezten baititugu.

Euskal gizartearen gehiengoa, era batera edo bestera, gobernu-programan, EAJk, EAk eta Ezker Batuak elkarrekin berretsi dutena, berariaz jaso diren planteamendu hauekin identifikatuta sentitzeak, ez al luke, behinik behin, gogoetarako elementu izan behar gainerako alderdientzat eta Espainiako Gobernuarentzat berarentzat? Ez al luke hala izan behar Ganbera honentzat ere?

Horregatik guztiarengatik, eta Osoko Bilkura honetako ondorio gisa, uste dut gai izan behar dugula behingoz asumitzeko, bada, indarkeriaren arazoari zuzenbide-estatu bateko baliabideekin eta tresnekin aurre egiteaz gainera, euskal gizarteak normalizazio politikoaren arazoa duela, eta ezinbestekoa dela arazo horri bide baketsu eta demokratikoetatik heltzea, elkarrizketaren bidez eta elkarrekiko begiramenetik eta begirunetik. Horrela egiten badugu, benetan uste dut gaur aurrerapauso handi bat eman izango dugula, eta euskal gizarte osoak eskertuko digu.

Orain arte giza eskubideak aldezteko eta indarkeriaren arazoa lehentasunez eraunzteko ekimenak garatu ditugu. Halaber argi eta garbi bereizi ditut indarkeriaren arazoa eta normalizazio politikoa. Jarraian normalizazio politikoaren bidean aurrera egiteko, nire iritziz, balio diezaguketen prozedura eta tresna azaldu nahi ditut.

Elkarrizketa politikoa eta soziala elkarbizitzarako prozedura gisa.

Elkarbizitzak zerikusi zuzena du hainbat kontzepturekin: konfiantza, begiramena, begirunea, afektibitatea eta tolerantzia. Familiako edo bikoteko elkarbizitza ez dago bestearekiko inposaketan oinarrituta, proiektu bateratu batekiko atxikipen librean baizik, nortasun indibiduala eta elkarrekiko begirunea aitortuta. Horiexek dira edozein gizarteren baitan barneko elkarbizitzan, eta herrien arteko kanpoko elkarbizitzan, nagusitu behar diren elementuak.

Nire iritziz, elkarbizitza-arazoei buruzko konponbidea, bai familiaren eta gizartearen baitan, bai herrien artean, elkarrizketaren bidez bakarrik aurki daiteke. Urte askoren ondoren, ia horretantxe bakarrik sinesten dut: eztabaidan eta elkarrizketan.

Elkarrizketa baztertzailea eta ez baztertzailea, gizartearen babesa jaso duten alderdi politiko guztietan or-

representadas en los partidos políticos que han recibido el apoyo de la sociedad, y que se desarrolle de una forma abierta, facilitando el contraste permanente con la propia sociedad a través de las organizaciones y movimientos cívicos, económicos, sindicales, religiosos, etcétera.

Principios básicos de partida para el diálogo.

A este respeto, y en el ejercicio de mi responsabilidad, me van a permitir que aporte como reflexión de trabajo cinco aspectos o principios que, en mi opinión, pueden configurar las bases sobre las que iniciar este proceso (en mi opinón, pueden configurar las bases). Son cinco mimbres sobre los que se puede construir un consenso de partida:

1. Nuestro objetivo común de lograr la paz y solucionar el problema de normalización política existente en la sociedad vasca.

2. Nuestro compromiso con las vías única y exclusivamente pacíficas y democráticas como instrumento de acción política, en segundo lugar.

3. Nuestro compromiso de respetar y defender la libertad individual de todas las personas, para que puedan expresar, sin límites y sin coacciones, sus legítimas aspiraciones políticas y sociales.

4. La aceptación de que el pueblo vasco puede encontrar cauces pacíficos y democráticos para hacer valer los derechos que pudieran corresponderle, toda vez que en un proceso democrático la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente en cada momento (Mesa de Ajuria-Enea, 11.1.96).

5. El reconocimiento y respeto de la legalidad democrática de las instituciones y marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas vascos a partir del Estatuto de Gernika, así como la legitimidad democrática también de las opciones de cambio y actualización de los mismos.

Evidentemente, son solamente cinco puntos de partida para el diálogo. En este sentido, no representan más que una pequeña parte de la lista de principios y conceptos que cada partido pudiera presentar como propios. Pero creo que la sociedad vasca recibiría con enorme satisfacción que fuéramos capaces de aprovechar estos cinco mimbres para construir un mínimo común denominador de partida. Sería interesante que hiciéramos una reflexión, yo así la propongo, sobre estos cinco mimbres como elementos que pudieran comenzar a construir un proceso de diálogo democrático entre nosotros.

La potencialidad del Estatuto como instrumento de normalización política.

Azken atalean, normalizazio politikoa bideratzeko tresna ere planteatzen dut, orain arte erdietsi ez ditugun adostasunak lortzeko eta orain dugun elkarbizitza arazoa konpontzeko.

dezkatuta dauden gizarte-sentsibilitate guztiak kontuan izango dituena, eta era irekian, gizartearekin berarekin talde eta mugimendu zibiko, ekonomiko, sindikal, erlijioso eta abarren bidez etengabeko egiaztatzea erraztuz garatuko dena.

Elkarrizketaren abiapunturako oinarrizko printzipioak.

Puntu honi dagokionez, eta nire erantzukizuna gauzatuz, zuen baimenarekin, eta lanerako gogoeta gisa, nire ustez prozesu honi ekiteko oinarriak izan daitezkeen bost alderdi edo printzipio adierazi nahi dizkizuet (nire iritziz, oinarriak izan daitezke). Abiapuntuko adostasuna eraiki dezaketen bost oinarri dira:

1. Bakea lortzeko eta euskal gizartean normalizazio politikoaren inguruan dagoen arazoa konpontzeko helburu bateratua.

2. Bigarrenez, bide baketsu eta demokratikoekin bakarrik, eta horiekin bakarrik, konprometitzea ekintza politikorako tresna gisa.

3. Gizabanako guztien norbanako askatasuna aldezteko eta errespetatzeko konpromisoa, mugarik gabe eta koakziorik gabe adieraz ditzaten euren asmo politiko eta sozial legitimoak.

4. Euskal herriak egokitu lekizkiokeen eskubideak gailentzeko bide baketsu eta demokratikoak aurki ditzakeela onartzea, kontuan hartuta prozesu demokratiko batean euskal herritar gehienen borondateak, legitimoki adierazitakoak, bere ezarpena aurkitu behar duela une bakoitzean indarrean dagoen antolamendu juridikoan (Ajuria Eneko Mahaia, 96.1.11).

5. Gernikako Estatututik abiatuta euskal herritarren borondatez orain arte eraikitako esparru juridikoen eta erakundeen legezkotasun demokratikoa onartu eta errespetatu, eta baita berauek aldatzeko eta eguneratzeko aukeren legitimitate demokratikoa ere.

Argi dagoen bezala, elkarrizketarako abiapuntuaren bost puntu bakarrik dira. Alde horretatik, alderdi bakoitzak aurkez ditzakeen bere oinarrien eta kontzeptuen zati txiki bat baino ez dira. Baina uste dut euskal gizarteak poz handiz hartuko lukeela abiapuntuko gutxieneko izendatzaile komuna eraikitzeko bost oinarri hauez baliatzeko gai izatea. Interesgarria litzateke gure artean elkarrizketa demokratikoaren prozesua eraikitzen hasi ahal izango liratekeen bost oinarri hauen inguruan gogoeta egitea, nik halaxe egitea proposatzen dut.

Estatutuaren ahalmena normalizazio politikorako tresna gisa.

En el último punto se plantea, incluso, el instrumento que nos puede servir como cauce para canalizar un proceso de normalización política que permita lograr nuevos consensos básicos no alcanzados hasta ahora y sirva para encontrar la solución al problema de convivencia existente.

Nire iritzian, Gernikako Estatutua baliabide baliotsua eta abiapuntu juridiko eta sozial nahikoa da, orain arte eraikitakoa errespetatuta, gure autogobernua sakondu eta eguneratzeko aukera legitimoak mahaigaineratzeko eta Euskal Herriaren nortasun berezia onartzeko.

Estatutua, Euskal Autonomia Erkidegoak dituen eskumenen adierazle izateaz gain, Euskal Herriaren nazionalitatearen adierazle ere bada, Estatutuaren lehenengo artikuluaren arabera. Estatutuaren xedapen gehigarriak berariaz gorde dizkio Euskal Herriari historiaren arabera zor dakizkiokeen eskubideak. Euskal Herriak, ordea, oraingo autonomia-erregimena onartu arren, ez die uko egin eskubide horiei.

Ikuspuntu horretatik, eta testu irekia denez, Estatutuak aztertu ahal diren aukerak eta aztertu behar diren aukerak eskaintzen ditu bilgune berria lortuz euskal gizartearen aniztasunari behar bezalako erantzuna emateko.

Euskal Herria adinez nagusia da, bere nortasuna eta izaera du, eta bide demokratikoak izan nahi ditu bere kabuz erabakitzeko eskubidea erabiltzeko.

El Parlamento Vasco, foro fundamental del diálogo.

Beraz, elkarrizketa politiko eta soziala jardunbide. Baina elkarrizketa, non, nola eta zertarako?

Non? Legebiltzar honetan bertan, gure Erkidegoko herritarrak ordezkatzen dituen erakunde gorenean. Ez dugu foro berririk asmatu behar. Orain egiten ari garen eztabaida honek erakusten du ondo Eusko Legebiltzarra dela tresnarik baliotsuena normalizazio politikoan aurrera egiteko.

Gaur aro politiko berri baten oinarriak jartzen ari gara. Aro berri honek elkarrizketaren eragile eta elkarrizketarako langune bihurtuko du Eusko Legebiltzarra.

Nola? Ez dut baldintzarik jarri nahi, talde politikoek elkarrizketa parlamentario hori antola dezaten ezta elkarrizketa hori antzerako erakundeekin (Nafarroarekin, adibidez) edo gizarte zibilarekin berarekin koordinatzeko. Erabaki hori talde parlamentarioek hartu behar dute.

Dena dela, eta zuei guztioi iragarri nizuen bezala, berariazko batzorde parlamentarioa sortu behar dugu, autogobernuan sakontzeko ikuspegia erabiliz, normalizazio politikoaren arazoari ekiteko, eta horixe proposatuko dut urriaren 25eko osoko bilkuran.

Horrela, bada, bilkura monografiko honetan hasitako gogoetarekin jarraituko dugu indarkeriaren arazoa eta normalizazio politikoarena bereizteari buruzko gogoetarekin, hain zuzen ere.

En mi opinión, el Estatuto de Gernika constituye un instrumento valioso y una suficiente base de partida jurídica y social para, desde el respeto a lo construido hasta ahora, poder plantear las legítimas opciones de profundización y actualización de nuestro autogobierno y dar respuesta al reconocimiento de la identidad singular del pueblo vasco.

El Estatuto, además del haber competencial que se reconoce a la Comunidad Autónoma vasca, se configura en su artículo primero como expresión de la nacionalidad del pueblo vasco, y en su propia disposición adicional se hace una reserva expresa de los derechos que al pueblo vasco le pudieran corresponder en virtud de su historia, a los que no renuncia por la aceptación del presente régimen de autonomía.

El Estatuto, desde esta perspectiva, y atendiendo a su carácter de texto abierto, contiene potencialidades que pueden y deben ser exploradas para alcanzar un nuevo punto de encuentro que dé satisfacción razonable a la pluralidad de la sociedad vasca.

El pueblo vasco es mayor de edad, está dotado de una identidad y personalidad propias, y desea tener cauces democráticos para ejercer su derecho a decidir por sí mismo.

Eusko Legebiltzarra, elkarrizketaren foro nagusia.

Diálogo político y social, por tanto, como procedimiento. Pero diálogo, ¿dónde, cómo y para qué?

¿Dónde? En este mismo Parlamento, máxima institución representativa de los ciudadanos y ciudadanas de nuestra Comunidad. No precisamos inventarnos nuevos foros. Este mismo debate que hoy estamos celebrando es el más fiel exponente de que el Parlamento Vasco puede y debe constituir el instrumento más valioso para avanzar en el proceso de normalización política.

Hoy estamos sentando las bases de un nuevo tiempo político que haga del Parlamento Vasco el centro de operaciones y motor del diálogo.

¿Cómo? No pretendo mediatizar la forma en que este diálogo parlamentario se debe instrumentar por los grupos políticos ni las fórmulas de coordinación del mismo que se puedan desarrollar con otras instituciones similares, caso de Navarra, o con la propia sociedad civil. Ésta es una decisión que incumbe a los propios grupos parlamentarios.

En todo caso, y tal como ya les anuncié a todos ustedes, creo que es totalmente necesaria la creación de una comisión parlamentaria específica que aborde el problema de la normalización política desde la perspectiva de la profundización en el autogobierno, y así lo propondré en el próximo Pleno del día 25 de octubre.

De esta manera, daremos continuidad a la reflexión iniciada en este Pleno monográfico sobre la base de diferenciar la existencia del problema de la violencia del de la normalización política.

Doc. 139

Eta zertarako? Ba, printzipioak edo "elkarbizitzarako oinarrizko akordioak" mahaigaineratzeko, eta, horien bitartez, alderdi politikook lortu ez dugun adostasunak erdiesteko, lortutako akordioak berresteko jardunbide demokratikoak ezartzeko, edota gure arteko desadostasunak konpontzeko.

El quinto apartado es una reflexión sobre las reglas del juego democrático, con una conclusión: no se trata de un problema jurídico, sino de voluntad política.

Nos ha llegado el momento de hacer política, y, recordando el espíritu con el que he dado comienzo a mi intervención, no debemos rehuir el debate político sobre ningún aspecto, porque en una sociedad democrática no tiene por qué haber tabúes para la discusión.

Tenemos que clarificar nuestros respectivos planteamientos ante la sociedad vasca, para que los interprete de una manera transparente, sin subterfugios. En este sentido, considero preciso abordar sin ambigüedades el concepto de las reglas del juego democrático, esgrimidas hasta ahora como arma arrojadiza reiteradamente por unos y otros en la confrontación política.

Nadie debe exhibir ante los demás patentes de legitimidad y de respeto a la democracia. Nadie. A este respecto voy a ser muy claro: nadie puede poner en duda las profundas convicciones democráticas de los partidos que conforman el Gobierno Vasco. Siempre hemos defendido y respetado la legalidad democrática, siempre. Lo hicimos frente a la agresión fascista del alzamiento franquista, y sufrimos persecución, cárcel y represalias durante cuarenta años, y lo hemos hecho tras la recuperación del régimen democrático, a pesar de que, como es público, la Constitución Española sólo obtuvo el apoyo del 30,8 por ciento de los ciudadanos y ciudadanas vascos.

En mi opinión, las reglas democráticas no deben ser un instrumento para la confrontación, sino para facilitar la convivencia de los pueblos, y deben ser interpretadas con la flexibilidad necesaria para dar una respuesta y una solución política a los problemas políticos.

No se trata, por tanto, de un problema jurídico, sino de voluntad política. Ésa es la verdadera realidad.

Desde esta perspectiva, si existe voluntad política, las reglas del juego democrático permiten que sean los partidos políticos vascos con representación parlamentaria los que busquen un nuevo consenso para lograr la resolución del problema de normalización política; que se pueda consultar directamente a la sociedad vasca para ratificar ese consenso o, en su caso, dirimir las diferencias; que se articulen instrumentos y procedimientos para poder incorporar la decisión de la sociedad vasca al ordenamiento jurídico vigente en cada momento. Si existe voluntad política, las reglas del juego democrático permiten estas tres cuestiones.

Si así fuera, si existiera verdaderamente esa voluntad política, estoy convencido de que la mayoría de la

Y, ¿para qué? Pues, para plantear unos principios o acuerdos básicos para la convivencia, que permitan construir una base a partir de la cual los partidos políticos vascos busquemos consensos básicos aún no alcanzados, y para establecer procedimientos democráticos que nos permitan ratificar los acuerdos alcanzados, o bien dilucidar sobre las diferencias.

Bosgarren zatia joko demokratikoaren arauei buruzkoa da, eta ondorio bat du: ez da arazo politiko bat, borondate politikoaren arazoa da.

Iritsi zaigu politika egiteko unea, eta, nire saioari hasiera emateko adierazi dudan aldartea gogoratuz, eztabaida politikoari ez diogu ezelako alderditan ihes egin behar, gizarte demokratiko batean ez baitago zertan taburik izanik eztabaidarako.

Gutariko bakoitzak argitu egin behar ditu bere planteamenduak euskal gizartearen aurrean, gardentasunez interpreta ditzan, inolako aitzakiarik gabe. Alde horretatik, beharrezko irizten diot joko demokratikoaren arauei inolako anbiguotasunik gabe heltzeari, orain arte arma jaurtigai gisa erabili baititugu batzuek eta besteek liskar politikoan.

Inork ez ditu gainerakoen aurrean demokraziarekiko begirunearen eta legitimitatearen patenteak erakutsi behar. Inork ere ez. Alde horretatik, oso argi esan nahi ditut gauzak: inork ezin ditu zalantzan jarri Eusko Jaurlaritza osatzen duten alderdien uste demokratiko sakonak. Beti aldeztu izan dugu eta errespetatu izan dugu legezkotasun demokratikoa, beti. Altxamendu frankistaren eraso faxistaren aurrean egin genuen, eta jazarri egin gintuzten, espetxeratu eta zigortu berrogei urtetan, eta erregimen demokratikoa berreskuratu ondoren egin dugu, nahiz eta, jende guztiak dakien bezala, Espainiako Konstituzioak euskal herritarren ehuneko 30,8ren babesa baino ez zuen jaso.

Nire iritziz, arau demokratikoek ez dute konfrontaziorako tresna izan behar, herrien elkarbizitza errazteko tresna baizik, eta arazo politikoei irtenbide politikoa eta erantzuna emateko beharrezko malgutasunez interpretatu behar dira.

Ez da, beraz, arazo juridikoa, borondate politikoaren arazoa baizik. Horixe da benetako errealitatea.

Ikuspegi horretatik, borondate politikoa baldin badago, joko demokratikoaren arauek aukera ematen dute legebiltzar-ordezkaritza duten euskal alderdi politikoak izan daitezen normalizazio politikoaren arazoa konpontzea lortzeko adostasun berri bat bilatzen dutenak; zuzenean euskal gizarteari kontsulta egin diezaiogun adostasun hori berresteko edo, hala badagokio, aldeak konpontzeko; euskal gizartearen erabakia une bakoitzean indarrean dagoen antolamendu juridikoan sartu ahal izateko tresnak eta prozedurak antola daitezen. Borondate politikoa baldin badago, joko demokratikoaren arauek hiru aukera horiek ematen dituzte.

Hala izango balitz, benetan borondate politiko hori izango balitz, ziur nago euskal gizartearen gehien-

sociedad vasca estaría dispuesta a profundizar en ese camino hasta el final. Esto no es nuevo, así lo reconocíamos conjuntamente en la propia Mesa de Ajuria-Enea, en la que todos los partidos políticos, a excepción de Herri Batasuna, afirmamos a lo largo del año 96 cosas muy importantes.

Antes he hecho referencia al acuerdo de junio: "...nosotros reafirmamos nuestra sincera voluntad de paz y nuestro apoyo a un final dialogado del conflicto en los términos del punto 10 del Acuerdo para la Normalización y Pacificación de Euskadi, de modo que sean los partidos vascos con representación parlamentaria los que avancen, a través del diálogo, en la consecución de un consenso democrático que dé satisfacción razonable a las plurales opciones políticas de nuestra sociedad, consenso que, una vez alcanzado, nosotros" (nosotros, los partidos políticos) "nos comprometemos a respetar y a que sea respetado efectivamente en todos los ámbitos, utilizando para ello todos los instrumentos que el ordenamiento jurídico pone a nuestra disposición".

Antes, en enero de ese mismo año, habíamos dicho: "El pueblo vasco puede encontrar cauces pacíficos y democráticos para hacer valer los derechos que pudieran corresponderle, toda vez que, en un proceso democrático, la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente en cada momento".

Esto fue lo que dijimos todos los partidos políticos en el año 96, excepción hecha de Herri Batasuna.

No estamos ante un problema jurídico, sino ante una cuestión de voluntad política para interpretar las normas como instrumentos para arreglar las cosas. Porque tenemos que ser conscientes...

El **PRESIDENTE**: Barkatu, lehendakari jauna... Señorías, ruego silencio.

Jarraitu.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Repito, entonces, que no estamos ante un problema jurídico, sino ante una cuestión de voluntad política para interpretar las normas como instrumentos para arreglar las cosas. Porque tenemos que ser conscientes de que, en nuestros días, los proyectos sólidos y estables de convivencia sólo son posibles si se basan en la libre adhesión, y no en la imposición de nadie.

Termino con una propuesta para el consenso. No voy a proponer que hoy seamos capaces de ratificar de nuevo los principios y las afirmaciones que compartíamos en el año 1996. No soy tan ingenuo. Es terrible, pero es así. Desgraciadamente, considero que no sólo no hemos sido capaces de profundizar en una interpretación flexible y abierta de las reglas de juego, sino que, más bien al contrario, hemos retrocedido en este camino, hemos tenido retroceso desde el año 96, que sería la primera conclusión que habría que obtener del planteamiento que hoy estoy haciendo.

goa bide hori amaierara arte sakontzeko prest egongo litzatekeela. Hau ez da berria, halaxe aitortu genuen elkarrekin Ajuria Eneko Mahaian bertan, non alderdi politiko guztiok, Herri Batasunak izan ezik, oso gauza garrantzitsuak izenpetu genituen 96. urtean.

Lehen ekaineko akordioa aipatu dut: "...guk bakera iristeko geure borondate zintzoa eta gatazka elkarrizketan oinarrituta amaitzearen aldeko jarrera berresten ditugu, Euskadiren Normalizaziorako eta Bakegintzarako Akordioaren 10. puntuko terminoetan, legebiltzar-ordezkaritza duten euskal alderdiak izan daitezen, elkarrizketaren bidez, gure gizarteko aukera politiko anitzei arrazoizko erantzuna emango dien adostasun demokratikoa lortzeko bidean aurrera egiten dutenak, eta adostasun hori, lortu ondoren, guk" (guk, alderdi politikook) "errespetatu egingo dugula eta esparru guztietan errespetaraziko dugula agintzen dugu, horretarako antolamendu juridikoak gure esku jartzen dituen tresna guztiak erabiliz".

Lehenago, urte horretako urtarrilean, honako hau esan genuen: "Euskal herriak aurki ditzake bide baketsuak eta demokratikoak egokitu lekizkiokeen eskubideak baliarazteko, eta euskal herritarren gehiengoaren borondateak, legitimoki adierazitakoak, bere ezarpena aurkitu behar du une bakoitzean indarrean dagoen antolamendu juridikoan".

Horixe da alderdi guztiok, Herri Batasunak izan ezik, 96an esan genuena.

Ez gaude arazo juridiko baten aurrean, arauak interpretatzeko borondate politikoaren aurrean baizik, gauzak konpontzeko tresna gisa. Ohartu behar baitugu...

LEHENDAKARIAK: Disculpe, señor Lehendakari... Legebiltzarkide jaun-andreok, isilik egon zaitezte, arren.

Continúe.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Berriro diot, beraz, ez gaudela arazo juridiko baten aurrean, arauak interpretatzeko borondate politikoaren aurrean baizik, gauzak konpontzeko tresna gisa. Ohartu behar baitugu, gaur egun, bizikidetza proiektu sendo eta egonkorrak atxikipen librean, eta ez inposaketan, oinarritzen badira baino ez direla posible.

Adostasunerako proposamen bat eginez amaituko dut. Gaur ez dut proposatuko 1996an konpartitzen genituen oinarriak eta baieztapenak berriro berresteko gai izan behar dugula. Ez naiz hain xaloa. Ikaragarria da, baina hala da. Tamalez, uste dut jokorako arauak modu irekian eta malguan interpretatzeko gai ez izateaz gainera, alderantziz, bide horretan atzera egin dugula, 96. urtetik atzera egin dugula, eta horixe da gaur egiten ari naizen planteamendutik atera beharko litzatekeen lehenengo ondorioa.

Doc. 139

Porque además, como les he dicho al comienzo de mi intervención, el objeto de este debate no es confrontar proyectos, sino compartir principios. He dado nuestra posición, he dado los mimbres que creo que pueden consolidar un proceso de diálogo, y al mismo tiempo creo que hay que intentar que este Pleno no sea una confrontación de proyectos, sino que sea fundamentalmente un intento de consolidar un suelo sobre el que poder edificar no sabemos qué edificio. Cada uno tenemos un edificio diferente.

Lo que sí tengo claro es una cosa: que sólo si ponemos el suelo podremos, a continuación, edificar algo. Si seguimos chapoteando sobre el barro no podremos colocar ni una tienda de campaña. Y, desde ese punto de vista, bueno sería que hoy al menos fuéramos capaces de poner el suelo sobre el que cada uno de nosotros tenemos pensado nuestro propio edificio, supongo que absolutamente legítimo.

A partir de aquí, no ha sido mi intención someter a la consideración de este Parlamento una comunicación cerrada del Gobierno, sino conocer y contrastar las propuestas de cada uno de los partidos políticos en relación con el diagnóstico y el procedimiento de solución de un problema que venimos arrastrando desde hace demasiado tiempo.

En esta tribuna, y en esta Cámara, todos los grupos están legitimados para presentar las propuestas de resolución que consideren más oportunas en función de sus propios posicionamientos políticos. Pero yo creo que lo verdaderamente importante no es proceder a una mera suma aritmética de votos que refleje miméticamente las posiciones de partida de cada cual, sino que seamos capaces de presentar a la sociedad vasca algún punto de encuentro, por mínimo que sea, compartido entre todos y que pueda servirnos para iniciar el camino.

Probablemente, si nosotros nos dedicamos a presentar los ocho puntos que definen la posición del Gobierno, seguramente los votaríamos los propios parlamentarios de apoyo al Gobierno. En este sentido, quisiera proponer a la Cámara que, libremente, los grupos decidiéramos no presentar propuestas de resolución en defensa de cada uno de nuestros respectivos proyectos, y que hagamos un esfuerzo para encontrar una propuesta de consenso que suponga el mínimo punto de partida para iniciar el camino del diálogo.

Yo he aportado hasta ahora una serie de reflexiones y de principios básicos, a lo largo de mi intervención, que pudieran constituir lugares comunes entre todos, pero creo que en el ejercicio de mi responsabilidad debo realizar un esfuerzo adicional para tratar de poner sobre la mesa de este Parlamento una propuesta de síntesis que también pondré a su disposición con carácter inmediato. Ya sé que no está abierto el plazo de presentación de propuestas de resolución.

La propuesta que yo les haría a todos ustedes es la siguiente:

"Manifestamos nuestro compromiso prioritario con la defensa de los derechos humanos y de las liberta-

Gainera, nire saioaren hasieran esan dizuedan bezala, eztabaida honen helburua ez da proiektuak alderatzea, oinarriak konpartitzea baizik. Gure jarreraren berri eman dut, nire ustez elkarrizketa-prozesu bat finka dezaketen oinarriak eman ditut, eta, aldi berean, uste dut ahalegindu behar dugula Osoko bilkura hau ez dadin proiektuen konfrontazio bat izan, baizik eta batez ere nik ez dakit zein eraikuntza eraiki ahal izateko lurzorua finkatzeko saioa izan dadin ahalegindu behar dugula. Bakoitzak eraikuntza desberdina dugu.

Eta gauza bat dut argi: lurzorua finkatzen badugu bakarrik eraiki ahal izango dugu gero zerbait. Lokatzaren gainean plisti-plasta ibiltzen jarraitzen badugu ezingo dugu kanpin-denda bat ere ipini. Eta, ikuspegi horretatik, ona izango litzateke gaur gutariko bakoitzak, eta pentsatzen dut legitimitate osoz, eraikitzea pentsatzen duen eraikuntzaren lurzorua finkatzeko behintzat gai izatea.

Hemendik aurrera, nire asmoa ez da izan Legebiltzar honen iritzira Jaurlaritzaren adierazpen itxi bat ekartzea, baizik eta alderdi politiko bakoitzak aspalditik, aspaldi samarretik, datorkigun arazo baten irtenbide diagnostikoari eta prozedurari dagokionez dituen proposamenak zein diren jakitea eta elkarrekin egiaztatzea.

Tribuna honetan, eta Ganbera honetan, talde guztiak daude legitimatuta euren jarrera politikoen arabera egokien jotzen dituzten ebazpen-proposamenak aurkezteko. Baina nik uste dut garrantzitsuena ez dela botoen batuketa aritmetiko hutsari ekitea, bakoitzaren abiapuntuko jarrerak mimetikoki islatuz, baizik eta gai izatea euskal gizarteari topaguneren bat aurkezteko, txikiena bada ere, denon artean konpartitzekoa eta bideari ekiteko balio diezagukeena.

Ziurrenik, Jaurlaritzaren jarrera zehazten duten zortzi puntuak aurkeztera mugatzen baldin bagara, ziurrenik Gobernua babesten dugun legebiltzarkideon botoak jasoko lituzkete. Alde horretatik, Ganbera honi proposatu nahi nioke, libreki, taldeok norberaren proiektuen aldeko ebazpen-proposamenik ez aurkeztea erabakitzeko, eta ahalegin bat egiteko elkarrizketaren bideari ekiteko gutxieneko abiapuntua izango den adostasun-proposamena aurkitzeko.

Orain arte oinarrizko hainbat printzipio eta gogoeta egin ditut nire saioan zehar, guztion arteko topagune izan zitezkeenak, baina uste dut nire erantzukizuna gauzatzeari dagokionez beste ahalegin bat egin behar dudala Legebiltzar honetako mahaiaren gainean zuen esku berehala jarriko dudan sintesi-proposamena jartzen ahalegintzeko. Badakit ez dagoela irekita ebazpen-proposamenak aurkezteko epea.

Honako hau da zuei guztioi egingo nizuekeen proposamena:

"Gizabanako guztien, inor bereizi gabe, giza eskubideak eta askatasunak aldeztearekiko gure konpromi-

des de todas las personas, sin distinción, así como nuestra solidaridad con las víctimas de la violencia y el terrorismo.

"Reiteramos nuestro rotundo rechazo a todo tipo de violencia y extorsión, y nuestra apuesta inequívoca por las vías exclusivamente políticas y democráticas. En consecuencia, y haciéndonos eco del sentir inmensamente mayoritario de la sociedad vasca, exigimos a ETA el abandono definitivo de la violencia.

"Asimismo, y diferenciado de la existencia de la violencia, constatamos que existe un problema de naturaleza política que afecta al pueblo vasco, y cuya solución debe abordarse mediante el diálogo, utilizando los instrumentos que la política y la democracia ponen a disposición de los pueblos para resolver sus conflictos políticos".

Éste es verdaderamente nuestro reto frente a la sociedad vasca. Sería un hito histórico que todos los partidos políticos fuéramos hoy capaces de alcanzar un consenso de partida. En todo caso, hoy no acabamos nada; comenzamos nuestro trabajo en realidad. Hoy no se acaba nada; hoy lo que hacemos es comenzar una nueva andadura, y no es mi intención dejar cerrado el debate, sino abrirlo. No pretendo alcanzar una meta, sino iniciar un camino, y que la opinión pública tenga la oportunidad, en el futuro, de valorar el grado de avance alcanzado.

En este sentido, quiero anunciarles mi compromiso, y el de mi Gobierno, de presentar ante el Parlamente, antes de la finalización del presente curso político, una evaluación de las iniciativas políticas y sociales adoptadas para garantizar la defensa de los derechos humanos y las libertades de todas las personas frente a la violencia.

La pelota está en nuestro tejado, está aquí, en esta casa. Hagamos política. Es la hora de la política y del diálogo. La época de la imposición y de la violencia ha pasado a la historia. No podemos reivindicar en el siglo XXI el terrible siglo XX. Estamos en el siglo XXI, no en la Edad Media. En el siglo XXI las identidades nacionales no se imponen, ninguna.

Indarkeria gure bizitzatik behin betiko kentzen hasi behar dugu. Normalizazio politikorako bideari ekin behar diogu. Elkarbizitzarako proiektu bat mahaigaineratu behar dugu, borondate demokratikoan eta elkarrekiko errespetuan oinarrituta.

Ziur nago, borondate politikoa badugu, bidea aurkituko dugula. Horixe nahi dut nik, baita euskal gizartearen gehiengo zabalak ere.

Eskerrik asko. *(Aplausos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, lehendakari jauna. *(Murmullos.)*

Isiltasuna, mesedez.

Jaun-andreok, bilera etenda gelditzen da hamabiak bost gitxiago arte.

so lehenena adierazten dugu, eta baita gure elkartasuna ere indarkeriaren eta terrorismoaren biktimei.

"Indarkeria eta estortsio mota oro baztertzen dugula azpimarratzen dugu berriro eta bide politiko eta demokratikoen aldeko, eta hauen aldekoa bakarrik, apustu ziurra egiten dugu. Horrenbestez, eta euskal gizartearen gehiengo zabalaren iritzia jasoz, ETAri indarkeria behin betiko bazter dezan eskatzen diogu.

"Halaber, eta indarkeriatik bereiziz, egiaztatzen dugu arazo politiko bat dagoela, euskal herrian eragina duena, eta arazo honen konponbideari elkarrizketaren bidez heldu behar zaiola, politikak eta demokraziak euren gatazka politikoak konpontzeko herrien esku jartzen dituzten tresnak erabiliz".

Horixe da benetan gure erronka euskal gizartearen aurrean. Une gogoangarria litzateke historian alderdi politiko guztiok gaur abiapunturako adostasuna lortzeko gai izango bagina. Nolanahi ere, gaur ez dugu ezer amaitzen; gure lanari ekiten diogu berez. Gaur ez da ezer amaitzen; gaur ibilbide berri bati ekiten diogu, eta ez da nire asmoa eztabaida itxita uztea, irekitzea baizik. Nire asmoa ez da helburu bat lortzea, bideari ekitea baizik, eta herri iritziak, etorkizunean, lortutako aurrerapen-maila baloratzeko aukera izatea.

Alde horretatik, jakinarazi nahi dizuet nik, eta nire Gobernuak, hitz ematen dugula indarkeriaren aurrean gizabanako guztien giza eskubideak eta askatasunak aldezten direla bermatzeko hartutako ekimen politikoen eta sozialen balorazio bat aurkeztuko dudala Legebiltzarraren aurrean, urte politiko hau amaitu aurretik.

Pilota gure teilatuan dago, hemen dago, etxe honetan. Egin dezagun politika. Politikaren eta elkarrizketaren garaia da. Inposaketaren eta indarkeriaren garaia iraganeko kontua da. Ezin dugu XXI. mendean XX. mende ikaragarria errebindikatu. XXI. mendean gaude, ez Erdi Aroan. XXI. mendean nortasun nazionalak ez dira inposatzen, bakar bat ere ez.

Tenemos que iniciar un proceso para erradicar definitivamente la violencia de nuestras vidas. Tenemos que emprender un camino para la normalización política. Tenemos que plantear un proyecto en clave de convivencia, basado en la voluntad democrática y en el respeto mutuo.

Estoy convencido de que, si existe voluntad política, encontraremos el camino. Ése es mi deseo y el de la inmensa mayoría de la sociedad vasca.

Muchas gracias. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Lehendakari. *(Marmarrak.)*

Silencio, por favor.

Señorías, se suspende la sesión hasta las doce menos cinco.

Señorías, se suspende la sesión hasta las doce menos cinco en punto, en que reiniciaremos la misma.

Eran las diez horas y veintiséis minutos.

Se reanuda la sesión a las once horas y cincuenta y siete minutos.

El **PRESIDENTE**: Legebiltzarkide jaun-andreok, bilera berrasten da. Eta zuzen-zuzenean taldeen txandara joango gara.

Badakizue jakin, jaun-andreok, Bozeramaileen Batzordean hartutako erabagien arabera, taldeak oraingo txanda honetan 30 minutuko denbora daukiela bakotxak.

Hortaz, ba, Mistoa-Ezker Batua Taldeko ordezkari eta bozeramaile dan Antton Karrera jaunak dau hitza.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Presidente jauna, lehendakari jauna, jaun eta andre parlamentariak, egun on guztioi.

Esan beharra daukat, lehenengoz, Ezker Batuak lehendakariaren hitzaldiak jasotako eduki zein proposamenak onesten dituela, batez ere orokorki. Izan ere, dakizuenez, gure adostasuna, bakeari, elkarbizitzari eta normalizazio politikoari dagokionez, esanguratsua izan da aspaldian. Oposizioan lehen, eta gaur Gobernuan.

Zentzu honetan, gaur pozez nabarmentzera nator, bakea, elkarbizitza eta normalizazio politikoa Euzko Alderdi Jeltzaleak, Eusko Alkartasunak eta guk sinatu berri dugun gobernu-programaren ardatza delako.

Euskadiko Erkidegoa gizarte langilea dugu, giza eskubideekiko errespetua duten pertsonez osatua; pertsona tolerante, zabal eta solidarioez, baina aspalditik biolentziaren errealitate krudelari aurre egiten dioten pertsonez osatua.

ETA es en este momento el enemigo número 1 del pueblo vasco. El terrorismo, con su estela de dolor y sufrimiento, es un lastre que nos impide abordar otras problemáticas muy importantes. Pero no hay en ningún caso razones de índole política o ética que justifiquen el tiro en la nuca, la coacción, o simplemente la violencia política.

Quien mata a una persona inocente, señorías de Batasuna, es un asesino. No se pueden legitimar las acciones de ETA en nombre del pueblo vasco. La ciudadanía de Euskadi ha condenado y condena por activa y por pasiva la práctica del terrorismo. El propio descenso electoral de Euskal Herritarrok el pasado 13 de mayo pone de manifiesto, sin lugar a dudas, el compromiso de nuestra sociedad con la vida y los derechos humanos.

Legebiltzarkide jaun-andreok, bilkura eten egingo da hamabiak bost gutxi arte. Ordu horretan berrekingo diogu bilkurari.

Goizeko hamarrak eta hogeita seian eten da bilkura.

Goizeko hamaikak eta berrogeita hamazazpian berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARIAK: Señorías, vamos a reanudar la sesión. Y directamente vamos a iniciar el turno de grupos.

Como saben ustedes, señorías, en virtud del acuerdo adoptado por la Junta de Portavoces, en este turno cada grupo dispone de 30 minutos.

Por lo tanto, en representación del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Ezker Batua, tiene la palabra el señor Antton Karrera.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Señor Presidente, señor Lehendakari, señorías, buenos días a todos.

En primer lugar, he de decir que Izquierda Unida/Ezker Batua aprueba los contenidos y las propuestas planteadas en el discurso del Lehendakari, por lo menos de forma global. De hecho, como ustedes saben, nuestro acuerdo en materia de paz, convivencia y normalización política ha sido notorio desde hace mucho tiempo. Anteriormente en la oposición, y ahora en el Gobierno.

En ese sentido, hoy lo quiero subrayar con satisfacción, porque la paz, la convivencia y la normalización política son el eje central del programa de gobierno que acabamos de firmar entre el Partido Nacionalista Vasco, Eusko Alkartasuna y nuestra formación.

Nuestra Comunidad Autónoma es una sociedad trabajadora, está constituida por personas que respetan los derechos humanos; por personas tolerantes y solidarias, pero personas que desde hace mucho tiempo se enfrentan a la cruda realidad de la violencia.

ETA da une honetan euskal herriaren etsai nagusia. Terrorismoa, bere samin eta sufrimendu lorratzarekin, beste arazo garrantzitsu batzuei heltzeko aukerarik ematen ez digun oztopoa da. Eta ez dago garondoan tiroa ematea, koakzioa, edo indarkeria politiko soila zuritzen duen inolako arrazoi politiko edo etikorik.

Gizaki errugabea hiltzen duena, Batasunako jaun-andreok, hiltzailea da. ETAren ekintzak ezin dira euskal herriaren izenean legitimatu. Euskadiko herritarrek era guztietara gaitzetsi dute eta gaitzesten dute terrorismoa. Euskal Herritarrok Taldeak berak joan den maiatzaren 13ko hauteskundeetan izandako beherakadak agerian jartzen du, zalantza izpirik gabe, gure gizarteak bizitzarekin eta giza eskubideekin duen konpromisoa.

Gai honetaz azken Euskobarometroak eskaintzen dituen datuak erabatekoak dira: euskal hiritarren ehuneko 90ak guztiz errefusatzen du ETA. Zer gehiago nahi duzue? Zeren zain zaudete erabateko tregoa eskatzeko?

ETAk atentatu bakoitzarekin giza eskubideen deklarazio unibertsalari muzin baino ez dio egiten, baina gauza bera gertatzen da kale-borrokarekin edota Batasunak isiltasunarekin erantzuten duenean. Benetan uste al duzue biolentzia bateragarria dela bizitza-eskubideen errespetuarekin, askatasunarekin, pertsona ororen segurtasunarekin? Ez, jakina.

Terrorismoa aurrerapausoak egiteko eragozten digun balazta da. 1998ko irailetik 2000ko urtarrilera bizi izan genuen tregoak sekulako itxaropena eragin zuen Euskadin, Lizarrako akordioa bakerako, elkarbizitzarako eta normalizazio politikorako tresna bezala oztopatzeko ahaleginak egiten zituztenek ere boikotatu ezin izan zuten itxaropen handia.

Su-etena bertan behera geratzeak gure historia gertuaren iragana eta etorkizuna bereiztu zuen. Huts ikaragarria, jaun-andreak. ETAk euskal gizartearen borondateari dion mespretxuaren adibide bat gehiago. Basakeriaren eta arrazoigabekeriaren itzuleraz ari gara. Fanatismoaren ondorio den alde bakarreko erabaki hau guztiok ordaintzen ari gara.

Zentzu honetan, Ezker Batuak elkartasunaren eta laguntzaren mezua luzatu nahi die terrorismoaren biktimei, baita –jakina– mehatxupean diren edo sentitzen diren pertsona guztiei ere. Haien saminarekin eta ezinarekin bat gatoz.

Are gehiago, ezinezkoa zaigu sufrimendu handiagorik imajinatzea. Hori dela eta, talde honen egoeraren jabe, euren onurarako hainbat indar politikok egindako saiakerak sutsuki salatu ditugu. Terrorismoaren biktimek gizarte osoaren babesa behar dute, bereziki gobernu eta instituzioen babesa. Eta neurri zehatzez ari gara: laguntza ekonomikoak, sozialak eta psikologikoak, alegia.

Premiazkoa da, hasteko, biktimak borroka edo liskar politikotik at kokatzea. Jakin badakit, zentzu honetan, hausnarketa sakonaren beharra dutela pertsona hauek joko elektoralak asetzeko erabili izan dituztenek.

Ezker Batuak gai honi buruz lehendakariak azaldutako ekimenak onesten ditu, eta, bide batez, giza agenteak, mugimendu zibikoak, erlijiosoak, bakezaleak ala biolentziaren ondorio latzen gaineko adituak batzen dituen aztertze-taldearen ahalmenetan konfiantza dugu bereziki.

Terrorismoaren biktimak sarritan izan ditugu hizpide Biltzar honetan, baina eurengatik lan nahikoa egin ote dugun galdetzen diogu geure buruari. Jakin beharko litzateke, esaterako, zergatik Estatuan gobernu-erantzukizuna izandako alderdiek ez zuten 1999 arte terrorismoaren biktimen gaineko legerik aurkeztu.

Los datos que ofrece al respecto el Euskobarómetro son tajantes: el 90 por ciento de los ciudadanos vascos rechaza a ETA. ¿Qué más quieren ustedes? ¿A qué están esperando ustedes para pedir la tregua?

Con cada atentado ETA no hace más que despreciar la Declaración Universal de los Derechos Humanos, y sucede lo mismo con la lucha callejera o cuando Batasuna responde con el silencio. ¿Creen ustedes de verdad que la violencia es compatible con el respeto a los derechos humanos, con la libertad, con la seguridad de todas las personas? Evidentemente, no.

El terrorismo es el freno que nos impide avanzar. La tregua que vivimos desde septiembre de 1998 a enero de 2000 despertó una enorme esperanza en Euskadi, una esperanza que ni siquiera pudieron boicotear quienes se esforzaron en impedir que el acuerdo de Lizarra fuera un instrumento de paz, de convivencia y de normalización política.

El final de la tregua marcó la línea divisoria entre nuestra historia más reciente y el futuro. Un grave error, señorías. Un ejemplo más del desprecio que le merece a ETA la voluntad de la sociedad vasca. Nos estamos refiriendo a la vuelta de la atrocidad y de la sinrazón. Y todos estamos pagando esa decisión unilateral que es consecuencia del fanatismo.

En este sentido, Izquierda Unida quiere lanzar un mensaje de solidaridad y colaboración a las víctimas del terrorismo, pero también –como no podía ser de otra manera– a todas aquellas personas que están o se sienten amenazadas. Compartimos su dolor y su impotencia.

Más aún, nos es imposible imaginar mayor sufrimiento. Por ello, conscientes de la situación de este colectivo de personas, hemos condenado con firmeza los intentos realizados por ciertas fuerzas políticas en su propio beneficio. Las víctimas del terrorismo necesitan el apoyo de toda la sociedad, principalmente el apoyo del Gobierno y las instituciones. Nos referimos a medidas concretas: ayudas económicas, sociales y psicológicas.

Es necesario, en primer lugar, situar a las víctimas fuera de las luchas o disputas políticas. En ese sentido, soy consciente de que quienes han utilizado a estas personas para satisfacer sus juegos electorales necesitan hacer una profunda reflexión al respecto.

En este tema Izquierda Unida aprueba las iniciativas expuestas por el Lehendakari, y, al mismo tiempo, confiamos sobre todo en las posibilidades del grupo de trabajo constituido por agentes sociales, movimientos cívicos, religiosos y pacifistas o expertos en las terribles consecuencias de la violencia.

Las víctimas del terrorismo han sido muchas veces objeto de debate en este Pleno, pero nos preguntamos si hemos hecho lo suficiente por ellas. Deberíamos saber, por ejemplo, por qué en el Estado los partidos que han tenido responsabilidades de gobierno no han presentado hasta 1999 una ley sobre víctimas del terrorismo.

Doc. 139

Gai honi buruz polemikarik piztea, ordea, ez da gure asmoa. Baina, hasteko baino ez bada ere, terrorismoaren biktimek behar adinako laguntza etikoa, morala eta materiala izan dezaten, gizartearen eta indar politikoen aho bateko parte-hartzea behar-beharrezkoa dela asumitzea benetan garrantzitsua da. Iritzi bera baliagarria da, Ezker Batuaren ustez, Ertzaintzaren eraginkortasunaz hitz egin nahi dugunean gai honetan. Jaun-andreok, Ertzaintzaren balio edo maila profesionala konstanteki behin eta berriz zalantzan jartzea ez da zilegi. Are gehiago –eta tristuraz esango dut–, behin baino gehiagotan entzun behar izan dugu Estatuak Ertzaintzari eman dizkion eskumenak legalki kentzeari buruzko eskaerak ere.

Es posible que muchos añoren los éxitos del General Rodríguez Galindo en la lucha contra ETA, pero hemos sabido fehacientemente cuáles eran y cuáles fueron sus métodos. A ETA, señorías, hay que combatirla, al igual que ocurre con el terrorismo internacional, desde el derecho y la ley. No caben atajos.

La Ertzaintza es un pilar clave de autogobierno vasco, que no siempre ha sido reconocido desde las instancias de la Administración central. La colaboración entre la Policía Autónoma y las Fuerzas de Seguridad del Estado ha dejado mucho que desear, y aún hoy queda un largo camino que recorrer en esta dirección. No es un secreto para nadie admitir que los recelos aún marcan las relaciones entre unos y otros.

A Ezker Batua le inquieta que, dos años después de su aprobación en esta Cámara, la Ertzaintza todavía no haya sido incluida entre los agentes a que se refieren los artículos 40 y 41 del convenio de Schengen. Estamos hablando de una policía integral que en los últimos diez años ha desarticulado 15 comandos de ETA, ha desmontado en dos ocasiones la red que la organización ETA tenía en Gipuzkoa para cobrar el llamado impuesto revolucionario... En cualquier caso, y más allá de rifirrafes estériles sobre éxitos de unos y otros, hay que constatar que la coordinación y la colaboración internacional son dos elementos a potenciar en la respuesta contra el terrorismo.

2000ko urtarrilean, ETAk ekintza armatuari eustea erabaki zuenetik, 150 militante edo kolaboratzaile baino gehiago atxilotuak izan dira. 17 talderen aurkako operazioak burutu dira, Bartzelona eta Gipuzkoa taldeak horien artean. Aste honetan, konkretuki, Frantzian egindako atxiloketak ETAren azpiegitura gogor astindu du. ETAk eta baita Batasunak ere hausnarketa sakona egin behar lukete azken datu hauen gainean. Bortizkeria ez dela bidea onartu behar dute. Belaunaldi berria dagoela egia da, inork ez du hori ukatzen, baina egia da ere belaunaldi berriko gazteek, sarritan kale-borrokatik etortzen diren hauek, euren biktimak izaten bukatuko dutela.

De todos modos, señorías, Ezker Batua tiene la convicción de que la paz, la convivencia y la normalización política serán finalmente fruto de un proceso de diálogo sin más límites que la voluntad popular libremente expresada.

Sin embargo, no es nuestra intención suscitar polémicas en torno a este tema. Pero, aunque no sea más que para empezar a hacer algo, es ciertamente muy importante la participación unánime de la sociedad y de las fuerzas políticas para que las víctimas del terrorismo tengan el apoyo ético, moral y material que necesiten. El mismo criterio sirve, en opinión de Izquierda Unida, cuando en este tema queremos hablar de la eficacia de la Ertzaintza. Señorías, no es lícito poner en duda constantemente el valor y el nivel profesional de la Ertzaintza. Más aún –y lo he de decir con tristeza–, más de una vez hemos tenido que escuchar peticiones en el sentido de despojar legalmente a la Ertzaintza de las competencias otorgadas por el Estado.

Litekeena da jende askok izatea Rodríguez Galindo jeneralaren arrakasten mira ETAren aurkako borrokan, baina ongi frogatuta jakin dugu zein metodo erabili zituen. ETAri, legebiltzarkide jaun-andreok, zuzenbidearen eta legearen bidez aurre egin behar zaio, nazioarteko terrorismoarekin gertatzen den bezala. Ez dago lasterbiderik.

Ertzaintza euskal autogobernuaren zutabe garrantzitsua da, eta hori ez du beti onartu Administrazio zentralak. Ertzaintzaren eta Estatuko Segurtasun Indarren arteko lankidetza kaxkarra izan da, eta oraindik ere bide luzea dago egiteke norabide horretan. Denok dakigu errezeloak direla nagusi batzuen eta besteen arteko harremanetan.

Ezker Batua kezkatu egiten du, Legebiltzar honek onetsi eta bi urtera, Ertzaintza Schengengo ituneko 40. eta 41. artikuluetan aipatzen diren agenteen artean ez dela sartu ikusteak. Polizia integral batez mintzo gara, azken hamar urteetan ETAren 15 komando desegin dituena, ETAk iraultza-zerga deitzen dena kobratzeko Gipuzkoan zuen sarea bi aldiz desegin duena... Nolanahi ere, batzuen eta besteen arrakastei buruzko hika-mika ororen gainetik, egiaztatu behar da koordinazioa eta nazioarteko lankidetza terrorismoaren aurkako erantzunean bultzatu behar diren bi elementu direla.

Desde que en enero de 2000, desde que ETA decidió proseguir su actividad armada, han sido detenidos más de 150 militantes o colaboradores. Se han llevado a cabo operaciones contra 17 comandos, entre ellos contra los comandos Barcelona y Gipuzkoa. Esta misma semana en concreto, las detenciones llevadas a cabo en Francia han supuesto un duro golpe para la infraestructura de ETA. Tanto ETA como Batasuna han de realizar una profunda reflexión sobre estos últimos datos. Han de reconocer que la violencia no es el camino. Es cierto que hay una nueva generación, nadie lo niega, pero también es cierto que los jóvenes de la nueva generación, jóvenes que muchas veces llegan de la lucha callejera, terminarán siendo sus propias víctimas.

Nolanahi ere, legebiltzarkide jaun-andreok, Ezker Batuak uste osoa du bakea, elkarbizitza eta normalizazio politikoa herriak libreki adierazitako borondatea beste mugarik izango ez duen elkarrizketa-prozesu baten emaitza izango direla azkenean.

En Euskadi existe un conflicto político que hemos de reconocer todas y todos como punto de partida para poder abordar con posibilidades de éxito un nuevo consenso que nos permita superar la situación actual. No debemos olvidar que el pueblo vasco no legitimó con su voto la Constitución de 1978. En Bizkaia la abstención fue del 55 por ciento, y el "no" sumó el 20,5 por ciento de los sufragios. En Gipuzkoa las cifras arrojaron porcentajes similares: el 56 por ciento se abstuvo, y el 30 por ciento votó "no". Y en Álava el 40 por ciento no participó en el referéndum, y el 19 por ciento optó por el "no".

Estos resultados son muy diferentes respecto a la mayoría de los resultados de otros pueblos de España, y son la demostración clara de que la Constitución no respondió adecuadamente al problema vasco.

El origen político del llamado "conflicto vasco" se recoge implícitamente incluso en el propio Pacto de Ajuria-Enea, cuando se afirma que ciertos sectores, en contra de la voluntad mayoritaria claramente reiterada y reiteradamente expresada por su pueblo, continúan utilizando la violencia como medio político.

A Ezker Batua no nos cabe ninguna duda a este respecto: ETA es una organización asesina, que viola reiteradamente los derechos humanos y desprecia con sus acciones los deseos y aspiraciones de la ciudadanía vasca, que reivindica la paz, la convivencia y la normalización.

En este terreno, señorías, no cabe la ambigüedad ni medias tintas con el terrorismo. No tiene ninguna justificación política. Ahora bien, con la misma claridad hay que señalar que el terrorismo ni puede ni debe ser una coartada para eludir el debate político de fondo.

Es evidente que la transición de la dictadura a la democracia no dio respuesta a las demandas de autogobierno de una parte importante de la ciudadanía. Además hay que destacar que el incumplimiento del Estatuto y la regresión actual en nada contribuyen a fomentar una mayor adhesión ni a la Constitución ni al texto de Gernika.

En esta Cámara se sientan hoy formaciones políticas que se erigen en baluartes de Carta Magna y Estatuto, pero sus programas, señorías, se quedan siempre en palabras huecas vacías de contenido. En cambio, por la vía de los hechos dan la espalda sistemáticamente a estos acuerdos. Se asustan con sólo oír nombrar sus potencialidades.

La Constitución, sin ir más lejos, declara en su disposición adicional que ampara y protege los derechos históricos de los territorios forales. Pero aún hay más, la disposición adicional única del Estatuto es taxativa: "La aceptación del régimen de autonomía que se establece en el presente Estatuto no implica renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que como tal le hubieran podido corresponder en virtud de su historia, que podrán ser actualizados de acuerdo con lo que establezca el ordenamiento jurídico". Es decir, tanto la Constitución como el Estatu-

Euskadin gatazka politiko bat dago, eta denok horixe hartu behar dugu abiapuntutzat arrakasta lortzeko aukerarekin heldu ahal izateko egungo egoera gainditzen lagunduko digun adostasun berri bati. Ez dugu ahantzi behar euskal herriak ez zuela bere botoarekin legitimatu 1978ko Konstituzioa. Bizkaian ehuneko 55ekoa izan zen abstentzioa eta ezezkoak botoen ehuneko 20,5 lortu zuen. Gipuzkoan ehunekoak antzekoak izan ziren: ehuneko 56 abstenitu egin ziren eta ehuneko 30ek ezezkoa eman zuten. Eta Araban ehuneko 40k ez zuten erreferendumean parte hartu eta ehuneko 19k eman zuten ezezkoa.

Emaitza hauek Espainiako beste herri batzuetan izandako emaitzen desberdinak dira guztiz, eta argi eta garbi egiaztatzen dute Konstituzioak ez ziola behar bezala erantzun euskal herriaren arazoari.

"Euskal gatazka" deitzen denaren sorburu politikoa Ajuria Eneko Itunean bertan ere inplizituki jasota dago, hainbat sektorek, herriaren gehiengoak behin eta berriro eta argi eta garbi adierazitako borondatearen aurka, bide politiko gisa indarkeria erabiltzen jarraitzen dutela adierazten denean.

Ezker Batuak ez du zalantza izpirik ere gai honetan: ETA talde hiltzailea da, giza eskubideak behin eta berriro bortxatzen ditu eta bere ekintzen bidez bakea, bizikidetza eta normalizazioa eskatzen dituzten euskal herritarren nahiak eta asmoak erdeinatzen ditu.

Alde horretatik, legebiltzarkide jaun-andreok, terrorismoaren aurka ezin da anbiguotasunik izan, ezin da hitzerdika ibili. Ez du inolako justifikazio politikorik. Dena den, hori bezain argi adierazi behar da terrorismoa ezin dela aitzakia bat izan eta ez duela aitzakia bat izan behar oinarrian dagoen eztabaida politikoa saihesteko.

Argi dago diktaduratik demokraziarako transizioak ez ziela erantzun herritar askoren autogobernu-eskariei. Horretaz gainera, azpimarratu behar da Estatutua ez betetzeak eta une honetan dugun atzerakadak ez dutela batere laguntzen Konstituzioari edota Gernikako testuari atxikipen handiagoa izatea sustatzen.

Gaur Ganbera honetan euren burua Konstituzioaren eta Estatutuaren gotorlekutzat hartzen duten indar politikoak daude, baina zuen programak, legebiltzarkide jaun-andreok, edukirik gabeko hitzak baino ez dira izaten. Egintzen bidetik bizkarra ematen diezue sistematikoki akordio hauei. Izutu egiten zarete euren ahalmenak aipatzea entzute hutsarekin.

Konstituzioak, urrunago joan gabe, bere xedapen gehigarrian adierazten du babestu eta zaindu egiten dituela foru-lurraldeen eskubide historikoak. Baina bada hori baino gehiago ere, Estatutuaren xedapen gehigarri bakarra zehatza da: "Estatutu honetan finkatu den erregimen autonomikoaren onarpenak ez du esan nahi Euskal Herriari herri gisa historian barrena dagozkiokeen eskubideei uko egiten zaienik, ordenamendu juridikoak erabakitzen ducnaren arabera gaurkotu daitezkeelarik". Hau da, Konstituzioak berak, Estatutuak eta Ajuria Eneko

to o el Pacto de Ajuria-Enea admiten la existencia de un conflicto de origen político, les guste o no.

Ernest Lluch, asesinado por ETA, y Herrero de Miñón han incidido en múltiples ocasiones en la necesidad de explorar estas vías, que dejan puertas abiertas a un diálogo que deberá abordarse al margen de la persistencia del terrorismo.

El Pacto de Ajuria-Enea, ratificado también por el Partido Socialista y el Partido Popular, declara en su artículo 2.c): "Es la voluntad mayoritaria del pueblo a través de sus representantes legítimos, y no la de quienes pretenden imponer de forma violenta o totalitaria sus criterios sobre el conjunto de la sociedad, quien debe juzgar en cada momento la validez o invalidez del Estatuto como instrumento de autogobierno y decidir, en su caso, su reforma y desarrollo mediante los procedimientos contemplados".

El artículo 8 del citado acuerdo define igualmente la legitimidad de todas las ideas políticas, expresadas democráticamente en el marco parlamentario, la vía de defensa y, en su caso, incorporación al ordenamiento jurídico de cualquier reivindicación.

Nuestro grupo, señorías, se pregunta ahora si el Partido Socialista y el Partido Popular firmarían hoy esta misma declaración. Pues tienen una oportunidad para expresarlo después, si lo aceptan o lo rechazan. Pero yo tengo algunas dudas con algunos.

En enero de 1996, por ejemplo, en un comunicado conjunto de la Mesa de Ajuria-Enea, se manifestaba que "El pueblo vasco puede encontrar cauces pacíficos y democráticos para hacer valer derechos que le pudieran corresponder, toda vez que en un proceso democrático la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación una vez más en el ordenamiento jurídico".

Para nuestro grupo las leyes y los marcos jurídicos y políticos de los que emanan tienen un carácter dinámico y sujeto a revisión. En una sociedad democrática avanzada la legitimación última está definida por la voluntad popular mayoritaria, libre y pacíficamente expresada.

El 15 de febrero del año 1990 esta Cámara aprobó una proposición no de ley sobre el derecho de autodeterminación, en la que literalmente se puede leer lo siguiente: "Este Parlamento está legitimado para promover y decidir iniciativas que tuviesen por objeto hacer posible la consecución de las aspiraciones de la ciudadanía vasca, planteando, en su caso, las reformas de todo tipo que consideren oportunas de conformidad con los procedimientos establecidos".

El trabajo por realizar es arduo, señorías, pero en nuestras manos está contribuir a solucionar los problemas de la sociedad a la que representamos.

Los conflictos sólo se resuelven a través del diálogo; un diálogo político que exige como paso previo el

Itunak onartu egiten dute gatazka politiko bat dagoela, zuek gogoko izan ala ez izan.

Ernest Lluchek, ETAk hil zuena, eta Herrero de Miñónek behin baino gehiagotan azpimarratu izan dute beharrezkoa dela bide horiek arakatzea, ateak irekita uzten baitizkiote terrorismoak hor dirauen ala ez alde batera utzita egin beharko den elkarrizketari.

Ajuria Eneko Itunak, Alderdi Sozialistak eta Alderdi Popularrak ere berretsi zutena, honako hau dio 2.c) artikuluan: "Herriaren gehiengoaren borondateak, bere legezko ordezkarien bidez, eta ez euren irizpideak gizarte osoari indarkeriaren bidez inposatu nahi dizkienenak, erabaki behar du une bakoitzean Estatutua baliokoa den ala ez autogobernurako tresna gisa eta, hala badagokio, Estatutua erreformatu eta garatu egin behar den jasota dauden prozedurak jarraituz".

Aipatutako akordio horretako 8.artikuluak ideia politiko guztien legitimatea, legebiltzar-esparruan demokratikoki adierazten direnean, edozein eskabide aldeztea eta, hala badagokio, antolamendu juridikoan sartzea ere xedatzen du.

Gure taldeak, legebiltzarkide jaun-andreok, bere buruari galdetzen dio ea une honetan Alderdi Sozialistak eta Alderdi Popularrak adierazpen hau bera sinatuko luketen. Bada, gero baduzue hori onartzen duzuen ala ezesten duzuen azaltzeko aukera. Baina nik badut zalantzarik zenbaitekin.

1996ko urtarrilean, esate baterako, Ajuria Eneko Mahaiaren jakinarazpen bateratu batean, honako hau adierazi zen: "Euskal herriak bide baketsuak eta demokratikoak aurki ditzake legozkiokeen eskubideak baliarazteko, era berean prozesu demokratiko batean euskal herritar gehienen borondateak, legitimoki adierazitakoak, bere ezarpena aurkitu behar du berriro ere antolamendu juridikoan".

Gure taldearentzat legeak eta legeen sorburu diren esparru juridikoak eta politikoak dinamikoak dira eta berrikusgarriak dira. Gizarte demokratiko aurreratu batean legitimazio gorena herriaren gehiengoaren borondateak, modu librean eta baketsuan adierazitakoak, ezartzen du.

1990eko otsailaren 15ean Ganbera honek autodeterminazio-eskubideari buruzko legez besteko proposamen bat onetsi zuen, eta bertan honako hau irakur daiteke hitzez hitz: "Legebiltzar hau legitimatuta dago euskal herritarren asmoak lortzea posible egitea helburu duten ekimenak sustatzeko eta erabakitzeko, hala badagokio, ezarritako prozeduren arabera egoki jotzen diren era guztietako erreformak planteatuz".

Egiteke dagoen lana gogorra da, legebiltzarkide jaun-andreok, baina gure esku dago ordezkatzen dugun gizarteak dituen arazoak konpontzen laguntzea.

Gatazkak elkarrizketaren bidez baino ez dira konpontzen; elkarrizketa politikoak eskatzen duen aldez au-

cese definitivo de la violencia. Además, ETA deberá admitir que no puede ser interlocutora de un proceso en el que únicamente están legitimados los partidos que representan esta institución. Hablamos, por supuesto, de partidos comprometidos de modo inequívoco con los procedimientos democráticos.

Se puede discutir todo en una mesa de negociación, evidentemente. El diálogo político resolutivo no será tal si una parte impone de entrada el derecho de autodeterminación u otra fija como límite la Constitución y el Estatuto.

Ezker Batua, sin ir más lejos, aboga desde su creación por el federalismo de libre adhesión, que, como bien saben todas y todos, no está reconocido por la Carta Magna. Consideramos que esta fórmula garantiza la convivencia entre las distintas sensibilidades existentes en Euskadi y posibilita también conjugar las demandas de autogobierno y soberanía con un proyecto común compartido entre todos los pueblos. Nuestra propuesta es ésta. Sin embargo, por convicción democrática estamos dispuestos a dialogar sobre cualquier otra iniciativa, ya sea la independencia, el autonomismo, e incluso el centralismo más jacobino.

Euskadi debe ser lo que deseen sus habitantes. Ellos tienen la última palabra, y nadie debe asustarse por el hecho de que la ciudadanía hable en un referéndum.

En este punto también me veo en la tesitura de aludir a la política penitenciaria, que no se ajusta a la ley y da la espalda además a los pronunciamientos del Congreso de los Diputados. También a este Parlamento. La Iglesia, el Ararteko, grupos pacifistas y agentes sociales, ya se han pronunciado. La cerrazón del Gobierno central en este punto en nada contribuyó a la distensión en el periodo de la tregua, y el Presidente Aznar y sus colaboradores deberán explicar algún día el porqué de una actitud tan inmovilista como obstruccionista.

El llamado "Documento Ardanza", de marzo de 1998, ya reivindicaba la urgencia del diálogo, que en un escenario de cese de violencia habría de tener como únicos interlocutores válidos a los partidos y agentes sociales. Se trata, sin lugar a dudas, de un ejercicio de realismo político que a determinados grupos les produce vértigo. Pues, bien, a Ezker Batua no le produce ningún vértigo, y hay que decir que tampoco a la sociedad vasca.

El Euskobarómetro, al que he aludido con anterioridad, pone de manifiesto que el 73 por ciento de la población de Euskadi avala el diálogo y la negociación, incluso entre el Gobierno y ETA. El 43 por ciento entiende que la organización terrorista debe dejar las armas previamente, y el 30 por ciento restante no pone ninguna condición.

Una vez más resulta patente que la ciudadanía va por delante de su clase política. Sin ir más lejos, y son datos de Euskobarómetro del pasado mes de diciembre, el 85 por ciento de las vascas y vascos, incluida una elevada cifra de votantes del Partido Popular, aboga por un

rreko urratsa indarkeriari behin betiko amaiera ematea da. Horretaz gainera, ETAk onartu beharko du ezin dela erakunde hau ordezkatzen duten alderdiak bakarrik legitimatzen dituen prozesu bateko solaskide izan. Zalantzarik gabe prozedura demokratikoekin argi eta garbi konprometitutako alderdiez ari naiz.

Negoziaketa-mahai batean dena eztabaida daiteke, zalantzarik ez dago. Elkarrizketa politiko erabakitzailea ez da erabakitzailea izango alde batek abiapuntu gisa autodeterminazio-eskubidea inposatzen badu edo beste batek Konstituzioa eta Estatutua jartzen baditu muga gisa.

Ezker Batuak, oso urrutira joan gabe, sortu zenetik atxikipen libreko federalismoa aldezten du, zuek guztiok dakizuen bezala Konstituzioak aitortzen ez duena. Gure ustez formula honek Euskadin dauden sentsibilitate desberdinen arteko elkarbizitza bermatzen du eta, horretaz gainera, autogobernu eta burujabetza eskabideak herri guztien artean konpartitutako proiektu komun batekin bateratzeko aukera ematen du. Horixe da gure proposamena. Hala eta guztiz ere, uste sendo demokratiko batetik, prest gaude beste edozein ekimeni buruz hitz egiteko, independentzia izan, autonomismoa izan, edo zentralismorik jakobinoena izan.

Euskadik bertako herritarrek nahi dutena izan behar du. Herritarrek dute azken hitza, eta inork ez du izan behar herritarrek erreferendum batean hitz egitearen beldur.

Puntu honetan espetxe-politikari buruz hitz egiteko egoeran ere aurkitzen dut nire burua, ez baita legera doitzen eta bizkarra ematen baitie Diputatuen Kongresuko aldarrikapenei. Baita Legebiltzar honi ere, Elizak, Arartekoak, talde bakezaleek eta gizarte-eragileek eman dute bere iritzia. Gobernu zentralak gai honetan duen jarrera itxiak ez zuen batere lagundu su-etenaren garaian lasaitasuna gailenarazten, eta Aznar presidenteak eta bere laguntzaileek egunen batean azaldu beharko dute zergatik izan zuten hain jarrera inmobilista eta zergatik jarri zituzten hainbeste oztopo.

"Ardanza Agiria" deitu zenak, 1998ko martxokoak, jadanik agerian jarri zuen elkarrizketa premiazkoa zela, indarkeria bertan behera uzteko eszenatoki batean alderdiak eta gizarte-eragileak bakarrik izango zirela balioko solaskide bakarrak. Zalantzarik gabe zenbait talderi bertigoa eragiten dion errealismo politikoa da. Bada, ederki, Ezker Batuari ez dio inolako bertigorik eragiten, eta esan behar da euskal gizarteari ere ezetz.

Euskobarometroak, lehen aipatu dudanak, agerian jartzen du Euskadiko biztanleen ehuneko 73k elkarrizketa eta negoziazioa bermatzen dituztela, baita Gobernuaren eta ETAren artekoa ere. Ehuneko 43k uste dute talde terroristak armak utzi behar dituela aldez aurretik, eta gainerako ehuneko 30ak ez dute baldintzarik jartzen.

Behin berriro ere agerikoa gertatzen da herritarrak klase politikoaren aurretik dabiltzala. Urrunago joan gabe, eta iazko abenduko Euskobarometroaren datuak dira, euskaldunen ehuneko 85, Alderdi Popularreko botoemaileak barne, autodeterminazioari buruzko akordio ba-

acuerdo sobre autodeterminación. ¿A qué esperamos? ¿Cuándo seremos capaces de escuchar y atender la voz de la sociedad que representamos?

Señoras y señores de Batasuna, hay que decir "no" a la violencia y "sí" a la vida, a los derechos humanos y a la libertad. Señoras y señores del Partido Socialista y del Partido Popular, hay que dar un paso adelante y decir "sí" al respeto a la voluntad popular.

La paz en Euskadi es posible. Requiere el concurso decidido, firme, valiente, audaz, generoso, de todas las formaciones políticas aquí presentes.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Karrera jauna.

Jarraian, txanda honeekaz aurrera joanez, Batasuna Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Jaun-andreak, egun on.

Lehenik eta behin, irakurri nahi dut gatazka politiko honen ondorioz herri honetan dagoen sofrikarioaren parte baten testigantza:

"Senideak-Gureak elkartearen izenean, eguerdi on guztioi.

"Baketzeari buruzko saio honetan, euskal preso eta errefuxiatu politikoen senideok gure ahotsa entzunarazi nahi dugu. Pairatzen dugun gatazka ez konpontzeak sufrimendua eragiten du euskal gizarteko sektore anitzetan, gatazkaren alde batean zein bestean.

"Euskal preso eta errefuxiatuen senideok egunero pairatzen ditugu gatazkaren ondorioak. Astero milaka kilometro egiten ditugu gure senideekin minutu batzuk egoteko, eta, gastu ekonomikoaz gain, istripuak hor daude. Duela hiru aste, Lurdes Txurruka presoa bisitatzera zihoazela, bi lagunek bizia galdu zuten eta beste bat zauritua izan zen. Asteburu honetan beste bi istripu izan dira. Astero, errusiar erruletara jolastera kondenatzen gaituzte.

"Gainera, gure senideen bizi-baldintzak okerrera doaz. Dispertsioa areagotzen ari da, preso asko urrundu egin dituztelarik. Urruntasun honetan ezkutatzen dira aurten euskal presoak jasandako 15 jipoiak, isolamenduegoerak, defentsarako eskubide eza, eta abar. Finean, giza eskubideen urraketa ezkutatzen da dispertsio-politikaren bitartez.

"Gatazkaren biktima gara eta haren ondorio latzak pairatzen ditugu. Hori Legebiltzar honek ere onartu du, ten alde daude. Zeren zain gaude? Noiz izango gara ordezkatzen dugun gizartearen ahotsa entzuteko eta ahots horri erantzuteko gai?

Batasunako jaun-andreok, "ez" esan behar zaio indarkeriari eta "bai" esan behar zaie bizitzari, giza eskubideei eta askatasunari. Alderdi Sozialistako eta Alderdi Popularreko jaun-andreok, aurrerapauso bat eman behar da eta "bai" esan behar zaio herriaren borondatea errespetatzeari.

Euskadin bakea posible da. Hemen gauden indar politiko guztien lehiaketa ziurra, irmoa, ausarta, kementsua, eskuzabala behar du.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Karrera.

A continuación, continuando con el turno de grupos, y en representación del Grupo Batasuna, tiene la palabra el señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Señorías, buenos días.

En primer lugar, quiero leer el testimonio de una parte del sufrimiento que existe en este pueblo como consecuencia del conflicto político que padecemos.

"En nombre de Senideak-Gureak, buenos días a todos.

"En este debate sobre la pacificación, los familiares de los presos y refugiados políticos queremos que se escuche nuestra voz. La no solución del conflicto que estamos padeciendo está causando sufrimiento a no pocos sectores de la sociedad vasca, tanto en un lado como en el otro.

"Los familiares de presos y refugiados vascos estamos sufriendo todos los días las consecuencias del conflicto. Todas las semanas recorremos miles de kilómetros para poder estar unos minutos con nuestros familiares, con el consiguiente gasto económico que estos traslados originan. Y no hablemos de los accidentes de tráfico: hace tres semanas, dos personas perdieron la vida y otra resultó herida cuando iban a visitar a la presa Lurdes Txurruka. Este último fin de semana se han producido otros dos accidentes más. Nos están condenando a jugar a la ruleta rusa todas las semanas.

"Además, las condiciones de vida de nuestros familiares se van deteriorando. La dispersión es cada vez mayor, pues son muchos los presos que están siendo alejados. En dicho alejamiento se ocultan las 15 agresiones sufridas este año por los presos vascos, las situaciones de aislamiento, la privación del derecho de defensa, etcétera. En resumidas cuentas, por medio de la política de dispersión se está ocultando la conculcación de los derechos humanos.

"Somos víctimas del conflicto y estamos sufriendo sus amargas consecuencias. Esto lo ha admitido este

eta duela sei urtetik hona presoen Euskal Herriratzea eskatu du adierazpen ezberdinetan. Euskal Herriko gehiengoak ere behin eta berriro adierazi du horren alde dagoela.

"Hala ere, Legebiltzarrak, praktikan, euskal presoen, errefuxiatuen eta haien senideen errealitatea ahaztu egin du: ez du pausorik eman sakabanaketa amai dadin; ez du gugana jo egoera zein den jakiteko; ez du guk salatutako giza eskubideen urraketen inguruan ezer egin. Horregatik, legebiltzarkideei praktikan presoen giza eskubideen errespetatuaren alde egindakoaz hausnartzeko eskatzen dizuegu.

"Horregatik nahi izan dugu gure ahotsa hona ekartzea. Guk gatazka hau behingoz gainditzea baino ez dugu nahi, honek gure sufrimenduaren amaiera ekarriko bailuke. Bide honetan proposamen positiboak egin behar direlakoan gaude, gatazka elkarrizketaren bidez konpontzeko urratsak emanez, gizartearen hitzaren defentsan oinarriturik.

"Azkenaldian, gure senide ugari atxilotuak eta torturatuak izan dira. Aspaldian porrot egin zuen bide honek, sufrimendua areagotzeaz gain, ez dakar ezer onik gatazka konpontzeko. Era eraikitzailean gauzak planteatzeko garaia da, eta Legebiltzar honek dagokion mailako ardura bere gain hartuko duela espero dugu.

"Gatazka honekin eta eragiten duen sufrimenduarekin eta giza eskubideen bortxaketarekin amaitu behar da. Eta, honetarako, guztion zeregina da (zuena bereziki), guztiona, gatazkari aterabidea ematea; beronen ondorioez hitz egin beharrean, gainditzeari buruz hitz egin behar da eta horren alde aritu, hori baita herri honetatik sufrimendua uxatzeko bide bakarra.

"Besterik gabe, agur bat legebiltzarkide guztioi".

Lehendakari jauna, jaun-andreak. Lehenik eta behin, eztabaida hau hastera goazen honetan, Batasunak lehenengo konstatazio bat egin nahi du gaur hemen egingo den eztabaidaren inguruan. Gaur, hemen, hemen gauden talde politiko guztiek hitz egingo dugu bakearen alde eta hitz egingo dugu giza eskubideen alde; denek, inongo dudarik gabe. Eta, beraz, Batasuna behartuta dago lehen ñabardura bat egitera: guk daukagun inpresioa –eta segur aski gaur euskal herritarrek aterako duten inpresioa– da hitz berdinak erabiltzen ditugula, baina gauza eta esanahi ezberdin batekin erabiltzen ditugula kontzeptu hauek.

Nosotros tenemos que constatar hoy con absoluta seguridad que todos los grupos intervinientes en este debate vamos a defender hoy en esta tribuna la paz, la necesidad de la paz y la necesidad del respeto de todos los derechos. Pero uno tiene la impresión, que no es nada más que una constatación, de que todos utilizamos los mismos términos, pero todos entendemos de manera diferente estos términos.

Parlamento, y estos seis últimos años ha pedido en diversas ocasiones el acercamiento de los presos al País Vasco. La mayoría de los ciudadanos del País Vasco se ha pronunciado también, una y otra vez, a favor de dicha medida.

"Sin embargo, en la práctica, esta Cámara se ha olvidado de la situación de los presos y refugiados vascos y de sus familiares: no ha dado un solo paso para terminar con la dispersión; no ha acudido a nosotros para interesarse por nuestra situación; no ha hecho nada en lo referente a la conculcación de los derechos humanos, que nosotros hemos denunciado. Por ese motivo, pedimos a sus señorías que reflexionen acerca de lo que en la práctica han hecho para que los derechos humanos de los presos sean respetados.

"Por eso hemos querido que se escuche nuestra voz en este foro. Nosotros no deseamos sino que se supere este conflicto de una vez por todas, porque de ese modo finalizaría también nuestro sufrimiento. Pensamos que es preciso que se hagan propuestas positivas en este sentido, y se den los pasos que lleven a la solución del conflicto por medio del diálogo, teniendo como base la defensa de los pronunciamientos de la sociedad.

"Últimamente muchos familiares nuestros han sido detenidos y torturados. Este camino que fracasó hace tiempo, no hace sino aumentar el sufrimiento y no aporta nada bueno a la solución del conflicto. Es hora de plantear las cosas de forma constructiva, y esperamos que este Parlamento asuma las responsabilidades que le competen.

"Hay que acabar con este conflicto, con el sufrimiento que origina y con la conculcación de los derechos humanos. Y, para ello, es preciso que todos (y sobre todo ustedes) nos impliquemos en la búsqueda de una solución. Hay que hablar no de las consecuencias del conflicto, sino de la manera de superarlo, y actuar en consecuencia. Ésa es la única manera de alejar el sufrimiento de este pueblo.

"Sin otro particular, les saludamos atentamente".

Señor Presidente, señorías. En primer lugar, Batasuna quiere hacer, al inicio de este debate, una constatación acerca de dicho debate. Todos los grupos políticos aquí presentes, sin excepción alguna, defenderemos hoy la paz y los derechos humanos. Todos, sin excepción alguna. En consecuencia, Batasuna se ve obligado a hacer una primera matización: tenemos la impresión –y seguramente los ciudadanos vascos coincidirán con nosotros a este respecto– de que todos utilizamos las mismas palabras, pero damos un significado distinto a dichas palabras.

Gaur hemen argi eta garbi egiaztatu behar dugu eztabaida honetan parte hartuko dugun talde guztiok bakea, bakearen beharra eta eskubide guztiak errespetatu beharra aldeztuko ditugula. Baina badirudi, eta egiaztapen bat baino ez da, guztiok hitz berdinak erabiltzen ditugula, baina guztiok desberdin ulertzen ditugula hitz horiek.

Doc. 139

Y esto no es una cosa que digamos nosotros, sino que es una cosa que ya apuntaba, por ejemplo, Herbert Marcuse en su "Hombre unidimensional", o que está bien resumida en lo que Lewis Carroll nos planteó en "Alicia a través del espejo", cuando planteaba con claridad que para saber exactamente cuál es el significado de las palabras lo primero que hay que dilucidar es quién manda. Eso es lo que nos decía Lewis Carroll, y eso es lo que realmente va a ocurrir hoy aquí.

Todos y todas vamos a utilizar los mismos conceptos, pero todos les damos una significación absolutamente discrepante en este mundo y en este clima internacional, donde probablemente ya se anuncian bombardeos en nombre de los derechos humanos, bombardeos humanitarios como los de Servia. Y eso viene a reflejar, en primer lugar, que hay una absoluta perversión del lenguaje, y que cada cual plantea aquí los conceptos diferentes desde su óptica de partido, ideológica o política. Ésa es la primera constatación que tenemos que hacer.

Alta, bakeari buruz hitz egin behar da, urgentziaz hitz egin behar da, Euskal Herriak bakeari buruzko eztabaida burutu behar du, baina burutu behar du sakontasunean, zintzotasunean, eta burutu behar du nazio mailan. Eta hori da egiten dugun bigarren ñabardura.

Euskal Herriak bakea merezi du eta euskaldunok bakean bizitzeko eskubidea daukagu, eta hori da bigarrenik aldarrikatu nahi duguna. Horregatik, egiten dugun ñabardura da euskaldunok gatazka politiko bat bizi baldin badugu eta, ondorioz, gatazka armatu bat existitzen baldin bada gure herrian, eta, ondorioz, gatazka politiko eta armatu hori ez bada garatzen soilki Araban, Gipuzkoan eta Bizkaian, bakeari buruzko eztabaida eztabaida nazional bat izan behar dela eta, beraz, esklusio-printzipioa eztabaida horretan lehengo momentutik utzi behar dela albo batera, eta euskaldun guztiei, beren agente sozial, sindikal eta politiko guztiei aukera eman behar zaiela lehenengo momentutik beharrezkoa, urgentea den eztabaida hau burutzeko. Beraz, hori da egiten dugun bigarren ñabardura. Eztabaida Euskal Herrian euskaldun guztion artean: hori da guk egiten dugun planteamendua.

Hirugarrenik, eztabaida hau zintzotasunez egin behar da, zintzotasunez. Lehendakariak askotan esaten du hona etorri behar garela –eta suposatzen dut beste toki batzuetara– bakoitzaren erretratu zintzo bat mahai gainean jartzera. Gure ustez –eta apaltasun guztiarekin esaten dut– ezker abertzalea ongi erretratatuta dago Euskal Herriaren aurrean azkenengo 25 urte hauetan, baina berriz ere esaten dugu garbi erretratatzera gatozela hona gaur, eztabaida honetara.

Eta lehenik eta behin salaketa bat egin nahi dugu, zeren eta segur aski gaur hemen eztabaida hau ez dago planteatuta zintzoki bakeari buruz hitz egiteko; eztabaida hau gaur, ziur –gutxienez, guk daukagun inpresioa da–, planteatuta dago, bere azken aktoan, argazki bat ateratzeko. Eta argazkia, zein izan behar da? Argazki bat bilatzen da gaur hemen… Argazkia izan behar da hemen bi *extremo* gaudela, eta argazkia izan behar da Batasuna izan ezik beste guztiek giza eskubideen defentsan aritzen zaretela egunero eta, beraz, Batasuna, noski, giza eskubi-

Eta ez da guk esaten dugun zerbait, esate baterako jadanik adierazi zuen Herbert Marcusek "Hombre unidimensional" lanean, edo ongi laburtuta dago Lewis Carrollek "Alicia a través del espejo" lanean egiten zuen planteamenduan, argi eta garbi adierazten zuenean hitzen esanahia zehatz-mehatz zein den jakiteko lehenik eta behin nork agintzen duen argitu behar dela. Horixe esan zigun Lewis Carrollek, eta horixe da benetan gaur hemen gertatuko dena.

Denok, guztiok kontzeptu berberak erabiliko ditugu, baina guztiok esanahi desberdina ematen diegu mundu honetan eta nazioarteko giro honetan, non ziurrenik jadanik iragarri diren bonbardaketak giza eskubideen izenean, Serbian gertatutako bonbardaketa humanitarioak bezalakoak. Eta horrek islatzen du, lehenik eta behin, hizkuntzaren erabilera gaiztoa egiten dela, eta bakoitzak hemen kontzeptu desberdinak planteatzen dituela bere ikuspegi partidario, ideologiko edo politikotik. Horixe da egin behar dugun lehenengo egiaztapena.

Es preciso que hablemos, con urgencia, de la paz. El pueblo vasco ha de llevar a cabo un debate sobre la paz, pero ha de hacerlo en profundidad, y desde una perspectiva nacional. He ahí la segunda matización.

En segundo lugar, queremos proclamar que el pueblo vasco merece la paz y que los vascos tenemos derecho a vivir en paz. Por eso, hacemos la siguiente observación: si los vascos vivimos un conflicto político y como consecuencia de él hay también un conflicto armado, y ambos conflictos trascienden los límites de Álava, Guipuzkoa y Bizkaia, el debate sobre la pacificación ha de celebrarse en un plano nacional. En consecuencia, es preciso que ya desde el inicio del debate se deje de lado el principio de exclusión: todos los vascos y todos sus agentes sociales, sindicales y políticos han de tener la oportunidad de participar, desde su inicio, en este debate tan necesario como urgente. El debate ha de celebrarse en el País Vasco y entre todos los vascos. He ahí nuestro planteamiento.

En tercer lugar, el debate ha de hacerse con absoluta sinceridad. Afirma el Lehendakari que hemos de venir aquí –y supongo que también a otros sitios– a poner sobre la mesa un retrato sincero de cada uno de nosotros. En nuestra opinión –y lo digo con absoluta humildad– la izquierda abertzale ha quedado fielmente retratada ante el pueblo vasco estos últimos veinticinco años. Sin embargo, reiteramos que acudimos a este debate de hoy con la intención de retratarnos de nuevo fielmente.

Antes que nada, queremos hacer una denuncia: seguramente, este debate de hoy no está planteado para hablar de la paz con sinceridad. Este debate está planteado seguramente –ésa es, al menos, nuestra impresión– para sacar una foto en su último acto. ¿Y qué foto ha de ser ésa? Aquí se busca una foto que muestre que aquí hay dos extremos: por un lado estarían todos los partidos políticos, a excepción de Batasuna, comprometidos en la defensa diaria de los derechos humanos, y por el otro, lógicamente, Batasuna, inmersa en una actividad política

deen kontrako ariketa politiko batean murgilduta dagoela.

Ésa es la verdadera intención del debate que se está planteando hoy aquí, y el debate de la paz es lo suficientemente importante como para hacerlo con absoluta sinceridad. Y mucho nos tememos que de lo que se trate aquí hoy sea de escenificar una obra en la que el acto final tenga dos partes: la primera es señalar que todas las dificultades que vive nuestro país se reparten a partes iguales entre los extremos, y la segunda que, salvo Batasuna y la izquierda abertzale, todos los partidos aquí presentes, los presentes en el Congreso español y en la Asamblea Nacional francesa, defienden a diario los derechos humanos, salvo, repito, Batasuna. Ésa es la foto que hoy se quiere sacar aquí.

Horregatik, lehenik eta behin, gauza bat esatera gatoz: zuen posizio politikoa, benetakoa, ez da hori, ez da hori. Zuek gaur ez zarete, ez lehendakariaren diskurtsoan eta ez, segur aski, gero *interviniente* guztiek egingo duten diskurtsoan, biolentzia guztiak gainditzeko proposamen bati buruz mintzatzen. Zuen benetako posizio politikoa, egunero ikusten dena eta egunero martxan edo praktikan jartzen duzuena, bestea da. Zuen posizio politikoa da esatea biolentzia bakarra dagoela Euskal Herrian, ETAk erabiltzen duena. Bigarrenik, badela biolentzia legitimo bat, Estatuarena, Ertzaintzarena edo Komunitate Autonomoarena, eta badela beste biolentzia bat guztiz ilegitimoa dena. Hori da zuen posizioa. Eta hori askotan manifestatu da, askok eginiko adierazpenetan. Adibidez, Ina Zeberio hil zutenean, operazio polizial baten bitartez, bere garaian Barne-kontseilaria zenak esan zuen: "Ertzaintzak era legitimo batean erabili du biolentzia".

Beraz, hori da benetan posizio politikoa: bada biolentzia mota bat ilegitimoa dena eta bada beste bat legitimoa dena, erabili daitekeena, demokratikoki legitimatuta dagoelako, Estatuarena alegia, bi estatuena alegia, edo Gasteizko gobernuarena alegia. Hori da, benetan, benetan, koadro politiko eta filosofiko honetan dagoen errealitatea, eta, beraz, ez dago besterik.

Aldiz, guk esaten duguna da bakeari buruz hitz egin behar baldin bada, proposamenak izan behar direla Euskal Herrian dauden biolentzia-manifestazio guztiak gainditzeko. Eta zuen alternatiba da –eta entzun dugu goizean– euskaldunok onartu behar dugula naturaltasunarekin bi estatuek badutela legitimotasuna biolentzia erabiltzeko, jendea atxilotzeko, jendea juzgatzeko, jendea kartzelara eramateko, eta hori era natural batean onartu behar dugula. Hori da posizioa. Biolentzia hori, noski, estatuek burutzen dutelako eta biolentzia hori, noski, legitimoa delako. Hori da benetako erretratua.

Y eso es lo que queremos subrayar hoy. Ustedes no están defendiendo aquí ni van a defender aquí hoy un debate sincero sobre cómo construir la paz en Euskal Herria. Su posición política no pasa por defender todos los derechos humanos. Su posición política pasa por decir que existe una violencia legítima, que es la que aplica el Estado en virtud de una constitución que le otorga poderes para ejercitar la violencia como monopolio, y que contraria a los derechos humanos.

Horixe da gaur hemen planteatzen ari garen eztabaidaren benetako asmoa, eta bakeari buruzko eztabaida garrantzitsua da eta zintzotasun osoz egin behar da. Eta beldur gara gaur hemen helburua ez ote den antzerki-lan bat egitea, zeinen azken bi atalek bi zati izango dituen: lehenengoa gure herriak dituen zailtasun guztiak muturren artean berdin banatzen direla adieraztea da, eta bigarrena, Batasunak eta ezker abertzaleak izan ezik, hemen daudcn alderdi guztiek, Espainiako Kongresuan daudenek eta Frantziako Batzar Nazionalean daudenek egunero aldezten dituztela giza eskubideak, berriro diot, Batasunak izan ezik. Horixe da gaur hemen atera nahi den erretratua.

Por esa razón, en primer lugar hemos de decir que la posición política de ustedes, la auténtica, no es ésa. Ustedes no hablan, ni en el discurso del Lehendakari ni seguramente tampoco en el del resto de los intervinientes, de una proposición para superar todo tipo de violencia. Su verdadera posición política, que se ve todos los días y que ustedes ponen en práctica todos los días, es otra. Consiste en afirmar, por un lado, que en el País Vasco sólo hay una violencia, la que practica ETA; que hay una violencia legítima, la del Estado, la de la Ertzaintza o la de la Comunidad Autónoma, y una violencia totalmente ilegítima. Ésa es la posición de ustedes. Y eso se ha manifestado en muchas ocasiones, en declaraciones de muchos de ustedes. Por ejemplo, cuando mataron a Ina Zeberio en el transcurso de una operación policial, el Consejero de Interior de entonces afirmó lo siguiente: "La Ertzaintza ha utilizado la violencia de una forma legítima".

Ésa es, por lo tanto, su verdadera posición política: hay una violencia ilegítima y otra (la del Estado, la de los dos Estados o la del Gobierno de Gasteiz) que es legítima, que se puede emplear porque está democráticamente legitimada. Ésa es, y no otra, la auténtica realidad existente en este cuadro político y filosófico.

Nosotros, por el contrario, decimos que, si es que hay que hablar de la paz, las propuestas que se planteen han de tener como objetivo la superación de todas las manifestaciones de violencia existentes en el País Vasco. Y la alternativa de ustedes consiste –lo hemos escuchado esta mañana– en que los vascos hemos de admitir con toda naturalidad que ambos Estados están legitimados para utilizar la violencia con el fin de detener, juzgar y encarcelar a personas. Y eso hemos de admitirlo con toda naturalidad. Ésa es la posición de ustedes. Porque son los Estados quienes la ejercen y porque es legítima. Ésa es la verdadera fotografía.

Eta horixe da gaur azpimarratu nahi duguna. Zuek hemen ez zarete aldezten ari eta ez duzue aldeztuko Euskal Herrian bakea nola eraiki erabakitzeko eztabaida zintzoa. Zuen jarrera politikotik ez dituzue giza eskubide guztiak aldezten. Zuen jarrera politikotik indarkeria legitimo bat dagoela, Estatuak indarkeria monopolio gisa gauzatzeko aginteak ematen dizkion konstituzio baten arabera ezartzen duena, eta indarkeria guztiz ilegitimoa,

Doc. 139

hay una violencia absolutamente ilegítima, en este caso la de ETA. Y, por lo tanto, reducen el problema de la paz a que ETA desaparezca.

Y en eso, en eso, el señor Lehendakari coincide hoy aquí con las manifestaciones y reflexiones y posiciones políticas que mantuvo el señor Aznar durante el periodo de tregua: "La paz es paz, y *kitto*". La misma posición que mantuvieron el señor Mayor Oreja y el señor Aznar durante la tregua, es defendida hoy desde estos bancos. Es decir, ¡no nos confundan ustedes! No hay que mezclar el problema político y el problema de la violencia. El problema de la violencia se utiliza utilizando la violencia de Estado, que es procurando una alternativa absolutamente policial, que es la que usted nos ha presentado hoy en su primera parte.

Horregatik, gure ustez, lehenik eta behin hori garbi utzi behar da. Eta hori da zuen alternatiba, hori da zuen alternatiba: polizia gehiago, informazio gehiago... Eta Euskal Herriak edo Komunitate Autonomo *baskoak* Europan parte-hartze zuzena edukitzeko lehen urratsa planteatzen duzue hemen garbi, eta da Ertzaintza Schengenen egotea. Momentu honetan, Europarekiko dagoen eztabaidaren erdian, lehen urratsa hori izan behar da: Ertzaintza Schengenen egotea. Betiere hierarkikoki Rajoy jaunaren itzalpean, zergatik horrela planteatzen da.

Beno, hori horrela izanik, gu erretratatzera gatoz. Eta, lehenik eta behin, lehendakariak planteatu zigunean eztabaida, hau esan zigun: "Jakin nahi dut zein den bakoitzak gatazkari buruz egiten duen diagnostikoa". Eta guk badaukagu gurea. Zein da gure diagnostikoa? Gure diagnostikoa da espresuki bai zuekin, bai Eusko Alkartasunarekin eta bai Ezker Batuarekin orain dela hiru urte egin genuena. Hori da guk gatazkari buruz egiten dugun diagnostikoa. Guk berdina egiten dugu. Zuek ez, guk bai.

Eta zein da diagnostikoa? Diagnostikoa da Euskal Herriak bi estaturekin arazo politiko bat daukala, arazo historiko bat duela natura politikoa duena. Hori Lizarran esan genuen eta guk ez dugu aldatu. Guk esaten dugu: gatazka politikoaren iturria Euskal Herrian autodeterminazio-eskubidearen zanpaketan datza. Eta gauza berdina esaten dugu; ez dugu gauza berririk esaten.

Por eso es necesario, a nuestro entender, volver a recalcar esa posición desde Batasuna. Si a nosotros se nos pregunta cuál es el diagnóstico que hacemos del conflicto político, decimos lo que dijimos en Lizarra, y lo que dijeron ustedes con nosotros, que es que el pueblo vasco tiene un conflicto político con el Estado español y francés, que es un conflicto histórico de naturaleza política. Ése es el diagnóstico que hacemos del conflicto.

¿Y cuál es, por lo tanto, para nosotros, la llave de salida de ese conflicto? Que los dos Estados dejen de plantear una dinámica de constante vulneración de los derechos de los vascos y las vascas y el pueblo vasco, que se resume en la aceptación del derecho a la libre determinación para el pueblo vasco. Ésa es la solución del conflicto. Porque todos los demás factores que inciden en el tema de los derechos humanos tienen su fuente inagotable y permanente en la conculcación de ese derecho.

kasu honetan ETArena, dagoela aldezten duzue. Eta, horrenbestez, bakearen arazoa ETA desagertzera mugatzen duzue.

Eta horretan, horretan, lehendakari jauna gaur hemen bat dator Aznar jaunak su-etenaren garaian egin zituen adierazpen eta gogoetekin eta adierazi zituen jarrera politikoekin: "Bakea bakea da, eta kito". Mayor Oreja jaunak eta Aznar jaunak su-etenaren garaian izan zuten jarrera bera aldezten da gaur eserleku hauetatik. Hau da, ez gaitzazue nahastu! Arazo politikoa eta indarkeriaren arazoa ez dira nahastu behar. Indarkeriaren arazoa Estatuaren indarkeria erabiliz erabiltzen da, hau da, aukera guztiz poliziala bideratuz, eta horixe da gaur zure lehenengo zatian aurkeztu diguzun aukera.

Por esa razón, creemos que, antes que nada, hay que aclarar eso. Y la alternativa de ustedes consiste en más policía, más información... Ustedes plantean claramente la inclusión de la Ertzaintza en el acuerdo de Schengen como un primer paso para que el País Vasco o la Comunidad Autónoma vasca participe directamente en Europa. En este momento, en medio del debate sobre Europa, ése ha de ser el primer paso: que la Ertzaintza esté presente en Schengen. Siempre de un modo jerárquico, bajo la sombra del señor Rajoy, porque es eso lo que se plantea.

Así las cosas, nosotros venimos a retratarnos. Y, en primer lugar, cuando el Lehendakari nos planteó el debate, nos dijo lo siguiente: "Quiero saber cuál es el diagnóstico que hace cada uno del conflicto". Nosotros ya tenemos el nuestro. ¿Cuál es nuestro diagnóstico? Exactamente el mismo que hicimos hace tres años con ustedes, con Eusko Alkartasuna y con Izquierda Unida. Ése es nuestro diagnóstico acerca del conflicto. Nosotros hacemos el mismo diagnóstico. Ustedes no, nosotros sí.

¿Cuál es ese diagnóstico? Pues que el País Vasco tiene un problema político, un problema histórico de naturaleza política, con dos Estados. Lo dijimos en Estella y no hemos cambiado de opinión. Nosotros decimos: el origen del conflicto político está en la conculcación del derecho de autodeterminación del pueblo vasco. Y decimos lo mismo que antes; no decimos nada nuevo.

Horregatik da beharrezkoa, gure ustez, Batasunaren jarrera zein den argi eta garbi berriro esatea. Guri galdetzen bazaigu zein den gatazka politikoari buruz egiten dugun diagnostikoa, Lizarran esan genuena esango dugu, eta zuek gurekin batera esan zenutena, hau da, euskal herriak gatazka politikoa duela Espainiako eta Frantziako estatuekin, gatazka historiko eta politikoa. Horixe da gatazkari buruz egiten dugun diagnostikoa.

Eta zein da, beraz, guretzat, gatazka horretatik irteteko giltza? Bi estatuek euskal herriaren eta euskaldunon eskubideak etengabe urratzeko dinamika plantcatzeari uko egitea, laburbilduz, onar dezatela determinazio librerako eskubidea euskal herriarentzat. Horixe da gatazkaren konponbidea. Giza eskubideen arloan eragiten duten gainerako elementu guztiek eskubide hori zapaltzean baitute euren iturri agortezin eta iraunkorra.

Y queremos hacer hincapié además en una cosa. A veces se utiliza en el lenguaje, y en esta Cámara también, y se mezcla muchas veces el tema de la paz con el tema de los proyectos políticos. Y nosotros venimos hoy a decir que la izquierda abertzale ni ahora ni nunca ha puesto como condición para la paz que se acepte su proyecto político. Porque nuestro proyecto político es la independencia y el socialismo para Euskal Herria. Lo que estamos diciendo es que se acepte un derecho democrático, que no lo dice ni lo plantea Euskal Herritarrok, que lo plantea la Declaración Universal de los Derechos Humanos, el Pacto de los Derechos Civiles y Políticos, el Pacto de los Derechos Económicos, Culturales y Sociales.

Nosotros no estamos planteando un proyecto político como clave de bóveda para la salida. Estamos diciendo que esa resolución que ustedes y ustedes, que han formado parte del Gobierno español, tienen firmada y ratificada dice en su artículo 1.1 que "Todos los pueblos tienen derecho a la libre determinación. En virtud de este derecho establecen libremente su condición política y proveen, asimismo, a su desarrollo económico, social y cultural". ¡Pero esto no es el programa político de Batasuna! Esto es el Pacto de los Derechos Civiles y Políticos de la ONU, que ustedes tienen suscrito y ratificado. Y, por lo tanto, éste es un derecho humano fundamental, que ustedes conculcan aquí todos los días. Todos los días.

Pero es que además dice más, dice más, y convendría que todo el mundo se releyese el tema de los derechos humanos, porque todo el mundo los cita, y por lo menos uno tiene la impresión de que muy poca gente los ha leído: "No puede realizarse el ideal del ser humano libre en el disfrute de las libertades civiles y políticas, a menos de que se creen condiciones que permitan a cada persona [a cada persona], sin distinción, gozar de sus derechos civiles y políticos tanto como sus derechos económicos, sociales y culturales".

Repito, parte 1, artículo primero: "Todos los pueblos tienen derecho a la libre determinación". ¡Ésa es la clave de salida del conflicto político que nosotros estamos planteando! ¡Eso es lo que hoy traemos aquí! ¿Ustedes me quieren decir a mí que ustedes no están de acuerdo en que se cumplimente y se acepte este artículo para el pueblo vasco? ¡Tengan por lo menos el atrevimiento de salir aquí y decir que no! Pero después no nos sermoneen con el tema de los derechos, porque ustedes mantienen una estrategia absolutamente calculada y premeditada para que a los vascos se nos niegue este derecho fundamental todos los días. Y ésa es la realidad y ésa es la foto.

Hemen gero tranpa bat egiten da, eta, tranpa horretatik ateratzeko, esaten da: "Ez du zerikusirik gatazka politikoak gatazka armatuarekin; ez du zerikusirik, ez du zerikusirik". Baina lehendakariak berak bere diskurtsoan esan du –ea bilatzen dudan–: "Quienes opinamos que si no edificamos un nuevo orden internacional sobre la justicia, los derechos individuales" (nosotros añadiríamos los colectivos), "la solidaridad de los países desfavorecidos y el reconocimiento y respeto mutuo entre los pueblos, el mundo será cada vez más inseguro". Aplikatu

Eta, horretaz gainera, gauza bat azpimarratu nahi dugu. Zenbaitetan hizkuntzan erabiltzen da, eta Ganbera honetan ere bai, eta askotan nahastu egiten dira bakea eta proiektu politikoak. Eta gaur guk esango dugu ezker abertzaleak ez orain eta ez inoiz ez duela bakerako baldintza gisa bere proiektu politikoa onar dadin jarri. Gure proiektu politikoa Euskal Herriarentzat independentzia eta sozialismoa baita. Eta esaten ari garena da eskubide demokratiko bat onartzeko, eta ez du Euskal Herritarrok Taldeak esaten edo planteatzen, Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsalak, Eskubide Zibilen eta Politikoen Itunak, Ekonomia, Kultura eta Gizarte Eskubideen Itunak planteatzen dute.

Gu ez gara proiektu politiko bat planteatzen ari irtenbidea aurkitzeko giltzarri gisa. Esaten ari gara zuek eta zuek, Espainiako Gobernuko kide izan zaretenok, izenpetuta eta berretsita duzuen ebazpen horrek honako hau dioela 1.1 artikuluan: "Herrialde guztiek dute determinazio librerako eskubidea. Eskubide horren arabera libreki ezartzen dute euren izate politikoa eta, era berean euren ekonomia, gizarte eta kultura garapena hornitzen dute". Hori ez da, baina Batasunaren programa politikoa! Hori NBEaren Eskubide Zibilen eta Politikoen Ituna da, zuek izenpetuta eta berretsita duzuena. Eta, horrenbestez, hori oinarrizko giza eskubidea da, zuek hemen egunero zapaltzen duzuena. Egunero.

Eta gehiago ere esaten du, gehiago ere esaten du, eta komeniko litzateke jende guztiak berriro irakurtzea giza eskubideen kontua, jende guztiak aipatzen baititu, eta askotan badirudi oso jende gutxik irakurri dituela: "Askatasun zibilak eta politikoak gozatzeari dagokionez gizaki askearen ideala ezin da gauzatu ez badira gizabanako bakoitzari [gizabanako bakoitzari], inor bereizi gabe, bere eskubide zibilak eta politikoak bere eskubide ekonomikoak, sozialak eta kulturalak adina gozatzen uzteko baldintzak sortzen".

Berriro diot, 1. zatia, lehenengo artikulua: "Herrialde guztiek dute determinazio librerako eskubidea". Horixe da gatazka politikoari irtenbidea aurkitzeko gu planteatzen ari garen giltza! Horixe da gaur hona ekarri duguna! Zuek esan nahi al didazue ez zaudetela ados euskal herriarentzat artikulu hori betetzearekin eta onartzearekin? Izan ezazue hona atera eta ezetz esateko ausardia behintzat! Baina gero ez iezaguzue sermoirik bota eskubideen kontua dela eta, zuek jarraitzen duzuen estrategia euskaldunoi oinarrizko eskubide hori egunero ukatzeko kalkulatuta eta pentsatuta baitago erabat. Eta horixe da errealitatea eta horixe erretratua.

Aquí después se hace una trampa, y, para salir de ella, se afirma lo siguiente: "El conflicto político nada tiene que ver con el conflicto armado; no tiene absolutamente nada que ver". Pero el propio Lehendakari ha dicho en su discurso –a ver si lo encuentro–: "Quienes opinamos que si no edificamos un nuevo orden internacional sobre la justicia, los derechos individuales" (nosotros añadiríamos los colectivos), "la solidaridad de los países desfavorecidos y el reconocimiento y respeto mutuo entre los pueblos, el mundo será cada vez más inseguro".

Doc. 139

dezagun hori Euskal Herrira. Filosofia bera da guk planteatzen duguna.

Beraz, gatazka politikoak beste mota bateko gatazka sortzen du gure herrian. Eta –askotan aipatu izan dugu– azkenengo 150 urteen balantzea egiten baldin badugu herri honetan, zer gertatzen da? Herri honetan *kerentzia* biologiko-genetiko berezi bat dagoela gatazkak pizteko (Karlistadak, 36koa, oraingoa…)? Edo, benetan, zintzotasunez esaten dugu: "Hemen, gatazka guzti hauek piztu dira Estatu espainolak eta Estatu frantsesak etengabe zanpatzen dituztelako gure funtsezko giza eskubideak"?

Eta horrek ekartzen du, ondorioz, beste mota bateko gatazkak piztea, guztiz lotuak daudenak. Eta ezberdintasun hori egiten baldin bada, lehenik eta behin, gure ustez, iruzur analitiko bat egiten da, baina, bigarrenik, askoz ere gauza grabeago bat gertatzen da, eta gauza grabeagoa da, hori horrela baldin bada, ETAren aurrean planteatu behar den dinamika bakarra dinamika poliziala dela, poliziala, soilki; *anikilatu* egin behar da erakunde armatu hori. Hori da gaur esan diguzuena hemen.

Gatazka politikoak eta gatazka armatuak zerikusirik ez badaukate (beraz, bakea egin behar da, eta hori da zuen lehentasun politikoa), eta hemen arazoa ETA baldin bada, ETArekin bukatu behar da. Eta hor lehendakari jaunak esaten du: "Giza eskubideen edo eskubide-estatuaren bitartez". Baina euskaldunok momentuz ez daukagu estaturik; beraz, suposatzen dut erreferentzia egiten diela Estatu espainolari eta Estatu frantsesari. Beraz, Estatu espainiarra eskubide-estatu bat da. Eta hori, klaro, nahiko ilogikoa da, beste hein batean askotan entzuten dugunean defizit demokratiko izugarriak dituela Estatu espainolak. Estatu espainolak defizit demokratiko izugarriak dituela konpartitzen dugu. Ez da estatu demokratiko bat; beraz, borroka antiterrorista deitu horretan ez du eskubide-estatua erabiliko. Beraz, hemen legitimatzen ari dena da dena zilegi dela erakunde horren kontra aritzeko. Hori da gaur lehen partean egindako proposamena, eta garbi dago gu horren kontra gaudela.

Porque es significativo que, si uno comete lo que para nosotros es un fraude en el análisis del conflicto político, y lo que quiere plantear aquí es que hay que separar el conflicto político del conflicto que plantea ETA, acto seguido, por pura y lógica coherencia, lo que no se está planteando aquí es que la paz consiste en que ETA deje la lucha armada. Eso es la paz, cosa que ya decía el señor Mayor Oreja hace tres años, exactamente la misma. Eso es lo que decía él, y lo que decía el señor Aznar.

Y lo que constatamos aquí es que hay un diagnóstico compartido, es decir, que ustedes han pasado de un diagnóstico compartido con la izquierda abertzale para la soberanía de este país y han evolucionado y se han trasladado a un diagnóstico compartido con los señores del Partido Popular. Ésa es la realidad hoy aquí. Ésa es la realidad hoy aquí.

Porque si se separan ambos problemas ustedes no tienen, por pura coherencia, otra cosa que hacer que aplicar a rajatabla una salida en exclusivos términos policia-

Apliquemos eso al País Vasco. Es la misma filosofía que la que nosotros planteamos.

Por lo tanto, el conflicto político origina otro tipo de conflicto en nuestro pueblo. Y –lo hemos dicho infinidad de veces– si hacemos un balance de lo sucedido en este pueblo durante los últimos 150 años, ¿qué sucede? ¿Que en este pueblo hay una especial querencia de carácter biológico-genético para crear conflictos (las guerras carlistas, la del 36, la actual...)? ¿O decimos con total sinceridad: "Se han producido todos estos conflictos porque el Estado español y el Estado francés están conculcando de forma continua nuestros derechos humanos más elementales"?

Y esto trae como consecuencia el surgimiento de otro tipo de conflictos, relacionados entre sí. Y si se hace esa diferenciación se comete, a nuestro juicio, no sólo un fraude en el análisis, sino algo mucho más grave: en ese contexto la única dinámica que hay que plantear frente a ETA es la dinámica policial; hay que aniquilar esa organización armada. Eso es lo que ustedes nos han dicho hoy aquí.

Si el conflicto político y el conflicto armado nada tienen que ver el uno con el otro (por lo tanto, es preciso lograr la paz, y ésa es la prioridad política de ustedes), y si aquí el problema es ETA, hay que terminar con ETA. Y ahí el Lehendakari dice: "Respetando los derechos humanos o el Estado de Derecho". Pero los vascos, de momento, no tenemos estado; supongo, por lo tanto, que se refiere al Estado español y al francés. Así pues, el Estado español es un Estado de Derecho. Y eso, claro, es bastante ilógico cuando, en otro orden de cosas, oímos muchas veces que el Estado español tiene un gran déficit democrático. Nosotros compartimos esa opinión. El Estado español no es un estado democrático; por lo tanto, en la llamada lucha antiterrorista no utilizará los resortes de un Estado de Derecho. Lo que se está legitimando aquí es la licitud de la lucha contra dicha organización. Ésa es la propuesta que se ha hecho hoy en la primera parte, y, obviamente, estamos en contra de ella.

Adierazgarria baita, bada, batek gure ustez gatazka politikoaren azterketan iruzur egitea dena egiten badu, eta hemen planteatu nahi duena gatazka politikoa eta ETAk planteatzen duen gatazka bereizi egin behar direla bada, ondoren, koherentzia argi eta garbia dela eta, hemen ez da planteatzen bakea ETAk borroka armatua uztea denik. Hori da bakea, Mayor Oreja jaunak orain hiru urte esan zuen bezala, horixe bera. Horixe esan zuen berak eta horixe da Aznar jaunak esan zuena.

Eta hemen egiaztatzen duguna da diagnostiko konpartitu bat dagoela, hau da, zuek herri honen burujabetzarako ezker abertzalearekin konpartitutako diagnostikoa izatetik, bilakaera bat jasan eta Alderdi Popularreko kideekin konpartitutako diagnostiko batera pasatu zaretc. Horixe da gaur hemen dugun errealitatea. Horixe da gaur hemen dugun errealitatea.

Bi arazo horiek bereizten badira zuek ez baituzue, koherentcak izanik, irtenbidea ETAren eta bere militanteen, eta pentsatzen dut egunen batean bere inguruaren,

les contra ETA y sus militantes y supongo que contra su entorno el día menos pensado. Y eso es lo grave de la situación, es decir, que lo que nos proponen es más cárcel, más Audiencia Nacional, más tortura, más dispersión… y la persecución en caliente, cuando se dé.

Lurraldetasunaren inguruko ikuspuntua ez galtzeko, hori ere errebindikatu egin behar da. Beno, hori da benetan gaur egin duzuen planteamendua. Hori da zuena, zuen posizio politikoa.

¡Y qué decir de la posición de los Estados! A uno le parece –y todavía no hemos escuchado la intervención, pero probablemente la escuchemos acto seguido– que hoy aquí los que han gobernado el Estado español nos van a hablar de la libertad, de la justicia infinita, de que ustedes son aquí poco menos que una especie de síntesis entre Gandhi y Teresa de Calcuta, y que ustedes van a plantear aquí hoy un recetario escrupulosamente respetuoso con los derechos humanos.

Ustedes, que mantienen una estrategia y han mantenido una estrategia permanente, calculada, fría, de conculcación de todos nuestros derechos humanos, mientras han gestionado y siguen gestionando el Gobierno del Estado español. Ustedes, que conculcan el derecho a la libre determinación todos los días, todos los días. Ustedes (en este caso me refiero al Partido Socialista), ustedes que idearon la dispersión, que la pusieron en práctica. Ustedes, que añadieron sufrimiento a los familiares de los prisioneros políticos. Ustedes, que organizaron a cargo de los fondos reservados una trama criminal, que la financiaron, la jalearon, y después montaron aquel especie de mariachi en la cárcel de Guadalajara, para decir que, independientemente de lo que hubieran hecho o no, el señor Rafael Vera y el señor Barrionuevo eran ciudadanos dignos del máximo de los respetos.

Eso es lo que han hecho ustedes. Luego no nos sermoneen hoy aquí con respecto a los derechos humanos, porque ésa fue su actitud. Y ustedes tuvieron una oportunidad, como la tuvieron otra vez en el 98, de sumarse a una dinámica de superación del conflicto, y no lo hicieron, ni en Argel ni en Lizarra, y ustedes sabrán por qué. Pero ustedes no están dispuestos a sumarse a una dinámica de ese tipo, y saben que nosotros en esta Cámara les hicimos llamamientos permanentes a que se sumaran a esa dinámica, porque ustedes comparten hoy lo fundamental, que es la razón de Estado. Y ustedes están dispuestos a poner encima de la mesa cualquier estrategia para que este país no alcance un escenario de soberanía y de respeto al derecho de la libre determinación. Ésa es su posición real, por encima de los juegos malabares semánticos que después se hagan aquí. Eso es lo que nosotros venimos a constatar.

Ustedes han permitido la tortura, han organizado tramas criminales. Y creo que es de las pocas veces que cito esto, porque por lo menos tendrán que reconocer que nosotros en los últimos tres años en esta tribuna hemos hecho un esfuerzo por decir que aquí nos podemos pasar otros treinta años diciendo lo malos que somos unos o lo malos que son otros, nos podemos pasar treinta años, y podemos seguir sacando encima de la mesa la lis-

aurkako ekintza polizialen bidez ezartzea beste zer egin-nik. Eta horixe da egoera honen alderdirik larriena, hau da, zuek proposatzen diguzuena da espetxe gehiago, Auzitegi Nazional gehiago, tortura gehiago, dispertsio gehiago... eta jazarpena une horretan bertan, gertatzen denean.

Para no perder la perspectiva de la territorialidad, es preciso reivindicarla también. Bueno, ése es el planteamiento real que han hecho ustedes hoy. Ésa es su posición política.

Eta zer esanik ez estatuen jokabideaz! Iruditzen zait –eta oraindik ez dugu saioa entzun, baina ziurrenik berehala entzungo dugu– gaur hemen Espainiako Estatua gobernatu duzuenok askatasunaz, mugarik gabeko justiziaz, zuek hemen gutxi gora-behera Gandhiren eta Kalkutako Teresaren arteko sintesi modu bat izateaz hitz egingo duzuela, eta gaur hemen giza eskubideekin guztiz adeitsua den errezeta-multzo bat planteatuko diguzuela.

Zuek, estrategia bat jarraitzen duzuenok eta estrategia iraunkor, kalkulatu, hotz bat jarraitu duzuenok, gure giza eskubide guztiak zapaltzekoa, alegia, Espainiako Estatuko Gobernua kudeatu duzuen eta kudeatzen duzuen bitartean. Zuek, determinazio librerako eskubidea egunero, egunero zapaltzen duzuenok. Zuek (oraingo honetan Alderdi Sozialistari buruz ari naiz), zuek, dispertsioa asmatu zenutenok, abian jarri zenutenok. Zuek, preso politikoen senitartekoei sufrimendua gaineratu zenietenok. Zuek, isilpeko fondoen kontura azpilan kriminal bat antolatu zenutenok, finantzatu, xaxatu eta gero Guadalajarako espetxean mariatxi moduko hura antolatu zenutenok, egin zutena alde batera utziz, Rafael Vera jauna eta Barrionuevo jauna begirunerik gorenena merezi zuten herritarrak zirela esan zenutenok.

Horixe da zuek egin duzuena. Gero ez iezaguzue giza eskubideei buruzko sermoirik bota gaur hemen, horixe izan baitzen zuen jokabidea. Eta zuek aukera bat izan zenuten, eta berriro 98an izan zenuten, gatazka gainditzeko dinamikan sartzeko, eta ez zineten sartu, ez Algerian, ez Lizarran, eta zuek jakingo duzue zergatik. Baina zuek ez zaudete era horretako dinamika batean sartzeko prest, eta badakizue guk Ganbera honetan etengabeko deia egin genizuela dinamika horretan sartzeko eskatuz, zuek gaur funtsezkoa dena konpartitzen baituzue, Estatu-arrazoia. Eta zuek prest zaudete mahaiaren gainean edozein estrategia jartzeko herri honek ez dezan burujabetzarako eta determinazio librerako eskubidearekiko begirunea izango duen eszenatokia lortu. Horixe da zuen egiazko jokabidea, gero hemen egingo dituzuen joko malabare semantikoen gainetik. Horixe da guk egiaztatzen duguna.

Zuek tortura baimendu duzue, azpijoko kriminalak antolatu dituzue. Eta uste dut ez dudala askotan esan izan, aitortu behintzat egin beharko duzue azken hiru urteetan tribuna honetan ahalegin bat egin dugula esateko hemen beste hogeita hamar urte pasatu ditzakegula batzuek zein gaiztoak garen edo besteak zein gaiztoak diren esaten, hogeita hamar urte pasatu ditzakegu, eta mahaiaren gainera irain guztien zerrenda atera dezakegu,

ta de agravios, y todos tendremos responsabilidad en ello. Nosotros la nuestra. Pero si ustedes se empeñan hoy una vez más, en el 2001, en seguir insistiéndonos en el Plan Colombia, en el recetario policial, en la tortura de la dispersión, ¡hombre!, pues, permítannos por lo menos poner las cosas en su sitio y poner a cada cual en su sitio, en el que está de verdad, por encima de las literaturas que se hacen en la prensa.

¡Y qué decir del Partido Popular! El Partido Popular, que ya sabemos de quién es heredero ideológico... Por si a alguno le queda alguna duda, hoy precisamente, que se cumplen 21 años, entre otras cosas, del asesinato (ayer, mejor dicho) de Txiki y Otaegi y de tres compañeros antifascistas del FRAP, hoy, que se cumplen 21 años de que Txiki, cantando el "Eusko Gudariak", fue fusilado por fuerzas de la Guardia Civil y de la Policía Nacional en Barcelona, donde, ¡ah, curiosidad!, el Gobernador Civil era alguien que se llama Rodolfo Martín Villa, militante del Partido Popular y evidentemente defensor a ultranza de los derechos humanos, pues, hoy van a venir ustedes aquí a decirnos que ustedes tienen una alternativa.

Y por lo menos a ustedes hay que reconocerles una cierta sinceridad, porque ya dijo el señor Mayor Oreja con claridad que el Pleno de pacificación ya se había desarrollado en agosto con la detención del comando "Donosti" y del comando "Barcelona", y que ése era el Pleno de la pacificación. Lo que pasa es que a usted se le olvidó decir, se le olvidó decir al mismo tiempo y detallar la segunda parte del plan y de la alternativa, que es eso, más las torturas que después serán infligidas en los cuartelillos de la Guardia Civil. Torturas que ustedes no sólo amparan, sino que ustedes plantean y animan en los cuartelillos de la Guardia Civil.

Y hoy es el día en que la CPT (Comité de Prevención de la Tortura) vuelve a insistir en que en este país se sigue torturando. Y ustedes, ustedes, van a salir aquí a decir que eso es impensable, que no existen tales, y todo el mundo en este país sabe que es una práctica habitual. Una práctica habitual.

Por eso están ustedes entusiasmados con el Informe Watson. Porque ¿qué diferencia hay, si todas las policías son democráticas, explíquenos qué diferencia hay en que a un militante de ETA lo detenga la Policía belga, la holandesa o la española, si todas aplican el Estado de Derecho; si además el detenido, cómo no, cómo no, el detenido puede decir que se niega a declarar en virtud de los derechos que tiene? ¿Qué diferencia hay, entonces? ¿Por qué quieren ustedes que inmediatamente de que alguien sea detenido lo pongan en manos de la Guardia Civil? Porque ustedes plantean que a través de la tortura le sacarán la información que ustedes deseen para después hacer la literatura que ustedes deseen. *(Murmullos.)*

Y por lo menos Ariel Sharon...

El **PRESIDENTE**: Barkatu, Otegi jauna... Señor Rojo, por favor, silencio.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Por lo menos Ariel Sharon y el Estado de Israel tienen al menos la deeta denok dugu geure erantzukizuna horretan. Guk geurea. Baina zuek gaur behin berriro ere, 2001. urtean, Kolonbia Plana, polizia errezeta, dispertsioaren tortura azpimarratuz jarraitzen baduzue, kontxo!, bada, eman iezaguzue gauzak bere lekuan jartzeko eta bakoitza bere lekuan jartzeko, dagoen lekuan jartzeko aukera behintzat, prentsan egiten diren literaturen gainetik.

Eta zer esango dugu Alderdi Popularraz! Alderdi Popularrak, eta badakigu noren oinordeko ideologikoa den... Norbaitek zalantza izpirik badu, gaur, hain zuzen ere, 21 urte betetzen dira, beste hainbat gauzaren artean, Txiki eta Otaegi eta FRAPeko beste hiru antifaxista hil zituztenetik (atzo, hobeto esanda), gaur, Txiki, "Eusko Gudariak" kantatuz, Bartzelonan Guardia Zibileko eta Polizia Nazionaleko indarrek hil zutenetik 21 urte igaro direnean... a!, bitxikeria bat!, Gobernadore Zibila Rodolfo Martín Villa izeneko bat zen, Alderdi Popularreko militantea eta, jakina, giza eskubideak gogor aldezten dituena, bada, gaur hona alternatiba bat duzuela esanez etorriko zarete.

Eta zuei behintzat nolabaiteko zintzotasuna aitortu behar zaizue, Mayor Oreja jaunak argi eta garbi esan baitzuen bakegintzari buruzko osoko bilkura abuztuan egin zela "Donosti" komandoa eta Bartzelona komandoa atxilotu zirenean, eta horixe zela bakegintzaren osoko bilkura. Gertatzen da zuri ahaztu egin zitzaizula esatea, aldi berean ahaztu egin zitzaizun esatea eta planaren eta alternatibaren bigarren zatia zehaztea, alegia, hori gehi gero Guardia Zibilaren etxeetan jasango dituzten torturak. Eta tortura horiek zuek babesteaz gainera, planteatu eta xaxatu egiten dituzue Guardia Zibilaren etxeetan.

Eta gaur bertan CPT delakoak (Torturari Aurrea Hartzeko Komiteak) berriro ere argi eta garbi esan du herri honetan torturatu egiten dela jendea oraindik ere. Eta zuek, zuek, hona etorri eta esango duzue hori pentsaezina dela, ez dagoela halakorik, eta herri honetan jende guztiak daki ohiko jokabidea dela. Ohiko jokabidea.

Horregatik zaudete hain pozik Watson Txostenarekin. Zein da aldea, polizia guztiak demokratikoak badira, azal iezaguzu zein den ETAko militante bat Belgikako, Holandako edo Espainiako poliziak atxilotzearen arteko aldea, guztiek Zuzenbide Estatua ezartzen badute; horretaz gainera, atxilotuak, nola ez, nola ez, esan badezake ez duela adierazpenik egin nahi bere eskubideez baliatuz? Zein da aldea, beraz? Zergatik nahi duzue norbait atxilotzen denean berehala Guardia Zibilaren esku jartzea? Zuek planteatzen duzuelako torturaren bidez zuek nahi duzuen informazioa aterako diozuela gero zuek nahi duzuen literatura egiteko. *(Marmarrak.)*

Eta Ariel Sharonek behintzat...

LEHENDAKARIAK: Disculpe, señor Otegi... Rojo jauna, mesedez, isilik egon zaitez.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Ariel Sharonek eta Israelgo Estatuak behintzat tortura araututa dute eta

cencia de tener regularizada la tortura y de tenerla incluida en su legislación. Por lo menos tienen la sinceridad de decir: "Miren ustedes, nosotros aceptamos la tortura como medio para sacar información si se pueden evitar atentados del pueblo palestino".

Ustedes salen hoy a decir que esto es poco menos que el montaje que celebra la izquierda abertzale en torno a no sé qué, pero ustedes, ustedes, ustedes y ustedes saben que hoy aquí se tortura, todos sabemos que hoy aquí se tortura, y somos incapaces de reconocerlo. Incapaces de reconocerlo. No que se tortura. Yo digo que yo he sido torturado en un cuartel de la Guardia Civil. Yo. Y, como yo, miles de ciudadanos y ciudadanas de este país. Yo, curiosamente, por los hombres de Galindo, que después se comprobó que eran quienes articulaban la guerra llamada "sucia" contra la comunidad de refugiados en Laburdi, Baxe-Nafarroa y Zuberoa.

Por eso quiero recordar una campaña, y aquí se ha citado en numerosas ocasiones el tema del Quebec. Los independentistas del Quebec sacaron un cartel que a nosotros nos gustaría sacar y que creo que refleja como resumen nuestra actitud frente a este debate, que es "No permitas que el Gobierno canadiense te sermonee sobre los derechos humanos". Porque el Gobierno canadiense está incumpliendo el primero, el derecho a la libre determinación del pueblo de Quebec, y aquí ocurre exactamente lo mismo.

Horregatik, eta bukatzeko (uste dut piztuta dagoela)...

El **PRESIDENTE**: Ez. Beste hamar segundo daukazuz. *(Risas.)*

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bukatzeko, hamar segundotan, guk erran dugu hemen bakearen eztabaida beharrezkoa dela, nazio mailakoa izan behar dela; gatazkaren diagnostikoa autodeterminazioaren urraketatik datorrela; gatazkatik ateratzeko, denen artean planteamendu errespetutsu bat egin behar dela autodeterminazioaren inguruan.

Eta orain, bukatzeko –horrekin bukatu nahi dugu–, dei bat egin nahi dugu, bi estatuei eta zuoi: errespetatu iezaiozue Euskal Herriari eskubide zibil eta politikoek planteatzen duten lehen eskubidea, autodeterminazio-eskubidea. Eta zuei eskatzen dizuegu, zentzu horretan, zuen ahalbide guztiak jartzea (Gobernu hau, Ganbera hau, eta autonomiak hiru probintzietarako dituen ahalbide guztiak) ez irtenbide polizialaren alde, baizik eta burujabetzaren alde, euskal lurraldetasunaren alde, autodeterminazioaren alde, azkenean hori baita metodorik hoberena Euskal Herrian bakea egoteko.

Mila esker.

El **PRESIDENTE**: Mila esker, bai, zeuri, Otegi jauna.

Jarraian, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Larreina jaunak dau hitza.

euren legerian sartuta dute, horretan zuzenak dira. Eta honako hau esaten dute: "Begira, guk tortura onartzen dugu informazioa ateratzeko tresna gisa palestinarren atentatuak ekidin badaitezke".

Zuek gaur gutxi gora-behera esan nahi izan duzue hau ezker abertzaleak nik ez dakit zeren inguruan antolatutako amarrua dela, baina zuek, zuek, zuek eta zuek badakizue gaur hemen torturatu egiten dela, denok dakigu gaur hemen torturatu egiten dela, eta ez gara gai hori aitortzeko. Ez gara gai hori aitortzeko. Ez torturatu egiten dela aitortzeko. Nik esaten dut ni neu ere torturatu nautela Guardia Zibilaren etxe batean. Ni neu. Eta, ni bezala, herri honetako milaka herritar. Ni, bitxia bada ere, Galindoren gizonek, eta gero egiaztatu zen Lapurdin, Nafarroa Behcrean eta Zuberoan errefuxiatuen elkartearen aurkako gerra "zikina" deitu zena antolatzen zutenak zirela.

Horregatik nahi dut kanpaina bat gogoratu, eta hemen behin baino gehiagotan aipatu da Quebec. Quebeceko independentistek kartel bat atera zuten, guk atera nahiko genukeena bezalakoa eta uste dut laburpen gisa eztabaida honen aurrean gure jarrera islatzen duela, hauxe da: "Ez ezazu onar Kanadako Gobernuak zuri giza eskubideei buruzko sermoia botatzea". Kanadako Gobernua lehenengoa ari baita zapaltzen, Quebeceko herriaren determinazio librerako eskubidea, eta hemen gauza bera ari da gertatzen.

Por ese motivo, y para finalizar (creo que está encendida...)

LEHENDAKARIAK: No. Dispone aún de diez segundos. *(Risas.)*

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Para finalizar, en diez segundos, nosotros hemos dicho en esta Cámara que el debate sobre la pacificación es necesario y que debe extenderse al ámbito nacional; que el diagnóstico del conflicto ha de hacerse partiendo de la conculcación del derecho de autodeterminación; que para superar el conflicto es preciso que hagamos entre todos un planteamiento respetuoso en torno al derecho de autodeterminación.

Y ahora, para finalizar –con esto ya terminamos– deseamos hacer un llamamiento tanto a los Estados como a ustedes: respeten ustedes al pueblo vasco el primero de los derechos civiles y políticos, el derecho de autodeterminación. Y les pedimos, en ese mismo sentido, que pongan todos los medios con que cuentan (este Gobierno, esta Cámara y todos los medios que la autonomía tiene para las tres provincias) no en pro de una solución policial, sino a favor de la soberanía, de la territorialidad vasca, de la autodeterminación. Porque, a fin de cuentas, ése es el mejor método para lograr un País Vasco en paz.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Eskerrik asko zuri, Otegi jauna.

A continuación, y en representación del Grupo Eusko Alkartasuna, tiene la palabra el señor Larreina.

Doc. 139

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Presidente jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Gaur egun, Parlamentu honetan, baketzeri, normalkuntza politikoari eta elkarrizketari buruzko eztabaida monografiko bati heldu ahal izateak aurrerapauso ikaragarria suposatzen du hain nahigabetua dagoen euskal gizarte honentzat. Guztiok daukagun helburura ailegatu ahal izateko bidea, hau da, etorkizun batean bakean bizi ahal izatea, luzeegia izaten ari da.

Eta aurrerapauso garrantzitsua da bi arrazoiengatik. Euskal Elkarte Autonomoan ordezkatuta gauden alderdi politiko guztiok eztabaidatuko dugulako Euskal Elkarte Autonomoaren gizarte osoaren ordezkapena, inongo baztertze barik. Eztabaida nazio-parlamentuaren bokazioa daukan euskal erakunde batean sorrarazten delako, eta, edozein ganbera legegile bezala, eztabaida politikoaren erakundea da, akordio politikoak eta adostasunak lortzen diren tokia.

Parlamentu honen zentralitateak –Eusko Alkartasunak etengabe aldarrikatu duena–, gure aberriak daukan arazorik garrantzitsuenari heltzeko orduan, politikagintza indarkeri estrategiaren aurrean nabarmentzea dela suposatzen du. Protagonista bakar eta esklusiboak hiritarren ordezkari guztiak dira, bakoitzak urnetan lortutako emaitzen arabera.

Eztabaida honen burutzea, eta Eusko Legebiltzarra bultzatzea eztabaidagune bezala, gure aberrian maiatzaren 13tik etapa politiko berri bat hasi den adierazgarri bat da. Bozkatu zuten hiritarren erabakiaren ondorioz etapa politiko berri bat hasi da. Etapa berri hau hiru zutabetan finkatutako agindu demokratiko batean oinarritzen dela esan ziguten herritarrek. Hauek dira: giza eskubideen babesa eta eskakizuna, lehenengoa bizitzaren eskubidea izanda; elkarrizketaren aldarrikapena arazo politikoak konpontzeko, demokrazian baliozko tresna bakar bezala; euskal gizartearen ahots, hitz eta erabakiaren errespetua eta bere burua demokratatzat daukatenek, behintzat, gehiengoak era demokratiko eta baketsu batean erabakitzen duena ontzat hartzeko konpromisoa.

Euskal gizarteak duen kezka garrantzitsuenari buruz eztabaidatzeko ospatzen den bilkura honetan, gure hautesleekin hartutako konpromisoari zor diogun leialtasunetik hartuko dugu parte. Eta euskal gizarteari baketze eta normalizaziorako oinarri sendo bat eskaintzeko ardurarekin heltzen diogu, oinarri horren gainean bide berri bat eraiki ahal dezagun normalizazioa eta bakea lortzeko Euskal Herrian.

Eztabaida hau, Eusko Alkartasunaren iritziz, demokrazia faltaz bereizten den testuinguru sozial eta politiko batean ospatzen dugu. Eta demokrazi falta dago –nabaria da– pertsona batzuek beren gizabanako-askatasunak murriztuta dituztelako; era berean, askatasun kolektiboak murriztuta daudelako, eta, azkenik, demokrazian funtsezkoa den elementu bat, aukera-berdintasuna, bermatuta ez dagoelako.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Señor Presidente, señorías.

El hecho de poder abordar hoy, en este Parlamento, un debate monográfico sobre pacificación, normalización política y diálogo supone un avance importante en el ya demasiado largo camino que nos ha de conducir hacia un futuro en paz para nuestra atribulada sociedad vasca. El camino para poder lograr el objetivo que todos ansiamos lograr, es decir, vivir en paz en el futuro, está resultando demasiado largo.

Y es un avance importante, en primer lugar, porque vamos a debatir todos los grupos parlamentarios de la Cámara, es decir, la representación del conjunto de la ciudadanía de la Comunidad Autónoma vasca, sin ningún tipo de exclusiones. En segundo lugar, porque el debate se produce en una institución vasca que tiene vocación de parlamento nacional y que, como toda cámara legislativa, es una institución de debate político, de búsqueda de consensos y acuerdos políticos.

Esta centralidad del Parlamento –que ha sido una constante reivindicación de Eusko Alkartasuna–, a la hora de abordar el principal problema que tiene nuestro país encima de la mesa, supone dar protagonismo a la política en detrimento de la estrategia de la violencia. Aquí los protagonistas únicos y exclusivos son todos los representantes de la ciudadanía en función de su representación acreditada en las urnas.

La celebración de esta sesión y la potenciación del Parlamento Vasco como centro de debate supone la confirmación de que el 13 de mayo se ha abierto una nueva etapa política en nuestro país. Se ha abierto una nueva etapa política por decisión de quienes depositaron su voto en las urnas. Una nueva etapa política cuyas coordenadas también fueron fijadas por esas mismas personas que con su voto nos dieron a todos un mandato democrático en torno a tres principios fundamentales: la defensa y exigencia de respeto a los derechos humanos, empezando por el derecho a la vida; la reivindicación del diálogo como único instrumento válido en democracia para resolver los problemas políticos; el respeto a la voz, la palabra y la decisión de la sociedad vasca, y el compromiso de asumir lo que de modo democrático y pacífico decida la mayoría.

Desde la lealtad al programa comprometido con nuestros electores abordamos hoy este debate sobre la principal preocupación que tiene hoy la sociedad vasca. Y lo abordamos con la responsabilidad de que podemos ofrecer a esa misma sociedad una base sólida sobre la que poder construir una nueva vía hacia la pacificación y la normalización del País Vasco.

Celebramos este debate en un contexto social y político que, para Eusko Alkartasuna, se caracteriza por una situación de déficit democrático. Y existe déficit democrático porque –es evidente– hay personas que tienen restringidas sus libertades individuales; porque también están restringidas las libertades colectivas, y, finalmente, porque no está garantizada la igualdad de oportunidades, que es un elemento fundamental en democracia.

Demokraziaren mugaketa-egoera honen aurrean, indarkeriaren estrategiak rol nagusi bat jokatzen duelarik, bai eragile zuzen bezala, giza eskubide eta askatasunak zapalduz, bai eragile zeharkako bezala, euskal gizartearen erabakia beraienarekin bat egiten duenean bakarrik errespetatzen dutenen alibi bihurtuz. Eusko Alkartasunak ez du etsitzen egoera honekin, guztia blokeatuta eta berdin jarraitzearekin, eta rol gogotsu bat hartzen du bakea eta normalkuntza politikoa errealitate bat izan daitezen lortu behar den mikroklima sortzeko.

Eta lan honi bakegintzarako proposamen batekin heltzen diogu, Galtung parafraseatuz, erdaraz "Plan 3-R para la paz" deritzon eta hiru fasetan zatituta dagoen egitasmo batekin: berreraikitzea, errekontziliazioa eta ebazpena.

Berreraikitzearen faseak indarkeria zuzenaren ondorioei aurre egitera zuzendua izan behar du; errekontziliazioaren faseak indarkeria kulturalaren desagerketara, eta ebazpen-faseak indarkeria estrukturalari aurre egin behar dio, edo, beste era batera esanda, gatazkaren azpian datzan gatazkari irteera eman behar zaio.

Hiru fase hauetako aldi bereko jokabideak, demokrazia, eztabaida, aniztasunaren errespetua, hiritarren erabakiaren errespetua eta beren ordezkaritza demokratikoa hautestontzien bitartez kreditatuta daukatenen artean adostasun politiko berri bat bilatzeko konpromisoa eta pertsona guztien giza eskubide guztiak egoera guztietan errespetatu eta defendatzeko konpromisoa areagotzeko klabean egiten bada, ziur nago Euskal Herriko gizarteak irrikatzen, larri erreklamatzen duen eszenatoki berri horretara eramango gaituela.

Señalaba que estamos en un contexto social y político que para Eusko Alkartasuna se caracteriza por una situación de déficit democrático. Indudablemente es una afirmación dura, pero es real, y si queremos avanzar no podemos caer en la tentación de suavizarla. La construcción de la paz, como señala Lederach, "debe enfrentarse y adaptarse a las realidades y dilemas que presenta la propia naturaleza de los conflictos".

Y hay déficit democrático porque hay personas a las que se les ha arrebatado la vida; hay personas a las que se les quiere arrebatar la vida; hay personas que tienen miedo de expresar sus opiniones, de dar a conocer su profesión; hay cargos públicos que no pueden desarrollar con normalidad las labores propias del mandato democrático que han recibido de sus electores; hay muchas familias, familias enteras (una ya sería demasiado), que ven restringidas sus libertades individuales, que no pueden hacer vida normalizada por miedo a quienes practican la violencia.

Y en esta misma sociedad hay déficit democrático también porque hay personas que no tienen garantizado su derecho a la presunción de inocencia; hay personas que no tienen garantizado su derecho a la integridad física durante su detención; hay personas que no tienen garantizada la atención letrada por una persona de confian-

Ante esta situación de limitación de la democracia, en la que la estrategia de la violencia juega un papel estelar, tanto como agente directo que conculca derechos humanos y libertades, como agente indirecto, al convertirse en coartada de quienes sólo aceptan la voluntad de la mayoría de la sociedad vasca cuando coincide con la suya, Eusko Alkartasuna no se resigna con que todo siga igual, bloqueado. Apostamos claramente por la profundización de la democracia, tomando un papel activo a la hora de promover el microclima necesario para que la paz y la normalización política puedan ser una realidad.

Y abordamos esta tarea, parafraseando a Galtung, con una propuesta del Plan 3-R para la paz; un plan en tres fases: reconstrucción, reconciliación y resolución.

La fase de reconstrucción debe estar dirigida a afrontar los efectos de la violencia directa; la fase de la reconciliación debe estar dirigida a la desaparición de la violencia cultural, y la fase de resolución debe afrontar la violencia estructural, en otras palabras, debe dar salida al conflicto subyacente.

La actuación simultánea en estas tres fases, si se realiza en clave de democracia, de respeto de la pluralidad, de respeto de la voluntad de la ciudadanía, de mayor compromiso con la búsqueda de un nuevo consenso político entre quienes tienen acreditada su representación democrática en las urnas, y de mayor compromiso, respeto y defensa en todo tipo de circunstancias todos los derechos de todas las personas, estoy convencido de que nos llevará a ese nuevo escenario que ansía y reclama con urgencia la sociedad vasca.

Esaten ari nintzen eztabaida hau, Eusko Alkartasunaren iritziz, demokraziarik eza ezaugarri duen testuinguru sozial eta politiko batean egiten ari garela. Zalantzarik gabe baieztapen gogorra da, baina erreala da, eta aurrera egin nahi badugu ezin gara baieztapena leuntzeko tentazioan jausi. Bakea eraikitzeko prozesuak, Lederachek zioen bezala, "gatazken ezaugarriek dituzten errealitate eta arazoetara egokitu behar du eta errealitate eta arazo horiei aurre egin behar die".

Eta demokraziarik ez dago zenbait jenderi bizitza kendu zaiolako; zenbait jenderi bizitza kendu nahi zaiolako; zenbait jende bere iritziak adieraztearen, bere lanbidearen berri ematearen, beldur delako; zenbait kargu publikok ezin dituztelako normaltasunez gauzatu euren hautesleengandik jaso duten agindu demokratikoaren zereginak; familia askok eta askok, familia osok (bat ere gehiegi litzateke), mugatuta ikusten dituztelako euren norbanako askatasunak, ezin dutelako bizitza normala egin indarkeria erabiltzen dutenen beldur dira eta.

Eta gizarte honetan bertan demokraziarik ez dago zenbait jendek ez duelako bermatuta euren errugabetasun-presuntziorako eskubidea; zenbait jendek ez duelako bermatuta bere integritate fisikoa atxilotzen dutenean; zenbait jendek ez duelako bermatuta konfiantzako pertsona baten abokatu-arreta atxilotuta dagoen bitartean

za mientras están detenidas o en su posterior comparecencia ante el juez.

Hay déficit democrático porque, como he señalado, no se respetan los derechos y libertades individuales, pero también hay déficit democrático porque no se respetan los derechos y libertades colectivas. Y no se respetan los derechos y libertades colectivas cuando se impide a un grupo político llevar adelante su actividad con normalidad democrática, bien sea por la violencia terrorista en cualquiera de sus manifestaciones, bien sea mediante la criminalización, por ejemplo, de los partidos democráticos de ámbito nacional vasco so capa de combatir el terrorismo, como se hizo con el llamado Pacto Antiterrorista firmado por la entente PP-PSOE.

No se respetan los derechos y libertades colectivas cuando se ignoran, no se cumplen o se cambian por la puerta falsa los consensos políticos y marcos jurídicos que se han aprobado directamente por la ciudadanía en las urnas, como es el caso del Estatuto de Gernika, o cuando no se cumplen o se hace caso omiso de los acuerdos democráticos tomados legítimamente por las instituciones vascas, bien sea por quienes quieren imponer sus tesis mediante la violencia, bien sea por quienes desoyen cualquier decisión que no coincida con sus propios planteamientos políticos, como ha ocurrido, por ejemplo, con las decisiones del Parlamento Vasco y el Congreso de los Diputados sobre política penitenciaria.

No hay respeto tampoco cuando no sólo no se admiten cauces democráticos para el ejercicio de un derecho como el de autodeterminación, reconocido por la comunidad internacional, sino que las Constituciones española y francesa prohiben la libre determinación del pueblo vasco, vulnerando así la Declaración Universal de los Derechos Civiles y Políticos aprobada por la ONU en 1966 y ratificada, paradójicamente, por ambos Estados.

Y, finalmente, también hay déficit democrático cuando no está garantizada la igualdad de oportunidades (una de las claves de la democracia) a la hora de hacer llegar los respectivos proyectos políticos al conjunto de la ciudadanía. Y no hay igualdad de oportunidades cuando responsables políticos se ven amenazados o agredidos por quienes practican la estrategia de la violencia y, por tanto, no pueden hacer llegar sus propuestas a la ciudadanía con libertad. Pero tampoco hay igualdad de oportunidades cuando desde los medios que se controlan directa o indirectamente desde el poder se ocultan, se impide que lleguen a la opinión pública o se manipulan los mensajes y propuestas políticas de partidos radicalmente democráticos que no coinciden con las tesis o no se someten servilmente a las directrices del pensamiento único.

La descripción de este contexto social y político nos lleva directamente a la constatación de que, además de estar ante un problema humano dramático, además de estar ante un problema de violencia, y violencia terrorista inadmisible, estamos también ante un problema político no resuelto. La llamada transición democrática dejó sin resolver el encaje político de Euskal Herria y su articulación territorial interna.

edo gero epailearen aurrean agertzen denean.

Ez dago demokraziarik, lehen adierazi dudan bezala, ez direlako norbanako eskubideak eta askatasunak errespetatzen, eta ez dago demokraziarik ez direlako eskubide eta askatasun kolektiboak ere errespetatzen. Eta askatasun eta eskubide kolektiboak ez dira errespetatzen talde politiko bati bere jarduera normaltasun demokratikoz aurrera eramatea eragozten zaionean, bai indarkeria terroristaren ondorioz, edozein adierazpenetan, bai, esate baterako, euskal esparru nazionalcko alderdi demokratikoen kriminalizazioaren ondorioz, terrorismoari aurre egiteko aitzakiapean, halaxe egin baitzen PP-PSOEk sinatutako Terrorismoaren Aurkako Itunarekin.

Ez dira eskubide eta askatasun kolektiboak errespetatzen jaramonik egiten ez zaienean, ez direnean betetzen edo aldatu egiten direnean atzeko atetik herritarrek botoa ematean zuzenean onetsitako adostasun politikoak eta esparru juridikoak, hala nola Gernikako Estatutua, edo euskal erakundeek legitimoki hartutako akordio demokratikoak betetzen ez direnean edo jaramonik egiten ez zaienean, ez euren tesiak indarkeriaren bidez inposatu nahi dituztenen aldetik, ez euren planteamendu politikoekin bat ez datorren edozein erabakiri entzungor egiten diotenen aldetik, halaxe gertatu baita, esate baterako, Eusko Legebiltzarrak eta Diputatuen Kongresuak espetxe-politikari buruz hartutako erabakiekin.

Ez dago begirunerik ez bakarrik, besteak beste, autodeterminazio eskubidea, nazioarteko elkarteak aitortzen duena, gauzatzeko bide demokratikoak onartzen ez direlako, baizik eta Espainiako eta Frantziako konstituzioek debekatu egiten dutelako euskal herriaren determinazio librerako eskubidea, era horretara NBEk 1966an onetsi zuen Eskubide Zibilen eta Politikoen Adierazpen Unibertsala zapalduz, paradoxa bada ere, bi estatuek berretsi zutena.

Eta, azkenik ez dago demokraziarik ez dagoenean bermatuta aukera-berdintasuna (demokraziaren giltzetako bat izanik) bakoitzaren proiektu politikoak herritar guztiengana helarazteko. Eta ez dago aukera-berdintasunik arduradun politikoek mehatxuak edo erasoak jasotzen dituztenean indarkeriaren estrategia erabiltzen dutenengandik eta, horrenbestez, herritarrei euren proposamenak askatasunez helarazi ezin dizkietenean. Baina, horretaz gain, ez dago aukera-berdintasunik boteretik zuzenean edo zeharka kontrolatzen diren komunikabideetatik ezkutatu, oztopatu egiten direlako edo manipulatu egiten direlako guztiz demokratikoak izanik pentsamendu bakarraren norabideetara makurtzen ez diren tesiekin bat ez datozen alderdien mezu eta proposamen politikoak.

Testuinguru sozial eta politiko honen deskribapenak honako hau egiaztatzera garamatza zuzenean, alegia, giza arazo dramatiko baten aurrean egoteaz gainera, indarkeri arazo baten aurrean, eta indarkeri terrorista onartezinaren aurrean, egoteaz gainera, konpondu gabe dagoen arazo politiko baten aurrean gaudela. Transizio demokratikoa deitu zenak konpondu gabe utzi zuen Euskal Herriaren ahokadura politikoa eta bere barne lurralde-antolaketa.

Ahora bien, también quiero dejar muy claro, en nombre de Eusko Alkartasuna, que la constatación de la existencia de este triple problema no significa justificar, ni avalar, ni disculpar las actuaciones de ETA y de quienes están detrás de la estrategia de la violencia.

En esta situación de limitación de la democracia la estrategia de la violencia juega un papel estelar, lo cual significa que las instituciones deben adoptar todas las medidas que estén en su mano para evitar que se conculquen los derechos humanos. Pero también quiero decir con igual claridad que las limitaciones de la democracia nunca se combaten con más limitaciones de dicha democracia. La falta de democracia se combate con más democracia, con el reforzamiento de la pluralidad, nunca con la imposición del pensamiento único, que es incompatible con la democracia.

Desde este planteamiento, y en la línea subrayada por el Lehendakari en su intervención, la defensa de los derechos humanos y de las libertades de todas las personas, así como la erradicación de la violencia, constituyen para nosotros un objetivo prioritario, al servicio del cual la Ertzaintza ha de seguir poniendo toda su capacidad humana y técnica como policía integral que actúa siempre en parámetros estrictamente democráticos.

Desde esta perspectiva, reiteramos nuestro apoyo a esta institución que nace directamente de la voluntad popular, y a quienes forman parte de ella en su actuación democrática. Al mismo tiempo, reclamamos el reconocimiento efectivo por parte del Estado de su carácter de policía integral, así como su homologación con otras Policías europeas, y, en consecuencia, que se le faciliten tanto el acceso a las fuentes de información de otras Policías integrales de los Estados de la Unión Europea como las dotaciones humanas y materiales necesarias para poder desarrollar su labor con la máxima eficacia.

Además de abordar la tarea directa de impedir la actuación de quienes se mueven en la estrategia del terror, de la violencia, en Eusko Alkartasuna defendemos que la mejor manera de solucionar todos los problemas que están en la base de este déficit democrático es precisamente impulsar la profundización en la democracia, tomando un papel activo a la hora de promover el microclima necesario para que la paz y la normalización política puedan ser una realidad.

Papel activo que, a efectos dialécticos, concretamos en ese Plan 3-R para la paz, basado en la reconstrucción, la reconciliación y la resolución que citaba al comienzo de mi intervención en euskera. Un plan en tres fases que se dan simultáneamente y que hay que abordar también simultáneamente en cada uno de los campos, con el fin de ir eliminando todos los factores generadores de tensión y de enfrentamiento en nuestra sociedad.

La fase de reconstrucción debe estar dirigida a afrontar los efectos de la violencia directa, lo cual significa plantear desde las instituciones y desde la sociedad una opción preferencial por las víctimas. Afrontar los efectos directos de la violencia supone, en primer lugar, afrontar la situación de quienes han sufrido de forma di-

Dena den, oso argi utzi nahi dut, Eusko Alkartasunaren izenean, arazo hirukoitz hori dagoela egiaztatzeak ez duela esan nahi zuritu, bermatu edo barkatu egin behar direnik ETAren eta indarkeriaren estrategiaren atzean daudenen jarduerak.

Demokrazia mugatuta dagoen egoera honetan indarkeriaren estrategiak eginkizun berezia du, eta horrek esan nahi du erakundeek bere esku dituzten baliabide guztiak erabili behar dituztela giza eskubideak zapal daitezen eragozteko. Baina, horretaz gainera, eta argi eta garbi, esan nahi dut demokraziaren mugei inoiz ez zaiela aurre egiten demokrazia horretan muga gehiago jarriz. Demokraziarik ezari demokrazia gehiagorekin egiten zaio aurre, aniztasuna indartuz, inoiz ere ez pentsamendu bakarra inposatuz, hori bateraezina baita demokraziarekin.

Planteamendu honetatik, eta lehendakariak bere saioan adierazi duen bideari jarraituz, gizabanako guztien askatasuna eta giza eskubideak aldeztea eta indarkeria erauztea da guretzat helburu lehenena, eta helburu horren zerbitzura Ertzaintzak bere giza eta teknika ahalmen guztiak erabiltzen jarraitu beharko du beti parametro demokratikoetan jarduten duen polizia integrala den neurrian.

Ikuspegi horretatik, zuzenean herriaren borondatetik sortutako erakunde honi eta bere jardun demokratikoan bertako partaide direnei gure babesa ematen diogula azpimarratzen dugu. Halaber, eskatzen dugu Estatuak polizia integral gisa eragingarritasunez onartu behar duela, eta Europako beste politika batzuekin homologatu behar duela, eta, ondorioz, Europako Batasuneko estatuetako beste polizia integral batzuen informazio-iturrietarako sarbidea izan behar duela, eta baita bere lana ahalik eta eragingarritasunik handienaz garatu ahal izateko beharrezko giza eta material baliabideak ere.

Izuaren, indarkeriaren estrategian dabiltzanen jarduerak eragozteko zeregin zuzenari ekiteaz gainera, Eusko Alkartasunak aldezten du demokraziarik ezaren oinarrian dauden arazo guztiak konpontzeko modurik onena, hain zuzen ere, demokrazian sakontze-prozesua bultzatzea dela, zeregin aktiboa eskuratuz bakea eta normalizazio politikoa errealitate bat izan daitezen beharrezko mikroklima sustatzerakoan.

Eta zeregin aktibo hori, eragin dialektikoei begira, bakerako 3-R Plan horretan zehazten dugu, berreraikitzean, berradiskidetzean eta ebazpenean oinarrituta, nire saioaren hasieran esan bezala. Hiru fase aldi berean gauzatzen dituen plana da eta alor bakoitzari ere aldi berean ekin behar zaio gure gizartetik baztertzen joateko tirabira eta enfrentamendua sortzen dituzten faktore guztiak.

Berreraikitze-aldia indarkeria zuzenaren eraginei aurre egitera bideratu behar da, eta horrek erakundeetatik eta gizartetik biktimen aldeko lehentasunezko aukera planteatzea esan nahi du. Indarkeriaren eragin zuzenei aurre egiteak, lehenik eta behin indarkeria hori zuzenean jasan dutenen egoerari aurre egitea esan nahi du, bikti-

recta esa violencia, afrontar y dar respuesta a la situación de las víctimas.

Con la legitimidad que nos da a Eusko Alkartasuna ser los primeros que desde el ámbito político dijimos públicamente, en su día, que las instituciones debían abordar esta cuestión, y realizamos también en su día una autocrítica subrayando que era incomprensible que desde las instituciones, empezando por las de ámbito estatal, se hubiese tenido olvidada esta cuestión, tengo que afirmar que, a pesar de lo realizado en los últimos años, y salvando la buena intención de todos, lo hemos seguido haciendo mal por parte de todos.

La realidad es que no hemos sabido, o quizá desde algunos ámbitos no se ha querido, sacar a las víctimas de la confrontación política partidista. Creo sinceramente que si somos capaces de renunciar a utilizar esta cuestión como arma arrojadiza en la confrontación política partidista vamos a poder avanzar en esta nueva etapa política que se ha abierto el 13 de mayo.

En esta línea, las propuestas que vamos a poner en marcha desde el Gobierno y que ha adelantado el Lehendakari Ibarretxe van a contribuir positivamente en este empeño. Tanto la puesta en marcha de una nueva oficina de atención a las víctimas, dotada suficientemente de medios humanos y materiales, como la potenciación y complementación de las ayudas materiales y de atención psicológica que actualmente se presta a las víctimas del terrorismo, van a suponer avances importantes.

Asimismo, el compromiso de crear en el seno de la Comisión de Derechos Humanos una ponencia específica de víctimas del terrorismo que aborde la problemática específica de estas personas creo que puede ser un nuevo e importante esfuerzo de atención, solidaridad y reparación con todas las personas que han sufrido de forma más o menos directa la tragedia, la injusticia de la violencia y del terror.

Junto con este necesario reconocimiento y justa reparación a las víctimas, y subrayo que aunque en un plano conceptual muy distinto, tenemos que abordar también la cuestión de los presos y sus familias. Ésta es una cuestión, con su correspondiente carga de injusticia también, que genera tensión, crispación, y dificulta la consecución de un ambiente distendido que favorezca la normalización.

Sobre ello se ha dicho todo ya, y la postura de mi partido es sobradamente conocida. Desde que surgió Eusko Alkartasuna, hace ya más de quince años, hemos mostrado nuestra disconformidad y oposición a una política penitenciaria que, además de no ser coherente con la legislación correspondiente del Estado español y castigar a quien no ha cometido ningún delito, como son las familias de las personas que están en prisión, ha demostrado además su total ineficacia y ha generado un clima de crispación social que no ha contribuido ni contribuye en nada a un proceso de normalización.

Dentro de esta fase de reconstrucción, pero íntimamente relacionada con la de reconciliación, se sitúa la iniciativa novedosa, que estoy convencido va a ser de

men egoerari aurre egitea eta erantzuna ematea.

Esparru politikotik, bere garaian, eta publikoki, erakundeei arazo honi heldu behar ziotela esaten lehenengoak izateak, eta bere garaian autokritika bat ere egin genuen eta azpimarraitu genuen ulertezina zela erakundeetatik, Estatukoetatik abiatuz, arazo hau ahaztuta izatea, bada, lehenengoak izateak Eusko Alkartasunari ematen dion legitimitateaz baliatuz, adierazi behar dut, azken urte hauetan egin direnak egin direla ere, eta guztion asmo ona alde batera utziz, gauzak oso gaizki egin ditugula guztiok.

Errealitatea da ez dugula jakin, edo beharbada hainbat esparrutatik ez dute nahi izan, biktimak alderdien arteko liskar politikotik ateratzen. Uste dut, benetan, gai hau alderdien arteko liskar politikoan arma jaurtigai gisa erabiltzeari uko egiteko gai baldin bagara aurrera egin ahal izango dugula maiatzaren 13an ireki zen aldi politiko berrian.

Alde horretatik, Jaurlaritzatik abian jarri behar ditugun eta Ibarretxe lehendakariak aurreratu dituen proposamenek positiboki lagunduko dute zeregin horretan. Biktimei arreta eskaintzeko bulego berri bat abian jartzea, behar adina giza eta material baliabideez hornituz, eta gaur egun terrorismoaren biktimei eskaintzen zaien arreta psikologikoa eta laguntza materialak osatzea eta sustatzea, aurrerapauso garrantzitsuak izango dira.

Era berean, Giza Eskubideen Batzordearen barruan terrorismoaren biktimen ponentzia zehatza sortzeko konpromisoa, pertsona hauen arazo zehatzei heltzeko, uste dut indarkeriaren eta izuaren bidegabekeria, tragedia zuzenean edo zeharka jasaten duten pertsonekiko arreta, elkartasun eta konponketa ahalegin berria eta garrantzitsua izan daitekeela.

Biktimei beharrezko begiramena eta bidezko konponketa eskaintzearekin batera, eta azpimarratzen dut oso plano kontzeptual desberdinean egin beharko dela, presoen eta euren senitartekoen arazoari ere heldu beharko diogu. Arazo honek, bidegabekeria zama ere baduena, tirabira, sumindura sortzen du eta zaildu egiten du normalizazioa erraztu dezakeen giro lasaia lortzea.

Gai honi buruz dena esanda dago, eta nire alderdiaren jarrera denok dakizue zein den. Eusko Alkartasunak, sortu zenetik, orain hamabost urte baino gehiago, beti adierazi izan du ez datorrela bat eta ez dagoela ados espetxe-politikarekin, Espainiako Estatuari dagokion legeriarekin koherentea ez izateaz gainera eta inolako deliturik burutu ez dutenak zigortzeaz gainera, horixe gertatzen baita espetxean daudenen senitartekoekin, agerian jarri baitu ez dela batere eragingarria eta normalizazioprozesuari ezertan lagundu ez dion eta laguntzen ez dion gizarte-sumindura giroa eragin duela.

Berreraikitze aldi honen barruan, baina berradiskidetzearekin lotura estua ezarriz, ekimen berri bat kokatuko nuke, nire ustez garrantzi izugarria izango duena:

gran trascendencia, de poner en marcha el Observatorio de Derechos Humanos y Libertades, con el fin de atender a todas aquellas personas que sufren especialmente la violencia física y psicológica. Esta iniciativa, que surge del trabajo desarrollado por la Ponencia sobre Víctimas de la Violencia de la pasada legislatura, por su diseño y la implicación de personas y colectivos de prestigio, situados al margen de las confrontaciones partidistas, va a suponer un impulso importante de atención a las víctimas y de rearme moral de la sociedad, que es el objetivo de la segunda fase que antes enunciaba.

Esta segunda fase, denominada de la reconciliación, debe estar dirigida a la desaparición de la violencia cultural, y debe suponer una auténtica revolución ética para el conjunto de la sociedad vasca. Partiendo de la labor que desarrolle el Observatorio de Derechos Humanos y Libertades, y junto con la campaña de sensibilización social que el Gobierno va a desarrollar, debemos abordar entre todos una tarea muy intangible pero muy importante: impulsar una auténtica revolución ética, frente a la perversión que la violencia genera en todos los ámbitos de la vida.

Por efectuar un pequeño recorrido por estas perversiones que se han producido en las últimas décadas y que aún desgraciadamente perviven, podríamos hablar de las veces que se ha esgrimido la justificación de un asesinato por "estar en guerra", mientras que no se admitía estar en guerra cuando el muerto era de la propia organización. Las veces que se ha subrayado el principio de que el fin no justifica los medios cuando se trataba de una acción de ETA, mientras que si se trataba del GAL se argüía que era la única forma de defender la democracia, y, por tanto, no sólo estaba y está justificado, sino que ha sido loable y recompensable con ascensos al generalato.

Se ha denunciado, y se denuncia ahora, la tortura en comisaría, y se ha visto normal la tortura a un secuestrado o a una familia que vive amedrentada por actuaciones de la llamada violencia callejera. Y, viceversa, se ha denunciado la tortura de un secuestrado y de todas las personas que sufren el acoso de la violencia, y se ha escondido y se sigue escondiendo hoy en día, cuando no se justifica, la tortura a un detenido por presunta relación con ETA.

Se han graduado las presencias y la contundencia de las condenas dependiendo de la situación, estatus social o profesión de la víctima. No ha sido lo mismo si la víctima era un político, un periodista, un ertzaina, un militar, un guardia civil o policía nacional, o no digamos nada si la víctima era un pobre ciudadano al que ETA le había colgado el cartel de "relación con la droga".

Ante este panorama, hoy, cuando debemos abordar esta fase de reconciliación, es más necesario que nunca proclamar y difundir principios éticos básicos en defensa del derecho a la vida, de la inviolable dignidad de la persona humana, de que el fin nunca justifica los medios, de que en materia de derechos humanos nunca caben excepciones. Quien calla, oculta, disculpa o justifica una violación de los derechos humanos, por pequeña que ésta sea, está apoyando e impulsando todas las de-

Giza Eskubideen eta Askatasunen Behatokia abian jartzea, batez ere indarkeria fisikoa eta psikologikoa jasaten duten pertsonei arreta eskaintzeko. Ekimen honek, aurreko legealdiko Indarkeriaren Biktimei buruzko Ponentziak garatutako lanetik sortu zenak, eta bertan izen handiko pertsonak eta kolektiboak, alderdien arteko liskarretatik kanpora kokatu direnak, inplikatu direnez, bultzada handia emango dio biktimekiko arretari eta gizartearen morala jasotzeari, horixe izanik lehen adierazi dudan bigarren aldiaren helburua.

Bigarren aldi hau, berradiskidetzearena deiturikoa, kultur indarkeria desagertzera zuzendu behar da, eta benetako iraultza etikoa izan behar du euskal gizarte osoarentzat. Giza Eskubideen eta Askatasunen Behatokiak garatuko duen lanetik abiatuta, eta Jaurlaritzak gizartea sentsibilizatzeko garatuko duen kanpainarekin batera, oso ukiezina den baina, aldi berean, oso garrantzitsua den zeregin bati ekin behar diogu: benetako iraultza etikoa bultzatu, indarkeriak bizitzako esparru guztietan eragiten duen galbideratzearen aurrean.

Azken hamarkadetan gertatu diren eta oraindik ere, tamalez, hor dirauten galbideratze hauek zertxobait gogoratzearren, hilketa bat "gerran gaude" esanez zenbat aldiz zuritu den aipa genezake, eta, aldiz, zenbat aldiz ez den onartu gerran gaudenik hildakoa talde horretakoa izan denean. Zenbat aldiz azpimarratu den xedeak ez dituela baliabideak zuritzen tartean ETAren ekintza bat zegoenean, eta, aldiz, tartean GAL zegoenean zenbait aldiz argudiatzen zen demokrazia aldezteko modu bakarra zela, eta, horrenbestez, zurituta egoteaz gainera laudagarria eta saritzeko modua izan da jeraraltzara igoz.

Polizi etxeetan tortura salatu izan da, eta oraindik ere salatzen da, eta normaltzat jo da bahituta dagoen bat edo kaleko indarkeria deitu denaren ekintzen ondorioz izututa dagoen familia bat torturatzea. Eta, alderantziz, bahituta dagoen baten eta indarkeriaren erasoa jasan duten pertsona guztien aurkako tortura salatu egin da, eta ezkutatu egin da eta oraindik ere ezkutatu egiten da gaur egun, zuritzen ez denean, ustez ETArekin zerikusia duen atxilotu baten aurkako tortura.

Gaitzespenen presentziak eta irmotasunak graduatu egin dira egoeraren, biktimaren lanbidearen edo estatus sozialaren arabera. Ez da gauza bera izan biktima politikari bat, kazetari bat, ertzain bat, militar bat, guardia zibil bat edo polizia nazional bat izan bada, eta zer esanik ez biktima ETAk "drogarekin zerikusia" txartela jarri dion herritar gizajoren bat izan bada.

Egoera honen aurrean, gaur, berradiskidetze-aldi honi ekin behar diogunean, inoiz baino beharrezkoagoa da oinarrizko printzipio etikoak aldarrikatzea eta hedatzea bizitzeko eskubidearen, giza duintasunaren bortxaezintasunaren alde, xedeak inoiz ez dituela baliabideak zuritzen, giza eskubideen arloan inoiz ez dagoela salbuespenik ikus dezagun. Giza eskubideak urratu izana, kasurik txikienean ere, isiltzen, ezkutatzen, barkatzen edo zuritzen duena, giza eskubideen gainerako bortxake-

Doc. 139

más violaciones de los derechos humanos. Y ése es un elemento fundamental que tenemos que tener todos presente. Si no, podemos hacer todos discursos muy bonitos, pero al final estaremos apoyando las violaciones de derechos humanos que condenamos.

La revolución ética depende del compromiso de todas las fuerzas políticas con la defensa y exigencia de respeto de todos los derechos humanos, para todas las personas y en todas las circunstancias. Y ése sí que debería ser un esfuerzo importante de esta Cámara, y un compromiso de todas las fuerzas políticas.

En la fase de resolución debemos afrontar la violencia estructural; en otras palabras, debemos implicarnos en dar salida al conflicto político subyacente buscando un nuevo consenso político. Consenso que debe asentarse sobre el reconocimiento y respeto a la pluralidad de nuestra sociedad, y sobre el compromiso con los principios democráticos. A la vez, debe partir de una verdad de Perogrullo, aunque en la práctica no suele ser tan evidente: en el ámbito político-institucional no hay nada inamovible, no hay dogmas; en otras palabras, ni la Constitución española o francesa, ni el Estatuto de Gernika o el Amejoramiento de Navarra son eternos.

Con frecuencia se suele argüir que el máximo consenso está situado alrededor del Estatuto de Gernika, y lo que fue verdad hace 22 años hoy es un argumento trampa, ya que el pacto estatutario de 1979 ha devenido hoy en fraude estatutario.

El hecho de que cerca de cuarenta competencias estén hoy todavía sin transferir, y, lo que es tan importante o más, que muchas de las competencias transferidas se hayan recortado por la vía de hecho a través de una maraña interminable de leyes orgánicas básicas, nos lleva a la contrastada conclusión de que el Estatuto que hoy se está aplicando es el que perdió el referéndum de octubre del 79, no el que fue aprobado, recordémoslo, por más del 50 por ciento de las personas con derecho a voto en la Comunidad Autónoma. Muchos de los que entonces dimos nuestro apoyo ya no nos sentimos identificados con la realidad que se está aplicando.

Así pues, la cuestión fundamental no reside, por tanto, en los incumplimientos estatutarios concretos, por muy graves que sean éstos, y lo son, tanto cuantitativa como cualitativamente, sino en el hecho de que el pacto que hace 22 años consiguió poner en marcha el autogobierno ha sido incumplido, devaluado y relativizado por la falta de voluntad política de una de las partes.

Desnaturalizadas por completo muchas de las concepciones que fundamentaron aquel pacto político, y en particular el reconocimiento de la singularidad histórica y política del hecho nacional vasco, hay que concluir que, a fecha de hoy, el marco estatutario actual está políticamente agotado, y en opinión de Eusko Alkartasuna no representa un instrumento válido para la satisfacción de las aspiraciones políticas de una mayoría de los vascos.

ta guztiak babesten eta bultzatzen ari da. Eta horixe da guztiok gogoan izan behar dugun elementu nagusia. Bestela, oso hitzaldi ederrak egin ditzakegu, baina azkenean gaitzesten ditugun giza eskubideen bortxaketak babesten ariko gara.

Iraultza etikoa indar politiko guztiek giza eskubide guztiak, gizabanako guztientzat eta egoera guztietan, aldeztearekin eta giza eskubideak errespetatzea eskatzearekin hartzen duten konpromisoaren esku dago. Eta horrexek izan behar luke, hain zuzen ere, Ganbera honen ahalegina, eta indar politiko guztien konpromisoa.

Ebazpen-aldian egitura-indarkeriari egin behar diogu aurre; beste hitz batzuetan esanda, azpian dagoen gatazka politikoari beste adostasun politiko bat bilatuz irteera ematean murgildu behar dugu. Eta adostasun horren oinarrian gure gizartearen aniztasuna aitortu eta errespetatu behar dugu, eta printzipio demokratikoekin konprometitu behar dugu. Aldi berean, agerikoa den egia batetik abiatu behar dugu, nahiz eta zenbaitetan ez den hain agerikoa izaten: esparru politiko eta instituzionalean ez dago mugiezina den ezer, ez dago dogmarik; beste hitz batzuetan esanda, ez Espainiako Konstituzioa, ez Frantziako Konstituzioa, ez Gernikako Estatutua, ez Nafarroako Forua Hobetzeko Legea, ez dira betiko.

Sarri argudiatzen da adostasunik zabalena Gernikako Estatutuaren inguruan dagoela, eta orain 22 urte egia zena argudio tranpa bihurtu da gaur, 1979ko estatutu-ituna estatutu-iruzur bihurtu baita gaur.

Gaur egun berrogei aginpide inguru oraindik eskuratzeke egoteak, eta, hori bezain garrantzitsua edo garrantzitsuagoa dena, eskuratutako aginpide asko oinarrizko lege organikoen sare amaigabe baten bidez egitez murriztu izanak, ondorio egiaztatu batera garamatza, hau da, gaur ezartzen den Estatutua 79ko urriko erreferenduma galdu zuena dela, ez, gogora dezagun, gure Autonomia Erkidegoan botoa emateko eskubidea zuten gizon-emakumeen ehuneko 50ek baino gehiagok onetsi zuena. Une hartan babesa eman genion jende asko jadanik ez gara identifikatuta sentitzen orain ezartzen ari den errealitatearekin.

Horrela bada, arazo nagusia ez da, beraz, Estatutua hainbat gauza zehatzetan ez betetzea, nahiz eta oso ez-betetze larriak izan, eta halaxe dira, bai kuantitatiboki bai kualitatiboki, baizik eta orain 22 urte autogobernua abian jartzea lortu zuen ituna ez dela bete, baliogabetu egin dela eta erlatibizatu egin duela alde baten borondaterik ezak.

Itun politiko haren oinarrian zeuden kontzepzio asko eta asko, eta bereziki euskal egitate nazionalaren berezitasun historikoa eta politikoa aitortzea, erabat desnaturalizatu direnean, ondorioztatu behar da, une honetan, egungo estatutu-esparrua agortuta dagoela politikoki, eta, Eusko Alkartasunaren iritziz, ez dela balioko tresna euskaldun gehienen asmo politikoei erantzuteko.

Y esta afirmación no debe ser ocasión de escándalo. Antes bien, ha de ser motivo de reflexión sobre una consideración básica en democracia. Los consensos políticos y los marcos jurídicos de ellos derivados son hijos de circunstancias políticas históricas concretas, que en el caso que nos ocupa hay que contextualizar en el momento histórico de la transición desde la dictadura, momento que exigió innegables y evidentes renunciaciones políticas temporales en aras de la responsabilidad democrática.

Pero no debemos paralizar el reloj de la historia renunciando a perfeccionar los marcos políticos de acuerdo con unas circunstancias que afortunadamente ahora no son las de antes. Aunque paradójicamente no deja de ser un sarcasmo que, si nos atenemos a las últimas declaraciones del Presidente Aznar, aquellos tiempos y circunstancias eran más propicios para la profundización en la democracia y el autogobierno que las actuales.

Aunque estas razones expuestas ya serían suficientes para ver la necesidad de conseguir un nuevo consenso o, si se quiere, restaurar el anterior, creo que es más importante, si realmente queremos abordar el conflicto subyacente, empeñarse en conseguir un nuevo consenso político que no deje a nadie fuera, ni a los que hace 22 años quedaron al margen ni a ninguno de los que entonces formaron parte del consenso.

¿Por dónde puede ir este consenso? Para Eusko Alkartasuna, debe ir por el camino del reconocimiento del otro, de su derecho a ser lo que quiera ser; por la renuncia a imponer nuestro propio paradigma.

El reconocimiento del principio de que los vascos somos quienes decidimos (llámese derecho de autodeterminación, vía de los derechos históricos, soberanismo o cualquier otra formulación) es la base que ha de permitir alcanzar un nuevo consenso político que dé respuesta, en clave democrática y de estricto respeto a la pluralidad, a problemas como el de la territorialidad.

Se argüirá que éste es un planteamiento nacionalista, pero no es verdad. Es un planteamiento democrático, estrictamente democrático, que supera la actual imposición de un planteamiento de ámbito nacional español o francés sin imponer el planteamiento del ámbito nacional vasco, y permitiendo un nuevo marco que respete a ambos.

Así las cosas, desde Eusko Alkartasuna, al tiempo que impulsamos el necesario tránsito hacia un nuevo marco político, mantendremos la exigencia del cumplimiento integro de los contenidos competenciales del Estatuto de Gernika y de la ley de Amejoramiento de la Comunidad Foral de Navarra. En la medida en que todo avance en la dirección de nuestros objetivos, nos irá acercando progresivamente al punto de llegada y hará más fácilmente alcanzable el cambio de escenario que propugnamos.

Este proceso se ha de llevar adelante mediante un diálogo democrático, no para imponer un determinado

Eta baieztapen honek ez du asaldatzeko arrazoi izan behar. Demokrazian oinarrizko kontsiderazioa denari buruzko gogoeta-elementua izan behar du. Adostasun politikoak eta hauetatik sortutako esparru juridikoak egoera politiko historiko zehatzen emaitza dira, eta gaur mintzagai dugun gaian diktaduratik transiziorako une historikoan kokatu behar direnak, ardura politikoaren mesedetan aldi baterako uko egite politiko agerikoak eta ukaezinak eskatu zituen unean.

Baina ez dugu historiaren ordularia geratu behar esparru politikoak zorionez une honetan lehengoak ez diren egoeren arabera ontzeari uko eginez. Nahiz eta sarkasmo hutsa den ohartzea, Aznar presidenteak oraintsu egindako adierazpenei heltzen badiegu, une haiek eta egoera haick gaurkoak baino aproposagoak zirela demokrazia eta autogobernua sakontzeko.

Azaldutako arrazoi hauek jadanik nahikoa izango balira ere adostasun berri bat lortu behar dela, edo, nahiago bada, aurrekoa berreskuratu behar dela ikusteko, uste dut garrantzitsuagoa dela, benetan heldu nahi badiogu azpian dagoen gatazkari, temati ahalegintzea adostasun politiko berri bat lortzen, kanpoan inor utziko ez duena, ez orain 22 urte kanpoan geratu zirenak, ez une hartan adostasunaren zati izan zirenak.

Nondik norakoa izan daiteke adostasun hori? Eusko Alkartasunarentzat hurkoa, nahi duena izateko bere eskubidea, onartzearen bidetik joan behar du; geure paradigma inposatzeari uko egitearen bidetik.

Erabakia hartu behar dugunak euskaldunok garela onartzea (nahi izanez gero autodeterminazio-eskubidea deitu, eskubide historikoen bidetik, subiranotasuna edo beste edozein formulazio) adostasun politiko berri bat lortzeko aukera eman behar duen oinarria da, demokrazian eta aniztasunarekiko begirune hertsian, lurraldetasunarena eta antzeko arazoei erantzuna emango diena.

Argudio gisa adieraziko da planteamendu abertzalea dela hau, baina ez da egia. Planteamendu demokratikoa da, demokratiko hutsa, gaur egungo inposaketa, Espainiako edo Frantziako esparru nazionaleko planteamendua inposatzea, gainditzen duena euskal esparru nazionaleko planteamendua inposatu gabe, eta biak errespetatuko dituen esparru berri bat sortzeko aukera emanez.

Gauzak horrela, Eusko Alkartasunak, esparru politiko berri baterako beharrezko bidea bultzatzen duen aldi berean, Gernikako Estatutuaren eta Nafarroako Foru Erkidegoko Hobekuntza legearen aginpide-edukiak erabat bete daitezen eskatzen du. Gure helburuak lortzeko bidean emandako urrats guztiek pixkanaka-pixkanaka helmugara iristen lagunduko diguten neurrian eta aldarrikatzen dugun eszenatoki-aldaketa errazago lortzen lagunduko duten neurrian.

Prozesu hau elkarrizketa demokratiko baten bidez bideratu behar da, ez eredu jakin bat inposatzeko, baizik

modelo, sino para facilitar que todas las fuerzas políticas pongan encima de la mesa sus proyectos de futuro y a partir de esas bases se pueda trabajar en la consecución de una síntesis democrática.

Sobre estas premisas, en opinión de Eusko Alkartasuna, se puede avanzar de forma definitiva hacia la pacificación y la normalización política, hacia la normalización política y la pacificación. Este objetivo, este reto de responsabilidad, nos obliga a todos a poner una base sólida sobre la que construir un nuevo consenso político, un nuevo acuerdo que dé respuesta a las demandas de la sociedad vasca.

La oferta que nos ha planteado el Lehendakari, así como las iniciativas que el Gobierno va a impulsar, pienso que pueden servir para conseguir ese objetivo de sentar las bases para ulteriores acuerdos, para facilitar la labor de hacer política con mayúsculas.

Manifestar nuestro compromiso en la defensa de todos los derechos humanos para todas las personas en todas las circunstancias, sin excepción alguna; rechazar todo tipo de violencia, apostar inequívocamente por las vías políticas y democráticas y exigir a ETA el abandono de la violencia; constatar la existencia de un problema de naturaleza política y señalar al diálogo como único instrumento válido para resolverlo; estas tres cuestiones básicas creemos que pueden constituirse en elemento de consenso entre todos los grupos presentes en esta Cámara, siempre que se esté dispuesto a hacer sólo política, a reconocer la pluralidad de la sociedad vasca, a respetar y a acatar la voz, la palabra, la decisión de la sociedad vasca en todos los casos, cuando coincide con los propios planteamientos y cuando se aleja de nuestras propias posiciones.

Bukatzeko, berriz errepikatu nahi dut Eusko Alkartasunak gizabanakoen eta kolektiboen giza eskubideen errespetua exijitzeko daukan konpromisoa. Gure konpromisoa elkarrizketaren defentsarekin, demokratok gure arazoak konpondu ahal izateko daukagun tresna bakar bezala, gure desberdintasunak argitzeko eta adostasun berriak lortu ahal izateko. Gure konpromisoa Euskal Herriak daukan ahots, hitz eta erabakiaren ontzat hartzearekin eta defendatzearekin.

Oinarri hauetatik bakarrik lortu dezakegu demokraziaren sakontze-prozesuaren garapena, normalkuntza politikoa eta baketzea, Euskal Herriko gizarteak irrikatu eta exijitzen diguna. Oinarri hauekin, lehendakaria, planteatu dizkiguzun ekimenei sostengua ematen diegu. Oinarri hauekin Eusko Alkartasuna prest dago Ganbera honetan ordezkatuta dauden alderdi guztiekin partekatzera egin behar dugun lana eta erantzukizuna, Euskal Herrirako, askatasunean, etorkizun baketsu bat lortu ahal izateko.

Besterik ez.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Larreina jauna.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Redondo jaunak dau hitza.

eta bidea errazteko indar politiko guztiek etorkizunari buruzko euren proiektuak mahai gainean jar ditzaten eta oinarri horietatik abiatuta sintesi demokratiko bat lortzeko bidean lan egin ahal izan dezaten.

Premisa hauetan oinarrituta, Eusko Alkartasunaren iritziz, erabateko aurrerapausoa eman daiteke bakea eta normalizazio politikoa, normalizazio politikoa eta bakea lortzeko. Helburu horrek, erantzukizun-erronka horrek, oinarri sendo bat jartzera behartzen gaitu guztiok, oinarri horren gainean adostasun politiko berri bat, euskal gizartearen eskaerei erantzuna emango dien akordio berri bat, eraiki ahal izateko.

Lehendakariak egin digun eskaintzak, eta Jaurlaritzak bultzatu behar dituen ekimenek, nik uste dut baliagarriak izan daitezkeela geroko akordioak lortzeko, politika, letra handitan, egiteko lana erraztuko duen oinarriak ezartzeko helburua lortzen.

Egoera orotako, inor salbuetsi gabe, gizabanako guztien giza eskubide guztiak aldezteko konpromisoa adierazi; indarkeria oro baztertu, zalantza izpirik gabe bide politiko eta demokratikoen aldeko apustua egin eta ETAri eskatu indarkeria bertan behera utz dezala; arazo politiko bat dagoela egiaztatu eta elkarrizketa hartu arazo hori konpontzeko balioko tresna bakartzat; gure ustez oinarrizko hiru elementu horiek Ganbera honetan gauden talde guztien arteko adostasun-elementu izan daitezke, beti ere politika beste ezer ez egiteko, euskal gizartearen aniztasuna aitortzeko, kasu guztietan euskal gizartearen ahotsa, hitza, erabakia errespetatzeko eta ontzat hartzeko prest baldin bagaude, norberaren planteamenduekin bat datorrenean eta gure jarreretatik aldentzen denean.

Para acabar, quiero reiterar el compromiso de Eusko Alkartasuna con la defensa y exigencia de respeto de todos los derechos humanos, individuales y colectivos. Nuestro compromiso con la defensa e impulso del diálogo como único instrumento que tenemos los demócratas para resolver nuestros problemas, dilucidar nuestras diferencias y conseguir nuevos consensos. Nuestro compromiso de respetar, acatar y defender la voz, la palabra y la decisión del pueblo vasco.

Únicamente sobre estas bases podremos seguir avanzando en la profundización de la democracia para alcanzar la normalización política y la pacificación que la sociedad vasca ansía y nos demanda. Sobre estas bases, Lehendakari, tiene nuestro apoyo para impulsar las iniciativas que ha planteado. Sobre estas bases Eusko Alkartasuna está dispuesto a compartir con todos los grupos representados en esta Cámara la responsabilidad de trabajar por un futuro en paz y en para el País Vasco.

Nada más.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Larreina.

A continuación, y en representación del Grupo Socialistas Vascos, tiene la palabra el señor Redondo.

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Señor Presidente, señorías.

Decía el señor Otegi que podemos seguir durante los próximos treinta años diciendo lo mismo que estamos diciendo hoy, y yo estoy convencido de que durante los próximos treinta años él puede seguir diciendo lo que ha dicho hoy. Lo que sé es que personas que estaban aquí, por el hecho de pensar de manera diferente a la forma de pensar del señor Otegi, hoy no están aquí. No está aquí el señor Ordóñez o no está aquí el señor Fernando Buesa. Él tiene asegurados los treinta años si le eligen en su partido y si le eligen los ciudadanos de este país. Los que no pensamos como él no tenemos asegurado poder seguir oyéndole esos treinta años.

Señor Presidente, abordamos este Pleno sobrecogidos aún por el zarpazo terrorista sufrido por los Estados Unidos. La multinacional del terror, de la que ETA forma parte, ha evidenciado crudamente su carácter oscuro y reaccionario, su salvajismo sin límites, su incompatibilidad manifiesta con la democracia y las libertadas, su fuerza desestabilizadora.

Nosotros sí creemos que forman parte de la misma internacional. El caldo de cultivo, las justificaciones, pueden ser diferentes. Puede haber motivos religiosos, motivos políticos, sentimientos nacionalistas o cualquier otra clase de sentimientos, pero son las justificaciones, es el caldo de cultivo que utilizan. Por detrás, en el origen, lo fundamental es el desprecio por el otro, por el que piensa distinto; es el desprecio por los que se sienten diferentes; es el mayor exponente de la intolerancia y del fanatismo. Eso les une a todos los terroristas.

Y creo sinceramente, además, que, sean con turbantes o con boinas, como dije en alguna otra ocasión, los terroristas quieren imponer, desde su visión ideológica, religiosa, sentimental, naturalista o no del mundo, sus principios por encima de los principios democráticos. Eso les une a los que pegaron un tiro a Fernando Buesa y a los enloquecidos que provocaron los atentados terroristas en Nueva York y en el Pentágono.

Estoy seguro de que habrá un antes y un después de los crueles atentados en Estados Unidos. Habrá, a partir de ahora, un compromiso mucho más explícito de la comunidad política internacional frente a la comunidad del terror.

Yo creo que en la historia de los conflictos bélicos nosotros tenemos el triste privilegio, como han recordado algunos, de tener justamente el símbolo de Gernika: la retaguardia pasó a ser objetivo de los combatientes. Como dice el profesor Valera, hasta entonces probablemente los sujetos del combate eran los combatientes, no la retaguardia, no la sociedad civil. Y hoy podemos unir, a mi juicio y por desgracia, el símbolo de Gernika al símbolo de Nueva York.

Estamos en un campo difuso, con un enemigo también difuso, y seguro que habrá reacciones bélicas convencionales, pero sobre todo habrá algo que ha dicho usted, señor Lehendakari: un esfuerzo por la seguridad,

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Otegi jaunak esan du datozen hogeita hamar urteetan gaur esaten ari garen gauza bera esaten jarrai dezakegula, eta ni ziur nago datozen hogeita hamar urteetan berak gaur esan duen gauza bera esaten jarrai dezakeela. Eta nik dakidana da hemen zeuden hainbat pertsona, Otegi jaunak bezala pentsatzen ez zutelako bakarrik, gaur ez daudela hemen. Ez dago hemen Ordóñez jauna edo ez dago hemen Fernando Buesa jauna. Berak ziurtatuta ditu hogeita hamar urteak bere alderdiak hautatzen badu eta herri honetako herritarrek hautatzen badute. Berak bezala pentsatzen ez dugunok ez dugu ziurtatuta hogeita hamar urte horietan berari entzuteko moduan izango garenik.

Lehendakari jauna, osoko bilkura honi Estatu Batuek jasandako kolpe terroristarengatik hunkituta heldu diogu. Izuaren multinazionalak, eta ETA bertako partaide da, gordintasunez jarri du agerian bere izate ilun eta erreakzionarioa, mugarik gabeko bere basakeria, demokraziarekin eta askatasunekin argi eta garbi duen bateraezintasuna, ezegonkortasuna ekartzeko bere indarra.

Guk uste dugu internazional bereko partaide direla, halaxe uste dugu. Haztegia, justifikazioak, desberdinak izan daitezke. Arrazoi erlijiosoak, arrazoi politikoak, sentimendu nazionalistak edo beste era bateko sentimenduak egon daitezke, baina erabiltzen duten haztegia da, erabiltzen dituzten justifikazioak dira. Atzetik, jatorrian, funtsezkoena bestea, desberdin pentsatzen duena, erdeinatzea da; euren burua desberdin sentitzen dutenak mespretxatzea da; intolerantziaren eta itsukeriaren adierazlerik argiena da. Horixe da terrorista guztien arteko lotura.

Eta uste dut, benetan, durbantea eraman edo txapela eraman, beste batean esan nuen bezala, terroristek, munduari buruzko euren ikuspegi ideologiko, erlijioso, sentimental edo naturalistatik, euren printzipioak inposatu nahi dituztela printzipio demokratikoen gainetik. Horixe da Fernando Buesari tiro bat eman ziotenen eta New Yorken eta Pentagonoan atentatu terroristak eragin zituzten eroen arteko lotura.

Ziur nago Estatu Batuen aurkako atentatu gordinen aurreko eta ondorengo aldia izango direla. Hemendik aurrera, nazioarteko elkarte politikoaren konpromiso zehatzago bat izango da izuaren elkartearen aurka.

Nik uste dut gerren historian pribilegio triste bat dugula, zenbaitek gogoratu duen bezala, Gernikako ikurra izatearena, alegia: erretagoardia bihurtu zen borrokalarien helburu. Valera irakasleak dioen bezala, ordura arte borrokaren subjektuak borrokalariak ziren, ez erretagoardia, ez gizarte zibila. Eta gaur, nire iritziz, eta tamalez, Gernika ikurra New York ikurrarekin elkar dezakegu.

Alor lauso baten aurrean gaude, etsaia ere lausoa da, eta ziurrenik erantzun beliko konbentzionalak izango dira, baina batez ere zuk esan duzun zerbait izango da, lehendakari jauna: segurtasunaren aldeko ahalegina, non

en la que elementos como la policía, la justicia, las relaciones entre los diversos países, serán algo fundamental, y, cómo no, planes de choque para todo lo que he denominado justificaciones o caldo de cultivo de la intolerancia y del fanatismo.

Nadie en ningún país, ningún partido se va a poder desentender de este serio problema. Menos aún nosotros, que lo conocemos por padecerlo. Las miradas atentas de las sociedades democráticas de la Unión Europea van a estar más pendientes de nosotros y con nosotros que nunca, porque ETA no es precisamente una desconocida en la esfera internacional.

No es casualidad que Alain Touraine haya escrito estos días, alertando sobre los peligros del terrorismo global, nada más y nada menos que esto: "El mundo se puede transformar en un gigantesco País Vasco". Y no es casualidad tampoco que haya sido precisamente Euskadi el escenario de unas jornadas de periodistas y editores de todo el mundo que en su manifiesto final han equiparado el terrorismo de ETA con el que acaba de padecer Estados Unidos. Porque ambos siguen la misma lógica de fanatismo y de intolerancia.

Debemos, pues, tener las ideas muy claras. Hoy aquí, en Euskadi, debería quedar claro, más claro que nunca, que a ETA no se le pueden dar excusas ni crearle falsas expectativas.

Decir que, además del terrorismo, los vascos tenemos un contencioso político por resolver, sin mencionar las reglas de juego que son la Constitución y el Estatuto, supone dar oxígeno a ETA, pero además supone no aceptar la Constitución y el Estatuto, que garantizan nuestros derechos, nuestras libertades y nuestro autogobierno.

Los socialistas pensamos que el conflicto político que es necesario abordar con urgencia y desde la unidad de todos los demócratas es el terrorismo. Nosotros pensamos que no hay que confundir este problema con las reivindicaciones del nacionalismo, que ustedes pueden defender legítimamente como en cualquier otro país democrático. No insistan en que éste es un contencioso con el resto de España, porque fundamentalmente es un problema entre vascos.

Miren, señores, los socialistas también tenemos reivindicaciones máximas, pero no las planteamos como un conflicto político amenazando con romper la convivencia y nuestro marco jurídico si no se aceptan.

Ustedes siguen mezclando lucha contra el terrorismo con reivindicaciones partidarias. Acepten de una vez que ETA no va a dejar de matar, por mucho que ustedes se acerquen a sus reivindicaciones. Porque ETA, señorías, es una organización totalitaria, cuya estrategia no es la de alcanzar la autodeterminación, como puede pensar algún despistado, sino conseguir el poder absoluto y sin control democrático alguno.

A ETA nunca le ha interesado ni la democracia ni el autogobierno. Por el contrario, la experiencia de todos

hainbat elementu, hala nola, poliziak, justiziak, herrialdeen arteko harremanak, funtsezko izango diren, eta, nola ez, txoke-planak intolerantziaren eta itsukeriaren haztegi edo justifikazio deitzen den guztiarentzat.

Herrialde bakar batean ere inor, alderdi bakar bat ere, ez da geratuko arazo larri honi jaramonik egin gabe. Are gutxiago gu, jasaten dugulako baitugu bere berri. Europako Batasuneko gizarte demokratikoetako begirada erneak guri begira egongo dira eta inoiz baino gehiago egongo dira gure ondoan, ETA ez baita, hain zuzen ere, ezezaguna nazioarte-mailan.

Ez da halabeharra Alain Tourainek egun hauetan, terrorismo globalaren arriskuez jendea ernarazteko, honako hau idatzi izana, hauxe zehatz-mehatz, hain zuzen ere: "Mundua Euskal Herri erraldoi bihur daiteke". Eta ez da halabeharra, hain zuzen ere, Euskadi izatea mundu osoko kazetarien eta editoreen jardunaldien eszenatoki, zeinek euren azken adierazpenean ETAren terrorismoa eta Estatu Batuek oraintsu jasan dutena parekatu dituzten. Biek itsukeriaren eta intolerantziaren logika berbera jarraitzen baitute.

Gauzak oso argi izan behar ditugu, beraz. Gaur hemen, Euskadin, oso argi geratu behar luke, inoiz baino argiago, ETAri ezin zaiola aitzakiarik eman, ezin zaizkiola gezurrezko ustantzak sortu.

Esan nahi dut, terrorismoaz gainera, euskaldunok gatazka politiko bat dugula konpontzeko esateak, Konstituzioa eta Estatutua, jokorako arau direnak, aipatu gabe, oxigenoa ematen diola ETAri, eta, horretaz gainera, Konstituzioa eta Estatutua, gure eskubideak, gure askatasunak eta gure autogobernua bermatzen dituztenak, ez onartzea esan nahi duela.

Sozialistok pentsatzen dugu presaz eta demokrata guztiok batuta heldu beharreko gatazka politikoa terrorismoa dela. Pentsatzen dugu arazo hau ez dela nahastu behar abertzaletasunaren erreibindikazioekin, zuek legitimoki aldez ditzakezuenak beste edozein herrialde demokratikotan bezala. Ez ezazue behin eta berriro esan hau Espainiarekin dugun gatazka dela, funtsean euskaldunen arteko arazoa baita.

Begira, legebiltzarkide jaun-andreok, sozialistok ere baditugu erreibidindikazio gorenak, baina ez ditugu planteatzen gatazka politikoa balitz bezala onartzen ez badira gure esparru juridikoa eta elkarbizitza hausteko mehatxu eginez.

Zuek terrorismoaren aurkako borroka eta alderdien erreibindikazioak nahasten jarraitzen duzue. Onar ezazue behingoz ETAk ez diola hiltzeari utziko, nahiz eta zuek asko hurbildu euren eskarietara. ETA, legebiltzarkide jaun-andreok, talde totalitarioa baita, bere estrategia ez baita autodeterminazioa lortzea, galduta dabilen norbaitek pentsa dezakeen bezala, baizik eta botere absolutua eta inolako kontrol demokratikorik gabea lortzea.

ETAri inoiz ez zaizkio interesatu ez demokrazia eta ez autogobernua. Alderantziz, urte hauetako guztieta-

estos años nos indica que a mayor capacidad de autogobierno, a mayor nivel de bienestar social disfrutado por los vascos, a mayor nivel de euskaldunización, a mayores competencias policiales, mayor ha sido también la ferocidad de las acciones terroristas de ETA. Esta experiencia nos dice que hemos tenido que construir nuestro marco de libertades y nuestro autogobierno frente a ETA, y sólo derrotando a ETA las libertades y el autogobierno tendrán futuro en Euskadi.

Por eso hoy cobra especial relieve el principio suscrito en el Pacto de Ajuria-Enea, cuando dice: "El combate contra el terrorismo es, por encima de todo, el combate de la razón frente a la sinrazón, de la vida frente a la muerte, de la libertad frente a la imposición". Por eso también está hoy más vigente que nunca el Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo y los principios en que se inspira, particularmente el que señala que el único déficit democrático que sufre la sociedad vasca, el verdadero conflicto, es que aquellos que no creen en la democracia ejercen la violencia terrorista para imponer sus objetivos a la mayoría.

Y por eso tenemos la obligación de respaldar unánimemente (lo ha hecho usted esta mañana), por ejemplo, el Informe Watson, por encima de las discrepancias e interpretaciones que pudo haber en el pasado, aprobado en el Parlamento Europeo para avanzar hacia la creación de un espacio único en la lucha contra el terrorismo. La tipificación en todos los países de la Unión Europea del delito de terrorismo, la orden de busca y captura y las penas o la escala de penas unificada en toda la Unión Europea (por cierto, con el agravante de cuando se asesina a un cargo público), es un impulso en la lucha por la libertad y un impulso en la lucha contra el fascismo.

Para los socialistas la principal prioridad política para el País Vasco, y por tanto el objetivo de este debate, tendría que ser el compromiso de los partidos democráticos para recuperar nuestra unidad y trabajar juntos para derrotar a ETA. Es imprescindible, a nuestro juicio, y lo seguimos pensando así, que creemos zonas de diálogo, de acuerdo y de consenso para ganar a ETA, no para claudicar ante ETA. Y eso lo podemos hacer unos, los que aceptamos los principios democráticos y lo fundamental, las reglas de juego para solucionar los conflictos políticos, que haberlos los hay y son justamente provocados por nuestra diversidad. Un compromiso para derrotar a ETA, partiendo de la idea de que a ETA se le puede y se le debe derrotar, utilizando con inteligencia y eficacia los instrumentos que el Estado de Derecho pone a nuestro servicio.

A este respecto quiero felicitar a la Ertzaintza –lo ha hecho el Lehendakari– y al resto de las Fuerzas de Seguridad por sus recientes éxitos frente a ETA. La lucha contra el terrorismo tiene que ser también una lucha de todos, de todos los demócratas de España y de todo el mundo.

Señor Lehendakari, usted ha propuesto este debate, que desde su misma denominación ("Pacificación, normalización política y diálogo") promueve un cierto confusionismo. Mi grupo entiende que habría sido mucho esperientziak adierazten digu zenbat eta autogobernu ahalmen handiagoa izan, euskaldunok zenbat eta ongizate maila handiagoa gozatu, euskalduntzea zenbat eta handiagoa izan, zenbat eta polizi aginpide gehiago izan, orduan eta ankerragoak izan direla ETAren ekintzak. Esperientzia honek esaten digu gure askatasun-esparrua eta gure autogobernua ETAren aurka eraiki behar izan dugula, eta ETA garaituz bakarrik izango dute etorkizuna Euskadin askatasunek eta autogobernuak.

Gaur horregatik du aparteko garrantzia Ajuria Enean Itunean izenpetutako printzipioak, honako hau dioenak: "Terrorismoaren aurkako borroka, gauza ororen gainetik, arrazoiak zentzugabekeriaren aurka egindako borroka da, bizitzak heriotzaren aurka, askatasunak inposaketaren aurka egindako borroka". Horregatik ere gaur inoiz baino indar beteagoan daude Askatasunen Aldeko eta Terrorismoaren Aurkako Ituna eta oinarrian dituen printzipioak, bereziki honako hau dioena, alegia, euskal gizarteak jasaten duen demokrazia gabezia bakarra, benetako gatazka, demokrazian sinesten ez dutenek gehiengoari euren helburuak inposatzeko indarkeria terrorista erabiltzen dutela dela.

Eta horregatik babestu behar dugu aho batez (zeuk esan duzu gaur goizean), esate baterako, Watson Txostena, iraganean egon ahal izan diren desadostasunen eta interpretazioen gainetik, Europako Parlamentuak onetsi zuena terrorismoaren aurkako borrokan gune bakarra sortzeko bidean aurrera egiteko. Europako Batasuneko herrialde guztietan terrorismoaren delitua tipifikatzea, bilatzeko eta atxilotzeko agindua eta zigorrak edo zigorren eskala Europako Batasun osoan bateratzea (kargu publiko bat hiltzen deneko astungarriarekin), bultzada bat da askatasunaren aldeko borrokan eta bultzada bat da faxismoaren aurkako borrokan.

Sozialistontzat Euskal Herriarentzako lehentasun nagusia, eta, horrenbestez, eztabaida honen helburua, alderdi demokratikook gure arteko batasuna berreskuratzeko eta ETA garaitzeko elkarrekin lan egiteko konpromisoak izan behar luke. Ezinbestekoa da, gure iritziz, eta horrela pentsatzen jarraitzen dugu, elkarrizketa, adostasun eta akordio guneak ETA garaitzeko sortzea, eta ez ETAren aurrean amore emateko. Eta hori batzuek egin dezakegu, oinarri demokratikoak eta, funtsezkoa dena, jokorako arauak onartzen ditugunok gatazka politikoak konpontzeko, eta gatazkak badira eta, hain zuzen ere, gure dibertsitateak eragiten ditu. ETA garaitzeko konpromisoa, abiapuntutzat hartuz ETA garaitu daitekeela eta garaitu egin behar dela adimenez eta eragingarritasunez erabiliz Zuzenbide Estatuak gure zerbitzura jartzen dituen tresnak.

Alde horretatik, Ertzaintza zoriondu nahi dut –lehendakariak berak ere egin du– eta gainerako Segurtasun Indarrak zoriondu nahi ditut oraintsu ETAren aurka lortu dituzten emaitza onen aurrean. Terrorismoaren aurkako borrokak ere guztion borroka izan behar du, Espainiako eta mundu osoko demokrata guztiona.

Lehendakari jauna, zuk proposatu duzu eztabaida hau, eta izenak berak ("Bakegintza, normalizazio politikoa eta elkarrizketa) nolabaiteko nahaskeeta sortzen du. Nire taldeak uste du askoz ere zuzenagoa izango litzate-

Doc. 139

cho más correcto plantear un debate parlamentario en defensa de la libertad y contra el fascismo, porque el principal problema del País Vasco no es otro que la existencia de un grupo fascista, dirigido por ETA, que no acepta la democracia y pretende imponer sus ideas por la fuerza.

Señor Ibarretxe, usted propuso este debate con la idea de retar a la oposición, con la idea de que la oposición se retratara. Yo quiero decirle que nosotros hoy, como nos pidió, lo haremos, nos retrataremos; pero es usted, como Lehendakari avalado por las urnas, quien ostenta la máxima responsabilidad política del país, no debe transferir a otros esas responsabilidades. En todo caso, señor Ibarretxe, quiero decirle que este Pleno tiene que servir para abrir puertas y no para cerrarlas; para propiciar los acuerdos y no para intensificar las discrepancias. Hablemos de lo que nos une, la lucha contra ETA. No pretenda que hablemos de las reivindicaciones de ustedes con la excusa de la paz.

Tengo que decirles que nos complace su mayor beligerancia contra ETA, cuando antes pedían simplemente su autodisolución. Nos alegra la mayor contundencia de su Gobierno contra el terrorismo callejero. Nos satisface que usted haya empezado a concretar los planes (y le felicito aquí) de actuación contra el terrorismo, dando la importancia que da, que antes no le daba, a la acción policial. Me alegro de que usted trate de rectificar, y me alegro igualmente de que la política de oposición firme y constructiva de los socialistas vascos haya contribuido, en la medida en que haya contribuido, a esa rectificación.

Si ustedes quieren derrotar a ETA, sepa, señor Lehendakari, que puede contar con nosotros. No obstante, le pido que despeje algunas incógnitas que a mi partido le preocupan. Porque a veces puede dar la impresión, señor Lehendakari, de que los partidos que sustentan su Gobierno son los más interesados en torpedear algunos de sus proyectos. Sería triste llegar a la conclusión de que usted y su partido, o sus partidos, se han repartido los papeles, utilizando lenguajes distintos y aparentemente contradictorios para colarnos a todos los vascos un mismo proyecto estratégico.

Algo que ha dicho usted tiene mucha importancia, y se contradice con algunas cosas que también han dicho miembros de los partidos que le apoyan a usted, aquí y fuera del Parlamento. Tenemos derecho a defender nuestros proyectos políticos, nuestras ideas, y por eso creo que es necesario dejar claro que estamos en la posición en que tenemos que estar, en defensa de la libertad y de la democracia. Sin embargo, he visto y leído cómo algún importante dirigente del nacionalismo vasco decía el otro día: "Quien no comparta con nosotros el objetivo de la autodeterminación no es demócrata".

No puede ser ese doble lenguaje. Podemos competir o no compartir objetivos, podemos diferenciarnos como nos diferenciamos, pero hay una línea y debe haber una línea muy clara, muy contundente, entre los que somos demócratas, aunque no pensemos igual, y los que no lo son.

keela askatasunaren aldeko eta faxismoaren aurkako legebiltzar-eztabaida planteatzea, Euskal Herriaren arazo nagusia talde faxista bat baino ez baita, ETAk zuzentzen duena, demokrazia onartzen ez duena eta bere ideiak indarraren bidez inposatu nahi dituena.

Ibarretxe jauna, zuk eztabaida hau proposatu zenuen oposizioari erronka bat luzatzeko, oposizioak bere burua deskriba zezan. Nik esan nahi dizut guk gaur, eskatu zenigun bezala, halaxe egingo dugula, geure burua deskribatuko dugu; baina, botock bermatutako lehendakari zarenez, zeuk duzu herriaren erantzukizun politiko gorena, eta ez duzu beste batzuen esku utzi behar erantzukizun hori. Nolanahi ere, Ibarretxe jauna, esan nahi dizut osoko bilkura honek ateak irekitzeko balio behar duela eta ez ateak ixteko; akordioak bideratzeko eta ez desadostasunak areagotzeko. Hitz egin dezagun elkartzen gaituenaz, ETAren aurkako borrokaz. Ez ezazu pentsa zuen erreibindikazioez hitz egin behar dugunik bakearen aitzakiapean.

Esan behar dizut atseginez hartu dugula ETAren aurka beligeranteagoak izateko azaldu duzuen jarrera, lehen ETA desegitea baino ez baitzenuten eskatze. Poztu egiten gaitu zure Gobernuak jarrera zorrotzagoa izateak kaleko terrorismoaren aurka. Poztu egiten gaitu terrorismoaren aurkako jarduerari buruzko planak zehazten hasi zarela ikusteak (eta zoriondu egiten zaitut) polizi ekintzari ematen diozun garrantzia emanez, lehen ez zenion ematen eta. Poztu egiten nau jokabidea zuzentzen ahalegintzen ari zarela ikusteak, eta, era berean, poztu egiten nau euskal sozialiston oposizio-politika irmo eta konstruktiboak jokabide hori zuzentzean izan duen zerikusiak, zerikusia izan duen neurrian.

Zuek ETA garaitu nahi baduzue, jakin ezazu, lehendakari jauna, gure laguntza izango duzula. Baina, nire alderdia kezkatzen duten hainbat zalantza argi ditzazun eskatzen dizut. Zenbaitetan badirudi eta, lehendakari jauna, zure Gobernua babesten duten alderdiak direla zure proiektuak zapuzteko interes handiena dutenak. Tristea izango litzateke ondorioztatzea zuk eta zure alderdiak, eta zure alderdiek, zereginak banatu egin dituzuela, hizkuntza desberdinak eta itxuraz kontraesankorrak erabiliz euskaldun guztiok proiektu estrategiko berean sartzeko.

Zuk esan duzun gauza batek garrantzi handia du, eta kontraesanean dago hemen zu babesten zaituzten, hemen eta Legebiltzarretik kanpora, alderdietako kideek ere esan dituzten hainbat gauzarekin. Gure proiektu politikoa, gure ideiak aldezteko eskubidea dugu, eta horregatik uste dut beharrezkoa dela argi uztea egon behar dugun tokian gaudela, askatasunaren eta demokraziaren aldeko defentsan. Dena den, ikusi eta irakurri dut euskal abertzaletasunaren buru ezagun batek honako hau esan zuela lehengo egun batean: "Autodeterminazioaren helburua gurekin konpartitzen ez duena ez da demokrata".

Hizkuntza bikoitz hori ezinezkoa da. Helburuak lehiatu ditzakegu, helburuak ez konpartitzeko aukera dugu, elkarrengandik bereizten garen bezala bereiz gaitezke, baina lerro bat dago eta lerro argi bat egon behar da, oso zehatza, nahiz eta berdin ez pentsatu demokrata garenon eta demokrata ez direnen artean.

Señor Ibarretxe, usted en su discurso ha puesto mucho más énfasis, a mi juicio, en la necesidad de que dialoguemos para conseguir la normalización política, en resolver lo que ustedes llaman "conflicto político", que en derrotar a la banda terrorista ETA. Y, mire, énfasis por énfasis, desde ese remarque del conflicto político, de la normalización, tengo que decirle que el mayor problema que podemos tener justamente es la definición de las reglas de juego, es decir, de esa Constitución y de ese Estatuto que también fueron aprobados aquí. Y se cuentan justamente los votos, los síes y los noes, y, como hubo más síes que noes, esa Constitución tiene plena validez y plena legitimidad también en el ámbito de esta Comunidad Autónoma.

Y la Constitución no es un dogma de fe; tampoco lo deberían ser, de ninguna manera, los objetivos políticos de cada cual. La Constitución, como todas las leyes, puede ser dinámica e interpretable, pero, por encima de lo que se pretenda de la Constitución y del Estatuto, debería quedar perfectamente claro que son el mecanismo, el único mecanismo que tenemos, o los únicos mecanismos que tenemos para resolver los conflictos, los que ustedes plantean y los que planteen otros. Y eso es justamente lo que nosotros denominamos reglas de juego democrático.

Señor Lehendakari, su Gobierno y usted tienen que actuar. No basta hablar genéricamente de la defensa de los derechos humanos, del diálogo y del respeto a las ideas de todos. Actuar significa tomar decisiones.

Yo ya le dije en el debate de investidura que la ofensiva terrorista va dirigida a socavar pilares fundamentales del sistema democrático: el principio de representación popular, la libertad de pensamiento, la libertad de expresión entre otros. Lo que le dije era tan obvio que fue asumido por el propio Parlamento Vasco en una declaración institucional consensuada que expresaba, y cito textualmente, "la voluntad del Parlamento, y con ella la de la inmensa mayoría del pueblo vasco, de continuar trabajando para reforzar la actuación conjunta de todos los demócratas con el fin de derrotar a ETA, porque ETA es el enemigo del país, y el país tiene que reaccionar unido para defender las libertades y salvaguardar su futuro, contribuyendo así a la consecución de la libertad y la paz".

¿Podemos estar de acuerdo en que el principal problema vasco reside en la falta de libertades efectivas padecida por una gran parte de la población? ¿Podemos estar de acuerdo en que es ETA, con su amenaza totalitaria, el enemigo del país, al hipotecar sus libertades y su futuro? ¿Podemos estar de acuerdo, señor Lehendakari, en que hay que derrotar a ETA para devolver al país sus libertades? ¿Estamos dispuestos a derrotar a ETA e impulsar una política de unidad democrática para conseguirlo?

Haría una pregunta resumen de éstas: ¿estamos dispuestos, y está usted especialmente dispuesto, a liderar la unidad de los demócratas para acordar políticas compartidas y eficaces que derroten al terrorismo y con-

Ibarretxe jauna, zure diskurtsoan enfasi handiagoa jarri duzu, nire iritziz, normalizazio politikoa lortzeko elkarrekin hitz egin behar dugula, zuek "gatazka politikoa" deitzen duzuena konpondu behar dugula adierazteko ETA talde terrorista garaitu behar dugula adierazteko baino. Eta, begira, enfasia enfasiaren truke, gatazka politikoa, normalizazioa, azpimarratze horretatik, esan behar dizut izan dezakegun arazo nagusia, hain zuzen ere, jokorako arauak zehaztearena dela, hau da, hemen ere onetsi ziren Konstituzioa eta Estatutua zehaztearena. Eta, hain zuzen ere, botoak zenbatzen dira, baiezkoak eta ezezkoak, eta baiezkoak ezezkoak baino gehiago izan zirenez, Konstituzio horrek erabateko balioa eta legitimitate osoa du Autonomia Erkidego honen esparruan ere.

Eta Konstituzioa ez da fede-dogma bat; eta ez lukete hala izan behar, inondik inora ere ez, norberaren helburu politikoek. Konstituzioak, lege guztiek bezala, dinamikoa eta interpretagarria izan behar du, baina, Konstituziotik eta Estatututik espero daitekeenaren gainetik, argi eta garbi geratu behar luke dugun mekanismoa, mekanismo bakarra dela, gatazkak konpontzeko, zuek planteatzen dituzuenak eta beste batzuek plantea ditzaketenak, konpontzeko ditugun mekanismo bakarrak direla. Eta horixe da, hain zuzen ere, guk joko demokratikoaren arauak deitzen ditugunak.

Lehendakari jauna, zure Gobernuak eta zuk zeuk jardun egin behar duzue. Ez da nahikoa orokorrean hitz egitea giza eskubideez, elkarrizketaz eta guztion ideiekiko begiruneaz. Jarduteak erabakiak hartzea esan nahi du.

Nik esan nizun inbestidura-eztabaidan terrorismoaren erasoa sistema demokratikoaren oinarrizko zutabeak ahultzera bideratuta dagoela: herri-ordezkaritzaren printzipioa, pentsamendu-askatasuna, adierazpen-askatasuna, besteak beste. Esan nizuna hain agerikoa zen ezen Eusko Legebiltzarrak berak asumitu egin zuen adostutako erakunde-adierazpen batean, eta hitzez hitz irakurriko dut: "Demokrata guztien jarduera bateratua indartzeko lanean jarraitzeko Legebiltzarraren borondatea, eta horrekin euskal herriaren gehiengo zabal batena, ETA garaitzeko, ETA baita herriaren etsaia, eta herriak elkartuta erantzun behar dio askatasunak aldezteko eta bere etorkizuna babesteko, era horretara bakea eta askatasuna lortzen lagunduz".

Bat etor al gaitezke adieraztean euskal arazo nagusia herritar askok jasaten duen askatasun eraginkorrik eza dela? Bat etor al gaitezke adieraztean ETA dela, bere mehatxu totalitarioaren eskutik, herriaren etsaia, herriaren askatasunak eta etorkizuna hipotekatzean? Bat etor al gaitezke adieraztean, lehendakari jauna, ETA garaitu behar dela herriari bere askatasunak itzultzeko? Prest al gaude ETA garaitzeko eta batasun demokratikoa helburu duen politika bultzatzeko hori lortzeko?

Galdera hauek laburbilduko lituzkeen galdera bat egingo nuke: prest al gaude, eta bereziki zu prest al zaude, demokraton batasuna zuzentzeko politika konpartituak eta eragingarriak adosteko terrorismoa garaitu deza-

soliden la libertad y la paz definitivamente en el País Vasco?

Para los socialistas vascos la unidad democrática estará por encima de cualquier otra consideración partidaria, y será uno de los ejes fundamentales de nuestra acción política. Hemos sido los impulsores del Pacto por las Libertades y contra el Terrorismo, y seguiremos siéndolo, porque pensamos que ante un fenómeno que trata de subvertir el orden democrático, como el que ETA representa, no debe haber gobierno frente a la oposición, sino sistema de libertades frente a liberticidas.

Por el contrario, además los socialistas queremos que usted, como le decía, nos lidere a los demócratas, por las libertades y contra el terrorismo en Euskadi, y que se incluyan esas zonas de consenso, de diálogo y acuerdo que propusimos ya en el debate de investidura. Alguna referencia ha hecho usted a ellas ya.

Pacto por la seguridad. Un pacto por la seguridad más necesario ahora que nunca, en un momento en que Ertzaintza y Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado han intensificado su colaboración y eficacia.

Paréntesis: tal vez civilizáramos mucho el debate entre nosotros si, en vez de despolitizar lo que digamos de la Policía Autónoma, terminamos pensando que las críticas son a quien la dirige, como las enhorabuenas, también, las dos cosas; que no hay una actitud corrosiva y deslegitimadora cuando se habla de la Policía Autónoma. Por nuestra parte no, quiero que lo crea usted, y me gustaría que algún otro partido que le debe una cierta obediencia dejara de hablar en esos términos.

Cuando tengamos que felicitar, a todos, al primero al Consejero también; cuando tengamos que criticar, fundamentalmente al Consejero. Ése es un debate civilizado razonable: cuando se habla de determinada televisión, no se habla de la televisión, sino de quien dirige la televisión. Eso sería dar un paso extraordinario en la civilidad del debate democrático.

Ahora es cuando tiene más sentido, le decía, un pacto por la seguridad que estimule la operatividad de la Ertzaintza en la lucha contra el terrorismo, despolitice y profesionalice a la Policía, incremente la coordinación política y policial entre el Gobierno Vasco y el Gobierno central, potencie la investigación y prevención de delitos terroristas, y ataje de raíz el terrorismo callejero de ETA, la denominada "kale borroka". Hemos asestado a ETA duros golpes en este pasado verano; sigamos en esa línea, y no permitamos que ETA se recupere y que el esfuerzo policial se convierta en flor de un día.

También es imprescindible, señor Lehendakari, que su Gobierno desarrolle una investigación eficaz y una batería de acciones para evitar la financiación de ETA, tanto a través del impuesto revolucionario como de las empresas tapadera que pueda tener en el País Vasco.

ten eta Euskal Herrian behin betiko berma ditzaten askatasuna eta bakea?

Euskal sozialistontzat batasun demokratikoa beste edozein alderdi-kontsiderazioren gainetik dago, eta gure ekintza politikoaren ardatz nagusietako bat izango da. Askatasunen aldeko eta Terrorismoaren aurkako Hitzarmenaren sustatzaileak izan gara, eta izaten jarraituko dugu, pentsatzen baitugu ordena demokratikoa azpikoz gora jarri nahi duen fenomeno baten aurrean, eta halaxe da ETA, ez dugula Gobernua eta aurrean oposizioa izan behar, baizik eta askatasun-sistema giza askatasuna agintekeriaz indargabetzen dutenen aurrean.

Eta sozialistok, aitzitik, nahi dugu zuk gidatzea demokratok, esan bezala, askatasunen eta terrorismoaren aurka Euskadin, eta inbestidura-eztabaidan proposatu genituen adostasun, elkarrizketa eta akordio gune horiek sartzea. Aipamenen bat egin diezu jadanik.

Segurtasunaren aldeko hitzarmena. Segurtasunaren aldeko hitzarmena inoiz baino beharrezkoagoa da, Ertzaintzak eta Estatuko Segurtasun Indar eta Kidegoek euren arteko lankidetza eta eragingarritasuna areagotu dutenean.

Parentesia: beharbada asko zibilizatuko genuke gure arteko eztabaida, Ertzaintzaz esaten duguna despolitizatu beharrean kritikak Ertzaintza zuzentzen dutenarengana zuzenduta daudela pentsatuko bagenu, eta zorionak ere bai, bi gauzak; Ertzaintzaz hitz egiten denean ez dagoela jarrera mingarririk eta deslegitimizatzailerik pentsatuko bagenu. Gure aldetik ez, zuk sinets dezazun nahi dut, eta zuri nolabaiteko obedientzia zor dizun beste alderdiren batek era horretara hitz egiteari utz diezaion nahiko nuke.

Zorionak eman behar ditugunean, guztiei, lehenengo sailburuari, kritikak egin behar ditugunean, batez ere sailburuari. Hau gizalegezko eztabaida arrazoizkoa da; telebista jakin batez hitz egiten denean, ez da telebistaz hitz egiten, telebista zuzentzen duenaz baizik. Hori aparteko urratsa izango litzateke eztabaida demokratikoaren gizalegean.

Orain du inoiz baino zentzu gehiago segurtasunaren aldeko itun batek, Ertzaintzaren eragingarritasuna estimulatuko duena terrorismoaren aurkako borrokan, Polizia despolitizatuko eta profesionalizatuko duena, Eusko Jaurlaritzaren eta Gobernu zentralaren arteko koordinazio politiko eta poliziala gehituko duena, delitu terroristen ikerketa eta prebentzioa bultzatuko dituena, eta errotik erauziko duena ETAren kale-indarkeria, kale borroka deitzen dena. ETAri kolpe ikaragarriak eman dizkiogu aurtengo udan; jarrai dezagun bide horretatik, eta ez dezagun onar ETA bere onera etor dadin eta polizi ahalegina egun bateko lore bihur dadin.

Halaber, ezinbestekoa da, lehendakari jauna, zure Gobernuak ikerketa eragingarria eta ekintza-multzo bat garatzea ETAren finantzazioa ekiditeko, bai zerga iraultzailearen bidez bai Euskal Herrian izan ditzakeen enpresa estalkien bidez egiten dena.

Uno de los efectos más evidentes del atentado en Estados Unidos es que se reducirá el ámbito de cobijo, colaboración, apoyo, solidaridad a las bandas terroristas, y ahí, que nosotros tenemos una gran experiencia, deberíamos ser unos adelantados, no sólo por conveniencia, sino por eficacia.

Ofrezco también, señor Ibarretxe, un pacto por las libertades y por la recuperación de la unidad democrática. Le ofrezco diálogo, le ofrezco la única propuesta de diálogo político que se ha puesto encima de la mesa: la resolución que este Parlamento aprobó en la pasada legislatura por iniciativa precisamente del Grupo Socialista. Le ofrezco un diálogo para combatir y derrotar a ETA; un diálogo entre partidos políticos democráticos; un diálogo acorde con lo establecido, con los límites establecidos por la legalidad y los principios democráticos. Los socialistas le reclamamos a usted, señor Ibarretxe, una unidad democrática operativa que tome la ofensiva frente a ETA y fije objetivos concretos y no sea un puro elemento decorativo.

Voy a ser todavía más claro. En un plazo de dos años los vascos nos vamos a jugar el futuro de nuestras libertades y de nuestro autogobierno en el ámbito municipal. Hay municipios que se han convertido, de hecho, en territorios francos de ETA, el cáncer totalitario se ha instalado en muchos pueblos, de tal forma que debería quitar el sueño a toda la clase política vasca.

Ya sé que cuando se denuncian estas cosas algunos nos acusan de alarmistas. Desgraciadamente, no estoy exagerando lo más mínimo. Desgraciadamente, tiene razón el familiar de un ertzaina asesinado por ETA cuando afirmaba: "Aquí hay miedo, y el que diga que no, está diciendo una mentira, y aquí al que habla le pasa un poco, decía, como en la época de los nazis con los judíos, que andaban escondiéndose". Y tiene razón una militante de su partido al denunciar el miedo que existe en algunas localidades de Euskadi, cuando dice: "Hay gente, en esos lugares, que no quiere ir a llevar un escrito al propio Ayuntamiento y lo tiene que mandar por correo; no van a los bares, a la plaza del pueblo ni a las fiestas, porque les hacen el vacío. Pero eso le pasa a mucha gente que no está con ellos", decía. Y entre ellos, cómo no, hay incluidos muchos, muchos, abundantes militantes del nacionalismo.

Si esto es así, y usted, señor Lehendakari, sabe que lo es, nos encontramos en presencia de un desafío de primera magnitud al sistema democrático. Por eso no creo que la solución sea el acuerdo entre dos fuerzas o listas conjuntas. El reto es a todo el sistema democrático. No me conformo con plantear listas conjuntas entre dos partidos políticos, porque no solucionarían gran cosa. Lo que pido, exijo en este Parlamento, es que desde nuestra responsabilidad y desde nuestra legitimidad nos enfrentemos a ese grave y gran problema que tenemos.

Ésa es, por tanto, una cuestión que debe convertirse, y espero que se convierta, y usted lo ha dicho en su discurso, en una prioridad absoluta de la política vasca. Tenemos que tomar medidas serias para atajar ese cán-

Estatu Batuetako atentatuaren eraginik nabarmena da murriztu egingo dela talde terroristei babesa, lankidetza, laguntza, elkartasuna ematen dien esparrua, eta hor, esperientzia zabala dugunez, aurreratuta egon beharko genuke, ez hala komeni zaigulako, baizik eta eragingarriak izateko.

Horretaz gainera, Ibarretxe jauna, askatasunen eta batasun demokratikoa berreskuratzearen aldeko itun bat eskaintzen dut. Elkarrizketa eskaintzen dizut, mahaiaren gainean jarri den elkarrizketa politikorako proposamen bakarra eskaintzen dizut: Legebiltzar honek joan den legealdian hain zuzen ere talde sozialistaren ekimenez onetsi zuen ebazpena. ETAri aurre egiteko eta ETA garaitzeko elkarrizketa eskaintzen dizut; alderdi politiko demokratikoen arteko elkarrizketa; ezarritakoarekin, legezkotasunak eta oinarri demokratikoek ezarritako mugekin bat datorren elkarrizketa. Sozialistok, lehendakari jauna, ETAren aurrean erasora joko duen eta helburu zehatzak ezarriko dituen eta dekorazio-elementu hutsa izango ez den batasun demokratiko operatiboa eskatzen dizugu.

Argiagoa izan behar dut. Bi urteko epean euskaldunok gure askatasunen eta gure autogobernuaren etorkizuna udal-esparruan jarriko dugu jokoan. Udalerri batzuk, berez, ETAren lurralde franko bihurtu dira, minbizi totalitarioa herri askotan kokatu da, eta horrek loa kendu behar lioke euskal klase politiko osoari.

Nik badakit gauza hauek salatzen direnean zenbaitek alarmistatzat jotzen gaituela. Tamalez, ez naiz batere exageratzen ari. Tamalez, arrazoi zuen ETAk hil zuen ertzain baten senitarteko batek honako hau esan zuenean: "Hemen beldurra dago, eta ezezkoa esaten duena gezurra esaten ari da, eta hemen hitz egiten duenari, esan zuen, nazien garaian judutarrekin gertatzen zena gertatzen zaio, ezkutuka ibili behar duela" Eta arrazoi du zure alderdiko militante batek Euskadiko hainbat udalerritan dagoen beldurra salatzean, honako hau esaten duenean: "Hainbat jendek, toki horietan, ez du Udaletxera idatzi bat eramatera joan nahi eta postaz bidali behar izaten du; ez dira tabernetara, herriko enparantzara eta jaietara joaten, zokoratu egiten baitituzte. Hori haiekin ez dagoen jende askori gertatzen zaio", esan zuen. Eta haien artean, nola ez, abertzaletasunaren munduko militante asko dago, asko eta asko.

Hori horrela bada, eta zuk, lehendakari jauna, badakizu horrela dela, sistema demokratikoarekiko desafío handi baten aurrean aurkitzen gara. Horregatik uste dut irtenbidea ez dela bi indarren arteko akordioa edo zerrenda bateratuak egitea. Erronka sistema demokratiko osoarena da. Ez zait nahikoa iruditzen bi alderdi politikoen artean zerrenda bateratuak planteatzea, ez bailukete ezer askorik konponduko. Legebiltzar honetan eskatzen dudana, exijitzen dudana gure erantzukizunetik eta gure legitimitatetik une honetan dugun arazo larri eta handi horri aurre egitea da.

Arazo horrek, beraz, euskal politikaren lehentasun nagusia izan behar du, eta espero dut hala izango dela, eta zeuk esan duzu zure diskurtsoan. Neurri serioak hartu behar ditugu minbizi hori erazuteko, guztiok, Jaurlari-

cer, todos, Gobierno y fuerzas políticas, cada cual en el ámbito de sus propias responsabilidades. No valen ya medidas testimoniales, aunque bienintencionadas. Queremos que todos los partidos puedan presentar sus propias listas en igualdad de condiciones, y queremos que esto se haga posible por la acción política y por la fuerza del Estado de Derecho.

Le proponemos un pacto de cohesión democrática en el ámbito municipal para hacer sentir la fuerza de los demócratas y eliminar o contrarrestar la que detentan los partidarios de ETA. Consideramos que no tiene sentido excluir, por su carácter antidemocrático, a Batasuna de la política de pactos en las instituciones comunes, y mantener al mismo tiempo, directa o indirectamente, alianzas o apoyos a esa fuerza política en los Ayuntamientos.

Y además mi grupo le emplaza, señor Ibarretxe, a que asuma como objetivo preferente de su Gobierno adoptar, en coordinación, si fuera preciso, con el Gobierno central, las medidas legislativas, judiciales y administrativas que sean necesarias para garantizar que todas las fuerzas políticas podamos presentar en igualdad de condiciones candidaturas en las próximas elecciones locales.

Pero hay que hacer algo más. No basta sólo combatir a ETA por medios policiales y políticos. Hay que actuar también contra los viveros de ETA para evitar su reproducción. Hay que poner en marcha un plan de choque, una ofensiva ideológica y cultural contra los presupuestos totalitarios que alimentan la violencia terrorista. Hay que impulsar una política de recuperación cultural y educativa de movilización social, de regeneración ética y de extensión por el conjunto de la sociedad vasca, particularmente entre los más jóvenes, de los valores de la democracia.

De lo que ha dicho esta mañana me parece que no aparecía recogido un plan de choque en el ámbito educativo (ha hablado de instituciones y de sociedad). Creo que tenemos que ir exactamente a uno de los orígenes del problema: hay que enseñar tolerancia y no intolerancia; hay que enseñar afectividad, como decía usted, y no odio a lo que fuera (a lo otro, a lo español o a lo que fuera), y eso se tiene que hacer justamente en la escuela.

Propusimos en la investidura 17 medidas en el ámbito educativo, y nos gustaría, como le dije a usted en reuniones privadas, que pudiéramos hablar de esas medidas con seguridad y con tranquilidad, como hablaremos también con seguridad y tranquilidad de las que usted hoy aquí ha propuesto.

Hay que privar a ETA y a su mundo de cualquier tipo de legitimación ideológica. También hay que empezar a mirar con lupa –le decía antes– la política de subvenciones del propio Gobierno al entramado asociativo del país, para evitar que directa o indirectamente las instituciones puedan financiar, queriendo o no queriendo, actividades del entorno etarra. Pero además, señor Lehendakari, este combate al terrorismo y esta lucha por las libertades debe tener un protagonista de primera línea: las víctimas del terrorismo.

tzak eta indar politikoek, bakoitzak bere erantzukizunen esparruan. Jadanik ez dute balio lekukotasun-neurriek, nahiz eta asmo onez beterikoak izan. Alderdi guztiek euren zerrendak baldintza beretan aurkeztu ahal ditzaten nahi dugu, eta hau ekintza politikoaren eta Zuzenbide Estatuaren indarrez egin dadin nahi dugu.

Kohesio demokratikodun ituna proposatzen dizugu udal-esparruan demokraten indarra sentiarazteko eta ETAren jarraitzaileena indargabetzeko edo ahultzeko. Gure ustez ez du zentzurik, bere izaera antidemokrata dela eta, Batasuna itun-politikatik kanpora uzteak erakunde komunetan, eta, aldi berean, zuzenean edo zeharka, indar horren babesak edo aliantzak izateak udaletan.

Eta, horretaz gainera, Ibarretxe jauna, nire taldeak dei egiten dizu zure Jaurlaritzaren helburu lehenen gisa, eta, behar izanez gero, Gobernu zentralarekin koordinazioan, beharrezko neurri legislatibo, judizial eta adminstratiboak har ditzazun indar politiko guztiok baldintza beretan aurkeztu ahal izan ditzagun hautagai-zerrendak datozen udal-hauteskundeetan.

Baina beste zerbait ere egin behar da. Ez da nahikoa ETAri baliabide polizial eta politikoen bidez aurre egitea. ETAren haztegien aurka ere jardun behar da ugaldu dadin eragozteko. Txoke-plan bat, eraso ideologiko eta kultural bat, jarri behar da abian indarkeria terrorista elikatzen duten oinarri totalitarioen aurka. Kultur eta hezkuntza berreskuratze-politika bultzatu behar da gizartea mugitzeko, ikuspegi etikotik berroneratzeko eta euskal gizarte osora, batez ere gazteenengana, demokraziaren baloreak hedatzeko.

Ez dut uste gaur goizean inolako plan eraginkorrik aipatu duzunik hezkuntzarako (erakundeez eta gizarteaz jardun duzu). Nik uste dut arazoaren muinetako bat adierazi behar dugula hemen: tolerantzia irakatsi behar dugu, ez intolerantzia; afektibitatea, zerorrek esan duzun bezala, irakatsi behar dugu, ez gorrotoa (besteri, espainol denari edo dena delakoari), eta lan hori, hain zuzen, eskolan egin behar da.

Inbestidura egunean 17 neurri proposatu genituen hezkuntza arlorako, eta gustatuko litzaiguke, zuri bakarka adierazi izan dizudan bezala, neurri horiei buruz ziur eta lasai mintzatzea, zuk gaur proposatu dituzunei buruz ziur eta lasai mintzatuko garen bezala.

ETAri eta bere inguruari ez zaie inolako zilegitasun ideologikorik aitortu behar. Era berean, lupaz begiratzen hasi behar dugu –lehenago esan dizut– Jaurlaritzak berak herri honen gizarte-sarearekin daraman dirulaguntza politika, saihesteko erakundeek, zuzenean edo zeharka, finantza ditzaten, nahita ala nahi gabe, ETAren ingurukoen ekintzak. Baina, gainera, lehendakari jauna, terrorismoaren aurkako borroka honek, askatasunen aldeko borroka honek, protagonista nagusi bat izan behar du: terrorismoaren biktimak.

Yo, y he tenido muchas oportunidades de comentárselo, estoy dispuesto a que logremos entre todos el papel que tienen que tener las víctimas en la vida política, en la vida institucional y en la vida social de este país. Me parece y considero que son justamente la conciencia crítica de todo lo que se debe hacer aquí, de todo lo que tenemos que hacer aquí.

Y considero aprobable lo que ha propuesto usted, y me gustaría que usted también considerara la petición que han hecho durante esta legislatura y la anterior dos grupos para la creación de una comisión sobre víctimas del terrorismo. Usted, si quiere complicarse hasta el fondo, debería permitir que esa comisión, una ponencia, se hiciera en este Parlamento, que además quiere usted que se convierta en el centro de la vida política vasca.

Señor Ibarretxe, nuestra mano sigue tendida, estamos dispuestos a colaborar con usted para defender las libertades y derechos de los ciudadanos vascos. Por eso les pedimos que no se refugien en un lenguaje ambiguo, que puede hablar de paz pero no habla de libertad, que habla de respeto a la vida pero no habla de lucha contra los totalitarismos, que habla de la libre decisión de los vascos pero no habla de la defensa firme de la legalidad democrática, que habla de ética pero no habla de política.

No entendemos, señor Lehendakari, esa separación que algunos hacen entre ética y política, que les ha llevado a afirmar: "Con ETA tenemos un problema ético y moral que tenemos que combatir juntos". Para nosotros la ética y la política van de la misma mano. Con ETA no sólo tenemos diferencias éticas, sino también políticas, mi grupo al menos las tiene, y nos gustaría oír decir a todos, a todos los grupos, a todos los que apoyan al Gobierno, que las tienen también, que tienen diferencias éticas y políticas.

Los demócratas tenemos siempre diferencias políticas e ideológicas con organizaciones terroristas que matan en defensa de objetivos tácticos como la autodeterminación, la independencia o la unificación de Euskal Herria, y que tienen como objetivo final (el verdadero, el fundamental, el principal) el exterminio político de los partidos que representan a la oposición democrática en esta Cámara y la voladura de nuestras instituciones de autogobierno.

Y no vale el recurso fácil y victimista de que pretendemos criminalizar las ideas del nacionalismo democrático. Yo, no. Es ETA la que se encarga de criminalizar esas ideas. Nosotros solamente les pedimos que sean coherentes con su condición y naturaleza de demócratas, porque tienen la responsabilidad de combatir, desde la ideología, la ideología de ETA en su propio mundo.

Hace unos días el señor Diputado General de Gipuzkoa, Román Sudupe, decía en una entrevista de prensa: "Creo que los primeros que debemos apostar por la derrota de ETA somos los nacionalistas, porque utilizan el nacionalismo como disculpa, cuando no tiene nada que ver". Hagan caso al señor Sudupe, hagan caso a lo que muchos de ustedes están pidiendo, y apuesten, con todas las consecuencias y todos los instrumentos del Es-

Ni, eta behin baino gehiagotan aipatu dizut hau, prest nago denon artean biktimek herri honen politikagintzan, erakundeetan eta gizartean merezi duten protagonismoa aitortzeko. Nire iritziz, hemen egin behar den, hemen egin behar dugun, guztiaren kontzientzia kritikoa dira.

Nire irudiko, onargarria da mahaigaineratu duzuna eta, aldi berean, begi onez ikusiko nuke zuk aintzat hartzea legegintzaldi honetan eta aurrekoan bi taldek terrorismoaren biktimen inguruan batzorde bat eratzeko egindako eskaria. Zuk, benetan konprometitu nahi baduzu, onartu behar zenuke batzorde hori, ponentzia hori, Legebiltzarrean bertan eratzea, Legebiltzarrak izan behar lukeelako, zure aburuz, euskal politikagintzaren gunea.

Ibarretxe jauna, gure eskua luzatuta duzu, prest gaude askatasunak eta euskal herritarren eskubideak aldezten zuri laguntzeko. Horregatik eskatzen dizugu ez egiteko ihes hizkera anbiguoa erabiliz, bakea bai baina askatasuna aipatu gabe, bizitza errespetatzea bai baina totalitarismoen aurkako borroka aipatu gabe, euskaldunen erabaki librea bai baina legezkotasun demokratikoaren babes irmoa aipatu gabe, etika bai baina politika aipatu gabe.

Ez dugu ulertzen, lehendakari jauna, zenbaitek etikaren eta politikaren artean egiten duen bereizketa, zera esateraino: "ETArekin arazo etiko eta moral bat dugu, denon artean borrokatu beharrekoa". Guretzat etika eta politika batera doaz. ETArekin arazo etikoez gain, politikoak ere baditugu, nire taldeak behintzat baditu, eta gustatuko litzaiguke guztiei, talde guztiei, Jaurlaritza laguntzen duten guztiei, entzutea beraiek ere badituztela, badituztela arazo etikoak eta politikoak.

Demokratok beti ditugu desadostasun politikoak eta ideologikoak talde terroristekin, helburu taktikoak, hala nola, autodeterminazioa, independentzia edo Euskal Herria bat egitea, lortzearren hiltzea aldezten dutenekin, euren helburu nagusia (benetakoa, oinarrizkoa, bakarra) Legebiltzarreko oposizio demokratikoa ordezkatzen duten alderdiak politikoki suntsitzea eta gure autogobernurako erakundeak leherraraztea delako.

Eta argudio arrunt eta biktimista bat erabiltzeak, abertzaletasun demokratikoaren ideiak kriminalizatu nahi ditugula esanez, ez du balio. Nik, ez. ETA bera da ideia horiek kriminalizatzen dituena. Guk, demokratak zareten neurrian, koherente izan zaitezten besterik ez dugu eskatzen, ideologiaren aldetik, ETAren ideologia, bere munduan, borrokatzeko erantzukizuna duzuelako.

Duela egun batzuk Gipuzkoako ahaldun nagusiak, Roman Sudupek, honakoa zioen prentsako elkarrizketa batean: "Nik uste dut ETAren aurka borrokatu behar dugun lehenengoak abertzaleok garela, abertzaletasuna aitzakia dutelako, eta ez du zerikusirik". Egin iezaiozue jaramon Sudupe jaunari, egin iezaiozue jaramon zuetako askok eskatzen dutenari, eta gogor ekin, zuzenbide-estatuaren baliabide guztiekin, ondorio guztiekin, ETAri

tado de Derecho, por derrotar a ETA. Verá qué llevaderos son nuestros problemas políticos cuando ETA sea derrotada.

Usted además nos ha pedido un compromiso ético. A nosotros no nos hace falta que nos lo pida, pero lo confirmamos, porque ese compromiso lo hemos asumido siempre. Debemos pedírselo, ese compromiso ético en la lucha contra la violencia, justamente a Batasuna.

Espero también que concrete a quiénes les pide usted respeto a la decisión de los vascos. No nos lo pida a nosotros, que la hemos respetado siempre con una mayor antigüedad, en relación con el partido, que ustedes mismos. No nos lo pida a nosotros, que la hemos respetado siempre y que hemos defendido la legalidad democrática para que todos los vascos puedan expresarse en igualdad de condiciones.

No busquen argucias para eludir el marco constitucional. La Constitución fue aprobada en este país, porque el número de síes fue abrumadoramente superior al número de noes. Le recuerdo, señor Lehendakari, que en democracia las decisiones legítimas se toman en función de los votos emitidos. En todo caso, le recuerdo una vez más que la Constitución y el Estatuto son quienes garantizan nuestros derechos, nuestras libertades y nuestro autogobierno.

Ustedes nos piden diálogo. Los socialistas lo hemos practicado siempre, y siempre estaremos dispuestos a buscar acuerdos, pero quiero decirle que hoy deberíamos dialogar y buscar acuerdos sobre cómo, desde la unidad de los demócratas, combatir y derrotar a la banda terrorista ETA.

Ustedes, señores nacionalistas..., y me dirijo a todos ustedes para decirles que quien no respeta la igualdad, quien no respeta la libertad, quien no respeta la voluntad de los vascos es justamente ETA, y únicamente ETA.

Señor Lehendakari, señorías, concluyo. Como han podido comprobar, nosotros, los socialistas, tenemos la convicción de que hay que derrotar a ETA, tenemos propuestas e iniciativas para conseguirlo, pero queremos que todos los demócratas diseñemos juntos un plan de choque para combatir eficazmente a ETA, consolidar la libertad y la democracia en el país. Espero que todos los demás tengan la misma predisposición, y que este Pleno sea útil para conseguirlo.

Lehendakari, en nombre del Partido Socialista nosotros estamos dispuestos a hablar con ustedes hoy para la resolución, pero, lo que es más importante a mi juicio, empezar hoy en este debate, en esta sesión, un camino para consolidar la unidad democrática que nos permita vencer a ETA y ganar la libertad y la paz para este país.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Redondo jauna.

irabazteko. ETAri irabaztean ohartuko zara errazago konponduko ditugula gure arteko arazo politikoak.

Zuk, gainera, konpromiso etiko bat eskatu diguzu. Ez diguzu zertan eskatu, konpromiso hori betidanik izan baitugu, baina berresten dizut. Indarkeriaren aurkako konpromiso etiko hori hain zuzen Batasunari eskatu behar diogu.

Espero dugu zehatz dezazun ere nori eskatzen diozun euskaldunen erabakia errespetatzea. Ez eskatu guri, betidanik errespetatu izan dugulako, zuek baino lehenago alderdi gisa. Ez eskatu guri, beti errespetatu izan dugulako, eta aldeztu izan dugulako legezkotasun demokratikoa, euskaldun guztiak baldintza berdinetan mintza daitezen.

Ez bilatu aitzakiarik Konstituzioari muzin egiteko. Herri honek onetsi egin zuen Konstituzioa, baiezko botoak ezezkoak baino askoz ere gehiago izan zirelako. Gogoan izan, lehendakari jauna, demokrazian legezko erabakiak botoek ematen dituztela. Nolanahi ere, berriro gogorarazi nahi dizut Konstituzioak eta Estatutuak bermatzen dituztela gure eskubideak, gure askatasunak eta gure autogobernua.

Zuek hitz egiteko eskatzen diguzue. Sozialistok betidanik hitz egin dugu, eta beti egongo gara prest adostasunak lortzeko, baina esan nahi dizut, gaur egun, demokratok bat eginda, ETA talde terrorista nola borrokatu eta nola garaitu hitz egin eta adostu beharko genukeela.

Zuek, jaun-andre abertzaleok... eta zuekin ari naiz, esan nahi dizuet berdintasuna errespetatzen ez duena, askatasuna errespetatzen ez duena, euskaldunen nahia errespetatzen ez duena, ETA dela, eta ETA bakarrik, hain zuzen.

Lehendakari jauna, legebiltzarkideok, oraintxe amaituko dut. Ohartuko zinetenez, guk, sozialistok, ETA garaitu behar dugula sinetsita gaude, hainbat proposamen eta ekimen ere baditugu hori lortzeko, baina demokrata guztion artean, ETAren aurka eraginkor borrokatzeko, herri honetan askatasuna eta demokrazia sendotzeko, plan eraginkor bat diseinatzea nahi dugu. Espero dugu gainontzeko guztiek jarrera berbera erakustea, eta bilkura hau baliagarri izatea hori iristeko.

Lehendakari jauna, Alderdi Sozialistaren izenean gu prest gaude gaur zuekin hitz egiteko erabaki bat lortzearren baina, garrantzitsuagoa da, nire iritziz, eztabaida honetan, saio honetan, batasun demokratikoa sendotzeko bide bat ibiltzen hastea, ETA garaitu eta herri honentzat askatasuna eta bakea lortzeko.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Redondo.

Aurrera joanez, Euskal Talde Popularreko ordezkari dan Mayor jaunak dau hitza.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Señor Presidente, señor Lehendakari, señorías.

Nuestro grupo afronta este debate de pacificación y normalización, como usted lo ha denominado, desde la máxima fidelidad y lealtad al planteamiento inicial con el que el Lehendakari anunció la celebración de este Pleno.

Usted, señor Lehendakari, hablaba de un debate de carácter monográfico en relación con la pacificación y normalización política. Pues le diré que nosotros vamos a ser mucho más leales que usted en el título y en el objetivo del debate. Nosotros sólo vamos a hablar de pacificación, de erradicación del terrorismo, y, evidentemente, nosotros también vamos a explicar con claridad en este terreno cuáles son nuestras prioridades. Y en este terreno vamos a hablar, como usted nos pedía, sin tapujos y con plena y total sinceridad.

Su intervención, ciertamente, no ha sido monográfica sobre pacificación y normalización, porque al hilo de la normalización ha adelantado parte del segundo y del supuesto tercer debate que planteó en su discurso de designación del Lehendakari.

Y, señor Lehendakari, lo primero que hay que decirle en el comienzo del Pleno de hoy es que, usted que habla tantas veces de diálogo, lo que no es posible es que abordemos un pleno con la entidad, la importancia y la trascendencia que tiene la pacificación y la normalización, y ese Pleno no haya estado precedido de un mínimo diálogo entre los distintos grupos políticos y parlamentarios. Porque, sin duda, era la única fórmula para que este Pleno pudiera ser positivo y constructivo y que pudiera aportar algo más que el testimonio de realización del mismo en este comienzo de legislatura.

Por eso quiero decirle, señor Lehendakari, que la pacificación, para nuestro grupo, tiene un primer y decisivo eslabón, que es la erradicación de un grupo terrorista, la erradicación de ETA. Y el debate de pacificación fundamentalmente debe significar un plan de acción para avanzar desde las instituciones vascas en la erradicación del terror, del miedo que limita la libertad de cientos de miles de vascos.

Éste es el debate. Porque la amenaza de la libertad de los vascos no está en las diferencias ideológicas de unos y otros, y, aunque usted vuelva a decir que el problema son las diferencias que tiene usted conmigo y yo con usted, yo le diré que ninguna de esas diferencias limita la libertad de los que piensan como usted y de los que piensan como yo. Ninguna de esas diferencias. Y por eso lo primero que hay que entender y comprender en la democracia es que esta fórmula de gobierno fundamentalmente es disenso, diferencias, debate, debate democrático, y en democracia no se puede confundir conflicto, contencioso, con la pluralidad, con las diferencias, con el disenso en la democracia.

Lo que limita la libertad en este país es una prolongada presencia de un grupo terrorista durante treinta

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Mayor.

MAYOR OREJA jaunak: Presidente jauna, lehendakari jauna, legebiltzarkideok.

Gure taldeak, bake eta normalizaziorako eztabaida honi, zuk hala deitutakoari, lehendakariak egindako planteamenduarekin zintzo eta leial agertuz ekingo dio.

Zuk, lehendakari jauna, bakeaz eta normalizazio politikoaz hitz egiteko, eztabaida monografiko bat iragarri zenuen. Bada, nik esango dizut, gu zu baino askoz ere leialagoak izango garela eztabaidaren tituluarekin eta helburuarekin. Gu baketzeaz soilik, terrorismoa suntsitzeaz soilik, hitz egingo dugu eta, jakina, guk ere argi eta garbi azalduko ditugu gure lehentasunak gai honetan. Eta azalduko ditugu, zuk eskatzen zenuen bezala, itzulinguruka ibili gabe, bene-benetan.

Zure hitzaldian, egia esan, ez duzu bakeaz eta normalizazioaz soilik jardun, izan ere normalizazioaz mintzatu zarenean aurreratu egin dituzu lehendakari izendatzeko hitzaldian aurkeztu zenuen bigarren eztabaidaren, eta ustezko hirugarrenaren, hainbat zertzelada.

Eta, lehendakari jauna, gaurko bilkuran esan behar dizugun lehenengo gauza da, zuk elkarrizketa hitza horrenbeste erabiliagatik, onartezina dela honelako bilkura baten aurretik Legebiltzarreko talde politikoen eta alderdi politikoen artean oinarrizko elkarrizketa bat ez izana, bakeak eta normalizazioak eskatzen duten garrantzia eta arreta kontuan izanda. Hain zuzen horixe zen bilkura hau positibo eta baliagarri izan zedin formula bakarra, legegintzaldi honen hasieran ekintza adierazgarri huts baino zerbait gehiago izan zedin formula bakarra.

Horregatik esan nahi dizut, lehendakari jauna, baketzeak, gure taldearentzat, lehenengo eta oinarrizko kate-maila bat duela, hots, talde terrorista bat, ETA, suntsitzea. Eta baketzeari buruzko eztabaidak, batez ere euskal erakundeen ekintza plan bat bultzatzea eskatzen du, izua desagerrarazteko, milaka euskaldunen askatasuna murrizten duen izua desagerrarazteko.

Horixe da eztabaida. Euskaldunen askatasunaren aurkako mehatxua ez dagoelako batzuen eta besteen arteko alde ideologikoetan eta, nahiz eta zuk behin eta berriro esan arazoa zuk nirekin eta nik zurekin ditudan aldeetan datzala, nik esango dizut alde horietako bakar batek ere ez duela zuk bezala edo nik bezala pentsatzen dutenen askatasuna murrizten. Ezta bakar batek ere. Horregatik, demokrazian ulertu behar den lehen gauza da gobernu-formula hau, batez ere, desadostasuna dela, ezberdintasuna, eztabaida, eztabaida demokratikoa, eta demokrazian ezin da nahastu liskarra, gatazka, aniztasunarekin, ezberdintasunarekin, bat ez etortzearekin.

Herri honetan askatasuna murrizten duena, hogeita hamar urtez murriztu ere, talde terrorista bat da. Hori

años en nuestra tierra. Ése es el problema de la libertad: el déficit de libertad, la restricción de los derechos y la persecución que sufren sectores considerables de ciudadanos vascos por una minoría de vascos.

Cuando se habla de pacificación, de lo que se está hablando es de que ETA deje de existir, de la necesidad de erradicarla para que deje de matar y perseguir a nuestros ciudadanos. Y cuando se habla de normalización política entiendo que esa normalización sólo puede referirse a la devolución de libertad a esos ciudadanos vascos que hoy carecen de ella. Pacificar es terminar con ETA; normalizar es, simplemente, que los vascos gocen de la misma libertad que cualquier otro ciudadano en España o en la Unión Europea.

Por eso creo que ningún grupo político debe aprovechar la dificultad de determinar lo que es la normalización política en una democracia para envolver sus posibles reivindicaciones en los términos de pacificación y normalización, y no son palabras que puedan ser utilizadas como máscaras de una reivindicación. Simplemente hay que dotarlas de todo su contenido real: la libertad y la paz, que son dos valores que hoy son irrealizables en nuestra sociedad porque hay una organización que de manera unilateral extiende el terror y la muerte entre nosotros.

Y, fijado lo que yo creo que debe ser el debate en el día de hoy, me va a permitir que trate de explicar cuáles han sido las limitaciones que han lastrado la lucha contra el terrorismo en el País Vasco; segundo, que analicemos cómo hemos ido debilitando esta organización terrorista a medida que hemos superado esas limitaciones, y, en tercer lugar, qué nos queda aún por hacer desde el País Vasco y desde las instituciones vascas para terminar con esa pesadilla.

La historia de la lucha contra el terrorismo de ETA ha sido y es la historia de una superación gradual de una serie de complejos, de miedos, de insuficiencias, de falta de madurez democrática y de mezquindades entre los demócratas. Es una historia de superación de unas limitaciones que van más allá de las lógicas y democráticas limitaciones que tiene cualquier acción de un estado de derecho para combatir un fenómeno terrorista.

Nuestras limitaciones han sido añadidas, propias, coyunturales, producto de nuestra historia, y también de la inicial bisoñez democrática de nuestras instituciones. Y esta serie de limitaciones, que son exageradas, añadidas, a lo largo de estos años se desarrollan en lo que podríamos decir un triple frente o una triple fuente o tres dimensiones territoriales que sin duda alguna favorecen esas limitaciones añadidas.

Una primera dimensión territorial, una primera fuente de limitaciones es la propia de la sociedad vasca, de las instituciones vascas. La propia sociedad vasca, en la que las fuerzas políticas nacionalistas han tenido el poder político en las instituciones vascas. Y aquí hay un problema político y un problema social, una limitación política y una limitación social. Limitación política porque ETA es una organización terrorista que dice defender (eso sí, desde la ruptura y el terror) una serie de objeda askatasunaren arazoa: askatasun gabezia, euskaldun gutxi batzuek euskal herritar asko jazartzea eta euren eskubideak murriztea.

Baketzeaz hitz egiten denean, ETA desagertzeaz ari gara, desagertzea gure herritarrak ez hiltzeko eta ez jazartzeko. Eta normalizazio politikoaz ari garenean, hori, nire iritziz, gaur egun askatasunik ez duten herritarrei askatasuna ematea da. Baketzea ETA garaitzea da; normalizatzea, Espainian edo Europako Batasunean bizi den edonork duen askatasun berbera euskaldunek ere izatea da.

Horregatik, demokrazian normalizazio politikoa zer den argitzeko dugun zailtasuna, uste dut ez duela inolako talde politikok baliatu behar bere aldarrikapenak egiteko, baketzea eta normalizatzea ez dira aldarrikapen bat mozorrotzeko hitzak. Duten esanahi osoa eman behar zaie: askatasuna eta bakea, gaur egun gure gizartean lortu ezin diren bi balore, talde bat, bere kasa, izua eta heriotza zabaltzen ari delako gure artean.

Kokatu ondoren, nire ustez, gaur eztabaidatu behar duguna, utz iezadazu adierazten zein izan diren Euskal Herrian terrorismoaren aurkako borroka oztopatu duten mugak; bigarrenik, azter dezagun nola ahuldu dugun talde terrorista, muga horiek gainditu ditugun heinean; eta, hirugarrenik, ikus dezagun zer egin behar duten Euskal Herriak eta euskal erakundeek amesgaizto hau desagerrarazteko.

ETAren terrorismoaren aurkako borrokaren historia, demokraten konplexu batzuk, beldurrak, gabeziak, zitalkeriak eta heldutasun demokratiko eza, poliki-poliki gainditzen joandako historia izan da, eta da. Zuzenbide-estatu baten edozein ekintzak terrorismo fenomeno bat borrokatzeko dituen muga arrazoizko eta demokratikoak gaindituz egindako historia izan da.

Gure mugak, geureak, erantsiak, unean-unekoak, gure historiaren, eta baita gure erakundeen hasiberrikeria demokratikoaren, ondorioak izan dira. Eta muga hauek, gehiegizkoak, erantsiak, urte hauetan hiru arlotan, edo hiru esparrutan, edo hiru lurralde dimentsiotan, garatu dira, eta horrek, zalantzarik gabe, indartu egin ditu muga erantsiak.

Lehenengo lurralde dimentsioa, lehenengo muga, euskal gizartearena berarena, euskal erakundeena, da. Euskal gizartearena, bertan indar politiko abertzaleek euskal erakundeetako botere politikoa izan dutelako. Eta hemen arazo politiko bat eta arazo sozial bat dago, muga politiko bat eta muga sozial bat. Muga politikoa, ETA erakunde terroristak Jaurlaritzan dauden indar politikoen helburu berberak aldezten dituela dioclako (hori bai, haustura eta izua erabiliz). Eta muga soziala, ETA giro

tivos políticos coincidentes con las fuerzas políticas que están en el Gobierno. Y social porque ETA nace y se desarrolla en respuesta a un ambiente político y social determinado, en cuya confusión crece y cree obtener una cierta legitimación.

Segunda fuente de limitaciones, también doméstica: la propia inexperiencia y debilidad de una democracia como la española, que emerge tras un régimen dictatorial. Parte de los demócratas españoles que habían combatido el régimen anterior no podían olvidar el marcado carácter antifranquista de una organización como ETA, y probablemente no supieron distinguir el antifranquismo del odio a España. Y, evidentemente, también faltaba madurez democrática para diferenciar éticamente la lucha política de la lucha terrorista.

Pues, bien, el conjunto de esa democracia española vivía una inteligente pero difícil transición, y en esas circunstancias tan cambiantes era muy difícil la referencia sólida, la existencia de referencias firmes frente al terrorismo, y nuestra bisoñez democrática fortaleció a ETA.

La tercera dimensión territorial, la tercera fuente de limitaciones, es la dimensión exterior: el déficit de solidaridad internacional en esta materia con España, que evidentemente se plasmaba en la inexistencia de un espacio de solidaridad antiterrorista más allá del ámbito español.

Pues, bien, todas esas limitaciones producidas en estos tres ámbitos territoriales (vasco, español y europeo) adquirieron una gran dimensión en los primeros años de la democracia, especialmente en los años de la transición. Y de esta forma ETA se configura como una organización especialmente dotada para abusar de los complejos, de los miedos, de las insuficiencias y de las mezquindades de los demás. Y lo hace también simultáneamente en estas tres dimensiones territoriales donde nosotros mostrábamos nuestras limitaciones.

En el exterior, de esta forma, ETA configuró un santuario en territorio francés. En el País Vasco, ETA se aprovechó del referido ambiente político y social para prolongar su pretendida legitimidad, derivada de su carácter antifranquista y de sus objetivos inequívocamente nacionalistas, y empieza a tejer un tejido social en su interior. En España, ETA se aprovechó de las medidas políticamente indispensables para la transición, como los extrañamientos y la amnistía, que sin duda oxigenaron una organización; abusó también de una falta de contundencia en la respuesta, derivada de la falta de convicción, de la falta de determinación, de los complejos por la proximidad del régimen anterior, y gracias también a esa falta de respuesta consolidó un tejido político y social.

Y de esta forma entre todos (entre Francia, España, la propia sociedad vasca) acostumbramos mal a una organización, que aprovecha esta circunstancia histórica tan singular para que una minoría abuse sistemáticamente de una mayoría de vascos a través del terrorismo.

Los complejos de inferioridad de España, la indiferencia de Francia, las secuelas, los complejos y los

politiko eta sozial jakin bati erantzuteko jaio eta garatu delako, eta nahasketa horretan hazi da, nolabaiteko zilegitasuna duelako ustean.

Bigarren muga ere etxekoa da: demokrazia espainiarraren ahultasuna eta esperientzia eza, diktadura baten ostean sortu zelako. Aurreko erregimenaren aurka borrokatu zuten espainiar demokrata zenbaitek ezin zuten ahaztu ETA bezalako erakunde baten izaera antifrankista, eta seguru aski ez ziren gai izan antifrankismoa eta Espainiaren aurkako gorrotoa bereizteko. Eta, jakina, etikoki borroka politikoa eta borroka terrorista bereizteko heldutasun demokratikoa ere falta zen.

Espainiako demokrazia hura, une hartan, trantsizio zentzudun baina zail bat bizitzen ari zen, eta hain egoera aldakorrean oso zaila zen erreferentzia sendo bat, terrorismoaren aurkako erreferentzia sendoak, izatea, eta gure hasiberrikeria demokratikoak ETA indartu egin zuen.

Hirugarren lurralde dimentsioa, hirugarren muga, kanpo dimentsioa da: nazioarteko elkartasun eza Espainiarekiko gai honetan, eta hori, argi eta garbi erakusten zuen Espainiatik haratagoko terrorismoaren aurkako elkartasun ezak.

Beraz, hiru lurralde eremu horietan (euskalduna, espainiarra eta europarra) sortutako muga horiek guztiek, hedadura handia lortu zuten demokraziaren lehen urteetan, batik bat trantsizio urteetan. Eta horrela, ETA, gainontzekoen konplexuak, izuak, gabeziak eta zitalkeriak, egoki baliatzen zituen erakunde bihurtu zen. Gainera, aldi berean ekiten zuen mugak genituen hiru lurralde dimentsio horietan.

Honela, kanpoan, ETAk santutegi bat eraiki zuen Frantzian. Euskal Herrian, ETAk, izaera antifrankistak eta helburu abertzaleek eman zioten ustezko zilegitasunarekin jarraitzeko, bizi zen giro politiko eta soziala baliatu zuen, eta gizarte sare bat iruten hasi zen. Espainian, trantsiziorako ezinbestekoak ziren neurriak erabili zituen, hala nola, erbesteratzeak eta amnistia, eta horrek, zalantzarik gabe, erakundea bizkortu egin zuen; aurreko erregimenaren hurbiltasunak eraginda, uste sendo ezagatik, ausardia ezagatik eta konplexuengatik, erantzun gogor bat jaso ez izanaz ere baliatu zen eta erantzun eza horri esker, sendotu egin zuen bere sare politiko eta soziala.

Horrenbestez, denon artean (Frantzia, Espainia eta euskal gizartea) gaizki ohitu genuen, eta egocra historiko berezi batez baliatuz, gutxi batzuk, terrorismoa erabiliz, euskaldun gehienekin sistematikoki abusatzen ari dira.

Espainiaren gutxiagotasun-konplexuek, Frantziaren axolagabetasunak, gure gerra zibiletan euskaldunek

odios derivados de las derrotas acumuladas entre los vascos en nuestras guerras civiles, constituyen los fundamentos para el desarrollo y la pervivencia de una organización como ETA. Odio, complejo, indiferencia. País Vasco, España y Europa. Y he aquí la secuencia y el porqué de la expresión de ETA durante muchos años. Mucho más deméritos de los demás que méritos propios.

Pero a medida que los años transcurren, a medida que las instituciones democráticas se van fortaleciendo, a medida que unas generaciones sustituyen a las otras, estas limitaciones se reducen. Los trechos democráticos que se van recorriendo fortalecen el Estado de Derecho, los complejos se reducen, Francia deja de ser un santuario y empieza a cooperar con España, la sociedad se moviliza, y una cierta rebelión social fortalece nuestro Estado de Derecho.

Y el recorrido de estos trechos democráticos significa en la mayoría de los casos una transformación gradual y sucesiva de una actitud de inacción, de parálisis, por la acción. Porque el terrorismo, cuando es muy fuerte el terror, el miedo –y no lo olvidemos nunca–, paraliza e inhibe. Y la democracia empieza a producir personas, actitudes primero individuales y luego colectivas, que se atreven a decir las cosas como antes parecía imposible, y se empieza a quebrar la cárcel del miedo.

Y en esta historia de superación de las limitaciones en la lucha contra el terror, señores parlamentarios, yo destacaré tres hitos, tres jalones también en tres dimensiones territoriales, que sin duda han tenido, tienen y, sobre todo, tendrán una influencia especial.

Primer hito en la dimensión territorial vasca fue el Pacto de Ajuria-Enea en el año 88, que marcó la diferencia entre demócratas y no demócratas, entre demócratas y violentos, y en el que no sólo hay que recordar el artículo 10, sino que hay que recordar el fundamento a través de aquel decálogo para la paz que aprobamos en este Parlamento, que fue la base esencial del Pacto de Ajuria-Enea, el impulso inicial: la no negociación política con los terroristas.

Y, por cierto, que cuando he escuchado esta mañana al señor Lehendakari yo me pregunto, después de oír el artículo 10, qué pacto está vigente para ustedes, si el Pacto de Ajuria-Enea o el Pacto de Estella. Porque hay portavoces de sus grupos políticos que todos los días nos recuerdan la legitimidad, el acierto estratégico y real de aquel pacto de Estella.

Pues, bien, el segundo hito, esta vez en una dimensión vasca y española, fue el espíritu de Ermua, que movilizó a la sociedad de forma permanente y constituyó la gran rebelión democrática de una sociedad contra el terror, una desobediencia civil frente al nuevo régimen dictatorial y de terror de ETA, una movilización que era además un respaldo y una exigencia a los poderes públicos en su lucha contra ETA.

Y, como consecuencia de ese respaldo y de esa mayor exigencia social, el fortalecimiento y la profundización del Estado de Derecho comenzó a impedir hace muy pocos años la impunidad que hasta ese momento

jasotako porrotetatik eratorritako ondorioek, konplexuek eta gorrotoek, eragina izan dute ETA bezalako erakunde batek garatu eta iraun ahal izateko. Gorrotoa, konplexua, axolagabetasuna. Euskal Herria, Espainia eta Europa. Hortxe duzue ETAren ibilbidea eta zergatia horrenbeste urtetan. Gehiago izan dira besteon akatsak euren merituak baino.

Baina, urteak aurrera joan ahala, erakunde demokratikoak indartzen joan ahala, belaunaldi batzuek beste batzuk ordezkatzen joan ahala, muga hauek txikitzen joan dira. Egindako bide demokratikoek indartu egin dute Zuzenbide Estatua, murriztu egin dira konplexuak, Frantziak utzi egin dio santutegi izateari eta lankidetzan hasi da Espainiarekin, gizartea mugitu egin da, eta gizarte-matxinada antzeko zerbaitek sendotu egin du gure Zuzenbide-Estatua.

Eta bide demokratiko hauek zeharkatzeak, gehienetan, gelditasuna eta paralisia, pixkanaka eta hurrenez hurren, ekimen bihurtu ditu. Izan ere, izua, ikara, oso handiak direnean –ez dugu hori inoiz ahantzi behar–, terrorismoak geldiarazi eta inhibitu egiten du. Orduan, demokrazia, pertsonak sortzen hasten da, gizabanakoaren jarrerak ikusten dira lehenengo, taldekoenak ondoren, eta ausartzen hasten dira esan ezin ziren gauzak esaten, eta beldurraren espetxea zartatzen hasten da.

Eta izuaren aurkako borrokan mugak gainditzeko historia honetan, legebiltzarkideok, nik hiru une gogoangarri azpimarratuko ditut, hirurak hiru lurralde dimentsioetan, eta, zalantzarik gabe, bereziki eragin dute, eragiten dute eta eragingo dute.

Euskal lurralde dimentsioko lehenengo gertaera gogoangarria 1988ko Ajuria Eneko ituna izan zen, eta honek banandu egin zituen demokratak eta ez-demokratak, demokratak eta biolentoak, eta ez dugu 10. artikulua bakarrik gogoratu behar, baizik eta, batez ere, Legebiltzarrean bakerako onartu genuen dekalogoa, hori izan baitzen Ajuria Eneko oinarria, hasierako indarra: terroristekin negoziazio politikorik ez izatea.

Horren harian, gaur goizean lehendakariari entzunda, 10. artikulua aipatu duenean jakin nahi nuke zuentzat zein itun dagoen indarrean, Ajuria Eneko Ituna ala Lizarrako Ituna. Izan ere, zuen talde politikoetako zenbait bozeramaile egunero ari da Lizarrako itunaren zilegitasuna, balio estrategikoa eta erreala, gogorarazten.

Bigarren une gogoangarria, dimentsio euskaldun eta espainiolean, Ermuako espiritua izan zen, gizartea etengabe mugiarazi zuena, izuaren aurka gizarte baten matxinada handi bat izan zena, ETAren diktaduraren eta izuaren aurkako desobedientzia zibila izan zena, eta ETAren aurkako borrokan botere publikoentzat babesa eta, aldi berean, exijentzia izan zena.

Eta babes eta exijentzia sozial horren ondorioz, Zuzenbide Estatua sendotzeak eta sakontzeak, duela urte gutxi ekarri zuen ordura arte sare politiko eta sozial batek, batzuetan ETAren esanetara eta beste batzuetan

existía para un entramado político y social que unas veces actúa al servicio de ETA y que en otras ocasiones realiza labores de codirección de ese complejo entramado que es ETA.

Pues, bien, el tercer hito esta vez se ha producido en el ámbito internacional. Y los dos primeros hitos claro que han modificado la lucha contra el terrorismo, como se ha demostrado en estos últimos años. Y se está produciendo este tercer hito, el tercer jalón, en estos momentos, tras unos trágicos sucesos del mes de septiembre de Nueva York. Y este hito consiste en el surgimiento de una nueva conciencia de los gobiernos democráticos ante el fenómeno terrorista.

Por primera vez han tomado conciencia de tres cosas: de que el terrorismo es una amenaza global contra el sistema político y la convivencia occidental, que la distinción entre países víctimas y no víctimas será en adelante una cuestión de grado, pero todos somos y seremos víctimas de ese fenómeno; segundo, de que a las amenazas globales hay que responder globalmente, y, tercero, de que no hay distinción entre terroristas de un tipo u otro, de una extracción u otra, de una nacionalidad u otra.

Y es pronto y es prematuro determinar la forma y manera en que van a cambiar los instrumentos, la metodología, los procedimientos para combatir el terrorismo, pero con toda seguridad habrá un avance en la determinación en la lucha contra todo tipo de terrorismo. Y, evidentemente, Europa ha ganado en ese terreno esa convicción, esa determinación, esa contundencia para afrontar el fenómeno del terrorismo.

La novedad más relevante entre el día en que celebramos el Pleno de designación del Lehendakari y el Pleno de hoy es sin duda lo que ha sucedido el 11 de septiembre. Y me va a permitir que antes de que extraiga tres consecuencias inmediatas de futuro yo le diga, señor Lehendakari, que, escuchándole esta mañana, usted hace y ha hecho una clasificación, ante el conflicto que se ha producido después del 11 de septiembre, entre quienes utilizan o quieren utilizar la fuerza y quienes, como ustedes, quieren un nuevo orden internacional sobre la justicia y la paz.

Bueno, pues esa clasificación que usted hace será para su uso doméstico, porque esa clasificación no se ha producido en el mundo occidental entre los gobiernos occidentales. Todos los gobiernos occidentales han respondido de la misma forma y de la misma manera, los gobiernos occidentales no han hecho esa distinción que hace usted. Y esa distinción le viene a usted bien para hacer también ese maniqueísmo: nosotros somos los que entendemos del diálogo, ustedes son los que entienden de la guerra.

Y yo he visto reproducir el otro día, ante unas declaraciones del señor Bush, ese maniqueísmo que usted en ocasiones introduce sobre actitudes de otras personas cuando son ellos los que tienen que afrontar directamente el problema. Usted decía, cuando el señor Bush decía "guerras largas y sucias", usted, claro, decía: "No, no; hace falta proyectos de convivencia largos y limpios".

ETAren egitura zuzentzen laguntzen ibiltzen zenak, zigorrik jaso gabe bizi zuen egoera galtzen hastea.

Hirugarren gertaera gogoangarria nazioartekoa da. Jakina, lehenengo biek, azken urteotan ikusi den bezala, aldatu egin dute terrorismoaren aurkako borroka. Eta orain, hirugarren une gogoangarria, hirugarren urratsa, gauzatzen ari da, irraileko New Yorkeko gertaera tamalgarrien ostean. Une gogoangarri hau da, gobernu demokratikoak hasi direla, terrorismoaren aurrean, arazoaz benetan jabetzen.

Lehenengo aldiz hiru gauzez ohartu dira: terrorismoa sistema politikoaren eta mendebaldeko bizikidetzaren aurkako mehatxu globala dela, hemendik aurrera biktimak diren eta ez diren herrien arteko bereizketa, maila kontua izango dela, baina denok garela eta izango garela fenomeno horren biktimak; bigarrenik, mehatxu globalen aurrean erantzun globalak erabili behar direla eta hirugarrenik, ez dagoela bereizterik era bateko edo besteko, jatorri bateko edo besteko, nazionalitate bateko edo besteko, terroristarik.

Eta azkarregi da, goizegi da, zehazteko zertan aldatuko diren terrorismoaren aurka erabiliko diren baliabideak, metodologia eta prozedurak, baina, seguru aski, indartu egingo da edozein terrorismoren aurkako borrokan erakutsiko den irmotasuna. Eta, jakina, alde horretatik, Europak, terrorismoaren fenomenoari aurre egiteko, uste oso hori, ausardia hori, irmotasun hori, bereganatu du.

Lehendakaria izendatzeko egin genuen bilkuraren eta gaurko bilkuraren artean izan dugun berririk nabarmenena, zalantzarik gabe, irailaren 11ko gertakaria izan da. Eta, etorkizun hurbilean aurreikusten ditudan hiru ondorioak aipatu baino lehen, utz iezadazu esaten, lehendakari jauna, gaur goizekoa entzun eta gero, zuk, irailaren 11koa gertatu ostean, banaketa bat egin duzula, indarkeria erabiltzen dutenen, edo erabili nahi dutenen, eta, zuek bezala, nazioartean justizia eta bakearen inguruan beste ordena bat ezarri nahi dutenen artean.

Bada, zuk egiten duzun banaketa hori zure etxerako izango da, banaketa hori ez dutelako mendebaldean, mendebaldeko gobernuen artean, egin. Mendebaldeko gobernu guztiek berdintsu erantzun dute, mendebaldeko gobernuek ez dute zuk egin duzun banaketa egin. Eta banaketa hori egitea ondo datorkizu, manikeismo hori ere egiteko: guk elkarrizketa lantzen dugu, zuek gerra lantzen duzue.

Eta joan den eguncan, Bush jaunak egindako adierazpen batzuen ostean, zuk manikeismo hori, beste pertsona batzuen jokabideaz tarteka azaltzen duzun manikeismo hori, berriro errepikatu zenuen, beraiek direnean, hain zuzen ere, arazoa jasaten dutenak. Bush jaunak "gerra luze eta zikinak" zioenean, zuk, jakina, "Ez, ez; bizikidetzarako proiektu garbi eta luzeak behar dira" zenioen.

Doc. 139

Y eso está muy bien, señor Lehendakari, pero, ¿sabe?, el problema no está en que hay duros y blandos para afrontar este tema, sino en que hay dos maneras de afrontar un problema: afrontándolo, o no afrontándolo. Ésa es la diferencia: afrontándolo, o no afrontándolo. Y cuando no se afronta lo más cómodo y lo más fácil es, a aquel que lo está afrontando directa y abiertamente, decirle además que encima es un inmovilista y un intransigente.

Y ésa es, ésa es la reflexión que usted tiene que hacer, porque evidentemente, mire, aquí hay dos maneras de asumir un problema: o bien uno asume el problema buscando efectividad en la resolución del mismo, o usted se aproxima al problema para tener una posición política cómoda, para que su posición política en la sociedad en la que uno vive pueda tener más comodidad, pero no para resolver más eficazmente la cuestión.

Pues, bien, quiero decirle que hay tres enseñanzas de este acontecimiento tan relevante como consecuencia del atentado terrorista.

Primera consecuencia: la retórica, la ambigüedad, el escapismo, la inacción, la falta de convicción, la falta de determinación, son incompatibles con la lucha antiterrorista. Y no digamos ya la postura de quienes piensan que con el terrorismo hay que llegar a proyectos políticos de fondo para articular una sociedad. Eso no sólo es ineficaz en la lucha contra el terrorismo; es que es mucho más y más grave: es incompatible con ella, la dificulta y la pone en peligro, es una lucha contra la lucha antiterrorista.

Pues, bien, la primera consecuencia decía que tiene que ser que, cuando se producen estos hechos, lo que tienen que presentar los gobiernos son planes de acción. Y esos planes de acción tienen que tener unos límites, los límites que merece la ley y el respeto al Derecho internacional, pero la respuesta no puede perderse en la mera retórica.

Segunda consecuencia: la fuerza de los terroristas ha radicado siempre en el egoísmo y en la indiferencia de los que no son víctimas directas del terrorismo.

Las víctimas, y especialmente los países víctimas de esta lacra, no pueden ser los únicos que combatan un fenómeno de estas características, que tiene un marcado carácter transnacional. El terrorismo no conoce fronteras, y evidentemente que la amenaza no se dirige a un Estado o a otro, sino al sistema político y de convivencia en ese Estado, pero que es el de todos los demócratas y que es la democracia. Y, evidentemente, da igual que los ropajes teóricos del terrorismo sean de origen religioso, cultural, nacionalista o ideológico.

Todas las sociedades democráticas están llamadas a desempeñar un papel mucho más activo en la erradicación de este fenómeno, aunque no padezcan directamente ellos la lacra del terrorismo. La sociedad vasca y la sociedad española son en este momento, no lo dude, el referente de otras sociedades de la Unión Europea, y el Gobierno de España también lo es de otros gobiernos de la Unión.

Eta hori oso ondo dago, lehendakari jauna, baina arazoa ez da gai honen aurrean jende gogorra eta biguna egotea, baizik eta bi modu daudela arazo bati aurre egiteko: arazoari aurre egitea ala ez egitea. Hor dago koxka: aurre egitea ala ez egitea. Eta aurre egiten ez zaionean, erosoena eta errazena da arazoa bete-betean jasaten ari denari, gainera, inmobilista eta setati bat dela esatea.

Eta hori da, horixe da zuk egin behar duzun hausnarketa, hemen bi bide daudelako arazo bati erantzuteko: arazoari benetan heldu konponbidea lortu nahian, edota arazora hurbildu jarrera politiko eroso bat bilatzekotan, bizi zaren gizartean zure jokabide politikoa erosoagoa izan dadin, baina arazoa konpondu gabe.

Bada, begira, esan nahi dizut hiru irakaskizun ditugula atentatu terrorista honen ostean.

Lehenengo ondorioa: erretorika, anbiguotasuna, ihes egitea, gelditasuna, konbentzimendu eza, irmotasun eza, bateraezinak dira terrorismoaren aurkako borrokarekin. Eta ez dut aipatu ere egin nahi gizarte bat egituratzeko proiektu politiko sakonak lortu nahian, terrorismoa erabili behar dela uste dutenen jarrera. Hori terrorismoaren aurkako borrokan eraginik ez izateaz gain, askoz ere larriagoa da: bateraezina da berarekin, zaildu eta arriskutan jartzen du eta, azken batean, terrorismoaren aurkako borrokaren aurkako borroka da.

Bada, horrelako ekintzak gertatzen direnean, lehenengo ondorioak erakusten du gobernuek ekimen planak aurkeztu behar dituztela. Eta ekimen plan horiek muga batzuk izan behar dituzte, legeari eta nazioarteko Zuzenbideari zor zaizkien mugak, baina ezin dela erantzuna erretorika hutsean galdu.

Bigarren ondorioa: terroristen indarra, terrorismoaren biktima zuzenak ez direnen berekoikerian eta axolagabekerian datza.

Honelako fenomeno bati, nazioartekoa den fenomeno bati, aurre egitea ez dagokie soilik biktimei eta biktima diren herriei. Terrorismoak ez du mugarik, mehatxua ez dagokio estatu bati edo besteri, terrorismoak estatu horren sistema politikoa eta bizikidetza mehatxatzen ditu, azken batean demokrata guztiona den sistema, hau da, demokrazia bera. Eta, jakina, berdin dio terrorismoaren aitzakia teorikoa erlijiosoa, kulturala, nazionalista edo ideologikoa izan.

Askoz ere lan handiagoa egin behar dute gizarte demokratiko guztiek terrorismoa deuseztatzen, gaitz hori beren lurraldeetan bertan ez izan arren. Une hauetan, ez dudarik izan, Euskal gizartea eta Espainiakoa dira Europako Batasuneko beste gizarte batzuen ikasleku, eta Espainiako Gobernua da Europako Batasuneko beste zenbait gobernurena ere.

Tercera enseñanza: todas las organizaciones terroristas en su esencia y en su fundamento son idénticas. Todas tienen el mismo origen, la misma causa, que es el odio, que se alimenta por unas y otras razones. No se llega a una organización terrorista por unos ideales limpios y altruistas. Éste es el primer equívoco que les corresponde deshacer teóricamente a quienes comparten más fines con una organización terrorista de esas características.

Uno no decide matar por una idea, sino por el odio que una idea o la deformación de una idea genera en un fanático. El odio, la intolerancia, la falta de principios morales, les lleva al terrorismo. Y se esgrimirán en unos casos razones religiosas, en otros razones políticas, pero el odio es el auténtico alimento de todas las organizaciones terroristas. El odio y el desprecio del otro. Por eso los demás nos debemos despreciar menos, y por eso los demás, entre nosotros, tenemos que tenernos más respeto.

Desde el momento en que se decide que es lícito y legítimo asesinar para alcanzar unos objetivos, los medios pueden siempre con los fines, y el fin desaparece entre los medios. Y, por eso, para combatir a una organización terrorista hay que hacer abstracción de sus ideas, de sus objetivos, de sus justificaciones, de sus supuestas coincidencias con otros demócratas, de su supuesto apoyo social en un momento histórico determinado por no sé qué circunstancias históricas. Sólo cabe aplicar la ley, el Estado de Derecho y la cooperación internacional con todo el rigor y la fortaleza necesarios.

Pero volvamos al escenario de la pacificación del País Vasco. Es verdad que cuando yo escuchaba esta mañana: "Es que hemos retrocedido desde el año 96", no me pregunte por las razones, no me pregunte por las razones, pero es que algunos decimos las mismas cosas que en el año 96.

Y cuando escucho que hay que abrir una nueva etapa en la lucha contra el terrorismo del País Vasco yo quiero decir que mi grupo coincide plenamente, que ojalá seamos capaces de abrir una nueva etapa en el País Vasco. Porque, de toda la serie de limitaciones para combatir el terrorismo a que antes me he referido, qué duda cabe de que las más importantes se siguen produciendo en nuestro territorio, en nuestra sociedad y en nuestras instituciones.

Y lo que hay que preguntarse es qué significa abrir una nueva etapa en la erradicación del terrorismo, y quiero decirle lo que creo que es no abrir una nueva etapa en la lucha antiterrorista, primero.

Mire, no se abre una nueva etapa perfeccionando una retórica ni una jerga política muy particular, que esa jerga política nos ha llevado a sólo entendernos entre nosotros, a veces, que no se parece en nada a ninguno de los planteamientos políticos que hoy se hacen en cualquier país de la Europa occidental.

Hirugarren irakaspena: Erakunde terrorista guztiak funtsean eta erroan berdin-berdinak dira. Jatorri bera dute denek, arrazoi bera, hots, gorrotoa, handik edo hemendik datorkiena. Inork ez du jotzen erakunde terrorista batera ideal garbi eta altruistengatik. Horixe da teorian lehenik argitu behar duten nahastea horrelako erakunde terrorista batekin helburu askotan bat datozenek.

Delako batek ez du ideia batengatik hilko pertsona, fanatiko batengan ideia batek edo ideiaren deformazioak sorrarazten duen gorrotoagatik baizik. Gorrotoak, toleraezintasunak, printzipio moralik ezak, bultzatzen ditu terrorismorantz. Eta batzuetan erlijio-arrazoiak aipatuko dituzte, beste batzuetan arrazoi politikoak, baina gorrotoa da erakunde terrorista guztien benetako elikagaia. Gorrotoa eta bestearenganako destaina. Horrexegatik izan behar dugu elkarrenganako destaina gutxiago besteok, eta horrexegatik behar dugu elkarrenganako errespetu handiagoa besteok.

Helburu batzuk eskuratzeko hiltzea bidezkoa eta zilegizkoa dela onartzen den unetik, bideak xedeen gainetik egongo dira beti, eta bideen artean ezkutatuko da xedea. Eta, horregatik, erakunde terrorista bati aurre egiteko, alde batera utzi behar dira beren ideiak, beren helburuak, beren arrazoiak, beste demokrata batzuekin dituzten bateragarritasunak, ez dakit nolako egoera historikoagatik une historiko batean izan dezaketen ustezko gizarte-babesa. Legea, Zuzenbide Estatua eta nazioarteko lankidetza behar bezalako zorroztasunez eta sendotasunez ezarri, ez dago beste biderik.

Baina itzul gaitezen gure gaira, Euskal Herria baketzearenera. Eta gaur goizean "1996. urtez geroztik atzera egin dugu" entzun dudanean, ez galdetu niri atzeratze horren zergatiaz, atzeratze horren arrazoiez, baina hauxe da egia: baten batzuok 1996. urtean esaten genituenak esaten ari gara orain ere.

Eta Euskal Herriko terrorismoaren aurkako borrokan aldi berri bati ekin behar diogula entzuten dudan bakoitzean, gure taldea guztiz bat datorrela esan nahi izaten dut, eta Euskal Herrian aldi berri bati ekiteko desiratzen gaudela, eta ea gauza garen horretarako. Izan ere, terrorismoaren aurka jarduteko lehen aipatu ditugun muga guztien artean, nagusienak, ezbairik gabe, gure lurraldean, gure gizartean, gure erakundeetan ageri dira.

Eta hona egin behar den galdera: zer esan nahi du terrorismoa deuseztatzeko aldi berri bati ekiteak? Eta terrorismoaren aurkako borrokan aldi berri bati ekitea gure ustez zer ez den esango dizut, lehena.

Begira, ez diogu aldi berri bati ekingo erretolika politiko berezi hori hobetuz, erretolika politiko horrek, gehienez ere, eta batzuetan, gure artean soilik ulertzeko balio izan baitu, eta sartaldeko Europako edozein herrialdetan gaur egun egiten diren planteaketa politiko bakar baten antzik ere ez baitu.

Doc. 139

Esa jerga política la podemos desarrollar muchos años más. Pues nos estaremos separando de lo que es la dinámica de la Unión Europea y de los países occidentales, porque es una jerga oscura, ambigua, ambivalente, que no se entiende, y que al final, mire, sólo lleva a un destino: la negociación política con los terroristas. Y encubrir ese objetivo final con bellas palabras o con recursos teóricos no es otra cosa que falsear y ocultar el debate real a los vascos.

Abrir una nueva etapa en la lucha contra el terrorismo sobre todo exige primero hacer un balance, y ver y repasar las limitaciones que aún subsisten en el seno de las instituciones vascas para la desarticulación de ETA. Y de ese repaso de limitaciones hacer un plan de acción, un plan de acción para que haya menos limitaciones.

Y vuelvo a decirle: hay que actualizar esas limitaciones. Yo le di una relación de lo que yo creía que eran los trechos democráticos que faltaban por recorrerse en el País Vasco en el debate anterior, pero le voy a destacar dos simplemente y a efectos de recordatorio, y además para actualizarlos.

Primero, hay que avanzar en la convicción, en la determinación de que es posible, de que es necesario desarticular desde el Estado de Derecho una organización terrorista como ETA. Se está demostrando que es posible si mantenemos la tenacidad y la perseverancia en nuestra acción. Y se trata, señor Lehendakari, no de debilitar a ETA, sino de terminar con ETA, de hacerla desaparecer del escenario político vasco.

Y estos avances son una realidad hoy, al margen de los nuevos impulsos que se darán a la luz de la nueva situación internacional. Repasen ustedes los plazos en que en los últimos años son detenidos los autores de los crímenes. Comparen el grado y la velocidad de esclarecimiento de los crímenes y atentados. Revisen el ritmo de sustitución de aquellos que, dicen, son los responsables del aparato logístico de la dirección de ETA, y ya verán cómo esos plazos están corriendo espectacularmente en estos años.

No es un trabajo sin resultados, y desde el último debate –y se lo ha dicho muy bien el señor Redondo–, desde el mes de julio, a lo largo de los meses de agosto y septiembre, hay que saber felicitar a la Ertzaintza y a las Fuerzas de Seguridad del Estado, que nos han confirmado con su actuación que este camino es el más eficaz en la desarticulación de una organización terrorista. Es lo que más nos acerca a la pacificación, es lo que más crisis introduce en la organización terrorista, es lo que de verdad evita los crímenes de la organización, es lo que conduce a eliminar el miedo en una sociedad y a devolver confianza a la gente de bien de esa sociedad.

Y segunda limitación o segundo apartado que le quería decir, actualizado: tiene que haber una voz vasca que se alce en los países en los que los terroristas vascos se refugien. Y esa voz tiene que ser la suya, señor Lehendakari, para impulsar y respaldar la cooperación internacional contra el terrorismo. Y tiene usted además la obligación de añadir desde el Gobierno y las instituciones vascas un plus de legitimidad a esa cooperación internacional.

Erretolika politiko hori oraindik ere urte askotan gara genezake. Eta Europako Batasunaren eta sartaldeko herrialdeen dinamikatik aldenduz joango gara, erretolika hori iluna baita, anbiguoa, anbibalentea, ulergaitza, azken batean, tira, helburu bakar bat duena: terroristekiko negoziazio politikoa. Eta azken helburu hori hitz ederrez, baliabide erretorikoez estaltzea, euskaldunei benetako eztabaida desitxuratzea eta ezkutatzea besterik ez da.

Terrorismoaren aurkako borrokan aldi berri bati ekiteak, batez ere eta lehen-lehenik, balantze bat egitea eskatzen du, eta ETA deuseztatzeko euskal erakundeetan oraindik dauden mugak ikustea eta berraztertzea. Eta mugak berraztertu ondoren, ekintza plan bat egitea, ekintza-plan bat egitea, muga gutxiago izan daitezen.

Eta berriz diotsut: eguneratu egin behar dira muga horiek. Aurreko eztabaidan zerrenda bat eman genizun, gure ustez Euskal Herrian ibilbide demokratikoa egiteko falta ziren zatiak zekartzana, baina gaur bi besterik ez dizkizut azpimarratuko, alde batetik gogorarazteko eta bestetik, egunera ditzazun.

Lehena, konbentzitu egin behar dugu eta erabaki ETA erakunde terrorista deusezta daitekeela eta deuseztatu egin behar dela Zuzenbide Estatuaren baitan. Ikusi da lor daitekeela, baina gure lanari gogor eutsiz, sendo eutsiz. Eta helburua ez da, lehendakari jauna, ETA ahultzea, ETA deuseztatzea baizik, euskal politikatik ezkutaraztea baizik.

Eta aurrerapenak ukaezinak dira egun, nazioarteko egoera berria dela eta, izango dituen bultzadak kontuan izan gabe. Errepasa ezazue azken urteotan hiltzaileek espetxeratu aurretik jardundako denbora. Konpara itzazue heriotzen eta atentatuen argitze maila eta azkartasuna. Berrikus ezazue ETAren zuzendaritzaren aparatu logistikoa omen denaren ordezkatze-erritmoa, eta ikusiko duzue epeak erruz mozten ari direla azken urteotan.

Ez da emaitzarik gabeko lana, eta azken eztabaidatik hona –eta oso ongi esan dizu Redondo jaunak–, uztailetik hona, abuztuan eta irailean barrena, zorionak eman behar zaizkie Ertzaintzari eta Estatuko Segurtasun Indarrei, beren jardunaren bidez erakutsi digutelako bide hori dela erakunde terrorista bat desegiteko biderik eraginkorrena. Horixe da baketzera gehien hurbiltzen gaituena, horixe da erakunde terroristarengan larrialdirik handiena sorrarazten duena, horixe da erakundearen heriotzak benetan saihesten dituena, horixe da gizartearen beldurra uxatzen eta gure gizarteko jende jatorrari konfiantza itzultzen dion bidea.

Eta adierazi nahi dizudan bigarren muga edo atala, eguneratua: euskal terroristek babeslekua aurkitzen duten herrialdeetan entzungo den euskal ahots bat behar da. Eta ahots hori zurea da, lehendakari jauna, terrorismoaren aurkako nazioarteko lankidetza susta eta babes dezan. Eta zuk Gobernuaren eta euskal erakundeen bidez zilegitasuna gehitu behar diozu nazioarteko lankidetzari.

Y esa voz tiene que ser oída también en la Audiencia Nacional, para respaldar la acción de la justicia sobre el mal llamado "entorno de ETA". Y esa voz tiene que ser escuchada en los foros europeos, para impulsar la euroorden de detención y entrega de los terroristas. Esa voz vasca, Lehendakari, tiene que estar en todas estas cuestiones. Y no se ha alzado, y parece que en estos temas tiene una afonía crónica.

Y, tercero, revisen ustedes el concepto del inmovilismo. Desde las filas nacionalistas a lo largo de estos años se ha impulsado y se sigue impulsando una estrategia política con una finalidad: deslegitimar la política del Gobierno. Un nuevo espacio, un tercer espacio de consenso para hacer una alternativa a la política del Gobierno, recurriendo fundamentalmente a esa manida acusación de que el Gobierno de España es un gobierno inmovilista. Y ésa es la palabra mágica: "inmovilismo". Ése es el recurso retórico para combatir nuestra política, y ése ha sido el esfuerzo para singularizar a España del resto de los países occidentales.

Lo que pasa es que, a fuerza de acudir a ese recurso, la retórica se va haciendo cada día más hueca. Porque es hora de preguntarnos qué sucede cuando el terrorismo es percibido el 11 de septiembre como una amenaza a los países occidentales. Reflexionen ustedes sobre la respuesta del Consejo Europeo extraordinario (también extraordinario, como este Pleno), del 21 de septiembre de 2001.

Pues, mire, el Consejo Europeo extraordinario emite un comunicado en el que simplemente presenta un plan de acción frente al terrorismo sin adjetivos, no solamente frente al terrorismo islamico, de cinco puntos: reforzamiento de la cooperación policial y judicial, desarrollo de las convenciones internacionales existentes en materia de lucha antiterrorista, cómo terminar con la financiación de los terroristas, reforzamiento...

El **PRESIDENTE**: Perdone, señor Mayor, un momentito. Solamente... la prohibición de la utilización de teléfonos móviles sonoros no excluye absolutamente a nadie.

Prosiga, por favor.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Cuarto punto, reforzamiento de la seguridad aérea; quinto punto, encargo al Consejo de Asuntos Generales de la Unión que asuma en materia de lucha contra el terrorismo el papel de coordinación e impulso.

Y no hay más puntos en la posición del Consejo Europeo de Asuntos Generales, de modo y manera que, si ustedes son coherentes en el análisis y en el diagnóstico de ese documento y de ese análisis del Consejo Europeo, tendrán ustedes que decir que la Unión Europea y el Consejo Europeo es y ha sido inmovilista.

Pues, bien, me estoy refiriendo sólo a las reacciones de la Unión Europea; no quiero hacer ninguna comparación con las reacciones de las instituciones y fuerzas políticas de Estados Unidos, que han padecido directamente el fenómeno del terrorismo.

Eta ahots hori Auzitegi Nazionalean ere entzun behar da, "ETAren ingurunea" oker deitutako horretan justiziak egiten duen lana babesteko. Eta ahots hori Europako foroetan ere entzun behar da, terroristak atxilotzeko eta entregatzeko agindua Europan ezarrarazteko. Eta euskal ahots hori, lehendakari, gauza horietan guztietan entzun behar da. Eta ez da entzun, eta badirudi horrelako gaietan afonia kronikoa duela.

Eta, hirugarrena, berrikus ezazue inmobilismoaren kontzeptua. Abertzalcak azken urte hauetan zehar estrategia politiko jakin bat sustatzen ari dira, eta bere helburua Gobernuaren politika deslegitimatzea da. Gune berri bat, hirugarren adostasun-gunea, Gobernuaren politikaren alternatiba izateko, eta horretarako, funtsean, betiko salaketa erabili ohi dute, hots, Espainiako Gobernua, gobernu inmobilista dela diote. "Inmobilismoa", horra hor hitz magikoa. Eta horixe da gure politikari erasotzeko baliabide erretorikoa, eta horixe izan da Espainia mendebaldeko gainontzeko herrialdeetatik bereizteko ahalegina.

Baina, zer gertatu da? Baliabide hori behin eta berriz erabiliz erretorika gero eta hutsalagoa bihurtu da. Ordua baita geure buruari galdetzeko ea zer gertatu zen irailaren 11n terrorismoa mendebaldeko herrialdeei egindako mehatxutzat jo zenean. Egin ezazue gogoeta Europako Kontseilu bereziak, 2001eko irailaren 21ekoak, emandako erantzunaz (berezia hura ere, osoko bilkura hau bezala).

Begira, Europako Kontseilu bereziak adierazpen bat egin zuen eta bertan adjektiborik gabeko terrorismoari, ez terrorismo islamiarrari soilik, aurre egiteko bost puntuko plan bat aurkeztu zuen: polizi eta epai lankidetza indartzea, terrorismoaren aurka ditugun nazioarteko hitzarmenak garatzea, terroristen finantziazioa deuseztatzeko modua, indar...

LEHENDAKARIAK: Barkatu, Mayor jauna, unetxo bat. Telefono higikor ozenak erabiltzeko debekua guzti-guztiontzat da... horixe besterik ez.

Jarraitu, mesedez.

MAYOR OREJA jaunak: Laugarren puntua, aireko segurtasuna indartzea; bosgarren puntua, terrorismoaren aurkako borrokan koordinazio eta sustapen arduradun Europako Batasuneko Gai Orokorren Kontseilua izendatzea.

Eta ez dago beste punturik Gai Orokorren Europako Kontseiluaren iritzian, eta, beraz, Europako Kontseiluaren agiri eta analisi horren azterketa eta diagnostikoa egitean koherenteak baldin bazarete esan beharko duzue Europako Batasuna eta Europako Kontseilua inmobilista izan dela eta dela.

Ongi, Europako Batasunean izandako erreakzioak besterik ez dut aipatu; ez dut inolako konparaziorik egin nahi terrorismo zuzen-zuzenean pairatu duten Estatu Batuetako erakunde eta indar politikoek izandako erreakzioekin.

Doc. 139

Señorías, cuando un fenómeno terrorista afecta de verdad, la respuesta de los países occidentales es la misma, y es el fortalecimiento de los estados de derecho, y es la creación e impulso de los instrumentos de la Unión, y es un avance en la convicción de que de esta manera se puede y se debe desarticular una organización terrorista. Y no hay más inventos ni recursos teóricos, ni ambigüedades, ni soluciones geniales de laboratorio ni más historietas.

La política que ha seguido el Gobierno de España para combatir el terrorismo se ha convertido en la política de la Unión, y la política de la Unión Europea es la política de España en la lucha antiterrorista.

Y en el enfoque que usted refleja en su discurso, el enfoque general de su discurso, estando de acuerdo con unas iniciativas que usted ha enunciado en la mañana de hoy, quiero decirle que el enfoque que propone el consejo extraordinario de la Unión es pura casualidad, no hay coincidencia en el enfoque. No sólo hay una divergencia respecto a la política del Gobierno de España: es una divergencia respecto a la cultura para combatir el terrorismo que se produce en los países de la Unión Europea.

Por eso ustedes, a través de los medios de comunicación, y voy terminando, han resumido el objetivo del Pleno como la búsqueda de una mínima base para la búsqueda de la paz. Y eso, ¿qué es? Y eso, ¿qué significa? ¿Qué base mínima es ésa?

El Pleno y los objetivos del mismo deberían titularse con más sencillez, con más claridad: nuevas iniciativa para desarticular y para acabar con una organización terrorista como ETA desde el País Vasco. Y, cuando hay un fenómeno terrorista que golpea como lo está haciendo ETA durante estos años, lo absurdo es dar todos los días vueltas a la idea del diálogo y la unidad. ¡Los dos valores se deben dar por supuestos!

Diálogo, todo el necesario para desarticular una organización terrorista. Unidad, toda la necesaria para acabar con ETA. Y yo no he visto en la resolución de la Unión Europea ni la palabra diálogo ni ningún debate sobre la unidad, porque son valores implícitos, no se debate sobre ello. Lo que he visto, he leído, he interpretado, ha sido convicción, determinación, firmeza, plan de acción, medidas concretas, voluntad política, no grandes elucubraciones sobre lo que llevamos años y años dando vueltas a la cuestión.

El **PRESIDENTE**: Señor Mayor, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Voy terminando.

Yo le pediría, como usted pidió claridad, diagnóstico, principio, respeto y terapia, y creo sinceramente que he respetado todo lo que me pedía usted, yo le pido una reflexión final. Mire usted, si ETA fuese una organización terrorista diferente, como el GRAPO, extrema derecha, de origen anarquista, aunque tuviese un cierto respaldo popular, muchas de sus vacilaciones, muchas de

Jaun-andreok, terrorismoak benetako mina egiten duenean, mendebaldeko herrialdeen erantzuna bakarra da: zuzenbide estatuen sendotzea, Europako Batasuneko baliabideak sortzea eta sustatzea, gero eta ziurtasun handiagoa erakunde terroristak desegiteko modua hori dela eta horrela desegin behar direla. Eta ez dago beste asmakizunik edo baliabide teorikorik, ez dago beste anbiguotasunik edo laborategietako konponbide bikainik, ez dago beste ipuinik.

Terrorismoaren aurkako borrokan Espainiako Gobernuak izan duen politika Europako Batasunarena bihurtu da, eta Europako Batasunaren politika, Espainiaren politika da terrorismoaren aurkako borrokan.

Eta zure hitzaldian adierazi duzun ikuspuntuaz, zure hitzaldiaren ikuspuntu orokorraz, gaur goizean adierazi dituzun ekimenekin ados banago ere, esan nahi dizut Europako Batasuneko kontseilu bereziak proposatutako ikuspuntuarekin ez datorrela bat. Eta desadostasuna ez dagokio Espainiako Gobernuaren politikari soilik: Europako Batasuneko herrialdeek terrorismoaren aurka jarduteko duten kulturari ere badagokio desadostasuna.

Horregatik zuek, hedabideen bitartez –eta berehala bukatuko dut–, esan duzue bakea lortzeko gutxieneko oinarriaren bilatzea dela osoko bilkuraren helburua. Eta hori, zer da? Eta horrek, zer esan nahi du? Zein gutxieneko oinarri da hori?

Osoko bilkura eta horren helburuak bakuntasun handiagoz, argitasun handiagoz, izendatu beharko lirateke: Euskal Herriak ETA erakunde terrorista desegiteko eta deuseztatzeko ekimenak. Eta, azken urte hauetan barrena ETAk egin duena eginda, absurdoa da egunero elkarrizketaz eta batasunaz jardutea. Bi baloreak jakintzat eman behar dira!

Elkarrizketa, erakunde terrorista desegiteko behar den guztia. Batasuna, ETA deuseztatzeko behar dena. Eta Europako Batasunaren ebazpenean ez dut ikusi elkarrizketa hitza, ezta batasunari buruzko inolako eztabaidarik ere, balio inplizituak direnez gero, ez da horiezaz eztabaidatzen. Ikusi dudana, irakurri dudana, ulertu dudana ziurtasuna, erabakitasuna, sendotasuna, ekintza-plana, neurri zehatzak, borondate politikoa, izan da eta ez urteetan zehar eztabaidatzen ari garen gaiari buruzko burutapen sakonak.

LEHENDAKARIAK: Mayor jauna, buka ezazu, mesedez.

MAYOR OREJA jaunak: Berehala.

Zuk argitasuna, diagnosia, printzipioak, errespetua eta terapia eskatu dizkiguzu, eta zuk eskatutako guztia errespetatu dudala uste dut, benetan, eta orain nik bukatzeko gogoeta bat eskatuko dizut. Begira, ETA bestelako erakunde terrorista bat izango balitz, hots, GRAPO bezalakoa, edo eskuin muturrekoa, jatorri anarkistakoa, herritarren nolabaiteko babesa izan arren, di-

las actitudes que ustedes manifiestan contra el Gobierno de España en esta materia no existirían.

Y por eso yo le estoy diciendo y le propongo una cierta rectificación. No me gusta el término "rectificación": incorporación a lo que va a ser una política de la Unión Europea. Porque, con honestidad, pregúntense: ¿cuál es la razón por la que, cuando se produce un acontecimiento que impulsa la acción contra el terrorismo en el ámbito nacional o vasco o internacional, que favorece, activa e impulsa esa lucha, por qué se ponen a la defensiva?

El **PRESIDENTE**: Señor Mayor, concluya.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Termino, termino.

¿Por qué en un momento determinado, cuando en Ermua se produce una rebelión social, por qué ustedes dijeron que eran montajes mediáticos y estaba el CESID? ¿Por qué cuando se produce un terrible atentado en Estados Unidos el presidente de su partido dice que es una tontería equiparar a todos los terroristas, cuando hacía muy pocos meses, el 10 de diciembre del año pasado, decía textualmente: "Me parece que en ETA predomina ahora el fundamentalismo y el integrismo"?

Termino. Les estoy proponiendo, en el fondo, que abandonen la teoría de la insuficiencia de un estado de derecho para terminar con el terrorismo. ¿Se imaginan ustedes que la reacción de los países de la Unión o de los Estados Unidos, cuando abordan su lucha contra el terrorismo, hubiese significado que hay un empate infinito, o que hubiesen creado un manifiesto institucional o un observatorio de derechos humanos después de la agresión del terrorismo? Pues, probablemente en estos momentos el señor Bush y el señor Prodi estarían internados en un centro de salud mental en Estados Unidos y en la Unión Europea.

Por eso, señoría, y termino definitivamente, lo que le estoy proponiendo es que termine la teoría injusta y falsa del empate infinito. Y que termine precisamente desde la determinación y desde la convicción del Gobierno Vasco, y que el Gobierno Vasco fundamentalmente haga una tarea para decir que especialmente desde esta institución ustedes estarán a la cabeza, a la cabeza de esta lucha, porque no tiene ningún sentido que el País Vasco, que ha padecido tanto el terrorismo, no esté en la cabeza de este esfuerzo internacional en materia antiterrorista en que nos encontramos en estos momentos.

Muchas gracias. *(Aplausos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Mayor jauna.

Isilik, mesedez.

Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkaria dan Egibar jaunak dauka hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Presidente jauna, lehendakari eta legebiltzarkide lagunak, eguerdi on.

tuzuen kezka asko eta asko, gai horretan Espainiako Gobernuaren aurka dituen iritzi asko eta asko ez zenituzkete izango.

Eta horrexegatik nolabaiteko zuzenketa adierazten ari natzaizu, proposatzen ari natzaizu. Ez dut atsegin "zuzenketa" hitza. Europako Batasunaren politika izango denarekin bat egitea. Izan ere, leialtasunez, galde iezaiozue zeuen buruari: nazioan, Euskal Herrian edo nazioartean terrorismoaren aurkako ekintzen bat egiten denean, borroka hori indartzen eta sustatzen duen ekintzaren bat egiten denean, zergatik jartzen zarete defentsiban?

LEHENDAKARIAK: Amaitu, Mayor jauna.

MAYOR OREJA jaunak: Berehala, berehala.

Une jakin batean, Ermuan gizarte-jazarraldia izan zenean, zergatik esan zenuten hedabideen muntaketa zela eta tartean CESID zebilela? Estatu Batuetan atentatu lazgarri bat izan ondoren, zuen alderdiaren lehendakariak zergatik esan zuen terrorista guztiak parekatzea txorakeria hutsa zela, baldin eta duela hilabete gutxi, iazko abenduaren 10ean, hitzez hitz honako hau esan eta gero: "ETAn orain fundamentalismoa eta integrismoa direla nagusi uste dut"?

Bukatu egingo dut. Funtsean, terrorismoa desegiteko zuzenbide estatua aski ez delako teoria alde batera uzteko proposatzen ari natzaizue. Pentsa al zenezakete, terrorismoaren erasoa pairatu ondoren terrorismoaren aurkako borrokari ekin ziotenean, amaigabeko berdinketa, edo erakunde-agiri bat, edo giza eskubideen behatoki bat izan zitekeela Estatu Batuen, herrialde haien erantzuna? Hala izanez gero, Bush eta Prodi jaunak, Estatu Batuetako edo Europako Batasuneko osasun mentaleko zentro batean barruratuak egongo ziratekeen.

Horregatik, jauna, eta oraintxe bukatuko dut, etengabeko berdinketaren teoria bidegabea eta faltsua desegiteko proposatzen ari natzaizu. Eta Eusko Jaurlaritzak sendotasunez eta ziurtasunez joka dezala, eta Eusko Jaurlaritzak ahalegin bat egin eta, erakunde honen bidez batez ere, esan dezala borroka honetan buruzagi izango dela, buruzagi izango zaretela, ez baitu inolako zentzurik, Euskal Herria, terrorismoa hainbeste pairatu duen herria, une hauetan nazioartea terrorismoaren aurka egiten ari den ahaleginean punta-puntan ez egotea.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Mayor.

Silencio, por favor.

Tiene la palabra el señor Egibar, representante del Grupo Nacionalistas Vascos.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenos días, señor Presidente, Lehendakari, señoras y señores parlamentarios.

Doc. 139

Bazkaltze-atari honetan, lehenengo txandari behintzat amaiera eman nahian, lehenengo eta behin lehendakariak azaldu duen diskurtsoarekin bat gatozela esan nahi nuke, besteak beste uztail-hasiera hartan, bere inbestidura-egunean, gaur ospatuko dugun debate honen eta urrian ospatuko dugunaren osaketatik etor daitezkeelako etorkizunari begira elkarbizitzarako eta konponbiderako nolabaiteko oinarri edo klabeak. Bi osoko bilkura: bata, giza eskubideen inguruan (jorratu nahian, behintzat) abian jarri dugun debate hau, eta bestea, nola ez, proiektu politikoen inguruan bakoitzak azaldu beharrekoa azal dezan, batzordeen eskutik edo Plenoak erabakitzen duen bideetatik.

Eta, lehenengo eta behin, Arnaldori esan nahi nioke gizon zintzoa izateko ez duela zintzo jokatu, ze lehendakariak bereiztu baditu bi debateak, ez ditu bereiztu elkarrekin zerikusirik ez dutelako, baizik bi zutabe nagusien inguruan Parlamentu honek, talde parlamentario guztiek, garena, esateko duguna, esan dezagun. Zerikusi zuzena dute, jakina: gatazka politikoa, konponbidearen beharra, giza eskubideak eta gainontzekoak.

Txanda honetan azkeneko izateak baditu bere desbentajak, baina abantailak ere bai. Eta garbi ikusten dena da... nik ez dakit zure prebisioak oso zuzenak diren –pentsatzen dut errotik desbideratuta zabiltzala– ze argazki bilatu nahi den. Hemen, lehenengo txanda honetan garbi gelditu dena da... Alde batetik, giza eskubideen inguruko debate batean bakoitzak izaten ditu bere estrategiak, baina zuk zeuk autodeterminazio-eskubide hartu duzu giltza nagusi bezala, eta gainontzekoez ez duzu hitz egin. Nonbait, dena bake-eredu bat eta giza eskubideen eredu bat badugu; gainontzekoez ez duzu hitz egin eta, justu, joan zara debate politikora. Eta beste batzuek, guzti hori gainditu nahian, kontrakoa egiten dute, justu: "Debate politikorik egongo bada, izango da abertzaleek errebindikazio batzuk dituzuelako; hemen giltza dira giza eskubideak, askatasuna eta gainontzekoak".

Eta lehendakariak bete-betean asmatzen du, esanez: "Begira, elkarrekin zerikusi zuzena dutelako, horrexegatik ez ditugu batera debatituko; elkarrekin zerikusi zuzena dutelako". Zergatik hemen bakoitzak hartzen du aitzakia, nahi duen modura eta nahi duen egoeretan, ihes egiteko. Eta oso adierazgarria izan da: lehendakariak egin duen diskurtsoaren inguruan (badakigu ez dela lehendakariaren diskurtsoa botatzen, ez dago bozkarik ondoren), aipamen oso gutxi egin dira; bakoitzak ihes egin du ahal zuen neurrian, ba, ahal zuen tokitik.

Gu behintzat, alderdi politiko bezala, EArekin eta Ezker Batuarekin batera, bai hauteskunde-atarian, hauteskunde ondoren eta momentu honetan, Gobernua osatzeko garaian, zutabe nagusi batzuekin abiatu gara. Eta gaur lehen pauso bat eman nahi genuke. Lehen pauso bat –eta lehendakariak berak esan du, irakurtzerakoan hainbat eta hainbat pasaje orain urte batzuk idatzita hitzartutakoak–... Ez naiz hain inozoa momentu honetan beste garai batzuetan onartu ziren pasajeak eta akordioak honuntza ekartzeko, badakidalako zenbait formazio politiko garai hartako posizioetatik oso urruti daudela, eta nik uste dut plenoa izan dela lekukorik garbiena horrena.

En estos momentos previos al almuerzo, y para finalizar este primer turno de intervenciones, me gustaría decir en primer lugar que nosotros estamos de acuerdo con el discurso pronunciado por el Lehendakari, entre otras cosas porque del debate de investidura que tuvo lugar a principios de julio, del Pleno que vamos a celebrar hoy aquí y del que tendrá lugar en octubre pueden salir las claves y las bases para la convivencia y la solución del conflicto en el futuro. Son dos Plenos: el primero, éste que hemos puesto en marcha sobre los derechos humanos (nuestra intención al menos es tratar ese tema), y el segundo para que cada cual explique lo que tenga que explicar sobre sus proyectos políticos, bien a través de las Comisiones o bien por las vías que decida el Pleno.

En primer lugar quiero decirle a Arnaldo Otegi que no ha actuado con honestidad, puesto que, si el Lehendakari ha diferenciado los dos debates, no lo ha hecho porque no tengan relación entre sí, sino para que este Parlamento y todos sus grupos parlamentarios puedan decir todo lo que tengan que decir sobre estos dos temas principales. Por supuesto que el conflicto político, la necesidad de una solución, los derechos humanos, etcétera, están estrechamente relacionados.

El hecho de ser el último en este turno tiene sus desventajas, pero también sus ventajas. Y lo que ha quedado claro es... no sé si sus previsiones son muy correctas –pienso que anda totalmente descaminado– y no sé qué clase de fotografía se quiere sacar. Aquí en este primer turno ha quedado claro... Por un lado, en un debate sobre los derechos humanos cada cual tiene sus propias estrategias, pero usted ha tomado la autodeterminación como clave, y lo demás lo ha ignorado. Al parecer tenemos un modelo de paz y de derechos humanos; no ha hablado usted de los demás asuntos, y ha entrado usted en el debate político. Y otros, queriendo superar todo eso, hacen justamente lo contrario: "De haber debate político, será porque ustedes los nacionalistas tienen una serie de reivindicaciones; aquí la clave son los derechos humanos, la libertad, etcétera".

El Lehendakari ha estado muy certero al decir: "Miren ustedes, están estrechamente relacionados, y por eso mismo no vamos a debatirlos en el mismo Pleno; porque están estrechamente relacionados". Aquí cada cual busca sus excusas como quiere y cuando quiere para escabullirse. Ha sido muy significativo el hecho de que no haya habido casi referencias al discurso pronunciado por el Lehendakari (ya sabemos que el discurso del Lehendakari no se vota, no hay votación posterior); cada uno se ha escabullido como y desde donde ha podido.

Nosotros, como grupo político, y juntamente con EA y Ezker Batua, nos hemos encaminado con unas referencias fundamentales tanto en los momentos previos a las elecciones como posteriormente y a la hora de formar Gobierno. Y hoy nos gustaría dar el primer paso. Un primer paso –el propio Lehendakari lo ha dicho, al leer una serie de párrafos acordados hace años–... No soy tan ingenuo como para traer aquí unos párrafos y unos acuerdos que se aprobaron en otro tiempo, puesto que sé perfectamente que algunas formaciones políticas están muy lejos de las posiciones de aquellos años, y creo que el Pleno ha sido un claro testigo de ello.

Eta gu, giza eskubideez hizketan ari garenean, giza eskubide guztiez ari gara, pertsona guztien giza eskubideez noski, eta baita ere, jakina, bai espresiobideak, eskubide diren neurrian, edo oinarrizko eskubideak diren horien defentsan, eta askatasunik gabe dauden pertsonen inguruko eskubideez ere ari gara. Zuk zure hitzaldiari hasiera eman diozu Gureak eta Senideak-en gutun bat irakurriz, eta nik, beno, aitortu dezaket, eta aitortzen dut, momentu honetan garai batean Legebiltzar honek eta guk, alderdi politiko bezala, presoen eskubideen defentsan mantendu izan genituen posizio horietatik urruti gaudela; urruti gaude, aitortzen dugu. Egoera ez da erraza izan. ETAren olatuak gauza asko estaltzen ditu, eta beste batzuk inposibilitatu. Baina hori aitortzen dugu. Gure lana egin beharko dugu, baina, jakina, ezin gaitezke bide horretan abiatu giza eskubide ororen eta guztien errespetua mantentzen eta eskatzen ez duenarekin. Bakoitzak egin beharko du bidea bere aldetik.

Decía en euskera que, a tenor de los posicionamientos escuchados (también hemos comentado antes en pasillos), estamos en discusiones o prolegómenos incluso de aquello... 85, 86, 87, lo que fue la fragua del acuerdo de normalización y pacificación conocido como Acuerdo de Ajuria-Enea.

Yo creo que el Lehendakari estaba muy certero cuando ha dicho: "No voy a presentar en este momento, como propuesta de resolución, textos que incluso hemos incorporado, pues, a lo largo y ancho de estos últimos años como resoluciones de la propia Mesa de Ajuria-Enea, ni el propio texto de Ajuria-Enea", porque algunos de los planteamientos que se han escuchado aquí son pre Ajuria-Enea, y alguno, iba a decir, hasta preconstitucional.

Pero los planteamientos son los que son. La pregunta es por qué algunas formaciones políticas se retrotraen en el tiempo a posiciones del año 85, 86, 87, cuando queremos poner un mínimo suelo, y se evidencia que, a la hora de intentar echar la fragua de ese mínimo suelo, el planteamiento que ha hecho el Lehendakari es de mínimos mínimos. Y por qué, por qué está sucediendo eso.

Yo simplificaría en una razón, y es que hemos tenido un 98-2000. Si en este momento exhibiéramos argumentos dichos por unos y otros en el proceso denominado Lizarra-Garazi del 98 al 2000, cuando la sociedad vasca no solamente acariciaba un proceso de paz, sino que incluso veía la posibilidad, por lo menos la inmensa mayoría de la ciudadanía, de abrazar también un proceso político, ahí es cuando se encienden todas las alarmas.

Y, si recordamos los actos (lo digo en términos políticos) de sabotaje político de aquel proceso, ahora se entiende por qué algunas posiciones se retrotraen en tiempo y en contenidos a épocas pasadas. No reconocer que existe un conflicto político independiente, más allá, diferenciado de lo que puede ser exclusivamente un análisis de la violencia de ETA, es retrotraerse en el tiempo mucho tiempo, mucho.

El asunto y el tema es que hay quien cree que porque determinadas direcciones políticas, en sus análisis y

Cuando nosotros hablamos de derechos humanos, nos referimos a todos los derechos humanos, y por supuesto a los de todas las personas, también a los medios de expresión en la medida en que son derechos, a la defensa de los derechos fundamentales, y a los de las personas que están privadas de libertad. Usted ha dado comienzo a su discurso con la lectura de una carta de Senideak y Gureak, y yo tengo que confesar que ahora este Parlamento y nosotros como partido político estamos lejos de las posiciones que mantuvimos en su momento respecto a la defensa de los derechos de los presos; reconozco que estamos lejos. La situación no ha sido fácil. La oleada de ETA ha obstaculizado muchas cosas e imposibilitado otras. Pero eso lo admitimos. Nosotros tendremos que hacer nuestro trabajo, pero naturalmente no podemos caminar con quien no mantiene y exige respeto hacia todos los derechos humanos. Cada cual tendrá que andar su camino.

Euskaraz nioen, entzundako iritzien arabera (lehen korridoretan ere hitz egin dugu), 85, 86, 87 urteetako Ajuria Eneko Itun izenez ezagututako normalizazio eta baketze akordioaren aurreko eta atariko eztabaidetan ari garela.

Uste dut lehendakariak iaio jokatu duela hau esan duenean: "Une honetan ez ditut aurkeztuko, ebazpen-proposamen gisa, azken urte hauetan barrena Ajuria Eneko Mahaian bertan ebazpen gisa bildutako testuak, ezta Ajuria Eneko testua bera ere", hemen entzun ditugun planteamendu batzuk Ajuria Enea aurrekoak baitira, eta baten bat, Konstituzio aurrekoa dela esatekotan nago.

Baina planteamenduak direnak dira. Eta galdera da ea zergatik talde politiko batzuek atzera jo duten 1985ean, 86an eta 87an izandako jarreretara, baldin eta lurzoru pittin bat ipini nahi baldin badugu, eta argi dago lurzoru pittin hori sendotzeko orduan, lehendakariak egindako planteamendua gutxieneko-gutxienekoa dela. Eta zergatik ari da hori gertatzen, zergatik ari da hori gertatzen?

Eta arrazoi bakar bat aipatuko dut, 1998-2000 aldia. Une hauetan ikusi egin beharko genituzke Lizarra-Garazi izeneko prozesuan 1998tik 2000. urtera batzuek eta besteek erabilitako arrazoiak, euskal gizarteak, euskal herritar gehienek bai behintzat, bake-prozesua ez ezik prozesu politiko bati ekiteko aukera ikusi zutenean. Eta orduantxe piztu ziren alarma guztiak.

Eta prozesu hartako sabotaje politikoak gogoratuz gero (politika-alorrean ari natzaizue) ulertzen dira denboran eta edukietan atzera egindako jarrera batzuk. ETAren indarkeriaren azterketatik at gatazka politiko bat dagoela ez onartzeak, denboran atzera jotzea esan nahi du, urte askotan eta askotan atzera jotzea.

Eta batzuek pentsatzen dute zenbait zuzendaritza politikok, azterketetan eta ondorioetan, denboran eta

conclusiones, se retrotraigan en tiempo y contenidos hasta esas fechas creen que la sociedad vasca también se va a retrotraer o va a paralizar su movimiento. Y ahí estriba el gran error.

Hoy Eusko Alkartasuna, Ezker Batua y Partido Nacionalista Vasco tenemos un testigo directo de la sociedad vasca avalado por casi 700.000 votos, sufragios, que no están para internamientos. O sea, saben, lo mismo que el Lehendakari, exactamente qué es lo que piensa la sociedad vasca, independientemente de lo que pueda decir determinado documento aquí o allí; que está pidiendo apuesta inequívoca por la defensa de los derechos humanos, que está pidiendo una apuesta por el diálogo y resolución a través de los instrumentos que la democracia nos otorga a la clase política. Respetando los marcos construidos hasta ahora, con la, por supuesto, legitimidad de cambio, modificación, revisión, superación, lo que fuere, pero la sociedad vasca mayoritariamente ha optado por esa estrategia.

Luego no hace falta avisar a nadie, pero quien se retrotrae en el tiempo a los contenidos de épocas pasadas, desde luego, ha perdido el ritmo, no le ha cogido el pulso a la sociedad vasca, y esas direcciones políticas tienen el riesgo de verse incluso, digo yo, abandonadas, o, por lo menos, no ser correspondidas por las respectivas bases. No se le puede presentar a la sociedad vasca un panorama que nos retrotrae a estrategias ya fallidas y a escenarios ya superados.

Yo hablaba del 98-2000. Evidentemente quien bombardeó aquel puente, aquella posibilidad, en primera instancia fue ETA. ETA retiró un activo que impulsaba un incipiente proceso de paz. De eso también alguien tendrá que extraer conclusiones, porque la sociedad, el pueblo soberano, ha hablado.

Pero cuando empezamos ya a afinar, a plantear... Porque nosotros no hemos venido aquí con nuestro proyecto político, que está definido, escrito en sus distintas fases y desarrollos, está escrito para quien lo quiera analizar o criticar. Aquí se trata de distinguir un plano de lo que puede ser la cuestión política, pero es que hoy se niega hasta la evidencia. El Partido Popular no se ha introducido en ese debate, porque, bueno, pero al final va a tener que decir sí o no, si existe un problema político más allá de lo que es el problema y el auténtico conflicto político que está, si hay alguna raíz histórica, alguna naturaleza política en el conflicto, etcétera, etcétera. Dicen que no.

¿El pueblo vasco existe? ¿O tampoco?

¡Ah!, vascos existen. Pueblo no. Bien. ¿No entienden ustedes que hay un pueblo vasco asentado en dos Estados, que tiene tres realidades jurídico-administrativas...? No.

¿No admiten que existen culturas políticas diversas, tradiciones políticas que se dan a lo largo y ancho de este país, que además conviven durante... iba a decir siglos, en este país, y que esas realidades históricas, culturales, lingüísticas (no estoy hablando de ropaje político, por favor; estoy hablando de esas realidades culturales,

edukietan garai haietara jotzeagatik euskal gizarteak ere atzera egingo duela edo mugimendua geldiaraziko duela, eta hortxe dago koska. Hortxe dago hutsegite nagusia.

Gaur Eusko Alkartasunak, Ezker Batuak eta Euzko Alderdi Jeltzaleak euskal gizartearen lekuko zuzena dugu, geldirik egoteko prest ez dauden ia 700.000 botoz bermatua. Hau da, lehendakariak bezala, argi eta garbi dakizue zer pentsatzen duen euskal gizarteak, agiriren batek han edo hemen dioena dioen arren; giza eskubideen aldeko erronka argi eta garbia eskatzen ari dela, elkarrizketaren eta erabakiaren aldeko erronka egiten ari dela demokraziak politikooi eskaintzen dizkigun baliabideez. Orain arte osatutako eremuak errespetatuz, eta, jakina, aldaketak, egokitzapenak, berrikusketak, gainditzeak edo dena delakoak bidezkotzat joaz, baina euskal gizartean gehien-gehienek estrategia hori aukeratu dute.

Beraz, ez dago zertan esanik, baina denboran barrena aspaldiko garaietako edukietara jotzen duenak, nolanahi ere, erritmoa galdu du, ez dio neurria hartu euskal gizarteari, eta norabide politiko horiek arrisku bat dute, hots, jarraitzaileek alde egitea edo, besterik ezean, bat ez etortzea. Ezin aurkez diezazkiokegu euskal gizarteari porrot egindako estrategiak edo gainditutako egoerak.

1998-2000 aldia aipatu dut. Jakina, zubi hura, aukera hura, bonbardatu zuen lehena ETA izan zen. Bake-prozesu hasi berria sustatzen zuen ondasuna zokoratu zuen ETAk. Hortik ere norbaitek atera beharko ditu ondorioak, gizarteak, herri burujabeak hitz egin baitu.

Baina zehazten hasiz gero... Izan ere, gu ez gara etorri hona geure proiektu politikoarekin. Gure proiektu politikoa zehaztua dago, atalka idatzia eta garatua, aztertu edo kritikatu nahi duenarentzat idatzia dago. Hemen arazo politikoa izan daitekeena finkatu nahi da, baina egun gauzarik nabarmenena ere ukatu egiten da. Alderdi Popularrak ez du parte hartu eztabaidan, zeren, bueno, baina bukaeran baiezkoa edo ezezkoa adierazi beharko du, egungoaz aparte ea baden arazo politikorik, ea baden oinarri historikoa duen arazoa, ea arazoak oinarri politikorik duen, eta abar, eta abar. Ezetz diote.

Ba al da Euskal Herririk? Ala ez?

A!, euskaldunak bai. Herria ez. Ezin al duzue ulertu badela bi Estatutan kokatuko euskal herri bat, hiru sistema juridiko-administratibo dituena...? Ez.

Ez al duzue onartzen gure herrian barrena hainbat kultura politiko ditugula, hainbat tradizio politiko, eta elkarrekin... mendeetan esatekotan egon naiz, bizi izan direla gure herrian, eta historia, kultura eta hizkuntza errealitate horiek (ez naiz politikaz ari, mesedez; kultura, historia, hizkuntza errealitateez ari natzaizue) itxuratzen

históricas, lingüísticas) configuran de una manera que todos conocemos al pueblo vasco asentado en esos territorios, a vascos en esos territorios, que a lo largo de muchos siglos, en esa convivencia de identidades, vamos a llamarlo así, porque siempre ha habido operaciones por las que el poderoso intenta asimilar al débil...? Y, bueno, situaciones y ejemplos muy recientes, ¿no?, cuando se sigue hostigando, por ejemplo, la lengua, el euskera, por razón de no sé qué tipo de homogeneización de Estado, como se está haciendo en un territorio vasco como es Navarra, evidentemente ése es un agente auténtico de crispación política, pero existe. Bueno, hay problemas de convivencia, parece.

La clave ¿dónde está? Primero, desterrar esos conceptos de homogeneización, de asimilación... *(Murmullos.)*

No he hablado yo de Rh. Tiene usted un fatal vicio, señor Iturgaiz, de calificar cosas que después se escuchan.

Existiendo problemas de esa naturaleza, ¿dónde está la clave para que distintas tradiciones ideológicas, con resortes de poder distintos y desiguales a lo largo de muchos años, puedan alcanzar un punto de encuentro? La clave será sencilla de enunciar, más difícil de materializar, pero consiste en que, sin renunciar cada cual a su ideología y proyectos, busquemos entre todos bases de legitimación democrática en la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas de este país.

Y esto viene a cuento de las reglas de juego democrático, porque aquí se sacralizan normas, tal y como hemos podido escuchar hace unos minutos. Si se quiere buscar una legitimación democrática plena, no puede contraponerse a ese intento de ejercicio de voluntad ciudadana permanentemente un ordenamiento legal, un código de leyes, una ley de leyes, etcétera, etcétera. Porque, aunque ese entramado jurídico sea democrático, si no supera el cedazo permanente de ejercicio de voluntad ciudadana terminará, como está sucediendo, inexorablemente perdiendo legitimidad democrática.

Y no me voy a meter en las cifras, en síes y noes, no me voy a meter en terminología y en tabulaciones o números. Pero, si se contrapone estratégicamente, sistemáticamente, la existencia de determinado marco que impide el ejercicio de voluntad ciudadana, que es el auténtico motor regenerador del sistema democrático, eso que aparentemente es democrático pierde legitimidad, pero pierde incluso legitimación democrática y ciudadana, día a día. Y ustedes se están empeñando en aferrarse a esa estrategia o a ese pensamiento.

Decía recientemente José María Martín Patiño en una entrevista que "en todas las guerras, lo primero que se bombardea es los puentes, para que no pueda haber paso de un lado a otro". Y el 98-2000 yo creo que es, entre otras cosas, un ejemplo de todo ello. Los puentes de la comunicación, del diálogo, los espacios de encuentro... Y evidentemente el que derriba el puente en primer lugar es ETA, porque retira un activo. La acción violencia, esa ruptura del alto el fuego, desde luego va directamente contra el puente. Pero negar la existencia de un

dute, denok ezagutzen dugun moduan, euskal herria, lurralde horietan kokaturik dagoena, lurralde horietako euskaldunak, mende askotan zehar, identitateen elkarbizitzan, horrela esan beharko dugu, beti izan baitira boteretsuak ahula bereganatzeko jokoak...? Eta, bueno, oraindik oraingo egoerak eta adibideak, ez? oraindik ere hizkuntza, euskara, zigorkatzen ari baitira, Estatuan batek daki nolako homogeneotasuna lortzeko, euskal lurralde batean, Nafarroan, euskara zigorkatzen ari baitira. Eta jakina, berebiziko ezinegon politikoa sortzen ari da, baina hortxe dago. Bueno, elkarbizitza-arazoak ditugu, hala dirudi behintzat.

Gakoa zein da? Lehenik, homogeneotasun, asimilazio... kontzeptuak zokoratu. *(Marmarrak.)*

Ez dut Rh aipatu. Zorigaiztoko bizio bat duzu, Iturgaiz jauna, gero entzun egingo diren gauzak esatea.

Horrelako arazoak izanik, non dago gakoa hainbat tradizio ideologikok, urte askotan zehar baliabide politiko ezberdinak izan dituztenek, bilgune bat aurkitzeko? Gakoa adierazten erraza da, gauzatzen zailagoa, eta honako hau da: bakoitzak dituen pentsaera eta proiektuak alde batera utzi gabe, denon artean, gure herriko herritar gehienen nahian oinarritutako zilegitasun demokratikoa bilatzea.

Eta joko demokratikoaren arauen harira dator hori, hemen sakratutzat jotzen baitira arauak, duela minutu batzuk entzun ahal izan dudan moduan. Zilegitasun demokratiko osoa eskuratu nahi baldin badugu, ez jarri herritarren borondatearen gainetik etengabe legedia, legekode bat, legeen lege bat, eta abar, eta abar. Lege-egitura hori demokratikoa bada ere, herritarren borondatearen iragazkia etengabe iragaten ez badu, azkenerako, nahitaez, zilegitasun demokratikoa galduko du, eta horixe ari da gertatzen.

Ez naiz hasiko zenbatekoak aipatzen, baiezkoak eta ezezkoak, ez naiz hitzekin jolasean hasiko eta ezta zenbatekoekin ere. Baina, herritarren borondatea, sistema demokratikoa onera ekartzeko benetako motorra dena, adierazteari, estrategiaz, sistemaz, uko egiten badiozue, adierazte hori debekatzen duen marko bat dela eta, itxuraz demokratikoa den marko horrek zilegitasuna galdu ohi du, egunez egun galdu ohi du zilegitasun demokratikoa eta baita herritarrena ere. Eta zuek estrategia horri, pentsamendu horri, atxikita jarraitzen duzue.

Oraindik orain José María Martín Patiñok elkarrizketa batean zioen "guda guztietan lehenbizi zubiak bonbardatzen dira, alde batetik besterako bideak ixteko". Eta uste dut 1998-2000, beste zenbait gauzaren artean, horren guztiaren adibide bat dela. Komunikazioaren, elkarrizketaren zubiak, bilguneak... Eta, jakina, zubia lehenik botatzen duena ETA da, ondasun bat erretiratu zuelako. Indarkeriazko ekintza, su-etena bertan bera uztea, zuzen-zuzenean doa zubiaren aurka. Baina arazo politiko bat dugula ukatzea, komunikaziorik ezean babestea edo

conflicto político, refugiarse en la incomunicación o satanizar proyectos tampoco son vías de construcción.

Y aquí se está abriendo una sima, por lo menos en jerarquías políticas o en laboratorios políticos, que va a ser difícil de superar, porque si se abre la sima no hay otra posibilidad que establecer un puente desde arriba, porque el relleno continuado va a ser muy complicado.

Todos tendremos que analizar qué hemos hecho, qué estamos haciendo, cada cual desde su propia y diferente responsabilidad, porque no todos tenemos la misma responsabilidad. Lo tendremos que analizar si queremos construir algo a futuro.

Decía el PP, bueno, lo de tres ideas, tres tramos, tres trechos, tres razones, tres consecuencias... Lo del tres es una fijación. Igual es por lo del 33, pero ese número está ocupado ya.

Diálogo previo, dice usted, en todo momento, diálogo previo para este debate. Pero no le voy a recordar ahora que Iturgaiz se ha negado, etcétera, etcétera. Ustedes han negado el diálogo sistemáticamente con el Lehendakari, y el último encuentro Lehendakari-Aznar sabemos exactamente lo que fue, un encuentro protocolario, informativo, etcétera, etcétera. Pero nosotros estamos hablando del diálogo con el Partido Popular de Euskadi o del País Vasco, como gusta decir a Mayor Oreja. Por cierto, no pronuncia "Euskadi"... ¿Qué es, un término anatema? No lo pronuncia, observen ustedes. No le oirán nunca "Euskadi": País Vasco. Es correcto, pero, bueno, de vez en cuando... *(Murmullos.)*

Dice usted y habla de unidad democrática, que también ha sido otra de las posiciones estratégicas del Partido Socialista.

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor, señorías.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Apelan ustedes a la unidad democrática cuando suscriben un acuerdo, el llamado "contra el terrorismo y por las libertades", que dicen que fue a impulso del Partido Socialista. Yo sí que creo que había impulso o necesidad, después entraré en eso, pero ¿qué es lo que realmente contempla ese acuerdo?

Aparte de que en el preámbulo político se satanizan ideas y proyectos directamente, aparte de suponer un acuerdo preelectoral que tenía incluso vocación postelectoral, con las ecuaciones que ha planteado el señor Redondo y las que usted decía, en la medida en que ETA... criminaliza al nacionalismo ETA, y, como ETA tiene nuestras ideas, pues, conclusión, criminalizado el nacionalismo, combatimos también de paso el nacionalismo, que es lo que están haciendo. Ésa es la tesis.

Y la del señor Redondo, que dice que se puede constatar que, a medida que la sociedad vasca avanza en cotas de bienestar, a mayor autogobierno, a más euskera, más fanatismo, más ETA. Pero, ¿cómo se puede decir

proiektuak deabrutzea ez dira, ez, eraikitzeko bideak.

Eta hemen leize bat egiten ari gara, bai behintzat buruzagi politikoen artean edo laborategi politikoetan, eta leize hori gainditzea ez da batere erraza izango, leize bat egiten bada gainditzeko bide bakarra goitik zubi bat eraikitzea izango da, etengabeko betetze lana oso zaila izango baita.

Denok aztertu beharko dugu zer egin dugun, zer ari garen egiten, bakoitzak duen erantzukizunaz, denok ez baitugu erantzukizun bera. Aztertu egin beharko dugu, etorkizunerako zerbait egin nahi badugu.

PPk hiru ideiena esan du, hiru tarteena, hiru zatiena, hiru arrazoiena, hiru ondorioena... Hiruarena obsesio bat da. Agian hogeita hamahirukoarengatik izango da, baina zenbaki hori lehendik harturik dago.

Aldez aurreko elkarrizketa, diozu, une oro, aldez aurreko elkarrizketa eztabaida honetarako. Baina ez dizut orain gogoraraziko Iturgaizek ezezkoa esan duela eta abar eta abar. Zuek sistemaz egin diozue uko lehendakariarekin izan beharreko elkarrizketari, eta lehendakariaren eta Aznarren arteko azken bilera badakigu zer izan zen, protokolo, informazio... bilera. Baina gu Euskadiko Alderdi Popularrarekin edo Mayor Orejak atseginago duen Euskal Herriko Alderdi Popularrarekin izan beharreko elkarrizketaz ari gara. Eta, hara, ez du "Euskadi" esaten... Zer da, anatema-hitza? Ez du esaten, errepara ezazue. Ez diozue inoiz "Euskadi" entzungo: Euskal Herria. Zuzena da, baina, bueno, noizbehinka... *(Marmarrak.)*

Batasun demokratikoa aipatu duzu, esan duzu, eta horixe izan da Alderdi Sozialistaren beste jarrera estrategiko bat.

LEHENDAKARIAK: Isilik, mesedez, jaun-andreok.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Batasun demokratikoa eskatu duzue "contra el terrorismo y por las libertades" izeneko akordioa izenpetu duzuenean, eta Alderdi Sozialistak bultzatutakoa dela diozue. Ados nago nahia edo beharra zegoela, gero aipatuko dut hori, baina, zer dio benetan akordio horrek?

Atariko politikoan ideiak eta proiektuak zuzenzuzenean deabrutzeaz gainera, hauteskunde ondokoa ere izan nahi zuen hauteskunde aurreko akordioa izateaz gainera, Redondo jaunak aurkeztu dituen ekuazioez eta zuk esandakoez, ETA... ETAren abertzaletasuna kriminaltzat jotzen duzue, eta, ETAk gure ideiak dituenez, bada, ondorioa, abertzaletasuna kriminaltzat joz, bide batez nazionalismoari erasotzen diozue; eta horixe ari zarete egiten. Tesia horixe da.

Eta Redondo jaunak dio ongizate mailan aurrera egin ahala, autogobernu handiagoa izan ahala, euskara gehiago izan ahala, orduan eta fanatismo gehiago duela euskal gizarteak, ETA gehiago. Baina nola esan daiteke

esa barbaridad? Eso se ha dicho paladinamente, directamente. *(Murmullos y protestas.)*

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor. Tendrán ustedes, señorías, oportunidad de responder. Silencio, por favor.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Yo creo que hay una evidencia de todo el discurso de Mayor Oreja.

Sigue de Ministro de Interior en sus tesis. Hoy no nos ha hablado de la ETA interior y ETA exterior, pero ya nos ha hablado de la dimensión, los trechos, etcétera, etcétera. No ha respondido a ninguna, a ninguna de las propuestas, en este momento, del Partido Nacionalista, Ezker Batua, Eusko Alkartasuna, transmitidas a través del Lehendakari. Ha hablado genéricamente del observatorio como la sala previa para entrar a un internado, nada más. Y al final, en el último minuto, ha dicho que el Lehendakari no ha acertado en el enfoque.

O sea, para destripar los argumentos, las iniciativas, no ha tenido tiempo, y al final se refugia en una señal que dice: "Usted no ha acertado en el enfoque y eso no va con la Unión Europea". Punto, se acabó.

Mire, yo creo que en el fondo late una consecuencia política que además se constata, se constata: ustedes todavía no han asumido los resultados del 13 de mayo. No en el término cuantitativo, que también, porque han tenido sus dudas, pero sí en términos políticos. Ustedes están haciendo un planteamiento y un análisis absolutamente reduccionista y que además es falso.

Porque el señor Aznar, y sobre todo Rajoy este verano, aunque tenía previsión de diseño para este debate en otra dirección, pero no le ha salido, dicen: "Ustedes los vascos tienen un problema, y es ETA. ETA es violencia..., a ETA se le combate policialmente, y por lo tanto el remedio es más policía". Ésa es la tesis, ustedes no tienen ningún otro problema. Entonces, a partir de ahí, ¿qué es lo que se está haciendo? Policializar la política.

El señor Mayor Oreja aquí ha planteado un debate de expertos policiales, de expertos policiales, que en sala aparte podrán discutir si esto es eficaz, si esto es lo más... etcétera, etcétera. Pero éste es un parlamento político. ¿Qué es lo que sucede? Se policializa la política, y hasta antes de ayer se ha intentado politizar la policía, sí, acusando a la Ertzaintza de ineficacia, de falta de interés, etcétera, etcétera. *(Murmullos y protestas.)*

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: No, no. ¡Pues está el mes de agosto repleto de hemeroteca y declaraciones de unos y otros!

A partir de ahí, bueno, se dice, ustedes tienen una estrategia, la del Partido Popular; el Partido Socialista al parecer la comparte en tanto que, bueno, está en el acuerdo, pero no la comparte en tanto que, bueno, está en el acuerdo, pero no la comparte en tanto que, bueno, está en el acuerdo, pero no

Doc. 139

do por las libertades y de lucha contra el terrorismo..., legítimamente, pero permítannos que, ante su apelación a la unidad democrática, uno se pregunte de qué unidad me está hablando usted, cuando ha firmado un acuerdo donde precisamente responsabiliza al nacionalismo democrático, al nacionalismo democrático directamente, de que ETA puede tener en este momento oxígeno, pábulo, directamente.

¿De qué unidad me está hablando usted? ¿Me está hablando de una unidad desde el respeto, desde el respeto a los proyectos políticos legítimos? ¿Considera usted que este país, además de ETA y de la violencia, que deben desaparecer, tiene problemas políticos de naturaleza histórica y política que tienen que ser abordados, sí o no, que ése es el planteamiento que se ha hecho, y a partir de ahí qué instrumentos tiene?

Y podemos hablar de las normas, etcétera, etcétera, pero no me hable de la unidad en genérico, cuando la unidad que se proclama y se dirige desde el Partido Popular es aquella que quiere ver a los poderes vascos sumidos ante una estrategia que dirige el señor Aznar. ¡Que no! ¡Que la ciudadanía vasca ha dicho que no el 13 de mayo! ¡Que esa estrategia ha salido derrotada electoralmente! ¿O no se han enterado? Ya veo que no se han enterado. Esa estrategia ha sido derrotada soberanamente por la sociedad vasca.

A partir de ahí, hablan ustedes de lo que pueden ser líneas de actuación para derrotar a ETA. Y el planteamiento que se hace de defensa de los derechos humanos y la exigencia a ETA para que desaparezca, para que abandone definitivamente la violencia, por supuesto precisa de un cuadro de actuaciones, que es lo que ha expuesto el Lehendakari en su primera parte.

Salvo alguna alusión genérica, no ha habido ninguna anotación, acotación, especificación, petición de información añadida. Al parecer hay que obviar todo eso, porque de lo que se trata es de evitar que pueda haber una disección que nos lleve a abordar el tema político; que, pudiendo tener relación para unos de mayor o menor intensidad, de 0 a 100, es evidente que a la hora de discutir tenemos que deslindar.

Yo no vengo aquí en nombre del Partido Nacionalista Vasco a presentar mi proyecto político, ni a hablar del derecho de autodeterminación. En este debate, no. El 25 de octubre, o a partir del día 25 de octubre, no solamente valoraremos la situación del Estatuto y el desarrollo del autogobierno, sino que propondremos iniciativas concretas, pero deslindamos los dos planos.

Eta, azkenekoz, Batasunak azaldu duenari erantzun nahian, nik uste dut, batetik, Batasunak nahi izan duela, ba, gobernukide garenok lerrokatu estrategia polizial baten barruan (entzun ditugu gauza batzuk), baina guk garbi daukagu, beti garbi eduki izan dugun bezala, Ertzaintzak bere egitekoa bete egin behar duela, eta mundu guztian, herri guztietan eta estatu guztietan, polizia batek bere egitekoak dituela. Ahal badu delitua ekidin, eta delitua egin baldin bada, egin duena harrapatu egin behar du; hori mundu guztian gertatzen da. Gero, giza eskubideen balorazioa, giza eskubide horiek urratzen direla, ez da informazioa handitzeko oharrik, akotaziorik, zehaztapenik, eskaerarik izan. Dirudienez ahantzi egin behar da hori guztia, gai politikora hurbil gaitzakeen disekzioa saihestea baita gauza; eta gai politikoak batzuentzako indar handiagoa du beste batzuentzako baino, 0tik 100 artekoa, baina argi dago eztabaidatzeko orduan mugatu egin behar dugula.

rismoaren aukako borrokari buruzko akordioan baitago... zilegitasunez, baina, zuen batasun demokratikoaren aldeko apelazioa dela eta, utz iezadazue galdetzen ea zein batasunaz ari zaren, abertzaletasun demokratikoari, abertzaletasun demokratikoari egozten baitiozu zuzen-zuzenean, une hauetan ETAk oxigenoa, pizgarria, izatea, zuzen-zuzenean.

Zein batasunaz ari zatzaizkit? Bidezko proiektu politikoei begirunea, errespetua, dien batasunaz ari al zara? ETAz eta indarkeriaz, desagertu behar dutenaz, landa gure herriak oinarri historikoa eta politikoa duten arazo politikoak, konpondu behar direnak, dituela uste al duzu, bai ala ez? Horixe baita egindako planteaketa, eta abiapuntu horretatik abiatuta, nolako baliabideak ditu?

Eta araudiez eta abarrez, eta abarrez, mintza gintezke, baina ez hitz egin batasunaz orokorrean, Alderdi Popularrak aldarrikatzen eta zuzentzen duen batasunak Aznar jaunaren agindupeko estrategiaren menpean ikusi nahi baitu euskal agintea. Ez! Euskal herritarrek ezetz esan dute maiatzaren 13ko hauteskundeetan! Estrategia horrek porrot egin du hauteskundeetan! Ez al zarete jabetu? Argi dago, ez zarete jabetu. Estrategia hori euskal gizarteak menderatu du subiranotasunez.

Hortik abiatuta, ETA garaitzeko jardueraren nondik norakoak izan daitekeenaz mintzatu zarete. Eta giza eskubideak aldezteko eta desegiteko, indarkeria behin betiko utz dezan, ETAri egiten zaion eskaerak, jakina, ekintza-taula bat behar du, eta horixe azaldu du lehendakariak lehen zatian.

Aipamen orokor bat izan ezik, ez da informazioa handitzeko oharrik, akotaziorik, zehaztapenik, eskaerarik izan. Dirudienez ahantzi egin behar da hori guztia, gai politikora hurbil gaitzakeen disekzioa saihestea baita gauza; eta gai politikoak batzuentzako indar handiagoa du beste batzuentzako baino, 0tik 100 artekoa, baina argi dago eztabaidatzeko orduan mugatu egin behar dugula.

Ni ez nator hona Euzko Alderdi Jeltzalearen izenean gure proiektu politikoa aurkeztera, ezta autodeterminazio-eskubideaz hitz egitera ere. Eztabaida honetan ez. Urriaren 25ean, edo urriaren 25etik aurrera, Estatuaren egoera eta autogobernuaren egoera ez ezik ekimen zehatzak ere proposatuko ditugu, baina banatu egiten ditugu bi planoak.

Y finalmente, para responder a lo dicho por Batasuna, creo que por un lado Batasuna ha querido alinear a los tres socios del Gobierno dentro de una estrategia policial (hemos podido escuchar algunas cosas), pero nosotros tenemos claro, siempre lo hemos tenido, que la Ertzaintza tiene que cumplir con su función, y que, como en todo el mundo, como en todos los pueblos y todos los Estados, la policía tiene sus propias funciones. A poder ser, evitar delitos, y, cuando se cometen delitos, detener a los culpables; como en todo el mundo. Después, la valoración de los derechos humanos, si se violan o no. Ha

ren ala ez. Hemen torturaren gaiaz hitz egin duzu, generikoki eta partikularki, ahots batzuk ere entzuten dira, eta guk hitz ematen dugu, tortura-gairik egongo balitz Ertzaintzaren eskutik, berifikatu, eta ez zaretela denuntzia sartzera zuek joango, gu joango garela; berifikatu ondoren.

Habla de cobardía, de que nos hemos plegado a no sé qué tesis, que ha habido una transformación o evolución; acusan al PNV de buscar soluciones a través de vías policiales... Si de lo que se trata es de buscar soluciones alternativas, llámese soluciones políticas, ¿admitirá Batasuna que ETA, a través de sus atentados, busca un efecto político? Si no se quieren soluciones estrictamente policiales (es la tesis), hay que buscar soluciones alternativas, ¡tienen que ser políticas!

ETA, con sus atentados, con sus asesinatos, ¿persigue un efecto político, sí o no? Pregunta: ¿a quién beneficia? A quién perjudican se sabe directamente: a la víctima. Desde un orden estratégico y político, ¿a quién beneficia?, ¿al País Vasco, a Euskadi, a Euskal Herria, al nacionalismo vasco, a Batasuna? ¿A quién? ¿Qué efectos son esos que provoca ETA a través de sus atentados? ¿Qué es lo que persigue?

Nosotros quisiéramos una contestación y un análisis, porque la sociedad vasca sí ha analizado. ¿Qué valoración merece todo esto a Batasuna? ¿Puede Batasuna razonar políticamente, desde su legitimidad, los profundos planteamientos políticos que hacen que una organización como ETA, bajo el estrecho argumento de violencia de respuesta a estados opresores, pasa no solamente por amenazar, por atentar directamente contra electos municipales, contra funcionarios o ciudadanos civiles? ¿Cuál es el planteamiento, cuál es la profundidad, incluso ético-filosófica, para evitar ese debate?

No nos podemos refugiar en el derecho de autodeterminación para evitar esos debates. ETA no es meteorología, lo hemos dicho más de una vez. Actúa en este país. Hay que calificar esas acciones, o por lo menos extraer el sustrato político para que sepamos exactamente cuál es el sostén político que hace que ETA mate, asesine como lo está haciendo.

¿No será que ETA, sabedora como organización de que tiene una estrategia policial enfrente, prefiere ser el reducto o referente armado de una causa, a admitir la inviabilidad de su estrategia y los efectos negativos que provoca su estrategia? ¿No está alimentando esa aparente estrategia policial como argumento para justificar "aquí la resistencia es posible porque solamente se diseña una estrategia policial contra Euskal Herria, yo me convierto en referente armado", cuando lo verdaderamente valiente sería admitir que ésa no es la vía y que además la vía provoca unas consecuencias fatales?

Porque hay una cuestión clara. Para nosotros es evidente que la estrategia exclusivamente policial busca y combate a ETA tapando el problema político. Pero una ETA que se erige en protagonista político combate y sufre, pero también tapa el problema político. ¿O no lo vemos? Unos tapan el problema político, y ETA también,

hablado de la tortura de forma genérica y específica, se escuchan también algunas voces, y, mire usted, nosotros le damos palabra de que si la Ertzaintza tuviese algo que ver con la tortura, después de verificar los hechos, no irían ustedes a poner la denuncia, porque iríamos nosotros; después de verificar los hechos.

Koldarkeriaz mintzatu zara, makurtu egin garela esan duzu, eta ez dakit nolako tesiak onartu ditugula, bilakaera bat izan dugula; PNVk konponbideak polizi bideez aurkitu nahi dituela... Hautazko konponbideak bilatu behar dira, konponbide politikoak, ETAk, atentatuen bidez ondorio politikoa lortu nahi duela onartuko al du Batasunak? Polizi konponbide hutsak nahi ez baldin badira (horixe da tesia), hautazko irtenbideak bilatu beharko dira, eta politikoak izan behar dute!

ETAk, atentatuen bidez, hilketen bidez, ondorio politiko bat lortu nahi du, ala ez? Galdera: noren onerako? Zuzen-zuzenean dakigu nori egiten dioten kalte: biktimari. Estrategiaren eta politikaren aldetik begiratuta, nori egiten dio on?, Euskal Herriari, Euskadiri, euskal abertzaletasunari, Batasunari? Nori? Atentatuekin nolako ondorioak sorrarazten ditu ETAk? Zer nahi du?

Erantzun bat eta azterketa bat nahi ditugu, euskal gizarteak aztertu egin baitu. Nolako balioztatzea egin du Batasunak? Batasunak arrazoitu al ditzake politika mailan, duen bidezkotasunaz, zer-nolako planteamendu politiko sakonak dituen, ETA erakundeak estatu menperatzaileei emandako erantzun direlako arrazoi ahulaz, udaletako hautatuak, funtzionarioak edo herritar zibilak mehatxatzeko eta oraindik okerrago dena, horiek aurka atentatuak egiteko? Zein da planteamendua, zein da sakontasuna, baita etiko eta filosofikoa ere, eztabaida hori saihesteko?

Ezin babes gaitezke autodeterminazio-eskubidean, eztabaida horiek saihesteko. ETA ez da meteorologia, behin baino gehiagotan esan dugu. Gure herrian dihardu. Ekintza horiek neurtu egin behar dira, edo gutxienez funts politikoa atera, ETAk, egiten ari den moduko hilketak, erailtzeak egiteko, duen babes politikoa zehatz-mehatz jakin dezagun.

Ez ote da ETAk, aurrez aurre polizi estrategia duen erakundea izan eta horrezaz jabetuta egonik, bere estrategia bideraezina dela eta ondorio txarrak sorrarazten dituela onartu baino, nahiago duela kausa baten gotorleku edo erreferente militar izatea? Itxurazko polizi estrategia hori ez ote da argumentu moduan erabiltzen ari "hemen erresistentzia posible da, Euskal Herriaren aurka polizi estrategia besterik ez dagoenez, ni izango naiz erreferente armatua" justifikatzeko, benetan ausarta izan nahi izanez gero, hori ez dela bidea eta zorigaiztoko ondorioak sorrarazten dituela onartu beharko lukeen arren?

Hemen gauza bat argi baitago. Guretzat argi dago polizi estrategia soila arazo politikoa estaliz ari dela ETAren aurka. Baina ETAk, bere burua protagonista politikotzat duenak, borrokan dihardu eta sofritu egiten du, baina, era berean, arazo politikoa estaltzen du. Ez al dugu ikusten? Batzuek arazo politikoa estaltzen dute, eta

evita que se pueda pronunciar la sociedad.

Nosotros no vamos a parar, sabemos exactamente cuál es el mandato de las urnas. Yo, lo siento mucho, no sé si con mucho éxito o no, pero me da la sensación de que Batasuna está administrando hoy un periodo de crisis, un periodo de crisis que le ha provocado ETA. Y ojalá podáis encontrar rumbo político, porque no sé a qué razones obedece que haya desaparecido la sigla "Herri", pero sí es evidente que cuanto más actúa ETA menos pueblo o menos "herri" o respaldo popular tiene Batasuna. Y esto se ha comprobado. Alguna lección se debería extraer.

Termino diciendo y recogiendo el planteamiento de propuesta de resolución que el Lehendakari ha formulado a los grupos de la Cámara. Nosotros, independientemente del juego negociador que se pueda abrir a partir de no sé qué hora esta tarde, nosotros sí creemos que la base mínima sobre la que se puede construir o soportar un esquema político, también social, de desarrollo de un modelo de pacificación, exige la admisión de esos principios básicos. Todo lo demás, entendemos, sería prestar, desde nuestro punto de vista, un flaco servicio a la sociedad, que supongo escuchará, no sé si atenta, expectante o atónita, este debate, porque, bueno, modificaciones de posiciones no ha habido, pero estratégicamente y en el tiempo alteraciones sí se están produciendo.

Repito, la sociedad vasca quiere avanzar, ha trazado un camino, y nosotros, los tres partidos, tenemos el empeño de continuar en esa dirección.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Egibar jauna.

Señorías, suspendemos la sesión hasta las cuatro y media en punto de la tarde. Buen provecho.

Eran las quince horas y dos minutos.

Se reanuda la sesión a las dieciséis horas y treinta minutos.

El **PRESIDENTE**: Jarraituko egingo dogu, eta, zeregin horretan, taldeen txandari erantzuteko, lehendakari jaunak dau hitza.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Eskerrik asko, presidente jauna. Legebiltzarkideok, arratsalde on

Beno, lehenengo eta behin, banan-banan erantzungo diet taldeei eta gero hausnarketa orokor bat egingo dut.

Lehenengo eta behin, HBri. Otegi jauna, presoei buruz hitz egin duzu gaur goizean, eta guk ere bai. Nik ere hitz egin dut, konplexu barik gainera, giza eskubideen alde, pertsona guztion giza eskubideen alde, presoak barne, eta kartzela-politikari buruz hitz egin dut ETAk berak ere bai, gizarteak hitz egiteko duen aukera galarazten du.

Gu ez gara geldituko, argi eta garbi dakigu zein izan den hauteskundeen agindua. Nik, barkatu, ez dakit arrakasta handiz ala ez, baina Batasuna egun krisialdi bat administratzen ari dela iruditzen zait, ETAk sorrarazitako krisialdi bat. Ea norabide politikoren bat aurkitzeko gauza zareten, ez baitakit zergatik desagertu den "Herri" hitza, baina argi dago zenbat eta gehiago jardun ETAk, orduan eta "herri" edo herri-babes urriagoa duela Batasunak. Eta hori egiaztatu egin da. Eta irakaspenen bat izan beharko luke.

Eta bukatzeko, lehendakariak Legebiltzarreko taldeei adierazi dien ebazpen-proposamenaren planteamendua azaldu eta jasoko dut. Gaur, arratsaldeko ez dakit zer ordutatik aurrera has litekeen negoziazio-jokotik landa, guk uste dugu, baketze-eredu baten garapenerako eskema politiko eta soziala egiteko edo mantentzeko gutxienezko oinarriak nahitaez onartu behar dituela oinarrizko printzipio horiek. Gainontzeko guztia, gure ustez, zerbitzu ahula izango litzateke gizartearentzako, eztabaida hau, apika, arretaz, ikusminez eta harriduraz entzuten ari denarentzako, iritzi-aldaketarik ez baita izan, baina, bueno, estrategiaz eta denboran barrena, badira aldaketak.

Berriz diotsuet, euskal gizarteak aurrera egin nahi du, bide bat taxutu du, eta guk, hiru alderdiok, bide horretan jarraitzeko asmoa dugu.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Egibar.

Jaun-andreok, arratsaldeko lau eta erdiak arte etengo dugu bilkura. On degizuela.

Arratsaldeko hirurak eta bian eten da bilkura.

Arratsaldeko lau eta erdietan berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARIAK: Se reanuda la sesión. Tiene la palabra el Lehendakari para responder al turno de los grupos.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Muchas gracias, señor Presidente. Señoras y señores parlamentarios, buenas tardes.

Bueno, en primer lugar voy a responder uno por uno a los grupos, y a continuación haré una reflexión general.

En primer lugar, a HB. Señor Otegi, esta mañana se ha referido a los presos, y nosotros también. Yo también he defendido, sin ninguna clase de complejo, los derechos humanos, los derechos humanos de todas las personas, incluidos los presos, y me he manifestado so-

gaur goizean, aldatu dadin. Baina zuk ez duzu ETAri buruz hitz egin. Eta zuk uste duzu ETAk ez dituela urratzen giza eskubideak? Hori da galdera. Eta, gainera, nik ez dakit zergatik eta zertarako. Beharbada, gure nortasuna defenditzeko? Egitasmo politiko bat defenditzeko, beharrezkoa da indarkeria gaur, mundu honetan, XXI. mendean? Zuek uste duzue gatazka politikoa konpontzeko ETAren indarkeria beharrezkoa dela? Bai edo ez? Hori da galdera. Eta ezetz pentsatzen baduzue, esaiozue ETAri indarkeria uzteko, eta gero hitz egingo dugu. Hori izan da zure lehenengo hausnarketa.

La segunda reflexión ha sido en términos de un mensaje que a mí me ha parecido un intento de salvar el mercado de cada cual, que puede ser, por otro lado, algo absolutamente legítimo, porque ha trasladado una serie de conceptos que nada tienen que ver con la propia realidad ni con cómo se ha presentado o he presentado en el discurso de esta mañana la reflexión en torno a la pacificación, la normalización y el diálogo.

Usted decía que yo había trasladado el "nada tienen que ver..., gatazka politikoa eta indarkeria ez daukate zer ikusirik". Ez dut esan hori. Esan dut..., he dicho que hay que diferenciar, que debemos diferenciar la existencia de la violencia de la normalización política. Y he dicho también que la propia existencia del nacionalismo democrático, con 106 años de historia, prueba fehacientemente que la existencia de un problema político no deriva en modo alguno la existencia de la violencia. No es una consecuencia ni mucho menos necesaria. Y he puesto una serie de ejemplos.

Afortunadamente, en otros lugares del mundo hay conflicto político, igual que lo hay aquí (en Cataluña, en Quebec, en otros lugares), y afortunadamente no tienen respuesta de naturaleza violenta. Por eso le decía que la gran pregunta que ustedes deben hacerse es si para defender un proyecto político hoy, en el siglo XXI, en Euskadi, el que sea, el suyo o cualquier otro, se necesita pegar tiros. Y si ustedes creen que no, pues, díganselo, directamente díganlo con todos nosotros. Díganle a ETA que tiene que abandonar definitivamente la violencia, y por lo tanto tendremos que discutir entre nosotros las cuestiones en términos políticos.

Por cierto, por cierto, usted hablaba de diferentes manifestaciones, de cambios de posición en torno a lo que había sido mi intervención o mis intervenciones. No. Le aseguro, relea usted el Pleno del 30 de diciembre del año 1998, y verá usted cómo mantuve en aquel Pleno, la primera vez que fui designado Lehendakari en esta Cámara, por cierto con sus votos también, mantuve esta misma tesis, la tesis de la necesidad de diferenciar la existencia de la violencia de la existencia de un problema de normalización política.

En tercer lugar, usted ha hablado de Lizarra en términos de relación, de existencia de un conflicto político y de la necesidad de diálogo. Bien. Pero no ha dicho aquí que fundamentalmente quien reventó Lizarra, rompiendo la propia tregua, fue ETA, y que mucha gente de su propio mundo, llevada por la buena fe, no entendió nunca por qué se habían producido esos acontecimientos, y todo ello tuvo una determinada respuesta además,

bre la política carcelaria, para que la cambien. Pero usted no se ha referido a ETA. ¿Y piensa usted que ETA no viola los derechos humanos? Ésa es la pregunta. Y, además, no sé por qué y para qué lo hace. ¿Quizás para defender nuestra singularidad? ¿Es necesaria la violencia hoy, en el mundo actual, en el siglo XXI, para defender un proyecto político? ¿Piensan ustedes que para solucionar un conflicto político se precisa de la violencia de ETA? ¿Sí o no? Ésa es la pregunta. Y si piensan que no, díganle a ETA que abandone la violencia, y después hablaremos. Ésa ha sido su primera reflexión.

Bigarren gogoeta mezu bat izan da, gure ustez zuen merkatua salbatzekoa, bidezko-bidezkoa dena, bestalde, zenbait azalpen egin baitituzu zuen egoerarekin eta gaur goizean baketzeaz, normalizazioaz eta elkarrizketaz aurkeztu den edo aurkeztu dudan hitzaldiarekin inolako zerikusirik izan ez dutenak.

Zuk honako hau jarri duzu gure ahoan: "ez dute zerikusirik..., gatazka politikoak eta indarkeriak ez dute zerikusirik". No he dicho eso, He dicho..., bereizi egin behar direla esan dut, indarkeria eta normalizazio politikoa bereizi egin behar direla. Eta esan dut abertzaletasun demokratikoak berak, 106 urteko historia duenak, ederki frogatzen duela arazo politiko bat izateak ez dakarrela, inolaz ere, indarkeria. Ez da nahitaezko ondorioa, ezta gutxiagorik ere. Eta hainbat adibide ipini ditut.

Zorionez, munduko beste leku batzuetan gatazka politikoa duten arren, hemen bezala (Katalunian, Quebecen eta beste toki batzuetan), eta zorionez, ez dute indarkeriazko erantzunik. Horregatik niotsun zuek egin behar duzuen benetako galdera honako hau dela, ea gaur, XXI. mendean, Euskadin, proiektu politiko bat, edonolakoa, zuena edo beste edozeinena, aldezteko tiroak behar diren. Eta ezetz pentsatzen baduzue, esaiozue, esazue guztiokin batera. Esaiozue ETAri indarkeria behin betiko utzi behar duela, eta, beraz, gure artean eztabaidatu beharko ditugu arazoak politikaren alorrean.

Izan ere, izan ere, adierazpenen aldaketaz mintzatu zara, nire saioan, nire saioetan izandako iritzi-aldaketaz. Ez. Ziur egon, irakur ezazu berriz 1998. Urteko abenduko 30eko osoko bilkura, eta ikusiko dugu osoko bilkura hartan, Legebiltzarrean lehendakari lehenengo aldiz izendatu nindutenean, zuen botoekin gainera, tesi berari eutsi niola, indarkeria eta arazo politikoa bereizi behar direla dioen tesiari.

Hirugarrenez, erlazio moduan aipatu duzu Lizarra, gatazka politikoaz eta elkarrizketaren beharraz. Ongi. Baina ez duzu esan hemen, su-etena apurtuz, funtsean Lizarra leherrarazi zuena, ETA bera izan zela, eta zuen inguruko jende askok eta askok, borondate onez, ez duela inoiz ulertu zergatik gertatu ziren gertatutakoak, eta, orduko guztiak nolabaiteko erantzuna ere izan zuela, joan den maiatzaren 13an euskal herritarrek nolabaiteko

Doc. 139

tuvo una determinada respuesta además por parte de la ciudadanía vasca el pasado 13 de mayo.

Konklusioan, ETAk su-etena apurtu zuenean, apurtu, lehertu zuen Lizarra, baina, Lizarra ez ezik, zuen egitasmo politikoa ere lehertu zuen ETAk eta hortik hona nortasun politikorik gabe zaudete. Eta hori benetan arazo handia da Euskal Herriarentzat. Zintzoak izan zaitezte, eta esaiozue ETAri armak uzteko, eta orduan egin ezazue politika; zuen jendeari esaiozue bide politiko eta demokratikoak soilik erabiliz zuen proiektua defenditu izan duzuenean lortu duzula Euskal Herriaren babesa; momentu horretan izan zen.

En conclusión, por tanto, ETA no solamente voló Lizarra. Honestamente les digo, creo que también, al romper la tregua, voló el discurso político de Euskal Herritarrok. Y a partir de ahí lo que se ha demostrado es que ustedes tienen vida política en la medida en que ETA deje de matar, deje la violencia.

Sean sinceros en ese sentido, porque sólo cuando ETA dejó de matar y ustedes aceptaron las vías políticas y democráticas para tratar de avanzar en este país, fue cuando ustedes tuvieron protagonismo político, fue cuando ustedes tuvieron fundamentalmente unos buenos resultados electorales, fue cuando ustedes fueron importantes. Cuando apostaron por las vías políticas y democráticas, y cuando ETA dejó de matar.

Sean ustedes sinceros y trasladen abiertamente a la sociedad, también a su propia militancia, que esto fue así. Y a partir de ahí tienen ustedes que exigir a ETA que abandone la violencia, tienen ustedes que aceptar las vías políticas y democráticas. Y a partir de ahí, a partir de ahí, hagan ustedes política, y no un debate maniqueo, con el propósito, seguramente legítimo, de no perder más mercado electoral del que ustedes tienen, que es exactamente lo que ha hecho aquí a lo largo de la mañana con su discurso.

En relación con el Partido Socialista, me trasladaba varias reflexiones; creo que son importantes en relación con su intervención, que en su conjunto debo decir que en muchas, en muchas de las cuestiones, no me ha parecido ajustada a un diagnóstico, al menos, del que yo me encuentro un tanto lejano.

Hablaba usted de que en temas internacionales nadie se va a poder desentender. Claro, estamos absolutamente dispuestos a entendernos, también desde el punto de vista internacional, en la lucha contra la violencia y el terrorismo. Lo que pasa es que usted no me ha dejado muy claro si siguen militando ustedes en el programa de la "justicia infinita", que pasaron a engrosar fundamentalmente Sharon, Aznar y Berlusconi, o si usted ha hecho ya la correspondiente reflexión y se encuentra ya en el programa de "libertad duradera" en el que está el conjunto de la Unión Europea, y también afortunadamente en estos momentos podría decirse que gran parte de la intelectualidad y el Gobierno de los Estados Unidos. Sería muy importante, a los efectos, saber dónde se encontraba usted. Espero que se encuentre en el segundo y no en el primero, pero hablaré con el señor Mayor Oreja de esta cuestión.

erantzuna eman ziotela.

En conclusión, cuando ETA rompió la tregua reventó Estella, pero no solamente Estella, sino también su proyecto político, y desde entonces ustedes se hallan sin identidad política. Y ése es un problema muy serio para el País Vasco. Sean usted justos, y díganle a ETA que abandone las armas, y entonces hagan política; díganle a su gente que cuando han podido defender su proyecto por medios meramente políticos y democráticos es cuando han conseguido el respaldo del pueblo vasco; fue entonces cuando lo consiguieron.

Ondorio modura, beraz, ETAk ez zuen lehertu Lizarra soilik. Benetan diotsuet, su-etena apurtu zuenean, Euskal Herritarrok Taldearen diskurtso politikoa ere leherrarazi zuen. Eta ordutik aurrera argi ikusi da zuen bizitza politikoa ETAk heriotzak, indarkeria, alde batera uztearekin lotua dagoela.

Onar ezazue, ETAk hiltzeari utzi zionean eta gure herrian aurrera egiteko bide politiko eta demokratikoak onartu zenituztenean, orduan izan zenuten protagonismo politikoa, orduan izan zenituzten hauteskunde-emaitza onak, orduan izan zineten garrantzitsuak. Bide politiko eta demokratikoen alde jokatu zenutenean, eta ETAk hilketak alde batera utzi zituenean.

Izan zaitezte leialak eta esaiozue argi eta garbi gizarteari, baita zuen militanteei ere, hori horrela izan zela. Eta hortik aurrera eska iezaiozue ETAri indarkeria lagatzeko, eta onar itzazue bide politiko eta demokratikoak. Eta hortik aurrera, hortik aurrera, egin ezazue politika, eta ez eztabaida manikeoa, gaur goizean barrena horixe egin baituzue hemen, seguruenik, eta bidezkoa izango da, zuek duzuen hauteskunde-merkatuari eusteko.

Alderdi Sozialista dela eta, zenbait gogoeta egin ahal izan ditut; zuen hitzaldiaz dira eta nire ustez garrantzitsuak. Eta zuen hitzaldia puntu askotan, puntu askotan, ez zait iruditu ni honen urrun nagoen diagnostikoari egokitua.

Esan duzu nazioarteko gaietan denok hartu beharko dugula parte. Jakina, prest gaude elkar ulertzeko, baita nazioarteari dagokionez ere, indarkeriaren eta terrorismoaren aurkako borrokan. Baina ez didazu argi eta garbi adierazi "justicia infinita" programaren baitan, Sharonek, Aznarrek eta Berlusconik, funtsean, handitu zutenaren baitan, jarraitzen duzun, edo behar bezalako hausnarketa egin ondoren "libertad duradera" programan zauden, Europako Batasun osoa, eta une hauetan, zorionez, Estatu Batuetako intelektualik gehienak eta Gobernua bera ere dauden programan zauden. Oso garrantzitsua da, dagozkion ondorioetarako, non zauden jakitea. Bigarrenean egongo ahal zara, eta ez lehenengoan, baina puntu horrezaz Mayor Oreja jaunarekin hitz egingo dut.

Hablaba usted de la Constitución, del Estatuto, de la cobertura a ETA. Ése es un mensaje peligroso, señor Redondo. Ése es un mensaje peligroso. Peligroso sobre todo trasladado desde el Partido Socialista, porque ése es un mensaje que suena a pre Ajuria-Enea.

Yo creo que no podemos decir de nadie que con nuestra defensa de nuestros proyectos estamos trasladando cobertura ideológica a quien pega tiros. Mire usted, no señor. No le da cobertura ideológica a un señor que pega tiros ni el que defiende la independencia de Euskadi ni el que defiende la unidad de España. Ni el que defiende la independencia de Euskadi, ni el que defiende la unidad de España. Y mucho menos aún quien defiende formulaciones de cambio o de potencialidad que desarrollen las reglas del juego, y que por lo tanto contemplen la Constitución y el Estatuto dentro de la máxima flexibilidad.

Porque entre otras cosas estaría usted refiriéndose también de forma injusta a muchos militantes del propio Partido Socialista, que incluso públicamente están hablando en los últimos tiempos de la necesidad que existe de militar en lo que fueron las teorías del constitucionalismo útil, que por cierto defendió en su momento el señor Ernest Lluch, desgraciadamente asesinado por ETA. Y desde ese punto de vista, por tanto, seamos justos a la hora de interpretar este tipo de cuestiones.

Usted ha hecho una especial referencia, casi se ha quedado solo en la defensa del pacto entre el Partido Popular y el Partido Socialista. Ni siquiera el señor Mayor Oreja ha hablado tanto de ello, aunque me ha hecho una pregunta y se la contestaré en ese sentido, y es para hacerle simplemente dos reflexiones en términos de comparación.

Mire usted, el pacto entre el Partido Popular y el Partido Socialista rompe los dos principios con que terminaba el Pacto de Ajuria-Enea (como los mandamientos, resumidos en dos). Se decía: "Hay un profundo contencioso político". Ahora no hay. En el 88 había un profundo contencioso político. Y se decía, para terminar, se abogaba por una salida negociada de la violencia.

El pacto que ustedes han firmado rompe los dos principios, los dos principios, y por lo tanto les coloca a ustedes, desde ese punto de vista, en una reflexión política anterior al propio Pacto de Ajuria-Enea. Y yo entiendo que el Partido Popular esté haciendo gala de esto en los últimos tiempos; lo que no entiendo, en modo alguno, es que sea el Partido Socialista el que esté haciendo gala precisamente de ese pacto, curiosamente rechazado por la sociedad vasca de manera contundente el pasado 13 de mayo.

Y adicionalmente hace todo un conjunto de intervenciones o de afirmaciones, en las que yo he visto algunos déficit de concreción que son muy importantes.

La exigencia en relación con el mundo de ETA y el terrorismo, la exigencia en torno a su desaparición, que usted venga diciendo que empieza a apreciar ese tipo de aportaciones en el escenario actual no me parece jus-

Konstituzioaz, Estatutuaz, ETAren estalduraz egin duzu berba. Mezu hori oso arriskutsua da, Redondo jauna. Oso mezu arriskutsua da hori. Batez ere Alderdi Sozialistak esanda, Ajuria Enea aurreko kutsua baitu mezuak.

Ez dut uste inori esan diezaiokegunik gure proiektuak aldezteagatik tiroak botatzen ari denaren estalgarri ideologiko garenik. Ez, ez jauna. Ez da tiroak botatzen ari denaren estalgarri ideologikoa, ez Euskadiren independentziaren alde dagoena, ez Espainiaren batasunaren alde dagoena. Ez Euskadiren independentziaren alde dagoena, ez Espainiaren alde dagoena. Eta are gutxiago, joko-arauak garatzeko aldaketa eta potentzialtasun formulak aldezten dituena, eta, beraz, Konstituzioa eta Estatutua malgutasunik handienaz ikusten dituena.

Horrela jardunez gero, Alderdi Sozialistako militante askori buruz bidegabeki ariko baitzinateke; azken aldi hauetan konstituzionaltasun baliagarriaren teoria –bere garaian Ernest Lluch jaunak, zoritxarrez ETAk hildakoak, aldeztutakoa– izandakoaren alde jokatzeko beharraz jendaurrean mintzatzen direnei buruz bidegabeki ariko baitzinateke. Eta alde horretatik, beraz, izan gaitezen zuzenak horrelako gaiak azaltzeko orduan.

Aipamen berezia egin diozu, eta beste inork ez bezala aldeztu duzu Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren arteko hitzarmena. Mayor Oreja jauna bera ez da hainbeste mintzatu gai horrezaz, baina galdera bat egin didazu eta alde horretatik erantzungo dizut, eta erkatze moduan bi hausnarketa egiteko besterik ez da.

Begira, Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren arteko itunak Ajuria Eneko Itunak amaieran zituen bi printzipio apurtu ditu (mandamenduak bezala, bitan laburturik). Hauxe zioen: "Auzi politiko sakon bat dago". Orain ez dago. 1988an auzi politiko sakon bat zegoen. Eta, bukatzeko, indarkeriaren irtenbide negoziatu baten alde jokatu zen.

Zuek izenpetu duzuen hitzarmenak bi printzipioak apurtu ditu, bi printzipioak, eta zuek, alde horretatik, Ajuria Eneko Ituna bera baino antzinagoko gogoeta politikoan kokatu zarete. Eta ulertzen dut Alderdi Popularra horretaz harro egotea azken aldi honetan; baina, Alderdi Sozialista itunaz harro egotea, joan den maiatzaren 13an euskal gizarteak irmo uko egindako itunaz harro egotea, horixe da inolaz ere ulertzen ez dudana.

Eta zenbait baieztapen erantsi dizkiozu, nire ustez zehaztapen gabezia larriak izan dituztenak.

ETAren eta terrorismoaren ingurunea desagertzeko eskaeraz, egungo egoeran horrelako ekimenak nabaritzen hasi zarela esatea ez zait bidezkoa iruditzen. Lehendakari izendatu ninduteneaan ere entzun baitzeniz-

Doc. 139

to. Porque usted me las ha oído decir al menos en el propio debate de investidura, pero, fíjese, es que, probablemente porque no nos oíamos en este Parlamento, usted no me oía lo que yo estaba diciendo, pero dije lo mismo en público y en privado. En las propias organizaciones de actos institucionales en Gernika se establecía explícitamente esta misma posición.

Por tanto, no seamos injustos a la hora de trasladar este tipo de elementos, que en términos de énfasis sirve para construir probablemente un argumento aquí, pero eso no salva de la inexactitud a la hora de plantear la reflexión en esos términos.

Ha dicho usted después fundamentalmente o ha desarrollado una serie de materias, que en relación con la violencia yo le diría que en parte compartimos, en parte compartimos, y de hecho muchas de ellas están trasladadas poco más o menos, en unos términos muy similares, a lo largo del discurso que hoy hemos estado haciendo aquí esta mañana.

Me parece que ha sido usted injusto con la educación, primero porque comentábamos antes de iniciar este Pleno, con Sabin Intxaurraga, que los últimos estudios explican, desde un punto de vista cualitativo, qué parte es la que tiene el sector educativo (limitada, evidentemente, como todo) en relación con la generación de determinado tipo de actitudes. Pero es que, en el tema educativo, es la escuela vasca, pero ninguna más, quien tiene en marcha una serie de proyectos desde el punto de vista de desarrollar la cultura de la paz y la tolerancia, que están siendo exportados en estos momentos a muchas otras escuelas del mundo, por cierto con unos resultados magníficos. Luego, por tanto, ésta es una cuestión también sobre la que hay que plantear las cosas de manera clara.

Y, hombre, no me diga que la condena es desde un punto de vista ético. Hombre, tengo al menos cuatro o cinco referencias a lo largo de todo el discurso, que son cogidas, por cierto, de la misma referencia del acuerdo interinstitucional de Gernika.

He dicho una y otra vez que la condena de la violencia es desde un punto de vista ético y también desde un punto de vista político, y que es rechazable, absolutamente rechazable la violencia desde un punto de vista ético y desde un punto de vista político. Y no sé si mi intervención ha sido esta mañana en euskera o en castellano, pero si ha sido en euskera he dicho "eta kitto", porque estoy cansado de repetir una y otra vez este mismo tipo de afirmaciones.

Y me parece que donde ha quedado completamente descalzo su discurso es en la articulación política. No nos ha dicho usted si hay o no un problema de naturaleza política –más bien he entendido todo lo contrario– que hay que resolver hablando. Creo que es ahí donde fundamentalmente debemos aclarar las cuestiones en el escenario de lo que nos queda aún de debate, que no es mucho.

Entre otras cosas porque, cuando usted habla en esta materia de referencias en términos personales acerca de las interpretaciones que un determinado militante u

kidan horrelako gauzak, baina, begira, seguruenik Legebiltzarrean elkarri entzuten ez geniolako, ez zenuen entzuten nik nioena, baina gauza bera esan nuen jendartean eta pribatuan. Gernikako erakunde-jarduerak antolatzeko orduan ere zehazki jaso zen iritzi hori bera.

Beraz, ez gaitezen bidegabeak izan horrelako gauzak esatean, hemen, seguruenik, argumentu bat eraikitzeko balio baldin badute ere, hausnarketa horrela aurkeztu orduan ez baitira zuzenak.

Eta ondoren, indarkeriaren gaineko zenbait gai aipatu edo garatu dituzu eta batzuetan ados gaude, batzuetan ados gaude, eta horietako asko eta asko gerok esan ditugu, gutxi gora-behera, gaur goizean egin dugun hitzaldian.

Ez dut uste zuzen jokatu duzunik hezkuntzarekin, lehenik, osoko bilkura hasi aurretik Sabin Intxaurragarekin solasean aritu garelako eta aipatu dugulako azken ikerketek azaltzen dutela nolakotasunaren aldetik zein zati dagokion hezkuntzari (mugatua, jakina, dena bezala) jarrera jakin batzuk sortzeari buruz. Baina, hezkuntzari dagokionez, euskal eskola da –beste inor ez– bakearen eta tolerantziaren kultura garatzeko hainbat proiektu abian jarri dituena, eta une hauetan munduko eskola askotara esportatzen ari da, eta oso emaitza bikainekin gainera. Beraz, gai horri buruz ere gauzak argi eta garbi aurkeztu behar dira.

Eta, tira, ez esan gaitzespena etikoa denik. Tira, gutxienez lauzpabost aipamen egin ditut diskurtsoan zehar, eta Gernikako erakundearteko akordiotik hartuak dira gainera.

Behin eta berriz esan dut indarkeriaren gaitzespena etikoa dela, baina baita politikoa ere, eta arbuiagarria dela, indarkeria guztiz arbuiagarria dela bai etikaren aldetik eta bai politikarenetik. Eta ez dakit nire saioa gaur goizean euskaraz edo gaztelaniaz izan den, baina euskaraz izan bada "eta kito" esan dut, horrelako baieztapenak behin eta berriz esaten asperturik bainago.

Eta artikulazio politikoan erabat hankamotz gelditu da zure saioa. Ez diguzu esan hitz eginez konpondu behar den arazo politikorik badenentz –behar bada, guztiz kontrakoa ulertu dut–. Uste dut, funtsean, hortxe argitu behar ditugula arazoak, eztabaidaren hondarrean, eta ez da asko gelditzen zaiguna.

Beste zenbait gauzaren artean, aipamen-alorrean zeure kabuz ari zarenean militante batek, edo beste batek, edo hirugarren batek gauza hauezaz dituzten inter-

otro, u otro, u otro, tienen acerca de estas cuestiones, hombre, hay que tener también la suficiente capacidad y memoria política para recordar primero qué estamos diciendo los propios militantes y los propios dirigentes de cada uno de los partidos políticos no hace veinte años, sino en el momento actual. E incluso ustedes en relación con el problema político... ¡hombre!, no es que tengamos un problema político; es que ustedes, todavía no hace tantos años, hablaban del propio concepto de la autodeterminación.

pretazioez, tira, behar bezalako gaitasuna eta oroimen historikoa behar duzulako alderdi politiko bakoitzeko militanteek eta buruzagiok dioguna, ez duela hogei urte, gaur egun baizik, gogorarazteko lehenik. Zerok ere arazo politikoaz... tira! ez arazo politikoa; zerok, oraindik urte asko ez dela, autodeterminazioaz hitz egiten baitzenuten.

Luego, por tanto... No se lo quiero echar en cara; le quiero decir que no venga usted dándonos aquí clases de coherencia. Solamente para eso, solamente para eso, porque el que esté libre de pecado que tire la primera piedra. A eso me estoy refiriendo.

Beraz... ez dizut aurpegiratu nahi; esan nahi dizut hona ez etortzeko koherentziazko klaseak ematera. Horretarako soilik, horretarako soilik; izan ere, bekaturik ez duenak bota beza lehen harria. Hortaz ari natzaizu.

¡Hombre!, no nos venga usted diciendo: "No nos pregunten al Partido Socialista si la sociedad vasca puede decidir por sí misma". Pues sí, claro, claro que hay que preguntarlo. Y al PNV, y al PP, y a Eusko Alkartasuna, y a Herri Batasuna. ¡Claro, a todo el mundo! ¡Cómo no nos vamos a tener que preguntar! Y no demos clases de coherencia, porque también en estas cuestiones, ¡hombre!, reconózcame usted que la posición del Partido Socialista ha sido muy diferente a lo largo de estos últimos veinte años. Muy diferente.

Tira, ez esan "ez galdetu alderdi Sozialistari euskal gizarteak bere kabuz erabaki ahal dezakeen". Bai jauna, bai, galdetu egin behar zaio. Eta PNVri eta PPri eta Eusko Alkartasunari, eta Herri Batasunari. Jakina, mundu guztiari! Nola ez dugu, bada, galdetuko! Eta ez dugu koherentzi klaserik eman behar, horrelako gauzetan ere, tira!, onar ezazu Alderdi Sozialistaren jarrera asko aldatu dela azken hogei urteotan. Asko.

Por cierto, interpretando la misma normativa y las mismas reglas de juego, señor Redondo, también en relación con el autogobierno, también en relación con la caja única de la Seguridad Social, la misma Constitución, el mismo Estatuto del que usted habla hoy, para el que, por cierto, le sirve para su legitimidad el 30 por ciento de la Constitución, también debería servirle por lo menos el cincuenta o cincuenta y algo también para tomar otras decisiones en la sociedad vasca. ¿O no?

Izan ere, arautegi bera eta joko-arau berak interpretatuz, Redondo jauna, baita autogobernuari gagozkiolarik ere, edo Gizarte Segurantzaren kutxa bakarrari, edo Konstituzioari, edo zuk gaur aipatu duzun Estatutuari, zeina zilegitzeko aski duzun Konstituzioaren ehuneko 30, aski izan beharko zenuke beraz, ehuneko berrogeita hamar edo berrogeita hamar baino zerbait gehiago, euskal gizartean bestelako erabaki batzuk hartzeko. Edo ez?

Pero, en todo caso, lo que me resulta realmente importante a los efectos del Partido Socialista es aclarar exactamente si estamos o no de acuerdo en decir que aquí tenemos un problema político, más allá de la violencia. Claro que tenemos violencia, y, he dicho claramente, yo no quiero discutir con usted de la violencia ni de las medidas que vamos a poner en relación con la erradicación de la violencia, porque tenemos que ponernos de acuerdo, porque tenemos que contestar, porque tenemos que pelear juntos en contra de la violencia.

Baina, edonola ere, indarkeriaz landa hemen arazo politiko bat dugula esatean ados gauden jakin nahi dugu Alderdi Sozialistarengandik, horixe baita guretzat benetan garrantzitsua. Indarkeria dugu, jakina, eta, argi eta garbi esan dut, baina ez dut zurekin eztabaidatu nahi indarkeriaz edo indarkeria zokoratzeko hartu behar ditugun neurriez, ados jarri behar baitugu, indarkeriari batera erantzun, indarkeriaren aurka elkarrekin jardun.

No quiero discutir de esas cuestiones; quiero estar de acuerdo en esas cuestiones. Pero a partir de ahí tenemos que plantarnos muy claramente todos en un escenario en el que tenemos que decir: más allá de la existencia de la violencia, ¿existe o no un problema político? Y los problemas políticos se arreglan ¿cómo?, ¿de qué manera? ¿Se arreglan hablando, o no se arreglan hablando? Y ésas son las cuestiones prácticas en las que tenemos que entrar en el día a día.

Ez dut gai horiezaz eztabaidatu nahi; gai horietan ados egon nahi dut. Baina hortik aurrera denok honako hau esateko gauza izan behar dugu: indarkeriaz haratago, ba al dago arazo politikorik, ala ez? Eta arazo politikoak nola, zer modutan konpontzen dira? Mintzatuz konpontzen dira, bai ala ez? Eta gai praktiko horiek izan behar dute gure eguneroko jardunbide.

Y yo le aseguro que en relación con la primera parte, la de erradicar la violencia, estoy absolutamente dispuesto a hablar con el Partido Socialista para conocer cuáles son todas sus propuestas para mejorar las iniciativas que tenemos que poner en marcha en esta Cámara o desde el propio Departamento para erradicar la violencia. Se lo digo así de claro.

Eta ziur egon; lehenengo zatiaz, indarkeria erauzteaz, prest nago Alderdi Sozialistarekin hitz egiteko, indarkeria eraueteko Legebiltzarrean edo Sailean bertan abian jarri behar ditugun ekimenak hobetzeko alderdi horrek dituen proposamen guztiak czagutzeko. Hara, argi eta garbi esan.

Doc. 139

Por lo tanto, diálogo, diálogo para la erradicación de la violencia, el que usted quiera, porque no quiero diferenciarme en relación con esas cuestiones, no lo quiero hacer. No quiero trasladar a la ciudadanía el espectáculo de que estamos discutiendo en relación con la violencia.

En relación con el Partido Popular, me ha trasladado el señor Mayor Oreja una posición de sinceridad, de debate sincero, de debate sincero. Al parecer todos los demás..., bueno, los únicos que han dicho que son debates sinceros, que estaban trasladando aquí la posición sincera, han sido ustedes y el señor Otegi, que también nos ha dicho que efectivamente viene aquí a trasladarnos una posición sincera.

Al parecer los demás no estamos trasladando posiciones sinceras; estamos trasladando posiciones absolutamente lejanas de lo que piensa la sociedad vasca, la sociedad europea, la sociedad americana, etcétera, etcétera, etcétera. Y por lo tanto aquí hay un principio por el cual hay determinados elementos que parecen unirse, es decir, la teoría del pensamiento único del mundo del Partido Popular y la teoría de la verdad del mundo de Euskal Herritarrok. Hay un sentido de la pureza del que al parecer los demás carecemos a la hora de trasladar nuestros argumentos en esta Cámara.

En todo caso, hay una serie de cuestiones que me parecen de interés, no en el sentido de confrontar proyectos (no estamos confrontando proyectos), sino fundamentalmente las posiciones de unos y otros.

Hay una cuestión en que me parece peligroso el planteamiento que usted ha hecho, me imagino que no lo querrá llevar hasta sus últimas consecuencias. Usted decía: "Hay una limitación vasca..., la limitación vasca, la limitación española, la limitación europea". Yo me voy a detener en la vasca, quizás porque es una preocupación muy especial, que directamente tiene que ver con la cosa que usted ha planteado.

Porque usted ha venido a decir: "La coincidencia con los objetivos de los propios partidos del Gobierno" (se entiende que con los objetivos de los partidos del Gobierno en los últimos tiempos, ¿verdad?, porque hubo mucho tiempo en que no hubo gobierno y en que no sé con quién coincidía, en todo caso, el terrorismo en este país en relación con ese tipo de cuestiones, ¿verdad?) "supone una limitación". A mí esto me parece una barbaridad. A mí me parece que esto es una barbaridad.

Es decir, ¿es una limitación para que ETA desaparezca que haya 700.000 personas que hayan dicho que aceptan que la sociedad vasca tiene capacidad, por sí misma, para decidir libre y democráticamente su futuro? ¿Es una limitación? Sí, sí, sí, es una limitación para la desaparición de ETA. Porque eso, dicho así, me parece una barbaridad enorme, extraordinariamente grande. La limitación..., se decía, la existencia de un nacionalismo es una limitación desde ese punto de vista.

Eso no se puede plantear en esos términos. Me parece extraordinariamente peligroso plantearlo en esos términos. También lo sería plantearlo en términos políti-

Beraz, elkarrizketa, elkarrizketa indarkeria erauzteko, zuk nahi duzuna, gai horietan ez baitut alderik nahi, ez baitut alderik nahi. Ez dut nahi herritarrek indarkeriaz eztabaidatzen suma gaitzaten.

Alderdi Popularra. Mayor Oreja jaunak jarrera leiala, eztabaida leiala, eztabaida leiala, adierazi digu. Badirudi gainontzeko guztiok..., bueno, jarrera leiala, eztabaida leiala duzuela esan duzuen bakarrak zu eta Otegi jauna izan zarete, Otegi jaunak ere jarrera leiala zuela esan baitigu.

Badirudi gainontzekook ez dugula jarrera leialik; badirudi besteok euskal gizarteak, europar gizarteak, amerikar gizarteak, eta abarrek, eta abarrek eta abarrek pentsatzen dutenetik oso urrun gaudela. Beraz, badirudi hemen badela zenbait pentsamendu elkartzen dituen printzipioren bat, hots Alderdi Popularraren inguruko pentsamendu bakarraren teoria eta Euskal Herritarrok Taldearen inguruko egiaren teoria. Badute garbitasunaren zentzuren bat, gainontzeko guztiok legebiltzarrean gure arrazoiak azaltzeko orduan ez duguna.

Edonola ere, zenbait puntu interesgarriak iruditzen zaizkit, ez proiektuak aurrez aurre jartzeko (ez gara proiektuak aurrez aurre jartzen ari), batzuen eta besteen iritziak baizik.

Puntu batean zuk egindako planteaketa arriskutsua iruditzen zait, ez dut uste azken ondorioetaraino eraman nahiko duzunik. Hauxe zenioen: "Euskal muga bat dago..., euskal muga, Espainiaren muga, Europaren muga". Ni euskaldunean geldituko naiz, agian kezka bereziberezia dudalako, zuk mahairatu duzunarekin zerikusi zuzena duena.

Izan ere, hau edo esan duzu: "Gobernuko alderdien helburuekin duten kointzidentzia" (azken aldiko Gobernuko alderdiekin ulertu beharko da, ez? urte askotan barrena ez baitzen gobernurik izan, eta ez dakit gure herriko terrorismoak norekin egiten zuen bat horrelako gauzetan, ez?) "muga bat da". Nik horri izugarrikeria deritzot. Nik horri izugarrikeria deritzot.

Hau da, ETA desagertzeko oztopoa ote da 700.000 pertsona egotea euskal gizarteak bere kabuz, askatasunez eta bide demokratikoak erabiliz etorkizuna aukeratzeko gaitasuna duela diotenak? Hori oztopoa da? Bai, bai, bai, ETA desagertzeko oztopoa da. Izan ere, hori, horrela esanda, sekulako astakeria iruditzen zait, ikaragarrizko astakeria. Oztopoa..., esan da hemen, abertzaletasuna izatea oztopo gertatzen da ikuspuntu horretatik.

Hori ezin da horrela planteatu. Ikaragarri arriskutsua iruditzen zait hori horrela planteatzea. Politikoki aurkakoa den eran planteatzea ere, eta Espainiaren ikus-

camente opuestos y decir que es la existencia de aquellos que defienden una determinada visión de España la que está dando cobertura ideológica o la limitación para que ETA siga existiendo. Pero, de verdad, le solicito, por favor, que no haga ese tipo de reflexión desde la sociedad vasca, que no lo haga, porque hay muchos vascos y muchas vascas que se pueden sentir legítimamente ofendidos con una explicación de esa naturaleza.

Porque, ¡hombre!, reconocerá usted que es un planteamiento genuinamente democrático decir que es una limitación para la desaparición de ETA que los partidos que forman parte del Gobierno tengan una ideología que se asemeja así o que se asemeja "asao". A mí eso me parece, realmente, extraordinariamente peligroso.

Porque usted decía: "Nuestras diferencias no limitan nuestra libertad". ¡Hombre!, fíjese usted, fíjese usted si limita la libertad de alguien que piense en nacionalista, si se dice que defender esa idea da cobertura a un señor que está pegando tiros Dios sabe por qué tipos de cosas y defendiendo qué tipos de proyectos.

Por lo tanto, yo creo que ahí hay una cuestión. Por favor, yo le rogaría que, esta reflexión que hace en relación con la limitación a la desaparición de ETA desde la sociedad vasca, que al menos la corrigiéramos para que no resultara hiriente para muchos ciudadanos y ciudadanas vascos que legítimamente se sienten nacionalistas, piensan y defienden el derecho a la autodeterminación, y no tienen nada que ver, están en las antípodas de que se pueda pegar un tiro, de que se pueda ejercer la violencia.

A partir de ahí hay una serie de reflexiones, dos de ellas, que me parecen de interés también para realizar las correspondientes aclaraciones.

Usted decía que en la superación de las limitaciones se constataba una diferencia en torno al tema de Estados Unidos. En relación con el tema de Estados Unidos he de decirle que la actuación del Gobierno y de la sociedad vasca fue una actuación inmediata, de respuesta en términos de solidaridad, de condena, y entendiendo, evidentemente, que la respuesta en términos de justicia, para detener y que los causantes paguen por sus responsabilidades, ha sido desde siempre una posición inequívoca, inequívoca.

Yo les vi a ustedes liderar, en la línea de lo que antes decía, el proceso "Justicia Infinita". Les he visto mucho más descolocados cuando se ha tenido que llegar incluso a la propia reformulación, con la importancia que esto tiene, del propio objetivo de la operación, pasando a denominarse de otra manera, ¿verdad?, "Libertad Duradera". Y, desde ese punto de vista, pues, ¡hombre, qué quiere que le diga!, yo he visto una especie de liderazgo cuasi en solitario de determinadas posiciones, que, al margen de lo que hayan podido ser determinadas declaraciones desde Estados Unidos, única y exclusivamente, sin ningún tipo de matiz, sólo las he visto –le repito lo que antes he comentado– en Sharon, en Aznar y en Berlusconi, que se ha pasado dos pueblos incluso después de que la operación haya cambiado de nombre.

pegi jakin bat defenditzen dutenak izatea gertatzen dela ETAk bizirik jarraitzeko babes ideologikoa edota oztopoa esatea ere arriskutsua izango litzateke. Baina, benetan, mesedez eskatzen dizut, ez ezazu euskal gizarteari buruz horrelako gogoetarik egin, ez ezazu egin, horrelako azalpen batekin arrazoi osoz iraindurik senti daitekeen euskaldun asko baitago.

Zeren eta, tira!, aitortuko didazu planteamendu guztiz demokratikoa dela Gobernua osatzen duten alderdiek honelako edo halako bestelako ideologia izatea ETA desagertzeko oztopo gertatzen dela esatea. Niri hori ikaragarri arriskutsua iruditzen zait, benetan.

Izan ere, zuk esan duzu: "Gure desberdintasunek ez dute gure askatasuna mugatzen". Hara berriz!, pentsa ezazu, pentsa ezazu pentsamolde abertzalea duen norbaiten askatasuna mugatzen ote duen, ideia hori defenditzeak Jainkoak daki zergatik eta Jainkoak daki zein eratako proiektuak defenditzeagatik tiroka ari den jaun bati babesa ematen diola esaten baldin bada..

Nik uste dut, beraz, hor kuestio bat dagoela. Mesedez, nik arren eskatuko nizuke, euskal gizartearen aldetik ETA desagertzeko jartzen diren oztopoei buruzko gogoeta hori zuzen dezagula gutxienez, legitimotasunez abertzale sentitzen diren, autodeterminazio eskubidea pentsatzen eta defenditzen duten, eta tiro egitearen, indarkeria erabiltzearen beste muturrean dauden eta horrekin zerikusirik ez duten euskal herritar askorentzat mingarri gerta ez dadin.

Hortik aurrera zenbait gogoeta daude, eta interesgarria iruditzen zait horietatik bi azaltzea.

Zuk esan duzu oztopoak gainditzeko orduan desberdintasun bat nabari dela Ameriketako Estatu Batuen gaiaren inguruan. Estatu Batuetako gaiari dagokionez esan behar dizut euskal Gobernuaren eta euskal gizartearen ekintza berehalako ekintza izan dela, solidaritatea eta salaketa izan direla bere erantzunak eta, jakina, justiziari dagokionez eragileak atxilotu eta beren erantzukizunari aurre egin diezaiotela izan da erantzuna, eta jarrera hori zalantzarik gabea izan da beti, zalantzarik gabea.

Nik zuek, lehen esan duzunaren haritik, "Justizia Amaigabearen" prozesuaren buruan ikusi zaituztet. Askoz desbideratuago ikusi zaituztet operazioaren helburua bera ere, horrek duen garrantziarekin, berriro formulatu behar izan baita, beste izen bat emanez, ezta?, "Askatasun Iraunkorra". Eta, ikuspuntu horretatik, tira, zer esango dizut bada nik!, nik zenbait jarreraren ia bakarkako buruzagitza ikusi dut, eta Estatu Batuetatik egin diren adierazpen jakin batzuk alde bat utzita, –lehen esan dudana diot berriro– Sharonengan, Aznarrengan eta Berlusconirengan ikusi dut bakar-bakarrik inongo ñabardurarik gabe, eta azken horrek neurri guztiak hautsi ditu are operazioari izena aldatu eta gero ere.

Doc. 139

Por tanto, claro que hay que afrontar, señor Mayor Oreja, claro que hay que afrontar este tipo de cuestiones. Ahora, creo que era el señor Eguiguren el que les decía –no sé si está el señor Eguiguren– el otro día que ustedes no buscan soluciones, sino su propio interés político a la hora de plantear los escenarios, incluso desde el punto de vista internacional en relación con Estados Unidos. No se lo dijo, por cierto, ningún nacionalista. Vino de las propias filas socialistas la afirmación que se hizo en relación con este tipo de cuestiones.

Y además, y por último, hay una aclaración que me parece también de interés. Usted decía: "¿Qué pacto es el que está vigente?" En este momento no hay ningún pacto vigente, ninguno, el suyo tampoco en esta sociedad. Porque la sociedad vasca rechazó también el pacto que ustedes suscribieron entre el Partido Popular y el Partido Socialista.

No se ría, señor Barreda. Yo respeto la legitimación y el ascendiente que ustedes tienen en España en relación con ese pacto, pero ese pacto aquí es minoritario. Y precisamente ese pacto, esa santa alianza entre ustedes dos, fue lo que, entre otras cosas, la propia sociedad, la propia ciudadanía vasca rechazó. ¿Por qué no admiten esto con absoluta naturalidad? Bien, bien. En todo caso, ¿qué pactos, señor Mayor Oreja? Ninguno, tampoco el suyo en la sociedad vasca.

Adicionalmente, la reflexión en torno a "hemos retrocedido, no hemos retrocedido". Usted hacía una referencia. Yo he hecho una referencia al año 96, pero eso es para el Partido Socialista. Ustedes, evidentemente, en relación con este tipo de cuestiones presentan un nivel de retroceso bastante más preocupante.

Estamos viviendo un proceso de regresión autonómica importantísima, y la última afirmación oficial del Gobierno, realizada por su propio Presidente, ha sido que la asimetría que curiosamente consagra la Constitución (es una nueva visión de las cosas), la asimetría, la asimetría (es decir, que somos diferentes y que tenemos un nivel de personalidad diferente, y que tenemos un nivel de autonomía diferente, y que hay regiones y nacionalidades), la asimetría que consagra la Constitución que tanto se invoca, no existe. No voy a definir yo exactamente dónde le colocaría a alguien una reflexión de esa naturaleza.

Y también han retrocedido ustedes en relación con la posición de la aceptación... Que es lo que hoy me importa. No es cruzar el programa de gobierno con ustedes: es la posición en relación con la existencia de un conflicto.

Ustedes, por supuesto, firmaron con todos los demás (usted estuvo durante unos años además en el Pacto de Ajuria-Enea) una afirmación en la que decíamos no que teníamos un contencioso político, sino que teníamos "un profundo contencioso político", decíamos.

Pero, mire usted, es que cuando ustedes hicieron las propias elecciones (¿se acuerdan ustedes?, ¿cómo eran aquellas...?) de AP-PDP-UL... ¿Se acuerdan ustedes?

Beraz, jakina aurre egin behar zaiela, Mayor Oreja jauna, jakina horrelako kuestioei aurre egin behar zaiela. Baina uste dut Eguiguren jaunak esan zizuela –ez dakit Eguiguren jauna aurrean ote den– aurreko egunean zuek ez duzuela konponbiderik bilatzen eszenategiak planteatzerakoan, zeuen interesa baizik, eta baita nazioarteko ikuspuntutik ere Estatu Batuei dagokienez. Eta, bide batez, ez zizuen abertzale batek esan. Sozialistengandik etorri zen kuestio horien inguruan egin zen adierazpena.

Eta gainera, eta azkenik, bada interesgarria iruditzen zaidan beste azalpen bat ere. Zuk esan duzu: "Zein itun da indarrean dagoena?" Une honetan ez dago itunik indarrean, ezta bat ere, gizarte honetan ezta zuena ere. Izan ere, euskal gizarteak gaitzetsi egin zuen zuek Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren artean izenpetu zenuten ituna ere.

Ez ezazu barre egin, Barreda jauna. Nik errespetatzen dut zuek Espainian itun horri dagokionez duzuen legezkotasuna eta eragina, baina itun horrek hemen gutxiengoa du. Eta itun hori, hain zuzen ere, zuen bion arteko itun santu hori izan zen, besteak beste, gizarteak berak, euskal herritarrek berek baztertu zutena. Zergatik ez duzue hori naturaltasun osoz onartzen? Ongi, ongi. Nolanahi dela ere, zein itun, Mayor Oreja jauna? Bat ere ez, euskal gizartean ezta zurea ere.

Gehigarri gisa, "atzera egin dugu, ez dugu atzera egin" delakoaren inguruko gogoeta. Zuk aipamen bat egin duzu. Nik 96. urteari buruzko aipamen bat egin dut, baina hori Alderdi Sozialistarentzat da. Argi eta garbi, horrelako kuestioei dagokionez zuek izan duzuen atzerakada askoz kezkagarriagoa da.

Autonomien prozesua nabarmen ari da atzera ari egiten, eta Gobernuaren azken adierazpen ofiziala, zeuen lehendakariak berak egina izan da, hain zuzen ere Konstituzioak bermatzen duen asimetria (gauzak ikusteko modu berri bat da), asimetria, asimetria (hau da, desberdinak garela eta nortasun-maila desberdina dugula, eta autonomia-maila desberdina dugula, eta eskualdeak eta nazioak direla), hainbeste aipatzen den Konstituzioak bermatzen duen asimetriarik ez dagoela. Ez dut zehazki esango non kokatuko lukeen inor horrelako gogoeta batek.

Eta zuek atzera egin duzue onarpenaren jarrerari dagokionez ere... Eta hori da gaur axola zaidana. Ez da gobernu programa zuekin gurutzatzea: gatazka bat izateari dagokionez hartzen den jarrera da kontua.

Zuek, jakina, gainerako guztiekin izenpetu zenuten (zu Ajuria Eneko Itunean egon zinen gainera zenbait urtez) ez gatazka politiko bat, baizik eta "gatazka politiko sakona" genuela zioen adierazpen bat.

Baina, begira, zuek zeuen hauteskundeak egin zenituztenean (oroitzen zarete? nola ziren...?) AP-PDP-UL-renak... Oroitzen zarete? Ongi, bada, hauteskunde

des? Bien, pues, en aquellas elecciones ustedes decían que "hay que dar respuesta" –literalmente decían– "al problema regional, al problema regional de España, al problema regional que España viene arrastrando a lo largo de los últimos siglos", etcétera, etcétera, etcétera. ¡Hombre!, eso lo dijeron ustedes en los años ochenta en sus propios programas electorales.

¿Qué es lo que vemos? Lo que vemos es que detrás de esa defensa de esa España rancia, que es incluso anterior al propio texto constitucional, se encuentra fundamentalmente también el que ustedes hayan retrocedido tanto, tanto, tanto, tanto, que no ya tengamos un problema en términos de contencioso político, sino que ya no somos ni el problema regional de España.

Es una cuestión extraordinaria, la vuelta atrás. Yo cuando me refería al año 96 me estaba refiriendo al Partido Socialista.

Una cuestión en relación con la cooperación internacional y los foros europeos. Es increíble; ustedes, que nos están negando la presencia, el pan y la sal en todas las instituciones europeas. ¿Qué más queremos nosotros, que tener una presencia propia y marcar y establecer nuestras propias posiciones? ¿Qué le he planteado yo esta mañana sino eso también en relación con Schengen?

¡Es increíble! Ustedes están solicitando que se tenga una presencia activa en una determinada dirección. La tendremos en la dirección que creamos oportuno, pero para tener una determinada presencia en una determinada dirección primero hay que tener presencia, señor Mayor Oreja, y lo que no tenemos hoy –y es otro de los elementos del problema político– es presencia ante las instituciones europeas para defender nuestras propias posiciones, y en Schengen también.

Pero voy más allá, voy más allá porque no quiero quedarme en esta reflexión. Mire, no voy a censurar medida alguna que desde un planteamiento legal persiga a ETA en el campo internacional. Pero a lo que no estoy dispuesto es a que, so pretexto de esto, se hable de terrorismo de Euskadi, terrorismo del País Vasco, y los vascos y las vascas nos convirtamos en una especie de *talibanes* de Occidente, que lo que está proyectando es una imagen de lo vasco y de este país ciertamente negativa.

Y yo, por lo tanto, haría una especial referencia y relevancia en ese sentido en mis palabras, para que el conjunto de los partidos políticos en esta Cámara, también el Partido Popular, tuviéramos especial cuidado en no trasladar una imagen deformada de una sociedad que es pacífica y trabajadora y que fundamentalmente, proyectándose en los términos en los que a veces se trasladan este tipo de noticias al mundo, nos presentan como todo lo contrario.

Y miren ustedes, miren ustedes, se hace un flaco favor al mundo si se liga nacionalismo e ideas nacionalistas con violencia. Se hace un flaco favor al mundo, porque gran parte de los vascos que se han labrado, por cierto, un reconocido prestigio en el mundo están en el mundo precisamente, ¿saben ustedes por qué? Como

haietan zuek zenioten "erantzun bat eman behar zaio" –horrela zenioten hitzez hitz– "eskualde-arazoari, Espainiak duen eskualde-arazoari, azken mende hauetan zehar Espainiak duen eskualde arazoari", eta abar, eta abar, eta abar. Tira bada!, zuek esan zenuten hori 80ko hamarkadan zeuen hauteskunde programetan.

Zer ikusten dugu? Zera ikusten dugu, Konstituzioaren testua bera baino lehenagokoa den Espainia zaharmindu horren defentsaren atzean nagusiki zuek hain atzera egin izana dagoela, hainbeste, hainbeste, non gaur egun gatazka politiko itxura duen arazorik ez izateaz gainera, ez baikara jada Espainiako eskualde-arazoa ere.

Oso kuestio bitxia da, atzera itzultze hori. Nik 96. urteari buruzko aipamena egin dudanean Alderdi Sozialistaz ari nintzen.

Nazioarteko elkarlanarekin eta Europako foroekin zerikusia duen kuestio bat. Harrigarria da; zuek Europako erakunde guztietan gure presentzia, ogia eta gatza ukatzen ari zatzaizkigutenok. Zer izango ote genuke guk nahiago geure presentzia izatea eta geure jarrerak zehaztu eta finkatu ahal izatea baino? Zer planteatu dizut nik gaur goizean ere Schengeni dagokionez, hori ez baldin bada?

Sinestezina da! Zuek norabide jakin batean presentzia aktiboa izatea eskatzen ari zarete. Guk egoki deritzogun norabidean izango dugu, baina norabide jakin batean presentzia jakin bat izateko, presentzia izan behar da lehendabizi, Mayor Oreja jauna, eta gaur egun ez daukagu –eta arazo politikoaren beste elementu bat da– presentziarik Europako erakundeen aurrean geure jarrerak defenditzeko, eta ezta Schengenen ere.

Baina urrunago joango naiz, urrunago joango naiz, ez baitut gogoeta horretan gelditu nahi. Begira, ez dut legezko planteamendu batetik abiatuta nazioarteko esparruan ETAri esesteko asmoa duen neurririk gaitzetsiko. Baina ez dut onartuko, hori aitzakiatzat hartuz Euskadiko terrorismoaz, Euskal Herriko terrorismoaz hitz egin dadin, eta euskaldunok Mendebaldeko halako *taliban* bihur gaitezen, euskaltasunaren eta herri honen irudi txit ezkorra zabaltzen ari baita.

Eta nik, beraz, aipamen eta garrantzi berezia emango nieke zentzu horretan nire hitzei, Ganbera honetako alderdi politiko guztiek, eta baita Alderdi Popularrak ere, arreta berezia izan dezagun bakezalea eta langilea den gizarte baten irudi desitxuratua ez emateko, horrelako albisteak batzuetan mundura zabaltzen diren eran proiektatuta, guztiz aurkakoa den eran aurkezten baikaituzte.

Eta begira ezazue, begira ezazue, ez zaio munduari mesede handirik egiten abertzaletasuna eta ideia abertzaleak indarkeriarekin lotzen baldin badira. Ez zaio munduari mesede handirik egiten, zeren eta munduan zehar ospe zabala lortu duten euskaldun gehienak munduan zehar daude, hain zuzen ere, eta badakizue zerga-

consecuencia de haber sufrido en su debido momento problemas en relación con lo que hoy no queremos definir aquí como un contencioso político.

Fueron gentes que estuvieron en el exilio, que trabajaron y que se hicieron un protagonismo precisamente por defender las libertades y sus propias ideas. Y desde ese punto de vista me parece que no es lo más inteligente trasladar al mundo una imagen de Euskadi... Y no estoy hablando de la gente que pega tiros. Por supuesto, la máxima responsabilidad en relación con esas cuestiones y con la imagen que tenemos es de ellos. Pero digo a continuación que los demás tenemos que tener un especial cuidado, porque, cuando decimos que los nacionalistas y defender determinadas ideas nacionalistas da cobertura a los que pegan tiros, estamos haciendo un flaco favor al conjunto de la sociedad vasca, al conjunto de la sociedad vasca.

Una última cuestión en relación con el observatorio. Probablemente es el único que ha hablado no solamente en esta Cámara. Evidentemente, ésta es una idea que nosotros la hemos venido chequeando con la Fundación Cultura por la Paz, con el señor Federico Mayor Zaragoza, con varios premios Nobel. Nadie nos ha trasladado una visión negativa de este observatorio. Afortunadamente tampoco nadie en esta Cámara, excepto ustedes, excepto el señor Mayor Oreja.

Adicionalmente, una cuestión que me parece muy importante, porque creo que usted ha deslizado un grave error en el diagnóstico que nos trasladaba (y esto, ¿a qué me suena, verdad?): ¿qué más da el color del gato, con tal de que coja ratones? ¿Os acordáis los miembros del Partido Socialista de aquello, la que se armó con aquella cuestión, verdad, por parte de estos señores, la que se armó?

Bien, eficacia a cualquier precio. Es falsa la reducción simplista de que no importan los métodos, y es terrible. Es terrible, esto es muy grave. No es cuestión de decisión o no frente al terrorismo. Yo digo aquí claramente: no sólo hay que actuar contra al terrorismo; nosotros defendemos la actuación con decisión, ley y justicia (decisión, ley y justicia), pero no con suciedad, no con suciedad. El GAL actuó con decisión y suciedad. ¿Alguien cree en esta Cámara, cree usted, señor Mayor Oreja, que el GAL ayudó a vencer a ETA?

La última reflexión, en relación con lo que me ha parecido una parte desproporcionada de su discurso. Fue la nota que ya tuvimos en la propia intervención que hizo en el debate de política general, y es ver una especie... Nos decía usted que nos poníamos a la defensiva. Yo he visto que prácticamente un tanto por ciento altísimo de su propia intervención ha sido para defender al Gobierno de España en relación con sus políticas. ¡Si yo creo que no es el caso! ¡Yo creo que no es el caso! Se puede hacer perfectamente, lo que pasa es que no creo que sea el caso del debate que hoy nos trae aquí.

Yo personalmente creo que la reflexión que usted ha hecho en relación con estas cuestiones ha sido una

tik? Beren garaian gaur egun gatazka politiko gisa definitu nahi ez dugunarekin arazoak izan zituztelako.

Erbestean egon zen, lan egin zuen eta, hain zuzen ere, askatasuna eta bere ideiak defenditzeagatik protagonismoa iritsi zuen jendea izan zen. Eta ikuspuntu horretatik iruditzen zait ez dela oso zentzuzkoa munduari Euskadiren irudi... Eta ez naiz tiroka dabilen jendeaz ari. Jakina, beraiena da erantzukizun handiena kuestio horiei eta dugun irudiari dagokienez. Baina jarraian diot gainerakook kontu handia izan behar dugula, izan ere, abertzaleek eta ideia abertzale jakin batzuk defenditzeak tiroka dabiltzanei babesa ematen dietela diogunean, oso mesede eskasa ari gara egiten euskal gizarte osoari, euskal gizarte osoari.

Azken kuestio bat behatokiari dagokionez. Seguru asko zu zara hitz egin duen bakarra eta ez Ganbera honetan soilik. Ideia hori, jakina, Bakearen Aldeko Kultura Fundazioarekin, Federico Mayor Zaragoza jaunarekin, eta zenbait Nobel sarirekin eztabaidatuz joan gara. Inork ez digu behatoki horri buruzko ikuspegi ezkorrik eman. Eta, zorionez, Ganbera honetako inork ere ez, zuek izan ezik, Mayor Oreja jaunak izan ezik.

Hori osatuz, oso garrantzitsua iruditzen zaidan kuestio bat, zuk aurkeztu diguzun diagnostikoan oso huts larria egin duzula uste baitut (eta hori, ezaguna egiten zait, ezta?): zer axola du katuaren koloreak saguak harrapatzen baldin baditu? Oroitzen zarete Alderdi Sozialistako kideok kontu hartaz, nolako iskanbila sortu zen kuestio haren inguruan, hemengo jaun hauek nolako iskanbila sortu zuten?

Ongi, kosta ahala kosta, eraginkortasuna. Metodoak garrantzirik ez dutelako murriztapen sinplista hori gezurra da, eta beldurgarria da. Beldurgarria da, hori oso larria da. Kuestioa ez da terrorismoaren aurrean kemena izatea edo ez izatea. Argi eta garbi diot nik hemen: kontua ez da terrorismoaren aurka jardutea soilik; guk jarduketa hori kemenez, legez eta zuzenbidez (legez eta zuzenbidez) egitea defenditzen dugu, baina ez zikinkeriaz, ez zikinkeriaz. GALek kemenez eta zikinkeriaz jokatu zuen. Ba da Ganbera honetan inor uste duenik, zuk, Mayor Oreja jauna uste duzu GALek ETA garaitzen lagundu zuela?

Azken gogoeta, zure mintzaldian neurriz kanpokoa iruditu zaidan zati bati dagokionez. Politika orokorreko eztabaidan izan zenuen hitzaldian ere izan genuen ukitua da, eta halako zera bat... Zuk esan zenigun defentsiban jartzen ginela. Nik ikusi dudanez zure hitzaldiaren ehuneko oso handi bat Espainiako Gobernua eta bere politika defenditzeko izan da. Eta nire ustez ez da hori tokatzen! Nire ustez ez da hori tokatzen! Hori egin daiteke, gertatzen dena da ez dudala uste gaur hona ekarri gaituen eztabaidarekin zerikusirik duenik.

Nik neuk uste dut kuestio horiei dagokienez egin duzun gogoeta defentsiban jarriz egin duzun gogoeta

reflexión a la defensiva y realizada fundamentalmente desde una visión de la realidad vasca que se tiene en muchos ámbitos de Madrid, y ése siempre ha sido uno de los grandes errores que ustedes han incorporado y que usted ha incorporado al diagnóstico de la política vasca.

Y mire, señor Mayor Oreja, Madrid está a cuatrocientos kilómetros, a los mismos que estaba en el siglo XI, de Vitoria, y eso incorpora una extraordinaria dificultad a veces para hacer un diagnóstico en relación con las disposiciones de cada cual.

Porque yo jamás le diría, jamás le diría que las jergas son más o menos adecuadas, son más o menos oscuras, etcétera, etcétera, etcétera, porque a continuación, para saber quién habla claro y quién habla oscuro, pues, mire usted, es que hay un barómetro extraordinario. ¡Ahí tiene usted las elecciones! Y en las elecciones puede usted ver abiertamente cuántos han entendido los mensajes de unos, cuántos han entendido los mensajes de otros, quién ha hablado más claro o quién ha hablado más oscuro. Pero yo creo que, en todo caso, es verdad que la reflexión la debemos hacer desde esta sociedad y conociendo esta sociedad, y no es el caso, no es el caso hablar ni defender la posición del Gobierno español.

Fíjese usted, ha llevado tan lejos las cosas que ha hablado de inmovilismo, y yo no he mencionado la palabra, no he mencionado la palabra esta mañana, porque me parecía que no venía al caso. Estábamos abriendo una nueva etapa, no venía al caso. En todo caso, ejerza el derecho de réplica en *The Economist*, porque en los últimos tiempos quien está trasladando precisamente las posiciones inmovilistas del Gobierno español no somos los nacionalistas vascos ni el Gobierno Vasco ni las fuerzas políticas en Euskadi. Ésta ya es una cuestión que aquí quedó superada hace mucho tiempo.

¿Sabe, por cierto, cómo califica la posición de Aznar y del Gobierno español en relación con el tema vasco la revista *The Economist* en sus últimos números? Habla de *obduracy*: "Obstinación y terquedad", traducido al castellano.

Por lo tanto, hombre, ejerza el derecho de réplica no en esta Cámara, por Dios; ejerza el derecho de réplica ante la revista *The Economist* si quiere defender las posiciones del Gobierno español. Pero creo que no es el caso de este debate de hoy.

En todo caso, para cerrar mi intervención en este debate yo quiero volver a donde lo he iniciado. Mis aportaciones han querido ser simplemente unas aportaciones para aclarar algunos puntos de vista, para decir lo que me ha parecido correcto o incorrecto de los análisis que todos hemos venido realizando a lo largo del día de hoy, pero me quedo con la parte del discurso de la mañana.

Yo venía a decir que aquí cada uno tenemos nuestro diagnóstico y nuestra terapia, en la primera parte. Y además son legítimas, cada uno piensa lo que cree conveniente. He dicho en la segunda parte de mi intervenizan dela eta, funtsean, Madrileko esparru askotan euskal errealitateaz duten ikuspegitik egina, eta hori izan da beti zuen hutsegite handietako bat eta zuk euskal politikaren diagnostikoari erantsi diozun hutsegitea.

Eta begira, Mayor Oreja jauna, Madril laurehun kilometrotara dago, XI. mendean Gasteiztik zegoen kilometro berberetara, eta horrek batzuetan ikaragarri zailtzen du, bakoitzaren gaitasunen arabera, diagnosia egitea.

Nik ez bainizuke inoiz esango, inoiz ez nizuke esango jargoiak egokiagoak edo desegokiagoak direnik, ilunagoak edo argiagoak direnik, eta abar, eta abar, eta abar, horren ondoren, nork garbi eta nork ilun hitz egiten duen jakiteko, bada, begira, izan ere oso barometro bikaina dago hori neurtzeko. Hor dituzu hauteskundeak! Eta hauteskundeetan argi eta garbi ikus dezakezu zenbatek ulertu dituen baten mezuak, zenbatek ulertu dituen beste batzuen mezuak, nork hiz egin duen garbiago edota nork hitz egin duen ilunago. Baina nik uste dut, nolanahi dela ere, egia dela gogoeta gizarte honen barrutik egin behar dugula eta gizarte hau ezagutuz, eta ez da Espainiako Gobernuaz hitz egiteko edota bere jarrera defenditzeko une egokia.

Begira, hain urrun eraman dituzu gauzak, non inmobilismoaz hitz egin baituzu, eta nik ez dut hitz hori aipatu, ez dut gaur goizean hitz hori aipatu, uste bainuen ez zetorrela harira. Etapa berri bati ekiten ari ginen, ez zetorren harira. Nolanahi dela ere, erabil ezazu erantzuteko eskubidea *The Economist*-en, azken aldi honetan ez baikara ez euskal abertzaleak, ez Eusko Jaurlaritza eta ezta Euskadiko indar politikoak ere Espainiako Gobernuaren jarrera inmobilistaz hitz egiten ari garenak. Hori hemen dagoeneko aspaldi gainditutako kuestioa da.

Bide batez, badakizu zein den *The Economist* aldizkariak bere azken aleetan euskal gaiari dagokionez Aznarrek eta Espainiako Gobernuak duten jarrera kalifikatzeko erabiltzen duen hitza? *Obduracy* hitza erabiltzen du; gaztelaniara itzulita, "seta eta burugogorkeria".

Beraz, gizona, ez ezazu erantzuteko eskubidea Ganbera honetan erabili, Jainkoarren; Espainiako Gobernuaren jarrerak defenditu nahi baldin badituzu, erabil ezazu erantzuteko eskubidea *The Economist* aldizkariaren aurrean. Baina ez dut uste horrek gaurko eztabaida honekin zerikusirik duenik.

Nolanahi dela ere, eztabaida honetan nire hitzaldia amaitzeko, hasi naizen puntura itzuli nahi dut. Nire ekarpenen bidez zenbait ikuspuntu argitu nahi izan ditut besterik gabe, gaurko egunean zehar guztiok egin ditugun analisietan zer iruditu zaidan egokia eta zer desegokia esateko, baina goizeko mintzaldiaren zatiari helduko diot.

Nik lehen zatian gutxi gorabehera esan dut hemen gutako bakoitzak duela bere diagnosia eta bere terapia. Eta gainera zilegiak dira, bakoitzak egoki deritzona pentsatzen du. Nire hitzaldiaren bigarren zatian esan dut: ti-

Doc. 139

ción: bueno, éstas son las cosas que hemos dicho, entre todos. Y he dicho en mi tercera parte de intervención: hoy yo estoy convencido de que no seríamos capaces ni de decir probablemente lo que hemos dicho entre todos a lo largo de estos últimos años, y que no seríamos capaces ni siquiera, hoy, 28 de septiembre del año 2001, de decir juntos lo que dijimos juntos en el año 96. Eso es lo que he dicho.

Y a partir de ahí he establecido una pauta de partida. He dicho: bien, vayamos a plantearnos un suelo sobre el que edificar la casa de cada cual, y por tanto vayamos a un compromiso prioritario con la defensa de los derechos humanos y de las libertades y de solidaridad con las víctimas. Vayamos a un rotundo rechazo de todo tipo de violencia y a la aceptación única y exclusivamente de vías políticas y democráticas, y en consecuencia a la exigencia a ETA de que abandone definitivamente la violencia. Y, en tercer lugar, hagamos también una reflexión diferenciando lo que es la existencia de la violencia de la existencia de un problema de naturaleza política, y a partir de ahí digamos que, existiendo ese problema, tenemos que resolverlo hablando, con los instrumentos que posee cualquier sociedad democrática del mundo.

Esa parte final de mi intervención es la que quiero poner nuevamente sobre la mesa. Me parece que es fundamental que sepamos, más allá de nuestras propias diferencias... Seguramente aburriremos a la gente si seguimos hablando de nuestras diferencias. Hemos hablado durante tanto, y tanto, y tantas ocasiones de nuestras diferencias, que no sé si la sociedad vasca nos entenderá que hoy, más allá de esas diferencias, no sepamos echar un suelo entre todos desde el que poder presentar las iniciativas de cada cual.

Decir que no hay un problema político en esta sociedad me parece increíble, perdónenme ustedes. Es desalentador que alguien diga que no hay un problema político en esta sociedad, cuando hay 700.000 personas, más de 700.000 personas en esta sociedad, que acaban de decir hace tres meses que queremos que la sociedad vasca defina libre y democráticamente su futuro. Y formamos hoy parte de este Gobierno, y formamos parte de una mayoría natural que se ha concentrado sobre tres grandes conceptos: decir "sí" a la vida y a los derechos humanos, decir "sí" a que existe un problema político que hay que resolver hablando, y decir "sí" al respeto de las ideas de todos los que estamos aquí, y también decir "sí" a respetar la voluntad de la sociedad vasca respetando los marcos jurídicos y políticos en los que hoy vivimos.

Decir esto ha sido fundamentalmente (en esos términos, no con una jerga oscura, señor Mayor Oreja, si me lo permite) lo que a su vez nos ha trasladado una responsabilidad adicional a los partidos políticos que estamos en este Gobierno y a mí mismo. Y quiero deciros clarísimamente que nosotros estamos absolutamente empeñados en seguir adelante, que vamos a seguir adelante, que no vamos a aceptar parálisis ni en esta Cámara ni en ningún otro ámbito, político ni social. Y que, si es preciso para superar las parálisis bajar a la sociedad y chequear nuestros postulados con la sociedad, lo haremos, lo haremos. Pero que creo que lo fundamental en estos ra, horiek guztion artean esan ditugun gauzak dira. Eta nire hitzaldiaren hirugarren zatian esan dut: gaur etsita nago ez ginatekeela, seguru asko, azken urte hauetan zehar guztion artean esan ditugunak ere esateko gai izango, eta gaur, 2001eko irailaren 28an ez ginatekeela 96. urtean aho batez esan genituenak ere aho batez esateko gai izango. Hori izan da nik esan dudana.

Eta hortik hasita, abiapunturako arauak finkatu ditut. Zera esan dut: ongi, plantea dezagun bakoitzak bere etxea jaso ahal izango duen lur bat, eta beraz, egin dezagun lehentasunezko hitzarmen bat giza eskubideen eta askatasunen defentsan eta biktimekiko elkartasunean oinarrituta. Gaitzets dezagun biribilki zeinahi indarkeria mota eta ez ditzagun bide politikoak eta demokratikoak baizik onets, eta ondorioz, exijitu diezaiogun ETAri bazter dezala indarkeria behin betiko. Eta, hirugarren, egin dezagun gogoeta bat indarkeria izatearen eta izaera politikoa duen arazo bat izatearen artean bereiziz, eta hortik abiatuta esan dezagun, arazo hori hor egonik, hitz eginez konpondu behar dugula, munduko edozein gizarte demokratikok dituen tresnak erabiliz.

Nire hitzaldiaren azken zati hori da berriz ere mahai gainean jarri nahi dudana. Oinarrizkoa iruditzen zait gure artean ditugun desberdintasunak alde bat utzita jakitea... Seguru asko jendea aspertu egingo dugu gure arteko desadostasunez hizketan jarraitzen baldin badugu. Hain luzaro eta hainbeste aldiz hitz egin dugu gure arteko desadostasunez, non ez baitakit euskal gizarteak ulertuko ote lukeen gaur, desadostasun horiek alde bat utzita guztion artean bakoitzaren ekimenak aurkeztu ahal izateko esparru bat finkatzeko gai ez izatea.

Gizarte honetan arazo politikorik ez dagoela esatea sinestezina gertatzen zait, barka iezadazue. Etsigarria da norbaitek gizarte honetan arazo politikorik ez dagoela esatea, gizarte honetan 700.000 pertsona egonik, 700.000 pertsona baino gehiago, orain hiru hilabete euskal gizarteak bere etorkizuna askatasunez eta demokratikoki definitu nahi duela esan dutenak. Eta gaur Gobernu honen zati gara, eta hiru kontzeptu nagusiren inguruan bildu den berezko gehiengo baten zati gara: biziari eta giza eskubideei "bai" esatea, arazo politiko bat egoteari eta hitz eginez konpondu behar izateari "bai" esatea, eta hemen gauden guztion ideiak errespetatzeari "bai" esatea, eta era berean, gaur egun bizi garen esparru juridikoak eta politikoak errespetatuz euskal gizartearen borondatea errespetatzeari "bai" esatea.

Hori esatea izan da funtsean (eta hitz horiekin, ez jargoi ilun bat erabiliz, Mayor Oreja jauna, esan ahal badezaket) aldi berean Gobernu honetan gaudenoi, eta baita neuri ere, erantzukizun erantsi bat gaineratu diguna. Eta argi eta garbi esan nahi dizuet gu etsita gaudela, ahaleginean saiatuko garela aurrera jarraitzen, aurrera jarraituko dugula, ez dugula paralisirik onartuko ez Ganbera honetan eta ez beste ezein esparru politiko zein sozialetan. Eta paralisi hori gainditzeko gizartera jaitsi eta gizartearekin gure iritziak eztabaidatzea beharrezkoa gertatuz gero, egingo dugu, egingo dugu. Baina uste dut une honetan gizarteari itxaropenezko ikuspegi bat, itxaropen

momentos es trasladar una visión, un rayo de esperanza a la sociedad diciéndole: "Bien, nos ponemos de acuerdo en esto; a partir de aquí comenzamos a caminar".

En todo caso, termino por donde he empezado esta mañana. Hoy aquí no se ha acabado nada, no hacemos sino comenzar una nueva andadura. En definitiva, utilizando una frase popular, no ha hecho sino comenzar el baile.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Jarraian taldeen txandak izango dira erreplikatzeko, eta, txanda horretan, Mistoa-Ezker Batua/Izquierda Unida Taldeko ordezkari dan Karrera jaunak dau hitza.

Silencio, por favor, señorías. Itxaron apurtxo bat, Karrera jauna, isiltasuna lortzen badugu bitartean. *(Pausa.)*

Hasi, nahi duzunean, bai.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Presidente jauna, lehendakaria eta jaun-andere parlamentariak.

Gaur goizeko eztabaidak ez du batere aurreratu. Ibarretxek egin duen proposamenari eta Gobernuak defendatzen dituen ideiei gauza berririk ezertxo ere ez zaie erantsi. Lehengo gauzak berriz errepikatu dira, behin eta berriz, eta iruditzen zait bakea lortzeko, herri honetako arazoari erantzuteko, ez dela biderik egokiena.

Benetan tristea da hauteskundeak egon, emaitza batzuk ere egon –eta emaitzak, gainera, gauzak nahiko garbi markatu zituztenak izan ziren–, eta horiek ondoriorik ez edukitzea. Benetan tristea da, baina egoera horretan gaude. Batasuna lehengo bidean dago, eta nik esango nuke oraindik atzera egin duela. Baina gauza berdina esan nezake baita ere Partidu Popularraz eta Partidu Sozialistaz, aurrera batere ez dute egin, eta hori, benetan, uste dut tamalgarria dela.

Las elecciones del 13 de mayo pusieron de manifiesto la existencia de tres estrategias bien distintas en Euskadi.

En lo que se refiere a la paz, convivencia, normalización, por un lado está la estrategia avalada mayoritariamente por la ciudadanía vasca, que representamos hoy las formaciones que constituimos el Gobierno.

Nuestras premisas son claras: defendemos el derecho a la vida, a la libertad, como bienes supremos de las personas y los pueblos; rechazamos taxativamente la violencia, exigimos a ETA el cese inmediato y definitivo del terrorismo; ahora bien, reconocemos que en Euskadi subyace un problema político que debemos abordar al margen de ETA. Estos postulados son avalados por más de 700.000 votos que están decididos a moverse, están izpi bat ematea dela oinarrizkoa, hau esanez: "Ongi, honetan ados jarriko gara; eta hemendik abiatuko gara".

Nolanahi dela ere, gaur goizean hasi naizen puntuan amaituko dut. Gaur hemen ez da ezer bukatu. Ibilbide berri bati ekin baizik ez dugu egin. Azken finean, esaldi herrikoi bat erabiliz, dantzaldia ez da hasi besterik egin.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Presidente.

A continuación es el turno de réplica de los grupos. Y en dicho turno tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida, señor Karrera.

Legebiltzarkide jaun-andreok, isilik, mesedez. Espere un momento, señor Karrera, a ver si entretanto conseguimos el silencio. (*Isilunea.*)

Cuando quiera, ya puede usted comenzar, sí.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Señor Presidente, Lehendakari, y señoras y señores parlamentarios.

Con el debate de esta mañana no se ha avanzado nada. No se ha añadido nada nuevo a la propuesta lanzada por Ibarretxe y a las ideas defendidas por el Gobierno. Se han repetido una y otra vez las mismas cosas de siempre, y me parece que ésa no es la manera más adecuada para conseguir la paz y para responder al problema de este país.

Es realmente triste que haya habido unas elecciones, unos resultados concretos –y los resultados, además, marcaron las cosas con bastante claridad–, y que todo eso no tenga un reflejo. Es realmente triste, pero ésa es la situación en la que nos encontramos. Batasuna sigue por el camino de siempre, y yo diría que incluso ha retrocedido. Pero también podría decir lo mismo respecto del Partido Popular y del Partido Socialista, no han avanzado nada, y me parece que eso es realmente lamentable.

Maiatzaren 13ko hauteskundeek Euskadin hiru estrategia guztiz desberdin daudela nabarmendu zuten.

Bakeari, elkarbizitzari eta normalkuntzari dagokienez, alde batetik, euskal herritarrek gehiengoz bermatu duten eta gaur egun Gobernua osatzen dugunok ordezten dugun estrategia dago.

Gure oinarriak garbiak dira: bizitzeko eskubidea eta askatasunaren eskubidea defenditzen ditugu pertsonen eta herrien ondasun gorenak direla uste dugulako; erabat gaitzesten dugu indarkeria, ETAri terrorismoa berehalakoan eta behin betiko bazter dezan exijitzen diogu; baina hori bai, Euskadin ETA alde bat utzirik konpondu beharreko arazo politiko bat dagoela aitortzen dugu. 700.000 botok baino gehiagok bermatzen dituzte ideia

decididos a arriesgar a hacer política.

Hay también una segunda estrategia que representan conjuntamente el Partido Popular y el Partido Socialista. Compartimos con ustedes su impotencia y su dolor por las acciones de que son víctimas, no les quepa duda. Ahora bien, no podemos compartir con ustedes ni su inmovilismo ni su cerrazón.

Como he dicho en mi intervención, ustedes, unos y otros, son como los cangrejos, caminan hacia atrás. Me consta que hoy no firmarían ni siquiera el Pacto de Ajuria-Enea, y menos aún las disposiciones de la Constitución y el Estatuto que hacen referencia a los derechos que le asisten al pueblo vasco, al margen del régimen estatutario.

Su posición nos preocupa sobremanera, pero más nos preocupa aún la estrategia que representa Batasuna. Se han supeditado a ETA y a la violencia, les falta valor para encarar sus demandas a través de cauces pacíficos y democráticos. De alguna manera, ustedes se asemejan al Partido Popular y al Partido Socialista: al igual que ellos, sólo saben poner trabas a la paz, a la normalización y a la convivencia. Saben muy bien que el terrorismo es un lastre que viola derechos humanos y que nos impide abordar con naturalidad debates políticos pendientes.

Las intervenciones de esta mañana han sido un calco del 13 de mayo, de lo que se dijo en las elecciones del 13 de mayo. PNV, EA y Ezker Batasuna queremos trabajar por el diálogo y el consenso, pero ustedes (Batasuna, Partido Popular y Partido Socialista) no nos dejan. ¿Por qué? Algún día tendrán que responder a esta pregunta. Son todos ustedes un freno, no escuchan nada, no admiten que este pueblo se mueve al margen de sus discursos caducos y obsoletos.

Sus palabras son las mismas que pronunciaban hace veinte o treinta años. Batasuna continúa legitimando el terrorismo de ETA, y populares y socialistas continúan incumpliendo el Estatuto, aunque después pretendan patrimonializarlo de forma descarada.

Están dando ustedes la espalda a este pueblo, nos están defraudando. Se han quedado ustedes fuera de juego, no tienen ninguna alternativa que ofrecer, y, como decía antes, van para atrás a medida que pasa el tiempo, y además desde las elecciones aquí no han aprendido nada.

Pues, bien, sepan que Euskadi quiere escuchar voces de esperanza, nos exige a los políticos que demos respuestas, respuestas concretas a sus problemas. Y ustedes, sin embargo, le están defraudando de forma cada vez más clara.

Por otra parte, ¿quién tiene razón en el Partido Socialista? ¿Redondo Terreros con su discurso férreo, o Gemma Zabaleta cuando afirma que no cree que se deba rechazar *a priori* el ejercicio del derecho de autodeterminación? Tendrán que aclararse ustedes, y este Pleno es una buena oportunidad para ello.

horiek, eta mugitzeko prest daude, politika egiten arriskatzeko prest.

Bada bigarren estrategia bat ere, Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak bat eginik ordezten dutena. Bat gatoz zuekin biktima egiten zaituzten ekintzek eragiten dizkizueten ezintasunean eta oinazean, ez zalantzarik egin. Baina ezin gara zuekin bat etorri zuen inmobilismoan eta burugogorkerian.

Nire hitzaldian esan dudan bezala, zuek, bai batzuk eta bai besteak, karramarroen antzekoak zarete, atzeraka zabiltzate. Ziur naiz gaur ez zenuketela Ajuria Eneko Ituna ere izenpetuko, eta are gutxiago Estatutuaren erregimenaz at, Euskal Herriak dituen eskubideak aipatzen dituzten Konstituzioaren eta Estatutuaren xedapenak ere.

Zuen jarrerak asko arduratzen gaitu, baina are gehiago arduratzen gaitu Batasunaren estrategiak. ETAren eta indarkeriaren mende jarri zarete, ez duzue adorerik zuen eskariak bide baketsu eta demokratikoetatik egiteko. Zuek, nolabait, Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren antzekoak zarete: beraiek bezala bakeari, normalkuntzari eta elkarbizitzari oztopoak jartzen baizik ez dakizue. Ondotxo dakizue terrorismoa giza eskubideak bortxatzen dituen eta egiteke dauden eztabaida politikoei naturaltasunez heltzea eragozten duen oztopoa dela.

Gaur goizeko hitzaldiak maiatzaren 13aren, maiatzaren 13an esan zenaren kalko izan dira. EAJk, EAk eta Ezker Batuak elkarrizketaren eta adostasunaren alde lan egin nahi dugu, baina zuek (Batasunak, Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak) ez diguzue uzten. Zergatik? Egunen batean galdera horri erantzun beharko diozue. Zuek guztiok galga baizik ez zarete, ez duzue ezer entzuten, ez duzue onartzen herri hau zuen mintzaldi zaharkitu eta zaharminduetatik urrun dabilela.

Zuen hitzak orain hogei edo hogeita hamar urte esaten zenituztenak berberak dira. Batasunak ETAren terrorismoa legitimatzen jarraitzen du eta popularrek eta sozialistek Estatutua ez betetzen jarraitzen dute, gero batere lotsarik gabe bere egin nahi baldin badute ere.

Zuek herri honi bizkarra ematen ari zarete, huts egiten ari zatzaizkigute. Jokoz kanpo gelditu zarete, ez duzue zer eskainirik, eta, lehen esan dudan bezala, denborak aurrera egin ahala zuek atzeraka zoazte, eta gainera, hauteskundeetatik hona ez duzue ezertxo ere ikasi.

Ongi, bada, jakizue Euskadik itxaropenezko ahotsak entzun nahi dituela, politikooi erantzunak ematea, beren arazoekiko erantzun zehatzak ematea exijitzen digula. Eta zuek, berriz, gero eta modu nabarmenagoan huts egiten ari zatzaizkiote.

Bestalde, nork du arrazoia Alderdi Sozialistan? Redondo Terrerosek bere hitzaldi gogorrarekin, edota Gemma Zabaletak, zeinak baitio ez duela uste autodeterminazio eskubidea erabiltzea *a priori* gaitzetsi behar den kontua denik? Zeuen buruak argitu beharko dituzue, eta osoko bilkura hau abagune egokia da horretarako.

No perdamos esta oportunidad. Reconocer que en Euskadi hay un conflicto político es tan obvio como reconocer que hoy es viernes, estamos debatiendo aquí sobre pacificación en el Parlamento Vasco, y estamos en la ciudad de Gasteiz.

No lograrán ustedes, ni Batasuna ni Partido Popular ni Partido Socialista, parar este impulso que estamos avanzando, y ustedes deben decidir si suben precisamente a este camino o continúan bloqueando las vías. No hay que tener miedo al diálogo ni a la voluntad de la ciudadanía. Se trata del ejercicio pleno de la democracia.

Batasuna y ETA tienen que asumir que el pueblo vasco no les sigue, y populares y socialistas lo mismo. La violencia, como la confrontación, son un cáncer que nos carcome. El bisturí es el diálogo, ni se engañen ni nos engañen. Más muertos, señoras y señores de Batasuna, jamás traerán la paz. Más inmovilismo y cerrazón, tampoco.

El Gobierno Vasco tenemos legitimidad para trabajar por la paz, la normalización y la convivencia, y seguiremos trabajando en ese camino, por encima de que ustedes quieran o no quieran movilizarse. Pero nosotros seguiremos impertérritos en esa lucha.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Karrera jauna.

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Egia da erreplika-turno hau hasterakoan lehenik eta behin gauza bat aipatu behar dugula, ezta? Lehendakari jaunak bere diskurtsoan gauza bat esan du guretzat inportantea, eta gustatuko litzaiguke berak eman duen aholku hori bere buruari ematea.

Lehendakariak esan dio –uste dut– Alderdi Popularrari: "Dejen ustedes definitivamente de utilizar a ETA como excusa permanente". Eta hori da, alegia, zuek egin duzuena. Zuk ez diguzu guri zuzendu zure erantzuna; ETAri egin diozu galdera, ez guri, ez guri: borroka armatuaren zilegitasuna, borroka armatuaren ondorioak onak diren, borroka... Ez, guk ez dugu borroka armaturik planteatzen eta praktikatzen. Horregatik, lehenik eta behin, hori azpimarratu nahi dugu: dejen de una vez por todas de utilizar a ETA como excusa para no abordar realmente el debate político que hay que abordar en esta Cámara y en el conjunto del país. Ésa es la primera reflexión que queremos hacer.

Eta zuk galdera batzuk egin dizkiguzu. Guk ez dugu esan gu zintzoak garela eta beste guztiak ez direla zintzoak, eta... nosotros no hemos incorporado en esta Cámara, ni desde que existimos como sector político, ningún tipo de debate político en términos de pureza, de verdad absoluta... En todo caso, si alguien ha puesto encima de la mesa debates políticos en el pasado en términos de pureza, habrá sido el Partido Nacionalista Vasco en torno a la pureza sanguínea y la pureza racial.

Ez dezagun aukera hori zapuztu. Euskadin gatazka politiko bat dagoela aitortzea, gaur ostirala dela, hemen, Eusko Legebiltzarrean bake prozesuari buruz eztabaidatzen ari garela eta Gasteiz hirian gaudela aitortzea bezain begien bistakoa baita.

Zuek, ez Batasunak, ez Alderdi Popularrak eta ez Alderdi Sozialistak ez duzue aurrerantz garamatzan bultzada hori gelditzea lortuko, eta zuek erabaki beharko duzue bide horretan sartu ala bideak oztopatzen jarraitu. Ez zaio elkarrizketari beldurrik izan behar eta ezta herritarren borondateari ere. Hori demokraziaren jarduna da bete-betean.

Batasunak eta ETAk onartu beharko dute Euskal Herria ez doakiela atzetik, eta gauza bera egin beharko dute popularrek eta sozialistek ere. Indarkeria eta borroka barrua jaten ari zaigun harra dira. Elkarrizketa bisturia da, ez zeuen buruak engainatu eta ez gu ere engainatu. Hildako gehiagok, Batasuneko jaun-andreok, ez dute inoiz bakea ekarriko. Baina ezta inmobilismo eta burugogorkeria gehiagok ere.

Eusko Jaurlaritzak bakearen, normalkuntzaren eta elkarbizitzaren alde lan egiteko zilegitasuna du, eta bide horretan jarraituko dugu lanean, zuek mugitu nahi izatea edo ez izatea alde bat utzirik. Baina guk beldurrik gabe jarraituko dugu borroka horretan.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Karrera.

A continuacion tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Lo cierto es que al iniciar este turno de réplicas en primer lugar hay que mencionar una cosa. El señor Lehendakari ha dicho en su discurso algo que para nosotros es importante, y nos gustaría que se aplicara a sí mismo el consejo que nos ha dado.

El señor Lehendakari le ha dicho, creo, al Partido Popular: "Utz iezaiozue behingoz ETA etengabe aitzakia gisa erabiltzeari". Y eso es precisamente lo que ustedes han hecho. Usted no nos ha dirigido a nosotros su respuesta; la pregunta se la ha dirigido a ETA, y no a nosotros, no a nosotros: que si la legitimidad de la lucha armada, que si las consecuencias de la lucha armada son beneficiosas, que si la lucha... No, nosotros ni planteamos ni practicamos ninguna lucha armada. De manera que eso es lo que queremos destacar en primer lugar: utz iezaiozue behingoz Ganbera honetan eta herri osoan benetan egin behar den eztabaida politikoari ez heltzeko aitzakia gisa ETA erabiltzeari. Hori da egin nahi dugun lehen gogoeta.

Y usted nos ha planteado una serie de preguntas. Nosotros no hemos dicho que seamos buenos y que todos los demás no sean buenos, y... guk ez dugu Ganbera honetara, sektore politiko garenetik, garbitasunaren edota egia osoaren inguruko eztabaida politikorik ekarri... Nolanahi dela ere, inork iraganean garbitasunaren inguruko eztabaidarik mahai gainean jarri baldin badu, Euzko Alderdi Jeltzalea izango zen, odolaren eta arrazaren garbitasuna hizpide hartuz.

Doc. 139

Nosotros nunca hemos dicho que tenemos, en absoluto, la verdad absoluta, y lo volvemos a repetir hoy aquí. Eso es lo que nosotros queremos decir. Luego no haga interpretaciones de nuestra posición política, porque nunca, nunca hemos incorporado un debate en esos términos, nunca.

Y después nos han hecho una trampa, tanto usted como el señor Joseba Egibar, y nos han dicho: "Fíjese qué inteligencia tiene el Lehendakari al plantear sus propuestas, que no se le ha ocurrido plantear hoy aquí una propuesta en términos de Ajuria-Enea, porque seguramente los que estaban en Ajuria-Enea no serían capaces de suscribir hoy aquí lo que suscribieron en el Pacto de Ajuria-Enea". Nosotros les hacemos otra propuesta: planteen aquí una propuesta en los términos y con los contenidos de Lizarra-Garazi, y será votada mayoritariamente en esta Cámara.

Ese consenso es posible hoy aquí. Ese consenso hoy aquí es mayoritario, y les hacemos esa invitación: pongan encima de la mesa una propuesta en esos términos, y concitará la mayoría de esta Cámara. Pero hágan lo, porque tanto en su intervención como en la de Joseba han pasado de rondón de Ajuria-Enea a la actual situación, saltándose precisamente el año 98, el acuerdo de Lizarra-Garazi y la puesta en marcha de una transición hacia otro marco político, curiosamente.

Hagan una propuesta en esos términos, y será suscrita por Izquierda Unida, Eusko Alkartasuna, Partido Nacionalista Vasco y Batasuna. Y, de paso, le voy a agradecer que nos haya denominado "Herri Batasuna", porque el "pueblo" que nos ha quitado Joseba Egibar usted nos lo ha vuelto a conceder.

Pero, en todo caso, ésa es una propuesta que hoy suscita aquí la mayoría, y evidentemente ésa es una propuesta que ustedes pueden hacer aquí. Y no le llamen Lizarra-Garazi; simplemente planteen los contenidos de Lizarra-Garazi, que, vuelvo a repetir, son los que ustedes, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida, nosotros, y ustedes, suscribimos en el año 98.

Y no estamos de acuerdo cuando se dice que ETA reventó Lizarra-Garazi, y le voy a decir por qué. Le voy a decir por qué. Usted nos ha citado por tres veces el resultado electoral, por tres veces, y también nos lo ha mencionado Joseba Egibar. Y nosotros estamos convencidos de que ésa es una especie de traición del subconsciente, y le voy a decir por qué: porque nosotros estamos convencidos, absolutamente convencidos (no digo si estamos seguros o si estaremos acertados o desacertados: convencidos), de que el principal motivo por el que ese proceso sufrió un sabotaje evidente desde las posiciones de determinados sectores del Partido Nacionalista Vasco fue exactamente porque en las elecciones municipales Euskal Herritarrok tuvo 280.000 votos y el Partido Nacionalista Vasco 350.000, y porque, en consecuencia, ése era un proceso que al final podía acabar con la hegemonía electoral y social del Partido Nacionalista Vasco.

Estamos absolutamente convencidos de que ésa fue la razón principal, y citar permanentemente los resul-

Guk inoiz ez dugu esan, ezta gutxiagorik ere, egia osoa gure esku dagoenik, eta berriro esango dut hori gaur hemen. Hori da guk esan nahi duguna. Beraz, ez egin gure jarrera politikoaren interpretaziorik, inoiz, inoiz ez baitugu horrelako eztabaidarik hona ekarri.

Eta gero, bai zuk eta bai Joseba Egibar jaunak tranpa egin, eta hala esan diguzue: "Lehendakaria hain da argia proposamenak egiterakoan, non ez baitzaio gaur hemen Ajuria Enéko erako proposamenik egitea burutatu, zeren eta seguru asko Ajuria Enean zeudenak ez lirateke gaur hemen Ajuria Eneko Itunean izenpetu zutena izenpetzeko gai izango. Guk beste proposamen bat egingo dizuegu: plantea ezazue gaur hemen Lizarra-Garazikoaren erako proposamen bat eta eduki haiekin, eta Ganbera honetako boto gehienak izango ditu.

Adostasun hori gaur hemen litekeena da. Adostasun horrek gaur hemen gehiengoa du, eta gonbidapen hori egiten dizuegu: jar ezazue mahai gainean horrelako proposamen bat eta Ganbera honen gehiengoa izango du. Baina egizue, zeren eta bai zure hitzaldian eta baita Josebarenean ere ohartarazi gabe igaro zarete Ajuria Enetik gaur egungo egoerara, hain zuzen ere 98. urtea, Lizarra-Garaziko hitzarmena, eta –bai ustekabea–, beste esparru politiko bateranzko igarobidea abiarazi izana alde bat utziz.

Egizue horrelako proposamen bat, eta Ezker Batuak, Eusko Alkartasunak, Euzko Alderdi Jeltzaleak eta Batasunak izenpetuko dute. Eta, bide batez, "Herri Batasuna" deitu izana eskertu nahi dizut, berriro eman baitiguzu Joseba Egibarrek kendu digun "herria".

Baina, nolanahi dela ere, gaur hemen gehiengoa duen proposamena da hori, eta argi eta garbi zuek gaur hemen egin dezakezuen proposamen bat da. Eta ez iezaiozue Lizarra-Garazi deitu; plantea itzazue, besterik gabe Lizarra-Garaziren edukiak, zeren eta, berriro diot, zuek, Eusko Alkartasunak eta Ezker Batuak, guk, eta zuek, 98. urtean izenpetu genituenak dira.

Eta ez gatoz bat ETAk Lizarra-Garazi leherrarazi zuela esaten denean, eta esango dizut zergatik. Esango dizut zergatik. Zuk hiru aldiz aipatu duzu hauteskundeetako emaitza, hiru aldiz, eta Joseba Egibarrek ere aipatu du. Eta gu etsita gaude hori subkontzientearen iruzurra dela nolabait, eta esango dizut zergatik: gu etsita gaudelako, erabat etsita gaudelako (ez diot ziur gaudenik edota zuzen edota oker gaudenik: etsita), prozesu horrek Euzko Alderdi Jeltzalearen zenbait sektoretatik sabotaje garbia jasan izatearen arrazoi nagusia, hain zuzen ere, udalhauteskundeetan Euskal Herritarrok-ek 280.000 boto eta Euzko Alderdi Jeltzaleak 350.000 boto jaso izana izan zela, prozesu horren amaieran, izan ere, Euzko Alderdi Jeltzaleak bere hautesleekiko nagusitasuna eta nagusitasun soziala galtzeko arriskua baitzuen.

Guztiz etsita gaude hori izan zela arrazoi nagusia, eta hauteskundeen emaitzak behin eta berriz aipatzeak

tados electorales no nos hace nada más que corroborar precisamente esa posición, y eso es lo que tenemos que decir también.

Usted ha citado aquí con acierto el artículo de *The Economist*, pero *The Economist* tampoco hace diferenciación entre el problema político y el problema de la violencia que pueda ejercitar ETA. Porque lo que dice también *The Economist* es que, si el Gobierno español es incapaz de hacer lo que Tony Blair hizo en Gran Bretaña y se mantiene impertérrito, en una posición absolutamente inmovilista en cuanto a modificación de la Constitución y en cuanto a aceptación con naturalidad democrática del principio de la libre determinación, lo que tiene garantizado es la existencia de un conflicto armado durante los próximos treinta años.

Eso también lo decía *The Economist*, y por lo tanto lo que venía a decir *The Economist* es, en definitiva, lo que nosotros hemos dicho aquí y ustedes después han tratado de resituar después de su discurso. Luego, evidentemente, ésta es la pregunta.

La existencia de ETA, por lo tanto, es una consecuencia no deseada, que ustedes consideran muy perjudicial. Sí, sí, pero la existencia de ETA hoy en este país, y, por lo tanto, de la lucha armada, es consecuencia directa de la existencia de un conflicto político. Hasta ahí podemos estar de acuerdo, y después podemos debatir si es buena, si es mala, si tiene que desaparecer o no tiene que desaparecer.

Pero ustedes mismos, en la segunda parte del debate, han hecho la afirmación de lo que han negado en la primera parte del debate. Y siguiendo el hilo de su argumentación cabe aquí concluir que evidentemente en este país existe un conflicto armado porque existe un conflicto político.

Y ¿cuál es el conflicto político que existe en este país? Éste al que ha hecho referencia incluso Mayor Oreja, hablando de las guerras civiles entre vascos (me imagino que se referirá a las guerras carlistas, etcétera). El problema político que tiene este país es que en este país se conculcan derechos humanos fundamentales; repito, el primero, derecho a la libre determinación del pueblo vasco.

Bueno, usted nos ha dicho después que el Partido Popular y Batasuna somos los únicos que planteamos aquí las cosas desde los extremos, y yo le he dicho a la mañana que este debate hoy no estaba planteado realmente para hacer un debate en serio sobre el tema de la paz. Este debate está inmerso dentro de una táctica política que consiste y que busca, en definitiva, que en el acto final los responsables de todo lo que pasa son los dos polos opuestos, y ustedes se sitúan en el centro. ¡Para eso está planteado este debate!

Y además me ha venido a corroborar eso (todavía, si nos hacía falta corroboración), pues, la propia intervención que ha hecho Antton Karrera, no sé si ahora nuevo portavoz del Gobierno neoliberal del Partido Nacionalista Vasco y Eusko Alkartasuna, cuando toda su intervención ha venido además en resumir: "No, aquí el jarrera hori berretsi baizik ez du egiten, eta hori ere esan beharra daukagu.

Oso modu egokian aipatu duzu hemen *The Economist*-eko artikulua, baina *The Economist*-ek ere ez du arazo politikoaren eta ETAren indarkeriaren arazoaren artean bereizten. Izan ere *The Economist*-ek era berean dio Espainiako Gobernua Tony Blairrek Britainia handian egin zuena egiteko gai ez baldin bada eta bere horretan jarraitzen baldin badu, Konstituzioa aldatzeari eta erabaki askearen printzipio demokratikoa naturaltasunez onartzeari dagokionez jarrera erabat inmobilistari eutsiz, gauza ziurra dela datozen hogeita hamar urteetan gatazka armatua izango dugula.

The Economist-ek hori ere badio, eta beraz, *The Economist*-ek azken finean guk hemen esan duguna, eta gero zuek, zuen mintzaldiaren ondoren birkokatzen saiatu zaretena bera dio. Beraz, hori da, argi eta garbi, galdera.

ETA izatea, beraz, inork nahi ez duen eta zuek oso kaltegarri deritzozuen ondorio bat da. Bai, bai, baina gaur egun herri honetan ETA izatea, eta, beraz, borroka armatua izatea, gatazka politiko bat izatearen ondorio zuzena da. Horraino ados egon gaitezke, eta gero ona den, txarra den, desagertu egin behar ote duen edota desagertu egin behar ez ote duen eztabaida dezakegu.

Baina zeuek ere, eztabaidaren bigarren zatian baieztatu egin duzue lehendabizikoan ukatu duzuena. Eta zuen arrazoibidearen hariari jarraituz honako ondorio hau atera daiteke: argi eta garbi herri honetan gatazka politiko bat dagoelako dugula gatazka armatua.

Eta zein da herri honetako gatazka politikoa? Are Mayor Orejak ere euskaldunen arteko gerra zibilez hitz egiterakoan aipatu duena (karlista gerrateez eta abarrez arituko zela pentsatzen dut). Herri honek duen arazo politikoa zera da, herri honetan oinarrizko giza eskubideak zapaltzen direla; eta berriro diot, lehendabizikoa, euskal herriak bere etorkizuna askatasunez erabakitzeko eskubidea da.

Tira, gero zuk esan diguzu Alderdi Popularra eta Batasuna garela hemen gauzak muturretik planteatzen ditugunak, eta nik goizean esan dizut gaurko eztabaida hau ez dela bakearen gaiaren inguruan benetan eztabaida serio bat egiteko asmoz planteatu. Eztabaida hau taktika politiko jakin baten barruan kokatzen da, eta bere benetako muina eta helburua, azken finean, ekitaldiaren amaieran gertatzen den guztiaren erantzule bi muturretakook izatea da, zuek erdian gelditzen zaretelarik. Horretarako planteatu da eztabaida hau!

Eta gainera, hori berretsi dit (inoren berrespenik behar izango bagenu bezala), Antton Karreraren hitzaldiak berak, ez dakit orain Euzko Alderdi Jeltzalearen eta Eusko Alkartasunaren Gobernu neoliberalaren bozeramaile berria ote den, bere hitzaldia horrela laburtu ahal izango bailitzateke: "Ez, hemen arazoa zuek eta zuek za-

Doc. 139

problema son ustedes y ustedes. Y, claro, con las ganas que tenemos nosotros de hacer cosas, no nos dejan ustedes, ni el Partido Popular ni Batasuna".

Y lo que eso viene a corroborar es que hoy aquí estamos haciendo tongo, que hoy aquí estamos haciendo táctica política, que hoy aquí estamos hablando para los medios de comunicación, pero que aquí no se está haciendo un debate sobre la paz. No, no. Aquí se trata de buscar un efecto político concreto. Y a eso es a lo que hemos venido hoy aquí, o a lo que algunos han venido aquí.

Por el contrario, nosotros venimos insistiendo en que el problema tiene solución, en que el problema y el conflicto tienen solución; que es urgente encontrarla, que es necesario encontrarla, y que para eso hay que habilitar, fuera de las tácticas políticas, un debate serio en torno a este tema y en torno a los parámetros que nosotros consideramos debemos aportar a la mesa del debate nacional, que son derechos, paz, construcción de un marco democrático...

Ésa es la posición que nosotros queremos defender aquí. Y si a eso se responde como desgraciadamente se ha respondido por parte del Partido Popular o el Partido Socialista, volviéndonos a insistir en ese pliego de descargos y de ignominias que cada cual ha cometido con respecto al otro, nos pasamos así otros treinta años, y eso es lo que nosotros precisamente no queremos, no queremos hacer.

Por eso nuestra posición, nuestra posición en este debate, es la de intentar, con la máxima seriedad posible y con el máximo rigor posible, aportar una solución democrática al conflicto que vive este país. Y nuestra posición será incómoda y ha resultado debilitada en las elecciones, evidentemente, pero eso no es lo importante. Lo importante es cómo construimos la paz en este país desde parámetros democráticos.

Y la pregunta es: ¿ustedes piensan de verdad que con el planteamiento que han hecho esta mañana en su primera intervención lo van a conseguir? ¿Ustedes piensan de verdad que volviendo a hablar del Estatuto y sus potencialidades es posible construir ese escenario político? ¿Ustedes piensan de verdad que apelando otra vez a los derechos históricos es posible construir en este país un marco de ejercicio del derecho de autodeterminación?

¡Pero si estamos haciendo debates que ya han sido concluidos y han sido obstruidos y han sido puestos en su debido lugar por parte del Estado español! ¡Si ya existe sentencia del Tribunal Constitucional hablando de los derechos históricos, pero desde hace una década, en la que fija con claridad que no hay derecho ninguno superior al que recoge la Constitución española, y que por vía jerárquica no existe nada por encima de esa Constitución! ¡Eso es una sentencia del Tribunal Constitucional! Y ahora venga otra vez con las potencialidades del Estatuto. ¿Y ustedes creen de verdad que eso va a solucionar el conflicto en este país? Nosotros creemos sinceramente que no.

rete. Eta, jakina, guk lanerako halako gogoa izanik, zuek, Alderdi Popularrak eta Batasunak ez diguzue uzten".

Horrek azken finean zera berresten digu, gaur hemen tongo egiten ari garela, gaur hemen taktika politikoa egiten ari garela, gaur hemen komunikabideentzat hizketan ari garela, baina gaur ez garela hemen bakeari buruzko eztabaida egiten ari. Ez, ez. Hemen efektu politiko jakin baten bila gabiltza. Eta horretara etorri gara gaur hona, edota horretara etorri dira batzuen batzuk.

Guk, berriz, behin eta berriz esan dugu arazoak konponbidea duela, arazoak eta gatazkak konponbidea dutela; premiazkoa dela aurkitzea, beharrezkoa dela aurkitzea, eta horretarako, taktika politikoak alde bat utzita, eztabaida serio bat antolatu behar dela gai horren inguruan eta gure ustez eztabaida nazionalaren mahaira eraman behar diren parametroen inguruan, zeinak baitira eskubideak, bakea, esparru demokratiko baten eraikuntza...

Hori da guk hemen defenditu nahi dugun jarrera. Eta horri Alderdi Popularrak edota Alderdi Sozialistak zoritxarrez erantzun izan dioten bezala erantzuten baldin bazaio, bakoitzak besteari egin dizkion bidegabekerien kargu-orria behin eta berriz irakurriz, beste hogeita hamar urte emango ditugu horrela, eta horixe da, hain zuzen ere, guk nahi ez duguna, guk egin nahi ez duguna.

Horregatik, gure jarrera, guk eztabaida honetan dugun jarrera, ahalik eta seriotasun handienarekin eta ahalik eta zorroztasun handienarekin, herri honek bizi duen gatazkari konponbide demokratiko bat ematen saiatzea da. Eta gure jarrera ez da erosoa izango eta hauteskundeetan ahulago egin da, jakina, baina ez da hori axola duena. Axola duena zera da, herri honetan bakea nola eraikiko dugun parametro demokratikoetatik abiatuta.

Eta hona galdera: zuek uste duzue benetan goizean, zuen lehen hitzaldian egin duzuen planteamenduarekin lortuko duzuela? Zuek uste duzue benetan berriz ere Estatutuaz eta bere ahalbideez hitz eginez eszenategi politiko hori era daitekeela? Zuek uste duzue benetan berriz ere eskubide historikoak gogora ekarriz litekeena dela herri honetan autodeterminazio eskubidea gauzatzeko esparru bat eratzea?

Jada Espainiako Estatuak amaitutzat eman dituen, oztopatu dituen eta dagokien tokian jarri dituen kontuak eztabaidatzen ari gara eta! Konstituzio Auzitegiak ere epaia emana du-eta eskubide historikoei dagokienez, badira hori gertatu zela hamar urte baino gehiago, non argi eta garbi baitio ez dagoela Espainiako Konstituzioak jasotzen dituenen gainetik dagoen eskubiderik, eta hierarkiaren bidetik czer ez dagoela Konstituzio horren gainetik! Hori Konstituzio Auzitegiaren epaia da! Eta orain, eman eta eman berriz ere Estatutuaren ahalbideak direla eta ez direla. Zuek uste duzue benetan horrek herri honetako gatazka konponduko duela? Guk, benetan, ezetz uste dugu.

Y usted tiene una especial preocupación, una especial preocupación. No porque nosotros planteemos una vía de salida al conflicto político. Lo que ustedes quieren es que en esa alternativa que nos han planteado a la mañana, que no es la de buscar solución al conjunto de violencias que vive este país, sino la de aniquilar una concreta, que es la de ETA, nosotros nos sumemos a ese coro.

Y yo he dicho alguna vez que nadie puede esperar un pacto de Santoña contra ETA por parte de la izquierda abertzale. No va a haber pacto de ese tipo. Y lo que estamos exigiendo es que por encima de eso se habiliten mecanismos que permitan solucionar el conjunto de violencias que vive este país.

Por eso le digo que, cuando nosotros tenemos ocasión de hablar con ETA (porque también le estamos hablando a ETA hoy), lo que le estamos diciendo nosotros es una cosa bien clara, y es que la puerta que con sinceridad abrió en el año 98 para dar solución definitiva al conflicto político, para superar el conflicto armado, es una puerta que la izquierda abertzale sigue considerando con absoluta seriedad, y que nosotros estamos dispuestos y seguimos dispuestos y seguimos trabajando para que se materialice la oportunidad abierta. Ésa es la propuesta y ésa es la reflexión que nosotros le hacemos a ETA también hoy aquí.

Frente a esa posición, ustedes hoy le han dicho aquí a ETA... Y por eso la pregunta directa es: ¿creen ustedes que con eso se va a acabar el conflicto armado en este país? Ustedes le han dicho a ETA que le van a hacer frente con unidades de información, con Schengen, con persecuciones en caliente, con más medios policiales para la Ertzaintza. Ése es el mensaje que ustedes han trasladado. Y la pregunta es: ¿ustedes saben, con esa apuesta política, se dan cuenta de verdad a qué escenario estamos llevando a este pueblo...?

El **PRESIDENTE**: Bukatzen joan zaitez, mesedez, Otegi jauna.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, oraintxe bukatuko dut.

Con Estatuto y más policía, ¿nos damos cuenta de verdad de a qué escenario estamos llevando a este país y, lo que es más importante, qué escenario estamos legando a las nuevas generaciones? Ésa debe ser realmente nuestra preocupación.

Y lo único que hemos dicho es que existe una llave democrática que está contenida en la Declaración de Derechos Humanos, en el Pacto de Derechos Civiles y Políticos, que es el derecho a la libre autodeterminación. Y no nos hemos referido sólo a ese. Lo que hemos dicho es que la conculcación de ese trae en cascada la conculcación multilateral de otros derechos.

Por eso, lo que hemos dicho es que si no somos capaces de abrir la puerta a la solución desde la única llave que es democrática y que permite una cosa que no permite el actual marco, que permite que todos los proyectos políticos que están representados en esta Cámara,

Eta zu gauza batek arduratzen zaitu bereziki, gauza batek arduratzen zaitu bereziki. Ez guk gatazka politikoari irtenbide bat planteatzeak. Zuek goizean planteatu diguzuen aukeraren arabera, ez diezue herri honek bizi dituen indarkeriei konponbide bat bilatu nahi, horietatik indarkeria-modu jakin bat ezabatu nahi duzue soilik, hau da, ETArena, eta guk ekimen horrekin bat egitea nahi duzue.

Eta nik inoiz esan izan dut inork ezin duela espero ezker abertzaleak ETAren aurka Santoñako itun bat egitea. Ez da horrelako itunik izango. Eta guk zera exijitzen dugu, horren gainetik herri honek bizi dituen indarkeria guztiak konpontzea ahalbidetuko duten mekanismoak abiaraztea.

Horregatik diotsut, guk ETArekin hitz egiteko aukera dugunean (gaur ere ETAri hizketan ari baikara), oso gauza garbia esaten diogula, hain zuzen ere, 98. urtean gatazka politikoari behin betiko konponbidea emateko, gatazka armatua gainditzeko benatasunez zabaldu zuen atea, ezker abertzaleari oraindik ere aukera serioa iruditzen zaiola, eta gu zabaldutako aukera gauzatzeko prest gaudela, prest jarraitzen dugula eta lanean jarraitzen dugula. Hori da proposamena, eta hori da guk gaur ere hemendik ETAri zuzentzen diogun gogoeta.

Jarrera horren aurrean, zuek gaur hemen ETAri esan diozue... Eta horregatik galdera zuzena da: uste duzue horrekin amaituko dela herri honetako gatazka armatua? Zuek ETAri esan diozue informazio unitateekin, Schengenekin, jazarpen beroekin, Ertzaintzari bitarteko gehiago emanez aurre egingo diozuela. Hori da zuek zuzendu diozuen mezua. Eta hona galdera: badakizue, aukera politiko horrekin, ohartzen zarete benetan nora daramagun herri hau...?

LEHENDAKARIAK: Vaya usted acabando, por favor, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, termino enseguida.

Estatutuarekin eta polizia gehiagorekin, ohartzen gara benetan nora daramagun herri hau eta, are garrantzitsuagoa dena, zer-nolako egoera uzten ari garen belaunaldi berrientzat? Horrek izan beharko luke benetan gure kezka.

Eta esan dugun gauza bakarra izan da Giza Eskubideen Adierazpenean, Eskubide Zibil eta Politikoen Itunean jasota dagoen giltza demokratiko bat dagoela, hain zuzen ere, autodeterminazio askearen eskubidea. Eta ez dugu hori bakarrik aipatu. Guk esan duguna izan da hori ukatzeak beste eskubide askoren ukatzea dakarrela errosarioan.

Horregatik, guk esan duguna izan da demokratikoa den eta egungo esparruak uzten ez duen gauza bat ahalbidetzen duen giltza bakar hori erabiliz konponbideari atea zabaltzeko gai ez baldin bagara, Ganbera honetan, Nafarroako Foru Parlamentuan (eta zoritxarrez,

en el Parlamento Foral de Navarra (y desgraciadamente en Laburdi, Baxe Nafarroa y Zuberoa en ningún sitio, porque no tienen institución), sean posibles de hacer, de defender y de materializar... Nosotros estamos dispuestos a jugar en ese escenario. Pero en el actual marco, y lo hemos dicho alguna vez aquí, el único proyecto político, el único proyecto político que en este marco no se puede materializar es el que plantea la creación de un estado vasco independiente si así lo deciden los ciudadanos y ciudadanas vascas de Euskal Herria.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Jarraian Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkariak, hau da, Larreina jaunak dau berbea.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Eskerrik asko, presidente jauna.

Bueno, esta mañana, según oía las distintas intervenciones de los grupos, pues, he sacado tres conclusiones, tres conclusiones centrales a partir de las cuales podemos seguir por otros ámbitos.

En primer lugar, que hay un par de grupos en la Cámara que ofrecen una visión totalmente parcial del problema, se centran en una parte nada más, que son el Partido Popular y Batasuna, que se podría decir que tienen el mismo guión, quizá con dos expresiones distintas. Uno quizá modelo "Médico de familia" y otro quizá modelo "Goenkale", pero al final están hablando de lo mismo, del mismo enfoque, es decir, de una parte del problema. Se habla y se denuncian violaciones de derechos humanos de una parte nada más, de otra parte nada más, y yo creo que eso ya es un paso atrás.

Yo creo que si verdaderamente queremos hacer un esfuerzo de solución, de ir para adelante, tenemos que abordar el problema en su complejidad y en su totalidad. Y violaciones de derechos humanos son todas, y como hagamos excepción en una sola de ellas estamos apoyando todas las demás. Y en eso quiero volver a insistir, porque creo que es un concepto fundamental. Un concepto fundamental.

Y ahí, desde esa visión parcial en que el señor Mayor Oreja, por ejemplo, pues, ha intentado llevar el agua a su molino con toda la habilidad de la que es capaz, pues, ha planteado el problema además en unos términos lejanos a la realidad del país. Es decir, de hecho, la mayor parte de su intervención ha estado centrada en el ámbito europeo, internacional, 11 de septiembre, impacto internacional del terrorismo... Y todo eso es verdad, pero yo creo que eso está muy bien para una conferencia, para un artículo de prensa, buscando un ámbito muy amplio, pero no sirve cuando se trata de bajar al terreno de nuestro país para solucionar los problemas de nuestro país.

Y es cierto que todos los terrorismos van en contra de los derechos humanos, que son rechazables. Todo eso es cierto, y tiene usted razón. Pero no es menos cierto que los problemas hay que resolverlos, y hay que descender al detalle.

Laburdin, Baxe Nafarroan eta Zuberoan inon ez, erakunderik ez dutelako) ordezturik dauden proiektu politiko guztiak egitea, defenditzea eta gauzatzea ahalbidetzen duen giltza hori erabiliz... Gu zelai horretan jokatzeko prest gaude. Baina egungo esparruan, eta hemen ere esan izan dugu inoiz, esparru honetan gauza ezin daitekeen proiektu politiko bakarra, proiektu politiko bakarra, Euskal Herriko herritarrek hala erabakiz gero euskal estatu burujabe bat sortzea planteatzen duena da.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Otegi.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Larreina.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Gracias, señor Presidente.

Bueno, gaur goizean, talde batzuen eta besteen hitzaldiak entzun ahala, hiru ondorio atera ditut, hiru ondorio nagusi, eta horietatik abiatuta beste arlo batzuetara pasa gaitezke.

Lehendabizi, Ganberan badirela arazoaren ikuspegi guztiz zatikakoa ematen duten talde pare bat, zati bat baizik kontuan hartzen ez dutenak, Alderdi Popularra eta Batasuna, hain zuzen ere, eta esan liteke gidoi berbera dutela, esamolde desberdinak erabiliz, agian. Batek "Familiako medikua"ren eredua erabiltzen du agian, eta besteak, "Goenkale"rena, baina azkenean gauza berberaz ari dira hizketan, ikuspegi berberaz, hau da, arazoaren zati batez. Alde batako giza eskubideen bortxaketez hitz egiten da, eta hori baizik ez da salatzen, eta nik uste dut hori, dagoeneko, atzerapauso bat dela.

Nik uste dut konponketa aurkitzen, aurrera egiten benetan ahalegindu nahi baldin badugu, arazoari bere konplexutasun guztian eta bere osotasunean heldu behar diogula. Eta guztiak dira giza eskubideen bortxaketak, eta bakar bat ere salbuespentzat jotzen baldin badugu, gainerako guztiak apoiatzen ditugu. Eta berriro aipatu nahi dut hori, nire ustez oinarrizko kontzeptu delako. Oinarrizko kontzeptua.

Eta hor, zatikako ikuspegi horretatik abiatuta saiatu da, esate baterako, Mayor Orcja jauna, bera gai den trebezia osoa erabiliz bere sorora ura eramaten, zeren eta herri honen errealitatetik oso urrun dauden zehaztapenen inguruan planteatu baitu arazoa. Hau da, berez, bere hitzaldiaren zatirik handiena Europari, nazioarteari, irailaren 11ri, nazioartean terrorismoak duen eraginari... zuzendu dio. Eta hori guztia egia da, baina nik uste dut hori oso ongi dagoela hitzaldi baterako, prentsako artikulu baterako, oso eremu zabalaren bila ibiliz gero, baina hemen ez du ezertarako balio, gure herriko arazoak konpontzeko gure herriaren mailara jaitsi behar dugu.

Eta egia da terrorismo guztiak giza eskubideen aurkakoak direla eta gaitzesgarriak direla. Hori guztia egia da, eta arrazoi duzu. Baina hori bezain egia da arazoak konpondu egin behar direla eta xehetasunetara jaitsi behar dela.

Y usted ha iniciado además su intervención diciendo que aquí el déficit democrático es ETA. Pues, mire usted, ¡ojalá el déficit democrático fuese sólo ETA! Desgraciadamente, hay algo más que ETA en el déficit democrático. Las libertades individuales, desgraciadamente, no las conculca sólo ETA, y ése es uno de los temas que tenemos que tener en cuenta a la hora de actuar y solucionar los problemas.

Porque usted también en otro momento de su intervención ha dicho: "No, está la justicia", y ha citado a la Audiencia Nacional. Pues, mire usted, con gran pesar de mi corazón, porque yo creo que es triste que se tenga que decir de un órgano judicial que no vela por la justicia, yo le diría que en numerosas ocasiones la justicia brilla por su ausencia en la Audiencia Nacional.

Y podríamos hablar de un listado importante –yo tengo conocimiento directo de varios– de personas condenadas injustamente por la Audiencia Nacional. Precisamente porque la Audiencia Nacional, con toda su concepción de ley Antiterrorista, no está enfocada a hacer justicia: está enfocada desde un punto de vista político, por un determinado planteamiento político.

Y precisamente ahí se produce esa conculcación de derechos humanos, ese "todo vale" que yo decía a la mañana. Y no, señor Mayor Oreja, no todo vale. Los derechos humanos son derechos humanos para todos, y una declaración sacada a través de la tortura, sea verdadera o falsa la declaración, no es admisible, y eso hay que tenerlo en cuenta también.

Y eso no significa justificar a quienes practican la violencia de ETA, en absoluto. Es más, he empezado diciendo que quien sólo rechaza una parte del problema está justificando también la parte que rechaza al final, está dando la razón a quienes cometen las violaciones que ellos mismos rechazan.

Y yo creo que ése es un tema fundamental, y, por lo tanto, hay que abordar el problema en su totalidad. La justicia tiene que ser justicia para todos, la libertad tiene que ser libertad para todos, la presunción de inocencia tiene que ser presunción de inocencia para todos, y las garantías procesales y las garantías de los derechos humanos tienen que ser garantías de los derechos humanos para todos, absolutamente para todos. Porque si no, al final, se está dando la espalda a la realidad, y se está dando la espalda también a los deseos de la sociedad vasca, que rechaza las violaciones de los derechos humanos, que no quiere ni una sola violación de un solo derecho humano, y ésa es la realidad.

Y se está dando la espalda porque al final se mantiene una dinámica de guerra, y eso lo ha planteado usted en cierta forma, y lo ha planteado también el señor Otegi en cierta forma. Es decir, dinámica de guerra, que al final es la tesis tradicional de ETA, que cada vez está más alejada de la realidad vasca.

Es decir, la sociedad vasca no quiere guerra, no entiende las dinámicas de guerra, no entiende los discursos de guerra, de confrontación, aunque puedan tener una cierta base, si se quiere, que yo pienso que cada vez

Eta zuk gainera zure hitzaldia hasi duzu esanez hemen defizit demokratikoa ETA dela. Bada, begira, nahiago nuke defizit demokratikoa ETA bakarrik balitz! Zoritxarrez ETA baino gauza gehiago daude defizit demokratikoan. Norbanakoen askatasuna, zoritxarrez, ez du ETAk soilik zapaltzen, eta hori da jarduterakoan eta arazoak konpontzerakoan kontuan izan beharreko gaietako bat.

Zeren eta zuk zure hitzaldiaren beste puntu batean esan duzu: "Ez, justizia daukagu", eta Auzitegi Nazionala aipatu duzu. Bada, begira, bihotzeko minez esaten dizut –nik uste baitut tamalgarria dela organo judizial bati buruz justiziaren zerbitzura ez dagoela esan behar izatea–, askotan eta askotan Auzitegi Nazionalean ez dagoela justiziaren arrastorik.

Eta Auzitegi Nazionalak bidegabe kondenatu dituen pertsonen zerrenda luze batez hitz egin genezake –nik zuzenean ezagutzen ditut batzuk–, zeren eta Auzitegi Nazionalaren helburua, Terrorismoaren aurkako legearen ikuspegiaren barruan, ez da justizia egitea: ikuspuntu politiko baten arabera, planteamendu politiko jakin baten arabera bideratuta dago.

Eta hortxe gertatzen da, hain zuzen ere, giza eskubideen zapalketa, goizean aipatu dudan "denak balio du" horretan. Eta ez, Mayor Oreja jauna, denak ez du balio. Giza eskubideak guztiontzat dira giza eskubideak, eta torturaren bidez lortutako adierazpen bat, adierazpen hori egia izan ala gezurra izan, ez da onargarria, eta hori ere kontuan izan beharrekoa da.

Eta horrek ez du esan nahi indarkeria erabiltzen duten ETAkoak justifikatzen ditudanik, ezta gutxiagorik ere. Are gehiago, ni hasi naiz esanez arazoaren alde bat baizik gaitzesten ez duenak, azkenean gaitzesten duen zatia ere justifikatu egiten duela, gaitzesten dituen bortxakeriak burutzen dituztenei arrazoia ematen diela.

Eta nik uste dut hori oso gai garrantzitsua dela, eta, beraz, bere osotasunean heldu behar zaio arazoari. Justiziak guztientzako izan behar du justizia, askatasunak guztientzako izan behar du askatasuna, errugabetasun presuntzioak guztientzat izan behar du errugabetasun presuntzioa, eta garantia prozesalek eta giza eskubideen garantiek guztientzako izan behar dute giza eskubideen garantiak, guzti-guztientzako. Zeren eta, bestela, azkenean, errealitateari bizkarra ematen ari gatzaizkio, eta euskal gizartearen nahiei ere bizkarra ematen ari gatzaizkie, euskal gizarteak giza eskubideen bortxaketak gaitzesten baititu, eta ez baitu giza eskubide bakar baten bortxaketa bakar bat ere nahi, eta hori da errealitatea.

Eta bizkarra ematen ari gatzaizkio, azkenean gerrako dinamika bati eusten zaiolako, eta hori zeuk planteatu duzu nolabait, eta Otegi jaunak ere planteatu du nolabait. Hots, gerrako dinamika, eta hori da azkenean ETAren betiko tesia, euskal errealitatetik gero eta urrunago dagoen tesia.

Hau da, euskal gizarteak ez du gerrarik nahi, ez ditu gerrako dinamikak ulertzen, ez ditu gerrako, borrokako hitzaldiak ulertzen, horrek, hala baderitzozue, oinarriren bat izan dezake, baina nik uste dut gero eta oinarri

Doc. 139

tienen menos y yo creo que realmente no la tienen. Por lo tanto, yo creo que ése es uno de los elementos fundamentales.

Otra de las líneas que ha salido en el debate de la mañana es el tema de los demócratas y el respeto a la voluntad popular, y fundamentalmente ahí se ha centrado el señor Redondo. Pues, mire usted, dice: "Respeto a la voluntad popular". Pues tengo que decirle lo mismo: aquí, aparte de ETA, hay más gente que no acepta la democracia, hay más gente que no acepta la voluntad popular.

Aquí se está diciendo que hay que respetar la voluntad popular, y lo están diciendo precisamente quienes no han respetado la voluntad popular en los últimos 22 años con el incumplimiento sistemático del Estatuto, con la modificación del Estatuto por la puerta falsa.

Y no me vale que digan ustedes que la Constitución y el Estatuto son los marcos válidos. ¡Si ustedes los han hecho inválidos! ¡Si ustedes se los han saltado a la torera! ¡Si ustedes los han incumplido sistemáticamente! ¡Si ustedes los han modificado por la puerta falsa sin someterlo a refrendo popular!

Porque a mí me parece legítimo lo que ha dicho el señor Mayor Oreja en su intervención, que al final en esa especie de sinopsis histórica ha venido a decir que la transición fue lo que fue y que aquel contexto histórico les hizo ir más lejos de lo que querían ir, y que, por lo tanto, ahora hay que volver marcha atrás. Y a mí me parece legítimo. Si uno está convencido de eso, que lo diga, que lo proponga, pero que lo someta a refrendo popular.

Y si a uno el Estatuto de Gernika, tal como se aprobó, le parece una pasada, que lo diga; que diga: "Esto hay que recortarlo, y la Seguridad Social no tiene que ser por sistema de concierto, y la investigación no se debe transferir, y lo otro tampoco se debe transferir". Que lo diga, que lo someta a refrendo popular, y después de ver el referéndum de la ciudadanía diremos qué Estatuto es el que se aplica.

Sin embargo, ustedes, después de haber hecho un referéndum y haber habido un dictamen popular, se lo han saltado a la torera, han modificado ese marco jurídico por la puerta falsa, y lo han convertido en inservible.

Por lo tanto, no nos hablen ustedes de respeto a la voluntad popular. Y por eso yo me refería en otra ocasión a que no admito que alguien se autodenomine como demócrata si no se compromete a respetar la voluntad de los ciudadanos vascos cuando coincida con sus planteamientos o cuando no coincida con su planteamiento, es decir, siempre. Hay que comprometerse a respetarla siempre.

Mi grupo, Eusko Alkartasuna, se compromete a respetar la voluntad de la ciudadanía sea la que sea, coincida con nuestro planteamiento de defensa del derecho de autodeterminación para ejercerlo en la dirección de conseguir un estado independiente dentro de Europa, o coincida con la posición más extrema diciendo que las txikiagoa duela eta, benetan, ez duela. Beraz nik uste dut hori dela oinarrizko elementuetako bat.

Goizeko eztabaidan atera den beste gaietako bat, demokraten eta herriaren borondatearekiko errespetua izan da, eta Redondo jauna lotu zaio bereziki gai horri. Bada, begira, zuk esan duzu: "Nik herriaren borondatea errespetatzen dut". Bada nik ere gauza bera esan behar dizut: hemen, ETAz gainera, badira demokrazia onartzen ez duten beste batzuk ere, badira herriaren borondatea onartzen ez duten beste batzuk ere.

Hemen esan da herriaren borondatea errespetatu behar dela, eta hain zuzen ere azken 22 urte hauetan, Estatutua behin eta berriz ez betez, ate faltsutik Estatutua aldatuz herriaren borondatea errespetatu ez dutenak ari dira hori esaten,

Eta ez dut onartzen zuek esatea Konstituzioa eta Estatutua direla baliozko esparruak. Zeuek izan zarete baliogabe egin dituzuenak eta! Zeuek egin duzue-eta nahi izan duzuena! Zeuek ez duzue-eta behin eta berriz bete! Zeuek aldatu duzue-eta ate faltsutik herriari berrespena eskatu gabe!

Zeren eta niri bidezkoa iruditzen zait Mayor Oreja jaunak bere hitzaldian esan duena, zeren eta azkenean laburpen historiko horretan esan baitu trantsizioa halaholakoa izan zela eta testuinguru historiko hartan benetan nahi zuten baino urrutirago joan zirela eta, beraz, orain atzera egin behar dela. Eta niri bidezkoa iruditzen zait. Norbaitek hori uste baldin badu, esan dezala, proposa dezala, baina eska diezaiola berrespena herriari.

Eta norbaiti Gernikako Estatutua, onetsi zen eran, gehiegizkoa iruditzen baldin bazaio, esan dezala; esan dezala: "Hau murriztu egin behar da, eta Gizarte Segurantzak ez du kontzertuaren bidez lan egin behar, eta ikerketa ez da transferitu behar, eta beste halako ere ez da transferitu behar". Esan dezala, eska dezala herriaren berrespena, eta herritarren erreferenduma ikusi ondoren esango dugu zein Estatutu ezarri behar den.

Baina zuek, erreferendum bat egin ondoren eta herriak bere iritzia eman ondoren, gogoak eman dizuena egin duzue, ate faltsutik aldatu duzue esparru juridiko hori, eta alferrikako bihurtu duzue.

Beraz, ez iezaguzue herriaren borondatea errespetatzeaz hitz egin. Eta horregatik esan nuen beste batean ez dudala onartzen inork bere burua demokratatzat jotzea herritarren borondatea bere planteamenduekin bat datorrenean eta bere planteamenduekin ez datorrenean, hau da, beti errespetatuko duela agintzen ez baldin badu. Beti errespetatuko dela hitz eman behar da.

Nire taldeak, Eusko Alkartasunak herritarren borondatea errespetatuko duela hitz eman du, zeinahi delarik ere, guk autodeterminazio eskubidearen defentsaz dugun planteamenduarekin bat etorri, hau da, helburua Europa barruan estatu burujabe bilakatzea izan edota muturreneko jarrerarekin bat etorri, hau da, Baskongadetako

Provincias Vascongadas y Navarra no deben ser ni provincias dentro de un estado unitario. Si la mayoría de la ciudadanía lo dice, yo me comprometo a acatarlo.

Sin embargo, aquí, en esta Cámara, hay grupos políticos que sólo se comprometen a acatar la voluntad de la ciudadanía cuando coincide con sus propios planteamientos. Y eso desde luego quiero subrayarlo, porque ya basta de hablar de respeto a la voluntad popular precisamente por quienes sistemáticamente, durante veinte años, no sólo no la han respetado, sino que la han variado, la han falsificado por la puerta falsa.

Y otro de los elementos que a mí me ha preocupado, que también ha salido en el discurso del Partido Socialista y ha salido también, en cierta forma, en el discurso del Partido Popular, es cuando se ha dicho, bueno, que hay que tener una nueva actitud, y se han referido al Lehendakari del Gobierno Vasco, de ir mirando todas las subvenciones que se dan a todas partes, por si acaso, a ver quién está detrás de cada cual.

Yo creo que eso hay que hacerlo y el Gobierno lo hace, el Gobierno tiene un control de legalidad y de seguimiento de todas las subvenciones que da. Pero, en el fondo, detrás de este posicionamiento está el espíritu, la filosofía de la caza de brujas, que ya vino también de Estados Unidos hace bastante tiempo y que ahora supongo que con el impulso de Bush tiende a extenderse también por el resto de Europa, y en cierta forma también lo han planteado desde el Partido Popular.

Al final se está planteando una especie de ley del Talión, es decir, "ojo por ojo, diente por diente"; se está planteando que vale todo (lo decía el señor Mayor Oreja refiriéndose a la intervención de Bush, ¿no?). Y yo ahí tengo que decir algo muy claro, y lo he dicho ya alguna otra vez en esta Cámara y lo vuelvo a repetir porque yo creo que es fundamental: una injusticia jamás se repara con otra injusticia. Una injusticia jamás se repara con otra injusticia, porque al final estaremos generando más odio.

Y ahí tengo que estar de acuerdo con lo que decía el señor Mayor Oreja, cuando decía que la clave del terrorismo es el odio. Pues, efectivamente, lo que pasa es que eso es incoherente con el planteamiento que ha hecho usted después. Es decir, el odio precisamente es un caldo de cultivo para el terrorismo, pero precisamente a lo largo de todos estos años no hemos hecho nada en serio por evitar que se genere más odio.

Y precisamente uno de los elementos fundamentales es intentar crear ese microclima a que me refería en mi primera intervención para que no se genere odio, es decir, para que no se produzca esa especie de espiral, de pescadilla que se muerde la cola, de odio, más injusticias, nuevas injusticias, más odio, nuevas injusticias.

Incluso usted lo ha dicho de cierta forma, ¿no? Ha dicho que de qué sirvió la amnistía, ha venido a decir, o los extrañamientos del año 79, etcétera. Pues, mire

probintziak eta Nafarroa estatu unitario batean probintzia ere izateari uztea izan. Herritar gehienek hori adierazten baldin badute, nik errespetatu egingo dudala agintzen dut.

Baina hemen, Ganbera honetan, badira talde politikoak herritarren borondatea errespetatzeko hitza beren planteamenduekin bat datorrenean baizik ematen ez dutenak. Eta hori behintzat nabarmen utzi nahi dut, nahikoa eta gehiegi hitz egin baitute herriaren borondatea errespetatzeaz hain zuzen ere hogei urtez, sistematikoki, ez errespetatzeaz gainera, aldatu eta ate faltsutik desitxuratu dutenek.

Ni kezkatzen nauen beste elementuetako bat, eta hori ere Alderdi Sozialistaren mintzaldian atera da eta baita, nolabait, Alderdi Popularraren mintzaldian ere, zera izan da, tira, jokabide berri bat hartu behar dela esan da, eta Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria aipatu dute, eta alde guztietan ematen diren diru-laguntzak miatu behar direla, badaezpada, ea nor dagoen gauza bakoitzaren atzean.

Nik uste dut hori egin behar dela eta Gobernuak egiten duela. Gobernuak ematen dituen diru-laguntza guztien legaltasunaren kontrola eta jarraipena egiten du. Baina, azken finean, jarrera horren atzean ere aspaldi batean Ameriketako Estatu Batuetatik etorri zen sorginehizaren filosofia eta espiritua dago, eta orain, Bushek emandako bultzadaz, ziur asko, Europa osoan zabaltzen hasi da, eta Alderdi Popularrak ere gauza bera planteatu du, nolabait.

Azkenean Talioaren legearen moduko bat planteatzen da, hau da, "begia begi truk, hortza hortz truk"; guztiak balio duela planteatzen ari da (hori esan du Mayor Oreja jaunak Bushen hitzaldiaz ari zela, ezta?). Eta nik horri dagokionez, argi eta garbi esan behar dut, inoiz esan izan dut dagoeneko Ganbera honetan eta berriro esango dut nire ustez funtsezkoa baita: bidegabekeria bat inoiz ezin da beste bidegabekeria batekin konpondu. Bidegabekeria bat inoiz ezin da beste bidegabekeria batekin konpondu, horrela, azkenean, gorroto gehiago sortzen baita.

Eta Mayor Oreja jaunak esan duen gauza batekin bat nator; berak esan du gorrotoa dela terrorismoaren giltza. Bai, halaxe da, baina hori ez da koherentea gero egin duzun planteamenduarekin. Hau da, gorrotoa, hain zuzen ere, terrorismoa sortzeko lur aproposa da, baina hain zuzen ere, urte hauetan guztietan, ez gara gorroto gehiago sor ez dadin benetan ahalegindu.

Eta hain zuzen ere, nire lehen hitzaldian aipatu dudan bezala, gorrotorik ez sortzeko, hots, arrainaren modura buztanari hozka dagoen espiral moduko hori (gorrotoa, bidegabekeriak, bidegabekeria gehiago, gorroto gehiago, bidegabekeria gehiago) ez sortzeko elementu garrantzitsuenetako bat mikrogiro hori egiten ahalegintzea da.

Zeuk ere hori bera esan duzu nolabait, ezta? Zuk gutxi gorabehera esan duzu amnistiak ez zuela ezertarako balio izan, eta ezta 79. urteko erbesteratzeek ere, eta

usted, hay una realidad. Es decir, de aquellas personas creo que sólo hubo una o dos (usted tendrá más datos seguramente) que volvieron a tomar las armas y desarrollar la actividad violenta. El resto no volvieron. Sin embargo, surgieron nuevas personas ejerciendo la estrategia de la violencia. ¿Por qué? Porque había el caldo de cultivo del odio.

Y ese caldo de cultivo se genera cuando se producen acciones de violencia callejera, y es una realidad y eso genera odio porque genera miedo, tragedia, y es totalmente condenable, pero también se genera en otros ámbitos sociales que no tienen nada que ver con la estrategia de la violencia cuando se producen, como le decía antes, desde detenciones indiscriminadas y violaciones de la presunción de inocencia, que ahí tenemos casos este mismo verano…

Tengo un caso, por ejemplo, de tres hermanos detenidos con todo tipo de cámaras de televisión, puestos en libertad dos de ellos sin pasar por el juez, sin cargos, y uno de ellos nada más pasar por el juez también sin cargos, que, cuando la familia sabía que iban a ser puestos en libertad, y por lo tanto el Ministro del Interior actual sabía también, si la familia sabía, que no tenían nada que ver, siguió saliendo en la televisión diciendo que esas personas tenían que ver con ETA. Y eso ha pasado este verano y eso genera odio. Eso genera que esas gentes adopten actitudes que antes no tenían.

El **PRESIDENTE**: Señor Larreina, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Acabo ahora mismo, señor Presidente.

Y yo creo que ése es el elemento fundamental, y yo creo que el esfuerzo que tenemos que hacer en esta Cámara es precisamente abordar las causas reales del conflicto, de la situación, de la tragedia, del dolor, de la injusticia, como queramos llamarlo, y abordarlas en profundidad, y poner una base sólida sobre la que construir. Y precisamente desde ese punto de vista es como podremos avanzar.

Y yo creo que efectivamente es triste, como decía el señor Otegi, que no se pueda firmar lo que se firmaba hace unos cuantos años. Pero es que yo creo que, si ustedes pueden firmar lo que firmamos el 12 de febrero del año 2000 en el acuerdo de Lizarra, es decir, una vez que estaba rota la tregua ya y lo firmaron ustedes y lo firmamos nosotros, el 12 de febrero de 2000, diciendo que "ninguna idea o proyecto político tiene legitimidad para imponerse con violencia a los demás, y en ese sentido se ha manifestando mayoritariamente nuestra sociedad […]; los miembros del foro ni amparamos ni justificamos acción de violencia alguna y estamos firmemente comprometidos a que Euskal Herria construya su propio futuro libremente, excluyendo cualquier acto que implique vulneración de derechos humanos y sin injerencias que distorsionen la voluntad popular, haciendo uso de instrumentos exclusivamente democráticos […]; el escenario de paz y democracia para Euskal Herria sólo se va a conseguir si el conjunto de la sociedad se implica en él y se

abar. Bada, begira, bada errealitate bat. Hau da, pertsona haietatik uste dut batek edo bik soilik (zuk seguru asko datu gehiago izango dituzu) hartu zituztela berriro armak eta itzuli zirela indarkeria ekintzetara. Gainerakoak ez ziren itzuli. Baina indarkeriaren estrategia erabiltzen zuten pertsona gehiago azaldu ziren. Zergatik? Gorrotoaren hazitegia han zegoelako.

Eta hazitegi hori kalean indarkeriazko ekintzak egiten direnean sortzen da, eta hori errealitate bat da eta horrek gorrotoa sortzen du, beldurra sortzen duelako, ezbeharra sortzen duelako, eta guztiz gaitzesgarria da, baina indarkeriaren estrategiarekin zerikusirik ez duten beste gizarte-esparru batzuetan ere sortzen da, lehen esan dudan bezala, atxiloketa indiskriminatuak, errugabetasun presuntzioaren bortxaketak, eta hortxe ditugu aurtengo udako adibideak…

Esate baterako, bada kasu bat, era guztietako telebista kamaren artean atxilotutako hiru anaiena, zeinetatik bi epailearen aurretik pasa ere egin gabe aske utzi baitzituzten, eta bestea ere bai, epailearen aurretik kargurik gabe igaro ondoren, eta familiak jada askatzera zihoazela bazekielarik, eta, beraz, baita egungo Barne Ministroak ere, familiak baldin bazekien, eta zerikusirik ez zutela jakina zelarik, hala ere telebistan ateratzen jarraitu zuten, pertsona horiek ETArekin zerikusia zutela esanez. Eta hori aurtengo udan gertatu da, eta horrek gorrotoa sortzen du. Horrek, lehen ez zituzten jarrerak hartzera bultzatzen du jendea.

LEHENDAKARIAK: Larreina jauna, buka ezazu, mesedez.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Oraintxe amaituko dut, lehendakari jauna.

Nik uste dut hori dela oinarrizko elementua, eta uste dut Ganbera honetan egin behar dugun ahalegina, hain zuzen ere, gatazkaren, dugun egoeraren, tragediaren, saminaren, bidegabekeriaren edota dena delakoaren –eman diezaiogun nahi dugun izena–, arrazoiei heltzea dela, eta sakontasunez heltzea eta gainean eraikitzeko oinarri sendo bat jartzea. Eta, hain zuzen ere, ikuspuntu horretatik abiatuta aurrera egin ahal izango dugu.

Eta nik uste dut tristea dela benetan, Otegi jaunak esan duen bezala, orain urte batzuk izenpetu zena berriz ezin izenpetu ahal izatea. Baina nik uste dut, hain zuzen ere, zuek 2000ko otsailaren 12an Lizarrako itunean izenpetu genuena izenpetzeko gai baldin bazarete, hau da, jada su-etena hautsia zenean zuek izenpetu zenuten eta guk ere izenpetu genuen, 2000ko otsailaren 12an, esanez "ezein ideia nahiz proiektu politikok ez duela gainerakoei indarkeriaz inposatzeko legezkotasunik, eta iritzi hori adierazi du gure gizartearen gehiengoak […]; foroko kideek ez dugu ezein indarkeria ekintzarik babesten nahiz justifikatzen eta Euskal Herriak bere etorkizuna askatasunez eraiki dezan ahaleginduko garela hitz ematen dugu, giza eskubideen bortxaketa dakarren edozein ekintza baztertuz eta herriaren borondatea desitxuratuko duen esku-sartzerik gabe, bitarteko demokratikoak soilik erabiliz […]; Euskal Herrian bakea eta demokrazia iristeko modu bakarra eginkizun horretan gizarte osoa nahastea eta gizarte osoak arrakastaren erantzukizuna bere

compromete con su éxito, rechazando hechos y actitudes que lo impidan o entorpezcan [rechazando hechos y actitudes que lo impidan o entorpezcan] y reivindicando la legitimidad de todos los planteamientos políticos democráticos"...

Este punto está incluido de sobra en la propuesta que nos ha planteado el Lehendakari a la mañana. Es decir, si se puede firmar esto se puede firmar también lo que ha propuesto el Lehendakari, igual que se pueden firmar las otras cosas, ¿no?

Y yo creo que al final...

El **PRESIDENTE**: Concluya, señor Larreina, por favor.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Sí, concluyo ahora mismo, señor Presidente.

Yo creo que al final hay que avanzar en la línea que el propio señor Mayor Oreja planteaba a través de un intermediario al mundo de HB en el verano del año 97 (es justo antes del 29-7-97), en la que decía que precisamente si se produjese una tregua, una tregua permanente, le decían a ese mundo..., que es lo que pasó al año siguiente, con lo cual yo a veces he pensado que la famosa tregua trampa... no sé de quién fue la trampa, porque lo que pasó el verano siguiente se había anunciado ya en papeles que iban de un lado para otro entre el Ministerio del Interior, que estaba el señor Mayor Oreja, y el mundo de lo que después el propio Mayor Oreja dijo que era ETA.

Y decía que "el PP favorecerá el nuevo papel de HB, hará que la sociedad lo tome en serio y lo aprecie, insistirá en que se ha superado la dinámica de victoria y derrota, compartirá el proyecto de profundización democrática de las libertades del País Vasco..." Es decir, esas ideas son las que nos deberían unir a todos, porque yo creo que en un problema como éste, en el que hay delitos de convicción, la clave no está en vencer, sino en convencer. Y en el verano del 97 el Partido Popular, al menos el señor Mayor Oreja, estaba por la tarea de convencer. Yo creo que...

El **PRESIDENTE**: Señor Larreina, ha superado usted en más del 50 por ciento su tiempo. Por favor, concluya.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Sí, muchas gracias, Presidente.

Yo creo que ésa es la vía correcta: convencer más que vencer. Y en eso van a contar con todo nuestro apoyo.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Larreina jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Redondo jaunak dau berbea.

gain hartzea da, eragozpen edo oztopo diren ekintzak eta jarrerak baztertuz [...] eta planteamendu politiko demokratiko guztien zilegitasuna aldarrikatuz..."

Puntu hori oso-osorik dago jasota gaur goizean lehendakariak planteatu digun proposamenean. Hau da, hori izenpetu baldin badaiteke, lehendakariak proposatu duena ere izenpetu daiteke, beste zenbait gauza ere izenpetu daitezkeen bezala, ezta?

Eta nik uste dut azkenean...

LEHENDAKARIAK: Buka ezazu, mesedez, Larreina jauna.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Bai, oraintxe amaituko dut, lehendakari jauna.

Nik uste dut azkenean Mayor Oreja jaunak berak 97. urteko udan (97-7-29 baino lehentxeago) bitartekari baten bidez HBri planteatu zioenaren ildotik jarraitu behar dugula, eta zera zioen, hain zuzen ere, su-etena, su-eten iraunkorra eginez gero, mundu horri esaten zioten..., eta horixe gertatu zen hurrengo urtean, eta beraz nik askotan pentsatu izan dut su-eten-tranpa famatua... ez dakidala noren tranpa izan zen, zeren eta hurrengo udan gertatu zena iragarrita zegoen jada, garai hartan Mayor Orejak zuzentzen zuen Barne Ministerioaren eta gero Mayor Orejak berak ETAren mundua zela esan zuenaren artean aurrera eta atzera zebiltzan paperetan.

Eta hala zioen "PPek HBren paper berria indartuko du, gizarteak seriotasunez har dezan eta estimatu dezan ahaleginduko da, garaipenaren eta porrotaren dinamika gainditu dela nabarmenduko du, Euskal Herriko askatasunen demokratikotasuna sakontzeko proiektuan parte hartuko du..." Hots, ideia horiek izan beharko lukete guztiak batzen gaituztenak, nik uste baitut iritzizko delituak nahastuta dauden hau bezalako arazo batean konbentzitzea dela giltza, eta ez garaitzea. Eta 97ko udan Alderdi Popularra, Mayor Oreja jauna behintzat, konbentzitzeko bidearen alde zegoen. Nik uste dut...

LEHENDAKARIAK: Larreina jauna, ehuneko 50 baino gehiago gainditu duzu zure denbora. Buka ezazu, mesedez.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Bai, mila esker, lehendakaria.

Nik uste dut hori dela bide zuzena: konbentzitzea, garaitzea baino hobe. Eta horretarako gure apoio guztia izango duzue.

Mila esker.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Larreina.

Tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Redondo.

Doc. 139

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios.

Bueno, ha habido algunas reflexiones acerca de mi grupo, no sólo las que ha hecho el Lehendakari, que intentaré argumentar, sino de algún otro grupo, ¿verdad? Muy concretamente del señor Antton Karrera, de Izquierda Unida.

Mire, usted no ha ganado las elecciones. Usted está en un gobierno, pero no se meta en el lado de los ganadores. Usted ha tenido tres diputados, tres. Sociedad, pueblo, destino en lo universal..., pero tres, nada más. Y entonces hable usted desde esos tres diputados, y con un cierto respeto a los que han tenido diez más que usted y muchos más votos.

Ha estado toda su intervención plagada de lugares comunes, y además sin ninguna cortesía. Pregunte usted a su juntero de Bizkaia lo que piensa del pacto. Pregunte a Pérez de Ayala lo que piensa del pacto. Pregunte a Paco Frutos lo que piensa del pacto de su partido. Pero yo no le quiero dedicar ni puedo dedicarle mucho tiempo. Ustedes nos han hecho un doble favor: que el señor Madrazo sea miembro del Gobierno, y usted sea portavoz. Perfecto.

Vamos a intentar dejar las cosas en su sitio, se lo digo al señor Larreina, porque ya no es sólo que retrocedamos en el tiempo, sino también en las relaciones personales. Usted y yo podemos tener los criterios distintos que hemos tenido durante toda la vida y que mantendremos durante mucho tiempo; ¡hombre!, no venga aquí a decirme si yo o mi partido somos demócratas o no.

Usted y su partido tienen la catadura que tienen, relativa, para hablar de otros demócratas. Pero yo no me introduzco en la capacidad que tienen ustedes de hablar de ustedes. Sí defiendo, permítame que lo defienda con un cierto énfasis, la trayectoria limpia y honrada de un partido como el Partido Socialista, con las equivocaciones que haya tenido. Pero, por favor, no venga ahora a poner en un brete ni en duda la vocación democrática del Partido Socialista Obrero Español o del Partido Socialista de Euskadi, me da igual, de cualquiera de los dos, porque si retrocedemos en esto es que estaremos mucho peor que ya por el retroceso cronológico. Se habrán roto los pilares mínimos de la confianza.

Cuando le digo a usted que hay que hacer un trabajo serio y profundo de la Administración pública vasca para ver qué dinero presupuestario público va a los ámbitos de HB, yo estoy dispuesto a estar con usted para que no exista una caza de brujas. ¡Por Dios!, ¡cómo puede pensar usted que desde el Partido Socialista alguien puede excitar una caza de brujas! Pero también estoy dispuesto a ser radical a la hora de que tengan instrumentos económicos quienes justifican, amparan y legitiman el terrorismo.

¿Podemos entendernos en ese esquema? Yo creo que sí. Yo no estoy de acuerdo con la caza de brujas, como usted, y usted estará de acuerdo conmigo en que tiene que disminuir o puede disminuir el cobijo, el amparo

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Bueno, nire taldeari buruzko gogoeta batzuk izan dira, ez lehendakariak egin dituenak bakarrik, horiei erantzuten saiatuko naiz, baina baita beste talderen batenei ere, ezta? Ezker Batuko Antton Karrera jaunaren gogoetei zehatz esanda.

Begira, zuk ez dituzu hauteskundeak irabazi. Zu gobernu batean zaude, baina ez ezazu zure burua irabazleen taldean sartu. Zuk hiru diputatu atera dituzu, hiru. Gizartea, herria, unibertsaltasunean duzuen xedea..., baina hiru besterik ez. Eta beraz, hitz egin ezazu dituzun hiru diputatu horien izenean, eta errespeta itzazu zuk baino hamar diputatu gehiago eta askoz boto gehiago atera dituztenak.

Zure hitzaldi osoa topikoz josita egon da, eta batere adeitasunik gabea izan da, gaincra. Galde egiozu zure Bizkaiko batzarkideari zer uste duen itunaz. Galde egiozu Pérez Ayalari zer uste duen itunaz. Galde egiozu Paco Frutosi zer uste duen bere alderdiaren itunaz. Baina nik ezin dizut denbora gehiago eskaini, eta ez dizut eskaini nahi ere. Zuek faborc bikoitza egin diguzuc: Madrazo jauna gobernukide izatea eta zu bozeramaile izatea. Oso ongi.

Saia gaitezen gauzak bere tokian uzten, Larreina jaunari ari natzaio orain, zeren eta denboran atzera egiteaz gainera, harreman pertsonaletan ere atzera egiten ari baikara. Zuk eta biok irizpide desberdinak izan ditzakegu, betidanik izan ditugunak eta luzaro izango ditugunak, baina gizona! ez zakizkit hona etor ni edota nire alderdia demokratak garen ala ez garen esatera.

Zure eta zure alderdiaren zintzotasuna hala-holakoa da, beste demokrata batzuez ezer esaten hasteko. Baina nik ez dut zeuen buruaz hitz egiteko duzuen gaitasunaz ezer esango. Hori bai, indarrez defendituko dut, baimena ematen baldin badidazu, Alderdi Sozialistak, egin dituen hutsegiteak gorabehera, izan duen ibilbide garbia eta zintzoa. Baina, mesedez, ez zaitez orain Espainiako Langileen Alderdi Sozialistaren edota Euskadiko Alderdi Sozialistaren –berdin zait bataren zein bestearen– helburu demokratikoa kinkan edota zalantzan jartzen hasi, horretan atzera egitea atzerakada kronologikoa baino askoz okerragoa baita. Konfiantzaren gutxieneko oinarriak hausten direlako.

Euskal Administrazio publikoak HBren inguruko esparruetara aurrekontu publikoetako zenbat diru bideratzen den jakiteko lan serioa eta sakona egin behar duela esaten dizudanean, zure aldean egoteko prest nago sorgin-ehizarik gerta ez dadin. Jainkoarren! Nola pentsa dezakezu Alderdi Sozialistako inork sorgin-ehizarik susta dezakeenik! Baina era berean, terrorismoa justifikatu, babestu eta legitimatzen dutenei baliabide ekonomikoak emateari dagokionez zorrotz izateko prest nago.

Eskema horren barruan elkar uler ote dezakegu? Nik baietz uste dut. Ni, zu bezala, ez nago sorgin-ehizarekin ados, eta bat etorriko zara nirekin, zenbait administraziotatik zuzenean nahiz zeharka, jakinaren gai-

que directa o indirectamente, consciente o inconscientemente, se les pueda estar dando desde algunas Administraciones. Y si no es así encantados todos. Usted ha dicho que no es así. Pero, por favor, hay un margen en el que se tiene que establecer una relación de confianza mínima y mutua. Yo la tengo en ustedes, y yo espero que ustedes la tengan en nosotros, porque, si no, no avanzaremos nunca, ¿no?

Pero, bueno, más me interesa lo que ha dicho el señor Egibar, que yo no sé si me ha entendido mal o me ha querido entender mal. En cualquier caso, yo se lo explico, y seguro que lo entenderá aunque no estemos de acuerdo en lo que diga.

Unidad democrática. Lo que hemos dicho siempre, lo que he dicho yo siempre: en base a dos principios, menos de los que ha propuesto hoy el Lehendakari, dos. Uno, el rechazo de la violencia, del terrorismo, como instrumento para conseguir objetivos políticos. Dos, la aceptación de las reglas de juego. Punto y final. Ésa es para nosotros la unidad democrática, que tiene una complementación con el pacto por las libertades y en contra de ETA.

El otro día, después de los sucesos de Estados Unidos, la esposa del ex Presidente, la senadora Hillary Clinton, decía una cosa que a mí me parece que es muy importante y que ha explicado lo que probablemente hayamos explicado siempre mal nosotros: "Ante una situación como ésta no hay distinciones, estamos todos apoyando al Gobierno; no pueden tener ninguna expectativa los que han provocado estos atentados".

Bueno, pues ese pacto es un pacto fundamentalmente, Lehendakari, y yo así lo he entendido siempre (y, también digo, no se ha explicado bien), entre quien gobierna en España y quien puede gobernar, entre los señores del PP y el Partido Socialista, que nos compromete a nosotros y que puede dejar y deja un campo abierto para otras relaciones, como la de la unidad democrática.

Ciertamente, hubo un momento en el que quisieron que entrara todo el mundo, hasta los obispos. Nunca me ha oído usted a mí decir eso, pero en cualquier caso alguno pensó que podían entrar los obispos, ¿verdad? Yo no, yo siempre pensé que era un acuerdo entre quien está gobernando ahora y quien puede gobernar, para decirle fundamentalmente a ETA: "No tengan ninguna esperanza, el comportamiento en relación con ustedes, de los que están gobernando ahora y de los que podemos, espero que pronto, gobernar en el futuro, no va a cambiar, con relación a ustedes".

Luego esto es absolutamente complementario, como decía, con lo que hemos definido como unidad democrática. Yo espero que en esos términos el señor Egibar, que no estará de acuerdo con el pacto, entienda cómo parte de nuestra estrategia, la de los socialistas vascos, ha sido el pacto por las libertades y la unidad democrática, que afecta a este partido, y a ustedes si quieren, sobre esos dos principios que comentaba.

Cuando he hablado del autogobierno, del mayor nivel de vida y de todo esto, he querido decir –estará nean nahiz ustekabean ematen ari zaien laguntza eta babesa gutxitu beharra dagoela, edota gutxitu daitekeela. Eta hala ez baldin bada, hobe guztiontzat. Zuk esan duzu hori ez dela horrela. Baina, mesedez, gutxieneko elkarrekiko konfiantza giro bat finkatu behar da ahal den neurrian. Nik badut zuengan konfiantza, eta zuek gugan konfiantza izatea espero dut, izan ere, bestela, inoiz ezingo dugu aurrera egin, ezta?

Baina, tira, gehiago axola zait Egibar jaunak esan duena, ez baitakit nik esan dudana gaizki ulertu duen ala gaizki ulertu nahi izan duen. Nolanahi dela ere, berriro azalduko diot, eta ziur naiz ulertuko duela, nik diodanarekin bat etorri ez arren.

Batasun demokratikoa. Beti esan izan dugu, nik beti esan izan dut: bi printzipio direla beharrezkoak, gaur lehendakariak proposatu dituenak baino gutxiago, bi. Bat, indarkeria, terrorismoa, helburu politikoak iristeko tresna gisa gaitzestea. Bi, jokoaren arauak onartzea. Eta kito. Hori da guretzat batasun demokratikoa, eta askatasunen aldeko eta ETAren aurkako ituna horren osagarri litzateke.

Joan den egunean, Estatu Batuetako gertakizunen ondoren, lehendakari ohiaren emazteak, Hillary Clinton senatariak niri oso garrantzitsua iruditzen zaidan gauza bat esan zuen, eta guk seguru asko inoiz azaltzen jakin ez dugun zerbait azaldu zuen: "Hau bezalako egoera baten aurrean ez dago bereizketarik, guztiok Gobernua apoiatzen dugu; atentatu horiek eragin dituztenek ez dezatela inongo itxaropenik izan ".

Bueno, bada, itun hori, lehendakari jauna, eta nik hori defenditu izan dut beti (eta era berean diot, ez dela ongi azaldu), Espainia gobernatzen duenaren eta goberna dezakeenaren arteko, PPko eta Alderdi Sozialistako jaunen arteko ituna da nagusiki, beste harreman batzuetarako ere, demokraten batasunerako, esate baterako, tokia egon daitekeelarik eta dagoelarik.

Izan zen, bai, mundu guztiak, baita apezpikuak ere parte hartzea nahi izan zenuten garai bat. Niri ez didazu inoiz hori entzun, baina nolanahi dela ere, apezpikuak ere parte har zezaketela pentsatu zenuen, ezta? Nik, ez, nik beti pentsatu izan dut orain gobernatzen duenaren eta goberna dezakeenaren arteko ituna dela, ETAri funtsean zera esateko: "Ez ezazue inongo itxaropenik izan, orain gobernatzen duten eta etorkizunean, aurki izango ahal da, goberna dezakegunon zuekiko jokabidea ez da aldatuko".

Beraz, horren osagarri da guztiz, aipatu dudan bezala, batasun demokratiko gisa definitu duguna. Nik espero dut itunarekin bat etorriko ez den arren, horrela esanda Egibar jaunak ulertuko duela gure, euskal sozialisten estrategiaren zati bat alderdi honi –cta baita zuci ere, nahi baldin baduzue–, dagokion askatasunen eta batasun demokratikoaren aldeko ituna izan dela, lehen aipatu ditudan bi printzipioetan oinarriturik.

Autogobernuaz, bizi-maila jasoagoaz eta abarrez hitz egin dudanean nik esan nahi izan dut –horretan bat

Doc. 139

conmigo en esto, y ahí sí que creo que me ha interpretado mal de verdad– que durante estos últimos años hemos construido nuestra autonomía en contra de ETA; que ETA ha estado pegándonos continuamente mientras los demás estábamos construyendo la autonomía, con diferentes posiciones, las de cada cual. Pero recuerde usted el 77 y las primeras elecciones, recuerde la Constitución, recuerde el Estatuto, recuerde las leyes que se han ido aprobando, y recuerde, en cada espacio que le comento, la reacción de ETA. ¡Desde luego, no ha sido parar! Eso es lo que le quería decir.

A mi juicio, y ya lo ha puesto encima de la mesa, el problema de ETA es que establece objetivos que no son los finales para ellos. Cuando ustedes quieren hablan del ámbito vasco y lo reducen a un lugar o al otro, pero no pueden hablar de Francia, y no sé qué y no sé cuántos, ellos ya han dicho lo que quieren, porque nunca van a poderles coger, porque su objetivo final es el dominio absoluto. Y cuando ustedes terminen donde están ellos, si terminan, que espero que no (digo políticamente), están en el otro sitio, porque siempre irán por delante.

A eso me refería, y espero que me lo entienda bien y honradamente, porque esto no lo he dicho como una posición agresiva a ustedes. Ustedes y nosotros, mientras estábamos construyendo la autonomía, estábamos sufriendo, como la mayoría de la sociedad vasca, los latigazos terribles de la banda terrorista ETA.

Luego me ha hecho gracia, usted tiene además esa capacidad de hacernos reír muchas veces, cuando dice: "¡Lo que dijeron ustedes en agosto! Ustedes politizan la Policía". Mire usted, en agosto lo que he visto yo, por la mayoría de los dirigentes políticos de la oposición, es justamente felicitar a la Policía Autónoma. *(Murmullos.)*

Perdone, déjeme a mí. Y también le he visto a usted decir que unas declaraciones que no le gustaban, de unos sindicatos, llevaban a esos sindicatos a ser instrumentos del Gobierno de la nación. Es decir, salen unos sindicatos, supongo que independientes, y dicen lo que piensan, y sale usted y dice: "Esto, esto es del señor Aznar".

Lo que han hecho los demás es felicitarse durante todo el verano por la acción de la Policía, ese mes de agosto que dice usted. Y yo ahora digo y hago una defensa de esos sindicatos, por el derecho que tienen a expresar su criterio, por el derecho que tienen a decir cómo han visto ellos las cosas, y por la importancia que nos da que lo hayan dicho para ver lo que han mejorado las cosas. Fíjese si tiene tres niveles de importancia lo que dijeron.

Bueno, pues usted, nada más que nos oyó..., el Consejero dijo: "Las cosas, con un cierto criterio, se deben hacer en casa". En los temas de Interior, pues, bueno, alguien puede pensar: "Pues, puede tener razón". Ahora, usted lo primero que hizo, mondo y lirondo, es trasladar a esos sindicatos, Comisiones y ERNE, a la órbita del Partido Popular y del señor Aznar.

etorriko zara nirekin, eta hor bai benetan gaizki ulertu didazula– azken urte hauetan ETAren aurka eraiki dugula gure autonomia; ETA guri joka aritu dela etengabe gainerakook, jarrera desberdinetatik, bakoitza beretik, autonomia eraikitzen ari ginen bitartean. Baina oroit zaitez 77az eta lehen hauteskundeez, oroit zaitez Konstituzioaz, oroit zaitez Estatutuaz, oroit zaitez onetsiz joan diren legeez, eta oroit zaitez, aipatu dizudan puntu bakoitzean ETAk izan duen jarreraz. Ez da gelditzea izan, ezta gutxiagorik ere! Eta hori esan nahi nizun.

Nire ustez, eta dagoeneko mahai gainean jarri du, ETAren arazoa zera da, berentzat azkenak ez diren helburuak finkatzen dituela. Zuek euskal esparruaz hitz egiten duzue nahi duzuenean eta toki batera zein bestera murrizten duzue, baina ezin duzue Frantziaz eta bataz eta besteaz hitz egin, beraiek esan dute jada zer nahi duten, eta inoiz ezingo dituzue harrapatu, zuen azken helburua nagusitasun osoa baita. Eta zuek beraiek dauden tokira iristen zaretenean, inoiz iristen baldin bazarete, eta ezetz espero dut (politikoki ari naiz), beste toki batean egongo dira, aurretik joango baitira beti.

Hori esan nahi nuen, eta ongi eta zintzoki ulertuko duzula espero dut, hori ez baitut zuen gaineko bortxazko inposaketa gisa esan. Zuek eta gu, autonomia eraikitzen ari ginen bitartean, euskal gizartearen gehiengoa bezala, ETA talde terroristaren zigorkada izugarriak jasaten ari ginen.

Gero grazia egin didazu, zuk besteoi barre egin arazteko ahalmen hori duzu, gainera, askotan, zera esan duzunean: "Zuek abuztuan esan zenutena! Zuek Polizia politizatu egiten duzue!". Begira, abuztuan, hain zuzen ere, nik zera ikusi dut, oposizioko buruzagi politiko gehienek Polizia Autonomoari zorionak eman dizkiotela. *(Marmarrak.)*

Barkatu, utz iezadazu niri. Eta zuri entzun dizut esaten gogoko ez zenituen sindikatu batzuen adierazpenak zirela eta, sindikatu horiek Estatuko Gobernuaren tresna zirela. Hau da, nire ustez independenteak diren sindikatu batzuetakoek uste dutena esan, eta zuk zera erantzun duzu: "Hori, hori Aznar jaunaren kontua da".

Gainerakoek uda osoan, zuk aipatu duzun abuztu horretan, Poliziaren ekintzengatik poztu besterik ez dute egin. Eta nik orain sindikatuen defentsa egingo dut, beren iritzia adierazteko eskubidea baitute, beraiek gauzak nola ikusi dituzten esateko eskubidea baitute, eta gauzek nola onera egin duten ikusteko esan dutenak garrantzia baitu. Ikus dezakezunez, hiru mailatan du garrantzia esan zutenak.

Bueno, bada, zuk, entzun bezain laster..., sailburuak zera esan zuen: "Sen on pixka bat izanez gero, gauzak etxean egin behar dira". Herrizaingo gaietan, bada, tira, norbaitek pentsa lezake: "Arrazoi izan dezake, bai". Zuk berriz, bi aldiz pentsatu gabe, sindikatu horiek, Comisiones eta ERNE, Alderdi Popularraren eta Aznar jaunaren cremura craman zenituen.

Lehendakari, yo he puesto mucho énfasis hoy en los mecanismos para solucionar los conflictos. Usted puede considerar, si considera y lo quiere así, que aquí hay un gran conflicto; otros pueden considerar que hay varios. Se pueden hasta jerarquizar, y podríamos ponernos de acuerdo en algunas jerarquías. Por ejemplo, el mayor problema que tenemos hoy es el problema de la libertad de una parte muy importante de la sociedad vasca, y usted piensa además: "No, no; pero hay un problema de raíces históricas, culturales…", y algunos pueden coincidir con usted y otros no. La ventaja que tenemos en el sistema democrático es que da igual que usted piense esto y otros no, sino que busquemos los mecanismos para substanciar y solucionar esos problemas que usted cree que existen, o que creyera yo.

Por lo tanto, el énfasis no hay que ponerlo en la existencia o no del problema. Ésa es su posición, legítima, razonable, y allá usted con ella, y en mi partido algunos coinciden con usted además, existe un problema de ese tipo. Yo quiero poner el énfasis justamente en otra cosa, en cómo se solucionan los problemas.

Este problema, como otros, el que dice usted de carácter político, es un problema justamente basado en la diversidad, en lo diferentes que somos, en lo diferente que pensamos, en las diferentes afectividades que tenemos, en las diferentes opciones culturales que tenemos. Pero, claro, en democracia lo que pensamos todos, nosotros por lo menos, es que existen mecanismos para solucionar esos conflictos. Ya da igual lo que piense cada cual sobre el conflicto: se plantea en una mesa y se plantea honestamente. En lo que nos tenemos que poner de acuerdo es en el mecanismo para resolver los conflictos.

Y los mecanismos, a nuestro juicio, como decía el señor Larreina, nos guste o no nos guste, son los que hemos decidido nosotros. No los que queramos; los que hemos venido decidiendo. Y hemos decidido dos fundamentalmente: Constitución y Estatuto.

Y vuelvo a decir, lo digo otra vez: yo no utilizo la Constitución como un arma arrojadiza. A mí de la Constitución lo que me importa en este caso, fundamentalmente, es que creo que tiene los mecanismos para que nos enfrentemos a todos los problemas que se nos puedan plantear en una sociedad democrática como en la que vivimos.

Otras cosas son más interpretables, hasta desde mi punto de vista de la Constitución, y desde luego no es un dogma. Me importa más y defiendo más esa ley como una norma que me permite vivir en libertad y que tiene todos los mecanismos, eso que denominamos reglas de juego, para solucionar los problemas que se nos plantean día a día, a usted, a mí, a nuestras diversas y distintas y plurales interpretaciones de la vida.

No pensamos igual sobre el futuro de este país, ni sobre el pasado probablemente, ni sobre la situación actual, ni tenemos las mismas afectividades, ni opciones

Lehendakaria, nik garrantzi berezia eman diet gaur gatazkak konpontzeko mekanismoei. Zuk pentsa dezakezu, uste hori baldin baduzu eta horrela nahi baldin baduzu, hemen gatazka larri bat dagoela; beste batzuk pentsa dezakete gatazka bat baino gehiago direla. Are hierarkia baten arabera jar litezke, eta hierarkia batzuekin ados egon gintezke. Esate baterako, gaur egun dugun arazo larriena euskal gizartearen zati handi baten askatasun-arazoa da, eta zuk zera pentsatzen duzu gainera: "Ez, ez; baina sustrai historikoak, kulturalak eta abar dituen arazo bat dago…", eta batzuk bat etorriko dira zurekin, eta beste batzuk, berriz, ez. Sistema demokratikoak abantaila bat du, berdin dio zuk hori pentsatu eta beste batzuk beste gauza bat pentsatzea, axola duena, zure ustez eta nire ustez dauden arazoak zehaztu eta konpontzeko mekanismoak bilatzea da.

Beraz, garrantzia ez zaio arazoa izateari edo ez izateari eman behar. Hori zure jarrera zilegi eta arrazoizkoa da, eta hor konpon zure jarrerarekin, eta nire alderdikide batzuk, gainera, bat datoz zurekin horrelako arazo bat dagoela esaterakoan. Nik, berriz, beste gauza bati eman nahi diot garrantzia, arazoak konpontzeko moduari, hain zuzen ere.

Arazo hori, zuk politikoa dela diozun hori eta beste batzuk, aniztasunean dute hain zuzen ere jatorria, gure arteko izaera-desberdintasunean, gure arteko pentsaera-desberdintasunean, gure bihotzen joera-desberdintasunean, gure kultur aukeren desberdintasunean. Baina, jakina, guztiok uste dugu, guk behintzat hala uste dugu, demokraziak gatazka horiek konpontzeko mekanismoak badituela. Berdin dio gutako bakoitzak gatazkari buruz zer uste duen: mahai baten inguruan planteatu behar da, eta zintzotasunez planteatu behar da. Gatazkak konpontzeko erabili beharreko mekanismoetan iritsi behar dugu adostasuna.

Eta gure ustez, eta Larreina jaunak esan duen bezala, mekanismoak, gogoko izan zein ez izan, geuk hautatu ditugunak dira. Ez nahi ditugunak; hautatu ditugunak. Eta bi hautatu ditugu funtsean: Konstituzioa eta Estatutua.

Eta berriro diot, berriro esango dut: nik ez dut Konstituzioa jaurtigai bat bailitzan erabiltzen. Niri, kasu honetan, Konstituzioaz axola zaidana, zera da funtsean: bizi garen bezalako gizarte demokratiko batean sor daitezkeen arazo guztiei aurre egiteko mekanismoak dituela

Beste gauza batzuk interpretagarriagoak dira, baita nik Konstituzioaz dudan ikuspuntutik ere, eta ez da inondik ere dogma bat. Gehiago axola zait lege hori, eta hala defenditzen dut gainera, askatasunez bizitzen uzten didan, eta egunez egun zuri, niri, bizimodua interpretatzeko ditugun era bateko, besteko eta askotariko moduetan planteatzen zaizkigun arazoak konpontzeko mekanismo guztiak, jokoaren arauak esaten diegun horiek, dituen araudi gisa.

Ez dugu herri honen etorkizunari buruz berdin pentsatzen, eta seguru asko, ezta iraganaz ere, eta ezta egungo egoeraz ere, eta ez ditugu joera eta aukera kultu-

culturales. Somos realmente distintos, gracias a Dios, como diría usted. Pongamos énfasis justamente en lo que se puede solucionar, en lo que puede solucionar el problema, que son justamente, a mi juicio, esos mecanismos, esas reglas de juego.

Esto es lo que a mí, hoy, me parece más importante. Y supongo que no lo ha dicho así, porque toda su intervención ha sido una intervención amable, supongo que al final no ha querido establecer un tono amenazador cuando ha dicho que quería testar, y que empieza el baile, ¿no? No, estoy convencido. "Empieza el baile" quiere decir, como hemos dicho antes, que empieza un camino, y que si hoy no llegamos a un acuerdo nos tenemos que poner de acuerdo mañana, y que hay que hacer los esfuerzos para ponernos, y que cuantos menos obstáculos pongamos, mejor. Que no ha sido de ninguna manera un argumento de presión, ¿verdad que no? Pues, entonces, seguro que vamos a llegar lejos.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Redondo jauna.

Jarraian, Euskal Talde Popularreko ordezkari dan Mayor jaunak dau hitza.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Señor Presidente, señoras y señores diputados, voy a tratar, en este turno de réplica, de centrar mi intervención en lo que yo creo que es más importante, que es hacer una reflexión sobre los objetivos y el desarrollo de este Pleno.

Es evidente que no es fácil, porque la multiplicidad de miembros del Gobierno ha amplificado la multiplicación del disparate en todas y cada una de las intervenciones de los socios, que en ocasiones ha sido incluso superior hasta el propio Lehendakari en su intervención. Pero yo creo que nosotros vamos a tratar de no desviarnos de la intervención primera, en la que lo primero que hay que tener claro es cuál era el objetivo de este Pleno.

Yo le he dicho antes, señor Lehendakari, que había un mal presagio: un debate tan importante venía precedido de diálogo igual a cero. Ustedes habían dialogado entre sí, entre los partidos del Gobierno, incluso quizá fuera con Elkarri, que hoy nos acompaña también en este Pleno, para que entre este Pleno y la celebración de la conferencia pueda crearse un espacio de consenso, como antes decía, para una alternativa a la política del Gobierno de España en la lucha contra el terrorismo.

Ustedes harán lo que quieran, evidentemente. Yo les digo simplemente que emprendan ese camino, pero también les diré que no se avanza en la pacificación con una alternativa a la política del Gobierno de España. Porque crear un tercer espacio sobre la retórica y sobre la nada, pero que sólo tiene el objetivo de quebrar la unidad del Pacto de las Libertades y contra el Terrorismo (que no he hecho ninguna referencia a él en este Pleno, pero que ahora lo hago, y digo que es de los pactos más sólidos y firmes, y además que van a permanecer más tiempo en el conjunto de la sociedad española), le diré

ral berak ere. Oso desberdinak gara, Jainkoari esker, zuk esango zenukeen bezala. Eman diezaiogun garrantzia konpon daitekeenari, arazoa konpon dezakeenari, mekanismo horiei eta jokoaren arau horiei, hain zuzen ere.

Hori da niri, gaur, garrantzitsuen iruditzen zaidana. Eta ez dut uste horrela esan nahi izan duzunik, zure hitzaldi osoa oso adeitsua izan baita, ez dut uste azkenean tonu mehatxagarria erabili nahi izan duzunik probatu egin nahi duzula eta dantza hastera doala esan duzunean ezta? Ez, uste osoa dut. "Dantza hastera doa" horrek lehen esan dugun bezala, bide berri bat hasten dela esan nahi du, eta gaur adostasuna iristen ez baldin badugu, bihar iritsiko dugula, eta adostasun hori iristen ahalegindu behar dugula, eta zenbat eta oztopo gutxiago jarri, orduan eta hobe izango dela. Ez duzula inondik ere presio egiteko erabili, ezta ezetz? Bada, orduan, lortuko dugu, dudarik gabe.

Mila esker.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Redondo.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Mayor Oreja.

MAYOR OREJA jaunak: Lehendakari jauna, diputatu jaun-andreok, erreplika-txanda honetan, nire hitzaldia gai garrantzitsuenaren inguruan egiten saiatuko naiz, osoko bilkura honen helburuen eta garapenaren inguruan gogoeta bat egiten saiatuko naiz, hain zuzen ere.

Ez da batere erraza, jakina, gobernukideak asko izateak ugaldu egin baitu kide batzuen eta besteen hitzaldietan errepikatuz joan diren zentzugabekerien kopurua, batzuetan are lehendakariaren beraren hitzaldia ere hobea izan baita. Baina nik uste dut gu lehen hitzalditik ez desbideratzen saiatuko garela, eta zera izan behar dugu argi eta garbi lehenik eta behin, osoko bilkura honen helburua zein zen, hain zuzen ere.

Nik lehen ere esan dizut, lehendakari jauna, seinale txar bat genuela: gaurkoa bezain eztabaida garrantzitsuaren aurretik ez da elkarrizketarik izan. Zuek hitz egin duzue zeuen artean, gobernukideen artean, eta agian, baita gaur osoko bilkura honetan gure artean dagoen Elkarrirekin ere, Bilkura honen eta konferentziaren artean kontsentsu-esparru bat sor dadin, lehen esan dudan bezala, terrorismoaren aurkako borrokan Espainiako Gobernuaren politika baztertu eta beste bide bat proposatzeko.

Zuek nahi duzuena egingo duzue, jakina. Nik gauza bakar bat esango dizuet, abia zaitezte bide horretatik, baina beste gauza bat ere esango dizuet, ezin da baketzearen bidean aurrera egin Espainiako Gobernuaren politika baztertu eta beste bide bat proposatuz. Erretorikaren eta ezerezaren gainean hirugarren esparru bat sortzea, helburu bakartzat Askatasunaren aldeko eta Terrorismoaren aurkako Itunaren batasuna haustea duena (osoko bilkura honetan ez dut itun hori aipatu ere egin, baina orain aipatzen dut, eta itun sendo eta tinkoenetakoa dela diot, eta Espainiako gizartean gehien iraungo duene-

que ustedes sólo están empeñados en que, con una extraña metodología que nadie entiende, puedan distanciarse progresivamente los firmantes de ese Pacto por las Libertades, el Partido Popular y el Partido Socialista.

Usted decía antes: "Señor Mayor Oreja, están ustedes practicando la política del avestruz". Pero es que quiero decirle que no es verdad que el avestruz entierre la cabeza. Nunca entierran la cabeza, eso es una leyenda y un cierto desconocimiento del funcionamiento de esos seres vivos.

Yo les diría más bien que ustedes están en las galerías del tercer espacio, ciegos, y creando, como unos topos, una realidad que poco o nada tiene que ver ni con el mundo occidental hoy ni con lo que significa dar la batalla fundamental en la lucha antiterrorista.

El señor Egibar ha utilizado hoy un nuevo verbo, o un nuevo sustantivo: la policiación de la política. En esa jerga... Lo he dicho mal, ¿verdad? Po-li-cia-ti-zación. Pues ya tenemos en esa jerga un nuevo sustantivo para introducir y para que nos entendamos sólo nosotros, y mal.

Pero, en cualquier caso, al final, señor Ibarretxe, en ninguno de los trechos democráticos a los que yo me he referido en este Pleno y en el anterior, ninguno de los que significaría ese esfuerzo político para combatir no sólo la organización de los comandos de ETA, sino el entramado político y social, financiero, económico, que sostiene y soporta esa organización, no ha habido una sola voz por su parte.

Y usted sigue sin responder en esos avances democráticos indispensables, que, si avanzara, claro que tendrían legitimidad todas las acusaciones hacia nosotros en la acusación de que ustedes en ocasiones no hacen lo que deben porque esa organización tiene unos fines nacionalistas.

Usted nos ha preguntado exactamente si para nosotros hay un problema político o no hay un problema político. ¿Sabe usted el problema? Que para ustedes problema político, contencioso y conflicto es lo mismo. ¿Y sabe usted cuál es el problema? Que supóngase que yo digo, y lo digo, que hay un desencuentro entre vascos; en el momento en que yo califique eso como un problema político, que no lo es, usted al día siguiente dice: "La solución es la autodeterminación, la superación del marco político y jurídico". ¿Cómo vamos a aceptarle a usted y vamos a hacer un esfuerzo para definir exactamente lo que nos pasa, si usted está ya preparando un planteamiento abierto sobre la autodeterminación, y usted no separa conflicto político, contencioso y problema?

¿Y qué quiere, que yo le diga que sí, haciendo un esfuerzo de buena voluntad para definir lo que es un desencuentro entre nosotros, si yo ya sé la respuesta que me va a dar usted al día siguiente? "Pues, entonces, hay que avanzar en la autodeterminación de este país".

Quiero decirle que el contencioso político nunca se ha aceptado, jamás, en un documento de Ajuria-Enea.

takoa, gainera), eta zera esango dizut, inork ulertzen ez duen metodologia bitxi bat erabiliz, Askatasunaren Itun hori izenpetu dutenengandik, Alderdi Popularrarengandik eta Alderdi Sozialistarengandik pixkanaka urruntzea da zuen asmo bakarra.

Zuk zera esan duzu lehen: "Mayor Oreja jauna, zuek ostrukaren politika egiten ari zarete". Baina nik esan nahi dizut ostrukak burua lur azpian sartzen duelako kontu hori ez dela egia. Inoiz ez dute burua lur azpian sartzen, hori kondaira baizik ez da, eta izaki bizi horien ohiturak ez ezagutzea.

Nik aitzitik esango nizueke hirugarren esparruaren zuloan sartuta zaudetela, itsuturik, eta, satorren antzera, gaur egungo mendebaldeko munduarekin eta terrorismoaren aurkako borrokan funtsezkoak diren gaiekin zerikusirik ez duen errealitate bat sortzen ari zaretela.

Egibar jaunak aditz berri bat, edota izen berri bat erabili du: politikaren poliziazioa. Jargoi horretan... Oker esan dut, ezta? Po-li-zia-ti-za-zio-a. Badugu, beraz, jargoi horretarako izen berri bat, guk bakarrik, eta gaizki, elkar ulertzeko.

Baina, nolanahi dela ere, Ibarretxe jauna, azkenean, osoko bilkura honetan eta aurrekoan aipatu izan ditudan esparru demokratiko bakar batean ere, ETAren komandoen organizazioa borrokatzeaz gainera, organizazio horri eusten dion eta laguntzen dion bilbe politikoa eta soziala, finantzarioa eta ekonomikoa ere borrokatzeko ahalegina suposatuko lukeen bakar batean ere, ez dut zure ahotsa inoiz entzun.

Eta zuk nahitaezkoak diren demokraziaren aurrerapauso horietan erantzun gabe jarraitzen duzu, zeren eta aurrera egingo bazenu, horixe zilegi izango liratekeela guri zuzendutako salaketa guztiak, aurpegiratzen zaizuenean zuek batzuetan ez duzuela egin beharko zenuketena egiten organizazio horrek helburu abertzaleak dituelako.

Zuk zehazki galdetu diguzu, gure ustez arazo politikorik baden ala ez den. Badakizu zein den arazoa? Zuentzat arazo politikoa, auzia eta gatazka gauza bera direla. Eta badakizu zein den arazoa? Demagun nik zera esaten dudala, eta hala diot, euskaldunen artean elkar-ezulertze bat dagoela; nik hori arazo politiko izena ematen diodan unean, eta ez da hala, zuk hurrengo egunean zera diozu: "Horren konponbidea autodeterminazioa da, esparru politikoa eta juridikoa gainditzea". Nola onartuko dizugu ezer eta nola egingo dugu gertatzen zaiguna zehatzmehatz definitzeko ahalegina, zu jada autodeterminazioari buruzko planteamendu ireki bat prestatzen ari baldin bazara, eta gatazka politikoa, auzia eta arazoa bereizten ez baldin badituzu?

Eta zer nahi duzu, nik baietz esatea, eta gure arteko elkar-ez-ulertzea zein den definitzeko ahalegin zintzoa egitea, nik hurrengo egunean zer erantzungo didazun jakinik? "Bada, orduan, herri honen autodeterminazioaren bidean aurrera egin behar da".

Nik esan nahi dizut auzi politikoa inoiz ez dela onartu, inoiz ere ez, Ajuria Eneko dokumentu batean.

Doc. 139

Y yo he participado en la discusión de ese documento. Lo que aceptamos los responsables del Partido Popular y del Partido Socialista en ese momento fue que algunos, algunos, decían que existía un contencioso político. Pero jamás hemos aceptado en Ajuria-Enea el concepto de contencioso político. Jamás. Y, si usted no se lo cree, le ruego que, en el siguiente Pleno, lo primero que me diga sea: "Aquí está definido el concepto de contencioso político".

No, no. ¡Pero si yo participé en ese texto y en esa redacción, y sé el esfuerzo que hicimos para decir que en esa mesa había algunos grupos que defendían la existencia del contencioso! Pero jamás se asumió el concepto de contencioso político en la Mesa de Ajuria-Enea.

Me van a permitir también, porque lo han utilizado en muchas ocasiones, el resultado electoral. Usted viene a decir, o vienen a decir: "Ustedes no han ganado las elecciones, ustedes lo que tienen que hacer es ser nacionalistas vascos. Ustedes tienen que abandonar sus convicciones políticas, sus posiciones respecto a un tema como el terrorismo". Mire, ustedes han conseguido 80.000 votos de Euskal Herritarrok, y ustedes, con esa táctica electoral hábil, inteligente, tienen por ello plena legitimidad para gobernar, pero los demás tenemos plena legitimidad para mantener absolutamente nuestras convicciones.

Y si a la luz de lo que está sucediendo en los países occidentales, que es lo único que nosotros hemos dicho, hoy incorporamos una razón adicional para que ustedes rectifiquen y para que ustedes se incorporen a lo que todas las sociedades occidentales estamos haciendo en estos momentos, o están haciendo para luchar contra el terrorismo, es evidente, es evidente que nosotros tenemos legitimidad para pedírselo, y ustedes también tienen plena legitimidad para decir que no lo quieren hacer.

Usted plantea el término "normalización", y yo le digo que sí, pero entienda usted que para nosotros de lo que se trata es de que en los próximos meses no nos maten los asesinos de ETA. Cuando un grupo político o cuando unas personas que defienden unas ideas pasan una situación de esas características, para nosotros la normalización sólo es eso.

Para nosotros de lo que se trata es de que no nos pongan en el descansillo de nuestra casa una bombona de butano explotando, o que no pongan una bomba casera a la salida de un portal, o que no le quemen la autoescuela a un señor que es presidente de Unidad Alavesa. Y nosotros lo único que le decimos es que, en todo caso, el concepto de la normalidad hoy en la lucha antiterrorista es hacer lo mismo que han hecho y estamos haciendo los países de la Unión Europea para afrontar este tema tan dramático en estos momentos.

La normalización, mire, exige una cosa en este país: que tengamos más certezas, y menos incertidumbres y menos tormentos. Escuchando a los portavoces del Gobierno Vasco hoy, todo es tormentoso: la Audiencia Nacional es tan mala como los terroristas; el Partido Popular tan malo como los grupos que apoyan a ETA; no se defienden los derechos humanos, hace falta un observador internacional, no sé qué... Pero, bueno, ¿qué es lo que pasa? Pues pasa que ustedes, en el fondo, no quieren normalizar nada, porque ustedes lo que quieren es ganar las elecciones.

Eta nik dokumentu horren eztabaidan parte hartu dut. Alderdi Popularraren eta Alderdi Sozialistaren ordezkariek une hartan zera onartu genuen, batzuek, batzuek ziotela auzi politiko bat zegoela. Baina inoiz ez dugu Ajuria Enean auzi politiko kontzeptua onartu. Inoiz ez. Eta zuk sinesten ez baldin badidazu, erregutuko nizuke hurrengo osoko bilkuran beste ezer baino lehen nigana etorri eta esatea: "Hemen dago definituta auzi politikoaren kontzeptua".

Ez, ez. Nik testu horretan eta idazketa horretan parte hartu nuen eta, eta badakit-eta nola ahalegindu behar izan genuen mahai horretan auzi bat zegoela zioten batzuk zeudela esateko! Baina inoiz ez zen Ajuria Eneko Mahaian auzi politikoaren kontzeptuadigaia onartu.

Utziko didazue, zuek ere behin eta berriz erabili dituzue eta, hauteskundeetako emaitzak aipatzen. Zuk esan duzu, edo esan duzue: "Zuek ez dituzue hauteskundeak irabazi, zuek euskal abertzale bihurtu behar duzue. Zeuen iritzi politikoak, zeuen jarrerak baztertu behar dituzue terrorismoarena bezalako gai batean". Begira, zuek Euskal Herritarrok-en 80.000 boto lortu dituzue, eta zuek, hauteskunde-taktika trebe eta argi horri esker, hori dela-eta gobernatzeko zilegitasun osoa duzue, baina besteok, geure usteei eusteko zilegitasun osoa dugu.

Eta mendebaldeko herrialdeetan gertatzen ari denaren argitan, eta hori da guk esan dugun gauza bakarra, gaur zuen jarrera zuzentzeko eta mendebaldeko gizarte guztiak une honetan egiten ari garenarekin edota terrorismoaren aurka borroka egiteko egiten ari direnarekin bat egiteko arrazoi berri bat baldin badakargu, garbi dago, garbi dago guk hori eskatzeko zilegitasuna dugula, eta zuek ere zilegitasun osoa duzuela ez duzuela egin nahi esateko.

Eta zuk "normalkuntza" hitza planteatu duzu, eta nik baietz diot, baina uler ezazu guretzat datozen hilabeteetan ETAko hiltzaileek hil ez gaitzaten dela kontua. Talde politiko bat edota ideia jakin batzuk defenditzen dituzten pertsonek horrelako egoera bat jasan behar dutenean, guretzat normalkuntza hori baizik ez da.

Guretzat, gure etxeko eskailera-buruan butano bonbona bat ez leherraraztea da kontua, edota atariko atetik ateratzerakoan etxean egindako bonba bat ez aurkitzea, edota Unidad Alavesaren lehendakaria den jaun bati autoeskola ez erretzea. Eta guk zera diogu bakarbakarrik, nolanahi dela ere, gaur egun terrorismoaren aurkako borrokan normaltasuna Europako Batasuneko herriak une honetan hain gai dramatikoari aurre egiteko egin dutena bera eta egiten ari garena bera egitea dela.

Normalkuntzak, begira, zera eskatuko luke herri honetan: ziurtasun gehiago, eta zalantza gutxiago eta tragikotasun gutxiago izatea. Gaur, Eusko Jaurlaritzaren bozeramaileei entzunda, dena da iluna: Auzitegi Nazionala terroristak bezain txarra da; Alderdi Popularra ETA apoiatzen duten taldeak bezain txarra da; ez dira giza eskubideak defenditzen, giza eskubideen behatoki bat

vatorio de derechos humanos. Todo se pone en cuestión. Nada sirve. Es un futuro tormentoso. Y las democracias tienen que tener más confianza en ellas mismas.

¡Yo no me imagino sociedades democráticas como la francesa o la inglesa planteándose cada diez años el marco de convivencia! ¡Yo no me imagino todas esas dudas y esos escándalos generalizados que ustedes, como miembros del Gobierno Vasco, están planteando a la sociedad vasca sobre la vulneración de derechos humanos, y diciendo ese disparate de que víctimas y verdugos es lo mismo, y que si se vulneran los derechos por unos se vulneran los derechos por otros!

Por cierto, a mi amigo Rafael Larreina, al que le tengo un singular aprecio, y como además tenemos unos mismos valores, yo le diré que vaya a confesarse, porque usted... *(Risas.)*

La mentira, la mentira es un pecado, y, en ese terreno, lo que ha dicho usted de lo que hice el año 97 es simplemente una mentira.

Y por último, señor Ibarretxe, si lo que pretende usted es que el Partido Popular nos encontremos en soledad en esta Cámara, tiene todo el derecho a hacerlo, y que nos sintamos absolutamente escorados en una dirección, tiene derecho. Pero no se equivoque, lo que está sucediendo en los países del Occidente va a dejar en soledad a su política, a su tercera vía.

Le va a dejar en soledad porque no le va a entender nadie. Porque no solamente es que ustedes estén haciendo una política que es diferente y divergente de la política del Gobierno de España. Es que va a ser una política sustancialmente diferente a la que en los próximos meses y en los próximos años va a realizar la Unión Europea. Porque la Unión Europea va a hacer la misma política de España en materia antiterrorista, y porque la Unión Europea, en ese sentido, tiene muchos menos complejos en ese terreno para afrontar estas cuestiones.

Y yo no he dicho que no haya nunca límites a la acción ni de la Unión Europea ni de Estados Unidos ni de España. Hay unos límites de respeto a la ley, hay una fortaleza moral que debe seguir caracterizando a las democracias occidentales. Y yo jamás diré, y ésa también ha sido mi trayectoria en estos años, jamás diré que los fines justifican los medios, ni siquiera al frente del Ministerio del Interior.

Y, por último, lo último que quería decirles, señoras y señores, es que, después de decirles que, aunque seamos de provincias, no seamos tan provincianos como para sacar aquí *The Economist* como si fuese una referencia en una posición política de unos grupos que representan a partes del País Vasco (ni *The Economist* ni nadie, pero ninguno puede ser ninguna referencia para nosotros), yo quiero decirles que nadie es consciente todavía de los cambios que se van a producir en la política, no sólo en la lucha antiterrorista, en los próximos años.

Yo no soy profeta y no soy adivino, pero le aseguro que lo que significa esta nueva etapa, que nadie sabehar da. Dena dago koloka. Ezerk ez du balio. Etorkizuna iluna da. Eta demokraziek konfiantza handiagoa izan behar duten beren buruarekiko.

Nik ez dut uste Frantziakoa edota Ingalaterrakoa bezalako gizarte demokratikoak hamar urtez behin beren elkarbizitza-esparrua zalantzan jartzen ibiliko direnik! Nik ez dut uste zuek Eusko Jaurlaritzaren kide gisa euskal gizarteari giza eskubideak urratzeari buruz planteatzen ari zareten zalantza horiek eta eskandalu horiek planteatuko dituztenik, eta biktimak eta borreroak gauza bera direlako zentzugabekeria hori, eta batzuek eskubideak urratzen baldin badituzte besteek ere urratzen dituztela!

Bide batez, nire adiskide Rafael Larreinari, asko estimatzen baitut, eta gainera balio berberak ditugunez, aitortzera joateko esango diot, zeren eta zuk... *(Barreak.)*

Gezurra, gezurra bekatua da, eta, horri dagokionez, nik 97. urtean egin nuela esan duzun hori, gezur biribila da.

Eta azkenik, Ibarretxe jauna, Alderdi Popularra Ganbera honetan bakarrik gelditzea baldin bada zuk nahi duzuna, hori egiteko eskubide osoa duzu, eta gu erabat alde batera makurrarazteko eskubide osoa duzu. Baina ez ezazu huts egin, mendebaldeko herrietan gertatzen ari denak bakarrik utziko du zure politika, zure hirugarren bidea.

Bakarrik utziko zaitu, inoiz ez baitizu ulertuko. Zuek, izan ere, ez zarete Espainiako Gobernuaren politikaz bestelakoa eta harekiko dibergentea egiten ari soilik. Europako Batasunak datozen hilabeteetan eta datozen urteetan egingo duenarekin alderatuta ere guztiz bestelakoa izango da. Europako Batasunak, izan ere, Espainia egiten ari den politika bera egingo baitu terrorismoaren aurkako borrokan, eta Europako Batasunak, zentzu horretan, kuestio horiei aurre egiteko askoz konplexu gutxiago baitu arlo horretan.

Eta nik ez dut esan Europako Batasunaren, Estatu Batuen edota Espainiaren ekintzei inoiz mugarik ezarri behar ez zaienik. Legearekiko errespetuaren muga dago, mendebaldeko demokrazien ezaugarri izaten jarraitu behar duen sendotasun morala dago. Eta nik inoiz ez dut esango, eta hori izan da urte hauetan ere nire ibilbidea, inoiz ez dut esango helburuek bitartekoak justifikatzen dituztenik, ezta Barne Ministerioaren arduradun nintzela ere.

Eta, azkenik, azkenik, jaun-andreok, zera esan nahi nizueke, probintziakoak izanda ere ez garela hemen *The Economist* aipatzeko bezain kaikuak, Euskal Herriko sektore batzuk ordezten dituzten talde batzuen jarrera politiko baten erreferentzia bailitzan (ez *The Economist* eta ez beste ezer, baina inork ezin du guretzat erreferentzia izan), nik esan nahi dizuedana da inor ez dela oraindik datozen urteetan politikan gertatuko diren aldaketez jabetzen, eta ez terrorismoaren aurkako borrokari dagokionez soilik.

Ni ez naiz igarlea eta ez naiz aztia, baina ziur naiz zein bilakaera izango duen inork ez dakien etapa berri

be cómo va a desarrollarse, va a modificar sustancialmente las conciencias y las preocupaciones de los ciudadanos, y que con seguridad una demanda de seguridad frente al terrorismo va a ser una de las pocas cosas que van a crear una única opinión pública europea. Si la Unión Europea no ha desarrollado su espacio de policía y de justicia al ritmo que algunos hubiésemos deseado es porque no hay una opinión pública europea.

La lucha contra el terrorismo va a ser un elemento clave en la construcción de una opinión pública europea, y a mí, por cariño a mi tierra, por cariño al País Vasco, no me gustaría que se quedase en soledad, aislado y apartado de lo que va a ser el futuro de la Unión.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mayor jauna.

Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Berriro ere arratsalde on.

Y voy a empezar por aquello del "jamás" en las referencias tan categóricas que Mayor Oreja ha hecho con respecto a si términos como "conflicto político" o "contencioso político" aparecen en el Acuerdo de Normalización y Pacificación.

Es verdad que usted no estaba, estaba el compañero Julen Guimón, pero eso yo creo que tampoco le exime de haber cometido ese desatino, porque se habla expresamente, expresamente... Tengo siete referencias, en las que se habla de profundas aspiraciones del autogobierno de los vascos, quién es el que determina, que tiene que ser el pueblo quien tiene que modificar...

Pero, si quiere usted el término, en concreto en la página 4, cuando habla de la preocupación que constatan los partidos políticos, como vías políticas, incluso la apuesta por el Estatuto "debe servirnos de estímulo para intensificar la disposición al diálogo y al acuerdo como vías eficaces para la resolución de los conflictos políticos", para añadir a continuación: "...de modo que cuantos creyeron que éste [el camino emprendido] iba a constituir un instrumento eficaz para resolver el profundo contencioso vasco refuercen su confianza en él y se resuelvan los problemas pendientes en el pleno cumplimiento de sus contenidos". Y tiene usted más referencias. Por lo tanto, lo de "jamás" vamos a entrecomillarlo.

Ha hablado usted del tercer espacio, espacio sobre la nada... Primer espacio, vía comprometida y con soporte de 700.000 vascos y vascas.

Yo no voy a entrar en esa discusión, porque exhibe usted una visión planetaria, esa cosmovisión (nos habla del mundo, de Europa, del terrorismo aquí y allá), porque ha cambiado usted de doctrina en infinidad de ocasiones con respecto a si los terrorismos de aquí se pueden parangonar o comparar con los de allá, si el conflicto vasco tenía algún detalle de relación con el irlandés o el palestino-israelí, etcétera, etcétera.

honek sustraitik aldatuko dituela herritarren kontzientziak eta kezkak, eta seguru asko, terrorismoaren aurkako segurtasun-eskaria izango dela Europan iritzi publiko bateratua sortuko duten gai bakanetako bat. Europako Batasunak bere esparruan polizia eta justizia gutako batzuk nahi bezain azkar sortu ez baldin baditu, Europan iritzi publiko bateratu bat ez dagoelako izan da.

Terrorismoaren aurkako borroka giltzarri izango da europarren iritzi publikoa sortzeko orduan, eta nik, nire lurrari diodan maitasunagatik, Euskal Herriari diodan maitasunagatik, ez nuke nahi Batasunaren etorkizunean bakarrik, bazterturik eta bereizirik gelditzea.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Mayor.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenas tardes de nuevo.

Eta "gatazka politiko" edota "auzi politiko" esapideak Normalkuntza eta Baketze Hitzarmenean agertzeari edo ez agertzeari dagokionez Mayor Orejak erabili duen "inoiz ez" ezeztapen kategorikoa aipatuz hasiko naiz.

Egia da zu ez zeundela, zure taldekide Julen Guimón zegoen, baina nik uste dut horrek ere ez dizula hanka-sartze hori egin izana barkatzen, espresuki aipatzen baita, espresuki... Zazpi aipamen ditut, non euskaldunek autogobernurako duten nahi sakonaz hitz egiten baita, nork erabaki behar duen aipatzen baita, herriak aldatu behar duela...

Baina hitza bera nahi baldin baduzu, 4. orrialdean, alderdi politikoek nabaritzen duten kezka aipatzen den tokian, eta bide politikoak, are Estatutuarekiko apustuak "gatazka politikoak konpontzeko bide eraginkor gisa elkarrizketarako eta akordiorako joera sakontzeko akuilu izan behar" duela, eta ondoren gaineratzen da: "...hau [hartutako bidea] euskal auzi sakona konpontzeko tresna eraginkorra izango zela uste zuten guztien konfiantza sendotzeko eta oraindik konpondu zain dauden arazoak eduki guztiak betez konpontzeko". Eta badira aipamen gehiago ere. Beraz, "inoiz ez" hori utz dezagun komatxo artean.

Zuk hirugarren esparruaz hitz egin duzu, ezerezaren gainean eraikitako esparruaz... Lehen esparrua, konpromisodun bidea eta 700.000 euskaldunen babesa duena.

Ni ez naiz eztabaida horretan sartuko, izan ere azaltzen baituzu zuk ikusmolde planetario hori, munduikuskera hori (munduaz, Europaz, hango eta hemengo terrorismoa hitz egin diguzu), ezin konta ahala aldiz aldatu baituzu zeure doktrina ea hemengo terrorismoak hangoekin aldera ote daitezkeen, ea euskal istilu honek ba ote zuen Irlandakoarekin edo palestinarren eta israeldarren arteko istiluarekin, eta abar, eta abarrekin erlaziorik.

Hoy se ha hecho tabla rasa de todo y se dice: "Todo es igual, todo es lo mismo, y todo debe ser combatido a partir de una estrategia única", que desde esa cosmovisión aplica usted al hecho vasco. Y, curiosamente, no introduce en el análisis lo que la sociedad vasca piensa. ¡Es que es curioso! No hace referencia a lo que la sociedad vasca piensa y demanda también de las formaciones políticas.

Yo creo que es un hombre o un político muy desconfiado. Ve trampas detrás, trampas delante, en la zona en la que está también... Cita, yo creo que indecorosamente, incluso a Elkarri como parte de una maniobra, de una conferencia a la que no sé si directa o indirectamente asistirá la tradición política que usted representa. Pero, en todo caso, los 700.000 no son topos, no estamos soterrando nada, socavando nada, sino que queremos construir, y vamos a mirar hacia delante.

Dice Batasuna, a la hora de formular su propuesta en torno a lo que es la declaración de Lizarra-Garazi, que, bueno, contempla todos sus contenidos como la fórmula más adecuada para la resolución del conflicto. Rafa Larreina, yo creo que con acierto, ha recordado párrafos expresamente acordados en algunas de las reuniones previas a lo que fue la constatación por parte de unos y otros de que aquel camino, por lo menos en lo que era la gestión de los contenidos, habida cuenta de que también existían distintas interpretaciones, había llegado a su fin en la gestión compartida. Otra cosa es que los principios tengan validez, lo mismo que tuvieron validez algunos principios pre Ajuria-Enea o Ajuria-Enea.

Yo no he hecho ningún salto en el 98-2000. Me he referido expresamente a ese periodo como el periodo que aporta las claves políticas que hacen que algunas posiciones se retrotraigan en tiempos y en contenidos a lo que hemos observado y conocido en este debate. Que también el conjunto de la izquierda abertzale, con el liderazgo que pueda tener quien sea, también en sus posiciones, se retrotrae a épocas pasadas.

Nosotros observamos, no lo voy a ocultar, desgraciadamente estamos observando cómo de nuevo el plano Oldartzen se activa, se pone en marcha, y eso se constata en la calle. Bueno, puede ser objetivo o subjetivo, no lo sabemos, pero el hecho cierto es que también lo vemos así, independientemente de la interpretación que tenga cada cual, de si uno ha pegado el viraje porque el resultado electoral, 275.000, etcétera, etcétera.

Ez didazu galdera bati ere erantzun. Ez zaude obligatuta, baina nik galdera bat egin dut. Arazo politikoa baldin badago, gatazka politikoa baldin badaukagu esku artean, eta gatazka hori konpondu ahal izateko ezinbestekoa baldin bada poliziala izango ez den alternatiba bat gauzatzea, nire galdera da ea nola demontre, nola demontre konpondu daitekeen arazo politiko bat indarkeriaren bidez edo militarki. Kontraesana dago.

Gaur den-dena bazter utzi eta hutsetik abiatu behar da eta honela esaten da: "Dena berdin da, dena gauza bera da, eta estrategia bat eta bakarretik borrokatu behar da dena", zure mundu-ikuskera horretatik euskal errealitateari aplikatzen diozun estrategia bat eta bakar horretatik. Eta, harrigarria badirudi ere, ez duzu analisi horretan euskal gizarteak pentsatzen duenik sartzen. Izar ere, harrigarria baita hori! Ez duzu euskal gizarteak pentsatzen duena eta euskal formazioek eskatzen dutena aipatzen.

Uste dut oso gizon edo oso politikari fidagaitza zarela. Segadak ikusten dituzu atzean, segadak aurrean, zauden zonan ere bai... Elkarri bera ere maniobra baten partetzat jo duzu, dotoreziarik gabe jo ere, nik uste, zuk ordezten duzun tradizio politikoak, ez dakit nik zuzencan edo zeharka, esku hartuko duen konferentziaren partetzat. Baina, edozein moduz ere, 700.000 botoak ez dira satorrak, ez gara ezeri azpiak jaten ari, ez gara inongo lurraren azpirik zulatzen ari; aitzitik, eraiki egin nahi dugu zerbait, eta aurrera begiratuko dugu.

Lizarra-Garaziko aldarrikapenaren inguruko bere proposamena egitean Batasunak esan du, zera, bueno, aldarrikapen horren eduki guztiei irizten diela istilua konpontzeko formularik egokien. Rafa Larreinak gogorarazi ditu paragrafo batzuk, egokiro gogorarazi ere nik uste, bai batzuek, bai besteek bide hartatik, edukien kudeaketan bederen, eta kontuan harturik interpretazio desberdinak zeudela, kudeaketa partekatuan aurrerago egiterik ez zegoela egiaztatu aurretiko bilkura haietako batzuetan hitzartutako batzuk. Besterik da printzipioak baliagarriak izatea, Ajuria Enea aurreko edo Ajuria Eneko harako printzipioetako batzuk ere baliagarriak izan ziren era berean.

Nik ez dut inolako jauzirik egin 98-2000n. Espresuki esan dut posizioetako batzuk bai denboretan, bai edukietan eztabaida honetan ikusi dugun eta ezagutu dugun honetara bultzatu dituzten klabeak ekarri dituen aldia izan dela hori. Ezker abertzaleak ere oro har, edonork ere duela horretan lidergoa, lehengo aldietara egin duela bere posizioetan.

Ikusten dugu, bistan da eta halaxe esango dut, ikusten dugu, zoritxarrez, nola Oldartzen planoa berriro pizten ari den, berriro abiarazten den, eta kalean egiazta daiteke hori. Bueno, izan daiteke gauza objektiboa edo subjektiboa, ez dakigu, baina gauza horrela ikusten dugula, norberak izango duen interpretazioa alde batera utzirik, alegia, hauteskundeetako emaitzarengatik eman ote duen batek bira, 275.000, eta abar, eta abar.

No me ha respondido usted a ninguna de las preguntas que le he formulado. No está usted obligado, pero yo he formulado una pregunta. Si es que existe un problema político, si lo que tenemos es un problema político y si para su resolución es absolutamente necesario crear una alternativa que no sea la policial, mi pregunta es ¿cómo demonios, cómo demonios se puede resolver un conflicto político mediante el uso de la violencia o militarmente? Hay ahí una contradicción.

Doc. 139

Eta are gehiago, estrategia militar horrek, ez abertzaletasunarengan estrategikoki, baizik euskal gizartearengan, orokorki eta zehazki, pertsonen kontra min eta kalte egiten duen neurrian. Eta horrek irakurketa politiko bat behar luke. Nahi duzuen, ahal duzuen ala ezin duzuen, hori beste istorio bat da, baina euskal gizarteak irakurketa hori eskatzen zuen, eta, eskakizun horren ondorioz, erantzun du erantzun duen bezala hauteskundeetan.

Lehen esan dut gure ustez estrategia polizialak soilki ezkutatu egiten ducla arazo politikoa, eta, ezkutatu nahian, estrategia bat azaldu da hemen. Eta, alderantziz ere, ETAk bere estrategiarekin, bera erreferentzia bakar bihurtuta, euskal gatazkaren erreferentzia eta konpontzaile bakartzat hartuta bere burua, arazo politikoa ere ezkutatu egin du. Begi-bistan dago: ez dute aitortzen arazo politiko bat dagoenik. Ez dakit zer erreferentzia gehiago behar ditugun.

Se ha hablado por parte del Partido Socialista de si he comprendido o he dejado de interpretar... Y en lo que se refiere a la unidad democrática es verdad que el Partido Socialista impulsó al parecer este acuerdo.

Yo no puedo abstraerme del contexto en el que se produce ese acuerdo; en su día, como partido, públicamente manifestamos nuestra posición. Yo creo que, más allá de lo que puedan ser planteamientos en esa línea estratégica de lucha por las libertades y contra el terrorismo, existía una necesidad por parte del Partido Socialista de anclar el tema de la lucha contra el terrorismo entre los dos grandes partidos del Estado.

Rodríguez Zapatero necesitaba como el agua y como el aire el pacto, para, de alguna plataforma anclada y sujetando al Partido Popular, practicar oposición en otras materias. Ése era el interés, y ésa es la razón por la que Mayor Oreja no quería firmar el acuerdo, porque Zapatero sí quería pero Mayor Oreja no.

Y a partir de ahí, a partir de ahí, ¿qué es lo que ha ocurrido? Que se aparca el tema, porque esto también va a durar mucho, pero no se resuelve el problema. Aparcar no resuelve, agrava, y esta sociedad está demandando soluciones, con la participación también del Partido Popular y del Partido Socialista.

Porque, por muy duro que suene, el hecho cierto es que, si en el 50 o 60 por ciento –dicen los analistas de los dos partidos políticos–, si el posicionamiento sobre el hecho vasco determina la suerte electoral en ese porcentaje en España, los dos partidos han decidido anclar la situación, combate, y el que no se sume, como Bush, "o estás conmigo o contra mí", y a partir de ahí, pues, a sufrir, a esperar y a combatir. Ése es el planteamiento y ésa es la receta. Esa receta está invalidada y rechazada por parte de la sociedad.

Y para finalizar, como también Nicolás Redondo ha hecho alusión al compañero de Izquierda Unida (qué piensa Pérez Ayala, qué piensa el juntero), es verdad que cada cual, desde su libertad de pensamiento, pues... Por

Y más aún cuando esa estrategia militar daña y perjudica, no ya de una manera estratégica al nacionalismo, sino a la sociedad vasca en su conjunto y a las personas en particular. Ello merecería una lectura política. Otra cosa es si tienen ustedes voluntad, si tienen capacidad y si pueden o no hacerlo, pero la sociedad vasca exigía dicha lectura, y la respuesta dada en las elecciones es consecuencia de dicha exigencia.

He manifestado anteriormente que la estrategia policial no hace más que ocultar el problema político y que aquí se ha plantedo una estrategia con ese propósito de ocultación. Y por otro lado está ETA con su estrategia, y convirtiéndose en referencia única, erigiéndose en hito y solución única del conflicto vasco, oculta igualmente el problema político. Es evidente: no reconocen la existencia de un problema político. No sé qué más referencias necesitamos.

Esan dute hemen Alderdi Sozialistakoek ez dakit zer ulertu dudala eta badakit zer ulertu dudala... Eta batasun demokratikoari dagokionez, egia da bai Alderdi Sozialistak bultzatu zuela antza akordio hau.

Ez dezaket nik akordio horrek bere sorreran izan zuen testuingurua ahaz; gure alderdiaren posizioa publikoki azaldu genuen bere garaian. Uste dut nik, libertateen aldeko eta terrorismoaren kontrako borrokako bide estrategikoan egindako planteamenduak izan litezkeenak baino gehiago, bazuela Alderdi Sozialistak terrorismoaren kontrako borrokaren gaia Estatuko bi alderdien artean lotu behar bat.

Rodríguez Zapaterok ura bezala eta airea bezala behar zuen ituna, ongi lotu eta estekatutako plataforma batetik, eta Alderdi Popularra atzituta, beste gai batzuetan oposizioa egin ahal izateko hartara. Horixe zen interesa, eta horixe Mayor Orejak akordio ez izenpetu nahiaren arrazoia, Zapaterok nahi baitzuen izenpetu baina Mayor Orejak ez.

Hortik aurrerakoan, hortik aurrerakoan, zer gertatu da? Alde batera utzi da gaia, horrek ere luze joko baitu, baina arazoa ez da konpondu. Alde batera uztea ez da konpontzea, larriagotzea da, eta gizarte hau konponbidea eskatzen ari da, Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak ere parte hartzen dutela konpontzea.

Zeren, nahiz eta honela esatea gogorra iruditu, gauza da, baldin eta ehuneko 50 edo 60ak –hala diote bi alderdietako aztertzaileek–, euskal egitateari buruzko posizionamenduak portzentaje horretan baldintzatzen badu hauteskundeen emaitza Espainian, bi alderdiek egoera bere horretan lotu eta mantentzea erabaki dutela, borroka, eta bat egiten ez duenari, Bushek bezala, "nire alde zaude ala nire kontra", eta hortik aurrerakoan, bada, sufritu, itxaron eta borrokatu. Horixe da planteamendua eta horixe errezeta. Gizartearen zati batek baliogabetua eta gaitzetsia du errezeta hori.

Eta amaitzeko, Nicolás Redondok ere Ezker Batuko laguna aipatu duenez geroz (Pérez Ayalak zer pentsatzen duen, batzarkideak zer pentsatzen duen), egia da norberak, bere pentsatzeko askatasun horretatik, bada...

ejemplo, Gemma Zabaleta, en un artículo entiendo que valiente, de finales de julio, aquel de "Sin miedo", pues, también hace referencias muy concretas, que hoy el portavoz no sé si las ningunea, desde luego no las toca, cuando dice: "Porque en Euskadi hay un gravísimo problema de terrorismo, pero también hay contenciosos políticos que no han sido resueltos. Y los hay cuando las formaciones políticas nacionalistas, no sólo vascas, con un peso social y electoral importante, los plantean y los reivindican legítimamente. […] Y es que sólo la estrategia política arrebatará la agenda a una ETA cuya existencia y presencia trata de evitar el debate político, lo contamina y lo lastra. […] Somos víctimas de ETA, pero no podemos ser sus rehenes". Éste es un planteamiento político que no casa con el discurso que hoy se ha hecho aquí, pero, bueno, respeto la posición.

Lo único que quería, para cerrar… –eta euskaraz, gainera–, lehendakariak esan duen bezala, bakoitzak kontuak atera ditzala debate honen ondorioez, eta ondorio guztiekin. Eta garbi dagoena da, guk behintzat, hiru alderdi politikook eta ordezkatzen dugun guzti horrek, hau da, herri honen gehiengoak, aurrera egin behar dugula. Eta oztopoak baldin badaude –eta egon badaude–, areagotuko badira ere, euskal gizarteak eduki behar duela hitza eta erabakia.

Eta nik ez dakit dantza hasi den edo dantza den ariketarik egokiena, baina euskal gizarteak arazoa konpontzea nahi du, eta arazoa konpontzeko fase horretan, edo lan horretan, gu guztion lana eta konpromisoa erabakigarria izango da, eta guk, hiru alderdion aldetik behintzat, dugun onena emango dugu hori konpontzen.

Besterik ez.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Egibar jauna.

Solicita la palabra el Sr. Larreina Valderrama.

El **PRESIDENTE**: Bai, Larreina jauna.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Señor Presidente, yo quería salir al paso de la alusión directa que ha hecho el señor Mayor Oreja diciendo que yo había mentido.

Tengo que decir que no he mentido, y, en vez de entrar en un debate sobre si he mentido o no, yo creo que, acogiéndome al artículo 64.5 del Reglamento, le sugiero al Presidente que lea los dos documento que la persona que hizo de intermediario en eso a que me he referido yo antes envió a un lado y a otro en el verano del 97.

Entonces, yo, en virtud del artículo 64.5, le doy a usted los dos documentos para que los pueda leer y quede clarificado ante la Cámara si hay mentira o no hay mentira.

Esate baterako, Gemma Zabaletak, artikulu ausart batean esango nuke nik, ekainaren azken aldera, harako "Beldurrik gabe" hartan, bada, hark ere oso aipamen jakinak egin zituen, gaur hemen bozeramaileak aipatu ere egin ez dituen batzuk, ukitu ere ez ditu egin, zera esan duenean: "Euskadin terrorismo arazo larria baitago, baina badaude oraindik ere konpontzeke dauden auzi politikoak. Eta auzi horiek hor daude formazio nazionalistek, ez formazio euskaldunek bakarrik, pisu sozial eta elektoral aski handikoek, legitimotasunez planteatzen eta errebindikatzen dituzte eta. […] Izan ere, estrategia politikoak bakarrik kenduko baitio agenda izate hutsarekin eta bere presentzia hutsarekin eztabaida politikoa saihestu eta kutsatu eta zamatu nahi duen ETAri.[…] ETAren biktima gara, baina ezin izan gaitezke haren bahituak" Planteamendu politiko hori ez da ondo lotzen gaur hemen egin den diskurtsoarekin, baina, bueno, errespetatzen dut nik posizio hori.

Amaitzeko, zera baino ez nuen egin nahi... –y además, quiero hacerlo en euskera–, como ha dicho el Lehendakari, que cada cual saque sus conclusiones con respecto a los resultados de este debate, y que lo haga con todas las consecuencias. Y lo que está claro es que nosotros, los tres partidos políticos y todo lo que representamos, esto es, la mayoría de este país, debemos seguir adelante. Y aunque existan obstáculos –y haberlos, los hay–, y aunque dichos obstáculos vayan a ser cada vez mayores, es a la sociedad vasca a quien debe corresponder la palabra y la decisión.

Y yo no sé si ha empezado el baile o si el baile es la mejor actividad, pero la sociedad vasca quiere que se solucione el problema, y nuestro compromiso va a ser muy importante en esa fase, o en la tarea de resolución del conflicto, y nosotros por nuestra parte, por parte de los tres partidos, vamos a dar lo mejor de nosotros para tratar de resolverlo.

Nada más.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Egibar.

Hitza eskatu du Larreina Valderrama jaunak.

LEHENDAKARIAK: Sí, señor Larreina.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Lehendakari jauna, Mayor Oreja jaunak nik gezurra esan nuela eta nitaz egin duen zuzeneko aipamenari erantzun nahi nioke.

Esan behar dut ez dudala gezurrik esan, eta, gezurra esan dudan ala ez eztabaidatzen hasi ordez, uste dut, Araudiaren 64.5 artikuluari helduta, iradokitzen diot lehendakari irakur ditzala nik lehen aipatu dudan horretan bitarteko izan zen pertsonak 97ko udan alde bati eta besteari bidalitako bi dokumentuak.

Hortaz, 64.5 artikuluak horretarako esku ematen duela, bi dokumentuak emango dizkizut zuri irakur ditzazun eta gera dadila garbi Ganberaren aurrean gezurrik badagoen ala ez dagoen.

Doc. 139

El **PRESIDENTE**: Perfectamente, la alusión ha existido, evidentemente. Proporcióneme usted los documentos. Supongo que estarán directamente relacionados con el asunto en cuestión… *(Pausa.)*

Señor Larreina, lamento tener que manifestarle que entiendo que los documentos no pueden ser leídos, porque evidentemente uno de los documentos que usted me presenta está dirigido a don Jaime Mayor Oreja, Ministro del Interior, con un encabezamiento que dice "Confidencial", pero no es suscrito absolutamente por nadie, por lo que yo puedo comprobar en este documento. Y el segundo documento que usted me facilita inicia también con un encabezamiento que dice "Confidencial", y no es suscrito absolutamente por firma alguna.

Por lo tanto, ante estos dos documentos, me veo en la imposibilidad de dar respuesta afirmativa a su pretensión. No obstante, le concedo, si cree conveniente utilizarlo, un minuto de tiempo para rebatir la alusión directa que el señor Mayor ha hecho sobre su persona.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: La alusión directa son los dos documentos, que corresponden a la persona que hizo de intermediario, que en su día alguien le robó el ordenador e hizo llegar anónimamente los documentos. Esos documentos han sido contrastados por mí con la persona autora, que efectivamente son suyos, y es el que me explicó que le habían robado el ordenador efectivamente, con toda la documentación de estos documentos y otros de tipo personal, con lo cual se puede ver claramente de quién son los documentos, y por lo tanto son reales. Y es el documento que envió a unos y a otros dando cuenta de las conversaciones que tenía con unos y con otros.

Por lo tanto, son documentos reales. No están firmados porque es la información –según me dijo la persona dueña de ambos documentos– de su ordenador, y lógicamente los firmados son los que irían a un lado y a otro, pero son totalmente reales.

El **PRESIDENTE**: Señor Larreina, insisto, no pongo en duda, sin duda alguna, la veracidad de todo lo que usted me afirma, pero esta Presidencia no puede acceder a su petición porque los documentos carecen de firma, carecen de posibilidad de ser identificados en cuanto a que pudiera haber una persona, unas siglas o algo que pudiera identificar la responsabilidad de la emisión de los documentos.

Señorías…

Solicita la palabra el Sr. Mayor Oreja.

El **PRESIDENTE**: ¿Sí, señor Mayor…? Lo siento. Por alusiones ha tenido oportunidad de intervenir el señor Larreina. Usted ha tenido su oportunidad con anterioridad. *(Risas y murmullos.)*

Jaun-andreok, señoras y señores parlamentarios, se suspende la sesión hasta las ocho menos veinticinco, advirtiendo a sus señorías, si me permiten por lo menos y guardan compostura, advirtiendo a sus señorías que a las siete y cinco de la tarde se cerrará el plazo para presentación de las propuestas de resolución.

LEHENDAKARIAK: Ederki, bai, zuri buruzko aipua egon da, bistan da. Eskura iezazkidazu dokumentuak. Eskuartean dugun kontuarekin zuzeneko lotura izango dute noski... *(Isilunea.)*

Larreina jauna, tamalez esan behar dizut dokumentuak ezin irakurri direla uste dudala, begi-bistakoa baita zuk aurkeztu dizkidazun bi dokumentuetako bat Jaime Mayor Oreja Barne Ministro jaunari zuzendua dagoela goiburuan "Isilpekoa" dioela, baina inork ere izenpetu gabea dela, nik dokumentu honetan egiazta dezakedanez behintzat. Eta eskuratu didazun bigarren dokumentua ere goiburuan "Isilpekoa" dioela hasten da, baina inoren izenperik ere ez du ageri.

Hortaz, bi dokumentu horiek ikusirik, zuk nahi duzunari ezin eman diot baiezkorik. Dena dela, erabiltzea komenigarri dela iritziko bazenio, ematen dizut, minutuko tarte bat Mayor jaunak zutaz egin duen zuzeneko aipuari erantzuteko.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Zuzeneko aipamena dokumentuok dira; bitartekotzan jardun zuen pertsonari dagozkio, egun batean baten batek ordenagailua ostu eta dokumentuok era anonimoan helarazi baitzituen. Neronek kontrastatu ditut dokumentuok idatzi zituen pertsonarekin, harenak baitira, eta berak azaldu zidan nola ostu zioten ordenagailua, dokumentu horiek eta dokumentu sail osoa ere bai eta baita beste dokumentu pertsonal batzuk ere, eta ederki asko ikus daiteke norenak diren dokumentuak, eta benetakoak dira hortaz.

Beraz, benetako dokumentuak dira. Izenpetu gabeak dira haren ordenagailuko informazioa delako –hala esan zidan bi dokumentu horien jabeak–, eta, jakina, izenpetutakoak joango ziren alde batera eta bestera, baina ben-benetakoak dira.

LEHENDAKARIAK: Larreina jauna, berriro diot, ez dut hori auzitan ipiniko, inolako dudarik gabe zuk diozuna egia da, baina lehendakaritza honek ezin onar dezake zure eskea dokumentuek sinadurarik ez dutelako, ez baitago modurik halakok edo halako siglak edo zer edo zerk dokumentu horiek egin eta argitaratu dituela identifikatu ahal izateko.

Jaun-andreok...

Hitza eskatu du Mayor Oreja jaunak.

LEHENDAKARIAK: Bai, Mayor jauna...? Sentitzen dut. Egindako aipuagatik esku hartzeko aukera Larreina jaunak izan du. Zuk lehen izan duzu aukera. *(Barreak eta marmarrak.)*

Señorías, legebiltzarkide jaun-andreok, zortziak hogeita bost gutxi arte etengo da bilkura, eta ohartarazten zaituztet jaun-andreok, aukerarik ematen badidazue eta behar moduan egoten bazarete bederen, ohartarazten zaituztet jaun-andreok arratsaldeko zazpiak eta bostean amaituko dela ebazpen-proposamenak aurkezteko epea.

Muchísimas gracias. Hasta luego.

Eran las dieciocho horas y treinta y cinco minutos.

Se reanuda la sesión a las diecinueve horas y cincuenta y un minutos.

El **PRESIDENTE**: Etenaldia agortu ostean, barriro bilera hasiko dogu. Eta bere ebazpen-saloak aurkeztu eta aldezteko, Euskal Talde Popularreko ordezkari dan Barreda jaunak dau hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente.

Lehendakari, señorías, utilizo el turno de defensa de las propuestas de resolución planteadas en este debate por el Grupo Popular Vasco, propuestas que, como pueden imaginarse, se ciñen a la cuestión, se ciñen al aspecto de pacificación y normalización política en los términos en que entendimos estaba planteado este debate, o, lo que es lo mismo, en la defensa de la paz y de la libertad y la derrota de ETA.

Hemos querido en estas propuestas, como decía el portavoz de Eusko Alkartasuna, "bajar al terreno". Creemos que lo propio de una cámara representativa y lo propio de un gobierno es actuar, y creemos que estas propuestas de resolución inciden precisamente en eso, en avanzar, en actuar, en ir más allá de las meras declaraciones de principios. Y veremos en la votación hasta qué punto está dispuesto a avanzar y a actuar este Gobierno Vasco en la lucha contra ETA.

Las propuestas presentadas son 10..., son 11, perdón. Son 11. Por comenzar por el ámbito más próximo, la primera se refiere a actuaciones del propio Parlamento Vasco. Creemos que tenemos una asignatura pendiente, que es la constitución de la Comisión de Víctimas del Terrorismo; que es necesario que las víctimas dejen oír su voz en esta Cámara y lo hagan en un órgano de primera, lo hagan en un órgano que refleje la voluntad política de esta Cámara, refleje el interés, la voluntad de atender a esas víctimas por parte de esta Cámara, no un órgano que se reúna sin luz, sin taquígrafos y a escondidas como una ponencia.

Queremos un órgano que actúe de cara a los ciudadanos, que reciba a estas víctimas, que haga posible que la sociedad vasca conozca en toda su amplitud el sufrimiento que el terrorismo ha ocasionado a lo largo de tantos años en el País Vasco.

Y debo recordarles que esto es un mandato de este Parlamento por acuerdo del 17 de noviembre del año 2000, y que si ese mandato no se ha cumplido ha sido porque los grupos que hoy forman parte de este nuevo Gobierno hicieron *boicot* a la constitución de aquella comisión. Es decir, a pesar del acuerdo mayoritario del Pleno del Parlamento, se hizo *boicot* a la constitución de ese órgano.

Mila esker. Gero arte.

Arratsaldeko seiak eta hogeita hamabostean eten da bilkura.

Arratseko zortziak bederatzi gutxiagotan berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARIAK: Una vez finalizado el receso, vamos a reanudar la sesión. Y tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Barreda, para la presentación y defensa de sus propuestas de resolución.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Mila esker, lehendakari jauna.

Lehendakaria, jaun-andreok, Euskal Talde Popularrak eztabaida honetan planteatutako ebazpen-proposamenak defenditzeko txanda baliatuko dut. Pentsatuko duzuenez, proposamen horiek guk eztabaida hau planteatuta zegoela uste izan genuen eran lotzen zaizkio gaiari, baketzearen eta normalizazio politikoaren aspektuari, edota, bestela esan, bakearen eta askatasunaren defentsari eta ETA menderatzeari.

Jaun-andreok, Eusko Alkartasunaren ordezkariak esan bezala, proposamen hauek eginez "plazara jaitsi" nahi izan dugu. Uste dugu guk ordezkarien ganberari eta gobernuari ekitea dagokiela berez, eta uste dugu guk ebazpen-proposamen horiek hain zuzen horrexetarako direla, aurrera egiteko, ekiteko, eta printzipio adierazpena hutsak baino harantzago joateko. Eta ikusiko dugu botazioan ETAren kontrako borrokan noraino joateko eta zenbateraino ekiteko dagoen prest Eusko Jaurlaritza hau.

10 proposamen aurkeztu dira..., 11 dira, barkatu. 11 dira. Esparrurik hurbilenekotik hastearren, lehenengoa Eusko Legebiltzarraren beraren jarduketei buruzkoa da. Uste dugu badugula hor gainditu gabeko ikasgai bat, Terrorismoaren Biktimen Batzordea eratzea; beharrezkoa da-eta biktimek beren boza Ganbera honetan aditzera ematea eta lehen mailako erakunde batean egitea, Ganbera honen borondate politikoa, interesa, Ganbera honen aldetik biktima horiei erantzuteko borondatea jasoko duen erakunde batean egitea, ez lantaldea bailitzan argirik gabe, takigraforik gabe ezkutuka bilduko den organo batean.

Herritarrei begira jardungo duen organoa nahi dugu, biktima horiei harrera egingo diena, euskal gizarteari terrorismoak hainbeste eta hainbeste urtean Euskal Herrian sortu duen sufrimendu oso-osoaren berri emango diona.

Eta gogorarazi behar dizuet 2000ko azaroaren 17ko akordioaren indarrez Legebiltzar honek agindutakoa dela hori, eta agindu hori ez bada bete, gaur Gobernu berri hau osatzen duten taldeek batzorde hura osatzeari boikot egin ziotelako dela. Hau da, Legebiltzarrak gehiengoz hartutako erabakia gorabehera, boikot egin zitzaion organo hori eratzeari.

Doc. 139

La segunda propuesta de resolución nos permitirá probablemente despejar cualquier incógnita de las que se han planteado en el debate sobre algunos disensos o aseveraciones durante el mes de agosto en relación con las Fuerzas de Seguridad. Se trata de reiterar el pleno e inequívoco apoyo de esta Cámara a la Ertzaintza, a la Guardia Civil y el Cuerpo Nacional de Policía, los cuerpos que tienen encargada esa lucha policial contra el terrorismo de la que hablaba el señor Anasagasti el domingo pasado, en el desempeño de su misión de salvaguarda de las libertades democráticas en el País Vasco.

Creemos que es importante reconocerles, también en esta propuesta, la importancia de esa actuación de los últimos meses, que ha permitido avanzar en la prevención de atentados y en la desarticulación de la banda terrorista ETA. Creemos que tanto el apoyo como la felicitación, el reconocimiento, son importantes, y es importante que se produzcan en este momento procedentes de esta Cámara.

Las tres siguientes, la tercera, cuarta y quinta de las planteadas por nuestro grupo, se refieren a la actuación de nuestro Gobierno en el ámbito europeo. Queremos, primero, que el Parlamento Vasco se pronuncie en relación con el llamado "Informe Watson", se pronuncie en relación con el plan de acción contra el terrorismo adoptado por el Consejo Europeo extraordinario del 21 de septiembre, y que además el Parlamento manifieste específicamente su apoyo a la adopción de la orden de detención europea como instrumento fundamental para avanzar en la lucha contra el terrorismo y para que los valores democráticos de nuestra sociedad prevalezcan frente a la amenaza de ETA.

Y queremos además, en todas ellas, que a su vez el Parlamento inste al Lehendakari y a los miembros de su Gobierno a actuar en igual sentido: a ofrecer ese respaldo expreso al Informe Watson, al plan de acción contra el terrorismo del Consejo Europeo y a la orden de detención europea. Y que además el Gobierno Vasco nos informe, en relación con esos tres temas, de cuáles van a ser sus actuaciones; que efectivamente haya un esfuerzo de presencia, un esfuerzo de aportación desde el Gobierno Vasco para sumar su esfuerzo al de la Unión Europea frente a ETA; que refuerce esas políticas, que lo haga desde el País Vasco, y que lo haga con la voz más autorizada de la sociedad vasca, que es la que el Gobierno Vasco representa.

Para eso, evidentemente, tienen ustedes plena legitimidad si quieren hacerlo. Y, desde luego, no creo que nadie vaya a poner en duda la importancia de que esos hechos se produzcan y de que de primera mano las instituciones europeas conozcan la posición inequívoca de las instituciones vascas lideradas por el Lehendakari en relación con las iniciativas europeas en lucha contra el terrorismo.

Igualmente, la sexta propuesta de resolución se refiere a otros esfuerzos, a ese esfuerzo a redoblar desde las instituciones vascas en la cooperación en todos los ámbitos frente al terrorismo. Y queremos que el Gobierno Vasco haga un esfuerzo muy especial en un ámbito

Bigarren ebazpen-proposamenak aukera emango digu segur aski abuztuan Segurtasun Indarrei buruz esandakoen edo adierazitako desadostasunen inguruan planteatutako inkognita batzuk argitzeko. Ganbera honen aldetik Ertzaintzari, Goardia Zibilari eta Polizia Nazionalaren Kidegoari ezbairik gabeko eta erabateko apoioa berrestea da; kidego horiek dute beren gain Anasagasti jaunak joan den igandean hizpide zuen terrorismoaren kontrako polizi borrokaren ardura Euskal Herrian askatasun demokratikoak zaintzeko eta babesteko duten egiteko horretan.

Uste dugu garrantzizkoa dela orobat proposamen honetan azken hilabeteotan jarduketa horren garrantzia aitortzea kidego horiei, ahalbidetu du-eta atentatuak prebenitzen eta ETA talde terrorista desegiten aurrera egitea. Uste dugu guk garrantzizkoa dela bai zorionak ematea bai beren lana aitortzea, eta garrantzizkoa dela halaber zorionak emate hori eta merezimendua aitortze hori Ganbera honetatik etortzea une honetan.

Gure taldeak planteatutako hurrengo hirurak, hirugarrena, laugarrena eta bosgarrena, gure Gobernuaren esparru europarreko jarduketari buruzkoak dira. Lehenik, Eusko Legebiltzarrak delako "Watson Txostena"ri buruzko irizpena ematea nahi dugu, eman dezala bere iritzia irailaren 21eko Kontseilu Europarrak erabakitako terrorismoaren kontrako ekintza-planari buruz, eta horrez gain, Legebiltzarrak aditzera eman dezala atxilotzeko agindu europarra apoiatzen duela, terrorismoaren kontrako borrokan aurrera egiteko eta ETAren mehatxuaren aurrean gure gizartearen balio demokratikoak gailen ateratzeko funtsezko tresna den aldetik.

Eta horrez gain, Legebiltzarrak hala berean lehendakariari eta gobernukideei proposamen horietan guztietan bide beretik jo dezatela eska diezaien nahi dugu: eman diezaiotela espresuki beren babesa Watson Txostenari, Kontseilu Europarrak egindako terrorismoaren kontrako ekintza-planari eta atxilotzeko agindu europarrari. Eta horrez gain Eusko Jaurlaritzak hiru gai horien inguruan egiteko asmoa duenaren berri eman diezagula; egin dezala Eusko Jaurlaritzak benetan ahalegina presentzia aldetik, ETAren aurrean Europako Batasunak egiten duen ahaleginari gehitu diezaiola bere ekarpena eta bere ahalegina; sendotu ditzala politika horiek, sendotu ditzala Euskal Herritik, eta egin dezala hori euskal gizartearen bozik autorizatuenarekin, Eusko Jaurlaritza ordezten duen hori da eta.

Jakina, legitimitate osoa duzue zuek hori egin nahi izanez gero. Eta ez dut uste, horixe ez, inork jarriko duenik auzitan horiek horrela gertatzeak duen garrantzia eta europar erakundeek terrorismoaren kontrako borrokako ekimen europarrei buruz euskal erakundeek, lehendakaria buru dutela, duten posizio ezbairik gabearen berri lehen eskutik izateak duen garrantzia.

Era berean, seigarren ebazpen-proposamena beste ahalegin batzuei buruzkoa dugu, euskal erakundeetatik esparru guztietan ere terrorismoaren aurkako lankidetza arcagotzeko ahaleginari buruzkoa. Eusko Jaurlaritzak esparru jakin batean oso ahalegin berezia egin dezan nahi

concreto: queremos que el Gobierno Vasco, especialmente el Lehendakari como protagonista de ese esfuerzo, adopte un plan de actuación para transmitir con nitidez su postura de respaldo a todas estas iniciativas de lucha contra el terrorismo ante los gobiernos y ante las comunidades vascas de los países iberoamericanos.

Creemos que en ese ámbito es extraordinariamente importante que el Lehendakari, como principal líder de la sociedad vasca, deje clara esa posición, deje claro que la derrota de ETA es un objetivo fundamental para todos los vascos, y deje claro que este Gobierno está en línea con los esfuerzos diplomáticos y políticos que desde otras instancias se han venido realizando en el ámbito iberoamericano.

Y queremos que ese plan de presencia, de refuerzo de otras actuaciones, sea puesto en conocimiento de esta Cámara, con su correspondiente calendario, a la mayor brevedad. Creemos que no es difícil, en un mes, diseñar esas actuaciones.

La séptima, octava y novena propuestas de resolución se refieren a actuaciones de las fuerzas políticas democráticas vascas. Queremos que el Parlamento inste a las fuerzas políticas democráticas de nuestra Comunidad Autónoma, primero, a buscar acuerdos para activar los procedimientos legales que permitan que alcaldes demócratas encabecen corporaciones que hoy encabeza Batasuna.

Creemos que es una aspiración legítima de los ciudadanos. Creemos que esa impotencia de los ciudadanos en la calle, que hemos visto en fechas recientes en tantos lugares, ese modelo político de Leaburu, en el que HB tiene el monopolio político en la localidad, ciertamente no debe extenderse a más localidades del País Vasco.

Creemos que es el momento de elaborar la unidad democrática para que esos nuevos alcaldes demócratas puedan liderar la defensa de las libertades en sus respectivos municipios. Y es algo, insisto, que es aspiración legítima de la mayoría social de esos municipios, y, desde luego, los ciudadanos tienen derecho a que las fuerzas políticas hagamos ese esfuerzo.

Nosotros, desde luego, no estamos presuponiendo quién debe encabezar las alcaldías. Estamos poniendo nuestros votos, allí donde los tengamos, a disposición de ese esfuerzo.

La octava se refiere, en otro orden de cosas, a poner fin a toda fórmula de acuerdo o colaboración con Batasuna en las diferentes instituciones vascas. Creemos que no tiene ningún sentido que se hable de ruptura con Batasuna en unos ámbitos y se gobierne con Batasuna en otros. Que especialmente en los Ayuntamientos no tiene sentido que concejales de los grupos que respaldan este Gobierno desempeñen delegaciones de área de alcaldes de Batasuna, o que alcaldes de los grupos que apoyan al Gobierno estén respaldados y a su vez deleguen actuaciones municipales en concejales de Batasuna.

dugu: Eusko Jaurlaritzak, eta bereziki ahalegin horretan lehendakaria protagonista dela, jarduketa-plan bat egin dezan nahi dugu herri iberoamerikarretako gobernu eta euskal komunitateei terrorismoaren aurkako borrokako ekimen horiei guztiei bere babes garbi-garbia ematen diela helarazteko.

Gure iritziz, aparteko garrantzia du esparru horretan lehendakariak, euskal gizarteko aitzindari nagusia den aldetik, posizio hori garbi uzteak, euskal herritar gehienontzat helburu nagusia ETA menderatzea dela garbi uzteak, eta garbi uzteak halaber Gobernu hau bat datorrela azken boladan beste aginte-maila batzuetatik esparru iberoamerikarrean egin izan diren ahalegin diplomatiko eta politikoekin.

Eta presentzia izateko, beste jarduketa batzuk sendotzeko plan hori Ganbera honi ezagutaraztea nahi dugu, dagokion egutegi eta guzti, ahalik eta lasterren. Ez dugu uste gauza zaila denik hilabetean jarduketa horiek diseinatzea.

Zazpigarren, zortzigarren eta bederatzigarren ebazpen-proposamenak euskal indar politiko demokratikoen jarduketei buruzkoak dira. Legebiltzarrak gure Autonomia Erkidegoko indar politiko demokratikoei, lehenik, zera eska diezaien nahi dugu, gaur egun Batasuna nagusi den udal-batzarren buruan alkate demokratak jartzea ahalbidetuko duten lege-prozedurak abiarazteko akordioak iristen ahalegin daitezela.

Herritarren desio legitimoa da hori, gure ustez. Herritarrek kalean duten ezin horrek, berriki hainbeste lekutan ikusi dugunak, Leaburuko eredu politikoak, HBk monopolio politikoa baitu horietan, ez du zabaldu behar Euskal Herriko herri gehiagotara.

Alkate demokrata berri horiek beren udaletan libertateen defentsan aitzindari izan daitezen batasun demokratikoa gauzatzeko garaia dela uste dugu. Eta, berriro diot, udal horietako gehiengo sozialaren nahi legitimoa da hori, eta, herritarrek eskubidea dute indar politikoek indar politikoek ahalegin hori egin dezagun.

Ez gara aldez aurretik esaten ari nork izan behar duen buru alkatego horietan. Botoak ditugun lekuan gure boto horiek ahalegin horren aldera ipintzen ari gara.

Zortzigarrena, bestalde, euskal erakunde batzuetan eta bestetan Batasunarekiko akordio edo lankidetza oro amaitzeari buruzkoa da. Gure iritziz, ez du burubiderik esparru batzuetan Batasunarekikoak etenda geratu direla esan eta beste batzuetan, aldiz, haiekin batera gobernu lanetan aritzeak. Batez ere ez du burubiderik udaletxeetan Gobernu hau babesten duten taldeetako zinegotziak Batasuneko alkateen arloko ordezkaritza izateak, edota Gobernua apoiatzen duten taldeetakoak diren alkateek Batasuneko zinegotzien apoioa izateak eta hala berean zinegotzi horien gain uzteak zenbait udal jarduketa.

Doc. 139

Creemos que eso simplemente no se sostiene desde un punto de vista de la coherencia democrática, y creemos que es importante que ese rechazo a la colaboración con ese mundo, que ha sido posible en el pasado por parte de todos los que aquí estamos, se recupere con una voluntad democrática de todas las fuerzas, insisto, democráticas de esta Cámara.

Y la novena, evidentemente, supone también el cese de la colaboración o la participación de miembros de las fuerzas políticas democráticas vascas en organismos o entidades que pretenden la deslegitimación de las instituciones democráticas vascas (es decir, por ejemplo, Udalbiltza), o, lo que es lo mismo, organismos y entidades destinadas a socavar las instituciones que representan la voluntad democrática de los ciudadanos, instituciones que han nacido de esa voluntad popular y que quieren ser socavadas, insisto, desde un organismo como Udalbiltza.

La décima y la undécima se refieren a planes concretos de actuación del Gobierno Vasco, y yo creo que las dos tienen extraordinaria importancia. Se ha dicho hoy por varios de los intervinientes, lo ha dicho la Unión Europea: es fundamental cercenar las vías de financiación de una organización terrorista. Y nosotros creemos que este Parlamento debe instar al Gobierno y a las instituciones públicas vascas a extremar los controles que eviten el desvío a las arcas de ETA de fondos públicos distribuidos a entidades o personas que desarrollan actividades aparentemente legítimas (acabo en seguida, señor Presidente).

O, lo que es lo mismo, creemos que todavía no hay suficientes controles en esta materia; creemos que es posible activarlos más, que es posible ir más lejos de lo que se va en el momento presente, y creemos que hace falta que el Gobierno dé prioridad a la investigación de las tramas financieras e intereses económicos de ETA, que muchas veces buscan refugio en entidades que piden subvenciones aparentemente inocentes, o para actividades aparentemente legítimas, a las instituciones públicas vascas.

Todos sabemos de qué estoy hablando, no creo que nadie se pueda encoger de hombros, y creo que es importante que las instituciones vascas hagan un esfuerzo en esa materia. Y que, si hacen falta reformas administrativas o reformas legales para facilitar esos controles, pues, que se hagan y se comunique a este Parlamento la voluntad de hacerlas o la necesidad de hacerlas. Y si hace falta dinero para reforzar esos controles, pues, que se incluya la partida en los Presupuestos del 2002.

Y, ciertamente, la undécima, yo creo que nadie puede discutir su importancia. Estamos hablando de atacar la raíz del problema, de atacarla ahí donde comienza a generarse el caldo de cultivo que permite a ETA seguir reclutando jóvenes en la sociedad vasca. Se trata de que el Gobierno Vasco elabore un programa de actuación que, implicando a diferentes Departamentos, contemple medidas en los ámbitos educativo, cultural y de medios de comunicación, para afianzar los valores democráticos y para afianzar la defensa del derecho a la vida como pilar básico de la convivencia en libertad.

Uste dugu guk koherentzia demokratikoaren aldetik ikusita horrek ez duela funtsik, eta uste dugu garrantzizkoa dela mundu horrekiko elkarlana gaitzestea, lehen hemen gauden guztion artean posible egin zen hori, indar guztien borondate politikoarekin berreskuratzea, berriro diot, Ganbera honetako indar politiko demokratikoen borondatearekin.

Eta bederatzigarrenak, jakina, euskal indar politiko demokratikoetako kideek euskal erakunde demokratikoei legitimitatea ukatzea helburu duten antolakunde edo erakundeekin (Udalbiltzarekin, esate baterako) elkarlanean aritzeari edo berorietan parte hartzeari uztea suposatzen du, edo, bestela esan, herritarren borondate demokratikoa ordezten duten erakundeen oinarriak ahultzea helburu duten, herriaren borondateak sortuak izan eta, berriro diot, Udalbiltza bezalako erakundeetatik oinarriak jan nahi zaizkien erakundeak.

Hamargarren eta hamaikagarrena Eusko Jaurlaritzaren ekintza-plan jakinei buruzkoak dira, eta nik esango nuke biek ere aparteko garrantzia dutela. Hemen esku hartu dutenetako batek baino gehiagok esan du hori, Europako Batasunak esana du: funtsezko gauza antolakunde terrorista baten finantzamendu bideak etetea da. Eta uste dugu Legebiltzar honek eskatu behar diela Gobernuari eta euskal erakunde publikoei ahalik eta kontrolik zorrotzena egin dezatela itxuraz zilegi diren ekintzetan diharduten elkarte edo pertsonei ETAren diru-kutxetara bideratuko den diru publikorik banatu ez dakien (berehala amaituko du, lehendakari jauna).

Edota, bestela esan, ez dugu uste behar adinako kontrolik dagoenik gai honetan; uste dugu areagotu daitezkeela, orain egiten dena baino harantzago jo daitekeela, eta uste dugu Gobernuak lehentasuna eman behar diola ETAren finantza-sareak eta interes ekonomikoak aztertzeari, askotan eta askotan euskal erakunde publikoei itxuraz diru-laguntza xaloak, itxuraz bederen eginkizun legitimoetarako, eskatzen dizkieten erakundeetan ezkutatzen dira eta.

Denok dakigun zertaz ari naizen, ez dut uste inork egin dezakeenik hemen ez jakinarena, eta uste dut garrantzizkoa dela euskal erakundeek arlo horretan ahalegina egitea. Eta kontrol horiek errazteko erreforma administratiboak edo lege-erreformak egin behar badira, bada, egin bitez eta jakinaraz bekio Legebiltzar honi erreforma horiek egiteko borondatea edo egiteko beharra. Eta kontrol horiek indartzeko dirua behar baldin bada, sar bedi partida hori 2002ko Aurrekontuetan.

Eta, hamaikagarrena, ez dut uste inork jarriko duenik auzitan horrek duen garrantzia. Arazoaren sustraiari ekin beharraz ari gara, ETAri euskal gizartean gazteak errekrutatzen jarraitzea ahalbidetzen dion giroa sortzen den guncan erasotzeaz. Kontua Eusko Jaurlaritzak ekintza-programa bat egitea da, sail batzuk eta besteak horretan sartuta, hezkuntza, kultura eta hedabideen esparruetarako neurriak jasoko dituen bat, balio demokratikoan sendotzeko eta askatasuneko elkarbizitzaren oinarri eta funtsa bizi izateko eskubidearen defentsa izango duena sendotzeko.

Creemos que ese programa, del que debe ser informada, de aprobarse la propuesta de resolución, debe ser informada la Cámara antes del 31 de diciembre, ese programa es clave, es fundamental para tener la seguridad de que, bueno, los fondos públicos y la actuación pública en esos ámbitos (educativo, cultural, o en los medios de comunicación) hacen todo lo posible para atajar la raíz del problema, que es cómo se genera el odio, cómo se deforman las mentes desde edades tempranas. Evidentemente, no estoy acusando a nadie. Estoy diciendo que todos sabemos que en esos ámbitos se producen actuaciones que tienden a eso, y que también creo que se puede hacer más de lo que hemos hecho hasta ahora para atajarlo.

Son las propuestas de resolución que nuestro grupo somete a la consideración de la Cámara y para las que solicitamos el voto de sus señorías.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Barreda jauna.

Jarraian, bere ebazpen-saloak aurkeztu eta aldezteko, hiru talde parlamentarioen izenean, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkari dan Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Arratsalde on.

Hiru talde, eta hiru minutu azaldu beharrekoa azaltzeko, ze arratsaldeko ordu honetan dagoeneko jakina da Ezker Batua, Eusko Alkartasuna eta Euzko Alderdi Jeltzaleak egun osoan zehar azaldu dugun ardatza nondik nora doan.

Goiz partean eta arratsaldeko erreplikan lehendakariak berak aurkeztu duen proposamena geurea egin dugu hiru alderdi politikook; bai giza eskubideen aldeko lehentasunezko konpromisoa ere; baita ere biktima guztiekiko solidaritatea eta elkartasuna; bide politiko eta demokratikoen aldeko apustua; ETAri indarkeria behin betiko amaitzeko eskatzea exijitzea, eta baita ere (eta bereiztuaz), arazo politiko bat esku artean daukagunez, elkarrizketa izanik bidea, gatazka horri konponbide bat aurkitu nahian, politikak eta demokraziak eskaintzen dizkigun tresna guztiak erabiltzea... Horretan dago, gure ustez, momentu honetan, batzuen eta besteen posizioak ezagututa, abiapuntu bat antolatu nahian, gutxieneko konpromisoa.

Eta bigarrengo ebazpen-proposamen bat egin dugu printzipio hauen garapen edo zehaztasun bezala. Jakina, gure ustea da, lehenengo honen inguruan gehiengo bat sortuko balitz, zehaztasunetan sartu beharrik ez dagoela garapen arlo horretan. Konprobatu dugu, aldez aurretik azaldu diren diskurtsoen arabera, gure ebazpen-proposamenak ez duela, behintzat talde batzuen eskutik, oniritzirik jaso. Eta hau da gure posizioa, oso labur esanda, beste gainontzeko proposamen guztietan sartu gabe, ze denetan egon daitezke puntu onargarriak edo direnak delakoak.

Uste dugu guk programa hori, gure ebazpen-proposamen onetsiz gero, abenduaren 31 baino lehenago Ganberari ezagutarazi beharrekoa, programa hori klabea dela, funtsezkoa dela, bueno, diru publikoek eta arlo horietako jarduketa publikoak (hezkuntza, kultura edo hedabideetakoak) arazoari bere errotik heldu eta ekiteko, hots, gorrotoa nola sortzen den, gazteen gogoa nola deformatzen den, ahal duten guztia egingo duten ziurtasuna izateko. Jakina, ez naiz inori ezer leporatzen ari. Esaten ari naiz denok dakigula esparru horietan horretara jotzen duten gauzak egiten direla, eta orain artean hori mozteko egin izan duguna baino gehiago ere egin daitekeela uste dudala.

Horiek dira gure taldearen ebazpen-proposamenak Ganbera honek bere iritzia eman dezan dakartzagunak eta jaun-andreoi eskatzen dizuegu horien aldeko botoa eman dezazuela.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Barreda.

A continuación, en representación de los tres grupos parlamentarios, tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar, para la presentación y defensa de sus propuestas de resolución.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenas tardes.

Tres grupos, y tres minutos para exponer lo que tengo que exponer, puesto que a estas horas de la tarde son de todos conocidas las líneas maestras de lo que a lo largo de todo el día hemos venido exponiendo Izquierda Unida, Eusko Alkartasuna y Partido Nacionalista Vasco.

En la sesión de la mañana y en la réplica de la tarde los tres partidos políticos hemos asumido la propuesta presentada por el Lehendakari; el compromiso de dar prioridad a la defensa de los derechos humanos; la solidaridad con las víctimas del terrorismo; la apuesta por las vías políticas y democráticas; la exigencia a ETA de un final definitivo de la violencia, y también (de manera especial), dada la existencia de un problema político, asumiendo que la vía de resolución es el diálogo, y tratando de encontrar una solución a dicho conflicto, la utilización de todos los instrumentos que la política y la democracia pone en nuestras manos... Creemos que, conociendo las posiciones de unos y de otros, y tratando de establecer un punto de partida, éste es, en este momento, un compromiso de mínimos.

Y hemos realizado una segunda propuesta de resolución a modo de desarrollo o concreción de dichos principios. Evidentemente, pensamos que si surgiera una mayoría en torno a lo primero no habría necesidad de entrar en detalles en lo que respecta a su desarrollo. Hemos podido comprobar, a tenor de lo expuesto en los discursos que se han hecho anteriormente, que nuestra propuesta de resolución no ha recibido la aprobación de algunos grupos. Dicho de manera breve, ésta es nuestra posición, sin entrar en todas las demás propuestas, porque en todas ellas puede haber puntos que sean aceptables, etcétera.

Doc. 139

Guretzako, planteamendu estrategikoa da: guk pentsatzen dugu euskal gizarteari abiapuntu garbi bat eman behar diogula. Ez dakigu zer gehiengorekin, baina ardatz honen gakoa horretan datza, hau da, giza eskubideak, errespetua, biktimekiko solidaritatea, bide politikoen aldekoen apustua, ETAri exijitzea desagertzea, eta, arazo politiko bat esku artean dugunez, arazoari konponbidea aurkitu nahian, elkarrizketaren eskutik, jokoarauak errespetatuz noski, herri-borondatea zainduz eta errespetatuz ere, konponbidea aurkitzea.

Horregatik, ez dakit lehenengo turno honekin, gure azalpenaz gain, gainontzeko proposamenen inguruan dugun iritzia ere azaldu dudan. Beharbada, zehaztasunik behar baldin bada, ba, atzera berriz bigarrengo turno hori erabiliko dugu, baina nik uste dut zehazki azalduta dagoela zein den gure proposamena.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Egibar jauna.

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, gure interbentzioa ere oso labur.

Logikoki, gaur Batasunak planteatzen dituen ebazpenek koherentzia osoa eta lotura zuzena daukate egin dugun diskurtsoarekin eta egin dugun planteamenduarekin, eta, beraz, ez dago horretan inongo sorpresarik. Guk gaur hemen, animo eraikitzailearekin, mezu bat luzatu nahi izan dugu, eta guk uste dugu momentu honetan ere mezu hori berriz ere errepikatu beharra dagoela, eta da: ez dago frustraziorako deirik Batasunaren partetik; Batasunak eta ezker abertzaleak jarraitzen du pentsatzen irtenbidea baduela euskal gatazkak, gatazka politiko honek baduela irtenbidea, eta irtenbide hori posible dela borondate politikoa baldin badago. Gure eztabaida eta gure arteko kalapita guztien gainetik, guk jarraitzen dugu pentsatzen, benetan borondatea baldin bada, posible dela demokraziatik, printzipio demokratikoetatik eta eskubideen defentsatik "euskal gatazka politikoa" deitua den gatazka politikoa gainditzea.

Guk planteatu ditugun ebazpenak zentzu horretan doaz, argi eta garbi. Lehenengo ebazpenean... Eta da, lehen askotan aipatu den bezala, planteatu izan delako gure posizio politiko bat (errotik planteatzen zen autodeterminazio-eskubideetan gelditzen zela). Guk gaur goizean esan dugu argi eta argi hemen argazki konkretu bat bilatzen zela, eta argazki hori bilatzeko taktika bat planteatu izan dela Ganbera honetan. Beno, hor konprobatzen da zein den gure posizioa giza eskubide guztien inguruan, garbia eta transparentea, eta hor garbi azaltzen dugu zeintzuk diren gure ikuspegiak giza eskubide guztien inguruan eta, tamalez, berriz ere korroborratu egiten dugu gatazka politikoetan urraketak egoten direla.

Eta nik uste dut benetan, zintzoki, gauza hauek aztertzen baldin baditugu, eta dagoen nazioarteko giro honetan, hori ezin daitekeela gaur hemen ukatu. Hau da, hemen askotan hierarkizatu egiten dira giza eskubideak,

Para nosotros se trata de un planteamiento estratégico: creemos que debemos ofrecer a la sociedad vasca un punto de partida bien definido. No sabemos con qué mayoría, pero la clave de dicha orientación estriba en los derechos humanos, en el respeto y en la solidaridad con las víctimas, en el reto de quienes apuestan por las vías políticas, en exigir a ETA su desaparición, y, puesto que tenemos un problema, en el deseo de encontrar una vía de solución a dicho problema, desde el diálogo, desde el respeto a las reglas de juego, evidentemente, y en la prosecución de una solución desde el respeto a la voluntad popular.

Por ello, no sé si con este primer turno he expresado nuestro parecer sobre el resto de las propuestas, además de explicar nuestra propia propuesta. Quizás, si fuera necesario concretar alguna cosa, pues, volveríamos a hacer uso del segundo turno, pero pienso que nuestra propuesta ha sido expuesta de modo concreto.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Egibar.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, nuestra intervención va a ser también muy breve.

Lógicamente, las resoluciones que en el día de hoy plantea Batasuna son absolutamente coherentes con el discurso que hemos realizado y con el planteamiento que hemos hecho. Hemos querido lanzar hoy aquí un mensaje con ánimo constructivo, y pensamos que en este momento también es necesario reiterar una vez más ese mensaje: por parte de Batasuna no hay ninguna llamada a la frustración; Batasuna y la izquierda abertzale siguen pensando que el conflicto vasco tiene solución, y que dicha solución es posible si existe voluntad política. Por encima de todas las discusiones y disputas que tengamos entre nosotros, seguimos pensando que si de verdad existe voluntad política es posible desde la democracia, desde los principios democráticos y desde la defensa de los derechos, superar el llamado "conflicto político vasco".

Las resoluciones que hemos planteado van claramente en esa línea. En la primera resolución... Como se ha mencionado anteriormente en numerosas ocasiones, una de nuestras posiciones políticas consiste en un planteamiento radical del derecho de autodeterminación. Esta mañana hemos manifestado claramente que aquí se trataba de sacar una determinada fotografía, y en esta Cámara se ha planteado una táctica para lograr dicha fotografía. Bueno, ahí se puede constatar cuál es nuestra posición en torno a los derechos humanos, una posición clara y transparente, y hemos expuesto de modo claro cuál es nuestro punto de vista sobre todos los derechos humanos, y una vez más hemos corroborado que en los conflictos políticos se producen hechos que los conculcan.

Y creo sinceramente que si analizamos estas cosas, y con el clima existente en al ámbito internacional, no es posible negar eso hoy aquí. Es decir, muchas veces los derechos humanos son objeto de una jerarquización,

eskubide konkretu batean jartzen da puntua, baina gaur nazioarteko egoerak, gerra-deklarazioak berak, argi jartzen du mahai gainean hemen sailkapen bat badagoela eta, nonbait, eskubide guztiak erlatiboak direla; *depende* momentu konkretu batzuetan estatu bakoitzak zer motatako erabakiak hartzen dituen. Nazioarteko giroak hori argi eta agerian uzten du, ez? Baina nahi izan dugu giza eskubideen, bere orokortasunaren inguruko gure irakurketa garbia hemen planteatzea, eta hor dago lehen ebazpenean.

Bigarren ebazpena, hirugarren ebazpena, bosgarren ebazpena, garbi daude zer diren: Lizarra-Garaziren edukiak. Horiek dira hemen planteatu izan ditugunak. Beraz, hemen errandakoarekin bat eginez, diagnostikoaren inguruan Lizarra-Garazin egin genuen irakurketa hor dago, gatazka gainditzeko metodologiari buruzko irakurketa hor dago…

Eta laugarren ebazpenean autodeterminazioaren aldeko apustu bat eta deklarazio bat –besterik ez– planteatzen dugu, guztiz logikoa dena egin dugun interbentzioarekin. Guretzat funtsezkoa da, eta guk uste dugu, lehen aipatu izan dugun bezala, kontsentsua horren inguruan posible izan beharko litzakeela, zeren eta, azken finean –berriro ere diogu–, eskubide demokratikoari buruz hitz egiten ari gara eta ez gara ari hitz egiten gure proiektu politikoari buruz. Horregatik, hor sartu dugu eta uste dugu horrek ere ez lukeela eduki beharko oztopo handirik Ganbera honetan bat egiteko.

Eta zazpigarren eta zortzigarren ebazpenean gauza praktiko bati buruz proposamen zehatzak egin ditugu. Hemen giza eskubideez mintzatu da, hemen Eusko Alkartasunak, Rafa Larreinak egindako bere interbentzioan, tortura salatu du, eta abar, eta abar. Eta hemen eskaera bat bakarrik egiten dugu, eta da legedi antiterrorista ez aplikatzea eremu administratibo autonomiko honetan, hau da, Araban, Gipuzkoan eta Bizkaian. Hori posible da egitea, eta horrek garantia nahikorik ematen du tortura ez egoteko. Eta, gure ustez, hori da benetan, era praktiko batean, erabakiak hartzea Parlamentu honetan giza eskubide ororen defentsa horretan.

Eta zortzigarren ebazpena zentzu berean doa. Zortzigarren ebazpen horretan planteatzen dugu inkomunikazioarekin bukatu behar dela eta edozein atxilotu, Gipuzkoan, Bizkaian edo Araban Ertzaintzaren bitartez atxilotzen baldin bada, lehenengo momentutik inkomunikatua ez izatea eta lehenengo momentutik abokatu bat edukitzea, bere konfiantzakoa, horrek, gure ustez, bermatzen duelako tratu txarrak edo lege horrek ahalbideratzen duen opazidade hori ez lortzea eta, beraz, askoz ere berme handiagoarekin jarraitzea halako prozesuak gure herrian.

Beraz, horiek dira gure ebazpenen filosofiak, lehen aipatu izan den bezala gure interbentzioarekin guztiz bat datozenak; gure posizioa argitzeko ebazpenak dira, garbi uzteko zein den gatazkaren inguruan egiten dugun diagnostikoa, gatazka gainditzeko planteatzen dugun metodologia, zein den giza eskubideen inguruan daukagun planteamendua, orokortasunean hartuta. Eta, azken finean, planteatzen ditugu bi neurri konkretu, Ertzaintzari eta lege antiterroristari buruzkoak; uste dugu baliagarria se pone el énfasis en un derecho determinado, pero la actual situación internacional, la propia declaración de guerra, viene a poner encima de la mesa de modo claro que aquí existe una clasificación y que, por lo que parece, todos los derechos son relativos dependiendo de las decisiones que en cada momento concreto adopte cada estado. El clima internacional lo hace bien patente, ¿no? Pero hemos querido plantear una lectura clara en torno a los derechos humanos, en torno a su universalidad; ésa es la primera resolución.

Las resoluciones segunda, tercera y quinta está claro de qué tratan: los contenidos de Lizarra-Garazi. Son contenidos que ya los hemos planteado aquí. Por tanto, volviendo a lo ya dicho aquí, la lectura que sobre el diagnóstico hacíamos en Lizarra-Garazi está ahí, la lectura que hacíamos sobre la metodología para la superación del conflicto está ahí...

Y en la cuarta resolución planteamos una apuesta por la autodeterminación y una declaración –nada más–, algo absolutamente lógico con la intervención que hemos realizado. Para nosotros es fundamental, y, como he señalado anteriormente, pensamos que el consenso en torno a ello debería ser posible, dado que al fin y al cabo –insisto– estamos hablando de derechos democráticos y no estamos hablando de nuestro proyecto político. Por eso lo hemos incluido ahí y pensamos que no debería haber mayor obstáculo para que en esta Cámara pudiera darse un acuerdo en torno a ello.

Y en las resoluciones séptima y octava hemos hechos propuestas concretas sobre una cosa práctica. Se ha hablado aquí de derechos humanos, aquí Eusko Alkartasuna, Rafa Larreina, en su intervención ha denunciado la tortura, etcétera, etcétera. Y nosotros hemos realizado una única petición, que es que la legislación antiterrorista no se aplique en este ámbito territorial, es decir, en Álava, Gipuzkoa y Bizkaia. Ello es posible, y supondría una garantía suficiente para que no existiera la tortura. Creemos que por lo que respecta a este Parlamento eso supone la adopción práctica de acuerdos en la defensa de todos los derechos.

Y la octava resolución va en el mismo sentido. En la octava resolución planteamos que hay que acabar con la incomunicación y que a cualquiera que sea detenido por la Ertzaintza en Álava, Gipuzkoa o Bizkaia desde el primer momento se le deje de aplicar la incomunicación, y que desde el primer momento pueda tener a su disposición a un abogado de su confianza, porque creemos que esto garantizará que no se produzcan malos tratos e impedirá esa opacidad que dicha ley permite y asimismo supondrá una mayor garantía a la hora del seguimiento de este tipo de procesos en el país.

Por tanto, ésa es la filosofía de nuestras resoluciones, tal como he señalado anteriormente, resoluciones absolutamente acordes con la intervención que hemos realizado; son resoluciones dirigidas a explicitar nuestra proposición, para determinar de modo claro el diagnóstico que realizamos sobre el conflicto, la metodología que planteamos para la superación de dicho conflicto, para explicar cuál es nuestro planteamiento con respecto a los derechos humanos en su conjunto. Y, en definitiva, plan-

rriak izango liratekeela urrats praktikoak emateko giza eskubideen defentsa horretan. Animo horrekin egiten dugu, animo eraikitzailearekin, beti egiten dugun bezala.

Eta berriro diot, bukatzeko: Batasunak jarraitzen du pentsatzen gatazka honek irtenbidea baduela borondatea politikoa baldin badago, eta, beraz, gauzak zailak baldin badaude ere, eta gure arteko liskarrak liskarrak direnez, guk jarraitzen dugu pentsatzen eta euskal gizarteari esaten diogu badaudela formula errazak, demokratikoak, gatazkari aurre egiteko, gatazka gelditzeko eta Euskal Herria merezi eta behar duen eszenatoki politiko demokratiko batera eramateko, soilki nazioarteko legedia Euskal Herriari aplikatuz.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna

Jarraian, eta txanda hau bukatzeko, Euskal Talde Sozialistaren ordezkari dan Ares jaunak dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Señor Presidente, señorías, el Grupo Socialista ha venido a este Pleno con una idea clara: plantear un debate de cómo hay que combatir a ETA y a quienes apoyan a ETA; de cómo hay que defender las libertades y los derechos de todos los ciudadanos. Hemos venido a este Pleno con la intención de hablar de cómo se puede recomponer la unidad de los demócratas para luchar juntos contra ETA.

Para los socialistas la prioridad política que queríamos conseguir en este Pleno, pero la prioridad política para la actividad que tenemos que desarrollar en Euskadi, es conseguir la unidad de los demócratas para luchar todos juntos contra ETA, porque estamos convencidos de que esa unidad es imprescindible. Hemos venido a este Pleno con espíritu de consenso, intentando buscar acuerdos, asumiendo una responsabilidad que, estamos convencidos, la sociedad vasca nos está pidiendo a todos que asumamos: la sociedad vasca quiere que nos pongamos de acuerdo, quiere ver a todos los demócratas luchando juntos contra ETA, y quiere que ésa sea nuestra principal prioridad.

Es evidente que la sociedad vasca, el pueblo vasco, puede tener muchos problemas. Para algunos, algunos de los que no sean la lucha contra el terrorismo, la defensa de la libertad, pueden ser incluso más importantes que éste. Pero es evidente que si queremos responder al clamor de la sociedad vasca tenemos que explicar en esta Cámara por qué hoy no es posible constituir un camino que urgentemente nos lleve a la unidad de todos los demócratas para luchar juntos contra ETA.

Nosotros hemos venido a este Pleno –lo ha dicho Nicolás Redondo esta mañana– con la voluntad de abrir puertas y no cerrarlas, de abrir un camino. Por eso hemos hecho el esfuerzo de no presentar resoluciones concretas y cerradas. Hemos intentado, a lo largo de todo el día, buscar acuerdos con los demás grupos políticos, y hemos presentado al final una resolución también respondiendo a este objetivo: abrir caminos, ni siquiera fijar una posi-

teamos dos medidas concretas sobre la Ertzaintza y sobre la ley antiterrorista; pensamos que serían válidas a la hora de dar pasos prácticos en la defensa de los derechos humanos. Lo hacemos con ese ánimo, con un ánimo constructivo, como lo hacemos siempre.

Y vuelvo a insistir, para finalizar: Batasuna sigue pensando que este conflicto tiene solución si es que existe voluntad política, y, por tanto, a pesar de que las cosas se presentan difíciles y a pesar de los enfrentamientos existentes entre nosotros, seguimos pensando y seguimos diciendo a la sociedad vasca que existen fórmulas sencillas, democráticas, para abordar el conflicto, para parar el conflicto y para tratar de llevar al pueblo vasco al escenario político democrático que merece, y que no son más que la aplicación pura y simple de la legislación internacional en el País Vasco.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Otegi.

A continuación, y para finalizar este turno, tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Ares.

ARES TABOADA jaunak: Lehendakari jauna, jaun-andreok, talde sozialistak ideia garbia dakar gaur osoko bilkura honetara: ETAri eta ETA apoiatzen dutenei nola ekin eztabaida plantcatzea; herritarren libertate eta eskubideak nola defenditu. Denok bat eginda ETAren kontra borrokatzeko demokraten arteko batasuna nola berregin ote daitekeen hitz egiteko asmoz etorri gara osoko bilkura honetara.

Sozialistontzat, osoko bilkura honetan beste ezer baino lehen iritsi nahi genuena, Euskadin garatu behar dugun jarduketarako lehentasun politikoa, ordea, denok elkar harturik ETAren kontra borrokatzeko demokraten arteko batasuna iristea da, sinetsirik gaude-eta batasun hori ezinbestekoa dela. Adostasuna iristeko gogoz etorri gara osoko bilkura honetara, akordioak iristeko ahalegina egitekotan, gure ustetan, konbentzituta gaude, euskal gizartea guztioi ere asumitzeko eskatzen ari zaigun ardura asumitzen dugula: euskal gizarteak guk akordioa iristea nahi du, demokrata guztiak elkarrekin ETAren kontra borrokan ikusi nahi ditu, eta lehentasunetan lehenengoa horixe izatea nahi du.

Bistan da euskal gizarteak, euskal herriak, arazo asko izan dezakeela. Baliteke batzuentzat, terrorismoaren kontrako borroka eta askatasunaren defentsa ez diren beste arazo batzuk horiek baino ere garrantzitsuagoak izatea. Baina bistan da euskal gizartearen aldarriari erantzun nahi baldin badiogu azaldu beharra dugula Ganbera honetan zergatik den ezinezkoa gaur ETAren kontra borrokatzeko demokrata guztion arteko batasunera albait lasterren eramango gaituen bidea zedarritzea.

Ateak zabaltzeko gogoz etorri gara osoko bilkura honetara –Nicolás Redondok esana du gaur goizean– ez atea ixteko gogoz, bidea urratzeko gogoz. Horregatik egin dugu ebazpen konkretu eta itxiak ez aurkezteko ahalegina. Ahalegindu gara, egun guztian zehar, gainerako talde politikoekin akordioak bilatzen, eta azkenean helburu horretara begirako ebazpen bat aurkeztu dugu: bideak urratu, ezta ebazpen konkretuei buruzko taldearen

ción del grupo en lo que hace referencia a resoluciones concretas.

Sí, es verdad que para concretar nuestra posición era imprescindible que fijáramos principios, y en nuestra resolución lo hacemos, pero lo hacemos en la exposición de motivos. Establecemos con claridad una posición concreta, lo ha hecho esta mañana nuestro secretario general en esta tribuna. Nadie en esta Cámara y nadie en el País Vasco puede decir después de hoy, después de otros debates, pero también después de hoy, que los socialistas no tenemos propuestas concretas para combatir a ETA, para combatir al fascismo, para defender los derechos y las libertades en el País Vasco. Podríamos haber concretado resoluciones sobre los aspectos que se recogen en la exposición de motivos. No hemos querido hacerlo porque nuestro objetivo era y es buscar el acuerdo.

Creo sinceramente que hoy ustedes, los que no han querido que aquí busquemos la unidad de los demócratas, tendrán que explicar a la sociedad vasca por qué. Explíquenle por qué no asumen el punto de la resolución socialista que hace referencia a recomponer la unidad democrática para luchar todos juntos contra ETA. En todo caso, nosotros queremos seguir haciendo un esfuerzo de diálogo y de búsqueda de acuerdo.

Es evidente que, del conjunto de resoluciones que se han presentado, muchas de ellas pueden ser votadas por el Grupo Socialista, y estoy seguro de que parte de esas resoluciones, o incluso trozos de las resoluciones que otros grupos han presentado, podían ser votadas por la inmensa mayoría de la Cámara. Pero creo sinceramente que el problema hoy en este Pleno no estaba en ganar o perder resoluciones por la mínima. Ése no es el problema.

A nuestro juicio, el problema es cómo damos respuesta a miles de ciudadanos que ven en la clase política que ni siquiera es capaz de ponerse de acuerdo para combatir eficazmente al terrorismo, que ven cómo permanentemente se intentan mezclar con esa lucha prioritaria otros objetivos que pueden ser legítimos e importantes, y que incluso pueden ser prioritarios para algunos partidos, pero que, desde luego, no pueden en ningún caso equipararse en la importancia, en el dramatismo, en la urgencia, a acabar con ETA, a consolidar las libertades y los derechos de todos los ciudadanos.

Nosotros hemos presentado una resolución, como digo, que hace un análisis sereno y sensato de la realidad que vive hoy nuestra sociedad. Hemos hecho un esfuerzo de consenso haciendo propuestas alternativas a las diversas resoluciones que los partidos han presentado, partiendo de la iniciativa del Lehendakari. Ni siquiera ese camino ha dado sus frutos.

No queremos arrojar la toalla, queremos seguir intentándolo, porque la vida y la libertad merecen que pongamos todos nuestros esfuerzos a ese servicio. Al final nos hemos visto obligados a presentar una resolución que, como digo, contiene un análisis que a nuestro juicio es acertado, desde luego recoge con claridad nuestra posición, pero contiene dos puntos.

posiziorik zehaztu ere.

Egia da, bai, gure posizioa zehazteko behar-beharrezkoa zela printzipio batzuk finkatzea, eta hala egin dugu gure ebazpenean, zioen adierazpenean egin dugu ordea. Argi eta garbi zehaztu dugu posizio jakin bat, gaur goizean egin du gure idazkari nagusiak tribuna honetan. Ez dezake Ganbera honetan inork esan eta ez dezake Euskal Herrian inork esan gaurgero, egin izan diren beste eztabaida batzuk ikusi eta gero ere ez, baina gaurgero ere ez, sozialistok ETAren kontra borrokatzeko, faxismoaren kontra egiteko, gure eskubideak eta Euskal Herrian libertateak defenditzeko proposamen zehatzik ez dugunik. Zehaztu genitzakeen zioen adierazpenean jasotzen diren aspektuei buruzko ebazpen batzuk. Ez dugu hala egin nahi izan gure helburua akordioa bilatzea baitzen eta akordioa bilatzea baita.

Benetan uste dut gaur zuek, hemen demokraton arteko batasuna bilatzerik nahi izan ez duzuenok, azaldu beharko diozuela euskal gizarteari zergatik ez. Azal iezaiozue zergatik ez duzuen asumitzen sozialisten ebazpeneko puntua, denok elkar harturik ETAren kontra borrokatzeko batasun demokratikoa berregiteari buruzkoa. Edozein moduz ere, elkarrizketatzeko eta akordioa bilatzeko ahalegina egiten jarraitu nahi dugu guk.

Bistan da aurkeztu den ebazpen sailetik, asko eta asko talde sozialistak alde botatzeko modukoak izan daitezkeela, eta ziur nago ebazpen horietako batzuk, edo baita beste talde batzuek aurkeztu dituzten ebazpenen zatiak ere, Ganbera honetako gehien-gehienek alde botatzeko modukoak izan litezkeela. Baina benetan uste dut nik gaurko osoko bilkura honetako arazoa ez datzala alderik txikienarekin ebazpenak irabazi edo galtzean. Ez da hori arazoa.

Gure iritziz, arazoa zera da, nola erantzun klase politikoarengan terrorismoari eraginkortasunez ekiteko ados jartzeko ere gaitasunik eza ikusten duten herritarrei, lehentasuna duen borroka horrekin beste helburu legitimoak eta garrantzitsuak izan daitezkeen batzuk nola nahasten diren ikusten duten herritarrei, zenbait alderdirentzat lehentasuna izan dezaketenak ere bai beharbada, baina, garrantziaren, dramatismoaren aldetik, duen presaren aldetik, ETAri bukaera emate aldetik, herritar guztien eskubideak eta libertateak sendotze aldetik inondik inora ere parekatu ezin diren helburuak nola nahasten diren.

Esan bezala, gure gizartearen egungo errealitatearen analisi lasai eta zentzuduna jasotzen duen ebazpena aurkeztu dugu guk. Adostasuna iriste aldera ahalegindu gara, lehendakariaren ekimena abiapuntu zela, alderdien ebazpen batzuei eta besteei alternatibak aurkeztuz. Bide horrek ere ez du fruiturik eman.

Ez dugu galdutzat eman nahi, ahalegina egiten jarraitu nahi dugu, biziak eta askatasunak merezi dute-eta gure ahalegin osoa zerbitzu horretan ipintzea. Azkenean ebazpen bat aurkeztu beharrean gertatu gara, esan dudan bezala, gure ustez zuzena den analisi bat jasotzen duen ebazpen bat; argiro jasotzen du gure posizioa, baina bi puntu baditu.

Doc. 139

Un primer punto que pide que el Parlamento, partiendo de los principios establecidos en el Pacto de Ajuria-Enea, avance en el diálogo y en el acuerdo para conseguir la pacificación y la normalización de Euskadi. Ese punto lo hemos aprobado todos en el Pacto de Ajuria-Enea. Expliquenle a la sociedad vasca por qué no es de actualidad, cuando tenemos terrorismo.

Hemos propuesto también la unidad democrática, la unidad democrática para diseñar una política consensuada y compartida, para que seamos más eficaces todavía contra el terrorismo y acabemos lo antes posible con la lacra que sufrimos muchos ciudadanos en el País Vasco y que se puede decir que sufre toda la sociedad vasca.

Ahora bien, la falta de consenso no tiene que llevar al Grupo Socialista a no seguir haciendo esfuerzos para que recorramos un camino juntos. Y yo quiero, desde esta tribuna, proponer al Lehendakari, a todos los grupos de esta Cámara, que, dado que no hemos sido capaces de llegar a un acuerdo, a un acuerdo mínimo, todos busquemos la fórmula para que no votemos las resoluciones que hemos presentado; para que tengamos en cuenta lo que hemos presentado todos, y a partir de mañana, esta noche si es posible, nos pongamos a trabajar para buscar un acuerdo que permita dar respuesta a ese clamor de la sociedad vasca, que pide que nos pongamos de acuerdo.

Creo y solicito solemnemente que se analicen las ventajas de esta petición. Creo sinceramente que, si tomamos esa decisión, haríamos un camino adecuado que responda a las aspiraciones de los ciudadanos.

Gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, Ares jauna.

Jarraian, legebiltzar-taldeak eukiko dabe aukera euren txanda erabiltzeko, zehaztasun gehiago azaltzeko proposamen honeen aurrean.

Txanda hau txikienetik haundienera erabiliko da, eta, hortaz, ba, Ezker Batuak asmorik badau hitzik egiteko? Bai?

Karrera jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Bai, presidente jauna, parlamentariak.

Nik ez dut ezer esango gure proposamenez. Egin du lehenago Josebak beren defentsa, eta uste dut nahiko garbiak direla eta nahiko ulerterrazak ere bai. Baina zerbait esan nahi dut beste proposamenez, eta, adibidez, lehenengo, Partidu Popularrak egin duen proposamenaz.

Argi ikusten da berak lehenagoko leloan daudela eta ez dutela hemengo egoeraz, gauza hauetaz, ezer sakondu nahi. Bere puntu guztietan nabari ikusten da, ba... Hemen gu ados gaude Poliziaren zeregina eta giza eskubideak defendatu behar direla; gure proposamenak hori

Lehen puntu bat eskatuz Legebiltzarrari, Ajuria Eneko Itunean xedatutako printzipioak abiapuntutzat harturik, egin dezala aurrera elkarrizketa eta akordioaren bidetik Euskadin bakea eta normalizazioa iristeko. Azal iezaiozue euskal gizarteari zergatik ez duen horrek gaurkotasunik, jakinik terrorismoa hor dagoela.

Proposatu dugu era berean batasun demokratikoa, politika adostu eta elkarren arteko bat diseinatzeko, terrorismoaren aurka eraginkorragoak izan gaitezen eta albait lasterren buka dezagun Euskal Herrian herritar askok eta askok sufritzen dugun gaitza, euskal gizarte osoak sufritzen duela esan dezakegun gaitza.

Alabaina, kontsentsurik ezak ez du bultzatu behar talde sozialista bidea elkarrekin egiteko ahaleginak egiteari uko egitera. Eta tribuna honetatik lehendakariari, Ganberako talde guztiei, proposamena egin nahi diet, akordio bat, gutxieneko akordio bat iristeko gauza izan ez garenez gero, bila dezagula guztiok formula bat aurkeztu ditugun ebazpenak botatu beharrik ez izateko; kontuan izan dezagun guztiok zer aurkeztu dugun, eta bihartik aurrera, gaur gauean ahal balitz, has gaitezela denok lanean euskal gizartearen, denok ados jar gaitezela eskaka ari den gizartearen aldarriari erantzun ahal izan diezaiogun.

Uste dut eta handikiro eskatzen dut azter daitezela eske honen abantailak. Benetan uste dut, erabaki hori hartzen badugu, herritarren itxaropenei erantzungo dien bide egoki bat urratuko dugula.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Ares.

A continuación, los grupos parlamentarios podrán utilizar su turno para concretar su posición en torno a estas propuestas.

En dicho turno intervendrán en orden de menor a mayor. Por lo tanto, ¿tiene intención Izquierda Unida de hacer uso de la palabra? ¿Sí?

Señor Carrera, tiene usted la palabra.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Sí, señor Presidente, señorías.

Yo no me voy a referir a nuestras propuestas. Joseba ha realizado anteriormente la defensa de ellas, y creo además que son suficientemente claras y suficientemente inteligibles. No obstante, sí quiero decir algo sobre las demás propuestas, y en primer lugar me referiré a la propuesta del Partido Popular.

Ha quedado claro que ellos continúan con la misma cantinela y que no han profundizado nada en torno a la situación de aquí, en torno a estas cuestiones. Es algo que está bien patente en todos sus puntos... Nosotros estamos de acuerdo en que hay que defender la labor de la

garbi uzten du eta horretaz ez dago dudarik. Horiek behar-beharrezkoak dira, baina berak batez ere daude hemengo gaia Poliziaren zereginarekin bakarrik gainditu daitekeelakoan eta hemen arazo politikorik ez dagoelakoan. Eta, jakina, bide horretatik, lehenago debatean ikusi den bezala, ez dago irteerarik, eta, irteerarik ez dagoenez, ba, proposamen honi ezin liezaioke Ezker Batuak inolaz ere botorik eman. Hori ezinezkoa da. Ikusten dugu bide hau antzua dela, bide hau urte askoan jorratu eta saiatu dela, ez duela bide honek emaitzarik ematen eta alferrikakoa dela.

Herri Batasunaren proposamenez, antzeko zerbait gertatzen da, baina beste alderditik. Herri Batasunak ere lehenagoko bidetik jarraitzen du bere debatean, lehenago hemen ikusi dugun bezala, eta ez du ezer esaten, adibidez, ba, indarkeriaz edo ETAren arazoez. Aipatu ere ez du egiten, eta, jakina, arazo hori guretzako oso arazo larria da eta erantzuna eman behar zaio. Eta hori ematen ez duen bitartean guk ezin geniezaioke botoa eman, nolanahi ere hori guretzako arazo garrantzitsuenetako bat delako eta gure agirietan eta gure proposamenetan, lehenengo eta bigarren puntuetan, garrantzi izugarria ematen diogulako. Jakina, hori egin gabe eta hori onartu gabe, botoa horri ematea iruditzen zait, ba, lehenengo bidetik jarraitzen dela eta ezinezkoa dela.

Eta, azkenik, Partidu Sozialistak proposatu duenarekin, ba, antzeko zerbait; nahiz eta gauzak gehiago matizatu daitezkeen, hemen antzeko zerbait esan genezake. Partidu Sozialistak, bai, esaten du gure bi puntu horiek onartzeko prest dagoela, hau da, giza eskubideak, baita ere terrorismoa baztertu behar dela eta, guk esaten duguna, bide politikoak bakarrik erabili behar direla. Puntu horietan, berak esaten du ados egon daitekeela, baina ez du onartzen garbi eta zehatz, ba, guk hirugarren puntuan esaten dugun hori, hemen arazo politiko bat dagoela eta horri erantzuna eman behar zaiola.

Eta, jakina, guk hiru puntutan proposatu dugu hemen eta hori gutxieneko bat da. Eta, gutxieneko bat denez hori, gu konforme gaude hortik aurrera gauza gehiago eransteko, baina, jakina, hortik hasi behar da, hori onartu behar da. Hortik aurrera gauza gehiago esan genitzake, egin genitzake (eta egin beharko ditugu), baina hori gutxienekoa da, eta hori onartzeko ez dagoenez, ezin genezake guk ere onartu.

Partidu Sozialistak esan du hitz egin beharko dela ondoren eta jarraitu beharko dela. Hori ondo iruditzen zait: hitz egin beharko dugu, beti hitz egin behar dugu eta beti beharko ditugu gauza hauek mahai gainean berriro ere jarri. Baina gaur, berak puntu hori onartzen ez duen ncurrian, ezin diczaiokegu botoa eman, eta horregatik guk ere Partidu Sozialistaren proposamenari, ba, ezezko botoa emango diogu.

Eta besterik ez.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, mila esker, Karrera jauna.

Policía y en que hay que defender los derechos humanos; en nuestra propuesta está expuesto de manera diáfana y no hay ninguna duda al respecto. Estos dos aspectos son absolutamente imprescindibles, pero ellos están empeñados en que esta cuestión sólo se puede superar por la vía policial y en que aquí no existe ningún problema político. Y, evidentemente, tal como se pudo comprobar en el debate anterior, por esa vía no hay salida, y, dado que no hay salida, Izquierda Unida no puede dar un voto favorable a esa propuesta. Es imposible. Vemos que esa vía es absolutamente infructuosa, que dicho camino se ha andado y se ha probado durante muchos años, y que no ha dado ningún fruto y que no es válido en absoluto.

Por lo que se refiere a las propuestas de Herri Batasuna, ocurre algo similar, pero desde el otro lado. Herri Batasuna también continúa por la misma vía de antes en su debate, tal como hemos podido observar aquí anteriormente, y no dice nada, por ejemplo, sobre la violencia o sobre el problema de ETA. No hace la más mínima mención de ello, y, evidentemente, para nosotros se trata de un problema muy grave y hay que darle una respuesta. Y mientras no dé una respuesta a esa cuestión nosotros no podemos darle nuestro voto, puesto que dicho problema es a nuestro juicio uno de los principales problemas, y le hemos concedido una enorme importancia en nuestros documentos y en nuestras propuestas, en la primera y en la segunda.

Y finalmente, con respecto a lo que ha planteado el Partido Socialista, pues, algo parecido; aunque en este caso podríamos matizar más las cosas, manifestamos algo parecido también con respecto a dicho partido. El Partido Socialista, efectivamente, dice que estaría dispuesto a aceptar nuestros dos puntos, es decir, los derechos humanos, la exigencia de desterrar el terrorismo y, lo que decimos nosotros, que sólo deben utilizarse las vías políticas. Afirma que podría coincidir en estos puntos, pero no hay una aceptación clara y concreta de lo que nosotros decimos en el tercer punto, en el sentido ded que aquí existe un problema político y hay que dar una respuesta a dicho problema.

Nosotros hemos planteado tres puntos, que constituyen lo mínimo exigible. Y, dado que se trata de mínimos, estamos de acuerdo en que a partir de ahí se puedan añadir más cosas, pero, claro está, hay que partir de ahí, hay que aceptar eso. A partir de ahí podríamos decir más cosas, podríamos hacer más cosas (y tendremos que hacerlas), pero eso es lo de menos, y, como no está por la labor de aceptar eso, nosotros tampoco podemos aceptarlo.

El Partido Socialista ha manifestado que después habrá que hablar y que habrá que continuar. Me parece bien: tendremos que hablar, siempre será necesario hablar y siempre habrá que poner sobre la mesa estas cuestiones. Pero hoy, mientras no acepte eso, no podemos darle nuestro voto, y por esa razón vamos a dar nuestro voto negativo a la propuesta del Partido Socialista.

Y nada más.

LEHENDAKARIAK: Gracias, muchas gracias, señor Karrera.

Doc. 139

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkariak, Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, oso era laburrean, esateko guk gure ebazpenak bozkatuko ditugula eta beste guztietan abstentzioa hartuko dugula jarrera bezala, hemen beste talde batzuek planteatu izan duten bezala.

Klaro, balio ez duena da esatea momentu honetan, goizean entzun duguna entzunda... orain mundu guztia hemen oso eskandalizatuta omen dago ez dagoelako kontsentsurik, eta Rodolfo Aresek planteatzen du gau osoa pasatu beharko genukeela orain denek, gu izan ezik. Eta galdetzen diot "mundo de ETA" hori gu garen. Ez dakit erreferentzia guri egiten diguzun edo ETAri zuzenean. "Al que hay que privar de micrófonos y espacios"... Pues, bueno, evidentemente, nosotros de poco tenemos que hablar.

Zuen posizio politikoa hori baldin bada... pues, de poco tenemos que hablar. Pero ya hubo una experiencia histórica, una experiencia histórica que le quiero recordar, que es que el Gobierno británico en su día prohibió que el Sinn Féin pudiera hablar en los medios de comunicación británicos. Hoy el Sinn Féin es quien es. Hoy el Gobierno británico mantiene la posición que mantiene, reconociendo el principio del derecho de autodeterminación al pueblo irlandés. Y pronto el Sinn Féin gobernará una Irlanda unida.

Y, curiosamente, quiero traer a colación el proceso irlandés porque en el proceso irlandés, después de cuatro años de reconocimiento del derecho a la libre determinación, a los seis años, se ve con claridad quiénes tienen auténtico pánico a que hable el pueblo, quiénes mantienen posturas absolutamente intransigentes. Y todos lo estamos comprobando estos días en la televisión.

Y aquellos que hacían exactamente el mismo discurso que ustedes, exactamente el mismo, exactamente el mismo, que decían que el problema era que el ejército republicano irlandés y que la conculcación de los derechos, etcétera, etcétera, etcétera, etcétera, son los que hoy son absolutamente incapaces de asumir con naturalidad que Irlanda será lo que el pueblo irlandés quiera. Y hoy se dedican a apedrear, entre otras cosas, a simples estudiantes de ocho, de nueve o de diez años, por pertenecer a una comunidad nacional, que es la comunidad nacional irlandesa.

No voy a hablar de católicos y protestantes, sino de comunidades nacionales, y hay una comunidad nacional irlandesa y hay un partido, el Sinn Féin (el Sinn Féin, al que deseamos el mayor de los éxitos, por supuesto), que está poniendo bien a las claras quién tiene miedo a la democracia, quién tiene miedo a que el pueblo hable y quién está realmente con un cierto temor a que se exprese la ciudadanía en absoluta libertad.

Porque hoy el señor Karrera nos ha hablado aquí de discursos antiguos... Claro, esto es una retórica, esto es volver a los tópicos, y todo el mundo... Pues, mire, ¿qué quiere usted que le diga? A mí el discurso que ha

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, de modo muy breve, para manifestar que vamos a votar a favor de nuestras propuestas y que en las demás vamos a optar por la abstención, al igual que han planteado aquí otros grupos.

Claro, lo que no vale en este momento es decir, después de escuchar lo que hemos escuchado esta mañana... parece que ahora todo el mundo se escandaliza porque no hay consenso, y Rodolfo Ares plantea que deberíamos pasar aquí la noche todos; todos menos nosotros. Y le pregunto si ese "mundo de ETA" somos nosotros. No sé si se refiere a nosotros o a ETA directamente. "Mikrofono guztiak eta esparru guztiak ukatu behar zaizkio eta"... Bada, bueno, bistan da zertaz hitz egin askorik ez dugula guk.

Si ésa es su posición política ... bada, zertaz hitz egin askorik ez dugu. Baina egon zen esperientzia historiko bat, gogorarazi nahi dizudan esperientzia historiko bat, zera, bere garaian Gobernu britainiarrak Sinn Fein-i hedabide britainiarretan hitz egiteko aukera ematea debekatu zuela. Gaur egun, ordea, horra hor Sinn Fein. Gaur den egunean Gobernu britainiarrak duen posizioa du, herri irlandarrari autodeterminazio eskubidea aitortzen diola. Eta laster Sinn Fein Irlanda Batuan gobernatzen izango dugu.

Eta, harrigarriro, Irlandako prozesua atera nahi dut hemen, Irlandako prozesu horretan, libreki erabakitzeko eskubidea aitortu eta lau urteren buruan, sei urteren buruan, garbiro ikusten da zeintzuk diren irlandar herria mintza dadin beldur, zeintzuek eusten dioten setaz berenari. Guztiok ari gara hori ikusten egun hauetan telebistan.

Eta zuek egiten zenuten diskurtso berbera, berbera, berbera egiten zutenak, alegia, arazoa gudaroste errepublikar irlandarra zela eta eskubideak urratzea, eta abar, eta abar, eta abar, eta abar, horiek dira gaur Irlanda irlandar herriak nahi duena izango dela naturaltasunez asumitzeko gauza ez direnak batere. Eta gaur egun, besteak beste, zortzi, bederatzi edo hamar urteko ikasle xumeei harrika ematen aritzen dira, erkidego nazional batekoak, hots, erkidego nazional irlandarrekoak direlako.

Ez naiz katoliko eta protestante esaten ariko, aitzitik, erkidego nazionalak esango dut, eta badago erkidego nazional irlandar bat eta badago alderdi bat, Sinn Fein (Sinn Fein, arrakastarik handien opa dioguna, jakina), demokraziaren beldur zein den garbiro erakusten ari dena, herriaren hitzaren beldur zein den eta herritarrak askatasun osoz mintzatzeari halako beldur bat zeinek dion erakusten.

Zeren Karrera jaunak diskurtso zaharkituez hitz egin digu hemen... Jakina, hori erretorika da, berriro ere topikoetara jotzea, eta mundu guztiak... Bada, hara, zer nahi duzu nik esatea? Nik naftalina usain handiagoa har-

presentado el Gobierno hoy me olía mucho más a naftalina que el que hemos hecho nosotros, y me parecía un discurso mucho más anclado en el pasado que en el futuro. Y el suyo propio también. Porque hoy... ¿qué hay de nuevo en lo que han aportado ustedes hoy? ¡Si ustedes hoy han planteado poco menos que seguir repitiendo la historia!

Y nosotros hoy hemos venido a decir otra vez que es posible construir un escenario de paz duradera y estable en Euskal Herria, y que eso sólo se puede hacer si todos nos podemos de acuerdo en que todos tenemos que respetar los derechos de todos, los que están recogidos en la Carta de Naciones Unidas. Ésa es la propuesta que hemos hecho hoy aquí, que llevamos haciendo mucho tiempo. Y, claro, la hicimos durante la tregua, y la seguimos reiterando ahora. Y le seguimos insistiendo en que nosotros tenemos la firme voluntad de construir ese escenario.

Creemos sinceramente –y no ocultamos nuestros errores, no ocultamos nuestros errores, probablemente los tengamos– que nuestro trabajo va a contribuir a crear ese escenario. Y seguimos constatando, desgraciadamente, que aquí hay grupos políticos que tienen por objetivo político fundamental el que han expresado: la desarticulación y aniquilación de ETA; quitar los micrófonos a Batasuna y no sabemos si posiblemente ilegalizarla, que es una tarea inconclusa del señor Mayor Oreja, que esperaba vernos, a algunos de los que hoy hablamos aquí, en la cárcel desde hace mucho tiempo, pero me imagino que seguirá manteniendo la misma voluntad y no habrá perdido la esperanza... ¡Ésa es realmente la alternativa de la paz que ustedes van a plantear aquí!

Y, claro, uno se queda absolutamente sorprendido de que se hagan citas, por ejemplo, de Leaburu o Gaztelu, en que no sabemos qué mafia... Pero ustedes se olvidan de decir y citar aquí un detalle que en democracia es primordial: ¡en Gaztelu hay alcalde de Batasuna porque los ciudadanos de Gaztelu votan Batasuna! Sí, seguramente porque los atemorizamos desde las ikastolas y después les hacemos hacer levantamiento de piedra a las nueve de la mañana, para pasar justo a las diez a cortar troncos y a las once decirles que, si no nos votan, los vamos a matar. Seguramente ése es el procedimiento democrático con el que se lía el alcalde en Gaztelu.

Lo que les molesta a ustedes es que hay ciudadanos y ciudadanas vascos en este país que votan independentista, y que lo votan con naturalidad. Y lo van a seguir haciendo. Y por eso nos llama expresivamente la atención que digan: "Es que en Gaztelu no..." Mire usted, en Gaztelu la gente, el pueblo, vota Batasuna, votó Euskal Herritarrok, y en Hernani, y en Villabona, y en Tolosa, y en muchas ciudades donde gobernamos. Eso es... ¿Y por qué no lo aceptan ustedes con una cierta naturalidad?

Y ustedes hacen hoy aquí una propuesta que va a permitir, seguro, solucionar el conflicto, y es: "Oiga, desalojen ustedes a Batasuna de los Ayuntamientos". A nosotros nunca se nos ha ocurrido hacer una propuesta de decir: "Vamos a desalojar al Partido Socialista y al Partitu diot Gobernuak hemen egindako diskurtsoari guk egindakoari baino, eta etorkizunari baino lehenari askoz ere lotuagoko diskurtsoa iruditu zait niri. Eta zerorrena ere bai. Zeren gaur... zer berririk dago zuek gaur hemen onetsitakoan? Ia esateko historia errepikatzen jarraitzea besterik ez duzue planteatu eta!

Gu, aldiz, berriro ere, Euskal Herrian bake iraunkor eta egonkorreko eszenategi bat egin daitekeela esatera etorri gara gaur, eta hori egiteko beste biderik ez dagoela guztiok elkarren eskubideak errespetatu behar ditugula adostea baino, Nazio Batuen Gutunean jasotako eskubideak. Proposamen horixe egin dugu gaur hemen, aspaldian egiten ari garena. Eta, horixe, su-etena izan zenean ere egin genuen, eta orain berriro egin dugu. Eta behin eta berriro diotsugu guk eszenategi hori eratzeko gogo sendoa dugula.

Benetan uste dugu –eta ez ditugu geure okerrak isilduko, ez ditugu geure okerrak isilduko, egin izango ditugu okerrak agian– gure lana eszenategi hori eratzeko lagungarri izango dela. Eta orain ere ikusten ari gara, zoritxarrez, badirela hemen helburu politiko nagusitzat adierazi duten hori duten talde politikoak: ETA desegin eta deuseztea; Batasunari mikrofonoak kentzea eta agian baita legez kanpo uztea ere, Mayor Oreja jaunak burutu gabe utzitako lana, bazuen-eta hark itxaropena gaur hemen hitz egiten ari garenotako batzuk aspaldian kartzelan ikustekoa, baina badut irudipena oraindik ere lehengo gogo berarekin jarraituko duela eta ez duela itxaropen hori galdu izango... Horra hor zuek benetan planteatuko duzuen bake alternatiba!

Eta jakina, bat guztiz harrituta uzten du, esaterako, Leaburu edo Gaztelu aipatzen entzuteak, ez baitakigu horietan zer mafiak... Baina ez duzue esaten ez aipatzen hemen demokrazian funtsezkoa den alderdi bat: Gaztelun Gazteluko herritarrek botoa Batasunari ematen diotelako dela alkatea Batasunekoa! Bai, segur aski, ikastoletan hasten direnetik beldurrarazten ditugulako izango da, gero goizeko bederatzietan harriak jasotzen jardunarazten diegu, ondoren, hamarrak puntuan enborrak motzarazteko eta hamaiketan esaten diegu, botorik ematen ez badigute, akabatu egingo ditugula. Horixe izango da segur aski Gaztelun alkatea izendatzeko prozedura demokratikoa.

Herri honetan independentziaren aldeko botoa ematen duten euskal herritarrak egoteak haserrarazten zaituzte zuek, boto hori naturaltasunez emateak. Eta hala egingo dute aurrera ere. Eta horregatik zaigu biziki deigarria esatea zuek: "Gaztelun ordea ez..." Hara, Gaztelun jendeak, herriak Batasunari eman zion botoa, eta Hernanin, eta Billabonan, eta Tolosan, eta gobernatzen dugun hiri askotan. Horixe da... Eta zergatik ez duzue naturaltasun apur batez onartzen hori?

Eta, seguru, istilua konpontzea ahalbidetuko duen proposamena egin duzue gaur hemen, zera: "Aizu, erauz ezazue Batasuna udaletxeetatik". Guri ez zaigu inoiz otu honelako proposamenik egiterik: "Alderdi Sozialista eta Alderdi Popularra udaletxe guztietatik erauzi behar ditu-

do Popular de todos los Ayuntamientos", porque... porque... *(Murmullos y protestas.)*

¡Ah! ¿Del mapa?

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor, señorías. Silencio, por favor.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Probablemente dice que nosotros aspiramos a borrarles del mapa porque en su subconsciente ése ha sido su deseo permanente desde el año 36. Y probablemente, como les traiciona a ustedes el subconsciente y tienen una especie de tic freudiano, lo que hacen es poner en boca de otros lo que piensan ustedes.

No. ¡Del mapa, del mapa de este país, han querido borrar a los abertzales de este país ustedes! *(Murmullos.)* ¡En el 36, en el 39, en el 40 y en el 75! Ustedes son los que tienen cimentado su proyecto político sobre la aniquilación del movimiento abertzale en este país. ¡A ver si nos vamos a equivocar ahora!

Porque nosotros, curiosamente, nosotros, nosotros, durante el franquismo... El señor Mayor Oreja lo ha dicho, no lo he dicho yo; el señor Mayor Oreja ha dicho una cosa curiosísima, y ha dicho: "Hombre, porque nadie dudaba del carácter antifranquista de ETA". ¡Fíjese qué cosa nos ha dicho hoy el Ministro del Interior! Y resulta que, no sabemos por qué extraña circunstancia biológica o genética, los antifranquistas en el 75 se han convertido en fascistas en el 2000! ¡Nosotros estábamos en las cárceles durante el franquismo! ¿Dónde estaban ustedes? *(Murmullos.)*

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: ¿No había nacido? Pues alguno de los de aquí sí, ¡eh! Alguno de los de aquí, sí.

Por lo tanto, no, no planteen aquí un debate en otros términos. ¡No, no! ¡Si lo que hace falta es poner las cosas en su sitio, en su sitio! Y el proyecto que se asienta y que se ha asentado históricamente, el de la derecha rancia, el de la derecha rancia española, ha sido el de aniquilar las señas de identidad de este pueblo. ¿O no?

Porque uno, que ha pasado por sus escuelas nacionales, ¡estaba obligado a cantar el "Cara al sol"! ¿O no? Y a uno le transmitían un anillito, un anillito, ustedes, los reyes de la pedagogía, en el que el maestro nacional (por supuesto, español, español) lo que hacía era decir a los jóvenes de este país que tenían que tener ese anillo, y que al que le oyeran hablar en euskera, al que le oyeran hablar en euskera se lo tenían que pasar. ¿Y saben qué le hacían al final al que se quedaba...? *(Murmullos y protestas.)*

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Eso es una mentira, evidentemente. Sí, claro, eso es una mentira. Eso no ha existido en este país. Me lo acabo de inventar. Eso no ha existido en este país.

gu", zeren... zeren... *(Marmarrak eta protestak.)*

A, mapatik?

LEHENDAKARIAK: Jaun-andreok, isilik, faborez. Isilik, faborez.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: 36. urteaz geroztik zure subkonzientean etengabe desio horixe izan duzulako esango duzu zuk segur aski guk zuek mapatik ezabatu nahi zaituztegula. Eta segur aski, subkonzienteak saltzen zaituztelako eta halako tik freudianoa-edo duzuelako ipintzen duzue besteren ahotan zeuok pentsatzen duzuena.

Ez. Mapatik, herri honen mapatik ezabatu, herri honetako abertzaleak nahi izan dituzue ezabatu! *(Marmarrak.)* 36an, 39an, 40an eta 75ean! Zeuok duzue zeuon proiektu politikoa herri honetako mugimendu abertzalearen suntsipenean oinarritua! Ea bada orain okerreko aldetik hartuko dugun!

Zeren gu, harrigarriro, gu, gu, frankismoaren garaian... Mayor Oreja jaunak esan du, ez dut nik esan; Mayor Oreja jaunak oso gauza bitxia esan du, zera: "Jakina, inork ez baitzuen ETAren izaera antifrankista auzitan jartzen". Ohar zaitez Barne ministro jaunak esan digun gauzaz! Eta gauza da, zer zirkunstantzia biologiko edo genetikorengatik ez dakigula, 75eko antifrankistak faxista bihurtu dira 2000n! Frankismoaren garaian kartzeletan geunden gu! Non zeundeten zuek? *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARIAK: Isilik, faborez.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Jaio gabea nintzen? Hemen zaudetenotako batzuk bai bada, e! Hemen zaudetenotako batzuk bai.

Hortaz, ez, ez ezazue era horretako eztabaidarik planteatu hemen. Ez, ez! Egin behar dena gauza bere lekuan jartzea da eta, bere lekuan! Eta ezartzen den proiektua eta historikoki ezarri izan dena, eskuin zaharrarena, eskuin espainiar zaharrarena, herri honen nortasun-ezaugarriak deuseztea izan da. Ala ez?

Izan ere, zuen eskola nazionaletatik pasatua den honek "Cara al sol" kantatu behar izaten zuen! Ala ez? Eta eraztuntxo bat eskuratzen zioten, eraztuntxo bat, zuek, pedagogiaren erregeok, pedagogia horretan maisu nazionalak (espainiarra izan behar, jakina, espainiarra) herri honetako gazteei eraztun hori eduki behar zutela esaten baitzieten, eta euskaraz hitz egiten entzuten ziotenari, euskaraz entzuten ziotenari pasatu behar ziotela. Eta badakizue zer egiten zioten azkenean gelditzen...? *(Marmarrak eta protestak.)*

LEHENDAKARIAK: Isilik, faborez.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Hori gezurra da, jakina. Bai, horixe, gezurra. Halakorik ez da gertatu herri honetan. Asmatu berria dut kontu hori. Halakorik ez da gertatu inoiz herri honetan.

En este país no ha existido eso, y, por lo tanto, no hubo una dictadura fascista que se levantó contra un régimen legal, que era el de la República, que planteó la aniquilación de las señas de identidad de este pueblo. Eso es mentira, eso me lo acabo de inventar y, por lo tanto, perdónenme, porque hoy he debido de tener una especie no sé si de...

El **PRESIDENTE**: Otegi jauna, mesedez, zeure jarrera zehazteko txanda dozu, eta, mesedez, joan zaitez harira.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Nahikoa zehaztu dut.

Eta, beraz, nik esan behar dut, gure izenean eta Batasunaren izenean, beno, hemen, zoritxarrez, batzuek egiten duzuen apustua dela horrela jarraitzea, bakoitzak bere proposamenak egitea, baina betiere bestearen kontra botatzeko. Beno, guk gure proposamen propioak egin ditugu, eta horrela jarraitu dezakegu beste 30 urtean. Baina ez da hori gure borondatea. Gure borondatea da Euskal Herrian beste eszenatoki bat antolatzea eta materializatzea.

Orain, pentsatzen baldin baduzue ezker abertzalea kokilduko duzuela eta ezker abertzaleari inposatuko diozuela espainiar edo frantziar proiektua, oso oker zabiltzate, oso oker zabiltzate. Gu prest gaude kontsentsu batera ailegatzeko, eskubideen defentsan, baina pentsatzen baldin baduzue errejimen hartan hasitako lana orain bukatuko duzuela aliantza antiterroristaren bitartez, bejondeizuela, baina berriz ere aurkituko gaituzue, zutik eta duin, Euskal Herriaren etorkizuna defendatzen. Ez eduki inongo zalantzarik.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Otegi jauna.

Jarraian, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Larreina jaunak deu hitza.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Presidente jauna, legebiltzarkide jaun-andreok, lehendakaria.

Yo creo que es lamentable que el esfuerzo que se ha hecho desde el Gobierno, encabezado por el Lehendakari Ibarretxe y por los grupos que le apoyamos, de buscar una base sólida para avanzar, para construir un país en paz, normalizado políticamente, en libertad, con libertades individuales, ese esfuerzo de consenso que era hacer un esfuerzo de renuncia a planteamientos legítimos y a concreciones legítimas de los respectivos proyectos políticos de los partidos que estamos en el Gobierno, no haya podido plasmarse en un consenso más amplio en esta Cámara.

Porque yo creo que el planteamiento que habíamos hecho era un planteamiento abierto, era un planteamiento al que es difícil decir que no. Porque, al final, decir que no a la propuesta que ha hecho el Lehendakari a la mañana es decir que no a la realidad, es negar la realidad, es negar la evidencia, y eso yo creo que es negativo. Es negativo que no hayamos podido conseguir un consenso más amplio.

Herri honetan ez da halakorik gertatu, eta, hortaz, legezko erregimen baten kontra, Errepublikaren kontra, matxinatu zen diktadura faxistarik, herri honen nortasunezaugarriak deuseztea planteatu zuenik, ez zen egon. Hori gezurra da, hori asmatu berri dudan kontua da eta, hortaz, barka iezadazue, gaur halako zeren bat izan izango dut nik...

LEHENDAKARIAK: Señor Otegi, por favor, tiene usted un turno para concretar su posición, y, por favor, céntrese en la cuestión.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: La he concretado suficientemente.

Y, por lo tanto, tengo que decir, en nuestro nombre y en el de Batasuna, que, bueno, aquí, desgraciadamente, algunos de ustedes apuestan por seguir así, haciendo cada cual sus propuestas, pero siempre para utilizarlas como arma arrojadiza contra el otro. Bueno, nosotros hemos hecho nuestras propias propuestas, y podemos continuar así otros treinta años. Pero no es eso lo que deseamos. Nuestro deseo es el de definir y materializar un escenario distinto en el País Vasco.

Ahora bien, si creen ustedes que van a amedrentar a la izquierda abertzale y van a conseguir imponer a la izquierda abertzale el proyecto francés o español, están ustedes muy equivocados, están ustedes muy equivocados. Nosotros estamos dispuestos a alcanzar un consenso en la defensa de los derechos, pero si piensan que van a poder concluir ahora mediante la alianza antiterrorista el trabajo que iniciaron con aquel régimen, que les vaya bien, pero una vez más nos van encontrar en pie y defendiendo con dignidad el futuro del pueblo vasco. No tengan ustedes la menor duda.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Otegi.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Larreina.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: señor Presidente, señorías, Lehendakari.

Uste dut tamalgarria dela Gobernuak, Ibarretxe lehendakari burua duela, eta apoiatzen dugun taldeok aurrera egiteko oinarri sendo bat bilatzeko, herria bakean, normalizatuta, askatasunean, norbanakoaren libertateekin eraikitzeko egin dugun ahaleginak, kontsentsuaren alderako ahaleginak, hots, Gobernuan gauden alderdion proiektu politikoetako planteamendu legitimo eta zehaztapen legitimoei uko egiteko ahalegina izan den horrek, Ganbera honetan kontsentsu zabalagoa ez ekarri eta gauzatu izana.

Zeren uste dut nik egin genuen planteamendua planteamendu irekia zela, ezezkoa ematen planteamendu zaila. Azken batean, lehendakariak goizean egin duen proposamenari ezetz esatea errealitateari ezetz esatea baita, errealitatea ukatzea, begi-bistakoa dena ukatzea, eta uste dut hori ez dela ona. Ez da gauza ona kontsentsu zabalagorik ez iritsi izana.

Doc. 139

Porque al mismo tiempo esa propuesta estaba hecha desde un planteamiento global, un planteamiento global del problema, de todas las caras de esa realidad poliédrica que constituye nuestro país, porque es un país plural, muy plural, más plural que los países de nuestro entorno, lo cual significa que tiene potencialidad de ser mucho más democrático que los países de nuestro entorno.

Y precisamente por tener ese planteamiento abierto es por lo que yo pensaba que tenía la virtualidad de conseguir un consenso más amplio, de poner esa base sólida y amplia para construir a partir de ahí nuevos consensos políticos en que todos nos pudiésemos ver reflejados, cómodamente reflejados. Y esto no ha sido posible.

Y precisamente porque no se ha contemplado ese planteamiento global es también por lo que mi grupo se va a pronunciar en contra de las otras propuestas de resolución que hay sobre la mesa, que indudablemente tienen aspectos positivos y reales, pero adolecen de esa falta de globalidad, que yo creo que es fundamental. Y para solucionar los problemas no se pueden afrontar sólo desde una visión.

Es decir, no tiene nada que ver la costa vista desde el interior o vista desde un barco que está por fuera. Parecen realidades distintas, y es la misma realidad. Pero para poder actuar sobre esa realidad hay que tener las dos visiones, no vale estar sólo en un lado. Y yo creo que aquí, en el debate de hoy, se ha producido ese debate, ese debate de dos grupos, de dos bloques que estamos hablando de lo mismo aunque parece que estamos hablando de cosas distintas, porque cada uno no ha hecho el esfuerzo que hemos hecho los grupos del Gobierno de ponerse también en el otro lado y contemplar la globalidad.

Por eso vamos a votar en contra. Lo cual no significa que no estemos de acuerdo con los principios de unidad democrática planteados desde el PSOE. Pues, efectivamente, estamos por la unidad democrática. esa unidad democrática que ustedes reclaman y que a mí me gustaría que fuese como es posible en otros sitios. En el Ayuntamiento de Ortuella, por ejemplo.

El Ayuntamiento de Ortuella –leo– ha publicado un anuncio que dice: "La Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Ortuella, formado por Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra-PSOE, EAJ-PNV, Eusko Alkartasuna, Batasuna, Partido Popular e Izquierda Unida, manifiesta su firme voluntad de trabajar en pro de la normalización de la vida política de nuestro municipio, con el compromiso de trabajar juntos mediante el diálogo y el debate, sin perjuicio de nuestras diferencias políticas, en pro de una convivencia pacífica, que en el pleno ejercicio de la libertad evite el enfrentamiento entre quienes representamos una u otra opción política, y traslade a nuestro pueblo valores de libertad, tolerancia y respeto de los derechos humanos. Ortuella, a 20 de julio de 2001". Firmado por los portavoces del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, EAJ-PNV, EA, IU, Batasuna y Partido Popular.

Zeren proposamen hori planteamendu orokor batetik, arazoren planteamendu orokor batetik, gure herria den errealitate poliedriko horren alde guztien planteamendu batetik egina ere bai baitzegoen, askotariko herria delako, asko eta askotarikoa, gure inguruko herriak baino askotarikoagoa, esan nahi baitu horrek gure inguruko herriak baino askoz ere demokratikoagoa izan daitekeela.

Eta hain zuzen ere planteamendu ireki horixe zuelako uste nuen nik kontsentsu zabalagoa irits zitekeela horren inguruan, aurrerantzean kontsentsu politiko berriak, gu guztiok geure burua barruan, eroso sentitzeko modukoak eratzeko oinarri sendo eta zabala zedarritu zitekeela. Eta ezinezkoa izan da.

Eta planteamendu orokor hori aintzat hartu ez delako aterako da nire taldea ere hor mahai gainean dauden beste ebazpen-proposamenen kontra ere, nahiz eta badituzten aspektu positibo eta benetakoak; orokortasuna dute falta, ordea, eta uste dut hori funtsezkoa dela. Eta arazoak konpontzeko ezin hel dakieke ikuspegi bakarretik.

Alegia, kosta barru aldetik ikustea bat da eta kanpoan dagoen itsasontzi batetik ikustea, ordea, guztiz besterik. Errealitate desberdinak dirudite, eta errealitate bera da. Baina errealitate horretan hau edo beste egiteko bi ikuspegiak behar dira, ez da aski alde bakarrean egotea. Eta uste dut hemen, gaurko eztabaida honetan, eztabaida hori gertatu dela, gauza beraz ari garen bi talderen, bi blokeren arteko eztabaida hori, ez batak ez besteak ez baitute Gobernuko taldeek beste aldean kokatu eta orokortasuna ikusteko egin duten ahaleginik egin.

Horregatik emango dugu kontrako botoa. Eta ez du horrek esan nahi PSOEren aldetik planteatu diren batasun demokratikoko printzipioekin bat ez gatozenik. Bada, hala da, batasun demokratikoaren alde gaude, zuek erreklamatzen duzuen eta neronek ere beste leku batzuetan posible den bezalaxe izatea nahi nukeen batasun demokratikoaren alde. Ortuellako udaletxean esate baterako.

Ortuellako Udaletxeak –irakurri egingo dut– honako hau argitaratu du iragarpen batean: "Ortuellako Udaletxeko Bozeramaileen Batzordeak, Euskadiko Alderdi Sozialista-Euskadiko Ezkerra-PSOE, EAJ-PNV, Eusko Alkatasuna, Batasuna, Alderdi Popularra eta Ezker Batuak osatzen dutela, adierazten du gure udaleko bizitza politikoa normalizatzearen alde lan egiteko borondate sendoa duela, guztiok elkarrizketaren eta eztabaidaren bidez lan egiteko konpromisoa dugula, gure arteko desadostasun politikoak desadostasun, askatasuna exertzitzen dela, iritzi politiko batzuen eta besteen ordezkari garenon arteko borroka saihestuko duen eta gure herriari askatasun, tolerantzi eta giza eskubideekiko errespetuzko baloreak ekarriko dizkion elkarbizitza bakezkoaren alde. Ortuellan, 2001eko uztailaren 20an". Euskadiko Alderdi Sozialista-Euskadiko Ezkerra-PSOE, EAJ-PNV, Eusko Alkatasuna, Batasuna, Alderdi Popularra eta Ezker Batuaren bozeramaileek izenpetua.

Es decir, ésta es la unidad democrática por la que merece la pena trabajar, porque de esta unidad democrática es de donde pueden salir soluciones y puede salir realmente una sociedad política normalizada y en paz y en libertad. Y por esto es por lo que tenemos que trabajar... *(Murmullos.)*

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: ...Por conseguir que todos podamos firmar una misma propuesta. Y es la virtualidad que tenía la propuesta que había sido presentada por el Lehendakari.

Porque el resto son propuestas parciales, y podemos compartir aspectos de las propuestas presentadas por el Partido Popular, por el Partido Socialista, también por Batasuna, que contempla también una globalidad diferente; que yo creo que el primer punto que ustedes presentan, de respeto a los derechos humanos, invalida toda la propuesta, porque al final plantean que tiene que ser un planteamiento global, es decir, todos a la vez dejamos de violar los derechos humanos o empezamos a respetarlos, y ése es un planteamiento imposible.

Es la pescadilla que se muerde la cola, es decir, "mientras ustedes no dejen de torturar, yo no dejo de matar", o viceversa. No tiene sentido, en materia de derechos humanos no cabe decir: "Hasta que tú no respetes los derechos humanos yo no los respeto", porque desde ese mismo momento yo estoy apoyando a quien vulnera mis derechos humanos también.

En materia de derechos humanos lo que hay que hacer es decir: "Yo empiezo respetando los derechos humanos, y exigiendo su respeto". Y ésa es la clave. Y precisamente desde ese planteamiento es como se puede avanzar, y ése es el planteamiento que estaba en la propuesta que presentábamos.

Por eso yo creo que tenemos la responsabilidad de recoger ese mandato, ese deseo, esa ansia de la sociedad que quiere soluciones, y tenemos que seguir trabajando, y al menos por parte de Eusko Alkartasuna, y creo que también por parte del resto de los partidos políticos con los que compartimos responsabilidades de gobierno, vamos a seguir trabajando en esa línea de conseguir esa unidad democrática basada en el respeto de los derechos humanos, en la tolerancia, en el diálogo, en trabajar en común, en construir, precisamente para buscar soluciones.

Vamos a seguir trabajando en clave estrictamente democrática, y yo creo que vamos a ser corresponsables con la sociedad, con nuestros conciudadanos y conciudadanas, que están por la pluralidad, por la paz, por la libertad, por el respeto de los derechos humanos, por la exigencia de todos los respetos humanos sin condiciones, sin excepciones.

Y por eso yo creo que, junto con el mal sabor que deja, digamos (a mí al menos personalmente me lo deja), este debate, por no haber conseguido avanzar más allá de

Hau da, batasun demokratiko horrengatik du merezi lan egitea, batasun demokratiko horretatik daitezkeeta konponbideak atera eta gizarte politiko normalizatu askatasunezko eta bakezko bat atera... *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARIAK: Isilik, faborez.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: ...Denok ere proposamen bat eta bera izenpetu ahal izan dezagun. Eta aukera horixe ematen zuen lehendakariak aurkeztutako proposamenak.

Gainerako proposamenak zatikoak baitira, eta etorriko gara bat beharbada Alderdi Popularrak, Alderdi Sozialistak aurkeztutako proposamenen alderdi batzuekin, eta Batasunarenekin ere bai, bestelako globaltasun bat aurkezten du eta; izan ere, uste dut zuek aurkeztutako lehen puntuak, giza eskubideei zor zaien errespetuari buruzkoak, proposamen osoa baliogabetzen duela, planteamendu globala izan behar duela planteatzen baituzue, hau da, guztiok batera utzi giza eskubideak urratzeari edo guztiok batera hasi errespetatzen, eta planteamendu hori ezinezkoa da.

Amaierarik gabeko soka da hori, alegia, "zuek torturatzeari uzten ez diozuen artean, nik ez diot erailtzeari utziko", edo alderantziz. Ez du zentzurik, giza eskubideen gaian ez dago esaterik: "Zuk eskubideak errespetatzen ez dituzun artean ez ditut nik errespetatuko", zeren hori egiten dudan unetik bertatik nire giza eskubideak urratzen dituena apoiatzen ariko bainaiz.

Giza eskubideen gaian egin beharrekoa zera esatea da: "giza eskubideak errespetatzen hasiko naiz ni, eta zor zaien errespetua exijitzen". Horra hor gakoa. Eta planteamendu horrexetatik egin daiteke aurrera, eta horixe da aurkeztu dugun proposamenean zegoen planteamendua.

Horregatik, bada, uste dut konponbidea nahi duen gizartearen manu hori, desio hori, irrika hori jasotzeko ardura dagokigula, eta lanean jarraitu behar dugu, eta Eusko Alkartasunaren aldetik bederen, eta orobat uste dut gobernu-ardurak konpartitzen ditugun gainerako alderdi politikoen aldetik, giza eskubideei zor zaien errespetuan, tolerantzian, elkarrizketan, elkarlanean, gauzak egitean oinarritutako batasun demokratikoa iristeko bidetik lanean jarraituko dugu, konponbideak bilatzeko hain zuzen.

Era hertsiki demokratikoan jarraituko dugu lanean, eta uste dut batzuk eta besteok gizartearekiko, gure herritarrekiko dugun erantzunbeharrari erantzungo diogula, pluraltasunaren, askatasunaren, giza eskubideei zor zaien errespetuaren alde, inongo baldintzarik gabe, salbuespenik gabe giza eskubide guztiak exijitzearen aldeko diren herritarrekiko dugun erantzunbeharrari.

Eta horregatik uste dut nik, eztabaida honek uzten duen, nolabait esan, ahogozo txarrarekin (niri behintzat hala utzi dit), hasieran genuen hartatik aurrerago ezin

Doc. 139

lo que ya teníamos al empezar, yo creo que, al mismo tiempo, también tiene otro aspecto positivo, otro sabor dulce, de decir: "Bueno, la sociedad, como se demuestra por ejemplo en Ortuella, está en otras claves, y si seguimos trabajando en esas claves que nos está diciendo la sociedad yo creo que al final lograremos esa unidad democrática en la que nadie se quede fuera y en la que todos estemos apostando definitivamente por los derechos humanos, por la libertad, por la democracia".

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Larreina jauna.

Jarraian Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, hau da, Ares jaunak dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente. Muy brevemente, para contestar a los portavoces de los diversos grupos y para fijar definitivamente la posición del Grupo Socialista.

Mire, señor Karrera, yo comprendo que para ustedes ahora la prioridad sea lo que los nacionalistas llaman "conflicto político" y no sea la unidad democrática para luchar juntos contra el terrorismo y defender las libertades y los derechos de todos los ciudadanos. En todo caso, ¡allá ustedes con su responsabilidad! Explíquenselo a sus electores.

Mire, nosotros hemos intentado buscar espacios de acuerdo. Quizá a usted los insignes representantes del Gobierno, o de otros partidos que apoyan al Gobierno, no se lo han contado, pero nuestra resolución inicial, la que teníamos preparada para presentar en este Pleno, se ha modificado sustancialmente, sustancialmente. Y se ha modificado fundamentalmente en el punto 1 de la que al final hemos presentado. ¿Sabe usted por qué? Porque queríamos ponernos, como nos pide el señor Larreina, en su posición. Queríamos ver también la realidad desde su posición. Por eso hemos presentado este punto 1.

A pesar de todo, desgraciadamente, ese esfuerzo y otros que se han ido trasladando a lo largo del día tampoco han sido suficientes para ustedes. Probablemente estén empeñados en una victoria pírrica. ¡Allá ustedes! En todo caso, yo tengo que decirles que me siento decepcionado de que ni siquiera hayan considerado nuestra última petición, esa petición solemne que hacíamos a los grupos democráticos, a todos los grupos democráticos y al Lehendakari, para que todos buscáramos la fórmula para no votar nuestras resoluciones, y que, partiendo del contenido de las mismas, partiendo del debate que hoy hemos tenido aquí, amplio, sereno y muy interesante, para que todos podamos ir entendiendo más, si cabe, al adversario, podamos trabajar juntos para conseguir objetivos que todos deberíamos compartir: la pacificación y la normalización de Euskadi, como dice nuestro punto 1, el de nuestra resolución.

Mire, señor Larreina, yo no sé si a usted lo que le gusta del acuerdo de Ortuella es que también lo firmó Batasuna, o el contenido. Si lo que le gusta es el contenido, no se preocupe: cuando quiera, nos ponemos de egin izan delako, uste dut, hala berean, beste alderdi positibo bat ere baduela, beste ahogozo bat ere, alegia: "Bueno, gizartea, esate baterako, Ortuellan ikusten den bezala, beste klabe batzuetan dabil, eta gizartea esaten ari zaigun klabe horietan egin nahi badugu lan, uste dut nik azkenean iritsiko dugula inor kanpoan utziko ez duen batasun demokratiko hori eta denok ere behin betikoz giza eskubideen alde, askatasunaren alde eta demokraziaren alde egongo garen batasuna".

Gracias.

LEHENDAKARIAK: A usted, señor Larreina.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Ares.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakaria. Labur-labur, talde batzuen eta besteen bozeramaileei erantzuteko eta talde sozialistaren posizioa behin betiko zehazteko.

Begira, Karrera jauna, ulertzen dut orain zuentzat lehentasuna abertzaleek "istilu politikoa" deritzotena izatea eta ez guztiok elkar hartuta terrorismoaren kontra borrokatzeko eta herritar guztien libertate eta eskubideak defenditzeko batasun demokratikoa. Edozein moduz ere, hor konpon zuek zeuen erantzukizunarekin! Azal iezaiezue hori zeuen hautesleei.

Gu akordiorako esparruak bilatzen ahalegindu gara. Zuei Gobernuaren ordezkari horiei, edo gobernua apoiatzen duten beste alderdi batzuenoi, beharbada ez zizueten kontatuko, baina hasierako gure proposamena, osoko bilkura honetan aurkezteko prestatua genuena, dezente aldatu da, dezente aldatu da. Eta azkenean aurkeztu dugunaren lehenengo puntua aldatu da funtsean. Badakizu zergatik? Bada, Larreina jaunak esan bezala, zuen posizioan kokatu nahi genuelako. Zuen posizioaren errealitatea ere ikusi nahi genuelako. Horregatik aurkeztu dugu lehenengo puntu hau.

Dena dela, zoritxarrez, ahalegin hori eta egunean zehar hemen egin diren beste batzuk ez dira aski izan zuentzat. Garaipen pirriko bat iritsi nahian tematurik egongo zarete segur aski. Hor konpon! Edozein moduz ere, esan behar dizuet desengainua hartu dudala ikusirik nola gure eskea aintzat hartu ere ez duzuen egin, talde demokratikoei, talde demokratiko guztiei eta lehendakariari, egin diegun eskari solemne hori, hots, guztiok ere geure ebazpenak botatu beharrik ez izateko formula bat bilatzeko, eta, ebazpen horien edukietatik abiaturik, hemen izan dugun eztabaida zabal, lasai eta biziki interesgarri honetatik abiaturik, guztiok ere aurka duguna, lehenaz gain, hobeki ulertuz joateko, guztiok ere bat etorri behar genukeen helburuak iristeko elkarrekin lan egin ahal izateko: Euskadi baketzea eta normalizatzea, gure lehenengo puntuan, gure ebazpenarenean, esaten den bezala.

Begira, Larreina jaunak, ez dakit nik zer duzun gustuko Ortuellako akordio horretan, Batasunak ere izenpetu izana, ala edukia. Edukia baduzu gogoko, ez ardurarik izan: nahi duzunean, elkar hartuko dugu Gan-

acuerdo para traerlo a esta Cámara. Ningún problema, absolutamente ningún problema. Incluso se lo ofrezco también como texto de consenso y de acuerdo.

Miren, yo quiero decir con claridad que les emplazo una vez más, todavía estamos a tiempo, a que adoptemos la solución que yo antes he planteado. Si no la atendieran, tendrán una victoria, y la tendrán por lo que ahora voy a decir, pero será una victoria que seguramente no valdrá para nada.

Si no hay un acuerdo de los partidos democráticos para no votar o retirar las resoluciones que hemos presentado, de acuerdo con lo que sea más adecuado al Reglamento, el Grupo Socialista anuncia que votará en contra de las resoluciones de Batasuna, porque le digo a su portavoz con claridad que nada tenemos que discutir y nada tenemos que negociar con quien ampara y justifica la violencia terrorista de ETA.

Y permítame una referencia personal: tampoco tenemos nada que negociar, nada que discutir con quien en un momento se presentaba como la "esperanza blanca" de un mundo, el que usted representa, y que desgraciadamente para su mundo, para todos los demócratas, pero también para usted, hoy sólo es un mandado de ETA.

Si no consideramos esa fórmula, reitero, el Grupo Socialista votará en contra de las resoluciones que ha presentado Batasuna, nos veremos obligados a votar la nuestra, y nos abstendremos en todas las demás. Gracias. *(Murmullos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Jarraian Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Barreda jaunak dau berbea.

Isilik, mesedez.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente. Para ir fijando posición en relación con las propuestas de los demás grupos…

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor, señorías.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Agradecer la sinceridad del portavoz de Izquierda Unida, que, aparte de decir que no hemos entendido nada… Hemos presentado 11 propuestas, no una, señor Karrera. Pero, bueno, lo cierto es que usted nos ha dicho claramente que no piensan que haya que hacer nada si no nos hacemos todos nacionalistas. Bueno, pues, si ése es su planteamiento, está claro que hemos acertado al presentar esas propuestas de resolución.

Señor Otegi, improsulto, como siempre. Improsulto, como siempre, en el sentido que dan a esa palabra en el Cono Sur americano. Disciplinadamente aferrado a la organización terrorista, e improsulto como siempre.

berara ekartzeko. Inolako arazorik ez, ezta inolakorik ere. Baita kontsentsurako eta akordiorako testu gisa ere, horretarako ere eskaintzen dizut.

Begira, argiro esan nahi dut berriro ere egiten dizuedala dei nik lehen planteatu dudan konponbidea onartzeko, oraindik ere garaiz gabiltza. Arretarik egiten ez badiozue, garaipena izango duzue, eta ondoren esango dudan honengatik izango duzue garaipen hori, baina segur aski ezertarako balio izango ez duen garaipena izango da.

Baldin eta aurkeztu ditugun ebazpenak erretiratzeko edo ez botatzeko –Araudiari ondoen egokitzen zaiona– akordiorik ez badago alderdi demokratikoekin, talde sozialistak iragartzen du Batasunaren ebazpenen kontra botatuko ducla, eta esango diot garbiro haren bozeramaileari ez dugula zer eztabaidaturik eta zer negoziaturik ETAren indarkeria terrorista babesten eta justifikatzen duenarekin.

Eta zilegi bekit zerorri buruzko aipu bat egitea: era berean, ez dugu zer negoziaturik, ez dugu zer eztabaidaturik behiala mundu baten, zerorrek ordezten duzun horren, "itxaropen zuria" bailitzan aurkezten zinen eta zeure mundu horren zoritxarrerako, demokrata guztion, baina baita zerorren zoritxarrerako ere, gaur ETAren mandataria baino ez zaren horrekin.

Formula hori aintzat hartzen ez badugu, berriro diot, talde sozialistak Batasunak aurkeztutako ebazpenen kontra botatuko du, geurea botatu beharrean gertatuko gara, eta gainerakoetan abstenitu egingo gara. Eskerrik asko. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Ares.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo PopularVasco, señor Barreda.

Silencio, por favor.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna. Gainerako taldeen proposamenei buruzko gure posizioak zehazteko…

LEHENDAKARIAK: Isilik, faborez, jaun-andreok.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskertu behar dut Ezker Batuaren ordezkariaren bozeramaileak egia esana, guk ezer ez dugula ulertu esateaz gain... 11 proposamen aurkeztu ditugu, ez bat, Karrera jauna. Baina, bueno, kontua da garbiro esan diguzula zuk ez duzula uste ezer egiterik dagoenik non eta ez garen denok nazionalista egiten. Bueno, bada, hori bada zure planteamendua, garbi dago asmatu egin dugula ebazpen-proposamen horiek aurkeztuta.

Otegi jauna, inprosulto, beti bezala. Inprosulto Hego Amerikako muturrean hitzari ematen dioten adieran. Antolakunde terroristari diziplinatuki helduta, eta beti bezala, inprosulto.

Doc. 139

Renuncio a ponerle ejemplos de a quiénes se quiere eliminar en este país, qué mapas se quieren borrar, a qué hijos de quiénes se insulta en los colegios cuando dicen que el pico más alto del País Vasco está en la sierra guipuzcoana y no en los Pirineos navarros. Renuncio a decirle a los hijos de quién se exige que hablen en euskera cuando van de visita a otros colegios, y no en castellano. Renuncio a decírselo.

Le puedo dar fechas, lugares, personas, centros educativos, y, en fin, por supuesto le puedo decir que a los hijos de quien habla se les ha dicho que su padre no es vasco porque no sabe euskera, por ejemplo; que su padre no es vasco porque dice no sé qué cosas en los periódicos... Y se lo dicen señores de la órbita política a la que usted pertenece, y están en el mundo educativo. Por consiguiente, insisto, improsulta su posición, desconocedora absolutamente de la realidad.

Vamos a respaldar los dos párrafos, no sé si juntos o separados, de la propuesta de resolución del Partido Socialista. Y es evidente que compartimos cosas de lo que dice la propuesta conjunta, la que se ciñe a la propuesta del Lehendakari, planteada por los grupos que respaldan al Gobierno.

Hay cosas que compartimos, obviedades, elementos que hay que dar por supuestos entre demócratas, y sin embargo se nos exige que toda la aportación sea que constatemos la existencia de un problema de naturaleza política, que evidentemente es una lectura estrictamente nacionalista de la realidad política vasca. Bueno, pues, si es eso todo lo que ustedes creen que se puede hacer para luchar contra ETA, para avanzar hacia la paz desde este Parlamento, creemos que es una posición extraordinariamente pobre.

Nosotros seguimos creyendo que se puede hacer mucho más, y mucho más que declaraciones retóricas, mucho más que planteamientos que se agoten en la votación en esta Cámara. Y por eso hemos propuesto 11 propuestas en las que ciertamente se pide al Gobierno que actúe, el Parlamento se compromete y fija posición en temas en los que no la fijó anteriormente, y se avanza hacia la paz fijando la posición y los objetivos de esta sociedad en torno a la derrota de ETA.

Ahí no hay nada que se pueda decir que sean grupos que se retrotraen hacia el pasado. Ahí hay una sociedad que quiere avanzar en la derrota de ETA como no lo ha hecho nunca en el pasado. Sí ha habido cosas que yo creo que suponen retrocesos. Que el Grupo Nacionalista no sea capaz de ir más allá de esa propuesta, después del discurso que hemos oído hoy al Lehendakari, en el que se ha apelado a un nacionalismo identitario, en el que se ha apelado a un pueblo preexistente, en el que se ha hablado de derechos preexistentes a las personas, pues, ciertamente, es retrotraerse a un concepto del nacionalismo que ya no es del siglo XX, es del siglo XIX. Es volver al planteamiento estrictamente romántico del nacionalismo, que tantos males trajo a lo largo del siglo XX para tantas sociedades.

Ez natzaizu hasiko herri honetan zein akabatu nahi den etsenplurik ematen, zein mapa nahi diren ezabatu, zeintzuen seme-alabak iraintzen dituzten ikastetxeetan Euskal Herriko gailurrik garaiena Gipuzkoako mendi-katean dagoela diotenean eta ez Nafarroako Pirinioetan. Ez naiz hasiko esaten zeintzuen seme-alabei exijitzen zaien gaztelaniaz egin beharrean euskaraz mintza daitezela beste ikastetxe batzuetara bisitan joaten direnean. Ez naiz hasiko.

Eman diezazkizuket datak, lekuak, pertsonen izenak, ikastetxeak, eta, azken batean, jakina, esan diezazuket mintzo zaizun honen seme-alabei esan izan zaiela beren aita ez dela euskal herritarra euskararik ez dakiela eta, esate baterako; beren aita ez dela euskal herritarra egunkarietan ez dakit zer gauza esaten omen ditu eta... Eta zerorren orbita politikoko jaunek esaten diete, eta hezkuntzaren munduan daude. Hortaz, berriro diot, inprosultoa zure posizioa, errealitatearen berri ez duena batere.

Alderdi sozialistaren ebazpen-proposamenaren bi paragrafoak apoiatuko ditugu, ez dakit biak batera ala bereizirik. Eta bistan da Gobernua apoiatzen duten taldeek planteatutako baterako proposamenak diozen gauzetako batzuetan bat gatozela, lehendakariaren proposamenari datxekion horretan.

Badira bat gatozen gauzak, esan beharrik ere ez duten gauzak, demokraten artean jakintzat eman beharrekoak, eta halarik ere, exijitzen zaigu ekarpen guztia izaera politikoko arazo bat badagoela egiaztatzea, bistan da-eta euskal errealitate politikoaren irakurketa abertzale hertsia dela hori. Bueno, bada, baldin eta ETAren kontra borrokatzeko, Legebiltzar honetatik bakera bidean aurrera egiteko egin daitekeen guztia hori delakoan bazaudete, benetan posizio eskasa dela deritzogu guk.

Gure ustetan askoz gehiago egin daiteke, eta adierazpen erretorikoak baino askoz ere gehiago, Ganbera honetako botazioetatik harantzago joan ez diren planteamenduak baino askoz ere gehiago. Eta horregatik proposatu ditugu 11 proposamen eskatuz benetan Gobernuari bere egitekoa egiteko, Legebiltzarrak konpromisoa hartzen du eta lehenago finkatu gabeko gaietan finkatzen du bere posizioa, eta bakerantz egiten da aurrera gizarte honek ETA mendean hartzeko finkatu beharreko posizio eta helburuak finkatuz.

Hor ez dago ezer berriro iraganera jotzen duten taldeak direla esateko bide ematen duenik. Orain artean inoiz ez bezala ETA menderatzen aurrera egin nahi duen gizartea dago hor. Egon dira nire ustetan atzerapausoak izan diren gauza batzuk. Eusko Abertzaleak Taldea proposamen hori baino aurrerago jotzeko gauza ez izatea, lehendakariaren diskurtsoa entzun eta gero, zeinetan abertzaletasun identitarioa aipatu baita, zeinetan lehenago izandako herria aipatu baita, zeinetan pertsonak baino lehenagoko eskubideak aipatu baitira, bada, benetan esan, jada XX. mendekoa gabe XIX. mendekoa den abertzaletasun kontzeptu batera atzera jotzea da. Nazionalismoaren planteamendu erromantiko hertsira itzultzea, XX. mendean zehar hainbeste gizartetara hainbeste gaitz ekarri zuen planteamendura.

Nosotros pensamos que el pueblo vasco es un conjunto de individuos; cuando hablamos en esta Cámara, individuos que habitan la Comunidad Autónoma vasca, que tienen derechos individuales inalienables, y que deben tener la posibilidad de ejercer plenamente esos derechos y esas libertades, y que ningún derecho es preexistente a eso ni diferente de eso.

Claro, y después, cuando ustedes hablan de "pueblo vasco" en su resolución, el señor Egibar nos ha dado la lectura concreta de lo que significa "pueblo vasco" para ustedes. Nos ha hablado de un pueblo asentado a ambos lados de los Pirineos, dividido en dos Estados... Bueno, pues, mire usted, ese planteamiento de pueblo se ha hecho muchas veces en la historia de Europa, recientemente en los Balcanes, hace algunos años en Alemania, y se hablaba de pueblo alemán y de reunificar ese pueblo alemán, salvando todas las fronteras, en un solo territorio.

Bueno, pues yo quiero decirles que Navarra no es el País Vasco, como Austria no es Alemania, exactamente igual. Que hay un país vascofrancés como hay una Suiza de habla alemana. Que tenemos rasgos políticos comunes todos los territorios en los que hay ciudadanos de habla vasca, como hay una Europa de cultura románica, una Europa de cultura gótica..., como es posible encontrar elementos comunes en toda la cultura política europea en el siglo XX.

Claro, si eso significa que hay que ir a la unificación política, y además, bueno, pues, puede que haya quien quiera hacerlo por la fuerza, pues, bueno, pues, ciertamente yo creo que usted está haciendo planteamientos estrictamente alejados de la realidad y queriendo sobrevalorar elementos que ciertamente deben ceder frente a la defensa de los derechos y de las libertades individuales.

O, lo que es lo mismo, para que me entiendan bien, lo que ustedes llaman conflicto, contencioso o problema de naturaleza política no es otra cosa que la existencia de opciones políticas diferenciadas. Y eso en democracia no es un problema, es un requisito de la democracia. Se llama pluralismo, y yo creo que ustedes deberían aprender a aceptarlo de una vez por todas así.

Para nosotros no es un problema que existan nacionalistas en este país. No es un problema. Queremos debatir democráticamente con ustedes, hablar del futuro de este país y de lo que queramos hacer en este país democráticamente con ustedes, sin que nadie pegue tiros por ello. Queremos un debate político democráticamente normalizado como el que hay en Cataluña, como el que hay en Quebec, como el que hay en Madrid, o en Andalucía, o en Cantabria. No creo que ustedes puedan pretender que hay un contencioso político en Cataluña, y si eso es lo que pretenden, extrapolar nuestra situación a aquélla, creo que se equivocan o que desconocen aquella realidad.

Por consiguiente, insisto, esa lectura clara que ustedes han hecho en el debate de lo que significan sus propuestas de resolución ciertamente nos impide votar-

Gure iritziz, euskal herria norbanako multzoa da; Ganbera honetan hitz egiten dugunean, euskal Autonomia Erkidego honetan bizi diren norbanakoak, ezin ukatuzko eskubide indibidualak dituztenak, eta eskubide eta libertate horiek oso-osorik exertzitzeko aukera behar dutenak, eta ez dago hori baino lehenagoko eta horrez bestelako eskubiderik.

Jakina, ondoren, zuek zeuen ebazpenean "euskal herriaz" hitz egiten duzuenean, Egibar jaunak zuentzat "euskal herria" zer den irakurketa zehatza egin digu. Pirinioen bi aldeetan kokatutako herriaz hitz egin digu, bi estatutan banatutako batez... Bueno, bada, hara, herriaren planteamendu hori askotan eta askotan egin izan da Europaren historian, Balkanetan berriki, duela urte batzuk Alemanian, eta herri alemana osatu zen eta herri aleman hori berriro batu beharra, muga guztiak lurralde bakarrean batuz.

Bueno, bada, nik esan nahi dizuet Nafarroa ez dela Euskal Herria, Austria Alemania ez den bezalaxe, berdin-berdin. Badagoela herri frantses-euskaldun bat alemanez mintzo den Suitza bat dagoen bezalaxe. Ezaugarri politiko komunak baditugula euskaraz mintzo diren herritarrak badiren lurralde guztiek, kultura erromanikoko Europa bat, kultura gotikoko Europa bat badagoen bezalaxe... eta XX. mendeko kultur politika europarrean elementu komunak aurki daitezkeen bezalaxe.

Jakina, baldin eta batasun politikora jo behar dela esan nahi badu horrek, eta, gainera, bueno, bada, indarrez egin duenik ere baldin badago, bada, bueno, bada, egia esan, errealitatetik urrun dauden planteamenduak egiten ari zarela uste dut nik, eta norbanakoaren eskubideen eta libertateen defentsaren aurrean lehentasunik behar ez luketen elementuei neurriz gaineko balioa eman nahirik zabiltzala.

Edota, bestela esan, ondo uler diezadazuen, zuek izaera politikoko istilu, auzi edo arazo deritzozuena ez da besterik aukera politiko desberdinak baizik. Eta demokrazia batean hori ez da arazoa, demokraziaren eskakizuna da. Pluralismoa deritzo horri, eta uste dut behin eta behingoz behar zenuketela horrela onartzen ikasi.

Guretzat ez da arazoa herri honetan abertzaleak egotea. Ez da arazoa. Zuekin era demokratikoan eztabaidatu nahi dugu, herri honen geroaz hitz egin eta herri honetan demokrazi arauz zuekin batera egin nahi dugunaz, horregatik inor tiroka ibili gabe. Demokratikoki normalizatutako eztabaida politikoa nahi dugu, Katalunian dagoena bezalakoa, Quebec-en dagoena bezalakoa, Madrilen, edo Andaluzian, edo Kantabrian bezalakoa. Ez duzue noski ikusarazi nahiko Katalunian auzi politikoa dagoenik, eta hala egin nahi baduzue, gure egoera hangoarekin estrapolatu, uste dut oker zaudetela edo ez duzuela hango errealitatearen berri.

Hortaz, berriro diot, zuen ebazpen-proposamenen esanahiaz eztabaidan egin duzuen irakurketa garbi horrek ezinezko egiten du guk horiei aldeko botoa ematea,

las, nos impide votar algo que en las palabras parece decir una cosa y que cuando ustedes lo leen, cuando ustedes lo explican, significa otras diametralmente opuestas, y que por cierto dejan bastante que desear desde un punto de vista democrático.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Barreda jauna.

Jarraian Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkariak, Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Yo venía a ofrecer un pacto, porque, como hay otros cinco minutos de intervención... Yo creo que los argumentos están expuestos, requeteexpuestos, y es posible que todavía haya laguna para alguna diatriba o alguna dialéctica cruzada, pero en definitiva hay otro turno de cinco minutos para cada grupo.

Creo que las posiciones están magníficamente expuestas, por lo menos en lo que se refiere a lo que han sido las dos propuestas de resolución presentadas por Ezker Batua, Eusko Alkartasuna y Partido Nacionalista Vasco, y nada más que decir. Yo creo que los argumentos ya están sobradamente expuestos.

Solamente un detalle sobre esto que nos ha referenciado Rafa Larreina sobre la decisión de la Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Ortuella. Yo creo que, siendo una manifestación de voluntad, creo que es, aparte de un intento, una novedad en la política vasca que formaciones políticas tan dispares, diversas, hayan podido llegar a una entente, a una zona por lo menos común de relación.

Y es evidente que estos compromisos, estas voluntades, verificadas en esta Cámara, tendrían también su eco y proyección, indudablemente. Yo creo que es un documento que, quedando en depósito de los grupos parlamentarios, a ver qué desarrollo material, lógico y práctico podemos dar, y concreto, a un anuncio o a una resolución de esta naturaleza.

Hasta ahí las posiciones, por lo menos del Partido Nacionalista Vasco, con respecto a propuestas de resolución presentadas por los tres grupos, y el posicionamiento también con respecto a las demás.

Y, si hay oportunidad para que podamos economizar tiempos y evitar la reiteración de argumentos, pues yo, desde luego, salvo novedad o relación directa argumental con la posición del PNV, desde luego renuncio a los cinco minutos finales.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Egibar jauna.

Jarraian... hauxe izan zan prozedura, Bozeramaileen Batzordean onartua, eta nire betebeharra da taldeei bost minutuko beste txanda bat eskuratzea. Horregaitik, ba, barriro ere erreplika-txandan sartuko ginateke; talde bakoitzak bost minutu izango leukez. Ez da beharrezko hitz egitea, baina bai beharrezko nik hau planteatzea.

Ezker Batua ez doa hitzik egitera. Batasuna...? Ez. Eusko Alkartasuna...?

ezinezkoa egiten digu hitzetan gauza bat esaten dela dirudien gauzari eta gero zuek irakurtzen dituzuenean, esplikatzen dituzuenean, guztiz kontrakoa esan nahi duenari eta, egia esan, ikuspegi demokratikotik begiraturik aski eskasa ere baden gauzari botoa ematea.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Barreda.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Hitzarmen bat eskaintzera nentorren ni, zeren, beste bost minutuko hitzaldia dagoenez gero... Uste dut argudioak azalduak direla honezkero, ederki azalduak ere, eta baliteke oraindik ere diatriba edo dialektika gurutzaturen baterako tartea egotea, baina azken batean bost minutuko txanda bana dute taldeek.

Uste dut posizioak ondo baino hobeto azalduta geratu direla, bai behintzat Ezker Batuak, Eusko Alkartasunak eta Eusko Alderdi Jeltzaleak aurkeztutako bi ebazpen-proposamenei dagokienez, eta besterik ezer ez esateko. Uste nahikoa eta sobera azalduta daudela argumentuak.

Xehetasun bat baino ez Rafa Larreinak Ortuellako Udaletxeko Bozeramaileen Batzordearen erabakiaz egin duen aipuari buruz. Uste dut nik, borondate adierazpen bat izanik, uste dut, ahalegin bat izateaz gain, nobedadea dela euskal politikan horren formazio politiko desberdinek, akordio bat iritsi izana, besterik ez bada ere erlazio zona komun batera iritsi izana.

Eta bistan da konpromiso horiek, borondate horiek, Ganberan egiaztatutako horiek, izango luketela beren oihartzuna eta beren proiekzioa, dudarik gabe. Uste dut dokumentu horrek, legebiltzar-taldeen gordailuan jasota utzirik, bada, ea zer garapen material, logiko eta praktiko, eta konkretua eman diezaiokegun horrelako iragarpen edo ebazpen bati.

Horra hiru taldeek aurkeztutako ebazpen-proposamenei buruzko posizioak, Euzko Alderdi Jeltzalearenak behintzat, eta baita gainerakoei buruzko posizionamendua ere.

Eta, aukerarik balego denbora aurreztu ahal izateko eta argumentuak errepikatzea saihesteko, bada, nik, non eta EAJren posizioarekiko ezer berririk edo erlazio argumental zuzenekorik ez dagoen, ez dut azken bost minutuak erabiltzeko asmorik.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Egibar.

A continuación... éste fue el procedimiento que se aprobó en la Junta de Portavoces, mi deber es conceder un turno de cinco minutos a cada grupo. Por lo tanto, volveríamos a entrar de nuevo en el turno de réplica; cada grupo dispondría de cinco minutos. No es obligatorio hacer uso de la palabra, pero sí que yo lo plantee.

Izquierda Unida no va a hacer uso de la palabra. ¿Batasuna...? No. ¿Eusko Alkartasuna...?

Larreina jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **LARREINA VALDERRAMA**: Sí, brevemente, señor Presidente.

Simplemente, como ha habido una alusión por parte del Partido Socialista con respecto a la lectura que he hecho, por parte de nuestro grupo estamos dispuestos a trabajar en esa línea. El texto está ahí, puede estar a disposición de todos los grupos.

Y yo no sé si tiene capacidad de movimiento en el Pleno, porque ya está cerrado el plazo de enmiendas y no hay presentada propuesta de resolución, lo cual exigiría unanimidades, etcétera, ¿no? Yo no sé si se puede seguir con ello o no, pero al menos cara al futuro creo que puede ser una base para seguir trabajando.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Larreina jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Ares jaunak dau berbea.

El Sr. **ARES TABOADA**: Sí, gracias, señor Presidente. Sólo para constatar que lo hemos intentado. Lo seguiremos intentando.

Gracias.

El **PRESIDENTE**: Mila esker zeuri.

Euskal Talde Popularreko ordezkaria ez doa hitzik egitera. Eta, uste dot ondo ulertu dodala, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkaria ez doa hitzik egitera. Eskerrik asko, ba.

Señorías, vamos a entrar en votación. En primer lugar someteríamos a votación las propuestas de resolución del Grupo Popular Vasco, que son en número de 11, tal como ustedes conocen. Pero, si no hay algún grupo que solicite la votación individualizada o separada de las propuestas, votaríamos todas ellas conjuntamente. *(Pausa.)*

Perfecto. Sometemos a votación las 11 propuestas de resolución del Grupo Popular Vasco. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 71; a favor, 18; en contra, 40; abstenciones, 13; nulos, ninguno.

El **PRESIDENTE**: Han quedado rechazadas las propuestas de resolución del Grupo Popular Vasco.

A continuación someteríamos a votación la propuesta de resolución suscrita por los Grupos Parlamentarios Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Euzko Abertzaleak, número 712. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 72; a favor, 36; en contra, 23; abstenciones, 13; nulos, ninguno.

Señor Larreina, tiene usted la palabra.

LARREINA VALDERRAMA jaunak: Bai, laburki, lehendakari jauna.

Zera besterik ez, Alderdi Sozialistak nik irakurri dudanari buruzko aipamen bat egin duenez gero, gure taldea prest dago ildo horretan lan egiteko. Testua hor dago, talde guztien eskura egon daiteke.

Eta nik ez dakit Osoko Bilkuran mugitzeko ahalmenik baduen, zuzenketak sartzeko epea itxia baita eta ez baita ebazpen-proposamenik aurkeztu, eta horrek ahobatekotasuna, eta abar, eskatuko luke, ezta? Nik ez dakit horrekin jarrai dezakeen ala ez, baina gerora begira uste dut izan daitekeela lanean jarraitzeko oinarri bat.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Larreina.

Tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Ares.

ARES TABOADA jaunak: Bai, eskerrik asko, lehendakari jauna. Ahalegindu garela jasota uzteko. Ahalegina egiten jarraituko dugu.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias a usted.

El representante del Grupo Popular Vasco no va a hacer uso de la palabra. Y, creo haber entendido bien, el representante del Grupo Nacionalistas Vascos no va a hacer uso de la palabra. Gracias.

Jaun-andreok, botazioari ekingo diogu. Lehenik Euskal Talde Popularraren ebazpen-proposamenak botatuko genituzke; 11 dira, dakizuenez. Baina, ebazpenak banaka edo bereizirik botatzeko eskatzen duen talderik ez badago, denak batera botatuko ditugu. *(Isilunea.)*

Ederki. Euskal Talde Popularraren 11 ebazpen-proposamenak botatuko ditugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 71; aldekoak, 18; aurkakoak, 40; abstentzioak, 13; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Ezetsi egin dira Euskal Talde Popularraren ebazpen-proposamenak.

Ondoren Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna eta Euzko Abertzaleak taldeek izenpetutako ebazpen-proposamena botatuko dugu, 712.a. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 72; aldekoak, 36; aurkakoak, 23; abstentzioak, 13; nuloak, bat ere ez.

El **PRESIDENTE**: Ha quedado aprobada la propuesta de resolución de las tres formaciones políticas o los tres grupos parlamentarios.

A continuación, y si me lo permiten, si no tienen ustedes inconveniente, aun cuando el orden de entrada de las ocho propuestas de resolución de Batasuna es anterior, para culminar ya con el proceso de votación de las propuestas presentadas por los tres grupos que apoyan al Gobierno, someteríamos a votación la propuesta de resolución número 714 de entrada en el registro, suscrita también en este caso por Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Euzko Abertzaleak. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 72; a favor, 36; en contra, 23; abstenciones, 13; nulos, ninguno.

El **PRESIDENTE**: Ha quedado aprobada la propuesta de resolución, que contiene ocho puntos.

Y ya a continuación sometemos a votación las ocho propuestas de resolución suscritas por el Grupo Batasuna. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 72; a favor, cinco; en contra, 66; abstenciones, una; nulos, ninguno.

El **PRESIDENTE**: En consecuencia, han quedado rechazadas las propuestas de resolución del Grupo Batasuna.

Por último, señorías, sometemos a votación la propuesta de resolución presentada por el Grupo Socialistas Vascos. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 72; a favor, 31; en contra, 41; abstenciones, ninguna; nulos, ninguno.

El **PRESIDENTE**: Ha quedado, pues, rechazada la propuesta de resolución.

Señorías, agotado el orden del día, se levanta la sesión.

Eran las veintiuna horas y doce minutos.

LEHENDAKARIAK: Onetsi egin da hiru formazio politikoen edo hiru legebiltzar-taldeen ebazpen-proposamena.

Ondoren, eta zuen baimenarekin, eragozpenik ez baduzue, nahiz eta sarrerako hurrenkeran Batasunaren ebazpen-proposamenak lehenagokoak diren, Gobernua apoiatzen duten hiru taldeek aurkeztutako proposamenen botazio-prozesua amaitze aldera, erroldako 714 sarrera-zenbakiko ebazpen-proposamena botatuko genuke, Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna eta Euzko Abertzaleak taldeek izenpetua hau ere. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 72; aldekoak, 36; aurkakoak, 23; abstentzioak, 13; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Onetsi egin da ebazpen-proposamena, zortzi puntuko ebazpen hau.

Eta ondoren, Batasuna taldeak izenpetutako zortzi ebazpen-proposamenak botatuko ditugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 72; aldekoak, bost; aurkakoak, 66; abstentzioak, bat; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Hortaz, ezetsi egin dira Batasuna taldearen ebazpen-proposamenak.

Azkenik, jaun-andreok, Euskal Sozialistak Taldeak aurkeztutako ebazpen-proposamena botatuko dugu. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 72; aldekoak, 31; aurkakoak, 41; abstentzioak, bat ere ez ; nuloak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Hortaz, ezetsi egin da ebazpen-proposamena.

Jaun-andreok, gai-zerrenda agorturik, amaiera ematen zaio bilkurari.

Arratseko bederatziak eta hamabian amaitu da bilkura.

Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 24 de octubre de 2001, sobre debate y resolución definitiva de la Proposición no de Ley formulada por los Grupos Parlamentarios Eusko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna, Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, a favor del *diálogo como vía de solución de los conflictos.*

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 9, de 24 de octubre de 2001, pp. 41-72. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

(...) Eta zeregin horretan talde proposatzailearen txanda izango da. Lehenengo taldea edo hitz egiteko aukera eukiko dauen taldea Mistoa-Ezker Batua/Berdeak izango da. Bere izenean Karrera jaunak dau berbea.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Lehendakari jauna.

Guk gai hau orain dela denbora dezente hemen aurkeztu genuenean, pentsatzen genuen berehala Legebiltzar honek eztabaidatu eta bere jarrera adierazi behar zuela, gertaera izugarriak izan baitziran New York eta Washingtonen, eta oso ondo iruditzen zitzaigun horietaz Parlamentu honek, Legebiltzar honek, bere ahotsa eta bere jarrera hartzea. Gainera, eztabaida hori berehala egin nahi genuen. Hori ez da posible izan. Denborak aurrera egin du, baina uste dut gaur ere baducla gaurkotasuna, gaur ere badagoela eztabaida hau egiteko arrazoirik. Uste dut egokia dela horren gainean eztabaida serioa egitea, gauzak konpondu barik okertu egin direlako edo berdin jarraitzen dutelako.

Los atroces atentados del 11 de septiembre no pueden sino producir en las gentes de bien un rechazo sin paliativos de estos bárbaros hechos. Reiteramos una vez más la solidaridad con las víctimas y sus allegados, y con el pueblo estadounidense en su conjunto.

No en vano en esta tierra, lamentablemente, conocemos el dolor y la impotencia que genera la violencia, ya que son muchos entre nosotros los conciudadanos y conciudadanas que han padecido y padecen diariamente el acechante acoso del terror. Es precisamente en nuestra experiencia vivida donde hemos fortalecido nuestra convicción de que no deben existir atajos que se alejen de la justicia y los derechos humanos en la respuesta contra los actos violentos.

Es por eso por lo que rechazamos la respuesta militar que está ejecutando la Administración estadounidense en Afganistán, por estar provocando aún más víctimas inocentes y además por contraria al Derecho Internacional, en la medida en que viola ampliamente los requisitos de la legítima defensa, y además por contribuir a dificultar aún más las relaciones pacíficas entre los países árabes, el mundo islámico y los países occidentales, y por ser claramente desproporcionada. No olvidemos que la Administración estadounidense ha decidido unilateralmente combatir actos de terrorismo con una guerra de incalculables consecuencias.

Al lado de este fundamentado rechazo, manifestamos que las acciones terroristas del 11 de septiembre y los atentados bacteriológicos posteriores exigen el esclarecimiento sobre sus autores y colaboradores, así como su persecución y puesta a disposición de la justicia. No olvidemos que la democracia se ve fortalecida cuando sus reglas son respetadas, y no cuando se acude a la venganza.

(...) Corresponde el turno al grupo proponente. Tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Berdeak, señor Karrera.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Señor Presidente.

Cuando nosotros propusimos hace tiempo este tema, pensábamos que este Parlamento tenía que debatir y pronunciarse ante los gravísimos acontecimientos que sucedieron en Nueva York y Washington, y nos parecía bien que este Parlamento mostrase públicamente su postura. Además, queríamos que aquel debate se realizara inmediatamente. No fue posible. Ha transcurrido un cierto tiempo, pero creo que no ha perdido actualidad, creo que hoy también seguimos teniendo motivos para celebrar este debate. Pienso que es acertado debatir seriamente sobre este tema, puesto que sin soluciones estos asuntos o siguen igual o van a peor.

Irailaren 11ko atentatu lazgarriek jendearen arbuio argia eragin dute. Gure elkartasuna adierazi nahi diegu, berriro, biktimei eta haien ingurukoei eta, oro har, Estatu Batuetako herriari.

Izan ere, gure lur honetan ezagutzen dugu, zoritxarrez, indarkeriak eragiten duen samina eta ezintasuna, gutako asko izan baitira, eta dira, izuaren eguneroko erasoa jasaten dutenak. Guk bizi izan dugun esperientziak, hain zuzen, erakutsi digu ez ditugula justizia eta giza eskubideak baztertu eta bide-zidorrik hartu behar indarkeriari aurre egiteko.

Horregatik gaitzesten dugu Estatu Batuak Afganistanen gauzatzen ari diren ekintza militarra, biktima errugabe gehiago eragiten ari delako, eta, gainera, Nazioarteko Zuzenbidearen aurkakoa da, defentsa zilegi batek eskatzen dituen baldintzak nabarmen urratzen dituelako; bestalde, herri arabiarren arteko, eta islam-munduaren eta mendebaldeko herrien arteko, bake-harremanak gehiago zailtzen ditu, eta, azkenik, neurrigabeko erantzuna da. Ez dugu ahaztu behar Estatu Batuek beren kabuz erabaki dutela ondorio ezezagunak izango dituen gerra batekin terrorismoari aurre egitea.

Arrazoitu dudan arbuio honekin batera, irailaren 11ko atentatu terroristek eta ondoren izandako atentatu bakteriologikoek egileen eta laguntzaileen inguruko argiketak behar dituztela adierazi nahi dugu, baita erantzuleak atxilotu eta justiziaren aurrera eraman behar direla ere. Ez dugu ahantzi behar demokrazia bere arauak betetzen direnean indartzen dela, ez mendekua bilatzen denean.

Doc. 140

En consonancia con esta respuesta, desde la democracia reiteramos la necesidad de no demorar por más tiempo la creación del Tribunal Penal Internacional y de fortalecer el sistema de Naciones Unidas, en aras de garantizar el respeto de los derechos humanos y de promover la resolución de los conflictos desde la justicia y el diálogo para una mejor convivencia entre comunidades.

Junto a la honda preocupación por las víctimas que cada día está creando la intervención militar estadounidense, nos resulta inexplicable que, frente a la crisis humanitaria que se está produciendo, el Gobierno del Partido Popular sólo repita su disponibilidad a mandar tropas y armamento, cuando incluso la Alta Comisaria de Naciones Unidas para los Refugiados, Mary Robinson, pide el cese de la guerra para poder atender a los millones de personas que se enfrentan a una situación desoladora.

La verdad es que ya conocemos la capacidad del Gobierno estadounidense y la de sus sumisos socios de realizar los mayores despropósitos y barbaridades en nombre de altisonantes defensas de la libertad y de la democracia.

Desde el grupo al que represento queremos también expresar nuestra preocupación ante las posibles medidas que debiliten las libertades democráticas, tanto en el ámbito de la expresión e información como en el de las garantías penales. No podemos permitir que en nombre de la defensa de la democracia sus conquistas se vean mermadas, o en su caso abiertamente atacadas. La superioridad moral de la democracia reside en que defiende y garantiza los derechos, incluso los de aquellos que la atacan.

Finalmente, y en estos días en que tanto se habla de seguridad y vulnerabilidad, queremos reivindicar una vez más la inaplazable necesidad de cuestionar la actual concepción militarista de la seguridad que predomina en los países miembros de la Alianza Atlántica, para apostar por una seguridad humana, que combata la vulnerabilidad de los miles de víctimas de la hambruna que se está produciendo en la mayor parte de este planeta, o que combata la vulnerabilidad del pueblo palestino, que pide desde hace más de cincuenta años el cumplimiento de las resoluciones de Naciones Unidas. En definitiva, que acabe con la desesperación en la que se están sumiendo millones de personas víctimas de tanto sufrimiento y miserias inevitables.

Demos una oportunidad a la humanidad. Sabemos que no estamos condenados a la barbarie eterna, y que otro mundo es posible. En ello empeñamos nuestro esfuerzo.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai zeuri, Karrera jauna.

Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Aranburu jaunak dau hitza.

Beraz, demokraziaren izenean, Nazioarteko Auzitegi Penala lehenbailehen eratzeko eta Nazio Batuen sistema indartzeko eskatzen dugu, giza eskubideak zaindu daitezen, eta gatazkak, justizia eta elkarrizketa bidez, konpon daitezen, komunitateen arteko bizikidetza hobetzen joateko.

Estatu Batuetako ekintza militarra egunero sortzen ari den biktimek kezkatuta, ulertezina da, daukagun giza krisiaren aurrean, Alderdi Popularraren Gobernuari behin eta berriro entzutea prest dagoela tropak eta armak bidaltzeko, are gutxiago egoera jasanezina bizi duten milioika herritar lagundu ahal izateko Errefuxiatuentzako Nazio Batuen Komisario Nagusi Mary Robinson gerra gelditzeko eskatzen ari den bitartean.

Egia esan, ezagutzen dugu Estatu Batuetako Gobernuaren, eta baita bere lagun otzanen gaitasuna, askatasunaren eta demokraziaren izenean, ikaragarrizko astakeriak eta burugabekeriak egiteko.

Ordezkatzen dudan taldearen izenean, gure kezka agertu nahi dugu askatasun demokratikoak murriztuko dituzten neurrien aurrean, bai adierazpen eta informazioaren alorrean, bai berme penalen alorrean. Ezin dugu onartu lortutako garaipenak, demokraziaren defentsaren izenean, ahultzea edo bortizki erasotzea. Demokraziaren nagusitasun morala, eskubideak, are erasotzen dituztenen eskubideak ere, aldeztean eta bermatzean datza.

Bukatzeko, berriro aldarrikatu nahi dugu, ziurtasuna eta ahulezia hitzak horrenbeste errepikatzen diren uneotan, Aliantza Atlantikoko partaideek ziurtasunari buruz duten ikusmolde militarra kolokan jartzeko beharra, giza ziurtasunaren alde eginez, munduan gosetea eragiten ari den milaka biktimen ahuleziaren kontra borrokatzeko, edota herri palestinarraren ahuleziari aurre egiteko, duela berrogeita hamar urte baino gehiago ari baita Nazio Batuetako ebazpenak bete daitezen eskatzen. Azken batean, hainbeste sufrimendu eta miseria pairatzen ari diren milioika lagunen etsipena amaitzeko.

Eman diezaiegun aukera bat gizon-emakumeei. Jakin badakigu ez gaudela zigortuta betiereko basakeriara, eta posible dela beste mundu bat. Horretan jarri ditugu gure ahaleginak.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Karrera.

Tiene la palabra el representante el Grupo Eusko Alkartasuna, señor Aranburu.

El Sr. **ARANBURU CARRERA**: Egun on deizuela denei, legebiltzarkide jaun-andereak, mahaikideak, mahaiburua.

Zergatik Eusko Alkartasunak legez besteko proposamen hau aurkeztu duen azalduko dut eta jarraian, legez besteko proposamen honen edukiaren nondik norakoak azaldu.

Gure ustez, legez besteko proposamen hau garrantzitsua zen gerra hasi aurretik, eta are eta garrantzitsuagoa da gerra hasi eta gero. Hain zuzen, irailaren 11n ikusi genuen atentatuak mundua erabat astindu zuela, eta, gure ustez, ezinbestekoa zan Euskal Herriaren zati bat ordezkatzen duen Legebiltzar honetan gai horri buruz eztabaidatzea eta gai horren inguruko iritzia izatea.

Atentatu hori gertatu eta gero, intelektual batzuek zenbait hedabidetan hamaika astakeria esan zituzten: Islama Mendebaldearen aurka ari zala, gure kultura arriskuan zegoela, Historiak fase berri bati ekin behar ziola eta abar. Guk gure taldean uste genuen zentzu pixka bat jartzea komeni zela. Horren ondorioz, proposamen hori bultzatu eta ekarri genuen, are eta gehiago gerra ondoren.

Izan ere, ikusten dugu alde batera utzi dituztela negoziazioa eta elkarrizketa, gatazka guztiak konpontzeko beharrezkoak izanik ere, eta horren ordez bonbardaketa zentzugabe bati ekin zaiola. Eraso militar horrek milaka iheslari, milaka biktima eta milaka hildako eragingo ditu, eta gosetea eta miseria zabalduko berriz ere munduko alde hartan, Dagoeneko Gurutze Gorriak eta Nazio Batuen Erakundearen Giza Eskubiderako Komisionatuak esan duten bezala.

Guk beste talde batzuekin batera aurkeztu genuen legez besteko proposamenak hiru helburu zituen. Guk hiru helburu lortu nahi genituen: lehendabizikoa, irailak 11n gertaturikoa gaitzetsi; bigarrena, irailaren 11n gertaturiko atentatuen errudunak justiziapean jarri; eta hirugarrena, elkarrizketaren eta negoziaketaren aldeko alegatu bat egin.

Lehenengo puntuan ikusten duzuen bezala, atentatu horien kontrako gaitzespena argia da, ez bakarrik gaitzespena, baita orduan biktima izan zirenekiko elkartasuna ere. Bigarren puntuan gure beste helburuetako bat jasotzen zen, hain zuzen, Nazio Arteko Zuzenbidearen garrantzia eta errudunak justiziapean jarri beharra. Beste zenbait kasutan, beste zenbait gatazkatan, ikusi dugu Hagako Auzitegiak bere lana ondo egiten duela. Hor izan dugu Yugoslavia ohiaren presidente Milosevic jaunaren kasua. Orduan, funtzionatzen baldin badu ez degu ulertzen zergatik orain bestelako alternatiba baten aldeko apustua egiten den.

Eta hirugarren eta laugarren puntuetan, horrelakorik berriz ere ez gertatzeko eta gertatuz gero zer egin beharko litzatekeen jasotzen saiatu izan gara. Hain zuzen, berriz ere ez gertatzeko ezinbestekoa da, gure ustez, oinarri demokratikoak hedatzea eta giza eskubideak benetan errespetatzea, bai gizabanakoen bai herri kolektiboaren arloan.

ARANBURU CARRERA jaunak: Buenos días, señoras y señores parlamentarios, miembros y Presidente de la Mesa.

Trataré de explicar el motivo de la presentación de esta proposición no de ley por parte de Eusko Alkartasuna, y los pormenores de su contenido.

A nuestro parecer, esta proposición no de ley era importante antes de empezar la guerra, y lo es más ahora que ha comenzado. Los atentados del 11 de septiembre estremecieron a todo el mundo, y creemos que es necesario dar nuestra opinión y debatir sobre este asunto en este Parlamento que representa a una parte del País Vasco.

Tras los atentados, muchos intelectuales dijeron infinidad de burradas en los medios de comunicación: que el Islam estaba actuando contra Occidente, que nuestra cultura estaba en peligro, que se había abierto una nueva fase en la Historia, etcétera. En nuestro partido estamos convencidos de que es necesario un poco de sentido común. Como consecuencia de ello, hemos traído e impulsado esta proposición, mucho más ahora que ha empezado la guerra.

Ciertamente, vemos que se han dejado de lado la negociación y el diálogo, aun sabiendo que son imprescindibles para solucionar cualquier conflicto, y lo han sustituido por un bombardeo absurdo. Ese ataque militar producirá miles de refugiados, víctimas y muertos, y de nuevo la hambruna y miseria se extenderán en esa parte del mundo, como ya lo han anunciado la Cruz Roja y el Comisionado para los Derechos Humanos de Naciones Unidas.

La proposición que hemos presentado juntamente con otros grupos parlamentarios tenía tres objetivos. Nosotros queríamos conseguir esos tres objetivos: el primero, la condena por lo sucedido el 11 de septiembre; el segundo, la puesta en manos de la justicia de los culpables de dichos atentados; el tercero, la redacción de un alegato a favor de la negociación y el diálogo.

Como pueden observar en el primer punto, la condena de esos atentados es evidente, pero no sólo la condena, también la solidaridad con las víctimas habidas hasta este momento. En el segundo punto se recoge otro de nuestros objetivos, es decir, la importancia de la justicia internacional y la necesidad de poner en manos de la justicia a los culpables. En otros muchos casos y conflictos hemos visto que este trabajo se lleva a cabo perfectamente; por ejemplo el Tribunal de La Haya, con el caso del señor Milosevic, expresidente de Yugoslavia. Por lo tanto, no entendemos por qué se trata de buscar otro tipo de alternativas, si hasta ahora ha funcionado bien.

Y en los puntos tercero y cuarto hemos intentado recoger las pautas para que no se repitieran estas situaciones y lo que habría que hacer en caso de que volvieran a suceder. En este sentido, nos parece imprescindible la divulgación de los principios democráticos y un verdadero respeto a los derechos humanos, tanto individuales como colectivos.

Doc. 140

Hirugarrenik, ezin ahaztu terrorismo askoren erroan dauden arrazoiak ekonomikoak direla, hain zuzen, munduan zehar zabaldurik dauden gosete, miseria eta desberdintasun sozial eta ekonomikoak. Azkenik, laugarrenik, eta hori da gure legez besteko proposamenaren puntu garrantzitsuena, negoziaketaren eta elkarrizketaren aldeko alegatua, gatazkak konpontzeko beste alternatiba batzuk alde batera utzita.

Hor ibiltzen da legez besteko proposamena. Eusko Alkartasunaren helburuak asetu egiten ditu, asetu egiten zituen eta guk horregatik eskatu nahi diogu Ganbera honi legez besteko proposamen horren aldeko botoa.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai zeuri, Aranburu jauna.

Euzko Abertzalcak Taldeko ordezkari dan Ormaetxea jaunak dau hitza.

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: Señor Presidente, señorías.

Quiero comenzar esta intervención rindiendo un homenaje al mundo islámico, un mundo cuya historia nos ha llegado casi siempre desfigurada.

Mientras nuestro Occidente, en su Edad Media, vivía inmerso en el más cruel de los fundamentalismos religiosos, quemando herejes, persiguiendo musulmanes y judíos, suprimiendo ideas, aniquilando a pueblos enteros y marginando la cultura y el saber en los pocos monasterios, el Islam creó una civilización donde la tolerancia y el respeto a las ideas floreció, donde la cultura y el saber científico fueron fomentados, donde la convivencia pacífica entre los pueblos y las religiones fue no sólo posible, sino un hecho real que ha llegado a nuestros días. Por esto no se ha de confundir Islam con fundamentalismo.

El Islam es y ha sido tolerancia. Y, de la misma forma que los occidentales no nos sentimos orgullosos ni identificados con nuestro pasado medieval e intolerante, ni consideramos a determinadas sectas seudo-cristianas, como los davidianos de David Koresh y tantas otras, como una parte de nuestra civilización o de nuestro acervo, tampoco podemos ni debemos incluir dentro del Islam a las desviaciones o aberraciones ideológicas que se hayan producido utilizando su nombre. Al fin y al cabo, no existe ideología política, religiosa o filosófica en la historia que no haya sufrido desviaciones fundamentalistas que, alejándose de sus orígenes, hayan causado este triste fenómeno histórico intolerante denominado fundamentalismo.

No basta con exculpar al Islam. Todos debemos tomar una postura activa y proclamar, ante los ciudadanos a quienes representamos y ante el mundo, que el Islam no es fundamentalismo, y que el terrorismo islámico simplemente no existe. Desterremos este triste vocablo de nuestro lenguaje y utilicemos el de "terrorismo fundamentalista".

En tercer lugar, no podemos olvidar que en la base de muchos terrorismos hay razones económicas, como son la hambruna, la miseria y las diferencias sociales y económicas que se dan en todo el mundo. Finalmente, en cuarto lugar, y éste sería el punto fundamental en nuestra proposición no de ley, está el alegato a favor de la negociación y el diálogo, olvidándonos de otras alternativas para solucionar los conflictos.

En estos términos se mueve nuestra proposición no de ley. Los objetivos de Eusko Alkartasuna quedan y quedaban satisfechos con esta proposición y nosotros por ello pedimos el voto favorable de esta Cámara.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Aranburu.

Tiene la palabra el señor Ormaetxea, representante del Grupo Nacionalistas Vascos.

ORMAETXEA GARAI jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Islam-munduari omenaldi bat eginez hasi nahi dut hitzaldia, mundu horren historia ia beti itxuraldatuta iritsi baitzaigu.

Mendebaldea, bere Erdi Aroan, erlijio-fundamentalismo ankerrenean, heretikoak erretzen, musulman eta juduak jazartzen, ideiak deuseztatzen, herri osoak suntsitzen eta monasterioctako kultura eta jakinduria zokoratzen ari zen artean, Islamak zibilizazio berri bat sortu zuen non tolerantzia eta ideientzako begirunea loratu baitziren. Han kultura eta zientzien jakintza bultzatu zen, herrien eta erlijioen arteko elkarbizitza baketsua posiblea ez ezik, benetakoa ere izan zen eta hala heldu da gure egunetara. Horrexegatik ez dira nahasi behar Islama eta fundamentalismoa.

Islama tolerantzia izan da eta da. Eta Mendebaldekook ez gaude harro, ez gatoz bat, gure Erdi Aroko historia intoleranterekin, eta ez ditugu gure zibilizazioren partetzat, gure ondaretzat, hartzen hainbat sekta sasikristau, David Koresh-en davidtarrak eta beste asko; ez ditzagun, ere berean, Islamen baitan sartu bere izenaz baliaturik sortu diren desbideratzeak eta zentzugabekeriak ere. Azken batean, ez da ideologia politiko, erlijioso edo filosofiko bakar bat ere historian desbideratze fundamentalistaren bat izan ez duenik, eta bere jatorritik aldenduz fundamentalismo izeneko gertaera historiko triste eta jasanezin hori pairatu ez duenik.

Ez da aski Islam errugabetzea. Denok jarri behar dugu alde, eta ordezkatzen ditugun herritarren aurrean eta mundu guztiaren aitzinean aldarrikatu behar dugu Islama ez dela fundamentalismoa, eta ez dagoela islamdar terrorismorik. Uxa dezagun zoritxarreko hitz hori gure ahoetatik eta erabil dezagun "terrorismo fundamentalista".

A nadie se le escapa que los tristes hechos del pasado 11 de septiembre marcan un antes y un después en nuestra historia. Nunca el terrorismo se había atrevido a tanto, ni su crueldad había llegado a tales extremos. Algo que meses antes nos habría parecido imposible o que habría merecido la incredulidad general de habérsenos relatado con antelación, se convirtió en una pesadilla real. Pudimos ver en directo cómo, con el más absoluto desprecio a los bienes más preciados que poseemos las personas humanas, se segaba la vida de miles y miles de inocentes. Una vez más, pero esta vez de una forma exponencialmente más cruel, se masacró a miles de inocentes.

Esta intervención ha de ser también, pues, un homenaje a esas víctimas que murieron sin saber quiénes o por qué se les asesinaba, a las familias destrozadas y a todos aquellos que murieron tratando de ayudar a sus semejantes en medio de aquella catástrofe dantesca.

El pueblo americano y todo Occidente tuvo razones más que suficientes para sentirse atacado y humillado. Todos fuimos conscientes de que no se trataba de un hecho aislado, sino del principio de algo, algo que podría volver a ocurrir en cualquier momento y en cualquier parte del mundo: lo que para nosotros no es más que terrorismo a gran escala, para sus dementes autores es el inicio de una guerra santa para la que llevan tiempo preparándose. Grave contradicción *in terminis*, pues "guerra" y "santa" son términos que se autoexcluyen de forma radical.

Hubo una clara unanimidad en todo el mundo en la condena de los atentados. Todos mostraron su conformidad y deseo de que los autores, los instigadores y los cómplices de tales actos habían de ser perseguidos y puestos a disposición de la justicia.

Pronto fue esclareciéndose la autoría de los hechos, que no era otra que la organización terrorista internacional Al Qaeda, dirigida por el expatriado saudí Osama Bin Laden y que está formada por una tupida red de organizaciones terroristas de muy diversas partes del mundo, que en su mayoría se han hecho tristemente famosas por la crueldad de los atentados mortales cometidos en sus respectivos países, así como a nivel internacional. Recordemos los miles de muertos que tiene en su haber el autodeterminado Frente Islámico de Salvación en Argelia, el asesinato del Presidente Sadat y de turistas occidentales en Egipto, los secuestros de ciudadanos occidentales en Filipinas por el grupo Abu Sayyaf, y tantos y tantos otros hechos de sobra conocidos por todos.

Este grupo, Al Qaeda, no actuaba en la clandestinidad, sino bajo el amparo y la protección del régimen tiránico de los talibanes afganos, donde contaban con campos de entrenamiento militares a los que acudían *muyahidin* de todo el mundo para recibir instrucción y ser posteriormente foguеados en la guerra contra la Alianza Norte, cuando no enviados bajo el disfraz de periodistas a asesinar a su dirigente el comandante Shah Massud.

Tras el atentado del 11 de septiembre, el régimen talibán dijo ignorar el paradero de Bin Laden. Posteriormente reconoció saber su paradero, pero exigió pruebas

Denok jabeturik egongo gara joan den irailaren 11ko zorigaiztoko gertakizunak gure historian muga izan direla, lehena eta geroa markatzen duena. Ordu arte terrorismoa ez zen sekula hain ausarta izan, ezta hain ankerra ere. Hil batzuk lehenago, aldez aurretik, norbaitek kontatu izan baligu gehienok sinesgaitzat joko genukeen gertaera, benetako amesgaizto bilakatu zitzaigun. Gizakiok ditugun baliorik preziatuenak erabat erdeinatuz milaka eta milaka errugaberen bizitza mozten zutela ikusi ahal izan genuen zuzenean. Berriro ere, baina orduan zenbatekoei begira modu ankerragoan, milaka errugabe sarraskitu zituzten.

Saio honek, beraz, omenaldia izan behar du, nork edo zergatik erailtzen zituen jakin gabe hil ziren biktimentzat, apurtutako familientzat eta hondamendi izugarri hartan hurkoei lagundu nahian hil zirenentzat.

Amerikar herriak eta Mendebalde osoak arrazoi aski izan zuten beren burua erasorik eta umildurik sumatzeko. Denok jabetu ginen ez zela gertakizun bakan bat, zerbaiten hasiera baizik, edozein unetan eta munduko edozein aldetan berriro gerta zitekeen zerbaiten hasiera baizik: guretzat maila handiko terrorismoa besterik ez da, baina egileentzat, prestatzeko denbora luzea behar izan duten gerra santuaren hasiera. *In terminis* mailako kontraesan larria, "gerra" eta "santu" hitzak elkartezinak baitira.

Mundu osoak aho batez gaitzetsi zituen atentatuak. Denak ados zeuden egileak, eragileak eta gaizkideak jazarri egin behar zituztela eta epaileen esku utzi.

Berehala argitu zen nor zen atentatuaren egilea: Al Qaeda nazioarteko erakunde terrorista, Osama Bin Laden saudiarabiar atzerriratuak zuzendua eta munduko leku askotako erakunde terroristaz osatua; erakunde gehienak ospetsu egin dira beren herrialdeetan eta nazioartean egin dituzten heriotzez betetako atentatu ankerrengatik. Gogora ditzagun Algeriako Salbazio Frente Islamiar izenekoak eraildako milaka pertsona, Sadat presidentearen heriotza eta Mendebaldeko turisten heriotza Egipton, Abu Sayyaf taldeak Filipinetan bahitutako mendebaldeko herritarrak, eta denok ondo ezagutzen ditugun beste hainbat gertakizun.

Al Qaeda taldeak ez ziharduen isilpean, Afganistango talibanen sistema zapaltzailearen babesean baizik. Han zituen entrenamendu-zelai militarrak eta mundu guztiko *muyahidin*-ak bertaratzen ziren armetan ikastera; gero, Iparraldeko Aliantzaren aurkako gerran zailtzen zituzten, Shah Massud komandante buruzagia erailtzera kazetari itxuran bidaltzen ez bazituzten behintzat.

Irailaren 11ko atentatuaren ondoren, taliban-sistemak esan zuen ez zekiela non zegoen Bin Laden. Geroago, ezkutalekuaren berri bazuela aitortu zuen, baina

Doc. 140

concluyentes de su implicación en la masacre. Cuando dichas pruebas fueron aceptadas como válidas por la comunidad internacional, incluidas las Naciones Unidas y los países árabes, se negaron a entregar a Laden y sus seguidores. Pronto aparecieron dirigentes de Al Qaeda que pasaron rápidamente de negar su autoría a mostrarse orgullosos de la misma y anunciar que su ofensiva continuaría.

El régimen talibán, que tiene sometido al pueblo afgano formado por diversas etnias, es, sin dudarlo, uno de los regímenes políticos más abominables que haya existido jamás, que ha convertido la sinrazón y la intolerancia en sus principales señas de identidad. Las víctimas inocentes causadas por esta tiranía ascienden a cientos de miles, y pasan a ser millones si contamos los que han debido exilarse a los países vecinos.

La comunidad internacional y la mayoría de los países vecinos estaban de acuerdo en que había que poner fin a un sistema en el que el solo hecho de no llevar barba justifica la muerte de un hombre, la vejación humillante y sistemática de las mujeres es ley, y la intolerancia y barbarie se extiende a cualquier creencia o manifestación cultural que no sea la oficial.

La guerra o el recurso de la fuerza es siempre una tragedia, una tragedia no deseada. Cualquier método debe ser utilizado antes que recurrir a ella, pues conlleva siempre, por mucho que se trate de evitar, sufrimientos graves para la población civil indefensa e inocente. Son, en todo caso, los gobiernos, y no los pueblos, quienes serán culpables y a quienes corresponda pagar sus propias culpas. Pero no debemos olvidar tampoco que las medidas alternativas, consistentes en embargos, presiones internacionales, bloqueos y condenas, pocas o casi ninguna vez han resultado efectivas para detener masacres o injusticias.

Siempre hay quien habla de "otras medidas", pero todos sabemos que rara vez, por no decir ninguna, dan resultado, y en este caso, con unos culpables localizados y que suponen una verdadera amenaza para todo el mundo, y un régimen tiránico e inhumano que los ampara y protege, no cabían más soluciones que usar la fuerza, por dramático que ello resulte.

El uso de la fuerza puede en este caso, tal y como ha ocurrido en otras ocasiones, mediante un uso proporcional y medido de la misma, evitar males mayores. Recordemos, sin ir más lejos, las masacres de Kosovo y Bosnia, el genocidio contra el pueblo kurdo, la anexión de Kuwait, y tantos y tantos casos. En algunos de ellos la intervención armada evitó que la tragedia fuese completa; en otros, sin embargo, no hacerlo permitió el desarrollo total de la misma.

De cualquier forma, la guerra no va a ser la solución del problema. El uso de la fuerza sólo está atacando uno de los síntomas de un problema más profundo, de la misma forma que una fiebre ha de ser tratada en el caso de una enfermedad, pero, si sólo se trata la fiebre y no se aborda el problema real que la causa, de nada servirán los antipiréticos, porque volverá a aparecer la fiebre una y otra vez.

hilkintzan parte hartu izanaren froga zehatzak eskatu zituen. Nazioarteak, baita Nazio Batuek eta herrialde arabiarrek ere, ontzat jo zituenean frogak, ez zituzten entregatu Laden eta bere jarraitzaileak. Al Qaedako buruzagiek hasieran ukatu bazuten ere, berehala harro-harro azaldu ziren egindakoagatik eta erasoak jarraitu egingo zuela iragarri zuten.

Taliban-sistema, hainbat etniaz osatutako afganiar herria menperatuta daukana, sekula izan den sistema politiko gorrotagarrienetako bat da ezbairik gabe, eta zentzugabekeria eta intolerantzia bere ezaugarri nagusi bihurtu ditu. Tirania horrek eragindako biktima errugabeak ehunka mila dira, eta milioika dira, inguruko herrialdeetara ihes joan behar izan dutenak kontuan hartzen baldin baditugu.

Sistema hura, bizarrik gabe zebilen gizonari heriotza-zigorra ezartzen ziona, emakumeen etengabeko laidoztatzea lege bihurtu zuena, ofizialak ez ziren sinismenak eta kulturak intolerantziaz eta basakeriaz tratatzen zituena, deuseztatu egin behar zela pentsatzen zuten nazioarteko erkidegoak eta inguruko herrialde gehienek.

Gerra edo indarra baliatzea beti da tragedia, inork nahi ez duen tragedia. Gerrara jo aurretik beste edozein modu erabili behar da, gerrak, saihestu nahi izan arren, sufrimendu larriak sorrarazten baititu, beti, inolako defentsarik ez duen biztanleria errugabearengan. Edonola ere, gobernuak izango dira errudunak, eta ez herriak, eta haiei dagokie egindako hutsegiteak ordaintzea. Baina ez dezagun ahantzi hautazko neurriak, hau da, bahiturak, nazioartearen presioak, blokeoak eta gaitzespenak, gutxitan edo ia inoiz ez direla eraginkorrak izan sarraskiak edo injustiziak geldiarazteko orduan.

Beti izan ohi da "beste neurri"ez mintzatu ohi dena, baina badakigu gutxitan izan dutela edo inoiz ez dutela izan ondoriorik, eta oraingo honetan, errudunak zein diren eta non dauden jakinik, mundu osoarentzat benetako mehatxu direla oharturik eta sistema tiraniko eta anker batek babesten eta zaintzen dituela jabeturik, ez zegoen beste biderik: indarraz baliatzea, oso dramatikoa izan arren.

Indarraz baliatzeak, beste batzuetan gertatu ohi den bezala, kalte handiagoak saihets ditzake oraingo honetan, baldin eta indarra neurrian erabiltzen bada. Gogora ditzagun, urrutirago joan gabe, Kosovoko eta Bosniako sarraskiak, herri kurduaren aurkako genozidioa, Kuwaiten anexioa, eta beste hainbat gertakizun. Baten batzuetan armen erabiltzeak tragedia handiagoa saihestu zuen; beste batzuetan, hala ere, armak ez erabiltzeak tragedia areagotu egin zuen.

Nolanahi ere, gerra ez da izango arazoaren konponbide. Indarraren erabiltzeak arazo sakonago baten sintomei besteri ez dio erasotzen; gaixotasunaren kasuan kalentura tratatzearen antzekoa da, sukarra kenduagatik gaitzak bere horretan jarraitzen baldin badu, ez dute ezertarako balioko antipiretikoek, behin eta berriz itzuliko baita sukarra.

Occidente, y muy en especial Estados Unidos, deben plantearse de una vez por todas por qué suscitan odios fuera de sus fronteras, y deben plantearse que no se pueden mantener injusticias históricas o situaciones que acabarán por pudrirse y por estallar antes o después. No es posible medir con un distinto rasero a dictaduras amigas y enemigas. No es posible exigir el cumplimiento de las resoluciones de Naciones Unidas en unos casos, y amparar su incumplimiento en otros. No es posible confundir la creación de un nuevo orden internacional con la imposición del mismo.

A menudo, la política exterior americana ha adolecido de torpeza y ha ido realizada con miras a los cuatro u ocho años de los mandatos presidenciales, y no a las generaciones futuras. Y es precisamente Estados Unidos quien cuenta en su historia con los ejemplos más inteligentes de política exterior. Recordemos lo que pasó tras la II Guerra Mundial con dos pueblos vencidos, como el alemán y el japonés, a los que, tras ser derrotados, se les favoreció para el desarrollo de sendos sistemas democráticos representativos y se les facilitaron ayudas para su reconstrucción y posterior desarrollo. El resultado fue que en pocos años estos pueblos derrotados se habían convertido en dos aliados.

Por el contrario, veamos lo que ha ocurrido en otros casos, como Irak, donde se permitió continuar al régimen de Sadam Hussein, imponiéndole un embargo económico que perjudica a la población civil. O en Oriente Próximo, donde el incumplimiento de las resoluciones de la ONU es sistemático. O en muchos puntos de Sudamérica, donde aún están pagando las consecuencias de las dictaduras militares de los años 70, por no citar muchos y más ejemplos por todos conocidos.

Es, pues, necesaria la creación de un nuevo orden internacional basado en los principios de igualdad, justicia, solidaridad y libre determinación de los pueblos. Las Naciones Unidas deben jugar el papel para el que fueron creadas, y no deberá permitirse en el futuro la violación sistemática de los derechos humanos y los principios democráticos bajo excusa alguna.

La Declaración Universal de los Derechos Humanos es, como su nombre indica, universal, y no el fruto de una concepción cultural determinada. Lo mismo cabe decir de los principios democráticos. Solamente bajo estos principios será posible una paz definitiva, una paz limpia y duradera, que permita superar las desigualdades entre los pueblos y las civilizaciones.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai, Ormaetxea jauna.

Zuzenketak aurkeztu dabezan taldeen txandara joango gara eta txanda horretan Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak dau hitza. Ares jauna, zeurea dozu hitza, hitz egizu.

Mendebaldeak, eta batez ere Estatu Batuek, ongi aztertu egin beharko dute behin-behingoz zergatik sorrarazten duten gorrotoa beren mugetatik at, eta onartu egin beharko dute ezin direla mantendu bidegabekeria historikoak edo azkenean usteldu edo lehertuko diren egoerak. Diktadura guztientzat neurri bera erabili behar da, lagunak diren edo ez diren alde batera utzita. Nazio Batuen erabakiak beti betearazi behar dira, ez batzuetan bakarrik, komenientzien arabera. Ez dira nahasi behar nazioarteko ordena berri bat sortzea eta ordena hori bortxaz ezartzea.

Maiz, Amerikaren kanpo-politika baldarra izan da, agintariek agintaritzan egin ohi dituzten lau edo zortzi urteak besterik ez du aintzat hartu eta ahantzi egin ditu hurrengo belaunaldiak. Aldi berean, Estatu Batuak izan dira, hain zuzen, bere historian barrena kanpo-politikan egoki eta inteligentziaz jokatu izanaren adibide gehien dituen herrialdea. Gogora dezagun II. Mundu Gerraren ondoren bi herrialde menderaturekin, alemaniarrarekin eta japoniarrarekin zer gertatu zen, garaituak izan ondoren, herriaren ordezkaritza zuten sistema demokratikoak garatzen lagundu zitzaien eta laguntzak eman zitzaizkien berreraikitzeko eta garatzeko. Emaitza hauxe izan zen: urte gutxiren buruan menperatutako herri horiek aliatuak ziren.

Hala ere, ikus dezagun zer gertatu den beste kasu batzuetan, Iraken esate baterako. Iraken Sadam Husseinen sistemari utzi egin zioten bere horretan jarraitzen eta zigortzat blokeo ekonomikoa ipini zioten, baina zigor horrek kalte egiten die herritarrei. Ekialde Hurbilean, berriz, NBEren erabakiak behin eta berriro ez dituzte betetzen. Hegoamerikako leku askotan, ostera, 70.eko hamarkadako diktadura militarren ondorioak ordaintzen ari dira oraindik ere, eta ez ditugu aipatuko denok ezagutzen ditugun beste adibide asko eta asko.

Nahitaez sortu behar da, beraz, nazioarte ordena berri bat, berdintasuna, justizia, elkartasuna eta herrien erabaki askea oinarritzat izango dituena. Nazio Batuek bete egin behar dute beren sorreran ezarri zitzaien eginkizuna, eta etorkizunean ezingo da onartu giza eskubideen eta printzipio demokratikoen urratze sistematikoa, edozelako aitzakiak erabili arren.

Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsala, izenak dioen bezala, unibertsala da, eta ez kultura jakin baten emaitza. Gauza bera esan daiteke printzipio demokratikoez ere. Printzipio horien bidez soilik lortu ahal izango da behin betiko bakea, bake garbi eta iraunkorra, herrien eta zibilizazioen arteko desberdintasunak gainditu ahal izango dituena.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Ormaetxea.

Turno de los grupos enmendantes. Tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Ares.

Doc. 140

El Sr. **ARES TABOADA**: Señor Presidente, señorías.

Desde el 11 de septiembre la comunidad internacional vive conmocionada por los terribles atentados terroristas perpetrados en Estados Unidos. La condena y el rechazo han sido unánimes en casi todos y por casi todos los gobiernos del mundo. La comunidad internacional ha reaccionado unida para actuar contra quienes han cometido esas acciones terroristas, y contra quienes les apoyan, les protegen y amparan.

El Partido Socialista desde el primer momento mostró su condolencia, su solidaridad, tanto al pueblo americano como a las víctimas y a sus familiares, pero también desde el primer momento mostramos nuestro apoyo a la coalición internacional (lo hizo José Luis Rodríguez Zapatero en nombre de todos los socialistas), mostrando nuestro apoyo, como digo, a la coalición internacional y a Estados Unidos para actuar con contundencia, con inteligencia, selectivamente, contra los terroristas, contra sus cómplices. Porque quienes han provocado esa catástrofe tienen que ser puestos a disposición de la justicia, y sus crímenes no pueden quedar impunes.

La coalición internacional está buscando la comprensión y el apoyo de los países musulmanes, para que quede claro que no se está actuando contra el Islam, sino contra terroristas, para no generar un conflicto entre culturas.

Yo hoy aquí, en nombre de los socialistas vascos, quiero también reiterar no sólo la condena, también nuestra solidaridad y apoyo a las víctimas del terrorismo, a las víctimas de Nueva York y de Washington, a todas las víctimas del terrorismo; pero también mostrar nuestra convicción, la más absoluta convicción de que al terrorismo hay que derrotarlo. Hay que derrotarlo con los instrumentos que pone a nuestro servicio del Estado de Derecho. Las democracias tienen que defenderse contra el terrorismo, porque, si no, el terrorismo acabará con las libertades y con la democracia.

Hoy, el terrorismo es la lacra más lacerante que tienen las civilizaciones en este siglo. El Grupo Socialista propuso al Presidente de esta Cámara, en el primer Pleno posterior al 11 de septiembre, que hiciéramos una declaración institucional de condena, de apoyo y solidaridad a las víctimas de Estados Unidos, de condena clara y rotunda a estos atentados. Esa resolución no salió adelante, no sólo porque Batasuna se opuso a ella; también, y desgraciadamente, porque una vez más los demócratas no fuimos capaces de ponernos de acuerdo en una resolución conjunta.

Ahora los grupos que apoyan al Gobierno nos traen esta proposición no de ley. Yo creo que habría sido más acertado que los demócratas nos hubiéramos puesto de acuerdo para traerla juntos, porque ustedes presentan una proposición no de ley que recoge los planteamientos que ustedes hicieron para esa resolución institucional que no fue posible que saliera adelante, y, por lo tanto, inciden en sus posiciones, y tendrían que saber que incidiendo en sus posiciones, una vez más, no sería posible llegar a un acuerdo.

ARES TABOADA jaunak: Legebiltzarburu jauna, jaun-andreok.

Irailaren 11tik aurrera nazioarteko erkidegoa hunkiturik dabil Estatu Batuetan izandako atentatu terrorista izugarriengatik. Mundu osoko gobernu gehienek gaitzetsi eta arbuiatu dituzte aho batez atentatuak. Nazioarteko erkidegoak baturik erreakzionatu du ekintza terrorista horiek egin dituztenen, ekintza horiek egiten lagundu dietenen eta babesten dituztenen aurka jarduteko.

Alderdi Sozialistak hasiera-hasieratik adierazi zien dolumina eta elkartasuna amerikar herriari, biktimei eta familiakoei, baina, era berean, hasiera-hasierarik adierazi genion geure laguntza nazioarteko koalizioari (José Luis Rodríguez Zapaterok egin zuen sozialista guztion izenean). Esan dudan bezala, geure laguntza eskaini genien nazioarteko koalizioari eta Estatu Batuei terroristen eta beren laguntzaileen aurka irmotasunez, argitasunez, ongi hautatuz jarduteko. Hondamendi hori eragin dutenak epaileen esku ipini behar dira, egindako krimenak ordaindu egin behar dituzte-eta.

Nazioarteko koalizioa herri musulmanen ulermenaren eta babesaren bila dabil, argi geldi dadin ez direla Islamen aurka ari, terroristen aurka baizik, kulturen arteko liskarra saihesteko.

Nik hemen, euskal sozialisten izenean, gaitzespena ez ezik terrorismoaren biktimenganako, New York eta Washingtongo biktimenganako, terrorismoaren biktima guztienganako solidaritatea eta laguntza ere berriz adierazi nahi dugu. Baina, bestalde, ziur-ziur gaude, eta argi adierazi nahi dugu terrorismoa azpiratu egin behar dela. Zuzenbide estatuak gure esku uzten dituen baliabideekin azpiratu behar dugu. Demokraziek bere burua defenditu behar dute terrorismoaren aurka, bestela, terrorismoak desegingo ditu askatasuna eta demokrazia.

Egun, terrorismoa da mende honetako zibilizazioek duten gaitzik zaurgarriena. Irailaren 11ren ondoko lehen osoko bilkuran Talde Sozialistak Legebiltzarraren adierazpen bat egitea proposatu zion legebiltzarburuari gertakizunak argi eta garbi gaitzesteko eta Estatu Batuetako biktimenganako solidaritatea eta laguntza eskaintzeko. Ebazpen horrek ez zuen aurrera egiteko aukerarik izan, ez bakarrik Batasuna aurka agertu zelako, baita ere, zoritxarrez, demokratok berriro ebazpen batu bat egiteko gai izan ez ginelako baizik.

Orain, Gobernuaren alde dauden taldeek legez besteko proposamen hau ekarri digute. Hobea izan zitekeen, nire iritziz, demokratok elkarren artean ados jarri eta denon izenean ekarri izan bagenu. Izan ere, onartu ez genuen legebiltzar-ebazpenean ipini nahi zenituzten iritziak jaso dituen legez besteko proposamena aurkeztu duzue, eta, beraz, lehengo lepotik duzue burua, eta jakin ezazue zuen iritziak errepikatuz, berriz ere, ez dugula akordioa lortuko.

Por eso, desgraciadamente, cada uno de nosotros tenemos que fijar aquí nuestra posición. No es nuestro deseo, a nosotros nos habría gustado que hubiéramos llegado también aquí a un acuerdo. Pero yo tengo que comprender que los grupos que apoyan al Gobierno hayan presentado una proposición no de ley tan ambigua, tan confusa, quizá porque ni ellos mismos se ponen de acuerdo. Basta sólo con oír en esta tribuna a quienes han intervenido en representación de los grupos que apoyan al Gobierno para comprobar con claridad que están defendiendo cosas absolutamente distintas.

Y yo tengo que agradecerle al representante del Partido Nacionalista Vasco su claridad y su firmeza en esta tribuna. Se lo agradezco. Creo que, si fuera coherente con lo que ha dicho aquí, tendrían que modificar algunas cosas de la iniciativa que han presentado.

Nosotros hemos presentado una enmienda a la totalidad a la proposición no de ley que han presentado los grupos del Gobierno, porque estamos convencidos de que el contenido de la misma no sólo es ambiguo, sino que además no propone acciones claras, no es realista en las acciones que se proponen para combatir al terrorismo, para combatir a la intolerancia, para combatir al fanatismo que alimenta todas las acciones terroristas.

Algunos parece que no se han enterado de la gravedad del fenómeno terrorista. Parece que no se han enterado de sus consecuencias, de la necesidad de combatir al terrorismo en todos los frentes y en todos los lugares. Se ha enterado Arafat, que ha llegado a pedir a Israel material antidisturbios para enfrentarse al terrorismo integrista que anida en Palestina. Se han enterado las Naciones Unidas, que han respaldado por unanimidad las acciones de legítima defensa emprendidas por Estados Unidos. Se han enterado todos y cada uno de los países y dirigentes de la Unión Europea, que se han puesto a colaborar y a trabajar con Estados Unidos para luchar juntos contra el terror. Se ha enterado toda la comunidad internacional, asumiendo que hay un antes y un después de los atentados en Estados Unidos. Se han enterado la inmensa mayoría de los gobiernos, sean progresistas o conservadores. Se han enterado la mayoría de los dirigentes del mundo, sean progresistas, conservadores o nacionalistas moderados. Todos, menos algunos nacionalistas e Izquierda Unida, que siguen encerrados en esa aldea de Astérix proponiendo fórmulas que nada tienen que ver con lo que se está defendiendo en el mundo; defendiendo incluso que nuestro terrorismo, además, es autóctono.

Ustedes proponen en su iniciativa, independientemente de las explicaciones que se han dado en esta tribuna (por lo tanto, me referiré a la iniciativa), el diálogo como la fórmula más adecuada para resolver esta grave crisis internacional. ¿Quién se puede oponer al diálogo? Los socialistas, desde luego, no. Pero, ¿están convencidos de que el diálogo es el mejor instrumento para resolver esta crisis? ¿Están convencidos realmente de que el diálogo, sólo el diálogo, puede acabar con el terrorismo?

Pero incluso llegan a proponernos cosas más sorprendentes, más alejadas de la realidad, más originales. Ya sé que no se ha hecho en esta tribuna, pero se ha pro-

Horregatik, zoritxarrez, hemen gutariko bakoitzak bere iritzia azaldu behar du. Hori ez zen gure asmoa; hemen ere akordioa lortu nahiko genukeen. Baina Gobernuaren alde dauden taldeek ere zergatik aurkeztu dute hain anbiguoa, hain nahasia den legez besteko proposamena? Agian, beren artean ere ados jarri ez direlako. Aski da Gobernua aldezten duten taldeen izenean tribunan jardun dutenei entzutea argi eta garbi ikusteko bakoitzak berea defenditzen duela.

Eta eskerrak eman behar dizkiot Euzko Alderdi Jeltzalearen ordezkariari mintzatokian azaldu duen argitasun eta sendotasunagatik. Eskerrak eman nahi dizkiot. Hemen esandakoarekin koherentziaz jokatu nahi izanez gero, aurkeztu duten ekimenean zenbait gauza aldatu beharko lituzketela uste dut.

Gobernuko taldeek aurkeztutako legez besteko proposamenari osoko zuzenketa egin diogu, ziur baikaude anbiguoa izateaz gain, ekintza argirik ez duela proposatzen, terrorismoari aurre egiteko, tolerantzia ezari aurre egiteko, ekintza terrorista guztiak elikatzen dituen fanatismoari aurre egiteko, proposatzen dituen ekintzak errealistak ez direlako.

Badirudi baten batzuk ez direla jabetu terrorismoaren garrantziaz. Badirudi ez direla ondorioez jabetu, terrorismoari aurre egin behar zaiola fronte guztietan, leku guztietan. Arafat bera jabetu da eta Palestinan ezkutalekua duen terrorismo integristari aurre egiteko, Israeli istiluen aurkako materiala eskatu dio. Nazio Batuak jabetu dira, eta aho batez onartu dituzte Estatu Batuek, bidezko defentsan, egindako ekintza guztiak. Europar Batasuneko lurralde eta buruzagi guztiak eta bakoitza ere jabetu dira eta Estatu Batuekin batera lanean hasi dira terrorismoari elkarrekin aurre egiteko. Nazioarteko erkidego osoa ere jabetu da Estatu Batuetako atentatuek iragana eta geroa bereizten dituztela. Halaber, gobernu gehienak, progresistak nahiz kontserbadoreak, jabetu dira horretaz. Munduko buruzagirik gehienak ere jabetu dira, progresistak, kontserbadoreak nahiz abertzale moderatuak izan. Denak, abertzale batzuk eta Ezker Batua izan ezik, oraindik ere Asterixen herrixkan bizi baitira eta munduan aldezten diren formulekin zerikusirik ez duten ideiak proposatzen jarraitzen baitute; pentsa, gure terrorismoa autoktonoa dela esaten dute.

Zuen ekimenean, tribuna horretan eman diren azalpenetatik landa (beraz, ekimenaz ariko naiz), elkarrizketa proposatu duzue nazioarteko krisi larri hori konpontzeko modurik egokiena delakoan. Nork uka dezake elkarrizketa? Sozialistok behintzat ez. Baina ziur al zaudete elkarrizketa dela krisi hori konpontzeko lanabesik onena? Ziur al zaudete elkarrizketak, elkarrizketa soilak, terrorismoa deusezta dezakeela?

Baina are gauza harrigarriagoak, errealitatetik urrunago daudenak, originalagoak ere proposatu dizkiguzue. Badakit ez dela tribuna honetan egin, baina alder-

puesto por un dirigente de un partido político. Por ejemplo, hacer referéndum para que la sociedad decida si quiere que una banda terrorista deje de matar, deje las armas.

Yo quiero preguntar a quienes defienden el diálogo: ¿están defendiendo que la democracia dialogue con Bin Laden? ¿Están defendiendo que los países democráticos dialoguen con ETA? ¿Están defendiendo que los países democráticos, que la coalición internacional dialogue con el régimen talibán? ¿Eso es lo que nos están proponiendo? ¿Ésas son las soluciones que ustedes nos proponen?

Miren, ya les he dicho antes que algunos de ustedes –lo han dicho en la prensa–, destacados dirigentes de partidos, se empeñan en que nuestro terrorismo es autóctono. Yo no voy a discutir esa cuestión aquí hoy, creo que no merece la pena entrar en ese debate. Pero sí creo que merece la pena dejar muy claro que todos los terrorismos, todos, persiguen lo mismo: imponer por la fuerza, asesinando, sus ideas. Y todos, exactamente todos, quieren combatir la libertad y la democracia. Y por eso también aquí, en el País Vasco, es absolutamente necesario que todos combatamos el terrorismo. Porque, como hemos dicho en otras ocasiones, ETA es el enemigo del país, y el país tiene que reaccionar unido para defender las libertades y salvaguardar la democracia.

Y ustedes nos siguen planteando diálogo. Nos siguen queriendo trasladar la idea, a nosotros y al conjunto de la sociedad vasca, de que son los abanderados del diálogo. Dejen ya de confundir a la sociedad vasca, porque, simplemente, hablan de diálogo pero no lo practican. No lo han practicado en esta Cámara cuando hicimos un debate sobre pacificación. Quedó claro que no querían el diálogo. No lo han practicado para que fuéramos capaces de llegar a acuerdos en el manifiesto que el Lehendakari ha firmado, por fin, sólo con los representantes institucionales de su partido.

Nosotros queremos el diálogo, y defendemos el diálogo, y siempre estaremos dispuestos al diálogo. Y una vez más reitero en nombre de los socialistas que el Gobierno nos tendrá a su lado para luchar contra ETA y para dialogar todo lo que haga falta para conseguir derrotar a ETA. Pero no confundamos a la sociedad vasca.

Miren, yo voy a hacerles un emplazamiento a los nacionalistas…

El **PRESIDENTE**: Señor Ares, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **ARES TABOADA**: Concluyo en un minuto, señor Presidente.

Un emplazamiento que les hago desde la más sincera honestidad y sin ánimo de generar polémica. Si la genera, retiro el emplazamiento. Yo quiero hacerles un emplazamiento para que ustedes combatan el terrorismo también en su mundo, también en el nacionalismo; que aprendan del comportamiento que han tenido los americanos de origen irlandés, que probablemente su actuación no tiene nada que ver con el IRA, que no tiene nada que ver con el terrorismo, que no tiene nada que ver con la violencia, que no tiene nada que ver con el crimen, que no tiene nada que ver con el asesinato, que no tiene nada que ver con el secuestro, que no tiene nada que ver con la extorsión, que no tiene nada que ver con el chantaje, que no tiene nada que ver con la coacción, que no tiene nada que ver con la amenaza, que no tiene nada que ver con el miedo, que no tiene nada que ver con el terror, que no tiene nada que ver con la muerte, que no tiene nada que ver con la destrucción, que no tiene nada que ver con la ruina, que no tiene nada que ver con la desolación, que no tiene nada que ver con la tristeza, que no tiene nada que ver con el dolor, que no tiene nada que ver con el sufrimiento, que no tiene nada que ver con la pena, que no tiene nada que ver con la angustia, que no tiene nada que ver con la desesperación, que no tiene nada que ver con la desesperanza, que no tiene nada que ver con la resignación, que no tiene nada que ver con la impotencia, que no tiene nada que ver con la frustración, que no tiene nada que ver con la rabia, que no tiene nada que ver con la ira, que no tiene nada que ver con el odio, que no tiene nada que ver con el rencor, que no tiene nada que ver con la venganza, que no tiene nada que ver con el deseo de venganza, que no tiene nada que ver con el deseo de justicia, que no tiene nada que ver con el deseo de libertad, que no tiene nada que ver con el deseo de democracia, que no tiene nada que ver con el deseo de paz, que no tiene nada que ver con el deseo de reconciliación, que no tiene nada que ver con el deseo de perdón, que no tiene nada que ver con el deseo de olvido, que no tiene nada que ver con el deseo de memoria, que no tiene nada que ver con el deseo de verdad

ción última es uno de los factores más importantes que ha llevado al IRA precisamente a entregar sus armas.

Nosotros hemos presentado una enmienda a la propuesta que han hecho los grupos que apoyan al Gobierno, porque estamos convencidos de que el terrorismo es radicalmente incompatible con la democracia y las libertades; que el terrorismo hay que combatirlo siempre, sin descanso, para defender la democracia y la libertad.

Nosotros no somos belicistas, pero tampoco somos ingenuos. Y estamos convencidos de que conjuntamente con la acción internacional, como ya se está haciendo, es necesario desarrollar acciones que permitan combatir la pobreza, la injusticia y la desigualdad que a veces pueden alimentar el terrorismo. Pero no seamos ingenuos: hay terrorismos que no tienen como origen la pobreza. ¿O es que acaso ETA tiene ese origen? ¿O es que acaso el terrorismo que lidera Bin Laden tiene ese origen?

Nosotros somos un partido de izquierdas, somos pacifistas, queremos combatir el terrorismo, porque combatiéndolo estamos defendiendo la libertad, la democracia y los derechos de todos los ciudadanos...

El **PRESIDENTE**: Señor Ares, concluya.

El Sr. **ARES TABOADA**: Concluyo, señor Presidente.

Y porque hoy viene mucho más a cuento que nunca recordar un pasaje de Ajuria Enea, que decía que "el combate contra el terrorismo es, por encima de todo, el combate de la razón frente a la sin razón, el de la vida frente a la muerte, el de la libertad frente a la imposición".

En ese combate, los socialistas estaremos siempre en primera línea. Gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkari dan Álvarez jaunak dau hitza.

El Sr. **ÁLVAREZ FORCADA**: Eguerdi on guztioi. Irailaren 11z geroztik denbora pasa da eta irailaren 11ko gertakizunen ondoren gerra bat jarri da martxan eta, gure ustez, lotsagarria izango litzateke, beste hitz bat ez aipatzearren, 11ren inguruko erreferentziak egitea eta 11z geroztik gertatu den guztiari buruzko aipamenik ez egitea. Horregatik, guk aurkezten dugun osoko zuzenketa honen lehenengo puntuan eskatzen da bonbardaketak eteteko, nolabait gerra-espresio horri ahalik eta azkarren amaiera eman behar zaiola adieraziz.

Eta gure ustez, Euskal Herriko zati honetan egin daitekeen gutxiena hori da.

Orain dela gutxi kaleratutako inkesta baten arabera, autonomia erkidegoko euskal herritar gehienak gerraren kontrakoak dira eta gauza bera dio Nafarroari buruz. Iparraldean galdetu ez badute ere, ziur gaude Euskal Herria gatzeko eragingarri garrantzitsuenetako bat.

Guk zuzenketa bat egin diogu Gobernua babesten duten taldeen proposamenari, uste osoa baitugu terrorismoa guztiz bateraezina dela demokraziarekin eta askatasunarekin; demokrazia eta askatasuna defenditzeko terrorismoaren kontra borrokatu egin behar da beti, atsedenik gabe.

Gu ez gara gerrazaleak, baina inozoak ere ez. Eta uste osoa dugu nazioarteko ekintzaz batera, askotan pobrezia, bidegabekeria eta desberdintasuna desagerrarazteko ekintzak burutu behar direla, terrorismoaren iturri direlakoan. Hala egiten ari dira gaur egun. Baina ez gaitezen inozoak izan: badira pobreziak eragin ez dituen terrorismoak. ETAk, esate baterako, iturri hori du, ala? Edota Bin Laden buru den terrorismoak iturri hori du, ala?

Gu ezkerreko alderdi bat gara, bakezaleak gara, terrorismoaren kontra borrokatu nahi dugu, terrorismoaren kontra borrokatuz askatasuna, demokrazia eta herritar guztien eskubideak defenditzen ari garelako...

LEHENDAKARIAK: Ares jauna, buka ezazu.

ARES TABOADA jaunak: Oraintxe bukatuko dut, legebiltzarburu jauna.

Eta gaur inoiz baino egokiagoa delako Ajuria Eneko pasarte bat ekarriko dut gogora: "Terrorismoaren aurkako borroka, gauza guztien gainetik, arrazoiak desarrazoiaren kontra egiten duen borroka dela, biziak heriotzaren kontra, askatasunak inposaketaren kontra".

Borroka horretan, sozialistok, aurre-aurrean egongo gara beti. Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Ares.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Álvarez.

ÁLVAREZ FORCADA jaunak: Buenos días a todos. Ha pasado ya tiempo desde el 11 de septiembre, y tras los acontecimientos del 11 de septiembre se ha puesto en marcha una guerra, y a nuestro parecer sería vergonzoso, por no utilizar otra palabra, referirnos al 11 de septiembre sin hacer mención de todo lo que ha sucedido a partir del 11. Por ello, en el primer punto de esta enmienda a la totalidad que nosotros presentamos se pide que cesen los bombardeos y manifestamos que, de alguna manera, hay que poner fin cuanto antes a esta expresión de guerra.

Y creemos que eso es lo mínimo que se puede hacer en esta parte de Euskal Herria.

Según una encuesta publicada recientemente, la mayor parte de los ciudadanos de la Comunidad Autónoma vasca están en contra de la guerra, y la encuesta dice lo mismo respecto a Navarra. Aunque no se ha pregunta-

Doc. 140

rriko gizarte osoaren gehiengoa gerraren kontra dagoela. Hemen Ibarretxek behin eta berriro esaten duenean herri honek nahi duena izango dela, bada, herri honek esan du gerraren kontra dagoela. Orduan, gure ustez, herri honen zati honetako Legebiltzarrak esan behar du gerraren kontra dagoela eta, horretarako, proposatzen degu lehenbiziko puntua.

Gauza gehiago egin daitezke Euskal Herrian, adibidez, kupoa, behin eta berriro aipatzen den kupo hori; 140.000 milioi pezeta ematen zaizkie Barne Ministeritzari eta Defentsa Ministeritzari. Beraz, nolabait esango genuke euskal gizartea gerraren kontra baldin badago, nola da posible kupoan hainbeste diru ematea, azken finean, ejerzito espainolari eta Barne Ministeritzari? 140.000 milioi horiek ematearí uko egitea ere beste aukera bat litzateke.

Edo, adibidez, Euskal Herrian dauden arma-fabrikak. Munduan gerran dabiltzan horiek gehienetan armak ez dituzte bertan egiten, baizik eta lehenbiziko mundutik saltzen zaizkie. Eta Euskal Herrian ere badaude hainbat gerra-fabrika, arma-fabrika. Eta horien inguruan ere zerbait egin zitekeen.

Guk, beraz, lehenbiziko puntuan bonbardaketak eteteko eskatzen degu, Legebiltzar honek onartu dezan.

Beste alde batetik, irailaren 11n Estatu Batuetan izandako gertakarien aurrean ere Batasunak bere arbuioa adierazi nahi du. Hala jakinarazi genion, gainera, nazioarteko komunitate osoari, uste genuelako Estatu Batuetan izandako gertakari hura indiskriminatua izan zela gizarte zibilaren kontra. Alde horretatik, gure elkartasuna adierazten genion Estatu Batuetako herriari eta, baita ere, nola ez, euskal diasporari, bertan sufritzeko aukera izan zuelako.

Dena dela, gure ustez, arazo inportante bat dago gertakari hauen atzean, hain zuzen ere, gertakari hori nazioarteko ordenu berriaren inguruan kokatuta dagoela. Guk zenbait arrazoirengatik ez dugu inolaz ere uste zibilizazio baten gerra baten aurrean gaudenik. Alde batetik, hemen aipatu da islamaren problema, baina guk esango genuke ez dela zibilizazioen arteko gerra, helburua ez baita zibilizazioa suntsitzea, baizik eta inperialismo amerikanoaren edo Estatu Batuen hegemonia mundiala argi eta garbi maila ekonomikoan, militarrean eta nola ez ekonomikoan mundu osora zabaltzea. Hori da Estatu Batuek irailaren 11aren ondoren zabaldu duten borrokaren helburua. Eta, beraz, guk ez degu bat egiten Bush-ek planteatzen duen zibilizazioaren eredu horrekin. Berriz azpimarratzen degu estatu horietan, Ekialde Hurbilean eta Erdialdeko Asian agertzen diren gobernu –hemen aipatu diran bezala– islamista edo ez islamista horiek hor daudela, besteak beste, urtetan Estatu Batuek eta Europako hainbat estatuk herri horietan sortzen ari ziran ezkerreko perspektibaren kontra lan egin dutelako. Momentu honetan hainbat estatutan dauden sistema diktatorial urtetan mantendu dituzte hor mundu kapitalistak, Estatu Batuek, Europak, bertako herritarren interesen kontra.

do en el País Vasco Norte, estamos seguros de que la mayoría de la sociedad vasca está en contra de la guerra. Cuando Ibarretxe repite aquí con insistencia que este pueblo será lo que quiera ser, pues, este pueblo ha dicho que está en contra de la guerra. Por ello creemos que el Parlamento de esta parte del país tiene que decir que está en contra de la guerra, y es para eso para lo que proponemos el primer punto.

En el País Vasco se pueden hacer más cosas, por ejemplo, el cupo, ese cupo que se cita repetidamente; al Ministerio de Interior y al Ministerio de Defensa se les dan 140.000 millones de pesetas. Así que, de alguna manera, podríamos decir que, si la sociedad vasca está en contra de la guerra, ¿cómo es posible que en el cupo se les dé tanto dinero, a fin de cuentas, al ejército español y al Ministerio de Interior? Negarse a entregar esos 140.000 millones sería también otra posibilidad.

O, por ejemplo, las fábricas de armas que hay en el País Vasco. Los países del mundo que están en guerra en general no producen las armas ellos mismos, sino que se las venden desde el Primer Mundo. Y en el País Vasco también hay muchas fábricas de guerra, fábricas de armas. Y también se podría hacer algo respecto a ellas.

Así pues, nosotros pedimos en el primer punto que cesen los bombardeos, para que este Parlamento lo apruebe.

Por otro lado, Batasuna quiere también expresar su condena ante lo sucedido el 11 de septiembre en los Estados Unidos. Así se lo hicimos saber, además, a toda la comunidad internacional, porque pensamos que el suceso de los Estados Unidos fue una acción indiscriminada contra la población civil. En ese sentido, mostramos nuestra solidaridad al pueblo estadounidense y también, cómo no, a la diáspora vasca que lo sufrió directamente.

De todas maneras, creemos que existe un problema importante detrás de dichos sucesos; en concreto, que ese suceso se sitúa en el contexto del nuevo orden internacional. Por diversos motivos, no creemos de ninguna manera que estemos ante la guerra de una civilización. Por un lado, aquí se ha mencionado el problema del Islam, pero nosotros no creemos que se trate de una guerra entre civilizaciones, ya que el objetivo no es destruir una civilización, sino, claramente, extender al mundo entero el imperialismo americano o la hegemonía de los Estados Unidos a nivel económico y militar y, cómo no, a nivel económico. Ése es el objeto de la batalla que han librado los Estados Unidos desde el 11 de septiembre. De manera que nosotros no estamos de acuerdo con ese modelo de civilización que plantea Bush. Queremos subrayar una vez más que –como se ha dicho aquí– los gobiernos islamistas o no islamistas que se encuentran en el Oriente Próximo y en Oriente Medio están ahí, entre otras cosas, porque durante años los Estados Unidos y muchos estados europeos han trabajado en contra de la perspectiva izquierdista que estaba surgiendo en esos países. Los sistemas dictatoriales que se pueden encontrar en este momento en muchos de esos estados han sido sostenidos por el mundo capitalista, por Estados Unidos y por Europa, en contra de los intereses de aquellos ciudadanos.

Estatu Batuetako gertaerak justifikatzeko balio ez baldin badu ere, esan dezagun Estatu Batuetako gertaerek zerikusi zuzena dutela Estatu Batuetan eta Estatu Batuetatik bideratzen dan mundu berriarekin. Ez degu ahaztu behar 60.eko hamarkadan Estatu Batuek Asian eta Ekialde Hurbilean planteatu zuten gerra. Ez dira ahaztu behar 70.eko hamarkadan Hegoamerika osoan Estatu Batuek eramandako politika, gerra zikina, gerra ekonomikoa, estatu golpeak, tortura... Hori izan zan ezagutu zutena. Edo 80.eko hamarkadan Erdialdeko Amerikan eta Afrikan sortzen ziran hainbat esperientziaren kontra planteatutako politika. Eta, zer esanik ez, Sobiet Batasunaren amaierarekin batera, Berlingo harresiaren erorketaren ondoren, mundu mailan, eta Irakeko gerrak erakutsi zuen bezela, amerikanoek planteatzen duten hegemonia politiko-militar eta ekonomikoaren garapen osoa, besteak beste, Nazio Batuen Erakundearen gainetik eta mundu mailan antolatuta zeuden egitura guztien gainetik pasatuz, beren harrotasunean.

Horrek, gainera, maila diferenteak ditu. Akordioak ere bortxatzen dituzte Estatu Batuek: Seatle-ekoa, Geneva-koa, Kioto-koa, Durban-ekoa, Kolonbiako plana, Irak, Kubaren isolamendua eta lehenago Txilekoa, Panamakoa... Benetan terrorismoaren historiarik baldin badago, Estatu Batuek dute estatu-terrorismoaren historiaren zatirik zikin eta luzeena.

Eta lehen esan dudan bezela, horrek gertatzen ari dana kontestualizatzeko balio du, gure ustez. Beraz, guk pentsatzen degu munduaren ordena aldatuz bakarrik eman dakiokeela soluzio justua mundu honetan gertatzen ari danari.

Izan ere, Estatu Batuetako atentatua izan zan egunean, Unicef-en datuen arabera, 30.000 haur hil ziran munduan zehar gosez eta gaixotasunez. Beraz, geroztik 900.000 ume hil dira eta horri buruz ez degu gauza haundirik esan.

Estatu Batuen ekimen horretan, guk salatu nahi degu bereiziki Europar Batasuneko estatuek eta baita Errusiak berak ere hartu duten menpekotasun onartezina. Momento honetan, Estatu Batuak jaun eta jabe dira eta Europar Batasuneko estatuak eta baita Errusia bera ere sartu dira Estatu Batuek planteatutako iniziatiba hegemoniko horren barruan. Zer esanik ez, estatu espainolari dagokionez.

Estatu espainolean argi eta garbi ikusi degu zein izan dan PPren jokaera eta PSOEk ere planteatu duena: gerra, gerra eta gerra. Besterik ez. Estatu Batuek gerraren iniziatiba planteatzen dutenean, bonbardaketak planteatzen dituztenean, herri hauentzako eta beste batzuentzako zigor ekonomikoak planteatzen dituztenean, estatu espainolaren jarrera bat egitea izan da estatu amerikarrak planteatzen duen ekimenarekin, inolako baldintzarik jarri gabe. Baldintza txikiena ere ez zaio jarri inundik ere.

Gure ustez, jarrera hori salatu beharra dago, bai nazioartean suposatzen duen jokabidearengatik, bai Euskal Herriarentzat planteatzen dan egoerarengatik. Besteak beste, ez degulako ahaztu behar Euskal Herriak bere garaian OTAN-i ezetza eman ziola eta gaur hemen ez da-

Aunque eso no sirva para justificar los sucesos de los Estados Unidos, digamos que dichos sucesos tienen una relación directa con el nuevo mundo que se está implantando en los Estados Unidos y fuera de los Estados Unidos. No debemos olvidar la guerra que en la década de los 60 plantearon los Estados Unidos en Asia y en el Próximo Oriente. No debemos olvidar la política, la guerra sucia, la guerra económica, los golpes de estado, la tortura... desarrollados por los Estados Unidos en toda Sudamérica en la década de los 70. Eso fue lo que conocieron. O la política planteada en la década de los 80 en América Central y en África en contra de varias experiencias que estaban empezando a nacer. Y ni qué decir tiene la absoluta hegemonía político-militar y económica a nivel mundial que, tras el final de la Unión Soviética y tras la caída del muro de Berlín, plantean los americanos en su soberbia, pasando por encima, entre otros, de la Organización de las Naciones Unidas y de todas las estructuras constituidas a nivel mundial, como quedó demostrado en la guerra de Irak.

Eso, además, tiene distintos niveles. Los Estados Unidos violan incluso los acuerdos: el de Seatle, el de Ginebra, el de Kioto, el de Durban, el plan de Colombia, Irak, el aislamiento de Cuba y antes el de Chile, el de Panamá... La verdad es que, si existe una historia del terrorismo, Estados Unidos tiene la parte más sucia y más larga en la historia del terrorismo de estado.

Y, como he dicho antes, nos parece que eso sirve para poner en su contexto lo que está sucediendo. Así pues, pensamos que sólo cambiando el orden mundial se le puede dar una solución justa a lo que está sucediendo en este mundo.

Lo cierto es que el día en que se produjo el atentado de los Estados Unidos, según datos de Unicef, murieron en el mundo 30.000 niños de hambre y de enfermedades. De manera que desde entonces han muerto 900.000 niños, y no hemos dicho gran cosa al respecto.

En esa iniciativa de los Estados Unidos queremos denunciar en especial la inadmisible actitud de sumisión que han adoptado los Estados de la Unión Europea y la propia Rusia. En este momento, los Estados Unidos son los dueños y señores, y tanto los Estados de la Unión Europea como la propia Rusia se han sumado a la iniciativa hegemónica planteada por los Estados Unidos. Ni qué decir tiene en lo que se refiere al Estado español.

En el Estado español se ha visto claramente cuál ha sido la actitud del PP así como el planteamiento del PSOE: guerra, guerra y guerra. Nada más. Cuando los Estados Unidos plantean la iniciativa de la guerra, cuando plantean los bombardeos, cuando plantean sanciones económicas para estos y para otros países, la actitud del Estado español ha sido unirse a la iniciativa planteada por el Estado americano, sin poner ninguna condición. No se le ha puesto ni la más mínima condición.

Nosotros creemos que hay que denunciar esa actitud, tanto por el comportamiento que supone a nivel internacional como por la situación que se plantea para el País Vasco. Entre otras cosas, no hay que olvidar que el País Vasco en su momento rechazó a la OTAN, y hoy

Doc. 140

go Ibarretxe, baina Ibarretxek esaten du beti herri hau nahi duena izango dela. Ba, herri honek ez du gerrarik nahi eta gerran sartu dute. Herri honek OTANi ezetza eman zion eta Euskal Herria OTANen barruan dago. Eta OTAN da momentu honetan eraso honetako ardatzetako bat.

Hori gutxi balitz, OTANenaz aparte, argi ta garbi dago, gure ustez, salatu beharra dagoela klase politiko frantsesaren jarrera, baina batez ere espainolarena, gertakari hauen inguruan egiten duen irakurketa dela medio, euskal afera nazioarteko terrorismoaren inguruan korapilatu nahi duelako. Oraintxe entzun degu gai hau Partido Sozialistako ordezkariak aipatu duela.

Gure ustez, behin da berriro azpimarratu izan degu Euskal Herriko gatazka politikoa dala eta Irlandako gaia ikusi behar zala edo Ekialde Hurbileko negoziaketa prozesuak aztertu behar zirela edo FARCen inguruan Kolonbian gertatzen ari dena edo munduan dauden gatazkei irtenbide politikoa nola ematen ari zaien ikusi eta aztertu behar zela. Baina momentu horretan PSOEk eta PPk behin eta berriro diote Euskal Herriko egoerak ez daukala zerikusirik ez Irlandarekin, ez Palestinarekin, ez Kolonbiarekin, ez inorekin, eta gaur da eguna non esaten den: "Ez, ez, orain terrorismo guztia berdina da, orain Bin Laden, Euskal Herriko kasua, FARCena, Palestinena, dena gauza bera da, terrorismo guztia gauza bera da".

Hasteko, jokabide hori ez da zuzena. Beste aldetik, ikusten ari gara Estado Espainola poliki-poliki planteatzen ari dela Euskal Herriaren kontrako eta bereziki Ezker Abertzalearen kontrako eraso berri bat. Entzun diogu Rajoyri, entzun diogu Aznarri. PSOEk ez du hitzik esan. Haiek diotenez, zerrenda bat egin behar da, eta zerrenda horretan sartu behar dira ez bakarrik ETA, baizik eta ETA, Batasuna, Segi, komunikabideak, euskararen inguruko erakundeak... Beraz, garai batekoaren moduko eraso baten aurrean egon gaitezkeela pentsatzen degu. Eta hori ere salatu beharra daukagu.

Izan ere, garai batean gu ere kartzelara bidali gintuzuen Mahai Nazionalekook, eta gero, gertatu zen gertatu zena. Zer demokrazia eta zer egoera politiko sortuko da Euskal Herrian PPk behin eta berriro iragartzen duen erabaki hori bideratzen baldin bada? Hau da, Ezker Abertzalearen edo Euskal Herriaren zati oso baten ilegalizazioa gertatzen bada, terrorismoaren izenean?

Pentsatzen degu, beraz, gerrarena ez dela bidea, eta elkarrizketarena bai, eta pentsatzen degu Legebiltzar honek ere dei egin behar diola euskal gizarteari herrialdeka eta nazio mailan antolatzen ari diren gerraren aurkako plataformetan parte har dezan.

Bukatzeko, guk osoko zuzenketa hau aurkeztu badegu ere, uste degu Eusko Alkartasunak, PNVk eta Izquierda Unidak planteatu duten erresoluzioan badaudela atal interesgarriak. Hori dela eta, guk proposatuko genuke hemen aurkeztu diren dokumentu hauek atalka bozkatzea, zatika beraz.

Ibarretxe no está aquí, pero siempre dice que este país será lo que decida ser. Pues este país no quiere guerra, y lo han metido en la guerra. Este país dijo no a la OTAN, y el País Vasco está dentro de la OTAN. Y la OTAN, en estos momentos, es uno de los ejes de la agresión.

Y, por si eso fuera poco, aparte de lo de la OTAN, en nuestra opinión está claro que hay que denunciar la actitud de la clase política francesa, pero sobre todo la de la española, porque valiéndose de la lectura que hace de estos sucesos quiere enredar el asunto vasco en la madeja del terrorismo internacional. Acabamos de oír la mención que el representante del Partido Socialista ha hecho de ese tema.

Creemos que hemos subrayado en múltiples ocasiones que en lo relativo al conflicto político de Euskal Herria había que ver el tema de Irlanda, o que había que analizar los procesos de negociación de Oriente Próximo, o lo que está sucediendo en Colombia en torno a las FARC, o que había que mirar y analizar cómo se está dando soluciones políticas a los conflictos que hay en el mundo. Pero en ese momento el PSOE y el PP repiten una y otra vez que la situación del País Vasco no tiene nada que ver ni con Irlanda ni con Palestina, ni con Colombia ni con nadie, y hoy es el día en que dicen: "No, no, ahora todo terrorismo es igual; ahora Bin Laden, el caso vasco, el de las FARC, el de los palestinos, todo es igual, todo terrorismo es igual".

Por un lado, esa actitud no es justa. Por otro, vemos que poco a poco el Estado español está planteando un nuevo ataque contra el País Vasco y en especial contra la izquierda abertzale. Hemos escuchado a Rajoy, hemos escuchado a Aznar. El PSOE no ha dicho ni palabra. Según dicen aquellos, hay que hacer una lista, y en dicha lista hay que incluir no sólo a ETA, sino a ETA, a Batasuna, a Segi, a los medios de comunicación, las organizaciones en torno al euskara... De manera que creemos que podemos estar ante un ataque similar a los que se produjeron en el pasado. Y tenemos que denunciar también eso.

Porque en un momento a los de la mesa nacional también nos mandaron a la cárcel, y después pasó lo que pasó. ¿Qué democracia y qué situación política se creará en el País Vasco si se materializa esa decisión que el PP anuncia sin cesar? ¿Es decir, si en nombre del terrorismo se produce la ilegalización de la izquierda abertzale o de toda una parte del País Vasco?

Por tanto, creemos que la solución está en el diálogo y no en la guerra, y pensamos que este Parlamento tiene que hacer un llamamiento a la sociedad vasca para que tome parte en las plataformas que, por regiones o a nivel nacional, se están organizando en contra de la guerra.

Por último, aunque nosotros hayamos presentado una enmienda a la totalidad, creemos que en la resolución presentada por Eusko Alkartasuna, PNV e Izquierda Unida hay apartados interesantes. De manera que propondríamos que los documentos que se han presentado aquí se voten por apartados, es decir, por partes.

Besterik ez, mila esker.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Álvarez jauna.

Jarraian zuzenketarik aurkeztu ez daben talde bat daukagu, eta berari emongo deutsegu hitza. Hau da, Euskal Talde Populartrari, bere izenean Barreda jaunak dau hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente.

Sin excederme en el tiempo, confío, y sin hacer tampoco un exceso de gala del cinismo de la intervención que ha precedido mi presencia en la tribuna, yo sí quiero decir que de algún modo lo que estamos debatiendo hoy en esta Cámara constituye un debate único en el mundo, y desde luego único en el mundo civilizado.

De alguna forma, traemos causa de la reacción mundial después de asistir atónitos, creo que todos atónitos, al hundimiento de las Torres Gemelas después de los sucesivos atentados con aviones impactando contra ellas.

Yo creo que no hace falta reiterar, la mayoría de los que aquí estamos, la condena a esos atentados y el apoyo y la solidaridad a las víctimas (formen o no parte de la diáspora vasca, por cierto), y desde luego creo que habría sido bueno que esta Cámara en su momento, hace ya muchos días, hubiera dado lugar a una resolución clara, una resolución taxativa, y no a los textos que hoy se nos plantean desde los grupos del Gobierno.

Insisto, porque entonces no hubo voluntad de llegar a esa resolución clara, estamos hoy celebrando un debate único en el mundo civilizado, desde luego único en Europa, en el que da la impresión, al hilo de las intervenciones, de que los culpables de lo sucedido en las Torres Gemelas, o de que exista determinado grupo terrorista, son los propios Estados Unidos.

Y por eso digo que el texto que debatimos es un texto singular. Un texto en el que de manera explícita o implícita se vierten algunos despropósitos, y un texto en el que los partidos que respaldan a este Gobierno, y el Gobierno, que ciertamente no ha tratado de matizar precisamente este texto, están en la más absoluta soledad en el conjunto de Europa.

Creo que es un debate alejado de todo lo que se está haciendo en Europa y en el mundo, alejado de todo lo que sea reacción mundial ante un suceso que no tiene precedentes en la historia de la humanidad.

Bien, por eso este texto que nos presentan creo que es insuficiente, pero además lamentable, por la confusión de conceptos que incorpora. Quieren ustedes afrontar esa conmoción del 11 de septiembre con discursos políticos de pájaros y flores, por entendernos. Lo quieren hacer desde la pusilanimidad política, desde la negación de la realidad y de algunas evidencias, o simplemente con palabras. Grandes palabras, hermosas palabras, pero solamente palabras.

Lo quieren hacer cuando el mundo ha tomado una línea de actuación contra el terrorismo, en ningún caso

Nada más, muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Álvarez.

A continuación tenemos un grupo no enmendante, al que concedemos la palabra. Es decir, en representación del Grupo Popular tiene la palabra el señor Barreda.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Dagokidan denbora gainditu gabe, hala espero dut behintzat, eta tribunan nire aurretik hitz egin duenaren zinismo mailara iritsi gabe, zera esan nahi dut, gaur Ganbera honetan egiten ari garen eztabaida bakarra izango dela munduan, eta dudarik gabe, bakarra izango dela mundu zibilizatuan.

Nolabait ere, munduak izan duen erreakzioa dugu hemen hizpide, guztiok harriturik ikusi baikenuen hegazkinek, batak bestearen ondoren, Dorre Bikien aurka jo eta eraikin horiek nola erortzen ziren bertan behera.

Nik uste dut ez dagoela berriro esan beharrik hemen gauden gehienok atentatu horiek gaitzesten ditugula eta biktimekiko elkartasuna agertzen dugula (bidenabar esanda, biktima horiek euskal diasporaren zati izan ala ez izan), eta dudarik gabe uste dut hobe izango zela Ganbera honek une hartan, duela egun asko, ebazpen garbi bat, ebazpen zehatz bat eman izan balu, eta ez gaur Gobernuko taldeek planteatzen dizkiguten testu horiek.

Eta berriro diot, orduan ebazpen garbi horretara iristeko borondaterik izan ez zelako ari gara gaur mundu zibilizatuan, eta dudarik gabe Europan, bakarra den eztabaida bat egiten, eta, esku-hartzeen haritik, badirudi Estatu Batuak direla Torre Bikietan gertatutakoaren, edota talde terrorista jakin bat egotearen errudun.

Eta horregatik diot eztabaidatzen ari garen testu hau bitxia dela. Esplizituki zein inplizituki zentzugabekeria batzuk jasotzen ditu testu honek, eta Gobernu hau babesten duten alderdiak eta Gobernua –ez baita testu hau behintzat zehazten saiatu– bakar-bakarrik daude testu honen alde Europa osoan.

Nik uste dut eztabaida hau Europan eta munduan egiten ari denetik urrun dagoela, gizadiaren historian aurrerakinik ez duen gertakizun baten aurrean munduak izan duen erreakziotik urrun.

Ongi, horregatik uste dut aurkeztu diguzuen testu hori nahikoa ez izateaz gainera, tamalgarria dela, sortzen duen kontzeptuen nahasketa dela eta. Zuek, gure artean ulertzeko, txoriei eta loreei buruzko diskurtso politikoekin aurre egin nahi diozue irailaren 11ko astinaldiari. Txepelkeria politikoaren jarreratik, errealitatea eta begien bistan dauden zenbait gauza ukatuz, edota, besterik gabe, hitzen bidez. Hitz handiak, hitz ederrak, baina hitzak besterik ez.

Munduak terrorismoaren aurka jarraibide garbi bat hartu duenean egin nahi duzue zuek hori, inondik ere

Doc. 140

contra el Islam, y yo creo que eso, después de la confusión de alguna voz en las primeras horas, creo que ha quedado muy claro en la intención y en las determinaciones de todos los gobiernos del mundo y yo creo que también de la práctica totalidad de los intelectuales del mundo. Digo, cuando esa línea de actuación y esa clara determinación contra el terrorismo está clara, ustedes vuelven a sembrar esa confusión de conceptos en el debate.

Cuando la ONU tiene una postura clara y se están ejercitando las previsiones de legítima defensa contenidas en la propia carta de la ONU, ustedes vienen aquí a hablar de no sé qué papel de la ONU, que ya se está ocupando ella de jugar el papel que le corresponde en esta crisis.

Cuando la Unión Europea tiene una posición clara y absolutamente inequívoca, ustedes, bueno, pues, hacen matizaciones que la Unión Europea ciertamente no hace.

Cuando detrás de la actuación están Estados Unidos, y Rusia, y China, y los países musulmanes, y la Unión Europea, ustedes consiguen ver todavía, detrás de toda esa coalición, un conflicto o un choque de civilizaciones.

Bueno, ciertamente no están ustedes, insisto, en la línea de actuación de la comunidad internacional. Ustedes hablan de eso, de choques de civilizaciones; hablan de una ONU que no es la ONU que existe, por cierto, puesto que ésa ya está actuando; hablan de un diálogo almibarado y sin contenidos muy claros; hablan de un nuevo orden, un orden nuevo que parece que quieren impulsar ustedes en solitario, puesto que otros, todos los que pueden contribuir a establecer cualquier clase de orden en el mundo, están ciertamente en otra línea de actuación. Y al final lo que se desprende de su texto y de sus intervenciones, de la mayoría de sus intervenciones, es un halo extraño en torno al atentado del 11 de septiembre; un afán de ennoblecer lo que allí sucedía (entiéndanme con comillas lo de "ennoblecer"), de dar sentido, trascendencia, alguna virtualidad política a esa salvajada terrorista; de buscar explicaciones, imperfecciones en la política exterior americana; de dar por buenos o como posibles algunos pretextos que podrían contribuir a entender lo que allí ha sucedido, o lo que en algunos países sucede.

Yo creo que es imposible un despropósito mayor cuando lo que tenemos delante es tan claro. Porque, claro, choque de civilizaciones; pero, ¿qué civilización representa el señor Bin Laden? ¿Qué civilización representa ETA? ¿Qué civilización ha representado nunca el IRA? ¿Qué civilización se ha sentido representada nunca por un grupo terrorista?

¿Con quién se debe dialogar? ¿Con el piloto suicida de alguno de los aviones? ¿Con el fanático que dio las órdenes? ¿Con el fanático que financió y organizó ese grupo terrorista? ¿Con los fanáticos que dirigen otros grupos terroristas en otros lugares del mundo?

Se habla de pobreza e injusticia. ¿Cuánta pobreza padece el señor Bin Laden? ¿Cuánta pobreza que no sea

ez Islamaren aurkakoa, eta nik uste dut gainera, lehen orduetako ahots nahasiren baten ondoren, hori oso garbi gelditu dela munduko gobernu guztien asmoetan eta erabakietan eta, nire ustez, baita munduko intelektual guztien praktikan ere. Eta nioen bezala, terrorismoaren aurkako jarraibide hori eta erabaki hori garbi dauden unean, hor non zatozten zuek berriz ere eztabaidan kontzeptuak nahastera.

NBEk jarrera garbia izanik eta NBEren gutunean bertan bidezko defentsarako aurreikusita dagoena egiten ari delarik, NBEren ez dakit zer eginkizunez hitz egitera zatozkigute zuek, eta NBE, berriz, krisi honetan dagokion papera betetzen baizik ez da ari.

Europar Batasunak jarrera garbi eta erabat zalantzarik gabea badu ere, zuek, tira, bada, Europar Batasunak inondik ere egiten ez dituen ñabarduratan zabiltzate.

Ekintzaren atzean Estatu Batuak, eta Errusia, eta Txina, eta herri musulmanak, eta Europar Batasuna egonik, zuek, hala eta guztiz ere, koalizio horren guztiaren atzean zibilizazioen arteko gatazka edo elkar-jotzea ikusteko gai zarete.

Tira, egia esanda, zuek ez zaudete nazioarteko erkidegoaren jokabidearen ildoan. Zuek horri buruz ari zarete, zibilizazioen arteko borrokaz; bide batez, benetakoa ez den NBE batez ari zarete, benetakoa lanean ari baita; eduki garbirik gabeko elkarrizketa melenga batez ari zarete; ordena berri batez ari zarete, zuek, antza denez, bakar-bakarrik bultzatu nahi duzuen ordena batez, zeren eta besteak, munduan edozein eratako ordena finkatzen lagun dezaketen guztiak, beste jokabide batean baitaude. Eta, azkenean, zuen testuei eta zuen esku-hartzeei, zuen esku-hartze gehienei halako kutsu bitxia darie irailaren 11ko atentatuari dagokionez; han gertatu zenari noblezia emateko halako irrika dario ("noblezia" delakoa komatxo artean uler ezazue), basakeria terrorista hari esanahia, traszendentzia, balio politikoren bat emateko; amerikarren kanpo-politikan azalpenak, akatsak aurkitzeko; han gertatu zena, edota zenbait herritan gertatzen dena ulertzeko balioko luketen aitzakia batzuk ontzat edota posibletzat emateko.

Nik uste dut ez dagoela hori baino zentzugabekeria handiagorik, aurrean daukaguna hain garbi dagoenean. Zeren eta, jakina, zibilizazioen arteko borroka; zein zibilizazio ordezten du, ordea, Bin Laden jaunak? Zein zibilizazio ordezten du ETAk? Zein zibilizazio ordeztu izan du inoiz IRAk? Zein zibilizaziok ikusi du inoiz bere burua talde terrorista batek ordeztua?

Norekin hitz egin behar da? Hegazkinetako baten pilotu suizidarekin? Aginduak eman zituen fanatikoarekin? Talde terrorista hori finantzatu eta antolatu zuen fanatikoarekin? Munduko beste toki batzuetan beste talde terrorista batzuen buru diren fanatikoekin?

Pobreziaz eta bidegabekeriaz hitz egiten da. Zein eratako pobrezia jasan behar du Bin Laden jaunak? Zein

moral hay en torno a un multimillonario saudí dedicado a comprar exclusivamente armas y a entrenar terroristas? ¿Qué pretextos de pobreza o de injusticia ha aducido el señor Bin Laden? Que yo haya oído, ninguno, y todos hemos visto reiteradamente sus intervenciones en televisión.

¿Cómo es posible que ustedes se pongan anteojeras políticas en un tema como éste? "Amenaza las libertades". Pues, ¡por supuesto que en una conmoción puede haber amenazas a las libertades, en una conmoción de este calibre! Pero, ¿cuántas libertades sobrevivieron bajo los escombros de las Torres Gemelas? Si sigue actuando el terrorismo y no hay una reacción como es debido, ¿cuántas libertades sobrevivirán a esa pasividad?

Yo no consigo entender que personas que se dicen demócratas, y que yo tengo la convicción de que lo son en su mayoría, presenten este texto o se muestren dispuestas a negociar en torno a este texto. Yo creo que es imposible ser tolerante con los intolerantes, imposible desde una convicción democrática. Creo que es imposible errar más el diagnóstico que lo que hacen ustedes y confundir más los términos en sus intervenciones de hoy y en ese texto.

Y creo que de la historia algo hay que aprender, y creo que la vía de la comprensión, de la explicación, la vía del apaciguamiento, pues, sabemos que no funciona, sabemos que ha fracasado siempre. Fracasó para parar el nazismo, fracasó estrepitosamente Neville Chamberlain en Munich, fue engañado una vez más por Hitler, y, hombre, allí vimos uno de los errores de percepción más graves del siglo XX. Yo creo que, a su escala, lo que ustedes están sufriendo hoy en este debate es un grave error de percepción en el inicio del siglo XXI.

Los propios palestinos, señor Karrera, se han ocupado de estar fuera del debate. Ellos le han dicho a Bin Laden que haga el favor de no ocuparse de ellos; que ellos ya se trabajan sus asuntos, y que no pretenda que actúa en su nombre cuando lanza aviones cargados de pasajeros contra las Torres Gemelas.

La posición de los países musulmanes también esta clara. ¡Si no hay confusión al respecto! Están donde no están ustedes en el debate de hoy: están con la coalición internacional.

Y, desde luego, yo creo que es importante, importantísimo, señor Ormaetxea, que vayamos a la realidad dejándonos de adjetivos. Yo nunca he hablado de terrorismo fundamentalista. He hablado de terrorismo. He hablado de terrorismo sin adjetivos. Creo que no hay que hablar de terrorismo fundamentalista; hay que hablar de terrorismo sin adjetivos, que es lo que hace la Unión Europea. Que es lo que hace la Unión Europea. No hay adjetivos en la estrategia aprobada por la Unión Europea.

Cuando hay terrorismo hay siempre agresión a todo concepto de democracia y de libertad, siempre, en cualquier lugar del mundo. Y por supuesto que las circ-

eratako pobrezia da, morala ez bada, armak erostea eta terroristak entrenatzea eginkizun bakartzat duen saudiarabiar aberats-aberats batena? Zein pobreziazko nahiz bidegabekeriazko aitzakia erabili du Bin Laden jaunak? Nik dakidala, bat ere ez, eta behin eta berriz ikusi ditugu guztiok bere esku-hartzeak telebistan.

Nola liteke hau bezalako gai batean zuek begiak estaltzea? "Askatasunak mehatxatzen dituzte". Jakina horrelako astinaldi batean, neurri horretako astinaldi batean askatasunak mehatxaturik egon daitezkeela! Baina zenbat askatasun atera ziren bizirik Dorre Bikien hondakinen azpitik? Terrorismoak bere lana egiten jarraitzen baldin badu eta behar den bezalako erreakziorik ez baldin badago, zenbat askatasun aterako dira bizirik pasibitate horretatik?

Nik ezin dut ulertu nola daitekeen beren buruak demokratatzat dituzten pertsona batzuek –eta nik uste osoa dut gehienak behintzat hala direla– testu hori aurkeztea edota testu horren inguruan negoziatzeko asmoa izatea. Nik uste dut ezinezkoa dela intoleranteekin tolerante izatea, ezinezkoa, uste demokratikoak izanda ere. Nik uste dut ezinezkoa dela diagnosian zuek egin duzuena baino hutsegite handiagoa egitea, eta gaurko eskuhartzeetan eta testu horretan sortu duzuen nahastea baino handiagoa sortzea.

Eta uste dut badagoela historiatik zer ikasia, eta uste dut badakigula ulermenaren, azalpenaren eta baretzearen bideak, bada, ez duela ezertarako balio, badakigu porrot egin duela beti. Porrot egin zuen nazismoa geldiarazteko garaian, Neville Chamberlain-ek porrot egin zuen erabat Munichen, Hitlerrek ziria sartu zion berriz ere, eta, tira, XX. mendeko pertzepzio-hutsegiterik handiena izan genuen orduan. Nik uste dut zuek ere, zeuen neurrian, XXI. mendearen hasierako pertzepzio-hutsegite larri bat egiten ari zaretela gaurko eztabaida honetan.

Palestinarrek berek ere, Karrera jauna, eztabaida honetatik kanpo gelditzea erabaki dute. Bin Ladeni esan diote mesedez ez dadila beraietaz kezkatu; beraiek arduratuko direla beren arazoez, eta ez dezala esan haien izenean ari denik Dorre Bikien aurka bidaiariz betetako hegazkinak bidaltzen dituenean.

Herri musulman horien jarrera ere garbia da. Horren inguruan ez dago bat ere nahasterik! Zuek gaurko eztabaidan ez zaudeten tokian daude: nazioarteko koalizioarekin batera daude.

Eta, nik behintzat, Ormaetxea jauna, uste dut garrantzitsua, oso garrantzitsua dela izenondoak alde batera utzi eta errealitateari heltzea. Nik inoiz ez dut terrorismo fundamentalistaz hitz egin. Nik terrorismoaz hitz egin izan dut. Terrorismoaz hitz egin izan dut, izenondorik gabe. Uste dut ez dagoela terrorismo fundamentalistaz hitz egin beharrik; terrorismoaz hitz egin behar da, izenondorik gabe, hori baita Europar Batasunak egiten duena. Hori baita Europar Batasunak egiten duena. Europar Batasunak onartu duen estrategian ez dago izenondorik.

Terrorismoa dagoenean, beti erasotzen zaio demokraziaren eta askatasunaren kontzeptu orori, beti, eta munduko edozein tokitan. Eta jakina, toki bakoitzeko

cunstancias históricas de cada lugar son las que son, pero los métodos de los terroristas y los fines son siempre los mismos, que son acabar con las libertades, e imponer por la vía de la fuerza sus propias pretensiones.

Y, claro, sería bueno que nos acordáramos, además de de los grupos que tienen pretexto islámico en su actuación terrorista, pues, de otros grupos terroristas que tienen pretexto vasco, que, por cierto, en algunas épocas se han entrenado en algunos de esos países en los que hoy se entrenan terroristas islámicos.

Y sería bueno que en esta Cámara fuéramos capaces de decir con claridad que todos los terroristas son iguales, los de aquí y los de allí; que no hay buenos y malos; que no hay propios y ajenos; que no se puede, en definitiva, por mucho que lo diga el presidente del Partido Nacionalista Vasco, distinguir entre ETA y otros grupos terroristas por el hecho de que ETA esté por aquí cerca y actúe aquí cerca, y con ella se haya coincidido en algunos documentos en algunas épocas y esas cosas.

El **PRESIDENTE**: Señor Barreda, vaya concluyendo, por favor.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Termino, señor Presidente.

Yo creo, en definitiva, que esta Cámara y el conjunto de la sociedad internacional están ante la misma alternativa que se planteaba al Presidente Truman en el año 47. Decía Truman que había que optar entre dos modos alternativos de vida: "Uno –afirmaba él– se basa en la voluntad de la mayoría, la existencia de instituciones libres y garantías a las libertades individuales. El otro se basa en la voluntad de una minoría impuesta mediante la fuerza a la mayoría; descansa en el terror y la opresión". Fin de la cita.

Pues, bien, a mí me gustaría, como vascos, sumar esfuerzos frente al terrorismo, que es esa voluntad de imposición de la minoría sobre la mayoría. Y me gustaría también que nuestro Gobierno y las fuerzas políticas que lo respaldan fueran capaces de combatir a ETA con los mismos principios y la misma determinación con que la coalición internacional está combatiendo la actuación terrorista en este momento en Afganistán.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai zeuri, Barreda jauna.

Errepliken txandan Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkariak, Karrera jaunak, dau berbea.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Bai, presidente jauna.

Badirudi, hemen, guk aurkeztu degun proposamen hau batzuek, batez ere Partido Sozialistak eta Partido Popularrak, irakurri ere ez dutela egin. Edo, irakurri baldin badute, ulertu behintzat ez. Leporatzen digute guk baldintza historikoak era batekoak dira, baina terroristen metodoak eta helburuak berberak dira beti, hau da, askatasunak ezabatzea eta beren asmoak indarrez inposatzea.

Eta jakina, ez legoke gaizki Islamaren aitzakia duten taldeez gainera, bada, euskal aitzakia duten beste talde terrorista batzuez ere oroitzea, zeinak, bide batez, gaur egun terrorista islamdarrak entrenatzen diren herrialde horietako batzuetan entrenatu izan baitira inoiz.

Eta ez legoke gaizki Ganbera honetan, argi eta garbi, terrorista guztiak, hangoak eta hemengoak, berdinak direla esateko gai izango bagina; ez daudela terrorista zintzoak eta gaiztoak; ez daudela gureak eta besteenak; azken batean ezin dela, Euzko Alderdi Jeltzalearen lehendakariak kontrakoa esanda ere, ETAren eta gainerako talde terroristen artean bereizkuntzarik egin, ETA hemen dagoelako eta ekintzak hemen inguruan burutzen dituelako, eta momenturen batean dokumenturen batean berekin bat etorri izan delako, eta abar.

LEHENDAKARIAK: Barreda jauna, buka ezazu lehenbailehen, mesedez.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Oraintxe bukatuko dut, lehendakari jauna.

Nik uste dut, azken batean, Ganbera hau eta nazioarteko gizarte osoa 47. urtean Truman presidenteari aurkeztu zitzaion aukera bikoitz berberaren aurrean daudela. Trumanek esan zuen bizitzeko bi moduren artean aukeratu behar zela: "Bata –zioen berak– gehiengoaren borondatean oinarritzen da, erakunde libreak eta norbanakoaren askatasunak bermatzean. Bestea indarrez gailentzen den gutxiengo baten borondatean oinarritzen da; beldurra eta zapalkuntza ditu oinarri". Aipamenaren amaia.

Bada, begira, nik nahiko nuke, euskaldun garen aldetik, terrorismoaren aurrean –terrorismoa, gutxiengoa gehiengoaren gainetik jartzeko gogoa baita– gure ahaleginak batzea. Eta nahiko nuke, era berean, gure Gobernua eta Gobernua babesten duten indar politikoak, nazioarteko koalizioa une honetan Afganistanen terroristen ekintzaren kontra borrokatzen ari den printzipio berberekin eta erabakitasun berberarekin ETAren kontra borrokatzeko gai izatea.

Mila esker.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Barreda.

En el turno de réplica tiene la palabra el representante de Ezker Batua/Berdeak, señor Karrera.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Sí, señor Presidente.

Parece que aquí algunos, sobre todo el Partido Socialista y el Partido Popular, ni siquiera han leído la proposición que hemos presentado nosotros. O al menos, si la han leído, no la han entendido. Nos echan en cara

terrorismoari hemen ez diogula aurre egiten edo ez dugula gaitzesten eta terrorismoaz hitz leunak esaten ditugula. Hori gezurra da eta ez da egia. Eta baita ere esan du Bin Ladenekin zer hitzegin behar dan. Eta nik bakarrik irakurriko dut gure proposamenak esaten duena: "Kaltegileentzat...", o sea, "Exige el esclarecimiento de las responsabilidades por dichos actos terroristas y la persecución y puesta a disposición de la justicia de los culpables directos y de quienes les dan apoyo". Erderaz irakurri dut hobeto uler dezaten eta ez dezaten esan ez dutela ulertu.

Hori esaten dugu guk. Baina esaten dugu horiek legediaren aurrean epaitu behar direla, baina legalitatea erabiliz. Hori da arazoa, legalitatea erabiliz. Edo nik Partido Sozialistari ez nion gogoratu nahi, eta ez dut lehenago esan, berak terrorismoaren aurka gure laguntza beti edukiagatik gauza batzuetan ez garela beraiekin bat etorri, hain zuzen ere, Legearen aurka terrorismoaren aurkako borroka hemen egin nahi duenean eta berak egin dituen sarraskietan, horietan ez noski. Eta horiek terrorismoaren aurka ez dihoazte, baizik askotan luzera begira terrorismoari lagundu eta justifikatzeko argudioak ematen dizkiote. Eta nik bakar-bakarrik gogoratzen dut herri honetan 80.eko hamarkadan gertatu zana eta uste dut berak konturatuko direla zertaz ari naizen hitz egiten eta horrekin zer gertatzen dan.

Baina oraindik gehiago: hemen esaten da Bin Ladenekin nola hitz egin daitekeen eta gero, esaten degu ikuspegi istorikoarekin aztertu behar direla gauza hauek. Bin Laden Ipar Amerikaren produktua da, CIAren produktu bat da. Bin Laden armatu egin da eta Ipar Amerikak eraman dizkio armak eta lagundu dio lehen Afganistanen beste batzuen aurka egin zan gerran. Hori Ipar Amerikaren produktua da. Ipar Amerikak lehenago terrorismoari laguntza ematen ibili da eta Bin Laden sortu du. Bin Ladeni indarra eman dio eta orain zer egin duen.

Honelakoak gehiagotan gertatu dira. Iraken Sadan Husseinekin zer gertatu zan. Sadan Husseini Ipar Amerikak lagundu zion Iranen aurkako borrokan. Indar guztia eman zion eta gero, beren aurka egon da. Baina zer produktu sortu du?

Eta hori egiten da legalitatearen eta demokraziaren bidez gauza hauei erantzuten ez zaien garaian. Eta hori askotan egin du Ipar Amerikak, eta hori ukaezina da; azken urteotan, askotan, gainera. Eta hori esaten dugu guk. Hori ezin dala, bide hori okerrena dala terrorismoaren aurka borroka egiteko eta perspektiba hori ez baldin badezute eta gauza hauek gogoan hartzen ez badituzue, jakina, irailaren 11n gertatu zana gertatu da eta, orain, erantzuna eman behar zaio. Baina hori zergatik gertatu dan galdetu ere ez dezute egin nahi.

Adibidez, esan didate palestinoek kondenatu egiten dutela. Jakina. Arafatek ere kondenatu egiten du. Baina Palestinan egunero hildakoak daude. Zergatik? Ipar Amerikak Israeli Nazio Batuen erabakiak aurrera eramaten galerazi egiten dio eta orduan, Israeli lagundu eta erabaki horiek aurrera eramaten uzten ez duelako. Horregatik gertatzen dira. Eta horregatik dago palestinoen izugarrizko terrorismoa. Zergatik? Legedia eta leque no hacemos frente al terrorismo, o que no lo condenamos y que al hablar del terrorismo utilizamos palabras suaves. Eso es mentira y no es cierto. Y también se nos ha dicho que de qué se puede hablar con Bin Laden. Y yo me limitaré a leer lo que dice nuestra proposición: "Para los culpables...", hau da, "Ekintza terrorista horien erantzuleak zein diren argitzea exijitzen du eta errudun zuzenak eta babesa ematen dietenak jazarri eta justiziaren esku uztea". Lo he leído en castellano para que entiendan mejor y no digan que no lo han entendido.

Eso es lo que decimos nosotros. Pero decimos que hay que juzgarlos ante la ley, pero haciendo uso de la legalidad. Ése es el problema, haciendo uso de la legalidad. O al Partido Socialista no le quería recordar, y no lo he dicho antes, aunque siempre haya contado con nuestra ayuda para hacer frente al terrorismo, hay algunas cosas en las que no hemos estado de acuerdo con ellos, precisamente cuando ha querido combatir el terrorismo yendo en contra de la ley, y en las masacres que ha cometido, en eso no, por supuesto. Porque esas cosas no van en contra del terrorismo, sino que muchas veces, a la larga, ayudan al terrorismo y le dan argumentos para justificarse. Y yo quiero recordar únicamente lo que sucedió en este país en la década de los 80, y creo que ya se darán cuenta de qué estoy hablando y qué sucede con eso.

Pero aún hay más: se dice cómo se puede hablar con Bin Laden y luego se dice que estas cosas hay que analizarlas desde un punto de vista histórico. Bin Laden es un producto de Norteamérica, un producto de la CIA. Bin Laden se ha armado, y ha sido Norteamérica la que le ha proporcionado las armas y la que le ha ayudado en la guerra que se produjo anteriormente en Afganistán contra otros. Eso es producto de Norteamérica. Norteamérica ha estado anteriormente ayudando al terrorismo, y ha creado a Bin Laden. Ha fortalecido a Bin Laden, y qué ha hecho ahora.

Cosas como ésta han sucedido más veces. ¿Qué sucedió en Irak con Sadam Hussein? Norteamérica ayudó a Sadam Hussein en la lucha contra Irán. Le dio todo el poder, y después se puso contra ellos. ¿Pero qué producto ha creado?

Y eso es lo que sucede cuando no se responde a estas cosas utilizando la legalidad y la democracia. Y Norteamérica lo ha hecho muchas veces, y eso es innegable; en los últimos años, y muchas veces además. Y eso es lo que nosotros decimos. Que eso no puede ser así, que ese camino es el peor para combatir el terrorismo, y si ustedes no tienen esa perspectiva y si no tienen en cuenta esas cosas, claro, sucedió lo que sucedió el 11 de septiembre, y ahora hay que darle una respuesta. Pero no quieren ni preguntarse por qué ha sucedido eso.

Por ejemplo, me han dicho que los palestinos lo condenan. Por supuesto. También Arafat lo condena. Pero en Palestina hay muertos todos los días. ¿Por qué? Norteamérica impide que en Israel se pongan en práctica las decisiones de las Naciones Unidas, porque ayuda a Israel y por no permitir que se pongan en práctica dichas decisiones. Ése es el motivo. Y por eso existe un terrorismo tan espantoso por parte de los palestinos. ¿Por qué?

henago hartu dituzten erabaki horiek bete ez dituztelako.

Orduan, zer esaten ari gera? Hemen palestinoak momentuan... Arafatek esan du horren aurka dagoela, baina zer gertatzen ari da bertan? Eta zergatik gertatzen ari da? Eta hori ez duzue ezertarako ere gogoan hartzen. Orduan historia irakurtzen dezute zeuek dakizuen erara eta hori da egin nahi duzutena eta baita ere hemen esan dezute eta gainera gaurko egunean esatea... elkarrizketak ez duela behin ere balio eta frakasatu egiten duela. Eta gaur hori ere esatea... Adibidez, Irlandan gertatzen ari dana eta azkeneko pausoak eman direla... elkarrizketak ez duela ezertarako balio esatea; hori, ba ez dakit, hemen gu gaudela ukatzea bezalakoxea da. Baina hori askotan egin duzute eta jarraitu bide horretatik.

Horregatik, hemen egindako azken inkestak dioenez, Euskal Herrian gehiengoa gerraren aurka dago. Egongo ez da ba gerraren aurka? Izan ere, Bin Ladenekin hitz eginda ez ditugu gauzak konponduko. Baina konponduko ditugu bertako ospitalak bonben bidez suntsituz. Edo Afganistandik alde egin nahi duten milioika eta milioika personei ez zaie alde egiten uzten mugak itxita daudelako, eta han gosez edo egarriz hiltzen daudela eta hori laguntza eman gabe eta hemengo gobernuak ezer esan gabe.

Horrela gaindituko ditugu arazoak. Hori bada zuen jokoa edo jarrera gauzak aurrera ateratzeko, segi hortik. Baina hortik ez dezute behin ere bakerik ekarriko, ezta terrorismoaren aurkako bideetan aurrera egingo ere. Hortik ez da behin ere ezer lortuko. Berriz terrorismoa sortuko da eta indar terroristak egongo dira, injustizia hain jasanezinak dauden garaian. Persona bat bere bizia galdu edo ez galdu dagoenean, ezer jokatzen ez duenean edo ezerk baliorik ez duela ikusten duen garaian, edozer egiteko prest dago. Eta hori maiz gertatu da gizarte honetan eta hori gertatzeko arriskua dago honelako jarrera baldin badezute.

Horregatik, nik eskatuko nieke, eta gero, esaten da baita ere guk... adibidez, ONUren politika erabakita dagoela. ONUren politika, momentu honetan, bai, esan du baietz eta zergatik ONUren politika... Guk pentsatzen dugu ONUren politika bere erabakien baitan izan behar dela, ez Ipar Amerikak atzetik esaten dioena egitea; bai hau honela egingo dugu eta jarraitzea. Hori egiten ari dira eta gu horren aurka gaude. Eta horren aurka egongo gera bide hori ez delako egokia. Orduan...

El **PRESIDENTE**: Bukatzen joan zaitez, mesedez, Karrera jauna.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Orduan guk hemen jarri ditugun proposamen hauek oso egokiak dira. Azkenean, jakina, Bin Laden harrapatu eta juzgatu egin behar da, bai eta Bin Ladeni lagundu diotenak ere. Baina orain eta lehenago ere bai, e? Orain eta lehenago egin behar dira horiek, beti. Baina batzuetan berari interesatzen zaionean ona zan, eta orain ez, txarra denean. Orain egin behar da hori. Eta, horretarako, milaka eta milaka persona hil behar dira bonbardeo bidez edo gosez. Hori baldin bada, esaten dut "segi bide horretatik". Baina, zoritzarrez, gizartean egongo dira edozer egi-

Porque no han cumplido la ley y no han puesto en práctica esas decisiones tomadas anteriormente.

Entonces, ¿qué estamos diciendo? En este momento los palestinos... Arafat ha dicho que está en contra de eso, pero ¿qué es lo que está sucediendo allí mismo? ¿Y por qué está sucediendo? Y eso no lo tienen en cuenta para nada. Así es que leen la historia a su manera y eso es lo que quieren hacer, y así lo han manifestado aquí, y además decir hoy en día... que el diálogo nunca sirve para nada y que fracasa siempre. Y decir eso precisamente hoy... Por ejemplo, con lo que está sucediendo en Irlanda y habiéndose dado los últimos pasos... decir que el diálogo no sirve para nada, eso, pues, no sé, es como negar que estamos aquí. Pero es algo que ustedes hacen con frecuencia, y sigan por ese camino.

Por eso, según se deduce de una encuesta realizada recientemente en el País Vasco, la mayoría está en contra de la guerra. ¿Y cómo no va a estar en contra de la guerra? Porque al parecer no vamos a arreglar las cosas hablando con Bin Laden, pero las vamos a arreglar destruyendo los hospitales a base de bombas. O hay millones y millones de personas que quieren huir de Afganistán y no se les deja porque las fronteras están cerradas, y allí están muriéndose de hambre y de sed, y no se les ayuda, y los gobiernos de aquí no dicen nada.

Así vamos a resolver los problemas. Ése es su juego o su actitud para sacar las cosas adelante, sigan así. Pero por ese camino nunca traerán la paz, ni avanzarán en el camino de combatir el terrorismo. Por ese camino nunca se logrará nada. Volverá a surgir el terrorismo y habrá organizaciones terroristas en tanto en cuanto se produzcan injusticias tan inaceptables. Cuando una persona está en peligro de perder su vida, cuando no se juega nada o cuando ve que nada tiene valor, está dispuesto a lo que sea. Y eso es algo que ha sucedido con frecuencia en esta sociedad y existe el peligro de que vuelva a suceder si siguen con esta actitud.

Por ello, yo les pediría, y después también se dice que nosotros... por ejemplo, que la política de la ONU está decidida. La política de la ONU en estos momentos, sí, ha dicho que sí y por qué la política de la ONU... Nosotros creemos que la ONU ha de decidir ella misma su política, y no hacer lo que Norteamérica le dice por detrás; esto lo haremos así, y seguir adelante. Eso es lo que están haciendo, y nosotros estamos en contra de ello. Y siempre lo estaremos, porque ese camino no es el adecuado. Así pues...

LEHENDAKARIAK: Por favor, vaya usted acabando, señor Karrera.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Así pues, estas proposiciones que hemos presentado aquí son muy adecuadas. Al final, claro, hay que capturar a Bin Laden y también hay que juzgarlo, así como a los que han ayudado a Bin Laden. Pero tanto ahora como antes, ¿eh? Eso hay que hacerlo ahora y antes, siempre. Pero a veces, cuando interesaba era bueno, y ahora no, ahora es malo. Hay que hacerlo ahora. Y para ello hay que matar a miles y miles de personas por medio de los bombardeos o del hambre. Si se trata de eso, digo "sigan por ese camino". Pero, por desgracia, en el mundo habrá gente

teko prest daudenak, beren bizitzak zentzurik ez duelako. Eta horiek hori egiten duten garaian, guk hemen beti egiten ditugun gaitzespenek ez dute ezertarako balio izango.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Karrera jauna.

Jarraian, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkariak, Aranburu jaunak, dau berbea.

El Sr. **ARANBURU CARRERA**: Nahiko tristea da, nire ustez, oraindik ere, XXI. mendean, ordezkari politiko batzuek, hiritar batzuen ordezkari politiko batzuek gerraren aldeko alegatuak egitea. Baina badirudi beste alternatibarik ez dutela ikusten eta hori iruditzen zaiela ekinbide bakarra.

Talde Sozialistako ordezkariak esandako zenbait gauzari erantzun nahi diet. Adibidez, gerraren inguruan aipatu du berak erderaz "selectivo" eta "inteligencia". Eta nik ez dakit bere ustez ospitale bat bonbardeatzea hori ote den edo, Serbiako gatazka izan zenean, Txinako Enbajada bonbardeatzea. Nik ez dakit hori ote den benetako ekinbide selektibo eta inteligente hori.

Gero, berak esaten zuen: "Los demócratas juntos". Nik uste det badela garaia hemen jakiteko... Lehen, zuk oso ondo dakizu gainera, Eusko Alkartasunak saiakera bat egin du. Nahi zuen, gaur, erdibideko zuzenketa bat lortzea. Eta zuri eman dizu irakur zenezan eta zuk ezetz esan duzu, hain zuzen, 3. puntuan, esaten zelako: "Insta a los dirigentes políticos de Estados Unidos y de la Unión Europea a suspender los ataques militares contra Afganistán". Eta, hori zeukalako, zuk ezetz esan duzu. Beraz, gero hona ez etorri esanez "demócratas juntos" eta horrelako gauzarik.

Terrorismoa zer den ote dakigun. Nik galdetu nahi dizut ea zuk terrorismotzat jotzen dituzun Kurdistanen kontra, Tibeten kontra, Mendebaldeko Sahararen kontra edo Palestinaren kontra zenbait agintarik egiten dituzten ekintza politikoak. Ea horiek terrorismo ote diren.

Gero, laugarrenik, aipatu du ea nola den posible herri demokratiko batek ETArekin hitz egitea, IRArekin hitz egitea. "Argel" hitza ezagutzen duzu, ezta? Eta Argelian nortzuek hitz egin zuten badakizu, ezta? Hortaz, orain ez etorri hona esanez herri demokratiko batek ezin duela erakunde armatu batekin hitz egin edo ETArekin hitz egin. Eta zure alderdikide batek, Caldera jaunak, gaur goizean esan du, edo atzo bertan, IRArekin izandako prozesuaz oso pozik dagoela eta prozesu horrek eman dituen emaitzekin oso kontent dagoela. Beraz, nik ez det ulertzen zein dan zure planteamendua.

Bukatzeko, hemen "combate contra el terrorismo" eta aipatu da. Nik gauza bat esango det bukatzeko: Eusko Alkartasuna Taldeak, ETA eta Batallón Político Español, Batallón Vasco Español, existitzen zenean, terrorismoaren kontra egin zuen. ETA eta GAL zeudenean, terrorismoaren kontra egin zuen. Eta orain, ETA dagoela, terrorismoaren kontra egiten du. Beraz, barkaidazu esatea baino zuk ez zara inor guri demokraziaz ezer erakusteko.

dispuesta a hacer lo que sea, porque sus vidas no tienen sentido. Y cuando ellos hagan eso, las condenas que hagamos desde aquí no servirán de nada.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Karrera.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Aranburu.

ARANBURU CARRERA jaunak: Es bastante triste, a mi modo de ver, que todavía en el siglo XXI haya representantes políticos, unos políticos que representan a los ciudadanos, que hagan alegatos a favor de la guerra. Pero parece ser que no ven otra alternativa y que les parece que ésa es la única salida.

Quiero responder a algunas cosas que ha señalado el representante del Grupo Socialista. Por ejemplo, en lo concerniente a la guerra ha hablado, en castellano, de "selectivo" y de "inteligencia". Y yo no sé si para él bombardear un hospital es eso, o bombardear la Embajada China durante el conflicto serbio. Yo no sé si eso será realmente la acción selectiva e inteligente.

Después decía: "Demokratak bat eginik". Yo creo que ya es hora de que se sepa... Primero, y además lo sabe usted muy bien, Eusko Alkartasuna lo ha intentado. Hoy quería llegar a una enmienda transaccional. Y se lo ha dado a usted para que lo leyese, y usted ha dicho que no, precisamente porque en el punto 3 se decía: "Estatu Batuetako eta Europar Batasuneko zuzendari politikoei eskatzen zaie eten ditzatela Afganistanen aurkako eraso militarrak". Y usted ha dicho que no a ese punto. De manera que no venga usted después diciendo "demokratak bat eginik" y cosas por el estilo.

Que si sabemos qué es el terrorismo. Yo le quisiera preguntar si usted considera terrorismo las acciones políticas que algunos mandatarios realizan contra el Kurdistán, contra el Tibet, contra el Sahara Occidental o contra Palestina. Si eso es terrorismo.

Después, en cuarto lugar, ha dicho que cómo es posible que un país democrático dialogue con ETA, que dialogue con el IRA. Usted conoce la palabra "Argel" ¿verdad? Y ya sabe quiénes hablaron en Argelia, ¿verdad? De manera que no venga ahora diciendo que un país democrático no puede hablar con una organización armada o que no puede hablar con ETA. Y un miembro de su partido, el señor Caldera, ha dicho esta mañana, o ayer mismo, que está muy contento del proceso que se ha llevado a cabo con el IRA y que está muy satisfecho de los resultados de dicho proceso. De manera que no entiendo cuál es su planteamiento.

Para acabar, aquí se han citado cosas como "terrorismoaren aurkako borroka". Yo diré una cosa para terminar: el Grupo Eusko Alkartasuna luchó contra el terrorismo cuando existían ETA y el Batallón Político Español, el Batallón Vasco Español. Luchó contra el terrorismo cuando estaban ETA y el GAL. Y ahora, que está ETA, sigue luchando contra el terrorismo. De manera que perdone que le diga esto, pero usted no es nadie para enseñarnos nada sobre democracia.

Doc. 140

Esker anitz.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Aranburu jauna.

Euzko Abertzaleak taldeko ordezkariak, Ormaetxea jaunak, dau hitza.

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: Señor Presidente.

Quiero comenzar por agradecer al señor Rodolfo Ares su cortesía parlamentaria al haber escuchado mi discurso. Yo creía que era algo normal, cuando se iba a entrar a un debate, escuchar los discursos de los demás. Compruebo que usted lo ha hecho, y se lo agradezco. Y lamento que el señor Leopoldo Barreda, que generalmente se caracteriza por escuchar los discursos de los demás, no lo haya hecho en absoluto.

Me duele realmente que cuando alguien se molesta... Y he hecho algo hoy, en este estrado, que habitualmente yo no suelo hacer, que es leer un discurso. Yo generalmente traigo un guión y lo voy desarrollando. Hoy, simplemente porque tenía la intención de que no quedaran interpretaciones extrañas de lo que yo pudiera decir, o se pudieran malinterpretar mis palabras, me he molestado en escribir el discurso de punta a cabo. Cosa que veo que no ha servido para nada, porque la interpretación que ha hecho aquí el señor Leopoldo Barreda del discurso que yo he pronunciado ha sido realmente..., pues, como dije yo una vez en una comisión haciendo un chiste, que uno va a ver "Bambi" y el otro le cuenta que ha visto "La matanza de Texas", ¿no? Dos películas absolutamente distintas.

Su discurso, señor Barreda, ha sido realmente pobre, simple y demagógico. Algo inusual en usted. Absolutamente inusual en usted. No se ha enterado de nada. Por lo menos de lo que yo he dicho, no se ha enterado absolutamente de nada. Porque lo que ha hecho a continuación ha sido repetir, con mucha más pobreza argumental, argumentos que yo he expuesto aquí. Pero es que, es más, otra serie de argumentos matizados que yo he dado usted no ha llegado a entenderlos, cosa que me extraña un montón.

Es preocupante esa simplicidad conceptual de la que usted ha hecho gala aquí. Usted viene a decir como que no existen conflictos, y que la única vía es la de recurrir a la fuerza para solucionar el problema terrorista. Se acabó el problema. Ya está. Muerto el perro, se acabó la rabia, por lo visto, ¿no? Pues, mire, muerto el perro no se acaba la rabia, porque la rabia sigue existiendo después de haber matado a muchos perros en la historia de la humanidad. Sigue existiendo la vacuna contra la rabia, y tenemos que seguir agradeciendo al doctor Pasteur su útil descubrimiento.

Mire, le voy a dar una lista de conflictos que existen en el mundo. En Chipre hay un conflicto con la minoría turca y la mayoría griega. En Irán con los árabes, con los kurdos y en la zona de Beluchistán. En Líbano, cristianos y musulmanes. En Turquía, armenios y kurdos. En Azerbayán, con los armenios. En Irak, con los kur-

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Aranburu.

Tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Ormaetxea.

ORMAETXEA GARAI jaunak: Lehendakari jauna.

Hasteko, Rodolfo Aresi eskerrak eman nahi dizkiot nire hitzaldia entzuteko izan duen kortesia parlamentarioagatik. Nik uste nuen gauza arrunta zela, eztabaida batean sartu aurretik gainerakoen hitzaldiak entzutea. Ikusten dudanez zuk egin duzu, eta eskertzen dizut. Eta tamalgarria iruditzen zait Leopoldo Barreda jaunak, gehienetan besteen hitzaldiak entzuteko ohitura duenak, ez egin izana.

Min ematen dit benetan bat saiatzen denean... Eta gaur, gainera, estradu honetan, besteetan egin ohi ez dudan gauza bat egin dut, hitzaldia irakurri dut. Nik gehienetan gidoi bat ekartzen dut, eta gidoi hori garatuz joaten naiz. Gaur, nik esandakoaz inork interpretazio bitxirik egin ez zezan, edota nire hitzak gaizki uler ez zitezen, oso-osorik idatzi dut hitzaldia. Baina ez dit ezertarako balio izan, zeren eta nik egin dudan hitzaldiaz Leopoldo Barreda jaunak hemen egin duen interpretazioa benetan..., bada, behin batzorde batean txiste bat eginez esan nuen bezala, bat "Bambi" ikustera joan, eta besteak esaten diola "Texaseko sarraskia" ikusi duela, ezta? Bi pelikula guztiz desberdinak dira.

Zure hitzaldia, Barreda jauna, pobrea, sinplea eta demagogikoa izan da benetan. Eta hori ez duzu batere ohikoa. Ez zara ezertaz jabetu. Nik esan dudanari dagokionez behintzat, ez zara ezertaz jabetu. Zeren eta jarraian, nik hemen aurkeztu ditudan argudioak askoz modu pobreagoan errepikatu baizik ez duzu egin. Baina, horretaz gain, nik ñabarduraz beterik eman ditudan beste zenbait argudio ez dituzu ulertu ere egin, eta horrek asko harritzen nau.

Kezkagarria da zuk hemen erakutsi duzun sinpletasun kontzeptual hori. Zuk esan duzu gutxi gorabehera ez dagoela gatazkarik, eta terrorismoaren arazoa konpontzeko bide bakarra indarra erabiltzea dela. Eta kito. Antza denez, zakurra hil eta amorrua bukatu, ezta? Bada, begira, zakurra hilda ere ez da amorrua bukatzen, zeren eta gizadiaren historian, zakur asko hil ondoren ere amorruak hor jarraitzen du. Hor jarraitzen du errabiaren aurkako txertoak, eta Pasteur doktoreari bere aurkikuntza bikaina eskertzen jarraitu behar dugu.

Begira, munduan dauden gatazken zerrenda bat emango dizut. Txipren gatazka bat dago turkiarren gutxiengoaren eta greziarraren gehiengoaren artean. Iranen, arabiarrekin, kurduekin eta Beluchistaneko zonan. Libanon, kristauak eta musulmanak. Turkian, armeniarrak eta kurduak. Azerbaijanen, armeniarrekin. Iraken, kurdue-

dos. En India, en Nanga Parbat y el Punjab. En Indonesia, con los molucos. En Filipinas, con Mindanao. En Afganistán, con tayicos y con los hazar. En Pakistán, con los shij. En Sri Lanka, con los tamiles. En Bangladesh, los chakman. En China, los tibetanos y los musulmanes de Xinjiang. En Indonesia, Timor, norte de Sumatra. África. En Burundi, los hutus. En Etiopía, los eritreos. En Mali, los tuaregs. En Nigeria, Biafra del norte y norte de Nigeria. En Sudán, el sur de Sudán. En Mauritania, la minoría negra. En Liberia, los gio, los mano y los krahn. En Togo, los kabye y los ewé. En Ruanda, los hutus y los tutsis. En Guinea, los bubi. Y así podría seguir larga y largamente.

¿Cree usted que éste es un problema de atacarles...? ¿No cree usted que a través del diálogo se pueden solucionar muchos de estos problemas?

Usted es una persona que sabe de historia. Sabe que la mayoría de los países de la zona de Oriente Medio fueron creados artificialmente después de la II Guerra Mundial, tras el reparto ilógico, injustificado y arbitrario que hicieron las grandes potencias vencedoras, fundamentalmente Inglaterra y Francia, que fueron dividiéndose los territorios prácticamente a base de tiralíneas y creando países artificiales donde no existían realidades previas.

Por eso precisamente hoy nos encontramos con el problema de los kurdos, divididos entre cinco Estados; nos encontramos con países que no obedecían ni siquiera a las divisiones administrativas del anterior Imperio Turco. Y esto es un conflicto que tarde o temprano habrá que abordar y tratar de solucionar a través del diálogo, no a través de la guerra.

Yo recuerdo, cuando éramos pequeños, que en las viejas escuelas franquistas nos machacaban, por lo menos a algunos nos machacaban una serie de refranes, discursos, proverbios, etcétera. Y siempre nos decían aquello de "A Dios rogando, y con el mazo dando". Bueno, hay gente que cree que la solución de los problemas se basa en rogar a Dios. Normalmente, pocos, pocos se solucionan así. Pero es que ustedes parece que creen que los problemas se van a solucionar dando con el mazo, y tampoco se solucionan así.

Vuelvo a poner el ejemplo que le he dicho, que yo pensaba que era un ejemplo lo suficientemente ilustrativo como para que todo el mundo lo entendiera: si usted tiene fiebre, producto de una infección, tiene que tomar antipiréticos a la fuerza, a la fuerza, tiene que tomarlos porque tiene que bajar la fiebre, porque la fiebre le puede causar la muerte; pero a la vez tiene que tomar antibióticos, porque si usted no corta la infección la fiebre volverá a aparecer.

Cuando hablamos de terrorismo no podemos ser tan simples como son ustedes (y, por cierto, señor Ares, usted también se ha sumado a ese tipo de análisis). Es decir, ustedes ven la fiebre y dicen: "El problema es la fiebre, ataquémosla". Pero tienen que darse cuenta de que hay algo debajo, y de que no podemos solucionar el problema solamente con antipiréticos, que hay que tomar antibióticos.

kin. Indian, Nanga Parbaten eta Punjaben. Indonesian, molukoekin. Filipinetan, Mindanaorekin. Afganistanen tayikoekin eta hazartarrekin. Pakistanen, shikhekin. Sri Lankan, tamilekin. Bangladeshen, chakmanak. Txinan, tibetarrak eta Xinjiangeko musulmanak. Indonesian, Timor, Sumatraren iparraldean. Afrikan. Burundin, hutuak. Etiopian, eritrearrak. Malin, tuaregtarrak. Nigerian, Ipar Biafra eta Nigeriako iparra. Sudanen, hegoaldea. Mauritanian, beltzen minoria. Liberian, giotarrak, manotarrak eta krahntarrak. Togon, kabyetarrak eta ewetarrak. Ruandan, hutuak eta tutsiak. Ginean, bubitarrak. Eta luze jarraitu ahal izango nuke horrela.

Zuk uste duzu eraso egitea dela hor kontua...? Ez duzu uste elkarrizketaren bidez arazo horietatik asko konpon daitezkeela?

Zuk badakizu historiaz. Badakizu Erdialdeko Asiaren zonako herrialde gehienak artifizialki sortu zirela II. Mundu Gerraren ondoren garaile atera ziren potentzia handiek, Ingalaterrak eta Frantziak batik bat, egin zuten banaketa ilogiko, bidegabe eta arbitrarioaren ondoren, lurraldeak ia-ia marrazketa lumaren bidez zatitu baitzituzten, eta lehen ezer ez zegoen tokian herrialde artifizialak sortu baitzituzten.

Eta horrexegatik daukagu, hain zuzen ere, bost estatutan banaturik dauden kurduen arazoa; aurreko Inperio Turkoaren zatiketa administratiboekin ere zerikusirik ez duten herrialdeak dauzkagu. Eta arazo honi lehentxeago edo geroxeago heldu beharko zaio eta elkarrizketaren bidez, ez gerraren bidez, konpontzen saiatu beharko dugu.

Ni oroitzen naiz haurrak ginela, garai hartako eskola frankistetan behin eta berriz esaten zizkigutela zenbait errefrau, esaldi, atsotitz eta abar, batzuei behintzat. Eta beti errepikatzen ziguten zera hura "Jainkoari erregutu bai, baina mailuari eragin ere bai". Tira, badira uste dutenak Jainkoari erregutzea dela arazoak konpontzeko bidea. Eta egia esanda, oso gutxi konpontzen dira horrela. Baina badirudi zuen ustez mailuari eraginez konpontzen direla arazoak, eta horrela ere ez dira konpontzen.

Eta lehen eman dizudan adibidea jarriko dut berriz ere, nik uste bainuen mundu guztiak ulertzeko modukoa zela: infekzio baten ondorioz sukarra baldin baduzu, sukarraren kontrakoak hartu behar dituzu derrigor, derrigor, hartu egin behar dituzu sukarra jaisteko, sukarrak heriotza eragin baitiezazuke; baina horrekin batera antibiotikoak ere hartu behar dituzu, zeren eta infekzioa sendatzen ez baldin bada, berriro izango baituzu sukarra.

Terrorismoaz hitz egiten dugunean ezin dugu zuek zarcten bezain sinpleak izan (eta, bide batez, Ares jauna, zuk ere bat egin duzu analisi-mota horrekin). Hau da, zuek sukarra ikusi eta zera esaten duzue: "Arazoa sukarra da, senda dezagun". Baina ohartu behar duzue azpian badela beste zerbait, eta ezin dela arazoa sukarraren kontrako botika soilez konpondu, antibiotikoak ere hartu behar direla.

Doc. 140

Los antipiréticos, en este caso, son la utilización proporcionada de la fuerza para luchar contra una organización, Al Qaeda, sus cómplices y quienes les amparan, absolutamente de acuerdo. Pero el diálogo tiene que ser, *a posteriori*, el que vaya posibilitando que todos estos conflictos que les acabo de leer y que ustedes saben que no me he inventado vayan solucionándose y se vaya creando ese orden mundial. Por cierto, lo de decir "Ordine nuovo" me resulta extraño, porque, si no recuerdo mal, era una organización fascista italiana. Quizá lo haya...

El **PRESIDENTE**: Vaya concluyendo, señor Ormaetxea.

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: Por eso le digo que me ha extrañado de usted, señor Barreda, que haga un discurso tan simple acusando a los demás de cosas que en ningún caso hemos dicho, sino todo lo contrario. Creo que mi posición ha sido tan firme o más que la que usted ha mantenido en este estrado.

En cuanto al señor Ares, vuelvo a agradecer el hecho de que haya escuchado mi discurso. Quiero matizarle..., creo que, si usted comprueba exactamente lo que dice la propuesta, nosotros no decimos que este conflicto, este problema puntual de Afganistán, de los talibán, de Al Qaeda, se solucione con el diálogo. Lo que decimos es que... y leo, porque usted ha dicho que decimos que este conflicto. Decimos que "la defensa del diálogo y la convivencia como mecanismos más efectivos para la resolución de todos los conflictos", de todos los conflictos.

Es decir, en algunos de estos conflictos que he leído no existe problema terrorista, pero existe el conflicto. ¡Habrá que solucionarlo por alguna vía! Y el problema que puede existir en la zona de influencia árabe..., pues, hay una serie de problemas. He leído muchos que habrá que solucionar a través del diálogo. Pero eso no quiere decir que en un momento determinado una manifestación del conflicto puntual, como en este caso es el terrorismo, deba ser siempre atacada con la fuerza. Lo uno no quita lo otro, no confundamos los términos. No seamos tan simples de ver solamente un problema cuando realmente lo que hay es problemas y manifestaciones de esos problemas.

Por lo tanto, entiéndase cuál ha sido la postura de nuestro grupo, la que hemos defendido. Y yo sé que a veces moverse en el terreno de los matices es complicado, pero cuando se habla de ciertos temas hay que procurar hilar lo más fino posible.

La propuesta que hacen ustedes, es decir, el apoyo que ustedes hacen de la utilización proporcional y legítima de la fuerza en Afganistán, yo creo que viene al amparo del punto 2 de su propuesta: exige el esclarecimiento y la persecución y puesta a disposición. ¡Qué casualidad que justo ese punto está copiado textualmente del punto 2 de nuestra propuesta!

Luego, entonces, no me las puede plantear como dos propuestas tan antitéticas, cuando resulta que el punto que tanto usted como yo cogemos para poder legitimar

Sukarraren kontrakoak, kasu honetan, Al Qaeda organizazioaren eta bere konplizeen eta babesten dituztenen aurka borroka egiteko indarra neurrian erabiltzea da, guztiz ados. Baina elkarrizketa izan beharko du, *a posteriori*, irakurri dizkizuedan gatazka horiek guztiak, eta zuek badakizue ez ditudala asmatu, konponduz joateko eta munduko ordena hori sortuz joateko bidea emango duena. Eta bide batez, "Ordine nuovo" delakoa esatea bitxia gertatzen zait, zeren eta, oker ez banago, italiar organizazio faxista bat zen. Agian...

LEHENDAKARIAK: Buka ezazu lehenbailehen, Ormaetxea jauna.

ORMAETXEA GARAI jaunak: Horregatik diot harritu egin nauela zuk, Barreda jauna, hain hitzaldi sinplea egin izanak besteoi inondik ere esan ez ditugun gauzak leporatuz. Guztiz bestela, nik uste dut nire jarrera zuk estradu honetan izan duzuna bezain irmoa edota irmoagoa izan dela.

Ares jaunari dagokionez, nire hitzaldia entzun izana eskertu nahi diot berriz ere. Ñabardura bat..., uste dut, proposamenak zehazki zer dioen irakurtzen baldin baduzu, guk ez dugu esaten Afganistango arazo puntual hau, talibanen arazoa, elkarrizketaren bidez konpondu behar denik. Guk dioguna zera da... eta irakurri egingo dut, zuk esan baituzu guk gatazka honi buruz esan dugula. Guk zera diogu, "elkarrizketa eta elkarbizitza iruditzen zaizkigula gatazka guztiak konpontzeko mekanismo eraginkorrenak", gatazka guztiak.

Hau da, irakurri ditudan gatazka horietako batzuetan ez dago terrorismoaren arazorik, baina gatazka bai. Konpondu egin beharko da nolabait! Eta arabiarren eraginpeko zonan dauden arazoak..., izan ere badira zenbait arazo. Irakurri ditudan asko eta asko elkarrizketaren bidez konpondu beharko dira. Baina horrek ez du esan nahi une jakin batean gatazkaren agerpen puntual bati, kasu honetan terrorismoari, esate baterako, beti indarrez aurre egin behar zaionik. Batek ez du bestea kentzen, ez ditzagun gauzak nahas. Ez gaitezen hain sinpleak izan, eta ez dezagun arazo bat bakarrik ikus, egiaz, arazoak eta arazo horien agerpenak daudenean.

Uler bedi, beraz, zein izan den gure taldearen jarrera, guk defenditu duguna. Nik badakit batzuetan ñabarduren eremuan mugitzea zaila dela, baina zenbait gaiz hitz egiten denean, ahalik eta gehien zehazten saiatu behar da.

Zuek egin duzuen proposamena, hau da, zuek Afganistanen neurrizko eta bidezko indarraren erabileraz egiten duzuen defentsa, nik uste dut zuen proposamenaren 2. puntuaren babespean dagoela: auzia argitzea eta esestea eta epaileen esku uztea exijitzen du. Eta hau bai ustekabea, puntu hori, hitzez hitz, gure proposamenaren 2. puntua bezalakoxea baita!

Beraz, ezin didazu planteatu bi proposamenak hain aurkakoak direnik, esan bezala, indarraren erabilera, kasu honetan proportzionalari, zilegitasuna emateko bai

el uso de la fuerza, como he dicho, proporcionalmente en este caso, viene dado precisamente por el mismo punto... Por cierto, que además creo que este punto incluso lo redacté yo. Así que no me diga que son tan distintas nuestras posturas, cuando resulta que parten las dos, para la conclusión de la legitimación del uso de la fuerza, del mismo punto textual que aparece en las dos propuestas.

Por cierto, quiero decir que han calificado su enmienda como enmienda a la totalidad, cuando no es nada más que una enmienda de modificación: desde el momento en que copia dos puntos de la original, deja de ser una enmienda a la totalidad y pasa a ser una enmienda de modificación.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, Ormaetxea jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Ares jaunak, dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

No voy a perder demasiado tiempo en contestar al representante de Batasuna, entre otras cosas porque, como he dicho en otras ocasiones, quienes apoyan, justifican y amparan los actos de los terroristas, desde luego, no van a tener demasiada oportunidad de discutir conmigo en esta Cámara, ¿verdad?

Pero, en todo caso, yo comprendo que usted pida que se supriman todas las fábricas de armas. Probablemente lo que le gustaría es que solamente existiera una fábrica de armas, la que tienen sus amigos de ETA.

Yo le ruego que no hable en nombre de la izquierda. Puede seguir haciéndolo, pero la izquierda, la izquierda moderna, la izquierda que gestiona problemas, la izquierda que defiende la libertad y la democracia, está hoy casi en su totalidad amparando y apoyando la acción internacional.

Y, mire, no vamos a entrar tampoco en el tema de Irlanda, ¿verdad?, pero, en todo caso, ustedes han tenido la oportunidad de jugar el papel que dirigentes del IRA han jugado, y lamentablemente se han convertido simplemente en monaguillos de ETA.

Y no desprecie la democracia. Usted ha venido aquí a atacar la democracia en una parte de su intervención, y gracias a la democracia usted ha tenido abogados, ha tenido juicio, y eso le ha permitido salir de la cárcel. Cosa que otros –y usted me entiende bien– no han tenido.

Señor Karrera, mire, usted ha leído una parte de su iniciativa, ¿verdad? A propósito, me imagino. No ha leído los puntos 3 y 4 de la suya, de la suya. Porque en el punto 3 ustedes no sólo reivindican el diálogo (se lo digo también para el representante del Partido Nacionalista Vasco). Ustedes dicen que no apoyan la acción armada: entienden que la paz definitiva no podrá ser nunca el resultado de la negociación política. Ustedes dicen que no apoyan la violencia, pero no condenan la violencia

sultado de una intervención armada de carácter indiscriminado, por lo que apuestan por la negociación y el respeto a la legalidad internacional y apuestan por el diálogo.

Ya sé que el Partido Nacionalista Vasco ha aclarado en esta tribuna su posición, y yo nuevamente se lo agradezco. Pero, desde luego, la interpretación que otros hacen de este punto es completamente diferente a la que hace usted.

Y usted ha hecho referencia a nuestra enmienda, y ha hecho referencia al punto 1 y al punto 2, pero se le ha olvidado, señor Karrera, referirse al 3 y al 4. Y justo en el punto 4 decimos que, además de apoyar las acciones de la coalición internacional, es necesario que también se trabaje activamente para desarrollar políticas de educación, de extender los valores democráticos, de combatir la pobreza, la injusticia, la desigualdad... Pero una vez más le digo que no pretenda decirnos que la pobreza es siempre motivo o caldo de cultivo para los terroristas, porque ya le he dicho antes que eso no es así.

Mire, yo en esta tribuna, en nombre de los socialistas, no voy a justificar ni a defender las acciones o equivocaciones que haya podido cometer Estados Unidos en el pasado o en el presente. Estoy defendiendo una coalición internacional en la que gobiernos progresistas y también gobiernos conservadores, pero sobre todo la Unión Europea, están sirviendo de equilibrio y de moderación a las posiciones que originalmente ha podido tener Estados Unidos.

Le voy a leer una intervención del señor Anasagasti en el Congreso de los Diputados. Decía que "cuando se empezó esto el Presidente Bush ha cometido algunos errores, algunos excesos al principio, cuando no valoró la complejidad del problema. De las expresiones con tinte de venganza, Bush ha pasado a gestionar la crisis con mayor habilidad, ha sido paciente, ha tejido una coalición internacional muy amplia, ha intentado ofrecer todo tipo de garantías a los países musulmanes, y ha evitado la reacción visceral que exigía una ciudadanía permanentemente traumatizada por la imagen de las Torres Gemelas de Nueva York desplomándose sobre miles de ciudadanos en Estados Unidos".

Creo que es la mejor explicación de la actuación que han tenido los gobiernos de Europa, la comunidad internacional, la Unión Europea, en relación con las intenciones iniciales fruto de una rabia terrible, de un colapso y de un conflicto tremendo que habían provocado en el pueblo de Estados Unidos los atentados de Nueva York y Washington.

Acabo, señor Presidente, un minuto.

Mire, señor Aranburu, yo no le voy a dar a usted lecciones de democracia, no lo pretendo. Yo he dicho y sostengo que ustedes una vez más se equivocan; que siguen apostando sólo por el diálogo, y que no han aprendido nada de sus equivocaciones. Nosotros intentamos aprender de nuestras equivocaciones. Yo le pido a usted y a su grupo que aprendan de las suyas, porque ustedes ya intentaron un camino de diálogo con una banda terro-

esku-hartze armatu indiskriminatu baten ondorioa, eta beraz, negoziaketaren aldeko eta nazioarteko legaltasunaren errespetuarekiko apustua eta elkarrizketaren aldeko apustua egiten duzue.

Badakit Euzko Alderdi Jeltzaleak tribuna honetan argi utzi duela zer jarrera duen, eta berriro eskertzen diot. Baina, beste batzuek puntu horretaz egiten duten interpretazioa oso bestelakoa da zuk egiten duzunaren aldean.

Eta zuk gure zuzenketa aipatu duzu, eta 1. puntua eta 2. puntua aipatu dituzu, baina, Karrera jauna, 3.a eta 4.a aipatzea ahaztu zaizu. Eta 4. puntuan diogu, hain zuzen ere, nazioarteko koalizioaren ekintzak babesteaz gainera, aktiboki lan egitea ere beharrezkoa dela hezketapolitikak garatzeko, balio demokratikoak zabaltzeko, pobrezia, bidegabekeria, desberdintasuna... ezabatzeko. Baina berriro esango dizut: ez iezaguzu esan pobretasuna terroristen aitzakia edota mintegia denik beti, lehen ere esan baitizut hori ez dela horrela.

Begira, nik tribuna honetan, sozialisten izenean, ez ditut justifikatuko edota defendituko Estatu Batuek iraganean nahiz orain egin dituzten ekintzak eta hutsegiteak. Ni nazioarteko koalizio bat defenditzen ari naiz, zeinetan gobernu progresistek, gobernu kontserbadoreek eta batik bat Europar Batasunak orekatu eta moderatu behar baitituzte Estatu Batuek hasiera batean hartu zituzten jarrerak.

Anasagasti jaunak Diputatuen Kongresuan egin zuen esku-hartze bateko hitzak irakurriko dizkizut. Berak esan zuen: "Hau hasi zenean Bush presidenteak hasieran hanka-sartze batzuk egin zituen, gehiegikeria batzuk, ez baitzen arazoaren konplexutasunaren neurriaz jabetu. Mendeku-kutsuko adierazpenetatik, Bush krisia trebetasun handiagoz kudeatzera pasa da, pazientzia izan du, nazioarteko koalizio zabala eratu du, herri musulmanei era guztietako bermeak eskaintzen saiatu da, eta Estatu Batuetan New Yorkeko Dorre Bikiak milaka herritarren gainean nola erortzen ziren erakusten zuten irudiekin traumatizaturik zeuden herritarrek exijitzen zuten erreakzio bortitzari uko egin dio".

Nire ustez hori da Europako gobernuek, nazioarteko komunitateak eta Europar Batasunak izan duten jokabidearen azalpen onena, New Yorkeko eta Washingtoneko atentatuek Estatu Batuetako herritarrengan sortutako kolapsoari eta gatazkari eta hasierako amorru biziak eragindako asmoei dagokienez.

Bukatzera noa, lehendakari jauna, minutu bat.

Begira, Aranburu jauna, nik ez dizut zuri demokraziazko irakaspenik emango, ez da hori nire asmoa. Nik esan dut eta berriro diot zuek berriz ere oker zabiltzatela; elkarrizketaren aldeko apustua egiten duzuela soilik, eta ez duzuela zuen hutsegiteetatik ezer ikasi. Gu, gure hutsegiteetatik zerbait ikasten saiatzen gara. Nik zuri eta zure taldeari zuenetatik ikas dezazuela eskatuko nizueke, zuek, izan ere, hartu baitzenuten jada talde te-

rista y han fracasado.

Nosotros en un momento lo intentamos, el Gobierno, y evidentemente fracasamos, y hemos aprendido de nuestras equivocaciones. Aprendan ustedes de las suyas. Reconozcan que esa negociación no sólo permitió que ETA tomara oxígeno, se rearmara, sino que además dividió más a la sociedad vasca. Llevó a la confrontación a los demócratas, hasta tal punto que no hemos sido capaces de recomponer la unidad entre nosotros.

Y, por último, nosotros estamos defendiendo nuestro punto 4, que se desarrollen y amplíen medidas humanitarias. Es verdad que todo conflicto, como el que estamos viviendo, puede tener lamentables consecuencias, como ha ocurrido en relación con el hospital al que usted ha hecho referencia. Yo no voy a utilizar esa palabra horrible de "daños colaterales", ¿verdad?, pero estoy convencido de que se seguirán extremando las medidas para que situaciones como ésas no vuelvan a ocurrir.

Y por último, señor Ormaetxea, es verdad que hay conflictos en el mundo que tienen que resolverse y se pueden resolver por la vía del diálogo. Hoy aquí, a iniciativa de ustedes, estamos hablando de terrorismo.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Batasuna Taldeko ordezkariak, Álvarez jaunak, dau hitza.

El Sr. **ÁLVAREZ FORCADA**: Bueno, gauza asko esan dira. Nik ez dut ezer errepikatuko. Orain guri iruditzen zaizkigun zenbait fleko ikutu nahi ditugu.

Lehenbizikoa da: "legítima defensa". Gaur egun badirudi estatuek "legítima defensa" izena duen errekurtso bat badaukatela, haren izenean edozein gauza egiteko modua ematen diena. Besteak beste, adibidez, Estatu Batuek esan dute 1.000 milioi dolar jarri dituztela Bin Laden hiltzeko edo "en legítima defensa" bonbardeaketak egiteko, edo *legítima defensa*ren izenean, beste hainbat astakeria mundu osoan zehar egiteko.

Baina legitima defensaren aukera hori, norena da? Adibidez, palestindarrek, eta lehenengoan Euskal Telebistan palestindar bat atera zan, eta hark esan zuen: "Ez, ez, gure lurraldea okupatzen duetenen kontra gehienak erresistenteak dira, ez dira terroristak". Eta orduan, palestindarrek legitima defensa erabiltzeko eskubidea daukate. Edo hori Estatu Batuen patrimonioa da edo estatuagintarien patrimonioa da. Edo Saharakoak. Saharakoek bederatzi urte daramatzate su-eten luze batean, eta inork ez die kasurik egiten. Bihar saharauiek armak hartuko balituzte, zer izango lirateke?, "derecho a la legítima defensa", bai ala ez? edo terroristak izango lirateke? Eta, bere garaian Arafat zer zan? Gaur Arafat jende guztiak ezagutzen du, baina zer zan bere garaian?

Eta horrela beste adibide asko jar daitezke, eta legitima defensaren erabilera hori, Estatu Batuek egiten dutena, hain zuzen ere, esanaz legitima defensa horren rrorista batekin elkarrizketaren bidea eta porrot egin baituzue.

Gu, Gobernua, une batean saiatu ginen, eta porrot egin genuen argi eta garbi eta gure hutsegiteetatik ikasi dugu. Ikas ezazue zuek ere zuenetatik. Onar ezazue negoziaketa horrek ETAri oxigenoa hartzen eta berrarmatzen uzteaz gainera, euskal gizartea gehiago zatitu zuela. Demokratak elkarren aurka jarri zituen, halako eran, non ez baikara gure arteko batasuna berregiteko gai izan.

Eta, azkenik, neurri humanitarioak garatzea eta hedatzea defenditzen dugu gure 4. puntuan. Egia da edozein gatazkak, guk bizi dugunak esate baterako, oso ondorio tamalgarriak izan ditzakeela, zuk aipatu duzun ospitalearekin gertatu den bezala. Nik ez dut hitz izugarri hori erabiliko, "alboko kalteak", ezta?, baina uste osoa dut neurri zorrotzak hartzen jarraituko dela horrelakorik berriz gerta ez dadin.

Eta azkenik, Ormaetxea jauna, egia da badirela munduan elkarrizketaren bidez konpondu behar diren eta konpon daitezkeen gatazkak. Gaur hemen, eta zuen eskariz, terrorismoaz ari gara.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Ares.

Tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Álvarez

ÁLVAREZ FORCADA jaunak: Bueno, se han dicho muchas cosas. Yo no voy a repetir nada. Ahora queremos tocar algunos flecos que nos interesan a nosotros.

El primero es: "bidezko defentsa". Hoy en día parece que los estados cuenta con un recurso llamado "bidezko defentsa", que les da la posibilidad de hacer cualquier cosa en su nombre. Entre otras cosas, por ejemplo, los Estados Unidos han dicho que han puesto 1.000 millones de dólares para matar a Bin Laden o para efectuar bombardeos "bidezko defentsan", o para hacer otras muchas barbaridades en todo el mundo en nombre de *bidezko defentsa*.

Pero, ¿quién tiene la posibilidad de utilizar la legítima defensa? Por ejemplo, los palestinos, y hace poco salió un palestino en Euskal Telebista y dijo: "No, no, la mayor parte son resistentes contra los que ocupan nuestra tierra, no son terroristas". Y entonces los palestinos tienen derecho a recurrir a la legítima defensa. O bien eso es patrimonio de los Estados Unidos o de los estados poderosos. O los saharauis. Los saharauis llevan nueve años en un largo alto el fuego, y nadie les hace caso. Si mañana los saharauis tomasen las armas, ¿qué sería? ¿"bidezko defentsaren eskubidea", sí o no? ¿serían terroristas? Y, en su día, ¿qué era Arafat? Hoy en día todo el mundo conoce a Arafat, pero ¿qué era en su día?

Y así se pueden poner otros muchos ejemplos, y ese uso de la legítima defensa que precisamente hacen los Estados Unidos, diciendo que en nombre de dicha

Doc. 140

izenean Estatuak daukala biolentziaren erabileraren monopolioa, guk munduan zehar ikusten ditugun adibideekin esan dezakegu hori gezurra dala.

Eta gezurra da baita ere hemen esan dana, hain zuzen ere herri islamistek edo herri musulmanek bat egin dutela nazioarteko koalizioarekin. Guk haustura bat ikusten degu, eta pensatzen det zuek bezela guk ere, telebista ikusten dugunok –eta telebistatik erakusten digute erakutsi nahi digutena soilik–, argi eta garbi ikusi dugula estatu hoietako botere korruptoek askotan –toki hoietan botere korruptoak eta antidemokratikoak baitaude– bat egin dutela Estatu Batuen politikarekin.

Baina herri hoietan gero eta erreakzio gehiago ari dira sortzen, bai Pakistanen, bai Afganistanen, bai Egipton, bai Ekialde Hurbilean, bai Asia Zentralean... gero eta herri gehiagotan gertatzen ari da haustura sozial hori. Gobernanteek bat egin dute Estatu Batuen politikarekin, baina herritarrek ez dute ulertzen politika hori. Eta askotan herritar hoiek gero, hainbat buruzagiren liluraz edo egoeraz baliaturik, hor agertzen zaizkigu komunikabideetan dana gauza bera balira bezela, ezta? Baina ez da egia, ez da egia herri musulmanek bat egin dutenik Estatu Batuek eta europarrek antolatutako operazioekin. Agintariek bai, baino hiritarrek inundik ere ez.

Bin Laden, hemen ondo gogoratu dan bezela, badakigu zer dan, badakigu nork sortu duen, badakigu nola joan dan. Baina lehenago ere izan dira beste batzuk. Lehenago Gadafi izan zan, Jomeini izan zan... Beti izan dira, beti euki dituzte Estatu Batuek nolabaiteko aitzakiak beraren legitima defensan aritzeko eta, hain zuzen ere, beraren hegemonia politikoa munduan zabaltzeko eta inposatzeko, ezta?

Horregatik, guk uste degu hemen gauzak polikiago eta sakontasun handiagoz aztertu beharko liratekeela. Zeren terrorismoa baldin bada, hemen esan den bezela, "imponer por la fuerza", orduan munduko terrorista handiena Estatu Batuak baitira. Estatu Batuek urteetan edo hamarkadetan beraien politika inposatu dute, gerra zikinaz eta estatu-kolpeak emanaz, eta "la Escuela de las Américas", torturak, estatu-kolpeak, zigor ekonomikoak... Bueno, politika hori egin dute Estatu Batuek azkeneko hamarkada luze hauetan, ez?

Ordun, beraz, terrorismoaren definizio hori egiten baldin bada, ikusi beharko genuke noiz pasatzen diran Tribunal Internacional Penal hoietatik, adibidez, OTANeko arduradunak, hemen baitidirudi batzuk bakarrik pasatzen direla, ezta?

Ordun, guk horrekin aurrera eginaz uste degu mundu honetan gauzak asko aldatu behar direla. Guri iruditzen zaigu... ez dakit zer adjektibo erabili zera esaten danean: "Bai, Estatu Batuek planteatzen duten ordenak inperfekzio batzuk ditu edo, zenbait kasutan, ekibokazio batzuk gertatu dira". Baina inperfekzio eta ekibokazio hoiek Estatu Batuetako atentatua baino milioika aldiz larriagoak izan daitezke. Edo zer esan behar da adibidez, patenteez, farmazeutikoen patenteen inguruan

legítima defensa el Estado es el que tiene el monopolio del uso de la violencia, con los ejemplos que vemos a lo largo y ancho del mundo, podemos decir que es mentira.

E igualmente es mentira lo que se ha dicho aquí, es decir, que los pueblos islámicos o los pueblos musulmanes se han unido a la coalición internacional. Nosotros vemos una ruptura, y pienso que tanto ustedes como nosotros, los que vemos la televisión –y a través de la televisión sólo nos enseñan lo que nos quieren enseñar–, hemos visto claramente que los poderes corruptos de dichos estados –porque también en esos sitios hay poderes corruptos y antidemocráticos– se han sumado en muchos casos a la política de los Estados Unidos.

Pero en dichos países se están produciendo cada vez más reacciones, tanto en Pakistán como en Afganistán, como en Egipto, tanto en el Próximo Oriente como en Asia Central... esa ruptura social se está produciendo cada vez en más países. Los gobernantes se han sumado a la política de los Estados Unidos, pero los ciudadanos no entienden dicha política. Y muchas veces, después, utilizando el deslumbramiento o la postura de tantos dirigentes, se nos muestra a dichos ciudadanos en los medios de comunicación como si todo fuese lo mismo, ¿verdad? Pero no es cierto, no es cierto que los pueblos musulmanes se hayan sumado a las operaciones organizadas por los Estados Unidos y los europeos. Los dirigentes sí, pero no los ciudadanos, en absoluto.

Bin Laden, como bien se ha recordado aquí, ya sabemos lo que es, ya sabemos quién lo ha producido, ya sabemos cómo ha venido. Pero ya ha habido antes otros. Antes tuvimos a Gadafi, tuvimos a Jomeini... Siempre los ha habido, los Estados Unidos siempre han tenido pretextos de un tipo o de otro para actuar en legítima defensa y, en último término, para extender e imponer su hegemonía política a todo el mundo, ¿verdad?

Por eso, nosotros creemos que aquí habría que analizar las cosas más despacio y con mayor profundidad. Porque si el terrorismo es, como se ha dicho aquí, "indarrez inposatzea", entonces el mayor terrorista del mundo son los Estados Unidos. Los Estados Unidos han impuesto su política durante años o décadas, a base de guerras sucias y dando golpes de estado, y "Ameriketako Eskola", las torturas, los golpes de estado, las sanciones económicas... Bueno, ésa es la política desarrollada por los Estados Unidos durante estas últimas décadas, ¿no?

De manera que, si se hace esa definición del terrorismo, tendríamos que ver cuándo pasan por dichos tribunales penales internacionales, por ejemplo, los responsables de la OTAN, porque aquí parece que sólo pasan algunos, ¿verdad?

De manera que, siguiendo con eso, creemos que en este mundo hay que cambiar muchas cosas. A nosotros nos parece... no sé qué adjetivo utilizar cuando se dice: "Sí, el orden planteado por los Estados Unidos tiene algunas imperfecciones, o, en algunos casos, se han cometido algunas equivocaciones". Pero dichas imperfecciones y equivocaciones pueden ser millones de veces más graves que el atentado de los Estados Unidos. O ¿qué se ha de decir, por ejemplo, de las patentes, de las

egon diren erabakiez? Ez dira uzten patente hoiek, adibidez, SIDArena, Afrikan pasatzen dan bezala, SIDAren kontra jarduteko. Garai batean Hego Afrikak eta Brasilek nazioarteko erabaki batzuen kontra arituz jokatu behar izan zuten. Bitartean milioika hiltzen ari dira, edo zer esan miseria gorrian bizi direnez. Hoiek ere zer dira, inperfekzioak?

Munduan milioika lagun bizi dira. Lehen esan dudan bezala, 30.000 ume esaten du Unicefek. Zenbat ume hil dira Irakcn, eta hori ere zer da, inperfekzio bat, ekibokazio bat? Edo globalizazioa nolako ereduak sortzen ari da?

Beraz, gure ustez, momentu honetan mundu honek ez du balio eta mundu honek sortarazten ditu horrelako erantzunak, besteak beste, gerra. Hori begien bistakoa da. Horregatik, guk uste degu beste mundu bat egin behar dela eta elkarrizketa behar dela. Eta ez du balio New Yorkeko atentatua kondenatzeak eta bonbardeoa ez, eta hori ezkerreko ikuspuntutik are gutxiago, inolaz ere ez.

Bukatzeko, nik gauza bat bakarrik esan nahi unke: gu parlamentu honetan gaude hautatuak izan garelako eta gustatu ala ez hemen gauden artean hitz egin behar dugu. Hemen ez du balio esateak: "Nik zuekin ez det hitz egin nahi", "zuek planteatzen dituzuen argumentuak ez ditut entzun ere egin nahi", "guk pentsatzen degu hemen demokraten artean hitz egin behar dela". Demokratak izan ala ez, hemen denok gara hautatuak. Horregatik, hautatuen artean bilatu beharko da soluzioa, hemen eta mundu guztian.

Eta Irlandan hitz egin dute danak, eta Palestinan hitz egiten ari dira danak, eta hemen ere hitz egingo dugu danak, eta ez dago beste irtenbiderik.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Álvarez jauna.

Jarraian, Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Barreda jaunak, dau berbea.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente.

El señor Álvarez, para no variar, confunde tener votos con ser demócrata, y es algo que probablemente le va a costar todavía algunos años comprender la diferencia.

En todo caso, yo sí quiero contestar brevemente algunas cosas de las que se han dicho en el turno de réplica.

Veo que no hay voluntad de rectificar, desde luego, el texto presentado por los partidos que respaldan al Gobierno, y yo lo lamento, porque, ciertamente, creo que sería bueno que esta Cámara, aunque sea tarde, alumbrara un texto que permita estar a la altura de las circunstancias y alineados con el conjunto de la comunidad internacional, y especialmente con los países europeos, en este tema.

decisiones que ha habido en torno a las patentes farmacéuticas? Dichas patentes no se conceden, por ejemplo la del SIDA, como sucede en África, para actuar contra el SIDA. En un momento África del Sur y Brasil tuvieron que actuar en contra de algunas decisiones internacionales. Y, entretanto, están muriendo millones, o qué decir de los que viven en la más absoluta miseria. ¿Qué es eso, también imperfecciones?

En el mundo viven millones de personas. Como he dicho antes, Unicef dice que 30.000 niños. ¿Cuántos niños han muerto en Irak? ¿Y eso qué es, también una imperfección, una equivocación? O la globalización, ¿qué tipo de modelos está creando?

De manera que, a nuestro modo de ver, en estos momentos este mundo no vale y es este mundo el que produce respuestas de ese tipo, como por ejemplo la guerra. Eso es evidente. Por eso nosotros creemos que hay que construir otro mundo y que se necesita el diálogo. Y no vale condenar el atentado de Nueva York y no condenar el bombardeo, y aún menos desde una perspectiva de izquierdas, de ninguna manera.

Por último, me gustaría señalar sólo una cosa: nosotros estamos en este Parlamento porque hemos sido elegidos, y, nos guste o no, mientras estemos aquí tenemos que conversar. Aquí no vale decir: "Yo no quiero hablar con vosotros", "no quiero ni oír los argumentos que planteáis", "nosotros creemos que aquí hay que hablar entre demócratas". Demócratas o no, aquí todos hemos sido elegidos. De manera que habrá que buscar la solución entre los electos, aquí y en todo el mundo.

Y en Irlanda hablan todos, y en Palestina están hablando todos, y aquí también hablaremos todos, y no hay otra solución.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Álvarez.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Barreda.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Mila esker, lehendakari jauna.

Álvarez jaunak, beti bezala, botoak izatea eta demokrata izatea nahasten ditu, eta seguru asko urteak beharko ditu oraindik bien arteko aldea zein den ulertzeko.

Nolanahi dela ere, labur-labur erantzun nahiko nioke erreplika txanda honetan esan den zenbait gauzari.

Ikusten dut ez dagoela, inondik ere, Gobernua babesten duten alderdiek aurkeztu duten testua zuzentzeko borondaterik, eta sentitzen dut, zeren eta, egiaz, uste dut ona izango litzatekeela Ganbera honek testu bat plazaratzea, berandu baldin bada ere, gai honetan egoerak eskatzen duen mailan eta nazioarteko komunitatearekin, eta bereziki Europako herrialdeekin, bat egiteko.

Doc. 140

Bueno, en todo caso, yo creo que estoy... A lo mejor tiene razón el señor Ormaetxea; a lo mejor ha sido un discurso pobre, para evitar reiteraciones probablemente. Simple no creo que haya sido. Menos elaborado que el suyo sí, porque tenía que navegar menos que usted, ya me entiende. Y demagógico yo creo que no lo ha sido, porque no es mi costumbre, y no creo que haya incurrido en ello a pesar del cansancio que uno va acumulando desde que se le ocurrió tener una hija hace cosa de un mes.

Pero, en todo caso, sí le diré, como decía Confucio –si usted me lo permite–, que un estadista se avergüenza de que sus palabras sean mejores que sus hechos. Y yo espero que, a pesar de la imperfección de mi expresión, los hechos y la práctica política, en ese tema especialmente, pues, sean mejores que mis palabras, y sobre todo sean coherentes.

Y yo quiero decirle que su discurso hoy ha sido contradictorio en los términos (bien escrito, bien escrito), contradictorio en los términos, contradictorio con las posiciones de sus socios de coalición, poco adecuado para el texto que debatíamos, poco adecuado para el fondo de la cuestión, poco adecuado para hablar del 11 de septiembre... Porque, si quiere hablar de Etiopía, pues, hablamos además de Eritrea, del Tigré y Ogadén, y agotamos la lista de conflictos en Etiopía. Pero ésa no es la cuestión del día de hoy.

Contradictorio con el discurso del señor Anasagasti en el Congreso... En fin, quiero decir que, mejor o peor construido, y yo le reconozco la capacidad con la pluma, pero ciertamente no hay forma de colocarlo en parangón con cualquier otra referencia a ese tema en el último mes, de su propio partido o de sus coaligados.

Y al final es un discurso –digámoslo claro– interesado, que quiere llevar el agua a un molino concreto; que quiere impartir doctrina política vasca, euskal-doctrina, en el tema del terrorismo, que quiere sumar esfuerzos a esa pretensión del presidente de su partido de distinguir entre terroristas y terroristas.

Y claro que hay algo debajo de todos los conflictos y todos los enfrentamientos, ¡claro que sí! Debajo de todo siempre hay algo. Lo que no puede ser es que el algo que usted quiera percibir debajo sea una justificación para la acción terrorista. Eso es lo que no puede ser, eso es lo que no puede ser desde el punto de vista democrático y moral. ¡Pues naturalmente que todo tiene orígenes o deja de tenerlos! Pero el terrorista generalmente emplea pretextos, pretextos, y sólo pretende imponer su voluntad, y no precisamente hacer justicia u otras cosas semejantes.

Y, claro, en su discurso lo que se percibe son algunos pelos en la gatera: hay lazos, hay relaciones, hay pactos, supervivientes de otras épocas recientes, hay votos, votos, y votos de amigos de terroristas en el propio saco que es que hay que cultivar... ¡en fin! Y todo eso a lo mejor hace que en este tema usted y su partido tengan que moverse en unos términos que no son los propios de

Bueno, nolanahi dela ere, uste dut nik... Agian arrazoia du Ormaetxea jaunak; agian hitzaldi pobrea izan da, errepikapenak saihesteko, seguru asko. Nik ez dut uste sinplea izan denik. Zurea baino landugabexeagoa bai, zuk baino gutxiago nabigatu behar bainuen, badakizu zer esan nahi dudan. Eta ez dut uste demagogikoa izan denik, hori ez baita nire ohitura, eta ez dut uste horretan erori naizenik, orain hilabete alaba bat izateko burutapena izan nuenetik pilatuz joan zaidan nekea gorabehera.

Baina, nolanahi ere, esango dizut, Konfuziok zioen bezala –ongi baderitzozu–, estatu-politikari bat lotsatu egiten dela bere hitzak ekintzak baino hobeak baldin badira. Eta nik espero dut, nire adierazpenaren biribiltasunik eza gorabehera, ekintzak eta praktika politikoa, gai honetan bereziki, bada, nire hitzak baino hobeak izatea eta, batez ere, koherenteak izatea.

Eta nik esan nahi dizut zure hitzaldiak kontraesanak izan dituela ideietan (ongi idatzia, ongi idatzia), kontraesanak izan dituela ideietan, kontraesanak zure koalizio-lagunen jarrerekin, ez dela egokia izan eztabaidatzen ari garen testurako, ez dela egokia izan eztabaidagaiaren edukirako, ez dela egokia izan irailaren 11z hitz egiteko... Zeren eta, Etiopiaz hitz egin nahi baldin baduzu, ba, hitz egin dezagun Eritreaz, Tigrez eta Ogadenez ere, eta horrela Etiopian dauden gatazka guztiak aipatuko ditugu. Baina hori ez da gaurko kuestioa.

Kontraesanean egon da Anasagasti jaunak Kongresuan egin zuen hitzaldiarekin... Tira, esan nahi dudana da, ongi zein gaizki eratua izan, eta nik aitortzen dizut lumarekin duzun trebetasuna, ezin dela inondik ere azken hilabetean gai horren inguruan ez zure alderdiaren eta ez gainerako kideen aldetik egin izan diren adierazpenen parean jarri.

Eta azkenean –esan dezagun argi eta garbi– hitzaldi interesatua da, bere ura errota jakin batera eraman nahi duena; terrorismoaren gaian euskal doktrina politikoa, euskal doktrina, zabaltzeko asmoa duena, zure alderdiaren lehendakariak terrorista batzuen eta besteen artean bereizteko egiten duen ahalegin horri lagundu nahi diona.

Eta jakina, horixe gatazka horien guztien eta enfrentamendu horien guztien azpian zerbait badela, jakina baietz! Edozeren azpian bada beti zerbait. Baina onartezina da zuk azpian ikusi nahi duzun zer hori terroristen ekintzen justifikazioa izatea. Hori onartezina da, hori demokraziaren eta moralaren ikuspuntutik onartezina da. Jakina, bada, gauza guztiek dutela edo ez dutela beren jatorria! Baina terroristek gehienetan, aitzakiak erabiltzen dituzte, aitzakiak, eta beren asmo bakarra beren borondatea inposatzea da, eta ez zuzentasuna defenditzea edo horren antzeko beste ezer.

Eta, jakina, zure hitzaldiari nondik zoazten antzematen zaio: loturak daude, harremanak, itunak, duela gutxiko beste batzuen jarraipen direnak, botoak daude, botoak, eta terroristen adiskideen botoak zaku berean, horiek landu behar baitira... tira! Eta hori guztia dela eta, seguru asko, zu eta zure alderdia behartuta zaudete nazioarteko komunitatearenak eta gainerako herri demokra-

la comunidad internacional y no son los propios del conjunto de países democráticos.

Desde luego, si cogemos las declaraciones disonantes del discurso de la comunidad internacional en el último mes, habrá un porcentaje elevadísimo de disonancias producidas por dirigentes del Partido Nacionalista Vasco o del conjunto de las fuerzas políticas nacionalistas vascas. Usted lo sabe, usted lo sabe. Desde luego, la perla definitiva es aquella del señor Arzalluz, por cierto, ratificada por el señor Setién hace pocas horas, al que supongo que le estarán guardando un puesto importante en la Fundación Sabino Arana.

Y sobre todo tengan ustedes en cuenta que no es posible, no es posible hacer un planteamiento en Afganistán, en Estados Unidos, en no sé dónde, para combatir al terrorismo, y no agotar las consecuencias. Quiero decir que cuando ustedes navegan tanto para no comprometerse con la comunidad internacional, y en este texto que van a votar el compromiso es limitado, el compromiso es limitado y desenfocado, realmente quizá están queriendo decir que habría que actuar de otro modo respecto a otros terroristas más próximos y más de andar por casa.

Entonces, si ustedes son incoherentes en su planteamiento en relación con Afganistán, serán incoherentes también a la hora de actuar como demócratas frente a ETA y frente a quienes, bueno, cercenan día a día los derechos humanos, las libertades en nuestro propio país. Y lo que yo les pediría es que adopten una posición coherente; respalden –como yo voy a hacer, por cierto– el texto, la enmienda a la totalidad presentada por el Partido Socialista; rectifiquen su posición inicial, adopten una posición coherente con lo que ustedes dicen que son sus convicciones, y entonces espero que sean capaces de llevar esas convicciones hasta las últimas consecuencias.

Y en cuanto –y termino, señor Presidente– a los temores que alguien pueda albergar para las libertades o para los derechos humanos en la reacción de la comunidad internacional, no dude usted de que yo seré el primero en recordar las palabras de Roosevelt en el año 41, cuando decía que "la poderosa acción a la que llamamos no puede basarse en el menosprecio de las cosas que son dignas de que se luche por ellas". Los principios, puede usted estar seguro de que siempre seremos los primeros en defenderlos frente a actuaciones que puedan apartarse de ello en la práctica y sobre el terreno.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Barreda jauna.

Señorías, concluido el debate, sometemos a votación el texto original de la iniciativa de los Grupos Mixto-Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Nacionalistas Vascos. Y, atendiendo a la petición del portavoz de Batasuna, lo haremos punto por punto.

Sometemos a votación, señorías, el primer punto de la iniciativa. *(Pausa.)*

tikoenak ez diren bideetatik ibiltzera.

Eta dudarik ez, azken hilabete honetan nazioarteko komunitatearen diskurtsotik desbideratzen diren adierazpenak jasotzen baldin baditugu, oso ehuneko handia Euzko Alderdi Jeltzalearen buruzagiek, edota euskal indar politiko abertzaleak egindakoak izango dira. Zuk badakizu, zuk badakizu. Eta dudarik gabe, perla bikaina Arzalluzen beste hura izan da, bide batez, orain ordu gutxi batzuk Setien jaunak berretsi duena, gainera, eta susmatzen dut postu garrantzitsua izango duela zain Sabino Arana Fundazioan.

Eta batez ere izan ezazue kontuan ezinezkoa dela, ezinezkoa dela Afganistanen, Estatu Batuetan eta ez dakit non terrorismoaren kontra borrokatzeko plantcamendu bat egin eta ondorio guztiak ez agortzea. Esan nahi dudana da, zuek nazioarteko komunitatearekin konpromisorik ez hartzeko hainbeste joan-etorri egiten dituzuenean, eta hemen bozkatuko duzuen testuan konpromisoa mugatua da, konpromisoa mugatua eta desitxuratua da, beste gauza bat esan nahian zabiltzatela agian, hain zuzen ere, hurbilagoko eta etxeko bertoko beste terrorista batzuekin beste era batera jokatu beharko litzatekeela.

Beraz, zuek Afganistani dagokion planteamenduan koherentziarik ez baldin baduzue, ez duzue koherentziarik izango ETAren aurka eta, tira, egunero-egunero gure herrian bertan giza eskubideak eta askatasunak murrizten dituztenen aurka demokrata gisa jokatzeko orduan ere ez. Eta nik jarrera koherentea izateko eskatuko nizueke; bozka ezazue –bide batez, nik neuk ere egingo dudan bezala– Alderdi Sozialistak aurkeztu duen testua, osoko zuzenketa; zuzen ezazue zuen hasierako jarrera, har ezazue zuen usteak direla diozuenarekin koherentea den jarrera bat, eta orduan espero dut uste horien ondorioak azken muturreraino eramateko gai izango zaretela.

Eta –oraintxe bukatuko dut, lehendakari jauna– inor beldur baldin bada nazioarteko komunitatearen erreakzioa dela-eta askatasunak edota giza eskubideak arriskuan egon daitezkeela, dudarik ez izan ni izango naizela Roosevelt-ek 41. urtean esan zituen hitz hauek gogora ekarriko dituena: "Borrokatzea merezi duten gauzen erdeinua ezin da izan sustatzen dugun ekintza boteretsuaren oinarria". Eta ziur egon, praktikan eta egitez printzipioetatik desbideratzen diren jarduketa guztien aurrean, aurrenekoak izango garela beti printzipio horiek defenditzen.

Mila esker.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Barreda.

Legebiltzarkide jaun-andreok, eztabaida amaituta, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna eta Euzko Alderdi Jeltzalea Taldeek aurkeztutako ekimenaren jatorrizko testua botatuko da. Eta Batasuneko bozeramailearen eskariz, puntuz puntu egingo dugu.

Legebiltzarkide jaun-andreok, ekimenaren lehen puntua botatuko da. *(Isilunea.)*

Doc. 140

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 66; a favor, 35; en contra, 27; abstenciones, cuatro.

El **PRESIDENTE**: Ha quedado aprobado el primer punto de la proposición no de ley.

A continuación sometemos a votación el segundo punto de la misma iniciativa. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 68; a favor, 35; en contra, 27; abstenciones, seis.

El **PRESIDENTE**: Queda aprobado también este punto.

Sometemos a votación el tercer punto. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos; 68, a favor, 41; en contra, 27; abstenciones, ninguna.

El **PRESIDENTE**: Ha quedado aprobado el tercer punto.

Por último, sometemos a votación el cuarto punto de la proposición no de ley. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 68; a favor, 41; en contra, 27; abstenciones, ninguna.

El **PRESIDENTE**: Ha quedado aprobado también este cuarto punto.

Bozketa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 66; aldekoak, 35; aurkakoak, 27; abstentzioak, lau.

LEHENDAKARIAK: Onetsita geratu da legez besteko proposamenaren lehen puntua.

Jarraian, ekimen beraren bigarren puntua bozkatuko da. *(Isilunea.)*

Bozketa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 68; aldekoak, 35; aurkakoak, 27; abstentzioak, sei.

LEHENDAKARIAK: Onetsita geratu da puntu hori ere.

Hirugarren puntua botatuko da. *(Isilunea.)*

Bozketa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 68; aldekoak, 41; aurkakoak, 27; abstentzioak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Onetsita geratu da hirugarren puntua.

Azkenik, legez besteko proposamenaren laugarren puntua botatuko da. *(Isilunea.)*

Bozketa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 68; aldekoak, 41; aurkakoak, 27; abstentzioak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Onetsita geratu da laugarren puntu hori ere.

Texto aprobado por el Parlamento Vasco, en sesión plenaria de 24 de octubre de 2001, reivindicando la defensa del diálogo como método de solución del conflicto.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1005-1006. VII Legislatura. Recuperable en http://www.parlamento.euskadi.net

El Parlamento Vasco, en la sesión plenaria celebrada el día 24 de octubre de 2001, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley.

Esta Presidencia, al amparo de lo dispuesto en el artículo 97 del vigente Reglamento de la Cámara, ordena la publicación del mencionado acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión celebrada el día veinticuatro de octubre de dos mil uno, tras el debate de la proposición no de ley referente a defensa del diálogo como vía de solución de los conflictos, ha aprobado la citada proposición con arreglo al siguiente texto:

"El Parlamento Vasco:

1.- Muestra su más enérgica condena por los dramáticos atentados terroristas perpetrados el pasado 11 de septiembre en Nueva York y Washington, y transmite todo su apoyo y solidaridad al pueblo estadounidense y a las familias y allegados de las personas que perdieron la vida o se encuentran desaparecidas.

2.- Exige el esclarecimiento de la responsabilidad por dichos actos terroristas y la persecución y puesta a disposición de la justicia de los culpables directos y de quienes les dan apoyo.

3.- Reivindica la defensa del diálogo y la convivencia como mecanismos más efectivos para la resolución de todos los conflictos, y reivindica, en este sentido, la figura de Naciones Unidas como foro que debe ser dotado de potestad universal para contribuir a garantizar unas relaciones normalizadas entre las distintas civilizaciones, religiones y pueblos que conformamos la humanidad.

4.- Entiende que la paz definitiva no podrá ser nunca el resultado de una intervención armada de carácter indiscriminado, por lo que apuesta por la negociación y el respeto a la legalidad internacional, a los derechos humanos y a los principios democráticos, así como por la aplicación de medidas políticas internacionales en aras de crear un nuevo orden que permita superar las desigual-dades entre los pueblos y las civilizaciones".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación con el visto bueno del Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veinticuatro de octubre de dos mil uno.

El Secretario Primero de la Mesa, Manuel Huertas Vicente. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarrak, 2001eko urriaren 24an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea legez besteko proposamena.

Lehendakaritza honek, Legebiltzarrean indarrean dagoen Araudiko 97. artikuluan adierazitakoari jarraituz, agintzen du Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila erabaki hori.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

NIK, MANUEL HUERTAS VICENTEK, EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARI NAIZEN HONEK,

ZIURTATZEN DUT

Eusko Legebiltzarrak, bi mila eta bateko urriaren hogeita lauan egindako osoko bilkuran, aztergai izan duela legez besteko proposamen bat, gatazkak elkarrizketaren bidez konpontzearen alde egiteari buruzkoa, eta, eztabaida egin ondoren, ondoko testuaren arabera onetsi duela:

"Eusko Legebiltzarrak:

1.- Bere gaitzespenik handiena agertu nahi du irailaren 11n New Yorken eta Washingtonen izandako atentatu lazgarriengatik, eta bere elkartasuna adierazi nahi die Estatu Batuei eta hil direnen nahiz desagerturik daudenen senideei eta adiskideei.

2.- Ekintza terrorista horien erantzukizuna nork duen argitzeko eskatzen du, bai eta zuzeneko errudunak eta haien laguntzaileak atxilotu eta epaileen esku jartzeko ere.

3.- Elkarrizketaren eta elkarbizitzaren alde egiten du, gatazka guztiak konpontzeko tresnarik eraginkorrenak direlakoan, eta, ildo horretan, Nazio Batuen Erakundearen aldeko aldarrikapena egiten du, hari erabateko boterea eman behar baitzaio gizateria osatzen duten zibilizazio, erlijio eta herrien arteko harremanak normalizatuak izan daitezen.

4.- Benetan uste du behin betiko bakea ezin dela etorri inolako bereizkuntzarik gabe egindako eskuhartze armatu batetik. Hori dela eta, negoziazioa aldarrikatzen du, bai eta nazioarteko legeria, giza eskubideak eta printzipio demokratikoak errespetatzea ere. Orobat, nazioartean neurri politikoak aplikatu behar direla uste du, herrien eta zibilizazioen arteko desberdintasunak deuseztatuko dituen ordena berri bat eratzeko".

Eta horrela jasota geratzeko, eta erabakitakoa bete dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakariaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, bi mila eta bateko urriaren hogeita lauan.

Mahaiko lehen idazkaria, Manuel Huertas Vicente. Ontzat emana, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Doc. 142 10.4.

Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 25 de octubre de 2001, monográfica sobre Autogobierno: Se aprueba la Propuesta de resolución presentada por los Grupos Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Nacionalistas Vascos sobre la presentación de Bases del nuevo Estatuto y compromiso de constituir una Comisión para el desarrollo de las mismas.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 10, de 25 de octubre de 2001, pp. 3-138. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

Se abre la sesión a las nueve horas y dos minutos.

El **PRESIDENTE**: Legebiltzarkide jaun-andreok, mesedez, zeuen jarlekuak hartu egizuez. Ormaetxea jauna...

Egun on guztioi. Gaurko bilerari hasiera emongo deutsugu. Gai-zerrendako puntu bakarra daukagu, gaurko bilera honetarako. Eta puntu hau autogobernuari buruzko osoko bilkura monografikoa dogu.

Lehendakariak dau hitza.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Legebiltzarreko lehendakaria, legebiltzarkideok, sailburuok, autogobernuari buruzko osoko bilkura honetara etorritako guztiei egun on.

Mi intervención se resume, se concentra en un planteamiento, en un compromiso social: cumplimiento inmediato del Estatuto y desarrollo de sus potencialidades para lograr un nuevo pacto, un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Desde este compromiso social, y para desarrollar este compromiso social, realizaré en mi intervención seis reflexiones: la primera dedicada al Estatuto de Gernika, fruto en 1979 de un pacto político y social y hoy un punto de encuentro desdibujado; una segunda reflexión en torno a la historia de un pacto incumplido; tercera reflexión, relacionada con el coste social del incumplimiento estatutario, el coste de la no-Euskadi, profundizar en el autogobierno para mejorar el bienestar de la sociedad vasca; mi cuarta reflexión será para desarrollar una obligación urgente, el cumplimiento inmediato del Estatuto de Gernika aprobado en 1979; quinta reflexión, para abordar un reto ineludible, desarrollar las potencialidades del Estatuto para lograr un nuevo pacto, un nuevo punto de encuentro para la convivencia, y mi última reflexión para establecer un mínimo común para iniciar el camino, para comenzar a andar.

El Estatuto de Gernika, fruto de un pacto político y social, como decía.

Artículo 1: "El Pueblo Vasco o Euskal Herria, como expresión de su nacionalidad, y para acceder a su autogobierno, se constituye en Comunidad Autónoma [...] de Euskadi o País Vasco, de acuerdo con la Constitución y con el presente Estatuto, que es su norma institucional básica". Artículo 2, apartado 1: "Álava, Guipúzcoa y Vizcaya, así como Navarra, tienen derecho a formar parte de la Comunidad Autónoma del País Vasco".

Así da comienzo el Estatuto de Gernika, aprobado en referéndum el 25 de octubre de 1979 (hoy hace, por lo tanto, 22 años), coincidiendo expresamente con el 140 aniversario de la ley de 25 de octubre de 1839, conocida como la primera ley abolitoria de los Fueros vascos.

Estos dos primeros artículos recogen perfectamente los elementos sustanciales que en su día nos permitieron, a la mayoría de los ciudadanos y ciudadanas

Goizeko bederatziak eta bian hasi da bilkura.

LEHENDAKARIAK: Señorías, por favor, ocupen sus escaños. Señor Ormaetxea...

Buenos días a todos. Vamos a dar comienzo a la sesión de hoy. El orden del día de la sesión de hoy consta de un único punto. Y este único punto lo constituye el Pleno monográfico sobre el autogobierno.

Tiene la palabra el Lehendakari.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Presidente del Parlamento, señorías, Consejeros, todos los presentes en esta sesión plenaria sobre el autogobierno, buenos días a todos.

Nire esku-hartzea planteamendu batean, konpromiso sozial batean laburbiltzen da, biltzen da: Estatutua berehala bete eta itun berri bat, elkarbizitzarako topagune berri bat iristeko dituen aukera guztiak garatzea.

Konpromiso sozial hori abiapuntu dela, eta konpromiso sozial hori garatzeko, sei hausnarketa egingo ditut nire esku-hartze honetan: lehenengoa Gernikako Estatutuari buruzkoa, 1979an itun politiko eta sozial baten fruitu izan eta gaur egun topagune desitxuratua denari buruzkoa; bigarren hausnarketa bete gabeko itun baten historiaren inguruan; hirugarren hausnarketa, Estatutua bete ez izanak duen kostu sozialaren, Euskadirik ezaren kostu sozialaren inguruan, euskal gizartearen ongizatea hobetzeko autogobernuan sakontzea; nire laugarren hausnarketa presazkoa den betebehar bat garatzeko izango da, 1979an onetsitako Gernikako Estatutua berehala betetzeko; bosgarren hausnarketa, ezin saihestuzkoa den erronka bati heltzeko, itun berri bat, elkarbizitzarako topagune berri bat iritsi ahal izateko Estatutuaren ahalbideak garatzeko, eta nire azken gogoeta, bideari ekiteko, ibiltzen hasteko gutxieneko komun bat zehazteko.

Gernikako Estatutua, itun politiko eta sozial baten emaitza, esan bezala.

1. artikulua: "Euskal Herria, bere naziotasunaren adierazgarri, eta bere burujabetasuna iristeko, (...) Komunitate Autonomo gisa eratzen da. Beronen izena Euskadi zein Euskal Herria izango da; eta Konstituzio eta Estatuto honetan adierazten direnak izango ditu oinarrizko instituzio-arautzat". 2. artikulua, 1. atala: "Araba, Bizkaia eta Gipuzkoak eta era berean Nafarroak ere, Euskal Herriko Komunitate Autonomoaren partaide izateko eskubidea dute".

Horrela hasten da Gernikako Estatutua, 1979ko urriaren 25ean erreferendumean onetsitakoa (22 urte dira gaur, hortaz), 1839ko urriaren 25eko legearen, euskal foruak kentzeko lehenengo legetzat hartu ohi denaren, 140. urteurrenarekin batera hain justu ere.

Lehenengo bi artikulu horiek ezin hobeki jasotzen dituzte euskal herritarroi Gernikako Estatutua bere garaian gure gizartearen baitako bateko eta besteko

vascos, considerar al Estatuto de Gernika como el punto de encuentro posible entre las diferentes sensibilidades políticas y sociales presentes en el seno de nuestra sociedad.

En ellos se constatan los siguientes principios fundamentales: la existencia, en primer lugar, del pueblo vasco o Euskal Herria como una realidad socio-cultural con identidad propia y sujeto de derechos políticos; en segundo lugar, se afirma su consideración de nacionalidad diferenciada, en el marco de un estado plurinacional; en tercer lugar, se considera al Estatuto de Gernika como la norma institucional básica del pueblo vasco para acceder al autogobierno; en cuarto lugar, se reconoce la territorialidad de Euskal Herria, conformada por los territorios del Estado español que tienen derecho a formar parte de ella, es decir, Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra, y, en quinto lugar, se reconoce y respeta la voluntad asociativa de cada uno de los cuatro territorios para conformar una unidad común si así lo deciden sus ciudadanos y ciudadanas.

Estos principios, junto con el haber competencial que en el mismo se reconoce, así como la reserva expresa que se hace de sus derechos originarios en su disposición adicional, en la que se afirma textualmente que "La aceptación del régimen de autonomía [...] no implica renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que [...] le hubieran podido corresponder en virtud de su historia", constituyen el núcleo político de sustentación del Estatuto de Gernika, los ejes fundamentales sobre los que se articuló un verdadero pacto político y social, tanto en el seno de la propia sociedad vasca como entre Euskadi y el Estado español.

Gernikako Estatutua, Euskal Herriko gehienen borondatearen adierazgarri modura, euskal gizarteak bere burujabetasuna iristeko zuen premia handiari erantzuteko aukera izan zen, gure Herriaren identitate berezia eta bereiztua onartzen baitu Estatutuaren lehenengo artikuluan fidelki.

Esparru instituzional baten bitartez bilgune bat adostu zen. Esparru horretan zenbait eskumen bildu ziren eta aukera eman zen proiektu politiko desberdinak burutzeko, xedapen gehigarriak Estatutu Ituna eguneratzeko edota aldatzeko aukera eskaintzen baitu horretarako behar diren gehiengoak lortuz gero.

Aitortu behar dugu bilgune horretan ez zirela denak izan. Kanpoan geratu ziren Gernikako Estatutua onartu ez zutenak euskal identitate nazionalaren helburuak betetzen ez zituelakoan, eta baita ere, Gernikako Estatutua Espainiaren batasunerako arriskua eta Estatuaren uniformetasunaren euskarria zelako ustetan onartu ez zutenak.

Adostasunaren eta elkarbizitzaren mesedetan, euskal gizartearen gehiengoak oreka puntu bat erdiestea erabaki zuen eta bertan bildu zituen Gernikako Estatutua Euskal Herriaren identitatea aitortzeko eta eraikitzeko abiapuntutzat jo zutenak eta Gernikako Estatutua Estatua arrazionaltasunez aldatzeko eta deszentralizatzeko tresna sentiberatasun politiko eta sozialen arteko topagune posibletzat hartzea ahalbidetu ziguten elementu funtsezkoak.

Horietan jasota daude honako printzipio funtsezkook: lehenik, Euskal Herria berezko nortasundun egitate sozio-kulturala eta eskubide politikoak dituena dela; bigarrenik, estatu nazioanitz baten markoan, nazionalitate bereiz eta desberdina dela esaten da; hirugarren, Gernikako Estatutua hartzen da euskal herriak autogobernua eskuratzeko arau instituzional oinarrizkotzat; laugarren, Euskal Herriaren lurraldetasuna onartzen da, haren partaide izateko eskubidea duten Estatu espainiarreko lurraldeek osatua, hau da, Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroak, eta, bosgarren, aitortzen eta errespetatzen da lau lurraldetako bakoitzaren elkartzeko borondatea batasun komun bat osatzeko lurraldeko herritarrek hala erabakitzen badute.

Printzipio horiek, batetik, eta bestetik, estatutuan bertan aitortzen diren eskumenek, eta baita xedapen gehigarrian jasotako bere jatorrizko eskubideen erreserba, hitzez hitz zera dioena "Estatuto honetan finkatu den erregimen autonomikoaren onarpenak ez du esan nahi, Euskal Herriari herri gisa historian barrena dagozkiokeen eskubideei uko egiten zaienik, ordenamendu juridikoak erabakitzen duenaren arauera gaurkotu daitezkeelarik", hirurak dira Gernikako Estatutuaren euskarriaren muin politikoa, benetako itun politiko eta soziala eratu eta egiteko funtsezko ardatzak, bai euskal gizartearen beraren baitan, bai Euskadiren eta Estatu espainiarraren artean.

El Estatuto de Gernika, como expresión de la voluntad de la mayoría de los ciudadanos del País Vasco, permitió dar una respuesta a la necesidad urgente que tenía la sociedad vasca de acceder a la autonomía, todo ello en virtud del artículo primero del Estatuto que reconoce la identidad diferenciada de nuestro pueblo.

Mediante un marco institucional fue consensuado un punto de encuentro. A dicho marco fueron incorporadas una serie de competencias y se estableció la posibilidad de desarrollar proyectos políticos diferentes, dado que la disposición adicional ofrece la posibilidad de actualizar o modificar el pacto estatutario siempre y cuando se cuente con la mayoría necesaria para ello.

Hemos de reconocer que no todos estuvieron presentes en dicho punto de encuentro. Quedaron al margen aquellos que, aduciendo que no colmaba las aspiraciones de la identidad nacional vasca, no aceptaron el Estatuto de Gernika, y quedaron igualmente al margen quienes, considerando el Estatuto de Gernika un peligro para la unidad de España y para la uniformidad del Estado, tampoco lo aceptaron.

Para facilitar el consenso y la convivencia, la sociedad vasca en su mayoría optó por buscar un punto de equilibrio donde aglutinó a quienes consideraron que el Estatuto de Gernika constituía el punto de partida para el reconocimiento y la construcción de la identidad vasca y a quienes consideraron que el Estatuto de Gernika era el

Doc. 142

politiko eta administratibotzat jo zutenak.

El Estatuto de Gernika hoy, un punto de encuentro desdibujado.

Horixe izan zen duela hogeita bi urtetik hona guztiok bete izan dugun lege organiko baten abiapuntua. Herri honen berezitasun historiko, kultural eta sozialak onartzen zituen itun bat. Autogobernurako esparru bat, Herri honi jokabiderako ahalmen handiak eman zizkiona eta, horretaz gain, eskubide historikoak berariaz gordeta, horiek etorkizunean aldatzeko aukera ere eman ziona xedapen gehigarriaren bitartez.

Printzipio horiek gogoratu behar ditugu Gernikako Estatutuaren 22. urtemuga betetzen den honetan, guztiok gogoan har dezagun zer adierazten dugun garrasika esaten dugunean Estatutua zinez errespetatzen eta gogor defendatzen dugula.

Zoritxarrez, orduan bilgunea izan zena itxura galtzen joan da hogeitabi urte hauetan, eta adostasuna eza bilakatu da Estatutua betetzea eta garatzeko gaitasunak aipatzen direnean.

Balantzea egiteko unea eta aukera iritsi zaigu, Estatutuak euskal gizartearen hazkunde ekonomikorako, ongizaterako eta elkarbizitzarako izan duen eragin onuragarria ontzat hartzeko. Baina, baita ere, hazkunderako zailtasunak eta saihestu behar izan dituen oztopoak mahai gainean jartzeko; eta Estatutua ez betetzeak ekarri dituen ondorio txarrak azaltzeko.

Gure erantzukizuna iraganeko hutsak zuzentzen ahalegintzea da; baita elkarrizketa eta elkarrekiko errespetuaren bitartez ekintza eratzailearen izpiritua berreskuratzea ere. Helburua ez da errudunak bilatzea; baizik eta Gernikako Estatutua osorik betetzeko behin betiko bidea ezartzea eta Estatutuak gure Herriaren behin betiko normalizazio politikorako gordetzen dituen aukerak aztertzea.

Batasunak izan ezik alderdi politiko guztiok behin eta berriro azaldu dugu Estatutua onartzen dugula, Estatutua euskal gizartearen gehiengoaren borondatearen emaitza baita. Baina litekeena da, eta nahiago nuke huts egingo banu, Estatutua defendatzen dutela dioten zenbait alderdi politikok orain zailtasun asko izatea Estatutuaren printzipioak eta bertan jasotako autogobernua berresteko.

Gernikako Estatutuaz, bere esanahiaz, bere eskumenez, eta elkarbizitzarako dituen baliabideez jarrera komun bat dugula egia balitz, zergatik sortu dira hainbeste eztabaida Estatutua interpretatzeko moduaz azkeneko hogeita bi urte hauetan?

instrumento político y administrativo para la transformación y descentralización racional del Estado.

Gernikako Estatutua bilgune desitxuratua gaur egun.

Ése fue el punto de partida de una ley orgánica que desde hace veintidós años venimos cumpliendo todos nosotros. Un pacto que venía a reconocer la identidad, las particularidades históricas, culturales y sociales de este pueblo. Un marco para el autogobierno, un marco que ponía a disposición de este pueblo amplias potencialidades de actuación, y, además de ello, una reserva expresa de los derechos históricos, que en virtud de la disposición adicional ofrecía la posibilidad de modificar dichas potencialidades.

Tenemos que recordar, en este vigesimosegundo aniversario del Estatuto de Gernika, los principios mencionados, para que todos tengamos presente qué es lo que manifestamos cuando a voz en grito decimos que verdaderamente respetamos el Estatuto y que lo defendemos con tenacidad.

Por desgracia, lo que en aquel momento fue un punto de encuentro se ha ido desdibujando a lo largo de estos veintidós años y se ha convertido en un punto de desencuentro en lo relativo al cumplimiento del Estatuto y del desarrollo de sus potencialidades.

Ha llegado el momento y la ocasión de hacer balance, de reconocer el efecto positivo que ha supuesto el Estatuto para el crecimiento económico, para el bienestar y para la convivencia. Pero también ha llegado el momento de poner sobre la mesa las dificultades habidas en el crecimiento y los obstáculos que ha habido que sortear. Y también hay que poner sobre la mesa las consecuencias negativas que ha acarreado el incumplimiento del Estatuto.

Es nuestra responsabilidad tratar de corregir los errores del pasado, y es también nuestra responsabilidad recuperar el espíritu de acción constructiva a través del diálogo y del respeto mutuo. No se trata de buscar culpables; se trata de establecer una vía para que el Estatuto de Gernika se cumpla en su integridad de una vez por todas y de estudiar las posibilidades que encierra de cara a la definitiva normalización política de nuestro país.

A excepción de Batasuna, todos los partidos políticos hemos venido reiterando que aceptamos el Estatuto de Gernika, porque dicho Estatuto es fruto de la voluntad de la mayoría de la sociedad vasca. Pero podría ser –y preferiría equivocarme– que algunos partidos políticos que dicen defender el Estatuto tuviesen grandes dificultades a la hora ratificar los principios y el autogobierno en él recogidos.

Si fuera verdad que compartimos una posición común sobre el Estatuto de Gernika, sobre su significado, sobre sus competencias y sobre las posibilidades que ofrece para la convivencia, ¿a qué viene tanta discusión durante estos veintidós años sobre la manera de interpretar dicho Estatuto?

Zergatik eskatu behar izan du Legebiltzar honek behin baino gehiagotan Estatutua betetzeko? Zergatik ez du balio izan 1979. urtean genituen oinarrizko adostasunak zabaltzeko? Zergatik ez gara gauza izan normalizazio politikoan aurrera egiteko? Zergatik dago bete gabe oraindik lege organiko bat hogeita bi urte igaro ondoren, zergatik?

Horiek guztiak eta beste asko dira euskal biztanleei sortu ahal zaizkien galderak Gernikako Estatutuaren 22. urtemuga betetzen den honetan. Agian, alderdi politiko guztiok gure iritzia izango dugu, egin duguna edo egin ez duguna kontuan hartuta, Estatutu Ituna osoosorik ez betetzearen erantzukizunaz.

Realmente, resulta muy complicado realizar una descripción desapasionada respecto a las razones que han contribuido a que aquel punto de encuentro inicial se haya convertido en un punto de encuentro desdibujado, pero esto es así, hasta hacerlo prácticamente irreconocible para las expectativas que en él depositó una parte muy significativa de la sociedad vasca.

Puede resultar muy sencillo apelar a la culpabilidad ajena para justificar la incapacidad de profundizar en el Estatuto como punto de encuentro entre los vascos, pero lo cierto es que tanto unos como otros podremos coincidir, al menos, en que están rotos los tres consensos básicos que en su día configuraron el Estatuto de Gernika como nuestro punto de encuentro posible.

Quiebra del primer consenso: reconocimiento del pueblo vasco o Euskal Herria como un sujeto político dotado de identidad y nacionalidad propia. La hemeroteca y las manifestaciones que se han escuchado en este mismo Parlamento hace tan sólo unas semanas son el fiel reflejo de que se ha llegado a poner en entredicho incluso el propio concepto de la existencia y la identidad del pueblo vasco por parte de algunos partidos políticos aquí en Euskadi.

Quiebra del segundo consenso: reconocimiento de un haber competencial que no constituye ningún privilegio ni es consecuencia de una concesión unilateral y graciosa del Estado. La realidad es que, después de haber transcurrido 22 años, el haber competencial del Estatuto está sin desarrollar en muchos de sus contenidos, y la mejor muestra de ello es este mismo Pleno monográfico y las reiteradas demandas de este Parlamento en este sentido, siempre desoídas.

Quiebra del tercer consenso: el Estatuto no supone un límite final a la voluntad de la sociedad vasca para avanzar y profundizar en su autogobierno, como se contempla en su disposición adicional. La realidad es que algunos partidos políticos no quieren ni oír hablar de esta disposición adicional ni de los procedimientos de actualización que se contemplan en el Estatuto, que lo configuran como un texto abierto, como un camino, y no como una meta. Como un camino, y no como una meta.

A este respecto, determinados partidos políticos no sólo entienden que el Estatuto no puede ser superado en ningún caso, sino que incluso consideran que su com-

¿Por qué este Parlamento ha tenido que pedir en más de una ocasión el cumplimiento del Estatuto? ¿Por qué no ha servido para ampliar los acuerdos básicos alcanzados en 1979? ¿Por qué no hemos sido capaces de avanzar en la normalización política? ¿Por qué razón se sigue todavía sin cumplir una ley orgánica después de que hayan transcurrido veintidós años?

Todos estos interrogantes y muchos más son los que pueden surgir en la mente de los ciudadanos vascos cuando se cumple el 22 aniversario del Estatuto de Gernika. Probablemente todos los partidos políticos, teniendo presente lo que hemos hecho o hemos dejado de hacer, tendremos nuestra opinión sobre el incumplimiento íntegro del pacto estatutario.

Egia esan, aski gaitza da hasierako bilgune hura bilgune desitxuratu bihurtzen lagundu duten arrazoiak berotasunik eta grinarik gabe azaltzea. Baina halaxe da, bilgune hori desitxuratu egin da euskal gizartearen zati aski handi batek hartan jarriak zituen itxaropenetarako ia ezagutezin bihurtzeraino.

Erraza litzateke agian besteri errua egoztea euskal herritarron arteko bilgune gisa Estatutuan sakontzeko gaitasunik eza justifikatzeko, baina gauza da batzuk eta besteak ere bat etorriko garela bere garaian Gernikako Estatutua gure arteko bilgune posible egin zuten oinarrizko hiru kontsentsu bederen hautsita daudela esatean.

Lehenengo kontsentsuaren haustura: Euskal Herria berezko nortasuna duen subjektu politikoa eta nazionalitate propioa dela onartzea. Hemerotekak eta Legebiltzar honetan bertan aste batzuk besterik ez dela entzundako adierazpenek garbi erakusten dute hemen Euskadin alderdi politiko batzuek euskal herriaren izate eta nortasunaren kontzeptua bera auzitan jartzeraino iritsi direla.

Bigarren kontsentsuaren haustura: inolako pribilegio edo Estatuaren ezein emakida alde bakarreko eta doanezkoren ondorio ez diren eskumenak onartzea. Gauza da 22 urte joanda, Estatutuaren eskumen-ondarea garatzeke dagoela alderdi askotan, eta horren erakusgarririk onenak ditugu osoko bilkura monografiko hau eta Legebiltzarrak alde horretara behin eta berriro egindako eskeak, inoiz kontuan hartu gabeko eskeak.

Hirugarren kontsentsuaren haustura: Estatutua ez da euskal gizarteak bere burujabetzan aurrera egin eta sakontzeko duen borondateari ipinitako azken muga, bere xedapen gehigarrian jasota dagoenez. Gauza da alderdi politikoetako batzuek ez dutela xedapen gehigarri horretaz ezer ere jakin nahi, ez eta Estatutuan jasotako eguneratze-prozedurez ere, Estatutua jomugatzat barik testu irekitzat, bidetzat hartzen baitute. Bidetzat, eta ez jomugatzat.

Horri dagokionez, alderdi politiko batzuek Estatutua inola ere gainditu ezinezkoa dela uste izateaz gainera, uste dute erabat garatzea mehatxua izango litzate-

pleto desarrollo constituiría una amenaza para el proceso de uniformización autonómica que plantean y, en consecuencia, para la propia identidad del Estado español.

Éstas son tres realidades sobre las que hoy tenemos que hablar aquí. Me gustaría que estas reflexiones iniciales no respondieran a una descripción descarnada de la situación actual. No hay nada que me pueda satisfacer más que constatar en este Pleno que estamos en disposición de recuperar estos consensos. Pero, desgraciadamente, considero que los partidos políticos hemos manifestado una posición cada vez más divergente en relación con la interpretación del Estatuto y de su cumplimiento íntegro.

Como lehendakari, no creo que sea oportuno que los representantes políticos sigamos utilizando el Estatuto de Gernika como un arma arrojadiza para profundizar en el actual desencuentro. Al contrario, yo creo en la necesidad de recuperar los consensos básicos que se han ido rompiendo por el camino.

Quizá se ha hecho excesiva demagogia sobre la posición de los partidos políticos en relación con la defensa y el respeto del Estatuto de Gernika. Todos podemos tener nuestra propia interpretación sobre si el Estatuto o su actual grado de desarrollo responden a las expectativas iniciales que depositamos en él. Todos tendremos nuestra propia valoración sobre la falta de lealtad con que se ha venido produciendo el traspaso de competencias previstas en el Estatuto. Todos también, legítimamente, tendremos nuestra opinión sobre la oportunidad o no de explorar las posibilidades que ofrece su disposición adicional para profundizar en nuestro autogobierno y modificar, en su caso, nuestro actual marco de relación interna, entre los territorios vascos, y externa, con el Estado y con Europa.

Pero, al margen de nuestras propias posiciones políticas, puedo manifestar, y quiero manifestar con satisfacción, que los tres partidos políticos que conformamos el Gobierno Vasco (PNV y EA, nacionalistas vascos, e Izquierda Unida, federalista) tenemos una serie de principios compartidos en relación con el autogobierno y el Estatuto de Gernika.

Primero, nuestro respeto a las decisiones, a las instituciones y a los marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad de la ciudadanía, y, en consecuencia, la exigencia inmediata de que se cumpla el Estatuto de Gernika en su integridad.

Segundo, nuestro respeto a la legitimidad democrática de las opciones de cambio, modificación y actualización de dichos marcos jurídicos, en función de que se alcancen las mayorías necesarias para ello.

Y, tercero, nuestro respeto, en suma, a la voluntad pasada, presente y futura de la sociedad vasca, libre y democráticamente expresada para construir su futuro.

Estos tres principios no pretenden ser patrimonio del Partido Nacionalista Vasco, de Eusko Alkartasuna y de Izquierda Unida. Son bases democráticas, son bases

keela planteatzen ari diren berdintze-prozesu autonomikorako eta, horrenbestez, Estatu espainiarraren beraren nortasunerako.

Hiru errealitate horietaz hitz egin behar dugu gaur hemen. Nahiago nuke hasierako gogoeta horiek egungo egoeraren deskribapen gordina ez balira. Ez dit beste ezerk poz handiagorik ematen osoko bilkura honetan kontsentsu horiek berreskuratzeko moduan gaudela ikusteak baino. Baina, tamalez, uste dut alderdi politikook elkarrengandik gero eta urrunago gaudela Estatutuaren eta haren betetze osoaren interpretazioan.

Lehendakaria naizen aldetik, ez dut uste egokia denik ordezkari politikook Gernikako Estatutua elkarri erasoka aritzeko arma gisa erabiltzea gaur egungo gure arteko desadostasunak areagotzeko. Aitzitik, uste dut bidean hautsiz joan diren oinarrizko kontzeptuak berreskuratu behar ditugula.

Beharbada demagogia gehiegi egin da alderdi politikoek Gernikako Estatutuaren defentsaren eta errespetuaren inguruan duten posizioaz. Guztiok izan dezakegu geure interpretazioa Estatutuak edo haren egungo garapen-mailak betetzen ote dituen hartan jarri genituen hasierako itxaropenak. Guztiok izango dugu geure interpretazioa Estatutuan aurreikusitako aginpideak eskuratzeko erakutsi den leialtasun ezaz. Era berean, zilegi zaigunez, guztiok ikusiko dugu komeni ote den haren xedapen gehigarriaren bidez gure autogobernuan sakontzeko eta, hala balegokio, egungo gure barne markoa, euskal lurraldeen artekoa, eta kanpo-erlazioko markoa, Estatu eta Europarekikoa, aldatzeko eskaintzen dituen aukerak aztertzea.

Baina gure posizio politikoak alde batera utzita, esan dezaket, eta pozik esan ere, Eusko Jaurlaritza osatzen dugun hiru alderdiok (EAJ eta EA, abertzaleak, eta Ezker Batua, federalistak) bat gatozela autogobernuaren eta Gernikako Estatutuaren inguruko zenbait printzipiotan.

Lehenik, herritarren nahiak orain artean eraikitako erakunde eta marko juridikoak eta hartutako erabakiak errespetatzen ditugu, eta, ondorioz, exijitzen dugu berehala bete dadila oso-osorik Gernikako Estatutua.

Bigarrenik, marko juridiko horiek aldatu eta eguneratzeko aukeren legitimotasun demokratikoa errespetatzen dugu, horretarako beharrezkoak diren gehiengoak iristen baldin badira.

Eta, hirugarrenik, azken batean, euskal gizarteak lehen, orain eta gero adierazitako borondateari, bere etorkizuna eraikitzeko libre eta demokratikoki adieraziari zor zaion errespetua.

Ez dugu esango hiru printzipio horiek Euzko Alderdi Jeltzalearen, Eusko Alkartasunaren eta Ezker Batuaren ondarea eta jabego direnik. Posizio politiko legiti-

democráticas a las que llegamos desde posiciones políticas legítimamente diferentes, nacionalistas y no nacionalistas, y que nos deberían permitir a todos recuperar los consensos en torno a nuestros instrumentos de autogobierno.

Que alguien plantee profundizar en nuestro actual grado de autogobierno y actualizar el Estatuto de Gernika no supone renegar de lo construido hasta ahora, ni debe ser tachado de ilegitimidad democrática. De la misma forma, nadie debería condicionar el pleno cumplimiento de una ley orgánica a que deje de existir la violencia de ETA, o a que determinados partidos políticos deban hacer dejación de plantear sus legítimas aspiraciones y proyectos políticos ante la sociedad.

Ningún planteamiento, ningún planteamiento debe quedar excluido. Tampoco los que pretenden rebajar el actual autogobierno porque lo pueden considerar excesivo. Eso sí, siempre y cuando se plantee abiertamente aquí, en esta Cámara, y sea ratificado con posterioridad por parte de la sociedad vasca.

Dejemos que sea la sociedad vasca quien tome la decisión, sin amenazas y sin chantajes. Precisamente para eso estamos hoy aquí: para intentar recuperar consensos básicos que hemos ido perdiendo como jirones a lo largo del camino; para contrastar los instrumentos que nos permitan impulsar el cumplimiento íntegro del Estatuto, y para evaluar y explorar las potencialidades que se encierran en su seno, en orden a buscar nuevos puntos de encuentro que nos permitan encauzar el proceso de normalización política en la sociedad vasca.

Hagamos, por tanto, un esfuerzo y procuremos aprender de los errores del pasado. Reconozcamos en sus justos términos la repercusión extraordinariamente positiva que ha tenido en el bienestar de la sociedad vasca el autogobierno gestionado gracias al actual desarrollo del Estatuto de Gernika. Analicemos el camino que nos queda por completar. Pongamos los instrumentos y los esfuerzos políticos precisos para hacer cumplir íntegramente el Estatuto. Y, por último, evaluemos las opciones de cambio y actualización del mismo, con valentía, como un ejercicio de democracia y de respeto a la voluntad de la sociedad vasca.

En definitiva, estamos aquí para recuperar de nuevo el consenso político y social sobre dos pilares fundamentales: el cumplimiento del Estatuto de Gernika en su integridad, y el respeto a las opciones de cambio y actualización del mismo, en virtud de la voluntad de la sociedad vasca.

Tenemos que comprometernos todos en lograr un nuevo punto de encuentro para la convivencia, un nuevo pacto. Tenemos que explorar las potencialidades del Estatuto como punto de partida y como instrumento jurídico abierto, flexible y dinámico sobre el que intentar construir un nuevo punto de encuentro para el siglo XXI.

Segunda reflexión: la historia de un pacto incumplido.

moki desberdinetatik abiatuta, abertzale eta ez abertzaleek iritsitako oinarri demokratikoak dira, eta oinarri horiek lagundu beharko ligukete gu guztioi gure autogobernu tresnen inguruko kontsentsuak berregiten.

Egungo autogobernu-maila areagotzeak eta Gernikako Estatutua eguneratzeak ez dakarte orain arte egindakoa ukatzea, eta jarrera hori ez daiteke legitimotasun demokratikorik gabekotzat jo. Era berean, ez luke inork jarri behar lege organiko bat betetzeko baldintza gisa ETAren indarkeria desagertzea, edo zenbait alderdik beren helburu legitimoak eta proiektu politikoak gizartearen aurrean planteatzeari uztea.

Ez dago planteamendu bakar bat bazter uzterik, ezta bakar bat ere. Ezta gehiegizko iritzita egungo autogobernua murriztu nahi dutenenak ere. Hori bai, Ganbera honetan garbi planteatuta eta ondotik euskal gizarteak berretsita betiere.

Utz diezaiogun euskal gizarteari erabakia hartzen, mehatxurik eta txantajerik gabe. Horretarakoxe gaude gaur hemen: bidean ibili ahala puskatan galduz joan garen oinarrizko kontsentsuak berregiten ahalegintzeko; Estatutua oso-osorik betetzea bultzatzea ahalbidetuko diguten tresnak egiaztatzeko, eta Estatutu horrek bere baitan dituen ahalmenak ebaluatu eta aztertzeko, euskal gizartean bizitza politikoa normalizatzeko prozesua bideratzeko aukera emango diguten bilgune berriak bilatzeko.

Egin dezagun, hortaz, ahalegina eta saia gaitezen lehen egindako okerretatik ikasten. Aitor dezagun dagokion eran Gernikako Estatutuaren egungo garapenari esker kudeatutako autogobernuak oso eragin onuragarria izan duela euskal gizartearen ongizatean. Azter dezagun oraindik ere ibiltzeke daukagun bidea. Jar ditzagun Estatutua osorik betearazteko beharrezkoak diren tresna eta ahalegin politikoak. Eta, azkenik, ebaluatu ditzagun Estatutua aldatzeko eta eguneratzeko aukerak, ausardiaz, eta demokrazia eta euskal gizartearen borondateari zor zaion errespetua erabiliz.

Azken batean, bi oinarri nagusiren gainean eraikitako adostasun politiko eta soziala berreskuratzeko gaude hemen: Gernikako Estatutua bere osoan betearaztea, eta, euskal gizarteak hala nahi balu, Estatutu hori aldatzeko eta eguneratzeko aukerak errespetatzea.

Guztiok elkarbizitzarako bilgune berri bat, itun berri bat, aurkitzeko konpromisoa hartu behar dugu. Estatutuak eskaintzen dituen aukerak aztertu behar ditugu, abiapuntutzat eta XXI. menderako bilgune berri bat eratzeko tresna juridiko irekí, malgu eta dinamikotzat hartuta.

Bigarren gogoeta: bete gabeko itun baten historia.

Doc. 142

Gernikako Estatutuaren bizitzak eta garapenak eta Estatuaren garapen autonomikoak antzeko aldiak izan dituzte. Lege organiko baten betetzean inolako justifikaziorik gabe eragina izan dute interes alderdikoiek eta Estatuan une bakoitzean izan den indarren korrelazioan eragindako trukeek. Horrela bada, hasiera batean itun politikotzat hartu zena eskumenak alde batek bakarrik nahi duenean transferitzea bihurtu da, beti ere, alde horren interesak, aukerak edo egoerak eraginda.

1979ko urriaren 25ean Gernikako Estatutua erreferendum bidez onartu zenean Euskal Autonomia Erkidegoak Estatutuan aitortutako eskumenen erantzukizuna onartu zuen formalki.

Ekintza eratzaile horretatik aurrera, eta batez ere, laurogeigarren hamarkadaren hasieran, erakundeak aldatuz eta eskumenak transferituz joan ziren, eta horri esker, gure Herriaren ekonomia, azpiegiturak, gizarte eta kultura suspertzen hasteko ekintza multzo bat izan genuen eskura.

Onartu behar dugu urte haietan izandako borondate politikoak emaitza nahiko handia izan zuela gure autogobernua suspertzen, autogobernu hori diktadura frankistaren garai luzean indarrez kendu baitziguten.

Hala ere, hasierako urte haietako erakundeen garapen dinamiko hura eten egin zen, testuingurua bera eta Estatuko alderdiek prozesu autonomikoaz ordura arte izan zuten ikusmoldea aldatu egin baitziren erabat.

1981eko otsailaren 23an militarrak estatu-kolpea ematen saiatu zirenean estamentu militarrak oharra bidali nahi izan zion zalantzan zegoen demokrazia hasi berriari, demokrazia berriak ez baitzuen behar besteko sendotasunik tutoretzarik gabe eta erabakitasunez estatu bateratu eta zentralista, estatu plurinazional, bihurtzeko eta, horrela, nazionalitate historikoen berezitasuna eta nortasun bereiztua onartzeko.

Gertaera tamalgarri horrekin batera hautsi egin zen Konstituzioan marraztutako hasierako eredu autonomikoa –bereizgarriek eta berezitasunek berariazko tratamendua behar dutela onartzean oinarritutakoa, hain zuzen–, Estatuko bi alderdi nagusiek, UCD-k eta PSOE-k, izenpetutako itun autonomikoen eta Prozesu Autonomikoa Armonizatzeko Legearen (LOAPAren) eragin maltzurren ondorioz. Lege horren, LOAPAren, zenbait aspektu Konstituzioaren aurkakotzat jo bazituzten ere, 1983an onartua izan zen eta horren eragin praktikoak gaur egun ere nabariak dira, gaur egun ere nabariak dira.

Bereizgarriei tokirik eman ordez, aukera homogeneizatzaile baten alde egin zen apostu, nortasun historikoak 17 autonomia erkidegorentzako erregimen orokor batean desitxuratuko zirelakoan, eskumenen deszentralizazio administratibo huts-hutsean oinarritutako erregionalimo osasuntsu batean desitxuratuko zirelakoan.

La vida del Estatuto de Gernika y el desarrollo del Estado de las Autonomías han tenido períodos parecidos. Los intereses partidistas y los trueques impulsados por la correlación de fuerzas han influido en cada momento de modo absolutamente injustificado en el cumplimiento de una ley orgánica. Así, lo que en un principio fue considerado como un pacto político se ha convertido en una transferencia unilateral de competencias siempre motivada por los intereses, la oportunidad y la situación de la parte en cuestión.

Cuando el 25 de octubre de 1979 fue aprobado mediante referéndum el Estatuto de Gernika, la Comunidad Autónoma vasca asumió formalmente la responsabilidad de las competencias contempladas en el Estatuto.

A partir de este hecho fundacional, y sobre todo a principios de la década de los ochenta, fueron transformándose las instituciones y transfiriéndose las competencias, y gracias a ello pudimos disponer de un conjunto de actuaciones para potenciar la economía, las infraestructuras, la sociedad y la cultura de nuestro pueblo.

Hemos de reconocer que la voluntad política existente en aquellos años dio buenos frutos en la promoción del autogobierno, que nos fue arrebatado por la fuerza durante la dictadura franquista.

No obstante, aquel desarrollo dinámico de las instituciones de aquellos años iniciales quedó interrumpido, porque tanto el contexto como el punto de vista de los partidos estatalistas respecto al proceso autonómico cambiaron radicalmente.

Cuando el 23 de febrero de 1981 los militares trataron de dar un golpe de estado, quisieron lanzar un aviso a la vacilante democracia que empezaba a dar sus primeros pasos, porque aquella democracia recién estrenada no tenía la fortaleza necesaria para, sin tutelas de ningún tipo y con decisión, convertir un estado uniforme y centralista en un estado plurinacional, y asumir así la especificidad histórica y la personalidad diferenciada de las nacionalidades históricas.

Aquel desgraciado suceso vino a romper el modelo autonómico diseñado en la Constitución –basado, precisamente, en la aceptación de que los rasgos distintivos y las particularidades requieren un tratamiento específico–, a consecuencia de los efectos negativos provocados por el pacto autonómico suscrito por los dos partidos principales del Estado, UCD y PSOE, y de la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico. A pesar de que algunos aspectos de dicha ley –de la LOAPA– fueron considerados inconstitucionales, fue aprobada en 1983 y sus consecuencias prácticas son hoy evidentes, son evidentes.

En lugar de dar cabida a las particularidades, se apostó por una opción uniformadora, con el fin de desdibujar las personalidades históricas en un régimen general para 17 autonomías, de desdibujarlas en un sano regionalismo basado única y exclusivamente en la descentralización administrativa de las competencias.

Se decidió desarrollar una alternativa uniformizadora, una especie de "café para todos" cuyo espíritu ha pervivido, y me atrevería a decir que en los últimos tiempos, con el Gobierno del Partido Popular, se ha visto agravado, en relación con el proceso de desarrollo autonómico en general, y con nuestro Estatuto de Gernika en particular.

A partir de la aprobación de la LOAPA tuvo lugar la parálisis de los procesos de transferencia durante largos años. Se inició el proceso de uniformización mediante la aprobación de leyes de bases que han venido recortando de forma unilateral el ejercicio de competencias ya asumidas. Se ha judicializado hasta límites insospechados el ejercicio de nuestro autogobierno, con la inestimable colaboración del Tribunal Constitucional, que siempre ha optado por la interpretación más restrictiva posible.

En definitiva, se ha procedido a homogeneizar las competencias y atribuciones de las Comunidades Autónomas mediante la política de rebajar, por la vía de hecho, los límites y posibilidades que en derecho se contemplaban para las denominadas nacionalidades históricas, estableciéndose además nuevos corsés al ejercicio de nuestro autogobierno a través de conferencias sectoriales de dudosa eficacia y practicidad.

Estas circunstancias han convertido a nuestro autogobierno y a nuestras instituciones en una especie de autogobierno flotante, al albur de las decisiones unilaterales del Gobierno español.

Con esta actitud, a nadie se le oculta que culminar el desarrollo del Estatuto de Gernika se ha convertido en un problema estructural y en una demanda permanente de las instituciones y partidos vascos, dadas las negativas y preocupantes consecuencias políticas, sociales, económicas y jurídicas que este incumplimiento ha venido provocando en el conjunto de la sociedad vasca.

Preocupación que ya fue puesta de manifiesto en 1988, hace ya 13 años, en el propio Acuerdo de Ajuria-Enea, en el que todos los partidos políticos, todos los partidos políticos firmantes del mismo, nos comprometimos a desarrollar el Estatuto en su plenitud, de conformidad con los principios que lo inspiraron y respetando su singularidad.

En el citado acuerdo, en su apartado segundo, se reconocía que el pleno y leal desarrollo de todos y cada uno de los contenidos del Estatuto contribuye de manera decisiva al reforzamiento de la confianza democrática y de la convivencia pacífica. O, dicho de otra forma, que su incumplimiento pone en grave riesgo la convivencia.

Con posterioridad, en enero del 92, también hace ya mucho tiempo, se elaboró por el Gobierno el primer informe de transferencias, en el que se realiza una valoración general del proceso del desarrollo estatutario, un análisis de los servicios ya transferidos hasta ese momento y una identificación de los servicios pendientes de transferir.

Alternatiba uniformatzaile bat garatzea erabaki zen, harako "kafea guztientzat" haren moduko bat, eta horren izpirituak iraun egin du, eta esango nuke azken boladan, Alderdi Popularraren Gobernuarekin, areagotu ere egin dela, bai autonomia garatzeko prozesuari bagagozkio oro har, bai bereziki Gernikako Estatutuari bagagozkio.

LOAPA onetsi zenez geroztik urte askoan bertan behera geratu ziren transferentzia-prozesuak. Prozesu uniformatzaileari ekin zitzaion, alde bakarrak erabakita aginpide eskuratuen jarduera murriztea ekarri duten oinarri-legeak onetsiz. Gure autogobernuaren jarduera epaitegietara eraman da pentsatu ere ez litezkeen maileta raino, Konstituzio Auzitegiaren laguntza ezin hobearekin, ahalik eta interpretaziorik murrizgarriena egin izan baitu beti.

Azken batean, autonomi erkidegoen aginpideak eta eskumenak berdindu egin dira, eskubidez nazionalitate historiko deituei zegozkien muga eta ahalbideak murriztuz, eta gainera, gure autogobernuaren jarduerari beste gerruntze batzuk ezarriz, badaezpadako eraginkortasuna eta praktikotasuna duten konferentzia sektorialen bidez.

Gertaera eta egoera horiek ezegonkortasuna ekarri diete gure Gobernuari eta erakundeei, Gobernu espainolak hartzen dituen alde bakarreko erabakien mende utziz.

Jarrera horrekin, begien bistako gauza da Gernikako Estatutua garatzea egiturazko arazo bihurtu dela eta euskal erakunde eta alderdien etengabeko eskari, ikusirik ez betetze horrek zeinen ondorio politiko, sozial, ekonomiko eta juridiko negatibo eta kezkagarriak ekarri dizkion euskal gizarte osoari.

Kezka hori 1988an erakutsi zen, Ajuria Eneko Itunean –badira 13 urte dagoeneko–, zeinetan alderdi politiko guztiek, izenpetu genuen alderdi politiko guztiek hartu baikenuen konpromisoa Estatutua osorik garatzeko, oinarritzat hartutako printzipioekin bat etorrita eta haren berezitasuna errespetatzen zela.

Itun horretan, bigarren atalean, onartzen zen Estatutuaren eduki guzti-guztiak garatzea laguntza erabakigarria izango zela konfiantza demokratikoa eta elkarbizitza bakezkoa sendotzeko. Edota, bestela esan, hura ez betetzea arrisku larria dela elkarbizitzarako.

Gerora, 92ko urtarrilean, oso aspaldi dela, Jaurlaritzak transferentziei buruzko lehenengo txostena egin zuen, eta txosten horretan Estatutua garatzeko prozesuaren balorazio orokorra egin zen, ordura arte eskuratutako zerbitzuak aztertu ziren eta artean eskuratzeke zeuden zerbitzuak zein ziren zehaztu.

Doc. 142

Sobre la base de ese trabajo, el Parlamento aprobó en julio del 93 el informe sobre el desarrollo estatutario, en el que se identifica el *quantum* de autonomía pendiente de desarrollar y los criterios políticos y jurídicos sobre los que orientar el trabajo de las comisiones mixtas para alcanzar un acuerdo en cada transferencia.

En igual sentido, el pasado 20 de abril del año 94 el Congreso de los Diputados acordó instar al Gobierno español a completar el proceso de transferencias pendientes a las Comunidades Autónomas, de acuerdo con el ámbito de autogobierno reconocido y garantizado en sus Estatutos de Autonomía.

El Senado, en su sesión plenaria de 28 de septiembre del 94, dedicada a analizar el Estado de las Autonomías, aprobó una moción en la que se decía: "Se insta al Gobierno para que cumpla las previsiones contenidas en el Estatuto de Gernika en materia de desarrollo autonómico, tomando como base el acuerdo del Parlamento Vasco de 1 de julio de 1993, en cuanto documento que expresa la voluntad de las fuerzas políticas vascas".

En relación, asimismo, con la necesidad de articular una posición común para la identificación y negociación de las transferencias pendientes, que quedase al margen de planteamientos exclusivamente partidarios, el Parlamento Vasco, este Parlamento, de nuevo, el 20 de octubre de 1995 ratificó, con los votos favorables del Partido Nacionalista Vasco, Partido Socialista, Partido Popular, Eusko Alkartasuna, Unidad Alavesa e Izquierda Unida, el denominado Informe sobre Prioridades de Transferencias.

En dicho informe se identifican con fichas individuales cada una de las transferencias pendientes; se establecen las prioridades de negociación de las mismas, según su orden de importancia económica y social; se recogen expresamente los criterios de valoración y la metodología que debe utilizarse para su traspaso, y se insta al Gobierno a continuar con la defensa del pleno y leal desarrollo del Estatuto, como expresión de la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca.

Esta síntesis de acuerdos alcanzados nos pone de manifiesto la existencia de un consenso político mayoritario en demanda del cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika. Demanda y consenso que, para asombro de propios y extraños, no ha tenido absolutamente ninguna virtualidad para transformar la situación. Y son decisiones de este Parlamento las desoídas, y no del PNV, de EA, de Izquierda Unida, del PSOE, del PP o de cualquier otra formación política. Lo que se está desoyendo, lo que no se está escuchando, lo que no se está cumpliendo, no es la posición de un partido político, sino la posición expresada, a través de los representantes, por parte de la propia sociedad vasca en esta Cámara.

El cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika es, por tanto, hoy, una asignatura pendiente, 22 años después de haber sido ratificado. Y hay que decirlo aquí solemnemente en el día de hoy.

Lan hori oinarritzat hartuta, 93ko uztailean Legebiltzarrak estatutu-garapenari buruzko txostena onetsi zuen, eta txosten horretan zehaztu zen zenbateko autonomia zegoen artean garatzeke eta zehaztu ziren, halaber, transferentzia bakoitzean akordioa iristeko bitariko batzordeen lanaren norabide izango ziren irizpide politiko eta juridikoak.

Ildo berean, 94ko apirilaren 20an Diputatuen Kongresuak erabaki zuen Espainiako Gobernuari eskatzea autonomi erkidegoei eskuratzeke zeuden transferentzien prozesua osa zezala, beren autonomi estatutuetan onartu eta bermatutako autogobernu-esparruarekin bat etorrita.

Senatuak, 94ko irailaren osoko bilkuran, Autonomien Estatua aztertzen emandako hartan, honako mozio hau onetsi zuen: "Eskatzen zaio Gobernuari garapen autonomikoko gaietan Gernikako Estatutuan jasotako aginduak bete ditzala, Eusko Legebiltzarrak 1993ko uztailaren 1ean hartutako erabakia oinarritzat hartuta, euskal indar politikoen gogoa jasotzen duen dokumentua denez geroz".

Era berean, eskuratzeke zeuden transferentziak zehaztu eta negoziatzeko posizio komun bat, planteamendu alderdikoi hutsetatik at geratuko zen bat zehaztu beharrari zegokionez, Eusko Legebiltzarrak, Legebiltzar honek, 1995eko urriaren 20an berriro ere Transferentzietako lehentasunei buruzko Txostena berretsi zuen, Euzko Alderdi Jeltzaleak, Alderdi Sozialistak, Alderdi Popularrak, Eusko Alkartasunak, Unidad Alavesak eta Ezker Batuak haren aldeko botoa emanda.

Txosten horretan zehaztu ziren banan-banako fitxa eta guzti eskuratzeke zeuden transferentziak; transferentzia horiek negoziatzeko lehetasunak zehaztu ziren, beren garrantzi ekonomiko eta soziala kontuan hartuta; eskuratzerakoan erabili beharreko balorazio-irizpideak eta metodologia jaso ziren espresuki, eta eskatzen zaio Gobernuari jarrai dezala Estatutuaren garapen erabateko eta leiala defenditzen, Estatutu hori delako euskal gizarteko kide gehienen gogoaren adierazpena.

Iritsi izan diren akordio horien laburpen honek erakusten digu badela gehienon artean kontsentsu bat Gernikako Estatutua osorik eta albait lasterren bete dadin eskatzeko. Eske horrek eta kontsentsu horrek, ordea, harrigarria badirudi ere, ez dute inolako indarrik izan egoera hau aldarazteko. Eta Legebiltzar honen erabakiak ez dira kontuan hartzen, ez EAJrenak, edo EArenak, Ezker Batuarenak, PSOErenak, PPrenak edo beste edozein formazio politikorenak. Ez zaio alderdi politiko baten posizioari entzungor egiten, ez entzuna egiten. Ez da hori betetzen ari ez dena, euskal gizarteak berak Ganbera honetan, ordezkarien bitartez aditzera emandako posizioa baizik.

Hortaz, gaur, berretsi zen egunetik 22 urte igaro eta gero, Gernikako Estatutua osorik betetzekoa da gainditzeke dagoen ikasgaia. Eta handikiro esan beharra dago hori hemen gaur den eguncan.

Nada produce tanta frustración y deslegitimación como constatar la impunidad con la que se incumplen las leyes, sobre todo aquellas que, como el Estatuto de Gernika, merecieron la aprobación directa de la mayoría de la ciudadanía vasca y despertaron una esperanza de identificación con el nuevo marco político.

En este sentido, provocan un sentimiento de incredulidad y desconfianza en la sociedad vasca determinadas manifestaciones que reflejan el temor a la autonomía alcanzada y el miedo de ciertos responsables políticos a finalizar el traspaso de competencias previsto porque, según aducen, una vez finalizado el mismo, la sociedad vasca podría plantear la profundización en el autogobierno alcanzado. De esta forma, parece que abogan por mantener otros veinte años el goteo permanente de transferencias, en una especie de ficción de historia interminable, a menos que la sociedad vasca abjure para siempre de sus ansias de libertad y de nuevas cotas de autogobierno.

Traigo a colación, a este respecto, dos declaraciones recientes: "La existencia de competencias aún no traspasadas, 22 años después de aprobarse el Estatuto de Gernika, se debe a la falta de acuerdos en materias que afectan al principio de igualdad entre todos los españoles"; "La mayoría de las reclamaciones pendientes no son susceptibles de traspaso". Son declaraciones del Ministro de Administraciones Públicas a finales de julio, haciéndose eco de un informe de la Secretaría de Estado de Organización Territorial.

Declaraciones, por cierto, ratificadas esta misma semana, el día de ayer, planteando simple y llanamente que el Gobierno español no está dispuesto a cumplir el Estatuto, que no respeta ni las competencias recogidas en el Estatuto ni su desarrollo en función de los derechos históricos. Es decir, que para el Gobierno español el Estatuto es inconstitucional. En definitiva, que el Gobierno español no acepta la voluntad de este Parlamento, ni escucha ni acepta ni respeta la voluntad de la sociedad vasca.

Además, el pasado mes de septiembre el propio Presidente del Gobierno había remachado estas declaraciones, manifestando que "no admitirá más privilegios autonómicos", y que "se han terminado los tiempos de financiación por reivindicación de recursos ajenos".

El señor Aznar habla de "privilegios". Se trata de una expresión que produce una terrible desazón en muchísimos ciudadanos vascos, entre los que me encuentro. "Privilegio", en su acepción más común, significa "ventaja concedida por un superior". Para la ciudadanía vasca, esta concepción es inaceptable, por no utilizar un calificativo más severo.

Aquí no hay ventajas ni superiores, y si no aprendemos esto no llegaremos nunca a acordar y a poder convivir entre nosotros. A los vascos nadie nos tiene que conceder nada, que nos corresponde además por derecho propio y que en su día nos fue arrebatado por la fuerza, como así lo reconoce expresamente, por cierto, la propia Constitución española en su disposición derogatoria segunda.

Ez dago etsipen eta legitimotasun-galtze handiagorik legeak inolako zehapenik gabe bete gabe uzten direla ikustea baino, batez ere lege horiek, Gernikako Estatutuak bezala, euskal herritar gehienen zuzeneko onespena izan bazuten eta marko politiko berriarekin identifikatzeko itxaropena ernarazi bazuten.

Alde horretatik, euskal gizartearen baitan ezin sinetsia eta mesfidantza sortzen dute iritsitako autonomiaren beldurra erakusten duten zenbait adierazpenek. Adierazpen horietan, halaber, zenbait politikarik aginpideeskuraketa burutzeari dioten beldurra ere geratzen da agerian, nonbait, diotenez, gerta bailiteke prozesu hori burututakoan euskal gizarteak iritsitako autogobernua areagotzeko eskatzea. Hala, badirudi transferentziak pixkanaka ematen hogei urte gehiago egin nahi dituztela, halako amaierarik gabeko historia-fikzio batean, non eta euskal gizarteak ez dien behin eta betiko uko egiten bere askatasun irrikari eta autogobernu-maila handiagoei.

Hori dela eta, berriki egindako bi adierazpen dakartzat harira: "Gernikako Estatutua onetsi eta 22 urte igarota, oraindik ere badira eskuratu gabeko transferentziak, eta hori espainiar guztien arteko berdintasun printzipioarekin zerikusia duten gaietan dagoen akordiorik ezaren ondorioa da"; "Erantzun gabeko erreklamaziorik gehienak ez daitezke eskualdatu". Administrazio Publikoetako Ministroak uztailaren azken aldera egindako adierazpenak dira horiek, Lurralde Antolaketarako Estatu Idazkaritzaren txostenean jasotakoa aipatzen zutenak.

Hain zuzen ere, aste honetan bertan, atzo bertan, berretsitako adierazpenak dira. Horietan besterik gabe planteatzen zen Espainiako Gobernuak ez duela Estatutua betetzeko asmorik, ez dituela errespetatzen ez Estatutuan jasotako aginpideak, ezta eskubide historikoen araberako garapena ere. Hau da, Espainiako Gobernuarentzat Estatutua Konstituzioaren kontrakoa dela. Azken batean, Espainiako Gobernuak ez du onartzen Legebiltzar honen boza, ezta euskal gizartearen nahia entzuten, onartzen eta errespetatzen ere.

Gainera, joan den irailean Gobernuko presidenteak berak berretsi zituen adierazpen horiek esanez "ez duela pribilegio autonomiko gehiagorik onartuko", eta "amaitu direla besterenak diren diru-baliabideak errebindikatuta finantzatzeko garaiak".

Aznar jaunak "pribilegioak" hitza darabil. Euskal herritar asko eta askori nahigabe handia sortzen dion hitza, neuri ere bai besteak beste. "Pribilegioa", adierarik arruntenean "goragoko batek emandako abantaila" da. Euskal herritarrentzat, kontzepzio hori onartezina da, eta hitz gogorragorik ez erabiltzearren diot hori.

Hemen ez dago abantailarik, ez goragokorik, eta hori ikasi ezean ez dugu inoiz lortuko gure artean akordiorik eta ezin izango gara inoiz elkarren ondoan bizi. Euskal herritarroi ez digu inork ezer eman behar, eskubidez baitagokigu eta indarkeria erabiliz behiala kendu baitziguten, eta espresuki hala aitortzen du, gainera, Espainiako Konstituzioak berak, bere bigarren xedapen indargabetzailean.

Doc. 142

En lo que atañe a la reivindicación de recursos ajenos, interpreto que es un error, en todo caso referido a las materias que el Estado financia con los recursos ajenos provenientes de las arcas del País Vasco y de Navarra, en virtud del Concierto Económico, puesto que los vascos no financiamos nada con recursos de otros. Es el Estado el que financia parte de sus gastos comunes con nuestros recursos, a través del cupo.

Este tipo de declaraciones, en todo caso, reflejan un cierto talante que, cuando menos, induce a la preocupación y a la reflexión respecto a la actitud de quien tiene que culminar el proceso de transferencias pendientes y quien ostenta la responsabilidad de sentar las bases de un proyecto de convivencia para el Estado español en el horizonte del presente siglo.

Sinceramente, condicionar el cumplimiento de una ley orgánica a que la sociedad vasca renuncie expresamente al derecho que le corresponde para actualizar o modificar su autogobierno, me parece ciertamente intolerable. Si así fuera, ya no estaríamos solamente ante un proceso de regresión autonómica, sino también ante un proceso de involución democrática.

En este sentido, debemos constatar que algunos no han avanzado, sino que han retrocedido. Al respecto no puedo sino recordar que ya en el lejano 1988 todos los partidos políticos, todos los partidos políticos reconocíamos que debe ser la voluntad mayoritaria del pueblo vasco, a través de sus representantes legítimos, quien debe juzgar en cada momento la validez o invalidez del Estatuto como instrumento de autogobierno, estando legitimado el mismo pueblo para reivindicar cualquier derecho que le pudiera corresponder, de acuerdo con las disposiciones adicionales primera de la Constitución y única del Estatuto. Eso dijimos todos juntos en el año 1988.

En definitiva, convinimos en reconocer que los instrumentos jurídicos no están pensados para imposibilitar acuerdos, sino que deben ser herramientas flexibles que posibiliten pactos. Por ello, y dentro de la más estricta legalidad, tenemos que ser capaces de reinterpretar nuestras normas y, con voluntad política, llegar a acuerdos, permitiendo a la sociedad vasca que sea lo que quiera ser.

Desde esta perspectiva, el marco legal vigente debe contemplar los mecanismos necesarios que nos permitan, primero, garantizar el cumplimiento íntegro del Estatuto, y, a continuación, actualizar el mismo, si la sociedad vasca lo considera preciso, para alcanzar un nuevo punto de encuentro que favorezca la normalización social y política.

Tercera reflexión: el coste de la no-Euskadi. Profundizar en el autogobierno para mejorar el bienestar de la sociedad vasca, ésa es nuestra máxima.

La historia del Estatuto de Gernika es la historia de un pacto incumplido durante estos 22 años, y es precisamente la ilusión de la sociedad vasca por lo que tenemos como fruto del Estatuto lo que hace que estemos

Besterenak diren diru-baliabideen errebindikazioari dagokionez, erratutzat hartzen dut hori nik, izatekotan ere, Estatuak, Ekonomi Itunean ezarritakoari jarraiki, Euskaditik eta Nafarroatik doazen eta bereak ez dituen diruez finantzatzen dituen gaiak izango dira, euskal herritarrok ez baitugu ezer finantzatzen besterenak diren diruez. Estatuak gure diruez eta kupoaren bitartez finantzatzen du bere gastuen zati bat.

Horrelako adierazpenek halako jarrera bat erakusten dute, eta kezka eta zer pentsatua behintzat ematen dute, eskuratzeke dauden transferentzien prozesua burutu behar duen eta mende honetan Estatu espainiarrerako elkarbizitza proiektu baten oinarriak jartzeko ardura duenaren jarreraren aurrean.

Benetan diot, lege organiko bat betetzeko baldintza modura euskal gizarteak espresuki bere autogobernua eguneratu edo aldatzeko duen eskubideari uko egiteko eskatzea onartezina iruditzen zait. Hori hala balitz, ez geundeke atzerakada autonomiko baten aurrean soilik, atzeraka demokratikoa ere balitzateke hori.

Alde horretatik, egiaztatu beharrean gaude batzuek ez dutela aurrera egin, aitzitik, atzera egin dutela. Horretaz gogorarazi behar dut ezinbestean aspaldi bateko 1988 hartan alderdi politikoek, alderdi politiko guztiek aitortu genuela euskal herritar gehienen borondateak behar duela, haren ordezkari legitimoen bitartez, epaitu aldian-aldian Estatutua autogobernurako tresna baliagarria den ala ez den, eta herriak berak baduela eskumena legokiokeen edozein eskubide errebindikatzeko, Konstituzioaren lehenengo xedapen gehigarriarekin eta Estatutuaren xedapen gehigarri bakarrarekin bat etorrita.

Azken batean, ados geunden tresna juridikoak akordioak ezintzeko pentsatuta ez daudela, eta, aitzitik, akordioak lortzen lagunduko duten tresna malguak behar dutela izan. Horregatik bada, legalitaterik hertsienaren barruan egonda, gai izan behar dugu gure arauak berrinterpretatzeko eta, borondate politikoaz, akordioak lortzeko, euskal gizarteari izan nahi duena izaten uzten diogula.

Ikuspegi horretatik begiratuta, indarreko legemarkoak eduki behar ditu lehenik, Estatutua osorik betetzen dela bermatzeko mekanismoak, eta, ondoren, euskal gizarteak hala nahi izanez gero, normalizazio sozial eta politikorako bidea erraztuko duen bilgune berri bat lortzeko Estatutu hori eguneratu ahal izateko.

Hirugarren gogoeta: Euskadirik ezaren kostua. Autogobernuan sakondu euskal gizartearen ongizatea hobetzeko, horra hor gure araua.

Gernikako Estatutuaren historia 22 urte hauetan bete gabeko itun baten historia da, eta hain zuzen ere, euskal gizarteak guk Estatutuaren fruitutzat daukagunaz duen ilusio horrek sortzen digu oraindik ere bete gabe

enormemente decepcionados por lo que aún no se ha cumplido y en derecho nos pertenece. Es por la ilusión por desarrollar las cosas desde aquí, decidir las cosas desde aquí, generar los proyectos desde aquí, porque creemos que lo hacemos mejor, por lo que estamos extraordinariamente frustrados, cabreados, desilusionados, con que el Estatuto no se haya transferido, y con que no podamos hacer muchas más cosas de las que en estos momentos estamos haciendo.

Éste es el coste de la no-Euskadi, el coste del autogobierno que aún no disfrutamos y que nos permitiría mejorar muy notablemente el bienestar de la sociedad vasca, muy notablemente el bienestar de la sociedad vasca.

Estatutua ez betetzeak kostu politikoa ekartzeaz gain, izugarrizko kostua ere badu euskal gizartearen ongizatean. Osatu ez den Euskadi baten kostua da. Euskadi ezaren kostua da.

Jakina, Estatutuari esker lortutako autogobernuak eskumen ugariz baliatzeko aukera eman digula ukatzea eta eskumen horien bitartez ekonomiaren hazkundea eta ongizatearen eta euskal biztanle guzti-guztion bizi-kalitatearen hobekuntza lortu dugula ukatzea biktimismoan aritzea eta egiaren kontra egitea izango litzateke. Argi eta garbi.

Hori aitortzea ez da oztopo honako hau ere jakinarazteko: Estatutua onartu zenetik hogeita bi urte pasa direnean Estatutu horrek gaitasuna galdu du Estatuaren ikusmolde homogeneizatzailean sartzen ez diren eskumenak transferentziari utzi zaiolako eta gure autogobernua murrizten duten neurriz kanpoko legeak edo epai murriztatzaileak onartu direlako, gure autogobernua oinarri sendorik gabeko autogobernu bihurtu nahian. Horrek guztiak etsipena sortarazten du euskal gizartearen eremu askotan.

Horretaz gain, frogatu dugunez, Estatutuaren garapenak ez du izan lege organiko bat ezartzeko eta itun politiko eta sozial bat zintzo betetzeko beharrezkoa den prozesu baketsu eta normalizatu bat. Horren ordez, nekearen bide luzea egin behar izan du, trukearena eta alderdiek une bakoitzean izan dituzten interesen kapritxoarena, hain zuzen.

Transferentziak Gobernu Zentralari prezio politikoa ordainduz kendu zaizkiolako irudipena izan du agian euskal gizarteak.

Ez dezagun gure burua engaina, zeren Kontzertu Ekonomikoa berriztatzeagatik, Balio Erantsiaren Zerga jasotzeagatik, A-8 autopista nahiz beste transferentzia batzuk eskuratzeagatik –lanbide heziketa, osasuna, unibertsitatea, eta abar– ordaina eman behar izan du nazionalismo demokratikoak Madrilen.

Orain, prezio politikoaz hainbeste hitz egiten den honetan, sarkasmoa dirudi euskal gizarteari dagokion eskubide batengatik aldiro-aldiro ordaindu behar izanak. Zoritxarrez, horrela izan da askotan eta ez dugu denbodagoena eta eskubidez badagokigunagatiko etsimendu izugarri hori. Gauzak hemendik garatzeko, gauzak hemen erabakitzeko, proiektuak hemen sortzeko ilusioagatik, hobeto egiten dugula uste dugulako gaude Estatutua ez transferitu izanarekin bereziki etsita, haserre, nahigabetuta, eta une hauetan egiten ari garenak baino askoz ere gauza gehiago egin ezinarekin.

Horra hor Euskadirik ezaren kostua, oraindik ere ez dugun eta euskal gizartearen ongizatea nabarmen hobetzea, euskal gizartearen ongizatea nabarmen hobetzen lagunduko ligukeen autogobernuaren kostua.

El incumplimiento del Estatuto, además de suponer un coste político, supone también un coste tremendo para el bienestar de la sociedad vasca. Es el coste de una Euskadi incompleta. El coste de la no-Euskadi.

Obviamente, negar que el autogobierno alcanzado gracias al Estatuto nos ha permitido valernos de una serie de competencias y que mediante dichas competencias hemos conseguido un crecimiento económico y hemos conseguido mejorar el bienestar y la calidad de vida toda la población vasca sería caer en el victimismo y sería faltar a la verdad. Así de claro.

El reconocimiento de dicho extremo no es óbice para manifestar lo siguiente: transcurridos veintidós años de la aprobación del Estatuto, este Estatuto ha visto mermada su capacidad debido a que se ha negado la transferencia de competencias que desde la visión homogeneizadora del Estado no se contemplan, y debido también a la aprobación de leyes que invaden competencias y de sentencias restrictivas, en un claro afán de convertir nuestro autogobierno en un autogobierno carente de una base sólida. Todo ello hace que en amplios sectores de nuestra sociedad cunda la desilusión.

Además, tal como ya hemos podido constatar, el desarrollo del Estatuto no ha tenido un proceso pacífico y normalizado que la aplicación de una ley orgánica y el cumplimiento correcto de un pacto político y social requieren. Contrariamente, el proceso ha sido largo y marcado por el cansancio, por el trueque y por el capricho de los intereses de los partidos en cada momento.

La sociedad vasca ha tenido probablemente la impresión de que las transferencias han sido arrancadas al Gobierno central pagando un precio político.

No nos engañemos, porque el nacionalismo democrático ha tenido que pagar un precio político por la renovación del Concierto Económico, por hacerse con el traspaso del impuesto sobre el valor añadido, por conseguir la transferencia de la A-8 y otras serie de transferencias (la formación profesional, la salud, la Universidad, etcétera).

Ahora que tanto se habla del precio político, parece un sarcasmo el hecho de que cada determinado tiempo haya que efectuar un pago por un derecho que a la sociedad vasca le corresponde. Desgraciadamente, así es co-

ran asko atzera egin behar horren adibide bat edukitzeko.

Horixe da gure Gernikako Estatutuak bizi duen giro kutsatua. Gernikako Estatutua ez dago bere hitzei eta izpirituari lotuta; aitzitik, aldian aldiko interesei lotuta dago. Estatutu Ituna betetzea bi aldetako baten borondateari lotuta egon da eta horregatik gure autogobernua hondoratu egin da segurtasun juridiko ezaren itsasoan.

Horrela, euskal gizartearen zati handi batek egun baten Estatutuaren alde apustu egin bazuen ere, zalantza ugari ditu apustu hura egokia ote zen.

Estatutua ez betetzeak dakar, hain zuzen ere, Estatutua bera elkarbizitzarako bilgune modura deslegitimatzea, Estatutua sortu zuten printzipio politikoei erantzuten ez dielako.

La regresión autonómica.

En los últimos tiempos estamos asistiendo a un verdadero proceso de regresión autonómica que, además de impedir el cumplimiento de las transferencias aún pendientes, es decir, el Estatuto nonato, ha desarrollado una política sistemática de ataque y recorte del autogobierno alcanzado, utilizando no solamente los instrumentos jurídicos y judiciales al servicio del Estado, sino incluso el propio proceso de construcción europea, como coartada para excluirnos de la toma de decisiones que afectan directamente a nuestra autonomía política. El resultado de esta situación es un enorme coste político y social para la sociedad vasca y para el propio marco de convivencia que pactamos en 1979.

Reclamamos el cumplimiento íntegro del Estatuto no sólo porque legítimamente nos corresponde, sino porque el autogobierno es para este país sinónimo de bienestar. La experiencia nos dice que, desde que hemos gestionado nuestro sistema educativo, los índices de calidad del mismo superan ampliamente a los del Estado, y cuando, por ejemplo, hemos gestionado el sistema sanitario, la sanidad vasca, Osakidetza, tiene entre sus usuarios unos niveles de aceptación notablemente mejores que los de la sanidad española, y así podríamos seguir con el resto de competencias asumidas. En este sentido, planteamos que el incumplimiento del Estatuto es y tiene un verdadero coste social, el coste de la no-Euskadi al que antes he aludido.

No es posible realizar en esta comparecencia un análisis en profundidad de los costes políticos derivados de esta no-Euskadi, por otra parte ya puestos de manifiesto en el Pacto de Ajuria-Enea y en este mismo Parlamento con motivo del Informe de Prioridades de Transferencias de 1995. Pero sí creo que resulta de enorme interés que la ciudadanía vasca tome conciencia del coste económico y social que tiene para su vida diaria el incumplimiento del pacto estatutario.

Todas y cada una de las transferencias pendientes, todos y cada uno de los recortes de nuestro autogobierno ha sucedido en muchas ocasiones, y no tenemos que remontarnos mucho en la historia para encontrarnos con algún ejemplo de ello.

Éste es el ambiente viciado que vive nuestro Estatuto de Gernika. El Estatuto de Gernika no está sujeto a sus palabras y a su espíritu; al contrario, está sujeto a los intereses de cada momento concreto. El cumplimiento del pacto de Estado ha estado sujeto a la voluntad de una de las partes, y es por eso por lo que nuestro autogobierno se ha hundido en un mar de inseguridad jurídica.

Así, una gran parte de la sociedad vasca, que en su día apostó por el Estatuto, en estos momentos tiene muchas dudas sobre la idoneidad de aquella apuesta.

Es precisamente el incumplimiento del Estatuto lo que deslegitima al propio Estatuto como punto de encuentro para la convivencia, porque no está respondiendo a los principios políticos que sirvieron de base en la creación del Estatuto.

Atzerakada autonomikoa.

Azken bolada honetan benetako atzerakada autonomikoa ari gara ikusten, eta atzerakada horretan, orain-dik eskuratzeke dauden transferentziak eskuratzeko trabak jartzeaz gain, hau da, Estatutu jaio gabea, gaurdaino iritsitako autogobernuari eraso egin eta murrizteko politika sistematikoa garatu da, Estatuaren zerbitzura erabiliz ez tresna juridiko eta judizialak bakarrik, baita Europa egiteko prozesua bera ere, gure politika autonomikoan zuzeneko eragina duten erabakiak hartzerakoan gu bazter uzteko. Egoera horren ondorioa da euskal gizarteari eta 1979an hitzartu genuen elkarbizitza-markoari berari ekarri zaion kostu politiko eta sozial ikaragarria.

Ez dugu legitimotasunez dagokigulako bakarrik eskatzen Estatutua osorik betetzeko, baita herri honentzat autogobernua eta ongizatea sinonimoak direlako ere. Esperientziak esaten digu gure hezkuntza-sistema gestionatzen dugunetik, hezkuntza-sistema horren kalitate-indizeak Estatukoarenak baino askoz ere gorago daudela, eta, esate baterako, osasun-sistema, euskal osasuna, Osakidetza gestionatu dugunean, erabiltzaileen artean jaso duen onespena Espainiako osasun-sistemak jaso duena baino nabarmen hobea dela, eta horrelaxe jarrai genezake eskuratutako aginpide guztiekin. Alde horretatik Estatutua ez betetzea benetako koste soziala dela eta duela, lehen esan dugun Euskadirik ezaren kostua.

Ezin dira agerraldi honetan sakonki aztertu Euskadirik eza horretatik datozen kostuak. Esan dezadan, bestalde, kostu horiek Ajuria Eneko Itunean eta Legebiltzar honetan bertan adierazi eta jasota daudela 1995eko Transferentzietako Lehentasunen Txostena egin zenean. Baina uste dut oso-oso interesgarria dela euskal herritarrek jakitea estatutu-ituna ez betetzeak haien eguneroko bizitzarako zenbateko kostu ekonomikoa eta soziala duen.

Eskuratzeke dauden transferentzia guzti-guztiak, gure autogobernuari egindako murrizketa guzti-guztiak,

no, todas y cada una de las decisiones que se toman en Bruselas sin nuestra participación, tienen una repercusión muy directa en la calidad de vida de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas vascos.

El primer y más visible coste de esta no-Euskadi son las 37 competencias que, estando recogidas en el Estatuto de Gernika, aún se encuentran pendientes de transferir después de 22 años. ¡Cómo se puede decir hoy que estas materias no son transferibles! Es el mejor ejemplo del proceso de regresión autonómica y de involución democrática en que está inmerso el Gobierno español.

La sociedad vasca debe saber que el pleno y leal desarrollo del Estatuto no es una reclamación retórica de uno u otro partido político, o del Parlamento Vasco incluso, sino que todas y cada una de ellas, de estas 37 competencias pendientes, tienen un efecto real en el crecimiento económico y en el bienestar de la ciudadanía y de la sociedad vasca.

A continuación les trasladaré una serie de ejemplos (me alargaría inmensamente si diera todos los que tenemos para desarrollar, pero lo haremos algún día) que nos pueden dar una idea bastante cabal del coste de la no-Euskadi para la sociedad vasca, a través solamente de seis ámbitos en los que se percibe claramente esta regresión autonómica que afecta a todo nuestro autogobierno.

Investigación científica y técnica. La representación de la Administración del Estado ha proclamado torticeramente que no hay posibilidad de transferencia de una competencia de carácter exclusivo como la investigación científica y técnica, que atribuye a la Administración vasca el artículo 10.16 del Estatuto.

El cumplimiento de este compromiso es aún más urgente, si cabe, habida cuenta del olvido institucional al que estamos sometidos en materia de investigación: de 117 centros e institutos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, dos se encuentran ubicados en Euskadi, cuando hay 10 en Valencia, 17 en Cataluña, 45 en Madrid.

A pesar de que hemos construido con nuestro propio esfuerzo un sistema propio de ciencia-tecnología-empresa, pegado a la realidad de nuestro tejido económico, y que estamos invirtiendo, afortunadamente, afortunadamente, de una manera inmensamente más potente de lo que se está invirtiendo a nivel de Estado en I+D (cerramos el último año 99, entramos en el año 2000, con el 1,38 de nuestro producto interior bruto invertido en I+D, cuando en España se invierte aproximadamente el 0,89), habiendo multiplicado por veinte la inversión de I+D desde el año 79 (España lo ha multiplicado por tres), a pesar del esfuerzo que hemos hecho para construir un sistema propio de ciencia-tecnología-empresa, la no transferencia de la competencia ha supuesto, en los últimos diez años, una merma de recursos cercana a los 139.000 millones de pesetas, con los cuales podríamos haber mejorado aún más la posición de Euskadi como país puntero en Europa.

Empleo, formación y protección social. El Estatuto contempla para los poderes públicos vascos unas am-

Bruselan guk parte hartu gabe hartutako erabaki guztiguztiek oso zuzeneko eragina dute euskal herritar guztiguztien bizitzaren kalitatean.

Euskadirik ez horren lehenengo kostua eta begien bistakoena Gernikako Estatutuan jasotakoak izanda ere 22 urte igarota oraindik eskuratzeke dauden 37 aginpideak dira. Nola esan daiteke orain gai horiek ezin eskuratuzkoak direla! Gobernu espainola buru-belarri sartuta dabilen atzerakada autonomiko eta inboluzio demokratikoaren adibiderik oncna da hori!

Euskal gizarteak jakin behar du Estatutuaren garapen osoa eta leiala ez dela halako alderdiren edo beste halakoren, edo Legebiltzarraren erreklamazio erretorikoa, baizik eta eskuratzeke dauden 37 aginpideek, guztiguztiek, eragin erreala dutela hazkunde ekonomikoan eta euskal herritarren eta euskal gizartearen ongizatean.

Ondoren, adibide batzuk ekarri dizkizuet hona –oso luze joko luke garatzeko dauzkagun guztiak emango banitu, baina egingo dugu egunen batean–. Uste dut eman diezaguketela aski ideia doia Euskadirik ezak euskal gizartearentzat duen kostuaren zenbatekoaz gure autogobernu osoari erasaten dion atzerakada autonomiko hori garbi erakusten duten sei arloren bidez.

Ikerketa zientifiko-teknikoa. Estatuko Administrazioak bidegabeki aldarrikatu du ez dagoela ikerketa zientifiko-teknikoari buruzko aginpidea eskuratzerik, Estatutuaren 10.16 artikuluak euskal Administrazioari izaera esklusiboa izendatzen badio ere.

Konpromiso hori betetzeko presa are handiagoa da, kontuan hartuta ikerketaren arloan nola gauzkaten ahaztuta erakundeek: Ikerketa Zientifikoetarako Kontseilu Gorenaren 117 zentro edo institutuetatik bi daude Euskadin, aldiz, 10 Valentzian, 17 Katalunian, 45 Madrilen.

Eta ahaleginen poderioz zientzia-teknologia-enpresa sistema propioa sortu badugu ere, gure sare ekonomikoaren errealitateari atxikia, eta, zorionez, zorionez, I+Dn Estatuan inbertitzen ari direna baino askoz ere bortizkiago inbertitzen ari bagara ere –azken urtea, 99a itxi eta 2000 urtea hasi I+Dn gure barne produktu gordinaren ehuneko 1,38 inbertituz egin genuen, Espainian, aldiz, ehuneko 0,38 inbertitzen du gutxi gorabehera–, 79tik hona I+Dn egindako inbertsioa ordura artekoaren halako hogei izan da –Espainiak ordura artekoa halako hirukoa du orain–, nahiz eta ahalegina egin dugun zientzia-teknologia-enpresa sistema propioa eraikitzen, aginpide hori ez eskuratu izanak, azken hamar urteotan, gutxi gorabehera 139.000 milioi pezeta gutxiago izatea ekarri du, eta diru-baliabide horiek izan bagenitu leku hobean legoke orain Euskadi Europan puntako herrien artean.

Enplegua, prestakuntza eta gizarte babesa. Estatutuan ahalmen handia ematen zaie euskal agintaritza pu-

plias facultades de aplicación y desarrollo de la legislación laboral, así como una capacidad total de gestión de todo el sistema público de protección social. En la práctica, sin embargo, estas potencialidades distan enormemente de haberse desarrollado.

En el ámbito laboral, las leyes elaboradas sin participación institucional ni social vasca no respetan, y de hecho impiden el desarrollo de un marco autónomo de relaciones laborales, reservando a la Administración vasca actuaciones meramente gestoras, en contra de lo previsto en el Estatuto.

En materia de empleo y formación, se impide el cabal desarrollo de las políticas en tres aspectos fundamentales: primero, porque se niega la capacidad de definir unos planes propios de fomento del empleo, queriendo reducir la competencia en políticas activas a la gestión de los planes elaborados a nivel de Estado; segundo, porque se ha diseñado una legislación de formación profesional que asigna al Estado la definición completa de todos los planes de formación y la titularidad de los centros ubicados en Euskadi, y, tercero, porque ni se admite la transferencia de la formación continua ni se reconoce la autonomía de la fundación vasca Hobetuz, constituida al amparo del Estatuto de los Trabajadores.

En materia de protección social, la falta de transferencias impide la descentralización y la gestión compartida de la Seguridad Social, y esta circunstancia limita –y esto es enormemente importante, bajo nuestro punto de vista, para el Gobierno–, limita gravemente el diseño de una política vasca que permita garantizar una renta universal a todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas vascos, independientemente de sus situaciones particulares. De esta forma, lo que se da en este momento es una fragmentación de la protección social, derivada de una variada gama de situaciones, como son los subsidios de desempleo, las pensiones no contributivas, los complementos de mínimos y la renta básica de inserción.

A pesar de los esfuerzos presupuestarios realizados por la Administración vasca en materia de empleo y protección social, lo cierto es que el coste de la no-Euskadi se revela de enorme trascendencia en este ámbito, traduciéndose fundamentalmente en la carencia de una administración laboral cercana a la realidad social, en la imposibilidad de establecer un diseño propio de política de formación profesional adaptada a las necesidades de los trabajadores y las empresas vascas, y también, y en tercer lugar, en la dificultad para diseñar un sistema de renta básica universal para todos los ciudadanos y ciudadanas más justo y eficiente, que evite la fragmentación de la protección social actualmente existente. En todo caso, también en estas materias, y como Gobierno, vamos a seguir trabajando con toda nuestra energía para superar estos problemas.

Infraestructuras. La falta de aplicación del Estatuto de Gernika en materia de infraestructuras está suponiendo un recorte sustancial en el desarrollo del capital público en Euskadi.

La no transferencia de la autopista A-68 y la prórroga de su concesión, sin consulta siquiera a las Admi-

blikoei laneko legedi eta legedi horren garapena aplikatzeko, eta baita babes sozialeko sistema publikoa gestionatzeko eskumen osoa ere. Praktikan, ordea, ahalmen horiek ez dira garatu, ezta hurrik eman ere.

Lan arloan, euskal partaidetza instituzional eta sozialik gabe egindako legeek ez dute errespetatzen lanharremanetarako marko autonomorik, are eragotzi egiten dute marko autonomo hori, gestio-jarduera hutsak baino uzten ez zaizkiolarik euskal Administrazioari, Estatutuan xedatutakoaz bestera.

Enplegu eta prestakuntza gaietan, funtsezko hiru aspektutan eragozten da politikak egoki garatzea: lehenik, enplegua sustatzeko plan propioak zehazteko ahalmena ukatzen delako, politika aktiboen gaineko aginpidea Estatuan egindako planak gestionatze hutsera mugatu nahiz; bigarren, prestakuntza-plan guztien definizio osoa eta Euskadin kokatutako zentroen titularitatea Estatuari izendatzen dizkion lanbide-heziketaren legedia diseinatu delako, eta, hirugarren, etengabeko prestakuntzaren transferentzia onartzen ez delako eta Langileen Estatutuaren babesean eratutako Hobetuz euskal fundazioaren autonomia onartzen ez delako.

Babes sozialaren arloan, transferentziarik ezak deszentralizazioa eta kudeaketa partekatua egitea eragozten du, eta hori hala izateak mugatu egiten du –eta gure ikuspegitik oso gauza garrantzitsua da hori Gobernuarentzat– gogor mugatu ere, euskal herritar guzti-guztiei, edozein dutela ere egoera, errenta unibertsal bat jasotzeko aukera emango dien euskal politika bat diseinatzea. Horrela, une honetan babes sozial zatikatu bat daukagu, hainbat egoera desberdinen ondorioa, hala nola, langabeziako diru-laguntzak, pentsio ez kontributiboak, gutxienekoaren osagarriak eta gizarteratzeko oinarrizko errenta.

Euskal Administrazioak enplegu eta babes sozialeko gaietan aurrekontuetan egiten dituen ahaleginak gorabehera, gauza da Euskadirik ezaren kostua zeresan handikoa dela esparru horretan. Euskadirik ez hori gizarteko errealitatetik hurbileko laneko administraziorik ezean islatzen da batik bat, euskal langile eta enpresen beharretara egokitutako lanbide-heziketako politikan diseinu propiorik ezin eratuan, eta baita, hirugarrenik, herritar guztientzako oinarrizko errentaren sistema bidezkoago eta eraginkorragoa, gaur eguneko babes sozialaren zatikatze hau saihestuko duena diseinatzeko zailtasunean ere. Edonola ere, Gobernu garen aldetik, gai horietan ere, gure kemen guztiarekin jarraituko dugu lanean arazo horiek gainditzeko.

Azpiegiturak. Azpiegiturako gaietan Gernikako Estatutua ez aplikatzeak kapital publikoaren garapenaren aski murrizketa handia dakarkio Euskadiri.

Euskal administrazioei iritzirik eskatu ere egin gabe, A-68 autopista ez eskuratzeak eta haren emakida

nistraciones vascas, no sólo supone una merma fundamental de ingresos o, en su caso, un coste añadido para los usuarios, sino que impide que se pueda completar más rápidamente la red viaria de alta capacidad, y también que se puedan ordenar mejor los flujos de tráfico y utilización del territorio.

Por otro lado, la no transferencia de los ferrocarriles en el ámbito vasco ha obstaculizado una y otra vez la ordenación del transporte en áreas tan importantes como el Bilbao metropolitano, lo que ha supuesto un retraso considerable en la renovación urbana (afortunadamente muy avanzada) de Bilbao y la propia revitalización de la Margen Izquierda, crucialmente dependiente del ferrocarril.

Mención especial merece el hecho de la no transferencia de los puertos y aeropuertos de interés general, de conformidad con el Estatuto, toda vez que el Estado no se ha reservado además su gestión directa.

Este conjunto de circunstancias, que afectan a algo tan inmediato como la gestión del territorio, hace que uno de los aspectos más llamativos del coste de la no-Euskadi sea, en definitiva, la dificultad para gestionar sin cortapisas la política territorial y el medio físico.

Educación. La apelación que el artículo 16 del Estatuto hace a la disposición adicional de la Constitución permitiría conformar un sistema educativo propio a todos los niveles. Sin embargo, las sucesivas leyes estatales y los reglamentos que las mismas han habilitado han acabado por sumir en la incertidumbre el avance previsible de nuestro autogobierno en materia educativa.

La obsesión, la terrible obsesión por introducir una regulación unitaria y homogénea, ha llegado a su nivel máximo con los dos últimos proyectos legislativos estatales, revisando las capacidades autonómicas en dos niveles educativos tan importantes como el de la formación profesional y el de la educación universitaria. Por un lado, se pretende ignorar los progresos llevados a cabo con el Plan Vasco de Formación Profesional, para volver a situar todas las capacidades de este ámbito en la Administración estatal. Por otro, se plantea regular con todo detalle y concreción la organización y el funcionamiento de las Universidades, reduciendo su autonomía hasta límites incomprensibles y confinando a las Administraciones vascas a ejercer un mero papel de financiador.

El sistema educativo debe ser el fiel reflejo del tejido social de un país, y la regresión autonómica en curso, amén de una vulneración del bloque de constitucionalidad, va a entrañar un considerable coste de inadaptación a las necesidades reales de la sociedad vasca.

La regresión en materia educativa, con una legislación universitaria que ha sido calificada por los rectores de todas las Universidades vascas de centralista, amenaza con convertir en papel mojado esta competencia exclusiva, y, lo que es más importante, introduce rigidez y no flexibilidad en nuestro modelo universitario. Es decir, supone caminar hacia el pasado en vez de avanzar hacia el futuro.

luzatzeak diru-sarreren gutxitze aski handia edota erabiltzaileentzako lehenaz gainerako kostua ekartzeaz gain zabalera handiko bide-sarea lasterrago osatu ahal izatea eragozten du, eta eragozten du halaber trafikoko joan-etorriak eta lurraldearen erabilera hobeki antolatu ahal izatea.

Bestetik, euskal esparruan trenbideak ez eskuratzeak, esate baterako, Bilbo metropolitanoa bezalako eskualde garrantzi handikoetan garraioa antolatzea oztopatu du izan du behin eta berriz, eta horrek atzerapen handi samarra ekarri du Bilboren hiri-berriztatze lanetan –nahiz eta oso aurreratuta dagoen, zorionez– eta Ezker Aldearen indarberritzean –han trenbidea funtsezkoa da.

Bereziki aipatu beharrekoa da interes orokorreko portuak eta aireportuak eskuratu ez izana, Estatutuak agintzen duenaz bestera, jakinik Estatuak ez duela beretzat gorde horien zuzeneko gestioa.

Inguruabar horiek guztiek eragina dute lurraldearen gestioan, hain gertuko den gai horretan, eta inguruabar horiek direla-eta, lurralde-politika eta inguru fisikoa eragozpenik gabe ezin gestionatu izatea da Euskadirik ezaren kostuaren alderdirik deigarrienetako bat.

Hezkuntza. Estatutuaren 16. artikuluan jasotako Konstituzioaren xedapen gehigarriari buruzko aipamenak bidea emango luke alde orotatik ere hezkuntza-sistema propioa eratzeko. Alabaina, Estatuak bat besteren ondotik egindako legeek eta lege horiek zertutako araudiek zalantzatan eta ziurtasunik ezean murgildu dute gure autogobernuak hezkuntzaren arloan izan behar omen zuen aurrerakada.

Erregulazio bateratu eta homogeneoa sartzeko setak, seta izugarriak, bere mailarik gorena jo du estatumailako azkeneko bi lege-proiektuekin; horietan berrikusi egin dira bi hezkuntza-maila garrantzitsutako ahalmen autonomikoak: lanbide-heziketan eta unibertsitate-heziketan. Batetik, Lanbide Heziketako Euskal Planaren bidez emandako aurrerapausoak ahaztu nahi dira, eta arlo horretako ahalmenak berriro ere Estatuko Administrazioan ipini. Bestetik, unibertsitateen antolamendua eta funtzionamendua ahalik eta xeheen eta zehatzen arautzea planteatzen da, haien autonomia ezin ulertuzkoa den eran murriztuz eta euskal administrazioei finantzaketa beste ezer uzten ez zaiela.

Hezkuntza-sistemak herriaren gizarte-sarearen isla garbia izan behar du, eta hasia den atzerakada autonomikoak, eta konstituzionalitatea urratzeak ere bai, kostu handi samarra izango du, euskal gizartearen benetako beharretara egokitze aldetik.

Hezkuntzaren arloko atzerakada autonomiko hori, euskal unibertsitate guztietako errektoreek zentralistatzat jo duten unibertsitate-legeria eta guzti, aginpide esklusibo hori paper busti bihurtzeko mehatxua da, eta, are garrantzitsuagoa da zurrundu egiten duela gure unibertsitate-eredua, malgutasuna kenduz. Alegia, etorkizunera begira ibili beharrean atzera begira ibiltzea da.

Doc. 142

Área económico-financiera. La falta de transferencias de las instituciones de crédito público y del sector público estatal ha privado a las Administraciones vascas de instrumentos esenciales para la promoción económica y para la reordenación de sectores productivos.

La reforma y posterior privatización del crédito oficial a espaldas de las instituciones vascas ha privado a éstas de un importante instrumento de intervención en el sistema financiero. De la misma manera, la falta de desarrollo de puntos de conexión eficaces en materia de seguros y banca, y la no participación en órganos fundamentales de control del sistema financiero, ha vaciado en la práctica las amplias competencias del Estatuto, configurando un sistema unitario y fuertemente centralizado que es completamente ajeno al propio bloque de constitucionalidad.

Por otro lado, en el ámbito de la autonomía financiera, la ley de Estabilidad Presupuestaria, reciente aprobada, constituye el mayor ataque a la autonomía financiera que es posible concebir. Rezuma fundamentalismo financiero, no entiende ni aplica el concepto europeo de estabilidad a largo plazo del ciclo económico, y al proscribir la deuda en sí misma va a impedir obras fundamentales en la esfera local (el metro de Bilbao, por ejemplo, no habría podido ser construido con ella), devolviéndonos a una situación de tutela de los municipios similar al que ejercieron los gobiernos civiles en la dictadura.

Área de justicia. Es preciso reconocer que desde que las instituciones vascas recibieron la transferencia de medios personales y materiales al servicio de la Administración de Justicia este servicio ha mejorado ostensiblemente en Euskadi. Esto no es óbice para constatar que en este ámbito, mientras el Estatuto indica que la organización de la justicia en el País Vasco culminará en un tribunal superior ante el que se agotarán las diferentes y distintas instancias procesales, bien por razón del sistema de recursos judiciales, bien por razones del discutido mantenimiento de la Audiencia Nacional, no se cumple este extremo previsto en el Estatuto.

Pero, aún más, a pesar de que el Estatuto de Gernika indica que corresponde a Euskadi la provisión del personal al servicio de la Administración de Justicia y de los medios materiales y económicos para su funcionamiento, la ley orgánica del Poder Judicial otorga al Gobierno español facultades sobre gran parte de la organización judicial, impidiendo de hecho que las instituciones vascas dispongan de autonomía de funcionamiento en la materia.

En este sentido, es de señalar el anacronismo que supone el mantenimiento de los cuerpos nacionales de funcionarios, y, consecuencia de todo ello, la beligerancia del Estado en contra del Gobierno Vasco para impedir la puesta en práctica de acuerdos colectivos (¡acuerdos colectivos!) firmados con las centrales sindicales en el ámbito de nuestra Comunidad, con todas las centrales sindicales, lo que de hecho se traduce en un impedimento para que puedan ser llevadas a cabo, con toda su amplitud, mejoras evidentes para la ciudadanía en general, y para los trabajadores y trabajadoras del servicio de Administración de Justicia en particular.

Arlo ekonomiko-finantzarioa. Mailegu-erakunde publikoak eta estatu-sektore publikoa ez eskuratzeak sustapen ekonomikorako eta ekoizpen-sektoreak berrantolatzeko oinarrizko tresnarik gabe utzi ditu euskal administrazioak.

Kreditu ofizialaren erreforma eta ondotik etorritako pribatizazioa euskal erakundeei bizkarra emanda egin izanak finantza-sisteman esku hartzeko tresna garrantzitsu bat gabe utzi ditu erakunde horiek. Era berean, aseguru eta banka gaietan lotura eraginkorrik garatu ez izanak, eta finantza-sistema kontrolatzeko funtsezko organoetan parte hartu ez izanak hustu egin ditu praktikan Estatutuaren aginpide zabalak, eta konstituzionaltasunaz guztiz besteko sistema bateratu eta sendoki zentralizatua eratu du.

Bestetik, finantza-autonomiaren arloan, Aurrekontuetako Egonkortasunaren legea, onetsi berria, finantza-autonomiari sekula egindako erasorik handiena da. Finantza-fundamentalismoa dario, ez du ulertzen ez aplikatzen aldi ekonomikoaren epe luzerako egonkortasun kontzeptu europarra, eta zorra bere horretan debekatzeak toki-mailan funtsezkoak diren lanak egitea eragotziko du (esate baterako, lege horrekin ezingo zen Bilboko metroa egin), eta diktadura garaiko gobernu zibilek udalen gainean ezarri zuten zaingora garamatza berriro horrek.

Justiziaren arloa. Aitortu beharra dago euskal erakundeek Justiziaren Administrazioaren zerbitzuko giza baliabideak eta baliabide materialak eskuratu zituztenetik nabarmen hobetu dela zerbitzu hau Euskadin. Dena den, egiaztatu eta esan beharra dago ezen, nahiz eta Estatutuan jasota dagoen Euskadiko justiziaren antolamenduak epaitegi goren bat izango duela buruan eta hartan amaituko direla auzi-maila desberdinak, bai errekurtso judizialen sistemarengatik, bai Entzutegi Nazionalaren mantentze eztabaidatuagatik, ez dela betetzen Estatutuan agindutako hori.

Baina, are gehiago, nahiz eta Gernikako Estatutuak xedatu Euskadiri dagokiola Justiziaren Administrazioa funtzionatzeko langilez eta bitarteko material eta ekonomikoz hornitzea, Agintaritza Judizialaren lege organikoak antolamendu judizialaren zati handi baten gaineko eskumena ematen dio Espainiako Gobernuari, eta euskal erakundeek gai horretan funtzionatzeko autonomia izatea eragozten du.

Alde horretatik, azpimarratzekoa da zer-nolako anakronismoa den funtzionario-kidego nazionalak mantentzea, eta horren guztiaren ondorio da Estatuak Eusko Jaurlaritzaren kontra duen borrokarako gogoa gure Erkidegoaren esparruan sindikatuekin, sindikatu guztiekin izenpetutako akordio kolektiboak (akordio kolektiboak!) abiaraztea eragozteko, eta hori eragozpena da herritarrentzako hobekuntzak, eta partikularki Justiziaren Administrazioko langileentzako hobekuntzak beren zabaltasun osoan gauzatzeko.

Por último, además, se niega por motivos estrictamente políticos la transferencia relativa a los centros e instituciones penitenciarias, aduciendo el Gobierno español que no se dan las condiciones para que pueda cumplirse el Estatuto de Gernika en esta materia, sin más explicaciones.

Todo este estado de cosas configura una situación de regresión autonómica en una materia extraordinariamente sensible para el bienestar de la ciudadanía vasca, como es poder disponer de una Administración de Justicia rápida y eficaz en el ámbito de Euskadi.

La marginación de Euskadi en la construcción europea. El proceso de construcción europea se configura como un elemento fundamental que debe estar presente en cualquier reflexión política en relación con nuestro futuro.

Ninguno sabemos hoy cómo vamos a vivir, qué nivel de relación vamos a tener, por ejemplo, dentro de veinte años en el seno de la Unión Europea. El diseño de nuestra autonomía política en 1979 no tuvo en cuenta esta variable, y, sin embargo, los tratados de la Unión Europea y la utilización excluyente que se está haciendo de los mismos tienen un efecto importantísimo para nuestro autogobierno. Europa influye cada día más en nuestras vidas, y afecta también a las competencias asumidas por la Comunidad Autónoma vasca.

Sabemos que no existen impedimentos legales ni interpretativos para que la Comunidad Autónoma del País Vasco tenga una presencia real y efectiva en el proceso de toma de decisiones de Maastricht. Prueba de ello es que el Tratado de Maastricht, firmado ya en el 92, también lejano, introduce la llamada "Lex Bélgica", que permite que acudan al Consejo los representantes regionales de los Estados miembros con facultades para comprometer al Gobierno en dicho Estado. No solamente que acuden: vamos a ver en la Presidencia belga cómo una gran parte de las propias reuniones de los Consejos de Ministros van a ser presididas por Consejos de Ministros de las diferentes naciones.

Una vez más, el marco legal contempla los mecanismos necesarios para hacer posible el encuentro y el respeto de todos los ámbitos competenciales, y es la interpretación restrictiva del Gobierno español la que desencadena el conflicto político; la que genera desencuentro, insatisfacción y frustración.

Cuando en Bruselas se discuten temas que afectan directamente a competencias vascas, el Gobierno Vasco, las instituciones vascas, estamos ausentes por el impedimento del Estado. Y esto no es un prurito político, sino que tiene un impacto real en la defensa de nuestros intereses y en el deterioro del propio funcionamiento democrático del entramado institucional de la Unión Europea.

Dos ejemplos. ¿Cómo es posible que la defensa de los incentivos fiscales de la Administración vasca, tan importantes para nuestro desarrollo económico, cómo es posible que fuera ejercida en Bruselas por el Ministro español de Economía y Hacienda, quien, a su vez, había recurrido esos incentivos a nivel interno? ¿Cómo es posible?

Azkenik, gainera, ukatu egiten da arrazoi politikoa besterik ez diren batzuengatik kartzelen eta presondegien transferentzia, arrazoi gisa esanez ez dagoela Gernikako Estatutuak gai horretan agintzen duena bete ahal izateko egoerarik, beste azalpenik eman gabe.

Gauza horiek guztiek atzerakada autonomikoa dira euskal herritarren ongizaterako bereziki sentsiblea den gai batean, hots, Euskadiren esparruan Justiziaren Administrazio arin eta eraginkorra izateko aukeran.

Europaren eraikuntzan Euskadi baztertzea. Europa eraikitzeko prozesua gure etorkizunari buruzko edozein gogoeta politikotan egon behar duen funtsezko elementu bihurtu da.

Gutako inork ez daki, esate baterako, hogei urte barru nola biziko garen, zer harreman modu izango dugun Europako Batasunaren barruan. 1979an gure autonomia politikoaren deseinua egin zenean ez zen kontuan izan aldaki hori, eta, hala ere, Europako Batasuneko itunek eta horien erabilera baztertzaileak ezin eragin handiagoa dute gure autogobernuan. Europak gero eta eragin handiagoa du gure bizitzan, eta badu eragina euskal Autonomia Erkidegoak dituen aginpideetan ere.

Badakigu ez dagoela ez lege aldetik ez interpretazio aldetik inolako eragozpenik Euskal Autonomia Erkidegoak Maastricht-eko erabakiak hartzeko prozesuan presentzia erreala eta eraginkorra izateko. Horren erakusgarri da Maastricht-eko Tratatuak, 92an izenpetua, aspaldikoa hori ere, "Lex Belgica" deritzona sartu izana, Kontseilura Estatu kideetako erregioen ordezkariak Estatu horretako Gobernua konprometitzeko ahalmenak dituztela agertu ahal izatea ahalbidetzen duena. Ez agertu bakarrik: ikusi genuen nola Lehendakaritza belgiarraren garaian Ministroen Kontseiluaren bilkuretako askotan nazio bateko eta besteko Ministro Kontseiluak izan ziren buru.

Oraingoan ere lege-markoak jasotzen ditu elkar topatzea posible egiteko eta aginpide-esparru guztiak errespetatzea posible egiteko behar diren mekanismoak, baina Gobernu espainolaren interpretazio murriztaileak sorrarazten du istilua; horrek ditu sorrarazten desadostasuna, nahigabea eta etsipena.

Bruselan eztabaidatzen direnean zuzen-zuzenean euskal aginpideak ukitzen dituzten gaiak, Eusko Jaurlaritza, euskal erakundeak Estatuak eragozten duelako ez gara han izaten. Eta ez da hori irrika politikoko kontua, aitzitik, zuzeneko eragina du gure interesen defentsan eta Europako Batasuneko erakunde-sarearen funtzionamendu demokratikoaren beraren andeatzean.

Bi adibide. Nola liteke euskal Administrazioaren pizgarri fiskalen defentsa, gure garapen ekonomikorako hain garrantzizkoak diren pizgarri horiena, nola liteke aldezpen hori Bruselan Ekonomia eta Hazienda Ministroak egitea, hark ere, hala bercan, barruan pizgarri horien kontrako helegitea egina izaki eta? Nola liteke hori?

Doc. 142

Segundo: si el Ministro del Interior no es autoridad competente en temas policiales en Euskadi, ¿quién representa a nuestro pueblo en las reuniones europeas, teniendo el Gobierno Vasco una policía integral a su mando? ¿Quién representa?

Han pasado más de quince años desde la firma del tratado de adhesión a la Unión Europea. Mucho tiempo, muchísimo tiempo, muchas oportunidades pendientes. Otros países en Europa ya han puesto remedio a esta situación. La mayoría de los Estados miembros de estructura federal, como Bélgica, Alemania, Austria, modificaron sus constituciones para que las regiones o entidades subestatales pudieran representar los intereses de su Estado en el Consejo. Sin ir más lejos, miremos, por ejemplo, la actitud abierta de la actual Presidencia belga, a la que antes hacía referencia, cuando el pasado 13 de julio de este mismo año 2001 el Presidente de la región valona presidió el Consejo de Política Regional y de Ordenación del Territorio.

Se ha abierto el gran debate sobre el futuro de Europa. Nos parece, por tanto, urgente redefinir los objetivos y los instrumentos de participación de las nacionalidades y regiones para dotar de mayor legitimidad democrática a este proceso de construcción europea.

Todos los actores de Europa deben estar presentes, todos, cada uno a su nivel y en el ámbito de sus competencias, para conseguir entre todos hacer más y mejor Europa, desde el respeto a la diversidad y a las distintas realidades políticas, nacionales y culturales existentes en su seno.

Es preciso que el País Vasco y otras naciones sin estado puedan participar directamente en la toma de decisiones de la Unión, de forma que se garantice la legitimidad democrática del proceso de construcción europea, sin sufrir para ello un menoscabo en nuestra capacidad de autogobierno.

Reclamamos, por tanto, de forma urgente, un acuerdo bilateral con el Estado español para definir y posibilitar las vías de la presencia directa de Euskadi en Europa en los asuntos de nuestra exclusiva competencia. Si en otros países europeos ha sido posible, ¿por qué en el Estado español no?

La conclusión a la que nos lleva la descripción de la situación de nuestro autogobierno y el recorrido que hemos realizado en su desarrollo a lo largo de estos 22 años es bien clara: tenemos un Estatuto aprobado en 1979, que fue la respuesta posible a una necesidad sentida en la sociedad vasca, pero también un Estatuto incumplido en su letra y desnaturalizado en su espíritu. Un Estatuto pendiente de la transferencia de 37 competencias definidas por esta Cámara (definidas por esta Cámara, no por el Gobierno ni por el PNV, ni por EA, ni por Izquierda Unida: por esta Cámara). Una autonomía política, en consecuencia, mermada por una estrategia de regresión autonómica practicada por un Gobierno español que tiene miedo a la autonomía política de Euskadi.

Bigarren: Barne Ministroa ez bada autoritate aginpideduna polizi gaietan Euskadin, nork ordezten du gure herria Europako bilkuretan, Eusko Jaurlaritzak polizia oso bat izaki-eta bere eskumeneko? Nork ordezten du?

Hamabost urte baino gehiago pasatu dira Europako Batasunera biltzeko tratatua izenpetu zenetik. Denbora luzea, denbora luzea, egokiera asko baliatzeke. Europako beste herri batzuek konponbidea jarria diote horri. Egitura federaleko estatu gehienek, hala nola, Belgikak, Alemaniak, Austriak aldatu zituzten beren konstituzioak erregioek edo estatuaz beherako entitateek beren estatuaren interesen ordezkari izan zitezen Kontseiluan. Bestetara jotzen ibili gabe, begira diezaiogun oraingo Lehendakaritza belgiarraren jarrera irekiari, esate baterako, lehen aipatu dudan horri, eta ohar gaitezen nola aurtengo 2001eko joan den uztailaren 13an bertan erregio waloiko Lehendakaria ari izan zen Politika Erregionaleko eta Lurraldearen Antolamendurako Kontseiluaren lehendakaritzan.

Europaren etorkizunari buruzko eztabaida zabala hasia da. Hortaz, uste dugu presazko kontua dela nazionalitateen partaidetzaren helburu eta baliabideak birdefinitzea Europa eraikitzeko prozesu honi zilegitasun demokratiko handiagoa emateko.

Europako aktore guztiek presente egon behar dute, guzti-guztiek, bakoitza bere mailan eta bere aginpideen esparruan, guztion artean Europa gehiago eta hobea egiteko, desberdintasunari eta Europaren baitan dauden era bateko eta besteko errealitate politiko, nazional eta kulturalei zor zaien errespetuaz.

Beharrezkoa da Euskal Herriak eta estaturik gabeko beste nazio batzuek Batasuneko erabakietan zuzenean parte hartu ahal izatea, Europa eraikitzeko prozesuaren zilegitasun demokratikoa segurtatzeko eran, eta horretarako gure autogobernu ahalmenean inolako kalterik jasaten ez dugula.

Hortaz, Estatu espainiarrarekiko alde biren arteko akordioa erreklamatzen dugu presaz, gure eskumen hutseko kontuetan Euskadik Europan zuzeneko presentzia izateko bideak zehaztu eta ahalbidetzeko. Europako beste herri batzuetan egin ahal izan bada, zergatik Estatu espainolean ez?

Gure autogobernuaren egoeraren deskribapenak eta 22 urtean hura garatzen ibili dugun bideak ondorio garbi honetara garamatzate: 1979an onetsitako Estatutua dugu, euskal gizarteak sentitutako beharrari emandako erantzun posiblea, baina baita, era berean, bere hitzez hitzekoan bete gabekoa eta izpirituan izaera aldatutakoa ere. Ganbera honek definitutako 37 aginpideak eskuratzeke dituen Estatutua (Ganbera honek definituak, ez Gobernuak ez EAJk, ez EAk, ez Ezker Batuak: Ganbera honek). Euskadiren autonomia politikoaren beldur den Gobernu espainiar batek egindako atzerakada autonomikoko estrategiak murriztutako autonomia politikoa, hortaz.

Esta conclusión nos conduce al siguiente apartado de mi exposición, en torno a la necesidad de abordar el cumplimiento inmediato del Estatuto de Gernika como una obligación urgente desde el punto de vista político y social.

Cuarta reflexión: una obligación urgente, el cumplimiento inmediato del Estatuto de Gernika aprobado en 1979.

Frustrazioaren atea itxita, bakarrik izango gara gai etorkizunari leihoa irikitzeko. Horregatik gaur inoiz baino beharrezkoagoa zaigu Estatutua oso-osorik lehenbailehen betez orain dugun autogobernu esparrua errespetatzeko konpromisua eskatzea guztioi.

Helburu honi ekiteko tresnarik eta oinarririk egokienak ezartzea da gure erantzukizun politikoa. Horixe da gehiago atzeratu gabe eta premia osoz egin behar dugun lana.

Eusko Legebiltzarra normalizazio politikoaren eragile bihurtzeko konpromisoa hartu dugu, gure arazo politikoak konpontzeko diren espedizio guztien kanpamendu nagusi bihurtzeko konpromisoa, hain zuzen ere.

Ildo horretan, uste dut nire betebehar politikoa dela Legebiltzarrari proposatzea tresna berezi bat era dezala, tresna horren bitartez talde parlamentarioek euskal gizarteak nahi duen autogobernu mailari buruz daukan borondatea betetzeko proposatzen dituzten ekimenak batu ditzagun.

Horrela bada, honako proposamen hau egin nahi diet Legebiltzarreko talde guztiei, azter dezaten: gure autogobernua sakontzeko Legebiltzar Batzorde bat sortzea.

Legebiltzar batzorde horrek gaur egungo transferentzien egoera aztertuko du, oraingo estatutu-ituna betetzea bultzatuko du, eta jarrera ireki eta demokratikoa erabiliz Estatutua aldatzeko eta eguneratzeko aukerei ekingo die, beti ere, euskal biztanleen borondatearen arabera.

Gainera, ezagutzen duzue Eusko Jaurlaritzaren Kontseiluak abuztuaren 31an hartutako erabakia: hau da, Espainiako Gobernuari eskatzea Negoziatzeko Batzorde Politiko bat eratzea, Gernikako Estatutua oso-osorik betetzea bultzatzeko eta Estatutu horren ahalmenak aztertzeko.

Elkarrizketa politiko lasaia eta heldua proposatu nahi dugu Legebiltzar honek gai horri buruz behin baino gehiagotan hartu dituen erabakiak bete daitezen.

Ezin gara konformatu Legebiltzar honek hartutako erabakiak betetzen ez direla ikusita eta, beraz, Legebiltzar honetan ordezkatuta dagoen borondatea ez dela errespetatzen ikusita. Ezinezkoa da. Iritsi da garaia euskal gizartea konturatu dadin bai batzuk bai besteok agindorio horrek nire azalpenaren hurrengo apartatura garamatza, Gernikako Estatutua lehenbailehen betetzeari heldu beharraren inguruan, ikuspegi politiko eta sozialetik begiratuta presaz erantzun beharreko obligaziotzat hartuta.

Laugarren gogoeta: presaz bete beharreko obligazioa, 1979an onetsitako Gernikako Estatutua berehala betetzea.

Sólo seremos capaces de abrir las ventanas al futuro si cerramos las puertas a la frustración. Por eso es hoy más necesario que nunca exigir a todos el compromiso de respetar el actual ámbito de autogobierno cumpliendo íntegramente el Estatuto en el plazo más breve posible.

Es nuestra responsabilidad política establecer los instrumentos y las bases más adecuadas para abordar dichos objetivos. Tal es la tarea que hemos de llevar a cabo sin más dilación y con la máxima urgencia.

Nos hemos comprometido a hacer del Parlamento Vasco el motor de la normalización política, nos hemos comprometido a hacer de él el campamento base del que partirán todas las expediciones para la resolución de nuestros problemas políticos.

En ese sentido, creo que mi deber político es proponer al Parlamento la creación de un instrumento especial que sirva de instrumento para que los grupos parlamentarios podamos poner en común las iniciativas que proponemos para dar respuesta a la voluntad expresada por la sociedad vasca sobre el nivel de autogobierno que desea.

Así pues, quiero someter a la consideración de todos los grupos parlamentarios la siguiente propuesta: la creación de una comisión parlamentaria con el objeto de profundizar en nuestro autogobierno.

Dicha comisión parlamentaria analizará el estado actual de las transferencias, impulsará el cumplimiento del pacto de Estado vigente, y desde una posición abierta y democrática abordará las posibilidades de modificación y actualización del Estatuto, atendiendo siempre a la voluntad de la ciudadanía vasca.

Además, están ustedes al corriente del acuerdo adoptado por el Consejo del Gobierno Vasco el día 31 de agosto: solicitar al Gobierno de España la creación de una comisión política negociadora al objeto de impulsar el cumplimiento íntegro del Estatuto y analizar las potencialidades de éste.

Queremos proponer un diálogo sereno y responsable para que puedan cumplirse los acuerdos que sobre esta cuestión ha adoptado este Parlamento en más de una ocasión.

No podemos aceptar que no se cumplan los acuerdos adoptados por este Parlamento, no podemos aceptar que no se respete la voluntad representada en este Parlamento. No lo podemos aceptar. Ha llegado la hora de hacer ver a la sociedad vasca cuál es la actitud política de

dutakoa betetzeko nolako jarrera politikoa dugun, nolako epeak eta konpromisoak ditugun, Estatutua bere osotasunean betetzeko denok azaldu dugun jarrerari buruzko adierazpen erretorikoak alde batera utzita.

Azken finean, argia da nire proposamena euskal gizarteak orain dela hogeita bi urte egindako ituna betetzeari buruz. Premia begien bistan dago eta baliabideak mahai gainean: bat: 1995eko urriaren 20an Eusko Legebiltzarrak onartutako lehentasun-txostena; bi: autogobernua sakontzeko Legebiltzar Batzorde berezi bat eratzea; eta hiru: Eusko Jaurlaritza eta Espainiako Gobernuaren arteko Politika Batzorde bat martxan jartzea.

Legebiltzarra da euskal gizarteak behar duen normalizazio politikoa bultzatzeko eragilea. Behar-beharrezkoa dugu elkarbizitzarako oinarrizko adostasunak aurkitzea, horietako batzuk oraindik lortu gabe ditugu eta.

Euskal Herri osoaren erronka saihestezina dugu hori eta Legebiltzar honek, gure autogobernua sakontzeko Batzordearen bitartez, ezin du eztabaida hori albo batera utzi, gure etorkizunerako oso garrantzitsua da eta.

Lehendakaria naizenez, gogoeta ireki bat mahaigaineratu nahi dut, hain zuzen ere nola ekin normaltasun demokratikoa erabiliz itun berri bat lortzeko dugun erronka saihestezinari, elkarbizitzarako bilgune berria izan dadin.

Quinta reflexión: un reto ineludible, desarrollar las potencialidades del Estatuto para lograr un nuevo pacto, un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Si admitimos que el Estatuto es un pacto, si respetamos ese pacto que vincula a todos los poderes públicos y a la ciudadanía, cumplámoslo, y utilicemos sus propias potencialidades para la búsqueda de un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Me importa menos cómo califiquemos nuestras legítimas divergencias en torno al grado de autogobierno deseado, a las distintas concepciones de identidad nacional, de soberanía, a la territorialidad, a la propia concepción de la estructura del Estado. A estas divergencias las podemos llamar como nos parezca oportuno ("conflicto", "contencioso", "problema" o "desencuentro político", me da igual), pero el hecho es que existen y tenemos que hablar de ellas.

Ha llegado el momento de realizar una reflexión sobre la necesidad de abrir un proceso de profundización de nuestro autogobierno a partir del actual Estatuto de Gernika. Tenemos que encontrar instrumentos sobre los que articular un nuevo consenso político, y tenemos que ponernos de acuerdo sobre los procedimientos democráticos para que la sociedad vasca ratifique el consenso alcanzado o bien tenga la oportunidad de dilucidar sobre las diferentes alternativas propuestas.

unos y de otros ante el cumplimiento del mandato, de hacer ver cuáles son nuestros plazos y nuestros compromisos, dejando de lado las declaraciones retóricas en torno a la actitud que todos hemos mostrado sobre el cumplimiento íntegro del Estatuto.

Al fin y al cabo, mi propuesta sobre el cumplimiento del pacto alcanzado por la sociedad vasca hace veintidós años es clara. La necesidad es bien patente y los instrumentos están sobre la mesa: uno: el informe de prioridades aprobado por el Parlamento Vasco en octubre de 1995; dos: la creación de un comisión parlamentaria específica para la profundización del autogobierno; tres: la puesta en marcha de una comisión política integrada por el Gobierno Vasco y el Gobierno de España.

Es el Parlamento el motor que debe impulsar la normalización política que demanda la sociedad vasca. Es absolutamente necesario para la convivencia la búsqueda de acuerdos básicos, algunos de los cuales todavía no se han alcanzado.

Es éste un reto que concierne a toda la sociedad vasca y que nosotros no podemos eludir, y este Parlamento, a través de la comisión para la profundización del autogobierno, no puede dejar de lado este debate, porque se trata de algo muy importante para nuestro futuro.

Como Lehendakari, quiero poner sobre la mesa esta reflexión abierta sobre el modo de abordar a través de la normalidad democrática el reto ineludible de alcanzar un nuevo pacto que sea el nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Bosgarren gogoeta: erronka saihestezina, Estatuaren ahalmenak garatzea, itun berri bat iristeko, elkarbizitzarako bilgune berri bat.

Baldin eta onartzen badugu Estatutua ituna dela, botere publiko guztiak eta herritarrak lotzen dituen itun hori errespetatzen badugu, bete dezagun, eta erabil ditzagun haren ahalmen guztiak elkarbizitzarako bilgune berria bilatzeko.

Ez dit axola handirik nola izendatzen ditugun desio den autogobernu-mailaren inguruan ditugun desadostasun legitimoak, nortasun nazionalaren kontzepzio batzuei eta besteei, soberania, lurraldetasuna, Estatuaren egituraren kontzepzioa bera. Egoki deritzogun eran dei diezaiekegu desadostasun horiei ("gatazka", "auzia", "arazoa" edo "desadostasun politikoa", berdin dit), gauza da badirela eta horietaz hitz egin behar dugula.

Iritsia da garaia egungo Gernikako Estatutua abiapuntu dugula gure autogobernua sakontzeko prozesua ireki beharrari buruzko gogoeta egitekoa. Kontsentsu politiko berria zeren inguruan ardaztu asmatu behar dugu, eta adostu behar ditugu prozedura demokratikoak iritsitako kontsentsuak euskal gizarteak berrets ditzan edo proposatutako aukera batzuen eta besteen artean erabakia har dezan.

Ésta es la realidad, y no encararla, o sortearla buscando consensos semánticos, como hemos hecho tantas y tantas veces, que nos permitan mantenernos inmóviles en nuestras posiciones de partida, no va a contribuir a solucionar el problema político existente.

El problema, el desencuentro político o como quiera que queramos llamarle, ha sido explicitado recientemente, el pasado 13 de mayo, por los propios ciudadanos y ciudadanas vascas, y no es otro que la existencia de una parte muy significativa y plural políticamente (plural políticamente, de gentes que piensan en nacionalista vasco y gentes que no piensan en nacionalista vasco) de la sociedad vasca, que reivindica el derecho a decidir libre y democráticamente su propio futuro.

Ésta, y no otra, es nuestra responsabilidad. Lo tenemos que hacer desde el reconocimiento y el respeto mutuos, y lo podemos hacer, si existe voluntad política, utilizando los instrumentos jurídicos que pone a nuestra disposición un estado de derecho, desde una interpretación flexible y dinámica de los mismos.

Por eso voy a plantear una propuesta de futuro. Una propuesta, como legítimamente se puedan plantear otras muchas, para abordar un proceso de normalización política que desemboque en un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Mi intención es poner sobre la mesa los objetivos, los principios, las bases y los instrumentos para abordar esta tarea. Serán, en todo caso, los propios grupos parlamentarios quienes en el seno de la comisión de profundización del autogobierno, o en el órgano parlamentario que crean conveniente, deberán valorar los correspondientes proyectos políticos que cada cual presente, siendo la sociedad vasca la que, en última instancia, deba ratificar los acuerdos en su caso alcanzados o dilucidar, repito, sobre las diferentes alternativas presentadas.

El objetivo de mi propuesta, quiero decirlo claramente, no es que sea sometida a votación, sino plantear con transparencia una reflexión para un debate político y social que tiene que tener su propio proceso –soy consciente– de maduración.

Mi planteamiento es el siguiente. Un compromiso: lograr un nuevo pacto político, un nuevo punto de encuentro para la convivencia que actualice y renueve el pacto estatutario para adecuarlo a las demandas de la sociedad vasca.

Dos objetivos: uno, lograr futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi; dos, buscar un nuevo punto de encuentro para la convivencia que dé satisfacción razonable a las distintas sensibilidades políticas y sociales presentes en nuestro país, y en el que todos los proyectos democráticos puedan ser defendidos en igualdad y gocen de las mismas oportunidades para ser llevados a cabo.

Tres principios: uno, el compromiso de respetar y defender la libertad individual de todas las personas para que puedan expresar, sin límites y sin coacciones, sus

Hori da errealitatea, eta hainbestetan eta hainbestetan egin izan dugun bezala kontsentsu semantikoak, gure hasierako posiziotik mugitzeke irauteko aitzakia emango digutenak bilatuz, horri aurre ez egiteak edo hori saihesteak ez du lagunduko dagoen arazo politikoa konpontzen.

Arazo politikoa, desadostasuna edo edonola ere izendatzen dugula, berriki adierazia dute, joan den maiatzaren 13an, euskal herritarrek, hots, euskal gizartearen baitan badela hainbesteko oso garrantzitsua eta politikoki askotarikoa (politikoki askotarikoa, beren pentsamoldea euskal abertzaletasuna duten jendeak eta beren pentsamoldea euskal abertzaletasuna ez dutenak) bere etorkizuna askatasunez eta era demokratikoan hautatzeko eskubidea errebindikatzen duena.

Horixe da gure ardura, eta ez besterik. Elkarri zor diogun errekonozimenduaz eta errespetuaz egin behar dugu, eta egin dezakegu, borondatea egonez gero, zuzenbidezko estatuak gure esku ipintzen dituen tresna juridikoak baliatuz, horien interpretazio malgu eta dinamikoa eginda.

Horregatik planteatuko dut etorkizunerako proposamen bat. Proposamen bat, legitimotasun osoz beste asko plantea daitezkeen era berean, elkarbizitzarako bilgune berri batera bideratuko den normalizazio politikoko prozesu bati heltzeko.

Nire asmoa eginkizun horri heltzeko xede, printzipio, oinarri eta bitartekoak mahai gaineratzea da. Nolanahi ere dela, legebiltzar-taldeek berek beharko dituzte balioztatu batek eta bestek aurkeztutako proiektu politikoak autogobernuan sakontzeko batzordearen barruan, edo egoki deritzoten legebiltzar-organoan, eta euskal gizarteak beharko ditu, azken finean, iritsitako akordioak berretsi edo, berriro diot, aurkeztutako aukera batzuen eta besteen arteko hautua egin.

Nire proposamenaren helburua, argi eta garbi esan nahi dut, ez da hemen bozkaraztea, baizik eta bere heltze prozesua izan behar duen –badakit hala behar duela– eztabaida politiko eta sozialerako hausnarketa bat planteatzea.

Nire planteamendua honako hau da. Konpromiso bat: itun politiko berri bat iristea, euskal gizartearen eskeetara egokitzeko estatutu-ituna eguneratu eta berrituko duen elkarbizitzarako bilgune berria.

Bi xede: bata, Euskadin orain artean iritsi gabeko oinarrizko kontsentsuak iritsi etorkizunean; bi, gure herriko sentsibilitate politiko batzuk eta besteak arrazoizko neurrian aseko dituen elkarbizitzarako bilgune berri bat bilatzea, proiektu demokratiko guztiak berdintasunean defenditu ahal izango diren eta gauzatu ahal izateko aukera berdinak emango dituen bat.

Hiru printzipio: bata, pertsona guztien askatasun indibiduala errespetatu eta defenditzeko konpromisoa, beren desio politiko eta sozial legitimoak, mugarik gabe

legítimas aspiraciones políticas y sociales; dos, el reconocimiento y respeto a la legitimidad democrática de las instituciones y marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas vascas, así como la legitimidad democrática también de las opciones de cambio y actualización de los mismos; tres, la aceptación de que el pueblo vasco puede encontrar cauces pacíficos y democráticos para hacer valer los derechos que pudieran corresponderle, toda vez que en un proceso democrático la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente en cada momento, como hemos dicho en alguna ocasión todos los partidos políticos.

Y siete bases, siete bases políticas. La primera, reconocimiento de la existencia del pueblo vasco o Euskal Herria como una realidad social y cultural con identidad propia y, por ende, sujeto de derechos políticos.

La segunda, reconocimiento del derecho que asiste a los territorios de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y Navarra, ubicados en el Estado español, a establecer el marco de relaciones que consideren más adecuado, sin más limitación que la voluntad de sus ciudadanos y ciudadanas, cuestión ésta posibilitada por las disposiciones adicionales de garantía de los derechos históricos, que permiten establecer los cauces de relación asociativa, o incluso federativa, desde el respecto a la personalidad de cada cual.

Tercera, posibilitar instrumentos políticos, sociales y culturales de relación entre los territorios vascos situados en el Estado español y los territorios vascos situados en el Estado francés, utilizando de forma amplia y flexible la normativa comunitaria que propicia la cooperación entre territorios pertenecientes a diferentes Estados de la Unión.

Cuarta, afirmar el derecho que, como expresión de su nacionalidad, tiene el pueblo vasco a ser consultado para poder decidir libre y democráticamente su propio futuro, respetando la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas de cada ámbito político y administrativo en el que éste se articula, siendo este derecho un elemento fundamental, bajo nuestro punto de vista, de legitimación social del propio sistema democrático.

Quinta, renovar y actualizar nuestro actual haber competencial, adecuándolo a los nuevos escenarios económicos y sociales europeos y a la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca, articulando para ello los procedimientos pertinentes de pacto y de negociación con el Estado.

Sexta, posibilitar un pacto político con el Estado que garantice la presencia directa de Euskadi en Europa y en el mundo, en representación y defensa de nuestro autogobierno y de nuestra propia identidad, de conformidad con el Tratado de la Unión Europea y el Derecho internacional.

Y séptima, y última, arbitrar los instrumentos políticos y jurídicos precisos para articular un sistema bilateta bortxarik gabe adierazi ahal izan ditzaten; bi, orain artekoan euskal herritarren borondateak sortutako erakunde eta marko juridikoen legitimitatea errekonozitu eta errespetatzea, eta baita, orobat, erakunde eta marko horiek aldatu eta eguneratzeko aukeren legitimotasun demokratikoa ere; hiru, euskal herriak legozkiokeen eskubideak baliarazteko bide bakezkoak eta demokratikoak aurki ditzakeela onartzea, prozesu demokratiko batean euskal herritar gehienen borondatea, legitimoki adierazita, aplikatu egin behar da-eta aldian aldiko ordenamendu politikoan, alderdi politikook inoiz esan izan dugun bezalaxe.

Eta zazpi oinarri, zazpi oinarri politiko. Lehenengoa, Euskal Herria berezko nortasuna duen, eta, hala duenez geroz, eskubide politikoen subjektua den errealitate sozial eta kulturala dela errekonozitzea.

Bigarren, Estatu espainiarrean dauden Araba, Bizkaia, Gipuzkoa eta Nafarroako lurraldeek egokien deritzoten erlazio-markoa finkatzeko eskubidea dutela aitortzea, berorietako herritarren borondatea beste mugarik ez dagoelarik. Eskubide historikoen bermerako xedapen gehigarriek ahalbidetzen dute hori, lurralde bakoitzaren nortasunari zor zaion errespetua abiapuntu dela elkartzeerlaziorako bideak, edo baita federazio-erlazio baterako bideak ere zedarritzeko aukera ematen dute-eta.

Hirugarren, Estatu espainiarrean dauden euskal lurraldeen eta Estatu frantsesean dauden euskal lurraldeen arteko erlaziorako tresna politiko, sozial eta kulturalak ahalbidetzea, Batasuneko estatu desberdinetako lurraldeen arteko lankidetza sustatzeko elkarteko araudia era zabal eta malguan erabiliz.

Laugarren, esatea euskal herriak, bere naziotasunaren adierazpen modura, bere etorkizuna askatasunez eta era demokratikoan erabaki ahal izan dezan iritzia eska diezaioten eskubidea duela, euskal herriaren barruti politiko eta administratibo bakoitzeko herritarren borondatea errespetatzen dela, eta eskubide hori izanik, gure ikuspegitik begiratuta, sistema demokratikoaren beraren legitimazio sozialerako funtsezko elementuetako bat.

Bosgarren, egungo gure aginpideak berritu eta eguneratzea, eszenatoki ekonomiko eta sozial europar berrietara eta euskal gizarteko gehienen borondatera egokituz, horretarako dagozkion estatuarekiko itun eta negoziazio prozedurak moldatzen direla.

Seigarren, Euskadi Europan eta munduan, gure autogobernua eta gure nortasuna ordezten eta defenditzen, zuzencan egon ahal izatea bermatuko duen Estatuarekiko itun politikoa ahalbidetu, Europako Batasunaren Itunarekin eta Nazioarteko Zuzenbidearekin bat etorriz.

Eta zazpigarren, eta azkenik, itundutako erlazio-markoaren egonkortasun instituzionala ahalbidetuko

teral de garantías que permita una estabilidad institucional del marco de relación pactado e impida una restricción unilateral del nivel de autogobierno que se derive del pacto suscrito.

Los instrumentos que propongo para ello:

Uno, la disposición adicional primera de la Constitución: "La Constitución ampara y respeta los derechos históricos de los territorios forales. La actualización general de dicho régimen foral se llevará a cabo, en su caso, en el marco de la Constitución y de los Estatutos de Autonomía".

Dos, disposición derogatoria segunda de la Constitución: "En tanto en cuanto pudiera conservar alguna vigencia, se considera definitivamente derogado el Real Decreto de 25 de octubre de 1839 en lo que pudiera afectar a las provincias de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. En los mismos términos, se considera definitivamente derogada la Ley de 21 de julio de 1876".

Que refuerza el tercer instrumento, la disposición adicional del Estatuto de Gernika, en relación con unos derechos preexistentes a la propia Constitución: "La aceptación del régimen de autonomía que se establece en el presente Estatuto no implica renuncia del Pueblo Vasco a los derechos que como tal le hubieran podido corresponder en virtud de su historia, que podrán ser actualizados de acuerdo con lo que establezca el ordenamiento jurídico".

Éstos son los instrumentos que pueden permitir un gran pacto de Estado que sirva para dar respuesta a las demandas de autogobierno y a la capacidad para decidir su propio futuro que tiene el pueblo vasco como expresión de su nacionalidad.

Porque, admitámoslo de una vez, el problema no sólo consiste en determinar quién va a gestionar la Seguridad Social o la formación profesional, si el Gobierno español o el Gobierno Vasco. El problema estriba en asumir que el pueblo vasco no es una parte subordinada del Estado, sino un pueblo con identidad propia, con capacidad para establecer su propio marco de relaciones internas y para incorporarse con voz propia al proyecto de un estado plurinacional como fruto de la unión de voluntades *equae principale*. No estamos ante problemas jurídicos, no estamos ante problemas jurídicos. Estamos ante una cuestión de voluntad política, y punto.

Diversos autores, por cierto muy reputados, argumentan a favor de explorar esta vía desde la perspectiva de un constitucionalismo útil. También soy consciente de que existirá quien, partiendo de la base de que "no se quiere", busque argumentos para el "no se puede".

El planteamiento está realizado. Era y es mi responsabilidad, y a ella he respondido. He pretendido realizar una propuesta que suscite la reflexión y el contraste de opiniones, no sólo en los grupos políticos y en esta Cámara, sino, sobre todo, en el seno de la propia sociedad. En cualquier caso, es un planteamiento que no debería suscitar ningún temor a ningún demócrata.

duen eta izenpetutako itun horretatik eratorritako autogobernu-maila alde bakarrak erabakita murriztea eragotziko duen berme-sistema alde bikoa eratzeko behar diren tresna politiko eta juridikoak erabaki.

Horretarako honako tresna hauek proposatzen ditut:

Bat, Konstituzioaren xedapen gehigarrietako lehenengoa: "Konstituzioak foru-lurraldeen eskubide historikoak babesten eta errespetatzen ditu. Hala balegokio, foru-erregimen hori Konstituzioaren eta autonomi estatutuen barruan eguneratuko da oro har".

Bi, Konstituzioaren indargabetzeko xedapenetako bigarrena: "Ezeren indarrik balu ere, behin betiko indargabetutzat ematen da 1839ko urriaren 25eko Errege Dekretua Araba, Gipuzkoa eta Bizkaiko probintziei legokiekeenean. Era berean, behin betiko indargabetutzat ematen da 1876ko uztailaren 21eko Legea ere".

Hirugarren tresna indartzen duena, hots, Gernikako Estatutuaren xedapen gehigarria, Konstituzioa bera baino lehenagoko eskubide batzuei buruzkoa: "Estatuto honetan finkatu den erregimenen onarpenak ez du esan nahi, Euskal Herriari herri gisa historian barrena dagozkiokeen eskubideei uko egiten zaienik, ordenamendu juridikoan erabakitzen denaren arauera gaurkotu daitezkeelarik".

Horiexek dira autogobernu eskeari erantzuteko eta bere naziotasunaren adierazpen gisa euskal herriak bere etorkizuna aukeratzeko ahalmenari erantzuteko balioko duen estatu-itun handia ahalbidetuko duten tresnak.

Zeren, aitor dezagun behin eta behingoz, arazoa ez baita Gizarte Segurantza edo lanbide-heziketa nork kudeatuko duen erabakitzea bakarrik, ea Espainiako Gobernuak ala Eusko Jaurlaritzak egingo ote duen. Euskal Herria Estatuaren meneko ez dela asumitzean datza arazoa, aitzitik, berezko nortasuneko herria dela, barne-harremanetako marko propioa eratzeko eta elkarren pareko direnen borondateak bateratuta estatu nazioanitz baterako proiektura bere boza duela biltzeko ahalmena duena. Ez dira arazo juridikoak aurrean ditugunak, ez dira arazo juridikoak. Borondate politikoa da horretan kontua, eta kito.

Badira autore batzuk, ospe handikoak izan ere, bide hori konstituzionalismo baliagarriaren ikuspegitik aztertzearen alde azaldu direnak. Jabetzen naiz orobat izango dela, "ez nahi izatetik" abiatuta, "ezin da" esateko argumentuak bilatuko dituenik.

Planteamendua egina da. Hori zen eta da nire ardura, eta horrixe erantzun diot. Gogoeta eta batzuen eta besteen iritzien alderatzea eragingo zuen proposamena egin nahi izan dut, ez talde politikoetan eta Ganbera honetan bakarrik, baita, batez ere, gizartearen baitan ere. Edozein moduz ere, demokrata den inori inolako beldurrik sentiarazi behar ez liokeen planteamendua da.

Doc. 142

En todo caso, y más allá de esta reflexión, realizada en términos de aportación abierta, soy consciente de que tenemos que ser capaces de sentar las bases mínimas para que este Pleno monográfico sobre el autogobierno pueda significar el inicio de un nuevo camino para la normalización política.

He expresado hasta aquí el proyecto de los tres partidos que estamos en el Gobierno. Terminaré por ello mi intervención realizando una propuesta para comenzar a andar.

Sexta reflexión: un mínimo común para iniciar el camino.

Desde el respeto a las propias posiciones que cada partido político desee trasladar en relación con el Estatuto de Gernika, su grado de cumplimiento y su posible actualización, materias todas sobre las que hoy y en el futuro tendremos ocasión de cruzar nuestros argumentos, nuestra obligación es intentar sentar las bases que sirvan de partida para avanzar en un proceso de normalización política. Tenemos que intentar poner el semáforo en verde.

En este sentido, considero que es mi responsabilidad someter a la consideración de los grupos parlamentarios una propuesta de resolución que busque un mínimo común denominador de partida, que constituya el punto de encuentro más simple posible para poder avanzar.

Por ello, quiero trasladar a la consideración de los grupos parlamentarios, para que pudiera ser impulsado en el correspondiente proceso de aprobación de propuestas de resolución en el Pleno de hoy, la siguiente propuesta de resolución (es muy breve): "Reivindicamos y exigimos, por respeto a la voluntad de la sociedad vasca, el cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, de conformidad con los principios que lo inspiraron y de acuerdo con la propia posición manifestada por el Parlamento Vasco el 20 de octubre de 1995, en relación con el Informe de Prioridades de Transferencias Pendientes.

"Asimismo, reconocemos la legitimidad democrática de los actuales marcos jurídicos y políticos construidos por la voluntad de la ciudadanía vasca, y reconocemos también la legitimitad democrática de las opciones de cambio y actualización de los mismos, en función de que en la sociedad vasca se alcancen las mayorías requeridas para ello.

"Nos comprometemos a la constitución de una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno, en la que se aborde el respeto y cumplimiento del pacto estatutario y las opciones de actualización del mismo, en función de las potencialidades que contiene".

En todo caso, y al objeto de debatir y evaluar ante la sociedad el grado de cumplimiento de estos objetivos, considero fundamental que tanto el Gobierno Vasco, a partir de la comisión política que se establezca con el Gobierno español, como la propia comisión parlamenta-

Edozein moduz ere, eta, ekarpen ireki modura egindako gogoeta honetatik harantzago jota, jabetzen naiz gauza izan behar dugula autogobernuari buruzko osoko bilkura monografiko hau normalizazio politikorako bide berri baten hasiera izan dadin gutxieneko oinarriak finkatzeko.

Orain artekoan Gobernuan gauden hiru alderdien proiektua azaldu dut hemen. Bideari ekiteko proposamen bat eginez amaituko dut nire esku-hartzea.

Seigarren gogoeta: bideari ekiteko denontzako gutxienekoa.

Alderdi politiko bakoitzaren posizio propioei zor zaien errespetuan oinarrituta, Gernikako Estatutuaren inguruan aditzera eman nahi nituen hemen zenbateraino bete den eta nola egunera daitekeen; izango dugu aukera gai horien guztien inguruan gure argumentuak elkarri azaltzeko. Gure obligazioa normalizazio politikoko prozesuan aurrera egiteko oinarriak jartzen saiatzea da. Semaforoan argi berdea jartzen saiatu behar dugu.

Alde horretatik, uste dut nire ardura legebiltzartaldeei abiatzeko gutxieneko denominadore komuna bilatzeko ebazpen-proposamen bat ekartzea dela beren iritzia eman dezaten, aurrera egin ahal izateko litekeenik eta bilgune xumeena izango den proposamena.

Horregatik, bada, legebiltzar-taldeek beren iritzia eman dezaten honako ebazpen-proposamen hau aldatu nahi dut hona (oso laburra da), gaurko osoko bilkurako dagokion ebazpen-proposamenean bultzada eman dakion: "Euskal gizartearen borondateari zor zaion errespetuagatik Gernikako Estatutua osorik eta albait lasterren bete dadila errebindikatzen eta exijitzen dugu, inspiratu zuten printzipioekin bat etorrita eta Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an Eskuratu gabeko Transferentzien Lehentasunen Txostenari buruz adierazitako posizioarekin bat etorrita.

"Era berean, euskal herritarren borondateak sortutako egungo marko juridiko eta politikoen legitimotasun demokratikoa errekonozitzen dugu, eta orobat errekonozitzen dugu marko horiek aldatu eta eguneratzeko aukeren legitimotasun demokratikoa ere, baldin eta horretarako beharrezkoak diren gehiengoak iristen badira euskal gizartean.

"Konpromisoa hartzen dugu gure autogobernua sakontzeko legebiltzar-batzorde bat eratzeko, estatuituna bete eta errespetatzeari eta, dituen ahalmenen baitan, estatutu hori eguneratzeko aukerei helduko dien batzorde bat".

Edonola ere, helburu horiek zenbaterainokoan iritsi diren eztabaidatu eta ebaluatzeko, funtsezkoa deritzot, bai Eusko Jaurlaritzak, Espainiako Gobernuarekin finkatzen den batzorde politikoa abiapuntu dela, bai autogobernuan sakontzeko legebiltzar-batzordeak berak, le-

ria de profundización del autogobierno, presentemos en este Parlamento, antes de la finalización del presente curso parlamentario, un informe que recoja el balance de los trabajos realizados, así como el avance logrado tanto en el objetivo del cumplimiento íntegro del Estatuto como en las propuestas de actualización del mismo presentadas. Quiero avanzarles que, en todo caso, sea cual sea la decisión de este Parlamento, así lo hará el Gobierno Vasco.

Finalizo. A lo largo de toda mi exposición he hablado reiteradamente de puntos de encuentro para la convivencia desde el respeto y el reconocimiento mutuo. La identidad nacional...

El **PRESIDENTE**: Barkatu, lehendakari jauna...

Señorías, me veo nuevamente en la necesidad de solicitar silencio, como desgraciadamente ya viene siendo habitual. Silencio, por favor.

Jarraitu, mezedez.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Bai, eskerrik asko, presidente jauna.

El **PRESIDENTE**: Insisto: silencio, por favor. De lo contrario, me veré obligado a llamarles al orden.

Jarraitu.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Eskerrik asko berriro.

La identidad nacional no se puede imponer por decreto. Las normas jurídicas pueden establecer la condición de ciudadanía y los derechos y deberes que tal condición comporta en un país o en un estado determinado, pero los sentimientos de identidad y de pertenencia no se pueden imponer. A nadie se le puede obligar a aceptar patrias impuestas, a nadie.

En nuestra propia Comunidad hay ciudadanos y ciudadanas que consideran que su patria es Euskadi, y otros que legítimamente consideran a España como su única patria. La clave de la convivencia no es imponer por la fuerza un sentimiento de identidad nacional sobre el otro, sino el respeto y el reconocimiento mutuos. Porque, en uno y en otro caso, cualquier proyecto de futuro deberá ser fruto de la libre adhesión, y no de la imposición.

Es preciso, por tanto, aceptar y reconocer que en el Estado español conviven ciudadanos y ciudadanas que legítimamente consideran que su nación es Euskadi, Galicia, Cataluña, con otros que consideran que su nación es España. Un estado plurinacional debe ser la estructura en la que convivan las diferentes naciones que lo conforman, y que en pie de igualdad deciden libremente participar de un proyecto común. En pie de igualdad, deciden libremente participar de un proyecto común.

Los nacionalismos sin estado no son anomalías temporales a absorber, a destruir o a eliminar por la im-

gebiltzar urte hau amaitu baino lehen, Legebiltzar honetan egindako lanen balantzea, eta orobat bai Estatutua osorik betetzeko helbururantz egindako aurrerapena, bai aurkeztutako eguneratze-proposamenetan egindakoa jasoko duen txostena egiteari. Dena dela, aurrez esan nahi dizuet, edozein dela ere Legebiltzar honen erabakia, hala egingo duela Eusko Jaurlaritzak.

Amaitu egingo dut. Nire azalpen osoan zehar behin eta berriro aipatu ditut errespetuan eta elkarren errekonozimenduan oinarritutako elkarbizitzarako bilguneak. Nortasun nazionala...

LEHENDAKARIAK: Disculpe, señor Lehendakari...

Jaun-andreok, berriro ere isilik egoteko eskatu beharrean naiz, eta ohiko gauza bihurtua da hori, zoritxarrez. Isilik, faborez.

Continúe, por favor.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Sí, gracias, señor Presidente.

LEHENDAKARIAK: Berriro diot, faborez. Bestela, moduak gordetzeko eskatu beharko dizuet berriro.

Continúe.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Gracias, una vez más.

Nortasun nazionala ezin inposatu da goitik behera dekretuz. Lege-arauek finka dezakete herritartasuna eta herritartasun horrek herri batean edo estatu jakin batean zer eskubide eta zer betebehar dakartzan, baina nortasun eta nongotasun sentimenduak ezin inposatu dira. Ezin behartu da inor inposatutako aberririk onartzera, inor ez.

Gure Erkidegoan badira herritarrak Euskadi dutenak beren aberritzat, eta badira beste batzuk legitimoki Espainia dutenak beren aberritzat. Elkarbizitzaren gakoa ez datza nortasun nazionalaren sentimendu bat beste bati inposatzean, aitzitik, errespetuan eta elkar errekonozitzean. Zeren, kasu batean nahiz bestean, etorkizuneko edozein proiektuk beharko du izan askatasunezko bat egitearen fruitu, eta ez inposaketaren fruitu.

Onartu eta errekonozitu beharra dago, hortaz, Estatu espainolean elkarren ondoan bizi direla beren naziotzat Euskadi, Galizia, Katalunia dutenak eta, bestetik, Espainia dutenak beren naziotzat. Estatu nazioanitzak estatu hori osatzen duten nazio batzuk eta besteak elkarrekin bizi diren egitura izan behar du, eta berdintasunean proiektu komun batean parte hartzea askatasunez erabakitzen dutena. Berdintasunean proiektu komun batean parte hartzea askatasunez erabakitzen dutena.

Estaturik gabeko nazionalismoak ez dira, Franko berrogei urtean ahalegindu zen bezala, inposizio kultura-

posición cultural o por la fuerza militar, como lo intentó Franco durante cuarenta años, sino realidades plenamente legítimas y permanentes con las que es preciso contar si se quiere construir en el futuro una historia común.

XXI. mendearen hasieran historiak irakatsi digu herrien arteko elkarbizitzaren giltza ez dela menperatzea eta inposatzea, askatasunez konpartitzea baizik.

Demokraziaren, justiziaren eta bakearen zutabea munduko herriek eta nazioek elkar onartzea da. Elkar errespetatzetik eta onartzetik abiatuta, elkarbizitzarako edozein bilguneren zutabea ez da proiektu bat inposatzea, proiektu bati askatasunez atxikitzea baino.

Horixe da euskal gizartearen eta Espainiako gizartearen erronka. Bilgune berri bat aurkitu behar dugu mugarik gabeko Europaren esparruan. Elkarrizketa erabiliz eta demokrazian sakonduz.

Bidea irekita dago. Egin dezagun bide hori etorkizunari beldurrik izan gabe. Eskerrik asko. *(Aplausos y murmullos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai. Eskerrik asko zeuri... Ixilik, mesedez. Eskerrik asko bai zeuri, lehendakari jauna.

Jaun-andreok... Silencio, por favor. Silencio, por favor. Silencio, por favor, señorías...

Jaun-andreok, lehendakari jaunaren hitzaldiaren ostean etenda gelditzen da bilera hamabiak arte.

Señorías, se suspende la sesión hasta las doce en punto.

Eran las diez horas y treinta y dos minutos.

Se reanuda la sesión a las doce horas y tres minutos.

El **PRESIDENTE**: Jaun-andreok, bilerari ekingo deutsugu. Berrasiera emongo deutsugu gaurko bilera honi.

Taldeen txanda izango dugu, eta taldeen txanda horretara joanda, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkari dan Karrera jaunak dau hitza.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Presidente jauna, lehendakaria, parlamentarikideok.

Autonomi Estatutuaren 25. urteurrena ospatzen dugu gaur. 1979ko urriaren 25a egun handia izan zen Euskal Herriarentzat. Hiritarrek bozketekin baieztatuta Gernikako testuak garai berri bati hasiera eman zion, ilusio eta itxaropen aldi berri bati.

laren edo indar militarraren bidez irentsi, desegin edo deuseztatu beharreko eta noizbait amaitu beharreko anomaliak, erabateko legitimotasuneko errealitate iraunkorrak baizik, eta kontuan eduki beharrekoak baldin eta etorkizunean historia komun bat egin nahi bada.

En este comienzo del siglo XXI la historia nos ha enseñado que la clave de la convivencia entre los pueblos no está en el sometimiento y en la imposición, sino en el hecho de compartir en libertad.

El pilar de la democracia, de la justicia y de la paz está en la mutua aceptación de los pueblos y de las naciones del mundo. Partiendo del respeto y de la aceptación mutuos, cualquier punto de encuentro para la convivencia no se sustenta en la imposición de un proyecto, sino en la libre adhesión.

Ése es el reto que tienen planteado la sociedad vasca y la sociedad española. Tenemos que encontrar un punto de encuentro nuevo en el marco de una Europa sin fronteras. A través del diálogo y de la profundización en la democracia.

La vía está abierta. Recorramos dicho camino sin miedo al futuro. Gracias. *(Txaloak eta marmarrak.)*

LEHENDAKARIAK: Gracias, sí, a usted. Gracias... Silencio, por favor. Gracias, señor Lehendakari.

Señorías... Isilik, faborez. Isilik, faborez. Isilik, faborez, jaun-andreok...

Señorías, finalizada la intervención del señor Presidente, se suspende la sesión hasta las doce.

Jaun-andreok, eten egingo dugu bilkura eguerdia arte.

Hamarrak eta hogeita hamabi ziren.

Hamabiak eta hiruan berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARIAK: Señorías, vamos a dar comienzo a la sesión. Reanudamos la sesión de hoy.

Pasando al turno de los grupos, tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Ezker Batua/Berdeak.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Señor Presidente, Lehendakari, señorías.

Hoy celebramos el 22 aniversario del Estatuto de Autonomía. El 25 de octubre de 1979 fue un día importante para el País Vasco. Ratificado con los votos de los ciudadanos, el texto de Gernika dio inicio a un nuevo período lleno de ilusión y la esperanza.

Autonomi Estatutua errealitate bilakatu zen. Gizarte-eragile zein erakunde oro konprometitzen gaituen bete beharreko lege organikoaz ari gara. Jaun-andreok, Gernikako Estatutua euskal autogobernuaren oinarria da. Gure gizartearen aniztasuna osatzen duten ideologia eta sensibilitateak betetzen dituen esparrua.

Adostasunaren emaitza Autonomi Estatutua iraganaren integrazioa eta normalkuntza politikoaren berma izan da eta hala izan beharko luke orain ere. Ez dago zalantzarik zentzu horretan. Horregatik, Gernikako testuak bere garaian piztu zuen ilusio eta itxaropena frustrazio bilakatu dela onartu behar dugu zintzotasun osoz. Eta galdetzen dugu: "Zergatik hori?". Ba aurrera jo beharrean, atzera egin delako.

Gure taldeak uste du Gobernu zentralak ez duela epe hau ixteko borondaterik. Berdin dio Madrilen Alderdi Popularra edo Sozialista Gobernuan egoteak. Ez dute prozesu hau garatzeko konpromiso zintzorik bereganatu. Ez batak eta ez besteak. Frogak agerian dira. Oraindik 37 eskumen geratzen dira transferitu gabe eta, ez Aznarrek edo Partidu Popularrak esaten duen bezela, zazpi.

Eta autogobernua sakontzeko transferentzia ugari eta erabakigarriak dira. Lehendakariak agertu digu zeintzuk eta nolakoak diren. Gizarte Segurantza edo lan gaiez ari gara: azpiegiturak, gai ekonomiko-finantzieroak, industria, hezkuntza, Barne Saila, justizia, kultura, turismoa, arrantza eta nekazaritza. Hau da, Euskal Administrazio Publikoaren sail guztietan dago zer edo zer transferitzeko. Zergatik? Erantzuna erraza da oraingoan ere. Administrazio Zentralak ez du bokazio autonomistarik, bokazio jakobinoa baizik.

Zuen konbikzioak edo usteak aldarrikapen faltsuak eginez makilatu ditzakezue, baina ekintzek salatzen zaituztete berehala.

Bete ez delako, hain zuzen ere, gertatzen da hori. Autonomi Estatutua guztiz blokeatuta dago eta bere ahalmen guztia ikuspegi atzerakoietara mugatu da, 1979an lortutako hitzarmenaren aurka. Euskadiri erabatekoa zaion hitzarmenaz ari gara, erakunde propioez hornitzea posibilitatu digun hitzarmenaz. Horren adierazbidea euskal gizartearen gogoa ordezkatzen duen Parlamentu hau bera da, bere mezua beti atenditua ez izan arren.

Autonomi Estatutua diktaduratik demokraziara doan bidea zabaldu digun giltza da. Are gehiago, jaun-andreak, bide horretatik jarraitzea zen gure nahia, baina ez zaigu posible izan. Gernikako testuak Euskadiren garapen politiko, ekonomiko eta sozialean uka ezinezko zama izan du, baina baita oraindik ere izan behar luke. Baina gaur egun Ezker Batuak dio, behin baino gehiagotan salatutakoari eutsiz, hitzarmen horrek ez dicla gure komunitatearen beharrei erantzuten, bere eskubideak

El Estatuto de Autonomía se hizo realidad. Estamos hablando de una ley orgánica de obligado cumplimiento y que compromete tanto a los agentes sociales como a las instituciones. Señorías, el Estatuto de Gernika es la base del autogobierno vasco. Es el marco en el que se concretan las ideologías y sensibilidades que conforman el pluralismo de nuestra sociedad.

El Estatuto de Autonomía, fruto del consenso, ha sido en el pasado, y debería serlo también en el momento presente, garantía de integración y normalización política. En este sentido no caben dudas. Por ello, hemos de reconocer con absoluta sinceridad que la ilusión y la esperanza que en su día generó el texto de Gernika se han convertido en frustración. Y nosotros preguntamos: "¿Por qué ha ocurrido esto?" Porque en lugar de avanzar se ha retrocedido.

La opinión de nuestro grupo es que el Gobierno central no tiene voluntad de cerrar esta etapa. Da igual que en Madrid esté el Partido Popular o el Partido Socialista. No hay por su parte un compromiso de desarrollar este proceso. Ni por parte de uno ni por parte de otro. Las pruebas son evidentes. Quedan todavía 37 competencias pendientes de traspaso, y no siete, como afirma Aznar o el Partido Popular.

Y se trata de un elevado número de transferencias, decisivas para la profundización en el autogobierno. El Lehendakari ha realizado una exposición sobre cuáles son dichas competencias y qué aspectos encierran. Nos referimos a temas de seguridad social o temas laborales: infraestructuras, cuestiones económico-financieras, industria, educación, Departamento de Interior, justicia, cultura, turismo, pesca y agricultura. Es decir, en cada uno de los departamentos de la Administración Pública vasca hay alguna transferencia pendiente. ¿Por qué? La respuesta es fácil esta vez. La Administración central no tiene una vocación autonomista, sino una vocación jacobina.

Pueden ustedes maquillar sus convicciones o sus opiniones mediante falsas proclamas, pero sus propios actos los ponen bien pronto en evidencia.

Y esto ocurre precisamente porque no se cumple. El Estatuto de Autonomía está totalmente bloqueado, y toda su potencialidad ha sido limitada desde una perspectiva reaccionaria, en contra de lo pactado en el acuerdo de 1979. Estamos hablando de un pacto trascendental para Euskadi, de un pacto que nos ha permitido dotarnos de instituciones propias. Una expresión de ello la constituye este Parlamento, que representa la voluntad de la sociedad vasca, a pesar de que en muchas ocasiones su mensaje no sea atendido.

El Estatuto de Autonomía ha sido la llave que nos ha abierto la vía de acceso de la dictadura a la democracia. Es más, señorías, nuestro deseo era proseguir por dicha vía, pero no ha sido posible. El texto de Gernika ha tenido un peso incuestionable en el desarrollo político, económico y social de Euskadi, pero también debería tenerlo ahora. Ezker Batua, reafirmándose en lo ya denunciado en más de una ocasión, manifiesta hoy que este acuerdo no está respondiendo a las necesidades de nues-

ukatuta, funtsezko eskumenak geratzen baitira oraindik transferitu gabe.

Besteak beste, langabeziaren prestazioak, lanbidehezketa, gizarte segurantzaren kudeaketa ekonomikoa, autopistak, portuak, aireportuak eta kartzelak Madriden kudeatzen dira oraindik eta, horrek, Autonomia Estatutuaren onarpena bultzatu zuen izpiritua goitik behera zapuzten du.

Ezin ahaztu, zentzu honetan, Gernikako testuak sensibilitate abertzaleak eta ez-abertzaleak elkar ulertzeko markoa zehaztu zuela, transferitu gabe diren eskumenengatik bertan bera dagoen markoa, alegia. Eta hori atzerakada autonomikoaren ondorioz gertatzen da.

Hortxe da, esate baterako, Prozesu Autonomikoaren Armonizazioaren Lege Organikoa, gazteleraz LOAPA deritzona, zenbait artikulu Konstituzioaren aurkakotzat jota dauzkan legea. Partido Sozialistak eta UCD-k bere garaian adostu zuten lege tamalgarri hark helburu zehatza izan zuen: autonomia-erkidegoen transferentziak galeraztea.

Ezin ahaztu, edozein kasutan, 1981eko estatu golpe militarra sustatu zuten indar faktikoei egindako kontzesioa izan zela.

1979eko hitzarmenak era honetan jaso zuen bere lehen zaplazteko serioa. Adostasun estatutarioa bertan behera geratu zen eta bide horretan murgildurik jarraitzen du oraindik. Aznarren Gobernuaren Administrazio Publikoaren ministroa piztu berri duen polemikak inboluzio autonomikoaren estrategia atzerakoian sakontzen du. Lege autonomikoak onartu aurretik, Estatuari ikuskatze-lanak eman diezaiozkiokeen Kooperazio legea Konstituzioaren aurkako proposamen antidemokratikoa da. Herri subiranotasuna eta autogobernua urratzen dituen legea.

Aznarren Gobernuak hezkuntzaren esparruan, arlo soziolaboral eta polizialean eta Euroari buruzkoan egindako ekintza guztiek Gernikako testua zapuzten dute, gure gain hartutako eskumenak ere bereganatu nahi dituelarik.

La sociedad vasca, señorías, está en estado de máxima alerta. La cicatería de la Administración central nos roba la identidad como pueblo, con una historia y una cultura propias. Lo decíamos recientemente y lo reiteramos ahora. Terminarán por obligarnos a defender la vigencia del Estatuto de Autonomía en la calle. A las instituciones no les hacen ustedes ningún caso.

Este Parlamento aprobó en 1995 por unanimidad, a excepción de Batasuna, un informe sobre prioridades de negociación de las transferencias pendientes. ¿Qué han hecho con este documento? Yo diría, sólo ignorarlo.

A Ezker Batua le gustaría hoy poder defender un discurso contrario a este. Le gustaría poder festejar el

tra comunidad, porque negados sus derechos quedan todavía pendientes de ser transferidas competencias fundamentales.

Las prestaciones por desempleo, la formación profesional, la gestión económica de la Seguridad Social, autopistas, puertos, aeropuertos y centros penitenciarios son algunos de los servicios gestionados desde Madrid, y ello desvirtúa profundamente el espíritu que impulsó la aprobación del Estatuto.

No podemos olvidar en este sentido que el texto de Gernika estableció un marco para el entendimiento entre sensibilidades nacionalistas y no nacionalistas, marco que en estos momentos está invalidado por la existencia de competencias que todavía no han sido transferidas. Y ello es consecuencia de la regresión autonómica.

Ahí está, sin ir más lejos, la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico, la LOAPA, una ley que contiene artículos que han sido declarados inconstitucionales. Esa desafortunada ley que en su día fue consensuada por el Partido Socialista y por la UCD tenía un objetivo bien concreto: impedir el traspaso de competencias a las Comunidades Autónomas.

No podemos olvidar, en cualquier caso, que se trataba de una concesión a los poderes fácticos que propiciaron el golpe de estado militar de 1981.

Fue la primera bofetada seria que recibió el pacto de 1979. El consenso estatutario quedó estancado, y todavía sigue inmerso en esa vía. La polémica que acaba de suscitar el Ministro de Administración Pública del Gobierno Aznar ahonda en la estrategia reaccionaria de la involución autonómica. La ley de Cooperación, que puede otorgar al Estado funciones de inspección previas a la aprobación de leyes autonómicas, es una propuesta antidemocrática e inconstitucional, porque se trata de una ley que vulnera la soberanía popular y el autogobierno.

Todas las actuaciones llevadas a cabo por el Gobierno Aznar en ámbitos como la educación, en lo sociolaboral y policial y en lo relativo a Europa, desvirtúan el texto de Gernika, pretendiendo apropiarse de competencias ya asumidas por nosotros.

Euskal gizartea alerta-egoeran dago ezin erneago. Administrazio zentralaren zikoizkeriak historia bat eta kultura bat duen herri garen aldetik dugun nortasuna lapurtzen digu. Berriki esana dugu hori eta berriro diogu hemen. Azkenean Estatutuaren indarra kalean defenditzera behartuko gaituzue. Erakundeei ez diezue jaramonik egiten.

Legebiltzar honek aho batez onetsi zuen 1995ean, Batasunak izan ezik, eskuratzeke zeuden aginpideak negoziatzeko lehentasunei buruzko informea. Zer egin duzue dokumentu horrekin? Ez balitz bezala jokatu, esango nuke nik.

Ezker Batuari gustatuko litzaioke gaurkoan honetaz guztiz bestelako diskurtsoa defenditu ahal izatea.

cumplimiento íntegro del texto de Gernika. Lamentablemente, no es así, y por ello lo denunciamos con la misma vehemencia con la que brindaríamos por su culminación.

Como todas y todos conocen, nuestro grupo defiende una propuesta de organización político-administrativa alternativa. Me refiero al federalismo de libre adhesión, que implica el reconocimiento del derecho de autodeterminación. No hay que tener miedo, señoras y señores del Partido Popular y del Partido Socialista. El derecho de autodeterminación no tiene por qué ser un tabú en un régimen democrático. Al contrario, se trata de un ejercicio de profundización en el régimen de libertades del que nos dotamos en su momento.

El propio Estatuto, en su disposición adicional única, reconoce que la aceptación del régimen de autonomía no implica renuncia del pueblo vasco a los derechos que como tal le hubieran podido corresponder en virtud de su historia. Además, la Constitución en su artículo 149.32 admite la posibilidad de que el Estado delegue en las Autonomías la potestad de convocar referéndum mediante consultas populares. Por tanto, no tienen ustedes ninguna justificación para estar tan alarmados. Debería preocuparles, eso sí, que el Estatuto se encuentre en vía muerta por su responsabilidad directa en un bloqueo inadmisible.

Ezker Batua es plenamente consciente de que ni el Partido Popular ni el Partido Socialista tienen autoridad política ni moral para erigirse en valedores del texto de Gernika. Resulta de un cinismo inconcebible la posición de quienes se niegan a reconocer y explorar las potencialidades del Estatuto de Autonomía y después, ante la opinión pública, pretenden apropiarse de su espíritu. La sociedad vasca así lo ha entendido, tal como quedó reflejado el 13 de mayo en las elecciones. Euskadi reivindicó entonces su autogobierno, frente a las fuerzas políticas que tienen más interés en frenarlo que en desarrollarlo.

Por otro lado, el rechazo tajante del Presidente del Gobierno central a la comisión política bilateral demandada por el Ejecutivo autónomo no deja ningún lugar a la duda. La comisión mixta es una instancia clave en las negociaciones de transferencias pendientes, pero es preciso reconocer que su virtualidad está limitada. La situación de parálisis que padecemos exige soluciones de choque, y la creación de una comisión política puede ser una de ellas. ¿Por qué no? Las ponencias técnicas no han dado frutos, y ha llegado la hora de reconocer cuál es la voluntad real del Estado en esta materia.

La ciudadanía vasca, señorías, ha tenido mucha paciencia hasta la fecha, pero en el futuro no ocurrirá igual. Día a día somos más las personas que estamos convencidas de que no hay una disposición abierta a culminar el ciclo estatutario. Detectamos un temor irracional en determinadas formaciones, que sienten auténtico pánico ante reivindicaciones tan legítimas como puede ser admitir la capacidad de la sociedad para decidir libre y democráticamente su estatus político, económico, social y cultural, bien dotándose de un marco político propio o compartiendo, en todo o en parte, su soberanía con otros pueblos.

Atsegin izango luke Gernikako testua osoki bete dela ospatu ahal izatea. Tamalez, ordea, haren betekizuna ospatuko genukeen kemen beraz salatu behar dugu ez dela hala izan.

Denok dakizuen moduan, gure taldeak bestelako antolaketa politiko eta administratiboaren proposamena defendatzen du. Autodeterminazio eskubidearen aitorpena ezinbesteko duen askatasunez atxikitzeko federalismoari buruz ari naiz. Ez dugu zertan beldur izan, Alderdi Popularreko eta Alderdi Sozialistako jaun-andreok. Erregimen demokratiko batean autodeterminazio eskubideak ez du zertan tabu izan. Aitzitik, bere garaian geure buruari eman genion askatasunen erregimenean sakontzeko modu bat besterik ez da.

Estatutuaren beraren xedapen gehigarri bakarrak aitortzen du autonomia erregimena onartzeak ez duela berekin ekartzen euskal herriak historiaz legozkiokeen eskubideei ukorik egiten dienik. Gainera, Konstituzioaren 149.32 artikuluak onartzen du Estatuak Autonomien esku utz lezakeela herriari galdaketak egiteko erreferendum deiak egin ahal izateko eskumena. Beraz, ez duzue horren larriturik ibiltzeko inolako arrazoirik. Aldiz, kezkatu egin beharko zintuzkete Estatutua bidean geratuta egoteak, zuen ardura zuzena baita blokeo egoera onartezin horretan irautea.

Ezker Batua ongi ohartzen da ez Alderdi Popularrak eta ez Alderdi Sozialistak ez dutela autoritate politikorik ez moralik Gernikako testuaren defendatzaile agertzeko. Pentsa ezin ahalako zinismoa da zeuok izatea aldi berean Autonomia Estatutuaren ahalbideak aitortze eta ustiatzeari uko egiten diozuenak, eta, gero, herri iritziaren aurrean haren espiritua zeuenganatu nahi duzuenak. Euskal gizarteak hala aditu du, maiatzaren 13ko hauteskundeetan islatu zen moduan. Euskadik bere autogobernua aldarrikatu zuen, hura garatzen baino gerarazten interes gehiago dutenen aurka.

Bestalde, Gobernu zentralaren presidenteak ezezko borobila ematen dio gobernu autonomikoak eskaturiko bitariko batzorde politikoari, eta horrek zalantza guztiak uxatzen ditu. Eskuratu gabeko eskumenen negoziaziorako ezinbesteko da bitariko batzorde hori, baina aitortu egin behar da halere, haren gaitasuna mugatua dela. Bizi dugun paralisi egoerak zirt edo zarteko irtenbideak eskatzen ditu, eta haietako bat izan daiteke batzorde politikoa sortzea. Zergatik ez? Lan-talde teknikoek ez dute emaitzarik sortu, eta Estatuak gai honetan duen benetako borondatea ezagutzeko ordua iritsia da.

Euskal herritarrak, jaun-andreok, eramapen handia erakutsi du orain artean, baina aurrerantzean ez da hala izango. Egunean baino egunean gehiago gara pentsatzen dugunak Estatutuaren zikloa betetzeko jarrera irekirik ez duzuela. Zenbait talde politikotan zilegizko aldarrikapenak onartzeko beldur irrazionala sumatzen dugu, benetako laborria dute gizarteak askatasunez eta demokratikoki bere estatus politikoa, soziala eta kulturala erabakitzeko gaitasuna duela onartzeko, bai beretzat soilik izango den marko politikoa erabakiz, bai, zatika nahiz osoki, beste herri batzuekin subiranotasuna konpartitzea erabakiz.

Doc. 142

Esta declaración data de 1990, y fue ratificada aquí, en este Pleno, en este Parlamento emanado del Estatuto de Autonomía que representa la soberanía popular de la sociedad.

El derecho a la autodeterminación no debe ser utilizado tampoco como un elemento de discordia y división, sino que ha de ser utilizado como elemento de consenso, con las mismas legitimidades que el texto de Gernika. Por ello, esta Cámara tiene un papel relevante que desempeñar en todo este proceso. A esta Cámara le corresponde liderar el debate social sobre el cumplimiento íntegro del Estatuto de Autonomía y explorar nuevas vías de cara al futuro, como ha dicho el Lehendakari en su intervención.

Conceptos como democracia o libertad no pueden entenderse de forma estática, sino de forma dinámica, acorde con el tiempo y la voluntad ciudadana.

Con anterioridad he planteado una reflexión sobre el llamado federalismo de libre adhesión, que incorpora el reconocimiento del derecho de autodeterminación. Ezker Batua apuesta por un estado federal que supere el actual Estado de las Autonomías y reconozca los derechos nacionales de los pueblos que lo reclaman. Estamos convencidos de que este modelo es el más adecuado para gestionar la realidad política y social actual. Permite conjugar perfectamente las demandas de mayores cotas de autogobierno y soberanía con el principio de solidaridad interterritorial. Es, además, garantía de cohesión y especificidad entre las partes.

Se trata simple y llanamente de reivindicar la libre opción de Euskadi para federarse con otros pueblos y así crear un estado republicano y federal y solidario. Nuestra meta, señorías, es un estado social, democrático y de derecho de carácter plurinacional, pluricultural y plurilingüístico.

Ezker Batua entiende que es preciso explorar todas las potencialidades del ordenamiento político-jurídico sin complejos de ningún tipo. En un régimen democrático no puede haber corsés que condicionen o limiten la voluntad de la ciudadanía de los pueblos.

Nuestro grupo tiene su fórmula bien definida, pero hemos de decir igualmente que aceptaremos siempre el veredicto de la sociedad vasca sobre su futuro. El derecho de autodeterminación no implica necesariamente el independentismo. Puede conducir a esta situación, pero puede que no. Es más, Ezker Batua cree que el modelo federal de libre adhesión tiene una buena acogida en Euskadi, y afortunadamente cada vez mayor. En cualquier caso, señorías, es una opción legítima como otras, siempre, eso sí, que se reivindique por cauces democráticos y pacíficos.

Se ha discutido mucho en los últimos tiempos sobre el papel que debe desempeñar Euskadi en el proceso de construcción europea. La Administración central, en coherencia con su actitud jacobina, es reacia a reconocer

Aitorpen hori 1990koa da, eta hemen ere berretsi zen, Osoko Bilkura honetan, gure gizartearen herri subiranotasuna ordezkatzen duen Autonomia Estatutuaren ondorioz sortzen den Legebiltzar honetan.

Autodeterminazio eskubidea ez da erabili behar eztabaida eta zatitzeko ziotzat, kontsentsurako baizik, Gernikako testuaren legitimitate beraz. Horregatik, Ganbera honek prozesu horretan guztian zeregin garrantzitsua du. Ganbera honi dagokio gizarte eztabaidaren buruzagitza egitea Autonomia Estatutuaren garapen osoari dagokionez, bai eta etorkizunerako bideak ikertzea ere, lehendakariak bere mintzaldian adierazi duen moduan.

Askatasuna edo demokrazia bezalako kontzeptuak ez daitezke modu estatikoan aditu, era dinamikoan baizik, garaiaren eta herritarren borondatearen arabera baizik.

Arestian aurkeztu dut askatasunez atxikitzeko federalismoari buruzko planteamenduaren hausnarketa, autodeterminazio eskubidearen aitorpena barne hartzen duena. Ezker Batuak oraingo Autonomien Estatua gaindituko duen estatu federalaren aldeko apustua egiten du, hala eskatzen duten herrialdeen eskubide nazionalak aitortzen dituena. Guk ondoraino sinesten dugu horixe dela oraingo errealitate politikoa eta soziala kudeatzeko eredurik egokiena.Ongi biltzen ditu alde batetik autogobernu eta subiranotasun maila gehiago izateko eskabideak eta bestetik lurraldeen arteko elkartasunaren printzipioa. Bestalde, kohesio eta berezitasunentzat bermea eskaintzen du.

Argi eta garbi esanda, hauxe da kontua, alegia eskatzea Euskadik askatasuna duela beste herri batzuekin federatzeko eta, hala, estatu errepublikano, federal eta solidarioa sortzeko. Gure helburua, jaun-andreok, estatu sozial, demokratiko eta zuzenbidezkoa da, estatu nazioaniztuna, hizkuntzaniztuna eta kulturaniztuna.

Ezker Batuaren iritziz, beharrezkoa da antolamendu politiko eta juridikoaren ahalbide guztiak ikertzea, inolako konplexurik gabe. Erregimen demokratiko batean ezinezkoa da herrialdeetako herritarren borondatea baldintzatu edo mugatuko duten kortseak izatea.

Gure taldeak formula ongi zedarritua du, baina esan behar dugu gisa berean, beti onartuko dugula euskal herriak bere etorkizunaz hartzen duen erabakia. Autodeterminazio eskubideak ez du beti nahitaez independentismoa inplikatzen. Egoera horretara irits daiteke, baina hala ez izatea ere gerta daiteke. Are gehiago esango nuke, Ezker Batuak uste du askatasunez atxikitzeko federalismoren ereduak harrera ona duela Euskadin, eta, zorionez, gero eta hobea. Nolanahi ere, jaun-andreok, beste batzuek bezain zilegizko aukera da bestea ere, bide demokratiko eta baketsuez aldarrikatzen delarik.

Azkenaldi honetan asko eztabaidatu izan da Euskadik Europaren eraikuntza prozesuan izan beharreko zereginaz.Administrazio zentralak, bere jarrera jakobinoari eutsiz, muzin egiten dio gurea bezalako erkidego

que comunidades históricas como la nuestra tengan voz propia en las instancias comunitarias. Craso error, señorías. Debemos avanzar ya hacia una nueva etapa en la que el poder se ejerza con normalidad en pie de igualdad entre Euskadi y el Estado, en virtud del principio de competencia, y no del de jerarquía. La soberanía puede ser en este momento el concepto clave para articular la participación de nuestras instituciones en el marco europeo.

Es urgente poner en marcha, sin más excusas ni más bloqueos, los mecanismos idóneos para dar carta de naturaleza a la presencia de las Comunidades Autónomas en los foros europeos en los que se aborden cuestiones de ámbito institucional. Nuestro modelo jurídico-político (Estatuto de Autonomía, ley de Territorios Históricos, Concierto Económico, etcétera) debe encontrar canales de inclusión en Europa, de tal forma que la sociedad vasca tenga voz propia para defender nuestro acervo competencial y nuestra particularidad en el marco del Estado español.

A Euskadi le corresponde tomar parte en las delegaciones que acuden a las instituciones europeas, y le corresponde también mantener relaciones con otras naciones de nuestro espacio común de actuación. Confío en que el Gobierno central lo acepte así y podamos trabajar conjuntamente en esta dirección, contribuyendo a solucionar problemas en lugar de crearlos o agravar los ya existentes.

Pero debemos culminar el proceso estatutario por encima de todo. Ezker Batua defiende este camino. Es posible que haya formaciones políticas que se sientan cómodas instaladas en el escenario de conflicto permanente que se traduce en un Estatuto de Autonomía incompleto cuando se cumple el vigesimosegundo aniversario de su ratificación. Nuestro grupo, en cambio, se siente impotente y decepcionado. Queremos culminar este ciclo con la transferencia de 37 competencias pendientes (y digo 37, no digo siete), para explorar después nuevas potencialidades que incluso puedan derivarse del ordenamiento jurídico-político vigente si estamos dispuestos a realizar lecturas flexibles del mismo.

La vía de los derechos históricos, consagrada en la Constitución y en el texto de Gernika, deja la puerta abierta a un nuevo consenso capaz de dar respuesta a las aspiraciones de mayores cotas de autogobierno expresadas por la ciudadanía vasca en todas y cada una de las encuestas o sondeos de opinión realizados al efecto en este país. Ojalá este Parlamento, o a través de una comisión específica creada en su seno, logre fijar marcos de acuerdo que propicien nuevos debates y nuevos marcos de convivencia entre distintas ideologías y sensibilidades.

El incumplimiento manifiesto del Estatuto de Autonomía, señorías, es un caso claro y flagrante de fraude de ley. No en vano estamos hablando de una ley orgánica de obligado cumplimiento que aún está por desarrollar en aspectos fundamentales, como pueden ser las políticas de empleo, Seguridad Social, infraestructuras o centros penitenciarios. Por ello, no podemos admitir hoy que en este Pleno pretendan darnos lecciones quienes tienen responsabilidades directas de esta situación.

historikoek hizpidea izateari erakunde komunitarioetan. Oker larria da hori, jaun-andreok. Euskadik eta Estatuak berdintasunean egin behar dute aurrerantz, ez hierarkiaren arabera, norberaren aginpideen arabera baizik. Subiranotasuna izango da, beraz, une honetan gure erakundeek Europako esparruko erakundeetan izango duten esku hartzea artikulatzerakoan giltzarria.

Aitzakia eta blokeo gehiagorik gabe, premiazkoa dugu erakunde mailako gaiak erabakitzen diren Europako foroetan Autonomia Erkidegoek izan beharreko partaidetza zedarritzeko baliabide egokiak martxan jartzea. Gure eredu juridiko eta politikoak (Autonomia Estatutua, Lurralde Historikoen legeak, Ekonomi Ituna, eta abar) bere lekua topatu behar du Europan, euskal gizarteak ahots propioa eduki dezan bere aginpideak eta bere nortasuna defenditzeko Espainiako Estatuaren markoan.

Euskadik eskubidea du Europako erakundeetara doazen ordezkaritzetan parte hartzeko, eta eskubidea du orobat gure inguruko beste nazio batzuekin harremanak izateko. Espero dut Estatuko Gobernuak hori aintzat hartuko duela eta batera lan egin ahal izango dugula bide horretan, arazoak konpontzen lagunduz, eta ez arazo berriak sortzen edo ditugunak areagotzen.

Baina bereziki Estatutuaren prozesua burutu beharra daukagu. Ezker Batuak bide hori defenditzen du. Baliteke zenbait formazio politiko eroso egotea gatazka egoera honetan, onetsi zenetik hogei eta bigarren urteurrena betetzen den unean Autonomia Estatutua osatzeke diraueneko egoera honetan. Gure taldea, aldiz, zapuztua eta ezindua sentitzen da. Osatu egin nahi dugu ziklo estatutarioa eskuratzeke dauden 37 aginpideak eskuratuz (eta 37 diot eta ez zazpi), ondoren indarrean dagoen ordenamendu juridikotik eratorri daitezkeen ahalbide gehiago ikertzeko, baldin eta prest bagaude haren irakurketa malguak egiteko.

Eskubide historikoen bideak, Konstituzioan eta Gernikako testuan sagararturik dagoen bide horrek atea zabalik uzten dio kontsentsu berri bati, euskal herritarrek herri honetan helburu horrekin egin diren inkesta eta iritzi-sondeo guzti-guztietan adierazi duten autogobernu maila altuagoaren eskaerari erantzuteko. Ea Gobernu honek asmo horretarako sorturiko batzorde berezitu batean lortzen duen akordio marko berri bat, ideologia eta sentiberatasun ezberdinen arteko eztabaida berriak eta elkarbizitza marko berriak zedarritzea.

Autonomia Estatutua nabarmenki osatu gabe egotea, jaun-andreok, legeari eginiko iruzur kasu nabarmen eta agerikoa da. Ez gara alferrik derrigorrez bete beharreko lege batez ari, funtsezkoak diren alderdietan garatu gabe dirauen lege batez, hala nola, enplegu, Gizarte Segurantza, azpiegitura eta espetxe arloan. Horregatik, ezin dugu onartu gaur egun Osoko Bilkura honetan guri irakaspenik eman nahi izatea egoera honetan arduradun zuzenak direnek.

El Estatuto de Autonomía ha sido utilizado como moneda de cambio en coyunturas puntuales, y esta realidad también lo ha desvirtuado en parte. Por ello, reiteramos, para finalizar, nuestro compromiso con el desarrollo íntegro del Estatuto de Gernika, y también nuestro compromiso con este Parlamento como punto de encuentro para fomentar nuevos consensos en materia de autogobierno y soberanía sin más límites que la voluntad popular libremente expresada.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Karrera jauna.

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau berbea.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, lehendakari jauna, jaun-andreok.

Hasi baino lehenago, aipamen txiki bat egin nahi dut eta agur bat helarazi nahi diet gaur kanpoan konzentratuta dauden euskal gazteei eta, baita ere, hemendik gutxira etorriko diren euskal langileei. Azken finean, gazteek eta langileek testigantza zuzena ematen diotelako gaurko osoko bilkura honi eta, azken fincan, iraganari begira egon gabe, iraganak Herri honi ekarri dizkion iruzur guztien gainetik etorkizunerako dei bat egiten digutelako. Euskal gaztediak eta euskal langilegoak etorkizunari buruz hitz egin nahi dute eta baita ere iraganaren balantze bat egin nahi dute. Horregatik daude gaur hor kanpoan eta horregatik, lehenik eta behin, gure agurrik beroena konzentratuta dauden gazte eta euskal langileei.

Bigarrenik, gaur lehendakariak bere garaian aipatutako eta planteatutako eztabaidaren inguruko bigarren zatia egitea tokatzen zaigu. Bere garaian bakegintzari buruz hitz egin genuen gisa berean, orain, gaur, autogobernuari buruz hitz egitea tokatzen zaigu. Eta lehenik eta behin, gu erretratatzera gatoz gaur ere. Baina gure gaurko erretratua guztiz garbia da, bakegintzari buruzko saioan ateratako erretratua bezalakoa. Hori da gure nahia gutxienez, ongi egiten baldin badut bederen. Erretratatzea da geure asmoa, gauzak nahasi baino gauzak argitzea. Horixe egin nahi dugu, behintzat.

Eta, horretarako, gaur hiruzpalau ataletan egituratu ditugu gure diskurtsoak eta gure jarrera politikoak. Azken finean, gaur goizean esandakoa arretaz entzun dugu, eta gure ustez, lehenengo partean, zure diskurtsoaren partean, iraganari buruz hitz egin duzu eta guri iraganari buruz hitz egitea ez zaigu gehiegi gustatzen, baina beharrezkoa da, gehienek egiten dituzuen planteamenduetan irurzun analitiko garbi bat egiten delako eta zuen ekinbide, dinamika eta iniziatiba politiko guztiak planteatzen dituzuelako zutabe batean. Eta, zutabea, zein da? Egungo markoak errespetatu behar ditugu, euskaldunok geure buruari emandako markoak direlako. Gu horrekin ez gaude batere-batere ados. Iraganari buruz hitz egitea kostatzen bazaigu ere, gure ustez, memoria historikoa berreskuratu behar dugu. Zoritxarrez, beharbada, *cine de barrio autonómico* baten inguruko eztabaida bat egingo dugu, baina, gure ustez, funtsezkoa da gauzak beren tokian jartzea.

Autonomia Estatutua egoera jakin batzuetan negoziaziorako txanpon gisa erabili izan da, eta horren ondorioz ere baliogabetu da neurri batean. Horregatik, amaitzeko, berriro ere Gernikako Estatutuarekin dugun konpromisoa berretzen dugu, eta Legebiltzar honekin dugun konpromisoa ere bai, bera hartzen baitugu autogobernu eta subiranotasun gaietan egin beharreko kontsentsuak sustatzeko biltokia, askatasunez adieraziriko herri borondatea dugularik muga bakarra.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias a usted, señor Carrera.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, señor presidente, señorías.

Antes de empezar me gustaría mencionar y hacer llegar un saludo a los jóvenes vascos que están concentrados fuera, y también a los trabajadores vascos que vendrán dentro de poco. Porque, a fin de cuentas, los jóvenes y los trabajadores ofrecen un testimonio directo al Pleno de hoy y nos invitan a que dejemos de mirar al pasado y miremos al futuro por encima de todos los engaños de los que este pueblo ha sido víctima en el pasado. La juventud vasca y los trabajadores vascos quieren hablar del futuro, y quieren también hacer un balance del pasado. Por eso están hoy fuera, y por eso quiero empezar enviando un caluroso saludo a los jóvenes y trabajadores vascos que están concentrados.

En segundo lugar, hoy nos toca desarrollar la segunda parte del debate mencionado y planteado en su momento por el Lehendakari. Del mismo modo que en su momento hablamos de la pacificación, ahora, hoy, nos toca hablar acerca del autogobierno. Y en primer lugar hoy también venimos a retratarnos. Pero nuestro retrato de hoy es absolutamente limpio, igual que el retrato que nos hicimos en la sesión sobre la pacificación. Ése es, al menos, nuestro deseo, si es que lo hago bien. Nuestra intención es retratarnos, aclarar las cosas en lugar de enredarlas. Eso es, al menos, lo que queremos hacer.

Y para ello hoy hemos estructurado nuestros discursos y nuestra posturas políticas en cuatro apartados. Al fin y al cabo, hemos escuchado con atención lo que se ha dicho esta mañana, y, en nuestra opinión, en la primera parte, en la parte de su discurso, usted ha hablado del pasado, y, aunque a nosotros no nos gusta demasiado hablar del pasado, es necesario, porque en los planteamientos que hace la mayoría hay una evidente argucia analítica y porque ustedes plantean todas sus acciones, dinámicas e iniciativas políticas en una línea. Y, ¿cuál es esa línea? Tenemos que respetar los marcos actuales, porque son los marcos que nos hemos otorgado los vascos a nosotros mismos. Nosotros no estamos en absoluto de acuerdo con eso. Aunque nos cueste hablar del pasado, creemos que hemos de recuperar la memoria histórica. Por desgracia, quizás acabemos debatiendo en torno a una especie de *auzoko zinema autonomikoa*, pero creemos que es fundamental poner las cosas en su sitio.

Nosotros y nosotras negamos la mayor. Negamos la mayor. Ustedes sustentan todo su análisis político en decir que es necesario respetar los actuales marcos políticos, porque supuestamente somos los vascos los que nos hemos dotado de los actuales marcos políticos en condiciones democráticas y en condiciones de libre voluntad. Y nosotros negamos la mayor, tanto en lo que se refiere a la Comunidad Autónoma vasca como en lo que se refiere a la Comunidad Foral de Navarra o como en lo que se refiere a la actual situación no institucional de Lapurdi, Baxe Nafarroa y Zuberoa, que por mayoría están reclamando una institucionalización en el marco de un departamento, de momento, y que no cuentan con ello.

Luego nosotros, en primer lugar, negamos la mayor. Y creemos además que es absolutamente objetibable negarlo. Es decir, creemos que tenemos las suficientes razones que poner y que exponer encima de la mesa para comprobar que realmente plantear que los vascos somos hoy fruto –y fruto en el terreno institucional, económico, cultural– de las libres decisiones adoptadas por la ciudadanía vasca es sencillamente, a la luz de la historia y a la luz de los últimos veinticinco años, no sé si mentira, pero una absoluta irrealidad, desde nuestro punto de vista.

A veces hemos planteado, en ese sentido, algunos ejemplos históricos que a veces pueden resultar incluso graciosos y que creo que alguna vez hemos citado aquí. Algunos ejemplos históricos que demuestran realmente que los vascos, efectivamente, somos el fruto hoy de las imposiciones de dos Estados. Eso somos hoy. Y que somos hoy lo que hemos podido ser gracias, fundamentalmente, a la resistencia que durante siglos hemos mantenido. Eso somos hoy los vascos y las vascas en el conjunto de Euskal Herria.

Creo que en mi anterior intervención, en el Pleno de pacificación, cité, por ejemplo, una cosa que puede resultar chistosa, pero que se dio realmente en la historia de este país, y es que en el famoso Pacto de Basilea la Corona española ofreció a la Corona francesa cambiar Gipuzkoa y Bizkaia por Santo Domingo en el Caribe. Bueno, eso fue algo que no fue aceptado por los franceses; si no, hoy yo sería francés, y, lo que es todavía peor, o igual mejor, no lo sé, todo el Bizkai Buru Batzar sería francés.

Y entonces, bueno, ése es sólo un ejemplo de los muchos que han ocurrido en la historia de este país. La abolición foral en este país no fue fruto de la libre decisión de los vascos y las vascas: fue fruto del incumplimiento de un pacto, que supongo que también en aquel entonces algunos consideraron entre iguales, en el Abrazo de Vergara. Y dos años después se produjo la abolición foral, cuando se había jurado y prometido el mantenimiento de los Fueros en las cuatro provincias del sur de este país.

Por cierto, ocasión que permitió a un cronista de *The Times* decir que efectivamente la Corona española había puesto encima de la mesa su honor en la defensa de los Fueros, que era exactamente decir que no había puesto absolutamente nada. Todo sea dicho de paso.

Guk premisa handiena ukatzen dugu. Premisa handiena ukatzen dugu. Zuek, zuen analisi politiko guztia oinarritzen duzue esanez egungo marko politikoak errespetatu beharra dagoela, euskaldunok marko politiko horiek baldintza demokratikoetan eta gure borondatez geure buruari ezarri omen dizkiogulako. Eta guk premisa handiena ukatzen dugu, bai euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, bai Nafarroako Foru Komunitateari dagokionez, eta baita Lapurdiren, Nafarroa Beherearen eta Zuberoaren egungo egoera ez-instituzionalari dagokionez ere, une honetan, gehiengoz, departamentu baten esparruan institutzionalizatzea eskatzen ari baitira, eta ez baitzaie aukera hori ematen.

Guk, beraz, lehendabizi premisa handiena ukatzen dugu. Eta uste dugu, gainera, modu guztiz objektiboan uka daitekeen kontua dela. Hau da, uste dugu mahai gainean jartzeko eta azaltzeko ditugun arrazoiak nahikoa direla frogatzeko, gaur egun euskaldunok euskal herritarrek askatasunez hartutako erabakien ondorio –eta ondorio, erakundeei, ekonomiari eta kulturari dagokionez– garela esatea, azken hogeita bost urteetako historiaren argitan, ez dakit gezurra, baina, gure ikuspuntutik, inongo errealitaterik ez duen kontua dela.

Eta batzuetan, zenbait adibide historiko planteatu ditugu ildo horretatik, batzuetan barregarriak ere gerta daitezkeenak eta nire ustez inoiz edo behin hemen aipatu ditugunak. Euskaldunok, egiaz, estatuen inposaketen ondorio garela argi eta garbi erakusten duten adibide historikoak. Horixe gara gaur. Eta mendeetan zehar izan dugun erresistentziari esker gara gaur garen bezalakoak. Hori gara euskaldunok Euskal Herri osoan.

Uste dut nire aurreko esku-hartzean, bakegintzari buruzko osoko bilkuran, esate baterako, barregarria gerta daitekeen, baina herri honen historian benetan gertatu izan den gauza bat aipatu nuela, hau da, Espainiako Koroak Basileako Itun famatuan Gipuzkoa eta Bizkaia Frantziari eskaini zizkiola Karibeko Santo Domingoren ordez. Bueno, frantsesek ez zuten hori onartu; bestela, ni frantsesa izango nintzateke gaur, eta are okerragoa dena, edota agian hobea, ez dakit, Bizkai Buru Batzar osoa frantsesa izango litzateke.

Eta orduan, tira, hori herri honen historian gertatu diren adibideen artean bat baizik ez da. Herri honetan foruak ezeztatzea ez zen euskaldunen erabaki librearen ondorio izan: Bergarako Besarkada zela eta, itun bat ez betetzearen ondorio izan zen, garai hartan ere batzuek itun hura berdinen artekoa zela uste izango zutela suposatzen dut. Eta bi urte geroago ezeztatu ziren foruak, herri honetako hego aldeko lau probintzietan Foruak mantenduko zirela agindu eta zin egin ondoren.

Bide batez, garai hartan *The Times*eko kronikagile batek esan zuen Espainiako Koroak bere ohorea jarri zuela mahai gainean Foruen defentsan, eta, bidenabar, hori esatea ezertxo ere ez zuela jarri esatea bezala zen.

Doc. 142

Pero, sin remitirnos tan largo en la historia, sin remitirnos tan largo en la historia, vamos a hablar del Estatuto y del pacto del Estatuto. Porque hoy aquí se ha hecho una especie no sabemos si de cuento de hadas en torno a que eso se dio en unas condiciones democráticas, que fue fruto de un pacto entre iguales... Miren ustedes, yo creo que eso es hoy, a la luz de los datos, no decir la verdad. No decir la verdad.

El Estatuto fue un pacto que se dio en condiciones absolutamente antidemocráticas en este país. El Estatuto fue un pacto que se dio en este país en un contexto histórico, el de la llamada transición democrática española. El Estatuto fue un pacto que permitió decir a uno de sus redactores, que no era precisamente de la izquierda abertzale, que "éste no es nuestro Estatuto, no es nuestro Estatuto ideal; éste es el fruto de una Constitución impuesta al pueblo vasco y, por lo tanto, éste es el Estatuto que permite la Constitución española". Eso no lo dije yo, ni lo dijo nadie de la izquierda abertzale. Lo dijo Xabier Arzalluz.

Luego el Partido Nacionalista Vasco, en aquel momento histórico, sabía exactamente qué era lo que estaba firmando. Y lo que estaba firmando es precisamente lo que después se ha desarrollado. ¡Ésa es la verdad!

Pero, tan es así, que ustedes además nos han dicho hoy algo que en aquel momento ya decía la izquierda abertzale y que, claro, también en aquel momento era poco menos que acreditado en el discurso político como una sandez más, de esas a las que nos tiene acostumbrados la izquierda abertzale.

Pero hoy aquí el Lehendakari ha dicho que el pacto estatutario quiebra en el año 81 por la intervención del Ejército español. Eso es lo que nos ha dicho hoy. Que, fruto no del golpe de Estado, sino del autogolpe de Estado que se organiza, entre otras cosas y entre otros cenáculos, con importantes miembros, por ejemplo, del Partido Socialista, fruto de aquella intervención, se produce la quiebra del pacto estatutario. Luego eso viene a corroborar la tesis de que ése es un pacto que se da en condiciones absolutamente antidemocráticas.

Pero es que todavía hay más. Fue refrendado por el 53 por ciento escaso del censo de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia, eso es un dato real. Pero es que no había alternativa: o esto, o nada. O esto, o nada. Es decir, aquí se produjo un refrendo democrático en el que se dijo a la ciudadanía: "Cuidado, estamos en pleno periodo de transición. El ruido de sables es permanente, y es lo que se puede conseguir. Luego, o aceptáis esto, o los vascos de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia no tenéis absolutamente nada". Ése fue el pacto estatutario, no hubo otro.

Y lo que al final se refrendó fue un pacto que obligaba y que mantenía a estas tres provincias no sólo en la división territorial con el resto, sino en la más absoluta de las dependencias con respecto a la Constitución española. Ésa es la realidad. Ése es el pacto entre iguales. Eso es lo que daba de sí. Eso es lo que daba de sí.

Baina historian hain atzera jo gabe, historian hain atzera jo gabe, hitz egin dezagun Estatutuaz eta Estatutuaren itunaz. Zeren eta gaur horren inguruan, halako, nik ez dakit, maitagarrien ipuin antzeko bat kontatu da esanez hori egoera demokratiko batean gertatu zela, berdinen arteko itun baten ondorio izan zela... Begira, nik uste dut gaur egun hori, datuen argitan, egia ez esatea dela. Egia ez esatea.

Estatutua egoera guztiz antidemokratikoan gauzatu zen herri honetan. Estatutua testuinguru historiko jakin batean gertatu zen ituna izan zen, Espainiako trantsizio demokratiko esan zitzaion hartan. Estatutuaren ituna zela eta bere erredaktoreetako batek esan ahal izan zuen, eta ez zen inondik ere ezker abertzalekoa, "hori ez da gure Estatutua, ez da gure Estatutu ideala; hori euskal herriari inposatutako Konstituzio baten emaitza da eta, beraz, Espainiako Konstituzioak uzten duen Estatutua da". Hori ez nuen nik esan, eta ezta ezker abertzaleko inork ere. Xabier Arzalluzek esan zuen.

Beraz, Euzko Alderdi Jeltzaleak, une historiko hartan, zehatz-mehatz zekien zer izenpetzen ari zen. Eta gero garatu dena bera izenpetu zuen. Hori da egia biribila!

Baina, hori hain da horrela, une hartan dagoeneko ezker abertzaleak esan ohi zuen zerbait esan baitiguzue gaur zuek ere eta, jakina, une hartan ere tentelkeriatzat jotzen zen diskurtso politikoaren barruan, ezker abertzaleak esan ohi dituen horietako tentelkeriatzat.

Baina gaur, hemen, lehendakariak esan du Estatutuaren ituna hautsi egin zela 81. urtean Espainiako Armadaren esku-hartzearekin. Hori da gaur esan diguna. Eta ez Estatu kolpearen, baizik eta, besteak beste, Alderdi Sozialistaren kide garrantzitsuen parte hartzearekin, esate baterako, antolatu zen Estatu-autokolpearen ondorioz hautsi zela estatutu-ituna. Beraz, horrek berretsi egiten du hau egoera guztiz antidemokratikoan egin zen itun bat delako tesia.

Baina ez da hori guztia. Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko erroldaren ehuneko 53ak bozkatu zuen, oztaozta, bere alde, eta hori egiazko datua da. Eta gainera ez zegoen aukerarik: hori, edo ezer ez. Hau da, hemen erreferendum demokratiko bat egin zen, zeinetan herritarrei esan baitzitzaien: "Kontuz, trantsizio garaian gaude betebetean. Ezpata soinua etengabea da, eta hau da irits daitekeena. Beraz, hau onartzen duzue, edo Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko euskaldunok ez duzue ezertxo ere izango". Hori izan zen Estatutuaren ituna, ez zen besterik izan.

Eta azkenean, bozkatu zena hiru probintzia horiek gaincrakoctatik bereizirik egotera behartzen zituen eta hala mantentzen zituen itun bat izateaz gainera, Espainiako Konstituzioarekiko erabateko mendekotasunean uzten zituen ituna izan zen. Hori da errealitatea. Hori da berdinen arteko ituna. Hori izan zen eman zuen guztia. Hori izan zen eman zuen guztia.

Horregatik, lehenik eta behin, guk esaten dugu estatutu eta paktu hori baldintza ez-demokratikoetan sortuko zela, ez-demokratikoetan. Beraz, horrela ulertu behar dira hurrengo urteetan izan diren garapenak. Bada beste gauza bat, zure diskurtsoan aipatu duzuna: "Garapen posible alternatiborik bazegoen, baina Madrilek, Madrilek –eta ardura guztia Madrilen jarri duzu– ez du posible egin". Eta esan duzu, gainera, beste gauza bat, guretzat inportantea dena. Esan duzu: "Eskandalagarria izan da transferentzia batzuk lortzeko nolabaiteko *cambalache político permanente* batean aritu behar izan garela Madrilen". Zuk transferentzia bat eman eta nik aurrekontuetan sostengua emango dizuet. Dinamika hori eskandalagarritzat hartu duzu. Baina bigarren haurnarketa falta izan zaizu, alegia, hori posible izan da zuek hogei urtetan dinamika horretan murgilduta ibili zaretelako. Horregatik izan da hori posible. Hori garbi dago. Zuek horretan ibili zarete. Beraz, eskandalagarria eta antidemokratikoa den joko hori posible izan da Euzko Alderdi Jeltzaleak azken hogei urte honetan halako dinamika politiko bat izan duelako. Ardurak, beraz, banatuta daude. Zuek parte hartu duzue joko horretan. Horregatik, hauxe da gure lehenengo erreflexioa: Estatutua ez da euskaldunok baldintza demokratikoetan hautatutako tresna. Hasteko, baldintza ezdemokratikoetan sortu da. Horixe da, beraz, lehenik eta behin, argi eta garbi planteatu nahi dugun gogoeta. Eta horixe da, lehenik eta behin, egiten den iruzurra, Euskal Herriaren eta hiru probintzia hauen gaur egungo egoera aztertzerakoan.

Bigarrenik: balantzea. Bueno, guk behinola esan genuen estatutu honetatik ez zegoela ez Euskal Herria eraikitzerik, ez burujabetzara joaterik, ez, azken finean, euskaldunok ditugun arazo ekonomiko, politiko eta kulturalei aurre egiterik. Hori esaten genuen orain dela hogei urte. Bueno, gaur egin duzun balantzea katastrofikoa izan da, herri-ikuspegitik. Esan duzu, noski, onura batzuk lortu direla estatutuarekin, eta guk horiek ez ditugu ukatuko. Baina normala da horiek errebindikatzea, azken finean, zeuek gestionatu dituzuelako estatutuaren konpetentziak azken hogeita bi urteetan. Ezinezkoa izango zen esatea... Tira, onura batzuk lortu dira... hori guk ez dugu ukatuko, baina balantzea herri-ikuspegitik egin duzunean, hitz egin duzu I+Dri buruz, azpiegiturari buruz, finantzei buruz, hezkuntzari buruz, justiziari buruz, Europan marjinatuta gaudela eta, jakina, gu diagnostiko horrekin ados gaude, ados gaude. Beraz, horrek erakusten du benetan nolako autogobernua dugun. Hori da daukagun errealitatea.

Zure mintzaldiaren zati hori itxaropentsu jarraitzen genuen. Esaten genuen: "Orduan, baldintza ezdemokratikoetan sortu zenez, eta, gainera, Estatuak bete ez duenez, konklusioa bera izanen da, alegia, Euskal Herriak Estatuarekin itun berri bat sinatu behar duela, oinarri berrietatik abiatuta". Eta ez, ez. Berriz ere Estatutuaren potentzialitateari buruzko hausnarketa batean sartzen gara.

Y, claro, eso no deja de ser chocante. Porque, claro, cualquiera que sea capaz de hacer un ejercicio mental de sentido común nos tendrá que explicar cómo. La úni-

Por ello, en primer lugar, decimos que ese estatuto y ese pacto se dio en condiciones antidemocráticas, antidemocráticas. Y es así como hay que entender los desarrollos que se dieron en los años posteriores. Y hay otra cosa más, que usted ha mencionado en su discurso: "Había posibles desarrollos alternativos, pero Madrid, Madrid –y ha atribuido toda la responsabilidad a Madrid– no lo ha hecho posible". Y además ha dicho también otra cosa que para nosotros es importante. Ha dicho: "Ha sido un escándalo que para conseguir algunas transferencias hemos tenido que andar *etengabeko kanbalatxe politikoetan* en Madrid". Dígame usted una transferencia, y yo les apoyaré en los presupuestos. Esa dinámica la ha considerado escandalosa. Pero le ha faltado una segunda reflexión: que eso ha sido posible porque durante veinte años han estado ustedes inmersos en dicha dinámica. Eso es lo que lo ha hecho posible. Está claro. Ustedes han actuado así. De manera que ese juego que es escandaloso y antidemocrático ha sido posible porque durante los últimos veinte años el Partido Nacionalista Vasco ha tenido una dinámica política de ese tipo. Así pues, las responsabilidades son compartidas. Ustedes han tomado parte en dicho juego. Así que ésta es nuestra primera reflexión: el Estatuto no es un instrumento elegido por los vascos y vascas en condiciones democráticas. Para empezar, ha surgido en condiciones antidemocráticas. Ésa es, pues, la reflexión que queremos plantear con claridad en primer lugar. Y ése es, en primer lugar, el fraude que se comete a la hora de analizar la situación actual de Euskal Herria y de estas tres provincias.

En segundo lugar: el balance. Bueno, nosotros dijimos una vez que con este Estatuto no era posible construir Euskal Herria, ni aspirar a la independencia, ni, en último término, abordar los problemas económicos, políticos y culturales que tenemos los vascos y vascas. Eso lo dijimos hace veinte años. Bueno, el balance que ha hecho usted hoy ha sido catastrófico, desde el punto de vista del pueblo. Ha dicho, por supuesto, que el Estatuto ha aportado algunos beneficios, y nosotros no lo negamos. Es normal que los reivindiquen; después de todo, han sido ustedes quienes han gestionado las competencias del Estatuto durante estos últimos veintidós años. Hubiese sido imposible decir... Bueno, se han conseguido algunos beneficios... nosotros no vamos a negar eso, pero cuando han hecho el balance desde el punto de vista del pueblo usted ha hablado del I+D, de las infraestructuras, de las finanzas, de educación, de justicia, de que estamos marginados en Europa y, claro, nosotros estamos de acuerdo con ese diagnóstico, estamos de acuerdo. De manera que eso demuestra el tipo de autogobierno que realmente tenemos. Ésa es la realidad que tenemos.

Hemos seguido con esperanza esa parte de su discurso. Pensábamos: "Entonces, si surgió en circunstancias antidemocráticas, y, además, si el Estado no lo ha cumplido, la conclusión será la misma, es decir, que el País Vasco tiene que firmar un nuevo pacto con el Estado, partiendo de nuevos principios". Y no, no. Entramos nuevamente en una reflexión sobre las potencialidades del Estatuto.

Eta, jakina, hori nahiko harrigarria gertatzen da. Zeren eta, jakina, sen ona duen norbaitek ahalegin bat egin eta azaldu beharko digu hori nola litekeen. Estatuan

Doc. 142

ca ley orgánica que no se ha cumplido en 22 años en el Estado es el Estatuto, el balance es catastrófico, y además la posición del Estado español plantea en los últimos tiempos que el recorte sigue siendo todavía mayor, es decir, que la evolución no va a más competencias, sino incluso a menos. Entonces, si ése es el cuadro, después la receta para salir es: "No, y ahora vamos a llenar todas las competencias del Estatuto, y todavía más: además vamos a conseguir, por medio de las disposiciones adicionales, la soberanía para el pueblo vasco". ¡Jo! ¡Ya nos explicarán cómo se hace eso!

¡Ya nos explicarán cómo se hace eso! Porque, si en 22 años ni puertos ni aeropuertos, a no ser que planteemos ahora un ciclo de 225 años para conseguir el derecho a la libre determinación, ¡ya nos explicarán cómo se hace eso! Porque eso sólo depende de una cosa, y es de que estos señores tengan voluntad política para aceptar el ejercicio de la libre determinación. Y no la tienen, no la tienen.

Y, por lo tanto, esa dinámica a dos es imposible, sencilla y llanamente porque una de las partes quebró en el 81 el pacto que ustedes hicieron. En el 81, hace veinte años ya. Y ésa es la pregunta que cabría hacerse, ésa es la pregunta que cabría hacerse: cómo es posible que, haciendo este balance, todavía seamos capaces de poner encima de la mesa un debate que nos hable de las potencialidades, de no sabemos qué cosas maravillosas que nos ofrece el Estatuto en sus disposiciones...

¡No, no! Pero si el dato objetivo es que en 22 años ni las más elementales competencias, y ya nos ha anunciado no solamente el Ministro, sino el señor Aznar, que no hay más competencias, y que la Seguridad Social..., de eso ni hablar, por una sencilla razón: porque, en lógica coherencia, rompe el principio de igualdad del pueblo español o de los españoles. ¡Normal! ¡Normal! Pero es que en el pacto se aceptó implícitamente que la soberanía pertenecía al pueblo español, y entonces es normal que reivindiquen el principio de la caja única. ¡Es absolutamente normal!

Y eso no se puede modificar en claves autonomistas. Eso sólo se puede modificar en claves de soberanía. No hay otra manera, no hay otra manera. Y eso es lo que probablemente reivindiquen hoy los trabajadores que están concentrados fuera.

Pero es que es absolutamente lógico. ¿Cómo van a conceder traspasar la Seguridad Social, si eso rompe el principio de soberanía y de igualdad del pueblo español y de los españoles, y si nosotros estamos en un marco que garantiza que la soberanía reside en el pueblo español? ¡Su posición es absolutamente coherente! La que no es coherente es la de ustedes. Eso sólo se quiebra, en defensa de los intereses de los trabajadores vascos, si se hace una apuesta por la soberanía, no en clave autonomista. No hay otra manera, no hay otra manera. Eso es lo que nosotros queremos señalar.

Y se nos plantea además un mecanismo que también es para nosotros el tercer fraude de la exposición: disposiciones adicionales. El Estatuto y la Constitución

22 urtean bete ez den lege organiko bakarra Estatutua da, balantzea negargarria da, eta gainera, Espainiako Estatuak azken aldian hartu duen jarrerarekin, murrizketa gero eta handiagoa da, hau da, bilakaera ez doa aginpide gehiago izatearen bidetik, are gutxiago izatearen bidetik baizik. Beraz, eta egoera hori baldin bada, hortik ateratzeko errezeta honako hau da: "Ez, eta orain Estatutuaren aginpide guztiak beteko ditugu, eta are gehiago: gainera, xedapen gehigarrien bidez, subiranotasuna iritsiko dugu euskal herriarentzat". Alajaina! Azalduko diguzue hori nola egiten den!

Azalduko diguzue hori nola egiten den! Zeren eta 22 urtez ez porturik eta ez aireporturik lortu ez baldin bada, orain determinazio librearen eskubidea iristeko 225 urteko ziklo bat planteatzen ez baldin badugu behintzat, azalduko diguzue hori nola egiten den! Zeren eta hori, gauza baten baitan dago soilik, jaun hauek determinazio librea onartzeko borondate politikoa izatearen baitan. Eta ez daukate, ez daukate.

Eta, beraz, biren arteko dinamika hori ezinezkoa da, zuek egin zenuten ituna bi aldeetako batek 81ean hautsi zuelako, besterik gabe. 81ean, badira dagoeneko hogei urte. Eta hori da egin daitekeen galdera, hori da egin daitekeen galdera: nola liteke, balantze hori eginda, oraindik ere Estatutuak bere xedapenetan eskaintzen dizkigun ahalbideez eta ez dakit zer gauza miragarriez diharduen eztabaida bat mahai gainean jartzea...

Ez, ez! Izan ere datu objektiboa da 22 urtez ezta aginpide oinarrizkoenak ere, eta ez ministroak bakarrik, Aznarrek berak ere iragarri digu ez dela aginpide gehiago izango, eta Gizarte Segurantza..., hori ezta pentsatu ere, oso arrazoi sinplea dela eta: logikaren koherentziari eutsiz, Espainiako herriaren edota espainiarren arteko berdintasun printzipioa hausten duelako. Normala! Normala! Baina itunean, izan ere, subiranotasuna Espainiari zegokiola onartu zen inplizitoki, eta beraz, normala da kutxa bakarraren printzipioa errebindikatzea. Erabat normala da!

Eta hori ezin da autonomia sistemaren barrutik aldatu. Hori subiranotasuna eskuan izanda alda daiteke bakarrik. Ez dago beste modurik, ez dago beste modurik. Eta hori da, seguru asko, gaur kanpoan kontzentratuta dauden langileek errebindikatzen dutena.

Baina hori, izan ere, guztiz logikoa da. Nola emango dute Gizarte Segurtasuna eskuz aldatzeko baimena horrek Espainiako herriaren eta espainiarren subiranotasun eta berdintasun printzipioa hausten baldin badu, eta gu gauden markoak subiranotasuna Espainiako herriaren esku egotea bermatzen baldin badu? Beren jarrera guztiz koherentea da! Zuena ez da koherentea! Hori, euskal langileen interesen defentsan, subiranotasunaren aldeko apustua eginez hauts daiteke soilik, eta ez autonomia sistemaren barruan. Ez dago beste modurik, ez dago beste modurik. Hori da guk nabarmendu nahi dugu na.

Eta gainera, guretzat mintzaldiaren hirugarren iruzurra den mekanismo bat planteatu zaigu gainera: xedapen gehigarriak. Estatutuak eta Konstituzioak etorki-

tienen disposiciones adicionales que permiten abrir la puerta a futuros nuevos consensos y a futuros nuevos pactos. Bueno, eso, en todo caso, a nuestro entender sería el debate que debería hacer el Gobierno español para intentar dar encaje a la soberanía vasca, pero no es nuestro debate.

Pero en todo caso, en todo caso, y lo he repetido en numerosas ocasiones y al final me voy a permitir y me voy a atrever a traer la sentencia, es que el Tribunal Constitucional español, en sentencia de 26 de abril de 1998, ya dejó claro que todos los derechos de la Constitución están organizados de manera jerárquica, o están contemplados o normativizados de manera jerárquica, y que no hay, no hay ningún derecho ni anterior ni posterior ni sobre ni contra la Constitución. Eso ya lo ha dicho el Tribunal Constitucional, luego es el Tribunal Constitucional el que ya ha cerrado la puerta.

Ahora, si mañana hay voluntad política por parte del Gobierno español no hay ningún inconveniente, ya sabemos cómo funciona en este Estado lo de la división de poderes. Luego no es un problema de disposiciones. Es problema, otra vez, de voluntad política.

Por eso, y ése es el cuarto fraude, nosotros no llegamos a entender cómo, en un momento histórico en que es la autodeterminación la que está en el debate político, el derecho a la libre determinación, cómo en un momento histórico en que, tras las elecciones del 13 de mayo, una buena parte de los tertulianos politicólogos del Estado estaban planteando como ya absolutamente ineludible el debate del derecho a la autodeterminación, ustedes lo meten en un cajón y vuelta a hablar de una comisión de autogobierno, y ahora vamos a hablar de las potencialidades del Estatuto.

No. Vamos a hablar del derecho a la libre determinación, que es el debate que hay que hacer y el debate que necesitamos hacer, que es urgente históricamente, y que además tiene dos características que lo hacen superior, en el terreno de la política, al debate sobre el autogobierno: una es que nos permite a los vascos decidir el estatus político que necesitamos, y, dos, que es la llave para solucionar el conflicto político y armado que vive este país. Dos por uno.

Por eso necesitamos hacer ese debate, no el debate del autogobierno. Y lo que hacen ustedes es esconder ese debate, esconder ese debate, y volver a insistir otra vez en un debate etéreo en torno a las potencialidades, en torno al Estatuto, en torno a no sabemos qué comisión que al más alto nivel... ¡Si le ha respondido Aznar que no piensa reunirse con esa comisión! ¡Si creo que lo ha dicho tres veces! ¡Ésa es su actitud! Y lo que nos está diciendo ahora, lo último, es que sólo quedan siete competencias. No se ponen de acuerdo ni en eso, en cuántas quedan. Nosotros no las hemos contabilizado, pero la posición del Partido Popular ahora es decir: "No, ¡si sólo quedan siete!".

Entonces, en esos términos, seguir insistiendo en ese debate es para nosotros absolutamente estéril, porque el problema hoy, como en el año 78, no es el tener, sino el "ser para decidir" famoso. El problema al final es si se zunean egin daitezkeen itun berriei eta adostasun berriei atea zabaltzeko aukera ematen duten xedapen gehigarriak dituzte. Tira, hori, izatekotan ere, gure ustez Espainiako Gobernuak egin beharko lukeen eztabaida izango litzateke, euskal subiranotasunari nolabait tokia egiteko, baina ez da gure eztabaida.

Baina nolanahi ere, nolanahi ere, eta askotan esan dut eta azkenean, epaia hona ekartzen ausartuko naiz, Espainiako Konstituzio auzitegiak 1998ko apirilaren 26an emandako epaian, garbi utzi baitzuen dagoeneko Konstituzioaren eskubide guztiak hierarkikoki antolatuta daudela, edota hierarkikotzat hartzen direla, edota hala araututa daudela, eta ez dagoela, ez dagoela ez Konstituzioaren gainean, ez Konstituzioaren aurka, aurreragoko nahiz geroagoko beste eskubiderik. Hori esana dauka jada Konstituzio auzitegiak, eta beraz, Konstituzio auzitegia da dagoeneko atea itxi duena.

Hori bai, bihar Espainiako Gobernuak borondate politikorik balu ez legoke inolako eragozpenik, badakigu nola dabilen Estatu honetan botereen banaketaren kontua. Beraz, ez da xedapen arazo bat. Borondate politikoaren arazoa da, berriz ere.

Horregatik, eta hori da laugarren iruzurra, ez dugu ulertzen nola autodeterminazioa, determinazio librearen eskubidea eztabaida politikoaren erdi-erdian dagoen une historiko batean, nola maiatzaren 13aren ondoren Estatuko tertuliano politologo asko eta asko autodeterminazioaren eskubidearen eztabaida guztiz saihestezintzat planteatzen ari diren une historikoan, zuek hori tiraderan sartu eta berriz ere autogobernu-batzorde batez hizketan hasten zareten, eta nola orain Estatutuaren ahalbideez hitz egingo dugun.

Ez. Hitz egin dezagun determinazio librearen eskubideaz, hori baita egin behar den eztabaida eta egin behar dugun eztabaida, presakoa baita historikoki, eta gainera, politikaren arloan, autogobernuari buruzko eztabaida baino egokiagoa egiten duten bi ezaugarri baititu: lehena da euskaldunoi uzten digula behar dugun estatus politikoa erabakitzen, eta, bigarrena, herri honek bizi duen gatazka politiko eta armatua konpontzeko giltza dela. Bi baten ordez.

Horregatik egin behar dugu eztabaida hori, eta ez autogobernuaren eztabaida. Eta zuek eztabaida hori ezkutatu baizik ez duzue egiten, eztabaida ezkutatu, eta berriz ere ahalbideen inguruko, Estatutuaren inguruko, ez dakigu zein goi-mailako batzorderen inguruko eztabaida etereoak ekarri. Aznarrek erantzun dizu-eta ez duela batzorde horrekin biltzeko asmorik! Uste dudanez hiru aldiz ere esan dizu eta! Hori da bere jarrera! Eta orain esaten ari zatzaizkigutena, azkena izan da zazpi aginpide baizik ez direla falta. Ez zarete horretan ere, zenbat falta diren, ados jartzen. Guk ez ditugu zenbatu, baina hori da Alderdi Popularrak orain duen jarrera, esatea: "Ez, zazpi baizik ez dira falta!".

Beraz, baldintza horietan eztabaida horrekin aurrera jarraitzea guretzat guztiz antzua da, zeren eta gaur, 78. urtean bezala, arazoa ez da edukitzea, baizik eta "erabakitzeko izatea" famatua baizik. Arazoa da, azke-

Doc. 142

le reconoce a este pueblo la capacidad para decidir su futuro libre y democráticamente. Ése es el debate, ése es el debate que queremos hacer. Y no lo volvamos a esconder, como hicimos en el año 77-78, porque no se puede, porque los militares están decididos a intervenir... Vamos a hacer con valentía, con arrojo, con capacidad de tener altura de miras y con responsabilidad histórica, el debate que necesita hacer Euskal Herria hoy, que es el debate de cómo ejercita el derecho a la libre determinación. Ése es el debate que nosotros queremos hacer.

Beste gauza bat ere badago eta zurekin ados gaude horretan, esaten duzunean ez Euskadi, Euskal Herria marjinatuta dagoela Europan. Euskal Herria Europan ez da existitzen. Gu ez gara existitzen herri bezala Europan. Eta, egia da, eraikuntza europarrak eta eraikuntza europarrean hartzen diren neurri guztiek ekonomian, kulturan, botere-banaketan eta abarretan afektatzen gaituztela euskaldun bezala. Euskal Herri osoko euskaldunak gaude horren pean, momentu honetan. Ez ahots propioarekin, baina jasatzen ditugu ondorio horiek guztiak. Eta garbi dago, eta hori da beste konstatazio bat, beste datu objetibo bat: Europan ahots propia izateko estatu izan behar da, burujabea izan behar gara, bestela ez dago modurik, ez dago modurik. Eta hori garbi ikusi da.

Europako Eskualdeen Batzorde famatu hori, azken bi urteotan biltzen ez dena nik uste, ez da bidea Euskal Herriaren ahotsa Europan izateko, ez da bidea. Batzorde horretan, orain dala bi urte Oinarrizko Eskubideen Karta egiten edo eztabaidatzen ari zenean, batzuek "autonomia" hitza Europar Konstituzioan sartzea proposatu zenuten ("autonomia" hitza, ez "autodeterminazioa") eta, gainera, errefusatua izan zen aukera hori ere, autonomiarena ere. Eta, garbi dago, adibide asko jarri daitezke horretarako, ez dela posible demokratikoki euskaldun gisa, herri gisa, Europan parte hartzea, beste Europa mota bat egiteko, Euskal Herria burujabe ez baldin bada. Europa gaur estatuek egiten dute.

Bitxia da zuk esatea planteatu duzun lehenengo oinarrian: "Euskal Herria da eskubide politikoen sujetoa". Euskal Herria da. Baina, bigarrenik esaten duzu: "Europan Euskadi egon behar da". Eta gainera, horretarako, paktu bat egin behar da Madrilekin. Eta hor dago gure desberdintasun nagusia.

Gure ustez, Euskal Herriak bere osotasunean estrategia bat prestatu behar du Europan ahots propioa edukitzeko. Eta horrek ez du esan nahi ezeri uko egiten diogunik, ezta ganbera honi ere ez. Horrekin esan nahi dugu presa historikoa duela, 2004. urtean, hau da, etzi, estatuen batzar bat egingo delako, non botere-banaketa eta barne botere-banaketaren inguruan eztabaidatuko den. Euskaldunok hor ez bagaude, ahots propioarekin, edo gutxienez ahots propioa edukitzeko bidean, azkenean Europak ukatuko digu bi estatuek ukatu izan digutena. Hori da benetan presa historikoa duena, nola jartzen dugun gure Herria ez bakarrik bake-eskenatoki batean, baizik eta ahots propioarekin ere bai, ahots propioarekin Europan.

nean, herri honi bere etorkizuna askatasunez eta demokratikoki erabakitzeko gaitasuna aitortzen zaion. Hori da eztabaida, hori da egin nahi dugun eztabaida. Eta ez dugu ezkutatuko, 77-78 urtean egin genuen bezala, ezinezkoa delako, militarrak esku-hartzeko prest daudelako... ausardiaz, adorez, helburu jasoak izateko gaitasunez eta ardura historikoz egingo dugu Euskal Herriak gaur behar duen eztabaida, determinazio librearen eskubidea gauzatzeari buruzko eztabaida, hain zuzen ere. Hori da guk egin nahi dugun eztabaida.

Hay también otra cosa, y en eso estamos de acuerdo con usted, cuando dice que Euskadi, Euskal Herria, está marginada en Europa. Euskal Herria no existe en Europa. Nosotros no existimos como pueblo en Europa. Y es cierto que la construcción de Europa y todas las medidas económicas, culturales, de reparto de poderes, etcétera que se adoptan en la construcción de Europa nos afectan como vascos. En estos momentos los vascos y vascas de toda Euskal Herria estamos subordinados al cumplimiento de dichas medidas. No tenemos voz propia, pero sufrimos todas esas consecuencias. Y está claro, y ésta es otra constatación, otro dato objetivo: para tener voz propia en Europa hay que ser un estado, tenemos que ser independientes; si no, no hay manera, no hay manera. Y eso se ha visto claramente.

Esa famosa Comisión de las Regiones de Europa, que yo creo que en estos dos últimos años ni se ha reunido, no es el camino para que Euskal Herria tenga voz en Europa, no es el camino. En dicha comisión, hace dos años, cuando se estaba discutiendo la Carta de los Derechos Fundamentales, algunos propusieron incluir la palabra "autonomía" en la Constitución Europea (la palabra "autonomía", no "autodeterminación"), e incluso esa opción, la de la autonomía, fue rechazada. Y está claro, se pueden poner muchos ejemplos de que no es posible participar en Europa democráticamente como vascos, como pueblo, para construir otro tipo de Europa, si Euskal Herria no es independiente. Europa está formada hoy por estados.

Es curioso que en el primer principio que ha planteado diga usted: "Euskal Herria es sujeto de derechos políticos". Es Euskal Herria. Pero en segundo lugar dice: "Euskadi tiene que estar en Europa". Y además para eso hay que firmar un pacto con Madrid. Y es ahí donde reside nuestra principal diferencia.

Según nuestro modo de ver, Euskal Herria en su totalidad debe preparar una estrategia para tener voz propia en Europa. Y eso no quiere decir que renunciemos a nada, ni siquiera a esta Cámara. Con eso queremos decir que tiene prisa histórica, porque el año 2004, es decir, pasado mañana, se celebrará una asamblea de Estados en que se debatirá sobre el reparto de poder y sobre el reparto del poder interno. Si los vascos no estamos presentes, con voz propia, o al menos en vías de tener voz propia, al final Europa nos negará lo que ambos Estados nos han ido negando. Eso es lo que realmente tiene urgencia histórica, cómo colocamos a nuestro país no sólo en un escenario de paz, sino también con voz propia, con voz propia en Europa.

Laugarren iruzurra, gure ustez, honekin erabateko lotura duena. Gure ustez, eta hori apaltasunez baina poztasunez hartzen dugu, hemen gutxienez alderdi abertzaleak jada behartuta gaudela Euskal Herriaren mapa osoaren inguruan mintzatzera, eta hori gure ustez 98an egindako apustuaren beste fruitu bat da. Beharturik. Ezin daiteke planteamendurik egin Nafarroaz edo Iparraldeaz hitz egin gabe. Eta beraz, gure herriaz hitz egin gabe ezin daiteke hona etorri planteamentuak egitera, ikuspegi abertzale batetik. Eta hori, gure ustez, pozgarria da. Baina, zentzu horretan, lehen aipatu bezala, zuen posizio politikoak eragiten du –eta poztuko ginatekke hori horrela ez balitz– autodeterminazioaren eskubideak kaxoi batean sartzea eta beste bat ateratzea.

Badago bigarren bat ere, guretzat askoz ere larriagoa dena, hain zuzen ere herri-kontsultaren inguruan egiten ari dena. Herri honetan jende guztia hitz egin ari da, eztabaida birtual batetan, herri-kontsultari buruz.

Hay un debate virtual, porque nadie sabe ni la fecha ni la pregunta, ni si se va a hacer ni si se va a dejar de hacer. Nadie lo sabe, salvo, parece ser, Mayor Oreja, que está convencido de que se va a hacer. Pero este país todavía no tiene conocimiento ni de cuándo ni de cómo, ni de a quién se va a dirigir, ni de cuál va a ser la pregunta, salvo probablemente algunas aportaciones que hizo el otro día Xabier Arzalluz en torno a que había que preguntar algo sobre ETA. Y nosotros no entendemos una cosa, y se lo digo con el máximo de los respetos: ¿por qué nos plantean ustedes una consulta popular como una amenaza? ¿Por qué nos la plantean así?

Ustedes plantean la consulta popular como una amenaza a la izquierda abertzale y al Partido Popular, y dicen: "Si ustedes hacen esto y ustedes dejan de hacer aquello, ahora voy yo y pregunto a..." ¡No! ¡Si eso es lo que hay que hacer en cualquier caso, en cualquier caso! Y, por lo tanto, ¿por qué, en definitiva, están planteando un mecanismo de participación democrática y popular como si fuese una amenaza contra alguien?

Y nosotros, se lo podemos asegurar... Probablemente para las posiciones políticas del Partido Popular sea ciertamente un tanto ofensivo en el terreno de la política; para nosotros, en absoluto. ¡Pero si es precisamente lo que llevamos demandando veinticinco años, que se le pregunte a Euskal Herria qué es lo que quiere ser, con absoluta naturalidad, con absoluta naturalidad, pero que se le haga una pregunta clara!

Porque, eso sí, y creo que ustedes lo saben, nosotros queremos el reconocimiento del derecho a la autodeterminación para ir a la independencia, no tenemos ninguna duda. Nosotros sí, evidentemente. Nosotros lo queremos para eso, para crear un estado vasco en Europa, nosotros no tenemos inconveniente en decirlo. Pero lo que nos resulta fundamentalmente un tanto extraño es que ustedes hagan esa propuesta no con un sentido de acuerdo para determinadas fuerzas políticas, no con un sentido de búsqueda de la resolución democrática, no con un sentido de buscar la paz en este país, sino con un

El cuarto fraude, a nuestro entender, está muy estrechamente relacionado con lo anterior. A nuestro entender, y lo tomamos con humildad, pero también con alegría, aquí al menos los partidos nacionalistas estamos ya obligados a hablar del mapa completo de Euskal Herria, y creemos que eso es otro fruto de la apuesta realizada el año 98. Obligados. No se puede hacer ningún planteamiento sin hablar de Navarra o de Iparralde. De manera que, desde un punto de vista nacionalista, no se puede venir aquí a hacer planteamientos sin hablar de nuestro país. Y eso, a nuestro entender, es motivo de alegría. Pero en ese sentido, como he dicho antes, su posición política da lugar –y nos alegraríamos de que no fuese así– a que se meta el derecho de autodeterminación en un cajón y se saque otro.

Hay un segundo fraude que para nosotros es mucho más grave: el que se está haciendo en relación con la consulta popular. En este país todo el mundo está hablando, en un debate virtual, acerca de la consulta popular.

Eztabaida birtual bat dago, inork ez baitaki ez data eta ez galdera, eta ezta egingo den ala egingo ez den ere. Inork ez daki, antza denez Mayor Orejak baizik, guztiz etsita baitago egingo dela. Baina herri honek ez daki oraindik ez noiz, ez nola, ez nori zuzenduko zaion eta ezta galdera zein izango den ere, aurreko batean ETAri buruz zerbait galdetu behar omen zela eta Xabier Arzalluzek egin zituen ekarpen batzuk izan ezik. Eta bada ulertzen ez dugun gauza bat, eta errespeturik handienarekin esaten dizut: zergatik planteatzen diguzue herri-kontsulta mehatxu bat balitz bezala? Zergatik planteatzen diguzue horrela?

Zuek ezker abertzaleari eta Alderdi Popularrari egiten diozuen mehatxu gisa planteatzen duzue herri-kontsulta, eta hala diozue: "Zuek hau egiten baldin baduzue, eta beste hura egiten ez baldin baduzue, orduan nik zera galdetuko dut..." Ez! Hori dena dela egin beharreko gauza bat da, dena dela egin beharrekoa! Eta, beraz, zergatik planteatzen duzue herriaren parte-hartzea eta parte-hartze demokratikoa dena norbaiten aurkako mehatxua balitz bezala?

Eta gu, ziur egon zaitezte... Seguru asko Alderdi Popularrarentzat bere jarrera politikoak direla eta, ausart samarra izango da politikaren arloan; guretzat, inondik ere ez. Horixe ari gara eta eskatzen joan den hogeita bost urteetan, Euskal Herriari galdetzea zer izan nahi duen, erabateko naturaltasunez, erabateko naturaltasunez, baina galdera garbi bat egitea!

Zeren eta, hori bai, eta uste dut zuek badakizuela, guk independentziarako bidean aurrera egiteko nahi dugu autodeterminazio eskubidea onartzea, ez dugu zalantzaren arrastorik. Guk bai, jakina. Guk horretarako nahi dugu, Europan euskal estatu bat sortzeko, guk ez daukagu hori esateko eragozpenik. Baina guri, funtsean, bitxi samarra gertatzen zaigu zuek proposamen hori zenbait indar politikorentzat adostasun zentzu batekin egin beharrean, herri honetan bakea bilatzeko zentzuarekin egin beharrean, ezker abertzalearen estrategiari eraso egiteko zentzuarekin egitea. Eta hori da gu gaur benetan egiaz-

Doc. 142

sentido de agresión a la estrategia de la izquierda abertzale. Y eso es realmente lo que nosotros constatamos hoy.

Hágase esa formulación en otros términos, con otro tipo de preguntas y en el conjunto del país, y hágase para facilitar la salida democrática en este país. Y no se utilice esa consulta virtual como un instrumento de agresión política. Porque el "Euskal Herriak du hitza eta erabakia" ya lo habíamos acordado en el 98, y eso es lo que nosotros seguimos reivindicando hoy. Por eso, eso es, por lo menos, lo que le queríamos señalar en torno a esa consulta.

En cualquier caso, hay que preguntar a este país, al conjunto de sus ciudadanos y ciudadanas, cuál es el estatus político que quieren. Porque en lo que estamos de acuerdo también es en que este pueblo (no esta Comunidad, no esta Comunidad, no, no), este pueblo necesita sellar un pacto con ambos Estados, pero desde la igualdad, desde el respeto a la mutua soberanía, y que los términos de ese pacto deben ser refrendados por los ciudadanos y ciudadanas de este país. Eso es lo que nosotros estamos demandando.

Pero es que nosotros planteamos esa dinámica como una dinámica para la solución democrática, para la paz y para la construcción de un escenario político que nos permita construir los instrumentos necesarios para hacer frente a los retos económicos, a los de la globalización, a los culturales..., a todos los retos políticos. Ésa es la proposición que nosotros hemos hecho.

Alderdi konstituzionalistak deitzen direnez... hemen badakizue Konstituzioaren izenean dena egiten dela, dena. Hemen Konstituzioaren izenean dena egin izan da. Beste bitxikeria bat: herri honetan, adibidez, Esparterok 1879an txapela erabiltzea debekatu zuen Konstituzioaren izenean. Ez dakigu nolako eragina zuen txapelak gure herrian. Hura ere Konstituzioaren izenean.

Para defender la Constitución española, queda suprimido el uso de la *txapela*, porque produce efectos nocivos en el paisanaje del país. Esa fue otra de las grandes contribuciones al Derecho Constitucional de los llamados liberales españoles. Otra más, una más.

Y lo que nosotros les estamos planteando, en definitiva, a los partidos constitucionalistas, y se lo he repetido aquí ya no sé cuántas veces, es: ¿por qué tienen miedo ustedes a un elemental ejercicio de democracia política? ¿Por qué tienen miedo ustedes a que los vascos podamos decidir con naturalidad absoluta, en paz y en democracia, lo que queremos ser?

¿Por qué ustedes no acaban de entender que, en las puertas del siglo XXI, sólo se puede mantener la estructura del Estado unida con una condición, que ya no valen ni decretos de Espartero ni artículos octavos, ni constituciones escritas; que eso sólo se puede entender en el siglo XXI, y más si se reivindica una óptica de progreso y de izquierda, desde la aceptación de que eso sólo puede ser posible si los ciudadanos y ciudadanas de las naciones históricas lo queremos? Y además ése es un estatzen ari garena.

Egin bedi formulazio hori beste era batera, beste era bateko galderen bidez eta herri osoan, eta egin bedi herri honetan konponbide demokratikoa bultzatzeko. Eta ez bedi kontsulta birtual hori eraso politikorako tresna gisa erabili. Zeren eta "Euskal Herria es quien tiene la palabra y el poder de decisión", hori jada 98an erabakia genuen, eta hori da guk gaur errebindikatzen jarraitzen duguna. Horregatik, hori da, guk behintzat, kontsulta horren inguruan nabarmendu nahi genizuna.

Nolanahi ere, herri honi, bere herritar guztiei galdetu behar zaie zein den nahi duten estatus politikoa. Zeren eta ados gauden beste kontu bat da herri honek (ez Erkidego honek, ez Erkidego honek, ez, ez), herri honek itun bat izenpetu behar duela bi Estatuekin, baina berdintasunean, elkarren subiranotasunarekiko errespetuz, eta herri honetako herritarrek berretsi behar dituztela itun horren puntuak. Hori da guk eskatzen duguna.

Guk, izan ere, dinamika hori konponbide demokratiko bat emateko dinamika gisa planteatzen dugu, eta bakea iristeko eta erronka ekonomikoei, globalizazioz-koei, kulturazkoei..., erronka guztiei aurre egiteko beharrezkoak diren tresnak eraikitzen utziko digun agertoki politiko bat eratzeko dinamika gisa. Hori da guk egin dugun proposamena.

Al llamarse partidos constitucionalistas... ya saben que aquí en nombre de la Constitución se hace todo, todo. Aquí se ha hecho de todo en nombre de la Constitución. Otra extravagancia: en este país, por ejemplo, Espartero prohibió en 1879 utilizar la *txapela* en nombre de la Constitución. No sabemos qué tipo de efecto tenía la *txapela*. Aquello también en nombre de la Constitución.

Espainiako Konstituzioa defenditzeko, txapela erabiltzea debekatzen da, herri honetako biztanleen artean ondorio kaltegarriak dituelako. Hori izan zen Espainiako liberalak esaten zitzaien haiek Zuzenbide Konstituzionalari egin zioten beste ekarpen handietako bat. Beste bat, bat gehiago.

Eta gu, azken finean, alderdi konstituzionalistei planteatzen ari garena, eta ez dakit zenbat aldiz esan dudan jada hemen, zera da: zergatik diozue beldurra demokrazia politikoaren oinarrizko ariketa bati? Zergatik diozue beldurra euskaldunok naturaltasun osoz, bakean eta demokrazian, zer izan nahi dugun erabaki ahal izateari?

Zergatik ez duzue oraindik ulertu nahi, XXI. mendearen ateetan, Estatuaren egitura baldintza bakar batekin eduki daitekeela elkarturik, ez dutela jada balio ez Esparteroren dekretuek, ez zortzigarren artikuluek eta ezta idatzitako konstituzioek ere; XXI. mendean, eta are gehiago aurrerabidearen eta ezkerraren ikuspuntutik errebindikatzen baldin bada, nazio historikoetako herritarrek nahi baldin badugu soilik gerta daitekeela hori? Eta gainera egoera horretan euskaldunak Espainiari, Frantziari,

cenario en el que ustedes podrían defender la pertenencia de los vascos a España, a Francia, a donde ustedes quieran, y que al final fuera la ciudadanía la que determinara cuál es el estatus político y de relación que quieren hacer.

¿Por qué se niegan ustedes a hacer un ejercicio elemental de democracia política en el siglo XXI? Ya no se puede mantener ni imponer una nacionalidad, una estructura de Estado, porque lo dice una constitución o porque lo dice el artículo 8º. Eso sólo se puede defender democráticamente, planteando: ¿quién garantiza la unidad del Estado español? Ustedes, si pueden y si convencen a los ciudadanos. ¿Y quién garantiza la independencia de este país? Nosotros, esperemos que junto a otros, si convencemos de eso a los ciudadanos de nuestro país. Ése es el punto de encuentro, el punto de encuentro al que han llegado en Irlanda de Norte, por cierto, al que han llegado en Irlanda del Norte.

Ése es el punto de encuentro al que han llegado en Irlanda del Norte: el reconocimiento del pueblo irlandés como sujeto de derecho, el reconocimiento del principio de la libre determinación del pueblo irlandés, y después ellos han decidido en libertad que eso, eso, además, y su ejercicio, se va a dar en dos ámbitos diferenciados. ¡Ése es el pacto que nosotros le ofrecemos al Estado español, un pacto de democracia política!

¿Por qué le tienen miedo a eso? Ustedes además, que están absolutamente convencidos de que son mayoría política en el país. Y además (fíjese qué pena para nosotros), si además incluimos a Navarra, nosotros todavía somos menos, y si incluimos a Lapurdi, Baxe Nafarroa y Zuberoa, todavía menos. ¡Encantados de la vida! Nosotros, ¡encantados!

Nosotros estamos dispuestos a debatir, en condiciones de distensión absoluta, con ustedes, un escenario en el que cada cual ponga encima su proyecto político y sea la ciudadanía quien decida. Cuando quieran, cuando ustedes quieran, cuando ustedes quieran. No tenemos absolutamente ningún problema.

Horregatik, gure ustez, guztiz beharrezkoa da eztabaida termino hauetan egitea, zeren eta guk buruz eta bihotzez esaten baitugu ziur gaudela 98an irekitako aukera guztiak oraindik irekita daudela, gatazka politikoa erresoluzio fasera eramateko, burujabetzaren inguruko eztabaida egiteko. Gehiago esango nuke, gehiago esango nuke, eta hori era partikular batean esango dut: ziur nago autodeterminazioaren aldeko lehen bataila politikoa irabazita daukagula eta mundu guztia hemen beharturik dagoela autodeterminazioaz hitz egitera.

Hitz egin dezagun, bada, horretaz, zeren eta baitakigu horretaz mintzatuz eta hortik abiatuz gatazkaren konponbidea hurbildu egiten dela. Horixe da guk egiten dugun planteamendua. Eta planteamendu horretaz mintzatu nahi dugu Euskal Herri osoan. Euskal Herria eskubide politikoen subjetutzat hartuta. Hori da berriz ere Ezker Abertzaleak egiten duen planteamendua eta planteatzen dituen iniziatibak. Beraz, ez ditugu hogeita bi urte gehiago emango Estatutuari buruz hitz egiten. Zeren eta, zuek nahi duzuenari dagozkiola defenditu ahal izango zenukete, baina azkenean herritarrek erabakiko lukete zein den politikoki eta harremanei dagokienez sortu nahi duten estatusa.

Eta zergatik uko egiten diozue zuek XXI. mendean demokrazia politikozko oinarrizko ariketa bat egiteari? Ezinezkoa da jada konstituzio batek dielako edota 8. artikuluak dielako nazio bat, Estatu-egitura bat mantentzea eta inposatzea. Hori demokraziaren bidez baizik ezin da defenditu, zera planteatuz: nork bermatzen du Espainiako Estatuaren batasuna? Zeuek, ahal baldin baduzue eta herritarrak konbentzitzen baldin badituzue. Eta nork bermatzen du herri honen independentzia? Guk, beste batzuekin batera, hala uste dugu, gure herriko herritarrak horretaz konbentzitzen baldin baditugu. Hori da elkargunea, bide batez, Ipar Irlandan iritsi duten bilgunea, Ipar Irlandan iritsi dutena.

Hori da Ipar Irlandan iritsi duten elkargunea: Irlandako herria eskubidearen subjektua dela onartzea, Irlandako herriak determinazio librearen eskubidea duela onartzea, eta gero beraiek askatasunez erabaki dute, gainera, hori, hori eta bere erabilera bi esparru bereizitan gauzatuko dela. Hori da guk Espainiako Estatuari eskaintzen diogun ituna, demokrazia politikozko ituna!

Zergatik diozue horri beldurra? Zuek, gainera, herri honetan gehiengo politikoa duzuela guztiz etsita zaudete eta. Eta gainera (begira zein tamalgarria guretzat), horrez gainera Nafarroa ere sartzen baldin badugu, gu gutxiago izango gara, eta Lapurdi, Baxe Nafarroa eta Zuberoa sartzen baldin baditugu, are gutxiago, oraindik. Pozez zoratzen! Gu, pozez zoratzen!

Gu prest gaude egoera guztiz lasaian, bakoitzak mahai gainean bere proiektu politikoa jarriko duen agertoki bat zuekin eztabaidatzeko, eta erabaki bezate herritarrek. Nahi duzuenean, zuek nahi duzuenean, zuek nahi duzuenean. Ez daukagu batere arazorik.

Por ello, creemos que es absolutamente necesario abordar el debate en esos términos, porque nosotros decimos con la cabeza y con el corazón que estamos convencidos de que todas las opciones abiertas en el 98 siguen todavía abiertas, para llevar el conflicto político a su fase de resolución, para hacer el debate en torno a la independencia. Diría aún más, diría aún más, y lo diré de una manera especial: estoy seguro de que la primera batalla política a favor de la autodeterminación la tenemos ganada y de que todo el mundo aquí está obligado a hablar sobre la autodeterminación.

Hablemos, pues, de ello, porque sabemos que hablando de ello se acerca la solución del conflicto. Ése es el planteamiento que nosotros hacemos. Y queremos hablar en todo el País Vasco de dicho planteamiento, tomando al País Vasco como sujeto de derechos políticos. Ése es nuevamente el planteamiento que hace la izquierda abertzale y ésas son las iniciativas que plantea. Así pues, no pasaremos otros veintidós años hablando sobre el Estatuto. Porque, tras hacer balance, ésta es la conclu-

balantzea egin ondoren, konklusio hau ateratzen baita: hogeita bi urte hauetan denbora galdu dugula.

Guk Juan de Ajuriaguerrak esaten zuen gauza bat ikusi nahi dugu Euzko Alderdi Jeltzalean. Nik dakidala, berak hala esaten zuen beti: "No me digáis lo que pensáis, decidme lo que vais a hacer". No me digan lo que piensan, díganme lo que van a hacer. Guk horixe jakin nahi dugu. Zeren eta, egiteko daukazuena, burujabetza, lurraldetasuna, autodeterminazio-eskubidean oinarritzen baldin bada, kontatu gurekin. Baina, 78an egin bezala, herri honi aukera historiko bat lapurtzeko eta berriz ere estatu-paktu berri bat egiteko, termino autonomistetan edo neoautonomistetan baldin bada, ez kontatu gurekin.

El **PRESIDENTE**: Otegi jauna, bukatzen joan zaitez, mesedez.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai.

Eta sentituko dugu, baina, gure ustez, ardura politikoak exijitzen digu momentu honetan behingoz egin dezagun egin behar den eztabaida politikoa eta jar dezagun behin betikoz eztabaida politikoa termino horietan eta adostu dezagun bide bat, azkenean, Euskal Herriaren aitortza politikoa bermatzeko, gaur gazteek eta langileek hor kanpoan eskatzen diguten bezala. Etorkizuna bakean eta burujabetzan oinarritu eta eraiki. Eta horrek izen-abizenak ditu, ez potentzialitaterik, ez estatuturik; horren izen-abizenak dira: Euskal Herria burujabea, Euskal Herria autodeterminazio-eskubidearen jabe.

Mila esker.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Otegi jauna.

Jarraian, Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkariak, Knörr jaunak, dau hitza.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Legebiltzarreko presidentea, lehendakaria, legebiltzarkideok.

Euskal Herriko txoko honetako hititargoa ordezkatzen duen ganbera honetan, geure autogobernuari buruz hausnarketa sakona egitera gatoz gaur, edo bakarren batzuk asmo horrekin etorri gara behintzat. Autogobernuaren gaia guretzat ez ezik, Euskal Autonomi Erkidegotik kanpo bizi diren herrikideentzat ere interes handikoa da, dudarik gabe. Horrexegatik, ohizkoa ez baldin bada ere, kanpoan dauden herrikide guztiei nere agurra igorri nahi diet.

On n'a pas l'habitude de s'adresser a ceux qui habitent de l'autre coté de la frontière, mais je crois tout à fait qu'il faut le faire dans cette occasion, lorsqu'on discute sur l'autogouvernement de notre Pays Basque, un pays dont la Communauté Autonome Basque n'est qu'une partie, très important, si vous voulez, mais une partie de notre territoire national. *(Murmullos.)*

Ya sé que a algunos les molesta que hablemos en una de las cuatro lenguas de nuestro país, pero rogaría que me dejaran hablar.

sión a la que se llega: que en estos veintidós años hemos estado perdiendo el tiempo.

Nosotros queremos ver en el Partido Nacionalista Vasco una cosa que decía Juan de Ajuriaguerra. Tengo entendido que él decía siempre: "Ez iezadazue esan zer pentsatzen duzuen, esadazue zer egingo duzuen". Ez iezadazue esan zer pentsatzen duzuen, esadazue zer egingo duzuen. Eso es lo que queremos saber nosotros. Porque, si lo que vais a hacer se basa en la independencia, en la territorialidad, en el derecho de autodeterminación, contad con nosotros. Pero si, como sucedió en el 78, se hace en términos autonomistas o neoautonomistas para robar una ocasión histórica a este país y para hacer un nuevo pacto de estado, no cuenten con nosotros.

LEHENDAKARIAK: Señor Otegi, vaya usted terminando, por favor.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí.

Y lo sentiremos, pero, a nuestro entender, la responsabilidad política nos exige en estos momentos que hagamos de una vez el debate político que hay que hacer y que pongamos de una vez por todas el debate político en esos términos, y que, finalmente, pactemos un camino para garantizar el reconocimiento político de Euskal Herria, como nos piden hoy los jóvenes y los trabajadores que están ahí fuera. Fundamentar y construir el futuro en paz y en independencia. Y eso tiene nombres y apellidos, no potencialidades, no estatutos; sus nombres y apellidos son: Euskal Herria independiente, Euskal Herria, dueña del derecho de autodeterminación.

Gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Otegi.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Knörr

KNÖRR BORRÀS jaunak: Presidente del Parlamento, Lehendakari, señorías.

En esta Cámara que representa a la ciudadanía de este rincón de Euskal Herria, venimos hoy a hacer una profunda reflexión acerca de nuestro autogobierno, o algunos han venido, al menos, con esa intención. El tema del autogobierno es sin duda de gran interés, no sólo para nosotros, sino también para los ciudadanos que viven fuera de la Comunidad Autónoma vasca. De manera que, aunque no sea habitual, quisiera enviar yo también un saludo a todos los ciudadanos que están fuera.

On n'a pas l'habitude de s'adresser a ceux qui habitent de l'autre coté de la frontière, mais je crois tout à fait qu'il faut le faire dans cette occasion, lorsqu'on discute sur l'autogouvernement de notre Pays Basque, un pays dont la Communauté Autonome Basque n'est qu'une partie, très important, si vous voulez, mais une partie de notre territoire national". *(Marmarrak.)*

Badakit batzuek ez duzuela batere gogoko gure herriko lau hizkuntzetako batean hitz egin dezagun, baina hitz egiten uzteko eskatuko nizueke.

Lehendakariaren kargua hartzeko uztailean egindako osoko bilkuran hartutako kompromisoaren ondorioz deituta, gaur hona bildu gaituen eztabaida hau... *(Murmullos.)*

Señor Presidente, por favor... Con mucho gusto se lo diré cuando termine.

El **PRESIDENTE**: Ixiltasuna, mesedez.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Iragan diren legegintaldietan legebiltzar honetan burutu diren eztabaidetan erabilitako gai batzuei lotuta dago, ezbairik gabe. Eztabaida horietan guztietan oinarrizko kezka komun bat egon da beti, Euskal Herriko txoko honetako autogobernua arautzen duen Gernikako Estatutuari buruz, esan nahi baita Espainiako gobernuek izan duten jarreraren inguruko kezka sakona, Estatutua garatzeko posibilitateen debaluazioa, transferitu gabeko konpetentziak gauzatzen ez diren bitartean, eta Estatuaren oinarrizko legediaren bitartez gure autogobernuari etengabe eraso egiten zaion bitartean.

Gaur berriro gatoz hona, Euskal Herria osatzen duten hiru errealitate politikoetako baten borondatea islatzen duten erakunde honetan, gure herriarentzat hain garrantzi handikoa den gai honetaz mintzatzera eta eztabaidatzera, eta bagatoz maiatzaren 13an izandako hauteskundeen ondoren daukagun testuinguru politiko berrian, zeinetan euskal hiritargoaren gehiengoak gure autogobernuaren desitxuratze larria salatu baitu eta euskal gizartearen borondatea errespetatu behar dela defendatzen dugunon jarrera aldeztu baitu, hainbeste eta hainbeste erretolika hutsal eta merkeren aurrean, eta Gernikako Estatutuaren ustezko eta faltsukeriazko defentsaren aurrean, ezin ukatuzko egia esaten dugunon jarrera. Ezin ukatuzkoa baita erreferendum bidez orain dela 22 urte onartutako lege organikoa oraindik betetzeke dagoela, lege hori garaian garaiko espainiar gobernuen nahikundearen araberako alderdikeriaren menpe jarri dela behin eta berriro, garapen autonomikoa iruzur haundia bilakatu dela, ez konpetentzien transferentzia faltagatik bakarrik, horri gehitu behar baitzaio oinarrizko legeen bidez antolatu diguten sare gaiztoa. Iruzur galanta, Espainiako Estatua Europako Batasun Ekonomikoan 1986an sartu zenean borobildutakoa, gure konpetenzien ordezkaritza eta defentsa ebasten zaigularik.

Guk, Eusko Alkartasunatik, beti defendatu izan dugu proiektu guztien zilegitasuna, baldin eta proiektu horiek bide demokratikoetatik defendatzen badira, noski. Beti esan izan dugu, batzuen eta besteen egitasmo politiko zilegietatik haratago, gehiengoak demokratikoki ontzat emana onartu behar dugula. Horrexegatik, berriro ere salatu behar dugu, Gernikako Estatutuaz ari garelarik, gurekin negoziatu duten espainiar gobernuek ez dutela errespetatu 1979ko urriaren 25ean estatutuaren alde azaldutako borondate maioritario eta demokratikoa.

Gai hau, ezbairik gabe, larria da, gure herria ataka gaiztoan zegoen une historiko hartan euskal abertzaletasunak konpromisozko jarrera hartu beharra izan baitzuen. Unean unekoa egin behar izaten dela esan ohi da, eta garai hartan pragmatismozko ahalegin handi bat egin

Convocados como consecuencia del compromiso adquirido en el Pleno de julio en el que se realizó la toma de posesión del cargo de Lehendakari, este debate que nos ha reunido hoy aquí... *(Marmarrak.)*

Lehendakari jauna, mesedez... Gustu handiz esango dizut amaitzen dudanean.

LEHENDAKARIAK: Silencio, por favor.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Tiene, sin duda, relación con algunos temas que han sido discutidos en los debates desarrollados en este Parlamento en legislaturas anteriores. En todos esos debates ha estado latente siempre una profunda preocupación por el Estatuto de Gernika, que regula el autogobierno de este rincón del País Vasco, es decir, una preocupación por la actitud que han tenido los gobiernos de España, por la devaluación de las posibilidades de desarrollar el Estatuto mientras no se materialicen las competencias por transferir y mientras se ataque sin cesar a nuestro autogobierno por medio de la legislación básica del Estado.

Hoy venimos aquí a hablar y a debatir sobre este tema que es tan importante para nuestro país en esta institución que refleja la voluntad de una de las tres realidades políticas que constituyen Euskal Herria, y venimos en el nuevo contexto político surgido tras las elecciones del 13 de mayo, en el que la mayoría de los ciudadanos vascos ha denunciado la grave desvirtuación de nuestro autogobierno y ha apoyado la postura de aquellos que defendemos que hay que respetar la voluntad de la sociedad vasca, la postura de los que ante tantas retóricas vacías y pobres, y ante la presunta y falsa defensa del Estatuto de Gernika, decimos verdades innegables. Porque es innegable que la ley orgánica aprobada por referéndum hace 22 años no se ha cumplido todavía, que esa ley ha estado a merced de los caprichos de los gobiernos españoles del momento, que el desarrollo autonómico se ha convertido en un gran fraude, no sólo por la no transferencia de competencias, ya que hay que añadir a eso la pérfida red que se nos ha organizado por medio de las leyes básicas. Colosal fraude, rematado en 1986 al ingresar España en la Comunidad Económica Europea, hurtándosenos la representación y la defensa de nuestras competencias.

Nosotros, desde Eusko Alkartasuna, siempre hemos defendido la legitimidad de todos los proyectos, si dichos proyectos se defienden por vías democráticas, claro. Siempre hemos dicho, más allá de los proyectos políticos legítimos de unos y otros, que tenemos que aceptar lo que la mayoría haya decidido democráticamente. Por eso, tenemos que denunciar una vez más, ahora que estamos hablando del Estatuto de Gernika, que los gobiernos españoles que han negociado con nosotros no han respetado la voluntad mayoritaria y democrática manifestada el 25 de octubre de 1979.

Este tema es, sin duda, grave, porque en aquel momento histórico en que nuestro país atravesaba una situación difícil el nacionalismo vasco tuvo que adoptar una postura de compromiso. Se dice que en cada momento hay que hacer lo que corresponde a ese momento,

Doc. 142

behar izan genuen, nahiz eta gure asmoen betegarri ez izan. Baina argi eta garbi dago une historiko hartan ez ginela Estatuaren deszentralizazio administratibo baten aurrean, euskaldunon borondateari zegokion nazio-botere baten berreskuratze-prozesu baten aurrean baino, hau da, gaur egun batzuek behin eta berriro ukatzen duten arazo politiko bati aterabide bat lortzeko ahalegin baten aurrean.

Eta zenbait arlotan –ekonomian, gizarte kontuetan, kulturan eta azpiegiturctako sailcan– gcnituen arazo latz eta larrietan gure hutsuneak betetzeko modua emango zigun konpromiso baterantz jo genuen. Izan ere, garai hartan gure kultura eta hizkuntza propioa defendatu behar genuen, bermatu, gure industria beherantzako jaitsiera zorotik atera, gure ingurugiroaren degradazioa gelditu. Eusko Alkartasunarentzat, une historiko hartako hitzarmena, berriro diot, ez zen inondik inora gure asmo abertzaleen betegarri izan, baina ez genion muzinik egin, premiazko beharrei aurre egiteko lanabesa lortu nahi genuelako, nahiz eta gaur egun guztiz ez nahikotzat jotzen dugun. Baina une hartan inboluzio politikoak bazterrak ikara batean jartzen zituen, eta ez dugu dudarik egiten lanabes hark Euskal Herriaren eskubide historikoak bildu zituela bere baitan, bai eta naziotasunaren printzipioak eta Nafarroarekin egin zitekeen komunitatearena ere, lurralde horrek euskal nazioaren proiektukide izateko zuen eskubidea jasotzen zelako.

Konpromiso horri iruzur egin zaio, nabarmen, ezbairik gabe eta gelditu barik. "Nabarmen-nabarmen" esan dut. Eusko Alkartasunarentzat gauza bat esan behar baita, argi eta garbi: Gernikako Estatutuari baietza, erreferendumera eramaten zen testuaren potentzialitateaz era nahiko zehatz eta bateratu batean ulertzen baitzen. Ikusi besterik ez dago boto eske ibili zirenen adierazpenak –baietzaren zein ezetzaren alde–, baietz hura nola eskatu zen ikusteko. Edo, bestela, geroago Legebiltzarrerako Hauteskunde Kanpainan aurkeztu ziren alderdien egitarauak, eta sozialistenak, esate baterako. Horiek aztertuta, gauza bat argi eta garbi ageri da: gure hiritarrei botoa eskatzeko orduan Estatutuaren edukinaz eta potentzialitateaz esan zitzaizkien gauzek eta orain Estatutuaren aitzakiarekin saldu nahi dizkigutenek ez dutela apenas elkarren antzik.

Iruzur osoa eta nabarmena, beraz, egiten dena, baietza baldintza jakin batzuekin eskatu, eta gero, irentsiarazi nahi izan digute, oso gai garrantzitsuetan, boto eske ibili ginen harekin eta botoen ontzian garaile irten zen harekin antzik ez duen zerbait. Horra iruzurra.

Konpromiso horri iruzur egin zaio behin eta berriro, ez bakarrik erreferendum bidez onartu genuen harekin sekulako *kanbiazoa* egin digutelako, baizik eta, are gehiago, Estatuko gobernuak azpijana egiten aritu baitira gure autogobernuaren aurka, Estatuaren oinarrizko legediaren bidetik. Saiatu ziren saiatu, koartelcetako zarata entzuten zelarik eta LOAPA onartezina ekarri zutelarik mundura, haiengatik gauzatutako itun autonomikoen on-

y en aquella época tuvimos que hacer un enorme esfuerzo de pragmatismo, a pesar de que no satisficiese nuestras expectativas. Pero es evidente que en aquel momento histórico no nos encontrábamos frente a una descentralización administrativa del Estado, sino frente a un proceso de recuperación del poder nacional que correspondía a la voluntad de los vascos, es decir, frente al intento de conseguir una salida a un problema político que hoy en día algunos se empeñan en negar.

Y en algunos aspectos –en economía, en aspectos sociales, en cultura y en el apartado de infraestructuras– buscamos una solución de compromiso que nos diese opción de resolver nuestras carencias en cuestiones graves y espinosas. Porque en aquel momento teníamos que defender y garantizar nuestra propia cultura y nuestra lengua, teníamos que sacar nuestra industria de una loca caída en picado, detener la degradación de nuestro medio ambiente. Para Eusko Alkartasuna el pacto de aquel momento histórico, vuelvo a decirlo una vez más, no fue de ninguna manera satisfactorio para nuestras aspiraciones nacionalistas, pero no lo rechazamos, porque queríamos conseguir el instrumento para hacer frente a las necesidades más imperiosas, a pesar de que hoy en día nos parezca del todo insuficiente. Pero en aquel momento el fantasma de la involución política hacía temblar a todo el mundo, y estamos convencidos de que aquel instrumento recogía los derechos históricos de Euskal Herria, así como los principios de nacionalidad y la posibilidad de formar comunidad con Navarra, ya que se recogía el derecho de dicho territorio a ser partícipe del proyecto de nación vasca.

Sin duda, ese compromiso ha sido reiteradamente incumplido, además de forma manifiesta. He dicho "de forma manifiesta". Ya que en opinión de Eusko Alkartasuna hay una cosa que hay que decir con toda claridad: el sí al Estatuto de Gernika se entendía de una manera muy determinada en relación con las potencialidades del texto que se llevaba a referéndum. No hay más que ver las afirmaciones de aquellos que anduvieron pidiendo votos –a favor y en contra–, para ver cómo se pidió aquel sí. Y, si no, más tarde, los programas que presentaron los partidos en la campaña para las elecciones al Parlamento, como, por ejemplo, los socialistas. Analizándolos, se evidencia claramente una cosa: que las cosas que se les dijeron a nuestros ciudadanos sobre el contenido y las potencialidades del Estatuto a la hora de pedir el voto y las que se nos quieren vender ahora en nombre del Estatuto no tienen nada que ver unas con otras.

Así pues, el completo y evidente fraude que se hace consiste en que se pide el sí en unas condiciones, y después se nos ha querido hacer tragar, en temas muy importantes, algo que no se parece en nada a aquello que anduvimos pidiendo, ni a lo que resultó vencedor en las urnas. He ahí el fraude.

Se ha defraudado ese compromiso una y otra vez, no sólo porque se nos ha dado un tremendo cambiazo con aquello que decidimos mediante referéndum, sino porque, además, los gobiernos del Estado han estado minando nuestro autogobierno por medio de las leyes básicas del Estado. Ya lo intentaron, cuando todavía se escuchaba el ruido de los cuarteles y cuando trajeron al mundo la inaceptable LOAPA, la ley que nos vino tras los

doren etorri zitzaigun legea. Zeinen traketsa izango zen lege hura, Madrileko Kongresuan korrika eta presaka onartu zuten LOAPA hura, non Konstituzio Auzitegi Gorenak ere atzera bota behar izan baitzuen. Bide batez, esan behar dut tankera berekoa ematen duela Aznarren gobernuak egunotan kolokatu nahi digun "ley general de Cooperación Autonómica" delakoak.

Handik aurrera, berriro ere larru gorritan ez geratzearren edo, azpijanari beste era batera ekin zioten eta amesten zuten loapizazio harekin sator lancan jarraitu, gure garapen estatutarioa zeharo desitxuraturik gelditu zelarik.

Por lo tanto, como primera consideración, dos décadas largas en las que no solamente se ha faltado al espíritu que animaba el pacto estatutario, sino que además se ha producido una pérdida constante de contenido material del pacto a través de los ataques a nuestro gobierno por una triple vía.

Una: leyes básicas promulgadas por las Cortes Generales que han invadido sistemáticamente nuestras competencias. El tenor de iniciativas legislativas del Gobierno español actual, como acabo de decir, sigue fielmente esa tendencia.

Dos: las interpretaciones del Tribunal Constitucional y sus sentencias, que han cercenado el espíritu y el contenido del pacto de autogobierno a la hora de su aplicación.

Y tres: las fórmulas de recepción del Derecho europeo, al producirse cesiones de competencias propias sin la contraprestación de participar directamente en las instituciones europeas, revirtiendo así al Estado un poder de negociación y cogestión que debería corresponder a nuestras instituciones, asunto sobre el cual hablaremos más adelante.

Éste es el cuadro propiciado por quienes hoy, viendo que la sociedad vasca respalda mayoritariamente proyectos políticos que no solamente quieren respeto al compromiso estatutario del 79, sino que invocamos las propias disposiciones y previsiones del marco jurídico estatutario, o nuestros propios y legítimos (nuestros propios y legítimos) planteamientos políticos –como es el caso de mi partido, Eusko Alkartasuna– para ir más allá, vuelven a obsequiarnos con la defensa retórica del Estatuto. Defensa, repito, absolutamente retórica, puesto que quienes la hacen son aquellos que han hecho caso omiso de lo que los vascos y las vascas refrendaron con su voto hace ya 22 años.

Esto ya se ha oído aquí, lo hemos venido denunciando repetidamente: estamos ante un gran fraude estatutario, y el Estatuto del 79, como lo recordaba nuestro portavoz en esta tribuna, Rafa Larreina, hace ahora dos años, no solamente no se ha cumplido, sino que se ha devaluado, se ha transformado hasta convertirse, en la práctica, en el Estatuto que propugnaban quienes desde Alianza Popular entonces pedían el "no" para el Estatuto de Gernika. Es decir, el Estatuto de Gernika ha sido sustituido fraudulentamente por el Estatuto que perdió el referéndum.

pactos autonómicos realizados por ellos. Hasta qué punto sería torpe aquella ley, aquella LOAPA que se aprobó en el Congreso de Madrid a toda prisa, que incluso el Tribunal Superior Constitucional tuvo que echarla para atrás. Por cierto, he de decir que la llamada "Autonomien Elkarlanerako lege nagusia" que el Gobierno de Aznar nos quiere colocar estos días parece del mismo estilo.

A partir de ahí, al parecer para no quedarse nuevamente en cueros, se dedicaron a intrigar de otra manera, y siguieron trabajando en la sombra en aquel proyecto de loapización, hasta desfigurar por completo nuestro desarrollo estatutario.

Beraz, eta lehen gogoeta gisa, bi hamarkada luze horietan Estatutuaren ituna sortu zuen espiritua falta izateaz gainera, itunaren eduki materiala galduz joan da etengabe, gure gobernuari hiru bidetatik egin izan zaizkion erasoen bidez.

Bat: Gorte Nagusiek jaulkitako oinarrizko legeen bidez, etengabe kaltetu baititu gure aginpideak. Egungo Espainiako Gobernuaren legegintza-ekimenak, esan berri dudan bezala, bide beretik doaz pausoz pauso.

Bi: Auzitegi Konstituzionalaren interpretazioak eta epaiak, autogobernuko itunaren espiritua eta edukia murriztu baitituzte aplikatzerako orduan.

Eta hiru: Europako Legeak ezartzeko formulak, gure eskumenak uztearen ordez ez baitzaigu ordainetan Europako erakundeetan zuzenean parte-hartzeko eskubiderik eman, eta horrela, Estatuak hartu baitu bere esku gure erakundeei dagokien negoziatzeko eta kudeatzeko ahalmena, baina hitz egingo dugu horri buruz aurrerago.

Hori da, euskal gizarteak 79ko konpromiso estatutarioa errespetatzea eskatzeaz gainera, Estatutuaren esparru juridikoaren beraren xedapenak eta aurreikuspenak aipatuz edota geure planteamendu politiko zilegiak aipatuz (geureak eta zilegiak) –nire alderdiak, Eusko Alkartasunak, esate baterako– harago joan nahi duten proiektu politikoak gehiengoz apoiatzen dituela ikusirik, gaur egun berriz ere Estatutuaren defentsa erretorikoa oparitzen digutenek sortu duten egoera. Berriro diot, defentsa guztiz erretorikoa, euskaldunek orain 22 urte beren botoarekin berretsi zutenari batere jaramonik egin izan ez diotenek berberek egiten baitute.

Hori entzun izan da jada hemen, behin eta berriz salatu baitugu: Estatutuaren inguruko iruzur handi baten aurrean gaude, eta 79ko Estatutua, orain bi urte tribuna honetan gure bozeramaile zen Rafa Larreinak gogorarazi zuen bezala, ez betetzeaz gainera, debaluatu egin da, eraldatu egin da, praktikan, Alianza Popularretik garai hartan Gernikako Estatutuarentzat ezetza eskatzen zutenek nahi zuten bezalakoa bihurtu arte. Hau da, erreferenduma galdu zuen Estatutuak ordeztu du Gernikako Estatutua iruzurraren bidez.

Doc. 142

No es nuevo tampoco que a los ataques al contenido y al espíritu del autogobierno pactado añadamos la firme denuncia sobre las transferencias pendientes, hasta el punto de que su reclamación ha venido figurando de manera recurrente en nuestros sucesivos programas electorales. En el caso de la Comunidad Autónoma vasca, y 22 años después, y tal como este Parlamento a través de un informe votado por unanimidad puso de relieve, cerca de 40 competencias siguen sin ser transferidas, figurando además entre ellas algunas de importancia vital para nuestro desarrollo y para el bienestar material de la ciudadanía vasca.

Y no es que lo digamos solamente nosotros desde Eusko Alkartasuna. Estas transferencias, así como otras también pendientes en materia de infraestructuras, crédito público, justicia, industria o investigación científica y técnica, ya fueron objeto, como se ha señalado aquí, de un informe gubernamental del año 93, de aprobación unánime en esta Cámara en el 95, a pesar de lo cual el Gobierno español ha persistido y persiste en su actuación desleal hacia el marco acordado y hacia la voluntad de nuestras instituciones.

A nuestro entender, por lo tanto, la cuestión fundamental no reside en los incumplimientos estatutarios concretos, por muy graves que éstos sean, tanto cuantitativa como cualitativamente, sino en el hecho de que el pacto que hace ya 22 años consiguió poner en marcha el Estatuto de Autonomía de Gernika, que consiguió poner en marcha el autogobierno en esta parte de Euskal Herria, ha sido incumplido, devaluado y relativizado por la falta de voluntad política de una de las partes.

Y en el colmo del fraude generalizado, y rizando el rizo de la desvergüenza política, y esto lo tengo que decir rotundamente, en las vísperas de este Pleno se pretende, mediante la oportuna filtración periodística, liquidar el asunto de las transferencias pendientes diciendo cosas como que la gran mayoría pertenece, según la Constitución, al Estado. Por supuesto, desde la acostumbrada y unilateral interpretación.

Desnaturalizadas por completo muchas de las concepciones que fundamentaron aquel pacto político, y en particular el reconocimiento de la singularidad histórica y política del hecho nacional vasco que ahora se pretende negar, hay que concluir que a fecha de hoy el marco estatutario actual, para Eusko Alkartasuna, está, a efectos prácticos, políticamente agotado, y no representa, a nuestro juicio, un instrumento válido para la satisfacción de las aspiraciones políticas de una gran mayoría de los vascos, mientras no se nos demuestre lo contrario.

Para quienes no solamente se han encargado de materializar este monumental fraude autonómico, este monumento al "gescarterismo" en materia de autogobierno, que de eso saben ustedes mucho, y a renglón seguido se escandalizan de que queramos superar el Estatuto y propiciar nuevos consensos políticos, conviene refrescarles la memoria y recordar que el propio Estatuto de Gernika, a través de su disposición adicional única, se cierra en clave de progreso del autogobierno, al anunciar que la aceptación del actual régimen de autonomía no implica renuncia del pueblo vasco a los derechos que como tal le hubieran podido corresponder en virtud de su historia.

Era berean, ez da berria hitzartutako autogobernuaren edukiari eta espirituari egindako erasoak salatzeaz gainera, eskuratu gabe dauden transferentziei buruzko salaketa zorrotza ere egitea, halako eran, non gure hauteskunde-programetan behin eta berriz agertu baita horien eskaria. Euskal Autonomia Erkidegoari dagokionez, eta 22 urte geroago, eta Legebiltzar honek aho batez bozkatutako txosten baten bidez agerian gelditu zen bezala, transferitu gabeko ia 40 aginpide daude, eta horien artean, batzuk, gure garapenerako eta euskal herritarren ongizate materialerako nahitaezkoak dira, gainera.

Eta ez gara gu, Eusko Alkartasunekoak, hori diogun bakarrak. Transferentzia horiek, eta azpiegituren, kreditu publikoen, justiziaren, industriaren edota ikerketa zientifiko eta teknikoaren gaietan hartu zain dauden beste batzuk, hemen esan izan den bezala, aipagai izan ziren 93. urteko gobernuaren txosten batean, aho batez onartu ziren Ganbera honetan 95. urtean, eta hori guztia gorabehera Espainiako Gobernuak, hitzartutako esparruarekiko eta gure erakundeen borondatearekiko leialtasunik gabe jokatzen jarraitu du eta jarraitzen du.

Gure ustez, beraz, kuestio nagusia ez da Estatuaren puntu zehatz batzuk ez bete izana, baizik eta, hala kuantitatiboki nola kualitatiboki oso larriak izanda ere, Gernikako Autonomia Estatutuak orain 22 urte abiaraztea lortu zuen ituna, Euskal Herriaren zati honetan autogobernua abiaraztea lortu zuena, bi aldeetako baten borondate politikorik ezagatik, ez dela bete izana, eta debaluatu eta erlatibizatu egin izana.

Eta iruzur orokor hori areagotuz, eta lotsagabekeria politikoa muturreraino eramanez, eta hau zorroztasunez esan behar dut, osoko bilkura honen bezperan, hartzeko dauden transferentzien gaia ezabatu nahi izan da kazetariei filtrazio egoki bat eginez, eta esanez, esate baterako, Konstituzioaren arabera gehienak Estatuari dagozkiola. Ohiko alde bakarreko interpretazioa eginez, jakina.

Hitzarmen politiko haren oinarrian egon ziren ideia asko erabat itxuragabetu dira, euskal errealitate nazionalaren berezitasun historikoaren eta politikoaren aitorpena, batik bat, orain ukatu egin nahi baita, eta beraz, ondorio hau atera behar da azkenean, egungo Estatutuaren esparrua, Eusko Alkartasunaren ustez, politikoki agortuta dagoela praktikan, eta gure ustez ez dela, besterik frogatzen ez den bitartean, euskaldun gehienen nahi politikoak betetzeko tresna egokia.

Baina iruzur autonomiko erraldoi hori, autogobernuaren gaiari dagokionez "geskarterismoari" egindako monumentu hori burutu –eta zuek asko dakizue horretaz–, eta ondoren, guk Estatutua gainditu eta hitzarmen politiko berriak bideratu nahi izateaz asaldatzen direnei, gauza batzuk gogoraraztea komeni da, esate baterako, Gernikako Estatutua bera, bere xedapen gehigarri bakarraren bidez, autogobernuaren aurrerabideari atea zabalik utziz amaitzen dela, adierazten baitu egungo autonomia erregimena onartzeak ez duela esan nahi bere historia dela-eta Euskal Herriak lituzkeen eskubideei uko egiten zaienik.

Y añadimos desde Eusko Alkartasuna que, desde el máximo respeto a la tradición y a los derechos históricos, el título que nos parece más relevante de reivindicación es aquel que viene respaldado por la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas de nuestro país, democráticamente expresado en las urnas.

He hablado antes de la entrada del Estado español en la entonces Comunidad Económica Europea, y he hablado también de doble fraude estatutario. ¿Por qué? Porque, al producirse cesiones de competencias propias sin la contraprestación de participar directamente en las instituciones europeas, revierte al Estado un poder de negociación y cogestión que debería corresponder a esta Cámara en concreto, asunto sobre el cual he dicho que me extendería.

Esta denuncia de EA, de Eusko Alkartasuna, tampoco es de hoy. En esta misma Cámara Juan Porres, actuando como portavoz de Eusko Alkartasuna, decía ya en abril del 87, meses después de la entrada del Reino de España en la Comunidad Económica Europea (hoy Unión Europea), decía textualmente: "Todos sabemos que a consecuencia del ingreso de España en la Comunidad Europea se produce una transferencia de competencias, tanto del Estado como de la Comunidad Autónoma, a favor de Europa. Lo que de ninguna manera se produce es una transferencia de competencias de la Comunidad Autónoma al Estado. Las competencias que venía ejercitando la Comunidad Autónoma siguen siendo competencias de la propia Comunidad Autónoma, lo que quiere decir que, si autonomía significa la capacidad de decidir políticamente, cuando el Estado adopta determinadas decisiones que deben ser defendidas ante la Comunidad Europea, quien debe adoptar esas decisiones será la Comunidad Autónoma, cuando afecte a materias de su competencia, o el conjunto de las Comunidades Autónomas cuando afecte a materias de la competencia de más de una Comunidad Autónoma. Porque, si no, nos encontramos con que el Estado asume la capacidad de decidir la política en materias que anteriormente al ingreso en Europa sólo correspondían a la Comunidad Autónoma". Esto es justamente lo que ha sucedido.

Podrían haber aducido los gobernantes españoles, en aquellos primeros albores de la incorporación del Estado español a la Unión Europea, falta de experiencia en materia europea, pero Eusko Alkartasuna, meses después de la entrada en la Unión Europea –y he citado aquí la intervención de un portavoz de nuestro partido en abril del 87–, ya denunciábamos el retroceso fraudulento en materia estatutaria, y advertíamos muy claramente del vaciamiento competencial que se estaba produciendo.

Más tarde, cuando no solamente no cabía aducir desconocimiento o falta de experiencia, y menos todavía después de nuestras denuncias concretas, el Gobierno español no ha mostrado jamás el mínimo interés por corregir este auténtico secuestro de nuestras competencias. Y cada vez que se ha suscitado el debate sobre esta cuestión se ha echado tierra sobre el asunto.

No se dio por enterado el Gobierno español cuando en el propio Tratado de la Unión Europea se consolidó y ratificó el principio de subsidiariedad, en lo que re-

Eta Eusko Alkartasunekook gaineratzen dugu, tradizioekiko eta eskubide historikoekiko errespetu osoz, gure herritarrek hautestontzietan demokratikoki adierazi duten borondateak babesten duen tituluak merezi duela, beste ezerk baino lehenago, errebindikatzea.

Garai batean Europako Elkarte Ekonomikoa zen hartan Espainiako Estatua sartu izana aipatu dut lehen, eta baita Estatutuaren iruzur bikoitza ere. Zergatik? Zeren eta gure aginpideak utzi eta horren ordainez Europako erakundeetan zuzenean parte-hartzeko aukerarik gabe, Estatuak hartzen baitu bere esku, berez Ganbera honi dagokion negoziatzeko eta kudeatzeko ahalmena, eta lehen ere esan dut luze eta zabal arituko nintzela gai horretaz.

EAren, Eusko Alkartasunaren salaketa hau ere ez da gaurkoa. Ganbera honetan bertan, Juan Porresek Eusko Alkartasunaren bozeramaile gisa 87ko apirilean, Espainiako Erreinua Europako Ekonomia Erkidegoan (gaur egun Europako Batasuna) sartu eta handik hilabete batzuetara esan zuen jada, hitzez hitz: "Guztiok dakigu Espainia Europako Erkidegoan sartu izanaren ondorioz, hala Estatuaren nola Autonomia Erkidegoaren zenbait aginpide Europaren eskuetara igarotzen direla. Inondik ere ez da gertatzen, ordea, Autonomia Erkidegoaren aginpideak Estatuaren eskuetara igarotzea. Autonomia Erkidegoak zituen aginpideek Autonomia Erkidegoaren beraren aginpide izaten jarraitzen dute, eta horrek esan nahi du, baldin eta autonomiak politikoki erabakitzeko gaitasuna esan nahi baldin badu, Estatuak Europako Erkidegoaren aurrean defenditu behar diren zenbait erabaki hartzen baldin baditu, Autonomia Erkidegoak hartu beharko dituela erabaki horiek, bere eskumeneko gaiei badagozkie, edota Autonomia Erkidego guztiek, Autonomia Erkidego baten baino gehiagoren eskumenean dauden gaiei baldin badagozkie. Zeren eta, bestela, Estatuak izango luke Europan sartu aurretik Autonomia Erkidegoari soilik zegozkion gaietan aurrera eraman beharreko politika erabakitzeko ahalmena". Horixe da, hain zuzen ere, gertatu dena.

Espainiako Estatua Europako Batasunean sartu eta lehen hasiera hartan Europako gaiei buruzko esperientzia falta argudiatu ahal izango zuten, baina Eusko Alkartasunak, Europako Batasunean sartu eta hilabete gutxira –eta gure alderdiaren bozeramaileak 87ko apirilean izan zuen esku-hartzea aipatu dut hemen–, salatu genuen jada Estatutuaren gaian gertatutako azpikeriazko atzerapausoa, eta ohartarazi genuen aginpideen hustuketa bat gertatzen ari zela.

Geroago, ezjakintasuna edota esperientzia falta argudiatu ezin zitezkeelarik, eta are gutxiago gure salaketa zehatzen ondoren, Espainiako Gobernuak ez du inoiz gure aginpideen benetako bahiketa den hori zuzentzeko interes apurrik ere agertu. Eta kuestio horri buruzko eztabaida piztu den bakoitzean, estali egin da arazoa.

Espainiako Gobernuak ez ulertuarena egin zuen Europako Batasunaren Itunean subsidiariotasun printzipioa sendotu eta berretsi zenean ere, Batasuneko erakun-

presenta de respeto y no vulneración de las legislaciones propias de todas las instituciones y órganos de la Unión, al acompañarse en dicho tratado una declaración de la República Federal de Alemania, Austria y Bélgica sobre la subsidiariedad que decía –y lo quiero citar aquí– textualmente lo siguiente: "Para los Gobiernos alemán, austríaco y belga es evidente que la acción de la Comunidad Europea, de conformidad con el principio de subsidiariedad, no sólo afecta a los Estados miembros, sino también a sus entidades, en la medida en que éstas disponen de un poder legislativo".

O, lo que es lo mismo, les reconoce su ordenamiento constitucional, y para nosotros no hay ninguna duda de que este criterio se tiene que mantener, y que la tan deseada Constitución europea del futuro, que apoyamos desde Eusko Alkartasuna, debe desarrollarlo con la amplitud y la importancia que el tema requiere.

Nosotros creemos, muy al contrario de lo que al parecer el Gobierno español cree (y cree repetidamente, a juzgar por las declaraciones de sus portavoces), que es posible articular esta participación. Y es posible además, sin perjuicio de mantener nuestras aspiraciones de soberanía plena, de independencia para Euskal Herria, articular aquí y ahora un mecanismo de representación en las instituciones europeas, sin que quepa la coartada, desde eso que se ha dado en llamar constitucionalismo, de que estamos planteando quimeras.

Porque son mecanismos, frente a reiteradas manifestaciones en contrario de los portavoces del Gobierno Aznar (y hace poco el Ministro Rajoy llegó a decir que esto que decíamos nosotros no existe en Europa)..., repito, frente a reiteradas manifestaciones en contrario de los portavoces del Gobierno Aznar, existen dichos mecanismos y funcionan dichos mecanismos en varios Estados europeos. No en uno ni en dos: en varios más.

Es éste un tema sobre el que espero podamos confrontar propuestas a lo largo del debate, porque, insisto, es ya una realidad en Europa y permite una amplia gama de formulaciones. Eso sí, depende fundamentalmente de que la voluntad política, en este caso del Gobierno español, sea muy otra de la que viene manifestando en este y otros asuntos relacionados con el autogobierno.

Eso sí, creo, desde Eusko Alkartasuna, que debe contestarse con toda contundencia un argumento que nos parece falaz y presuntamente europeísta, que se emplea por parte de las posiciones estatalistas contra nuestras aspiraciones y reivindicaciones de participación en las instituciones europeas.

Se nos dice que carecen de sentido nuestras reivindicaciones en una Europa en la que los Estados estarían sufriendo un vacío competencial, y se añade desde círculos académicos, y se repite una y otra vez, machaconamente, que el Estado está siendo vaciado de competencias, arriba por la Unión Europea y abajo por las Comunidades Autónomas. Y debemos decir rotundamente que esto es falso, esto es falso. Ningún Estado, ninguno de los 15 Estados actuales de la Unión Europea, ninguno pierde competencias en Bruselas, ninguno. En todo caso de eta organo guztien legeak errespetatzea eta ez urratzea esan nahi duen neurrian, Itun harekin batera Alemaniako Errepublika Federalak, Austriak eta Belgikak subsidiariotasunari buruz egindako adierazpen bat baitzegoen, eta horrela baitzioen –hemen aipatu nahi dut– horrela baitzioen hitzez hitz: "Alemaniako, Austriako eta Belgikako gobernuen ustez garbi dago Europako Erkidegoaren jarduerak, subsidiariotasun printzipioaren arabera, ez duela eragina kide diren Estatuen gain soilik, baita horien entitateen gain ere, azken horiek legeak egiteko boterea duten neurrian".

Edota, gauza bera dena, beren antolamendu konstituzionala aitortzen die, eta gure ustez irizpide horri eutsi behar zaio zalantzarik gabe, eta Eusko Alkartasunetik apoiatzen dugun etorkizuneko Europako Konstituzio amestuak, gaiak duen zabaltasunez eta duen garrantzia emanez garatu behar du.

Guk, antza denez Espainiako Gobernuak uste duenaz (eta behin eta berriz uste du gainera, bere bozeramaileen adierazpenak ikusita) guztiz bestela, uste dugu parte-hartze hori antola daitekeela. Eta gure erabateko subiranotasunaren, Euskal Herriarentzat independentziaren helburuari uko egin gabe antola daiteke gainera, hemen eta orain Europako erakundeetan ordezkariak izateko mekanismo bat, konstituzionalismoa esaten zaion horren aldetik ameskeriak planteatzen ari garelako koartada erabili gabe.

Mekanismo horiek, izan ere, Aznarren Gobernuko bozeramaileek behin eta berriz ezetz esan arren (eta duela gutxi Rajoy Ministroak esan ere esan zuen guk aipatu dugun hori ez dagoela Europan)..., berriro diot, Aznarren Gobernuko bozeramaileek behin eta berriz ezetz esan arren, mekanismo horiek badira, eta Europako zenbait Estatutan mekanismo horiek erabiltzen dira. Ez batean edo bitan: gehiagotan ere bai.

Eztabaidan zehar gai honen inguruan proposamenak egin ahal izango ditugula espero dut, zeren eta, berriro diot, Europan errealitatea da dagoeneko eta formulazio sorta zabala egiteko aukera ematen du. Hori bai, borondate politikoak, kasu honetan Espainiako Gobernuaren borondate politikoak, autogobernuarekin zerikusia duen gai honetan eta beste batzuetan orain arte adierazi duenaz guztiz bestelakoa izan beharko luke.

Eta hori bai, uste dut Eusko Alkartasunetik gezurrezkoa eta itxuraz europeista den, eta Europako erakundeetan parte-hartzeko ditugun helburuak eta errebindikazioak hankaz gora botatzeko jarrera estatalista dutenek erabili ohi duten argudio bati irmotasun osoz erantzun behar zaiola.

Esan ohi zaigu Estatuak konpetentziarik gabe gelditzen ari diren Europa batean gure errebindikazioek ez dutela zentzurik, eta zirkulu akademikoetatik gaineratzen zaigu, eta behin eta berriz errepikatzen zaigu, tematsu, Estatua aginpiderik gabe gelditzen ari dela, goitik Europako Batasunagatik eta behetik, Autonomia Erkidegoen erruz. Eta guk esan behar dugu hori gezur biribila dela, gezur biribila dela. Gaur egun Europako Batasuna osatzen duten 15 estatuetatik bakar batek ere, bakar batek ere, ez du Bruselan aginpiderik galdu, ezta batek ere.

las comparte, estando además siempre presente, que es lo importante, en todo el proceso de decisión.

Por otro lado, hay muchas competencias hoy en día exclusivas de las Comunidades Autónomas, y es nuestro caso, que han pasado al ámbito comunitario. Una vez más hay que señalar que, al no tener estas Comunidades Autónomas, y en este caso la Comunidad Autónoma del País Vasco, ninguna capacidad decisoria en Bruselas, se puede decir que es el Estado español quien recupera esas competencias y decide sobre ellas conjuntamente con otros Estados.

Este asunto es, si cabe, más sangrante cuando observamos, como se ha señalado en el discurso del Lehendakari, que escoceses, flamencos, valones, diferentes *lander* alemanes, tienen derecho a acudir a reuniones junto con la representación del Estado al que pertenecen si los temas a tratar afectan a sus intereses, e incluso separadamente. Y, cuando quieran, debatamos de esto. En el caso de Euskal Herria, por el contrario, los Estados español y francés son nuestros únicos interlocutores oficiales.

Desde Eusko Alkartasuna creemos, en la dirección de lo que se ha manifestado esta mañana ya en el discurso del Lehendakari, que es preciso caminar hacia un nuevo consenso político basado en la voluntad de la ciudadanía vasca.

Lo anteriormente expuesto nos lleva a la conclusión de que es necesario un nuevo consenso político, alcanzado entre las fuerzas políticas de nuestro país, para diseñar el nuevo marco jurídico-político para esta Euskadi que acaba de comenzar el tercer milenio y en cuya Comunidad Autónoma más de la mitad de los habitantes actuales en edad de votar no tuvieron ocasión de refrendar el Estatuto de Gernika porque no tenían 18 años.

Este hecho, añadido al doblemente fraudulento proceso desarrollado al pacto estatutario, debería llevarnos quizás, en un asunto que se ha revelado como tan controvertido, a una seria reconsideración del marco actual, para encaminarnos a un nuevo marco que recoja los mayores y más representativos consensos de nuestra sociedad, sin perjuicio de seguir manteniendo, en el plano reivindicativo, las exigencias democráticas en torno al reconocimiento del hecho diferencial vasco, o el rechazo de interpretaciones tendentes a la uniformidad en el tratamiento de las competencias que nos son propias, o la transferencia inmediata y total de todos los contenidos pendientes conforme a la letra y al espíritu de nuestros pactos previos; la reforma y/o derogación de todas las leyes llamadas básicas (digo "llamadas" porque de básicas tienen poco), en los aspectos que inciden o merman las competencias que nos son propias; la reforma de la Constitución en lo que se refiere al papel del Senado; la reforma en los procedimientos y composición del Tribunal Constitucional; la interpretación política de las discrepancias, evitando la judicialización de los conflictos competenciales; la equiparación legal y real, en todos los ámbitos institucionales, de las distintas lenguas oficiales del Estado; la presencia directa, como he señalado, de las naciones sin estado en las instituciones europeas; el reIzatekotan ere partekatu egiten dituzte, baina beti daude aurrean, eta hori da garrantzitsua, erabakiak hartzeko prozesu osoan.

Bestalde, asko dira gaur egun Autonomia Erkidegoarenak soilik izanik Europako Erkidegoaren eskumenera igaro diren aginpideak, eta hori da guri gertatzen zaiguna. Eta berriz ere nabarmendu behar da, Autonomia Erkidego horiek, guri dagokigunez euskal Autonomia Erkidegoak, Bruselan inongo erabakirik hartzeko ahalmenik ez dutela, eta beraz, Espainiako Estatua dela aginpide horiek berreskuratzen dituena eta gainerako estatuekin batera horiei buruzko erabakiak hartzen dituena.

Gai hori are lazgarriagoa gertatzen da, lehendakariak bere mintzaldian nabarmendu duen bezala, ikusten duguncan erabiliko diren gaiak beren interesekin zerikusia dutenean Eskoziarrek, Flandestarrek, Waloniakoek, Alemaniako *lander* batzuetakoek eta besteetakoek bileretara beren Estatuko ordezkariekin batera joateko eskubidea dutela, eta batzuetan, bakarrik ere bai. Eta nahi duzuenean, horri buruz eztabaidatuko dugu. Euskal Herriari dagokionez, ordea, Espainiako eta Frantziako estatuak dira gure solaskide ofizial bakarrak.

Eusko Alkartasunekook uste dugu, gaur goizean dagoeneko lehendakariak bere hitzaldian esan denaren haritik, euskal herritarren borondatean oinarritutako adostasun politiko berri baterantz abiatu behar dugula.

Orain arte adierazitako guztiaren ondorioz, uste dugu adostasun politiko berri bat beharrezkoa dela, gure herriko indar politikoen artean, hirugarren milurtekoa hasi duen Euskadi honentzat esparru juridiko-politiko berria diseinatzeko, Autonomia Erkidego honetan, botatzeko adinean dagoen biztanleriaren erdiak baino gehiagok ez baitzuen Gernikako Estatutua berresteko aukerarik izan, oraindik 18 urte bete ez zituelako.

Eta horrekin batera Estatutuaren itunari egin zaion iruzur bikoitza kontuan hartzen baldin bada, horrek guztiak, hain eztabaidagarria dela ikusi dugun gai batean, egungo esparrua seriotasunez berrikustera bultzatu beharko gintuzke, gure gizartearen adostasun handienak eta adierazgarrienak jasoko dituen esparru batera abiatzeko, errebindikazioen mailan euskal errealitate bereizia onartzearen inguruko exijentzia demokratikoak mantentzeari utzi gabe, edota gureak diren aginpideen tratamenduan uniformetasuna ezarri nahi duten interpretazioen gaitzespena, edota gure aurreko hitzarmenen letraren eta espirituaren arabera hartzeko dauden eduki guztien berehalako transferentzia osoa; gure aginpideak murrizten nahiz oztopatzen dituzten neurrian oinarrizkoak esaten zaien ("esaten" diot, oinarrizkotasun gutxi baitute) legeak eraberritzea eta/edo indargabetzea; Senatuaren egitekoari dagokionez Konstituzioa eraberritzea; Auzitegi Konstituzionalaren prozedurak eta osaketa eraberritzea; aginpideei dagozkien gatazkak judizializatu gabe, desadostasunak politikoki interpretatzea; Estatuko hizkuntza batzuk eta besteak, erakundeen esparru guztietan, legez eta errealitatean maila berean jartzea; Europako instituzioetan estaturik gabeko nazioek presentzia zuzena izatea; Ekonomi Itunari eta Hitzarmen Ekonomikoari Europako Batasuneko kide diren gainerako estatue-

conocimiento para el Concierto Económico, como también para el Convenio Económico, del mismo rango y tratamiento de que son objeto el resto de los regímenes fiscales de los Estados miembros de la Unión Europea.

Es decir, en suma, la revisión de los posicionamientos políticos, la revisión de los posicionamientos políticos acerca de toda una serie de aspectos que se han ido imponiendo de una manera unilateral y que han constituido, con la ayuda del Tribunal Constitucional actuando *de facto* como instancia de parte, todo un entramado que en opinión de Eusko Alkartasuna cabe definir como un panorama de déficit democrático.

A nadie se le escapa, y menos aún vista la experiencia, que resolver adecuadamente los aspectos expuestos, y, por otra parte, rehacer todo el entramado legal del Estado al que se ha hecho referencia, refuerza, para nosotros, la lógica de proponer un cambio de nuestro actual marco de autogobierno. Proponemos, por ello, caminar hacia un nuevo consenso político, que obviamente no tiene por qué coincidir con nuestro proyecto político.

Eusko Alkartasuna es un partido nacional vasco, socialdemócrata y partidario, sin ambages, de la independencia de nuestro país, para el que deseamos un lugar en pie de igualdad con las demás naciones de la Unión Europea. Lo digo lisa, llanamente y claramente. Pero nuestra profunda vocación democrática y nuestra reclamación del derecho de autodeterminación para Euskal Herria, para posibilitar, tras su ejercicio, alcanzar la independencia, y nuestra apuesta, igualmente, por las vías pacíficas y democráticas, que repudia la violencia y cualquier formulación política que atente contra la dignidad de la persona y sus derechos, y, por lo tanto, la anteposición de ese respeto fundamental a los propios objetivos políticos, es conciliable, a nuestro entender, con la exploración de vías de consenso, con la búsqueda de fórmulas que conciten mayorías democráticas, con la profundización de los marcos jurídicos existentes, con la reforma de los Estados; en suma, con la negociación política.

Pero creemos desde Eusko Alkartasuna que el procedimiento más adecuado es el ejercicio del derecho de autodeterminación, derecho democrático fundamental reconocido por la comunidad internacional.

Entendemos que el pueblo vasco es sujeto y titular del derecho de autodeterminación, cuyo ejercicio corresponde a los ciudadanos y ciudadanas vascos, en cuya virtud le corresponde un poder constituyente propio y la soberanía de decisión sobre su régimen político, social y económico interno, así como sus relaciones con otros pueblos y Estados. Y entendemos, asimismo, que a través de la negociación política se debe propiciar el reconocimiento de ese derecho mediante las oportunas reformas constitucionales.

Un derecho, el de autodeterminación, que corresponde al pueblo vasco en su integridad, y, por lo tanto, a la comunidad natural implantada en el norte y en el sur de nuestro país, en Iparralde y en Hegoalde. Y un ejercicio del derecho que proponemos realizar en la medida en que la ciudadanía de Nafarroa, de Iparralde y de la Comunidad Autónoma vasca, a la que corresponde el ejercitako zerga erregimenen tratamendu bera ematea eta maila berean jartzea.

Hau da, hitz batean, jarrera politikoak berrikustea, alde batetik inposatuz joan diren zenbait alderdirekiko jarrera politikoak berrikustea, Auzitegi Konstituzionalaren laguntzarekin, *de facto* alde bateko instantzia balitz bezala jokatu baitu, eta Eusko Alkartasunaren ustez defizit demokratikoko panorama gisa definitu daitekeen sare bat cratu baita.

Inork ez du dudarik izango, eta are gutxiago orain arteko esperientzia ikusita, adierazitako gaiak behar bezala konpontzeak eta, bestalde, aipatu den Estatuaren sare legal guztia berregiteak, gure ustez, indartu egiten duela gure egungo autogobernu-esparrua aldatzeko proposamenaren logika. Horregatik, adostasun politiko berri baterantz jotzea proposatzen dugu, eta, jakina, ez du gure proiektu politikoarekin zertan bat etorri.

Eusko Alkartasuna euskal alderdi nazionala da, sozialdemokrata eta, argi eta garbi, gure herriaren independentziaren aldekoa, Europako Batasuneko gainerako nazioen parean toki bat izatea nahi baitugu. Itzulinguruik gabe eta argi eta garbi diot hori. Baina gure ustez, gure sakoneko bokazio demokratikoa eta Euskal Herriarentzat autodeterminazio eskubidea eskatzea, hori izan ondoren independentzia iritsi ahal izateko, eta, era berean, bake-bidearen eta bide demokratikoen alde egiten dugun apustua, indarkeria eta pertsonaren duintasuna eta bere eskubideak kaltetzen dituen edozein formulazio politiko gaitzetsiz, eta beraz, oinarrizko errespetu hori helburu politikoen beren aurretik jarriz, esan bezala, gure ustez, hori guztia adostasun bideak bilatzearekin, gehiengo politikoak bilduko dituen formulak bilatzearekin, egungo esparru juridikoak sakontzearekin eta Estatuak eraberritzearekin batera daiteke; hots, negoziazio politikoarekin.

Baina Eusko Alkartasunekook uste dugu prozedura egokiena autodeterminazio eskubidea erabiltzea dela, nazioarteko komunitateak onartzen duen oinarrizko eskubide demokratikoa baita.

Guk uste dugu euskal herria autodeterminazio eskubidearen subjektua eta titularra dela, eta euskal herritarrei dagokiela eskubide hori erabiltzea, horren bidez botere konstituziogile bat baitagokie eta beren barruko erregimen politiko, sozial eta ekonomikoari buruz, eta gainerako herri eta estatuekiko harremanei dagokienez erabakiak hartzeko subiranotasuna. Eta, era berean, uste dugu negoziazio politikoaren bidez eskubide horren onarpena bultzatu behar dela, Konstituzioaren erreforma egokiak eginez.

Euskal Herri osoari dagokion autodeterminazio eskubidea da, eta, beraz, gure herriaren iparrean eta hegoan, Iparraldean eta Hegoaldean finkatutako komunitate naturalari dagokiona. Eta Nafarroako, Iparraldeko eta euskal Autonomia Erkidegoko herritarrek, eskatuko duten ncurrian abiaraztea proposatzen dugun eskubide bat, beraiei baitagokie eskubide hori erabiltzea. Hau da, jabe-

cio, lo demande. Es decir, reconocemos una titularidad colectiva y un ejercicio libre y democrático.

La búsqueda de nuevos consensos, al contrario de lo que se quiere hacer tragar como única teoría admisible, no implica en modo alguno la renuncia a los proyectos propios (y acabo de explicitarles el de Eusko Alkartasuna, que no es otro que el modelo de independencia nacional). No implica, repito, en modo alguno la renuncia a los proyectos propios, sino la supeditación de los proyectos propios a la voluntad de los vascos y de las vascas. Por eso planteamos agotar las posibilidades de cumplimiento de los pactos políticos en las diversas instancias, y también la superación de los marcos actuales, en la medida en que éstos han sido defraudados y devaluados en su espíritu y en su contenido, se han revelado obsoletos, y además en su propia formulación incluyen cláusulas de no renuncia a ir más allá de los mismos.

Es por eso por lo que aportaremos nuestro trabajo más denodado y leal para la búsqueda de un nuevo marco jurídico-político para nuestro país, sin renunciar a las señas de identidad de Eusko Alkartasuna, como los demás, indudablemente, no deben renunciar a las suyas.

Las de Eusko Alkartasuna son, repito, las de un partido nacional y socialdemócrata, que propone la independencia en Europa para Euskal Herria y que propone, asimismo, para alcanzar ese objetivo, la apertura de un proceso abierto a toda la ciudadanía, gradual y no traumático, que vaya precedido de una gran pacto político entre las fuerzas políticas del país. Un proceso, en todo caso, basado en el reconocimiento del derecho de autodeterminación como derecho colectivo, y un ejercicio libre y democrático del mismo que respete los distintos ámbitos políticos y ritmos del desarrollo de la conciencia nacional vasca.

Y, tal como lo explicitamos al publicar y explicar nuestra propuesta de nuevo marco jurídico para Euskal Herria, propugnaremos aquellos instrumentos que con total libertad, y desde la libre adhesión de los representantes políticos de las diferentes realidades en las que está dividida nuestra comunidad nacional, propugnen un acercamiento real, pragmático, civilizado, democrático, a través de instrumentos como pueden ser (y otros) el órgano de cooperación entre Hegoalde e Iparralde, la dieta de la Comunidad Autónoma vasca y la Comunidad Foral, el consejo de ambas Comunidades y Udalbiltza.

Insisto, nuevos consensos desde las aportaciones de todas las fuerzas políticas, y nuestras aportaciones son, como no podía ser de otra forma, las de un partido independentista que somete sus aspiraciones políticas, lógicamente, a la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas, sobre la base, por ello mismo, de que entendemos que el procedimiento por el que tiene que cristalizar la negociación política debe ser el reconocimiento del derecho de autodeterminación.

A nadie debe escandalizar, a nadie, la reivindicación del derecho de autodeterminación como derecho fundamental. Nosotros lo defendemos en esa condición, y además porque la experiencia nos demuestra que es la

tasun kolektiboa eta erabilera libre eta demokratikoa aitortzen ditugu.

Adostasun berriak bilatzeak, onar daitekeen teoria bakar gisa sinestarazi nahi digutenak ez bezala, ez du esan nahi inondik ere geure proiektuei uko egin behar diegunik (eta Eusko Alkartasunarena azaldu berri dizuet, hau da, independentzia nazionalaren eredua). Ez, eta berriro diot, ez du esan nahi inondik ere geure proiektuei uko egin behar diegunik, geure proiektuak euskaldunen borondatearen mende jarri behar ditugula, baizik. Horregatik agortu nahi ditugu instantzia batzuetan eta besteetan itun politikoak betetzeko dauden ahalbideak, eta horregatik gainditu nahi ditugu egungo esparruak, horiek beren espirituan eta edukian desitxuratu eta debaluatu diren neurrian zaharkituta daudela ikusi baita, eta gainera, beren formulazioan bertan aipatzen baita ez zaiola horiek baino urrutirago joateari uko egiten.

Horregatik ahaleginean eta leialki lan egingo dugu gure herriarentzat esparru juridiko-politiko berri baten bila, Eusko Alkartasunaren nortasun ezaugarriei uko egin gabe, gainerakoek ere, dudarik gabe, beraienei uko egin behar ez dieten bezala.

Eusko Alkartasunarenak, berriro diot, alderdi nazional eta sozialdemokrata batenak dira, Euskal Herriak Europan independentzia izatea eskatzen duen batenak, eta helburu hori iristeko, herritar guztiei zabalik egongo den eta graduala eta ez-traumatikoa izango den prozesu bat –horren aurretik herri honetako indar politikoen arteko itun politiko zabal bat eginez– abiaraztea proposatzen duen alderdi batenak. Eta prozesu hori, izatekotan ere, autodeterminazio eskubidea eskubide kolektibo gisa onartzean oinarrituko da, eta euskal kontzientzia nazionalaren garapenaren esparru politikoa eta erritmo batzuk eta besteak errespetatuko dituen eskubide horren erabilera libre eta demokratikoan.

Eta Euskal Herrirako esparru juridiko berriaren proposamena kaleratzean eta azaltzean esan genuen bezala, askatasun osoz eta gure komunitate nazionala banatuta dagoen errealitate batzuen eta besteen ordezkari politikoak askatasunez bat eginik, hurbiltze erreal, pragmatiko, zibilizatu, demokratikoa bultzatuko duten tresnak defendituko ditugu, Hegoaldearen eta Iparraldearen elkarlanerako organoaren bidez, esate baterako, edota euskal Autonomi Erkidegoaren eta Foru Komunitatearen arteko dietaren bidez, edota bi komunitateen eta Udalbiltzaren batzordearen bidez.

Berriro diot, indar politiko guztien ekarpenekin iritsitako adostasun berriak, eta gure ekarpenak, ezin zuen bestela izan, bere nahiak herritar gehienen borondatearen mende jartzen dituen alderdi independentista batenak dira, uste baitugu, eta hori dago gure ustez guztiaren oinarrian, autodeterminazio eskubidea onartzea izan behar duela negoziazio politikoa mamitzeko prozedura.

Inork ez luke asaldatu beharko, inortxok ere ez, autodeterminazio eskubidea oinarrizko eskubide gisa errebindikatzen dela entzunda. Guk baldintza horretan defenditzen dugu, eta gainera, esperientziak, estatuen al-

única arma democrática que podemos poseer para hacer frente a las decisiones unilaterales de los Estados. Y me permito recordar aquí, sobre todo a aquellos partidos que miran a Irlanda solamente para lo que consideran bueno para su particular molino, que, más allá de las diferencias entre los procesos irlandés y vasco, la verdadera piedra de toque del proceso irlandés, la verdadera piedra de toque, fue el reconocimiento del derecho de autodeterminación.

Amaitzera noa. Maiatzaren 13an mezu garbia jaso genuen euskal hiritar gehien-gehienengandik. Eta horrek berebiziko erantzukizunaz jardutera behartzen gaitu, elkarrizketaren bidez eta herriaren borondatea goiburu izanik, adostasunak lortzeko, herri honen nahiei eta erronkei behar bezala erantzuteko gai izan gaitezen, batetik, bakegintzaren arloan, eta, bestetik, normalizazio politikoan.

Eusko Alkartasunak agintzen du, beti egin ohi duen gisa, ahalegin guztiak egingo dituela elkarrizketaren bidez, ahal dela denon artean, gure Herriaren arazoak konponbidean jar ditzagun. Geroak esango du egokiro erantzun ote dugun. Baina ez diezagula inork esan saiatu ez garelako porrot egin dugunik.

Mila esker.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Knörr jauna.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkari dan Redondo jaunak dau hitza.

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios.

Señor Lehendakari, usted ha convocado este Pleno formalmente para que desarrollemos nuestras posiciones sobre el autogobierno, pero existen razones para pensar que lo que usted quiere no es desarrollar el Estatuto, sino simplemente caminar hacia la superación del mismo.

Se lo digo, primero, porque hace tiempo que su partido y usted mismo han devaluado la vía estatutaria hasta considerarla agotada o superada. Segundo, porque desde Estella usted y su partido han abrazado la causa de un soberanismo indeterminado, en ningún caso compatible con el autogobierno de nuestro Estatuto. Tercero, porque el programa electoral, incluso el programa de gobierno de su coalición con EA, incluye expresamente esos objetivos políticos. Cuarto, porque usted proclamó en Salburua que si ETA sigue matando, si Madrid no escucha la voluntad de los vascos, y si los partidos de la oposición no dialogamos como ustedes quieren que dialoguemos, se verá obligado a consultar al país. Quinto, porque el propio portavoz de su Gobierno, en el último Pleno, contestando a una interpelación de mi grupo sobre la autodeterminación, dijo que precisamente hoy, hoy precisamente, tendríamos la oportunidad de hablar largo y tendido sobre la autodeterminación.

de bateko erabakiei aurre egiteko daukagun arma demokratiko bakarra dela erakusten digulako. Eta zilegi bekit hemen gogoraraztea, beren errota partikularrerako ona deritzotenerako baizik Irlandara begiratzen ez duten alderdiei batik bat, Euskal Herriko eta Irlandako prozesuen arteko desberdintasunak gorabehera, Irlandako prozesuaren giltza, benetako giltza, autodeterminazio eskubidea onartzea izan zela.

Voy a acabar. El 13 de mayo recibimos un mensaje claro por parte de la mayoría de los ciudadanos vascos. Y ello nos obliga a actuar con una gran sentido de responsabilidad, para alcanzar consensos mediante el diálogo y teniendo como guía la voluntad popular, y para que seamos capaces de responder como corresponde a las aspiraciones y retos de este pueblo, en el terreno de la pacificación, por un lado, y en el de la normalización política, por otro.

Eusko Alkartasuna promete que, como siempre, hará todo lo posible para que mediante el diálogo, y a ser posible con la participación de todos, podamos ir solucionando los problemas de nuestro pueblo. El tiempo dirá si hemos respondido adecuadamente. Pero que nadie pueda decir que hemos fracasado por no haberlo intentado.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Knörr.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Redondo.

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Lehendakari jauna, zuk autogobernuari buruz ditugun jarrerak gara ditzagun egin duzu formalki osoko bilkura honetarako deia, baina badira zenbait arrazoi pentsarazten dutenak zuk ez duzula Estatutua garatu nahi, aitzitik, besterik gabe, Estatutua gainditzeko bidean aurrera egin nahi duzula.

Zergatik esan dizut hori? Bat, zure alderdiak eta zuk zeuk, aspalditik, Estatutuaren bidea debaluatu duzuelako, agortutzat edota gainditutzat joz. Bi, Lizarratik hona zu eta zure alderdia gure Estatutuaren autogobernuarekin inola ere batera ezin daitekeen subiranotasun zehaztu gabe bati atxiki zatzaizkiotelako. Hiru, hauteskunde programak, eta baita EArekin duzun koalizioaren gobernu programak ere, helburu politiko horiek espresuki aipatzen dituelako. Lau, zuk Salburuan esan zenuelako Madrilek euskaldunen borondateari jaramon egiten ez diolako jarraitzen duela ETAk hiltzen, eta oposizioko alderdiek zuek nahi duzuen bezala hitz egiten ez baldin badugu, herriari kontsulta egin beharko diozula. Bost, zure Gobernuaren bozeramaileak berak, azkeneko osoko bilkuran, esan zuelako gaur, gaur hain zuzen ere, autodeterminazioari buruz luze eta zabal hitz egiteko aukera izango genuela.

Con la intervención que ha hecho usted, señor Lehendakari, comprenderá que le preguntemos qué se desea realmente con este Pleno, qué se busca y con qué pretensiones últimas se ha planteado este Pleno.

Son muchos los que piensan que este debate pretende deslegitimar la vía estatutaria, con el argumento de su incumplimiento y de su falta de desarrollo. Planteando una negociación de máximos desde Ajuria Enea, frente a la intransigencia del Gobierno central, se ofrecerá un escenario perfecto para romper o superar el Estatuto y abrir la consulta soberanista.

Señor Lehendakari, desgraciadamente este Pleno ha sido convocado para que los partidos políticos nos retratemos, como a usted le gusta decir, y no para propiciar el diálogo, la negociación y el acuerdo necesarios para que salgamos de este debate con algún acuerdo, y no sólo con la posición de cada partido, como sucedió ya en el anterior Pleno que hicimos.

Usted quiere ser el abanderado y el campeón del diálogo, y yo tengo que decirle que lo practique y no sólo lo predique, señor Lehendakari. Si quiere este Pleno para jugar al victimismo, a la confrontación, a la radicalidad, al chantaje, solemnemente le digo que no cuenten con nosotros.

Usted nos habla de regresión autonómica, y nos cuenta que nuestra autonomía está en peligro, que se limita nuestra capacidad para decidir por las injerencias del poder central. Y nos habla también de insatisfacción profunda de una gran parte de la sociedad vasca. Incluso han llegado a decir que algunos de ustedes valorarían de forma diferente el Estatuto de Autonomía aprobado hace 22 años.

Esa reflexión suya me parece decepcionante, porque usted sabe tan bien como yo lo que vive en este país, lo satisfechos que vivimos en este país con el autogobierno actual, lo importante que ha sido la trascendencia histórica del Estatuto de Gernika.

No nos hablen de regresión autonómica. Es verdad que se puede hablar de leyes que atentan contra nuestras competencias, pero usted tiene mecanismos para defenderlas, y no será la primera vez que el Tribunal Constitucional da la razón a la Comunidad Autónoma en un conflicto de competencias.

No jueguen al victimismo; no confundan la insatisfacción de los nacionalistas, o de dirigentes nacionalistas, con la insatisfacción del país. Porque si hablamos de insatisfacciones otros podemos hablar de la insatisfacción sobre cómo se están aplicando por ustedes determinadas políticas que, lejos de reforzar la pluralidad, sólo buscan la homogeneización "a lo nacionalista" de toda la sociedad vasca.

Señor Lehendakari, si sus demandas, como nosotros hemos entendido, se inscriben en la voluntad política superadora del Estatuto, despreciando las normas que contemplan su propia reforma, habrá perdido usted la razón moral y la legítima, políticamente hablando, para negociar el cumplimiento del Estatuto.

Zuk izan duzun esku-hartzearekin, lehendakari jauna, ulertuko duzu galdetzea zer nahi den benetan osoko bilkura honekin, zer den bilatzen dena eta zein izan den osoko bilkura hau planteatzeko benetako helburua.

Asko dira uste dutenak eztabaida honek zilegitasuna kendu nahi diola Estatutuaren bideari, argudiatuz ez dela bete eta ez dela garatu. Ajuria Enetik, Gobernu zentralaren zorroztasunaren aurrean maximoen negoziaketa bat planteatuz, Estatutua hautsi edo gainditu, eta galdeketa soberanista zabaltzeko egoera biribila eskainiko da.

Lehendakari jauna, zoritxarrez, osoko bilkura hau alderdi politikook geure buruaren erretratua egin dezagun antolatu da, zuk esan ohi duzun bezala, eta ez elkarrizketari, negoziazioari eta adostasunari bide ematcko elkarrizketa honetatik adostasunen batekin atera gaitezen; aurreko osoko bilkuran ere hala gertatu zen, alderdi bakoitza bere jarrerarekin atera zen.

Zuk elkarrizketaren banderaduna eta txapelduna izan nahi duzu, eta nik zera esan behar dizut praktikatzeko, hainbeste hitz egin beharrean, lehendakari jauna. osoko bilkura hau biktimarena egiteko, eta borrokaren, erradikalismoaren eta xantaiaren jokoa egiteko nahi baldin baduzu, egiaz esaten dizut: ez gurekin kontatu.

Zuk autonomiaren atzerakadaz hitz egin duguzu, eta gure autonomia arriskuan dagoela esan diguzu, botere zentralaren esku-sartzeagatik erabakitzeko dugun ahalmena murriztu egin dela. Eta era berean esan diguzu euskal gizartearen zati handi bat ez dagoela batere pozik. Are esan diguzu zuetako batzuek beste iritzi bat duzuela orain 22 urte onetsi zen Autonomia Estatutuaz.

Zure gogoeta hori etsigarria iruditzen zait, zuk nik bezain ongi baitakizu herri hau nola bizi den, zein pozik bizi garen herri honetan egungo autogobernuarekin, zein fruitu handikoa izan den Gernikako Estatutuaren garrantzi historikoa.

Ez iezaguzue autonomiaren atzerakadaz hitz egin. Egia da badirela gure aginpideei eraso egiten dieten legeak, baina zuk badituzu defenditzeko mekanismoak, eta ez litzateke aginpideen auzi batean Konstituzio Auzitegiak Autonomia Erkidegoari arrazoia ematen dion lehendabiziko aldia izango.

Ez ezazue biktimarena egin; ez ezazue abertzaleen, edota buruzagi abertzaleen asegabetasuna herriaren asegabetasunarekin nahas. Zeren eta asegabetasunaz hizketan hasiz gero, beste batzuk ere gauza bera esan baikenezake zuek zenbait politika ezartzen ari zareten moduari buruz, pluraltasuna indartu beharrean, euskal gizarte osoa "abertzale erara" homogeneizatzen ari baitzarete.

Lehendakari jauna, zure eskariak, guk ulertu dugun bezala, bere erreformari dagozkion arauak baztertuz, Estatutua gainditzeko borondate politikoaren barruan sartzen baldin badira, Estatutua betetzea negoziatzeko arrazoi morala eta legezkoa galdu izango duzu, zentzu politikoan hitz eginez.

Doc. 142

Mi grupo, señor Lehendakari, no entiende esa prisa que les ha entrado por resolver a uña de caballo, en el plazo del curso político, lo que hemos sido incapaces de resolver en tantos años. El Partido Socialista no va a colaborar tampoco en la perpetuación de un diálogo de sordos sobre el Estatuto de Autonomía, en el que su Gobierno y el Gobierno central se enzarcen en una dialéctica inútil no exenta de intereses partidistas.

Señor Lehendakari, si de verdad se buscara el desarrollo estatutario con vocación de permanencia en ese marco, con la buena fe de quien pretende consolidar y hacer fuerte la autonomía vasca, ahí queremos estar, estaremos y ayudaremos noble y lealmente. Es más, independientemente de lo decepcionante, a nuestro juicio, de su intervención, los socialistas seguimos proponiendo, como ya hicimos en el debate de investidura, la creación de una comisión de desarrollo estatutario para que impulse y controle las negociaciones que su Gobierno tiene que llevar a cabo con el Gobierno central.

Nosotros le emplazamos a una negociación leal para culminar el Estatuto, porque si usted quiere el cumplimiento íntegro del Estatuto nosotros también queremos el cumplimiento íntegro, empezando por su primer artículo, el que usted ha mencionado: "El Pueblo Vasco o Euskal Herria, como expresión de su nacionalidad, y para acceder a su autogobierno, se constituye en Comunidad Autónoma dentro del Estado español bajo la denominación de Euskadi o País Vasco, de acuerdo con la Constitución y con el presente Estatuto, que es su norma institucional básica". Se lo repito: de acuerdo con la Constitución, porque el Estatuto forma parte del bloque constitucional. Y a mi grupo le gustaría que usted nos aclarara si comparte este criterio, o si, por el contrario, entiende que el artículo primero del Estatuto no tiene ya vigencia.

Queremos además que se cumpla íntegramente el Estatuto, también el artículo 9 del Estatuto de Autonomía: "Los derechos y deberes fundamentales de los ciudadanos del País Vasco son los establecidos en la Constitución". Y en función de esos derechos y deberes los poderes públicos tienen que adoptar "medidas dirigidas a promover las condiciones y a remover los obstáculos para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean efectivas y reales".

¿Vamos a desarrollar, señor Lehendakari, hasta sus últimas consecuencias el artículo 9 del Estatuto, garantizando la igualdad política de todos los vascos? ¿Vamos a hacer posible la libre decisión de los vascos en Ayuntamientos como el de Zumárraga y otros tantos, acosados por la presión de ETA? ¿Vamos a defender con todos los instrumentos a su alcance y a nuestro alcance los derechos constitucionales de los vascos frente a quienes permanentemente los están vulnerando con acciones terroristas de todo tipo? ¿Vamos, ustedes y nosotros, a desarrollar una política de cohesión y nivelación para articular país y completar el Estatuto dentro del País Vasco, impulsando, por ejemplo, la ley municipal vasca, y aplicando políticas que acerquen los servicios a los ciudadanos?

Señor Lehendakari, usted ha hecho referencia esta mañana a que todos los partidos tenemos que tener igual-

Nire taldeak, lehendakari jauna, ez du ulertzen hainbeste urtez konpontzeko gai izan ez garena konpontzeko sartu zaizuen presa, abiadan egin nahi baituzue, legegintzaldi honen barruan. Alderdi Sozialistak ez du Autonomia Estatutuari buruzko gorren elkarrizketa bat luzatzen ere lagunduko, zeinetan zure gobernua eta Gobernu zentrala, interes alderdikoiak barne direla, dialektika alfer batean murgil baitaitezke.

Lehendakari jauna, benetan euskal autonomia sendotu eta indartu nahi duenaren borondate onez Estatutuaren garapena bilatuko balitz, esparru horretan gelditzeko asmoz, hor egon nahi dugu guk, hor egongo gara eta zintzo eta leial lagunduko dugu. Are gehiago, zure esku-hartzea gure ustez guztiz etsigarria izan den arren, sozialistok, inbestidurako eztabaidan egin genuen bezala, Estatutuaren garapenerako batzorde bat sortzea proposatzen jarraitzen dugu, zure gobernuak Gobernu zentralarekin egin behar dituen negoziaketak bultza eta kontrola ditzan.

Guk Estatutua burutzeko negoziaketa leial baterako deia luzatzen dizugu, zeren eta zuk Estatutua erabat betetzea nahi baldin baduzu, guk ere erabat betetzea nahi dugu, zuk aipatu duzun lehen artikulutik hasita: "Euskal Herriak, bere nazio izaera adierazteko eta bere autogobernua iristeko euskal Autonomia Erkidegoa osatuko du Espainiako Estatuaren barruan Euskadi edo Euskal Herria izenaren pean, Konstituzioaren eta bere oinarrizko araudi instituzionala izango den Estatutu honen arabera". Berriro esango dizut: Konstituzioaren arabera, Estatutua, izan ere Konstituzioaren blokearen zati baita. Eta nire taldeak irizpide horrekin bat zatozen jakin nahiko luke, edota, bestela, Estatutuaren lehen artikuluak dagoeneko indarrik ez duela uste duzun

Autonomia Estatutuaren 9. artikuluari dagokionez ere, Estatutua erabat betetzea nahi dugu: "Euskal Herriko herritarren eskubide eta betebehar nagusiak Konstituzioak finkatzen dituenak dira". Eta eskubide eta betebehar horien arabera botere publikoek "banakoen eta banakoek osatzen dituzten taldeen askatasuna eta berdintasuna benetakoak eta errealak izan daitezen baldintzak sustatzeko eta eragozpenak kentzeko behar diren neurriak" hartu beharko dituzte.

Lehendakari jauna, azken muturreraino garatuko dugu Estatutuaren 9. artikulua, euskaldun guztien berdintasun politikoa bermatuz? ETAren presioaren pean dauden Zumarragako udaleko eta beste hainbeste udaletako euskaldunen erabaki librea ahalbidetuko dugu? Zure eskura dituzun eta gure eskura ditugun tresna guztien bidez defendituko ditugu euskaldunen eskubide konstituzionalak era guztietako ekintza terroristen bidez eskubide horiek etengabe urratzen dituztenen aurka? Zuek eta guk kohesio politika bat eta berdintze-politika bat garatuko dugu herria egituratzeko eta Euskal Herriaren barruan Estatutua burutzeko, esate baterako, euskal udalen legea bultzatuz eta zerbitzuak herritarrengana hurbilduko dituzten politikak ezarriz?

Lehendakari jauna, zuk gaur goizean esan duzu alderdi guztiek aukera berdinak izan behar ditugula gure

dad de oportunidades para defender nuestros proyectos. Me reconocerá, creo que lo puede reconocer, que, si alguien está en inferioridad de condiciones para defender sus posiciones, no son precisamente los nacionalistas. Somos los que por defender posiciones diferentes a las suyas estamos amenazados por ETA.

Quiero recordar aquí en este momento a un compañero que iba en las listas del Partido Socialista por Gipuzkoa, Mikel Iriondo, el número 5, que estaba en una lista de ETA y que decía hoy en un periódico: "Hablé con uno de los que me quería matar en euskera unos días antes".

Me reconocerá, señor Lehendakari, que esto es algo previo, principal, fundamental. Sé que para mí, y sé que también para ustedes.

Señor Lehendakari, los socialistas creemos en el Estatuto. Somos sus coautores, no somos estatutistas de ocasión. El Estatuto forma parte de nuestra historia pasada y reciente. Fue un socialista, Indalecio Prieto, quien hizo posible el primer Estatuto de Autonomía para Euskadi en el 36. Su recuperación formó parte de nuestro compromiso por las libertades en la larga lucha contra la dictadura franquista. Fue otro socialista, el Lehendakari Ramón Rubial, quien empezó a poner en marcha y presidió el proceso que desembocó en la aprobación de nuestro actual Estatuto. Leizaola, Ramón Rubial y posteriormente Garaikoetxea, presidiendo el primer Gobierno de este Estatuto que es de ustedes y de nosotros, de muchos nacionalistas y de muchos otros que no somos nacionalistas.

Conviene recordar todo esto para poner las cosas en su sitio, porque éste es un país donde se acostumbra a manipular la memoria histórica y a borrar las huellas de todo lo que no sea nacionalista.

Nosotros creemos en el Estatuto, porque lo creamos para superar el famoso contencioso al que ustedes hacen referencia permanentemente. Nosotros, con ustedes y con la Unión de Centro Democrático. Porque ya es hora de decir que el Estatuto de Gernika, como la Constitución española, son la más ingeniosa fórmula política creada para incorporar la tradición foral a un texto constitucional.

El Estatuto responde a las aspiraciones de autogobierno del País Vasco, materializándose una reivindicación política de identidad diferenciada, recogiendo y reforzando los viejos símbolos de libertad, los Fueros, y haciendo un tránsito del foralismo provincial al autonomismo constitucional.

Creemos en el Estatuto porque es fruto del acuerdo y del consenso entre los diversos partidos políticos, y fue refrendado por amplia mayoría en votación libre de toda la ciudadanía vasca. La verdadera autodeterminación la hicimos los vascos cuando aprobamos en referéndum la Constitución y el Estatuto, confirmando la apuesta por una autonomía constitucional para nuestra sociedad, para nuestro pueblo.

Nosotros seguiremos defendiendo el Estatuto como garante, con nuestra Constitución, de la legalidad de-

proiektuak defenditzeko. Aitortuko didazu, uste dut ez duzula hori aitortzeko arazorik izango, inor izatekotan ere ez direla abertzaleak, behintzat, beren jarrerak defenditzeko egoera txarrenean daudenak. Haienak ez bezalako jarrerak defenditzen ditugulako ETAren mehatxupean gaudenok baizik.

Gipuzkoako Alderdi Sozialistaren zerrendan zegoen lagun bat ekarri nahi dut orain hemen gogora, Mikel Iriondo, 5. zihoana, ETAren zerrenda batean zegoen eta gaur egunkari batean esan du: "Zenbait egun lehenago euskaraz hizketan aritu nintzen hil nahi ninduteneta batekin".

Aitortuko didazu, lehendakari jauna, hori aurreragoko zerbait dela, nagusia, oinarrizkoa. Niretzat behintzat bai, eta badakit zuentzat ere hala dela.

Lehendakari jauna, sozialistok uste osoa dugu Estatutuan. Bere idazkeran parte hartu genuen, ez gara noizbehinkako estatutistak. Estatutua gure iraganeko eta orain gutxiko historiaren zati da. Sozialista bat izan zen, Indalecio Prieto, 36. urtean Euskadirentzat lehen Autonomia Estatutua ahalbidetu zuena. Frankoren diktaduraren aurkako borroka luzean askatasunen alde genituen konpromisoen artean bat hori berreskuratzea izan zen. Beste sozialista bat izan zen, Ramón Rubial Lehendakaria, egungo Estatutuaren onespenarekin amaitu zen prozesua abiarazi eta gidatu zuena. Leizaola, Ramón Rubial eta geroago Garaikoetxea izan ziren, zuena eta gurea, eta abertzale askorena eta abertzale ez diren beste askorena den Estatutu honen lehen Gobernuaren buru.

Hori guztia gogora ekartzea komeni da gauzak bere lekuan jartzeko, zeren eta herri honetan, oroimen historikoa manipulatzeko eta abertzalea ez den guztiaren arrastoak ezabatzeko ohitura handia dago.

Guk sinesten dugu Estatutuan, zuek etengabe aipatzen duzuen gatazka entzuna gainditzeko sortu genuen eta. Guk, zuekin eta Unión de Centro Democráticorekin batera. Bada Gernikako Estatutua, eta Espainiako Konstituzioa bera, foru-tradizioa konstituzio-testu batean sartzeko sortu den formula politikorik artetsuena dela esateko garaia.

Estatutuak Euskal Herriaren autogobernu-nahiei erantzuten die, nortasun bereziaren errebindikazio politikoa gauzatuz, askatasun ikur zaharrak, foruak, indartuz eta jasoz eta probintziako foralismotik konstituzio-autonomismora pasatuz.

Estatutuan sinesten dugu alderdi politikoen arteko akordioaren eta adostasunaren emaitza delako, eta gehienek babestu zuten euskal herritar guztien bozketa libreran. Egiazko autodeterminazioa euskaldunok egin genuen Konstituzioa eta Estatutua erreferendumean onetsi genituenean, gure gizartearentzat, gure herriarentzat, konstituzio-autonomiaren aldeko apustua berretsiz.

Guk Estatutua aldezten jarraituko dugu, gure Konstituzioarekin batera legezkotasun demokratikoaren

mocrática, como máximo punto de encuentro entre los vascos, y como norma básica de convivencia y vertebración del país.

Defendemos el Estatuto porque es el que ha dotado al pueblo vasco de mayor autogobierno, por encima del que pueda ostentar cualquier otro Estado federal o confederal del mundo. No hay ninguna región o nacionalidad o Comunidad Autónoma que tenga la autonomía que tiene el País Vasco, que tiene Euskadi.

Los socialistas pensamos que atentar contra el Estatuto o tratar de desbordarlo, para caminar subrepticiamente hacia otro marco jurídico-político, es ir contra la memoria histórica del país y sus tradiciones de pacto enraizadas en su cultura política fuerista. Es ir contra el país real, ese país que quiere hablar menos de soberanía abstracta, de Euskadi, y hablar más, por el contrario, de la soberanía concreta de los ciudadanos vascos; que no quiere hablar de los derechos de Euskal Herria, sino de los derechos de todos los que vivimos en este país. Porque, señor Lehendakari, el problema principal que tiene este país es el terrorismo, y el terrorismo no va a dejar de existir por mucho que ustedes se acerquen a posiciones reivindicativas de ETA.

En todo caso, yo quiero decirle que, si en materia de autogobierno existe algún contencioso, ése no será fundamentalmente entre Madrid y Euskadi. Será en primer lugar entre los propios vascos, en virtud de nuestras diferencias políticas, culturales, territoriales, lingüísticas, afectivas, como hablamos en el Pleno anterior. De ahí que cualquier posibilidad de entendimiento entre el País Vasco y Madrid, como dicen algunos, deberá pasar primero por un entendimiento entre los propios vascos.

Nosotros creemos en el Estatuto, siempre hemos creído. Hemos sido leales impulsores de su creación y de su desarrollo. Por eso nos preocupa que el desarrollo estatutario no haya culminado aún, tras más de veinte años de su aprobación en referéndum. Es hora, pues, de hacer un esfuerzo, conjunto el esfuerzo, para culminar ese proceso.

Le admito, señor Lehendakari, que no haber podido completar el Estatuto es un fracaso de toda la política vasca. Y ante ese fracaso todos debemos hacer autocrítica, empezando por ustedes. Sería bueno, señor Lehendakari, que usted y los partidos que le apoyan tuvieran algún gesto de humildad y reconocieran sus propios errores. Alguno supongo que han tenido en este periodo, porque le recuerdo que en esto, como en todo, es a los sucesivos lehendakaris a quienes, como máximos responsables políticos del país, se tienen que exigir las máximas responsabilidades políticas. Y eso quiere decir que del éxito o fracaso en la culminación del desarrollo estatutario será también usted, señor Lehendakari, el máximo responsable, para bien o para mal.

A pesar de lo decepcionante que ha sido, a mi juicio, su discurso, los socialistas queremos dialogar y negociar con usted los problemas pendientes para completar el Estatuto. Queremos hablar de cómo culminar las transferencias pendientes, de la adaptación del entramado institucional al Estado autonómico, de la singularidad estatutaria en la relación con el modelo de Estado.

berme-emaile denez, euskaldunon arteko elkargune gorena denez eta herriaren egituraketaren eta bizikidetzaren oinarrizko araua denez.

Estatutua aldezten dugu Estatutuak eman diolako euskal herriari autogobernu handiagoa, munduko beste ezein Estatu federalek edo konfederalek izan dezakeena baino handiagoa. Ez dago Euskal Herriak, Euskadik, duen adinako autonomia duen beste erregio, nazio edo autonomia erkidegorik.

Sozialistok pentsatzen dugu Estatutuari eraso egitea edo Estatutua gaineztatzen ahalegintzea, maltzurki beste esparru juridiko-politiko baterantz joateko, herriaren oroimen historikoaren eta kultura-politika foruzalean errotutako hitzarmen-tradizioen aurka jotzea dela. Egiazko herriaren aurka jotzea da, eta herri horrek gutxiago hitz egin nahi du subiranotasun abstraktuaz, Euskadiz, eta, aitzitik, gehiago hitz egin nahi du euskal herritarren subiranotasun zehatzaz; ez du Euskal Herriaren eskubideez hitz egin nahi, herri honetan bizi garen guztion eskubideez baizik. Lehendakari jauna, herri honek duen arazo nagusia terrorismoa da, eta terrorismoak ez dio izateari utziko zuek ETAren jarrera errebindikatiboetara hurbiltzen bazarete ere.

Nolanahi ere, esan nahi dizut autogobernuaren arloan gatazkaren bat bada, gatazka hori ez dela batez ere Madrilen eta Euskadiren artekoa izango. Lehenik eta behin, euskaldunen artekoa izango da, gure artean dauden politika, kultur, lurralde, hizkuntza, afektibitate aldeak direla eta, aurreko osoko bilkuran esan genuen bezala. Horregatik, Euskal Herriak eta Madrilek elkar ulertu ahal izateko lehenengo euskaldunen artean ulertu behar dugu elkar.

Guk sinesten dugu Estatutuan, beti sinestu izan dugu. Leialki bultzatu izan dugu beti bere sorkuntza eta bere garapena. Horregatik kezkatzen gaitu Estatutuaren garapena oraindik amaitu gabe egoteak, erreferendum bidez onetsi zenetik hogei urte igaro ondoren. Bada, beraz, prozesu horri bukaera emateko ahalegina, ahalegin bateratua, egiteko garaia.

Aitortzen dizut, lehendakari jauna, Estatutua ezin osatu izana euskal politika osoaren porrota dela. Eta porrot horren aurrean guztiok egin behar dugu autokritika, zuengandik hasita. Ona izango litzateke, lehendakari jauna, zuk eta zu babesten zaituzten alderdiek apaltasun keinuren bat egitea eta zeuon okerrak aitortzea. Pentsatzen dut denbora honetan bakarren bat egingo zenutela, gogoratu behar baitizut gauza hauetan, gauza orotan bezala, izan diren lehendakariei eskatu behar zaizkiela erantzukizun politiko gorenak, herriaren arduradun politiko gorenak zarete eta. Eta horrek esan nahi du zeu ere izango zarela, lehendakari jauna, Estatutuaren garapenari bukaera ematean izaten den arrakasta edo porrotaren erantzule nagusia, onerako edo txarrerako.

Zure saioa guztiz etsipengarria izan bada ere, nire iritziz, sozialistok zurekin hitz egin nahi dugu eta eztabaidatu nahi dugu Estatutua osatzeko falta diren gaiez. Egiteke dauden transferentziei bukaera nola eman hitz egin nahi dugu, erakunde-sarea autonomia Estatura egokitzeaz, Estatu ereduarekiko harremanean Estatutuaren berezitasunez hitz egin nahi dugu.

Los socialistas queremos colaborar lealmente con usted en el desarrollo del Estatuto. Por eso, como ya he dicho, proponemos la creación en esta Cámara de una comisión que impulse y controle la negociación que su Gobierno necesariamente tiene que hacer con el Gobierno central para lograr este objetivo.

Los socialistas apoyamos el contenido del informe sobre transferencias aprobado por los distintos grupos parlamentarios en los Plenos del Parlamento Vasco del 1 de julio del 93 y octubre del 95. Dejando esto claro, añado también que no vamos a aceptar que nadie pretenda erigirse en único intérprete de un documento suscrito y consensuado por varios grupos parlamentarios, que contiene materias de carácter diferenciado y de muy distinta naturaleza jurídica. Un documento en el que, junto con materias que no ofrecen ningún lugar a dudas en cuanto a la titularidad de la competencia, existen otras de indudable complejidad jurídica y técnica, y unas terceras que por su titularidad estatal sólo pueden ser traspasadas a Euskadi en virtud de un proceso de delegación de competencias.

No pongamos, pues, interesadamente todo en el mismo saco, y no olvidemos tampoco que tras algunos problemas atascados, como la transferencia en materia de empleo y Seguridad Social, subyacen cuestiones de principio sobre las que tenemos diferencias, y no voluntad de incumplir el Estatuto. Y esas diferencias en torno a la unidad de la caja del sistema de la Seguridad Social, o la transferencia sobre investigación, se asumieron además en el informe sobre prioridades de negociación de transferencias pendientes, que el Gobierno Vasco presentó y consiguió aprobar en este Parlamento. Le recuerdo, señor Ibarretxe, que aquel Gobierno, el que elaboró aquel informe, era de coalición.

Pero, dicho esto, le propongo soluciones pragmáticas para resolver incluso nuestras diversas interpretaciones en relación con las transferencias pendientes, elaborando convenios de transferencia de la gestión de la Seguridad Social que permitan al Gobierno Vasco ejecutar los servicios, incluidas las políticas del Inem, respetando la unidad de caja, la solidaridad del sistema y la legislación vigente en esta materia.

Profundizar en el autogobierno, señorías, es también diseñar un marco de relaciones entre las instituciones que resulte más eficaz, adaptar nuestro sistema institucional a las necesidades de un Estado autonómico como el nuestro, y en ese punto hay que reconocer que arrastramos carencias y disfunciones que hay que situar en su perspectiva exacta.

Las leyes de bases han sido objeto en muchas ocasiones de deslegitimación, por entenderse que han sido usadas como instrumento de limitación competencial. Pero tiene que haberlas, corresponde a la esencia de nuestro propio modelo, y lo exige un funcionamiento coherente del Estado. Aparte de que se han resuelto los excesos por vía de acuerdo político o del Tribunal Constitucional, creo que las leyes de bases deberían evitar la vulneración de las competencias autonómicas y configurarse en función del alcance que indica su propia naturaleza.

Sozialistok leialtasunez lan egin nahi dugu zurekin Estatutuaren garapenean. Horregatik, esan bezala, Ganbera honetan zure Gobernuak helburu hori lortzeko Gobernu zentralarekin ezinbestez egin behar duen negoziazioa bultzatu eta kontrolatuko duen batzordea sortzea proposatzen dugu.

Sozialistok babestu egiten dugu 93ko uztailaren 1etik 95eko urrira arteko Eusko Legebiltzarreko osoko bilkuretan legebiltzar-taldeek transferentziei buruz onetsi zuten txostenaren edukia. Argi utzita, eta gaineratuko dut ez dugula onartuko inork izendatzea bere burua legebiltzar-talde batzuek adostutako eta izenpetutako dokumentu baten interpretari bakar, gaiak oso desberdinak direla eta izaera juridiko oso desberdina dutela. Dokumentu horretan, eskumenaren titulartasunari dagokionez zalantza izpirik eskaintzen ez duten gaickin batera, badira konplexutasun juridiko eta tekniko ukaezina duten gaiak ere, eta, hirugarren multzo batean, euren titulartasun estatala dela eta Euskadira eskumenak bere esku uzteko prozesu baten arabera bakarrik eskualda daitezkeenak.

Ez dezagun, beraz, nahita dena zaku berean jar, eta, era berean, ez dezagun ahantz trabatuta dauden arazo batzuen atzean, enpleguaren eta Gizarte Segurantzaren arloko transferentzia, esate baterako, printzipioei buruzko eztabaidak daudela, eta ez Estatutua ez betetzeko borondatea. Eta Gizarte Segurantzako sistemako kutxaren batasunaren inguruko aldeak, edota ikerketari buruzko transferentzia, eskuratzeke zeuden transferentzien negoziaketa-lehentasunei buruzko txostenean ere jaso ziren, Eusko Jaurlaritzak aurkeztu zuena eta Legebiltzar honetan onestea lortu zuena. Gogoratuko dizut, Ibarretxe jauna, Gobernu hura, txosten hura onetsi zuena, koaliziogobernua izan zela.

Baina, hori esanik, konponbide pragmatikoak proposatzen dizkizut eskuratzeke dauden transferentziei buruzko gure interpretazio desberdinak ere konpontzeko, Gizarte Segurantzaren kudeaketaren transferentzia hitzarmenak gauzatuz, Eusko Jaurlaritzari zerbitzuak, Inemeko politikak barne, burutzeko aukera emango diotenak kutxa-batasuna, sistemaren elkartasuna eta alor honetan indarrean dagoen legedia errespetatuz.

Autogobernua sakontzea, legebiltzarkideok, erakundeen artean eragingarriagoa izango den harremanesparrua taxutzea ere bada, gure erakunde-sistema Estatu autonomiko baten beharretara egokitzea, eta puntu horretan aitortu behar da gabeziak eta disfuntzioak ditugula, eta gabezia eta disfuntzio horiek bere perspektiba zehatzean kokatu behar direla.

Oinarri-legeak askotan deslegitimatizatu izan dira, ulertu izan delako eskumenak mugatzeko tresna gisa erabili direla. Baina oinarri-legeak izan behar dira, gure ereduaren funtsa dira, eta Estatuaren funtzionamendu koherente batek hala eskatzen du. Gehiegikeriak akordio politikoaren bidetik edo Konstituzio Auzitegiaren bidez konpondu direla alde batera utzita, uste dut oinarri-legeek eragotzi egin beharko luketela eskumen autonomikoak urratzea eta bere izateak adierazten duen helmenaren arabera osatu beharko liratekeela.

Doc. 142

Considero que el Senado, reformado en una perspectiva federal, con representación directa de senadores representando a los Gobiernos y a las Cámaras de las Comunidades Autónomas, facilitaría el buen funcionamiento de la España autonómica.

Creo, igualmente, que hay que impulsar la presencia de Euskadi en órganos de cooperación, retomando y normalizando las relaciones bilaterales con el Gobierno central.

Es necesaria una nueva relación institucional con la Comunidad Foral de Navarra, desprendida esta relación de cualquier discurso unificador y de conflicto territorial.

Es justo reconocer, señor Lehendakari, que la generalización autonómica de España ha podido ralentizar en ocasiones nuestro propio desarrollo autonómico, pero es también necesario reconocer que esa generalización ha sido inevitable y beneficiosa. Por eso los socialistas somos partidarios de un nuevo Concierto Económica de carácter estable, y no sujeto a los vaivenes políticos de las relaciones entre Gobiernos, que establezca además mecanismos para garantizar la necesaria armonización fiscal con la Unión Europea.

Una participación más activa de la Comunidad Autónoma en la Unión Europea. La reforma institucional de la Unión Europea prevista para el año 2004 ya ha empezado en diversos foros de debate. Partidos políticos, instituciones y organismos europeos de distinta amplitud observan los aspectos más peculiares que habrá que tener en cuenta a la hora de reformarlos, cuyo fundamento se basa además en la profundización democrática y en la operatividad de un organigrama adecuado para el desafío de una Unión Europea más democrática, más sólida y más eficaz.

Los socialistas queremos una participación real de nuestro Estado, que, reconociendo nuestra complejidad, logre un sistema de representación que de verdad resuelva la presencia eficaz en los organismos europeos de los responsables institucionales directamente implicados. En definitiva, una participación más activa en la Unión Europea. Para conseguirlo existe una propuesta del Partido Socialista en el propio Congreso de los Diputados, que estamos dispuestos a discutir, aquí y allá, con todos los grupos parlamentarios.

Potenciación de nuestra presencia exterior también en la vertiente de la cooperación interregional, que ha alcanzado una importancia creciente en la realidad europea, una cooperación desde la perspectiva de una acción exterior coordinada con el Estado.

Decía el señor Otegi si tenemos miedo a la autodeterminación. Señor Lehendakari, nosotros, como ve, queremos diálogo, negociación y acuerdo para completar el Estatuto. El Estatuto, no la autodeterminación. Señor Otegi, no tenemos miedo a hablar con ustedes, y saben ustedes en qué condiciones podemos hablar de lo que ustedes quieran. Lo sabe exactamente, porque en ocasiones he tenido la oportunidad de decírselo a usted.

Uste dut Senatuak, ikusmolde federal batean eraberritua, autonomia erkidegoetako gobernuak eta ganberak ordezkatzen dituzten senatarien ordezkaritza zuzena duenak, erraztuko lukeela Espainia autonomikoaren funtzionamendu egokia.

Halaber, uste dut bultzatu egin behar dela Euskadi lankidetza-erakundeetan izatea, Gobernu zentralarekin bi aldeko harremanak berreskuratuz eta normalizatuz.

Beharrezkoa da erakunde-harreman berri bati ekitea Nafarroako Foru Erkidegoari dagokionez, harreman hori batasunari eta lurralde-gatazkari buruzko ezein diskurtsoz gabetuz.

Bidezkoa da aitortzea, lehendakari jauna, Espainiaren orokortze autonomikoak geldotu ahal izan duela zenbaitetan gure autonomi garapena, baina, era berean, beharrezkoa da aitortzea orokortze hori saihestezina eta onuragarria izan dela. Horregatik, sozialistok Ekonomi Ituneko berri baten aldekoak gara, egonkorra izango dena, gobernuen arteko gorabehera politikoen menpe egongo ez dena eta, horretaz gainera, Europako Batasunarekin beharrezkoa den zerga-bateratzea bermatzeko mekanismoak ezarriko dituena.

Autonomia Erkidegoak parte-hartze aktiboagoa Europako Batasunean. 2004. urterako aurreikusita dagoen Europako Batasunaren erakunde-erreforma jadanik hasita dago hainbat eztabaida-forotan. Zabaltasun desberdineko Europako erakundeak eta alderdi politikoak erakundeak erreformatzerakoan kontuan hartu beharko diren alderdirik berezienak aztertzen ari dira, eta esan behar da erreforma horren oinarriak sakontze demokratikoa eta Europako Batasuna demokratikoagoa, sendoagoa eta eragingarriagoa izateko desafiora egokitutako organigrama baten eragingarritasuna direla.

Sozialistok gure Estatuak egiazko parte-hartzea izan dezan nahi dugu, gure konplexutasuna aitortuz Europako erakundeetan zuzenean inplikatutako erakunde-arduradunen presentzia eragingarria aintzat hartuko duen ordezkaritza-sistema lortuko duena. Azken batean, parte-hartze aktiboagoa Europako Batasunean. Hori lortzeko Alderdi Sozialistaren proposamen bat dago Diputatuen Kongresuan bertan, eta prest gaude, hemen eta han, legebiltzar-talde guztiekin eztabaidatzeko.

Gure kanpoko presentzia bultzatu erregioen arteko lankidetzaren arloan, gero eta garrantzi handiagoa lortu duena Europako errealitatean, lankidetza Estatuarekin koordinatutako kanpo ekintzaren ikuspegitik.

Otegi jaunak galdetu du ea autodeterminazioaren beldur garen. Lehendakari jauna, guk, ikusten duzun bezala, elkarrizketa, negoziazioa eta akordioa nahi ditugu Estatutua osatzeko. Estatutua, ez autodeterminazioa. Otegi jauna, ez gara zuekin hitz egitearen beldur, eta badakizue zein egoeratan hitz egin dezakegun zuek nahi duzuenaz. Zehatz-mehatz dakizu, zenbaitetan izan dut eta zuri esateko aukera.

Nosotros simplemente creemos que la autodeterminación no es un derecho; es un fetiche nacionalista, que ni trae la paz ni arregla la convivencia vasca, ni construye país, ni hace futuro para el pueblo vasco. Es lo que creemos. Los socialistas no apoyamos ni apoyaremos la autodeterminación, ni ninguna consulta que no se ajuste a lo previsto en nuestro ordenamiento jurídico.

Ustedes, señor Lehendakari, se empeñan en exigir, ya y ahora, un compromiso de respeto a las decisiones de los ciudadanos y ciudadanas vascos, pero, miren, es mentira que nadie niegue nada al pueblo vasco. Somos lo que somos porque lo hemos decidido, hemos querido ser así.

Es mentira que la autodeterminación traiga la paz, porque todo el mundo sabe que quienes la exigen matando matarán después para que digamos lo que ellos quieran. Es mentira que los vascos tengamos futuro en Europa con una autodeterminación para la independencia, porque no hay sitio en Europa para una comunidad desgajada del Estado, y mucho menos cuando el terrorismo anida en esa exigencia. Se lo digo a todos con claridad: no tenemos sitio en Europa, por mucho que se empeñen, fuera de España.

El camino, pues, no es la consulta rupturista. Ya no hay soberanías plenas ni soberanías originarias. Hay reparto de poder, círculos concéntricos y compatibles de poder municipal, autonómico, estatal y europeo, que se organizan como las muñecas rusas, una sobre la otra, desde una cultura federal basada en los principios de la identidad, la subsidiariedad y la cohesión.

El camino, Lehendakari, no es la autodeterminación, sino el autonomismo. El camino no es la independencia, sino la España federal y Europa.

Señor Lehendakari, nuevamente le quiero preguntar: ¿cuándo ha sido negada la voluntad de los vascos en estos años de democracia? ¿No fue nuestra voluntad la que negoció la Constitución para dotar de autonomía a nuestro propio pueblo? ¿No fueron las Cortes las que aprobaron sin enmiendas el Estatuto, el Concierto, la Policía vasca y tantas otras competencias? ¿Por qué piensan que no lo iba a hacer mañana, si la sociedad vasca consensua un modelo de perfeccionamiento o modificación de nuestro estatus?

Señor Lehendakari, en democracia respetar las reglas de juego es fundamental. Por eso, si tiene algo distinto que proponer al Estatuto, tráigalo primero a este Parlamento, busque el consenso necesario, y, respetando las normas constitucionales, elévese, después de este acuerdo, a las Cortes Generales, para que finalmente la ciudadanía vasca pueda expresarse. Pretender hacerlo al revés es, simple y llanamente, no aceptar las reglas de juego, hacer trampa, querer jugar con ventaja, poner el carro antes que los bueyes.

No jueguen con fuego, señor Lehendakari, porque nuestra Comunidad se ha constituido sobre la base de derechos ciudadanos y de tradiciones forales. No jue-

Guk uste dugu autodeterminazioa ez dela eskubide bat; fetitxe abertzale bat da, eta ez dakar bakerik, ez du euskal bizikidetza konpontzen, ez du herria eraikitzen, eta ez du etorkizunik eraikitzen euskal herriarentzat. Horixe da guk uste duguna. Sozialistok ez dugu babesten eta ez dugu babestuko autodeterminazioa, eta ezta gure antolamendu juridikoan aurreikusita dagoenera doitzen ez den beste ezelako kontsultarik ere.

Zuek, lehendakari jauna, euskal herritarren erabakiak errespetatuko direla agintzea eskatzen duzue temati, orain eta berehala, baina, begira, gezurra da norbaitek zerbait ukatzen diola euskal herriari. Une honetan garena gara halaxe erabaki dugulako, horixe izan nahi izan dugulako.

Gezurra da autodeterminazioak bakea ekarriko duela, jende guztiak baitaki autodeterminazioa jendea hilez eskatzen dutenek gero ere jendea hiltzen jarraituko dutela haiek nahi dutena esan dezagun. Gezurra da euskaldunok etorkizuna dugula Europan independentziarako autodeterminazioarekin, Europan ez baitago tokirik Estatutik banandutako erkidego batentzat, eta are gutxiago terrorismoak bere habia badu eskabide horretan. Argi eta garbi esaten dizuet guztioi: ez dugu tokirik Europan, nahiz eta zuek temati horretan saiatu, Espainiatik kanpora.

Bidea, beraz, ez da haustura ekarriko duen kontsulta. Jadanik ez dago subiranotasun osorik, ez jatorrizko subiranotasunik. Botere-banaketa dago, udal, autonomi, estatu eta Europako boterearen zirkulu zentrokideak eta bateragarriak, panpina errusiarrak bezala antolatzen direnak, bat bestearen gainean, nortasunaren, subsidiaritatearen eta kohesioaren printzipioetan oinarritutako kultura federal batetik.

Bidea, lehendakari jauna, ez da autodeterminazioa, autonomismoa baizik. Bidea ez da independentzia, Espainia federala eta Europa baizik.

Lehendakari jauna, honako galdera hau egin nahi dizut berriro: noiz ukatu izan da euskaldunen borondatea demokraziaren urte hauetan? Ez al zuen gure borondateak negoziatu Konstituzioa geure herriari autonomia emateko? Ez al zituzten Gorteek onetsi, zuzenketarik gabe, Estatutua, Kontzertua, Ertzaintza eta beste hainbat eskumen? Zergatik pentsatzen duzue ez lukeela bihar egingo, euskal gizarteak gure estatusa hobetzeko edo aldatzeko eredu bat adosten badu?

Lehendakari jauna, demokrazian funtsezkoa da jokorako arauak errespetatzea. Horregatik, Estatutua ez den beste zerbait proposatzen baldin baduzu ekar ezazu, lehenengo, Legebiltzar honetara, bila ezazu beharrezkoa den adostasuna, eta, konstituzio-arauak errespetatuz, akordio hori lortu ondoren, eraman ezazu Gorte Nagusietara, azkenean euskal herritarrek euren iritzia eman dezaten. Alderantziz egin nahi izatea jokorako arauak ez onartzea da, besterik ez, tranpa egitea da, abantailaz jokatu nahi izatea, gurdia idien aurretik jartzea.

Ez zaitezte suarekin jolasean ibil, lehendakari jauna, gure Erkidegoa herritarren eskubideak eta foru-tradizioak oinarrian hartuta eratu baita. Ez ezazue herri ho-

guen con los equilibrios de este país, porque ya sabe que el espíritu de ruptura puede ser contagioso (todos ustedes me entienden).

Nosotros seguimos pensando que este Estatuto sigue siendo válido. Nos ha permitido vivir el mayor período de autogobierno de toda nuestra historia contemporánea. Gracias al Estatuto nos hemos dotado de un entramado institucional que responde tanto a las tradiciones históricas del país como a sus peculiaridades políticas. Por eso hoy se puede afirmar, sin exageración, que nuestro futuro depende de las decisiones que se adoptan aquí, en nuestras instituciones. Y este Estatuto puede también abordar con éxito una tarea pendiente desde la transición democrática: la de ampliar el consenso político en el país para incorporar a quienes todavía lo rechazan, una vez que hayamos acabado con la hipoteca del futuro del país, la presión del terrorismo de ETA.

Señor Lehendakari, conoce usted la capacidad de compromiso y acuerdo de los socialistas vascos. Con buena voluntad es posible entenderse. Si a lo que aspira es a profundizar en el consenso estatutario, sepa que en ese camino acabaremos encontrándonos. Si lo que quieren es la superación o la ruptura del Estatuto, sepan que nos tendrán enfrente.

Gracias. *(Aplausos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Redondo jauna... Eskerrik asko, Redondo jauna.

Euskal Talde Popularreko ordezkaria, Mayor jaunak du hitza.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios.

Éste es el tercer debate de carácter general desde el inicio de esta legislatura, incluido el debate de designación del Lehendakari. Una legislatura que el Lehendakari caracterizó solemnemente, en ese primer debate, como la "legislatura del diálogo". Una legislatura que también el Lehendakari enmarcó con una serie de debates de carácter monográfico que iban a tener lugar a lo largo de estos años. Diálogo y debate parecen ser las palabras, la síntesis, el resumen de la política que el Lehendakari defendió en este Parlamento.

Pues, bien, cien días después de la constitución de su Gobierno, señor Lehendakari (y preocúpese, por cierto, de que nadie pregunte en este país por un primer balance de los cien días, como si nada importase lo que hiciese este Gobierno), y en este último Pleno de carácter monográfico de este año, quiero decirle, señor Lehendakari, que esta legislatura del diálogo, si por algo se está caracterizando, es por la inexistencia del mismo. Y me va a permitir también que en términos futbolísticos le diga que, hasta la fecha, debates monográficos, dos; diálogo, cero. O, si lo quiere usted de otra forma, pero también en términos futbolísticos, debates monográficos, dos; diálogo de sordos, diez.

Y quiero que sepa, señor Lehendakari, que un debate monográfico tan amplio y tan general sólo es y será

nen orekekin joka, badakizu eta hausturaren gogoa kutsakorra izan daitekeela (guztiok ulertzen didazue).

Guk pentsatzen jarraitzen dugu Estatutu hau baliokoa dela oraindik. Gure historia garaikide osoko autogobernu-aldirik handiena bizitzeko aukera eman digu. Estatutuari esker herriaren tradizio historikoei ez ezik bere berezitasun politikoei ere erantzuten dion erakundesarea dugu. Horregatik, gaur baiezta daiteke, gehiegikerietan erori gabe, gure etorkizuna hemen, gure erakundeetan, hartzen diren erabakien menpe dagoela. Eta Estatutu honek arrakastaz ekin diezaioke transizio demokratikotik egiteke dagoen gauza bati: herrian adostasun politikoa zabaldu oraindik ere ezetsi egiten dutenak sartzeko, herriaren etorkizuneko hipotekari, ETAren terrorismoaren presioari, amaiera eman eta gero.

Lehendakari jauna, zuk baduzu euskal sozialiston akordiorako eta konpromisorako gaitasunaren berri. Borondate onarekin elkar uler dezakegu. Zure nahia Estatutuaren inguruko adostasuna sakontzea bada, jakin ezazu bide horretan topo egingo dugula. Zuen nahia Estatutua gainditzea edo haustea bada, jakin ezazue aurrez aurre izango gaituzuela.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Redondo... Muchas gracias, señor Redondo.

En representación del Grupo Popular Vasco, tiene la palabra el señor Mayor.

MAYOR OREJA jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Legegintzaldi hau hasi genuenetik egiten dugun hirugarren eztabaida orokorra dugu hau, lehendakaria izendatzeko eztabaida barne. Eta lehendakariak, lehenengo eztabaida horretan, legegintzaldi hau "elkarrizketaren legegintzaldia" izango genuela adierazi zuen handikiro. Lehendakariak legegintzaldi hau urte hauetan izango genituen hainbat eztabaida monografikoren esparruan kokatu zuen. Dirudienez elkarrizketa eta eztabaida hitzak dira lehendakariak Legebiltzar honetan aldeztu zuen politikaren laburpena, sintesia.

Ederki, bada, zure Gobernua eratu eta ehun egunetara, lehendakari jauna (eta kezka zaitez herri honetan inork ez dizulako eskatu ehun egunen balantzea, Gobernuak egiten duena inori axolako ez balitzaio bezala), eta aurtengo azken osoko bilkura monografikoan, esan nahi dizut, lehendakari jauna, elkarrizketaren legegintzaldi honen ezaugarria, ezaugarririk badu, elkarrizketarik eza dela. Eta, horretaz gainera, futboleko terminoak erabiliz, zure baimenarekin, esango dizut orain arteko emaitza, eztabaida monografikoak, bi, elkarrizketa, huts, izan dela. Edo, beste era batera esatea nahi baduzu, baina futboleko terminoak erabiltzen jarraituz, eztabaida monografikoak, bi, gorren arteko elkarrizketa, hamar.

Eta jakin dezazun nahi dut, lehendakari jauna, hain eztabaida monografiko zabala eta orokorra indar po-

útil y eficaz en la medida en que venga precedido de un trabajo compartido entre las fuerzas democráticas, o en la medida en que genere el clima adecuado, al día siguiente, para que este esfuerzo de diálogo tenga lugar después del debate, señor Lehendakari.

Usted decía también que es una legislatura en la que el Parlamento Vasco debe recuperar el lugar central desde el que iniciar un verdadero proceso de normalización política. Pues, bien, quiero decirle que la única consecuencia práctica, al menos de su partido, que ha podido salir del Pleno monográfico anterior, el de la pacificación, es la posibilidad de un referéndum sobre la permanencia de ETA en el País Vasco. Y yo le pregunto hoy: ¿en qué momento del Pleno defendió esta propuesta?, ¿en qué parte del Pleno debatimos esta cuestión? ¿Es que ha sido una propuesta suya? ¿Es que eso significa la recuperación del Parlamento Vasco como eje central de la política del País Vasco?

Y por eso se lo digo, porque yo me pregunto si después de este Pleno vamos a tener también iniciativas sorpresa, iniciativas próximas, que, cómo no, vendrán de la mano del presidente del Partido Nacionalista Vasco. Y le digo que no me lo estoy inventando; para confirmar esta preocupación, hace 48 horas, en Radio Euskadi, el presidente del Partido Nacionalista Vasco decía lo siguiente: "Tenemos pensando lo que vamos a hacer en el ámbito de las diferentes consultas en el País Vasco, pero no lo vamos a decir, porque las cuestiones tácticas o estratégicas no se dicen".

Por eso, señor Lehendakari, quien enuncia el diálogo político como principal característica de una etapa de gobierno tiene que saber que hay dos condiciones indispensables para que ello sea posible. La primera, que un diálogo político tiene que ser una sucesión de aproximaciones. Y pregúntese cuáles son sus aproximaciones en estos meses, cuál es el ritmo de aproximación que usted ha propiciado en estos meses. Después de escucharle esta mañana, yo sigo oyendo más distanciamiento que aproximación, y su intervención, la de esta mañana –y usted ya tiene experiencia en la política–, busca más el desencuentro que el encuentro. No se queje entonces de que el desenlace de estos debates sea más desencuentro.

Y la segunda característica, señor Lehendakari, es que un diálogo político exige una situación de libertad por parte de quienes van a ser sus actores, y es lo primero que el Lehendakari tiene que plantear en un debate de estas características.

¿Y usted cree que un referéndum sobre ETA, como nos proponía el presidente de su partido, nos introduce en el diálogo, o en la desesperanza? Un comportamiento como el del Ayuntamiento de Azkoitia el otro día, ¿favorece esta situación de que nos encontremos más libres para opinar en este país? ¿Usted cree que sus actitudes, siempre reticentes hacia todas las propuestas que el Gobierno de España está planteando en materia de cooperación internacional, usted cree que esas reticencias facilitan esa libertad en el País Vasco para dialogar políticamente?

litikoen arteko lan bateratu baten emaitza baldin bada bakarrik izango dela erabilgarria eta eragingarria, edota giro egokia sortzen baldin badu, hurrengo egunean, elkarrizketa-ahalegin horrek bere tokia izan dezan eztabaidaren ondoren, lehendakari jauna.

Horretaz gainera, esan zenuen legegintzaldi honetan Legebiltzarrak berreskuratu egin behar duela erdigunea, eta erdigune horretatik ekin normalizazio politikorako egiazko prozesuari. Ederki, bada, esan nahi dizut aurreko osoko bilkura monografikotik, bakegintzari buruzkotik, atera den ondorio praktiko bakarra, zure alderdiari dagokionez behintzat, ETAk Euskal Herrian irauteari buruzko erreferenduma egiteko aukera izan dela. Eta nik honako hau galdetzen dizut gaur: osoko bilkuraren zein zatitan aldeztu zenuen proposamen hori?, osoko bilkuraren zein zatitan eztabaidatu genuen gai hori? Zure proposamena izan al da? Horrek Eusko Legebiltzarra Euskal Herriko politikaren erdigune gisa berreskuratzea esan nahi al du?

Eta, hain zuzen ere, horregatik esaten dizut, nik neure buruari galdetzen baitiot osoko bilkura honen ondoren ere ustekabeko ekimenak, hurbileko ekimenak, izango ote ditugun, eta, jakina, Euzko Alderdi Jeltzaleko lehendakariaren eskutik etorriko diren. Eta esango dizut ez naizela asmatzen ari; kezka hori egiaztatzeko, orain 48 ordu, honako hau esan zuen Euskadi Irratian Euzko Alderdi Jeltzaleko lehendakariak: "Pentsatuta daukagu zer egin behar dugun Euskal Herrian kontsulten esparruan, baina ez dugu esango, alderdi taktikoak edo estrategikoak ez baitira esaten".

Horregatik, lehendakari jauna, gobernu-aldi baten ezaugarri nagusitzat elkarrizketa politikoa aldarrikatzen duenak jakin behar du ezinbesteko bi baldintza daudela hori posible egiteko. Lehenengoa, elkarrizketa politikoak hurbilketa-segida bat izan behar duela. Eta galde iezaiozu zeure buruari zein izan diren zure hurbilketak hilabete hauetan, zein den zuk hilabete hauetan erraztu duzun hurbilketa-erritmoa. Gaur goizean zure saioa entzun ondoren, urrutiratzea gehiago sumatzen dut hurbilketa baino, eta zure saioak, gaur goizekoak –eta zuk jadanik baduzu esperientzia politikan– elkargunea baino gehiago bilatzen du aldentzea. Ez zaitez, beraz, kexatu eta ez ezazu esan eztabaida hauen ondorioa elkarrengandik aldentzea denik.

Eta bigarren ezaugarria da, lehendakari jauna, elkarrizketa politikoak askatasun-egoera eskatzen duela bertako aktore izango direnen aldetik, eta horixe da lehendakariak planteatu behar duen lehenengo gauza era honetako eztabaida batean.

Eta zure ustez ETAri buruzko erreferendum batek, zure alderdiko lehendakariak proposatutakoak, elkarrizketan ala etsipenean sartzen gaitu? Lehengo egunean Azkoitiko Udalak izandako jarrerak, eta antzekoek, laguntzen al dio herri honetan iritzia ematcko askcago sentitzea eragingo duen egoerari? Zuk uste duzu zuen jarrerekin, beti fidagaitzak Espainiako Gobernua nazioarteko lankidetzaren arloan planteatzen ari den proposamen guztiekin, zuk uste duzu jarrera horiek errazten dutela Euskal Herrian elkarrizketa politikoa egiteko askatasuna?

Doc. 142

Por eso, señor Lehendakari, su intervención, la intervención de esta mañana, ciertamente no ha sido la que corresponde al representante ordinario del Estado. Utilizando sus propios términos, la intervención de esta mañana ha sido la intervención del representante "cabreado" con el Estado, y es muy diferente. Yo diría que Dios coja confesado al Estado, si usted es el representante ordinario del Estado en el País Vasco, con la intervención de esta mañana.

Cuando yo le he escuchado esta mañana he tenido un sentimiento entremezclado de duda y de admiración. La duda de cómo puede usted seguir siendo el representante ordinario del Estado y el representante de todos los vascos, y la admiración de qué duro tiene que ser, en función del análisis y del diagnóstico que usted ha hecho de cómo funciona el Estado de Derecho en España en el ámbito judicial, en el ámbito ejecutivo y en el ámbito legislativo.

Y por eso, y no voy a tratar de calificar más su intervención, pero su intervención ha estado presidida –me va a permitir– por un cierto victimismo y una cierta falsedad. Le voy a poner un ejemplo, y no me lo tome a mal, porque después de la conversación que he tenido esta misma mañana con el Ministro de Administraciones Públicas yo le he trasladado su discurso, que evidentemente me ha alertado porque me parecía que había hecho una descripción monstruosa del Ministro de Administraciones Públicas, del pobre Jesús Posada. *(Murmullos.)*

Le he llamado por teléfono, y él me ha autorizado para que lea la carta que ha enviado a la Vicelehendakari, a la Vicepresidenta y Secretaria del Gobierno Vasco, con fecha 22 de octubre de este año, simplemente para poner de manifiesto que este ministro retratado hoy no es el ministro que de verdad escribe en los términos que voy a pasar a leerle.

Dice lo siguiente: "Estimada Vicepresidenta: Te agradezco sinceramente la atenta carta del pasado septiembre en la que me manifiestas la voluntad del Gobierno Vasco de retomar el proceso negociador del conjunto de transferencias pendientes en un marco de diálogo y lealtad mutuos.

"Como sabes, ésta es y ha sido siempre mi voluntad y la del Departamento que dirijo, por lo que me tienes a tu disposición para abordar de forma conjunta, serena y reflexiva todo el conjunto de cuestiones que se encuentran pendientes y que pueden contribuir de forma eficaz a impulsar desde la Constitución y el Estatuto vasco el autogobierno de esa Comunidad Autónoma.

"Este diálogo debe producirse, como ya ha manifestado recientemente el Presidente del Gobierno, en el marco determinado por nuestro ordenamiento jurídico, sin que resulte necesario acudir a la utilización de mecanismos extraordinarios.

"Existen cauces institucionalizados para el tratamiento de los problemas, a través de los cuales entiendo que se pueden analizar con la debida profundidad todas las cuestiones relativas a las funciones y servicios pendientes de traspaso. Estos cauces ordinarios, que, como

Horregatik, lehendakari jauna, zure saioa, gaur goizeko zure saioa, ez da izan, inola ere, Estatuaren ohiko ordezkariari dagokiona. Zure hitzak erabiliz, gaur goizeko saioa Estatuarekin "haserre bizian" dagoen ordezkari baten saioa izan da, eta oso desberdina da. Nik esango nuke Jainkoak konfesatuta harrapa dezala Estatua, zu baldin bazara Estatuak Euskal Herrian duen ohiko ordezkaria, gaur goizeko zure saioa entzun ondoren.

Gaur goizean zure hitzaldia entzun dudanean zalantza eta mirespena nahastu dira nire baitan. Eta zalantza izan da nola jarrai dezakezun Estatuaren ohiko ordezkaria eta euskaldun guztion ordezkaria izaten, eta mirespena izan da zein gogorra izango den, Espainian esparru judizialean, esparru exekutiboan eta esparru legislatiboan, Zuzenbide Estatuak jarduten duen moduaz egin duzun azterketaren eta diagnostikoaren arabera.

Eta, hain zuzen ere, horregatik, eta ez naiz ahaleginduko zure saioa gehiago argitzen, zure saioan –zure baimenarekin– nolabaiteko biktimismoa eta nolabaiteko faltsukeria gailendu dira. Adibide bat jarriko dizut, eta ez iezadazu gaizki har, gaur goizean bertan Administrazio Publikoetako ministroarekin izan dudan elkarrizketaren ondoren zure saioaren berri eman diot, argi baitago erne jarri nauela, iruditu baitzait deskribapen eskerga egin duzula Administrazio Publikoetako ministroaz, Jesús Posada gizajoaz. *(Marmarrak.)*

Telefonoz deitu diot, eta aurtengo urriaren 22an lehendakariordeari, Eusko Jaurlaritzako lehendakariorde eta idazkariari, igorri dion gutuna irakurtzeko baimena eman dit, soil-soilik agerian uzteko gaur erretratatu den ministro hori ez dela jarraian irakurriko dizudana benetan idazten duen ministroa.

Honako hau dio: "Lehendakariorde preziatu hori: Eskertzen dizut benetan joan den irailean igorri zenidan gutun adeitsua, non jakinarazten didazun Eusko Jaurlaritzak eskuratzeke dauden transferentzia guztien negoziazio-prozesuari berriro ekin nahi diola elkarrekiko leialtasunaren eta elkarrizketaren esparruan.

"Dakizun bezala, hauxe da eta hauxe izan da beti nire borondatea eta nik zuzentzen dudan Sailaren borondatea, horrenbestez, zure esanetara naukazu eskuratzeke dauden eta Autonomia Erkidego horretako autogobernua Konstituziotik eta euskal Estatututik eragingarritasunez bultzatzen lagun dezaketen gai guztiei elkarrekin, lasai eta gogoeta eginez heltzeko.

"Elkarrizketa hori, Gobernuko presidenteak oraintsu esan duen bezala, gure antolamendu juridikoak erabakitako esparruan egin behar da, aparteko mekanismoak erabiltzea beharrezkoa izan gabe.

"Badira arazoak aztertzeko instituzionalizatu diren bideak, eta nire ustez horien bidez azter daitezke sakon eskuratzeke dauden funtzioei eta zerbitzuei buruzko gauza guztiak. Ohiko bide hauek, zuk dakizun bezala, eskualdatzeetarako batzorde mistoak eta ponentzia tekni-

sabes, son las ponencias técnicas y las comisiones mixtas de traspasos, han demostrado ser, a lo largo de los 22 años transcurridos desde la aprobación del Estatuto de Autonomía, un instrumento útil y eficaz para el encuentro entre ambas Administraciones.

"Partiendo, por lo tanto, de esta voluntad conjunta de avanzar el examen de todas las cuestiones que desde hace tiempo han sido planteadas por el Gobierno, te adjunto un anexo. Como verás, a lo largo de este tiempo, en la mayoría de estas materias se han producido ya los correspondientes traspasos..."

El **PRESIDENTE**: Señor Machin, le llamo al orden.

El Sr. **MAYOR OREJA**: "...En relación con los restantes se acompaña nuestro criterio.

"Nuestra propuesta es que analicemos conjuntamente" –y termino– "este listado de materias, para en un primer momento conciliar la relación de los asuntos pendientes de traspaso. En todo caso, creo que sería conveniente retomar las negociaciones en torno a todas aquellas materias que, habiendo ya sido asumidas por otras Comunidades Autónomas, se encuentran pendientes en el País Vasco. Entre éstas habría que incluir algunas materias que no figuran en el listado del 93, pero que en opinión de esta Administración deberían ser traspasadas. En una segunda fase podrían abordarse otras materias en las que es previsible una distancia mayor entre nuestras posiciones, que en todo caso no vamos a eludir.

"Reiterándote mi compromiso de colaboración, espero tu respuesta para poder iniciar cuanto antes unas conversaciones que considero serán beneficiosas para ambas partes".

Ésa es la posición, el tono y el talante del Ministro de Administraciones Públicas del Gobierno de España.

Pero, como dije en el Pleno anterior, nuestro grupo va a respetar escrupulosamente las cuestiones y los objetivos en estos sucesivos Plenos que han transformado este Parlamento en una galería de retratos. Y también va a retratarse el Grupo Popular Vasco sobre las cuestiones que nos ha solicitado el Lehendakari.

A la pregunta de cuál es nuestra concepción del autogobierno, yo no voy a entrar en disquisiciones complicadas ni teóricas: nuestra concepción del autogobierno es simplemente el Estatuto de Autonomía. El marco de nuestro autogobierno es el Estatuto de Autonomía, que emana de la Constitución Española de 1978, y el valor esencial y profundo del Estatuto es el valor del pacto y del acuerdo, exactamente el mismo valor que presidió la Constitución española del 78. Por eso, entre otras cosas, el Estatuto de Autonomía es indisociable de la Constitución, porque el Estatuto no existe ni se entiende sin la Constitución española. Y el gran avance de la democracia española respecto a otros periodos de nuestra historia, la clave y el valor de la transición democrática, la clave y el valor de la Constitución, la clave y el valor del Estatuto de Autonomía, es el mismo, que es el enaltecimiento del pacto y del acuerdo.

koak dira, eta, Autonomia Estatutua onetsi zenetik pasatu diren 22 urte hauetan tresna erabilgarria eta eragingarria izan dira bi administrazioen arteko topaketarako.

"Gobernuak aspalditik planteatu izan dituen gai guztien azterketan elkarrekin aurrera egiteko borondate horretatik abiatuz, eranskin bat gehitzen dizut. Ikusiko duzun bezala, denbora honetan jadanik izan dira dagozkion eskualdatzeak gai gehienetan..."

LEHENDAKARIAK: Machin jauna, ohartarazi egiten zaitut.

MAYOR OREJA jaunak: "...Gainerakoei dagokienez gure iritzia jakinarazten dizut.

"Gure proposamena da elkarrekin aztertzea" –eta amaitzen ari naiz– "gai zerrenda hau, lehenengo une batean eskuratzeke dauden gaien zerrenda adostearren. Nolanahi ere, uste dut komenigarria izango litzatekeela, beste autonomia erkidego batzuek jadanik asumituta dituzten arren Euskal Herrian eskuratzeke dauden gai guztien inguruko negoziazioari berriro ekitea. Eta Euskal Herriak eskuratzeke dituen gaien artean 93ko zerrendan agertzen ez diren baina Administrazio honen iritziz eskuratu egin beharko liratekeen hainbat gai sartu beharko genituzke. Bigarren aldi batean gainerako alorrei helduko genieke, eta horien inguruan alde handia dago gure artean, eta, nolanahi ere, ez ditugu saihestuko.

"Lankidetzarako nire konpromisoa gogoratuz, zure erantzunaren zain geratzen naiz lehenbailehen ekin ahal izateko nire ustez bi aldeentzat onuragarriak izango diren elkarrizketei".

Horixe da Espainiako Gobernuko Administrazio Publikoetako ministroaren jarrera, tonua eta aldartea.

Baina, aurreko osoko bilkuran esan nuen bezala, gure taldeak zorrotz errespetatuko ditu gaiak eta helburuak Legebiltzar hau erretratu-galeria bihurtu duen elkarren segidako osoko bilkura hauetan. Eta Euskal Talde Popularrak ere agertuko du zein den bere jarrera lehendakariak aurkeztu dituen gaien inguruan.

Autogobernuari buruzko gure ikusmoldea zein den galdetzen duen galderari dagokionez, ni ez naiz sartuko digresio nahasietan, ezta digresio teorikoetan ere: autogobernuari buruzko gure ikusmoldea Autonomia Estatutua baino ez da. Gure autogobernuaren esparrua Autonomia Estatutua da, 1978ko Konstituzioak emana, eta Estatutuaren oinarrizko balorea, balore sakona, itunaren eta akordioaren balorea da, zehatz-mehatz 78ko Espainiako Konstituzioak gidatu zuen balore bera. Horregatik, beste hainbat gauzaren artean, Autonomia Estatutua ezin da banandu Konstituziotik, Estatutua ez baita existitzen eta ez baita ulertzen Espainiako Konstituziorik gabe. Eta Espainiako demokraziak gure historiako beste garai batzuekin alderatuz izan zuen aurrerapena, transizio demokratikoaren giltza eta balorea, Konstituzioaren giltza eta balorea, Autonomia Estatutuaren giltza eta balorea, berbera da, itunaren eta akordioaren gorespena, alegia.

Doc. 142

La técnica constitucional de la norma, del Estatuto, lo dice todo. Es la técnica del enaltecimiento del pacto y del acuerdo, y un pacto y un acuerdo –y usted también lo ha dicho– en doble dimensión: pacto entre vascos, y pacto entre vascos y el conjunto de los españoles.

El Estatuto es un pacto para seguir pactando. De acuerdo, eso sí, con unas reglas de juego que hay que saber respetar. Pero es un pacto para abandonar definitivamente la imposición, la exclusión y la unilateralidad. Y el mandato esencial del Estatuto es uno: la transacción permanente. La transacción permanente, ése es el mandato del Estatuto.

Y, si ésos son los valores del Estatuto, ¿cuál es la principal deslealtad al Estatuto y a la autonomía?, ¿cuál es el contravalor del Estatuto?, ¿cuál es el valor contrario al pacto? La unilateralidad, es decir, elevar al máximo rango, al objetivo de todos, lo que sólo quiere una parte de los vascos. La sacralización, el enaltecimiento de lo que quiere una parte, de lo unilateral, es la deslealtad profunda del Estatuto.

Si pasamos de una cultura o de una filosofía política en la que se enaltece el pacto a otra cultura política en la que se enaltece la voluntad de una parte de los vascos, se está traicionando desde la deslealtad el valor de la autonomía. Ésa es la deslealtad esencial hacia la autonomía.

Y yo he hablado de enaltecimiento de la voluntad de una parte de los vascos, pero yo también me pregunto al mismo tiempo: ¿pero cuándo la propia voluntad se convierte en la única ley en la vida de las personas, de las colectividades y de las sociedades? La vida de relación crea y genera comportamientos que condicionan nuestras actitudes: el ámbito vasco de decisión, la libre determinación de los vascos, el derecho a la autodeterminación, el "ser para decidir", el derecho unilateral de secesión, es decir, todas las manifestaciones de una determinada cultura política, que entiendo han estado construyendo a lo largo de estos años y en esta última década, y normalmente fuera de este Parlamento.

Ésa es la primera y principal deslealtad con la autonomía. Y su tragedia es que, para probablemente ser leales con la esencia y con la ortodoxia de su partido, antes que después tenían que ser desleales con el valor más profundo de la autonomía. Por eso todas estas expresiones que ustedes van deslizando a lo largo de estos últimos años y de estos últimos meses, que, eso sí, van modificando inteligentemente, hábilmente, son fruto de esa nueva cultura política que su estrategia nacionalista les exige.

No es la consecuencia de una interpretación determinada de una disposición adicional del Estatuto. No es tampoco la respuesta a una interpretación cicatera de las competencias. Es la expresión de una ortodoxia nacionalista asentada en que la autonomía es un medio y no un fin en sí misma. Es una meta volante, nunca una meta. Por eso vivimos la crónica de una crisis anunciada, que, eso sí, tienen ustedes que alimentarla desde la regresión autonómica y desde la deslegitimación de la autonomía.

Arauaren, Estatutuaren konstituzio-teknikak dena esaten du. Itunaren eta akordioaren gorespenaren teknika da, eta itun bat eta akordio bat –eta zeuk ere esan duzu– dimentsio bikoitzean: euskaldunen arteko ituna, eta euskaldunen eta gainerako espainiarren arteko ituna.

Estatutua ituntzen jarraitzeko itun bat da. Halaxe da, bai, errespetatzen jakin behar diren jokorako arau batzuekin. Baina inposaketa, bazterkeria eta aldebakartasuna behin betiko albo batera uzteko itun bat da. Eta Estatutuaren agindu nagusia bat da: transakzio iraunkorra. Transakzio iraunkorra, horixe da Estatutuaren agindua.

Eta, horiek badira Estatutuaren baloreak, zein da Estatutuari eta autonomiari adieraz diezaiekegun leialtasunik eza?, zein da Estatutuaren kontrabalorea?, zein da itunaren aurkako balorea? Aldebakartasuna, hau da, euskaldunen zati batek bakarrik nahi duena maila gorenera, guztion helburura, igotzea. Zati batek nahi duena, aldebakartasuna, sakralizatzea, gorestea, Estatutuari leialtasunik ez izatea da.

Ituna goresten duen filosofia politiko batetik edo kultura batetik euskaldunen zati baten borondatea goresten duen beste kultura politika batera pasatzen bagara, leialtasunik ez izatetik abiatuta autonomiaren baloreari traizio egiten zaio. Horixe da autonomiari leialtasun izpirik ez izatea.

Eta nik euskaldunen zati baten borondatea gorestea aipatu dut, baina, aldi berean, honako hau ere galdetzen diot neure buruari: baina norbere borondatea noiz bihurtu izan da lege bakar pertsonen, kolektiboen eta gizarteen bizitzan? Harreman-bizitzak gure jokabideak baldintzatzen dituzten jokabideak sortzen ditu: euskal erabaki-esparrua, euskaldunen determinazio librea, autodeterminazio-eskubidea, "izan erabakitzeko", banantzeko alde bateko eskubidea, hau da, kultura politiko jakin baten adierazpen guztiak, nire ustez urte hauetan eta azken hamarkada honetan eraikitzen ari izan zaretenak, eta normalean Legebiltzar honetatik kanpora.

Horixe da autonomiari leialtasunik ez izatea, lehenengoa, nagusia. Eta zure tragedia da, zure alderdiaren funtsarekin eta ortodoxiarekin leialak izateko ziurrenik, lehentxeago edo geroxeago desleialak izan beharko duzuela autonomiaren balorerik sakonenarekin. Horregatik, azken urte hauetan eta azken hilabete hauetan sartzen aritu zareten adierazpen horiek guztiak, hori bai, zuhurtziaz, trebeziaz, gauzak aldatzen joan direnak, zuen estrategia abertzaleak eskatzen dizuen kultura politika berri horren emaitza dira.

Ez da Estatutuaren xedapen gehigarri baten interpretazio zehatz baten emaitza. Ez da eskumenen interpretazio zekena. Ortodoxia abertzale baten adierazpena da, eta bere oinarria da autonomia bide bat dela eta ez helburu bat. Tarteko helmuga da, inoiz ere ez helmuga bat. Horregatik dugu iragarritako krisialdi baten kronika, eta, hori bai, zuek autonomi atzerakadatik elikatu behar duzue eta autonomiari legitimazioa kentzearen bidetik.

Yo quiero decirle, señor Lehendakari, que no hace falta ser muy perspicaz para intuir que los frutos de ese nuevo ambiente político, de ese ámbito vasco de decisión, son y serán negativos, son y serán contraproducentes. El último, el referéndum. Ahora resulta que los vascos, en el ámbito vasco de nuestra decisión, tenemos que decir si es bueno o malo el terrorismo, que no deja de ser una humillación para nosotros precisamente, los vascos.

El primer fruto ya lo padecieron ustedes en Estella, y fruto de ese ámbito vasco de decisión (ese nuevo clima, esa nueva cultura) ustedes acordaron con ETA..., o acordaron un método con ETA que escenificaron parcialmente en Estella, y los resultados a la vista están.

Por eso yo le reitero: no estamos ante el fruto de una interpretación de una disposición adicional. Es el resultado de una estrategia política, de una nueva cultura política, prevista, eso sí, desde hace mucho tiempo, desde siempre, porque para eso estaba la disposición adicional, como pica en Flandes, en el Estatuto de Autonomía de 1979.

El paso de gigante que dimos en la identidad vasca fue el Estatuto, señor Lehendakari, y este paso fue esencialmente un esfuerzo político de la democracia española. Hubo tal deseo de pacto y de acuerdo, que la Constitución y el Estatuto plasmaron una doctrina sobre algo tan difícil y tan resbaladizo en términos jurídicos como son los derechos históricos. Pero engarzaba nuestra historia con nuestro presente, engarzaba nuestra foralidad con nuestro Estatuto.

La Constitución del año 31 no tuvo el valor, o no creyó conveniente introducirse en un tema tan delicado, y, sin embargo, la Constitución del 78 tuvo el valor, el coraje, algunos dirían el riesgo, de hacer en este terreno lo que no fuimos capaces de hacer en la Constitución del año 31. Pues, bien, este esfuerzo, este riesgo, no ha sido correspondido por nosotros los vascos con una doctrina y un proyecto correlativo de nuestras obligaciones históricas con España.

Los vascos no hemos tenido el coraje y el valor que tuvieron el conjunto de los españoles a la hora de definir la actualización de los derechos históricos de los vascos como un elemento esencial de nuestra singularidad. Un hecho diferencial sustentado sólo en los derechos, sin las correspondientes obligaciones, no es un hecho diferencial, sino una manera de cubrir una incapacidad.

Invocar normas que reconocen o amparan de forma explícita derechos históricos supone asumir obligaciones y responsabilidades simultáneamente. Por eso, señor Lehendakari, el siguiente paso nos corresponde a nosotros los vascos, y de esa manera, después de nuestro esfuerzo, tendremos legitimidad para seguir desarrollando otras interpretaciones de los derechos históricos, que es la vía de la singularización de nuestra autonomía.

Pero, señor Lehendakari, ¿cuál es su doctrina sobre las obligaciones históricas con España?, ¿cuál es la interpretación de nuestras obligaciones históricas? Por-

Nik esan nahi dizut, lehendakari jauna, ez dela beharrezkoa oso azkarra izatea giro politiko berri horren, euskal erabaki-esparru horren, emaitzak negatiboak direla eta negatiboak izango direla, kaltegarriak direla eta kaltegarriak izango direla sumatzeko. Azkena, erreferenduma. Orain badirudi euskaldunok, gure erabakiaren esparruan, terrorismoa ona edo txarra den esan behar dugula, eta hori iraingarria da guretzat, euskaldunontzat.

Lehenengo emaitza Lizarran jasan zenuten, eta euskal erabaki-esparru horren (giro berri horren, kultura berri horren) emaitza gisa ETArekin adostu zenuten..., ETArekin metodo bat adostu zenuten eta zati bat Lizarran eszenaratu zenuten, eta emaitzak agerikoak dira.

Horregatik, berriro diotsut: ez gaude xedapen gehigarri baten interpretazioaren emaitzaren aurrean. Estrategia politiko baten, kultura politika berri baten emaitza da, aspalditik, betidanik, aurreikusitakoa, hori bai, horretarako baitzegoen xedapen gehigarria 1979ko Autonomia Estatutuan, ezinak eginez.

Euskal nortasunean eman genuen urratsik handiena Estatutua izan zen, lehendakari jauna, eta urrats hau Espainiako demokraziaren ahalegin politikoa izan zen batez ere. Ituna eta akordioa lortzeko gogoa hainbestekoa zen ezen Konstituzioak eta Estatutuak doktrina bat islatu baitzuten termino juridikoetan oso zaila eta oso irristakorra den gauza baten gainean, eskubide historikoen gainean. Baina gure historia gure orainarekin lotu zuen, gure forutasuna gure Estatutuarekin lotu zuen.

31ko Konstituzioak ez zuen ausardiarik izan, edo ez zuen komenigarritzat jo, hain gai zailean sartzeko, eta, hala eta guztiz ere, 78ko Konstituzioak alor honetan 31ko Konstituzioan egiteko gai izan ez ginena egiteko ausardia, kuraia, zenbaitek arriskua esango luke, izan zuen. Eta ahalegin horri, arrisku horri, euskaldunok ez diogu erantzun Espainiarekin ditugun obligazioen doktrina batekin, proiektu korrelatibo batekin.

Euskaldunok ez dugu izan espainiarrek, euskaldunon berezitasunen funtsezko elementu gisa gure eskubide historikoen eguneratzea zehazterakoan, izan zuten ausardia. Eskubideetan baino oinarritzen ez den berezitasuna, dagokion obligaziorik gabe, ez da berezitasun bat, ezintasunari erantzuteko modu bat baizik.

Berariaz eskubide historikoak aitortzen edo babesten dituzten arauei dei egiteak aldi berean obligazioak eta erantzukizunak asumitzea adierazten du. Horregatik, lehendakari jauna, hurrengo urratsa guri dagokigu, euskaldunoi, eta era horretara, gure ahaleginaren ondoren, eskubide historikoen beste interpretazio batzuk garatzen jarraitzeko legitimitatea izango dugu, eta horixe da gure autonomia bereizteko bidea.

Baina, lehendakari jauna, zein da Espainiarekin ditugun obligazio historikoei buruzko zure doktrina?, zein da gure obligazio historikoen interpretazioa? Nik ez

Doc. 142

que yo no tengo duda de que, si los vascos somos titulares de los derechos históricos, me reconocerá también que en el devenir de los tiempos se han creado también algunas obligaciones históricas. Y permítame que le indique que nuestra obligación histórica como vascos, en mi opinión, radica en la aceptación de la pertenencia a España, la permanencia en España, pero no con carácter provisional o condicionada a la libre determinación de nosotros los vascos. Y nosotros los vascos estamos incumpliendo y no estamos respondiendo a nuestras obligaciones históricas.

¿Cuál es el esfuerzo que ustedes ofrecen para modificar alguno de los dogmas de sus formaciones políticas? Porque tienen razón ustedes cuando dicen que ustedes no han cambiado en nada. Es verdad. ¡ETA tampoco cambia en nada! ETA tiene un mal ejemplo, porque ustedes hacen del mantenimiento de sus dogmas y de sus posiciones su norma de conducta a lo largo de estos veinticinco años.

Por eso yo no he observado ninguna modificación de esos viejos postulados nacionalistas, y yo he visto muchos esfuerzos y muchas modificaciones respecto a posiciones políticas de otros, desde la izquierda y la derecha española, a la hora de la articulación política del País Vasco y de España.

Por eso algunas veces me pregunto que con qué legitimidad piden ustedes que sigamos avanzando en la singularidad de nuestra autonomía, si al mismo tiempo dicen ustedes, algunos, que en su partido sobran los autonomistas, que son los "michelines" de su partido. Con qué legitimidad pretenden ustedes avanzar en la autonomía, cuando dicen: "Antes que aceptar la Constitución española, nos cortamos las manos los nacionalistas vascos". Con qué legitimidad dicen que hay que desarrollar ahora muy urgentemente la autonomía, cuando cada día hay miembros de su Gobierno que dicen que el Estatuto está definitivamente agotado. Con qué legitimidad piden ustedes que avancemos en la singularidad de nuestra autonomía, si ustedes, a través de su presidente, dicen que en diez o quince años van a encontrar un acomodo directo en la Unión Europea.

Y por eso, señor Lehendakari, me pregunto cuál es su juego. ¿Quieren vaciar de votos a Batasuna, como han hecho, a través de 80.000 votos, en las elecciones del 13 de mayo? ¿Quieren sustituirles? ¿Quieren engañarles a ellos, o a nosotros? ¿Engañan a veces con las declaraciones de unos dirigentes, o engañan con otras? ¿Engañan con alguna comunicación muy sesuda y muy responsable respecto al desarrollo de la autonomía, o con las declaraciones que hablan de que la autonomía ya ha terminado en este país como punto de encuentro? Y eso no deja de ser, a medida que pase cada vez más, es y será un juego suicida al que ustedes están llevando a esta sociedad, que no se lo merece.

Alguien podría decir: "Es que hay un cambio sociológico profundo en el país. Es que desde el año 80 el País Vaso se ha transformado sociológicamente, de una manera radical". Pero es que uno ve las elecciones del 13 de mayo y ve que nunca ha habido un equilibrio tan ajus-

baitut zalantzarik: euskaldunok eskubide historikoak baditugu, zuk aitortu beharko didazu, denboran zehar obligazio historikoak ere sortu direla. Eta, zure baimenarekin, adieraziko dizut gure obligazio historikoa, euskaldunon obligazio historikoa, nire iritziz, Espainiakoak garela onartzean datzala, baina ez behin-behingoz edo euskaldunon determinazio librera baldintzatuta. Eta gu, euskaldunok, ez gara betetzen ari eta ez gara erantzuten ari gure obligazio historikoei.

Zein da zuek eskaintzen duzuen ahalegina zuen alderdi politikoetako dogmaren bat edo beste aldatzeko? Zuek arrazoi baituzue ez zaretela ezertan aldatu diozuenean. Egia da. ETA ere ez da ezertan aldatzen! ETAk credu txarra du, zuek zuen dogmei eta zuen jarrerei eustea zuen jokabide-arau bihurtu duzue hogeita bost urte hauetan.

Horregatik, nik ez dut ikusi postulatu abertzale zahar horiek ezertan aldatu direnik, eta ahalegin ugari eta aldaketa ugari ikusi ditugu beste batzuen jarrera politikoetan, Espainiako eskuinean eta ezkerrean, Euskal Herria eta Espainia politikoki antolatzerakoan.

Horregatik, zenbaitetan neure buruari galdetzen diot zein legitimitaterekin eskatzen duzuen gure autonomiaren berezitasunean aurrera egiten jarrai dezagun, aldi berean zuek, zuetariko batzuek, esaten baduzue autonomistak sobera daudela, zuen alderdiko "txitxiak" direla. Zein legitimitaterekin egin nahi duzue aurrera autonomian, honako hau esaten baduzue: "Espainiako Konstituzioa onartu aurretik, eskuak moztuko ditugu euskal abertzaleok". Zein legitimitaterekin esaten duzue orain premia handiz garatu behar dela autonomia, egunero zure Gobernuko kideren batek Estatutua behin betiko agortuta dagoela esaten badu. Zein legitimitaterekin eskatzen duzue gure autonomiaren berezitasunean aurrera egin behar dugula, zuek, zuen lehendakariaren bidez, hamar edo hamabost urtetan Europako Batasunean kokaleku zuzena aurkituko duzuela esaten baduzue.

Eta, hain zuzen ere, horregatik, lehendakari jauna, zure jokoa zein den galdetzen diot neure buruari. Batasuna botoz hustu nahi duzue, maiatzaren 13ko hauteskundeetan egin duzuen bezala, 80.000 botoren bidez? Haiek ordezkatu nahi al dituzue? Haiei ala guri egin nahi diguzue iruzur? Iruzur egiten al duzue zenbaitetan buruzagi batzuen adierazpenekin, ala beste batzuekin egiten duzue iruzur? Autonomiaren garapenari buruzko jakinarazpen zentzudun eta arduratsu bakarren batekin iruzur egiten duzue, ala herri honetan elkargune gisa autonomia amaitu dela dioten adierazpenekin egiten duzue iruzur? Eta hori, areagotzen joaten den neurrian, joko suizida bat baino ez da, eta gizartea joko horretara daramazue, eta ez du merezi.

Norbaitek honako hau esan zezakeen: "Herrian aldaketa psikologiko sakona dago eta. 80. urtetik Euskal Herria soziologikoki erabat aldatu da eta". Baina maiatzaren 13ko hauteskundeetara begiratzen dugu eta ikusten dugu inoiz ez dela hain oreka estua izan abertzaleen

tado entre nacionalistas y no nacionalistas, y ve que los constitucionalistas han sumado ya el 41 por ciento de los votos en el país.

Y entonces, si desde el punto de vista jurídico, como se lo he dicho con anterioridad, no se puede transformar ese clima político al que antes yo me he referido, tampoco en el terreno sociológico tienen ustedes argumentos para decir que ahora hay que abrir una nueva etapa política en este sentido. Y el hecho de que 80.000 votos de Euskal Herritarrok hayan pasado al PNV no ha hecho disminuir el avance de los votantes constitucionalistas, como se pone de manifiesto en la última década del 90.

Permítanme que en este final de mi intervención me limite a desarrollar lo que yo pienso que es el desarrollo de la autonomía de futuro en este país.

Usted lo primero que nos pedía es un balance, y se lo voy a hacer muy rápidamente. Hace veinticinco años partíamos de la existencia de dos "provincias traidoras", Gipuzkoa y Bizkaia, ninguna institución común de autogobierno. Hoy el Estatuto ha permitido que hayamos hecho país en nuestra historia, existen instituciones comunes más legitimadas que nunca en las urnas, y nuestra singularidad se configura a través de unos Conciertos Económicos a punto de renegociación y de una Policía Autónoma cada día más asentada en nuestra tierra.

Acostumbrémonos, cuando hagamos una valoración de un balance, a buscar algo de perspectiva histórica, que los árboles dejen ver al bosque, que no nos perdamos en los detalles y acontecimientos últimos, y que sepamos cuál ha sido la historia de este país, que en el terreno institucional ha sido cero hasta que llegó la Constitución de 1978.

Hablar del desarrollo del Estatuto nos obliga también a un recordatorio: las normas, y el Estatuto como una norma básica, claro que ofrecen y otorgan objetividad y certeza, pero una norma nunca contiene una única interpretación, una interpretación excluyente. Una norma da objetividad en la medida en que excluye una serie de hipótesis, pero también una norma, una misma norma, abre diferentes soluciones a la hora de su interpretación, se admite un haz de soluciones y, al mismo tiempo, se excluyen otras.

Y no hay deslealtad en las diferentes interpretaciones que unos y otros hacemos de una norma, y les pondré el ejemplo de la Seguridad Social. Yo no pienso que ustedes sean desleales con el Estatuto si interpretan que la caja única de la Seguridad Social no es un dogma. No, no es una deslealtad; es una interpretación. Lo que pido es que yo, que sí creo que la caja única de la Seguridad Social no puede romperse, lo que les digo es que por decir eso yo no sea ni pueda ser considerado como un hombre desleal con la autonomía vasca.

Yo tengo una interpretación diferente, pero es que algunas veces nos olvidamos de que los propios ponentes del Estatuto de Autonomía tenían las mismas diferencias que tenemos hoy usted y yo, y que tiene el señor

eta abertzale ez garenon artean, eta ikusten dugu konstituzio zaleek botoen ehuneko 41 lortu dutela herrian.

Eta, horrenbestez, ikuspegi juridikotik, lehen esan dizudan bezala, lehen aipatu dudan giro politiko hori ezin bada aldatu, alor soziologikoan ere ez duzue alde horretatik orain aldi politiko berri bati ekin behar zaiola esateko argudiorik. Eta Euskal Herritarrok Taldearen 80.000 boto EAJra pasatu izanak ez du geldiarazi konstituzio zale diren boto-emaileen aurrerapena, 90eko azken hamarkadan agerian jarri izan den bezala.

Zure baimenarekin, nire saioaren amaiera honetan nire ustez herri honetan etorkizuneko autonomiaren garapena zer den garatzera mugatuko naiz.

Zuk eskatu diguzun lehenengo gauza balantze bat izan da, eta oso azkar egingo dizut. Orain hogeita bost urte abiapuntua zen bi "probintzia traidore" zeudela, Gipuzkoa eta Bizkaia, autogobernurako erakunde bateraturik ez. Gaur Estatutuak gure historian herria egiteko aukera eman du, erakunde bateratuak ditugu, hauteskundeetan inoiz baino legitimatuagoak, eta gure berezitasuna birnegoziatzeko puntuan dagoen Ekonomi Itunaren bidez eta gure herrian gero eta errotuagoa dagoen Ertzaintzaren bidez antolatzen da.

Balantze baten balorazio bat egiten dugunean, ohitu gaitezen ikuspegi historiko apur bat bilatzen, zuhaitzek basoa ikusten uzten, azkeneko gertakarietan eta xehetasunetan ez galtzen, eta herri honen historia zein izan den jakiten, erakunde-mailan hutsa izan baita 1978ko Konstituzioa iritsi zen arte.

Estatutuaren garapenaz hitz egiteak gauza bat oroitzera behartzen gaitu: arauek, eta Estatutua oinarrizko araua da, objektibitatea eta ziurtasuna eskaintzen eta ematen dute, zalantzarik ez dago, baina arau batek inoiz ere ez du interpretazio bakar bat, interpretazio baztertzaile bat. Arau batek objektibitatea ematen du hainbat hipotesi baztertu egiten dituen neurrian, baina arau batek, arau berak, irtenbide desberdinak irekitzen ditu araua interpretatzerakoan, irtenbide-multzo bat onartzen du eta, aldi berean, beste batzuk baztertu egiten ditu.

Eta ez dago leialtasunik eza batzuek eta besteek arau bati egiten dizkiogun interpretazioetan, eta Gizarte Segurantzaren adibidea jarriko dizuet. Nik ez dut pentsatzen zuen Estatutuarekin desleialak zaretenik Gizarte Segurantzaren kutxa bakarra ez dela dogma bat interpretatzen baduzue. Ez, hori ez da desleiala izatea; interpretazio bat da. Eta nik eskatzen dut, eta Gizarte Segurantzaren kutxa bakarra ezin dela hautsi uste dut nik, nik esaten dizut hori esateagatik ni ez naizela desleiala euskal autonomiarekin, edo ni ezin nauzuela euskal autonomiarekiko desleialtzat hartu.

Nik beste interpretazio bat egiten dut, baina zenbaitetan ahaztu egiten gara Autonomia Estatutuaren txostengileek ere gaur guk biok ditugun, eta Knörr jaunak Redondo jaunarekin dituen, alde berberak zituztela. Alde

Doc. 142

Knörr con el señor Redondo. Las mismas diferencias. Y encontraron la literalidad de la norma, pero, eso sí, en conversaciones privadas y públicas decían que sus diferencias de interpretación no les permitían avanzar más en esa literalidad estricta de la norma. Y esas diferencias, las de hoy, las tenían los negociadores del Estatuto de Autonomía, y ellos lo sabían. Los ponentes esencialmente sabían las diferentes interpretaciones que de esa ley tenían unos y otros en aquel momento histórico en España y en el País Vasco.

Por eso le quiero decir que, cuando se habla de deslealtad, la deslealtad hay que encontrarla en los fundamentos y en los principios, no en la interpretación de una cuestión concreta sectorial o de un artículo concreto de una transferencia concreta. Esa interpretación sectorial, si no es unívoca, no significa que haya regresión o deslealtad autonómica. Y es evidente que una autonomía no se traiciona por unas determinadas competencias, sino por una ruptura, una puesta en cuestión del marco jurídico-político.

Una norma no se separa nunca de otras; una norma viene a significar una pieza más de una pirámide que tiene una norma originaria y que tiene luego un conjunto de normas de desarrollo, y lo que hay que valorar es el marco jurídico-político en su conjunto.

Pues, bien, le quiero decir que no es posible una concepción estática, de foto fija; que el transcurso del tiempo y la evolución de las diferentes Administraciones son elementos que afectan a los contenidos materiales de algunas transferencias; que nuestros compromisos siguen siendo los que fueron en su pasado; que los acuerdos fueron los que se alcanzaron en el año 93 en esta Cámara, fruto de un importante esfuerzo de consenso. En el año 95 hubo una propuesta de resolución, que no un acuerdo, hubo una resolución en la que el Parlamento valoraba positivamente un informe del Gobierno Vasco, pero el Parlamento Vasco evitó la aprobación de ese informe, con lo cual le digo que nuestra referencia, nuestra posición en este Parlamento, se remonta al año 93. Lo que ustedes trajeron en el 95 es una responsabilidad de su Gobierno y una posición de su Gobierno.

Y quiero decirle, porque ya veo que el tiempo se va agotando, que claro que hay cambios derivados del papel creciente de la Unión Europea. Que, por cierto, yo creo que ustedes tendrían que acercarse a lo que es un Consejo de Ministros de la Unión Europea, que no existe diferencia alguna en la actitud de lo que es un ministro de un estado federal y lo que puede hacer un Ministro del Gobierno de España o de Francia hoy. Que probablemente habrá habido con anterioridad, en la toma de voluntad, a lo mejor instrumentos de mayor participación, pero que en el nivel de interlocución en los Consejos de Ministros, en esos niveles de interlocución, no hay ninguna diferencia entre si un país es federal o un país es no es federal. Ni se nota nada, para entendernos, las personas que acompañan a un ministro en esos Consejos de Ministros. Y lo que es evidente es que hay una etapa previa en la que, evidentemente, podremos perfeccionar el tema ustedes y nosotros.

berberak. Eta normaren hitzez hitzezkotasuna aurkitu zuten, baina, hori bai, elkarrizketa pribatuetan eta publikoetan esaten zuten euren interpretazioetan zituzten aldeek ez zietela arauaren hitzez-hitzezkotasun zorrotz horretan gehiago aurrera egiten uzten. Eta alde horiek, gaur ditugunak, Autonomia Estatutua negoziatu zutenek ere bazituzten, eta bazekiten. Txostengileek bazekiten une historiko hartan Espainian eta Euskal Herrian batzuek eta besteek legeari interpretazio desberdina egiten ziotela.

Horregatik esan nahi dizut lealtasunik eza aipatzen denean, leialtasunik eza oinarrietan eta printzipioetan aurkitu behar dela, ez atal zehatz baten edo transferentzia zehatz baten artikulu jakin baten interpretazioan. Interpretazio sektorial horrek, alde bakarrekoa ez bada, ez du esan nahi autonomian atzera egiten denik edo autonomiari leialtasunik ez zaionik. Eta agerikoa da autonomia bati ez zaiola traizio egiten eskumen jakin batzuk direla eta, autonomiari hausturarekin, esparru juridiko-politikoa zalantzan jarriz egiten zaio traizio.

Arau bat inoiz ez da besteetatik banantzen; arau bat piramide bateko beste pieza bat baino ez da, eta piramide horrek jatorrizko arau bat eta, horren atzetik, garapen-arau multzo bat ditu, eta baloratu behar dena esparru juridiko-politiko osoa da.

Ederki, bada, esan nahi dizut ezinezkoa dela ikusmolde estatikoa, erretratu finkoa; denboraren joana eta administrazioen bilakaera transferentzia batzuen eduki materialetan eragiten duten elementuak direla; gure konpromisoak iraganeko berberak direla; akordioak 93an Ganbera honetan lortu zirenak direla, adostasun-ahalegin handi baten emaitza. 95. urtean ebazpen-proposamen bat izan zen, ez akordio bat, ebazpen bat, eta ebazpen horretan Legebiltzarrak balorazio positiboa egin zion Eusko Jaurlaritzaren txosten bati, baina Eusko Legebiltzarrak saihestu egin zuen txosten hura onestea, eta, horrenbestez, esan behar dizut gure erreferentzia, Legebiltzar honetan gure jarrera, 93ra atzeratzen dela. Zuek 95ean ekarri zenutena zuen Gobernuaren erantzukizuna eta zuen Gobernuaren jarrera izan zen.

Eta esan nahi dizut, denbora amaitzen ari zaidala ikusten baitut, halaxe dela, aldaketak daudela Europako Batasunaren papera areagotzeak eraginda. Eta, bide batez, esango dizuet nire ustez Europako Batasuneko Ministro Kontseilu batera hurbildu beharko zenuketela, eta ez dago batere alderik Estatu federal bateko ministro baten jarrerarekin eta gaur Espainiako Gobernuko edo Frantziako Gobernuko ministro batek egin dezakeenarekin. Eta ziurrenik lehenago, borondatea hartzean, izango ziren partaidetza handiagoa izateko tresnak, baina elkarrizketa-mailan Ministro Kontseiluetan, elkarrizketa-maila horietan, ez dago inolako alderik herrialde bat federala bada edo federala ez bada. Eta ez dira batere nabaritzen, gure artean ulertzeko, ministro bati laguntzen dioten pertsonak Ministro Kontseilu horietan. Eta agerikoa da aldez aurreko aldi bat dagoela, eta aldi horretan, zalantzarik gabe, gaia perfekziona dezakegula gure artean.

Quiero decirle..., yo no voy a reiterar la posición del Gobierno de España en esta materia. Yo estaré a su disposición en la réplica, si quiere, para que hagamos un repaso de exactamente cómo ha evolucionado el conjunto de competencias a las que ustedes se han referido esta mañana. Pero yo termino diciéndole que, por favor, no desenfoquemos el debate sobre el desarrollo de la autonomía en el Parlamento Vasco.

En un pleno de esas características no sólo se examina o se revalida la política del Gobierno de España. El desarrollo de la autonomía tiene una dimensión interior, como elemento de cohesión, como punto de encuentro, como proximidad de los problemas reales de los vascos, tan importante o más que la mera asunción de nuevas competencias del Gobierno Vasco respecto al Gobierno de España. Y de esa reválida y ese examen ustedes también tienen que dar cuenta.

Y yo me pregunto si el desarrollo del Estatuto ha sido utilizado como un arma arrojadiza contra otros vascos porque tienen una determinada interpretación del Estatuto, y, en vez de ser un punto de cohesión y de encuentro, a veces el desarrollo del Estatuto ha sido la manera para mantener separadas las orillas entre nacionalistas y no nacionalistas en este país.

Y pregúntense y hagan ustedes examen de conciencia para ver si la autonomía, que es un elemento esencial para garantizar la pluralidad del País Vasco, ha sido eficaz para garantizar la pluralidad del País Vasco; si ha sido potencialmente un instrumento dedicado para garantizar nuestra pluralidad y, a veces, lo que se ha querido es simplemente que haya una voz en este país, y la interpretación de la autonomía ha sido que todos nos hagamos nacionalistas en este país. Pregúntense ustedes qué hay de cierto y qué no hay de cierto.

El balance no será negro, ha habido personas que han creído que la autonomía era un punto de encuentro, y desde sus filas nacionalistas. Y en ese terreno le hago una última reflexión: ustedes, los nacionalistas vascos, han sido el auténtico motor de la autonomía en la II República y en la democracia española. Y yo le reconozco, porque tuve el privilegio de vivir la transición, que no habría habido autonomía sin ustedes, al menos nunca en el grado actual. Y es verdad, como le ha dicho el señor Redondo, que también ha habido importantes dirigentes del Partido Socialista y de Unión de Centro Democrático que participaron activamente en la autonomía, pero es verdad que las cosas no se pueden negar tal y como son, y sin ustedes no habría habido en el País Vasco la autonomía de la que hoy disfrutamos.

Y por eso mismo yo les digo que, ya que fueron el motor de la autonomía desde el País Vasco, no se transformen en el motor de la destrucción de la autonomía. No sigan la estrategia en la que están, no sean tan ortodoxos con sus dogmas y con sus designios.

Muchas gracias. *(Aplausos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mayor jauna.

Esan nahi dizut... nik ez dut Espainiako Gobernuak gai honetan duen jarrera errepikatuko. Zure esanetara izango nauzu erreplikan, hala nahi baduzu, gaur goizean aipatu dituzun eskumen-multzoaren bilakaera zein izan den zehatz-mehatz berrikusteko. Baina, amaitzeko, esango dizut, mesedez ez gaizki bideratzeko Eusko Legebiltzarrean autonomiaren garapenari buruzko eztabaida.

Gaurkoa bezalako osoko bilkura batean ez da bakarrik Espainiako Gobernuaren politika aztertzen edo berrestcn. Autonomiaren garapenak barne-dimentsio bat du, kohesio elementua, elkargunea, euskaldunon egiazko arazoetara hurbiltzea den neurrian, Eusko Jaurlaritzak Espainiako Gobernutik eskumen berriak asumitzea bera bezain garrantzitsua, edo garrantzitsuagoa, agian. Eta berrespen horretaz eta azterketa horretaz ere ohartu behar duzue.

Eta nik neure buruari galdetzen diot Estatutuaren garapena ez ote den arma jaurtigai gisa erabili beste euskaldun batzuen aurka Estatutua modu jakin batean interpretatzen dutelako, eta, kohesio elementua eta topalekua izan beharrean, Estatutuaren garapena zenbaitetan abertzaleen eta abertzale ez garenon arteko ertzei herri honetan bananduta eusteko modua izan da.

Eta zeuon buruari galde iezaiozue eta kontzientzi azterketa egin ezazue autonomia, Euskal Herriaren aniztasuna bermatzeko funtsezko elementua dena, Euskal Herriaren aniztasuna bermatzeko eragingarria izan den ikusteko; gure aniztasuna bermatzeko erabili den tresna izan den eta, zenbaitetan, herri honetan ahots bat izan dadin nahi izan da bakarrik, eta autonomiaren interpretazioa izan da denok bihurtu behar dugula abertzale herri honetan. Galde iezaiozue zeuon buruari zer den egia eta zer ez den egia.

Balantzea ez da beltza izango, izan da autonomia topalekua zela pentsatu izan duen jendea, eta zuen aldekoak. Eta alor horretan egingo dut azken gogoeta: zuek, euskal abertzaleok, autonomiaren egiazko eragilea izan zarete II. Errepublikan eta Espainiako demokrazian. Eta nik aitortzen dizut, transizioa bizi izateko pribilegioa izan nuenez, zuengatik izan ez balitz ez zela autonomiarik izango, ez behintzat gaur egun dugun adinakorik. Eta egia da, Redondo jaunak esan dizun bezala, Alderdi Sozialistako eta Unión de Centro Democráticoko buruzagi batzuek parte-hartze aktiboa izan zutela autonomian, baina, era berean, egia da gauzak ezin direla ukatu, eta zuengatik izan balitz Euskal Herrian ez genuela gaur dugun autonomia izango.

Eta, hain zuzen ere horregatik, esango dizut, Euskal Herritik autonomiaren eragile izan zinetenez, ez zaiteztela bihurtu autonomiaren suntsipenaren eragile. Ez ezazue jarrai une hauetan zaudeten estrategian, ez zaitezte hain ortodoxoak izan zuen dogmekin eta zuen asmoekin.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Mayor.

Doc. 142

Jarraian, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkariak, Egibar jaunak, dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Eguerdi on guztioi. Legebiltzarkide lagunak, lehendakaria eta gobernukideak.

Lehenengo eta behin, azaldu nahi nuke lehendakariak goizeko lehenengo orduan hasita irakurri duen hitzaldia ematerakoan eta politikoki garatzerakoan izan dituen zutabe nagusiekin bat etortzeaz gain ikusten dugula berak egin duen analisi horri inor gutxik eutsi diola bere tribunako jardunean. Bakoitzak nonbait bazuen zer esana kontu honetan, eta ez dakit, idatzirik ala ez idatzirik. Arnaldo Otegik ez du idatzita ekarri hola, baina atzo zenbait kaleetako paskinetan diskurtsoaren bizkarrezurra idatzita zegoen. Azken finean, "ez", "ez" eta "ez" behin eta berriz azaldu dute, bai hemen, bai kanpoan.

Nik pentsatzen dut lehendakariak bete-betean asmatu duela, azken finean, autogobernuaren inguruko debate bat proposatu duelako gaurko, bere inbestidura egunean esan zuen moduan. Bakegintzari buruzkoa irailaren 28an izan genuen. Autogobernuaren debate horretan, Estatutuari buruz hitz egitea eta bere iluntasunak, argitasunak, gauza onak eta gauza txarrak azaltzea ezinbestekoa denez, garbi dago ez duela analisi estatiko bat egin. Analisi dinamiko bat egin du eta, nik uste, bete-betean asmatu duela lehenengo bi artikuluak irakurtzerakoan, hain zuzen ere esan duenean zer den Estatutua, bere zutabe politikoari dagokionez behintzat, bai bere naziotasuna aitortzen den puntuan, bai lurraldetasunari dagokionez, zenbait lurralderen aipamena egiten den garaian. Horren guztiaren ondoren, garbi dago Estatutua bere osotasunean hartu behar baldin bada, xedapen gehigarriek beren balio osoa izan behar dutela, eta ez egoera nolakoa den halako erantzuna emateko. Atzo esan zuen batek xedapen gehigarri hori sartzea akats bat izan zela, hanka sartze bat. Nonbait hor zegoen, abertzaleek ihes egiteko crabiliko zuten atea edo leihatila.

Baina Estatutua bere osotasunean hartzen baldin bada bada, egia biribila da, alde batetik, Euskal Herriari "Pueblo Vasco" esaten zaiola eta, gero, bere egitura autonomikoan Euskadi esistitzen dela, eta naziotasun kontzeptua azaltzen dela. Lurraldetasunarekin ere badu bere proiekzioa. Badago euskaldunok geure buruari eman diogun arau bat, Estatutua alegia; euskal gizarteak onartutako zerbait da. Euskal gizartearen borondate horri jarraiki eta berau errespetatuz Estatutua oso-osorik bete dadila eskatzea ez da kapritxoa, beharra baizik, obligazioa guztiontzat. Azaltzen da, orobat, euskal lurraldeek beren arteko harremanak gauzatzeko eta garatzeko eskubide osoa dutela.

El Lehendakari hablaba de tres quiebras de consensos básicos que permitieron, primero, un acuerdo entre vascos, a través de aquellas innumerables pero también trepidantes reuniones de la asamblea de parlamentarios, y después acuerdo con los poderes del Estado.

Hablaba de la primera quiebra del consenso en la medida en que hoy es el día en que no se reconoce la existencia de ese pueblo vasco, Euskal Herria, unido al concepto de nacionalidad. Porque ¿qué otra cosa es na-

A continuación, y en representación del Grupo Nacionalistas Vascos, tiene la palabra el señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenos días a todos. Compañeros parlamentarios, Lehendakari, miembros del Gobierno.

En primer lugar quisiera manifestar que, además de compartir los criterios básicos que ha señalado el Lehendakari en su discurso leído desde primera hora de la mañana, vemos que casi nadie se ha referido a él en su intervención desde esta tribuna. Parece ser que cada uno tenía mucho que decir sobre este tema, y no sé si lo ha traído escrito o no. Arnaldo Otegi no lo ha traído escrito, pero ya ayer estaba escrita en los pasquines de la calle la columna vertebral de su discurso. En definitiva, han dicho una y otra vez "no", "no" y "no", tanto aquí como fuera de aquí.

Yo creo que el Lehendakari ha dado en el clavo al proponer para hoy un debate sobre la autodeterminación, tal y como lo dijo en el debate de su investidura. El debate sobre la pacificación lo celebramos el 28 de septiembre. Y, como en este debate sobre la autodeterminación es imprescindible hablar del Estatuto y aclarar sus puntos oscuros y sus puntos claros, sus lados buenos y sus lados malos, es evidente que no ha realizado un análisis estático. Ha realizado un análisis dinámico y creo que ha dado en el clavo al leer los dos primeros artículos, precisamente cuando habla de qué es el Estatuto, por lo menos en lo que se refiere a su pilar político, tanto en el punto en que reconoce la nacionalidad como en el que se refiere a la territorialidad, cuando habla de los distintos territorios. Tras todo esto, es evidente que, si hay que hablar del Estatuto en su integridad, las disposiciones adicionales han de cobrar todo su valor, y no para dar una respuesta cuyuntural. Ayer alguien dijo que fue un error, que fue una metedura de pata introducir esa disposición adicional. Parece ser que ahí estaba la puerta o la ventanilla que utilizarían los nacionalistas para huir.

Pero si se habla del Estatuto en su integridad es verdad, por una parte, que a Euskal Herria se le llama "Pueblo Vasco", y que después, en su estructura autonómica, Euskadi existe, y que aparece el concepto de nacionalidad. Con la territorialidad también tiene su proyección. Existe una norma de la que nos hemos dotado los vascos, el Estatuto; es algo aceptado por los vascos. No es un capricho, sino una necesidad, una obligación para todos, exigir el cumplimiento íntegro del Estatuto siguiendo y respetando la voluntad de la sociedad vasca. Se manifiesta, igualmente, que los territorios vascos tienen pleno derecho a ejecutar y desarrollar las relaciones entre ellos.

Lehendakariak oinarrizko adostasuna hiru aldiz apurtu izan dela aipatu du, eta horrek, lehenik eta behin, euskaldunen arteko akordioa bideratu zuen, legebiltzarbiltzarren bilera kontaezin baina, aldi berean, bizkor haien bidez, eta ondoren akordioa Estatuko botereekin.

Adostasunaren lehenengo haustura aipatu dut gaur egun oraindik ere ez delako aitortzen euskal herria badenik, naziotasun-kontzeptuari lotuta. Zer da bestela naziotasuna, nortasun politikoa ez bada? Eta zer esan

cionalidad, si no es personalidad política, identidad? ¿Y qué hay de respeto a la personalidad, a la identidad o a la personalidad de un pueblo, si no puede ejercer libre y democráticamente su futuro? Ahí se produce una primera quiebra a la que nadie ha aludido.

Hay una segunda quiebra en lo que es estrictamente el haber competencial que se deriva y se proyecta del Estatuto de Autonomía de Gernika, al que me referiré después hablando de lo que puede ser deslealtad a fundamentos y principios. Porque, si hay que hablar de deslealtad o, en su caso, lealtad a principios y fundamentos que inspiraron el pacto estatutario, hay que hablar de estos tres consensos.

Y la quiebra final, la tercera, es precisamente la de la apertura del propio Estatuto, cuando dispone que la aceptación de ese Estatuto no significa renuncia a derechos históricos que pudieron corresponder a este pueblo, a lo que puede ser la transformación o proyección de esos derechos.

Si se la quiebra en los tres principios fundamentales que inspiraron el pacto estatutario, podremos entender algunas consecuencias que derivan de esa triple quiebra.

Cuando los tres partidos políticos que conformamos el Gobierno, a través del discurso presentado hoy por el Lehendakari, estamos haciendo este diagnóstico y participamos también de tres principios, como puede ser el respeto a las decisiones y a las instituciones, en definitiva al marco que nos hemos dado los vascos (después hablaremos de la coyuntura en la que se dio, de los inconvenientes, de las dificultades de aquel momento), si estamos hablando también del respeto a la legitimidad de esos marcos, pero también a la legitimidad democrática de lo que pueden ser cambios, modificaciones, actualizaciones, que pueden sobrepasar o no sobrepasar el actual marco estatutario, estamos hablando también de legitimidad democrática. En definitiva, estamos hablando de respeto al presente protagonizado por este país –que ya es pasado– el año 79, al presente en este momento y a lo que puede ser el futuro de la sociedad vasca.

Luego el planteamiento, desde el punto de vista político-histórico, de la reciente historia, como desde el punto de vista democrático, es impecable, desde nuestro punto de vista.

Yo no me voy a referir pormenorizadamente a lo que es el informe tanto del 93 como del año 95, donde se identifican las determinadas fichas, las 37, la jerarquización de las mismas, la estrategia de negociación, definición de las mismas..., porque en definitiva ése fue el posicionamiento básico que este Parlamento (no un partido como el nuestro o cualquier otro de la Cámara) estableciera.

Fue un posicionamiento común, independientemente de que se valorara positivamente, se aprobara o se dejara de aprobar, pero saben ustedes perfectamente que cuando Partido Nacionalista Vasco y por ejemplo el Partido Popular suscribimos el acuerdo de investidura, el

nahi du herri baten nortasuna, izatea errespetatzeak bere etorkizuna libreki eta demokratikoki gauzatu ezin badu? Hortxe dago inork aipatu ez duen lehenengo haustura.

Bigarren haustura bat dago zehatz-mehatz eskumen-ondasunari dagokionez, Gernikako Autonomia Estatututik eratortzen eta proiektatzen dena, eta gero hitz egingo dut horri buruz oinarriei eta printzipioei leialtasunik ez izatea zer den adieraztean. Leialtasunik ez izateaz, edo, hala badagokio, Estatutu-itunak jatorri izan zituen printzipioei eta oinarriei leialtasuna izateaz hitz egin behar badugu, hiru adostasun hauetaz hitz egin behar dugu.

Eta azkeneko haustura, hirugarrena, Estatutua bera irekitzearena da, hain zuzen ere, Estatutu hori onartzeak herri honi egoki dakizkiokeen eskubide historikoei, eskubide horiek aldatzea edo proiektatzea izan daitekeenari uko egitea ez duela esan nahi xedatzen duenean.

Estatutu-itunak jatorrian izan zituen hiru oinarrizko printzipioetan hausten bada, haustura hirukoitz horrek eragindako hainbat ondorio ulertu ahal izango ditugu.

Gobernua osatzen dugun hiru alderdi politikook, gaur lehendakariak egindako diskurtsoaren bidez, diagnostiko hau egin baldin badugu eta hiru printzipiotatik abiatzen baldin bagara, esate baterako, erabakiak eta erakundeak, azken batean euskaldunok geuretzat eratu dugun esparrua, errespetatzea (gero hitz egingo dugu zein egoeratan gertatu zen, une hartan izan ziren eragozpenez, zailtasunez), esparru horien legitimitatea errespetatu egin behar dela, baina aldaketak, eguneratzeak, egungo estatutu-esparrua gaindi dezaketenak edo gaindituko ez dutenak ere bai, esaten ari baldin bagara, legitimitate demokratikoaz ere ari gara hitz egiten. Azken batean, herri honek 79an –eta hori jadanik iragana da– protagonizatu zuen oraina, une honetako oraina eta euskal gizartearen etorkizuna izan daitekeena errespetatzeaz mintzo gara.

Horrenbestez, gaur egungo historiaren planteamendua, ikuspegi politiko-historikotik, ikuspegi demokratikotik, akasgabea da, gure ustez.

Ez ditut 93ko eta 95eko txostenei buruzko zehaztasunak emango, non fitxa zehatzak identifikatzen diren, 37ak, euren hierarkizazioa, negoziazio-estrategia, definizioa... azken batean hori Legebiltzar honek (ez gure alderdiak edo Ganberako edozein alderdik) ezarri zuen oinarrizko jokabidea izan zen eta.

Jarrera bateratua izan zen, balorazio positiboa izan zuen ala ez, onetsi zen ala ez, alde batera utzita, baina zuek ongi baino hobeto dakizue Euzko Alderdi Jeltzalcak eta, esate baterako, Alderdi Popularrak, inbestidura-akordioa, inbestidura-akordioa, izenpetu genuenean, Az-

Doc. 142

acuerdo de investidura, el señor Aznar, que no firmó, puso la mano encima del documento, y dijo: "Yo completaré el Estatuto conforme a lo que dice el Parlamento en esa sesión y en ese informe". Y eso es público, ustedes lo saben, y también lo corroboraron ustedes previamente aquí.

Bien, yo no voy a entrar en esa pormenorización, pero sí, siquiera brevemente, en los efectos del no-autogobierno o no-Euskadi, en la medida en que siempre se ha entendido, y lo ha reconocido Mayor Oreja en la última parte de su intervención, que el motor de la autonomía ha sido el nacionalismo.

Yo digo más: no habría habido Estado de Autonomías en el Estado español, ni la Constitución habría tenido título VIII, si no hubieran existido nacionalismo catalán, vasco y gallego, básicamente catalán y vasco. Luego se pretende asociar permanentemente, en la medida en que parece que el nacionalismo arranca algo que pertenece al Estado, y por lo tanto se otorga el liderazgo político en esa cuestión (léase autonomía), parece que todo lo que pueda circundar a la autonomía, a su posible superación, siempre hay que entroncarlo con una reivindicación nacionalista partidista, que dificulta la convivencia, quiebra la convivencia en la sociedad, etcétera, etcétera.

Nunca, nunca hemos visto, porque responsabilidades, y en tiempos distintos, tanto el Partido Popular como el Partido Socialista Obrero Español han tenido, no la posibilidad, la capacidad plena para completar el Estatuto de Autonomía, y no lo han hecho. No porque se haya modificado la interpretación, porque, si vamos a la interpretación auténtica que hizo el Partido Socialista Obrero Español una vez aprobado el Estatuto de Autonomía, en su propio programa electoral con el que se presentó a las elecciones autonómicas, el Estatuto tenía que estar completado ya en tanto que ley orgánica. Pero, al parecer, las posiciones políticas que el Partido Socialista en aquel momento ofrece y presenta a la sociedad vasca prescriben.

Y las posiciones políticas que prescriben, pero que suponen la interpretación auténtica de una norma que está llena de cláusulas dilatorias y compromisos apócrifos, evidentemente, eso sí puede provocar un fraude como el que se ha provocado en torno al desarrollo estatutario. Pero las posiciones políticas eran conocidas. Conocíamos la de AP, conocíamos la de UCD, y conocíamos la del Partido Socialista Obrero Español, por citar tres partidos de ámbito estatal.

Luego, en torno al cumplimiento o incumplimiento, los efectos que tiene el cumplimiento o incumplimiento en la sociedad vasca son los importantes, esos efectos, porque repercuten y afectan directamente a la ciudadanía de este país.

No es baladí que dentro del ámbito competencial potencial, pero expresamente relacionado en el Estatuto de Autonomía, competencias exclusivas de la Comunidad Autónoma, del Gobierno Vasco o de las Diputaciones, según distribución posterior, en este momento no estén en manos de las instituciones vascas. Léase puernar jaunak, eta honek ez zuen izenpetu, dokumentuaren gainean eskua jarri eta honako hau esan zuela: "Nik osatuko dut Estatutua Legebiltzarrak bilkura horretan eta txosten horretan esaten duenaren arabera". Eta hori jendearen aurrean esan zuen, eta zuek badakizue, eta berretsi ere egin zenuten aldez aurretik hemen.

Ederki, ez naiz xehetasun horietan sartuko, baina bai, labur-labur bada ere, ez-autogobernuaren edo ez-Euskadiren ondorioetan, beti ulertu izan baita, eta Mayor Oreja jaunak berak aitortu du bere saioaren azkeneko zatian, autonomiaren eragilea abertzaletasuna izan dela.

Ni urrunago joango naiz: ez zen Autonomia Estaturik izango Espainiako Estatuan, Konstituzioak ez zuen VIII. titulurik izango, abertzaletasun euskalduna, katalana eta galegoa izan ez balira, batez ere katalana eta euskalduna. Gero beti lotu nahi izaten dira..., badirudi eta abertzaletasunak Estatuarena den zerbait kentzen duela, eta, horrenbestez, beretzat hartzen du buruzagitza politikoa gai honetan (irakur autonomia), badirudi autonomiaren inguruan egon daitekeen guztia, autonomia gainditzea barne, beti eskari abertzale partidista batekin lotu behar dela, eta honek bizikidetza zailtzen du, euskal gizartean bizikidetza hausten du, eta beste hainbat gauza.

Inoiz ez dugu ikusi, inoiz ere ez, eta garai desberdinetan erantzukizunak izan dituzte bai Alderdi Popularrak eta bai Espainiako Alderdi Sozialistak, Autonomia Estatutua osatzeko ez aukera, baizik eta ahalmen osoa, eta ez dute egin. Eta ez interpretazioa aldatu delako, Espainiako Alderdi Sozialistak Autonomia Estatutua onetsi ondoren egin zuen egiazko interpretaziora jotzen badugu, hauteskunde autonomikoetarako aurkeztu zuen hauteskunde-programan bertan, Estatutuak osatuta egon behar baitzuen jadanik lege organikoa den neurrian. Baina, dirudienez, Alderdi Sozialistak une hartan euskal gizarteari eskainitako eta aurkeztutako jarrera politikoek indarra galtzen dute.

Baina indarra galtzen duten jarrera politikoek, aldi berean, luzamendu-klausulez eta konpromiso apokrifoez beteta dagoen arau baten egiazko interpretazio direnak, iruzur egiten dute, eta horixe eragin dute Estatutuaren garapenaren inguruan. Baina jarrera politikoak ezagunak ziren. Bagenekien zein zen APrena, bagenekien zein zen UCDrena, eta bagenekien zein zen Espainiako Alderdi Sozialistarena, Estatu mailako hiru alderdi aipatzearren.

Gero, betetzeari edo ez betetzeari dagokionez, betetzeak edo ez betetzeak euskal gizartean dituen ondorioak dira garrantzitsuak, zuzenean eragiten baitute herri honetako herritarrengan.

Ez da txantxetako gauza transferitu daitezkeen eskumenen esparruan, berariaz aipatutakoa Autonomia Estatutuan, Autonomia Erkidegoaren, Eusko Jaurlaritzaren edo diputazioen eskumen esklusiboak, gero egindako banaketaren arabera, ez egotea unc honetan euskal erakundeen esku. Hor daude portuak, aireportuak, azpiegi-

tos, léase aeropuertos, por citar dos infraestructurales, por no referirme a las estrictamente sociolaborales o las derivadas de la propia Seguridad Social, con la discusión de la caja única o no única. Y es verdad que había distintas interpretaciones, pero se reconoce expresamente a la Comunidad Autónoma la posibilidad de legislar en torno a la Seguridad Social. Eso no se puede negar porque está escrito.

Pero, sin entrar a esa cuestión de debatir qué queda o qué falta, si se ha producido la quiebra en lo que es el fluido principal de un pacto político, ¿de qué estamos hablando?

Se dice: "Constitución y Estatuto forman parte de un mismo bloque". Decía antes que las cláusulas dilatorias, esos compromisos que se saben pero que no se sabe cómo hay que concretar, son los elementos que teóricamente tenían que completar el Estatuto. ¿Qué es lo que ha sucedido? ¿Cuál es la consecuencia directa de ese fraude? Que hoy podemos valorar positivamente, como lo hacemos, lo que ha sido el desarrollo del Estatuto de Autonomía durante unos periodos, y también en su globalidad, porque básicamente ha tenido una proyección en todas las actividades prestacionales. ¿Y qué pasa con las estructurales?, ¿por qué, existiendo relación exhaustiva y directa sobre potencialidades y capacidades estructurales, se niega sistemáticamente a la Comunidad Autónoma vasca, en este caso, el desarrollo de esas capacidades?

Porque tanto en el momento constituyente como posteriormente, en el estatutario, que existan cláusulas como la adicional de la Constitución y la del Estatuto está dando dos fuentes de interpretación a lo que puede ser esa norma básica. Por un lado está la interpretación de desarrollo que hace el Estado, listado cerrado de competencias, y después ahí existe una apelación a esa raíz histórica, a derechos históricos, que incorpora un elemento significativamente distinto a lo que puede ser un juego negociador al uso. Y es precisamente la transacción a la que se aludía, la transacción política, que es el pacto.

Pero la naturaleza del pacto se rompe en la medida en que, de dos partes que entienden tener algo contratado, algo cerrado, una de las partes se siente absolutamente cómoda en el incumplimiento, y observa que no pasa nada, porque Euskadi y la Comunidad Autónoma no tiene masa crítica, no tiene masa crítica como para poder, reclamando una interpretación y un cumplimiento auténtico del Estatuto de Autonomía…

Sí, se le podrá decir: "Tiene usted el recorrido al Constitucional". Pero es que el propio Tribunal Constitucional… Y quisiera decir que desde el año 90 no ha habido ningún recurso al Tribunal Constitucional por parte de la Administración vasca, por decisión política, porque entendíamos que tanto en su composición como en sus contenidos, y ya hemos visto cómo han resuelto ustedes la nueva composición, no obedece, en absoluto, a un diseño lógico y político del denominado Estado de las Autonomías. No se corresponde. ¿Por qué? Porque se ha tirado siempre y exclusivamente a esa interpretación, a ese modelo unitario del Estado que han tenido y han compartido.

turetako bi aipatzearren, gizarte eta lan munduari dagozkionak edo Gizarte Segurantzatik eratorritakoak ez aipatzearren, kutxa bakarraren edo ez bakarraren eztabaida barne delarik. Eta egia da interpretazio desberdinak zeudela, baina berariaz aitortzen zaio Autonomia Erkidegoari Gizarte Segurantzan legeak emateko aukera. Hori ezin da ukatu, idatzita dago eta.

Baina, zer geratzen den edo zer falta den eztabaidatzen hasi gabe, itun politiko baten jario nagusian zerbait hautsi bada, zertaz mintzo gara?

Honako hau esan da: "Konstituzioa eta Estatutua bloke bereko zati dira". Lehen esan dut klausula luzagarri horiek, hartuta daudela badakigun baina nola zehaztu behar diren ez dakigun konpromiso horiek, direla teorian Estatutua osatu behar duten elementuak. Zer gertatu da? Zein da iruzur horren ondorio zuzena? Gaur balorazio positiboa egin diezaiokegula, eta halaxe egiten diogu, zenbait garaitan Autonomia Estatutuaren garapena izan denari, eta orokorrean ere bai, oinarrian proiekzio bat izan baitu zerbitzu-jarduketa guztietan. Eta zer gertatzen da egitura-jarduketekin?, egitura ahalmen eta gaitasunei dagokienez zerrenda zehatza eta zuzena baldin badago, zergatik ukatzen zaio sistematikoki Euskal Autonomia Erkidegoari, kasu honetan, ahalmen horien garapena?

Eratze-aldian nahiz gero, estatutu-aldian, Konstituzioan eta Estatutuan ditugun hainbat klausula, gehigarria esate baterako, izateak bi interpretazio-iturri eskaintzen dizkio oinarrizko lege horri. Alde batetik Estatuak egiten duen garapen-interpretazioa dago, eskumenen zerrenda itxia, eta gero hor sustrai historikoari, eskubide historikoei, dei egiten zaie, eta horrek elementu desberdina sartzen du ohiko joko negoziatzailean. Eta, hain zuzen ere, aipatu den transakzioa da, transakzio politikoa, ituna.

Baina itunaren izatea hautsi egiten da, itunduta, itxita zerbait dutela ulertzen duten bi aldeetatik bat guztiz eroso sentitzen den neurrian bete behar dena ez betetzean, eta ezer ere ez dela gertatzen ikusten duen neurrian, Euskadin eta Autonomia Erkidegoak masa kritikorik ez duelako, Autonomia Estatutuaren egiazko betetze bat eta interpretazio bat eskatuz...

Bai, honako hau esan ahal izango zaio: "Konstituzio Auzitegira jo dezakezu". Baina Konstituzio Auzitegiak berak ere... Eta esan nahi nuke 90. urtetik ez duela euskal Administrazioak errekurtsorik aurkeztu Konstituzio Auzitegiaren aurrean, politikoki hala erabaki delako, uste baikenuen bere osaketan eta bere edukietan, eta ikusi dugu nola konpondu duzuen zuek osaketa berria, ez diola inondik inora erantzuten Autonomien Estatua deiturikoaren antolaketa logiko eta politikoari. Ez datoz bat. Zergatik? Beti interpretazio horretara bakarrik jo delako, beti zuek izan duzuen eta zuek konpartitu duzuen Estatuaren eredu unitario horretara bakarrik jo delako.

Doc. 142

Y, como siempre se entiende que, en la medida en que un desarrollo autonómico es un capricho, un anhelo de los nacionalistas, que son insaciables, y hoy te piden esto y mañana pegarán otro salto, y después irán a no sé dónde, pues, el Estado se reserva, con toda la potencialidad que tiene en la práctica, y dice: "Pues no completo, no completo el Estatuto, y ahí se quedan ustedes con la moviola. Y podrán ustedes recurrir a la apelación a los derechos históricos, pero ésa es una antigualla que, en definitiva, se hizo para contentar ese tracto foral roto por mil razones, que obedecen a otras cuantas cuestiones, pero, bueno, si tanto se empeñan ustedes, vamos a poner ese referente ahí y ahí se queda".

Hoy, o ayer, decía alguien que eso ha sido un error, haber metido esa adicional. Y, de alguna forma, lo ha confirmado el propio Mayor Oreja. ¿Por qué? Porque se sabe que la aceptación del Estatuto, sobre esas bases consensuadas, políticas, de interpretación, tenía una cláusula de apertura al autogobierno clarísimamente. ¿Y por qué no se ha completado el Estatuto? Sencillamente, porque no se ha respetado, no se ha respetado la voluntad libre y democráticamente expresada por los vascos en aquel momento.

Es por lo que nosotros decimos: hay que conseguir entre todos, a poder ser, un salto cualitativo que sitúe a los poderes vascos y a los poderes españoles en igualdad de plano, para que lo que se pacte se pueda cumplir. Y, en todo caso, que quien dirima las diferencias sea un tribunal o un arbitraje neutro.

En este momento tenemos un desarrollo estatutario no completo, una posición política clarísima por parte del Partido Popular de no cumplir el Estatuto de Autonomía, que no va a desarrollar, independientemente de la cuantía de siete, diecisiete o treinta y siete, porque en definitiva lo importante, siendo el *quantum*, en la medida en que afecta a los ciudadanos, el salto político relativamente sencillo de dar si se practica un mínimo ejercicio de respeto democrático entre poderes, es el respeto, respeto, respeto directo, eficaz y real de lo que vayan determinando instituciones y ciudadanías afectadas.

Que es lo que, en alguna medida, ocurre con el Concierto Económico, con la particularidad de que en el momento en que llega a la Unión Europea un sistema financiero-económico que regula las relaciones entre una Comunidad Autónoma (también el caso de la navarra con el convenio) con el Estado central, claro, ahí suena novedoso, y, si quien te ha recurrido aquí determinada normativa fiscal, de incentivación fiscal, va a estar allí de abogado defensor, evidentemente poca garantía te ofrece ese interlocutor a la hora de estar en un consejo o en otro.

En definitiva, los intereses que afectan a los ciudadanos vascos tendrán que ser defendidos por responsables políticos representantes de esa voluntad ciudadana, que en este caso es la vasca.

Decía antes que por qué se han desarrollado las prestacionales y no las estructurales. Es una evidencia. Decimos: sí, tenemos sanidad, y mejor que las de nuestro

Eta, beti pentsatzen denez autonomi garapena abertzaleen irrika bat, apeta bat dela, ase ezinak direla, eta gaur hau eskatzen dizute eta bihar beste jauzi bat egingo dute eta gero nik ez dakit nora joango dira, bada, Estatuak, praktikak duen ahalmen osoaz, honako hau esaten du: "Ez dut osatuko, ez dut osatuko Estatutua, eta hor konpon zuek mobiolarekin. Eta eskubide historikoei dei egitera jo ahal izango duzue, baina hori zaharkituta geratu da, azken batean milaka arrazoi direla eta, beste hainbat arazori erantzuten diotenak, hautsita geratu zen tarte foral hori pozik uzteko egin baitzen, baina, beno, temoso jartzen bazarete erreferente hori hor jarriko dugu eta horretan geratuko da".

Gaur, edo atzo, norbaitek esan zuen hori hutsegite bat izan zela, gehigarria sartzea hutsegite bat izan zela. Eta, nolabait ere, halaxe egiaztatu du Mayor Oreja jaunak berak. Zergatik? Badakigulako Estatutua onartzeak, adostutako oinarri politikoak, interpretazio-oinarriak, abiapuntutzat hartuta, autogobernura irekitako klausula argi bat zuela, argi eta garbi. Eta zergatik ez da Estatutua osatu? Ez delako errespetatu, ez delako errespetatu une hartan euskaldunok libreki eta demokratikoki adierazi genuen borondatea.

Eta guk, hain zuzen ere, horregatik esaten dugu honako hau: denon artean, ahal izanez gero, jauzi kualitatibo bat lortu behar dugu, euskal botereak eta Espainiako botereak maila berean kokatuko dituena, ituntzen dena bete ahal izan dadin. Eta, nolanahi ere, aldeak erabakitzen dituena epaitegi bat edo arbitraia neutro bat izan dadin.

Une honetan osatu gabe dugu estatutu-garapena, une honetan Alderdi Popularraren jarrera politikoa Autonomia Estatutua ez betetzea da, ez baitu garatuko, alde batera utzita zazpi, hamazazpi edo hogeita hamazazpi diren, azken batean garrantzitsuena, herritarrengan eragina duen neurrian, botereen artean gutxieneko begirune demokratikoa baldin badago jauzi politikoa ematea erraza denez, dagozkien erakundeek eta herritarrek erabakitzen dutena errespetatzea baita, zuzenean, eragingarritasunez eta benetan errespetatzea.

Eta horixe da, neurri batean, Ekonomi Itunarekin gertatzen dena, berezitasun batekin: Autonomia Erkidego baten (Nafarroak itunarekin duen kasua ere bada) eta Estatu zentralaren arteko harremanak arautzen dituen finantza-ekonomia sistema Europako Batasunera iristen den unean han, jakina, gauza berritzat hartzen da, eta hemen gure araubide fiskal jakin bati errekurtsoa aurkeztu dionak han abokatu defendatzailea izan behar badu, argi dago berme gutxi eskainiko digula solaskide horrek kontseilu batean edo bestean egoterakoan.

Azken batean, euskal herritarrengan eragina duten interesak herritarren borondate horren ordezkari diren arduradun politikoek aldeztu beharko dituzte.

Lehen aipatu dut zergatik garatu diren zerbitzu-alorrekoak eta zergatik ez egitura-alorrekoak. Agerikoa da. Honako hau esaten dugu: bai, osasun-arloa dugu, eta

entorno, y es verdad; en educación todavía quedan materias, pero tenemos un sistema educativo que se puede comparar y veremos dónde queda el siguiente; tenemos seguridad, Ertzaintza, medios de comunicación, etcétera, etcétera, y ¿qué pasa con las estructurales, con todas aquellas que pueden ser las referidas a empleo y solidaridad, las que son estrictamente de infraestructuras (autopistas, ferrocarriles o puertos) o las económico-financieras, aquellas que, en definitiva, inciden directamente sobre el desarrollo de la estructura de un pueblo o de una sociedad? Que no son un anhelo, que no son una reivindicación: están tasadas en el Estatuto.

¿Por qué, por qué, por qué no hay acuerdos en torno a este tipo de capacidades competenciales en lo que pueden ser aspectos estructurales del Estatuto? Porque sencillamente ven, se ve, se observa, y por lo tanto se determina que, siendo una sociedad mayor de edad, si, además de desarrollar todas las actividades prestacionales, tiene las estructurales, si se une a eso la capacidad de decidir como sociedad, al parecer es un elemento no controlado. Que el Estado no puede permitir que pueda existir en su seno, en eso que se llama Estado de las Autonomías, un colectivo, una nación que demostrando mayoría de edad, que pudiéndose presentarse a cualquier foro dentro de la Unión Europea, que presentando muchísimos mejores *ratios* que cualquiera de los cinco o seis países que van a presentar su acreditación el 2003 en Europa..., no se le quiere permitir que esa mayoría de edad pueda ser plasmada y concretada en una andadura política.

Que no es una locura en ningún caso, porque aquí se hablaba, en la intervención del señor Mayor Oreja, aparte de la transacción permanente, del pacto, pero que unilateralmente se ha roto. No es el pacto entre vascos el que se ha roto. El pacto que se ha roto unilateralmente y sistemáticamente desde el Gobierno español, en el periodo socialista y en el actual del Partido Popular, es el pacto entre los poderes vascos y el poder español. Ése es el que se ha roto unilateralmente, y además el Gobierno español se siente cómodo. Además, Aznar nos remata la cuestión diciendo: "No van a tener ustedes más transferencias, no va a haber más competencias. Olvídense, se acabó". Y otros condicionan a que "vas a tener dos o tres más si cierras el portillo de la adicional, abdicas de tu ideología", etcétera, etcétera. ¿Qué concepción es ésa del Estado de las Autonomías, de la estructura de Estado, o incluso de la propia democracia?

Habla usted de obligaciones históricas que tenemos nosotros con España. ¿Se refiere usted, quizás, a 1839, a 1876? ¿Se refiere usted a la obligación histórica derivada del 36 al 75? ¿Se refiere usted a las obligaciones históricas que tiene la sociedad vasca, el pueblo vasco, después de aprobada una norma como el Estatuto, del 79 al 2001, cuando hemos sido muchísimo más leales incluso con una Constitución que no hemos aprobado, pero que la catamos por bien de paz, con un Estatuto de Autonomía que tiene su propia reserva de derechos? ¿Usted habla de obligaciones históricas del pueblo vasco con España?

gure ingurukoa baino hobea, eta egia da; hezkuntzan oraindik badira hainbat alor, baina konpara daitekeen hezkuntza-sistema dugu eta ikusiko dugu hurrengoa non geratzen den; segurtasuna, Ertzaintza, komunikabideak, eta abar, eta abar ditugu, eta zer gertatzen da egitura-alorrekoekin, enpleguari eta elkartasunari buruzko guztiekin, hitzaren adiera hertsian azpiegiturak direnekin (autopistak, trenbideak edo portuak) edo ekonomi finantzekin, azken batean, herri baten edo gizarte baten egituraren garapenean zuzenean eragiten dutenekin? Eta ez dira grina bat, ez dira errebindikazio bat: Estatutuan tasatuta daude.

Zergatik, zergatik, zergatik ez dago akordiorik Estatutuaren egitura-alderdiak diren eskumen-ahalmen horien inguruan? Bada, ikusten delako, eta, horrenbestez, erabakitzen delako, gizartea heldua izanik, zerbitzu-jarduketa guztiak garatzeaz gainera, egitura-jarduketak ere baldin baditu, eta horri gizarte gisa erabakitzeko ahalmena lotzen bazaio, dirudienez elementu kontrolaezina dela. Estatuak ezin du onartu bere baitan, Autonomien Estatua deitzen den horretan, heldua dela egiaztatzen duen herri bat, kolektibo bat, Europako Batasunaren barruan edozein forotara aurkezteko aukera izanda, 2003. urtean Europan euren kreditazioa aurkeztu behar duten bospasei herrialdeetako edozeinek baino askoz ere *ratio* hobeak izanda..., ez zaio onartu nahi heldutasun hori ibilbide politiko batean zehaztu eta isla dezan.

Eta inondik inora ere ez da erokeria bat, hemen, Mayor Oreja jaunaren saioan, transakzio iraunkorraz gainera, itunaz hitz egin baita, baina alde batetik hautsi dena. Hautsi dena ez da euskaldunen arteko ituna. Espainiako Gobernutik, sozialisten aldian eta gaur egungo Alderdi Popularraren aldian, alde batetik eta sistematikoki hautsi den ituna euskal boterearen eta Espainiako boterearen arteko ituna da. Horixe da alde batetik hautsi dena, eta, horretaz gainera, Espainiako Gobernua eroso sentitzen da. Halaber, Aznar jaunak honako hau esaten digu erremate gisa: "Ez duzue transferentzia gehiago izango, ez da eskumen gehiago izango. Ahaztu zaitezte, amaitu da". Eta beste batzuek baldintza gisa jartzen dute "beste bi edo hiru izango dituzu gehigarriaren atetxoa ixten baduzu, zure ideologiari uko egiten badiozu", eta abar, eta abar. Autonomien Estatuari, Estatuaren egiturari edota demokraziari berari buruzko zein eratako ikusmoldea da hori?

Zuk Espainiarekin ditugun obligazio historikoez hitz egin duzu. Beharbada 1839. urteaz, 1976. urteaz mintzo zara? 36tik 75era eragindako obligazio historikoaz mintzo zara? Euskal gizarteak, euskal herriak, Estatutua onetsi eta gero, 79tik 2001era dituen obligazio historikoez mintzo zara, onetsi ez dugun, baina bakearengatik men egiten diogun, Konstituzioarekin berarekin, bere eskubide-gordailua duen Autonomia Estatutuarekin, ere askoz leialagoak izan garenean? Zuk hitz egin al duzu euskal herriak Espainiarekin dituen obligazio historikoez?

Doc. 142

Es posible que usted tenga algún problema de conciencia, pero los vascos que hemos vivido esos periodos, en la parte que nos ha tocado, no sentimos tener ninguna obligación histórica, del tenor político que usted manifiesta, con España. Ninguna.

Se habla del derecho de autodeterminación, y se habla de que es una reivindicación, es un anhelo, un fetiche... Derecho de autodeterminación es libertad de ejercicio, libertad, libertad. El derecho de autodeterminación sin proyecto que le acompañe es cero, pero el derecho de autodeterminación, en este debate, lo que incorpora es una modificación de estatus en el que los poderes vascos están absolutamente subordinados al capricho del Estado en todo momento.

Y un derecho de autodeterminación, un ejercicio responsable de ese derecho, que acompañe un proyecto político determinado, adecuado en su haber competencial a las nuevas exigencias del momento político, sitúa a los poderes vascos que gobiernan a través del Gobierno Vasco, Diputaciones o Ayuntamientos, y también desde este Parlamento, en un plano de igualdad, donde se va a garantizar el derecho de todos los vascos, los suyos y los nuestros, los míos, en igualdad de condiciones.

Tendremos que acordar el proyecto a presentar a la sociedad vasca para que, presentado el proyecto, en el contexto político en el que estamos viviendo, lo asuma y lo vea y lo haga suyo.

No se trata del derecho de autodeterminación para pegar el siguiente salto a la independencia. Nadie está planteando eso, ni el señor Otegi. Otra cosa es que su objetivo político sea la independencia, pero el derecho de autodeterminación consagra un derecho de los ciudadanos. Y no es un derecho de los nacionalistas; es un derecho democrático, democrático.

El Lehendakari ha hecho una propuesta de resolución y ha planteado unas bases. Nosotros estamos de acuerdo con el compromiso de lograr un nuevo pacto político con los objetivos para alcanzar esos futuros consensos básicos. Es textualmente posición del Partido Socialista: lograr futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi, satisfacción razonable a las distintas sensibilidades y que todos los proyectos políticos puedan ser defendidos en igualdad de consecución.

Los principios, las bases, que son una consecuencia directa de lo que es el Estatuto en cuatro o cinco de los principios: el reconocimiento de la existencia de un pueblo, que es una realidad socio-política-cultural, por lo tanto, sujeto de derechos; el reconocimiento de lo que puede ser la realidad asociativa de territorios, si así lo determinan... Y en esa adecuación, en esa transformación del ordenamiento jurídico, evidentemente, nosotros no tenemos ningún empacho en reconocer que el Estatuto, por ejemplo, concibe la relación con Navarra, y así se ha interpretado en muchos momentos, como una relación de integración. Eso tiene que desaparecer. No puede haber imposición.

Por ejemplo, ése es un tema que hay que modificar del actual Estatuto, pues tendrán que ser los propios

Litekeena da zuk kontzientzi arazoren bat izatea, baina aldi horiek bizi izan ditugun euskaldunok, guri egokitu zaigun zatian, ez dugu sentitzen ezelako obligazio historikorik dugunik, zuk aipatzen duzun modukorik, Espainiarekin. Bakar bat ere ez.

Autodeterminazio-eskubideaz hitz egin da, eta errebindikazio bat dela, grina bat dela, esan da... Autodeterminazio-eskubidea askatasuna da, askatasuna, askatasuna. Autodeterminazio-eskubidea hutsa da proiekturik ez badu bidelagun, baina autodeterminazio-eskubideak, eztabaida honetan, estatus-aldaketa bat sartzen du, estatus horretan euskal botereak Estatuaren apetaren menpe baitaude erabat.

Eta proiektu politiko jakin bat bidelagun duen autodeterminazio-eskubideak, eskubide horren arduradun denak, eskumen-multzoan une politikoaren eskari berrietara egokituak, maila berean kokatzen ditu Eusko Jaurlaritzaren, diputazioen eta udalen bidez gobernatzen duten euskal botereak, eta hortxe bermatuko da euskaldun guztien eskubidea, zuena eta gurea, nirea, baldintza beretan.

Euskal gizarteari aurkeztu behar zaion proiektua adostu beharko dugu, proiektua aurkeztuz, bizi garen testuinguru politikoan, asumitu, ikusi eta beregana dezan.

Ez da hurrengo urratsa independentziara eman nahi duen autodeterminazio-eskubidea. Inor ez da hori planteatzen ari, Otegi jauna ere ez. Beste gauza bat da bere helburu politikoa independentzia izatea, baina autodeterminazio-eskubideak herritarren eskubide bat konsagratzen du. Eta ez da abertzaleon eskubide bat; eskubide demokratiko bat da, demokratikoa.

Lehendakariak ebazpen-proposamen bat egin du eta oinarri batzuk planteatu ditu. Bat gatoz etorkizunerako oinarrizko adostasunak lortzeko helburuekin itun politiko berri bat lortzeko konpromisoarekin. Hitzez hitz Alderdi Sozialistaren jarrera da: Euskadin oraindik lortu ez diren oinarrizko adostasunak lortu etorkizunean, sentsibilitate desberdinei arrazoizko erantzuna eman eta proiektu politiko guztiak baldintza beretan aldeztu ahal izan.

Oinarriak, Estatutuaren lauzpabost printzipioren ondorio zuzena direnak: herri bat dela aitortzea, errealitate sozio-politiko-kulturala dena, eta, horrenbestez, eskubideduna; lurraldeen elkarte-errealitatea izan daitekeena aitortzea, horrela erabakitzen badute... Eta antolamendu juridikoaren egokitze horretan, eraldatze horretan, guk ez dugu inolako arazorik aitortzeko Estatutuak, esate baterako, Nafarroarekiko harremana, eta horrela ulertu izan da askotan, integrazio-harreman gisa ulertu duela. Horrek desagertu egin behar du. Ezin da inposaketarik izan.

Esate baterako, gai hori aldatu egin behar da egungo Estatutuan, nafarrek eurek erabaki beharko baitu-

navarros, en la medida en que pertenecen a eso que se define (algunos difuminadamente) pueblo vasco o Euskal Herria, quienes decidan si quieren participar o no. No puede haber tampoco una prohibición federativa como la que impone la Constitución en el 145.1, para que los distintos territorios puedan asociarse si así lo deciden y determinan sus ciudadanos.

Y el conjunto de bases que se han presentado creemos que supone un compacto que nos puede servir para explorar, junto con otras bases que presente cada cual desde su libertad y desde su posición ideológica, un nuevo consenso, pero sostenido en un nuevo pacto, donde lo que decidan los vascos sea respetado. Y en esa conformación de opinión vasca vamos a tener que participar todos, y el que rehuya esa responsabilidad tendrá que asumir las consecuencias ante su propio electorado, y tampoco pasará nada.

Pero la comisión parlamentaria propuesta persigue eso: a través de unas bases que todos podamos presentar libremente, organizar de la mejor manera posible y obtener, por supuesto, si puede ser, un nuevo consenso, un nuevo pacto, que no hay que referenciarlo en el aire. Evidentemente, los marcos jurídicos vigentes son el anclaje del que hay que partir. Nadie está presentando aquí un proceso constituyente *ex novo*. Estamos hablando de anclajes que existen, pero de puertas que también existen. Y no estamos sacralizando la disposición adicional, porque, en definitiva, puede servir o no como percha jurídica para colgar después el proyecto político que entre todos podamos determinar.

Eta azkeneko minutuak, Batasunarekin. Alde batetik, esan duzu hau iruzurren ariketa bat izan dela. Iruzurrak goitik behera. Lau iruzur aipatu dituzu. Iruzurra oso hitz gogorra da. Are gehiago borondate politikoarekin uztartu edo ezkondu nahi baldin bada. Gure aldetik, eta lehendakariak esan duenarekin bat eginez, nik ez dut pentsatzen iruzur politikorik egin duenik, ezta analitikorik ere. Agian bere analisian gauza batzuk oker egongo dira, zurean edo nerean egon daitezkeen bezala, baina iruzur egiteko asmorik ez da egon. Gehiago esango dizut.

Haces permanentemente una fotografía (dices: "Hemos venido a retratarnos"), y del conjunto de la exposición yo deduzco que la fotografía, que no puede ser de otra manera, es en blanco y negro. Es en blanco y negro. Y, detectadas las lagunas que observas tanto en el proceso constituyente, en la medida en que no se dieron condiciones de libertad, haciendo alusión a frases de uno o del otro, dichas por Arzalluz o Ajuriaguerra, en definitiva, nosotros sabemos, y no lo vamos a negar ahora ni lo negamos entonces, que el Estatuto fue el pacto que se pudo alcanzar en un momento determinado, momento histórico, de reforma o no reforma, de tránsito de la dictadura a la democracia. Fue un momento, un tracto histórico en el que se llega a un acuerdo, y, evidentemente, aun no votando a favor de la Constitución, acatándola, nosotros aceptamos el Estatuto de Autonomía con una reserva de derechos, con unos derechos que tienen su relación también en la propia Constitución, cuando se dice que se amparan y respetan derechos históricos que al pueblo vasco le pueden pertenecer. ¡Hubo un debate sobre eso que se llama el 145.1 de la Constitución española, que es el que impide que Euskal Herria pueda federarse con Navarra, que es el que impide que Euskal Herria pueda federarse con Iparralde, que es el que impide que Euskal Herria pueda federarse con Hegoalde, que es el que impide que Euskal Herria pueda federarse con Ipar Euskal Herria

Doc. 142

bre la autodeterminación en aquel momento! No pudo ser, y sale el tema de los derechos históricos, y tienes la propia adicional del Estatuto.

En definitiva, cuando se habla de "esto no sirve", que es lo que habéis dicho como constante política durante los veinte o veintidós años... Por supuesto, hicisteis un inicio de prospección de un posible Estatuto de Autonomía en el año 90-91, Estatuto Nacional de Autonomía (allí está, en alguna estantería, cogiendo polvo), pero todo, todo lo basáis en esa fotografía en blanco y negro. Todo o nada.

Hau ala ezer ez, hau ala ezer ez, bitartekorik ez dago. Ez dakigu... Guk gaur egungo markotik abiatuta esaten dugu: "Txarra dena kendu egin behar da, ona izan daitekeena sartu, birziklatu egin behar dana birziklatu". Baina euskal gizarteak hogei urte hauetan lana egin du, aurrera egin nahi izan du. Zuk iruzur batzuk aipatu dituzu esanez balantzean iruzurra egin dugula. Gehigarriak, esan dut, horiek jantzi juridiko moduan, proiektu politiko bati eman behar zaion janzkera da, ez besterik. Guk ez dugu hori sakralizatu nahi, tresna bat dagoela esan bakarrik eta borondate politiko falta dagoela. Jakina, eta non egon da Ezker Abertzalearen borondate politikoa? Autodeterminazio-eskubidea da nonbait memento hontan gakoa. Jakin badakigu abertzaleok zer pentsatzen dugun, beste batzuek ez. Non dago topalekua? Euskal gizarteak erabakitzeko eskubide hori baldin badu, nola uztartzen dugu hori gizartearekin?

Esaten zenuen, eta honekin amaitu nahi nuke, Ajuriaguerrak esaten zuela: "Ez ezazu esan zer pentsatu duzun, egin ezazu". Pentsatu, pentsatu beharrekoa. Gizarteari aurkeztu proiektuak. Gizartearen babesa lortu eta aurrera egin. Guk sekula santan ez dugu egin, ezta egingo ere, pentsatu eta inposatu. Are gehiago esango dut: geure praxi politikoan ez da sartzen, ezta sartuko ere, beste borroka mota batzuen zilegitasuna, pentsatze eta inposatze estadio horietan sartzen baldin bagara.

No vamos a admitir... Pensar, lo que haya que pensar, presentar los proyectos a la sociedad vasca, buscar su conformidad, las mayorías pertinentes, y hacer. En ningún caso pensar en un laboratorio e imponer. Y creo que a la hora de analizar, en su caso, no voy a decir fraudes, pero errores en el análisis, la izquierda abertzale tiene mucho que aprender, sobre todo en los dos últimos años. Que, de pensar a pasar a papel y querer imponer, hemos visto lo que ha sucedido del 98 al 2000. En ningún caso vamos a aceptar una dialéctica de esa naturaleza: pensar, presentar, buscar apoyo popular, y después hacer realidad.

Y este país, esta sociedad, no es en blanco y negro, no se puede fotografiar solamente en blanco y negro. Tiene muchos colores. Es posible que haya zonas oscuras y otras más claras, pero es multicolor, y, aparte de nacionalistas, que podemos pensar en la manera en que nos estamos expresando, hay formaciones políticas que no piensan como nosotros.

zen, eta eskubide historikoen kontua atera zen, eta hor duzu Estatutuaren xedapen gehigarria.

Azken batean, "honek ez du balio" esaten denean, eta horixe da hogei edo hogeita bi urte hauetan etengabe esan izan duzuena... 90-91 urtean Autonomia Estatutu posible baten prospekzio-saiakera bat egin zenuten, Autonomia Estatutu Nazionala (hor dago, apalen batean, hautsez betetzen), baina dena, dena zuri-beltzeko erretratu horretan oinarritzen duzue. Dena edo ezer ere ez.

Esto o nada, esto o nada, no hay término medio. No sabemos... Nosotros, partiendo del marco actual, decimos lo siguiente: "Hay que quitar todo lo malo, hay que incorporar lo que puede ser bueno, hay que reciclar lo que haya que reciclar". Pero la sociedad vasca ha trabajado mucho durante estos veinte años, ha querido avanzar. Usted ha hablado de fraudes diciendo que hemos cometido un fraude en el balance. Las adicionales, he dicho, no son más que la vestimenta jurídica que hay que dar a un proyecto político, nada más. Nosotros no lo queremos sacralizar, simplemente decir que hay un instrumento y que falta voluntad política. Evidentemente, y ¿dónde ha estado la voluntad política de la izquierda abertzale? Parece ser que la clave de todo esto es el derecho de autodeterminación. Ya sabemos lo que pensamos los nacionalistas, pero no lo que piensan otros. ¿Dónde está el punto de encuentro? Si la sociedad vasca tiene el derecho a decidir, ¿cómo fusionamos eso con la sociedad?

Decía usted, y con esto quisiera terminar mi intervención, que Ajuriaguerra decía lo siguiente: "No digas lo que piensas, hazlo". Pensar, lo que haya que pensar. Hay que presentar proyectos a la sociedad. Hay que lograr el apoyo de la sociedad y hay que avanzar. Nosotros nunca lo hemos hecho, ni lo haremos, imponer sin más lo que pensamos. Más aún: en nuestra praxis política no tiene cabida, ni la tendrá, la legitimidad de otras formas de lucha, si nos metemos en ese estadio de imponer sin más lo que pensamos.

Ez dugu onartuko... Pentsatu, pentsatu beharrekoa, euskal gizarteari proiektu politikoak aurkeztu, bere onespena, beharrezko gehiengoak, bilatu, eta egin. Inola ere ez laborategi batean pentsatu eta inposatu. Eta uste dut gauzak aztertzean, nolanahi ere, ez dut esango iruzur egin denik, baina ezker abertzaleak badu zer ikasirik azterketan egindako hutsegiteez, batez ere azken bi urte hauetan. Ikusi dugu zer gertatu den 98tik 2000. urtera pentsatzetik paperera pasatu eta inposatu nahi izateko bidean. Inola ere ez dugu onartuko era horretako dialektikarik: pentsatu, aurkeztu, herriaren babesa bilatu, eta gero errealitate egin.

Eta herri hau, gizarte hau, ez da zuri-beltza, ezin zaio argazki zuri-beltza atera. Kolore asko ditu. Litekeena da gune beltz batzuk eta beste gune argiago batzuk izatea, baina kolore asko ditu, eta, hemen adierazten ari garen bezala pentsatzen dugun abertzaleoz gainera, guk bezala pentsatzen ez duten alderdi politikoak daude.

Pero los objetivos tienen que ser claros, y la única lección que extraemos nosotros, clara, de lo que ha sido el proceso estatutario en estos últimos veinte años, es que si el Estatuto no se ha cumplido como pacto estatutario es porque no se ha querido respetar lo que libre y democráticamente decidimos los vascos de la Comunidad Autónoma en aquel momento. Y, en la medida en que todo el fraude arranca de ese vicio, es preciso incorporar al ordenamiento jurídico el derecho de los vascos a decidir libre y democráticamente su futuro, porque es la pieza básica que puede evitar las interpretaciones unilaterales, las quiebras unilaterales, que no exista ningún tipo de garantía ni recurso a la hora de querer materializar eso que fue interpretación auténtica del Estatuto (y no me hablen de recorridos a través del Tribunal Constitucional).

Y ésa es la vía que nosotros queremos plantear en esa comisión de desarrollo estatutario, si es que se conforma o se configura, esperemos y deseamos, desde luego, con todos los grupos parlamentarios, para que podamos expresar, también libremente y con toda legitimidad, las posiciones respectivas.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Egibar jauna.

Legebiltzarkide jaun-andreok, taldeen lehenengo txanda hau agortuta, bostak laurden gutxiago arte eten egiten dugu bilera.

Señorías, agotado este primer turno de intervención de los grupos parlamentarios, se suspende la sesión hasta las cinco menos cuarto en punto de la tarde, en que comenzará la segunda intervención del Lehendakari.

Eran las quince horas y seis minutos.

Se reanuda la sesión a las dieciséis horas y cuarenta y cinco minutos.

El **PRESIDENTE**: Bilera honen berrasierari ekitera goaz eta zeregin horretan lehendakari jaunak dau hitza.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Bien, más para el libro de actas que para el Parlamento, en todo caso, agradezco extraordinariamente a los parlamentarios y parlamentarias que estáis aquí, al inicio de esta legislatura, de todo corazón, os lo digo de verdad, vuestra presencia, porque sería muy difícil, además, a estas horas hablar probablemente con un Parlamento absolutamente vacío. Por lo tanto, vaya mi agradecimiento más absoluto hacia todos vosotros, y también hacia vuestra puntualidad.

Bien, estamos en el primero de un millón de pasos, los que tenemos que dar en los próximos tiempos en esta sociedad para ir avanzando desde el camino del diálogo y la negociación. Un paso, en todo caso, que había que dar. Un debate de naturaleza pública, varios debates de naturaleza pública sobre cuestiones sobre las que nunca habíamos debatido de manera monográfica en este

Baina helburuek argiak izan behar dute, eta azken hogei urte hauetan izandako estatutu-prozesutik ateratzen dugun lezio argi bakarra honako hau da: Estatutua estatutu-itun gisa bete ez bada une hartan Autonomia Erkidegoko euskaldunok demokratikoki eta askatasunez erabaki genuena errespetatu nahi izan ez delako da. Eta, iruzur ororen abiapuntua akats gaizto hori denez, beharrezkoa da euskaldunok gure etorkizuna demokratikoki eta askatasunez erabakitzeko eskubidea antolamendu juridikoan sartzea, alde bateko interpretazioak, alde bateko hausturak, saihets ditzakeen, Estatutuaren egiazko interpretazioa izan dena (eta ez iczazkidazuc aipa Konstituzio Auzitegian egindako ibilbideak) gauzatu nahi izaterakoan ezelako bermerik, ez baliabiderik, ez izatea saihets dezakeen oinarrizko pieza baita.

Eta horixe da estatutu-garapenerako batzorde horretan legebiltzar-talde guztiekin planteatu nahi dugun bidea, eratzen bada behintzat, eta eratzea espero dugu eta nahi dugu, zalantzarik ez dago, bakoitzak bere jarrerak zilegitasun osoz eta askatasunez adierazi ahal izan ditzagun.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Egibar.

Señorías, agotado este primer turno de intervención de los grupos, vamos a suspender la sesión hasta las cinco menos cuarto de la tarde.

Legebiltzarkide jaun-andreok, taldeen lehenengo txanda hau agortuta, arratsaldeko bostak laurden gutxiago arte etengo dugu bilkura, eta ordu horretan hasiko da lehendakariaren bigarren saioa.

Hamabostak eta sei minutu ziren.

Hamaseiak eta berrogeita bost minutu direla hasi da bilkura.

LEHENDAKARIAK: Vamos a reanudar la sesión y, en primer lugar, tiene la palabra el Lehendakari.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Ederki, akta libururako Legebiltzarrarentzat baino gehiago, nolanahi ere, biziki eskertzen dizuet hemen zaudeten legebiltzarkide guztioi, legegintzaldiaren hasiera honetan, bihotz-bihotzez, benetan diotsuet, hemen izatea, ziurrenik oso zaila izango bailitzateke ordu hauetan hutsik legokeen Legebiltzar batean hitz egitea. Horrenbestez, nire eskerrik beroena zuei guztioi, eta baita zuen puntualtasunari.

Ederki, milioi bat urratsetatik lehenengoa dugu hau, gizarte honetan datozen garaietan milioi bat urrats eman beharko baitugu elkarrizketaren eta negoziazioaren bidean aurrera egiteko. Nolanahi ere, eman beharreko urratsa zen. Eztabaida publiko bat, Legebiltzar honetan monografikoki inoiz eztabaidatu izan ez ditugun gaien inguruko hainbat eztabaida publiko, eta eztabaida horien

Parlamento, que tendrán que ir seguidos de muchísimos contactos públicos y privados, muchísimos contactos públicos y privados, que entre todas las formaciones políticas tendremos que multiplicar por un millón de veces durante los próximos meses.

En todo caso, estamos abriendo un nuevo tiempo político desde las pasadas elecciones de mayo, y en ese sentido yo creo que la necesidad de diálogo que todos planteamos hoy es absolutamente bienvenida. Tenemos que formalizar, a partir de ahí, posiciones que nos permitan debatir, repito, en público y en privado, sobre unas y otras cuestiones.

En primer lugar una referencia para el grupo de Euskal Herritarrok. Ha planteado esta mañana el señor Arnaldo Otegi un saludo, en primer lugar, a los jóvenes y trabajadores vascos que les acompañaban a ustedes esta mañana, y yo me añado a ese saludo que usted les hacía. Les acompañaría sólo una cosa: díganles, por favor, díganles ustedes que no hay que romper para defender las ideas. Sólo eso: que no tenemos que romper cosas para defender las ideas de cada cual. Que ustedes tienen toda la legitimidad del mundo para defender sus ideas, pero trasladen a esos señores, a esas gentes, jóvenes...

El **PRESIDENTE**: Barkatu, lehendakari jauna...

Señor Barreda, insisto, silencio, por favor.

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): ...dígales que dejen de romper, que ya está bien, que estamos hartos, que ése no es el camino para defender los planteamientos de cada cual.

Zuk gaur goizean planteatu duzuna zilegi da. Akats bat besterik ez dauka. Ezinezkoa dela gauzak apurtzea, ezinezkoa dela indarkeria erabiltzea.

Hecha esta apreciación, a continuación quiero hacerle tres planteamientos. El primero en relación con el respeto o no de lo que hoy somos, para seguir construyéndonos en el futuro.

Nik uste dut gaur garena errespetatu behar dugula etorkizunean izan nahi duguna izateko. Baina zuek ez duzue onartzen orain arte erabaki duguna eta nik uste dut bakarrik orain arte erabaki duguna errespetatuz egin dezakegula gure planteamendua, etorkizunean izan nahi duguna izateko. Nola? Demokratikoki, demokratikoki.

Azken osoko bilkuran elkarrekin hitz egin genuen eta nik galdera bat egin nizun: ea tiroen bidez posible izango ote den izan nahi duguna izatea. Eta esan nizun, esan nizun, ez galdetu niri, galdetu iezaiozue zuen jendeari.

Sólo desde el respeto a lo que hoy somos, a los marcos jurídicos en los que vivimos, estamos también legitimados para plantear lo que queramos en relación con el futuro. Sólo desde el respeto a lo que hoy somos podemos construir cualquier cosa entre todos en el futuro.

atzetik hainbat eta hainbat harreman publiko eta pribatu izan beharko dira, alderdi politiko guztion artean milioi bat aldiz bidertu beharko ditugunak datozen hilabeteetan.

Nolanahi ere, aldi politiko berri bat ari gara irekitzen maiatzeko hauteskundeez geroztik, eta, alde horretatik, uste dut gaur guztiok planteatzen dugun beharra, eztabaida-beharra, ongi etorria dela erabat. Hortik aurrera gai batzuen zein besteen inguruan publikoan eta pribatuan eztabaidak egiteko aukera emango diguten jarrerak formalizatu behar ditugu.

Lehenik eta behin, erreferentzia bat Euskal Herritarrok Taldearentzat. Gaur goizean Arnaldo Otegi jaunak agur bat egin die, lehenik eta behin, gaur goizean lagun izan dituzuen euskal gazteei eta langileei, eta nik ere bat egiten dut zuk egin duzun agur horrekin. Gauzatxo bat baino ez nioke erantsiko: esan iezaiezue, arren, esan iezaiezue ez dela ezer hautsi behar asmoak aldezteko. Hori baino ez: ez dugula gauzak hautsi beharrik bakoitzak bere asmoak aldezteko. Zuek legitimitate osoa duzuela zuen asmoak aldezteko, baina aditzera eman iezaiezue pertsona horiei, gazte horiei...

LEHENDAKARIAK: Disculpe, señor Lehendakari...

Barreda jauna, berriro diotsut, isilik egon zaitez, arren.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): ...esan iezaiezue gauzak apurtzeari uzteko, nahikoa dela, aspertuta gaudela, hori ez dela norberaren planteamenduak aldezteko bidea.

Lo que usted ha planteado esta mañana es legítimo. Sólo tiene un fallo. Que no se pueden romper las cosas, que no se puede utilizar la violencia.

Balorazio hau egin ondoren, jarraian hiru planteamendu egin nahi dizkizut. Lehenengoa gaur garena errespetatzeari edo ez errespetatzeari buruzkoa da, etorkizunean geure burua eraikitzen jarrai dezagun.

Yo creo que tenemos que respetar lo que hoy somos para ser lo que queramos ser en el futuro. Pero ustedes no aceptan lo que hemos decidido hasta ahora, y yo creo que nuestro planteamiento sólo se puede realizar respetando lo que hemos decidido hasta ahora, para ser lo que queremos ser en el futuro. ¿Cómo? Democráticamente, democráticamente.

En la última sesión plenaria hablé con usted, y le pregunté si con tiros será posible ser lo que queremos ser. Y se lo dije, se lo dije, no me lo pregunte a mí, pregúnteselo a su gente.

Gaur garena errespetatuz bakarrik, gaur ditugun esparru juridikoak errespetatuz bakarrik, gaude zilegituta etorkizunari begira izan nahi duguna planteatzeko. Gaur garena errespetatuz bakarrik eraiki ahal izango dugu edozer gauza denon artean etorkizunean. Eta planteamendu

ro. Y ése es un planteamiento que ustedes tendrán que asumir también, como lo hemos hecho todos los demás de buen gusto a lo largo de estos 22 años.

Yo estoy absolutamente convencido de que un pueblo se construye día a día; estoy absolutamente convencido de que este pueblo no ha perdido el tiempo durante los 22 años, y le rogaría además que no trasladara una visión equívoca de lo que han sido mis palabras.

Yo he dicho esta mañana y voy a repetir esta tarde, porque hay quien está interesado en decir lo contrario de lo que ha dicho usted, para también reforzar sus argumentos, que sólo porque estamos extraordinariamente ilusionados con lo que hemos podido desarrollar en función del Estatuto, que ha sido mucho e importante, estamos profundamente decepcionados y cabreados acerca de aquellas partes en las que aún no disponemos de capacidad de autogobierno, pero que estoy convencido de que dispondremos de ella en el futuro.

Y he dicho también que interpreto ese autogobierno en términos de bienestar. De hecho, para mí se da una coincidencia extraordinaria entre lo que es la capacidad de autogobernarnos y, en la medida en que hemos tenido también capacidad de autogobernarnos, generar un proceso de bienestar para el conjunto de la Comunidad vasca, de la sociedad vasca.

Zenbat eta autogobernu handiagoa izan, orduan eta ongizate handiagoa izan dugu eta izango dugu, izango dugu etorkizunean ere.

Por lo tanto, no es verdad que este país ni las personas que estamos aquí hayamos perdido el tiempo durante estos 22 años. Podemos tener diferentes interpretaciones en relación con los resultados del autogobierno, pero estamos absolutamente convencidos de que el autogobierno de estos últimos 22 años ha sido bueno para este país y está directamente ligado al nivel de bienestar del que la sociedad vasca hoy dispone.

A partir de ahí, ha hecho usted una tercera aportación que merece también un comentario en relación con las sentencias. Curiosamente, usted se ha puesto del lado del Tribunal Constitucional, y de unas sentencias determinadas del Tribunal Constitucional en relación con los derechos históricos. ¿Por qué no ha leído usted en las que dice el Tribunal Constitucional (no en una, en varias) exactamente lo contrario? ¡Porque podía haberlas leído también!

Es curioso, nos ha salido usted aquí hoy abogado de las sentencias más negativas que ha habido en relación con los derechos históricos en los últimos tiempos. Pero, repito, ¿por qué no nos ha trasladado aquí sentencias diciendo exactamente lo contrario, del Tribunal Constitucional, en relación con los derechos históricos, aquellas que precisamente hacen una referencia a buscar en nuestra propia historia para rescatar los elementos genuinos del autogobierno vasco a lo largo de siglos y siglos?

Por lo tanto, la clave de cómo abordar las cuestiones desde el punto de vista... Sí, ¡ése es el planteamiento

hori zuek ere asumitu beharko duzue, gainerako guztiok gogo onez egin dugun bezala 22 urte hauetan.

Ni erabat ziur nago herri bat eguneroko jardunean eraikitzen dela; erabat ziur nago herri honek ez duela denbora galdu 22 urte hauetan, eta, horretaz gainera, eskatuko nizuke ez itxuraldatzeko nik esandakoak.

Gaur goizean esan dut, eta arratsaldean berriro esango dut, bakarren batek zuk esan duzunaren aurkakoa esateko grina berezia baitu, bere argudioei indarra emateko, hau da, Estatutuaren arabera garatu ahal izan dugunarekin, eta asko eta garrantzitsua izan da, ilusioz beteta gaudelako bakarrik gaudela haserretuta eta etsita oraindik autogobernu-ahalmenik ez dugun gaickin, nahiz eta ziur izan etorkizunean izango dugula.

Eta, horretaz gainera, esan dut autogobernu hori ongizate terminoetan ulertzen dudala. Berez, niretzat guztiz bat datoz geure burua gobernatzeko ahalmena eta, geure burua gobernatzeko ahalmena izan dugun neurrian, euskal Autonomia Erkidegoarentzat, euskal gizarte osoarentzat, ongizate-prozesu bat sortzea.

Cuanto mayor ha sido el nivel de autogobierno, mayor ha sido nuestro bienestar, y así lo será también en el futuro.

Horrenbestez, ez da egia herri honek eta hemen gaudenok denbora galdu dugula 22 urte hauetan. Interpretazio desberdinak egin diezazkiekegu autogobernuaren emaitzei, baina guztiz ziur gaude azken 22 urte hauetako autogobernua ona izan dela herri honentzat eta zuzenean dagoela lotuta euskal gizarteak gaur gozatzen duen ongizatearekin.

Hortik aurrera, hirugarren ekarpen bat egin duzu, epaiei buruzkoa, eta nire ustez merezi du oharren bat edo beste. Bitxia bada ere, Konstituzio Auzitegiaren alde jarri zara, eta Konstituzio Auzitegiak eskubide historikoei buruz emandako epaien alde. Zergatik ez dituzu irakurri Konstituzio Auzitegiaren beste epaiak, guztiz aurkakoa esaten dutenak (bat ez, bat baino gehiago)? Horiek ere irakurri behar zenituen!

Bitxia da, azken garai hauetan eskubide historikoei dagokienez eman diren epairik ezkorrenen abokatu izan zaitugu gaur. Baina, berriro diotsut, zergatik ez dizkiguzu ekarri eskubide historikoei buruz guztiz aurkakoa esaten duten epaiak, Konstituzio Auzitegiarenak, gure historian murgildu eta mendeetan zehar euskal autogobernuaren berezko elementuak izan direnak berreskuratzea aipatzen dutenak?

Horrenbestez, arazoei nola heldu ikuspegi... Bai, horixe da zuk egin duzun planteamendua! Honako hau

Doc. 142

que usted ha hecho! Ha dicho que "no nos hablen ustedes de derechos históricos, porque ya el Tribunal Constitucional dijo lo que había que decir". No, el Tribunal Constitucional ha dicho "A", y lo contrario. Y yo le reitero que única y exclusivamente les enviaré las sentencias en las que ha dicho exactamente lo contrario de lo que el señor Arnaldo Otegi nos ha dicho hoy aquí.

En todo caso, en todo caso, el debate, decía usted... No, el debate que hoy tenemos aquí no es el debate acerca de las siete bases que nosotros hemos presentado como gobierno, que además nos comprometemos a presentar a lo largo del proceso que entre todos vamos a abrir a partir del día de hoy. El debate no es que ustedes puedan presentar el derecho de autodeterminación o lo que crean oportuno. El debate no es que el Partido Popular presente aquí el recorte competencial del autogobierno. El debate es que abramos un espacio en el que todos tengamos capacidad de proyectar nuestros propios proyectos.

Y por lo tanto, y a partir de ahí, lo que hemos dicho nosotros en relación con el planteamiento por usted referido en relación con las consultas es que la sociedad vasca tiene derecho a ser consultada, y punto. Ése es el planteamiento que en la base quinta, creo recordar, nosotros hemos realizado. Y construir, construir desde lo ya edificado, construir desde lo ya edificado, que es el planteamiento fundamental que les quiero trasladar a ustedes, para que a su vez ustedes trasladen a su mundo, también a los jóvenes y a los trabajadores que durante el día de hoy han estado alrededor de este Parlamento.

El Partido Socialista ha hecho en la antesala de este debate un anuncio sobre posiciones novedosas en torno a la presentación del debate que hoy iban a presentar. Yo no creo, específicamente, de verdad se lo digo, que a lo largo del día de hoy haya especiales referencias de tipo novedoso en relación con lo que ha sido la posición del Partido Socialista en los últimos tiempos. Eso no es un reproche; simplemente es una constatación. Pero yo le rogaría que a la hora de plantear el discurso que yo he hecho a lo largo de esta mañana ustedes fueran respetuosos con la forma en que se han planteado aquí las cosas.

Y lo digo porque, al mismo tiempo que usted hacía su intervención en términos más respetuosos, el señor Ares, que sale ahora de la Cámara, definía el planteamiento por parte del Lehendakari en términos de definición del autogobierno –cosa que yo no he dicho– "de baja calidad", y definía también en esos mismos términos, en términos "de baja calidad", al Lehendakari.

Yo, por favor, les rogaría a todos ustedes que, si queremos abrir un nuevo espacio, seamos también respetuosos. Y esa aportación no me parece, se lo digo sinceramente, respetuosa. Obedece a tiempos del pasado, no al escenario que tenemos que abrir en relación con el futuro. Entre otras cosas porque, señor Redondo, lo que he dicho hoy aquí (después usted ha sido más cuidadoso en la forma de plantear las cosas), de deslegitimar la vía estatutaria... No, yo he traído aquí un planteamiento muy respetuoso en relación con la vía estatutaria.

esan duzu: "Ez iezaguzue eskubide historikoez hitz egin, Konstituzio Auzitegiak esan baitzuen esan beharrekoa". Ez, Konstituzio Auzitegiak "A" esan du, eta aurkakoa ere bai. Eta nik berriro esango dizut Otegi jaunak gaur hemen esan digunaren aurkakoa esaten duten epaiak baino ez dizkizudala igorriko.

Nolanahi ere, nolanahi ere, eztabaida, esan duzu... Ez, gaur hemen dugun eztabaida ez da guk Gobernuaren izenean aurkeztu ditugun zazpi oinarriei buruzko eztabaida, eta, bide batez, hitz eman dugu gaurtik aurrera guztion artean irekiko dugun prozesuan zehar aurkeztuko ditugula. Eztabaida ez da zuek autodeterminazio-eskubidea edo egoki deritzozuena aurkeztu ahal izatea. Eztabaida ez da Alderdi Popularrak hemen autogobernuaren eskumen-murrizketa aurkeztea. Eztabaida da espazio bat ireki behar dugula eta espazio horretan guztiok izan behar dugula geure proiektuak proiektatzeko ahalmena.

Eta, horrenbestez, eta hortik aurrera, kontsultei dagokienez zuk aipatu duzun planteamenduari buruz esan duguna honako hau izan da, alegia, euskal gizarteak kontsultatua izateko eskubidea duela, eta kito. Horixe da bosgarren oinarrian, hala uste dut dela, guk egin dugun planteamendua. Eta eraiki, jadanik eraikita dagoenetik eraiki, jadanik eraikita dagoenetik eraiki, eta horixe da zuei aditzera eman nahi dizuedan oinarrizko planteamendua, zuek zuen jendeari, gaur Legebiltzar honen inguruan ibili diren gazteei eta langileei aditzera eman diezaiezuen.

Alderdi Sozialistak iragarpen bat egin du eztabaida honen atarian gaur aurkeztu behar zuten eztabaidaren aurkezpenaren inguruko jarrera berriei buruz. Nik ez dut uste, zehatz-mehatz, benetan diotsut, gaurko egunean zehar Alderdi Sozialistak azkenaldi honetan izan duen jarrerari buruzko erreferentzia berririk dagoenik. Eta ez da gaitzespen bat; egiaztapen bat baino ez da. Baina nik arren eskatuko nizuke nik gaur goizean egin dudan diskurtsoa planteatzean abegitsuak izateko gauzak hemen planteatzeko erabili den erarekin.

Eta hori diot, zure saioa adeitasunez egiten zenuen aldi berean, Ares jaunak, orain Ganberatik irteten ari denak, lehendakariak autogobernua zehaztean egindako planteamendua –eta nik ez dut horrelakorik esan– "kalitate eskasekoa" dela esan duelako, eta, hitz horiekin definitu du, "kalitate eskasekoa", lehendakaria bera ere.

Nik arren eskatuko nizueke zuei guztioi, espazio berri bat ireki nahi badugu, abegitsuagoak izan gaitezela. Eta ekarpen hori, benetan diotsut, ez zait batere abegitsua iruditzen. Iraganeko garaiei erantzuten die, ez etorkizunari begira ireki behar dugun eszenatokiari. Beste hainbat gauzaren artean, Redondo jauna, gaur nik hemen esan dudana (gero arreta handiagoz aritu zara zu gauzak planteatzen), Estatutuaren bideari zilegitasuna kentzeari dagokionez... Ez, nik hona oso planteamendu abegitsua ekarri dut Estatutuaren bideari dagokionez.

He traído y he iniciado mi intervención (curiosamente, después usted ha repetido la misma intervención) con el artículo 1. Yo he comenzado por ahí mi intervención: he leído el artículo 1 y he leído el artículo 2.1, y he dicho que aquellos consensos básicos acerca de la aceptación de la realidad, desde un punto de vista político, histórico, lingüístico, del pueblo vasco o Euskal Herria, es hoy un consenso básico roto.

He dicho también que la aportación que se hacía en el artículo segundo, apartado primero, en relación con la definición de ese sujeto político en torno a su territorialidad, aportando la posibilidad de que Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, además, así como Navarra, pudieran formar parte de ese sujeto político, es hoy, desde el punto de vista del concepto, un consenso quebrado.

Y he trasladado que el consenso en relación con las disposiciones adicionales, y por lo tanto la consideración de unos derechos originarios preexistentes a la propia Constitución, que fueron la clave para que el Estatuto de Autonomía de Gernika fuera apoyado por determinadas formaciones políticas, también es hoy un consenso cercenado.

O, en todo caso, me gustaría que ustedes, por supuesto el Partido Popular, dijeran hoy si admiten esos tres conceptos tal cual en su momento se aceptaron y se aprobaron por parte de todos los diferentes partidos políticos. Eso es exactamente lo que he dicho. Eso es exactamente lo que he dicho.

Y yo me imagino que tampoco interpretarán ustedes que se estima que el autogobierno de Cataluña es de baja calidad, o que se está rompiendo la convivencia en Cataluña, cuando el propio líder del Partido Socialista en el Congreso, en el Parlament de Cataluña, propone ni más ni menos, hace una semana, que modificar la Constitución y el Estatuto para incorporar un incremento del autogobierno que el Estatuto catalán ofrece a Cataluña. ¿O es que ustedes, los socialistas, creen que está diciéndose por parte del señor Maragall que el Estatuto de Autonomía de Cataluña es de baja calidad, y por lo tanto también se está rompiendo la convivencia y los consensos básicos que durante algún tiempo se conformaron entre los diferentes partidos políticos en Cataluña? Pues yo me imagino que no, y, por lo tanto, tenemos que tener mucho cuidado a la hora de hacer ese tipo de aportaciones.

En todo caso, ha planteado usted a continuación una referencia que me parece de muchísimo interés, porque ha dicho, con una cierta ausencia de humildad, que "no somos estatutistas de ocasión". Pero, señor Redondo, me reconocerá usted que usted y su partido han defendido a lo largo de los últimos 22 años diferentes tipos de Estatuto. ¿O no?

No son estatutistas de ocasión, pero es verdad que, dependiendo de los periodos históricos en los que hemos vivido, ustedes han mantenido una determinada opción del Estatuto. Y curiosamente, ¡qué casualidad!, ustedes, que defendían un Estatuto en el año 80... No les voy a leer todo su programa electoral en relación con el año 80. ¿Quiere que le diga una cosa, señor Redondo?

1. artikulua ekarri dut hona eta horrekin hasi dut nire saioa (bitxia bada ere, gero zuk saio bera egin duzu). Nik hortik hasi dut nire saioa: 1. artikulua irakurri dut eta 2.1 artikulua ere irakurri dut, eta esan dut Euskal Herriaren errealitatea, politikaren, historiaren eta hizkuntzaren ikuspegitik, onartzearen inguruko oinarrizko adostasunak gaur egun apurtutako oinarrizko adostasunak direla.

Horretaz gainera, esan dut bigarren artikuluan, lehenengo zatian, lurraldetasunaren inguruan subjektu politiko hori zehazteari dagokionez, Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa, eta baita Nafarroa ere, subjektu politiko horretako zati izateko aukera adieraziz, egindako ekarpena gaur apurtutako adostasuna dela kontzeptuaren ikuspegitik.

Eta adierazi dut xedapen gehigarrien inguruko adostasuna, eta, horrenbestez, Konstituzioan bertan lehendik zeuden jatorrizko eskubideak aintzat hartzea, eta eskubide horiek izan ziren alderdi politiko batzuek Gernikako Autonomia Estatutua babesteko giltza, hori ere murriztutako adostasuna dela gaur.

Edo, nolanahi ere, nik nahi nuke zuek, eta Alderdi Popularrak, jakina, gaur esatea onartzen dituzuen hiru kontzeptu horiek alderdi politikoek bere garaian onartu eta onetsi zituzten terminoetan. Horixe da zehatz-mehatz nik esan dudana. Horixe da zehatz-mehatz nik esan dudana.

Eta pentsatzen dut zuek ez duzuela interpretatuko Kataluniako autogobernua kalitate eskasekoa dela, edo Katalunian bizikidetza apurtzen ari dela, Kongresuko, Kataluniako Parlamentuko, Alderdi Sozialistako buruak berak proposatu baitu, orain astebete, Konstituzioa eta Estatutua aldatzea Kataluniako Estatutuak Kataluniari eskaintzen dion autogobernua gehitzeko. Ala zuek, sozialistok, uste duzue Maragall jaunak esaten duela Kataluniako Autonomia Estatutua kalitate eskasekoa dela eta, horrenbestez, Katalunian alderdi politikoen artean hainbat denboran eratu diren oinarrizko adostasunak eta bizikidetza apurtzen ari direla? Bada, nik uste dut ezetz, eta, horrenbestez, kontu handia izaten dugu era horretako ekarpenak egiterakoan.

Nolanahi ere, jarraian oso interesgarria iruditzen zaidan erreferentzia bat egin duzu, esan baituzu, apaltasun handirik gabe, "ez gara aukeraren araberako estatutu zaleak". Baina, Redondo jauna, aitortu beharko didazu zuk eta zure alderdiak Estatutu mota desberdinak aldeztu izan dituzuela azken 22 urte hauetan. Ala ez?

Ez zarete aukeraren araberako estatutu zaleak, baina egia da, bizi izan ditugun aldi historikoen arabera, Estatutuaren aukera jakin bati eutsi izan diozula. Eta bitxia bada ere, hori halabeharra!, zuek, 80. urtean Estatutua aldezten zenutenok... Ez dizuet irakurriko 80. urteko zuen hauteskunde-programa osoa. Nahi al duzu gauza bat esatea, Redondo jauna? Oraintxe bertan onartuko di-

Doc. 142

Le acepto ahora mismo que la primera parte, el cumplimiento del Estatuto, se haga íntegramente de acuerdo con su programa electoral a las elecciones autonómicas vascas, presentado por el Partido Socialista de Euskadi en el año 80.

Por lo tanto, seamos humildes cuando trasladamos aquí las cosas. No sé si somos "estatutistas de ocasión", pero lo que sí es cierto es que tenemos posiciones muy diferenciadas a lo largo de los últimos tiempos; por cierto, interpretando el mismo texto. Que nadie se extrañe, pues, de que yo haya hablado esta mañana de unos consensos que, aceptados en su momento, hoy no se aceptan.

Ustedes no aceptan su posición, la posición en relación con el Estatuto de Autonomía de Gernika; no solamente la que tenían en el año 79: tampoco aceptan ustedes hoy la posición que ustedes tenían en el año 80. Espero, al menos, que sigan manteniendo la posición que ustedes mantuvieron en el año 95, cuando se aprobó aquí, en el Parlamento, el último informe de prioridades.

Pero es que usted me ha dado una clave que me suena ya francamente mal, porque me ha hablado de caja única en relación con el Inem. Sí, fíjese usted, y repase lo que decíamos en el informe de prioridades en relación con el Inem, y se dará cuenta de que aclaramos perfectamente, perfectamente, que la gestión de los fondos de empleo, especificidad única de todos los Estatutos de Autonomía a nivel de Estado, otorga a esta Comunidad una capacidad también específica de regulación de esas materias, y que, por tanto, si a eso le añadimos que las propias cuotas de formación profesional no forman parte de la caja única, señor Redondo, ustedes aceptaron en su momento que el conjunto de la transferencia, con el conjunto de los recursos, fuera una transferencia a realizar a la Comunidad Autónoma vasca. Luego, por tanto, ya ve usted cómo ha hecho una nueva reforma a su posición del año 95.

Ustedes no aceptan la visión que tenían ustedes mismos del Estatuto en el momento en que se aprobó. Ustedes no aceptan la visión del Estatuto que se tuvo un año después de su aprobación, cuando se presentaron a las elecciones autonómicas vascas con este programa. Y ustedes, al menos en esa materia, en esa materia (no me voy a referir al ámbito de la investigación científica y técnica y de la Seguridad Social, donde queda salvada la distancia en el propio informe), ustedes también en materia del Inem, de acuerdo con la formulación que ha hecho esta mañana, hacen una modificación en sentido negativo del Estatuto y del propio informe de prioridades que esta Cámara aprobó en el año 95.

Pero usted decía: "Proponen, a partir de ahí, una formulación en relación con el Concierto". También en relación con el Concierto ¡me imagino que hace usted la misma formulación! Tampoco son ustedes, en relación con el Concierto, tampoco son ustedes un apoyo de ocasión. Pero sí les rogaría que el nuevo Concierto que salga –porque lo vamos a aprobar con toda seguridad antes de finalizar el año–, el nuevo Concierto que salga de las negociaciones que se están produciendo entre las instituciones vascas y las instituciones españolas, sea aprobado

zut lehenengo zatia, Estatutua betetzea, euskal hauteskunde autonomikoetarako hauteskunde-programaren arabera, 80. urtean Euskadiko Alderdi Sozialistak aurkeztutako programaren arabera, egitea erabat.

Horrenbestez, izan gaitezen apalak gauzak hona ekartzean. Ez dakit "aukeraren araberako estatutu zaleak garen", baina egia da oso jarrera desberdinak izan ditugula azkenaldian; eta testu bera interpretatuz gainera. Inor ez dadila harritu, beraz, gaur goizean nik gaur onartzen ez diren, eta bere garaian onartu ziren, adostasun batzuk aipatu izanaz.

Zuek ez duzue onartzen zuen jarrera, Gernikako Autonomia Estatutuari buruzko jarrera; ez bakarrik 79. urtean zenutena; ez duzue onartzen 80. urtean zenutena ere. Espero dut 95. urtean agertu zenutenari behintzat eutsiko diozuela, hemen, Legebiltzarrean, lehentasunei buruzko azken txostena onetsi zenekoa.

Baina zuk giltza bat eman didazu, belarrietan benetan min egiten didana, Inemi dagokionez kutxa bakarra aipatu didazu. Bai, ohartu zaitez, eta berrikus ezazu lehentasunei buruzko txostenean Inemi buruz zer esaten genuen, eta ohartuko zara argi eta garbi argitzen dugula, argi eta garbi, enplegu-fondoen kudeaketak, Estatu mailan autonomia estatutu guztien berezitasun bakarrak, gure Autonomia Erkidegoari alor hauek arautzeko ahalmen berezia ematen diola, eta, horrenbestez, horri eransten badiogu lanbide heziketako kuotak ez direla kutxa bakarreko zati, Redondo jauna, zuek bere garaian onartu zenuten transferentzia osoa, baliabide guztiak barne, Euskal Autonomia Erkidegora egin behar zela. Eta, horrenbestez, ikusten duzu nola berritu duzun berriro 95eko zuen jarrera.

Zuek ez duzue onartzen zuek zeuok Estatutuaz, Estatutua onetsi zenean, zenuten ikuspegia. Zuek ez duzue onartzen onetsi eta urtebetera, hauteskunde autonomikoetara programa honekin aurkeztu zinetenean, zenuten Estatutuari buruzko ikuspegia. Eta zuek, alor honetan behintzat, alor honetan (ez dut aipatuko ikerketa zientifikoaren eta teknikoaren eta Gizarte Segurantzaren esparrua, hor aldea gaindituta baitago txostenean bertan), Inemi dagokion arloan, negatiboki aldatzen duzue Estatutua eta Ganbera honek 95. urtean onetsi zuen lehentasunei buruzko txostena bera.

Baina zuk honako hau esan duzu: "Hortik abiatuta, formulazio bat proposatzen duzue Kontzertuari dagokionez". Kontzertuari dagokionez ere pentsatzen dut zuk formulazio bera egingo duzula! Kontzertuari dagokionez ere ez zarete zuek, ez zarete zuek, aukeraren araberako babesa. Baina arren eskatuko nizueke Alderdi Sozialistak onets dezala laster aterako den Kontzertu berria –ziurrenik urtea amaitu baino lehen onetsiko baitugu–, euskal erakundeen eta Espainiako erakundeen artean egiten ari garen negoziazioetatik aterako den Kontzertu berria. Go-

por parte del Partido Socialista. Porque le recuerdo a usted que el Partido Socialista votó en contra de la última modificación del Concierto. Sí, usted salió de la Cámara a hacer no sé qué recado, pero lo cierto es que el Partido Socialista se opuso a la última formulación que en términos de acuerdo se produjo entre las instituciones vascas y las instituciones españolas.

Por lo tanto, cuando hablamos de posiciones en términos de ocasión, seamos humildes. Nada más. Simplemente, creo que ésta es una cuestión que es absolutamente fundamental dejar o poner de referencia.

Un segundo planteamiento a partir de ahí son las formulaciones que se están haciendo en estos momentos en relación con las modificaciones del propio Estatuto.

Yo no sé por qué temen ustedes tanto algo que están reclamando en otros espacios. Maragall hacía una formulación en términos de modificación del Estatuto el pasado 17 de octubre del año 2001, y él decía: "Impulsemos de verdad la tarea de la Comisión para la Profundización del Autogobierno (qué curiosa coincidencia: Comisión para la Profundización del Autogobierno), para conseguir el proyecto de modificación del Estatuto de Cataluña que cuente con la aceptación de la mayoría cualificada que es requerida en esta Cámara [evidentemente, estaba hablando del Parlament de Cataluña]. Nos corresponderá –decía adicionalmente–, finalmente, plantear la reforma de la Constitución, tras comprobar que sus previsiones no se ajustan a las necesidades de una sociedad que siempre avanza más deprisa que sus normas legales".

Ésta es la aportación que en términos netos se hace por un responsable desde el punto de vista de su propio partido, sin responsabilidad institucional, pero también, qué casualidad, fíjese usted qué es lo que formula el Presidente Chaves, ya un miembro del Partido Socialista pero a su vez Presidente de la Comunidad andaluza, cuando el pasado día 22 (es decir, esta semana) presenta públicamente en su intervención (una intervención, por cierto, que yo creo francamente interesante), presenta en el Club Siglo XXI una posición en la que fundamentalmente aboga por un proceso de redimensionamiento de lo que es el propio tratamiento de las cuestiones autonómicas para Andalucía, intentando, a partir de ahí, hacer una reflexión que pudiera acabar en una reforma incluso del propio texto estatutario, y en su caso también de otras normativas de otra naturaleza.

Pero esto fundamentalmente se lo voy a guardar para comentárselo al señor Oreja, para que vea que cuando hablamos de regresión autonómica, desgraciadamente, no estamos hablando sólo desde la Comunidad vasca y el Lehendakari. También se reclama el mismo problema, el mismo padecimiento, por parte de otras Comunidades.

No se preocupe, señor Rojo, que se lo voy a leer textualmente. Por lo tanto, va a tener ocasión de conocer exactamente qué es lo que dijo el señor Chaves, porque además está escrito perfectamente, en castellano. Bien... *(Murmullos.)*

goratu behar baitizut Alderdi Sozialistak Kontzertuari buruzko azkeneko aldaketaren aurkako botoa eman zuela. Bai, nik ez dakit zein enkargu egitera atera zinen Ganberatik, baina Alderdi Sozialista euskal erakundeen eta Espainiako erakundeen artean lortutako akordioaren azkeneko formulazioaren aurka agertu zen.

Horrenbestez, aukeraren araberako jarrerez mintzo garenean, izan gaitezen apalak. Besterik ez. Bakarbakarrik uste dut aipatu beharreko edo agerian utzi beharreko alderdi bat dela.

Hortik aurrera, bigarren planteamendua une hauetan Estatutua bera aldatzeari buruz egiten ari diren formulazioak dira.

Nik ez dakit zergatik zareten hain beldur beste espazio batzuetan eskatzen ari zaretenaz. Maragallek 2001eko urriaren 17an Estatutua aldatzeko formulazio bat egin zuen, eta honako hau zioen: "Benetan bultza dezagun Autogobernua Sakontzeko Batzordearen lana (zein kointzidentzia bitxia: Autogobernua Sakontzeko Batzordea), Kataluniako Estatutua aldatzeko proiektuak Ganbera honetan [argi dagoen bezala, Kataluniako Parlamentuaz mintzo da] eskatzen den gehiengo kualifikatuaren onespena izan dezan. Azkenean –gaineratu zuen– Konstituzioaren erreforma planteatzea egokituko zaigu, bere aurreikuspenak beti ere lege-arauak baino azkarrago aurrera egiten duen gizartearen beharretara ez direla doitzen egiaztatu ondoren".

Horixe da zure alderdiaren ikuspegitik buruzagi batek, erakunde-erantzukizunik ez duen buruzagi batek, termino garbietan egiten duen ekarpena, baina, hori halabeharra, ohartu zaitez zen dioen Chaves presidenteak, Alderdi Sozialistako kide eta, aldi berean, Andaluziako Autonomia Erkidegoko presidente denak, hilaren 22an, hau da, aste honetan bertan, Siglo XXI Klubean egindako saioan (eta esan behar da saioa guztiz interesgarria izan zela) Andaluziarako arazo autonomikoen tratamendua bera berdimentsionatzeko prozesuaren aldeko jarrera agertu zuenean, hortik abiatuta, estatutu-testuaren beraren, eta, hala egokituz gero, beste era bateko beste araubide batzuen, erreforma ekar zezakeen gogoeta bat egiten ahaleginduz.

Baina hau batez ere Oreja jaunari esateko gordeko dut, ikus dezan autonomia atzerakadaz mintzo garenean, tamalez, ez garela Euskal Autonomia Erkidegotik bakarrik eta Lehendakaria bakarrik mintzo. Arazo bera, pairamen bera, adierazten dute beste autonomia erkidego batzuek ere.

Ez zaitez kezka, Rojo jauna, hitzez hitz irakurriko dizut. Horrenbestez, izango duzu Chaves jaunak zer esan zuen zehatz-mehatz jakiteko aukera, dotore idatzita baitago, gazteleraz. Ederki... *(Marmarrak.)*

Doc. 142

El **PRESIDENTE**: Señor Rojo, no es su turno. Por lo tanto, guarde silencio, por favor. *(Murmullos.)*

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): En todo caso...

El **PRESIDENTE**: No insista, por cuanto que ya es repetitivo su caso. *(Risas.)*

El **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): En todo caso, en todo caso, el problema, señor Redondo... En todo caso, el problema, señor Redondo –no voy a incidir en estas dos cuestiones–, no es lo que dice el señor Maragall, y no es lo que dice el señor Chaves. El problema es qué es lo que dice el Partido Socialista de Euskadi, qué es lo que dice.

Y yo le pregunto al Partido Socialista de Euskadi: ¿admite usted los consensos básicos que en su momento se dieron cita alrededor del Estatuto?, ¿sí o no? Y, a partir de ahí, ¿asume que es perfectamente posible formular una opción de cumplimiento inmediato del Estatuto, y también de necesidad de estudiar y desarrollar sus potencialidades para lograr un nuevo acuerdo político que busque consensos aún no alcanzados, como su propio grupo parlamentario presentó aquí en la pasada legislatura?, ¿sí o no?

Porque, mire usted, si usted dice "sí" a esas preguntas, no vamos a tener ningún problema. Esta misma tarde vamos a poder poner en marcha ese espacio de diálogo y de negociación al que usted hacía referencia. Podemos iniciar perfectamente el camino, lo podemos hacer constituyendo aquí, en este Parlamento, una comisión de profundización del autogobierno que trate las dos cuestiones: que trate, a), el cumplimiento inmediato del Estatuto, tomando como base los consensos originarios que entre nosotros tuvimos y el acuerdo del año 95, y, b), desarrollar sus potencialidades para tratar de alcanzar un nuevo pacto, un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Si estamos de acuerdo en esas materias podemos discutir acerca del diagnóstico que tenemos, por qué se ha llegado a esta situación, qué es lo que unos han hecho bien o qué es lo que otros hemos hecho mal, que de todo habrá habido, de todo habrá habido. Pero le aseguro, señor Redondo, que si aceptamos esa tesis podemos poner el semáforo, que hasta ahora ha estado en rojo, en verde.

Al Partido Popular varias cuestiones. La primera en relación con hablar, dialogar, negociar. Parece que a ustedes les molesta hablar en público acerca de estos temas. Parece que han venido aquí como arrastrados del cuello, desde el debate de investidura, a discutir sobre la paz y la normalización y hoy sobre el autogobierno, probablemente porque nunca habíamos hecho un esfuerzo de hablar monográficamente de estas dos cuestiones en los últimos tiempos. He empezado por ahí.

Seguramente es la primera vez en que venimos a hacer un diagnóstico en el que cada uno aquí aparece legítimamente con sus propias ideas, y yo les veo francamente nerviosos. No sé si es por los anuncios que previa-

LEHENDAKARIAK: Rojo jauna, ez da zure txanda. Horrenbestez, isilik egon zaitez, arren. *(Marmarrak.)*

JAURLARITZAKO LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Nolanahi ere...

LEHENDAKARIAK: Ez ezazu berriro esan, lehen ere esan baituzu. *(Barreak.)*

JAURLARITZAKO LEHENDAKARIAK (Ibarretxe Markuartu): Nolanahi ere, nolanahi ere, arazoa, Redondo jauna... Nolanahi ere, arazoa, Redondo jauna –ez naiz bi gauza horietan jausiko–, ez da Maragall jaunak esaten duena, ezta Chaves jaunak esaten duena ere. Arazoa Euskadiko Alderdi Sozialistak esaten duena da, berak esaten duena.

Eta nik honako hau galdetuko diot Euskadiko Alderdi Sozialistari: onartzen al dituzu bere garaian Estatuaren inguruan izan ziren oinarrizko adostasunak?, bai ala ez? Eta, hortik aurrera, onartzen al duzu litekeena dela erabat Estatutua berehala betetzeko eta oraindik lortu ez diren adostasunak bilatuko dituen akordio politiko berri bat lortzeko bere ahalmenak aztertzeko eta garatzeko aukera formulatzea, zure legebiltzar-taldeak aurreko legegintzaldian hemen bertan aurkeztu zuen bezala? bai ala ez?

Begira, zuk "bai" erantzuten badiezu galdera horiei, ez dugu inolako arazorik izango. Gaur arratsaldean bertan jarri ahal izango genuke abian zuk aipatu duzun elkarrizketa eta negoziazio espazio hori. Berehala ekin ahal izango genioke bideari, eta hemen, Legebiltzar honetan, autogobernua sakontzeko batzorde bat eratuz egin ahal izango genuke, bi arazoak aztertuko dituena: a) Estatutua berehala betetzea, oinarritzat gure artean izan genituen jatorrizko adostasunak eta 95eko akordioa hartuz, eta, b) bere ahalmenak garatzea beste itun bat, bizikidetzarako beste elkargune bat, lortzen ahalegintzeko.

Alor horietan bat baldin bagatoz, esku artean dugun diagnostikoa eztabaida dezakegu: zergatik iritsi garen egoera honetara, batzuek zer egin duten ongi edo bestcok zer egin dugun gaizki, denetik izango baitzen, denetik izango baitzen. Baina ziurtatzen dizut, Redondo jauna, tesi hori onartzen baldin badugu semaforoa, orain arte gorri egon dena, berde jarri ahal izango dugula.

Alderdi Popularrari hainbat gauza. Lehenengoa hitz egiteari, elkarrizketatzeari, negoziatzeari, dagokionez. Badirudi zuek gogaitu egiten zaituztela jendaurrean gai hauei buruz hitz egiteak. Badirudi, inbestidurako eztabaidaz geroztik, lepotik helduta etorri zaretela hona bakeaz eta normalizazioaz eta, gaur, autogobernuaz hitz egitera, ziurrenik orain arte inoiz ez dugulako azkenaldian bi arazo hauei buruz monografikoki hitz egiteko ahaleginik egin. Hortik hasi naiz.

Ziurrenik lehenengo aldia da diagnostiko bat egitera bakoitza, legitimitate osoz, bere ideiak hartuta gatozela, eta nik benetan urduri ikusten zaituztet. Ez dakit Alderdi Sozialistaren esparru batzuetatik aldez aurretik

mente se habían trasladado desde algunos ámbitos del Partido Socialista en relación con un cambio de discurso. No sé si era eso, o no sé si es que ustedes se sienten incómodos en relación con debatir en público acerca de estas cuestiones en este país. En todo caso, lo tienen claro. Es decir, vamos a seguir debatiendo y discutiendo en privado, pero también en público, acerca de estas cuestiones en este Parlamento.

Y lo dije en el Pleno de investidura: este Parlamento va a ser el campamento base del que salgan todas las expediciones. Las expediciones que pretendan erradicar la violencia, las expediciones que pretendan buscar la normalización política, y por lo tanto también las expediciones que traten de conformar un espacio en el que los acuerdos políticos se cumplan, que no se están cumpliendo.

En todo caso, resulta casi grotesco que ustedes hablen, ustedes que no han tenido un espacio de diálogo normalizado con las instituciones vascas, y conmigo personalmente, en los dos últimos años, ustedes hablen de aproximaciones sucesivas. Resulta ciertamente grotesco. Resulta ciertamente grotesco.

Miren ustedes, el señor Nicolás Redondo y yo no sé si estamos más cerca o no que hace dos años y medio, pero sí le aseguro una cosa: el señor Nicolás Redondo y yo en este espacio de tiempo habremos hablado doscientas horas, doscientas horas. Y con ustedes no fue posible hablar ni un solo minuto.

"Duro", resulta "duro", resulta duro en este caso para el Lehendakari y para el Gobierno, como lehendakari y como representante ordinario del Estado, ¡qué duro! No, no resulta en absoluto duro gobernar y representar a este país cuando sabes que tienes detrás a muchos cientos de miles de ciudadanos. No resulta duro para este Gobierno gobernar cuando tenemos 700.000 personas que sabemos que están detrás nuestro, habiendo conformado y confirmado todos los extremos de la intervención que yo, en nombre de los tres partidos que formamos el Gobierno, he realizado esta mañana.

Le aseguro, señor Mayor Oreja, que esto no resulta duro. Duro es estar en la oposición. Duro es que te rechacen tu proyecto. *(Risas y murmullos.)*

Duro es que no te acepten en la sociedad vasca para representarles ni para dirigir su país. Eso es lo que resulta duro para un político. Para un político no resulta duro ser reconocido por su sociedad. Lo que resulta terriblemente duro para un político es no ser querido por esa sociedad.

Deslealtad, ése ha sido el elemento fundamental sobre el que ha articulado el señor Mayor Oreja su reflexión. Deslealtad, querer imponer para todos lo que sólo una parte quiere. Qué curioso, porque eso a mí me suena mucho más a la política del Partido Popular, demostrada con sus actos, perdónenme ustedes, todos los días.

"Deslealtad es igual a unilateralidad", dice el señor Mayor Oreja. ¡Claro, claro! Desleal es aquel que unidiskurtso-aldaketa iragarri delako den. Ez dakit horregatik den, ala herri honetan arazo hauetaz jendaurrean eztabaidatzearekin deseroso sentitzen zaretelako den. Nolanahi ere, konponduta zaudete. Bakarka hitz egiten eta eztabaidatzen jarraituko dugu, baina baita jendaurrean ere Legebiltzar honetan.

Eta inbestidurako osoko bilkuran esan nuen: Legebiltzar hau kanpamendu basea izango da eta hemendik abiatuko dira espedizio guztiak. Indarkeria crauzten ahaleginduko diren espedizioak, normalizazio politikoa bilatzen ahaleginduko diren espedizioak eta, horrenbestez, akordio politikoak beteko direla bermatuko duen espazioa eratzen ahaleginduko diren espedizioak, ez baitira betetzen ari.

Nolanahi ere, barregarria ere bada zuek elkarren segidako hurbilketez hitz egitea, azken bi urteetan euskal erakundeekin, eta bereziki nirekin, elkarrizketa normalizaturik izan ez duzuenean. Benetan barregarria da. Benetan barregarria da.

Begira, ez dakit Nicolás Redondo eta ni orain bi urte eta erdi baino hurbilago gauden ala ez, baina gauza bat ziurtatuko dizut: Nicolás Redondok eta nik berrehunen bat orduz, berrehunen bat orduz hitz egingo genuen denbora horretan. Eta zuekin ezin izan nuen minutu bakar batez ere hitz egin.

"Gogorra", "gogorra" da, gogorra da kasu honetan lehendakariarentzat eta Gobernuarentzat, lehendakari gisa eta Estatuko ohiko ordezkari gisa, zein gogorra! Ez, ez da batere gogorra herri hau gobernatzea eta ordezkatzea atzetik milaka eta milaka herritar dituzula dakizunean. Gobernu honentzat ez da batere gogorra gobernatzea, jakin badakigu eta 700.000 lagun ditugula atzetik, gaur goizean, Jaurlaritza osatzen dugun hiru alderdion izenean, egin dudan saioaren alderdi guztiak osatuz eta berretsiz.

Ziurtatzen dizut, Mayor Oreja jauna, hau ez dela batere gogorra. Gogorra oposizioan egotea da. Gogorra norberaren proiektua atzera bota dizutela ikustea da. *(Barreak eta marmarrak.)*

Gogorra euskal gizarteak bere ordezkari izateko eta bere herria gidatzeko norbera ez onartzea da. Horixe da gogorra politikari batentzat. Politikari batentzat ez da gogorra bere gizartearen begiramena izatea. Politikari batentzat oso gogorra gizarteak maite ez izatea da.

Leialtasunik eza, horixe izan da Mayor Oreja jaunaren gogoetaren elementu nagusia. Leialtasunik eza, guztiontzat zati batek bakarrik nahi ducna inposatu nahi izatea. Zein bitxia, horrek Alderdi Popularraren politika gogoratzen baitit batez ere, egunero bere ekintzen bidez egiaztatuta, barka iezadazue.

"Leialtasunik eza eta aldebakartasuna gauza bera dira", esan du Mayor Oreja jaunak. Jakina, jakina! Leial-

Doc. 142

lateralmente quiere imponer su negación de la existencia del pueblo vasco, como ustedes están poniendo de manifiesto una y otra vez. ¿O van a cambiar (¡ojalá!) sobre la última ocasión en la que les preguntamos si reconocen ustedes la existencia del pueblo vasco, Euskal Herria, sí o no? Porque en el último Pleno les recuerdo a ustedes que dijeron que no.

Desleal es quien unilateralmente ha roto los sistemas de relación con Navarra, como rompieron el órgano permanente. ¿Saben ustedes que todavía sigue en vigor en este Parlamento la aceptación del órgano permanente con Navarra? ¿Saben ustedes que en el Parlamento Foral de Navarra sigue vigente aquella decisión? ¿Saben ustedes quién quebró unilateralmente aquella decisión? El Senado español. Eso es ser desleal.

Desleal es quien unilateralmente quiebra o impone su modelo antilingüístico, contra el artículo 6 del Estatuto. Desleal es quien unilateralmente impone su modelo competencial, rompiendo todo el haber competencial definido en el Estatuto.

Porque, que yo sepa, nosotros estamos reclamando un convenio para gestionar el régimen económico de la Seguridad Social, nosotros estamos reclamando la formación continua, nosotros estamos reclamando el Inem, nosotros estamos reclamando las autopistas, nosotros estamos reclamando la gestión de los puertos y aeropuertos, y ¿saben ustedes cuál es el modelo que sigue en vigor, tras de 22 años en los que el Estatuto haya dicho que nos corresponde esa materia? Pues es su modelo. Porque, que yo sepa, en Seguridad Social, en Inem, en formación continua y en otras múltiples competencias, quien (curiosamente, de manera unilateral) está ejerciendo su modelo es su modelo. Es el modelo del Estado español el que en esas materias se está aplicando de manera absolutamente unilateral.

Desleal es quien unilateralmente impone su modelo a todos los vascos negando la virtualidad de la disposición adicional y calificándola, en debates que al parecer son más importantes que los que se hacen en este Parlamento, en debates de hotel, como un error por parte de los propios participantes de esa conferencia. ¿Es un error haber aprobado los derechos históricos que formen parte de las disposiciones adicionales de la Constitución y del Estatuto? ¿Es un error, señor Mayor Oreja?

Desleal es quien unilateralmente impone su veto a todos los vascos para participar en la Unión Europea. Y usted nos ha trasladado encima aquí, durante esta mañana, que "si se acercan ustedes a los Consejos de Europa..." Pero, oiga, ¡es terrible tener que oír eso! ¡Pero si no nos han querido ustedes ni ver a lo largo de toda la historia! ¡Si han sido ustedes los únicos que después de la reforma de los fondos estructurales han impedido que los Gobiernos autónomos nos relacionemos directamente con el Gobierno de Bruselas! Por cierto, con profundo cabreo también por parte de los propios responsables en esas Autonomías del Partido Socialista. ¡Si son ustedes los que han impedido que en los fondos estructurales la relación sea directa entre el Gobierno europeo y los diferentes gobiernos de las nacionalidades y regiones en Europa!

tasunik eza euskal herririk ez dela inposatu nahi duenaren aldebakartasuna da, zuek behin eta berriro agerian jarri duzuen bezala. Edota iritziz aldatu behar al duzue (nahiago genuke!) euskal herriaren izatea onartzen duzuen galdetu genizuen azkeneko alditik, bai ala ez? Azkeneko osoko bilkuran ezezkoa esan zenutela gogoratu behar baitizuet.

Desleiala Nafarroarekin harreman-sistemak alde bakarretik hautsi dituena da, halaxe hautsi baitzenuten erakunde iraunkorra. Ba al dakizue oraindik indarrean dirauela Legebiltzar honetan Nafarroarekiko erakunde iraunkorra onespenak? Ba al dakizue Nafarroako Foru Parlamentuan indarrean dirauela oraindik erabaki hark? Ba al dakizue nork apurtu zuen alde bakarrez erabaki hura? Espainiako Senatuak. Hori da desleiala izatea.

Desleiala, Estatutuaren 6. artikuluaren aurka, hizkuntzaren aurkako eredua aldebakarrez apurtzen edo bere eredua inposatzen duena da. Desleiala aldebakarrez bere eskumen-eredua inposatzen duena da, Estatutuan zehaztutako eskumen-ondare osoa apurtuz.

Nik dakidanez, itun bat ari gara eskatzen Gizarte Segurantzaren ekonomi erregimena kudeatzeko, prestakuntza iraunkorra eskatzen ari gara, Inem eskatzen ari gara, autopistak eskatzen ari gara, portuen eta aireportuen kudeaketa eskatzen ari gara, eta ba al dakizue zein den indarrean dirauen eredua, Estatutuak 22 urtetan esan ondoren alor hori guri dagokigula? Bada, zuen eredua. Nik dakidanez, Gizarte Segurantzan, Inemen, prestakuntza iraunkorrean eta beste hainbat eskumenetan ezartzen ari den eredua zuen eredua da (bitxia da, aldebakarrez). Espainiako Estatuko eredua da aldebakarrez alor horietan guztietan ezartzen ari dena.

Desleiala aldebakarrez bere eredua euskaldun guztiei inposatzen diena da xedapen gehigarriaren birtualtasuna ukatuz eta, dirudienez Legebiltzar honetan egiten diren eztabaidak baino garrantzitsuagoak diren eztabaidetan, hoteleko eztabaidetan, biltzar horretako partaideen hutsegitea izan zela esanez. Huts egitea al da Konstituzioaren eta Estatutuaren xedapen gehigarrietako eskubide historikoak onetsi izana? Huts egitea al da, Mayor Oreja jauna?

Desleiala aldebakarrez euskaldun guztiei Europako Batasunean parte hartzeko debekua ezartzen diena da. Eta gainera hemen, gaur goizean, honako hau adierazi diguzu: "Europako Kontseiluetara hurbiltzen bazarete...". Baina aizu, ikaragarria da hori entzun beharra izatea! Ez gaituzue ikusi ere egin nahi izan historia guztian zehar! Zuek izan zarete, baina, egiturazko fondoen erreformaren ondoren, gobernu autonomook Bruselako Gobernuarekin harreman zuzena izatea oztopatu duzuenak! Eta autonomia horietako Alderdi Sozialista biziki haserretu ondoren. Zuek zarete, baina, egiturazko fondoetan Europako Gobernuaren eta Europako nazio eta erregioetako gobernuen artean harremana zuzena izatea eragotzi duzuenak!

Pero les voy a contar una anécdota. Fíjense ustedes, cuando se negocia en Europa el TAC de la anchoa, la cuota, quien realizó el estudio para el Gobierno español fue AZTI, y por lo tanto todos los estudios se soportaron sobre el trabajo de AZTI. Bien, solicitamos (por cierto, qué casualidad, siendo el señor Posada Ministro de Agricultura), solicitamos tener presencia conjuntamente en la delegación española, en la medida en que los estudios técnicos habían sido soportados por una empresa pública vasca. Pero, fíjense ustedes, no solamente se nos prohibió ir en la delegación, sino ni siquiera entrar en el edificio en el que se estaba discutiendo el TAC de la anchoa. Ésta es la actitud que ustedes han tenido permanentemente en relación con este tipo de cosas.

La deslealtad ha de buscarse en los fundamentos, no en las cosas concretas. Y el fundamento por excelencia del Estatuto, el punto esencial que compartimos todos entonces y que no sé si hoy compartimos, es que Euskadi tiene derechos originarios previos a la Constitución. Eso que en sus jornadas se ha declarado un error, un inmenso error, que en el momento del pacto se concreta en el actual Estatuto. Y por ese carácter originario cabe su renovación o evolución y adaptación en función de la propia voluntad de la sociedad vasca.

Estatuto, Estatuto. ¿De qué Estatuto están hablando? Ustedes, ¿qué Estatuto defienden? ¿Qué Estatuto defienden? ¿El que niega la existencia del pueblo vasco? ¿El Estatuto que ya hay que cerrar, y nos proponen siete limosnas para dar definitivamente carpetazo? ¿El Estatuto que en sus propias jornadas han definido en términos de "simbiosis de las posiciones del nacionalismo democrático con la violencia" –después iré a eso–, y que se traslada como un error en el reconocimiento de los derechos históricos? ¿El Estatuto del que ustedes se mofan de los acuerdos de este Parlamento? ¿Aceptan ustedes los acuerdos de este Parlamento en relación con estas materias? Ya el señor Mayor Oreja nos ha dicho que tampoco el acuerdo del 95, después hablaré de él.

¿El Estatuto que incorpora los derechos históricos, y hoy el señor Mayor Oreja nos ha trasladado una nueva versión de los derechos históricos: sólo tienen sentido en la medida en que se asuma la obligatoriedad de pertenecer a España, eso es lo que usted ha dicho esta mañana aquí? Pero, ¡qué barbaridad!

¿El Estatuto que no tiene derecho a desarrollar un señor que crea en el derecho de autodeterminación, en la independencia o en una formulación más o menos avanzada de la autonomía? ¿En ese Estatuto creen ustedes? ¿En el Estatuto que niega la capacidad de la sociedad vasca para ser consultada y, cuando se hace una formulación de esta naturaleza, recibe una catalogación de antidemócrata en la propuesta por parte del Partido Popular, si no de propuesta aldeana?

¿Éste es el Estatuto que reconoce el Concierto Económico, pero cuando mueve una sola coma a través de sus Administraciones tributarias es recurrido con carácter inmediato? ¡No se ría, no se ría, señora! Mire usted, nos han recurrido... No, no, es que a ustedes les hace una gracia inmensa que se pueda recurrir incluso un cambio de una coma en la legislación tributaria. Pues a

Baina pasadizo bat kontatu behar dizuet. Ohartu zaitezte, Europan antxoaren TAC deiturikoa, kuota, negoziatu zenean, AZTIk egin zuen Espainiako Gobernuarentzako ikerketa, eta, horrenbestez, azterketa guztiak AZTIren lanean oinarritu ziren. Ederki, gu ere Espainiako ordezkaritzan izatea eskatu genuen (eta, hori halabeharra, Posada jauna zen Nekazaritzako ministroa), azterketa teknikoak euskal enpresa publiko batek eraman zituen eta. Baina, ohartu zaitezte, ordezkaritza hartan parte hartzea debekatzeaz gainera, antxoaren kuota eztabaidatzen ari zirenean eraikinean sartzea ere debekatu egin zitzaigun. Horixe da zuek beti izan duzuen jarrera horrelako gaietan.

Leialtasunik eza oinarrietan bilatu behar da, ez gauza zehatzetan. Eta honako hau da Estatutuaren oinarri nagusia, une hartan guztiok konpartitu genuena, eta ez dakit gaur konpartitzen dugun: Euskadik Konstituzioa baino lehenagoko jatorrizko eskubideak dituela. Zuen jardunaldietan hutsegitetzat, hutsegite ikaragarritzat jo dena, ituna egiteko garaian egungo Estatutuan gauzatu zena. Eta jatorrizko izate horrek baiesten du berritzea edo bilakatzea edo euskal gizartearen borondatearen arabera egokitzea.

Estatutua, Estatutua. Zein Estatutuz mintzo zarete? Zuek, zein Estatutu aldezten duzue? Zein Estatutu aldezten duzue? Euskal herririk ez dela ukatzen duena? Jadanik itxi behar den Estatutua, behin betiko ixteko zazpi limosnatxo ematen badiguzue ere? Zuen jardunaldietan "abertzaletasun demokratikoaren jarreren eta indarkeriaren arteko sinbiosi" terminoetan zehaztu duzuen Estatutua –gero joko dut horretara–, eta eskubide historikoak aitortzean hutsegitetzat jotzen dena? Legebiltzar honetako akordioetan iseka egiten diozuen Estatutua? Onartzen al dituzue Legebiltzar honek alor honetan hartzen dituen akordioak? Mayor Oreja jaunak esan digu 95ekoa ere ezetz, gero hitz egingo dut horretaz.

Eskubide historikoak sartzen dituen Estatutua, eta gaur Mayor Oreja jaunak eskubide historikoei buruzko beste bertsio bat ere adierazi digu: derrigorrez Espainiakoa izatea onartzen den neurrian bakarrik dute zentzua, horixe da gaur goizean zuk hemen esan duzuna? Baina, hori da astakeria, hori!

Autodeterminazio-eskubidean, independentzian edo autonomiaren formulazio aurreratu edo ez hain aurreratu batean sinesten duen gizon-emakume batek garatzeko eskubiderik ez duen Estatutuan? Estatutu horretan sinesten al duzue zuek? Kontsultatua izateko euskal gizartearen ahalmena ukatzen duen Estatutuan, eta, era horretako formulazio bat egiten denean, proposamena demokraziaren aurkakotzat jotzen du Alderdi Popularrak, abarkaduntzat jotzen ez duenean?

Hau al da Ekonomi Itunak aitortzen duen Estatutua, kontuan izanik koma bakar bat ere mugitzen duenean bere zerga-administrazioen bidez berehala errekurritzen dela? Ez ezazu barre egin, ez ezazu barre egin, andrea! Begira, errekurtsoa aurkeztu diguzue... Ez, ez, zuei barregura ikaragarria ematen dizue zerga-legedian koma bat aldatzeari errekurtsoa aurkeztu ahal izateak.

Doc. 142

mí me parece un ejemplo sangrante, porque no sé hasta dónde puede llegar la imbecilidad en términos políticos. No sé hasta dónde puede llegar.

¿Sabe usted que tenemos nosotros recurridas ante los tribunales, ante los tribunales, iniciativas legislativas en materia tributaria por actualizar íntegramente una regulación, íntegramente, sin modificar ni una sola coma, es decir, única y exclusivamente por transcribir una norma tributaria?

¿El Estatuto al que ustedes se han encargado incluso de establecer expedientes en Europa, valiéndose de su capacidad de veto en el Consejo de Ministros, siendo ustedes después los defensores en este caso de Euskadi, después de interponer los recursos ante los tribunales ordinarios? Pero, ¿cómo creen ustedes que se puede ser leal, cuando quien te está defendiendo es tu fiscal?

Ustedes dicen defender el Estatuto, y yo me pregunto qué Estatuto. Desde luego, no el que votó la mayoría de la sociedad vasca. Cuando hablo con ustedes, no estamos hablando del mismo Estatuto. Ustedes no defienden el Estatuto: defienden la amputación del Estatuto. Quieren, fundamentalmente, encadenar el Estatuto y el proceso autonómico.

Mire usted, le voy a leer, también para el señor Rojo, que antes me decía que no, exactamente la afirmación que hace el Presidente Chaves. Voy a hacerla íntegramente: "No podemos decir lo mismo –habla–, reconociendo que, a pesar de este contencioso [está hablando del contencioso de la financiación autonómica], estamos avanzando en el tema de la financiación, no podemos decir lo mismo de otros que son asimismo fundamentales para el autogobierno y la vertebración del Estado.

"Me refiero en concreto al parón actual en el proceso de transferencias, a la congelación a que está sometida la reforma del Senado, a la interrupción del debate anual de las autonomías, al silencio en que yace la creación de las conferencias de Presidentes, o a la falta de regulación de la presencia de las Comunidades en los Consejos de Ministros de la Unión Europea.

"Más aún, creo que estamos asistiendo a un reflujo de corte centralista, o, si lo prefieren, a una involución autonómica.

"Nos preocupan proyectos y leyes del Gobierno como la de la cooperación autonómica, la de la estabilidad presupuestaria, la de universidades, que atenta contra la propia autonomía de estas instituciones, y otros programas e iniciativas cuya filosofía parece apuntar hacia una renacionalización de las competencias ya asumidas y gestionadas por las Comunidades Autónomas.

"A partir de ahí –dice–, en este contexto debo situar la denuncia presentada en el Senado contra el acuerdo firmado entre Andalucía y Extremadura".

Hace una serie de referencias, diciendo: "Veo además muy clara, en este caso, una malévola intencio-

Baina niri lazgarria iruditzen zait, ez dakit eta noraino irits daitekeen ergelkeria termino politikoetan. Ez dakit noraino irits daitekeen.

Ba al dakizu epaitegien aurrean, epaitegien aurrean, zerga alorreko legegintza-ekimenak ditugula errekurrituta osorik eguneratzeagatik, osorik, koma bakar bat ere aldatu gabe, arauketa bat, hau da, zerga-arau bat transkribatze hutsarengatik?

Zuek Europan espedienteak aurkeztu dizkiozuen Estatutua, Ministro Kontseiluan zuen debeku-ahalmenaz baliatuz, gero zuek izanik defendatzaileak Euskadiri dagokionez, ohiko epaitegien aurrean errekurtsoak aurkeztu ondoren? Baina, nola uste duzue zuek leiala izan daitekeela aldezten zaituena zeure fiskala denean?

Zuek Estatutua aldezten duzuela diozue, eta nik zein Estatutu aldezten duzuen galdetzen dut. Ez behintzat euskal gizartearen gehiengoak bozkatu zuena. Zuekin hitz egiten dudanean, ez gara Estatutu beraz mintzo. Zuek ez duzue Estatutua aldezten: Estatutua moztea aldezten duzue. Batez ere Estatutua eta autonomia prozesua kateatu nahi dituzue.

Begira, zehatz-mehatz Chaves presidenteak egindako baieztapena irakurri behar dizut, Rojo jaunari ere bai, lehen ezetz esan baitu. Osorik irakurriko dut: "Ezin dugu gauza bera esan –dio–, aitortuz, arazo hau hor baldin badago ere [finantzazio autonomikoaren arazoaz mintzo da], aurrera egiten ari garela finantzazioaren kontuan, ezin dugu gauza bera esan beste batzuez, era berean funtsezkoak direnak autogobernurako eta Estatuaren eraketarrako.

"Zehatz-mehatz transferentzien prozesuan une hauetan dugun geldialdiaz ari naiz, Senatuaren erreformak bizi duen geldialdiaz, autonomiei buruzko urteroko eztabaida bertan behera uzteaz, presidenteen biltzarrak sortzearen inguruan dagoen isiltasunaz, edo erkidegoak Europako Batasuneko Ministro Kontseiluetan egotea arautu gabe izateaz.

"Are gehiago, uste dut joera zentralistaren beheraldiaren aurrean gaudela, edo, nahiago baduzue, autonomiaren atzeranzko aldaketaren aurrean.

"Kezkatu egiten gaituzte Gobernuaren hainbat proiektu eta legek, hala nola, lankidetza autonomikoari buruzkoak, aurrekontu-egonkortasunari buruzkoak, Unibertsitateari buruzkoak, erakunde hauen autonomiari berari eraso egiten diona, eta baita beste programa eta ekimen batzuek ere, badirudi eta bere filosofiak autonomia erkidegoek jadanik asumituta eta kudeatuta dituzten eskumenak birnazionalizatzera jotzen duela.

"Hortik aurrera –dio–, testuinguru honetan kokatu behar dut Senatuan Andaluziaren eta Extremaduraren artean izenpetutako akordioaren aurka aurkeztutako salaketa".

Hainbat erreferentzia egiten ditu, honako hau esanez: "Horretaz gainera oso argi ikusten dut, kasu hone-

nalidad política, porque acuerdos de similares características se han llevado a cabo sin ningún tipo de problemas en otros lugares, con la única salvedad de que allí no eran Comunidades gobernadas por el Partido Socialista. Resulta incluso chocante e irónico que la Cámara destinada a velar y a representar los intereses territoriales se convierta y se utilice como un foro antiautonómico.

"Es evidente, señoras y señores, que hay que acabar con estas situaciones, para seguir avanzando y para profundizar en el modelo de organización y articulación de los poderes sin renunciar a ninguna de las posibilidades contenidas en la Constitución. Es imprescindible el impulso político del Gobierno, pero es necesario también que todos nos pongamos de acuerdo y seamos capaces de definir, en un marco de diálogo y cooperación, el objetivo y los medios.

"Si a esto lo llamamos pacto de Estado, como he reclamado en tantas ocasiones, o lo denominamos de otra manera, eso es pura anécdota. Lo sustancial es la intención y la integración de las voluntades. En Andalucía hemos puesto en marcha una operación para consensuar las diferentes fuerzas políticas y sociales la profundización de nuestra autonomía".

Por lo tanto, la regresión autonómica que desde esta Comunidad una y otra vez estamos denunciando, señor Mayor Oreja, es una regresión autonómica que, al parecer, excepción hecha del Partido Socialista en esta Cámara, también es denunciada desde otras muchas instituciones, desde otras muchas Comunidades, desde otra nacionalidad histórica como es Andalucía.

En definitiva, señor Mayor Oreja, ustedes no tienen alternativa alguna para este pueblo. Usted sólo ha traído aquí una alternativa: la de una carta recibida hace veinticuatro horas, después de que durante año y medio se haya estado dando largas a una serie de comunicaciones interminables por parte del Gobierno Vasco.

No están ustedes de acuerdo con el Estatuto que refrendaron democráticamente los vascos. No están de acuerdo con el nivel de autogobierno que está escrito en ese Estatuto. No respetan la voluntad de los vascos. No sólo no quieren desarrollar el Estatuto, sino que quieren recortarlo, quieren recortarlo, y han pasado de la regresión autonómica a declarar, a partir del día de ayer, con la carta que usted nos ha leído también, en la que no ha mencionado las cuestiones inconstitucionales, fundamentalmente a declarar inconstitucional el propio Estatuto. Hay ejemplos múltiples. Sin embargo, no seré yo quien le ponga ningún tipo de cortapisa a la nueva posición que ustedes defienden.

El señor Rajoy ha planteado abiertamente la recuperación de las competencias en materia de educación; el señor Fraga lo hizo en su día en relación con las competencias de interior. No hay ningún problema para que ustedes, precisamente en esta Cámara, puedan plantear esos recortes del propio Estatuto. Pero, eso sí, presenten su alternativa y sométanse a la voluntad primero de esta Cámara, y después de la ciudadanía vasca.

tan, asmo politiko gaizto bat, antzeko akordioak inolako arazorik gabe gauzatu baitira beste toki batzuetan, alde bakarra izan da autonomia erkidego horiek ez zituela Alderdi Sozialistak gobernatzen. Deigarria eta ironikoa ere bada lurraldearen interesak zaindu eta ordezkatu behar dituen Ganbera autonomiaren aurkako foro bihurtzea eta hala erabiltzea.

"Agerikoa da, jaun-andreok, amaiera eman behar zaiela egoera hauei, botereen artikulazio eta antolaketa eredua sakontzen eta eredu horretan aurrera egiten jarraitzeko Konstituzioan jasotako aukera bakar bati ere uko egin gabe. Ezinbestekoa da Gobernuaren bultzada politikoa, baina, era berean, beharrezkoa da guztiok ados jartzea eta, elkarrizketaren eta lankidetzaren esparruan, helburua eta baliabideak zehazteko gai izatea.

"Horri Estatu ituna deitzen diogun, hainbeste eta hainbeste aldiz eskatu izan dudan bezala, edo beste era batera deitzen diogun, anekdota hutsa da. Funtsezkoa asmoa eta borondateak integratzea da. Andaluzian abian jarri dugu indar politiko eta sozialek gure autonomia sakontzea adosteko eragiketa bat".

Horrenbestez, gure Autonomia Erkidegotik behin eta berriro salatzen ari garen autonomiaren atzerakada, Mayor Oreja jauna, dirudienez, Ganbera honetan Alderdi Sozialistak salbu, beste erakunde askotatik ere, beste autonomia erkidego askotatik ere, eta Andaluzia nazio historikotik ere, salatu izan den atzerakada da.

Azken batean, Mayor Oreja jauna, zuek ez duzue alternatibarik herri honentzat. Zuk alternatiba bakarra ekarri duzu hona: orain hogeita lau ordu jasotako gutunarena, urte eta erdian luzamenduak ematen aritu ondoren Eusko Jaurlaritzaren jakinarazpen amaigabeei.

Zuek ez zaudete ados euskaldunek demokratikoki berretsi zuten Estatutuarekin. Ez zaudete ados Estatutu horretan idatzita dagoen autogobernu-mailarekin. Ez duzue errespetatzen euskaldunen borondatea. Estatutua ez garatzeaz gainera, murriztu egin nahi duzue, murriztu egin nahi duzue, eta autonomian atzera egitetik, atzotik aurrera, zuk irakurri diguzun gutunarekin ere bai, eta ez dituzu aipatu konstituzioaren aurkako diren gauzak, Estatutua bera konstituzioaren aurkakotzat jotzera pasatu zarete batez ere. Adibide ugari daude. Hala eta guztiz ere ez naiz ni izango zuek aldezten duzuen jarrera berriari oztopoak jarriko dizkiona.

Rajoy jaunak argi eta garbi planteatu du hezkuntza-alorreko eskumenak berreskuratu egin behar direla; Fraga jaunak gauza bera egin zuen bere garaian barne-ministerioko eskumenekin. Ez dago inolako arazorik zuek, Ganbera honetan bertan, Estatutuaren beraren murrizketak planteatu ahal izatearekin. Baina, hori bai, aurkez ezazue zuen alternatiba eta men egiozue, lehenik eta behin, Ganbera honen borondateari eta, gero, euskal herritarren borondateari.

Doc. 142

No seré yo, ni desde luego los tres partidos que apoyamos el Gobierno, los que impidan que ustedes, el Partido Popular, si quieren reclamar las competencias de educación, lo hagan; si quieren reclamar las competencias de interior, lo hagan; si quieren reclamar las competencias de Seguridad Social, lo hagan; si quieren reclamar las competencias en Inem, lo hagan. Pero no lo hagan de manera vergonzante en un hotel. Vengan aquí, a este Parlamento, preséntenlo aquí, y a partir de ahí votaremos las posiciones suyas, pero también las posiciones del Partido Socialista, las de los señores de Herri Batasuna, las del PNV, las de Izquierda Unida, las de Eusko Alkartasuna..., las de todos y cada uno de los partidos políticos.

Porque éstas son las únicas recetas que yo he visto por parte del Partido Popular. Es curioso, la única alternativa que nos ha trasladado aquí, en el Pleno de investidura, en el Pleno de paz y en este Pleno, ha sido la misma: que una parte de esta Cámara, curiosamente la que ganó las elecciones, que una parte de esta Cámara, precisamente la que ganó las elecciones y la que les ha situado a ustedes y a usted en la oposición, cambie su ideario político y renuncie a sus ideas.

Ésa es la única formulación que se ha traído por parte del señor Mayor Oreja. Y hoy se ha trasladado a la Cámara de una manera absolutamente burda: "Ustedes, que piensan de la manera en que piensan, no pueden reclamar que se cumpla el Estatuto". Pero ¡qué clase de demócrata es usted, señor Mayor Oreja! ¡Cómo puede decir a los parlamentarios del PNV, de EA, de Izquierda Unida, a cualquier grupo parlamentario, que deje al lado su ideario porque, si no, no se va a cumplir el Estatuto!

Yo respeto las ideas que ustedes tienen, y las ideas que usted tiene también, en relación con la autonomía, en relación con el autogobierno. Lo único que le digo es que las presente aquí, que las defienda en esta Cámara, y que las sometamos después a ratificación. No puede haber una interpretación unilateral por parte del Gobierno español que sustituya a la posición vergonzante que en relación con estas cuestiones tiene el Partido Popular en la Comunidad Autónoma vasca.

Y, por tanto, yo les traslado que, con el mismo respeto con el que esta Cámara debe valorar su posición política y las opciones en relación con el Estatuto, ustedes tendrán que valorar, ustedes tendrán que legítimamente también aceptar que los demás tenemos posibilidad de plantear ideas, y que, por tanto, la renuncia imagino que será también una renuncia compartida, y que no solamente los proyectos son compartidos, también las renuncias son compartidas.

Ustedes, ni antes ni ahora han respetado el Estatuto. No han creído nunca, nunca han creído ustedes en el Estatuto. Cuando el Estatuto se presenta en la Cámara, su hoy presidente, el señor Fraga Iribarne, defiende una determinada posición en relación con el Estatuto, curiosamente contraria. Dice: "El señor don José María Areilza y Antonio de Senillosa [palabras de Fraga] se proponen votar afirmativamente la ratificación del Estatuto vasco; don Adolfo Osorio se abstendrá, por coherenEz naiz ni izango, eta Jaurlaritza babesten dugun hiru alderdiok ere ez, zuek, Alderdi Popularrak, hezkuntzako eskumenak eskatu nahi badituzue, hala egin dezazuen eragotziko dugunak; barne-saileko eskumenak eskatu nahi badituzue, hala egin dezazuen eragotziko dugunak; Gizarte Segurantzako eskumenak eskatu nahi badituzue, hala egin dezazuen eragotziko dugunak; Inemi buruzko eskumenak eskatu nahi badituzue, hala egin dezazuen eragotziko dugunak. Baina ez ezazue hotel batean lotsa izpirik gabe egin. Etor zaitezte hona, Legebiltzarrera, aurkez ezazue hemen, eta hortik aurrera zuen jarrerak bozkatuko ditugu, baina baita Alderdi Sozialistarenak, Herri Batasunarenak, EAJrenak, Ezker Batuarenak eta Eusko Alkartasunarenak ere..., alderdi politiko bakoitzarenak eta guztienak.

Horiexek dira eta Alderdi Popularraren aldetik ikusi ditudan errezeta bakarrak. Bitxia da, hemen, inbestidurako osoko bilkuran, bakegintzari buruzko osoko bilkuran eta gaurko bilkura honetan adierazi diguzun alternatiba bakarra berbera izan da beti: Ganbera honen zati batek, hain zuzen ere hauteskundeak irabazi zituenak eta zuek eta zuek oposizioan kokatu zintuenak, alda dezala bere ideario politikoa eta uko egin diezaiela bere asmoei.

Horixe da Mayor Oreja jaunak hona ekarri duen formulazio bakarra. Eta gaur zakarkeriaz adierazi zaio Ganberari; "Zuek, pentsatzen duzuen bezala pentsatzen duzuenok, ezin duzue Estatutua bete dadin eskatu". Baina, zein eratako demokrata zara zu, Mayor Oreja jauna! Nola esan diezaiekezu EAJko, EAko, Ezker Batuako legebiltzarkideei, edozein legebiltzar-talderi bere idearioa alde batera uzteko, osterantzean Estatutua ez delako beteko!

Nik errespetatzen ditut zuek autonomiari buruz, autogobernuari buruz, dituzuen ideiak, eta zureak ere bai. Nik esaten dizudan gauza bakarra da hemen aurkezteko, Ganbera honetan aldezteko, eta gero guztion artean berrestea erabaki dezagula. Espainiako Gobernuak ezin du aldebakarreko interpretazio bat egin, arazo hauen inguruan Euskal Autonomia Erkidegoan Alderdi Popularrak duen jarrera lotsagarria ordezkatuko duena.

Eta, horrenbestez, adieraziko dizuet, Ganbera honek zuen jarrera politikoa eta Estatutuari buruzko aukerak baloratzerakoan izan behar duen begirune berberaz, zuek baloratu, legitimoki onartu beharko duzuela gainerakook ideiak planteatzeko aukera dugula eta, horrenbestez, pentsatzen dut uko egitea uko egite konpartitua izango dela; proiektuak bakarrik ez, uko egiteak ere konpartituak dira.

Zuek, ez lehen eta ez orain, ez duzue Estatutua errespetatu. Inoiz ez, inoiz ez duzue sinetsi Estatutuan. Estatutua Ganberan aurkeztu zenean, gaur zuen presidente den Fraga Iribarne jaunak, jarrera jakin bat aldeztu zuen Estatutuari dagokionez, bitxia bada ere, aurkakoa. Honako hau esan zuen: "José María Areilza jaunak eta Antonio de Senillosa jaunak [Fragaren hitzak dira] euskal Estatutua berrestcari baiczko botoa emango diote; Adolfo Osorio jauna abstenitu egingo da, koherentziaz,

cia, etcétera, etcétera, etcétera; los demás miembros del Grupo del Partido de Alianza Popular, de acuerdo con las decisiones de los más altos órganos del mismo, votaremos negativamente, por las siguientes razones [no les voy a dar todas]: La primera, el Estatuto vasco no habla en ningún momento de España; segunda, la interpretación del mismo que dan personas, unas presentes y otras no en esta Cámara, que no todas dicen siempre lo mismo aquí y allá, es de que se trata claramente de un paso hacia la autodeterminación y la independencia, que en modo alguno estamos dispuestos a tolerar. [...] La disposición adicional hace que el Estatuto sea una norma insegura y más llena de sorpresas que la 'caja de Pandora', mientras que los Conciertos Económicos son otra clara diferencia privilegiada no aplicable a otras regiones. [...] Es imposible intentar basar el Estatuto en la tradición foral, de la cual se separa radicalmente, y es una amenaza para la estabilidad de otras partes de España, singularmente para Navarra". Y, por último, "todo el proceso de elaboración y aprobación del Estatuto se ha realizado bajo presiones inaceptables", curiosamente coincidiendo con un argumento que también se ha expresado por parte de otro grupo de la Cámara aquí esta mañana, me imagino que evidentemente de signo diverso.

Ésta es la posición que ustedes mantuvieron en el año 79. Ésta es la posición que ustedes mantuvieron en ese momento. A esa posición podríamos incorporar muchísimas otras, muchísimas otras. El propio don José María Gil Robles decía al día siguiente de su aprobación: "Para mí, lo más grave es el principio que ha inspirado el Estatuto y que, tal y como se sintetiza en el artículo 1º y en la disposición adicional, dibuja un régimen provisional susceptible de patrocinar en el futuro más radicales exigencias. Combinados el artículo 1 del Estatuto con la disposición adicional, queda configurado el ente autonómico como una nacionalidad que a través de la autonomía accede, de momento, a su autogobierno, hasta que al País Vasco le convenga actualizar sus derechos históricos en la medida en que lo crea oportuno. Es decir, realidad y autogobierno hoy, como camino a una posible independencia mañana. Las cosas, para desgracia, son así y no vale la pena engañarse".

Ustedes dicen a continuación: no aceptaron en ese momento el Estatuto. Después hemos hablado aquí del año 95: nos han vuelto a decir que no aceptan el informe del año 95. Muy bien, no lo aceptaron en el 79, tampoco aceptaron ustedes el Estatuto en el año 95. En todo caso, a los efectos de la lealtad y el cumplimiento de los pactos, verá usted lo que decíamos.

Cuando se produce el acuerdo, curiosamente, entre el Partido Nacionalista Vasco y el Partido Popular para la investidura de José María Aznar, se decía, en relación con el desarrollo estatutario: "El pleno y leal desarrollo del Estatuto de Gernika, de conformidad con los principios que lo inspiraron y respetando su singularidad, ha sido reafirmado" (reafirmado de nuevo, eso firmamos conjuntamente) "por el Parlamento Vasco el 20 de octubre de 1995. En tal sentido, su desarrollo íntegro se realizará básicamente de conformidad con los principios y contenidos expresados en el informe sobre prioridades de negociación de las transferencias pendientes".

eta abar, eta abar, eta abar; Alianza Popular Alderdiaren Taldeko gainerako kideok, alderdiaren organo gorenen erabakiari men eginez, aurkako botoa emango dugu, honako arrazoi hauek direla eta [ez dizkizuet guztiak emango]: Lehenengoa, euskal Estatutuak inon ez du aipatzen España: bigarrena, jendeak, batzuk Ganbera honetan daudenak eta beste batzuk ez daudenak, ematen duten interpretazioaren arabera, eta beti ez dute gauza bera esaten hemen eta han, argi eta garbi autodeterminaziorako eta independentziarako urratsa da, eta inondik inora ez gaude hori onartzeko prest. [...] Xedapen gehigarriak Estatutua zalantzazko arau bihurtzen du, 'Pandoraren kutxa' baino ezusteko gehiagoz betea, eta Ekonomi Itunak beste erregio batzuei ezarri ezin zaien beste alde pribilegiatu argi bat dira. [...] Ezinezkoa da Estatutua foru-tradizioan oinarritzen ahalegintzea, erabat aldentzen baita foru-tradiziotik, eta mehatxu bat da Espainiako beste zati batzuen egonkortasunerako, bereziki Nafarroarentzat". Eta, azkenik, "Estatutua gauzatzeko eta onesteko prozesu osoa presio onartezinez egin da", gaur goizean hemen Ganberako beste talde batek ere, pentsatzen dut zeinu desberdinekoa dela erabat, adierazi duen argudioarekin bat etorriz.

Horixe da zuek 79an izan zenuten jarrera. Horixe da zuek une honetan duzuen jarrera. Jarrera horri beste asko, beste asko, erantsi geniezazkioke. José María Gil Robles berak esan zuen onetsi eta hurrengo egunean: "Niretzat, larriena Estatutuak jatorrian izan duen printzipioa da eta, 1. artikuluan eta xedapen gehigarrian laburbiltzen denez, etorkizunean eskabide erradikalagoak babes ditzakeen behin-behineko erregimena taxutzen du. Estatutuaren 1. artikulua xedapen gehigarriarekin elkartuz, erakunde autonomikoa nazio gisa taxutzen da eta, autonomiaren bidez, oraingoz, bere autogobernurako sarbidea du, Euskal Herriari bere eskubide historikoak eguneratzea komeni zaion arte egoki jotzen duen neurrian. Hau da, errealitatea eta autogobernua gaur, bihar beharbada independentzia lortzeko bidea. Gauzak horrela dira, tamalez, eta ez du merezi geure buruari iruzur egitea".

Zuek honako hau diozue jarraian: une horretan ez zenuten Estatutua onartu. Gero 95. urteaz hitz egin dugu: berriro esan diguzue ez duzuela onartzen 95eko txostena. Ederki, ez zenuten 79an onartu, 95ean ere ez zenuten Estatutua onartu. Nolanahi ere, leialtasunari eta itunak betetzeari begira, ikusiko duzu guk zer esaten genuen.

Euzko Alderdi Jeltzalearen eta Alderdi Popularraren artean José María Aznarren inbestidurarako akordioa lortu zenean, bitxia bada ere, honako hau esan zen Estatutuaren garapenari dagokionez: "Gernikako Estatutuaren garapen osoa eta leiala, jatorrian izan zituen irizpideen arabera eta bere berezitasuna errespetatuz, berretsi egin du" (berriro berretsita, hori elkarrekin izenpetu genuen) "Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an. Alde horretatik, garapen osoa batez ere egiteke dauden transferentzien negoziazio-lehentasunei buruzko txostenean adierazitako printzipioen eta edukien arabera egingo da".

Doc. 142

En todo caso, su responsabilidad es –repito– seguir diciendo que no a estas cuestiones. En el medio se dio aquella ráfaga de luz, cuando el señor Carlos Iturgaiz nos definía que sí, que Euskal Herria eran siete provincias en Euskadi, en el año 96, y poco más. *(Murmullos y protestas.)*

En definitiva, que ustedes no creyeron, no aceptaron, se alejaron del Estatuto en el año 1979; que ustedes no han creído en el Estatuto en el año 95, y que ustedes no creen, aunque vayan vestidos de lagarterana, hoy tampoco, hoy tampoco..., hoy tampoco en el Estatuto. Ustedes no han aceptado nunca el Estatuto, y ustedes, cuando han accedido al Gobierno español, han seguido sin aceptar ni el Estatuto ni las cuestiones que derivan del Estatuto.

Bien, hoy mismo, no sé si se trata de una amenaza, ha habido tres cuestiones que me han preocupado en el Pleno de esta mañana: dos producidas aquí, y una fuera de esta Cámara. Nos decía Nicolás Redondo, yo creo que lo ha hecho sin mala intención, nos decía: "No jueguen con fuego". Usted ha avanzado un poco más; dice: "No sigan en la estrategia en la que están; si no, pueden cargarse la autonomía", palabras suyas. Y luego las palabras de esta mañana del señor Aznar: "Ir más allá supone echar abajo el edificio de lo construido, en unos momentos en los que estamos culminando su construcción".

Quiero pensar que no se trata de ningún elemento en términos de amenaza, sino que única y exclusivamente lo que ustedes están diciendo es que no creen en el Estatuto, que no aceptan la voluntad de la sociedad vasca, y que no están dispuestos, que no están dispuestos ni siquiera a abrir una comisión política para discutir sobre el cumplimiento del Estatuto y sobre la profundización a través del desarrollo de sus potencialidades, la profundización del autogobierno, para que cada cual propongamos las opciones que creamos oportunas.

Pero les voy a decir una cosa: si ustedes creen que esto se ha acabado, están confundidos. Éste es un proceso que acaba de comenzar, acaba de comenzar, no estamos hoy acabando nada. No trasladen ustedes, en términos equívocos, esto a la sociedad. Estamos iniciando hoy, aquí, un camino.

Y, por último, le voy a recordar fundamentalmente una cuestión que me parece preocupante. Le voy a reclamar a usted que sea respetuoso con los votos de cada uno de los partidos políticos, y que sean respetuosos también en relación con esa especial simbiosis que ustedes han pretendido trasladar a lo largo de los últimos tiempos entre el nacionalismo vasco y la violencia. Ya está bien de trasladar este tipo de planteamientos, porque éstas son aportaciones muy poco respetuosas, que cansan no ya a los que estamos en esta Cámara, sino a miles y miles de ciudadanos que no se sienten representados por parte de los políticos cuando los políticos hablamos de los votos como si se tratara de manadas que van hacia un lado o hacia otro.

Mire usted, los 604.000 votos que obtuvo la coalición PNV-EA son tan respetables como los votos que obtuvo usted o los votos que obtuvo el Partido Socialis-

Nolanahi ere, zure erantzukizuna –berriro diot– gauza hauei ezezkoa esaten jarraitzea da. Tartean argiseinale hura izan zen, Carlos Iturgaiz jaunak 96an esan zigunean baietz, Euskal Herria zazpi probintziak osatzen zutela Euskadin, eta beste ezer gutxi. *(Marmarrak eta protestak.)*

Azken batean, zuek ez zenuten sinetsi, ez zenuten onartu Estatutua, aldendu egin zineten Estatututik 1979. urtean; zuek ez zenuten Estatutuan sinetsi 95. urtean, eta zuek, lagarteranaz jantzita bazaudete ere, gaur ere, gaur ere, ez duzue sinesten.... Estatutuan. Zuek inoiz ez duzue onartu Estatutua, eta zuek, Espainiako Gobernura iritsi zaretenean, ez dituzue onartu ez Estatutua, ez Estatutuaren ondorio diren hainbat gauza.

Ederki, gaur bertan, eta ez dakit mehatxu bat den, hiru gauza esan dira goizeko bilkuran, eta kezkatu egin naute: bi hemen, eta bat Ganberatik kanpora. Nicolás Redondo jaunak, eta uste dut asmo txarrik gabe egin duela, honako hau esan digu: "Ez zaitezte suarekin jolasean ibil". Zu aurreraxeago joan zara; honako hau esan duzu: "Ez ezazue estrategia horrekin jarrai; bestela autonomia hankaz gora bota dezakezue", zure hitzak. Eta gero gaur goizean Aznar jaunak esandako hitzak: "Harantzago joatea eraikitako eraikina behera botatzea da, eraikina amaitzen ari garen une honetan".

Pentsatu nahi dut ez dela mehatxu bat, zuek soilsoilik esaten ari zaretela ez duzuela sinesten Estatutuan, ez duzuela onartzen euskal gizartearen borondatean, eta ez zaudetela, ez zaudetela batzorde politiko bat eratzeko ere prest Estatutua betetzea eta bere ahalmenak garatzearen bidez Estatutua sakontzea, autogobernua sakontzea eztabaidatzeko, bakoitzak egoki iruditzen zaizkigun aukerak proposa ditzagun.

Baina gauza bat esan behar dizuet: zuek uste baduzue hau amaitu dela, oker zaudete. Prozesu hau hasi baino ez da egin, hasi baino ez da egin, ez gara ezer amaitzen ari. Ez iezaiozue gizarteari hori aditzera eman, termino nahasietan. Gaur, hemen, bide bati ekin diogu.

Eta, azkenik, kezkagarria iruditzen zaidan gauza bat gogoratu behar dizut batez ere. Eskatu behar dizut abegitsua izateko alderdi politiko bakoitzaren botoekin, eta abegitsuak izateko zuek azkenaldi honetan aditzera eman nahi izan duzuen sinbiosi berezi horrekin ere, euskal abertzaletasunaren eta indarkeriaren arteko sinbiosiarekin ere. Ez dezagun jarrai era horretako planteamenduak aditzera ematen, ekarpen horiek ez baitira batere abegitsuak, eta aspertu egiten gaituzte, ez bakarrik ganbera honetan gaudenok, baizik eta politikarien ordezkaritza sentitzen ez duten milaka eta milaka herritar ere bai, politikariok botoez alde batetik bestera dabiltzan taldeak bailiran hitz egiten dugunean.

Begira, EAJ-EA koalizioak lortu zituen 604.000 botoak zuk lortu zenituenak edo Alderdi Sozialistak lortu zituenak bezain errespetagarriak dira, eta ez dira ez

ta, y ni son de A, ni de B, ni de C. Son votos que están apoyando un determinado proyecto. Por lo tanto, le pido a usted que sea respetuoso con los votos de ese proyecto, como nosotros somos respetuosos en relación con los votos de su proyecto. Porque a partir de ahí usted sigue haciendo la simbiosis, sigue haciendo la simbiosis nacionalismo-violencia.

Es curioso lo que usted ha dicho: la convivencia en los últimos veinticinco años de los dogmas (me imagino que se refiere a las ideas) con ETA. Pero ¿qué está diciendo usted? Y en los 70 años anteriores, ¿con quién coincidimos? ¿O no coincidimos con nadie?

¿Por qué está tratando de ligar permanentemente este tipo de cuestiones? ¿Por qué está tratando de ligar permanentemente estas cuestiones? ¿Por qué no es usted más respetuoso en relación con las ideas del PNV y de EA? ¿Por qué no respeta usted que nosotros pensamos como pensamos, al margen de lo que piensen los demás, y al margen de que existiera o no ETA, y al margen de que siga existiendo o no ETA en el futuro?

¿Usted cree que, en un sentido puro, es de demócratas intentar mezclar la ideología y los planteamientos políticos de determinadas formaciones políticas con quienes practican la violencia, trasladando la ciudadanía que defienden A, que defienden B, o que defienden C? No es legítimo en términos políticos. Por lo tanto, le pido respeto a la hora de valorar las opciones políticas legítimas que estamos defendiendo los partidos políticos, todos, que estamos apoyando al Gobierno.

Y usted ha dicho, y con eso termino en relación con su intervención, usted ha dicho que fuimos el motor en relación con el proceso de autogobierno. No, está usted equivocado. Somos el motor en relación con el autogobierno, y vamos a seguir siendo en este país el motor en relación con el autogobierno. Los tres partidos políticos que estamos en el Gobierno vamos a trabajar por seguir profundizando en nuestro autogobierno, porque creemos que profundizar en el autogobierno es profundizar en el nivel de bienestar de los ciudadanos y ciudadanas vascos, y ése es el empeño que tenemos PNV, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida para los próximos años.

Por cierto, sin hacer dejación ninguno de los tres de nuestros propios proyectos, ninguno. PNV y EA seguiremos pensando lo que pensamos, e Izquierda Unida también. Y hemos querido trasladar una imagen a este país: que, a pesar de pensar diferente, a pesar de ser nacionalistas unos y federalistas otros, somos capaces de trasladar un proyecto, en términos ilusionantes, al conjunto de la ciudadanía vasca. Cuestión ésta que, repito, desde la concepción de que el acuerdo termina en lo que piensa uno mismo, que es la concepción que el Partido Popular ha incorporado en los últimos tiempos a la política, es muy difícil de entender.

Yo entiendo que es muy difícil de entender el esfuerzo que tres partidos políticos tienen que hacer para gobernar juntos por quien no ha demostrado que sepa negociar ni que sepa gobernar con nadie que no sea él mismo.

Akoak, ez Bkoak eta ez Ckoak. Proiektu jakin bati babesa ematen ari diren botoak dira. Horrenbestez, proiektu horren botoekin abegitsua izateko eskatzen dizut, gu ere abegitsuak baikara zure proiektuaren botoekin. Hortik aurrera abertzaletasuna-indarkeria sinbiosia egiten jarraitzen duzu eta, sinbiosi hori egiten jarraitzen duzu eta.

Bitxia da zuk esan duzuna: azken hogei urteetan dogmak (pentsatzen dut ideiei buruz ari zarela) eta ETA elkarrekin bizi izan dira. Zer esaten ari zara, baina? Eta aurreko 70 urteetan, zeinekin topo egin genuen? Ala ez genuen inorekin topo egin?

Zergatik ari zara era horretako gauzak etengabe lotzen ahalegintzen? Zergatik ari zara gauza horiek etengabe lotzen ahalegintzen? Zergatik ez zara abegitsuagoa EAJren eta EAren ideiekin? Zergatik ez duzu errespetatzen guk pentsatzen dugun bezala pentsatzea, gainerakoek pentsatzen dutena alde batera utzita, eta ETA hor izatea edo ez izatea alde batera utzita, eta etorkizunean ETA izango den ala ez alde batera utzita?

Zuk uste duzu, zentzurik garbienean, demokrata izatea dela alderdi politiko jakin batzuen planteamendu politikoak eta ideologia indarkeria erabiltzen dutenekin nahasten ahalegintzea, herritarrei A aldezten dutela, B aldezten dutela edo C aldezten dutela aditzera emanez? Termino politikoetan ez da zilegia. Horrenbestez, begirunea eskatzen dizut Jaurlaritza babesten ari garen alderdi politikook, guztiok, aldezten ari garen aukera politiko zilegiak baloratzean.

Eta esan duzu, eta horrekin amaituko dut zure saioari buruzko aipamena, esan duzu autogobernu-prozesuaren eragile izan ginela. Ez, oker zaude. Autogobernuaren eragile gara, eta herri honetan autogobernuaren eragile izaten jarraituko dugu. Jaurlaritzan gauden hiru alderdi politikook gure autogobernua sakontzen jarraitzearen alde lan egingo dugu, uste baitugu autogobernua sakontzea euskal herritarren ongizatea sakontzea dela, eta horixe da EAJren, Eusko Alkartasunaren eta Ezker Batuaren gogoa datozen urteetarako.

Eta bakoitzaren proiektuak alde batera utzi gabe, hiru proiektuetatik bakar bat ere alde batera utzi gabe. EAJk eta EAk pentsatzen duguna pentsatzen jarraituko dugu, eta Ezker Batuak ere bai. Eta irudi bat erakutsi nahi izan diogu herri honi: desberdinak izanagatik, batzuek nazionalistak eta besteak federalistak izanagatik, gai garela proiektu bat aurkezteko euskal herritar guztiei, itxaropena pizteko xedez. Eta hori, berriro diot, oso zaila da ulertzen akordioa norberaren pentsaeran amaitzen dela ulertzen duenaren ikuspegitik, eta horixe da azkenaldian Alderdi Popularrak politikara eraman duen ikuspegia.

Nik uste dut negoziatzen dakiela edo bere burua ez den inorekin gobernatzen dakiela egiaztatu ez duenarentzat oso zaila dela ulertzen hiru alderdi politikok elkarrekin gobernatzeko egin behar duten ahalegina.

Doc. 142

Termino. Hoy hemos hecho un ejercicio que no habíamos hecho en los últimos 22 años. Hemos hablado en público, descarnadamente a veces (no es malo), sobre el autogobierno, sobre el Estatuto, sobre cómo planteamos las cosas unos y otros en relación con el futuro. Conocemos también públicamente las posiciones que tiene cada cual. Yo creo que estos debates son debates que aclaran las posiciones por parte de unos y por parte de otros.

Iniciamos un camino, y debemos iniciar un camino con las puertas abiertas. Iniciamos un camino que se va a caracterizar, sin ninguna duda, por ser un camino de diálogo y de negociación también. No solamente de diálogo, sino de negociación (lo he dicho al comienzo de mi réplica), con encuentros que van a ser públicos y privados, con encuentros públicos pero con muchísima discreción, que necesitarán madurez, extraordinaria madurez, la madurez que seguramente no hemos tenido ninguno de nosotros en los próximos tiempos para seguir adelante.

Y fundamentalmente yo he venido a traer aquí un compromiso, un compromiso para iniciar un camino, para poner en verde un semáforo que ha estado en rojo hasta estos momentos. Intentar formular un instrumento que, más allá de que nos permita a cada cual defender nuestros proyectos y nuestras ideas, fundamentalmente se comprometa en dos aspectos fundamentales de la vida política vasca: el cumplimiento íntegro del Estatuto, y el desarrollo de sus potencialidades para conseguir un nuevo pacto.

Vienen tiempos que van a ser difíciles, pero que van a ser diferentes. Son tiempos, repito, de diálogo y negociación, en los que tendremos que arbitrar racionalmente los encuentros, racionalmente la posibilidad de alcanzar y aflorar, en su caso, los acuerdos que vayamos estableciendo entre unos y otros.

En todo caso, estoy absolutamente convencido de que el próximo tiempo es un tiempo de profundización en el diálogo y en la negociación. Un diálogo hasta el amanecer, un diálogo hasta enmudecer, un diálogo hasta resolver.

Muchísimas gracias. *(Murmullos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Taldeen erreplika txandara sartuko gara zuzenzuzenean, eta txanda horretan Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkariak, Karrera jaunak, dau hitza.

Silencio, por favor.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Presidente jauna, lehendakaria, parlamentarikideok.

Hemen goizean maiz entzun da hiru taldek gutxienez esandako zerbait: hona argazki bat egitera etorri direla eta horretarako deitua izan dela gaurko eztabaida hau. Uste dut argazkia batzuek bai egin dutela, lehenago

Amaitzeko. Gaur azken 22 urteetan egin ez dugun ariketa egin dugu. Jendaurrean hitz egin dugu, zenbaitetan gogor (ez da txarra), autogobernuaz, Estatutuaz edo batzuek eta besteok etorkizunari begira gauzak planteatzen ditugun moduaz. Badakigu publikoki zein den bakoitzaren jarrera. Nik uste dut eztabaida hauek batzuen eta besteen jarrerak argitzen dituzten eztabaidak direla.

Bide bati ekin diogu, eta bideari ateak irekita ekin behar diogu. Bide bati ekin diogu eta bide hori, zalantzarik gabe, elkarrizketaren eta, aldi berean, negoziazioaren bidea izango da. Ez bakarrik elkarrizketaren bidea, negoziazioaren bidea ere bai (nire erreplikaren hasieran esan dut), elkargune publikoak eta pribatuak izango dituena, diskrezio handia izango duten elkargune publikoak izango dituena, eta elkargune horiek heldutasuna beharko dute, aparteko heldutasuna, ziurrenik gutariko inork izan ez duen heldutasuna datozen garaietan aurrera jarraitzeko.

Eta batez ere hona konpromiso bat ekartzera etorri naiz, bideari ekiteko konpromiso bat, orain arte gorri egon den semaforoa berde jartzeko. Tresna bat formulatzen ahalegintzeko, bakoitzari bere proiektuak eta bere ideiak aldezteko aukera emateaz gainera batez ere euskal bizitza politikoaren bi alderdi nagusitan konprometituko dena: Estatutua osorik bete eta bere ahalmenak garatu beste itun bat lortzeko.

Datozen garaiak zailak izango dira, baina desberdinak izango dira. Elkarrizketaren eta negoziazioaren garaiak izango dira, elkarguneak arrazionaltasunez antolatu beharko ditugu, batzuen eta besteon artean lortzen joango garen akordioak lortzeko eta, hala badagokio, azaleratzeko aukera arrazionaltasunez antolatu beharko dugu.

Nolanahi ere, erabat ziur nago datozen garaiak elkarrizketan eta negoziazioan sakontzeko garaiak izango direla. Egunsentira arteko elkarrizketa, mutu geratzera arteko elkarrizketa, gauzak konpontzera arteko elkarrizketa.

Eskerrik asko. *(Marmarrak.)*

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Lehendakari.

Vamos a proceder directamente al turno de réplica de los grupos, y en este turno, y en representación del Grupo Mixto-Ezker Batua/Berdeak, tiene la palabra el señor Karrera.

Isilik, arren.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Señor Presidente, Lehendakari, señores parlamentarios.

Esta mañana hemos escuchado con frecuencia algo en lo que tres grupos parlamentarios han coincidido: que han acudido a esta Cámara a retratarse y que la sesión de hoy cumple esa finalidad. En efecto, creo que se

pentsatzen zuten ideiak errepikatzeko. Gauza berak esaten jarraitzen dute eta argazkia berak ondo egin dute. Orain batez ere gogoratzen dut PP-k egin duena, Partido Popularrak egin duena eta Herri Batasunak egin duena eta beharbada beste maila batean, baina, baita ere, Partido Sozialistak egin duena. Hau da, argazki bat egitera etorri direla eta ez eztabaidatzera, ez gaur egun ditugun arazo garrantzitsuak eztabaidatzera eta horiek konpontzeko bideak jartzera. Eta hori benetan, nire ustez, ez da egokia, baina gauzak dauden bezala hartu behar dira.

Orain Batasunarekin hasiko naiz, bera izan baita hitz egiten lehena. Berak ideia guztiak autodeterminazioaren inguruan erabili ditu eta, haren ustez, autodeterminazioak gauza guztiak konponduko ditu, hori egiten baldin bada, hemen ez da arazorik egongo eta abar. Nik Herri Batasunakoei esan behar diet autodeterminazioa beste batzuek ere defendatzen dugula, baina beraiek ez dutela beti defendatu izan, eta nik nere bizitzan oso gertaera tamalgarriak izan ditudala autodeterminazioa defendatzeagatik, haietako batzuek liskarrak sortarazi dizkidatelako eta haien irainak jasan izan ditudalako eta hori, gainera, Francoren garaian zazpi urte kartzelan pasa eta kalera irten nintzenean. Hori niri gertatu izan zait eta behin baino gehiagotan autodeterminazioa defendatzeagatik espainiolista deitu izan didate bilgune handietan, eta nik hori gogoratzen dut, eta orain autodeterminazioa defendatzeaz poztu egiten naiz.

Baina berehala esango nieke autodeterminazioa defendatzen den garaian hori eskubide bat bezala defendatzen dela baina eskubide guztiak defendatu behar ditugula. Hau da, guztionak, kolektiboak, baina baita ere bakoitzarenak, indibidualak, eta giza eskubide guzti-guztiak bete eta defendatu behar ditugula. Eta toki guztietan eta beti defendatu behar ditugula. Eta hori dela bide bakarra, gauzak aurrera eramateko eta gure arazoak gainditzeko. Eta indar armatuari edo indarkeriari buruz duten jarrerak ez duela ezertan ere laguntzen hemen gauzak konpontzen. Nik galdetuko nieke noiz hasi behar diren Sinn Fein-ekoak bezala IRArekin, noiz esan behar dioten ETAri hemen sobera dagoela eta arazoak bide politikoak erabilita konpondu behar ditugula.

Ondoren, Partido Sozialistarekin. Berak esan du federalistak direla. Federalistak direla, nik hori entzuteaz poztu egiten naiz, baina uste dut hori ez dela nahikoa, federalista dela esatea. Federalista... guk ere esaten dugu federalistak garela, baina herrien atxikimendu librean oinarritutako federazioa egin behar dela, herri bakoitzak estatu bat eratzean askatasun osoz erabaki behar baitu nahi ote duen, nola nahi duen eta zer baldintzatan eratu behar den federazio hori. Eta horretarako, jakina, Konstituzioan izugarrizko aldaketak egin behar dira, eta aldaketa horiek egitearen alde baldin badago eta hori horrela ikusten baldin badu berak federazio egite hori, elkarrekin lan egin ahal izango dugu. Poztuko naiz, gainera, hori gertatzen bada. Benetan, iruditzen zait, oso egokia izango dela hori.

Baina gero, berehala esaten du estatutu hau itun politiko eta zibil baten ondorioa dela. Bai, egia da, itun politiko eta zibil baten ondorioa da. Orobat, lege organikoa da eta herritarrek bere jarrera azaldu zuten eta estatutu hau defendatu zuten. Hori dena horrela izanik, nik gal-

han retratado para repetir ideas expresadas con anterioridad. Continúan diciendo lo mismo, y eso es lo que ha salido en la foto. Recuerdo especialmente lo que han hecho tanto el Partido Popular como Batasuna, y también, aunque a otro nivel, el Partido Socialista: han venido a retratarse, y no a discutir acerca de los graves problemas que nos acucian y a buscar la manera de solucionarlos. Y eso, a mi juicio, es un despropósito, pero las cosas están así y así hemos de aceptarlas.

Ahora me dirigiré a Batasuna, pues ha intervenido en primer lugar. Ha centrado su intervención en torno a la autodeterminación. Piensan que la autodeterminación es la panacea que solucionará todos los problemas; una vez lograda ésta, aquí no habrá problemas.... He de decirles a los señores de Batasuna que no son los únicos que defienden la autodeterminación, que otros también lo hacemos y que ellos no la han defendido siempre. A lo largo de mi vida he vivido situaciones desagradables por defender la autodeterminación; he sido acosado e insultado por algunos de ellos, después de pasar siete años en la cárcel en la época de Franco. Eso me ha sucedido a mí, y más de una vez en las grandes concentraciones me han tildado de españolista por defender la autodeterminación. Eso no se me olvida, y ahora me alegro de haberlo hecho.

Pero a continuación les diré que hay que defender todos los derechos, no sólo el de autodeterminación. Todos los derechos: tanto los colectivos como los individuales. Hemos de defender y respetar todos los derechos humanos. Y hay que hacerlo en todo tiempo y lugar. Ése es el único camino para avanzar en la solución de nuestros problemas. Y la postura que adoptan ante la violencia no ayuda en nada. Les preguntaría cuándo van a emular al Sinn Fein con respecto al IRA y van a decirle a ETA que está de sobra y que los problemas han de solucionarse por cauces políticos.

Al Partido Socialista. Dice su representante que los socialistas son federalistas. Y yo me alegro. Creo, sin embargo, que no es suficiente decir que se es federalista. Nosotros también decimos que somos federalistas, pero pensamos que la federación ha de basarse en la libre adhesión de los pueblos. Cada pueblo debe decidir libremente si desea conformar un estado, cómo desea hacerlo y en qué condiciones se ha de formar dicha federación. Y para ello, obviamente, ha de modificarse sustancialmente la Constitución. Si el Partido Socialista está dispuesto a ello, y si coincide con este concepto de federación, podremos trabajar juntos. Y me alegraré mucho si es así. Creo, sinceramente, que será algo muy adecuado.

Pero a continuación afirma que este Estatuto es fruto de un pacto político y civil. Es cierto. Es una ley orgánica y los ciudadanos se posicionaron a favor de este Estatuto y lo defendieron. Así las cosas, yo me pregunto: ¿por qué, transcurridos veintidós años, no se ha cumpli-

Doc. 142

detzen dut: hogeitabi urte igaro ondoren zergatik dago bete gabe oraindik? Eta nik gogoratu nahi diot Partido Sozialistari, beraiek hamalau urtetan eduki zutela Madrilgo gobernuaren ardura eta orduan ere ez zela bete. Eta, jakina, orain ez dut esango hobeto gaudenik, eta beharbada okerrago egongo gera, baina orduan ere ez zen bete eta behar besteko denbora izan da betetzeko.

Hogeita bi urte asko dira eta batez ere nik horixe adierazi nahi dut. Hitzarmen bat sinatu bada, lege organiko bat baldin bada, herritarrek beren jarrera azaldu baldin badute eta testu idatzi bat baldin badago, hori bete egin behar da. Hor ez dago interpretaziorik, hori oso-osorik bete behar da. Horixe eskatzen dugu guk hemen, bai Partido Nazionalistak, bai Eusko Alkartasunak, bai Ezker Batuak. Horixe eskatzen dugu. Hori oso-osorik bete behar dela eta hor ez dago ezer ezabaidatzeko. Hori dena da betetzeko, osoa da betetzeko. Haren eranskinak ere bete behar dira. Horretarako, jakina, lehendakari jaunak egin ditu proposamenak. Puntu horietaz gero berriz zerbait esan nahiko nuke.

Horregatik, hau esan nahi diot Partido Popularrari ere: hemen ez dago interpretaziorik, hemen bete egin behar da, eta betetzen ez bada eta gero, atzetik interpretatu nahi baldin bada egin den gauza bat, herriak onartu duena, orduan, hori bai benetan iruzur egitea da, hori iruzur egitea da. Orduan, hori egin behar da eta pausoak hortik eman behar dira.

Horregatik, Partido Popularrak esaten du leialtasuna behar dela. Leialtasuna, nik eskatzen dut lehenengo beraiek har dezatela hitz hori beraientzat eta aplika dezatela, beraiek ez direlako leialak. Nik uste dut behin ere ez direla leialak izan Estatutuarekin. Gogo txarrez hartu zutela Partido Popularreko buruzagi askok eta beti Estatutua murriztu egin nahi izan dutela, konpetentziak kendu egin nahi izan dizkiotela, moztu egin nahi izan dizkiotela. Hori garbi ikusi da. Bestela, konturatu gaitezen aste honetan bertan Estatutua eztabaidatzeko ekitaldiak antolatu dituztela Bilbon, eta hor esan duzuela Konstituzioaren eranskinean dagoen eskaera hori akats handi bat dela. Ekitaldi horietan hori azaldu da eta hori honela gelditu da.

Hori akatsa baldin bada, galdetu beharko da zergatik egin zen akats hura. Erantzuna garbi dago: arazo politiko bat zegoelako eta arazo politiko horri erantzuteko. Garai haietan presio izugarria egon zen puntu hori ez ateratzeko, eta presioa, gainera, gero ikusi genuen, militarren 1981eko ekitaldietan, esaterako. Beraz, presio izugarriak egonagatik, hori ipini zen. Eta hori arazo politiko bat zegoelako zen. Jakina, gaur egun uste duzue hori astakeria edo hanka sartzea dela. Honela pentsatzen baldin baduzue nik garbi esaten dut: herri hau ez duzue ezagutzen, herri hau aldatu egin da eta herri honek jarraituko du bere ideia horiek defendatzen. Iruditzen zait benetan oker zabiltzatela.

Eta lehendakariak gaur hemen proposamenak egin dizkigu esanez, lehenengo, Estatutua oso-osorik bete behar dela, eta gero, ondorengo pausoak berak jarriko dituela, alegia, eranskin hori eztabaidatu egin behar dugula eta akordio berri bat lortu. Hori esan du, eta hori da egin behar dena. Horretarako, gobernuari sostengua emado aún? Quiero recordarle al Partido Socialista que durante catorce años fueron el partido gobernante en Madrid, y que tampoco entonces se cumplió. Obviamente, no digo que ahora estemos mejor que entonces. Quizá estemos peor, pero tampoco entonces se cumplió, a pesar de que tuvieron tiempo suficiente para hacerlo.

Quiero hacer hincapié en que veintidós años es un período de tiempo largo. Si se ha firmado un pacto, si es una ley orgánica, si los ciudadanos ya se han posicionado al respecto y existe un texto escrito, hay que cumplirlo. Ahí no caben interpretaciones; hay que cumplirlo en su integridad. Es lo que pedimos en esta Cámara tanto el Partido Nacionalista Vasco como Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida. Eso es lo que exigimos. El Estatuto ha de cumplirse en su totalidad; no hay nada que debatir al respecto. Es de obligado cumplimiento en su totalidad. Y también lo son las disposiciones adicionales. Con tal fin, el Lehendakari ha presentado algunas propuestas. Más adelante desearía decir algo al respecto.

Por esa razón, quiero decirle también al Partido Popular que en este tema no cabe interpretación alguna. Lo que hay que hacer es cumplir el Estatuto. Y si no se cumple y se quiere interpretar algo que ha sido aceptado por el pueblo, se está cometiendo un auténtico fraude. En consecuencia, es preciso que se avance en ese sentido.

El Partido Popular habla de lealtad. Les pido que, primero, se apliquen el cuento a ellos mismos, ya que no han sido leales. Creo que nunca han sido leales con el Estatuto. Muchos de sus dirigentes lo aceptaron a regañadientes, y han querido vaciarlo de contenido recortando las competencias. Eso se ha visto con claridad meridiana. Para muestra, un botón: en los actos organizados esta misma semana en Bilbao para debatir acerca del Estatuto, ustedes han afirmado que la petición que figura en la disposición adicional de la Constitución es un grave error. Se ha dicho eso, y así consta.

Si es un error, habrá que preguntarse por qué se cometió. La respuesta es evidente: porque había un problema político al que era preciso buscar una solución. En aquella época hubo una gran presión, de la que no fue ajena la intentona golpista de 1981, para que ese punto no viera la luz. Pero, a pesar de todo, dicho punto fue incluido, porque había un problema político. Evidentemente, la inclusión de ese punto es para ustedes un tremendo dislate. Si piensan eso –se lo digo claramente–, es porque no conocen a este pueblo. Este pueblo ha cambiado y seguirá su camino en la defensa de sus ideas. Creo que andan ustedes muy descaminados.

El Lehendakari ha presentado hoy unas propuestas: en primer lugar, ha de cumplirse el Estatuto en su totalidad; los pasos siguientes consistirán, según su criterio, en debatir la disposición adicional y lograr un nuevo acuerdo. Eso es lo que ha dicho y eso es lo que hay que hacer. Los tres partidos que sustentan el Gobierno tene-

ten dioten hiru alderdiok gauzak zehaztuta dauzkagu. Horrek ez du esanahi guk pentsatzen duguna besteek ere pentsatu behar dutenik. Talde bakoitzak egingo du bere aportazioa, azalduko ditu bere ideiak.

Lehendakariak esan du gauzak garbi baditugula eta, horretarako konpromiso bat dugula. Garbi esan du bi helburutan hiru printzipio ezarriak ditugula, bai eta oinarrizko zazpi ideia ere, hori aurrera eramateko. Esan du, orobat, hori gero gauzatzeko zer lanabes izango ditugun. Horrek ez du esan nahi besteek eskubiderik ez duzuenik, baduzute-cta eskubidea eta guk hori nahi dugu. Hemen, Legebiltzar honetan eratuko dan batzordean bakoitzak pentsatzen duena eta ekartzeko duena jarri eta eztabaidatuko dugu ea adostasuna lortzen den arazoak gainditu eta erabakiak aurrera eramateko.

Hori da benetako bidea, eta ez etorri maiatzaren 13an esandako ideia berak errepikatzera, Partido Popularra etorri den bezala. Horregatik esan dut lehen hona argazki bat egitera etorri direla. Batzuk horregatik etorri dira argazkia egitera, beren jarrera ez baita ezertxo ere aldatu. Norbaitek aldatu behar baldin badu, inork baino lehenago irabazi ez dutenek aldatu beharko dute. Irabazi dutenek edo hauteskundeetan jendearen babesa jaso dutenek, berriz, normalean arrazoia izango dute edo inork baino eskubide gehiago izango dute gauzak aurrera eramateko.

Nire denbora agortu denez, besterik ez. Horixe egin behar da Ezker Batuaren iritziz, honela lortuko baitugu adostasun berri bat. Denok gauza berriak ekarrita eta ideiak mahai gainean jarrita.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Karrera jauna.

Batasuna Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai lehendakaria, jaun-andreak.

Azken finean erreplika txanda tokatzen denean, hainbeste gauza esaten direnez, ez da erraza rifi-rafean sartzea, ez? Eta azken finean, rifi-rafea esaten dugu zeren eta batzuetan denok –seguraski ni ere bai– halakoetan sartzen garelako bai bakegintzari buruzko osoko bilkuran, bai autogobernuari buruzkoan.

Eta guk gaurko hausnarketa konponbiderako planteatu nahi izan dugu. Gure hausnarketa horretarako izan da. Zoritxarrez asko hitz egiten dugu iraganean bakoitzak hartutako jarreraz. Zoritxarrez topikoetara pasatzen gara; tiroez ez dakit zer badakit zer, ETA berriz ere aitzakiatzat hartuta, benetako eztabaida ez egiteko, gure ustez. Gure ustez, Legebiltzar honek ez du hori egin behar.

Josebak esan dit iruzur hitza beharbada fuertea dela. Aitortu beharra daukat hitz hori esan dudanean niri ere hala iruditu zaidala, baina aitortu behar dut ez dudala

mos diseñada una estrategia con este fin. Lo cual no quiere decir que los otros han de pensar lo que pensamos nosotros. Cada grupo hará sus aportaciones, expondrá sus ideas.

El Lehendakari ha afirmado que tenemos las cosas claras y que hemos adquirido un compromiso en este sentido. Ha dejado claro que perseguimos dos objetivos, que se sustentan sobre tres principios, y que contamos con siete ideas básicas para lograr dichos objetivos. Ha explicado también de qué instrumentos disponemos para ello. Eso no quiere decir que el resto de los grupos no tiene derecho a hacer las aportaciones que crean convenientes. Tienen todo el derecho del mundo, y nosotros queremos que las hagan. En la comisión que se va a constituir en esta Cámara se debatirán todas las aportaciones que los distintos grupos hagan. A ver si llegamos a un acuerdo que nos permita solucionar los problemas y hacer efectivas las medidas que oportunamente se tomen.

Ése es el verdadero camino. No vengan ustedes, como ha venido el Partido Popular, a repetir lo dicho el 13 de mayo. Por eso he dicho antes que han venido a retratarse. Algunos han venido a retratarse por ese motivo, ya que su actitud no ha cambiado un ápice. Si alguno ha de cambiar, han de hacerlo, antes que nadie, quienes no ganaron las elecciones. Por el contrario, quienes ganaron las elecciones y quienes en las elecciones lograron el apoyo de los ciudadanos normalmente tendrán razón, o, por lo menos, tendrán más derecho que otros a llevar a cabo estas cuestiones.

Como he agotado mi tiempo, nada más. Es lo que se debe hacer en opinión de Ezker Batua, porque es así como lograremos un nuevo consenso. Aportando entre todos cosas nuevas y poniendo ideas sobre la mesa.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Karrera.

En representación del Grupo Batasuna, tiene la palabra el señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, señor Presidente, señorías.

Al final, cuando llega el turno de réplica, como se dicen tantas cosas, no es nada fácil entrar en el rifirrafe, ¿verdad? Y, en definitiva, decimos rifirrafe porque a veces todos –probablemente también yo– nos metemos en ellos, tanto en el debate sobre pacificación como en el debate sobre autodeterminación.

Y la reflexión de hoy nosotros la hemos querido plantear sobre la resolución de los conflictos. Ése ha sido el objetivo de nuestra reflexión. Desgraciadamente, hablamos demasiado sobre las posiciones adoptadas por cada uno de nosotros en el pasado. Desgraciadamente, pasamos a los tópicos; tiros por aquí y por allá, utilizando nuevamente a ETA como excusa para no entrar en el verdadero debate. Nosotros creemos que este Parlamento no debe hacer eso.

Joseba me ha dicho que la palabra fraude es quizás un poco fuerte. He de reconocer que cuando la he dicho también me lo ha parecido a mí, pero he de reco-

Doc. 142

aurkitzen zentzu bereko beste hitzik, esan nahi dudana esateko. Horregatik erabili dut. Fuertea baldin bada, erretiratu egiten dut, baina ez dakit hitz horren lekuan zer hitz erabili planteatu nahi nuena planteatzeko. Zeren eta azken finean, lehendakariak ez baitigu erantzun. Eta guk bi edo hiru galdera baditugu egiteko.

La primera de las preguntas que quisiéramos que se nos respondiera sería si consideran ustedes o no que la aprobación del Estatuto se dio en condiciones absolutamente antidemocráticas en este país, absolutamente antidemocráticas, y que, por lo tanto, fue fruto de un periodo histórico en el que los vascos no acudimos ni en condiciones de igualdad, ni en pie de igualdad, ni de soberanía a soberanía, ni de pueblo a Estado, ni nada que se le pareciera. Ésa es la primera pregunta que queremos formular.

El Estatuto no fue aprobado en condiciones democráticas, y además el Estatuto sirvió después, en el mecanismo de refrendo, para decir a las poblaciones y a los ciudadanos y ciudadanas de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia que había "esto o nada". Unas poblaciones que acababan de intentar reiniciar su vida social y política con el recuerdo todavía permanente de lo que había supuesto la dictadura franquista. En esas condiciones se aprobó el Estatuto. Si alguien denomina eso condiciones democráticas, desde luego no será la izquierda abertzale.

Y después ha habido un rifirrafe, pues, normal y lógico, porque lo que a nosotros nos sorprende de su posición es poco menos que entender que ustedes se han caído de un guindo hoy, que no son capaces ni de negociar la cuota de la anchoa. Y dicen…

¡Pero si ya les ha explicado bien el señor Mayor Oreja –desde una posición, evidentemente, que nosotros no compartimos, pero coherente– qué supuso el pacto autonómico! El pacto autonómico era una apuesta del Estado por reorganizar el modelo de Estado, punto final. Punto final, eso era lo que era. Y luego, después de 22 años, decir: "¡Claro, es que nos marginan en Europa, es que hay interpretaciones bilaterales en torno a las competencias!"… ¡Claro, es que eso es el Estatuto! ¡Eso es el Estatuto!

Por eso, por eso la gran diferencia entre ustedes y nosotros es… No es que nosotros acudamos como abogados del Tribunal Constitucional (mire, las pocas veces que nosotros hemos ido al Tribunal Constitucional ha sido como acusados, en cualquier caso; como abogados no hemos ido nunca), sino que nosotros negamos la mayor, y lo que decimos es que no aceptamos el arbitraje del Tribunal Constitucional español con respecto al pueblo vasco. Ésa es la gran diferencia, que no lo aceptamos porque entendemos que no es democrático. Ésa es la gran diferencia.

Se ha dicho que en 22 años también, evidentemente, hemos avanzado. Evidentemente, eso no lo puede negar nadie, pero quiero hacer por lo menos una matización. También el euskera, por encima de todas las dificultades, avanzó durante el franquismo, por encima de todas las imposiciones y todas las dificultades. Pero no

nocer que no encuentro otra palabra que tenga el mismo sentido para decir lo que quiero decir. Es por eso por lo que la he utilizado. Si es una palabra fuerte, la retiro, pero no sé qué palabra utilizar para plantear lo que quería plantear. Porque, en definitiva, el Lehendakari no nos ha contestado. Y nosotros tenemos dos o tres preguntas para él.

Honako hau da guri erantzutea nahiko genukeen lehenengo galdera: zuen ustez Estatutua onetsi zenean herri honetan demokraziaren aurkako baldintzak zeuden ala ez, guztiz demokraziaren aurkakoak, eta, horrenbestez, aldi historiko hartan euskaldunok ez ginen joan baldintza berdinetan, baldintza berdinetan, ez subiranotasunetik subiranotasunera, ez herritik Estatura, ez antzeko ezer. Horixe da egin nahi dugun lehenengo galdera.

Estatutua ez zen onetsi baldintza demokratikoetan, eta, horretaz gainera, Estatutuak gero, berrespen-mekanismoan, Arabako, Gipuzkoako eta Bizkaiko herritarrei eta herriei "hau edo ezer ez" esateko balio izan zuen. Eta une hartan herriak bere bizitza sozialari eta politikoari berriro ekiten ahalegintzen ari ziren oraindik ere diktadura frankistaren oroitzapen iraunkorra hor zegoela. Baldintza horietan onetsi zen Estatutua. Norbaitentzat hori baldintza demokratikoak izatea baldin bada, ez da hala ezker abertzalearentzat.

Eta gero, bada, hizka-mizka normala, arrazoizkoa izan da, eta, ondorioz, zuen jarrerari dagokionez harritu egiten gaitu ikusteak gaur gingondo batetik erori zaretela, ez zaretela antxoaren kuota ere negoziatzeko gai. Eta esan duzue...

Ederki azaldu dizue, baina, Mayor Oreja jaunak –eta, jakina, guk ez dugu jarrera horrekin bat egiten, baina koherentea da– zer adierazi zuen autonomia ituna! Autonomia ituna Estatuak bere estatu-eredua berriro antolatzearen alde egindako apustua izan zen, eta kito. Kito, horixe baino ez zen izan. Eta gero, 22 urteren ondoren, honako hau esan: "Ez, Europan baztertu egiten gaituzte, bi aldeko interpretazioak daude eta eskumenen inguruan!"... Jakina, horixe da, baina, Estatutua! Horixe da Estatutua!

Horregatik, horregatik, zuen eta gure arteko alde nagusia... Kontua ez da gu Konstituzio Auzitegiaren abokatu gisa joaten garela (begira, gu Konstituzio Auzitegira oso gutxitan joan gara, eta joan garenean salaketapean joan gara, nolanahi ere; inoiz ez gara abokatu gisa joan), guk handira aurka egiten dugu, eta esaten dugu ez dugula onartzen Espainiako Konstituzio Auzitegiaren arbitraia euskal herriari dagokionez. Horixe da gure arteko alde nagusia, guk ez dugula onartzen gure ustez ez delako demokratikoa. Horixe da alde nagusia.

Esan da 22 urte hauetan, zalantzarik gabe, aurrera egin dugula. Zalantzarik ez dago, hori ezin du inork ukatu, baina ñabardura txiki bat egin nahi nuke. Euskarak ere, zailtasun guztien gainetik, aurrera egin zuen frankismoaren garaian, inposaketa eta zailtasun guztien gainetik. Baina ez Estatuaren antolaketa-erregimen jakin bat

porque se había aprobado un régimen de organización del Estado determinado, no, no, sino porque este país, sus gentes, los abertzales, los progresistas, entre los que por lo menos en mi "eskualde" además había algunos miembros ilustres del Partido Socialista, hicieron un trabajo denodado por recuperar la lengua nacional, independientemente de que el Caudillo marcara una posición u otra, y eso es así.

Por eso, por eso quiero hacer una segunda matización, y es, evidentemente, que el Estatuto ha permitido seguramente materializar o, digamos, dar mayor estabilidad a ciertas políticas de recuperación en cierto sentido, pero nosotros eso ya lo hemos reconocido. Nosotros eso no tenemos ningún problema en reconocerlo, ¿no?

Y luego se hace una constante apelación, y siempre se cita "osasungintza", la calidad de la sanidad vasca en las tres provincias..., también en Navarra, por cierto, excelente calidad también en Navarra. Pero siempre se hace apelación a que la calidad de la sanidad vasca depende fundamentalmente de que nosotros tenemos un marco y un Estatuto. No, depende fundamentalmente, entre otras cosas, de que los vascos y las vascas tenemos, entre otros muchos defectos, también una gran virtud, y es que tenemos excelentes profesionales y excelentes trabajadores, independientemente del marco que haya. Y, por lo tanto, por lo menos habrá que reconocerles que en esa calidad que procuran dar en el servicio a los ciudadanos y ciudadanas de este país, ¡hombre!, algo tendrán que ver los trabajadores y las trabajadoras de esos sectores.

Y luego hay una cosa que es absolutamente contradictoria en sí misma: respetar este marco jurídico es respetar que la soberanía reside en el pueblo español, punto final. Eso es respetar este marco jurídico. Por eso le dicen desde las filas del Partido Popular que intentar saltar y reventar el marco hacia posiciones soberanistas vascas se carga el marco, evidentemente.

Es que el marco político, el que está sustentado en la Constitución, lo que reivindica, lo que regula, es la soberanía para el pueblo español, y entonces alguien nos tendrá que explicar cómo es posible, respetando el marco, es decir, respetando que la soberanía depende del pueblo español, que los vascos podamos iniciar un camino hacia la soberanía. Nosotros no lo entendemos, no es posible. Otra cosa es respetar las vías democráticas, pero respetar el actual marco y caminar hacia la soberanía es sencillamente imposible.

Es que el actual marco está diseñado precisamente para que no se pueda hacer eso. Para eso se diseñó el Estatuto de Autonomía, precisamente para eso, y hay además ejemplos evidentes de eso. En todos los procesos de liberación nacional, en todos, cuando el movimiento popular, las organizaciones políticas y sindicales han sido capaces de empezar a romper las imposiciones antidemocráticas, ¿cuál ha sido la fórmula que siempre han empleado los Estados? La autonomía.

¿Qué es lo que está ofreciendo Marruecos hoy al Sahara? ¡La autonomía! ¿Y qué responde el Frente Polisario? Que no, porque es una trampa, porque lo único

onetsi zelako, ez, ez, baizik eta herri honek, bertako jendeak, abertzaleek, progresistek, eta nire eskualdean behintzat horien artean Alderdi Sozialistako kide txit argiak ere bazeuden, lan izugarria egin zutelako hizkuntza nazionala berreskuratzeko, Kaudilloak jarrera bat edo bestea ezartzen zuen alde batera utzita, eta hori horrela da.

Horregatik, horregatik, bigarren ñabardura bat egin nahi nuke, hau da, Estatutuak ziurrenik berreskuratze-politika jakin batzuk gauzatzeko, edo, nolabait esatearren, egonkortzeko aukera eman du zentzu batean, baina guk hori aitortu dugu. Guk ez dugu inolako arazorik hori aitortzeko, ezta?

Eta gero etengabe aipatzen da, eta beti osasungintza aipatzen da, hiru probintzietan euskal osasungintzak duen kalitatea..., Nafarroan ere bai, Nafarroan ere kalitate ezin hobea. Baina beti esaten da euskal osasungintzaren kalitatea batez ere guk esparru bat eta Estatutu bat izateari zor zaiola. Ez, batez ere, beste hainbat gauzaren artean, euskaldunok, euskal gizon-emakumeok, hainbat akatsez gainera, bertute bat dugulako da, hau da, profesional bikainak eta langile bikainak ditugula, zein esparru dugun alde batera utzita. Eta, horrenbestez, aitortu beharko zaie zerbitzu horretan herri honetako gizon-emakumeei ematen ahalegintzen diren kalitate horretan zerikusiren bat izango dutela sektore horietako langileek.

Eta gero bada berez guztiz kontraesankorra den gauza bat: esparru juridiko hau errespetatzea subiranotasuna Espainiako herriarena dela errespetatzea da, eta kito. Horixe da esparru juridiko hau errespetatzea. Horregatik esaten dizute Alderdi Popularretik euskal subiranotasunera jotzeko esparruan jauzi egiteak eta esparrua leherrarazteak esparrua apurtzen duela, hori argi dago.

Kontua da esparru politikoak, Konstituzioan oinarritzen denak, Espainiako herriarentzat eskatzen duela, arautzen duela subiranotasuna, eta, horrenbestez, norbaitek azaldu beharko digu nola litekeen, esparrua errespetatuz, hau da, subiranotasuna Espainiako herriaren menpe dagoela errespetatuz, euskaldunok subiranotasunerako bideari ekin ahal izatea. Guk ez dugu ulertzen, ezinezkoa da. Beste gauza bat da bide demokratikoak errespetatzea, baina ezinezkoa da, argi eta garbi, egungo esparrua errespetatu eta subiranotasunerako bideari ekitea.

Egungo esparrua, hain zuzen ere, hori egiterik ez izateko dago diseinatuta. Horretarako diseinatu zen Autonomia Estatutua, horretarako, hain zuzen ere, eta badira horren adibide argiak. Liberazio nazionalerako prozesu guztietan, guztietan, herri-mugimenduak, talde politiko eta sindikalak demokraziaren aurkako inposaketak apurtzen hasteko gai izan direnean, zein izan da estatuek beti erabili izan duten formula? Autonomia.

Zer ari da gaur egun Maroko Saharari eskaintzen? Autonomia. Eta zer erantzuten du Frente Polisarioak? Ezetz, tranpa bat dela, horrekin Errepublika Arabe Saha-

Doc. 142

que pretende es evitar la constitución de la República Árabe Saharaui Democrática. ¡Pero si siempre ha ocurrido así, siempre a lo largo de la historia!

¿Qué ofrece a Córcega hoy el Estado francés? Una especie de autonomía. ¿Porque el Estado jacobino francés se ha convencido de que, evidentemente, el pueblo corso tiene razón? No, porque hay una movimiento independentista cada vez más pujante en Córcega.

Y, dicho sea de paso, el motor para que el Estado español sea un estado autonómico se puede decir, de cierta manera, que es el nacionalismo. El motor fundamental para que hoy en el Estado los vascos, con Amejoramiento y Estatuto de Gernika, tengamos un modelo autonómico es el movimiento independentista vasco. Ésa es la razón fundamental. Ésa es la razón, nosotros estamos absolutamente convencidos de eso. Y no me voy a explayar más, no vaya a ser que tenga algún problema jurídico.

Ésa es la razón de que hoy exista Estado autonómico en este país, ésa y no otra, y eso es algo que es perfectamente lógico, y que, al amparo o independientemente de que se pueda observar cualquier tipo de simulación con cualquier otra experiencia histórica, se repite permanentemente. Y ahora, repito, en el Sahara, autonomía dentro de Marruecos, y si no la aceptan no hay nada de nada. Y, si no, la guerra. Y, si no, la guerra. Y cuando los saharauis se alcen en armas, cosa que nosotros no deseamos, los saharauis serán unos terroristas a los ojos de la monarquía alauita, ¿verdad? Entonces, ésa es la triste realidad. Ésa es la triste realidad.

El señor Redondo nos ha dicho, creo que en un tono –por lo menos yo lo he apreciado así– diferente a con el que se nos ha dirigido en otras veces, nos ha hablado usted de autodeterminación, de Nafarroa, y usted sabe, como nosotros... Usted me ha dicho que cada vez que hemos hablado usted nos ha puesto con claridad, encima de la mesa, en qué condiciones están dispuestos a hablar. Usted sabe que nosotros le hemos dicho con la misma claridad que estamos dispuestos a hablar en cualesquiera que sean las condiciones, dispuestos a hablar. Por eso no perdemos la esperanza, no perdemos la esperanza.

Pero decir que la autodeterminación no es un derecho, mire, no se ajusta a la legislación internacional. Es que no aparece ninguna vez la palabra "autodeterminación" que no venga precedida de la palabra "derecho", ninguna. Y decir que la autodeterminación es un fetiche de los nacionalistas vascos, pues, es decir que la autodeterminación es un fetiche de los nacionalistas saharauis, o que la autodeterminación es un fetiche de los nacionalistas palestinos. ¡No, no! La autodeterminación es un derecho democrático, el primero de los derechos que aparecen en la Carta de los Derechos Civiles y Políticos de Nacionales Unidas: derecho a la libre determinación.

Y después podremos discutir sobre las garantías, sobre los ritmos, sobre las aplicaciones, sobre todo lo que ustedes quieran, pero ése es un derecho que no forma parte de nuestro proyecto político: es un derecho democrático. Y nosotros, después, lo que queremos es que

rar Demokratikoa eratzea eragotzi nahi delako. Beti gertatu izan da, baina, horrela historian zehar!

Zer eskaintzen dio gaur Frantziako Estatuak Korsikari? Autonomia moduko bat. Frantziako Estatu jakobinoak sinetsi duelako Korsikako herriak arrazoi duela? Ez, gero eta indar handiagoa duelako Korsikan mugimendu independentistak.

Eta, bide batez esan dezadan, Espainiako Estatua autonomia estatu bat izateko eragilea, nolabait ere, abertzaletasuna dela esan daiteke. Gaur egun euskaldunok Estatuan, Forua Hobetzeko Legearekin eta Gernikako Estatutuarekin, eredu autonomiko bat izatearen eragile nagusia euskal mugimendu independentista da. Horixe da arrazoi nagusia. Horixe da arrazoia, gu erabat ziur gaude horretaz. Eta ez naiz gehiago luzatuko, ez dezadan arazo juridikoren bat izan.

Arrazoi horrengatik dago Estatu autonomikoa herri honetan, arrazoi horrengatik eta ez beste batengatik, eta hori guztiz arrazoizkoa da, eta, beste edozein esperientzia historikorekin edozein eratako simulaziorik ikus daitekeen alde batera utzita, etengabe errepikatzen da. Eta orain, berriro diot, Saharan, autonomia Marokoren barruan, eta onartzen ez badute ezer ere ez. Eta, bestela, gerra. Eta, bestela, gerra. Eta sahararrek armak hartzen badituzte, eta guk ez dugu halakorik nahi, sahararrak terroristak izango dira monarkia alauitaren aurrean, ezta? Horixe da, beraz, errealitate tristea. Horixe da errealitate tristea.

Redondo jaunak esan digu, beste batzuetan guregana zuzentzeko erabili izan ez duen tonu batean –niri behintzat hala iruditu zait–... autodeterminazioaz, Nafarroaz, hitz egin digu, eta zuk badakizu, guk bezala... Esan didazu zurekin hitz egin dugun bakoitzean argi eta garbi utzi diguzula mahai gainean zein baldintzatan zaudeten gurekin hitz egiteko prest. Zuk badakizu guk ere argi eta garbi esan izan dizugula edozein baldintzatan hitz egiteko prest gaudela, hitz egiteko prest. Horregatik ez dugu itxaropena galtzen, ez dugu itxaropena galtzen.

Baina autodeterminazioa ez dela eskubide bat esatea, begira, ez dator bat nazioarteko legediarekin. "Autodeterminazio" hitza inoiz ez da agertzen, inoiz ere ez, aurretik "eskubide" hitza ez duela. Eta autodeterminazioa euskal abertzaleen fetitxe bat dela esatea, autodeterminazioa Saharako nazionalisten fetitxea dela esatea da, edo autodeterminazioa nazionalista palestinarren fetitxea dela esatea da. Ez, ez! Autodeterminazioa eskubide demokratiko bat da, Nazio Batuen Eskubide Zibilen eta Politikoen Agirian agertzen den lehenengo eskubidea da: determinazio librerako eskubidea.

Eta gero eztabaidatu ahal izango dugu bermeez, erritmoez, ezarpenez, zuek nahi duzuen guztiaz, baina eskubide hori ez da gure proiektu politikoan jasotzen den eskubidea: eskubide demokratikoa da. Eta guk, gero, Euskal Herria osoko euskal bizitza politikoa xakeko tau-

se traslade a la vida política vasca del conjunto de Euskal Herria un tablero de ajedrez en el que se deje de lado la fuerza y se imponga la inteligencia, y a ver quién es capaz de convencer a sus ciudadanos de que lo mejor es, en nuestro caso, la independencia desde la izquierda, y, en su caso, mantener el país dividido y además formar parte del Estado español.

Ése es el juego que nosotros les estamos planteando. Ése es el juego que, en definitiva, ha permitido la solución democrática en Irlanda. Ése es el juego. Porque aquí todo el mundo exige no sabemos qué tipo de peajes a la izquierda independentista. ¡No, no! ¡Pero si es que para llegar al kilómetro 50 hay que pasar por el uno, por el dos, por el tres y por el cuatro! Y por todos esos kilómetros ha pasado no sólo el Sinn Féin: el Sinn Féin, el Ejército Republicano Irlandés, el Gobierno británico, el Gobierno de Dublín y los unionistas. Todo el mundo.

Y nosotros estamos dispuestos a hacer ese viaje, estamos dispuestos a hacer ese viaje, y empezamos a recorrer esos kilómetros en el 98. Desgraciadamente, no obtuvimos respuesta, y volvemos al kilómetro cero. Pero volvemos al kilómetro cero con la vocación de volverles a insistir en que estamos dispuestos a recorrer ese camino, y eso lo vuelvo a reiterar en esta Cámara.

Y, por último, nosotros salimos de aquí como pensábamos que íbamos a salir con respecto a una cosa, que es que nosotros no conocemos su proyecto político. Me dirá después Joseba Egibar que está en la página *web*, pero, claro, yo busco en la página *web* y no sé si es que tengo mal navegador..., pero tampoco digo no.

Usted dijo en cierta ocasión aquí, y se lo dijo al señor Mayor Oreja, que le animaba a que subiera a esta tribunal a defender la unidad de España. ¡Como si hiciera falta animarle! *(Risas.)*

¡Como si hiciera falta animarle! No, yo ya sé que el señor Mayor Oreja defiende la unidad de España, ya sé que Izquierda Unida defiende un modelo federal, ya sé que los socialistas lo mismo, ya sé que EA... hoy ha dicho aquí que es nítidamente independentista, sin matices, creo que ha dicho, y después usted ha dicho que PNV y EA piensan lo mismo. Lo que quiero saber es si usted es independentista o federalista, si usted propone la independencia para este país... ¿Qué es lo que usted propone?

Porque en ese camino es en el que nos tenemos que encontrar, y lo que le estamos diciendo (y con esto termino, y perdón por alargarme) es que estamos de acuerdo con usted en que hay que poner el semáforo en verde, pero el semáforo en verde se llama derecho de autodeterminación. Porque el semáforo se pone para regular el tráfico, y los semáforos se ponen muchas veces delante de un cruce, y lo que quiero es que entre todos digamos: "Pongamos el semáforo en verde para que cada cual plantee a la población del conjunto de Euskal Herria qué dirección quiere tomar, y para que sea la población de Euskal Herria la que decida".

En nuestro proyecto político lo decidiremos: "Dirección, Iruña; carril, izquierdo", y lo que queremos la batean jartzea nahi dugu, zeinetan indarra alde batera utzi eta adimena inposatuko den, eta ea nor den herritarrak, guri dagokigunez, onena ezkerretik independentzia dela eta, zuei dagokizuenez, herria zatituta izatea eta Espainiako Estatuko zati izatea dela konbentzitzeko gai.

Horixe da guk planteatu dizuegun jokoa. Horixe da, azken batean, Irlandan irtenbide demokratikoa ahalbidetu duen jokoa. Horixe da jokoa. Jende guztiak eskatzen baitizkio nik ez dakit zein bide-sari ezker independentistari. Ez, ez! 50. kilometrora iristeko 1., 2., 3. eta 4. kilometroetatik pasatu behar da baina! Eta kilometro horietatik guztietatik Sinn Féin ez ezik, Irlandako Armada Errepublikanoa, Britainia Handiko Gobernua, Dublingo Gobernua eta unionistak ere pasatu dira. Jende guztia.

Eta gu bidaia hori egiteko prest gaude, bidaia hori egiteko prest gaude, eta 98an hasi ginen kilometro horiek egiten. Tamalez, ez genuen erantzunik jaso, eta berriro 0 kilometrora itzuli ginen. Baina 0 kilometrora uste sendo batekin itzuli ginen, zuei berriro adierazteko bide hori egiteko prest gaudela, eta hori berriro esaten dut Ganbera honetan.

Eta, azkenik, bagenekien nola aterako ginen hemendik, eta halaxe aterako gara: zuen proiektu politikoa zein den jakin gabe. Joseba Egibarrek gero esango dit *web* orrian dagoela, baina, jakina, ni *web* orrian bila ibili naiz, eta ez dakit arakatzaile txarra dudan... baina ezezkoa ere ez dut esango.

Zuk behin hemen esan zenuen, eta Mayor Oreja jaunari esan zenion, tribuna honetara Espainiaren batasuna aldeztera igo zedin animatzen zenuela. Animatu beharra izango balu bezala! *(Barreak.)*

Animatu beharra izango balu bezala! Nik badakit Mayor Oreja jaunak Espainiaren Batasuna aldezten duela, badakit Ezker Batuak eredu federal bat aldezten duela, badakit sozialistek ere gauza bera aldezten dutela, badakit EAk... gaur hemen esan du argi eta garbi independentista dela, ñabardurarik gabe, uste dut hala esan duela, eta gero esan duzu EAJk eta EAk berdin pentsatzen dutela. Nik jakin nahi dut zu independentista ala federalista zaren, zuk independentzia proposatzen duzun herri honentzat... Zer proposatzen duzu zuk?

Azken batean, bide horretan egin behar dugu topo, eta guk esaten dugu (eta honekin amaituko dut, eta barkatu luzatu naizelako) bat gatozela zurekin semaforoa berde jarri behar dela adieraztean, baina semaforoa berde izatea autodeterminazio eskubidea da. Semaforoa trafikoa zuzentzeko jartzen da, eta semaforoak askotan bidegurutze batean jartzen dira, eta nik guztion artean honako hau esatea nahi dut: "Jar dezagun semaforoa berde bakoitzak zein norabide hartu nahi duen plantea diezaien Euskal Herriko herritarrei, eta Euskal Herriko herritarrak izan daitezen erabakia hartzen dutenak".

Gure proiektu politikoan erabakiko dugu: "Norabidea, Iruña; bidea, ezkerrekoa", eta zuek gauza bera

Doc. 142

es que ustedes hagan lo mismo, y que pongamos el semáforo en verde definitivamente para la paz y para la soberanía. Sencillamente eso.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai, zeuri, Otegi jauna.

Eusko Alkartasuna Taldeko bozeramaileen ordezkariak, Knörr jaunak, dau hitza.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Bai, lehendakari jauna.

Señor Mayor, para empezar, nos han regalado aquí con un discurso en el que han repetido una y otra vez el sonsonete de los dogmas, de lo antiguo que resulta el discurso nacionalista, incluso, como ya ha sido enunciado aquí, mezclándolo, como de costumbre, con ETA, con quien sabe usted que no tenemos nada que ver.

Y yo le quiero decir rotundamente que no hay nada más viejo ni más antiguo que las ideas que está usted exponiendo aquí repetidamente, en contra de la soberanía vasca. Nada más antiguo ni más repetitivo. Para oírle a usted, me lo podía ahorrar con leer aquello que ya se publicaba en 1825 sobre "defensa histórica de las Provincias Vascongadas y Navarra", de Novia Salcedo. Me es suficiente. Ahí están ustedes absolutamente y totalmente reflejados. Fíjese usted si hay cosas viejas, dogmas viejos, superviejos. Los suyos, no los nuestros.

Nos dicen ustedes, el Partido Popular, que eso de que el Estatuto está agotado no se puede decir, incluso se echa en cara que algunos consejeros se han mostrado por esa vía... Bueno, no es que lo digamos nosotros. Como ha quedado bien patente aquí, resulta que hay otras voces por ahí que hablan de cosas bien rotundas también. No es que se ha agotado, pero parecido, ¿no? Es decir, no hace falta que lo digamos nosotros. ¡Es que lo están diciendo ustedes! Antes de este debate, bien filtradito, ya nos vienen diciendo qué es lo que hay; por lo tanto, ni 37, ni 36, ni 35, ni nada que se le parezca: siete. ¡Fíjese si lo agotan ustedes! ¡Fíjese si lo agotan ustedes!

Bueno, yo ya sé que a ustedes ese decenal de "treinta" les sienta mal. Es como el chiste aquel que decía que corre por la calle, va usted al médico y le dice: "Diga treinta y tres". Y, claro, no puede ("...tres"), es que no le sale. Y, por lo visto, tampoco le sale "treinta y siete", se queda en "siete". Le pasa igual.

Por lo tanto, mire usted, nosotros hemos venido aquí a decir lo que hemos dicho, y hemos dicho clarísimamente cuál es nuestra posición en el tema estatutario y en otros, y en su superación. Y hemos hecho, cómo no, balance, que usted dice que nosotros no hacemos balance. ¡Cómo que no hacemos balance! ¡Pues parece que no ha escuchado usted el discurso del Lehendakari ni las cosas que hemos dicho! ¡Balance histórico del Estatuto! Lo que pasa es que usted hace un balance absolutamente tramposo, perdone que se lo diga (eso de la trampa, cómo le suena, ¿verdad?).

egin dezazuen nahi dugu, eta semaforoa berde jartzea behin betiko bakea eta subiranotasuna lortzeko. Horixe baino ez.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Otegi.

Tiene la palabra el portavoz del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Knörr.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Sí, señor Presidente.

Mayor jauna, hasteko, gaur hemen diskurtso bat oparitu diguzue eta diskurtso horretan behin eta berriro errepikatu duzue dogmen leloa, diskurtso abertzalea zein zaharra den dioen leloa, eta hemen jadanik esan den bezala, ohi bezala, ETArekin nahastuz, eta zuk badakizu guk ez dugula zerikusirik ETArekin.

Eta nik argi eta garbi esan nahi dizut ez dagoela zu hemen behin eta berriro, euskal burujabetzaren aurka, azaltzen ari zaren ideiak baino gauza zaharragorik. Ez da ezer hori baino zaharragorik eta errepikagarriagorik. Zuri entzun ordez, nahikoa nuke 1825ean Novia Salcedok argitaratutako "defensa histórica de las Provincias Vascongadas y Navarra" irakurtzea. Hortxe daude erabat jasota. Ohartu zaitez zein gauza zaharrak, zein dogma zaharrak dauden. Zureak, ez gureak.

Esan diguzue, Alderdi Popularrak esan digu, ezin dela esan Estatutua agortuta dagoenik, eta aurpegira esan zaigu sailburu batzuk bide horren alde agertu direla... Beno, ez dugu guk esaten. Hemen argi eta garbi geratu den bezala, hor zehar badira gauza biribilak esaten dituzten beste ahots batzuk ere. Ez da agortuta egongo, baina antzera, ezta? Hau da, ez da beharrezkoa guk esatea. Zuek esaten duzue, baina! Eztabaida honen aurretik, ongi filtratuta, esan diguzue zer dagoen; horrenbestez, ez 37, ez 36, ez 35, ez antzeko ezer: zazpi. Ohartu zaitezte zenbat agortzen duzuen! Ohartu zaitezte, zenbat agortzen duzuen!

Beno, badakit zuei "hogeita hamarreko" hamarreko horrek ez dizuela batere on egiten. Txisteak dioena da, kalean korrika medikuarengana zoaz eta honako hau esaten dizu: "Diga treinta y tres". Eta, jakina, ezin duzu ("...tres"), ez zaizu ateratzen. Eta, dirudienez, ezin duzu "treinta y siete" ere esan, eta "siete" horretan geratzen zara. Gauza bera gertatzen zaizu.

Horrenbestez, begira, gu hona esan duguna esatera etorri gara, eta argi eta garbi esan dugu zein den gure jarrera Estatutuari dagokionez eta beste gai batzuei dagokienez, eta Estatutua gainditzeari dagokionez. Eta, nola ez, balantze bat egin dugu, esan baituzu ez dugula balantzerik egin. Nola ez dugula balantzerik egiten! Badirudi ez duzula lehendakariaren diskurtsoa entzun, ezta guk esan ditugun gauzak ere! Estatutuari buruzko balantze historikoa! Gertatzen da zuk egiten duzun balantzea iruzurti samarra dela, barka iezadazu esatea (iruzurrarena, argi eta garbi, ezta?).

Claro que hacemos balance, lo que pasa es que usted hace el balance del mal empresario, del empresario fraudulento. Claro, aquí lo que pasa es que usted es como aquel empresario que contrata a un trabajador, dice que le va a pagar "equismil", y al final resulta que, en vez de pagarle lo que estaba dispuesto a pagar, o lo que le dijo que le iba a pagar, que es lo que han hecho ustedes con el texto del Estatuto de Gernika, al final le acaban haciendo un contrato temporal que a última hora y con la soga al cuello se lo renuevan, etcétera, etcétera. Y, claro, ése es el balance que hace usted, claro. Y ésa no es, evidentemente, nuestra posición.

Dicen ustedes, la gente del Partido Socialista... Por cierto, se nos había anunciado a bombo y platillo no sé qué giro del Partido Socialista. Debe de ser, señor Redondo, que, en fin, al coche le falta la dirección asistida y parece que hay una cierta resistencia al giro, ¿verdad? Porque de giro...

Hablan ustedes, y en eso coinciden milimétricamente con el Partido Popular, de punto de encuentro. El problema que nosotros vemos, y lo decimos y lo argumentamos (no es que lo digamos, lo argumentamos), es que efectivamente hubo un punto de encuentro, pero es que ustedes han cambiado el punto. O, si quiere que se lo diga más claro, ustedes y ustedes han hecho caso omiso de aquello con lo que se acudió a votar el 25 de octubre de 1979.

Yo recuerdo bien aquella noche, y recuerdo muy bien lo que decían ustedes y lo que decía el Partido Socialista, las hemerotecas están llenas, y lo que decían ustedes en el programa electoral del 80. Podíamos hablar... pero no, no voy a entrar ahí. Lo que digo es que ustedes deben contestar a una cuestión muy clara: si se ha llamado a la ciudadanía para votar en unas condiciones y con una argumentación y con una interpretación un texto, ¿cómo es posible que hoy estemos hablando de otra cosa absolutamente distinta? A eso se llama cambiar las condiciones. ¡Claro que es cambiar las condiciones! Y el punto de encuentro de entonces no tiene parangón con el que nos proponen ahora.

Por lo tanto, yo creo que unos y otros, y tengo que hablar así, lo siento muchísimo (yo esperaba ver otro talante y otros cambios en sus posiciones), han defraudado por la puerta falsa el texto estatutario del 79. Y estoy hablando del texto estatutario y lo he abierto porque estoy hablando hoy en el Parlamento de esta parte de Euskal Herria en la Comunidad Autónoma vasca. Creo que he sido bastante claro en el discurso de esta mañana, por si acaso alguno tiene alguna duda.

Pero el Estatuto que votamos en el 79 y lo que se nos está vendiendo ahora como Estatuto (por cierto, bien filtradito por el señor Posadas a determinados medios de comunicación) no se parece nada a aquello. Nada de nada de nada. Y, si no, les invito a leer la prensa ayer mismo.

El señor Posadas, que yo no sé si se debería dedicar... Igual le tendríamos que presentar al próximo Planeta, porque desde luego en lo de las cartas... Por cierto, yo también he recibido una para dar mi opinión sobre un

Guk egiten dugu balantzea, gertatzen da zuk enpresari txarraren, enpresari iruzurtiaren, balantzea egiten duzula. Eta, jakina, hemen zera gertatzen da, zu enpresari hura bezalakoa zara, langile bat kontratatu, "ez dakit zenbat mila pezeta" ordainduko diola esan, eta azkenean, ordaintzeko prest zegoena ordaindu beharrean, edo agindutakoa ordaindu beharrean, eta horixe da zuek Gernikako Estatutuaren testuarekin egin duzuena, azkenean aldi baterako kontratua egiten zaio, azken orduan eta soka lepoan jarrita berritzen zaiona. Eta, jakina, horixe da zuk egiten duzun balantzea. Eta, jakina, ez da hori gure jarrera.

Esan duzue, Alderdi Sozialistakook esan duzue... Zalaparta handiz iragarri zitzaigun nik ez dakit zein aldaketa eman behar zuela Alderdi Sozialistak. Beharbada, Redondo jauna, autoari lagunduriko direkzioa falta zaio eta badirudi ezin duela bira eman, ezta? Bira...

Elkargunea aipatu duzue, eta horretan guztiz bat zatozte Alderdi Popularrarekin. Guk ikusten dugun arazoa, eta esan egiten dugu eta argudiatu egiten dugu (esan bakarrik ez, argudiatu ere bai), honako hau da; elkargune bat izan genuela, baina zuek gunea aldatu egin duzuela. Edo, argiago esatea nahi baduzu, zuek eta zuek ez diozue jaramonik egin 1979ko urriaren 15ean botoa ematean aintzat hartu zenari.

Nik oso gogoan dut gau hura, eta oso gogoan dut zuek zer esaten zenuten eta Alderdi Sozialistak zer esaten zuen, hemerotekak beteta daude, eta zer esaten zenuten zuek 80ko hauteskunde-programan. Luze hitz egin genezake... baina ez, ez naiz hor sartuko. Nik esaten dut zuek oso galdera argi bati erantzun behar diozuela: herritarrei baldintza jakin batzuetan eta argumentazio batekin eta testuari buruzko interpretazio batekin botoa emateko deitu bazaie, nola liteke gaur guztiz bestelako gauza batez hitz egiten aritzea? Ez da, bada, baldintzak aldatzea izango! Eta orduko elkarguneak ez du parekorik orain proposatzen diguzuenarekin.

Horrenbestez, nik uste dut batzuek eta besteek, eta horrelaxe esan behar dut, oso sentitzen dut (beste aldarte bat eta beste aldaketa batzuk ikustea espero nuen zuen jarreretan), iruzur egin diozuela gezurrezko atetik 79ko estatutu-testuari. Eta estatutu-testuari buruz ari naiz eta ireki egin dut gaur Euskal Autonomia Erkidegoan Euskal Herriko alde honetako Legebiltzarrean ari naizelako hitz egiten. Uste dut nahiko argia izan naizela gaur goizeko diskurtsoan, norbaitek zalantza izpiren bat badu.

Baina 79an bozkatu genuen Estatutuak eta une hauetan Estatutu izenez saltzen diguzuenak (eta ongi filtratuta Posadas jaunaren aldetik komunikabide jakin batzuetara) ez dute batere elkarren antzik. Batere ez. Eta, bestela, atzoko prentsa irakurtzera gonbidatzen zaituztet.

Posadas jaunak, eta nik ez dakit ez ote lukeen behar... Beharbada datorren Planeta sarirako aurkeztu beharko genuke, gutunak ikusita... Eta nik ere jaso dut bat autonomia erkidegoak antolatzeko oinarrizko lege-

proyecto de ley orgánica de ordenación de las Comunidades Autónomas, que no pienso contestar, lo digo desde ahora. Me parece una falta de respeto impresionante. No tenemos ni que empezar a hablar en esos términos. Por cierto, "ley orgánica de Comunidades Autónomas" suena a "LOCA", más o menos, algo mejor que la LOAPA todavía.

Y digo lo del Planeta porque a lo mejor se debía presentar al Planeta, visto el éxito del Ministerio de Administraciones Públicas, para que presente alguna obra como la de "Cartas a Idoia" o algo así.

Nos habla el señor Redondo, y con esto quiero terminar mi referencia al Partido Socialista, que sinceramente quisiera que adoptara otra posición, de que ellos sí que hablan de cuestiones concretas en el desarrollo del Estatuto; que nosotros hablamos de soberanía pero que no hablamos de los problemas concretos de los ciudadanos.

Mire usted, si nosotros hablamos de soberanía, hablamos justa y precisamente para hablar de solucionar los problemas concretos de los ciudadanos. No hablamos de soberanía ni de independencia para ponernos un fajín como se ponen los ediles franceses o los alcaldes franceses en el cinto o en el pecho. Nosotros hablamos de soberanía y de independencia para conseguir mejores cotas de bienestar en todos los órdenes de la vida de los ciudadanos y ciudadanas de este país. Para eso y para ninguna otra cosa.

Batasunari esan behar diot... Berak aitortu du aldaketak izan direla, nola ez. Baina zuek egiten duzuen balantzea da: "O todo o nada; dana edo ezer ere ez". Hori da azkenean. Bada, oso kategorikoki esan behar dizut soberanistak, independentistak garelako egon ginela Estatutu Itunaren alde, autonomia-erkidego honetan. Hala esan zuten, gainera, Abertzaleen Batasunakoek: "Gasteizen Gasteizkoa egin behar da, Nafarroan Nafarroakoa eta Iparraldean Iparraldekoa". Horrexegatik izan dute liskarra zuekin. Galdetu iezaiezu, bestela, ikastolei, enpresei, sindikatuei eta abarri, ea aurrerapenik izan ote den. Zuk esan duzu: "Bai, baina Francoren garaian ere izan zen aurrerapenik". Baina, jakina, marko autonomikoarekin edo gutxieneko instituzio hauekin harantzago joan gara. Hori ongi dakigu, esate baterako, Gasteizen, ezta?

Beraz, en el 79 y en el 2001 estamos en clave soberanista, en clave independentista, porque lo estuvimos y lo estamos. Lo vuelvo a repetir. Pero también, se lo digo muy cordialmente, en clave política, en clave única y exclusivamente política; no sometida a otro tipo de estrategias.

Y debo decirle también que estoy, no sé si sin que sirva de precedente o no (yo, al contrario de otros, tiendo a valorar las cosas por lo que se dice y no por quién lo dice), estoy totalmente de acuerdo con usted en que en el siglo XXI –cito más o menos textualmente– sólo es posible lo que los ciudadanos y las ciudadanas queramos alcanzar. Completamente de acuerdo. Pero convenga usted conmigo en que tendrá que decírselo a estos señores y

proiektuari buruzko nire iritzia emateko, eta ez dut pentsatzen erantzutea, oraintxe bertan esaten dut. Errespetu falta ikaragarria da. Termino horietan hitz egiten ere ezin gaitezke has. Gazteleraz, "ley orgánica de Comunidades Autónomas", LOCA izenaren antza hartzen diot, gutxi gora-behera, LOAPA baino ere zertxobait hobea.

Eta Planetarena esaten dut beharbada Planeta sarira aurkeztu beharko lukeelako, Administrazio Publikoen Ministerioaren arrakasta ikusita, "Idoiari gutunak" edo antzeko lanen bat aurkez dezan.

Redondo jaunak esan digu, eta honekin amaitu nahi dut Alderdi Sozialistari buruzko erreferentzia, guk beste jarrera bat hartzea nahiko lukeela, eurak gauza zehatzez mintzo direla Estatutuaren garapenari dagokionez; gu burujabetzaz mintzo garela baina ez dugula hitz egiten herritarren arazo zehatzez.

Begira, guk burujabetzaz hitz egiten badugu, hain zuzen ere, herritarren arazo zehatzak konpontzeko hitz egiten dugu burujabetzaz. Burujabetzaz eta independentziaz ez dugu hitz egiten Frantziako zinegotziek edo Frantziako alkateek gerrian edo bularrean jartzen duten gerrikoa jartzeko. Burujabetzaz eta independentziaz herri honetako herritarren bizitzako maila guztietan ongizate hobea lortzeko hitz egiten dugu. Horretarako eta ez beste ezertarako.

A Batasuna le he de decir... Ha reconocido que ha habido cambios, cómo no. Pero el balance que hacen ustedes es: "Todo, o nada; dena edo ezer ez". Ése es el balance final. Pues categóricamente le he de decir que nos manifestamos precisamente a favor del pacto estatutario porque somos soberanistas, independentistas, en esta Comunidad Autónoma. Así lo dijeron además los miembros de Abertzaleen Batasuna: "En Gasteiz hay que hacer lo de Gasteiz, en Navarra lo de Navarra, y en Iparralde lo de Iparralde". Y por eso han tenido una discusión con ustedes. Pregunten, si no, a las ikastolas, a las empresas, a los sindicatos, etcétera, si ha habido o no avances. Usted ha dicho que "en tiempos de Franco también hubo avances". Pero, evidentemente, con el marco autónomico o con estas instituciones mínimas hemos llegado más lejos. Eso lo sabemos bien en Gasteiz, por ejemplo, ¿verdad?

Por lo tanto, 79an eta 2001ean burujabetzaren, independentziaren bidean gaude, hala egon ginelako lehen ere eta hala gaudelako. Berriro esango dut. Baina baita, adeitasunez diotsut, politikarenean ere, politikarenean bakarrik; beste era bateko estrategien menpe egon gabe.

Eta, horretaz gainera, esan behar dizut, eta ez dakit aurrekaririk ez izatea eragingo duen ala ez (nirctzat garrantzizkoa, beste batzuentzat ez bezala, zer esaten den da eta ez nork esaten duen), guztiz bat natorrela zurekin adieraztean XXI. mendean –gutxi gora-behera hitzez hitz ari naiz– herritarrok lortu nahi duguna bakarrik dela posible. Guztiz bat nator horrekin. Baina zuk ere nirekin bat etorri beharko duzu adieraztean pertsona horiei eta

también a ETA. Completamente de acuerdo: en el siglo XXI (por cierto, coincide con lo que decía Ramón Jáuregui hace seis años) sólo es posible lo que los ciudadanos y ciudadanas queramos alcanzar.

Nosotros hemos hecho un planteamiento esta mañana aquí –y voy a empezar a acabar, señor Presidente–, diciendo que tenemos que adoptar una postura política en lo que se refiere al autogobierno, como en otras materias, que se concluye en poner nuestras propuestas encima de la mesa en esta Cámara e intentar alcanzar una posición de síntesis, con el compromiso de acatar, por parte de todos, lo que decida la mayoría. Ésa es nuestra posición, absolutamente conciliable, como he dicho esta mañana, con las posiciones legítimas de todos y cada uno de los partidos y formaciones de esta Cámara, totalmente legítima. Ésa es nuestra posición.

Y en esa línea respaldaremos la propuesta que se va a hacer para alcanzar el consenso sobre una declaración, una propuesta de resolución de esta Cámara para empezar a avanzar. Para empezar a avanzar, pero también diciendo que a esa comisión parlamentaria que se propone en esa propuesta de resolución llevaremos las bases que se han citado aquí esta mañana, con independencia también de que todo el mundo puede llevar, evidentemente, las suyas más propias y más queridas. Y, singularmente, en la cuarta (de las siete bases que ha propuesto el Lehendakari), en la cuarta se dice: "Afirmar el derecho que como expresión de su nacionalidad tiene el pueblo vasco a ser consultado para poder decidir libre y democráticamente su propio futuro". Yo creo que en esa línea es por donde debemos avanzar.

Pero yo, francamente –y termino, señor Presidente–, tengo la impresión… El señor Oreja decía: "Es que ustedes están en los árboles y no ven el bosque". No, no; sabemos perfectamente adónde queremos ir, sabemos valorar todas y cada una de las plantas y árboles de ese bosque. Lo que pasa es que nosotros queremos ir al bosque de Irati, no queremos ir al bosque del madroño que usted nos propone.

Nosotros, desgraciadamente, señor Oreja, se lo tengo que decir, estamos donde estuvimos, que es en conformar mayorías democráticas en este país y avanzar con ellas, sin perjuicio de que pensemos que debemos ir más allá, legítimamente, porque somos un partido socialdemócrata, nacional e independentista.

Pero le tengo que decir que nosotros, y le tengo que rebatir la mayor, como ha dicho el señor Otegi, no tenemos ningún dogma del que no nos queramos bajar. Queremos, en términos gastronómicos, estar abiertos a toda clase de platos y recetas. Lamentablemente, ustedes –en algunas ocasiones así lo parece, y lo siento mucho, señor Redondo– están más aquí de donde queremos ir nosotros: nosotros estamos en la gastronomía abierta, obviamente también vasca, y ustedes están, nunca mejor dicho, en el cocidito madrileño.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Knörr jauna.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Redondo jaunak, dau hitza.

ETAri ere esan behar zaiela hori. Guztiz bat nator: XXI. mendean (eta esan behar da bat datorrela Ramón Jáureguik orain sei urte esaten zuenarekin) herritarrok lortu nahi duguna bakarrik da posible.

Guk planteamendu bat egin dugu gaur goizean hemen –eta amaitzen hasiko naiz, lehendakari jauna–, eta esan dugu jarrera politiko bat hartu behar dugula autogobernuari dagokionez, beste gai batzuetan bezala, eta amaieran gure proposamenak jarri behar ditugu Ganbera honetako mahai gainean eta sintesi-jarrera bat lortzen ahalegindu behar dugu, eta guztiok gehiengoak erabakitzen duenari men egiteko konpromisoa hartu behar dugu. Horixe da gure jarrera, guztiz bateragarria, gaur goizean esan dudan bezala, Ganbera honetako alderdi eta talde guztien eta bakoitzaren jarrera legitimoekin, guztiz zilegia. Horixe da gure jarrera.

Eta bide horretan Ganbera honek aurrera egiten hasteko egingo duen ebazpen-proposamen bati, adierazpen bati buruzko adostasuna lortzeko egin behar den proposamena babestuko dugu. Aurrera egiten hasteko, baina, aldi berean, esanez ebazpen-proposamen horretan proposatzen den legebiltzar-batzorde horretara gaur goizean hemen aipatu diren oinarriak eramango ditugula, alde batera utzita, jakina, jende guztiak eraman ditzakeela, zalantzarik gabe, bere oinarriak eta gogokoen dituen oinarriak. Eta, adibidez, laugarrenean (lehendakariak proposatu dituen zazpi oinarrietako laugarrenean) honako hau esaten da: "Euskal herriak, bere naziotasunaren adierazpen gisa, bere etorkizuna askatasunez eta demokratikoki erabaki ahal izateko kontsultatua izateko eskubidea berretsi". Nik uste dut bide horretatik hasi behar dugula aurrera egiten.

Baina nik, benetan diotsuet –eta honekin amaituko dut, lehendakari jauna–, uste dut... Honako hau esan du Oreja jaunak: "Gertatzen da zuek zuhaitzetan zaudetela eta ez duzuela basoa ikusten". Ez, ez; argi eta garbi dakigu nora joan nahi dugun, baso horretako landare eta zuhaitz guztiak eta bakoitza baloratzen dakigu. Kontua da guk Iratiko basora joan nahi dugula, ez dugula zuk proposatzen diguzun gurbitzaren basora joan nahi.

Gu, tamalez, Oreja jauna, esan egin behar dizut, egon ginen tokian gaude, hau da, herri honetan gehiengo demokratikoak osatzen eta gehiengo horiekin aurrera egiten, legitimoki harantzago joan behar dugula pentsatzearen kaltetan izan gabe, alderdi sozialdemokrata, nazionala eta independentista baikara.

Baina esan behar dizut guk, eta handira kontra egingo dut, Otegi jaunak esan duen bezala, ez dugula inolako arazorik edozein dogma baztertzeko. Termino gastronomikoetan, jarrera irekia izan nahi dugu era guztietako plater eta errezetaren aurrean. Tamalez, zuek –zenbaitetan halaxe dirudi, eta oso sentitzen dut, Redondo jauna– guk joan nahi duguna baino honantzago zaudete: gu gastronomia irekian gaude, baita euskal gastronomiari dagokionez ere, eta zuek, berriz, ezin hobeto esan, madrildar eltzekarian.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Knörr.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Socialistas Vascos, señor Redondo.

Doc. 142

El Sr. **REDONDO TERREROS**: Presidente, señoras y señores parlamentarios.

En primer lugar, señor Lehendakari, me dice mi compañero Rodolfo Ares que le disculpe públicamente. Si alguna de las cosas que ha dicho fuera del hemiciclo le han podido molestar, delas por retiradas. Se lo ha dicho también, ¿verdad?

En segundo lugar quiero decirle, señor Lehendakari, para ir rápidamente a lo que más me importa de mi intervención, que el compañero mío y presidente de partido Manuel Chaves nos trasladó el otro día su intervención en el Siglo XXI. Hizo una intervención en la que mucha gente, desde luego mi compañero Javier Rojo y yo, que soy de la ejecutiva del señor Manuel Chaves, secretario de relaciones institucionales, coincidimos.

El título es un título magnífico. Cuando usted ponga ese título en una conferencia que dé en el Siglo XXI nos acercaremos mucho más, con toda seguridad: "España ante la globalización, una visión andaluza". Usted dará "una visión vasca", pero cuando usted haga eso, "España ante la globalización, una visión vasca", estaremos usted y yo mucho más cerca, seguro.

Esta intervención es una intervención del señor Chaves que coincide con el diagnóstico del Partido Socialista Obrero Español en relación con el desarrollo autonómico de la España de las Autonomías. Y creemos que estamos justamente en esa situación, y tenemos discusiones con estos señores sobre nuestra visión de la España de las Autonomías, o sea, la España constitucional de las Autonomías. Y eso no nos impide decir lo que estamos diciendo aquí. Yo no sé por qué hay tanto interés, existe tanto interés en terminar poniéndonos a algunos en el lugar en el que no estamos, estando claramente en otras posiciones bien distintas.

Pero hacía usted referencia al Concierto y al cupo. Mire, yo no me fui a hacer ningún viaje cuando no voté en mi grupo parlamentario. Porque la vida política, para algunos igual no, pero para algunos otros ha tenido a veces sinsabores, y han tenido que estar en minoría y no coincidir con su partido y arriesgar su propia responsabilidad ante todo su partido votando en contra y poniendo luego a disposición de su partido (cómo no, porque era responsable) su cargo.

Luego yo no me fui a hacer ningún recado. Cuando hay temas de importancia en los que uno no coincide (y me preocupa mucho la gente que siempre coincide con su partido político, porque yo, que llevo muchos años, en ocasiones no he podido coincidir con la mayoría de mi partido), pues, simplemente, no se vota lo que vota esa mayoría, y se pone inmediatamente después el cargo a disposición del propio partido. Es lo que se suele denominar coherencia y una capacidad de estar ligero en el viaje político, y estar dispuesto a hacer sólo lo que uno cree que tiene que hacer, por encima de las conveniencias.

Señor Otegi, sí es verdad que tenía hoy un tono distinto, no sólo cuando hablaba con ustedes o sobre us-

REDONDO TERREROS jaunak: Lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Lehenik, lehendakari jauna, Rodolfo Ares lagunak, nire bidez, barkatzeko eskatu nahi dizu hemen, jendaurrean. Hemiziklotik landa esandako zerbaitek min e gin badizu, jo ezazu erretiratutzat. Esan dizu, ez?

Bigarrenez, esan behar dizut, lehendakari jauna, nire saioaren gairik garrantzitsuenera berehala itzultzeko, gure lagun eta alderdiko lehendakari Manuel Chaves jaunak Siglo XXIn joan den egunean egin zuen saioa utzi zidala. Bere saioarekin bat etorri da jende asko, eta baita gure lagun Javier Rojo eta ni, Manuel Chavesen exekutibakoa, erakunde arteko harremanetarako idazkaria, naizen hau ere.

Izenburua zoragarria da. Siglo XXIn eman behar duzun hitzaldiren bati izenburu hori jartzen baldin badiozu, ziur egon, askoz gehiago hurbilduko garela elkarrengana: "España ante la globalización, una visión andaluza". Zuk "euskal ikuskera" azalduko duzu, baina zuk hori egiten duzunean, "España ante la globalización, una visión vasca", zu eta ni askoz ere hurbilago egongo gara elkarrengandik.

Saio hori Chaves jaunarena da, eta bat dator Espainiako Alderdi Sozialistak Autonomien Espainiaren garapen autonomikoari buruz duen diagnostikoarekin. Eta uste dugu egoera horretan gaudela, eta Autonomien Espainiaz, hots, Autonomien Espainia konstituzionalaz, dugun ikuskeraz eztabaidak ditugu jaun hauekin. Baina hori ez da eragozpena hemen esaten ari garena esateko. Ez dakit zergatik dagoen halako interesa, zergatik jarri nahi gaituzten ez gauden lekuan, bestelako iritzi argi eta garbiak baditugu ere.

Baina zuk Itunaz eta kupoaz jardun zenuen. Begira, nik ez nuen inolako bidaiarik egin gure legebiltzartaldeak emandako botoa eman ez nuenean. Izan ere, bizitza politikoa, batzuentzat agian ez, baina beste batzuentzat garratza izan da inoiz edo behin, eta gutxiengoan egon behar izan dute eta ez dira bat etorri alderdiarekin eta alderdi osoa aurrez aurre izanik ere erantzukizunez jokatu dute eta kontrako botoa eman dute eta ondoren kargua (nola ez, erantzukizuna dutelako) alderdiaren esku utzi dute.

Beraz, ez nintzen inolako mandaturik egitera joan. Gai garrantzitsu batean (eta erruz kezkatzen naute alderdi politikoarekin beti bat etorri ohi diren pertsonek, izan ere nik, eta urte asko daramatzat alderdian, batzuetan ez dut bat egin alderdiaren gehiengoarekin) bat ez badator bat, ez du gehiengoaren botoa emango, eta ondoren eta berehala alderdiaren eskutan utziko du bere kargua. Eta horrixe deitzen diogu koherentzia eta bidaia politikoan arin ibiltzeko gaitasuna, eta komenientzien gainetik, egin behar duena egiteko soilik egongo da prest.

Otegi jauna, egia da gaur bestelako doinu bat erabili dudala, zuekin eta zuetaz mintzatu naizenean ez ezik

tedes, sino cuando hablaba al Lehendakari, porque creo que estamos en una situación muy especial, muy límite, de encrucijada, y en esa situación muy especial, muy límite, de encrucijada, cada cual tiene su responsabilidad, y usted sabe la que creo que tienen ustedes. Pero ésa es la situación en la que yo creo que estamos: elecciones autonómicas, los atentados en Nueva York y el Pentágono, las reacciones posteriores, lo del IRA... lo tenemos ahí todo. Y sería terrible que por falta de responsabilidad de algunos (por lo menos no seremos nosotros, mi grupo) desaprovechemos unas circunstancias que pueden ser especiales.

Y lo digo aquí en público, en el Parlamento. Y digo aquí en público, en el Parlamento, que usted siempre ha sabido cuáles eran nuestras propuestas y nuestros requisitos para poder dialogar y hablar con ustedes, aunque luego se malinterpretara y se utilizara públicamente. Ustedes lo saben, y estamos dispuestos, en esas circunstancias, a volver a hacerlo, a no perder el tiempo. Porque se pierde el tiempo, se sufre mucho, y ustedes terminarán sabiendo que han perdido el tiempo y sabiendo que han hecho sufrir mucho demasiado tarde, a mi juicio. Por eso hoy he hablado en otro tono. Entiéndalo como lo he dicho.

Mire, Lehendakari, sí lo creo de verdad. Lo que le acabo de decir al señor Otegi no es una pose ni nada. Lo creo. Las propias elecciones autonómicas, lo que ha sucedido en Estados Unidos, lo de Irlanda, el IRA y el Sinn Féin creo que proponen una reflexión diferente a todos. Lo siento, así lo creo y así lo digo. Hoy aquí tenemos una magnífica oportunidad de hacerlo.

Hemos venido, lo he dicho durante bastantes días anteriormente, hemos venido a retratarnos. Usted ha dicho: "Hoy damos el primer paso de un millón de pasos". Yo creo que el primer paso es que nos hayamos retratado. Aquí hemos venido y yo espero y supongo que todos los partidos democráticos aquí han venido a decir lo que sienten y lo que piensan de verdad. Y las posiciones son muy lejanas, realmente lejanas entre lo que ustedes piensan, lo que piensan estos señores, lo que pensamos nosotros... Pero hoy hemos venido justamente a esto.

No ha habido ni reuniones discretas, ni cocina, ni reuniones públicas... Ninguna de esas doscientas horas que usted y yo hemos tenido de conversación (me parecen muchas, pero en cualquier caso puede ser) han sido para preparar este Pleno. Y deberíamos haber preparado este Pleno y el anterior, porque se nos acaba esa parte de tiempo que me parece que tenemos cerca de la mano.

Hemos hecho ese esfuerzo de retratarnos y nosotros lo hemos hecho sinceramente, y sin embargo aquí hay cuestiones de gran dificultad. Usted propone una comisión de una naturaleza determinada, con unos objetivos determinados, y no sabemos con qué requisitos. Y nosotros proponemos otra absolutamente distinta. Nosotros tenemos una propuesta para hacer, que no coincidirá con la de ustedes, y ustedes tienen una propuesta diferente, legítima pero diferente a la nuestra, que no coincidirá con la nuestra.

¿Por qué no nos paramos un momento? ¿Por qué, con tranquilidad, una vez que nos hemos retratado, usbaila lehendakariarekin hitz egin dudanean ere, oso egoera berezian gaudela uste baitut, muga-mugakoan, bidegurutzean, eta egoera berezi horretan, muga-mugakoan, bidegurutze horretan, bakoitzak bere erantzukizuna du, eta badakizu zer uste dudan zuenaz. Eta begira zein den egoera nire ustez: autonomi hauteskundeak, New Yorkeko atentatuak eta Pentagonokoak, ondoko erantzunak, IRArena... hor dugu dena. Eta izugarria litzateke batzuen erantzukizun ezagatik (ez gara gu izango, ez da gure taldea izango) egoera berezia izan litekeena alferrik galtzea.

Eta hemen, jendaurrean, Legebiltzarrean, diot. Eta jendaurrean, Legebiltzarrean, diot beti jakin izan duzula zein izan diren gure proposamenak eta gure baldintzak zuekin hitz egin ahal izateko, gero gaizki ulertu eta jendaurrean erabili arren. Zuek badakizue, eta egoera honetan, prest gaude berriz egiteko, denbora alferrik ez galtzeko. Izan ere, denbora galtzen bada, erruz sofritzen da, eta azkenik, denbora galdu duzuela jakingo duzue, erruz sofriarazi duzuela eta beranduegi, nire ustez. Horrexegatik erabili dut gaur beste doinu bat. Har ezazu esan dizudan moduan.

Begira, lehendakari, benetan sinesten dut. Otegi jaunari esan diodana ez da itxurakeria hutsa. Sinestu egiten dut. Autonomia hauteskundeak, Estatu Batuetan gertatu dena, Irlandakoa, IRAk eta Sinn Féin-ek besteek ez bezalako gogoeta proposatzen dutela uste dut. Barkatu, honela uste dut, eta honelaxe diot. Gaur, hemen, aukera aproposa dugu egiteko.

Hona, eta aurreko egunetan ere esan dut, argazki bat ateratzera etorri gara. Zuk esan duzu: "Gaur lehen urratsa egin dugu, eta beste milioi bat egin beharko ditugu". Lehen urratsa argazkia ateratzea izan dela uste dut. Eta hona benetan sentitzen eta pentsatzen duguna esatera etorri garela uste dut eta alderdi demokratiko guztiak ere asmo berarekin etorri direla. Eta iritziak elkarrengandik oso urrun daude, zuenak, jaun-andre horienak, gureak... Baina gaur, hain zuzen, horretara etorri gara.

Ez da bilera ezkuturik izan, ez sukalderik, ez bilera publikorik... Zuk eta nik solasean egin ditugun berrehun orduak (askotxo iruditzen zait, baina litekeena da) Osoko Bilkura hau prestatzeko izan dira. Eta Osoko Bilkura hau eta aurrekoa ere prestatu behar genuen, esku artean dugun denbora amaitzen ari zaigula iruditzen baitzait.

Geure burua argazkian ateratzeko ahalegina egin dugu eta leialtasunez egin ere, baina hemen oso arazo korapilotsuak ditugu. Zuk batzorde jakin bat, helburu jakin batzuk dituena, eta ez dakit nolako baldintzak dituena, proposatu duzu. Eta guk guztiz bestelakoa proposatu dugu. Guk proposamen bat dugu egiteko, zuekin bat etorriko ez dena, eta zuek bestelako proposamena duzue, bidezkoa baina gurea ez bezalakoa, gurekin bat etorriko ez dena.

Zergatik ez gelditu une batean? Zergatik zuk, patxadaz, argazkia egin ondoren, Estatutuan eta Konsti-

Doc. 142

ted, a los partidos que creemos en el Estatuto y en la Constitución, en los términos que creamos cada cual, no nos propone una sentada, no hoy, con tranquilidad (no hoy, con tranquilidad), para que podamos establecer los mecanismos y los métodos de discusión entre nosotros?

Hoy nos hemos retratado. Bien retratados estamos. ¿Por qué no hacemos el esfuerzo, Lehendakari, de retirar las resoluciones todos y de convocarnos usted a los señores de Izquierda Unida, a los señores del Partido Socialista, a los señores del Partido Popular, a los señores de Eusko Alkartasuna, a su partido, e intentar hacer algo en común sobre el desarrollo estatutario?

¿Comisión? Sí. ¿De qué naturaleza, cómo, cuánto tiempo, para qué, qué objetivos, qué requisitos, qué garantías? ¿Por qué no nos ponemos a discutir eso? Y venimos a este Pleno a dar la mejor y mayor satisfacción que podemos dar a la mayoría de la sociedad vasca, les haya votado a ustedes, con toda la legitimidad del mundo, les haya votado a estos señores, o nos haya votado a nosotros. Decirles: "Miren ustedes, aquí hay un acuerdo de mínimos; nos ha costado trabajarlo, hemos recorrido mucho camino desde nuestras diversas posiciones, pero estamos dispuestos, hemos estado dispuestos, y lo hemos logrado".

Eso sería, Lehendakari, de verdad, por encima de las discusiones que tenemos, del diálogo o no, eso sería una muestra de tolerancia, de flexibilidad, de capacidad de diálogo, de entender al otro, de comprender al diverso, de comprender los problemas que pueda tener el otro. Mi partido está dispuesto a hacerlo, lo dijo ya el portavoz del grupo parlamentario en el último Pleno, y no pudimos. Yo lo digo hoy con mayor solemnidad y con mayor contundencia si se puede, como responsable máximo de los socialistas vascos.

En este Pleno, el segundo, en el que estamos hablando del desarrollo estatutario, algo que es de todos, que nos afecta a todos, y que todos tenemos perspectivas diferentes sobre ese desarrollo estatutario, creo yo que sería un buen ejemplo por parte de ustedes, para demostrar que no hacen una política de "trágala", que retiraran las resoluciones, inmediatamente irían las nuestras, las nuestras serían retiradas, y en los próximos días sentarnos a ver la comisión: la naturaleza de la comisión, el periodo de la comisión, el objetivo de la comisión, los requisitos para hacer las votaciones en la comisión, los procedimientos, las reglas... En definitiva, para la discusión serena, tranquila, de todos, para hablar de una cosa que –no le quepa duda– con perspectivas diferentes nos importa a todos: el Estatuto de Autonomía de Gernika.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, mila esker, Redondo jauna.

Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Mayor jaunak, dau hitza.

El Sr. **MAYOR OREJA**: Sí, señor Presidente, señor Lehendakari, señorías.

tuzioan –bakoitzak bere moduan– sinesten dugun alderdioi ez diguzu eserialdi bat proposatzen, ez gaur, patxadaz (ez gaur, patxadaz), gure arteko mekanismoak eta eztabaida-metodoak ezartzeko?

Gaur geure argazkia atera dugu. Ongi erretratatuRik gaude. Zergatik, lehendakari jauna, ez dugu ahalegina egiten, zergatik ez ditugu denok ebazpenak erretiratzen eta zergatik ez gaituzu elkartzen Ezker Batuko jaun-andreak, Alderdi sozialistako jaun-andreak, Alderdi Popularreko jaun-andreak, Eusko Alkartasunako jaun-andreak, zure alderdikoak, eta zergatik ez gara denok batera Estatutuaren garapenaz zerbait egiten saiatzen?

Batzordea? Bai. Nolakoa, nola, zenbat denbora, zertarako, zer helbururekin, zer baldintzaz, nolako bermez? Zergatik ez dugu hori eztabaidatzen? Etor gaitezen Osoko Bilkurara, euskal gizartearen gehiengoari, zuei botoa emandakoari, munduko bidezkotasun handienaz, edo beste jaun horiei emandakoari, edo botoa guri emandakoari, eman diezaiokegun pozik onena eta handiena ematera. Esan diezaiegun: "Begira, hemen gutxieneko akordioa lortu dugu; lan asko egin dugu, bide luzea egin dugu bakoitzaren iritzietatik abiatuta, baina prest gaude, prest egon gara, eta lortu egin dugu".

Hori, lehendakari jauna, benetan, tolerantziaren, malgutasunaren, elkarrizketarako gaitasunaren, bestea ulertzearen, bestelakoa ulertzearen, besteak izan ditzakeen arazoak ulertzeren adierazgarria da, izan ohi ditugun eztabaiden gainetik, dugun edo ez dugun elkarrizketaren gainetik. Gure alderdia prest dago egiteko, azken Osoko Bilkuran esan zuen legebiltzar-taldearen bozeramaileak, baina ezin izan genuen egin. Gaur, ahal bada, seriotasun handiagoz, irmotasun handiagoz, diogu, euskal sozialisten buru nagusi gisa.

Osoko Bilkura honetan, Estatutuaren garapenaz, guztiona denaz, guztioi dagokigunaz, eta ikuspegi ezberdinak ditugunaz, mintzatzen ari garen bigarren Bilkura honetan, "irentsi ezak" moduko politika egiten ez duzuela erakusteko, zuen ebazpenak erretiratuz etsenplu ona emango zenukete, hurrena gureak erretiratuko genituzke, eta hurrengo egunetan batzordea aztertuko genuke: batzordearen izaera, batzordearen aldia, batzordearen xedea, batzordean botazioak egiteko baldintzak, prozedurak, arauak... Azken batean, patxadaz, lasaitasunaz, guztion iritziez, ikuspegi ezberdinak izan arren guztioi interesatzen zaigun gaiaz –inolako zalantzarik ez izan– eztabaidatzeko, hots, Gernikako Autonomia Estatutuaz.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Redondo.

Tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Mayor.

MAYOR OREJA jaunak: Bai, Legebiltzarreko lehendakari jauna, lehendakari jauna, jaun-andreok.

Yo le aseguro que no es tan duro no ganar, señor Lehendakari. *(Risas.)*

En política, es bueno ganar y es bueno perder, y probablemente tan malo es perder siempre como ganar siempre. Así que en ese sentido quiero tranquilizarle, porque yo estoy tranquilo, señor Lehendakari.

Lo que sí le aconsejo es que se tranquilice usted un poco más, porque, por unas razones o por otras, cada vez que interviene el portavoz del Grupo Popular, ¡cada día habla peor! Hoy hemos pasado del "cabreo" a la "imbecilidad" y a las "lagarteranas" sin solución de continuidad, y con lo tranquilo y educado que es usted, señor Ibarretxe, yo lamento que cuando intervenga el Grupo Popular pierda los papeles.

A mí no me preocupa el debate con usted, señor Ibarretxe, en esta Cámara vasca. A mí lo que me preocupa es que yo al menos no veo luz. Yo veo que los debates monográficos están bien, pero son marcadamente insuficientes. Si no se habla antes, si no se habla después, si no hay un clima político previo o posterior, todo lo que usted está haciendo, señor Lehendakari, no sirve para nada, o quizás sirven otras estrategias que desconocemos. Pero de punto de encuentro, de cohesión de esta sociedad, esta celebración de Plenos, le aseguro, señor Lehendakari (pregunte usted no sólo a estos grupos, sino a las personas que siguen estos debates, que lamentablemente son pocas), no les tranquiliza absolutamente nada, señor Ibarretxe.

A mí, si es caso, me preocupa que usted hoy no haya contestado ni un segundo a la única pregunta de fondo que le he hecho a usted: si está dispuesto a decir que hay alguna obligación histórica con España o no en este Pleno. Lo ha contestado el señor Egibar, ha dicho que no hay obligaciones históricas, pero, evidentemente, usted no ha vuelto a decir absolutamente nada.

Quiero decir, señor Lehendakari, que yo no represento en esta Cámara vasca al Gobierno de España. Yo represento en este debate a los 325.000 vascos que han apoyado al Partido Popular. Y en ese sentido tiene usted que saber que los vascos nacionalistas han disfrutado, por decirlo con algún verbo, ininterrumpidamente del poder de la autonomía vasca en estos más de veinte años. Usted representa a los vascos que han disfrutado del poder de la autonomía. Yo represento a los vascos que no han disfrutado nunca del poder de la autonomía, esos vascos que han sido los que precisamente han sufrido y han padecido más, porque ni siquiera han podido vivir en libertad en el País Vasco.

Yo represento a los vascos que viven bajo los símbolos del nacionalismo vasco en estos más de veinte años, y que no pueden ni siquiera utilizar los símbolos que sienten en el País Vasco. Y entonces esos vascos, esos 325.000 vascos, ven que los que se enfadan porque el Gobierno de España no les da todo el poder político que desean, o ven que los vascos que dicen que hay que hablar, que hay que superar el Estatuto de Autonomía, son los vascos que han disfrutado del poder de la autonomía en el País Vasco. ¿Y no piensa usted en esos cientos

Ziur egon ez dela hain gogorra ez irabaztea, lehendakari jauna. *(Barreak.)*

Politikan irabaztea gauza ona da, eta baita galtzea ere, eta seguruenik beti galtzea bezain txarra da beti irabaztea. Alde horretatik, beraz, lasai zaitez, ni lasai bainago, lehendakari jauna.

Baina gomendio bat eman nahi dizut, lasai zaitez zerori zertxobait gehiago, arrazoi batzuengatik edo besteengatik Talde Popularreko bozeramaileak hitz egiten duen bakoitzean, gero eta okerrago hitz egiten baituzu! Gaur "amorrazio"tik "inozokeria"ra eta "berri-jario"ra pasa gara jarraitasunik gabe, eta horren lasaia eta ongi hezia izanik, Ibarretxe jauna, eta barkatu, Talde Popularrak hitz egiten duen bakoitzean zure onetik ateratzen zara.

Ni ez nau kezkatzen Eusko Legebiltzarrean zurekin eztabaidatzeak, Ibarretxe jauna. Ni argirik ez ikusteak kezkatzen nau. Gai bakarreko eztabaidak ongi daude, baina ez dira inolaz ere aski. Lehenago hitz egiten ez bada, geroago hitz egiten ez bada, aldez aurretik eta ondoren giro politikorik ez badago, egiten ari zaren guztiak, lehendakari jauna, ez du ezertarako balio, edo, agian, ezagutzen ez ditugun estrategiak balioko dute. Baina gure gizartearen bilguneari, kohesioari, begira, Osoko Bilkurak egiteak, ziur egon, lehendakari jauna (galdetu talde hauei ez ezik, eztabaidak entzuten dituzten pertsonei ere, zoritxarrez gutxi badira ere), ez ditu ezer lasaitzen, Ibarretxe jauna.

Ni, beharbada, egin dizudan funtseko galderari segundo bakar bat ez eskaintzeak kezkatzen nau: ea prest zauden Osoko Bilkura honetan Espainiarekin betebehar historikorik dugun ala ez erantzuteko. Egibar jaunak erantzun dio, esan du ez dagoela betebehar historikorik, baina, jakina, zuk ez duzu ezer esan.

Esan nahi dut, lehendakari jauna, ni ez naizela Espainiaren ordezkaria Eusko Legebiltzarrean. Eztabaida honetan Alderdi Popularraren aldeko botoa eman duten 325.000 euskaldunen ordezkari naiz. Eta jakin ezazu euskal abertzaleek azken hogei urteotan euskal autonomiaren botere etengabea izan dutela. Autonomiaren boterea izan duten euskaldunen ordezkari zara zu. Ni autonomiaren boterea inoiz izan ez duten euskaldunen ordezkari naiz, Euskal Herrian askatasunean bizitzerik izan ez dutelako gehien sufritu eta pairatu duten euskaldunen ordezkari.

Hogei urte pasatsu hauetan euskal abertzaletasunaren sinbolopean bizi diren eta beren iritzien araberako sinboloak erabili ezin dituzten euskaldunen ordezkari naiz. Eta, beraz, euskaldun horiek, 325.000 euskaldun horiek, konturatu dira, Espainiako Gobernuak desio duten botere politiko guztia ematen ez dielako haserretzen direnak, edo hitz egin behar dela dioten euskaldunak, Autonomia Estatutua gainditu egin behar dela diotenak, Euskal Herrian autonomiaren boterea izan duten euskaldunak direla. Eta ez al dizute pentsarazten hogei urtetan

Doc. 142

de miles de vascos que han visto que sus representantes no tienen, no han tenido ningún poder de la autonomía en estos más de veinte años?

Esos 325.000 vascos, ¿qué tienen que hacer ante esta posición, ante esta actitud? ¿Se les va a preguntar a esos vascos si les parece bien o mal su nueva estrategia o su nueva toma de posición?

Porque parece que el modelo del País Vasco que diseña usted es el modelo.... Lo ha dicho: "El modelo del País Vasco es el suyo", refiriéndose a nuestro grupo, textualmente. Y yo me pregunto: ¿es que aquí hay un estado todopoderoso que está en todos los rincones de la sociedad vasca, o más bien hay un estado que no tiene casi presencia política en el País Vasco? ¿Cuál es el modelo político que impera en el País Vasco? ¡Y encima ustedes son los únicos que hablan de la superación y de la segunda transición democrática en el País Vasco!

Nosotros no hemos amenazado, señor Ibarretxe. Lo que nosotros decimos con total tranquilidad es que no les vamos a seguir en una segunda transición. En las democracias sólo se transita en una ocasión, sólo hay una transición. De las democracias que hacen dos transiciones yo no conozco ninguna mínimamente seria. Y por eso le quiero decir a usted que la transición que está pendiente no es la segunda transición democrática española: es la primera transición del nacionalismo vasco, que está por producirse. Ésa es la transición pendiente.

Porque las fuerzas democráticas españolas claro que hemos transitado, perdiendo las elecciones, en la oposición, y la derecha española claro que ha cambiado, y la izquierda española claro que ha cambiado, y claro que ya casi no hay dogmas ni en una ni en otra formación. Y ustedes son los que todavía tienen pendiente su propia transición democracia.

Usted dice, o decía el señor Egibar, que una parte está –decía– cómoda con el incumplimiento del Estatuto. Y yo quiero decirle que los vascos que yo represento no están cómodos ni en el cumplimiento ni en el incumplimiento del Estatuto, porque les falta la base esencial de la comodidad, que es la libertad. Como esta misma mañana, que a una persona, por ser del Partido Popular, que ni siquiera es cargo electo, le han destrozado su domicilio y su vivienda. ¿Qué me cuentan ustedes, en ese sentido, de comodidad de una parte de los vascos a los que nosotros representamos, cuando se vive como se vive en esta tierra y en este País Vasco?

Usted también, señor Egibar, decía: "Aquí, de los dos pactos que hay, el pacto entre vascos y el pacto entre los poderes vascos y español, aquí sólo se ha roto un pacto entre España y el País Vasco". Mire usted, usted lo dice todo. Usted quiere usurpar incluso las funciones de mi portavocía en este Parlamento. ¡Seré yo quien diga cómo veo yo el pacto interior que existe en el País Vasco! Y yo ya me he expresado esta mañana, de lo que yo entiendo es la deslealtad en su actitud y en su posición respecto al Estatuto de Autonomía.

Claro, mire, yo me sigo preguntando por qué hace muy poco tiempo, hace dos años, el señor Arzalluz deeta gehiagotan autonomiaren botererik izan ez duten eta ez duten ordezkariak dituztela ikusi duten ehunka mila euskaldun horiek?

325.000 euskaldun horiek, zer egin behar dute egoera horretan, egoera horren aurrean? Euskaldun horiei galdetuko al zaie zure estrategia berriari edo zure jarrera berriari ongi deritzoten ala ez?

Izan ere, badirudi zuk taxututako Euskal Herriaren eredua... Gure Taldeaz ari zinela, hitzez hitz "Euskal Herriaren eredua zuena da" esan duzu. Eta hona nire galdera: hemen, euskal gizartearen zoko guzietan dagoen estatu ahalguztiduna al dugu ala Euskal Herrian ia presentzia politikorik ez duena? Zein da Euskal Herrian nagusi den eredu politikoa? Eta, gainera, zuek zarete Euskal Herriaren egoera gainditzeaz eta bigarren trantsizio demokratikoaz mintzatzen zareten bakarrak!

Guk ez dugu mehatxurik egin, Ibarretxe jauna. Guk lasaitasun handienaz esan duguna da ez dizuegula jarraituko bigarren trantsizioan. Demokrazietan behin bakarrik egiten da trantsizioa, trantsizio bakarra da. Bi trantsizio egindako demokrazia serio samarrik ez dut ezagutzen. Eta horregatik esan behar dizut egiteko dagoen trantsizioa ez dela Espainiako bigarren trantsizio demokratikoa: euskal abertzaletasunaren lehen trantsizioa da egiteko dagoena. Hori da egiteko dagoen trantsizioa.

Izan ere, Espainiako indar demokratikook egin dugu trantsizioa, hauteskundeak galduz aurkaritzan, eta Espainiako eskuina, nola ez, aldatu egin da, eta Espainiako ezkerra ere aldatu egin da, eta ia ez dago dogmarik ez alde batean ez bestean. Eta zuek zarete zeron trantsizio demokratikoa egiteko duzuenok.

Zuk, edo Egibar jaunak zioen, alde bat –zioen– eroso dagoela Estatutua bete gabe. Eta esan behar dizut nik ordezkatzen ditudan euskaldunak ez daudela eroso ez Estatutua betez, ez Estatutua bete gabe, erosotasunaren funtsezko oinarririk ez dutelako, askatasunik ez dutelako. Gaur goizean bertan, pertsona bati, Alderdi Popularrekoa izateagatik, nahiz eta kargudun hautatua ez den, etxebizitza apurtu diote. Zer esango didazue zuek, ordezkatzen ditugun euskaldunen erosotasunaz, lurralde honetan, Euskal Herri honetan, bizi diren moduan bizita?

Zuk ere, Egibar jauna, hauxe zenioen: "Hemen, ditugun bi itunetatik, hau da, euskaldunon artekoa bata, eta Espainiaren eta Euskal Herriaren artekoa bestea, hemen Espainiaren eta Euskal Herriaren artekoa bakarrik apurtu da". Begira, zerorrek esan duzu dena. Legebiltzarrean dudan bozeramaile-lana bera ere ebatsi egin nahi didazu. Nik esan beharko dut nola ikusten dudan Euskal Herriko bertako ituna! Eta goizean adierazi dut Autonomia Estatutuaz duzuen leialtasunik ezaz eta jarreraz, neronek pentsatzen dudana.

Begira, oraindik galdezka ari natzaio neure buruari orain dela gutxi, duela bi urte, zergatik zioen Arzalluz

cía: "Arzalluz elogia a Aznar por fortalecer el autogobierno como nadie en veinte años". O decía: "Arzalluz niega que el Estatuto esté muerto, y considera extremista a ELA". O decía: "La creación de un Estado vasco no tiene sentido en Europa". Esto era el año 97, a finales del 97. ¿Qué ha sucedido para que del 97 al 2001 se haya producido esta modificación tan sustancial en sus tomas de posición? Pues esa pregunta se la tienen que responder ustedes.

Pero no hagamos de este país el país de las paradojas, en el que los ciudadanos de a pie en ocasiones tienen que defender todos los días el Estado de Derecho; que las propias víctimas digan al Gobierno Vasco que no ceda en las posiciones frente a los violentos y a los terroristas, como si no fuese ésa la actitud que desde el Gobierno Vasco tendría que ser permanentemente la vanguardia de la ciudadanía vasca. Y ahora resulta que los que no disfrutan del poder de la autonomía son, somos, los que tenemos que defender a capa y espada la trascendencia del Estatuto de Autonomía como punto de encuentro entre los vascos.

Y el otro día decían en esas jornadas, que por cierto es lo único de que me alegro, que ustedes hayan seguido con tanta atención las jornadas del Partido Popular... Y en esas jornadas no sé lo que hacen ustedes, pero, claro, nosotros hemos invitado a personas que ninguna de ellas es del Partido Popular. Y fíjese usted hasta qué punto distorsiona usted este debate, que de esas personas que hablaron, que ninguna es del Partido Popular, ustedes toman las posiciones de esas personas como las posiciones del Partido Popular. Mire, las posiciones del Partido Popular son las que he defendido yo esta mañana, y las que defenderé esta tarde en este turno de réplica.

Ustedes no pueden venir a este debate como si fuesen el ejemplo de los autonomistas. Yo le he reconocido algo, que parece mentira que ustedes ni siquiera acepten un reconocimiento: ese concepto del motor de la autonomía. Pero es que ustedes, ustedes, en el fregado en el que se metieron en el año 98, ustedes en sus asambleas asumieron desde el propio partido unas posiciones diametralmente opuestas a la autonomía vasca. Y esos acuerdos siguen vigentes en su partido, y por eso no pueden venir ustedes aquí presumiendo en ese sentido y en ese terreno de los autonomistas puros frente a los demás.

Y, señor Egibar, usted otra vez, y me maravilla, mejora la jerga política, y usted hoy habla de que hay competencias "prestacionales" y competenciales "estructurales". Es una gran aportación al Derecho político que yo le agradezco muy sentidamente.

Ahora resulta que las competencias prestacionales, es decir, la educación, la sanidad y la policía, en el fondo son las menos importantes. Las importantes son las estructurales, es decir, los ferrocarriles: 18 kilómetros Santurce-Bilbao, ésa es la clave absoluta del incumplimiento del Estatuto de Autonomía. *(Risas.)*

Pues, mire, al final uno tiene la sensación de que lo grave no está en una competencia o en otra competencia. Se lo vuelvo a decir: la gravedad es que ustedes trojaunak: "Arzalluzek goraipatu egin du Aznar hogei urteotan autogobernua beste inork ez bezala indartu duelako". Edo beste hau: "Arzalluzek dio Estatutua ez dela zendu, eta estremistatzat jo du ELA". Edo, hau: "Euskal Estatuaren sortzeak ez du zentzurik Europan". Hori 1997an zen, 97. urtearen bukaeran. Zer gertatu da 1997tik 2001era zuen jarreran hain aldaketa sakona izateko? Eta galdera horren erantzuna zerok duzue.

Baina ez dezagun herri hau paradoxen herri bihurtu, oinezko herritarrek zuzenbide-estatua egunero aldeztu behar izaten duten herri bihurtu; izan ere, biktimek berek esan behar izaten diote Eusko Jaurlaritzari indarkeriazaleen eta terroristen aurrean atzera ez egiteko, eta bien bitartean, Eusko Jaurlaritzak berak izan beharko luke euskal herritarren aitzindari, jarrera horri eusteko orduan. Eta zer gertatuko, eta orain, autonomiaren aginteaz gozatzen ez dutenek, gozatzen ez dugunok, defenditu behar dugu su eta gar Autonomia Estatutuak euskaldunon arteko bilgunetzat duen garrantzia.

Eta aurreko egunean, jardunaldi horietan, eta zuek Alderdi Popularraren jardunaldiak horren arreta handiz jarraitzeak poztu egiten nau, horrexek bakarrik pozten nau... Eta ez dakit zer egiten duzuen jardunaldi horietan, baina, jakina, Alderdi Popularrekoak ez diren pertsonak gonbidatu ditugu. Eta begira zenbateraino desitxuratu duzun eztabaida, han hitz egin zuten pertsonek, Alderdi Popularrekoak ez zirenek, esandakoak Alderdi Popularraren iritzitzat jo baitituzue. Begira, Alderdi Popularraren iritziak gaur goizean nik aldeztutakoak dira, eta gaur arratsaldean, erantzun-txandan aldeztuko ditudanak.

Ez etorri eztabaidara autonomisten eredu bazinete bezala. Nik gauza bat aitortu dizuet, eta gezurra dirudi baina aitormena bera ere ez duzue onartzen: autonomiaren eragilearen kontzeptua. Baina zuek, 1998an, berebiziko saltsan murgildu zineten, eta alderdiaren baitako biltzarretan euskal autonomiaren guztiz aurkako iritziak onartu zenituzten. Eta akordio haiek indarrean diraute zuen alderdian, eta beraz, ez etorri hona besteon aurrean zeuen burua autonomista garbitzat joaz.

Eta, Egibar jauna, berriro zu, eta harritu egiten nauzu, argot politikoa hobetzen ari zara, eta gaur "prestazio" eta "egitura" eskumenez jardun duzu. Zuzenbide politikoari egindako ekarpen handia da, eta bihotz-bihotzez eskerrak ematen dizkizut.

Eta orain prestazio-eskumenak, hau da, hezkuntza, osasuna, eta polizia, funtsean, garrantzi gutxienekoak dira. Egitura-eskumenak dira garrantzitsuak, hots, trena: Santurtzi-Bilboko 18 kilometroak, horixe da Autonomia Estatutua ez betetzearen gako nagusia. *(Barreak.)*

Begira, azken batean batek uste du eskumenena, ez batarena, ez bestearena, ez dela benetako arazo. Berriz diotsut: benetan larria zuek arauak zatikatzea da. Eta

cean las normas. Y ustedes no entienden que el desarrollo de la autonomía tiene que hacerse a la luz de la Constitución y del Estatuto y también a la luz de las disposiciones adicionales. Pero ustedes tienen que entender que no se pueden trocear las normas.

No pueden defender al mismo tiempo el Estatuto y su superación con carácter unilateral, como lo han hecho claramente sus portavoces en la mañana de hoy. Como no se puede defender tampoco simultáneamente el Estatuto y el centralismo. Tan incompatible es el Estatuto y el centralismo como el Estatuto y la superación unilateral, que es la posición esencial que ustedes, desde el Gobierno, han defendido a lo largo de la mañana de hoy.

Y nosotros no hablamos de amputación de la autonomía. Nosotros no hablamos de régimen centralista. Los únicos que hablan de superación del marco político y jurídico son ustedes. Les ruego, señorías, señores diputados, que sean conscientes de que el momento político al que ustedes están llevando, por su posición, al País Vasco es más grave de lo que piensan.

Y termino como terminé esta mañana: ustedes han sido el motor de la autonomía, pero si siguen en esta estrategia ustedes van a protagonizar también otros procesos bien diferentes.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Mayor jauna.

Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkariak, hau da, Egibar jaunak dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: La cita no era mía, señor Mayor, sino de Muñoz Machado, que creo que algo sabe sobre Derecho administrativo, y le puedo hacer a usted la distinción, que incluso lo eleva a términos médicos, o, si quiere usted, anatómicos, cuando distingue perfectamente entre lo que puede ser el músculo y lo que puede ser el nervio o la vena o el sistema circulatorio en el cuerpo, y él lo parangona precisamente con el desarrollo autonómico. Ya le voy a dar la cita completa si quiere.

Pero cuando hablo de competencias estructurales y las que son prestacionales, cuando me refiero a las estructurales, evidentemente, no es que desmerezcan de las demás, ni muchísimo menos, sino que el Estado se cuida muy bien, aun teniendo encaje estatutario, de no tocar en aspectos no ya solamente de infraestructuras, empleo y solidaridad: en aspectos económicos y financieros respecto al control y acción de los agentes económicos fundamentales, como pueden ser el crédito, la banca, seguros, fondos de pensiones, etcétera, etcétera, presencia directa en Europa… Ésas son estructurales para un país. Y porque saben que son estructurales, aun teniendo encaje de estatutario, se niegan a reconocerlo y, por supuesto, a transferirlo.

Por lo tanto, a partir de ahí, ha hablado usted de lo que puede ser la legitimidad, deslealtad, los 325.000 vascos que avalan su proyecto, que no se les da el poder que desean… Yo solamente le quiero reconocer que usted tiene 325.000 votos, pero que aquí las estrategias mazuek ez duzue konprenitzen autonomiaren garapena Konstituzioaren eta Autonomiaren argipean egin behar dela eta baita xedapen gehigarrien argipean ere. Baina onar ezazue arauak ezin direla zatikatu.

Ezin duzue Estatutua eta Estatutuaren gainditzea aldi berean eta zuek bakarrik aldeztu, horixe egin baitute argi eta garbi zuen bozeramaileek gaur goizean. Ez dira, bestalde, Estatutua eta zentralismoa aldi berean aldeztu ere. Batera ezinak dira Estatutua eta zentralismoa, eta bateraczinak dira Estatutua eta aldc bakarreko gainditzea, eta horixe da zuen funtsezko jarrera, Gobernuak gaur goizean barrena azaldu duena.

Eta gu ez gara autonomiaren mozteaz ari. Gu ez gara sistema zentralistaz ari. Eremu politikoaren eta juridikoaren gainditzeaz zuek bakarrik diharduzue. Jaun-andreok, diputatu jaun-andreok, jabe zaitezte zuen jarreragatik Euskal Herriak bizi duen une politikoa, zuek uste baino larriagoa dela.

Eta gaur goizean bukatu dudan bezala bukatuko dut: zuek izan zarete autonomiaren motorra, baina beste estrategia hori egiten jarraitzen baduzue, oso bestelako gertakizunen protagonista ere izango zarete.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Mayor.

Tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Aipamena ez zen nirea, Mayor jauna, Muñoz Machadorena baizik, eta jaun horrek Zuenbide administratiboaz zerbait badakiela uste dut, eta, mediku hizkuntzaz baliatuz, edo, nahi baduzu, hizkuntza anatomikoaz, bereizte bat egingo dizut, ongi bereizi behar baita giharra eta zaina edo zirkulazio sistema soinean, eta hark autonomiaren garapenarekin alderatzen ditu. Aipamen osoa emango dizut, gura baduzu.

Baina egitura eta prestazio eskumenak direla eta, egitura-eskumenak aipatzeak ez du ukatzen, jakina, besteek duten garrantzia, ezta gutxiagorik ere, baina argi dago Estatuak arreta handia jartzen duela, Estatutuan sar badaitezke ere, azpiegiturak, enplegua eta solidaritatea ez ukitzen, eta ez horiek bakarrik: baita funtsezko eragile ekonomikoen kontrolari eta ekintzari buruzko ekonomi eta finantza alderdiak ere, hots, kreditua, banka, seguruak, pentsio-fondoak, eta abar, eta abar, Europan zuzenzuzenean egotea... horiek dira egiturazkoak herrialde batentzat. Eta egiturazkoak direla jakin badakitelako, Estatutuan sar badaitezke ere, ez dituzte onartzen, eta, noski, ez dituzte transferitzen.

Beraz, hortik abiatuta, zilegitasunaz, leialtasunik ezaz, jardun duzu, zuen proiektua bermatzen duten 325.000 euskaldunez, ez zaiela nahi duten boterea eskaintzen... Nik hauxe bakarrik aitortuko dizut, 325.000 boto dituzula, baina hemen, gehiengoen estrategiak boz-

yoritarias las validan las urnas. Y, desde luego, 604.222 o, si quiere usted, 680.000 largos, no son 325.000. Y las estrategias están validadas democráticamente en las urnas.

Habla usted de transición pendiente del nacionalismo. Es de usted la tesis aquella famosa de lo que sufrieron los franquistas con el advenimiento de la democracia. Es posible que usted viviera los dos momentos y por eso comprenda lo que sufrieron los suyos. Pero no me hable de transición del nacionalismo a la democracia, cuando, de sus 106 años, por lo menos en lo que se refiere al Partido Nacionalista Vasco, en 75 u 80 de ellos ha estado prohibido y perseguido. Luego, si vamos de hablar de transición hacia la democracia, podemos también detectar a los responsables que impidieron no ya la transición a la democracia, sino el régimen de libertades no solamente a vascos, sino también a los españoles.

Y ha hablado de la falta de libertad en este país, y en concreto se ha referido al atentado sufrido la pasada noche por Isabel Lete y su marido Guillermo Mazorra. Este mediodía nuevamente el Ayuntamiento de Azkoitia no sólo ha condenado rotundamente este tipo de actos y se ha solidarizado con Isabel y con su marido Guillermo, y ha manifestado que por esta vía los autores de este desgraciado hecho no consiguen otra cosa que reflejar su evidente talante intolerante y totalitario, sino que todos, EAJ/PNV-EA-Batera, que es una formación independiente, y el Partido Popular han apostado por la vía del estricto respeto a los derechos humanos y libertades de todas las personas y del diálogo entre todas las opciones políticas para la definitiva resolución de los conflictos políticos, y no es una versión ni una cláusula impuesta. *(Murmullos.)*

Batasunak esan duenaren inguruan, ni ez naiz batere harritzen Arnaldo Otegik…

El **PRESIDENTE**: Señor Oyarzabal vengo a llamarle al orden, vengo a llamarle al orden e insisto. Silencio, porque sabe usted… Se lo he rogado reiteradamente, y no está dando usted verdaderamente ejemplo de lo que es el respeto a quienes intervienen y a esta institución. Por favor, silencio.

Prosiga, por favor, señor Egibar.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Nioen ez naizela batere harritzen Arnaldo Otegik gure proiektua bilatu nahian, *web* orri horretan aurkitzen ez badu, ez dakit-eta nabigatzailea nola daukan, Iruñera ezkerretik joaten baldin bahaiz nekez iritsiko haizelako. Baina ez Iruñera ezkerretik… hemendik, Gasteiztik abiatzen baldin bahaiz, Arkaute ere ez duk pasako, bi arrazoirengatik. Donostiatik abiatzen baldin bahaiz, A-15etik baldin bahoa, lehenbizi hantxe daukak, Oindolar tunela nekez pasako duk, gero, Belabieta, San Lorenzo eta Gorosmendi; ez haiz iritsiko, hola.

Eta behin eta berriz esaten ari zaretenez edo ari haizenez ez duala ezagutzen PNVren proiektua, hik sobera ere ezagutzen duk. Beste gauza bat duk ez gustatzea. Baina neronek emango diat bai bake-prozesuaren bai proiektu politikoaren ale bat, non Euzko Alderdi ketek bermatzen dituztela esango dizut. Eta, nolanahi ere, 604.222 edo, nahi baduzu, 680.000 luze, ez direla 325.000. Eta estrategiak bozketek bermatzen dituzte demokrazian.

Abertzaletasunak egiteko duen trantsizioaz mintzatu zara. Demokrazia ipini zenean frankistek sufritutakoari buruzko tesi ospetsua zurea zen. Agian zuk bi uneak bizi izan zenituen eta horregatik ulertuko duzu zenbat sufritu zuten zureek. Baina ez hitz egin abertzaletasunetik demokraziara egin beharreko trantsizioaz, Euzko Alderdi Jeltzalea 106 urteko bizitzan 75 edo 80 debekatua eta jazartua egon baita. Beraz, demokraziarako trantsizioaz hitz egin behar badugu, antzeman ditzakegu demokraziarako trantsizioa ez ezik askatasun-sistema bera ere, euskaldunena eta espainolena, eragotzi zuten crantzulcak.

Eta gure herriko askatasunik ezaz jardun duzu, eta zehazki, Isabel Letek eta Guillermo Zamorrak, bere senarrak, aurreko gauean izandako atentatua aipatu duzu. Gaur eguerdian Azkoitiko udalak berriro gaitzetsi ditu irmotasun osoz horrelako ekintzak eta bat egin du Isabelekin eta Guillermo bere senarrarekin, eta adierazi du zoritxarreko ekintza horren egileek, horrela, beren jarrera intolerante eta totalitario nabarmena agerian uztea besterik ez dutela lortzen, eta denek, EAJ/PNV-EA-Baterak, talde independentea denak, eta Alderdi Popularrak giza eskubideei eta pertsona guztien askatasunari zor zaien errepestu zorrotzaren, eta talde politiko guztien arteko elkarrizketaren aldeko erronka egin dutela, gatazka politikoak behin betiko konpontzeko; eta ez da ezarrarazitako bertsio edo klausula bat. *(Marmarrak.)*

Respecto a lo dicho por Batasuna, no me extraña en absoluto que Arnaldo Otegi...

LEHENDAKARIAK: Oyarzabal jauna, moduak gordetzeko eskatzen dizut, moduak gordetzeko eskatzen dizut, eta berriz diotsut. Isilik, izan ere badakizu... behin eta berriz erregutu dizut, eta egia esan, saioan parte hartzen ari direnei eta erakundeari ez diezu begirunerik. Mesedez, isilik.

Jarraitu, mesedez, Egibar jauna.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Decía que Arnaldo Otegi, en su afán de encontrar nuestro proyecto, si es que no lo encuentra en esa página *web,* porque desconozco cómo tiene el navegador, difícilmente llegará a Pamplona por la izquierda. Pero no a Pamplona por la izquierda... si parte de aquí, de Vitoria, no pasará de Arkaute, por dos razones. Si da comienzo a su viaje por San Sebastián, si va por la A-15, en primer lugar tiene el túnel de Oindolar, que difícilmente atravesará, después vienen los de Belabieta, San Lorenzo y Gorosmendi; no va a llegar de ese modo.

Y están repitiendo constantemente, o estás repitiendo constantemente que no conoces el proyecto del PNV, pero tú lo conoces perfectamente. Otra cosa es que no te guste. Pero yo mismo te daré un ejemplar del proceso de paz y otro del proyecto político, donde el Partido

Doc. 142

Jeltzaleak Euskal Herria eraikitzeko marko juridiko-politiko berriaren egitasmo politikoa aurkezten duen. Egitasmoaren oinarriak, subjektu politikoaren definizioa, Euskal Herriaren izateko eskubidea aitortzea. Funtsezko eskubideen artean autodeterminazio-eskubidea dago eta haren egikaritza. Lurraldetasuna nola ulertzen dugun, Euskal Herria subjektu konfederatu erabakitzaile bezala. Europar Batasunari begira Euskal Herriak behar duen kokapena. Egitasmoaren definizioa, oinarriak, prozedurak eta gainontzekoak. Ekimen eta elkar-lan zabala bideratzeko eremua, Udalbiltzaren papera eta erakundeak egitasmoa artikulatzeko eta kontrastatzeko erreferentzia izanik, horrelaxe, egitasmoak araubidezko eragina izan dezan.

Proiektua egon badago, eta erderazko izenburu hau duen lanean daukazue: "Análisis y respuesta del PNV a la propuesta remitida por Herri Batasuna". Biak dauzkazue, beraz ez esan ez duzuela ezagutzen. Beste gauza bat da gustukoa ez izatea. Guk aurkeztu ditugunak idatzita daude, eta gure egitasmoa egia bihurtu nahian elkarlanerako prest gaude. Hemen, hemendik kanpo antolatzen dan batzordean edo behar den tokian. Baina, beti bide hauetatik jarraituz eta abiatuz.

Galdera batzuk ere egin dituzu: "¿El Estatuto se aprobó en condiciones democráticas?", que no se ha respondido. ¡Yo ya he dicho en qué contexto histórico se aprobó el Estatuto de Autonomía! ¡Ya sabíamos que salíamos de una dictadura y teóricamente transitábamos a un sistema democrático! No se produjo una ruptura, fue una reforma. Sabíamos que el juego iba a ser absolutamente diferente y que las dificultades iban a ser supremas, y también advertíamos saltos cualitativos positivos en el orden de reconocimiento de libertades personales, que se habían negado justo hasta la víspera, como aportación que el propio texto constitucional hacía. No entendíamos cubierta, ni de lejos, lo que era la aspiración o el encaje de unos nacionalismos que, habiendo luchado contra la dictadura, exigían ese mínimo umbral de desarrollo político como pueblo, y se hizo la apuesta por el Estatuto de Autonomía en esas condiciones. Con la reserva de derechos, de acuerdo. Se hizo así, en esas condiciones.

Yo me pregunto: nosotros presentamos nuestro balance, ¿dónde está el balance de la izquierda abertzale? ¿Me puedes presentar el platillo de la izquierda abertzale? Y, en su caso, dentro del contexto de la izquierda abertzale, ¿se me puede decir en claves políticas qué aportaciones, qué beneficios ha procurado a esta sociedad un elemento sustantivo, estructural en el funcionamiento de la izquierda abertzale, como ha sido la lucha armada? ¿Qué beneficios ha aportado?

Pues ese balance, ese balance, que se conozca o no nuestro proyecto, al parecer a la sociedad sí le llega. La sociedad sí alcanza a comprender. Y mucha gente que históricamente o recientemente ha podido votar a Euskal Herritarrok esta vez no lo ha hecho. Luego han adivinado el proyecto, han valorado los dos años transcurridos, han hecho balance, y han optado. ¡Que tenemos ciudadanos y ciudadanas mayores de edad!

Nacionalista Vasco presenta el proyecto político del nuevo marco jurídico político para la construcción de Euskal Herria. Las bases del proyecto, la definición del sujeto político, el reconocimiento del derecho de Euskal Herria a su existencia. Entre los derechos fundamentales se recoge el derecho a la autodeterminación y su ejecución. Cómo entendemos la territorialidad, cómo vemos a Euskal Herria como un sujeto de decisión confederado. La situación que debe ocupar Euskal Herria respecto a la Unión Europea. La definición, las bases, los procedimientos, etcétera. del proyecto. El marco de encauzamiento de las iniciativas y el amplio trabajo en equipo, la función de Udalbiltza, siendo esas instituciones una referencia para la articulación y el contraste del proyecto para que el mismo tenga efectos de normativa.

Existe el proyecto, y lo tienen en el trabajo que lleva por título: "Análisis y respuesta del PNV a la propuesta remitida por Herri Batasuna". Tienen las dos; no digan, por tanto, que no lo conocen. Otra cosa es que no sea de su agrado. Lo que hemos presentado está escrito, y estamos dispuestos a trabajar en equipo a fin de que nuestro proyecto se convierta en realidad. En la comisión o lo que se organice aquí, o en alguna otra parte. Pero siempre partiendo y siguiendo por esas vías.

Ha hecho también algunas preguntas: "¿El Estatuto se aprobó en condiciones democráticas?, erantzunik gabe gelditu da. Esan dizut nolako testuinguru historikoan onartu zen Autonomia Estatutua! Jakin bagenekien diktaduratik irteten ari ginela eta teoriaz sistema demokratiko baterantz gindoazela! Ez zen hausturarik izan, erreforma izan zen. Bagenekien jokoa guztiz bestelakoa izango zela eta eragozpenak berebizikoak izango zirela, eta jabetu ginen jauzi kualitatibo positiboak, pertsonaskatasunak aitortzeari buruzkoak eta ia bezpera arte ukatutakoak, izan bazirela, eta Konstituzioaren testuaren ekarpen zirela. Ez genituen betetzat jotzen, ezta gutxiagorik ere, abertzaletasunen asmoak, diktaduraren aurka borrokatu ondoren, herri gisa gutxieneko garapen politikoa eskatzen zutenak, eta Autonomia Estatutuaren erronka egoera hartan egin zen. Eskubideen erreserbaz, jakina. Hala egin zen, egoera hartan.

Eta nire galdera: guk gure balantzea aurkeztu dugu, non dago ezker abertzalearen balantzea? Aurkez al diezadakezu ezker abertzalearen platera. Eta, hala badagokio, ezker abertzalearen testuinguruaren baitan, esan al daiteke maila politikoan zer ekarpen, zer onura eman dizkion gizarte honi ezker abertzalearen jardunean funtsezkoa eta egiturazkoa izan den borroka armatuak? Nolako onurak ekarri ditu?

Bada, balantze hori, balantze hori, gure proiektua ezagutu ala ez, badirudi heldu egiten dela gizartera. Ulertu egiten duela gizarteak. Eta jende askok lehen edo oraindik orain Euskal Herritarrok taldeari botoa ematen zionak, oraingo honetan ez dio eman. Asmatu egin dute proiektua, balioztatu egin dituzte pasatako bi urteak, balantzea egin dute, eta hautatu egin dute. Hots, herritar helduak ditugu!

En qué se ha contribuido, el balance, es una cuestión no solamente de pasado y presente: tiene que ser sobre todo proyectado hacia el futuro. Definir un proyecto político ya sé que es un lenguaje parlamentario, dialéctico, político..., pero "dirección Iruñea, carril izquierdo" puede decir muchas cosas o no decir nada. En definitiva, cuando se acude siempre a estadios de llegada o escenarios finales se demuestra, cuando menos, dos cosas: primero, dificultades de presente, porque no hay posibilidad de encajar el pasado inmediato; miedo al compromiso y también a equivocarse en el camino a recorrer, y, en definitiva, eso también puede constituir miedo a la libertad.

Nosotros no estamos desdibujando ni ocultando el proyecto político. Estamos sentando bases, procedimientos y compromisos para que esta sociedad, que es mayor de edad, pueda desarrollar libremente su futuro.

Y por último, en lo que ha sido la respuesta de Nicolás Redondo y esa disposición al diálogo, al entendimiento, bien, yo encuentro una gran distancia en lo que ha sido la exposición y esa voluntad, pero vamos a intentar interpretarlo de forma positiva. Yo no sé, y eso quisiéramos saber y lo vamos a comprobar en el tiempo que se abre desde las siete en adelante, qué dificultades tienen para aceptar un suelo tan básico como el que se puede deducir de la declaración o propuesta que ha realizado el Lehendakari. No me voy a extender más, pero nosotros sí tenemos claro que después de 22 años esta cuestión no admite, por supuesto, precipitaciones ni frivolidades, pero muchísimo menos pausas, *impasses* y falsos recorridos. Lo vamos a comprobar.

Eskerrik asko.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai. Mila esker zeuri, Egibar jauna.

Señorías, hemos llegado al momento en que tenemos que interrumpir la sesión. Vamos a hacerlo por espacio de una hora, pero previamente me van a permitir una anotación.

Saben ustedes que este Parlamento está haciendo verdaderos esfuerzos por poner en práctica la utilización de las nuevas tecnologías electrónicas. En este momento vamos a abrir un proceso, digamos, un plazo de presentación de propuestas de resolución. Lo van a poder hacer sus señorías, los distintos grupos, por dos cauces: uno, esperando cola en la puerta del registro de este Parlamento; segundo, que es al que nosotros les animamos, la utilización de las nuevas tecnologías, para lo cual creo que habrán recibido ustedes instrucciones, pero les voy a decir lo siguiente.

Desde el momento en que se abra electrónicamente, y por un mensaje irradiado a todos los grupos desde el ordenador central, diciendo: "Ahora es cuando se abre el plazo", en los dos primeros minutos, los registros de presentación de propuestas de resolución tendrán prioridad sobre la cola que pudiera estar haciéndose en la puerta del registro. *(Risas.)*

Vamos a primar, en cierto modo, esta cuestión. Por lo tanto...

Zertan lagundu du, balantzea ez da pasatako gauza, ez da oraingoa: batez ere gerora begira egin behar da. Badakit proiektu politiko baten definizioa, legebiltzarhizkuntza dela, dialektikoa, politikoa..., baina "Iruñako noranzkoa, ezkerreko bidetik" horrek gauza asko esan ditzake, edo ezer ez. Azken batean, beti helmugara edo azken agertokietara jotzen denean, bi gauza adierazten dira gutxienez: lehena, orainaldiko eragozpenak, oraindik oraingo iragana ahokatzeko modurik ez dagoelako; konpromisoari beldurra eta baita egin beharreko bidean huts egiteko beldurra ere, eta, azken batean, hori ere izan daitekc askatasunari zaion beldurra.

Gu ez gara proiektu politikoa desitxuratzen edo ezkutatzen ari. Oinarriak, prozedurak eta konpromisoak ipintzen ari gara, gizarte honek, heldua denak, etorkizuna askatasuncan gara dezan.

Eta azkenik, Nicolás Redondoren erantzunaz, elkarrizketarako eta elkar ulertzeko erakutsi duen gogoaz, ongi, berebiziko aldea ikusi dut azalpenaren eta borondate horren artean, baina saia gaitezen modu positiboan irakurtzen. Ez dakit, eta hori jakin nahi genuke, eta berehala jakingo dugu zazpietatik aurrera, zer eragozpen dituzten lehendakariak egindako adierazpen edo proposamenak erakutsi duen oinarrizko eremua onartzeko. Ez naiz gehiago luzatuko, baina guk argi dugu 22 urte pasa ondoren gai horrek ez dituela onartzen, jakina, ez presak eta ez arinkeriak, eta are gutxiago geldialdiak, *impaseeak* eta ibilbide okerrak. Frogatu egingo dugu.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Egibar.

Jaun-andreok, bilkura etcteko unca heldu da. Ordubeteko etenaldia egingo dugu, baina aurretik ohar bat egin behar dizuet.

Badakizue Legebiltzarra berebiziko ahalegina egiten ari dela teknologia elektroniko berriak ipintzeko. Une honetan prozesu bati ekingo diogu, hots, ebazpen-proposamenak aurkezteko epeari dagokionari. Jaun-andreek, legebiltzar-taldeek, bi bide izango ditzte horretarako: bata, Legebiltzarreko erregistroko atean ilaran egotea; bigarrena, guk bultzatu nahi duguna, teknologia berriak erabiltzea, eta horretarako argibideak jaso dituzue, baina honako hau esango dizuet.

Bide elektronikoa pizten denetik, ordenagailu zentralak honako mezua bidaliko die talde guztiei: "Orain hasiko da epea", aurreneko bi minutuetan, ebazpen-proposamenak aurkezteko erregistroek lehentasuna izango dute eta erregistroko atean egingo den ilarak zain egon beharko du. *(Barreak.)*

Gai honi, nolabait bederen, lehentasuna emango diogu. Beraz...

Doc. 142

Solicita la palabra el Sr. Barreda de los Ríos.

El **PRESIDENTE**: Sí, señor Barreda, un momentito. No se impaciente, le voy a dar oportunidad de que usted me diga de qué se trata.

Abriremos, señorías, el plazo de presentación de propuestas de resolución a las siete y cinco de la tarde, pero, insisto, recibirán ustedes en sus grupos respectivos el mensaje de apertura en ese instante. Y a partir de ese instante es cuando podrán accionar el sistema para la presentación de la propuesta de resolución, o bien podrán ir a la espera del registro general de este Parlamento.

Señor Barreda, ¿de qué se trata?

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, señor Presidente, únicamente para dejar constancia en relación con el procedimiento singular que usted nos propone y propuso en su día a la Mesa, evidentemente.

Decirle que la prioridad de un sistema sobre otro introduce una falta de garantías absolutas para los grupos respecto al orden de presentación. Que se abra un registro antes y otro después, lo mismo. Y, sobre todo, teniendo en cuenta las características propias del sistema informático en red, lo que evidentemente es imposible de controlar, ateniéndonos a la realidad, es quién ha llegado primero.

Sé que es irrelevante a efectos de la intervención, pero lo que sí adelanto es que nuestro grupo, entendiendo esto como una práctica de nuevas tecnologías, lo pueda meter en el día de hoy, pero que en adelante, como es lógico, esto no puede ser el normal funcionamiento de la Cámara, teniendo en cuenta, insisto, la falta de garantías que el sistema introduce para los grupos.

El **PRESIDENTE**: Señor Barreda, admito su exposición, pero no la puedo compartir por la siguiente razón.

Primera cuestión, el pasado martes esta cuestión fue debatida ampliamente en la Mesa del Parlamento, y los miembros de la Mesa, salvedad hecha de uno de sus miembros, ausente en ese momento, quedaron en comentar con sus respectivos grupos la posibilidad de aceptar este sistema, aun cuando no fuese nada más que de manera provisional.

Ayer la Mesa nuevamente, aun cuando no fuera de modo absolutamente formal, volvió a reunirse, y la Mesa por unanimidad aceptaba este procedimiento, el cual será puesto en práctica a partir de las siete y cinco en punto de la tarde, hora ordenador de este Parlamento. *(Murmullos.)*

Señorías, retomaremos la sesión a las ocho y cinco de la tarde.

Eran las diecinueve horas y un minuto.

Barreda de los Ríos jaunak eskatu du hitza.

LEHENDAKARIAK: Bai, Barreda jauna, unetxo bat. Ez jarri urduri, esan beharrekoa esateko aukera emango dizut.

Ebazpen-proposamenak aurkezteko epea, jaun-andreok, arratsaldeko zazpiak eta bostean hasiko da, baina, berriz diotsuet, zuen taldeetan une hartantxe hartuko duzue hasteko mezua. Eta orduantxe eragingo duzue ebazpen-proposamena aurkezteko sistema, edo, bestela, Legebiltzarreko erregistro orokorrean itxarotera joan beharko duzue.

Barreda jauna, zer diozu?

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bai, lehendakari jauna, zuk proposatu diguzun eta bere garaian Mahaiari proposatu zenion prozedura berezia jasota uzteko, bestetarako ez, jakina.

Sistema batek besteekiko duen lehentasunak, erabateko bermerik eza sortzen die taldeei aurkezpen-ordena dela eta. Erregistro bat lehenago eta bestea geroago hasteak ere gauza bera. Eta, batez ere, sare-moduko sistema informatikoaren czaugarriak kontuan izanda, argi dago ezin dela inolaz ere kontrolatu –hori da errealitatea– zein heldu den lehenik.

Badakit garrantzi handirik ez ducla saioaren ondorioei bagagozkie, baina jakin ezazue gure Taldeak, teknologia berrien jarduntzat jota, gaurkoa onartuko badu ere, ez duela gaurtik aurrera, bidezkoa denez, bide hori Legebiltzarraren jardute normaltzat joko, ezin baita normaltzat jo sistemak taldeetan sortzen duen bermerik eza kontuan hartuta.

LEHENDAKARIAK: Barreda jauna, onartzen dut zure azalpena, baina ez nator bat honako arrazoiongatik.

Lehena, joan den asteartean luze eztabaidatu zen gai hori Legebiltzarraren Mahaian, eta Mahaiko kideak, une hartan kanpoan zegoen bat izan ezik, beren taldeetan sistema hori onartzeko aukeraz hitz egiteko gelditu ziren, oraingoz behin-behineko modutzat jotzen bada ere.

Atzo berriro bildu zen Mahaia, modu erabat formalean izan ez bazen ere, eta Mahaiak, aho batez, prozedura hori onartu zuen, eta arratsaldeko zazpiak eta bostetik aurrera jarriko da praktikan, Legebiltzarreko ordenagailuaren orduan. *(Marmarrak.)*

Jaun-andreok, arratsaldeko zortziak eta bostean ekingo diogu berriro bilkurari.

Arratseko zazpiak eta batean eten da bilkura.

Se reanuda la sesión a las veintiuna horas y veintidós minutos.

El **PRESIDENTE**: Bilerari berriro hasiera emotera goaz, eta zeregin horretan aurrera joanez legebiltzartaldeek, ebazpen proposamenak aurkeztu dabezan hurrenkeran, hamarna minutu izango dabez, euren ebazpen-proposamen horreek aurkeztu eta defendatzeko.

Hortaz, lehenengo eta behin, ebazpen-proposamen bat daukagu, Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna eta Euzko Abertzaleak legebiltzar-taldeek batera aurkeztu dabena, baina jakinarazo deustenez, bozeramaile edo ordezkari batek bakarrik egingo dau aurkezpen eta defentsa hori. Hortaz, Euzko Abertzaleak taldeko ordezkariak, Egibar jaunak, dau hitza hiruren izenean, defentsa eta aurkezpen hori egiteko.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Arratsalde on edo gau on berriro, eta barkamena behintzat parlamentari lagunei atzerapen honegatik. Ezer gutxi aurreratu baldin badugu ere, elkar hobeto ezagutu bai, noski, baina ni hona nator momentu honetan Euzko Alderdi Jeltzaleak, Eusko Alkartasunak eta Ezker Batuak aurkezten dugun proposamena arrazoitzera.

Ez dago gehiegi esan beharrik, lehendakariak goiz partean, bere hitzaldian, argi ta garbi azaldu duelako zein liratekeen memento honetan abiapunturako garai berri bati hasiera emateko konzeptua eta prozedura. Kontzeptuari dagokionez, nolabaiteko bi zutabe daude. Bata, gaur egun bete gabe dagoen Estatutuaren garapena jorratzea, eta ez edozein jorraketa eginda, baizik Legebiltzar honek 95.eko urriaren 20ko osoko bilkuran onartu zuen ebazpenaren eskutik, aldi berean aitortuaz egungo marko juridiko-politikoak ez ezik, aldaketa, gaindiketa edo kenketa, proposamen edo dena delako guztiek ere zilegitasuna dutela, bide demokratikoak erabiliz gero, eta horretarako ezinbestekoak diren gehiengoak lortuz gero. Prozedurei dagokienez, Legebiltzar honetan bertan batzorde bat antolatzea proposatzen da bi helburu horiek jorratzeko. Hau da, alde batetik, Estatutuaren betetzeariketa politiko hori Parlamentuan bertan egitea, eta bestetik, onartzen diren aldaketak batzorde horretan aurkeztea, eta Estatutuak berak edo legediak dituen ahalmen guztiak erabiliz aldaketa horien bideratze prozesuak bermatzea. Hori da guk memento honetan ebazpen-proposamen bezala aurkeztu duguna.

Se conoce ya sobradamente cuál es la propuesta de resolución que Eusko Alkartasuna, Ezker Batua y Partido Nacionalista Vasco hemos presentado. Una propuesta de resolución básica que tiene dos apartados, dos párrafos: uno referido al cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika conforme al dictamen o de conformidad con los principios que lo inspiraron y de acuerdo con la posición manifestada por este Parlamento en el Pleno celebrado el 20 de octubre del 95; asimismo, desde el reconocimiento de la legitimidad de los actuales marcos, también reconocer la legitimidad de las propuestas de actualización o cambio que se puedan proponer. Y

Arratseko bederatziak eta hogeita bian berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARIAK: Nuevamente vamos a dar comienzo a la sesión. Los grupos parlamentarios tendrán diez minutos para presentar y defender las propuestas de resolución, en el orden en que las hayan presentado.

Por tanto, en primer lugar tenemos una propuesta presentada conjuntamente por los Grupos Parlamentarios Izquierda Unida/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Euzko Abertzaleak, pero, de acuerdo con lo que me han manifestado, la propuesta va a ser presentada y defendida por un solo portavoz. Por tanto, tiene la palabra para la presentación y defensa de la propuesta de resolución el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar, en nombre de las tres formaciones.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Buenas tardes, o, mejor dicho, buenas noches nuevamente, y pido excusas a mis compañeros parlamentarios por este retraso. Aunque no hayamos avanzado mucho, hemos tenido la oportunidad de conocernos mejor mutuamente; de todos modos, en este momento vengo a reflexionar sobre la propuesta presentada por el Partido Nacionalista Vasco, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida.

No creo que haga falta aclarar demasiado, porque esta mañana el Lehendakari en su intervención ha expuesto claramente los conceptos y procedimientos que debieran servir como punto de partida para una nueva etapa. Respecto a los conceptos, existen como dos pilares, uno referido al cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika conforme al dictamen o de conformidad con los principios que lo inspiraron y de acuerdo con la posición manifestada por este Parlamento en el Pleno celebrado el 20 de octubre del 95; asimismo, desde el reconocimiento de la legitimidad de los actuales marcos, también reconocer la legitimidad de las propuestas de actualización que se puedan proponer, siempre por vías democráticas y mediante las mayorías imprescindibles para ello. Respecto a los procedimientos, se propone la constitución, en este mismo Parlamento, de una comisión que aborde esas dos funciones o tareas. Es decir, por un lado, que la actuación política para el desarrollo pleno del Estatuto se lleve a cabo en el Parlamento, y, por otro, que los cambios aprobados se presenten en esa comisión y que mediante las facultades del propio Estatuto y el ordenamiento jurídico se garanticen los procesos de desarrollo de los mismos. Ésa es la propuesta de resolución que acabamos de presentar en este momento.

Sobera ezagutzen da zein den Eusko Alkartasunak, Ezker Batuak eta Euzko Alderdi jeltzaleak aurkeztu dugun ebazpen-proposamena. Oinarrizko ebazpen-proposamena, bi ahapaldi, bi paragrafo dituena: bata, Gernikako Estatutua oso-osorik eta berehala betetzeari buruzkoa, irizpenaren arabera, edo sortzean izan zituen printzipioen arabera eta 95eko urriaren 20an egindako Osoko Bilkuran Legebiltzarrak adierazitako iritziaren arabera; era berean, egungo markoen zilegitasuna aitortu, baina baita proposa daitezkeen eguneratze edo aldatze proposamenen zilegitasuna ere. Eta hirugarren paragrafo bat, metodologiazkoa, bi eginkizun edo lan horiek egi-

un tercer párrafo de orden metodológico, de constitución de una comisión que aborde esas dos funciones o tareas.

Siendo ésta la propuesta, hemos de decir que, en aras de dar encaje a lo que han podido ser, o son de hecho, las propuestas de resolución presentadas por otras formaciones políticas, en orden a posibilitar la constitución de esa comisión, en un intento que después tendrá, supongo, la versión o correspondiente explicación por parte de quienes hemos practicado el intento, incluso hemos obviado lo que pueden ser el primero y segundo párrafos, a los efectos de situar en ese aspecto metodológico, pero con una misión y función para la comisión, como es el desarrollo íntegro y respeto del Estatuto y estudio de las potencialidades que contiene para su actualización y revisión, circunscribir la posición de la Cámara en torno a este último párrafo en distintas versiones, que no voy a detallar aquí para no aburrir, pero entendíamos que constituir una comisión sin misión no es gran cosa, o es nada.

Y, aun sabiendo que los pormenores de la constitución de esa comisión, en lo que puedan ser componentes, tiempos de trabajo, dictámenes, etcétera, etcétera, están por resolver, y que hay que estudiar, sí entendemos que las dos misiones de esa comisión tienen que estar claras, que no definidas hasta sus últimos extremos, pero sí por lo menos delineadas, en el sentido de cumplimiento del pacto estatutario y abordar las potencialidades, o, desde las potencialidades, las posibles modificaciones o actualizaciones o revisiones.

Se ha intentado, se ha explorado esa vía. Nosotros no creemos suficiente..., practicaríamos un ejercicio muy débil de definición política si circunscribiéramos nuestra posición política a decir que se va a constituir una comisión. Comisiones en el Parlamento existen muchas, se han constituido también algunas ponencias específicas, pero una comisión en orden al cumplimiento del Estatuto y estudio de las potencialidades requiere, cuando menos, de esa definición básica con la que algunos grupos parlamentarios no estaban de acuerdo, al 100 por ciento cuando menos.

Dicho esto, y habida cuenta de que también habrá ocasión de posicionarse después con respecto a otras propuestas de resolución, sí queremos constatar, decir o manifestar los tres grupos parlamentarios, y en este turno el Partido Nacionalista Vasco, que, cara a esa comisión, lo que puede ser su constitución o trabajos a desarrollar, Partido Nacionalista Vasco, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida vamos a trabajar sobre el compromiso expuesto y ratificado por nosotros esta tarde (expuesto esta mañana por el Lehendakari), los objetivos trazados, los tres principios que inspiran todo este trabajo, y que aportaremos a esa comisión las siete bases que se han expuesto, así como los instrumentos que encontramos nosotros en el actual entramado jurídico-político que pueden habilitar o posibilitar esas vías de encaje para la búsqueda de un nuevo pacto político.

No hemos creído conveniente someter estas bases a votación. Nosotros no creemos que sea un ejercicio práctico, positivo, someter lo que vayan a ser propuestas concretas, no de definición de proyectos en su fase definitiva batzorde bat egiteari buruzkoa.

Horixe da proposamena. Eta beste talde politikoek aurkeztutako ebazpen-proposamenak ahokatu ahal izateko eta batzorde hori egin ahal izateko –gero, ahalegin horretan saiatu garenon bertsioa edo azalpena izango ahal du–, lehen eta bigarren paragrafo izan daitezkeenak ere alde batera utzi ditugu, metodologia finkatu ahal izateko eta batzordeari helburu eta eginkizun bat emateko, hots, Estatutuaren betetze osoa eta zor zaion errespetua lortzen ahalegintzea, eta eguneratzeko eta berritzeko dituen gaitasunak aztertzea; eta Legebiltzarraren iritzia azken paragrafo horren bertsio ezberdinetara mugatu dugu, bertsio horiek, ez asperrarazteko, orain zehaztuko ez baditut ere, baina pentsatzen genuen helbururik gabeko batzorde bat sortzea ezer gutxi zela, edo ez zela ezer.

Eta, batzorde hori eratzeko xehetasunak, osagarriak, lan-denborak, irizpenak, eta abar, eta abar, konpondu gabe daudela eta aztertu egin behar direla jakinda ere, pentsatzen dugu batzorde horren bi helburuak argiak izan behar dutela, azken puntaraino zehaztu beharrik ez badago ere, baina, marraztuak egon behar dutela, bai estatutu-ituna betetzeari buruzko puntuan, bai ahalmenak aztertzeari, edo, ahalmenak kontuan izanik, izan ditzakeen aldaketak, eguneratzeak edo berritzeak aztertzeari buruzkoan.

Bide horretan ahalegindu gara, ikertu egin dugu bide hori. Guk ez dugu uste aski denik..., zehaztapen politiko eskasa egingo genuke baldin eta gure jarrera politikoa batzorde bat osatuko dela esatera mugatuko balitz. Legebiltzarrean batzorde asko dira, lantalde berezi batzuk ere antolatu dira, baina Estatutuaren betetzeaz eta dituen ahalmenez arduratuko den batzorde batek, gutxienez ere oinarrizko definizioa behar du, legebiltzar-talde batzuk ados ez bazeuden ere, ez behintzat %100ean.

Hori esan eta gero, beste ebazpen-proposamen batzuei buruz iritzia emateko aukera gero izango dugunez, hiru legebiltzar-taldeok eta txanda honetan Euzko Alderdi Jeltzaleak, batzorde horri buruz, batzorde hori sortzeari edo egin behar dituen lanei buruz, egiaztatu, esan edo adierazi nahi dugu Euzko alderdi Jeltzaleak, Eusko Alkartasunak eta Ezker Batuak gaur arratsaldean azaldutako eta berretsitako konpromisoaz (lehendakariak gaur goizean azaldutakoaz), ipinitako helburuez, lan horren guztiaren oinarri diren hiru printzipioez, egingo dugula lan eta batzorde horri adierazitako zazpi oinarriak eskainiko dizkiogula, eta baita egungo sare juridiko politikoan ikusten ditugun baliabideak, itun politiko berri bat bilatzeko bideak erraztu edo bideratuko dituztenak.

Ez zaigu komenigarria iruditu oinarri horiek bozkatzea. Ez dugu uste lan praktikoa, positiboa denik proposamen zehatzak, azalpen mailako proposamenak izan arren behin betiko fasean proiektuak definitzeko ez dire-

nitiva, sino aunque sean propuestas de orden de conceptos, las siete bases, las instrumentales, o los objetivos y los principios. Creemos que tienen que ser objeto de discusión en la comisión.

Sí es un documento que está recogido en el discurso del Lehendakari y que hemos hecho nuestro los tres grupos parlamentarios, y que lo haremos llegar directamente a los grupos y también a la opinión pública y a la ciudadanía, para que todo el mundo sepa exactamente qué es lo que vamos a llevar a esa comisión y con qué actitud nos disponemos a trabajar en la misma.

Por lo tanto, y resumiendo, la propuesta de los tres grupos es nuevamente de suelo básico. No podemos hacer abstracción de los veinte o veintidós años transcurridos en lo que se refiere al incumplimiento del Estatuto. Creemos que contiene potencialidades que hay que explorar y desarrollar para, en su caso, dar encaje a las propuestas de modificación o revisión que se propongan al actual pacto o marco estatutario.

Eta horrekin, gure erabaki saloa behintzat aurkeztuta geldituko litzateke.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai, Egibar jauna.

Jarraian bere ebazpen saloa aurkeztu eta aldezteko Euskal Talde Popularrak dau hitza, bere izenean, Barreda jaunak.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente.

Tomaremos posición respecto a las propuestas de los demás grupos en la segunda intervención. En ésta vamos a limitarnos, como corresponde por el acuerdo de la Mesa, a defender nuestras propuestas.

Creíamos que era importante que hoy se consiguiera un acuerdo entre fuerzas democráticas, y creíamos que en torno a reafirmar la plena vigencia del Estatuto de Gernika debía ser posible esa coincidencia.

Nosotros seguimos creyendo en el Estatuto. Seguimos pensando que no tiene puerta de salida, seguimos pensando que no hay que obsesionarse con buscar esa puerta de salida, y que, sin embargo, sí es importante reafirmarlo, primero como instrumento de autogobierno, como marco de convivencia plural y garantía de libertades democráticas para todos y cada uno de los vascos. Y creo que es importante recordar que la existencia del Estatuto fue una decisión libremente adoptada por el conjunto de la ciudadanía vasca al amparo de la Constitución del 78. Ésa sería nuestra primera propuesta de resolución.

En la segunda también hemos creído que es importante recuperar, como alguna vez hemos dicho en otros debates sobre el desarrollo estatutario, recuperar, reivindicar el espíritu de pacto y acuerdo que inspiró la elaboración del Estatuto de Gernika. No se trataba de tener plena coincidencia en todas las interpretaciones; se trataba de conseguir textos que todos pudiéramos respalnak, zazpi oinarriak, instrumentalak, edo helburuak eta printzipioak, bozkatzea.

Lehendakariaren hitzaldian jasota dagoen dokumentua da eta hiru legebiltzar-taldeok gure egin duguna, eta taldeei eta iritzi publikoari eta herritarrei zuzen-zuzenean helaraziko dieguna, mundu guztiak zehatz-mehatz jakin dezan zer eramango dugun batzorde horretara eta bertan nolako jarreraz lan egiteko asmoa dugun.

Beraz, eta oraindainokoa laburbilduz, hiru taldeon proposamenak berriro ere, oinarrizko lurzorua du. Ezin utz ditzakegu alde batera Estatutua bete gabe pasa ditugun hogei edo hogeita bi urteak. Miatu eta garatu behar diren ahalmenak dituela uste dugu, behar izanez gero, egungo estatutu-itunari edo markoari proposa diezazkioketen aldaketa edo berritze proposamenak ahokatu ahal izateko.

De ese modo, nuestra propuesta de resolución quedaría presentada.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Egibar.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Barreda, para la presentación de su propuesta de resolución.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Gainontzeko taldeen proposamenei buruzko iritzia bigarren saioan adieraziko dugu. Oraingo honetan, eta Mahaiak erabakitakoaren arabera, gure proposamenak aldeztera mugatuko gara.

Garrantzitsua iruditzen zitzaigun gaur indar demokratikoen artean akordio bat lortzea, eta uste genuen Gernikako Estatutuaren erabateko indarraldia berrestearren lortuko zela adostasun hori.

Guk oraindik ere fedea dugu Estatutuan. Irteteko aterik ez dudla uste dugu eta, irteteko ate hori bilatu nahirik ez dela obsesionatu behar; eta, hala ere, berretsi egin behar dugu Estatutua, lehenik autogobernu-baliabide gisa, eta euskaldun guztion eta bakoitzaren askotariko elkarbizitza-marko moduan eta askatasun demokratikoen berme gisa. Eta gogorarazi egin behar da, garrantzitsua baita, Estatutuaren sortzea euskal herritarrek askatasunez eta 1978ko Konstituzioaren babesean hartutako erabakia izan zela. Hori da gure lehen ebazpen-proposamena.

Bigarrenean pentsatu dugu berreskuratu egin behar dela, behin edo behin aipatu izan dugu Estatutuaren garapenari buruzko beste eztabaida batzuetan, berreskuratu egin behar dela Gernikako Estatutua egiterakoan izandako itun eta akordio espiritua. Ez zegoen zertan bat etorri interpretazio guztietan; denon babesa izateko moduko testuak, denok interpreta genitzakeen planteamen-

dar, planteamientos que todos pudiéramos interpretar, y, evidentemente, tener un marco de referencia común.

Bueno, pues ciertamente creemos que el Estatuto es el punto de encuentro más importante alcanzado por los vascos en los dos últimos siglos, punto de encuentro entre vascos y de los vascos con el resto de los españoles, y creemos que, pasados un par de lustros, es imposible negar su contribución a la normalización política, a la pacificación del País Vasco, al desarrollo de la cohesión social y de la solidaridad entre nosotros.

Creemos que eso es hacer un balance de realidades. No es emprender un camino a ninguna parte, como de algún modo se nos está planteando, negando esa realidad que representa el Estatuto, sino que hay que hacer ese balance de realidades, el balance de la autonomía más amplia del mundo; hay que reconocer las 25 competencias transferidas desde el primer acuerdo de esta Cámara sobre el conjunto del *corpus* estatutario el año 93; es importante saber cómo desde las instituciones autonómicas ha habido una apuesta clara de la sociedad vasca por la derrota de ETA, y es importante saber cómo hemos visto procesos claros de entendimiento y de convivencia entre vascos, en un desarrollo armónico en muchas épocas, del concepto de autonomía y de los contenidos de esa autonomía.

La tercera propuesta de resolución propondría la creación de una comisión de desarrollo estatutario, o una comisión de autogobierno (caben muchas definiciones), con la finalidad de abordar el pleno y leal desarrollo del Estatuto tanto en relación con las competencias pendientes de traspaso como en el desarrollo de las ya transferidas, que, ciertamente, supone también que el Parlamento evalúe cómo se ha desarrollado ese proceso autonómico, cómo se han atendido esas competencias transferidas, qué se ha hecho con ellas, qué se puede mejorar o no en esa materia.

Y, sobre todo, enlazando con la cuarta propuesta, creemos que hace falta impulsar el desarrollo *ad intra*, el desarrollo en el interior de la Comunidad Autónoma, en las diferentes instituciones, de ese concepto de autonomía que de forma tan exigente planteamos siempre ante el Gobierno central.

El año 95, en ese documento que aquí no se votó pero que fue remitido por el Gobierno, y no van a conseguir ustedes, por mucho que insistan, que, bueno, lo que quedó escrito en el Diario de Sesiones sea diferente a lo que fue (queda muy clarito en las intervenciones lo que se votaba y lo que no se votaba), en ese documento que el Gobierno mandó en el año 95, había una referencia vergonzante, al final, escondidita, que hablaba de la necesidad de extender ese acuerdo, ese desarrollo estatutario, hacia Diputaciones forales, Ayuntamientos... En fin, luego no ha habido ningún desarrollo de ese contenido en el informe, que parece que no estaba muy claro en la voluntad del Gobierno.

Pero, en todo caso, nosotros creemos que sí, que hace falta abrir procesos de negociación y acuerdo con las Diputaciones forales; que hace falta que las Diputaciones asuman competencias que siguen reivindicando

duak egitea zen asmoa, eta, jakina, erreferentzi esparru komuna izatea.

Beno, euskaldunek azken bi mendeotan lortutako bilgunerik garrantzitsuena Estatutua dela uste dugu, euskaldunen arteko elkargune, eta euskaldunen eta gainontzeko espainolen arteko topaleku, eta pentsatzen dugu, pare bat bosturteko pasa ondoren, ezin dela ukatu normalizazio politikoan, Euskal Herriaren baketzean, gizartearen kohesioan eta gure arteko solidaritatean, izan duen eragina.

Hori errealitateen balantzea egitea dela uste dugu. Ez da inora ez garamatzan bidean barrena abiatzea, horixe baita, neurri batean, planteatzen ari zaizkiguna, Estatutuaren errealitatea ukatuz; errealitateen balantzea egin behar da, munduko autonomiarik zabalenaren balantzea; aitortu egin behar dira eskualdatutako 25 eskumenak, 1993. urtean estatutuaren *corpus* osoaz Legebiltzarrak lortutako lehen akordioaz geroztik; jakin egin behar da, garrantzitsua baita, autonomia-erakundeen bidez euskal gizarteak ETAren kontrako erronka argi eta garbia egin duela, eta jakin egin behar da, garrantzitsua delako, euskaldunen artean elkar ulertzeko eta elkar bizitzeko prozesu argiak ere izan direla, autonomiaren kontzeptuaz eta autonomiaren edukiaz garapen doitua lortuz garai askotan.

Hirugarren ebazpen-proposamenak Estatutuaren garapenerako batzorde bat, edo autogobernu batzorde bat, sortzea proposatuko du (modu asko daude), Estatutuaren garapen osoari eta leialari ekiteko, eskualdatu gabe ditugun eskumenei eta dagoeneko transferiturik ditugunen garapenari begira. Horrek esan nahi du Legebiltzarrak balioztatu egin behar dituela autonomi prozesuaren garatzeko modua, transferitutako eskumenen erabilera, eskumen horiekin egindakoa, alor horretan hobe daitekeena.

Eta, batez ere, laugarren proposamenarekin lotuz, uste dugu autonomiaren kontzeptua, Madrilgo Gobernuaren aurrean zorrozki planteatzen duguna, *ad intra* garatu behar dela nagusiki, Autonomia Erkidegoaren baitan garatu behar dela, erakundeetan.

1995. urtean, hemen bozkatu ez bazen ere Gobernuak bidali zuen dokumentu horretan, eta ez duzue lortuko, asko ahalegindu arren, bilkura-egunkarian jasotakoa, jaso zena ez bezalakoa izatea (argi eta garbi ikusten da saioetan bozkatu zena eta bozkatu ez zena), Gobernuak 1995ean igorri zuen dokumentu horretan, bukaeran, ezkutaturik, aipamen lotsagarri bat ageri zen. Aipamen hori akordioa, estatutu-garapena, foru-diputazioetara, udaletara... zabaltzeaz ari zen. Tira, txosteneko eduki hori ez da ezer garatu, ez baitirudi Gobernuak horretarako borondaterik zuenik.

Baina, nolanahi ere, baietz uste dugu, foru-aldundiekin negoziazio eta akordio prozesuak sortu behar direla; diputaziock hainbeste urte pasa ondoren oraindik ere eskatzen dituzten eskumenak bereganatu egin behar

después de tantos años; que esas competencias sean suficientemente financiadas, y que se pueda solventar el contencioso que hay en algunas materias y que hemos enumerado, especialmente en materia de obras hidráulicas, de obras públicas, de agricultura, también alguna en materia de transporte, que ciertamente creemos que sería importante cerrar, porque entendemos que no hay una dificultad extrema para ello.

Y, por último, sí creemos que en el momento en que vivimos, un momento en el que se va a renovar... Y yo espero que estén acertados quienes han manifestado en la tribuna esa proximidad del acuerdo en materia de Concierto Económico (es lo que deseamos todos), pero, partiendo de esa renovación del Concierto, que haya un compromiso interinstitucional para afrontar la reforma de la ley de Aportaciones (hay que elaborar una nueva ley de Aportaciones, mejor dicho, no una reforma), que regirá a partir del 1 de enero del 2002, salvo error por mi parte.

Y creemos que en ese proceso de negociación de la nueva ley de Aportaciones hay que tomar en cuenta la necesidad de una suficiencia financiera de las Diputaciones forales, que han visto incrementar sus recursos disponibles de forma mucho más corta que lo que se han incrementado los recursos disponibles del Gobierno Vasco. Creemos que hay que revisar el coeficiente vertical de la distribución de recursos, en una palabra, entre Gobierno y Diputaciones, y creemos que hay que aprovechar ese mismo proceso para garantizar la financiación municipal, y para hacer también las reformas legales que garanticen la participación de los Ayuntamientos en la toma de decisiones sobre asignación de recursos públicos a unas u otras instituciones vascas.

Creemos que es una asignatura pendiente. Es cierto que no está pendiente solamente la atención de los Ayuntamientos en nuestra Comunidad Autónoma, pero creemos que sería un ejercicio importante de nuestra autonomía cerrar ese marco de distribución de recursos y de participación de los Ayuntamientos en la toma conjunta de decisiones de todas las Administraciones.

Éstas son las cinco propuestas de resolución que sometemos a sus señorías y para las que solicitamos el respaldo de la Cámara.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, Barreda jauna.

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkari dan Otegi jaunak dau hitza.

El Sr. **OTEGI MONDRAGÓN**: Bai, lehendakari jauna, oso labur.

Guk logikoki planteatzen ditugun ebazpenak guztiz bat datoz eginiko diskurtso politikoarekin. Beraz, guztiz lotuta daude. Azken finean, lehen aipatu dugun bezala, guk gaur ebazpen honen bitartez nahi genuen, benetan, eztabaida eta diagnostikoa era positibo batean kokatu, eta, azken finean, konponbiderako dinamika bat dituztela; eskumen horiek behar bezala finantza ditzatela, eta aipatu ditugun hainbat gaitan dagoen auzia konpon dezatela, batez ere lan hidraulikoetan, herri lanetan, nekazaritzan, garraioari dagokion arloren batean; arazo hiriek konpondu egin behar dira, ez baitugu uste konponezin handiegirik dagoenik.

Eta, azkenik, une honetan, Ekonomi Ituna berritu behar den unean... Ea asmatzen duten Ekonomi Itunari buruzko akordioa berehala lortuko dela tribunan esan dutenek (denon desioa da), baina, itunaren berritzetik abiatuta, ekarpen legearen berritzeari aurre egiteko erakunde-arteko konpromiso bat lor dezatela (hobeto esanda, ekarpen lege berri bat egin behar da, ez da berritu behar), oker ez banago, 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean egongo dena.

Eta uste dugu ekarpen lege berriaren negoziazio-prozesuan kontuan izan behar dela foru aldundiek behar adinako finantziazioa behar dutela, Eusko Jaurlaritzaren baliabide ekonomikoak horienak baino askoz ere gehiago gehitu baitira. Hitz gutxitan esateko, uste dugu Gobernuaren eta aldundien arteko baliabide-banaketaren koefiziente bertikala berrikusi behar dela, eta prozesu horretaz baliaturik udalen finantziazioa ere bermatu egin behar dela, eta udalen partaidetza, euskal erakundeei baliabide publikoak izendatzeari buruzkoa, bermatuko duten lege-berrikuntzak egin behar direla.

Gainditu gabeko irakasgaia dela uste dugu. Egia da, udalena ez da gure Autonomia Erkidegoan egiteko dagoen gauza bakarra, baina, uste dugu gure autonomiaren lan garrantzitsua izango litzatekeela baliabideen banaketaren eta Administrazio guztien erabakiak elkarrekin hartzeko udalen partaidetzaren esparru hori ixtea.

Horiek dira jaun-andreoi aurkeztu dizkizuegun bost ebazpen-proposamenak; horien aldeko Legebiltzarraren babesa eskatzen dugu.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Barreda.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Batasuna, señor Otegi.

OTEGI MONDRAGÓN jaunak: Sí, señor Presidente, muy brevemente.

Las propuestas que planteamos son evidentemente coherentes con nuestro discurso político. Por tanto, se identifican plenamente con él. En definitiva, y tal como hemos señalado anteriormente, mediante esta propuesta se pretendía sinceramente que el debate y el diagnóstico fuesen positivos, que sirvieran para la búsqueda de una

Doc. 142

tean kokatu. Horregatik, berriz ere diot, guztiz lotuta daude guk egin ditugun hausnarketarekin eta diagnostikoarekin.

Azken finean, oso gauza xumeak dira. Hemen aipatu egiten da lur-soro komun bat bilatu behar dela eta, guk berriz diogu, lur-soro hori argi eta garbi planteatu behar dela errekonozimiento eta aitortza batetik abiatuta, hain zuzen ere Euskal Herriaren burujabetasunaren aitortzatik, Euskal Herria bere osotasunean aitortzagatik. Azken batean, euskaldunok erabakitzeko ahalmena errespetatzetik etorri behar da lur-soro hori, lur-soro demokratikoa. Zentzu horretan planteatzen ditugu planteatzen ditugun ebazpenak.

Badira, hala ere, gauza batzuk argi utzi nahi ditugunak. Guk ebazpen hauetan ez dugu geure proiektu politikoa planteatzen, gure proiektu politikoa independentzia eta sozialismoa direlako. Horixe da gure proiektu politikoa. Proiektu politikoa da alderdi bakoitzak edo sektore politiko bakoitzak ezaugarritze finalista batekin bere herria eta bere gizartea antolatzeko egiten duen azken helburuetako programa bat. Hori da proiektu politiko bat. Autodeterminazio eskubidea ez da proiektu politikoa. Autodeterminazio eskubidea eskubide bat da. Eta eskubide horren bitartez, eskubide horren bitartez, behin eta berriro diot, orduan bai, guk denok, zeinek bere proiektu politikoa defendatzeko aukera izango luke Euskal Herrian.

Hemen goizean gauza asko esan dira, baina nik honako galdera hau egin nahi dut: nola gauzatu ahal dugu independentistok gure proiektu politikoa Euskal Herrian? Autodeterminazio eskubidea aitortuta ez badago, nola jo dezake gure proiektu politikoak aurrera? Zer bidetatik, aitortzarik ez baldin badago? Hemen askotan gauza bat aipatu dugu eta gaur berriro ere errepikatu egiten dugu. Hain zuzen, hemen sektore ezberdinak ordezkatuta zaudete Nafarroako Foru Parlamentuan ere, baina Iparraldean –Lapurdi, Baxe Nafarroa eta Zuberoan– zoritxarrez ez. Zeren eta nahiz eta beraiek gehiengoz erabaki duten instituzionalizazio propioa nahi dutela, Parisko Gobernuak ez baitu inola ere amore ematen. Euskaldunon, Lapurdi, Baxe Nafarroa eta Zuberoko euskaldunon ahotsa eta erabakia ez du errespetatzen, beraz. Baina, azken finean, hemen proiektu politiko bakarra da Euskal Herrian marko juridiko politiko honetan garatu ezin dena: independentista.

Guk ez dugu tresna demokratikorik independentziara jotzeko. Horixe aldarrikatzen dugu guk eta horixe da autodeterminazio eskubidea. Autodeterminazio eskubidearen bitartez posible izango da, berriro diot, euskaldun guztiok gehiengoaren bitartez hori egitea. Hori da guk gure ebazpenetan planteatzen dugun lur-soroa, minimo demokratikoa, ez gure proiektu politikoa, minimo demokratikoa baizik.

Hemen pluraltasunari buruz hitz egin da, eta guk pluraltasunari buruz egiten dugun planteamendua berriz ere egin nahi dugu, oraindik garbi ez badago ere. Euskal Herrian herri bakar bat dago, bakarra: Euskal Herria. Baina hiru identitate nazionalek operatzen dute gure herrian, Euskal Herrian, frantsesak, espainolak eta euskaldunak. Hori da benetako errealitatea, eta horrek eskubide

solución. Por tanto, y repito nuevamente, están plenamente identificados con nuestras reflexiones y nuestro diagnóstico.

En último término, son cosas muy simples. Se habla de un punto común de encuentro, y nosotros decimos que ese punto de encuentro debe ser honestamente planteado, partiendo de un doble reconocimiento, partiendo del reconocimiento de la soberanía del País Vasco, del reconocimiento de la territorialidad de todo el País Vasco. En definitiva, ese punto de encuentro, ese punto democrático, vendrá dado por el respeto hacia la capacidad decisoria de los vascos. Nuestra propuestas están planteadas en ese sentido.

De todos modos, quiero dejar claras algunas cosas. Nosotros no planteamos en estas propuestas nuestro proyecto político, porque nuestras propuestas políticas son la independencia y el socialismo. Ése es nuestro proyecto político. El proyecto político es un programa de objetivos que cada partido político, cada sector político, realiza con la finalidad de organizar su pueblo y su sociedad. Eso es lo que es un proyecto político. El derecho a la autodeterminación no es un proyecto político. El derecho a la autodeterminación es un derecho. Y por medio de ese derecho, por medio de ese derecho, repito una y otra vez, cada uno de nosotros tendría la oportunidad de defender su proyecto político en el País Vasco.

Esta mañana se han dicho muchas cosas, pero quiero hacer una pregunta: ¿cómo podemos llevar a cabo nuestro proyecto político los independentistas en Euskal Herria? ¿Cómo puede desarrollarse nuestro proyecto político si no está reconocido el derecho a la autodeterminación? ¿Por qué vía, si no está reconocido? Hemos repetido muchas veces una cosa que la volvemos a repetir hoy. Efectivamente, algunos sectores están representados aquí y en el Parlamento Foral de Navarra, pero no, desgraciadamente, en Iparralde –Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa–. Porque, a pesar de que por mayoría hayan decidido tener instituciones propias, el Gobierno de París no cede en absoluto. No respeta, por tanto, la voz y la decisión de los vascos, de los vascos de Lapurdi, Nafarroa Beherea y Zuberoa. Pero, en definitiva, aquí existe sólo un proyecto político que no puede llevarse a cabo en el actual marco jurídico-político de Euskal Herria: el independentismo.

Nosotros no tenemos instrumentos democráticos para caminar hacia la independencia. Eso es lo que reclamamos, el derecho a la autodeterminación. Mediante el derecho a la autodeterminación será posible, lo vuelvo a decir, que todos los vascos, mediante la regla de las mayorías, podamos lograrlo. Ése es el marco que planteamos en nuestra propuesta el mínimo democrático; no nuestra propuesta política, sino el mínimo democrático.

Aquí se ha hablado de pluralidad, y queremos manifestar nuevamente el planteamiento que hacemos sobre la pluralidad, porque todavía no está debidamente claro. En Euskal Herria existe un solo pueblo, uno sólo: el pueblo vasco. Pero en nuestro pueblo, en el País Vasco, operan tres identidades nacionales: la francesa, la española y la vasca. Ésa es la realidad, y si no se acepta ese derecho

minimo demokratiko hori onartu ezean bide bakarra du, guk nahi ez duguna.

Egoera horrek, bi alternatiba ditu: identitate nazional batek beste biak zanpatzen ditu edo bi identitadek, bakoitzak bere arloan, hirugarrena zanpatzen dute edo pakto nazional demokratiko bat egiten da identitate guztiak errespetatzeko. Hori da minimo demokratikoa. Hau da, guztiek eskubide berdinak izatea Euskal Herrian. Horrek autodeterminazio eskubidea du izena. Hau da, euskal herritarrei eta herri honi aukera ematea, galdetzea, era guztiz natural eta demokratiko batean zer izan nahi duten. Hori da azken finean minimoa. Beraz, minimoa ez dago batzorde batean eta ez dakigu zer potentzialitatetan eta... bueno, goizean potentzialitateari buruz hitz egin dugunean ez nekien San Agustinen filosofiaren inguruko eskola batean nengoen edo ez. Baina, azken finean, minimo autodeterminazioa deitzen da, eta, gure ustez, gaur beste aukera bat galdu dugu.

Segur aski egia izango da geure jarrerak argi utzi ditugula. Segur aski egia izango da, batzuk zintzotasunez, eta... bueno, suposatuko dugu denok zintzotasunez planteatu izan ditugula geure iritziak. Guk horrela egin dugu. Baina, guk berriro horrela diogu, eta horretan bat nator Nicolás Redondok esandako gauza batekin: sufrimendua hemen, herri honetan, multilaterala da. Guk ere sufritzen dugu. Beraz, presa historikoa du, presa historikoa du gauzak konpontzeak.

Mundu guztiak daki hemen, publikoki besterik esaten badute ere, baina pribatuan, askok eta askok badakigu, berandu baino lehenago Euskal Herriari utzi behar zaiola erabakitzen eta, hortik datorrela gure herriaren, Euskal Herri osoaren soluziobidea. Beraz, premia hori hor baldin badago zertarako denbora galdu? Zertarako denbora galdu?

Gu ez gara gaur hona etorri politikakeria egitera edo, Anttonek esaten zuen bezela, ez dakit zer motatako argazki batean agertzera. Guk edozer esanda ere badakigu argazkiaren zer zatitan agertuko garen. Guk badakigu gaur espainiar telebistetan eta segur aski euskal telebistetan ere bai, zer argazkitan egongo garen. Topikoz beteriko informazioa egingo da Ezker Abertzalearen inguruan. Hauek maximalismoa planteatzen dute proiektu politikoan. Ez, autodeterminazio eskubidea aldarrikatzen dugu Euskal Herriarentzat. Hori da gure posizio politikoa. Guk ez dugu inongo identitate nazionalik zanpaturik ikusi nahi herri honetan. Denen arteko elkarbizitza nazional demokratikorako itun bat nahi dugu, denen errespetua bermatuko duena. Hori da gure posizioa eta horregatik planteatzen dugu argi eta garbi.

Aukera bat galdu dugu. Segur aski aukera gehiago egongo dira. Guk ez dugu esperantzarik galtzen, baina, horretarako, guk, azkenik, gauza bat berriz ere errepikatu nahi dugu: gauza guztien gainetik Euskal Herria, gauza guztien gainetik belaunaldi berriei beste egoera politiko bat eskaintzea eta gauza guztien gainetik eta gehienbat gure interes partidistaren gainetik euskal herritarren interesa jarri behar da mahai gainean. Beraz, benetan zintzotasunez ekin lan horri, goazen lan horretan ekintzak egitera, ekimenei lotzera, diagnostikoak egitera, eta abar.

democrático mínimo se ofrece una única vía, la que no deseamos nosotros.

Esa situación tiene dos alternativas: una identidad nacional aplasta a las otras dos, o dos identidades, cada una en un área, aplastan a la tercera, o se hace un pacto nacional democrático para que se respeten todas las identidades. Ése el mínimo democrático. Es decir, que todos tengamos los mismos derechos en Euskal Herria. Y a eso se denomina derecho a la autodeterminación. Esto es, dar la oportunidad a los vascos para que se pronuncien de un modo natural y democrático sobre lo que quieren ser. Ésos son, en definitiva, los mínimos. Por tanto, los mínimos no se hallan en una determinada comisión o en una supuesta potencialidad... bueno, cuando esta mañana hemos hablado sobre la potencialidad, no sabía si estaba en alguna clase sobre la filosofía de San Agustín. Pero, bueno, los mínimos se denominan autodeterminación, y, en nuestra opinión, hoy hemos perdido otra oportunidad.

Seguramente será verdad que nuestra postura ha quedado suficientemente clara. Seguramente será verdad, algunos con sinceridad y... bueno, supongamos que todos hemos planteado con sinceridad nuestras ideas. Nosotros hemos actuado así. Pero volvamos a repetirlo, y estoy de acuerdo con lo que ha dicho Nicolás Redondo: el sufrimiento aquí, en este pueblo, es multilateral. Nosotros también sufrimos. Por tanto, existe una urgencia histórica, una urgencia histórica para la solución de los problemas.

Todo el mundo sabe aquí, aunque públicamente se digan otras cosas, pero en privado mucha gente lo sabe, que dentro de poco Euskal Herria tendrá que decidir su futuro, y que de ahí surgirá la verdadera solución para todo el País Vasco. Entonces, si existe ese apremio, ¿para qué perder el tiempo? ¿Para qué perder el tiempo?

Nosotros no hemos venido aquí a hacer politiquería barata, o, como dijo Antton, a salir en no sé qué foto. Nosotros sabemos que, digamos lo que digamos, saldremos en una determinada parte de la foto. Nosotros sabemos en qué foto vamos a salir hoy en la televisión española y seguramente también en la vasca. Respecto a la izquierda abertzale se dará una información llena de tópicos: Ésos son maximalistas en el planteamiento de su proyecto político. No, reivindicamos el derecho a la autodeterminación para Euskal Herria. Ésa es nuestra posición política. Nosotros no queremos ver aplastada ninguna identidad nacional en nuestro pueblo. Queremos un acuerdo para lograr entre todos una vida nacional democrática que garantice el mutuo respecto. Ésa es nuestra posición y por eso la planteamos claramente.

Hemos perdido una oportunidad. Seguramente habrá otras oportunidades. Nosotros no perdemos la esperanza, pero por ello, finalmente, queremos repetir una cosa: por encima de todas las cosas, el País Vasco, por encima de todo, debemos ofrecer a las nuevas generaciones otra situación política, y por encima de todo, por encima de nuestros intereses partidistas, se han de poner los intereses de los ciudadanos vascos encima de la mesa. Por tanto, demos comienzo a ese trabajo fielmente, actuemos en ese tema, diagnostiquemos, etcétera. Pero

Doc. 142

Baina behingoz, Irlandan bezala, Irlandan bezala, goazen zezenari adarretatik heltzera, hortik datorrelako konponbidea. Eta goazen arazo guztiei irtenbidea ematera eta goazen Euskal Herriari irtenbide demokratikoa ematera ikuspegi global batetik. Hori posiblea ez ezik, zentzuduna ere bada.

Zentzu onak hala eskatzen digu klase politikoari, bakoitzaren interesen gainetik, bakoitzaren diskurtsoaren gainetik, bakoitzari interesatzen zaionaren gainetik, bakoitzak telebistan esaten dituenen gainetik, 98an egin genuen bezala, zintzotasunez eta diskrezio guztiz benetan beste urrats bat ematera. Baina urrats horretan Euskal Herri osoa kontuan hartzera eta autodeterminazio eskubideari buruz prejuiziorik gabe hitz egitera. Guk gutxienez disposizio hori daukagu eta gaur posible ez bada, ziur gaude egunen batean posible izango dela.

Posible izango da, gainera, azkenean zentzu onak gauzak beti bere tokian uzten dituelako, zentzu onekoa baita azkenean onartzea XXI. mende honetan autodeterminazio eskubidea aldarrikatu eta aitortu egin behar zaiola herri honi. Horrek ez dakar inongo inposiziorik inorentzat, inorentzat; denok irabazten dugu horrekin; inork ez du galtzen. Azken finean, hemen dinamika ez da nork irabazten eta nork galtzen duen, azkenean, soluziobidea autodeterminazioaren eskutik etortzen bada, denok aterako baikara irabazle.

Mila esker.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Otegi jauna.

Jarraian, eta txanda hau bukatzeko, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkariak, Ares jaunak, dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Señor Presidente, señorías.

No voy a consumir prácticamente tiempo en defender y explicar las resoluciones que ha presentado el Grupo Socialista. No voy a hacerlo porque retratan lo que defendemos y la posición del Grupo Socialista. Como éste ha sido un pleno para retratarnos, las resoluciones que hemos presentado, esos diez puntos que contiene nuestra resolución, recogen claramente nuestra posición, la tienen ustedes. No voy a cansarles ni en explicárselos ni en defenderlos. Nicolás Redondo lo ha hecho suficientemente a lo largo de la mañana y de la tarde. Responden, como no podía ser de otra forma, a la posición que ya hemos defendido en este Pleno.

Desgraciadamente, como ya hemos dicho esta mañana, este Pleno ha acabado siendo un pleno para que nos retratemos todos. Yo creo que todos deberíamos reflexionar sobre ello, también el Lehendakari, porque es quien ha convocado este Pleno, y deberíamos, para el futuro –ya lo dije también en el Pleno de pacificación–, establecer procedimientos para que esto no ocurriera. No digo que no tengamos que fijar la posición los partidos políticos, pero es evidente que tenemos que establecer otros procedimientos para que se consigan acuerdos, porque hoy, una vez más, no lo hemos logrado. Creo que de una vez por todas, como en Irlanda, como en Irlanda, agarremos al toro por los cuernos, porque de ahí vendrá la solución. Solucionemos todos nuestros problemas, demos una solución democrática al País Vasco desde una perspectiva global. Eso, además de posible, es lo más sensato.

El sentido común obliga a la clase política, por encima de los propios intereses, por encima del propio discurso, por encima de lo que cada uno diga en la televisión, tal como hicimos el año 98, a dar un nuevo paso con lealtad y con toda discreción. Pero en ese nuevo paso se debe tomar en cuenta a todo el País Vasco y se ha de hablar sin prejuicios sobre el derecho a la autodeterminación. Nosotros estamos dispuestos, y, si hoy no es posible, estamos seguros de que llegará el día en que lo sea.

Será posible, porque al final el sentido común coloca siempre las cosas en su sitio, porque es de sentido común que en el siglo XXI se debe reconocer y reclamar para este pueblo el derecho a la autodeterminación. Eso no supone ninguna imposición para nadie, para nadie; todos salimos ganando, nadie pierde. En definitiva, la dinámica no es quién gana o quién pierde, porque en última instancia, si la solución viene de la mano de la autodeterminación, todos terminaremos ganando.

Muchas gracias.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Otegi.

A continuación, y para dar fin a este turno de intervenciones, tiene la palabra el señor Ares, representante del Grupo Socialista Vasco.

ARES TABOADA jaunak: lehendakari jauna, jaun-andreok.

Oso denbora gutxi irentsiko dut Talde Sozialistak aurkeztu dituen ebazpenak aldezten eta azaltzen. Ez dut denborarik xahutuko guk aldezten dugunaren eta Talde sozialistak duen iritziaren argazki direlako. Geure buruaren argazkia egiteko izan da Osoko Bilkura hau, eta aurkeztu ditugun ebazpenek, gure ebazpenak dituen hamar puntuek, argi eta garbi biltzen dute gure iritzia, zerok duzue. Ez zaituztet nekaraziko, ez azaltzen, ez aldezten. Nicolás Redondok behar bezala azaldu ditu goizean eta arratsaldean barrena. Osoko Bilkuran erakutsi dugun jarrerari –ezin zitekeen bestela– dagozkio.

Zoritxarrez, gaur goizean esan dugun bezala, Osoko Bilkura hau denok geure argazkia ateratzeko Bilkura izan da. Denok egin beharko genuke gogoeta horrezaz, baita lehendakariak berak ere, berak egin baitu Osoko Bilkurarako deialdia, eta geroari begira –eta baketzeari buruzko Osoko Bilkuran ere esan nuen–, prozedurak ipini beharko genituzke hori gerta ez dadin. Ez dut esango alderdi politikook ez dugula geure jarrera finkatu behar, baina argi dago beste prozedura batzuk jarri behar ditugula akordioak lortzeko, gaur, berriro ere, ez baititugu lortu. Horri buruzko hausnarketa denok egin behar

todos debemos reflexionar sobre ello, y sobre todo quien toma la iniciativa de convocar estos Plenos.

Nosotros hemos fijado con claridad nuestra posición, hemos intentado ni siquiera presentar resoluciones. Una vez más, no se ha atendido nuestra demanda. Y lo hacíamos no por una rentabilidad partidaria, para apuntarnos el prurito de ser nosotros quienes lo proponíamos. Lo hacíamos porque temíamos que no iba a ser posible llegar a acuerdos, como desgraciadamente así ha ocurrido.

No se ha atendido nuestra demanda de no presentar resoluciones y de empezar a trabajar mañana para ponernos de acuerdo. A pesar de todo, hemos seguido buscando el acuerdo. Una vez presentadas las resoluciones, hemos intentado, con unos y con otros, buscar acuerdos que nos permitieran sacar adelante un mínimo acuerdo; que ante la sociedad, y también para nosotros, quedara claro que estamos dispuestos a caminar juntos.

Algunos se han empeñado en votar, en aplicar sus votos, y yo tengo que decirles que ése es el peor camino para avanzar, para resolver problemas en cuestiones tan importantes como ésta. Reflexionen sobre ello: si quieren sacar la comisión por mayoría, es el peor camino para conseguir caminar juntos. El peor.

El Estatuto fue, sobre todo, y es, fruto de un acuerdo, de un amplio acuerdo de las fuerzas políticas vascas y de la sociedad vasca. No empecemos peor de lo que lo hicimos en su momento. Aprendamos de lo que hicieron quienes tuvieron la generosidad de aparcar sus diferencias y ponerse de acuerdo para buscar el encuentro y dar una alternativa a la sociedad vasca en demanda de autogobierno, en demanda de competencias para gestionar nuestros intereses.

Hoy los socialistas hemos intentado, como digo, buscar el acuerdo con todas nuestras fuerzas, una vez más, proponiendo fórmulas diversas y diferentes. No ha sido posible porque las posiciones estaban muy alejadas, las desconfianzas e interpretaciones siguen existiendo, y para lograrlo es necesario no sólo establecer métodos, sino recomponer la confianza, buscar fórmulas para que todos hablemos el mismo lenguaje y nos pongamos de acuerdo en un mínimo denominador común que nos permita trabajar juntos.

Lo hemos intentado, y las posiciones de unos y de otros nos han llevado a no conseguir el acuerdo. Por eso, y para no cansarles, señor Presidente, no consumiré mi turno y anunciaré ahora cuál es la posición del Grupo Socialista.

Los socialistas votaremos sólo nuestra resolución, y votaremos en contra de todas las demás, porque estamos absolutamente convencidos de que ése es el mejor camino para que aprendamos todos que en el futuro hay que buscar procedimientos y hay que establecer mecanismos para que lleguemos a acuerdos, y ése es el mejor camino para que a partir de mañana, como queremos los socialistas, nos pongamos todos a trabajar para corregir los errores que hoy, unos más que otros, pero en todo dugu, eta batez ere Osoko Bilkuretarako deialdia egiten duenak.

Guk argi azaldu dugu geure jarrera, ebazpenak ez aurkezten ere saiatu gara. Berriro ere, ez dute aintzat hartu gure eskaera. Eta ez dugu egin alderdiaren errentagarritasunerako, ezta proposatu dutenak gu izan garela adierazteko ere. Akordioak lortuko ez ziratekeen beldur ginelako egin dugu, eta zoritxarrez horixe gertatu da.

Ez dute aintzat hartu gure eskaera, ebazpenik ez aurkeztekoa, eta akordioa lortzeko bihar bertan lanari ekitekoa. Nolanahi ere, akordioa eskuratzen ahalegindu gara. Ebazpenak aurkeztu ondoren, bai batzuekin bai besteekin, akordioak bilatzen saiatu gara gutxieneko adostasun bat erdiesteko; gizartearen aurrean, eta baita geure aurrean ere, argi gelditzeko prest gaudela ibilbidea elkarrekin egiteko.

Batzuk botazioa egiten ahalegindu dira, botoak kontatzen, eta esan behar dizuet hori, horrelako gai garrantzitsuetan aurrera egiteko, arazoak konpontzeko, biderik okerrena dela. Egin hausnarketa horrezaz: batzordea gehiengoz atera nahi baduzue, horixe da biderik okerrena elkarrekin bidea egin ahal izateko. Okerrena.

Estatutua, batez ere, akordio baten ondorio izan zen eta da, euskal indar politikoen eta euskal gizartearen akordio zabal baten ondorio. Ez gaitezen hasi orduan baino okerrago. Ikas dezagun aldeak alde batera utzi eta elkargunea bilatzeko eskuzabaltasuna izan zutenengandik, autogobernua eskatzen zuen euskal gizarteari, bere interesak kudeatzeko eskumenak eskatzen zituen euskal gizarteari aukera bat emateko aldeak alde batera utzi eta elkargunea bilatzeko eskuzabaltasuna izan zutenengandik.

Gaur sozialistok, berriz ere, ahaleginik handiena egin dugu akordioa lortzeko eta horretarako hainbat formula ere proposatu ditugu. Ez da posible izan iritziak elkarrengandik oso urrun zeudelako, mesfidantza eta interpretazioak bizirik dirautelako, eta konfiantza berreskuratzeko, nahitaezkoa delako metodoak ezartzea, elkarrenganako konfiantza osatzea, mintzamolde bera erabiltzeko formula berriak bilatzea, eta elkarrekin lan egin ahal izateko oinarrizko gauzetan ados jartzea.

Ahalegindu gara, baina batzuen eta besteen jarrerak eragotzi egin digute akordioa. Horregatik, eta zuek ez nekarazteko, lehendakari jauna, ez dut agortuko gure txanda eta Talde Sozialistaren iritzia azalduko dut.

Sozialistok geure ebazpenaren aldeko botoa emango dugu, eta gainontzekoen aurkakoa emango dugu, ziur-ziur baikaude hori dela biderik onena denok ikasi ahal izateko geroaldian akordioetara heltzeko prozedurak eta bideak ezarri behar direla, eta biderik onena delako bihartik aurrera, sozialistok nahi dugun moduan, denok lanean hasteko, batzuek besteek baino gehiago, baina, edonola ere, gaur, denok hemen egin ditugun hutsegiteak zuzentzeko, akordio bat bilatzen ahalegintzeko, Estatu-

caso todos hemos cometido aquí, para intentar buscar un acuerdo que nos permita trabajar juntos para hacer todo lo que sea necesario hacer para desarrollar el Estatuto, para explorar las potencialidades que contiene, pero buscando acuerdos, no intentando buscar imposiciones.

Gracias. *(Aplausos.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Ares jauna.

Señor Rojo... *(Murmullos.)*

Silencio, por favor. Sí, sí, no, pero... No, sea usted respetuoso. Tranquilidad, vamos adelante. Sí, estupendamente, perfecto. *(Murmullos.)*

Jarraian, legebiltzarkide jaun-andreok, talde guztiok izango dozue txanda, talde bakoitzak bere jarrera zehazteko aukera izan daian. Hortaz, ba, Mistoa-Ezker Batua/Berdeak Taldeko ordezkari dan Karrera jaunak dau hitza. Hamar minutu dozuz zeure jarrera zehazteko.

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Lehendakari jauna, parlamentariok. Nik hamar minutu ez ditut egingo, askoz gutxiago...

El **PRESIDENTE**: Silencio, por favor...

El Sr. **KARRERA AGIRREBARRENA**: Askoz gutxiagotan pentsatzen dut bukatzea eta nire iritzia azaltzea. Nabaria da Ezker Batuaren iritzia zer izango den edo zer proposamenen alde egingo duen. Gaur, beraz, gure jarrera azaldu dugu, hiru puntu dituen jarrera, Euzko Alderdi Jeltzalcak, Eusko Alkartasunak eta Ezker Batuak aurkeztutako proposamena. Hiru puntuetan dago azalduta eta hiru puntu horiek nolanahi ere defenditu egingo ditugu. Uste dugu hor dagoela hasiera berri bat eta etapa berri bati ekiteko hasierako edo oinarrizko akordio bat. Hortik hasi behar dugu eta hortik aurrera egin behar dugu. Lehenago, Joseba Egibarrek esan du zertan datzan gure akordioa, eta nik horretaz ez dut gehiago esango, guk hitzartutako akordioa delako eta berak esan duenarekin ados nagoelako.

Nolanahi ere, zerbait esango dut beste proposamenei buruz, esaterako, PPk esan duenaz. PPk egun osoan garbi utzi du ez duela Estatutua betetzeko gogorik, Estatutoa ez duela bete, berak direla Estatutua ez betetzearen erantzuleak, eta, gainera, badakigu zein den beren interpretazioa. PPk aurkeztu dituen bost puntuetan gauza asko sartu dituzte, guk gaur hemen eztabaidatu ditugun puntuekin loturarik ez zutenak. Orduan, jakina, gure jarrera garbia izango da.

Batasunak aurkeztu duenari loturik, beraiek orain arte hemen ezer ez bagenu bezala planteatzen dute. Estatutua egongo ez balitz bezala. Izan ere, nahitaez akordiorako bidea eta gunea, denok batera jarriko garen bat, bilatu nahi baldin badugu, gaur daukagunetik hasi behar dugu eta aurrera egin behar dugu, aurrena, Estatutua beteaz eta gero, denon artean ados jarriaz, nora joan behar dugun eta zer egin behar dugun. Beraiek ez dute horretaz ezertxo ere esaten, eta jakina, autodeterminazioa baizik tua osatzeko, dituen gaitasunak gauzatzeko eta denok elkarrekin lan egiteko aukera eskainiko digun akordioa bilatzen ahalegintzeko; hori bai, akordioen bidez, eta ez inposatuz.

Eskerrik asko. *(Txaloak.)*

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Ares.

Rojo jauna... *(Marmarrak.)*

Isilik, mesedez. Bai, bai, ez, baina... Ez, izan adeitsua. Lasaitasuna, aurrera joko dugu. Bai, oso ondo, bikain. *(Marmarrak.)*

A continuación, señoras y señores parlamentarios, tendrán su turno todos los grupos parlamentarios, para que puedan manifestar su criterio. Tiene la palabra el representante del Grupo Mixto-Izquierda Unida/Berdeak, señor Karrera. Dispone de diez minutos.

KARRERA AGIRREBARRENA jaunak: Señor Presidente, señoras y señores parlamentarios. Yo no consumiré los diez minutos, ni mucho menos...

LEHENDAKARIAK: Isilik, mesedez...

KARRERA AGIRREBARRENA: Necesito mucho menos tiempo para exponer mis ideas. Está decantada la posición de Izquierda Unida sobre las distintas propuestas. Hoy hemos expuesto nuestra postura en tres puntos, hemos expuesto la proposición del Partido Nacionalista Vasco, Eusko Alkartasuna e Izquierda Unida. Está expuesta en tres puntos, y evidentemente defenderemos los mismos. Pensamos que ahí esta recogido un acuerdo básico para el inicio de una nueva etapa. Debemos partir de ahí y debemos continuar por esa vía. Anteriormente, Joseba Egibar ha expuesto nuestro acuerdo, y no me voy a extender sobre el mismo, porque es un acuerdo pactado entre nosotros y porque estoy de acuerdo.

De todos modos, diré algo sobre las demás proposiciones, y en concreto sobre lo que ha señalado el Grupo Popular. Durante todo el día el PP ha dejado claro que no tiene ninguna intención de cumplir el Estatuto, que no ha cumplido el Estatuto, que son los responsables de que no se cumpla, y conocemos además la interpretación que ellos hacen. En los cinco puntos que ha presentado el Partido Popular han metido muchas cosas que no tienen nada que ver con los puntos que hemos debatido hoy. Por tanto, nuestra posición es clara.

Respecto a lo dicho por Batasuna, plantean las cosas como si no se hubiese hecho nada hasta ahora. Como si no existiera el Estatuto. Pero, si queremos buscar el punto de partida para el acuerdo, evidentemente tendremos que partir de lo que ya tenemos para avanzar, en primer lugar cumpliendo plenamente el Estatuto, y posteriormente, mediante el acuerdo de todos, determinar a dónde tenemos que ir y qué tenemos que hacer. Ellos no dicen nada al respecto, y, claro, hablan únicamente de

ez dute aipatzen. Uste dut guk proposatu dugun batzorde hau antolatu ondoren bakoitzak egin dezakeela nahi duen proposamena autodeterminazioari buruz. Niri ez zait gaizki iruditzen autodeterminazioa eskubide bezala hara eramatea, eta, gainera, badakizue zer defendatzen dudan. Baina hori gero egin daiteke eta ez memento honetan. Horregatik, iruditzen zait hori gai garrantzitsuena bezala jartzea ez dela onuragarria.

Partido Sozialistak planteatzen duenaz zerbait esan nahi nuke, akordioa ez dela egon. Saiatu gara akordioa lortzen, aldaketak egiten, proposamenak egiten. Hala ere, ez da posible izan, proposamen asko egin izanagatik. Gauza bat idatzita ekartzeak ez du eragin akordio ez hori; gu prest geunden akordioa lortzeko. Hor proposamen asko egon dira eta azkenean ez da posible izan hori egitea. Eta hori ez da gertatu guk jarrera itxia ekarri dugulako. Izan ere, akordio bat egiteko badirudi oraindik ezin zaretela atera azkeneko bi urteotan defendatu duzuen politika horretatik eta horri lotuta zaudetela. Horri lotuta zaudetenez ezin duzue beste politika bat egiteko pausoa eman eta horrek galerazi egiten dizue bestelako jarrera hartzea. Nik uste dut hori dela arrazoia. Horregatik, jakina, jarrera hori defendatzen baldin baduzue, normala da gure posizioa.

Besterik gabe eta hamar minutu igaro gabe, nik bukatu egin dut eta hori izango da Ezker Batuaren posizioa.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Karrera jauna.

Jarraian, Batasuna Taldeko ordezkaria ez doa hitzik egitera.

Eusko Alkartasuna Taldeko ordezkari dan Knörr jaunak dau hitza.

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Lehendakari jauna.

Ares jaunak esan duenari erantzunez, lehenbizi, esan behar diot, errespetu guztiarekin, begirune guztiarekin, ez zaidala oso zilegia iruditzen planteatzea, batetik, denok egin dugula ez dakit zer eta badakit zer, baina azkenean guk erretiratu egin dugu eta gure postura da jatorrena eta besteek beste horrenbeste egingo balute... eta bueno, hori lehenago ere egin duzu, lehenago ere egin duzu. Halaxe ulertu da behintzat eta lehenengoan ere esan zenigun hori bera egiteko, alegia, ariketa hori egiteko, guk erretiratu egin dugu eta horixe eskatzen diegu beste guztiei. Nik uste dut, aldiz, denok geure proposamenak aurkeztu behar ditugula eta denen artean adostu, ahal baldin bada behintzat. Gero, bozkatu nahi duenak bozkatu dezala eta kitto. Hori da jokoa. Nik hala uste dut.

Y por lo tanto, y se lo digo con el mayor de los respetos, evidentemente, yo creo que lo que tenemos que hacer aquí es defender nuestras posturas hasta el final, y, como he dicho esta mañana reiteradamente, yo creo que sobre todo en este tema tan delicado, desde la legitimidad de las ideas de todo el mundo, intentar defenderlas políticamente, intentar llegar a acuerdos, y punto y final. Aquí no estamos... "Pero, en aras del consenso, retiro autodeterminación. Creo que después de poner en marcha la comisión propuesta por nosotros cada cual podrá hacer la propuesta que quiera sobre autodeterminación. A mí no me parece mal presentar allá la autodeterminación como un derecho; además, conocen mi postura. Pero eso se puede hacer después, y no en este momento. Por ello, creo que no es conveniente dar preferencia a ese tema.

Quiero decir algo sobre lo que plantea el Partido Socialista, que no ha habido acuerdo. Hemos intentado llegar al acuerdo, efectuando cambios, haciendo propuestas. Sin embargo, no ha sido posible, a pesar de que se hayan realizado numerosas propuestas. Y haber traído algo por escrito no ha provocado dicha falta de acuerdo; nosotros estábamos dispuestos a lograrlo. Ha habido muchas propuestas, y finalmente no ha sido posible. Y no ha sido por un postura cerrada de nuestra parte. Parece que para poder llegar a un acuerdo todavía están sujetos ustedes a la política que han llevado a cabo durante estos dos últimos años. Están sujetos y no son capaces de dar el paso para hacer otro tipo de política, les imposibilita hacer otro tipo de política. Creo que es ésa la razón. Por tanto, mientras ustedes defiendan esa postura, nuestra posición es evidente.

Y, sin haber consumido los diez minutos, termino tras haber expuesto la posición de Izquierda Unida.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Karrera.

El representante del Grupo Batasuna no va a intervenir.

Tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Knörr.

KNÖRR BORRÀS jaunak: Señor Presidente.

Respondiendo a lo dicho por el señor Ares, en primer lugar tengo que decirle con todo respeto que no me parece lícito que se diga por un lado que todos hemos hecho esto y aquello, y que al final seamos nosotros los que las retiremos, siendo la nuestra la postura más honesta, porque si el resto hiciese lo mismo..., bueno, y no es la primera vez que lo hace, no es la primera vez que lo hace. Así se ha entendido y la vez pasada nos dijo que hiciésemos ese mismo ejercicio: nosotros las hemos retirado, y les pedimos que ustedes hagan lo mismo. Yo, por el contrario, pienso que debemos presentar nuestras propuestas y lograr el acuerdo entre todos; si es posible, claro. Después se hace la votación. Así es el juego. Ésa es mi opinión al menos.

Eta beraz, errespeturik handienaz diotsut, bakoitzak berea aldeztu behar duela amaiera arte, horixe da hemen egin behar duguna, eta, gaur goizean behin eta berriz esan dudan bezala, hain gai hauskorrean, eta denon ideiak zilegiak direla onartuz, politikaren alorrean aldezten saiatu behar dugu, akordioetara ailegatzen saiatu eta kito. Hemen ez gaude... "Baina, adostasunagatik, dena erretiratuko dut, eta zuei ere erretira dezazuen eska-

todo, y les pido a ustedes que retiren", y nos vamos de aquí, después de estar todo el día, ¡hala, todos a casa!, retirando todo. Yo creo que no es el camino. En principio, nuestro partido cree que no es el camino. Yo creo que debemos hacer un ejercicio..., se lo digo sinceramente.

Nuestra postura, en principio, como ha quedado dicho aquí, sería la siguiente. Nosotros hemos debatido aquí esta mañana, les hemos propuesto sobre todo una metodología de trabajo para avanzar en el tema sobre el que hemos estado debatiendo. Y digo bien: metodología.

Por lo tanto, nuestra postura en principio sería la siguiente: es votar por nuestra propuesta, votar por nuestra propuesta, y votarla en el convencimiento..., y pensamos que se consuman todos los turnos para ver qué posición adoptamos sobre todas, pero en principio votar nuestra propuesta, la propuesta de los tres grupos del Gobierno, y defenderla, precisamente porque, como se ha dicho aquí, propone una metodología de trabajo, un comenzar a trabajar, proponer una comisión a donde se deben llevar los proyectos de cada cual, todos y cada uno de los proyectos.

Por lo tanto, esas bases sobre las que se ha trabajado esta mañana nosotros entendemos que son bases que se deben llevar, y las de los demás, y, por supuesto, como partido que somos el que somos, nosotros defenderemos (no vamos a dejar que otros lo hagan por nosotros) el derecho de autodeterminación como procedimiento para resolver los conflictos de este país.

Por lo tanto, en principio ésa es nuestra postura, y espero a escuchar las de los demás grupos.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Knörr jauna.

Jarraian, Euskal Sozialistak Taldeko ordezkaria ez doa hitzik egitera. Euskal Talde Popularreko ordezkariak, Barreda jaunak, dau hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, señor Presidente, con el compromiso de no agotar el turno, como es obvio, yo anunciaré brevemente que vamos a votar en contra de las propuestas de Batasuna y de los grupos que respaldan al Gobierno, y nos abstendremos en las del Partido Socialista, por entender que no tiene sentido entrar ahora en disquisiciones de en cuáles estamos a favor, en cuáles en contra. En fin, nos atendremos al conjunto, para evitar precisamente multiplicar las votaciones, en realidad sin ningún acuerdo previo.

Yo sí quiero desarrollar brevemente el proceso de negociación para intentar llegar a un acuerdo sobre el tema de la constitución de una comisión parlamentaria. Porque lo cierto es que todos estábamos de acuerdo en la necesidad de crear una comisión parlamentaria, creo que nadie se ha negado a ello, que todos lo hemos planteado en las propuestas de resolución, y creo que respecto a la creación de la comisión había acuerdo.

Y yo no creo que sea tan pobre el hecho de ponernos de acuerdo en crear la comisión, cuando, ciertamentuko dizuet", eta bagoaz hemendik, egun osoa hemen eman ondoren, tira, denok etxera!, dena erretiratuta. Ez dut uste hori denik bidea. Ahalegindu egin behar dugula uste dut..., benetan diotsut.

Gure jarrera, hemen adierazi dugun bezala, honako hau da. Gaur goizean hemen eztabaidatu dugu, eta gai horretan aurrera egiteko lan-metodologia proposatu dizuegu nagusiki. Eta ongi diot: metodologia.

Beraz, gure jarrera honako hau da: gure proposamenaren aldeko botoa ematea, gure proposamenaren aldeko botoa ematea, eta bozketa..., eta txanda guztiek pasa behar dutela uste dut guztiez iritzi bat izateko, baina lehenik, gure proposamenaren aldeko botoa eman, Gobernuko hiru taldeen proposamena bozkatu, eta aldeztu, hain zuzen, hemen esan den bezala, lan-metodologia bat proposatzen duelako, lanari ekitea, batzorde bat proposatu, bakoitzaren proiektuak, proiektu bakoitza eta denak, bertaratzeko.

Beraz, uste dugu gaur goizean aztertutako oinarri horiek direla aurrera bultzatu behar direnak, eta gainontzekoenak, eta, jakina, gure alderdiak, den bezalakoa delako (ez dugu utziko beste batzuk gure ordez egin dezaten), autodeterminazio-eskubidea aldeztuko dugu, gure herriko gatazka konpontzeko prozedura gisa.

Beraz, horixe da gure jarrera, eta beste taldeena entzun zain nago.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Knörr.

A continuación, no va a intervenir el representante del Grupo Socialista Vasco. Tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Barreda.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bai, lehendakari jauna, bistakoa denez, txanda agortuko ez dudala hitz emanez hasiko naiz, eta hitz gutxitan esango dut Batasunaren eta Gobernua aldezten duten taldeen proposamenen aurkako botoa emango dugula, eta Alderdi Sozialistarenetan abstenitu egingo garela, ez baitu inolako zentzurik orain zehazten hastea zeinen alde gauden eta zeinen aurka. Tira, osotasunari begiratuko diogu, botazioak ugal ez daitezen, aldez aurreko akordiorik izan gabe.

Legebiltzar-batzorde bat sortzeko asmoan akordio bat lortzen ahalegintzeko negoziazio-prozesuaz mintzatuko naiz labur. Denok onartzen baitugu legebiltzar-batzorde bat behar dela, ez dut uste kontra inor dagoenik, denok aurkeztu dugula ebazpen-proposamenetan, eta batzordea sortzeko asmoan ados geundela denok.

Eta ez dut uste hain gauza apala denik batzordea sortzeko ados jartzea; izan ere, Osoko Bilkura askotan

te, pues, después de muchas horas de muchos Plenos, todavía no nos hemos puesto de acuerdo en nada. Pero sí tengo que decir que para ir más allá de ese acuerdo, del puro acuerdo de crear la comisión, si hubiera habido voluntad de ir más allá, lo que hacía falta era trabajo previo.

Hacía falta trabajo previo. Hacía falta, bueno, no media hora, después de no sé cuántas horas de debate, corriendo por los pasillos y perseguidos por los fotógrafos, sino…

El **PRESIDENTE**: Señor Barreda, es turno de posicionamiento sobre las propuestas de resolución.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, sí, me estoy posicionando fundamentalmente sobre la propuesta del PNV, párrafo tercero, que es la que ha estado en discusión. En todo lo demás ya ha quedado claro que nosotros votaremos en contra. Estoy explicando por qué voto en contra de esa propuesta.

El **PRESIDENTE**: De acuerdo. Muchísimas gracias.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Gracias, señor Presidente.

Digo que lograr el acuerdo no es fruto de la casualidad, hace falta una búsqueda de ese acuerdo, dedicarle tiempo, y ciertamente yo creo que en torno a ese extremo, a la creación de esa comisión parlamentaria, y quizá respecto a alguna de sus misiones, habría sido fácil, con un poco más de voluntad y un poco más de tiempo, alcanzar ese acuerdo.

Bien, yo creo que no había voluntad efectiva. El planteamiento que se nos ha hecho no ha sido, señor Egibar, de suelo básico. Ha sido un planteamiento más bien de máximos. Lo que se plantea en su propuesta de resolución es evidente que no puede ser votado por el conjunto de la Cámara.

En realidad ese suelo básico es un suelo minado para la oposición, un suelo en el que, evidentemente, lo que queda consagrado son los posicionamientos que hoy han hecho ustedes en esta Cámara, que manifiestamente también quiebran o tienden a quebrar o tratan de consagrar la ruptura del Estatuto tal y como fue aprobado en el año 79.

Y no puedo tampoco aceptar, lisa y llanamente, que eso sea una metodología. Una metodología tiene que tener un lenguaje políticamente neutro (no ambiguo, sino neutro), tiene que tener una mínima referencia al marco jurídico normativo en el que se desenvuelve. Esto no es "Euskadistán"; en algún lugar concreto y con referencias políticas concretas estamos. Es una Comunidad Autónoma dentro de España, en la Unión Europea no somos un globo que pueda en este momento comenzar a desarrollar su propia normativa, su propio marco jurídico desde cero. Por consiguiente, las interpretaciones también tienen que tener una referencia a un marco.

Y, desde luego, una metodología no predetermina los contenidos, tiene que estar abiertas las aportaciones

ordu asko eman ondoren, oraindik ez baikara ados jarri ezertan. Baina akordioa sakontzeko, batzordea sortzeaz gain zerbait gehiago adosteko, zerbait gehiago egiteko borondatea izan balitz, aldez aurreko lana egin beharko zatekeen.

Aldez aurreko lana beharko zen. Ordu erdi bat ez, ez dakit zenbat ordutako eztabaida izan ondoren, korridoreetan barrena, atzetik argazkilariak ditugula, lasterka ibili ordez...

LEHENDAKARIAK: Barreda jauna, ebazpen-proposamenei buruzko jarrerak azaltzeko txanda da.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bai, bai, PNVren proposamenaren hirugarren paragrafoaz ari naiz iritzia ematen, hor izan baitugu eztabaida. Gainontzeko guztian, argi gelditu da ezezko botoa emango dugula. Proposamen horren aurkako botoa zergatik eman dudan adierazten ari naiz.

LEHENDAKARIAK: Ados. Eskerrik asko.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Esaten ari naiz akordioa eskuratzea ez dela ezustekoaren fruitu, akordioa bilatu egin behar dela, denbora behar duela, eta egia esan, puntu horri buruz, legebiltzarbatzordea sortzeaz, eta, apika, zenbait helburuz, uste dut borondate gehixeagorekin eta denbora gehixeagorekin akordio hori lortzea erraza izango zatekeela.

Ongi, ez dut uste benetako borondaterik izan denik. Egin zaigun planteaketa ez da izan, Egibar jauna, oinarrizko lurzorukoa. Planteamendua, izatekotan, gehienezkoa izan da. Argi dago zuen ebazpen-proposamenean planteatutakoari ezin diola aldeko botoa eman Legebiltzarreko gehiengoak.

Egia esan, oinarrizko lurzoru hori minatutako lurra da aurkaritzarentzako, eta lurzoru horretan, jakina, zuek gaur, hemen, Legebiltzarrean, adierazitako jarrerak onetsi dira; eta zuen jarrerek nabarmen urratzen dute edo urratu nahi dute 79. urtean onartutako Estatutua, edo Estatutuarekiko haustura onetsi nahi dute.

Eta, argi eta garbi, ezin onar dezaket hori metodologia bat dela. Metodologia batek hizkuntza neutroa du politikari bagagozkio (ez anbiguoa, neutroa), eta aipatu egin behar du, gutxi bada ere, dagokion esparru juridiko eta normatiboa. Hau ez da "Euskadistán"; leku jakin batean gaude eta erreferentzia politiko jakinak ditugu. Espainiaren baitan, Europako Batasunean, dagoen Autonomia Erkidego bat da, eta ez orain bertan, hutsetik, bere araudia, bere esparru juridikoa, garatzen has daitekeen globoa. Beraz, interpretazioek ere aipatu egin behar dute dagokien eremua.

Eta, nolanahi ere, metodologia batek ez ditu edukiak aurretik zehazten, denen ekarpenentzako zabalik

de todos, y en este caso nos ha dado la impresión de que no es así. Digo "nos ha dado la impresión", luego nos lo ha confirmado el señor Knörr. El señor Knörr, que, con su habitual desparpajo parlamentario, ha dicho claramente que esto era un contrato de adhesión, que se trataba de votar "nuestra propuesta", ha dicho eso textualmente (o sea, la suya, ninguna más), y yo creo que ésa es una idea peculiar de lo que es llegar a acuerdos y a pactos.

En todo caso, tomamos nota. Creemos que, visto lo visto en el Pleno de hoy, efectivamente, eso es lo que lleva haciendo veintitantos años el nacionalismo. Es decir, se firme lo que se firme y se haga lo que se haga, su idea sigue siendo siempre la misma, su objetivo el mismo, y no van a reconocer, no van a hacer ninguna concesión al respecto. Quiero decir, no van a llegar a ningún acuerdo que suponga renunciar a nada, mientras los demás llegan a acuerdos, en todas las partes del mundo y en todos los aspectos de la vida, renunciando a parte de sus propias propuestas.

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Barreda jauna.

Jarraian, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkariak, Egibar jaunak, dau hitza.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: He explicado antes, pero me sirve para posicionarme con respecto a si nuestra propuesta ha incorporado un método, misión o misiones.

Yo sí he comentado el instrumento, que es la comisión, un método de trabajo que hay que establecer entre todos los grupos parlamentarios, y sí he hablado de dos misiones, que en concreto en la primera de las propuestas, excluidos los dos primeros párrafos, significaba: "El Parlamento Vasco acuerda constituir una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno en la que se aborde el respeto y el cumplimiento del pacto estatutario y las opciones de actualización del mismo, en función de las potencialidades que contiene". Campo minado. No sé si la mina está en la actualización, en el cumplimiento, en el respeto o en las potencialidades, o todo son minas.

Segunda versión: "El Parlamento Vasco acuerda" (en el intento de acercar posiciones) "constituir una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno que aborde el cumplimiento del pacto estatutario y el estudio de las potencialidades que contiene para su actualización y revisión".

Tercera propuesta: "El Parlamento Vasco acuerda constituir una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno en la que se aborde el cumplimiento íntegro del pacto estatutario y la utilización de sus propias potencialidades para la búsqueda de un nuevo punto de encuentro para la convivencia".

Campo minado. Si la propuesta es "El Parlamento Vasco acuerda constituir una comisión", pues, puede que del cruce de votaciones, y por intereses varios que se dan izan behar ditu eskuak, eta iruditzen zaigu oraingo honetan gauzak ez direla horrela. "Iruditu zaigu" esan dut, baina gero baietsi egin digu Knörr jaunak. Knörr jaunak, ohiko legebiltzar-jarioaz, argi eta garbi esan du honako hau atxikipen-kontratua dela, "gure proposamena" bozkatzea zela, hori esan du hitzez hitz (hau da, zuena, besterik ez), eta uste dut hitzarmenak eta akordioak lortzeko modu berezi bat dela horrako hori.

Edonola ere, gogoan hartuko dugu. Uste dugu, gaur Osoko Bilkuran ikusitakoa ikusita, horixe bera egiten ari dela abertzaletasuna azken hogeita gehiago urtetan. Hau da, edozer gauza izenpetuta ere, edozer gauza eginda ere, ideia betikoa eta bera du, xede bera, eta ez dute aitortuko, ez dute amore emango puntu horretan. Hau da, zerbaiti uko egitekotan ez dute akordioa onartuko, eta bien bitartean, munduko edozein lekutan, bizitzaren edozein gaitan, akordioetara ailegatzen dira, bakoitzaren proposamenen zati bati uko eginez.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Barreda.

A continuación tiene la palabra el representante del Grupo Nacionalistas Vascos, señor Egibar.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Lehen ere argitu dut, baina, beno, gure proposamenak metodo bat, helburu bat, edo hainbat helburu jaso dituen ala ez gure iritzia ematéko aukera dut.

Lanabesaz mintzatu naiz, eta lanabesa batzordea da, bi legebiltzar-talderen artean sortu behar den lanmetodo batez jardun dut, eta bi helburuz egin dut berba, eta hain zuzen, lehen proposamenean, lehen bi paragrafoak alde batera utzita, hauxe esan nahi zuen: "Eusko Legebiltzarrak gure autogobernua areagotzeko legebiltzar-talde bat sortzea adostu du, non estatutu-ituna errespetatzeari eta betetzeari, eta eguneratzeko dituen aukerei ekingo dioten, bere baitan dituen gaitasunen arabera". Eremu minatua. Ez dakit non dagoen lehergailua, eguneratzean, betetzean, errespetuan edo gaitasunetan, edo denak lehergailu diren.

Bigarren bertsioa: "Eusko Legebiltzarrak... adostu du" (jarrerak elkarren artean hurbiltzeko saioa) "legebiltzar-talde bat sortzea gure autogobernua areagotzeko, non estatutu-ituna betetzeari eta dituen gaitasunen azterketari ekingo dioten, Estatutua eguneratzeko eta berritzeko".

Hirugarren proposamena: "Eusko Legebiltzarrak, gure autogobernua areagotzeko, legebiltzar-batzorde bat sortzea adostu du non estatutu-ituna bere oso-osoan betetzeari eta gaitasunak erabiltzeari ekingo dioten, elkarbizitzarako beste bilgune bat bilatzeko".

Eremu minatua. Proposamenak "Eusko Legebiltzarrak batzorde bat sortzea adostu du" dio, eta gerta liteke botoak gurutzatzea eta Legebiltzarrean nabari diren

en esta Cámara, no salga la constitución de la comisión, pero es evidente que quienes estamos apostando por una comisión de desarrollo estatutario, de cumplimiento íntegro del Estatuto, del pacto estatutario, y, en su caso, estudio de las potencialidades que contiene para su actualización y revisión, que somos los 36 parlamentarios que, en todo caso, vamos a votar esta propuesta, independientemente de que salga o no salga, vamos a seguir trabajando.

Vamos a seguir trabajando y buscaremos fórmulas de encuentro. Pero lo que no podemos es, ante la ciudadanía, eso sí, retratarnos todos, no sé si en blanco y negro o foto a color, pero, en definitiva, decir que tenemos intención de hacer algo pero que por el momento no tenemos ni método, ni comisión, ni nada de nada.

Pues, bien, yo creo que la sociedad vasca también tendrá que conocer quién se sitúa en cada foto, quién se sitúa en cada foto, y quién suma 36 y quién suma 39.

El **PRESIDENTE**: Egibar jauna, zeure jarrera zehazteko txanda da.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Zehaztu egin dut. *(Risas.)*

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko.

Errepliken txandara joango gara. Hau dogu umorea! Nahiz eta hamarrak eta laurden izan. Errepliken txandara joango gara eta txanda horretan Mistoa-Ezker Batua/Berdeak ez doa hitzik egitera.

Batasuna Taldea ez doa errepliken txandan ezer esatera.

Eusko Alkartasuna Taldea, Knörr jauna, zeurea dozu hitza. *(Murmullos y protestas.)*

El Sr. **KNÖRR BORRÀS**: Es que el señor Barreda luego... Por cierto, se me ha olvidado decirle antes, de acuerdo con las tesis de Otegi, que a lo mejor usted hubiera sido francés de padres navarros, ¿no? Es para distensionar un poco el tema. *(Murmullos.)*

Pero he pretendido decir, simple y llanamente, señor Barreda, que quería escuchar a los demás, pero constatar finalmente, y lo he querido dejar para el final, que lo que estaban proponiendo aquí los tres grupos que soportan al Gobierno es compromisos, objetivos, principios, bases e instrumentos. Y, por lo tanto, estaba hablando básicamente de establecer una metodología de trabajo, no tanto de contenidos.

Por lo tanto, nuestra posición clarísima es "sí" a la creación de una comisión, "no" a entrar en debate de contenidos. Porque en debate de contenidos imagínese usted que me presenta aquí una propuesta de resolución en la que el punto 2 o el punto 3 me habla de que un Concierto así y así, y además el derecho de representación de la Unión Europea, y me hubiera forzado a votar, por ejemplo, pues,"sí" a un punto 3, por ejemplo.

interesen arabera, batzordearen sortzea ez onartzea, baina argi dago Estatutua garatzeko batzordearen alde, Estatutua oso-osoan betetzearen alde, eta, hala behar izanez gero, eguneratzeko eta berritzeko dituen gaitasunak aztertzearen alde, gaituzunok, hots 36 legebiltzarkideok, nolanahi ere, proposamenaren aldeko botoa emango dugu eta onartu edo ez onartu, lanean jarraitzeko asmoa dugu.

Lanean jarraituko dugu, eta elkartzeko formulak bilatuko ditugu. Baina, hauxe da egin ezin duguna, herritarren aurrean denok argazkia atera, zuriz, beltzez edo kolorez, zerbait egiteko asmoa dugula esan, baina adierazi oraingoz ez dugula ez metodorik, ez batzorderik, eta ezertxo ere ez.

Ongi, euskal gizarteak ere jakin egin beharko du nor kokatzen den argazki bakoitzean, nor kokatzen den argazki bakoitzean, eta nork osatzen dituen 36 eta nork 39.

LEHENDAKARIAK: Señor Egibar, está en el turno de concretar su posicionamiento.

EGIBAR ARTOLA jaunak: Ya lo he concretado. *(Barreak.)*

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias.

Turno de réplica. ¡Vaya humor! A pesar de ser las diez y cuarto. Turno de réplica. El Grupo Mixto-Izquierda Unida/Berdeak no va a intervenir.

El Grupo Batasuna no va a tomar parte.

Tiene la palabra el representante del Grupo Eusko Alkartasuna, señor Knörr. *(Marmarrak eta protestak.)*

KNÖRR BORRÀS jaunak: Izan ere, Barreda jaunak... Eta egia esan, ahaztu egin zait lehen esatea, Otegiren tesien arabera, zu agian frantsesa izango zinela, guraso nafarrak zituen frantsesa, ez? Gaia apur bat lasaiarazteko da. *(Marmarrak.)*

Baina hauxe besterik ez dut esan nahi izan, Barreda jauna, gainontzekoei entzun nahi niela, azkenik esateko, azken arte utzi nahi izan dut, Gobernuari eusten dioten hiru taldeek proposatutakoak konpromisoak, helburuak, printzipioak, oinarriak eta baliabideak direla. Eta, beraz, funtsean, lan-metodologia ezartzeaz ari nintzaizuen, eta ez edukiez.

Beraz, gure iritzi argi eta garbia baiezkoa da, "bai" batzordea sortzeari, "ez" edukiei buruzko eztabaidan hasteari. Edukien gaineko eztabaida izanez gero, jo dezagun ebazpen-proposamen bat aurkezten didazula, eta 2. edo 3. puntuak ez dakit nolako Itunaz hitz egiten dutela, eta gainera Europako Batasunean ordezkotza izateko eskubideaz, esate baterako; kasu horretan 3. puntuari baietza eman beste biderik ez nuke izango.

Doc. 142

Lo que intento decirle es que nuestra posición, al menos como Eusko Alkartasuna, es no entrar en un debate de contenidos. ¿Por qué? Por muy lícitos y muy asumibles que nos parezcan, porque creemos que precisamente el debate sobre contenidos se debe dar en la comisión de trabajo, y ahí llevaremos todas y cada una de nuestras propuestas.

Por lo tanto, posición, votar que sí a nuestra propuesta, y votar que no a todas las demás, porque entendemos que no es lo que nosotros creemos que hay que hacer, que es votar metodología y llevar a la comisión los proyectos.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Knörr jauna.

Euskal Sozialistak Taldeko ordezkaria ez doa hitzik egitera.

Euskal Talde Popularreko ordezkaria, Barreda jauna, zeurea hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, muy brevemente, señor Presidente, para decirle al señor Knörr que no hacía falta que repitiese, que ya le había entendido que es su método, sus principios, sus bases. Ya sé, votar su propuesta, que hemos entendido perfectamente a la primera, y luego poner sus contenidos a debate.

Bien, ya le habíamos entendido, pero comprenda que votaremos en contra.

El **PRESIDENTE**: Txanda hau bukatzeko, Euzko Abertzaleak Taldeko ordezkaria ez doa hitzik egitera. Keinu egin dozu, baina hitzik ez. Eskerrik asko.

Jaun-andreok, señorías, concluido el debate, sometemos a votación las propuestas de resolución en orden de presentación.

En primer lugar sometemos a votación la propuesta de resolución suscrita por tres grupos parlamentarios: Ezker Batua/Berdeak, Eusko Alkartasuna y Euzko Abertzaleak. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos 67; a favor, 36; en contra, 31; abstenciones, ninguna.

El **PRESIDENTE**: En consecuencia, ha quedado aprobada la propuesta de resolución.

A continuación sometemos a votación, conjuntamente si no hay nada que objetar, las cinco propuestas de resolución del Grupo Popular Vasco. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos; 67; a favor, 18; en contra, 49; abstenciones, ninguna.

El **PRESIDENTE**: Han quedado rechazadas las propuestas de resolución del Grupo Popular Vasco.

Eusko Alkartasunaren iritzia, gure iritzia, edukien eztabaidan ez sartzea da, eta horixe esan nahi izan dizut. Zergatik? Bidezkoak eta onargarriak diruditen arren, edukien gaineko eztabaida lan-batzordean egin behar dela uste dugulako, eta hara eramango ditugulako gure proposamen guztiak.

Beraz, gure jarrera, geure proposamenari baiezko botoa ematea da, eta ezezkoa ematea gainontzeko guztiei, ez baitugu uste egin behar dena egiten dutenik, hots, metodologia bozkatu eta proiektuak batzordera eraman.

LEHENDAKARIAK: Muchas gracias, señor Knörr.

El representante del Grupo Socialistas Vascos no va a intervenir.

Tiene la palabra el representante del Grupo Popular Vasco, señor Barreda.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Bai, laburlabur, lehendakari jauna, Knörr jaunari esateko ez zuela zertan errepikatu, ulertu diodala bere metodoa, bere printzipioak, bere oinarriak direla. Badakit, bere proposamena onartu, lehenengo aldian ederki ulertu duguna, eta gero eztabaidatu edukiak.

Ongi, ulertu dizugu, baina konpreni ezazu gure kontrako botoa.

LEHENDAKARIAK: Para terminar con este turno, el representante del Grupo Nacionalistas Vascos no va a intervenir. Usted ha hecho una señal, pero no ha dicho nada. Gracias.

Señoras y señores, jaun-andreok, eztabaida amaituta, ebazpen-proposamenak aurkezpen-ordenan bozkatuko ditugu.

Lehenik, hiru legebiltzar-taldeok aurkeztutako ebazpen-proposamena bozkatuko dugu: Izquierda Unida/Berdeak, Eusko Alkartasunak eta Euzko Abertzaleak Taldeek aurkeztutakoa. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 67; aldekoak, 36; aurkakoak, 31; abstentzioak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Beraz, onetsi egin da ebazpen-proposamena.

Ondoren, Euskal Talde Popularraren bost ebazpen-proposamenak botatuko ditugu, eta eragozpenik ez badago, batera. Eman dezagun botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 67; aldekoak, 18; aurkakoak, 49; abstentzioak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Ezetsi egin dira Euskal Talde Popularraren proposamenak.

Y a continuación sometemos a votación las seis propuestas de resolución del Grupo Parlamentario Batasuna. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente; votos emitidos, 74; a favor, siete; en contra, 67; abstenciones, ninguna.

El **PRESIDENTE**: En consecuencia, ha quedado rechazada la propuesta de resolución.

A continuación sometemos a votación las diez propuestas de resolución del Grupo Socialistas Vascos. Podemos votar. *(Pausa.)*

Efectuada la votación, el resultado fue el siguiente: votos emitidos, 67; a favor, 13; en contra, 36; abstenciones, 18.

El **PRESIDENTE**: Han quedado, pues, rechazadas las propuestas de resolución del Grupo Socialistas Vascos.

Señorías, muchísimas gracias por su paciencia y atención. Agotado el orden del día, se levanta la sesión.

Eran las veintidós horas y veinte minutos.

Ondoren, Batasuna Legebiltzar Taldearen sei ebazpen proposamenak bozkatuko ditugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 74; aldekoak, zazpi; aurkakoak, 67, abstentzioak, bat ere ez.

LEHENDAKARIAK: Beraz, ezetsi egin da ebazpen-proposamena.

Ondoren, Euskal Sozialistak Taldearen hamar ebazpen-proposamenak bozkatuko ditugu. Eman dezakegu botoa. *(Isilunea.)*

Botazioa eginda, hauxe izan da emaitza: emandako botoak, 67; aldekoak, 13; aurkakoak, 36; abstentzioak, 18.

LEHENDAKARIAK: Ezetsi egin dira, beraz, Euskal Sozialistak Taldearen ebazpen-proposamenak.

Jaun-andreok, eskerrik asko zuen pazientziagatik eta arretagatik. Eguneko gai-zerrenda agortuta amaitu da Bilkura.

Gaueko hamarrak eta hogeian amaitu da.

Doc. 143 10.5.

Propuesta de resolución presentada por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertaleak-Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna y Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1056-1057. VII Legislatura. Recuperabel en: http://www.parlamento.euskadi.net

Reivindicamos y exigimos, por respeto a la voluntad de la sociedad vasca, el cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, de conformidad con los principios que lo inspiraron y de acuerdo con la propia posición manifestada por el Parlamento Vasco el 20 de octubre de 1995, en relación con el informe de prioridades de transferencias pendientes.

Asimismo, reconocemos la legitimidad democrática de los actuales marcos jurídicos y políticos construidos por la voluntad de la ciudadanía vasca, y reconocemos también la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de los mismos, en función de que en la sociedad vasca se alcancen las mayorías requeridas para ello.

Nos comprometemos a la constitución de una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno en la que se aborde el respeto y cumplimiento del pacto estatutario y las opciones de actualización del mismo, en función de las potencialidades que contiene.

Euskal gizartearen borondateari zor zaion errespetuarengatik, Gernikako Estatutua osorik eta premiaz betetzeko eskatzen dugu, Estatutu hori sortu zuten printzipioen arabera eta transferitu gabeko eskumenen lehentasun-txostenaz Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an adierazitako jarrerarekin bat eginez.

Halaber, onartu egiten dugu euskal gizartearen borondatearen bidez orain arte eraikitako esparru juridiko eta politikoen legitimotasun demokratikoa, eta onartu egiten dugu, orobat, esparru horiek aldatzeko eta eguneratzeko aukeren legitimotasun demokratikoa, betiere euskal gizartean horretarako behar diren gehiengoak erdiesten badira.

Hitz ematen dugu gure autogobernuan sakontzeko legebiltzar-batzorde bat eratuko dugula, batzorde horren bitartez estatutu-ituna errespetatzea eta betetzea aztertzeko eta Estatutua eguneratzeko aukerei ekiteko, Estatutuan bertan jasotako ahalmenen arabera.

Propuestas de resolución presentadas por el Grupo Parlamentario Popular Vasco-Euskal Talde Popularra.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, p. 1057. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

PRIMERA

El Parlamento Vasco reafirma la plena vigencia del Estatuto de Gernika como instrumento de autogobierno, marco de convivencia plural y garantía de libertades democráticas, conforme a la libre decisión adoptada por la ciudadanía vasca al amparo de la Constitución Española de 1978.

SEGUNDA

El Parlamento Vasco reivindica el espíritu de pacto y acuerdo que inspiró la elaboración del Estatuto de Gernika, como punto de encuentro entre vascos y de los vascos con el resto de los españoles, y su contribución a la normalización política y la pacificación del País Vasco, así como al desarrollo de la cohesión social y la solidaridad.

TERCERA

El Parlamento Vasco acuerda la creación en su seno de la Comisión de Desarrollo Estatutario, con la finalidad de abordar el pleno y leal desarrollo del Estatuto, tanto en relación con las competencias pendientes de traspaso como con el desarrollo de las ya transferidas, como en lo relativo a las ya transferidas.

CUARTA

El Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco a reabrir los procesos de negociación y acuerdo con las Diputaciones forales, que permitan a éstas asumir y financiar suficientemente las competencias que les corresponden y solventar las demandas de transferencias planteadas al amparo de la legislación vigente, en materias como aguas, agricultura, obras públicas o transportes.

QUINTA

EL Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco, en el proceso de negociación de la ley de Aportaciones que deberá regir a partir del 1 de enero de 2002, a garantizar la suficiencia financiera de Diputaciones forales y Ayuntamientos, así como a impulsar las reformas legales necesarias para la plena participación de estos últimos en la toma de decisiones sobre asignación de los recursos públicos disponibles a las diferentes instituciones vascas.

LEHENENGOA

Eusko Legebiltzarrak berresten du Gernikako Estatutua indarrean dagoela eta bere balio osoa duela autogobernuaren, askotariko bizikidetzaren eta askatasun demokratikoen berme gisa, euskal herritarrek 1978ko Espainiako Konstituzioaren babespean harturiko erabaki askeari jarraiki.

BIGARRENA

Eusko Legebiltzarrak Gernikako Estatutua egitean izandako hitzarmen eta akordio giroa aldarrikatzen du, euskal herritarren arteko eta euskal herritarren eta gainerako espainiarren arteko elkargunea izan baitzen, eta balio izan baitzuen Euskal Herriko normalizazio politikoan eta bakegintzan laguntzeko, bai eta gizarte-kohesioa eta elkartasuna garatzeko ere.

HIRUGARRENA

Eusko Legebiltzarrak erabaki du Estatutua Garatzeko Batzordea osatzea bere baitan, Estatutuaren erabateko garapen leialari hel diezaion, bai eskualdatu gabe dauden eskumenei dagokienez, bai eskualdaturiko eskumenen garapenari dagokionez, bai eskualdatutako eskumenei dagokienez.

LAUGARRENA

Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio berriz ekin diezaiola foru-aldundiekiko negoziazio- eta akordio-prozesuari, prozesu horren bidez foru-aldundiek biderik izan dezaten dagozkien eskumenak beren gain hartzeko eta behar bezala finantzatzeko, eta indarrean dagoen legeriaz baliatuz egin diren eskumen-eskaerak erabakitzerik egon dadin, hala nola ur, nekazaritza, herri-lan eta garraioen arloetan.

BOSGARRENA

Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio, 2002ko urtarrilaren 1etik aurrera indarrean behar duen Ekarpenen Legea negoziatzerakoan, berma dezala foru-aldundi eta udalen finantza-gaitasuna, eta behar diren lege-aldaketak egin ditzala, herri-baliabideak euskal erakundeei esleitzearen gainean erabakiak hartzerakoan udalek ere parte hartzeko eskumen osoa izan dezaten.

Doc. 145 **10.7.**

Propuestas de resolución presentadas por el Grupo Parlamentario Batasuna.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1058-1060. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

1. EBAZPENA

Duela 23 urte Estatu espainiarrak diseinu autonomikoa finkatu zuen, Euskal Herriaren gehiengoak onartu ez zuen 1978.eko Konstituzioaren bitartez.

Konstituzio honek ezartzen eta inposatzen duen antolaketa juridiko-politikotik eratortzen da zuzen-zuzenean Autonomia Estatutua. Eredu honen arabera, burujabetza Espainiari soilik dagokio, Euskal Herriko lurraldezatiketan eta burujabetasunaren ukazioan oinarritzen delarik.

Estatutua onartu zenetik hona igaro diren 22 urteotan argi geratu da autonomien eredua Estatu espainiarraren batasuna eta barne-kohesioa bermatzeko tresna dela; ez, ordea, euskal gizarteak dituen arazoak eta aurrera begira dituen erronkei aurre egiteko behar duen baliabidea.

Hori dela eta, Legebiltzarrak adierazten du eredu autonomikoa ez dela Euskal Herriak dituen eskubide politiko, historiko eta ekonomikoak bermatu eta gauzatu ahal izateko tresna egokia, bere hutsegitea marko honek dakarren eskubideen ukazioan baitatza.

2. EBAZPENA

Eredu autonomikoak Euskal Herriaren osoko garapenerako dakarren arazoa ez da autonomiaren kudeaketan Estatuak onartzen dizkigun eskuduntzak, baizik eta, oinarrizko ahalmena, hots, erabakitzeko eta gure burua antolatzeko gaitasuna, ukatu egiten digula.

Gaur egun indarrean dagoen marko juridiko-politikoak ez du euskal burujabetza eta erabakitze-ahalmena onartzen. Honen arabera, euskal gizarteari ukatu egiten zaio bere garapen politiko, ekonomiko eta kulturala bideratzeko eta diseinatzeko beharrezko diren tresna guztiekin kontatzeko eskubidea. Espainiar Estatuak, berriz, bereganatu egin ditu ahalmen horiek guztiak, eredu autonomikoaren diseinua bera honela planteatuta dagoelarik.

Horra hor, adibide gisa, egunotan guztion ahotan diren Unibertsitate Legearen aldaketa edota lan-erreforma berria, non, Estatuak unilateralki burutzen dituen lege organikoak direla medio, gure herriaren ahalmenak are gehiago murrizten dituen. Horra hor ere Europako eraikuntzaren une erabakigarri hauetan Europar Batasuneko eremu ezberdinetan ahots propioarekin parte hartu ahal izateko eskubidearen ukazioa.

Honen aurrean, Legebiltzarrak aldarrikatzen du Euskal Herriari eta euskal gizarteari soilik dagokiola bere eredu politiko, ekonomiko eta kulturalaren diseinua egin eta aurrera eramatea.

RESOLUCIÓN 1

Hace 23 años que el Estado español implantó el diseño autonómico a través de la Constitución de 1978, que no fue aprobada por la mayoría del pueblo vasco.

El Estatuto de Autonomía deriva directamente del ordenamiento jurídico-político trazado e impuesto por dicha Constitución. El modelo vigente establece que la soberanía corresponde exclusivamente a España y está basado en la fragmentación del País Vasco y en la negación de su soberanía.

Durante los 22 años que han transcurrido desde la aprobación del Estatuto ha quedado claro que el modelo autonómico es un instrumento para garantizar la unidad del Estado español y su cohesión interna, y no el instrumento que necesita la sociedad vasca para afrontar sus problemas y los retos del futuro.

Por todo ello, el Parlamento manifiesta que el modelo autonómico no es el instrumento adecuado para garantizar y hacer efectivos los derechos políticos, históricos y económicos del pueblo vasco, puesto que su problema reside en la negación de derechos que implica este marco.

RESOLUCIÓN 2

El problema que acarrea el modelo autonómico para el desarrollo integral del País Vasco no consiste en las competencias que nos conceda el Estado para la gestión autonómica, sino en que se nos niega una capacidad básica, nuestra capacidad de decisión y de autoorganización.

El marco jurídico-político en vigor no admite ni la soberanía vasca ni nuestra capacidad de decisión. De este modo, se niega a la sociedad vasca su derecho a contar con los instrumentos necesarios para encauzar y diseñar su desarrollo político, económico y cultural. En cambio, el Estado español ha retenido para sí todas esas capacidades, y el propio diseño del modelo autonómico está planteado de esa forma.

Ahí están, por ejemplo, la reforma de la Ley Universitaria y la nueva reforma laboral, dos cuestiones que están últimamente en boca de todos. En ambos casos se recortan todavía más las capacidades de nuestro pueblo mediante leyes orgánicas aprobadas unilateralmente por el Estado. Ahí está también la negación del derecho a participar con voz propia en las diferentes instancias de la Unión Europea en estos momentos tan decisivos para la construcción de Europa.

Por todo ello, el Parlamento proclama que es competencia exclusiva del País Vasco y de la sociedad vasca el diseño y el desarrollo de su modelo político, económico y cultural.

3. EBAZPENA

Euskal Herriak autodeterminazio-eskubidea du. Eskubide hau bertako biztanleek bere politika, ekonomi, gizarte eta kultur egoerari buruzko erabakia askatasunez eta demokrazi bidez hartzeko duten ahalmenean datza.

Autodeterminazio-eskubidearen erabilerak Euskal Herria nazio mailan osatzea du helburu. Alde honetatik, nazio mailan osatzea prozesu bizia, mailaz mailakoa eta demokraziazkoa da, erabilera horren osagarri Euskal Herriak, une bakoitzeko baldintzei, dituen benetako aukerei eta euskaldunen onari arreta eginez, une bakoitzean hartuko dituen erabaki guztiak, hala behar denetan, hauteskunde-bidezkoak barne, izanik.

Zentzu honetan, Legebiltzarrak aldarrikatzen du euskal gizarteak izan behar duela hitza eta erabakia, uneoro bere buruaren eta bere geroaren jabe bakarra izanik. Aldarrikapen honen gauzapenerako norabidean, Legebiltzarrak bere esku dituen edo eskuratu ditzakeen mekanismo guztiak jarriko ditu martxan Euskal Herriko biztanleriaren hitza entzuna izan dadin eta berak hartutako erabakiak gauzatuak izan daitezen: besteak beste, herri-kontsultak, referendumak edota une bakoitzean egokiak izan daitezkeen bestelako tresna demokratikoak.

4. EBAZPENA

Autonomien estatuaren diseinua zein historian zehar gure herriak jasan izan duen garapen historikoa direla eta, egun Legebiltzar honek euskaldun batzuen ordezkariak baino ez ditu biltzen; beste euskal hiritar batzuen ordezkaritza instituzionala bestelako erakundeetan dago.

Euskal Herriak esparru guztietan bere etorkizuna antolatuko badu, ezinbestekoa da Euskal Herriaren lurraldetasuna onartzea.

Hau dela eta, Legebiltzarrak aldarrikatzen du lurralde ezberdinetako euskal hiritarron borondatea jaso eta ordezkatuko duten eremuak osatzeko aukera onartu behar zaiela, eta, ondorioz, bere esku diren baliabideak helburu horretarantz abiatzen laguntzeko jarriko ditu.

5. EBAZPENA

Egun nagusitzen den eredu ekonomiko eta sozialak erakartzen dituen diskriminazio-egoerak, injustiziarekin eta berdintasun ezarekin amaitzeko zein gizarte-justizian eta berdintasunean oinarritutako eredu sozioekonomiko berri bat eraiki ahal izateko, Euskal Herriak bere buruaren jabe behar du izan.

Justizia soziala eta berdintasuna ez dira kontzeptu abstraktuak; aitzitik, gizarte-eredu berri bat eratzeko, Euskal Herriak lanabes zehatzak behar ditu, hala nola bere politika ekonomikoa eta fiskal propioa gauzatzeko ahalmena edota lan-harreman eta enplegu-politikak goitik behera diseinatzeko gaitasuna.

RESOLUCIÓN 3

El País Vasco tiene derecho a la autodeterminación. Este derecho reside en la potestad de sus ciudadanos para decidir libre y democráticamente su estatus político, económico, social y cultural.

El ejercicio del derecho a la autodeterminación tiene por objetivo la constitución del País Vasco como nación. En este sentido, la constitución como nación es un proceso vivo, progresivo y democrático, y dicho ejercicio lo complementan todas aquellas decisiones que, atendiendo a los condicionamientos de cada momento, a las posibilidades con que cuenta y al bien de los vascos, tome en cada momento el pueblo vasco, incluidas, en su caso, las que adopte por la vía de las elecciones.

Por ello, el Parlamento proclama que es la sociedad vasca quien debe tener la palabra y la decisión, siendo en todo momento la única instancia capacitada para decidir sobre sí misma y su futuro. El Parlamento pondrá en marcha todos los mecanismos que tenga o de que se dote para que sea escuchada la voz de la ciudadanía vasca y se lleven a cabo sus decisiones. Dichos mecanismos son, entre otros, las consultas populares y los referendos, así como otros instrumentos democráticos que resulten adecuados en cada momento.

RESOLUCIÓN 4

Debido al diseño del Estado de las Autonomías, así como al desarrollo histórico que ha padecido nuestro pueblo, este Parlamento no agrupa más que a los representantes de una parte de los vascos; la representación institucional de otros colectivos de la ciudadanía vasca corre a cargo de otras instituciones.

Resulta de todo punto inexcusable la aceptación de la territorialidad vasca para que el pueblo vasco pueda ordenar su futuro en todos los ámbitos.

Por ello, el Parlamento proclama que es necesario reconocer a los ciudadanos vascos de los diferentes territorios la posibilidad de crear espacios que recojan y representen su voluntad, y, en consecuencia, pondrá todos los medios a su alcance para favorecer la consecución de dicho objetivo.

RESOLUCIÓN 5

El País Vasco necesita su soberanía para erradicar las situaciones de discriminación, injusticia y falta de igualdad que tienen su origen en el modelo económico y social dominante en la actualidad, así como para construir un nuevo modelo económico-social basado en la justicia social y en la igualdad.

La justicia social y la igualdad no son conceptos abstractos; por el contrario, el País Vasco necesita de instrumentos concretos para organizar un nuevo modelo de sociedad, tales como la capacidad para poder llevar a cabo su propia política económica y fiscal, así como la capacidad para diseñar totalmente las relaciones laborales y las políticas de empleo.

Doc. 145

Honen aurrean Legebiltzarrak onesten du gizartejustizian eta berdintasunean oinarritutako eredu bat eraikitzeko Euskal Herriak bere buruaren jabe izan behar duela, honetarako behar diren tresnak eskuratzeko zein bere etorkizuneko antolakuntzari buruzko erabakiak hartzeko ahalmen osoa eduki behar duelarik.

6. EBAZPENA

Europar eraikuntzan urrats erabakigarriak ematen ari diren honetan, Euskal Herriari ezinbestekoa zaio Europako markoan ordezkatua egotea. Esan beharrik ez dago, Euskal Herriaren ordezkaritza estatuen esku lagatzea herri bezala ditugun interesen utzikeria baino ez da.

Hau dela eta, Legebiltzarrak ebazten du Euskal Herriak mintzakidetza eta ordezkaritza zuzena behar duela Europar Batasuneko organo eta instituzio ezberdinetan. Bide honetan, Legebiltzarrak beharrezko diren bitarteko guztiak jarriko ditu europar eraikuntzan Euskal Herriak behar duen protagonismoa eta parte-hartze zuzena izan dezan.

En consecuencia, el Parlamento reconoce que, para construir un modelo basado en la justicia social y en la igualdad, el País Vasco necesita la soberanía. A ese respecto, debe disponer de plenas facultades para dotarse de los instrumentos necesarios para ello y para adoptar las decisiones en relación con su ordenación futura.

RESOLUCIÓN 6

En estos momentos en que se están dando pasos decisivos en la construcción europea, el País Vasco necesita insoslayablemente estar representado en el marco europeo. Es obvio que relegar en manos de los estados la representación del País Vasco significa hacer dejación de nuestros intereses como pueblo.

Por ello, el Parlamento resuelve que el País Vasco necesita tener interlocución y representación directa en los distintos órganos e instituciones de la Unión Europea. En ese sentido, el Parlamento pondrá todos los medios necesarios para que el País Vasco tenga el protagonismo y la participación directa que necesita en la construcción europea.

Propuesta de resolución presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1060-1063. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

Se cumple hoy el vigesimosegundo aniversario de la aprobación en referéndum del Estatuto de Autonomía, expresión de la voluntad de autogobierno de la sociedad vasca y de nuestra legalidad democrática. En aquel 25 de octubre de 1979 se reparaba una injusticia histórica, al tiempo que se daba satisfacción a profundas y legítimas aspiraciones del país, durante décadas secuestradas por una larga dictadura y finalmente alcanzadas en un contexto de recuperación de las libertades en el conjunto de España, que tuvo su expresión máxima en la aprobación de la Constitución.

Gracias al Estatuto, el País Vasco ha podido vivir el mayor periodo de autogobierno de toda su historia contemporánea, dotándose de un entramado institucional que responde tanto a sus tradiciones históricas como a sus peculiaridades políticas.

Durante este periodo, el marco autonómico se ha ido consolidando, gracias al apoyo que, elección tras elección, le ha venido prestando la sociedad vasca, y gracias, igualmente, a la actividad de las propias instituciones durante todos estos años.

El desarrollo estatutario ha ido poniendo en manos del País Vasco los medios para abordar con eficacia nuestros principales problemas políticos, económicos, sociales y culturales. Nos concede una evidente capacidad de decisión en prácticamente todos los ámbitos que tienen que ver con el bienestar de los ciudadanos vascos. Y ello hasta el punto de que hoy se puede afirmar que el futuro de nuestra sociedad depende fundamentalmente de las decisiones que se adoptan o pueden adoptarse desde nuestras instituciones de autogobierno.

Pero además, y sobre todo, el Estatuto ha sido el punto de encuentro necesario que requiere el especial

Gaur betetzen da hogeita bigarren urteurrena Autonomi Estatutua referendumez onetsi zela, euskal gizartearen bere burua gobernatzeko borondatearen eta gure legezkotasun demokratikoaren adierazgarri. 1979ko urriaren 25 hartan injustizia historiko bat konpondu zen. Aldi berean, erantzuna ere eman zitzaion herriaren zenbait nahikunde sakon eta bidezko, diktadura luze batek urteak eta urteak bahiturik eduki eta azkenean Espainia guztian libertateak berriro eskuratzearekin batera erdietsi zirenei, libertateen berreskuratze horren adierazgarri gorena Konstituzioa onestea izan zela.

Estatutuari esker, Euskal Herriak bere historia garaikide guztiko autogobernu-aldirik luzeena igaro ahal izan du, bere burua hala bere tradizio historikoei nola bere berezitasun politikoei erantzuten dien erakunde-egituraz hornituz.

Aldi honetan, autonomi esparrua sendotuz joan da, euskal gizarteak, hauteskundeа joan hauteskundeа etorri, etengabe eman dion sostenguari esker eta, era berean, erakundeek berek urte hauetan guztietan egin duten lanari esker.

Estatutuaren garapena Euskal Herriaren eskuetan jartzen joan da ditugun arazo politiko, ekonomiko, sozial eta kultural nagusiei efikaziaz aurre egiteko bitartekoak. Erabakitzeko ahalmen nabari-nabaria ematen digu euskal herritarren ongizatearekin zer ikusia duten esparru gehientsuenetan. Eta hain da horrela hori, non egun esan baitaiteke gure gizartearen geroa, batez ere, gure autogobernuko erakundeek hartzen edota har ditzaketen erabakien baitan dagoela.

Baina, gainera, eta batik bat, Estatutua herriaren berebiziko pluraltasunak behar duen premiazko elkargu-

Doc. 146

pluralismo del país. Un pluralismo que se acentúa en todo aquello que se refiere a la definición y vivencia de la singularidad vasca y a la relación que ésta debe tener con el conjunto de España: por un lado, como fórmula que ha permitido relacionar nuestra tradición foral con un marco constitucional, y, por el otro, consagrando el valor del consenso como método adecuado para avanzar en la construcción de un país unido en su pluralidad interna y en la convivencia democrática.

El Estatuto fue elaborado por consenso. Y éste es un precedente que no hay que perder de vista, de cara a las tareas del presente y del futuro inmediato. Hoy tenemos que valorar y reivindicar que fuerzas políticas muy diversas supieran, hace veintidós años, hacer un esfuerzo de consenso inimaginable en estos momentos y, sin embargo, tanto o más necesario hoy como entonces. Un esfuerzo de reconocimiento al otro, de moderación mutua y de pragmatismo político en el mejor sentido de la expresión.

Un esfuerzo hecho pensando en los intereses generales del país. Por eso rindió sus frutos. Y, gracias al amplio consenso de los vascos, el Estatuto es hoy una realidad. Sólo, pues, si los vascos seguimos manteniendo ese acuerdo básico, el desarrollo estatutario podrá llegar a su culminación.

Por otra parte, como punto de encuentro, el Estatuto ha sido también elemento indispensable de vertebración y de convivencia democrática, dado que ha sido capaz de generar un consenso básico que, por su amplitud, no ha tenido precedentes. De hecho, hoy por hoy, ni existen ni se han presentado alternativas que susciten una capacidad de entendimiento y de credibilidad social de tal naturaleza.

En virtud de tales consideraciones, y teniendo en cuenta, además, que la presión desestabilizadora del terrorismo pretende acabar con el Estatuto de Autonomía y las instituciones de autogobierno que del Estatuto dimanan, el Parlamento Vasco:

1.- Reiterando la vigencia del Estatuto de Autonomía, como expresión de la voluntad de los ciudadanos vascos y punto de encuentro necesario entre las diversas concepciones que sobre la singularidad vasca existen hoy en el seno de nuestra sociedad, y, al mismo tiempo, referencia sólida y duradera de vertebración política y territorial y garantía del autogobierno, del progreso y de la convivencia democrática en Euskadi:

Insta al Gobierno Vasco y al Gobierno central a que abandonen su política de permanente confrontación y falta de diálogo, que de forma tan negativa está incidiendo en la política vasca y en el desarrollo de nuestro autogobierno, y a que normalicen sus relaciones y, en un clima de entendimiento y voluntad de consenso, impulsen las negociaciones tendentes a alcanzar, en el curso de esta legislatura, las transferencias todavía pendientes.

nea izan da. Bada, pluraltasun hori areagotu egiten da euskal berezitasunaren definizioari eta berezitasun hori bizitzeko moduari dagozkion gauza guztietan, bai eta berezitasun horrek Espainia osoarekin izan beharreko harremanei dagozkien gauzetan ere: alde batetik, gure foru-tradizioa esparru konstituzional batekin lotzeko modua eman duen formula gisa eta, bestetik, adostasunak duen balioa aintzat hartuz bide egoki gisa bere barruko pluraltasunean eta elkarbizitza demokratikoan bat egindako herri baten eraikitze-bidean aurrera joateko.

Estatutua adostasunez egin zen. Eta bistatik galdu behar ez den aurrekaria dugu hori, bai orainak bai berehalako geroak dituzten zereginei begira. Gaur baloratu eta errebindikatu egin behar dugu duela hogeita bi urte hagitz indar politiko diferenteek jakin egin zutela ados jartzeko ahalegin bat egiten, orain pentsa ezinezkoa eta, hala ere, egun orduan bezain edota are beharrezkoagoa dena. Ahalegin bat, bestea ezagutu, elkar moderatu eta pragmatismo politikoa erakusteko –esamoldearen zentzurik onenean esanik.

Herriaren interes orokorretan pentsatuz egindako ahalegina. Horregatik ekarri zituen bere fruituak. Eta, euskal herritarren adostasun zabalari esker, Estatutua egia bihurtua da egun. Hortaz, euskal herritarrok oinarrizko akordio horri eusten segitzen baldin badugu baizik ez da garatu ahal izango osotoro Estatutua.

Bestalde, elkargune gisa, egituratzerako eta elkarbizitza demokratikorako ezinbesteko elementu ere izan da Estatutua, oinarrizko adostasuna sorrarazteko gauza izan baita, bere zabaltasunagatik aurrekorik izan ez duen adostasuna, alafede. Izan ere, gaur-gaurkoz, ez dago eta ez da aurkeztu alternatibarik elkar aditu eta gizartean sinesgarritasuna sortzeko halako gaitasuna eragiten duenik.

Kontsiderazio horiek direla bide, eta kontuan izanik, gainera, terrorismoak bazterrak kordokarazteko egiten duen presioaren xedea dela bai Autonomi Estatutua bai hartatik eratorritako autogobernu-erakundeak suntsitzea, Eusko Legebiltzarrak:

1.- Berretsiaz Autonomi Estatutuak indarrean diraue-la, Euskal Herriko herritarren borondatearen adierazgarri eta euskal berezitasunaren gainean gure gizarte barruan egun dauden ikusmolde diferenteen arteko elkargune beharrezko gisa eta, aldi berean, egituratze politiko eta lurralde mailakoaren erreferentzia sendo eta iraunkor eta autogobernuaren, aurrerakuntzaren eta Euskadiko elkarbizitza demokratikoaren berme:

Eusko Jaurlaritzari eta Estatuko Gobernuari eskatzen die bertan behera utz dezatela orain darabilten politika, hots, etengabeko borrokan eta elkarrekin hitz egin gabe egotera daramatzana, oso kaltegarria izaten ari baita euskal politikarentzat eta gure autogobernuaren garapenarentzat; eskatzen die berebat beren harremanak normalizatu ditzatela eta, elkar aditu eta ados jartzeko borondatearekin, beharrezko negoziazioak bultza ditzatela, hala, legegintzaldi honen joancan, oraindik egiteko dauden transferentziak erdiets daitezen.

2.- Se compromete a seguir defendiendo y prestigiando el actual marco estatutario, a trabajar con más intensidad para alcanzar el pleno desarrollo del Estatuto, tal como este Parlamento acordó en sus sesiones del 1 de julio de 1993 y del 20 de octubre de 1995, y a poner estos objetivos al servicio de las aspiraciones y necesidades reales de la ciudadanía vasca.

3.- Insta al Gobierno Vasco y al Gobierno central a culminar la negociación de un nuevo Concierto Económico de carácter indefinido y estable, y dotarlo de estabilidad y mecanismos automáticos de adaptación.

4.- Insta al Gobierno Vasco a desarrollar el Estatuto en el ámbito interno y respecto a las competencias ya asumidas, impulsando el desarrollo legislativo necesario para ejercer plenamente nuestro autogobierno, en aras de la corrección de las desigualdades territoriales, y con carácter urgente en el ámbito municipal, para dotar a nuestros Ayuntamientos de las competencias y los recursos que les permitan atender las demandas de los ciudadanos, para prestar, desde la cercanía y con criterios de subsidiariedad, más y mejores servicios.

5.- Expresa, igualmente, su voluntad de crear una comisión parlamentaria sobre desarrollo estatutario, tal y como solicitamos los socialistas al comienzo de la legislatura, cuyos objetivos básicos deben ser: llevar a cabo tareas de seguimiento, impulso y control de las negociaciones con la Administración central, y ofrecer el cauce oportuno para alcanzar el máximo consenso entre los diversos grupos, con el fin de que las posiciones del Gobierno Vasco puedan contar con el máximo apoyo parlamentario y las negociaciones puedan acabar con éxito.

6.- Seguirá defendiendo, igualmente, el espíritu de consenso político y social que el Estatuto ha ido haciendo posible a lo largo de estos veintidós años, convencido de que sólo el acuerdo más amplio entre los vascos será la garantía de la máxima profundización de un autogobierno con futuro, sólidamente inserto en el conjunto de España y en la realidad europea.

7.- Entiende que la consolidación del autogobierno vasco será mayor en la medida en que las instituciones y las fuerzas políticas vascas se impliquen activamente en el debate sobre la construcción de la España de las Autonomías, para hacer posible, entre otros objetivos, la reforma del Senado; una reforma que convierta al Senado en una verdadera Cámara de representación territorial, en sintonía con los ámbitos competenciales hoy existentes.

8.- Manifiesta que, frente al terrorismo desestabilizador y totalitario de ETA, velará especialmente por que se garanticen de forma efectiva los derechos

2.- Hitzematen du aurrerantzean ere oraingo estatutu-esparrua defendatu eta prestigioa emango diola, gogotsuago lan egingo duela Estatutua osotoro garatu ahal izateko, Legebiltzar honek 1993ko uztailaren 1ean eta 1995eko urriaren 20an egindako bilkuretan erabaki zuen eran, eta helburu horiek euskal herritarrek dituzten benetako nahikunde eta beharren zerbitzuan jarriko dituela.

3.- Eusko Jaurlaritzari eta Estatuko Gobernuari eskatzen dio beste Ekonomi Itun bat, mugagabe eta iraunkorra, negoziatzen azkeneraino joan daitezela, bai eta Ekonomi Itun hori iraunkortasunaz eta moldatze-mekanismo automatikoez hornitu dezatela ere.

4.- Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio gara dezala Estatutua bai barruko esparruan bai bereganaturiko eskumenei dagokienez, gure autogobernua osotoro baliatzeko beharrezko legegintza-garapena bultzatuz, lurraldeen arteko desberdintasunak zuzentzearren, eta garapen hori presa guztiaz egin dezala udal-esparruan, gure udalak beharrezko eskumen eta baliabideez hornitzeko, hartara herritarren eskaerei erantzun ahal diezaieten eta, hurbiltasunetik eta subsidiariotasuna irizpide, zerbitzu gehiago eta hobeak eman diezazkieten.

5.- Aditzera ematen du, berebat, Legebiltzarrean batzorde bat eratzeko borondatea duela Estatutuaren garapenari buruz, sozialistok legegintzaldiaren hasieran eskatu genuen bezala. Batzordeak ondoko helburuak izan behar ditu: Estatuko Administrazioarekin egiten diren negoziazioak begiratu, bultzatu eta kontrolatzea, eta talde guztien artean ahal denik eta adostasun handiena iristeko bide egokia eskaintzea, Eusko Jaurlaritzaren posizioek Legebiltzarraren sostengurik handiena bildu ahal dezaten eta negoziazioak arrakastaz bukatu ahal daitezen.

6.- Era berean, aurrerantzean ere defendatuko duela Estatutua hogeita bi urte honetan posible eginez joan den adostasun politiko eta sozialeko izpiritua, uste osoa baitu euskal herritarren arteko akordiorik zabalenak bakarrik bermatuko duela autogobernuan ahal den gehiena sakontzea, etorkizuna izango duen eta Espainiaren osotasunean eta Europako errealitatean irmo txertaturiko autogobernuan sakontzea.

7.- Uste du euskal autogobernua gehiago sendotuko dela euskal erakunde eta indar politikoak bete-betean lanean inplikatzen diren heinean autonomien Espainia eraikitzeari buruzko eztabaidan, hala, beste helburu batzuen artean, Senatua eraberritu ahal izateko; eraberritze horren medioz, Senatua lurraldeak ordezkatzeko egiazko Ganbera bihurtuko baita, gaur egun diren eskumen-esparruekin bat etorrita.

8.- Aditzera ematen du, ETAren terrorismo bazterkordokarazle eta totalitarioaren aurka, ahalegin bereziz zainduko duela egiazki berma daitezela,

constitucionales que, por imperativo estatutario (artículo 9 del Estatuto de Autonomía), deben defender los poderes públicos en nuestra Comunidad Autónoma, con el fin de asegurar la plena igualdad política y social de los ciudadanos vascos.

9.- Considera que es posible explorar las potencialidades que el Estatuto y la Constitución encierran, para ampliar el consenso político y propiciar un reencuentro que haga posible la superación de viejas divisiones políticas y que en el futuro nadie se sienta excluido ni pretenda excluir a los demás.

10.- Manifiesta, asimismo, que, sean cuales sean las divergencias entre las fuerzas políticas sobre el desarrollo del autogobierno alcanzado hasta la fecha, el Estatuto de Autonomía establece unas reglas de juego de obligado cumplimiento para todos, aun en la hipótesis de que se optara por una vía de cambio o de reforma.

Estatutuak hala agindurik (Autonomi Estatutuko 9. artikuluak dioenez), botere publikoek gure Autonomia Erkidego honetan defendatu beharrak dauzkaten eskubide konstituzionalak, euskal herritarren guztizko berdintasun politiko eta soziala segurtatzeko xedearekin.

9.- Uste du posible dela ikertzea Estatutuak eta Konstituzioak bere barruan dituzten ahalmenak, adostasun politikoa zabaltzeko eta beste elkar hartze bat sustatzeko; elkar hartze horren bitartez posible izan beharko du bai banaketa politiko zaharrak gainditzea bai aurrerantzean inor baztertua ez sentitzea eta inork inor ez baztertzea.

10.- Aditzera ematen du, halaber, ezen, edozein direla ere indar politikoen arteko desadostasunak autogobernua gaurdaino zenbateraino garatu den, Autonomi Estatutuak denek bete behar ditugun jokoarauak finkatzen dituela, aldaketa edo eraberritzearen bidea aukeratuko balitz ere bete beharrekoak izango liratekeenak.

Resolución sobre autogobierno, aprobada por el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión de 25 de octubre de 2001.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1063-1064. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

El Parlamento Vasco, en la sesión plenaria celebrada el día 25 de octubre de 2001, aprobó la resolución que se recoge a continuación.

Esta Presidencia, al amparo de lo dispuesto en el artículo 97 del vigente Reglamento de la Cámara, ordena la publicación del mencionado acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en la sesión celebrada el día veinticinco de octubre de dos mil uno, tras el debate sobre autogobierno, ha aprobado la resolución cuyo texto se transcribe en el anexo adjunto.

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación con el visto bueno del Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veinticinco de octubre de dos mil uno.

El Secretario Primero de la Mesa, Manuel Huertas Vicente. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

ANEXO A LA CERTIFICACIÓN

RESOLUCIÓN SOBRE AUTOGOBIERNO.

"Reivindicamos y exigimos, por respeto a la voluntad de la sociedad vasca, el cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, de conformidad con los principios que lo inspiraron y de acuerdo con la propia posición manifestada por el Parlamento Vasco el 20 de octubre de 1995, en relación con el informe de prioridades de transferencias pendientes.

Asimismo, reconocemos la legitimidad democrática de los actuales marcos jurídicos y políticos construidos por la voluntad de la ciudadanía vasca, y reconocemos, también, la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de los mismos, en función de que en la sociedad vasca se alcancen las mayorías requeridas para ello.

Nos comprometemos a la constitución de una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno en la que se aborde el respeto y cumplimiento del pacto estatutario y las opciones de actualización del mismo, en función de las potencialidades que contiene".

Eusko Legebiltzarrak, 2001eko urriaren 25ean egindako osoko bilkuran, ondoko ebazpena onetsi zuen.

Lehendakaritza honek, Legebiltzarrean indarrean dagoen Araudiko 97. artikuluan adierazitakoari jarraituz, agintzen du Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila erabaki hori.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

NIK, MANUEL HUERTAS VICENTEK, EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARI NAIZEN HONEK,

ZIURTATZEN DUT

Eusko Legebiltzarrak, bi mila eta bateko urriaren hogeita bostean egindako osoko bilkuran, autogobernuari buruzko eztabaida egin duela eta eransten den ebazpena onetsi duela.

Eta horrela jasota geratzeko, eta erabakitakoa bete dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakariaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, bi mila eta bateko urriaren hogeita bostean.

Mahaiko lehen idazkaria, Manuel Huertas Vicente. Ontzat emana, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

ZIURTAGIRIAREN ERANSKINA

EBAZPENA, AUTOGOBERNUARI BURUZKOA.

"Euskal gizartearen borondateari zor zaion errespetuarengatik, Gernikako Estatutua osorik eta premiaz betetzeko eskatzen dugu, Estatutu hori sortu zuten printzipioen arabera eta transferitu gabeko eskumenen lehentasun-txostenaz Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an adierazitako jarrerarekin bat eginez.

Halaber, onartu egiten dugu euskal gizartearen borondatearen bidez orain arte eraikitako esparru juridiko eta politikoen legitimotasun demokratikoa, eta onartu egiten dugu, orobat, esparru horiek aldatzeko eta eguneratzeko aukeren legitimotasun demokratikoa, betiere euskal gizartean horretarako behar diren gehiengoak erdiesten badira.

Hitz ematen dugu gure autogobernuan sakontzeko legebiltzar-batzorde bat eratuko dugula, batzorde horren bitartez estatutu-ituna errespetatzea eta betetzea aztertzeko eta Estatutua eguneratzeko aukerei ekiteko, Estatutuan bertan jasotako ahalmenen arabera".

11. INTERPELACIÓN

Doc. 148 **Texto de la interpelación formulada por Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, a la Vicepresidenta del Gobierno y Consejera de Hacienda y Administración Pública, en relación a los estudios sobre el coste de la independencia del País Vasco para las empresas de la Comunidad Autónoma.**

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, pp. 1035-1036. VII Legislatura. Y Diario de Sesiones del Parlamento Vasco, Nº 24, de 15 de marzo de 2002, pp.80-87. VII Legislatura.Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net

Nota.- Se acompaña como Anexo el debate de la citada interpelación en la sesión plenaria del Parlamento Vasco, celebrada el día 15 de marzo de 2002.

A la Mesa del Parlamento Vasco.

Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, al amparo del vigente Reglamento tiene el honor de presentar la siguiente interpelación a la Vicepresidenta del Gobierno Vasco y Consejera de Hacienda, sobre estudios de coste de la independencia del País Vasco para las empresas de la Comunidad Autónoma.

Justificación:

Vienen siendo habituales –tanto en sede parlamentaria como en declaraciones realizadas a los medios de comunicación– las manifestaciones de diversos líderes nacionalistas respecto a la necesidad de la superación del marco estatutario vigente, del cual eventualmente pudiera seguirse la independencia de esta comunidad respecto a España.

Estas declaraciones se vienen produciendo antes, pero también después de las elecciones del 13 de mayo.

Por ejemplo:

- "Arzalluz afirma que si ETA sigue con los atentados se retrasará la independencia".

- "Ibarretxe propone un 'nuevo' Estatuto basado en la soberanía. El lehendakari sitúa el punto de encuentro entre las distintas sensibilidades de los vascos a medio camino **entre la Constitución y la independencia**. Los vascos deberían someterse a una consulta previa sobre la autodeterminación". (*El Correo*, 24.3.00)

- "EA apuesta por un Gobierno nacionalista en solitario para lograr la 'soberanía". (*El Correo*, 16.5.01)

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari.

Fernando Maura Barandiarán Popular Vasco-Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Araudiaz baliatuz, ondoko interpelazioa egiten dio Jaurlaritzaren lehendakariorde eta Ogasun eta Herri Administrazio sailburuari, Euskadiren independentziak Euskal Autonomia Erkidegoko enpresentzat izango lukeen kostuaren gaineko azterlanei buruz.

Arrazoiak:

Aspaldi honetan sarritan entzun ditugu zenbait buruzagi nazionalistak Legebiltzarrean nahiz hedabideetan egindako adierazpenak, Estatutuaren mugak gainditu beharraz diharduenak. Gainditze horren ondoren, Erkidego honen independentzia etor liteke, Espainiatik bereizita.

Horrelako adierazpenak maiatzaren 13ko hauteskundeen aurretik egiten ziren, baina ondoren ere bai.

Adibidez:

- "Arzalluzek dio ETAk atentatuekin jarraitzen badu, independentzia atzeratu egingo dela".

- "Ibarretxek subiranotasunean oinarritutako Estatutu 'berri' bat proposatzen du. Lehendakariak euskal herritarren sentieren elkargunea **Konstituzioaren eta independentziaren arteko** erdibidean kokatzen du.Euskal herritarrei autodeterminazioari buruzko kontsulta bat eskaini beharko litzaieke aurretiaz". (*El Correo*, 00.03.24)

- "EAk beste alderdirik gabeko jaurlaritza nazionalista baten aldeko apustua egiten du, 'subiranotasuna' lortzeko". (*El Correo*, 01.05.16)

- "Arzalluz advierte al PSOE de que el PNV nunca va a renunciar a la soberanía". (*El Periódico de Álava*, 23.5.01)

Éstas son algunas de las declaraciones a que se hace referencia. La lista íntegra de las mismas, sin embargo, se haría pesadísima.

La reclamación de la soberanía, la petición del pretendido derecho de autodeterminación, no excluye, a tenor de estas y otras manifestaciones públicas, la obtención de la independencia.

Esta situación afectaría lógicamente a las empresas vascas, que son las que generan riqueza para este país.

Es por lo que el parlamentario abajo firmante desea formular la siguiente interpelación:

- ¿Se ha analizado desde el Gobierno Vasco el impacto que tendría la independencia del País Vasco para las empresas ubicadas en el marco territorial de esta Comunidad Autónoma? En su caso, ¿qué resultados han obtenido de este estudio? ¿Qué políticas han previsto respecto a esta materia? Y, en particular, ¿qué políticas en relación con el régimen fiscal y con el sistema de protección social?

En Vitoria, a 24 de octubre de 2001.

Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra. Leopoldo Barreda de los Ríos, portavoz.

***

El Sr. **MAURA BARANDIARÁN**: Gracias, señor Presidente, señorías.

Señora Vicepresidenta, esta interpelación fue formulada por este parlamentario el día 24 de octubre; por lo tanto, han transcurrido casi cinco meses para que se produzca el debate sobre la misma en el seno de este Parlamento. Sin embargo, estas palabras no quieren significar, al menos hoy, una crítica al lento proceder que supone el Reglamento y los usos de la Cámara para las iniciativas de los parlamentarios.

Y lo digo porque el dilatado paso del tiempo, que en las más de las ocasiones perjudica la actualidad y la comprensión de los asuntos que traemos a debate, en esta oportunidad sirve como comprobación verdadera, a mi juicio, de las pretensiones de los responsables de los Gobiernos.

En efecto, lo que podía resultar en un principio una impresión de un solo grupo político

- "Arzalluzek PSOEri ohartarazten dio EAJk ez diola sekula uko egingo subiranotasunari". (*Arabako Egunkaria*, 01.05.23)

Horiek dira aipatutako adierazpenetako batzuk. Zerrenda osoa ematea oso gogaikarria gerta liteke.

Adierazpen horiek eta beste batzuk kontuan hartuta, subiranotasuna aldarrikatuagatik, ustezko autodeterminazio-eskubidea eskatuagatik, ez da baztertzen independentzia lortzea.

Egoera horrek, jakina, euskal enpresetan eragina izango luke, herri honentzako aberastasuna sortzen baitute.

Hori dela eta, behean izenpetzen duen legebiltzarkide honek honako interpelazio hau egin nahi du:

- Aztertu al du Eusko Jaurlaritzak zer eragin izango lukeen Euskadiren independentziak Autonomia Erkidego honetako enpresetan? Erantzuna baiezkoa bada, zer ondorio atera dituzue azterlan horretatik? Zer politika aurreikusi dituzue arlo horretan? Eta, zehatzago, zerga-erregimenaren eta gizarte-babeserako sistemaren arloetan?

Gasteizen, 2001eko urriaren 24an.

Fernando Maura Barandiarán, Popular Vasco-Euskal Talde Popularreko legebiltzarkidea. Leopoldo Barreda de los Ríos, bozeramailea.

***

MAURA BARANDIARÁN jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna, legebiltzarkide jaun-andreok.

Lehendakariorde andrea, interpelazio hau urriaren 24an aurkeztu zuen legebiltzarkide honek; horrenbestez, ia bost hilabete igaro dira Legebiltzar honetan interpelazioa eztabaidatzerako. Hala eta guztiz ere, hitz hauek ez dute gaitzetsi nahi, gaur behintzat, Araudiak eta Ganberako ohiturek oso geldo jokatzen dutela legebiltzarkideen ekimenekin.

Eta hau esaten dut denbora gehiegi pasatu izana, gehienetan eztabaidara ekartzen ditugun gaien egunerokotasunari eta ulergarritasunari kalte egiten dien arren, oraingo honetan Gobernuetako arduradunen asmoen egiazko egiaztapena izango delako, nire iritziz behintzat.

Halaxe da, hasiera batean talde politiko bakar baten edo Ganbera honetako oposizioa-

Doc. 148

o de la oposición en esta Cámara, la idea de que el segundo Gobierno del señor Ibarretxe seguramente iba a convertirse en el Gobierno de Estella (pero no en el planteamiento de las tesis de Estella solamente, sino en su consumación), se ha generalizado, calando en los más diversos sectores de la opinión pública, la Universidad, el mundo de la cultura o los medios de comunicación, a los que podría seguir un largo etcétera.

Pero hoy nos interesa particularmente el relativo a la economía, quizás porque, en una sociedad bastante menos ideologizada de lo que a veces intuimos los políticos que está nuestra sociedad, se diría que cada vez importa más la idea del bienestar económico, del bienestar personal, y menos las implicaciones políticas que éste suponga.

Por eso planteábamos al Gobierno Vasco la interpelación que ahora me corresponde presentar: "¿Han evaluado ustedes el coste que tiene para las empresas la posible independencia de la Comunidad Autónoma vasca respecto a España?" Y lo preguntábamos en relación con las empresas del País Vasco, que -decíamos en octubre y lo seguimos diciendo ahora- son las que crean empleo y riqueza en el País Vasco.

El debate, sin embargo, estaba abierto para las mismas empresas vascas, de modo que el 25 de noviembre del pasado año, apenas un mes después de presentada nuestra iniciativa, el Círculo de Empresarios Vascos hacía público un comunicado que todas sus señorías han tenido la oportunidad de conocer, pero del que me voy a permitir releer algunas de sus consideraciones por el argumento de autoridad que sin duda nos merece.

"El planteamiento de la cuestión soberanista constituye ya un elemento de confusión que en nada beneficia, sino todo lo contrario, a la actividad económica y, en definitiva, a las empresas vascas". "Pedimos además -siguen los empresarios- que se realice un análisis objetivo y serio, para el que nos brindamos, de la gran interdependencia que existe entre las empresas y la economía del País Vasco y las del resto del Estado, así como del coste económico y social de las posibles alternativas. Si en su día se planteó la cuestión del coste de la no-Europa, hoy también cabría plantear el coste de la no-España".

ren sentimena baino izango ez litzatekeena, hau da, Ibarretxeren bigarren Gobernua Lizarrako Gobernua bihurtuko zela segur aski (baina ez Lizarrako tesiak planteatzeari dagokionez bakarrik, baizik eta tesi horiek gauzatzeari dagokionez ere bai), zabaldu egin da eta iritzi publikoaren sektore askotara iritsi da: Unibertsitatera, kulturaren mundura eta komunikabideetara, eta beste asko eta asko aipa nitzake.

Baina gaur batez ere ekonomiaz arduratu nahi dugu, esan baitezakegu, beharbada zenbaitetan politikariok uste duguna baino gutxiago politizatua dagoen gizarte batean, gure gizartean, alegia, gero eta garrantzi handiagoa duela ongizate ekonomikoak, ongizate pertsonalak, eta ez dutela hainbesteko garrantzirik ongizate horren inplikazio politikoek.

Horregatik egin diogu Eusko Jaurlaritzari une honetan aurkezten ari naizen interpelazioa: "Neurtu al duzue Euskal Autonomia Erkidegoa Espainiatik independizatzeak enpresetan izango lukeen kostua?" Eta galdera Euskal Herriko enpresei buruzkoa da -urrian esan genuen eta orain esaten dugu-, enpresa hauek sortzen dute eta enplegua eta aberastasuna Euskal Herrian.

Eztabaida, hala eta guztiz ere, irekita zegoen euskal enpresentzat ere, eta iazko azaroaren 25ean, gure ekimena aurkeztu eta hilabete geroago, Euskal Enpresarien Zirkuluak agiri bat argitaratu zuen, legebiltzarkide guztiok irakurri duzuena. Agiri horretako hainbat zati berriro irakurriko ditut zalantza izpirik gabe duen aginte-izaera kontuan hartuta.

"Burujabetza planteatze hutsak nahasketa sortzen du eta ez dio inolako mesederik egiten jarduera ekonomikoari, alderantziz baizik, eta, azken batean, euskal enpresei". "Horretaz gainera -jarraitzen dute enpresariek- azterketa objektibo eta serio bat egiteko planteatzen dugu, eta geure burua eskaintzen dugu azterketa hori egiteko, Euskal Herriko enpresen eta ekonomiaren eta Estatuko gainerakoen artean dagoen lotura eta alternatiba posibleen kostu ekonomikoa eta soziala aztertzeko. Bere garaian Europan ez sartzeak eragingo zukeen kostua planteatu zen era berean, gaur Espainian ez egoteak eragingo zukeena planteatu beharko genuke".

De momento eso es lo que dicen desde el Círculo de Empresarios, pero es que a renglón seguido ustedes se lanzaban a esa política que se ha denominado con acierto "de ruptura a plazos", una de cuyas etapas se llamaba la negociación del Concierto Económico o de la "ruptura piloto", como ha declarado recientemente el Presidente del Gobierno, en que la señora interpelada además tuvo una responsabilidad directa.

Afortunadamente, hay que decir que semejante desatino no se llevó a cabo, pero se podrían añadir unas cuantas cuentas más al rosario de su ruptura por etapas. Por ejemplo, la dinámica parlamentaria consistente en entender como incumplido el Estatuto de Gernika, para a continuación recurrir a la convocatoria del referéndum autodeterminista o de la autodeterminación, sobre la autodeterminación, en esos trabalenguas para los que ustedes tan bien dotados se encuentran. "La sociedad vasca debe tener en todo caso la última palabra", decía usted misma, para terminar su comparecencia en la Comisión Especial de Autogobierno de este Parlamento el 29 de enero de este año.

Lo que le planteo, señora Zenarruzabeitia, está más claro que todo eso y se encuentra expresado en la iniciativa que sus señorías conocen bien. ¿Tienen previsto un estudio respecto al coste de la no-España, de la independencia, para la economía vasca? ¿Han estimado lo que ocurriría en el caso del régimen fiscal? ¿Especialmente, lo han hecho en relación con el sistema de protección social?

Muchas gracias.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko bai, Maura jauna.

Jaurlaritzako ordezkariak, Zenarruzabeitia lehendakariorde andreak, dau hitza.

La **VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Zenarruzabeitia Beldarrain): Bai, eskerrik asko, presidente jauna.

Señor Maura, de nuevo la lentitud del Reglamento de la Cámara, como si el Reglamento de la Cámara fuera patrimonio de alguien ajeno a la propia Cámara y la gestión del mismo no dependiera también de los tiem-

Oraingoz horixe esaten dute Enpresarien Zirkulutik, baina jarraian zuek egoki asko "haustura epeka" deitu izan den politikari ekin diozue, eta politika horren etapetako bati Ekonomia Hitzarmenaren negoziazioa edo "haustura pilotua" deitu zaio, orain dela gutxi Gobernuko presidenteak adierazi bezala, eta interpelazioa egin zaion andreak erantzukizun zuzena izan zuen horretan.

Zorionez, esan behar da zentzugabekeria hori ez zela aurrera eraman, baina beste bakarren batzuk erantsi diezazkiokegu bata bestearen atzetik egindako haustura arrosarioari. Esate baterako, Gernikako Estatutua ez dela bete adierazten duen legebiltzar-dinamika, jarraian autodeterminazioari edo autodeterminismoari buruzko erreferendumera jotzeko, zuek hain gogoko dituzuen ahokorapiloetan. "Euskal gizarteak izan behar du, nolanahi ere, azken hitza", esan zenuen zuk zeuk aurtengo urtarrilaren 29an Legebiltzar honetako Autogobernurako Batzorde Berezian egindako agerraldia amaitzeko.

Nik planteatzen dizudana, Zenarruzabeitia andrea, hori guztia baino argiagoa da eta legebiltzarkideok ongi ezagutzen duzuen ekimenean adierazita dago. Aurreikusten al duzue Espainian ez egoteak, independentziak, euskal ekonomiari eragingo liokeen gastuari buruzko azterketa egitea? Neurtu al duzue zer gertatuko litzatekeen erregimen fiskalari dagokionez? Eta, bereziki, neurtu al duzue zer gertatuko litzatekeen gizarte-babeserako sistemarekin?

Eskerrik asko.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señor Maura.

En representación del Gobierno Vasco, tiene la palabra la señora Vicepresidenta.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURUAK (Zenarruzabeitia Beldarrain): Sí, muchas gracias, señor Presidente.

Maura jauna, berriro ere Ganberako Araudia geldoa dela esan duzu, Ganberako Araudia Ganberatik kanpo dagoen norbaiten ondarea izango balitz bezala eta bere kudeaketa denboraren, moduen eta legebiltzar-taldeen aldarte-

Doc. 148

pos, de los modos, de las maneras y de los talantes de los propios grupos parlamentarios, dados los procedimientos establecidos en el mismo para la conformación de los órdenes del día en los Plenos y la convocatoria de éstos.

¿No será también que en estos cinco meses haya tenido que ver el bloqueo del Partido Popular al proceso del debate de la ley de Presupuestos, que el mismo Reglamento establece que es prioritario respecto a los debates de otros temas? Situación de bloqueo propiciada sobre todo por el Partido Popular; situación de bloqueo, de inmovilismo y de negación tanto en cuestiones parlamentarias como en cuestiones que hacen referencia al autogobierno de este país.

Por eso mismo, señor Maura, y dejando todos los prolegómenos a los que usted se ha referido, para responderle sencillamente a la pregunta que usted realiza, a la interpelación que usted realiza, el Gobierno Vasco no tiene hecho ningún estudio sobre el coste que usted pregunta. ¿Acaso el Partido Popular lo tiene?

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Zenarruzabeitia andrea.

Maura jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **MAURA BARANDIARÁN**: Gracias, señor Presidente, señorías.

Señora Vicepresidenta, la verdad es que en cinco meses tenía usted algún plazo para preparar algo más esta interpelación y haber acudido a esta Cámara con alguna idea, algún dato más.

Se refiere lo primero al bloqueo de la ley de Presupuestos, especialmente bajo la responsabilidad del Partido Popular. Lo que pasa es que usted no ha hecho la primera reflexión que tenía que hacer en relación con ese punto, que precisamente yo lo voy a plantear con mucha rapidez porque no es el objeto de la interpelación. Ustedes lo que no tenían era una mayoría para traer aquí los Presupuestos, y la consecuencia de esas tempestades a que ustedes aluden con tanta frecuencia son los vientos que ustedes mismos han provocado, de manera que aplíquense ustedes el cuento.

Nosotros no tenemos ningún estudio en relación con el coste de la independencia para las empresas vascas, pero sí quiero darle algún dato en relación con algunas de las cosas que se han podido ver publicadas en los medios de

en esku egongo ez balitz bezala, osoko bilkuratarako gai-zerrenda prestatzeko eta osoko bilkurak deitzeko bertan ezarritako prozedurak kontuan hartuta.

Ez al da, agian, izango bost hilabete hauetan Alderdi Popularrak Aurrekontuen legearen eztabaidaren prozesuari egindako blokeoak zerikusiren bat izan duela, Araudiak berak esaten baitu lehentasun osoa duela beste gai batzuen eztabaiden aurrean? Batez ere Alderdi Popularrak eragindako blokeo-egoera; blokeo-egoera, inmobilismo eta ukapen egoera legebiltzar-gaietan nahiz herri honen autogobernuari buruzko gaietan.

Horregatik, Maura jauna, eta zuk aipatu dituzun aurretiazko oharrak alde batera utzita, zuk egin duzun galderari, zuk egin duzun interpelazioari erantzunez, esango dizut Eusko Jaurlaritzak ez duela zuk aipatzen duzun kostuari buruzko azterlanik egin. Alderdi Popularrak agian bai?

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Zenarruzabeitia.

Señor Maura, tiene usted la palabra.

MAURA BARANDIARÁN jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna, legebiltzarkideok.

Lehendakariorde andrea, egia esateko bost hilabetetan izan duzu interpelazio hau gehixeago prestatzeko eta Ganberara ideiaren bat gehiago, daturen bat gehiago ekartzeko denbora.

Lehenengo Aurrekontuen legearen blokeoa aipatu duzu, erantzukizuna batez ere Alderdi Popularrari leporatuz. Beno, gertatzen da zuk ez duzula puntu horren inguruan egin behar zenuen lehenengo gogoeta egin, eta nik azkar-azkar planteatuko dut ez delako interpelazio honen gaia. Zuek ez zenuten gehiengorik Aurrekontuak hona ekartzeko, eta zuek hain sarri aipatzen dituzuen ekaitz horien ondorioa zeuok eragin dituzuen haizeak dira, beraz, aurretik atera kontuak.

Guk ez dugu independentziak euskal enpresei eragingo liekeen kostuari buruzko azterlanik, baina komunikabideetan argitaratu diren hainbat gauzari buruzko daturen bat edo beste eman nahi dizut, eta nik neuk irakurri

comunicación, y, lo mismo que este parlamentario las ha leído, las habrá leído usted misma, que tendrá, supongo, un buen servicio de documentación, a pesar de que luego no lo manifieste en esta Cámara, en este Pleno. Sus razones tendrá para no hacerlo.

Por ejemplo, más de la mitad de las exportaciones vascas y dos tercios de las importaciones tienen por destino u origen el resto de España; el 70 por ciento de lo que supone nuestro comercio exterior se vende en el resto de España. La independencia de la economía vasca con respecto a la española es superior a su capacidad para vender en ésta sus productos, dando lugar a un saldo negativo que supera el 7 por ciento del PIB.

Por eso, por ejemplo, a los vascos nos hace falta España, y nos hace falta también la relación privilegiada que por el hecho de que España forme parte de la Unión Europea mantenemos con los demás países integrados en ésta. La defensa de la permanencia en la Unión Europea es así la clave para evitar que la secesión pudiera poner en grave peligro, en grave riesgo, a muchas de las empresas sobre las que pivota la economía vasca.

Podríamos poner algunos ejemplos sobre el coste de la independencia, de la no-España.

Salida de la Unión Europea: se perderían todas las ayudas europeas. Y sólo el Plan de Desarrollo Regional, lo sabe usted bien, contempla inversiones de 220.000 millones de pesetas hasta el año 2006 para la Comunidad Autónoma vasca.

Comercio exterior: dos tercios de las exportaciones y las ventas en España se verían sometidas a aranceles, y también las destinadas a otros países de Europa.

Concierto Económico: en el año 95 cada ciudadano vasco recibió 125.000 pesetas de las arcas estatales. En el periodo 91-96 el total de lo entregado por el País Vasco al Estado en concepto de Cupo o de Concierto fue de 775.000 millones, y recibió 1.036.000.000.000.

Empresas: peligro de abandono de empresas radicadas en el País Vasco, con pérdidas de empleo y de recaudación. Por ejemplo, en el año 2000, recordará usted, el BBVA pagó 16.021 millones de pesetas por el impuesto de sociedades, e Iberdrola 25.778 millones.

ditudan bezala zeuk ere irakurriko zenituen, dokumentazio-zerbitzu ona izango duzula pentsatzen dut eta, nahiz eta gero ez azaldu Ganbera honetan, Osoko Bilkura honetan. Zure arrazoiak izango dituzu horrela egiteko.

Esate baterako, euskal esportazioen erdia baino gehiago eta inportazioen bi heren Espainiako beste toki batzuetara edo beste toki batzuetatik egiten da; gure kanpo-merkataritzaren ehuneko 70 Espainiako gainerako tokietan saltzen da. Euskal ekonomiak Espainiako ekonomiarekin duen mendekotasuna bere produktuak hemen saltzeko ahalmena baino handiagoa da, eta emaitza saldo negatiboa da, BEGren ehuneko 7tik gorakoa.

Horregatik, esate baterako, euskaldunok Espainia behar dugu, eta Espainia Europako Batasuneko kide izateagatik Europako Batasuneko gainerako herrialdeekin dugun harreman pribilegiatua ere behar dugu. Europako Batasunean jarraitzea aldeztu behar dugu eta horixe da banaketak euskal ekonomiaren euskarri diren enpresa asko eta asko arrisku latzean, arrisku latzean, jarri ahal izatea ekiditeko giltza.

Independentziaren, Espainian ez egotearen kostuari buruzko hainbat adibide jar genitzake.

Europako Batasunetik atera: Europako laguntza guztiak galduko lirateke. Eta Erregioak Garatzeko Planak bakarrik, zuk dakizun bezala, 220.000 milioi pezetako inbertsioak aurreikusten ditu Euskal Autonomia Erkidegoarentzat 2006. urtera arte.

Kanpo-merkataritza: Espainian saldutakoa eta esportazioen bi heren arantzelen menpe geratuko lirateke, eta Europako beste herrialde batzuetara egindakoak ere bai.

Ekonomi Hitzarmena: 95. urtean euskal herritar bakoitzak 125.000 pezeta jaso zuen Estatuko dirukutxetatik. 91-96 aldian Estatuak Kupoan edo Hitzarmenean Euskal Herriari emandakoa 775.000 milioi izan ziren, eta 1.036.000.000.000 jaso zituen.

Enpresak: Euskal Herrian kokatuta dauden enpresak joateko arriskua, eta horrek enpleguak eta dirua galtzea ekarriko luke. Esate baterako, 2000. urtean, gogoratuko duzun bezala, BBVAk 16.021 milioi pezeta galdu zituen sozietateen zergaren ondorioz, eta Iberdrolak 25.778 milioi.

Doc. 148

Fuera de la zona euro, por ejemplo, se dificultaría el comercio y las inversiones, subirían los tipos de interés casi con seguridad. La previsible falta de población supondría menos inversiones, menos recaudación, y podríamos también hacer un largo análisis sobre lo que pasaría con empresas, con depositantes de bancos vascos...

Podríamos pensar también lo que pasaría... Se ha citado el caso de Iberdrola: podemos hablar de la Corporación Cooperativa Mondragón, que ya más de la mitad de sus trabajadores desempeñan sus funciones fuera de la Comunidad Autónoma vasca... Podríamos hablar de CAF, que vende trenes a Renfe y al Metro de Madrid. Podríamos hablar de Gamesa, de ITP, de Koipe, de Sener y de tantas otras.

Además de decir que quien se marcha de la Unión Europea a lo que se va es sencillamente a las tinieblas exteriores y queda excluido, al menos de momento, del firmamento comunitario, poniéndose a la cola de la negociación, a la que se uniría con otros países.

Voy, señor Presidente, a las otras dos cuestiones que le planteaba, y, como tampoco han sido respondidas por la señora Vicepresidenta, trataré también de aportar alguna reflexión al respecto.

Régimen de protección social. En el País Vasco hay menos jóvenes de 24 años y más mayores de 65 que en el resto de España, con un desfase de cinco puntos, de modo que el mecanismo de caja única de la Seguridad Social, rechazado hoy por ustedes, resultaría un verdadero flotador necesario a medio plazo para el País Vasco.

Concierto Económico. Los recursos públicos *per cápita* superan en un 63 por ciento la media de las Comunidades Autónomas españolas. En un artículo publicado en *El País* el 1 de noviembre del pasado año, Patxi Unzueta decía que el País Vasco dispone de unos ingresos *per cápita* superiores a un 70 por ciento de los de Cataluña. Yo quisiera saber, en su opinión, si estamos en ese nivel económico respecto a la Comunidad Autónoma de Cataluña, respecto al País Vasco.

El **PRESIDENTE**: Señor Maura, vaya concluyendo, por favor.

Euroaren gunetik kanpora, esate baterako, zaildu egingo lirateke merkataritza eta inbertsioak, gora egingo lukete segur aski interestipoek. Biztaleriak behera egingo lukeela aurreikusten denez horrek inbertsio gutxiago, diru gutxiago izatea eragingo luke, eta enpresekin, euskal kutxetan dirua sartzearekin eta beste hainbat gauzarekin zer gertatuko litzatekeen ere azter genezake.

Era berean, azter genezake, esate baterako, zer gertatuko litzatekeen... Iberdrolaren kasua aipatu da: MCCz ere hitz egin genezake, langileen erdiak baino gehiagok Euskal Autonomia Erkidegotik kanpora lan egiten baitu... CAF lantegiari buruz ere hitz egin genezake, trenak Renferi eta Madrilgo Metroari saltzen baitizkio. Gamesa, ITP, Koipe, Sener eta beste hainbat enpresaz ere hitz egin genezake.

Horretaz gainera, esango genuke Europako Batasunetik irteten dena ilunpetan sartzen dela eta, oraingoz behintzat, erkidegotik kanpora geratzen dela, negoziazioaren ilaran jarrita, beste herrialde batzuen ondoan.

Planteatu dizkizudan beste bi gaiei helduko diet, lehendakariorde andrea, ez baitiezu erantzun, eta gogoetaren bat edo beste egiten ere ahaleginduko naiz.

Gizarte-babesaren erregimena. Euskal Herrian Espainian baino 24 urtetik beherako gazte gutxiago eta 65 urtetik gorako heldu gehiago daude, bost puntuko aldea dago, eta, ondorioz, Gizarte Segurantzako kutxa bakarraren mekanismoa, gaur zuek ezetsi duzuena, beharrezko flotagailua izango litzateke epe ertainera Euskal Herriarentzat.

Ekonomi Hitzarmena. *Per capita* baliabide publikoek ehuneko 63 gainditzen dute Espainiako autonomia erkidegoen batez bestekoa. *El País* egunkarian iazko azaroaren 1ean argitaratutako artikulu batean, Patxi Unzuetak esaten zuen Euskal Herrian *per capita* dirusarrerak Kataluniakoak baino ehuneko 70 handiagoak direla. Nik jakin nahiko nuke, zure iritziz, maila ekonomiko horretan gauden Kataluniako Autonomia Erkidegoari dagokionez, Euskal Herriari dagokionez.

LEHENDAKARIAK: Maura jauna, amai ezazu, arren.

El Sr. **MAURA BARANDIARÁN**: Concluyo precisamente, señor Presidente, muchas gracias.

Un alto directivo de una de las empresas de la Cooperativa Mondragón decía a este parlamentario hace exactamente ocho días que "lo que pedimos es un marco políticamente estable, predecible y homogéneo". Al ex Lehendakari Leizaola le preguntaron un día qué supondría una Euskadi independiente, y éste contestó: "Cien años de pobreza". Y más recientemente el presidente de su partido, creo, se preguntaba algo que me parece que nos tendríamos que preguntar también nosotros ahora: "Independencia ¿para qué? ¿Para plantar berzas?"

Muchas gracias, señor Presidente.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Maura jauna.

Jaurlaritzako ordezkariak, Zenarruzabeitia andreak, dau hitza.

La **VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Zenarruzabeitia Beldarrain): Eskerrik asko, presidente jauna.

Señor Maura, la primera reflexión, como todo lo que ha seguido a lo largo de su discurso, aparte de anunciar verdades publicadas y dirigidas y diseccionadas, se basa en dos premisas que no son ciertas.

Primera, este Gobierno tiene mayoría en cuanto al debate de Presupuestos. Ustedes no tienen mayoría. Y no tienen ningún empacho en votar con Batasuna, a quien atacan, a quien atacan y a quien pretenden aislar desde el pacto denominado antiterrorista, para después votar conjuntamente con Batasuna en contra de este Gobierno. Primera premisa que no es cierta.

Segunda premisa, que tampoco es cierta a lo largo de su discurso: precisamente ese Gobierno y esta sociedad han declarado constantemente y continuamente y toda su actuación y su caminar va en la senda de la Unión Europea. En la senda de la Unión Europea, donde lo que se hace es compartir soberanías, ceder competencias, compartir soberanías, y no solamente participar conjuntamente en una

MAURA BARANDIARÁN jaunak: Berehala amaituko dut, hain zuzen ere, lehendakari jauna, eskerrik asko.

Arrasate Kooperatibako enpresa bateko zuzendari batek honako hau esan zion legebiltzarkide honi orain zortzi egun: "Eskatzen duguna politikoki esparru egonkorra, aurresangarria eta homogeneoa da". Leizaola lehendakari ohiari behin galdetu zioten zer ekarriko lukeen Euskadi independentea izateak, eta honako hau erantzun zuen: "Ehun urteko pobrezia". Eta orain dela gutxi zuen alderdiko presidenteak, hala uste dut, une hauetan guk geure buruari galdetu beharko geniokeen hau galdetu zuen: "Independentzia zertarako? Azak landatzeko?

Eskerrik asko, lehendakari jauna.

LEHENDAKARIAK: Gracias a usted, señor Maura.

En representación del Gobierno Vasco, tiene la palabra la señora Zenarruzabeitia.

JAURLARITZAKO LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURUAK (Zenarruzabeitia Beldarrain): Gracias, señor Presidente.

Maura jauna, lehenengo gogoeta, gero eskuhartze osoan esan duzun guztia bezala, argitaratutako, zuzendutako eta disekzionatutako egiak iragartzeaz gainera, egia ez diren bi premisatan oinarritzen da.

Lehenengoa, Gobernu honek gehiengoa du Aurrekontuen eztabaidari begira. Zuek ez duzue gehiengorik. Eta ez dizue inolako tripako minik eragiten Batasunarekin batera bozkatzeak, nahiz eta behin eta berriro egiten diozuen eraso eta nahiz eta isolatu egin nahi duzuen terrorismoaren aurkako itunaren izenean, ez dizue inolako tripako minik eragiten Batasunarekin batera Gobernu honen aurka bozkatzeak. Egia ez den lehenengo premisa.

Bigarren premisa, eta hau ere ez da egia zure saioan: Gobernu honek eta gizarte honek, hain zuzen ere, eta etengabe eta behin eta berriro adierazi dute, bere jarduera eta bere ekintza Europako Batasunaren bidean gauzatu ditu. Eta Europako Batasunaren bidean burujabetzak konpartitzen dira, eskumenei amore ematen zaie, burujabetzak konpartitzen dira, eta ez da batasun ekonomikoa eraikitzeko bakarrik lan

Doc. 148

construcción de la unión económica, sino, en un futuro próximo, compartir y trabajar para la construcción de una unión política. Algo que creo que el Partido Popular no tiene tan seguro, ni el Gobierno español está en la misma línea.

Este Gobierno y esta sociedad son un Gobierno europeísta, son una sociedad europeísta, y todas las políticas que se están desarrollando se están desarrollando en el marco de las recomendaciones y directrices que se están dictando y diseñando en el seno de la Unión. Y precisamente por eso este Gobierno y esta sociedad aprecian su nivel de autogobierno, su nivel de autogobierno en el contexto de la Unión Europea.

Y hacia ahí es hacia donde caminamos, y precisamente por eso, por ese motivo, este Gobierno sí tiene hecho un análisis de cuál es o cuál podría ser el coste económico y el coste político de el no desarrollo o de la falta de autogobierno para esta sociedad. La falta de autogobierno para esta sociedad tiene un coste político y un coste económico que viene de la falta de seguridad jurídico-económica o jurídico-política que los instrumentos de autogobierno de este país tienen y no pueden desarrollar, ante la falta de desarrollo del propio autogobierno.

Por ejemplo, Concierto Económico, usted lo ha citado, sí, pero ¿cuál ha sido el coste para las empresas de la continua judicialización del Concierto Económico, de los continuos procedimientos que se abren en instancias de la Unión? Pregúntele a Gamesa, señor Maura. Ya que lo ha citado, pregúntele a Gamesa cuál puede ser el coste de que no puedan recibir unas ayudas estipuladas por la falta de seguridad jurídica que los procedimientos, con la ayuda por omisión de los representantes del Estado español, que son los únicos representados en las instancias de la Unión, provocan para Gamesa, empresa vasca.

Más, autogobierno. Este Gobierno, en la Comisión de Autogobierno, presentó un informe de los costes que provoca la falta de desarrollo del Estatuto, la falta de transferencias que el Gobierno español se ha negado sistemáticamente a realizar a esta Comunidad, en muchas áreas relacionadas con el ámbito del trabajo y de la seguridad social, con la importancia que esto conlleva. Con la importancia que se vio en la época de crisis industrial, que, ante la falta de instrumentos de desarrollo del autogobierno,

egiten, baizik eta etorkizun hurbilean batasun politiko bat eraikitzeko eta lantzeko lan egiten da. Eta uste dut Alderdi Popularrak hori ez duela hain seguru, eta Espainiako Gobernua ez dago bide horretan.

Gobernu hau eta gizarte hau Gobernu europazalea eta gizarte europazalea dira, eta garatzen ari den politika guztiak Europako Batasunaren baitan diseinatzen eta ematen ari diren gomendioen eta jarraibideen esparruan ari dira garatzen. Eta, hain zuzen ere, Gobernu honek eta gizarte honek horregatik estimatzen dute bere autogobernu-maila, hain zuzen ere Europako Batasunean duten autogobernu-mailarengatik.

Eta gu horra goaz, eta hain zuzen ere horregatik, arrazoi horrengatik, Gobernu honek eginda dauka garapenik ezak edo autogobernurik ezak gizarte honi ekarriko liokeen kostu ekonomikoari eta kostu politikoari buruzko azterlana. Autogobernurik ezak kostu politiko bat eta kostu ekonomiko bat eragiten dio gizarte honi, herri honetako tresnek duten eta, autogobernuaren garapenik ezaren aurrean, garatu ezin duten segurtasun juridiko-ekonomikorik edo juridiko-politikorik ezaren ondorio direnak.

Esate baterako, Ekonomi Hitzarmena, zeuk aipatu duzu, bai, baina zein izan da enpresentzat Ekonomi Hitzarmena etengabe auzitaratu izanak eragindako kostua, Europako erakundeetan etengabe ireki diren prozedurek eragindako kostua? Galde iezaiozu Gamesari, Maura jauna. Eta aipatu duzunez, galde iezaiozu Gamesari zein izan daitekeen prozedurek, Espainiako Estatuko ordezkariek ezer ez egiteak lagunduta, hauek baitira Europako erakundeetan ordezkaritza dutenak, Gamesarentzat, euskal enpresa honentzat, segurtasun juridikorik ez dagoelako estipulatuta dauden laguntzak jaso ahal ez izateak eragin dion kostua.

Gehiago, autogobernua. Gobernu honek, Autogobernu Batzordean, Estatutua ez garatzeak, Espainiako Gobernuak sistematikoki Erkidego honi, lanaren eta gizarte-segurantzaren esparruan, horrek duen garrantzia kontuan hartuta, egin nahi izan ez dizkion eskualdaketak ez egiteak eragiten dituen kostuei buruzko txosten bat aurkeztu zuen. Industriaren krisialdian ikusi zen garrantzia kontuan hartuta, autogobernua garatzeko tresnarik ez zegoenez Gobernu honek enplegua sustatzeko neurriak

este Ejecutivo tuvo que poner en marcha medidas de fomento del empleo para paliar la grave crisis que había en este país en el área de las infraestructuras. Porque obviamente toda la economía, aparte del sector productivo, está interrelacionada con toda la política de infraestructuras, que no se pueden llevar a cabo puesto que tampoco se facilita la transferencia de las mismas.

En el área de la banca, del seguro, de las finanzas, donde ni este Gobierno ni las instituciones del País Vasco podemos tomar parte en decisiones políticas importantes, como en el caso de la fusión, ya que lo ha citado, Iberdrola-Endesa cuando se produjo.

O en el ámbito de la educación y de la cultura, donde lecturas restrictivas del sistema educativo y de la cultura, basados en el hecho estatutario, en el autogobierno, dan como consecuencia resultados nefastos para lo que puede ser la formación de los ciudadanos de esta Comunidad en aras de la consecución de un buen empleo y en aras también de que puedan actuar en sectores económicos que produzcan riqueza para este país.

Señor mío, nosotros estamos por el desarrollo del autogobierno en el contexto de la Unión Europea, pero, hemeroteca por hemeroteca, ¿qué le parecen a usted, qué sentido del respeto al autogobierno vasco y al Estatuto de Gernika le parecen a usted frases de representantes del Gobierno español tales como que el desarrollo del Estatuto de Gernika atenta contra la Constitución, o que el sistema de caja única vertebra la unidad de España, como los aeropuertos de interés general, los puertos de interés general, la pasarela Cibeles y vaya usted a saber qué más cosas, del mismo modo que la representación en las instancias de la Unión, etcétera, etcétera?

Tenemos hecho el coste del incumplimiento del pacto estatutario, lo presentamos a finales de enero en la Comisión de Autogobierno. Y ésa es la senda que queremos recorrer en el contexto de la Unión Europea, señor Maura. Ésa es una certeza, ésa es una realidad palpable, y eso es algo que este Gobierno y las instituciones vascas en su conjunto, pero sobre todo este Gobierno, quiere llevar a cabo. Parece que el Partido Popular y el Gobierno español no.

El **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Zenarruzabeitia andrea.

jarri behar izan baitzituen abian herri honetan azpiegituren arloan zegoen krisialdi larria arintzeko. Agerikoa da eta ekonomiak, ekoizpen-alorraz gainera, harreman estua duela azpiegitura-politika osoarekin, eta hauek ere ezin dira gauzatu ez delako eskumen hau ere eskualdatzen.

Bankaren, aseguruen eta finantzen arloan; eta kontuan izan behar dugu arlo honetan ez Gobernu honek ez Euskal Herriko erakundeek ezin dutela erabaki politiko garrantzitsuetan parte hartu, zuk aipatu duzunez, Iberdrola-Endesaren fusioan, esate baterako.

Edo hezkuntzaren eta kulturaren esparruan, non Estatutuan eta autogobernuan oinarrituta dauden hezkuntza-sistemaren eta kulturaren irakurketa murriztaileen ondorioak ezin okerragoak diren Erkidego honetako herritarren prestakuntzarentzat enplegu ona lortzeko eta herri honentzat aberastasuna sortuko duten alor ekonomikoetan jardun ahal izateko.

Adiskide maitea, gu autogobernua Europako Batasunaren testuinguruan garatzearen aldekoak gara, baina, hemerotekaz hemeroteka, zer iruditzen zaizkizu, euskal autogobernua eta Gernikako Estatutua errespetatzeari dagokionez, zer iruditzen zaizkizu Espainiako Gobernuko ordezkariek esandakoak, alegia, Gernikako Estatutuak Konstituzioari eraso egiten diola, edo kutxa bakarraren sistemak Espainiako batasuna antolatzen duela, hala nola, interes orokorra duten aireportuak, interes orokorra duten portuak, Zibelesko pasarela eta auskalo beste zer gehiago, Europako erakundeetako ordezkaritza bera bezala, ezta?

Eginda dugu Estatutu ituna ez betetzeak eragingo ligukeen kostuaren kalkulua, urtarrilaren amaieran aurkeztu genuen Autogobernu Batzordean. Eta bide horixe egin nahi dugu Europako Batasunaren barruan, Maura jauna. Hori gauza jakina da, begi-bistako errealitatea da, eta Gobernu honek eta euskal erakunde guztiek, baina batez ere Gobrnu honek, aurrera eraman nahi duen zerbait da. Badirudi Alderdi Popularrak eta Espainiako Gobernuak ez dutela nahi.

LEHENDAKARIAK: Gracias, señora Zenarruzabeitia.

12. DENUNCIAS Y RECLAMACIONES DEL PARLAMENTO VASCO RELACIONADAS CON EL INCUMPLIMIENTO DE LAS PREVISIONES ESTATUTARIAS (1993-2002)

Doc. 149 12.1.

Presentación del Informe-Dossier realizado por la Letrada de la Comisión Especial sobre Autogobierno, Montserrat Auzmendi del Solar, el 9 de abril de 2002, en el que se recogen todos los Acuerdos adoptados por el Parlamento Vasco, desde la sesión plenaria del 1 de julio de 1993, que fijó las bases para alcanzar el pleno desarrollo del Estatuto de Gernika.

Localización: Dirección de Estudios del Parlamento Vasco. Dossier. Acuerdos en materia de autogobierno/autogobernuari Buruzko akordioak (1993.07.01), Nº 2, abril 2002. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 1 y 2.

Nota.- Se transcribe a continuación la documentación adjunta al Informe-Dossier elaborado por los Servicios Jurídicos del Parlamento Vasco.

En cumplimiento del acuerdo adoptado por la Comisión Especial sobre Autogobierno en sesión celebrada el día 13 de marzo de 2002, se eleva el presente Informe-Dossier en el que se recogen, tal como la iniciativa aprobada requería, *todos los acuerdos adoptados por el Parlamento Vasco, desde la sesión plenaria del 1 de julio de 1993, que fijó las bases para alcanzar el pleno desarrollo del Estatuto*.

Efectivamente, este documento contiene todos aquellos acuerdos tomados por la Cámara a partir de la fecha especificada, ordenados cronológicamente por legislaturas, en materias relativas al desarrollo del Estatuto de Autonomía, transferencias pendientes o autogobierno. El informe propiamente dicho consta de dos partes. La primera de ellas, que se abre con el acuerdo del Pleno de 1 de julio de 1993, recoge textos aprobados que versan sobre las materias reseñadas, planteadas éstas con carácter general. En la segunda parte se encuentran los acuerdos referentes a cuestiones más puntuales, materias concretas pendientes de transferencia (prisiones, materia postal y telegráfica y políticas activas de empleo), o incluso una iniciativa más específica aún que hace referencia ala competencia en mercado interior, asumida por el Estatuto de Autonomía, como comprensiva de la materia de horarios comerciales, al hilo de la STC 225/1993. También debemos señalar, respecto de esta segunda parte del informe, que se ha incluido una iniciativa (relativa a la transferencia de las políticas activas de empleo) decaída como consecuencia de la disolución de la Cámara y convocatoria de elecciones el pasado año. A pesar de ello, el interés del tema planteado en la misma y el ánimo de exhaustividad nos han inducido a presentarla junto con el resto del material que se aporta.

Es precisamente este deseo de que los miembros de la Comisión cuenten con la información más completa y tengan a mano el máximo des documentación posible, el que nos ha llevado a incluir como anexo al informe otras iniciativas que versan sobre la materia que nos ocupa pero que, dada su naturaleza, no han dado lugar a pronunciamiento alguno por parte de la Cámara. Se trata de preguntas (para su respuesta oral en Pleno, en Comisión, o para su respuesta escrita), interpelaciones, solicitudes de información y comparecencias (bien a petición propia o a petición de Grupo Parlamentario). Se incluyen las transcripciones de los debates a que las iniciativas mencionadas dieron lugar, ordenándose, como en el caso del informe, en dos bloques, según se plantee la materia del autogobierno de forma general o, por el contrario, en torno a aspectos competencia-

les concretos. Asimismo, dentro de cada bloque, el material se ha ordenado por legislaturas, en aras a una mayor facilidad de consulta.

Parlamento Vasco, 9 de abril de 2002
Montserrat Auzmendi del Solar
Letrada de la Comisión Especial sobre Autogobierno

12.2. Acuerdos en materia de autogobierno y desarrollo estatutario, de carácter general: **Doc. 150**

12.2.1.

Acuerdo de la Sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 1 de julio de 1993, en la que fue aprobado el Dictamen formulado por la Comisión de Instituciones e Interior relativo al *Informe sobre el desarrollo estatutario elaborado por el Gobierno Vasco* en que se enumeran 54 transferencias pendientes por el que se aprueba el Informe, instando al Gobierno central a que tenga en cuenta los criterios políticos consensuados en el seno de la Ponencia en la determinación de las áreas que quedan pendientes de desarrollar y las acciones normativas, administrativas y de colaboración que deben realizarse para garantizar la correcta y eficaz acción pública en cada ámbito sectorial pendiente de negociación.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 94, de 9 de julio de 1993, pp. 6087-6102. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), sin numerar, pero pp. 5-16.

Nota.- El Acuerdo es el resultado del trabajo realizado por la Ponencia encargada del estudio de desarrollo estatutario designada como consecuencia de la finalidad y procedimiento expresados y suscritos en el apartado 2.b) del Pacto de Ajuria-Enea para la normalización y pacificación de Euskadi. Pasados ocho meses, el 20 de abril de 1994, el Congreso de los Diputados aprobó, con ocasión del debate sobre el Estado de la Nación, una resolución instando que se impulsase el proceso de transferencias; un acuerdo similar fue adoptado por el Senado, el 28 de septiembre del mismo año, con ocasión del debate sobre el Estado de las Autonomías, cuyo tenor literal es el siguiente: *El Senado insta al Gobierno para que cumpla las previsiones contenidas en el Estatuto de Gernika en materia de desarrollo autonómico, tomando como base el Acuerdo del Parlamento Vasco, de 1 de julio de 1993, en cuanto documento que expresa la voluntad de las fuerzas políticas vascas.*

Doc. 150

(...) La Mesa, en su reunión del día 29 de junio de 1993, ha ordenado la publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco del dictamen formulado por la Comisión Parlamentaria de Instituciones e Interior, relativo al "Informe sobre el Desarrollo Estatutario".

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

DICTAMEN QUE FORMULA LA COMISIÓN PARLAMENTARIA DE INSTITUCIONES E INTERIOR RELATIVO AL "INFORME SOBRE EL DESARROLLO ESTATUTARIO".

La Comisión Parlamentaria de Instituciones e Interior, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 38 del Reglamento del Parlamento, tiene el honor de elevar al Pleno y con referencia al "Informe sobre el desarrollo estatutario", el siguiente

DICTAMEN

(El texto del dictamen coincide en su contenido literal con el del acuerdo del pleno que se publica a continuación).

Relativo al "Informe sobre el Desarrollo Estatutario". (Acuerdo del Pleno)

Conforme a lo dispuesto en el vigente Reglamento del Parlamento Vasco y en ejecución del acuerdo adoptado en el Pleno ordinario celebrado el día 1 de julio de 1993, se ordena la publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco del "Informe sobre el Desarrollo Estatutario".

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

CARMELO BARRIO BAROJA, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día uno de julio de mil novecientos noventa y tres, tras el debate del Dictamen formulado por la Comisión de Instituciones e Interior relativo al "Informe sobre el desarrollo estatutario", adoptó el acuerdo de aprobar el citado Informe, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe en el anexo adjunto.

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a uno de julio de mil novecientos noventa y tres.

(...) Mahaiak, 1993.eko ekainaren 29an egindako bilkuran, Erakunde eta Herrizaingo legebiltzar-batzordeak "Estatutuaren Garapenari buruzko txostena"ri dagokionez emandako erizpena Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitaratu dadila agintzen du.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

"ESTATUTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA"RI DAGOKIONEZ ERAKUNDE ETA HERRIZAINGO LEGEBILTZAR BATZORDEAK EMANDAKO ERIZPENA.

Erakunde eta Herrizaingo legebiltzar-batzordeak, Legebiltzarreko Araudiaren 38. atalean agindutakoari jarraiki, honako hau da, "Estatutuaren garapenari buruzko txostenari" buruzkoan, osoko bilkurari bidaltzea ohore duenco

ERIZPENA

(Erizpenaren testua ondoren argitaratzen den osoko bilkuraren erabakiarekin bat dator)

"Estatutuaren Garapenari buruzko txostena"z. (Osoko bilkuraren erabakia)

Indarrean dagoen Eusko Legebiltzarraren Araudiak agintzen duenez eta Legebiltzarrak 1993.eko uztailaren 1ean egindako osoko bilkuran hartutako erabakia egiteratuz, "Estatutuaren Garapenari buruzko txostena" Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitaratu dadila agintzen da.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

CARMELO BARRIO BAROJA, EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK,

honako hau EGIAZTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamahirugarreneko uztailaren 1ean, balio osoz egindako osoko bilkuran, Erakunde eta Herrizaingo legebiltzar-batzordeak "Estatutuaren Garapenari buruzko txostena"z egindako erizpena eztabaidatu eta gero, onartzeko erabakia hartu zuen, honekin baterako eraskinean hitzez hitz aldatzen den idazkerarekin.

Eta erasota gelditu dadin, eta egiterapideak egiteko, honako egiaztagiri hau egiten dut, Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamahirugarreneko uztailaren batean.

El Secretario Primero de la Mesa, Carmelo Barrio Baroja. Visto Bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ANEXO A LA CERTIFICACIÓN

INFORME SOBRE EL DESARROLLO ESTATUTARIO

Preámbulo

Los partidos firmantes del ACUERDO PARA LA NORMALIZACIÓN Y PACIFICACIÓN DE EUSKADI asumieron el compromiso de trabajar en un clima de acuerdo básico y de consenso que orientase la interpretación y aplicación del Estatuto. A tal efecto, se previó que, a través de una comisión parlamentaria específica o bien de la propia Comisión Institucional del Parlamento Vasco, se procediese, en un clima de entendimiento básico, a fijar con el mayor consenso posible los criterios del Parlamento sobre el alcance del pleno desarrollo del Estatuto.

En tal sentido, la Ponencia encargada del estudio del desarrollo estatutario ha pretendido establecer, en el momento presente, las líneas maestras del desarrollo estatutario aún pendiente eligiendo como documento de trabajo el Informe de Transferencias elaborado por el Departamento de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico.

En su trabajo, la Ponencia ha alcanzado las conclusiones que a continuación se adjuntan.

De acuerdo con todo ello, el Parlamento insta al Gobierno a que tenga en cuenta los criterios consensuados en el seno de la Ponencia encargada del estudio del desarrollo estatutario, en la determinación de las áreas pendientes para su negociación con el Gobierno central.

Área 1
Transportes y obras públicas.

Ficha 1: Meteorología.

El artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía prevé como competencia exclusiva de la Comunidad el Servicio Meteorológico del País Vasco, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 149.1.20 de la Constitución.

Vista la competencia conferida por el Estatuto a la Comunidad se entiende que el "sin perjuicio" contenido se está refiriendo al servicio meteorológico estatal, sin que ello condicione en absoluto la procedencia de la transferencia de los servicios de meteorología no afectos al artículo 149.1.20.

Ficha 2: Autopistas en régimen de concesión.

Esta competencia está justificada en un título competencial específico del Estatuto del País Vasco.

En efecto, junto a la competencia atribuida a todas las Comunidades Autónomas por el artículo 148.1 de la Constitución respecto a las carreteras cuyo itinerario transcurra íntegramente en territorio comunitario, el artículo 10.34 del Estatuto vasco agrega además aquéllas derivadas del régimen jurídico que ostentan, o que deban recuperar, los Territorios Históricos.

Se establece, por tanto, una excepción al sistema

Mahaiko lehen idazkaria, Carmelo Barrio Baroja. Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

EGIAZTAPEN AGIRIAREN ERASKINA

ESTATUTUAREN GARAPENARI BURUZKO TXOSTENA

Sarrera

EUSKADI NORMALTZEKO ETA PAKERATZEKO HITZARMENA sinatu zuten alderdiek Estatutuaren ulerkera eta ezarpena bideratuko lukeen adostasun eta irizkidetasun giroan lan egiteko hitza eman zuten. Horretarako, legebiltzar-batzorde berezi baten bidez edo Eusko Legebiltzarreko Erakunde-batzordearen beraren bidez, oinarrizko adostasunez, ahalik eta irizkidetasun handienaz Estatutuaren garapen osoaren eraginari buruzko Legebiltzarraren irizpidea zehaztea erabaki zen.

Ildo horri eutsiz, estatutu-garapenaren azterketaz arduratzen zen lantaldeak, gaur egun, oraindik ere burutzeko dagoen estatutu-garapenaren lerro nagusiak zehaztu nahi izan ditu, lan-agiritzat Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailak burututako Eskualdaketen Txostena hautatu duelarik.

Lantaldeak jarraian azaltzen diren ondorioak atera ditu.

Guzti horren arabera, Legebiltzarrak akio egiten dio Jaurlaritzari, estatutu-garapenaren azterketaz arduratutako lantaldean adostasunez iritsitako irizpideak kontuan har ditzan, Estatuko Gobernuarekin negoziatzeko zai dauden alorrak zehazterakoan.

1. alorra
Garraioa eta herri-lanak.

1. fitxa: Meteorologia.

Autonomi Estatutuko 10.32 atalaren arabera, Euskal Herriko Meteorologi Zerbitzuaren aginpidea elkarteari dagokio bakar-bakarrik, Konstituzioaren 149.1.20 atalean xedatutakoaren kaltetan gabe.

Estatutuak elkarteari ezagutzen dion aginpidea dela eta, hor azaltzen den "kalterik egiteke" delakoa, Estatuko Meteorologi Zerbitzuari buruzkoa da, horrek ez duelarik 149.1.20 atalari atxiki gabeko meteorologi zerbitzuen eskualdaketaren jatorririk inola ere baldintzatzen.

2. fitxa: Emakida-jaurbidean dauden autopistak.

Aginpide hori Euskal Herriko Estatutuko berarizko aginpide-oinarri batean arrazoitzen da.

Beren ibilbidea elkarte-lurraldean hasi eta bukatzen duten errepideei buruz Konstituzioaren 148.1 atalak autonomi elkarte guztiei izendatutako aginpideaz gain, euskal estatutuaren 10.34 atalaren arabera lurralde historikoek duten edo berreskuratuko duten lege-araubideari darizkionak ere baditugu.

Alor horretako aginpide-banaketaren sistema

común de distribución competencial en la materia, con fundamento en el reconocimiento de los derechos históricos consagrado en la disposición adicional 1° de la Constitución en relación con el artículo 37.3.f) del Estatuto.

Ésta es la base jurídica que legitima el traspaso de las autopistas con tramos que discurran por el País Vasco, garantizándose de esta forma la adecuada planificación viaria.

No obstante, la Ponencia considera que el régimen de concesión vigente requiere que la asunción de la competencia se produzca en el momento y condiciones menos gravosos para las instituciones autonómicas.

Ficha 3: Aeropuertos.

Los aeropuertos calificados de interés general son competencia del Estado, pero el Estatuto de Autonomía prevé expresamente, en su artículo 12.8, la posibilidad de traspasar su gestión a la Comunidad Autónoma. El más pleno desarrollo del Estatuto conlleva el traspaso de la indicada gestión.

Ficha 4: Puertos de interés general.

Los puertos calificados de interés general son competencia del Estado, pero el Estatuto de Autonomía prevé expresamente en su artículo 12.8 la posibilidad de traspasar su gestión a la Comunidad Autónoma. El más pleno desarrollo del Estatuto conlleva el traspaso de la indicada gestión.

Ficha 5: Transporte marítimo y fluvial.

El artículo 10.32 del Estatuto atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia en materia de transportes marítimos y fluviales. Por su parte, el artículo 149.1.20 atribuye al Estado la competencia en materia de marina mercante.

La Ponencia estima que las facultades que se integran en la materia de transporte marítimo son diferenciables de la competencia estatal en marina mercante, y en tal sentido debe procederse a la transferencia de los servicios dedicados al ejercicio de las facultades de autorización y control de los transportes marítimos y fluviales en tráfico interior en la Comunidad Autónoma; sin perjuicio, por lo que se refiere a los transportes fluviales, de las competencias sobre la gestión del dominio público hidráulico.

Ficha 6: Aguas continentales.

Con arreglo a los artículos 10.11 y 10.33 del Estatuto, y teniendo en cuenta el artículo 149.1.22 de la Constitución, la Comunidad Autónoma vasca dispone de las competencias sobre la planificación y gestión de las cuencas que discurren íntegramente por su territorio, así como para la realización de las obras hidráulicas que no sean de interés general del Estado, en todo el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma.

Para un tratamiento integral de los recursos hidráulicos, debe facilitarse el traspaso en los términos arriba previstos, así como la posibilidad de actuación en cuencas intercomunitarias que vierten al Cantábrico, conforme a los instrumentos que el ordenamiento jurídico permite.

amankomunaren salbuespen bat da, beraz, Konstituzioaren lehenengo erabaki gehigarrian Estatutuaren 37.3.f) atalari buruz ohartemandako eskubide historikoen aitorpenean oinarritzen dena.

Hori da, hain zuzen, Euskal Herritik pasatzen diren bide-zatiak dituzten autopisten eskuraketa legezkotzen duen oinarri juridikoa, horrela, bide-plangintza egokia bermatzen delarik.

Dena den, lantaldearen ustez, indarrean dagoen emakida-jaurbidearen arabera, autonomi erakundeentzat kosturik gutxien sortuko duten momentu eta baldintzetan jabetu beharra dago aginpideaz.

3. fitxa: Aireportuak.

Estatuaren agintepeko dira interes orokorrekotzat jotako aireportuak, baina Autonomi Estatutuak bere 12.8 atalean zehazki jasotzen du horien kudeaketa autonomi elkarteak eskuratzeko posibilitatea. Estatutuaren garapen osoagoak aipatu kudeaketaren eskuraketa darama bere baitan.

4. fitxa: Interes orokorreko portuak.

Interes orokorrekotzat jotako portuak Estatuaren agintepeko dira, baina, Autonomi Estatutuak bere 12.8 atalean zehazki jasotzen du horien kudeaketa autonomi elkarteak eskuratzeko posibilitatea. Estatutuaren garapen osoagoak aipatu kudeaketaren eskuraketa darama bere baitan.

5. fitxa: Itsas eta ibai-garraioa.

Estatutuaren 10.32 atalaren arabera, Euskal Herriko Autonomi Elkarteari dagokio itsas eta ibai-garraioen arloko aginpidea. 149.1.20 atalak, bestalde, Estatuari izendatzen dio merkataritza-itsasketako alorraren aginpidea.

Lantaldearen iritziz, itsas garraioaren arloko ahalmenak bereizi egin daitezke Estatuko aginpide den merkataritza-itsasketatik, eta horri dagokionez, autonomi elkarteko barne-garraioko itsas eta ibai-garraioen baimen-emate eta zaingo-ahalmenetan aritzen diren zerbitzuen eskualdaketari ekin behar zaio; ibai-garraioari dagokionez, ur-baliabideen herri-jabetzaren kudeaketari buruzko aginpideen kaltetan gabe.

6. fitxa: Barne-urak.

Estatutuaren 10.11 eta 10.33 atalen arabera, eta Konstituzioaren 149.1.22 atala kontuan izanik, Euskal Autonomi Elkarteak hasieratik bukaeraraino bere lurraldetik pasatzen diren arroen plangintza eta kudeaketari buruzko aginpidea du, bai eta Estatuaren interes orokorreko ez diren lan hidraulikoak burutzekoa ere, autonomi elkarte osoan.

Ur-baliabideen erabateko erabilpideari begira, eskuraketa hori erraztu behar da goian zehaztu bezala, bai eta Kantaurira isurtzen duten elkarteko arroetan eskuhartzea ere, lege-antolaketaren araberako bitartekoez.

1. De acuerdo con el artículo 149.1.24 de la Constitución y 10.33 del Estatuto de Autonomía sobre las competencias central y autonómica, respectivamente, en la materia, el CEDEX es un instrumento que debe ponerse en relación con el titular de la competencia de obras públicas, de acuerdo con la calificación legal que éstas tengan.

2.- El CEDEX, de acuerdo con la normativa por la que se rige, es un organismo autónomo que cumple con dos tipos de finalidades: por un lado, la investigación en relación con las obras públicas (en relación con los materiales, técnicas y sistemas empleados en las obras públicas), y por otro la asistencia técnica en materias relacionadas con la tecnología de las obras públicas.

3.- En consecuencia la Ponencia estima necesario el traspaso de aquellas funciones de asistencia técnica desarrolladas por el CEDEX que entren dentro del ámbito de competencias de la Comunidad Autónoma en materia de obras públicas.

4.- Por lo que hace referencia a las facultades de investigación la Ponencia se remite a la discusión general sobre investigación científica y técnica.

Ficha 8: Ferrocarriles.

En virtud del artículo 149.1.21 de la Constitución y 10.32 del Estatuto de Autonomía para la Comunidad Autónoma del País Vasco ésta tiene competencia exclusiva en materia de ferrocarriles que transcurren íntegramente dentro de su ámbito territorial.

La Ponencia constata la existencia de determinados servicios ferroviarios (por ejemplo la línea Bilbao-Santurce) que, a pesar de discurrir, al menos en parte, por la red nacional integrada, tienen su origen y destino en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco. En tales casos procede la transferencia de dichos servicios, completando de ese modo la que en su día se efectuó a través del Real Decreto 1.488/78, de 19 de junio.

Ficha 9: Transporte mecánico por carretera.

Los art. 10-32 y 12-9 EAPV otorgan competencias a esta Comunidad Autónoma sobre la ordenación, coordinación, inspección y control del transporte mecánico por carretera que discurra íntegramente dentro del ámbito territorial de la Comunidad Autónoma o tenga su origen y destino en la misma.

Los traspasos en esta materia deben completarse conforme a lo previsto en la disposición adicional de la Ley Orgánica 5/87, de 30 de julio, de delegación de facultades del Estado en las Comunidades Autónomas en materia de transporte por carretera y por cable.

Ficha 10: Estiba y desestiba de buques.

Los artículos 10.32 y 12.2 otorgan a la Comunidad Autónoma títulos suficientes para asumir el servicio de estiba y desestiba de buques.

Entiende la Ponencia que el servicio público portuario de estiba y desestiba de buques en puertos situados y gestionados por la Comunidad Autónoma debe ser transferido a la misma.

1.- Konstituzioaren 149.1.24 eta Autonomi Estatuaren 10.33 atalen arabera, alor horretako Estatu eta autonomi aginpideei buruzkoak hurrenez hurren, CEDEX delakoa herri-lanen aginpidedunarekin harremanetan jarri behar den bitartekoa da, horiek duten lege-zermugapenaren arabera.

2.- CEDEX delakoa, bere araudiaren arabera, bi helburu dituen erakunde autonomoa da: batetik, herri-lanei buruzko ikerketa (herri-lanetan erabilitako materialak, teknikak eta sistemak), eta bestetik, herri-lanen teknologiarekin erlazionatutako gaietako laguntza teknikoa.

3.- Ondorioz, lantaldeak beharrezkotzat jotzen du herri-lanen alorrean autonomi elkartearen aginpideen eremuan sar daitezkeen CEDEXek garatutako teknika-laguntzako jarduerak eskuratzea.

4.- Ikerketarako ahalmenei dagokienez, lantaldeak ikerkuntza zientifiko eta teknikoari buruzko eztabaida orokorrari helduko dio.

8. fitxa: Trenbideak.

Konstituzioaren 149.1.21 atalari eta Euskal Herriko Autonomi Elkarterako Autonomi Estatutuari jarraiki, elkarteak bakarreango aginpidea izango du ibilbide osoa haren lurraldeen barruan egiten duten trenbideen alorrean.

Lantaldeak egiaztatu duenez, badira zenbait trenzerbitzu (hala nola Bilbo-Santurtzi bidea egiten duena) ezen, zati batez bederen, sare nazional integratutik pasatzen diren arren, bai irteera bai eta helmuga ere Euskal Herriko Autonomi Elkartearen lurraldeetan baitute. Horrelakoetan bidezko da zerbitzu horiek eskualdatzea, hala osatuko litzatekeelarik bere garaian ekainaren 19ko 1.488/78 Errege Dekretuaren bitartez egin zena.

9. fitxa: Errepidezkatiko garraio mekanikoa.

EHAEko 10-32 eta 12-9 atalek autonomi elkarte honen esku uzten dituzte osotara autonomi elkarte honen lurraldeen barrutik pasa edo irteera eta helmuga horietantxe duten errepidezkatiko garraio mekanikoen antolamendu, koordinazio, ikuskaritza eta zaingoari buruzko aginpideak.

Alor horretako eskualdaketak, Estatuak errepide eta kable bidezko garraioen alorreko ahalmenak autonomi elkarteen esku uzteari buruzko uztailaren 30eko 5/87 Lege Organikoaren erabaki gehigarrian aurrikusitakoaren arabera osatu behar dira.

10. fitxa: Untziak zamatzea eta zamagabetzea.

10.32 eta 12.2 atalek nahikoa aginte ematen diote autonomi elkarteari untzien zamatze eta zamagabetze zerbitzua bere gain hartzeko.

Lantaldearen iritziz autonomi elkartean dauden eta berak kudeatutako portuetako untzien zamatze eta zamagabetzeko portuetako zerbitzu publikoa elkarteari eskualdatu behar zaio.

Doc. 150

Ficha 11: Salvamento marítimo.

Las operaciones de búsqueda y salvamento de vidas y buques en las aguas territoriales correspondientes al litoral vasco se inscriben en la competencia ejecutiva sobre salvamento marítimo que reconoce el artículo 12.10 del Estatuto.

Por tanto, la Ponencia considera que debe procederse a su transferencia. Habida cuenta de que el salvamento marítimo puede tener que llevarse a cabo fuera de las aguas territoriales del litoral vasco, se considera necesaria una utilización coordinada y eficaz de todos los recursos y medios específicos que se destinan a tal menester.

Ficha 12: Enseñanzas náutico-deportivas y subacuáticas.

De acuerdo con las competencias sobre materia educativa que atribuye el artículo 16 y sobre deporte con arreglo al artículo 10.36, ambos del Estatuto, la Ponencia se manifiesta a favor de la transferencia de la ordenación, organización y, en su caso, inspección y control de los centros de enseñanzas náutico-deportivas y subacuáticas de la misma naturaleza.

Área 2
Medio ambiente y ecología.

Ficha 13: Actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas.

1.- Mediante el Real Decreto 2.488/1978 asumió la Comunidad Autónoma en su etapa preautonómica las competencias en la materia, a excepción de las plantas de producción energética.

2.- Tras la entrada en vigor de la Constitución y el Estatuto, el País Vasco ostenta la competencia de desarrollo legislativo y ejecución en materia de medio ambiente y ecología, sin que el artículo 11.1.a) del Estatuto prevea reserva alguna.

3.- También se da la circunstancia de que las actividades objeto del expediente MINP pueden coincidir con otros títulos competenciales. La pluralidad de expedientes y administraciones en razón a la instalación, ampliación y traslado de industrias sujetas a normas especiales de seguridad u otros títulos aconseja la simplificación y racionalización.

4.- Por todo ello, y de acuerdo con el orden competencial actualmente existente, la Ponencia estima que debe procederse a la transferencia de las funciones y servicios relativos a todas las facultades administrativas del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, que en su día se reservó la Administración central y que afectan a las plantas de producción energética.

Ficha 14: Medio ambiente.

El concepto actual de "medio ambiente" requiere un tratamiento globalizado en su gestión administrativa, tanto por razones de eficacia como por así disponerlo la literalidad del artículo 11.1.a) del Estatuto.

En consecuencia, la Ponencia se manifiesta a favor de que los anteriores traspasos de servicios se completen con los medios correspondientes al control de la contaminación atmosférica, ruidos y vibraciones, gestión

11. fitxa: Itsasoko salbamentua.

Euskal Herriko itsasertzari dagozkion uretan gizaki zein untziak bilatu eta salbatzeko operazioak Estatutuaren 12.10 atalak aitortzen duen itsasoko salbamentuari buruzko egiteratze-aginpidearen barruan sartzen dira.

Horrenbestez, lantaldeak horiek eskualdatu egin behar direla uste du. Kontuan izanik itsasoko salbamentua Euskal Herriko itsasertzeko uretatik kanpo egin beharra suerta daitekeela, beharrezkotzat jotzen da eginkizun horretarako jartzen diren eskuarte eta baliabide guztiak modu koordinatu eta eraginkor batez erabiltzea.

12. fitxa: Itsas eta urazpiko kirol ikastegiak.

Hezkuntzari buruz Estatutuko 16. atalak eta kirolari buruz 10.36 atalak izendatzen dituzten aginpideei jarraiki, itsas eta urazpiko kirol ikastegien antolamendu, antolaketa eta, hala behar izanez gero, ikuskaritza eta zaingoa eskualdatzearen aldeko jarrera azaltzen du lantaldeak.

2. alorra
Ingurugiroa eta ekologia.

13. fitxa: Jardun molestagarri, osasunkaitz, kaltegarri eta arriskutsuak.

1.- Autonomiaurre garaian, 2.488/1978 Errege Dekretuaren bitartez hartu zituen bere gain autonomi elkarteak alor horretako aginpideak, energi sortegiak alde batera utzirik.

2.- Konstituzioa eta Estatutua indarrean jarri zirenetik, Euskal Herriak berea du ingurugiro eta ekologiaren alorreko legeak garatu eta egiteratzeko aginpidea, eta Estatutuaren 11.1.a) atalak ez du inongo salbuespenik aurrikusten.

3.- Era berean gerta daiteke MINP espedientearen xede diren jardunak beste aginpide-oinarri batzuetatik ere eratortzea. Segurtasun-arau berezien eta bestelako arauen menpe dauden industriak ezarri, hedatu eta lekuz aldatzeaari dagokionez hainbeste espediente eta administrazio daudela ikusirik, horiek arindu eta arrazionalizatzea komeni da.

4.- Hori guztia dela eta, eta egun daukagun aginpide-ordenari jarraiki, lantaldearen iritziz eskualdatu egin behar dira bere garaian Estatuko administrazioak beretzako gorde zituen eta energi sortegiei dagozkien jardun molestagarri, osasunkaitz, kaltegarri eta arriskutsuen arautegiko administrazio-ahalmen guztiei buruzko egiteko eta zerbitzuak.

14. fitxa: Ingurugiroa.

Gaur egungo "ingurugiro" adiera dela eta horren administrazio-kudeaketa modu orokorrean gauzatu beharra dago, bai eraginkortasunagatik bai eta Estatutuaren 11.1.a) atalak hitzez hitz hala dioelako.

Horrenbestez, lantaldea aurretik eskuratutako zerbitzuei beste baliabideok gaineratzearen alde dago, hau da, eguratseko kutsaduraren zaingoari, zarata eta durundei, hondakinen kudeaketari, bai eta kostalderako

de residuos, así como autorizaciones y policía administrativa sobre las zonas de servidumbre, de protección y de influencia contempladas en la legislación costera, etc..., posibilitando una política medioambiental integral, tal como se ha asumido por otras Comunidades Autónomas.

Ficha 15: Vertidos en las aguas territoriales del Estado correspondientes al litoral vasco.

El artículo 12.10 del Estatuto establece que es de la competencia de la Comunidad Autónoma la ejecución de la legislación del Estado en materia de vertidos industriales y contaminantes en las aguas territoriales del Estado correspondientes al litoral vasco.

Deben tenerse en cuenta la vigente Ley de Costas y el pronunciamiento sobre ella del Tribunal Constitucional, en tanto que diferencia los vertidos según el lugar desde el que se efectúen.

A la vista de lo que dispone el Estatuto y de estos antecedentes, la Ponencia estima conveniente, para aquellos aspectos que revisten mayores dificultades (vertidos "MAR-MAR" y "AIRE-MAR"), que las Administraciones central y vasca concluyan los acuerdos necesarios que hagan posible un ejercicio de las competencias por parte de las autoridades autonómicas más eficaz y sin duplicidad en lo que se refiere a todos los vertidos que se produzcan en las aguas territoriales correspondientes al litoral vasco.

Área 3
Sanidad, servicios sociales y asistenciales.

Ficha 16: Asistencia sanitaria y servicios sociales prestados por el Instituto Social de la Marina (ISM).

La Ponencia estima que el artículo 18 del Estatuto de Autonomía atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la titularidad sobre los servicios sanitarios, sociales y asistenciales que presta el Instituto Social de la Marina, por lo que debe procederse al traspaso de los medios personales y materiales ubicados en la Comunidad Autónoma.

Área 4
Seguridad pública, procesos electorales y medios de comunicación social.

Ficha 17: Expedición de permisos de circulación y matriculación de vehículos.

El artículo 17 del Estatuto confiere al País Vasco la competencia en materia de seguridad.

Teniendo en cuenta este artículo y los antecedentes forales en la materia, la Ponencia estima que las actividades de seguridad vial y ordenación del tráfico que ya desarrollan las instituciones vascas deben completarse con la transferencia relativa a la expedición de permisos de circulación y matriculación de vehículos.

Ficha 18: Medios de comunicación social.

La Ponencia estima que deben transferirse los medios y funciones relacionados con los medios de comunicación social, para dar pleno cumplimiento al artículo 19 del Estatuto.

Ficha 19: Servicios privados de seguridad.

legedian jasotako zor, babes eta eraginpeko aldeetarako administrazioaren baimen eta polizi lanei eta abarri dagozkienak, hala, beste autonomi elkarte batzuek bere egin duten bezalaxe, ingurugiroaren osotarako politika bat gauzatzeko bide eginez.

15. fitxa: Estatuaren uretan, Euskal Herriko itsasertzekoetan, isurketak egitea.

Estatutuaren 12.10 atalak agintzen duenez, autonomi elkarteari dagokio Estatuko uretan, Euskal Herriko itsasertzekoetan, isurketa industrial eta kutsagarrien alorreko Estatuaren legeak egiteratzea.

Kontuan izan behar dira indarrean dagoen Itsasertzetako Legea eta horri buruz Konstituzio Epaitegiak emandako epaia, zeinek isuriak nondik egiten diren hala bereizten baititu.

Aurretiko horiek izanik eta Estatutuak zer agintzen duen ikusirik, lantaldeak komenigarri dela uste du, eragozpen handienak dituztenetarako ("ITSASOTIK ITSASORA" eta "AIRETIK ITSASORA" egiten diren isurketetarako, alegia), Estatuko eta elkarteko administrazioek beharrezko akordioak burutzea, hala, autonomi aginteek aginpideak eraginkortasun handiagoz baliatu ahal ditzaten eta Euskal Herriko itsasertzetan egindako isurketei dagokienez inolako aginpide-bikoiztasunik gerta ez dadin.

3. alorra
Osasuna, gizarte eta sorospen zerbitzuak.

16. fitxa: Itsasketako Gizarte Institutuak (ISM) ematen dituen osasun-sorospen eta gizarte-zerbitzuak.

Lantaldearen ustez, Autonomi Estatutuaren 18. atalak Euskal Herriko Autonomi Elkarteari izendatzen dio Itsasketako Gizarte Institutuak dituen osasun, gizarte eta sorospen zerbitzuen aginpidea, eta, horrenbestez, eskualdatu egin behar zaizkio autonomi elkartean kokaturiko giza eta gauza baliabideak.

4. alorra
Herri-segurtasuna, hauteskundeak eta gizarte-komunikabideak.

17. fitxa: Zirkulazio-baimenen ematea eta ibilgailuen matrikulatzea.

Estatutuaren 17. atalaren arabera, Euskal Herriari dagokio segurtasun-gaietan eskumena.

Atal hori eta gai horretako foru-aurrekoak kontuan izanik, lantaldearen iritzian, euskal erakundeak dagoeneko egiten ari diren bide-segurtasuneko eta zirkulazio-antolaketako lanak osatzeko beharrezkoak dira zirkulazio-baimenen emateari eta ibilgailuen matrikulatzeari buruzko eskualdaketak.

18. fitxa: Gizarte-komunikabideak.

Lantaldearen ustetan, gizarte-komunikabideekin lotuta dauden baliabide eta egitekoak eskualdatu beharra dago, Estatutuaren 19. atala erabat betetzeko.

19. fitxa: Segurtasun-zerbitzu pribatuak.

Doc. 150

La actividad de los servicios privados de seguridad es subordinada y complementaria a la de los servicios de seguridad pública; por otra parte, es evidente que la Administración de Seguridad y la Policía han de tener una presencia en el desarrollo de las actividades privadas de seguridad.

A partir de estas consideraciones, la Ponencia entiende que esta Comunidad Autónoma, a la que el artículo 17 del Estatuto de Autonomía le atribuye competencias en materia de policía, tiene atribuidas también por esta norma las facultades de autorización, seguimiento y control de los servicios privados de seguridad cuyo ámbito de actuación sea el de la Comunidad Autónoma del País Vasco. En consecuencia, se estima que procede la transferencia de estas funciones.

Ficha 20: Elecciones municipales.

Teniendo en cuenta que el artículo 37.3 del Estatuto compone lo que el Tribunal Constitucional ha denominado "núcleo intangible de la foralidad", la Ponencia solicita el traspaso de los medios personales y materiales necesarios para que las instituciones de los Territorios Históricos organicen los procesos electorales a celebrar en su ámbito.

Área 5

Industria, energía, minas e investigación científica y técnica.

Ficha 21: Instalaciones radiactivas de segunda y tercera categoría.

El artículo 10.30 del Estatuto atribuye a esta Comunidad Autónoma la competencia en materia de industria, con exclusión de la instalación, ampliación y traslado de industrias sujetas a normas especiales por razón de seguridad, interés militar y sanitario y aquellas que precisen de legislación específica para estas funciones, y las que requieran de contratos previos de transferencias de tecnología extranjera.

Igualmente ha de tenerse en cuenta el Real Decreto 756/1987, de traspasos a Cataluña, y el convenio correspondiente con el Consejo de Seguridad Nuclear.

A la vista de los datos anteriores, la Ponencia acuerda recabar el traspaso de las funciones citadas y el convenio correspondiente.

Ficha 22: Administración institucional del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

La Ponencia considera que las competencias que se atribuyen a la Comunidad Autónoma en nuestro Estatuto, en los artículos 10.25, 10.27 y 10.30, constituyen base suficiente para declarar que procede la transferencia de los servicios y funciones que en estas materias correspondan a la CAPV y que vengan siendo desempeñadas por el Instituto para la pequeña y mediana empresa (IMPI), Escuela de Organización Industrial (EOI) e Instituto para la diversificación y ahorro de la energía (IDAE).

Ficha 23: Investigación científica y técnica.

El artículo 10.16 del Estatuto atribuye al País Vasco la competencia exclusiva en materia de investigación científica y técnica en coordinación con el Estado.

Segurtasun-zerbitzu pribatuen lana segurtasun-zerbitzu publikoen menpekoa eta osagarria da; bestalde, bistakoa da segurtasun-administrazioak eta poliziak halako presentzia izan behar dutela segurtasun-lan pribatuetan.

Irizpide horiek kontuan izanik, lantaldeak uste du autonomi elkarte honek, Autonomi Estatutuaren 17. atalak polizi gaietako aginpideak izendatzen baitizkio, jarduera-esparrua Euskal Autonomi Elkartean duten segurtasun-zerbitzu pribatuak baimendu, jarraitu eta kontrolatzeko ahalmenak ere badituela. Ondorioz, lantaldearen ustez bidezkoa da egiteko horiek eskualdatzea.

20. fitxa: Udal-hauteskundeak.

Kontuan izanik Estatutuaren 37.3 atalak Konstituzio Epaitegiak "foraltasunaren muin ukiezina" deitutakoa osatzen duela, lantaldeak eskatzen du lurralde historikoetako erakundeek beren barrutian hauteskundeak antolatzeko beharrezko dituzten giza eta gauza baliabideak eskura daitezela.

5. alorra

Industria, energia, meatzeak eta zientziazko eta teknikazko ikerkuntza.

21. fitxa: Bigarren eta hirugarren mailako instalazio radioaktiboak.

Estatutuaren 10.30 atalaren arabera, autonomi elkarte honi dagokio industri alorreko aginpidea; ez ordea zenbait industria jarri, handitu eta lekualdatzekoa, hala nola, segurtasunaren edo interes militar eta osasunezkoen kariaz arau berezien pean dauden industriak, egiteko horietarako legedi berezia behar dutenak eta kanpo-teknologia eskuratzeko aurretiazko kontratuak eskatzen zaizkienak.

Orobat, kontuan hartu behar dira 756/1987 Errege Dekretua, Kataluniarako eskualdaketei buruzkoa, eta Segurtasun Nuklearreko Kontseiluarekin eginiko ituna.

Aurrekook ikusita, aipaturiko egitekoak eskualdatzeko eta dagokien ituna egiteko eskatzea erabakitzen du lantaldeak.

22. fitxa: Industria, Merkataritza eta Turismo Ministerioaren erakunde mailako administrazioa.

Lantaldearen aburuz, Estatutuak bere 10.25, 10.27 eta 10.30 ataletan autonomi elkarteari izendatzen dizkion aginpideak oinarri nahikoa dira gai horietan Euskal Autonomi Elkarteari dagozkion eta Enpresa Txiki eta Ertainerako Institutua (IMPI), Industri Antolaketarako Eskola (EOI) eta Energi Aniztasunerako eta Aurrezkirako Institutua (IDAE) bideratzen ari diren zerbitzuak eta egitekoak eskualdatzeko bidezkotasuna erabakitzeko.

23. fitxa: Zientziazko eta teknikazko ikerkuntza.

Estatutuaren 10.16 atalak Euskal Herriari izendatzen dio, Estatuarekin koordinatuz, zientziazko eta teknikazko ikerkuntzaren alorreko bakarreango aginpidea.

Para el mejor cumplimiento de esta previsión estatutaria, debe procederse al traspaso de los servicios propios del Centro para el Desarrollo Tecnológico e Industrial (CDTI), Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas (CIEMAT), Instituto Tecnológico y Geo-Minero (IGME) y Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), con arreglo a las correspondientes imputaciones económicas en cuanto a su financiación.

Ficha 24: Sector público del Estado.

Se hace precisa, conforme a lo previsto en el artículo 12.7 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, la participación de las instituciones autonómicas en el sector público estatal en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma, en los casos y actividades que proceda, a través de la presencia en sus procesos decisorios u otros procedimientos posibles, debido a la incidencia que dicho sector tiene en la economía del País Vasco.

Ficha 25: Hidrocarburos (petróleo y gas).

En virtud del artículo 11.2.c) del Estatuto, las transferencias asumidas en su día relativas a industria, energía y minas deben completarse con las facultades de otorgamiento de permisos de exploración e investigación y concesiones de explotación de hidrocarburos ubicados íntegramente en el País Vasco, así como las atribuciones relativas a la inspección, vigilancia y sanción sobre los trabajos de exploración, investigación y explotación.

Área 6
Justicia.

Ficha 26: Centros penitenciarios.

La Comunidad Autónoma del País Vasco ostenta la competencia exclusiva en la organización, régimen y funcionamiento de instituciones y establecimientos penitenciarios (artículo 10.14 del Estatuto) y la ejecución de la legislación penitenciaria (artículo 12.1).

Deben tenerse en cuenta el Real Decreto 1.436/1984, de 20 de junio, sobre normas provisionales de coordinación de las Administraciones penitenciarias, y la Sentencia del Tribunal Constitucional 104/1988 sobre dicho Real Decreto, así como la voluntad del Parlamento Vasco expresada en la proposición no de ley aprobada el 24 de junio de 1987.

Por todo ello, se solicita la transferencia de los medios personales y materiales adscritos a los centros penitenciarios, una vez conciliados los antecedentes citados en el párrafo anterior.

Ficha 27: Personal al servicio de la Administración de Justicia.

El soporte jurídico de esta competencia se encuentra en el artículo 35.3 del Estatuto, según el cual corresponde a la Comunidad Autónoma, dentro de su territorio, la provisión del personal al servicio de la Administración de Justicia y de los medios materiales y económicos necesarios para su funcionamiento, en los mismos términos en que se reserve tal facultad al Gobierno en la Ley Orgánica del Poder Judicial. Por ello, en esta materia deben tenerse en cuenta la vigente Ley Orgánica mencionada y el pronunciamiento sobre ella del Tribunal Constitucional. La Ponencia tendrá en cuenta el resultado definitivo de la actual tramitación de la iniciativa legislativa ante las Cortes para reformar la

Estatutuaren xedapen hori ahalik ondoen betetzeko, beharrezkoa da Teknologiaren eta Industriaren Garapenerako Zentroak (CDTI), Energia, Ingurugiro eta Teknologiazko Ikerketetarako Zentroak (CIEMAT), Teknologia eta Geo-Meagintzarako Institutuak (IGME) eta Zientziazko Ikerketetarako Kontseilu Nagusiak (CSIC) dituzten zerbitzuak eskualdatzea, finantziazioarako dagozkien diru-egozpenei loturik.

24. fitxa: Estatuaren alor publikoa.

Euskal Estatutuak 12.7 atalean dioenaren arabera, beharrezkoa da autonomi elkarteko erakundeek Estatuak elkartean duen alor publikoan parte hartzea, bidezkoa den kasuetan eta jardueretan, alor horretako erabaki-urratsetan parte hartuz edo beste jardunbide batzuen bidez, aipatu alorrak Euskal Herriko ekonomian duen eraginaren amorez.

25. fitxa: Hidrokarburoak (petrolioa eta gasa).

Estatutuaren 11.2.c) atalaren arabera, industri, energi eta meagintza kontuetan bere garaian lortu ziren eskualdaketak osatzeko, Euskal Herrian erabat kokaturik dauden hidrokarburoen azterketa eta ikerketa baimenak eta ustiapen-emakidak luzatzeko ahalmenak eman behar dira, orobat azterketa, ikerketa eta ustiapen lanei buruzko ikuskaritza, zaingo eta zigortze gaitasunak ere.

6. alorra
Justizia.

26. fitxa: Espetxeak.

Zigorleku eta espetxeen antolaketa, jaurbide eta jarduerari dagokionez (Estatutuaren 10.14 atala), bakarreango aginpidea du Euskal Autonomi Elkarteak, eta espetxe-gaietako legediaren kasuan, egiteratze-ahalmena (12.1 atala).

Kontuan izan behar dira ekainaren 20ko 1.436/1984ko Errege Dekretua, expetxeetako administrazioak koordinatzeko behin-behingo arauei buruzkoa; errege-dekretu horri buruz Konstituzio Epaitegiak emaniko 104/1988 Epaia, eta orobat Eusko Legebiltzarrak 1987ko ekainaren 24an onarturiko legez besteko proposamenaren bidez adierazitako jarrera.

Horregatik guztiagatik, aurreko lerroaldian adierazitako aurrekoak bateratu ondoren, espetxeetara atxikitako giza eta gauza baliabideak eskualdatzeko eskaria egiten da.

27. fitxa: Justizi administrazioaren zerbitzupeko langileak.

Estatutuaren 35.3 atalean du lege-oinarria aginpide honek. Atal horren arabera, autonomi elkarteari dagokio barruüan duen justizi administrazioari bere zerbitzurako langileak eta behar dituen gauza eta diru baliabideak ematea, Epai Agintaritzaren Lege Organikoan ahalmen hori Gobernuari izendatzen zaion neurri beretan. Horregatik, gai honi dagokionez kontuan hartu behar dira aipatu lege organikoa eta Konstituzio Epaitegiak horri buruz emandako iritzia. Lantaldeak kontuan hartuko du Epai Agintaritzaren Lege Organikoa aldatzeko Gorteetan egun bideratzen ari den legegintza-ekimenaren behin-betiko emaitza.

A la vista de lo que dispone el Estatuto y de los citados antecedentes, la Ponencia estima conveniente que las Administraciones central y vasca concluyan los acuerdos necesarios sobre el traspaso del personal al servicio de la Administración de Justicia.

Área 7
Cultura y turismo.

Ficha 28: Oficinas nacionales de turismo e intercambio de jóvenes estudiantes (TIVE).

Las competencias que en materia de turismo (artículo 10.36) y juventud (artículo 10.39) atribuye el Estatuto permiten que la Comunidad Autónoma asuma esta función, sin perjuicio de que una vez producida la transferencia se concierten los acuerdos que se estimen oportunos.

Ficha 29: Archivos de titularidad estatal.

Debe posibilitarse la gestión de los museos, bibliotecas y archivos de titularidad estatal radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco por parte de las instituciones autonómicas, conforme a los instrumentos que permita el ordenamiento jurídico.

Ficha 30: Turismo.

El artículo 10.36 del Estatuto de Autonomía atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva en materia de turismo, operándose en virtud del mismo el correspondiente traspaso de servicios por el Real Decreto 2.488/78, de 25 de agosto. Quedan aún pendientes de transferencia determinados servicios relacionados con el turismo, tales como profesiones tituladas, aspectos de las agencias de viaje, paradores, etcétera.

Ficha 31: Fondo de Protección a la Cinematografía.

La Ponencia estima que las funciones que cumple el Fondo de apoyo y promoción de la cinematografía como espectáculo son encuadrables dentro del título competencial al que se refiere el artículo 10.38 del Estatuto, que establece que la Comunidad Autónoma es competente en materia de espectáculos. En consecuencia, la Ponencia estima que procede la transferencia de dichas funciones.

Área 8
Educación.

Ficha 32: Expedición de títulos académicos y profesionales y convalidación de estudios.

El artículo 16 del Estatuto establece que es de la competencia de esta Comunidad Autónoma la enseñanza en toda su extensión, niveles y grados, modalidades y especialidades, sin perjuicio del artículo 27 de la Constitución y leyes orgánicas que lo desarrollen, de las facultades que atribuye al Estado el artículo 149.1.30° de la misma y de la alta inspección necesaria para su cumplimiento y garantía. La Ponencia estima que, en base a lo dispuesto en dicha norma, procede que la Comunidad Autónoma asuma también la competencia de ejecución en lo referente a la expedición de títulos, así como el reconocimiento de los estudios realizados en régimen de plena validez en centros extranjeros radicados en la Comunidad Autónoma.

Ikusirik Estatutuak agintzen duena eta aipatu aurrekariak, lantaldeari komenigarria iruditzen zaio Estatuko eta Euskadiko administrazioak justizi administrazioaren zerbitzuko langilegoa aldatzeari dagokionez beharrezko akordioetara iritsi daitezen.

7. alorra
Kultura eta turismoa.

28. fitxa: Estatuko turismo-bulegoak eta ikasle gazteen trukaketa (TIVE).

Estatutuak turismo arloan (10.36 atala) eta gazteri arloan (10.39) aitortzen dituen aginpideek aukera ematen dute autonomi elkarteak egiteko hori bere gain har dezan, eskualdaketa gauza dadinean egoki iritzitako akordioak egin ahal izango badira ere.

29. fitxa: Estatuaren jabetzapeko artxiboak.

Estatuaren jabego diren eta Euskal Herriko Autonomi Elkartean kokatuta dauden museo, liburutegi eta artxiboen kudeaketa, lege-antolaketak baimentzen dituen tresnen arabera, autonomi elkarteko erakundeen eskuetara aldatzen ahalegindu behar da.

30. fitxa: Turismoa.

Autonomi Estatutuaren 10.36 atalak Euskal Herriko Autonomi Elkarteari izendatzen dio turismo arloko bakarreango aginpidea, horren araberakoa delarik abuztuaren 25eko 2.488/78 Errege Dekretuak araututako zerbitzuen eskualdaketa. Turismoari lotutako zenbait zerbitzu oraindik eskualdatzeke daude, esateko, tituludun lanbideak, bidaia-agentzien zenbait alderdi, paradoreak eta abar.

31. fitxa: Zinemagintza babesteko dirua.

Lantaldearen iritziz, zinemagintza ikuskizun gisa babesteko eta bultzatzeko diru-baltzak betetzen dituen egitekoak Estatutuaren 10.38 atalak aipatzen duen aginpideen multzoan sar daitezke, zeinak ezartzen duen autonomi elkarteak ikuskizunen arloko aginpidea duela. Horren ondorioz, egiteko horien eskualdaketa bidezkoa delakoan dago lantaldea.

8. alorra
Hezkuntza.

32. fitxa: Ikas eta lanbide agiriak ematea eta ikasketak baliokidetzea.

Estatutuaren 16. atalaren arabera, irakaskuntza Euskal Herriko Autonomi Elkartearen aginpidea da, haren zabalera, maila, gradu, era eta espezialitate guztietan, Konstituzioaren 27. atalaren eta hori zehaztuko duten lege organikoei, haren 140.1.30 atalak Estatuari ematen dizkion ahalmenei eta guztiori betetzeko eta bermatzeko behar den goi-ikuskaritzari kalterik egiteke. Lantaldearen iritziz, arau horretan oinarriturik, bidezkoa da autonomi elkarteak bere gain hartzea ikastagiriak egiteari buruzko egiteratze-aginpidea eta autonomi elkartean kokatutako atzerriko ikastetxeetan balio osoz egindako ikasketen aitorpena ere.

Ficha 33: Enseñanzas superiores no integradas en la Universidad.

El artículo 16 del Estatuto establece que es de la competencia de esta Comunidad Autónoma la enseñanza en toda su extensión, niveles y grados, modalidades y especialidades, sin perjuicio del artículo 27 de la Constitución y leyes orgánicas que lo desarrollen, de las facultades que atribuye al Estado el artículo 149.1.30° de la misma y de la alta inspección necesaria para su cumplimiento y garantía. La Ponencia estima que, con base en lo dispuesto en dicha norma, procede el traspaso a la Comunidad Autónoma de la Escuela Superior de la Marina Civil de Portugalete.

Los acuerdos de traspaso en esta materia requieren soluciones específicas en la cuestión relativa al acondicionamiento de las instalaciones para una correcta prestación del servicio.

Área 9
Trabajo y Seguridad Social.

Ficha 34: Prestaciones por desempleo.

El artículo 18.2.a) del Estatuto dispone que en materia de Seguridad Social corresponderá al País Vasco el desarrollo legislativo y la ejecución de la legislación básica del Estado, salvo las normas que configuran el régimen económico de la misma. Asimismo, dicho artículo, en su apartado 4, establece que la Comunidad Autónoma podrá organizar y administrar a tales fines, y dentro de su territorio, todos los servicios relacionados con las materias antes expresadas. En consecuencia, la Ponencia estima que procede la transferencia de las funciones y servicios dedicados a la gestión de las prestaciones por desempleo.

Ficha 35: Promoción y gestión de empleo.

Las estructuras de la Administración del Estado que desarrollan estas funciones, y en particular el INEM, deben someterse a un proceso de reforma en orden a procurar una más eficaz gestión de sus servicios, que articule la participación de las Comunidades Autónomas, así como el pleno desarrollo de las previsiones estatutarias contenidas en los artículos 9.2.c), 10.25 y 12.2 del Estatuto de Autonomía del País Vasco.

La Ponencia estima que, como consecuencia de dicho proceso, debe procederse al traspaso a la Comunidad Autónoma de las funciones y servicios dedicados a la promoción y gestión de empleo que la Administración del Estado presta en el País Vasco.

Ficha 36: Formación profesional ocupacional.

De acuerdo con lo que dispone el artículo 12.2 del Estatuto, la Comunidad Autónoma tiene competencias de ejecución en materia de legislación laboral, asumiendo las facultades y competencias que en este terreno ostenta actualmente el Estado respecto a las relaciones laborales; también la facultad de organizar, dirigir y tutelar, con la alta inspección del Estado, los servicios de éste para la ejecución de la legislación laboral, procurando que las condiciones de trabajo se adecuen al nivel de desarrollo y progreso social, promoviendo la cualificación de los trabajadores y su formación integral. Por su parte, el artículo 10.25 reconoce a la Comunidad Autónoma competencia exclusiva en materia de promoción, desarrollo económico y planificación de la acti-

33. fitxa: Unibertsitatez kanpoko goi-mailako irakaskuntzak.

Estatutuaren 16. atalaren arabera, irakaskuntza Euskal Herriko Autonomi Elkartearen aginpidea da, haren zabalera, maila, gradu, era eta espezialitate guztietan, Konstituzioaren 27. atalaren eta hori zehaztuko duten lege organikoei, haren 140.1.30 atalak Estatuari ematen dizkion ahalmenei eta guztiori betetzeko eta bermatzeko behar den goi-ikuskaritzari kalterik egiteke. Lantaldearen iritziz, bidezkoa da, arau horretan oinarriturik, Portugaleteko Itsasketa Zibileko Goi-mailako Eskola autonomi elkarteari eskuratzea.

Gai hauetako eskuratze-akordioek, zerbitzuak behar bezala emateko instalazioen egokitzeari buruzko arazoari dagokionez, irtenbide zehatzak eskatzen dituzte.

9. arloa
Lana eta Gizarte Segurantza.

34. fitxa: Langabeziagatiko laguntzak.

Estatutuaren 18.2.a) atalak dioenez, Gizarte Segurantza dela eta, Euskal Herriari dagokio Estatuaren oinarrizko legedia garatu eta egiteratzea, berorren jaurbide ekonomikoa itxuratzen duten arauak salbu. Era berean, atal horren 4. zatiak dioenez, xede horiek lortzeko, autonomi elkarteak antolatu eta administratu ahalko ditu, bere barrutian, goian aipaturikoekin zer ikusirik duketen zerbitzu guztiak. Horretan oinarriturik, lantaldeak bidezkotzat jotzen du langabeziagatiko laguntzen kudeaketarako dauden egiteko eta zerbitzuak eskualdatzea.

35. fitxa: Lanaren sustapena eta kudeaketa.

Egiteko horiek betetzen dituzten Estatuko administrazioaren egiturak, INEM bereziki, eraberritu egin behar dira haien zerbitzuen kudeaketa eraginkorragoa lortzeko xedez, era horretara antolatuko direlarik autonomi elkarteen partehartzea eta Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren 9.2.c), 10.25 eta 12.2 atalek bildutako asmoen erabateko garapena ere.

Lantaldearen ustez, prozesu horren ondorioz bidezkoa da autonomi elkarteari eskuratzea Euskal Herrian lana sustatzeko eta kudeatzeko Estatuko administrazioak betetzen dituen egitekoak eta zerbitzuak.

36. fitxa: Jardute-bidezko lanbide-heziketa.

Estatutuaren 12.2 atalak dioenaren arabera, autonomi elkarteari dagokio lanari buruzko legedia egiteratzea, lan-harremanei dagozkienetan Estatuak gaur egun dituen ahalmen eta aginpideak bere gain hartuz, bai eta, Estatuaren goi-ikuskaritzarekin batera, lanari buruzko legeak egiteratzeko haren zerbitzuak eratu, zuzendu eta babesteko ahalmena ere, langileen kualifikazioa eta hezkuntza osoa bultza daitezen lan-baldintzak gizartearen aurrerabide eta aitzinamenduari egokitzen saiatuz. Bestalde, 10.25 atalak autonomi elkarteari bakarreango aginpidea aitortzen dio, ekonomiaren antolaketa orokorraren barruan, ekonomiaren sustapenari eta aurrerabideari eta Euskal Herriko ekintza ekonomikoaren plangintzari dagokionez.

vidad económica del País Vasco de acuerdo con la ordenación general de la economía.

En consecuencia, la Ponencia entiende que procede la transferencia de la ejecución de los programas de formación profesional que en la actualidad gestiona el Instituto Nacional de Empleo (INEM) en Euskadi.

Los acuerdos de traspaso en esta materia requieren soluciones específicas que resuelvan las cuestiones relativas a la financiación de estos programas mediante las cuotas de formación profesional y los fondos estructurales europeos.

Ficha 37: Regulación de empleo.

Con arreglo al artículo 12.2 del Estatuto de Autonomía, que atribuye la ejecución de la legislación laboral del Estado asumiendo las facultades y competencias que en este terreno ostenta la Administración central, la Ponencia entiende que debe producirse la ampliación de la transferencia efectuada en su día en relación con la actividad administrativa en la regulación de empleo, sin perjuicio de los límites que puedan implicar la existencia de otros títulos competenciales del Estado.

Ficha 38: Instituto Nacional de la Seguridad Social.

El artículo 18.2.a) del Estatuto dispone que en materia de Seguridad Social corresponderá al País Vasco el desarrollo legislativo y la ejecución de la legislación básica del Estado, salvo las normas que configuran el régimen económico de la misma. Asimismo, dicho artículo establece que la Comunidad Autónoma podrá organizar y administrar a tales fines, y dentro de su territorio, todos los servicios relacionados con las materias antes expresadas. En consecuencia, la Ponencia estima que procede la transferencia de las funciones y servicios del Instituto Nacional de la Seguridad Social en el País Vasco.

Ficha 39: Instituto Social de la Marina.

La Ponencia entiende que lo resuelto en la ficha que se refiere al Instituto Nacional de la Seguridad Social encuentra aquí el mismo fundamento.

En consecuencia, se estima que procede la transferencia de las funciones y servicios desempeñados por el Instituto Social de la Marina en el País Vasco en lo que se refiere a la gestión del régimen especial de los trabajadores del mar. Respecto a las funciones del Instituto Social de la Marina que son asimilables al Instituto Nacional de Empleo y a la Tesorería General, habrá de estarse a lo acordado por la Ponencia para éstos.

Ficha 40: Gestión del régimen económico de la Seguridad Social.

La habilitación estatutaria para la reclamación de la transferencia que ampare la gestión del régimen económico de la Seguridad Social por parte de las instituciones vascas tiene meridiano apoyo en sus artículos 18.2 b) y 18.4, sin que deban ser impedimento insalvable las competencias que sobre la materia ha reservado la Constitución al Estado.

Deben conciliarse ambos textos, constitucional y estatutario, y por ello entendemos que la disposición transitoria quinta del Estatuto tiene un valor jurídico y político relevante, pues cohonesta ambos intereses de manera equilibrada.

Guzti horretan oinarriturik, lantaldeak bidezkotzat jotzen du Estatuko Enplegu Institutuak egun Euskadin kudeatzen dituen lanbide-heziketako egitarauen egiterapena eskualdatzea.

Gai hauetako eskuratze-akordioek irtenbide zehatzak eskatzen dituzte, lanbide-heziketako kuoten eta Europako egitura-baltzen bidez egitarau hauen finantziazioari lotutako arazoak konpontzeko.

37. fitxa: Lanaren berrantolaketa.

Autonomi Estatutuaren 12.2 atalaren arabera, Estatuaren lan arloko legeen egiterapena izendatzen baitu atal horrek Estatuko administrazioak arlo honetan dauzkan ahalmen eta aginpideak bereganatzen dituela, lantaldeak uste du ezen lanaren berrantolaketan administrazioak duen eginkizuna dela eta bere garaian egin zen eskualdatzea zabaldu beharra dagoela, Estatuak beste aginpide-oinarri batzuk izateak ekar ditzakeen mugapenen kaltetan gabe.

38. fitxa: Gizarte Segurantzaren Estatuko Institutua.

Estatutuaren 18.2.a) atalak dioenez, Gizarte Segurantza dela eta, Euskal Herriari dagokio Estatuaren oinarrizko legedia garatu eta egiteratzea, berorren jaurbide ekonomikoa itxuratzen duten arauak salbu. Era berean, atal horren 4. zatiak dioenez, xede horiek lortzeko, autonomi elkarteak antolatu eta administratu ahalko ditu, bere barrutian, goian aipaturikoekin zer ikusirik duketen zerbitzu guztiak. Horretan oinarriturik, lantaldeak bidezkotzat jotzen du Gizarte Segurantzaren Estatuko Institutuak Euskal Herrian dituen egiteko eta zerbitzuak eskualdatzea.

39. fitxa: Itsasketako Gizarte Institutua.

Lantaldearen iritziz, Gizarte Segurantzaren Estatuko Institutuari buruzko fitxan erabakitakoak oinarri berbera dauka hemen.

Hortaz, bidezkoa da Itsasketako Gizarte Institutuak Euskal Herrian betetzen dituen egiteko eta zerbitzuak eskualdatzea itsasoko langileen jaurbide berezia kudeatzeari dagokionez. Estatuko Enplegu Institutuarekiko eta Diruzaingo Nagusiarekiko kidekagai diren Itsasketako Gizarte Institutuaren egitekoei gagozkiela, lantaldeak haietarako erabakitakoari jarraitu beharko zaio.

40. fitxa: Gizarte Segurantzaren ekonomi jaurbidearen kudeaketa.

Gizarte Segurantzaren ekonomi jaurbidea euskal erakundeek kudeatzea babesten duen eskualdaketa eskatzeko Estatutuak ematen duen baliabideak ezbairik gabeko euskarria du haren 18.2 b) eta 18.4 ataletan, gai honi buruz Konstituzioak Estatuarentzat gorde dituen aginpideek gaindi ezinezko eragozpen zertan izan ez dutela.

Testu biak, Konstituzioarena eta Estatutuarena, elkargana errenditu beharra dago, eta horregatik gure iritziz Estatutuaren aldi baterako bosgarren erabakiak garrantzizko balio juridiko eta politikoa dauka, interes biak orekan elkarganatzen ditu eta.

Debe pues hacerse realidad el mandato de la disposición transitoria citada para establecer los mecanismos de relación entre la Comunidad Autónoma y el Estado en orden a la gestión del régimen económico de la Seguridad Social por parte de aquélla.

Ficha 41: Centros de investigación y asistencia técnica.

En el marco del artículo 149.1.7 de la Constitución y 12.2 del Estatuto, la Comunidad Autónoma debe recibir la transferencia de las funciones en materia de seguridad e higiene en el trabajo que realizan los centros de investigación y asistencia técnica, como complemento necesario del traspaso que en su día se realizó de los gabinetes provinciales.

Respecto de aquellos centros ubicados en Euskadi y que presten servicios a gabinetes ubicados fuera de la Comunidad Autónoma, las Administraciones implicadas suscribirán los oportunos convenios de colaboración.

Ficha 42: Sociedades anónimas laborales.

El artículo 12.2 del Estatuto de Autonomía, que atribuye al País Vasco la competencia ejecutiva en materia de legislación laboral, representa un título jurídico suficiente para que el País Vasco asuma la transferencia relativa a las sociedades anónimas laborales, por lo que nada debe obstar a la transferencia de los medios materiales y personales precisos.

Ficha 43: Inspección de Trabajo.

En virtud de los artículos 12.2 y 18 del Estatuto la Comunidad Autónoma del País Vasco tiene competencia en la ejecución de la legislación laboral y de Seguridad Social.

La Inspección de Trabajo se configura como un instrumento al servicio de la ejecución de dichas competencias; por ello la Ponencia estima que, en la medida en que la Comunidad Autónoma del País Vasco desempeñe aquellas funciones, se requiere que la Inspección de Trabajo dependa orgánica y funcionalmente de la Administración autonómica.

Ficha 44: Fondo de Garantía Salarial.

El artículo 12.2 del Estatuto establece que la Comunidad Autónoma tiene competencia en materia de ejecución de la legislación laboral. El Fondo de Garantía Salarial se configura como un organismo autónomo dedicado a la gestión de salarios e indemnizaciones por despido en los supuestos previstos en el Estatuto de los Trabajadores.

En consecuencia, la Ponencia estima que procede el traspaso de la gestión de dicho servicio. Los acuerdos de dicho traspaso requerirán soluciones específicas que resuelvan las cuestiones relativas a la financiación de este servicio mediante cuotas.

Área 10
Agricultura, ganadería, pesca y alimentación.

Ficha 45: Política agroalimentaria y defensa contra fraudes.

Esta materia se refiere al traspaso a la Comunidad Autónoma de las funciones de promoción de la

Hala, bada, autonomi elkartearen eta Estatuaren arteko harreman-bideak finkatzeko aldi baterako erabaki horren agindua behar da gauzatu, autonomi elkarteak Gizarte Segurantzaren ekonomi jaurbidea kudea dezan.

41. fitxa: Ikerketarako eta laguntza teknikorako zentroak.

Konstituzioaren 149.1.7 eta Estatutuaren 12.2 atalen eremuan, autonomi elkarteak ikerketarako eta laguntza teknikorako zentroek laneko segurtasun eta higiene kontuan betetzen dituzten egitekoak behar ditu jaso, bere garaian egin zen probintzi kabineteen eskualdaketaren beharrezko osagarri gisa.

Euskadin kokaturik dauden eta autonomi elkartetik kanpoko kabineteentzako lanean ari diren zentroei dagokienez, zer ikusia duten administrazioek elkarlanerako beharrezko hitzarmenak izenpetuko dituzte.

42. fitxa: Akziokako lan-baltzuak.

Autonomi Estatutuaren 12.2 atala, lan arloko legeekiko egiteratze-aginpidea Euskal Herriaren esku jartzen duena bera, behar adinako oinarri juridikoa da Euskal Herriak akziokako lan-baltzuei buruzko eskualdaketa bere gain har dezan; hori dela eta, ezerk ez du beharrezko gauza eta giza baliabideen eskuraketa oztopatu behar.

43. fitxa: Lan Ikuskaritza.

Estatutuaren 12.2 eta 18. atalen ondorioz, Euskal Herriko Autonomi Elkarteak aginpidea dauka lan arloko eta Gizarte Segurantzaren legeak egiteratzean.

Lan Ikuskaritza aipatu aginpideak egiteratzeko tresna gisa eratuko da; horregatik, lantaldearen iritziz, Euskal Herriko Autonomi Elkarteak egiteko horiek betetzen dituen heinean, beharrezkoa da Lan Ikuskaritza egituraz eta egitekoz autonomiaren administrazioaren mende egon dadin.

44. fitxa: Lansarien Berme Baltza.

Autonomi elkarteak lan arloko legeak egiteratzekoan aginpidea daukala jartzen du Estatutuaren 12.2 atalak. Lansarien Berme Baltza erakunde berejabe gisa eratuko da, Langileen Araudian ohartemandako kasuetan lansariak eta kaleratzeak eragindako kalte-ordainak kudeatzen jardungo duena.

Hortaz, zerbitzu horren kudeaketa eskualdatzeari bidezko deritzo lantaldeak. Eskualdatze horretako erabakiek berarizko konponbideak beharko dituzte, zerbitzu hau kuota bidez finantziatzeari buruzko kontuak konpontzen dituztenak.

10. alorra
Nekazaritza, abeltzaintza, arrantza eta elikadura.

45. fitxa: Nekazaritza-elikadurako politika eta iruzurren kontrako babesgoa.

Gai hau honako egitekook autonomi elkartearen eskuetara aldatzeari buruzkoa da: nekazaritza-produk-

calidad de los productos agrarios, la represión de los fraudes que respecto de dichos productos se produzcan y el desarrollo de acciones formativas e informativas para la mejora de la calidad de dieta alimentaria.

Los títulos competenciales en los que se apoya el traspaso de los servicios descritos son: el artículo 10.9 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, que atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva en agricultura y ganadería de acuerdo con la ordenación general de la economía; el artículo 10.27, sobre comercio interior, sin perjuicio de las competencias del Estado sobre la política general de precios, la legislación sobre defensa de la competencia y la libre circulación de bienes; y el artículo 10.28, que otorga a la Comunidad Autónoma competencia sobre defensa del consumidor y el usuario.

Consecuentemente con todo ello, procede el oportuno traspaso de dichos servicios del Estado a la Comunidad Autónoma.

Ficha 46: FORPA Y SENPA.

El Estatuto de Autonomía atribuye a la Comunidad Autónoma la competencia exclusiva en materia de agricultura y ganadería (art. 10.9). Dicha competencia se mantiene también, sin distorsiones, en aquellos supuestos en los que se actúe en ejecución de políticas comunitarias.

El Estatuto de Autonomía establece a dicha competencia el límite de la competencia estatal sobre ordenación general de la economía en sus distintas manifestaciones, de acuerdo con el art. 149.1.13 de la Constitución.

Consecuentemente, procede el traspaso a la Comunidad Autónoma de aquellas funciones y servicios del FORPA y del SENPA no afectados por el mencionado título de competencia estatal.

Ficha 47: FROM.

El soporte jurídico del traspaso se encuentra en los artículos 11.1.c) del Estatuto de Autonomía del País Vasco, en virtud del cual es de competencia de la Comunidad Autónoma el desarrollo legislativo y la ejecución de la legislación básica del Estado en materia de ordenación del sector pesquero; 10.10, que atribuye la pesca en aguas interiores, marisqueo y acuicultura; 10.27, que atribuye a la Comunidad Autónoma competencia en materia de comercio interior, y 10.25, que apodera a la Comunidad Autónoma en relación con la promoción, desarrollo económico y planificación de la actividad económica, de acuerdo con la ordenación general de la economía.

En base a ello, la Comunidad Autónoma del País Vasco debe recibir la transferencia de aquellos servicios del FROM, no afectados por los siguientes títulos:

- Las competencias estatales sobre bases de ordenación del sector pesquero y sobre pesca marítima y
- Las competencias estatales de "ordenación general de la economía", en sus distintas manifestaciones de acuerdo con el artículo 149.1.13 CE.

Ficha 48: Inspección pesquera.

tuen kalitatea sustatzea, produktu horiek direla eta gertatzen diren iruzurrei gogor egitea eta prestakuntza eta argibideetarako ekintzak gauzatzea jan-edan arauaren kalitatea ontzeko.

Honatx azaldutako zerbitzuen eskualdaketak euskarri dituen aginpide-oinarriak: Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren 10.9 atala, Euskal Herriko Autonomi Elkarteari ekonomiaren antolaketa orokorraren barruan bakarreango aginpidea izendatzen diona nekazaritzan eta abeltzaintzan; 10.27 atala, barne-merkataritzari buruzkoa, Estatuaren aginpideen kaltetan gabe prezioen politika orokorraz, lehia babesteari buruzko legeez eta ondasunak aukeran ibiltzeaz; eta 10.28 atala, autonomi elkarteari kontsumitzailea eta baliatzailea babesteari buruzko aginpidea ematen diona.

Horren guztiaren ondorioz, bidezkoa da Estatuaren zerbitzu horiek autonomi elkarteari eskuratzea.

46. fitxa: FORPA ETA SENPA.

Autonomi Estatutuak bakarreango aginpidea izendatzen dio autonomi elkarteari nekazaritza eta abeltzaintza alorrean (10.9 atala). Aipatu aginpideak zutik dirau halaber, batere aldatu gabe, Europako Elkartearen politikak egiteratzeari dagozkionetan.

Autonomi Estatutuak muga bat jartzen dio aginpide horri: alegia, Konstituzioaren 149.1.13 atalari jarraiki, Estatuak ekonomiaren antolaketa orokorrari buruz, haren alderdi guztietan, daukan aginpidea.

Horren ondorioz, bidezkoa da autonomi elkarteari eskuratzea Estatuaren aipatu aginpide-oinarriak eragiten ez dien FORPA eta SENPAren egiteko eta zerbitzuak.

47. fitxa: FROM.

Hori eskuratzeko lege-euskarri, Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren honako atalok dira: 11.1.c), arrantza-alorreko Estatuaren oinarrizko legedia garatu eta egiteratzeko aginpidea autonomi elkartearen esku jartzen duena; 10.10, barne-uretako arrantza, itsaski-bilketa eta arrain-hazkuntza izendatzen dituena; 10.27, barne-merkataritzako aginpidea autonomi elkarteari izendatzen diona, eta 10.25, autonomi elkarteari esku ematen diona, ekonomiaren antolaketa orokorraren barruan, ekonomiaren sustapenari eta aurrerabideari eta Euskal Herriko ekintza ekonomikoaren plangintzari dagokionez.

Hori dela eta, Euskal Herriko Autonomi Elkarteak honako aginpideoz at gelditzen diren FROMen zerbitzuak eskuratu behar ditu:

- arrantza-alorra antolatzeko oinarriei eta itsas arrantzari buruzko estatu-aginpideak eta,
- Konstituzioaren 149.1.13 atalari jarraiki, Estatuak "ekonomiaren antolaketa orokorra"ri buruz, haren alderdi guztietan, dauzkan aginpideak.

48. fitxa: Arrantza-ikuskaritza.

1.- Es competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco el desarrollo legislativo y la ejecución, dentro de su territorio, de la legislación básica en la ordenación del sector pesquero del País Vasco.

2.- La Comunidad Autónoma del País Vasco tiene ya transferida la inspección pesquera referida a la actividad realizada en aguas interiores, a través del Real Decreto 1.412/1981, de 19 de junio. Dicha competencia, complementada por el citado traspaso, fue interpretada por Sentencia del Tribunal Constitucional 113/1983.

3.- La Ponencia, sin entrar en la discusión del concepto de "aguas litorales", y en la medida en que la concurrencia de competencias de ambas Administraciones, estatal y autonómica, origine disfuncionalidades y duplicidades, valora la conveniencia de que se superen éstas con arreglo a los mecanismos jurídicos oportunos dentro de un ánimo político de colaboración.

4.- Por lo cual es razonable que la Administración vasca ejerza la facultad inspectora tanto respecto a la pesca extraída en aguas interiores como en el resto de las aguas, conforme a dichos mecanismos.

Ficha 49: Seguros agrarios.

1.- El seguro agrario es una modalidad de fomento productivo en el sector primario. Su justificación competencial descansa, por tanto, en la competencia exclusiva que sobre agricultura atribuye el artículo 10.9 del Estatuto, de forma perfectamente diferenciable de la regulación material de la actividad aseguradora.

2.- En esta materia, el título de ordenación general de la economía (artículo 10.9 EAPV en relación con el artículo 149.1.13 CE) puede tener incidencia, aunque de forma más matizada en la medida en que la actividad (subvenciones a seguros agrarios) puede afectar a la ordenación de un sector en lo que se refiere al establecimiento de los criterios territoriales y los cultivos objeto de subvención.

3.- Por lo demás, no parece que concurre ninguno de los criterios que podrían justificar la gestión centralizada de estos incentivos económicos al aseguramiento. La propia Ley de Seguros Combinados establece en su artículo 2 que aunque el "ámbito de aplicación (del seguro) comprenderá todo el territorio del Estado, la gestión y administración se realizará con criterios de descentralización de la Administración de la agricultura, sin perjuicio de lo que sobre las mismas dispongan los Estatutos de las Comunidades Autónomas".

4.- La Ponencia considera, en consecuencia, que nada obsta a que se realice esta transferencia.

Área 11
Corporaciones de derecho público.

Ficha 50: Corporaciones de derecho público: colegios profesionales.

Conforme al artículo 10.22 del Estatuto de Autonomía del País Vasco, deben transferirse aquellos colegios profesionales que no hayan sido aún objeto de traspaso a la Comunidad Autónoma.

1.- Euskal Herriko Autonomi Elkarteari dagokio, bere lurraldean, oinarrizko legedia garatu eta egiteratzea Euskal Herriko arrantza-alorraren antolakuntzan.

2.- Euskal Herriko Autonomi Elkarteak eskuratua du jadanik barne-uretako ekintzaren arrantza-ikuskaritza, ekainaren 19ko 1.412/1981 Errege Dekretuaren bidez. Aipatu eskuraketarekin osatzen den aginpide horri Konstituzio Epaitegiaren 113/1983 Epaiak eman zion ulerkera.

3.- Lantaldeak, "kostaldeko urak" kontzeptua aztertzera jo gabe, eta bi administrazioen aginpideak, Estatuarenak eta autonomi elkartearenak alegia, batera gertatzeak jardun-akatsak eta bikoiztasunak sortzen dituen heinean, komenigarria dela uste du horiek dagozkien lege-bideez baliatuz gainditzea elkarlanerako politika-gogoaren barruan.

4.- Horregatik, arrazoizkoa da euskal administrazioa ikuskaritza-ahalmenaz baliatzea bai barne-uretan eta bai gainontzeko uretan egindako arrantzarekiko, aipatu bideen arabera.

49. fitxa: Nekazaritza-aseguruak.

1.- Nekazaritza-asegurua lehen mailako alorreau ekoizkortasuna sustatzeko era bat da. Horretarako aginpidea, beraz, Estatutuaren 10.9 atalak nekazaritzaz onartzen duen bakarreango aginpidean arrazoiturik gelditzen da, aseguru-ekintzaren edukiaz beraz egindako araupenetik erraz bereizi daitekeelarik.

2.- Gai honi buruz, ekonomiaren antolaketa orokorraren oinarriak (Konstituzioaren 149.1.13 atalaren ildoko EHAEren 10.9 atalak) eragina izan lezake, baina maila apalagoan, lurralde-irizpideak eta diruz laguntzeko lur-langintzak finkatzeari dagokionez ekintzak (nekazaritza-aseguruentzako dirulaguntzak emateak) alor baten antolaketari eragin diezaiokeen heinean.

3.- Horrezaz gain, ez dirudi irizpide bat ere ageri denik aseguruentzako ekonomi suspergarri hauekiko kudeaketa zentralizatua arrazoitzeko. Aseguru Bateratuen Legeak berak bigarren atalean ohartematen duenez, "ezarpen-esparrua (aseguruarena) Estatuko lurralde osoa bada ere, kudeaketa eta administrazioa nekazaritzako administrazioa deszentralizatzeko irizpidez egingo da, autonomi elkarteen estatutuek horiei buruz erabakitzen dutenaren kaltetan gabe".

4.- Lantaldearen ustez, beraz, ez dago eragozpenik eskualdaketa hau egiteko.

11. alorra
Herri Zuzenbideko erakundeak.

50. fitxa: Herri Zuzenbideko erakundeak: lanbide-elkargoak.

Euskal Herriko Autonomi Estatutuaren 10.22 atalaren arabera, autonomi elkarteak oraindik eskuratu gabe dituen lanbide-elkargoak eskualdatu egin behar dira.

Doc. 150

Área 12
Económico-financiera.

Ficha 51: Crédito y banca.

El Estatuto de Autonomía en su artículo 11.2.a) atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia de desarrollo legislativo y ejecución dentro de su territorio de las bases estatales en las materias de crédito, banca y seguros.

El ámbito competencial descrito ha quedado, en virtud de la actual normativa básica estatal vigente en el sector del crédito y la banca, menguado en su potencialidad.

La ponencia se pronuncia a favor de que, bien a través de la modificación de la normativa básica estatal, o a través de los mecanismos constitucionales previstos al efecto, se proceda a articular un más pleno desarrollo de las facultades a que se refieren las previsiones estatutarias descritas. Y, asimismo, a favor de que se proceda al traspaso de las funciones y servicios correspondientes.

Ficha 52: Seguros.

El Estatuto de Autonomía en su artículo 11.2.a) atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia de desarrollo legislativo y ejecución dentro de su territorio de las bases estatales en las materias de crédito, banca y seguros.

El ámbito competencial descrito ha quedado, en virtud de la actual normativa básica estatal vigente en el sector de los seguros, menguado en su potencialidad.

La Ponencia se pronuncia a favor de que, bien a través de la modificación de la normativa básica estatal, o a través de los mecanismos constitucionales previstos al efecto, se proceda a articular un más pleno desarrollo de las facultades que se refieren las previsiones estatutarias descritas. Y, asimismo, a favor de que se proceda al traspaso de las funciones y servicios correspondientes.

Ficha 53: Crédito oficial.

El crédito oficial constituye un instrumento capital para la promoción de determinados sectores, manifestándose a través de distintas fórmulas de ayuda económica tales como créditos, subvenciones, bonificaciones y avales de la Administración Pública, entre otras.

Cuando el Estado articule su capacidad de gasto, por contar con otros títulos competencias que le habiliten para ello, sobre sectores materiales en los que la Comunidad Autónoma tiene competencia general, corresponde a la Comunidad Autónoma la gestión de dichas medidas con cargo a fondos estatales, salvo en aquellos supuestos en que, por excepción, resulte imprescindible la gestión centralizada.

Ficha 54: Mercado de valores.

El Estatuto de Autonomía en su artículo 10.29 atribuye a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia de establecimiento y regulación de Bolsas de Comercio y demás centros de contratación de mercancías y valores conforme a la legislación mercantil.

12. alorra
Ekonomi-dirubideak.

51. fitxa: Mailegua eta bankuak.

Autonomi Estatutuaren 11.2.a) atalak Euskal Herriko Autonomi Elkarteari izendatzen dio mailegu, banku eta aseguru arloei buruzko Estatuko oinarrizko legedia bere lurraldean garatu eta egiteratzeko aginpidea.

Aipatu aginpide-esparrua, mailegu eta banku arloan gaur indarrean dauden Estatuaren oinarrizko arauak direla medio, mugatuta gelditu da bere ahalmenari dagokionez.

Lantaldea Estatutuan ohartemanda dauden ahalmen horiek osokiago garatzearen alde dago, nahiz Estatuko oinarrizko arauak aldatuz, nahiz Konstituzioan horretarako jarritako bideen bitartez. Eta, era berean, dagozkien egiteko eta zerbitzuak eskuratzearen alde.

52. fitxa: Aseguruak.

Autonomi Estatutuaren 11.2.1) atalak Euskal Herriko Autonomi Elkarteari izendatzen dio mailegu, banku eta aseguru arloei buruzko Estatuko oinarrizko legedia bere lurraldean garatu eta egiteratzeko aginpidea.

Aipatu aginpide-esparrua, aseguru-arloan gaur indarrean dauden Estatuaren oinarrizko arauak direla medio, mugatuta gelditu da bere ahalmenari dagokionez.

Lantaldea Estatutuan ohartemanda dauden ahalmen horiek osokiago garatzearen alde dago, nahiz Estatuko oinarrizko arauak aldatuz, nahiz Konstituzioan horretarako jarritako bideen bitartez. Eta, era berean, dagozkien egiteko eta zerbitzuak eskuratzearen alde.

53. fitxa: Mailegu ofiziala.

Mailegu ofiziala funtsezkoa da alor jakin batzuk sustatzeko, ekonomiazko laguntza ezberdinak emanez, hala nola maileguak, dirulaguntzak, hobariak eta herriadministrazioaren bermeak, besteak beste.

Autonomi elkarteak aginpide orokorra dueneko gauzazko alorrei buruzkoan, horretarako gauzatzen duten bestelako aginpide-oinarriak dituelako, Estatuak gasturako duen gaitasuna antola dezanean, Estatuko baltzen pentzutango neurri horien kudeaketa egitea autonomi elkarteari dagokio, kudeaketa zentralizatua, salbuespenez, ezinbestekoa izan dadin kasuetan salbu.

54. fitxa: Balore-azoka.

Autonomi Estatutuak bertako 10.29 atalean Euskal Herriko Autonomi Elkarteari izendatzen dio, merkataritza-legediaren arabera, merkataritzako balore-azokak eta salgai eta balore akuraketako gainontzeko tegiak jartzeko eta arautzeko aginpidea.

El ámbito competencial descrito ha quedado, en virtud de la actual normativa básica estatal vigente en el sector del mercado de valores, menguado en su potencialidad.

La Ponencia se pronuncia a favor de que, bien a través de la modificación de la normativa básica estatal, o a través de los mecanismos constitucionales previstos al efecto, se proceda a articular un más pleno desarrollo de las facultades a que se refieren las previsiones estatutarias descritas. Y, asimismo, a favor de que se proceda al traspaso de las funciones y servicios correspondientes.

•••

Aipatu aginpide-esparrua, balore-azoka arloan gaur indarrean dauden Estatuaren oinarrizko arauak direla medio, mugatuta gelditu da bere ahalmenari dagokionez.

Lantaldea Estatutuan ohartemanda dauden ahalmen horiek osokiago garatzearen alde dago, nahiz Estatuko oinarrizko arauak aldatuz, nahiz Konstituzioan horretarako jarritako bideen bitartez. Eta, era berean, dagozkien egiteko eta zerbitzuak eskuratzearen alde.

•••

Doc. 151 **12.2.2.**

Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 18 de febrero de 1994, de aprobar la Proposición no de Ley en relación al pleno y leal desarrollo del Estatuto de Autonomía presentada, el 2 de febrero de 1994, por el Grupo Parlamentario Euskal Ezkerra y las enmiendas a ella formuladas por los Grupos Parlamentarios Mixto-Unidad Alavesa, Eusko Alkartasuna, Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y Mixto-Independiente, conjuntamente, y Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak y la enmienda transaccional de los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna, Euskal Ezkerra y Mixto, respectivamente.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 122, de 4 de marzo de 1994, pp. 8333-8332. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.17-18.

CARMELO BARRIO BAROJA, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día dieciocho de febrero de mil novecientos noventa y cuatro, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Euskal Ezkerra en relación al pleno y leal desarrollo del Estatuto de Autonomía, y las enmiendas a ella formuladas por los Grupos Parlamentarios Mixto-UA; Eusko Alkartasuna; Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y Mixto-Independiente, conjuntamente, y Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, y la enmienda transaccional de los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Eusko Alkartasuna, Euskal Ezkerra y Mixto, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

"1.- El Estatuto de Autonomía, en cuanto expresión mayoritariamente refrendada por la voluntad de los ciudadanos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, constituye la norma básica para el logro de una convivencia democrática y pacífica en la sociedad vasca y el acceso al autogobierno. Su asunción o acatamiento no sólo es una condición necesaria para lograr la definitiva normalización y pacificación, sino sobre todo un deber democrático que obliga a todos y muy particularmente a los poderes públicos.

2.- El desarrollo pleno y leal del Estatuto de Autonomía de Euskadi, de conformidad con los principios que lo inspiraron y en el respeto a su singularidad, constituye un compromiso para este Parlamento y una exigencia de su cumplimiento para los poderes públicos del Estado.

3.- El desarrollo del Estatuto de Autonomía encuentra hoy un elemento fundamental de garantía en el Acuerdo adoptado por el Parlamento Vasco el 1 de julio de 1993, relativo al 'Informe sobre Desarrollo Estatutario'.

Dicho acuerdo supone un esfuerzo de consenso en torno a una lectura e interpre-

CARMELO BARRIO BAROJA, EUSKO LEGEBILTZARRAREN MAHAIKO LEIIEN IDAZKARIAK,

honako hau EGIAZTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamalaugarreneko otsailaren hemezortzian balio osoz egindako osoko bilkuran, Euskal Ezkerra legebiltzar-taldeak Autonomi Estatutuaren garapen oso eta leialari buruz aurkeztutako legez besteko saloari eta honi Askotariko-UA; Eusko Alkartasuna; Nacionalistas Vascos-Euzko Abertzaleak eta Askotarikoa (Independentea) (hauek batera), eta Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak legebiltzar-taldeek egindako zuzenketa-eskeei eta Nacionalistas Vascos-Euzko Abertzaleak, Eusko Alkartasuna, Euskal Ezkerra eta Askotarikoa legebiltzar-taldeen erdibideko nahiko zuzenketa-eskeari buruzko eztabaidaketa egin ondoren, legez besteko saloa jarraian hitzez hitz ematen denez onartzeko erabakia hartu zuen:

"1.- Autonomi Estatutua, Euskal Herriko Autonomi Elkarteko herritar gehienen nahiak sendetsitako adierazpide den aldetik, euskal gizartean elkarbizitza demokratikoa eta bakezkoa lortzeko eta autogobernua erdiesteko oinarrizko arau da. Estatutu hori onartzea edo berari men egitea behin-betiko normalkuntza eta bakea lortzeko nahitaezko baldintza ez ezik, gu denok eta bereziki herri-agintariak behartzen gaituen betebehar demokratikoa ere bada.

2.- Euskadiko Autonomi Estatutua bere osoan eta leialki garatzea, oinarri izan zituen printzipioei jarraiki eta haren berezitasuna errespetatuz, bere gain hartutako eginbeharra du Legebiltzar honek eta Estatuko herri-agintariek ere bete beharra daukate.

3.- Autonomi Estatutuaren garapenak funtsezko bermagarri bat aurkitzen du, gaur egun, Eusko Legebiltzarrak 1993.eko uztailaren lean 'Estatutuaren Garapenari buruzko txostena'z hartu zuen erabakian.

Aipatu erabakia iritziak bateratzeko ahalegina dugu, euskal indar politikoek Autono-

tación del Estatuto de Autonomía, participada por las fuerzas políticas vascas, y deriva de la finalidad y procedimiento expresados y suscritos en el apartado 2.b) del Acuerdo de Ajuria-Enea 'para la Normalización y Pacificación de Euskadi'.

4.- El Acuerdo del Parlamento Vasco de 1 de julio de 1993, además de identificar las materias en las que queda pendiente desarrollar las previsiones estatutarias, aporta los criterios políticos relativos al diseño de cada transferencia y a las acciones, normativas en algunos casos, administrativas y de colaboración en otros supuestos, que deben realizarse para garantizar una correcta y eficaz acción pública en cada sector material analizado.

De acuerdo con todo ello, el Parlamento insta al Gobierno Vasco a que tenga en cuenta los criterios consensuados en el referido acuerdo, en la determinación de las áreas pendientes para su negociación con el Gobierno central.

5.- El Gobierno central debe respetar las decisiones que sobre el Estatuto de Autonomía adopte esta Cámara en cuanto que son expresión democrática y pacífica de la voluntad de los ciudadanos de la Comunidad Autónoma y aceptarlas como la lectura que de nuestra norma básica de autogobierno realiza esta institución. En este sentido, considera necesario, para un buen desarrollo de la negociación de las transferencias pendientes, que la Administración central asuma como estatutarias las materias recogidas en el 'Informe sobre el Desarrollo Estatutario'.

6.- El Estatuto de Autonomía constituye un instrumento fundamental para promover el bienestar y el progreso de los vascos, por lo que las transferencias de materias como infraestructuras (obras hidráulicas, autopista, ferrocarriles, puertos y aeropuertos de interés general), relaciones laborales (formación profesional, régimen económico de la Seguridad Social, INEM), investigación (científica y técnica) y las relativas al sistema financiero tienen un claro interés estratégico prioritario. Por consiguiente se insta al Gobierno Vasco para que, en las propuestas que realice en la negociación del desarrollo estatutario, dichas materias tengan la prioridad que la situación socioeconómica demanda, compatible con la aplicación de otros criterios de prioridad".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a dieciocho de febrero de mil novecientos noventa y cuatro.

Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu. El Secretario Primero de la Mesa, Carmelo Barrio Baroja.

mi Estatutua batera ulertu eta interpretatzeari buruz egindakoa. Halaber, 'Euskadi Normaltzeko eta Pakeratzeko' Ajuria Eneko Hitzarmenaren 2.b) zatian adierazi eta izenpeturiko helburu eta jokabidearen ondorioa da.

4.- Eusko Legebiltzarrak 1993.eko uztailaren lean hartu zuen erabakiak, Estatutuaren aurre-asmoak oraindik garatu gabe dituzten gaiak zehazteaz gain, transferentzia bakoitza taxutzeari buruzko irizpide politikoak dakartza. Baita, aztertutako gai-arlo bakoitzean ekintza publiko egoki eta eraginkorra bermatzeko egin behar diren ekintzei, araubidezkoak zenbaitetan, administrazio eta lankidetzazkoak beste kasu batzuetan, buruzkoak ere.

Horrekin guztiarekin bat, Legebiltzarrak akio egiten dio Eusko Jaurlaritzari aintzat har ditzan aipatu erabakian adosturiko irizpideak, Gobernu zentralarekin negoziatzeko dauden eremuak finkatzean.

5.- Gobernu zentralak men egin behar die Autonomi Estatutuari buruz Legebiltzar honek har ditzan erabakiei, eta hori, autonomi elkarte honetako hiritarren nahiaren demokraziazko eta pakezko adierazgai direlako, eta erakunde honek egiten duen autogobernurako gure oinarrizko arauaren irakurketa denez onartu behar ditu. Alde honetatik, beharrezkotzat jotzen du, gauzatzeko dauden transferentzien negoziaketa behar bezala joango bada, administrazio zentralak onartzea 'Estatutuaren Garapenari buruzko txosten'ean bildutako gaiak Estatutuaren araberakoak direla.

6.- Autonomi Estatutua funtsezko tresna dugu euskal herritarren ongizatea eta aurrerapena bultzatzeko. Horregatik, garrantzi estrategiko handia du honako gai hauek transferitzeak: azpiegiturak (ur-lanak, autopista, trenbideak, interes orokorreko itsas eta aire portuak), lan-harremanak (lanbide-heziketa, Gizarte Segurantzaren ekonomi jaurpidea, INEM), ikerketa (zientzi eta teknika mailakoa) eta finantzen sistemari dagozkionak. Hori dela eta, akio egiten dio Eusko Jaurlaritzari egoera sozialak eta ekonomikoak eskatzen duen lehentasuna eman diezaien aipatu gaiei Estatutuaren garapenari buruzko negoziaketarako bere proposamenetan, beste lehentasun-irizpide batzuekin batera erabiltzeko moduko lehentasuna".

Eta erasota gelditu dadin, eta egiterapideak egiteko, honako egiaztagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamalaugarreneko otsailaren hemezortzian.

Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu. Mahaiko lehen idazkaria, Carmelo Barrio Baroja.

Doc. 152 **12.2.3.**

Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 20 de octubre de 1995, tras el debate de la comunicación del Gobierno Vasco relativa al *Informe sobre prioridades de negociación de las transferencias pendientes* por el que se aprueban cinco Propuestas de resolución presentadas por los Grupos Parlamentarios Popular Vasco, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, Foralista Alavés, Euzko Abertzaleak/ Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos/ Euskal Sozialistak y Eusko Alkartasuna conjuntamente y de las propuestas transaccionales presentadas conjuntamente por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak/ Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos/Euzkal Sozialistak, Popular Vasco, Eusko Alkartasuna, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Foralista Alavés y, por último la presentada por los Grupos Parlamentarios Eusko Alkartasuna e Izquierda Unidad/Ezker Batua/Berdeak.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 44, de 10 de noviembre de 1995, pp. 2035-2038. V. Legislatura. Recuperable en: htpp://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.19-22.

I

El objetivo del desarrollo estatutario trasciende, en la CAPV, el mero ámbito de las instituciones políticas. El Estatuto de Autonomía es el instrumento político y jurídico esencial para realizar una ordenación propia orientada al incremento de la cohesión y progreso de la sociedad vasca.

Culminar el desarrollo estatutario y el proceso de transferencias pendientes es, por ello, una tarea en la que resulta precisa la participación y colaboración activa del conjunto de la sociedad, tanto directamente como a través de los agentes y cauces que resultan transmisión ordinaria de su sensibilidad.

El debate y el impulso para el desarrollo estatutario debe implicar a la iniciativa social, recogiendo y nutriéndose de sus aportaciones.

En virtud de lo expuesto, el Parlamento insta al Gobierno a:

1°.- Potenciar el debate e implicación de los agentes sociales y económicos interesados en las materias objeto de transferencia.

2°.- Procurar la colaboración de dichos agentes en el análisis previo de las transferencias pendientes de desarrollo, fundamentalmente en aquellas que impliquen una mayor incidencia en la sociedad y, en particular, todas las relativas al área de seguridad social, políticas vinculadas al empleo e infraestructuras básicas, de tal forma que los planteamientos que se realicen por el Gobierno Vasco en las negociaciones respectivas con el Gobierno del Estado resulten participados por el conjunto de intereses relevantes en estos sectores de la acción pública.

I

Estatutua garatzearen helburua, EAEn, erakunde politikoen esparru soiletik harantzago doa. Autonomi Estatutua funtsezko tresna politiko eta juridikoa da berezko antolamendu bat, euskal gizartearen barne-atxikidura eta aurrerakuntza gehitzera zuzendua, burutzeko.

Estatutuaren garapena eta eskualdatu gabe dauden transferentzien prozesua bururatzea da, beraz, zeregin bat zeinetan beharrezkoa baita gizarte osoaren partaidetza eta lankidetza aktiboa, hala zuzenean nola gizarte berorren pentsaeraren ohiko hedatzaileak diren eragile eta bideen bitartez.

Estatutua garatzeko eztabaidak eta bultzadak gizartearen ekimena ere behar dute berekin eraman, berorren ekarriak bilduz eta haiekin elikatuz.

Esanaren ondorioz, Legebiltzarrak Gobernuari eskatzen dio:

1.- Transferentzien gai diren alorrek axola dieten eragile sozial eta ekonomikoen eztabaida eta inplikazioa bultza dezala.

2.- Aipatu eragileen lankidetza susta dezala garatu gabe dauden transferentzien aldeaurrezko azterketan, batez ere gizartean eragin handia dakartenetan eta, bereziki, gizarte-segurantzaren alorrari dagozkion guztietan, lanari eta oinarrizko azpigiturei lotutako politiketan, horrenbestez Eusko Jaurlaritzaren eta Estatuko Gobernuaren artean gai horiei buruz egiten diren negoziazioetan Eusko Jaurlaritzak egiten dituen proposamenek ekintza publikoaren sektore hauetan garrantzia duten interes guztiak jaso ditzaten.

II

El proceso de reforma de las estructuras administrativas que se desarrolla en la actualidad en la Administración General de la Comunidad Autónoma y que se proyecta igualmente sobre su conjunto institucional tiene una vocación fundamentalmente dinámica a fin de abordar un modelo organizativo con proyección de futuro. El señalado carácter dinámico del proceso de reforma debe, pues, tener especial atención sobre los procesos de transferencias que se realicen, actuando prioritariamente, en su caso, respecto de las funciones y servicios asumidos.

En su virtud el Parlamento resuelve:

Recomendar al Gobierno que en la organización y gestión de servicios a asumir en los distintos procesos de transferencias aún pendientes de realizar se actúe de manera prioritaria aplicando los principios contenidos en la "Estrategia para la racionalización y mejora de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco" y las propuestas de resolución aprobadas por este Parlamento Vasco tras el debate de la comunicación del Gobierno relativa al texto de referencia, así como los criterios en que se sustenta el proceso de reforma de la organización y estructuras administrativas que se mantiene en la actualidad.

III

La Comisión de Instituciones e Interior del Parlamento Vasco, en su función de impulso y control de las tareas de gobierno, se reunirá periódicamente, en sesiones monográficas, para tratar de las siguientes materias:

1.- Seguimiento y control del trabajo de la Comisión Mixta de Transferencias entre los Gobiernos Vasco y del Estado.

2.- Seguimiento y control del proceso de reforma de las Administraciones Públicas vascas.

3.- Análisis y propuestas en relación con la vertebración y la distribución competencial entre los diferentes niveles institucionales: autonómico, foral y municipal.

4.- Análisis de las posibles colisiones competenciales con la legislación estatal y comunitaria.

La Comisión de Instituciones e Interior promoverá en esta labor la implicación y, en su caso, participación, de conformidad con el Reglamento de la Cámara, de los agentes sociales.

IV

Se ha constatado en el conjunto de la sociedad vasca y a través de sus instituciones públicas una necesidad prioritaria de que la configuración del entramado institucional se adecue a los principios de eficacia y eficiencia en su quehacer prestacional de los distintos servi-

II

Egitura administratiboen eraberritze-prozesuak, egungo egunean Autonomi Elkarteko Administrazio nagusian aurrera doan eta orobat bere erakunde guztientzako eragina duen prozesuak, funtsean dinamikoa izan nahi du etorkizunera igarotzeko moduko erakunde-eredu bati ekiteko asmotan. Eraberritze-prozesuaren izaera dinamiko horrek, beraz, berebiziko arreta erakutsi behar du egiten diren transferentzi prozesuen aldera, bereganatu diren funtzio eta zerbitzuei lehentasuna emanez jokatuz, halakorik bereganatzen denean .

Horren ondorioz, Legebiltzarrak erabaki du:

Gobernuari gomendatzea ezen oraindik ere egin gabe dauden transferentzi prozesu guztietan bereganatzen diren zerbitzuak eratu eta kudeatzeko jokabidean lehenik aplika ditzaten "Euskal Herriko Autonomi Elkarteko Administrazioa arrazionalizatu eta hobetzeko estrategia"n jasotako printzipioak, aipatu testuaren gaineko Gobernuaren komunikazioa eztabaidatu ondoren Eusko Legebiltzar honek onetsitako ebazpen-proposamenak, bai eta egungo egunean aurrera eramaten den Administrazioaren eraketaren eta egituren eraberritze-prozesuak oinarri dituen irizpideak ere.

III

Eusko Legebiltzarreko Erakunde eta Herrizaingo Batzordeak, Jaurlaritzaren zeregina sustatu eta kontrolatzeko funtzioa betez, maiztasun jakinez bilkura monografikoak egingo ditu, honako gai hauek aztertzeko:

1.- Eusko Jaurlaritzaren eta Estatuko Gobernuaren arteko Transferentzien Batzorde Mistoaren lanaren jarraipena eta kontrola.

2.- Euskal administrazio publikoen eraberritze-prozesuaren jarraipena eta kontrola.

3.- Autonomi, foru eta udal erakunde-mailen arteko egituraketari eta aginpide-banaketari buruzko azterketak eta proposamenak.

4.- Estatuko eta Elkarteko legediekin gerta daitezkeen aginpide-talken azterketa.

Erakunde eta Herrizaingo Batzordeak lan honetan, Legebiltzarraren Araudiarekin bat etorriz, gizarteeragileen inplikazioa eta, hala badagokio, eskuhartzea bultzatuko du.

IV

Nabaria da, euskal gizartean oro har eta bere erakunde publikoen bitartez zehazki, badela halako lehentasunezko behar bat, zeina baita gure erakunde-sarea efikazia eta efizientziaren printzipioei egokitzea eskaintzen diren zerbitzu publikoak eskaintzerakoan. Zerbitzatze-

cios públicos. Esta voluntad servicial, combinada con el principio democrático que ha de inspirar toda la actividad pública de las diversas instituciones, encuentra plasmación gráfica en lo que ha venido a denominarse principio de subsidiariedad.

La ley de Territorios Históricos abordó en su momento esta compleja cuestión estableciendo mecanismos de adecuación a los requerimientos, circunstancias y retos que en cada momento histórico fueran planteándose.

Además la distinta normativa sectorial ha ido concretando el ámbito de los intereses locales, a través de la atribución de concretas responsabilidades públicas a los entes que tutelan dichos intereses.

El modelo institucional resultante, en cuanto a la prestación de los distintos servicios públicos, no se ha ido configurando sin embargo desde una visión integral de cada uno de estos últimos, sino desde la puesta en pie de aspectos parciales y en la medida en que el proceso de transferencias se ha ido desarrollando.

Una vez que el proceso de transferencias, en cada una de las áreas de responsabilidad, vaya posibilitando el ejercicio competencial en su globalidad y la elaboración de políticas integrales sectoriales, se hará especialmente preciso el estudio del papel de cada uno de los distintos niveles institucionales de la CAPV a la luz de los elementos de flexibilidad que permite el citado marco legal o, en su caso, aquel que lo modifique o perfeccione en el futuro.

En su virtud, el Parlamento Vasco resuelve:

1°.- A medida que sea posible el análisis del ejercicio competencial en cada una de las distintas áreas de responsabilidad del Estatuto de Gernika, se articularán los procedimientos oportunos a fin de que el principio de subsidiariedad sea el eje de la configuración del entramado institucional vasco en cuanto a la prestación de los distintos servicios públicos.

2°.- A tal fin, se utilizarán los instrumentos de descentralización previstos en los artículos 12, 13, 24.3.4 y 5 de la denominada ley de Territorios Históricos, o, en su caso, los del marco legal que en el futuro la modifique o sustituya, así como cualquier otro que en la legislación sectorial respecto a los entes locales se establezcan, tomándose como documento básico de trabajo el "Informe sobre el marco institucional interno" de abril de 1989 que fue remitido por el Gobierno al Parlamento.

V

El Estatuto de Gernika representa la expresión de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos del País Vasco y constituye, en consecuencia, la norma institucional básica de que se ha dotado para acceder a su autogobierno.

Su pleno y leal desarrollo, de conformidad con los

borondate horri, erakunde guztien ihardun publikoa gidatu behar duen demokrazi printzipioarekin bat eginik, subsidiaritate-printzipioa deitu izan denaren bidez eman zaio adierazpidea.

Lurralde Historikoen Legeak heldu zion bere garaian gai zail honi, une historiko bakoitzean suerta zitezkeen beharrizan, ingurumari eta erronkei egokitzeko bideak ezarriz.

Gainera sektoreka emandako arautegiak tokiko interesen esparrua zehaztuz joan dira, aipatu interesak babesten dituzten erakundeei ardura publiko zehatzak emanez.

Hortik atera den erakunde-eredua, zerbitzu publiko batzuk eta besteak emateari dagokionez, ez da hargatik egituratu zerbitzu publiko horietako bakoitza bere osotasunean ikusiz, baizik eta zatikako alderdiak zutik ezarriz eta transferentzien prozesua aurrera joan den neurrian.

Behin transferentzien prozesua, ardura-eremu bakoitzean, aginpideak bere osoan baliarazi eta osoko politika sektorialak prestatzeko modua ematen hasten denean, oraindik beharrezkoagoa izango da EAEren erakunde-maila bakoitzaren egitekoa aztertzea aipatu legemarkoak edota, hala gerta baledi, geroagoan lege-marko hori aldatzen edo hobetzen duenak eskaintzen dituen malgutasun-elementuen argitara.

Horren ondorioz, Eusko Legebiltzarrak erabaki du:

1.- Gernikako Estatutuaren ardurapeko alorretako bakoitzean aginpideak nola baliarazten diren aztertzeko modua izan ahala, antolatu beharreko prozedurak antolatuko dira subsidiaritate-printzipioa euskal erakunde-sarearen egituraketaren ardatza izan dadin zerbitzu publiko batzuk eta besteak emateari dagokionez.

2.- Hartarako erabiliko dira Lurralde Historikoen Legea deritzonaren 12, 13 eta 24.3, 4 eta 5 artikuluetan aurrikusitako deszentralizazio-tresnak, edo, hala gerta baledi, geroagoan lege hori aldatzen edo ordezkatzen duen lege-markoarenak, bai eta tokiko erakundeen gaineko legedi sektorialean ezartzen den beste edozein ere, lanerako oinarrizko dokumentu gisa Jaurlaritzak Legebiltzarrari bidali zion 1989. urteko apirileko "Barneko instituzio-esparruari buruzko txostena" hartuz.

V

Gernikako Estatutua da Euskal Herriko herritarren gehiengoaren borondatearen adierazgarri eta, ondorioz, bera dugu autogobernura iristeko duen oinarrizko erakunde-araua.

Estatutuaren garapen erabateko eta leialak, hau

principios que lo inspiraron y respetando su singularidad, tiene un doble valor político:

De un lado, articula y ordena las relaciones acordadas con el Estado en los ámbitos político y económico.

De otro, representa un proyecto de cohesión interna, como punto básico de encuentro de los diferentes proyectos políticos existentes en la sociedad vasca, marco válido para la resolución progresiva de sus conflictos y contribución decisiva al reforzamiento de la confianza democrática y la convivencia pacífica.

En su virtud, el Parlamento Vasco resuelve:

Valorar positivamente el contenido del "Informe sobre prioridades de negociación de las transferencias pendientes" elaborado por el Gobierno Vasco, como desarrollo del acuerdo adoptado por el Parlamento Vasco el día 1 de julio de 1993, relativo al "Informe sobre el desarrollo estatutario".

da, bere sorrerako irizpideen arabera eta bere berezitasunarekiko errespetuz eginak, balio politiko bikoitza du:

Alde batetik, Estatuarekin eremu politiko eta ekonomikoan erabakitako harremanak antolatu eta arautzen ditu.

Beste alde batetik, barne-kohesiorako proiektu bat da, izan ere oinarrizko topagunea baita euskal gizartean dauden proiektu politiko ezberdinentzat; marko egokia, gizarte horrek dituen auziei arian-arian irtenbidea emateko, eta ekarpen erabakigarria, konfidantza demokratikoa eta elkarbizitza baketsua indartzeko.

Aurretik esandakoan oinarrituta, Eusko Legebiltzarrak erabaki du:

Positibotzat jotzea Eusko Jaurlaritzak gertatutako "Eskualdatu gabe dauden transferentzien negoziazioko lehentasunen gaineko txostena"ren edukia, Eusko Legebiltzarrak 1993ko uztailaren 1ean "Estatutuaren Garapenari buruzko Txostena"ren gainean hartutako erabakiaren garapena den aldetik.

Doc. 153 12.2.4.

Acuerdo de la Mesa del Parlamento Vasco, de 28 de septiembre de 1999, de admitir a trámite para su debate en el Pleno de la Proposición no de Ley, presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, sobre la vigencia del Estatuto de Gernika, al conmemorarse el XXI Aniversario del referéndum por el que fue aprobado (25 de octubre de 1979), en los territorios de Álava, Gipuzkoa y Bizkaia.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 42, de 11 de octubre de 1999, pp. 3903-3905. VI Legislatura. Recuperable en: htpp://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.23-24.

(...) Jesús Eguiguren Imaz, parlamentario del Grupo Socialistas Vascos, acogiéndose al vigente Reglamento de la Cámara tiene el honor de presentar, para su debate en pleno, la siguiente proposición no de ley sobre la vigencia del Estatuto de Autonomía, al conmemorarse el vigésimo aniversario del referéndum por el que fue aprobado.

Justificación:

El próximo 25 de octubre se cumple el vigésimo aniversario de la aprobación en referéndum del Estatuto de Autonomía. En aquella fecha se reparaba una injusticia histórica, al tiempo que se daba satisfacción a profundas y legítimas aspiraciones del país, durante décadas secuestradas por una larga dictadura y finalmente alcanzadas en un contexto de recuperación de las libertades en el conjunto de España, que tuvo su expresión máxima en la aprobación de la Constitución.

Gracias al Estatuto, el País Vasco ha podido vivir el mayor periodo de autogobierno de toda su historia contemporánea, dotándose de un entramado institucional que responde tanto a sus tradiciones históricas como a sus peculiaridades políticas.

Durante este periodo, el marco autonómico se ha ido consolidando, gracias al apoyo que, elección tras elección, le ha venido prestando la sociedad vasca, y gracias, igualmente, a la actividad de las propias instituciones durante todos estos años.

El desarrollo estatutario ha ido poniendo en manos del País Vasco los medios indispensables para abordar con eficacia nuestros principales problemas políticos, económicos, sociales y culturales. Nos concede una evidente capacidad de decisión en prácticamente todos los ámbitos que tienen que ver con el bienestar de los ciudadanos vascos. Y ello hasta el punto de que hoy se puede afirmar que el futuro de nuestra sociedad depende fundamentalmente de las decisiones que se adoptan o pueden adoptarse desde nuestras instituciones de autogobierno.

Pero además, y sobre todo, el Estatuto ha sido el punto de encuentro necesario que requiere el especial pluralismo del país. Un pluralismo que se acentúa en todo aquello que se refiere a la definición y vivencia de la singularidad vasca y a la relación que ésta debe tener con el conjunto de España. Y, como punto de encuentro, ha sido también el elemento indispensable de vertebración y de convivencia democrática, dado que ha sido capaz de generar un consenso básico que, por su amplitud, no ha tenido precedentes. Por otra parte, no existen, hoy por hoy, alternativas que susciten una capacidad de entendimiento y de credibilidad social de tal naturaleza.

Y, de la misma forma que en el pasado reciente ha servido para ir asentando la convivencia y la pacificación, el Estatuto puede servir también para abordar con éxito una tarea pendiente desde la transición democrática y la autonomía: la de ampliar el consenso político vasco para incorporar a quienes lo rechazan, por no considerarlo válido desde una determinada interpretación del país.

Por todas estas razones, y en la idea, igualmente, de que el Estatuto de Autonomía siga teniendo, en un siglo nuevo que estamos a punto de inaugurar, la misma o mayor validez que hasta el presente, el Grupo Parlamen-

(...) Jesús Eguiguren Imaz, Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiaz baliatuz, ohore du ondorengo legez besteko proposamena aurkeztea, osoko bilkuran eztabaidatua izan dadin, Autonomi Estatutuak onetsi zeneko erreferendumaren hogeigarren urteurrenean duen balioari buruz.

Arrazoiak:

Datorren urriaren 25ean betetzen da Autonomi Estatutuari buruzko erreferenduma onartu zeneko hogeigarren urteurrena. Egun horretan injustizia historiko bat ordaindu zen, eta aldi berean herriaren hainbat nahi sakon eta bidezko bete ahal izan ziren, diktadura luze batek hamarkadaz hamarkada bahituta eduki zituenak eta Espainia osoan askatasunak berreskuratu zireneko hartan -Konstituzioa onestea izan zen horren erakusbide gorena- azkenik lortu zirenak.

Estatutuari esker, Euskal Herriak gaur egungo historia osoko autogobernu-aldirik luzeena bizi ahal izan du, bere tradizio historikoei eta bere berezitasun politikoei crantzuna ematen dien erakunde-azpiegitura batez hornitu baita.

Denboraldi honetan zehar, autonomi esparrua sendotuz joan da, hauteskundeak joan hauteskundeak etorri euskal gizarteak eman izan dion babesari esker, bai eta, era berean, urte guztiotan zehar erakundeek berek egindako lanari esker ere.

Estatutuaren garapenak Euskal Herriaren esku jarri ditu beharrezko baliabideak politika, ekonomia, gizarte eta kulturako arazo garrantzitsuenei erantzun eraginkorra eman ahal izateko. Erabakiak hartzeko ahalmen nabarmena ematen digu euskal herritarren ongizatearekin zerikusia duten ia arlo guztietan. Eta hain da hori horrela, ezen gaur egun posible baita baicztatzea gure autogobernu-erakundeetan hartzen diren edo har litezkeen erabakien menpe dagoela funtsean gure gizartearen etorkizuna.

Baina, gainera, eta batez ere, Estatutua herriaren aniztasun bereziak eskatzen duen beharrezko bilgunea izan da. Aniztasun hori areagotu egiten da euskal berezitasunaren definizio eta bizipenari dagokionez, baita berezitasun horrek Espainia osoarekin izan behar duen erlazioari dagokionez ere. Eta, bilgune gisa, egituratze eta elkarbizitza demokratikoaren funtsezko osagai ere izan da, kontuan izanik gai izan dela oinarrizko adostasuna sortzeko, eta, bere zabaltasuna ikusita, ez du horrek aurrekaririk izan. Bestalde, ez dago, gaurkoz behintzat, era horretako akordio eta gizarte-sinesgarritasunerako gaitasunik eskaintzen duen alternatibarik.

Eta, iragan hurbilean elkarbizitza eta bakctzea sendotzen joateko baliagarri izan den bezalaxe, Estatutua baliagarri izan daiteke trantsizio demokratikoaz eta autonomiaz geroztik egiteke dagoen lan bat arrakastaz abian jartzeko: euskal adostasun politikoa zabaltzea, aurka daudenak sartu ahal izateko, ez baitute baliozkotzat jotzen herri honi buruzko ikusmolde jakin batetik.

Arrazoi horiengatik guztiengatik, eta, aldi berean, Autonomi Estatutua, hastear gauden mende berri horretan ere, orain arte bezain baliozkoa edo baliozkoagoa izan dadin, Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak ko-

tario Socialistas Vascos ha estimado conveniente presentar la siguiente

PROPOSICIÓN NO DE LEY

El Parlamento Vasco:

1.- Reitera la vigencia del Estatuto de Autonomía, punto de encuentro necesario entre las diversas concepciones que sobre la singularidad vasca existen hoy en el seno de nuestra sociedad, y al mismo tiempo referencia sólida y duradera de vertebración política y territorial y garantía del autogobierno, del progreso y de la convivencia democrática en Euskadi en el futuro.

2.- Se compromete, por ello, a seguir defendiendo y prestigiando el actual marco de autogobierno, a trabajar con más intensidad para alcanzar el pleno desarrollo estatutario, tal como este Parlamento acordó en sus sesiones del 1 de julio de 1993 y del 20 de octubre de 1995, y a poner estos objetivos al servicio de las aspiraciones y necesidades reales de la ciudadanía vasca.

3.- Seguirá defendiendo, igualmente, el amplio consenso político y social que el Estatuto ha ido haciendo posible a lo largo de estos veinte años, redoblando, al mismo tiempo, sus esfuerzos para que este clima de entendimiento básico se extienda a todas las fuerzas políticas sin excepción.

4.- Muestra, en tal sentido, su convencimiento de que el Estatuto puede, al igual que en el pasado, continuar rindiendo frutos en el presente y ser hoy un medio de suma utilidad para remover los obstáculos que impiden el establecimiento de un diálogo político a fondo entre todos los partidos vascos, para fortalecer el consenso indispensable a que el país aspira.

5.- Considera, por ello, que es posible explorar aún más todas las potencialidades que el Estatuto encierra, para propiciar un reencuentro que haga posible la superación de viejas divisiones políticas, para que en el futuro nadie se sienta excluido ni pretenda excluir a los demás.

6.- Entiende, por tanto, el marco estatutario no como algo estático, sino como una realidad dinámica, pensada para resolver problemas y no para dejar que se perpetúen, para abrir puertas y no para cerrarlas, para tender puentes de diálogo y no para cavar trincheras entre distintos sectores de la sociedad vasca, para pasar una página de nuestra historia, transformando, al fin, lo que ha sido un pluralismo conflictivo en un pluralismo cooperador.

En Vitoria-Gasteiz, a 21 de septiembre de 1999.

Jesús Eguiguren Imaz, parlamentario del Grupo Socialistas Vascos. Fernando Buesa Blanco, portavoz.

***

menigarritzat jo du ondorengo legez besteko proposamena aurkeztea

LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA

Eusko Legebiltzarrak:

1.- Autonomi Estatutuak balio osoa duela adierazten du berriro. Gure gizartean gaur egun euskal berezitasunari buruz dauden ikuspuntu ezberdinen beharrezko bilgunea da Estatutua, eta, aldi berean, politika eta lurralde egituratzerako erreferentzia sendo eta iraunkorra, bai eta etorkizunean Euskadin autogobernua, aurrerabidea eta elkarbizitza demokratikoa izateko bermea ere.

2.- Hitzematen du, hortaz, aurrerantzean ere egungo autogobernu-esparrua defendatu eta haren izen ona zabalduko duela, indar handiagoz lan egingo duela Estatutua bere osoan gara dadin, Legebiltzar honek 1993ko uztailaren 1eko eta 1995eko urriaren 20ko bilkuretan erabaki zuen bezala, eta helburu horiek euskal herritarren benetako behar eta nahien zerbitzura jarriko dituela.

3.- Orobat, hogei urteotan zehar Estatutuak ahalbidetu dituen politika eta gizarte adostasun zabala defendatzen jarraituko du, eta, aldi berean, lehen baino ere gehiago ahaleginduko da oinarrizko akordio-giro hori indar politiko guzti-guztietara zabal dadin.

4.- Alde horretatik, adierazten du sinetsita dagoela Estatutuak orain ere, iraganean bezala, fruitu ematen jarraitzeko ahalmena duela eta gaur egun baliabide oso erabilgarria izan daitekeela euskal alderdi guztien artean elkarrizketa politiko sakon bat eragozten duten oztopoak kentzeko, herriak nahi duen ezinbesteko adostasuna indartzeko.

5.- Horregatik, uste du posible dela Estatutuak dituen ahalmen guztiak gehiago aztertzea, aspaldiko zatiketa politikoak gainditu ahalko dituen elkargune bat bideratze aldera, etorkizunean inork ez dezan bere burua kanpoan sentitu eta inork ez ditzan besteak kanpoan utzi.

6.- Uste du, beraz, estatutu-esparrua ez dela geldi dagoen zerbait, errealitate dinamikoa baizik, eta haren xedea arazoak beti bere hartan uztea ez baina konpontzea dela, ateak ixtea ez baina irekitzea, euskal gizarteko sektore batzuen eta besteen artean lubakiak zulatzea ez baina elkarrizketarako zubiak eraikitzea, gure historiaren orri bat pasatzea, hartara, azkenik, gatazkatsua izan den aniztasuna elkarlanean oinarrituriko aniztasun bilaka dadin.

Vitoria-Gasteizen, 1999ko irailaren 21ean.

Jesús Eguiguren Imaz, Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkidea. Fernando Buesa Blanco, bozeramailea.

***

Doc. 154 **12.2.5.**

Certificación del Secretario Primero de la Mesa del Parlamento Vasco, Manuel Huertas Vicente, dando cuenta del Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 22 de octubre de 1999, de rechazar la Proposión no de Ley presentada por el Grupo Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak sobre la vigencia del Estatuto de Gernika al conmemorarse el XXI aniversario del referéndum por el que fue aprobado y la enmienda a ella presentada por el Grupo Parlamentario Mixto Ezker Batua/Berdeak.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 47, de 5 de noviembre de 1999, p. 4248 . VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 25.

El Parlamento Vasco, en la sesión plenaria celebrada el día 22 de octubre de 1999, adoptó el acuerdo de rechazar la proposición no de ley formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.

Esta Presidencia, al amparo de lo dispuesto en el artículo 97 del vigente Reglamento de la Cámara, ordena la publicación del mencionado acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día veintidós de octubre de mil novecientos noventa y nueve, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak sobre la vigencia del Estatuto de Autonomía al conmemorarse el vigésimo aniversario del referéndum por el que fue aprobado y la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Mixto-Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, ha rechazado la citada proposición no de ley.

Y para que así conste expido la presente certificación con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintidós de octubre de mil novecientos noventa y nueve.

El Secretario Primero de la Mesa, Manuel Huertas Vicente. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarrak, 1999ko urriaren 22an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen ezestea Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak egindako legez besteko proposamena.

Lehendakaritza honek, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoaz baliatuz, agintzen du erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hemeretziko urriaren hogeita bian balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidaturik Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, Autonomi Estatutuak onetsi zeneko erreferendumaren hogeigarren urteurrenean duen balioari buruzkoa, eta horri Mistoa-Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeak egindako zuzenketa, ezetsi egin du legez besteko proposamen hori.

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hemeretziko urriaren hogeita bian.

Mahaiko lehen idazkaria, Manuel Huertas Vicente. Ontzat emana, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Acuerdo de las sesiones plenarias del Parlamento Vasco, de los días 29 y 30 de junio de 2000, de aprobar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak y de la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, instando al Gobierno Vasco a celebrar anualmente el aniversario del Estatuto de Gernika e incluya dicha fecha [la del referéndum, celebrado el 25 de octubre de 1979] como festiva dentro del calendario laboral.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 91, de 21 de julio de 2000, pp. 9955-9956. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.26.

El Parlamento Vasco, en la sesión plenaria celebrada los días 29 y 30 de junio de 2000, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley formulada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak.

Esta Presidencia, al amparo de lo dispuesto en el artículo 97 del vigente Reglamento de la Cámara, ordena la publicación del mencionado acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada los días veintinueve y treinta de junio de dos mil, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak relativa al Estatuto de Gernika, y de la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Mixto-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak, ha aprobado la proposición no de ley con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

> "El Parlamento Vasco insta al Gobierno a que cumpla la resolución aprobada el día 5 de diciembre de 1996 para celebrar anualmente el aniversario de la aprobación del Estatuto de Gernika, e incluir esta fecha como festiva dentro del calendario laboral".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a treinta de junio de dos mil.

El Secretario Primero de la Mesa, Manuel Huertas Vicente. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarrak, 2000ko ekainaren 29 eta 30ean egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak egindako legez besteko proposamena.

Lehendakaritza honek, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoaz baliatuz, agintzen du erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

MANUEL HUERTAS VICENTE EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, bi milako ekainaren hogeita bederatzian eta hogeita hamarrean balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidaturik Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, Gernikako Estatutuari buruzkoa, eta horri Mistoa-Ezker Batua/Izquierda Unida/Berdeak Legebiltzar Taldeak egindako zuzenketa, ondorengo idazkera emanez onetsi du legez besteko proposamen hori:

> "Eusko Legebiltzarrak Jaurlaritzari eskatzen dio bete dezala 1996ko abenduaren 5eko ebazpena, urtero Gernikako Estatutuaren onespena ospatzeko eta egun hori lan-egutegian jaiegun gisa ezartzeko onetsi zena".

Eta horrela jasota gera dadin, eta gauzatzeari begira, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, bi milako ekainaren hogeita hamarrean.

Mahaiko lehen idazkaria, Manuel Huertas Vicente. Ontzat emana, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Doc. 156 12.2.7.

Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 25 de octubre de 2001, tras el debate de autogobierno, reivindicando y exigiendo al Gobierno central el cumplimiento integro y urgente del Estatuto de Gernika, de conformidad con la posición manifestada en la sesión plenaria del 20 de octubre de 1995, en relación con el Informe de prioridades de transferencias pendientes.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 18, de 9 de noviembre de 2001, p. 1064. VII Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.27-28.

"Reivindicamos y exigimos, por respeto a la voluntad de la sociedad vasca, el cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, de conformidad con los principios que lo inspiraron y de acuerdo con la propia posición manifestada por el Parlamento Vasco el 20 de octubre de 1995, en relación con el informe de prioridades de transferencias pendientes.

Asimismo, reconocemos la legitimidad democrática de los actuales marcos jurídicos y políticos construidos por la voluntad de la ciudadanía vasca, y reconocemos, también, la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de los mismos, en función de que en la sociedad vasca se alcancen las mayorías requeridas para ello.

Nos comprometemos a la constitución de una comisión parlamentaria de profundización de nuestro autogobierno en la que se aborde el respeto y cumplimiento del pacto estatutario y las opciones de actualización del mismo, en función de las potencialidades que contiene".

"Euskal gizartearen borondateari zor zaion errespetuarengatik, Gernikako Estatutua osorik eta premiaz betetzeko eskatzen dugu, Estatutu hori sortu zuten printzipioen arabera eta transferitu gabeko eskumenen lehentasun-txostenaz Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an adierazitako jarrerarekin bat eginez.

Halaber, onartu egiten dugu euskal gizartearen borondatearen bidez orain arte eraikitako esparru juridiko eta politikoen legitimotasun demokratikoa, eta onartu egiten dugu, orobat, esparru horiek aldatzeko eta eguneratzeko aukeren legitimotasun demokratikoa, betiere euskal gizartean horretarako behar diren gehiengoak erdiesten badira.

Hitz ematen dugu gure autogobernuan sakontzeko legebiltzar-batzorde bat eratuko dugula, batzorde horren bitartez estatutu-ituna errespetatzea eta betetzea aztertzeko eta Estatutua eguneratzeko aukerei ekiteko, Estatutuan bertan jasotako ahalmenen arabera".

12.3. Otras iniciativas acerca de transferencias pendientes o autogobierno, referidas a materias concretas y que, dada su naturaleza (preguntas para su respuesta oral en Pleno, en Comisión o para su respuesta escrita; interpelaciones, solicitudes de información y comparecencias), no han dado lugar a pronunciamiento alguno por parte del Parlamento Vasco.

12.3.1. **Doc. 157**

Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 29 de octubre de 1993, de aprobar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Euzko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos sobre competencia normativa en el subsector de horarios comerciales y la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Euskal Ezkerra.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 108, de 5 de noviembre de 1993, pp. 6891-6892. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), p. 29-30.

CARMELO BARRIO BAROJA, SECRETARIO PRIMERO DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día veintinueve de octubre de mil novecientos noventa y tres, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos sobre competencia normativa en el subsector de horarios comerciales, y la enmienda a ella formulada por el Grupo Parlamentario Euskal Ezkerra, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley, con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

"Estableciendo el art. 10 del Estatuto de Gernika que 'La Comunidad Autónoma del País Vasco tiene competencia exclusiva en las siguientes materias: 27. Comercio interior', y estimando, por consiguiente, que la indicada competencia exclusiva en comercio interior se refiere también al subsector de horarios comerciales, el Pleno del Parlamento acuerda:

1.- Acatar el contenido de la S.T.C. 225/93, al tiempo que mostrar su disconformidad a que, sirviéndose de un recurso de inconstitucionalidad contra la Ley 8/86 de la Generalidad Valenciana, se haya establecido el carácter básico y por tanto la obligatoriedad del Real Decreto-Ley 2/85 para todo el Estado y también para la Comunidad Autónoma de Euskadi, sin entrar a examinar la competencia exclusiva que en materia de comercio interior ésta tiene establecida.

2.- Interesar del Gobierno del Estado la derogación del artículo 5 del Decreto 2/1985 y la devolución, a las Comunidades Autónomas con capacidad normativa, de la competencia para la regulación dentro de sus Comunidades de los horarios comerciales".

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a veintinueve de octubre de mil novecientos noventa y tres.

Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu. El Secretario Primero de la Mesa, Carmelo Barrio Baroja.

CARMELO BARRIO BAROJA, EUSKO LEGEBILTZARRAREN MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK,

honako hau EGIAZTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamahirugarreneko urriaren hogeita bederatzian, balio osoz egindako osoko bilkuran, Nacionalistas Vascos-Euzko Abertzaleak legebiltzar-taldeak denden ordutegien azpialorra arautzeko aginpideari buruz aurkeztutako legez besteko saloari eta honi Euskal Ezkerra legebiltzar-taldeak egindako zuzenketa-eskeari buruzko eztabaidaketa egin ondoren, legez besteko saloa jarraian hitzez hitz ematen denez onartzeko erabakia hartu zuen:

"Kontuan harturik Gernikako Estatutuaren 10. atalak 'Euskal Herriko Komunitate Autonomoak ondoko gaiei dagokienean konpetentzia exklusiboa du: 27. Barne merkatalgoa' dioela, eta, hortaz, denden ordutegien azpialorra barne-merkataritzari buruz aipatutako bakarreango aginpidearen barruan dagoela ulerturik, Eusko Legebiltzarraren osoko bilkurak honako hau erabaki du:

1.- Konstituzio Auzitegiaren 225/93 Epaiaren edukiari men egitea eta aldi berean ados ez dagoela azaltzea Valentziako Generalitat-en legearen aurka konstituziotasunik ezagatik aurkeztutako jazarpenaz baliatuz 2/85 Dekretua Estatu osorako eta baita Euskal Autonomi Elkarterako ere oinarrizkoa eta, beraz, derrigorrezkoa dela erabaki delako, barne-merkataritzari dagokionez azken horrentzat zehaztuta dagoen bakarreango aginpidea aztertu gabe.

2.- Estatuko Gobernuari eskatzea 2/1985 Dekretuaren 5. atala indargabetu dezala eta arauak egiteko ahalmena duten autonomi elkarteei elkartearen barruan denden ordutegiak arautzeko aginpidea itzuli diezaiela".

Eta erasota gelditu dadin, eta egiterapideak egiteko, honako egiaztagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamahirugarreneko urriaren hogeita bederatzian.

Ongi deritzat, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu. Mahaiko lehen idazkaria, Carmelo Barrio Baroja.

Doc. 158 12.3.2.

Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 8 de noviembre de 1996, tras el debate de la enmienda transaccional formulada por los Grupos Parlamentarios Eusko Abertzaleak/ Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos/ Euskal Sozialistak, Popular Vasco/ Euskal Talde Popularra, Eusko Alkartasuna, Izquierda Unida /Ezker Batua/ Berdeak y Foralista Alavés, de aprobar la Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak referente a la transferencia, a la mayor brevedad posible, de la competencia relativa a instituciones penitenciarias.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 91, de 15 de noviembre de 1996, p. 5462. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 31-32.

El Parlamento Vasco, en sesión plenaria celebrada el día 8 de noviembre de 1996, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley referente a transferencias pendientes en materia de prisiones.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 del Reglamento de la Cámara, se ordena su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día ocho de noviembre de mil novecientos noventa y seis, tras el debate de la enmienda transaccional formulada por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, Popular Vasco, Eusko Alkartasuna, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak y Foralista Alavés a la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak referente a transferencias pendientes en materia de prisiones, ha aprobado la proposición no de ley con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

> "El Parlamento Vasco constata la oportunidad de que se transfiera a la mayor brevedad posible a la CAV la competencia relativa a las instituciones penitenciarias prevista en los arts. 10.14 y 12.1 del Estatuto de Autonomía".

Y para que así conste, expido la presente certificación con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a ocho de noviembre de mil novecientos noventa y seis.

La Secretaria Primera de la Mesa, Itziar Alba Orbegozo. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarrak, 1996ko azaroaren 8an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea kartzela alorrean egiteke dauden transferentziei buruzko legez besteko proposamena.

Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoa betez, agintzen da erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

ITZIAR ALBA ORBEGOZO EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hamaseiko azaroaren zortzian balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidatu ondoren Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamenari, kartzela alorrean egiteke dauden transferentziei buruzkoari, Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, Euskal Talde Popularra, Eusko Alkartasuna, Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak eta Arabako Foruzaleak legebiltzartaldeek egindako erdibideko zuzenketa, onetsi egin du legez besteko proposamena jarraian hitzez hitz ematen den testuarekin:

> "Eusko Legebiltzarrak ikusten du egoki dela espetxe-erakundeei buruzko aginpidea, Autonomi Estatutuko 10.14 eta 12.1 artikuluetan aurreikusia, Euskal Autonomi Elkarteari ahalik eta azkarren transferitzea".

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hamaseiko azaroaren zortzian.

Mahaiko lehen idazkaria, Itziar Alba Orbegozo. Oniritzia, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Acuerdo de la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 19 de junio de 1998, de aprobar la Proposición no de Ley presentada, el 10 de junio de 1998, por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak referente a la transferencia de la materia postal y telegráfica a la Comunidad Autónoma del País Vasco y la enmienda a ella formulada conjuntamente por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos y Eusko Alkartasuna.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 176, de 3 de julio de 1998, pp.16251-16252. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.33-34.

El Parlamento Vasco, en sesión plenaria celebrada el día 19 de junio de 1998, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición no de ley referente a la transferencia de la materia postal y telegráfica a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 del Reglamento de la Cámara, se ordena su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

M.ª TERESA RODRÍGUEZ BARAHONA, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

CERTIFICO:

Que el Pleno del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día diecinueve de junio de mil novecientos noventa y ocho, tras el debate de la proposición no de ley presentada por el Grupo Parlamentario Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak referente a la transferencia de la materia postal y telegráfica a la Comunidad Autónoma del País Vasco y la enmienda a ella formulada por los Grupos Parlamentarios Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos y Eusko Alkartasuna, conjuntamente, ha aprobado la proposición no de ley con arreglo al siguiente texto que literalmente se transcribe:

> "El Parlamento Vasco, de acuerdo con la Directiva 97/67 del Parlamento y el Consejo Europeo de 15 de diciembre de 1997, y al amparo de lo dispuesto en el artículo 150.2 de la Constitución Española, considera oportuno que las instituciones del Estado transfieran a la Comunidad Autónoma vasca las competencias plenas en materia postal y telegráfica".

Y para que así conste expido la presente certificación con el visto bueno del Excmo. Sr. Presidente del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a diecinueve de junio de mil novecientos noventa y ocho.

La Secretaria Primera de la Mesa, M.ª Teresa Rodríguez Barahona. Visto bueno, el Presidente del Parlamento Vasco, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Eusko Legebiltzarrak, 1998ko ekainaren 19an egindako osoko bilkuran, erabaki zuen onestea posta eta telegrafo arloa Euskal Autonomia Erkidegoari transferitzeari buruzko legez besteko proposamena.

Legebiltzarraren Araudiko 97. artikuluan xedatutakoa betez, agintzen da erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

M.ª TERESA RODRÍGUEZ BARAHONA EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN IDAZKARIAK

ZIURTATZEN DUT:

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatziehun eta laurogeita hemezortziko ekainaren hemeretzian balio osoz egindako osoko bilkuran, behin eztabaidatu ondoren Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak Legebiltzar Taldeak aurkeztutako legez besteko proposamena, posta eta telegrafo arloa Euskal Autonomia Erkidegoari transferitzeari buruzkoa, eta horri Euzko Abertzaleak-Nacionalistas Vascos eta Eusko Alkartasuna legebiltzartaldeek batera egindako zuzenketa, onetsi egin du legez besteko proposamena jarraian hitzez hitz ematen den testuarekin:

> "Eusko Legebiltzarrak, Europako Parlamentuaren 97/67 Arteztarauaren eta 1997ko abenduaren 15eko Europako Kontseiluaren arabera, eta EspainiakoKonstituzioaren 150.2 artikuluan xedatutakoaz baliatuz, uste du egoki dela Estatuko erakundeek Euskal Autonomia Erkidegoari posta eta telegrafo arloko eskumen osoa transferitu diezaioten".

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau egiten dut Eusko Legebiltzarreko lehendakari jaun txit gorenaren oniritziarekin, Vitoria-Gasteizen, mila bederatziehun eta laurogeita hemezortziko ekainaren hemeretzian.

Mahaiko lehen idazkaria, M.ª Teresa Rodríguez Barahona. Oniritzia, Eusko Legebiltzarreko lehendakaria, Joseba Andoni Leizaola Azpiazu.

Doc. 160 12.3.4.

Acuerdo de la Mesa del Parlamento Vasco, de 6 de febrero de 2001, de admitir a trámite para su debate en Pleno la Proposición no de Ley presentada, ese mismo día, por el Grupo Parlamentario Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, relativa a la transferencia de las políticas activas de empleo a la Comunidad Autónoma Vasca, ordenando su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 113, de 9 de febrero 2001, pp. 11903-11904. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 35-36.

Nota.- La citada Propuesta decayó.

La Mesa, en su reunión del día 6 de febrero de 2001, ha acordado admitir a trámite para su debate en pleno la PROPOSICIÓN NO DE LEY formulada por el Grupo Parlamentario Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

Los grupos parlamentarios, conforme a lo dispuesto en el artículo 160.2 del vigente Reglamento de la Cámara, podrán presentar dentro de los siete días hábiles siguientes al de esta publicación las enmiendas que consideren pertinentes, mediante escrito motivado y dirigido a la Mesa.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

A la Mesa del Parlamento Vasco.

Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco, al amparo del vigente Reglamento tiene el honor de presentar la siguiente proposición no de ley con solicitud de debate ante el Pleno, relativa a la transferencia de las políticas activas de empleo a la Comunidad Autónoma vasca.

Mahaiak, 2001eko otsailaren 6ko bileran, erabaki du tramitera onartzea Popular Vasco-Euskal Legebiltzar Talde Popularrak egindako LEGEZ BESTEKO PROPOSAMENA, osoko bilkuran eztabaidatua izan dadin, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Legebiltzar-taldeek, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiko 160.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, zuzenketak aurkeztu ahal izango dituzte, argitalpen hau egin eta hurrengo zazpi egun baliodunen barruan, Mahaiari idazki arrazoitua bidaliz.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari.

Fernando Maura Barandiarán Euskal Talde Popularreko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Araudiaz baliatuz, ondoko legez besteko proposamena aurkezten du, enplegu-politika aktiboak Euskal Autonomia Erkidegoari transferitzeari buruz, osoko bilkuran eztabaidatzeko eskatuz.

Justificación:

Al día de hoy, la totalidad de las comunidades autónomas de España ha recibido la transferencia de las políticas activas de empleo, lo que les permite articular una eficaz actuación sobre el mercado de trabajo, a través de instrumentos formativos y de todo orden para inserción laboral de los parados existentes.

La Comunidad Autónoma vasca no ha recibido aún la mencionada transferencia, y ello se debe a la actitud, rayando en la tozudez, del Gobierno Vasco, por exigir la transferencia de todas las políticas que afectan al empleo (activas y pasivas).

Sin perjuicio de la adecuación o no de este criterio –que en esta proposición no de ley no entramos a valorar–, es lo cierto que la situación actual lleva a la Comunidad Autónoma del País Vasco a la existencia de numerosas duplicidades de programas de empleo, sociedades públicas y otras, que solamente producen solapamientos inútiles, mayor volumen de gasto y menor eficacia en el mismo, y un elevado grado de indefinición e incomodidad para sus usuarios.

Es por ello por lo que el Gobierno Vasco, sin perjuicio de su opinión respecto a los derechos que entiende le asisten, es preciso que inicie el proceso de negociación de las diversas transferencias que concluyan en la de las políticas activas de empleo, a la vez que promueva un diálogo entre los diferentes agentes sociales interesados, a fin de consensuar el Servicio Vasco de Empleo resultante de la recepción de esa transferencia y de las acciones que ya se vienen desarrollando en ese sentido por parte de las instituciones vascas.

De acuerdo con lo justificado anteriormente, el Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco a que:

1.- Inicie el proceso de negociación con el Gobierno de España de las diversas transferencias que concluyan en la de las políticas activas de empleo, en los términos en que la han recibido las demás Comunidades Autónomas.

2.- A lo largo del tiempo que medie durante la negociación de la transferencia, el Gobierno Vasco deberá promover un debate para el consenso del nuevo Servicio Vasco de Empleo, a realizar por los diferentes agentes sociales y entidades interesadas en el mismo.

3.- De las gestiones realizadas en este sentido dará cuenta el Gobierno Vasco al Parlamento en el plazo de tres meses.

En Vitoria, a 2 de febrero de 2001.

Fernando Maura Barandiarán, parlamentario del Grupo Popular Vasco. Leopoldo Barreda de los Ríos, portavoz.

***

Arrazoiak:

Gaurko egunez, Espainiako autonomia-erkidego guztiek jasoa dute enplegu-politika aktiboen transferentzia. Hori dela bide, efikazki jardun dezakete lan-merkatuaren gain, prestakuntzako eta beste edozein motatako tresnak erabiliz langabeak lan-merkatuan sartzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoak ez du oraino transferentzia hori jaso. Arrazoia Eusko Jaurlaritzaren jarrera dugu, egoskortasunetik hur-hurrean dagoen jarrera bera, enpleguarekin zerikusia duten politika guztiak (aktiboak eta pasiboak) transferi daitezela exijitzen duelako.

Irizpide hori egokia den edo ez alde batera utzirik –legez besteko proposamen honetan juzgatzen hasiko ez garena–, egia esatera oraingo egoera dela kausa Euskal Autonomia Erkidegoan hainbat eta hainbat bikoiztasun gertatzen dira enplegu-programa, sozietate publiko eta bestelakoetan. Bikoiztasun horiek alferrikako gainjartzeak, gastu handiagoa eta gastu hori efikaztasun gutxiagokoa izatea besterik ez dakarte, eta definizio falta eta deserosotasun-maila handia haren erabiltzaileentzat.

Horregatik Eusko Jaurlaritzak, zeinahi iritzi duelarik ere bere ustez dituen eskubideei buruz, ekin egin behar dio enplegu-politika aktiboak ekarriko dituzten transferentzien negoziazio-prozesuari; aldi berean, elkarrizketa sustatu behar du interesdun gizarte-eragile guztien artean, Euskal Enplegu Zerbitzua adosteko, hain zuzen ere transferentzia hori eskuratzearen eta ildo horretan euskal erakundeak aurrera eramaten hasiak diren ekintzen emaitza izango dena.

Emandako arrazoiekin bat jokatuz, Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio:

1.- Ekin diezaiola Espainiako Gobernuarekin egin beharreko negoziazio-prozesuari lortu beharreko transferentziak lortu eta horren emaitza gisa politika aktiboak ekartzeko, gainerako autonomia-erkidegoek jasoak dituzten eran.

2.- Transferentzia negoziatzen den bitartean, Eusko Jaurlaritzak eztabaida sustatu beharko du Euskal Enplegu Zerbitzu berria adosteko, gizarte-eragile guztiek eta zerbitzu horretan interesa duten erakunde guztiek egin beharreko eztabaida, hain zuzen.

3.- Hori dela-eta egindako kudeaketaren berri, hiru hilabeteko epean emango dio Eusko Jaurlaritzak Legebiltzarrari.

Gasteizen, 2001eko otsailaren 2an.

Fernando Maura Barandiarán, Euskal Talde Popularreko legebiltzarkidea. Leopoldo Barreda de los Ríos, bozeramailea.

***

12.4. Transcripción de los debates a que las iniciativas parlamentarias anteriores (preguntas para su respuesta oral en Comisión, o respuesta escrita, interpelaciones, solicitudes de información y comparecencias, a petición propia o de Grupo Parlamentario) dieron lugar.

Doc. 161 **12.4.1.**

Interpelación de Rodolfo Ares Taboada, Portavoz de Grupo Parlamentario Socialista Vasco-Eusko Sozialistak, al Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe Markuartu, de 21 de septiembre de 1999, sobre la elaboración de un *Libro Blanco sobre el autogobierno vasco*, compromiso recogido en el acuerdo de coalición, firmado por PNV y EA, para la formación de Gobierno.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 29/6, del 22 de octubre de 1999, pp. 96-104. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 37-39.

Nota.- Contestó la interpelación la Vicepresidenta del Gobierno y Consejera de Hacienda y Administración Pública, Idoia Zenarruzabeitia Beldarrain, en sesión plenaria del Parlamento de 22 de octubre de 1999.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Lamento sinceramente que el señor Lehendakari esté afónico. Espero que se recupere pronto y que pueda darnos su opinión sobre el marco jurídico-político que defiende el Gobierno. En todo caso, no tenemos ningún inconveniente en que la señora Vicelehendakari nos conteste sobre qué van plasmar en el libro blanco, y por lo tanto qué van a defender, qué marco jurídico-político va a defender su Gobierno. Nunca una interpelación ha sido tan oportuna, y usted tendrá ahora la oportunidad de contestar como Gobierno al debate que ha habido antes, porque eso será lo que deberán ustedes definir en el libro blanco.

Señora Vicelehendakari, durante los últimos 20 años su partido y el Gobierno Vasco presidido por un Lehendakari nacionalista apostaron con claridad por el autogobierno y el Estatuto, por construir un país desde el acuerdo y el consenso entre nacionalistas y no nacionalistas, por el respeto a la pluralidad de la sociedad vasca. Hoy hemos oído aquí qué piensan los partidos que apoyan a su Gobierno: han dicho que el actual marco jurídi-

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Benetan deitoratzen dut lehendakari jaunak afonia izatea. Espero dut lehenbailehen bere oneratzea eta Gobernuak defenditzen duen marko juridiko-politikoari buruzko bere iritzia eman ahal izatea. Nolanahi ere dela, ez dugu inolako eragozpenik liburu zurian zer jasoko duten, eta hortaz, zer defendituko duten, zuen Gobernuak zer-nolako marko juridiko-politikoa defendituko duen lehendakariorde andreak erantzun diezagun. Ezin egokiera hobean dator interpelazio hau, eta Gobernu bezala izango duzu aukera orain lehen izan den eztabaidari erantzuteko, horixe beharko duzue-eta liburu zurian zehaztu.

Lehendakariorde andrea, azken 20 urteotan zure alderdiak eta lehendakari abertzalea buru izan duen Eusko Jaurlaritzak argi eta garbi egin izan dute autogobernuaren eta Estatutuaren alde, herri hau abertzaleen eta abertzale ez direnen arteko akordioaren eta kontsentsuaren bidetik eraikitzearen alde, euskal gizarteko aniztasuna errespetatzearen alde. Gaur entzun dugu hemen zer pentsatzen duten zure Gobernua apoiatzen du-

co-político Constitución-Estatuto no vale, está muerto o hay que superarlo.

Nosotros creemos que su partido ha abandonado la vía de la colaboración con los no nacionalistas, ha abandonado la vía de la colaboración institucional, y creemos que se ha embarcado en la aventura de la radicalidad y de la unidad nacionalista. Creemos sinceramente que ha abandonado la vía del respeto y la potenciación de la pluralidad de la sociedad vasca y ha iniciado la vía de la asimilación, en palabras de un colaborador íntimo del ex Lehendakari Ardanza que nosotros compartimos.

Su partido, no sabemos también si su Gobierno, ha apostado por romper la vía del pragmatismo, el consenso, y ha iniciado la vía de la construcción nacional y la territorialidad. Un camino que a nuestro juicio, como he dicho, no respeta ni potencia la pluralidad de la sociedad vasca, sino que inicia la vía de la aventura, la vía de la confrontación, la vía de la incertidumbre.

Nos reconocerá, señora Vicelehendakari, que la elaboración del libro blanco del autogobierno, un compromiso recogido en el acuerdo firmado por PNV y EA para la constitución del Gobierno, es una buena oportunidad para que el Gobierno fije con claridad su posición sobre el marco jurídico-político que defiende: si pretenden mejorar el actual, pretenden modificarlo o pretenden la ruptura del mismo. Por eso creemos que es urgente que se elabore este libro blanco, y le emplazamos a que hoy por lo menos nos adelante en qué sentido se va a elaborar ese libro blanco, como luego concretaré en las preguntas.

En todo caso, me reconocerá que la acción de los partidos que apoyan al Gobierno es legítima, pero el Gobierno tiene que tener en cuenta la moderación, tiene que ser realista, tiene que ser prudente y tiene que buscar el consenso y no embarcarse en aventuras que no llevan a ninguna parte.

Convendrá con nosotros, señora Vicelehendakari, que las diferentes reivindicaciones son legítimas, pero no pueden conducir permanentemente a las instituciones vascas a una situación de inestabilidad. No podemos estar permanentemente debatiendo cuál es nuestro marco jurídico-político, y por eso es muy oportuno lo que ustedes vayan a plasmar en el libro blanco de autogobierno.

Su Gobierno tiene la oportunidad de demostrarnos hoy y de contestar al debate que antes se ha planteado. Nosotros creemos que es urgente que lo hagan, y por eso los socialistas hoy le emplazamos a que nos digan lo que piensan.

Nosotros no compartimos, señora Vicelehendakari, la necesidad de romper el actual marco jurídico-político que representan la Constitución y el Estatuto. Defendemos que el Estatuto, con su desarrollo, es el mejor instrumento que puede garantizar en el futuro la convivencia y es el mejor instrumento de encuentro, el que más amplio consenso puede suscitar entre todos los vascos y vascas.

ten alderdiek: esan dute egungo Konstituzioa-Estatutua marko juridiko-politikoak ez duela balio, hilda dagoela edo gainditu egin behar dela.

Gure ustetan, zure alderdiak alde batera utzi du abertzale ez direnekiko elkarlanaren bidea, elkarlan instituzionalaren bidea alde batzera utzi duzue, eta uste dugu erradikaltasunaren eta batasun abertzalearen abenturan abiatuak zaretela. Egiazki uste dugu euskal gizarteko aniztasuna errespetatu eta sustatzeko bidea alde batera utzi duzuela eta asimilazioaren bideari lotu zatzaizkiotela, Ardanza lehendakari ohiaren gertu-gertuko lankide baten hitzez esateko, gu bat gatozen hitzez.

Zure alderdia, ez dakigu zure Gobernuak ere hala egin duen, pragmatismoaren, kontsentsuaren bidea hautsi eta nazioaren eraikuntzaren eta lurraldetasunaren bidetik abiatu da. Gure iritziz, euskal gizarteko aniztasuna ez errespetatzen ez sustatzen duen bidetik, aitzitik, abenturaren bidea, borrokaren bidea, segurantziarik ezaren bidea hasten du.

Aitortuko diguzu, lehendakariorde andrea, autogobernuaren liburu zuria egitea, EAJ eta EAk Gobernua osatzeko izenpetutako akordioan jasotako konpromisoa, aukera ona dela Gobernuak defenditzen duen marko juridiko-politikoari buruzko bere posizioa argi eta garbi zehaztu dezan: egungoa hobetu nahi duen, aldatu nahi duen ala marko hori desegin nahi duen. Horregatik deritzogu presazko liburu zuri hori egiteari, eta eskea egiten dizugu aurreratu diezaguzun liburu zuri hori zein bidetatik egingo den, gero galderetan zehaztuko dudanez.

Edozein moduz ere, aitortuko didazu Gobernua apoiatzen duten alderdien ekintza zilegi dela, baina Gobernuak neurriz jokatu behar duela ere bai, errealista izan behar duela, zuhurra izan behar duela eta kontsentsua bilatu behar duela eta ez inora ez daramaten abenturetan abiatu.

Bat etorriko zara gurekin, lehendakariorde andrea, era bateko eta besteko errebindikazioak legitimoak direla, baina ez dela zilegi euskal erakundeak etengabe egonkortasunik gabeko egoeretara eramaten ibiltzea. Ezin ibili gara etengabe gure marko juridiko-politikoa zein den eztabaidatzen, eta horregatik dator oso egokiera onean zuek autogobernuaren liburu zurian hori jasotzea.

Zure Gobernuak aukera du gaur guri erakusteko eta lehen planteatu den eztabaidari erantzuteko. Guk uste dugu presa duela zuek hori egiteak, eta horregatik eskatzen dizugu gaur guk sozialistek zer pentsatzen duzuen esan diezaguzuen.

Lehendakariorde andrea, gu ez gatoz bat Konstituzioak eta Estatutuak zertzen duten egungo marko juridiko-politikoa hautsi behar delakoan. Estatutua defenditzen dugu, eta hura garatuta, etorkizunean elkarbizitza hobekien segurta dezakeen tresna dela eta euskal herritarren arteko topagunerik onena, euskal herritar guztion artean kontsentsurik zabalena ekar dezakeena dela esaten.

Ésta es nuestra opinión, pero, en todo caso, una vez más le emplazo a que nos diga qué piensa el Gobierno, qué piensan ustedes, cuál es el marco jurídico-político que defienden. Y por eso le preguntamos si tiene intención el Gobierno de que el citado libro blanco estudie la forma de profundizar en el autogobierno y la autonomía dentro del marco constitucional en España y en Europa o, por el contrario, piensan que ese libro blanco tiene que poner las bases para dar cobertura a la reivindicación territorial, a la soberanía, o a la eventual posibilidad de decidir la secesión de España. Y también queremos saber si el Gobierno está en condiciones de traer a este Parlamento ese libro blanco antes de que finalice este periodo de sesiones.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, Ares jauna.

Eta, jarraian, lehendakariordea dan Zenarruzabeitia andreak dau hitza.

La Sra. **VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Zenarruzabeitia Beldarrain): Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Señor Ares, como usted conoce muy bien, aunque ha derivado el debate de la cuestión por otros derroteros, la elaboración de un libro blanco sobre el autogobierno por parte del Gobierno Vasco responde a un compromiso programático que está en el acuerdo de coalición firmado por los dos partidos.

Un acuerdo de coalición en uno de cuyos puntos programáticos se establece la necesidad de establecer o de estudiar, analizar, formular un diagnóstico y elaborar diversas propuestas por parte de todos los agentes sociales de la sociedad vasca y también partidos políticos, referido al modelo de relación que después de 20 años de Estatuto, y habiendo acontecido hechos tales como la nueva configuración europea, la nueva construcción de Europa, el modelo de relación, insisto, que nuestra Comunidad Autónoma quiere para sí respecto al Estado y respecto a las instituciones europeas, respecto al nuevo contexto europeo.

Desde ese punto de vista, pues, el debate está enmarcado en nuestro programa de gobierno, en nuestro acuerdo de coalición, en el genérico "Euskadi en Europa. Actualización y adaptación de nuestro autogobierno ante el proceso de construcción europea". Ése es el punto final de la reflexión, porque consideramos absolutamente necesario, después de 20 años, actualizar, replantearnos cuál es nuestro modelo de relación, insisto, con unas y otras instancias.

Dicho esto, también usted habrá leído en el programa de gobierno que, entendido el autogobierno como nosotros lo entendemos en este contexto global, como el uso del poder político a favor del conjunto de la sociedad, en ese sentido establecemos una prioridad inicial. Y me gustaría aquí remarcarla, porque dentro de esta prio-

Hauxe da gure iritzia, baina, edozein moduz ere, berriro ere eskatzen dizut Gobernuak zer pentsatzen duen, zuek zer pentsatzen duzuen esan diezaguzun, zein marko juridiko-politiko defenditzen duzuen. Eta horregatik galdetzen dizugu ea Gobernuak baduen asmorik aipatu liburu zuri horretan Espainian eta Europan konstituzio-markoaren barruko autogobernuan eta autonomian sakontzeko ala, aitzitik, zuen ustetan liburu zuri horrek lurralde errebindikazioa, soberania, edo Espainiatik bereiztea erabakitzeko izan litekeen aukera bat babesteko oinarriak ipini behar dituen. Eta jakin nahi dugu orobat Gobernua liburu zuri hori Legebiltzar honetara bilkura-aldi hau amaitu baino lehen ekartzeko moduan dagoen.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, sí, a usted, señor Ares.

Y a continuación, tiene la palabra la Vicepresidenta, señora Zenarruzabeitia.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURU (Zenarruzabeitia Beldarrain) andreak: Gracias, señor Presidente.

Ares jauna, ederki dakizunez, kuestioari buruzko eztabaida beste bide batzuetatik eraman baduzu ere, Eusko Jaurlaritzak autogobernuari buruzko liburu zuri bat idaztea bi alderdiek izenpetutako koalizio-akordioan jasotako programako konpromisoari erantzutea da.

Koalizio-akordio horretako programako puntuetako batean finkatuta geratu zen diagnostiko bat zehaztu, aztertu edo burutu beharra eta euskal gizarteko gizarte-eragile guztiek eta alderdi politiko guztiek 20 urtez Estatutua izan ondoren, eta Europaren egituraketa berria, Europa eraikitze berri hau gertatu eta gero, Autonomia Erkidego honek Estatuarekiko eta Europako erakundeekiko, testuinguru europar berriarekiko bere buruarentzat nahi duen erlazio-ereduaz era bateko eta besteko proposamenak egin beharra.

Ikuspegi horretatik begiratuta, bada, eztabaida gobernu-programaren markoan dago, gure koalizio-akordioarenean, oro har "Euskadi Europan. Gure autogobernua Europa eraikitzeko prozesuaren aurrean eguneratu eta egokitzea" delako horretan. Horixe da gogoetaren azken puntua, 20 urte joan eta gero, guztiz beharrezko deritzogu-eta eguneratu, eta, berriro diot, instantzia batzuekiko eta besteekiko gure erlazio-ereduak nolakoa izan behar zuen planteatzeari.

Hori esanda, irakurria izango duzu era berean gobernu-programan autogobernua guk aditzen dugun bezala testuinguru orokor honetan adituta, hots, aginte politikoa gizarte osoaren onerako erabiltzea dela adituta, hasierako lehentasun bat ezartzen dugula. Eta azpimarratu egin nahi nuke, hasierako lehentasun honen ba-

ridad inicial, en el contexto del autogobierno denominado "hacia fuera", decimos que nuestra prioridad inicial es el radical y absoluto cumplimiento estatutario. Eso es lo que propugnamos, y además en su globalidad, en el programa de gobierno.

Dicho lo cual también consideramos que es preciso liderar aspiraciones de agentes sociales, de partidos políticos, de la sociedad en general, hacia lo que puede ser este nuevo contexto de modelo de relaciones entre unos y otros. Y el encaje que vemos para instrumentalizar este tipo de reflexiones es lo que venimos a denominar el libro blanco del autogobierno.

Para ello tenemos una serie de antecedentes, como es el informe de transferencias aprobado en esta Cámara, el informe de prioridades aprobado subsiguientemente, y también otras experiencias cercanas y no tan cercanas de otras Comunidades y de otras instancias que, de la misma manera que nosotros pretendemos, están realizando reflexiones de este tipo.

Ése es nuestro horizonte en lo que puede ser el objetivo material del contenido del libro blanco del autogobierno. Y el horizonte temporal no es este periodo de sesiones.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakariorde andrea.

Jarraian, Ares jaunak barriro bere hitza izango dau.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Sinceramente, lamento decirle que no me ha contestado a lo que le planteábamos en la interpelación, o por lo menos permítame decirle, si ha sido así, que no le he entendido. Porque he querido entender que ha dicho usted que apostaban por la ampliación o por el cumplimiento radical de todo lo que representaba el Estatuto, y además liderar lo que pudieran ser aspiraciones de fuerzas sociales o instituciones, he querido decir, o agentes sociales. Y ése es el debate en el que estamos: si realmente hay una apuesta sólo por que eso tenga cobertura en el Estatuto, o ustedes están apostando por la ruptura del mismo. Y a eso es a lo que yo le emplazo a que nos conteste.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Barriro lehendakariordeak dau hitza.

La Sra. **VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Zenarruzabeitia Beldarrain): Sí, señor Ares, en principio le he dicho desde dónde partimos como institución de autogobierno, como Gobierno, y la prioridad inicial era el radical y absoluto cumplimiento estatutario en su globalidad (creo haberle dicho en su globalidad).

rruan, "kanporanzko" izendatutako autogobernu honen barruan, hasierako gure lehentasuna Estatutua hertsiki eta oso-osorik betetzea dela esaten dugu eta. Eta gobernu-programan horren aldekoak gara, eta oso-osorik betetzearen aldeko gainera.

Hori esan eta gero, uste dugu halaber gizarteeragile, alderdi politiko eta oro har gizartearen nahiak batzuen eta besteen arteko erlazio-ereduen testuinguru berria izan daitekeen horretaranzkoak lideratu beharra dagoela. Eta horrelako gogoetak bideratzeko ikusten dugun sarrera-modu horri deitzen diogu autogobernuaren liburu zuria.

Horretarako baditugu zenbait aurrekari, hala nola, Ganbera honetan onetsitako transferentziei buruzko txostena, aipatu horren ondotik onetsitako lehentasunei buruzko txostena, eta baita, guk nahi dugun era berean, honelako hausnarketetan diharduten beste erkidego eta instantzia batzuen hurbilekoak eta hain hurbilekoak ez diren beste esperientzia batzuk ere.

Hori zen gure jomuga autogobernuaren liburu zuriaren edukiaren xede materiala izan daitekeenari dagokionez. Eta denbora aldetik, berriz, epea ez da bilkura aldi hau.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señora Vicepresidenta.

A continuación tiene nuevamente la palabra el señor Ares.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Benetan sentitzen dut interpelazioan planteatu dugunari ez diozula erantzun esan beharra, edo zilegi bekit behintzat esatea, hala ez bada, ez dizudala ulertu bederen. Ulertu uste baitut Estatutua zabaltzearen aldekoak edo Estatutua den hori guzti-guztia betetzearen aldekoak zaretela esan duzula, eta horrez gain, indar sozial edo erakunde izan daitezkeenen, edo gizarteeragileen esan nahi nuen, nahiak lideratzearen aldekoak zaretela. Eta eztabaida horretantxe gaude: ea badagoen apusturik horrek bere lekua Estatutuaren barruan bakarrik izan dezan, edo Estatutua haustearen aldekoak zareten zuek. Eta horrixe erantzuteko eskatzen ari natzaizu ni.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Ares.

Tiene nuevamente la palabra la Vicepresidenta.

EUSKO JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURU (Zenarruzabeitia Beldarrain) andreak: Bai, Ares jauna, esan dizut printzipioz nondik abiatu garen autogobernu-erakunde gisa, Gobernu gisa, eta hasierako lehentasuna Estatutua bere osoan (bere osoan esan dizudala uste dut) hertsiki eta erabat betetzea.

Porque, como usted bien ha oído anteriormente, el Estatuto no es solamente un instrumento de gestión de políticas públicas, que también, y ése es un lado importante: también tiene una serie de componentes dentro de lo que es un pacto político de convivencia, que fue los mínimos (para algunos los máximos) que otros acordamos para empezar a construir este país.

Dicho lo cual, lo que hacemos nosotros es abrir esta reflexión a toda la sociedad en todos sus términos. Porque el Estatuto, señor Ares, al menos el que yo aprobé, también tenía componentes de territorialidad en sus artículos iniciales. Y el Estatuto, el que yo aprobé, señor Ares, y el que creo que usted también aprobó, también tenía la expectativa de una disposición adicional en que decía que aceptar este régimen de autonomía no suponía la renuncia a otra serie de expectativas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakariordea andrea.

Puntu hau eztabaidatuta, gai-zerrendako zazpigarren puntura joango gara: kasu honetan bere beste interpelazio bat, "Rodolfo Ares Taboada Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkide jaun txit argiak Jaurlaritzaren lehendakariorde eta Ogasun eta Herri Administrazio sailburu andre txit gorenari egina, Euskadin enplegua eta prestakuntza sustatzeko erakundearteko plan bat sustatzeko Eusko Jaurlaritzak hartutako konpromisoari buruzkoa".

Ares jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Señora Vicelehendakari, comenzaré recordándole que el acuerdo de coalición suscrito entre los partidos PNV y EA para la formación del Gobierno recogía un compromiso claro de impulsar un plan interinstitucional de formación y empleo para Euskadi que enmarcara toda la actividad, todas las estrategias y todos los medios para la promoción de empleo y la formación para la presente legislatura. Subrayo: para la presente legislatura.

En una comparecencia que la señora Vicelehendakari tuvo en comisión en el mes de marzo nos indicó que el mencionado plan se estaba elaborando, y que, tal y como se recogía en el documento antes citado, la intención del Gobierno era traerlo a esta Cámara para su debate y para poder aprobar las resoluciones que fueran precisas.

Ha transcurrido casi un año desde la constitución del Gobierno, más de siete meses desde la citada comparecencia, y en el Grupo Socialista no tenemos noticias de que el citado plan se haya aprobado en el seno del Gobierno y se haya negociado con otras instituciones.

Nosotros creemos que el plan de formación y empleo debería estar ya elaborado y aprobado, no sólo para que se cumpliera lo que ustedes habían firmado, que fuera para toda la legislatura, sino porque además es un ins-

Zeren, lehen ederki esan duzunez, Estatutua ez baita politika publikoak gestionatzeko tresna bakarrik, nahiz eta hori ere baden eta alderdi garrantzitsua den: horrez gain, baditu beste osagarri batzuk ere elkarbizitzarako itun politikoa den aldetik, herri hau eraikitzen hasteko beste batzuek hitzartu genituen gutxienekoak (batzuentzat gehienekoak).

Hori esanik, gogoeta hori gizartera eraman dugu bere alderdi guztietan. Estatutuak, Ares jauna, nik onetsi nuenak bederen, bai baitzituen lurraldetasunari zegozkion alderdi batzuk ere hasierako artikuluetan. Eta Estatutuak, nik onetsi nuenak behintzat, Ares jauna, eta uste dut zuk onetsi zenuenak ere baietz, bazuen xedapen gehigarri baten espektatiba ere, autonomi erregimenak beste espektatiba batzuei uko egiterik ez zekarrela zioen xedapen gehigarri batena.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señora Vicepresidenta.

Finalizada la discusión de este punto, vamos a pasar al séptimo punto del orden del día, que en este caso se trata también de una interpelación: "Interpelación formulada por el ilustrísimo señor don Rodolfo Ares Taboada, parlamentario del Grupo Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, a la excelentísima señora Vicepresidenta del Gobierno Vasco y Consejera de Hacienda y Administración Pública, en relación al compromiso del Gobierno Vasco de fomentar un plan interinstitucional para el fomento del empleo y la formación en Euskadi".

Señor Ares, tiene usted la palabra.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Lehendakariorde andrea, hasiko natzaizu gogoraraziz Gobernua osatzeko EAJ eta EA alderdiek izenpetutako koalizio-akordioan Euskadin enplegua eta prestakuntza sustatzeko erakundearteko plan bat sustatzeko konpromiso garbi bat jaso zela, legegintzaldi honetan enplegua eta prestakuntza sustatzeko jarduketa guztiak, estrategia guztiak eta bitarteko guztiak bilduko zituen konpromiso bat. Azpimarratzen dut: legegintzaldi honetarako.

Lehendakariorde andreak martxoan hemen egindako agerraldi batean adierazi zigun plan hori egiten ari zirela, eta, aipatu dokumentuak jaso bezala, Gobernuaren asmoa Ganbera honetara ekartzea zela eztabaidatu eta behar ziren ebazpenak onetsi ahal izateko.

Urtebete bada Gobernua osatu zela, zazpi hilabete baino gehiago bada aipatu agerraldi hura egin zela, eta talde sozialistan ez dugu aipatutako plan hori Gobernuan onetsi den eta beste erakunde batzuekin negoziatu den berririk.

Gure ustez, prestakuntza eta enplegu plan horrek eginda eta onetsita egon beharko zukeen honezkero, ez zuek izenpetutakoa betetzeko bakarrik, legegintzaldi osorako izateko bakarrik, horrez gain, enplegua sor-

trumento fundamental para crear empleo, para mejorar nuestra formación. Pero –permítame que le diga– porque ustedes partían de una ventaja, que es que la mayoría de los Consejeros que tenían que elaborar el plan lo eran también en la etapa anterior, los partidos que forman el Gobierno son los mismos, y por lo tanto eso, de alguna forma, debería facilitar la continuidad y la elaboración del plan.

Nosotros creemos que ese plan de empleo y formación es instrumento fundamental para acabar con las altas tasas de paro que especialmente se dan en algunas zonas como la Margen Izquierda, Bahía de Pasajes o Llodio, y por lo tanto un instrumento para corregir desigualdades, para potenciar la cohesión de nuestra ciudadanía y de nuestras comarcas y nuestras zonas.

Nos reconocerá que en todo caso han perdido un año, que el plan de formación y empleo será como mucho para tres años de la legislatura, ya no para toda la legislatura. Y, si además rebuscamos en los procedimientos que ustedes tienen que seguir para aprobarlo (no sólo negociación con Ayuntamientos y Diputaciones, sino también negociación con el grupo que les apoya y que no está en el Gobierno), queremos saber para cuándo va a estar ese plan, cuáles han sido las razones por las que el Gobierno Vasco no lo ha elaborado hasta este momento, y si están en condiciones de traerlo en este periodo de sesiones.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Lehendakariordeak dau hitza.

La Sra. **VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Zenarruzabeitia Beldarrain): Eskerrik asko.

Señor Ares, como usted ha reconocido o como ha informado al Pleno de la Cámara, en marzo, y a solicitud o requerimiento del Grupo Socialista, comparecí en la Comisión de Trabajo para informar sobre qué actuaciones está desarrollando el Gobierno e intentar así atajar el grave problema del desempleo en áreas... en aquel entonces, como usted bien citó y ha reproducido ahora, en áreas como la Margen Izquierda del Nervión.

En aquel entonces fijé y ahora reitero que el Gobierno, además de desarrollar una serie de políticas sectoriales, tenía el objetivo último de sobre todo acometer el gran déficit de las tasas de paro que existen en nuestra Comunidad, que gracias a Dios también por la buena labor de las instituciones, acompañada por la buena coyuntura económica, poco a poco van descendiendo en el año 98 con índices espectaculares, pero dije en aquel contexto que el Gobierno en sus compromisos programáticos, y con el objetivo último de crear bienestar, riqueza y reparto de esta riqueza mediante creación de empleo para los ciudadanos vascos, tenía pergeñados, tenía en fase de diseño una serie de planes interinstitucionales.

tzeko, gure prestakuntza hobetzeko funtsezko tresna delako ere bai. Baina -utz iezadazu halaxe esaten- abantaila bat ere bazenutelako ere bai, hots, plana egin behar zuten sailburu gehienak aurreko aldian ere sailburuak zirela, Gobernua osatu duten alderdiak lehengoak berak dira, eta hortaz, behar luke horrek jarraipena eta plana egitea erraztu.

Gure iritziz, enplegu eta prestakuntza plan hori funtsezko tresna da bereziki zenbait eskualdetako langabezi tasa handiei konponbidea ipintzeko, Ezkerraldekoak, Pasaiakoak eta Laudiokoak esaterako, eta hortaz, batzuen eta besteen arteko aldeak berdintzeko tresna da, gure herritarren eta gure eskualde eta gure zonen arteko kohesioa sendotzeko.

Aitortuko diguzu bederen urtebete galdu duzuela, prestakuntza eta enplegu plana gehienez ere legegintzaldiko hiru urtetarako izango dela, ez legegintzaldi osorako. Eta, hasten bagara, gainera, plan hori onesteko zuek jarraitu beharreko prozeduretan aztarrika (ez udal eta aldundiekiko negoziazioa bakarrik, baita apoiatzen zaituzten baina Gobernuan ez dagoen taldearekikoa ere), jakin nahi dugu noizko izango den plan hori, zergatik ez duen Gobernuak orain artean plan hori egin, eta bilkura aldi honetan ekartzeko moduan zareten.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Ares.

Tiene la palabra la Vicepresidenta.

EUSKO JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURU (Zenarruzabeitia Beldarrain) andreak: Gracias.

Ares jauna, zerorrek aitortu bezala edo Ganbera honetako Osoko Bilkurari jakinarazi bezala, martxoan, eta talde sozialistak eskatuta, Lan Batzordera agertu nintzen Gobernuaren jarduketen berri eman eta eskualde... ordu hartan, zerorrek ederki aipatu zenuen bezala eta orain ere berriro adierazi duzun bezala, Nerbioi ibaiaren Ezkerraldea bezalako eskualdeetako langabezi arazo larriari konponbidea jartzeko.

Artean esanda utzi nuen, eta berriro diot orain, Gobernuak, sektoreko politika batzuk garatzeaz gain, gure Erkidegoan ditugun langabezi tasa handien defizit handiari ekitea zuela batez ere azken jomuga, Jainkoari eskerrak erakundeen lan onak, egoera ekonomiko ona lagun, indize ikusgarriak emanez 98. urtean pixkanaka-pixkanaka behera eragin dien langabezi tasa handien defizitari ekitea, baina ingurumari hartan berebat esan nuen Gobernuak bere programa-konpromisoetan, eta enplegua sortuz euskal herritarrentzat ongizatea, ondasuna sortzea eta ondasun hori banatzea jomugatzat harturik, zirriborratuak zituela, diseinatzen ari zela erakundearteko plan batzuk.

Doc. 161

Uno que ya era habitual, el denominado Euskadi XXI, que ahora lo denominamos Plan Interinstitucional de Infraestructuras Económicas y Sociales.

Y dos novedosos, puesto que era la primera vez que desde instancias de gobierno se consideraba que era necesario una actuación de cooperación interinstitucional, cooperación y coordinación interinstitucional entre los diversos niveles de país (Gobierno, Diputaciones y Ayuntamientos), no sólo para diseñar y planificar y ejecutar lo que puede ser la política de infraestructuras del país, sino que también era necesario este tipo de actuaciones en materias tales como áreas de promoción económica, industria (tan importante), donde inciden las políticas de los tres niveles, desde el propio diseño de la propia industria, la política tributaria o la política de suelo. Y otro plan como es el interinstitucional de empleo y formación, porque también los tres niveles institucionales, preocupados por el empleo, o por la falta de empleo, están desarrollando programas de actuación.

En este sentido, comenté que estábamos trabajando en el escenario de un calendario de planes y programas que fue aprobado en junio, y desde aquel entonces los Departamentos titulares de las competencias sectoriales concernidas han comenzado sus diseños, sus contactos y sus negociaciones.

Pero, como a usted tampoco se le escapa, en todo este lapso de tiempo, poco o mucho, en todo este lapso de tiempo ha tenido lugar también una convocatoria electoral, y ha habido renovación de equipos en diversas instituciones. Eso ha demorado la presentación de un plan interinstitucional para este periodo de sesiones, pero en conversaciones mantenidas con el Departamento titular de Trabajo nos han dicho, y así está escrito, que la previsión, una vez reanudadas estas conversaciones y negociaciones, la previsión de presentación de un plan interinstitucional está en un horizonte de mayo del año 2000.

Dicho esto, he de decirle que el Gobierno, ya con ocasión de la presentación de la ley de medidas complementarias al régimen de prórroga, lo que hizo fue empezar a poner unas pequeñas bases presupuestarias para poder así también proyectar e impulsar el desarrollo de estos tres planes interinstitucionales; que, después de la presentación por parte del Lehendakari con ocasión del debate de política general de una nueva iniciativa para elaborar un plan de adaptación de Euskadi a la sociedad de la información, los próximos Presupuestos del Gobierno también tendrán un compromiso de afectación de recursos para cubrir las necesidades de desarrollo de programas de actuación en las cuatro instancias para los tres planes interinstitucionales citados, y también para el plan de adaptación a la sociedad de la comunicación.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakariorde andrea.

Eta jarraian Ares jaunak dau hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Horietan bat ohikoa, Euskadi XXI deritzona, orain Ekonomi eta Gizarte Azpiegituretarako Erakundearteko Plana deritzoguna.

Eta beste bi berri, lehenengo aldia baita gobernuinstantzietatik erakundearteko lankidetzako jarduketa bat beharrezkotzat jotzen dena, herri-maila batzuen eta besteen artean (Gobernua, aldundiak eta udalak) erakundearteko lankidetza eta koordinazio jarduketa bat, ez bakarrik herriko azpiegitura-politika izan daitekeena diseinatu, planifikatu eta exekutatzeko, beharrezkoak ziren orobat horrelako jardukctak ekonomia, industria (hain garrantzizkoa) sustatzeko arloetan, esaterako, zeinetan hiru mailetako politikek baitute eragina, hots, industriaren beraren diseinu, zerga-politika edo lurzoru-politikak. Eta beste plan bat enplegurako eta prestakuntzarako erakundearteko plana da, horretan ere hiru erakunde-mailak, enpleguak kezkatuta, edo enplegu faltak kezkatuta, ari baitira jarduketa-programak garatzen.

Ildo horretan, esan nuen ekainean onetsitako plan eta programa egutegi baten jokalekuan ari ginela lanean, eta harrezkero dagokien sektore-aginpideen sail titularrek hasiak dituztela beren diseinu, harreman eta negoziazioak.

Baina, zerori ere ohartuta zaude, arte horretan guztian, luzeagoa edo laburragoa, arte horretan guztian hauteskunde-deialdi bat ere egon da, eta erakunde batzuetan eta besteetan ekipoak berritu dira. Eta horrek bilkura aldi honetarako erakundearteko planaren aurkezpena atzeratzea ekarri du, baina Lan Saileko buruarekin izandako elkarrizketetan esan digu, eta hala jasota dago idatziz, aurreikuspena, elkarrizketa eta negoziazioei ekin eta gero, erakundearteko planaren aurkezpena 2000. urteko maiatzean egitea aurreikusita dagoela.

Hori esan eta gero, esan behar dizut Gobernuak, luzapen-erregimenaren neurri osagarrien legearen aurkezpena zela eta, aurrekontu-oinarri txiki batzuk jartzen hasi zela, hartara erakundearteko hiru plan horien garapena aurrera eramateko eta bultzatzeko era berean; politika orokorrari buruzko eztabaidakoan lehendakariak Euskadi informazioaren gizartera egokitzeko plan bat egiteko ekimen berria aurkeztu ondoren, Gobernuaren hurrengo aurrekontuetan lau instantzietan aipatutako erakundearteko hiru planetarako jarduketa-programak garatzeko premiei erantzuteko baliabideak izendatzeko konpromiso bat jasoko da, eta baita komunikazioaren gizartera egokitzeko plan baterako ere.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señora Vicepresidenta.

A continuación tiene la palabra el señor Ares.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Señora Vicelehendakari, usted ha reconocido con claridad que van con un año de retraso y que estarán otros cuatro meses más; es decir, que el plan interinstitucional de formación y empleo ya no será para toda la legislatura, como ustedes se habían comprometido, sino que, como mucho, será para menos de tres años.

Y yo tengo que decirle con absoluta claridad que no sabemos a qué dedica el tiempo su Gobierno. Y no me relate los decretos que han aprobado, como hizo el señor Lehendakari en el debate de política general, porque si esos decretos fueran importantes muchos de ellos tenían que haber venido a este Parlamento, por respeto al Parlamento, o alguno incluso porque sería lo razonable que así ocurriera.

Pero usted sabe que no han aprobado leyes. Han aprobado un calendario legislativo sin fijar prioridades. Dígannos a qué se han dedicado, porque no solamente no han aprobado este plan: no han aprobado otros que también eran para toda la legislatura y que tendremos tiempo de discutir en otra ocasión.

Cumplan ustedes por lo menos los compromisos que adquieren entre ustedes, ya no digo los que adquieren con los demás. Por lo menos los que adquieren entre ustedes.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Lehendakariordea, zeurea dozu hitza.

La Sra. **VICEPRESIDENTA DEL GOBIERNO Y CONSEJERA DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Zenarruzabeitia Beldarrain): Eskerrik asko.

Señor Ares, pues, mire, este Gobierno se dedica a muchas cosas que no se remiten al Parlamento, porque ya sabe que un tanto por ciento elevado de la gestión del Gobierno no tiene reflejo parlamentario. Para eso tienen ustedes sus iniciativas de control, y hasta ahora, salvo la pregunta en Comisión de Trabajo sobre qué actuaciones desarrollaba el Gobierno para intentar sustanciar el problema del empleo en la Margen Izquierda, no he visto ninguna otra iniciativa suya.

Luego este Gobierno hace, pero ese parlamentario al que tanto le preocupa lo que hace el Gobierno en materia de empleo sólo lo ha hecho una vez, y hoy la segunda.

Dicho lo cual, y si me permite, también he de decirle que en materia de empleo este Gobierno ha hecho muchas cosas y está intentando hacer otras cosas. Está intentando hacer, vía decreto o programas de actuación, intentando hacer la aplicación de los acuerdos del Consejo de Relaciones Laborales; ha establecido un decreto sobre unas medidas para cómo llevar a cabo los programas de sustitución o de relevo; ha ultimado ya la propuesta de lo que tiene que ser el mapa de objetivos 2 para presentarlo en instancias comunitarias y así también

Lehendakari andrea, argi eta garbi aitortu duzu urtebeteko atzerapenaz ari zaretela eta beste lau hilabetean ere egongo zaretela; hau da, prestakuntza eta enplegurako erakundearteko plana ez dela legegintzaldi osorako izango, zuen konpromisoan adierazi bezala, aitzitik, asko jota ere hiru urte baino gutxiagorako izango dela.

Eta argi eta garbi esan behar dizut nik ez dakigula zertan ematen duen denbora zure Gobernuak. Eta ez iezazkidazu onetsi dituzuen dekretuak aipa, politika orokorrari buruzko eztabaidan lehendakariak egin zuen bezala, dekretu horiek garrantzi handikoak balira askok eta askok Legebiltzar honetara etorri beharko zuten eta, Legebiltzarrari zor zaion errespetuagatik, edota, hala gertatzea arrazoizkoa litzatekeelako ere bai.

Baina badakizu zuk legerik ez duzuela onetsi. Lehentasunik zehaztu gabeko legegintza-egutegi bat onetsi duzue. Esan iezaguzue zertan ari izan zareten, zeren, plan hau ez onesteaz gain, legegintzaldi osorako ziren eta beste batean eztabaidatzeko astia izango dugun beste plan batzuk ere ez dituzue onetsi.

Bete itzazue zuen artean hartzen dituzuen konpromisoak bederen, ez naiz besteekin hartzen dituzuenak betetzeko esaten ari. Zuen artean hartzen dituzuenak gutxienez.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Ares.

Vicepresidenta, tiene usted la palabra.

EUSKO JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURU (Zenarruzabetitia Beldarrain) andreak: Gracias.

Ares jauna, bada, hara, Gobernu hau Legebiltzarrera helarazten ez diren gauza askotan aritzen da, badakizu-eta Gobernuaren gestioaren zati handi bat ez dela Legebiltzarrean islatzen. Horretarako badituzue zuek kontroleko ekimenak, eta orain artean bederen, Ezkerraldeko enplegu-arazoa bideratzen ahalegintzeko Gobernuak zertan ziharduen Lan Batzordean egindako galdera izan ezik, ez dut zure beste ekimenik ikusi.

Beraz, Gobernu honek badihardu, baina Gobernuak enplegu-kontuan zer egin duen horrenbeste kezkatzen duen legebiltzarkide horrek behin baino ez duzu egin, eta gaur bigarren aldiz.

Hori esanda, uzten badidazu, esan behar dizut orobat enplegu-kontuan gauza asko egin duela Gobernu honek eta beste gauza batzuk egiten ere ahalegintzen dela. Dekretuz edo jarduketa-programen bidez Lan Harremanen Kontseiluaren akordioak aplikatzeko ahaleginetan ari da; ordezkatzeko edo erreleboko programak gauzatzeko neurriei buruzko dekretu bat xedatu du; amaitua du 2 helburuen mapa izan behar duenaren proposamena instantzia komunitarioetan aurkezteko eta hartara enpleguko defizitari erantzuteko fondoak bildu ahal izateko

poder recabar fondos que subsanen el déficit de empleo, etcétera, etcétera.

Lo que no puede hacer este Gobierno, señor Ares, en materia de empleo, son leyes, leyes. Lo único que podría hacer en materia de empleo este Gobierno sería la ejecución de la legislación que existe en materia de empleo. Eso es una transferencia, se llama "políticas activas del Inem", por la cual se está trabajando desde hace muchísimo tiempo. En lo cual tenemos un déficit por parte de la Administración del Estado, incluso cuando los socialistas estaban en la Administración del Estado, porque no se reconoce la especificidad del Estatuto en la gestión de políticas públicas de empleo en esta materia.

Nada más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakariorde zaren Zenarruzabeitia andrea.

Eta, aurrera joanez, zortzigarren puntua: kasu honetan bere beste interpelazio bat, "Leopoldo Barreda de los Ríos, Popular Vasco-Euskal Talde Popularreko legebiltzarkide jaun txit argiak lehendakari jaun txit gorenari egina, Gernikako Estatutuaren hogeigarren urteurrena ospatzeari buruzkoa".

Barreda jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Muchas gracias, señor Presidente, señor Lehendakari, señora Vicelehendakari.

Lamento de verdad su afección, Lehendakari. Yo, que la he padecido con frecuencia, sé cómo se encuentra en este momento. Pero, de todos modos, entiendo que la fecha, el calendario, hace oportuno el trámite de la interpelación, porque, como todos ustedes saben, el próximo lunes se cumplen 20 años de la aprobación en referéndum del Estatuto de Gernika. Veinte años que, como hoy hemos recordado, han contribuido a su desarrollo, al autogobierno de este país, a la consolidación de sus instituciones; han asentado modos y prácticas democráticas entre nosotros, y han contribuido a la convivencia, a las libertades y a la expresión, en todo caso, plural de nuestro pueblo.

Hace 10 años aquel aniversario fue solemnemente conmemorado por el Gobierno y por las instituciones vascas. Se rindió entonces homenaje a quienes habían redactado e impulsado el Estatuto. Y se hizo aquello en circunstancias de parón, de sequía de transferencias, y en circunstancias en las que el nivel competencial de este país era muy inferior al que tiene al día de hoy.

Y en aquel entonces el Lehendakari Ardanza adoptó un papel institucional, apadrinó y presidió una conmemoración solemne de aquel aniversario, y ciertamente por esa actuación y por otras probablemente era fácil percibir en el Lehendakari Ardanza algo más que un militante de un partido político concreto. Superando las circunstancias que evidentemente obligaban a hablar de lo que faltaba y de lo pendiente, se fue capaz de hacer balance de lo conseguido en términos positivos de convivencia, de libertades y de autogobierno.

era berean, eta abar, eta abar.

Gobernu honek enplegu-kontuetan egin ez dezakeena, Ares jauna, legeak dira, legeak. Gobernu honek enplegu-gaietan gauza bakarra egin lezake: enplegu-gaietako legefia exekutatu. Hori transferentzia bat da, "Inem-en politika aktiboak" deritzo, eta aspaldian ari dira horretan lanean. Eta Estatuko Administrazioaren aldetik badugu defizit bat horretan, baita sozialistak Estatuko Administrazioan zeudenekoa ere, ez baita Estatuaren berezitasunik onartzen gai honetako enpleguko politika aktiboen gestioan.

Besterik ez.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, Vicepresidenta, señora Zenarruzabeitia.

Y continuando con el debate, octavo punto, que en este caso se trata también de una interpelación: "Interpelación formulada por el ilustrísimo señor don Leopoldo Barreda de los Ríos, parlamentario del Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra, al excelentísimo señor Lehendakari, relativa a la conmemoración del vigésimo aniversario del Estatuto de Gernika".

Señor Barreda, tiene usted la palabra.

BARREDA DE LOS RÍOS jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna, lehendakariorde andrea.

Deitoratzen dut benetan zure ondoeza, lehendakaria. Nik ere maiz jasan izan dut, eta badakit nola zauden une honetan. Baina, edozein moduz ere, uste dut eguna, egutegia egokiera ona direla interpelazioaren tramiterako, zuek denok dakizuenez, datorren astelehenean 20 urte beteko dira Gernikako Estatutua referendum batean onetsi zela. Hogei urte horiek, gaur hemen gogorarazi dugunez, Estatutuaren garapenerako izan dira, herri honen autogobernurako, eta herri honetako erakundeak sendotzeko lagungarri; gure artean manera eta praktika demokratikoak finkatu dituzte, eta elkarbizitzaren, askatasunen eta, nolanahi ere dela, gure herriaren adierazpen askotarikoaren onerako izan dira.

Duela 10 urte handizki ospatu zuten Gobernuak eta euskal erakundeek urteurren hura. Omenaldia egin zitzaien ordu hartan Estatutua erredaktatu eta bultzatu zutenei. Eta orduko hura transferentzietan geldialdia zegoenean, lehortea zegoenean egin zen, herri honen aginpide-maila gaur egunekoa baino askoz ere txikiagoa zenean.

Orduan hartan Ardanza lehendakariak jarrera instituzional bat hartu zuen, urteurren haren ospakizun handia babestu zuen eta buru izan zen, eta jokaera horrekin, eta beste batzuekin ere bai beharbada, erakutsi zuen, erraz antzeman zitekeen Ardanza lehendakaria alderdi politiko jakin bateko militantea baino gehiago zela. Jakina, falta zenaz eta betetzeke zegoenaz hitz egitera behartzen zuten zirkunstantziak gaindituz, gauza izan zen elkarbizitza, askatasunak eta autogobernu-hitzak erabiliz iritsitakoaren balantze positiboa egiteko.

Pregunta formulada por Rodolfo Ares Taboada, Portavoz del Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak, al Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria de 17 de diciembre de 1999, para su respuesta oral en relación con un nuevo proyecto jurídico político diferente al Estatuto de Gernika.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 39/7, de 17 de diciembre de 1999, pp. 84-87. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 47-48.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Señor Lehendakari, es conocido que los partidos que apoyan a su Gobierno ya no defienden el Estatuto de Gernika y trabajan en un nuevo marco jurídico-político que pretende acabar con el Estatuto del que emana el Gobierno y por el cual usted es Lehendakari.

Su partido –queremos saber también si su Gobierno– está decidido a impulsar un nuevo marco jurídico que pronto se nos presentará, como anunció el señor Egibar recientemente en esta Cámara, un proyecto que a nuestro juicio, y por lo que ustedes han dicho en los medios de comunicación, abandona la vía del consenso y el acuerdo para construir país entre nacionalistas y no nacionalistas, e inicia la vía de la construcción nacional, la territorialidad y la soberanía de la llamada Euskal Herria.

La ciudadanía de la Comunidad Autónoma vasca, señor Lehendakari, está viviendo con incertidumbre y con preocupación cómo se intenta abandonar por los partidos nacionalistas democráticos el mejor lugar de encuentro entre todos los vascos, el mejor instrumento que ha garantizado, garantiza y, a nuestro juicio, puede garantizar en el futuro la pluralidad, el progreso, el bienestar, los derechos y libertades de todos los ciudadanos.

Señor Lehendakari, la posición de los partidos que le apoyan le afecta a usted y a su Gobierno. Usted no puede mirar para otro lado, no puede mantenerse al margen. Nosotros creemos que usted tiene que defender el marco jurídico-político del que emana su Gobierno y en virtud del cual usted es Lehendakari, pero en todo caso le preguntamos: ¿considera el señor Lehendakari necesario y oportuno que en los próximos meses el Partido Nacionalista Vasco presente una propuesta para acabar con el Estatuto de Autonomía, cuando tal iniciativa no ha sido presentada para esta legislatura ni por el Lehendakari en su debate de designación, ni en el programa de coalición PNV-EA, ni en los acuerdos de bases de colaboración parlamentaria con EH? ¿Asumirá el Lehendakari la propuesta anunciada por el PNV como iniciativa a desarrollar por su Gobierno en la presente legislatura?

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Lehendakari jauna, jakina da zuen Gobernua aldezten duten alderdiek ez dutela Gernikako Estatutua babesten eta beste esparru juridiko-politiko berri batean ari direla lanean eta Estatutua, zure Gobernua sortu duena eta lehendakaritza zor diozuna, alde batera utzi nahi dutela.

Zuen alderdia prest dago –eta zuen Gobernua ere hala dagoen jakin nahi dugu– esparru juridiko berri bat bultzatzeko. Eta berehala, Egibar jaunak Legebiltzarrean oraindik orain esan digunez, proiektu bat aurkeztuko digu. Proiektu horrek, gure ustez, eta zuek hedabideetan esan duzuen bezala, herria osatzeko abertzale eta ezabertzale demokratikoen artean zegoen adostasuna eta akordioa alde batera utziko du, eta Euskal Herria izenekoaren eraikuntza nazionalari, lurraldetasunari eta subiranotasunari ekingo dio.

Euskal Autonomia Erkidegoko herritarrak, lehendakari jauna, zalantzez eta kezkaz beterik daude alderdi abertzale demokratikoak euskaldun guztien arteko bilgunerik onena zokoratu nahi dutelako, etorkizunean herritar guztien pluraltasuna, aurrerapena, ongizatea eta askatasuna ongien bermatu duen, bermatzen duen eta bermatuko duen bilgunea.

Lehendakari jauna, babesten zaituzten alderdien jarrerak eragina du zugan eta zuen Gobernuan. Ezin duzu beste aldera begiratu, ezin zara zokoan gelditu. Uste dugu esparru juridiko-politikoa, zeini esker zure Gobernua eta lehendakaritza sortu diren, aldeztu egin behar duzula; baina, nolanahi ere, hona gure galdera: lehendakari jaunak ezinbestekotzat eta egokitzat jotzen al du hurrengo hiletan Euzko Alderdi Jeltzaleak Autonomi Estatutua alde batera uzteko proposamen bat aurkeztea, ekimen hori legegintzaldi honetan aurkeztu ez baldin badute, ez lehendakariak izendatze-eztabaidan, ez EAJ-EA koalizioaren programan, ez EHren taldearekin eginiko legebiltzar-lankidetzarako oinarrizko akordioetan? Onartuko al du lehendakariak EAJk iragarritako proposamena, egungo legegintzaldian Gobernuak garatu beharreko ekimen gisa?

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Lehendakari jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Eskerrik asko, presidente jauna. Ares jauna.

Estatutua gure autogobernua bultzatzeko lantresna garrantzitsua izan da eta izango da etorkizunean ere, guk nahi dugun edozein gobernu-mota lortzeko baliabideak ditu-eta bere baitan. Eta, beraz, politikaren errealitatea eta esparru juridikoak errespetatuz, legezkoa da, erabat demokratikoa da gure etorkizuna, gure barne eta kanpoko hartu-eman politikoak, gure borondatearen arabera zehaztea.

Le decía, señor Ares, brevemente, que, a pesar de las calificaciones que nuevamente ha hecho usted, erigiéndose en portavoz en este caso del abandono, al parecer, del Gobierno y también de determinados partidos de determinados instrumentos, le quiero decir lo siguiente.

Primero, el Estatuto ha sido y es un importante instrumento para consolidar y avanzar en el autogobierno. Ha sido, es y lo será también en el futuro, en la medida en que estamos convencidos de que tiene instrumentos dentro del mismo para desarrollar, a través de las modificaciones que sean precisas, el autogobierno, de tal manera que se adapte al que esta sociedad quiera, sea éste el nivel que fuere.

En segundo lugar, por lo tanto, no creemos desde el Gobierno que hemos de hacer tabla rasa de lo conseguido. Un país se construye día a día, trabajando todos los minutos de cada día, y somos conscientes de que partiendo del respeto a la realidad política y a los marcos jurídicos vigentes es legítimo, es perfectamente democrático que definamos nuestro futuro, nuestra articulación interna y externa, de acuerdo con la propia voluntad de la sociedad vasca.

Y en ese sentido el Gobierno –no ha matizado usted bien– ha hecho una propuesta, tiene una propuesta en su propio programa de extraordinario interés (el "Libro blanco sobre el autogobierno"), específicamente referida a tratar de desarrollar aquí un debate que se propiciará precisamente con las aportaciones que se hagan desde el Gobierno, en el que trataremos de presentar todos los instrumentos que, desde el punto de vista de la libertad con la que hay que diseñar la construcción del próximo futuro, creemos debemos tener los vascos y deben tener las instituciones vascas para desarrollar su próximo futuro.

El Gobierno, repito, creo que con esta iniciativa puede hacer una gran aportación al debate entre todos, y por supuesto teniendo en cuenta también a todos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Lehendakari jauna, adierazi behar deutsut txanda bietako denbora agortu dozula.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Ares.

Señor Presidente, tiene usted la palabra.

EUSKO JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Muchas gracias, señor Presidente. Señor Ares.

El Estatuto ha sido y será en el futuro un instrumento de trabajo importante a la hora de impulsar el autogobierno, puesto que posee los instrumentos necesarios para lograr el tipo de Gobierno que queremos. Por tanto, respetando la realidad política y el marco jurídico, es plenamente legal y democrático que el futuro de nuestro pueblo, las relaciones políticas interiores y exteriores se determinen en función de nuestra propia voluntad.

Labur-labur, Ares jauna, Gobernuak eta alderdi batzuek zenbait tresna zokoratu dituztela eta, zeure burua bozeramailetzat jota, berriro berebizikoak esan badituzu ere, honako hau esango dizut.

Lehenengo, Estatutua tresna baliotsua da autogobernua sendotzeko eta autogobernuaren bidean aurrera egiteko. Izan da, orain ere bada, eta etorkizunean ere izango da, behar bezalako aldaketak eginez, autogobernua garatzeko baliabideak dituela konbentzituta baldin bagaude, eta horretarako gizarte honek nahi duenerako egokitu beharko du, maila dena delakoa izan arren.

Bigarren, beraz, Gobernuak ez du uste orain arte lortutakoa alde batera utzi eta hutsetik hasi behar duenik. Herri bat egunez egun eraikitzen da, egunaren minutu guztietan lan eginez, eta jabeturik gaude errealitate politikoa eta indarrean dauden esparru juridikoak errespetatuz gure etorkizuna finkatzea, gure barne eta kanpo giltzadura euskal gizartearen borondatearen arabera finkatzea, bidezkoa dela, guztiz demokratikoa dela.

Eta alde horretatik Gobernuak –ez duzu ongi zehaztu– proposamen bat egin du, bere programan bertan agertzen den proposamena eta berebiziko interesa duena ("Autogobernuari buruzko liburu zuria"). Berariaz, hemen eztabaida sortzeko egina da eta Gobernuak berak emango dio bide egin dituen ekarpenen bidez. Eztabaidan, etorkizun hurbila garatzeko euskaldunok eta euskal erakundeek izan behar ditugun tresna guztiak, etorkizun hurbila taxutzeko behar den askatasunari dagozkionak, azaltzen saiatuko gara.

Gobernuak, berriz diotsuet, ekimen horren bidez guztion arteko eztabaidarako ekarpen ederra egin dezake, eta, jakina, guztiok kontuan harturik.

LEHENDAKARI jaunak: Señor Lehendakari, debo manifestarle que ha consumido el tiempo de los dos turnos.

Ares jauna, zeurea dozu hitza. Hogeita hamalau segundo daukazuz zuk.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Le rogaría un poco de flexibilidad, pero en todo caso muy rápidamente, señor Lehendakari, es evidente que su partido puede defender lo que considere necesario (un nuevo marco jurídico, la independencia o lo que quiera), pero en todo caso permítame que le diga que si lo hacen deberían ofrecerlo en las campañas electorales, ofrecerlo en el programa electoral. Y ustedes no lo hicieron, y eso se llama fraude electoral, señor Lehendakari.

Mire, usted no puede refugiarse en que Euskadi será lo que quieran los vascos. Evidentemente. Pero nosotros le preguntamos qué piensa usted, qué piensa usted. Y no se remita al libro blanco. ¿El libro blanco lo va a impulsar para desarrollar el actual Estatuto, para explorar todas las potenciales…

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Ares, su tiempo ha terminado.

El Sr. **ARES TABOADA**: …o lo va a usar para romper con el marco que representa el actual Estatuto?

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Señor Ares, tiene usted la palabra. Dispone de treinta y cuatro segundos.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Malgutasun apur bat eskatu behar dizut, baina nolanahi ere arin-arin, lehendakari jauna, argi eta garbi dago zuen alderdiak nahi duena defendi dezakeela (esparru juridiko berri bat, independentzia edo nahi duena), baina horrelakorik egitekotan hauteskunde-kanpainetan egin beharko lukeela, hauteskunde-programan aurkeztu beharko lukeela iruditzen zait. Eta zuek ez zenuten horrelakorik egin, eta hori hauteskunde-iruzurra da, lehendakari jauna.

Begira, ezin babes zaitezke Euskadi euskaldunak nahi dutena izango dela esanez. Jakina. Baina, guk, zer pentsatzen duzun galdetu dizugu, zer pentsatzen duzun zuk. Eta ez jo liburu zurira. Egungo Estatutua garatzeko, Estatutuak dituen ahalmen guztiak aztertzeko erabiliko al duzu liburu zuria...

LEHENDAKARI jaunak: Ares jauna, bukatu da zure denbora.

ARES TABOADA jaunak: ...ala egungo Estatutuak adierazten duen esparrua apurtzeko erabiliko duzu?

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Muchas gracias, señor Ares.

Doc. 163 12.4.3.

Interpelación de Rodolfo Ares Taboada, Portavoz del Grupo Parlamentario Socialista/Euskal Sozialistak, al Lehendakari del Gobierno Vasco, Juan José Ibarretxe Markuartu, en sesión plenaria de 19 de mayo de 2000, sobre la conferencia pronunciada por éste último en el Club Siglo XXI de Madrid proponiendo un nuevo marco jurídico-político para Euskadi diferente al marco constitucional y estatutario.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 52/5, de 19 de mayo de 2000, pp. 69-78. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/ / Autogobierno (abril 2002), pp.40-46.

Nota.- El texto de la conferencia objeto de interpelación ha sido reproducido más arriba, *Vid. Supra* Doc. Núm. 112, pp. 21-33.

(...) El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Señor Lehendakari, como ya le ha recordado el señor Iturgaiz, el pasado 23 de marzo usted pronunciaba una conferencia en el Club Siglo XXI de Madrid, recientemente lo hacía también en Barcelona, y en rueda de prensa después en viaje oficial volvía a proponer un nuevo marco jurídico-político para Euskadi diferente al actual Estatuto.

Dicha propuesta, a nuestro juicio, conecta plenamente con la ponencia de su partido ("Ser para decidir"), y según usted tiene como objetivo conseguir la paz y la normalización política y resolver lo que usted llama "problema vasco".

Sorprende, además de otras consideraciones, que propuestas de este calado se realicen al socaire de una conferencia y no se hagan en este Parlamento. Es paradójico que cuando se está reclamando permanentemente más soberanía, respeto pleno a la decisión de los ciudadanos vascos, se hable antes en el resto de España que en Euskadi, que en este Parlamento, de aquellas cuestiones que pueden afectar, que afectan al futuro de toda la sociedad vasca.

Su propuesta, señor Lehendakari, fundamentalmente por su contenido, pero también por cómo y dónde se ha presentado, causa incertidumbre, preocupación y división en la sociedad vasca. Por eso hoy, señor Lehendakari, le interpelamos.

Usted, que siempre pide prudencia y diálogo a los demás, a nuestro juicio no puede permitirse la equivocación de expresar lo que piensa sin analizar las consecuencias que sus propuestas pueden traer. Entiéndanse bien mis palabras: el Lehendakari, como cualquier ciudadano, puede tener sus particulares ideas políticas, pero en ejercicio de su cargo es su deber no generar alarma social, no generar división con sus propuestas.

Usted, por responsabilidad y lealtad, debe deslindar con claridad sus funciones de la política partidista, cuestión que hoy una vez más se ha puesto de manifiesto que no hace. Porque la política partidista corresponde

(...) **ARES TABOADA** jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Lehendakari jauna, Iturgaiz jaunak gogorarazi dizun bezala, joan den martxoaren 23an Madrilgo Club Siglo XXIn hitzaldi bat eman zenuen, eta duela gutxi beste bat eman duzu Bartzelonan, eta bidaia ofizial bat egin ondoren eman zenuen prentsaurrekoan, berriro proposatu zenuen egungo Estatutuaz bestelako esparru juridiko-politiko berri bat.

Proposamen hori, gure ustez, guztiz bat dator zure alderdiaren ponentziarekin ("Erabakitzeko izan"), eta zure esanetan bakea eta normalizazio politikoa iristea da bere helburua eta zuk "euskal arazoa" esaten diozun hori konpontzea.

Harrigarria gertatzen da, besteak beste, hain proposamen garrantzitsuak hitzaldi baten inguruan egitea, Legebiltzar honetan egin beharrean. Eta paradoxa handia da eten gabe subiranotasun handiagoa, euskal herritarren erabakiekiko errespetu osoa eskatzen ari zaretenean, Euskadin baino lehen, Legebiltzar honetan baino lehen gainerako Espainiarren aurrean hitz egitea euskal gizarte osoarengan eragina izan dezaketen kuestio horietaz.

Zure proposamenak, lehendakari jauna, edukiagatik batik bat, baina baita aurkeztu den tokiagatik eta moduagatik ere, zalantza sortzen du, kezka eta zatiketa sortzen ditu euskal gizartean. Horregatik interpelatzen zaitugu gaur, lehendakari jauna.

Zuk zuhurtasuna eta elkarrizketa eskatzen diezu beti besteei, eta gure ustez ez dagokizu zure proposamenek izan ditzaketen ondorioak analizatu gabe pentsatzen duzuna adierazteko hutsegitea egitea. Uler itzazu ongi nire hitzak: Lehendakariak, beste edozein herritarrek bezala, bere ideia politikoak izan ditzake, baina bere karguaren egitekoak betetzen ari denean ezin du bere proposamenekin alarma soziala eta zatiketa sortu.

Zuk, erantzukizunaren eta leialtasunaren izenean, argi eta garbi bereizi behar dituzu zure egitekoa eta alderdiaren politika, eta gaur berriro nabarmendu da ez duzula hori egiten. Izan ere alderdien politika alderdiei

expresamente a los partidos, no le corresponde al Lehendakari, tal como se recoge en el artículo 6 de la Constitución.

Por eso los partidos que le apoyan, señor Lehendakari, pueden proponer un nuevo marco jurídico, la autodeterminación, la independencia..., lo que quieran en cada momento; pueden tener aspiraciones legítimas de construcción nacional o lo que quieran, insisto. Pero el Lehendakari, si no quiere comportarse sólo como un dirigente nacionalista, tiene que ser prudente, tiene que generar estabilidad, no puede meterse en aventuras sin buscar consensos básicos que ensanchen por lo menos los existentes.

Lehendakari, lo contrario de lo que usted hace. Usted tiene que entender que con sus propuestas, lejos de propiciar el entendimiento y el acuerdo, la cohesión social, como es su deber, lo que consigue es dividir a la sociedad vasca, generar recelos externos, generar inestabilidad, debilitar a las instituciones a las que usted prometió defender y por las que usted es Lehendakari.

Estamos asistiendo, señor Lehendakari, a una loca carrera de los partidos nacionalistas, a la que parece que usted también se suma, para intentar tomar la iniciativa en el mundo nacionalista y responder a la presión de ETA.

Usted dice para justificar su propuesta que una parte muy significativa de la sociedad vasca no se siente satisfecha con el actual Estatuto. ¿Por qué llega a esa conclusión, señor Lehendakari? ¿No cree que incluso la inmensa mayoría de la sociedad vasca, pero incluso una parte muy importante de los votantes nacionalistas, se siente satisfecha con el Estatuto?

Pero en todo caso, señor Lehendakari, en cualquier país democrático propuestas de esta importancia el Presidente del Gobierno, antes que en ningún otro lugar, las presenta en el Parlamento. Usted ha preferido hacerlo en Madrid y Barcelona. ¿Por qué, señor Lehendakari? ¿Por qué no ha comparecido a petición propia en esta Cámara para presentarnos su propuesta? ¿Por qué tiene tanto miedo al debate político en este Parlamento, donde se pueden contrastar opiniones, incluso, si quieren, con sus hoy socios rotos?

Señor Lehendakari, estamos en un sistema democrático de representación parlamentaria, donde la soberanía reside en esta Cámara. Por eso, si tiene alguna iniciativa para el futuro político de este país aplíquese su consejo: deje de meter ruido. Y lo que debería haber hecho, lo que debe hacer de inmediato es presentarla a este Parlamento, porque es el único, el único foro legitimado democráticamente para discutirla: ni en un club madrileño, ni en una rueda de prensa, ni mucho menos en otras reuniones clandestinas.

El artículo 46 del vigente Estatuto de Autonomía recoge claramente el procedimiento para que, en caso de que se pretenda la reforma del mismo, se pueda impulsar la misma. En concreto el apartado primero recoge que,

dagokie argi eta garbi, ez dagokio lehendakariari, Konstituzioaren 6. artikuluan jasotzen den bezala.

Horregatik, lehendakari jauna, apoiatzen zaituzten alderdiek esparru juridiko berria proposa dezakete, autodeterminazioa, independentzia... aldiko nahi dutena; nazioa eraikitzeko aspirazio legitimoak izan ditzakete, edota, berriro diot, nahi dutena. Baina lehendakariak, buruzagi abertzale bat bailitzan soilik jokatu nahi ez baldin badu, zuhurra izan behar du, egonkortasuna sortu behar du, ez du abenturatan sartu behar gaur egungoa baino adostasun zabalagoak bilatu baino lehen.

Lehendakaria, zuk egiten duzunaren kontrakoa. Zuk ulertu behar duzu zure proposamenekin, ulermena eta adostasuna, eta kohesio soziala bultzatu beharrean, eta hori litzateke zure egitekoa, euskal gizartea zatitu besterik ez duzula egiten, eta kanpokoen mesfidantza sortu, ezegonkortasuna sortu, defendituko zenituela agindu zenuen erakundeak ahuldu, eta erakunde horiengatik zara lehendakari.

Lehendakari jauna, alderdi abertzaleen lasterketa zoro bat ari gara ikusten, mundu abertzalean ekimena izan eta ETAren presioari erantzuteko lasterketa bat, eta badirudi zuk ere lasterketa horretan parte hartzen duzula.

Zure proposamena justifikatzeko diozu euskal gizartearen zati handi bat ez dagoela pozik gaur egungo Estatutuarekin. Zer dela-eta iritsi zara ondorio horretara, lehendakari jauna? Ez al duzu uste euskal gizartearen gehiengo handi bat, baina baita hautesle abertzaleen zati handi bat ere Estatutuarekin pozik dagoela?

Nolanahi dela ere, lehendakari jauna, edozein herri demokratikotan hain proposamen garrantzitsuak Legebiltzarrean aurkezten ditu Gobernuko presidenteak beste inon aurkeztu aurretik. Zuk nahiago izan duzu hori Madrilen eta Bartzelonan egin. Zergatik, lehendakari jauna? Zergatik ez zara zeuk eskatuta Ganbera honen aurrera agertu zure proposamena aurkeztera? Zergatik diozu halako beldurra Legebiltzar honetako eztabaida politikoari, hemen iritziak alderatu daitezkeenean, eta baita, hala nahi izanez gero, zure kide ohiekin ere?

Lehendakari jauna, ordezkaritza parlamentarioa duen sistema demokratiko batean gaude, Ganbera honen esku dago subiranotasuna. Horregatik, herri honen etorkizun politikorako ekimenen bat baldin baduzu, ezar iezaiozu zeure buruari zeure gomendioa: utzi zarata ateratzeari. Eta egin behar izango zenuena, oraintxe bertan egin behar duzuna Legebiltzar honen aurrean aurkeztea da, zeren eta hau baita demokratikoki hori eztabaidatzeko baimena duen foro bakarra, bakarra: ez Madrileko klub batean, ez prentsaurreko batean eta are gutxiago berriz bilera klandestinoetan.

Indarrean dagoen Autonomia Estatutuaren 46. artikuluak argi eta garbi jasotzen du eraberritu nahi izanez gero zein den jarraitu beharreko prozedura. Lehen atalak dio, zehazki, Eusko Jaurlaritzak duela, besteak beste, Es-

entre otros, la capacidad de iniciativa para modificar el Estatuto es del Gobierno Vasco. ¿Por qué no ejerce esa iniciativa, señor Lehendakari? Otra cosa es que se pretenda ir a un nuevo marco jurídico-político por mecanismos o cauces alejados o paralelos a nuestro ordenamiento jurídico. Aclárelo, señor Lehendakari.

Usted, señor Lehendakari, sigue defendiendo que su propuesta es la solución para traer la paz. Reconocerá que su propuesta, en todo caso, pretende conseguir avances en los objetivos nacionalistas, y podría afirmarse que, tal como se hace, podría tener como objetivo pagar precio político a ETA por la paz.

La solución, a nuestro juicio, para acabar con el terrorismo y la violencia, señor Lehendakari, se lo quiero decir con claridad, no es más nacionalismo, no es modificar nuestro marco jurídico-político, sino que es defender más democracia, más libertad, más respeto al pluralismo para que en Euskadi quepamos todos. La solución no es más unidad nacionalista: es más unidad democrática para hacer frente al terrorismo y a quienes le apoyan.

Su propuesta, señor Lehendakari, permítame que se lo diga, parte de la grave equivocación de explicar la violencia y el terrorismo como una consecuencia de lo que usted llama "conflicto político", cuando la violencia, el terrorismo, es sólo un instrumento del que algunos se dotan para intentar imponer su proyecto totalitario y fascista por cauces no democráticos, porque saben que no lo podrán conseguir sólo con la fuerza de los votos.

Los socialistas, señor Lehendakari, no compartimos, y usted lo sabe, su propuesta de romper el actual marco jurídico-político basado en la Constitución y el Estatuto. Por el contrario, los socialistas creemos que el Estatuto, y su desarrollo, es el mejor instrumento para garantizar ahora y en el futuro la convivencia, la pluralidad, el encuentro, el progreso de nuestra sociedad. Es el mejor instrumento para construir todo el futuro, para garantizar los derechos y libertades de todos los ciudadanos vascos.

Señor Lehendakari, usted y su partido se presentaron a las últimas elecciones autonómicas defendiendo, apostando por el Estatuto de Gernika. Usted prometió defenderlo y acatarlo. ¿Por qué cambia ahora? ¿No cree que esa posición es fraude electoral, señor Lehendakari?

Yo tengo que decir con claridad que no podemos seguir dando esperanzas a ETA para que deje de matar. No podemos seguir dándole esperanzas en un camino de hacer ofertas, porque la paz, que ETA deje las armas, no puede tener precio político.

Señor Ibarretxe, un lehendakari que es incapaz de tener apoyos suficientes para gobernar, que no sabe cuánto va a durar su gobierno, un lehendakari que ha fracasado en su política y en sus objetivos, tiene ahora (subrayo: ahora) poca credibilidad para proponer cambios en nuestro marco jurídico-político. Pero especialtatutuaren aldaketari ekiteko gaitasuna. Zergatik ez duzu hori egiten, lehendakari jauna? Beste kontu bat da gure ordenamendu juridikotik urrun edota paraleloan dauden bide eta mekanismoen bidez iritsi nahi izatea esparru juridiko-politiko berri horretara. Argitu ezazu, lehendakari jauna.

Zuk, lehendakari jauna, oraindik ere defenditzen duzu zure proposamena dela bakea ekarriko duen konponbidea. Aitortuko didazu zure proposamenak, izatekotan ere, abertzaleen helburuetan aurrera egin nahi duela, eta esan genezake, proposatzen den moduan ETAri bakearen ordez ordaindu behar zaion prezio politikoa ordaintzea dela helburua.

Gure ustez, terrorismoarekin eta indarkeriarekin amaitzeko bidea, lehendakari jauna, argi eta garbi esan nahi dizut, ez da abertzaletasun gehiago, ez da gure esparru juridiko-politikoa aldatzea, baizik eta demokrazia handiagoa, askatasun handiagoa, pluraltasunarekiko errespetu handiagoa defenditzea da, Euskadin denontzako tokia izan dadin. Konponbidea ez da abertzaleen batasun handiagoa, batasun demokratiko handiagoa baizik, terrorismoari eta terrorismoa apoiatzen dutenei aurre egiteko.

Zure proposamenaren hutsegitea, lehendakari jauna, eta utz iezadazu garbi hitz egiten, indarkeria eta terrorismoa zuk "gatazka politiko" deitzen diozun horretan oinarritzean datza, eta indarkeria eta terrorismoa beren proiektu totalitarioa eta faxista bide ez demokratikotik inposatu nahi dutenen tresna besterik ez dira, badakitelako botoen indar hutsez ez dutela ezer lortuko.

Sozialistok, lehendakari jauna, ez gatoz bat, eta zuk hori badakizu, Konstituzioan eta Estatutuan oinarritzen den egungo esparru sozio-politikoa haustearekin. Aitzitik, sozialistok uste dugu Estatutua, Estatutuaren garapena dela gaur eta bihar elkarbizitza, pluraltasuna, elkartasuna, eta gure gizartearen aurrerapena ziurtatzeko tresnarik onena. Hori da etorkizun osoa eraikitzeko, eta euskal herritarren eskubideak eta askatasunak bermatzeko tresnarik onena.

Lehendakari jauna, zu eta zure alderdia Gernikako Estatutua defendituz, haren aldeko apustua eginez aurkeztu zineten azkeneko hauteskunde autonomikoetara. Zuk defenditu eta men egingo zeniola agindu zenuen. Zergatik aldatu da orain zure jarrera? Ez al duzu uste hori hauteskunde-iruzurra egitea dela, lehendakari jauna?

Nik argi eta garbi esan behar dizut ezin dugula ETAri itxaropena ematen jarraitu, hiltzeari utz diezaion. Ezin dugu eskaintzak eta eskaintzak eginez itxaropena ematen jarraitu, zeren eta bakeak, ETAk armak uzteak ezin du prezio politikorik izan.

Ibarretxe jauna, gobernatzeko nahikoa apoio izateko gai ez den lehendakari batek, bere gobernuak zenbat iraungo duen ez dakien lehendakari batek, bere politikan eta bere helburuetan porrot egin duen lehendakari batek, oso sinesgarritasun gutxi du orain (nabarmendu egin nahi dut: orain) gure esparru juridiko-politikoaren aldake-

mente usted debería, en todo caso, antes de hacer propuestas, como le decía al principio, analizar las consecuencias que éstas pueden traer, y debería aplicar el consejo que usted da a los demás, que es hablar, consensuar, antes de trasladar propuestas a la sociedad española o a la sociedad vasca.

Por todo lo dicho, señor Lehendakari, hoy le interpelamos. Le interpelamos para que nos diga con claridad qué razones tiene para proponer un nuevo marco jurídico-político diferente al actual Estatuto, y especialmente si sus propuestas son sólo reflexiones, aspiraciones de un lehendakari nacionalista, o si, por el contrario, pretende adoptar decisiones para sacar adelante su propuesta.

Gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Lehendakari jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): El fracaso de no conseguir la paz o conseguirla es un fracaso achacable, en todo caso, al conjunto de la sociedad, y dentro de la propia sociedad, evidentemente, en mayor medida a aquellos que tenemos responsabilidades políticas.

Yo estoy convencido de que si esta generación de políticos no conseguimos la paz estaremos ante el gran fracaso de la política y de los políticos que estamos representando a esta generación en las instituciones. No tengo ninguna duda. Pero estaremos ante un fracaso colectivo, ante un fracaso colectivo del conjunto de formaciones políticas y del conjunto también de responsables políticos.

Estoy de acuerdo con lo que usted decía en torno a la prudencia y al diálogo. Estoy completamente de acuerdo, eso se debe hacer así. ¿Qué creen ustedes que he estado haciendo? ¿Qué creen ustedes que estoy haciendo?

Es decir, cuando estoy hablando con los partidos políticos, ¡me imagino que no creen ustedes que estamos hablando de pájaros y flores! Estamos hablando de alternativas, de ideas, de propuestas, de propuestas... Cuando estamos hablando con los agentes sociales también, ¡no crean ustedes que estamos hablando de cosas etéreas! Estamos hablando de cuáles son las vías que unos, otros, piensan, creen que existen para avanzar en el proceso de paz y en el proceso de normalización política. Cuando se habla con las centrales sindicales, con la universidad, con la Iglesia, con los representantes de los empresarios, ¿de qué creen ustedes que estamos hablando? De todas estas cuestiones.

Pero es que además yo no he hecho ante la opinión pública sino desarrollar lo que creía no se había trasladado de manera correcta –entre otras cosas porque nos estamos dedicando a veces a debates de otra naturaleza– ante la opinión pública en relación con lo que fueron los propios pasos que yo diseñé aquí en el debate de tarik proposatzeko. Baina, izatekotan ere, eta lehen esan dizudan bezala, zeuk aztertu beharko zenituzke bereziki proposamenak, egin aurretik, eta proposamen horiek izan ditzaketen ondorioak, eta besteei gomendatzen diezuna egin beharko zenuke, hau da, hitz egin, adostu, proposamenak Espainiako gizarteari nahiz euskal gizarteari aurkeztu aurretik.

Esan dudan horregatik guztiagatik interpelatu zaitugu gaur, lehendakari jauna. Gaur egungo Estatutuaz bestelako esparru juridiko-politiko berri bat proposatzeko zein arrazoi dituzun esan diezaguzun interpelatu zaitugu, eta bereziki zure proposamenak gogoeta hutsak, lehendakari abertzale baten nahiak ote diren, edota, bestela, zure proposamena aurrera ateratzeko ezer egiteko asmorik ote duzun jakiteko.

Eskerrik asko, legebiltzarburu jauna.

LEHENDAKARI jauna: Gracias, señor Ares.

Señor Lehendakari, tiene usted la palabra.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Bakea iristearen edota ez iristearen porrota, izatekotan ere, gizarte osoari egotz dakiokeen porrota da, eta gizartearen barruan, jakina, neurri handiago batean, erantzukizun politikoak ditugunoi.

Nik uste dut politikari-belaunaldi honek bakea lortzen ez baldin badu, erakundeetan belaunaldi hau ordezten dugun politikarien eta politikaren porrot handi baten aurrean egongo garela. Ez dut dudarik ere egiten. Baina porrot kolektibo baten aurrean egongo gara, talde politiko guztien eta arduradun politiko guztien porrot kolektiboaren aurrean.

Bat nator zuhurtziari eta elkarrizketari buruz esan duzunarekin. Guztiz bat nator, hori hala egin behar da. Zer uste duzue egin dudala? Zer uste duzue ari naizela egiten?

Hau da, alderdi politikoekin hitz egiten dudanean, pentsatuko duzue ez dugula txoriez eta lorez hitz egiten, ezta? Aukerez, ideiez, proposamenez, proposamenez... hitz egiten dugu. Gizarte-eragileekin hitz egiten dugunean ere bai, ez ezazue pentsa gauza etereoez hitz egiten dugunik! Bake-prozesuan eta normalkuntza politikoaren prozesuan aurrera egiteko batzuek eta besteek eskura ditugula uste duten bideez hitz egiten dugu. Sindikatuen ordezkariekin, unibertsitatekoekin, Elizakoekin, enpresaburuekin hitz egiten denean, zertaz uste duzue hitz egiten dugula? Kuestio horietaz guztiez.

Baina gainera, nik ez dut iritzi publikoaren aurrean garatu baizik egin nire ustez zuzen azaldu ez den zerbait –besteak beste askotan beste era bateko eztabaidatan nahasturik gabiltzalako–, nik hemen politika orokorrari buruzko eztabaidan diseinatu nituen pausoak, hain zuzen ere. Eta ez daukazu nik politika orokorrari

política general. Y no tiene usted nada más que recoger lo que fueron las aportaciones que yo hice en el debate de política general y recoger también los debates que realizamos durante la tarde.

¿De qué hablamos, señor Ares, si no fue precisamente de estas cinco o seis cuestiones, pasos en los que yo pienso que podemos avanzar para tratar de alcanzar de manera previa la paz, y con posterioridad un proceso de normalización desde el punto de vista político? ¿De qué hemos estado hablando desde que iniciamos la legislatura, si no fue de todas estas cuestiones?

¿Qué es lo que he hecho, por tanto? Lo que he hecho, por tanto, es trasladar al ámbito del debate social lo que era única y exclusivamente un ámbito en el que estábamos encerrados sólo los partidos políticos. Porque, mire usted, yo creo que el debate de futuro en relación con el proceso de paz y de normalización política tiene que superar, porque no es suficiente, el ámbito de las relaciones tan sólo entre los partidos políticos. ¿Sabe usted por qué? Porque la sociedad vasca es mucho más madura que el clima y el debate político que se produce entre nosotros. La sociedad vasca está mucho más dispuesta que nosotros a consensuar, mucho más dispuesta que nosotros a trabajar caminos en los que ponerse de acuerdo.

Tenemos una sociedad madura y tenemos un debate político adolescente, y desde ese punto de vista he creído conveniente, como Lehendakari también, proponer y proyectar que esto forme parte de un debate social. Lo voy a seguir haciendo, lo voy a seguir haciendo, con absoluta legitimidad para hacerlo. Creo que es absolutamente fundamental superar el ámbito del propio debate entre los partidos políticos y alcanzar un nivel de debate social.

En segundo lugar usted ha realizado la interpelación y muchas de las afirmaciones que hoy ha trasladado aquí fundamentalmente a través de informaciones periodísticas. Si no, usted no podría decir, ni en su interpelación ni hoy aquí, que el objetivo era el referéndum para ejercer el derecho de autodeterminación, como dice en su interpelación. ¡Que no, que ése no es el objetivo! Que, si usted se ha leído con buena intención mi intervención en Madrid, en Barcelona, la semana pasada, no podrá nunca, nunca, diseñar un escenario de argumentación política en términos de presentación de un nuevo marco de naturaleza política y jurídica, porque eso no es verdad, señor Ares. Reconózcamelo, que eso no es verdad. Otra cosa es que se constituya en la base sobre la que usted articula el argumento.

¿Sabe cuál es el objetivo? Lo defino en la propia intervención. Es establecer un punto de encuentro para convivir, y establecerlo no desde un punto de vista de ruptura, sino desde un punto de vista de encuentro; en clave de encuentro, como antes he comentado, y no de ruptura. Y digo además que para convivir la clave es respetarnos, al igual que ocurre en la vida de una pareja o de una familia. Usted sólo puede convivir con el otro si se respetan.

Y desde ese punto de vista, evidentemente, Euskadi y España podremos convivir en la medida en

buruzko eztabaidan egin nituen ekarpenak jaso besterik, eta arratsalde horretan izan genituen eztabaidak jaso besterik.

Zertaz aritu ginen hizketan, Ares jauna, hain zuzen ere bost edo sei kuestio horietaz ez bada, lehenik bakea iristeko, eta ondoren, ikuspegi politikotik, normalizazio prozesu bat iristeko ahaleginean aurrera egiteko aukera eman diezaguketela uste dudan urrats horietaz ez bada?

Zer egin dut, hortaz? Eztabaida sozialaren esparrura eraman dut alderdi politikoak beste inor sartu gabeko esparrua zena. Izan ere, uste baitut bake-prozesuaren eta normalizazioaren gaineko etorkizuneko eztabaidak alderdi politikoen arteko harremanen esparrua gainditu behar duela, esparru hori aski ez delako. Badakizu zergatik? Euskal gizartea gure artean sortzen den giro eta eztabaida politikoa baino helduagoa delako. Euskal gizartea gu baino askoz gertatuago dago kontsentsurako, gu baino askoz ere gertatuago adostasuna iristeko bidean lan egiteko.

Gizarte heldua dugu eta eztabaida politiko heldu gabea, eta alde horretatik begiratuta komenigarri iritzi diot, baita lehendakaria naizen aldetik ere, hori ere eztabaida sozial baten barruan sartzea proposatu eta proiektatzeari. Horretan jarraituko dut, horretan jarraituko dut, hori egiteko dudan legitimotasun osoaz. Uste dut guztiz funtsezkoa dela alderdi politikoen arteko eztabaidaren esparrua gainditzea eta halako maila bateko eztabaida soziala iristea.

Bigarren, zuk gaur hona ekarri duzun interpelazioa eta hemen esan dituzun gauzetako asko eta asko kazeta-informazioez baliatuz egin dituzu. Bestela ezin esan izango zenuen gaur hemen, zure interpelazioan esan duzun bezala, autodeterminazio-eskubidea baliatzeko referenduma zela helburua. Ezetz, ez baita hori helburua! Baldin eta asmoz onez irakurri baduzu joan den asteko Madrilgo, Bartzelonako nire esku-hartzea, ezin diseinatu izango duzu inoiz, inoiz izaera politiko eta juridikoko marko berri bat aurkezte alderako argumentazio politikoko eszenategirik, hori ez baita egia, Ares jauna. Aitor iezadazu, hori ez dela egia. Besterik da zuk zeure argumentua eratzeko oinarritzat hartzea.

Badakizu zein den helburua? Esku-hartzean bertan definitua dut. Elkarbizitzarako topagune bat finkatzea, eta ez hausturazko ikuspegi batetik, elkar topatzeko ikuspegi batetik baizik; elkar topatzeko klabean, lehen esan dudan bezala, ez hausturazkoan. Eta gainera diot elkarbizitzarako giltza elkar errespetatzea dela, bikote baten edo familia baten bizitzan gertatzen den bezala. Elkar errespetatzen duzuenean bakarrik bizi ahal izango zarete bata bestearen ondoan.

Eta alderdi horretatik ikusita, bistan da, Euskadi eta Espainia bizi ahal izango gara elkarren ondoan baldin

que nos respetemos mutuamente, porque yo tengo muy clara una cosa: Euskadi no se va a poder construir nunca contra España, ni al revés, pero tampoco contra Francia, tampoco contra nadie. Tendremos que hacerlo desde el respeto a lo que somos, y a partir de ahí será posible establecer lazos de convivencia.

Porque, mire usted, si lo que hacemos es romper los lazos de afectividad, ¿es posible seguir estableciendo lazos de convivencia? Podemos seguir por el camino que hemos emprendido, de seguir rompiendo lazos de convivencia, lazos de afectividad entre la sociedad vasca y la sociedad española, pero ¿llegaremos en algún momento a poder defender un punto de encuentro para convivir? Ése es el problema que yo encuentro detrás de las reflexiones y del diagnóstico realizado.

A partir de ahí la clave, por tanto, sobre la que articulo mi propuesta es doble. De un lado el respeto a los derechos humanos, y eso significa que de manera previa a cualquier otra cuestión es absolutamente fundamental que ETA desaparezca, que desaparezca la "kale borroka", que desaparezca, en definitiva, todo tipo de violencia. Y a partir de ahí un segundo pilar sobre el que descansa la reflexión: respeto también a la voluntad de la sociedad vasca, respetando lo que hoy somos, respetando lo que hoy somos.

Lo que yo decía en el 20 aniversario del Parlamento era precisamente que no vamos a permitir que unos no respeten hasta dónde hemos llegado, pero tampoco que otros defiendan que el punto al que hemos llegado es el punto final del camino, porque eso no lo prevé tampoco el propio Estatuto, tampoco. Porque el Estatuto estoy convencido de que prevé, contiene potencialidades dentro de él mismo para poder formalizar una solución que en términos políticos nos permita ser en el futuro lo que queramos ser.

Y éste es exactamente el camino que se pretende en esa iniciativa: sobre un escenario de ausencia de violencia, establecer un mecanismo de diálogo entre los partidos políticos para que, respetando lo que somos, podamos también establecer un punto de acuerdo por el cual aceptemos que desde lo que somos podremos ser lo que deseemos ser. Y a partir de ahí la consulta a que yo haga referencia en esa intervención es precisamente que el punto de encuentro alcanzado en el diálogo entre partidos sea lo que se consulte a la sociedad vasca. Por lo tanto, no desvirtúe lo que son los propósitos nobles que mantiene esa iniciativa.

Mire usted, termino con esto, el camino que el Lehendakari está proponiendo tiene un carácter absolutamente atribuible al propio Lehendakari. No es la propuesta del PNV, ni es la propuesta de EA, ni es la propuesta de EH, ni es la del PSOE, ni es la del PP. A poco que hayan leído ustedes todas y cada una de las ponencias de los partidos políticos, se darán cuenta de que la propuesta del Lehendakari tiene unas características, como no puede ser de otra manera, muy personales en la forma en que está realizada. Y desde ese punto de vista se hace fundamentalmente para tratar, repito, de encontrar un punto de encuentro y no un punto de ruptura.

eta elkar errespetatzen badugu, gauza bat baitut nik oso garbi: ezin eraiki ahal izango da inoiz Euskadi Espainiaren kontra, ezta alderantziz ere, ezta Frantziaren kontra ere, ezta beste inoren kontra ere. Garenari zor diogun errespetua abiapuntutzat hartuz egin beharko dugu, eta hori oinarri izanda egin ahal izango dira elkarbizitzaloturak.

Zeren, hara, afektibitate-loturak urratzen baldin baditugu, jarraitu ahal izango ote dugu elkarbizitza-loturak sortzen? Jarrai dezakegu ekindako bidetik, euskal gizartearen eta espainiar gizartearen arteko elkarbizitza-loturak urratzen, baina iritsiko ote gara inoiz elkarren ondoan bizi izateko topagune bat defenditu ahal izatera? Horra egindako hausnarketa eta diagnostikoaren atzean nik ikusten dudan arazoa.

Horiek horrela, nire proposamena klabe bikoitzean oinarritzen dut. Alde batetik, giza eskubideen errespetua, eta horrek esan nahi du beste edozein kuestioren aurretik guztiz funtsezko gauza dela ETA desagertzea, kale-borroka desagertzea, edozein eratako indarkeriak desagertzea, azken batean. Hortik aurrera bigarren zutoin bat hausnarketa honen oinarri: orobat euskal gizartearen borondatearen errespetua, garena errespetatuz, garena errespetatuz.

Legebiltzarraren 20. urteurrenean esan nuen hain zuzen ere ez geniela utziko batzuei iritsia duguna ez errespetatzen, baina ez dugula onartuko beste batzuek iritsiak garen puntu hau bidearen azkena dela defenditzea ere, Estatutuan bertan ere aurreikusi gabeko gauza baita hori. Sinetsirik bainago ni Estatutuak aurreikusten dituela, bere baitan badituela aukerak politikoki etorkizunean izan nahi duguna izateko konponbide bat formalizatzeko.

Eta horixe da ekimen honen bidez urratu nahi den bidea: indarkeriarik gabeko jokaleku batean, alderdien arteko elkarrizketarako bide bat eratzea, garena errespetatzea, garen honetatik abiatuta izan nahi duguna izan ahal izango garela onartzeko akordio-puntu bat ere zehaztu ahal izan dezagun. Eta hortik abiatuta nik eskuhartze horretan aipatu dudan iritzi-galdeketa hain zuzen euskal gizarteari alderdien arteko elkarrizketan iritsitako akordio-puntuari buruzko iritzia galdetzea da. Hortaz, ez urardotu ekimen honetan jasotako asmo onak diren horiek.

Hara, hau esanda amaituko dut, lehendakaria proposatzen ari den bidea lehendakariak berak eta ez beste inork proposatutakoa da. Ez da EAJren proposamena, ezta EAren proposamena ere, ez EHren proposamena da, ez PSOEren proposamena da, ez PPren proposamena da. Baldin eta irakurri baduzue zertxobait alderdi politikoen ponentzia guzti-guztiak, ohartuko zarete lehendakariaren proposamenak badituela ezaugarri batzuk, ezin bestela izan, eginda dagoen era horretan oso pertsonalak. Eta ikuspegi horretatik egiten da horrela, batik bat, berriro diot, haustura-puntua gabe akordio-puntu bat aurkitzen ahalegintzeko.

La propuesta del Lehendakari no es construcción nacional: es construcción social.

Gracias, Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, bai, zeuri, lehendakari jauna.

Ares jauna, zeurea dozu hitza.

El Sr. **ARES TABOADA**: Gracias, señor Presidente.

Créame, señor Lehendakari, que me he leído su conferencia, y en todo caso asuma que la interpretación que hemos hecho hoy aquí los socialistas es la misma que hicieron muchísimos medios de comunicación después de su conferencia y en los días posteriores también, después de leerla.

Pero, mire, usted no puede decir que no propone una ruptura con el actual Estatuto. La última parte de su conferencia dice: "Si alguien piensa de verdad que el punto de encuentro de la sociedad vasca consiste en seguir reclamando al Estado español el pleno y leal desarrollo del Estatuto durante los próximos veinte años, se equivoca. Yo no lo creo", respondía usted. Añadía: "Si alguien piensa de verdad que durante los próximos veinte años la sociedad vasca se va a sentir cómoda defendiendo el autogobierno y el concierto económico, se equivoca. Yo no lo creo".

Señor Lehendakari, usted no propone un punto de encuentro entre todas las fuerzas democráticas del País Vasco. Usted simplemente pretende contentar a EH y a ETA. Asuma que su propuesta no es compartida por una parte muy importante de la sociedad vasca, representada en partidos como el Partido Popular, el Partido Socialista, Unidad Alavesa y otros.

Pero nos sigue insistiendo en que el objetivo de su propuesta es buscar el acuerdo y el consenso. Reconozca, señor Lehendakari, que por los métodos que usted ha utilizado para trasladar su propuesta difícilmente es posible conseguir ese acuerdo, porque usted sigue cometiendo la equivocación que cometen los partidos que le apoyan, y usted no es sólo un dirigente nacionalista. Usted debería ser el Lehendakari de todos los vascos, y debería aceptar que su propuesta sólo tiene como objetivo conseguir avances en las reivindicaciones nacionalistas para contentar a ETA. Por cierto, ya le ha dicho con claridad, se lo han dicho todavía en la última entrevista, que no le vale su propuesta.

¿Por qué se empeña en seguir arrastrándose en propuestas que no satisfacen ni a ETA para dejar las armas, porque quiere más precio político; no son compartidas por ningún otro partido, salvo los que le apoyan a usted, y evidentemente generan división, confrontación, incertidumbre en la sociedad vasca?

Mire, señor Lehendakari, si usted tenía algo que proponer, tenía que haber venido a este Parlamento a proponerlo. Le he preguntado por qué no lo ha hecho,

Lehendakariaren proposamena ez da nazio-eraikuntza: gizarte-eraikuntza da.

Eskerrik asko, legebiltzarburu jauna.

LEHENDAKARI jaunak: A usted, sí, gracias, señor Lehendakari.

Señor Ares, tiene usted la palabra.

ARES TABOADA jaunak: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Sinets iezadazu, lehendakari jauna, irakurri dudala zure hitzaldia, eta edozein moduz ere asumitu ezazu gaur hemen sozialistek egin dugun interpretazioa hedabide asko eta askok zure hitzaldiaren ondotik eta ondorengo egunetan, irakurri ondoren egin zuten interpretazio bera dela.

Baina, hara, ezin esan duzu egungo Estatutuarekikoak haustea proposatu ez duzunik. Hala diozu zure hitzaldiaren azken zatian: "Baldin eta benetan uste badu inork euskal gizartearen topagunea datozen hogei urteetan Estatu espainiarrari Estatutua oso-osorik eta leialki garatzeko eskatzen jarraitzea dela, oker dabil. Ez dut uste", crantzun zenuen zuk. Hala gehitu zenuen: "Baldin eta uste badu inork datozen hogei urteetan euskal gizartea eroso sentituko dela autogobernua eta ekonomi ituna defenditzen, oker dabil. Ez dut uste".

Lehendakari jauna, zu ez zara Euskal Herriko indar demokratiko guztien arteko topagune bat proposatzen ari. Zuk EH eta ETA pozik utzi beste asmorik ez duzu. Asumitu ezazu euskal gizartearen oso zati handi bat, esaterako, Alderdi Popularra, Alderdi Sozialista, Unidad Alavesa eta beste batzuek ordezten duten zatia, ez datorrela bat zure proposamenarekin.

Baina behin eta berriro dioskuzu zure proposamen horren bidez akordioa eta kontsentsua iristea duzula helburu. Aitor ezazu, lehendakari jauna, zure proposamena helarazteko baliatu dituzun bideei bagagozkie nekez irits daitekeela akordioa, apoiatzen zaituzten alderdiek egiten duten okerra egiten jarraitzen duzu eta, baina zu ez zara buruzagi abertzalea bakarrik. Zuk euskal herritar guztion lehendakaria izan behar zenuke, eta onartu behar zenuke zure proposamenak ETA pozik uzteko errebindikazio abertzaleetan aurrera egitea lortzea beste helbururik ez duela. Hain zuzen, garbiro esana dizu, azken elkarrizketan ere esana dizute, zure proposamenak ez duela balio.

Zergatik tematzen zara ETA bera ere armak uzteko gogobetetzen ez duten proposamenak eginez makurka ibili behar horretan, prezio politiko handiagoa nahi baitu; zu apoiatzen zaituztenak beste ezein alderdi ez datorkizu bat proposamen horietan, eta bistan da euskal gizartean zatiketa, ika-mika eta egonezina sortzen dutela?

Hara, lehendakari jauna, proposatzekorik ezer baldin bazenuen, Legebiltzar honetara etorri behar zenuen proposamena egitera. Galdetu dizut ea zergatik ez

por qué se empeña en discutir sus propuestas en todos los lugares menos en este Parlamento, donde se ostenta la representación de la soberanía popular.

Señor Lehendakari, conteste a lo que le interpelamos. Díganos si piensa proponer alguna medida para modificar el actual Estatuto de Gernika, que usted prometió defender y acatar. Díganoslo. Díganos si en esta legislatura o en lo que quede de ella usted va a hacer alguna propuesta. Deje de darnos moralina.

Señor Lehendakari, usted tiene la obligación de ser prudente, de buscar el consenso, no de defender propuestas nacionalistas. En todo caso, por si tenía alguna duda, una vez más le digo: con los socialistas no hay ninguna posibilidad de acuerdo fuera del Estatuto y su desarrollo. Si usted pretende, como pretende con su propuesta, ir por otro camino, sepa con claridad que con nosotros no es posible.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Ares jauna.

Barriro ere Euskadiko lehendakariak dau hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Señor Ares, a mí no me gusta hablar en términos absolutos, entre otras cosas porque nos hemos desdicho en tantas ocasiones en política, ¿verdad?, como para venir aquí a predecir el tiempo ahora en relación con el futuro y qué vamos a hacer unos y qué vamos a hacer otros, y por lo tanto cuáles van a ser nuestras actitudes, etcétera, etcétera, etcétera.

Las actitudes de todos las veremos en el futuro, y yo estoy absolutamente seguro de que el panorama que hoy tenemos se va a parecer muy poco al que podamos tener dentro de un año, y yo espero que sea fundamentalmente porque el que tengamos dentro de un año sea mejor que el que tenemos hoy, entre otras cosas porque soy por naturaleza optimista.

Este Parlamento... ¿No me ha oído el señor Ares? ¡Pero si le he dicho que estuvimos hablando la mitad del debate de política general último acerca de estas mismas cuestiones! De éstas, de éstas, sí, de las que hablé en Madrid, de las que hablé en Barcelona y de las que voy a seguir hablando una y otra vez, porque creo que es el único camino posible en el que podemos andar.

No quiere decir eso que a partir de ahí el grado de definición sobre cada una de esas etapas esté cerrado. Claro que no, y usted tendrá su propio punto de vista y el otro tendrá otro punto de vista diferente, sin duda. El camino no es un camino cerrado. Ningún camino es un camino cerrado; sobre todo éste que estamos andando por primera vez, afortunadamente por primera vez.

En todo caso, lo que sí tengo claro es una cosa: en el futuro nada va a ser igual que lo ha sido en el pasado. Nada. Y, mire usted, estamos en una nueva etapa en la duzun hala egin, zergatik tematzen zaren zure proposamenak Legebiltzar honetan, herriaren soberaniaren ordezkaritza duen honetan ez beste leku guztietan eztabaidatzen.

Lehendakari jauna, erantzun iezaiozu galdetzen dizugunari. Esan iezaguzu ea baduzun egungo Gernikako Estatutua, zuk defendituko zenuela eta men egingo zeniola agindutakoa, aldatzeko neurriren bat proposatzeko asmorik. Esan iezaguzu ea legegintzaldi honetan edo geratzen den legegintzaldiaren zatian proposamenen bat egingo duzun. Utz iezaiozu moralkeria ematcari.

Lehendakari jauna, zuhurki jokatzea da zure obligazioa, kontsentsua bilatzea, ez proposamen abertzaleak defenditzea. Edozein moduz ere, zalantzaren bat baldin bazenuen, berriro diotsut: sozialistekin ez dago inolako akordio aukerarik Estatututik eta haren garapenetik at. Baldin eta zure asmoa, zure proposamenean jasotakoa bezala, beste bide batetik jotzea bada, jakin ezazu argi eta garbi gurekin ezinezkoa dela hori.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Ares.

Nuevamente tiene la palabra el Lehendakari de Euskadi.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Ares jauna, ez dut gogoko era absolutuan hitz egitea, besteak beste, politikan hainbestetan esan izan dugulako gaur bat eta bihar bestea, ezta?, etorkizuna dela eta, batzuek eta besteek zer egingo dugun, eta hortaz, batzuek eta besteek zer jarrera izango ditugun, eta abar, eta abar, iragarpenetan hasteko moduan gaude bada!

Etorkizunean ikusiko ditugu denen jarrerak, eta guztiz ziur nago ni gaurko ikuspegiak ez duela urtebete barru izango dugunaren batere antzik izango, eta espero dut urtebete barru izango duguna gaur duguna baino hobea izango delako izatea hori batez ere, besteak beste izatez baikorra naizelako.

Legebiltzar hau... Ez dit entzun Ares jaunak? Esan dizut-eta politika orokorrari buruzko azken eztabaidaren erdia kuestio horietaz beretaz hitz egiten eman genuela! Hauetaz, hauetaz, bai, Madrilen jorratutakoez, Bartzelonan jorratutakoez eta behin eta berriro jorratzen jarraituko dudan horietaz, ibil gaitezkeen bide bakarra horixe dela uste dut eta.

Horrek ez du esan nahi hortik aurrerakoan aldi horietako bakoitzari buruzko zehaztapen-maila itxita dagoenik. Horixe ezetz, zuk zure ikuspegia izango duzu eta besteak bestelako ikuspegia izango du, ezbairik gabe. Bidea ez da bide itxia. Ez da itxia den biderik; are gutxiago lehen aldiz, ondo zorionez lehenengo aldiz, ibiltzen hasiak garen bide hau.

Edozein moduz ere, gauza bat dut garbi: etorkizunean ezer ez da lehen bezalakoa izango. Ezer ez. Eta, hara, aro berri batean gaude, etorkizunean lehengo formu-

Doc. 163

que ninguna de las formulaciones anteriores, con toda seguridad, servirá en el futuro, y afortunadamente aquí yo creo que lo que tenemos que decir todos, más allá de hablar en términos absolutos ("no haré", "sí haré", etcétera, etcétera, etcétera), es que, excepto unos –antes lo hemos visto– que tienen el diseño y el guión perfectamente establecido y escrito, lo saben todo, todos los demás estamos aquí a la búsqueda de cuál es nuestro papel en esta nueva etapa. Y eso es lo que todos deberíamos reconocer aquí humildemente, y yo como Lehendakari lo hago, también como Lehendakari.

Tenemos que adaptarnos a una nueva etapa, tendremos que hablar de nuevos instrumentos, tendremos que hablar de nuevos posicionamientos de unos y otros, porque, aunque estemos ante una nueva oportunidad, estaremos ante una nueva oportunidad, nueva pero diferente, y desde ese punto de vista no es bueno que hablemos en términos absolutos.

Lo de los veinte años... ¡Pero si le he leído la interpretación que hace veinte años tenía Alianza Popular en relación con el Estatuto (Alianza Popular, se lo he leído al Partido Popular)! ¡Si se lo he leído!

No es bueno que hablemos sobre la historia, pero ¿sobre qué Estatuto quiere pactar el Partido Socialista? Porque igual hasta llegábamos a un acuerdo sobre las bases de lo que establecísteis en el año 82 en concepto de desarrollo del mismo, incluso con la propia transferencia de la caja única de la Seguridad Social, etcétera, etcétera. ¡Es que igual alcanzábamos acuerdos de una profundidad inmensa! Es que... no eche usted en saco roto el Estatuto y su desarrollo, ¡por Dios!, el Estatuto y su desarrollo. ¡Fíjese usted que alcanzáramos un acuerdo para el desarrollo del Estatuto con ustedes sobre la base de lo que era la interpretación que ustedes tienen del año 82 y desarrollando determinados preceptos que me imagino que no estarán para adornar el Estatuto (la disposición adicional primera)!

Fíjese usted si tenemos campo para poder desarrollar actividad y reflexiones también entre ustedes y nosotros. No nieguen ustedes la evidencia. Claro que tenemos campo, todos tenemos campo aquí para actuar, al parecer excepto unos, que han dejado muy claro que ellos no piensan arar en este terreno. ¡Muy bien!

Yo, le digo sinceramente, no pensaba que iba a defender usted aquí la propuesta, porque es que me está hablando de contradicciones en relación con un par de cuestiones, es decir, la interpretación que hacen los medios de comunicación en torno a lo que habían sido las diferentes opiniones que cada uno de nosotros vertimos, señores Ares. ¡Pero si usted sabe cuál es la versión que da el Partido Socialista de Euskadi en primera instancia, que se reconsidera en unas horas, y no fue la misma! Desde una posición en la que fundamentalmente se entendía como un planteamiento para ser explorado se pasó a una posición en la que fundamentalmente se rechazaba de plano, se rechazaba de plano. A lo mejor es un problema de telecomunicaciones y lo que tenemos que mejorar son las redes telefónicas, pero, mire, no, no, no, las cosas con seriedad.

lazioetako bakar batek ere, seguru, balio izango ez duen aro batean, eta zorionez, uste dut hemen denok egin behar duguna, era absolutuan hitz egin beharrean ("ez dut egingo", "egingo dut", eta abar, eta abar, eta abar), zera da, diseinua eta gidoia ederki baino ederkiago zehaztu eta idatzia duten, den-dena badakiten batzuek izan ezik –lehen ikusi dugu–, gainerako guztiok aro berri honetan gure egitekoa zein den asmatu nahirik gabiltza. Eta hori behar genuke denok umilki aitortu hemen, eta nik, lehendakaria naizen aldetik, lehendakaria naizen aldetik ere bai, halaxe egiten dut.

Aro berri batera egokitu beharra daukagu, tresna berriez beharko dugu hitz egin, posizionamendu berriez beharko dugu hitz egin batzuen eta besteen aldetik, zeren, aurrean aukera berri bat dugun arren, aurrean aukera berri bat izango dugun arren, berria baina desberdina, eta ikuspegi horretatik hartuta, ez da ona era absolutuan hitz egitea.

Hogei urteen kontua... Duela hogei urte Alianza Popularrek Estatutuaren inguruan egindako interpelazioa irakurri dizut eta (Alianza Popular-ek, Alderdi Popularrari irakurri diot)! Irakurri dizut eta!

Ez da ona historiaz hitz egitea, baina zein estatuturen inguruan egin nahi du ituna Alderdi Sozialistak? Bai bailiteke Estatutuaren beraren garapenaren kontzeptuan 82an finkatutakoaren oinarriei buruz akordioa iristea ere, Gizarte Segurantzaren kutxa bakarraren transferentziarekin berarekin, eta abarrekin, eta abarrekin, ere bai agian. Bai bailiteke oso sakontasun handiko akordioak iristea ere! Zera... ez itzazu alferrikaldu Estatutua eta haren garapena, Jainkoarren!, Estatutua eta haren garapena. Egizu kontu akordioa iristen dugula zuekin 82an egiten zenuten interpretazioa oinarritzat hartuta Estatutua garatzeko eta, nik uste, Estatutua apaintzeko egongo ez diren prezeptu jakin batzuk garatzeko (lehenengo xedapen gehigarria) akordioa.

Errepara iezaiozu ea ba ote dagoen tarterik hor zuen eta gure artean ere jarduketak eta gogoetak egiteko. Ez ezazue begi-bistakoa denik uka. Horixe badugula tartea, badugu nahikoa arlo zabala hemen jokatzeko, batzuek izan ezik, argi eta garbi esana dute-eta berek ez dutela arlo horretan goldaketan aritzeko asmorik. Oso ongi!

Ben-benetan diotsut, ez nuen uste proposamena defendituko zenuenik, kuestio pare bati buruzko kontraesanez hitz egiten ari baitzatzaizkit, alegia hedabideek gutako bakoitzak jaulkitako iritzi desberdinen inguruan egindako interpretazioa, Ares jauna. Zerorrek ere badakizu-eta Euskadiko Alderdi Sozialistak lehenengotik emandako bertsioa, ordu batzuen buruan berriro hausnartu, eta hasierakoaz bestelakoa izan zen eta! Batez ere aztertu beharreko planteamendutzat hartu zuen posizioa izatetik, bete-beteko, bete-beteko arbuiozko posiziora aldatu zen. Baliteke telekomunikazio arazoa izatea eta telefono-sareak hobetu behar izatea, baina, hara, ez, ez, ez, gauzak seriotasunez.

Y en segundo lugar, hombre, las contradicciones... Me viene usted diciendo aquí que estoy haciendo una propuesta para contentar a ETA. ¡Es que es el mismo planteamiento que ha hecho el Partido Popular antes de los acuerdos! Ya le he dicho, ¡hombre!, si todavía podemos acordar, pero ¿qué me están diciendo ustedes en relación con contentar a ETA? Pero, oiga, ¡si me ha leído usted la propia explicación, usted me la ha dado! Primero me dice que yo estoy contentando a ETA con mi exposición, y a continuación me dice: "Mire usted, lo que le ha contestado ETA es que no está de acuerdo". ¡Pero si se está contestando usted solo! ¡Ha planteado la pregunta y la contestación!

No ponga, por lo tanto, en términos de contradicción este argumento sobre el Lehendakari, porque el Lehendakari ha dicho muy claramente que es una posición del Lehendakari, y asumo que es una posición del Lehendakari. Asumo que es una posición del Lehendakari.

Por tanto, no rechace tampoco de plano los argumentos que se pretenden en esa propia reflexión del Lehendakari, tampoco desde su partido, porque no se aleja mucho, no se aleja mucho de lo que piensan sectores muy importantes políticamente de su propio partido, entre ellos las Juventudes Socialistas, que se alejan muy poco de los planteamientos que yo estoy haciendo en esa propuesta en términos de zona de encuentro.

Y no les quiero echar eso en cara. ¡No, no, no, no! Les veo que... No, quiero decir que no rechacen ustedes planteamientos en términos absolutos, cuando tienen ustedes, es evidente, dentro de su propia casa, como no puede ser de otra manera... En todas las casas cuecen habas, y en la mía a calderadas, y ustedes tienen también gente muy importante dentro de su partido que defiende unas líneas de aproximación a la solución, en términos de paz y en términos de normalización política, muy próximas a la que está defendiendo el Lehendakari. ¿O no lo tienen ustedes? ¡Hombre, pues claro!

Por lo tanto, no hagamos negación en términos absolutos de lo que es una propuesta hecha con buena intención. Porque yo, sinceramente les digo, creo que no es el seguimiento ciego del Partido Popular la principal aportación que yo al menos veo que puede hacer el socialismo en el futuro.

Yo les deseo toda la suerte del mundo, se lo dije en alguna ocasión, en el proceso de renovación de personas y de ideas que ustedes tienen en marcha, entre otras porque a mí me parece que es absolutamente fundamental que el Partido Popular tenga una alternativa seria en España, y a su vez que exista una alternativa también importante, seria, cuajada, del Partido Socialista en Euskadi, porque eso nos facilitaría a todos las cosas, a ustedes y a nosotros.

Muchísimas gracias, Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Eta bigarren, gizona, kontraesanak... Esaten didazu ETA pozik uzteko proposamen bat egiten ari naizela. Alderdi Popularrak akordioen aurretik egin duen planteamendu berbera da eta. Esan dizut eta, gizona!, oraindik ere irits dezakegu akordioa, baina zer esaten ari zatzaizkit ETAri poza emate kontu horretaz? Baina, aizu, zerorrek irakurri didazu-eta esplikazioa bera, zerorrek eman didazu eta! Lehenengo esan didazu nire azalpenarekin ETAri poza ematen ari naizela, eta ondoren hala esan didazu: "Hara, aizu, ETAk erantzun dizu ez datorrela bat". Zerorrek eman diozu-eta erantzuna zeure buruari! Galdera eta erantzuna, biak planteatu dituzu!

Ez ezazu, hortaz, lehendakariari buruzko argumentu hori kontraesana balitz bezala azaldu, lehendakariak argi eta garbi esana du-eta lehendakariaren posizioa dela, eta hala asumitzen dut, lehendakariaren posizio bezala.

Hortaz, ez itzazu bete-betean ezets lehendakariaren beraren hausnarketa horretako argumentuak, ezta zure alderditik ere, ez baitabil, ez baitabil zure alderdian bertan politikoki oso sektore garrantzitsuak diren batzuek pentsatzen dutenetik oso urrun ere, Gazte Sozialistak, besteak beste, ez dabiltza-eta topagune bat bilatze aldera egiten ari naizen proposamen horretako planteamenduetatik batere urrun.

Eta ez dizuet hori aurpegiratu nahi. Ez, ez, ez, ez! Ikusten zaituztet... Ez, esan nahi dut ez ezesteko planteamenduak era absolutuan, bai baitituzue zuek ere, bistan da, zeuen etxean bertan, ez daiteke-eta bestela izan... Alde guztietan zakurrak oinutsik, eta zuek baduzue zuen alderdi barruan oso jende garrantzitsua konponbidera bakearen eta normalizazio politikoaren bidetik hurbildu beharra defenditzen dutenak, lehendakaria defenditzen ari denetatik oso hurbilekoak. Ala ez duzue zuek halakorik? Horixe baietz!

Hortaz, ez dezagun era absolutuan uka asmo onez egindako proposamena. Zeren, benetan diotsuet, nik behintzat ez baitut uste sozialismoak etorkizunean egin dezakeen aportaziorik handiena Alderdi Popularrari itsuitsuan jarraitzea denik.

Zorterik onena desio dizuet, noizbait esana dizuet, abiatua duzuen pertsonak eta ideiak berritzeko prozesuan, besteak beste guztiz funtsezkoa iruditzen zaidalako Alderdi Popularrak Espainian alternatiba serio bat izatea, eta hala berean Euskadin, Alderdi Sozialistaren alternatiba serio, sendo bat izatea, oso erraztuko lizkiguke-eta horrek gauzak guztioi, zuei eta guri.

Mila esker, lehendakaria.

LEHENDAKARI jaunak: Gracias, señor Lehendakari.

Doc. 164 **12.4.4.**

Contestación escrita al Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurraga Mendibil, de 13 de diciembre de 1999, sobre gestiones llevadas a cabo en orden a conseguir las transferencias pendientes de su área de gestión en respuesta a la iniciativa presentada por Mª Gemma Zabaleta Areta, del Grupo Parlamentario Socialistas Vascos/Euskal Sozialistak.

Localización: *Boletín Oficial del Parlamento Vasco*, Nº 50, de 19 de noviembre de 1999, p. 4540. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.49 y tres folios sin numerar.

La Mesa, en su reunión del día 16 de noviembre de 1999, ha acordado admitir a trámite como PREGUNTA para respuesta escrita la solicitud de información documentada formulada al Excmo. Sr. Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social por la Ilma. Sra. D.ª Gemma Zabaleta Areta, parlamentaria del Grupo Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, ordenándose su remisión al Gobierno Vasco y su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento Vasco.

El Presidente del Parlamento Vasco,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

A la Mesa del Parlamento Vasco

Gemma Zabaleta Areta, parlamentaria del Grupo Socialistas Vascos, al amparo del vigente Reglamento de la Cámara tiene el honor de presentar la siguiente solicitud de información documentada al Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, en materia de transferencias.

Detállense las gestiones llevadas a cabo por el Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social ante el Gobierno de España en orden a conseguir las transferencias pendientes de su área de gestión.

En Vitoria-Gasteiz, a 9 de noviembre de 1999.

Gemma Zabaleta Areta, parlamentaria del Grupo Socialistas Vascos. Fernando Buesa Blanco, portavoz.

Mahaiak, 1999ko azaroaren 16ko bileran, erabaki du idatziz erantzuteko GALDERA gisa tramitera onartzea Gemma Zabaleta Areta Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkide andre txit argiak Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburu jaun txit gorenari egindako informazio dokumentatuaren eskea, eta agindu du Eusko Jaurlaritzari bidal dakiola eta Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitara dadila.

Eusko Legebiltzarreko lehendakaria,
Juan M.ª Atutxa Mendiola.

Eusko Legebiltzarreko Mahaiari

Gemma Zabaleta Areta Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkideak, indarrean dagoen Legebiltzarraren Araudiaz baliatuz, ohore du Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuari ondorengo informazio dokumentatuaren eskea aurkeztea transferentzien gaiaz.

Zehatz bitez Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuak dagokion gestio-arloan eskuratzeke dauden transferentziak lortzeko asmoz Espainiako Gobernuaren aurrean egindako gestioak.

Vitoria-Gasteizen, 1999ko azaroaren 9an.

Gemma Zabaleta Areta, Euskal Sozialistak Taldeko legebiltzarkidea. Fernando Buesa Blanco, bozeramailea.

Comparecencia del Lehendakari, Juan José Ibarretxe Markuartu, a petición propia, en la sesión plenaria del Parlamento Vasco, de 19 de octubre de 2000, a fin de proponer la adopción por las fuerzas políticas representadas en la Cámara de un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, así como los compromisos ético, democrático y político que planteó a los Grupos Parlamentarios en el debate de Política General.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 63.2, de 19 de octubre de 2000, pp. 4-25. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 50-112.

Se reanuda la sesión a las nueve horas y treinta y cuatro minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Egun on, legebiltzarkide jaun-andreok.

Berrasiera emongo deutsagu gaurko bilera honi, hau da, joan zan martitzenean edo asteartean eten egin genduan bilera hau barriro hasten dogu.

Eta gaietara sartuz, hortaz, gai-zerrendako lehen puntura joango gara. Puntu honek hauxe dino: "Lehendakariaren agerraldia, berak eskatuta, euskaldunok Gernikako Estatutuan berretsi genuen itun politikoa erabat eta berehalaxe bete dadin, Legebiltzarrean ordezkatuta dauden indar politikoek konpromiso demokratikoa har dezaten proposatzeko, bai eta politika orokorrari buruzko eztabaidan legebiltzar-taldeei aurkeztu zizkien konpromiso etiko, demokratiko eta politikoa har ditzaten ere".

Hortaz, ba, eta gaiaren mamira zuzen-zuzenean sartuz, Eusko Jaurlaritzako lehendakari dan Ibarretxe jaunak dau hitza.

El Sr. **PRESIDENTE DEL GOBIERNO** (Ibarretxe Markuartu): Presidente jauna, legebiltzarkideok, sailburuok, osoko bilkura honetara etorri zaretenok, egun on. Nire hitzaldia hasi aurretik aipamen bat egin nahi dut.

Mi intervención se realiza tras guardar un minuto de silencio en memoria de la última víctima de ETA, Antonio Muñoz, y para él y para su familia quiere ser mi primer recuerdo, el recuerdo de la enorme tristeza, sólo aliviada en una pequeñísima parte por la satisfacción de que sus asesinos fueran detenidos.

Eusko Legebiltzarraren osoko bilkuran agertzen naiz helburu bikoitza lortzeko. Lehenengoz, eta irailaren 22an egoera politikoari buruzko eztabaidan egin nuen hitzaldian azaldu nizuenez, nire asmoa hau zen: Legebiltzar honen aurrean ekimen politiko eta instituzional bat berehala aurkeztea talde politiko desberdinek Euskadi eta Estatuaren arteko bizikidetza arautzen duen itun politikoa, hau da, Gernikako Estatutua, osorik betetzearen inguruan duten jarrera eskatzeko, Eusko Legebiltzarrak 1995eko urriaren 20an era positiboan baloratu zuen txostenaren arabera. Era berean, etorkizunean horretarako behar diren gehiengoak lortuz gero Estatutua aldatu eta eguneratzeko aukeren zilegitasun demokratikoa onartzea nahi nuen. Konpromiso hau gauzatzeko, Legebiltzarreko Mahaiaren aurrean eskaera bat aurkeztu nuen 22an bertan, Eusko Legebiltzarrean hitzaldia egin ondoren.

Baina bigarrenez, eta kontutan harturik, nire iritziz, egoera politikoari buruzko eztabaidan oposizioko taldeek ez zituztela ez baloratu ez aztertu aurkeztu nituen ekimenak, erabaki bat hartu nuen: goizean aurkeztutako agerraldi-eskaera beste eskaera bati lotzea, aurkeztu nuen ekimen politikoaren eduki globala eztabaida berezi batean planteatzeko.

Goizeko bederatziak eta hogeita hamalau minutu direla berrekin zaio bilkurari.

LEHENDAKARI jaunak: Buenos días, señorías.

Vamos a reanudar la sesión, es decir, vamos a reanudar la sesión que suspendimos el pasado martes.

Y, comenzando con el orden del día, vamos a proceder al punto primero, que dice lo siguiente: "Comparecencia del Lehendakari, a petición propia, para proponer la adopción por las fuerzas políticas representadas ante el Pleno de la Cámara de un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro y urgente del pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, así como también los compromisos ético, democrático y político que planteó a los grupos parlamentarios en el debate de política general".

Así pues, entrando directamente en el fondo de la cuestión, tiene la palabra el Lehendakari del Gobierno Vasco, señor Ibarretxe.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARI (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Señor Presidente, señorías, señores Consejeros, todos los presentes en este Pleno, buenos días. Antes de dar comienzo a mi discurso quisiera realizar una referencia.

Nire saioa ETAren azken biktimaren, Antonio Muñoz jaunaren, oroimenez minutu bateko isilaldia egin ondoren hasiko dut, eta berarentzat eta bere familiarentzat izango da nire lehenengo gogoeta, tristezia izugarriari buruzko gogoeta, oso neurri txikian hiltzaileak atxilotu izanak arintzen duena.

Mi comparecencia en este Parlamento responde a un doble objetivo. En primer lugar, y como ya les anuncié en mi intervención en el debate de política general celebrado el pasado 22 de septiembre, era mi intención presentar, con carácter inmediato, una iniciativa política e institucional ante este Parlamento para solicitar el posicionamiento de los distintos grupos políticos en torno al cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika como pacto político regulador de la convivencia entre Euskadi y el Estado, de conformidad con el informe valorado positivamente por este Parlamento el 20 de octubre de 1995. Además, para reconocer la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización del Estatuto en la medida en que se alcancen en el futuro las mayorías requeridas para ello. Para materializar este compromiso presenté una solicitud en este sentido a la Mesa del Parlamento en la mañana del mismo día 22, después de mi intervención en esta Cámara.

Pero en segundo lugar, y habida cuenta de que en el transcurso del debate de política general la intervención de los diferentes grupos de la oposición soslayó, en mi opinión, la valoración y el posicionamiento sobre el conjunto de las iniciativas presentadas, decidí acumular a la solicitud de comparecencia presentada a la mañana una nueva solicitud para plantear en un debate específico el contenido global de la iniciativa política presentada.

Doc. 165

Konpromiso hirukoitz batean oinarritutako ekimen politiko bat da. Hain zuzen ere, konpromiso etiko bat, norbanakoen askatasuna eta bizitzeko eskubidea defendatzeko. Konpromiso demokratiko bat, gure erakundeak, egun indarrean dagoen autogobernu-markoa eta Gernikako Estatutuan ezarritakoaren arabera markoa aldatu eta eguneratzeko aukerak errespetatzeko, hau da, gaur garena errespetatzea. Eta elkarrizketa politikoa bultzatzeko konpromiso bat, gaur dugun izaera eta euskal hiritarren borondatearen arabera orain arte eraikitakoa errespetatuz, etorkizunean nolakoak izan nahi dugun denon artean erabaki ahal izateko.

Lehen esan dudan bezala, eztabaidan ez zen posible izan aipatutako konpromiso bakoitza baloratzea eta horren aurreko jarrera azaltzea. Eztabaidaren helburua euskal gizarteari ostu zitzaion, eta eztabaidaren garapen osoa Alderdi Popularrak eta Alderdi Sozialistak zentsura-mozioak aurkezteko egin zuten iragarkiaren menpe geratu zen. Horrela, eztabaida politiko osoa, bai egoera politikoari buruzko eztabaidan bai ondoren, urriaren 5ean aurkeztu ziren zentsura-mozioetan, hauteskundeak aurreratzeari buruzko eztabaidan zentratu zen.

Ez dut ukatu nahi, inolaz ere, oposizioak hauteskundeak aurreratzea eskatzeko duen zilegitasuna, baina zerbait azpimarratu nahi dut: hauteskundetarako deia egitea lehendakariaren zeregina dela eta egoera politikoari buruzko eztabaida bat ez dela momentu eta foro egokia bakarrik gai horren inguruan aritzeko.

Orain –eta agerraldi hau eskatu nuenean ere ez– ez ditut Legebiltzar honetan irailaren 22an eta urriaren 5ean egin genituen eztabaidak berriro piztu nahi. Lehenengo kasuari dagokionez, ez dut berriz ireki nahi egoera politikoari buruzko eztabaida. Guztiz ezinezkoa da aukerarik izan ez zuen eztabaida bat berriz irekitzea. Denek aurretik pentsatutako estrategia bat zekarten eta, ondorioz, ez zuten entzun lehendakariaren proposamenen edukia. Bigarren kasuan, ez dut berriz ireki nahi urriaren 5ean izan genuen eztabaida. Ez dauka inolako zentzurik agortutako eztabaida bat berriz pizteak, hauteskundeak aurreratzeko eskarira bakarrik zegoelako mugatuta; nire iritziz, ez ziolako ezer berririk emango euskal gizarteari.

Agerraldi honen helburua, beraz, oraindik hasi ez dugun eztabaidari ekitea da, gaur aipatuko ditudan konpromiso etiko, demokratiko eta politikoak gauzatzeko helburuz ekimen zehatzak proposatu ahal izateko.

Nire ustez, gizarteak eskubide osoa du argi eta garbi ezagutzeko talde guztiek duten jarrera aro berri bat eratzeko helburua duen ekimen politikoaren inguruan. Agerraldi hau planteamendu argi baten bidez bideratu nahi dut: nire asmoa aro bat behin betiko ixtea da; itxi nahi dudan aro horretan batzuk eta besteok oker ibili gara eta bakea eta aukera politikoak nahastu ditugu. Aro horretan, bizitzeko eskubidea defendatzen dugun alderdi politikoen arteko erasoak nagusitu dira. Aro hori inkomunikazio eta elkarrizketa faltan oinarritu da. Horregatik, aro berri bat zabaldu nahi dut, erreferente eta paraSe trata de una iniciativa política basada en un triple compromiso. Un compromiso ético con la defensa de la libertad individual y el derecho a la vida. Un compromiso democrático de respeto a nuestras instituciones, al actual marco de autogobierno y a las opciones de cambio y actualización del mismo con arreglo a lo establecido en el Estatuto de Gernika, es decir, respeto a lo que hoy somos. Y un compromiso de diálogo político, para que, desde el respeto a lo que hoy somos, a lo construido hasta ahora por voluntad de los vascos y de las vascas, podamos decidir todos juntos cómo queremos ser en el futuro.

Como he indicado anteriormente, a lo largo del debate no fue posible valorar y posicionarse ante cada uno de los compromisos citados. Se hurtó el objetivo del debate a la sociedad vasca, y todo su desarrollo se vio condicionado por el anuncio del Partido Popular y del Partido Socialista de presentar mociones de censura. De esta forma, toda la discusión política se centró, tanto en el propio debate de política general como, posteriormente, en las mociones de censura presentadas el pasado 5 de octubre, en si es oportuna o no la celebración de elecciones anticipadas.

En ningún caso pretendo negar la legitimidad de la oposición para solicitar un adelanto electoral, pero lo que sí debo reiterar es que la convocatoria de elecciones es una prerrogativa del Lehendakari, y que un debate de política general no es el momento ni el foro para circunscribirse única y exclusivamente a esta cuestión.

No pretendo ahora –como no pretendí tampoco en el momento de solicitar esta comparecencia– reabrir los debates que tuvimos en esta Cámara el pasado 22 de setiembre y el pasado 5 de octubre. En el primer caso, no pretendo reabrir el debate de política general en torno a la iniciativa política presentada, simplemente porque es imposible reabrir una discusión que ni siquiera llegó a iniciarse. Todos venían con una estrategia preconcebida y, por lo tanto, hicieron oídos sordos al contenido de las propuestas del Lehendakari. En el segundo caso, no pretendo reabrir el debate que mantuvimos el pasado 5 de octubre, porque no tiene objeto reabrir un debate ya agotado, que se circunscribió única y exclusivamente a la demanda de elecciones anticipadas y que, en mi opinión, no aportó nada nuevo a la sociedad vasca.

El objetivo, por tanto, de esta comparecencia es retomar el debate que aún no hemos iniciado y avanzar iniciativas concretas para la materialización de los compromisos ético, democrático y político que voy a desarrollar hoy en esta Cámara.

Considero que la sociedad tiene derecho a conocer con claridad cuál es el posicionamiento de cada uno de los grupos políticos respecto a esta iniciativa política, que tiene por objeto configurar una nueva etapa. El planteamiento con el que pretendo enfocar esta comparecencia es claro: mi intención es dar por cerrada definitivamente una etapa, la etapa en la que unos y otros hemos mezclado equivocadamente paz y opción política, la etapa de confrontación entre partidos políticos que defendemos el derecho a la vida, la etapa de la incomunicación y el no diálogo y abrir una nueva etapa con nuevos refe-

digma berriekin, jarrera berriekin eta konpromiso eta ekimen politiko berriekin.

Eta, helburu horrekin, nire hitzaldia irailaren 22an eztabaida planteatu nuen moduan hastea gustuko nuke, zintzotasun politikoan oinarritutako konpromisoaz. Zoritxarrez, herri honetara bakea ekartzeko saiakera guztiek porrot egin dutela esan nuen. Bere garaian Lizarrako akordioaren aldeko apustua egin genuen alderdi politiko eta gizarte-erakundeak egitasmo batekin konprometitu ginen oso-osorik, herri honi bakea ekarriko ziola uste genuelako zintzotasun osoz. Ez dugu lortu; saiatu gara, baina ez dugu lortu. Hau egia da, baina egia da ere historian era askotako saiakerak, batzuk zilegiak eta beste batzuk zilegitasun gabeak, egon direla, baina hauek ere ez zutela helburua lortu.

Eta ez dugu lortu, beste gauza batzuen artean, beti bakea politikarekin nahastu dugulako. Beti, ukatzen bagenuen ere, lotuta eta bereiztu gabe aztertu ditugu terrorismoa eta politika, batzuek eta besteok. Ni ziur nago indarkeriak desagertu behar duela egitasmo politikoak kontutan izan gabe. Gatazka politikoak politikatik konpondu behar dira. Euskal gizartea bera da era bakezale eta demokratikoan bizikidetza eta normalizazio arazoak konpondu behar dituena eta bere etorkizunari buruzko erabakiak hartu behar dituena, indarkeria dagoen ala ez kontutan hartu gabe. Bakea ez da burujabetasuna, bakea ez da eraikuntza nazionala, bakea ez da Konstituzioa: hauxe izan zen eta hauxe da, oraindik ere, nire hausnarketa politikoaren gakoa.

Proposatzen dudan helburua, beraz, herri honetan aro berri bat zabaltzea da, bakea eta aukera politikoa desberdinduz. Bakea, indarkeriarik ez izatea, lehentasun osoa da gure herriarentzat. Bizitza lehen eskubidea, oinarrizkoena eta nabarmenena da. Gure ahalegin guztiak bake-prozesu hori irekitzeko erabili behar dira, gure artean dauden eta bakoitzak zilegitasunez defendatzen dituen egitasmo politiko desberdinak kontutan izan gabe. Ez ditugu nahastu behar bakoitzaren egitasmoa eta bakearen bilaketa.

Nik ondo dakit Eusko Legebiltzarrean elkarren aurkako salaketa larriak egin ditugula eta kurtso honetako lehendabiziko bi bilkurak ika-mika antzuan burutu ditugula, proposamen eta aukerak planteatzeko eztabaida lasai eta zibilizatuak egin beharrean. Era berean, ondo dakit euskal gizarteak ez duela ongi ikusten indarkeria terrorista berriz agertzen denean ordezkari politikook elkarren arteko oldarkortasun eta zatiketaren bidez erantzutea. Are gehiago, nire iritziz, euskal herritarrek ez dute merezi ezezkortasun eta gaitzondoz betetako beste jardunaldirik.

Erasoaren kulturak ez garamatza inora, eta azkenaldi honetan erasoaren kulturan murgildu gara erabat. Horregatik gauza bat esango dizuet: eztabaida hau era lasai eta arrazoizko batean planteatzeko prest natorrela. Irain eta deskalifikazioaren aroa bukatutzat jo nahi nuke. Iritziak aldatzea, desadostasun zilegiak azaltzea eta elkarrekiko errespetua nagusitzea gustuko nuke.

rentes, con nuevos paradigmas, con nuevas actitudes y también con nuevos compromisos e iniciativas políticas.

Con este objetivo, deseo iniciar mi intervención de la misma manera que planteé el debate del pasado 22 de septiembre, con un compromiso de honestidad política. Dije que, desgraciadamente, todos los intentos que ha habido por traer la paz a este pueblo han fracasado. Los partidos políticos y las organizaciones sociales que en su día apostamos por Estella nos comprometimos totalmente en un proyecto, convencidos de buena fe de que traería la paz a este pueblo. No lo hemos conseguido; lo hemos intentado, pero no lo hemos conseguido. Tan cierto como esto es que cualquier otro intento habido en la historia, y los ha habido de muchas y diferentes maneras, algunos legítimos y otros no legítimos, tampoco consiguió el objetivo.

Y no lo hemos conseguido, entre otras cosas, porque siempre hemos confundido paz y política. Siempre, aunque lo negáramos, hemos abordado juntos, y de manera inseparable, la cuestión del terrorismo y de la política, los unos y los otros. Yo estoy convencido de que la violencia debe desaparecer con independencia de los proyectos políticos. Los conflictos políticos se han de resolver desde la política. Es la propia sociedad vasca la que debe asumir, pacífica y democráticamente, la resolución de sus problemas de convivencia y de normalización y las decisiones sobre su propio futuro, con independencia o no de la existencia de violencia. La paz no es soberanía, la paz no es construcción nacional, la paz no es Constitución: ésta fue, y sigue siendo, la clave de mi reflexión política.

El objetivo propuesto es, por tanto, abrir un nuevo tiempo político en este país basado en la separación de la paz respecto a la política. La paz, la ausencia de violencia, es la prioridad absoluta de nuestro pueblo. La vida es el derecho fundamental primero y sobresaliente. Nuestro esfuerzo debe concentrarse en abrir ese proceso de paz, con independencia de los proyectos políticos existentes, que cada uno defiende legítimamente. No confundamos unos y otros nuestro respectivo proyecto con la búsqueda de la paz.

Soy plenamente consciente de que en este Parlamento nos hemos cruzado graves acusaciones y las dos primeras sesiones del presente curso político han tenido que ver más con la confrontación y la polémica estéril que con un debate civilizado y sereno de propuestas y alternativas. Asimismo, soy consciente de que la sociedad vasca no ve con buenos ojos que, ante la reaparición de la violencia terrorista, los responsables políticos respondamos con una inusitada agresividad verbal y división entre nosotros. Es más, en mi opinión, los ciudadanos y ciudadanas vascas no se merecen otra tormentosa jornada llena de negatividad y de resentimiento.

La cultura de la confrontación no lleva a ninguna parte, y en los últimos tiempos nos hemos adentrado totalmente en esa cultura de la confrontación. Por este motivo, les puedo asegurar que vengo dispuesto a plantear este debate de una forma serena y razonable. Quisiera dar por finalizada la etapa del insulto y la descalificación, y abrir el camino del contraste de opiniones, de la discrepancia legítima y del respeto mutuo.

Doc. 165

Guztion artean eginahal bat egin behar dugu aurreko aroa behin betiko ixteko eta denok elkarrekin aro berri bati ekiteko; gure arteko desberdintasunak onartuz, gure egitasmo politikoak bat etortzen ez direla onartuz, baina besteen ideiak demonizatu gabe, bide politiko eta demokratikoen bidez defendatzen diren egitasmo politiko guztien zilegitasuna onartuz.

Are gehiago, uler dezaket hauteskundeen aurrerapena behartzeko interes alderdikoiak eztabaida politikoan tentsioa areagotu dezakeela eta plantcatzen den edozein proposamen blokeatzeko joera sor dezakeela. Baina zirkunstantzia horrek gaurko egoeran zailtasun gehiago sor badezake ere, ziur nago gure eginkizuna hemendik aurrera bide berri batean ibiltzen hastea dela. Ezin dugu gehiago itxaron, hurrengo eguncan aurreko egunean genituen arazo berberak izango ditugulako, elkarrekin bizitzen jarraitu behar izango dugulako eta etorkizunerako egitasmo eta aukeren inguruan eztabaidatu behar izango dugulako berriz ere.

Nik ez dut hutsarterik nahi, ez dut zubirik hondatu nahi, gero asko kostatuko zaigulako berriz eraikitzea. Horregatik, ez dugu jarraitu behar gorren arteko elkarrizketa batekin, proposamenik gabe, inolako itxaropenik gabe. Gure aukerak, guztion aukerak, ezagutzeko garaia da. Gizarteak bakea lortu eta iraganera ez bueltatzeko ekimenak eta proposamenak ezagutu behar ditu. Euskal gizartearen kohesioa, integrazioa eta normalizazio politikoa lortzeko planteatzen ditugun egitasmoak ezagutu behar ditu gizarteak.

Gure herriak ez ditu etsipenez errepikatu nahi indarkeriaz beteta egon diren azken 30 urteak. Iragana gainditu behar dugu eta etorkizunari begira jarri behar dugu proposamenak planteatzeko. Euskal gizarteak ilusio eta itxaropena behar du, erantzunak behar ditu. Euskal gizarteak alderdi eta ordezkari politikooi hauxe galdetzen digu: ea, elkarren arteko irain, deskalifikazio eta erasoez gain, indarkeria gaitzesteaz gain, gizarteari eusteko eskatzeaz gain, zer gehiago proposatu dezakegun bakea lortzeko eta gure herrian bizikidetza politikoaren arazoak behin betiko konpontzeko. Gure konpromisoa galdera horiei erantzuna ematea eta itxaropenari ateak zabaltzea da.

Hauexek dira lehendakariak gaur Eusko Legebiltzarraren eta euskal gizartearen aurrean planteatzen dituen konpromisoa eta erronka. Legebiltzar honetan eztabaida sendoa egin nahi dut konpromiso hirukoitz baten gainean planteatu nuen ekimen politikoaren inguruan.

Berriro diot, lehenengoz, konpromiso etiko bat, pertsonen askatasuna eta norbanakoen eskubideak defendatzeko. Bigarren, konpromiso demokratikoa, gure gizarteak era demokratikoan hartzen dituen erabaki kolektiboak defendatzeko, euskal hiritar gehienen borondatez eraikitako autogobernu-markoa eta hau aldatu eta eguneratzeko aukerak defendatzeko, hau da, gaur dugun izaera errespetatzea. Eta, hirugarrenez, konpromiso politikoa,

Entre todos debemos hacer un esfuerzo por cerrar definitivamente la etapa pasada y disponernos a iniciar una nueva etapa todos juntos; admitiendo nuestras diferencias, asumiendo que nuestros proyectos políticos no son coincidentes, pero sin demonizar las ideas de los demás, reconociendo mutuamente la legitimidad de todos los proyectos defendidos por vías políticas y democráticas.

Más aún, puedo comprender que el interés partidista por forzar el adelanto de unas elecciones pueda provocar un tensionamiento añadido en el debate político y una tendencia a bloquear todas las salidas a cualquier propuesta que se pueda plantear. Pero, independientemente de que esta circunstancia pueda añadir más dificultades a la actual situación, estoy convencido de que nuestra obligación es empezar a andar el camino de una nueva etapa. No nos podemos permitir esperas, porque el día después tendremos que afrontar los mismos problemas que el día anterior, tendremos que volver a convivir y tendremos que volver a debatir sobre proyectos y alternativas de futuro.

Yo no soy partidario de tiempos muertos, como tampoco soy partidario de que sigamos destruyendo irresponsablemente puentes que luego nos va a costar mucho tiempo volver a construir. Por eso, no debemos seguir en un diálogo de sordos, sin propuestas, sin esperanza alguna. Ha llegado el momento de que la sociedad conozca cuáles son nuestras alternativas, las de todos. La sociedad debe conocer iniciativas y propuestas para conseguir la paz y no retrotraernos al pasado. La sociedad debe conocer los proyectos que planteamos para lograr la cohesión, la integración y la normalización política en la sociedad vasca.

Nuestro pueblo no quiere estar condenado a repetir resignadamente otros 30 años de violencia. Tenemos que superar la etapa del pasado y articular propuestas de futuro. La sociedad vasca necesita ilusión y esperanza. Necesita respuestas. La sociedad vasca nos está preguntando a los partidos y a sus representantes políticos lo siguiente: además de insultarnos mutuamente, además de seguir en la escalada de descalificaciones y de confrontación, además de condenar la violencia, además de pedir a la sociedad que resista, qué más proponemos para avanzar hacia la paz y encontrar soluciones definitivas a los problemas no resueltos de convivencia en nuestro país. Nuestro compromiso consiste en dar respuesta a esas preguntas y abrir las puertas a la esperanza.

Éste es el compromiso y el reto que presenta hoy el Lehendakari ante el Parlamento Vasco y la sociedad vasca. Quisiera realizar un debate serio en torno a la iniciativa que planteé sobre un triple compromiso.

Repito, en primer lugar un compromiso ético con la defensa de la libertad individual y el derecho a la vida. En segundo lugar, un compromiso democrático en defensa de las decisiones colectivas adoptadas democráticamente por nuestra sociedad, en defensa del marco de autogobierno construido por la voluntad mayoritaria de los ciudadanos vascos y también de las opciones de cambio y actualización de dicho marco, es decir, respeto a lo que

alderdien arteko elkarrizketa-foro bat bultzatzeko, bertan, orain arte eraikitakoa errespetatuz eta denok elkarbanatzen ditugun gutxienezko eta oinarrizko akordioetatik abiatuz, etorkizunean izan nahi dugunari buruzko erabakiak elkarrekin hartu ahal izateko.

Decía en euskera: mi intención con esta comparecencia no es reabrir debates del pasado, sino iniciar un nuevo tiempo político para el futuro. Tenemos que dejar atrás, cerrar definitivamente la etapa en la que unos y otros hemos mezclado equivocadamente paz y política, paz y opción política; la etapa de la confrontación entre partidos que defendemos conjuntamente el derecho a la vida; la etapa de la división, de la incomunicación y de la negación del diálogo. Y tenemos que ser valientes, valientes para abordar una nueva etapa. Una nueva etapa basada en la separación clara entre la exigencia de paz y el desarrollo de la política.

No confundamos, unos y otros, nuestro proyecto político con la búsqueda de la paz, mezclando interesadamente política y violencia en un cóctel infernal. Debemos exigir la desaparición de la violencia con independencia de los proyectos políticos: la paz no es soberanía, la paz no es construcción nacional, la paz tampoco es Constitución.

Los conflictos políticos se han de resolver desde la política. No podemos condicionar el avance de cualquier proceso de normalización política a la actividad terrorista, porque si así lo hacemos le estaremos dando el tiempo y el espacio político a ETA, le estaremos dejando las riendas y el timón de la vida política vasca a ETA. Y eso, desde el punto de vista de una sociedad democrática, es imperdonable. Si cometemos este error, las minorías que, no aceptando la voluntad democrática presente o futura de este pueblo, estén dispuestas a seguir matando, impedirán permanentemente el normal desarrollo democrático.

El camino no es ni la claudicación ante los que asesinan y extorsionan, ni la confrontación destructiva entre los que representan diferentes opciones políticas, todas ellas legítimas. La cultura de la confrontación no lleva a ninguna parte. Por este motivo vengo dispuesto a plantear este debate de una forma serena y razonable.

Quisiera abrir el camino del contraste de opiniones, de la discrepancia legítima y del respeto mutuo. Debemos, por tanto, hacer un esfuerzo entre todos para abordar una nueva etapa en la que superemos la agresividad y la división entre los partidos políticos, y nos dispongamos a un debate sereno y civilizado de diferentes y legítimos proyectos políticos divergentes. Un nuevo tiempo, en definitiva, en el que desterremos la incomunicación y la división, y seamos capaces de trabajar desde el diálogo y el respeto mutuo en la búsqueda conjunta de nuevos paradigmas, nuevos referentes, nuevas propuestas para solucionar los problemas de convivencia y de normalización aún no resueltos en este país.

Mi compromiso y mi reto como Lehendakari es contribuir a abrir esta nueva etapa a la esperanza. Por ello, quiero plantear ante este Parlamento y ante toda la somos. Y, en tercer lugar, un compromiso político para impulsar un foro de diálogo multipartito, en el que desde el respeto a lo construido hasta ahora, y partiendo de unos acuerdos básicos mínimos que puedan ser compartidos por todos, podamos decidir conjuntamente lo que queremos ser en el futuro.

Honako hau esaten ari nintzen: agerraldi honetan nire asmoa ez da iraganeko eztabaidak berriro piztea, etorkizunari begira aro politiko berri bat hastea baizik. Atzean utzi behar dugun, behin betiko itxi behar dugun aro horretan batzuk eta besteok oker ibili gara eta bakea aukera politikoekin nahastu dugu; aro horretan bizitzeko eskubidea defendatzen dugun alderdi politikoen arteko erasoak nagusitu dira; aro hori inkomunikazio eta elkarrizketa faltan oinarritu da. Eta ausartak izan behar dugu, ausartak izan behar dugu aro berri bati ekiteko. Bakeeskabidea eta politikaren garapena argi eta garbi bereiziko dituen aro berri bati ekiteko.

Ez ditzagun batzuek eta besteok gure proiektu politikoak eta bakearen bilaketa nahastu, politika eta indarkeria nahita nahastuz koktel deabru bat sortuz. Indarkeriak proiektu politikoak kontuan izan gabe desagertu behar duela eskatu behar dugu: bakea ez da burujabetasuna, bakea ez da nazio-eraikuntza, bakea ez da Konstituzioa ere.

Gatazka politikoak politikatik konpondu behar dira. Normalizazio politikoa lortzera bideratutako edozein prozesuk aurrera egitea ezin dugu jarduera terroristara makurtu, horrela egiten badugu denbora eta espazio politikoa emango baitiogu ETAri, euskal bizitza politikoaren agintea eta lema ETAren esku utziko baititugu. Eta hori, gizarte demokratiko baten ikuspegitik, barka ezina da. Hanka-sartze hori egiten badugu, herri honen gaur egungo edo etorkizuneko borondate demokratikoa ez onartuz hiltzen jarraitzeko prest dauden minoriek etengabe eragotziko dute garapen demokratiko normal bat izatea.

Bidea ez da hiltzen eta estortsionatzen dutenen aurrean amore ematea, ezta aukera politiko desberdinak, eta guztiak legitimoak, ordezkatzen dituztenen arteko eraso suntsitzailea ere. Erasoaren kulturak ez garamatza inora, horregatik eztabaida hau era lasai eta arrazoizko batean planteatzeko prest natorkizue.

Iritziak aldatzea, desadostasun zilegiak azaltzea eta elkarrekiko errespetua nagusitzea gustuko nuke. Guztion artean, beraz, eginahal bat egin behar dugu elkarrekin aro berri bati ekiteko, alderdien arteko zatiketa eta oldarkortasuna gaindituz eta desberdinak diren proiektu politiko legitimoen eztabaida lasai eta zibilizatu bati hasiera emanez. Aro horretan, azken batean, komunikaziorik eza eta zatiketa baztertu behar ditugu, eta gai izan behar dugu elkarrizketaren eta elkarrekiko begirunearen eskutik elkarrekin paradigma berriak, erreferentzia berriak, proposamen berriak bilatzeko herri honek oraindik konpontzeke dituen elkarbizitza eta normalizazio arazoak konpontzeko.

Lehendakari gisa nire konpromisoa eta nire erronka da aro berri hori irekitzea itxaropenari. Horregatik, Legebiltzar honen aurrean eta euskal gizarte osoaren au-

Doc. 165

sociedad vasca una iniciativa política sustentada sobre un triple compromiso: un compromiso ético, en primer lugar, en defensa de la libertad y de los derechos individuales de todas las personas; un compromiso democrático, en defensa de las decisiones colectivas adoptadas democráticamente por nuestra sociedad, en defensa del marco de autogobierno construido por la voluntad mayoritaria de los vascos, y también de las opciones de cambio y actualización del mismo (es decir, respeto a lo que hoy somos), y en tercer lugar un compromiso político para impulsar un foro de diálogo multipartito en el que desde el respeto a lo construido hasta ahora, y partiendo de unos acuerdos básicos mínimos que puedan ser compartidos por todos, podamos decidir conjuntamente lo que queramos ser en el futuro.

¿Por qué un compromiso ético? Evidentemente, ninguno de los partidos democráticos vascos hemos hecho dejación de nuestros principios éticos en defensa del derecho a la vida y de los derechos humanos de todas las personas como valores fundamentales de la convivencia social y de la práctica política. Pero quizá sea ésta la primera ocasión en que tenemos la oportunidad de separar claramente nuestro compromiso común con unos determinados principios éticos de nuestros respectivos objetivos políticos, legítimos.

Independientemente de nuestras diferencias, e incluso de nuestros proyectos políticos divergentes, la sociedad vasca nos reclama que establezcamos claramente una línea divisoria entre aquellos que estamos unidos en el rechazo tajante y rotundo de la violencia como instrumento de acción política y aquellos que se sitúan al otro lado porque no están dispuestos a dar este paso. Este compromiso ético se dirige, pues, no sólo a sus propios firmantes, sino también a los que por unas u otras razones se queden al margen.

Un compromiso de estas características ni es inútil ni es tardío en una sociedad que precisa de referentes claros e inequívocos para que la defensa de determinados proyectos políticos no se confunda con el ejercicio de la violencia y de la intolerancia.

En segundo lugar, ¿por qué un compromiso democrático con el cumplimiento íntegro del pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika y con el respeto también a las opciones de cambio y actualización del mismo?

Yo creo que todos necesitamos renovar este compromiso democrático. No sólo es necesario, sino oportuno, porque, transcurridos 21 años desde su aprobación, el pacto político que representó el Estatuto de Gernika ostenta el triste honor de ser una ley orgánica pendiente de ser cumplida. Por este motivo considero que es un compromiso de todos, y digo de todos, de todos los que estamos dispuestos a respetar la voluntad presente y futura de los vascos y vascas, tanto de los que entienden que el Estatuto de Gernika es el techo máximo de autogobierno al que se puede aspirar, al que puede aspirar el pueblo vasco, como de los que consideran que el actual Estatuto es insuficiente para colmar las aspiraciones de autogobierno y de reconocimiento de identidad nacional del País Vasco.

rrean konpromiso hirukoitz batean oinarritutako ekimen politiko bat aurkeztu nahi dut: konpromiso etiko bat, lehenik eta behin, norbanakoen askatasuna eta bizitzeko eskubidea defendatzeko; konpromiso demokratiko bat, gure gizarteak era demokratikoan hartzen dituen erabaki kolektiboak defendatzeko, euskal hiritar gehienen borondatez eraikitako autogobernu-markoa eta hau aldatu eta eguneratzeko aukerak defendatzeko, hau da, gaur dugun izaera errespetatzea; eta hirugarrenez, konpromiso politikoa, alderdien arteko elkarrizketa-foro bat bultzatzeko, bertan, orain arte eraikitakoa errespetatuz eta denok elkarbanatzen ditugun gutxienezko eta oinarrizko akordioetatik abiatuz, etorkizunean izan nahi dugunari buruzko erabakiak elkarrekin hartu ahal izateko.

Zergatik konpromiso etiko bat? Agerikoa da euskal alderdi demokratikook ez ditugula alde batera utzi gizaki guztien giza eskubideak eta bizitzeko eskubidea aldezteko gure printzipio etikoak, bizikidetza sozialaren eta jardun politikoaren oinarrizko baloreak diren neurrian. Baina beharbada hauxe izango da printzipio etiko jakin batzuekin dugun konpromiso bateratua eta bakoitzaren helburu politikoak, legitimoak, bereizteko dugun lehenengo aukera.

Gure arteko aldeak, eta gure proiektu politiko desberdinak, alde batera utzita, euskal gizarteak eskatzen digu argi eta garbi marra banatzaile bat ezartzeko ekintza politikorako tresna gisa indarkeria erabiltzearen aurka gaudenon eta urrats hori emateko prest ez daudelako marraren beste aldean kokatzen direnen artean. Konpromiso etiko hori, beraz, ez da berau sinatuko dutenengana bakarrik zuzentzen, baizik eta baita arrazoi desberdinengatik kanpoan gelditzen direnengana ere.

Era honetako konpromiso bat ez dator berandu, ez da alferrikakoa, erreferente argiak eta ukaezinak behar dituen gizarte batentzat, zenbait proiektu politikoren aldezpena ez dadin indarkeriaren eta intolerantziaren bidea jarraitzearekin nahas.

Bigarrenez, zergatik konpromiso demokratikoa Gernikako Estatutuan euskaldunek berretsi zuten hitzarmen politikoak erabat betetzearekin eta marko hori aldatu eta eguneratzeko aukerak errespetatzearekin?

Nik uste dut denok behar dugula konpromiso demokratiko hori berritu. Eta beharrezkoa izateaz gainera, egokia ere bada, esparru hori onetsi zenetik 21 urte igaro direnean, Gernikako Estatutuaren inguruan sortu zen hitzarmen politikoa oraindik ere bete gabe dagoen lege organikoa baita, ohore triste hori du. Arrazoi horrengatik uste dut denon konpromisoa dela, eta denona esaten dut, euskal gizon-emakumeen gaur egungo eta etorkizuneko borondatea errespetatzeko prest gauden guztiona, Gernikako Estatutua lor daitekeen, euskal herriak lor dezakeen, autogobernurik handienaren sabaia dela pentsatzen dutenena, nahiz egungo Estatutua Euskal Herriaren autogobernu-asmoei eta nortasun nazionala onartzeari erantzuteko nahikoa ez dela pentsatzen dutenena.

Porque no respeta la legitimidad democrática de los vascos quien no reconoce y no se compromete con el cumplimiento íntegro y completo del Estatuto de Gernika como pacto político con el Estado, como tampoco respeta la legitimidad democrática quien exige que el pueblo vasco renuncie definitivamente a hacer uso de las opciones de cambio y de desarrollo institucional que el actual Estatuto contempla a través de su disposición adicional en función de que se alcancen las mayorías necesarias para ello, de conformidad con las reglas al uso en los sistemas democráticos avanzados.

Ninguna sociedad democrática, ninguna sociedad democrática puede concebirse sobre la idea de que haya miembros o colectivos de la misma cuyas opciones políticas, desarrolladas únicamente dentro de los cauces estrictamente políticos y democráticos, son consideradas irrealizables o imposibles. Ninguna sociedad democrática puede concebirse así.

Por tanto, el cumplimiento íntegro del actual Estatuto de Gernika debe ser un compromiso que nos debe unir a todos los que reivindicamos la legitimidad democrática de nuestras instituciones y del marco de autogobierno que hemos aprobado por la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca.

Por supuesto, el respeto a lo que hoy somos permite legítimamente, y así debemos reconocerlo, que los diferentes partidos políticos puedan plantear ante la sociedad las opciones de cambio y de modificación del actual marco de autogobierno, para que sea la sociedad la que pueda elegir libre y democráticamente.

Desde este punto de vista, sería un acto de imposición intolerable que ETA condicionase el cese de la violencia a la consecución de un determinado proyecto político al margen de la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas vascos, como sería también un ejercicio de ceguera política y de intolerancia democrática condicionar el cumplimiento íntegro del actual Estatuto, su desarrollo, su actualización o su posible modificación a la desaparición de ETA.

Cuando en el debate actual se propone paz por democracia no se hace sino intimidar a los ciudadanos para que renuncien a su libertad a cambio de que se les deje en paz. Y cuando se pospone el ejercicio de la democracia al logro previo de la paz no se hace sino supeditar la democracia a la voluntad de quienes quieren sabotearla. La violencia, en uno u otro sentido, no debe ser utilizada como excusa o como condición para respetar la voluntad presente o futura del pueblo vasco, porque en el fondo, si hacemos esto, el referente político, el timón para la definición de nuestro presente y de nuestro futuro político, se lo estamos dando a ETA.

En tercer lugar, ¿por qué un compromiso de diálogo político, y para qué? La violencia, la intolerancia y el terrorismo que sufre la sociedad vasca es preciso combatirlos con los instrumentos de que dispone un Estado de Derecho para garantizar la libertad y la seguridad ciudadana; es decir, con medidas policiales y judiciales. Pero, más allá de los problemas de violencia que tiene la sociedad vasca, desde mucho tiempo antes de la existen-

Ez baitu euskaldunen legitimitate demokratikoa errespetatzen Estatuarekin dagoen hitzarmen politikoa den neurrian Gernikako Estatutua erabat eta osorik betetzeko hitza ematen ez duenak; eta ez du legitimitate demokratikoa errespetatzen euskal herriak aldaketarako eta erakundeen garapenerako aukerak erabiltzeari behin betiko uko egin diezaiela eskatzen duenak ere, kontuan hartuta egungo Estatutuak aukera hori kontuan hartzen duela bere xedapen gehigarrian horretarako behar adinako gehiengoak lortzen diren neurrian, sistema demokratiko aurreratuetan ohizko diren arauak jarraituz.

Gizarte demokratiko bat, gizarte demokratiko bat ezin daiteke eraiki pentsatuz bertako kide batzuen edo kolektibo batzuen aukera politikoak, bide politiko eta demokratikoetatik bakarrik garatutako aukera politikoak, ezinezkoak direla edo ameskeriak direla. Gizarte demokratiko bat ezin daiteke horrela eraiki.

Horrenbestez, egungo Gernikako Estatutua osorik betetzeko konpromisoak elkartu egin behar gaitu gure erakundeen eta euskal gizartearen gehiengoaren borondatez onetsi dugun autogobernu-esparruaren legitimitatea eskatzen dugun guztiok.

Gaur garena errespetatzeak, zalantzarik gabe, alderdi politiko desberdinek gizartearen aurrean egungo autogobernu-esparrua aldatzeko eta moldatzeko aukerak planteatzeko aukera legitimoa ematen du, eta halaxe onartu behar dugu, euskal gizarteak libreki eta demokratikoki erabaki dezan.

Ikuspegi horretatik, inposaketa-ekintza onartezina litzateke ETAk indarkeriari uko egiteko baldintza gisa proiektu politiko jakin bat lortu behar dela adieraztea euskal gizon-emakume gehienen borondatea alde batera utzita; eta, era berean, itsukeria politikoa eta demokratikoki onartezina litzateke egungo Estatutua erabat betetzeko, garatzeko, eguneratzeko edo, beharbada, aldatzeko baldintza gisa ETA desagertu egin behar dela adieraztea.

Egungo eztabaidan bakea demokraziaren truke proposatzen denean herritarrak beldurtzen dira beren askatasunari uko egin diezaioten bakean uztearen truke. Eta demokrazia gauzatzeko aldez aurretik bakea lortu behar dela esaten denean, demokrazia berau saboteatu nahi dutenen borondateari gailentzen zaio. Indarkeria, zentzu batean zein bestean, ez da erabili behar euskal herriaren egungo edo etorkizuneko borondatea errespetatzeko aitzakia edo baldintza gisa, funtsean, hori egiten badugu, erreferente politikoa, gure oraina eta gure etorkizun politikoa zehaztuko duen lema, ETAri ematen ariko baikara.

Hirugarrenez, zergatik elkarrizketa politikoa bultzatzeko konpromisoa, zertarako? Euskal gizarteak jasaten duen indarkeriari, intolerantziari eta terrorismoari Zuzenbide Estatu batek herritarren segurtasuna eta askatasuna bermatzeko dituen tresnekin aurre egin behar zaie; hau da, polizi neurriekin eta neurri judizialekin. Baina, euskal gizarteak dituen indarkeri arazoez haraindian, ETA sortu baino askoz ere lehenagotik dago nor-

cia de ETA existe un problema de normalización política que no es posible abordar exclusivamente con medidas policiales y represivas, sino que es preciso solucionar a través de vías políticas y democráticas. Los problemas políticos se solucionan con instrumentos políticos, mediante el diálogo, la negociación y el acuerdo democrático.

Yo no sé si las palabras "problema", "conflicto" o "contencioso político" son las adecuadas, no lo sé. Pero sí sé que en este país tenemos formas distintas de entender el autogobierno, la soberanía o nuestra identidad. En Euskadi hay personas que legítimamente se sienten vascas y únicamente vascas, y hay personas que con la misma legitimidad, sintiéndose vascas, se sienten también españolas. Y, por lo tanto, de cómo avanzar en la integración y en la cohesión de ambos sentimientos de identidad y en el respeto mutuo tenemos que hablar. ¡Cómo no! ¡Claro que tenemos que hablar!

Hay personas en nuestro país para las que el marco jurídico-político existente (Constitución y Estatuto), con su actual grado de desarrollo parcial e incompleto, con su incumplimiento si quieren ustedes, responde perfectamente a sus aspiraciones. Y hay quien cree que no es así y que aspira a completar, modificar o actualizar los actuales instrumentos de autogobierno, o bien incluso quien desea un régimen de independencia sin matices.

En definitiva, es preciso reconocer la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades, todas ellas legítimas, en relación con el nivel de autogobierno deseado, con el sentimiento de pertenencia y de identidad nacional, y con el grado de aceptación del actual marco jurídico-político y territorial, legítimas cuando se defienden a través de la política y la democracia. Y de estas cosas es preciso también hablar sin complejos y sin prejuicios.

Por otro lado, la actual escalada de atentados de ETA y la violencia de persecución que sufren los ciudadanos y ciudadanas vascas han provocado además la crispación y la confrontación entre los partidos políticos vascos, y amenaza con degradar la convivencia ciudadana y separar a la población vasca en mitades irreconciliables. Urge, por tanto, reconducir esta situación, porque corremos el riesgo de quedar encerrados en un callejón sin salida.

Por este motivo, la sociedad vasca, además de movilizarse de manera contundente contra las acciones terroristas, está exigiendo a los partidos un esfuerzo de diálogo que trate de separar la actual fragmentación existente, y nosotros no lo estamos haciendo.

A este respecto, y de conformidad con la proposición no de ley aprobada por este Parlamento el pasado 16 de junio, "es preciso" –se decía– "activar un proceso de diálogo que supere la actual incomunicación política, restaure el clima de entendimiento indispensable que el país necesita y propicie las mínimas condiciones de normalidad democrática que permitan abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi". "El instrumento para conseguir este objetivo no puede ser otro

malizazio politikoaren inguruko arazo bat, eta horri ezin zaio polizi neurrien eta neurri errepresiboen bidez bakarrik heldu, beharrezkoa da arazo hori bide politiko eta demokratikoen bidetik konpontzea. Arazo politikoak tresna politikoen bidez, elkarrizketaren, negoziazioaren eta adostasun demokratikoaren bidez konpontzen dira.

Nik ez dakit "arazoa", "gatazka" edo "auzi politikoa" hitz egokiak diren, ez dakit. Baina badakit herri honetan autogobernua, burujabetasuna edo gure nortasuna ulertzeko modu desberdinak ditugula. Euskadin legitimoki euskaldun, eta euskaldun bakarrik, sentitzen diren pertsonak daude, eta legitimitate berberaz euskaldun sentituz espainol ere sentitzen diren pertsonak daude. Eta, horrenbestez, nortasunaren inguruko bi sentimendu hauek integratzeko eta kohesionatzeko eta elkarren jarrerak errespetatzeko bidean nola aurrera egin hitz egin behar dugu. Nola ez, bada! Hitz egin beharra dugu!

Gure herriko zenbait jenderentzat gaur egungo esparru juridiko-politikoak (Konstituzioa eta Estatutua), une hauetan zati batean bakarrik garatuta dagoenak, osatu gabe dagoenak, bete gabe dagoenak, nahi baduzue, erantzuten die beren asmoei. Eta zenbaitek pentsatzen du ez dela horrela, eta bere asmoa da autogobernurako egungo tresnak osatzea, aldatzea edo eguneratzea; eta, azkenik, badira ñabardurarik gabeko independentzia erregimen bat nahi dutenak ere.

Azken batean, beharrezkoa da onartzea euskal gizartearen baitan sentsibilitate desberdinak daudela, guztiak legitimoak, lortu nahi den autogobernu-mailari, nortasun nazionalari eta nonbaiteko izateko sentimenduari dagokienez, eta egungo esparru juridiko-politikoa eta lurralde-esparrua onartzeari dagokionez, guztiak ere legitimoak politikaren eta demokraziaren bidetik aldezten badira. Eta gauza hauetaz beharrezkoa da konplexurik gabe eta aurreiritzirik gabe hitz egitea.

Bestalde, ETAren egungo atentatu sailak eta euskal herritarrek jasaten duten jazarpen-indarkeriak sumindura eta konfrontazioa eragin dute euskal alderdi politikoen artean, eta egoera horrek herritarren elkarbizitza hondatzeko eta euskal herritarrak adiskidetu ezin diren bi zatitan banantzeko mehatxua egiten du. Presazkoa da, beraz, egoera berriro bideratzea, irteerarik gabeko bidean irten ezinik geratzeko arriskua baitugu.

Arrazoi horrengatik, euskal gizartea, alde batetik, ekintza terroristen aurka irmo mugitzen ari da eta, bestetik, alderdiei elkarrizketarako ahalegina egin dezatela eskatzen die, egungo zatiketa bereiziko duena, eta gu ez gara eskaera horri erantzuten ari.

Alde horretatik, eta Legebiltzar honek joan den ekainaren 16an onetsi zuen legez besteko proposamenari jarraiki, "beharrezkoa da" –esaten zen– "elkarrizketa-prozesu bati hasiera ematea, egungo politikan dagoen inkomunikazioa gainditu duena, herriak behar duen ezinbesteko elkar aditze giroa berreskuratuko duena eta oraindik Euskadin lortu ez diren oinarrizko adostasunei ekiteko aukera emango duen normaltasun demokratikorako gutxieneko baldintzak antolatuko dituena". "Helbu-

que la constitución de un foro de diálogo" –cito textualmente otra vez– "en un tiempo razonable, que sea reflejo del pluralismo político y cultural de Euskadi y cuya finalidad sea el reforzamiento de la integración política de la ciudadanía vasca, poniendo todos los medios para evitar tanto la fractura social como la exclusión por razones ideológicas de un sector de la población". Cita textual.

Por tanto, es preciso que seamos capaces de superar el actual grado de incomunicación política y sentemos cuanto antes, cuanto antes, las bases de un diálogo para abordar futuros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi. Ése y no otro es el objetivo y la finalidad del compromiso de diálogo político que planteo.

Propongo, por tanto, un ejercicio de generosidad política. Seamos sensatos, tengamos todos la máxima honestidad para debatir y analizar el contenido de cada uno de los compromisos propuestos.

Vayamos, pues, a analizar el contenido y la materialización práctica de los tres compromisos que conforman los ejes de esta iniciativa política que pretende iniciar una nueva etapa en el camino de la paz, y también en el camino de la normalización política.

En primer lugar, un compromiso ético. Un compromiso ético ante la oleada de asesinatos cometidos por ETA contra toda la sociedad vasca. Y quiero aquí reiterar mi solidaridad, la de todo el Gobierno, con todas las víctimas y sus familiares, y hacer una especial mención, que resulta absolutamente necesaria, en relación con los cargos públicos y las significadas figuras políticas del Partido Popular y del Partido Socialista.

Ante la oleada, por tanto, de asesinatos cometidos por ETA, ante la campaña de amenazas y de violencia de persecución que limita la libertad de un amplio sector de la ciudadanía vasca, ante la inseguridad patrimonial y física de los que son amenazados si no se avienen a pagar el chantaje que injustificadamente se les exige, ante la persistencia de la intolerancia en un sector minoritario de nuestra juventud, que recurre a la utilización del miedo y de la agresión para imponer a los demás sus ideas, ante todas estas situaciones, es preciso impulsar un compromiso ético para denunciar la degradación de la convivencia y la conculcación de los más elementales derechos humanos y libertades de las personas.

En este sentido, es mi intención que este compromiso ético tome cuerpo en una declaración en la que manifestemos nuestro rechazo más rotundo a la violencia y ratifiquemos nuestro compromiso inequívoco con la defensa a ultranza del derecho a la vida como principio fundamental de la convivencia. Esto es, que el respeto al derecho inviolable de las personas a su integridad física y moral y a su libertad de expresión constituye la base fundamental sobre la que podemos asentar una convivencia auténticamente humana.

Nuestro compromiso de garantizar el ejercicio de los derechos humanos de todas las personas, anteponiendo, si fuera necesario, este objetivo a cualquier otro.

ru hau lortzeko tresna elkarrizketa-foro bat eratzea baino ez da" –berriro hitzez hitz ari naiz– "arrazoizko denbora batean, Euskadiren aniztasun politiko eta kulturalaren isla izango dena, eta bere helburua euskal herritarren integrazio politikoa sendotzea izango da, baliabide guztiak jarriz gizarte-haustura ez ezik arrazoi ideologikoengatik biztanleen zati bat baztertzea ere eragozteko". Hitzez hitzeko zita.

Horrenbestez, beharrezkoa da gai izatea politikan egun dugun inkomunikazioa gainditzeko eta, lehenbailehen, lehenbailehen, Euskadin oraindik lortu gabe dauden oinarrizko adostasunei ekiteko elkarrizketaren oinarriak ezartzea. Horixe da eta ez beste bat planteatzen dudan elkarrizketa politikoaren helburua eta xedea.

Horrenbestez, eskuzabaltasun politikoa erakutsi behar dugula planteatzen dut. Izan gaitezen zentzudunak, izan gaitezen ahalik eta zintzoenak proposatu den konpromiso bakoitzaren edukia eztabaidatzeko eta aztertzeko.

Has gaitezen, beraz, ekimen politiko honen ardatz diren hiru konpromisoen edukia eta gauzatze-bidea aztertzen, azken batean bakerako bidean eta normalizazio politikorako bidean beste aro bati ekitea baita bere helburua.

Lehenik eta behin, konpromiso etikoa. Konpromiso etikoa ETAk euskal gizarte osoaren aurka burutu dituen hilketa guztien aurrean. Eta era horretara nire elkartasuna, Gobernuaren elkartasuna, adierazi nahi diet biktima guztiei eta bere senitartekoei, eta aipamen berezia egin nahi diet, ezinbestekoa baita, Alderdi Popularreko eta Alderdi Sozialistako kargu publikoei eta irudi politiko garrantzitsuei.

ETAk burutu dituen hilketen aurrean, euskal herritar askoren askatasuna mugatzen duen jazarpen-indarkeriaren eta mehatxuen aurrean, arrazoirik gabe eskatzen zaien xantaia ordaintzen ez badute mehatxatzen direnen ondare-segurtasunik ezaren eta segurtasun fisikorik ezaren aurrean, gure gazte gutxi batzuen intolerantziak daraman bidearen aurrean, izua eta erasoa erabiltzera jotzen baitute gainerakoei bere ideiak inposatzeko, egoera hauen guztien aurrean, beharrezkoa da konpromiso etiko bat sustatzea bizikidetza hondatzen ari dela eta gizakien askatasunik eta giza eskubiderik oinarrizkoenak urratzen ari direla salatzeko.

Alde horretatik, nire asmoa da konpromiso etiko hau adierazpen batean gauzatzea, eta adierazpen horretan indarkeria gogor gaitzesten dugula eta bizikidetzako oinarrizko printzipio gisa bizitzeko eskubidea etsi gabe aldezteko konpromiso irmoa berresten dugula adieraziko dugu. Hau da, gizakiek bere integritate fisiko eta moralerako eta adierazpen-askatasunerako duten ezin bortxatuzko eskubidea errespetatzea dela guztiz bizikidetza gizatiarrak izan behar duen oinarri sendoa.

Gizaki guztien giza eskubideak gauzatzea bermatzeko gure konpromisoa, beharrezkoa izango balitz helburu hau beste edozein helbururi gailenduz.

Doc. 165

Nuestro compromiso de defender la libertad individual de todos los ciudadanos y ciudadanas vascas: libertad para vivir sin la amenaza de la coacción, de la persecución y del asesinato; libertad para que todos los ciudadanos y ciudadanas vascas sin excepción tengan garantizado en nuestra sociedad el ejercicio de todos los derechos humanos que les corresponden como personas, y libertad también para las ideas, para todas las ideas, libertad para que todos los proyectos puedan ser defendidos y, en su caso, materializados única y exclusivamente por las vías políticas y democráticas. Libertad de opción, libertad de pensamiento, libertad para elegir y libertad para decidir sin imposiciones y sin chantajes.

Nuestro compromiso también de solidaridad activa y de reconocimiento ético, político, social y material con todas las víctimas que han sufrido y sufren la violencia, la intolerancia y el terrorismo en todas sus manifestaciones.

Y nuestra disposición para desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y permitan crear las condiciones precisas para lograr una convivencia pacífica y democrática entre todos los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Para el desarrollo y materialización de este compromiso ético, como ya adelanté formalmente ante este Parlamento el pasado día 5 y ustedes ya conocen, he convocado a todos los ciudadanos y ciudadanas vascas a una manifestación unitaria y silenciosa en contra de la violencia de ETA y a favor de la paz. Esta convocatoria pretende tres objetivos:

Separar claramente el compromiso ético con la paz de reivindicaciones políticas legítimas. Repito, paz no es Constitución, y no es tampoco autodeterminación. La paz no puede condicionarse a proyecto político o ideológico alguno.

En segundo lugar, que el protagonismo corresponda al conjunto de la sociedad vasca. No es el protagonismo del Gobierno ni del Lehendakari, sino el protagonismo de la sociedad, el que corresponde visualizar en la manifestación del próximo sábado.

Y, en tercer lugar, que sea un pronunciamiento radical a favor de la paz y una expresión de rechazo frontal a la violencia de ETA.

Estos objetivos tomarán cuerpo en un lema que ustedes conocen, con dos mensajes claros e inequívocos: "Bakea. ETA ez". "Bakea" para manifestar nuestro profundo respeto a los derechos humanos y libertades de todas las personas. Y "ETA ez" para manifestar nuestro rechazo contundente a la violencia de ETA.

Esta manifestación, como ustedes conocen, se celebrará pasado mañana, sábado, 21 de octubre, a las 5 de la tarde en Bilbao. Y quiero aprovechar esta ocasión para agradecer a todos aquellos partidos políticos e instituciones públicas y privadas que han mostrado libremente su disposición a participar en la misma, y mi respeto hacia quienes con la misma libertad han decidido no hacerlo. Ni con unos ni con otros discutiré acerca de las interpretaciones que cada cual tiene.

Euskal herritar guztien, gizon-emakume guztien, askatasun indibiduala aldezteko gure konpromisoa: askatasuna koakzioaren, jazarpenaren eta hilketaren mehatxurik gabe bizitzeko; askatasuna euskal gizon-emakume guztiek, salbuespenik gabe, gure gizartean bermatuta izan ditzaten gizaki gisa egokitzen zaizkien giza eskubide guztiak; eta askatasuna ideientzat ere, ideia guztientzat ere, askatasuna proiektu guztiak bide politiko eta demokratikoetatik bakarrik aldeztu eta, hala badagokio, gauzatu ahal izan daitezen. Aukera egiteko askatasuna, pentsatzeko askatasuna, hautatzeko askatasuna eta inposiziorik eta xantaiarik gabe erabakitzeko askatasuna.

Indarkeria, intolerantzia eta terrorismoa bere adierazpen guztietan jasan duten eta jasaten duten biktima guztiei elkartasun aktiboa eta aintzatespen etikoa, politikoa, soziala eta materiala adierazteko konpromisoa.

Eta era guztietako indarkeria erauzten lagunduko duten ekimenak garatzeko aldartea ere bai, aldi berean euskal herritar guztien artean bizikidetza baketsua eta demokratikoa lortzeko beharrezko diren baldintzak sortzen lagunduko duena.

Konpromiso etiko hau garatzeko eta gauzatzeko, Legebiltzar honen aurrean hilaren 5ean formalki aurreratu nuen bezala eta zuek dakizuen bezala, euskal gizon-emakume guztiak ETAren aurkako eta bakearen aldeko manifestaldi bateratu eta isil batera gonbidatzen ditut. Deialdi honek hiru helburu ditu:

Argi eta garbi bereiztea bakearekin dagoen konpromiso etikoa eta errebindikazio politiko legitimoak. Berriro diot, bakea ez da Konstituzioa, ezta autodeterminazioa ere. Bakea ezin da proiektu politiko edo ideologiko batera makurtu.

Bigarrenez, protagonismoa euskal gizarte osoari ematea. Datorren larunbateko manifestaldian ikusarazi behar den protagonismoa ez da Gobernuaren edo lehendakariaren protagonismoa, gizartearen protagonismoa baizik.

Eta, hirugarrenez, bakearen aldeko aldarrikapen irmoa eta ETAren indarkeria argi eta garbi baztertuko duen adierazpena izan dadin.

Helburu horiek zuek jadanik dakizuen lelo horretan gauzatuko dira, bi mezu argirekin, zalantzarik adierazten ez duten bi mezurekin: "Bakea. ETA ez". "Bakea" gizaki guztien askatasunak eta giza eskubideak erabat errespetatzen ditugula adierazteko. Eta "ETA ez" ETAren indarkeria erabat ezesten dugula adierazteko.

Manifestaldi hori, zuek dakizuen bezala, etzi egingo da, urriak 21, larunbata, arratsaldeko 5etan eta Bilbon. Eta aukera honetaz baliatu nahi dut eskerrak emateko manifestaldian parte hartzeko prest libreki agertu diren alderdi politiko eta erakunde publiko eta pribatu guztiei, eta nire begirunea adierazteko manifestaldian parte ez hartzea askatasun berberaz erabaki duten guztiei. Ez batzuekin eta ez besteekin ez ditut eztabaidatuko bakoitzak dituen interpretazioak.

También quiero aprovechar esta ocasión para reiterar una invitación a los familiares de las víctimas del terrorismo, para que en función de su propia reflexión acepten, acudan a esta convocatoria ciudadana y puedan recibir de esta forma lo que queremos darles: apoyo, solidaridad y cariño. Eso es lo que queremos darles el conjunto de las personas que vayamos a esta convocatoria.

Asimismo, y para proyectar este compromiso ético ante la sociedad, es mi intención impulsar una declaración institucional sobre las bases que les he anunciado en defensa de los derechos humanos y de la libertad individual. Declaración que será presentada ante la sociedad vasca en Gernika en las próximas semanas.

El compromiso ético compartido debe ser el primer paso común que nos permita caminar juntos incluso en diferentes direcciones, porque el código ético de la democracia es solidario en el respeto a la diferencia, acatando las decisiones de la mayoría y permitiendo a las minorías luchar en condiciones públicas iguales para alcanzar el apoyo popular.

Debemos comenzar buscando suelo firme que podamos compartir. Somos conscientes de las diferencias ideológicas y de los diferentes proyectos que nos animan a los diversos grupos que conformamos la sociedad vasca; por ello mismo, lo que podemos y debemos compartir es el acuerdo ético sobre lo que es legítimo, y, desde ese acuerdo, afrontar el reto de hacer totalmente inútil el recurso a la coacción, al asesinato, al chantaje, a la tortura, al secuestro y a toda forma de tormento como medio para resolver conflictos sociales, culturales o políticos.

El segundo componente de la iniciativa política planteada, como ya he adelantado al comienzo de mi intervención, es plantear un compromiso democrático, un compromiso democrático de respeto a lo que hoy somos, de respeto a las instituciones, a las decisiones colectivas y a los pactos políticos que hemos adoptado como expresión de la voluntad mayoritaria de la sociedad vasca.

Este compromiso democrático tiene una triple vertiente:

Un compromiso democrático con la defensa de las instituciones construidas legítimamente por la voluntad mayoritaria de los ciudadanos y ciudadanas de nuestra Comunidad. Nuestro Gobierno, nuestro Parlamento y todos los demás instrumentos actuales de autogobierno son nuestras legítimas instituciones representativas porque son fruto de nuestras propias decisiones, refrendadas periódica y sucesivamente en consultas democráticas en las que los vascos y las vascas hemos tenido ocasión de elegir libremente entre los diversos proyectos políticos que se nos han presentado.

Un compromiso democrático (segunda vertiente) con el cumplimiento íntegro del Estatuto de Gernika como manifestación de la voluntad de autogobierno del pueblo vasco y como expresión del pacto de convivencia entre Euskadi y el Estado, de conformidad con la propia decisión del Parlamento Vasco adoptada el 20 de octubre

Era berean, aukera honetaz baliatu nahi dut gonbidapena egiteko terrorismoaren biktimen senitartekoei, beren gogoetaren arabera herritarren deialdian parte har dezaten eta, era horretara, guk eman nahi dieguna jaso ahal izan dezaten: babesa, elkartasuna eta maitasuna. Horixe eman nahi diegu deialdi honetara joango garen gizon-emakume guztiok.

Era berean, eta gizartearen aurrean konpromiso etiko hau proiektatzeko, nire asmoa da erakunde-adierazpen bat bultzatzea lehen iragarri dizkizuedan elementuak oinarritzat hartuz giza eskubideak eta askatasun indibiduala aldezteko bidean. Adierazpen hori datozen asteetan aurkeztuko da Gernikan euskal gizartearen aurrean.

Konpromiso etiko konpartitua izango da lehenengo urrats bateratua norabide desberdinetan ere bidea elkarrekin egiteko, demokraziaren kode etikoa solidarioa baita desberdintasunarekiko errespetuarekin, gehiengoaren erabakiei men eginez eta gutxiengo direnei herriaren babesa lortzeko baldintza publiko berdinetan borroka egiteko aukera emanez.

Denok konpartitu dezakegun oinarri irmoa bilatzen hasi behar dugu. Badakigu euskal gizartea osatzen dugun taldeok alde ideologiko handiak eta proiektu desberdinak ditugula; eta, hain zuzen ere, horregatik, legitimoa denari buruzko akordio etikoa konpartitu dezakegu eta konpartitu behar dugu, eta, akordio horretatik abiatuz, koakziora, hilketara, xantaiara, torturara, bahiketara eta gatazka sozialak, kulturalak edo politikoak konpontzeko bide gisa edozein zigor motara jotzea guztiz alferrikakoa izatea lortu behar dugu, erronka horixe dugu.

Planteatu den ekimen politikoaren bigarren osagaia, nire saioaren hasieran aurreratu dudan bezala, konpromiso demokratikoa planteatzea da, gaur garena errespetatzeko, erakundeak errespetatzeko, erabaki kolektiboak eta euskal gizartearen gehiengoaren borondatearen adierazpen gisa hartu ditugun hitzarmen politikoak errespetatzeko konpromiso demokratikoa.

Konpromiso demokratiko honek hiru ardatz ditu:

Konpromiso demokratikoa gure Autonomia Erkidegoko herritar gehienen borondatez legitimoki eraikitako erakundeen aldezpenarekin. Gure Gobernua, gure Legebiltzarra eta autogobernurako gainerako tresna guztiak gu ordezkatzen gaituzten erakunde legitimoak dira gure erabakien emaitza direlako, aldizka eta bata bestearen atzetik kontsulta demokratikoetan berretsi ditugun erabakien emaitza, euskal gizon-emakumeok kontsulta horietan libreki hautatu ahal izan baititugu aurkeztu zaizkigun proiektu politikoen artean.

Konpromiso demokratikoa (bigarren ardatza) Gernikako Estatutua osorik betetzeko euskal herriaren autogobernuaren borondatearen adierazpena den neurrian eta Euskadiren eta Estatuaren arteko bizikidetza-itunaren adierazpena den neurrian, 1995eko urriaren 20an Eusko Legebiltzarrak hartu zuen erabakiaren arabe-

de 1995. Con la posición del Parlamento, no con la posición de ninguno de los partidos políticos.

Y, tercera vertiente, un compromiso democrático también para respetar la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas vascas para, en su caso, la actualización y modificación de nuestro autogobierno, mediante la incorporación de los derechos que al pueblo vasco le corresponden en virtud de su historia a través de los instrumentos y procedimientos estrictamente políticos y democráticos.

Considero que, transcurridos 21 años desde la aprobación del Estatuto de Gernika, todos debemos hacer una reflexión sobre lo que ha sucedido a lo largo de este tiempo, y todos debemos hacer un esfuerzo por renovar este triple compromiso democrático que nos permita recuperar la ilusión y la esperanza en la capacidad y la flexibilidad de que disponen nuestros marcos de autogobierno para dar cabida a los deseos mayoritarios de la sociedad vasca. Vayamos, pues, a realizar una reflexión serena y necesaria, creo yo, sobre el Estatuto de Gernika y su desarrollo.

El Estatuto de Gernika, cuando se aprobó el 25 de octubre de 1979 por la mayoría de las sociedad vasca, constituyó una puerta abierta a la esperanza, un instrumento a partir del cual se pudiera dar respuesta a las demandas de autogobierno y al reconocimiento de la identidad singular del pueblo vasco.

El Estatuto de Gernika se planteó como un punto de encuentro para la convivencia. Desde esta perspectiva, debemos valorar muy positivamente los frutos del Estatuto de Gernika, y reconocer su importancia fundamental para desarrollar nuestro autogobierno en estos últimos 21 años y contribuir con ello al incremento del bienestar y de la prosperidad de los ciudadanos y ciudadanas vascas.

Siendo esto así, no es menos cierto que para una parte significativa de la sociedad vasca su actual grado de desarrollo (mejor dicho, de incumplimiento) no ha servido para dar respuesta al nivel de autogobierno competencial que en el mismo se contemplaba y para encauzar plena y definitivamente el reconocimiento de la nacionalidad del pueblo vasco, así como su encaje en el nuevo escenario europeo.

A lo largo de estos 21 años, lamentablemente, por errores y equivocaciones propias y ajenas, el Estatuto de Gernika se ha ido convirtiendo en un punto de encuentro cada vez más difuso y más etéreo. Y esto es algo que todos debemos reconocer.

¿Por qué? En primer lugar, porque el actual desarrollo del Estatuto no se corresponde ni en el espíritu ni en la letra con el que fue refrendado democráticamente por la propia sociedad vasca cuando fue sometido a referéndum, de acuerdo además con las propias explicaciones que se dieron tanto por boca de los que lo apoyaron como por los que le negaron su apoyo. Esto es así, y no hace falta sino recoger las declaraciones no en hemeroteca, sino en discursos públicos, públicos, hechos por todos y cada uno de los partidos políticos.

ra. Legebiltzarrarena, ez alderdi politikoena.

Eta, hirugarren ardatza, konpromiso demokratikoa euskal herritarren borondatea errespetatzeko ere, hala badagokio, gure autogobernua eguneratzeari eta aldatzeari ekiteko, euskal gizarteari bere historiaren arabera tresna eta prozedura politiko eta demokratiko hutsen bidez dagozkion eskubideei sarbidea emanez.

Nik uste dut, Gernikako Estatutua onetsi zenetik 21 urte igaro direnean, denok egin behar dugula gogoeta denbora honetan zehar gertatu denari dagokionez, eta denok egin behar dugu ahalegin bat autogobernurako gure esparruek euskal gizartearen gehiengoaren asmoak bere baitan hartzeko duten ahalmenean eta malgutasunean itxaropena eta ilusioa berreskuratzen lagunduko digun konpromiso demokratiko hirukoitz hau berritzeko. Egin dezagun, beraz, beharrezko gogoeta lasaia Gernikako Estatutuaren eta bere garapenaren inguruan.

Gernikako Estatutuak, euskal gizartearen gehiengoak 1979ko urriaren 25ean onetsi zuenean, ateak ireki zizkion itxaropenari, eta ikusi zen euskal herriaren nortasun berezia aitortzeko eta autogobernurako eskabideei erantzuteko tresna izan zitekeela.

Gernikako Estatutua elkarbizitzarako topaleku izateko planteatu zen. Ikuspegi horretatik, balorazio positiboa egin behar diegu Gernikako Estatutuaren emaitzei, eta aitortu behar dugu berebiziko garrantzia izan duela 21 urte hauetan gure autogobernua garatzeko eta horrekin euskal gizon-emakumeen ongizatea eta oparotasuna gehitzen laguntzeko.

Hori horrela izanik, egia da euskal gizartearen zati handi batentzat Estatutuaren egungo garapen-mailak (hobeto esanda, ez-betetze mailak) ez duela balio izan bertan aurreikusten zen aginpide-autogobernuari erantzuna emateko, euskal herriaren naziotasunaren onarpena erabat eta behin betiko bideratzeko eta Europako eszenatoki berrian bere tokia hartzeko.

21 urte hauetan, tamalez, barruko eta kanpoko hanka-sartzeengatik, Gernikako Estatutua gero eta topaleku barreiatuagoa eta etereoagoa izan da. Eta hori denok aitortu behar dugu.

Zergatik? Lehenik eta behin, Estatutuaren egungo garapena ez datorrelako bat, ez izpirituan eta ez letran, euskal gizarteak berak erreferendum bidez demokratikoki berretsi zuenarekin, Estatutua babestu zutenek eta Estatutuari babesa ukatu ziotenek eman zituzten azalpenen arabera. Hori horrela da, eta nahikoa da adierazpenak jasotzea, eta ez hemeroteketan bakarrik, baizik eta alderdi politiko guztiek eta bakoitzak egindako diskurtso publikoetan, publikoetan.

Aquel modelo autonómico inicial, basado en la existencia de hechos diferenciales y singulares que debían tener un tratamiento específico, quebró como consecuencia de los Pactos Autonómicos de 1981 y de los efectos homogeneizadores de la LOAPA, que, si bien fue declarada inconstitucional, sus efectos prácticos se han hecho sentir hasta nuestros días de manera permanente.

En vez de dar encaje a los hechos diferenciales, se optó y se opta por la opción del "café para todos", con la esperanza de que las personalidades históricas se diluyeran en un régimen generalizado de autonomías, en una especie de sano regionalismo, para entendernos.

El resultado ha sido en muchos casos una mera descentralización administrativa de competencias y recursos, resultado que por una parte ha supuesto aumentar la complejidad organizativa del Estado, y que por otra no ha servido para dar cabida satisfactoria a las expectativas de reconocimiento diferencial que las nacionalidades históricas habíamos depositado en un Estado autonómico plurinacional, como la misma Constitución reconoce.

En segundo lugar, y como consecuencia de lo anterior, el Estatuto de Gernika, después de transcurridos 21 años desde su aprobación por referéndum, todavía está pendiente de ser cumplido. Y las leyes se cumplen o no se cumplen, pero no se cumplen a medias.

Desde este punto de vista, el Estatuto de Gernika tiene el lamentable honor de ser la única ley orgánica que después de 21 años todavía no ha sido cumplida por parte del Estado español, a pesar de los reiterados posicionamientos unánimes en este sentido de este Parlamento. Repito: no del PNV y de EA, sino del Parlamento Vasco.

En tercer lugar, porque la estrategia de desarrollo del Estatuto seguida por el Gobierno español en tiempos tanto del PSOE como del PP ha distado mucho del sentido original del pacto entre iguales que le dio origen. ¿O no fue pacto entre iguales?

El proceso de transferencias, aún sin culminar, ha estado condicionado permanentemente a la obtención de contrapartidas políticas y pago de peajes que nada tienen que ver con el cumplimiento de una ley orgánica. Simplemente, ni más ni menos. Ha sido un voto en unos presupuestos, un voto en una ley, no presentación de una enmienda de totalidad, lo que ha constituido el eje vertebral de tensión intelectual que ha permitido desarrollos puntuales del Estatuto en determinados momentos.

En cuarto lugar, porque se ha quebrado unilateralmente el nivel de autogobierno reconocido en el Estatuto a través de la aprobación unilateral de leyes básicas por parte de la Administración española y mediante la permanente judicialización del ejercicio de nuestro autogobierno. La situación del Concierto Económico es la última y desgraciada muestra de esta actitud.

En quinto lugar, porque nuestro marco de autogobierno, aprobado hace 21 años, no se ha actualizado convenientemente para adaptarse a la nueva realidad de la Unión Europea. A las puertas del siglo XXI, y en el seno

Hasierako eredu autonomiko hura, tratamendu berezia izan behar zuten egintza bereizle eta bereziak bazirela onartzean oinarritu zena, hautsi egin zen 1981eko Autonomia Hitzarmenen eta LOAPAren eragin berdintzaileen ondorioz, eta, azken hau Konstituzioaren aurkako jo bazen ere, bere ondorio praktikoak gaur arte etengabe sumatu dira.

Egintza bereizleei bere tokia eman beharrean, "kafea denontzat" hautatu zen eta hautatzen da, eta espero zen nortasun historikoak autonomien erregimen orokor batean, nolabaiteko erregionalismo jator batean, denok elkar uler dezagun, urtuko zirela.

Emaitza, kasu askotan, aginpideen eta baliabideen deszentralizazio administratibo hutsa izan da, eta emaitza horrek, alde batetik, Estatuaren antolamendu nahasia areagotzea ekarri du eta, bestetik, ez du balio izan nazionalitate historikook gure bereizgarriak onartzeari dagokionez nazio askotako Estatu autonomiko batean jarri genituen ustantzei bere tokia emateko, eta hori Konstituzioak berak onartzen du.

Bigarrenez, eta aurrekoaren ondorio gisa, Gernikako Estatutua, erreferendum bidez onetsi zenetik 21 urte igaro ondoren, oraindik ere bete gabe dago. Eta legeak bete egiten dira edo ez dira betetzen, baina ezin dira erdizka bete.

Ikuspegi horretatik, Gernikako Estatutua, tamalez, 21 urte igaro ondoren Espainiako Estatutuak oraindik bete ez duen lege organiko bakarra da, ohore horixe du, nahiz eta behin eta berriro horixe eskatu izan duen aho batez Legebiltzar honek. Berriro diot: ez EAJk eta EAk, Eusko Legebiltzarrak baizik.

Hirugarrenez, Espainiako Gobernuak, PSOEkoak nahiz PPkoak, Estatutua garatzeko jarraitu duen garapen-estrategia oso urrun geratu delako jatorrian izan zuen berdinen arteko itun izatetik. Ala ez zen berdinen arteko ituna izan?

Transferentzien prozesua, oraindik amaitu gabe dagoena, etengabe egon da lege organiko bat betetzearekin zerikusirik ez duten ordain politikoak lortzeari eta bidesariak ordaintzeari baldintzatuta. Ez gutxiago eta ez gehiago. Aurrekontuetan boto bat ematea, lege batean boto bat ematea, osoko zuzenketa bat ez aurkeztea, izan da une jakin batzuetan Estatutuaren garapen puntuala bideratu duen tentsio intelektualaren ardatz nagusia.

Laugarrenez, alde batek hautsi egin duelako Estatutuan aitortzen den autogobernu-maila Espainiako Administrazioak lege organikoak bere aldetik onartuz eta gure autogobernua gauzatzea etengabeko auzietara eramanez. Hitzarmen Ekonomikoaren egoera da jarrera honen azken lagin tamalgarria.

Bosgarrenez, gure autogobernu-esparrua, orain 21 urte onetsi zena, ez delako behar bezala eguneratu Europako Batasuneko errealitate berrira egokitzeko. XXI. mendearen atarian, eta jadanik muga fisikorik, ekonomi-

de una Europa en la que ya no existen fronteras físicas ni económicas, ni políticas, no tiene sentido que una comunidad autónoma con amplias competencias exclusivas en numerosas materias no pueda defender directamente sus posiciones en las instituciones europeas, como lo hacen ya, por cierto, otras nacionalidades y regiones en diversos Estados europeos.

No parece coherente con la definición de España como Estado plurinacional que exista una voz unitaria, homogénea y uniforme del Estado en materias y decisiones que ya no deben ser consideradas asuntos exteriores, sino asuntos que afectan interna y decisivamente al bienestar económico y social de los ciudadanos y ciudadanas vascas, que por tanto deben tener la oportunidad de hacer oír su voz, pero no sólo hacer oír su voz, sino defender directamente sus intereses en Europa.

El incumplimiento del pacto estatutario ha generado una serie de consecuencias que ya conocíamos (esto no es nuevo, no lo está comentando el Lehendakari hoy), una serie de consecuencias que ya reconocíamos con ocasión de la presentación del informe de prioridades de transferencias aprobado por esta Cámara el 20 de octubre de 1995 y que desgraciadamente se han puesto de manifiesto con mayor nitidez si cabe en los últimos años.

Textualmente decía este acuerdo que suscribimos el conjunto de los grupos:

Consecuencias políticas, detectadas, por cierto, en el Acuerdo de Ajuria Enea (cito textualmente), en el Acuerdo de Ajuria Enea: "Se retrasa o se pone en duda el modelo de convivencia política refrendado en Euskadi, alimentando planteamientos deslegitimadores de la vía estatutaria que inciden sobre la normalización del país". Estoy citando textualmente el acuerdo del 95 de este Parlamento; aceptado por todos, repito.

Consecuencias sociales, porque "los poderes públicos vascos se encuentran limitados en su actuar político", dado que el Estatuto no es sólo un fondo de reserva de poderes, sino fundamentalmente un "punto de salida para una acción destinada a mejorar las condiciones de vida colectivas e individuales de los ciudadanos vascos".

Consecuencias económicas, porque se impide la aplicación completa del sistema de concierto económico, imposibilitándose alcanzar el nivel definitivo de financiación y provocando incrementos irregulares del gasto público por la pervivencia anómala de líneas de actuación política paralelas que, a juicio de lo que se dice en los medios de comunicación, no va a ir recortándose, sino ampliándose al parecer en los próximos tiempos, con partidas presupuestarias en los próximos Presupuestos Generales del Estado.

Y consecuencias jurídicas, porque, además de responder a un acuerdo político, el Estatuto se sitúa como ley orgánica que vincula a todos los poderes públicos. Además, sin su cumplimiento queda sin configuración el propio modelo de Estado.

korik eta politikorik ez duen Europaren barruan, ez du zentzurik alor askotan aginpide esklusibo zabalak dituen autonomia erkidego batek bere jarrerak Europako erakundeetan aldezterik ez izatea, halaxe egiten badute ere Europako hainbat estatutako beste nazionalitate eta erregio batzuek.

Espainia nazio askotako Estatua bada, bere definizioa hori bada, ez dirudi koherentea denik Estatuak ahots bateratua, homogeneoa eta uniformea izatea jadanik kanpo-arazotzat hartu behar ez diren alorretan eta erabakietan, kontuan hartu behar baita arazo horiek euskal gizon-emakumeen ongizate ekonomikoan eta sozialean erabakigarritasunez eta barrutik eragiten dutela, eta, horrenbestez, beren ahotsa entzunarazteko aukera izan behar dute, eta ez bakarrik bere ahotsa entzunaraztekoa, bere interesak Europan zuzenean aldeztekoa ere bai.

Estatutu ituna bete ez izanak hainbat ondorio izan ditu, aspalditik dakigu hori (ez da gauza berria, ez da gaur lehendakaria esaten ari den zerbait), 1995eko urriaren 20an Legebiltzar honek onetsi zuen transferentzi lehentasunen txostena aurkeztu zenean onartu baikenuen ondorio horiek bazirela, eta tamalez nabarmenago jarri dira agerian, posible bada, azken urte hauetan.

Honako hau zioen hitzez hitz taldeok izenpetu genuen akordio honek:

Ajuria Eneako Akordioan (hitzez hitz ari naiz), Ajuria Eneako Akordioan sumatu diren ondorio politikoak: "Atzeratu egiten da edo zalantzan jartzen da Euskadin berretsitako bizikidetza politikorako eredua, herriaren normalizazioan eragina duten estatutu-bideko planteamendu deslegitimizatzaileak elikatuz". Hitzez hitz ari naiz aipatzen Legebiltzar honek 95ean hartutako akordioa; denok onartu genuena, berriro diot.

Ondorio sozialak, "euskal aginte publikoak mugatuta daudelako bere jardun politikoan", Estatutua ez baita botereen erreserba-fondoa bakarrik, baizik eta batez ere "irteera puntua euskal herritarren bizi-baldintza kolektiboak eta indibidualak hobetzeko".

Ondorio ekonomikoak, hitzarmen ekonomikoaren sistema osorik ezartzea eragozten delako, behin betiko finantzazio-maila lortzea ezinezko eginez eta gastu publikoaren ezohiko gehiketak eraginez politikan jarduera bide paraleloak daudelako, komunikabideek diotenez murrizten joango ez direnak, dirudienez zabaltzen joango baitira datozen urteetan, Estatuko datozen Aurrekontu Orokorretan aurrekontu-hainbatekoekin.

Eta ondorio juridikoak, akordio politiko bati erantzuteaz gainera, Estatutua aginte publiko guztiak lotzen dituen lege organikoa delako. Horretaz gainera, Estatutua betetzen ez bada Estatu eredua bera ere antolatu gabe geratzen da.

Esto es lo que todos dijimos aquí que estaba provocando en el año 95 el no cumplimiento de una ley orgánica.

Lo cierto es que el autogobierno del País Vasco, representado por el Estatuto como ley básica, el Estatuto como vehículo de progreso, el Estatuto como camino para que las legítimas aspiraciones del pueblo vasco puedan encontrar su acomodo a través de la actualización de los derechos que le corresponden en virtud de su historia, como dice su propio texto, es un Estatuto cojo, petrificado en sus propios quistes.

Un Estatuto que, más que unir espacios de consenso para avanzar, se ha transformado en un instrumento de frustración debido a la lectura reduccionista que de él se ha hecho por parte del Estado, llegándose a utilizar a veces como una referencia inaceptable de excesiva autonomía que pone en peligro la uniformidad del Estado español. "A veces" no; desgraciadamente, en muchísimas ocasiones.

Se ha afirmado hasta la saciedad que el Estatuto –y es verdad– representó un pacto político entre diferentes sensibilidades y proyectos políticos, el punto de encuentro tantas veces comentado. Ciertamente constato que coexistieron –y siguen haciéndolo hoy también– al menos dos (hay más vías), al menos dos vías antagónicas de concebir el autogobierno vasco representadas en esta Cámara, representadas claramente en esta Cámara.

De un lado, vamos a considerar que la vía estatutaria puede representar un camino para quienes aspiran a cotas de autogobierno desde proyectos de realización descentralizada del Estado. Es legítimo.

De otro lado, vamos a considerar también que la vía estatutaria puede representar un camino para quienes aspiran a cotas de autogobierno, desde proyectos de realización nacionalista, soportados en el proceso histórico foral o de los derechos que, reconocidos en el pacto estatutario de Gernika, son irrenunciables para el pueblo vasco de acuerdo con el marco jurídico actual, al menos hasta que la voluntad de los vascos, en su caso, decida cambiarlo de conformidad con las reglas de juego democrático, que también es posible renunciar a ellos si la sociedad así lo quiere.

El verdadero punto de encuentro reside, por tanto, en la obtención de un marco institucional común que sirva a todas las opciones y proyectos políticos, sin que tengamos que deslegitimar las aspiraciones o metas de ninguno de ellos. Y éste es el fruto del pacto político tácito que asumieron entonces quienes dieron su apoyo al Estatuto de Gernika.

Creo sinceramente, sinceramente, que el espíritu del pacto pudo funcionar a comienzos, muy a comienzos de los años 80, a pesar de ausencias, de reticencias o de autoexclusiones del consenso por parte de algunas opciones políticas y estamentos sociales, que de todo hubo. Porque entonces fundamentalmente funcionó el compromiso institucional mutuo entre el Estado y la Comunidad

95ean gu guztion ustez, horixe da denok esan genuena, lege organiko bat ez betetzeak ondorio horiek zituen.

Euskal Herriaren autogobernua, Estatutuak adierazten duena oinarrizko legea den neurrian, aurrerapenbidea den neurrian, euskal herriaren asmo legitimoek bere tokia bilatu ahal izateko bidea den neurrian bere historiaren arabera dagozkion eskubideak eguneratuz, testuak berak dioen bezala, Estatutu herrena da, zurtuta dago bere kisteetan.

Estatutua, aurrera egiteko adostasun-eremu baino gehiago, frustrazio-tresna bihurtu da Estatuak irakurketa murritza egiten dion neurrian, eta zenbaitetan Espainiako Estatuaren uniformetasuna arriskuan jartzen duen gehiegizko autonomiaren erreferentzia onartezin gisa ere erabili izan da. "Zenbaitetan" ez; tamalez, askotan.

Aspertu arte esan izan da Estatutua –eta egia da– sentsibilitate eta proiektu politiko desberdinen arteko hitzarmen politikoa izan zela, hainbeste aldiz aipatu izan den topalekua. Eta, hain zuzen ere, egiaztatzen dut Estatutuarekin batera beste bi bide ere izan zirela (badira gehiago ere), bi bide antagoniko behintzat izan zirela –eta gaur egun oraindik ere badira– euskal autogobernua ulertzeko, Legebiltzar honetan ordezkatuta daudenak, Legebiltzar honetan argi eta garbi ordezkatuta daudenak.

Alde batetik, pentsatuko dugu Estatutua bide bat izan daitekeela autogobernua Estatutik deszentralizatutako proiektuetatik lortu nahi dutenentzat. Hori legitimoa da.

Beste alde batetik, pentsa dezagun Estatutua bide baliagarria izan daitekeela autogobernua proiektu abertzaleetatik lortu nahi dutenentzat, prozesu historiko foral batean edo eskubideen prozesu historiko batean oinarrituta, kontuan hartuta eskubide horiek, Gernikako estatutu-itunean aitortuta izanik, utziezinak direla euskal herriarentzat egungo esparru juridikoaren arabera, euskaldunen borondateak, hala badagokio, joko demokratikoko arauen arabera aldatzea erabaki arte behintzat, posible baita eskubide horiei uko egitea gizarteak hala erabakitzen badu.

Egiazko topalekua, beraz, aukera eta proiektu guztientzat balioko duen erakunde-esparrua lortzea litzateke, inoren asmoak edo jomugak deslegitimatu beharrik izan gabe. Eta hauxe da garai hartan Gernikako Estatutua babestu zutenek asumitu zuten isileko itun politikoa.

Uste dut, benetan uste dut, itunaren gogoa aurrera egiten hasi zela 80ko hamarkadako urte haien hasieran, oso hasieran, nahiz eta aitzaki-maitzeki ibili, edo beren burua adostasun hartatik kanpora utzi hainbat aukera politikok eta gizarte-estamentuk, denetik izan baitzen. Une hartan batez ere Estatuaren eta Euskadiko Autonomia Erkidegoaren arteko elkarrekiko erakunde-konpromiso

Doc. 165

Autónoma de Euskadi. Pero aquel espíritu del pacto se fue disolviendo como un azucarillo en el agua como consecuencia de iniciativas de toda índole que lo han ido desnaturalizando hasta hacerlo desgraciadamente irreconocible.

Quiero que quede constancia de que cuando el informe del Gobierno Vasco afirmaba en el citado debate parlamentario de 20 de octubre del año 95 que "completar el Estatuto de Gernika se empieza a convertir en un problema estructural" (y esto también lo suscribimos todos, todos los que estamos hoy aquí suscribimos esta afirmación: "completar el Estatuto de Gernika se empieza a convertir en un problema estructura"), estábamos ya apelando al anuncio de desmoronamiento de compromisos democráticos y políticos adquiridos por todos los que asumimos el Estatuto. ¿O qué estábamos avanzando ya precisamente entonces que podía ocurrir si seguíamos por este camino?

A mi entender, además, aunque forma parte de las consecuencias políticas citadas, incluso estamos perdiendo la más mínima posibilidad de incorporar al consenso que representó el Estatuto a quienes legítimamente se excluyeron de la adhesión inicial al mismo. Y este hecho debe hacernos reflexionar a todos, porque de todos es responsabilidad que todas las opciones políticas tengan caminos de desarrollo, y el Estatuto estoy convencido de que puede tenerlos. ¿O qué dijimos, si no, todos los que estamos aquí también en el Pacto de Ajuria Enea? ¿Qué dijimos, sino esto?

No deseo que nadie interprete de mi palabras rechazo a lo construido hasta ahora por la voluntad de los vascos o denuncia del pacto estatutario. Lo que estoy denunciando no es el Estatuto como pacto político, como marco de convivencia, sino su incumplimiento. Lo que estoy denunciando no es el Estatuto como instrumento que encierra en su seno potencialidades que deben ser exploradas para buscar nuevos puntos de encuentro, sino la actitud de los que se empeñan en utilizar como techo y como límite de la voluntad de la sociedad vasca lo construido hasta ahora, o la actitud de quienes simplemente no lo respetan.

Lo que estoy denunciando es que se tache de antidemócratas a las opciones políticas que solicitan legítimamente una modificación, renovación o actualización del propio Estatuto para adaptarlo a un nuevo escenario europeo y a la evolución de la sociedad vasca.

Por tanto, debemos clarificar cuáles son nuestros compromisos con el Estatuto de Gernika, qué cuestiones son propias de la dialéctica política y qué cuestiones están al margen de la mínima ética democrática. Porque, como he comentado anteriormente, ninguna sociedad democrática, ninguna sociedad democrática puede concebirse sobre la idea de que haya miembros o colectivos de la misma cuyas opciones políticas, defendidas única y exclusivamente por vías pacíficas y democráticas, son consideradas irrealizables.

Si estamos de acuerdo en que ser demócrata representa una actitud de compromiso hacia los valores de tolerancia, igualdad y respeto a los derechos humanos,

batek funtzionatu zuen. Baina hitzarmen-gogo hura desagertzen joan zen azukrea uretan bezala era guztietako ekimenen ondorioz, eta tamalez ezagutezin egin arte desnaturalizatu dute.

Jasota gera dadin nahi dut Eusko Jaurlaritzaren txostenak 95eko urriaren 20ko legebiltzar-eztabaida hartan honako hau esan zuenean, hau da, "Gernikako Estatutua osatzea egitura-arazo bihurtzen hasia da" (eta hau ere denok izenpetu genuen, hemen gauden denok izenpetu genuen baieztapen hori: "Gernikako Estatutua osatzea egitura-arazo bihurtzen hasia da"), jadanik iragartzen ari ginela Estatutua asumitu genuen guztiok hartu genituen konpromiso demokratikoak eta politikoak lur jotzen ari zirela. Edo, hain zuzen ere, bide horretatik jarraitzen bagenuen gerta zitekeena aurreratzen ari ginela?

Nire ustez, aipatutako ondorio politikoen artean kokatzen bada ere, hasieran Estatututik bere burua legitimoki baztertu zutenak Estatutuaren inguruan sortu den adostasunean sartzeko aukerarik txikiena ere galtzen ari gara. Eta horrek gogoeta egitera bultzatu behar gaitu guztiok, guztion erantzukizuna baita aukera politiko guztiek izatea garapen-bideak, eta ziur nago Estatutuak izan ditzakeela. Edo, zer esan genuen bestela hemen gauden guztiok Ajuria Eneako Hitzarmenean ere? Ez al genuen horixe esan?

Ez dut nahi inork ulertzea esaten ari naizenarekin orain arte euskaldunen borondatez eraikitakoa baztertzen ari naizela edo estatutu-ituna salatzen ari naizela. Salatzen ari naizena ez da Estatutua estatutu-itun gisa, bizikidetzarako esparru gisa, baizik eta Estatutua bete ez izana. Salatzen ari naizena ez da topaleku berriak bilatzeko tresna den Estatutua, bere baitan aztertu egin behar diren ahalmenak dituena, baizik eta orain arte eraikitakoa euskal gizartearen borondatearen sabaia eta muga gisa erabili nahi dutenen jarrera, edo borondate hori errespetatzen ez dutenen jarrera.

Salatzen ari naizena da antidemokratatzat jotzea Estatutua bera Europako eszenatoki berri batera egokitzeko eta euskal gizartearen bilakaerara egokitzeko, aldatzea, berritzea edo eguneratzea legitimoki eskatzen duten aukera politikoak.

Horrenbestez, argitu egin behar dugu zein diren Gernikako Estatutuarekin ditugun konpromisoak, zein alderdi dagozkion dialektika politikoari eta zein alderdi geratzen diren gutxieneko etika demokratikotik kanpora. Lehen adierazi dudan bezala, gizarte demokratiko bat, gizarte demokratiko bat ezin daiteke eraiki oinarritzat hartuz gizarte horretako hainbat kideren edo kolektiboren aukera politikoak, bide baketsu eta demokratikoetatik bakarrik aldezten direnak, ezin direla gauzatu.

Denok ados bagaude esatean demokrata izatea tolerantzia, berdintasun eta giza eskubideak errespetatzeko baloreekin konpromiso-jarrera izatea dela, aurrerantzean

tendremos que dejar de asimilar la condición de demócrata con los marcos jurídicos y con las lecturas que cada uno hace de los mismos respecto a la organización y a la forma política. Repito: tendremos que dejar de asimilar la condición de demócrata con los marcos jurídicos.

El acuerdo o desacuerdo respecto a la organización política, respecto al propio Estatuto y a aquella parte de la Constitución que se refiere a esta cuestión, nada tiene que ver con la parte constitucional de los derechos y libertades individuales, respecto a las cuales las diferentes opciones políticas, que cada cual defiende legítimamente, nos puedan colocar en un lugar u otro de la barrera de los demócratas. Quien no es capaz de ver esta distinción es porque está dispuesto a anteponer objetivos políticos a la propia dignidad humana.

Para ello, para poder trabajar en el logro de una convivencia en la que se respeten los derechos individuales, es preciso partir de un mínimo reconocimiento de la legitimidad democrática que nos merecemos todos, todos, unos y otros, y nuestros proyectos, al menos de los que estamos hoy sentados aquí en esta Cámara.

En función de todas las consideraciones anteriores, es por lo que creo que precisamos renovar y ratificar un compromiso democrático. Primero, para exigir el respeto a la legitimidad democrática de las instituciones y marcos jurídicos construidos hasta ahora por la voluntad de los vascos.

Segundo, para que se respete y se cumpla el pacto político ratificado por los vascos en el Estatuto de Gernika, de conformidad con lo aprobado por este mismo Parlamento el 20 de octubre de 1995. No sólo porque es una exigencia legal, sino porque es una exigencia de ética democrática, y lo he dicho ya en alguna otra ocasión.

Y, tercero, para reconocer también la legitimidad democrática de las opciones de cambio y actualización de las instituciones y marcos jurídicos en función de que se alcancen en el futuro las mayorías requeridas para ello, sin más límites que el debate civilizado, el debate civilizado y la sanción por parte de la propia sociedad vasca.

En 1979 el "Estatuto bai" fue un punto de encuentro y consenso suficiente porque aglutinó a la gran mayoría de los vascos. Poco o nada se sabía entonces de leyes orgánicas, bases, transferencias, "loapas", etcétera, etcétera, etcétera. La mayoría de la sociedad afirmó y suscribió un concepto, el Estatuto, y lo entendió útil y suficiente para cerrar la etapa histórica de la dictadura.

Han pasado muchas cosas desde entonces, positivas unas y negativas otras. Lo cierto es que el Estatuto no ha conseguido incorporar a la normalidad política a parte de la sociedad que lo negó entonces como vía de solución, y por su desarrollo convulso e inacabado ha dejado de ser un referente indiscutido para otra parte de la sociedad que sí lo asumió en 1979. Y de todo ello hemos hablado aquí, en los acuerdos del conjunto de formaciones políticas en el Pacto de Ajuria-Enea y en el acuerdo de este Parlamento en el año 95.

demokrata egoera geureganatzeari utzi beharko diogu gutako bakoitzak horietaz, antolaketa eta era politikoari dagokionez, egiten dituen irakurketez eta lege-esparruez baliatuz. Berriro diot: utzi egin beharko diogu lege-esparruez baliatuz demokrata izatea geureganatzeari.

Akordioak edo akordiorik ezak, antolamendu politikoari dagokionez, Estatutuari berari dagokionez eta gai honi buruzko Konstituzioaren zatiari dagokionez, ez du zerikusirik eskubide eta askatasun indibidualen konstituzio-zatiarekin, azken hauei dagokienez aukera politiko desberdinek, bakoitzak legitimoki aldezten dituenak, demokraten hesiaren alde batera edo bestera koka baikaitzakete. Bereizketa hau egiteko gai ez dena prest dago helburu politikoak giza duintasunari gailentzeko.

Horretarako, eskubide indibidualak errespetatuko dituen bizikidetza bat lortzeko lan egin ahal izateko, beharrezkoa da legitimitate demokratikoaren gutxieneko onespen batetik abiatzea, guztiok, batzuek eta besteek, eta gure proiektuek, gaur hemen Legebiltzar honetan eserita gaudenonak behintzat, merezi duguna.

Aurreko kontsiderazio guztien arabera, nik uste dut beharrezkoa dugula konpromiso demokratiko bat berritzea eta berrestea. Lehenik eta behin, orain arte euskaldunon borondatez eraikitako esparru juridikoen eta erakundeen legitimitate demokratikoa errespetatu egin behar dela eskatzeko.

Bigarrenez, euskaldunok Gernikako Estatutuan berretsitako itun politikoa errespetatzeko eta betetzeko, Legebiltzar honek berak 1995eko urriaren 20an onetsitakoari jarraiki. Eta ez bakarrik legez egin behar delako, baizik eta etika demokratikoak eskatzen duelako, lehenago ere inoiz esan izan dudan bezala.

Eta, hirugarrenez, esparru juridikoen eta erakundeen eguneratze eta aldaketa aukeren legitimitate demokratikoa onartzeko, etorkizunean horretarako behar diren gehiengoak lortzen diren heinean, eta eztabaida zibilizatua, eztabaida zibilizatua eta euskal gizarteak bere aldetik jartzen duen zigorra beste mugarik gabe.

1979an "Estatutua bai" behar adinako topalekua eta adostasuna izan zen euskaldunen gehiengoa bildu zuelako bere inguruan. Ezer gutxi edo ezer ez genekien orduan lege organikoez, oinarriez, transferentziez, "loapez", eta beste hainbat gauzaz. Gizartearen gehiengoak kontzeptu bat berretsi eta izenpetu zuen, Estatutua, alegia, eta baliagarritzat jo zuen eta nahikoa iruditu zitzaion diktaduraren garai historikoari amaiera emateko.

Gauza asko gertatu dira ordutik, batzuk positiboak eta beste batzuk negatiboak. Eta Estatutuak ez du lortu normaltasun politikora biltzea une hartan konponbide gisa ukatu zuen gizartearen zatia, eta bere garapen aztoratu eta amaitu gabea jadanik ez da erreferente eztabaidaezina 1979an hala onartu zuen gizartearen beste zati batentzat. Eta horretaz guztiaz hitz egin izan dugu hemen, Ajuria Eneako Hitzarmenean indar politikoek lortutako akordioetan eta 95eko Legebiltzar honen akordioan.

Doc. 165

La pregunta es cómo volver a dotarlo de aquel valor referencial que consiguió en su inicio. No es un debate sobre el pasado, es un debate sobre el futuro. ¿Qué es lo que podemos hacer? ¿Podemos hacer algo para que al Estatuto se le dote de aquel valor referencial que consiguió en su inicio? Es básico, desde mi punto de vista, que todos asumamos el triple compromiso de respeto que he anunciado para conseguir diseñar un nuevo punto de encuentro de la sociedad vasca en el año 2001: respeto a lo construido, respeto al pacto político pendiente, y respeto al futuro. Éstas son las tres claves sobre las que se puede edificar un nuevo punto de encuentro de la sociedad vasca para el año 2001.

El Estatuto tiene procedimientos e instrumentos suficientes para llevar a cabo este compromiso, para alcanzar este nuevo punto de encuentro basado sobre estos tres grandes pilares: respeto a lo construido, respeto al pacto político pendiente, respeto al futuro. Lo tiene desde una capacidad de autogobierno material todavía no explorada, y lo tiene también desde sus cláusulas más abiertas, representadas en la disposición adicional.

Porque esa disposición adicional, en relación con la disposición adicional primera de la Constitución Española, supuso la clave del consenso entre el nacionalismo y el no nacionalismo en el proceso de transición y constituyente. No nos engañemos; no estamos aquí, 21 años más tarde, para engañarnos unos y otros: eso fue lo que hizo posible precisamente el pacto, y eso fue lo que hizo posible que lo entendiéramos como un punto de encuentro.

Y precisamente de esa clave del consenso no se ha obtenido ninguna consecuencia, ni jurídica ni política. No solamente no se ha conseguido ninguna consecuencia: incluso se ha llegado a defender por algunas opciones su nula aplicabilidad y su falta de contenidos prácticos, convirtiendo en retazo de nostalgia histórica lo que fue la clave esencial del pacto político.

Que no se engañe nadie, por tanto. Hay que hablar de estas cosas en pantalón corto. Ya está bien de simplificar las cosas ante la opinión pública. Nosotros tenemos la obligación de hablar en profundidad sobre este tipo de acuerdos, sobre este tipo de conceptos.

La adicional no lo dice todo, no lo dice todo, se queda abierta a determinación futura. No es una cláusula de cierre, sino de apertura. Pero, sin decirlo todo, la adicional dice mucho. La suma de las adicionales de la Constitución y del Estatuto permite considerar, primero, que el pueblo vasco es un sujeto político con derechos propios; segundo, que estos derechos, a diferencia del sistema general de autonomías, son previos a la Constitución, no nacen de la Constitución, sino que la preexisten, puesto que ésta los reconoce y ampara, y, tercero, que esa identidad específica y singular de sujeto político previo a la Constitución debe reconocerse y ampararse en todos los terrenos, en todos los terrenos: respecto a Euskadi mismo, respecto a las relaciones con el Estado español, y también respecto a la Unión Europea. Esto es la actualización de los derechos históricos: la aplicación al siglo XXI de las consecuencias que un sujeto político con derechos propios debe tener.

Galdera da ea nola eman diezaiokegun berriro hasieran lortu zuen balio erreferentziala. Ez da iraganari buruzko eztabaida, etorkizunari buruzko eztabaida da. Zer egin dezakegu? Zerbait egin al dezakegu Estatutuari hasieran lortu zuen balio erreferentzial hura itzultzeko? Oinarrizkoa da, nire ikuspegitik, denok asumitzea hemen iragarri dudan errespetu-konpromiso hirukoitza euskal gizartearentzat 2001. urterako topaleku berri bat antolatzea lortzeko: eraikitakoa errespetatu, oraindik burutu ez den hitzarmen politikoa errespetatu, eta etorkizuna errespetatu. Horiexek dira euskal gizartearentzat 2001. urterako eraiki behar den topalekuak izan behar dituen hiru giltzak.

Estatutuak behar adina prozedura eta tresna ditu konpromiso hori gauzatzeko, hiru zutabe handi hauetan oinarrituta topaleku berri hau lortzeko: eraikitakoa errespetatu, oraindik burutu ez den hitzarmen politikoa errespetatu eta etorkizuna errespetatu. Oraindik arakatu gabeko autogobernu materialak ematen duen ahalmenetik du, eta baita irekita dituen klausuletatik ere, xedapen gehigarrian adierazten direnak.

Xedapen gehigarri hori, Espainiako Konstituzioaren lehenengo xedapen gehigarriari dagokionez, hain zuzen ere, abertzaletasunaren eta ez-abertzaletasunaren arteko adostasunaren giltza izan zen transizio-prozesuan eta prozesu eratzailean. Ez diezaiogun geure buruari iruzur egin; hemen ez gaude, 21 urte geroago, elkarri iruzur egiteko: horrexek ahalbidetu zuen ituna, eta horrexek ahalbidetu zuen guk topalekutzat hartzea.

Eta, hain zuzen ere, adostasunaren giltza horretatik ez da ondorio bakar bat ere lortu, ez juridikorik ez politikorik. Eta ondorio bat ez lortzeaz gainera zenbait aukerak aldeztu izan du ez dela ezargarria eta ez duela eduki praktikorik, eta, era horretara, mira historikoaren zati bihurtu da hitzarmen politikoaren giltza nagusia.

Ez dadila, beraz, inor engaina. Gauza hauetaz galtza motzetan hitz egin behar da. Utz diezaiogun iritzi publikoaren aurrean gauzak sinplifikatzeari. Gure obligazioa da sakon hitz egitea era honetako akordioez, era honetako kontzeptuez.

Xedapen gehigarriak ez du dena esaten, ez du dena esaten, ateak irekita uzten dizkio gauzak gerora zehazteari. Ez da ixte-klausula, irekitze-klausula baizik. Baina, gehigarriak dena esaten ez badu ere, asko esaten du. Konstituzioaren eta Estatutuaren gehigarriak batzen baditugu esan dezakegu, lehenik eta behin, euskal herria berezko eskubideak dituen subjektu politikoa dela; bigarrenez, eskubide horiek, autonomien sistema orokorrean ez bezala, Konstituzioa baino lehenagokoak direla, ez zirela Konstituziotik sortu, baizik eta lehenagotik zeudela, honek onartu eta babestu egiten baititu, eta, hirugarrenez, Konstituzioa baino lehenagokoa den subjektu politikoaren nortasun berezi hori alor guztietan onartu eta babestu behar dela, alor guztietan: lehenengo Euskadin, gero Espainiako Estatuarekin dituen harremanetan eta baita Europako Batasunarekiko harremanetan ere. Hauxe da eskubide historikoak eguneratzea: XXI. mendeari egokitzea berezko eskubideak dituen subjektu politiko batek izan behar dituen ondorioak.

Entiendo con ello que hay un espacio por recorrer en la afirmación general del Estatuto como punto de encuentro de los vascos y como punto de encuentro entre Euskadi y España. Actualicemos lo que eso significa 21 años después de su aprobación, y en ese proceso de actualización podremos encontrar también, creo yo, sinceramente, un espacio de convivencia política.

Con esa voluntad propongo precisamente el tercer compromiso de la iniciativa, el del diálogo político, al que me referiré posteriormente, para la constitución de un foro multipartito a favor de este diálogo.

Ahora bien, antes de exponer esta iniciativa, y para materializar este compromiso de respeto democrático a lo que somos y de respeto a los marcos jurídicos políticos de los que nos hemos dotado los vascos en el ejercicio de nuestra propia voluntad, deseo comunicar públicamente en este Parlamento que el próximo día 25 de octubre voy a convocar a los representantes políticos y sociales para impulsar el compromiso de la sociedad vasca con el cumplimiento íntegro del pacto estatutario, así como con el respeto de las opciones de cambio y actualización del mismo.

El Estatuto es evolución y potencialidad consensuada según las mayorías históricas que nos toque vivir en el futuro, y pensar en él como límite supone desvirtuar su propia capacidad para concitar la convivencia en Euskadi. Y esto hay que decirlo así de claro y también así de alto.

Ha llegado el momento de que todos nos planteemos renovar el consenso estatutario sobre nuevas bases. Éste debe ser un compromiso de todos, y particularmente mío como Lehendakari de todas las opciones democráticas vascas.

Este compromiso democrático se sustenta, por supuesto, en la exigencia del cumplimiento íntegro y urgente del Estatuto de Gernika, así como en la demanda a todas las fuerzas políticas de esta Cámara para que seamos capaces de explorar, a través de los foros de diálogo que sea preciso articular en este Parlamento o en otro lugar, nuevos caminos para que las potencialidades del pacto estatutario tomen cuerpo y de esta forma seamos capaces de propiciar entre todos un nuevo punto de encuentro para la convivencia.

Por último, y desde la perspectiva de profundizar y actualizar nuestro compromiso democrático, la tercera pata, el tercer compromiso de la iniciativa política que planteo como Lehendakari es impulsar una iniciativa de diálogo político para constituir un foro multipartito en el que, desde el respeto a lo construido hasta ahora, desde lo que hoy somos, podamos decidir entre todos lo que queramos también ser en el futuro.

A este respecto, deseo trasladarles uno por uno, para conocer su posición al respecto, los principios que, tomando como base de partida los compromisos éticos y los compromisos democráticos presentados previamente, puedan configurar una serie de acuerdos básicos sobre los que constituir un foro que nos permita abordar futu-

Horrekin ulertzen dut bide bat dagoela egiteke Estatutua euskaldunen topalekua dela eta Euskadik eta Espainiak topo egiteko gunea dela onartzen duen baieztapenean. Eguneratu dezagun horrek zer esan nahi duen onetsi eta 21 urte geroago, eta eguneratze-prozesu horretan aurkitu ahal izango dugu, nire ustez, benetan diotsuet, bizikidetza politikorako esparrua.

Borondate horrekin proposatzen dut, hain zuzen ere, ekimenaren hirugarren konpromisoa, elkarrizketa politikorako konpromisoa, jarraian azalduko dudana, elkarrizketa horren alde alderdi guztien arteko foro bat eratzeko.

Dena den, ekimen hori azaldu aurretik, eta gaur garena demokratikoki errespetatzeko eta gure borondatea gauzatuz geure buruarentzat sortu ditugun esparru juridiko politikoak errespetatzeko konpromiso hori gauzatzeko, publikoki jakinarazi nahi dut Legebiltzar honetan urriaren 25ean ordezkari politikoak eta sozialak deituko ditudala euskal gizartearen konpromisoa bultzatzeko, estatutu-hitzarmena erabat betetzeko konpromisoa bultzatzeko, eta berau aldatzeko eta eguneratzeko aukerak errespetatzeko.

Estatutua etorkizunean bizitzea egokitu zaizkigun gehiengo historikoen arabera adostutako ahalmena eta bilakaera da, eta Estatutua mugatzat hartzeak kendu egiten dio Euskadin bizikidetza xaxatzeko ahalmen hori. Eta hori argi eta garbi esan behar da, eta ozenki esan behar da.

Iritsi da denok estatutu-adostasuna beste oinarri batzuetan berritu behar dela planteatzeko garaia. Konpromiso horixe hartu behar dugu denok, eta bereziki nik, euskal aukera demokratiko guztien lehendakari naiz eta.

Konpromiso demokratiko honen euskarria Gernikako Estatutua erabat eta presaz bete behar dela eskatzea da, eta, era berean, Legebiltzar honetako indar politiko guztiei eskatzea gai izan behar dugula, Legebiltzar honetan edo beste edozein tokitan antolatu behar diren elkarrizketa-foroen bidez, bide berriak aztertzeko estatutuituneko ahalmenak gauzatu ahal izan daitezen eta era horretara denon artean bizikidetzarako topaleku berri bat sortzeko gai izan gaitezen.

Azkenik, eta gure konpromiso demokratikoa eguneratu eta sakontzeko ikuspegitik, lehendakari gisa planteatzen dudan ekimen politikoaren hirugarren konpromisoa, hirugarren oina, honako hau da: elkarrizketa politikorako ekimena bultzatu alderdien arteko foro bat eratzeko, orain arte eraikitakoa errespetatuz, gaur garena errespetatuz, denon artean erabaki dezagun etorkizunean ere zer izan nahi dugun.

Honi dagokionez, bakarka jakinarazi nahi dizkizuet, bakoitzak duzuen iritzia jakitearren, aldez aurretik aurkeztutako konpromiso etikoak eta konpromiso demokratikoak abiapuntutzat hartuta, oinarrizko akordio batzuk lortzen lagun diezaguketen hainbat printzipio. Helburua oinarrizko akordio horietatik abiatuta foro bat

ros consensos básicos aún no alcanzados en Euskadi, según se establece textualmente en la proposición no de ley aprobada por este Parlamento el 16 de junio de este mismo año.

Partiendo de la premisa de que aquí todos tenemos el objetivo común de lograr la paz y la normalización política, en definitiva de construir una sociedad vasca más humana, éstos serían los principios que a mi juicio podríamos compartir entre todos y que deseo someter a su consideración, y también a la consideración de la propia sociedad vasca.

El primero, el compromiso con el respeto a los derechos humanos y con la defensa de la vida. En este sentido, manifestamos nuestra posición común de rechazo a la violencia como instrumento de acción política y de la defensa del derecho a la vida y de los derechos humanos de todas las personas.

Reiteramos nuestra apuesta inequívoca por las vías exclusivamente políticas y democráticas para lograr la normalización y la solución del conflicto de convivencia que sufre nuestra sociedad.

Expresamos a este respecto nuestro compromiso para desarrollar cuantas iniciativas contribuyan a erradicar todo tipo de violencia y permitan crear las condiciones precisas para lograr una convivencia pacífica y democrática entre todos los ciudadanos y ciudadanas vascos.

El segundo principio es el del reconocimiento y aceptación de la pluralidad de la sociedad vasca. Rechazamos una visión totalizadora de la identidad vasca, y reclamamos el respeto a los derechos individuales de todos y cada uno de los ciudadanos para conformar una comunidad integrada y plural.

Desde esta convicción, expresamos nuestro más absoluto y escrupuloso respeto a esa pluralidad en todas sus manifestaciones políticas, sociales y culturales. Asumimos también nuestro compromiso de respetar y defender la libertad individual de todos sus miembros, para que puedan expresar sin límites y sin coacciones sus legítimas aspiraciones personales y políticas.

Tercera base: los proyectos de convivencia sólo se pueden construir desde la libre adhesión. El derecho a ser y a sentirse vasco no puede ser impuesto a nadie, ni a nadie le puede ser negado. Es un derecho individual, legítimo y consustancial a todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas que quieren compartir un destino del pueblo vasco. Un proyecto de convivencia para el conjunto de la sociedad vasca no puede conformarse, por tanto, desde la imposición o la coacción. La construcción de una sociedad vasca integrada exige compartir identidades, valores y actitudes, para abordar, desde el reconocimiento de lo que hoy somos, lo que queramos ser en el futuro.

Queremos construir el futuro todos juntos, desde el respeto a los derechos inalienables de todas las personas, desde la tolerancia mutua con todos los proyectos y

eratzea da etorkizunari begira Euskadin oraindik lortu ez diren oinarrizko adostasunei ekin ahal diezaiegun, hitzez hitz adierazten den bezala Legebiltzar honek aurtengo ekainaren 16an onetsitako legez besteko proposamen batean.

Aldez aurreko planteamendua baldin bada hemen guztion helburua bakea eta normalizazio politikoa lortzea dela, azken batean euskal gizarte gizatiarrago bat eraikitzea, hauek izango lirateke, nire iritziz, denon artean konpartitu genitzakeen printzipioak, eta zuek, eta euskal gizarteak berak, aintzat har ditzazuen aurkezten dizkizuedanak.

Lehenik eta behin, konpromisoa giza eskubideak errespetatzeko eta bizitza aldezteko. Alde horretatik, adierazten dugu guztion jarrera dela indarkeria baztertzea ekintza politikorako tresna gisa eta bizitzeko eskubidea eta gizaki guztien giza eskubideak aldeztea.

Berriro adierazten dugu gure gizartea jasaten ari den bizikidetza-gatazka konpontzeko eta normalizazioa lortzeko bide politiko eta demokratiko hutsak erabiltzearen aldeko apustu ziurra egiten dugula.

Alde horretatik, era guztietako indarkeria erauzten eta euskal herritar guztien artean elkarbizitza baketsua eta demokratikoa lortzeko beharrezko baldintzak lortzen lagunduko duen ekimen oro garatuko dugula agintzen dugu.

Bigarren printzipioa da euskal gizartearen aniztasuna aitortzea eta onartzea. Baztertu egiten dugu euskal nortasunaren ikuspegi totalizatzailea, eta herritar guztiek eta herritar bakoitzak erkidego bateratua eta anitza eratzeko dituzten eskubide indibidualak errespeta daitezela eskatzen dugu.

Uste sendo horretatik, aniztasun hori, bere adierazpen politiko, sozial eta kulturaletan, erabat eta zorrotz errespetatzen dugula adierazten dugu. Horretaz gainera gizarteko kide guztien askatasun indibiduala errespetatuko eta aldeztuko dugula agintzen dugu, mugarik gabe eta koakziorik gabe adierazi ahal izan ditzaten beren asmo pertsonal eta politiko legitimoak.

Hirugarren oinarria: bizikidetza-proiektuak atxikipen libretik bakarrik eraiki daitezke. Euskaldun izateko eta euskaldun sentitzeko eskubidea inori ezin zaio inposatu, eta inori ezin zaio ukatu. Eskubide indibiduala eta legitimoa da, euskal herriaren destinoa konpartitu nahi duten herritar guztiek eta bakoitzak berezko dutena. Euskal gizarte osoarentzako bizikidetza-proiektu bat ezin daiteke, beraz, inposiziotik edo koakziotik eratu. Euskal gizarte intregratu bat eraikitzeak nortasunak, baloreak eta jarrerak konpartitzea eskatzen du, gaur garena onartzetik abiatuta, etorkizunean izan nahi dugunari heltzeko.

Etorkizuna denok elkarrekin eraiki nahi dugu, gizaki guztien eskubide besterenezinak errespetatuz, elkarren proiektuei tolerantzia adieraziz eta joko demokrati-

desde el compromiso inequívoco con las reglas del juego democrático para aceptar lo que la propia sociedad vasca decida en cada momento.

La cuarta base, el cuarto punto de acuerdo para la convivencia, que someto a su consideración y de la que me gustaría tener igualmente posición, es el reconocimiento ético, moral y material a las víctimas de la violencia y del terrorismo de cualquier signo.

Deseamos reivindicar para las víctimas que han sufrido y sufren la violencia del terrorismo en cualquiera de sus manifestaciones el máximo reconocimiento ético por el daño injusto (en muchos casos desgraciadamente irreparable) causado, y nos comprometemos a impulsar y a apoyar las iniciativas parlamentarias, políticas y sociales dirigidas a arropar y a defender a todas las personas inocentes que sufren la violencia, la persecución, la intolerancia, el chantaje, la coacción y las amenazas físicas y psicológicas por el simple hecho de defender sus ideas.

La quinta base: necesidad de impulsar gestos de distensión que contribuyan a recuperar un clima de concordia y de cohesión en el seno de nuestra sociedad. La sociedad vasca acepta con normalidad la coexistencia de diferentes sensibilidades y opciones políticas e ideológicas. Los representantes políticos tenemos, por tanto, la responsabilidad histórica de desarmar la palabra e impulsar gestos de distensión, evitando de esta forma romper los puentes de convivencia que conforman una comunidad plural pero unida en lo fundamental en torno a un sentimiento de pertenencia común.

A construir la paz debemos colaborar también con una positiva voluntad de humanización y de reconciliación. A este respecto, es preciso reivindicar el cumplimiento de los acuerdos y compromisos en materia de política penitenciaria, porque el respeto de los derechos humanos es una exigencia ética y moral de la que no debe estar excluido nadie, ningún colectivo. Tampoco las personas encarceladas, independientemente del cumplimiento del castigo que en justicia hayan recibido por sus delitos.

Sexta base: reconocimiento de la necesidad de abordar un proceso de normalización política. Es posible, es preciso reconocer la existencia en el seno de la sociedad vasca de distintas sensibilidades, todas ellas legítimas, en relación con el nivel de autogobierno deseado, con el sentimiento de pertenencia y de identidad nacional, y con el grado de aceptación del actual marco jurídico, político y territorial.

La constatación de esta realidad hace necesario abordar un proceso de diálogo que permita, en su caso, ampliar los consensos actualmente existentes sobre estos aspectos, para evitar la fractura social y la exclusión por razones ideológicas de un sector de la población vasca.

Y séptima y última base: compromiso también de todos en relación con un final dialogado. Los principios de defensa de la libertad, del diálogo y de la no violencia son los que deben presidir la estrategia dirigida a conseguir la paz y la normalización política.

koko arauekin zalantzarik gabeko konpromisoa hartuz euskal gizarteak berak uneoro erabakitzen duena onartzeko.

Zuek aintzat har dezazuen aurkezten dudan laugarren oinarria, bizikidetzarako akordioaren laugarren puntua, eta honen aurrean ere zuen jarrera zein den jakin nahi dut, honako hau da: edozein eratako terrorismoaren eta indarkeriaren biktimei onespen etiko, morala eta materiala adierazi.

Terrorismoaren indarkeria, edozein adierazpenetan, jasan duten eta jasaten duten biktimentzat onespen etikorik gorenena eskatu nahi dugu eragin zaien kalte bidegabearengatik (askotan, tamalez, konponbiderik gabea), eta agintzen dugu legebiltzar-ekimenak, ekimen politikoak eta sozialak bultzatu eta babestuko ditugula beren ideiak aldezte hutsarengatik indarkeria, jazarpena, intolerantzia, xantaia, koakzioa eta mehatxu fisikoak eta psikologikoak jasaten dituzten pertsona errugabe guztiak aldezteko eta gure laguntza emateko.

Bosgarren oinarria: gure gizartearen baitan kohesio eta adiskidetasun giroa berreskuratzen lagunduko duten distentsio-keinuak bultzatu beharra. Euskal gizarteak normaltasunez onartzen du elkarren ondoan behar dutela sentsibilitate eta aukera politiko eta ideologiko desberdinek. Ordezkari politikoon erantzukizun historikoa da, beraz, hitza desarmatzea eta distentsio-keinuak bultzatzea, era horretara alderdirik oinarrizkoenetan herri sentimendu bateratu baten inguruan elkartuta dagoen erkidego anitz bat eratzen duten bizikidetza-zubiak hauts daitezen eragotziz.

Bakea eraikitzen gizatiartze eta berradiskidetze borondate positibo batekin lagundu behar dugu. Alde horretatik, beharrezkoa da espetxe-politikaren arloko akordioak eta konpromisoak bete daitezela eskatzea, giza eskubideak errespetatzea exijentzia etikoa eta morala baita, eta inor ez da utzi behar, eta kolektiborik ere ez, hortik kanpora. Espetxean daudenak ere ez, justiziaz bere delituengatik jaso dituzten zigorrak betetzea alde batera utziz.

Seigarren oinarria: normalizazio politikorako prozesu bat hasi behar dela onartzea. Posible da, beharrezkoa da euskal gizartearen barruan sentsibilitate desberdinak daudela onartzea, guztiak ere legitimoak, lortu nahi den autogobernu-mailari dagokionez, nonbaiteko izatearen sentimenduari eta nortasun nazionalari dagokienez, eta egungo esparru juridiko, politiko eta territorialaren onespen mailari dagokionez.

Errealitate hori egiaztatzeak beharrezko egiten du elkarrizketa-prozesu bat hastea, alderdi hauen inguruan gaur egun dauden adostasunak zabaltzen lagunduko duena haustura soziala eta euskal gizartearen zati bat arrazoi ideologikoengatik baztertzea eragozteko.

Eta zazpigarren oinarria, azkena: guztion konpromisoa amaiera batera elkarrizketaren bidez iristeko. Askatasuna, elkarrizketa eta indarkeriarik eza aldeztu behar ditugu bakea eta normalizazio politikoa lortzeko estrategiaren ardatz gisa.

Doc. 165

Un proceso de diálogo se tiene que abordar sobre la premisa del respeto a los derechos humanos y el compromiso inequívoco de todos los interlocutores con las vías única y exclusivamente políticas y democráticas, y también sobre la premisa del respeto a lo construido hasta ahora, a la legitimidad democrática de las instituciones y de los ámbitos jurídico-políticos existentes como fruto de la voluntad mayoritaria de los vascos, para, desde esta realidad y desde la legitimidad democrática, reconocer la capacidad de la propia sociedad vasca para decidir lo que quiera ser en el futuro, toda vez que en un proceso democrático la voluntad mayoritaria de la ciudadanía vasca, legítimamente expresada, debe encontrar su aplicación en el ordenamiento jurídico vigente en cada momento.

Éstos son los principios y los acuerdos básicos que les traslado en este debate, para los que sí solicito su posición y que, en mi opinión, constituyen una base de trabajo suficiente sobre la que instrumentar un compromiso de diálogo político para iniciar una nueva etapa. Una nueva etapa que debemos construir entre todos no con instrumentos del pasado, no con debates del pasado, sino con compromisos y debates de futuro.

Un camino para alcanzar estos objetivos es la constitución de un nuevo foro de diálogo político, en el que la clave no es empeñarnos en que los demás acepten nuestros proyectos políticos divergentes y legítimos, sino que seamos capaces de consensuar los procedimientos a seguir para abordar un proceso de convivencia y de normalización política. Un proceso que nos permita, en su caso, ampliar los acuerdos básicos alcanzados hasta el momento, así como consensuar un procedimiento compartido también para ratificar los resultados de los nuevos acuerdos que eventualmente se pudieran alcanzar.

He presentado de manera detallada el contenido y el desarrollo de una iniciativa política sustentada sobre tres compromisos (un compromiso ético, un compromiso democrático y un compromiso de diálogo político), con el objetivo de abrir un nuevo tiempo político de transitar, en definitiva, de la cultura de la confrontación a la cultura del entendimiento, camino que nos hace realmente mucha falta.

Éstas son las iniciativas y los compromisos que someto a la consideración de este Parlamento y de toda la sociedad vasca para iniciar una nueva etapa. Sinceramente creo que la situación social y política exige de todos nosotros un esfuerzo para explorar con espíritu abierto las posibilidades de lograr un consenso en torno a las mismas.

Mila esker.

Elkarrizketa-prozesu bati ekin aurretik giza eskubideak errespetatu egingo direla eta solaskide guztiak bide politiko eta demokratikoekin bakarrik konprometituko direla argitu behar da, horixe da lehenengo premisa, eta, era berean, errespetatu egingo dela orain arte eraikitakoa, errespetatu egingo dela euskaldun gehienen borondatearen emaitza gisa ditugun esparru juridiko-politikoen eta erakundeen legitimitate demokratikoa, errealitate horretatik eta legitimitate demokratikotik abiatuta, euskal gizarteak berak etorkizunean izan nahi duena erabakitzeko duen ahalmena onar dezagun, kontuan hartuta prozesu demokratiko batean euskal herritar gehienen borondateak, legitimoki adierazitakoak, bere ezarpena aurkitu behar duela une bakoitzean indarrean dagoen antolamendu juridikoan.

Hauexek dira eztabaida honetan eskaintzen dizkizuedan oinarrizko akordioak eta printzipioak, eta zuek hauei buruz duzuen iritzia zein den jakin nahi dut. Nire iritziz lanerako nahiko oinarri eskaintzen dute aro berri bati hasiera emango dion elkarrizketa politikorako konpromisoari ekiteko. Aro berri hori denon artean eraiki behar dugu, eta ez iraganeko tresnekin, ez iraganeko eztabaidekin, etorkizuneko konpromiso eta eztabaidekin baizik.

Helburu hauek lortzeko bidea elkarrizketa politikorako beste foro bat eratzea da, eta foro horren giltza ez da gainerakoek gure proiektu politiko desberdinak eta legitimoak onartzea, baizik eta denok gai izatea bizikidetza eta normalizazio politikorako prozesu bati ekiteko jarraitu beharreko prozedurak adosteko. Prozesu horrek, hala badagokio, orain arte lortutako akordioak zabaltzeko aukera eman behar digu, eta, aldi berean, prozedura konpartitu bat adosteko ere bai, lor daitezkeen akordio berrien emaitzak berrestearren.

Zehatz-mehatz azaldu dut hiru konpromisotan (konpromiso etikoa, konpromiso demokratikoa eta elkarrizketa politikorako konpromisoa) oinarritutako ekimen politikoaren edukia eta garapena, aro politiko berri bat irekitzeko asmoz, azken batean, konfrontazioaren kulturatik elkar ulertzearen kulturara pasatzeko, bide hori egitea guztiz beharrezko baitugu.

Hauexek dira Legebiltzar honek eta euskal gizarte osoak aintzat har ditzan aurkezten ditudan konpromisoak eta ekimenak aro berri bati ekiteko. Benetan uste dut egoera sozialak eta politikoak ahalegin bat eskatzen digula guztioi aldarte ireki batez azter ditzagun ekimen horien inguruan adostasuna lortzeko aukerak.

Muchas gracias.

Comparecencia del Consejero de Transportes y Obras Públicas, Josu Bergara Etxebarria, a petición de la Comisión de Ordenación Territorial y Transportes, de 21 de septiembre de 1993, de conformidad con la solicitud del Grupo Parlamentario Mixto-Unidad Alavesa, para informar, en sesión de 6 de Octubre de 1993, sobre el estado de la competencia en materia de aguas.

Localización: *Diario de Sesiones de Comisión de Ordenación Territorial y Transporte*, Nº 04/4, de 6 de Octubre de 1993, pp. 20-25. IV Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 113-116.

Nota.- El Consejero asistió acompañado de personal de su Departamento e hizo entrega a la Comisión del mapa de la Red Hidrográfica de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Escala 1:150.000.

El Sr. **CONSEJERO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS** (Bergara Etxebarria): Sí, gracias, señora Benito. En definitiva, el texto que nos han facilitado plantea dos cuestiones: situación de las negociaciones con el Estado para el traspaso de las competencias en materia de agua, y significado de la creación del ente de agua en Euskadi en cuanto a la interpretación de las competencias entre las Diputaciones Forales y el Gobierno Vasco.

Durante más de una década se ha estado debatiendo con la Administración central del Estado el contenido y alcance de las transferencias de medios y servicios a la Comunidad Autónoma vasca en materia de aguas continentales, que es como se llama a esta competencia. El concepto de cuenca hidrográfica, que imposibilita la gestión integral de cuencas tan importantes como la del Nervión, o la valoración económica de los medios transferidos, han sido dos de los escollos que en el momento presente parecen estar resueltos. El primero acompañando al decreto de transferencia de un acuerdo de delegación de facultades que permita a la Comunidad Autónoma vasca la gestión y explotación del curso de los ríos que discurren por esta Comunidad. El segundo llegando a una valoración económica digna, que permita a esta Comunidad Autónoma ejercer sin grave perjuicio para sus presupuestos las competencias transferidas, entre las que, aparte de la gestión de aprovechamientos de recursos hidráulicos, figura la de fomento de las infraestructuras hidráulicas.

Es decir, que ése es el estado de la negociación. No le oculto que en la fase de conversaciones que estaba habiendo entre el Gobierno, el Partido Socialista Obrero Español y el Partido Nacionalista, para el posible pacto de legislatura o apoyo parlamentario en el Congreso, donde se está hablando de las 54 transferencias, ésta es una de ellas. Ha trascendido también a la opinión pública que hay la posibilidad de un reparto en tres fechas de las posibles transferencias: ésta le informo, señora Benito, que está en el primer paquete, es decir, en las de al 31 de diciembre de este año. En las conversaciones que he mantenido, en las últimas ya, todavía no hace 15 días, con el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, en cuanto a la valoración económica, pues también hay un acuerdo. Yo le diría que las cosas pueden ir razonablemente bien y ser ésta una de las primeras transferencias que recibiéramos.

Producido el traspaso, que es a lo que va la segunda parte de su solicitud de información, ¿qué modelo o cómo se haría el reparto competencial? La Constitución, en el artículo 148.1.4 y 148.1.10, establece las competencias que podrán asumir en sus respectivos Estatutos las Comunidades Autónomas en materia de obras públicas de interés de la Comunidad Autónoma en su propio territorio, y de proyectos, construcción y explotación de los aprovechamientos hidráulicos, canales y regadíos de interés de la Comunidad Autónoma, las aguas minerales y termales.

Pues, bien, en desarrollo de estas disposiciones constitucionales, el Estatuto de Autonomía del País Vasco establece en los apartados 11 y 33 del artículo 10 que la Comunidad Autónoma tiene competencia exclusiva en aprovechamientos hidráulicos, canales y regadíos cuando las aguas discurran íntegramente dentro del País Vasco, aguas minerales, termales y subterráneas, así como en obras públicas que no tengan la calificación legal de interés general o cuya realización no afecte a otros territorios o a otras Comunidades Autónomas.

Doc. 166

Por otra parte, el artículo 149.1.22 y 24 de la Constitución reserva al Estado la competencia exclusiva sobre legislación, ordenación y concesión de los recursos y aprovechamientos hidráulicos cuando las aguas discurran por más de una Comunidad Autónoma, y sobre obras públicas de interés general o cuya realización afecte a más de una Comunidad Autónoma.

A partir de hacerse efectiva la transferencia, la Comunidad Autónoma del País Vasco asumirá las siguientes funciones y servicios, hasta el momento ejercidos por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, y esto que les voy a leer ahora es lo que figura en el texto pactado del decreto de transferencia, en el caso de que se produzca.

a) Programación, aprobación, ejecución y explotación de aprovechamientos hidráulicos y demás obras hidráulicas que se realicen en cuencas hidrográficas comprendidas íntegramente en el País Vasco, así como de las que se ejecuten en las demás cuencas del territorio de la Comunidad Autónoma, cuando tales actuaciones sean de su interés y su realización no afecte a otra Comunidad, salvo obras que tengan la calificación legal de interés general.

b) El otorgamiento, en su caso, de auxilios económicos a corporaciones locales, entidades o particulares, para la ejecución de las obras indicadas en el párrafo anterior.

c) Concesión de los recursos hidráulicos en las cuencas de los ríos Oyarzun, Urola, Deba, Artibai, Oka, Butrón y demás cuencas menores comprendidas íntegramente en la Comunidad Autónoma del País Vasco, así como el otorgamiento de autorizaciones para el vertido o para la utilización o aprovechamiento del dominio público hidráulico y la policía de aguas y cauces en dichas cuencas, todo ello de conformidad con la legislación del Estado en materia de aguas y en el marco de los planes hidrológicos.

d) Ordenación de los recursos hidráulicos en las cuencas de los ríos que discurran íntegramente en el territorio de la Comunidad Autónoma y que desembocan al mar Cantábrico, elaboración y revisión de la planificación hidrológica para las cuencas enumeradas en el párrafo anterior.

En particular, serán funciones del Estado: a) la legislación en materia de aguas, sin perjuicio de las competencias de la Comunidad Autónoma del País Vasco; b) la aprobación del Plan Hidrológico de las cuencas enumeradas en el párrafo c) que les he leído, y de cuantos afecten al resto del territorio del País Vasco, de acuerdo con el artículo 38 de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas; c) la ordenación y concesión de recursos hidráulicos, así como las autorizaciones para vertidos a cauces públicos y para el uso o aprovechamiento del dominio público hidráulico y la policía de cauces y aguas, en las cuencas de los ríos Bidasoa, Urumea, Oria, Nervión y demás cuencas no comprendidas íntegramente en la Comunidad Autónoma del País Vasco; d) programación, aprobación, ejecución y explotación de obras.

Por último, se establecerán fórmulas de cooperación entre ambas Administraciones al objeto de lograr una gestión coordinada de los recursos y aprovechamientos hidráulicos en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco, fundamentalmente en la gestión de las autorizaciones para vertido en cauces públicos y para la utilización y aprovechamiento del dominio público en el territorio del País Vasco, en las cuencas de los ríos no comprendidas íntegramente en la Comunidad. Es decir, aquí está hablando de la delegación de la facultad de llevar esa gestión coordinada.

Administración hidráulica. Corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco el establecimiento de la administración hidráulica que considere más oportuna para el ejercicio de sus competencias sobre el dominio público hidráulico en las cuencas de los ríos que discurren íntegramente por el País Vasco, y en aquellas otras cuencas cuya administración y gestión le sea encomendada o delegada. Esta administración hidráulica deberá someterse a los siguientes principios: primero, unidad de gestión, tratamiento integral, economía del agua, desconcentración, descentralización, coordinación, eficacia y participación de los usuarios; segundo, respeto de la unidad de la cuenca hidrográfica, de los sistemas hidráulicos y del ciclo hidrológico; tercero, compatibilidad de la gestión pública del agua con la ordenación del territorio, la conservación y protección del medio ambiente y la restauración de la naturaleza. La representación de los usuarios en los órganos colegiados de la administración hidráulica no será inferior al tercio de los miembros que los integran.

De todo lo anterior puede deducirse la necesidad de diseñar una administración hidráulica distinta de la general de la Comunidad Autónoma vasca -es decir, de la del Gobierno-, y que cumpla

dos funciones principales: de un lado, que recoja y desempeñe el papel y las facultades que la legislación reserva a los organismos de cuenca en el caso del Estado; de otro, que sea el lugar de encuentro que posibilite vehicular la participación de las diferentes Administraciones públicas y usuarios en las labores de planificación hidrológica y gestión del dominio público hidráulico.

El organismo que se cree en ningún caso ha de pretender desarrollar labores que corresponden a otros niveles institucionales ni las propias de las entidades prestadoras de servicios hidráulicos, y sí ejercer las funciones inherentes a la autoridad administrativa que van implícitas con los contenidos de la transferencia. Por ejemplo, en gestión del dominio público hidráulico.

Hasta la fecha, y en ausencia de transferencias, hemos constituido el Gobierno Vasco y las Diputaciones Forales una comisión interinstitucional de coordinación que se denomina Mesa del Agua, que no tiene ese carácter de organismo que anteriormente he mencionado, pero que nos sirve, cuya función fundamental es, por el momento, el seguimiento de los convenios de colaboración para inversiones que tenemos firmados entre el Gobierno y las Diputaciones, que son muy amplios, sobre todo desde el Plan Europa'93 y el plan contra la sequía. Entonces, esta Mesa del Agua, la actual, lo que ha pretendido únicamente es coordinar esas inversiones, tener una información entre las distintas Administraciones, pero vuelvo a decir que esto es diferente a ese organismo en el que participarán, lógicamente, los usuarios, que crearíamos, para la planificación hidrológica y la gestión del dominio público hidráulico.

En el seno de la Mesa del Agua también estamos tratando el modelo de administración hidráulica con las Diputaciones, de la que nos dotaremos en el futuro, y les hemos hecho partícipes de este informe, de un informe de este reparto competencial que prevemos en el caso de producirse la transferencia. Nada más, muchas gracias.

La Sra. **PRESIDENTA**: Gracias, señor Bergara.

Señora Benito, tiene la palabra.

La Sra. **BENITO BENGOA**: Sí, agradecerle al señor Bergara todas las explicaciones que nos ha dado, y decirle que cuando ya esté muy atado ese primer paquete en el cual va a a aparecer todo lo que nos ha comentado, pues nos lo comunique a través de este foro, sin tener que pedir nosotros la iniciativa. Por lo tanto, espero que cuando esté todo muy hecho nos pueda ampliar esos temas de la transferencia en concreto. Gracias.

La Sra. **PRESIDENTA**: Gracias, señora Benito.

Sr. Bergara, tiene la palabra.

El Sr. **CONSEJERO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS** (Bergara Etxebarria): Efectivamente, cuando tengamos el texto definitivo yo vendré a esta Comisión a informar.

Estaba consultando con el Viceconsejero. Tenemos un texto, pero lógicamente no sabemos si va a ser definitivo, y por lo tanto no lo podemos... Pero lo que he leído es fundamentalmente lo que ya está consensuado, y lógicamente eso debería constituir el decreto de transferencia. Pero de cualquier forma, efectivamente, vendré por aquí.

La Sra. **PRESIDENTA**: Gracias.

Sería el turno de los grupos. Señor Markiegi... ¿nadie más? *(Pausa)*.

Pues, bueno, agradeciendo la presencia del Consejero en esta Comisión damos por finalizado lo que corresponde a...

El Sr. **CONSEJERO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS** (Bergara Etxebarria): He traído unos...

La Sra. **PRESIDENTA**: Sí, perdón...

El Sr. **CONSEJERO DE TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS** (Bergara Etxebarria): ... Unos mapas de las cuencas hidrográficas de la Comunidad Autónoma que hemos publicado en el Departamento, que pongo a disposición de los diferentes parlamentarios.

Doc. 167 **12.4.7.**

Comparecencia, a petición propia, del Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Joseba Zubia Atxaerandio, en sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 3 febrero de 1994, al objeto de informar acerca de las reuniones celebradas con la Administración del Estado en materia de política de transferencias realizada por el Gobierno Vasco.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Instituciones e Interior*, Nº 1/3, de 3 de febrero de 1994, pp. 5-65. IV Legislatura. Recuperable en: http://www..parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.117-159.

Nota.- El Consejero asistió acompañado del Viceconsejero de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Gracias, señor Presidente. Buenos días, señoras y señores parlamentarios.

Antes de iniciar la comparecencia propiamente dicha, quiero adelantarles una advertencia previa sobre su contenido. La cuestión que hemos de abordar hoy presenta dos aspectos totalmente diferenciados que, a mi juicio, conviene separar nítidamente en su exposición y tratamiento. De un lado, quiero informarles de los contactos, reuniones, trabajos y, en general, del planteamiento de la política de transferencias que ha realizado el Gobierno Vasco al Gobierno central en estos últimos meses. De otro lado, creo que requiere especial atención y, por supuesto, información la situación y contenido de los diez borradores de traspaso que recientemente ha realizado el Gobierno del Estado como consecuencia de mi demanda de concreción definitiva del proceso que realicé el pasado mes de diciembre.

Vayamos, pues, a la primera parte. Y permítanme de entrada que les señale que, en todo caso, mi solicitud de comparecencia se hace desde la percepción de la conveniencia de que la política de transferencias sea lo más participada posible. En ésta, como en otras materias muy específicas y conflictivas, de poco sirven las iniciativas particulares o de partido, sino que sólo, sólo se alcanzarán resultados satisfactorios si se mantienen las vías de comunicación entre el conjunto de fuerzas parlamentarias en favor de un mayor consenso. Esta forma de entender la política autonómica y el desarrollo estatutario conecta además directamente con el espíritu y contenido tanto del Acuerdo de Ajuria-Enea como del acuerdo alcanzado en este Parlamento el 1 de julio de 1993. El alto valor político de ambos documentos requiere, sin ninguna duda, su continuidad y permanencia.

Respecto al acuerdo del Parlamento, nunca lo entendimos, ni creo que nadie lo hiciera, sólo como un valor en sí mismo, sino por las consecuencias políticas que han de obtenerse de su pleno desarrollo. Interpreto, señorías, el acuerdo del Parlamento en los siguientes términos.

En primer lugar, como un documento de consenso en torno al desarrollo e interpretación del Estatuto de Autonomía. Este Parlamento consiguió ofrecer a la propia sociedad vasca y al Gobierno del Estado un horizonte o escenario de desarrollo del Estatuto de Autonomía.

En segundo lugar, el acuerdo consigue organizar y objetivar el proceso de negociación de transferencias. Ésta era una necesidad sentida y pendiente desde hace años, que consta ya en la incumplida moción aprobada por el Pleno del Senado un lejano ya 2 de diciembre de 1987, por la que se insta al Gobierno del Estado para que concrete y formalice con el Gobierno de la Comunidad Autónoma vasca el programa de transferencias pendientes, así como el correspondiente calendario para su ulterior negociación.

El acuerdo de 1 de julio de este Parlamento cubre esta carencia, identificando desde este Parlamento Vasco las materias pendientes por transferir, y aporta en cada una de ellas el mandato o reserva del Estatuto de Autonomía en que se fundamenta. Aporta también igualmente, este acuerdo del Parlamento del 1 de julio, los suficientes criterios políticos del contenido de cada transferencia sobre los que el Gobierno ha articulado sus propuestas de traspaso y su posición negociadora.

En tercer lugar, otro elemento sustancial del acuerdo es que, de las 54 materias que recoge, 52 de ellas (52, es decir, todas menos dos) son declaradas como competencias puras, asumidas directa y expresamente en el Estatuto de Autonomía. Las únicas excepciones a esta regla son la materia relativa a la gestión de archivos de titularidad estatal y la inspección pesquera, que se plantea como complementaria de la transferencia ya realizada en 1981. En todas las demás, en las 52 restantes, como les decía, se parte de identificar y declarar una competencia estatutaria no desarrollada.

Estoy seguro de que todos ustedes, por otra parte artífices directos de este acuerdo, participan de estos criterios o elementos esenciales del mismo, pero he creído conveniente subrayarlos por dos razones: Una primera, porque constituyen la base del planteamiento que este Gobierno ha realizado al del Estado. Y también, y en segundo lugar, porque, a pesar de lo evidente que resultan, a lo largo de estos meses algunos de esos principios básicos han sido negados, o cuando menos contradichos públicamente, por responsables políticos fundamentalmente pertenecientes al Gobierno central o al grupo parlamentario que lo sustenta en las Cortes Generales.

Paso con ello a explicarles el proceso de negociación de transferencias posterior a ese ya repetido acuerdo del Parlamento Vasco del 1 de julio y hasta el momento presente.

Tras la constitución del Gobierno central resultante de las últimas elecciones generales, mantuve la primera reunión con el nuevo Ministro para las Administraciones Públicas el 19 de agosto de 1993. En ella le trasladé el acuerdo del Parlamento y le expliqué de manera detallada su proceso de gestación y contenido.

El 1 de septiembre el referido Ministro tuvo la entrevista oficial de presentación con el Lehendakari, en la que, obviamente -no podía ser de otra manera-, se abordó la cuestión del desarrollo estatutario, trasladándole la urgencia de proceder al desbloqueo de una situación que se mantiene, como sus señorías saben, desde 1987. El propio Ministro hizo entonces público su compromiso de asegurar un primer bloque de transferencias para el 1 de enero de 1994, fecha, evidentemente, ya fallida.

A partir de esa fecha, y a lo largo del último trimestre del año 93, fueron muy numerosas las reuniones celebradas entre ambos Gobiernos, normalmente representados por los Ministros responsables de Administraciones Públicas y Economía y Hacienda y los Consejeros homólogos de Presidencia y Economía y Hacienda.

Les expondré a continuación el planteamiento del Gobierno Vasco en las sesiones de trabajo, que puede resumirse en los tres siguientes puntos.

Primero, se requiere el compromiso de ambas partes de desarrollar el acuerdo del Parlamento en el marco temporal de la presente Legislatura estatal. Si existe voluntad real política, parece que cuatro años es tiempo suficiente para abordar y, sin duda, resolver cualquier materia por difícil que ella sea.

Doc. 167

Segundo. Con el exclusivo ánimo de garantizar el proceso de negociación, separándolo de las coyunturas cambiantes, la representación del Gobierno Vasco planteó la oportunidad de acordar con carácter inicial un calendario de transferencias en el que se distribuyeran las 54 materias identificadas en tres fases, con fechas precisas, por otra parte, de término de cada periodo de negociación. Esto requiere, sin duda alguna, alguna explicación complementaria.

Entendemos que lo mínimo que se puede pedir al Gobierno del Estado es respuesta clara sobre el escenario del desarrollo estatutario. Si se habla con seriedad, no creo que pueda entenderse como planteamiento maximalista pedir una respuesta a una propuesta hecha desde esta Comunidad. El Parlamento el 1 de julio de 1993 ha afirmado cuál es el desarrollo estatutario pleno que reclama del Estado. Transcurridos ya seis meses desde esa fecha, el Estado debe responder, aunque sólo sea por respeto y cortesía, al planteamiento hecho desde este Parlamento.

¿Es que este Parlamento, el Gobierno y la sociedad vasca no tienen derecho a saber si el Gobierno del Estado asume el horizonte de desarrollo estatutario que supone el acuerdo del Parlamento? ¿Si, o no? Porque en estos seis últimos meses sufrimos una escalada de contradicciones permanente entre distintos miembros del Ejecutivo central sobre este aspecto.

En cualquier negociación abierta y estructurada, por supuesto, sobre bases mínimas de lealtad, lo menos que cabe esperar es conocer el marco de negociación. ¿Estamos negociando alguna de las 54 materias o, por el contrario, el marco lo forma el acuerdo del Parlamento?

También me gustaría aclarar a este respecto la postura del Gobierno y la de este Consejero en esta materia, frente a acusaciones de planteamientos maximalistas, de orientar la negociación al todo o nada y de la opción sobre vías pragmáticas o no pragmáticas. La opinión, señorías, gracias al esfuerzo de esta sociedad, es hoy día libre, se puede decir lo que se quiera; lo que sucede es que, sencillamente, lo que se dice puede ser verdadero o falso.

Nunca este Gobierno o este Consejero han planteado el proceso de transferencias como una obligación de negociar las 54 materias a la vez, lo que, entre otras cosas, resultaría material y técnicamente imposible. Lo que sí se ha planteado y se mantiene al día de hoy es que el Gobierno central debe responder a la pregunta de si comparte o no el horizonte de desarrollo estatutario que representa el acuerdo de 1 de julio, y si tiene voluntad política de abordarlo en el marco temporal de la presente Legislatura estatal.

La prueba más evidente de que este Gobierno, el Gobierno Vasco, nunca ha planteado una negociación inmediata total de las 54 materias es que fue precisamente este Gobierno quien propuso inicialmente periodificar en tres bloques temporales su negociación. Debo añadir además que este planteamiento nunca ha supuesto especiales problemas de procedimiento en la mesa de negociación.

El Gobierno del Estado hizo desde el primer momento varias propuestas -eso sí, nunca definitivas- de división de materias en tres periodos de negociación, en las que la suma total representaba siempre las 54 materias pendientes, pero de este dato me ocuparé, con su permiso, posteriormente.

Aclarado el punto anterior, sobre el que se han vertido en los últimos tiempos ríos de tinta, sigo con la exposición del tercer elemento definidor de la postura del Gobierno Vasco.

Era una propuesta que realizamos desde las primeras sesiones de trabajo, a fin de acordar a la vez que el calendario y programación de la negociación de las 54 materias unas bases generales que sirvieran para resolver desde el comienzo del proceso, y al máximo nivel de Consejeros y Ministros, algunos problemas generales que aparecen con frecuencia en la negociación de transferencias concretas. Se hubiera conseguido con ello, así lo entendíamos, dar impulso político al trabajo posterior de las Ponencias técnicas.

Estas bases generales, señorías, se referían a cuestiones tales como el método de financiación en traspasos especiales, en los que no hay servicios administrativos radicados específicamente en el territorio de la Comunidad; se refería también a especialidades jurídicas y económicas de materias en las que aparece una especial concurrencia competencial, consecuencias también jurídicas y financieras de la distinción de los conceptos de ejecución y gestión, etcétera, etcétera, etcétera.

Estos tres elementos, en definitiva, constituyen, señoras y señores parlamentarios, la base del planteamiento que ha realizado el Gobierno Vasco en el proceso de conversaciones llevado a cabo en el último trimestre de 1993. Se lo repito muy brevemente: primero, compromiso de negociación de las 54 materias en la presente Legislatura estatal; en segundo lugar, establecimiento de un calendario en tres bloques de negociación, y, en tercer y último lugar, acuerdo de unas bases generales a nivel político que facilitara el trabajo de las Ponencias técnicas.

Sin embargo, a lo largo de las reuniones de trabajo se fue consolidando en el Gobierno del Estado una postura que calificaría de confusa en varios aspectos.

En primer lugar, la representación del Gobierno central no aceptó suscribir ningún documento de carácter general, ni sobre la aceptación del acuerdo del Parlamento ni sobre criterios básicos para abordar las cuestiones que dificultan algunas transferencias y que les he expuesto anteriormente.

En segundo lugar, las materias a incluir en cada uno de los tres bloques temporales de negociación variaban de una reunión a otra, sin llegar a poder identificar una postura definitiva y cierta, aunque, eso sí, como les indicaba con anterioridad, siempre sumaban 54.

En tercer lugar, los resultados obtenidos de dos intensas sesiones de trabajo celebradas los días 30 de noviembre y 2 de diciembre de 1993 entre los Viceconsejeros y Directores y Secretarios de Estado y Directores Generales de los Departamentos y Ministerios que componían ambas representaciones ofrecieron resultados muy contradictorios con los planteamientos y líneas sostenidas por el Gobierno central en las sesiones de trabajo a nivel de Consejeros y Ministros.

Estas reuniones, podríamos llamar, en el segundo nivel tenían por finalidad explorar con mayor profundidad los contenidos de las 54 materias, a fin de que suministraran a la mesa de negociación una información más precisa del estado de la cuestión, en orden a poder cerrar por fin un calendario de negociación ajustado a la realidad.

Pues, bien, de estas dos sesiones de trabajo se obtuvo la información de que el Gobierno del Estado detectaba especiales dificultades, bien en cuanto a la oportunidad del

Doc. 167

momento, bien por implicar cambios legislativos, bien por otros motivos, en transferencias de gran relevancia política, social y económica, pertenecientes fundamentalmente a las áreas de infraestructuras, de industria, del trabajo y la Seguridad Social o del área económico-financiera. Incluso los representantes del Ministerio para las Administraciones Públicas trasladaron en estas sesiones la opinión de Ministerios sectoriales que consideraban intransferibles las materias de autopistas, permisos de circulación y matriculación de vehículos, elecciones municipales, investigación científica y técnica, paradores nacionales en la transferencia de turismo, y los centros de investigación y asistencia técnica.

Ante este cúmulo de elementos de confusión en el planteamiento del Gobierno del Estado, decidí suspender temporalmente las reuniones de trabajo, a la espera de que la representación estatal ofreciera un planteamiento único y claro.

Con el fin de que tampoco se interpretara en ningún caso como cierre de la negociación, y con ánimo positivo de provocar una respuesta definitiva a nuestros planteamientos, dirigí al Ministro para las Administraciones Públicas una amplia carta el día 16 de diciembre, a fin, según le decía, de establecer los criterios ciertos y definitivos en el proceso de negociación de transferencias.

En dicha carta resumía la situación del desarrollo estatutario con referencia al informe de transferencias elaborado por el Departamento que dirijo en enero del 92, al acuerdo del Parlamento de 1 de julio de 1993 y al acuerdo de Ajuria-Enea. Explicaba nuestra visión del proceso, con expresa negativa de planteamientos maximalistas del todo o nada. Indicaba la falta de sintonía constatada en las reuniones de 30 de noviembre y 2 de diciembre. Y concluía con la necesidad de asumir el contenido íntegro del acuerdo del Parlamento y acordar -terminaba diciéndole- "con carácter inmediato un grupo de transferencias, entre las que deben figurar cuestiones de relevancia política".

Esta carta (les recuerdo que es del día 16 de diciembre) fue contestada por el Ministro para las Administraciones Públicas el 20 de diciembre. En su escrito se incluyen unas reflexiones generales que entiendo positivas, puesto que se refiere expresamente -y lo leo tal y como está- al "respeto, discusión y negociación del documento del Parlamento Vasco", aunque, por supuesto, plantea la posibilidad de compatibilizar tal postura con la aparición en cada materia de problemas de distinta naturaleza, intensidad y dificultad.

En todo caso, se decía literalmente en esta contestación del señor Ministro que el Gobierno -el Gobierno del Estado- "ha dado suficientes pruebas de buena voluntad al asumir el documento del Parlamento Vasco como instrumento básico para la negociación". Y también decía literalmente que "queda bien clara la voluntad política del Gobierno del Estado de discutir y analizar cualquier cuestión que por el Gobierno Vasco se considere necesaria o conveniente".

En anexos a esta carta se identificaban por el señor Ministro 14 materias que consideraba que pueden abordarse de manera inmediata, "con grandes garantías", decía él, "de que pueda llegarse a acuerdos firmes con rapidez". Se identificaban además otras seis materias en las que precisaba aclaraciones sobre su contenido.

El 29 de diciembre dirigí una segunda carta al Ministro en la que le señalaba que sus manifestaciones me hacían entender que asumían el conjunto del acuerdo del Parlamento Vasco de 1 de julio de 1993, aunque, evidentemente, ello no resulta incompatible con la existencia de dificultades o márgenes de negociación.

Incluí también en esa carta una valoración en cuanto a las materias que el Ministro identificaba como abordables con carácter inmediato, en el sentido de que nos defraudaban en cuanto a su trascendencia, "ya que las prioridades de la sociedad vasca", y lo decía expresamente, "pasan por asumir los instrumentos de autogobierno capaces de preparar nuestra sociedad para afrontar los retos económicos y sociales que hoy día tenemos". "Resultan así urgentes", le decía en la carta al señor Ministro, "los traspasos relativos a las áreas de infraestructuras, trabajo y Seguridad Social y económico-financiero".

No obstante, le decía también, "con ánimo de avanzar en este sin duda difícil camino", propuse que nos fueran remitidos los borradores de los decretos de transferencias, con sus anexos de medios personales y materiales y su correspondiente valoración económica, de aquellas materias que se entendían inmediatas, y lo hacía y lo pedía a fin de proceder a su cierre.

También acompañábamos a esta última carta una serie de anexos en los que explicábamos el contenido de las materias sobre las que el Ministerio solicitaba aclaraciones en su misiva del día 20 de diciembre.

Fruto de este proceso -y aquí comenzaría ya la segunda parte de esta comparecencia-, se han recibido el día 26 de enero último diez borradores de traspasos, cuyo contenido les explico a continuación, así como las correcciones y propuestas realizadas por parte del Gobierno Vasco. Las materias a que se refieren estas propuestas del día 26 son: obras hidráulicas, turismo, instalaciones radiactivas de segunda y tercera categoría, sociedades anónimas laborales, Escuela Superior de la Marina Civil de Portugalete, colegios profesionales, TIVE, estiba y desestiba, medios de comunicación social de radiodifusión y transporte mecánico por carretera.

Prescindiendo ahora del valor cualitativo que estos diez borradores de traspaso tienen en el conjunto del desarrollo estatutario pendiente, aspecto sobre el que no es necesario hacer muchos comentarios, les adelanto, y me propongo demostrárselo, que las propuestas hechas distan mucho de ser conformes al Estatuto. Incluso considerándolas como propuesta inicial de negociación, resultan incomprensibles si se tiene en cuenta el número de reuniones habidas hasta el momento y el tiempo y esfuerzo empeñado en trasladar los contenidos reales al Gobierno del Estado. Podrían entenderse si no lleváramos siete años hablando y bloqueados, pero no en la situación actual.

Incluso se nos han remitidos textos ya superados en la negociación de 1992. Además, en la mayoría de los casos falta por remitir, a pesar de haberse solicitado, los anexos relativos a los medios personales y materiales que se transfieren, ni se facilita la información necesaria sobre los créditos presupuestarios afectados, lo que impide en muchos casos poder juzgar el traspaso de que se trata.

Eso sí, desde el Gobierno remitente se presenta como la oferta razonable y posible de desbloqueo autonómico, y así ha sido recogido por la generalidad de los medios de comunicación, que, evidentemente, cumplen con su trabajo reproduciendo lo que les cuentan.

Pero este Gobierno, una vez más, se siente en la necesidad de aclarar la situación real. Y esto no es, como van a poder comprobar, ni falta de pragmatismo ni interés electoral, ni carencia de capacidad de negociación. Vayamos por orden una por una,

Doc. 167 comprobando la remisión de documentación respecto a las diez materias que les he comentado.

Obras hidráulicas. En primer lugar, el texto ahora remitido sigue sin recoger y sin dar respuesta a las observaciones que ya realizamos en escrito dirigido al Ministerio para las Administraciones Públicas el 2 de junio de 1992.

En segundo lugar, el texto remitido contiene la obligación de subrogación de la Comunidad en las obras que en la fecha del traspaso se estén ejecutando, pero no se concreta cuáles son ni el compromiso económico que supone tal subrogación.

En tercer lugar, no se ha remitido el convenio de encomienda de gestión -contemplado, por otra parte, en el acuerdo del Parlamento y muy avanzado en su negociación en 1992-, convenio de encomienda de gestión por el que la Comunidad gestionaría las autorizaciones y policía de aguas en cuencas intercomunitarias y el canon de vertidos, que, en base también a la Ley 30/92, puede extenderse a las concesiones.

En cuarto lugar, faltan los anexos de personal y bienes afectos por el traspaso.

Y, en quinto y último lugar, el resultado de la valoración económica propuesta es muy inferior a las cifras manejadas en el año 1992, teniendo en cuenta además el fuerte incremento experimentado en esta materia por el Presupuesto del Estado desde aquella fecha.

Segunda materia, turismo. Indicarles en primer lugar que el texto remitido es el mismo, el mismo que envió el Ministerio para las Administraciones Públicas el 15 de mayo de 1992. No recoge, por lo tanto, las observaciones que mi Departamento hizo por escrito de 2 de junio del 92, ni tampoco las acordadas en Ponencia técnica el 24 de junio del mismo año.

En segundo lugar, el texto no recoge la cláusula acordada en la Ponencia técnica citada de junio del 92, y que afecta al diseño general de traspaso, como complementario de todo lo transferido en su día por el Decreto 2.488/78.

En tercer lugar, se reserva al Estado una competencia de coordinación en la promoción exterior del turismo, que no le corresponde constitucionalmente. En este campo debe jugar la vía de la colaboración pero no la de la coordinación, cuyo contenido político y jurídico es muy distinto. Debe recordarse que estamos ante una competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma.

En cuarto lugar, la propuesta no incluye el traspaso de los paradores de Argomaniz y Hondarribia, que han de entenderse asumidos en el Estatuto por la exclusividad de la competencia en materia de turismo, como recuerda el propio acuerdo de este Parlamento de 1 de julio pasado.

Y, en quinto y último lugar, no se han remitido tampoco en este caso los anexos de bienes y de personal afectos por el traspaso.

Tercera materia: instalaciones radiactivas de segunda y tercera categoría. Decirles en primer lugar que el texto remitido es también idéntico al enviado el 15 de mayo de 1992.

En segundo lugar, dicho texto no recoge la cláusula ya acordada en la Ponencia técnica de 24 de junio del 92 y que garantiza la asunción por la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones relativas al control de aparatos de rayos X con fines de diagnóstico medico.

En tercer lugar, el texto remitido vuelve a confundir el concepto de colaboración con el de coordinación, lo que refuerza las competencias estatales y no es conforme al Estatuto.

En cuarto lugar, en ese traspaso no es que no se haya enviado ya la lista del personal afectado, sino que se afirma expresamente que no existe, que no existe personal a transferir. ¿Cómo es posible? ¿Es que el Estado incumple en este momento la obligación legal de inspeccionar y controlar las instalaciones radiactivas en Euskadi? Si existen expedientes de autorización e instalación, como se reconoce por otra parte expresamente en la propuesta, y se afirma además que están en la Dirección Provincial del Ministerio de Industria, ¿qué ha sucedido? ¿Se han hecho estos expedientes por generación espontánea? ¿Cómo se puede pretender que la Comunidad asuma esta facultad de control de todas estas instalaciones y la responsabilidad que ello genera sin ningún personal? ¿Esto es reforma de la Administración periférica del Estado? En fin, como verán, demasiadas preguntas sin respuesta.

Y en quinto y último lugar, respecto a ese traspaso, decirles que la valoración propuesta es tan ridícula como de 70.225 pesetas.

Sociedades anónimas laborales. La propuesta de traspaso incluye una referencia a la coordinación estatal en materia de estadística que debe también sustituirse por las correspondientes vías de colaboración.

Escuela Superior de la Marina Civil de Portugalete. En la propuesta realizada por el Ministerio para las Administraciones Públicas no existe ningún compromiso de participación del Estado en la financiación de la desinversión histórica que padece la Escuela Superior de Portugalete, cuestión que, como sus señorías saben, ha sido planteada por este Gobierno desde la anterior Legislatura autonómica y recogida también expresamente, como también lo saben, en el acuerdo de este Parlamento.

Colegios profesionales. En primer lugar, respecto a ese traspaso decirles que entre las normas que amparan el traspaso se incluyen referencias a la legislación ordinaria, incluso preconstitucional, que nunca debe ser entendida, por supuesto, como marco de distribución de competencias entre el Estado y la Comunidad Autónoma.

En segundo lugar, se niega la existencia de costes y de personal en este traspaso, cuando en la misma propuesta se habla de entrega de documentos y expedientes que, evidentemente, han tenido que ser gestionados por un personal y con un determinado coste, con todo lo esporádica y circunstancial que sea esta actividad.

Ampliación de traspasos en materia de juventud, más conocido habitualmente por el traspaso del TIVE, que es la Oficina Nacional de Turismo e Intercambio de Jóvenes y Estudiantes. Es, sin duda alguna, ésta la propuesta más alejada de la competencia exclusiva del Estatuto, y, por decirles todo, ni tan siquiera coincide lo remitido con la postura adelantada por el Gobierno central en las reuniones del 30 de noviembre y 2 de diciembre pasados.

Doc. 167

En primer lugar, el Estado en esta materia se reserva importantes funciones en base al título competencial del artículo 149.1.3 de la Constitución, es decir, las relaciones internacionales, cuando nada tiene que ver ese traspaso con esa competencia estatal.

La propuesta no respeta el contenido de ese concepto de relaciones internacionales, que ya ha aclarado en suficientes sentencias el Tribunal Constitucional. A mayor abundamiento, el TIVE nunca puede tener incidencia en las relaciones internacionales porque los vínculos de la denominada Oficina Nacional del TIVE se establecen con la SATA, que tiene la naturaleza de asociación privada fundada en 1968 y registrada como entidad sin fin de lucro en los registros oficiales del reino de Dinamarca.

En segundo lugar, se pretende establecer que la Comunidad, al prestar estos servicios, lo hará con sujeción a la programación que establezca la Oficina Nacional y con arreglo a los mecanismos de coordinación que aseguren el cumplimiento de las normas de ejecución y económico-administrativas aplicables. Es evidente que con esta cláusula simplemente no se transfiere el TIVE, sino que se convierte a la Comunidad Autónoma en ventanilla del mismo, debiendo cumplir exactamente su programación y vendiendo, en definitiva, sus productos. Y es de recordar una vez más que estamos ante una competencia exclusiva del Estatuto.

En tercer lugar, se reserva la Administración del Estado el cumplimiento de los acuerdos internacionales. Hemos de recordar que la naturaleza de la relación, como les decía, es privada, pero, incluso aunque estuviéramos ante un tratado internacional en sentido estricto, su ejecución correspondería a la Comunidad Autónoma por mandato expreso del artículo 20.3 del Estatuto de Autonomía.

En cuarto lugar, se obliga a la suscripción de un convenio entre el Estado y la Comunidad, lo que es impropio de una transferencia. Ésta, la transferencia, debe producirse en todos sus términos, y, si con posterioridad ambas Administraciones lo estiman oportuno, celebrar convenios para gestionar la materia. Pero lo harán, en todo caso, libremente.

Y, en quinto y último lugar, respecto a este materia no se han remitido tampoco las relaciones de personal y bienes afectados por el traspaso ni la identificación de los créditos para el cálculo de la valoración económica.

Siguiente materia, que haría ya, señorías, la octava, es la de estiba y desestiba de puertos de interés autonómico. En primer lugar decirles, respecto al texto remitido, que se incluyen referencias a legislación ordinaria, e incluso a simples reales decretos, como normas distributivas de competencia para diseñar el traspaso, lo que resulta, como les decía con anterioridad, del todo inaceptable.

En segundo lugar, se limitan las facultades de la Comunidad Autónoma para adoptar las medidas oportunas de reorganización de los servicios de estiba y desestiba, cuando estamos ante la organización de un servicio portuario en puertos de competencia de esta Comunidad.

Y, en tercer y último lugar, no se han remitido las relaciones de medios personales y bienes afectados por el traspaso ni la identificación de los créditos para el cálculo de la valoración económica.

Medios de comunicación social. Este traspaso únicamente tiene por objeto la entrega de expedientes de concesiones realizadas en su día por la Administración del Estado y las funciones del Registro de Empresas Radiodifusoras.

Respecto a la misma, decirles que en el texto remitido, en primer lugar, con el contenido que les indicaba de traspaso, sobra en el mismo toda la descripción de funciones y las referencias a normas básicas estatales que en la actualidad desarrolla y ejecuta ya la Comunidad Autónoma en lo que se refiere a concesiones de emisoras.

Y en segundo lugar, respecto al Registro de Empresas Radiodifusoras, deben revisarse los puntos de conexión que se establecen y deben suprimirse en todo caso las obligaciones de gestión derivadas de acuerdos de conferencias sectoriales, que nada tienen que ver con el contenido de una transferencia.

Decirles también respecto al texto remitido que se niega de manera expresa la existencia también en esta materia de bienes y personal afectos al traspaso, a pesar de que se transfieren las funciones del citado registro, que se supone debe ser gestionado por alguien.

Y por último, señorías, transporte mecánico por carretera, propuesta de traspaso que es radicalmente contraria a las competencias forales en la materia.

La Ley Orgánica de 30 de julio del 87, de delegación de funciones del Estado a las Comunidades Autónomas en materia de transporte, cuenta con una disposición adicional en la que, en razón de la raíz foral de esta materia, separa el régimen de Navarra y los territorios vascos del régimen común de delegación a las demás Comunidades Autónomas. Sin embargo, la propuesta de traspaso hace caso omiso de esta singularidad foral por la razón que les expongo a continuación.

La propia Ley Orgánica 5/87 establecía el camino a seguir: En primer lugar, Navarra y Álava han de actualizar sus convenios forales, que datan del año 1950; en segundo lugar, el convenio actualizado se ha de suscribir también con Bizkaia y Gipuzkoa, y en tercer y último lugar se articulará un traspaso de funciones y medios personales y materiales para posibilitar la ejecución de tales convenios forales.

Pues, bien, la documentación remitida al día de hoy por el Estado prescinde de todo ello y, sin contar con los previos convenios forales, propone un traspaso. Su contenido es a todas luces imposible, porque va vinculado al de los convenios forales, que aún se han actualizado. Debe empezarse, por lo tanto, por la previa negociación de actualización de los convenios forales.

Éstas son, señorías, las diez propuestas, las diez, de traspaso realizadas por el Gobierno del Estado. Con posterioridad a su fecha de recepción, que, como les indicaba, fue el día 26 concretamente de este mes de enero, el lunes de esta misma semana (es decir, hace escasamente 72 horas), el día 31 de enero, se ha recibido otro bloque de documentación, que, viendo su contenido, no debe entenderse en modo alguno como propuestas de traspaso en sentido estricto, ya que se trata de informes previos o reflexiones introductorias a otras materias. Desde luego, lo digo de antemano, no están articuladas como borradores de decretos de transferencias: se trata de informes de la Administración central relativos a materias tales como enseñanzas náutico-deportivas, archivos y bibliotecas de titularidad estatal, expedición de títulos académicos y profesionales, actividades MINP, medio ambiente, vertidos y Administración institucional del Ministerio de Industria. Pero,

Doc. 167

insisto, no se formulan propuestas de transferencia sino observaciones iniciales, y, lo que es peor, en la mayoría de los casos se niega el traspaso.

También se ha remitido otra lista de materias, ese mismo día 31, para otro bloque de negociación, en las que únicamente se apuntan sus títulos y que son las relativas a ferrocarriles, asistencia sanitaria del Instituto Social de la Marina, centros penitenciarios, formación profesional ocupacional y SENPA.

En resumen, las diez propuestas hechas por el Gobierno del Estado presentan graves contradicciones con el Estatuto de Autonomía. A pesar de las frecuentes e infundadas acusaciones en sentido contrario, este Consejero no será quien rompa un proceso negociador, y por ello ha remitido ya al Ministro para las Administraciones Públicas todas las observaciones que les he expuesto y otras menores, a fin de que, si existe voluntad real, sean corregidos los borradores actuales y puedan acordarse estos traspasos.

Creo haber demostrado que nunca ha estado una de esas materias ya acordada y rechazada por este Gobierno, puesto que al día de hoy siguen presentando problemas ya advertidos en muchos casos, como han podido comprobar, en el año 1992. Y también han podido comprobar que cuando este Gobierno no acepta un traspaso es porque resulta inaceptable en su contraste con el Estatuto.

Les resumo, para finalizar, la posición del Gobierno en base a las siguientes conclusiones.

Primera, afirmar que resulta inaceptable que después de quince años el Gobierno del Estado no haya reconocido el horizonte real de autogobierno que ha de derivarse del Estatuto de Autonomía, cuando ya lo ha hecho para otras Comunidades Autónomas.

Segunda, insistir en que esta Comunidad ha definido dicho horizonte en el acuerdo del Parlamento de 1 de julio de 1993, e insistir también en que corresponde al Gobierno central dar una respuesta clara en este sentido.

Tercera, resaltar que las prioridades de la sociedad vasca, en el desarrollo estatutario pendiente, pasan por las áreas fundamentalmente de infraestructuras, industria, trabajo y Seguridad Social, y económico-financiera.

Cuarta, advertir que la oferta remitida por el Gobierno central no es un avance sino un retroceso, puesto que es incompleta, no recoge aspectos ya negociados en 1992 y sus contenidos no son conformes con el Estatuto de Autonomía.

Y, quinta, rechazar, en consecuencia, la propuesta del Gobierno central, que debe ser corregida y completada en los términos expuestos en esta comparecencia.

Por último, quisiera decir que este Consejero no quiere dar oportunidad a que se produzcan debates falsos e interesados en foros en los que no cabe contradicción ni posibilidad de demostrar la realidad de las situaciones.

En las últimas semanas he sido acusado de hacer victimismo con el tema de las transferencias, de rechazar traspasos acordados, de oportunismo electoral y un largo etcétera, cuando la realidad pasa por la documentación y posiciones que hoy les he explicado. Para evitar estas situaciones, que lo único que pretenden es confundir a la sociedad, ya suficientemente harta de este largo proceso, me comprometo a comparecer en

este Parlamento cuantas veces sea necesario y en el momento en que se produzca cualquier novedad en el desarrollo estatutario.

Quedo a su disposición para cuantas informaciones complementarias precisen. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Zubia.

Abriré un turno de grupos. Señor Villar... (*Murmullos.*)

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Señor Presidente, muchas gracias. No, yo sé que está establecido el turno así, de menor a mayor, pero, ante la exposición del Consejero, en que, bueno, se ha hecho una crítica... no prejuzgo, sino que se ha hecho una crítica o una relación de las actuaciones pasadas y de las actuaciones presentes, yo creo que los que no estamos ni en un lado ni en otro... no sé si sería conveniente que el Partido Socialista contestase a esta intervención, y luego tener un criterio. Lo digo y lo dejo ahí, y simplemente hago esta sugerencia. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Villar, esta Presidencia creo que ha dicho ya cuál era el procedimiento y va a seguir con ese procedimiento: de menor a mayor. El que quiera que intervenga, el que no quiere no interviene. No es obligatoria la intervención, señor Villar.

Por el Grupo Mixto, el señor Markiegi.

El Sr. **MARKIEGI CANDINA**: Muchas gracias, señor Presidente. Y, con la brevedad que me corresponde, quiero en primer lugar, agradecer al señor Consejero, primero, las gestiones de él y de su equipo en todo este proceso negociador, la información detallada que nos ha ofrecido aquí, su compromiso reiterado con el acuerdo del Parlamento del 1 de julio, y el anuncio de que está a disposición de volver al Parlamento para ir informando de todo lo que vaya habiendo en el proceso.

Como el señor Presidente nos ha recordado que este turno es fundamentalmente para preguntar, para pedir aclaraciones y no tanto para entrar en valoraciones, yo quiero muy brevemente hacer algunas preguntas que, claro, implícitamente llevan también una cierta valoración previa, y quizá hasta un prejuicio por mi parte.

La primera pregunta se refiere a la táctica negociadora. Usted ha jurado y perjurado aquí que el Gobierno al cual usted representa en este proceso negociador no ha caído en la tentación de una estrategia negociadora del todo o nada. Sin embargo, como muy bien ha dicho usted, la prensa cuenta lo que les cuentan, y yo creo que sí se ha generado una cierta impresión, un cierto halo informativo y valorativo de que el Gobierno estaba actuando, bueno, pues con una cierta estrategia, o al menos táctica, en algunos momentos, del todo o nada, o de todas o ninguna. Entonces, sí me gustaría que, además de la afirmación que ya ha hecho en el primer turno, pues explicase, si es posible, de dónde surgen o cómo surgen estas apreciaciones y estos estados de opinión, que yo creo que son reales.

Doc. 167

En segundo lugar, la segunda pregunta se refiere a una expresión que yo he oído por primera vez hoy aquí en esta Cámara, y ha sido de su boca: la calificación de competencias puras, de competencias puras. Entonces, yo, al menos desde la experiencia de participación en la Ponencia de desarrollo estatutario en este Parlamento, no tengo la impresión de que jamás hayamos hablado de competencias puras, sino de todo lo contrario, de competencias complejas.

Yo he entendido, por la explicación que a continuación ha dado y por la excepción de la ficha número 29, la que se refiere a archivos y bibliotecas de titularidad estatal, como la del área pesquera, que se refiere a las competencias que tienen alguna percha en el texto estatutario. Es decir, que de una manera explícita o de una manera implícita, tal como lo entendimos en la Ponencia, bueno, hay un fundamento que ampara la reivindicación.

Bueno, pero, de todas maneras, yo creo que en el trabajo de Ponencia vimos que las competencias son complejas; que los títulos fundamentantes de la competencia son complejos, no son idénticos; que la eficacia operativa de esos títulos fundamentantes tampoco es igual (unas veces opera de una manera absoluta, otras veces de una manera condicionada, de una manera automática, tras convenio, de una manera impositiva, otras veces de una manera posibilista, posibilita que se hagan las cosas, etcétera, etcétera), y luego también advertíamos que había situaciones de hecho sobrevenidas que hacían que fuesen muy distintas unas y otras, como aquellas en las que hay que reformar previamente leyes orgánicas o estamos en un proceso de reforma del INEM, etcétera, etcétera.

Entonces, mi pregunta es: ¿se está negociando desde el Gobierno Vasco con una actitud, vamos a decir, de estos criterios marcados literalmente y con el espíritu con el que se negociaron en la Ponencia y se aprobaron en el Pleno del Estatuto, o con una actitud purista?

En tercer lugar, la tercera pregunta es ya relacionada con el relato de lo que ha sido el proceso negociador. Yo estoy absolutamente de acuerdo con lo que usted ha expuesto que ha sido la fijación de criterios por parte del Gobierno Vasco y la exigencia de criterios por parte del Gobierno estatal o de la Administración central. Ante el balance de lo que nos ha presentado aquí, y a expensas de que podamos estudiarlo más detenidamente, pero, vamos, a mí me da la impresión de que o no hay actas o se les pierden las actas, o no hay memoria, no digo histórica, sino memoria del mes anterior.

¿Cómo es posible que, si las cosas son como usted nos ha explicado, se puedan presentar estas cosas tan bochornosas, tan impresentables, tan absolutamente absurdas? Pero, bueno, ¿dónde está, dónde está el nexo del despropósito? ¿Por qué la Administración central cada vez que parece que va a haber un avance le pega a la moviola y en realidad hay un retroceso?

Es decir, yo sigo en la disposición, y lo reitero, de apoyar los criterios que usted ha mantenido como criterios negociadores por parte del Gobierno Vasco, pero sí me gustaría, apoyando también las conclusiones que usted aquí ha manifestado como término de su comparecencia, sí me gustaría que nos dijese -y ésta es la última pregunta- cómo se puede desatascar esto. Es decir, cómo el Parlamento puede apoyar no sólo nominalmente, sino efectivamente, efectivamente, para que la representación vasca en estas negociaciones vaya más respaldada, más apoyada, con el apoyo político de esta Cámara, que ése fue el sentido que quisimos dar, al menos yo quise dar, en todo el trabajo de la Ponencia de Desarrollo Estatutario y en la aprobación del acuerdo del 1 de julio.

Nada más, y muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Markiegi.

Señora Benito.

La Sra. **BENITO BENGOA**: Gracias, señor Presidente.

Agradecer al señor Zubia las explicaciones que nos ha dado, porque es que después de leer tanto la prensa y de ver tanto... todas las transferencias que nos iban a enviar, en definitiva, se han quedado en diez materias, que es lo que tenemos y lo que nos ha contado usted. Yo creo que esto, realmente, es una estafa hacia esta Comunidad, hacia este Parlamento Vasco, por parte del Partido Socialista, que al final, en definitiva, es el que Gobierna en Madrid.

Y es que, cuando realmente hay un mandato parlamentario como hubo en julio del 93, estar a estas alturas, y después de tantos años de sequía de transferencias, que estén jugando con nosotros, me parece realmente duro y me parece una tomadura de pelo a esta Comunidad.

No voy a hacer ninguna pregunta concreta, es una valoración, porque yo creo que bastante nos lo ha explicado ya el Consejero y ya nos ha dado todas las matizaciones, como para... Porque yo creo que hay que mirarlo más y hay que mirarlo despacio y tranquilo, pero lo que creo es que no podemos permitir, por el señor Zubia y la Consejería, e incluso este Parlamento Vasco, no se puede consentir ni permitir que el cierre del desarrollo estatutario siga parado, y que encima algunos tengan la tentación de negociarlo como si fueran cromos que se pueden cambiar por apoyos y lealtades en una mayoría parlamentaria en Madrid. Yo creo que a eso no debemos jugar, no debemos entrar. Y, desde luego, si ése es el planteamiento del Partido Socialista para que nos vayan dando las transferencias, desde luego "estamos dados".

Yo creo que si algo se puede hacer desde esta Cámara tenemos que ponernos todos de acuerdo para intentar volver a propulsar ese acuerdo al que llegamos y, bueno, y determinar qué acciones debemos seguir.

Nada más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Benito.

Señor Gurrutxaga.

El Sr. **GURRUTXAGA AIZPEOLEA**: Gracias, señor Presidente.

En primer lugar, expresar no sé si mi crítica o por lo menos mi actitud contraria a la situación en la que nos encontramos o se encuentran ciertos representantes de los medios de comunicación, porque en ese caso las intervenciones en euskera no podrían ser seguidas. Creo, ¡eh!. Por lo tanto, es una limitación a uno de los derechos recogidos en el propio Reglamento del Parlamento.

Doc. 167

En segundo lugar, expresarle al Consejero de Presidencia, primero, el agradecimiento por esta tramitación urgente de su comparecencia. Creo que ha hecho bien usted en venir al Parlamento, porque entiendo que la situación del desarrollo estatutario, es decir, del Estatuto, es una situación de deterioro. Y creo que todos los que apostamos por el Estatuto de Autonomía tenemos que entender que a nadie nos tiene que alegrar o nos debe alegrar la actual situación de deterioro. Una situación de deterioro que empieza por un deterioro en las relaciones entre las Administraciones, pero que está afectando directamente a lo que es la realidad del propio Estatuto de Autonomía.

Yo creo que ha hecho usted bien en venir inmediatamente a este Parlamento nada más iniciado este periodo de sesiones, porque hablar hoy desde un supuesto teórico que indica que el PNV y el Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, integrantes del Gobierno Vasco, han mantenido una misma posición o una misma estrategia en relación al desarrollo estatutario es lisa y llanamente una tomadura de pelo, un engaño a la gente, por no decir algo que es más fuerte todavía, y es que es un auténtico "cachondeo" decir que el Gobierno Vasco, integrado por el PSOE y por el PNV, tengan una única política autonómica. Creo que ha hecho bien en venir usted a este Parlamento para expresar la posición supuestamente del Gobierno Vasco en su totalidad.

Y creo que ha hecho bien en venir a este Parlamento porque creo que hoy -y lo digo sinceramente, sin ánimo de crítica; creo que esto se nota ya- el desarrollo estatutario está siendo utilizado, está siendo manipulado, con carácter partidista, como un instrumento que entra de lleno en las estrategias electorales ya. Y no apunto a nadie, no tengo por qué apuntar.

Pero creo que, en cuarto lugar, ha hecho bien usted en venir al Parlamento porque yo quería, de manera oficial, expresarle la posición de Euskal Ezkerra. Que es una posición de encontrarse una situación de un dilema complicado. Porque yo estoy en desacuerdo con la estrategia y con las actuaciones del Gobierno Vasco en el día a día en materia de política autonómica, y en cambio estoy totalmente de acuerdo con la intervención suya hoy aquí y con la estrategia que ha planteado. Y quería decirle que estoy de acuerdo con la intervención y estoy en contra o en desacuerdo con la práctica diaria del Gobierno Vasco sobre el desarrollo estatutario.

Dicho esto como primer punto, yo voy a hacer referencia a dos puntos generales, que voy a formular, señor Presidente, dos preguntas en relación a estas dos consideraciones. Yo entiendo que el proceso estatutario se encuentra en estos momentos con tres grandes problemas, con independencia de la discusión sobre el contenido material o jurídico de una transferencia. Globalmente hablando creo que se encuentra con tres grandes problemas.

En primer lugar, el gran problema que tiene el desarrollo estatutario es que no existe una mayoría política articulada en el Parlamento Vasco y en el Gobierno Vasco que esté realizando una lectura unitaria de lo que significa hoy el Estatuto y el horizonte del Estatuto de Autonomía. Yo creo que éste es el gran problema que tiene el desarrollo estatutario. No solamente las relaciones con Madrid, sino que en el seno de la propia Comunidad no existe esa mayoría política, ni en el Parlamento Vasco ni en el Gobierno Vasco. Yo creo que esto introduce un elemento de debilidad para la propia estrategia de defensa del Estatuto de Autonomía.

No voy a insistir. Usted es testigo de primera fila de que ahora lo de fundamentalistas y pragmáticos ya no solamente se utiliza para hacer referencia a los de HB en cuestiones

como lingüísticas y tal, sino que hay fundamentalistas hasta en el terreno del autogobierno. Usted, por ejemplo, tiene el título de fundamentalista, y algún otro Consejero el de pragmático, ¿no? Pero es, efectivamente, el nuevo ensayo de algunos que, a falta de propuestas y de alternativas, se escudan y se amparan en un recurso retórico absolutamente vacío de contenido, pero que sirve por lo menos para aguantar. Fundamentalistas y pragmáticos tenemos en el Estatuto, cuando antes fundamentalistas se había denominado a otros que no estaban en el campo del Estatuto de Autonomía.

En segundo lugar, creo que el gran problema con el que se encuentra el desarrollo estatutario es -así lo vivo yo, así pienso y lo voy a decir- el incumplimiento del pacto estatutario por parte de la Administración central.

Y, en tercer lugar, creo que otro de los problemas que tiene el desarrollo estatutario en nuestra Comunidad es que no solamente tenemos un problema de inexistencia de una mayoría política articulada en defensa del Estatuto de Autonomía, sino que en las instituciones gobernantes, en el seno, por ejemplo, del Gobierno Vasco, en uno de sus socios, las posiciones y propuestas que mantiene con respecto al desarrollo estatutario se aproximan más a lo que son las posiciones de la Administración central que a los mandatos del propio Parlamento. Y, por lo tanto, tiene toda la legitimidad para hacerlo, tiene toda la legitimidad, pero yo entiendo que mantener esas posiciones debilita el desarrollo estatutario. Y creo que es otro de los grandes problemas.

Desde esta triple explicación de los problemas, yo creo que hoy en estos momentos el Gobierno Vasco, tal como mantiene su política autonómica, señor Consejero, no es el instrumento más idóneo, el más eficaz para la defensa del Estatuto. Desde el punto de vista de la eficacia. Desde el punto de vista de la legitimidad, tan legítimo como cualquier otro Gobierno. Pero, desde el punto de vista de los resultados, el actual Gobierno Vasco en su composición actual, debido a esos problemas, yo entiendo que no es el instrumento más eficaz para la defensa del Estatuto de Autonomía.

De ahí la pregunta, señor Consejero: ¿no cree usted que es urgente en estos momentos, tal y como lo ha hecho usted aquí, que el Parlamento Vasco asuma la responsabilidad máxima en la defensa de lo que es el desarrollo del Estatuto? Cuando digo esto no es que se arregle con una comparecencia que el Parlamento Vasco se convierta en el defensor más firme del Estatuto. Eso no es ser firme defensor del Estatuto, ser este foro parlamentario. Cuando digo lo del Parlamento lo digo en el sentido de que en el Parlamento se asuma como responsabilidad de los grupos parlamentarios en su conjunto la de articular una lectura concreta y una estrategia en defensa de ese desarrollo estatutario, dado que el Gobierno Vasco parece que en estos momentos no está en condiciones de fijar.

Y, en segundo lugar, yo entiendo que la defensa del Estatuto, el desarrollo estatutario, no requiere sólo de la delimitación de las competencias, aunque yo comprendo y comparto que es muy importante definir el horizonte de las transferencias pendientes. Yo definiría el horizonte, más que de las transferencias pendientes, del desarrollo estatutario. O sea, el horizonte de las transferencias pendientes es 54 transferencias. El horizonte del desarrollo estatutario es eso y algo más, hasta las propias previsiones de reforma del Estatuto contempladas en el propio Estatuto.

Pero creo que no solamente requiere de esa delimitación de materias, sino que creo que tiene que abordar dos aspectos concretos, allí donde se han planteado los problemas, señor Consejero: la concreción de las materias en su dimensión financiera y jurídica, que

creo que hay un problema serio ahí; y, en segundo lugar, creo que otro problema que ha de abordar la defensa o el desarrollo estatutario es definir una estrategia.

Hasta ahora yo no sé si en el Parlamento Vasco habíamos vivido con preocupación o con necesidad la definición de una estrategia global. Probablemente no. Pero yo creo que, una vez que el Parlamento Vasco ha identificado las transferencias pendientes, es necesario incorporar en la negociación la estrategia de ese horizonte.

Ya no se trata, creo, desde mi punto de vista, de negociar obras hidráulicas y ya veremos lo que pasa con el régimen económico de la Seguridad Social; de negociar la Escuela de Portugalete por una parte y ya veremos lo que pasa con obras hidráulicas... Creo que en estos momentos, dado que existen, por parte de la Administración central y por parte de portavoces autorizados del Gobierno central, también, aunque no un horizonte descubierto, sí un horizonte que nos indica que es distinto al que prevemos nosotros, creo que es importante que se defina una estrategia de negociación en que se plantee también el objetivo de las 54 transferencias. No la estrategia de negociar las 54 a la vez, sino una estrategia que contemple como objetivo que nadie va a poner ningún veto a ninguna de las transferencias. Y, por lo tanto, que por parte de la Administración central se asuma la resolución del Parlamento Vasco como la resolución de la máxima institución representativa de los vascos. Y, por lo tanto, que, con independencia de un contenido u otro, la Administración central y la Administración vasca adquieran un acuerdo global sobre que la interpretación que ha hecho el Parlamento Vasco es tan estatutaria como la que pueda hacer cualquier otro. Pero que se reconozca el carácter estatutario del dictamen del Parlamento Vasc. Y, por lo tanto, nadie está autorizado para rechazar ninguna materia prevista en ese dictamen. Y, por lo tanto, aquellos que están diciendo que en el informe del Parlamento hay 24 materias que no son estatutarias, sería conveniente que se aparcaran esas manifestaciones.

A eso es a lo que yo denomino estrategia global de negociación, y creo que sería importante. Y de ahí la pregunta (la conclusión de su intervención ha quedado creo que relativamente clara, por lo tanto tampoco voy a poner énfasis): ¿cree usted conveniente que en este proceso de negociación o de relaciones con la Administración central, además de mantener una negociación sobre cada ficha concreta, previamente, o en primera instancia, o no sé cómo, es necesario que quede claro que la Administración central asume como estatutario el dictamen del Parlamento Vasco?

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Gurrutxaga.

Señor Villar.

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Gracias, señor Presidente.

Bueno, mi proposición era simplemente porque alguna de las aseveraciones que yo pueda hacer están basadas simplemente en una parte de la información. Simplemente era eso. Por supuesto que yo no saco la cara por nadie que no sea los que piensan exactamente igual que yo, que son los de mi partido.

Y, entrando en el tema, yo creo que en el proceso en que nos encontramos lo que ha fallado y sigue fallando son las formas y maneras del proceso. Y se acusa a los medios de que sólo apuntan divergencias, pero yo creo que lo que sólo facilitamos a los medios son esas divergencias, olvidándonos fundamentalmente de la esencia, que es el tema central. Y en lo que aparece, bueno, pues los medios recogen lo que nosotros les contamos, pero por una parte y por otra.

Lo único que aparece en la prensa son las disensiones del PNV y PSOE, pero todos los días. Y en vez de ser un trabajo, que yo creo que es un trabajo, bueno, pues difícil, que tiene que ser un trabajo ordenado, que tiene que ser un trabajo en paz, es como una especie de gallinero en que todo el mundo grita, y unos más que otros, y unos hacen lo del gallo mejor que otros. Y esto no es peyorativo.

Lo que llega a la sociedad, por supuesto, son los desacuerdos. Y tengamos su ejemplo. En la primera parte nos ha hecho usted una exposición que no es más que una puesta al día de lo que ya nos ha hecho otras veces, y que le agradezco, porque esa información es necesaria. Por supuesto que no es suficiente, pero es necesaria. Y usted es un hombre que ha hecho una serie de envites, no sé cuántos (tres, cuatro), poniendo fechas y diciendo: "Si no nos dan...". Y lo que ha hecho es que ha tenido que acabar tragándose sus envites, como el mal jugador de mus que al final tiene que ceder ante una postura más fuerte. Y el motivo, mire usted -si lo quiere ver, lo ve, y, si no, no-, es que sus votos, que siempre son convenientes y son necesarios, en este momento no lo son.

En el Parlamento nosotros hemos aprobado 54 transferencias, pero no hemos apuntado que sean en bloque. Es decir, nosotros apuntamos las 54 transferencias pero se pueden negociar una a una. Por lo tanto, si ahora han venido 10 ó han venido 20, bien venidas sean.

Y estoy de acuerdo con usted en la segunda parte de la exposición, porque no ha habido réplica en el otro sentido. Si las transferencias han venido prácticamente nominativas, algunas de ellas ni nominativas, y las que han venido con algo de carne, esa carne es una carne putrefacta y es una carne, bueno, pues no aprovechable, e incluso si ustedes se encuentran con que existen textos ya superados, en los que ustedes ya habían creído que no se iba a volver a entrar, y ese tema se conoce en todas las negociaciones, tanto en política como en temas profesionales, y siempre es para no querer llegar a un acuerdo, hombre, ahí sí tiene usted razón. Pero, insisto, yo sólo tengo su versión. Me hubiese gustado oír la versión del otro lado, y por eso insistía en la intervención anticipada de una serie de señores.

Es evidente que si algo no viene bien argumentado no se puede decir ni que sí ni que no. Lo que pasa es que tampoco debemos confundir que no nos den la razón en nuestros argumentos como que no hay argumentos. Por lo tanto, en toda negociación -y esto es una perogrullada, pero lo repito, porque lo que abunda no daña- siempre hay que perder en la negociación.

Han venido otras nuevas transferencias, como son las cinco que adelantábamos, una de ellas que parece que es polémica, el tema... Y tan es polémica, bueno, que en el periódico de ayer concretamente, tanto el portavoz del Partido Nacionalista, sentado aquí, señor Markiegi, como el que lo había anunciado, que era el portavoz del PSOE... Perdón: señor Egibar... (*Risas.*)

Doc. 167

Si se ríen ustedes hacen muy bien, porque esto, desde luego, no tiene ninguna gracia. Pues los dos portavoces se enzarzaban y hablaban de confusionismo, en vez de buscarle la parte positiva, que es una transferencia más en la que hay que hincar el diente y que hay que intentar tirar para adelante.

En definitiva, señores, lo que creo es que si no tenemos el pragmatismo de buscar lo que nos une, sobre todo dos partidos como ustedes que están en el Gobierno (porque esto es una cosa que no se ha dicho aquí: además de todo esto están ustedes en el Gobierno)...

Hombre, yo concibo que los señores del Partido Socialista que se sientan en el Gobierno y los señores socialistas que se sientan en el Parlamento tienen la mejor voluntad, y cuando aprueban 54 (con maticen en dos, me parece que era, nada más) lo hacen de corazón. Pero luego, claro, viene Paco con la rebaja y disminuye ese poder. Por lo tanto, habrá también que considerar en su debida medida la opinión y no habrá que tener esperanzas de ciertas cosas. Aunque, repito, en lo personal hay que salvar a todas las personas.

Finalmente decir que, bueno, miren ustedes, las transferencias en sí... yo creo que no está obsesionada la sociedad vasca con ellas. Yo creo que a la sociedad vasca le importan relativamente poco. Y lo digo sin nada peyorativo tampoco. Le importan poco. Lo que le interesa es que haya tranquilidad política, que no la hay porque todos los días aparece algo que produce inquietud política. Y mientras no haya tranquilidad política es muy difícil que venga la tranquilidad que sí le importa al pueblo vasco, que es la tranquilidad económica.

Por lo tanto, sí que es un gran medio para producir un gran fin. Vamos a buscar en esas... Yo comprendo que echarle cariñada al tema es un poco voluntarista, pero, señores, no tienen otra solución: forman parte del Gobierno, y, si no, disuélvanlo. ¡Oiga! y adelante con ello. Y si hay 20, procuren rellenar aquello que falta. Procuren ceder los dos. Y, sobre todo, no nos asusten todos los días con las transferencias. Dennos las noticias de las buenas transferencias, y estoy convencido de que vendrá luego la tranquilidad económica.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Villar.

En cuanto al procedimiento, señor Villar, es el que hay. Aquí está el Consejero del Gobierno Vasco. Yo creo que la otra parte, en todo caso, sería el Ministro señor Saavedra, que es al que usted o su grupo en Madrid le pueden hacer las preguntas que consideren oportunas. El trámite parlamentario en el que estamos es comparecencia del Consejero del Gobierno Vasco, señor Zubia, para informar de lo que él considera oportuno.

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Señor Presidente...

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias. No, es porque ha insistido usted al principio, me ha pedido para una cuestión de orden. En toda su intervención ha vuelto a cuestionar lo mismo, siempre muy educadamente, como es...

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Como lo hago siempre, sí. Gracias por la...

El Sr. **PRESIDENTE**: Pero para que aclaremos el tema. Pasamos al siguiente...

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Sí, pero, señor Presidente, oiga...

El Sr. **PRESIDENTE**: Es que usted es el que está insistiendo dos veces, y ésta es una comparecencia...

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Sí, pero, señor Presidente, sabe que no es con ese señor con el que tenemos que hablar, ¡hombre!

El Sr. **PRESIDENTE**: No, no. Es que, si usted quiere la otra versión, la otra versión lógicamente será la del Gobierno de Madrid. Ahí está el señor Ministro, el señor Saavedra, ustedes tienen un grupo parlamentario allí del Partido Popular, y pueden hacer las preguntas que consideren oportunas.

A continuación el señor Oliveri.

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Señor Presidente, si usted me dice lo que tengo que hacer, yo le tengo que contestar.

El Sr. **PRESIDENTE**: No, perdón, es que usted lo ha dicho dos veces.

Señor Oliveri.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí, buenos días. Bien, yo quiero sumarme a la protesta que ha realizado el portavoz de Euskal Ezkerra en relación a la imposibilidad de utilización del euskera.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Oliveri, usted puede utilizar el euskera si quiere. Está la traducción simultánea al otro lado...

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí, pero da la casualidad de que los medios de comunicación no tienen la posibilidad de...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Oliveri, los únicos que no tienen son los que están aquí detrás. Todos los demás lo tienen y están en su sitio.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Pues, evidentemente... Si hacemos una...

El Sr. **PRESIDENTE**: Y, desde luego, si en este momento no hay sitio en esta Comisión es porque la Mesa del Parlamento, en la cual usted tiene un representante, aceptó acceder a la solicitud de autorización formulada por la producción de informativos de ETB para ofrecer en directo la reunión que la Comisión de Instituciones e Interior celebrará el próximo mes de febrero. Tengo aquí la comunicación de la Mesa.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Yo quiero manifestar...

El Sr. **PRESIDENTE**: Se puede hacer claramente la traducción simultánea, y si usted quiere intervenir en euskera tiene traducción simultánea.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí para los miembros de la Comisión, pero no para los medios de comunicación.

El Sr. **PRESIDENTE**: Y para los miembros de los medios de comunicación que están en su sitio habitual. Los que no tendrían serían los que están aquí detrás.

Proceda con su intervención, señor Oliveri.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: En cualquier caso, quiero señalar que si hay alguno que no tiene traducción simultánea se está de alguna forma coerciendo la posibilidad de poder hablar en euskera. Nada más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muy bien, muchas gracias. Señor Oliveri, inicie su intervención.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: En cuanto a la comparecencia, yo quiero agradecer la comparecencia del Consejero, pero quiero también hacer una valoración sobre la propia comparecencia.

Ha planteado dos partes en la comparecencia: una, la relativa al proceso que se ha seguido desde julio, y, otra, nos ha explicado los borradores de decreto que la Administración central ha enviado al Departamento de su responsabilidad.

Bien, yo creo que la primera parte la verdad es que la conocemos absolutamente por la prensa. No ha habido absolutamente nada nuevo. Y en cuanto a la segunda, y reconociendo que era necesaria esta comparecencia, sí que me parece que para que hubiera podido plantearse, digamos, una valoración más exacta de cuál es la situación en la que se encuentra la negociación, y en definitiva lo que plantea el Gobierno central, lo lógico es que hubiéramos tenido el material anteriormente para haberlo podido estudiar.

Bien, dicho esto, yo creo que es necesario también hacer una valoración un tanto amplia de lo que ha supuesto toda la política de desarrollo autonómico del Gobierno. No creo que sea suficiente con establecer sólo unas preguntas, puesto que, en definitiva, también desde el propio Consejero ha habido una valoración general, aunque luego haya

podido remitirse a un plazo concreto. Una valoración general, y yo por lo tanto voy a hacer una valoración general.

Primero, en cuanto al propio proceso. Yo no estoy de acuerdo en la valoración que el Consejero hace del proceso que ha seguido el Gobierno Vasco. En la valoración que él ha expuesto ha planteado una actitud firme, una actitud coherente desde el principio al final, y una actitud que se ha correspondido en la realidad con lo que se ha trasladado hacia el gran público. Yo no creo que esto haya sido así.

En primer lugar porque las disensiones, como algún representante lo ha planteado anteriormente, han sido algo yo diría que habitual entre los socios del propio Gobierno, lo cual hablaba de la falta de política autonómica en el propio Gobierno. Y no creo que haya sido una actitud firme, en primer lugar, puesto que no ha habido programa de desarrollo autonómico en este Gobierno.

Hoy mismo le oía decir al Presidente del Gobierno, al señor Ardanza, que la razón para que no se formase al principio de esta Legislatura el Gobierno bipartito PNV-PSOE fue que el Partido Socialista no aceptaba un desarrollo del Estatuto amplio, extensivo y, en definitiva, de acuerdo con el contenido político que tiene el Estatuto de Gernika. Y, sin embargo, éste es el Gobierno que está gobernando y éste es el Gobierno que está gobernando sin ningún programa de gobierno. Tengo aquí el programa, yo no creo que haga falta decirlo, pero lo único que vienen a decir es que el Estatuto viene siendo algo así como un elemento que es necesario reactivar.

En segundo lugar, ustedes han planteado una negociación global con la que nosotros estamos de acuerdo, centrada en un informe que usted y su Departamento medio elaboró; informe con el que nosotros estábamos de acuerdo, con su informe. Y, curiosamente, y digo esto para que se vea la falta de política de desarrollo autonómico, la falta de política estatutaria del Gobierno, precisamente los detractores máximos de este informe fueron precisamente sus socios de Gobierno, el Partido Socialista.

La verdad es que con estas perspectivas difícilmente puede entenderse que pueda plantearse una actitud firme, la que necesariamente necesita hoy en día el desarrollo estatutario, frente a la Administración central. Y digo "frente" porque evidentemente usted ha planteado aquí como dos frentes: uno la Administración vasca, es decir, su Gobierno, su Departamento, defendiendo el Estatuto a capa y espada, y la Administración central, con una actitud absolutamente cicatera, antiestatutaria, y casi, casi, yo diría que ha planteado que retrocede respecto a planteamientos que se mantenían anteriormente.

Ha basado usted toda la estrategia en la defensa del informe que aprobó el Parlamento Vasco en julio. Planteando este informe como el elemento fundamental, el elemento que definía claramente cuáles eran las competencias y que definía no sólo el número de competencias pendientes de transferencia, sino también cómo debería entenderse cada una de estas transferencias.

Bien, usted sabe que nuestra posición no fue acorde con lo que aprobó el Parlamento. Y no fue acorde por una razón muy sencilla: no porque no estuviésemos de acuerdo en que faltasen 54 transferencias, sino fundamentalmente porque no se planteaban los criterios políticos ni se planteaba con claridad cuáles debían ser las posturas que el Departamento de su responsabilidad debía defender en Madrid y ante el Gobierno central. Y no lo ha sido precisamente por esta diferencia entre los propios socios del Gobierno, donde la afirmación clara y tajante de cómo debía entenderse cada una de las competencias era algo imposible

Doc. 167 si es que quería acordarse. Por lo tanto, lo que se planteó fue acordar un texto, pero no acordar realmente cuál era el contenido político de cada una de las transferencias.

Y así se está viendo lo que está ocurriendo. Porque a mí me parece que hacer una disección entre lo que supone el Partido Socialista Obrero Español-Gobierno central y lo que supone el Partido Socialista Obrero Español-Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra es algo prácticamente en la ficción, puesto que la realidad es que son un único partido operando en el ámbito de todo el Estado.

Yo, por lo tanto, creo que aquí radica el problema fundamental, en la falta de una estrategia clara, una estrategia que definiese claramente cuál era la interpretación que el Parlamento Vasco hacía de cada transferencia, y la falta, también, de los apoyos políticos y los apoyos sociales suficientes (la falta porque no han recabado ustedes esos apoyos) para poder tener una actitud firme ante el Gobierno central.

La verdad es que con el panorama que nos ha descrito usted al describir los 10 borradores uno se alarma, se alarma más de lo que había venido. Porque yo lo que he podido deducir es que hay un retroceso respecto al 92 -por lo menos así me ha parecido entenderlo-, falta una valoración económica en todas ellas, y, por otra parte, en alguno de los casos, usted mismo lo ha dicho, quieren convertir a la Comunidad Autónoma en ventanilla de la Administración central. Desde luego, si éste es el panorama, vamos finos.

Pero en lo que no estoy de acuerdo es en que usted plantee, y lo está planteando el Gobierno, por lo menos los miembros del Gobierno que pertenecen a su partido, como si la responsabilidad total y absoluta de este fracaso fuese del Gobierno central. Esto sí que no es verdad. No se puede decir, como señalaba hace algunos días el propio Lehendakari, que la responsabilidad de la falta de desarrollo era del Gobierno central. Hombre, alguna cosa tendrá que ver el Gobierno vasco, pienso yo, primero porque está negociando, y segundo porque hay una responsabilidad clara del Gobierno Vasco en el desarrollo autonómico.

Si realmente el Gobierno Vasco tiene que defender los derechos, tiene que defender los derechos colectivos e individuales de los ciudadanos vascos, si tiene que defender su "status" económico, si tiene que defender, en definitiva, gestionar los recursos que los vascos debemos tener para tener un mejor hábitat, un mejor medio de vida, un mejor desarrollo económico, no puede eximirse y no puede decir y señalar que es responsabilidad del Gobierno central la falta de desarrollo autonómico.

Nosotros ya sabemos cuál es la actitud del Gobierno central, pero no de esta Legislatura, y no desde el 1 de julio. No; lo conocemos desde hace muchos años. Y, desde luego, usted sabe perfectamente, tan bien como yo, que la sequía transferencial y la devaluación estatutaria no es algo que se da en este momento, sino que es algo que se da prácticamente desde el 82, y fundamentalmente que desde el 87 no hay una sola transferencia. Planteadas así las cosas, evidentemente, hombre, yo creo que algo tendrán que decir ustedes. Algo tendrán que decir ustedes.

Yo creo que ustedes tienen una enorme responsabilidad en este asunto, una enorme responsabilidad. Enorme responsabilidad. Y lo vuelvo a decir y lo vuelvo a señalar puesto que, en definitiva, lo que ustedes han planteado es un Gobierno en el que la propia discrepancia estatutaria impide que el Estatuto se desarrolle. La propia composición del Gobierno, al tener como partícipe del Gobierno Vasco a quien hoy en día tiene la responsabilidad o tiene la llave de abrir o cerrar el Estatuto en el Gobierno central, está

haciendo absolutamente ineficaz toda la política autonómica del Gobierno. Se está convirtiendo al Gobierno Vasco en un auténtico rehén del Gobierno central.

Por eso no hay programa. Por eso se hace que la máxima discrepancia con su informe sea precisamente del socio de Gobierno, del Partido Socialista. Por eso se llega a una aprobación en el Parlamento de un informe absolutamente basado en la ambigüedad. Y por eso también el Gobierno se encuentra bloqueado y no puede aceptar iniciativas de otros grupos parlamentarios que estaban planteando una clarificación de todo el panorama estatutario, iniciativas como planteamos Euskal Ezkerra y Eusko Alkartasuna me parece que a finales del año 92, donde se delimitaban clarísimamente todos estos problemas que usted ha aducido aquí: la falta de claridad de las competencias, señalábamos la necesidad de plantear una valoración económica...

Y también, por esa misma situación, por esa misma composición, ustedes no pueden reclamar el apoyo social, no pueden reclamar el apoyo social. Y, por eso, incluso apoyos que han sido ofrecidos desde los propios sindicatos -usted se ha referido mucho al área laboral-, apoyos ofrecidos por Comisiones Obreras, por LAB y por ELA, no han sido aceptados por ustedes, precisamente por esa dificultad que es intrínseca a la propia composición del Gobierno.

Bien, yo creo que el desarrollo estatutario es algo absolutamente necesario para esta Comunidad. Y no exclusivamente porque tengamos mayores o menores transferencias. Yo creo que hoy en día la propia credibilidad del sistema democrático en la Comunidad Autónoma vasca pasa por el desarrollo estatutario, pasa por cumplir algo que se aprobó en referéndum y pasa por cumplir y desarrollar este Estatuto de la forma en que se explicó a aquellos que refrendaron el Estatuto de Gernika.

Yo creo que la credibilidad en la vía institucional, en una situación en la que tenemos un porcentaje de la población, minoritario pero importante, que duda de que las vías institucionales sean capaces para hacer que la voluntad de los vascos sea la que determine cuál tiene que ser nuestra configuración política, la verdad es que va a tener y tiene una prueba, tiene un banco de pruebas en el desarrollo estatutario. Yo creo que ahí es algo muy importante, y esto es una responsabilidad total y absoluta del Gobierno Vasco.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Oliveri, se le ha pasado el tiempo, le recuerdo.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí, bueno, acabo en seguida. Acabo en seguida.

El Sr. **PRESIDENTE**: De acuerdo. Lleva usted trece minutos.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Bueno, pues no seré el único que se ha extendido en este Parlamento ni en esta comparecencia en este Parlamento tres minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: En este momento es usted el único. Adelante. Le recuerdo que vaya terminando.

Doc. 167

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Bien, de acuerdo. Bien.

Pero también le diría por otra razón: porque el Estatuto es un instrumento para la obtención de unos recursos que son absolutamente necesarios para superar la situación de declive económico. Y, desde ese punto de vista, yo no estoy de acuerdo en que se plantee la negociación tal como se está planteando. Es decir, hoy ha planteado usted una competencia cuya valoración económica era de 70.000 pesetas, cuando lo que aquí hay que plantear de verdad es el régimen económico de la Seguridad Social, la investigación (que son 6.000 millones de pesetas él solo), etcétera.

Bien, yo creo que con el panorama que usted nos ha descrito hay que pensar, pero yo diría que profundamente, en revisar la estrategia, lo cual puede significar revisar absolutamente cuáles son los apoyos que quienes estamos a favor del desarrollo estatutario debemos obtener.

Yo le voy a hacer una propuesta: Nosotros estamos absolutamente de acuerdo en que el informe elaborado por su Departamento sea el hilo conductor en el desarrollo estatutario; que se establezcan las prioridades en la negociación con la Administración central, y que se establezca también una definición en la financiación de cada competencia. Es decir, prácticamente lo que usted ha venido a señalar como necesario. Bien, y que aquellos que estemos de acuerdo con esa posición formemos un frente estatutario o un acuerdo para el desarrollo estatutario, y que este frente a favor del Estatuto recabe el apoyo social y recabe el apoyo también de colegios profesionales, de sindicatos, etcétera, que están pidiendo el desarrollo del Estatuto.

Y sólo le haría una pregunta, o dos mejor dicho. Una, si usted cree que se ha avanzado algo desde que usted es Consejero. Y, en segundo lugar, si piensa realmente en que es necesario un cambio en la estrategia a desarrollar por el Gobierno Vasco.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Oliveri.

Señor Eguiguren.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Lehendakari jauna, legebiltzarkideok, esan beharra daukat hasiera honetan nere egoera ez dela oso erreza, kontseilariaren hitzaldia entzun ondoren. Bilera honetan sartu baino lehen nere asmoa zan Zubia jaunari gure apoioa ematea eta berak esan behar zuena onartzea, baina entzun ondoren eta hemen gertatu dana ikusi ondoren ez daukat hori egiterik, nahiz eta Gobernu hau apoiatzen duen alderdiko bozeramaile bezela hitz egin hemen.

Eta ez daukat hori egiterik gure jarrera gai honetaz ezaguna delako: alde batetik -eta behin eta berriro esan dugu-, Alderdi Sozialista bezela onartzen dugu Legebiltzar honek aprobatu zuen akordioa eta defendatzen ditugu hor azaltzen diren materia eta transferentzia guztiak; baina baita ere beti esan dugu horiek lortzeko negoziatu egin behar dela, eta gainera ondo negoziatu eta asko negoziatu, eta beharbada gutxiago hitz egin gai horietaz. Eta gaur entzun duguna entzun ondoren, izugarrizko eztabaida sortzen zaigu; edo izugarrizko duda daukat, nik gutxienez. Uste det ez gerala ondo negoziatzen ari eta Parlamento honek hartu zuen akordio hori ez dela ondo defendatzen ari Gobernuaren aldetik.

Baina lehen aitatu diren arazoengatik gainontzeko nere hitzaldia erderaz egingo dut. Y en ese sentido, antes de entrar en los temas concretos o en los dos aspectos que ha planteado el señor Zubia, su visión del acuerdo del Parlamento y las negociaciones y reuniones que ha habido con el Ministro o con el Gobierno central, quisiera hacer alguna reflexión o alguna valoración inicial.

Y en el siguiente sentido, en el sentido en que lo hacía al hablar en euskera. A mí me hubiera gustado hoy, como miembro de uno de los partidos que apoyan al Gobierno, poder realizar aquí una intervención, lógicamente, de sostenimiento y felicitación por lo declarado por el señor Zubia (ése era no sólo el deseo, sino incluso la intención), pero en estos momentos no lo puedo hacer, y no lo puedo hacer precisamente por ser miembro de un grupo parlamentario que apoya al Gobierno. Porque yo creo que el planteamiento que se ha hecho hace un flaco servicio, un flaco favor al Gobierno Vasco en este tema de las transferencias. En ese sentido, tengo que reconocer que me he quedado algo defraudado después de haber escuchado todo lo que he escuchado.

Creo que no se ha hecho aquí un análisis realista de cómo está planteada en estos momentos la negociación y todos los temas que hay sobre la mesa, que yo creo que es lo que requiere una presencia en el Parlamento. Porque una cosa es que disputemos a veces en los medios de comunicación quienes no tengamos o no tenemos una responsabilidad directa en estas tareas, y nos toca decir muchas cosas sobre ellas, pero quien tiene quizá, la máxima responsabilidad, y además cuando habla en el Parlamento, yo creo que tiene que huir de dar una visión sesgada del tema y hacer una visión realista. Creo que no se ha hecho, y luego haré sobre este tema las preguntas o consideraciones oportunas.

Incluso creo, y sé que puede ser grave el decirlo, pero casi, casi esta comparecencia se ha convertido en un intento de desmontar todo el impulso autonómico que se estaba registrando en los últimos meses, y por tanto también todas las expectativas y todos los deseos que había en ese sentido. En defintiva, un intento no sólo de minusvalorar, sino de anular lo que se estaba haciendo en los últimos meses. Lo digo sobre todo escuchando las afirmaciones finales que ha hecho el señor Consejero.

Pero entremos ya en las cuestiones que planteaba el Consejero, y sobre todo en el tema del acuerdo parlamentario, en el que estuvimos más de un año trabajando para llegar al documento del que tanto hablamos. Y sobre este tema me gustaría decir al menos una cuestión que yo creo que es importante y a veces olvidamos, porque los planteamientos que se hacen no se podrían hacer si tuviéramos una visión clara de lo que es el acuerdo del Parlamento.

Es decir, señor Zubia, el acuerdo del Parlamento a quien obliga es al Gobierno Vasco, no al Gobierno central. El acuerdo del Parlamento Vasco va dirigido como un mandato al Gobierno Vasco. De ahí que sean contradictorias, en ese sentido, algunas de las afirmaciones que se han hecho, y luego me referiré a ellas.

Pero, es más, no sólo el acuerdo del Parlamento Vasco obliga al Gobierno Vasco, porque el Gobierno central tiene su propio Parlamento, sino que el acuerdo que hicimos después de muchos meses de trabajo dice lo que dice también.

En el acuerdo no se habla de cuáles son las transferencias importantes y cuáles no lo son, es decir, no se habla de prioridades. En el acuerdo no se habla del todo o nada, no se dice que se negocien las 54 a la vez y que Madrid tenga un pronunciamiento y que, si no,

no entramos a hablar del tema. En el acuerdo del Parlamento vasco no se establece una serie de competencias importantes y otras que no lo son, etcétera.

El acuerdo del Parlamento vasco lo que dice en su introducción, en el preámbulo, acordado también por todos los grupos, es que el Parlamento insta al Gobierno a que tenga en cuenta los criterios consensuados en el seno de la Ponencia en la determinación de las áreas pendientes para su negociación con el Gobierno central. Es decir, que el acuerdo del Parlamento le mandata a usted para que, en base a criterios que aparecen en este documento, negocie con el Gobierno central, pero no es un acuerdo cuyo mandato va dirigido inmediatamente al Gobierno central. De ahí que sea un tanto erróneo decir que estamos a la espera de que el Gobierno central ratifique un acuerdo de una instancia a la que no está sometido.

Aunque, también haré la aclaración, el Gobierno central, desde el momento en que toma como base de acuerdo, como base de trabajo el documento del Parlamento Vasco, yo creo que está reconociendo en las negociaciones que el acuerdo al que se refiere y el válido es el aprobado por el Parlamento Vasco. Lo mismo que el Gobierno central, y usted lo sabe, en las negociaciones también ha contemplado la posibilidad no de esa ratificación, que, en fin, iría en contra un poco del funcionamiento del ordenamiento jurídico parlamentario, o como quieran llamarlo, pero sí el Gobierno central manifesta también su acuerdo en que se pueda hacer un pronunciamiento sobre ese tema al mismo tiempo que se van logrando las transferencias.

Y podía hacer más consideraciones sobre la interpretación que usted hace del acuerdo del Parlamento, pero no lo voy a hacer porque lo ha hecho Markiegi al referirse a esa visión que ha dado usted de que hay 52 materias o transferencias puras y sólo dos que tienen problemas. No sé qué tipo de clasificación es ésa. Las clasificaciones las puede hacer cada uno como quiera. Pero es evidente que, si hubiera sido así, no hubiéramos estado más de un año tratando de llegar a ese acuerdo.

De las transferencias que incluye ese acuerdo hay muchas que son complejas, hay otras que piden modificaciones legislativas, hay otras que piden replanteamientos de otro tipo, y yo creo que no es hablar claro decir que, de 54, 52 son puras y sólo hay dos algo difíciles.

Por tanto, ya que usted mismo ha querido hablar del acuerdo del Parlamento Vasco, me parece que no se está haciendo una administración excesivamente válida de ese acuerdo. Porque se está dando una visión que no es el acuerdo del Parlamento y, por otra parte, se está planteando una especie de aceptación "a priori", como condición para el resto de cuestiones, etcétera, de este acuerdo del Parlamento, cuando se sabe que eso, planteado en esos términos, no procede. Por tanto, convendría que volviéramos al acuerdo, lo leyéramos y viéramos lo que dice.

Antes de entrar en la segunda parte, que ha planteado también usted una referencia... ha hablado usted de que se ha encontrado usted con contradicciones por parte del Gobierno central a la hora de negociar los temas y a la hora de interpretar el desarrollo estatutario pendiente. Habrá habido contradicciones, me imagino, porque son normales, pero, en fin, más contradicciones que las suyas, señor Zubia, o del partido al que pertenece, no creo que haya habido. Porque ha habido desde afirmar en un momento dado que "o todo o nada", luego decir que por partes, hasta luego volver a decir lo contrario. Contradicciones ha habido por parte de todos, de todos, en este tema.

Pero entro ya en la segunda parte, que es la negociación con el Gobierno central. Y ahí sí hay una parte en la que estoy de acuerdo. Yo creo que es acertado el planteamiento que ha hecho usted de la negociación por fases, con un calendario, por bloques, etcétera. No recuerdo exactamente todo lo que se ha afirmado, aunque en algún sitio he procurado apuntarlo. Pero yo creo que ahí sí coincidimos todos en que parece una vía razonable ese tipo de negociación por fases, por bloques, viendo las dificultades, e incluso buscando esa referencia al acuerdo del Parlamento Vasco.

Pero donde surge la gran diferencia con lo que ha planteado usted y donde me surge a mí la inquietud para que haya podido decir lo que he dicho al principio es en la parte final de su intervención. Y es que ha habido un intento, yo creo que absolutamente evidente, de minusvalorar todo lo que se está haciendo. Ya lo hubo antes de esta comparecencia, ya lo hubo. Porque cuando se habló del primer bloque de las veinte competencias se dijo que eran competencias de escaso o nulo valor político y económico, cuando yo creo que eso no es así porque en ese bloque había temas absolutamente importantes.

E incluso, por curiosidad, cuando alguna vez yo he afirmado en este Parlamento que las transferencias importantes-importantes son pocas y gran parte de las que están pendientes son transferencias importantes pero de segundo orden, esa afirmación que hice en el Pleno del Parlamento cuando se aprobó este acuerdo, pues fui duramente censurado por hacer ese planteamiento, porque se me dijo que todas eran vitales y fundamentales. Y ahora resulta que, de la noche a la mañana, han dejado de serlo.

Por tanto, ha habido antes también un intento de minusvalorar el significado de esas veinte transferencias y usted ha profundizado hoy en ese trabajo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Eguiguren, yo le rogaría que terminara. Lleva usted catorce minutos.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Sí, en seguida. Pero, como los demás también han pasado...

El Sr. **PRESIDENTE**: Mire usted, el único que ha llegado a quince minutos ha sido el señor Oliveri. O sea, que el tiempo está muy controlado. (*Risas.*)

El tiempo está muy controlado, o sea que le agradeceré que vaya terminando.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Procuraré acabar en seguida...

El Sr. **PRESIDENTE**: No, no. Señor Eguiguren, procure acabar, o, si no, se le acabará el tiempo.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Eso he dicho. He dicho que procuraré acabar en seguida, pero...

El Sr. **PRESIDENTE**: Sí, en seguida.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: ... pero iba a añadir que también confío en su flexibilidad.

Entonces, ha habido una minusvaloración, como decía, porque, en primer lugar, sólo se ha hecho referencia a diez temas, cuando el primer bloque de negociación incluye veinte materias. Aparte de esas veinte materias, hay otras cinco que se han remitido al Gobierno Vasco. Y aparte de esas cinco hay otras trece también en las que al Gobierno Vasco se le pide que dé su opinión sobre cómo y con qué fórmulas se deberían transferir esas materias. Es decir, que, sumando veinte más trece, más cinco, yo creo que son 38, cuando estamos hablando de un bloque de 54, de un bloque de 54.

Usted parece que a eso no le da ninguna importancia. Yo, si fuera Consejero y tuviera su responsabilidad y el Gobierno Vasco me pusiera papeles de esas treinta y tantas cuestiones sobre la mesa, lo primero que haría es cogerlas en la mano. Porque desde el momento en que se nos plantean ya están reconociendo que son materias de las que hay que hablar, que se pueden transferir. Incluso en esas materias está incluido el tema de investigación, que era una de las que usted ha señalado que habían dicho que eran intransferibles.

Por tanto, aunque todas esas competencias no tengan o no estén al mismo nivel que los borradores que usted ha señalado, yo creo que silenciar todo eso políticamente es inconcebible.

No puedo entrar en la referencia a los aspectos concretos de los borradores que ha hecho usted porque necesitaría mucho más tiempo. En cualquier caso, le digo una cosa: si están mal, dígaselo al Ministro, negocien, hablen, acuerden, que para eso es, de alguna forma, para lo que le estamos instando.

Yo creo que es conveniente negociar más, negociar mejor, menos cartas entre Ministro y Consejero, más reuniones, más reuniones técnicas. Porque incluso en el propio balance que ha hecho usted al final uno lo que veía es que los papeles fundamentalmente, en fin, venían de una parte, ¿no?

Por tanto, yo creo que hay que negociar más, hay que tener más flexibilidad, incurrir en menos contradicciones, tener más discreción y negociar más. Porque lo que está encima de la mesa, insisto, es muy importante, y aquí se ha dado una visión que lo trata de minusvalorar. Ha señalado lo negativo, ha señalado lo que está mal, y, en cambio, ha silenciado absolutamente lo que representa todo este proceso que hemos iniciado.

Por tanto, yo creo que echar por tierra el avance y el impulso logrado en estos últimos meses, como pienso que no beneficia al desarrollo autonómico ni beneficia al Gobierno Vasco, como portavoz de un partido que apoya a este Gobierno me hace tener que expresar estas preocupaciones y estas reflexiones.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Eguiguren.

Señor Egibar.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Bai. Eguerdion dagoenekoz danei. Eskerrik asko Joseba Zubia sailburuari berak emandako datu, informazio eta zehaztasunagatik. Neure buruari hasieran galdera bat egingo nioke: zer esan, zer erantzi zuk, sailburu horrek, esandakoari? Ez da erreza, zergatik ondo baino hobeto azaldu dituzu azaldu beharrekoak. Bainan geure buruari galdera bat bai, egin, egiten diogu, ez? Zer egin degu guk? Zer gertatzen ari da Estatutoa onartu zenetik 14 urte t'erdi pasa eta gero, edota Ajuria Eneko ituna onartu zenetik sei urte pasa eta gero 88 hartatik? Eta han... han jartzen zan... *(Pausa.)*

Ez dago itzulpenik? *(Murmullos.)* Ez, jarraitu egingo det. Zer egin dugun guk -galdetzen nion neure buruari- edo zer gertatzen ari den, azken batean, azken 14 urte hauetan, 14 urte luze hauetan, Estatutoa onartu zenetik, edota herri hau pakebideratzeko eta politikoki normaltzeko 1988ko urtarril hartan onartu zen Ajuria Eneko ituna dela eta. Han azaltzen ziren zutabe nagusienetako bat, Estatutoaren garapena; eta justu fetxa hartatik ez dugu akordio bat bera ere lortu, ez? Orduan, beharbada, hemen lehen aipatu dan bezela, ardura finkatzerakoan edo banatzerakoan ehunetik ehun ez da egongo toki batean, zergatik mundu guztiak izaten du bere egiaren zatia. Bainan garbi dago -gutxi edo gehiago- 88 ezkeroztik, azkenekoak diren 87ko amaieran INSALUD eta INSERSOren akordio haietaz aparte, ez degula akordio bat bera ere lortu. Hori ebidentzia bat da eta hortxe dago.

Esaten nion neure buruari: "Bueno, galdera bat egin beharko dugu: hain motelak, hain torpeak ote gera gu horrelako esperientzia eduki azkeneko urte hauetan eta akordioetara ez iristeko? Zer gertatzen ari da?" Eta momentu honetan egia da -eta nik horretan behintzat positiboki baloratzen det gaurko konparezentzia, agerraldia, ze azken batean gauzak argitzeko balioko du-, izugarrizko nahaste-borrastea dago herri honetan. Berdin hasten gera transferentziekin hizketan eta, atzo bertan gertatu dan bezela, ni neu azaltzen nintzan, besteak beste, Euzko Alderdi Jeltzaleko bozeramaile bezela, presoen sakabanaketaren zera, nolabait, erantzule bezela, diseinatzaile bezela, ez dakit zer transferentziaren inguruan erizpide batzuk plazaratu zituelako Alderdi Sozialistak. Eta, bueno, nik uste det gauza guzti hauek argitasuna behar dutela. Eta bidean geldialdi bat egitea eta gaur zuk azaldu dituzunak azaltzea, nik uste det benetan eskertzekoa dala, ze herritarrek ere pentsatzen det komunikabideen eskutik garbi eduki behar dutela hemen planteatzen ari zaiguna behin eta berriz dala gai bat, hau da: autonomiaren garapenaren errebindikazioa errebindikazio politikoa da. Hori ez da... hori ez da autonomiaren garapena, hori, ba... nazionalisteek eta bere beste lagun batzuek asmatzen duten zerbait da tartean-tartean gizarte hau pixka bat astintzeko. Eta guk esaten deguna, eta zuk ondo baino hobeto adierazi dezu, autonomiaren garapena da dagozkion gaietan herri honen etorkizunaren alde apostu egitea. Eta Legebiltzar honek orain dela urte t'erdi -barkatu, urte erdia-, joan dan 93ko uztailean, akordio garrantzitsu bat lortu zuen, hau da, identifikatu egin zuen: "Azken batean, autonomiaren garapena lortu ahal izateko zer gelditzen da?" Bada hori identifikatu egin zan. Nik uste det lan haundi bat egin genuela alderdi politiko guztiek. Eta gutxienez helduleku bat, nondik abiatu politikoki aurrerantzean negoziazioan, nondik hasi, behintzat, identifikatu egin genuen puntu honetan. Nik uste det horrek bere balioa duela, ondo erakutsi dan bezela.

Bainan nik uste dut Legebiltzarrak emandako agindua, egia da Eusko Jaurlaritzari ematen diola agindua, baino Legebiltzarrak emandako agindu horren eskutik Gobernuak ere bere prioritateak edo lehentasunak azaldu behar ditu. Eta nik uste det ondo azaldu dituzula. Hau da, lehenengo, zilegi da, zilegi da Eusko Legebiltzar honek erabakitakoaren inguruan Espainiako Gobernuari iritzi bat eskatzea. Badakigu bi foro parlamentario ezberdin ditugula: Legebiltzarra eta Kongresua edo Senatua, bi Gobernu ezberdin direla, baino zerbaitez ari gara hizketan, eta gauza oso konkretua da: autonomiaren garapena, eta azken

Doc. 167 urte hauetan geldi-geldirik gaude gai hauetan. Beraz, nik uste det beharrezkoa dala Espainiako Gobernuak iritzi ofizial bat ematea Legebiltzar honi, besteak beste, errespeto hutsagatik. Begira, zuek hau erabaki dezute? Bada, guk beste iritzi hau daukagu, edo bat gatoz orohar baino zehaztu egin beharko ditugu mila atal. Bueno, hori gerta daiteke, baina erantzun bat eman dezatela, zergatik hogei erantzun ezberdin gutxienez jaso ditugu.

Eta baita ere nik uste det oso positibo izan dala, zuk zeuk azaldu dezun bezela, autonomiaren garapenaren alor horretan gelditzen diren konpetentzia edo materia horietan zeintzuk duten lehentasuna, lehentasun edo urgentzia politikoa, ekonomikoa. Azken batean krisi nabarmen batean murgilduta gaude, ezin erten gabiltzala, eta hor badaude erreminta batzuk, hor badaude instrumento batzuk, erabilgarriak behintzat krisia arintzeko edo ahal den neurrian leuntzeko krisi horren nolabaiteko eraginak. Eta horiek hortxe daude identifikatuta, eta horiek negoziatu egin behar dira.

Bainan, entzundakoaz, zuk azaltzen dituzu zure harremanak Espainiako Gobernuarekin, eta hain zuzen ere Saavedra ministroarekin, eta badirudi (behintzat, nik hala ulertu dut zure agerraldian) ministroak berak borondatea azaltzen duela, baino behin maila batzuk gainditutakoan esandakoak preskribitu edo egiten du, beste kasu batzutan gertatu dan bezela, edo ez du gehiegitarako balio.

Entonces, uno se pregunta si de lo escuchado, de lo expuesto por el Consejero de lo que pueden ser básicamente relaciones entre ambas Administraciones, yo lo digo sinceramente y sin ánimo de ofender a nadie, pero sí deduzco una falta de seriedad, de rigor, incluso diría que hay una falta de respeto con respecto a esta institución.

Porque creo que la voluntad y el trabajo realizado por el hoy compareciente, desde luego, no tiene ninguna tacha desde luego en esos extremos apuntados. Pero que después de tantos años de negociación se nos remitan, como ha dicho el propio Consejero, textos superados en negociaciones previas; que los teóricos veinte traspasos al final sean diez, y que de esos diez la mayoría de ellos no tengan ni siquiera los anexos de valoración económica o los anexos de relación de medios materiales y personales, que haya una indefinición de esa magnitud, no me parece que sea de recibo a estas alturas, máxime cuando se remite ese tipo de documentos al Gobierno Vasco, en este caso, acompañados de una orquestación publicitaria que no guarda relación. No guarda relación.

O sea, hoy, entre los medios de comunicación de este país también se está cuantificando y se está hablando hoy... De lo que se ha escuchado aquí, por ejemplo, uno puede decir que el 75 por ciento de lo que resta ya está en manos del Gobierno Vasco, si interpreto algunas de las sumas que se han hecho en la última intervención. Habrá que saber qué es lo que se ha remitido, y lo ha desbrozado y yo creo que lo ha despejado suficientemente para mí, y lo ha demostrado el Consejero Zubia.

Pero uno puede decir: "No, es que falta voluntad política por una o por la otra parte... por ambas"; "no hay modo o manera de hacer entender a determinados políticos"; "la política del todo o nada, política maximalista"; "hay que ser más pragmático"... Bueno, son discursos que todos podemos formular de vez en cuando y que pueden servir para determinado momento.

Pero nosotros, y yo desde esta posición de representante de un grupo parlamentario -en otras ocasiones también y en otras comparecencias lo hemos dicho-, no detectamos una voluntad mínima para rescatar y respetar el pacto político sobre el que descansa una ley orgánica como es el Estatuto de Autonomía de Gernika. No hay voluntad de rescatar.

Y hoy yo llego a otra conclusión: no es solamente falta de voluntad política; hay una decisión y una constatación manifiesta de no querer cumplir el Estatuto. Ésa es nuestra apreciación. Y, llegados a este punto, uno tiene que subrayar una serie de aspectos: que los pactos políticos deben ser respetados por todos, en lo que fue su concepción, en el caso del Estatuto de Autonomía, su desarrollo y también su singularidad, a la que tantas veces se alude.

Uno puede apelar por enésima vez, yo diría apelar por bien de paz, a que definitivamente el Estado tome cuenta de lo que está sucediendo, y que lo que en adelante pueda hacer se traduzca positivamente en voluntad de arbitrar una serie de medidas, medidas necesarias para evitar la desvirtuación y degradación del Estatuto de Autonomía de Gernika.

Lo hemos denunciado y seguimos denunciando expresamente: no se puede configurar un modelo de Estado autonómico en base a sentencias del Tribunal Constitucional, que es lo que está sucediendo. En la medida en que el diálogo no funciona, no fructifica, no hay acuerdos políticos, el diseño nos lo está haciendo el Tribunal Constitucional.

¿Qué es lo que sucedería de persistir esta actual situación de parón autonómico? Pues que nos va a llevar a una situación de no retorno o de falta de confianza política. Y eso es lo último que nos puede suceder. Pero puede suceder.

Yo quiero ser sincero: si el Estado, el Gobierno español, el Partido Socialista no está en condiciones de completar el Estatuto, porque no quiere o porque no puede, o por las dos cosas, que lo diga, que lo exprese, simplemente para que sepamos todos a qué atenernos. Ahora bien, yo sí quisiera recordar que valoren en su justa medida también lo que significa romper unilateralmente un equilibrio tan delicado como fue y es el del Estatuto de Autonomía de Gernika.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Egibar, le agradeceré que vaya terminando.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Si persiste esa actitud, si se consagra esa actuación, en lo que respecta a este país y a este Parlamento, yo creo que inexorablemente nos vamos a ver inmersos en un conflicto con el Estado.

Y quisiera formular tres preguntas concretas para, de alguna forma, poner en evidencia, aclarar exactamente qué es lo que se ha recibido hasta el momento, porque lo mismo pueden ser 38 que pueden ser tres o diez, y en qué condiciones se han recibido, que se cuantifique qué es lo que se ha recibido hasta este momento. Y en concreto sobre una, que por lo menos ha circulado en los medios de comunicación durante 48 horas, la referida a instituciones penitenciarias, quisiera saber exactamente qué es lo que se ha recibido en el tema concreto de instituciones penitenciarias.

Porque, repito, ya hemos aparecido poco más o menos como diseñadores de la dispersión de los presos políticos de ETA. Quién, y el PNV. Ahora se ha descubierto la verdadera cara del PNV, porque el PSOE incluso está dispuesto a través de la transferencia a reagrupar a todos los presos aquí. Y uno ya termina por perder la perspectiva. Y quisiera que se aclarara exactamente qué es lo que se ha recibido en torno a la transferencia de instituciones penitenciarias.

¿Cuánto da la suma total de las valoraciones de los traspasos propuestos? Si es real la cifra de 6.000 millones que ha salido en algún medio de comunicación.

Una pregunta concreta. Si usted, señor Zubia, obtuviera un acuerdo en una sola de las materias objeto de discusión o negociación en este momento, de las remitidas, que usted ha contestado con una serie de notas al Ministro, si en una de esas materias, en una sola -léase obras hidráulicas o, por poner otra, sin quitarle importancia pero de menor cuantía, como pueden ser las SAL-, si obtuviera un solo acuerdo, ¿convocaría comisión mixta para que se concretara esa posibilidad, ese acuerdo?

Y si pudiera, finalmente, plasmar sintéticamente la posición del Gobierno en torno a este proceso, pues le agradecería como compendio de esas preguntas que previamente le he formulado.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Egibar.

Señor Zubia, tiene usted la palabra.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Gracias, señor Presidente. Gracias, señores y señoras parlamentarios.

En primer lugar, agradecer a todos los intervinientes de los diferentes grupos parlamentarios el tono de ésa su intervención. Y voy a tratar de dar respuesta a todas y cada una de las cuestiones que se han ido suscitando por el orden en que han intervenido, pero, obviamente, habida cuenta de que ha habido cuestiones que se han repetido en distintas intervenciones, trataré de acumular en ese caso y en ese contexto los aspectos que vayan a ser objeto de respuesta.

Obviamente, corresponde en primer lugar dar contestación al señor Markiegi. Y en la primera parte de su intervención se ha referido en concreto a algo que efectivamente ha sido muy debatido, algo que ha tenido un amplio reflejo, como reconocía yo en mi intervención, en los medios de comunicación en las últimas semanas, incluso últimos meses diría yo, que es lo que él denominaba la táctica negociadora, y, unido a ello, todos esos conceptos que se han ido vertiendo sobre la globalidad en el planteamiento, los maximalismos, etcétera, etcétera, etcétera, el todo o la nada. Y debo reconocer que en ese sentido hay hemeroteca para todos los gustos.

Y quiero dejar claro, si hay alguna duda respecto a mi intervención anterior, que fue en el Pleno, si mal no recuerdo, del 1 de julio del 93, Pleno en el que, por cierto, se aprobó, como todas sus señorías saben, el acuerdo del Parlamento, en el que yo les decía en mi intervención que la culminación del desarrollo estatutario tiene que ser ya definitiva, urgente y global. Introducía yo, en esa mi intervención de cierre de aquel Pleno del 1 de julio, el término "global".

Y ¿por qué lo decía? Pues lo decía porque, evidentemente, ya en esas fechas habían pasado catorce años, estábamos próximos a cumplir catorce años de vigencia del Estatuto,

catorce años desde la aprobación del texto estatutario, y, sinceramente, entendía y sigo entendiendo que había llegado el momento de no acumular, diría yo, más retraso en el cumplimiento de algo que nació pensado para ser desarrollado y aplicado en el momento mismo de su aprobación. Y porque entendía ese 1 de julio, y entiendo también ahora, que es absolutamente necesario pasar esta página del cumplimiento del desarrollo estatutario.

Y lo decía también porque estábamos en el contexto de un Pleno en el que se aprobaba un acuerdo, el acuerdo del 1 de julio del Parlamento, que fijaba, fijó de hecho con un amplio consenso -bueno es recordar- el "quantum" pendiente de autonomía por desarrollar en nuestra Comunidad Autónoma, identificando de manera detallada y concretando las materias pendientes, hasta llegar a esas 54 que se han convertido en un número casi mítico, y se determinaba también de manera expresa el soporte estatutario y se fijaban criterios de amplio valor fundamentalmente políticos.

Era, pues, ya hora -así lo entendía y, repito una vez más, lo sigo entendiendo- de plantear un pacto global al Gobierno central, y conocer la respuesta del Estado al horizonte de autogobierno reclamado por esta Comunidad. En consecuencia, yo utilizaba el término "globalidad" entendido en el sentido de fijar un horizonte, un horizonte en cuanto a los contenidos, un horizonte material, y un horizonte en cuanto al tiempo, es decir, un horizonte temporal, para la fijación real del autogobierno de nuestra Comunidad. Pero globalidad que evidentemente no quiere decir, no puede querer decir "todo o nada". No quiere decir, no puede decir "todo a la vez", y mucho menos "todo ahora".

Globalidad entendida como voluntad política negociadora por parte de la Administración central de llegar a un acuerdo global en un horizonte temporal, pero siempre, por supuesto, cerrando acuerdos. Y globalidad sí quiere decir, por supuesto, que en tanto quede alguna materia pendiente de esas 54 no existirá pleno desarrollo del Estatuto, tal y como ha entendido ese horizonte el Parlamento Vasco. Y globalidad también entendida como que las 54 transferencias son irrenunciables.

El resto, creo sinceramente, señorías, que es un debate estéril, un debate artificial, significa apartarse del fondo de la cuestión y confundir todavía más si cabe a esta sociedad.

Decía el señor Markiegi, o preguntaba en segundo lugar sobre el concepto de competencias puras que, efectivamente, yo he utilizado en mi intervención. Quiero dejarle bien claro desde un principio que el concepto de competencia pura quiere significar competencia, transferencia, y no delegación, en definitiva.

Por eso yo decía, al hilo de mi primera intervención, que únicamente dos traspasos pendientes, que eran en concreto la gestión de los archivos de titularidad estatal y la inspección pesquera, no tienen la consideración de puras, en cuanto que en el caso primero estamos hablando, evidentemente, como se reconoce en el propio título, de una titularidad del Estado, y en el segundo estamos hablando de un complemento de una transferencia ya realizada en el ya lejano año 81 en lo que era inspección pesquera en aguas interiores. Lo que estamos demandando, de ahí que no exista estrictamente un soporte estatutario en esa materia, es un convenio complementario para poder realizar la inspección en las aguas exteriores o territoriales. El resto, sin excepción, tiene un soporte estatutario, tiene un soporte en el texto del Estatuto.

Preguntaba también el señor Markiegi, y no sin razón, cómo es posible que después de tantas reuniones estemos en una situación tan divergente, en una situación tan de contradicción; incluso llegaba a preguntarse sobre si no existen actas de las diferentes

Doc. 167

reuniones. Pues, señor Markiegi, no existen actas ciertamente de las reuniones a nivel político que se celebran entre Consejeros y Ministros. No han existido nunca. No existirán, posiblemente. Y tampoco creo necesario que existan realmente actas propiamente dichas. Yo creo que es un problema mucho más amplio, mucho más general. Es un problema de auténtica voluntad política.

Yo no quería ahondar en este momento en ese concepto. Creo que con la exposición que he realizado he dicho lo que tenía que decir. Pero, en todo caso, sí le diré que después de catorce años de Estatuto, y camino ya como vamos de siete de bloqueo sin ningún traspaso realizado, la voluntad no vale evidentemente con invocarla, no basta incluso que exista, sino que hay que demostrarla. Y con los datos actuales de que yo dispongo, de hecho, no se ha demostrado.

Preguntaba finalmente el señor Markiegi, ante la situación que se nos ha producido, qué se puede hacer, cómo se puede desatascar, qué puede hacer el Parlamento. En primer lugar, señor Markiegi, ¿qué se puede hacer? Pues ya lo hemos hecho, y con eso también le doy contestación al señor Eguiguren: no hemos roto ninguna negociación; lo que hemos hecho ha sido una serie de observaciones que en este momento ya están en poder del señor Ministro. Al señor Ministro le hemos dicho, y creo que también lo decía en el contexto de mi intervención, realmente cuál es nuestra impresión, cuáles son nuestras observaciones a todos y cada uno de los borradores de traspaso remitidos. Luego entraré, pero, en todo caso, recalcar que son simplemente diez.

¿Qué puede hacer el Parlamento? El Parlamento puede hacer muchas cosas. He tenido especial empeño en la primera parte de mi intervención al señalar que esta comparecencia la hacía -y eran concretamente las palabras exactas- "desde la percepción de la conveniencia de que la política de transferencias sea lo más participada posible". Y añadía que "de poco sirven las iniciativas particulares o de partido, sino que sólo se alcanzarán resultados satisfactorios si se mantienen las vías de comunicación entre el conjunto de fuerzas parlamentarias en favor de un mayor consenso.

Y lo decía porque entendía que esto se había operado por primera vez con motivo del debate en Ponencia, posteriormente en Comisión y luego en Pleno, y que desembocó el 1 de julio en el tan repetido ya acuerdo parlamentario. Creo que ése es un punto de inflexión importante. Ahí se ha producido un cambio realmente de actitud y hay una posición de este Parlamento con unas mayorías que son de todos conocidas.

La señora Benito, por Unidad Alavesa, ha realizado una valoración global sobre el estado de la situación que yo no voy, lógicamente, en este momento a entrar en mayores consideraciones. Y no ha llegado a realizar ninguna pregunta concreta. En todo caso, por supuesto, agradecerle el tono de su intervención y esperar, como ella, que esta situación en que nos encontramos en todo caso y todavía tenga solución, que, en definitiva, es algo de lo que todos participamos.

Y paso, en consecuencia, al señor Gurrutxaga, representante de Euskal Ezkerra, que en su intervención, en la parte inicial ha hecho una referencia a algo que era de imaginar que iba a presentar o plantear, coincidente, por otra parte, con lo que después también ha presentado o manifestado el señor Oliveri por parte de Eusko Alkartasuna. Y digo imaginable por cuanto que es algo que coincide estrictamente con lo que también se puso de manifiesto ya en una comparecencia mía anterior, allá, creo recordar, por el mes de marzo del pasado año 1993. Y es tratar de buscar la discrepancia, la existencia, en definitiva, de dos Gobiernos en el seno del Gobierno Vasco, y, en definitiva, tratar de

demostrar que no existe una única política autonómica entre los dos partidos que sustentan en este momento el Gobierno Vasco, es decir, Partido Nacionalista Vasco y Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.

Señor Gurrutxaga, comprenderá que no valore, no voy a valorar en este momento aquí, ni ahora ni en otro lugar, los proyectos políticos de cada partido. Cada cual está en su legítimo derecho de valorarlos. Pero sí le diré que la posición gubernamental es una, por mucho que ese Gobierno sea de coalición. Y en este caso, en este supuesto, la responsabilidad última directa de la política autonómica del Gobierno la tiene este Consejero en materia, como digo, de desarrollo autonómico.

Pero le diré más, que también vale, en todo caso, también esta afirmación de cara a alguna matización que hacía posteriormente el señor Eguiguren: todas y cada una de las objeciones y observaciones que yo he realizado hoy aquí en este Parlamento a los proyectos de decreto o borradores de decreto de traspasos, conocidas además por el propio señor Ministro, son igualmente conocidas y participadas por los miembros del Gobierno Vasco que son responsables en alguna de las materias a las que afectan estos proyectos de decreto, sin distinción de que los Departamentos afectados lo sean del Partido Nacionalista Vasco o del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra. Creo que es algo conveniente señalar y decir en este momento.

Planteaba igualmente, como en marzo del 93, el señor Gurrutxaga que estamos ante un problema de mayorías. No voy a entrar tampoco en ese debate, que creo que está fuera del contexto de la comparecencia y posiblemente y con buen criterio el señor Presidente me llamaría a la cuestión. Pero sí quiero decirle en todo caso y de manera colateral que estoy de acuerdo, para que no existan muchas dudas, señor Gurrutxaga, con la reflexión general que ha realizado en nombre de su grupo parlamentario. Pero no coincido, permítame también que le diga, con la política autonómica del día a día que realizan también desde su grupo parlamentario. Creo que estoy en el legítimo derecho de decírselo, como también ustedes decían que coinciden plenamente con la política global manifestada por este Consejero pero, por el contrario, no con las posiciones posteriormente demostradas con ese día a día.

Y planteaba como urgente que el Parlamento asuma la responsabilidad máxima en la defensa del Estatuto. No voy a reiterar lo que decía al hilo de la intervención del señor Markiegi, que creo que deja clara cuál es la posición realmente de este Consejero sobre esa cuestión. Pero sí decirle que ya el Parlamento, señor Gurrutxaga, ha asumido la responsabilidad máxima en la defensa del Estatuto. La ha asumido, y lo sabe muy bien, desde que en el año ya 92 se constituyó una Ponencia expresa para precisamente debatir ese informe tan vanagloriado por usted -de lo cual yo me saludo, por supuesto- realizado por nuestro Departamento, y que fue el instrumento de trabajo en virtud del cual la Ponencia en un largo año llegó a unas conclusiones y a un informe definitivo que es el que se aprobó, con las mayorías que todas sus señorías conocen, en este Parlamento.

En consecuencia, creo que no es justo, creo que es preciso deshacer el entuerto de que el Parlamento no está en este momento asumiendo la responsabilidad que le corresponde, sino que este Parlamento ha asumido de manera importante esa responsabilidad desde hace un tiempo. Y yo, desde luego, como le decía antes, me mantengo en la idea de la conveniencia de que siga asumiendo esa responsabilidad.

Finalmente, el señor Gurrutxaga manifestaba su creencia de que es conveniente que quede claro que la Administración central asume como estatutario el acuerdo del

Doc. 167

Parlamento. Con esa apreciación lo único que hace, señor Gurrutxaga, es coincidir con lo que este Consejero ya ha manifestado. Lo he manifestado en la primera parte de mi exposición, y creo que lo he manifestado de manera mucho más rotunda si cabe en las conclusiones 1 y 2 con que he cerrado mi primera parte. En consecuencia, ésta también es nuestra intención, y yo celebro y saludo que sea coincidente con lo expuesto.

Paso, en consecuencia, a la intervención del señor Villar, representante del Grupo Popular. Y debo empezar por decirle, señor Villar, que yo no he acusado (¡faltaría más!) a los medios. ¡Hasta ahí podríamos llegar! Simplemente lo que he dicho es que los medios recogen lo que se les cuenta, lo que les cuentan o lo que les contamos. Hasta ahí ha llegado simplemente mi referencia a los medios de comunicación. En modo alguno estoy dando a entender que los medios de comunicación distorsionan la realidad, por cuanto que no sería correcto en la apreciación.

Estaba muy interesado el señor Villar en conocer la versión del otro lado, y permanentemente, cuando hablaba del otro lado, miraba hacia los bancos de mi derecha. Pero, señor Villar, éste no es el otro lado. Éste es el mismo lado, en cuanto que estamos en el mismo Gobierno de coalición. El otro lado, creo que le hacía alguna observación el propio señor Presidente, por llamarlo de alguna manera y simplificar, sería la Administración central, el Gobierno central. Y, evidentemente, no está aquí la representación, no está aquí el señor Saavedra, responsable máximo en la política autonómica.

Pero hay una cosa, señor Villar, que sí me ha preocupado. Quizás no le he entendido bien, y me alegraría que así fuera. Cuando ha hecho una referencia a los votos y ha hablado de que todo está en función de los votos, y que, claro, nos equivocamos cuando pensamos que tenemos los votos suficientes para conseguir algo en Madrid. Desde luego, debo decirle con toda rotundidad, discrepo de tal argumentación si es eso lo que ha dicho, porque precisamente lo que en todo momento este Consejero y este Gobierno han pretendido, y lo he dicho también en mi intervención, es huir de una politización de lo que es un proceso tan importante como el desarrollo estatutario.

Tratamos precisamente -creo que ésa es la bondad que tiene también el acuerdo del Parlamento- de objetivar un proceso al margen de coyunturas políticas determinadas y al margen, por supuesto, de situaciones políticas de cada momento. Creo que eso es algo importante, y me alegraría que hubiera interpretado mal, pero creo conveniente y necesario recalcarlo y dejarlo patente.

Me preguntaba también el señor Villar... más que una pregunta era una reflexión, pero creo que igual la dejo para el final. Era en relación con instituciones penitenciarias, en cuanto a la propuesta de transferencia, y, habida cuenta de que eso también se ha manifestado posteriormente por el señor Gurrutxaga y de manera expresa por el señor Egibar, procederé a su contestación en el capítulo final.

Pasaría, en consecuencia, con esto a la intervención del señor Oliveri, portavoz de Eusko Alkartasuna y que una vez más, al igual que el señor Gurrutxaga, ha hecho un discurso que yo comprendo lógicamente, pero que es también idéntico al discurso que se elaboró en esta misma Comisión en el mes de marzo del 93, con motivo de mi anterior comparecencia.

Ha hecho una valoración del proceso, que ha dicho que él no coincidía con la mía. Acepto obviamente que no coincida, como tampoco yo coincido con la valoración

realizada desde su grupo parlamentario. Y ha incidido también en la disensión entre los socios de Gobierno y en que es esa disensión o esa discrepancia la que está impidiendo el desarrollo estatutario.

Creo que también ha quedado claro ya por mi intervención que, en el caso concreto que nos ocupa, en los proyectos de decreto que han sido objeto de estudio existe una sintonía y una coincidencia total al margen de quién ostente la cartera afectada por ese traspaso. Consiguientemente, no busquemos discrepancias o disensos donde no existen, ni mucho menos hagamos responsable, en definitiva, en base a ese argumento general, al propio Gobierno Vasco del no desarrollo, en definitiva de la no profundización en el autogobierno.

Pero, en todo caso, permítame también que le diga, porque ha descalificado prácticamente de pasada que no existe realmente ningún objetivo de un Gobierno de coalición como éste en cuanto al desarrollo... Debo recordarle tan simplemente que el objetivo primero, el objetivo primero del acuerdo de coalición dice que es precisamente profundizar el autogobierno a través del pleno y leal desarrollo estatutario. Si eso le parece poco, señor Oliveri...

Seguidamente, señor Oliveri, ha hecho una referencia al acuerdo del Parlamento, acuerdo del Parlamento a cuya importancia creo ya que me he referido anteriormente y de manera suficiente. Pero permítame que le diga, señor Oliveri, y esto sería también válido para el señor Gurrutxaga, que no estamos anclados en el tiempo. No hemos perdido un año, ni mucho menos, como pueda ser la sensación.

Se ha dado un paso importante. Se ha dado un paso importante en cuanto que contamos con ese acuerdo alcanzado en el Parlamento, con esa mayoría igualmente importante. Lamentablemente no fue posible el consenso (este Consejero lo hubiera deseado con todas sus fuerzas), pero, en todo caso, un acuerdo parlamentario y un apoyo parlamentario, un respaldo parlamentario que creo que es lo que este Gobierno incluso necesita.

Un acuerdo que supone, queramos o no queramos, y yo creo que todos estaremos de acuerdo, un esfuerzo de consenso en torno al Estatuto. Supone lo que yo llamaría una lectura común o, si lo prefieren, una relectura del Estatuto realizada catorce años después de su aprobación, incorporándose de esta manera también al diálogo la experiencia política, incluso la técnica, acumulada y de la que carecíamos al inicio de esta singladura. Un acuerdo, como decía también en la primera parte de mi intervención, que consigue algo importante y que en este momento se trata de alguna manera de dejarlo en un segundo plano, cual es la identificación de la autonomía que queda por transferirse y por ejercerse en Euskadi. Y que aporta, señor Oliveri, criterios políticos importantes en cada transferencia.

Y, como creo que lo mejor es demostrarlo con hechos concretos, le diré lo siguiente. Fíjese, señor Oliveri, refiriéndome exclusivamente a las diez materias sobre las que el Gobierno central ha remitido en las últimas fechas propuestas o borradores de traspaso, nos encontramos concretamente con la de obras hidráulicas, que es la ficha número 6, y entre las observaciones que hacía precisamente al traspaso tal como había sido remitido estaba la de que no se había incluido el convenio de encomienda de gestión que había sido ya tramitado y negociado desde el año 92. Pues mire usted, señor Oliveri, el acuerdo del Parlamento precisamente (repito, es la ficha 6) lo que dice es que "para un tratamiento integral de los recursos hidráulicos debe facilitarse el traspaso en los términos arriba

Doc. 167

previstos, así como la posibilidad de actuación en cuencas intercomunitarias que viertan al Cantábrico, conforme a los instrumentos que el ordenamiento jurídico permite". Estos instrumentos precisamente son la encomienda de gestión, que es lo que venimos demandando.

Otro ejemplo, señor Oliveri. La ficha número 28, igualmente remitida por la Administración central, es la de TIVE, lo que antes comentábamos y decíamos que son las Oficinas Nacionales de Turismo e Intercambio de Jóvenes Estudiantes. Yo hacía una observación, entre otras muchas, evidentemente, en el sentido de que se obligaba a un convenio junto con el traspaso. Pues mire usted lo que dice el acuerdo del Parlamento: "Las competencias que en materia de turismo y juventud atribuye el Estatuto permiten que la Comunidad Autónoma asuma esta función, sin perjuicio (sin perjuicio, no obligación) de que, una vez producida la transferencia, se concierten los acuerdos que se estimen oportunos". Que se estimen oportunos, no obligación impuesta por decreto de traspaso.

Ponemos otro ejemplo si quiere, señor Oliveri: la ficha número 30, turismo. En materia de turismo en la ficha número 30 lo que dice el informe del Parlamento es que quedan aún pendientes de transferencia servicios relacionados con el turismo, tales como profesiones tituladas, aspectos de las agencias de viaje y paradores. Pues, señor Oliveri, en el proyecto de decreto que nos ha remitido la Administración central paradores no aparece, y ése es un criterio fijado por este Parlamento con la mayoría que todos conocemos.

Y así, señor Oliveri, podríamos continuar prácticamente una por una en todas y cada una de las materias.

En consecuencia, ¿qué le quiero decir con esto? Pues que se ha avanzado, se han hecho cosas, no se ha retrocedido. Este Gobierno ha hecho un informe; ese informe ha sido, como decía hace un momento, instrumento de trabajo de la Ponencia, y fruto de ese trabajo serio y responsable de la Ponencia se ha llegado a ese acuerdo que establece esos criterios. Tenemos, en definitiva, señor Oliveri, un apoyo de la mayoría de este Parlamento.

Y un dato que prácticamente al final usted manifestaba, y era, bueno, que había hecho un planteamiento ridículo, cual es que en una transferencia concreta la valoración era de 70.000 pesetas. En concreto es la transferencia de instalaciones radiactivas de segunda y tercera categoría. No es una propuesta nuestra. Es la propuesta de valoración que resulta de la documentación remitida por la Administración central, para que quede claro.

Y finalmente el señor Oliveri decía o señalaba que él entiende que el informe de nuestro Departamento debería ser el hilo conductor de la nueva posición a adoptar por el Parlamento. Creo que eso sería tanto como retroceder en el tiempo. Eso es lo que ya se ha hecho hace un año, señor Oliveri. No voy a recordar yo ahora aquí lo que he hecho en anteriores comparecencias. Es lo que ustedes quisieron, y, en todo caso, creo que es algo que en su día fue demandado. Y, en todo caso, también señalarle que eso es lo que yo he demandado: que exista el máximo acuerdo posible en este Parlamento. Todavía estamos a tiempo.

Y en todo caso, señor Oliveri, no se trata de plantear en este momento un cambio de estrategia. Yo creo que el cambio de estrategia se ha operado ya, precisamente, a partir de ese día 1 de julio de 1993. Cuestión diferente es que haya que ahondar, que haya que reforzar, que haya que empujar en esa dirección, pero el cambio de estrategia comienza en esa fecha, en ese día 1 de julio de 1993.

Paso seguidamente a dar contestación a la intervención del señor Eguiguren. El señor Eguiguren ha comenzado su exposición diciendo de manera clara que aceptan el informe del Parlamento, cosa que por supuesto yo me imaginaba pero que, en todo caso, creo que es bueno que se haya dicho en este foro.

Y manifestaba seguidamente la duda de que no se esté defendiendo bien desde el Gobierno este acuerdo aprobado por el Parlamento o adoptado por el Parlamento el día 1 de julio de 1993. Y añadía más, y decía que el planteamiento que este Consejero ha realizado hoy en esta comparecencia ante esta Comisión flaco favor le va a hacer al desarrollo estatutario, y se sentía defraudado por mi intervención.

Lógicamente, no voy a ser yo quien le haga salir de esa su defraudación, pero permítame que le diga, señor Eguiguren, con todo el respeto, que seguramente, por muy defraudado que usted esté, lo estará menos que lo que yo puedo estarlo en este momento después del resultado de las muchas conversaciones habidas, y sobre todo y fundamentalmente después de tener en mis manos la documentación que tengo. Yo comprendo que esté defraudado, pero desde luego este Consejero lo está todavía mucho más, con toda seguridad.

Ha llegado a decir que cree que todo esto es un intento de desmontar un impulso. Permítame que no pueda aceptar que estemos en presencia de ningún impulso. Creo que en esta Comisión, en esta sala, ha quedado perfectamente claro qué es el impulso. Y luego tendré, a continuación, ocasión de decir exactamente y plantear ante sus señorías qué es exactamente lo que tenemos encima de la mesa y cuáles son las propuestas, aunque creo que de alguna forma han quedado ya claras en la primera parte de mi intervención, pero ahondaré incluso más a continuación.

Decía el señor Eguiguren que el acuerdo del Parlamento obliga al Gobierno Vasco. Evidentemente, señor Eguiguren, claro que obliga al Gobierno Vasco. Se dice de manera expresa que se insta al Gobierno Vasco, precisamente, a que en sus negociaciones con Madrid tenga presente los criterios que en el mismo se establecen. Por eso, por eso, porque obliga al Gobierno Vasco, lo defendemos en las negociaciones con el Gobierno central. Por eso, no por otra cosa. Evidentemente que obliga.

Y también aclararle, para que no haya ninguna duda, que, evidentemente, el informe del Parlamento no establece prioridades, pero tampoco lo he dicho yo en ningún momento de mi intervención. Las prioridades las establece el Gobierno Vasco, y yo he manifestado en este momento cuáles eran esas prioridades.

Y también aclararle, señor Eguiguren, no estamos a la espera de ninguna ratificación, como su señoría decía, por parte de la Administración central. Estamos simple y llanamente, como decía bien el señor Egibar en su intervención, a la espera de una contestación, de una respuesta del Gobierno central que reconozca de una vez por todas -y han pasado ya catorce, vamos camino de quince años-, que reconozca el horizonte real de autogobierno de esta Comunidad, cosa que, por otra parte, ya se ha hecho con otras Comunidades Autónomas a través de los famosos y mal llamados "pactos autonómicos".

Y el señor Eguiguren también hace una referencia al concepto de puras, pero no entendidas, evidentemente -por lo menos no es ésa la intención, creo que ha quedado aclarado ya con mi contestación al señor Markiegi-, como sinónimo de complejidad o dificultad, que por supuesto coincidimos en esa apreciación. Somos conscientes de que las

Doc. 167 54 materias no son iguales. Hay unas mucho más difíciles que otras desde el punto de vista técnico, económico, jurídico; pero eso no es óbice para que haya una auténtica voluntad política de abordar el proceso.

No basta con decir que es difícil una materia. Habrá que abordarla algún día. Otra cosa será el tiempo que pueda llevar el abordarla, el tiempo que pueda llevar realmente el llegar a un acuerdo. Pero, desde luego, no se entienda el concepto de puras como sinónimo de complejidad o dificultad, sino simplemente -lo decía antes- como sinónimo de que en modo alguno es algo que no tenga un soporte estatutario. No delegación, en definitiva.

Manifestaba el señor Eguiguren -la intervención ha sido muy amplia- que no entendía que en ese momento hagamos distinciones entre traspasos pendientes más o menos importantes. Yo no trato en modo alguno, señor Eguiguren, de minusvalorar ninguna de las materias contenidas en este acuerdo, en este informe del Parlamento. Todas sin excepción, las 54, son importantes para el desarrollo del autogobierno, para profundizar este autogobierno. Todas. Pero coincidirá conmigo, como coincidirán todos los aquí presentes, en que no todas son igual de importantes, y que esta sociedad, esta sociedad vasca, como lo decía en mi primera intervención, obviamente en este momento tiene unas carencias, tiene unas necesidades. Y esas carencias y necesidades se resuelven por abordar, de una vez por todas, determinadas materias que no están en modo alguno en este primer paquete ni en ese pretendido segundo y tercero y cuarto, que no sé hasta dónde llegaba en su manifestación.

Seguidamente el señor Eguiguren ha hablado de que el impulso ha sido importante, pero una vez más le tengo que decir que cómo se puede hablar de impulso después de casi quince años de vigencia del Estatuto y siete de bloqueo.

Lo que usted denomina impulso, señor Eguiguren, es, como he puesto de manifiesto en mi anterior intervención, la remisión por parte del Gobierno central de diez, diez borradores (borradores, y lo digo bien) de traspasos en diez materias en consecuencia. Diez, diez. Que tienen la valoración y las observaciones que no voy a reiterar en este momento y en el trámite en que nos encontramos, pero diez exclusivamente.

Y lo que existe posteriormente es una comunicación del señor Ministro del día 31 de enero, es decir, de hace 72 horas o, lo que es lo mismo decir, hace tres días concretamente, en la que se me dice lo siguiente: "Como te decía en la carta de esta misma semana, te envío una nota con cinco materias más, sobre las que, en principio, podría avanzarse con alguna rapidez si se despejan algunas incógnitas que te señalo en nota aparte. De aclararse estas circunstancias, no habría inconveniente en agilizar los trabajos necesarios para proceder a la transferencia". O sea, una nota con cinco materias más en que, en principio, podría avanzarse con alguna rapidez si se despejan algunas incógnitas que me adjunta en nota aparte.

Y la nota aparte en cuestión, pues, efectivamente, son dos folios, folio y medio, donde se dice: "Lista a añadir a la remitida el 24 de enero y a la que se refería la carta de dicha fecha". Y aquí aparecen ferrocarriles, asistencia sanitaria del Instituto Social de la Marina, centros penitenciarios, formación profesional ocupacional y SENPA.

Pero ¿qué se dice sobre todas y cada una de ellas? No voy a ser exhaustivo, por supuesto, en la relación, pero a título de ejemplo, y ya que ha salido y se ha preguntado expresamente, y habida cuenta fundamentalmente también de que ha levantado una gran

polvareda la noticia en los medios de comunicación en estas horas últimas, centros penitenciarios.

Pues lo que se dice desde la Administración central es tan simplemente lo siguiente: "Los responsables sectoriales en la materia deberían concretar lo necesario para poner a disposición de los órganos de trabajo de la Comisión Mixta el momento y contenido del traspaso". Bueno, esto es exactamente lo remitido, como digo, el día 31 por el señor Ministro a este Consejero y que, al parecer, es una oferta ya de inmediato traspaso de una competencia como la de instituciones penitenciarias.

Y, claro, al hilo de simplemente tal comunicación se ha llegado a hablar de sorpresa en el sector nacionalista, de preocupación... Pues, señorías, ni sorpresa ni preocupación, ni expectativas ciertas. Porque además ustedes saben también, al igual que yo, porque además lo contempla también expresamente el acuerdo del Parlamento del día 1 de julio del 93, que en tanto no se aborde y tome en consideración la voluntad de este Parlamento, expresada en una proposición no de ley del año 87, que supone en definitiva, como sabrán, modificar un real decreto del año 84 vigente en este momento, sobre normas provisionales de coordinación de las Administraciones penitenciarias, pues no es posible realmente que se produzca el traspaso. Y no se dice absolutamente nada de si hay voluntad o no voluntad de proceder a esa modificación ni, en consecuencia, de atender a esa manifestación hecha pública en forma de proposición no de ley por este Parlamento.

Pero es que, para que vean que no es un tema aislado, pues les puedo decir que otra de las materias que conforman todo ese bloque que al final suma no sé si casi 54, que decía el señor Eguiguren, pues aparece la ficha 46, que es SENPA. Y lo que se dice en ella es que la Administración estatal está trabajando en esta materia. ¡Hombre, es de imaginar! "Que, por su novedad e importancia, presenta problemas no abordados hasta ahora en los procesos de transferencias. Cuando los trabajos estén disponibles se remitirán al Gobierno Vasco". Pues, muy bien, pues esperaremos a que se remitan.

Y, por poner un último ejemplo, aparece la asistencia sanitaria del Instituto Social de la Marina, y lo que se dice en esa oferta es que se está procediendo a estudiar la segregación de esta actividad del instituto del resto. Y se añade: "En la medida en que se vaya haciendo se tendrá informado al Gobierno Vasco del contenido de los trabajos".

Esto es, señorías. Y, junto a ello, bien es cierto que aparecen, de ese pretendido bloque inicial de veinte materias, una serie de documentos, que nunca borradores de traspasos, referidos no a lo que podía entenderse las diez restantes. Porque habían remitido, como saben todos ustedes, los diez borradores, propuestas de las diez materias iniciales; quedaban en consecuencia, según aparecía en medios de comunicación, otras diez para remitir. Y se nos han remitido no borradores, sino observaciones, reflexiones, sobre siete. Sobre tres de ellas no se dice nada.

Pero es que además sería incluso curioso, si me lo permiten, y a pesar de la extensión de mi intervención, que les diga de qué tenor pueden ser. Porque, claro, resulta que la Administración central nos está diciendo que en fecha inmediata se puede proceder a cerrar un bloque de veinte materias, pero resulta que después de esas diez, que no voy a reiterar ahora una vez más cuál es realmente el criterio que nos merecen, pues se nos presenta, por ejemplo, una documentación que dice "Expedición de títulos académicos y profesionales y convalidación de títulos" (es una de las veinte materias), y lo que dice la Administración central es que este traspaso está incluido en la lista de materias a negociar de forma inmediata. Y dicen a continuación: "No es posible concretar aún la propuesta del acuerdo,

Doc. 167 ya que el Ministerio de Educación esta culminando la redacción de un real decreto que regulará la expedición y convalidación de títulos de conformidad con la LOGSE, condición necesaria para dar paso al traspaso de medios que correspondan. Tan pronto esté elaborada la norma se procederá a la concreción y el envío de los borradores". Pues, bueno, pues bien.

Y, por poner otro ejemplo, "Actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas", otro de los traspasos reconocido como inmediato para negociación y para cerrar como tal ya en fecha próxima. Pues la conclusión es la siguiente: la conclusión es sencillamente que las actuaciones de las Administraciones públicas comprendidas en títulos competenciales específicos se regulan y hay que considerarlas desde el propio título (energía, industria, agua, minas, etcétera), y que, en consecuencia, no existe ninguna competencia en esta materia pendiente de transferir a la Comunidad Autónoma.

Y en medio ambiente la conclusión es prácticamente la misma. Se va abordando el impacto ambiental, se aborda seguidamente en esa documentación los residuos sólidos, pero las conclusiones son que no se trata tampoco de ningún traspaso pendiente.

Pues, si no se trata de ningún traspaso pendiente, lo que se está diciendo es que no es correcto el acuerdo del Parlamento. Pero no se diga que esto es algo a traspasar en un bloque de las veinte primeras, si al final resulta que no hay traspaso pendiente en estas materias.

Cabe una posibilidad en todo caso, señor Presidente, y es que la documentación o los borradores de que en este momento disponga el señor Eguiguren no sean exactamente los mismos que han sido remitidos al Departamento de Presidencia. Pero, desde luego, yo, obviamente, doy las explicaciones en función de la documentación que ha sido remitida formalmente.

No entraba el señor Eguiguren en el contenido de lo remitido, yo lo comprendo perfectamente. ¿Cómo va a entrar, señor Eguiguren, en el contenido material de lo que ha sido remitido al Gobierno?

Y finalizaba señalando el señor Eguiguren que los papeles vienen de una parte. Señor Eguiguren, si yo le dijera y si yo le contara... Éstos son los primeros papeles que se han recibido (¡y qué papeles!) de la Administración central. En toda la primera fase de negociación, hasta que se comenzó con esa relación epistolar a la que antes me refería, la única presentación de documentos, o papeles como usted dice, ha venido de una parte siempre, sí, pero de la parte del Gobierno Vasco.

Y finalmente el señor Eguiguren señalaba que hemos dado una sensación negativa y de lo que está mal. Y yo, señor Eguiguren, le diría, por terminar, que he tratado de dar una versión objetiva y una visión de la realidad. Si esto es negativo y está mal, lo ha dicho usted, señor Eguiguren.

Y termino con el señor Egibar, al que prácticamente ya le he contestado todo, por cuanto que había cuatro preguntas muy concretas.

La primera de ellas era lo recibido hasta ahora. Creo que ha quedado claro cuál es el contexto y cuál es la documentación que hasta este momento ha sido remitida.

Instituciones penitenciarias era la segunda pregunta. También lo he contestado al hilo de lo que preguntaba también el señor Villar y respecto también a lo que, de alguna forma, ha planteado el señor Eguiguren.

Pero me queda una tercera cuestión, que es la que hacía referencia a la valoración de los traspasos. Comprenderá, señor Egibar, que únicamente le pueda dar la valoración de lo que es posible, lógicamente, en este momento conocer, por cuanto que únicamente tenemos datos de créditos a tener en cuenta respecto a siete materias. Y la valoración real que resulta dista mucho de ésa que ha aparecido profusamente en los medios de comunicación también en las últimas fechas, que rondaba, si mal no recuerdo, los 6.000 millones de pesetas.

Los datos de que en este se momento dispone, y según valoración realizada por el Departamento competente (Economía y Hacienda) del Gobierno Vasco, no superarían los 2.600 millones de pesetas. Creo que es una cifra que dista muy mucho de esos 6.000, pero, en todo caso, estamos a la espera también de las concreciones correspondientes. Gracias, señorías.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Zubia.

Entramos en el segundo turno de grupos de menor a mayor, para hacer aclaraciones el que lo considere sobre la última intervención. Y, lógicamente, el tiempo en este momento va a ser de cinco minutos.

Por el Grupo Mixto, en primer lugar, señor Markiegi.

El Sr. **MARKIEGI CANDINA**: Muchas gracias, señor Presidente. Obviamente, para agradecer al señor Consejero las respuestas a las tres preguntas que yo había hecho, y para manifestar mi coincidencia con el contenido de esas respuestas.

Sobre la manera como entiende en la estrategia negociadora el sentido de lo global, de globalidad de las 54 fichas como horizonte material y temporal y no como una táctica del "órdago", mientras sea así sabe que tiene mi apoyo. Pero también me gustaría que desde el punto de vista pedagógico, no sólo por parte del Gobierno y de usted mismo, sino por los partidos que apoyan al Gobierno, hubiese un esfuerzo de explicación a la ciudadanía con una única voz, o al menos con una voz que tocase la misma partitura, para evitar las confusiones que muchas veces se generan.

En segundo lugar, sobre el sentido de transferencias puras, distinguiendo el efecto entre transferencias y delegación, me parece correcto. Pero vuelvo a insistir, como usted mismo también ha reconocido, en el sentido no unívoco del contenido material de cada una de las materias a transferir. Creo que en esto también hay que hacer un esfuerzo de no confundir a la ciudadanía, tanto por parte de las manifestaciones públicas del Gobierno Vasco como de las orquestaciones publicitarias del Gobierno central.

Y en tercer lugar, como respuesta a la tercera pregunta, en relación con el apoyo del consenso parlamentario, pues permítame también, señor Consejero, que le diga muy humildemente que haga usted, en lo que le toca de gestor y ejecutor de este consenso, todo lo posible, con todo el tacto que sea necesario, para que no se rompa este consenso, para que se sume y no se reste.

Doc. 167

Entran ustedes en un año que va a ser doblemente electoral, y yo veo que, bueno, pues ésta puede ser una de las materias también de una cierta utilización de bandera de agitación partidista. Y a mí me gustaría que no; que, dentro del rigor y la objetividad con la que hoy ha intentado hacer este balance aquí ante nosotros, se mantenga también independientemente de las precampañas o prepreprecampañas en las que ustedes estén metidos.

Nada más, y muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Markiegi.

Señora Benito.

La Sra. **BENITO BENGOA**: Gracias, señor Presidente. Brevemente para agradecerle al señor Zubia las explicaciones, porque la verdad es que, después de la intervención del señor Eguiguren, ya había perdido la cuenta de cuántas eran, si él estaba en posesión de la verdad, si le estaba llamando mentiroso a usted. Y entonces ya, cuando ya lo ha explicado, pues me he dado cuenta de que realmente son diez, que lo demás todavía sigue siendo un poco... pues ganas, pájaros y flores, en fin, interés un poco...

Pero, vamos, me da pena reconocer que de momento solamente son diez, por mucho que diga el Partido Socialista. Y lo que sí espero es que, bueno, sigamos... de una santa vez llegue la culminación del desarrollo del Estado de las Autonomías, porque creo además que es un compromiso urgente y que, bueno, quedó patente en el acuerdo del Parlamento Vasco. Nada más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Benito.

Señor Gurrutxaga.

El Sr. **GURRUTXAGA AIZPEOLEA**: Gracias, señor Presidente. En esta réplica al señor Consejero en primer lugar decirle que lamento que haya visto en la intervención anterior mía una repetición de lo que fue mi intervención del año 93, y además expresada en una doble dirección: una, buscar como objetivo de la intervención la discrepancia, es decir, meter el dedo en el ojo de los socios integrantes del Gobierno, argumento de mucho contenido político, y en segundo lugar que en relación a las mayorías venimos repitiendo lo mismo. Lamento, lamento que haya visto eso, cuando no ha habido ninguna intención, y haya visto exclusivamente eso. Lo lamento.

Digo que lo lamento porque no he tenido en esta Legislatura en ningún momento la intención de meter el dedo en el ojo, es decir, de tratar de buscar las discrepancias. Nunca. Creo que eso, desde el punto de vista de la eficacia en la política, no es eficaz, no sirve. Pero es que además, viendo cómo son ustedes, es decir, el PNV y el PSOE, es que, bueno, yo creo que la experiencia nos ha demostrado reiteradamente que no sirve para nada. Son como esponjas, lo absorben todo, o sea, no solamente sus discrepancias, sino las estrategias que desde fuera persigan poner énfasis en esa discrepancia. O sea, no merece

la pena diseñar esa estrategia. Por lo tanto, yo hace mucho tiempo que descubrí eso, y no lo he pretendido nunca.

En segundo lugar, señor Consejero, lo único que pretendo en estas comparecencias y en las iniciativas que adoptamos desde el Grupo de Euskal Ezkerra es por lo menos introducir un elemento de clarificación. Dicho de otra manera, en otro sentido, no aportar más confusión. Porque creo que la sociedad en su conjunto, y también la política y los políticos y los partidos políticos, viven y vivimos en estos momentos un momento de mucha confusión sobre la situación actual en la que se encuentra el desarrollo autonómico.

Y, por ejemplo, ¿para mí qué es clarificar? Pues decir ante la sociedad, y en el Parlamento Vasco, que, con independencia de cómo se resuelvan, nominal o a través de votación, las posiciones en el seno del Gobierno Vasco, clarificar significa que hoy entre los grupos que sostienen al Gobierno Vasco no hay una única política autonómica. Eso para mí es clarificar, por lo menos contribuir a clarificar. Contribuir a más confusión es, olvidándose de lo que los ciudadanos perciben como posición del Partido Nacionalista Vasco y del Partido Socialista sobre el tema autonómico, decir que el Gobierno Vasco mantiene una única posición, y por lo tanto el Gobierno Vasco tiene una única política autonómica.

Mire, formalmente será así, formalmente será así, pero, con independencia de las formalidades, señor Consejero, en los que han expresado las discrepancias sobre la estrategia del señor Zubia en relación a la política autonómica no solamente están el señor Jáuregui o el señor Eguiguren, o... Está el señor Buesa, Vicelehendakari del Gobierno Vasco, que ha expresado sus posiciones críticas y ha expresado sus reproches a la estrategia denominada por él "el todo o nada". Es decir, no solamente son miembros integrantes del Gobierno en su condición de Vicelehendakari, sino... o solamente miembros del Partido Socialista, sino además miembros cualificados del actual Gobierno Vasco.

Si me permite, y si me permiten particularmente los Socialistas Vascos el símil, decir que el Gobierno Vasco tiene una única política autonómica, conociendo la refriega que hay entre el PNV y el PSOE sobre esta materia, decir eso sería lo mismo que decir que "renovadores" y "guerristas" en el Partido Socialista tienen una misma posición sobre el futuro del PSOE o sobre el Estado del bienestar porque en la Ejecutiva han aprobado los proyectos de ley de reforma del mercado laboral. O sea, es que sería tan escandaloso proyectar a la ciudadanía eso, que sería decir: "Bueno, es que éstos no se conforman solamente con crearse problemas entre ellos mismos, ¡es que a nosotros nos quieren quitar el sueño!"

Pero es que además parece que la confusión no solamente alcanza a la ciudadanía, sino a los políticos. Y me extraña ahí el diagnóstico que usted ha hecho sobre el proceso autonómico. Desde luego a mí no me ha llevado, y creo que no le ha llevado a usted, a la conclusión de que hay esperanzas fundadas para pensar que dentro de esta Legislatura se pueda prever que el Gobierno central proceda a la transferencia de las 54 transferencias, como ha dicho hace tres días el señor Arzallus. Y probablemente también el señor Arzallus esté confundido y no se dé cuenta de la situación. (*Murmullos.*)

Probablemente.Pero es que además, además, viendo lo que ha sido la comparecencia, sus posiciones, el estado de la cuestión, la actitud del portavoz del Partido Socialista, y además con el dato sobre las diferencias que hay sobre lo que ha enviado el señor Saavedra al Gobierno Vasco, sobre el contenido de los papeles o documentos, es que, viendo eso también, el dato es todavía más preocupante, y uno hasta podría llegar a

Doc. 167

la conclusión de que la relación epistolar que mantiene el señor Saavedra no es única con el Gobierno Vasco, sino que es doble; que igual, probablemente hay una relación epistolar con el grupo nacionalista del Gobierno y que hay otra relación epistolar con el grupo autonomista del Gobierno. ¡Hasta eso se podría sospechar!

Yo creo que sería conveniente aclarar, por lo menos asumir las consecuencias de la realidad, con independencia de las formalidades de que, efectivamente, usted está expresando la posición del Gobierno Vasco. Pero eso tiene tantas limitaciones desde el punto de vista de la credibilidad social y política que a usted le resulta imposible dar la vuelta a la dinámica social y política que hay a través de todas las informaciones que nos presentan una situación radicalmente contraria, como si hubiera dos Gobierno Vascos con dos políticas. Y yo comprendo, ¿eh?, las dificultades que tiene para dar la vuelta a esa situación, pero comprenda usted que nosotros digamos que, con independencia de las formalidades, de hecho hay dos actitudes ante el desarrollo autonómico.

En segundo lugar, por nuestra parte, cuando ponemos énfasis en el sentido de que el Gobierno Vasco no mantiene una única política autonómica, no queremos... no lo hacemos para meter el dedo en el ojo, ni para dejar constancia de eso. No; solamente decimos que eso no es bueno para el desarrollo estatutario.

A nosotros nos gustaría que el Gobierno Vasco... que entre el PNV y el Partido Socialista en Euskadi se mantuviera una única posición sobre el desarrollo estatutario y una única estrategia sobre el desarrollo estatutario, porque eso sería beneficioso para el propio Estatuto de Autonomía. Lo contrario perjudica al Estatuto. Y por eso decimos que, además de constatar, manifestamos que el Gobierno Vasco, en la actual realidad, no es un instrumento eficaz para la defensa del Estatuto. Nos gustaría que lo fuera...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Gurrutxaga, le agradeceré que vaya terminando.

El Sr. **GURRUTXAGA AIZPEOLEA**: Termino, termino. Un minuto, señor Presidente.

Y en la misma medida planteamos que, si el Gobierno Vasco hoy no es un instrumento eficaz, que habrá que pensar, detectados dónde están los problemas, en otorgar al Parlamento un papel, un protagonismo que en una situación de cierta normalidad correspondería al Gobierno Vasco, pero en este momento el Parlamento Vasco debería asumir las riendas de este proceso.

Y apelamos, señor Consejero, a una mayoría política parlamentaria. Nosotros no apelamos a una mayoría política gubernamental. Nosotros no decimos que, para que nos pongamos de acuerdo en el proceso autonómico, echen ustedes del Gobierno al PSOE (no, no; que siga el transcurso, el proceso del Gobierno hasta cuando tenga que continuar), sino que se forme en este Parlamento una mayoría política parlamentaria que interprete.

El dictamen del Parlamento nosotros lo valoramos positivamente, el del 1 de julio del año pasado, porque identificaba las 54 materias. Con respecto al contenido, nuestras discrepancias. Bueno, vamos a dar un segundo paso: además de identificar, vamos a intentar conseguir un acuerdo sobre el contenido de cada una de las materias. Y algo importante para mí también: que definamos una estrategia básica, una estrategia básica sobre el proceso negociador. Que yo estoy de acuerdo con la que ha planteado usted en su intervención en el terreno de las conclusiones: que nadie ponga el veto sobre ninguna de

las 54, y que la Administración central reconozca que ésa es la lectura que hacen la mayoría de los vascos, representados en esta institución, y por lo tanto las 54 son tan estatutarias como las que pueda hacer Solchaga en su lectura, el señor Solchaga.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Gurrutxaga.

Señor Villar.

El Sr. **VILLAR MONTERO**: Gracias, señor Presidente. Bueno, dos aclaraciones. La primera: yo creo que es un exceso verbal el hecho de que nadie prohíbe ni obliga a nadie a escribir de una determinada cosa, lo que pasa es que, si se les dan los datos siempre de conflictos, pues escriben de conflictos. Yo creo que eso, con eso, suficientemente aclarado.

La otra es... Bueno, los votos en Madrid. Usted no vende votos en Madrid, pero la valoración de sus votos es de una forma u otra, depende cómo vayan las cosas. En este momento, a la baja. Y yo creo que también, con eso, suficientemente entendido.

Bueno, y ahora ya entramos en un tema que no por repetido voy a dejar yo de tocarlo. Usted nos ha puesto, en fin, un panorama, diríamos, de justeza, casi idílico en el Gobierno Vasco. Usted dice, creo que textualmente, y si no parecido, que todos los Consejeros del Gobierno, de cualquier origen -iba decir, perdón, "pelaje", pero no quiero... era un error-, de cualquier origen político que tuviesen, bueno, pues eran conocedores de lo que usted iba a decir. Bueno, si eso es así, y dada la escena, yo diría, de "batalla de El-Alamein" que se ha producido aquí, en contra de esa "escena de sofá" que usted apunta que ocurre en el Gobierno, no parece comprensible que diga lo que ha dicho el portavoz, señor Eguiguren, que me ofrece en lo personal el mayor de los respetos, por otro lado, como usted también, por supuesto.

Con esto quiero decir que no se casan las dos cosas. ¿Cómo es posible que diga usted eso? Porque entonces no deben de pertenecer al mismo partido los Consejeros que han asumido esto, cuando el señor Eguiguren dice que es inadmisible lo que usted ha dicho.

Por lo tanto, bueno, me confirma más que las palabras que tenía que dirigir no eran al Ministro de Asuntos Autonómicos, como me corregía el Presidente según su buen criterio, que no tengo por qué hacer caso, sino que simplemente me tenía que dirigir a quienes tenía que dirigirme, que era a unos señores que estaban aquí y que forman parte del Gobierno, aunque algunas veces parece que forman parte de la oposición y colaboramos más algunos que estamos en la oposición.

Con lo cual, insisto, no se puede dar y no se puede continuar dando estas escenas. Y luego, bueno, hoy la de castigo, porque se televisa para que se vea lo malos que son, mire usted. Pero... No, no; ya sé que me va a decir que ha sido a instancia de parte, etcétera, etcétera. Muy bien. La próxima vez, por favor, y al Presidente, en una sala mejor, con mejor temperatura. Estamos asándonos todos, y aparte los medios de información lo están pasando fatal, porque no tienen suficientes situaciones cómodas.

Y finalmente seguimos en lo mismo. Que de todo esto yo he sacado algún conocimiento más, que ha sido la segunda parte, pero ese conocimiento, pues, oiga, mire usted, lo único que me ha producido es dolor, porque no veo el final del túnel. Porque yo,

Doc. 167

que he aprobado junto con ustedes -y digo con ustedes, con la parte de su partido-, bueno, las 52 transferencias, porque no tenemos más techo que el que diga la Constitución Española y el Estatuto, ése es nuestro único techo -no queremos más, por supuesto, pero esos dos techos creo que son suficientes-, bueno, pues nos encontramos con que siempre van a aparecer, y por lo que aquí se nos ha escenificado (muy bien escenificado, eso lo hacen ustedes muy bien; además yo creo que ya no necesitan aprenderse los papeles, porque los están debatiendo de tal forma y con tal acritud que no es necesario), las diferencias.

Lo que no veo es la posibilidad de llegar a acuerdos. Yo no sé si de aquí a poco tiempo o mucho tiempo, con otros escenarios y, no sé, con otros actores, se podrá hacer más, pero de momento con esto lo único que han hecho es confirmarnos lo mismo de siempre, que es que todo les separa.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Villar.

Señor Oliveri.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí, señor Presidente. Señor Zubia, vamos, me dice usted que nosotros mantenemos el mismo discurso en todas las comparecencias en las que usted se presenta al Parlamento o en todos los debates sobre política autonómica, pero es que no nos queda otro remedio. No nos queda otro remedio, entre otras cosas, porque la situación es exactamente la misma que en el año 87, exactamente la misma. Luego, entonces, ante la misma situación, el discurso del desarrollo estatutario, de por qué no ocurre, etcétera, es absolutamente necesario que lo hagamos, y además es coherente.

Hay una diferencia. Usted también hace siempre el mismo discurso, pero lo hace aquí. Cuando viene a las comparecencias, y ésta me parece que es la tercera, siempre nos ha dicho que no había nada que hacer, que esto era un desastre, que no había forma de acordar nada con el Gobierno central, etcétera. Pero en el periódico suele decir otras cosas. Y ahí sí que hay una incoherencia.

Porque, claro, si uno mira un poco la hemeroteca empieza a decir... El día 13-3-92 usted y Eguiagaray coincidían en que "Euskadi recibiría transferencias antes del verano". El 26-1-93 "Zubia anuncia para los próximos diez días el final de la negociación de transferencias". El 9-2-93 ponía usted un plazo de siete días para llegar a un acuerdo sobre transferencias, y el día 23-2-93, una vez transcurridos los siete más no sé cuántos días más, ponía quince días para que se desbloqueasen las transferencias. El 6-5-93 se mostraba usted escéptico ante la oferta de los socialistas vascos de transferir todas las materias pendientes antes de 1997. El 5-10-93 insinuaba que "el acuerdo sobre transferencias con Madrid está lejano", pero el 25-11-93 "Zubia anuncia que el País Vasco asumirá nuevas transferencias en fecha inmediata".

Vamos, diga usted en el periódico lo que nos dice aquí, pero no diga otra cosa. Luego, si hay alguna incoherencia en quién dice y dónde se dice, es en usted, como representante del Gobierno.

En segundo lugar, hombre, dice usted, y en esto tengo necesariamente que entrar en algunas de las cosas que ha dicho el portavoz de Euskal Ezkerra, que no existe discrepancia entre los socios de Gobierno, que la responsabilidad es una. Sí señor, la responsabilidad es una, pero el problema no está en la responsabilidad, sino en la incapacidad que crea que dentro de los que componen el Gobierno haya dos actitudes ante el Estatuto absolutamente diferenciadas, como hemos podido apreciar aquí en las manifestaciones de uno y otro portavoz, los portavoces de los partidos.

Y esto evidentemente se traslada al Gobierno. Y lo que se produce al trasladar esta situación es una situación de neutralización total y absoluta del Gobierno Vasco cara al desarrollo estatutario, tanto en su propia definición... Y ahí está el informe que usted prepara, el Departamento de Presidencia, donde curiosamente los de la oposición somos los que estamos de acuerdo con su informe, mientras que sus socios en el Gobierno están en desacuerdo con el informe.

Y eso se plasma en un programa, en un programa que, bueno, si esto es un programa... Esto es de risa, de verdad. Decir que "el objetivo general del Gobierno, su propia razón de ser, es utilizar todas las potencialidades de nuestro autogobierno en la búsqueda del bienestar de los vascos. Para ello resulta de extraordinaria importancia el desarrollo pleno y leal de nuestro autogobierno y desde el marco constitucional y estatutario como marco jurídico y político fundamental y válido"... ¡Si el problema no es qué digan ustedes! Esto es una frase para ponerse de acuerdo.

Digan ustedes cómo entiende cada uno de los dos socios cuál es el pleno y leal desarrollo del Estatuto. Éste es el problema. Y, como lo entienden de distinta forma, no son capaces de poner absolutamente ni una sola línea sobre prioridades, sobre cómo se entiende. Cosa que sí ocurría en el Gobierno tripartito.

Y yo no estoy reivindicando aquí que vaya a un Gobierno tripartito, ni mucho menos. Sencillamente estoy constatando una diferencia que está bloqueando el desarrollo estatutario, que está produciendo un enquistamiento de la situación y que, en definitiva, está dejándonos indefensos ante determinadas cosas que serían absolutamente necesarias para tener recursos para poder solventar aspectos importantes de problemas que están acuciando al país, como son paro, etcétera, etcétera.

Miren, no sé, al hilo de lo que usted mismo le ha dicho al señor Eguiguren habría que pensar a ver si el Vicelehendakari Buesa tiene los papeles que tiene usted, si el propio Vicelehendakari tiene esos papeles que tiene usted.

En tercer lugar, acuerdo del Parlamento. Usted plantea que el acuerdo del Parlamento es un paso importante por lo que suponía de apoyo parlamentario, porque identificaba las transferencias y porque establecía criterios políticos. Pues, bien, yo creo que en ese propio acuerdo parlamentario, en el desarrollo posterior, lo que ha ocurrido luego escenifica y deja claramente que no hay la misma política ni había acuerdo. Y, si no, están las declaraciones...

Usted dice que son 52 transferencias que son debidas a competencias estatutarias, competencias puras, y dos que deberían transmitirse vía delegación. Pues, bien, pues el señor Marcos Merino -y ya no estoy hablando del PSOE, estoy hablando del PSE, si es que puede establecerse esa diferencia- apoyaba las tesis de Solchaga, donde planteaba 22 transferencias sin problemas, siete que se aceptaba la competencia pero que no estaban trabajadas, dieciséis las importantes, que ahora no se podían transferir pero que ya se verá

Doc. 167

luego, como si a los catorce años tuviéramos que estar esperando a no sé cuándo para que se transfieran, cuatro que si se transfieren habría que saber cuáles son las competencias que el Estado mantiene, y seis que no se podían transferir. Luego ni en eso, ni en la definición competencial se han puesto ustedes de acuerdo.

Hablaba usted de criterios políticos, y me ha leído, no sé, pues tres o cuatro fichas. Una de ellas no sé si es ésa que está valorada económicamente en las 70.000 pesetas. Pero yo le voy a decir otras donde no se pusieron ustedes de acuerdo. Es en las importantes, las importantes de verdad.

Sector público del Estado. Usted en su informe decía que se hace precisa la participación de las instituciones autonómicas en los procesos decisorios de aquél. Lo que aprobó el Parlamento decía que se hace preciso en los casos y actividades que proceda. Y entonces ya estamos en lo de siempre: ¿cómo se determina qué es lo que procede? Y a partir de eso ha ocurrido lo que ha ocurrido: que en Acenor, aunque se reclamó la responsabilidad, no tuvimos nada que pintar, y no pintó absolutamente nada el Gobierno, no pintó absolutamente nada. Y de eso se deriva, pues, que se cierra Llodio, se cierra Hernani, pero Reinosa se mantiene.

Podía pasar a otras más, por ejemplo la gestión del régimen económico de la Seguridad Social, donde por lo visto usted opina que hay criterios políticos establecidos. Pues mire lo que dicen: que "deben conciliarse ambos textos, constitucional y estatutario, y por ello entendemos que la disposición transitoria quinta del Estatuto tiene un valor jurídico y político relevante, pues cohonesta ambos intereses de manera equilibrada". Y sigue diciendo que "debe hacerse realidad el mandato de la disposición adicional para establecer los mecanismos de relación entre la Comunidad Autónoma y el Estado en orden a la gestión del régimen económico de la Seguridad Social". Pero ¿eso es decir algo? ¿Cuál ha sido tradicionalmente la discusión sobre este asunto? Si en régimen de concierto, en términos de concierto económico o bien en régimen de caja común, caja única. Y ¿esta ficha resuelve? En absoluto.

Como no resuelve nada en absoluto en las correspondientes al área económico-financiera, donde lo único que dice... para dar un criterio político vienen a señalar que "hay que articular un más pleno desarrollo de las facultades a que se refieren las previsiones estatutarias", pero evidentemente no dicen si la institución financiera pública vasca puede ejercer la misma función aquí que la que ejerce el Banco de España en el Estado. Esto es determinar, eso es dar criterios políticos. Ustedes no han dado criterios políticos. No los dan precisamente por esas diferencias que antes señalaba.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Oliveri...

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí, un minuto, si me deja.

El Sr. **PRESIDENTE**: Un minuto. Adelante con un minuto.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Bien. De acuerdo.

A mí me preocupa de este asunto una cosa. Ustedes están planteando siempre la necesidad del consenso. Estoy de acuerdo. Cuanto más consenso haya, mejor. Pero hubo un consenso en esta Comunidad, el consenso en el momento en que se aprobó el Estatuto. El consenso en la forma de explicar a la sociedad vasca cómo era, cómo se debía interpretar el Estatuto. Y ese consenso se ha roto.

Y ahora no quieran ustedes establecer otro consenso distinto al anterior, porque eso sería hacer trampa. A lo que hay que volver es al espíritu del 80. Y quienes estemos en ese espíritu consensuaremos. Si somos muchos, mejor. Si somos todos, mucho mejor. Pero, si no, habrá que hacer como se hacen todas las cosas en las vías democráticas, por mayoría.

Y esto es lo que le estoy yo solicitando a usted: que cambien de estrategia, y que planteen una mayoría política para poder desarrollar el Estatuto, que se busquen apoyos sociales para desarrollarlo. Ésta es la única forma, porque la batalla del Estatuto no hay que librarla única y exclusivamente negociando con Madrid. La batalla del Estatuto fundamentalmente hay que ganarla aquí, en la Comunidad Autónoma, en el país, buscando esa mayoría. Que existe, pero precisamente por esa situación en la que ustedes se encuentran en el Gobierno, por esa situación, no pueden ustedes recabarla.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Oliveri.

Señor Eguiguren.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Sí, señor Presidente. Yo creo que la intervención del señor Zubia en algunos aspectos ha suavizado y mejorado su intervención. Pero lamento decir que en otros creo que lo ha puesto todavía peor. Después diré por qué.

En cualquier caso, como son cinco minutos y tengo que ser rápido, en primer lugar decirle... Ha dicho usted que se alegraba de que apoyáramos el acuerdo del Parlamento: no sólo lo apoyamos, sino que fuimos uno de los que lo elaboraron y lo aprobaron en su día, y jamás hemos dicho nada que haga suponer lo contrario. Lo digo porque a veces, escuchando este debate, parece ser que los que no estuvieron en el acuerdo y no lo apoyaron son los que tienen que dar la versión y la interpretación de ese acuerdo.

Rápidamente también, habla usted de la necesidad de saber el horizonte final para poder negociar no sé qué. Yo creo que lo del horizonte final, si usted se refiere al Estado, etcétera, lo dice la Constitución y lo dice el Estatuto, y punto. Está clarísimo. Si hay falta de horizonte final o falta de claridad sobre el horizonte final, pues, en fin, qué vamos a contar, ya sabemos todos quiénes tienen poco claro cuál es el horizonte final. Pero ése tampoco es el debate y lo dejo.

Otro aspecto que yo creo que nos ha dificultado hablar exactamente de lo que teníamos que haber hablado hoy. Hemos mezclado una negociación que hace referencia a una serie de competencias con un debate que a veces parecía que era global sobre el desarrollo estatutario, y mezclábamos veinte años, quince años, hace veinte años o la sequía de siete, como si fuera éste un debate global sobre el desarrollo estatutario, cuando aquí de lo que estamos hablando es de una parte del Estatuto que falta por culminar. Pero a veces parecía que estábamos hablando como si en Donosti no estuviera ya la Ertzaintza vigilando la ciudad, o como si esta Comisión no la estuviera transmitiendo la ETB; en definitiva, como si no tuviéramos ya la autonomía en marcha. Y lo que estamos discutiendo

es cómo conseguir una serie de competencias que faltan. Y yo creo que se ha tendido a mezclar ambos temas.

El tema de los borradores y lo que usted ha planteado. Y aquí es donde yo pienso que usted ha empeorado la situación. Y se lo voy a decir todo, voy a procurar, pues con las mejores maneras, lógicamente, al igual que lo hace usted, por otra parte.

Usted decía: "No ha contestado, o no ha entrado en los borradores". Yo, si el señor Presidente me deja, hago el repaso uno a uno de todos los borradores que usted ha planteado y todas las transferencias que ha planteado, y le doy mi opinión sobre cada una de ellas, sobre las diez que ha dicho usted y sobre las diez que dice que no hay papeles... (*Murmullos.*)

¡Ah! Yo creía que había dicho que no hay papeles... Bueno, claro. Pero ¿es que no le parece a usted que, más que decir que no hay nada sobre eso, habría que decir por qué no hay borradores sobre esos temas? Dejo la pregunta, ¡eh! Y dejo la pregunta para tratar de decir lo siguiente.

Yo creo que es muy fácil, cuando usted tiene el tiempo ilimitado para intervenir y nosotros lo tenemos limitado a cinco minutos, y no podemos entrar en determinados temas, hacer un repaso de los papeles que usted tiene y casi, casi darles una lectura rápida y medio ridiculizarlos, que es lo que yo creo que usted ha hecho en la segunda parte. Y yo creo que el tema es mucho más serio que todo eso, mucho más serio que todo eso. Y le voy a dar unos ejemplos, porque le digo una vez más que si el Presidente me deja entro uno a uno en todos ellos.

Pero, por ejemplo, cuando hablaba de turismo y dice que, nada, esto no sirve para nada porque paradores se han quedado fuera. ¿Por qué no explica usted por qué han quedado fuera? Se lo explico yo: porque el traspaso de turismo, etcétera, afecta a una determinada Administración, y los paradores son una sociedad pública en estos momentos; por tanto, será una negociación separada posiblemente de ambos temas.

Y yo no soy el experto. El experto es usted. Pero yo trato de aclararle que es muy fácil desde ahí, con unos papeles que los demás no tienen, con un tiempo que los demás tampoco tenemos, dar una visión sesgada y parcial totalmente de los temas.

Lo mismo que cuando decía que "lo de prisiones nada, aquí lo que nos han dado es dos o tres líneas sobre este tema y tal". En fin, y también plantea una visión como que no se quiere hablar del tema. Pero ¡si ustedes mismos han salido corriendo a decir que no nos den prisiones de momento, o que se haga el acuerdo y se ejecute dentro de unos cuantos años! Hombre, yo, si no leí mal los periódicos de ayer, eso entendí, eso entendí.

Me da igual que no sea así. Lo que le quiero decir es que la complejidad que implica, por ejemplo, esa transferencia, la complejidad que tiene, la trascendencia que tiene, las consecuencias que tiene en otros ámbitos que no son estrictamente de transferencias, pues impide también que usted lo pueda liquidar con una referencia a dos o tres líneas.

Y podría seguir con otros temas que ha dicho usted ahí. Porque tratándose de no sé qué cuestión ha dicho usted: "No, nos dicen que no hay ningún traspaso pendiente". Y, por tanto, en fin, parecía que se deducía de ahí que a usted le habían contestando diciendo: "Nada, esta ficha que me decían ustedes, esto nada, no lo acepto porque aquí no hay traspaso pendiente". Yo creo que es muy distinto admitir que la Comunidad Autónoma ya

tiene competencia sobre una determinada materia y que la Administración diga que no hay traspaso pendiente.

Lo que tendrá usted que demostrar es que efectivamente hay un traspaso pendiente y seguir negociando, etcétera. Pero cuando se dice, cuando a usted el encargado correspondiente del Ministerio le dice: "Hombre, sobre este tema no hay traspaso pendiente", no está diciendo que la Comunidad Autónoma no tiene competencia sobre ese tema. Yo creo que son cosas totalmente distintas, que yo no las puedo explicar aquí en un tramo de cinco minutos pero que usted, como Consejero, con todo el tiempo que quiere, lo podía haber explicado perfectamente.

Por tanto, lo que menos me ha gustado de toda su intervención es que con unos papeles y con una documentación que se ha enviado, utilizándola parcialmente, pues se trata de descalificarlos. En todo caso, eso hágalo con el Ministro y dígale todo eso al Ministro, etcétera (no todo lo que se ha dicho aquí me imagino que está hecho con el Ministro), y veamos aquí la entidad que tienen los temas.

Y podría ir así en los diez borradores que usted ha citado. En los diez que no han mandado papeles, efectivamente, tiene su explicación y tiene sus antecedentes el tema. Porque, claro, si aquí no se dicen los antecedentes ni se dicen las razones, ni se dicen las reuniones que se han tenido, etcétera, pues parece que esto es una especie de inocentada en la que mandan diez malos y sobre otros diez no dicen nada.

Sobre las otras cinco que usted mismo ha citado también, hombre, pues, ahí aparece el planteamiento que se señala. Yo creo que cuando se manda y se dice que se quiere hablar de esas cinco, aunque se plantee que hay que modificar no sé qué decreto, etcétera, etcétera, pues yo me imagino que en eso consiste negociar, ¿no? Que Madrid le manda a usted un papel y dice: "Oye, pero esto tiene tales pegas y tal". Y usted tendrá que ir y decir: "No, no; esta pega no me afecta, y esto no me interesa, y lo otro no". En definitiva, negociar yo creo que se trata de eso.

Y luego tampoco ha citado... yo antes he sacado otras trece. En fin, yo no me las he inventado. Yo he leído en el periódico el otro día, ayer me parece, que había otras trece materias en las que a usted le habían pedido su opinión, cómo ve que se deben transferir, qué fórmulas, delegaciones, qué cambios legislativos, etcétera, etcétera. Yo no me lo he inventado. Lo decía el periódico. Y alguien se lo habrá dicho al periódico, me imagino. Aquí lo ha callado totalmente, y, bueno, pues, de acuerdo también, ¿no?

Pero, en definitiva, yo creo que el tratamiento tenía que haber sido más serio de todo lo que está entre las manos, y no simplemente ridiculizar o rechazar como si aquí no se estuviera haciendo absolutamente nada. Y se lo digo además por un tema, y yo creo que esto puede aclarar alguna de las profundas preocupaciones que tiene el señor Villar y alguna cuestión que planteaba también el señor Oliveri.

Yo creo que el que manifestemos aquí desacuerdos o distintas formas de ver sobre el tema, porque estamos en el Parlamento (yo no soy Consejero, yo represento a un grupo parlamentario), no tiene absolutamente nada que ver con que haya una unidad de acción en el Gobierno Vasco. Porque si el señor Zubia dice que esos papeles tienen muchas carencias, pues los socialistas seremos los primeros en decir que efectivamente tienen carencias, y que tienen que mandarlos mejor, que hay que completarlos y que hay que cambiarlos. Pero lo único que decimos es que la estrategia correcta no es venir aquí y decir "me han mandado estos papeles que no sirven para nada", cuando la negociación es

mucho más seria. Y en vez de eso lo que queremos es que se negocie con flexibilidad, con más discreción, y se vaya a conseguir y obtener cosas, y obtener cosas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Eguiguren, señor Eguiguren, yo le agradecería que terminara. Lleva usted 10 minutos.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Sí, bueno, pues termino.

Por tanto, en ese sentido, yo creo que, aunque hayamos manifestado discrepancias aquí, lo que está mal está mal, y en el Gobierno defenderemos lo mismo. Por tanto, reitero una vez más, en ese sentido, el apoyo al Gobierno para que siga negociando, para que siga negociando y para que todo esto que está en la mesa dentro de poco sea una realidad.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Eguiguren.

Señor Egibar.

El Sr. **EGIBAR ARTOLA**: Yo no tenía preguntas. Lo único recordar... creo que una no ha sido contestada, salvo que me haya despistado yo en la contestación global. Preguntaba si accedería a la convocatoria de una comisión mixta en caso de que obtuviera un solo acuerdo, fuere el que fuere de las 54 fichas, de mayor o menor cuantía política o económica.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Egibar.

Señor Consejero, cuando usted quiera.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Gracias, señor Presidente. Señoras y señores parlamentarios, rapidísimamente para hacer ya un turno de cierre de esta comparecencia, para contestar de manera esquemática a las pocas cuestiones nuevas que han suscitado en esta segunda intervención.

Por parte del señor Markiegi hacía una reflexión y un agradecimiento a la comparecencia y a la exposición realizada. Manifestaba que es necesario tratar de no romper el consenso, hay que ahondar en el consenso. Creo que era el motivo fundamental y el hilo conductor de mi comparecencia. Yo coincido también plenamente con lo que manifiesta su señoría, y, por supuesto, con esa línea de actuación estará siempre este Consejero.

Yo creo, en todo caso, que la exposición no ha pretendido en modo alguno, por si hay alguna duda, tratar de romper ese consenso, sino ahondar o profundizar en el mismo. Y creo que esa exposición real no está reñida en modo alguno con la objetividad que debe imperar siempre en este tipo de comparecencias. Pero, en definitiva, señor Markiegi, debo decirle que por supuesto yo participo de esa idea, y he tratado de dejarlo muy claro en mis

anteriores intervenciones, de ese incremento, si es posible, de ese ahondar en lo que sería una política de consenso en el seno, por supuesto, del foro en el que corresponde, que es este Parlamento, que encarna, en definitiva, la soberanía y es el legítimo representante de este pueblo.

La señora Benito agradecía igualmente, también, mis explicaciones, y señalaba que estaba perdida ciertamente en cuanto al número de materias que al final estaba encima de la mesa. Yo creo que ha quedado claro, y no es preciso volver otra vez sobre la cuestión. Volveré luego al hilo de la última manifestación del señor Eguiguren. Pero ciertamente, si lo entendemos en el sentido estricto de lo solicitado por este Consejero, por este Departamento, a la vista de la comunicación del Ministro, son solamente diez las materias que han sido remitidas con propuesta, borrador de propuesta de traspaso.

En cuando al resto, nadie ha negado, señor Eguiguren, que no haya documentos. Pero son documentos, reflexiones, observaciones muy superadas, y documentos que no son -permítame que se lo diga con toda sinceridad- muy de recibo cuando llevamos siete años de bloqueo estatutario. Esto podía ser entendible, de alguna manera, si estuviéramos en un proceso continuo de discusión y de desarrollo estatutario. Pero la situación es la que es, y evidentemente entendemos que en ese sentido supone un importante retroceso, como he intentado poner de manifiesto en mis intervenciones.

Señor Gurrutxaga, cuando le decía -y valga la explicación también para el señor Oliveri, por cuanto que han sido también prácticamente coincidentes o recurrentes- que su intervención o su discurso era similar al de anteriores comparecencias no lo hacía, por supuesto, en modo alguno como crítica. ¡Faltaría más! Lo hacía como una mera constatación. Comprendiendo además que ciertamente el discurso que tenían que realizar era ése.

Yo comprendo que están en su legítimo derecho -creo que lo decía también con anterioridad- de que tienen, por supuestísimo, que no ahondar -no era mi intención ni mi expresión, creo, en mi anterior intervención-, sino sí poner de manifiesto que no existe una política autonómica única o que no existe una política de ningún tipo única en el seno de este Gobierno.

Este Gobierno, a la vista está que es un Gobierno de coalición, y que los partidos que lo sustentan obviamente tienen su ideología y tienen sus políticas. Pero, como bien decía y coincido plenamente con el señor Eguiguren en ese capítulo, existe una unidad de acción de gobierno. Y creo que esto es importante, creo que es necesario que quede constancia aquí: existe una acción de gobierno única. Estoy de acuerdo.

E incluso debo decirle -lo decía también con anterioridad- que todas y cada una de las materias que han sido remitidas como borrador de propuesta de traspaso por la Administración central han sido discutidas y han sido fruto de una serie de reuniones, culminadas en el día de ayer, con todos los Departamentos afectados. Y en esos Departamentos afectados hay, por supuesto, aquellas carteras que ostentan los socialistas y aquellas carteras que ostenta el sector nacionalista. Y en ningún caso, debo decirlo con toda claridad, sin excepción, se ha puesto ninguna traba a las observaciones que hoy han sido puestas de manifiesto en esta Cámara y que igualmente han sido remitidas al señor Ministro a sus efectos consiguientes.

Volvía otra vez el señor Markiegi a incidir en algo que ha sido fundamentalmente su primera intervención, que es la posibilidad de que el Parlamento asuma o tome las riendas

de este proceso. El señor Oliveri me lo decía creo que con toda contundencia también anteriormente. Entiendo, y lo digo con absoluta honestidad, que este Parlamento ha asumido las riendas de este proceso desde el momento mismo en que el 1 de julio de 1993 aprobara por mayoría, con un consenso importante, con un consenso importante -lo decía también antes, desgraciadamente no por unanimidad-, realmente una estrategia que no es este momento el oportuno para modificar. Existe una estrategia diferente, existe un acuerdo importante que no solamente, señor Oliveri, se limita a señalar cuáles son las materias pendientes todavía de desarrollar, sino que al mismo tiempo establece, quiera o no quiera, criterios importantes.

Y le voy a decir con toda claridad. A usted le llamaba la atención poderosamente que al referirse al sector público se dijera tan simplemente algo como que "tendrá la participación en los casos y actividades que proceda". Pero es que esto y no otra cosa es lo que se consiguió en el consenso estatutario al que usted se refería. Ésta es exactamente la redacción del propio Estatuto de Autonomía: "En el sector público estatal corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco la ejecución de la legislación del Estado en las siguientes materias". Y en el apartado 7 se dice: "sector público estatal en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma, la que tendrá participación en los casos y actividades que proceda".

Éste es el consenso estatutario. Esto habrá, por supuesto, que desarrollarlo. Esto deberá ser objeto de negociación. Pero no es en modo alguno una reducción o rebaja... (*Murmullos.*)

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Oliveri, ¿quiere guardar silencio, por favor?

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): ...sobre el contenido del texto estatutario.

En definitiva, señor Gurrutxaga, yo tengo que coincidir... mejor dicho, coinciden ustedes con este Gobierno en la necesidad de no romper sino ahondar, como decía al principio en contestación al señor Markiegi, en este consenso parlamentario, y en ese sentido nos encontrará siempre a su lado.

Señor Oliveri, no voy a entrar, lógicamente, por cuanto ha repetido prácticamente lo que decía el señor Gurrutxaga respecto a la no acción de Gobierno única.

Señalaba usted que, por supuesto, ese discurso en todo caso era lógico que lo mantuvieran, por cuanto que desde el año 87 no ha habido modificación, y seguimos en un proceso de bloqueo estatutario. Hombre, simplemente recordarle como dato que también ustedes estuvieron en el Gobierno, por poco tiempo, bien es verdad, pero sí de febrero del 91 hasta septiembre del 91, y está también dentro, por supuesto, de ese periodo de sequía trasferencial. Es un dato, por tanto, a tener en cuenta. No es un dato en modo alguno positivo, pero quiero decir con esto que realmente la situación de aquel Gobierno de coalición también era la que era.

Y en todo caso decirle que yo lamento muy de veras que haya sido posible el consenso en esta Cámara en ese acuerdo del Parlamento con la mayoría que ha sido posible, pero que precisamente no ha sido posible contar en ese consenso con dos grupos parlamentarios cuales son el de EuE y Eusko Alkartasuna.

Ha hecho referencia a hemeroteca. Yo quiero huir, por supuesto, de recortes de periódico de todo tipo, por cuanto que hemeroteca obviamente todos tenemos, y mucha. Pero simplemente le diré, por cuanto que se ha remontado al año 92 inclusive, que precisamente por eso se trató desde nuestro Departamento de hacer el trabajo que se hizo a la hora de elaborar el informe, informe que creo que a la vista está y no se puede tampoco poner en solfa con el acuerdo que existe y las mayorías que existen, y que, en definitiva, da por resultado a través de ese acuerdo parlamentario.

La responsabilidad del Gobierno, por supuesto, es una, señor Oliveri. No voy a entrar yo ahora en esa consideración. Habrá actitudes diferentes, pero, en todo caso, a los hechos me remito. Y en el caso concreto que nos ocupa absoluta coincidencia de criterios a la hora de presentación de las advertencias. En el momento en que no las haya, descuide, que lo diré también en esta Cámara.

Estaba muy interesado por saber si el señor Buesa tiene los papeles de los que yo dispongo. Debo decirle que sí, claro que dispone; el señor Buesa y la totalidad de los Consejeros del Gobierno, tanto del sector nacionalista como del socialista. ¡Faltaría más! El señor Buesa entre ellos.

Y hacía unas referencias, en las cuales evidentemente yo no voy a entrar, a manifestaciones del señor Merino. No me corresponde a mí como Consejero valorar, obviamente, manifestaciones de políticos de partidos, por muy de los partidos que sustentan al Gobierno sean.

Y terminaba diciendo que no nos pusimos de acuerdo en su momento con los socialistas, con el Partido Socialista, en algunas de las materias que en definitiva han sido aprobadas por el informe del Parlamento, y concretamente me imagino que se refería, cosa que es cierta, pues a las fichas referidas en concreto a permisos de conducir; o que no estábamos de acuerdo quizá en algunas materias mucho más generales como la del régimen económico de la Seguridad Social. Pero a la vista está también, señor Oliveri, que tampoco fuuimos capaces de ponernos de acuerdo con ustedes.

Finalmente, señor Eguiguren, quiero aclararle una cosa para su tranquilidad. Yo no he dicho en modo alguno que me alegraba de que hubiera manifestado en el comienzo de su intervención el apoyo de su grupo parlamentario al informe del Parlamento. He dicho que me lo imaginaba, no que me alegraba.

Y de horizontes, efectivamente, coincido con usted en que mejor no hablar. Yo he venido hoy aquí a hablar del estado de unas negociaciones, y también debo decirle que no de lo que tenemos, sino de lo que falta todavía por desarrollar. Pero, en todo caso, también, permítame que lo diga para que quede constancia en esta Cámara, de que lo que tenemos ciertamente es mucho. Nadie lo ha negado nunca. Pero también todavía es mucho -ahí no coincido con usted- lo que falta por desarrollar.

¿Ridiculizar en mi intervención lo remitido por Madrid? Nada más lejos de mi intención. Ahora, si fruto de la exposición objetiva que he realizado de lo que está en mi poder y de lo que ha sido remitido es ridiculizar, el adjetivo realmente lo ha puesto usted y no yo.

Pero, en todo caso, la visión permítame que le diga que no ha sido parcial ni sesgada, por cuanto que es una visión compartida por aquellos Departamentos que son

Doc. 167 competentes en la materia de que se trata. Y lo que sí hemos hecho en todo caso, si no ridiculizar, es rechazar, por supuestísimo, los contenidos, tal y como he puesto de manifiesto en las conclusiones finales de mi primera intervención.

Permítame que le diga, simplemente como dato referido al tema de turismo. Me decía, hombre, que por qué, me preguntaba usted a mí. No venía en el proyecto. Pues lo sabrá mejor que yo. Yo no lo sé. Me daba una explicación. La explicación era, pues, que hay que tener presente o en cuenta que la gestión de los paradores nacionales se hace a través de una empresa pública.

Permítame simplemente en este momento, y como dato, que le diga que, hombre, no creo que en modo alguno pueda ponerse en tela de juicio un traspaso a una Comunidad Autónoma de una competencia reconocida en el Estatuto no por una cuestión de fondo, sino de forma, cual es la forma de gestión que realiza el Estado. Habrá que buscar las fórmulas correspondientes de segregación, de venta, etcétera. Pero evidentemente lo que no se puede poner es la "disculpa" -entre comillas- de que no se puede hacer un traspaso por la forma en que se gestiona en un momento determinado por la Administración central ese tipo de competencia.

Señor Eguiguren, me decía que, bueno, que comprendamos que en algunos casos o supuestos desde la Administración central se entienda que no debe existir traspaso en algunas materias que entendemos como pendientes a esta Comunidad. En todo caso, permítame que le diga simplemente que no es que lo diga este Gobierno, y en concreto me refiero a las materias relacionadas con actividades insalubres, nocivas y peligrosas, y las actividades relacionadas con el medio ambiente. No lo dice este Gobierno: es que lo ha dicho este Parlamento. Son dos fichas concretas del informe aprobado el día 1 de julio del 93, y dos fichas que cuentan además con el apoyo del Grupo Parlamentario Socialista. Algún contenido tendrán que tener, creo yo.

Y, finalmente, clarificar una vez más, y por terminar, que las materias remitidas de una vez por todas en forma de proyectos de decreto, en forma, en definitiva, de borradores de traspasos, son solamente diez. Yo no he puesto el calificativo de malos, me he limitado simplemente a decir que son los que son y a poner de manifiesto las observaciones que hemos realizado.

Y no es que no haya dicho nada sobre las otras diez. Sí que lo he dicho. He dicho que sobre siete de ellas se han remitido no proyectos o propuestas ya de traspaso, sino reflexiones, documentos, en definitiva, amplios, genéricos. Pero, en todo caso, valga el ejemplo de medio ambiente y el de actividades molestas, insalubres y nocivas: con esa conclusión final de que no queda nada por traspasar a esta Comunidad.

Y, en cuanto a las cinco a negociar, es una propuesta muy general, que creo que ha quedado perfectamente claro en mi anterior intervención que desde luego no puede entenderse en modo alguno como una propuesta de carácter inmediato ni cosa por el estilo.

En todo caso, permítame también, señor Eguiguren, por terminar con su intervención, que cuando estamos diciendo desde el Gobierno Vasco que se ha producido un retroceso respecto a posiciones ya avanzadas no lo estamos diciendo en el vacío, no lo estamos diciendo por decir. Y a uno le sorprenden ciertas cosas.

En concreto, por ejemplo, una materia tan debatida como fue en la pasada Legislatura estatal la de obras hidráulicas, sobre la que hemos hablado muchos en esta misma Cámara, y eso ha dado pie a varias comparecencias de este Consejero. Y todo el mundo sabe, por cuanto que fue profusamente distribuido el dato en los medios de comunicación, que había una dificultad fundamental en materia de valoración, y prácticamente se hizo mítica una cifra en aquel entonces, cual era la de los 3.500 millones de pesetas. Y no fue posible llegar a un acuerdo porque la oferta de la Administración central no llegaba ni alcanzaba a esa cifra. Sin embargo, ahora podemos comprobar que en la propuesta, en los datos cuando menos remitidos, y tras la valoración realizada y el estudio y cálculo por el Departamento competente de Economía y Hacienda, pues la propuesta de aprobación está por debajo de la última que teníamos en aquel momento.

Pero a uno le llama todavía más la atención cuando, a pesar de no haber tenido nunca encima de la mesa una oferta de 3.500, se encuentra con una memoria del año 92 de la Delegación del Gobierno del País Vasco donde se dice, hablando de obras públicas en el País Vasco, que "la política territorial desarrollada por la Administración del Estado a lo largo del 92 en la Comunidad Autónoma del País Vasco se ha realizado en un marco institucional muy parecido al del año pasado, ya que no se ha producido ninguna transferencia en materia de obras públicas". Y añade: "Desde 1991 el Gobierno central y el Gobierno Vasco negocian la transferencia de obras hidráulicas, que, después de tasarse en 3.500 millones de pesetas, ha entrado en un 'impasse' que ha impedido la realización efectiva de la transferencia durante todo el año".

Es decir, que la memoria de la Delegación del Gobierno está dando por supuesto que había ya un acuerdo en 3.500 millones de pesetas, que todo el mundo sabe que no es en modo alguno cierto, y que se ha producido después un "impasse" que nadie sabe cuál.

Creo que son cosas también convenientes de aclaración, y que en todo caso, en todo caso, la propuesta que ahora resulta en cuanto a valoración de la documentación remitida está muy por debajo de esta cifra de los 3.500 millones.

Y por terminar, señor Presidente, y con su permiso, efectivamente, había una pregunta que ha realizado el señor Eguibar en su anterior intervención que no había sido objeto de contestación. Y era qué ocurre en el caso de que exista algún acuerdo concreto en alguna materia, sea en las que fuere.

La verdad es que ya a este Consejero a estas alturas le preocupa muy mucho hablar de hipótesis. Y aquí estamos en una situación de hipótesis, porque en este momento, como ha quedado puesto de manifiesto, no existe posibilidad de acuerdo inmediato con los textos actuales. Lo cual no quiere decir, y ojalá, evidentemente, que se proceda a una modificación sustancial, y en consecuencia lleguemos a un acuerdo.

Pero sí debo decirle, para que esta Cámara tenga clara la situación, que este Gobierno nunca en ningún momento ha rechazado ni una sola transferencia, ni un solo traspaso que haya sido acordado. Quiere esto decir que, por supuesto, producido el acuerdo en cualquier materia, pero con acuerdo, se procedería, por supuesto, a la constitución de la correspondiente Comisión Mixta de Transferencias para dar forma al traspaso efectivo a esta Comunidad.

Nada más. Muchas gracias.

Doc. 167

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Zubia. Agradeciéndole su presencia ante esta Comisión y las explicaciones dadas, se acaba el punto tercero del orden del día.

Planteo a esta Comisión... son las dos de la tarde, y nos quedan tres comparecencias. Hay una exposición: o seguimos a la tarde, o lo dejamos para una próxima convocatoria de la Comisión. Planteo. Hay tres comparecencias pendientes. (*Murmullos.*)

Llevamos cuatro horas, esta Comisión lleva cuatro horas exactamente. En la primera Comisión, que será la próxima semana o la siguiente, los tres primeros temas serían estas tres comparecencias.

Bien, y, sin más, se levanta la sesión.

Eran las catorce horas y dos minutos

Comparencia, a petición propia, del Consejero de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Joseba Zubia Atxaerandio, en sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 22 de junio de 1994, con objeto de informar sobre el Acuerdo alcanzado en el seno de la Comisión Mixta de Transferencias con el Estado sobre los traspasos relativos a ocho materias a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Instituciones e Interior*, Nº 1/3, de 22 de junio de 1994, pp. 20-49. IV Legislatura. Recuperable en: http://www..parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 160-181.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Gracias, señor Presidente. Buenos días, señoras y señores parlamentarios.

Tras escuchar las palabras de la portavoz del Grupo Unidad Alavesa, y con la conformidad del Presidente y de todos ustedes, voy a proceder -me parece lo más prudente- a acumular las dos comparecencias solicitadas (una, efectivamente, a petición propia y la otra del Grupo Parlamentario Mixto-Unidad Alavesa), por resultar ciertamente y en buena medida coincidentes, al menos en lo referente al desarrollo estatutario.

En este sentido, la comparecencia por mí solicitada se dirige a darles la información directa sobre los ocho acuerdos de transferencias alcanzados en el seno de la Comisión Mixta de Transferencias celebrada el día 31 de mayo de 1994. Como la solicitud de comparecencia formulada por Unidad Alavesa incluye un punto primero precisamente relativo al desarrollo estatutario, aprovecharé en consecuencia este apartado para darles cuantas explicaciones consideren oportunas sobre los traspasos realizados.

El objetivo de la comparecencia, según se expresa por el grupo solicitante, consiste en la recepción de información para contrastar el grado de cumplimiento de los compromisos adquiridos en el inicio de la Legislatura. Por ello resulta básico como documento de partida el contenido de mi comparecencia inicial, en la que expuse mis ideas programáticas y que tuvo lugar, como ustedes recordarán, ante esta Comisión el día 15 de marzo de 1991.

En materia de política autonómica o desarrollo estatutario realicé entonces un planteamiento que, estimo, era claro y preciso. Textualmente expuse la idea de que el fortalecimiento del autogobierno requiere una lectura compartida del Estatuto de Autonomía desde una actitud o visión eminentemente dinámica. Consecuentemente con este planteamiento, expuse un proyecto de trabajo directamente ligado a la realización de esa lectura compartida a que me he referido. Entendía que era preciso superar una cierta asistematicidad en los planteamientos existentes en esta cuestión, y para ello consideraba absolutamente necesario promover un programa de transferencias pendientes para evitar los equívocos e incluso me atrevería a decir las demagogias que en ocasiones hemos sufrido en esta materia.

Doc. 168

Dos eran los problemas entonces habituales con los que nos encontrábamos. Uno primero, la total inconcreción del número de las transferencias pendientes. Según quién fuera el interlocutor, las transferencias por desarrollar en el Estatuto eran un alto porcentaje o, por el contrario, eran simples flecos menores y sin mayor trascendencia. Otro segundo problema, de mayor relevancia que el primero señalado, sin ninguna duda, era la habitual discrepancia en el contenido político de los traspasos pendientes. Las declaraciones aquí iban también desde la denuncia de un alto contenido político pendiente de desarrollo y de asunción por nuestro autogobierno, a la negación total de esta situación.

Por ello planteaba al inicio de la Legislatura la necesidad de proceder a esa lectura común del Estatuto que sentara las bases de un acuerdo fundamental entre las fuerzas políticas vascas y entre el Gobierno Vasco y el Gobierno central sobre el grado de autonomía pendiente de desarrollar. Mantener la situación anterior de inconcreción y generalidad provocaba un efecto negativo en nuestra sociedad, que vivía un panorama de confusión en este punto, sin poder tener claro, a efectos de valoración y, por supuesto, de petición de responsabilidades, la situación real del Estatuto de Gernika en cuanto pacto político de relación con el Estado que asumió con su refrendo el 25 de octubre de 1979.

Sin duda es difícil en el terreno de la política contar con concreciones, pero creo que el principal logro de esta Legislatura en materia autonómica ha sido poder alcanzar un consenso básico en esta materia como el que se contiene en el acuerdo de este Parlamento de 1 de julio de 1993. Ya he adelantado que el procedimiento de trabajo necesario para poder hacer un planteamiento de desarrollo integral del Estatuto tiene que partir de una lectura conjunta e interpretación consensuada de los distintos agentes implicados en este proceso. Esta lectura conjunta ha de darse en un doble nivel: uno primero, en el interno de Euskadi, entre las distintas fuerzas parlamentarias y políticas, y otro segundo con el Gobierno del Estado en tanto interlocutor del proceso de transferencias.

Para facilitar el primero de ellos, es decir, el interno de Euskadi entre las distintas fuerzas políticas, mi Departamento publicó en enero de 1992 el informe sobre transferencias pendientes, con el ánimo de ser una aportación inicial para favorecer el posterior trabajo de interpretación del Estatuto y el acuerdo político. Como es de sobra conocido, y por ello no me voy a extender en el aspecto este, ese informe fue adaptado como documento de trabajo en una Ponencia parlamentaria que, tras su paso por Comisión y Pleno, dio lugar al ya referido acuerdo de 1 de julio de 1993, relativo al informe sobre el desarrollo estatutario.

Señalar también que, como expresamente se indica en su preámbulo, este esfuerzo de consenso se vincula directamente al Acuerdo para la Normalización y Pacificación de Euskadi, más conocido como Acuerdo de Ajuria Enea.

No voy tampoco a extenderme aquí y ahora en el análisis del alto valor político que supone el acuerdo de este Parlamento. Se concretan en él, como todos recuerdan, 54 transferencias pendientes de desarrollo y se establecen también en ese acuerdo del Parlamento Vasco de 1 de julio del 93 criterios respecto al contenido de cada una de ellas. Únicamente quiero subrayar ahora su doble significado.

De un lado, supone un claro, clarísimo pronunciamiento del Parlamento Vasco sobre el autogobierno asumido en el Estatuto de Gernika. A las imprecisiones habituales respecto a cuál ha de ser el horizonte de desarrollo estatutario y a dónde lleve llevarnos el modelo de Estado autonómico, este Parlamento ha contestado con un proyecto acordado y preciso.

El otro significado a que me refiero es que el acuerdo posibilita la participación del Parlamento en el desarrollo del Estatuto. El sistema constitucional y estatutario de negociación de transferencias por la Comisión Mixta se basa en la relación entre los Ejecutivos que participan en ella, y a partir de este acuerdo de 1 de julio del 93 la representación vasca en dicha Comisión Mixta cuenta con criterios políticos que orienten su negociación, y, a la vez, se posibilita incluso un control parlamentario de la corrección de las transferencias acordadas. Contamos, por lo tanto, con criterios objetivos que aportan certeza y seguridad al proceso de desarrollo estatutario.

Según señalaba, además de la lectura conjunta del Estatuto en el nivel interno, el acuerdo de 1 de julio del 93 permite realizar esa labor interpretativa respecto al Gobierno central. Dicho Gobierno central admitió el acuerdo como documento básico de discusión, habiéndose realizado, los días 30 de noviembre y 2 de diciembre de 1993, un examen general de su contenido entre altos responsables, distintos responsables de los Departamentos y Ministerios de Hacienda, Administraciones Públicas y Presidencia. Dicho examen general sirvió de impulso político al proceso de negociación de las ocho transferencias acordadas cuyo traspaso se había intentado en numerosas ocasiones.

Pero, además, el acuerdo del Parlamento ha sido reconocido definitivamente como sistema básico de negociación al máximo nivel político, como consecuencia de una resolución aprobada por el Congreso de los Diputados en el debate de política general sobre el estado de la nación, celebrado los días 19 y 20 de abril últimos pasados.

Contamos, por lo tanto, para el futuro del desarrollo estatutario, con un documento político que establece un proyecto de autogobierno acordado en este Parlamento y que ha sido reconocido y asumido con ese valor por las Cortes Generales y por el Gobierno del Estado. Ello supone un impulso positivo en cuanto a planteamiento abierto de desarrollo político de Euskadi, y también un elemento o referencia de control a fin de realizar el seguimiento y cumplimiento por los respectivos Gobiernos de la política autonómica.

Considero importante el grado de certeza y seguridad que aporta este sistema de desarrollo del autogobierno de Euskadi, y pienso que su valor radica en la permanencia del acuerdo en este Parlamento. Que sirva de testigo en el, sin duda, todavía largo proceso de cumplimiento del Estatuto.

Con independencia de este planteamiento general de la política autonómica dirigido a sentar las bases de nuestro futuro, se ha conseguido romper la inercia del desacuerdo que se había instalado en nuestras relaciones con el Gobierno central. Desde el ya lejano 17 de junio de 1987 no se alcanzaba un acuerdo de transferencias entre Euskadi y el Estado.

La Comisión Mixta de Transferencias celebrada, como decía al principio de mi intervención, el pasado 31 de mayo, acordó ocho transferencias que paso a exponerles sucintamente. Adelanto, eso sí, que en las ocho citadas se han resuelto los problemas que venían impidiendo su acuerdo y que con todo detalle les expuse en comparecencias anteriores de fechas 21 de octubre del 92, 4 de marzo del 93 y 3 de febrero del 94.

Paso ya, en consecuencia y a continuación, a exponerles los respectivos traspasos realizados. En primer lugar me referiré a la transferencia de recursos y aprovechamientos hidráulicos. En varias comparecencias de las citadas hace un momento explicábamos la problemática de ese traspaso, consistente en el efecto reductor de competencias que suponía la distinción entre cuencas intra e intercomunitarias, con el efecto de desplazar de

Doc. 168 la gestión por la Comunidad Autónoma toda la cuenca mediterránea, correspondiente al río Ebro, y las principales cuencas cantábricas, Cadagua, Nervión, Orio y Urumea, por señalar las más importantes.

El acuerdo del Parlamento de 1 de julio del 93 señalaba a este respecto que debía conseguirse un tratamiento integral de los recursos hidráulicos, para lo que había de acordarse el traspaso de las cuencas intracomunitarias, el relativo a las obras hidráulicas que no sean de interés general del Estado en todas las cuencas en su discurso por el territorio vasco, y, junto a ello, junto a ello, el acuerdo del Parlamento Vasco de 1 de julio del 93 señalaba que debía alcanzarse también un acuerdo que posibilitara la actuación de la Administración vasca en las cuencas intercomunitarias que vierten sus aguas al Cantábrico. Estos principios, señorías, han sido alcanzados plenamente, habiéndose incluso superado en algún punto.

En efecto, el acuerdo global en esa materia incluye, en primer lugar, el traspaso propiamente dicho de la planificación y gestión total de los recursos en cuencas comprendidas íntegramente en el ámbito territorial del País Vasco. En dicho traspaso se incluye la realización de las obras hidráulicas de interés de la Comunidad Autónoma en cualquier tipo de cuenca.

En segundo lugar, un convenio de colaboración por el que se encomienda a la Comunidad Autónoma la gestión de las autorizaciones referentes al dominio público hidráulico, así como la policía del mismo, tanto en las cuencas cantábricas como en las del Ebro. Se incluye también la relación total con los ciudadanos, correspondiendo a la Administración vasca, a esta Administración, las notificaciones y la gestión y recaudación de los cánones existentes en la ley de Aguas, quedando, por otra parte y además, el 90 por ciento de su importe (repito, el 90 por ciento de su importe) a disposición de nuestra Administración para su destino a los fines de recuperación del medio previstos en el ordenamiento vigente. También en este convenio se determinan los criterios de colaboración para la elaboración de la planificación hidrológica en las cuencas cantábricas, sean inter o intra-comunitarias.

Y, en tercer lugar, en esta materia, en este traspaso existe también un acuerdo de colaboración entre ambas Administraciones por el que el Estado se compromete a realizar en Euskadi para el año 2000, es decir, un tope máximo de seis años, seis obras de interés general, con una inversión valorada inicialmente en 35.000 millones de pesetas.

Con el conjunto del acuerdo se consigue un tratamiento integral del recurso hidráulico, habiéndose, como creo que les decía hace un momento, incluso superado los términos previstos en el acuerdo del Parlamento de 1 de julio del 93, al haberse obtenido la gestión de autorizaciones, cánones y policía en la cuenca del Ebro, no sólo en las cantábricas, además del importante acuerdo de inversiones por parte del Estado.

En segundo lugar, el segundo traspaso de todos conocido es el de las enseñanzas superiores de marina civil, más conocido por la Escuela de Náutica de Portugalete. El traspaso en sí de esta escuela, con todos sus medios personales y materiales, nunca presentó, a decir verdad, mayor problema, siendo dicho traspaso previa condición para su integración en la Universidad del País Vasco. El traspaso se aplazaba única y exclusivamente por una razón económica, que el acuerdo del Parlamento identificó perfectamente al considerar que se requerían -y son exactamente palabras textuales recogidas en el informe del Parlamento-, repito, que se requerían "soluciones específicas en la cuestión relativa al acondicionamiento de las instalaciones para una correcta prestación del servicio".

Estas soluciones específicas a que se refería y se refiere el acuerdo del Parlamento Vasco se han concretado en la aportación por el Estado de 400 millones de pesetas a fin de realizar las obras indispensables de mejora del edificio y acondicionamiento de dichas enseñanzas.

Señalar también que ese traspaso debe servir para recuperar y relanzar unos estudios que durante muchos años han sido cabecera en el Estado. También habrá de darse un especial esfuerzo, probablemente compartido entre instituciones públicas e iniciativa privada, para salvar y recuperar algunos medios traspasados, como puede suponer, a título de ejemplo, con la goleta "El Saltillo", prácticamente única en el mundo y sin duda con importantes posibilidades de rentabilización y uso.

En tercer lugar, la tercera materia que ha sido objeto de acuerdo y, en consecuencia, de traspaso es la de sociedades anónimas laborales. Los servicios y funciones que se asumen en este caso son todos los relativos a la tarificación, registro administrativo, información y control de este tipo de sociedades. En definitiva, todas las funciones públicas que respecto a dichas sociedades desempeñaba hasta el momento la Administración del Estado son objeto de traspaso a nuestra Comunidad Autónoma.

En cuarto lugar, las enseñanzas náutico-deportivas y subacuáticas. Esta transferencia posibilita la actuación administrativa integral en el ámbito de los deportes náuticos, pues corresponde a partir del acuerdo, a partir del traspaso, a nuestra Administración, a la Administración vasca, en primer lugar, la autorización de las escuelas para las enseñanzas de vela, motonáutica y navegación de recreo; la realización y control de los exámenes para el gobierno de las embarcaciones de recreo; la expedición de los títulos administrativos para el gobierno también de estas embarcaciones, e iguales facultades (es decir, centros de enseñanza, exámenes y expedición de títulos) respecto a las actividades subacuático-deportivas.

Con ese traspaso se da cumplimiento, cumplimiento íntegro, al punto 12 del acuerdo de este Parlamento, ampliándose su contenido, ya que se incluye no sólo lo relativo a los centros de enseñanza, sino también la realización de pruebas y expedición de títulos.

En quinto lugar, el quinto traspaso acordado es el de las instalaciones radiactivas de segunda y tercera categoría. Son objeto de traspaso, en este caso, las funciones administrativas que venía desempeñando el Ministerio de Industria y Energía respecto a las instalaciones citadas, así como sobre los aparatos de rayos X con fines de diagnóstico médico. Una vez realizado el traspaso podremos abordar la negociación con el Consejo de Seguridad Nuclear, órgano dependiente, por lo demás, de las Cortes Generales, del convenio de encomienda de gestión de determinadas funciones de control e inspección de esas instalaciones, según se indica, además también de manera expresa, en el punto 21 del acuerdo del Parlamento, y para lo cual incluso ya al día de hoy se han iniciado los contactos correspondientes.

En sexto lugar está y se encuentra el acuerdo respecto a la estiba y desestiba en puertos no clasificados de interés general. Tan sólo decir, por su simplicidad, que se traspasa en este caso el servicio de estiba y desestiba que en la actualidad presta la Organización de Trabajos Portuarios en el puerto de Ondarroa.

En séptimo lugar, el traspaso de colegio de profesionales, que resulta un traspaso complementario en cuanto que se asumen las funciones administrativas respecto a los colegios profesionales no incluidos, por supuesto, con anterioridad en otros traspasos, por

cuanto que ya habían sido objeto de traspaso con anterioridad los relacionados con el antiguo MOPU y el Ministerio de Justicia.

Y en octavo y último lugar nos encontramos con el traspaso de medios de comunicación social, que es también, en todo caso, un traspaso complementario, centrándose en las funciones del registro de empresas radiodifusoras respecto de las titulares de concesiones de servicios de radiodifusión sonora en frecuencia modulada.

Estas ocho transferencias, estos ocho acuerdos a los que me he referido, tienen prevista su efectividad para el próximo día 1 de julio. En cuanto a las valoraciones económicas de los mismos cabe decir de entrada que en todos ellos, en todos los casos, se ha seguido la metodología establecida por el concierto económico, correspondiendo, como es, sin duda, de todos conocido, la valoración fundamental al traspaso de recursos y aprovechamientos hidráulicos.

La valoración total del paquete de ocho materias asciende a 4.527.206.212,4 millones de pesetas, y de ellos, de esos 4.527 y pico, 4.500, es decir, efectivamente la inmensa mayoría, corresponden a la transferencia señalada de recursos y aprovechamientos hidráulicos. En dicha cantidad, en esos 4.527 millones de pesetas, no están incluidos, y supone una entrega a añadir, los 400 millones de pesetas que se destinan, como les explicaba hace un momento, al acondicionamiento y puesta al día de la Escuela de Náutica de Portugalete.

Y, por último, también, a la hora de hablar de valoraciones, ha de tenerse en cuenta, aunque no efectivamente como valoración de traspasos, pero sí en cuanto a incidencia económica en el País Vasco, la inversión por parte del Estado, a la que también me refería con anterioridad, de los 35.000 millones de pesetas en obras hidráulicas de interés general, que ya, como les decía, ha sido expuesto.

No quiero terminar esta parte de la comparecencia dedicada al desarrollo estatutario sin alguna referencia al futuro inmediato. En primer lugar señalar que la transferencia relativa a recursos y aprovechamientos hidráulicos implica abrir el proceso interno de transferencias a los territorios históricos de parte de las funciones asumidas por la Comunidad, a fin de cumplir con la estructura competencial interna regulada en la ley de territorios históricos.

El criterio político del Gobierno, y lo adelanto desde ahora, en ese terreno es el de la mayor celeridad en la ejecución de la distribución competencial interna, habiéndose iniciado ya los trabajos para llevarla a cabo. A tal efecto ha tenido lugar una primera reunión de los máximos responsables en la materia del Gobierno y de las Diputaciones forales el pasado día 8 de junio, es decir, tan sólo una semana después de suscribirse el acuerdo en la Comisión Mixta, habiéndose también constituido "a posteriori", después de esta fecha, como les decía, del 8 de junio, las respectivas ponencias técnicas, que iniciaron sus sesiones de trabajo el pasado 13 de junio.

Respecto a la continuación del camino abierto por estas ocho transferencias, quiero también, porque creo que es obligado, adelantar algunas consideraciones. Del conjunto de transferencias pendientes recogidas en el acuerdo del Parlamento ya tan reiterado de 1 de julio del 93, que en la actualidad son 46, dejando ya a salvo estas ocho ya acordadas, entiendo que las prioridades -y no les adelanto nada nuevo, por cuanto que es repetir lo ya manifestado públicamente repetidas veces-, entiendo que las prioridades de desarrollo se refieren al área de infraestructuras, que incluiría, por supuesto, ferrocarriles, autopistas,

puertos y aeropuertos de interés general; al área de trabajo y Seguridad Social, que abarcaría INEM, formación profesional ocupacional y régimen económico de la Seguridad Social, y al área económico-financiera, que abarca y abarcaría banca, mercado de valores, crédito oficial y seguros.

Pero debo también manifestar mi preocupación, que no pretende, por supuesto, ponerse la venda antes de la herida, por la incidencia que en este proceso pudiera tener la coyuntura política que se vive tanto en el Estado como en la propia Comunidad vasca. Siempre hemos criticado, y este Consejero lo ha hecho especialmente, la excesiva influencia de los avatares políticos concretos en el cumplimiento del Estatuto, pero sería un acto de ingenuidad por mi parte afirmar ante ustedes hoy, aquí y ahora, que el proceso de transferencias se va a ver libre de la situación política general.

No podemos, por lo tanto, desconocer las repercusiones que pudieran derivarse del resultado de las elecciones europeas celebradas el 12 de junio, y las dudas que al día de hoy persisten sobre la salida en esta situación. Y, por otro lado, tampoco, obviamente, podemos evitar señalar que esta Comunidad se encuentra en la recta final de su Legislatura, con la limitación de tiempo que ello supone y las posiciones preelectorales que se puedan derivar. Todo ello -y es únicamente la referencia que quiero hacer en esta Comisión-, evidentemente no ayudará, y de manera precisa, a crear el clima de tranquilidad política, si se me permite la expresión, que requiere toda negociación.

Pero también junto a esto debo decir que, a pesar de estas posibles -posibles en todo caso-, hipotéticas dificultades, el 8 de junio pasado mantuve una reunión, cordial como todas, por otra parte, con el Ministro para las Administraciones Públicas, a fin de establecer un nuevo paquete de transferencias, un nuevo paquete de negociación de transferencias que pudiera culminar en torno al verano. Entre otras, y sin ser algo cerrado o ultimado, se han considerado inicialmente como de posible estudio las materias de política agroalimentaria y defensa contra fraudes, transporte mecánico por carretera, asistencia sanitaria y servicios sociales prestados por el Instituto Social de la Marina, archivos de titularidad estatal, hidrocarburos y expedición de títulos académicos y profesionales y convalidación de estudios.

Repito, es una consideración inicial que, en todo caso, no está ultimada, por cuanto que la intención es cerrar tal posibilidad de paquete de negociación en fecha próxima. En todo caso, a tal efecto ya he planteado al Ministro, y ha sido acogido de manera favorable, la convocatoria de las respectivas ponencias técnicas para los primeros días del mes de julio, es decir, tan pronto como entren en vigor los acuerdos sobre los traspasos ya decididos.

Termino esta primera parte de mi intervención señalando que creo necesario a todas luces perpetuar el trabajo ordinario de la Comisión Mixta de Transferencias en orden a normalizar un proceso que se había quebrado, y creo que con el acuerdo de este Parlamento sobre el desarrollo estatutario pendiente se ha dado un paso decisivo en este sentido.

Señor Presidente, llegados aquí yo no sé si quizá la acumulación de ambas comparecencias pudiera dar lugar a que me extendiera incluso en los otros dos aspectos que han sido objeto de petición de información por parte de Unidad Alavesa, o si, por el contrario, le parece prudente dejarlo para una segunda intervención.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ahora, ahora...

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Correcto.

Siguiendo, pues, el orden de cuestiones planteadas en la solicitud de comparecencia presentada por la señora Benito, pasaría ya a lo que es el segundo punto, que lo es el relativo al desarrollo y adecuación de la Administración pública vasca, que supongo que se refiere a los trabajos que el Gobierno viene desarrollando en la tarea de modernización de la Administración de acuerdo con las orientaciones aprobadas hace ahora poco más de un año, por otra parte, por el Pleno de esta Cámara.

Pero antes de exponer las actuaciones que se han llevado a cabo me parece imprescindible realizar una breve alusión a la importancia que para el éxito de las mismas ha representado y representará este primer paso: la asunción por este Parlamento de unos objetivos de racionalización y mejora de la Administración y de una metodología concreta basada en medidas específicamente orientadas hacia ese fin. Sólo con una base de partida así es posible dar continuidad a la decisión modernizadora mediante un proceso adaptativo constante que con el tiempo cuaje en una nueva Administración definida por su accesibilidad y transparencia en relación a la sociedad, la eficiencia y eficacia de su funcionamiento y la calidad de sus prestaciones.

Pues, bien, desde aquel debate que tuvo lugar el pasado año en este Parlamento y hasta este momento son numerosas las iniciativas acometidas para dar cumplimiento a los compromisos adquiridos, iniciativas que emprendidas por distintos Departamentos tienden a la verificación de múltiples cambios en la Administración en el sentido adaptativo antes apuntado.

Acto seguido me referiré, brevemente por supuesto, a las más importantes o significativas, haciendo un mayor hincapié en las que afectan de modo directo a mi Departamento, máxime cuando iniciativas similares han sido presentadas a otros Departamentos del propio Gobierno.

Por su importancia, en todo caso, merecen una mención especial las actuaciones que se están desarrollando en el sector sanitario y en el ámbito educativo. Así, hay que aludir forzosamente al plan Osasuna Zainduz, y, en todo caso, como se trata de una iniciativa suficientemente conocida, ya que también fue objeto de un debate monográfico en esta Cámara, me limitaré en este momento a observar que están trabajando en él 13 grupos de trabajo integrados por un centenar de personas, con el fin de poner en práctica la estrategia de cambio para la sanidad vasca siguiendo las líneas ya conocidas y trazada en dicho plan.

Es, así mismo, como les decía, de gran trascendencia también la estrategia de reforma del sistema educativo que actualmente está en marcha, mediante la que se pretende dotar a los centros educativos públicos de una autonomía de gestión muy necesaria para asegurar un mejor servicio público y un aprovechamiento mayor de los recursos destinados a tal fin.

Junto a estos dos grandes proyectos hay otras medidas que forman parte del objetivo de racionalización del funcionamiento de la Administración a pequeña escala, pero que pueden tener una virtualidad muy notable en el funcionamiento de la misma. Entre ellas yo

destacaría las atinentes a la descentralización de la gestión presupuestaria. Un exponente claro de esa línea de acción lo constituyen los llamados fondos anticipados de tesorería impulsados por el Departamento de Economía y Hacienda. Su puesta en práctica se produjo a finales del pasado año 93, estando en estudio la ampliación de los límites de gasto, actualmente fijado en cantidades de hasta 250.000 pesetas, así como la aplicación también de esta experiencia a otros procedimientos presupuestarios a la vista de los buenos resultados que está dando y de la reducción de papeleo que ha permitido.

En todo caso, sí señalarle desde ahora, señora Benito, que las líneas que se proyectan hacia el futuro en materia de gestión económica se orientan en el sentido más favorable a la descentralización, para lo cual se adaptarán los sistemas de control a las necesidades del momento.

Entrando ya en la esfera concreta de mi Departamento, quiero destacar la tarea que se viene realizando desde hace más de un año en relación con la mejora de los procesos internos. Los objetivos que se persiguen en este campo son, en primer lugar, contar con un inventario de los procedimientos administrativos que aplica esta Administración con referencia al marco jurídico de los mismos y al tratamiento de la falta de resolución expresa en cada caso, y, en segundo lugar, llevar a cabo la adecuación de todos los procedimientos con el propósito de simplificarlos y hacer efectivo los principios de transparencia, objetividad y seguridad jurídica.

Por lo que atañe al primero de los objetivos, es decir, al inventario, se ha recogido ya la información correspondiente a los procedimientos que tramita cada Departamento mediante unas fichas que contienen la indicación a las normas reguladoras, la descripción de la actuación administrativa, el órgano competente para resolver, el plazo establecido para ello y los efectos derivados de la falta de resolución expresa dentro del mismo.

Con un carácter, en todo caso, aún provisional se pueden ofrecer al día de hoy las siguientes cifras, en todo caso llamativas. Se han contabilizado 676 procedimientos administrativos; de ellos (de los 676), 456 están regulados por normas autonómicas y los 220 restantes por la legislación estatal. De los regulados por la Comunidad Autónoma, 349 lo están por normas reglamentarias y 107 por disposiciones con rango de ley. En cuanto a los de rango o regulación estatal, 136 son los que están disciplinados por reglamentos y 84 por ley. Y, finalmente, señalarle que en el conjunto de procedimientos 397 se inician a instancias de los ciudadanos y los 279 restantes son de oficio.

Con respecto a estos datos numéricos que acabo de exponer es preciso, en todo caso, también advertir que sólo pueden considerarse orientativos, puesto que constantemente se establecen nuevos procedimientos para canalizar la aplicación de programas de ayudas y de fomento en general. Dada la naturaleza de tal tipo de actividad, algunos de esos procedimientos tienen una existencia también contingente.

De otra parte, la proporción de procedimientos estatales y autonómicos descrita también es susceptible de variaciones, bien porque se creen o supriman por los órganos del Estado, bien porque la Comunidad Autónoma resuelva ejercer su competencia normativa en sectores donde la legislación estatal venía actuando como supletoria.

En todo caso, el inventario de procedimientos integrará todos los elementos citados, pero se ceñirá en un primer momento a los que, por iniciarse a petición de los propios ciudadanos o ser susceptibles de causar efectos limitativos de sus derechos, están sujetos al régimen de los actos presuntos de la Ley 30, de 26 de noviembre del 92, de régimen

jurídico de las Administraciones Públicas y del procedimiento administrativo común, ya que entendemos que son a todas luces los que más interés tienen para ellos y se incluirán en esa relación los procedimientos de regulación tanto estatal como autonómica y se actualizará permanentemente y periódicamente.

El inventario se concluirá en fecha próxima, una vez se revisen los textos de las leyes recientemente aprobadas por esta Cámara así como los proyectos actualmente en trámite, ya que unas y otros contienen normas procedimentales que deben ser tenidas en cuenta.

Así pues, el ánimo o espíritu que anima la confección del inventario es coincidente con el afán de clarificación que ha impulsado otras actuaciones, como puede ser la aprobación por el Gobierno el año pasado de las directrices de técnica legislativa para la elaboración de disposiciones y resoluciones. Nuestra meta es, por tanto, hacer un buen servicio a algo tan difícil pero en todo caso necesario como es la comprensibilidad de los modos de actuar de la Administración, que, siendo enormemente complejos desde el punto de vista técnico jurídico, han de presentarse a los destinatarios últimos de la manera más sencilla e inteligible que sea posible.

El segundo de los objetivos que apuntaba, la simplificación y adecuación de los procedimientos, también encuentra dificultades notables: unas vinculadas a los problemas apuntados en torno a la titularidad de las competencias sobre cada procedimiento (estatal o autonómica), y otras a que es frecuente que las normas procedimentales no sean exhaustivas en su regulación, siendo usual que desencadenen un complicado juego de remisiones. Por último, la simplificación de los procedimientos tanto en lo tocante a su número como a los trámites que los integran está directamente relacionada con la organización y distribución interna de las funciones en el seno de la Administración, cuestión a la que me referiré más adelante.

Con carácter complementario a las medidas hasta ahora expuestas en materia de procedimiento, y dado que todos estos problemas tienen a su vez mucho que ver con la incidencia en la materia de la citada Ley 30/1992, mi Departamento efectuó también a lo largo del pasado año un estudio en profundidad sobre la misma, que ha dado lugar a la publicación de un comentario sistemático a dicha ley que trata no sólo de facilitar su conocimiento directo, sino también de valorar su incidencia en la legislación de la Comunidad Autónoma.

Ha sido igualmente una de las preocupaciones del Departamento que dirijo proseguir el trabajo de mejora de la comunicación con los ciudadanos, habiéndose procedido a la actualización y difusión de la guía de servicios elaborada y editada en 1992, dada la favorable acogida y petición expresa que ha tenido entre sus destinatarios.

Y he dejado para el final, y lo he hecho de intento, el conjunto de proyectos afectados por el proceso de revisión de la actual organización administrativa, que es sin duda alguna una de las medidas de mayor alcance de cuantas se han abordado. La razón de su importancia hay que buscarla en el carácter multifuncional de las estructuras administrativas, que no pueden separarse ni de los recursos humanos ni de los procedimientos ni herramientas de trabajo administrativo como son los sistemas de información. Su función de espina dorsal del sistema administrativo hace que todas las actuaciones conectadas con la configuración organizativa del Gobierno queden abiertas a una decisión sobre ello.

Precisamente por eso, por la trascendencia que tiene en toda administración y en cada una de las vertientes apuntadas, la comisión creada al efecto por el Gobierno Vasco de racionalización y mejora de la Administración, creada, como saben ustedes, para impulsar y coordinar la elaboración y puesta en práctica de las medidas de modernización administrativa, acordó en septiembre de 1993 la creación de un grupo de trabajo integrado por representantes de diversos Departamentos, al que encomendó la realización de un diagnóstico organizativo de nuestra Administración así como la propuesta de actuaciones concretas que permitieran acomodar su estructura y funcionamiento a las necesidades reales a las que debe enfrentarse.

Pues, bien, después de casi diez meses, durante los que en reuniones semanales se han ido abordando los diversos temas relacionados con el diseño organizativo, siguiendo, obviamente, las pautas marcadas en el debate sobre la estrategia para la racionalización y mejora que tuvo lugar en este Parlamento, el grupo de trabajo ha dado cuenta en fecha muy reciente a la CORAME, a la comisión del Gobierno, de las conclusiones a las que ha llegado, al objeto de que dicha comisión las estudie y elabore el documento que contenga el plan de actuación en la materia. En próximas -proximísimas me atrevería decir- fechas se presentarán ante el Consejo de Gobierno, que habrá de resolver en consecuencia y al efecto.

Verificados los pasos indicados, el Gobierno informará a este Parlamento sobre el conjunto de medidas organizativas que han de aplicarse, al objeto de dar a la Adminstración de la Comunidad Autónoma una configuración que responda a unos criterios de eficiencia y eficacia que sean lo más ampliamente compartidos posible. Y, asimismo, como es obvio, se establecerán los contratos oportunos con el personal al servicio de aquella, al servicio de la Administración, a fin de que sea también partícipe de un proyecto que le afecta de modo importante.

En consecuencia, y con su permiso, dejo para ese momento la explicación acerca del contenido de las medidas de carácter organizativo, sobre las que, según acabo de decir, serán informados con amplitud. Advertencia que, en todo caso y antes de cerrar este segundo apartado de la comparecencia, hay que extender a otras medidas directamente vinculadas al modelo organizativo, como las relativas a los recursos humanos, a la formación, al plan de sedes, etcétera, etcétera, ya que, aunque algunos de ellos se hallan prácticamente ultimados al día de hoy, su conclusión y posterior aprobación están a la espera de la decisión que se adopte en relación al propio modelo. No obstante, lo más probable es que ese condicionamiento no entrañe mayores dificultades de acomodo, pues su elaboración ha estado presidida también por los principios de la ya repetida estrategia para la racionalización y mejora de la Administración Pública.

Y, señorías, la siguiente cuestión, por otra parte tercera y última, por la que se interesa la señora Benito, el anteproyecto de ley Municipal de Euskadi, debe tomarse en consideración en el contexto del calendario legislativo del Departamento. Y, en todo caso, sí decir de entrada que tampoco es ajena al diseño organizativo al que acabo de aludir.

Como recordarán sus señorías, los compromisos legislativos que asumimos y que asumió este Departamento y este Consejero al comienzo de la Legislatura eran la elaboración del anteproyecto de ley de la Comisión Arbitral y el de la ley Municipal. Ambos tienen en común su función vertebradora de la organización territorial de la Comunidad Autónoma, y su aprobación, la aprobación de ambas, efectivamente culminará el denominado marco institucional interno.

Doc. 168

Pues, bien, esperamos que en esta misma sesión quede dictaminado el proyecto de ley de la Comisión Arbitral para que sea aprobado en el próximo Pleno del Parlamento. Y creo no exagerar si digo que cuando eso ocurra se habrá dado un importante paso en la configuración de nuestro autogobierno. Por ello me cabe la satisfacción, enorme satisfacción, de haber realizado un gran esfuerzo para que el texto que finalmente apruebe la Cámara contenga una regulación que merezca el respaldo más amplio posible de los grupos parlamentarios aquí representados.

El anteproyecto de la ley Municipal de Euskadi no ha logrado concitar el grado de consenso necesario para que una norma de su importancia pueda cumplir la finalidad ordenadora que se espera de ella, y eso es algo que debo reconocer de manera expresa en esta Comisión y ante las señoras y señores parlamentarios. Ésa es la razón, y no otra, por la que se ha estimado oportuno no presentarlo para su tramitación parlamentaria.

Ahora bien, el hecho de que aún no haya prosperado el repetido anteproyecto no significa en modo alguno ni va a significar que haya quedado en el olvido la cuestión municipal. Así, y hasta tanto se solventen los problemas existentes, estimo que podría ser de utilidad dar un paso en ese empeño mediante la creación de un Consejo Municipal de Euskadi que sirviera de foro de encuentro de los tres niveles institucionales de la Comunidad Autónoma. A través de este órgano, de ese Consejo Municipal de Euskadi o algún otro con una terminología similar, pienso que sería posible ir allanando el terreno y prepararlo para la aprobación de la referida ley Municipal. Con esa idea que les apunto se han establecido recientemente los contactos oportunos con las instituciones afectadas (con Diputaciones y con EUDEL), a fin de conocer sus puntos de vista y su disposición a alcanzar un acuerdo que posibilite la vía propuesta.

Y, señorías, señor Presidente, concluyo con esto una apretada y, en todo caso, larga, evidentemente, síntesis de la actividad desplegada por mi Departamento y el Gobierno, en definitiva, en los últimos meses. Y, por supuesto, aprovecho para darles las gracias por su atención.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Zubia.

Señora Benito.

La Sra. **BENITO BENGOA**: Gracias, señor Presidente. Agradecerle al señor Zubia las explicaciones que nos ha dado tan amplias, y por haber tenido la deferencia de venir a esta Cámara a explicarnos todo lo que habíamos estado siguiendo por la prensa sobre las ya famosas ocho competencias, ¿no?

Yo creo que debemos felicitarnos porque ya el próximo día 1 de julio las tengamos aquí. Lo que pasa es que, si haces una valoración global o hacemos una valoración global de lo que fue el famoso acuerdo político del Parlamento el 1 de julio del 93, la verdad es que todavía quedan bastantes transferencias pendientes para esta Comunidad. Y no podremos culminar todo el proceso de autogobierno hasta que esas 46 transferencias pendientes las tengamos en nuestro país.

Quizá una de las cosas que me ha preocupado estos días pasados ha sido las declaraciones que ha hecho el señor Zubia sobre esa intranquilidad, que también ha dicho aquí, esa falta de tranquilidad política que existe en el contexto del Estado, que ha hecho

usted alusión diciendo que se necesita esta tranquilidad política para llevar a cabo una buena negociación en el resto de las competencias, de conseguir traer las transferencias pendientes aquí.

Yo la verdad es que espero que en las próximas reuniones que haya con el Ministro en Madrid se llegue a esa tranquilidad política, que en este tiempo que nos queda consigamos por lo menos alguna transferencia más, y siempre desde el esfuerzo, que creo que lo está haciendo este Consejero, pero que quizá no se ha podido plasmar en mayor número de competencias.

También estoy totalmente de acuerdo en la reunión que ha tenido con las Diputaciones Forales en el tema de la distribución competencial interna con respecto al traspaso realizado sobre recursos y aprovechamientos hidráulicos. Ésa es una de las aspiraciones que tiene nuestro grupo, que una vez que lleguen las competencias al Gobierno Vasco luego haya esa conexión con las Diputaciones para dar el traslado competencial derivado de la ley de Territorios Históricos.

Por eso yo le animo a que siga haciendo esa defensa de traer esas transferencias pendientes aquí. Y que, bueno, que el clima que estamos viviendo en todo el Estado no oscurezca el inicio de este traspaso que hemos tenido ahora de las ocho transferencias, y que de aquí al día 1 de julio no pase nada.

En cuanto al tema de la Administración Pública, me parece bien que después de haber tenido aquí un Pleno monográfico sobre el tema de la racionalización y mejora de la Administración se hayan llevado a cabo por parte de su Departamento una serie de gestiones y de mejoras, como ha dicho, tanto en el sector sanitario como en el educativo. Yo creo que la racionalización pasa por todos los campos, no solamente por estos dos. Y sí que creo que para dar una mejor imagen a los ciudadanos debemos incidir en esta cuestión, porque creo que ha habido cosas que nos han desbordado por lo menos durante esta Legislatura, en excesos que ha habido en la propia Administración. Por lo tanto, yo creo que se debe seguir esta pauta de mejora.

Y también una pregunta. Yo creo recordar que en el debate monográfico que tuvimos sobre la mejora de la Administración hubo una propuesta de resolución en que se hablaba sobre la ventanilla única. A ver si ha habido alguna gestión por parte del Gobierno en esa materia.

Y con respecto a la ley Municipal de Euskadi, pues, realmente, si no ha habido consenso y no ha habido acuerdo, es evidente que no podía venir aquí. Yo espero que siga habiendo contactos con las Diputaciones Forales y con EUDEL para que en la próxima Legislatura podamos tener aquí ese proyecto. Nada más y muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Benito.

¿Va a contestar...? (*Pausa.*)

Bien. Abriríamos un turno de grupos. El señor Markiegi.

El Sr. **MARKIEGI CANDINA**: Muchas gracias, señor Presidente. Yo también quiero aprovechar este turno para agradecer al señor Consejero esta especie de balance que ha

hecho de la actividad en política de desarrollo autonómico. Yo creo que al final de la Legislatura, tal como estamos, tenemos una perspectiva temporal suficiente como para no sólo hacer el balance y casi el cierre, sino valorarlo.

Y yo quiero valorar muy positivamente a toro pasado, es decir, vistos los resultados, el acierto de una estrate,gia. Creo que la estrategia que se inició con el inicio del Gobierno con aquel esfuerzo por delimitar las materias, por delimitar también los contenidos políticos que había detrás de las transferencias pendientes, intentar el acuerdo primero entre nosotros, trayéndolo aquí al Parlamento para que hubiese el máximo consenso posible, para después con ese respaldo poder llegar a una estrategia también de acuerdos y no de tensión con el Ejecutivo central, creo que ha resultado una estrategia acertada, y que es bueno que lo valoremos así al final de esta Legislatura. Si en el Pleno del 1 de julio del 93, cuando aprobábamos el informe de la Ponencia de desarrollo...

El Sr. **PRESIDENTE**: Perdón, señor Markiegi... Hay un ronroneo que molesta cuando está interviniendo el señor Markiegi. Lo que agradecería es que guardáramos silencio. Si alguno quiere tratar unos temas, pues que abandone momentáneamente la sala.

Señor Markiegi, continúe.

El Sr. **MARKIEGI CANDINA**: Muchas gracias, señor Presidente. Decía que además de aquel esfuerzo de delimitación de materias y de contenidos políticos era imprescindible para poder avanzar una voluntad de acuerdo político entre las dos partes. Creo que aquí hicimos un esfuerzo entre los grupos parlamentarios aquí presentes, un esfuerzo de acercamiento y de acuerdo político; a pesar de que no gozó del consenso absoluto y de la unanimidad, creo que sí se hizo un esfuerzo de acercamiento y de consenso.

Quedaba pendiente la voluntad política de acuerdo entre los dos Ejecutivos, y sobre todo lo que pudiera estar en el tejado de la Administración central, donde se habían cerrado los caños de las transferencias hacia ya años.

Creo que podemos constatar en este momento que, bueno, empieza a haber una cierta voluntad política de acuerdo de resolver el tema de las transferencias. Es verdad que las ocho transferencias recibidas... El Boletín Oficial del Estado es el test para poder valorar el grado de voluntad política de acuerdo, ése es el examen definitivo. Pues creo que se ha abierto ya y que lo tenemos que valorar positivamente. A mí me parece que es poco, es poco lo conseguido, pero también entiendo que abrir la puerta y este tipo de cosas hay que hacerlas paso a paso, día a día.

El hecho de que las valoraciones económicas se hayan hecho de acuerdo a la metodología del concierto yo creo que es un precedente interesante, que lo reivindicábamos desde aquí.

Y sólo me queda animar, en lo que quede todavía de Legislatura y en lo que esté el Gobierno actuando en plenitud de facultades y después en funciones, que sigan trabajando en la misma línea y en base a la estrategia apoyada desde este Parlamento.

Respecto al tema de la reforma y la mejora de la Administración, de la racionalización, bueno, agradecer que se hayan dado al menos los pasos formales que comprometían las resoluciones del Parlamento. Creo que eso es positivo, se sigue andando.

Y no entro a valorar los contenidos, puesto que, como usted mismo ha dicho, quedan pendientes para una mejor ocasión. Nada más. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Markiegi.

Por el Grupo de Euskal Ezkerra... No va a intervenir el señor Aulestia.

Por el Grupo Popular... No va a intervenir el señor Villar.

Por el Grupo de Eusko Alkartasuna... señor Oliveri.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Señor Presidente, señor Consejero. Bien, me ha parecido entrever en su exposición respecto al desarrollo autonómico una cierta satisfacción y también cautela, creo que además cautela absolutamente lógica. Habida cuenta de que usted ha hecho una valoración más o menos global de lo que ha supuesto la Legislatura en materia de desarrollo autonómico, pues yo quiero hacer algunas precisiones y plantear nuestra propia posición al respecto, y nuestra valoración respecto a lo que ha supuesto esta Legislatura en materia de desarrollo autonómico.

Yo no dudo, por una parte, del interés que usted habrá puesto y de la magnífica voluntad que ha tenido para desarrollar el Estatuto y para romper con una situación de carencia total y absoluta de transferencias, pero yo creo que la calificación global de lo que ha supuesto la Legislatura es de suspenso. Y la nota no es cero precisamente porque ha habido ocho transferencias que a última hora han venido; si no de mucho interés político, ni que supongan cantidades importantes desde el punto de vista económico, pues por lo menos han roto, como bien ha dicho, una determinada inercia.

Pero desde lo que han sido los objetivos del Gobierno -y me remito incluso a sus propias manifestaciones en esta Comisión y también a las manifestaciones públicas, que todo vale- yo creo que no podemos calificarlo de otra forma más que de suspenso. Porque, en definitiva, su planteamiento fundamental cuando inició la Legislatura era exigir con carácter urgente, inmediato, un plan y unos plazos para el desarrollo estatutario, que él consideraba que era la Legislatura el cierre de la etapa estatuyente, y pasar la página a otro tipo.

Yo creo que realmente, con el balance que se puede presentar hoy, que usted puede presentar hoy, bueno, está claro que no se ha cumplido lo que usted planteaba como objetivos de la Legislatura. Yo creo que ocho transferencias (entre ellas hay una importante, el resto son transferencias de menor calado político y administrativo) yo creo que no puede considerarse como un éxito ni como un aprobado, sino sencilla y claramente un suspenso.

Ha valorado usted el acuerdo del Parlamento. Y, bueno, no es nueva nuestra posición al respecto: como ha dicho el señor Markiegi, no hubo consenso total puesto que dos grupos parlamentarios no lo apoyamos. Yo creo que la valoración que usted ha efectuado es una valoración excesiva. Yo creo que tiene aspectos positivos, y nunca los hemos negado, desde el punto de vista de que ha planteado un listado de las transferencias pendientes, algo que era necesario, pero creo que faltan dos aspectos importantes: uno, la propia definición de cómo debe entenderse y cómo entiende la Comunidad Autónoma, y en concreto este Parlamento, cada una de las transferencias -hay indefiniciones importantes que no voy a volver a exponerlas aquí, puesto que lo hemos expuesto reiteradamente-, y,

Doc. 168 por otra parte, creo que falta algo que era importante, que no se acometió en esa Comisión pero que estaba en el objetivo primero de la Comisión, que era el establecimiento de las prioridades para negociar con el Gobierno central.

Yo creo que éste ha sido uno de los fallos importantes, puesto que evidentemente, cuando faltan 54 transferencias, cuando hay una parte fundamental, aspectos mucho más prioritarios que los transferidos, yo creo que éste era uno de los elementos que la Comisión de Desarrollo Estatutario, y en concreto el propio Gobierno, tenía que haber planteado.

Yo creo que el Gobierno en este aspecto no ha tenido una política de desarrollo estatutario, ni en el propio programa, como lo hemos denunciado bastantes veces, ni, evidentemente, en el establecimiento de prioridades, ni incluso en una actuación conjunta dentro del propio Gobierno, donde muchísimas veces ha habido voces discordantes entre Consejeros socialistas y Consejeros del Partido Nacionalista Vasco y entre los propios partidos que apoyan al Gobierno. Yo creo que en este aspecto el Gobierno central es el que ha planteado la dinámica y es el que ha tenido una determinada estrategia: se ha negociado cuando el Gobierno central ha querido, como el Gobierno central ha querido y, en definitiva, lo que ha querido el Gobierno central.

Yo creo que no ha habido política, y que lo que ha hecho el Gobierno, y usted, y concretamente el Lehendakari, ha sido aparentar una posición firme, criticar a sus socios de Gobierno, y en el Parlamento finalmente aceptar las posiciones del Partido Socialista, y también quejarse. Y yo creo que la queja ya huelga, y que a lo que hay que pasar es a demostrar, ante esta Comisión y ante el Parlamento, hechos y realizaciones concretas.

Y me ha preocupado y nos ha preocupado muchísimo una determinada tendencia al escapismo desde el propio Lehendakari, cuando, creo que era en enero de este año, decía que la culminación del proceso de transferencias no depende de nosotros. ¡Hombre!, no dependerá totalmente, pero evidentemente algo tendrá que ver, puesto que, si no, sería del Gobierno de Mozambique del que dependería, pero evidentemente creo que es del Gobierno de la Comunidad Autónoma.

Por lo tanto, como le he dicho anteriormente, creo que suspenso como nota de la Legislatura.

Y en la última referencia que ha hecho usted en relación a la excesiva influencia de la coyuntura política yo creo que comparto absolutamente su apreciación. Creo que hay una excesiva influencia de la coyuntura política en materia de desarrollo estatutario. Pero creo que no son ustedes ajenos a esta responsabilidad, señor Zubia. Creo que muchísimas veces ustedes han gestionado el desarrollo del Estatuto más como si fuese un interés del Partido Nacionalista Vasco que como un interés de la Comunidad Autónoma, y han tratado de negociar el Estatuto en función de su propia posición política (de apoyos al Gobierno González, de posturas políticas en el Congreso de los Diputados, etcétera), pero no se ha tratado como debería tratarse.

Y éste es un asunto que nos compete a todos, a la Comunidad Autónoma en general. Y que realmente, y habidas las dificultades que existen (y existen unas dificultades importantísimas) en el Gobierno central, ustedes lo que tendrían que haber planteado era, primero, clarificar la postura del propio Gobierno y de los partidos que lo apoyan -ha habido múltiples declaraciones contradictorias entre unos y otros-, y, en segundo lugar, búsqueda de apoyos políticos, por una parte, de quienes queremos desarrollar total e

integralmente el Estatuto, y también de los apoyos de la ciudadanía y apoyos sociales, que se les han ofrecido y ustedes han rechazado.

Entonces, bueno, poco más queda que decir en este momento en que seguramente es la última vez que nos encontramos hablando de desarrollo estatutario, por lo menos en este Parlamento. Y esperar que en la próxima Legislatura realmente se desbloqueen y se abran las tuberías que se cegaron hace mucho tiempo y que sólo han tenido un hilillo de drenaje.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Oliveri.

Señor Eguiguren.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Señor Presidente, señores parlamentarios. En esta ocasión, señor Consejero, aunque a veces le hemos criticado, yo creo que corresponde felicitarle a usted, a su Gobierno, al Gobierno central también, y yo creo que a todo el Parlamento, porque en parte el acuerdo que se firmó aquí empieza a cumplirse. Por tanto, yo creo que es una de las mayores alegrías de esta Legislatura comprobar, por una parte, que se desbloquea el desarrollo estatutario después de muchos años de bloqueo, y, en segundo lugar, que el acuerdo del Parlamento Vasco da resultados. A ello haré referencia fundamentalmente en sentido positivo a continuación.

Únicamente, sin querer modificar este tono positivo de la intervención, sí me gustaría que hiciéramos una reflexión sobre algo que a mí sí me preocupa: yo creo que ha habido un acuerdo importantísimo, pero ha pasado prácticamente desapercibido.

Yo no sé si es usted consciente, señor Consejero, pero todos los desacuerdos o todos los meses previos, en los que hubo una actitud crítica, etcétera, etcétera -no vamos a volver a aquellas discusiones que tuvimos en otro momento, en el que unos por un lado, y otros por otro, decíamos una serie de cosas-, todo aquello tuvo mucho más eco, desgraciadamente, que el hecho de que se haya producido un acuerdo en estos momentos, con la importancia que tiene el acuerdo por ser el primero desde hace muchos años y por ser también el primero como producto del acuerdo del Parlamento.

Por tanto, yo creo que ahí, a la hora de transmitir a la ciudadanía la solidez del Estatuto, su desarrollo, etcétera, etcétera, quizá convendría reflexionar también sobre la forma en que se está vendiendo todo esto, porque pienso que es una pena que un acuerdo tan importante tenga muy poca repercusión y, en cambio, otro tipo de declaraciones en las que se habla de desacuerdos tengan mucha más repercusión. Quizás es inevitable, porque lo negativo normalmente es más noticia que lo positivo, pero, en fin, yo creo que unas instituciones y un Gobierno disponen también de medios suficientes para destacar aquello que es más positivo y más interesante.

Pero, dejando esto y volviendo a lo positivo, sí quiero insistir en la trascendencia del acuerdo. Por algo decía que es una de las mayores alegrías para el Grupo Socialista lo que ha ocurrido. En primer lugar, porque algo que nos preocupaba, que era no buscar salidas al bloqueo estatutario, no encontrar fórmulas, en lo que considerábamos que las responsabilidades estarían en ambas partes, pero sí pensábamos que tampoco bastaba echar las culpas sólo a ninguna de las partes, el hecho es que, más allá de esas discusiones, había una sequía de muchos años y era nuestra preocupación que eso se acabara. Yo creo que en estos momentos se ha producido ese desbloqueo; esperemos que

Doc. 168 vaya acompañado de nuevos acuerdos de transferencias. Por tanto, a ese dato le damos enorme valor.

Y otro segundo al que le damos -y lo ha citado Markiegi, creo- es a lo que representa esto con relación al acuerdo que hicimos en el Parlamento. En parte, yo creo que el desbloqueo parlamentario ha sido posible cuando, más allá de que negocie un partido o un Gobierno de determinado signo político, ha habido una posición común del Parlamento, un consenso entre los partidos, etcétera, aunque no haya sido lo total que hubiéramos querido. Pues eso que para algunos fue una declaración retórica, o un documento muy incompleto, o algo meramente para la galería, etcétera; en cambio, quienes participamos en ese proceso lo hicimos desde la convicción de que era una forma de romper con una dinámica un tanto endemoniada que impedía que saliéramos de esa sequía de desarrollo estatutario.

Yo creo que en estos momentos podemos estar satisfechos también en ese terreno, porque yo creo que el acuerdo, aparte de la negociación que ha llevado el Gobierno o los dos Gobiernos, en parte el acuerdo del Parlamento ha tenido también su influencia. Y sobre todo se ve que el acuerdo empieza a cumplirse. Es decir, que no fue uno de esos acuerdos que luego quedan puramente en el Diario de Sesiones.

Esos dos datos creo que, para nosotros al menos, dan toda su dimensión a lo que acaba de ocurrir.

Como tercera cosa quisiéramos que se cumpliera íntegramente ese acuerdo del Parlamento. Hemos pasado de 54 transferencias pendientes, si no recuerdo mal; ahora me imagino que serán 46 pendientes. Y nos gustaría que dentro de poco fueran 35, y luego 25, y poco a poco fuera cumpliéndose plenamente ese acuerdo del Parlamento al que siempre hemos dado muchísima importancia.

Y para que eso pueda producirse yo creo que hay que mantener la estrategia que ha mantenido usted en los últimos meses: hablar poco del tema, negociar mucho, aceptar la negociación por bloques, como ha sido este bloque; en definitiva, toda la flexibilidad, toda la voluntad que ha habido por parte de ambos Gobiernos.

Manifestaba usted su preocupación por la coyuntura. Efectivamente, estamos en este Parlamento en un periodo ya en el que faltan quizá pocos meses al Parlamento; no tanto al Gobierno, porque el Gobierno no entra en funciones, si no recuerdo mal, porque se disuelva el Parlamento, sino que es un Gobierno con todas las de la ley hasta que se constituye el nuevo Parlamento y es entonces cuando es un Gobierno en funciones. Por tanto, el Gobierno sí tiene todavía algo de pervivencia. Pero, en definitiva, creo que la coyuntura es un muy buena para el desarrollo estatutario.

No voy a insistir en ello porque quizá nos saldríamos del marco para debatir esas cuestiones. Pero, en fin, viendo hoy lo que ocurre en España y viendo las preocupaciones que hay por parte de las distintas fuerzas, etcétera, etcétera, yo creo que uno de los datos fundamentales es precisamente el del tema autonómico. Y, por tanto, al menos a nuestro entender, tenemos un Gobierno absolutamente decidido a gobernar en el Estado, un Gobierno que tiene todavía tres años de Legislatura por delante, uno de cuyos puntos fundamentales es el desarrollo y el impulso estatutario -no sólo el nuestro, sino el de todos los Estatutos de España- para ir cerrando o aclarando de alguna forma la confusión del desarrollo estatutario que existe globalmente en España. Creemos que ése es uno de sus objetivos, y así lo ha declarado en su programa y en sus declaraciones.

Y todo eso unido, pues, como todos ustedes saben, a la situación parlamentaria, donde se necesitan apoyos, etcétera, pues es quizá el momento ideal para, por el camino que se ha emprendido, ir en los próximos años cerrando este acuerdo del Parlamento. En ese sentido, creo que además tenemos el precedente, como demostración, de este primer acuerdo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Eguiguren.

Por parte del Partido Nacionalista...

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: En primer lugar para agradecer al señor Consejero la comparecencia y las explicaciones dadas.

La verdad es que durante una gran parte de mi vida el mes más odiado para mí siempre fue junio, por las calificaciones escolares, porque siempre era un mes de terror, que al final venían las notas, etcétera. Y la verdad es que me ha venido a recordar un poco esta Comisión a los antiguos meses de junio en los que había que ir a recoger las papeletas de los exámenes. Afortunadamente, señor Consejero, las notas en nuestra actividad no son las de junio, en junio no se dan las calificaciones, sino que en nuestro caso las calificaciones escolares van a ser las de octubre. Por lo tanto, que espere a octubre a la hora de cosechar sus papeletas de calificaciones escolares.

Creo que a la hora de calificarle a usted no hay que tener en cuenta el grado de desarrollo del Estatuto que hemos alcanzado, porque evidentemente, y desafortunadamente, eso no depende de usted. Creo que ninguno en esta mesa podemos estar satisfechos del grado de desarrollo al que hemos llegado en esta Legislatura; usted mismo reconoce pública y notoriamente que no está satisfecho. Lo que hay que valorar en todo caso será la actividad desarrollada por usted, por su Departamento y por el Gobierno en aras de la consecución de los fines expresados.

Y desde ese punto de vista creo que nadie podrá achacarle a usted no haber intentado por todos los medios, con todo su buen hacer tanto en la parte que le corresponde de responsabilidad de gobierno como en la parte del equipo que usted dirige, de haber desarrollado toda la actividad posible para intentar llegar al máximo grado de desarrollo. Desgraciadamente, sólo hemos avanzado en ocho. Podía haber sido peor todavía, pero, bueno, algo hemos avanzado.

Queda mucho por avanzar. Esto es una carrera de fondo. No se trata de una carrera corta, es una carrera de fondo y con obstáculos. Pero, bueno, seguimos bien colocados, seguimos adelante, y tarde o temprano llegaremos a nuestras metas. Afortunadamente, de momento lo único que podemos hacer en este tema es empatar o ganar. De momento perder no vamos perdiendo nada, así que por lo menos, bueno, vamos avanzando poco a poco.

En cuanto a esos suspensos que alguien le da, y no me refiero sólo a la Comisión, sino, bueno, de vez en cuando aparece en la prensa cosas de este tipo...

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor... no haga alusión a ningún otro grupo.

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: Bueno, decirle que... Pues voy a ponerle un ejemplo. Uno de los investigadores científicos médicos más importantes que existen en este mundo es Luc Montagnier, del Instituto Pasteur de París, el hombre más avanzado, premio Nobel, en la investigación del sida. Mucha gente, la mayoría, le reconocemos como un gran científico, como una de las autoridades más importantes del mundo. Siempre habrá alguien que irá al Instituto Pasteur y le llamará imbécil por no haber descubierto la vacuna para el sida. Bueno, será problema del que haga la valoración. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ormaetxea.

Señor Zubia, su turno.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Gracias, señor Presidente. Señoras y señores parlamentarios, con brevedad pero, en todo caso, en el orden de intervenciones que se han producido, aunque vaya por delante, por supuesto, un capítulo de agradecimientos -yo creo que es también obligado- a todas las intervenciones, tanto por el fondo como por la forma.

Y ya centrándome en la intervención de la señora Benito, portavoz del Grupo Mixto-Unidad Alavesa, se ha referido en primer lugar al capítulo de desarrollo estatutario y manifestaba -y, por supuesto, yo coincido con ella- que pese a los esfuerzos todavía al día de hoy queda mucho, ciertamente. Lo recordaba hace un momento el señor Eguiguren: pues quedan todavía 46, efectivamente, materias pendientes de traspaso a nuestra Comunidad Autónoma. Y 46 materias son muchas, tanto desde el punto de vista cuantitativo como desde el punto de vista cualitativo, y eso es algo que es justo reconocer.

Pero, en todo caso, creo que se han sentado unas bases, que era preciso, por supuesto, fijarlas, por cuanto que no podemos olvidar, aunque suene repetitivo, que desde junio del 87 nos encontramos en una situación de parón transferencial. Creo que la virtualidad, la importancia fundamental que puede tener este acuerdo alcanzado en la Comisión Mixta de Transferencias del día 31 de mayo está precisamente en romper esa inercia, y sobre todo que no sea algo meramente coyuntural, sino que exista una continuidad, que es el empeño mayor que va a poner de su parte este Consejero para que, obviamente, no tengamos nuevamente que encontrarnos con situaciones largas en el tiempo, periodos importantes sin conseguir nuevos traspasos. Creo que con esa voluntad desde luego está también el Ministro responsable de Administraciones Públicas. Nunca me han dolido prendas y lo he reconocido incluso públicamente, y, en ese sentido, debo reiterarlo incluso en esta Comisión.

Yo hacía una referencia a la intranquilidad, intranquilidad que manifestaba en todo caso en los dos ámbitos, tanto en la situación política, que es real, en el ámbito estatal, como también "intranquilidad", entre comillas, pero también ciertamente ponía de manifiesto la situación en que en este momento nos encontramos ante una recta final de Legislatura. No quiero con ello ser excesivamente negativo o dar una interpretación poco menos que ya justificativa de que no se van alcanzar acuerdos de aquí a final de Legislatura. Nada más lejos de mi intención.

Creo sincera y honestamente que se puede seguir avanzando en lo que queda de Legislatura (cuatro o cinco meses), creo sinceramente que existe voluntad política en este momento por el responsable en materia autonómica en la Administración central, y desde luego ambos tenemos la voluntad decidida de, a pesar de todas las dificultades de un signo y de otro que puedan realmente ponerse de manifiesto, tratar de abordar ese segundo paquete de materias que pueda culminar con el mismo éxito, con el mismo grado de satisfacción con que ha culminado la negociación de estas ocho materias.

En consecuencia, quiero de alguna forma relativizar ese concepto de intranquilidad, aunque creía obligado ponerlo de manifiesto lógicamente en esta Comisión.

Decía la señora Benito que me anima a conseguir alguna más. Por supuesto. En esa tesis estamos trabajando, y cuantas más, mejor. Evidentemente. Es nuestro empeño, y desde luego no vamos a decaer en modo alguno.

Hacía una referencia muy expresa, muy concreta, al tema de aguas, en concreto a la transferencia más importante de las que ha sido objeto de acuerdo en este primer paquete, y se refería en concreto a los contactos que se están manteniendo con las Diputaciones Forales de cara al traspaso a los territorios históricos. Como le señalaba al principio de mi intervención, han tenido lugar ya varias reuniones técnicas de la Comisión Mixta con Diputaciones, e incluso mañana mismo va a existir una nueva reunión de trabajo, nueva reunión de trabajo. Pero sí puedo, si le parece oportuno, adelantarle que en el traspaso que en definitiva se realice de esta materia a los territorios históricos juegan exactamente los mismos títulos competenciales que han jugado entre el Estado y la Comunidad Autónoma, ¿eh?

En el traspaso acordado Estado-Administración vasca-Comunidad Autónoma, en primer lugar, era de aplicación el artículo 10, apartado 11, del Estatuto, que hace referencia a aprovechamientos hidráulicos, y, por otra parte, respecto a las obras públicas que no tengan la calificación legal de interés general es el artículo 10.33 del propio Estatuto. Pues, bien, en la LTH, ley de Territorios Históricos, exactamente estas mismas previsiones están recogidas en los artículos 7.a), apartado 10, y 7.b), apartado 4. En consecuencia, va a ser exactamente el mismo procedimiento.

¿Qué significa eso? Pues va a significar que serán objeto de traspaso a los territorios históricos las obras hidráulicas que no afecten a otros territorios o no sean declaradas de interés general, y, dentro, por otra parte, de lo que es el concepto de planificación y gestión del dominio público hidráulico, será objeto de traspaso también a territorio histórico la policía de las cuencas intraterritoriales. Pero, en todo caso, y también es adelantar algo que por supuesto se cerrará en fecha que esperamos sea muy próxima, todo ello, como digo, será sin perjuicio de que además del oportuno traspaso en los términos apuntados se busquen entre todos los competentes (Comunidad Autónoma, territorios históricos, Diputaciones Forales en definitiva) fórmulas -aquellas que permita el ordenamiento jurídico, por supuesto- para la colaboración que es inevitable e imprescindible, de la planificación y gestión del recurso hidráulico.

Ésas van a ser realmente las líneas generales, pero en todo caso me interesa recalcar que desde la Comunidad Autónoma, las instituciones comunes, se está jugando con el tiempo de manera importante y se quiere agilizar al máximo el traspaso a los territorios históricos.

Doc. 168

En segundo lugar, y ya dentro del capítulo de racionalización y mejora de la Administración, que ha sido precisamente la parlamentaria de Unidad Alavesa la única que se ha referido a ese apartado, como el de la ley Municipal, decirle que ha sido mi intención en la exposición que por supuesto esta Administración, este Gobierno, a lo largo de la Legislatura no solamente se ha centrado en el sector sanitario y en el ámbito educativo. Creo que lo decía en mi intervención; los destacaba como dos aspectos fundamentales, sustanciales, capitales dentro de la reforma, pero también creo que he dejado claro que no iba a entrar yo a explicar otras materias relacionadas, todas ellas con racionalización y mejora de la Administración, que afectan a otros Departamentos sectoriales, que me consta que han sido también llamados a comparecer ante esta Comisión y que serán ellos mucho mejor que yo quienes puedan explicarlo con mayor profusión.

Por ello me he limitado a destacar de manera muy breve esos dos aspectos (el sanitario y el educativo, en definitiva el plan Osasuna Zainduz y luego en concreto también la estrategia de reforma del sistema educativo), para pasar a hacer una relación muy pormenorizada, quizá en exceso, de las actuaciones concretas llevadas a cabo desde nuestro Departamento.

Pero creo que la importancia, en todo caso, está en la última parte de mi intervención, en lo que hace referencia a la organización propiamente dicha. Y, como le señalaba con anterioridad, es intención del Gobierno en fecha próxima aprobar ya un listado de posibles actuaciones que puedan ser sometidas a la consideración e información de este Parlamento. Quizá uno corre siempre riesgos cuando trata de concretar en exceso, pero no sería aventurado pensar que en no más allá de quince días pudiera ser ya el tema de conocimiento de estos parlamentarios, de sus señorías.

Y en cuanto a la ley Municipal reiterarle efectivamente, como bien decía y es justo reconocer, que no ha sido posible alcanzar ese consenso mínimo necesario. Y, de la misma manera que en la pasada Legislatura no fue posible que viera la luz una ley de Comisión Arbitral precisamente por el mismo tema, por la misma cuestión de falta de consenso, en esta ocasión parece que va a ser posible alcanzarlo sobre el tema concreto; no va a ser posible, por el contrario, muy a mi pesar, poder desarrollar una ley Municipal de Euskadi, que requiere, qué duda cabe, y creo que todos coincidimos, de un consenso no mínimo, sino un consenso ciertamente importante de las fuerzas parlamentarias. Y creo que estoy realmente no acertado, cuando es preferible no someter a la discusión de esta Cámara algo que no cuenta con un respaldo importante.

De ahí esa vía que les aventuraba de posibilidad, que no es más que una posibilidad apuntada, de creación de un Consejo Municipal de Euskadi, o un foro, como quieran llamarle, de encuentro de los tres niveles. Pero que, en todo caso, va a estar muy supeditado también, evidentemente, a la disposición que a tal efecto manifiesten las Diputaciones y los propios Ayuntamientos.

El señor Markiegi en su intervención ha hecho referencia, y yo suscribo plenamente sus palabras, al acuerdo del Parlamento Vasco que ha sido reiterado en mi intervención, del 1 de julio del 93. Un acuerdo, creo, cuya importancia está fuera de toda duda. Creo, y lo digo con pesar, que el único grupo parlamentario que permanentemente cuestiona y estima que no tiene ningún valor es el Grupo de Eusko Alkartasuna. Existe yo creo que un convencimiento total y absoluto por parte del resto de grupos de la Cámara en cuanto a la bondad que tiene realmente ese acuerdo, la importancia que tiene realmente para nuestra Comunidad.

Y, desde luego, en consecuencia, suscribo plenamente, porque creo que es el eje, en cuanto a que ha supuesto, por supuestísimo, como decía en mi intervención, una lectura compartida del Estatuto, la primera lectura compartida que se hacía desde la propia aprobación del Estatuto en octubre del 79. Creo que es la pieza angular, lo que ha permitido en buena medida -creo que ha sido el elemento determinante- acabar con esa situación de bloqueo de desarrollo estatutario. Y, en consecuencia, señor Markiegi, por supuesto que también me felicito de ese acuerdo -importante, repito una vez más- alcanzado por el Parlamento.

Terminaba el señor Markiegi diciendo que es poco lo conseguido. Ciertamente. Desde un punto de vista, digamos, cuantitativo, pues, hombre, sobre un total de 54 materias todavía pendientes después de quince años de vigencia del Estatuto, haber llegado a acuerdo en ocho significa que todavía quedan 46. Pero creo que en todo caso justo es reconocer que el acuerdo ahí está, que acaba efectivamente, como decía el señor Eguiguren, con un periodo larguísimo en el tiempo de sequía transferencial. Y que, en todo caso, siempre es necesario empezar, y como es necesario empezar creo que se empieza en este caso por ocho. Y la importancia del acuerdo está en que lógicamente tenga una continuidad en los acuerdos.

Señor Oliveri, créame que estamos en el debate de todas y cada una de las comparecencias que he tenido en esta Comisión. Prácticamente los argumentos han sido reiterados en todas y cada una de las comparecencias, incluso en comparecencias anteriores a la aprobación por este Parlamento del informe de 1 de julio del 93.

De lo que sí participo es plenamente de sus primeras manifestaciones. Usted decía que mi intervención ha sido por una parte de satisfacción y por otra de cautela. Pues, sí, ciertamente satisfacción, satisfacción real por cuanto que se ha alcanzado un acuerdo. Y satisfacción no solamente por el acuerdo propiamente dicho en las ocho materias acordadas, sino satisfacción por todo el contexto en que se ha producido el acuerdo. Y sobre todo satisfacción por entender que hay algo cerrado en el contexto de nuestra Comunidad Autónoma.

Creo que de ahí la importancia: satisfacción por el hecho de esa lectura compartida del Estatuto por este Parlamento, satisfacción en consecuencia por ese acuerdo del Parlamento, y satisfacción de manera importante y fundamental porque tanto el Gobierno central como las Cortes Generales han asumido precisamente como elemento de trabajo y elemento primordial y determinante este acuerdo del Parlamento Vasco de 1 de julio del 93.

Yo ciertamente doy mucha importancia al hecho de que el Gobierno central, como instrumento de trabajo, como elemento de reflexión, haya asumido íntegramente ese documento. E igualmente, en el Pleno, en el debate de política general del Estado de la Nación de los días 18 y 19, o 19 y 20 de abril último, se aprobaba una resolución que creo, incluso de memoria, que era la 101, en virtud de la cual se dice de manera expresa que de cara al desarrollo estatutario de nuestra Comunidad se tendrá en cuenta y se hará siempre sobre las bases del informe aprobado por el Parlamento Vasco el 1 de julio del 93. Y eso creo que tiene una importancia -no es que crea, estoy convencido-, tiene una importancia política capital.

Señor Oliveri, yo no voy a entrar, por supuesto, en el tema de las calificaciones y los exámenes de junio, octubre, etcétera. Da una calificación a la gestión de la Legislatura de suspenso. Por supuesto, está en su legítimo derecho de dar esa calificación, y no estaría

Doc. 168

bien por mi parte que yo tratara de darme calificaciones diferentes a la de suspenso. Pero, en todo caso, créame que a nivel de Comunidad Autónoma estimo que los objetivos se han cumplido, ¿eh?

Se han cumplido a nivel de Comunidad Autónoma si tenemos en cuenta ese informe del Parlamento, si tenemos en cuenta que se ha acabado con esa situación de parón del desarrollo estatutario y si tenemos en cuenta algo que para mí es primordial y fundamental, y creo que eso lo reconoceremos todos, y es que la situación en que nos encontramos en el momento presente (casi al borde del final de la Legislatura) es bastante mejor, bastante mejor, por no decir muchísimo mejor, que la que existía al principio de esta Legislatura. Y en todo caso, créame, y no es apuntarse tantos, creo que la estrategia se ha marcado desde esta Comunidad Autónoma precisamente con la elaboración de ese informe por el Parlamento Vasco asumido por otras instancias.

Señor Oliveri, la culminación del desarrollo estatutario no depende exclusivamente de nosotros, no depende exclusivamente de nosotros. Y eso no es escapismo. No me hable de escapismos por el hecho de reconocer algo que es absolutamente real, es una realidad. En toda negociación existen, han existido y existirán siempre dos partes. Consecuentemente con ello, no me hable de escapismo ni califique de escapismo el hecho de poner de manifiesto que esa culminación o ese desarrollo estatutario depende obviamente de dos partes y no exclusivamente de nosotros.

Y finalmente el señor Oliveri reiteraba lo que le he oído hasta la saciedad en comparecencias anteriores, y es que la negociación se ha basado siempre por parte de este Consejero y del Gobierno en los intereses del partido, del partido por supuesto al que este Consejero pertenece, el Partido Nacionalista Vasco. Y permítame que se lo diga con toda rotundidad: no participo en modo alguno de tal criterio. Desde luego, nunca ha estado en mi intención hacer interés de partido una cuestión tan seria, tan importante y tan capital para nuestra sociedad.

Siempre y en todo momento de la negociación he tenido presente, y nunca lo voy a dejar, ese acuerdo aprobado por el Parlamento con unas mayorías importantes, importantes, y en todo caso con participación de partidos y grupos parlamentarios tan diversos como los que han alcanzado el acuerdo. He tenido presente siempre y seguiré teniendo ese acuerdo del Parlamento, y, consiguientemente, no me diga en modo alguno, porque no se lo puedo aceptar, que han primado intereses de partido sobre intereses de colectividad.

Y, finalmente, créame que yo le agradezco esos apoyos que dice que se nos han brindado desde su grupo parlamentario en todo este proceso. Incluso decía que han sido apoyos rechazados. Nunca este Consejero ni este Gobierno va a rechazar ningún apoyo, venga de quien venga, y mucho menos en una materia de tanta trascendencia. Bienvenidos sean, señor Oliveri, los apoyos en esta materia, cosa que creo que personalmente he demandado prácticamente en todas y cada una de las comparecencias. Y si hubiera lugar a más seguiría demandándolo, créamelo.

Señor Eguiguren, le agradezco efectivamente también el tono de su intervención, y no solamente el tono, sino incluso la forma y el fondo, el contenido de la misma.

Decía con una cierta tristeza el señor Eguiguren que quizá el acuerdo haya pasado relativamente desapercibido. Hombre, debo decirle en primer lugar que todavía el acuerdo requiere de una aprobación por el Consejo de Ministros. En principio, las noticias que yo

tengo es que el Consejo de Ministro aprobará los reales decretos el próximo día 1 de julio. En consecuencia, bueno, demos tiempo al tiempo. Hasta ahora se ha convocado la Comisión Mixta, se han alcanzado los acuerdos, y yo no participo, en todo caso, del todo en esa idea.

Hombre, usted cuando habla de desapercibido es que lo contrapone un poco a la importancia o lo que se magnificó de alguna forma en periodos anteriores, los acuerdos que pusimos de manifiesto en este Parlamento. Yo no quisiera, evidentemente, y mucho menos un día como el de hoy, que se trata de manifestar el alcance de los acuerdos alcanzados, poner una nota negativa en el proceso, pero debo decir, porque yo desde luego estoy plenamente convencido de ello, que quizá, de no haberse plasmado de manera clara y rotunda como se plasmó en este Parlamento en la comparecencia del día, creo recordar de memoria, 3 de febrero último cuál era el grado de desacuerdo que existía respecto a estas materias ahora acordadas, quizá hoy -es una opinión muy personal mía- no estaríamos celebrando de alguna manera el acuerdo finalmente alcanzado.

Fueron criterios, a mi modo de ver, y por eso no tengo que ocultarlo, objetivos y fundamentados los que nos llevaron a manifestar aquella posición, y en todo caso pasado está. Y creo que es objetivo reconocer que han sido atendidos esos criterios, esos fundamentos, esos objetivos, y fruto de ese reconocimiento ha sido posible este acuerdo.

Y yo desde luego sí participo plenamente con el señor Eguiguren de la importancia que tiene la rotura de esa inercia de siete años, y, en consecuencia, participo de esa voluntad decidida de que seamos capaces, por supuesto, en fecha próxima de poder comunicar a este Parlamento o al próximo Parlamento que resulte de las urnas ciertamente el haber conseguido un nuevo acuerdo.

Señor Ormaetxea, simplemente agradecerle el tono de su intervención, y por supuesto manifestarle que desde luego en lo que queda de Legislatura este Consejero pondrá, como les decía también a otros intervinientes, todo de su parte para que aquellas cuestiones que todavía en el tiempo que nos queda sea posible realmente acordar con la Administración central sean un hecho. Pero tengan presente, eso sí, que en ningún momento se va a hacer dejación de los contenidos y del acuerdo alcanzado por este Parlamento el 1 de julio del 93. Sobre esa premisa seguiremos trabajando, seguiremos negociando, pero siempre por supuesto con la voluntad decidida de llegar a acuerdos. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Zubia.

Si hay algún grupo que desea intervenir... Señor Oliveri.

Es para concretar ya, señor Oliveri. ¡No volvamos al debate otra vez! Es para hacer las últimas preguntas, si quiere aclarar algo. No es para entrar en el debate.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Dos preguntas, y aclararle una...

El Sr. **PRESIDENTE**: Le quiero decir que no es para entrar en debate. Porque las comparecencias no son para debate, es para que usted solicite aclaración. Ése es el Reglamento, señor Oliveri, y le pediría que se ciñera a él en su segunda intervención.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Si han hecho alguna referencia, alguna referencia tendré que hacer a lo que ha dicho el Consejero, supongo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Es que una cosa es que usted haga referencia y otra cosa es que usted haga un debate, que lo que no hay es debate. Le vuelvo a decir, esto es para solicitar información.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Pues entonces el señor Consejero tiene que limitarse en la réplica a dar información única y exclusivamente.

El Sr. **PRESIDENTE**: La información que usted ha solicitado, que usted ha hecho en su intervención.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: No, no me ha dado ninguna información. Ha hecho una valoración sobre lo que he dicho yo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Sí, claro, es que usted ha hecho una valoración anteriormente, y así estamos siempre. Porque esto es una comparecencia y el primer turno usted no lo ha empleado como lo debía. Si le dejo, desviaría usted ahora el tema y... Usted lo que tiene que hacer es pedir aclaraciones sobre la comparecencia, punto, que eso es lo que dice el Reglamento.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Bueno, entonces lo que huelga es cualquier tipo de valoración política también entonces desde el principio, desde el propio Consejero. No tiene por qué venir a hacer una valoración global de lo que se ha hecho durante la Legislatura en materia de desarrollo estatutario. Tendría que limitarse exactamente a transcribir exactamente cuál es el contenido de los acuerdos en las ocho transferencias, y punto. Y no lo ha hecho.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mire, señor Oliveri, la comparecencia del Consejero es a petición, de una parte, de Unidad Alavesa, con lo que le pedía, y a petición de él por otra parte. En su exposición el Consejero hace y dice lo que le parece oportuno sobre el motivo de la comparecencia. Lo que usted tiene que hacer es solicitar aclaraciones sobre lo que es el objeto de la comparecencia, y eso lo dice el Reglamento. O sea, que limítese a ello. Adelante.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Bueno, dos preguntas. Una es la siguiente, es decir, en caso de producirse... Es por aclarar un poco el alcance cuando se ha referido al traspaso de la gestión de autorizaciones, cánones y policía en relación con el tema de obras hidráulicas. En caso de darse, por ejemplo, una situación que se dio hace algún tiempo, una situación de sequía en el sistema del Zadorra, para hacer obras, por ejemplo, en el Ebro, ¿se necesitaría, o no se necesitaría una autorización expresa del Gobierno central, o la podría conceder la Consejería de Obras Públicas del Gobierno Vasco? Una.

Dos. Si las seis obras seleccionadas, no sé, me parece que ha dicho usted del orden de los 30.000 millones de pesetas, para efectuar hasta el año 2000, si han sido a petición de la Administración vasca o se corresponden total o parcialmente con obras ya en curso de planificación o desarrollo en este momento.

Y, bueno, yo quisiera decirle al Consejero que evidentemente estoy reiterando posturas puesto que estamos ante situaciones análogas. Es decir, que no ha variado sustancialmente la situación, y por eso precisamente mis posturas son reiteradas respecto a lo que anteriormente he solido decir.

Vuelvo a hacer una valoración sobre el acuerdo de la Comisión de Desarrollo Estatutario del Parlamento Vasco. Yo lo que vengo a decir es que tiene algún aspecto positivo, y lo he recogido y lo he dicho anteriormente, pero que también se presta a diferentes interpretaciones, y que estas diferentes interpretaciones no sólo se dan con el Gobierno central, sino que incluso se han dado dentro de la propia Comunidad Autónoma vasca y dentro de los partidos que apoyan al Gobierno Vasco.

En cuanto a que se ha cumplido a nivel de la Comunidad Autónoma vasca el programa de desarrollo estatutario, hombre, yo creo que el problema no es sólo que se cumpla a nivel de la Comunidad Autónoma vasca, el problema no es que haya sólo acuerdos internos, sino que hay una responsabilidad del Gobierno Vasco directa en que se materialice y se concrete el desarrollo estatutario. A mí me parece que esto es obvio. O sea, no vale con que aquí nos llevemos muy bien todos y hagamos las cosas muy bien, sino que hay que conseguir aquello que está plasmado en una ley orgánica y que es un acuerdo con el Estado.

Estoy de acuerdo en que no depende sólo de nosotros. Yo me he referido a unas declaraciones en las que se hablaba de que no depende de nosotros. Ya sé que exclusivamente de nosotros no depende, pero que algo depende, evidentemente. Si no, pues, la verdad es que... sobra.

Y en cuanto a la situación de partido, bueno, sencillamente que las posturas del propio Partido Nacionalista Vasco se han condicionado en Madrid en función, también, del tema del desarrollo estatutario. Eso es lo que quería decir.

Bien. Yo vuelvo a reiterarle...

El Sr. **PRESIDENTE**: Le agradecería que terminara, señor Oliveri...

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Acabo enseguida, acabo enseguida...

El Sr. **PRESIDENTE**: ...porque todo lo último de su intervención no tiene nada que ver con la comparecencia.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Acabo enseguida.

El Sr. **PRESIDENTE**: Ha hecho usted dos preguntas...

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Acabo enseguida.

El Sr. **PRESIDENTE**: No, señor Oliveri, no le voy a permitir...

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Déjeme acabar, por favor.

El Sr. **PRESIDENTE**: ...que siga haciendo usted debate, porque no es ése el objeto.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: ¡Que no voy a entrar en ningún debate!

El Sr. **PRESIDENTE**: Presente usted, si quiere, una interpelación, o solicite lo que considere oportuno.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: No voy a entrar en ningún debate.

El Sr. **PRESIDENTE**: El Reglamento dice bien claro que las comparecencias son para que haga usted aclaraciones.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: No voy a entrar en ningún debate, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Él le da información y usted hace aclaraciones. Ha hecho dos preguntas. No le voy a permitir más debate, o sea que le agradeceré que vaya terminando, porque, si no, le voy a cortar.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Sí, sí. Enseguida voy a acabar.

El Sr. **PRESIDENTE**: No, no. Enseguida no. No le voy a permitir más debate, señor Oliveri, o sea que céntrese en lo que es una comparecencia.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**: Bueno, ¿puedo centrarme sobre algo que he dicho yo y que creo que ha sido mal interpretado antes?

El Sr. **PRESIDENTE**: Aclárelo, sí.

El Sr. **OLIVERI ALBISU**:Bien, de acuerdo.

Bien. Yo he utilizado una fórmula, que es la de calificar en función de notas escolares. Pero, hombre, eso lo único que quiere es señalar que hay una diferente posición sobre una valoración y que esto en democracia es absolutamente lógico que ocurra, y además que el fundamento de la democracia es que existan diversas opiniones, diversas valoraciones sobre los mismos hechos políticos. Y yo he utilizado única y exclusivamente "suspenso" como podría haber utilizado "aprobado". Creo que es la valoración que nosotros tenemos que hacer, y no de la voluntad del señor Consejero, que he dejado bien claro que el señor Consejero habrá tenido una magnífica voluntad en desarrollar el Estatuto, sino de los hechos reales que han ocurrido. He utilizado única y exclusivamente notas escolares, símiles escolares. A nadie se me ocurre tratarle y calificarle de imbécil por una cosa de este tipo, y, por lo tanto, quien lo califique, él se autocalifica.

El Sr. **PRESIDENTE**: Bien. ¿Alguna otra intervención? (*Pausa.*)

Señor Consejero.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): Gracias, señor Presidente. Dos son las cuestiones, las preguntas que...

El Sr. **PRESIDENTE**: Y le agradecería que se ciñera a ellas olvidando el resto, que no tiene razón de ser aquí.

El Sr. **CONSEJERO DE PRESIDENCIA, RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Zubia Atxaerandio): ...realiza el señor Oliveri. La primera de ellas concretamente es la referida a si se precisa autorización o no por parte de la Administración central para la realización de obras en épocas u ocasiones de sequía. No se precisa ningún tipo de autorización.

En concreto el apartado b) del real decreto de traspaso dice, de manera concreta y expresa, o dirá, mejor dicho, por cuanto que, como señalaba, se habrá aprobado por el Consejo de Ministros previsiblemente el día 1 de julio, que la Comunidad Autónoma asume la programación, aprobación y ejecución y explotación de aprovechamientos hidráulicos, y añade: "y demás obras hidráulicas que se realicen en el territorio de la Comunidad Autónoma, cuando tales actuaciones sean de su interés". En definitiva, corresponderá realmente a nuestra Comunidad la autorización de realización de tales obras, salvo que sean, por supuesto, de interés general.

Y la segunda de las preguntas realizadas por el señor Oliveri en este trámite era, concretamente, si... (*Murmullos.*)

Que es, por otra parte, efectivamente, lo que dice el Estatuto. Concretamente el Estatuto lo dice así de manera expresa.

Y la segunda pregunta era referida al acuerdo complementario sobre obras de interés general a realizar, con el horizonte temporal del año 2000, por una Administración central, la Administración del Estado, en nuestra Comunidad Autónoma, y que asciende, como ha quedado dicho, a un total, a un montante de 35.000 millones de pesetas.

Doc. 168

Decirle que tales obras, que creo que lo decía también en mi intervención (son seis concretamente), han sido seleccionadas por negociación entre ambas Administraciones, y en concreto son la estación depuradora de aguas residuales del Alto Nervión, la estación depuradora de aguas residuales de Galindo, segunda fase, la depuración y vertido de la ría de Gernika, la depuración y vertido de San Sebastián-Pasajes, la presa de Ibiur y la presa de Herrerías.

Estas son concretamente, pero, repito, fundamentalmente el concepto que se planteaba era si habían sido impuestas o habían sido acordadas. Han sido acordadas, en definitiva obedecen a un compromiso y acuerdo, y no está, además, ninguna de ellas en el momento presente en ejecución, sino solamente una de ellas proyectada.

En cuanto a la calificación, simplemente, señor Presidente, y antes de que me llame la atención, decir que acepto la explicación realizada por el señor Oliveri.

Interpelación formulada al Lehendakari, José Antonio Ardanza Garro, por Julián Orella Barrios, parlamentario del Grupo Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, el 28 de mayo de 1997, referente a la situación actual de la negociación con el Gobierno central, en lo relativo a la transferencia pendiente en materia de prisiones.

Localización: *Diario de Sesiones del Parlamento Vasco*, Nº 74/10, de 26 de junio de 1997, pp. 132-135. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 182-184.

Nota.- Contestó el Vicepresidente del Gobierno y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu.

El Sr. **ORELLA BARRIOS**: Buenas tardes, señor Presidente.

Bueno, pues recordarle... Hombre, me habría gustado que hubiera estado el Lehendakari, pero, bueno, está usted aquí y tampoco..., pero sí quisiera recordarle, y no sólo a usted, sino a esta Cámara, que el día 8 de noviembre del año pasado, hace exactamente ocho meses, más o menos, este Parlamento por unanimidad dijo lo siguiente: "El Parlamento Vasco constata la oportunidad de que se transfiera a la mayor brevedad posible a la Comunidad Autónoma vasca la competencia relativa a las instituciones penitenciarias".

Desde luego, a través de la prensa, a través de las veces que usted ha ido a Madrid, y ha ido muchas, desde luego me gustaría que ahora me dijeran aquí no sólo ciertas transferencias, como la ley del cupo u otra serie de transferencias que parece que a ustedes les preocupan mucho, y la verdad hay otras que parece que no les preocupa a ustedes tanto, y que no tienen en cuenta ni lo que es este Parlamento ni lo que ustedes muchas veces dicen de que este Parlamento representa al conjunto de la sociedad vasca y demás.

Usted como Vicepresidente me parece que también representa al conjunto de esta sociedad, y me gustaría saber cuáles son las negociaciones actuales y qué es lo que ustedes han hecho acerca de esa voluntad que tiene el pueblo vasco, de que la transferencia de prisiones sea lo más breve posible y la tengamos cuanto antes. A ver qué han hecho ustedes en cuanto a eso, ¿no? Luego ya tendré oportunidad de preguntarle algo más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Orella.

Tiene la palabra el señor Ibarretxe, Vicepresidente del Gobierno Vasco.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente. Señor Orella.

Contesto como responsable del área de Desarrollo Autonómico del Gobierno, para decirle que ésta es una transferencia pendiente de las que quedan por ser transferidas, y que al respecto se pronunció el Parlamento Vasco no en la ocasión que usted ha dicho, sino en ocasiones tan solemnes como ésa, o en todo caso más importantes desde el punto de vista del debate que usted trae aquí.

ORELLA BARRIOS jaunak: Arratsalde on, lehendakari jauna.

Bueno, bada, gogorarazi... Jakina, nahiago nuen lehendakaria bera hemen izatea, baina, bueno, zu hemen zaude eta... gogorarazi nahi nizuke, ordea, eta ez zuri bakarrik, Ganbara honi ere bai, nola iazko azaroaren 8an, duela zortzi hilabete besterik ez, gutxi gora-behera, hauxe esan zuen Legebiltzar honek aho batez: "Eusko Legebiltzarrak uste du egokiera ona dela Euskal Autonomia Erkidegoari kartzela-erakundeei buruzko aginpidea albait lasterren eskuratzeko".

Izan ere, prentsaren bidez, Madrilera egin dituzun joan-etorrien bidez, eta askotan izana zara han, eta nahi nuke zenbait transferentzia jakinen, hala nola, kupoaren eta beste transferentziaren baten, ardura handikoak zaizkizuen horien, berri bakarrik ez ematea, egia esan, bai baitirudi beste transferentzia batzuek ez dizuetela horrenbesteko ardurarik, Legebiltzar hau zer den ere ez duzuela kontuan hartzen, eta ezta Legebiltzar hau euskal gizarte osoarentzat hau eta beste dela esaten duzuenak ere.

Lehendakariordea zaren aldetik, gizarte honen osoaren ordezkaria ere bazara, eta nahi nuke jakin egungo negoziaketak zertan diren eta euskal herriaren nahia den horretan zer duzuen egina, espetxeen transferentzia ahalik eta denbora gutxienean egin eta ahalik eta lasterren eskuratzeko horretan. Ea horretan zer duzuen egina, ezta? Izango dut aukera gero beste zerbait galdetzeko.

LEHENDAKARI jaunak: Eskerrik asko, Orella jauna.

Eusko Jaurlaritzaren Lehendakariordeak, Ibarretxe jaunak, du hitza.

JAURLARITZAREN LEHENDAKARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURU (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Eskerrik asko, lehendakaria. Orella jauna.

Jaurlaritzaren Garapen Autonomikoko arloko arduradun naizen aldetik erantzungo dizut, eta esango oraindik ere eskuratzeke dauden transferentzietakoa dugula hau, eta Eusko Legebiltzarrak eman zuela horri buruz bere iritzia, ez zuk aipatutako egunean, bai ordea hori bezain egun handietan, edota, zuk hona ekarri duzun eztabaidaren aldetik garrantzi handigokoak izan diren egunetan ere bai, beharbada.

Doc. 169

tes, y que en aquel debate se estableció un nivel de prioridades. Les recuerdo: primera prioridad, área sociolaboral; segunda prioridad, área de infraestructuras; tercera prioridad, área económicofinanciera; cuarta prioridad, Justicia, y, dentro de Justicia, prioridad A, personal al servicio de la Administración de Justicia (transferencia que está hecha), y, prioridad B, centros penitenciarios.

Ésta es una transferencia que al día de hoy está pendiente de ser negociada, y por nuestra parte no hay circunstancia... Preguntaba usted a ver si hay alguna circunstancia en Euskadi que lo impida. En modo alguno. En Euskadi no hay ninguna circunstancia que lo impida, siempre y cuando esta transferencia se haga con los criterios que todos negociamos unánimemente cuando aprobamos en su día el informe de prioridades, también con sus votos, también con los votos de Izquierda Unida.

A partir de ahí, ¿cuál es la materia que estamos negociando? Pues la materia que estamos negociando, señor Orella, es la prioridad 1 y parte de la prioridad 2: estamos negociando el INEM, y estamos negociando autopistas en régimen de concesión. Son dos transferencias que pertenecen a los bloques 1 y 2.

Por lo tanto, con esto creo que dejo claro exactamente cuáles son los cometidos de esta área en los próximos tiempos, y espero que, por tratarse de temas especialmente relacionados con el desarrollo social del autogobierno vasco, en concreto el del INEM, tengamos el apoyo del conjunto de la Cámara, y específicamente también el suyo, en los próximos tiempos.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Vicepresidente.

Tiene la palabra el señor Orella.

El Sr. **ORELLA BARRIOS**: Vamos a ver, en el 95 dijimos una cosa, en el 96 dijimos otra, y ahora usted me viene con cuáles son las prioridades.

En el 96, el 8 de noviembre del 96, esta Cámara dijo que ésa era una prioridad urgente, y usted ahora me está hablando del INEM, de autopistas, que ya ha hecho los puertos... Muy bien, y resulta que luego me vienen ustedes hablando de que hay que ir... ¿a dónde? ¿A Bruselas, a hablar para que se acerquen los presos? ¿O al otro lado para no sé qué? El tema, por ejemplo, de jeringuillas, ¿no se puede hacer porque no tenemos competencias?, ¿el otro tema no se puede hacer? ¿Qué es lo que se puede hacer? ¿Qué es lo que se puede hacer? O sea, el autogobierno para Euskadi, ¿qué es? Me gustaría que me lo dijera.

¿Ha estado usted en la cárcel de Nanclares? ¿Ha visto usted cómo están las cocinas? ¿Ha visto usted cómo las personas se infectan y cómo están en otra serie de cuestiones? ¿Sabe cuántas reformas se han hecho en las cárceles vascas? ¡Déjese de bobadas, de acercar a los presos vascos! Ponga los medios.

tzietan behar zen lehentasunari buruzko eztabaida, eta nola eztabaida hartan zehaztu ziren lehentasun batzuk. Gogoratuko dizut: lehenengoa, arlo sozio-laborala; bigarrena, azpiegituren arloa; hirugarrena, arlo ekonomikoa eta finantzaketa-arloa; laugarrena, Justizia, eta, Justiziaren barruan, A lehentasuna, Justizia Administrazioaren zerbitzuko langileak (trasnferentzia hori egina da jada), eta, B lehentasuna, espetxeak.

Transferentzia hori oraindik ere negoziatzeke dago gaur den eguncan, eta gure aldetik ez dago inongo zerik... Galdetu duzu ea Euskadin badagoen hori eragozten duen inongo zerik. Ezta bat ere. Euskadin ez dago hori eragozten duen inongo zerik, baldin eta transferentzia hori bere garaian lehentasunei buruzko txostena onetsi genuenean, zuen botoekin ere bai, Ezker Batuaren botoekin ere bai, guztiok aho batez negoziatu genituen irizpideetan oinarrituta egiten bada betiere.

Hortik aurrerakoan, zer gai ari gara orain negoziatzen? Bada, negoziatzen ari garen gai hori, Orella jauna, 1. lehentasuna da eta baita 2.aren zati bat ere: INEM negoziatzen ari gara, eta kontzesio-errejimeneko autobideak negoziatzen ari gara. 1. eta 2. blokeko transferentziak dira.

Hortaz, uste dut garbi utzi dudala honenbestez arlo honetan datorren aldi honetan zer egiteko ditugun, eta, euskal autogobernuaren garapen sozialarekin lotura bereziko gaiak direnez gero, INEMi buruzkoa zehazki esateko, espero dut datorren aldi honetan Ganbara osoaren apoioa izatea, eta baita, bereziki, zuena ere.

Eskerrik asko.

LEHENDAKARI jaunak: Eskerrik asko, lehendakariorde jauna.

Orella jaunak du hitza.

ORELLA BARRIOS jaunak: Ea bada, 95ean gauza bat esan genuen, 96an beste bat, eta orain, berriz, lehentasunak zein diren aipatzen hasi zatzaizkit.

96an, 96ko azaroaren 8an, Ganbara honek esan zuen lehetasunetan presa zuena zela hori, eta zu, berriz, INEMez, autobideez, ari zatzaizkit, portuak ere jada eginak dituzula... Oso ongi, eta zer izango, eta hor ari zarete esaten zerera joan behar dela... nora? Bruselara, presoak hurbildu beharraz hitz egitera? Edota beste ez dakit nora ez dakit nik zertara? Esate baterako, xiringen kontu hori, ezin egin da aginpiderik ez dugulako?, harako beste kontu hura ere ezin egin da? Zer egin daiteke bada? Zer egin daiteke? Zer da orduan Euskadirentzat autogobernua, zer da? Nahiago nuke esango bazenit.

Egon zara zu Langraizko kartzelan? Ikusi duzu nola dauden sukaldeak? Ikusi duzu nola kutsatzen diren pertsonak eta nola badiren hor beste kuestio batzuk ere? Badakizu zenbat eraberriketa egin diren euskal kartzeletan? Utz itzazu zozokeriak alde batera, euskal herritar presoak hurbiltzea eta...! Jar itzazu horretarako bitartekoak.

Ahora, ¿usted qué quiere? No, no, pero se lo digo sinceramente: ¿qué quiere? ¿Usted me va a decir a mí que esos señores de ahí arriba, si usted les pide la competencia en prisiones, mañana no se la van a dar? Le aseguro que sí. Ahora, igual ahora le va a pedir centros nuevos hechos en sitios donde igual los Alcaldes no sean de su partido, para que no se molesten o no pierdan votos, o igual me va a hablar de otra serie de cosas.

Vamos a ir a Estrasburgo, ¿a qué? Tenemos dos mil, dos mil y pico presos vascos en las cárceles, y en unas condiciones lamentables, y no podemos hacer nada porque no tenemos competencias. Y con eso ustedes ya hacen todo.

Haga las competencias, ya verá qué pronto le da las competencias el Partido Popular. Ahora, si ustedes no las quieren por alguna cuestión, pues, díganlo también, pero dejemos ya de tanto teatro, de verdad.

Nada más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Orella.

Tiene la palabra el señor Ibarretxe.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente.

Será el rigor de una sesión de tantas horas el que nos hace desvariar seguramente a todos. No sé si es que estamos hablando en diferente escala, o no me ha oído usted absolutamente nada. Pero, ¡qué tienen que ver las cosas que usted ha dicho aquí con la transferencia de los centros penitenciarios! Pero, oiga, ¿qué tiene que ver?

No, pero es que hay que tener un poco de seriedad, aunque sea tarde y sea viernes. Claro, es que hay que tener un poco de seriedad. Pero, ¿quién dice aquí bobadas? ¡Pero, por favor! No le puedo admitir los términos en los que se ha dirigido a este humilde Vicelehendakari, señor Orella, se lo digo sinceramente.

Mire usted, ¿sabe usted lo que es el autogobierno vasco? Es mejorar el nivel de bienestar de los ciudadanos vascos. ¿Sabe lo que tendría que ser usted en relación con el autogobierno? Consecuente con lo que ha votado en este Parlamento.

Las prioridades este Parlamento las ha fijado a lo largo de toda su historia, derivado del texto estatutario. Pero, ¿de dónde saca usted la perspectiva de que la Administración vasca no está de acuerdo en aceptar los centros penitenciarios? Pero, ¿de dónde se saca usted eso?

Mire usted, de los centros penitenciarios han hablado ustedes muchas veces en los periódicos, y las Administraciones públicas también. No se han sentado las dos Administraciones desde el inicio para tratar esta

Zer nahi duzu ordea? Ez, ez, bene-benetan diotsut: zer nahi duzu? Esango ote didazu zuk hor goiko jaun horiek, espetxeen aginpidea eskatzen badiezu, bihar bertan ez dizutela emango? Ziur diotsut baietz. Orain, baliteke orain alkateak zure alderdikoak ez diren tokietan zentro berriak eginak izatea eskatzea, haserratu ez daitezen edo botorik gal ez dezaten, edo beste gauzaren batzuez hitz egingo didazu agian.

Estrasburgora joango gara, zertara? Bi mila, bi milatik gora preso dauzkagu kartzeletan, egoera penagarrian, eta ezin egin ezer aginpiderik ez dugulako. Eta hori esanda dena egina duzue.

Egin itzazu aginpideak, ikusiko duzu zeinen laster ematen dizkizun aginpideak Alderdi Popularrak. Kuestio bategatik edo bestegatik nahi ez badituzue, bada, esan ezazue hori ere, baina utz ditzagun itxurakeriak alde batera, benetan diot.

Besterik ez.

LEHENDAKARI jaunak: Eskerrik asko, Orella jauna.

Ibarretxe jaunak du hitza.

JAURLARITZAREN LEHENDARIORDE ETA OGASUN ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURU (Ibarretxe Markuartu) jaunak: Eskerrik asko, lehendakaria.

Hainbeste orduko bilkuraren astunak galarazten digu burua argi izaten segur aski denoi ere. Ez dakit nik maila desberdinetan hitz egiten ari garen, ala ez ote didazun ezertxo ere entzun. Zer ikusteko dute, ordea, zuk hemen esan dituzun gauzek espetxeen transferentziarekin! Aizu, zer ikusteko dute ordea?

Ez, seriotasun apur bat ere behar da ordea, berandu bada ere eta ostirala bada ere. Horixe bada, seriotasun apur bat ere behar da eta. Nor ari da, ordea, zozokeriak esaten hemen? Baina, faborez! Ezin ontzat eman dizut lehendakariorde apal honi mintzatu zatzaizkion modua, Orella jauna, benetan diotsut.

Hara, badakizu zer den euskal autogobernua? Euskal herritarren ongizate-maila hobetzea da. Badakizu zuk autogobernua dela-eta zer behar zenukeen izan zuk? Legebiltzar honetan botatutakoarekin kontsekuentea.

Lehentasunak bere historia guztian zehar finkatu izan ditu Legebiltzar honek, Estatutuaren testuaren arabera. Nondik atera duzu zuk, ordea, euskal Administrazioak espetxeak bereganatu nahi ez dituelako uste hori? Nondik atera duzu hori ordea?

Hara, espetxeez askotan mintzatu izan zarete zuek agunkarietan, eta administrazio publikoetan ere bai. Bi administrazioak ez dira inoiz elkarren ondoan eseri izan transferentzia honetaz hitz egiteko. Inoiz ez.

Doc. 169

transferencia nunca. Nunca. Entonces, no sé a qué vienen esas referencias a nuestros viajes a Madrid, a nuestras formas de pensar las cosas.

Mire usted, yo le admito su planteamiento, pero, para este país y para una Administración que se precie, ¿sabe cuáles son las claves sobre las que tiene que articular el impulso sobre el autogobierno en los últimos tiempos? Son la formación y el empleo. Y yo le admito que Izquierda Unida ponga por encima de la formación y empleo, quizás porque no está de acuerdo con los propios postulados con los que se refleja en el Estatuto la capacidad de autogobierno en estas materias, los centros penitenciarios. Pero ésta será como otras muchas cuestiones en las que ustedes y nosotros no estaremos nunca en absoluto de acuerdo. Y no porque unos y otros digamos bobadas, sino porque estamos pensando en un país completamente diferente.

Gracias, Presidente.

Ez dakit nik, hortaz, zer burubide duen guk Madrila egiten ditugun bidaiak aipatze hori, gauzak egiteko gure modua aipatze hori.

Hara, onartzen dizut nik zeure planteamendu hori, baina, badakizu zuk, herri honentzat eta bere buruaren estimua duen Administrazio batentzat, azken aldiotan autogobernuari eman beharreko bultzadak zer oinarri behar dituen? Prestakuntza eta enplegua. Eta onartzen dizut nik Ezker Batuak prestakuntzaren eta enpleguaren gainetik ipintzea espetxeak, agian, gaiotako autogobernu-ahalmen hori bera Estatutuan jasotzen duten postulatuekin ere bat ez datorrelako. Baina hori, beste kuestio askotan bezala, zuek eta gu inoiz ere bat etorriko ez garen kontu bat izango da. Ez, ordea, batzuk eta besteak zozokeriak esaten ari garelako, baizik batzuek guztiz besteek ez bezalako herria dugulako buruan.

Eskerrik asko, lehendakaria.

Comparecencia, a petición propia, del Vicepresidente del Gobierno Vasco y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 21 de marzo de 1996, al objeto de informar acerca de los acuerdos alcanzados con la Administración del Estado en materia de transferencias a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Instituciones e Interior*, Nº 1/2, de 21 de marzo de 1996, pp. 1-21. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.185-198.

Nota.- El Vicepresidente compareció acompañado del Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza, y del Director para el Desarrollo Autonómico, Mikel Legarda.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Bien, gracias, Presidente. Egun on danori.

Comparezco efectivamente ante ustedes para darles cuenta de lo que han sido los últimos acuerdos alcanzados en materia de transferencias entre la Administración vasca y la Administración central del Estado, básicamente sobre las dos materias, en concreto, que definitivamente ha trabajado y ha decidido la Comisión Mixta de Transferencias, precisamente las materias de personal al servicio de la Administración de Justicia y lo que hasta ahora venía siendo el FORPA y el SENPA, posteriormente agrupados en un solo organismo autónomo, denominado a partir del año 95, en la segunda mitad del año 95, el FEGA.

Inicialmente, la petición de la comparecencia estaba solicitada de manera indeterminada porque, como ya tuve ocasión en algún momento de comentarles a los portavoces de los grupos parlamentarios, eran estas dos las materias que estaban sobre la mesa y a punto de cerrarse, y, en concreto, lo cierto es que se alcanzó primero el acuerdo del personal al servicio de la Administración de Justicia y nos quedaron pendientes algunas cuestiones en relación con el FORPA y el SENPA, que se pudieron definitivamente y afortunadamente resolver en el plazo de semana o semana y media, y por lo tanto esto hizo posible que con posterioridad la Comisión Mixta de Transferencias viera también este segundo bloque de transferencias, las referidas al apartado agrícola o al área agrícola.

Yo tendría que comenzar diciendo que hemos remitido previamente la documentación formal en relación con ambas transferencias; obran ya, me imagino, en poder de los grupos parlamentarios las dos documentaciones, en que se complementan las transferencias con los documentos que las acreditan y que de alguna manera las definen.

En el ámbito de las transferencias de Justicia aparece, en el documento que previamente les ha sido enviado a los grupos, la ampliación de medios materiales, de fiscales y personal laboral, que fue lo que quedaba pendiente de la transferencia que se realiza en el año 87 en

Doc. 170 materia de Justicia. Con posterioridad, evidentemente, la propia transferencia del personal de Justicia (auxiliares, oficiales, agentes, médicos forenses), las funciones de gestión de la oficina judicial por parte de los secretarios judiciales, y en tercer lugar lo que es un documento -después haré alguna referencia en mi intervención- absolutamente fundamental, la modificación de los reglamentos que posibilita la actuación o la subrogación, mejor dicho, que preveía y que prevé el Estatuto en relación con la Comunidad vasca o la Administración vasca, en los mismos términos en los que con este mismo personal venía actuando la Administración Central del Estado, el Ministerio en este caso.

Y en relación con la transferencia de agricultura se remitía también el acuerdo de la Comisión Mixta; conjuntamente con el acuerdo de la Comisión Mixta, el acuerdo complementario de la Comisión Mixta en relación con la gestión de derechos y cuotas, también la valoración económica. En segundo lugar, el convenio de encomienda de gestión en intervención de mercados. Y como tercer documento, que es importante también, porque de alguna manera cierra el ciclo por parte del Gobierno y de las propias Diputaciones forales, lo que es el decreto del organismo pagador.

Ésta es la documentación que se ha remitido a los grupos parlamentarios, que me parecía de interés hacer una referencia antes de comenzar la comparecencia propiamente dicha.

E, iniciando la comparecencia, lo que habría que decir, lo que a mí me gustaría decir es que en primer lugar para aquellos que fundamentalmente somos amantes del acuerdo y del autogobierno, bueno, pues, ésta es evidentemente una noticia que nos llena de satisfacción, sin perder nunca la perspectiva. Evidentemente, queda mucho, en relación con el desarrollo del autogobierno, y a ello tendremos que dedicar importantes energías en el futuro, como las hemos dedicado también en el pasado. Pero ello no es óbice para no valorar en sus justos términos lo que es una noticia importante, repito, para aquellos que amamos el acuerdo y el autogobierno.

Dicho esto, recordarán todos ustedes que en el Pleno en el que debatimos, todavía recientemente (en el mes de octubre, creo que fue el 20 de octubre), en el Parlamento el informe de prioridades comentábamos una serie de cuestiones que eran fundamentales y que venían a definir un poco el objetivo programático de esta legislatura y el objetivo programático que de alguna manera tiene el Gobierno tripartito. La misión programática aparece en el propio programa, y es una misión que fundamentalmente lo que pretende es avanzar en el proceso de construcción social, económica y cultural de Euskadi, profundizando en nuestra identidad como pueblo.

Ésta es la definición de la misión programática que hace el programa del Gobierno tripartito, definiendo a partir de ahí unos principios inspiradores y definiendo también, desde los principios inspiradores, basados fundamentalmente en la política de consenso en esta materia, lo que es el objetivo programático: avanzar de manera fundamental en esta legislatura en la culminación del Estatuto. Éste es el objetivo programático básico que nos va a guiar en la actual legislatura al Gobierno Vasco.

¿Cuál es el instrumento? El instrumento es el que se debatió precisamente a partir del Estatuto y a partir de lo que fue el debate que se produce en el año 93 en términos cuantitativos, resuelto ya cuáles eran las competencias que quedaban pendientes de desarrollar en función del propio pacto político que supone el Estatuto, y, sin perjuicio del 150.2 y

disposiciones adicionales correspondientes, cuáles son las materias que quedaban pendientes. Se zanja el debate cuantitativo, y se avanza el año pasado, en el Pleno del mes de octubre, en lo que era un debate más cualitativo: qué contenidos debían tener unas transferencias que ya se sabía cuántas eran las que quedaban, pero que a lo mejor no habían quedado especialmente bien definidas en sus contenidos, tanto en el Estatuto como posteriormente, y hacía falta una mayor concreción, una mejor definición de los contenidos para poder avanzar en esta legislatura en este objetivo programático de culminación estatutaria al que yo antes me he referido.

Este instrumento culmina con un importante consenso de la Cámara en torno al documento, y ésta es la fortaleza fundamental que el actual Gobierno tiene para no reivindicar, sino exigir, allí donde proceda, que paralizar el proceso de desarrollo estatutario es una cuestión o un problema de carácter estructural, si no se consigue. Que no se puede quebrar, en definitiva, el modelo de convivencia política de que en su momento nos autodotamos o decidimos autodotarnos los diferentes partidos políticos de manera abrumadoramente mayoritaria a través del Estatuto, y que por lo tanto la parálisis del proceso de autogobierno supondría también la parálisis, probablemente, del propio modelo de convivencia que se dibujaba en aquel Estatuto.

Dicho esto y establecida esta política de consenso, se inicia un proceso negociador con la Administración central, que fue un proceso negociador que estaba lógicamente limitado por lo que era una convocatoria electoral en el corto plazo, y esto nos hizo ser, evidentemente, pragmáticos a todos en la estrategia a diseñar y a concretar entre las dos Administraciones.

Cogimos aquellas materias sobre las que teníamos una capacidad de avanzar mejor porque eran más claros los contenidos, y sobre aquellas materias (prácticamente diez) lo que hicimos fue abrir ponencias técnica. Y, una vez elegido este primer grupo de materias en las que nos interesaba avanzar, desde la propia Comunidad vasca hicimos un proceso de elección singular en aquellas dos que nos parecían más importantes desde el punto de vista político, puesto que permitían cerrar dos áreas de importancia (el área de justicia y el área del sector primario), y al mismo tiempo también profundizar en dos materias en las que el acuerdo más tarde iba a tener también derivaciones de tipo económico perniciosas para la propia Comunidad vasca.

Ésta fue la razón fundamental por la que dedicamos todos nuestros esfuerzos, básicamente todos nuestros esfuerzos, aunque dimos opinión y tiene en estos momentos la Administración central opinión sobre las 10 materias sobre las que inicialmente abrimos las ponencias técnicas, ésta es, digo, la opción estratégica que se tomó por parte de la Comunidad de avanzar precisamente en estas dos cuestiones, en estas dos materias.

Y dicho esto pasaré a comentar las dos materias de manera singular. Son dos materias calificadas en el propio informe de prioridades como prioritarias también, y en ese sentido, de las 10 que inicialmente se abrieron, era un aspecto adicional, en definitiva, el de también tratar de respetar en la medida de lo posible y en el máximo grado posible los propios mandatos que surgen del propio Parlamento cuando decide el informe de prioridades, lo que nos invita, más allá de las dos cuestiones que antes había comentado, cerrar áreas en términos políticos y en términos económicos, lo que nos invitan a avanzar en la definición tanto del área de Justicia como el FORPA y el SENPA.

Doc. 170 ¿Qué decir en relación con Justicia? Pues, en relación con Justicia se podría hacer una historia seguramente interminable. Lo primero que habría que decir es que el Estatuto de Autonomía de Gernika es evidentemente claro en la previsión que realiza en el título en el que establece las competencias de la Comunidad. Dice el 13.1: "En relación con la Administración de Justicia, exceptuada la jurisdicción militar, la Comunidad Autónoma del País Vasco ejercerá en su lerritorio las facultades que las leyes orgánicas del Poder Judicial y del Consejo General del Poder Judicial reconozcan, reserven o atribuyan al Gobierno". Es muy clara en ese sentido la reclamación que en esta materia realiza el Estatuto de Autonomía de Gernika.

¿Qué es lo que pasa por el camino? Pues, lo que pasa por el camino es la ley del Poder Judicial que se aprueba en el año 85. La ley del Poder Judicial lamina esta especificidad establecida en el Estatuto de Autonomía, que es una cláusula de subrogación, en definitiva, en el ámbito competencial que el Ministerio de Justicia tenía en esta materia, y lo que hace es ponerlo todo a una mano, e imposibilita realmente que la subrogación real se pueda realizar.

Ésta es la razón por la que en el año 87 única y exclusivamente se da el traspaso de los medios materiales, excepto los de las fiscalías en concreto y de algún personal laboral, los que se dedicaban en concreto a la limpieza, conservación, mantenimiento, etcétera, etcétera, de los edificios judiciales. Ésta es la razón por la que entonces, en el año 87, tan sólo se da esta parte de la transferencia.

Lo cierto es que incluso la decepción es mucho mayor para la Comunidad vasca -recordarán todos ustedes- cuando se produce la sentencia del Tribunal Constitucional en el año 90. Esta sentencia, no ya por lo que decía estrictamente, sino porque amparaba que una ley, en este caso del Estado, dejase sin contenido alguno las previsiones del Estatuto de Autonomía de Gernika, fue extraordinariamente criticada por el Gobierno Vasco y recurrida ante el Tribunal Constitucional por la Comunidad vasca y la Comunidad catalana, y creo que también la Xunta de Galicia.

En todo caso, esta sentencia que se dicta como consecuencia de los recursos antes comentados de las tres Comunidades Autónomas, o la respuesta que se da en esta sentencia, absolutamente insatisfactoria y consagrando precisamente esto, que una ley del Estado pudiera unilateralmente laminar, de alguna manera, la capacidad de desarrollo autonómico que en esta materia preveía el Estatuto de Autonomía de Gernika, no fue baladí. Recordarán también todos ustedes que se inicia precisamente a raíz de esta sentencia una decisión de carácter político, por la cual la Comunidad vasca deja de recurrir ante el Tribunal Constitucional y pasa prácticamente sólo a hacer la defensa cuando son recurridos sus actos ante el propio Tribunal. Estamos, por lo tanto, ante una decisión de carácter absolutamente histórico, en lo que ha sido la historia moderna del autogobierno vasco.

A partir de ahí, a partir de esta sentencia, el siguiente paso que tenemos es la modificación de la ley orgánica del Poder Judicial en el año 94, y es esta modificación de la ley orgánica la que posibilita nuevamente, a pesar de las contradicciones que como consecuencia de la aprobación de determinadas enmiendas se consagran en el propio texto, la que posibilita, repito, que no ya tan sólo el Ministerio de Justicia, sino el Ministerio de Justicia o las Comunidades Autónomas, puedan tener competencias respecto al personal al servicio de la Administración de Justicia en aquellas materias tales como la selección, formación inicial, provisión de destinos, ascensos, situaciones administrativas, jornada laboral, horario de trabajo,

régimen disciplinario, etcétera, etcétera. Y es precisamente ésta la percha que se retoma en el proceso de negociación de la transferencia en los últimos tiempos.

¿Como consecuencia de qué? Como consecuencia de que ésta era una materia en que lo fundamental no era negociar la transferencia, cuestión relativamente sencilla en la que lo que había que hacer era contar y valorar, sino fundamentalmente modificar los decretos por los cuales se pudiera dar una auténtica subrogación en estas materias en la Administración vasca en lo que hasta estos momentos venía haciendo el Ministerio de Justicia.

Esto es precisamente lo que se ha hecho en estos últimos meses. Se trabajó arduamente para resolver estas cuestiones, creemos que de manera satisfactoria en la adaptación de los correspondientes decretos que forman parte de la documentación que hemos remitido a todos ustedes, y como consecuencia de ello fue posible la realización de la transferencia. Haciendo una precisión además adicional que resulta de interés, y es el específico caso de los secretarios judiciales, secretarios judiciales que, como ustedes recordarán, tuvieron un tratamiento también específico en el informe sobre prioridades que aprobó este Parlamento con ocasión del Pleno del 20 de octubre del año pasado.

Allí se decía que también en esta materia se debería dar una subrogación por parte de la Administración vasca, al menos en lo que era la labor que en lo que comunmente se conoce como "jefe de personal" realiza el secretario judicial en los Juzgados. Y también es ésta una cuestión que, teniendo como horizonte y límite lo aprobado precisamente por el Parlamento, toma cuerpo en la actual transferencia.

Como saben ustedes, parte de la labor que realizan los secretarios judiciales está íntimamente ligada a lo que son competencias del poder judicial, y no pretendíamos, por tanto, ejercer subrogación alguna en esas materias, pero sí en lo que pudiera ser la organización de la oficina judicial, las labores, en definitiva, de jefatura de personal que realizan estos secretarios judiciales. Y precisamente también ésta es una cuestión perfectamente salvada en los decretos y, por lo tanto, en la transferencia que se ampara en esos decretos en el actual acuerdo, en el acuerdo que se alcanzó a lo largo del mes de febrero con la Administración del Estado.

Dicho esto, por tanto, se puede concluir que son dos las transferencias que de alguna manera se realizan como consecuencia de este acuerdo: de un lado, todo lo que quedaba pendiente en el año 87, los medios materiales de las fiscalías y algún personal laboral que quedaba pendiente, y por otro lado el traspaso relativo al personal de secretarios, oficiales, auxiliares, agentes y médicos forenses. Con todo eso básicamente lo que creemos es que esta transferencia lo que puede producir, lo que debe producir en definitiva a futuro, no es otra cosa sino la capacidad de la Comunidad Autónoma para gestionar globalmente los medios materiales y económicos de las oficinas judiciales, en definitiva de la llamada Administración de la Justicia.

Establecidas estas referencias en torno a lo que es el primer bloque, al bloque de Justicia, me referiré a continuación a la segunda de las cuestiones, a la referida al FEGA, al Fondo Estatal de Garantía Agrícola, que, como antes les he comentado, nace a lo largo del año 95 y a lo que viene es a concentrar en un solo órgano lo que hasta entonces eran labores que se venían haciendo por parte del SENPA y del FORPA, y así aparecen en concreto en lo que fue el listado de competencias pendientes de transferir del informe del 93. De modo y manera que también ésta es una materia que tiene referencia, a nuestros efectos, sobre dos transferencias o

Doc. 170 sobre dos de las denominadas -a mí no me gusta mucho- "fichas", de las que se nominaron en el año 93.

¿Qué decir en relación con la transferencia del FEGA? Creo que también estamos ante una transferencia de relevancia administrativa y política fundamental. Estamos ante lo que es prácticamente el cierre del área agrícola y ganadera. Estamos ante lo que es ya una regulación autónoma altísima de estas materias por parte de la propia Comunidad, cada vez mucho más relacionada con las propias directivas que emanan de la Comunidad Europea.

Tampoco ésta ha sido una cuestión pacífica, aunque es verdad que, como el tema de Justicia, las dos han tenido, afortunadamente, un final en el pasado reciente. De hecho, el reconocimiento de que estas materias deberían realizarse, pueden realizarse y son competentes para realizarse por parte de las Comunidades Autónomas también deriva de otra sentencia del Tribunal Constitucional. Es el Tribunal Constitucional el que en el año 92 establece precisamente que la ejecución de las políticas agrarias comunitarias, en el caso de que no haya fondos contingentados, habría de corresponder o corresponde a las Comunidades Autónomas, en este caso a la Comunidad Autónoma del País Vasco y en su caso también a aquellas que tengan un nivel de competencia similar.

A partir de ahí, como verán ustedes, han transcurrido tres años, tres años que, también es cierto, no han pasado en balde. De un lado, lo que ha habido en estos tres años es el propio informe de prioridades del Parlamento, que establece estas materias como materias prioritarias como consecuencia de que cierran un área de especial interés, un área en la que no tanto por su peso específico o su aportación al Producto Interior Bruto, pero mucho más porque son extraordinariamente sensibles a lo que son colectivos muy importantes en nuestra sociedad, son muy queridas en la Comunidad vasca, y en ese sentido el propio informe del Parlamento establece la prioridad de estas materias.

Y en segundo lugar porque tampoco desde las Administraciones públicas vascas se ha estado parado. Y digo "desde las Administraciones públicas vascas" porque a lo largo del año pasado el Gobierno Vasco, pero con el concurso de las Diputaciones forales y estableciendo además el papel que las Diputaciones forales deberían tener en el futuro en esta materia, establece el decreto del organismo pagador precisamente como consecuencia del nivel competencial que se deriva de la propia sentencia del Tribunal Constitucional del año 92 corresponde a las Comunidades Autónomas y en este caso a la Comunidad Autónoma vasca.

A partir de ahí se establece y se aprueba por parte del propio Consejo de Gobierno el decreto del organismo pagador, un decreto que también ha sido acompañado en la información que se les ha remitido a todos ustedes y que en definitiva lo que hace es anticipar, de manera condicionada a que efectivamente se produzca la transferencia, la constitución de un organismo pagador a nivel de la Comunidad Autónoma vasca.

Bien, dicho esto, ¿qué es lo que va a ocurrir como consecuencia de la asunción efectiva de las transferencias? Pues que por parte de la Comunidad vasca, por parte de la Comunidad Autónoma de Euskadi, se recibe la efectiva asunción de lo que es la gestión en todos sus niveles y de los pagos de los gastos correspondientes a la política agraria común desarrollada por el FEOGA-Garantía. Y en concreto lo que se va a realizar por las instituciones vascas son todas las actividades de gestión de ayuda, desde la recepción de solicitudes, verificación de datos,

evaluación de las propias solicitudes, resolución de expedientes, tramitación, liquidación, indemnizaciones, subvenciones, así como también, por supuesto, la inspección y el cumplimiento de los diferentes controles y compromisos adquiridos por los beneficiarios.

Dicho esto habría que añadir que la propia transferencia, como antes les he comentado y en la documentación que se les ha remitido, incorpora un acuerdo complementario en relación con el reparto de cuotas y derechos. Y en definitiva el acuerdo complementario que se les ha remitido yo creo que hay que reseñar, en relación con él, que es de importancia capital o de vital importancia, porque a lo que viene es a resolver unas relaciones que no han sido del todo buenas con la Administración del Estado, en la medida en que se nos reconoce definitivamente la facultad, que hasta ahora había sido negada, de asignar cuotas y derechos así como de autorizar las transferencias y cesiones temporales entre los agricultores y ganaderos vascos.

Y adicionalmente decir también (también, les he comentado antes, forma parte de la documentación enviada) que se ha firmado adicionalmente un convenio, convenio por el que la Comunidad asume o se le encomienda la gestión de la intervención o regularización de mercados agrícolas y ganaderos, que lo que pretende fundamentalmente es estabilizar y garantizar los precios y rentas agrícolas de acuerdo con las directrices que a estos efectos periódicamente se producen o se dictan por parte de la Unión Europea.

Un apunte final en relación con esta materia: es aquél al que también nos comprometimos como consecuencia del propio acuerdo sobre prioridades. Recordarán ustedes que en el acuerdo sobre prioridades se hacía una mención especial a que cada vez que se culmine un área se debería hacer un proceso de reflexión no solamente del Estatuto hacia fuera, sino del Estatuto hacia dentro, qué proceso de desarrollo es el que tiene el Estatuto hacia dentro y, por lo tanto, cuál es el papel que en esta materia debemos jugar los diferentes subsectores del sector público en la propia Comunidad.

Bien, estamos ante un ejemplo práctico de lo que es esta aplicación ya de aquella propuesta de resolución que se nos hacía, puesto que es evidente que deberán formalizarse convenios entre las Diputaciones y el Gobierno, que ya se están trabajando desde hace algún tiempo, por los cuales haya funciones que desarrollen, con toda seguridad, tengan que desarrollar con toda seguridad, de manera extraordinariamente importante en relación con estas materias, las Diputaciones forales, fundamentalmente las que van a versar sobre parte de la función del servicio técnico del organismo pagador; es decir, información, asesoramiento directo, labor de campo en definitiva, recepción de solicitudes, diseño de los planes de inspección, realización de los controles, etcétera, etcétera, y por supuesto también la autorización del pago en el sentido de establecer las cantidades que deben ser pagadas a cada uno de los solicitantes de acuerdo con la normativa comunitaria.

Esto se ha de refrendar, se ha de reflejar en el oportuno convenio, convenio en el que se está trabajando ya entre el Gobierno y las Diputaciones y que de alguna manera -yo antes les hacía una referencia- había sido esto ya una cuestión que inicialmente estaba ya prevista en parte en el propio decreto del organismo pagador que se aprueba por parte del Consejo de Gobierno del Gobierno Vasco a lo largo del año 95, siempre condicionado a que definitivamente se produjera la transferencia.

Doc. 170

En definitiva, y con esto termino, las grandes cifras de las dos transferencias de las que estamos hablando son las siguientes. En Justicia, la primera parte de la transferencia, es decir, la valoración de los medios materiales y en concreto el personal laboral que quedaba pendiente, son de 180 millones en el primer caso, la valoración de los medios materiales, y el número de personal laboral que vendría como consecuencia de complementar la transferencia producida en el año 87 sería de 77 laborales, y en el resto del personal tendríamos una valoración de 4.370.402.000 pesetas y un personal de 1.461 personas. En relación con el FEGA la valoración económica es de 392.684.000 pesetas, y el número de funcionarios sería 33 y el número de laborales 10 (por lo tanto, 43 personas). Éstas son las grandes cifras en relación con las dos transferencias.

Y termino por donde empezaba. Evidentemente estamos ante -creo- una buena noticia, una magnífica noticia, repito, especialmente para aquellos que amamos el acuerdo y el autogobierno, para aquellos que amamos la "doble A", y esto no debería hacernos perder la perspectiva: queda mucho, y evidentemente queda un camino que va a haber que recorrer siguiendo trabajando como lo hemos hecho hasta ahora, es decir, trabajar hasta el último día y comenzar también trabajando desde el primer día.

En todo caso, lo que yo creo, y me gustaría dejar claramente de manifiesto, es que lo que pone de manifiesto es, de nuestra parte, capacidad de interlocución. Yo siempre he dicho que sólo hay acuerdo si se habla: hay que seguir avanzando, hay que seguir dialogando, porque sólo del diálogo es posible el acuerdo.

En segundo lugar, que lo que hacemos, de alguna manera, con este tipo de acuerdos es avanzar también en lo que es un sentimiento que yo creo que se produce cada vez de manera más generalizada por parte de la ciudadanía vasca: yo creo que los ciudadanos vascos están asumiendo cada vez más que las administraciones más cercanas a ellos les prestan los servicios de mejor manera que aquellas administraciones que están más lejanas y conocen, por lo tanto, con menor exactitud su grado de problema.

Y, derivado de esto también, que el Gobierno Vasco, y nosotros como responsables del desarrollo estatutario, no debemos pretender los sistemas de transferencias porque sí, sino fundamentalmente porque delante de nosotros tenemos un reto, y es gestionar mejor, es agilizar, es dar el servicio de mejor manera y más rápidamente a los ciudadanos.

En definitiva, yo creo que aquí la clave es un poco aquel concepto que nosotros tratamos de trasladar a la Cámara cuando se debatió el informe de prioridades, y es que, sin dejar de reivindicar nunca lo que es el cumplimiento de un pacto político traducido en ley orgánica, sin dejar de hacer esto nunca, a continuación es verdad que tenemos que ilusionar a los ciudadanos.

El autogobierno no puede ser un elemento que sirva para disuadir, que sirva para crear problemas o tensiones más allá de las necesarias, sino fundamentalmente para ilusionar a la ciudadanía, entre otras cosas porque yo estoy convencido, absolutamente convencido de que es necesario ilusionar -y lo decía entonces- con lo que hay realmente, para ilusionar también con lo que falta por conseguir. Yo creo que el desarrollo del autogobierno tiene que tener permanentemente este factor ilusionante como elemento motor en lo que ha de ser su devenir futuro.

Gracias, Presidente. Me someto a las preguntas y consideraciones que estimen oportunas los grupos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

Abriríamos un turno de grupos, de menor a mayor, a efectos de solicitar las aclaraciones o preguntas que consideren sus señorías oportunas.

En primer lugar empezaría por el señor Reyero. ¿Quiere intervenir?

El Sr. **REYERO REDONDO**: Muchas gracias, señor Presidente.

Ante todo, quiero agradecer al señor Ibarretxe no ya por la exposición, sino por los temas que ha expuesto. Y, como bien ha dicho él, una de las cuestiones que se debatieron, tanto en el año 93 como en el 95, es el capítulo de transferencias. Es uno de los temas en los que la mayor parte de los partidos, por no decir todos, de los que tenemos una actividad clara y permanente respecto al desarrollo del autogobierno y al desarrollo de la Comunidad Autónoma hemos llegado a un acuerdo, y por eso me es grato conocer ese tipo de noticias, que van goteando (la verdad es cierta que van goteando), y me gustaría que fueran un chorro definitivo todas estas transferencias que todavía quedan pendientes.

Bien. Entrando en la cuestión del día de hoy, que son fundamentalmente las transferencias en el tema de Justicia, en concreto el personal al servicio de la Administración de Justicia, yo sí quisiera hacerle una pregunta, o dos, que son: ¿queda definitivamente cerrado el tema de la transferencia de personal?, ¿podemos decir que queda definitivamente cerrado, o puede quedar abierto en dos sentidos, uno, porque todavía existe algún tipo de reclamación a la ley orgánica del Poder Judicial, como pueda ser en este caso algún recurso al Tribunal Constitucional que pudiera afectar negativamente a este capítulo de transferencias? Creo que es importante, porque podía darse un paso hacia atrás, y, en caso de que no sea así, ¿realmente se podría incrementar el ámbito competencial de la Comunidad Autónoma en los temas de personal? La pregunta, como queda claro, es: ¿el tema queda definitivamente cerrado, o queda al albur todavía de algún tipo de decisión de carácter político?

Digo esto porque podía darse el caso de que, en la situación en la que nos encontramos ahora, los partidos que -digamos, iba a decir- han vencido, o que por lo menos se encuentran ahora en el momento de preparar el futuro Gobierno del Estado, pues, son precisamente esos partidos los que han hecho la reclamación al Tribunal Constitucional, en concreto al artículo 455 de la ley orgánica del Poder Judicial, y sería interesante saber si le puede afectar negativamente a esta transferencia.

Y en cuanto al tema agrícola yo creo que mi partido se ha decantado en numerosas ocasiones por que las cuestiones de carácter agrícola no sean ya sólo competencia de la Comunidad Autónoma, sino incluso de los territorios históricos, y nosotros somos los primeros interesados en que se desarrolle la capacidad de autogobierno no sólo ya por parte de la

Doc. 170 Comunidad Autónoma, sino por parte de los territorios históricos, que son auténticos detentadores jurídicos de la historia de este país de la competencia de agricultura.

Entonces, me ha sido grato escuchar que se ha producido la transferencia del FEGA. También ha comentado el Vicelehendakari que se van a establecer unas comisiones para establecer algún tipo de convenios entre Diputaciones y el Gobierno Vasco, pero cuando se produce una transferencia como esta, que tiene carácter cuantitativo, económico, cierra ya un tema, se produce un cambio de carácter cualitativo. O sea, realmente yo creo que en este caso, aunque son apenas 400 millones de pesetas, yo creo que se cierra un tema de carácter yo creo que bastante importante, y la pregunta sería directa: ahora que ya se ha cerrado por lo menos el tema de la transferencia económica del FEGA, ¿no sería más interesante, o por lo menos no se va a tener en consideración, no ya establecer un convenio entre las Diputaciones y el Gobierno Vasco para la gestión de estos recursos, sino lo que sería ya una transferencia, una transferencia pura (iba a decir "dura") y clara a las Diputaciones forales?

Éstas son, fundamentalmente, mis dos preguntas, y lo que yo quiero es transmitirle al Vicelehendakari que todos estamos de acuerdo en que es importante ilusionar a la población, ilusionar a toda la Comunidad Autónoma, a los territorios históricos en los conceptos de autogobierno, y que todos estamos especialmente interesados en que este autogobierno vaya paulatinamente calando en la Comunidad Autónoma y, por supuesto, en los territorios históricos, que son los detentadores a través del principio de subsidiariedad, que creo que es en el que estamos todos de acuerdo y que hemos aprobado en las propuestas de resolución hace pocos meses. O sea, que vayamos poco a poco haciendo que estas transferencias vayan calando en aquellas instituciones que se encuentran mucho más próximas al ciudadano, que fundamentalmente son los municipios y las Diputaciones, ante todo.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Reyero.

Señor Vicelehendakari, puede usted contestar...

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Sí, sí, lo voy a hacer, lo voy a hacer.

En relación con esta materia decirle que nosotros vamos a ir en la aplicación del principio de subsidiariedad en esta materia hasta donde nos permita la propia normativa comunitaria. La exigencia de la normativa comunitaria es que exista un único organismo pagador, pero, más allá de esta exigencia, evidentemente, el resto de funciones y tareas, básicamente, como antes les he comentado de manera detallada, se aplicará con un criterio o con un principio de subsidiariedad, entendido éste en sentido sin limitaciones, para entendernos, sin limitaciones, que suelen ir dependiendo de la posición relativa que un tenga.

Nosotros pensamos, yo personalmente pienso que lo que predicamos de casa hacia fuera también tenemos que predicarlo de casa hacia dentro. Es decir, que si somos coherentes con nuestra pretensión de solicitar principios de subsidiariedad en relación con la Comunidad

Europea, y lo somos también a la hora de solicitar la aplicación de este mismo principio con la Administración central, debemos también serlo en nuestra propia organización interna de estas materias. Por tanto, iremos hasta donde podamos ir en función de la propia normativa comunitaria. La normativa comunitaria lo que no nos deja es ir más allá de la existencia de un organismo pagador a nivel de Comunidad Autónoma.

En segundo lugar, en relación con los cambios que se pueden producir como consecuencia de los... *(Ruidos de grabación.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: ...Sí, sí, pero deben de ser de allá.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): ...el molesto, sin duda, soy yo. *(Murmullos.)*

El Sr. **PRESIDENTE**: Es de allí, es de allí.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Hemos terminado por no llevarnos bien, al parecer.

Bien, en relación con la segunda cuestión, claro, los temas cerrados no son nunca cerrados o abiertos. Son cerrados o abiertos en función de la propia normativa, de la legalidad que en cada caso exista. Pero esto pasa no con esta transferencia, pasa con muchas otras transferencias también. Si la ley básica en un momento determinado cambia, evidentemente pueden cambiar otras muchas cosas también. Lo que ocurre es que en esto, como en todo, hay una naturaleza de pacto político más allá de lo que es la propia regulación legal de las materias. En definitiva, nosotros tenemos transferido el personal al servicio de la Administración de la Justicia, y además asociada a una determinada interpretación, esta transferencia, de los decretos y de la legalidad, por tanto, y eso es lo que se acompaña, la documentación que se acompaña, y, como verán ustedes, está perfectamente ligada una cosa a la otra.

En segundo lugar, ¿en qué medida puede el futuro deparar un nivel competencial diferente? ¡Hombre!, yo antes comentaba que la capacidad de gestión que sobre el conjunto de la Administración de la Justicia, y en concreto sobre el personal, tiene la Comunidad vasca es a través de esta transferencia un nivel satisfactorio. No obstante, a mí me gustaría -si la pregunta iba por ahí- que incluso pudiéramos llegar a un proceso en el que se pudiera descalificar la propia consideración de cuerpo nacional y, por lo tanto, que estuviéramos ante un personal funcionarial propio. Ésa es la visión, a futuro, que contemplo entre los objetivos. Nunca la contraria, señor Reyero. Quiero decir, ¿cómo contemplo entonces, en un futuro hipotético, la posibilidad de actuar sobre este personal? Siempre más a más, nunca en términos negativos.

Dese cuenta de que aquí, y en relación con este tema, se ha producido, más allá de la propia modificación de los decretos, un acuerdo de naturaleza política también, un acuerdo que

Doc. 170 va más allá del que fue en su día, y fue extraordinariamente importante, el de los secretarios de las corporaciones locales, y que solventó un problema mayúsculo, que era el que teníamos. El nivel de competencia, de capacidad de actuación que tenemos las Administraciones vascas sobre este personal es mucho mayor a la hora del acceso, sin duda a la hora de la gestión y también, por lo tanto, a lo largo de todo el proceso de gestión de este personal, mucho más amplio que el que derivaba de aquel acuerdo político. Pero si no hay acuerdo legal, que está imbuido de una proyección de naturaleza política, se desmonta todo el "chiringuito".

Es como si en otras materias pudieran cambiar leyes básicas y poner absolutamente patas arriba lo que es un proceso de transferencias que se ha dado hace años en materia de sanidad o en otros temas. Quiero decir, ¿se pueden dar ese tipo de cosas? Sí. Lo que ocurre es que son impensables dentro de un modelo que lo que pretende es convivir, acordar y, en la medida de lo posible, también propiciar un proceso de autogobierno que es, evidentemente, sentido por parte de la sociedad vasca. Éste es un poco el planteamiento.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

¿Alguna aclaración, señor Reyero?

El Sr. **REYERO REDONDO**: La pregunta iba en concreto en que es el Partido Popular el que tiene una reclamación a la Ley 4/94, a la ley orgánica del Poder Judicial. Entonces, entiendo yo que el hecho de que exista esta problemática puede dar lugar, sobre todo ahora, a que se reinterprete esta transferencia, y digo ahora porque puede ser dentro de pocos meses. Entonces, ¿se tiene pensado algún tipo de salvedad en caso de que haya una resolución contraria? Ésa es la pregunta.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): No, avanzar en sentido contrario.

El Sr. **REYERO REDONDO**: Lo digo porque podía no darse esta transferencia, y nos encontramos con una situación absolutamente transitoria.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): En todo caso, ante esa situación también debo aclarar... Voy a hablar "en pantalón corto" en relación con esta reflexión, porque es muy buena.

Mire, señor Reyero, nosotros, evidentemente, contemplamos este aspecto como un aspecto nuclear, y ésa fue una de las razones que nos hizo políticamente entrar a la transferencia, porque, con independencia de lo que se vaya a decir, qué pasa con una situación de hecho, consolidada durante cuatro, cinco, seis, siete años. Me ha puesto usted en el aprieto y se lo digo: una razón política más para entrar en la transferencia.

El Sr. **PRESIDENTE**: Bien. Seguimos.

Señor Madrazo.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Gracias, Presidente.

Quiero agradecer en primer lugar al señor Ibarretxe su comparecencia para informarnos de estas dos transferencias, y también la celeridad del señor Ibarretxe para informar a los grupos antes de que la propia noticia salga a los medios de comunicación, cosa que, insisto, es de agradecer, esa voluntad de contacto permanente con los grupos para tenernos al corriente de cualquier avance en este o en otros campos que son de su competencia.

Bien. Quería, por otra parte, también mostrar nuestra propia satisfacción, la de nuestro grupo parlamentario, por estas dos nuevas transferencias. Yo creo que es una buena noticia, como ha señalado el Vicelehendakari, porque contribuyen a ir llenando de contenido al propio Estatuto, que por otra parte está siendo tratado con tanta cicatería, y porque estamos asistiendo en los últimos años a un proceso de cuentagotas, como ya se ha dicho anteriormente, que yo espero y deseo que finalice y que se le dé una orientación diferente en los próximos años, por el próximo Gobierno, en el sentido de culminar lo que es una ley orgánica que ya hace muchos años que fue aprobada y que, por tanto, no tiene ninguna justificación política que se siga en esta situación, digamos, de estancamiento en lo que es un conjunto de materias importantes que aún están pendientes de ser transferidas.

Y señalo que ésta es una buena noticia, al margen de que se haya producido la transferencia en vísperas electorales, con una clara intencionalidad de buscar ventajas añadidas por parte de los partidos que intervienen directamente en la negociación, y sobre todo por parte del partido que estaba en el Gobierno en aquel momento. En cualquier caso, sigue siendo una buena noticia a pesar de esa circunstancia.

En relación a las dos transferencias, quiero decir que la primera es importante. Se completa lo que ya se comenzó en el 86. Ahí están los datos de la valoración económica, es muy importante, y el número de personas que se ven afectadas por la transferencia. Yo creo que esto va a contribuir a que la propia Administración de la Justicia se vaya adecuando cada vez más a la propia realidad en la que se inscribe, en este caso en la propia realidad vasca, y al mismo tiempo espero que la transferencia contribuya a la optimización de los recursos humanos y materiales, y en ese sentido yo creo que es una buena noticia.

Y en relación a la segunda transferencia tengo que señalar que está bien el hecho mismo de que se vayan a agilizar los trámites, que las ayudas, en vez de pasar directamente por Madrid, pues, directamente las gestione la propia Comunidad, porque eso va a redundar en beneficio de los agricultores y de los ganaderos, que van a ver acortados los trámites burocráticos en los plazos de espera, etcétera, aunque, en cualquier caso, también quiero señalar la propia limitación que tenemos en relación a esta materia, y es la incapacidad para la negociación con la propia Unión Europea de esta materia.

Doc. 170

Por lo tanto, tenemos capacidad para gestionar las propias ayudas, pero no para negociar el contenido de las mismas, todo lo que son criterios desde los cuales se otorgan las ayudas, o a quién va dirigida, o qué requisitos, o qué montante... En fin, ahí hay una limitación que forma parte del marco en el que nos movemos, y que yo espero que algún día se pueda modificar y que haya capacidad también para entrar a abordar este tema, que es, en definitiva, el meollo de la cuestión. Por tanto, todo lo que sea agilizar trámites y plazos y facilitar las cosas a nuestros agricultores y ganaderos es una buena noticia, pero, en cualquier caso, no podemos perder de vista esta limitación que tenemos para negociar directamente el contenido de las ayudas, que por otra parte tengo que señalar que hay unos criterios claramente discriminatorios para nuestros propios ganaderos y agricultores.

Tal y como está planteado el asunto a nivel europeo, se priman y los beneficiarios son los grandes terratenientes y los grandes productores. Porque conviene que conozcamos el dato de que el 6 por cien de los cerealistas en Europa se llevan el 60 por cien de las ayudas que da la Unión Europea; por tanto, los que salen perjudicados son las pequeñas explotaciones, las explotaciones familiares, que en definitiva es la situación de nuestra economía ganadera y agricultora en la Comunidad Autónoma vasca. Estamos hablando de pequeñas explotaciones y explotaciones familiares. No se prima, por tanto, elementos como son la creación de empleo o como son las pequeñas y medianas empresas, y yo espero que en ese sentido podamos avanzar en el futuro.

Nada más, y muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Madrazo.

Señor Vicelehendakari, cuando usted quiera.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Para coincidir íntegramente en la segunda parte de su exposición, no en las valoraciones de la PAC (pueden ser esas u otras). ¡Qué más quisiéramos nosotros, sí, claro!

Es que aquí lo que pone usted de manifiesto es un problema que es una asignatura pendiente en el conjunto de la Unión Europea y específicamente dentro del Estado español, y es la participación de las nacionalidades y regiones en el proceso de construcción europea en su conjunto, y, evidentemente, derivado de eso, lo que es una insatisfactoria regulación no ya de lo que es la representación ante las instituciones comunitarias, que es una cuestión trascendental de cara a estos temas que usted está planteando; es que nosotros tenemos hasta como asignaturas pendientes la de conformar la voluntad en la fase ascendente.

No está establecido un mecanismo a nivel de Estado en el que participemos las nacionalidades y regiones de manera clara para aportar nuestra visión y, de alguna manera, también condicionar la voluntad del Estado en los órganos europeos. Y, por si esto fuera poco, ni siquiera tampoco está resuelta la fase descendente, en la que en principio tendríamos que regularnos en función de nuestro acuerdo político derivado del Estatuto y, sin embargo, estamos llenos de contenciosos y conflictos ante el Constitucional por lo que son unas

dificultades evidentes a la hora de aplicar las propias políticas comunitarias. Por tanto, fíjese usted si estoy de acuerdo con usted, no solamente en la representación y en la discusión de determinados aspectos, sino fundamentalmente en los dos caminos que van (el de la conformación de la voluntad) y que vuelven (la ejecución de las políticas comunitarias desde Europa).

Y en segundo lugar, en relación con la primera cuestión a que usted hacía referencia, el periodo y demás... Mire, yo le voy a hacer una apreciación: para el Gobierno Vasco y para este Vicepresidente y para los responsables, conjuntamente conmigo, de la política de desarrollo autonómico (Viceconsejero y Director, Txabi y Mikel) le puedo asegurar que para avanzar en el desarrollo de autogobierno todos los días son hábiles, todos, todos, caigan en campaña de elecciones generales, autonómicas, locales, municipales, en día de reflexión o en el día de la votación. Todos. Y yo no hubiera tenido ninguna duda en, si hubiéramos conseguido otro acuerdo, firmarlo el día de la votación a las doce de la mañana en el Ministerio de Administraciones Públicas. Ninguna duda, y como no tengo ningún rubor lo digo públicamente.

Digo a continuación, como saben todos ustedes, que hubiera preferido no hacerlo en esa época, pero la consideración final es: para desarrollar el autogobierno, todos los días del calendario son hábiles, y yo no tendré ninguna duda nunca, sea el día que sea, para, si hemos alcanzado un acuerdo y puede convocarse una Comisión Mixta, convocarla. Pero no es una crítica, es simplemente una consideración de naturaleza personal en relación con esta cuestión. Para desarrollar el autogobierno, todos los días son hábiles.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias.

Señor Madrazo...

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Sobre esa última cuestión sí quisiera apuntar, sencillamente, que yo estoy de acuerdo con el señor Ibarretxe. Yo en su caso hubiera hecho lo mismo, lógicamente. Pero lo que he querido poner de manifiesto es que el Estatuto ha sido utilizado de una manera partidista por parte, sobre todo, de quien ha tenido la responsabilidad de impulsar el desarrollo desde el Gobierno central, que había una utilización claramente partidista del propio Estatuto, como moneda de cambio para intercambiar apoyos en Madrid, y en este caso para intentar sacar unos pocos votos. Pero, en cualquier caso, repito, su posición fue la lógica y la normal.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Madrazo.

Señora Irarragorri.

La Sra. **IRARRAGORRI VIGUERA**: Bueno, para agradecer, en primer lugar, al señor Vicelehendakari y al Viceconsejero y Director, que están aquí presentes, por su comparecencia

Doc. 170 y por sus explicaciones, que han venido a completar la información que ya previamente se nos había remitido a todos los grupos parlamentarios.

Sin duda alguna, como el propio Vicelehendakari ha manifestado, esto es un avance importante en el proceso transferencial, y por tanto es una noticia estupenda, porque yo creo que cualquier avance, por pequeño que sea, que se produzca en este tema es una noticia estupenda, pero es que además se han producido dos transferencias importantes.

Por fin parece que se empieza, después de un periodo de desertización al que nos han tenido sometidos, parece que se empieza a cumplir una ley, una ley orgánica, un pacto político contraído con este país hace años y que luego tomó la forma jurídica de ley orgánica, y se empieza a cumplir esta ley que había estado o está siendo devaluada fundamentalmente, por un lado, por la actitud que viene manteniendo el Gobierno central, y por otro lado también porque a través de la aprobación de diferentes leyes durante todo este tiempo se ha ido cercenando el contenido de esta ley orgánica.

No quiero ahora, en un momento, como he dicho, en que debemos congratularnos, hacer hincapié, ni siquiera pararme a comentar y a profundizar con espíritu ciertamente crítico la actitud que ha mantenido el Gobierno central en todo el proceso de transferencias, indudablemente no porque no se lo merezca, sino porque no quiero en ningún momento ensombrecer esta buena noticia que nos tiene hoy aquí reunidos, y, por lo tanto, es algo que aparco para otra ocasión.

A partir de este momento, lo único, animar al Gobierno en esta recta en la que parece que hemos entrado ahora, y animarle a que mantenga una actitud activa, siendo firme en la exigencia de las transferencias pendientes, sobre todo todas aquellas de contenido económico-financiero, por la importancia que supone para este país, porque desde luego yo estoy convencida, y creo que lo comparte el señor Vicelehendakari y el Gobierno en su totalidad, de que hasta la culminación del proceso de autogobierno no lograremos aquí la normalización del país, y éste va a ser un avance y un paso muy importante para lograr la tan deseada normalización.

Por eso, animarle y decirle que, como siempre, sabe que tendrá el apoyo de nuestro grupo parlamentario en esta materia. Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Irarragorri.

Señor Ibarretxe.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Sí, en primer lugar, como a los demás intervinientes hasta el momento, para agradecer a la señora Irarragorri sus palabras de ánimo y de felicitación, en primer lugar, y para comentarle dos cuestiones.

Una primera, en relación con el propio desarrollo de autogobierno. Yo estoy de acuerdo con lo que usted dice: en el fondo, creo que, con independencia de reconocer que nos queda

mucho y de reconocer que hemos de trabajar mucho y bien para tratar de ir procediendo a que se dé un proceso en el que vayan culminando determinados aspectos, es verdad -yo antes lo decía- que debemos ilusionar y no frustrar.

Uno de los cuidados fundamentales que tenemos que tener los responsables políticos en la Comunidad vasca es precisamente jugar en ese filo de la navaja, a veces tan complejo y tan difícil, de reivindicar lo que es nuestro, por un lado, y al mismo tiempo ilusionar con este proceso a la ciudadanía, por otro. Y si no conseguimos cubrir los dos frentes bien estaremos fracasando en nuestro trabajo, con independencia de que consigamos más o menos competencias.

Y, en segundo lugar, yo estoy de acuerdo con usted en que, en la situación actual del desarrollo del autogobierno vasco, para cualquier administración que se precie, en función de las transferencias que quedan pendientes, aquellas que hacen especial referencia al mundo de la formación, al mundo del empleo y al mundo de la seguridad social son elementos claves.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

Señor Barreda.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí. Muchas gracias, señor Presidente.

En primer lugar, lógicamente, agradecer al señor Vicepresidente la información facilitada, y de paso también el permanente proceso de contactos y de comunicación con los grupos que viene manteniendo desde que tomó posesión de su cargo.

Yo creo que es una ocasión para felicitarnos por los acuerdos alcanzados. Yo creo que estas dos materias, que han sido complejas, largas en el tiempo, son una prueba de que, ¡hombre!, cuando dos se quieren poner de acuerdo, pues, se llega a acuerdos. La cuestión es que haya voluntad de llegar a acuerdos.

Y ciertamente en el capítulo agrícola prácticamente hemos conseguido cerrar, de una vez por todas, después de muchas transferencias parciales y aspectos puntuales, cerrar el capítulo prácticamente en su totalidad. Y sobre todo yo creo que hay que recalcar esa rapidez de reflejos del Gobierno Vasco también en ese desarrollo "ad intra" del Estatuto, buscando la transferencia, en lo posible, a las Diputaciones forales, con las limitaciones que evidentemente supone la propia regulación de la Comunidad Europea en esta materia.

En cuanto a la transferencia del personal de la Administración de Justicia, ciertamente estamos ante una transferencia que ha sido enormemente compleja, yo creo que la más compleja, por antonomasia, de las hasta hoy producidas, quizá con la excepción de los temas de Policía autónoma, del artículo 17, que ha tenido sus diferentes pasos por el Tribunal Constitucional que ha supuesto la reforma de leyes orgánicas y de reglamentos muy complejos, y ciertamente creo que es ocasión para felicitarnos porque este acuerdo finalmente haya llegado.

Doc. 170 Nosotros entendemos que es un acuerdo plenamente conforme al Estatuto de Autonomía; creo que se ha producido en concordancia con los acuerdos de este Parlamento del año 93 y del año 95 y en plena concordancia con las posiciones que siempre ha mantenido el Partido Popular del País Vasco, y por consiguiente creemos que es un buen acuerdo y que llega, sea cual sea el momento en el que haya llegado, en su momento oportuno y es un acuerdo por el que todos debemos felicitarnos.

Nada más.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Barreda.

Señor Ibarretxe.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Brevísimamente, en primer lugar para agradecer las palabras también de aliento y de felicitación del señor Barreda, portavoz del Grupo Popular, y para dejarle constancia además de que nosotros humildemente podremos acertar o equivocarnos (seguramente de todo tendremos en nuestra gestión en el día a día), pero lo que no va a quebrar tan fácilmente, y a eso me comprometo, es, en definitiva, continuar manteniendo con todos ustedes una relación cercana y, por lo tanto, teniendo a los portavoces parlamentarios informados de cualquier estadio en el que se encuentre este proceso.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, Ibarretxe.

Señor Eguiguren.

El Sr. **EGUIGUREN IMAZ**: Gracias, señor Presidente.

Nuestro grupo, al igual que han hecho el resto de los portavoces, queremos agradecer también la comparecencia del Vicelehendakari del Gobierno Vasco así como que haya tenido a los grupos puntualmente informados de la consecución de estas transferencias.

Queremos congratularnos también del acuerdo alcanzado, un acuerdo que, quizás por las fechas en que se produjo, quizá pasó en su momento un tanto desapercibido, fechas que yo creo que no tenían ningún interés electoral o ninguna intencionalidad de ese tipo, como se ha dicho aquí, sino que en este país cualquier tipo de decisión siempre coincide con algún tipo de proceso electoral, porque estamos constantemente sometidos a esos procesos electorales.

El hecho es que quizá la trascendencia del acuerdo en aquel momento quedó algo oculta, porque a nuestro entender supone la culminación de dos áreas en base al compromiso adquirido en su día en el Parlamento Vasco tanto en el acuerdo sobre culminación del desarrollo estatutario como posteriormente en el acuerdo de prioridades, y sobre todo la culminación de los traspasos en el área de Justicia tiene algo de simbólico también porque ha sido un tema especialmente polémico en el terreno político y especialmente conflictivo también incluso en el

terreno estrictamente jurídico de interpretación constitucional, de cumplimiento estatutario, etcétera.

Más allá de algunas valoraciones que se contienen en el informe que se ha presentado aquí y con las que posiblemente ("posiblemente" no: seguramente) no estaríamos de acuerdo, pero no es nuestra intención entrar en esa cuestión, la gran lección para nosotros es que a través de la negociación, a través del acuerdo, a través de la flexibilidad, a través de utilizar los recursos jurídicos que el sistema político y autonómico español permite, se puedan resolver temas tan conflictivos y difíciles como el de los traspasos aquí conseguidos, y ese hecho yo creo que indica también un camino de cara al futuro.

En ese sentido, terminar manifestando nuestra satisfacción. Esperar que todo esto contribuya a la mejora de la Administración de Justicia, o, en el caso del sector primario, a la mejora de la política agrícola, y esperar también que sea un paso más en la culminación del desarrollo estatutario que venga seguido de otras decisiones de la misma importancia que vayan efectivamente logrando que el País Vasco, que esta tierra nuestra pueda disfrutar plenamente de un autogobierno que se desarrolla en toda su amplitud.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Eguiguren.

Señor Ibarretxe.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Sí, por supuesto para tres cosas.

Una primera es el agradecimiento de nuevo por las palabras de felicitación y de aliento, que yo creo que son compartidas afortunadamente por todos los grupos de la Cámara y por el Gobierno también.

En segundo lugar, para decirle al señor Eguiguren que nada más lejos de querer indisponer a nadie con lo que es la secuencia histórica. Probablemente la secuencia histórica ha sido una secuencia histórica que ha enfrentado a unos con otros, y depende de quién la cuente evidentemente le da un sesgo o otro. Le reconozco, por tanto, que debemos olvidarnos de los procesos históricos. El único valor que éstos tienen era colocar la tesitura en la que se ha producido lo que realmente importa hoy. Lo que realmente hoy es, evidentemente, que superadas esas desavenencias históricas hemos alcanzado un acuerdo y hemos demostrado capacidad de interlocución para llevar a buen puerto lo que ha sido una historia casi, casi interminable. Coincido, por tanto, con usted en que lo que realmente tenemos que valorar hoy es precisamente el acuerdo.

Y la tercera cuestión tiene directa relación con esto mismo. Decía usted y decía bien, y probablemente ha sido hasta bueno, que la firma de estos acuerdos ha pasado desapercibida. Nosotros no hemos hecho nada porque haya pasado, porque se percibiera por parte de la propia sociedad. ¿Por qué? Porque, más allá de lo que es el valor del acuerdo ayer, cuando lo firmamos, creo que el acuerdo hoy es mucho más importante que ayer, pero sobre todo, sobre todo, yo creo que la clave de estos acuerdos es la validez que vayan a tener mañana. Es decir,

Doc. 170 realmente la capacidad de gestión que sobre los medios materiales, que sobre los medios económicos, que sobre las oficinas judiciales de la Administración de la Justicia tiene la Comunidad vasca es realmente lo importante de cara al futuro, y es lo realmente importante la capacidad de gestionar los derechos y las cuotas y de pagar, en definitiva, de manera cercana a los agricultores y ganaderos, lo que va a constituir el valor fundamental de estas transferencias.

En definitiva, la valoración final de estas transferencias la ha de hacer la sociedad vasca y los ciudadanos vascos en la medida en que realmente, si sabemos hacerlo bien, y éste es el reto que tenemos por delante, ponemos en marcha servicios modernos que presten con eficacia y con eficiencia a las necesidades que se derivan de estos sectores concretos, del sector primario y de la administración de un poder extraordinariamente importante como es el judicial. Ésta es un poco la clave.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

Señora Piñol.

La Sra. **PIÑOL OLAETA**: Sí, señor Presidente.

En primer lugar para agradecer al Vicelehendakari la exposición y la información que nos ha facilitado aquí en esta comparecencia.

Nuestro grupo, desde luego, comparte la valoración que usted ha realizado. Desde luego, las dos transferencias que se han conseguido, bueno, la materia que ha sido objeto de transferencia, tanto en materia de justicia como de agricultura, desde luego constituye una muy buena noticia, en primer lugar por lo que en sí supone todo el tema de Justicia: la transferencia del personal, incluso de esos medios materiales, como usted ha apuntado, nos abre, como muy bien ha dicho, un reto para ver si podemos gestionar mejor, dar un mejor servicio. Y, desde luego, la mejora de algo tan importante como es todo el tema de la Administración de Justicia consideramos que es algo importante para la población de Euskadi, y de ahora en adelante nos queda un trabajo importante que hacer.

En materia de agricultura también procede hacer la misma valoración. La agricultura, lo que es en nuestra Comunidad y en nuestro país, tiene un peso específico muy importante, y desde luego con esta transferencia, con las transferencias que se han producido ahora, aquí también se nos abre un horizonte muy interesante y habrá que aprovechar esa oportunidad.

Para nosotros todo lo que suponga avanzar en el autogobierno desde luego es una muy buena noticia, sobre todo por las aspiraciones que nuestro grupo tiene, comparte y defiende. Y en este sentido simplemente, aunque el acuerdo siempre es cosa de dos, también creo que en la consecución de ese acuerdo su quehacer en esos procesos transferenciales y de negociación arduos y difíciles ha tenido mucho que ver, y por eso mismo desde luego nosotros les animamos a seguir trabajando como han venido haciéndolo hasta ahora, les animamos también a aprovechar esos retos, a seguir ilusionando un poco a la gente. Y, desde luego, aunque todavía quedan materias importantes pendientes de transferir, creo que con ese trabajo día a día al final conseguiremos también cumplir el Estatuto, que es esa ley orgánica de la que el pueblo

se dotó, y creo que con ese trabajo diario, pues, bueno, conseguiremos ver cumplida esa aspiración en el plazo más breve posible.

Ya veremos a ver cuál es la disposición del nuevo Gobierno, pero en cualquier caso, dejando un poco al margen todo este tipo de cuestiones, creo que en este momento, en la comparecencia ésta de hoy, en lo que debemos centrarnos es en lo que hemos conseguido, y desde luego felicitarles. Y sepa usted que en todo este camino contará con el apoyo de nuestro grupo. A partir de ahora desde luego les queda por hacer, tanto en ese reto de lo que supone de mejor gestión como en lo que suponga reivindicación del resto de las transferencias que todavía quedan pendientes.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Piñol.

Señor Ibarretxe.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Sí, para terminar también, aunque no sea muy original seguramente en mi apreciación, le voy a decir que estoy de acuerdo con las precisiones que usted ha hecho en relación con el desarrollo estatutario y en concreto con las dos materias que hoy nos convocan aquí.

Y en segundo lugar para agradecerle también a la señora Piñol, agradecimiento que quiero trasladar en esta última intervención al resto de los grupos también, de los intervinientes, por sus amables palabras, porque en definitiva todos debemos ser conscientes de que, ante una tarea tan difícil como es ésta de desarrollar el autogobierno, pero al mismo tiempo tan ilusionante, permítanme que haga un pequeño descargo: uno tiene siempre la pequeña mala conciencia de estar haciendo siempre poco, siempre menos de lo que sería necesario. Ésta es un poco la sensación que nosotros tenemos.

Gracias, Presidente.

Doc. 171 **12.4.11.**

Comparecencia, a petición propia, del Vicepresidente del Gobierno Vasco y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 13 de septiembre de 1996, al objeto de informar sobre los Acuerdos con la Administración del Estado en materia de transferencias.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Instituciones e Interior*, Nº 1/3, de 13 de septiembre de 1996, pp. 39-56. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 199-210.

Nota.- El Vicepresidente compareció acompañado del Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza, y del Director para el Desarrollo Autonómico, Mikel Legarda.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente.

Efectivamente, la primera cuestión por la que me tengo que disculpar es porque tenía previsto haber realizado la comparecencia, pues, una hora y pico antes, y tengo ya algún problema de tiempo, por lo que voy a tener que salir inmediatamente. Y por eso les he pedido incluso disculpas de manera anticipada a los propios portavoces (a Javier no he tenido la ocasión de comentárselo).

Y, por lo tanto, Xabi Balza, Viceconsejero de Desarrollo Autonómico y Régimen Jurídico, será el que dé las explicaciones, junto con Mikel Legarda, Director de Desarrollo Autonómico, también.

Simplemente decir a modo introductorio, antes de pasar la palabra a Xabi Balza, que -como ya tuve ocasión de comentar con algunos de los portavoces antes del verano, en los días previos a firmar estas transferencias-, estamos ante lo que es el primer paquete de materias en las que ha cristalizado el acuerdo con el Gobierno del Partido Popular, tras de que los últimos años en la propia Comunidad nos hubiéramos dedicado fundamentalmente -recordarán ustedes-, en el año 93, a establecer una reflexión que lo que pretendía era cuantificar qué era lo

que quedaba, y el Pleno del año 95, en el que ya estábamos todos nosotros, lo que hizo entonces fue ratificar ya, desde un punto de vista más cualitativo, lo que eran los contenidos que deberían tener, en principio y a futuro, esas transferencias contenidas en el informe de prioridades del año 93.

Tras de aprobar este informe de transferencias, nosotros, como Gobierno, lo presentamos al Gobierno socialista. Como consecuencia de aquellas negociaciones pusimos en marcha la Comisión Bilateral para Asuntos Europeos, que estaba sin constituir desde el año 91, y se consiguieron también dos importantes transferencias en la última parte del mandato socialista: recordarán ustedes, el personal al servicio de Administración de Justicia, y la transferencia de lo que había venido siendo hasta entonces el FORPPA y el SENPA en agricultura.

A partir de las elecciones generales, y una vez que accedió el Partido Popular al Gobierno en Madrid, saben ustedes que en los compromisos suscritos, eso sí, por partidos políticos (en este caso el Partido Popular y el Partido Nacionalista Vasco-, se recogió una encomienda de naturaleza genérica que establecía el pleno y leal desarrollo estatutario, tomando como referencia básica el informe de prioridades que había sido aprobado por parte del Parlamento Vasco en octubre del 95.

Y en ese sentido, y tomando el relevo de ese mandato, el Gobierno Vasco -que es el encargado, obviamente, de poner en marcha este nuevo planteamiento de pacto- lo que hace es iniciar un proceso de negociación con el Gobierno del Partido Popular, que afecta a más áreas que las que se cerraron en el mes de julio, que está trabajando sobre más áreas que las que se cerraron en el mes de julio, básicamente los aspectos relacionados con la formación y empleo, que son las que constituirán el elemento central de la negociación a futuro.

Y cristalizó el acuerdo en tres materias, tres materias propias que constituyen sendas transferencias (las que después explicará Xabi), y adicionalmente una cuestión que supone también, de hecho, una transferencia "de facto", en la medida en que también se consolida a finales de julio, como ustedes saben, la financiación de la formación continua vasca.

Cuestión ésta en que, tras de la modificación del Estatuto de los Trabajadores en la que se posibilitaba que se dieran acuerdos de carácter interprofesional de ámbito no estatal que tendrían preferencia sobre aquél, y celebrado o dado el acuerdo interprofesional en la Comunidad vasca, se firma también a finales del pasado mes de julio una cuestión que no había sido pacífica en el pasado, cual era la financiación de la formación continua vasca para el tracto que va desde el 1 de septiembre hasta el 31 de diciembre del año 96, y se garantiza a futuro un sistema de financiación para la formación continua vasca análogo al que dispensen los Presupuestos Generales del Estado o la normativa específica que al respecto se realice en relación con el acuerdo nacional.

Bien, éstas son las cuestiones que constituyen el núcleo de la información, que en principio mi intención hubiera sido haberla podido dar personalmente y que, en todo caso, solicito excusas a la Comisión, porque debo ausentarme, y permiso para que en mi lugar las explicaciones explícitas sobre estas cuatro cuestiones ya sean dadas por el Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, si no tiene inconveniente la Comisión.

Doc. 171 El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe. Yo creo que no hay ningún inconveniente. Gracias por su...

Señor Balza, tiene usted la palabra.

El Sr. **SECRETARIO GENERAL DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Balza Aguilera): Bien, pues con este antecedente que ha hecho el Vicelehendakari pasamos a exponer un poco los criterios principales y los contenidos más fundamentales de los tres traspasos que se realizaron el 29 de julio, y, además de estos tres traspasos, el acuerdo que se suscribió entre el Gobierno Vasco y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales relativo a la financiación de la formación continua en el País Vasco.

Los tres traspasos fueron un tanto seleccionados fundamentalmente por un criterio también de premura de tiempo, porque el planteamiento que se hizo de negociación fue más amplio que estas tres materias. Lo que pasa es que, dentro de la razonable necesidad de puesta en marcha de la Administración del Estado al constituirse un nuevo Gobierno, otras materias de mayor complejidad, como es fundamentalmente toda el área de formación y empleo, que es la principal prioridad señalada en el informe que consideró el Parlamento, pues, no ha habido tiempo material para poder negociar este conjunto de transferencias, vinculadas a formación y empleo.

Sí se optó por resolver estas tres materias, porque todas ellas presentaban de alguna u otra manera problemas administrativos que convenía resolver con urgencia para procurar una mayor atención a los ciudadanos y un mejor servicio público.

Las tres materias son la transferencia relativa a expedición de títulos académicos, homologación y convalidación de estudios en el extranjero; una transferencia complementaria a otras que ya se habían realizado, que cierra fundamentalmente el círculo del medio ambiente, y la transferencia de las prestaciones sanitarias del Instituto Social de la Marina. Vamos examinando los criterios fundamentales de cada una.

En la materia de expedición de títulos académicos, decir que no había sido siempre una materia pacífica. Durante muchos años se habían planteado problemas porque había una interpretación en el Estado de que esto era una competencia que tenía que seguir vinculada a la Administración del Estado, a la Administración periférica en las Comunidades Autónomas. Pero, de hecho, durante el año 88, fundamentalmente el año 1988, esta interpretación dio lugar a la presentación de dos conflictos de competencia en el Tribunal Constitucional, reclamando para el Gobierno Vasco, para la Comunidad Autónoma, la facultad administrativa de expedición de los títulos académicos.

Hubo un acuerdo político fundamental, de todos conocido por el Pacto Escolar, que ya dio pie para resolver políticamente estas discrepancias, y, de hecho, el texto de la LOGSE en su artículo 4.4 (4, párrafo 4) resuelve ya en el sentido de que se había planteado al Tribunal Constitucional cómo las Comunidades Autónomas eran competentes para realizar estas actividades administrativas de expedición de títulos. Esto provocó la retirada de los conflictos de competencia que se habían formulado y la necesaria adaptación de las estructuras administrativas para desarrollar la función de la forma prevista en la propia LOGSE. La

transferencia, por lo tanto, hay que enmarcarla en este nuevo contexto y con estos antecedentes de una interpretación discrepante en años anteriores.

El contenido del traspaso es, pues, sencillo, en el sentido de que lo que se transfiere es la facultad administrativa de expedir los títulos académicos no universitarios. Estamos hablando de los títulos no universitarios; los universitarios llevan su propia regulación, dependiendo de la universidad en base a la propia autonomía universitaria, y, por lo tanto, estamos hablando del conjunto de estudios de enseñanza no universitaria.

El contenido de la transferencia es la expedición de los títulos, y hay un acuerdo complementario importante en la Comisión Mixta de Transferencias para cubrir el contenido, la totalidad del contenido que en el propio informe de prioridades se daba a esta transferencia, que se refiere no ya al acto administrativo de expedir el título, sino a la homologación y a la convalidación de estudios extranjeros, a la homologación de los títulos extranjeros o la convalidación de estudios realizados en extranjero de personas, de estudiantes que vienen a la Comunidad Autónoma en el País Vasco a acabar sus estudios, a completar sus estudios.

La normativa actual en el Estado regula y prevé, y la estructura administrativa desarrolla, que las tablas de convalidaciones y las tablas de homologación sean realizadas por la Administración periférica del Estado. Esto obliga a cambiar, a hacer un cambio, una innovación normativa regulando la nueva situación, regulando la situación de que estas convalidaciones y homologaciones no se hagan por la Administración educativa del Estado.

Y, por lo tanto, lo que se hizo en la Comisión Mixta de Transferencias es acordar que esto es también competencia de la Comunidad Autónoma, hay un acuerdo en este sentido, pero, como tiene que modificarse la normativa del Estado para que no haya un problema de descoordinación en la normativa, se asume el compromiso, por parte del Ministerio de Educación, de presentar en la próxima Conferencia Sectorial de Educación que se celebre el cambio de la normativa que regula esta materia, sin tener que reunir ya otra vez la Comisión Mixta de Transferencias, puesto que es una materia en la cual hay pleno acuerdo de que es competencia de la Comunidad Autónoma.

Esto se podía hacer también así porque a efecto de valoración no tiene que hacerse tampoco una nueva valoración, porque este traspaso se autofinancia, vamos a decir, a través del cobro de las tasas que se cobran por la expedición de los títulos y por los actos de convalidación y homologación. Y éstos son ya objeto de traspaso en el acuerdo de la Comisión Mixta del pasado 29 de julio.

Por tener un dato -aunque esto evidentemente no es que se traspase, sino que es la autogestión que hará la Administración educativa vasca-, el importe medio anual recaudado en el País Vasco en los años 1990-1994 es de 162.828.000 pesetas, por concepto de tasas, que cubre el servicio que va anejo al desarrollo de estas funciones.

La materia de medio ambiente he adelantado antes que tiene una presentación de sistema de cierre de esta área, en el sentido de que no es la primera vez que se hace una transferencia que esté vinculada a materia de medio ambiente. Ésta es precisamente la razón por la cual hacía falta este traspaso, y se habían creado algunos problemas administrativos. Porque en los anteriores traspasos realizados vinculados a esta materia normalmente se hacían traspasos no

Doc. 171 identificando la materia, sino traspasando órganos administrativos concretos (por ejemplo, se traspasó el Icona, que desarrollaba determinadas funciones medioambientales), pero al ir identificando órganos aislados se habían quedado algunos agujeros, algunas partes del medio ambiente que no habían sido objeto de transferencia.

Había ya, pues, seis decretos anteriores (del año 78, 79, 80, 81 y dos del 85) que estaban vinculados a esta materia, y lo que quedaba pendiente es lo que es ahora objeto del acuerdo de la Comisión Mixta de 29 de julio.

En concreto, los puntos fundamentales que son objeto de traspaso es la ejecución del reglamento de actividades MINP (de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas) relativas a plantas de producción energética. Cuando se hizo el traspaso en el año 78 de las actividades administrativas vinculadas al reglamento de actividades MINP se excluyó expresamente del contenido del traspaso la aplicación de estas medidas correctoras, de estas actividades administrativas, a las plantas de producción energética. Y, por lo tanto, lo que quedaba pendiente era cerrar ese traspaso abierto en el año 78, transfiriendo también la aplicación de estas actividades a lo que eran plantas de producción energética.

El segundo bloque importante de traspaso es, siempre siguiendo los contenidos del acuerdo del Gobierno Vasco del informe de prioridades, conocido y considerado positivamente por este Parlamento, el otro gran bloque es la autorización, gestión y control de los vertidos que se realicen en el litoral vasco.

E, identificados estos dos grandes bloques, que eran los fácilmente identificables como pendientes de traspaso, se incluye también en el traspaso una especie de cláusula negativa, en el sentido de que se entienden también transferidas todas aquellas funciones vinculadas al área de medio ambiente y que sean de competencia de la Comunidad Autónoma. Se quiere, por lo tanto, dar ya un traspaso con carácter general de otras posibles idendificaciones, otras posibles funciones residuales que, por estar desarrolladas por distintos órganos o por distintas estructuras administrativas, fueran difíciles de identificar, y que así no haya discusión entre las Administraciones sobre quién tiene que desarrollar una u otra función. De tal forma que quedarían incluidas en esta cláusula general, por ejemplo, algunas áreas que no estaban identificadas en traspasos anteriores, tales como las funciones administrativas en materia de contaminación atmosférica, residuos, ruidos y vibraciones, y las actividades de autorización de instalaciones, gestión, policía administrativa en zonas de servidumbre, en zonas de protección del litoral.

Los medios materiales y económicos, como es una transferencia ciertamente de carácter residual, pues, no eran excesivamente importantes. Hay una valoración económica de 10 millones de pesetas (esto sí, no es tasas, como en el traspaso que comentábamos anteriormente, sino que esto es vía financiación ordinaria de Cupo), pero que obedecen a funciones netamente administrativas. Aquí no estamos hablando, por lo tanto, de actividades positivas, de actividades de inversión, etcétera, sino de actividades de informe fundamentalmente.

Y el tercer traspaso que se acomete el 29 de julio es las prestaciones sanitarias desarrolladas por el Instituto Social de la Marina.

En el informe de prioridades se consideraba oportuno acometer a la vez las prestaciones sanitarias y las prestaciones relativas a servicios sociales prestados por el Instituto Social de la Marina. En este caso el traspaso ha sido sólo de la primera parte comentada, de la parte de prestaciones sanitarias. Esto es así porque -conviene explicarlo- la Administración del Estado está en un proceso de cambio de la estructura administrativa del Instituto Social de la Marina, y había presentado una periodificación en el tiempo de ir -por así decirlo- desmontando la estructura administrativa del Instituto Social de la Marina. En buena parte también vinculado al propio Pacto de Toledo, que prevé la agrupación, la integración de la gestión del Instituto Social de la Marina, del INSS y de la Tesorería General de la Seguridad Social en un solo organismo, previo transferencia a las Comunidades Autónomas costeras y con competencia en materia de sanidad y servicios sociales las funciones relativas a estas materias.

Por lo tanto, había una opción que era decir: "No, cuando el Estado esté en disposición de abordar el traspaso conjunto de prestaciones sanitarias y prestaciones de servicios sociales negociaremos el conjunto de las materias". Pero, atendiendo también a planteamientos de mejor atención al ciudadano, en el sentido de que no deja de ser una cierta peculiaridad extraña que el conjunto de los ciudadanos hoy día esté atendido sanitariamente por Osakidetza, y que sin embargo un colectivo determinado, el colectivo de trabajadores del mar, siguiera recibiendo sus prestaciones sanitarias a través del Instituto Social de la Marina, nos llevó a entender que, no habiendo discusión competencial por parte del Estado, aclarando expresamente la representación del Estado que estaba de acuerdo en que también la prestación de servicios sociales es competencia de la Comunidad Autónoma y que se abrirá la negociación de esta parte en un futuro inmediato, en este trimestre anterior a diciembre, pues, no vimos mayor inconveniente. Al revés, creímos oportuno que, por organizar de una forma universal la prestación sanitaria a todos los ciudadanos vascos, convenía aceptar, convenía entrar en la negociación, en el inicio de la prestación sanitaria por parte del Servicio Vasco de Salud.

En el contenido del traspaso, por lo tanto, se asume la asistencia sanitaria de la Seguridad Social que el ISM presta a los trabajadores del mar y a sus beneficiarios. Se traspasa también (se asume) la contración, gestión, actualización y resolución de los conciertos del ISM con las entidades e instituciones sanitarias y asistenciales que presten servicios en la Comunidad Autónoma. Se asumen también el régimen patrimonial y el régimen presupuestario, haciéndose aquí una fórmula exactamente similar (similar no, exactamente idéntica) a las fórmulas de asunción patrimonial y asunción de gestión presupuestaria que las que se adoptaron en el año 87 en relación con el traspaso del Insalud.

Por lo tanto, lo que se ha hecho es trasladar la misma forma de asunción patrimonial de las titularidades de los bienes afectos a la prestación de los servicios en los mismos términos y condiciones que los hospitales y las demás infraestructuras afectas al Servicio Vasco de Salud en la fórmula que se llevó a cabo en el año 1987 en relación a la transferencia del Insalud.

Los medios personales y económicos en este traspaso sí tienen una mayor importancia que en los otros dos que hemos comentado. La valoración económica es de 664,6 millones de pesetas, y el personal transferido son 142 personas, distribuido en: personal sanitario no facultativo, 60 personas; personal no sanitario, 33; personal médico, 45, y personal funcionario de administración, 4 personas. En total son 142 personas transferidas.

Doc. 171 Y decir que, evidentemente, la gestión de esta transferencia, la gestión de esta función administrativa, los servicios transferidos han sido adscritos a Osakidetza, produciéndose así una integración, que estimamos muy oportuna para la prestación de los servicios a los ciudadanos, del ISM en el propio ente de Osakidetza.

Por último, darles información sobre lo que no es un traspaso pero que ya adelantaba el Vicelehendakari en su presentación, respecto al acuerdo entre el Gobierno Vasco y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, suscrito en la misma fecha del 29 de julio, sobre la financiación del acuerdo interprofesional vasco relativo a la formación continua.

Y creíamos oportuno también plantear aquí una mínima información sobre esta materia porque, si bien no es un traspaso, sí está vinculado al bloque de formación y empleo, que, tanto por la consideración que hacía el informe de prioridades como por la evidencia de la repercusión social y económica de esta materia, es yo diría que el principal elemento que queda pendiente de abordar en el desarrollo estatutario.

Este acuerdo lo que permite es, en buena parte, resolver una cuestión que estaba bloqueada en los dos últimos ejercicios presupuestarios, y en especial en el año 1996, que, si bien existía normativa (en concreto el real decreto ley de Prórroga Presupuestaria) en la que había un reconocimiento de la obligación de financiación por la Forcem (resumiendo, por la Comisión de Seguimiento de la Forcem, del acuerdo tripartito a nivel estatal), había una obligación de financiación de los acuerdos de marco autonómico que se constituyeran en las distintas Comunidades Autónomas al amparo del artículo 84 del Estatuto de los Trabajadores, digo que existía una situación de bloqueo en el sentido de que, estando esta previsión legal, no se había desarrollado la financiación efectiva, no se había desarrollado la financiación del acuerdo interprofesional vasco, y la realidad de la financiación se encontraba bloqueada en la comisión tripartita.

El contenido del acuerdo, por decirles los puntos fundamentales, contiene un reconocimiento expreso del significado del acuerdo interprofesional vasco como marco autónomo (así se califica expresamente) para el desarrollo de la formación continua en el País Vasco. El Ministerio de Trabajo asume el compromiso de financiar el acuerdo interprofesional vasco con un importe de 972,5 millones para el período de 1 de septiembre al 31 de diciembre de 1996. Esta financiación se realizará con cargo al presupuesto del INEM, y se realizará del presupuesto del INEM a la fundación constituida para realizar la dirección y gestión del acuerdo interprofesional vasco.

El punto de conexión para el cálculo de esta financiación era el subjetivo (el evidente, diría yo) de que hay que atender con esta financiación a la formación continua de los trabajadores comprendidos en el acuerdo interprofesional vasco. Es un punto de conexión subjetivo, que identifica el ámbito de prestación por el concepto del trabajador vasco, el trabajador comprendido en el ámbito del acuerdo interprofesional vasco, es decir, aquel trabajador que desarrolla sus funciones en un centro de trabajo situado en el País Vasco.

Se afirma expresamente que el acuerdo es independiente respecto a la negociación de la transferencia de la formación profesional ocupacional, que se realizará -y así se dice- básicamente de conformidad con los criterios recogidos en el informe sobre prioridades.

Y por último señalarles que se establece también un criterio a futuro. El acuerdo no se limita sólo a decir cuánto va a ser la financiación del acuerdo interprofesional vasco de septiembre a diciembre de 1996, sino que establece que para los ejercicios 1997 y siguientes el acuerdo vasco tendrá una consideración financiera y un trato exactamente análogo al que se establezca para el sistema de formación continua a nivel del conjunto del Estado, que, como todos ustedes saben, está ahora precisamente en proceso de revisión.

El acuerdo tripartito a nivel del Estado vence ahora a final del año 1996, y se está negociando a nivel estatal la fórmula que lo sustituirá. Pues, bien, el acuerdo con el Ministerio de Trabajo recoge una evolución en la financiación que garantiza el trato igual, el trato en condiciones análogas de financiación, de la formación continua en el País Vasco a través de su propio sistema (a través del acuerdo interprofesional vasco y de la fundación que lo dirige y lo gestiona), de conformidad con la evolución de esa financiación en el conjunto a nivel del Estado para el mismo tema, para la formación continua. Siempre y cuando, claro, no se realice en ese tiempo la transferencia de la formación profesional ocupacional, que alteraría fundamentalmente los términos, porque entonces la obligación de financiación sería ya de las propias instituciones vascas, y no tendría que ser una obligación de financiación del INEM hacia el acuerdo interprofesional vasco.

Con esto creo que he dado un poco las pinceladas principales, y quedo a disposición de los grupos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Abrimos un turno de grupos. Pediría brevedad.

En primer lugar, señor Reyero.

El Sr. **REYERO REDONDO**: Sí, muchas gracias, señor Presidente. Gracias, señor Balza, por la exposición que nos ha hecho.

Entiendo que esta comparecencia da lugar al comienzo de la relación, en este caso, del Gobierno Vasco, transmitiendo el acuerdo del Parlamento respecto al tema de transferencias... Y, así como en su momento en el 3 de marzo acudió el señor Ibarretxe para explicarnos en cierta forma cómo se cerraba la relación con el antiguo Ejecutivo, ahora mismo lo que estamos haciendo es un poco iniciar la relación con el nuevo Ejecutivo.

Y yo creo que en esa línea quizás merece la pena -o por lo menos me gustaría- que el señor Balza me recalcara determinadas cuestiones.

Nosotros deberíamos entender que el capítulo de transferencias que ya se han realizado debería estar cerrado. Entonces, aparte de comentar estos tres temas, estas tres transferencias, o por lo menos lo que hasta ahora está dispuesto a transferir el nuevo Ejecutivo, la primera pregunta que le haría es respecto al cierre de las competencias transferidas anteriormente, y voy a ponerle algún ejemplo.

Doc. 171 Es bien sabido que el Partido Popular no estaba de acuerdo en determinadas transferencias, o sobre todo en la interpretación de determinadas transferencias. ¿Han hablado ustedes del cierre de esas cuestiones? Y el ejemplo que le voy a poner es el siguiente.

En la comparecencia anterior hablamos de la transferencia del personal al servicio de la Administración de Justicia, y, como bien usted sabe, hubo que modificar la ley orgánica del Poder Judicial, que en el artículo 455 hacía mención a esta cuestión. Curiosamente, todavía la transferencia del personal está recurrida por el Partido Popular ante el Tribunal Constitucional. ¿Qué quiere decir esto? ¿Han llegado ustedes a algún acuerdo o, por lo menos, se ha manifestado el Partido Popular en reconocer que las antiguas transferencias son tales? ¿O va a mantener sus recursos ante el Tribunal Constitucional? Ésa es la primera pregunta.

La segunda pregunta es, también respecto a esta cuestión, si en su discurso del capítulo de nuevas transferencias, en su relación con el Partido Popular, nos vamos a ver abocados a una batería de recursos ante el Tribunal Constitucional de interpretación de transferencias ya realizadas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Reyero, vamos a ver... Aquí podemos hablar de todo lo que usted quiera, pero creo que hay que centrarse en lo que son los tres temas, tres competencias que se ha venido a hablar de ellas, cuáles han sido los resultados, y el tema de la formación. Todo el resto de las relaciones del Gobierno Vasco con el Pardido Popular o con los recursos del Partido Popular desde luego no es objeto de esta comparecencia.

Si usted quiere, introduce otra solicitud de comparecencia para que se discuta esos temas y así lo haremos, pero ahora aténgase usted a lo que es el objeto de la comparecencia: tres competencias que han sido transferidas al Gobierno Vasco y el tema de la formación continua.

El Sr. **REYERO REDONDO**: Bien. Yo le voy a leer al señor Presidente lo que pone en el punto 3 y que está escrito, que dice: "Comparecencia del Vicepresidente del Gobierno, a petición propia, con objeto de informar sobre los acuerdos con la Administración del Estado en materia de transferencias".

Yo entiendo que han hablado de todas las transferencias que quedan pendientes, y en particular nos ha mencionado tres. A mí me gustaría saber no sólo el estado en que están las tres, sino el estado en que están todas.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Reyero, si me permite, dice "sobre los acuerdos", acuerdos. No sobre los desacuerdos: sobre los acuerdos. Acuerdos son los que se han cerrado: tres competencias, y el tema de Forcem. De ellas háblenos, y remítase a ellas.

El Sr. **REYERO REDONDO**: ¡Pues eso! Pues, le pregunto: ¿ha habido acuerdos (si le parece, hago una pregunta...)?

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Reyero, no vamos a andar aquí con la discusión. Limítese usted a lo que son los acuerdos: tres puntos que son los que ha hablado el Vice....

El Sr. **REYERO REDONDO**: ¡Eso le estoy preguntando!

El Sr. **PRESIDENTE**: Tres puntos, deje el resto.

El Sr. **REYERO REDONDO**: ¿Ha habido acuerdos complementarios a los que usted indica que interfieran en las transferencias que usted indica y que estén relacionados con la lista de competencias que desde el Parlamento Vasco se les hicieron a ustedes?

Entonces, voy a leer los tres acuerdos. Los tres acuerdos estaban en la posición número 12 (que es el último), en la posición número 10 y en la posición número 9. En la medida en que estos acuerdos interfieren en el orden que desde este Parlamento se le propuso al Gobierno, mi pregunta es: ¿han modificado los representantes del Gobierno el orden a la hora de negociarlo? Puesto que al negociar, evidentemente, tienen que haber hablado de otros, porque para saltarse, por ejemplo, elecciones municipales habrán puesto en la balanza por qué antes área de medio ambiente que elecciones municipales, entiendo yo. Ésa es una razón puramente lógica. ¿Por qué se han saltado el acuerdo número 11 que se aprobó en este Parlamento y han propuesto el número 10?

¿Le parece mejor así la pregunta? No tengo ningún inconveniente en modificar mis preguntas.

Y respecto del tema, si se han saltado el número 10 de los 12 que se acordaron en su momento, en el número 1, que es el área de trabajo, por qué se ha tocado exclusivamente, en el área de trabajo, la relativa a la formación continua, y por qué se ha paralizado la promoción y gestión de empleo, la regulación de empleo, que es la número 1?

Y sigo preguntando. ¿En qué situación queda la 2, respecto a infraestructuras? ¿En qué posición queda la número 3, respecto al tema de la banca? ¿En qué posición queda la 4, respecto a la Administración de Justicia, con la pregunta que le he dicho anteriormente para saber si en este caso el Partido Popular va a mantener sus recursos en el Constitucional? ¿Cómo queda la número 5, de centros penitenciarios? ¿Cómo queda la número 6, de investigación científica y técnica? ¿Cómo queda la número 7, respecto al sector público del Estado? ¿Cómo queda la número 8, respecto al transporte mecánico por carretera?

Yo le había hecho la pregunta mucho más sencilla, pero, dado que el Presidente me ofrece la oportunidad de hacérsela más complicada, aunque mucho más clara...

Muchas gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Reyero.

Doc. 171 El Sr. **SECRETARIO GENERAL DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Balza Aguilera): Primero, yo sí quisiera hacer alguna aclaración en el sentido de que desde el Gobierno, o por lo menos en lo que a mí me toca de gestión, nunca hemos interpretado que el informe de prioridades estableciera un rigor absoluto e infranqueable en el orden de la negociación de transferencias.

Yo entiendo que esto no era un mandato cerrado del Parlamento. El informe es un informe que aprueba el Gobierno, que expresamente dice en su texto que no se establece una priorización rigorística en la enumeración de las prioridades, que no se vincula el orden -se decía en las conclusiones, en la parte final del informe-, y, después de un debate en el Pleno del Parlamento, el Parlamento lo que hizo es, en una resolución aprobada, valorar positivamente el contenido del informe. No hay un mandato del Legislativo al Ejecutivo diciendo: "Negocie en primer lugar A, en segundo lugar B, y en tercer lugar C".

De todas formas, evidentemente, políticamente el Gobierno siempre ha entendido que las prioridades son evidentes y son el orden de nuestra negociación. Es decir, el Gobierno, cuando establece propuestas de negociación de transferencias, siempre hemos planteado como la prioritaria el bloque de formación y empleo.

He pretendido dar una pincelada al principio de mi intervención para explicar por qué se habían hecho estas tres. Lo que sí es cierto es que en la primavera de 1996, nada más constituirse el nuevo Gobierno del Estado, lo que se hizo en una reunión con el Ministro de Administraciones Públicas y el Vicelehendakari es presentarle el informe de prioridades, explicarle las conclusiones del informe, explicarles la implicación del conjunto del Parlamento en este informe.

Y se les realizó una propuesta de negociación en la cual se incluían las autopistas (y se incluyen, porque está abierto este bloque de negociación), las autopistas en régimen de concesión, el transporte mecánico por carretera, mediadores de seguros (porque hay un problema administrativo en relación a ellos, que también es otro criterio que creo que debemos atender, cuando surge un problema administrativo de atención al ciudadano o a un colectivo de ciudadanos tratar de resolverlo con independencia de otros criterios), elecciones municipales, el área de trabajo de seguridad social y en especial formación profesional y continua (porque la financiación es la misma para la FPO que para la formación continua-), promoción y gestión de empleo, Fondo de Garantía Salarial, prestaciones sanitarias y asistenciales del ISM, expedición de títulos académicos y medio ambiente.

Es decir, la propuesta de negociación se hace en bloque, incluyendo las prioridades que se establecían. Evidentemente, la puesta en marcha del Gobierno del Estado nos llevó prácticamente a finales del mes de junio en la operatividad de los equipos. Y la selección de estas tres materias fue porque al abrir el paquete de negociación, al abrir conversaciones sobre el conjunto de estas materias, identificamos rápidamente que, por un lado, en los tres traspasos realizados había un acuerdo básico en las dos representaciones, y que por lo tanto era muy rápido y muy fácil de cerrar, y, por lo tanto, el Vicelehendakari suele decir que "pájaro que vuela, a la cazuela", ¿no? (si hay acuerdo, no vamos a esperar a que se cierre formación profesional para cerrar medio ambiente).

Y, por otro lado, la materia de la financiación de la formación continua no es que fuera una prioridad social, política, o tal; es que, como hay que poner en marcha los planes de formación, hay que desarrollarlos y hay que ejecutarlos, o había un acuerdo antes de terminar el primer semestre del año para poderlo desarrollar y ejecutar en el segundo semestre del año, o no iba a ser efectiva incluso ni la obligación legal de financiar los acuerdos interprofesionales de marco autonómico.

Por lo tanto, las prioridades se respetan, las prioridades están planteadas, están abiertas las mesas de negociación en todas estas materias que le indico y que coinciden con las prioridades, y cuando... En todas o en la mayoría; tampoco se pueden negociar 32 materias a la vez, porque los equipos humanos son limitados y las dificultades son evidentes en muchas de ellas, ¿no? Y los traspasos que se han realizado han sido los que ha dado tiempo en un mes de trabajo. No tiene tampoco otra explicación, ni política -en el sentido de falta de acuerdos o de revisión de prioridades-..., sino simplemente la eficaz de que, identificados unos puntos de acuerdo, se celebra la reunión de la Comisión Mixta de Transferencias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Balza.

¿Alguna aclaración, señor Reyero?

El Sr. **REYERO REDONDO**: Sí, muchas gracias, señor Presidente.

Por eso le he hecho una pregunta, y quizás le ha faltado contestarme al último término de ella, que es que, evidentemente, cuando se negocia se negocia un paquete, y así lo entiendo y usted lo ha relatado. Entonces, la pregunta es: de la propuesta que ha hecho y que nos ha relatado el señor Balza, ¿cuál ha sido la receptividad en este caso por parte del Partido Popular para saber -entre comillas- cuál va a ser el calendario para las próximas transferencias y que nosotros estemos en sobreaviso e incluso ayudarles a ustedes para que realmente puedan llevarlas a cabo)

Y la pregunta clave es también si se van a cerrar en condiciones las anteriores, si realmente se van a mantener los recursos de inconstitucionalidad ante el Tribunal Constitucional o no. Es importante, porque si no desde este Parlamento tendríamos que tomar alguna opción en ese sentido.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Reyero.

Señor Balza.

El Sr. **SECRETARIO GENERAL DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Balza Aguilera): Primero, decir que "cuando se negocia se negocia un paquete" no es exacto. Se negocia el Estatuto, pero se negocia una materia, y cada materia tiene la constitución de una ponencia técnica, y si esa ponencia técnica consigue un acuerdo se eleva a la Comisión Mixta de Transferencias.

Doc. 171 Yo creo que, para nuestra desgracia, hemos perdido muchos cartuchos en este país con la teoría ésta de los paquetes o de los no paquetes, o si hay que desarrollar el Estatuto íntegro de aquí a fin de año... El proceso es como es, y cuando hay un acuerdo se reúne la Comisión Mixta de Transferencias, y es un grado de autogobierno más que ha conseguido este país.

Por lo tanto, esto de los paquetes... Yo no le diría un paquete de prioridad 1 o prioridad 2. El paquete es lo que queda pendiente del Estatuto. Pero negociamos materia a materia, como no puede ser, por otra parte, de otra forma, ¡eh! Por la complejidad técnica y por la identificación de personal, valoraciones, etcétera.

¿La receptividad que el Gobierno del Estado ha presentado? Pues, yo llevo ya ocho años trabajando en esta materia, o diez años trabajando en esta materia, y prefiero juzgar nuestras receptividades. Es decir, no se trata de receptividad, se trata de una obligación legal de cumplimiento del Estatuto, y yo no soy quién para juzgar a la persona que se sienta enfrente de la mesa, y no me gusta hacerlo.

Lo que sé es que en el acuerdo de investidura hay un compromiso de desarrollo estatutario, los dirigentes del Partido Popular y los dirigentes del Gobierno del Estado -que es de lo que a mí me corresponde hablar- han mostrado expresamente y han hecho manifestaciones públicas de una voluntad de cumplimiento del Estatuto, y yo no trabajo con otra hipótesis. Juzgar las interioridades y las voluntades y las receptividades, pues, conduce poco.

¿Los recursos? Sobre los recursos le diría que tengo que darle una respuesta institucional. Es decir, el recurso al Tribunal Constitucional contra la ley orgánica del Poder Judicial está planteado por cincuenta diputados del Partido Popular. Yo lo que le puedo decir es que con el Gobierno del Partido Popular y con el Ministerio de Justicia del Partido Popular ha habido todavía que afinar problemas que quedaban pendientes de la transferencia: de identificación de funcionarios, condiciones en que están transferidos estos funcionarios, puesta en marcha de la nómina, puesta en marcha de todo el aparato burocrático para desarrollar la función administrativa respecto al personal al servicio de la Administración de Justicia... Ha exigido una alta colaboración por parte del Ministerio de Justicia con el Departamento de Justicia de nuestro Gobierno, y lo que sí le puedo garantizar es que no ha habido la más mínima reticencia y que la colaboración administrativa, la colaboración entre los Gobiernos en esta materia ha funcionado absolutamente.

Si los cincuenta diputados del Partido Popular van a retirar o no el recursos al Tribunal Constitucional, pues, no entra dentro del ámbito de mis funciones. De todas formas, este país ha tenido ya unos 250 recursos al Tribunal Constitucional, nunca nos ha asustado. Ellos tienen abogados, nosotros tenemos los nuestros. Tampoco es una cuestión, creo, que vaya a determinar la efectividad de la transferencia.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Balza.

Señor Madrazo.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Sí, muchas gracias, señor Presidente. Gracias también al señor Balza por las explicaciones que nos ha dado en esta Comisión.

Quiero expresar satisfacción porque se ha llegado a un acuerdo en tres materias. Creo que esto es siempre un motivo de alegría y de satisfacción, en la medida en que significa que se va avanzando en la culminación del desarrollo estatutario. Bien es cierto que no son precisamente las materias más significativas y más relevantes, pero en cualquier caso son materias pendientes de desarrollo; por tanto, es motivo -insisto- de satisfacción, y quizás en mayor medida en lo que se refiere a la financiación de la formación continua.

De todas maneras, dicho esto, también quería plantearle una pregunta más global. También lo hago desde nuestro escepticismo -también se lo digo-, en la misma pregunta ya va implícito ese escepticismo de nuestro grupo, pero quiero saber también su opinión como Gobierno: si ustedes creen, a la vista de lo que han planteado en los primeros contactos ya con el Gobierno del Partido Popular, que en esta legislatura es previsible que pueda estar cerrado el desarrollo estatutario, o si, por el contrario, la actitud que ven en el propio Gobierno del Partido Popular es la misma que tenía el Gobierno del Partido Socialista, es decir, ir acordando transferencias según necesite apoyos, del Partido Nacionalista fundamentalmente, en Madrid. Si ésta es la misma estrategia que tuvo el Gobierno anterior o si, por el contrario, hay una voluntad de negociar un calendario de transferencias para toda la legislatura, sabiendo que algunas materias tienen complejidad técnica en la negociación, pero sobre todo que el mayor problema es de voluntad política. Porque en el calendario de negociación también deben delimitarse los plazos de negociación, ¡eh!

Y ésta es la pregunta: si creen que va a ser factible este desarrollo estatutario en esta legislatura, y cuáles son las dificultades para acordar un calendario de transferencias para toda la legislatura, para que no vayamos a salto de mata según la conveniencia del Gobierno en este caso del Partido Popular.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Madrazo.

Señor Balza.

El Sr. **SECRETARIO GENERAL DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Balza Aguilera): Gracias por su consideración respecto a la buena noticia en principio, ¿no?

Respecto a la relevancia que decía de las materias, pues, hombre, ciertamente no hemos transferido la formación profesional ocupacional, pero ciertamente el paso que se ha dado en la financiación del acuerdo interprofesional creo que es importante.

Y, por otro lado, la prestación de la atención sanitaria al colectivo de los trabajadores del mar, pues, creo que era un débito importante, que cuando Osakidetza lleva un proceso de renovación y de buena prestación de servicios al ciudadano estuviera un colectivo en principio

Doc. 171 excluido de su atención. Pues, hombre, no estamos hablando tampoco de una gran transferencia, pero creo que precisamente es en este tipo de transferencias en las cuales el ciudadano nota que se ha hecho una transferencia, porque ciertamente la atención médica va a ser más integral y más global.

La otra pregunta, pues, es más difícil de contestar, porque es una pregunta volcada sobre el futuro, y sobre la voluntad de otras personas. Un poco le tengo que contestar también lo que le decía al señor Reyero.

Yo insisto en que por ahora lo que hay es una aceptación explícita en los más altos niveles de responsabilidad del Gobierno del Estado del informe de prioridades, de sus contenidos y del compromiso de desarrollo en esta legislatura. Eso es lo que hay. Empezar a juzgar sobre si hay porque hay una necesidad de un apoyo de..., pues, yo me siento incapaz de entrar en esos terrenos. Lo que hay es un compromiso expreso de trabajar sobre el informe de prioridades, aceptando sus contenidos básicos, y de desarrollarlos en esta legislatura. Y, por lo tanto, este Gobierno, esta parte de la representación, trabaja con ese esquema.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Balza.

¿Sí, señor Madrazo?

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: En cuanto a la fijación de un calendario de transferencias, ahí ¿qué dificultades han tenido?, si ustedes lo han planteado al Gobierno del Partido Popular o si, por el contrario, su estrategia de negociación ha ido en abordar las materias según se vayan presentado las coyunturas en cada momento. O si, por el contrario, ustedes han hecho un intento de diseño de calendario de transferencias, y si ha habido dificultades, por otra parte.

El Sr. **SECRETARIO GENERAL DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Balza Aguilera): Sí, sí hay un a modo de calendario.

Es decir, yo creo que tampoco es buen criterio establecer en cuestiones netamente políticas como éstas, o que inciden en la coyuntura política, no porque se vinculen los acuerdos de traspaso a situaciones políticas, sino porque evidentemente el desarrollo integral del Estatuto de Autonomía, pues, es la puesta en marcha o la culminación de un proceso de autogobierno y que, por lo tanto, participa de esa naturaleza política esencial...

Por lo tanto, decir que el artículo 18.2 va a estar transferido para el 13 de marzo a las doce del mediodía sería poco eficaz. Hay que tener, yo creo, un planteamiento más flexible en estas materias, ¿no? Pero, con ese planteamiento flexible, sí hay un calendario. Hay un calendario en el sentido de que la prioridad con la que trabaja este Gobierno es la prioridad señalada en el informe. La propuesta que se ha hecho de negociación, que es la que les he leído con ocasión de la respuesta al señor Reyero, que incluye las prioridades fundamentales señaladas en el informe, es abordarlas en este segundo semestre del año.

Están entregados ya documentos, están hechas propuestas por nuestra parte, hay un proceso de análisis, porque muchas de ellas son ciertamente complejas, y yo estoy convencido de que en los bloques fundamentales, y principalmente el área de formación y empleo, va a tener desarrollo la negociación a lo largo de lo que queda de trimestre, para antes de fin de año.

También le puedo decir que si se aborda el bloque de formación y empleo y el bloque de infraestructuras (autopistas y alguna otra materia) se habrá dado un paso muy importante para en lo que queda de legislatura poder realizar, pues, una compleción prácticamente absoluta del Estatuto.

Es decir, en el calendario yo le diría... en este trimestre, el bloque de formación y empleo, con alguna parte de infraestructuras que determinen un poco los principios y que aborden ya las asunciones por nuestra parte de las áreas fundamentales.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Balza.

¿Señor Damborenea...? O señora Irarragorri, perdón.

La Sra. **IRARRAGORRI VIGUERA**: Brevísimamente, solamente para agradecer su presencia, su paciencia por haber tenido esa larga espera previa a la celebración de esta sesión. Y simplemente animarles a que sigan por este camino iniciado en esta segunda etapa, para ver si en esta legislatura podemos completar lo que ya tenía que estar completado, que es el completo desarrollo del Estatuto, y lograr así este autogobierno que tanto nos está costando y que hace tiempo debíamos tener.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Irarragorri.

Señor Damborenea.

El Sr. **DAMBORENEA BASTERRECHEA**: Sí, muchas gracias, señor Presidente.

También para agradecer la comparecencia y, bueno, y felicitarnos de que en un plazo tan breve como es un mes desde que empieza a funcionar un Gobierno, por lo menos, se llegan a resolver tres competencias aparte de los fondos del Forcem, pues parece que, por lo menos o al menos, es algo indicativo de que la voluntad del nuevo Gobierno de completar las materias que faltan en el Estatuto de Autonomía va por buen camino.

Y, bueno, yo le agradecería al señor Reyero su disposición para conseguir acuerdos en estas materias, como estoy seguro de que todos los aquí presentes se lo agradeceríamos mucho, lo que pasa es que lo que no he entendido es, esa disposición, cómo se...

Doc. 171

El Sr. **PRESIDENTE**: Señor Damborenea, deje de referirse directamente al señor Reyero. Haga su intervención...

El Sr. **DAMBORENEA BASTERRECHEA**: Y, para terminar, señor Presidente, intentar despejar las dudas que tenía el señor Madrazo, en el sentido de que obviamente no había a cambio ninguna contraprestación por estas transferencias, como era evidente, que se acordaron a finales de julio y luego ha habido agosto y luego ha habido septiembre.

Muchas gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Damborenea.

Señor Buesa.

El Sr. **BUESA BLANCO**: Sí, gracias, señor Presidente.

Yo quiero agradecer la información que nos ha transmitido aquí el señor Balza respecto de las materias que han sido objeto de acuerdo, que ciertamente vienen a resolver problemas reales y que existían, y que yo creo que además es el camino que hay que seguir.

En definitiva, en esta materia a mí me parece correcto que se siga con los criterios, que -si yo no le he entendido mal, y sintetizando de lo que el señor Balza decía-, pues, son plantear aquello que el Gobierno considera y valora que debe resolverse antes que otras cosas, el criterio de prioridad, con la suficiente flexibilidad como para saber que no se puede meter uno en una negociación endiablada que no conduzca a ningún sitio y que, bueno, puede llevar a esas cosas que algunos llaman alteraciones del orden de las cosas, ¿verdad?, y también con el pragmatismo que, parafraseando lo que usted decía, dice que "transferencia que vuela, a la cazuela". Y me parece correcto, porque de esta manera vamos avanzando y solventando los problemas, que es en definitiva lo que es nuestra obligación.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Buesa.

Señora Piñol.

La Sra. **PIÑOL OLAETA**: Sí, muy brevemente, porque dado lo avanzado de la hora creo que es lo que procede.

Bueno, en primer lugar agradecer al señor Balza toda la información que aquí nos ha facilitado en esta Comisión. Y, desde luego, en este sentido la línea de mi intervención va a ir en consonancia con la expuesta por alguno de los intervinientes con precedencia, como es el caso de Jasone Irarragorri o el señor Buesa, y también el PP.

Yo creo que en realidad todo lo que suponga avance en el autogobierno, por pequeño que sea, desde luego es un avance importante y así hay que subrayarlo y destacarlo. Entiendo que desde luego el Parlamento Vasco sí que aprobó un informe de prioridades transferenciales, y, desde luego, lo que son las prioridades no solamente para los parlamentarios que aquí estamos reunidos, sino también por parte del Ejecutivo vasco, sí que están claras. Pero también hay que entender que la negociación es cosa de dos, que esas mismas prioridades hay que hacerlas compartir a la otra parte, y, por lo tanto, sí que creo que lo más inteligente en este caso es proceder como ha procedido el Ejecutivo vasco, y es seguir una línea posibilista y pragmática. Y ahora son tres y luego vendrán todas las demás.

Pero yo creo también que aquí no solamente hemos de quedarnos en esas tres transferencias, sino que también yo creo que se ha dejado un poco de lado la importancia del acuerdo sobre la financiación de la formación continua de los trabajadores vascos, porque sí que creo que los trabajadores vascos, pues, bueno, constituyen un colectivo muy importante y este acuerdo, el de financiación de la formación continua, pues, es un acuerdo muy importante para ellos, y que, desde luego, no debemos dejarlo ahí un poco olvidado y centrarnos sólo en esas tres competencias que han sido objeto de transferencia.

Para concluir, animarles a que sigan en la misma línea. Saben que cuentan con nuestro apoyo. Y nada más. O sea, simplemente incidir en lo que considero que es lo más importante y lo más destacable en este momento, que es haber conseguido lo que hemos conseguido, y que en este sentido hemos dado un paso más en conseguir mayores cotas de autogobierno, que a nosotros como nacionalistas es lo que nos preocupa.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Piñol.

Señor Balza.

El Sr. **SECRETARIO GENERAL DE RÉGIMEN JURÍDICO Y DESARROLLO AUTONÓMICO** (Balza Aguilera): Sí, agradecer a todos los grupos las intervenciones y los ánimos que se nos demuestran por los distintos grupos, y únicamente esperar tener que comparecer nuevamente con otro paquete en pronto término.

Doc.172 **12.4.12.**

Comparecencia, a petición propia, del Vicepresidente del Gobierno Vasco y Consejero de Hacienda y Administración Pública, Juan José Ibarretxe Markuartu, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 7 de mayo de 1998, con objeto de informar sobre las conversaciones mantenidas con el Gobierno central en materia de transferencias.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Instituciones e Interior*, Nº 1/6, de 7 de mayo de 1998, pp. 23-36. V Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp. 211-220.

Nota.- El Vicepresidente compareció acompañado del Secretario General de Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico, Javier Balza, y del Director para el Desarrollo Autonómico, Mikel Legarda.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Eskerrik asko, Presidente jauna, eta egun on, agerraldi hau entzutera etorri zareten guzti-guztioi.

Se trata fundamentalmente de dar información sobre el conjunto de materias que en estos momentos están siendo tratadas con la Administración central del Estado, pero básicamente de dar información también como cada vez que se celebra una Comisión Mixta de Transferencias al procederse a determinados tipos de traspaso. La última se produce a mediados del mes de marzo de este año, y como consecuencia se solicitó por parte de la Vicepresidencia mi comparecencia al efecto de explicar los traslados y el estado de las conversaciones en relación con diferentes materias objeto de transferencia.

Haré dos aportaciones. Una primera estrictamente relacionada con lo que fue la Comisión Mixta de Transferencias, realizada, como he comentado, a mediados del mes de marzo y tras de la cual se procedió al acuerdo, o en la cual se procedió a acordar dos transferencias: los servicios sociales prestados por el Instituto Social de la Marina, y la transferencia de mediadores de seguros.

Y así mismo se procedió también en el mismo acto de esta Comisión Mixta a realizar una reflexión acerca de la improcedencia de la transferencia del TIVE, de la Oficina Nacional de Turismo e Intercambio de Jóvenes, fundamentalmente porque es ésta una actividad que, como otras muchas que desarrollamos las Administraciones públicas, ha sido superada ya por la propia iniciativa social a la hora de dar respuesta a estas cuestiones y, por tanto, no se ejerce en estos momentos actividad alguna por parte de la Administración en relación con esta cuestión, por lo que en ese sentido no es necesario realizar transferencia alguna.

Es una información importante a los efectos de que conozcamos qué número de transferencias, de aquellas que habíamos definido en este Parlamento, pueden ser objeto, deben ser objeto de transferencia de la Administración española a la Administración vasca.

En primer lugar decir entonces, en relación con los servicios sociales prestados por el Instituto Social de la Marina, que, como saben ustedes, el Instituto Social de la Marina en su conjunto era un ente del Estado que gestionaba fundamentalmente lo que viene a ser el régimen especial de la Seguridad Social, o un régimen especial de Seguridad Social aplicado a los trabajadores del mar, y, por tanto, dentro de él se contemplan todas las actuaciones de naturaleza sanitaria, de naturaleza de servicio social, y también las relacionadas con el mundo del empleo, formación y Seguridad Social.

Recordarán ustedes que una parte de esta transferencia del Instituto Social de la Marina, en concreto la que hacía referencia a los servicios sanitarios que se prestaban por parte del Instituto Social de la Marina, fue ya transferida a lo largo del año 96 (creo que fue la Comisión Mixta de Transferencias del año 96; también comparecí en aquellos momentos para dar esa información), fueron -repito- transferidos los servicios sanitarios, y, como consecuencia, desde entonces los servicios sanitarios a los trabajadores del mar son prestados por Osakidetza. Quedaba pendiente, por tanto, la parte relativa a los servicios sociales que presta a estos mismos trabajadores el Instituto Social de la Marina, y el objeto de la transferencia acordada en la última Comisión Mixta ha sido precisamente esta materia.

Queda pendiente fundamentalmente, en relación con los trabajadores de mar, lo que queda pendiente en relación con el conjunto de los trabajadores de la Comunidad Autónoma, es decir, la transferencia de aquellos servicios que el Instituto Social de la Marina presta en términos de Inem, desde el punto de vista, por tanto, de las políticas activas y las políticas pasivas. Será tratada en el momento en que definitivamente tratemos la transferencia del Instituto Nacional de Empleo. Y por otra parte también todas las funciones de Seguridad Social, que en el caso de los trabajadores del sistema general, como saben ustedes, les es prestado desde el INSS, desde la Tesorería General de la Seguridad Social.

Decir además que básicamente el sistema de transferencia ha sido un sistema de transferencia que ha bebido de la fuente del informe de prioridades aprobado por este Parlamento, y que en ese sentido lo que desde el punto de vista material ha sido transferido es lo siguiente.

La valoración de la transferencia es de 93 millones de pesetas, más los ingresos propios que están asociados a la propia transferencia y que se recauden como consecuencia de la prestación de servicios. El número de empleados recibidos es 10 en Gipuzkoa y 12 en Bizkaia, fundamentalmente asistentes

sociales y personal auxiliar y de mantenimiento de locales. Y los bienes inmuebles transferidos han sido los correspondientes a las Casas de Mar y los destinados a servicios asistenciales y los hogares de pensionistas y las hospederías de Santurce, Ondarroa y Pasajes.

Quedan por abordar, repito, aquellas materias que forman parte del área sociolaboral y de Seguridad Social. A partir de ahí quizás habría que recordar que ésta es una materia de competencia compartida, que desarrollan básicamente los territorios históricos, y, al ser una transferencia realizada con idénticos criterios competenciales a con los que en su día se produce la transferencia del Inserso, se está trabajando en estos momentos para que antes de la entrada en vigor de la propia transferencia, que es el 1 de julio, se contemplen los correspondientes acuerdos para transferir estas materias a los territorios históricos a través de los correspondientes acuerdos.

En segundo lugar, la información en relación con la transferencia de mediadores de seguros. Ésta es una materia que forma parte de lo que en los bloques de prioridades que apuntó este Parlamento se denominaba o se incluía dentro del área económica y financiera, y básicamente ha sido la legislación sectorial que de la materia se ha hecho por parte de la Administración central la que hasta estos momentos ha impedido o ha hipotecado que esta cuestión pudiera ser desarrollada desde las Administraciones públicas vascas.

Tuvo que darse una sentencia del Tribunal Constitucional en una fecha extraordinariamente lejana, por otra parte, del año 94, para hacer posible, en definitiva, definir que las funciones administrativas que hasta entonces desarrollaba el Ministerio de Economía y Hacienda, a través de la Dirección General de Seguros, fundamentalmente en relación con las autorizaciones, registro, inspecciones, sanciones, seguimiento y formación de los mediadores de servicios, agentes y corredores cuyo domicilio social y ámbito de operaciones se desarrollen en Euskadi estén bajo la competencia de las Administraciones vascas.

A partir de ahí decir que se trata de una transferencia que no incorpora medios materiales. No estamos ante una transferencia que incorpore medios materiales, y la valoración es de en torno a 3 millones de pesetas, que es el 6,24 de lo que en esta materia contempla el programa presupuestario en los Presupuestos Generales del Estado, que es exactamente de 48 millones de pesetas.

En tercer lugar se ha aclarado -como antes he comentado, y prácticamente he explicado ya- la posición en relación con la Oficina Nacional de Turismo e Intercambio de Jóvenes, el TIVE. Saben ustedes que ésta ha sido una materia en la que en muchas ocasiones hemos hablado, y curiosamente ha sido la propia realidad de la sociedad la que nos ha superado en el debate político, y, como consecuencia de que estas materias se prestan a través de la iniciativa social con, por cierto, mejores ofertas y más calidad y eficacia en el servicio, lo que ocurre en estos momentos es que ninguna Administración presta ya esta iniciativa; se hace a través de las correspondientes agencias, y en todo caso corresponderá en su caso a las propias Administraciones públicas vascas organizar los correspondientes convenios, que ya no están en régimen de monopolio con una agencia, sino que está liberalizado desde ese punto de vista.

Por lo tanto, las Administraciones vascas quedamos con la posibilidad y la capacidad de poder realizar los correspondientes acuerdos con las agencias a los efectos de solventar los problemas que en relación con esta materia se habían venido planteando. No procede pues, transferencia. No procede transferencia alguna.

Adicionalmente, quizás explicar, sobre todo porque han aparecido a través de determinados medios de comunicación informaciones que pudieran ser equívocas en relación con la postura del Gobierno y con la postura también de la Vicepresidencia en la negociación de determinadas materias, aclarar que seguimos trabajando, como no puede ser de otra manera, porque es nuestra obligación, con la Administración española en el desarrollo de determinadas transferencias que este Parlamento decidió como absolutamente prioritarias para ejercer una labor de autogobierno, y entre ellas, y fundamentalmente, las de formación y empleo.

Si hay una materia en la que una Administración pública que se precie hoy en día tiene que intervenir, precisamente es en estas dos cuestiones que tanto tienen que ver directamente en la lucha, o en esa tarea pendiente que el conjunto de las Administraciones públicas tenemos en Europa, de conseguir una sociedad más igualitaria y sobre todo una sociedad en la que las diferentes ciudadanas y ciudadanos puedan acceder al sistema económico y, por tanto, encontrar empleo.

Nosotros creemos que desde el punto de vista jurídico y desde el punto de vista político nuestra petición de transferencia de la formación y el empleo tiene un encaje directo en el Estatuto y en la propia definición que del contenido en materia de transferencias hizo de ellas este Parlamento. Y en segundo lugar creemos que desde el punto de vista de la gestión de los recursos públicos y de la resolución de los problemas, que es lo que nos debe ocupar a las Administraciones públicas, tratar de diseñar e impulsar desde la propia Comunidad vasca nuestros propios planes de formación y empleo se constituye cada vez como una necesidad más evidente, con independencia incluso de lo que en un momento determinado dijo un pacto en materia de autogobierno.

Y, por tanto, quiero en ese sentido trasladar a la Cámara que la posición que el Gobierno Vasco está trasladando y defendiendo ante la Administración vasca y ante la Administración española es una posición que fundamentalmente bebe del acuerdo que se produce en este Parlamento. No está presentando, pues, este Gobierno una posición de un partido, ni siquiera la posición del propio Gobierno, sino presentando la posición que unánimemente fue aceptada en términos positivos por parte del Parlamento en el año 95.

Ésa es la base, por lo tanto, sobre la que nosotros estamos basando nuestra petición de negociación con la Administración central, para añadir a continuación que el proceso de bloqueo en relación con esta materia es un proceso que continúa. E interesa observar que, a pesar de que en algunas ocasiones se ha trasladado a la opinión pública que los principales obstáculos se centran en relación con la propia consideración de las cuotas como parte o no integrante de la Seguridad Social, ni siquiera estamos en ese planteamiento de naturaleza política.

La negociación, como muy bien sabe el Gobierno y hoy traslado también a este Parlamento, antes incluso de llegar a ese problema, tiene otros muchos. Fundamentalmente el primero derivado de que no se contempla en términos de transferencia propiamente dicha la propia formación continua, no se acepta por tanto que la formación continua sea una competencia de la Comunidad Autónoma vasca, ni se acepta tampoco que importantes programas que forman parte de las políticas de promoción de empleo, como es la política y el programa de bonificación de las cuotas de la Seguridad Social... no se acepta tampoco la transferencia desde el punto de vista económico.

No estamos, por tanto, ni siquiera ante un problema de lo que ha sido tradicionalmente el obstáculo básico y fundamental que se ha contemplado siempre como el elemento que imposibilitaba la transferencia. Estamos también ante un bloqueo político que no comprende tampoco la aceptación de

que el conjunto de las políticas de promoción, gestión y formación profesional forma parte de competencias de la Comunidad Autónoma.

Como ésta es una cuestión que ha podido quedar no muy clara, a la vista de los planteamientos y de las cuestiones que se han trasladado a los medios de comunicación y a través de los medios de comunicación, me parecía extraordinariamente interesante comentarlo aquí. Y por eso no lo he hecho tampoco ante los medios de comunicación: quería comentárselo a ustedes en primera persona.

No tengo nada más. Si alguien quiere alguna explicación adicional sobre cualquiera de las cuestiones aquí comentadas, lo haré con mucho gusto, Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

Abierto el turno de grupos. Señor Dueñas.

El Sr. **DUEÑAS CRESPO**: Sí, muchas gracias por las explicaciones.

Bien, de todos es sabido que el Grupo Foralista Alavés es partidario del pleno desarrollo de las competencias. Me voy a centrar ahora en el tema de formación y empleo.

Bien, nos ha comentado que el proceso sigue su ritmo. ¿Eso quiere decir que el tema del Inem queda aparcado, o se sigue en otro frente con el tema de las competencias del Inem para poderlas traspasar a nuestra Comunidad?

El Sr. **PRESIDENTE**: No sé, señor Ibarretxe, si quiere contestar ahora... *(Murmullos.)*

Al final a todos. De acuerdo.

Señora Irarragorri.

La Sra. **IRARRAGORRI VIGUERA**: Muchas gracias.

Bien, agradecerle enormemente al señor Vicepresidente su comparecencia y sus explicaciones. Agradecer también la deferencia que ha tenido con este Parlamento al habernos informado directamente.

Y creo que ésta es una actitud que todos, empezando por mí misma -o sea, que no me excluyo-, debemos aprender, debemos aprender de él, porque indudablemente la información directa, y no a través de los medios de comunicación, siempre es más fidedigna y desde luego nos acerca más a la realidad. Por eso, agradecerle enormemente este gesto que ha tenido.

Y agradecerle también porque, por lo que he deducido de sus palabras y de su información, realmente la labor que está haciendo en esas reuniones que mantiene es ardua, y, bueno, dicho en términos coloquiales, "no le arriendo la ganancia", porque realmente nos ha pintado un panorama que para mí ha sido un poco... he interpretado como un poco desolador.

Las tres transferencias estas... bien, pero yo me pregunto una cosa. Están bien, claro, pero me pregunto una cosa: ¿estamos hablando de transferencias, o en definitiva, simplificando un poco, estamos hablando de nombramientos de buenos gerentes, de buenos directores de personal, etcétera?

Porque, claro, si no vamos al fondo y si realmente la transferencia acaba siendo simplemente que en estas materias nos dan los medios materiales, nos transfieren el personal y... Bueno, pues, entonces, mi interpretación desde luego es que es una degradación total de la propia transferencia.

Y me parece que esto es muy, muy preocupante, porque supone un recorte total y absoluto. Para que se nos transfieran de esta manera las competencias, pues, insisto, creo que con unos buenos nombramientos de unos gerentes y unos buenos nombramientos de unos directores de personal y una buena administración bastaría, ¿no?

Entonces, en ese sentido, la verdad es que me deja terriblemente preocupada, porque además no he visto un halo de optimismo, me ha parecido.

Y en ese sentido lo que sí me gustaría es -y sumándome en esto a la pregunta que antes hacía el señor Dueñas, es decir, para ver si podemos agarrar, por lo menos si yo personalmente puedo agarrar algo positivo- si el Vicelehendakari nos puede decir un poco qué perspectivas de futuro ve en las transferencias importantes pendientes. Es decir, si va a tener que seguir realizando en la Comisión Mixta esos esfuerzos ímprobos que está realizando para que al final estén recortando y esto.

Porque la falta de voluntad política que ha dicho, que ha manifestado el Vicelehendakari me parece que es tan preocupante como para que desde luego en las próximas legislaturas, en los próximos años, tengamos que empezar a pensar también en otro tipo de políticas.

Nada más. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Irarragorri.

Señor Barreda.

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, muchas gracias, señor Presidente.

En primer lugar para agradecer la información facilitada por el Vicepresidente. Yo creo que para felicitarnos también todos por el hecho de que se siga avanzando en lo que es materia de desarrollo estatutario, recordando que son ya ocho acuerdos de traspaso en esta legislatura y que del famoso informe quedan 36 materias, pero ya hay 18 que han sido resueltas.

En relación con las materias pendientes, yo sí quiero recordar que en el tema de formación y empleo la cuestión se ha podido resolver con otras Comunidades Autónomas, y se está negociando con nuestra Comunidad Autónoma en términos diferentes a los de otras Comunidades Autónomas puesto que también es diferente nuestro encaje competencial, y sin embargo no deja de sorprender que no se llegue a un acuerdo.

Y otra impresión que tenemos es que hay falta de cintura o falta de flexibilidad, más por parte del Gobierno Vasco que por parte del Gobierno central, que es quien más ha flexibilizado su posición en esta materia en los meses transcurridos.

Y yo -y ésta es la aclaración que pido, ésta es la aclaración que pido- tengo la impresión de que la dificultad estriba en que, más que en defender en la negociación lo que este Parlamento ha aprobado, se está defendiendo lo que se pretende decir que este Parlamento ha aprobado y no ha aprobado nunca. Y me explico.

Este Parlamento aprobó el informe de transferencias en el año 93, y este Parlamento el año 95 valoró positivamente un informe de prioridades elaborado no por el Parlamento, sino por el Gobierno Vasco. El señor Ibarretxe hoy ha afirmado, primero, que el informe de prioridades fue aprobado por el Parlamento, y después, después sí ha mencionado algo más parecido a la verdad: que es que fue -él ha dicho- "aceptado en términos positivos". Bien, lo que dice el acuerdo es "valora positivamente". Punto. Y de hecho hay que recordar que tres grupos de esta Cámara nos opusimos a que se aprobase expresamente en las propuestas de resolución, y por eso se retiró el término "aprobar" en aquella fecha.

Por consiguiente, el informe de prioridades de transferencias es un documento de trabajo que las dos Administraciones, por cierto, y las fuerzas políticas que las respaldamos hemos aceptado como un documento de trabajo, pero no es un documento aprobado ni asumido por esta Cámara.

Y eso yo creo que es importante recordarlo, y por consiguiente hay que saber si realmente en la negociación se está defendiendo lo aprobado por la Cámara, ese informe que la Cámara nunca aprobó, o simplemente en algún caso la posición del PNV o de algunas personas del PNV, o la evaluación que el propio PNV pueda hacer en relación con esta materia.

Yo creo que si consiguiéramos despejar esa incógnita probablemente podríamos dilucidar dónde está en este momento el escollo, por ejemplo, en las materias de formación y empleo.

Nada más. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Barreda.

Señor Buesa.

El Sr. **BUESA BLANCO**: Gracias, señor Presidente. Y gracias, señor Vicepresidente, por la información que nos ha facilitado.

Yo me alegro de que se vayan resolviendo, siquiera sea poco a poco, las cosas. Yo creo que todos somos conscientes de que en el número de materias que quedan por transferir hay muchas pequeñas cosas, del tipo de las que se acordaron en la última Comisión Mixta, y que realmente los problemas se centran en unas pocas cosas que hay que ir poco a poco desbloqueando y tratando de resolver con el proceso de diálogo adecuado, y también considerando la evolución de las cosas.

Tengo la impresión de que la transferencia de formación y empleo, por ejemplo, no se puede plantear hoy como hace cuatro, cinco o seis años. Es evidente que ha habido procesos muy importantes

en esta materia en la política general que se hace, y que todo ese conjunto de cosas va incorporando cambios que tienen que llevar naturalmente al correspondiente esfuerzo de adaptación.

Yo en nombre de mi grupo lo que quiero es abogar por que se llegue a una solución de estas materias entre los Gobiernos, en cuestiones que deben resolverse más allá de lo que una mayoría política en un momento determinado, pues, tenga la responsabilidad de hacer. Al fin y al cabo, estamos hablando de cosas que deben servir para gobernar desde diferentes ópticas y perspectivas políticas, y por lo tanto no se pueden contemplar con criterios partidarios.

Confío en que ese esfuerzo tenga sus frutos, y animo a los interlocutores a que hagan todo el esfuerzo que sea necesario para que así sea.

Gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Buesa.

Señor Ormaetxea.

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: Para agradecer en primer lugar al señor Vicepresidente la información que nos ha ofrecido, lamentando, de la misma forma que seguramente lamentará él, que las noticias que nos puede ofrecer no sean un poco más amplias en cuanto a consecución de objetivos. Creemos que desgraciadamente, y no por culpa de la Administración vasca, el resultado está siendo un tanto raquítico, sobre todo en los últimos tiempos.

Se ha hablado en medios de comunicación en general de falta de flexibilidad, de falta de cintura por parte de la Administración vasca. Y lo que yo quiero dejar claro es que por parte sobre todo de la Administración española parece como que se está tratando de ir hacia una modificación "de facto" del contenido del Estatuto de Gernika, que en primer lugar es un Estatuto que tiene bastante poco de ambiguo, un Estatuto claro en cuanto a sus previsiones y en cuanto a su articulado, y por otra parte, por si no fuera suficientemente claro, ha sido posteriormente ahondado en cuanto a la interpretación en textos aprobados por este propio Parlamento.

Es cierto que el Parlamento no aprobó, sino que valoró positivamente; lo que pasa es que ahora yo me hago una reflexión. Quizá cuando algunos entendíamos que "valorar positivamente" era valorar positivamente el contenido de aquel documento, es decir, que el Parlamento valoraba el contenido de aquel documento de forma positiva, pues, quizás algunos grupos, haciendo unos juegos malabares, lo que valoraban positivamente era la excelencia del papel en el que estaba impreso, lo bello de la encuadernación, el trabajo de la secretaria que lo había tecleado, o algo de ese tipo.

Por lo tanto, realmente me siento en este momento objeto de un fraude, y creo que cualquier miembro de este Parlamento que entienda que valorar positivamente un documento no significa apoyar de hecho el contenido, el fondo de lo que ese documento expresa, pues... realmente ahora hacer este tipo de fintas, tratar de hacernos "un túnel", como se diría en fútbol, pues, realmente me siento absolutamente estafado por el cambio de interpretación.

Valoro positivamente, señor Vicepresidente, su falta de flexibilidad. Valoro positivamente, señor Vicepresidente, su falta de cintura. Y, por favor, yo le ruego que siga manteniendo la cintura firme, que siga defendiendo el contenido del Estatuto; que no se trata del capricho interpretativo de nadie, sino de la voluntad del pueblo vasco aprobada en referéndum y la voluntad de este Parlamento, que ha sido reiterada en múltiples ocasiones, de exigir el cumplimiento total y absoluto del Estatuto en su literalidad y en la interpretación que el propio Parlamento ha dado del mismo.

Creo que la postura correcta es la que se está manteniendo por parte del Gobierno Vasco, y creo que hay gente que sin darse cuenta está jugando con fuego, porque precisamente evitando que el desarrollo del Estatuto se produzca lo que están haciendo es tratar de restarle credibilidad, y puede llegar el momento en que más de una persona se plantee que va a haber que empezar a pensar en otras cosas distintas, dado que lo que el Estatuto dice no se puede cumplir.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ormaetxea.

Señor Ibarretxe, cuando quiera.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Gracias, Presidente.

Bueno, en primer lugar para agradecer al conjunto de los grupos a su vez el agradecimiento que me han transmitido como consecuencia de la información que se aporta a este Parlamento.

Me parece que es extraordinariamente importante que sigamos manteniendo esta que ha sido una tradición ya, al menos por parte de la Vicepresidencia en relación con la Comisión, de que cada vez que se ha producido acuerdo o avance en relación con cuestiones de esta naturaleza haya comparecido ante todos ustedes antes de trasladar estas cuestiones a los medios de comunicación, porque jamás haré un debate del autogobierno, al menos mientras yo sea el responsable de esta materia, a través de los medios de comunicación. No es porque no tenga confianza en ellos, sino porque estoy persuadido de que no se va a resolver el avance del autogobierno (ni el autogobierno ni otras cosas probablemente tampoco) discutiendo a través de los medios de comunicación. Y en ese sentido siempre he creído que mi obligación era trasladar aquí, aunque a veces te cueste "morderte la lengua", ¿verdad?

Seguiremos en todo caso, esperemos terminar esta legislatura. Queda tiempo en esta legislatura. Esperemos poder avanzar en algunas cuestiones, y ojalá tengamos la oportunidad de contar aquí en esta Comisión acuerdos también mayores.

En segundo lugar, y en relación con algunas de las cuestiones que se han planteado, me gustaría aclarar una primera a Eusko Alkartasuna en relación con las transferencias.

Las transferencias producidas están bien producidas. No sé si has entendido de mi explicación que eran transferencias que no estaban correctamente realizadas. Son correctamente realizadas, ¡eh! En definitiva, en relación con los medios materiales, humanos y económicos se ha procedido de la manera habitual, es decir, que aquellos inmuebles que existen en la Comunidad pasan a ser gestionados por

nosotros, aquellos trabajadores que desarrollaban el trabajo desde la propia Comunidad en estas materias son transferidos también, y son transferidas también las partidas económicas en términos de Concierto Económico.

Ya saben ustedes que aquí tenemos un determinado sistema. Por eso a veces cuando hablamos de las cuotas no se entiende bien que alguien diga: "No, no. Las cuotas las apartamos", en el caso del Inem. ¡No, no! Es que el Concierto Económico tiene un sistema muy curioso de financiación, lo conocen ustedes.

La financiación es de los presupuestos y las partidas que aparecen en los Presupuestos Generales del Estado; nosotros lo que hacemos es descontar el cupo en 6,24, y se supone que con ese 6,24 lo que hacemos es destinar esos medios económicos a desarrollar la transferencia. Y cuando las materias que se transfieren tienen ingresos propios (aquí lo hemos visto con el Instituto Social de la Marina, con los servicios sociales) lo que hacemos es una sustitución absoluta de una Administración (la española) por otra Administración (la vasca), que pasa a gestionar el conjunto de inmuebles, personal, dineros, y por lo tanto a hacer política propia, ¿verdad?

Entonces, por eso no se puede cortar en un momento determinado: hasta aquí hemos estado aplicando el 6,24 en presupuesto y los ingresos asociados; llega un momento en el que no, "en esta transferencia no vamos a aplicar los ingresos asociados, en esta transferencia las cuotas no las vamos a aplicar". Porque lógicamente eso quebraría el conjunto del sistema de financiación del que nos hemos dotado, para bien o para mal.

Entonces, estas transferencias -primera cuestión que yo he creído entender- no tienen ningún problema. Al revés, están bien transferidas, están bien transferidas con todos los medios económicos, humanos y materiales. Y por tanto son transferencias que, teniendo una importancia política no tan trascendente como otras, sin embargo yo no diría que son menores. Nunca hay transferencias... nosotros nunca trabajamos en la idea de que hay transferencias menores. Hay transferencias que son evidentemente más importantes que otras, pero las transferencias son importantes todas. Y, por tanto, ejercer el autogobierno en estas materias es un avance, y además las transferencias están bien hechas.

Segundo, se ha planteado el tema en términos de Inem ya el resto básicamente. Entonces, aquí ha habido desde la aportación de UA, en el sentido de perspectiva, también la de EA en el sentido de perspectivas, hasta las del Partido Popular, ¿verdad?

Entonces, desde el punto de vista de las perspectivas, a mí me gustaría que esta transferencia hubiera estado hecha ya. Es extraordinariamente importante contar con las transferencias del Inem. En un escenario en el que el diseño que de estas políticas hagan las Administraciones vascas va a tener cada vez más y más importancia. Pero no las Administraciones vascas: y las catalanas, y las galesas, y las escocesas, y las británicas, y las españolas, y las francesas, etcétera, etcétera, etcétera. Es decir, estamos ante un planteamiento futuro en el que los aspectos formativos van a tener una importancia capital en relación con el desarrollo económico y social. Y, por tanto, nosotros vamos a seguir haciendo hincapié.

A mí, repito, me hubiera gustado que esta materia hubiera estado ya transferida, hubiera estado ya solucionada. A partir de ahí mi obligación, y por lo tanto la forma en la que vamos a continuar trabajando desde nuestro Departamento, es de manera permanente. Tenemos necesidad de contar con estas materias, y por lo tanto nosotros no vamos a cejar en el empeño; vamos a insistir un día sí y otro también. Y, por lo tanto, desde ese punto de vista nosotros quisiéramos incluso desterrar las visiones

negativas. Lo que hacemos, eso sí, es constatar una realidad, y la realidad es que hoy estamos en un bloqueo político en relación con estas materias.

En segundo lugar, las dos preocupaciones del PP. Una es una preocupación que, siendo cierta, hay que contarla entera. Es verdad que estas materias se han avanzado en el caso de otras Comunidades; sin embargo, sabe el Partido Popular perfectamente que el propio planteamiento estatutario del Estatuto vasco es muy diferente en relación con esta cuestión, que precisamente, al contrario de lo que ocurre en otros lugares, no retira, sino al revés, la gestión de los fondos de empleo.

En segundo lugar, si nosotros admitiéramos como se ha transmitido a Cataluña y a Galicia el Inem, se haría mañana. El problema es que realmente el planteamiento que se está realizando es un planteamiento que dista, excepto, como no puede ser de otra manera, en el ámbito de la financiación... Excepto en el ámbito de la financiación por el específico sistema de Concierto, desde el punto de vista competencial, es exactamente igual el planteamiento que han realizado a Galicia y a Cataluña.

Y, por tanto, a partir de ahí la pregunta es la siguiente. Esta Cámara y el Partido Popular, en lugar de aceptar eso que hemos valorado -no voy a entrar en ello- positivamente el conjunto de la Cámara, de solicitar por tanto poder realizar, en virtud de la capacidad de ejecución de la legislación laboral que tenemos, nuestro propio diseño de las políticas de formación y empleo, repito, este Parlamento ¿quiere seguir con el planteamiento del año 95 -no de hace muchos años: de hace año y medio-dos años-, quiere seguir con un planteamiento de esa naturaleza?, ¿quiere seguir planteando en Madrid que nosotros, en virtud del Estatuto y de los acuerdos que lo han desarrollado, queremos desarrollar nuestro propio diseño de las políticas de empleo y formación?

O, por el contrario, ¿admitimos el planteamiento que se realiza, que desde el punto de vista competencial deja fuera la formación continua, deja fuera la formación continua con lo que ello supone, y deja fuera también la financiación de los programas de bonificación del empleo mediante las cuotas de la Seguridad Social, para a continuación decir que el gesto que hizo este Parlamento ya y que posteriormente hizo el Gobierno en la negociación fue el de separar todo el ámbito de las políticas pasivas?

Cuando estamos planteando la transferencia del Inem debemos recordar que no se están planteando las políticas pasivas, el desempleo, porque consideramos en su momento que podía complicar extraordinariamente las transferencias de la materia y que, por tanto, deberían considerarse bloque de Seguridad Social a efectos de negociación. Ésa fue la gran aportación que realizó el propio Parlamento y después el propio Gobierno en la negociación.

A partir de ahí, repito, la pregunta que nos tenemos que contestar es si este Parlamento quiere reivindicar, en los términos en los que prevé el Estatuto y la propia definición que el Parlamento en su conjunto hizo, una capacidad de ejecución en materia de legislación laboral para realizar un diseño y aplicar unas políticas de formación y empleo propias, y por lo tanto sustituir a la Administración española en esta materia en la Comunidad vasca, tal como prevé, repito, el propio texto estatutario y los acuerdos sucesivos (no uno, sucesivos) producidos en el Parlamento.

O, por el contrario, admitimos que hay una parte que no se transfiere, que es la formación continua; que sobre el resto no tenemos capacidad de ejecución, sino de gestión de los programas de Estado, en definitiva ejecutamos los programas nacionales, y, en tercer lugar, si se nos retira una parte sustancial de la financiación de los programas de bonificación, que no serían ni transferidos ni valorados,

la bonificación de las cuotas de Seguridad Social, que no son sino una operación por la cual cuando un empresario presenta sus correspondientes contratos ante el Inem se le produce un descuento de las cantidades otorgadas por el Gobierno y después hay un arreglo entre el Inem y la Seguridad Social.

Estamos ante una política de promoción pura. Y esto, perdónenme ustedes, sin entrar en el debate final de las cuotas. Porque se habrán dado cuenta de que yo no he hablado de cuotas en toda la mañana, y no tengo ninguna intención de hacerlo. Sí les quiero transmitir que desde luego al Gobierno en su conjunto nos parece que sería una irresponsabilidad política asumir una transferencia en estas condiciones.

Si ustedes opinan lo contrario, me gustaría también conocer su opinión para trasladar esta posición a las negociaciones en Madrid. Me gustaría saber qué piensan acerca de estas cuestiones. Y me gustaría que me dijeran si están dispuestos a asumir las transferencias de formación y empleo en este país sin la formación continua, sin el programa de bonificaciones de la cuota de la Seguridad Social y sin aceptar la competencia de ejecución, sino tan sólo la competencia de gestión en el resto de programas que se ofrecen del Inem.

Si están dispuestos los grupos parlamentarios a aceptar una negociación en esas condiciones, yo llevaría esa posición a Madrid. Pero me gustaría saberlo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

Señor Dueñas, ¿va a intervenir? *(Pausa.)*

No. ¿Señora Irarragorri? *(Pausa.)*

No. ¿Señor Barreda?

El Sr. **BARREDA DE LOS RÍOS**: Sí, muchas gracias, señor Presidente.

Yo quiero agradecer especialmente el tono de la intervención del señor Vicepresidente, puesto que el debate yo creo que debe transcurrir en estos términos. Pero ciertamente yo creo que sí ha contestado a la primera aclaración que le he pedido. Y, claro, ahí yo puedo sacar dos conclusiones o tengo la impresión de que hay dos conclusiones posibles. Una, se traduce "valorar positivamente" por "asumir" en cuanto al acuerdo del 95.

Y yo quiero decir que cuando se valora positivamente algo es que hay más cosas que te gustan que cosas que no te gustan, ¿eh? Y difícilmente se podía aprobar aquel documento aquel día, pues era un documento aportado a la Cámara por un Gobierno en el que uno de los socios de Gobierno mantenía importantes reservas y posiciones diferentes respecto a algunos de los temas allí planteados, incluso recogidos en el propio documento. Por consiguiente, aprobar el documento en su conjunto hubiera significado aprobar dos posiciones diferentes del Gobierno en varias materias. Por consiguiente, es evidente que el documento no fue aprobado.

Yo sí estoy de acuerdo en trabajar permanentemente y en no cejar en el empeño. Nuestros compromisos en esta materia están en los términos en que están. La posición del Partido Popular del

País Vasco está transmitida lógicamente a la parte negociadora a la que debemos transmitirla, que es el Gobierno central, y por consiguiente es bien conocida por quienes negocien en nombre del Gobierno central. Pero yo creo que el trabajo permanente y no cejar en el empeño lo que no significa es no modificar las posiciones iniciales de uno en ningún caso.

Es decir, yo tengo la impresión de que en este tema el Gobierno Vasco ha llevado una postura, y la defiende de forma inmovilista y sin la flexibilidad necesaria. Ya sé que no es la posición original que podía defenderse hace cinco o seis años. Ya sé que se diferenciaron las políticas activas y las pasivas. Ya sé que se sacó todo el tema de prestaciones por desempleo. Pero en lo que se ha llevado a esta negociación la posición del Gobierno Vasco prácticamente no se ha modificado en nada, y sí se ha modificado sustancialmente la posición del Gobierno central. Por consiguiente, yo ahí es donde veo la dificultad.

Por lo demás, los compromisos del Partido Popular Vasco siguen siendo todos y cada uno de los que ha asumido en esta Cámara. Y, por supuesto, nuestra voluntad también es lograr el pleno y total desarrollo del Estatuto, algo en lo que nunca hemos modificado nuestra posición.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Barreda.

Señor Buesa, ¿va a intervenir? *(Pausa.)*

No. Señor Ormaetxea, ¿va a intervenir?

El Sr. **ORMAETXEA GARAI**: Sí. Bueno, señor Lehendakari, me ratifico en la intervención anterior. *(Murmullos.)*

Sabe usted que cuenta con... (Vicelehendakari), ...con todo nuestro apoyo para seguir manteniendo la literalidad del Estatuto y la interpretación positiva y auténtica que del mismo hizo el Parlamento Vasco. Si la competencia de la Comunidad Autónoma es una, lo que no se puede hacer es negociar a la baja en ningún momento.

Hay quien es partidario del eclecticismo y quien hace grandes cantos de las posturas ecléctica, pero, como decía aquel, el ecléctico es aquella persona que, en una discusión en la que uno dice que dos y dos son cuatro y otro dice que dos y dos son dos, pues, el ecléctico acaba diciendo que dos y dos son tres. Y cuando las cosas son claras y no ofrecen lugar a duda ni a dobleces, pues, realmente, la única postura es defender que dos y dos son cuatro, que es la postura que usted está manteniendo y que por lo tanto le animamos a seguir manteniendo.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ormaetxea.

Señor Ibarretxe, si alguna aclaración... Sí.

El Sr. **VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y CONSEJERO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA** (Ibarretxe Markuartu): Sí, brevísimamente. Dos cuestiones.

Una, no voy a entrar yo en aspectos de coherencia política porque no sé si existe. Yo tengo mi interpretación acerca de lo que es aceptar en términos favorables un documento y una posición en la que curiosamente yo entiendo el difícil papel del Partido Popular al respecto. No tanto que replique una y otra vez, porque precisamente, si en alguna cuestión no se dio ninguna referencia por parte de ningún grupo, fue precisamente en ésta.

Es decir, en otras materias puede haber planteamientos diferentes en relación con el informe. El gran avance que se produce en la negociación de este documento es el que se produce aquí. Y esto no es baladí.

Fíjense ustedes que hace dos legislaturas debatimos acerca de lo que entonces era el problema. El problema entonces era cuantitativo: "queda mucho", "queda poco". ¡Qué discusión! Por eso se hace el debate hace dos legislaturas. Cuantitativo: "queda todo esto".

El siguiente paso, absolutamente necesario en la pasada legislatura, fue: "Muy bien, hemos definido que queda todo esto, pero no somos capaces de avanzar. ¿Será que tengamos que precisar acaso los contenidos que en relación con las transferencias explicitaba el Estatuto, por ser insuficientes para políticamente definir de una manera clara cómo se han de producir las transferencias?" Y acuerda el tripartito a la hora de establecer el programa de gobierno: "Sí, sin duda, vamos a hacer el debate cualitativo, y vamos a definir los contenidos de las transferencias".

El gran avance, el gran avance en esta Cámara en relación con el informe de prioridades -perdónenme ustedes, no voy a quitar importancia al resto-, el gran avance, el avance histórico, se produce en relación con esta materia. Y es donde se produce fundamentalmente un encuentro que hasta entonces no había sido posible, no lo había sido. Había sido extraordinariamente complejo y difícil, hasta incluso en el ámbito no ya del conjunto del Parlamento, sino en el ámbito del propio Gobierno.

En segundo lugar, me he quedado sin conocer cuál es la posición del Partido Popular. Porque esto es como "de qué color era el caballo blanco de Santiago". No estamos hablando de dinero, ni de cuotas, que parece que es el elemento que ha perturbado esta transferencia a lo largo de toda la historia. La respuesta que hay que dar es: ¿queremos la transferencia del Inem, contemplando dentro de él capacidad competencial y, por tanto, siendo susceptibles de ser transferidas todas las materias que en estos momentos forman parte de la promoción, gestión y el empleo, sin dejar elementos primero fuera, no aceptando las transferibilidad de una de las partes -que, por otra parte, es fundamental, como la formación continua y determinados programas-, o no? No estamos hablando de dinero. Pero no me han contestado.

Y esto es decir: estamos de acuerdo con que no se puede negociar el Inem sin que te acepten la transferencia de una parte, ¿sí o no? ¡Es que es así de sencillo!

Me he quedado sin contestación. Ya lo sabía, en todo caso.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Ibarretxe.

12.4.13. **Doc. 173**

Contestación de la Directora del Gabinete del Departamento de Justicia, Economía, Trabajo Seguridad Social del Gobierno Vasco, Isabel Celaá, de 13 de mayo de 1998, a la solicitud de información del parlamentario Javier Madrazo Lavin, del Grupo Izquierda Unida/Ezker Batua/Berdeak, de 31 de marzo de 1998, sobre el documento elaborado por el citado Departamento gubernamental relativo a los criterios sobre la negociación de la transferencia de la competencia del INEM a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Localización: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.221 y dos folios sin numerar.

En relación con la solicitud de Información Documentada he de significarle que no existe posición del Gobierno referida a la transferencia de la competencia del INEM a la Comunidad Autónoma del País Vasco, tan sólo un borrador de trabajo elaborado por este Departamento.

En Vitoria-Gasteiz, a 13 de Mayo de 1998

Fdo. Isabel Celaá

Directora del Gabinete

12.4.14. **Doc. 174**

Pregunta formulada por el parlamentario Fernando Maura Barandiarán, del Grupo Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, el 26 de abril de 1999, para su respuesta oral en la Comisión de Trabajo y Acción Social, al Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurraga Mendibil, respecto a la transferencia de las políticas activas del INEM.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Trabajo y Acción Social*, Nº 8/3, de 22 de junio de 1999, pp. 1-2. VI Legislatura. Recuperable en: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.222-224.

El Sr. **MAURA BARANDIARÁN**: Gracias, señora Presidenta.

Formularé la pregunta muy rápidamente. Se justifica en que los pasados días, con ocasión de la firma del Convenio para la Financiación del Hobetuz para esta anualidad, el Ministro de Trabajo, señor Pimentel, realizó unas declaraciones sobre la transferencia de las políticas activas del Inem a la Comunidad Autónoma vasca. Y las dos preguntas que formulaba en relación con esta justificación son: si analizaron este asunto en sus conversaciones; cuáles son las conclusiones, si existe alguna novedad que tiene el Gobierno Vasco en relación con este asunto; y si es verdad que el Ministerio de Trabajo ofreció al Gobierno Vasco la transferencia de las políticas activas del Inem en las condiciones en que las han recibido Cataluña y Galicia y las va a recibir ya -creo que las ha recibido- la Comunidad Foral de Navarra; qué criterios va a seguir, en su caso, el Gobierno Vasco en relación con este asunto.

Muchas gracias.

Doc. 174 La Sra. **PRESIDENTA**: Galdera honi erantzuna emateko, sailburuak du hitza.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Bai, lehendakari andrea. Bai, Maura jauna. Arratsalde on denoi.

Galderei modu zehatzean erantzuten saiatuko naiz, eta, lehenengo eta behin, Pimentel jauna hemen apirilaren 12an izan zen Hobetuzen finantziaketarako hitzarmena sinatzeko. Eta Maura jaunak, oker ez baldin banago, galdera hau aurkeztu zuen apirilaren 19an. Egia da hilaren 12an, apirilaren 12an, komentatu zela modu informal batean gai hau, eta modu ez oso formalean baina dokumentu baten bitartez igorri zigun proposamen bat apirilaren 29an. Egia esateko, apirilaren 29an aurkeztutako proposamen hau lehendik zeuden proposamenen antzerakoa da; beraz, alde horretatik ez dago berezitasunik.

Gero, egia da, bigarren galderari erantzunez, ba, proposamen horretan, apirilaren 22an egindako proposamen informal horretan, dokumentu baten bitartez -baina oso dokumentu informal baten bitartez-, hor eskaintzen zaigula Katalunia, Galizia eta Valentziari egindako proposamena; hain zuzen, eskuduntzak hiru autonomi erkidego hauei egindakoan proposatzen zizkiguten, eta baita ere geroztik gertatu da Nafarroarekin egin den transferentzien hitzarmen hau edo akordio hau.

Guk esan dezakeguna da gai honen inguruan gure aldetik ez dugula ikusten aldaketa nabarmenik, eta, hain zuzen, beraz, ez dugu ikusten lehendik Eusko Jaurlaritzak eta Legebiltzar honek 1993an eta 95ean hartutako irizpideetara moldatzen denik Gobernuak egindako proposamena.

Beraz, gure jarrera hori litzateke. Uste dugu gure kasua ezin daitekeela parekatu Katalunia, Galizia eta Valentziarekin, hain zuzen, guk daukagun sistema, alde batetik, eskuduntzei dagokienez, gure eskuduntzak zabalagoak direlako hiru autonomi erkidego hauetakoak baino, alde batetik hori, eta bigarrenik gero berezitasun bat daukagulako: hain zuzen, kontzertu ekonomikoaren bitartez kupoa hor daukagu, eta guri egindako proposamen horretan ez dira ehuneko ehunean kontuan hartzen berezitasun hauek; beraz, momentuz, gure jarrera elkarrizketaren aldeko jarrera da, baina ez onartzearen aldekoa. Egindako proposamena, behintzat, onartzeko modukoa ez da; beraz, hemendik aurrera ikusiko dugu zer gertatzen den, baina egindako proposamena, ez dugu uste onartzeko modukoa denik.

Eskerrik asko.

Contestación escrita del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurraga Mendibil, de 24 de mayo de 2000, respecto a la transferencia de las políticas activas del INEM en respuesta a la pregunta formulada por el parlamentario Fernando Maura Barandiarán, del Grupo Popular Vasco/Euskal Talde Popularra, de 2 de mayo de 2000.

Localización: http://www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), sin numerar, pero p.225 (dos folios numerados con 1 y 2).

El pasado 13 de abril se celebró en Madrid, en el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, la Conferencia Sectorial sobre el Empleo, a la cual asistió una representación del Gobierno Vasco, en concreto, el Viceconsejero de Trabajo y Seguridad Social, el Director de Trabajo y Seguridad Social y el Director de Empleo y Formación.

En dicha Conferencia Sectorial sobre el Empleo, el Gobierno del Estado presentó el Plan de Empleo que debía presentar a la Comisión Europea.

El Plan de Empleo en cuestión fue remitido tres días antes a la celebración de la Conferencia Sectorial y hay que decir que en ningún caso fue votado, sólo, y después de que las diferentes Comunidades Autónomas dieran a conocer su opinión sobre el Plan, los responsables del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales lo dieron por válido por su propia cuenta.

El Departamento de Justicia, Trabajo y Seguridad Social planteó una serie de sugerencias a dicho Plan de Empleo, pero ciñéndonos a la pregunta planteada hay que responder que los representantes del Gobierno Vasco en dicha Conferencia Sectorial no realizaron en la misma ningún tipo de declaración en relación con las transferencias, a pesar de que algunos representantes de diferentes Comunidades Autónomas solicitaron la fijación de un calendario par ir cerrando las mismas.

Una vez concluida la reunión, esto es fuera ya de la Conferencia Sectorial, en respuesta a la prensa (mass media) los representantes del Gobierno Vasco realizaron unas declaraciones en relación a la transferencia de las políticas activas que corresponden a la Comunidad Autónoma del País Vasco, señalando que el Gobierno Vasco sigue exigiendo las transferencias, en las mismas condiciones recogidas en el Informe sobre prioridades de negociación de las transferencias pendientes, aprobado por el Parlamento Vasco el día 20 de octubre de 1995, es decir, en el sentido de que las cuotas de formación son transferibles y por lo tanto, es así como hay que entender las frases aparecidas en algún medio de comunicación: *reivindicar las transferencias de las políticas activas y también de la formación profesional*.

La cuestión es que de la información mediática de referencia no se puede extraer ninguna conclusión sobre una eventual modificación de las posiciones gubernamentales en este asunto, y ello porque las llamadas *políticas pasivas de empelo* se refieren doctrinal y legalmente a la protección individual al desempleado a través de prestaciones económicas, acción pública totalmente diferente a la de la formación profesional, a la que se refería la información par pedir explicaciones respecto a la extensión de las reivindicaciones en el plano de dichas políticas pasivas.

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de mayo de 2000
Sabin Intxaurraga Mendibil

Doc. 176 **12.4.16.**

Comparecencia, a petición propia, del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, Sabin Intxaurrga Mendibil, en la sesión de la Comisión de Instituciones e Interior, de 24 de marzo de 1999, a fin de informar sobre la situación derivada del problema competencial con el Gobierno central respecto al Decreto 324/1998, de 24 de noviembre, por el que se establece un complemento retributivo para el personal de Justicia.

Localización: *Diario de Sesiones de la Comisión de Instituciones e Interior*, Nº 1/7, de 24 de marzo de 1999, pp. 19-47. VI Legislatura. Recuperable en: http//www.parlamento.euskadi.net/Centro de documentación/ documentos y dossieres/ Asuntos institucionales/Dossieres/ Autogobierno (abril 2002), pp.226-242.

Se reanuda la sesión a las once horas y dieciséis minutos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Reanudamos esta sesión de la Comisión de Instituciones e Interior con el punto séptimo: "Comparecencia del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad, a petición propia, a fin de informar sobre la situación derivada del problema competencial con el Gobierno central respecto al Decreto 324/1998, de 24 de noviembre, por el que se establece un complemento retributivo para el personal de Justicia".

El punto 8 es una pregunta al Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social, formulada por el señor García Hidalgo, del Grupo Parlamentario Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, referente al Decreto 324/1998. Como entendemos que dentro de la comparecencia el Consejero va a contestar la propia pregunta porque es el mismo tema, la pregunta quedaría subsumida dentro de la comparecencia. Y, si no hubiera las explicaciones pertinentes, dentro del turno del señor García le podrá hacer las preguntas que tenía en su escrito.

El Sr. **GARCÍA HIDALGO**: Sí, señor Presidente, si el señor Consejero promete solemnemente contestarme a las preguntas que le he formulado, yo confío en su palabra y la retiro de antemano.

El Sr. **PRESIDENTE**: Yo creo que si no le contesta en la comparecencia tampoco le va a contestar en la pregunta, pero, bueno, esperemos que le conteste.

Entonces, punto séptimo. Señor Intxaurraga, su turno para explicar la comparecencia.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Egun on, legebiltzarkide lagunok.

Eta García jaunari lehenengo eta behin, alde batetik eskertu planteatu duelako galdera bat, hain zuzen nik eskatutako agerraldiaren inguruko galdera bat da, eta, behintzat, saiatuko naiz berak galdera horretan planteatutako bi puntu horiei erantzuten; eta, edozein kasutan, zuzen-zuzenean ez badut erantzuten, bigarren txanda horretan, uste dut aukera izango dudala, zerbait ahazten baldin bazait, baina asmoa da, behintzat, erantzutea bi puntuei nire agerraldiaren baitan.

Baita ere esan behar dut gai hau hil honen 11n egin nuen agerraldian, nolabait, planteatu nuela, eta ikusirik gai honen garrantzia nik neuk pentsatu nuen, Justizia Sailordetzako karguekin, pentsatu genuen hobe litzatekeela, garrantzia ikusirik, agerraldi berezi bat egitea gai honetaz, azken batean nik uste dudalako gai honek zeresan asko eman duela azkenengo urte honetan. Eta nik uste dut, gainera, Justiziaren eraginkortasunari begiratuz eta baita ere modernizazioari begiratuz, nik uste dudalako oso gai inportantea dela, eta, beraz, hau nola bideratzen eta konpontzen den ikusirik Justiziaren modernizazio horretan zeresan asko izango dugu. Eta horregatik nik uste dut gai honi behar adinako garrantzia emateko beharrezkoa zela honelako agerraldi bat egitea.

Edozein kasutan saiatuko naiz ez errepikatzen hilaren 11n esandako gauza asko; errepikatzen saiatuko naiz..., ez errepikatzen, hobeto esateko, barkatu. Nolabait, kasua planteatzeko aipatu behar da alde batetik, denok dakizuen bezalaxe, 1996. urtean Eusko Jaurlaritzak pertsonalaren transferentzia edo eskuduntza jaso zuela eta ordutik hona hainbat gauza egin dituela, eta, nik uste, zentzu onean. Eta gaur egun ez bakarrik Espainiako Estatuan, baizik eta Espainiatik kanpo ere gure pertsonalaren gestioa eta egin diren hainbat eta hainbat gauza eredu dira hemen eta baita ere Ameriketan bertan ere, Hispanoamerikan batik bat. Beraz, nik uste dut hori azpimarratzea oso ona dela, ze azken batean

Eusko Jaurlaritzak eta Euskal Autonomia Erkidegoan hartutako bidea eta beste bost autonomia erkidegotan, hain zuzen eskuduntza hau jasota duten beste bost erkidegotako bidea, nolabait esateko, ez direlako bide berdintsuak, baizik eta hemengoa, nik uste dut askoz zuzenagoa, askoz egokiagoa izan dela; eta horregatik, zuzentasun horren barruan jarraitzeko asmotan, guk uste dugu gai honi irtenbide bat eman behar zaiola lehenbailehen.

Beraz, hor kokatuko genuke gure gaurko agerraldia eta baita ere agerraldi honen inguruan sortu ziren, alde batetik, Auzitegi Konstituzionalaren aurrean aurkeztutako errekurtsoa, pasa den urtean, eta baita gero bigarren dekretu horren inguruan sortutako iskanbilak; eta orain gauden "impasse" honetan zer gertatzen den azaltzea gustatuko litzaidake.

Beraz, Bulego Judizialaren oraingo diseinua ez dagoela berak zerbitzatu behar duen gizarte modernoaren premiei erantzuteko prestatua, hori oso garbi azaldu zaigu urte batzuetatik hona, hor izan den hainbat adierazpenetan ikusi denez.

1996. urtean (apirilean) Euskal Herriko Autonomia Erkidegoari Botere Judizialaren Lege Organikoan eta Ofizial, Laguntzaile eta Agenteen Kidegoen eta Auzitegiko Medikuen Erregelamendu Organikoetan azaltzen diren eskumenak transferitu zitzaizkion, hau da, Justizi Administrazioaren zerbitzura jarritako pertsonal-baliabideak, horrekin baliabide publikoen kudeaketa egokiagoa egiteko aukera eskainiz eraginkortasuna (markatutako helburuen betetze-maila bezala ulertuta) eta efizientzia (baliabideen erabilerarik onena, ezarritako helburuetara iristeko) lortu ahal izateko.

Hala ere, Autonomia Erkidegoak pertsonal horri buruz duen jarduteko gaitasuna mugatuta aurkitzen da Ofizial, Laguntzaile, Agente Judizial eta Auzitegiko Medikuek duten Kidego Nazional izaerarengatik. Horri, gainera, eransten badiogu izaera horren neurri gabeko eta naturaz kontrako interpretazioa egiten ari direla, azkenean gertatzen da oztopo handiak aurkitzen ditugula bai kudeaketa gauzatzeko eta baita Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren lan-baldintzak Euskal Herriko funtzio publikoan txertatua dagoen pertsonalaren baldintzetara egokitzeko ere, eta hori baino garrantzitsuagoa dena, urratu egiten da negoziazio sindikalaren berezko eremu autonomikoa ere.

Eskumenen onarpen-prozesua amaitu zenetik hainbat elkarrizketa egin ziren Administrazioaren eta erakunde sindikalen artean, Administrazio Orokorrean txertatuta zegoen pertsonalaren benetako lan-baldintzetara hurbilpen bat egiteko modua aztertzeko, inolako kalterik egin gabe betetzen dituzten funtzioen espezifikotasunari eta garatzeko duten eremuari, eta jakinik horrek lan-baldintzak eta, horien artean, ordainketa-baldintzak hobetzea ekarriko duela.

Elkarrizketa horien ondorioz Justiziaren zerbitzu publikoaren prestazioa modernizatzeari buruzko eta horrek Euskal Herriko Justizi Administrazioaren zerbitzura dagoen pertsonalaren lan-baldintzetan izango duen eraginari buruzko Hitzarmena egin zen, 1997ko uztailaren 30ean, eta hitzarmen horretan parte hartu

Doc. 176 zuten: Justizia Sailak (nola ez!) eta baita ere Comisiones Obreras, UGT eta ELA-STV sindikatuek. Hitzarmen hau berriro berretsi zen 1998ko martxoaren 30ean Gobernu-Kontseiluaren hitzarmen batekin.

Hitzarmen honetan Bulego Judiziala eta Estatutu Juridikoa berrantolatzeari buruzko alderdiak ukitzen dira, eta sail hauetan sartzen den pertsonalarentzat ordainketa-baldintzen hobekuntza, eta bi alderdiek elkarrenganako konpromisoak hartzea eskatzen du horrek, Justiziaren zerbitzu publikoa hobetzera iritsi ahal izateko. Ordainketaren igoera horrek pertsonal transferitua euskal funtzio publikoaren barruan asimilatzeko aukera ematen du, betetzen duten funtzioa nabarmentzen eta beren funtzioak benetan betetzeko erantzukizuna gehitzen laguntzeko.

Laburtuz, karguan nire aurretik egondako Ramón Jáuregui jaunak sinatutako hitzarmen horrek zedarri historiko bat markatu du hiru erakunde sindikalekin (beste bik ez zuten sinatu ezadostasun txiki batzuengatik, baina erabat ados zeuden haren filosofiarekin), modernizazioarekin eta justiziaren zerbitzu publikoaren kalitatearekin hartutako konpromisoa ekarri zuen neurrian; bai espirituaren eta bai edukiaren aldetik erabat indarrean aurkitzen da, eta nik neuk ere esparru guztietan defendatzeko konpromisoa hartu dut.

Hitzarmena onartzen duen dekretua, zuek, jaun-andreok, gogoratuko duzuen bezala, Gobernu Zentralak errekurritu egin zuen joan den urteko abuztuan Konstituzio Auzitegian, eta Konstituzio Auzitegi horrek automatikoki indargabetzea erabaki zuen irailaren 21ean, Estatuko Gobernuak Konstituzio Auzitegiaren 160. artikuluan oinarrituz errekurritutako bi alderdiei dagokienez: alde batetik Autonomia Erkidegoaren ahalmena funtzionarioen plantilletako plaza jakin batzuetan zenbait baldintza finkatzeko, eta baita ere ordainketa-plus bat ezartzeko ahalmena, herritarrarenganako zerbitzuaren kalitate eta produktibitate handiagoa bultzatuz.

Geroztik, joan den urtarrilean, Konstituzio Auzitegiak altxa egin du indargabetze hori plantillei dagokien alderdian, baina mantendu egiten du ordainketa-plusari dagokionean Konstituzio Auzitegiak berak behin betiko erabakia hartu arte.

Gatazka sortu zenetik izan diren gorabeherak, bai publikoak baita politikoak ere, guztiok ezagutzen dituzuela pentsatzen dut, eta, beraz, ez naiz hasiko batzorde honen aurrean errepikatzen.

Bakar-bakarrik esango dut Gobernu-Kontseiluak 1998ko irailaren 22an ospatutako batzarrean hitzarmen bat onartu zuela, eta bertan salatzen zen, alde batetik, Justizi Administrazioan inplikatutako sektore desberdinen artean lortu den adostasun maila oso handia den arren, Eusko Jaurlaritzaren ekintzak oztopoak aurkitzen zituela Justiziako Ministerioak hartutako jarrera ernegagarriaren ondorioz, horrek eragin negatiboa sortzen baitzuen Justizi Administrazioaren zerbitzura jarritako prestazioei buruzko politika substantiboen gain.

Esan behar da, gainera, joan den urriaren 1ean Justizia Sailak, eta nik neuk parte hartuaz, Comisiones Obreras, ELA-STV, UGT eta LABek zentral sindikalek aldarrikapen bat sinatu zutela –genuela- elkarrekin Justiziako Ministerioaren jokaera salatuz eta aldarrikapen hori Madrilgo Diputatuen Kongresuko taldeetako ordezkarien aurrean aurkeztu zela han, Madrilgo Kongresuan, egindako batzar batean.

Hori dagokio lehenengo izenpetu zen hitzarmenari, eta geroztik sortutako..., hain zuzen, azaroaren 24ko 63/1998 Dekretuaren inguruko gorabeheretara pasatuko naiz.

Lehengo gatazka horretatik sortutako egoera eta konponbide posibleak ebaluatu ahal izateko asmotan, urriaren 1ean elkarrizketa bat izan genuen Madrilgo Justiziako ministro andrearekin, hain zuzen, Mariscal de Gante andrearekin, Madrilen bertan, eta hor, batzar horretan, ministro andreak proposamen bat bidaltzeko konpromisoa hartu zuen.

Esan behar da, gainera, funtzionarioen plusa indargabetzeko erabakia gatazka sozial handiak sortzen ari zela, funtzionarioen mobilizazioak eraginez Justiziako Ministerioaren kontra.

Denok gogoan izango duzue nola Bilboko Justizia Jauregia inauguratu zen egun hartan mobilizazioak egon ziren Bilboko Jauregiaren aurrean sindikatuen aldetik eta; beraz, oker ez baldin banago, hauteskunde-kanpainaren atarian.

Esan behar da, gainera, funtzionarioen plusa indargabetzeko erabakia gatazka sozial handiak sortzen ari zela funtzionarien mobilizazioak eraginez Justiziako Ministerioaren kontra, esan dudan bezalaxe.

Urrian, Justiziako Ministerioak eskumen-gatazka horretan amore emateko erabakiari ezetz esaten ziola ikusiz, hainbat gutun eta txostenen esku-trukaketa egin zen bi erakundeen artean, nolabait ere aurrera egin nahirik Justiziako Ministerioak ezarritako oinarrien gain produktibitate-osagarriaren antzeko ezaugarriak lituzkeen ordainketa-osagarri bat zehaztera iristeko.

Aldi berean, Justizia Saila beste dekretu berri baten edukia negoziatzen ari zen zentral sindikalekin, aldeko txostena jasoz Comisiones Obreras, CSIF, UGT eta LABen aldetik. Dekretu horrek funtsezko gaia ukitu gabe (Konstituzio Auzitegiak indargabetutako Hitzarmenaren parte bat), egoerari konponbide bat aurkitu nahi zion, eta funtzionarioek ordainketa-osagarri hori jaso ahal izateko bete beharrekoak izango ziren helburu batzuk artikulatzen ziren, aldakorra, ez-finkagarria eta urtebeteko indarraldikoa izan zedin. Hain zuzen ere, ordainketa-osagarri horren bidez honako aspektu hauek saritu nahi dira: lanari etekin handia ateratzea, euskara ikasteko gogoa erakustea, eta prestakuntza orokorra eta prestakuntza informatikoa jasotzea; tresna informatikoen erabilera hobetzea; pilatutako espedienteak bideratzeko aparteko lana egitea; eta hobekuntza-jardueretan parte hartzea.

Doc. 176 Justiziako Ministerioak, alde biko batzarren edukia ikusi ondoren, Justizia Administrazioaren zerbitzura dauden funtzionarioen lanpostu mailako osagarriaren zenbatekoa ezartzen duen abenduaren 29ko 1616/1989 Errege Dekretuaren bederatzigarren xedapen gehigarriaren aldaketari heltzea planteatu zuen, aldaketa horren helburu bezala modernizazio-prozesua eta zerbitzu publikoaren hobekuntza onartuz Eusko Jaurlaritzak planteatutako mailan, eta horretaz baliatuz aurreko eskumen-gatazkak sortutakoa bezalako eztabaidak saihesten. Horretaz, beharbada, gehiago hitz egingo dugu, aurreragoko agerraldian aipatu nuen bezalaxe, ikusteko nola dauden gauzak.

Justizia Sailari bere eskumenen planteamenduaren aldetik konponbide hori oso onargarria ez zela iruditzen zitzaion arren, Konstituzio Auzitegiaren aurreko gatazka nagusia zegoenez konpontzeko eta arazoari gutxienez behin-behineko konponbidea aurkitzeko asmoarekin, onartu egin zituen planteamendu horiek, Justiziako Ministerioarekin harreman guztiz gardena eta fede onez osatutakoa mantenduz, ministerio horretako karguek guztientzat onargarria izango litzatekeen konponbidea aurkitzeko erabakia erakusten zutela iruditu zitzaiolako (ez gure Autonomia Erkidegoari bakarrik, baizik eta beste bost autonomia erkidegoei ere eta baita berak, Justizia Ministerioak, eskuduntzak dituen beste esparru guztietara zabal zedin).

Hona jarrera horren froga ezin garbiagoa: Justiziako Ministeriotik Eusko Jaurlaritzaren dekretuaren zirriborroan aldaketak egiteko iradokizunak egiten ziren, eta hala, adibidez, Eusko Jaurlaritzaren dekretua eztabaidatu eta onartu behar zen egunaren bezperan (azaroaren 24an) ministerioak iradoki zuen 'produktibitate' hitza kentzea, eta halaxe egin zen. Behin betiko froga, ordea, sail honen proiektuaren alde idatzitako txostena bera da, Justizia Administrazioarekiko Harremanetarako zuzendari orokorrak, Juan Ignacio Zoido jaunak, sinatutakoa. Beraz, hor dago zure lehenengo galderaren erantzuna, Víctor García jauna. Bada, txosten horren amaieran adierazten duenez, Justizia Ministerioaren proiektuan jasotako oinarri guztiak aintzat izanik garatu da dekretua, eta, horrenbestez, ontzat ematen du proposatutako testua (lehen esan dudan bezalaxe, Juan Ignacio Zoido jaunak sinatutako idazti baten bitartez).

Gero pasatuko gara Gobernu Zentralak 1999ko martxoaren 1ean aurkeztutako eskumen-ezaren errekerimendura, orain pasatuko naiz horretaz hitz egitera.

Azaroaren 24ko dekretua onartu zen, funtzionarioak ordainketa-plusa jasotzen ari ziren eta Justizia Ministerioa sindikatuei eta autonomi erkidegoei 1616/1989 Errege Dekretua aldatzeko proiektuaren inguruan txostenak eskatzen ari zitzaien. Egoera horrelakoa izanik, bazirudien bi Exekutiboak, bi Gobernuak (hangoa, Madrilekoa, eta hemengoa), harremanak izateko era aldatzen ari zirela.

Bazirudiela diot; izan ere, txosten positiboez gain, benetan gertatu dena, azaroaren 24ko 324/1998 Dekretuaren aurka eskumen-ezaren errekerimendua jarri dela baita.

Justizia Ministerioko zenbait karguk kezkatzeko arrazoirik ez dagoela esan digute, errege-dekretuaren izapidetzearen tramitazioa amaituta ez dagoenez astia dagoela Konstituzio Auzitegiaren aurreko eskumen-gatazka konpontzeko, eta, horrela, arazoa konponduko litzatekeela.

Hala ere, guk kezkatzeko arrazoiak ditugu, eta asko, gainera, eta horregatik gaude, hain zuzen ere, gaur hemen. Luzeegia izateko asmorik gabe, nire kezkaren arrazoiak azaltzen saiatuko naiz.

Alde batetik, Justizia Ministerioarekin egin diren bilera edo batzar eta egindako txostenetan ez da inoiz eragozpenik edo erreserbarik adierazi Eusko Jaurlaritzak onartutako dekretuaren aurrean, guztiz kontrakoa baizik.

Bestetik, ez dugu loturarik ikusten Estatuko araudiaren izapidetzea amaituta ez egotearen –horrek gure dekretuari babesa emango bailioke- eta eskumen-ezaren errekerimendua aurkeztearen artean.

Hirugarrenik; gatazka ez bada juridikoa, ez dakigu zer beste irizpide ez juridikok bultza dezakeen beste Administrazio bati eskumen-gatazka planteatzera.

Laugarrenik; Administrazioak ez al dira haiek berek emandako aurretiazko ekintzekin lotetsita geratzen? Ez deritzogu koherentea txosten positiboak egiteari eta aldi berean eskumen-eza errekeritzeari.

Bosgarrenik; oraindik kezkagarriagoa dena: Ministroen Kontseiluak otsailaren 26an erabaki zuen Eusko Jaurlaritzari eskumen-ezaren errekerimendua egitea dekretua indargabetu zezan, eta Konstituzio Auzitegian eskumen-gatazka positiboa aurkeztea, errekerimendua onartzen ez zenerako. Orduan, non dago arazoa konpontzeko borondatea -behintzat, zalantzak hor dirau-: Konstituzionalaren aurrean gatazkak planteatzean?

1998ko urrian Justizia-ministroak aldeko iritzia eman zidan duela asko eskatutako Justiziako Alorreko Jardunaldiak eratzeari buruz. Horretarako, sei autonomi erkidegoek ados jarri behar izan dugu berriz ere jardunaldi horiek era zitezela erreklamatzeko, Justizia Ministerioari gauzak erraztearren funtzionamendu-araudiaren zirriborro bat proposatzeko, eta otsailaren 12an Las Palmas-etik ofizialki erreklamazioa egiteko (Las Palmas-en bildu ginelako sei autonomi erkidegoetako Justizia-arduradunak). Aitzitik, baietza entzuten jarraitzen dugun arren, ezetza ikusten ari gara, egun arte behintzat; sekula santan ez dugu Justizia Ministeritzatik ezetzik jaso, baina, zoritxarrez, baietza bideratzen ez den bitartean uste dugu ezezkoa dela erantzuna.

Jakin dugunez, Kanarietako Gobernuak ordainketa-osagarrien sistema eratu du Justiziako langileentzat aparteko jarduerak eta orduak konpentsatzeko, eta horrek ez du eskumen-arazorik sortu. Ez al da Gobernu Zentralak ez digula autonomi erkidego guztiei tratu bera ematen?

Doc. 176 Joan den martxoaren 3an, aurretiazko errekerimenduaren berri izan nuenean, honako hau eskatu nion Justiziako ministro andereari, gutun baten bidez: arazoari konponbide bat emateko, Justizia Ministerioaren errege-dekretuaren proiektua lehenbailehen tramitatzeko, eta eskumen-gatazka ez gauzatzeko. Gaurdaino, ordea, ez dugu ministroaren inolako erantzunik jaso, ez telefonoz, ezta gutun bidez ere.

Zantzu horiek guztiak gorabehera, positiboak izan nahi dugunez, fede izan nahi genuke eta sinetsi aurreko 11n hemen bertan Damborenea jaunak, Talde Popularreko legebiltzarkide jaunak, esandakoa sinetsi nahi nuke, hain zuzen hamabost egunetan guztia konponduko zela eta gatazka ez zela gauzatuko (badakigu Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiak Justizia Ministerioaren proiektuari buruzko txostena aztertu behar duela gaur, hain zuzen), baina oraindik gu zintzilik gaude, Damborenea jauna, errekerimendu hori erretiratzen ez den bitartean.

Estatuaren zentzuan, emandako hitzaren errespetuan eta kortesia instituzionalean oinarrituz ez litzateke auzi hau planteatuko. Baina, izan ere, Gobernu Zentralak abusatu egiten du berari bakarrik -eta ez autonomi erkidegoei- aitortutako eskubidea (alegia, Konstituzio Auzitegiarengandik errekurritutako ekintzaren edo arauaren esekitze automatikoa lortzearena) erabiltzean, eta horrek autonomien eskumenak zaintzapeko askatasun bihurtzen ditu, egite instituzionalaren oinarri izan behar duen lankidetza edo korresponsabilitatearekin bateraezina dena, eta Estatutuko eskumenak hutsik uzten ditu.

Orain pasatuko naiz eskumen-ezaren errekerimenduaren azterketara. Modu eskematikoan, Estatuak eskumen-ezaren errekerimenduan emandako argumentuak aztertu nahi nituzke.

Eusko Jaurlaritzak Justizi Administrazioaren alorrean Estatuko eskumen esklusiboak urratzen dituela dio, eta horretarako Konstituzioko 149.1.5. artikuluan oinarritzen da. Hala ere, artikulu hori justizia egitean (ejertzizioan edo administratzean) duen eskumen esklusiboei buruz ari da, eta hori ez da esku artean dugun kasua, autonomi erkidegoen eskumenak Justizi Administrazioa administratzearen ingurukoak baitira, eta ez Botere Judizialari buruzkoak.

Errekerimendua, Konstituzio Auzitegiak 1990ean emandako epai batean oinarritzen du, hau da, 1994ko Botere Judizialaren Lege Organikoaren aldaketaren aurretik emandako ebazpen batean. Hain zuzen ere, aldaketa hori transferentziak burutu ahal izateko egin zen, eta bertako 455. artikuluaren arabera, Justiziako langileei buruzko eskumenak (estatutua eta erregimen juridikoa barne) Estatuarenak edo autonomi erkidegoenak dira, eta Autonomi Estatutuko 35.3 artikuluan jasotako subrogazio-klausularen eraginkortasuna ahalbidetzen da.

Traspasoen dekretua ere urratu dela esaten da. Aitzitik, bertan, traspasatzen diren ondasunak, zerbitzuak eta langileak baino ez dira aipatzen, eta ez baldintzak, forua, edo estatutu juridikoa.

Era berean, azaroaren 24ko Dekretuak Justizi Administrazioaren Zerbitzuko Kidegoen Erregelamendu Organikoa urratzen duela ere aipatzen da. Kidegoen Erregelamenduak ezartzen duenean oinarrizko ordainketak eta osagarri finkoak Estatu guztirako komunak izango direla, "a sensu contrario" esaten ari da osagarri ez finkoak ez direla zertan berdinak izan –dekretuaren arabera, plusa finkatutako obligazioak ez betetzeagatik gal daiteke, eta ezberdina da kasu bakoitzerako-. Artikulu horrek hori esan nahi du Erregelamendu Organikoaren lehen zirriborroaren jatorrizko idazkera, sail honek (Justizia Sailak) eskatuta aldatu zena, guztiei buruz ari baitzen. Eskumen hori ukatzeak finkatutako negoziazio kolektiboaren eremuari egiten dio eraso.

Horretaz gain, 1998 eta 1999rako Estatuko Aurrekontu Orokorren Legeak ere urratzen direla adierazten da, bertan zehaztutako gehienezko ordainketa-igoerak ez errespetatzeagatik. Hori horrela izango balitz, Justizi Ministerioak ere ezingo luke bideratu abian duen ordainketei buruzko errege-dekretua, horrek ere ez bailituzke gehienezko igoera horiek errespetatuko.

Kidego nazionalen erregimen homogeneoa distortsionatzen dela aditzera ematen da. Distortsio hori alde batetik egiazkoa da. Euskadin -Euskadin edo Euskal Autonomi Erkidegoan esango nuke nik- Justizia Administrazioaren zerbitzuan dauden langileek lan-ordutegia betetzen dute, eta hemendik kanpora, ostera, ez (Guadalajaran izan ezik); eta, hori, ez guk esanda, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiak baizik, bere txosten batean. Hemen funtzionarioek zerbitzu publikoaren kalitatearen eta arrazionaltasunaren xedeak lortzen laguntzen dute, tresna informatikoa modu esklusiboan erabiltzen dute bere lanerako eta konpromiso maila handia daukate. Horretan datza, hain zuzen ere, distortsioa, eta ez ordainketa egokitzean. Ezberdinak modu ezberdinean tratatzeko modua da.

Azken finean, ez dago Konstituzio-gatazka baterako oinarri juridikorik gure ustez, eta eraso egin zaion dekretuak bedeinkapen guztiak ditu, Justizi Ministerioarenak barne, hori ezin baita legezkotasunaren interprete gisa azaldu; aitzitik, berea ez den Justizi Administrazioa administratzeko era ezberdina errespetatzen jakin behar du.

Etorkizunerako konponbideak. Mende berriaren atarian ezinbestekoa da Justizi Administrazioa eraginkortasuna eta efizientzia ahalbidetuko dituen moduan egituratzea, gizarte-errealitatea eta ordenamendu juridikoa bateratzea datozen garaietara egokituz eta gizarteak sentitzen duenarekiko sentsibilitatea izanez bakarrik lortu ahal izango baita instituzioak herritarrengandik gertuago egotea. Eta norabide hori hartu du, hain zuzen ere, Eusko Jaurlaritzako justizia alorreko ekipoen politikak. Hala ere, oraindik badaude inori gustatzen ez zaizkion egiturak, inori gustatzen ez zaizkion egiturak: Bulego Judizialaren diseinua ez zaio inori gustatzen, ez bertan sartuta dagoenari, ez berori zuzentzen duenari eta ezta kudeatzen duenari ere.

Justizi Administrazioaren zerbitzuko pertsonala kidego nazionaltzat hartzea sistema zaharkitua da, pertsonal horren gestioan arazo gehienak sortarazten dituena. Autonomi erkidegoen eskumena izan arren, horietako eskumen asko

Doc. 176 Justizi Ministerioaren "arbitraje" bidez erabaki eta onartzen dira; horrek modu murriztailean koordinatzen ditu autonomi erkidegoen eskumenak. Beraz, pertsonalaren inguruko politika finkatzen duenean, berori modu arrazoizkoan burutu baino gehiago, oztopo-lasterketa prestatzen ari dela dirudi.

Kidego nazionalen teknika baino konplexutasun txikiagoko hainbat erregimen berezi daude, aipatu pertsonalaren funtzioen berezitasuna eta horren lurralde arteko komunikazioa bermatzeko.

Botere Judizialaren Lege Organikoak eginiko Justiziaren Liburu Zuria ere kidego nazionaleko izaera desagertzearen alde eta funtzio publiko orokorraren antzera –bere berezitasunarekin- egituratzearen alde ageri da.

Legegilea bere egunean egitura hori mantentzera bultzatu zuen arrazoia dagoeneko gainditua dago eta antzua gelditu da beste alorretako pertsonalaren gestioa nola egiten den ikusita (besteak beste, irakaskuntzakoa, osasun mundukoa, espetxeetakoa edo poliziakoa). Guztiak justiziarena berarena bezain eremu sentsibleak dira, eta, aitzitik, ez daude hain modu zurrunean egituratuta; bakoitzak bere eremua du, baina funtzio publiko autonomikoaren barruan. Inork ezin dezake horien aurka eraginkortasuneko, profesionaltasuneko edo interes orokorreko irizpideak azaldu kidego nazionaletan oinarritutako estatutu juridikoa defendatzeko.

Azken finean, konponbidea emateko, bai eskumen-ezaren errekerimendu honi, bai aurreko eskumen-gatazka konstituzionalari eta bai pertsonal hau kidego nazional izaten jarraitzeak egunero sortzen dituen arazoei partxeak eta behin-behineko konponketak alde batera utzi eta behin betiko aldaketa egin behar da, alegia, Botere Judizialaren Lege Organikoa aldatzea Justizi Administrazioaren zerbitzuko pertsonalak duen kidego nazionalen izaera ezabatzeko.

Zentzu horretan, Francisco Egeak, nire aurrekoak, duela urtebete baino zerbait gehiago, Justizi Administrazioaren zerbitzuko pertsonalaren plantillei buruz Justizi Ministerioarekin zegoen gatazkaren berri emateko, batzorde honetan bertan berak eskatuta eginiko agerraldian proposatutakoarekin bat egiten dut.

Ikus dezakezuenez, arazoa lehendik dator, eta konponbidea emateko, Justizi Administrazioaren zerbitzuko funtzionarioen kidegoaren estatutu juridikoak aldatu beharra dago. Horretarako, Koordinazio Batzorde sortu berriak (hau da, sei autonomi erkidegoen artean sortu berria den Koordinazio Batzordeak) batzar bat egingo du Donostian, apirilaren 20an eta 21ean, eta han bilduko dira Justiziaren arloan eskumenak dituzten sei autonomi erkidegoak. Batzar horretan Justizia Administrazioko funtzionarioen estatutu juridikoaren aldaketa aztertuko dugu, besteak beste.

Amaitzeko, eta zalantzarik gera ez dadin Talde Sozialistaren izenean Víctor García jaunak aurkeztutako bi puntuei buruz, esan, alde batetik, lehenengo puntua nire agerraldian erantzun dudala; eta bigarren puntuari dagokion aldetik, eta, nahiz eta nik uste izan dudan gauzak bere gordintasun osoan adierazi behar zirela

agerraldi honetan, baita ere itxaropenez amaitzeko esan uste dudala, lehen esan dudan bezalaxe, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiak gaur bertan txostena prestatuko duenez gero, nolabait erantzuteko Justizi Ministerioak prestatuta daukan errege-dekretuaren zirriborroari buruzko iradokizunak egin ahal izateko eta, uste dudala..., eta idiari ez bezalaxe, pertsonei hitzetatik heldu behar zaien bezalaxe, kasu honetan Damborenea jaunak esandako hitzei heltzen diet eta pentsatu azkenean gauzak bideratuko direla eta dekretu honen inguruan ez dela..., errekerimendu hori, ba, bertan behera geratuko dela.

Edozein kasutan, aurreratzen dizuet atzo Eusko Jaurlaritzak egindako Gobernu Kontseiluko batzarrean erabaki genuela errekerimendu horri ezetza ematea, azken batean uste dugulako gure eskumenen baitan arautu genuela eta adostu zela, alde batetik, bere egunean, 1997. urtean, zentral sindikalekin batera adostutako hitzarmen hura; eta gero, kontutan izanik Konstituzio Auzitegiak oraindik epeak dituela kakoari edo, azken batean, gai garrantzitsuei erantzuna emateko, erantzun hori jasotzen ez dugun bitartean, dakizuen legez, eta lehen esandakoaren arabera, dekretu hori onartu zen azaroan, baina nik uste dut behin-behingo errekerimendu hau, behintzat, aurrera ez dela joango, hor amaituko dela. Horrela pentsatu nahiko nuke, eta, beraz, García jaunak planteatutakoa, etorkizunean zer egiteko asmoak ditugun eta... Nik uste dut momentu honetan, behintzat, ilusio eta itxaropen horri eutsiz, nik uste dut lekuz kanpo legokeela bigarren puntuari erantzutea.

Eskerrik asko, edozein kasutan, eta zuen esanetara, beti bezala, hemen gaude ni neu eta baita ere nire alboan diren bi zuzendariak, Inmaculada de Miguel eta Julián Asurmendi jauna.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Intxaurraga jauna.

Abierto el turno de grupos a efectos de solicitar información, señor Madrazo, su turno.

El Sr. **MADRAZO LAVÍN**: Bien. En primer lugar quiero agradecer la información que nos ha transmitido el Consejero.

Y quiero señalar que desde el momento en que se transfirió al Gobierno Vasco la competencia en materia de medios humanos al servicio de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma han surgido, digamos, tres tipos de problemas, que son, en primer lugar, al menos a nuestro juicio, las diferencias que en materia retributiva existen entre el modelo de función pública vasca y el modelo de función pública estatal.

En segundo lugar, los recelos y las oposiciones que han surgido desde el Ministerio de Justicia y desde el Consejo General del Poder Judicial hacia la labor

Doc. 176 de euskaldunización emprendida por el Gobierno Vasco en relación a la Administración de Justicia.

Y en tercer lugar un problema estructural que se refiere a la contradicción que existe entre quién paga y quién manda, por simplificar. Es decir, paga el Gobierno Vasco, pero sin embargo son cuerpos únicos y tiene el control directo sobre estos cuerpos únicos el Estado, el Ministerio de Justicia y el Consejo General del Poder Judicial. Cuerpos únicos que a juicio de nuestro grupo tienen un origen claro en el jacobinismo absolutista.

Por tanto, nuestra apreciación en ese sentido es que hay un problema de fondo, y es que nos parece insostenible que un Estado como el español, cuyos poderes ejecutivo y legislativo están fuertemente descentralizados desde un punto de vista político, sin embargo mantiene en su seno un poder judicial central, centralizado y centralista.

De manera que nos parece que en ese sentido, en materia de plantilla de justicia, es insostenible que el Gobierno Vasco pague mientras que el Ministerio de Justicia y el Consejo General del Poder Judicial tengan el monopolio absoluto sobre el estatuto jurídico de los cuerpos de justicia.

Yo en ese sentido coincido con su reflexión, porque creo que en ese sentido el análisis es coincidente. Ahora bien, la solución tampoco pasa, a nuestro juicio, por... tal como creo que defienden determinados partidos de ámbito nacionalista en Euskadi, es la orientación hacia los 17 regímenes autonómicos distintos de la justicia. Ésta no puede ser la alternativa.

Tampoco puede ser la alternativa una justicia como la francesa que defiende el Gobierno central, de carácter jacobino. Y desde nuestro punto de vista no cabe otra solución que el pacto, el pacto a medio camino bajo las técnicas del federalismo cooperativo o, si ustedes lo quieren, bajo la orientación del autonomismo cooperativo. Y por eso les invito, les invita nuestro grupo a que busquen un acuerdo.

Yo creo que están condenadas al acuerdo tanto la Administración central como la Administración autonómica, de cara a resolver estos problemas que he señalado anteriormente y bajo dos parámetros.

En primer lugar, nos parece que se debe garantizar la unidad jurisdiccional y el principio de igualdad ante la ley de todos los ciudadanos del conjunto del Estado. Se deben impulsar técnicas de descentralización administrativa y en parte política también en materia de justicia. Y, por último, se debe evitar la justicia constitucional en todo lo posible, puesto que acudir al Tribunal Constitucional, como pretende el Gobierno central, no va a garantizar la solución al problema político de fondo, sino que lo que va a hacer es apostar y avanzar en la judicialización del mismo, lo cual quizás a corto plazo al Gobierno central le sirva para ganar esta mano, pero no la partida, que va a seguir de alguna manera mucho más agudizado y enquistado el problema de fondo.

Por lo tanto, ni centralismo judicial que defiende el Gobierno central, ni independentismo judicial que defienden algunos partidos de ámbito nacionalista. Tiene que haber un pacto político lejos del Tribunal Constitucional y bajo los parámetros de autonomismo cooperativo también en materia de justicia.

Y una última cuestión de cara a su Gobierno. Yo creo que no es coherente que por una parte en materia de docentes públicos vascos defiendan el mismo complemento de destino que los docentes del resto del Estado, y sin embargo mantengan otro criterio en relación a los trabajadores de la Administración de Justicia. Nos gustaría que aplicaran el mismo criterio. Si sirve el criterio de cara a los trabajadores de la justicia en Euskadi, tienen un criterio retributivo diferente al del resto del Estado, luego no apliquen ustedes en el ámbito de la docencia y litiguen a nivel judicial queriendo aplicar el mismo nivel retributivo en relación a los docentes vascos con los del resto del Estado.

En fin, es una pequeña maldad que he aprovechado para decir con el consentimiento del Presidente. Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Madrazo.

Sí, le he consentido una intervención que no tenía nada que ver. Vamos, no ha hecho usted ninguna pregunta ni ha solicitado una aclaración. Pero, bueno, ése debe de ser el turno…

Puede contestar ahora o puede contestar… Adelante, Intxaurraga jauna.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Bai, nik banekien Madrazo nire adiskide kuttuna gaiztoa zela, baina ez horrenbesterako.

Edozein kasutan, ni gaur egun –eta, beharbada, epe laburrerako, baina- Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburua bakarrik naiz; beraz, ni ez naiz sartuko beste arlo batzuei buruz erantzunak ematera, ez bainaiz, gainera, Gobernuko pertsonalaren arduraduna. Beraz, gaur batzar honetara ekarri dugun agerraldiaren inguruko gaietara bakarrik mugatuko da nire erantzuna.

Alde batetik, egin dituzun adierazpen batzuek ez dute zerikusirik gaurko agerraldi honekin; hain zuzen, "unidad jurisdiccional" eta ez dakit zer esan duzun "independentismo judicial, centralismo judicial"...; horretaz ez gara ari hizketan gaur egun, ze ari gara hizketan 1996an transferitutako pertsonal laguntzaileari buruz, ezta Botere Judizialeko epaile eta magistratuei buruz ere. Horiek botere independiente bat dira, eta batzuek nahiago izango dute Botere Judizial bat, Espainiako Botere Judiziala, gaur egun dagoen bezalaxe Autonomia Erkidegoan, eta beste batzuek nahiago izango dute agian Euskal Botere Judizial bat izatea, baina hori ez da gaurko eztabaida.

Doc. 176 Koordinazio arloan eta esan behar dizut gu koordinazioaren aldekoak garela eta guk geuk Eusko Jaurlaritzatik bultzatuta, hilaren 11n egindako agerraldian aipatu nuen bezalaxe, hiru batzorde eratzeko proposatu dugu: alde batetik, Koordinazio Batzorde bat, sei autonomia erkidegoen artean osatuko litzatekeena, hain zuzen pertsonala eta baliabide materialak transferituta dituzten autonomia erkidegoen artean osatutako Koordinazio Batzorde bat; beste alde batetik, baita ere, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiko kideek, Madrilgo Gobernuak eta autonomi erkidegoetako gobernuen artean osatutako beste batzorde bat; eta, hirugarrenik, Madrilgo Justizi Ministerioaren eta sei autonomi erkidegoen artean osatuko litzatekeen Bitariko edo Batzorde Mistoa.

Beraz, gu koordinazioaren alde gaude. Uste dugu denon artean saiatu behar dugula justizia modernoago bat eta eraginkorragoa izateko, baina pertsonal laguntzaileei buruz ari gara hizketan, ez botere judizialez. Hortik datoz arazoak.

Guk uste dugu, alde batetik, pertsonalen artean lan berdina egiten baldin badute -eta ez da hori kasua, hezkuntzako kasua, baina hori nolabait hor uzten dut, dejadan, ni pilotari izan naizelako garai batean, ez da hezkuntzako kasua-..., baizik eta nik uste dut, alde batetik, gure erronka dela transferitutako pertsonalaren lan-baldintzak nolabait uztartzea beste pertsonal guztiarekin, hain zuzen Eusko Jaurlaritzatik dependitzen duen pertsonalarengandik; baina ez soldataren kasuan bakarrik, baizik eta lan-baldintza guztietan, eta horren aldeko apostu serio bat egin zen, Ramón Jáuregui buru zela, 1997an sindikatuekin adostutako hitzarmen horren bitartez. Beraz, hori horrela da.

Beste alde batetik, euskalduntzeari dagokion aldetik esan duzu errezeluak egongo direla agian Madrilgo Ministeritzaren aldetik. Ni oso..., gainera, Garizuman gaude, sinesmen handiko pertsona naiz, eta niri Mariscal de Gante ministro andreak esandako hitzak sinestu behar ditut; eta berak behin eta berriro esandako hitzak dira bera euskalduntze-prozesuaren aldekoa dela. Beraz, bigarren puntu hori, nolabait, hor zalantzan jarriko nuke, behintzat, nik esandako hitzak sinesten ditudalako.

Kontradikzioak daudela ordaintzen duenaren eta agintzen dutenen artean? Bai, tamalez horrela da, eta horrela izaten jarraituko du "cuerpos nacionales" deritzen horiek mantentzen diren heinean, eta horregatik esaten dugu sustraitik, zuztarretik, konpondu nahi baldin bada arazo hau, "cuerpos nacionales" horiek ezabatu egin behar direla, osasun arloan, polizia arloan eta hezkuntza arloan eta abar eta abar, nolabait, baztertu ziren bezalaxe. Hori da erlikia bat, iraganeko erlikia bat, gaur egun zentzurik ez duena.

Edozein kasutan, behintzat, eskertu nahi nizuke adierazitako planteamenduarekin -azken batean, nik uste dut Eusko Jaurlaritzak gai honetan..., eta ez nik neuk, baizik eta Eusko Jaurlaritza bezala hasieratik izandako planteamenduarekin- ados zatozelako.

Mila esker, Madrazo jauna.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker, Intxaurraga jauna.

Señor Goikoetxea.

El Sr. **GOIKOETXEA LABAKA**: Bai. Egun on guztioi.

Eskerrak nire aldetik baita ere Justizia, Gizarte Segurantza eta Lan sailburuaren agerraldiarengatik, eta bere kideen presentzia ere eskertzekoa da.

Nik uste dut nahiko zabal adierazi duzula giza-baliabideen justiziarako giza-baliabideen transferentzia egin zenetik zein urrats eman diren, zein oztopo jarri izan diren Estatuko Gobernuaren aldetik eta zein izan den bai zure aurretikako sailburuen eta bai zure sailburutzaren jarrera: jarrera kooperatiboa, jarrera positiboa, lankidetza bilatuaz eta egoera gatazkatsuak nolabait ekiditeko eta alde batera uzteko asmoarekin.

Azkenean, zuk egin duzun aipamen zabalaren oinarrian, nik uste dut egoera gatazkatsu honen funtsean arrazoi edo kako bat azaltzen dela: zein den azaroaren 24ko dekretua onartzeko edo ez onartzeko dagoen arrazoia, zein den eskumen-ezaren errekerimendu hori egiteko arrazoia.

Zuk aipatu duzu arrazoi judiridikoak ez direla eta arrazoi extrajuridikoak direla; eta hor badirudi guztiaren oinarrian dagoen kontua dela kidego nazionalen izaera hori, alegia, funtzionario horiek duten kidego nazionalen izaera hori, eta hori ezabatzen ez den neurrian problemak izaten jarrai daitekeela. Eta hori aldatzeko, ba, nolabait, aipatu duzu Botere Judizialaren Lege Organikoan hori ezabatu edo aldatu beharko litzatekeela.

Nire galdera litzateke zein aukera ikusten duzun etorkizun motzean egoera hori aldatzeko eta zein pausu eman daitezkeen guztiok –guztiok, nik uste- aintzakotzat eta onartutzat daukagun instituzio arkaiko edo egoera arkaiko hori gainditu ahal izateko.

Besterik ez. Mila esker.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Goikoetxea jauna.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Bai, lehendakari jauna.

Mila esker Goikoetxea jaunak esandako hitzengatik eta emandako babesaren aldetik. Bat nator zuk esandakoarekin, hain zuzen, kidego nazionalaren izaeran

Doc. 176 datzala arazoa, eta hori konpontzen ez den bitartean arazoak bere horretan jarraituko duela.

Zer aukera daude? Aukerak, baldin eta Madrilgo Gorteetako talde parlamentario guztiak ados egonez gero izaera nazional hori ezabatzeko, arazoa konponduta egongo litzateke. Azken batean, oker ez baldin banago, Botere Judizialaren Lege Organikoan, oker ez baldin banago, 454. artikuluan, aipatzen dira kidego nazionaleko zerak, eta hori aldatuz gero, nolabait, arazoa gaindituta geratuko litzateke. Hori egiten ez den bitartean partxeekin jarraituko dugu, eta nik ez dut esaten partxeak beharrezkoak diren neurrian alboan utzi behar direla, baina partxe-politika horrekin ezin dugu jarraitu urteetan eta urteetan.

Berriro esaten dut: azkenean, gaur egun "cuerpos nacionales" dauden bezalaxe eratuta jarraituz gero, ezin da tratamendu berdina eman jokabide ezberdinak eta ematen dutenean; hau da, futboleko ejenplo bat jarrita, ez zaio berdin ordaintzen Maradona bati edo gaur egungo Ronaldo bati eta nire bailarako, Arratiako, futbol taldeko futbolari bati.

Beraz, hemengo pertsonalari baldintza bereziak eskatzen badizkiogu (alde batetik, informatika alorrean, ordutegiari dagokion aldetik, euskalduntze eta ez dakit zenbat...), eta hainbat baldintza gehiago jartzen badizkiogu, eta, alderantziz, orain dela ehun urte bezalaxe ari baldin badira, arkatz edo lapitz batekin, ez dakit nongo bulego batean, uste dut preparazioa ere diferentea dela, eta, beraz, ordaintzerakoan ere modu ezberdinean ordaindu behar da.

Azken batean, pertsonen lan ezberdinak modu ezberdinean ordaindu behar direlako. Beraz, kakoa hor dago, eta erantzuna, zuk planteatutako galderaren erantzuna, ba, hori: borondate politikoa dagoen heinean posible da lege hori aldatzea; eta lege hori erabat aldatu gabe, beste autonomia erkidego batzuek ere antzerako arazoak izango dituztenez gero artikulu hau bakarrik aldatzeko, hor egin beharko litzatekeena da proposamen bat Madrilgo Gorteetan aldatua izan dadin artikulu hori, hain zuzen, eta horrekin behin betiko arazoa konpondua litzateke.

Eskerrik asko.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Intxaurraga jauna.

Señor García.

El Sr. **GARCÍA HIDALGO**: Gracias, señor Presidente.

Quisiera comenzar agradeciendo al señor Consejero no ya sólo su comparecencia en el día de hoy para hablar de un tema que a mí me parece importante, que tuvimos ocasión ya de iniciarlo con ocasión de la comparecencia para sus líneas maestras de hace quince días, sino también por la defensa del acuerdo suscrito en su día con las centrales sindicales en el ámbito de la

Administración de Justicia, no ya sólo porque dicho acuerdo fuese firmado por un Consejero socialista, sino porque a mi modo de ver dicho acuerdo contiene las bases, modestas si se quiere, pero unas bases suficientes como para iniciar la puesta al día del servicio público judicial.

En primer lugar, entrando ya en harina, señor Consejero, y yendo al grano directamente, me gustaría saber, señor Consejero, a partir de ahora con qué órgano de la Administración central piensa usted negociar todo lo concerniente a la Administración de Justicia. Porque si algo se desprende meridianamente claro de su intervención en la mañana de hoy es que resulta una pérdida de tiempo, amén de la inseguridad jurídica que provoca hacerlo con el Ministerio de ramo.

Yo me remito a los hechos. No es ésta la primera vez que resulta ocioso negociar con el Ministerio de Justicia. Me refiero a la negociación del decreto que nos tiene esta mañana aquí, sino que incluso ya con ocasión de la negociación de las plantillas judiciales resultó ocioso negociar con el Ministerio, porque tras numerosas y largas negociaciones la plantilla al final fue recurrida, o la parte del acuerdo que hace referencia a las plantillas judiciales.

Y esto me hace pensar, y también quisiera saber la opinión del señor Consejero, en que en un futuro no muy lejano, y dado el trasvase por una parte de competencias al Consejo General del Poder Judicial y por otra a las distintas Comunidades Autónomas... No en vano aquellas que no tenían contemplado en su Estatuto la asunción de competencias en materia de Administración de Justicia mediante las últimas reformas han acogido en dichos Estatutos las llamadas cláusulas subrogatorias. Y todo ese panorama en un futuro a mí me hace pensar, y quiero saber la opinión del señor Consejero, en lo superfluo de la existencia de dicho Ministerio.

Pero aquí hay una cuestión de fondo que es el origen de todo el problema, señor Consejero. Yo ya lo dije en la comparecencia del otro día a la que antes hacía referencia, usted lo ha recordado hoy, y el propio Libro Blanco redactado por el Consejo General del Poder Judicial lo dice cuando textualmente expresa: "La expresión más grave de la problemática en el ámbito de la gestión es la referida al gobierno y administración de los medios personales de la Administración de Justicia, y particularmente el personal no jurisdiccional".

¿Y de dónde viene esa problemática? Bueno, yo creo que, sin duda alguna -y aquí se ha dicho tanto por el Consejero como por los señores parlamentarios que me han precedido en el uso de la palabra-, sin duda alguna deriva del modelo de reparto competencial que existe actualmente en esa materia.

¿Y de dónde deriva eso a su vez? Pues, sin duda alguna, y también se ha recordado en la mañana de hoy, de la caracterización como cuerpos nacionales de aquellos en los que se integran los oficiales, auxiliares, agentes y médicos forenses.

Yo en relación a esta observación quisiera saber... Señor Consejero, usted acaba de contestar hace unos segundos a una intervención del representante de

Doc. 176 Eusko Alkartasuna, señor Goikoetxea, pero a mí me ha parecido -y se lo tengo que decir- ciertamente tibia su respuesta. ¿Qué piensa hacer el Departamento para remover los obstáculos legales existentes en la materia?

No cabe duda de que la competencia reside en las Cortes Generales, porque estamos hablando nada más y nada menos que de la reforma de una ley orgánica, la ley orgánica del Poder Judicial, pero qué duda cabe también de que existe un ámbito o existe un resquicio para la iniciativa política, para remover esos obstáculos. No le he oído al señor Consejero qué piensa hacer.

Y digo esto, señor Consejero, porque aquí está la madre del cordero. Porque yo le aconsejé en la comparecencia de hace quince días que usted se acogiese (ya veremos a ver si...) a ese nonato real decreto, que esperemos que el Ministerio cumpla con su palabra y, tal como nos dijo el señor parlamentario del PP, en poco tiempo lo tengamos encima de la mesa o en el Boletín Oficial del Estado. Le aconsejé que se acogiese a ese real decreto, pero eso no va a solucionar el problema, señor Consejero, y usted bien lo ha dicho y lo ha recordado esta mañana.

Porque además existe, yo creo, un problema añadido a todos los problemas que venimos comentando desde hace tiempo. Y es que precisamente, si ya supone de por sí un gran corsé la existencia de los cuerpos nacionales, la interpretación que se hace del propio reglamento orgánico de los cuerpos de oficiales, auxiliares y agentes por parte de la Administración central viene a sumarse a ese corsé, viene a sumarse a esas dificultades.

Me refiero, como todos ustedes pueden presumir, en concreto a la interpretación que se hace del precepto que habla de las retribuciones fijas y complementarias y la interpretación que se hace a su vez del precepto que regula las condiciones técnicas y requisitos esenciales para el desempeño de los puestos en la Administración de Justicia. Yo calificaría esa interpretación, tanto de uno como de otro precepto, de ciertamente cicatera, y me parece que eso añade un problema, un problema más al que de por sí supone la existencia de los cuerpos nacionales.

Yo creo, señor Consejero, y me parece que ha habido también otro parlamentario que me ha precedido en el uso de la palabra y ha hecho referencia a ello... No lo ha llamado como yo lo quisiera llamar. Yo creo que hay que definir de una vez por todas un reparto competencial en la materia adecuado y ajustado al Estado autonómico. Un reparto que sin duda alguna eliminaría los problemas de gestión cotidiana, los problemas que se presentan en el día a día en la gestión del personal al servicio de la Administración de Justicia. Eso formaría parte de una cosa mucho más amplia, que sería lo que yo llamaría el pacto de Estado por la justicia. El tan traído y llevado pacto de Estado por la justicia, que es a lo que yo imagino que se refería en su intervención el señor Madrazo.

Y un pacto que tiene que ser promovido, lógicamente, en primer lugar por los partidos de ámbito estatal, en concreto el Partido Popular, que además está en el Gobierno, y el Partido Socialista Obrero Español, pero donde creo que también

deben entrar, tanto en su negociación como en su preparación, el grupo de Comunidades Autónomas que tienen actualmente competencias en la materia. Y dentro de ese grupo no me cabe la menor duda de que el liderazgo, por méritos propios, debe corresponder a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En definitiva, señor Consejero, y parafraseando o cuasi-parafraseando a un parlamentario decimonónico, yo diría que uno es el poder judicial, una es la justicia que se administra en nombre del rey. ¿La desaparición de los cuerpos nacionales menoscaba esa unidad? Yo creo que claro es que no, señorías.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor García.

Intxaurraga jauna, zure txanda.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Bai. Eskerrik asko, lehendakari jauna.

Azkenengo hitzekin bat nator, eta bat nator esaten duzunean errege-dekretu berri horren bitartez gauzak ez direla behin betiko konponduko. Lehen esan dudana: "cuerpos nacionales" edo kidego nazionalen izaera hori kentzen ez den bitartean, ezabatzen ez den bitartean, arazoak bere horretan jarraituko du.

Zuk planteatutako galderei erantzun bat emateko, alde batetik esan behar dut, norekin negoziatuko dugun..., zuk dakizun bezalaxe. negoziatu beharko da eskuduntza duenarekin, eta gaur egun Madrilgo Justizia Ministerioan baldin badago eskuduntza, haiekin negoziatu beharko dugu, ze, azken batean, hemen jar gaitezke hordagoak botatzen, baina negoziatu beharko da eskuduntza duenarekin, eta gaur egun, nahiz eta gure gustukoa ez izan, Madrilgo Justizi Ministerioan dago.

Beraz, ni horretan, ni oso abertzalea naiz, baina baita ere oso pragmatikoa naiz. Hori argi gera bedi. Abertzaletasunak agintzen dit Euskal Botere Judizial bat, eta, hain zuzen, gaur egun daukaguna da, Euskal Autonomia Erkidegoan, Espainiako Botere Judiziala. Hori ez da nire gustukoa, baina ez da gaurko agerraldiko gaia ere. Beraz, polemika horretan ez dut sartu nahi, eta, nahiz eta abertzalea izan -eta abertzale sutsua-, baita ere pragmatikoa naiz, eta gaur egun Justizi Administrazioak Autonomia Erkidegoan hobeto funtzionatu dezan nik uste dut guk egunero lan egiten jarraitu behar dugula eta negoziatzen gaur egun eskuduntza duenarekin, eta hain zuzen Madrilgo Ministerioarekin, eta, hain zuzen, aldatzen ez duten bitartean, Madrilgo ministro andrea Mariscal de Ganterekin. Beraz, hori argi gera bedi.

Gero, etorkizunean, zer uste dudan ministerioak jarraipena eta abar eta abar... Nire pentsamenduek, ez dakit norarteinoko garrantzia duten. Azken batean, Gobernuko egiturei buruz eztabaida asko egiten dira, hemen bertan ere sarri

Doc. 176 askotan eztabaidatu dira ea beharrezkoak ziren ala ez sail batzuk, baina zuk dakizu nik bezain ondo –eta, gainera, Gobernuan (bai Madrilen, bai hemen) egondako alderdi batekoa izanik badakizu, azken batean, egituratzea Gobernuari berari dagokiola.

Beraz, zentzu horretan badirudi ez duela zentzu gehiegirik izango Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiak indar berriak hartzen dituen heinean eta pertsonala eta baliabide materialak Autonomia Erkidegoei transferitzen zaizkien neurrian, badirudi oso zeregin handirik gabe geratzen dela Justizi Ministerio bat, baina, edozein kasutan, hori agintean dauden eta egongo direnen esku geratuko da, hori erabakitzea.

Liburu Zuriaz esandako gauza askotan, hor bat gatoz.

Zer egiteko asmoa daukagun gauza hauek gainditzeko? Ba, negoziatu; negoziatu, egiten ari garen bezalaxe. Madrilgo Ministerioarekin, dakizuen bezalaxe, guk geuk bultzatuta sortu dira hiru batzorde hauek (sei autonomia erkidegoen arteko batzorde hau, Koordinazio Batzordea, Botere Judizialaren eta Gobernuen arteko Batzordea, eta baita ere Ministerioaren eta sei autonomia erkidegoen -sei edo, agian, etorkizunean gehiago izango dira- arteko "Conferencia Sectorial" delako hori, negoziatzeko). Eta horien bitartez, nik uste dut segituko dugula.

Beraz, ez dakit zerbait ahaztu zaidan, baina uste dut punturik garrantzitsuenak esanda ditudala.

Edozein kasutan, ba, lehen esandakoa: partxe bezala, errege-dekretua –eta errege-dekretuaren zirriborroa hemen daukat-, eta honek partxe bezala balio baldin badigu, "bien", erderaz esaten den bezalaxe; ez baldin badu balio, ikusiko dugu zer bide hartzen dugun. Baina uste dugu balio izango duela eta laister batean onartua izango dela errege-dekretu hori. Beraz, behin-behingoz, behintzat, arazoa konponduta geratuko da.

Eta, gainera, zuk esandako bideari helduz, badakizu beharrezkoa dela, alde batetik, lege organikoa denez gero, eta aldaketa horiek onartzeko gehiengo handiak behar direla, "mayoría cualificada" uste dut dela; gehiengo kualifikatua behar da lege organikoa aldatzeko, eta hor behar-beharrezkoa izango da alderdi nagusiak, Estatu mailako alderdi nagusiak, parte hartzea; eta nik esaten dizudana da, behintzat, gure jarrera, horrelako paktoren bat egiten baldin bada..., gure ekarpenak egiteko prest egongo garela azken batean.

Eta, gainera, uste dut zentzu horretan konpromiso bat, nolabaiteko konpromiso bat, hartuta dagoela, hain zuzen, CIUk aurkeztutako legez besteko proposamen baten inguruan. Oker ez baldin banago, otsailaren 16an babes zabala duen legez besteko proposamen bat onartu zen, eta, beraz, orain hitzetatik ekintzetara pasatzea bakarrik falta da hemen esandako hitz potolo eta hitz polit hauek gauzatu daitezen praktikan.

Eskerrik asko edozein kasutan, García jauna.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Intxaurraga jauna.

Señor García, ¿alguna aclaración? Tiene derecho a solicitar alguna aclaración todavía.

El Sr. **GARCÍA HIDALGO**: No, simplemente, señor Presidente, señor Consejero, yo por supuesto que no he negado en absoluto la necesidad de negociar y seguir negociando con la Administración central. Lo único que he apuntado, y dada la experiencia de los tiempos pasados, es que resulta inútil hacerlo con el Ministerio de Justicia.

Usted ha dicho en su primera intervención a lo largo de esta mañana que, aun existiendo un informe por escrito, el contenido de ese informe luego no se plasma en la realidad. Por eso mi duda. Y, en el afán de solucionar los problemas que aquejan a la Administración de Justicia, me parece, aunque parezca una paradoja, que resulta inútil hacerlo, llevar a cabo esas negociaciones con el Ministerio de Justicia. Entonces, yo creo que habrá que buscar otro interlocutor dentro de la propia Administración central, que en definitiva es la que tiene las competencias.

Y también (en la primera intervención no he querido hacer mención a ello, señor Consejero) a mí me sigue extrañando..., usted no es el motivo o el objeto de esta comparecencia, pero me sigue extrañando las dificultades que hay y que siguen existiendo para la constitución, para la creación de una conferencia sectorial. No entiendo cómo en otros ámbitos de la Administración existe una conferencia sectorial, y no sé por qué, qué problemas políticos o administrativos o de qué tipo o de qué otro tipo pueden existir para que en un ámbito donde ya hay numerosas Comunidades Autónomas con competencias en la Administración de Justicia no se pueda constituir una conferencia de este tipo.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor García.

¿Alguna aclaración, señor...? Nada.

Señor Damborenea, su turno.

El Sr. **DAMBORENEA BASTERRECHEA**: Muchas gracias, señor Presidente.

Bueno, yo lo que quiero dejar claro, por lo menos que quede claro, no sea que se moleste alguien en el Ministerio de Justicia..., porque ha parecido como que yo

Doc. 176 era el representante del Ministerio de Justicia en algunas intervenciones y obviamente no lo soy. Y para que nadie se moleste allí por usurpación de funciones simplemente dejar eso claro.

Yo creo que lo que tenemos todos claro es que el problema que surge aquí no es un problema de vulneración de competencias del Gobierno Vasco. De hecho, el propio Consejero en su penúltima intervención ha dicho que hoy en día la competencia está en el Ministerio de Madrid. Y todos tenemos claro, y el Consejero lo dijo en la anterior intervención hace quince días, que todo pasaba por modificar la ley orgánica del Poder Judicial, que el problema, por lo menos en el aspecto que estamos debatiendo hoy, el de los salarios de los funcionarios transferidos, pasaba por que en esa ley orgánica del Poder Judicial están considerados como cuerpos de escala nacional.

Y yo simplemente tengo que recordar aquí, que parece mentira que haya que recordarlo, que estamos hablando de la ley orgánica del Poder Judicial del año 86, de una sentencia del Tribunal Constitucional del año 90 que ratificaba la competencia del Gobierno central, y de reales decretos del año 92, del año 89, del año 96... todos anteriores al actual Gobierno que gobierna en el Gobierno central.

Ésa es la legislación actual que existe en estos momentos, y con esa legislación actual es con la que tiene que actuar el Ministerio de Economía.

Y reconociendo, porque yo creo que todos reconocemos, que la oficina judicial necesita modificarse, porque actualmente se sufren unas discordancias que de hecho el propio Pleno del Congreso de los Diputados -como lo acaba de recordar el Consejero de Justicia- el pasado... si no recuerdo mal, ha sido el pasado 12 de febrero, o 16 de febrero, ha acordado que se inicie la reforma no sólo en este tema, sino en otros muchos más temas, con modificaciones de muchas más leyes.

Y en el primer punto, que es en lo relativo a organización jurisdiccional respecto a medios personales y materiales, se ha decidido que se haga una convocatoria por el Gobierno del Estado a los órganos de gobierno de las distintas Comunidades Autónomas para una conferencia sectorial que debata y acuerde una posición común sobre los siguientes puntos.

No los voy a leer todos, pero el b) es: "Redefinición del estatuto jurídico de los funcionarios al servicio de la Administración de Justicia, considerando la posible asunción de competencias plenas por parte de las Comunidades Autónomas en el marco de la propuesta formulada en el Libro Blanco", etcétera, etcétera, etcétera. Es decir, que viene ahí regulado.

Yo lo que espero es que en esa conferencia sectorial, más luego con todos los trámites que haya, pues, se pueda solucionar el problema de fondo que en estos momentos tenemos.

Y luego hay otro que es el estrictamente derivado del decreto 324, que era en principio el que nos traía aquí. Y yo sí quiero que el Consejero me responda a una

pregunta para que quede claro, porque parece que a algunos sigue sin quedarles claro.

Es decir, el informe favorable del Ministerio sobre este proyecto de decreto antes de que saliese, ¿era informe favorable sobre la legislación vigente actualmente, o informe favorable sobre el proyecto de decreto que el Ministerio estaba tramitando? Porque hay una diferencia sustancial, hay una diferencia sustancial. Y -lo que creo que el otro día teníamos claro, por la intervención que el propio Consejero nos ha dicho hoy-, obviamente, ese informe era favorable respecto al proyecto de decreto que se está tramitando, no respecto a la legislación vigente actual. Es decir, no respecto al Real Decreto 1.616 de 1989.

Por eso quiero que el señor Consejero me responda directamente a esa pregunta. Yo creo que la ha respondido antes, pero creo que eso es algo que debe quedar aquí por lo menos meridianamente claro.

Porque luego también se ha comentado que si la voluntad del Ministerio de Justicia... Pues, bueno, la voluntad del Ministerio de Justicia es obviamente, en primer lugar, entiendo yo que debe ser, que se cumpla la ley. Y en este problema yo creo que el Ministerio de Justicia ha dado bastantes muestras de voluntad, y en parte el Consejero las ha señalado, de solucionar el problema que tenemos en estos momentos. Y el problema que tenemos aquí es que es el Gobierno Vasco el que tiene un problema con los sindicatos y con el personal de justicia a cuenta de las subidas salariales.

Ahí le tengo que decir, cuando usted decía que dudaba de que el proyecto de real decreto pudiera cumplir los límites de subidas señaladas en los Presupuestos, que obviamente ése no es un proyecto de subidas salariales. Estamos hablando de pluses. Por lo tanto, sí debería cumplirlo, o entiendo yo que sí podría cumplirlo.

Pero lo que le estaba diciendo es que yo creo que la voluntad del Ministerio por lo menos a la hora de dar una salida parcial al problema, mientras se hacen las reformas legales que se tengan que hacer y sin necesidad de ir a una reforma directa de la ley orgánica, con todo el trámite que yo no sé ya si ni siquiera en esta legislatura habría tiempo de hacerlo, que lo ignoro, de lo que sí ha dado muestras es de bastante buena voluntad cuando en conversaciones con la propia Consejería precisamente la salida del decreto que ahora nos traía a colación, el 324/98, en parte viene del propio Ministerio de Justicia en colaboración con la propia Consejería.

Otra cosa es que además, para que ese decreto, el 324, tenga la percha jurídica suficiente para tener viabilidad, a su vez el propio Ministerio de Justicia, que es lo que yo dije en la anterior comparecencia, tiene que modificar los reales decretos anteriores al año 96, que es el trámite que se está haciendo y, como el señor Consejero decía, pues, bueno, por lo visto hoy el Consejero General del Poder Judicial lo ve en el Pleno que tienen hoy.

Doc. 176 Todavía quedará otro trámite más, porque, como el señor Consejero sabe, primero hubo que tener el visto bueno de los sindicatos, después el de las Comunidades Autónomas, luego el del propio Ministerio de Justicia, luego el del Consejo General del Poder Judicial, y luego falta que el Ministerio de Hacienda además dé también su visto bueno.

Entonces, podrá estar aprobado en abril o podrá estar aprobado cuando sea. Yo no lo sé, porque obviamente no pertenezco al Ministerio de Economía, que tiene que dar el informe, ni al Consejo General del Poder Judicial que lo estará viendo, que no sé si lo verá o no lo verá o lo aprobará o no lo aprobará, etcétera.

Pero lo que sí parece que está claro es la voluntad del Ministerio de que eso se solucione dentro del margen que el propio Ministerio tiene, que obviamente no tiene el margen de modificar la ley orgánica del Poder Judicial.

Ha habido algunas frases en que he entendido yo que prácticamente se venía a decir que las competencias quedaban vigiladas por el Gobierno central, o que el problema era de reparto competencial. Yo entiendo que el problema no es de reparto competencial. El problema no es de reparto competencial, y yo creo que a estas alturas todos, incluidos sindicatos y no sindicatos y todos los partidos, sabemos que el problema no es de reparto competencial, sino que el problema es del estatuto jurídico de ese personal al servicio de la Administración de Justicia.

Lógicamente, repito, lo que espero es que entre todos los partidos y no aquí, sino en Madrid, que es donde hay que modificar la ley orgánica, se consiga hacer eso algún día.

Pero el señor Consejero nos decía que el Ministerio no puede ser intérprete de la legalidad. Obviamente el Ministerio no puede serlo, la Consejería tampoco. Para eso están los tribunales. Y en un Estado de Derecho, cuando alguien entiende que se vulnera la legalidad de alguna forma, lo que se hace es acudir a los tribunales para que sean los tribunales los que interpreten la legislación, sea la que sea, constitucional o no constitucional o de cualquier normativa, que son obviamente los encargados de interpretarlo y luego decidir.

Y en principio lo que espero es que la propia Consejería, junto con el Ministerio y los otros Departamentos de los demás Gobiernos autónomos, pues, cuanto antes se empiecen a reunir en la conferencia sectorial y a trabajar para hacer las modificaciones necesarias y que se pongan de acuerdo. Y que luego, obviamente, esos acuerdos en el Congreso de los Diputados se puedan plasmar en realidades.

Muchas gracias.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Damborenea.

Intxaurraga jauna.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Bai, lehendakari jauna, eskerrik asko. **Doc. 176**

Badakit zu ministerioaren ordezkari bat ez zarela, eta hemen azaldu zara horrelakoa izango bazina bezalaxe; baina izango bazina ere, oso ona ez zinateke izango; azken batean, oker ez baldin banago, orain dela 13 egun esan zenuen bi astetan arazoa konponduta egongo litzatekeela, eta gaur alderantziz esan diguzu oraindik Haziendako Ministerioaren beste txosten bat faltako litzatekeela gaurko txostenaren tramitea pasatu ondoren.

Beraz, ez dakit nik..., jende askok ilusioz eta itxaropenez hartu genituen zure adierazpenak, eta gaur pixka bat hoztuta..., hozkailuan sartuta daramagu gai hau, ezta?

Beraz, ez nator bat zuk esandako gauza batetan; hain zuzen, esan duzu ez dela eskuduntza-arazo bat hau, zure ustetan eskuduntza ministerioan dagoela. Guk ez dugu interpretazio hori egiten, ez nik, ez nire aurrekoek ere, ez zuten egin interpretazio hori, ezta Jauregi jaunak, ezta Egea jaunak, ze bestela ez zuten izenpetuko izenpetu zuten hitzarmena zentral sindikalekin.

Gertatzen zaiguna da Madrilgo Gobernuak..., gaur egun indarrean dagoen Auzitegi Konstituzionala arautzen duen lege organiko horretan Madrilgo Gobernuak eskubidea daukala edozein autonomia-erkidegok onartutako legeen aurrean edo dekretuen aurrean errekerimendu bat aurkezteko Auzitegi Konstituzionalean, eta azkenengo erabakia hartzen ez den bitartean gu zintzilik geratzen gara, baina ez ez daukagulako eskuduntzarik. Gure ustez eskuduntza osoa daukagu, eta eskuduntza osoa daukagunez esaten ari gara bere egunean izenpetutako hitzarmena mantentzen dugula, konpromisoak mantentzen ditugula. Eta behin-behingo irtenbide bat emateko atera genuen azaroko dekretu hori. Azaroko dekretu horrekin ere arazoak ditugu.

Galdera bat egin didazu, ea txostena aldekoa zen errege-dekretuaren proiektuan oinarrituta ala ez. Erantzuna modu askotara eman daiteke, baina ni beti zuzen ibiltzen naiz. Eta egia da zuk esaten duzuna, esaten duela guk onartutako..., bueno, onartzeko izan genuen dekretuaren proiektua egokitzen zela errege-dekretuaren proiektu horretara, baina ez da esaten, alderantziz, indarrean dauden eskuduntzetara ez dela egokitzen. Beraz, guri ez badigu ezelako aipamenik egiten, uste dugu behin-behingo soluzio bat emateko balio izango zuela. Beraz, modu bietara uler daiteke, eta guk ulertu genuen ez zela izango ezelako arazorik hau bideratzeko. Beraz, hori ere garbi gera bedi.

Gero, egin duzun interpretazioa..., hemen abokatu asko zaudete, eta ni ez naiz. Nik badakit abokatuak lortzea oso erraza dela aldeko eta kontrako defentsa egiteko, baina zuk egindako defentsa, plusei buruz, ez dut uste zuzena denik, ze Madrilgo Gobernuak gaur egungo legediaren arabera zera baldin badu plusak sartzeko Aurrekontuen Legea urratu gabe, guk ere gure kasuan eta dekretu horretan

Doc. 176 plusak nola arautzen diren, uste dugu ez dugula legerik urratzen. Beraz, hori aitortu beharko didazu. Plusak arautu ditugu guk dekretu horretan, ez dugu besterik arautu; beraz, Madrilerako balio duenak Euskal Autonomia Erkidegorako ere balio du.

Gero konferentzia sektorialez hitz egin duzu eta lehenbailehen biltzeko esan duzu. Ni, tamalez, kargu honetan nahiko berria naiz, baina errepikatu behar dizut edo esan behar dizut tamalez beti ari garela entzuten prest daudela Madrilgo ministeriotik "conferencia sectorial" hau martxan jartzeko. Neuri ere urriaren 1ean Madrilgo ministerioan izan genuen batzar hartan ministro andreak esan zidan sartuko zela, geroztik ere hitz egin dut berarekin behin edo ez dakit zenbat aldiz, eta beti esan dit baietz. Baina noiz iritsiko da egun hori? Mundu hau amaitzen denean? Paradisura joan aurreko egun horretan? Denbora pasatzen ari da, eta ez dakit nik denbora agortzen ari den, baina pazientzia agortzen ari dela, bai. Baina edozein kasutan, oraindik epea irekita dago, eta horren zain geratzen gara.

Mila esker.

El Sr. **PRESIDENTE**: Mila esker, Intxaurraga jauna.

Señor Damborenea, ¿alguna aclaración?

El Sr. **DAMBORENEA BASTERRECHEA**: Sí, muchas gracias, señor Presidente. Y limitándome exactamente a lo que era el decreto 324.

Es decir, el señor Consejero nos ha dicho que efectivamente tenían un acuerdo con el Ministerio, que el acuerdo era el decreto 324... el proyecto del decreto 324, el proyecto del real decreto que se está tramitando allí. Y, cuando hablamos de voluntades o se pone en duda la buena o mala voluntad de unos, a lo mejor otros pueden poner también en duda la buena o mala voluntad de otros cuando se adelanta un decreto a la percha legal que lo tiene que sostener y se vuelve a organizar el conflicto.

Muchas gracias, señor Presidente.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señor Damborenea.

Señora Piñol.

La Sra. **PIÑOL OLAETA**: Sí, en primer lugar agradecer al Consejero y a los...

El Sr. **PRESIDENTE**: ¿Va a contestar? Bai, Intxaurraga jauna.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Zoilo jaunak egindako idazkiaren azkenengo parrafoa irakurriko dut. Eta honela dio: "No obstante, por tratarse de un decreto del Gobierno Vasco en el que entendemos en su desarrollo respeta los fundamentos contenidos en el proyecto de este Departamento, esta Dirección General manifiesta su conformidad al texto propuesto". Punto.

El Sr. **PRESIDENTE**: Señora Piñol.

La Sra. **PIÑOL OLAETA**: Sí, para agradecer al Consejero y a los Directores que le acompañan las explicaciones que ha dado al día de hoy en esta Comisión.

También manifestar... bueno, manifestar en nombre de mi grupo que compartimos algunas de las reflexiones que han realizado algunos parlamentarios que me han precedido en el turno de la palabra, como es el caso del representante de Eusko Alkartasuna y del representante socialista.

Cierto es que en más de una ocasión ante esta misma Comisión los responsables de Justicia anteriores nos han manifestado y nos han hecho un diagnóstico similar al que hoy nos ha hecho el propio Consejero, señor Intxaurraga: desde que se obtuvo la transferencia del personal de justicia, la verdad es que empezaron para Euskadi un sinfin de problemas y de pulsos con el Gobierno central que desde luego se han visto agravados últimamente.

En realidad consideramos que esta estrategia se enmarca sencillamente en que desde el Gobierno central, pues, bueno, la idea del autogobierno o de lo que pueden ser nuestras competencias no la tienen demasiado clara. Y la verdad es que esa estrategia que últimamente estamos acostumbrados a leer en los periódicos, de recursos y demás, pues, bueno, se enmarca en una dinámica que... Bueno, simplemente remitiéndonos a los hechos yo creo que es más que suficiente.

Nuestro grupo siempre ha defendido la postura que desde el Gobierno Vasco se ha mantenido en este tema. Valoramos en su día también de manera muy positiva el acuerdo que el propio Gobierno Vasco alcanzó con los sindicatos, porque entendemos que ese acuerdo en realidad redundaba en la mejora de un servicio, en un servicio en una Administración de Justicia de mayor calidad, que tenía un beneficiario último claro, que es la sociedad vasca, el justiciable que va a diario buscando amparo en la Administración de Justicia para resolver los distintos problemas que puedan tener.

Doc. 176 Desde luego entendemos también que las medidas que hasta ahora ha adoptado usted para intentar desbloquear esta situación son realmente las correctas. También coincidimos en que la aprobación del decreto, que está hoy pendiente de ese pronunciamiento del Consejo General del Poder Judicial, no deja de ser más que un parche, y entendemos que los parches ayudan a ir avanzando, pero desde luego lo deseable es buscar una solución definitiva.

También nos mantenemos expectantes a esa reunión que en abril van a mantener los representantes de las Comunidades Autónomas que cuentan con transferencias, con competencias en esta misma materia, porque creo que puede ser un foro importante de reflexión y de, bueno, unificar estrategias o coordinar actuaciones de cara a ver qué medidas hay que adoptar para precisamente conseguir lo que verdaderamente todos ansiamos. Esto es, que no nos quedemos en un mero parche, sino que avancemos más allá y busquemos soluciones definitivas.

También simplemente expresarle que, si la solución definitiva pasa por la modificación de la ley orgánica del Poder Judicial, pues, desde luego, nuestro grupo sí que está dispuesto en Madrid, a través de nuestros representantes, a tomar las medidas que sean necesarias, ponernos en contacto con otros grupos, ya que al parecer en esta Comisión se ve que este problema es también compartido por otros grupos. Pues, bueno, entablar allí donde verdaderamente ha de adoptarse la decisión definitiva y plantearnos una modificación en el sentido que usted ha expresado y que permita resolver todos estos problemas.

Reiterarle una vez más que cuenta con nuestro apoyo, y le felicitamos por las medidas que hasta ahora ha adoptado. Y desde luego sepa usted que también estamos a su disposición para lo que precise de cara a resolver definitivamente esta cuestión, que creo que además es muy importante y que redundará, al fin y a la postre, en beneficio de todos.

El Sr. **PRESIDENTE**: Muchas gracias, señora Piñol.

Señor Intxaurraga.

El Sr. **CONSEJERO DE JUSTICIA, TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL** (Intxaurraga Mendibil): Bai, lehendakari jauna. Nik eskertu nahiko nizkioke Eusko Abertzaleak Taldearen izenean hitz egin duen Elixabete Piñol andreari berak esandako hitzak.

Bat nator; azken batean, zuk aitatu duzun bezalaxe, bere egunean 97an sinatu zen hitzarmenaren bitartez lortu nahi zena zen zerbitzu hobe bat egitea gizarteari, justizia-zerbitzu on bat eskaintzea, eta hori ahalbideratzeko modurik egokiena zen hitzarmen horretan agertzen diren puntuak...; ez bakarrik soldatei dagokien puntua, baizik eta zerbitzuan oro har hobetzen ziren beste puntu guztiak. Hor dago kakoa, eta horrek, nik uste dut -horregatik esan dut nik- bere egunean nire aurrekoak

hitzartutakoa mantentzen dudala, konpromisoa hartzen dudala mantentzeko hori eta aurrera eramateko, azken batean dakidalako horren bitartez zerbitzu hobe bat eskainiko diogula Euskal Autonomia Erkidegoko gizarteari.

Ikusiko dugu foro berri hauek zer emango duten ala ez; itxaropenak, baditut, azken batean, Las Palmasen ikusi zen bezalaxe, gure artean nahiko adostasuna dago, eta horren bitartez, nik uste dut baita ere lortu nahi dena dela zerbitzu hobe bat eskaintzea toki guztietan.

Beraz, amaitzeko, ba, ikusiko dugu; iniziatibaren bat edo beharko balitz gaur egungo egoera hau aldatzeko Madrilgo Gorteetan... Nik ez dakit pasa den otsailaren 16an onartutako legez besteko proposamena onartu eta gero beharrezkoa den beste proposamen bat hemendik helaraztea, hemengo Legebiltzarretik edo, baina aztertuko dugu. Bere kasuan, beharrezkoa edo onuragarria balitz, hemen ere, Legebiltzar honetan, honelako adostasun bat ikusirik dagoela hemengo legebiltzar-taldeen artean ere, aztertuko dugu eta bere kasuan, ezer egin aurretik -nola ez!-, azken batean Legebiltzarrean zerbait egin behar baldin bada legebiltzar-taldeek aurkeztu behar dute, baina nik esaten dizudana da gure Justizia Saileko zein kargudun zein tekniko guztiak justizia-zerbitzu hobe bat ziurtatzeko gure..., behintzat, babesa eta laguntza ere izango duzula, uste baldin baduzue horrelako iniziatibaren bat hartu beharko litzatekeela.

Edozein kasutan mila esker, Elixabete Piñol andrea.

El Sr. **PRESIDENTE**: Eskerrik asko, Intxaurraga jauna.

Pasamos al último punto: "Ruegos y preguntas". *(Pausa.)*

Pues, si no hay ninguno, se levanta la sesión.

Eran las trece horas y diez minutos.

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA

LIBRO I

Págs.

GURE MEMORIA HISTORIKOAREN ZATI BAT. José Luis Bilbao Eguren, Bizkaiko Ahaldun Nagusia 5

UNA PARTE DE NUESTRA MEMORIA HISTÓRICA. José Luis Bilbao Eguren, Diputado General de Bizkaia 7

HITZAURREA: José Manuel Castells Arteche 9

PRÓLOGO: José Manuel Castells Arteche 13

METODOLOGÍA DE INVESTIGACIÓN 35

1. OBJETO DE INVESTIGACIÓN 37

2. CARACTERÍSTICAS DE LA EDICIÓN 44

2.1. Estructura de la obra 44

2.2. Cuadro comparativo de textos autonómicos 46

2.3. Investigación de fuentes. Dificultades 47

2.3.1. Documentos jurídicos 48

2.3.2. Trabajos parlamentarios 50

2.3.3. Documentos históricos, políticos, económicos, eclesiásticos y sociales 51

2.4. Manual de Índices 51

2.5. Documentación de la doctrina jurídica 51

2.6. Bibliografía seleccionada 52

2.7. Artículos de opinión. Consideraciones generales 56

2.8. Bibliografía de documentos 60

3. BASES DE DATOS PARA LA INVESTIGACIÓN DE LA REFORMA ESTATUTARIA EN EL ÁMBITO DE VASCONIA 62

3.1. Buscadores por conceptos y categorías 62

3.2. Buscadores en castellano 62

3.3. Jurisprudencia de Derecho comparado: 63

3.3.1. Tribunal Supremo de Canadá 63

3.3.2. Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas 63

3.3.3. Suiza 63

3.3.4. Alemania 64

3.4. Acceso a la documentación de los organismos Internacionales 64

3.5. Documentación parlamentaria: 65

3.5.1. Estado español 65

3.5.2. Comunidades Autónomas constituidas en el ámbito de Vasconia 65

3.5.3. Unión Europea 68

Págs.

3.6. Servidores oficiales gubernamentales:
3.6.1. Estado español ... 69
3.6.2. Francia ... 69
3.6.3. Comunidades Autónomas constituidas en el ámbito de Vasconia ... 69
3.7. Diarios y Boletines oficiales de la C.F.N y de la C.A.V ... 69
3.8. Tribunales de Justicia de Vasconia ... 69
3.9. Instituciones públicas de los territorios históricos de Álava, Gipuzkoa y Bizkaia ... 70
3.10. Institutos de investigación de Derecho Autonómico: ... 70
3.10.1. De los territorios históricos de Vasconia ... 70
3.10.2. De otras Comunidades Autónomas ... 70
3.11. Bibliotecas Web especializadas ... 70
3.12. Editoriales Jurídicas ... 71
3.13. Udalbiltza ... 72
3.14. Udalbiltza® ... 72
3.15. Movimientos sociales ... 72
3.16. Enlaces externos ... 76
3.17. Recursos sobre el conflicto ... 78
3.18. Información bibliográfica ... 78
4. LISTA DE ABREVIATURAS EMPLEADAS EN LOS TEXTOS SELECCIONADOS ... 79
5. CUADRO COMPARATIVO DE TEXTOS AUTONÓMICOS ... 89
6. BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA ... 158
7. ARTÍCULOS DE OPINIÓN ... 200
8. DOCUMENTOS IMPRESOS, INFORMES, MANIFIESTOS Y COMUNICADOS ... 279

ÍNDICE SISTEMÁTICO ... 301

CAPÍTULO I. CONSTITUCIÓN Y DESARROLLO DEL AUTOGOBIERNO (1978-1988) ... 321
1. El problema del sujeto titular de la soberanía y el derecho de autodeterminación ... 323
2. El intento de una especificidad vasca en la Constitución de 1978 ... 325
3. Autonomía y cláusula de reserva de los derechos históricos ... 326
4. La aplicación constitucional y estatutaria: doctrina restrictiva del Tribunal Constitucional: ... 328
4.1. Comunidad Autónoma del País Vasco ... 328
4.2. Comunidad Foral de Navarra ... 383
5. Debate y resolución definitiva por el Pleno del Parlamento Vasco sobre el derecho de autodeterminación: ... 438
5.1. Debate de la Proposición No de Ley presentada por los Grupos Parlamentarios Eusko Abertzaleak/Nacionalistas Vascos y Euskadiko Ezkerra y de la presentada por Eusko Alkartasuna, todas ellas sobre el derecho de autodeterminación del pueblo vasco ... 438

Págs.

5.2. Proposición No de Ley sobre el derecho de autodeterminación del pueblo vasco, aprobada en sesión plenaria del Parlamento Vasco de 15 de febrero de 1990 494
6. Propuestas para una salida negociada al conflicto vasco 496
7. El Pacto de Ajuria-Enea (12 de enero de 1988) 566
8. Acuerdo de Lizarra-Garazi (12 de septiembre de 1998) 590
9. Sugerencias de los movimientos sociales 604

CAPÍTULO II. EL PERÍODO DE ALTO EL FUEGO DE ETA (1998-1999) 621
1. Declaración de Tregua (16 de septiembre de 1998) 623
2. La respuesta del Gobierno central 635
3. Toma de postura de las instituciones públicas de Navarra 638
4. Declaraciones, resoluciones y apoyos en favor de una solución dialogada del conflicto vasco 728
5. Nueva edición de Galeuzca (16 de julio de 1998) 739
6. Institucionalización territorial unitaria de base municipal: Resoluciones para hacer visible la existencia de Euskal Herria como nación: 745
6.1. Udalbiltza (De 25 de enero de 1999 a 22 de noviembre de 2000) 745
6.2. Udalbiltza® (Nacionalismo vasco democrático) 751
6.3. La denominada *Udalbiltza Kursaal* (Nacionalismo vasco rupturista) 753
6.4. Eudel 771
7. Nueva confluencia del nacionalismo vasco con motivo del Alto el Fuego de ETA 773
8. El V Lehendakari del Gobierno Vasco 918
9. Ruptura del Alto al Fuego de ETA: 1074
9.1. Análisis y decisión razonada de ETA, de 28 de noviembre de 1999, de reactivar la lucha armada, poniendo fin a la tregua indefinida anunciada el 18 de septiembre de 1998 1074
9.2. Reacciones de responsables de instituciones y partidos políticos y criterios de acción política 1076
10. Consecuencias políticas de la ruptura de la tregua 1085

ÍNDICE SISTEMÁTICO DE LA OBRA 1089

Págs.

LIBRO II

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO III. VALIDEZ O LIMITACIONES DEL MARCO JURÍDICO-POLÍTICO ANTE EL SIGLO XXI (2000-2002) 19

1. Los planteamientos políticos de Juan José Ibarretxe 21
2. El fracaso del Foro Multipartito 40
3. Debate de Política General en el Pleno del Parlamento Vasco (22 de septiembre de 2000) 145
4. Crítica a la política nacionalista: dos mociones de censura al Lehendakari 274
5. Acuerdo de las Instituciones vascas en defensa del derecho a la vida, seguridad y libertad (19 octubre de 2000) 382
6. Tres bases de actuación del Gobierno Vasco para cambiar el marco legal 384
7. Disolución del Parlamento Vasco (19 de marzo de 2001) 394
8. Elecciones autonómicas del 13 de mayo de 2001: mayoría nacionalista (PNV-EA EH) 395
9. Debate de investidura del Lehendakari propuesto por los Grupos Parlamentarios EAJ/PNV, EA y Ezker Batua 459
10. Debates de contenido político 615
11. Interpelación formulada por el Grupo Popular Vasco-Euskal Talde Popularra a la Vicepresidenta y Consejera de Hacienda y Administración Pública del Gobierno Vasco en relación a los estudios sobre el coste de la independencia del País Vasco para empresas de la Comunidad Autónoma 936
12. Denuncias y reclamaciones del Parlamento Vasco relacionadas con el incumplimiento de las previsiones estatutarias (1993-2002) 946

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 1207

LIBRO III

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO IV. ANTECEDENTES MÁS INMEDIATOS A LA PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA POLÍTICA DE CONVIVENCIA 21

1. Pacto de Estado PP-PSOE 25
2. El proceso externo de normalización y pacificación:
   - 2.1. Partidos de ámbito nacional vasco 44
   - 2.2. Partidos estatales 73
   - 2.3. Organizaciones empresariales 78
   - 2.4. Movimiento sindical 85
   - 2.5. Movimientos sociales 93

Págs.

2.6. ETA 98
2.7. El Estado de Idaho (E.E.U.U.) 100
3. Prórroga unilateral del Concierto Económico por el Gobierno central:
3.1. Iniciativa gubernamental (PP) 100
3.2. La reacción del Gobierno Vasco y de los Territorios Históricos 131
4. Comparecencia de la Vicepresidenta y Secretaria del Gobierno Vasco, Idoia Zenarruzabeitia Beldarrain, en la Comisión Especial de Autogobierno del Parlamento Vasco, a fin de exponer la visión sobre la situación actual del desarrollo estatutario, problemas, y posiblidades de llegar a un acuerdo con el Gobierno central (*Vid*. **Documentación adjunta** entregada en sede parlamentaria el día 30 de enero de 2002) 178
5. Otras comparecencias 486

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 851

LIBRO IV

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO IV. ANTECEDENTES MÁS INMEDIATOS A LA PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA POLÍTICA DE CONVIVENCIA (Continuación) 15
5. Otras comparecencias (continuación) 17
6. Trámite de Comisión y Ponencia especial de Autogobierno 466
7. La politización de la Justicia 586
8. Ilegalización de Batasuna 681

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 893

LIBRO V

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO V. DE LA PROPUESTA POLÍTICA DE CONVIVENCIA A LA FORMULACIÓN DE UN NUEVO ESTATUTO. Desde el 27 de septiembre de 2002 hasta el 25 de octubre de 2003 27
1. Un informe jurídico previo 29
2. Debate sobre Política General en el Pleno del Parlamento Vasco (27 de septiembre de 2002) 50
3. Análisis y valoración de la Propuesta de nuevo Estatuto político:
3.1. Partidos de ámbito nacional vasco 195
3.2. Partidos estatales 199
3.3. Sindicalismo vasco 218

Págs.

3.4. Otras aportaciones 219
3.5. ETA 255
4. Debate sobre Política General en el Pleno del Parlamento Vasco (26 de septiembre de 2003) 266
5. Galeuzka reitera el apoyo a la Propuesta de nuevo Estatuto político 436

CAPÍTULO VI. PROCESO DE ELABORACIÓN Y APROBACIÓN DEL NUEVO ESTATUTO POLÍTICO. 1ª Fase: Desde el 25 de octubre de 2003 hasta el 30 de diciembre de 2004 (Primera Parte) 439
1. Jurisprudencia en el Derecho Comparado sobre el derecho a decidir 441
2. Presentación de la Propuesta de nuevo Estatuto político en el Parlamento Vasco 479
3. Admisión a trámite, publicación y plazo de enmiendas 604
4. Reconsideración de admisión a trámite 645
5. Actuaciones legales y políticas del Gobierno central 659
6. Interferencias del Tribunal Constitucional 736
7. Toma de postura **contrarias** al nuevo Estatuto político:
7.1. Los Territorios Históricos de Vasconia 836
7.2. Sindicatos nacionalistas 920
7.3. La izquierda estatal 932
7.4. Sindicalismo estatal 960
7.5. Movimientos sociales 969
7.6. Comunidad Autónoma de Castilla y León 1072
8. Análisis y valoración **positiva** del nuevo Estatuto político:
8.1. Fuerzas políticas y sociales soberanistas 1073
8.2. Intelectuales vascos 1081
8.3. El Foro de Debate Nacional/*Nazio Eztabaide Gunea* 1082
8.4. La Iglesia Vasca 1098
9. Galeuzca reclama un Estado plurinacional 1100
10. Contexto desfavorable para las pretensiones de ETA 1104

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 1109

LIBRO VI

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO VI. PROCESO DE ELABORACIÓN Y APROBACIÓN DEL NUEVO ESTATUTO POLÍTICO. 1ª Fase: Desde el 25 de octubre de 2003 hasta el 30 de diciembre de 2004 (Continuación) 11
11. Enmiendas presentadas al nuevo Estatuto político 13

12. Trámite de Comisión y Ponencia 193
13. Debate y Resolución definitiva por el Pleno del Parlamento Vasco (30 de diciembre de 2004) 459
14. Ratificación por el Gobierno Vasco 607
15. Publicación en el *Boletín Oficial del Parlamento Vasco* 609

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 655

LIBRO VII

ÍNDICE SISTEMÁTICO 5

CAPÍTULO VII. EL CONFLICTO ENTRE DIFERENTES MAYORÍAS PARLAMENTARIAS: EL NUEVO ESTATUTO EN EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS. 2ª Fase: Desde el 30 de diciembre de 2004 hasta el 1 de febrero de 2005 47
1. El debate sobre el contexto: oportunidad, viabilidad, ruptura del consenso y polarizacion 49
2. El Estado excluye la negociación 117
3. Presentación en el Congreso de los Diputados 136
4. El debate sobre el diseño del *iter* procedimental 140
5. Recursos a la Mesa del Congreso de los Diputados y Resolución del Tribunal Constitucional 155
6. Municipios y Diputaciones provinciales del Estado. Derecho de petición:
6.1. Mociones, propuestas, debates y resoluciones **en contra** del nuevo Estatuto político 203
6.2. Mociones **a favor** de una solución dialogada de la reforma estatutaria vasca 272
7. Nombramiento del Delegado del Parlamento Vasco 275
8. Debate en el Pleno del Congreso de los Diputados 277
9. Convocatoria de elecciones anticipadas para el 17 de abril de 2005 344
10. La mayoría democrática rechazada 345
11. El Tribunal Constitucional y el conflicto positivo de competencias entre las dos Comunidades autónomas constituidas en el ámbito de Vasconia 384
12. El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco y el conflicto de competencias de la Diputación Foral de Álava 396
13. El devenir de la reforma del Código Penal 567
14. El derecho a decidir, eje vertebrador del *Aberri Eguna 2005* 638

CAPÍTULO VIII. PROPUESTAS ALTERNATIVAS A UN EVENTUAL NUEVO PACTO DE ESTADO 655
1. Nacionalismo vasco rupturista 657
2. La derecha y la izquierda estatal 669
2.1. El inmovilismo del Partido Popular (PP) 669
2.2. El estatutismo del PSE-EE-(PSOE) 669

Págs.

3. Partidos federalistas 685
4. Dos espacios alternativos de diálogo multipartito 733
4.1. Elkarri 733
4.2. El Foro de Debate Nacional / Nazio Eztabaida Gunea 763

CAPÍTULO IX. PROPUESTAS DE REFORMA DEL AMEJORAMIENTO NAVARRO 771
1. Planteamientos iniciales 773
2. La Ponencia sobre el estudio, valoración y propuesta en materia de autogobierno de Navarra 824
2.1. Borrador del Informe de la Ponencia sobre autogobierno de Navarra, de 20 de diciembre de 2004 824
2.2. Propuesta presentada por el Portavoz del Grupo Parlamentario de Izquierda Unida de Navarra/Nafarroako Ezker Batua, Miguel Izu Belloso: *Profundizando el autogobierno de Navarra en un marco federal* 852
2.3. Estatus político de Navarra propuesto por Aralar 862
2.4. Propuestas de reforma presentadas por Eusko Alkartasuna 885
2.5. Ponencia Política de Unión del Pueblo Navarro (UNP) presentada en el VII Congreso, celebrado en marzo de 2005 887
2.6. Propuestas y reflexiones sobre la reforma del Amejoramiento remitidas por la Defensora Judicial 888
2.7. Propuesta de EAJ-PNV sobre Reforma del Amejoramiento Navarro. Iruñea, 27 de mayo de 2005 903
2.8. Escrito de conclusiones presentado por Convergencia de Demócratas de Navarra 931
2.9. Propuesta presentada por el Grupo Parlamentario de Unión del Pueblo Navarro 934
2.10. Oficio del Presidente de la Cámara de Comptos de Navarra, Luis Muñoz Garde, de 3 de junio de 2005, adjuntando la propuesta de redacción del artículo 18 del Amejoramiento 935
2.11. Alcance y significado de las Propuestas presentadas por Convergencia de Demócratas de Navarra 940
2.12. Bases de la reforma presentadas por el Grupo Parlamentario Socialista (PSN-PSOE) 943
3. Enmiendas presentadas al Borrador de Informe de la Ponencia sobre Autogobierno 949
3.1. Izquierda Unida/ Nafarroako Ezker Batua 949
3.2. Eusko Alkartasuna 954
3.3. Demócratas de Navarra 980
3.4. Socialista (PSN-PSOE) 986
3.5. Grupo Mixto 997
3.6. Unión del Pueblo Navarro 1003
3.7. Aralar 1005
3.8. Enmiendas de adición presentadas por el nacionalismo vasco (Aralar, Eusko Alkartasuna, EAJ-PNV y Batzarre) 1007

Págs.

4. Debate y aprobación por el Pleno del Parlamento Navarra, los días 13 y 14 de octubre de 2005, de la Comunicación del Gobierno de Navarra sobre el estado de la Comunidad Foral 1009

CAPÍTULO X. EL FINAL DE UN CICLO (2005-2006) 1111

1. Disolución del Parlamento Vasco 1113
2. Anulación por el Tribunal Supremo de las listas presentadas por Aukera Guztiak/Todas las opciones (AG) 1113
3. XXV Aniversario de la constitución del Parlamento Vasco 1149
4. Elecciones autonómicas del 17 de abril de 2005 1153
   - 4.1. Resultados electorales: mayoría absoluta del nacionalismo vasco (EAJ-PNV, EA, EHAK y Aralar) 1153
   - 4.2. Composición del Parlamento Vasco: partidos políticos y escaños parlamentarios 1153
5. Debate y resolución definitiva por el Congreso de los Diputados sobre un final dialogado de la violencia política. Mayo 2005 1154
6. XXV Aniversario del Concierto Económico de 1981 1163
   - 6.1. Debate y aprobación por el Pleno del Parlamento Vasco, de 7 de octubre de 2005, de la toma en consideración de la Proposición de Ley elevada por las Juntas Generales de Bizkaia de *blindar* jurídicamente las normas forales de los territorios históricos equiparándolas a rango de Ley 1163
   - 6.2. Discurso del Lehendakari Juan José Ibarretxe: *Concierto Económico y autogobierno.* Palacio de Congresos Kursaal. Donostia-San Sebastián, 12 de diciembre de 2005 1180

ÍNDICE GENERAL DE LA OBRA 1185

LIBRO VIII

ÍNDICE ONOMÁSTICO Y DE MATERIAS

AUTOGOBIERNO DE VASCONIA

Desarrollo y crisis
(1978-2006)
Documentos

Fundación para el Estudio del Derecho Histórico y Autonómico de Vasconia
Euskal Herriko Zuzenbide Historiko eta Autonomikoa Aztertzeko Fundazioa

Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Esta obra ha sido financiada íntegramente por la Diputación Foral de Bizkaia/Bizkaiko Foru Aldundia.

FICHA BIBLIOGRÁFICA RECOMENDADA

TAMAYO SALABERRIA, Virginia

Autogobierno de Vasconia. Desarrollo y crisis (1978-2006). Documentos. II. / Virginia Tamayo Salaberria. – Donostia-San Sebastián : Edición a cargo de la Fundación para el Estudio del Derecho Histórico y Autonómico de Vasconia = Euskal Herriko Zuzenbide Historiko eta Autonomikoa Aztertzeko Fundazioa, Diputación Foral de Bizkaia = Bizkaiko Foru Aldundia 2006. – 1218 p. ; 26 cm. –

D.L.: SS-68-2007. – ISBN: 84-690-3376-4

I. Fundación para el Estudio del Derecho Histórico y Autonómico de Vasconia – Diputación Foral de Bizkaia. II. Título. 1. Derecho Autonómico – País Vasco. 2. Derecho Autonómico – Navarra. 3. Derecho Autonómico – España.

342.25 (460.15).

© Virginia Tamayo Salaberria, 2006.

© Fundación para el Estudio del Derecho Histórico y Autonómico de Vasconia/Euskal Herriko Zuzenbide Historiko eta Autonomikoa Aztertzeko Fundazioa. Creada por Orden de 20 de Noviembre de 2003 del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco e inscrita en el Registro de Fundaciones del País Vasco (*B.O.P.V.* Nº 14, de 22 de enero de 2004, pp. 1265-1269, ambas inclusive). Ap. 1959. Donostia-San Sebastián 20080. Pág. web: www.fedhav.com

ISBN: 84-690-3376-4
Depósito Legal: SS-68-2007
Imprime: Litografía Danona, S. Coop. Errenteria (Gipuzkoa)

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del copyright, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier método o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático.